

## समर्पण

सर्वश्री बीम्स, व्यूलर, होएर्नेले, पिशाल, ग्रियर्सन,  
डॉ० सुनीतिकुमार चाटुर्ज्या, डॉ० एस्०  
एम्० कात्रे आदि भाषा-शास्त्र के  
आचार्यों को  
परम श्रद्धावन्त हृदय से

—हेमचन्द्र जोशी



## वक्तव्य

प्राकृत भाषाओं के पाणिनि कहे जानेवाले रिचार्ड पिशल महोदय के जर्मन-भाषा में लिखे ग्रन्थ (कम्पेरिटिव ग्रामर ऑफ् दि प्राकृत लैंग्वेजेज) का यह हिन्दी-अनुवाद पहले-पहल हिन्दी-जगत् में प्रकट हो रहा है। यह हिन्दी-अनुवाद मूल जर्मन-भाषा से कराया गया है। अनुवादक महाशय जर्मन-भाषा के पण्डित एक सुप्रसिद्ध हिन्दी-साहित्य-सेवी है।

जर्मन से हिन्दी में उल्था करना कितना कठिन काम है, यह सहज ही अनुमेय है। व्याकरण स्वभावतः बड़ा कठोर विषय है। जर्मन-भाषा की पारिभाषिक शैली को हिन्दी-पाठकों के लिए सुबोध बनाने का प्रयत्न उससे भी अधिक कठोर है। ऐसी स्थिति में यदि कहीं कुछ त्रुटि रह गई हो, तो आश्चर्य की बात नहीं। अनुवाद के गुण-दोष की परख तो जर्मन और हिन्दी के विद्वान् ही कर सकते हैं। हम तो इतनी ही आशा करते हैं कि [प्राकृत-शब्दशास्त्र और भाषाशास्त्र का अव्ययन-अनुशीलन करनेवाले सज्जनों के लिए यह ग्रन्थ उपयोगी सिद्ध होगा।]

बिहार के एक भाषा-तत्त्वज्ञ विद्वान् डॉ० सुभद्र झा ने पिशल साहब के मूल जर्मन-ग्रन्थ का अनुवाद अँगरेजी में किया है, जो प्रकाशित हो चुका है। किन्तु जिस समय मूल जर्मन-ग्रन्थ से यह हिन्दी-अनुवाद तैयार कराया गया था, उस समय तक किसी भाषा में भी मूल जर्मन-ग्रन्थ का अनुवाद सुलभ नहीं था। यदि इस हिन्दी-अनुवाद के प्रकाशन में अनेक अनिवार्य कठिनाइयाँ बाधा न पहुँचातीं, तो यह हिन्दी-अनुवाद उक्त अँगरेजी-अनुवाद से बहुत पहले ही प्रकाशित हो गया होता।

डॉ० हेमचन्द्र जोशी से मूल जर्मन-ग्रन्थ का हिन्दी-अनुवाद कराने का निश्चय बिहार-राष्ट्रभाषा-परिषद् ने सन् १९५१-५२ ई० के सरकारी आर्थिक वर्ष में किया था। सन् १९५३-५४ ई० के आर्थिक वर्ष में इस अनुवाद की पाण्डुलिपि प्रकाशनार्थ स्वीकृत हुई थी। सन् १९५४ ई० में श्री जोशीजी ने पटना में कई सप्ताह रहकर अपनी पाण्डुलिपि की अन्तिम आवृत्ति पूरी की थी। तत्पश्चात् मुद्रण-कार्य का श्रीगणेश हुआ।

दुर्भाग्यवश, कुछ ही दिनों बाद श्रीजोशीजी बहुत अस्वस्थ हो गये। विवश होकर प्रूफ-संशोधन की नई व्यवस्था करनी पड़ी। पर जब श्रीजोशीजी कुछ स्वस्थ हुए और छपे पृष्ठों को देखने लगे, तब उन्हें कितनी ही अशुद्धियाँ सूझ पड़ीं। पूर्ण स्वस्थ न होने पर भी उन्होंने स्वयं शुद्धि-पत्र तैयार किया। वह ग्रन्थ के अन्त में सलग्न है।

अशुद्धियों के कारण श्रीजोशीजी को बड़ा खेद हुआ है। उन्होंने अपनी भूमिका के अन्त में अपना खेद सूचित किया है। सम्भवतः पाठकों के मन में भी खेद हुए बिना नहीं रहेगा। पर समझ में नहीं आता कि हम अपना खेद-निवेद कैसे प्रकट करें।

श्रीजोशीजी ने अपने ३-९-५८ के कृपा-पत्र में लिखा था—“कितने ही ध्यान से प्रूफ देखा जाय, जो प्राकृत, संस्कृत आदि भारोपा ग्रीक, वैदिक, खत्ति, मितत्रि,

लैटिन, जर्मन, स्लाविक, ग्रीक, लिथुआनियन, ईरानी, अवेस्ता की फारसी आदि-आदि भाषाओं को न जानेगा, वह प्रूफ देखने की वृष्टता करेगा, तो प्रशंसा का ही पात्र है !”

श्रीजोगीजी ने ठीक ही लिखा है। पर हम तो अपनी अममर्थता पर खिन्न हैं कि ऐसे बहुभाषाभिज्ञ प्रूफशोधक की व्यवस्था हम वहाँ नहीं कर सकें, जहाँ ग्रन्थ यन्त्रस्थ था। सरकारी सस्था के वैधानिक प्रतिबन्धों का व्यान रखते हुए जो कुछ करना शक्य और सम्भव था, हमने सब किया, तब भी ग्रन्थ में ग्रन्थियाँ रह ही गईं। अब तो सहृदय पाठक ही उन्हें सुलझा सकते हैं।

इस विशाल ग्रन्थ के प्रकाशन में जो कर्कश कठिनाइयाँ हमें झेलनी पड़ी हैं, वे अब हिन्दी-संसार के सामने प्रकट न होकर हमारे मन में ही गोईं रहें, तो अच्छा होगा। मुद्रण-सम्बन्धी त्रुटियों के लिए हम दूसरों पर दोष थोपने की अपेक्षा उसे अपने ही ऊपर ओढ़ लेना उचित समझते हैं। अतः उदारराशय पाठकों से ही क्षमा-प्रार्थना करते हुए हम आशा करते हैं कि वे शुद्धि-पत्र के अनुसार ग्रन्थ को शोधने-बोधने का कष्ट करेंगे। अब तो दूसरे संस्करण का मुअवसर मिलने पर ही छापे की भूलें सुधर सकेंगीं। अन्यान्य दोषों के परिमार्जन की सहानुभूतिपूर्ण सूचनाएँ सधन्यवाद स्वीकृत की जायेंगीं।

ग्रन्थ के अनुवादक श्रीजोगीजी से साहित्य-संसार भलीभाँति परिचित है। आजकल वे काशी-नागरी-प्रचारिणी सभा के कोष-विभाग में सम्पादक हैं। हम पहले-पहल सन् १९२० ई० में उनसे कल्कत्ता में परिचित हुए थे। सन् १९२५-२६ ई० के लगभग लखनऊ की सुप्रसिद्ध मासिक पत्रिका ‘माधुरी’ में उनकी विदेश यात्रा-सम्बन्धी सचित्र लेखमाला छपती थी। उस समय हम वहाँ सम्पादकीय विभाग में काम करते थे। अन्यान्य प्रतिष्ठित पत्र-पत्रिकाओं में भी उनके विद्वत्तापूर्ण लेख प्रकाशित होते रहे हैं। उन्होंने ‘विश्ववाणी’-नामक पत्रिका का सम्पादन और सञ्चालन कई साल तक किया था। उनके अनुज श्रीइलाचन्द्र जोगी भी हिन्दी के यशस्वी साहित्यकार हैं। यह ग्रन्थ स्वयं ही डॉ० जोगी की विद्वत्ता का प्रमाण है।

मूलग्रन्थकार पिगल्साह्व का सचित्र जीवन-परिचय इस ग्रन्थ में यथास्थान सलग्न है। उसे प्राप्त करने में जिन सज्जनो और सस्थाओं से हमें सहायता मिली है, उनके नाम और पते उक्त जीवन-परिचय के अन्त में, पाद-टिप्पणी के रूप में, प्रकाशित हैं। हम यहाँ उनके प्रति, सहयोग और साहाय्य के लिए, सधन्यवाद कृतज्ञता प्रकट करते हैं।

**आवश्यक सूचना**—इस ग्रन्थ की पृ० सं० २२७, २२८, २२९, २३०, २३१, २३२ और २३३ में जो १३४, १३५, १३६, १३७, १३८, १३९ और १४० अनुच्छेद हैं, उनमें कुछ छूट रह गई थी, जिसकी पूर्ति अन्त की पृ०-सं० ५६, ५७, ५८, ५९, ६०, ६१, ६२, ६३ और ६४ में कर दी गई है।



# प्राकृत भाषाओं का व्याकरण



डॉ० आर० पित्राल

प्राकृत

Handwritten text in Prakrit script, consisting of approximately 15 lines of text. The script is highly stylized and difficult to decipher. The text is enclosed within a rectangular border.

## आमुख

पिशल का यह 'प्राकृत भाषाओं का व्याकरण' पाठको के सामने है। इस ग्रन्थ की महत्ता जगत् के भाषाशास्त्री मानते हैं। भारतीय मध्यकालीन या नवीन भाषाओं पर शायद ही कोई पुस्तक लिखी गई हो, जिसमें इससे सहायता न ली गई हो। इसका आधार प्रामाणिक माना जाता है। कारण यह है कि पिशल ने प्राकृतों का पूरा ज्ञान प्राप्त करने और उसके समय में प्राप्य सब व्याकरणों तथा नाना प्राकृतों के प्राप्य हस्तलिखित और छपे ग्रन्थों को गम्भीर और विस्तृत अध्ययन करने के बाद यह परम उपादेय ग्रन्थ लिखा। इसमें प्राकृत का कोई व्याकरणकार छूटा नहीं है। सबके नियम शृङ्खलाबद्ध दिये गये हैं। इन वैयाकरणों में समय की प्राचीनता तथा नवीनता के हिसाब से बहुत फेर-फार पाया जाता है। देश-भेद से भी ध्वनि का हेर-फेर पाया जाता है, और कई अशुद्धियाँ भी लिपिकारों के कारण आ गई हैं। इससे छपे ग्रन्थ भी दूषित हो गये हैं। इन सबका निराकरण, अर्थात् इनका नीरक्षीर-विवेक पिशल ने अपने प्रगाढ़ पाण्डित्य से किया है। नाना प्राकृतों की ध्वनियों और बोलने के नियमों में भेद था। उन विभिन्नताओं का प्रभाव आज भी भारतीय नवीन आर्य-भाषाओं में वर्तमान है। उदाहरणार्थ, हिन्दी का 'सो' और बँगला का 'से' पर क्रमशः महाराष्ट्री और मागधी का प्रभाव है। मागधी में सजा और सर्वनामों के अन्त में एकार आता था और वह पूर्वी विहार तथा पश्चिमी बंगाल में बोली जाती थी। पिशल ने सब प्राकृतों के नियम बँध दिये हैं। भारत में व्याकरण रटा जाता है, भले ही उसमें बीसियों अशुद्धियाँ हों। गुरु और चेला—किसी को यह नहीं सुझती कि 'दोपास्त्याज्या गुरोरपि', अर्थात् गुरु के दोष त्याज्य याने सङ्गोघनीय है। लिपिकार की मोटी अशुद्धियाँ भी पाणिनि, वररुचि आदि के सर मढ़ी जाती हैं। इस विषय पर यूरोपियन पण्डित सत्य की शोध में प्राचीनता को आदर-योग्य नहीं मानते। वे कालिदास की भोंति कहते हैं—

पुराणमित्येव न साधु सर्वं  
न चापि काव्यं नवमित्यवचम् ।  
सन्तः परीक्ष्यान्यतरद्भजन्ते  
सूढः परप्रत्ययनेयवुद्धिः ॥

सत्य और शुद्ध वात का आविष्कार आज ही क्यों न हो, वह अवश्य ग्रहणीय है, असत्य चाहे अनादि काल से प्रचलित हो, शुद्ध रूप सामने आते ही छोट दिया जाना चाहिए। इस कारण ही कभी भारतीय आर्यों ने प्रार्थना की थी—

असत्यान्सा मृत्यं गमय । •

वात यह है कि सत्य-मार्ग पर चलने पर ही, तथ्य की ही शोध करने पर, मानव मृत्यु को पार करके अमरत्व प्राप्त करता है। इस कारण ही भारतीय आर्यों ने सत्य को सबसे अधिक महत्त्व दिया। पश्चिमी रूप के निवासी असत्य को प्रत्येक क्षेत्र से



भगाने में कटिबद्ध है। इस कारण, वहाँ के भाषाशास्त्र के विद्वानों ने संस्कृत, पाली, प्राकृत आदि पर जो भी लिखा, उस पर क्लम तोड़ दी। प्राकृतों के विषय में पिशाल ने वही काम किया है। यह देख आश्चर्य होता है कि उसने प्राकृत के सब व्याकरण और सारा प्राप्य साहित्य भयंकर यह ग्रथ ऐसा रचा कि प्राकृत के अधिकारग नियम पक्के कर दिये। कई तथ्य उसने नये और महत्त्व के ऐसे बताये हैं कि लेखक का अगाध पाठित्य देखकर वराहमिहिर के निम्न श्लोक की याद आती है —

म्लेच्छा हि यवनास्तेषु सम्यग्शास्त्रमिदं स्थितम् ।  
ऋषिवत् तेषां पूज्यन्ते ..... ॥

इन ऋषियों के सामने भारतीय विद्वत्ता पानी भरती है। हमारे विद्वान् प्राकृताचार्यों ने सदा खंभा की व्युत्पत्ति स्तंभ ठी, किसी ने यह न देखा कि प्राकृत का एक स्रोत वैदिक भाषा है। सवने लिखा कि प्राकृत की प्रकृति संस्कृत है। प्रकृतिः संस्कृतम् (सब व्याकरणकार)। वह यही समझते रहे और इसी समझ पर काम करते रहे कि प्राकृत संस्कृत से निकली है। इसीलिए परम पंडित हेमचंद्र ने खंभा को स्तंभ से व्युत्पन्न किया। उसने संस्कृत का कोश अभिधान-चिन्तामणि लिखा, पाणिनि के टक्कर का संस्कृत-व्याकरण लिखा और उसके आठवें पाद में प्राकृतों का व्याकरण जोड़ा, पर यह न जाना कि ऋग्वेद में स्कम्भ शब्द खम्भ के अर्थ में कई बार आया है। यह तथ्य वैदिक भाषा, संस्कृत, पाली और प्राकृतों के परम विद्वान् पिशाल ने बताया। ऐसे बीसियों शब्दों की ठीक व्युत्पत्ति इस ऋषिवत् म्लेच्छ यवन ने हमें दी है। धाम का ड्राम और क्षर का झर किस रीति से हुआ, इस तथ्य का पता भी अवेस्ता की भाषा के इस विद्वान् ने इसी ग्रथ में खोज निकाला है। प्राकृत के नियमों में जहाँ अनस्थिरता या अस्थिरता थी, उन्हें इसने सकारण स्थिर नियमों के भीतर बाँध दिया। हमारे नाटकों या प्राकृत के ग्रंथों में जहाँ-जहाँ नाना अशुद्धियों आई हैं, उन्हें पिशाल ने शुद्ध किया है और नियम स्थिर कर दिये हैं कि प्राकृत शब्दों का रूप किस प्राकृत भाषा में क्या होना चाहिए, और यह सब असंख्य प्रमाण दे कर अपनी-मनमानी उसने कहीं नहीं की है। जो लिखा है, सब साधार, सप्रमाण। यह है पिशाल विद्वत्ता का प्रताप। पाठक इस ग्रथ में देखेंगे कि भारत की किसी आर्य-भाषा और विशेष कर नवीन भारतीय आर्यभाषाओं पर कुछ लिखने के लिए केवल भारत की ही प्राचीन, मध्यकालीन और नवीन आर्यभाषाओं के ज्ञान की ही नहीं, अपितु ग्रीक, लैटिन, गौथिक, प्राचीन स्लैविक, ईरानी, आरमिनियन आदि कम-से-कम बीस-पचीस भाषाओं के भाषाशास्त्रीय ज्ञान की भी आवश्यकता है। अन्यथा स्वयं हिंदी-शब्दों के ठीक अर्थ का निर्णय करना दुष्कर है।

नवीन भारतीय आर्यभाषाओं के लिए प्राकृतों का क्या महत्त्व है और किस प्रकार हिंदी मध्यकालीन आर्यभाषाओं की परंपरा से प्रभावित है, इसका परिचय पाठक उन नोटों से पायेंगे, जो अनुवादक ने स्थान-स्थान पर दे रखे हैं और मूल-भारोपा से हिंदी तक का प्राकृतीकरण का कार्य किस क्रम से एक ही परंपरा में आया है, यह भी ज्ञातव्य है। पिशाल के प्राकृत व्याकरण की आलोचना देखने में नहीं आती।

इधर ही बीस-बाईस वर्ष पहले डौल्ची निम्ति महोदय ने अपनी पुस्तक 'Les Grammariens Prakrit' में पिशल पर कुछ लिखा है। पाठकों को उससे अवश्य लाभ मिलेगा, इसलिए हम यहाँ उसे उद्धृत करते हैं। डौल्ची निम्ति का दृष्टिकोण प्राकृत भाषा के प्रकाश ज्ञान के आधार पर है, इस कारण उस पर ध्यानपूर्वक विचार करना प्रत्येक प्राकृत विद्वान् या विद्या के जिज्ञासु का कर्तव्य है। पिशल के व्याकरण पर इधर जो भी लिखा गया है, उसका ज्ञान होने पर ही पिशल के व्याकरण का सम्यक् ज्ञान निर्भर है। इस कारण उसके उद्धरण यहाँ दिये जाते हैं—

“यदि हम पिशल के प्राकृत भाषाओं के व्याकरण का दूसरे पाराग्राफ को जॉचे और पडतालें तो और इसकी लास्सन के ग्रन्थ 'इन्स्टिच्यूत्सिओने प्राकृतिकाए' के वर्णन से तुलना करें तो हमें स्वीकार करना पड़ेगा कि लास्सन ने इस सम्बन्ध में सभी पहलुओं से विचार किया है और उसके निदान तथा मत पिशल से अधिक सुनिश्चित हैं।

कई कारणों से आज-कल केवल पिशल की पुस्तक ही पढ़ी जाती है, इसलिए हम अति आवश्यक समझते हैं कि सबसे पहले, अर्थात् अपने मुख्य विषय पर कुछ लिखने से पहले, उन कुछ मतों की अस्पष्टता दूर कर दी जाय, जिनके विषय में पिशल साहब अपने विशेष विचार या पक्षपात रखते हैं।

अब देखिए जब कोई ग्रन्थकार दडिन् का काव्यादर्श (११२४) वाला श्लोक उद्धृत करता है और महाराष्ट्री की चर्चा करता है, तो उसे उक्त श्लोक के पहले पाद को ही उद्धृत न करना चाहिए। क्योंकि यह बात दूसरे पाद में स्पष्ट की गई है। श्लोक यों है—

महाराष्ट्राश्रयां भाषां प्रकृष्टं प्राकृतं विदुः ।  
सागरः सूक्तिरत्नानां सेतुवन्धादि यन्मयम् ॥

इसका अर्थ है—‘महाराष्ट्र में बोली जानेवाली भाषा को लोग प्रकृष्ट प्राकृत समझते हैं। इसमें सूक्ति-रूपी रत्नों का सागर है और इसी में 'सेतुवन्ध' लिखा गया है।’

इस श्लोक में दडिन् का विचार यह नहीं था कि वह प्राकृत भाषाओं का वर्गीकरण करे। वह तो केवल यह एक तथ्य बताता है कि महाराष्ट्री इसलिए प्रकृष्ट है कि उसका साहित्य सबसे अधिक भरा-पूरा है।

अब यदि कोई यह दावा करे कि महाराष्ट्री सबसे उत्तम प्राकृत है, क्योंकि वह संस्कृत के सबसे अधिक निकट है, तो यह मत स्पष्ट ही अस्वीकार्य है और इस प्रकार की उल्टी बात भारत के किसी व्याकरणकार ने कभी नहीं व्यक्त की। उनके लिए तो संस्कृत के निकटतम शौरसेनी रही है। हम भी इसी निदान पर पहुँचे हैं। उदाहरणार्थ, मार्कण्डेय ( प्राकृतसर्वस्व, १११ ) का निदान भी ऐसा ही है—

शौरसेनी महाराष्ट्र-याः संस्कृतानुगमात् क्वचित् ।

यह भी ठीक नहीं है कि हम व्याकरणकारों की प्राचीनता तथा नवीनता की पहचान या वर्गीकरण इस सिद्धांत पर करें कि पुराने व्याकरणों में प्राकृत के कम भेद गिनाये गये हैं तथा नयों में उनकी संख्या बढ़ती गई है। कम या अधिक प्राकृत

भाषाओं का व्याकरण देना अथवा उल्लेख करना प्राकृत भाषा के किसी व्याकरण की प्राचीनता वा नवीनता से कुछ संबंध नहीं रखता ।

मेरी पुस्तक ( प्राकृत के व्याकरणकार = ले ग्रामैरिऑ प्राकृत, अनु० ) में इस तथ्य के प्रमाण कई स्थलों पर हैं । २.हों पर मैं केवल एक वात की याद दिलाना चाहता हूँ कि अभिनवगुप्तवाला नाट्यशास्त्र प्राकृत भाषाओं के सब व्याकरणकारों के ग्रन्थों से पुराना है । केवल वररुचि इसका अपवाद है । उक्त नाट्यशास्त्र में नवीनतम प्राकृत व्याकरणकार से भी अधिक संख्यक प्राकृत भाषाएँ दी गई हैं ।

साधारण वात तो यह है कि उन व्याकरणकारों ने, जिन्होंने नाट्यशास्त्र पर लिखा है, अनेक प्राकृत भाषाओं को अपने ग्रन्थ में लिया है, पुरुषोत्तम ने भी ऐसा ही किया है और पुरुषोत्तम तेरहवीं सदी से पहले का है ।

महाराष्ट्री के व्याकरणकारों ने केवल महाराष्ट्री का विशेष अध्ययन किया है और उस पर जोर दिया है । हाल-हाल तक भी वे ऐसा ही करते रहे हैं । प्राकृत-प्रकाश में अन्य प्राकृत भाषाओं पर जो अध्याय जोड़े गये हैं, वे भामह अथवा अन्य टीकाकारों ने जोड़े हैं । किन्तु प्राकृत-सजीवनी और प्राकृत-मजरी में केवल महाराष्ट्री का ही वर्णन है ।

इन सबको पढ़कर जो निदान निकलता है, वह लास्यन और पिशल के इस मत के विरुद्ध पाया जाता है कि नये व्याकरणकार अधिकाधिक भाषाओं का उल्लेख करते हैं । वास्तव में पाया यह जाता है कि जितना नया व्याकरणकार है, वह उतनी कम प्राकृत भाषाओं का उल्लेख करता है । यह दृशा विशेषकर जैन व्याकरणकारों की है, जो प्राकृत को अपनी धार्मिक भाषा मानते हैं, और जिन्हें नाटकों की भाषा में किसी प्रकार का रस नहीं मिलता, उनके व्याकरणों में केवल मुख्य प्राकृत के ही नियम मिलते हैं और ये भी किसी बड़े ग्रन्थ से उद्धृत करके दिये जाते हैं, जिनमें अन्य प्राकृत भाषाओं पर भी विचार रहता है । इसका एक बहुत अच्छा उदाहरण मद्रास की सरकारी लाइब्रेरी में सुरक्षित 'वात्मीकिसूत्र' है ।

पिशल ( प्राकृत भाषाओं का व्याकरण § २ ) के साथ यह भी नहीं कहा जा सकता कि वररुचि, महाराष्ट्री छोड़, अन्य प्राकृत भाषाओं के बारे में बहुत कम सूत्र देता है । इस प्रकार वह वररुचि के व्याकरण पर भ्रम पैदा करता है । अभी इस तथ्य का भली भौति निर्णय नहीं हो पाया है कि प्राकृतप्रकाश का अंतिम अध्याय क्षेपक है या स्वयं वररुचि ने लिखा है, तो भी यहाँ भारतीय व्याकरणकारों की पद्धति को समझना बहुत जरूरी है । भारतीय व्याकरणों में विशेष यत्न किया गया है कि कोई सूत्र या वात दुहराई न जाय । अब भली भौति समझने का स्थल है कि जब प्राकृत-प्रकाश का लेखक उदाहरणार्थ पैशाची पर लिखना आरंभ करता है, तो उसके मन में स्वभावतः यह वात है कि आरंभ में मुख्य प्राकृत ( महाराष्ट्री, अनु० ) पर जो कुछ लिखा गया है, विशेष बातों को छोड़, वह सब नई प्राकृत भाषा पर भी लागू होगा । इस प्रकार हमें यह न मान लेना चाहिए कि वररुचि ने पैशाची पर केवल चौदह सूत्र ही दिये हैं, बल्कि पैशाची पर महागद्दी पर दिये गये ४२४ सूत्र भी लागू हैं तथा इनके

साथ पैशाची से सबधित चौदह विशेष सूत्र भी हैं। ये चौदह विशेष सूत्र तो पैशाची में महाराष्ट्री से अधिक हैं और पैशाची की स्पष्ट विशेषताएँ हैं तथा उन्हें बताने दिये गये हैं। इसी प्रकार अन्य प्राकृत भाषाओं पर जो विशेष सूत्र दिये गये हैं, उनकी दशा समझिए।”

—डौल्ची निरुक्ति के ग्रन्थ, पृ० १, २ और ३

“मुख्य प्राकृत के सिवा अन्य प्राकृत भाषाओं को निकाल देने और प्राकृतप्रकाश के भामह-कौबेल-संस्करण में पाँचवे और छठे परिच्छेदों को मिला देने का कारण और आधार वररुचि की टीकाएँ और विशेषतः वसंतराज की प्राकृत सजीवनी है।

×

×

×

कौबेल ने भामह की टीका का संपादन किया है। इसके अतिरिक्त इधर इस ग्रन्थ की चार टीकाएँ और मिली हैं, जो सभी प्रकाशित कर दी गई हैं।

वसंतराज की प्राकृत सजीवनी का पता बहुत पहले-से लग चुका है। कर्पूर-मजरी के टीकाकार वसुदेव ने इसका उल्लेख किया है। मार्कण्डेय ने अपने प्राकृतसर्वस्व में लिखा है कि उसने इसका उपयोग किया है। कौबेल और ऑफरेष्ट ने प्राकृत के संवध में इसका भी अध्ययन किया है। पिशाल ने तो यहाँ तक कहा है कि प्राकृत-सजीवनी कौबेल के भामह की टीकावाले संस्करण से कुछ ऐसा भ्रम पैदा होता है कि प्राकृत-सजीवनी एक मौलिक और स्वतंत्र ग्रन्थ है। इस टीका की अंतिम पंक्ति में लिखा है—‘इति वसन्तराजविरचिताया प्राकृतसजीवनीवृत्तौ निपातविधिर् अष्टमः परिच्छेदः समाप्तः।’ रचयिता ने प्राकृत सजीवनी को इसमें ‘वृत्ति’ अर्थात् टीका बताया है।

पिशाल ने अपने ग्रन्थ ( प्राकृत भाषाओं का व्याकरण §४० ) में इस लेखक का परिचय दिया है। यदि हम पिशाल की विचारधारा स्वीकार करें तो प्राकृत-सजीवनी का काल चौदहवीं सदी का अंत-काल और पन्द्रहवीं का आरंभ-काल माना जाना चाहिए।

×

×

×

यह टीका भामह-कौबेल-संस्करण की भूलों को शुद्ध करने के लिए बहुत अच्छी और उपयुक्त है। कुछ उदाहरणों से ही मालूम पड जाता है कि इससे कितना लाभ उठाया जा सकता है ? इसमें अनेक उदाहरण हैं और वे पुराने लगते हैं। बहुसंख्यक कारिकाएँ उद्धृत की गई हैं। इनमें से कुछ स्वयं भामह ने उद्धृत की हैं। इनसे पता लगता है कि वररुचि की परंपरा में बड़ी जान थी। इसकी सहायता से वररुचि के पाठ में जो कमी है, वह पूरी की जा सकती है। यह बात ध्यान देने योग्य है कि वसंतराज ने वररुचि के सूत्रों की पुष्टि में अपना कोई वाक्य नहीं दिया है। कहीं-कहीं छीन-छूट, एक-दो शब्द या वाक्य इस प्रकार के मिलते हैं, वे भी बहुत साधारण ढंग के। वसंतराज ने किसी प्राकृतव्याकरणकार के नाम

का उल्लेख नहीं किया है। वह ग्रन्थ के अंत में (८, १९) में कहता है—‘वह सब, जिसके लिए कोई विशेष नियम नहीं दिया गया है, प्राकृत में भी उसी प्रकार कहा जा सकता है, जिस प्रकार संस्कृत में। इनपर व्याकरणकार शाकटायन, चंद्र (—गोमिन्, अनु०) पाणिनि और सर्ववर्मन् के लिखे नियम चलेंगे।

प्राकृतसर्वस्व की सदानन्द-कृत प्राकृतसुबोधिनी टीका भी सम्पादित हो चुकी है। यह प्राकृत-सजीवनी के साथ ही छपी है। इसमें विशेष टिलचस्पी की कोई बात नहीं है। यह प्राकृतसंजीवनी का सार है और उसी पर आधारित है। यह न भी छपती, तो कोई हानि न होती। किन्तु इससे एक लाभ भी है। इसमें कुछ ऐसे सूत्र हैं, जो प्राकृत-सजीवनी से छुट हो गये हैं। मैं इसके रचयिता के विषय में कुछ नहीं जानता हूँ और न ही मुझे इसके समय का कुछ पता है।

तीसरी टीका का नाम प्राकृत-मजरी है। इसकी विशेषता यह है कि यह सारी की सारी श्लोकों में है। इसकी एक हस्तलिपि पिण्डल के पास थी, जो अधूरी थी। यह मलयालम-वर्णमाला में लिखी थी। यह लन्दन की रॉयल एशियाटिक सोसाइटी में थी। पिण्डल का कहना है कि इसका रचयिता दक्षिण-भारत का कोई भारतीय था। इसका नाम और काल का पता नहीं है। उसे कमी कात्यायन नाम दिया गया है, किन्तु यह स्पष्ट भूल है, क्योंकि इसके आरम्भ के श्लोक में कात्यायन का जो नाम दिया गया है, वह वररुचि के स्थानपर दिया गया है, जिसके सूत्रों पर इस टीका के लेखक ने टीका दी है (पिण्डल का प्राकृत भाषाओं का व्याकरण, पृष्ठ १०-११)।

मैंने इसके उस संस्करण का प्रयोग किया है, जिसका सम्पादन मुकुन्दशर्मन् ने किया है और जो १९०३ ई० में निर्णयसागर प्रेस, बम्बई, से छपा था। इसकी भूमिका संस्कृत में है, लेकिन उसमें लेखक तथा उसके समय के विषय में कुछ भी नहीं लिखा गया है। पी० एल० वैद्य (प्राकृतप्रकाश की भूमिका, पृ० ८) के अनुसार प्राकृत-मजरी कलकत्ते से भी छपी थी। इसे श्रीवसन्तकुमार चट्टोपाध्याय ने अपने प्राकृतप्रकाश के साथ छपवाया था (प्रकाशक थे एस्० के० लाहिडी एण्ड क०, कलकत्ता)। निर्णय-सागरवाले संस्करण के अन्त में परिशिष्ट में उक्त तीनों टीकाओं में वररुचि के सूत्रों में क्या-क्या अन्तर आ गया है, इसकी तालिका भी दे दी गई है। उसे देखकर कोई पिण्डल के मत के साथ अपना मत नहीं मिला सकता कि प्राकृत-मजरी के रचयिता को भामह का परिचय था (पिण्डल का प्राकृत भाषाओं का व्याकरण § ३३)।”

—डौल्ची निति : ले ग्रामैरियाँ प्राकृत, पृ० २१-२३

“हेमचन्द्र को सौभाग्य प्राप्त हुआ कि वह भारत की अस्वस्थ जलवायु में भी, चौरासी वर्ष की लंबी आयु में मरा। दस बीच वह जो काम कर गया, उसके मरने के बाद भी उसका प्रचार हुआ।

जैना में धर्म का उत्साह बहुत होता है और उनमें अपने धर्म का प्रचार करने की बड़ी प्रतिभा है। इस पर हेमचन्द्र का दूसरा सौभाग्य यह रहा कि उसका संपादन

रिचार्ड पिगल ने किया। और, ऐसे समय किया, जब उसके प्राकृत व्याकरण की बहुत माँग थी। उन्नीसवीं सदी के दूसरे अर्द्धांग में प्राकृत भाषाओं के अध्ययन का उत्साह बहुत बढ़ गया था। कौबेल ने वररुचि का जो सस्करण निकाला था, वह हाथो-हाथ विक्रम गया और कुछ ही वर्षों में उसका दूसरा सस्करण प्रकाशित हो गया। सिद्धहेमचन्द्र के आठवें अध्याय के सामने वह फीका लग रहा था। इससे हेमचन्द्र की महिमा बढ़ रही थी। वह मानों प्रातःकाल की ऊषा की तुलना में दक्षिण दिशा के सूर्य की भाँति तप रहा था। × × ×

पिगल के लिए किसी व्याकरण का इतना बड़ा महत्त्व नहीं है, जितना सिद्धहेमचन्द्र का (दे० डे० ग्रामाटिका प्राकृतिका, पेज २७)। इस विषय पर वह नाम-मात्र वादविवाद करना नहीं चाहता। उसे भय था कि कहीं यह वादविवाद लम्बा न हो जाय...। सिद्धहेमचन्द्र के सपादन और प्राकृत भाषाओं के व्याकरण लिखने के बाद उक्त भय ने उसका पीछा न छोड़ा, क्योंकि उसने अपने थीसिस में इस विषय पर जो मत दिया था, उसे उक्त पुस्तकों में उसने नाम मात्र न बदला। (दे० सिद्धहेमचन्द्र का सस्करण और प्राकृत भाषाओं का व्याकरण § ३६)।

यदि पिगल अधिक विनयशील होता, तो वह समझ जाता कि जो ग्रन्थ वास्तव में 'विशाल कार्य' था, वह सिद्धहेमचन्द्र का आठवें अध्याय नहीं, किन्तु इस ग्रन्थ का वह सस्करण था, जिसका सपादन स्वयं पिगल ने किया था। इस ग्रन्थ की क्या सज-धज है, इसकी छपाई में क्या चमत्कार है, इसकी सपादन की सावधानी अपूर्व है, परिशिष्ट की महान् महिमा है। थोड़े में यही कहा जा सकता है कि इसमें विद्वानों को कोई कमी दिखाई नहीं देती। इसे देख लोग यही समझते हैं कि प्राकृत के व्याकरण की शोध के लिए इससे सभी काम चल जाते हैं। × × ×

यदि आप सचमुच में हेमचन्द्र का ठीक मूल्य आँकना चाहते हैं और उसकी तुलना प्राकृत के अन्य व्याकरणकारों से करना चाहते हैं, तो यह इसलिए कठिन हो गया है कि, क्या हिन्दू, क्या यूरोपियन, सबने जैनों के प्रचार-कार्य तथा पिगल के प्रमाण-पत्र के प्रभाव से उसका महत्त्व बहुत बढ़ा दिया है।

प्राकृत के सभी व्याकरणकारों की कड़ी आलोचना की जा सकती है, और टोमस ब्लौख ने की भी है। किन्तु मैं ऐसी आलोचना के पक्ष में नहीं हूँ। × × × मैं, अवश्य, इतना कहूँगा कि मेरी सम्मति में प्राकृत भाषाओं के व्याकरणों में हेमचन्द्र में लेशमात्र भी किसी विशेष प्रतिभा के दर्शन नहीं मिलते। खास कर उसने प्राकृत व्याकरण की पूर्णता और प्रौढता प्राप्त नहीं की। × × × पिगल ने ठीक ही देख लिया था कि उससे पहले प्राकृत के अनेक व्याकरण हुए थे, जिनके व्याकरणों से उसने बहुत लिया है। उसका (हेमचन्द्र का) ग्रन्थ पढ़कर मेरे ऊपर तो ऐसा प्रभाव पड़ा है कि उसमें मौलिकता नाम-मात्र को नहीं है और थोड़ा यत्न करने पर उसने कहाँ से क्या लिया है, इसका पता लगाया जा सकता है, क्योंकि उसके व्याकरण का प्रत्येक विषय अलग किया जा सकता है और उससे पहले के व्याकरणों से उसका मूल रोजा

जा सकता है। भारतीय परम्परा यही बताती है और नाना स्थलों पर हेमचन्द्र ने स्वयं यह माना है।

हेमचन्द्र ११४५ विक्रम संवत् में कार्तिक पूर्णिमा (= १०८८ या १०८९ ई० का नवम्बर-दिसम्बर) को अहमदाबाद के निकट धट्टक गाँव में पैदा हुआ। उसके माँ-बाप वैश्य या बनिया जाति के थे और दोनों ही जैन थे। उसने राजा जयसिंह की इच्छा को सतुष्ट करने के लिए अपना व्याकरण लिखा। एक अच्छे दरबारी की भौति आरम्भ में उसने राजा की प्रशंसा कही है, जिसमें तैंतीस श्लोक हैं। इसमें सभी चालुक्यों का वर्णन है, अर्थात् मूलराज से लेकर उसके सरक्षक जयसिंह तक की विरुदावली है। जयसिंह के विषय में उसने कहा है—

सम्यङ् निपेव्य चतुरश् चतुरोऽप्युपायान्  
जित्वोपभुज्य च भुवं चतुरधिक्काञ्चीम् ।  
विद्याचतुष्टयविनीतमतिर् जितात्मा  
काष्ठाम् अवाप पुरुषार्थं चतुष्टये यः ॥ ३४ ॥  
तेनातिविस्तृतदुरागमविप्रकीर्ण—  
शब्दानुशासनसमूहकदर्थितेन ।  
अभ्यर्थितो निरवमं विधिवद् व्यधत्  
शब्दानुशासनमिदं मुनिहेमचन्द्रः ॥ ३५ ॥

अर्थात्, उस चतुर ने भली भौति अथवा पूर्णतया चारों उपार्यों ( साम, दाम, दण्ड, भेद ) का उपयोग करके चारों सागरों से धिरी पृथ्वी का उपभोग किया। चारों विद्याओं के उपार्जन से उसकी मति विनीत हो गई और वह जितात्मा बन गया और इस प्रकार चारों पुरुषार्थों को ( धर्म, अर्थ, काम, मोक्ष ) प्राप्त कर उसने सफल जीवन की चरम सीमा प्राप्त की ॥ ३४ ॥

जो अनेकानेक कठिन और नाना विषयों के शास्त्रों और अनादर पाये हुए शब्दानुशासनों के ढेर से धिरे, उसके प्रार्थना करने पर मुनि हेमचन्द्र ने यह शब्दानुशासन नियमानुसार रच दिया ॥ ३५ ॥

प्रभावक चरित्र के अनुसार ( इस ग्रंथ में वार्ड्स जैन मुनियों के जीवन-चरित्र हैं ), जो प्रभाचन्द्र और प्रयुञ्जसरि ने तेरहवीं सदी में लिखा है, हेमचन्द्र ने राजा जयसिंह से निवेदन किया कि सब से पुराने आठ व्याकरणों की एक-एक प्रति मेरे लिए प्राप्त की जायें। इनकी बहुत खोज की गई। ये व्याकरण कहीं भी एक टोर में एकत्र नहीं मिले। फिर पता लगा कि ये काश्मीर में सरस्वती के मन्दिर में हैं। इससे हेमचन्द्र को सतोष हुआ। इस प्रकार उसका शब्दानुशासन प्राचीन व्याकरणों का सार है। इस विषय की सिद्धहेमचन्द्र पढ़ने से पुष्टि ही होती है। किन्तु हेमचन्द्र के व्याकरण के मूल स्रोतों की खोज अभी तक पूर्ण सफल नहीं हुई है।

इस विषय पर व्याकरणकार स्वयं, हमारी बहुत कम सहायता करता है। अपने विशाल ग्रंथ में ग्रन्थकार कहीं भी अपने से पहले के वेयाकरणों का नाम नहीं लेता।

केवल एक शब्द के सिलसिले में उसने हुग का नाम दिया है। यह नाम विचित्र है और अति अज्ञात है। यह उल्लेख वहाँ हुआ है, जहाँ यह बताया गया है कि कहीं-कहीं क का ह हो जाता है—जैसे, स० चिकुर-> प्रा० चिहुर ( हेमचंद्र १, १८६; वररचि २, ४ )। टीका में हेमचंद्र ने स्वयं बताया है कि चिहुर का प्रयोग स० में भी है। लिखा है—‘चिहुरशब्दः संस्कृतेऽपीति हुगः।’ पिशाल ने इसका अनुवाद किया है—‘हुग ( § ३६ ) कहता है कि चिहुर शब्द संस्कृत में भी पाया जाता है। किन्तु इस विषय पर हुग के अतिरिक्त किसी दूसरे वैयाकरण का प्रमाण नहीं दे सका। हेमचंद्र के ग्रन्थ की हस्तलिपियों में इस नाम के नाना रूप पाये जाते हैं—कहीं हुगः है, तो कहीं दुर्गः पाया जाता है। त्रिविक्रम ने १, ३, १७ में हुंगाचार्यः लिखा है। त्रिविक्रम की दूसरी हस्तलिपि में इस स्थान पर आहुर् आचार्याः पाया जाता है। लक्ष्मीधर की छपी षड्भाषा-चन्द्रिका की प्रति में ( पृ० ७४ ) इसके स्थान पर भृङ्गाचार्यः ( हस्तलिपि में भृङ्गाचार्यः है )। इन पाठान्तरो से प्रमाणित होता है कि लिपिकार हुग को जानते ही न थे तथा हेमचंद्र के चेले भी उससे अपरिचित थे।

हुग की समस्या पिशाल के समय से अभी तक एक कदम भी आगे नहीं बढ़ी। पिशाल के समय यह जहाँ थी, अभी वहीं है। मुझे लगता है कि यह समस्या हुग के नाम से कभी सुलझेगी भी नहीं। हुगः संभवतः सिद्धः के स्थान पर अशुद्ध लिखा गया है। यह अशुद्धि एक बहुत पुरानी हस्तलिपि में पाई जाती है, जो हेमचंद्र के बाद ही लिखी गई थी। इस स्थान पर होना चाहिए—चिहुरशब्दः संस्कृतेऽपि सिद्धः, चिहुर शब्द संस्कृत से भी सिद्ध होता है। इससे थोड़े ही पहले ऐसे ही अवसर पर ( हेमचंद्र १, १७१ ) आया है—मोरो मऊरो इति तु मोरमयूरशब्दाभ्याम् सिद्धम्, इसका अनुवाद पिशाल साहब ने किया है—मोर और मऊर शब्द मोर और मयूर से सिद्ध होते हैं। ‘( इससे मालूम पड़ता है कि हेमचंद्र मोर को भी संस्कृत शब्द मानता है, किंतु अब तक यह संस्कृत में मिला नहीं है। )’

यदि हुग ही भ्रमपूर्ण पाठ है, तो यह बहुत ही कठिन है कि जो आचार्य विना नाम के उद्धृत किये गये हैं, उनका परिचय प्राप्त करना असंभव ही है। इति अन्ये, इति क्वचित्, इति कश्चित् आदि का क्या पता लग सकता है ?”

—डौल्ची निस्तिः ले ग्रामैरियां प्राकृत, पृ० १४७-१५०

ऊपर के उद्धरणों से पिशाल से, प्राकृत भाषाओं के विद्वान् डौल्ची निस्ति का मतभेद प्रकट होता है। साथ साथ तथाकथित आचार्य हुग के नाम का कुछ खुलासा भी हो जाता है। मतभेद या आलोचना सत्य की शोध में मुख्य स्थान रखती है। हमारे विद्वानों ने कहा है—

शत्रोरपि गुणा वाच्या ढोपास्त्याज्या गुरोरपि ।

यह महान् सत्य है। इसके अनुसार चलने से ज्ञान-विज्ञान आगे बढ़ते हैं। इस कारण ही प्राकृत भाषाओं के इस व्याकरण के भीतर देखेंगे कि पिशाल ने कई



आलोचनाओं का स्वागत किया है, याने अपने विरुद्ध लिखित सत्य को माना है। अपनी भूल न मानने के दुराग्रह से ज्ञान बढ़ने या शुद्ध होने नहीं पाता। इस दृष्टि से ऊपर की आलोचनाएँ जोड़ दी गई हैं। इससे 'प्राकृत भाषाओं के व्याकरण' में नवीनतम सशोधन भी जुड़ जाता है और यह सस्करण आधुनिकतम बन जाता है। इस प्रकार हिंदी के एक महान् अभाव की पूर्ति होगी। हिंदी-भाषा में प्राकृत परंपरा का शुद्ध ज्ञान का प्रचार होगा। मध्यभारतीय आर्य तथा नवीन भारतीय आर्य-भाषाओं पर ससार का जो भी विद्वान् कुछ लिखता है, पिछले के इस व्याकरण की सहायता के बिना उसका लेख या ग्रंथ पूरा नहीं होता। इससे इसके माहात्म्य पर उत्तमता और प्रमाणिकता की छाप लग जाती है। हिंदी में यह व्याकरण प्राप्त होने पर हिंदी-भाषा की शोध का मार्ग प्रशस्त हो जायगा, यह आशा है।

वाराणसी  
जन्माष्टमी, सवत् २०१५

—हेमचंद्र जोशी

## अत्यावश्यक सूचना

मेरा विचार था कि पिशल के इस 'प्राकृत भाषाओं के व्याकरण' का प्रूफ मैं स्वयं देखूँ, जिससे इसमें मूल न रहने पाये। किन्तु वास्तव में ऐसा न हो पाया। कई ऐसे कारण आ गये कि मैं इस ग्रन्थ के प्रूफ देख ही नहीं पाया। जिन ५, ७ फर्मों के प्रूफ मैंने शुद्ध भी किये, तो वे शुद्धियाँ अशुद्ध ही छप गईं। पाठक आरम्भ के प्रायः १२५ पृष्ठों में 'प्राकृत', 'दशरूप', 'वाग्भटालकार' आदि शब्द उल्टे कौमाओं में बन्द देखेंगे तथा बहुत-से शब्दों के आगे—० चिह्न का प्रयोग \* के लिए किया गया है। यह अशुद्ध है और मेरी हस्तलिपि में इसका पता नहीं है। यह प्रूफ रीडर महोदय की कृपा है कि उन्होंने अपने मन से मेरी हिन्दी शुद्ध करने के लिए ये चिह्न जोड़ दिये। यह व्याकरण का ग्रन्थ है, इस कारण एक शुद्धि-पत्र जोड़ दिया गया है। उसे देख और उसके अनुसार शुद्ध करके यह पुस्तक पढी जानी चाहिए।

पिशल ने गौण य को य रूप में दिया है। प्राकृतों में गौण य का ही जोर है कृत का कय, गणित का गणिय आदि आदि रूप मिलते हैं। अतः उसका थोड़ा-बहुत महत्त्व होनेपर भी सर्वत्र इस य की बहुलता देख, अनुवाद में यह रूप उड़ा देना उचित समझा गया। उससे कुछ बनता-विगडता नहीं। मुझे प्रूफ देखने का अवसर न मिलने के कारण इसमें जो अशुद्धियाँ शेष रह गई हों, उसके लिये मैं क्षमा चाहता हूँ। स्वयं प्रूफ न देख सकना, मेरा महान् दुर्भाग्य रहा। यदि मैं प्रूफ देख पाता, तो अशुद्धियाँ अवश्य ही कम रह पाती।

विशेष ध्यान देने की बात यह है कि संस्कृत में चाहे कार्य लिखा जाय या कार्य, दोनों रूप शुद्ध माने जाते हैं, किन्तु विद्वान् वैयाकरण व्यर्थ को आधी मात्रा भी बढ़ाने में सकुचाते हैं। इसलिए मैं कार्य लिखना उचित समझता हूँ, पाश्चात्य विद्वान् भी ऐसा ही करते हैं। संस्कृत में हर वर्ण के साथ उसके वर्ग का अनुनासिक छ, ज, ण, न, म जोड़ा जाता है। मध्य-भारतीय आर्य-भाषाओं के समय से इनका महत्त्व कम होने लगा। अब हिन्दी में अनुस्वार का महत्त्व बढ़ गया है, जो अनुचित नहीं कहा जा सकता। इससे लिखने की सुविधा और शीघ्रता होती है। किन्तु पिशल साहब ने अनुनासिकवाले रूप अधिक दिये हैं। ग्रन्थ में यदि कहीं, इस विषय की कोई गड़बड़ी हो, तो पाठक, पिशल के शुद्ध रूप विषयानुक्रमणिका तथा शब्दानुक्रमणिका को देखकर शुद्ध कर ले। उनका प्रूफ मैंने देखा है, सो उनकी लेखन-शैली पिशल की शैली ही रखी है। पिशल के मूल जर्मन-ग्रन्थ में प्रूफ देखने में बहुत सी भूलें रह गई हैं। इस ग्रन्थ का ढग ही ऐसा है कि एक मात्रा टूटी, या छूटी तो रूप कुछ-का-कुछ हो गया। संस्कृत कार्य का रेफ टूटा या छूटा तो उसका रूप काय हो गया और ध्यान देने का स्थान है कि कार्य, काय में परिणत होकर 'शरीर' का अर्थ देने लगता है। यह महान् अनर्थ है। किन्तु राष्ट्रभाषा हिन्दी के मूल्यवान् ग्रन्थों और पत्रों

तथा पत्रिकाओं में हजारों अशुद्धियाँ देखने में आती हैं, जिसे हिन्दी का दुर्भाग्य ही कहना चाहिए। यह दुर्दशा बँगला, मराठी, गुजराती ग्रन्थों और छापाखानों की नहीं है। इसका कारण क्या है? उसे ढूँढ हमें उसका कुछ इलाज करना चाहिए। क्या कारण है कि यूरोप में भारतीय भाषाओं पर जो ग्रन्थ निकलते हैं, उनमें नाम मात्र भूल भी कम देखने में आती है और राष्ट्रभाषा में यह भूलों की भरमार! इसका शीघ्र उपाय होना चाहिए, अन्यथा हिन्दी पर चारों ओर से जो प्रहार हो रहे हैं, उनकी सार्थकता ही सिद्ध होगी और राष्ट्रभाषा, भले ही बहुजन प्रचलित होने के कारण, अपना पद बचाये रहे, किन्तु आज-कल की ही भौति अन्य नवीन-भारतीय आर्य तथा अनार्य-भाषा-भाषी उसका आदर न कर सकेंगे। अतः आवश्यक है कि हमारी पुस्तकें ज्ञान, छपाई, सफाई, शुद्धि आदि में अन्य भाषाओं से बढ-चढकर हों। इसीमें हिन्दी का कल्याण है।

निवेदक  
हेमचन्द्र जोशी

जन्माष्टमी, सवत् २०१५

## डॉ० रिचार्ड पिशल

आपकी गणना विश्वविख्यात विद्वानों में होती है। श्री एल्० डी० बार्नेट ( L. D. Barnett ) ने आपके विषय में लिखा है—

“..... Few scholars have been more deeply and widely admired than he.. ..In his knowledge of classical languages of India he was equalled by few and surpassed only by Keilhorn.”—Journal of the Royal Asiatic Society, 1909—Page 537.

विद्वत्ता के साथ अत्यधिक सरलता एवं विनम्रता आपकी विशेषता थी।

आपके पिता का नाम ई० पिशल था।

214

आपका जन्म आज से १०९ वर्ष पूर्व, सन् १८४९ ई० की १८ जनवरी को जर्मनी ( Germany ) के ब्रेजला ( Breslau ) नामक स्थान में हुआ था। वहीं आपने अपनी प्रारम्भिक शिक्षा प्राप्त की। प्रारम्भिक शिक्षा-काल में ही आप संस्कृत के अध्ययन की ओर आकृष्ट हुए। विख्यात विद्वान् स्टेन्ज़लर ( Stenzler ) से आपने संस्कृत का अध्ययन प्रारम्भ किया। सन् १८७० ई० में ब्रेजला-विश्वविद्यालय ( Breslau University ) से आपको ‘De Kalidasse Cakuntali Recensionibus’ नामक कृति पर ‘डाक्टरेट’ की उपाधि मिली। फ्रांस के युद्ध (French War) से आपके अध्ययन में बड़ी बाधा पहुँची थी, जिसे पूरा करने के लिए आपने अपना कुछ समय इंग्लैण्ड ( England ) के विभिन्न पुस्तकालयों में बिताया।

सन् १८७४ ई० में आप ब्रेजला-विश्वविद्यालय में पुनः भारतीय विद्या-विभाग ( Deptt. of Indology ) के रीडर ( Reader ) पद पर नियुक्त होकर चले आये। सन् १८७५ ई० में वहाँ से आप कील-विश्वविद्यालय ( Kiel University ) में संस्कृत तथा तुलनात्मक भाषाशास्त्र-विभाग ( Department of Sanskrit and comparative Philology ) में प्राध्यापक ( professor ) के पद पर चुना लिये गये और ठीक दो वर्षों के पश्चात्, अर्थात् सन् १८७७ ई० में उक्त विश्वविद्यालय में ही भारतीय विद्या-विभाग के अध्यक्ष हो गये। सन् १८८५ ई० में आप हेली-विश्वविद्यालय ( Halle University ) में आये। इसके बाद सन् १९०२ ई० में अल्ब्रेच वेबर ( Albrecht Weber ) का देहान्त हो जाने पर आप उनके रिक्त पद पर बर्लिन-विश्वविद्यालय ( Berlin University ) में चले आये। सन् १९०८ ई० की ३० अप्रैल के Sitzungsherichte ( एकेडमी ऑफ सायन्सेज की पत्रिका ) में आपने ‘Ins. Gras berssen and its analogues in Indian literature’ शीर्षक से एक अत्यन्त विद्वत्तापूर्ण निबन्ध लिखा। यही आपकी अन्तिम कृति थी।

सन् १९०९ ई० में कलकत्ता-विश्वविद्यालय में प्राकृत-भाषाओं पर भाषण देने के लिए आप आमंत्रित किये गये। नवम्बर मास में आप उक्त निमन्त्रण पर जर्मनी से भारत के लिए चले। रास्ते में ही आप बहुत अस्वस्थ हो गये। जब लका पहुँचे, तो आपने अपने को कुछ स्वस्थ पाया और बहुत आशा के साथ आप उत्तर की ओर बढ़े। किन्तु, मद्रास आते-आते आपका स्वास्थ्य पुनः बिगड़ गया तथा २६ दिसम्बर को क्रिस्मस (Christmas) के दिन वहीं आपका शरीरान्त हो गया, और इस प्रकार भारतीय साहित्य-संस्कृति में अपार श्रद्धा रखनेवाले विदेशी विद्वान् का शरीर भारत की मिट्टी में ही मिला।

अपने जीवन-काल में आप कितनी ही विश्वविख्यात संस्थाओं के सदस्य रहे। ऐसी संस्थाओं में प्रमुख हैं—एकेडेमीज ऑफ सायन्सेज, बर्लिन, गोटिंगेन, म्युनिक, पेटर्सवर्ग (Academies of Sciences, Berlin, Goettingen, Munich, Petersburg), इन्स्टिट्यूट डी फ्रांस (Institute de France), रॉयल एशियाटिक सोसाइटी ऑफ् ब्रिटेन (Royal Asiatic Society of Britain), अमेरिकन ओरिएण्टल सोसाइटी (American Oriental Society)। इनके अतिरिक्त मध्यएशिया के तुर्फान (Turfan) के अनुसन्धान-अभियान का संचालन तथा नेतृत्व भी आपने किया था।

आपकी निम्नलिखित रचनाएँ प्रसिद्ध हैं—

- 1 Kalidasa's Shakuntala, The Bengali Recension with critical notes, Kiel 1877, 2nd Edition 1886
- 2 Hemchandra's Grammatik der Prakritsprachen (Hemachandra's Grammar of the Prakrit languages), Halle a s 1877-1880, 2 vols.
3. Grammatik der Prakritsprachen (Grammar of the Prakrit Languages), Strassburg, 1900
4. Pischel-Geldner Vedische Studien (Vedic Studies), Stuttgart, 1889-1897, 2 vols
- 5 Leben und Lehre des Buddha (Life and Teaching of the Buddha), Leipzig, 1906  
2nd Edition 1910, edited by Heinrich Lueders  
3rd " 1916, " " "  
4th " 1926, " " "
- 6 Stenzler—Pischel, Elementarbuch der Sanskritsprache (Elementary Grammar of the Sanskrit Language), Breslau, 1872, 1885 & 1892, Munich, 1902.
- 7 Various Treatises of the Prussian Academy of Sciences, f.i. "Der Ursprung des christlichen

Fischsymbols" ( The Origin of the Christian Fish-symbol ) and "Ins Gias beissen" ( To Bite the Dust ).

8. Vice-chancellor's Address : "Heimat des Puppenspiels" ( Home of the Puppet-play ).

9. Beitrage Zur Kenntnis der deutschen Zigeuner ( Contributions towards the Study of German Gipsies ), 1894.

इनमें प्राकृत भाषाओं की व्याकरण-सम्बन्धी रचना आपकी सर्वश्रेष्ठ कृति कही जाती है। भाषाशास्त्र पर वर्ष की सर्वश्रेष्ठ कृति होने के कारण इसी पर आपको 'इन्स्टिट्यूट डी फ्रांस' से भोलनी-पुरस्कार ( Volney Prize ) प्राप्त हुआ था। इस कृति का अभी हाल ही में डॉ० सुभद्र झा ने 'कम्पेरेटिव ग्रामर ऑफ् द प्राकृत लॅंग्वेजेज' ( Comparative Grammar of the Prakrit Languages ) के नाम से अंगरेजी में अनुवाद किया है। किन्तु, विहार-राष्ट्रभाषा-परिषद् से मूल-जर्मन-ग्रन्थ का यह हिन्दी-अनुवाद प्रकाशित किया गया है।\*



\* इस परिचय के तैयार करने में निम्नलिखित सामग्रियों का उपयोग किया गया है—

(क) जर्नल ऑफ् द रायल एसियाटिक सोसाइटी ( १९०९ ) में प्रकाशित पिशल पर डॉ० एल्० डी० वार्नेट का लेख।

(ख) डिक्शनरी ऑफ् इण्डियन वायोग्राफी ( वकलैण्ड ) में प्रकाशित पिशल का परिचय।

(ग) टा० पिशल के पुत्र श्री डब्ल्यू० पिशल द्वारा जर्मन-दूतावास ( दिल्ली ) के अनुरोध पर परिषद् को प्रेषित जीवन-परिचय।

इसके अतिरिक्त टेकान कॉलेज ( पूना ) के निर्देशक श्री एल्० टी० शकालिया, भण्डारकर-ओरिएण्टल रिसर्च-इन्स्टिट्यूट ( पूना ) के क्यूरेटर श्री पी० के० गोरे तथा जर्मन गणतंत्र दूतावास ( दिल्ली ) के सांस्कृतिक पार्षद डॉ० के० फौतार ने भी उक्त परिचय तैयार करने में अपना बहुमूल्य सहयोग देकर हमें अनुगृहीत किया है।



विषय	पारा
कर्त्तव्यवाचक अशक्तिया	... ५७०—५७२
कर्मवाच्य	... ५३५—५५०
कर्मवाच्य का पूर्णभूत	... ५४९
कर्मवाच्य की भूतकालिक अशक्तिया	• ५६४—५६८
कृदन्त ( -त्वा और -य वाले रूप )	•• ५८१—५९४
कृत्रिम प्राकृत-भाषाएँ	५, ६
केवल संस्कृत ही प्राकृत का मूल नहीं है	•• ६
क्रिया	•• ४५२—५९४
नत्ववाचक	• ५५६
नार भाषाएँ	... ४
भाषाएँ	•• ४
न महाराष्ट्री और जैन प्राकृत	• १६
त्तर और -तम के रूप	... ४१४
द्व्य के स्थान पर दत्य	• २१५
न भाषाएँ	... ४
द्व्य के स्थान पर तालव्य	... २१६
दत्य के स्थान पर मूर्धन्य	... २१८—२२४
दत्य के स्थान पर मूर्धन्य	२८९—२९४, ३०८, ३०९, ३३३
दीर्घ स्वरो के बाद सयुक्त व्यजनो का सरलीकरण	... ८७
दीर्घ स्वरो के स्थान पर अनुस्वार	... ८६
दीर्घ स्वरो का ह्रस्वीकरण	७९—८५
दीर्घीकरण, ( उपसर्गों के पहले स्वर का )	... ७७—७८
देभ्य वा देशी	... ९
दो सयुक्त व्यजन	•• २६८—३३४
दो ह्र-कार युक्त वर्णों के द्विकार की अप्रवृत्ति	• २१४
द्वि-कार, ( व्यजनो का )	• ९०, १९३—१९७
द्विवचन का लोप	... ३६०
मा का छीलिंग में परिवर्तन	•• ३५८
मा तथा पुलिंग के साथ सर्वनाम का सवध	... ३५७
	४९०, ४९१, ५५७—५५९
स्थान पर अनुनासिक	२६९, ३४८, ३४९
स्थान पर अनुस्वार	... २६९
सामान्य रूप	... ४३—४७१
स्थान पर कर्मवाच्य	... ५५०
प्यत्-काल के स्थान पर कर्मवाच्य	... ५५०

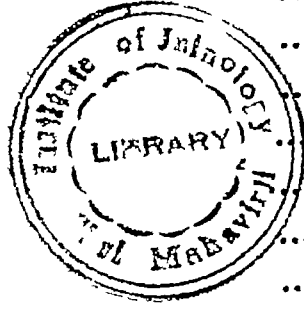


# विषयानुक्रमिका

( पिशल के अनुसार )

विषय	अ	पारा
अत मे—अ वाली सज्ञाओं का सा वाला करण का रूप	.	३६४
अशक्तिया	.	५६०—५९४
अग-स्वर	.	१३१—१४०
—अ मे समाप्त होनेवाले वर्ग की रूपावली	..	३६३
—अ मे समाप्त होनेवाले वर्ग की रूपावली में परिवर्तन	.	३५७
—अन मे " " " " "	...	३५८
अनियमित समास (= शब्दक्रम)	...	६०३
अनुनासिक	...	१७९—१८०
अनुनासिक और अतस्थों का महाप्राणीकरण	.	२१०
अनुनासिक स्वर	..	१७८—१८३
अनुस्वार	.	१७८—१८३
अनुस्वार का दीर्घाकरण ( शब्दात में )	...	७५
अनुस्वार का बहुधा लोप ( शब्दात में )	.	३५०
अनुस्वार-युक्त दीर्घ स्वरो के अनुस्वार का लोप	.	८९
अपभ्रंश मे स्वर	.	१००
अपूर्णभूत ( तथाकथित )	.	५१५
अर्धचन्द्र	.	१७९, १८०, ३५०
—अस् मे समाप्त होनेवाले नपुंसक शब्दों का पुलिग में परिवर्तन	.	३५६
आज्ञावाचक	.	४६७—४७१
आत्मनेपद	.	४५२—४५७
आत्मनेपद का सामान्य रूप	.	४५७—४५८
आत्मनेपदी अशक्तिया	.	५६१—५६३
आरभ के वर्णों का मध्यम वर्ण में बदलना ( क्, त्, प्, का ग्, द्, च्, होना )	.	१९२—१९८—२००—२०५
आरभिक वर्ण—श-प-स-कार	.	३१
इच्छावाचक	.	४५९—५६
उपसर्गों के पहले स्वर का दीर्घाकरण	.	७७—५
कट्ट के स्थान पर ओष्ठ्य और च-कार	.	२१५, २३०, २३१, २६६, २

विषय	पारा
परस्मैपदी भूतकालिक अशक्तिया	५६९
परस्मैपदी वर्तमानकालिक अशक्तिया	५६०
परिवर्त्तन, (लिंग का)	३५६—३५९
पुल्लिग का नपुंसकलिंग मे परिवर्त्तन	३५८
पुल्लिग का स्त्रीलिंग मे परिवर्त्तन	३५८
पुरुषो द्वारा भी प्राकृत का उपयोग पूर्णभूत	३०
पृथक्करण का नियम	५१६, ५१७
प्रकृष्ट या श्रेष्ठ प्राकृत	५४
प्राकृत और वैदिक	२
प्राकृत और सस्कृत	६
प्राकृत कवयित्रियों	३०
प्राकृत का ध्वनिबल	१४
प्राकृत की व्यापकता	४६
प्राकृत की शब्द-सपत्ति	३
प्राकृत के भारतीय वैयाकरणों का महत्त्व	८
प्राकृत के शिलालेख	४२
प्राकृत तथा मध्य और नवीन भारतीय आर्य-भाषाएँ	१०
प्राकृत भाषाएँ	७-८
प्राकृत भाषाओं के चार प्रकार	१
प्राकृत मे लिंग-परिवर्त्तन	३
प्राकृत में संप्रदान	३५६—३५९
प्रार्थना-और-आशीर्वाचक रूप	३६१, ३६४
प्रेरणार्थक रूप	४६६
भविष्यत्काल	४९०, ४९१, ५५१—५५४
भविष्यत्-काल (कर्मवाच्य)	५२०—५३४
भ्वादिगण की तुदादिगण में परिणति	५४९
मध्यम वर्णों का आरम्भिक वर्णों में परिवर्त्तन	४८२
महाप्राण, (अन्य शब्द)	१९०—१९१
महाप्राणों का ह् मे बदलना	३०१ और उसके बाद
महाप्राणों (ह् युक्त वर्णों) का द्वि-कार	१८८
मूर्धन्य के स्थान पर दत्त्व	१९३
लेण बोली	२२५
वर्णविच्युति (= वर्णलोप)	७
वर्णों का स्थान-परिवर्त्तन	१४९
	३५४



विषय	पारा
वर्तमान काल	४५३—५१४
विदु	१७९—१८०
विदु वाला स्वर = दीर्घ स्वर के	३४८
वेद्याँ	३०
व्यजनात शब्दों की रूपावली के अवशेष	३५५
व्यजनों का आगम ओर लोप	३३५—३३८
व्यजनो का द्विकार	९०, ९२, १९३—१९७
व्यजनों का द्विकार, शब्द-मध्य में	१८७—१९२
व्यजनो का द्विकार, शब्दारभ मे	१८४—१८५
व्यजनों का द्विकार, शब्दात में	३३९—३५२
व्यजनों के स्थान मे स्वर का आगमन	१८६
शब्दात के दो व्यजनों की सधि में पहले व्यजन का लोप	२७०
शब्दमध्य में वर्ण का आगम	१७६
शब्द, सख्या	४३५—४५१
श-ष-और स-कार + अतस्य	३१५
श-ष-और स-कार+अनुनासिक	३१२
श-ष-और स-कार + आरभिक व्यजन	३०१—३११
श-ष-और स-कार = ह	३५३
शेष व्यजनवर्गों की रूपावली	४१३
श्वेतावर जैनो के धर्मशास्त्र	१९
सख्याशब्दो की रूपावली	४३५—४४९
सजा की रूपावली	३३५—४१३
सधि के नियम	५४
सधि-व्यजन	३५३
सप्रसारण	१५१—१५५
सर्वनामो की रूपावली	४१५—४३५
स-श-ष-कार का महाप्राणीकरण	२११
सादे व्यजनो का महाप्राण मे परिवर्तन	२०९
साधारण विशेषण के स्थान पर तर वाला रूप	४१४
साधारण व्यजनों में ह-कार का आगमन	२०५—२११
सामान्य क्रिया	५७३—५८०
सामान्यक्रिया (कर्मवाच्य)	५८०
सामान्यक्रिया (कृदत के रूप में)	५७६, ५७७, ५७९
सामान्यक्रिया के अर्थ में कृदत	५८५, ५८८, ५९०
स्त्रियों कभी संस्कृत और कभी प्राकृत बोलती है	३०

विषय		पारा
स्त्रियों की प्राकृत	...	३०
स्वर, (अपभ्रंग में)	...	१००
स्वर का आगम	...	१४७
स्वर-भक्ति	...	१३१—१४०
स्वर-भक्ति की सहायता से व्यञ्जनो का पृथक्करण	...	१३१
स्वरलोप	...	१४८
स्वरविच्युति (अक्षरो की)	...	१५०
स्वरविच्युति (लोप)	..	१४१—१४६
स्वरविच्युति, (स्वरो की)	—	१४६, १७१, १७५
स्वरविच्युति (= स्वरलोप)	...	१४८
स्वर-सधि	...	१५६—१७५
स्वर (दीर्घ) सयुक्त व्यञ्जनो के पहले	...	८७
स्वरो में समानता का आगमन	.	१७७
स्वरो (दीर्घ) का ह्रस्वीकरण	...	७८—१००
स्वरो (ह्रस्व) का दीर्घीकरण		७७—७८
ह्र-कार का आगम	...	२१२
ह्रस्व-स्वरो का दीर्घीकरण	...	६२—७६
ह्रस्व-स्वरो का दीर्घीकरण और अनुस्वार का लोप	...	७६





## आ

विषय या नाम	पारा	विषय या नाम	रा
अ		आ का उ में परिवर्तन	१११
- - मि = -स्मिन्	३१३	आ का अ ,, ,,	११३
- - सि = -ष्मिन्	३१२	आ का अं ,, ,,	११४
- - सि = -स्मिन्	३१३	आ उपसर्ग	८८
अ का इ में परिवर्तन	१०१-१०३	आ में समाप्त होनेवाले सजा शब्दों की	
अ का उ में परिवर्तन	१०४-११६	रूपावली	३७४-३७६
अ में समाप्त होनेवाली सजाओं की		आ में समाप्त होनेवाली धातुओं की	
रूपावली	३६३-३७३	रूपावली	४८७, ४९२
-अ = -क	५९८	-आप	५९३
अ, अम् का उ में परिवर्तन	३५१	आनन्दवर्धन	१४
अड, अडी	५९९	आर्षम्	१६, १७
अणअ	६०२	-आल -आलअ	३९५
-अण, -अणहा, -अणही	५७९	-आलु, -आलुअ	५९५
अपभ्रंश	३-५, २८, २९	आवन्ती	२६
अपभ्रंश, नागर, ब्राह्मण, उपनागर	२८	इ	
अपराजित	१३	-इ का -उ में परिवर्तन	११७, ११८
अप्ययज्वन	४१	इ में समाप्त होनेवाले सजा-शब्दों की	
अप्ययदीक्षित	४१	रूपावली	३७७-३८८
अभिमान	१३	इ में समाप्त होनेवाली धातुओं की	
अभिमानचिह्न	१३, ३६	रूपावली	४७३
अर्, अह् = ओ	३४२, ३४३	-इ	५९४
अर्धमागधी	१६-१९	इएँव्वँ	५७०
अवन्तिसुन्दरी	३६	-इक	५९८
अवहट्टभासा	२८	-इत्त, -इत्तअ	६००
अस्, अह् = ओ	३४५, ३४७	-इत्तए	५७८
” ” = ए	३४५	-इत्तु	५७७
” ” = अ	३४७	-इत्थ, -इत्था	५१७
” ” = उ	३४६	-इम	६०२
आ		-इय	५९८
आ का इ में परिवर्तन	१०८, १०९	-इर	५९६
आ का ई ,, ,,	११०	-इरे	४५८

विषय या नाम	पारा
-इल्ल, -इल्लथ	५९५
ई	
ई का ए में परिवर्तन	१२१
ई का एँ, ए में परिवर्तन	१२२
ई में समाप्त होनेवाले सजा शब्दों की रूपावली	३७७-३८८
ई में समाप्त होनेवाली धातुओं की रूपावली	४७४
उ	
उ का अ में परिवर्तन	१२३
उ का इ	१२४
उ का ओ	१२५
उ का अं, अम्	३५१
उ म समाप्त होनेवाले सजाशब्दों की रूपावली	३७७-३८८
उ में समाप्त होनेवाली धातुओं की रूपावली	४७३, ४९४
-उअ, -उय	११८
-उआण	५८४
-उं, -उ = -कम्	३५२
उदयसांभाग्यगणिन्	२९, ३६
उद्धृत	१६४ नोटसख्या १
उद्धृत	१६४
उपनागर, अपभ्रंश	२८
-उल्ल, -उल्लथ	५९५
-उल्लड, उल्लडथ	५९९
ऊ का औ में परिवर्तन	१२७
ऊ में समाप्त होनेवाले सजा शब्दों की रूपावली	३७७-३८८
ऊ में समाप्त होनेवाली धातुओं की रूपावली	४७३, ४९४
-ऊण	५८४, ५८६
-ऊणं	५८४, ५८५
ऋ	
ऋ ल्यों का ल्यों बना रह गया है	४७
ऋ का अ, इ, उ में परिवर्तन	४७-५५

विषय या नाम	पारा
ऋ का रि	५६
ऋ का लि	५६
ऋ में समाप्त होनेवाली सजाओं की रूपावली	३८९-३९२
ऋ में समाप्त होनेवाली धातुओं की रूपावली	४७७, ४७८
ऋ	
ऋ का ई, ऊ में परिवर्तन	५८
ऋ में समाप्त होनेवाली धातुओं की रूपावली	४७७, ४७८
ए	
ए का एँ में परिवर्तन	८५, ९४, ९५
ए का इ	७९-८२, ८५
ए का एँ, इ	८४, ८५, १२८
ए = अइ जो अति से निकला	१६६
ए = अ	१२९
ए = अर्, अस्, अह्	३४४, ३४५
एँ	४५
एँ, दो सयुक्त व्यंजनो से पहले अइ का एँ हो जाता है	६०
एँ, ए से	८४, ८५
एँ, ई से	१२२
एँ का ए में परिवर्तन	६६, १२२
ए में समाप्त होने वाली क्रियाएँ	४७२
-एवा	५७०
-एवा	५७९
एव्वउँ (=व्व)	५७०
ऐ	
अइ (=ऐ) का ए, एँ में परिवर्तन	६०, ६१
ऐ का अइ में परिवर्तन	६१
ऐ का इ	८४
ओ	
ओ का उ में परिवर्तन	८५
ओ का औ	८५, ९४, ९५
ओ का उ, औ	८४, ८५, २३०, ३४६

विषय या नाम	पारा
ओ = अर्, अः	३४२, ३४३
ओ = अस्, अः	३४५, ३४७
ओँ	४१
ओँ, औ का ओ सयुक्तव्यजनो से	
पहले ओँ बन जाता है	६१ अ
ओँ, ओ का परिवर्तन	८४
ओँ का दीर्घाकरण	६६, १२७
ओँ का उ में परिवर्तन	८४
ओ में समाप्त होनेवाली सजाओ की	
रूपावली	३९३
<b>औ</b>	
औ ज्यो का त्यो बना रहता है	६१ अ
औ का ओँ, ओ, औ में	
परिवर्तन	६१ अ
औ का उ में परिवर्तन	८४
औ में समाप्त होनेवाली सजाओ की	
रूपावली	३९४
औदार्यचिन्तामणि	४१
<b>क</b>	
क का ख में परिवर्तन	२०६
क का ग " "	२०२
क का च " "	२३०
क का व " "	२३०
-क	५९८
ककुक् शिलालेख	१०
कम् का उं उँ में परिवर्तन	३५२
कात्यायन	३२
कालापाः	३६
कृष्णपण्डित	४१
कैक्यपैशाच	२७
कोहल	३१
क्क = एक	३०२
क्क = स्क	३०६
क्क = :क	३२९
क्ख = एक, एख	३०२
क्ख = स्क, स्ख	३०६

विषय या नाम	पारा
क्ख = :क, :ख	३२९
क्ख देखो क्ष, ख	
क्म का ष में परिवर्तन	२७७
क्रमदीवर	३७
क्ष का क्ख, च्छ में परिवर्तन	३१७-३२२
क्ष का ह में परिवर्तन	३२३
क्ष का स्क, : क में परिवर्तन	३२४
क्ष का ज्झ " "	३२६
क्षण का ण्ह " "	३१२
क्षम का स्ह " "	३१२
<b>ख</b>	
ख का घ में परिवर्तन	२०२
ख = ष	२६५
ख = क्ष ३१७, ३१९, ३२०, ३२१	
-ख	२०६, ५९८
<b>ग</b>	
ग का घ में परिवर्तन	२०९
ग का च " "	२३१
ग का म " "	२३१
ग, व से निकला हुआ	२३१
ग, ज के स्थान पर	२३४
ग, य के स्थान पर	२५४
-ग = -क	५९८
गउटवहो	१५
गाहा	१२
गीतगोविन्द	३२
गुणाढ्य	२७
गोपाल	३६
ग्म का ग्ग में परिवर्तन	२७७
ग्म का म्म " "	२७७
ग्राम्यभाषा	२७
<b>च</b>	
च के स्थान में ज	२०२
च का च्च में परिवर्तन	२१७
चण्ड	३४
चण्डीदेवगर्भन्	३७



विषय या नाम	पारा	विषय या नाम	पारा
चन्द्र	३४	ज = ङ	२९९
चन्द्रशेखर	४१	ज = य्य	२८४
चम्पधराभ	१३	ज = र्य	२८४
चस्क ( ? )	२७	ज्ज = क्ष	३२६
चाण्डाली	२४	ज्ज = ध्य	२८०
चूलिकापैशाची	२७	ज्ज = ध्व	२९९
ञ = त्य	२८०	ज्ज = ह्य	३३१
ञ = त्व	२९९	झ का ज्ञ मे परिवर्तन	२७६
ञ = श्र	३०१	झ का ज्ञ " "	२७६
-घा, घाणं, घाण	५८७	झ का ज्ञ " "	२७६
च्छ = क्ष ३१७, ३१८, ३२०, ३२१	३२७	ञ का णण " "	२७६
च्छ = त्स	३२७		
च्छ = थ्य	२८०	झ	
च्छ = थ्व	२९९	झ देखो ज्ज	
च्छ = प्स	३२८	झ का यह मे परिवर्तन	२३६
च्छ = श्र, श्रु	३०१	झ का ह्य " "	३३१
		ञ	
छ		ञ	२३७
छ = श	२११	ञ्ज का णण मे परिवर्तन	२७३
छ का श्र मे परिवर्तन	२३३	ञ्ज का ज्ञ " "	२७४
छ देखो च्छ		ट	
छेकोक्तिविचारलीला	१३	ट का ड मे परिवर्तन	१९८
		ट का ढ " "	२०७
ज		ट का ळ " "	२३८
ज का ग मे परिवर्तन	२३४	ट्ट = र्त	२८९
ज का च " "	२०२	ट्ट = त्र	२९२
ज का झ " "	२०९	ट्ट = द्दु	५७७
ज का र्ज " "	२१७	ट्ट का श्ट " "	२७१
ज का य " "	२३६	ट्ट का स्ट	२७१
जधवल्लह	१४	ट्ट = र्थ	२९०
जयदेव	३२	ट्ट = ए, ए	३०३
जयवल्लभ	१२, १४	ट्ट = स्त, स्थ	३०८, ३०९
जूमरनन्दिन्	३७		
जैन प्राकृत	१६	ठ	
जैन महाराष्ट्री	१६, २०	ठ का ढ मे परिवर्तन	१९८, २३९
जैन शौरसेनी	२१	ठ का ह " "	२३९
जैन सौराष्ट्री	२०	ठ देखो ट्ट " "	
ज्ञ = थ	२८०		

विषय या नाम	पारा	विषय या नाम	पारा
ड		-तूण	५८६, ५८६
ड का ट मे परिवर्तन	२४०	-तूण	५८४, ५८५, ५८६
ड का ड " "	५९९	त्त = त्य	२८१
ड का र " "	२४१	त्त = त्र, त	२८८
डू = र्द	२९१	त्त = त्व	२९८, ५९७
डू = द्र	२९४	त्त = स्त	३०७
डू = र्ध	२९१	-त्तण	५७८
ढ		-त्तण = त्वन	५९७
ढ ज्यो का ल्यो रह जाता है	२४२	-त्ताणं	५८३
ढ (गौण) का ठ हो जाता है	२४२	त्थ = त्र	२९३
ढकी	२५	त्थ = स्त, स्थ	३०७
ण		त्रिविक्रम	३८
ण का ज मे परिवर्तन	२४३	त्था, त्स का स्स, स मे परिवर्तन	३२७अ
ण का न " "	२२५, २४३	थ	
ण का ल " "	२४३	थ का ढ मे परिवर्तन	२२१
णन्दिउड्ड	१३	थ का ध " "	२०३
ण्ह = क्षण	३१२	-थ	२०७
ण्ह = श्न, प्त, स्त	३१२, ३१३	-थि	२०७
ण्ह = ह्र, ह	३३०	द	
त		द का ड मे परिवर्तन	२२२
त मे समाप्त होने वाले सजाओ की		द का त " "	१९०, १९१
रूपावली	३९५-३९८	द का ध " "	२०९
त, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री		द का र " "	२४५
मे त का ट मे परिवर्तन	२१८	द का ल " "	२४४
त का ड " "	२१८, २१९	द का ल " "	१४४, २४५
त का थ " "	२०७	दहमुहवओ	१५
त का द " "	२८५, १९२, २०३, २०४	दाक्षिणात्या	२६
त का र " "	२४५	दिगवरां के धार्मिक नियम	२१
त का ल " "	२४४	-दूण	५८४
तज	८	देवराज	१३, ३३, ३६
तचुल्य	८	देशभाषा	४, ५
तत्सम	८	देशी	८, ९
तद्रव	८	देशीनाममाला	३६
-तुआण	५८४	देशीप्रकाश	४१
-तुआणं	५८४	देशीप्रसिद्ध	८
		देशीमत	८

विषय या नाम	पारा	विषय या नाम	पारा
देगीशब्दसंग्रह	३६	पाणिनि	३१
देश्य	८, ९	पादलिप्त	३६
द्रोण	३६	पादलिप्ताचार्य	१३
द्रोणाचार्य	३६	पालित्त, पालित्तञ	१३
		-पि	५८८
ध		पिङ्गलशब्दःसूत्र	२९
ध का ढ में परिवर्तन	२२३	-पिणु	५८८
ध का थ , ,	१९१	पुष्पवननाथ	४१
धनपाल	३५, ३६	पूर्वनिपातानियम	६०३ नोट सख्या १
धात्वादेश	९	पैशाचिक, पैशाचिकी	२७
		पैशाची	३, २७
न		पैशाची के ग्यारह प्रकार	२७
न का अनुस्वार होता है	३४८	," ,," तीन ,,"	२७
न में समाप्त होनेवाली सजाओ की		पोंडिस	१३
रूपावली	३९९	प्प = त्म	२७७
न का ज में परिवर्तन	२४३	प्प = त्व	३००
न का ण , ,	२२४	प्प = :प	३२९
न का न , ,	२२४	प्प = ष्प	३०५
न का ल , ,	२४७	-प्पण = त्वन	३००, ५९७
न-, अ-,अन्-के स्थान पर	१७१	-प्पि = -त्वी	३००, ५८८
नक्षत्र की व्युत्पत्ति	२७० नोटसख्या ३	-प्पिणु = -त्वीनम्	" "
नन्दिवृद्ध	१३	प्फ = ष्प, ष्फ	३०५
नरसिंह	४१	प्फ = स्फ, स्फ	३११
नरेन्द्रचन्द्रसूरि	३६	प्फ = :प, :फ	३२९
नागर अपभ्रंश	२८	प्रकाशिका	३६
नागोव	३९	प्रवरसेन	१३, १५
नारायण विद्याविनोदाचार्य	३७	प्राकृत की व्युत्पत्ति	१, ९, १६, ३०
नृसिंह	४१	प्राकृतकल्पतरु	४१
न्त का न्द में परिवर्तन	२७५	प्राकृतकल्पलतिका	४३
		प्राकृतकामधेनु	४१
प		प्राकृतकौमुदी	"
प का फ में परिवर्तन	२०८	प्राकृतचन्द्रिका	"
प का व , ,	१९२	प्राकृतदीपिका	३७
प का म , ,	२०८, २०९	प्राकृतपाद	"
प का म , ,	२४८	प्राकृतपादटीका	"
प का व , ,	१९९	प्राकृतप्रकाश	३३
पञ्चवाणलीला	१४		
पाइयलच्छी	३५		
पाञ्चाल पैशाचिक	२७		
पाटलिपुत्र	२३८ नोटसख्या २, २९२		

विषय या नाम	पारा	विषय या नाम	पारा
प्राकृतप्रबोध	३६	भाषाविवेचन	४०
प्राकृतभाषान्तरविधान	३४	भुवनपाल	१३
प्राकृतमञ्जरी	३३	भूतभाषा	२७
प्राकृतमणिदीप	४१	भूतमापित	”
प्राकृतरूपावतार	३९	भूतवचन	”
प्राकृतलक्षण	३१, ३४	भौतिक	”
प्राकृतलक्ष्मण रावण	४१		
प्राकृतव्याकरण	३८, ”	<b>म</b>	
प्राकृतशब्दप्रदीपिका	”	म के स्थान पर अनुस्वार	३४८
प्राकृतसजीवनी	४०	म, स्वर से पहले ज्यो का त्यो रह	
प्राकृतसर्वस्व	”	जाता है, यदि ह्रस्व वर्णों की	
प्राकृतसारोद्धारवृत्ति	३४	आवश्यकता पड़े	”
प्राकृतसाहित्यरत्नाकर	४१	म् का - के स्थान पर अशुद्ध प्रयोग	३४९
प्राकृतानन्द	३९	म्, सधिव्यजन के रूप में	३५३
प्राच्या	२२	म का वँ में परिवर्तन	२५१
		म का व ” ”	”
<b>फ</b>		म = इम, षम	३१२
फ का भ में परिवर्तन	२००	मधुमयनविजय	१३, १४
फ का ह में ”	१८८, ”	मनोरमा	३३
<b>व</b>		-मन्त	६०१
व का भ में परिवर्तन	२०९	मलअसेहर	१३
व का म ” ”	२५०	महाराष्ट्री	२, १२-१५, १८
व का व ” ”	२०१	महुमहविअअ (§ १५ में महुमहविजअ	
वप्पइराज	१५	पाठ है अनु०)	” , १५
वाहीकी	२४	मागध पैशाचिक	२७
वृहत्कथा	२७	मागधी	१७, १८, २३
व्व = व्व	३००	मार्कण्डेय कवीन्द्र	४०
व्म = व्व	३३२	<b>-मीण</b>	५६२
<b>भ</b>		मृगाङ्गलेखाकथा	१३
भ , व से निकला	२०९	-म्मि = -स्मित्	३१३
भ = व्व	३३२	-म्ह = क्षम, इम, षम, स्म	३१२, ”
भट्टेन्दुराज	१४	म्ह = व्व	३३०
भस्त	३१, ३६		
भामह	३३, ”	<b>य</b>	
भाषा	३, ४	य, व्यंजनों और अन्तस्थो के साथ	
भाषाभेद	४१	सयुक्त	२७९-२८६
भाषार्णव	”	य, ई ऊ के अनन्तर रू के परे लुम	
		हो जाता है	२८८

विषय या नाम	पारा	विषय या नाम	पारा
य्, सन्धि-व्यजन के रूप में	३५३	ल	
य का ज में परिवर्तन	२५२	ल का इलि और लि में परिवर्तन	५९
य का र ,, ,,	२५५	ल का ट में परिवर्तन	२२६
य का ल ,, ,,	,,	ल का ड ,, ,,	२२६
य ज्यो का त्या बना रहता है	२५२	ल का ण ,, ,,	२२६
य, पल्लव- तथा विजयवृद्धवर्मन्- दानपत्रों में	२५३	ळ, ल के स्थान पर	२४०
-य् = -क	५९८	ल का ण में परिवर्तन	२६०
यश्चुति	१८७	ल का न ,, ,,	२६०, २९६
-याण, -याणं	५९२	ल, व्यजनों और अतस्थो से संयुक्त	२९५
य्च = च	२१७	ल का ल में परिवर्तन	२६०
य्ज = ज	,,	ल, र के स्थान पर	२५९
य्य = य	२८०	ल, ल के ,, ,,	२२६
य्य = र्य	२८४	लधर्मावर	१८७
रह = ह्य	३३१	लघुप्रयत्नतरयकार	
र्य्ह = ध्य	२८०	लङ्केवर	४१
		ललितविग्रहराजनाटक	१०, ११
		ल्ल = ह = ड	२९४
		रह = ह्ल	३३०
		व	
र का ल में परिवर्तन	२५८	व, इ, उ, ऊ के स्थान पर (शब्दारभ में)	३३७
र का ल ,, ,,	२८५	व, व्यजनों और अतस्थो से संयुक्त	२९७-३००
र, व्यजनों के बाद रह जाता है	२६८	व का ग में परिवर्तन	२३१
र, व्यजनों और अतस्थो से संयुक्त	२८७-२९५	व, ग के स्थान पर	२३१
र, शब्दात् में	३४१-३४४	व का व में परिवर्तन	२६१
र, सधि-व्यजन रूप में	३५३	व का म में परिवर्तन	२६१
र का ल में परिवर्तन	२७६-२७७	व, म के स्थान पर	२५१, २७७, ३१२
रघुनाथशर्मन्	३९	व, य ,, ,,	२५४
रत्नदेव	१४	वृजालग्न	१२, १४
रयणावलि	३६	-चन्त	६०१
रसवती	३७	वररुचि	३२
राजशेखर	१३, २२	वसंतराज	४०
रामतर्कवागीश	४१	वाक्पतिराज	१३, १५
रामदास	१५	वामनाचार्य	४१
रावण	४१	वारेन्द्री भाषा	२८
रावणवहो	१५		
राहुलक	३६		

विषय या नाम	पारा	विषय या नाम	पारा
वार्त्तिकार्णवभाष्य	३२, ४१	ष	
-वि	५८८	ष का छ में परिवर्तन	२११
विजयबुद्धवर्मन् की रानी का शिलालेख	१०	ष का व में "	२६५
-विष्णु	५८८	ष का श में "	२२९
विद्याविनोदचार्य	३७	ष का स में "	२२७
विभाषा:	३, ४, ५	ष का ह में "	२६३
विभ्रष्ट	८	पङ्भाषाचन्द्रिका	३९
विपमबाणलीला	१४	पङ्भाषासुवन्तरूपादर्श	"
विष्णुनाथ	३३	स	
व्युत्पत्तिदीपिका	२९, ३६	स का छ में परिवर्तन	२११
ब्राह्मण अपभ्रंश	२८	स का व में "	२६५
ब्राह्मण पैशाचिक	२७	स का श में "	२२९
श		स् में समाप्त होनेवाली सजाओं की रूपावली	४०७-४१२
श ज्यो का त्यो रह जाता है	२२८, २२९	स = त्श	३२७ अ
श का छ में परिवर्तन	२११	स = त्स	"
श का स " "	२२७	स = ह्श	३२९
श का ह में परिवर्तन	२६२	स = ह्प	"
शक्ती	३, २८	स = ह्स	"
शब्दचिन्तामणि	४१	सक्षितसार	३७
शाकल्य	३१	सस्कृतभद्र	८
शाकारी	२४	सस्कृतयोनि	"
शावरी	"	सस्कृतसम	"
शिवस्कन्दवर्मन् का शिलालेख	१०	सत्तसई	१२, १३
शीलाङ्क	३६	सत्यभामासवाद	१४
शुभचन्द्र	४१	समन्तभद्र	४१
शेष	१६४ नोटसख्या १	समानशब्द	८
शेषकृष्ण	४१	सर्वसेन	१३, १४
शौरसेन पैशाचिक	२७	-सा, अ में समाप्त होनेवाली सजाओं का करण कारक का चिन्ह	३६४
शौरसेनी	२१, २२	सातवाहन	१३, ३६
श्क = ष्क	३०२	साध्यमानसस्कृतभद्र	८
श्ख = ष्ख	३०३	सिंहराज	३९
श्च का प्रयोग भागधी में	३०१	सिद्धसस्कृतभद्र	८
श्च = ष्च, ष्च (?)	३०३	सिद्धमेचन्द्र	३६
श्त = ष्त	३१०	सेतुवन्ध	१५
श्वेताम्बर जेनों के धार्मिक नियम	१९		

विषय या नाम	पारा	विषय या नाम	पारा
सोमदेव	११, २२	हू का आगम, शब्दारभ मे	३३८
स्क = क्ष	३२४	हू + अनुनासिक और अन्तम्य ३३०-३३३	
स्क = ष्क	"	ह = क्ष	३२३
स्क मे समाप्त होनेवाली प्राचीन धातुओं की रूपावली	४८०	हू का घ मे परिवर्तन	२६७
स्ख = प्ख	३०२	हू का स ,, ,,	२६४, ३१५
स्ट = ष्ट	३०३	हू का ह-कार युक्त व्यजनों (महाप्राण) मे परिवर्तन	"
स्ट = ष्ट	"	-हू	२०६, ५९८
स्ण = ष्ण	३१४	हरकेलिनाटक	११
स्ण = स्न	"	हरिउद्ध	१३
स्त = र्थ	२९०	हरिपाल	१५
स्त = स्त	३१०	हरिविजय	१३, १४
स्त = स्थ	"	हरिवृद्ध	"
स्प = प्प	३०५	ह्लायुध	३६
स्फ = प्फ	"	हाल	१२, १३
स्म = प्म	३१४	हिँ = -प्मिन्	३१२
स्म = स्म	"	-हिँ = -स्मिन्	३१३
स्स = त्श	३१७ अ	-हिँ = -प्मिन्	३१२
स्स = त्स	"	-हिँ = -स्मिन्	३१३
स्स = :श	३२९	हुग्ग	३६
स्स = :प	"	हेमचन्द्र	३६
स्स = :स	"	- : क = -क्	३२९
-स्सि = स्मिन्	३१३	- : क = -क्ख	"
ह		- : क = -क्ष	३२४
हू की विच्युति नहीं होती	२६६	- : प = -प्प	३२९
		- : प = -प्फ	"

# विषय-सूची

( अनुवादक के अनुसार )

## विषय-प्रवेश

( अ ) प्राकृत भाषाएँ	...	१
( आ ) प्राकृत व्याकरणकार	...	६५

## अध्याय १

ध्वनि-शिक्षा	..	१५
१. ध्वनित	...	१६

## अध्याय २

### स्वर

( अ ) द्विस्वर ऐ और औ	...	११६
( आ ) ह्रस्व स्वरों का दीर्घीकरण	...	१२१
दीर्घ स्वर के स्थान पर ह्रस्व स्वर का प्रयोग	...	१४९
( ए ) स्वरों का लोप और दर्शन ( आगम )	...	२२६
( ऐ ) स्वर-लोप	...	२३३
( ओ ) वणों का लोप और विकृति ( अवपतन )	...	२३६
( औ ) सप्रसारण	..	२३८
( अ ) स्वर-सधि	...	२४५
( अ. ) अनुस्वार और अनुनासिक स्वर	..	२७३

### च. व्यंजन

( एक ) युक्त स्थलो पर व्यंजन	...	२८०
२. सरल व्यंजनो के सवध मे	...	३३९
( दो ) सयुक्त व्यंजन	...	३८४
( तीन ) शब्दो के आदि मे व्यंजनो की विच्युति का आगमन	...	४७६
शब्द के अत मे व्यंजन	...	४८०
( पाँच ) सधि-व्यंजन	...	४९७
( छह ) वणों का स्थान परिवर्तन ( व्यत्यय )	...	५००

### तीसरा खंड : रूपावली-शिक्षा

( अ ) सज्ञा	...	५०३
( १ ) अ मे समाप्त होनेवाला वर्ग	...	५१५
( अ ) पुलिग तथा नपुसक लिग	...	५१५



( आ ) आ-वर्ग के स्त्रीलिंग की रूपावली	...	५३८
( २ ) —इ, —ई और —उ, —ऊ वर्ग	.	५४४
( अ ) पुलिग और नपुमक लिंग	.	५४४
( आ ) स्त्रीलिंग	.	५५७
( ३ ) शब्द के अंत में —ऋ-वाला वर्ग	..	५६३
( ४ ) ओ और औ वर्ग	.	५७०
( ५ ) अंत में—त् लगनेवाले मूल मजा शब्द	..	५७१
( ६ ) —न् में समाप्त होनेवाला वर्ग	.	५८०
( ७ ) श्रेय व्यंजनों के वर्ग	...	६०४
( ८ ) —तर और —तम के रूप	.	६०७
आ—सर्वनाम	...	६०८
( इ ) संख्या शब्द	.	६४४
( ई ) क्रिया शब्द	.	६७०
( अ ) वर्तमान काल	..	६७१
( १ ) परस्मैपद का सामान्य रूप	.	६७१
( २ ) आत्मनेपद का वर्तमानकाल	..	६७६
( ३ ) ऐच्छिक रूप	.	६७८
( ४ ) आज्ञावाचक	..	६८९
अपूर्णभूत	..	७४९
पूर्णभूत ( सवल )	..	७५१
पूर्णभूत	...	७५४
भविष्यत्काल	...	७५६
कर्मवाच्य	...	७७२
इच्छावाचक	.	७९३
घनत्ववाचक	.	७९३
नामधातु	.	७९४
धातुसंज्ञित संज्ञा	.	७९९
( अ ) अशक्रिया	.	७९९
सामान्य क्रिया	.	८१४
कृदन्त ( —त्वा और—य वाले रूप )	..	८२१
( चौथा खंड ) शब्द रचना	...	८४१
शुद्धि-पत्र	...	१
१३ श्वं पारा के बाद के छूटे हुए पारा	.	५६
प्राकृत शब्दों की वर्ण-क्रम-सूची	..	६५
सहायक ग्रंथों और शब्दों के संज्ञित रूपों की सूची	...	१

# प्राकृत भाषाओं का व्याकरण



## विषय-प्रवेश

### अ. प्राकृत भाषाएँ

§ १—भारतीय वैयाकरणों और अलंकार शास्त्र के लेखकों ने कई साहित्यिक भाषाओं के समूह का नाम 'प्राकृत' रखा है और इन सब की विशेषता यह बताई है कि इनका मूल सस्कृत है। इसलिए वे नियमित रूप से यह लिखते हैं कि प्राकृत प्रकृति अथवा एक मूल तत्त्व या आधारभूत भाषा से निकली है तथा यह आधारभूत भाषा उनके लिए सस्कृत है। इस विषय पर 'हेमचन्द्र' आदि में ही कहता है—

प्रकृतिःसंस्कृतम् । तत्र भवं तत आगतं वा प्राकृतम् । १।१

अर्थात् 'आधारभूत भाषा सस्कृत है और इस सस्कृत से जो भाषा निकली है या आई है, वह प्राकृत कहलाती है।' इसी प्रकार 'मार्कण्डेय' ने भी अपने 'प्राकृत सर्वस्वम्' के आरम्भ में ही लिखा है—

प्रकृतिःसंस्कृतम् । तत्रभवं प्राकृतम् उच्यते । १

'दशरूप' की टीका में 'धनिक' ने २-६० में लिखा है—

प्रकृतेर् आगतं प्राकृतम् । प्रकृतिःसंस्कृतम् ।

'वाग्भटालंकार' २-२ की टीका में 'सिंहदेवगणिन्' ने लिखा है—

प्रकृतेःसंस्कृताद् आगतं प्राकृतम् ।

पोटर्सन की तीसरी रिपोर्ट के ३४३-७ में 'प्राकृत चन्द्रिका' में आया है—

प्रकृतिःसंस्कृतम् । तत्र भवत्वात् प्राकृतम् स्मृतम् ।

'नरसिंह' ने 'प्राकृत शब्द-प्रदीपिका' के आरम्भ में ही कहा है। उसकी तुलना कीजिए—

प्रकृतेःसंस्कृतायास् तु विकृतिः प्राकृती मता ।

कर्पूरमजरी के वम्बई-संस्करण में वासुदेव की जो मजीवनी टीका दी गई है, उसमें लिखा है—

**प्राकृतस्य तु सर्वम् एव संस्कृतम् योनिः । ९।२**

अन्य व्युत्पत्तियों के लिए मोलहर्वा पाराग्राफ देखिए ।

§ २—गीतगोविन्द ५-२ की नारायण द्वारा जो 'रसिकसर्वस्व' टीका लिखी गई है, उसमें कहा गया है—

**संस्कृतात् प्राकृतम् इष्टम् ततोऽपभ्रंश भाषणम् ।**

अर्थात् 'ऐसा माना जाता है कि संस्कृत से प्राकृत निकली है और प्राकृत से अपभ्रंश भाषा जनमी है' \* । शकुन्तला ९-१०<sup>१</sup> की टीका करते हुए 'शकर' ने साफ लिखा है—

**संस्कृतात् प्राकृतम् श्रेष्ठम् ततोऽपभ्रंश भाषणम् ।**

अर्थात् 'संस्कृत से श्रेष्ठ ( भाषा ) प्राकृत आई है और प्राकृत से अपभ्रंश भाषा निकली है ।'<sup>१</sup>

दण्डिन् के काव्यादर्श १-३४ के अनुसार महाराष्ट्री श्रेष्ठ प्राकृत है (§ १२)—

**महाराष्ट्राश्रयाम् भाषाम् प्रकृष्टम् प्राकृतं विदुः ।**

इसका कारण यह है कि ये भारतीय विद्वान् ऐसा समझते थे कि संस्कृत महाराष्ट्री प्राकृत के बहुत निकट है । भारतीय जब कभी साधारण रूप से प्राकृत का जिक्र करते हैं तब उनका प्रयोजन प्रायः सर्वदा महाराष्ट्री प्राकृत से होता है । ऐसा माना जाता है कि महाराष्ट्री वह भाषा है जो दूसरी प्राकृत भाषाओं का आधार है<sup>२</sup>, और वह देशी व्याकरणों द्वारा लिखे गये प्राकृत भाषाओं के व्याकरणों में सर्वप्रथम स्थान पाती है । सबसे पुराने वैयाकरण 'वररुचि' ने ९ अध्याय और ४२४ सूत्र में महाराष्ट्री का व्याकरण दिया है तथा उसने जो अन्य तीन प्राकृत भाषाओं के व्याकरण दिये हैं, उनके नियम एक-एक अध्याय में, जिनमें क्रमशः १४, १७ और ३२ नियम हैं, समाप्त कर दिये हैं । वररुचि ने अन्त में ( १२, ३२ ) लिखा है कि जिन-जिन प्राकृत भाषाओं के विषय में जो बात विशेष रूप से न कही गई हो, वह महाराष्ट्री के समान ही मानी जानी चाहिए—

**शेषम् महाराष्ट्रीवत् ।**

अन्य वैयाकरण भी ऐसी ही बात लिखते हैं ।

\* पित्रल साहव का यह अर्थ ठीक नहीं जचता, क्योंकि 'इष्टम्' का अर्थ 'निकलना' नहीं होता, इष्टम् का अर्थ ग्पष्ट है । यहा यह तात्पर्य है कि संस्कृत में प्राकृत मनोहर और प्रिय है और प्राकृत में भी प्यारी बोली अपभ्रंश भाषा है । प्राकृत कवि 'मयभृ' ने साफ लिखा है—“देसी भासा उमय तहुजल” अर्थात् अपभ्रंश भाषा मरुत और प्राकृत में भी उज्वल है।—अनु०  
+ इम पद का अर्थ भी 'पिशल' ने ठीक नहीं दिया है । इसका तात्पर्य ग्पष्ट है कि संस्कृत से प्राकृत श्रेष्ठ है और प्राकृत में भा उत्तम अपभ्रंश है।—अनु०

१. पिशाल द्वारा लिखे गये डी ग्रामाटिकस प्राकृतिकस पेज, १—२ लास्सन इन्स्टीट्यूट्स्मीओनेस लिगुआए प्राकृतिकाए पेज, ७ । म्यूर ओरिजिनल सैस्कृत टेक्स्टस् २, २, पेज ४३ और आगे—३ मार्कण्डेय पन्ना ४ । ४ वररुचि ने १०, २, ११, २ में इससे भिन्न मत दिया है। म्यूर के उक्त स्थल की तुलना करें।

§ ३—प्राकृत के रूप के विषय में व्यापक रूप से हमें क्या समझना चाहिए ? इस विषय पर भारतीय आचार्यों के विचार भिन्न-भिन्न और कभी-कभी परस्पर विरोधी भी हैं। वररुचि के मत से महाराष्ट्री, पैशाची, मागधी और शौरसेनी प्राकृत भाषाएँ हैं। हेमचन्द्र इनके अलावा आर्ष, चूलिका, पैशाचिक और अपभ्रंश को भी प्राकृत भाषाएँ मानता है। त्रिविक्रम, सिंहराज, नरसिंह और लक्ष्मीधर भी उक्त भाषाओं को प्राकृत समझते हैं, पर त्रिविक्रम आर्षम् भाषा को प्राकृत भाषा नहीं मानता। सिंहराज, नरसिंह और लक्ष्मीधर इस भाषा का उल्लेख ही नहीं करते। मार्कण्डेय का कहना है कि प्राकृत भाषाएँ चार प्रकार की हैं—भाषा, विभाषा, अपभ्रंश और पैशाच। वह भाषाओं में निम्नलिखित प्राकृत भाषाओं को गिनता है—महाराष्ट्री, शौरसेनी, प्राच्या, अवन्ती और मागधी। वह एक स्थान पर किसी नामहीन लेखक के विरुद्ध लिखते हुए यह बात बताता है कि अर्द्धमागधी शौरसेनी से दूर न रहनेवाली मागधी ही है। दाक्षिणात्या प्राकृत के विशेष लक्षणवाली 'प्राकृत' भाषा नहीं है और वाह्लीकी भी ऐसी ही है। ये दोनों भाषाएँ मागधी के भीतर शामिल हैं। वह विभाषाओं में शाकारी, चाण्डाली, शाबरी, आभीरिकी, शाक्की आदि सत्ताइस प्रकार की अपभ्रंश भाषाओं के केवल तीन भेद करता है अर्थात् नागर, ब्राह्मण और उपनागर। वह ग्यारह प्रकार की पैशाची बोलियों को तीन प्रकार की नागर भाषाओं के भीतर शामिल कर लेता है—कैकेय, शौरसेन और पाचाल। रामतर्कवागीश भी प्राकृत भाषाओं और अपभ्रंश के इसी प्रकार के भेद करता है, किन्तु सब वैयाकरण महाराष्ट्री, शौरसेनी, मागधी और पैशाची को प्राकृत भाषाएँ मानते हैं।

१ जैसा कई विद्वान् समझते हैं कि यह नामहीन लेखक 'भरत' है, मुझे ठीक नहीं ज्ञेयता। यद्यपि विभाषा पर उक्त श्लोक भारतीय नाट्यशास्त्र १७-४९ से बिल्कुल मिलता-जुलता है, पर और सूत्र 'भरत' में भिन्न है। यह उद्धरण पीटर्सन की तीसरी रिपोर्ट के ३४६ और उसके बाद के पन्नों में छपी हुई कृष्ण पण्डित की 'प्राकृतचंद्रिका' में भी आया है। इस विषय पर लास्सन की इन्स्टीट्यूट्स्मीओनेस लिगुआए प्राकृतिकाए पेज २१ में रामतर्कवागीश की पुस्तक से इसकी तुलना करने योग्य है—२ यह, इस पुस्तक का कुछ अंग जो ऑक्सफोर्ड में प्रकाशित अपने काटालोगुम काटालोगोरुम के पेज १८१ में प्रकाशित किया है, उन्में लिया गया है—३ लास्सन इन्स्टीट्यूट्स्मीओनेस लिगुआए प्राकृतिकाए पेज १९ में २३, इस विषय पर ऋमटीश्वर ५, ९९ और भारतीय नाट्यशास्त्र १७, ४८ तथा उनके बाद के पेज तुलना करने योग्य है।

§ ४—'वररुचि' अपभ्रंश का नाम नहीं लेता (§ ३), पर इससे लात्सुन<sup>१</sup> की भौति इस निदान पर पहुँचना कि अपभ्रंश भाषा वररुचि<sup>२</sup> के बाढ चली है, भ्रमपूर्ण है। वररुचि ने अपभ्रंश का उल्लेख नहीं किया है, इसलिए ज्यौन्त्र<sup>३</sup> की भौति 'वररुचि' पर यह दोष महना कि उसके ग्रंथ में छिछलापन और तयो के विपरीत वाने लिखी गई हैं, भूल है। वररुचि के ऐसा लिखने का कारण यह है कि वह अन्य व्याकरणों के साथ-साथ यह मत रखता है कि अपभ्रंश भाषा प्राकृत नहीं है, जैसा कि 'न्द्रट' के 'काव्यालकार' २-११ पर टीका करते हुए 'नमिमाधु' ने स्पष्ट लिखा है कि कुछ लोग तीन भाषाएँ मानते थे—प्राकृत, सन्धृत और अपभ्रंश—

यद् उक्तम् कैश्चिद् यथा । प्राकृतम् संस्कृतम् चैतद् अपभ्रंश इति त्रिधा ।

इन विद्वानों में एक दण्डिन भी है जो अपने 'काव्यादर्श' के १-३२ में चार प्रकार की साहित्यिक कृतियों का उल्लेख करके, उनके भेद बताता है। ये कृतियाँ सस्कृत अथवा प्राकृत या अपभ्रंश में लिखी गई हैं और ये ग्रन्थ एक से अधिक भाषाओं में निर्मित किये गये। ऐसे ग्रंथों को दण्डि 'मिश्र' भाषा में लिखे गये, बताता है। काव्यादर्श के १-३६ के अनुसार दण्डि यह मानता है कि आमीर आदि भाषाएँ अपभ्रंश हैं और केवल उस दशा में इन्हें अपभ्रंश भाषा कहना चाहिए जब कि ये काव्यों के काम में लाई जाती हों, पर शास्त्रों में अपभ्रंश भाषा वह है जो सस्कृत से भिन्न हो। मार्कण्डेय अपनी पुस्तक के (पत्रा २) एक उद्धरण में आमीर की भाषा को विभाषाओं (§ ३) में गिनता है और साथ ही उसे अपभ्रंश भाषाओं की पंक्ति में भी रखता है। उसने पाचाल, मालव गौड, आँड़, कालिङ्ग, कार्णाटक, द्राविड, गुर्जर आदि २६ प्रकार की अपभ्रंश भाषाओं का उल्लेख किया है। उसके अनुसार अपभ्रंश भाषाओं का तात्पर्य जनता की भाषाओं से है, भले ही वे आर्य या अनार्य व्युत्पत्ति की हों। इस मत के विरुद्ध 'रामरत्नतर्कवागीश' यह लिखता है कि विभाषाओं को अपभ्रंश नाम ने न कहना चाहिए, विशेषकर उस दशा में जब कि वह नाटक आदि के काम में लाई जायें। अपभ्रंश तो वे भाषाएँ हैं जो जनता द्वारा वास्तव में बोली जाती रही होंगी। वौल्लेनडेन द्वारा १८४६ में सेन्ट पीटर्सबुर्ग से प्रकाशित 'विक्रमोर्वशा' के पृष्ठ ५०९ में 'गविकर' का जो मत उद्धृत किया गया है। उसमें दो प्रकार के अपभ्रंशों का भेद बताया गया है। उसमें यह कहा गया है कि एक दश की अपभ्रंश भाषा प्राकृत ने निकली है और वह प्राकृत भाषा के शब्दों और वातुर्णों से बहुत कम भेद रखती है तथा दूसरी भौति की भाषा देगभाषा<sup>४</sup> है जिसे जनता बोल्ती है। एक ओर सस्कृत और प्राकृत में व्याकरण के नियमों का पूरा-

\* हमें यह ध्यान में रखना चाहिए कि सब प्रकार की जो प्राकृत भाषाएँ जनता द्वारा नाना प्रांतों में बोली जाती थीं, हना-हिन्दी उनकी उपज हैं, त्रिभु प्राकृत ग्रंथों की 'माधु भाषा' में बोली जानेवाली भाषा कम मिलती है। नव्य अपभ्रंश भाषा के ग्रंथों में प्रचलित भाषा को व्याकरण-सम्मत बनाने के प्रयत्न में लेखकों ने साहित्यिक भाषा का रूप देकर उसे इनका संवारा कि 'माधु' और 'प्रचलित' दो भिन्न भाषाएँ बन गईं, तिनमें बहुत कम साम्य रह गया। इसपर भी प्राकृत तथा अपभ्रंश में द्विती के व्याकरण का अनिष्टान्तरूप में मिलता

पूरा पालन किया जाता है। दूसरे प्रकार की अपभ्रंश भाषा में जनता की बोली और मुहावरों का प्रयोग रहता है। पुराने 'वाग्भट' ने भी अपभ्रंश के इन दो भेदों का वर्णन किया है। 'वाग्भटालंकार' के २-१ में उसने लिखा है कि चार प्रकार की भाषाएँ हैं अर्थात् सस्कृत, प्राकृत, अपभ्रंश और भूतभाषित अथवा पैशाची तथा २-३ में लिखा है कि भिन्न-भिन्न देशों की विशुद्ध भाषा वहाँ की अपभ्रंश भाषा है।

### अपभ्रंशस् तुयच् छुद्धमूतत्तदेशेषु भाषितम् ।

नया वाग्भट अलंकारतिलक के १५-३ में सस्कृत, प्राकृत, अपभ्रंश और ग्राम्य-भाषा के भेद बताता है। वलभी की एक प्रस्तरलिपि में 'गुहसेन' की यह प्रशस्ति गाई गई है कि वह सस्कृत, प्राकृत और अपभ्रंश—इन तीन भाषाओं में अनायाम ही ग्रन्थों का निर्माण कर सकता था ( इण्डियन ऐण्टीक्वैरी १०, २८४ )। 'रुद्र' ने 'काव्यालंकार' के २-१२ में ६ भाषाओं का उल्लेख किया है—प्राकृत, सस्कृत, मागधभाषा, पिशाचभाषा, गौरसेनी और अपभ्रंश। इस अपभ्रंश भाषा के बारे में उसने कहा है कि देश भेद में इसके नाना रूप हो जाते हैं—

### षष्टोत्र भूरि भेदो देशविशेषाद् अपभ्रंशः ।

अमरचन्द्र ने 'काव्यकल्पलता' की वृत्ति के पृष्ठ ८ में छ. प्रकार की भाषाओं का यही भेद बताया है।

१ इण्डिशे आल्टरटूस्सकुण्डे दूसरा वर्ष, दूसरा खंड, पृष्ठ ११६९—०  
वेबर, इण्डिशे स्ट्राइफन २, ५७, पिशाल, कृन्स वाडनैगे ८, १४५—३  
वर-रुचि उण्ट हेमचन्द्र नामक ग्रन्थ के पृष्ठ १४ और उसके बाद के पृष्ठ जो कृन्स त्साइटाश्रिफ्ट ३३, ३३२ पृष्ठ और उसके बाद के पृष्ठों में छपा गया था—यह पुस्तक जर्मनी के ग्यूटर्सलोह नामक स्थान से १८९३ में प्रकाशित हुई थी—  
४. इण्डिन् का अनुसरण कविचन्द्र ने अपनी 'काव्यचट्टिका' में किया है। यह पुस्तक लास्सन के इन्स्टीट्यूटसीओनेस लिंगुआए प्राकृतिकाए के पेज ३२ में छपी है। भाषाओं की यह सख्या भोजदेव के मरस्वती-कठाभरण २-७ पेज ५६ में बहुत अस्पष्ट है—  
५. लास्सन इन्स्टीट्यूटसीओनेस लि० ग्रा० के २१ तथा उसके बाद के पृष्ठों में छपी है। इस संबंध में म्यूर के ओरिजिनल सैस्कृत टेक्सटम्, दूसरे खंड के दूसरे भाग का पृष्ठ ४६ देखिए—  
६ संस्कृतम्, प्राकृतम् और देशभाषा ग्योमडेव के लिए ( कथामरित्सागर ६, १४८ ) मनुष्य जाति की तीन भाषाएँ हैं। उसने लिखा है भाषात्रयम् यन्मनुष्येषु संभवेत् । इस संबंध में 'क्षेमेन्द्र' की 'बृहत्कथामजरी' ६-४७ और ५० देखें।

है और विशुद्ध हिंदी शब्दों की व्युत्पत्ति भी उनमें मिलती है, क्योंकि जो शब्द वैदिक रूप में तथा सस्कृत में विनते-भेजने प्राकृत यानी जनता की बोली के काम में आने लगे, उनका रूप बहुत बदल गया और कुछ का रूप ऐसा हो गया है कि पता नही लगता कि ये देश में ये या मरहूत। इनका शोध मरहूत द्वारा नहीं, प्राकृतों के अध्ययन और ज्ञान में मरल हो जाना है।—अनु०



§ ५—इन मतों के अनुसार अपभ्रंश का तात्पर्य उन बोलियों से है, जिन्हें भारत की जनता अपनी बोलचाल के काम में लाती थी। इसमें कोई सन्देह नहीं है कि इन अपभ्रंश बोलियों में बहुत प्राचीन समय से ही नाना प्रकार की साहित्यिक कृतियाँ लिखी जाती थीं। इन बोलियों में नाटक लिखे जाते होंगे, इस बात का प्रमाण भारतीय नाट्यशास्त्र १७-४६ से मिलता है। इसमें नाटक के पात्रों को यह आज्ञा दी गई है कि नाटकों की भाषा, शौरसेनी के साथ-साथ, अपनी इच्छा के अनुसार वे अन्य कोई भी प्रान्तीय भाषा काम में लायें—

शौरसेनम् समाश्रित्य भाषा कार्या तु नाटके ।

अथवा छन्दतः कार्या देश भाषा प्रयोक्तृभिः ॥

यहाँ कालिदास, भवभूति आदि महाकवियों के समय के नाट्यशास्त्र के नियमों से सर्वांगसुसज्जित नाटकों के विषय में नहीं लिखा गया है; बल्कि जनता द्वारा खेले जानेवाले उन नाटकों का उल्लेख है, जिन्हें बंगाल में जात्रा और उत्तर भारत में रास आदि कहा जाता है। ये वही नाटक हैं जो अल्मोडा<sup>३</sup> और नैपाल में भी जनता द्वारा जनता के आमोद-प्रमोद के लिए खेले जाते हैं और जिनका एक नमूना 'हरिश्चन्द्र नृत्यम्' के रूप में जर्मनी में प्रकाशित हुआ है। इस अपभ्रंश को कभी किसी ने प्राकृत नहीं बताया है। यह वह अपभ्रंश भाषा है जो 'दण्डिन्' के अनुसार काव्य के काम में लाई जाती थी, और जो 'रविकर' के मतानुसार प्राकृत से नाम मात्र को भिन्न होती थी ( § ४ ) तथा जिसका सम्बन्ध प्राकृत के साथ रहता था ( § २ )। यह वह अपभ्रंश है जिसे पिंगल और दूसरे व्याकरणों में प्राकृत वैयाकरणों ने उल्लिखित किया है ( § २९ )। भारतीय विद्वान् प्राकृत भाषाओं को केवल साहित्यिक भाषाएँ समझते हैं। 'मृच्छकटिक' की टीका की भूमिका में 'पृथ्वीधर' ( गौडबोले ) द्वारा सम्पादित बम्बई में छपे स्वरूपण के पृष्ठ ४९३ में ) स्पष्ट शब्दों में कहता है—

महाराष्ट्रव्यादयः काव्य एव प्रयुज्यन्ते ।

हेमचन्द्र ने २-१७४ पृष्ठ ६८ में उन शब्दों का वर्णन किया है, जिनका प्रयोग प्राचीन कवियों ने नहीं किया था ( पूर्वं कविभिः ) और जिनका प्रयोग कवियों को न करना चाहिए। दण्डिन् ने 'काव्यादर्श' के १-३५ में लिखा है कि नाटक के पात्रों की बातचीत में शौरसेनी, गौडी, लाटी और इस प्रकार की अन्य भाषाएँ प्रयोग में लाई जा सकती हैं, और 'रामतर्कवागीश' ने लिखा है कि जब नाटक के आदि में विभाषाएँ काम में लाई जायँ तब उन्हें अपभ्रंश भाषा न कहना चाहिए। इस प्रकार हमें एक भाषा शौरसेनी-अपभ्रंश के रूप में मिलती है जो शूरसेन प्रदेश में जनता की बोली रही थी। आजकल इसकी परम्परा में गुजराती

\* अल्मोड़े में आज भी गाँव-गाँव में रामलीला नाटक खेला जाता है। प्रायः नौ वर्ष पहले यह स्थानीय बोली में किया जाता था, किंतु इन समय इनकी बोली हिंदी हो गई है। फिर भी नवरात्र के अवसर पर आश्विन मास में कुमार्जं सर में इनकी जो धूम रहती है और जनता इनमें जो रम लेती है, वह देखने योग्य है। अनु०

और मारवाडी भाषाएँ हैं और एक औरसेनी प्राकृत भी मिलती है, जो कृत्रिम भाषा थी और नाटकों के गद्य में काम में लाई जाती थी। इसकी सारी रूपरेखा संस्कृत से मिलती है, किन्तु औरसेनी-अपभ्रंश में भी आत्म-सवेदनामय कविता लिखी जाती थी और आत्म-सवेदनामय कविता की मुख्य प्राकृत भाषा में—महाराष्ट्री के ढंग पर—गीत, वीर रस की कविताएँ आदि रची जाती थीं, पर इसमें बोली के मुहावरों आदि मुख्य अंग वैसे ही रहते थे जैसे जनता में प्रचलित थे। हेमचन्द्र ने ४,४४६ में इसका एक उदाहरण दिया है—

कंठि पालम्बु किटु रदिए,\*

औरसेनी प्राकृत में इसका रूप—

कंठे पालंबं किदं रदीए,

पर महाराष्ट्री में इसका रूप होता है—

कंठे पालंबं कथम् रईए ।

इसमें 'द' के स्थान पर 'अ' आ जाता है। 'हेमचन्द्र' ने भूल से अपभ्रंश में भी औरसेनी के नियम लागू कर दिये हैं (§ २८)। इसी तरह एक महाराष्ट्र-अपभ्रंश भाषा भी थी। इसकी परम्परा में आजकल की बोली जानेवाली मराठी है और एक महाराष्ट्र-प्राकृत भी थी, जिसे वैयाकरण महाराष्ट्री कहते हैं। एक भाषा मागध-अपभ्रंश भी थी जो लाट बोली के द्वारा धीमे-धीमे आजकल के बिहार और पश्चिमी बंगाल की भाषा बन गई है और एक मागध-प्राकृत भी थी जिसे वैयाकरण मागधी<sup>१०</sup> कहते हैं। पैशाची भाषा के विषय में २७ वॉ पाराग्राफ देखिए और आर्य भाषा के सम्बन्ध में १६ वॉ।

१ विल्लसन की 'सीलेक्ट रपीसिमेन्स ऑफ द थियेटर ऑफ द हिन्दूज' खण्ड २ भाग ३, पेज ४१२ और उसके वाद के पेज, निशिकान्त चट्टोपाध्याय द्वारा लिखित 'इंडिशे एसेज' (ज्यूरिच १८८३) पृष्ठ १ और उसके वाद— २ एफ० रोजन द्वारा लिखित 'डी इन्डसभा डेय अमान्त' (लाइपसिख १८९२), भूमिका—३ ओल्डनबुर्ग, 'जापिन्की वौस्तोचतागो आंतद्रेलेनिया इम्पराटोरस्कागो रुस्कागो आरकेओलोजिचेस्कागो आंत्रर्चरत्वा' ५, २९० और

\* रति ने गले में (अर्ध-अर्ध फिर) लम्बी माला डाल दी। —अनु०

† जो प्राकृत, महाराष्ट्री नाम से है, वह सारे भारत-राष्ट्र में गाथाओं में काम में लाई जाती थी। मले ही लेखक कश्मीर का हो अथवा दक्षिण का, गाथाओं में काम में वह प्राकृत लाता था। इसलिए महाराष्ट्री को महाराष्ट्र तक सीमित रखना या यह समझना कि यह महाराष्ट्र की जनता या नाटित्यिकों की ही बोली रही होगी, त्रामक है। महाराष्ट्र का पुराना नाम महारवाण या जिनका रूप आज भी मराठा है। इनका अग्रनाय बौद्ध भिक्षु था, जो कठ स्थानीय प्रयोग के मराठी शब्दों में आज भी प्रभावित होता है। मराठी में जो अक्षर को डोला, कमेरे को खोली, निचले भाग को खाली आदि कहते हैं, वे शब्द मराठा देशी प्राकृत के हैं जिसे यहाँ पिणल ने देशी अपभ्रंश कहा है। तुम्हादास ने मुह या वचन को 'वचन' कहा है, यह महाराष्ट्री प्राकृत 'वचन' का रूप है। —अनु०

वाट के पेज—४ क्लान्त—‘डे त्रेचेन्तिस चाणक्याये पोण्ड्राणु इण्डिचि सेंटेटिड्स’ (हाल्ले, १८७३) पृष्ठ १ और उसके वाट, पिशाल, ‘काटालोग टेर त्रिडिलिओटक टेर डी० एम० जी०’ (लाइपसिग १८८१) २, ५ वाँ और उसके वाट— ५ डास हरिश्चन्द्रनृत्यम् । आइन आल्डनेपालेजीशेम तान्सम्पील । (लाइपसिग १८९१ में आ० कॉन्ग्राडी द्वारा प्रकाशित)—६ इसमें ललित दीक्षित का वह उद्धरण आया है जो गौडवोले द्वारा सम्पादित पुस्तक के पृष्ठ १ में दिया गया है—७ आकाडेमी १८७३ के पृष्ठ ३९८ में पिशाल का लेख, हॉर्णले का ‘कौम्पैरेटिव ग्रैमर’ की भूमिका का पृष्ठ २५—८ गारेंज का ‘जूनील आशिया-टीक’ ६, २० पेज २०३ और उसके वाट का लेख (पेरिस १८७०), यह वात हॉर्णले ने अपने ‘कौम्पैरेटिव ग्रैमर’ में अशुद्ध दी है—९ हॉर्णले की ‘कौम्पैरेटिव-ग्रैमर’ की भूमिका पेज २४ । मैंने ऊपर दी गई ‘आकाडेमी’ पत्रिका में भूल में लिखा था कि पाली मागध की अपभ्रंश है, इसके विरुद्ध कून ने अपने ‘वाइत्रंगे त्सूर पाली ग्रामाटीक’ (बर्लिन १८७५) के पृष्ठ ८ में ठीक ही लिखा था । यह भूल मैंने १८७५ के ‘बेनापुर लीतेरातूर त्पाइंडु’ के पेज ३१६ में स्वीकार की है— १०. ‘आकाडेमी’, १८७३ के पृष्ठ ३७९ और उसके वाट के पृष्ठों में जो सिद्धान्त मैंने स्थिर किया था, उमकों मैंने कई प्रकार से और भी पुष्ट कर दिया है । मेरा ही जैसा मत हॉर्णले ने भी अपने ‘कौम्पैरेटिव ग्रैमर’ की भूमिका के १७ वें और उसके वाट के पृष्ठों में प्रकट किया है । किन्तु मैं कई छोटी-छोटी बातों में उससे मतभेद रखता हूँ जैसा कि नीचे लिखे गये पाराग्राफों में स्पष्ट है । ‘गौडवोले’ की भूमिका के पृष्ठ ५५ और उसके वाट के पृष्ठों में शकर पाहुरग पंडित ने अपभ्रंश और प्राकृत को अडल-वदल दिया है ।

§ ६—प्राकृत भाषाएँ वास्तव में कृत्रिम और काव्य की भाषाएँ हैं, क्योंकि इन भाषाओं को कवियों ने अपने काव्यों के काम में लाने के प्रयोजन से, बहुत तोड़-मरोड़ और बदल दिया । किन्तु वह इस अर्थ में तोड़ी-मरोड़ी हुई या कृत्रिम भाषाएँ नहीं हैं कि हम यह समझ कि वे कवियों की कल्पना की उपज हों । इनका ठीक वही हिसाब है जो संस्कृत का है, जो मिथित भारतीयों की सामान्य बोलचाल की भाषा नहीं है और न इसमें बोलचाल की भाषा का पूरा आधार मिलता है, किन्तु अवश्य ही यह जनता के द्वारा बोली गई किसी ‘भाषा’ के आधार पर बनी थी और राजनीतिक या धार्मिक इतिहास की परम्परा के कारण यह भारत की सामान्य साहित्यिक भाषा बन गई । भेद इतना है कि यह पूर्णतया असंभव है कि सब प्राकृत भाषाओं को संस्कृत की भाँति एक मूल भाषा तक पहुँचाया जाय । केवल संस्कृत को ही इसका मूल समझना, जैसा कि कई विद्वान समझते हैं और इन विद्वानों में होएकर, लात्सन, भटारकर, याकोबी भी शामिल हैं, भ्रमपूर्ण है । सब प्राकृत भाषाओं का वैदिक व्याकरण और शब्दों का नानास्थलो में साम्य है और ये वाते संस्कृत में नहीं पाई जाती । ऐसे स्थल निम्नलिखित हैं—सधि के नियम विलकुल भिन्न हैं । स्वरो के नीच के ट और ढ का ल और लृ हो जाता है, -त्तण का वैदिक

रूप-त्वन् होता है, ऋ स्वर-भक्ति। स्त्रीलिंग का षष्ठी एकवचन का रूप-आए होता है; जो वैदिक-आयै से निकला है। तृतीया बहुवचन का रूप-एहि वैदिक-एभिः से निकला है। आज्ञावाचक होहि = वैदिक वोधि है। ता, जा, एत्थ = वैदिक तात्, यात्, इत्था; कर्मणि ते, मे वैदिक है, अम्हे = वैदिक अस्मे के, प्राकृत पासो(आँख) = वैदिक पशु के, अर्धमागधी वग्गूहिं = वैदिक वग्नुभिः; सद्धि = वैदिक सध्रीम् के; अपभ्रश दिवे दिवे = वैदिक दिवै, दिवे, जैन शौरसेनी और अपभ्रश किध, अर्धमागधी और अपभ्रश किह = वैदिक कथा है; माइं = वैदिक माकीम्, णाइम् = वैदिक नाकीम्, अर्धमागधी विऊ = वैदिक विदुः<sup>१०</sup>, मागधी-आहो, आहु, अपभ्रश आहो = वैदिक आसः; मागधी, जैन-महाराष्ट्री, अपभ्रश कुणइ, जैन-शौरसेनी कुणदि = वै० कृणोति के, अर्धमागधी, जैन-महाराष्ट्री सका = वैदिक शक्याद् के; अपभ्रश साहु = वैदिक शाश्वत् के, अर्धमागधी धिसु = वैदिक ध्रंस के; ख-भ = वै० स्क-भ, मागधी, अर्धमागधी जैन-महाराष्ट्री, और शौरसेनी रुक्ख (रूख) = वैदिक रुक्ष के है, भविष्यकाल वाचक सोच्छं का सवध वैदिक श्रुप् से है। अर्धमागधी सामान्य रूप (intuitive) जिसके अन्त में-अए, -त्तए = वैदिक-तवै; अर्धमागधी शब्द जिनका अर्थ 'करके' होता है; जैसे- -पिप, -पि, -वि = वैदिक-त्वी = जो शब्द -पिपणु में समाप्त होते हैं, वे = वैदिक-त्वीनं आदि-आदि, जो इस व्याकरण में प्रासंगिक स्थलों पर दिये गये हैं। केवल एक यह बात सिद्ध करती है कि प्राकृत का मूल संस्कृत को बताना संभव नहीं है और भ्रमपूर्ण है<sup>११</sup>।

१. बीम्स का 'कम्पैरेटिव ग्रैमर ऑफ द मौडर्न एरियन लैंग्वेजेज', खण्ड १, पेज २०१, २२३, सौरेंसेन कृत 'औम सांस्कृतस स्टिलिङ्ग इ डेन आलमिडे-लिगे स्पोगउडविकिलिङ्ग इ इण्डियन' (च्योवनहात्र [कोपनहागन] १८९४), पेज २२० और उसके बाद के पृष्ठ— २. फ्रांके 'वेत्सेनवर्गर्स वाइत्रैगे त्सूर कुडे डेर इंडोगर्मानिशन स्प्राखन' १७, ७१। सुझे इस बात पर सन्देह है कि सारे आर्यावर्त में कभी कोई ऐसी भाषा रही होगी, जिसे सभी शिक्षित भारतवासी बोलते होंगे। इस विषय पर वाकरनागल की 'आट्टइंडिशे ग्रामाटीक' की भूमिका के पृष्ठ ४२ का नोट नं० ७ देखने योग्य है— ३. मैने 'गोएटिंगिशे गेलैतें आनुत्साइगन' १८८४ के पेज ५१२ में अपना यह निदान प्रकट किया है कि साहित्यिक संस्कृत का आधार ब्रह्मावर्त की बोली है— ४. 'डे प्राकृत डिआलेक्टो' पाराग्राफ ८— ५. लात्सन कृत 'इन्स्टीट्यूत्सीओनेस' पृष्ठ २५ और उसके बाद; इंडिशे आल्टरटूमस कुडे २, २, ११६३, नोट पाँचवाँ— ६. जोनाल ऑफ द बौम्बे द्राच ऑफ द एशियैटिक सोसाइटी १६, ३१५— ७. 'कून्स त्साइटथ्रिफ्ट' २४, ६१४ जिसमें लिखा गया है कि 'पाली और प्राकृत मोटे

\* इस त्वन का त्ण बनकर हिंदी में पन या प्पन बन गया। जैसे-दुटपन, बड़प्पन आदि। अतः हिंदी का आधार केवल संस्कृत या मुल्यतः संस्कृत मानना भूल है। हिंदी के अनेक शब्द प्राकृतों और देशी-अपभ्रशों द्वारा वैदिक बोलियों से आये हैं। इसका प्रमाण हम यथ में नाना स्थलों पर दिया गया है।—अनु०

हिसाब से संस्कृत के नये रूप हैं— ८. फौन ब्राह्मके, 'साह्यट्रिफ्ट डेर डौयत्दान मौर्गेनलैण्डिशान गेजैलशाफ्ट ४०, ६७३— ९ पिशाल और गेटटनर 'वेदिशे स्टूडियन' १, भूमिका के पृष्ठ ३१ का नोट २— १०. 'वेदिशे स्टूडियन' २, २३५ और उसके बाद के पृष्ठ— ११ इस विषय पर चेन्नर ने 'इंडिशे स्टूडियन' १११ में जो लिखा है कि प्राकृत भाषाएँ प्राचीन वैदिक बोली का विकास नहीं हैं, इसका तात्पर्य है कि वह अपनी भूल में बहुत आगे बढ़ गया है। § ९ देखिए।

§ ७. जितना घना सम्बन्ध प्राकृत भाषाओं का वैदिक बोली के साथ है, उतना ही घना सम्बन्ध इनका मध्यकालीन और नवीन भारतीय जनता की बोलियों से है। ईसा के जन्म से पूर्व दूसरी सदी से लेकर ईसवी सन् की तीसरी सदी तक जो प्रस्तर-लेख गुफाओं, स्तूपों, स्तम्भों आदि में मिलते हैं, उनसे सिद्ध होता है कि उस समय जनता की एक भाषा ऐसी थी जो भारत के सुदूर प्रान्तों में भी समान रूप से समझी जाती थी। फ्रेंच विद्वान् 'सेनार' ने इन प्रस्तर-लेखों की भाषा को 'स्मृतिस्त्वम्भों की प्राकृत' कहा है। यह नाम भ्रमपूर्ण है; क्योंकि इससे यह अर्थ निकलता है कि यह भाषा सोलह आने कृत्रिम भाषा रही होगी। इस मत को मानने के लिए उतने ही कम प्रमाण मिलते हैं जितने कि डच विद्वान् 'कर्न' के इस मत के लिए कि पाली में कृत्रिम भाषा का रूप देखना चाहिए। चूँकि गुफाओं में अधिकांश प्रस्तर-लेख इस बोली में पाये जाते हैं, इसलिए मेरा सुझाव है कि इस बोली का नाम 'लेण' बोली रखा जाय। 'लेण' का अर्थ गुफा है। यह शब्द संस्कृत लयन से निकला है जो इन प्रस्तर-लेखों में बहुधा पाया जाता है। ऐसा ही एक शब्द लाट है जो प्राकृत में लट्टी कहा जाता है और संस्कृत में यष्टि (स्तम्भ) है। ये बोलियाँ संस्कृत की परंपरा में नहीं हैं, बल्कि संस्कृत की 'बहन-बोलियों से निकली हैं', और इनकी विशेषताएँ प्राकृतों में बहुतायत से देखने में आती हैं। अशोक के पहले स्तम्भ में से कुछ उदाहरण यहाँ देता हूँ। 'गिरनार' के इस प्रस्तर-लेख में लिख् धातु से बना हुआ रूप लिखापिता मिलता है और शाहवाजगढी में लिखापितु, जोगढ में लिखापिता तथा मनशेरा में ( ल् ) इखपित है। व्यञ्जनों में समाप्त होनेवाले धातुओं के ऐसे ही रूप 'लेण' बोली में मिलते हैं—व ( ः ) धापयति, कीडापयति, पीडापयति, व ( ) दापयति ( हाथी गुफा के प्रस्तर-लेख पृष्ठ १५५, १५८, १६०, १६३ )<sup>३</sup>, इसी प्रकार पाली लिखापेति और लिहाविय ६३, ३१ 'औसगेवैले एसेलुगन इन महाराष्ट्री, इसका प्रयोग प्राकृत में बहुत किया जाता है। (§५५२), अशोक का लिखापित जैन-महाराष्ट्री लिहाविय का प्रतिशब्द है। सपादक हरमान याकोबी, लाइप्सिख १८८६), अशोक के स्तम्भों का लिखापइसं ( गिरनार १४, ३ ), मागधी लिहावइइशम ( मृच्छकटिक १३६, २१ )। हु ( ह्वन करना ) से प्रँ के साथ प्रजूहितव्यम् से मालूम होता है कि इसमें पाली और प्राकृत में प्रचलित रीति के अनुसार वर्तमान काल के धातु का विस्तार हो गया है। 'गिरनार' के स्तम्भ में समाजमिह और महानसमिह सप्तमी में है जिसमें सर्वनामों के अंत में लगनेवाला सप्तमी वतानेवाला पद मिह सजा के साथ जोड़ दिया गया है। शाहवाजगढी और खालसी के स्तम्भों में यह रूप महनशसि, महानशसि अर्थात् महानशंसि दिया गया है।

‘लेण’ बोली में ज ( ँ ) बुदिपम्हि ( कालें के प्रस्तर-लेख, संख्या १ )<sup>५</sup>, थुवम्हि, रतूपे<sup>६</sup> के स्थान में आया है। अनुगामिम्हि ( नासिक के प्रस्तर-लेख संख्या ६ )<sup>७</sup>, तिरण्हुम्हि ( नासिक संख्या ११-१९ )<sup>८</sup>, इसमें तिरण्हुमि अर्थात् तिरण्हुम्मि<sup>९</sup> भी आया है। मागधी, जैन-महाराष्ट्री, जैन-गौरसेनी और अर्धमागधी भाषाओं में यह सप्तमी वाचक रूप म्मि और अर्धमागधी में ँस्सि लिखा जाता है। इसके अतिरिक्त अस्सि का बहुवचन में प्रयोग भी ध्यान देने योग्य है, क्योंकि प्राकृत में भी अस्सि बहुवचन में भी काम में आता है ( देखो § ४९८ ); से शब्द के विषय में भी यही बात है। यह अर्धमागधी में आता है और वैदिक है। ‘लेण’ बोली के विषय में यह बात विशेष ध्यान देने योग्य है कि इसमें इ और उ में अन्त होनेवाले शब्दों के रूप षष्ठी में ध्यान देने योग्य है। इनका षष्ठी एकवचन नो और स्स अर्थात् स्स बोला जाता है जैसा कि प्राकृत में भी होता है। इन बातों तथा और बहुत-सी बातों में प्राकृत भाषाएँ मध्यकालीन भारतीय जनता की बोलियों से मिलती-जुलती हैं, और ये सब बातें संस्कृत में बिलकुल नहीं मिलतीं ।

१. पियदासी के प्रस्तर-लेख २, ४८८ सोसेन्सन ने पेज १८७ में इसके अनुसार ही लिखा है— २. ‘ओवर डे यारटेलिंग डेर जुइडेलिके बुधिस्टन’, आम्सटरडाम १८७३, पेज १४ और उसके बाद— ३. आक्ट छू सीजीएम् कौंग्रेस ऑत्तरनात्सिओनाल देजोरीभाँतालिन्त’, ( लाइडन १८८५ ) ३, २— ४ पिशाल, ‘गोएटिंयिश्ने गेलैतें आन्त्साइगन’ १८८१, १३२३ पेज १३२३ और उसके बाद— ५ जेम्स बर्गस और भगवानूलाल इन्द्रजी कृत इन्सक्रिफ्शान्स प्रौम द केव-टेम्पल्स औफ वैस्टर्न इंडिया’, ( बंबई १८८१ ) पेज २८— ६. सेनार की ऊपर उद्धृत पुस्तक २, ४७२— ७ ‘आर्किओलौजिकल सर्वे औफ वैस्टर्न इंडिया’, ४, १०१, १५४— ८. ‘आर्किओलौजिकल सर्वे औफ वैस्टर्न इंडिया’, ४, १०६, ११४— ९. ‘आर्किओलौजिकल सर्वे औफ वैस्टर्न इंडिया’ ४, ९९।

§ ८—आधुनिक भारतीय भाषाओं का सन्धिहीन रूप या पृथक्-करणशीलता की प्रवृत्ति देखकर प्राकृत और हिन्दी की विभक्तियों में, प्राकृत में विभक्तियों जुड़ी रहने और हिन्दी में अलग हो जाने के कारण, सजा के इन रूपों में समानता दिखाना बहुत कठिन है। इसके विपरीत ध्वनि के नियमों और शब्द सम्पत्ति में समानता बहुत साफ और स्पष्ट दिखाई पड़ती है। पतञ्जलि अपने व्याकरण-महाभाष्य १, पेज ५ और २१ तथा उसके बाद यह बताता है कि प्रत्येक शब्द के कई अशुद्ध रूप होते हैं। इन्हें उसने अपभ्रंश कहा है। उदाहरणार्थ—उसने गौ शब्द दिया है जिसके अपभ्रंश रूप गावी, गोणी, गोता और गोपोतालिका दिये हैं। इनमें से गावी शब्द प्राकृत में बहुत प्रचलित है। जैन महाराष्ट्री में गोणी शब्द प्रचलित है और इसका पुँल्लिग गोणो भी काम में आता है ( § ३९३ )। पाणिनीय व्याकरण १, ३, १ की अपनी टीका में ‘कात्यायन’ आणपयति का उल्लेख करता है। इसमें ‘पतञ्जलि’ ने चट्टति, वड्ढति दो शब्द ओर जोड़े हैं। पाणिनि के ३, १, ९१ ( २, ७४ ) सूत्र पर ‘पतञ्जलि’ ने रुपति शब्द दिया है जिसे ‘कैयट’ ने अस्पष्ट शब्दों में अपभ्रंश शब्द बताया है<sup>१</sup>। अशोक के प्रस्तर-लेखों में आणपयति शब्द आया है

( सेनार २, ५५९ ) और यही शब्द 'लेण' बोली में भी मिलता है (आर्किओलौजिकल सर्वे औफ वैस्टर्न इण्डिया ४, १०४, १२० ), औरसेनी और मागधी में इसके स्थान पर आणवेदि शब्द प्रचलित है और पाली में आणपेति शब्द चलता है। वड्ढति, वड्ढति, सुपति के लिए पाली में भी यही शब्द है। यह बात 'कीलहौर्न' ने पहले ही सूचित कर दी थी। प्राकृत भाषाओं में महाराष्ट्री, अर्ध-मागधी और जैन-महाराष्ट्री में वड्ढ, जैन औरसेनी और औरसेनी में वड्ढि तथा महाराष्ट्री, अर्ध मागधी और जैन महाराष्ट्री में वड्ढइ, औरसेनी में वड्ढि ( § २८९ और २९१ ), महाराष्ट्री में सुवई, सुअइ और जैन-महाराष्ट्री में सुयइ (§ ४९७) होता है। भारतीय व्याकरण और अलकार-शास्त्र के लेखक प्राकृत की शब्द सम्पत्ति को तीन वर्गों में बाँटते हैं (१) —संस्कृतसम अर्थात् ये शब्द संस्कृत शब्दों के समान ही होते हैं (चड १, १, डे ग्रामाटिकस प्राकृतिस्, पेज ८०)। इन शब्दों को तत्सम यानी उसके समान भी कहते हैं। प्रयोजन यह है कि ये शब्द संस्कृत और प्राकृत में एक ही होते हैं (पिशल द्वारा सम्पादित त्रिविक्रम पेज २९, मार्कण्डेय पत्रा २, ढण्डिन् के काव्यादर्श १, २३२, धनिक के दशरूप २, ६०), और वाग्भटालकार २, २ में तत्तुल्य शब्द काम में लाया गया है और भारतीय 'नाट्यशास्त्रम्' में समान शब्द काम में आया है। सिंहराज संस्कृतभव यानी 'संस्कृत से निकला हुआ' शब्द काम में लाया है। इस शब्द को त्रिविक्रम, मार्कण्डेय, ढण्डिन् और धनिक तद्भव कहते हैं। हेमचन्द्र ने १, १ में तथा चण्ड ने तद्भव के स्थान पर संस्कृतयोनि शब्द का व्यवहार किया है। 'वाग्भट' ने इसे तज्ज कहा है और 'भारतीय नाट्यशास्त्र' ने १७, ३ में विभ्रष्ट शब्द दिया है। हेमचन्द्र, त्रिविक्रम, सिंहराज, मार्कण्डेय और वाग्भट ने देज्य या देशी शब्द ( देशी नाममाला, पेज १, २ ढण्डिन् और धनिक ), तथा चण्ड ने इसे देशी प्रसिद्ध कहा है और भारतीय नाट्यशास्त्रम् १७, ३ ने इसे देशी मत नाम दिया है। तत्सम वे शब्द हैं जो प्राकृत में उसी रूप में आते हैं जिसमें वे संस्कृत में लिखे जाते हैं, जैसे—कर, कोमल, जल, सोम आदि। तद्भव के दो वर्ग किये गये हैं—साध्यमान संस्कृतभवाः और सिद्ध संस्कृतभवाः। पहले वर्ग में वे प्राकृत शब्द आते हैं जो उन संस्कृत शब्दों का, जिनसे वे प्राकृत शब्द निकले हैं, बिना उपसर्ग या प्रत्यय के मूल रूप बताते हैं। इनमें विशेषकर शब्द रूपावली और विभक्तियों आती हैं जिनमें वह शब्द व्याकरण के नियमों के अनुसार बनाया जाता है और जिसे साध्यमान कहते हैं। वीम्स ने इन शब्दों को आदि तद्भव ( Early tadbhavas ) कहा है। ये प्राकृत के वे अक्ष हैं, जो स्वयं सर्वांगपूर्ण हैं। दूसरे वर्ग में प्राकृत के वे शब्द शामिल हैं, जो व्याकरण से सिद्ध संस्कृत रूपों से निकले हैं, जैसे—अर्धमागधी वन्दिता जो संस्कृत वन्दिता का विकृत रूप है। चूँकि आधुनिक भारतीय भाषाओं में अधिकांश शब्द तत्सम और तद्भव हैं, इसलिए यह मानना भ्रमपूर्ण है कि इस प्रकार के सभी शब्द संस्कृत से निकले हैं। अब हम लोग यह बात भी अच्छी तरह जानते हैं कि आधुनिक भारत की सब भाषाएँ संस्कृत से ही नहीं निकली हैं।

डेर डौयत्शन मौर्गेन लैण्डशन गेजैलशाफ्ट' ३९, ३२७ सोरेन्सन— ३. वीम्स 'कम्पैरेटिव ग्रैमर', पेज १, ११ और उसके बाद के पेजों से तुलना कीजिए, होपर्नले, 'कम्पैरेटिव ग्रैमर' भूमिका का ३८ वाँ और उसके बाद के पेज के ऊपर आये ग्रंथ के पेज १८० से तुलना कीजिए। वेबर, 'इण्डिशे स्टूडियन' १६, ५९ में भुवनपाल के ये शब्द उद्धृत हैं कि एक चौथा वर्ग भी है जिसके शब्द सामान्य भाषा से लिये गये हैं— ४. 'कम्पैरेटिव ग्रैमर' १, १७— ५. पिशल की हेसचन्द्र के १, १ सूत्र पर टीका।

§ ९—देश्य अथवा देशी वर्ग में भारतीय विद्वान् परस्पर विरोधी तत्त्व सम्मिलित करते हैं। वे इन शब्दों के भीतर वे सब शब्द रख लेते हैं जिनका मूल उनकी समझ में संस्कृत में नहीं मिलता। संस्कृत भाषा के अपने-अपने ज्ञान की सीमा के भीतर या शब्दों की व्युत्पत्ति निकालने में अपनी कम या अधिक चतुराई के हिसाब से देश्य शब्दों के चुनाव में नाना सुनियों के नाना मत हैं। कोई विद्वान् एक शब्द को देशी बताता है तो दूसरा उसे तद्भव या तत्सम श्रेणी में रखता है। इस प्रकार देशी शब्दों में ऐसे शब्द आ गये हैं जो स्पष्टतया संस्कृत मूल तक पहुँचते हैं। किन्तु जिनका संस्कृत में कोई ठीक-ठीक अनुरूप शब्द नहीं मिलता, जैसे—पासो (= आँख, त्रिविक्रम का ग्रन्थ जो 'वेत्सेनवर्गर्स वाइत्रैगे र्सुर कुण्डे डेर इण्डोगर्मानिशन स्पाखन' ६, १०४ में छपा है) या पासम् (देशी० ६, ७५) जो अर्धमागधी पासइ = पश्यति (देखता है) का एक रूप है, अथवा सिन्वी (= सूई; देशी० ७, २९, अथवा वेत्सेनवर्गर की ऊपर लिखी पुस्तक के ३, २६० में छपा है) जो संस्कृत स्वीव्यति से निकला है। देशी भाषा में कुछ ऐसे सामासिक और सन्धियुक्त शब्द भी रख दिये गये हैं, जिनके सब शब्द अलग-अलग तो संस्कृत में मिलते हैं, किन्तु सारा सन्धियुक्त शब्द संस्कृत में नहीं मिलता; जैसे—अच्छिचडणम् (= आँख बन्द करना, देशी० १, ३९, वेत्सेनवर्गर की ऊपर लिखी पुस्तक में त्रिविक्रम, १३, ५)। असल में यह शब्द अक्षि + पतन से बना है, पर संस्कृत में अक्षिपतन शब्द इस काम में नहीं आता, अथवा सत्तावीसंजोअणो, जिसका अर्थ चोंद है, (देशी० ८, २२; चड १, १ पेज ३९ और 'वाग्भटालकार' की 'सिंहदेवगणित्' की टीका २, २ में भी आया है) सत्ताविशति + द्योतन है जो इस रूप में और इस अर्थ में संस्कृत में नहीं मिलता। देश्य या देशी में ऐसे शब्द भी रख दिये गये हैं जिनका मूल संस्कृत में नहीं मिलता। जैसा—जोडम् (= कपाल, देशी० ३, ४९), जोडो (वेत्सेनवर्गर की ऊपर लिखी गई पुस्तक में त्रिविक्रम १३, १७ और उसके बाद), अथवा तुप्पो (= चुम्बा हुआ; पाठयलच्छी २३३, देशी० ५, २२, हाल २२, २८९, ५२०), जिसको आजकल मराठी में तूप कहते हैं और जिसका अर्थ शुद्ध किया हुआ मक्खन या घी है। देश्य या देशी में वह शब्द भी शामिल किये गये हैं जो ध्वनि के नियमों की विचित्रता दिखाते हैं; जैसे—

\* 'तुप्प' शब्द कुमाउनी बोली में 'तोपो' हो गया है। कभी इत्का अर्थ 'धी' रहा होगा और बाद को धी मटंगा होने में तथा निर्धन लोगों में एक दो पने का कम धी मिलने के कारण इत् शब्द का अर्थ 'कम मात्रा' हो गया। अब कम धी को 'तोपो धी' कहते हैं।—अनु०



गहरो ( = गिह, पाइयलच्छी १२६, देशी० २, ८४, वेत्सेनवर्गर की पुस्तक में त्रिविक्रम ६, ९३ )। त्रिविक्रम ने इस शब्द का मूल 'गृध्र' ठीक ही बताया है, अथवा विष्णुण्डुओ ( = राहु, देशी० ७, ६५, वेत्सेनवर्गर की पुस्तक में त्रिविक्रम ३, २५२ ) शब्द बराबर है—त्रिभुनुदः<sup>१</sup> के। इन देशी शब्दों में क्रिया-वाचक शब्दों की बहुतायत है। इन क्रिया-वाचक शब्दों को वैयाकरण धात्वादेश, अर्थात् सस्कृत धातुओं के स्थान पर बोलचाल के प्राकृत धातु, कहते हैं ( चररुचि ८, १ और उसके बाद, हेमचन्द्र ४, १ और उसके बाद, क्रमदीश्वर ४, ४६ और उसके बाद; मार्कण्डेय पत्रा ५३ और उसके बाद )। इन क्रिया वाचक शब्दों अर्थात् धातुओं का मूल रूप सस्कृत में बहुधा नहीं मिलता, पर आधुनिक भारतीय भाषाओं के धातु इनसे पूरे मिलते-जुलते हैं, जैसा कि देशी शब्द के नाम से ही प्रकट है। ये शब्द प्रादेशिक शब्द रहे होंगे और बाद को सार्वदेशिक प्राकृत में सम्मिलित कर लिये गये होंगे। इन शब्दों का जो सबसे बड़ा समूह है, वह हेमचन्द्र की 'रयणावली' है। ऐसे बहुत से देशी शब्द प्राकृत या अपभ्रंश से सस्कृत कोशों<sup>२</sup> और धातु-पाठ<sup>३</sup> में ले लिये गये। यह सम्भव है कि देशी शब्दों में कुछ अनार्य शब्द भी आ गये हों, किन्तु बहुत अधिक शब्द मूल आर्य भाषा के शब्द-भंडार से हैं, जिन्हें हम व्यर्थ ही सस्कृत के भीतर हूँदते हैं। 'रुद्रट' के 'काव्यालकार' २, १२ की अपनी टीका में 'नभिसाधु' ने प्राकृत की एक व्युत्पत्ति दी है जिसमें उसने बताया है कि प्राकृत और सस्कृत की आधारभूत भाषा प्रकृति अर्थात् मानव जाति की सहज बोल-चाल की भाषा है, जिसका व्याकरण के नियमों से बहुत कम सम्बन्ध है अथवा यह प्राकृत ही स्वयं वह बोल-चाल की भाषा हो सकती है, जैसा कि हम पहले लिख चुके हैं, यह मत भ्रमपूर्ण है। बात यह है कि कई प्राकृत भाषाओं का मुख्य भाग सस्कृत शब्दों से बना है, विशेषतः महाराष्ट्री का जो काव्यों और नाटकों में मुख्यतया प्रयोग में आती है। 'गउडवहो' और 'रावणवहो' में महाराष्ट्री प्राकृत भाषा का बोलचाल है, तथा ये काव्य सस्कृत काव्यों की ही रूपरेखा के अनुसार रचे गये हैं। इन काव्यों में इसलिए देशी शब्दों की संख्या नाममात्र की है, जब कि जैन-महाराष्ट्री में देशी शब्दों को भरमार है। मेरा मत 'सिनार'<sup>४</sup> से बिलकुल मिलता है कि प्राकृत भाषाओं की जड़ जनता की बोलियों के भीतर जमी हुई हैं और इनके मुख्य तत्त्व आदि काल में जीती-जागती और बोली जानेवाली भाषा से लिये गये हैं, किन्तु बोलचाल की वे भाषाएँ, जो बाद को साहित्यिक भाषाओं के पद पर चढ़ गईं, सस्कृत की भाँति ही बहुत-ठोकी-पीटी गईं, ताकि उनका एक सुगठित रूप बन जाय।

१ इसका अर्थ २७ नक्षत्र हैं— २. वेवर, त्साइटथ्रिफ्ट डेर डौयत्सान मौगैन्लेण्डिशान गेजैलशाफ्ट २८, ३५५— ३. देखिए देशी० १, ३, व्यूलर, पाइयलच्छी, पेज ११ और उसके बाद— ४ इसकी वीसियों उदाहरण हेमचन्द्र

\* मूल अथवा आदि-आर्य भाषा वह भाषा है जिसके कुछ रूप आर्य बताये जानेवाले वैदिक शब्दों में मिलते हैं और जिन्हें वास्तव में आदि-आर्य अपने मूल देश में, वहाँ से स्थर उधर विखरने के पहले, व्यवहार में लाते होंगे।—अनु०

के अनुवाद और 'हाल' की 'सप्तशती' में वेबर ने जो टिप्पणियाँ दी हैं, उनमें मिलते हैं— ५. साखारिआए की पुस्तक 'बाइत्रैगे त्सूर इण्डिशन लेक्सीकोग्राफी' (बर्लिन १८८३), पेज ५३ और उसके बाद; वाकरनागल की आल्ट इण्डिशे ग्रामाटीक, भूमिका के पेज ५१ और उसके बाद— ६. बेन्फे, फौलस्टैण्डिंगे ग्रामाटीक, पाराग्राफ १४०, २, पिशल, व्यूलर, फ्रांके आदि सब विद्वान् इस मत का समर्थन करते हैं— ७. पिशल, गोएटिंगीशे गेलैतें आन्स्टसागहन १८८०, पेज ३२६ जिसमें यह बताया गया है कि रावणवहो की टिप्पणियों में इस विषय पर बहुत सामग्री प्राप्य है; शकर पाण्डुरंग पण्डित, गउडवहो, भूमिका का पेज ५६— ८. लेपिग्राफी ए लिस्स्तार लागिस्तीक द लांद, एक्सत्रैटे कौत रौंद्यू दे सेआंस द लाकादेमी देज़ांस्कूपसिओ ए बैल्लैत्र (पैरिस १८८६) पेज १७ और उसके बाद, लेज़ांस्क्रिप्लिओ द पियदासी, २, पेज ५३० और उसके बाद।

§ १०—प्रस्तर-लेखों में प्राकृत भाषा का प्रयोग निम्नलिखित लेखों में हुआ है—गह्व राजा 'शिवस्कन्दवर्मन्' और पल्लव युवराज 'विजयबुद्धवर्मन्' की रानी के दान-पत्रों में, कक्कुका का घटयाल प्रस्तर-लेख तथा सोमदेव के 'ललित विग्रहराज' नाटक के अंशों में। पहले प्रस्तर-लेखों का प्रकाशन व्यूलर ने एपिग्राफिका इण्डिका १, पेज २ और उसके बाद के पेजों में प्रकाशित किया है। 'लौयमान' ने एपिग्राफिका इण्डिका के २, ४८३ और उसके बाद के पेजों में व्यूलर के पाठ में कुछ सशोधन किये हैं। पिशल ने भी १८९५ ई० में व्यूलर के पाठ की कुछ भूलें शुद्ध की हैं। मैंने इन दान पत्रों को 'पल्लवग्राण्ट' नाम दिया है। व्यूलर ने विद्वानों का ध्यान इस तथ्य की तरफ खींचा है कि इन प्रस्तर-लेखों में कुछ बातें ऐसी हैं जो स्पष्ट बताती हैं कि इनपर प्राकृत का बहुत प्रभाव पड़ा है और ये विशेषताएँ केवल साहित्यिक प्राकृत में ही मिलती हैं, उदाहरणार्थ इन लेखों में य ज में परिवर्तित हो गया है। इसके उदाहरण हैं—कारवेज्जा, वट्टेज, होज, जो, संजुत्तो। न बहुधा ण मे परिणत हो गया है। प व लिखा जाने लगा है, जैसे—कस्सव, अणुवट्टावेत्ति, वि, भड, कड आदि, व्यञ्जनो के द्वित्व का प्रयोग होने लगा है, जैसे—अग्निग्रोम का अग्निग्रोम, अश्वमेध का अस्समेध, धर्म का धम्म सर्वत्र का सवत्थ, राष्ट्रिक का रट्टिक आदि। ये विशेषताएँ 'लेण' बोली के किसी-न किसी प्रस्तर-लेख में मिलती ही हैं। यद्यपि दूसरे प्रस्तर-लेखों में यह विशेषता इतनी अधिक नहीं मिलती और इस कारण इस भाषा को हम प्राकृत मान सकते हैं, तथापि यह सर्वत्र विशुद्ध प्राकृत नहीं है। इनमें कहीं य के स्थान पर ज हो गया है और कहीं वह सस्कृत य के रूप में ही दिखाई देता है। न बहुधा न ही रह गया है और प का व नहीं हुआ है। प्राकृत के दुहरे व्यञ्जन के स्थान में इकहरे काम में लाये गये हैं; जैसे—शिव खंघवमो, गुभिमके, वधनिके आदि। प्राकृत भाषा के नियमों के विलकुल विपरीत शब्द भी काम में लाये गये हैं, जैसे—कॉचीपुरा जो प्राकृत में कंचीपुरा होता है, आत्ते (६, १३) जो प्राकृत में अत्ते होता है, वत्स (६, २२) प्राकृत वच्छ के लिये, चात्तारि (६, ३९) प्राकृत चत्तारि के लिए। कुछ शब्दों का प्रयोग असाधारण हुआ है, जैसे—प्राकृत वितरामो (५, ७) के स्थान

पर चित्तराम और दुद्ध के स्थान पर दूध ( ६,३१ ) का प्रयोग, 'दिण्णम्' के स्थान पर 'दत्तम्' ( ६,१२ ) और दिण्णा के स्थान पर दत्ता ( ७,४८ ) अर्थात् दत्ता का प्रयोग । इन प्रयोगों से स्पष्ट पता चलता है कि इस भाषा में कृत्रिमता आ गई थी । प्राकृत के इतिहास के लिए प्रस्तर-लेख भी महत्व के हैं, और वे इसलिए इस व्याकरण में सर्वत्र काम में लाये गये हैं । 'लेण' बोली और 'गाथा'<sup>६</sup> की बोली हमारे विषय से बहुत दूर हैं और इसलिए हमने प्राकृत भाषाओं के इस व्याकरण में उन भाषाओं का प्रयोग नहीं किया । कङ्कुक प्रस्तर-लेख मुन्डी देवीप्रसाद ने सन् १८९५ के जोर्नल ऑफ द रीयल एशियाटिक सोसाइटी के पेज ५१३ और उसके बाद के पेजों में प्रकाशित कराया है । वह जैन-महाराष्ट्री में लिखा गया है ।

१. फ्लीट द्वारा इण्डियन एण्टीक्वेरी, ९, पेज १०० और उसके बाद के पेजों में प्रकाशित । इसके साथ एपिग्राफिका इण्डिका १, २ में प्रकाशित व्यूलर के लेख में उसके नोट भी देखिए— २ व्यूलर के उक्त लेख का पेज २ और उसके बाद— ३ सेनार, पियटसी २, पेज ४८९ और उसके बाद तथा पेज ५१८ और उसके बाद— ४. व्यूलर, एपिग्राफिका इण्डिका में उषे उक्त निबन्ध का पेज २ और उसके बाद— ५. वह बात 'सेनार' ने अपनी उपर्युक्त पुस्तक के २, ४९४ पेज में 'लेण' बोली के बारे में और भी जोर देकर कही है— ६. सेनार का मत है कि नाम उचित नहीं है, देखो उसकी उपर्युक्त पुस्तक २, पेज ४६९; उसका वह प्रस्ताव कि इस भाषा को 'संस्कृत मिश्रित' कहना चाहिए, बहुत कमजोर है । इस विषय पर 'वाकरनागल' ने अपने ग्रन्थ 'आटइण्डिसे ग्रामाटीक' की भूमिका के पेज ३९ और उसके बाद विस्तार से लिखा है ।

§ ११—सोमदेव के 'ललितविग्रहराज'नाटक के अश काले पदपर की दो पट्टियों में खुदे हैं जो 'अजमेर' में पाये गये थे । वे क्रीलहौर्न द्वारा इण्डियन एण्टीक्वेरी २०, २२१ पेज और उसके बाद के पेजों में प्रकाशित किये गये थे । उनमें तीन प्राकृत बोलियाँ मिलती हैं । महाराष्ट्री, औरसेनी और मागधी । कोनो ने<sup>७</sup> यह सिद्ध कर दिया है कि इन भाषाओं के प्राकृत रूप, मोटे तौर पर, हेमचन्द्र के व्याकरण के नियमों से मिलते हैं, किन्तु जिन नियमों के अनुसार 'सोमदेव' ने अपना नाटक लिखा है, उनका आधार हेमचन्द्र नहीं, कोई दूसरा लेखक होना चाहिए ( यह बात मैंने इन प्रस्तर लेखों के प्रकाशित होते ही समझ ली थी<sup>८</sup> ) । हेमचन्द्र ने अपने व्याकरण के ३, २७१ में इस बात का अधिकार दिया है कि औरसेनी प्राकृत के लेखक हिंदी शब्द 'करके' के स्थान पर 'दूण' लिख सकते हैं, पर सोमदेव ने इसके स्थान पर ऊण लिखा है जो महाराष्ट्री प्राकृत का रूप है । हेमचन्द्र ने ४, २८० में बताया है कि व्येच होना चाहिए, पर सोमदेव ने इसके स्थान पर उजेच लिखा है । सोमदेव ने मागधी के सयुक्त व्यञ्जनों में श् का प्रयोग किया है, किन्तु हेमचन्द्र ४, २८९ में इस

\* 'दुद्ध' के स्थान पर 'दूध' का प्रयोग बताता है कि इस बोली में जनता की बोलचाल की भाषा से सम्पर्क का परिचय मिलता है और यह भी सिद्ध होता है कि दूध शब्द बहुत पुराना है ।—अनु०

श् के स्थान पर स्क् का प्रयोग उचित बताता है; सोमदेव ने र्थ के स्थान पर र्त का प्रयोग किया है जिसके स्थान पर हेमचन्द्र ४,२९१ में स्त को उचित समझता है और वह ङक के स्थान पर र्क का प्रयोग करता है जिसके लिए हेमचन्द्र ४,२९६; २९७<sup>३</sup> में स्क का प्रयोग ठीक समझता है। हिन्दी 'करके' के स्थान पर ऊण का प्रयोग अशुद्ध भी माना जा सकता है और यह सम्भव है कि स्वयं सोमदेव ने यह अशुद्धि की हो; इसके स्थान पर -डूण शब्द भी अशुद्ध है ( § ५८४ ), स्त के स्थान पर र्त आदि नकल करनेवाले अर्थात् लिखनेवाले की भूल हो सकती है, जिस भूल की परम्परा ही चल गई, क्योंकि ऐसी एक और गलती ५६६, ९ में यथार्धम् के स्थान पर यहस्तं रह गई है। किन्तु ङक के स्थान पर र्क के लिए 'कोनो' के मत से मत मिलाना पडता है कि स्क पत्थर पर खोदनेवाले की भूल नहीं मानी जा सकती, क्योंकि इसके कई उदाहरण मिलते हैं। इस प्रस्तर-लेख की लिपि के बारे में यह बात स्पष्ट है कि यह एक ही लेखक द्वारा लिखी गई है। इस लेख में बहुत बड़ी-बड़ी अशुद्धियाँ हैं जो उस समय की बोलचाल की भाषा के नियमों के विरुद्ध जाती हैं और जो अशुद्धियाँ उस समय के नाटकों की हस्तलिपियों में भी मिलती हैं। कोनो द्वारा बताई गई ऊपर लिखी भूलों ( पेज ४७९ ) के अतिरिक्त मैं इस प्रस्तर-लेख की कुछ और अशुद्धियाँ यहाँ देता हूँ—शौरसेनी तुज्झ ( ५५४, १३, § ४२१ ), ज्जेव ( ५५४, ४, ५५५, १८ )। यह शब्द अनुस्वार के बाद जेव हो जाता है, णिम्माय ( ५५४, १३ देखो § ५९१ ); कर्मवान्य विलोइज्जन्ति, पँक्खिज्जन्ति ( ५५४, २१, २२ ); किज्जटु ( ५६२, २४ ); जम्पिज्जदि ( ५६८, ६ ) आये हैं, जिन्हें हेमचन्द्र विलोईअन्ति, पेक्खीअन्ति, करिअटु, जम्पीअदि के स्थान पर स्वीकार करता है ( देखो § ५३५ ), किति के लिए ( ५५५, ४ ) कित्ति शब्द काम में आया है, रदणाई के स्थान पर रयणाई ( ५५५, १५ ) रदण के स्थान पर रअण ( ५६०, १९ ) आया है और गहिद के स्थान पर गिहीद ( ५६०, २० ) और एदारिसम् के स्थान पर एआरिसम् खोदा गया है। मागधी प्राकृत में भी बोली की अशुद्धियाँ हैं—पँडिकयन्दि ( ५६५, १३ ) पँडकीअन्ति के स्थान पर लिखा गया है, पँकीअसि के स्थान पर पँडिकयसि ( ५६५, १५ ) आया है, याणीअदि के स्थान पर याणियदि ( ५६६, १ ) खोदा गया है, पच्चक्की कदं के स्थान पर पच्चक्खी कदं ( ५६६, १ ) लिखा गया है, यद्दहस्तम् के स्थान पर यहस्तम् ( ५६६, ९ ) का प्रयोग किया गया है। णिय्य्हल, युय्ह के स्थान पर निज्जल और युज्ज ( ५६६, ९, ११ ) का प्रयोग है ( § २८०; २८४ देखिए ); येव के लिए एव ( ५६७, १ ) शब्द है। ये सब वे अशुद्धियाँ हैं जो हस्तलिखित पुस्तकों में भी सदा देखी जाती हैं जैसा कि तमपसर ( ५५५, ११ ), पच्चखाई ( ५५५, १४ ) इशल्लवं ( ५६५, ९ )। जो हस्तलिखित नाटक हमें आजकल प्राप्त हैं, उनके लिखे जाने से पहले इन प्रयोगों का लोप हो गया था, इनमें से कुछ अशुद्धियाँ जैसा कि ऊण शौरसेनी और इज्ज- मागधी रूप-इय-ल्लकों की अशुद्धियाँ समझी जा सकती हैं। राजगोपर ( देखो § २२ ) और उसके बाद के कवियों ने भी नाना प्रान्तीय

बोलियों को आपस में मिला दिया है। ण के स्थान पर न और अन्य शब्दों में य<sup>१</sup> का आगम बताता है कि यह भाषा जैन है। 'हरकेलि नाटक' का एक अंश जो अजमेर में मिला है, 'विग्रहराज देव' का लिखा हुआ बताया जाता है और यह पता चलता है कि इसमें २२ नवम्बर, ११५३ की तिथि पडी है<sup>१</sup>। इससे ज्ञात होता है कि हेमचन्द्र का व्याकरण अधिक-से-अधिक विक्रम संवत् ११९७ के अन्त में तैयार किया गया था<sup>२</sup> अर्थात् यह ११४० ई० में लिखा गया था। साथ-साथ यह बात भी जान लेना चाहिए कि 'सोमदेव' और 'हेमचन्द्र' समकालीन थे। 'हरकेलि' नाटक में यद्यपि बहुत अशुद्धियाँ पाई जाती हैं तथापि मागधी प्राकृत के लिए ये अत्यन्त महत्व की हैं। मागधी प्राकृत केवल इन अंगों में ही उस रूप में मिलती है, जो पूर्णतया व्याकरण के नियमों के अनुकूल है।

१. गोएटिंगिशे गेलेत्तें आन्त्साहगन १८९४ पेज ४७८ और उसके बाद—
२. इंडियन ऐंटिकवेरी २०, २०४— ३. कोनो की उपर्युक्त पुस्तक पेज ४८१—
४. उक्त पुस्तक पेज ४८२— ५. उक्त पुस्तक पेज ४८०— ६. इण्डियन ऐंटिकवेरी में फ़ीलहौर्न का लेख २०, २०१— ७. व्यूलर की पुस्तक, 'इ. यूवर दास लेवन डेस् जैन मोएंशेस् हेमचंद्रा, विष्णा १८८९, पे १८।

§ १२—प्राकृत भाषाओं में महाराष्ट्री प्राकृत (§ २) सर्वोत्तम गिनी जाती है, जो महाराष्ट्र देश के नाम पर, जहाँ मराठे रहते हैं, महाराष्ट्री कही जाती है और जैसा कि गारेंज ने (§ ५) बताया है कि वर्तमान मराठी के साथ निःसन्देह और स्पष्ट सम्बन्ध सिद्ध करती है<sup>१</sup>। न कोई दूसरी प्राकृत साहित्य में कविता और नाटकों के प्रयोग में इतनी अधिक लाई गई है और न किसी दूसरी प्राकृत के शब्दों में इतना अधिक फेर-फार हुआ है। महाराष्ट्री प्राकृत में संस्कृत शब्दों के व्यजन इतने अधिक और इस प्रकार से निकाल दिये गये हैं कि अन्यत्र कहीं यह बात देखने में नहीं आती। इसका फल यह हुआ है कि इस प्राकृत का एक शब्द कई संस्कृत शब्दों का अर्थ देता है और उनके स्थान पर प्रयोग में आता है। महाराष्ट्री कश्च शब्द = कच और कृतके, कइ = कति, कपि, कवि, कृति, काश = काक, काच, काश; गथा = गता, गदा, गजा., मअ = मत, मद, मय, मृग, मृत, वय = वचस्, वयस्, वत, पद-सुअ = शुक्र, सुत, श्रुत आदि-आदि<sup>२</sup>। इसलिए वीम्स<sup>३</sup> साहय ने ठीक ही बात कही है कि महाराष्ट्री 'Emasculated stuff' अर्थात् पुसत्वहीन भाषा है। जैसा कि विद्वान् लोग पहले से मानते आ रहे हैं कि महाराष्ट्री प्राकृत से व्यजन इसलिए भगा दिये गये कि इस प्राकृत का प्रयोग सबसे अधिक गीतों में किया जाता था तथा इसमें अधिकाधिक लालित्य लाने के लिए यह भाषा श्रुतिमधुर बनाई गई। ऐसे पद गाहा = संस्कृत गाथा हैं। ये गाहा हमें 'हाल' की सत्तसई और 'जयवल्लभ' के 'वज्जालग' में सगृहीत मिलती हैं, ये गाहाएँ पुराने कवियों के संग्रहों में भी कई स्थानों पर रख दी गई है। इनका नाम स्पष्ट रूप में गाहा रक्खा गया है और ये गाये जानेवाले गीत हैं (देखिए हाल ३, ५००, ६००, ६९८, ७०८, ७०९, ८१५, वज्जालग ३, ४, ९,

१०)। 'सुद्वाराक्षस' ८३, २;३ में दिया गया पद जो विशुद्ध महाराष्ट्री में है और जो एक सपेरे तथा प्राकृत कवि के रूप में पार्ट खेलेनेवाले पात्र 'विराधगुप्त' ने मन्त्री 'राक्षस' के पास भेजा था, वह गाथा बताया गया है। 'विश्वनाथ' ने भी 'साहित्यदर्पण' ४३२ में बताया है कि नाटक में कुलीन महिलाएँ शौरसेनी प्राकृत में बोलती हैं, किन्तु अपने गीतों में (आसाम् एव तु गाथासु) इनको महाराष्ट्री काम में लानी चाहिए। 'शकुन्तला नाटक' में ५५, १५ और १६ में ५४, ८ को 'प्रियवदा' गीदअम् = गीतकम् बताती है और ५५, ८ को गीजिआ = गीतिका कहती है। सुद्वाराक्षस ३४, ६ और उसके बाद के पद्य ३५, १ के अनुसार गीदाईं यानी गीतानि अर्थात् गीत है। नाटक की पात्री अपने पदों को महाराष्ट्री में गाती है (गायति), उदाहरणार्थ देखो 'शकुन्तला नाटक' २, १३; 'मल्लिका मास्तम्' १९, १, 'कालेय कुतूहलम्' १२, ६ (वीणम् वाद्यन्ती गायन्ति), 'उन्मत्त' 'राघव' २, १७, तुलना कीजिए 'मुकुन्दानन्द भाण' ४, २० और उसके बाद, महाराष्ट्री भाषा में लिखे गये उन पदों के विषय में, जो कि रगमच के भीतर से गाये जाते थे, लिखा गया है कि 'नेपथ्ये-गीयते'। उदाहरणार्थ—'शकुन्तला' नाटक ९५, १७, 'विद्वशालभजिका' ६, १; कालेयकुतूहलम् ३, ६, कर्णसुन्दरी ३, ४ गीतों अथवा गाये जाने के लिए लिखी गई कविता में महाराष्ट्री प्राकृत का प्रयोग निस्सन्देह बहुत प्राचीन काल से है और मुख्यतया इस एक कारण से ही, श्रोताओं के आगे 'कोमलकान्तपदावली' गाने के लिए अधिकांश व्यञ्जन संस्कृत शब्दों से खदेड कर ही महाराष्ट्री कर्णमधुर बनाई गईं।

१. ई. कून ने कूनस ट्साइटश्रिफ्ट ३३, ४७८ में यह मत दिया है कि महाराष्ट्री प्राकृत का सबसे प्राचीन रूप पाली में देखा जाना चाहिए, में इस मत को भ्रमपूर्ण समझता हूँ— २. इसके कुछ उदाहरण शंकर पाण्डुरंग पण्डित द्वारा सम्पादित 'गडढवहो' की भूमिका के पेज ५६ और ५८ में मिलते हैं— ३. कम्पैरेटिव ग्रैमर १, २२३— ४. भण्डारकर, रिपोर्ट १८८३ और १८८४ (बम्बई १८८७), पेज १७ और ३२४ तथा उसके बाद, इसका शुद्ध नाम वज्जालग है (३ और ४ तथा ५; पेज ३२६, ९), जिससे वज्जालय (पेज ३२६, ५) शब्द निकला है, यह शब्द वज्जा=वज्या (वोएटलिक और रोट का पीटिसबुर्गर कोश; वेबर, हाल की भूमिका का पेज ३८, पिशल, डी होफडिस्टर डेस, लक्ष्मण सेन (गोएटिंगन १८९३) पेज ३०, और लगग (=लक्षण चिह्न, देशी० ७, १७)। इस शब्द का संस्कृत रूप 'लग्न' है। इस शब्द का संस्कृत अनुवाद पद्यालय अशुद्ध है— ५. वेबर, इण्डिशो स्ट्राइफन ३, १५९; २७९, 'हाल' की भूमिका का पेज २०।

§ १३—महाराष्ट्री प्राकृत का ज्ञान प्राप्त करने के लिए सबसे अधिक महत्वपूर्ण पुस्तक 'हाल' की 'सत्सई' है। इसके आरम्भ के ३७० पद वेबर ने १८७० में ही प्रकाशित करवा दिये थे और अपनी इस पुस्तक का नाम रखता था; 'द यूवर डाम सप्तशतकम् डेस हाल, लाइप्सिख १८७०' अर्थात् 'हाल' की सप्तशती के विषय

में, लाइप्सिख १८७०<sup>१</sup>। वेवर ने इस विषय पर जर्मन पौर्वात्य विद्वत्-समिति की पत्रिका के २६ वें वर्ष के ७३५ पेज और उसके बाद के पेजों में अपने नये विचार और पुराने विचारों में सुधार प्रकाशित किये हैं। इसके बाद उसने १८८१ ई० में लाइप्सिख से 'हाल' की सत्तसई का सम्पूर्ण सस्करण निकाला, जिसमें उसका जर्मन अनुवाद और शब्द-सूची भी दी है। वेवर ने, 'हाल' की सतगती पर 'भुवनपाल' ने 'छेकोक्ति विचारलीला' नाम से जो टीका लिखी है, उसके विषय में अपने इण्डिगे स्टूडिएन के १६ वें भाग में विचार प्रकट किये हैं। इस ग्रन्थ का एक उत्तम सस्करण दुर्गाप्रसाद और काशीनाथ पाण्डुरंग परब ने निकाला है, जिसका पाठ कई स्थानों पर बहुत अच्छा सुधारा गया है और जिसमें एक उत्तम टीका भी दी गई है। 'सातवाहन' की यह 'गाथा सत्तसई' बम्बई के निर्णय सागर प्रेस से 'गगाधर भट्ट' की टीका सहित काव्य-माला के ३१ वें भाग के रूप में निकली है। वेवर का मत है कि यह सत्तसई अधिक-से-अधिक ईसा की तीसरी सदी से पुरानी नहीं है, किन्तु यह सातवीं सदी से पहले लिखी गई होगी। उसने अपनी भूमिका में इस ग्रन्थ की अन्य छः हस्तलिपियों पर बहुत-कुछ लिखा है और फिर 'भुवनपाल' की सातवीं हस्तलिपि पर विस्तार के साथ विचार किया है। सत्तसई को देखने से यह पता चलता है कि महाराष्ट्री प्राकृत में बहुत ही अधिक समृद्ध साहित्य रचा गया होगा। आरम्भ में सत्तसई के प्रत्येक पद के लेखक का नाम उसके पद के साथ दिया जाता रहा होगा (देखो, हाल ७०९)। खेद है कि इन नामों में से कुछ इने-गिने नाम ही हम तक पहुँचे हैं और उनमें से भी बहुत-से नाम विकृत रूप में मिल रहे हैं। कुछ टीकाकारों ने ११२ नाम दिये हैं। 'भुवनपाल' ने ३८४ नाम दिये हैं जिनमें से सातवाहन, गालिवाहन, गालाहण और हाल एक ही कवि के नाम हैं। इनमें से दो कवि 'हरिवृद्ध' (हरिउड्ड) और 'पौट्टिस' के नाम 'राजशेखर' ने अपनी 'कर्पूरमजरी' में दिये हैं। इस ग्रन्थ में कुछ और नाम भी आये हैं जैसे गण्दिउड्ड (गण्दिवृद्ध), हाल, पालित्तअ, चम्पअराअ और मलयसेहर<sup>२</sup>। इनमें से 'पालित्तअ' के नाम पर 'भुवनपाल' ने सत्तसई के दस पद लिखे हैं। यदि 'पालित्तअ' वही कवि हो, जिसे वेवर<sup>३</sup> ने 'पादलित्त' बताया है तो वह वही पादलित्ताचार्य होगा, जिसे हेमचन्द्र ने 'देशी नाम माला' के १,२ में 'देशीशास्त्र' नामक ग्रन्थ के एक लेखक के नाम से लिखा है। 'मल्लसेहर' पर 'कोनो' ने जो लेख लिखा है, उससे उक्त लेखक के नाम के विषय में (भुवनपाल ने मलयशेखर को मलयसेहर लिखा है) अब किसी प्रकार का सन्देह नहीं रह गया है। 'भुवनपाल' के अनुसार 'अभिमान', जिसका पद 'हाल' ५१८ है, 'अभिमानचिह्न' के नाम से विदित था। 'पादलित्त' के सूत्र में किसी अन्य लेखक ने वृत्ति जोड़ रखी है, पर 'अभिमान' ने अपने ग्रन्थ में अपने ही उदाहरण दे रखे हैं (देखो देशीनाममाला १, १४४; ६, ९३, ७, १, ८, १२ और १७)। भुवनपाल के अनुसार हाल, २२० और ३६९ के कवि 'देवराज' के बारे में भी यही बात कही जा सकती है। 'देशीनाममाला' ६, ५८ और ७, ८, १७ के अनुसार 'देवराज' देशी भाषा का लेखक था। 'अपराजित' जिसे भुवनपाल सत्तसई के ७५६ पद

का लेखक मानता है, उस 'अपराजित' से भिन्न है जिसके विषय में 'कर्पूरमञ्जरी' ६,१ में लिखा गया है कि उसने 'मृगाकलेखाकथा' नामक ग्रन्थ लिखा और यह 'अपराजित' 'राजशेखर' का समकालीन था। इस बात का कुछ पता नहीं चलता कि यह दूसरा 'अपराजित' संस्कृत का प्रयोग बिल्कुल नहीं करता था, क्योंकि यह भी हो सकता है कि ऊपर लिखा हुआ प्राकृत पद स्वयं 'राजशेखर' ने संस्कृत से प्राकृत में कर दिया हो। 'भुभाषितावली' का १०२४ वाँ संस्कृत श्लोक 'अपराजित' के नाम में दिया गया है। 'भुवनपाल' के अनुसार 'हाल' की सत्तसई के श्लोक २१७ और २३४ 'सर्वसेन' ने लिखे हैं और इस सर्वसेन के विषय में 'आनन्दवर्द्धन' के 'व्यालोक' १४८,९ में लिखा गया है कि इसने 'हरिविजय' नामक ग्रन्थ लिखा है और १२७,७ में उसके एक पद को उद्धृत भी किया गया है। हेमचन्द्र ने 'अलकार चूडामणि' में भी यह पद दिया है (कीलहौर्न की हस्तलिखित प्रतियों की रिपोर्ट, पेज १०२, सख्या २६५। यह रिपोर्ट बम्बई में १८८१ ई० में छपी थी)। नामी कवियों में भुवनपाल ने 'प्रवरसेन' का नाम 'वाक्पतिराज' भी लिखा है, पर 'रावणवहो' और 'गडडवहो' में ये पद नहीं मिलते। 'गडडवहो' के अनुसार वाक्पतिराज ने 'महुमहविअअ' नाम का एक और काव्य लिखा था। आनन्दवर्द्धन के व्यालोक १५२,२, 'सोमेध्वर' के 'काव्यादर्श' के पेज ३१ (कीलहौर्न की हस्तलिखित प्रतियों की रिपोर्ट पेज ८७ सख्या ६६) और हेमचन्द्र के 'अलकारचूडामणि' के पेज ७ के अनुसार उसने 'मधुमथन-विजय' रचा है, इसलिए उसके नाम पर दिये गये श्लोक उक्त ग्रन्थों में मिलने चाहिए, किन्तु इस विषय पर भी मतभेद है और कोई विश्वसनीय बात उनमें नहीं पाई जाती। यह सब होने पर भी यह बात तो पक्की है और सत्तसई से इस बात का प्रमाण मिलता है कि प्राकृत में उससे पहले भी यथेष्ट समृद्ध साहित्य रहा होगा और इस साहित्य में महिलाओं ने भी पूरा-पूरा भाग लिया था।

१. हमकी एक महत्त्वपूर्ण सूचना गार्रेज ने जूरनाल आशियाटीक के खण्ड ४, २०, १९७ और उसके बाद छपवाई है— २. पिशल, गोएटिंगिशे गेलैतें आन्त्सा-इगन १८९१, ३६५; कर्पूरमंजरी १९, २ भी देखिए— ३. इण्डिशे स्टूडिएन १६, २४, नोट १— ४. पिशल, त्साइडुङ्ग-डेर, मौरगेन लैण्डिशान गेजेलशाफ्ट ३९, ३१६— ५. वेबर के दोनों संस्करण 'हाल' और 'हाल' छापकर उनमें भेद दिखा दिया है, जो आवश्यक है। बिना संख्या के केवल 'हाल' से दूसरे संस्करण का बोध होता है।

§ १४—प्राकृत में समृद्ध साहित्य के विषय में दूसरा सग्रह अर्थात् 'जयवल्लभ' का 'वज्जालम्भ' भी (देखो § १२) प्रमाण देता है। 'जयवल्लभ' श्वेताम्बर सम्प्रदाय का जैन था। हस्तलिखित पुस्तकों की उक्त रिपोर्ट में भण्डारकर ने बताया है कि इस पुस्तक में ४८ खण्ड हैं, जो ३२५ पृष्ठों में पूरे हुए हैं और इसमें ७०४ श्लोक हैं जिनके लेखक, दुर्भाग्य से इनमें नहीं बताये गये हैं। इसका दूसरा श्लोक 'हाल' की सत्तसई का दूसरा श्लोक है। ३२५ पेज में छपे हुए ६ से १० तक श्लोक 'हाल' के नाम पर दिये गये हैं; पर सत्तसई में ये देखने को नहीं मिलते। यह बातचीत है कि



‘जयवल्लभ’ का ‘वज्जालग’ जीघ्न प्रकाशित किया जाय। ‘वज्जालग’ के ऊपर १३९३ सवत् में ( १३३६ ई० ) ‘रत्नदेव’ ने छाया लिखी थी। इसके पेज ३२४, २६ के अनुसार इस सग्रह का नाम ‘जयवल्लभम्’ है। इसके अतिरिक्त अन्य कई कवियों ने महाराष्ट्री के वहुत से पद बनाये हैं। वेबर ने हाल की सत्तसई के परिशिष्ट में ( पेज २०२ और उसके बाद ) ‘दशरूप’ की ‘धनिक’ द्वारा की गई टीका, ‘काव्यप्रकाश’ और ‘साहित्यदर्पण’ से ६७ पद एकत्र किये हैं और उसने ३२ पद ऐसे दिये हैं, जो सत्तसई की नाना हस्तलिखित प्रतिलिपियों के अलग-अलग स्थान में मिलते हैं। इनमें से ९६८ वॉ पद, जिसके आरम्भ में **दे आ पसिअ** है, ‘ध्वन्यालोक’ २२, २ में पाया जाता है। यह ‘अलकारचूडामणि’ के चौथे पृष्ठ में भी मिलता है तथा अन्यत्र कई जगह उद्धृत किया गया है, ९६९ वॉ पद जो **अणम् लडहत्तणक्षम्** से आरम्भ होता है, ‘रुच्यक’ के ‘अलकार-सर्वस्व’ के ६७, २ में पाया जाता है और ‘अलकारचूडामणि’ के ३७ वें पेज में भी है, यह श्लोक अन्यत्र भी कई जगह मिलता है। ९७० वॉ श्लोक ‘जययथ’ की ‘अलकार-विमर्षिणी’ के २४ वें पेज में पाया जाता है (यह ग्रन्थ हस्तलिखित है जो व्यूलर द्वारा लिखी गई डिटेल्ड रिपोर्ट सख्या २२७ में मिलता है)। इस सग्रह के अन्य पद भी नाना लेखों में उद्धृत किये हैं। ९७९ वॉ पद, जो **जोपरिहरिउँ** शब्दों से आरम्भ होता है, ९८८ वॉ श्लोक जो **तं ताण** से आरम्भ होता है, ९८९ वॉ पद जिसके प्रारम्भ में **ताला जाअन्ति** है और ९९९ वॉ पद जो **होमि वहत्थिअरेहो** से आरम्भ होता है, आनन्दवर्द्धन की कविता ‘विपमवाणलीला’ से लिये गये हैं। इन पदों को स्वयं ‘आनन्दवर्द्धन’ ने ध्वन्यालोक ६२, ३, १११, ४, १५२, ३, २४१, १२ और २० में उद्धृत किया है और ‘आनन्दवर्द्धन’ के अनुसार ये कवियों की शिक्षा के लिए ( कविव्युत्पत्तये ) लिखे गये थे। इस विषय पर ध्वन्यालोक २२२, १२ पर अभिनवगुप्त की टीका देखिए। ९७९ वें पद के बारे में ‘सोमेश्वर’ के काव्यादर्श के ५२ वें पेज ( कीलहौर्न की हस्तलिखित प्रतियों की रिपोर्ट १८८०, ८१, पेज ८७, सख्या ६६ ) और जयन्त की ‘काव्यप्रकाशदीपिका’ के पेज ६५ में ( व्यूलर की हस्तलिखित प्रतियों की डिटेल्ड रिपोर्ट सख्या २४४ ) प्रमाण मिलते हैं कि ये पद उद्धृत हैं। उक्त दोनों कवियों ने इसे ‘पञ्चवाणलीला’ से लिया हुआ बताया है। ९८८ और ९८९ सख्या के पद स्वयं ‘आनन्दवर्द्धन’ ने ध्वन्यालोक में उद्धृत किये हैं और ९९९ वॉ पद अभिनवगुप्त ने १५२, १८ की टीका करते हुए उद्धृत किया है। ये पद ‘विपमवाणलीला’ के हैं, यह वात सोमेश्वर ( उपर्युक्त ग्रन्थ पेज ६२ ) और जयन्त ने ( जयन्त का ऊपर दिया गया ग्रन्थ, पेज ७९ ) बताई है। इस ‘वज्जालग’ ग्रन्थ से ‘आनन्दवर्द्धन’ ने **ण अ ताण घडड** से आरम्भ होनेवाला पद ‘ध्वन्यालोक’ २४१, १३ में उद्धृत किया है। २४३ पेज का २० वॉ पद यह प्रमाणित करता है कि कवि अपभ्रंश भाषा में भी कविता करता था। ‘ध्वन्यालोक’ की टीका के पेज २२३ के १३ वें पद के विषय में ‘अभिनवगुप्त’ लिखता है कि यह श्लोक मैंने अपने गुरु ‘भट्टेन्दुराज’ की प्राकृत कविता से लिया है, और इस भट्टेन्दुराज को हम बहुत पहले से संस्कृत कवि के रूप में जानते हैं<sup>१</sup>। इसमें से अधिकांश प्राकृत पद ‘भोजदेव’ के

‘सरस्वतीकण्ठाभरण’ में मिलते हैं। ‘साखारिआए’ के मत से इसमें ३५० पद उद्धृत मिलते हैं, जिनमें से १५० ( जेकब के अनुसार केवल ११३ ) सत्तसई के पद हैं, प्रायः ३०<sup>१</sup> पद ‘रावणवहो’ से लिये गये हैं; महाराष्ट्री प्राकृत के और पद कालिदास, श्रीहर्ष, राजशेखर आदि से लिये गये हैं और बहुत-से पद उन कवियों से उद्धृत किये गये हैं जिनका अभी तक कुछ पता नहीं चल सका। ‘वरुवा’ का यह मत कि इन पदों में एक कविता ‘सत्यभामासवाद’ या इसी विषय पर कोई इसी भौति की किसी कविता से उद्धृत है, कुविआ च सच्चहामा (३२२, १५) और सुरकुसुमोहि कलुसिअम् ( ३२७, २५ ) इन दो पदों पर आधारित है। कहा जाता है कि ये पद ‘सत्यभामा’ ने ‘रुक्मिणी’ से कहे थे, इस विषय पर इस ग्रन्थ के ३४०, ९; ३६९, २१, ३७१, ८ पद तुलना करने योग्य हैं। इस विषय पर मुझे जो कुछ ज्ञात हुआ है, उससे तो मालूम पड़ता है कि ये पद ‘सर्वसेन’ के ‘हरिविजय’ या ‘वाक्पतिराज’ के ‘मधुमयन-विजय’ से लिये गये हैं। इनमें महाराष्ट्री प्राकृत के नाटक और गाथाएँ हैं।

१. वेसेनबैरगैस, बाइत्रैगे १६, १७२ में पिशाल का लेख देखिए—२. काव्य-माला में इसका जो संस्करण छपा है, उसमें बहुत लीपा-पोती की गई है। हस्त-लिखित प्रतियों के आधार पर यह इस प्रकार पढ़ा जाना चाहिए—महु महु त्ति, भणंत्तिअहो वज्जइकालु जणस्सु। तो वि ण देउ जणहणऊ गोअरि-होइ मणस्सु—३. औफरेष्ट, काटालोगुस, काटालोगोरुम १, ५९—४. गोएटि-गिशे गेलैतै भान्त्साइगन १८८४, पेज ३०९—५. जोरनल ऑफ द रॉयल एशियाटिफ सोसाइटी १८९७, पेज ३०४, वेबर के हाल की भूमिका के पेज ४३ नोट १ में औफरेष्ट ने ७८ की पहचान दी है—६ साखारिआए की उपरि लिखित पुस्तक—७. वरुवा का संस्करण ( कलकत्ता १८८३ ), भूमिका का पेज ४।

§ १५—महाराष्ट्री प्राकृत, महाकाव्यों की भाषा भी है, जिनमें से दो काव्य अभी तक प्रकाशित हो चुके हैं। इनके नाम हैं, ‘रावणवहो’ और ‘गउडवहो’। रावणवहो का कवि अज्ञात है। ‘रावणवहो’ को ‘दहमुहवहो’ भी कहते हैं तथा यह ग्रन्थ अपने संस्कृत नाम ‘सेतुग्रन्थ’ से भी विख्यात है। साहित्यिक परम्परा के अनुसार इसका लेखक प्रवरसेन है। सम्भवतः यह कश्मीर का राजा ‘प्रवरसेन’ द्वितीय हो, जिसके कहने पर यह काव्य ग्रन्थ लिखा गया हो। ‘वाण’ के समय में अर्थात् ईसा की ७ वीं सदी में यह ग्रन्थ ख्याति पा चुका था, क्योंकि ‘हर्षचरित’ की भूमिका में इसका उल्लेख है। दण्डिन् के ‘काव्यादर्श’ १, ३४ में इसका जो उल्लेख है, उससे पता चलता है कि यह ‘वाण’ के समय से भी कुछ पहले का हो। ‘रावणवहो’ के तीन पाठ अभी तक मिले हैं, एक चौथा पाठ भी मिला है जिसमें यह ज्ञात होता है कि इसका कभी संस्कृत में भी अनुवाद हुआ था जिसका नाम ‘सेतुसरणि’ था। इसका एक प्राकृत संस्करण ‘अकबर’ के समय में ‘रामदास’ ने टीका सहित लिखा था; पर उसने मूल का अर्थ ठीक-ठीक नहीं समझा। इस विषय पर आधुनिक काल में सर्वप्रथम पहले ‘होएफर’ ने काम किया जिसका १८६६ ई० में यह विचार था कि ‘रावणवहो

का एक संस्करण प्रकाशित किया जाय, पर उसे सफलता न मिली। इस कान्य में १५ 'आश्वस' हैं। इनके पहले १५ वें 'आश्वस'के दोनों अश पौल गोल्डस्मिन्त ने १८७३ ई० में प्रकाशित करवाये। इस पुस्तक का नाम पडा—'स्पिसिमेन टेस् सेतुवन्ध'। यह पुस्तक गोएटिंगन से १८७३ ई० में निकली। स्ट्रासबुर्ग से १८८० ई० में 'रावण-वह ओडर सेतुवन्ध' नाम से जीगफ्रीड गोल्डस्मिन्त ने सारा ग्रन्थ प्रकाशित करवाया तथा मूल के साथ उसका जर्मन अनुवाद भी दिया और वह अनुवाद १८८३ ई० में प्रकाशित हुआ। इसका एक नया संस्करण जो वास्तव में 'गोल्डोस्मिन्त' के आधार पर है, वम्बई से 'गिवदत्त' और 'परव'ने निकाला। इसमें रामदास की टीका भी दे दी गई है। इस ग्रन्थ का नाम है 'द सेतुवन्ध औफ प्रवरसेन' वम्बई १८९५ (काव्यमाला सख्या ४७)। 'गडडवहो' का लेखक 'वप्पहराज' (संस्कृत वाक्पतिराज) है। वह कान्यकुब्ज के राजा 'यज्ञोवर्मन्'के दरवार में रहता था अर्थात् वह ईसा की ७वीं सदी के अन्त या ८ वीं सदी के आरम्भकाल का कवि है। उसने अपनेसे पहले के कुछ कवियों के नाम गिनाये हैं, जो ये हैं—भवभूति, भास, ज्वलनमित्र, कान्तिदेव, कालिदास, सुवन्धु और हरिचन्द्र। अन्य महाकाव्यों से 'गडडवहो' में यह भेद है कि इसमें सर्ग, काण्ड आदि नहीं हैं। इसमें केवल श्लोक हैं, जिनकी सख्या १२०९ है और यह 'आर्या'छन्द में है। इस महाकाव्य के भी बहुत पाठ मिलते हैं, जिनमें श्लोकों में तो कम भेद देख पडता है, किन्तु श्लोकों की सख्या और उनके क्रम में प्रत्येक पाठ में बहुत भेद पाया जाता है। इस ग्रन्थ पर 'हरिपाल' ने जो टीका लिखी है, उसमें इस महाकाव्य के विषय पर मुख्य-मुख्य बात ही कही गई है। इसलिए 'हरिपाल' ने अपनी टीका का नाम 'गौडवध सार' टीका रक्खा है। इस टीका में विशेष कुछ नहीं है, प्राकृत शब्दों का संस्कृत अर्थ दे दिया गया है। 'गडडवहो' महाकाव्य 'हरिपाल' की टीका सहित और शब्द-सूची के साथ शंकरपाण्डुरग पंडित ने प्रकाशित करवाया है। इसका नाम है—'द गडडवहो ए हिस्टोरिकल पोयम इन प्राकृत, वाह वाक्पति,' वम्बई १८८७ (वम्बई संस्कृत सिरीज सख्या ३४)। यह बात हम पहले ही (§ १३) बता चुके हैं कि 'वाक्पतिराज' ने प्राकृत में एक दूसरा महाकाव्य भी लिखा है, जिसका नाम 'महुमहविजय' है। इसका एक श्लोक 'अभिनवशुभ' ने 'वन्यालोक' १५२, १५ की टीका में उद्धृत किया है तथा दो और श्लोक सम्भवतः 'सरस्वती कण्ठाभरण' ३२२, १५, ३२७, २५ में उद्धृत हैं। पंडित के संस्करण में, हेमचन्द्र की भाँति ही श्लोकों की लिखावट है अर्थात् इसमें जैन लिपि का प्रयोग किया गया है जिसमें आरम्भ में न लिखा जाता है और यश्रुति रहती है। बात यह है कि इस ग्रन्थ की हस्तलिखित प्रतियाँ जैनों की लिखी हैं और जैनलिपि में है। 'भुवनपाल' की टीका सहित सत्तसई की जो हस्तलिखित प्रति मिली है, उसका मूल ग्रन्थ भी जैन लिपि में मिलता है। 'रावणवहो' और 'गडडवहो' पर उनसे पहले लिखी गई उन संस्कृत की पुस्तकों का बहुत प्रभाव पडा है जो भारी भरकम और कुत्रिम भाषा में लिखी गई थीं। भवभूति के नाटकों में और कहीं कहीं 'मृच्छकटिक' में भी ऐसी भाषा का प्रयोग किया गया है। गडडवहो, 'हाल' की सत्तसई और रावणवहो—

ये तीनों ग्रन्थ महाराष्ट्री प्राकृत का ज्ञान प्राप्त करने के लिए सबसे महत्वपूर्ण साधन हैं। चूँकि इन ग्रन्थों में महाराष्ट्री के उत्तम-उत्तम शब्द आये हैं, इसलिए मैंने 'ध्वनि-शिक्षा' नामक अध्याय में ऐसे शब्दों को गउड०, हाल और रावण० सक्षित नाम से दिया है। वेबर ने 'हाल' की सत्तसई के पहले सस्करण में महाराष्ट्री प्राकृत के व्याकरण की रूपरेखा दी है; पर यह उस समय तक प्रकाशित सत्तसई के अग्रे तक ही सिमित है।

१. मैक्सम्यूलर, इंडियन इन जाइनर वेल्ड्योशिष्ट लिडान वेड्योयटुङ्ग (लाइप्टिसख १८८४) पेज २७२ और उसके बाद; यह मत कि कालिदास रावणवहो का लेखक है, उस सामग्री पर आधारित है जो कालिदास के समय से बहुत बाद की है—२. एस गोल्डस्मिथ, रावणवहो, भूमिका का पेज ५ और उसके बाद—३. ड्योयत्सन् मौरिगेन लैन्डिशन गेजेलसाफ्ट की १८४५ की वार्षिक रिपोर्ट (लाइप्टिसख १८४६) पेज १७६; त्साइटश्रिफ्ट फ्यूर डी विस्सन् शाफ्ट डेर स्प्राखे २, ४८८ और उसके बाद—४. इसके साथ गोएट्टिशे गेलैत्त आन्त्साइगन १८८०, पेज ३८० और उसके बाद के छपे पेजों में पिशल का लेख देखिए—५. पण्डित, गउडवहो, भूमिका के पेज ६४ और उसके बाद—६. पण्डित, गउडवहो भूमिका का पेज ८ और ग्रन्थ के पेज ३४५ तथा उसके बाद—७. पण्डित, गउडवहो, भूमिका के पेज ७ में इस विषय पर कई अन्य बातें बताई गई हैं; याकोबी, गोएट्टिशे गेलैत्त आन्त्साइगन १८८८, पेज ६३—८. गोएट्टिशे गेलैत्त आन्त्साइगन १८८०, पेज ६१ और उसके बाद के पेजों में याकोबी का लेख—९. पण्डित ने गउडवहो की भूमिका के पेज ५२ और उसके बाद के पेजों में वाक्पतिराज को आसमान पर चढ़ा दिया है, इस विषय पर गोएट्टिशे गेलैत्त आन्त्साइगन १८८८, पेज ६५ में याकोबी का लेख देखिए।

§ १६—महाराष्ट्री के साथ-साथ लोग जैनों के द्वारा काम में लाई गई दोनों बोलियों का निकट सम्बन्ध मानते हैं। इन दोनों बोलियों को हरमान याकोबी<sup>१</sup> जैन-महाराष्ट्री और जैन-प्राकृत के नाम से अलग अलग करता है। वह जैन-महाराष्ट्री नाम से टीकाकारों और कवियों की भाषा का अर्थ समझता है और जैन-प्राकृत, उस भाषा का नाम निर्दिष्ट करता है जिसमें जैनों के जाल्<sup>२</sup> और जैन-सूत्र<sup>३</sup> लिखे गये हैं। जैन-प्राकृत नाम जो 'ई. म्यूलर' ने अपनाया है, अनुचित है और उसका यह दावा कि जैन प्राकृत पुरानी या अतिप्राचीन महाराष्ट्री है, भ्रामक है। भारतीय<sup>४</sup> वैयाकरण पुराने जैन-सूत्रों की भाषा को आर्षम् अर्थात् 'ऋषियों की भाषा' का नाम देते हैं। हेमचन्द्र ने १, ३ में बताया है कि उसके व्याकरण के सब नियम आर्ष भाषा में लागू नहीं होते, क्योंकि आर्ष भाषा में इसके बहुत-से अपवाद हैं और वह २, १७४ में बताता है कि ऊपर लिखे गये नियम और अपवाद आर्ष भाषा में लागू नहीं होते, उसमें मनमाने नियम काम में लाये जाते हैं। त्रिविक्रम<sup>५</sup> अपने व्याकरण में आर्ष और देश्य भाषाओं को व्याकरण के बाहर ही रखता है, क्योंकि इनकी

उत्पत्ति स्वतन्त्र है जो जनता में रुढ़ि बन गई थी, (रुढ़त्वाच्च)। इसका अर्थ यह है कि आर्षभाषा की प्रकृति या मूल सस्कृत नहीं है और यह बहुधा अपने स्वतन्त्र नियमों का पालन करती है (स्वतन्त्राच्च भूयसा)। प्रेमचन्द्र तर्कवागीश ने दण्डिन् के काव्यादर्श १,३३ की टीका करते हुए एक उद्धरण दिया है जिसमें प्राकृत का दो प्रकारों में भेद किया गया है। एक प्रकार की प्राकृत वह बताई गई है जो आर्षभाषा से निकली है और दूसरी प्राकृत वह है जो आर्ष के समान है—  
**आर्षोत्थम् आर्षतुल्यम् च द्विविधम् प्राकृतम् विदुः।** 'रुद्रट' के काव्यालंकार २,१२ पर टीका करते हुए 'नमिसाधु' ने प्राकृत नाम की व्युत्पत्ति यो बताई है कि प्राकृत भाषा की प्रकृति अर्थात् आधारभूत भाषा वह है जो प्राकृतिक है और जो सब प्राणियों की बोलचाल की भाषा है तथा जिसे व्याकरण आदि के नियम नियन्त्रित नहीं करते, चूँकि वह प्राकृत से पैदा हुई है अथवा प्राकृत जन की बोली है, इसलिए इसे प्राकृत भाषा कहते हैं। अथवा इसका यह भी अर्थ हो सकता है कि प्राकृत प्राकृत शब्दों से बनी हो। इसका तात्पर्य हुआ कि वह भाषा जो बहुत पुराने समय से चली आई हो। साथ ही यह भी कहा जाता है कि वह प्राकृत जो आर्ष शास्त्रों में पाई जाती है अर्थात् अर्द्धमागधी वह भाषा है, जिसे देवता बोलते हैं—  
**आरिसवयणे सिद्धम् देवाणम् अद्धमागहा वाणी।** इस लेखक के अनुसार प्राकृत वह भाषा है जिसे छियाँ, वृच्चे आदि विना कष्ट के समझ लेते हैं, इसलिए यह भाषा सब भाषाओं की जड़ है। बरसाती पानी की तरह प्रारम्भ में इसका एक ही रूप था, किन्तु नाना देशों में और नाना जातियों में बोली जाने के कारण (उनके व्याकरण के नियमों में भिन्नता आ जाने के कारण) तथा नियमों में समय-समय पर सुधार चलते रहने से भाषा के रूप में भिन्नता आ गई। इसका फल यह हुआ कि सस्कृत और अन्य भाषाओं के अपभ्रंश रूप बन गये, जो 'रुद्रट' ने २,१२ में गिनाये हैं (देखो § ४)। यहाँ यह बात ध्यान देने योग्य है कि 'नमिसाधु' के मतानुसार सस्कृत की आधारभूत भाषा अथवा कहिए कि सस्कृत की व्युत्पत्ति प्राकृत से है। यह बात इस तरह स्पष्ट होती है कि वौद्धों ने जिस प्रकार मागधी को सब भाषाओं के मूल में माना है, उसी प्रकार जैनो ने अर्द्धमागधी को अथवा वैयाकरणों द्वारा वर्णित आर्ष भाषा को वह मूल भाषा माना है जिससे अन्य बोलियाँ और भाषाएँ निकली हैं। इसका कारण यह है कि 'महावीर' ने इस भाषा में अपने धर्म का प्रचार किया। इसलिए समवायसुत्त १८ में कहा गया है—**भगवं च ण अद्धमागही प भासाए धम्मं आइक्खइ।** सा वि य ण अद्धमागही भासा भासिज्जमाणी तेसिं सव्वेसिं आरियं अणारियाणम् दुप्पय चौप्पयमियपसुपक्खिसरी सिवाणं अप्पणो हियसिचसुहदाय भासत्ताए परिणमइ अर्थात् 'भगवान यह धर्म (जैनधर्म) अर्द्धमागधी भाषा में प्रचारित करता है और यह अर्द्धमागधी भाषा जन्म बोली जाती है तत्र आर्थ और अनार्थ, दोषाये और चौपाये, जगली और घरेलू जानवर, पक्षी, सरीसृप (साँप, कंचुआ) आदि सब प्रकार के कीड़े इसी में बोलते हैं और यह सबका हित करती है, उनका कल्याण करती है और उन्हें सुख देती है।'

वाग्भट ने 'अलकार-तिलक' १,१ में कहा है—सर्वार्ध मागधीम् सर्वभाषासु परिणामिणीम् । सार्वीयाम्<sup>१</sup> सर्वतोवाचम् सार्वशीम् प्रणिदध्महे । अर्थात् हम उस वाच्य का प्रणिधान करते हैं जो विश्वभर की अर्द्धमागधी है, जो विष्व की सब भाषाओं में अपना परिणाम दिखाती है, जो सब प्रकार से परिपूर्ण है और जिसके द्वारा सब-कुछ जाना जा सकता है । 'पणवणासुत्त' ५९ में आर्यों की ९ श्रेणियों की गई है जिनमें से छठी श्रेणी भासारिया, अर्थात् वह आर्य जो आर्य भाषा बोलते हैं, उनकी है । ६२ वें पेज में उनके विषय में यह बात कही गई है—से किं तं भासारिया भासारिया जे णं अद्धमागहाए भासाए भासन्ति : जत्थ वि य णं वग्भी लिवी पवत्तइ अर्थात् 'भासारिया' (भाषा के अनुसार आर्य) कौन कहलाते हैं भाषा के अनुसार आर्य वे लोग हैं जो अर्द्धमागधी भाषा में बातचीत करते और लिखते-पढते हैं और जिनमें ब्राह्मी लिपि काम में लाई जाती है । महावीर ने अर्द्धमागधी भाषा में ही अपने धर्म का प्रचार किया, इस बात का उल्लेख ऊपर बताये गये 'समवायगसुत्त' के अतिरिक्त 'अववाइअसुत्त' के पारा ५६ में भी है : तए णं समणे भगवं महावीरे अद्धमागहाए भासाए भासइ । अरिहा धम्मं परिकहेइ । तेसि सव्वेसि आर्य-अणारियाणं अगिलाए धम्मं आइक्खइ । सवियणं अद्धमागहा भासा तेसि सव्वेसि आरिय-अणारियाणं अप्पणो सभासाए परिणामेणं परिणमइ अर्थात् 'भगवान महावीर इन श्रमणों से.. अर्द्ध-मागधी भाषा में (अपने धर्म का व्याख्यान करता है) । अर्हत् धर्म को भलीभँति फिर-फिर समझाता है । वह उन सब आर्यों और अनार्यों के आगे धर्म की शिक्षा देता है । वे सब लोग भी इस अर्द्धमागधी भाषा से सब आर्य और अनार्यों के बीच अपनी-अपनी बोली में अनुवाद करके इस धर्म का प्रचार करते हैं ।' इस तथ्य का उल्लेख 'उवासगदसाओ' के पेज ४६ में 'अभयदेव' ने किया है और वेबर द्वारा प्रकाशित 'सूरियपन्नति' की टीका में मलयगिरि ने भी किया है (देखो भगवती २, २४५), हेमचन्द्र की 'अभिधान-चिन्तामणि' ५, ९ की टीका भी तुलना करने योग्य है । हेमचन्द्र ने ४, २८७ में एक उद्धरण में कहा है कि जैनधर्म के प्राचीन सूत्र अद्धमागह भाषा में रचे गये थे—'पोराणं अद्धमागह भासा निययं हवइ सुत्तं । इसपर हेमचन्द्र कहता है कि यद्यपि-इस विषय पर बहुत प्राचीन परम्परा चली आई है तो भी इसके अपने विशेष नियम हैं; यह मागधी व्याकरण के नियमों पर नहीं चलती ।' इस विषय पर उसने एक उदाहरण दिया है कि से तारिसे दुक्खसहे जिइन्द्रिये (दसवेयालियसुत्त ६३३, २९) मागधी भाषा में अपना रूप परिवर्तन करके तालिशो दुक्खसहे यिदिदिए हो जायगा ।

१ कल्पसूत्र पेज १७, भोसगेवर्तते एत्सेलुंगन, इन महाराष्ट्री (लाइप्टिम्य १८८६), भूमिका का पेज ११—२. कल्पसूत्र पेज १७—३. एत्सेलुंगन भूमिका का पेज १२—४. कल्पसूत्र पेज १७—५. ग्राह्यैगे स्मूर ग्रामाटीक डेस जैन प्राकृत (गलिन, १८७६)—६. § १८ देखिए—७. पिगल, डे ग्रामादिकिस प्राकृतिकिस पेज २९—८. टालिदस, ऐन हन्टोडकशम टु कषाय-

नाज ग्रैमर ऑफ द पाली लैंग्वेज ( कोलम्बो १८६३ ), भूमिका का पेज १०७, म्यूर, ओरिजिनल सैंस्कृत टेक्स्टस् २, ५४, फ्रायर, प्रोसीडिंग्स ऑफ द एशियाटिक सोसाइटी ऑफ बेंगाल १८७९, १५५—९ इसका पाठ वेबर ने अपनी फ़ैरत्साइडनिस २, २, ४०६ में भी छापा है, अववाइभसुत्त से आगे के पाराग्राफों से उद्धृत वाक्यों से भी तुलना कीजिए—१० हस्तलिखित प्रतियों में ऐसा पाया जाता है, वम्बर्ड १८९४ में प्रकाशित काव्यमाला सख्या ४३ में छपे संस्करण में सर्वपाम् छपा है—११ इसका पाठ वेबर ने डण्डिशे स्टूडियन १६, ३९९ और फ़ैरत्साइडनिस २, ५६२ में छापा है—१२.लौघमान ने औपपातिक सूत्र (लाइप्सिख १८८२) पेज ९६ में निययम् बताया है, अद्द मागधा भाषा में यह निजक (वाँधना) के समान है, किन्तु हेमचन्द्र स्वयं इसका अर्थ नियत देता है, जो ठीक है—१३ होएरनले ने अपने ग्रन्थ द प्राकृत—लक्षणम् और चण्डाज ग्रामर ऑफ द पुनराण्ट आर्प प्राकृत ( कलकत्ता १८८० ) भूमिका का पेज १९ और उसका नोट ।

§ १७—उक्त बातों ने यह पता लगता है कि आर्प और अर्धमागधी भाषाएँ एक ही हैं और जैन-परम्परा के अनुसार प्राचीन जैन सूत्रों की भाषा अर्धमागधी थी\* । इन तथ्यों से एक बात का और भी बोध होता है कि 'उमवेयालियसुत्त' से हेमचन्द्र ने जो उद्धरण लिया है, उससे प्रमाण मिलता है कि अर्धमागधी में गद्य ही गद्य नहीं लिखा गया, बल्कि इसमें कविता भी की गई । किन्तु गद्य और पद्य की भाषा में जितनी अधिक समानता देखी जाती हो, साथ ही एक बहुत बड़ा भेद भी है । मागधी की एक बड़ी पहचान यह है कि र का ल हो जाता है और स का श तथा अ में समाप्त होनेवाले अथवा व्यंजनो में अन्त होनेवाले ऐसे शब्दों का कर्ता कारक एक वचन, जिनके व्यंजन अ में समाप्त होते हैं, ए में बदल जाते हैं और ओ के स्थान में ए हो जाता है । अर्धमागधी में र और स बने रहते हैं, पर कर्ता कारक एकवचन में ओ का ए हो जाता है । समवायगसुत्त पेज ९८<sup>१</sup> और 'उवासागदसाओ' पेज ४६ की टीका में अभयदेव इन कारणों से ही इस भाषा का नाम अर्धमागधी पड़ा, यह बात बताता है—अर्धमागधी भाषा यस्याम् रसोर् लशो मागध्याम्<sup>३</sup> इत्यादिकं मागधभाषा लक्षण परिपूर्णं नास्ति । स्टीवेनसन<sup>४</sup> ने यह तथ्य सुझाया है और वेबर<sup>५</sup> ने शब्दों के उदाहरण देकर प्रमाणित किया है कि अर्धमागधी और मागधी का सम्बन्ध अत्यन्त निकट का नहीं है । कर्तावाचक एकवचन के अन्त में ए लगाने के साथ-साथ, अर्धमागधी और मागधी में एक और समानता है, वह यह कि ऋ में समाप्त होनेवाले धातु के त के स्थान में ड हो जाता है<sup>६</sup> । किन्तु मागधी में यह नियम भी सर्वत्र लागू नहीं होता ( देखो § २१९ ) । इन दोनों भाषाओं में एक और समानता देखी जाती है कि इन दोनों में य का बहुत प्राबल्य है, लेकिन इस बात में भी दोनों भाषाओं के नियम भिन्न-भिन्न हैं । इसके अतिरिक्त क का ग हो जाता है

\* जैसे स का रूप 'से' हो जाता है ।—अनु०

† जैसे मृत्त का 'मट', कृत का 'कड' आदि ।—अनु०

( दे० § २०२ ) जो मागधी में कही-कही होता है। सम्बोधन के एकवचन में अ में समाप्त होनेवाले शब्दों में बहुधा प्लुति आ जाती है, किन्तु प्लुति का यह नियम ढकी और अपभ्रंश भाषा में भी चलता है। इसमें कोई सन्देह नहीं कि अर्धमागधी और मागधी में बहुत-से सम्बन्ध प्रमाणित किये जा सकते, यदि मागधी में बहुत-से स्मृति-स्तम्भ वर्तमान होते और वे अच्छी दशा में रक्षित मिलते ! वर्तमान स्थिति में तो इनकी समानता के प्रमाण मिलना किसी सुअवसर और सौभाग्य पर ही निर्भर है। ऐसा सयोग से प्राप्त एक शब्द अर्धमागधी उस्सिण है ( = सस्कृत उष्ण ) जो मागधी कोशिण ( = सस्कृत कोष्ण ) की रीति पर है, ( दे० § १३३ )। यह बात भी विशेष ध्यान देने योग्य है कि अर्धमागधी और मागधी सस्कृत पद्यी एकवचन तव का ही रूप व्यवहार में लाते हैं और यह रूप अन्य प्राकृत भाषाओं में नहीं मिलता ( § ४२१ )। अर्धमागधी में लाटी प्राकृत से अ में समाप्त होनेवाले शब्दों का सप्तमी एकवचन के अन्त में 'स्सि' लगने की रीति चली है। अर्धमागधी में बहुधा यह देखने में आता है कि प्रथमा के एकवचन के अन्त में ए के स्थान पर ओ का भी प्रयोग होता है। मेरे पास जो पुस्तकें हैं, उनमें अगर एक स्थान में प्रथमा एकवचन के लिए शब्द के अन्त में ए का प्रयोग हुआ है, तो उसके एकदम पास में ओ भी काम में लाया गया है। 'आयारागसुत्त', पेज ४१ पक्ति १ में अभिवायमीणे आया है; पर पक्ति २ में ह्यपुड्वो है और ३ में लस्सियपुव्वो है। पेज ४५ की पक्ति १९ में नाओ है, किन्तु २० में से महावीरे पाठ है। २२ में फिर अलद्धपुव्वो आया है और गामो भी है। पेज ४६, ३ में दुक्खसहे, अपडिन्ने, ४ में सूरु, ५ में संवुडे, ६ में पडिसेवमाणो, ७ में अचले, १४ में अपुट्टे और उसी के नीचे १५ में पुट्टो, अपुट्टो पाठ है। ऐसे स्थलों पर लिपिकारों की भूल भी हो सकती है जो प्रकाशकों को शुद्ध कर देनी चाहिए थी। कलकत्ते के सस्करण में ४५ पेज की लाइन २२ में गामे शब्द है और ४६, ६ में पडिसेवमाने छपा है। एक स्थान पर ओ भी है। उक्त सब शब्दों के अन्त में ए लिखा जाना चाहिए। कविता में लिखे गये अन्य ग्रंथों में, जैसा कि 'आयारागसुत्त' पेज १२७ और उसके बाद, के पेजों में १ पेज १२८, ३ में मउडे के स्थान पर हस्तलिखित प्रति वी. के अनुसार, मउडो ही होना चाहिए। यह बात कविता में लिखे गये अन्य ग्रंथों में भी पाई जाती है। 'सूयगडगसुत्त', 'उत्तर-ज्जयणसुत्त', 'दसवेयालियसुत्त' आदि में ऐसे उदाहरणों का बाहुल्य है। कविता की भाषा गद्य की भाषा से ध्वनि तथा रूप के नियमों में बहुत भिन्न है और महाराष्ट्री और जैनों की दूसरी बोली जैन-महाराष्ट्री से बहुत कुछ मिलती है, किन्तु पूर्णतया उसके समान भी नहीं है। उदाहरणार्थ सस्कृत शब्द म्लेच्छ अर्धमागधी के गद्य में मिलकरवु हो जात है, पर पद्य में महाराष्ट्री, जैन महाराष्ट्री, शौरसेनी, अपभ्रंश की भौति में च्छ ( § ८४ ) होता है। केवल काव्य ग्रंथों में, महाराष्ट्री, और जैन महाराष्ट्री की भौति, अर्धमागधी में कृ घातु ( § ५०८ ) का रूप कुणइइ होता है। साथ ही

\* यह 'कुणइ' शब्द कुमाऊँ की बोली में आज भी चलता है। 'तुम न्या करने हो' के लिए कुमाऊँ की बोली में 'तुमके कणी छ' का व्यवहार होता है। उत्तर-भाग्य के कई स्थानों में यह शब्द मिल सकता है।—अनु०



केवल कविता में, महाराष्ट्री और जैन-महाराष्ट्री की तरह, संस्कृत—त्वा के स्थान में—तूण या ऊण होता है ( § ५८४ और उसके बाद ) । सधि के नियमों, सजा और धातु के रूपों और शब्दसपत्ति में पद्य में लिखे गये ग्रन्थों और गद्य की पुस्तकों में महान् भेद मिलता है । इसके, ढेर-के-ढेर उदाहरण आप 'दम्बेयालियसुत्त', 'उत्तरज्जयणसुत्त' और 'स्यगडगसुत्त' में देख सकते हैं । कान्यग्रथों की इस भाषा पर ही 'क्रमदी-श्वर' की ( ५, ९८ ) यह बात ठीक बैठती है कि अर्धमागधी, महाराष्ट्री और मागधी के मेल से बनी भाषा है—**महाराष्ट्री मिश्रार्ध मागधी** । इस दृष्टि से यह कहा जा सकता है कि अर्धमागधी जैनियों की प्राचीन प्राकृतों का तीसरा भेद है । पाली भाषा में भी कविता की भाषा में बहुत पुराने रूप और विशेषता पाई जाती हैं जो गद्य में नहीं मिलती, किंतु इस कारण किसी ने यह नहीं कहा कि गद्य और पद्य की भाषाएँ दो विभिन्न बोलियाँ हैं । इसलिए, चूँकि, अर्धमागधी के गद्य और पद्य की भाषा का आधार निस्सन्देह एक ही है, इसलिए मैंने इन दोनों प्रकार की भाषाओं को, परम्परा से चला आया हुआ एक ही नाम अर्धमागधी दिया है । 'भारतीय नाट्यशास्त्र' १७, ४८ में मागधी, आवती, प्राच्या, शौरसेनी, वाह्लीका और दाक्षिणात्या के साथ अर्ध-मागधी को भी सात भाषाओं के भीतर एक भाषा माना है और १७, ५० में ( = साहित्य-दर्पण, पेज १७३, ३ ) कहा है कि यह नाटकों में नौकरों, राजपूतों और श्रेष्ठियों द्वारा बोली जानी चाहिए—**चेटानाम् राजपुत्राणाम् श्रेष्ठिनाम् चार्ध-मागधी** । किन्तु संस्कृत नाटकों में यह बात नहीं मिलती तथा मार्कण्डेय ( § ३ ) का मत है कि अर्धमागधी और मागधी शौरसेनी की ही बोलियाँ हैं जो आपस में निकट सवधी हैं । ऐसी आशा करना स्वाभाविक है कि नाटकों में जब जैन पात्र आते होंगे तब उनके मुँह में अर्धमागधी भाषा की बातचीत रखी जाती होगी । लास्सन ने अपनी पुस्तक 'इस्टिड्यूत्सिओनेस लिंगुआए प्राकृतिकाए' में 'प्रबोधचन्द्रोदय' और 'सुद्राराक्षस' नाटकों से उदाहरण देकर अर्धमागधी की विशेषताएँ दिखाने का प्रयत्न किया है और उसका मत है कि 'धूर्त्तसमागम' नाटक में नाई अर्धमागधी बोलता है । 'सुद्राराक्षस' नाटक के पेज १७४-१७८, १८३-१८७ और १९०-१९४ में 'जीवसिद्धि क्षणक' पात्र आता है । इसके विषय में टीकाकार 'हुदिराज' ने बहुत स्पष्ट शब्दों में कहा है—**क्षणको जैनाकृति**, अर्थात् भीख माँगनेवाला साधु जीवसिद्धि जैन के रूप में है । इस क्षणक की भाषा अर्धमागधी से मिलती है और उसने ओ के स्थान पर ए का प्रयोग किया है, उदाहरणार्थ—**कुचिदे, भदंते** ( १७८, ४ ) । उसने नपुंसक लिंग में भी ए का प्रयोग किया है, जैसे—**अद्विखणे णक्खत्ते** ( १७६, १ और २ ) । इसके अतिरिक्त उसकी भाषा में क ग में परिणत हो गया है । यह बात विशेषकर शाचगाणं ( १७५, १, १८५, १, १९०, १० ) सम्बोधन का एक वचन शाचगा ( १७५, ३, १७७, २, १८३, ५ आदि ) से प्रमाणित होती है । यहाँ यह बात भी ध्यान देने योग्य है कि इसका अन्तिम स्वर भी लम्बा कर दिया गया है ( § ७१ ) । कर्ता एकवचन में ए जोड़ दिया गया है, जैसे—**शाचगे** ( १७८, २, १९३, १ ) और **अहक्** का हगे हो गया है ( § १४२, १९४ और ४१७ ) । उसकी

और बातें मागधी भाषा में लिखी गई हैं, इसलिए स्वयं हेमचन्द्र अपने प्राकृत व्याकरण के ४,३०२ में 'क्षपणक' की भाषा के शब्द मागधी भाषा के उदाहरण के रूप में देता है। 'प्रबोधचन्द्रोदय' के पेज ४६ से ६४ तक एक क्षपणक आया है जो दिगम्बर जैन साधु बताया गया है। रामदास ठीक ही कहता है कि उसकी भाषा मागधी है और वह यह भी निर्देश करता है कि भिक्षु, क्षपणक, राक्षस और अन्तःपुर के भीतर महिलाओं की नौकरानियाँ मागधी प्राकृत में बातचीत करती हैं। 'लटक मेलक' के पेज १२-१५ और २५ से २८ में भी एक दिगम्बर पात्र नाटक में खेल करता है, जो मागधी बोलता है। यह बात ध्यान में रखनी चाहिए कि नाटकों में सर्वत्र ये 'क्षपणक' दिगम्बर होते हैं। इसकी बोली मुख्य-मुख्य बातों में श्वेताम्बर जैनियों की बोली से थोड़ी ही भिन्न है और काफी मिलती-जुलती है और वनि के महत्त्वपूर्ण नियमों के अनुसार मागधी के समान ही है (§ २१)। नाटकों में अर्धमागधी काम में बिलकुल नहीं लाई गई है। उनमें इसका कहीं पता नहीं मिलता।

१. विलसन, सिलेक्ट वर्क्स १,२८९, वेबर, भगवती, १,३९२—२. वेबर ने फैर्साइशानिस २,२,४०६ में यह पाठ छापा है, इसका नोट संख्या ८ भी देखिए—३. वेबर अपने उपर्युक्त ग्रन्थ में सत्य लिखता है कि यह उद्धरण किसी अज्ञातनामा व्याकरण से लिया गया है। यह 'रुद्रट' के ज्ञान्यालंकार २,१२ की टीका में 'नमिसाधु' ने भी दिया है। उसमें उसने मागध्याम् के स्थान पर मागधिकायाम् शब्द का उपयोग किया है। चण्ड ३,३९ में लिखा गया है—मागधिकायाम् रसयोर् लशौ। वेबर का यह मत (फैर्साइशानिस २,३ भूमिका का पेज की नोट-संख्या ७), कि यह नाम 'अद्धमागहा भाषा' इसलिए पड़ा कि इसका अर्थ 'एक छोटी-सी भाषा अर्थात् इस भाषा में बहुत कम गुण हैं' इस तात्पर्य से रखा गया, अशुद्ध है—४. द क्लरसूत्र एण्ड नवतत्त्व (लण्डन १८४८), पेज १३७ तथा उसके बाद—५. भगवती १,३९३ और उसके बाद—६. ई० म्यूलर, बाह्रवैगे पेज ३; म्यूलर ने इस भाषा का सम्बन्ध दिखाने के लिए साम्प्र की जो और बातें बताई हैं, वे और बोलियों में भी मिलती हैं—७. होएरनले ने चण्ड की भूमिका के पेज १९ में जो लिखा है कि अर्धमागधी + महाराष्ट्री=आर्ष, यह बात भ्रमपूर्ण है।

§ १८—कोलब्रुक का मत था कि जैनो के शास्त्र मागधी प्राकृत में लिखे गये हैं और साथ ही उसका यह विचार था कि यह प्राकृत उस भाषा से विशेष विभिन्नता नहीं रखती, जिसका व्यवहार नाटककार अपने ग्रन्थों में करते हैं और जो बोली वे महिलाओं के मुख में रखते हैं। उसका यह भी मत था कि मागधी प्राकृत संस्कृत से निकली है और वैसी ही भाषा है जैसी कि सिहल देश की पाली भाषा। लास्सन का विचार था कि मागधी प्राकृत और महाराष्ट्री एक ही भाषाएँ हैं।

होएफर<sup>१</sup> इस मत पर डटा था कि जैन शास्त्रों की प्राकृत भाषाएँ कुछ भिन्नताएँ और विशेषताएँ अवश्य हैं, जो अन्य प्राकृतों में साधारणतया देखी नहीं जातीं। लेकिन जब हम व्यापक दृष्टि से इस भाषा पर विचार करते हैं तब स्पष्ट पता चल जाता है कि यह भी वही प्राकृत है। याकोबी इस सिद्धान्त पर पहुँचा है कि जैन शास्त्रों की भाषा बहुत प्राचीन महाराष्ट्री<sup>२</sup> है, किन्तु इस मत के साथ ही वह यह भी लिखता है कि यदि हम जैन प्राकृत को अर्थात् जैन शास्त्रों के सबसे पुराने उस रूप को देखें, जो इस समय हमें मिलता है<sup>३</sup> और उसकी तुलना एक ओर पाली और दूसरी ओर हाल, सेतुग्रन्थ आदि ग्रन्थों में मिलनेवाली प्राकृत से करें तो साफ दिखाई देता है कि यह उत्तरकालीन प्राकृतों<sup>४</sup> से पाली भाषा के निकटतर है, यह एक पुरानी भारतीय बोली है जो पाली से घना सम्बन्ध रखती है, पर इससे नवीनतर है। इस मत के विरुद्ध वेवर<sup>५</sup> का कहना है कि अर्धमागधी और महाराष्ट्री के बीच कोई निकटतर सम्बन्ध नहीं है और पाली के साथ भी इसका सम्बन्ध सीमित है तथा जैसा कि वेवर से पहले स्पीगल<sup>६</sup> बता चुका था और उसके बाद इसकी पुष्टि याकोबी<sup>७</sup> ने भी की है कि अर्धमागधी पाली से बहुत बाद की भाषा है। अर्धमागधी ध्वनितत्त्व, सज्ञा और धातु की रूपावलियों तथा अपनी शब्द-सम्पत्ति में महाराष्ट्री से इतना अधिक भेद रखती है कि यह सोलह आने असम्भव है कि इसके भीतर अति प्राचीन महाराष्ट्री का रूप देखा जाय। स्वयं याकोबी ने इन दोनों भाषाओं में जो अनगिनत भेद हैं, वे एकत्र किये हैं और इन महत्त्वपूर्ण भेदों का उमसे भी बड़ा सग्रह ई. म्यूलर<sup>८</sup> ने किया है। ई. म्यूलर स्पष्ट तथा ओजस्वी शब्दों में यह अस्वीकार करता है कि अर्धमागधी प्राचीन महाराष्ट्री से निकली है। वह अर्धमागधी को प्रस्तर-लेखों की मागधी से सम्बन्धित करता है। प्रथम एकवचन का—ए इस बात का पक्का प्रमाण है कि अर्धमागधी और महाराष्ट्री दो भिन्न भिन्न भाषाएँ हैं। यह ऐसा ध्वनि-परिवर्तन नहीं है जिसके लिए यह कहा जाय कि यह समय बदलने के साथ-साथ घिस-मज कर इस रूप में आ गया, बल्कि यह स्थानीय भेद है जो भारतीय भाषा के इतिहास से स्पष्ट है। भारतीय भाषा का इतिहास बताता है कि भारत के पूर्वा प्रदेश में अर्धमागधी बहुत व्यापक रूप में फैली थी और महाराष्ट्री का प्रचलन उधर कम था।<sup>९</sup> यह सम्भव है कि देवर्धिमणिन् की अध्यक्षता में 'वलभी' में जो सभा जैनशास्त्रों को एकत्र करने के लिए वैठी थी या 'रुद्रिदलाचार्य'<sup>१०</sup> की अध्यक्षता में मथुरा में जो सभा हुई थी, उसने मूल अर्धमागधी भाषा पर पश्चिमी प्राकृत भाषा महाराष्ट्री का रंग चढ़ा दिया हो। यह बहुत सम्भव है कि अर्धमागधी पर महाराष्ट्री का रंग वलभी में गहरा जम

\* इस रूप का प्रचार संज्ञा-शब्दों के पृष्ठी बहुवचन में हिन्दी में विभक्तियों के प्रयोग के बाद कम हो गया है, फिर भी सुदूर प्रान्तों में, जहाँ भाषा के रूप में, प्राचीनता के कुछ अवशेष बचे हैं, ऐसे प्रयोग मिल सकते हैं। उन्हें हटाने का काम विश्वविद्यालयों और कालेजों के हिन्दी के अध्यापकों और शोध में रमनेवाले छात्रों का है। कुमाऊँ का बोली में आज भी ऐसा प्रयोग मिलता है। वहाँ वामणान कण नियों का अर्थ है—ब्राह्मणों की नो, धानरान का अर्थ है—बन्दरों को आदि।—अनु०

गया हो<sup>११</sup>। ऐसा नहीं मालूम होता कि महाराष्ट्री का प्रभाव विशेष महत्वपूर्ण रहा होगा, क्योंकि अर्धमागधी का जो मूल रूप है, वह इसके द्वारा अच्छता बचा रह गया।

अर्धमागधी की ध्वनि के नियम जैसा कि एव से पहले अम् का आं हो जाना ( § ६८ ), इति का ई हो जाना ( § ९३ ), उपसर्ग प्रति से इ का उड जाना, विशेषकर इन शब्दों में—पडुच्च, पडुपन्न, पडोयारय, आदि ( § १६३ ), तालव्य के स्थान पर दन्त्य अक्षरों का आ जाना ( § २१५ ), अह्वा (=यथा) में से य का छूट जाना ( § ३३५ ), सधि-व्यजनों का प्रयोग ( § ३५३ ), इसके अतिरिक्त सप्रदान कारक के अन्त में—त्ताए ( § ३६४ ) का व्यवहार, तृतीया विभक्ति का—सा मे समाप्त होना ( § ३६४ ), कम्म और धम्म का तृतीया का रूप कम्मुणा और धम्मुणा ( § ४०४ ), उसके विचित्र प्रकार के सख्यावाचक शब्द, अनेक धातुओं के रूप जैसे कि ख्या धातु से आइक्खइ रूप ( § ४९२ ), आप् धातु में प्र उपसर्ग जोड़कर उसका पाउणइ रूप ( § ५०४ ), कृ धातु का कुच्चइ रूप ( § ५०८ ),—हु और-इत्तु और त्ताए में समाप्त होनेवाला सामान्य रूप ( Infinitive ) ( § ५०७ ), संस्कृत त्वा और हिन्दी करके के स्थान पर—त्ता ( § ५८२ ), -त्ताणं ( § ५८३ ), -च्चा, -च्चाणं, -च्चाण ( § ५८७ ), -याण, -याण ( § ५९२ ) आदि महाराष्ट्री भाषा में कहीं भी नहीं मिलते। अर्धमागधी में महाराष्ट्री से भी अधिक व्यापक रूप से मूर्धन्य वर्णों का प्रयोग किया गया है ( § २१९, २२२, २८९ और ३३३ ), इसी प्रकार अर्धमागधी में ल के स्थान पर र हो गया है। ( § २५७ )। ध्वनि के वे नियम जो अर्धमागधी में चलते हैं, महाराष्ट्री में कभी-कभी और कहीं-कहीं दिखाई पड़ते हैं। इसके उदाहरण हैं, अशस्वर\* अ का प्रयोग ( § १३२ ) दीर्घ स्वरों का व्यवहार और—त्र ( § ८७ ) प्रत्यय और क्ष ( § ३२३ ) व्यजन को सरल कर देना, क का ग मे परिणत हो जाना ( § २०२ ), प का म हो जाना ( § २४८ ) आदि। य श्रुति ( § १८७ ) जो बहुधा शब्द-सम्पत्ति के भिन्न-भिन्न रूप दिखाती है और कई अन्य बातें अकाट्य रूप से सिद्ध करती हैं कि अर्धमागधी और महाराष्ट्री मूल से अलग होते ही अलग-अलग भाषाएँ बन गईं। साहित्यिक भाषा के पद पर विठाई जाने के बाद इसमें से भी व्यजन खदेड़ दिये गये और यह अन्य प्राकृत बोलियों की भाँति ही इस एक घटना से बहुत बदल गई। इसमें कर्त्ता कारक के अन्त में जो ए जोड़ा जाता है, उससे यह बात स्पष्ट हो जाती है

\* अश-स्वर या आशिक स्वर अ का मतलब है कि अ बोलने में कम समय लगता है अर्थात् उसका कालमान या काल की मात्रा घट जाती है। 'प्रमाण' का आज भी गाँवों में 'परमाण' बोला जाता है, किन्तु प्रमाण में प हलत है और उसका स्वर अश-स्वर है, किन्तु परमाण बोलने में समय की मात्रा समान ही रह जाती है और र में जो अकार है, उसे बोलने में आधा या आशिक समय लगता है। यही बात परसन्न का परसन्न, श्लाघा का सलाहा (= सराहना) होने पर घटती है। यहाँ सलाहा में स पहले हलत था, अब इसका अश अ बन गया है। प्रमाण में प हलत है, पर परमाण में प में अ जुट गया है अर्थात् इसका अश बन गया है। इस शब्दप्रक्रिया में जो अ आता है, उसे अश-स्वर कहने ह। —अनु०

कि अर्धमागधी भाषा का क्षेत्र शायद ही 'प्रयाग' के बाहर पश्चिम की ओर गया होगा। इस समय तक इस विषय पर हमें जो कुछ तथ्य ज्ञात हैं, उनके आधार पर इस विषय पर कुछ अधिक नहीं लिखा जा सकता।

१. मिसलेनिअस एसेज ३१, २१३— २. इन्स्टीट्यूटसीमोनेस पेज १ और ४२ तथा ४३— ३. त्साइटश्रिफ्ट फ्यूर डी विस्सन्शाफ्ट डेर स्पाखे ३, ३७१— ४. कल्पसूत्र पेज १८, इस ग्रन्थ का पेज १९ और एर्सेलुंगन की भूमिका के पेज १२ से भी तुलना कीजिए, वेबर, फौरत्साइशनिस् २, ३ भूमिका के पेज १४ का नोट संख्या ७ — ५. सेक्रेड बुक्स औफ द ईस्ट खंड २२ की भूमिका का पेज ४१— ६. आयारग सुत्त की भूमिका का पेज ८— ७. भगवती १, ३९६— ८. म्युन्शनर गेलैतें आन्त्साइगन १८४९, पेज ९१२— ९. कल्पसूत्र पेज १७, एर्सेलुंगन, भूमिका का पेज १२— १०. बाह्रत्रैगे पेज ३ और उसके बाद— ११. याकोबी, कल्पसूत्र पेज १५ और उसके बाद; सेक्रेड बुक्स औफ द ईस्ट १२ वाँ खंड, भूमिका का पेज ३७ और उसके बाद, वेबर इन्डिशे स्टूडिएन १६, २१८— १२ एर्सेलुंगन की भूमिका के पेज १२ में याकोबी की स्वीकारोक्ति इस विषय पर § २४ भी देखिए।

§ १९—वेबर ने अपने इण्डरोस्टूडिएन के १६ वें खंड (पेज २११-४७९) और १७ वें खंड (पेज १-९० तक) में अर्धमागधी में रचे गये श्वेताम्बरों के धर्मशास्त्रों पर विस्तारपूर्वक विचार किया है। उसका यह लेख उन उत्तम और चुनिन्दा उद्धरणों से सब तरह सम्पूर्ण हो गया है जो उसने बर्लिन के सरकारी पुस्तकालय के संस्कृत और प्राकृत की हस्तलिखित प्रतियों के सूचीपत्र के खंड २, भाग २ में, पेज ३५५ से ८२३ तक में दिये हैं। इसी सूची के भीतर उन ग्रन्थों के उद्धरण भी हैं जो भारत और यूरोप में अवतक प्रकाशित हो चुके हैं। अवतक व्याकरण-साहित्य के बारे में जो कुछ भी लिखा जा चुका है, वे सब उपयोग में लाये जा चुके हैं। अत्यन्त खेद है कि अभी तक इन ग्रन्थों के आलोचनात्मक संस्करण नहीं निकल पाये हैं। जो मूल पाठ प्रकाशित भी हो पाये हैं, वे अर्धमागधी के व्याकरण का अध्ययन करने की दृष्टि से बिल्कुल निकम्मे हैं। इस भाषा के गद्य-साहित्य का अध्ययन करने के लिए सबसे महत्त्वपूर्ण पाठ पहले अग अर्थात् 'आर्योणसुत्त' है। इसमें अन्य, सब ग्रन्थों से अधिक पुरानी अर्धमागधी मिलती है। इसके बाद महत्त्व में विशेष स्थान दूसरे अग का है अर्थात् 'स्यगडगसुत्त' का, जिसका पहला भाग, जो अधिकांशतः छंद में है, भाषा के अध्ययन के लिए बड़े महत्त्व का है। जो स्थान 'आयारगसुत्त' का गद्य के लिए है, वही स्थान 'स्यगडगसुत्त' का छन्द की भाषा के लिए है। चौथा अग अर्थात् 'समवायग' संख्या-वाचक शब्दों के अध्ययन के लिए महत्त्व रखता है। छठा अग 'नयाधम्मकहाओ' सतवाँ 'उवासगदसाओ', ग्यारहवाँ 'विवागसुय' और पँचवें अग अथवा 'विवागपन्नत्ति' के कई अंश एक के बाद एक कहानियों से भरे हैं और अपनी भाषा के द्वारा अन्य सब ग्रन्थों से अधिक सजा और धातु के रूपों पर प्रकाश डालते हैं। यही बात दूसरे

उपाग अर्थात् 'ओववाइयसुत्त' और 'निरयावलियाओ' और छेदसूत्रों में से 'कप्पसूय' के पहले भाग के विषय में कही जा सकती है। मूल सूत्रों में से बहुत ही अधिक महत्त्व का 'उत्तरज्झवण सुत्त' है, जो प्रायः सम्पूर्ण छन्दों में लिखा गया है। इसके भीतर अति प्राचीन और चित्र-विचित्र रूपों का ताँता बंधा हुआ है। 'दशवेयालियसुत्त' भी महत्त्व का है, किन्तु कई स्थलों पर उसकी भाषा में विकृति आ गई है। एक ही शब्द और कथोपकथन सैकड़ों बार दुहराये जाने के कारण चुरे-से चुरे पाठ की जॉच-पडताल पक्की कर देता है, पर सर्वत्र यह जॉच-पडताल नहीं हो सकती। कई स्थलों पर पाठ इतना अशुद्ध है कि लाख जतन करने पर भी दीवार से सर टकराना पड़ता है। यह सब होने पर भी वर्तमान स्थिति में अर्धमागधी भाषा का शुद्ध और स्पष्ट रूप सामने आ गया है; क्योंकि यह अर्धमागधी भाषा विशुद्ध रूप से रक्षित परंपरा से चली आ रही है और यही सब प्राकृत बोलियों में से सर्वथा भरपूर बोली है। अर्धमागधी प्राकृत पर सबसे पहले 'स्टीवेनसन' ने कल्पसूत्र (पृ० १३१ और उसके बाद) में बहुत अशुद्ध और बहुत कम वाते बताईं। इससे कुछ अधिक तथ्य 'होएफर' ने 'त्साइटुग डेर विस्सनशाफ्ट डेर स्पाख' में दिये (३रे खंड पेज ३६४ और उसके बाद)। 'होएफर' ने विद्वानों का ध्यान अर्धमागधी की मुख्य विशेषताओं की ओर खींचा, जिनमें विशेष उल्लेखनीय य श्रुति, स्वरभक्ति और क का ग में परिवर्तन आदि हैं। इस भाषा के विषय में इसके अध्ययन की जड़ जमा देनेवाला काम वेबर ने किया। 'भगवती के एक भाग पर' नामक पुस्तक के खंड १ और २ में, जो बर्लिन से १८६६ और १८६७ में पुस्तक-रूप में प्रकाशित हुए थे और जो बर्लिन की 'कोएनिगलिशे आकोडमी डेर विस्सनशाफ्टन' के कार्यक्रम की रिपोर्ट देनेवाली पत्रिका के पृष्ठ ३६७-४४४ तक में १८६५ में और उसी रिपोर्ट की १८६६ की संख्या के पेज १५३ ३५२ तक में निकले थे। वेबर ने इसके आरम्भ में जैनों की हस्तलिखित पुस्तकों की लिपि की रूपरेखा पर लिखा है और यह प्रयत्न किया है कि जैन-लिपि में जो चिह्न काम में लाये जाते हैं, उनकी निश्चित ध्वनि क्या है, इसका निर्णय हो जाय; भले ही इस विषय पर उसने भ्रामक विचार प्रकट किये हों। अपने इस ग्रन्थ में उसने व्याकरण का सारांश दिया है जो आज भी बड़े काम का है तथा अन्त में इस भाषा के नमूनों के बहुत-से उद्धरण दिये हैं। यहाँ यह बता देना उचित होगा कि 'भगवती' ग्रन्थ श्वेताम्बर जैनों का पाँचवाँ अंग है और उसका शास्त्रीय नाम 'विवाहपन्नत्ति' है और वेबर के व्याकरण में केवल 'भगवती' नाम से ही इस ग्रन्थ के उद्धरण दिये गये हैं। ई. म्युलर ने इस विषय पर जो शोध की है, वह इस प्राकृत के शान को बहुत आगे नहीं बढ़ाती। ई. म्युलर की पुस्तक का नाम 'वाइत्रैगे त्सूर ग्रामाटीक डेस जैन-प्राकृत' (जैन प्राकृत के व्याकरण पर कुछ निबन्ध) है; जो बर्लिन में १८७६ ई० में छपी थी। इस पुस्तक में जैन प्राकृत के ध्वनि-तन्ध के विषय में वेबर की कई भूलें सुधार दी गई हैं। हरमान याकोबी ने 'आयारगमुत्त' की भूमिका पृष्ठ ८-१४ के भीतर जैन-प्राकृत का बहुत छोटा व्याकरण दिया है, जिसमें उसकी तुलना पाली भाषा के व्याकरण से की गई है।

१. इस ग्रन्थ में जो-जो संस्करण उल्लिखित किये गये हैं, उसकी सूची

और ग्रन्थसूचक संक्षिप्त नामों की तालिका इस व्याकरण के परिशिष्ट में देखिए ।  
 —२ यह बात उस तुरी परम्परा के कारण हुई है जो कुछ विद्वानों ने जैन-ग्रन्थों के नाम संस्कृत में देकर चलाई है । इन ग्रन्थों के नाम कल्पसूत्र, औपपातिकसूत्र, दशवैकालिकसूत्र, भगवती, जीतकल्प आदि रखे गये हैं । केवल ह्यर्नले ने बहुत अच्छा अपवाद किया है और अपने संस्करण का नाम 'नुवासदसाओ' ही रखा है । इस व्याकरण में मैंने ये संस्कृत नाम इसलिए दिये हैं कि पाठकों को नाना संस्करणों के सम्पादकों के दिये गये नाम पुस्तक हँडने की सुविधा प्रदान करें और किसी प्रकार का भ्रम न होने पाये । —३. ह्यर्नले का संस्करण, जो विवलिओटेका इण्डिका में कलकत्ते से १८९० ई० में छपा है, जैन ग्रन्थों का केवल एकमात्र संस्करण है, जिसके पाठ और टीका की आलोचनात्मक दृष्टि से शोध की गई है । ये पाठ बहुधा नाममात्र भी समझ में नहीं आते, जब तक कि इनकी टीका से लाभ न उठाया जाय । —४ पिशल, स्टाइडुंग डेर मॉर्गेन लैण्डीशन नेजेलशाफ्ट ५२, पृष्ठ ९५ ।

§ २०—श्वेताम्बरों के जो ग्रन्थ धर्मशास्त्र से बाहर के हैं, उनकी भाषा अर्ध-मागधी से बहुत भिन्नता रखती है । याकोवी ने, जैसा कि हम पहले ( § १६ में ) उल्लेख कर चुके हैं, इस प्राकृत को 'जैन महाराष्ट्री' नाम से संबोधित किया है । इस से भी अच्छा नाम, संभवतः, जैन सौराष्ट्री होता और इसके पहले याकोवी ने इस भाषा का यह नाम रखना उचित समझा था<sup>१</sup> । यह नाम तभी ठीक बैठता है जब हम यह मान लें कि महाराष्ट्री और सौराष्ट्री ऐसी प्राकृत बोलियाँ थीं, जो बहुत निकट से सम्बन्धित थीं, पर इस बात के प्रमाण अभी तक नहीं मिले हैं । इसलिए हमें जैन महाराष्ट्री नाम ही स्वीकार करना पड़ेगा, क्योंकि इसमें कोई सन्देह नहीं कि यह बोली महाराष्ट्री से बहुत अधिक मिलती-जुलती है, भले ही उसकी महाराष्ट्री से सोलहों आने समानता न हो । याकोवी<sup>१</sup> का यह कहना पूर्णतया भ्रामक है कि हेमचन्द्र द्वारा वर्णित महाराष्ट्री जैन-महाराष्ट्री है और वह हाल, सेतुबन्ध आदि कान्व्यों तथा अन्य नाटकों में व्यवहार में लाई गई महाराष्ट्री से नहीं मिलती-जुलती । हेमचन्द्र के ग्रन्थों में दिये गये उन सब उद्धरणों से, जो उन प्राचीन ग्रन्थों से मिलाये जा सकते हैं और जिनसे कि वे लिखे गये हैं, यह स्पष्ट हो जाता है कि ये उद्धरण हाल, रावणवहो, गउडवहो, विपमधानलीला और कर्पूरमजरी से उद्धृत किये गये हैं । हेमचन्द्र ने तो केवल यही फेर-फार किया है कि जैनों की हस्तलिखित प्रतियों में, जो जैन-लिपि काम में लाई जाती थी ( § १५ ), उसका व्यवहार अपने ग्रन्थों में भी किया है । हाँ, इसमें कोई सन्देह नहीं कि हेमचन्द्र ने जैनों के अर्धमागधी भाषा में लिखे गये ग्रन्थों के अलावा वे विशेष जैन कृतियाँ भी देखी थीं जो जैन महाराष्ट्री में लिखी गई थीं । कम-से-कम, इतना तो हम सब जानते हैं कि हेमचन्द्र ने अपने प्राकृत व्याकरण में जो नियम बताये हैं, उनका पूरा समाधान जैन-महाराष्ट्री से नहीं होता और न वे उसपर पूरी तरह लागू ही होते हैं । एक और बात पर भी ध्यान देना उचित है, वह यह कि जैन-महाराष्ट्री पर अर्धमागधी अपना प्रभाव डाले बिना न रही । ऊपर

( § १८ में ) अर्धमागधी की जो विशेषताएँ बताई गई हैं, उनमें से अधिकांश जैन-महाराष्ट्री में भी मिलती हैं। उदाहरणार्थ, सन्धि-व्यजन, त में समाप्त होनेवाले सज्ञा-शब्दों के कर्त्ताकारक में म्, साधारण क्रिया-रूपों की-इत्तु में समाप्ति, क्त्वा (करके) के स्थान पर त्ता, क के स्थान पर ग का हो जाना आदि। विशुद्ध महाराष्ट्री-प्राकृत और जैन-महाराष्ट्री एक नहीं है, किन्तु ये दोनों भाषाएँ सब प्रकार से एक दूसरे के बहुत निकट हैं। इसलिए विद्वान् लोग इन दोनों भाषाओं को महाराष्ट्री नाम से सम्बोधित करते हैं। जैन-महाराष्ट्री में सबसे महत्त्वपूर्ण ग्रन्थ 'आवश्यक कथाएँ' है। इस ग्रन्थ का पहला भाग एर्नेस्ट लौयमान ने सन् १८९७ ई० में लाइप्सिख से प्रकाशित करवाया था। इस पुस्तक में कोई टीका न होने से समझने में बड़ी कठिनाई का सामना करना पड़ता है। इसके बहुत-से भाग अन्धकारमय लगते हैं। इसपर भी इस पुस्तक के थोड़े से पन्ने यह बताने के लिए पर्याप्त हैं कि हमें जैन-महाराष्ट्री प्राकृत की पुस्तकों से बहुत-कुछ नई और महत्त्वपूर्ण सामग्री की आशा करनी चाहिए। विशेषकर शब्द-सम्पत्ति के क्षेत्र में, क्योंकि शब्द-सम्पत्ति के विषय में बहुत-से नये-नये और चुनिन्दा तथा उपयुक्त प्रयोग इसमें किये गये हैं। जैन-महाराष्ट्री के उत्तरकालीन ग्रन्थों का समावेश 'हरमान याकोबी' द्वारा प्रकाशित—'औसगेवैत्ते एत्सेलुगन इन महाराष्ट्री, त्सूर आइनफ्यूरुग इन डास स्टूडिउम डेस प्राकृत ग्रामाटीक टैक्स्ट, वोएरतरबुख' ( महाराष्ट्री से चुनी हुई कहानियाँ ) प्राकृत के अध्ययन में प्रवेश कराने के लिए हुआ है। व्याकरण, मूल पाठ और शब्दकोष जो १८८६ ई० में लाइप्सिख से छपा था और इसके आरम्भ में जो व्याकरण-प्रवेशिका है, उसमें वाक्य-रचना पर भी प्रकाश डाला गया है। पर यह व्याकरण के उन्हीं रूपों तक सीमित है, जो पुस्तक में दी हुई प्राकृत कहानियों में आये हुए है। जैन-महाराष्ट्री के अध्ययन के लिए कक्कुक् प्रस्तर-लेखों ( § १० ) और कुछ छोटे-छोटे ग्रन्थों का जैसे कि कालकाचार्यकथानक, जो 'स्ताइदुग डेर डौयत्शन मौर्गेनलैण्डिशान गेजेलशाफ्ट ( जर्मन प्राच्य विद्या समिति की पत्रिका ) के ३४ वें खण्ड में २४७ वे पृष्ठ और ३५ वे में ६७५ और ३७ वें में ४९३ पृष्ठ से छपा है, द्वारावती के पतन की कथा, जो उक्त पत्रिका के ४२ वें खण्ड में ४९३ पृष्ठ से छपी है, और मथुरा का स्तूप जिसके बारे में वियना की सरकारी एकेडेमी की रिपोर्ट में लेख छपा है, 'ऋषभपञ्चाशिका', जो जर्मन प्राच्यविद्यासमिति की पत्रिका के ३३ वे खण्ड में ४४३ पृष्ठ और उसके आगे छपा है तथा १८९० ई० में वम्बई से प्रकाशित 'काव्यमाला' के ७ वें भाग में पृष्ठ १२४ से छपा है। इस भाषा के कुछ उद्धरण कई रिपोर्टों में भी छपे हैं। जैन-महाराष्ट्री में एक अलंकार ग्रन्थ भी लिखा गया था, जिसके लेखक का नाम 'हरि' था और जिसमें से 'रुद्र' के 'काव्यालंकार' २, १९ की टीका में 'नमिसाधु' ने एक श्लोक उद्धृत किया है<sup>१</sup>।

१ कल्पसूत्र पृष्ठ १८।—२ कल्पसूत्र पृष्ठ १९।—३ पिशल स्ताइदुंग डेर मौर्गेन लैण्डिशान गेजेलशाफ्ट ३९, पृष्ठ ३१४। इस ग्रन्थ की १,० की टीका में 'रुद्र' के स्थान पर 'हरि' पढ़ा जाना चाहिए।

§ २१—दिगम्बर जेनों के धर्म-शास्त्रों की भाषा के विषय में, जो श्वेताम्बर



जैनों की भाषा से बहुत भिन्न नहीं है, हमें अधिक ज्ञान प्राप्त नहीं हो पाया है। यदि हम इसके विषय में धर्म-शास्त्रों को छोड़ अन्य ऋषियों के ग्रन्थों की भाषा पर विचार करते हैं, तो इसकी ध्वनि के नियमों का जो पता चलता है, वह यह है कि इसमें त के स्थान पर द और थ के स्थान पर ध हो जाता है। यह भाषा श्वेताम्बर जैनों की अर्धमागधी की अपेक्षा मागधी के अधिक निकट है। दिगम्बर जैनों के उत्तरकालीन ग्रन्थ उक्त तथ्य को सिद्ध करते हैं। याकोबी द्वारा वर्णित 'गुर्स्वावलि' की गाथाएँ और भण्डारकर द्वारा प्रकाशित 'कुन्द-कुन्दाचार्य' के 'पत्रयनसार' और 'कातिकेय स्वामिन्' की 'कतिगेयाणुपेक्खा' से यह स्पष्ट हो जाता है। ध्वनि के ये नियम शौरसेनी में भी मिलते हैं और अ में समाप्त होनेवाले सज्ञा-शब्दों के कर्त्ता एकवचन का रूप दिगम्बर जैनों की उत्तरकालीन भाषा में ओ में समाप्त होता है। इसलिए हम इस भाषा को जैन-शौरसेनी कह सकते हैं। जिस प्रकार ऊपर यह बताया जा चुका है कि जैन महाराष्ट्री नाम का चुनाव समुचित न होने पर भी काम चलाऊ है, वही बात जैन शौरसेनी के बारे में और भी जोर से कही जा सकती है। इस विषय पर अभी तक जो थोड़ी-थी शोध हुई है, उससे यह बात विदित हुई है कि इस भाषा में ऐसे रूप और शब्द हैं, जो शौरसेनी में विलकुल नहीं मिलते, बल्कि इसके विपरीत वे रूप और शब्द कुछ महाराष्ट्री में और कुछ अर्ध-मागधी में व्यवहृत होते हैं। ऐसा एक प्रयोग महाराष्ट्री की सप्तमी (अधिकरण) का है। महाराष्ट्री में अ में समाप्त होनेवाले सज्ञा-शब्दों का सप्तमी का रूप-भिम जोड़ने से बनता है, जैसा कि दाणभिम, सुहभिम, असुहभिम, णाणभिम, दसणमुहभिम (पवयण० ३८३, ६९, ३८५, ६१, ३८७, १३), कालभिम (कत्तिगे ४००, ३२२), और सस्कृत इव के स्थान पर व्व का प्रयोग (पवयण० ३८३, ४४)। कृ धातु के रूप भी महाराष्ट्री से मिलते हैं और कहीं-कहीं इससे नहीं मिलते। 'कत्तिगेयाणुपेक्खा' ३९९, ३१० और ३१९, ४०२, ३५९।३६७।३७० और ३७१, ४०३, ३८५, ४०४, ३८८, ३८९ और ३९१ में महाराष्ट्री के अनुसार कुणदि आया है और कहीं-कहीं कृ धातु के रूप अर्धमागधी के अनुसार कुघदि होता है जैसा कि कत्तिगेयाणुपेक्खा ३९९, ३१३, ४००, ३२९, ४०१, ३४० में दिया गया है और ४०३, ३८४ में कुघदे रूप है। इन रूपों के साथ-साथ शौरसेनी के अनुसार कृ धातु का करेदि भी हो गया है (पवयण० ३८४, ५९, कत्तिगे० ४००, ३२४, ४०२, ३६९, ४०३, ३७७।३७८।३८३ और महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री तथा अर्धमागधी करदि भी आया है (४००, ३३२)। इस धातु का कर्मवाच्य कीरदि मिलता है जो महाराष्ट्री और जैन-महाराष्ट्री रूप है (कत्तिगे० ३९९, ३२०, ४०१, ३४२।३५०)। स० क्त्वा (करके) के स्थान में त्ता आता है, जो अर्धमागधी रूप है। उदाहरणार्थ स०-क्त्वा के स्थान पर-त्ता हो जाता है। (पवयण० ३८५, ६४, कत्तिगे० ४००, ३७४); जाणित्ता (पवयण० ३८५, ६८, कत्तिगे० ४०१, ३४०।३४२ और ३५०), वियाणित्ता (पवयण० ३८७, २१), णयसित्ता, निरुद्धित्ता (पवयण० ३८६, ६ और ७०), णिहणित्ता (कत्तिगे० ४०१, ३३९); सस्कृत क्त्वा (करके) के स्थान में कभी-कभी -य

भी होता है; जैसे—भविँ ( पवयण० ३८०, १२; ३८७, १२ ); आपिच्छ सस्कृत आपृच्छ के स्थान पर आया है ( पवयण० ३८६, १ ), आसिज्ज, आसेँज्ज जो संस्कृत आसाध्य के स्थान पर आया है ( पवयण० ३८६, १ और ११ ), समासिज्ज ( पवयण० ३७९, ५ ); गहियँ ( कत्तिगे० ४०३, ३७३ ); पप्प ( पवयण० ३८४, ४९ ) और यही क्त्वा ( करके ), शब्द के अन्त में—च्चा से भी व्यक्त किया जाता है; जैसे—किच्चा ( पवयण० ३७९, ४ ); ( कत्तिगे० ४०२, ३५६।३५७।३५८।३७५।३७६ ), ठिच्चा ( कत्तिगे० ४०२, ३५५ ); सोँच्चा ( पवयण० ३८६, ६ ) । उक्त रूपों के अतिरिक्त क्त्वा के स्थान में—दूण, कादूण, णेदूण काम में आते हैं ( कत्तिगे० ४०३, ३७४ और ३७५ ), अशुद्ध रूपों में इसी के लिए—ऊण भी काम में लाया जाता है । जैसे—जाइऊण, गमिऊण, गहिऊण, भुजाविऊण ( कत्तिगे० ४०३, ३७३।३७४।३७५ और ३७६ ) । हेमचन्द्र ने अपने प्राकृत व्याकरण में इस प्रयोग के लिए जो—त्ता और दूण आदि प्रत्यय दिये हैं, जो नाटकों की शौरसेनी में कहीं नहीं पाये जाते हैं, उनके कारण दिगम्बर ग्रन्थों के ऐसे प्रयोग रहे होंगे ( § २२, २६६, ३६५, ४७५, ५८२ और ५८४ ) । इस भाषा में अर्धमागधी पप्पोदि (= सस्कृत प्राप्नोति) ( पवयण० ३८९, ५ ) के साथ-साथ साधारण रूप पावदि भी मिलता है ( पवयण० ३८०, ११ ), ( कत्तिगे० ४००, ३२६, ४०३, ३७० ); शौरसेनी जाणादि ( पवयण० ३८२, २५ ) के साथ-साथ जाणदि भी आया है ( कत्तिगे० ३९८, ३०२ और ३०३, ४००, ३२३ ) और इसी अर्थ में णादि भी है ( पवयण० ३८२, २५ ) । उक्त शब्दों के साथ मुणदि भी काम में लाया गया है ( कत्तिगे० ३९८, ३०३, ३९९, ३१३।३१६ और ३३७ ) मुणेद्वो भी आया है ( हस्तलिखित प्रति में ०एय० है; पवयण० ३८०, ८ ) । यह बात विचित्र है कि इसमें महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी के रूप एक दूसरे के पास पास आये हैं । इस विषय पर जो सामग्री अभी तक प्राप्त हुई है, उससे यही निदान निकलता है कि जैन महाराष्ट्री से जैन-शौरसेनी का अर्धमागधी से अधिक मेल है और जैन-शौरसेनी आशिक रूप में जैन महाराष्ट्री से अधिक पुरानी है । इन दोनों भाषाओं के ग्रन्थ छन्दों में है ।

१. भण्डारकर, रिपोर्ट औन द सर्च फौर सँस्कृत मैन्युस्क्रिप्टस् इन द वॉस्त्रे प्रेजीडेंसी इयूरिंग द ईयर १८८३-८४ ( वॉस्त्रे १८८७ ), पेज १०६ और उसके बाद . वेवर, फैर्साइन्सिस २, २, ८२३— २. कल्पसूत्र पेज ३०— ३. इसी ग्रन्थ के पेज ३७९ से ३८९ तक और ३९८ से ४०४ तक । ये उद्धरण पेजों और पदों के अनुसार दिये गये हैं । इस विषय पर पीटर्सन की फोर्थ रिपोर्ट के पेज १४२ और उसके बाद के पेजों की भी तुलना कीजिए— ४. हस्तलिखित प्रतियों में शौरसेनी रूप के स्थान पर बहुधा महाराष्ट्री रूप दिया गया है ।

§ २२—प्राकृत बोलियों में जो बोलचाल की भाषाएँ व्यवहार में लाई जाती हैं, उनमें सबसे प्रथम स्थान शौरसेनी का है । जैसा कि उसका नाम स्वयं बताता है, इस प्राकृत के मूल में शौरसेन में बोली जानेवाली बोली है । इस शौरसेन की राजधानी मथुरा थी । भारतीय नाट्यशास्त्र १७, ४६ के अनुसार नाटकों की बोलचाल में शौरसेनी

भाषा का आश्रय लेना चाहिए और इसी ग्रन्थ के १७,५१ के अनुसार नाटकों में महिलाओं और उनकी सहेलियों की बोली शौरसेनी होनी चाहिए। 'साहित्यदर्पण' के पृष्ठ १७२,२१ के अनुसार शिक्षित स्त्रियों की बातचीत, नाटकों के भीतर शौरसेनी प्राकृत में रक्खी जानी चाहिए, न कि नीच जाति की स्त्रियों की और इसी ग्रन्थ के पृष्ठ १७३,११ के अनुसार उन दासियों की बातचीत, जो छोटी नौकरियों में नहीं हैं, तथा वच्चों, हिजड़ों, छोटे-मोटे ज्योतिषियों, पागलों और रोगियों की बोलचाल भी इसी भाषा में कराई जानी चाहिए। 'दशरूप' २,६० में बताया गया है कि स्त्रियों का वार्तालाप इसी प्राकृत में कराया जाना चाहिए। 'भरत' १७,५१, 'साहित्यदर्पण' १७३,४; (स्टेन्सलर-द्वारा सम्पादित 'मृच्छकटिक' की भूमिका के पृष्ठ ५ के अनुसार जो गौड-बोले द्वारा सम्पादित और बम्बई से प्रकाशित 'मृच्छकटिक' के पृष्ठ ४९३ के बराबर है, उसमें पृथ्वीधर की टीका में बताया गया है कि विदूषक तथा अन्य हँसोड़ व्यक्तियों को प्राच्या में वार्तालाप करना चाहिए। 'मार्कण्डेय' ने लिखा है कि प्राच्या का व्याकरण शौरसेनी के समान ही है और उससे निकला है—प्राच्याः सिद्धिः शौरसेन्याः। मार्कण्डेय ने ऊपर लिखा मत भरत से लिया है। मार्कण्डेय की हस्तलिखित प्रतियाँ इतनी अस्पष्ट और न पढ़ी जाने लायक हैं कि उसने प्राच्या की विशेषताओं के विषय में जो कुछ लिखा है, उसका कुछ अर्थ निकालना कठिन ही नहीं, असम्भव है। दूसरी बात यह है कि इस विषय पर उसने बहुत कम लिखा है और जो कुछ लिखा है, उसमें भी अविकाश शब्दों का संग्रह ही है। प्राच्या बोली में मूर्ख के स्थान पर मुख्य व्यवहार में लाया जाना चाहिए, सम्बोधन एक वचन भवती का भोदि होना चाहिए, वक्र के लिए एक ऐसा रूप बताया गया है जो शौरसेनी से बहुत भिन्न है। अ में समाप्त होनेवाले सजा शब्दों के सम्बोधन एक वचन में 'प्लुति होनी चाहिए; अपना सन्तोष प्रकट करने के लिए विदूषक को ही ही भो कहना चाहिए, कोई अद्भुत बात या घटना होनेपर (अद्भुते!) ही माणहे कहना चाहिए और गिरने-पडने की हालत में अचिद का व्यवहार करना चाहिए। ऐसा भी आभास मिलता है कि णम्, एव ओर सम्भवतः भविष्यकाल के विषय में भी उसने एक-एक नियम दिये हैं। पृथ्वीधर ने इस प्राकृत की विशेष पहिचान यह बताई है कि इसमें बहुधा कः स्वार्थ का प्रावृत्त्य है। हेमचन्द्र ४,२८५ में ही ही विदूषकस्य मूत्र में बताया है कि विदूषक शौरसेनी प्राकृत बोलचाल के व्यवहार में लाता है और ४,२८२ में ही माणहे विस्मय निर्वेदे में बताया है कि ही माणहे भी शौरसेनी है और उसकी यह बात बहुत पक्की है। विदूषक की भाषा भी शौरसेनी है, इसी प्रकार नाटकों में आनेवाले

+ मार्कण्डेय ने लिखा है—'वक्रमकेचिदिच्छन्ति' अर्थात् प्राच्या में कोई लोग वक्रुम बोलते हैं। और 'वक्रे तु वक्नुच' वक्र के स्थान पर वक्नु शब्द आता है। वक्नु का वैदिक रूप वग्नु है, जिसका अर्थ वक्रनेवाला है।—अनु०

\* दोष में भी एक मात्र अधिक।—अनु०

+ मेरे पास मार्कण्डेय की जो छपी प्रति है, उसमें 'अद्भुते(तु) ही माणहे' पाठ है। और उदाहरण दिया गया है—'हीमाणहे! अदिष्टपुषं अस्तुदपुषं शु ईदिसं रुव।' मू—अनु०

अनेक पात्र इसी प्राकृत में वातचीत करते हैं। प्राचीन काल के व्याकरणकार शौरसेनी प्राकृत पर बहुत थोड़ा लिख गये हैं। वररुचि ने १२,२ में कहा है कि इसकी प्रकृति सस्कृत है अर्थात् इसकी आधारभूत भाषा सस्कृत है। वह अपने ग्रन्थ में शौरसेनी के विषय में केवल २९ नियम देता है, जो इस ग्रन्थ की सभी हस्तलिखित प्रतियों में एक ही प्रकार के पाये जाते हैं<sup>१</sup> और १२,३२ में उसने यह कह दिया है कि शौरसेनी प्राकृत के और सब नियम महाराष्ट्री-प्राकृत के समान ही हैं—शेषम् महाराष्ट्रीवत्। हेमचन्द्र ने ४,२६०से २८६ तक इस प्राकृत के विषय में २७ नियम दिये हैं, इनमें से अन्तिम अर्थात् २७ वाँ नियम शेषम् प्राकृतवत् है, जो वररुचि के १२,३२ से मिलता है, क्योंकि प्राकृत भाषाओं में महाराष्ट्री ही श्रेष्ठ और विशुद्ध प्राकृत मानी गई है। अन्य नियमों में वररुचि और हेमचन्द्र बिलकुल अलग अलग मत देते हैं, जिसका मुख्य कारण यह मालूम पड़ता है कि हेमचन्द्र की दृष्टि के सामने दिगम्बर जैनों की शौरसेनी भी थी ( § २१ ), जिसकी विशेषताओं को भी जैनियों ने नाटकों की शौरसेनी के भीतर घुसेड दिया। इस कारण शुद्ध शौरसेनी का रूप अस्पष्ट हो गया और इससे उत्तरकालीन लेखकों पर भ्रामक प्रभाव पड़ा<sup>२</sup>। 'क्रमदीश्वर' ५,७१-८५ में शौरसेनी के विषय में बहुत कम बताया गया है, इसके विपरीत उत्तरकालीन व्याकरणकार शौरसेनी पर अधिक विस्तार के साथ लिखते हैं। पृष्ठ ६५-७२ तक में 'मार्कण्डेय' ने इस विषय पर लिखा है और ३४ वे पन्ने के बाद 'रामतर्कवागीश' ने भी इसपर लिखा है। यूरोप में उक्त दोनों लेखकों के ग्रन्थों की जो हस्तलिखित प्रतियाँ पाई जाती हैं, वे इतनी बुरी हैं कि उन्होंने जो कुछ लिखा है, उनके केवल एक अशमात्र का अर्थ समझ में आ पाया है। इन नियमों की जाँच-पड़ताल बहुत कठिन हो जाती है, क्योंकि सस्कृत-नाटकों के जो संस्करण छपे हैं, उनमें से अधिकांश में आलोचना-प्रत्यालोचना का नाम नहीं है। जो संस्करण भारत में छपे हैं, उनमें से बहुत कम ऐसे हैं जो किसी काम में आ सकते हों। हाँ, भण्डारकर ने १८७६ में बम्बई से 'मालती-माधव' का जो संस्करण निकाला है, वह आलोचनात्मक है। यूरोप में इन नाटकों के जो पाठ प्रकाशित हुए हैं, वे भाषाओं के अध्ययन की दृष्टि से नाममात्र का महत्त्व रखते हैं। इन नाटकों के हाल में जो संस्करण प्रकाशित हुए हैं, उनमें भी कोई प्रगति नहीं दिखाई देती। तैलंग के १८८४ ई० में बम्बई से प्रकाशित 'मुद्राराक्षस' के संस्करण से सवत् १९२६ (= सन् १८६९ ई० ) में कलकत्ते से प्रकाशित मजुमदार सिरीज में जो 'मुद्रा-राक्षस' तारानाथ तर्कवाचस्पति ने सम्पादित किया है, वह अच्छा है और वौल्लेन्सेन ने १८७९ ई० में लाइप्सिख से 'मालविकाग्निमित्र' का जो संस्करण निकलवाया है, वह दुर्भाग्य से बहुत बुरा है। जो हो, मैंने छपे हुए ग्रन्थों और हस्तलिखित प्रतियों इन दोनों से ही लाभ उठाया है, कहीं-कहीं हस्तलिखित प्रतियों के पाठ में बहुत शुद्धता देखने में आती है, इसलिए उनका प्रयोग भी अनिवार्य हो जाता है। अनेक स्थलों पर तो एक ही नाटक के अधिक-से-अधिक पाठों को देखने से ही यह सम्भव हो सका कि किसी निदान पर पहुँचा जाय<sup>३</sup>। कई संस्करण भाषाओं के मिश्रण का विचित्र नमूना दिखाते हैं। अब देखिए कि 'कालेयकुतूहल' के प्रारम्भ में ही ये प्राकृत-

शब्द आये हैं—भो किं ति तुप हकारिदो हगे । मं खु एण्हि । ( पाठ एहण्हि है ) छुट्टा वाहेइ । इस वाक्य में तीन बोलियाँ हैं—हक्चारिदो शौरसेनी है, हगे मागधी, और एण्हि तथा वाहेइ महाराष्ट्र हैं । सुकुन्दानन्द भाण ५८, १४ और १५ में जो पाठ है, वह महाराष्ट्री और शौरसेनी का मिश्रण है । उसमें शौरसेनी कटुअ की बगल में ही महाराष्ट्री शब्द काऊण आया है । इस सम्बन्ध में अधिक सम्भव यह मालूम पड़ता है कि यह इन सस्करणों की भूल है । अन्य कई स्थलों में स्वयं कवि लोग यह बात न समझ पाये कि भाषाओं को मिलाकर खिचड़ी भाषा में लिखने से कैसे बचा जाय । इसका मुख्य कारण यह था कि वे भाषाओं में भेद न कर सके । 'सामदेव' ( § ११ ) और 'राजशेखर' में यह भूल स्पष्ट देखने में आती है । 'कर्पूरमजरी' का जो आलोचनात्मक सस्करण कोनो ने निकाला है, उससे यह ज्ञात होता है कि राजशेखर की पुस्तकों में भाषा की जो अशुद्धियाँ हैं, उनका सारा दोष हस्तलिखित प्रतियों के लेखकों के सर पर ही नहीं मढ़ा जा सकता, बल्कि ये ही अशुद्धियाँ उसके दूसरे ग्रन्थ 'वाल रामायण' और 'विद्वग्नाल-भजिका' में भी दूहराई गई हैं । कोनो द्वारा सम्पादित कर्पूरमजरी ७,६ में जो बम्बइया सस्करण का ११,२ है, सब हस्तलिखित प्रतियों में चूण लिखती हैं जो शौरसेनी भाषा में एक ही शुद्ध रूप में अर्थात् में एण्हिय लिखा जाता है । यह भूल कई बार दूहराई गई है ( § ५८४ ), कोनो ( ९,५ = बम्बइया सस्करण १३,५ ) में सम्प्रदान में सुहाअ दिया गया है । यह अशुद्ध, शौरसेनी है ( § ३६१ ) । शौरसेनी भाषा पर चोट पहुँचानेवाला प्रयोग तुञ्ज है ( कोनो १०९=ब० स० १४,७, और कोनो १०,१० = ब० स० १४,८ ) तथा मुञ्ज भी इसी श्रेणी में आता है ( § ४२१ और ४१८ क्रमशः ), विय ( § १४३ ) के स्थान पर व्व ( कोनो १४,३ = ब० स० १७,५ ) लिखा गया है । सप्तमी रूप मञ्जम्मि- ( कोनो ६,१ = ब० स० ९, ५ ) मञ्जे के लिए आया है और कच्चम्मि ( कोनो १६,८=ब० स० १९,१० ) कच्चे के लिए आया है ( § ३६६ अ ) । अपादान रूप पामराहितो' ( कोनो २०,६ = ब० स० २२,९ ) पामरादो ( § ३६५ ) के लिए आया है, आदि । राजशेखर ने अपने ग्रन्थों में देशी शब्दों का बहुत प्रयोग किया है; उसकी महाराष्ट्री में कई गलतियाँ हैं, जिनकी ओर 'मार्कण्डेय' ने ध्यान खींचा है—राजशेखरस्य महागण्ड्याः प्रयोगे श्लोकेषु अपि दृश्यत इति केचित् , जिसका अर्थ यह मालूम पड़ता है कि इसमें द के स्थान पर त कहीं-कहीं छूट गया है । उसके नाटकों की हस्तलिखित प्रतियों में, बहुधा शौरसेनी द के स्थान पर त मिलता है । शकुन्तला नाटक के देवनागरी और दक्षिण भारतीय पाठों में नाना प्राकृत भाषाएँ परस्पर में मिल गई हैं और इस कारण इन भाषाओं का घोर जगल सा

\* मञ्जम्मि में म्मि का अर्थ में है । पुरानी हिंठी-रूप माँहि म्मि का रूपान्तर है । वेदों का स्मि और म्मि, म्मि तथा म्मि रूपों में प्राकृत भाषाओं में आया है । इसमें 'माँहि' और 'में' दोनों रूप निकले । खेद है कि हिन्दी के विद्वानों ने इस क्षेत्र में नहीं के बराबर खोज की है ।—अनु०

† यह प्रयोग हिन्दी-भाषा के प्राचीन रूपों में मिलता है और कुमाऊँ में जहाँ आज भी अधिकांश प्राकृत रूप बोलचाल में वर्तमान है, इसका प्रचलन है ।—अनु०

वन गया है; यही हाल दक्षिण भारतीय 'विक्रमोर्वशी' का भी है जो किसी प्रकार की आलोचना के लिए सर्वथा अनुपयुक्त है। इन सब कठिनाइयों के होते हुए भी यह संभव हो गया है कि शौरसेनी प्राकृत का रूप पूर्णतया निश्चित किया जाय। ध्वनि-तत्त्व के विषय में सबसे बड़ी विशेषता यह है कि त के स्थान पर द और थ के स्थान पर घ हो जाता है ( § २०३ )। सज्ञा और धातु के रूपों का जहाँ तक सम्बन्ध है, इसमें रूपों की वह पूर्णता नहीं है जो महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और जैन-शौरसेनी में है। इस कारण अ में समाप्त होनेवाले सज्ञा शब्दों में केवल अपादान एकवचन में दो और अधिकरण ( सप्तमी ) एकवचन में ए लगाया जाता है। बहु-वचन में सभी सज्ञा शब्दों के अन्त में करण कारक ( तृतीया ), सम्बन्ध ( षष्ठी ) और अधिकरण में भी अनुनासिकों का प्रयोग होता है। इ और उ में समाप्त होने वाले सज्ञा शब्दों के सम्बन्ध कारक एकवचन के अन्त में केवल णो आता है -रस नहीं आता। क्रिया में आत्मनेपद का नाम मात्र का चिह्न भी नहीं रह गया है। इच्छार्थक धातुओं के रूपों के अन्त में एअ और ए रहता है। बहुत सी क्रियाओं के रूप महाराष्ट्री रूपों से भिन्न होते हैं। भविष्य काल के रूपों के अन्त में इ लगता है, कर्मवाच्य के अन्त में ईअ जोड़ा जाता है। संस्कृत आदि के स्थान पर महाराष्ट्री भाषा के नियमों के विपरीत, धातु के रूप के अन्त में इय लगाया जाता है (= संस्कृत य ) आदि<sup>१०</sup>। शौरसेनी भाषा धातु और शब्द-रूपावली तथा शब्द-सम्पत्ति में संस्कृत के बहुत निकट है और महाराष्ट्री प्राकृत से बहुत दूर जा पड़ी है। यह तथ्य 'वररुचि' ने बहुत पहले ताड लिया था।

१. उसे कई विद्वान सूरसेनी भी कहते हैं। वह बहुधा सूरसेनी नाम से लिखी गई है जो अशुद्ध है— २. लास्सन, इन्डिशो आल्टररट्ट्स् कुण्डे १<sup>१</sup>, १५८ नोट २, ७९६ नोट २ २<sup>१</sup>, ५१२, कनिंहम, द एन्सेण्ट जिओग्रैफी औफ इण्डिया ( लण्डन १८७१ ) १, ३७४— ३. पिशल, डी रेसेन्सीओनन डेर शकुन्तला ( ब्रासलौ १८७५ ) पृष्ठ १६— ४. पिशल द्वारा सम्पादित हेमचन्द्र १, २६ में पिशल की सम्मति— ५. पिशल क्ल्सवाइत्रैगे ८, १२९ और उसके धाद— ६. लौयमान, इन्डिशो रट्टिण १७, १३३ के नोट संख्या १ से स्पष्ट हो जाता है कि यद्यपि हेमचन्द्र स्वयं इवेताम्बर जैन था। उसने दिगम्बर जैनों के ग्रन्थों से काम लिया है— ७. पिशल, हेमचन्द्र की भूमिका १, ११। खेद है कि १८७७ ई० से अब तक किसी विद्वान् ने उस मत का संशोधन नहीं किया। व्याकरण के रूपों के प्रतिपादन के लिए प्रमुख ग्रन्थ स्टेन्सलर द्वारा सम्पादित मृच्छकटिक, पिशल द्वारा सम्पादित शकुन्तला और वॉल्लेनसेन द्वारा सम्पादित विक्रमोर्वशी से सहायता ली गई है, इसके बाद सहायता लेने योग्य ग्रन्थ कापेलर द्वारा सम्पादित रत्नावली है, जो वास्तव में इस संस्कृत नाटक का सर्वोत्तम संस्करण है, किन्तु खेद है कि इसमें पाठ-भेद नहीं दिये गये हैं और इसका सम्पादन रुखे डंग से किया गया है। क्रोनो ने कर्पूरमंजरी का जो उत्तम संस्करण निकाला है, उसके प्रूफों से ही मैंने सहायता ली है। जैसा कि मैं ऊपर बता चुका हूँ राज-

शेखर शोरसेनी का प्रामाणिक ग्रन्थ नहीं है— ८. जिन पाठों में मैंने इस ग्रन्थ में सहायता ली है, उनकी सूची इस व्याकरण के अन्त में दी गई है— ९ पिशाल, कून्स वाइत्रैगे ८२९ और उसके बाद डी रेसेन्सीओनन डेर शकुन्तला पृष्ठ १९ और उसके बाद, मोनाट्सवेरिष्टे, डेर कोपुनिगलिशे आकाडेमी डेर विस्सनशाफ्टन स्तुवर्लिन १८७५, पृष्ठ ६१३ और उसके बाद। बुर्क हार्ड, फिलेक्स ओनेस शकृतिकाए क्वास एडिसिओनि, सुआए शाकुन्तलि प्रो सुप्ली-मेन्टो आर्डजेसिट। (ब्रासिल्लाविआए १८७४)— १० पिशाल ऐनाएरे लिटेराटूरसाइटुंग १८७५, पृष्ठ ७९४ और उसके बाद, याकोवी, एर्लेंलुंगन भूमिका के पृष्ठ ७० और उसके बाद इस विषय पर इस व्याकरण के अनेक पाराओं में विस्तारपूर्वक लिखा गया है।

§ २३—शौरसेनी से भी अधिक अस्पष्ट दशा में मागधी की हस्तलिखित प्रतियाँ हमारे पास तक पहुँची हैं। मार्कण्डेय के ग्रन्थ के ७४वें पन्ने में कोहल का मत है कि यह प्राकृत राक्षसों, भिक्षुओं, क्षपणकों, दासों आदि द्वारा बोली जाती है। 'भरत' १७,५० और 'साहित्यदर्पण' पृष्ठ १७३,२ में बताया गया है कि राजाओं के अन्तःपुर में रहनेवाले आदमियों द्वारा मागधी व्यवहार में लाई जाती है। 'दशरूप' का भी यही मत है। 'साहित्यदर्पण' ८१ के अनुसार मागधी नपुसकों, किरातों, बौनों, म्लेच्छों, आभीरों, शकारों, कुवडों आदि द्वारा बोली जाती है। 'भरत' २४,५०-५९ तक में बताया गया है कि मागधी नपुसकों, स्नातकों और प्रतिहारियों द्वारा बोली जाती है। 'दशरूप' २,६० में लिखा गया है कि पिशाच और नीच जातियों मागधी बोलती हैं और 'सस्वतीकण्ठाभरण' का मत है कि नीच स्थिति के लोग मागधी प्राकृत काम में लाते हैं। संस्कृत नाटकों में प्रतिहारी हमेशा संस्कृत बोलता है (शकुन्तला नाटक ९३ पृष्ठ और उसके बाद; विक्रमोर्वशी पृष्ठ ३७ और उसके बाद; वेणीसंहार पृष्ठ १७ और उसके बाद, नागानन्द पृष्ठ ६१ और उसके बाद, मुद्राराक्षस पृष्ठ ११० और उसके बाद, अनर्घराघव पृष्ठ १०९ और उसके बाद, पार्वतीपरिणय पृष्ठ ३६ और उसके बाद; प्रियदर्शिका पृष्ठ २ और पृष्ठ २८ तथा उसके बाद; प्रतापद्वीय पृष्ठ १३२ और उसके बाद)। 'मृच्छकटिक' में शकार, उसका सेवक स्यावरक, मालिश करनेवाला जो वाद को मिथु बन जाता है, वसन्तसेना का नौकर कुम्भीलक वर्द्धमानक जो चासदत्त का सेवक है, दोनों चाण्डाल, रोहसेन और चासदत्त का छोटा लडका मागधी में बात करते हैं। शकुन्तला नाटक में पृष्ठ ११३ और उसके बाद, दोनों प्रहरी, और धीवर, पृष्ठ १५४ और उसके बाद शकुन्तला का छोटा बेटा 'सर्वदमन' इस प्राकृत में वार्तालाप करते हैं। 'प्रबोधचन्द्रोदय' के पेज २८ से ३२ के भीतर चार्वाक का चेल और उड़ीसा से आया हुआ दूत, पृष्ठ ४६ से ६४ के भीतर दिगम्बर जैन-मागधी बोलते हैं। 'मुद्राराक्षस' में पृष्ठ १५३ में, वह नौकर जो स्थान बनाता है, पृष्ठ १७४-१७८, १८३-१८७ और १९० से १९४ के भीतर जैन साधु इस प्राकृत में बात-चीत करते हैं तथा पृष्ठ १९७ में दूत भी मागधी बोलता है। पृष्ठ २५६-२६९ के

\* 'राक्षसभिक्षुक्षपणकचेटाद्या मागधी प्राहु' इति कोहल । —अनु०

भीतर सिद्धार्थक और समिद्धार्थक, जो चाण्डाल के वेश में अपना पार्ट खेलते हैं, मागधी बोलते हैं और ये ही दो पात्र जब पृष्ठ २२४ और उसके बाद के पृष्ठों में दूसरे पात्र का पार्ट खेलते हैं तब शौरसेनी प्राकृत में बातचीत करने लगते हैं। 'ललित-विग्रहराज' नाटक में ५६५ से ५६७ के भीतर भाट और चर, ५६७ पृष्ठ में मागधी बोलते हैं और ५६७ तथा उसके बाद के पृष्ठ में ये एकाएक शौरसेनी भी बोलने लगते हैं। 'वेणीसहार' नाटक में पृष्ठ ३३ से ३६ के भीतर राक्षस और उसकी स्त्री; 'मल्लिकामास्तम्' के पृष्ठ १४३ और १४४ में महावत; 'नागानन्द' नाटक में पृष्ठ ६७ और ६८ में और 'चैतन्यचन्द्रोदय' में पृष्ठ १४९ में सेवक और 'चण्डकौशिकम्' में पृष्ठ ४२ और ४३ में धूर्त; पृष्ठ ६० ७२ के भीतर चाण्डाल, 'धूर्तसमागम' के १६ वें पृष्ठ में नाई; 'हास्यार्णव' के पृष्ठ ३१ में साधुहिंसक; 'लटकमेलक' के पृष्ठ १२ और २५ तथा उनके बाद दिगम्बर जैन, 'कशवध' के पृष्ठ ४८-५२ में कुबडा और 'अमृतोदय' पृष्ठ ६६ में जैन साधु मागधी बोलते हैं। 'मृच्छकटिक' के अतिरिक्त मागधी में कुछ छोटे-छोटे खण्ड लिखे हुए मिलते हैं और इनके भारतीय संस्करणों की यह दुर्दशा है कि इनमें मागधी भाषा का रूप पहचाना ही नहीं जा सकता। खेद है कि बम्बई की संस्कृत सिरीज में 'प्रबोधचन्द्रोदय' छापने की चर्चा बहुत दिनों से सुनने में आ रही है, पर वह अभी तक प्रकाशित न हो सका। ब्रौकहाउस ने इसका जो संस्करण प्रकाशित किया है, वह निकम्मा है। पूना, मद्रास और बम्बई के संस्करण इससे अच्छे हैं। इसलिए मैंने सदा इनकी सहायता ली है। इन सब ग्रन्थों से 'ललितविग्रहराज' नाटक में जो मागधी काम में लाई गई है, वह व्याकरणकारों के नियमों के साथ अधिक मिलती है। अन्य ग्रन्थों में मृच्छकटिक और शकुन्तला नाटक की हस्तलिखित प्रतियाँ स्पष्टतया कुछ दूसरे नियमों के अनुसार लिखी गई हैं। मोटे तौर पर ये ग्रन्थ शौरसेनी प्राकृत से जो वररुचि ११,२ के अनुसार मागधी की आधारभूत भाषा है और हेमचन्द्र ४,३०२ के अनुसार अधिकांश स्थलों में मागधी से पूरी समानता दिखाती है, इतनी अधिक प्रभावित हुई है कि इस बोली का रूप लीपापोती के कारण बहुत अस्पष्ट हो गया है। सबसे अधिक सचाई के साथ हेमचन्द्र के ४,२८८ वे नियम रसोर्लेशौ का पालन किया गया है। दूसरे नियम ४,२८७ का भी बहुत पालन हुआ है। इसके अनुसार जिन सजा शब्दों की समाप्ति अ में होती है, मागधी के कर्त्ता एकवचन में इस अ के स्थान में ए हो जाता है। वररुचि ११,९ तथा हेमचन्द्र ४,३०१ के अनुसार अहं के स्थान पर हगे हो जाता है और कभी-कभी वयं के स्थान पर भी हगे ही होता है। इसके विपरीत, जैसा कि वररुचि ११,४ और ७ तथा हेमचन्द्र ४,२९२ में बताया गया है, य जैसे का तैसा रहता है और ज के स्थान पर भी य हो जाता है। द्य, र्य और र्ज के स्थान पर र्य्य होता है, जो 'ललितविग्रहराज' के सिवा ओर किसी ग्रन्थ में नहीं मिलता। किन्तु इसमें नाममात्र का सन्देह नहीं है कि यह नियम व्याकरणकारों के अन्य सब नियमों के साथ साथ कभी चलता रहा होगा और यह हमें मानना ही पड़ेगा; भले ही हमें जो हस्तलिखित प्रतियाँ इस समय प्राप्त हैं, उनमें इनके उदाहरण न मिले। वररुचि से लेकर सभी प्राकृत व्याकरणकार



मुख्य-मुख्य नियमों के विषय में एक मत है<sup>१</sup>। हेमचन्द्र ने ४,३०२ के अनुसार ये विशेषताएँ मुद्राराक्षस, शकुन्तला और वेणीसहार में देखीं, जो उन हस्तलिखित प्रतियों में, जो हमें आजकल प्राप्य हैं, बहुत कम मिलती हैं और हेमचन्द्र के ग्रन्थों की जो हस्तलिखित प्रतियाँ प्राप्य हैं, उनमें तो ये विशेषताएँ पाई ही नहीं जातीं। जितनी अधिक हस्तलिखित प्रतियाँ मिलती जायँगी, उनमें उतने भिन्न-भिन्न पाठ मिलेंगे, जो अभी तक प्राप्य हस्तलिखित प्रतियों के विरुद्ध जायँगे। 'मृच्छकटिक' के स्टेन्सलरवाले संस्करण के २२,४ में जो गौडबोले द्वारा प्रकाशित संस्करण के ६१,५ से मिलता है (और गौडबोले ने स्टेन्सलर के पाठ का ही अनुकरण किया है) यह पाठ है - तवज्जेँव्व हस्ते चिष्ठट्टु। व्याकरणकारों के नियमों के अनुसार यह पाठ यों होना चाहिए—तव ज्येँव्व हस्ते चिष्ठट्टु। गौडबोले की (D. H.) हस्तलिखित प्रति में षेँव्व है और (C) में ज्जेँव्व है, सब हस्तलिखित प्रतियों में हस्ते और चिष्ठट्टु अर्थात् चिष्ठट्टु है। चिष्ठट्टु जे (J) हस्तलिखित प्रति में है। ऐसे पाठ बराबर मिलते रहते हैं। मुद्राराक्षस १५४,३ में हेमचन्द्र के ४,३०२ के अनुसार ज्येँव्व पाठ मिलता है (E हस्तलिखित प्रति में) और इसी ग्रन्थ के २६४,१ में अधिकांश हस्तलिखित प्रतियाँ षेँव्व पाठ देती हैं। वेणीसहार ३५,७ और ३६,५ में भी षेँव्व पाठ है। हेमचन्द्र का नियम ४,२९५ जिसमें कहा गया है कि यदि संस्कृत शब्द के बीच में छ रहे तो उसके स्थान पर इच्च हो जाता है। मैंने शकुन्तला की हस्तलिपियों से उदाहरण देकर प्रमाणित किया है और मृच्छकटिक की हस्तलिखित प्रतियाँ उक्त नियम की पुष्टि करती हैं (१ २३३)। उन्हीं हस्तलिखित प्रतियों में हेमचन्द्र ४,२९१ वाले नियम कि स्थ और र्थ के स्थान पर स्त हो जाता है, के उदाहरण मिलते हैं (१ ३१० और २९०)। मागधी के व्वनितत्व के विषय में विशेष मार्कें की बातें ये हैं; र के स्थान पर ल हो जाता है, स के स्थान पर श हो जाता है, य जैसे का तैसा बना रहता है, ज बदल कर य हो जाता है, च, ज, र्ज, र्य का य्य हो जाता है, ष्य, न्य, झ, का ज्ज हो जाता है, च्छ का श्च बन जाता है, ट्ट और ट्ट का स्त् हो जाता है आदि (१ २४)। शब्द के रूपों में इसका विशेष लक्षण यह है कि अ में समाप्त होनेवाले सञ्ज्ञा शब्दों के अन्त में ए लगता है। शब्दों के अन्य रूपों में यह प्राकृत शौरसेनी से पूर्णतया मिलती है (१ २२) और यह शौरसेनी के अनुसार ही त के स्थान पर द और थ के स्थान पर ध कर देती है।

१. औपस्थायिक (भरत नाट्यशास्त्र) निमुण्डाः का क्या अर्थ है, यह अस्पष्ट है—२. यह वात स्टेन्सलर की भूमिका के पृष्ठ ५ और गौडबोले के ग्रन्थ पृष्ठ ४९३ में पृथ्वीधर ने बताया है। इन संस्करणों में वह शौरसेनी बोलता है, किन्तु हस्तलिखित प्रतियों में इन-स्थानों में सर्वत्र मागधी का प्रयोग किया गया है। १६१,९ अले अले १६१,१६ में मालेध, १६५-२५ में अले गौडबोले के पृष्ठ ४४९,९ में मालेध भी आया है। जो दृश्य यहाँ दिखाया गया है, उसमें ३०७,१० जो गौडबोले के संस्करण के ४८४,१२ में है, उसमें

आउत्ते रूप मिलता है। ग्लौख में वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा के पृष्ठ ४ के विषय में भ्रामक सम्मति दी है। पारा ४२ से भी तुलना कीजिए— ३ हिल्लेग्रान्त, त्साईर्दुंडेर, मौर्गोन लैण्डिशन गेज़ेलशाफ्ट ३९, १३० से तुलना करें— ४. इस विषय पर पारा २४ और इस व्याकरण के वे पाराग्राफ भी देखिए, जिनमें इस विषय पर लिखा गया है।

§ २४—स्टेन्सलर द्वारा सम्पादित 'मृच्छकटिक' की भूमिका के पृष्ठ ५ और गौडबोले के सस्करण के पृष्ठ ४९४ में जो सवाद है, वह राजा शाकारी और उसके दामाद का है और यह 'पृथ्वीधर' के अनुसार अपभ्रंश नामक बोली में हुआ है। इस अपभ्रंश बोली का उल्लेख 'क्रमदीश्वर' ने ५, १९, लास्सन के इन्स्टिट्यूटिसओनेस लिंगुआए प्राकृतिकाए मे पृष्ठ २१ में, 'रामतर्कवागीश' के ग्रन्थ में, मार्कण्डेय के पन्ने ७६ में, भरत के १७, ५३, साहित्यदर्पण पृष्ठ १७३, ६. में है। लास्सन ने अपने इन्टीट्यूटिसओनेस के पृष्ठ ४२२ और उसके आगे के पृष्ठों में यह प्रयत्न किया है कि इस अपभ्रंश बोली के विशेष लक्षण निश्चित कर दिये जायँ और वह अपने इस ग्रन्थ के पृष्ठ ४३५ में इस निदान पर पहुँचा है कि शाकारी मागधी की एक बोली है। इसमें सन्देह नहीं कि उसका यह मत ठीक है। यही मत मार्कण्डेय का भी है, जिसने अपने ग्रन्थ के ७६ वें पन्ने में बताया है कि शाकारी बोली मागधी से निकली है—  
**मागध्याः शाकारी, साध्यतीति शेषः।** 'मृच्छकटिक' के स्टेन्सलरवाले सस्करण के ९, २२ ( पृष्ठ २४० ) से, जो गौडबोले के सस्करण के पृष्ठ ५०० के समान है, यह तथ्य मालूम होता है कि इस बोली में तालव्य वर्णों में पहले य बोलने का प्रचलन था अर्थात् सस्कृत तिष्ठ के स्थान पर यचिष्ठ बोला जाता था ( § २१७ )। यह य इतनी हल्की तरह से बोला जाता था कि कविता में इसकी मात्रा की गिनती ही नहीं की जाती थी। 'मार्कण्डेय' के अनुसार यही नियम मागधी और ब्राचड अपभ्रंश में भी बरता जाता था ( § २८ ) और विशेषताएँ जैसे कि त के स्थान पर द का प्रयोग ( § २१९ ), अ में समाप्त होनेवाले सजा शब्दों के पृष्ठी एकवचन के अन्त में—अश्श के साथ साथ आह का प्रयोग ( § ३६६ ), अन्य पात्रों की भाषा में पाये जाते हैं; किन्तु सप्तमी के अन्त में—आहि ( § ३६६अ ) और सम्बोधन बहुवचन के अन्त में आहो का प्रयोग ( § ३७२ ) शकार की बली में ही पाये जाते हैं। ऊपर कहे हुए अन्तिम तीन रूपों में शाकारी बोली अपभ्रंश भाषा से मिलती है। इसलिए 'पृथ्वीधर' का इस बोली को अपभ्रंश बताना अकारण नहीं है। ऊपर लिखे गये व्याकरणकार और अलकारशास्त्री एक बोली चाण्डाली भी बताते हैं। 'मार्कण्डेय' के ग्रन्थ के पन्ने ८१ के अनुसार यह चाण्डाली बोली मागधी और शौरसेनी के मिश्रण से निकली थी। लास्सन ने अपने इन्स्टिट्यूटिसओनेस के पेज ४२० में ठीक ही कहा है कि यह बोली एक प्रकार की मागधी समझी जाती थी। 'मार्कण्डेय' ने पन्ने ८१ में चाण्डाली से शायरी बोली का निकलना बताया है। इसकी आधारभूत भाषाएँ शौरसेनी, मागधी और शाकारी हैं ( इस विषय पर लास्सन के इन्स्टिट्यूटिसओनेस के § १६२ को भी देखिए )। 'मार्कण्डेय' के अनुसार मागधी की एक बोली

बाह्यकी भी है जो भरत १७,५२ और साहित्यदर्पण पेज १७३, में नाटक के कुछ पात्रों की बोली बतलाई गई है तथा कुछ लेखकों के अनुसार बाह्यकी पिशाचभूमि में बोली जाती है ( § २७ ) । इसमें नाममात्र का भी संशय नहीं कि मागधी एक भाषा नहीं थी, बल्कि इसकी भिन्न भिन्न बोलियाँ स्थान-स्थान में बोली जाती थीं । यही कारण है कि थ के स्थान पर कहीं हूक और कहीं इक, र्थ के स्थान पर कहीं स्त और उत, ऋक के स्थान पर कहीं रूक और कहीं उक लिखा मिलता है । हमें मागधी में वे सब बोलियाँ सम्मिलित करनी चाहिए, जिनमें ज के स्थान पर य, र के स्थान पर ल, स के स्थान पर ङ लिखा जाता है और जिनके थ में समाप्त होनेवाले सजाशब्दों के अन्त में थ के स्थान पर ए जोड़ा जाता है । मने ( § १७ और १८ में ) यह बताया है कि कर्ता एकवचन के अन्त में ए जोड़नेवाली बोलियों का प्रवेश सारे मगध में व्याप्त था । भरत ने १७,५८ में यह बात कही है कि गंगा और समुद्र के बीच के देशों में कर्ता एकवचन के अन्त में ए लगाये जानेवाली भाषाएँ बोली जाती हैं । इससे उसका क्या अर्थ है, यह समझना टेढ़ी खीर है । होएर्नले ने<sup>१</sup> सब प्राकृत बोलियों को दो वर्गों में बाँटा है, एक को उसने शौरसेनी प्राकृत बोली कहा है और दूसरी को मागधी प्राकृत बोली तथा इन बोलियों के क्षेत्रों के बीचोबीच में उसने इस प्रकार की एक रेखा खींची है, जो उत्तर में खालसी से लेकर वैराट, इलाहाबाद और फिर वहाँ से दक्षिण को रामगढ होते हुए जौगढ तक<sup>२</sup> गई है । ग्रियर्सन<sup>३</sup> होएर्नले के मत से अपना मत मिलाता है और उसका विचार यह भी है कि उक्त रेखा के पास आते-आते धीमे-धीमे ये दोनों प्राकृत भाषाएँ आपस में मिल गईं और इसका फल यह हुआ कि इनके मेल से एक तीसरी बोली निकल आई, जिसका नाम अर्धमागधी पडा । उसने बताया है कि यह बोली इलाहाबाद के आस-पास और महाराष्ट्र में बोली जाती होगी । मेरा विश्वास है कि इन बातों में कुछ धरा नहीं है । एक छोटे से प्रदेश में बोली जानेवाली लट बोली में भी कई बोलियों के अवशेष मिलते हैं, बल्कि धौली और जौगढ<sup>४</sup> के बीच, जो बहुत ही सकीर्ण क्षेत्र है, उस लट भाषा में भी कई बोलियों का मेल हुआ था, किन्तु मोटे तौर पर देखने से ऐसा लगता है कि किसी समय लट भाषा सारे राष्ट्र की भाषा थी और इसलिए वह भारत के उत्तर, पश्चिम और दक्षिण में बोली और समझी जाती रही होगी । खालसी, दिल्ली और मेरठ के अशोक के प्रस्तर-लेख, वैराट के प्रस्तर-लेख तथा दूसरे लेख इस तथ्य पर कुछ प्रकाश नहीं डालते कि इन स्थानों में कौन-सी बोलियाँ बोली जाती रही होंगी । इसमें सन्देह नहीं कि प्राचीन समय में और आज भी एक ही प्रवृत्ति काम करती थी और कर रही है अर्थात् अडोस-पडोस की बोलियों के शब्द धीरे-धीरे आपस में एक दूसरे की बोली में घुल-मिल जाते हैं तथा उन बोलियों के भीतर इतना अधिक धर कर जाते हैं कि बोलनेवाले नहीं समझते कि हम किसी दूसरी बोली का शब्द काम में लाते हैं\* ( प्राचीन समय में जो बोलियाँ

\* हिंदी में प्रचलित आभारी, चेष्टा, व्यापार, उपन्यास, गल्प आदि शब्द यद्यपि मराठी और बँगला में आये हैं, किन्तु बोलनेवाले इनको हिंदी ही समझते हैं । रेल, लालटेन, झालमारी, गमला आदि भी ऐसे ही शब्द हैं । —अनु०

इस प्रकार आपस में मिल गई थीं, उन्हें हम प्राकृत नहीं कह सकते)। इसके लिए अर्धमागधी एक प्रबल प्रमाण है। यह भी ध्यान देने योग्य है कि आज की मागधी और पुरानी मागधी में कोई सम्बन्ध दिखाई नहीं देता।

१. कम्पैरेटिव ग्रैमर, भूमिका के पेज १७ और उसके बाद के पेज— २. चण्ड की भूमिका का पेज २१— ३. सेवन ग्रैमर्स औफ द डाएलैक्ट्स एण्ड सब-डाएलैक्स औफ द विहारी लैंग्वेज; खण्ड १ (कलकत्ता १८८३) पेज ५ और उसके बाद— ४ सेनार, पियदसी २, ४३२— ५ सेनार पियदसी २, ४३३ और उसके बाद— ६ त्रियर्सन, सेवन ग्रैमर्स, भाग ३ (कलकत्ता १८८३)।

§ २५—पूर्व बंगाल में स्थित 'ढक्क' प्रदेश के नाम पर एक प्रकार की प्राकृत बोली का नाम ढक्की है। 'मृच्छकटिक' के पृष्ठ २९-३९ तक में जुआ-घर का मालिक और उसके साथी जुआरी जिस बोली में बातचीत करते हैं, वह ढक्की है। मार्कण्डेय पत्रा ८१, लास्सन के इन्स्टीट्यूट्सोनेस पृष्ठ ५ में 'रामतर्कवागीश' और स्टैन्सलर द्वारा प्रकाशित 'मृच्छकटिक' की भूमिका के पृष्ठ ५ में, जो गौडबोले के संस्करण में पृष्ठ ४९३ है, 'पृथ्वीधर' का भी मत है कि शाकारी, चाण्डाली और शावरी के साथ-साथ ढक्की भी अपभ्रंश की बोलियों में से एक है। उसकी भौगोलिक परिस्थिति के अनुसार यह वह बोली है, जो मागधी और अपभ्रंश बोली बोलनेवाले देशों के बीच में रही होगी। पृथ्वीधर के अनुसार इसकी ध्वनि की यह विशेषता है कि इसमें लकार का जोर है और तालव्य शकार और दन्त्य सकार की भी बहुतायत है—लकार प्रायो ढक्कविभाषा, संस्कृत प्रायत्वे दन्त्यतालव्य सशकारद्वययुक्ता<sup>१</sup> च। इसका तात्पर्य इस प्रकार है कि जैसे मागधी में र के स्थान पर ल हो जाता है, प स में बदल जाता है, स और श अपने संस्कृत शब्दों की भाँति स्थान पर रह जाते हैं, ऐसे ही नियम ढक्की के भी हैं। इस प्राकृत की जो हस्तलिखित प्रतियाँ मिली हैं, उनकी लिपि कहीं व्याकरण-सम्मत और कहीं उसके विपरीत है, पर अधिकांश में पाठ जैसा चाहिए, वैसा है। स्टैन्सलर ने २९, १५, ३०, १ में अरेरे पाठ दिया है, ३०, ७ में रे और ३०, ११ में अरे पाठ दिया है; किन्तु गौडबोले ने ८२, १, ८४, ४; ८६, १ में अले और ८५, ५ में ले दिया है, जो उसे मिली हुई हस्तलिखित प्रतियों में से अधिकांश का पाठ है। इस प्रकार का पाठ स्टैन्सलर की हस्तलिखित प्रतियों में भी, ऊपर लिखे अपवादों को छोड़ अन्य सब स्थानों पर मिलता है (३०, १६, ३१, ४१९ और १६, ३५, ७ और १२, ३६, १५, और ३९, १६)। इस भाषा के नियम यह बताते हैं कि रुद्धः के स्थान पर लुद्धु हो जाता है (२९, १५ और ३०, १) परिवेपित के स्थान पर पलिवेविद होता है (३०, ७), कुरुकुरु के स्थान पर कुलुकुलु का प्रयोग किया जाता है (३१, १६), धारयति का धालेदि होता है (३४, ९ और ३९, १३), पुरुषः पुलिसो बन जाता है (३४, १२), किन्तु अधिकांश स्थलों में इन ग्रन्थों और हस्तलिखित प्रतियों में र ल नहीं हुआ है, र ही रह गया है। इस प्रकार सर्वत्र जूदिअर ही मिलता है (२९, १५, ३०, १ और १२, ३१, १२ और ३६, १८), केवल ३६, १८ में जो स्थल गौडबोले के संस्करण में १०६, ४ है, वहाँ ल का प्रयोग

किया गया है। 'मुञ्चकटिक' के कलकत्तावाले सस्करण में जो शाके १७९२ में प्रकाशित हुआ था, पृष्ठ ८५,३ में जूदकलस्स शब्द का प्रयोग किया गया है और कलकत्ता से १८२९ ई० में प्रकाशित इसी ग्रन्थ के पेज ७४,३ में अन्य सस्करणों में छपे हुए मुट्टिप्पहारेण के स्थान पर मुट्टिप्पहालेण छपा गया है, जब कि इसको दूसरी ही पक्ति में रुहिरपहम् अणुसरेम्ह मिलता है, यद्यपि हमें आशा करनी चाहिए थी कि इस स्थान पर लुहिलपधम् अणुसलेय होगा। ३०,४ और ५ के श्लोक में सलणम् शब्द आया है, जिसके स्थान पर शाके १७९२ वाले कलकत्ता के सस्करण में शुद्ध शब्द शलणम् है और रुहो रक्खिदुं तरइ आया है, जिसके स्थान पर लुहो लक्खिदुं तलीद होना चाहिए था। ऐसे अन्य स्थल ३०,१३ है जिसमें अनुसरेम्ह आया है, ३२,३ और ३४,२५ में माथुरु शब्द का व्यवहार किया गया है, ३२,१० और १२ में पिदरम् और मादरम् का व्यवहार किया गया है, ३२, १६ में पसरु, ३४,११ में जज्जर (इसके बगल में ही पुलिसो शब्द है) ३६,२४ में उअरोधेण और ३९,८ में अहरेण रइ लिखा गया है, जो सव शब्द ढकी के नियमों के अनुसार शुद्ध नहीं हैं, क्योंकि जैसा ऊपर लिखा जा चुका है, ढकी बोली में र के स्थान में ल होना चाहिए। ये हस्तलिखित प्रतियाँ बहुधा स के स्थान पर श और श का स लिख देती हैं। शुद्ध शब्द दशसुवण्णाह ( २९,१५ और ३०,१ ) के पास में ही दशसुवण्णम् ( ३१,४,३२,३,३४,९ और १२ इत्यादि ), शुण्णु ( ३०, ११ ), शेल ( ३०,१७ ) के पास में ही जंस ( ३०,९ ) आया है, जो अशुद्ध है। आदंसआमि ( ३४,२५ ) पडिस्सुदिय ( ३५,५ ) प्रयोग भी किये गये हैं। कई स्थलों पर तालव्य शकार का अशुद्ध प्रयोग हुआ है जैसे शमविशर्य, सकलुशअम् ( ३०,८ और ९ )। इस स्थान पर गौडबोले ने ( ८५,६ और ७ ) समविसर्य पाठ दिया है जो शुद्ध है, और अइ कसण (अइ के स्थान पर अद्रि होना चाहिए), इसके विपरीत ११४, ९ में कइश शब्द अशुद्ध आया है, इसके स्थान पर स्टैन्सलर के सस्करण के पेज ३९,८ में कस्स शब्द आया है, जो शुद्ध है। लकार और शकार का प्रयोग ढकी को मागधी से मिलाता है, इसी प्रकार सजा शब्दों के अन्त में—उ जो संस्कृत के—अः के काम में आता है और—अम् का प्रयोग तथा आज्ञाकारक के द्विवचन का रूप इसे अपभ्रंश से सम्बन्धित करता है। इस विषय पर भी हस्तलिखित प्रतियों के पाठ पर भरोसा नहीं किया जा सकता। देउलु ( ३०,११ ) शब्द के नीचे ही देउलम् ( ३०,१२ ) का उपयोग किया गया है। एसु ( ३०,१२,३४, १७ और ३५,१५ ) उसके निकट ही एसो ( ३०,१० ) का प्रयोग हुआ है। संस्कृत शब्द प्रसर के लिए पसलु ( ३२,१६ ) शब्द आया है और उसके पास ही गेण्ह ( २९, १६ और ३०,२ ) काम में लाया गया है, प्रयच्छ के लिए पयच्छ लिखा गया है ( ३१,४,७;९;३२,८,१२,१४,३४,२४,३५,७ )। अनेक स्थानों पर कर्त्ता कारक के लिए—उ आया है जैसे रुद्ध के स्थान में लुद्ध ( २९,१५ और ३०,१ ), विप्पदीउपादु जो संस्कृत विप्रतीपः पादः ( ३०,११ ) के लिए आया है, धुत्तु माधुलु और निउणु ( ३२,७ ) विहवु ( ३४,१७ ) उकारान्त हैं। इनके साथ-

साथ वद्धो ( ३१,१२ ) ण्पाउडो, पुलिसो सस्कृत प्रावृत्तः, पुरुपः के लिए आये हैं ( ३४,१२ ) । आचक्खन्तो ( पारा ४९९ ) है और वुत्तो सस्कृत वृत्तः के लिए लिखा गया है । कर्त्ताकारक के अन्त में कहीं-कहीं ए का प्रयोग भी किया गया है जैसे, सस्कृत पाठः के लिए पाढे ( ३०,२५ और ३१,१ ) का पाठ, लब्धः पुरुपः के स्थान पर लब्धे गोहे का प्रयोग मिलता है । इन अशुद्धियों का कारण लेखकों की भूल ही हो सकती है और इनमें बोलियों की कोई विशेषताएँ नहीं हैं, इसका पता स्पष्ट रूप से इस बात से चलता है कि मागधी प्रयोग वध्घे के स्थान पर ( ३१,१४ में ) वध्घो लिखा मिलता है, जो किसी दूसरे सस्करण में नहीं मिलता । माथुरु ( ३२,७ और ३४,२५ ) का प्रयोग भी अशुद्ध है, इसमें थ के स्थान पर ध होना चाहिए । इसका शुद्ध पाठ माथुलु है । सब सस्करणों के पाठे के स्थान पर भी ( ३०,२५ और ३१,१ ) और स्वय मागधी में भी ( ३१,२ ) गौडबोले के डी० तथा एच० सस्करणों के अनुसार, जिसका उल्लेख उसकी पुस्तक के पेज ८८ में है, पाडे होना चाहिए । के० हस्तलिखित प्रति में पाढे पाठ है, ढक्की प्राकृत में यही पाठ शुद्ध है । इस प्रकार ३०,१६ में भी कथम् का रूप कधम् दिया गया है, जो ठीक है, किन्तु ३६,१९ में रुधिरपथम् के लिए रुहिरपहम् आया है, जो अशुद्ध है । शुद्ध रूप लुधिलपधम् होना चाहिए । जैसा मैंने ऊपर शौरसेनी और मागधी के विषय में कहा है, वही बात ढक्की के बारे में भी कही जा सकती है कि इस बोली में जो हस्तलिखित प्रतियाँ मिलती हैं, उनपर भी कोई भरोसा नहीं किया जा सकता और चूँकि इस बोली का उल्लेख और इस बोली के ग्रन्थ बहुत कम मिलते हैं तथा ऐसी आशा भी नहीं है कि भविष्य में भी इसके अधिक ग्रन्थ मिलेंगे । इसलिए इस बोली पर भविष्य में अधिक प्रकाश पड़ेगा, यह भी नहीं कहा जा सकता<sup>१</sup> । इस विषय पर § २०३ भी देखिए ।

१. स्टैत्सलर ने इस शब्द का पाठ शुद्ध दिया है, पृष्ठ २ और ४९४ में गौडबोले ने इसका रूप वकार प्राया लिखा है— २ यह पाठ गौडबोले ने शुद्ध दिया है— ३ लास्सन, इन्स्टीट्यूत्सीओनेस पृष्ठ ४१४ और उसके बाद में लिखता है कि जुआरी दाक्षिणात्या, माथुर और आवन्ती में वातचीत करता है । इस विषय पर § २६ भी देखिए, वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा पेज ४ में व्लौख की सम्मति भ्रमपूर्ण है ।

§ २६—व्याकरणकारों द्वारा वर्णित अन्य प्राकृत बोलियों के विषय में यही कहा जाना चाहिए कि ढक्की बोली के समान ही, इनपर अधिक प्रकाश पढ़ने की, बहुत कम आशा है । 'पृथ्वीधर' के मतानुसार 'मृच्छकटिक' नाटक में वीरक और चन्दनक नाम के दोनों कोतवाल पृष्ठ ९९-१०६ में आवन्ती भाषा बोलते हैं । पृथ्वीधर ने यह भी बताया है कि आवन्ती भाषा में स्, र तथा मुहावरों की भरमार है—तथा शौरसेन्य् अवन्तिजा प्राच्या । एतासु दन्त्यस्कारता । तत्रावन्तिजारफवती लोकोक्ति बहुला । पृथ्वीधर का यह उद्धरण भरत के नाट्यशास्त्र के १७,४८ से मिलता है । भरत १७,५१ और 'साहित्यदर्पण' पृष्ठ १७३,४ के अनुसार नाटकों में

धूर्ताः को अवन्तिजा बोली बोलनी चाहिए। लास्सन के इन्स्टीट्यूटसीओनेस पेज ३६ में कई प्राचीन टीकाकारों का मत दिया गया है कि धूर्ताः का तात्पर्य जुआरियों से है। इस कारण लास्सन ने पृष्ठ ४१७-४१९ में माथुर की बोली को आवन्ती बताया है, पर यह मत भ्रामक है। मार्कण्डेय के ग्रन्थ के ३ रे पन्ने और 'क्रमदीप्तर' ५, १९ में कहा गया है कि आवन्ती भाषाः में गिनी जाती है और मार्कण्डेय ने पन्ना ७३ में कहा है कि आवन्ती शौरसेनी और महाराष्ट्री के मेल से बनी है और यह मेल एक ही वाक्य के भीतर दिखाई देता है—आवन्ती स्यान् महाराष्ट्री सौरसेन्यास् तु संकरात्। अनयोः संकराद् आवन्ती भाषा सिद्धा स्यात्। संकरश्चैकस्मिन्नेव वाक्ये बोद्धव्यः। इस बोली में भवति के स्थान पर होइ, प्रेथते की जगह पॅच्छदि और दर्शयति के लिए दरिसेदि आता है। हस्तलिखित प्रतियों में दोनों कोतवालों का जो वार्तालाप मिलता है, उससे ऊपर लिखे वर्णन का पूरा साम्य है, उस श्लोक में, 'जो १९, १६ और १७ में आया है, शौरसेनी अच्छध के पास में ही महाराष्ट्री भेत्तृण और वच्चइ है, १९, २४ और २५ में शौरसेनी आच्छध और महाराष्ट्री तुरियम्, जत्तेह, करे ज्जाह और पहवइ एक ही श्लोक में आये हैं। दरिसेसि शब्द १००, ४ में आया है और १००, १२ में महाराष्ट्री जह आया है, जिसके एकदम वगल में शौरसेनी शब्द खुडिदो है; १००, १९, १०१, ७ और १०५, ९ में वच्चदि शब्द आया है जो महाराष्ट्री वच्चइ (१९, १७) और शौरसेनी वज्जदि का वर्णसकर है और तमाया देखिए कि १००, १५ में वज्जइ शब्द आया है, जो उक्त दोनों भाषाओं का मिश्रण है, १०३, १५ में कहिज्जदि शब्द आया है और उसी के नीचे की लाइन १६ में सासिज्जइ आया है। यह दूसरा शब्द विशुद्ध महाराष्ट्री है और पहला शब्द महाराष्ट्री कहिज्जइ और शौरसेनी कधीअदि की खिचड़ी है। गद्य और पद्य में ऐसे दसियों उदाहरण मिलते हैं। इन सब उदाहरणों से यह जान पड़ता है कि 'पृथ्वीधर' का मत ठीक ही है। किन्तु चन्दनक की बोली के विषय में स्वयं चन्दनक ने पृथ्वीधर के मत का खण्डन किया है। उसने १०३, ५ में कहा है—वअम् दक्खिणत्ता अच्चत्त भाषिणो . म्लेच्छ-जातीनाम् अनेकदेशभाषाविज्ञा यथेष्टम् संत्रयामः , अर्थात् "हम दाक्षिणात्य अस्पष्टभाषी हैं। चूँकि हम म्लेच्छ जातियों की अनेक भाषाएँ जानते हैं, इसलिए जो बोली मन में आई, बोलते हैं"। चन्दनक अपनेको दाक्षिणात्य अर्थात् दकन का बताता है। इस विषय पर उसने १०३, १६ में भी कहा है—कञ्जड कलहृप्पओअम् करेमि। अर्थात् मैं कञ्जड देश के ढग से झगडा प्रारम्भ करता हूँ। इसलिए इसपर सन्देह करने का सबल कारण है कि उसने आवन्ती भाषा में बातचीत की होगी, वरन् यह मानना अधिक सगत प्रतीत होता है कि उसकी बोली दाक्षिणात्या रही होगी। इस बोली को 'भरत' ने १७, ४८ में सात भाषाः के नामों के साथ गिनाया है और 'भरत' के 'नाट्यशास्त्र' के १७, ५२ और 'साहित्यदर्पण' पृष्ठ १७३५ में इस बोली के विषय में कहा गया है कि इसे नाटकों में शिकारी और कोतवाल बोलते हैं। 'मार्कण्डेय' ने अपने 'प्राकृतसर्वस्व' में इसे भाषा मानना अस्वीकार किया है, क्योंकि

इसमें भाषा के कोई विशेष लक्षण नहीं पाये जाते ( लक्षणाकरणात् ) । लाससन ने अपने इन्स्टीट्यूटसीओनेस के पृष्ठ ४१४-४१६ में 'मृच्छकटिक' के अज्ञातनामा जुआरी को दाक्षिणात्या बोल्नेवाला बताया है और कोतवाल की बोली में भी इसी भाषा के लक्षण पाये हैं ( शकुन्तला पेज ११३ ११७ ) । ये दोनों मत भ्रमपूर्ण हैं । जुआरी की बोली ढकी है ( § २५ ) और शकुन्तला में कोतवाल की जो भाषा पाई जाती है, वह साधारण शौरसेनी से कुछ भी भिन्नता नहीं रखती । यह बात 'वोएटलिक' ने पहले ही ताड ली थी । शकुन्तला नाटक की जो हस्तलिखित प्रतियाँ बगाल में पाई गई हैं, उनमें से कुछ में महाप्राण वर्णों का द्वित्त किया गया है । पहले मेरा ऐसा विचार था कि यह विशेषता दाक्षिणात्या प्राकृत के एक लक्षण के रूप में देखी जानी चाहिए । किन्तु उसके बाद मुझे मागधी की हस्तलिखित एक ऐसी प्रति मिली, जिसमें महाप्राण वर्णों का द्वित्त किया गया है । यह लिपि का लक्षण है न कि भाषा का ( § १९३ ) । अबतक के मिले हुए प्रमाणों से हम इस विषय पर जो कुछ निदान निकाल सकते हैं, वह यह है कि दक्खिणात्ता बोली उस आवन्ती बोली से, जिसे वीरक बोलता है, बहुत घनिष्ठ रूप में सम्बद्ध है और ये दोनों बोलियाँ शौरसेनी के बहुत निकट हैं । इसमें बोलियों का मिश्रण तो हो ही गया है; किन्तु अम्हे के स्थान में वथम्, द्वौ के स्थान पर दो का प्रयोग शौरसेनी भाषा के व्यवहार के विरुद्ध है तथा बच्चे मार्के की बात है । दक्खिणात्ता में त्य के स्थान पर त्त का प्रयोग ( § २८१ ) तथा दरिसअन्ति भी, जो 'मृच्छकटिक' ७०,२५ में शौरसेनी भाषा में भी काम में लाया गया है, बहुत खटकते हैं ।

१ शकुन्तला के अपने संस्करण के पृष्ठ २४० में— २ नाप्परिखटन फौन डेर कोयेनिगलिशे गेज़ेलशाफ्ट डेर विस्सनशाफ्टन त्सु गोएटिगान १८७३, पेज २१२ और उसके बाद ।

§ २७—एक बहुत प्राचीन प्राकृत बोली पैशाची है । 'वररुचि' १०,१ तथा उसके बाद इस नाम की एक ही बोली का उल्लेख करता है । 'क्रमदीश्वर' के ५,९६ में भी इसका नाम आया है । 'वाग्भटालकार' २,३ की टीका में 'सिंहदेव गणिन्' ने इसका उल्लेख पैशाचिक नाम से किया है । 'रुद्रट' के 'काव्यालकार' २,१२ की टीका में 'नमिसाधु' ने भी इसे पैशाचिक ही बताया है और किसी व्याकरणकार का एक उद्धरण देकर इसका नाम पैशाचिकी दिया है । हेमचन्द्र ने ४,३०३ से ३२४ में पैशाची के नियमों का वर्णन किया है और उसके बाद ३२५-३२८ में चूलिका पैशाचिक के नियम बताये हैं, उसके बाद 'त्रिविक्रम' ३,२,४३, 'सिंहराज' पृष्ठ ६३ और उसके बाद इसका उल्लेख करते हैं । उन्होंने चूलिका पैशाचिक के स्थान पर चूलिका पैशाची के नियम बताये हैं । एक अज्ञातनामा लेखक द्वारा ( § ३ नोट १ ) जिसका उल्लेख मार्कण्डेय के 'प्राकृतसर्वस्व' में है, ११ प्रकार की प्राकृत भाषाओं के नाम गिनाये गये हैं—कांचिदेशीयपण्ड्ये च पांचालगौडमागधम् । वाचडम् दाक्षिणात्यम् च शौरसेनम् च कैकयम् । शावरम् द्राविणम् चैव पकादश पिशाचकाः । किन्तु स्वयं 'मार्कण्डेय' ने केवल तीन प्रकार की पैशाची बोलियों



का उल्लेख किया है—कैकेय, शौरसेन और पांचाल। ऐसा मालूम पड़ता है कि मार्कण्डेय के समय में ये तीन ही साहित्यिक पेशाचिक बोलियाँ रही होंगी। उसने लिखा है—कैकेयम् शौरसेनम् च पांचालम् इति च त्रिधा। पेशाच्यो नागरा यस्यात् तेनाप्यन्या न लक्षिताः। 'मार्कण्डेय' के मतानुसार कैकेय-पेशाची संस्कृत भाषा पर आधारित है और शौरसेनपेशाची शौरसेनी पर। पांचाल और शौरसेनी पेशाची में केवल एक नियम में भेद है। यह भिन्नता इषी में है कि र के स्थान पर ल हो जाता है। लासन के इन्स्टीट्यूट्सीओनेस के पृष्ठ २२ में उद्धृत 'रामतर्कवागीश' ने दो वर्ग गिनाये हैं। एक का नाम 'कैकेयपेशाचम्' है और दूसरी पेशाचीका नाम लेखकों ने अक्षर त्रिगाड-विगाड कर ऐसा बना दिया है कि अब पहचाना ही नहीं जाता। वह नाम हस्तलिखित प्रतियों में 'चस्क' पढ़ा जाता है, जिसका क्या अर्थ है, समझ में नहीं आता। न्यूनाधिक विशुद्धता की दृष्टि से इनके और भी छोटे छोटे भेद किये गये हैं। लासन के इन्स्टीट्यूट्सीओनेस के परिशिष्ट के पृष्ठ ६ में मागध और ब्राह्म (हस्तलिखित प्रतियों में यह शब्द ब्राह्म लिखा गया है) पेशाचिका, ये दो नाम आये हैं। लासन के इन्स्टीट्यूट्सीओनेसके पृष्ठ १३ में उद्धृत लक्ष्मीधर के ग्रन्थ में यह लिखा पाया जाता है कि पेशाची भाषा का नाम पिशाच देगों से पड़ा है, जहाँ यह बोली जाती है। प्राचीन व्याकरणकारों के मत के अनुसार उसने इसके निम्नलिखित भेद दिये हैं—पाण्ड्य, कैकेय, वाहीक, सख्यः, नेपाल, कुन्तल, गान्धार। अन्य चारों के नाम विकृत हो गये हैं और हस्तलिखित प्रतियों में इस प्रकार मिलते हैं—सुदेश, भोट, हैव और कनोजन। इन नामों से पता चलता है कि पेशाची प्राकृत की बोलियाँ भारत के उत्तर और पश्चिमी भागों में बोली जाती रही होंगी। एक पेशाच जाति का उल्लेख महाभारत ७, १२१, १४ में मिलता है। भारतीय लोग पिशाच का अर्थ भूत करते हैं (कथासरित्सागर ७, २६ और २७)। इसलिए वररुचि १०, १ की टीका में 'मामह' ने कहा है—पिशाचानाम् भाषा पेशाची और इस कारण ही, यह बोली भूतभाषा अर्थात् भूतों की बोली कही जाती है (दडिन् का 'काव्यादर्श' १, ३८, 'सरस्वती-कण्ठाभरण' १५, ११ और १३, 'कथासरित्सागर' ७, २९ और ८, ३०, शैल द्वारा सम्पादित 'वासवदत्ता' पृष्ठ २२ का नोट) अथवा यह भूतभाषित और भौतिक भी कही जाती है (वाग्भटालकार २, १ और ३), भूत वचन (वाल्दामायण ८, ५ और 'सरस्वती-कण्ठाभरण' ५७, ११)। भारतीय जनता का विश्वास है कि भूतों की बोली की एक अच्छी पहचान यह है कि भूत जब बोलते हैं तब उनका जोर नाक के भीतर से बोलने में लगता है और 'क्रुक' ने इसलिए यह अनुमान लगाया है कि यह भाषा आजकल की अंगरेजी की भाँति पिशाच भाषा कही गई। इस लक्षण का उल्लेख प्राकृत व्याकरणकारों में कहीं नहीं मिलता। मैं यह बात अधिक सगत समझता हूँ कि आरम्भ में इस भाषा का नाम पेशाची इसलिए पड़ा होगा कि यह महाराष्ट्री, शौरसेनी और मागधी की भाँति ही पिशाच जनता द्वारा या पिशाच देश में

बोली जाती होगी और बाद को पिशाच कहे जानेवाले भूतों की भाषा पिशाच नाम के कारण भूल से पैशाची कही गई होगी। इसका अर्थ यह है कि पिशाच एक जाति का नाम रहा होगा और बाद को भूत भी पिशाच कहे जाने लगे तो जनता और व्याकरणकार इसे भूतभाषा कहने लगे। पिशाच जनता या पैशाच लोगों का उल्लेख 'महाभारत' के ऊपर दिये गये स्थल के अतिरिक्त अन्यत्र कहीं नहीं मिलता; किन्तु इस जाति की उपजातियों के नाम बहुधा देखने में आते हैं, जैसे कैकय या कैकय और वाहीक। इनके बारे में 'मार्कण्डेय' का कहना है कि ये मागधी बोलते हैं ( § २४ ) तथा कुन्तल और गान्धार। 'दशरूप' २,६० के अनुसार पिशाच और बहुत नीची जाति के लोग पैशाच या मागध प्राकृत बोलते हैं। 'सरस्वती-कण्ठाभरण' ५६,१९ और 'साहित्यदर्पण' पृष्ठ १७३,१० के अनुसार पैशाची पिशाचों की भाषा है। 'सरस्वतीकण्ठाभरण' ५०,२५ में भोजदेव ने उच्च जाति के लोगों को विशुद्ध पैशाची बोलने से रोका है—नात्युत्तमपात्रप्रयोज्या पैशाची शुद्धा। उसने जो उदाहरण दिया है, वह हेमचन्द्र ४,३२६ में मिलता है; किन्तु हेमचन्द्र ने इसे 'चूलिकापैशाचिक' का उदाहरण बताया है। 'सरस्वतीकण्ठाभरण' ५८,१५ में यह कहा गया है कि उत्तम मनुष्यों को, जो ऊँचे पात्रों का पार्ट नहीं खेलते, ऐसी भाषा बोलनी चाहिए जो एक साथ सस्कृत और पैशाची हो। बात यह है कि पैशाची में भाषाश्लेष को चातुरी दिखाने की बहुत सुविधा है; क्योंकि सब प्राकृत भाषाओं में पैशाची सस्कृत से सबसे अधिक मिलती जुलती है। 'वररुचि' १०,२ में शौरसेनी को पैशाची की आधारभूत भाषा बताया है और इस मत से हेमचन्द्र अपने प्राकृत व्याकरण के ४,३२३ में पूर्णतया सहमत है। पर पैशाची अपनी ध्वनि-सम्पत्ति के अनुसार—जैसा कि हेमचन्द्र ने ४,३२४ में बताया है—सस्कृत, पाली और पल्लववग्ग के दानपत्रों की भाषा से मिलती है। पैशाची और इससे भी अधिक चूलपैशाचिक, जिन दोनों भाषाओं को व्याकरण-कार विशेष रूप से अलग-अलग नहीं समझते ( § १९१ ), में मध्यवर्ण बदल कर प्रथमवर्ण हो जाते हैं, जैसा पैशाची और चूलपैशाचिक में मदन का मतन, दामोदर का तामोदर, पैशाची में प्रदेश का पतेश, चूलिकापैशाचिक में नगर का नकर, गिरि का किरि, मेघ का मेख, घर्म का खम्म, राजा का राचा, जीमूत का चामूत आदि हो जाता है ( § १९०, १९१ )। इसका एक विशेष लक्षण यह भी है कि इसमें अधिकांश व्यंजन वैसे ही बने रहते हैं और न भी जैसे का तैसा ही रह जाता है, बल्कि ण बदल कर न हो जाता है और इसके विपरीत ल बदल कर ल हो जाता है। मध्यवर्णों का प्रथमवर्ण में बदल जाने, ण का न हो जाने और ल के स्थान पर लड हो जाने के कारण होएँले इस निदान पर पहुँचा है कि पैशाची आर्यभाषा का वह रूप है जो दाविड भाषाभाषियों के मुँह से निकली थी जब

\* कुमार्के के विशेष स्थानों और विशेषकर पिठीरागड (= पिथौरागड) की बोली में पैशाची के कई लक्षण वर्तमान समय में भी मिलते हैं। वहाँ नगरी का नकरी बोला जाता होगा जो आजकल 'नाकुरी' कहा जाता है। —अनु०

कि वे आरम्भ में आर्यभाषा बोलने लगे होंगे। इसके विरुद्ध 'सेनार'<sup>१</sup> ने पूरे अधिकार के साथ अपना मत दिया है। होएर्नले के इस मत के विरुद्ध कि भारत की किसी भी अन्य आर्य बोली में मध्यमवर्ण बदल कर प्रथमवर्ण नहीं वन्ते, यह प्रमाण दिया जा सकता है कि ऐसा शाहवाजगढ़ी,<sup>२</sup> लाट<sup>३</sup> तथा लेण<sup>४</sup> के प्रस्तरलेखों में पाया जाता है और नई बोलियों में से दरदू, काफिर और जिप्सियों<sup>५</sup> की भाषा में महाप्राणवर्ण बदल जाते हैं। इन तथ्यों से इस बात का पता चलता है कि पैशाची का घर भारत के उत्तरपदिचम में रहा होगा। पैशाची ऐसे विशेष लक्षणों से युक्त और आत्मनिर्भर तथा स्वतन्त्र भाषा है कि वह संस्कृत, प्राकृत और अपभ्रंश के साथ, अलग भाषा गिनी जा सकती है (कथासरित्सागर ७,२९ और साथ ही ६,१४८ की तुलना भी कीजिए, बृहत्कथामजरी ६,५२, बालरामायण ८,४ और ५, वाग्भटालकार २,१)। सम्भवतः ग्राम्यभाषा का तात्पर्य पैशाची भाषा ही रहा होगा जिसमें 'वाग्भट' के 'अलकारतिलक' १५,१३ के अनुसार 'भीम' काव्य रचा गया था। ये सब बातें देखकर खेद और भी बढ़ जाता है कि हमें इस भाषा के ज्ञान और इसकी पहचान के लिए व्याकरणकारों के बहुत ही कम नियमों पर अवलम्बित रहना पड़ता है। 'गुणाढ्य' की 'बृहत्कथा' पैशाची में ही रची गयी थी<sup>६</sup> और न्यूलर के अनुसार यह ग्रन्थ ईसा की दूसरी शताब्दी में लिखा गया था। एक दूसरे से सम्बद्ध इस भाषा के कुछ टुकड़े हेमचन्द्र ४,३१०। ३१६। ३२०। ३२२। और ३२३<sup>७</sup> में मिलते हैं और सम्भवतः हेमचन्द्र के ४,३२६ में भी इस भाषा के ही उदाहरण दिये गये हैं। उत्तराखण्ड के बौद्ध धर्मावलम्बियों की विवरणपत्रिकाओं में यह बात लिखी गई है कि बुद्ध के निर्वाण ११६ वर्ष बाद चार स्थविर आपस में मिले थे जो संस्कृत, प्राकृत, अपभ्रंश और पैशाची भाषाएँ बोलते थे। ये स्थविर भिन्न भिन्न वर्णों के थे। इन स्थविरों ने, जो वेभाषिक की एक मुख्य शाखा के थे, आपस में पैशाची में बातचीत की।

१ एन इंस्ट्रुक्शन डु ड्र पॉपुलर रिलीजन एण्ड फोकलोर औफ नौर्दन इण्डिया (इलाहाबाद १८९४) पेज १४९— २ कम्पैरेटिव ग्रैमर की भूमिका का पेज १९— ३ पियटसी २,१०१ (सेनार) नोट संख्या १— ४ योहान्सोन, शाहवाजगढ़ी १,१७२— ५ सेनार, पियटसी २,३७५ (कम्बोच), ३७६ पतिपातञ्जम् आदि, ३९७ (तुफे आदि)— ६ हुल्श, त्साइट डेर मौर्गेन लैण्डेशन गेजेल्शाफ्ट ३७,५४९, ४०,६६ नोट संख्या ५— ७ मिक्लो-जिश, वाइत्रैगे त्सूर केण्टनिस डेर त्सीगौयनर युण्डआर्टन एक और दो (विण्टा, १८७४) पेज १५ और उसके बाद, चार (विण्टा १८७८) पेज ५१। पिशाल, वाइत्रैगे त्सूर केण्टनिस डेर डौयत्शन त्सीगौयनर (हाल्ले आम जार १८९४) पेज २४ में तुलना कीजिए। जिप्सियों का खूल शब्द हिन्दी के

\* पाली का प्रभाव कुमाऊँ की बोलियों में बहुत अधिक पड़ा है। अशोक के समय से ही कुमाऊँ में बौद्धधर्म की धूम रही, इसलिए बहुत सम्भव है कि एक स्थविर कुमाऊँ का भी रहा हो। — अनु०

छूर शब्द के समान है, कलश का खास शब्द जिप्सियों के खस शब्द के समान है जो हिन्दी में घास के समान और संस्कृत में घास है।— ८. पिगल, डौयत्से एण्डशौ ३५ ( बर्लिन १८८३ ), पेज ३६८ इस मासिक पत्रिका में यह मत अशुद्ध है कि गुणाढ्य कश्मीरी था। वह दक्षिणी था, किन्तु उसका ग्रन्थ कश्मीर में बहुत प्रसिद्ध था जैसे कि सोमदेव और क्षेमेन्द्र के ग्रन्थ।— ९. हौल, वासवदत्ता ( कलकत्ता १८५९ ) पेज २२ का नोट, व्यूलर, इण्डियन एण्टीक्वैरी १,३०२ और उसके बाद . लेवि, जूरनाल आशिआटीक १८८५, ४,४१२ और उसके बाद, रुद्रट के काव्यालंकार के २,१२ की टीका में नमिसाधु का मत देखिए।— १०. डिटेल्ड रिपोर्ट पेज ४७।— ११ पिगल, डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस पेज ३३, में यह प्रमाण नहीं दे सकता हूँ कि यह वाक्य सोमदेव ने कहाँ लिखा है। कथासरित्यागर ११,४८ और ४९ उससे कुछ मिलता-जुलता है, किन्तु पूरा नहीं। वेन्के द्वारा रूसी से अनूदित वास्सिलिएफ का ग्रन्थ, डेर बुधिज्मुस, जाइने डौगमन, गेशिष्ट उण्ट लीडेराटूर, १,२४८ नोट ३, २९५ ( सेण्टपीटर्सबुर्ग १८६० )।

§ २८—मोटे तौर पर देखने से पता चलता है कि प्रामाणिक संस्कृत से जो बोली थोड़ा-बहुत भी भेद दिखाती है, वह अपभ्रंश है। इसलिए भारत की जनता द्वारा बोली जानेवाली भाषाओं का नाम अपभ्रंश पडा ( § ४ ) और बहुत बाद को प्राकृत भाषाओं में से एक बोली का नाम भी अपभ्रंश रखा गया। यह भाषा जनता के रात-दिन के व्यवहार में आनेवाली बोलियों से उपजी और प्राकृत की अन्य भाषाओं की तरह थोड़ा-बहुत फेर-फार के साथ साहित्यिक भाषा बन गई ( § ५ )। हेमचन्द्र ने अपने प्राकृत व्याकरण के ४,३२९ से ४४६ सूत्रों तक एक स्वतन्त्र भाषा के रूप में अपभ्रंश के नियम बताये हैं। किन्तु उसके नियमों को ध्यान से देखते ही यह निदान निकलता है कि अपभ्रंश नाम के भीतर उसने कई बोलियों के नियम दे दिये हैं। भ्रुम्, ञ्रम् ( ४,३६० ), तुध्र ( ४,३७२ ), प्रस्सदि ( ४,३९३ ), त्रौँपिणु, त्रौँपि ( ४,३९१ ), गृहन्ति, गृण्हेपिणु ( ४,३४१, ३९४ और ४३८ ) और त्रासु ( ४, ३९९ ), जो कभी र और कभी ञ्र से लिखे जाते हैं। ये दूसरी दूसरी बोलियों के शब्द हैं और हेमचन्द्र ने इनके विषय में अपने अन्य दूसरे सूत्रों में भी बहुत लिखा है। उसका नियम ४,३९६, जिसके अनुसार अपभ्रंश भाषा में क, ख, त, थ, प, फ क्रमशः ग, घ, ढ, ध, व और भ में बहुधा बदल जाते हैं, यह अन्य अनेक नियमों और उदाहरणों के विरुद्ध जाता है। नियम ४,४४६ भी, जिसमें यह कहा गया है कि अपभ्रंश के अधिकांश नियम शौरसेनी के समान ही हैं, हेमचन्द्र के अन्य नियमों के विरुद्ध है। पिगल की भाषा अक्षरों के सरलीकरण की प्रक्रिया में कालिदास की 'विक्रमोर्वशी' हेमचन्द्र के प्राकृत में दी हुई अपभ्रंश भाषा से बहुत आगे बढ़ गई है। हेमचन्द्र के पन्ना २ में एक अज्ञातनामा लेखक ने २७ प्रकार की भिन्न-भिन्न अपभ्रंश बोलियों के नाम गिनाये हैं। उनमें से अधिकांश ही नहीं; बल्कि प्रायः सभी नाम पैशाची भाषा के विषय पर लिखते हुए

मैंने § २७ में दे दिये हैं। 'मार्कण्डेय' ने लिखा है कि थोड़े-थोड़े भेद के कारण (सूक्ष्मभेदत्वात्) अपभ्रंश भाषा के तीन भेद हैं—नागर, ब्राह्मण और उपनागर। यही भेद 'क्रमदीश्वर' ने भी ५,६९ और ७० में बताये हैं। पर 'क्रमदीश्वर' ने दूसरे उपप्रकार का नाम ब्राह्मण बताया है। मुख्य अपभ्रंश भाषा नागर है। 'मार्कण्डेय' के मतानुसार पिंगल की भाषा नागर है और उसने इस भाषा के जो उदाहरण दिये हैं, वे पिंगल से ही लिये गये हैं। ब्राह्मण, नागर अपभ्रंश से निकली हुई बताई गई है जो 'मार्कण्डेय' के मतानुसार सिन्धु देश की बोली है—सिन्धुदेशोद्भवो ब्राह्मणोऽपभ्रंशः। इसके विशेष लक्षणों में से 'मार्कण्डेय' ने दो बताये हैं—१. च और ज के आगे इसमें य लगाया जाता है और प तथा स का रूप श में बदल जाता है। ध्वनि के वे नियम, जो मागधी में व्यवहार में लाये जाते हैं और जिन्हें पृथ्वीधर सकार की भाषा के ध्वनि-नियम बताता है (§ २४), अपभ्रंश में लागू बताये गये हैं। इसके अतिरिक्त आरम्भ के त और द वर्णों को इच्छा के अनुसार ट और ड में बदल देना और जैसा कि कई उदाहरणों से आभास मिलता है, भृत्य आदि शब्दों को छोड़कर ऋ कार को जैसे-का-तैसा रहने देना इसके विशेष लक्षण है। इस भाषा में लिखे गये ग्रन्थों या ग्रन्थखण्डों की हस्तलिखित प्रतियाँ बहुत विकृत रूप में मिलती हैं। नागर और ब्राह्मण भाषाओं के मिश्रण से उपनागर निकली है। इस विषय पर 'क्रमदीश्वर' ने ५,७० में जो लिखा है, वह बहुत अस्पष्ट है। 'मार्कण्डेय' के पन्ना ८१ के अनुसार 'हरिश्चन्द्र' ने 'गाक्की' या 'अक्की' को भी अपभ्रंश भाषा में सम्मिलित किया है जिसे मार्कण्डेय संस्कृत और शौरसेनी का मिश्रण समझता है और पन्ना ३ में इसे एक प्रकार की विभाषा मानता है। इस भाषा का एक शब्द है 'पहुट्जेष्ठ', जो संस्कृत शब्द एष यदि के स्थान पर आया है। यह शब्द 'पिंगल १, ४ में आया है। 'रविकर' के मतानुसार, जो 'बोल्डनमॅन' द्वारा सम्पादित 'विक्रमो-वंशी' के पेज ५२७ की टीका में मिलता है, यह शब्द वाग्नेरी भाषा का है जिससे पता चलता है कि वह बगाल<sup>१</sup> में बोली जाती होगी। इस विषय पर § २५ में ढक्की भाषा का रूप भी देखिए। इन बातों से कुछ इस प्रकार का निदान निकल सकता है कि अपभ्रंश भाषा की बोलियाँ सिन्धु से लेकर बगाल तक बोली जाती रही होंगी, चूँकि अपभ्रंश भाषा जनता की भाषा रही होगी, इस दृष्टि से यह बात जँचती है। अपभ्रंश भाषा का एक बहुत छोटा हिस्सा प्राकृत ग्रन्थों में प्राकृत भाषा के रूप में बदल कर ले लिया गया है, पिंगल १, १, २९ और ६१ में 'लक्ष्मीधर भट्ट' ने कहा है कि पिंगल की भाषा अवहट्ट भाषा है, जिसका संस्कृत रूप अपभ्रष्ट है। किन्तु पेज २२, १५ में यही 'लक्ष्मीधर भट्ट' कहता है कि वह वर्णमर्कटी की, जिसे पिंगल और अन्य लेखकों ने छोड़ दिया था, संक्षेप में शब्दैः प्राकृतैर् अवहट्टकैः<sup>२</sup> वर्णन करना चाहता है। हेमचन्द्र ने देशीनाममाला १, ३७ में कहा है अवज्ज्ञाओ (= उपाध्यायः) उसने अपने ग्रन्थ में नहीं रखा है, क्योंकि इसका प्राकृतं

\* यह शब्द अपभ्रंश भाषा के काव्यों में एष के स्थान पर बार-बार आया है। जैसे 'धाहिल' विरचित 'पठमसिरीत्रिड' में एँह भी है और एँहु भी (२, १०६, १०८, १०९)—अनु०

अपभ्रष्टं इव रूपं है। इसी ग्रन्थ के १, ६७ में उसने कुछ विद्वानों के मत उद्धृत किये हैं जिनके अनुसार आसिअथो आयसिकः का अपभ्रश है और १७, १४१, में विशुद्ध महाराष्ट्री शब्द 'एसो ठिओ वखु मज्जाए' अपभ्रष्ट भाषा के शब्द हैं। साहित्यिक अपभ्रश प्राकृतोऽपभ्रशः अर्थात् प्राकृत अपभ्रश है। इसकी ध्वनि के अनुसार स्वरों को दीर्घ और ह्रस्व करने की पूरी स्वतन्त्रता रहती है जिसके कारण कवि महोदय चाहें तो किसी स्थान पर और अपनी इच्छा के अनुसार स्वरों को उलट-पलट दें, चाहें तो अन्तिम स्वर को उडा ही दें, शब्दों के वर्णों को खा जायँ, लिंग, विभक्ति, एकवचन, बहुवचन आदि में उथलपुथल कर दें और कर्तृ तथा कर्मवाच्य को एक दूसरे से बदल दें आदि-आदि बातें अपभ्रंश को असाधारण रूप से महत्त्वपूर्ण और सरस बना देती हैं। अपभ्रंश भाषा की विशेषता यह भी है कि इसका सम्बन्ध वैदिक भाषा से है ( § ६ )।\*

१. पिशल, हेमचन्द्र १, भूमिका का पेज ९। — २. बौल्ले नसेन के पाठ में एहो रूप है, किन्तु टीका में एह शब्द है, वम्बई के संस्करण के पाठ में एओ आया है। — ३. बोएटलिक और रोट के संस्कृत-जर्मन कोश में वरेन्द्र और वारेन्द्र देखिए। — ४. वम्बई के संस्करण में सर्वत्र—हृद्—आया है, इस सम्बन्ध में सरस्वतीकंठाभरण ५९, ९ देखिए। — ५. ब्रौकहाउस ने अशुद्ध रूप मज्जाओ दिया है। दुर्गाप्रसाद और परब ने ठीक ही रूप दिया है। उन्होंने केवल खु रूप दिया है।

§ २९—अब तक जो सामग्री प्राप्त हुई है, उसमें से, हमारे अपभ्रश के ज्ञान के लिए सबसे महत्त्वपूर्ण हेमचन्द्र के प्राकृत व्याकरण के अध्याय ४ के सूत्र ३२९ से ४४६ तक हैं। त्रिविक्रम ३, ३ और १ तथा उसके बाद के पेजों में हेमचन्द्र का ही अनुसरण किया गया है। मेरे द्वारा सम्पादित हेमचन्द्र के संस्करण में मैंने जो सामग्री एकत्र की है, उसके अतिरिक्त इस व्याकरण में मैंने उदय सौभाग्यगणिन् की 'व्युत्पत्तिदीपिका' ग्रन्थ की पूना से प्राप्त दोनों हस्तलिखित प्रतियों का प्रयोग किया है। इस ग्रन्थ में इसका नाम हैमप्राकृतवृत्तिदुन्दिका लिखा हुआ है तथा इसमें हेमचन्द्र के नियमों के आधार पर कुछ शब्दों की व्युत्पत्ति भी दी गई है। इसलिए

\* इस अपभ्रश भाषा से भारत की वर्तमान आर्यभाषाओं का निकट सम्बन्ध है। अपभ्रश साहित्य का अध्ययन करने से ऐसा लगता है कि कभी यह भाषा भारत-भर में व्याप्त थी—विशेषतः उस क्षेत्र में जहाँ आजकल नवीन आर्यभाषाएँ बोली जाती हैं। इसलिए इसमें सन्देह नहीं कि अपभ्रश कभी उत्तरभारत में बंगाल से सिन्ध तक और कश्मीर में महाराष्ट्र तक फैली थी। साहित्य की भाषा हमें आज भी मिलती है, जिसमें जनता की बोली के शब्दों के साथ उच्च साहित्यिक भाषा के प्रयोग मिलते हैं। किन्तु अपभ्रश से स्पष्ट हो जाता है कि अपभ्रश-काल हिन्दी का आरम्भ-काल था। प्रायः १२०० वर्ष पुराना एक उदाहरण पाठक पढे—जल्लइ मरइ उवज्जइ वज्जइ तल्लइ परम महासुह सिज्जइ। इसमें वर्तमान धातु का एक रूप, जले, मरे, उपजे, बधे, मीझे स्पष्ट हैं। पुरानी हिन्दी में जो लहइ, सोहइ आदि रूप हैं, उनकी उत्पत्ति भी अपभ्रश में दिखाई देती है, पाता है, सोएता है, लेता है आदि रूप जो आजकल हिन्दी में चलते हैं, शौरसेनी प्राकृत से प्रभावित अपभ्रश के रूप हैं जो मजभाषा और मेरठी बोली से आये हैं। इस विषय पर भूमिका देखिए। —अनु०

अधिकांश में यह ग्रन्थ सर्वथा अनुपयोगी है। इसका पाठ दो हस्तलिखित प्रतियों मिलने पर भी नहीं सुधारा जा सका है, क्योंकि इसमें वे ही सब दोष हैं जो उन हस्तलिखित प्रतियों में हैं, जिनका मने' इससे पहले उपयोग किया। किन्तु 'उदय सौभाग्यगणिन्'ने, 'त्रिविक्रम' के समान ही अपभ्रंश के उदाहरणों के साथ-साथ संस्कृत अनुवाद भी दे दिया है और इस एक कारण से ही इसे समझने में बड़ी सुविधा हो जाती है तथा मेरा तो इससे बहुत काम निकला है। इसका अभी तक कुछ पता नहीं चला है कि हेमचन्द्र ने अपने उदाहरण किस ग्रन्थ से लिये। उन्हें देखकर कुछ ऐसा लगता है कि वे किसी ऐसे संग्रह से लिये गये हैं, जो सत्तसई के ढग का है जैसा कि 'त्साखारिआए' ने बताया है। हेमचन्द्र के पद ४,३५७,२ और ३, 'सरस्वतीकठाभरण' के पेज ७६ में मिलते हैं, जिसमें इनकी सविस्तर व्याख्या दी गई है, इसके अतिरिक्त हेमचन्द्र ४,३५३ चण्ड १,११ अ (पेज ३६) में मिलता है, ४,३३०,२, भी चण्ड २,२७ (पेज ४७) में मिलता है। इस ग्रन्थ के २,२७ में (पेज ४७) एक स्वतन्त्र अपभ्रंश पद भी है; ५ ३४ नोट ४ हेमचन्द्र ४,४२०,५ 'सरस्वतीकठाभरण' के ९८ में मिलता है और ४,३६७,५ शुक्रसप्तति के पेज १६० में आया है। 'हेमचन्द्र' के बाद, महत्त्वपूर्ण पद 'विक्रमोर्वशी' पेज ५५ से ७२ तक में मिलते हैं। शंकर परव पण्डित' और व्लैख' का मत है कि ये मौलिक नहीं, क्षेपक हैं, किन्तु ये उन सभी हस्तलिखित प्रतियों में मिलते हैं जो दक्षिण में नहीं लिखी गई हैं। यह बात हम जानते हैं कि दक्षिण में लिखी गई पुस्तकों में पूरे पाठ का संक्षेप दिया गया है और अश-के अश निकाल दिये गये हैं'। इन पदों की मौलिकता के विरुद्ध जो कारण दिये गये हैं, वे ठहर नहीं सकते, जैसा कि कोनो' ने प्रमाणित कर दिया है। यदि 'पिंगल छन्दःसूत्र' का हमारे पास कोई आलोचनात्मक संस्करण होता तो उसमें अपभ्रंश की सामग्री का जो खजाना है उसमें बहुत कुछ देखने को मिलता। इस शोध का आरम्भ 'वौल्लेन्सेन' ने 'विक्रमोर्वशी' के अपने संस्करण के पेज ५२० और उसके बाद के पेजों में किया है। उसकी सामग्री जीगम्रीद गौल्दस्मिन्त् वर्लिन' ले आया था; क्योंकि उसका विचार एक नया संस्करण निकालने का था। और सामग्री बहुत समृद्ध रूप में भारतवर्ष' में है। इस संस्करण का नाम 'श्रीमद्भागवतविरचित प्राकृत पिंगलसूत्राणि, लक्ष्मीनाथ भट्ट विरचितया व्याख्ययानुगतानि' है। यह ग्रन्थ शिवदत्त और काग्निनाथ पांडुरंग परव द्वारा सम्पादित किया गया है और बम्बई से १८९४ में निकली है। यह 'काव्यमाला' का ४१ वाँ ग्रन्थ है और अधिक काम का नहीं है। मैंने इस ग्रन्थ को एस० द गौल्दस्मिन्त् द्वारा सशोधित पिंगल २,१४० तक के पाठ से मिलाया है। कुछ स्थलों में गौल्दस्मिन्त् का पाठ मेरे काम का निकला, किन्तु अधिकांश स्थलों में यह बम्बई के संस्करण से स्वयं अशुद्धियों में भी मिलता है, जिससे यह बात साफ हो जाती है कि यूरोप में इस विषय पर पर्याप्त सामग्री नहीं है। निश्चय ही गौल्दस्मिन्त् का पाठ, प्रकाशित किये जाने के लिए सशोधित नहीं किया गया था, यह उसने अपने काम के लिए ही ठीक किया था। इस क्षेत्र में अभी बहुत काम करना

बाकी है। जबतक कोई ऐसा संस्करण नहीं निकलता जिसमें आलोचनापूर्ण सामग्री हो तथा सबसे पुराने और श्रेष्ठ टीकाकारों की टीका भी साथ हो, तबतक अपभ्रंश के ज्ञान के बारे में विशेष उन्नति नहीं हो सकती। अपभ्रंश के कुछ पद इधर-उधर विखरे भी मिलते हैं। 'याकोबी' द्वारा प्रकाशित एर्सें लुगन पेज १५७ और उसके बाद, कालकाचार्य कथानक २६०, ४३ और उसके बाद के पेजों में; २७२, ३४ से ३८ तक, द्वारावती ५०४, २६-३२; सरस्वतीकटाभरण पेज ३४; ५९, १३०; १३९; १४०; १६५; १६०; १६९; १७७, २१४, २१६, २१७; २१९, २५४, २६०, दशरूप १३९, ११ और १६२, ३ की टीका में ध्वन्यालोक २४३, २० में और शुकसप्तति में अपभ्रंश के पद मिलते हैं। रिचार्ड स्मिथ ( लाइप्सिख १८९३ ) में प्रकाशित शुकसप्तति के पेज ३२, ४९, ७६; १२२, १३६, १५२ का नोट; १६० नोट सहित; १७० नोट, १८२ नोट, १९९; ऊले द्वारा सम्पादित 'वेतालपत्रविंशति' के पेज २१७ की संख्या १३, २२० संख्या २०; इडिशोस्टुडिएन १५, ३९४ में प्रकाशित 'सिंहासनद्वारिंशिका' में; वम्बई से १८८० में प्रकाशित 'प्रबन्धचिन्तामणि' के पेज १७; ४६, ५६; ५९, ६१, ६२, ६३; ७०; ८०; १०९, ११२; १२१; १४१, १५७; १५८; १५९, २०४, २२८, २३६, २३८, २४८; वीम्स के कम्पेरेटिव ग्रैमर २, २८४ में मिलते हैं। इन पदों में से अधिकांश इतने विकृत हैं कि उनमें से एक-दो शब्द ही काम के मिलते हैं। वाग्भट्ट ने 'अलकारतिलक' १५, १३ में 'अग्निमथन'<sup>१०</sup> नाम से एक ग्रन्थ का उल्लेख किया है, जो अपभ्रंश में था।

१ श्रीधर आर० भण्डारकर, ए कैटलौग औफ द कलेक्शन्स औफ मैन्युस्क्रिप्टस् डिपोजिटेट इन द डेकन कालेज इन (वम्बई १८८८) पेज ६८ संख्या २७६, पेज ११८ संख्या ७८८।— २. हेमचन्द्र १, भूमिका का पेज ९।— ३. गोएटिंगिशे गेलेर्ते आन्साइगेन १८८४, पेज ३०९।— ४. विक्रमोर्वशीयम् (वम्बई १८८९) पेज ९ और उसके बाद।— ५. वररुचि उण्ट हेमचन्द्र, पेज १५ और उसके बाद।— ६. पिशाल नाखरिखटन फौन डेर कोएन्गिशे गेजेलशाफ्ट डेर विस्सन-शाफ्टन त्सु गोएटिंगन १८७४, २१४; मोनाट्स वेरिप्टे डेर आकाडेमी त्सु वल्लिन १८७५, ६१३। पंचतंत्र और महाभारत के दक्षिणी संस्करण संक्षिप्त हैं, किन्तु सबसे प्राचीन नहीं हैं।— ७. गोएटिंगिशे गेलेर्ते आन्साइगेन १८९४, ४७५।— ८. वेवर, फैर्साइशनिस् २, १, २६९ और उसके बाद।— ९. औफरेट, काटालोगुस काटालोगोसम १, ३३६ और उसके बाद; २, ७५, इसमें ठीक ही लिखा गया है कि इन ग्रन्थों में बाहर से ली गईं बहुत-सी सामग्री मिलती है; उदाहरणार्थ कर्पूरमंजरी पेज १९९, २०० और २११ के उद्धरण।— १०. वेवर, फैर्साइ-शनिस् २, १, २७० संख्या १७११।

§ ३०—'भारतीय नाट्यशास्त्र' १७, ३१-४४<sup>१</sup>, दशरूप २, ५९ तथा ६० और 'साहित्यदर्पण' ४३२ में यह बताया गया है कि उच्चकोटि के पुरुष, महिलाओं में तपस्विनियों, पटशानियों, मन्त्री की कन्याओं और मंगलामुखियों को संस्कृत में बोलने का अधिकार है। 'भरत' के अनुसार नाना कलाओं में पारंगत महिलाएँ संस्कृत बोल



सकती हैं। अन्य स्त्रियों प्राकृत बोलती हैं। इस सप्तर में आने पर अप्सराएँ सस्कृत या प्राकृत, जो मन में आये, बोल सकती हैं। सस्कृत नाटकों को देखने पर पता चलता है कि उनमें भाषा के इन नियमों के अनुसार ही पात्रों से बातचीत कराई जाती है। इन नियमों के अनुसार यह बात पाई जाती है कि पटरानियों यानी महिषियों प्राकृत में बोलती हैं। 'मालतीमाधव' में मन्त्री की बेटी मालती और 'मदय-त्रिका' प्राकृत बोलती हैं। 'मृच्छकटिक' में वेद्व्या 'वसन्तसेना' की अधिकाञ्च बातचीत प्राकृत में ही हुई है, किन्तु पेज ८३-८६ तक में उसके मुँह से जो पद्य निकले हैं, वे सब सस्कृत में हैं। वेद्व्याओं के विषय में यह बात सरलता से समझ में आ जाती है कि वे प्राकृत और सस्कृत दोनों भाषाएँ साधिकार बोलती रही होंगी। एक सर्वगुण-सम्पन्न वेद्व्या का यह लक्षण होता था कि वह चोसठ गुणों की खान होती रही होगी और उसका जनता की १८ प्रकार की बोलियों से भी परिचय रहता होगा—गणिया

. चौसट्टि कलापंडिया चौसट्टि गणियागुणेष्वेया अट्टारसदेशीभाषा विसारया ( नार्याषम्मकहा ४८०, विवागसुय ५५ और उसके बाद )। व्यवसाय में विशेष लाभ करने के लिए उक्त बातों का गणिका में रहना जरूरी समझा जाता रहा होगा, जो स्वाभाविक है। 'बुमारसम्भव' ७,०० में नवविवाहित दम्पती की प्रसन्न करते समय सरस्वती शिव के वारे में सस्कृत में श्लोक पढती है और पार्वती की जो स्तुति करती है, वह सरलता से समझ में आनेवाली भाषा में अर्थात् प्राकृत में करती है। 'कपूर्मजरी' ५,३ और ४ में 'राजशेखर' ने अपना मत व्यक्त किया है कि सस्कृत के ग्रन्थों की भाषा कठोर होती है तथा प्राकृत पुस्तकों की कान्त और कोमल; इनमें उतना ही भेद है जितना कि पुरुष और स्त्री में। 'मृच्छकटिक' के ४४,१ में विदूषक कहता है कि उसे दो बातों पर बहुत हँसी आती है; उस स्त्री को देखकर जो सस्कृत बोलती है और उस पुरुष को देखकर, जो बड़ी धीमी आवाज में गाता है, वह स्त्री जो सस्कृत बोलती है उस सुअर की भौंति जोर-जोर से सु सु करती है जिसकी नाक में नकेल डाल दी गई हो और वह आदमी, जो धीमे स्वर में गाता है, उस बूढ़े पुरोहित के समान है जो हाथ में सूखे फूलों का गुच्छा लेकर अपने यजमान के सर पर आशीर्वाद के श्लोक गुणगुनाता है। 'मृच्छकटिक' का सूत्रधार, जो याद को विदूषक का पार्ट खेलता है, प्रारम्भ में सस्कृत बोलता है, किन्तु जैसे ही वह स्त्री से सम्भाषण करने की तैयारी करता है, वैसे ही वह कहता है ( २,१४ ) कि 'परिस्थिति और परम्परा के अनुसार' मैं प्राकृत में बोलना चाहता हूँ। पृथ्वीधर ( ४९५,१३ ) ने इस स्थान पर उद्धरण दिया है जिसके मतानुसार पुरुष को स्त्री से बातचीत करते समय प्राकृत बोली का उपयोग करना चाहिए—स्त्रीषु नाप्राकृतम् वदेत्। उक्त सब मतों के अनुसार प्राकृत भाषा विशेषकर स्त्रियों की भाषा मान ली गई है और यही बात अलकारशास्त्रों के सब लेखक भी कहते हैं। किन्तु नाटकों में स्त्रियाँ सस्कृत भलीभौंति समझती ही नहीं, बल्कि अवसर पडने पर सस्कृत बोलती भी हैं विशेषकर श्लोक सस्कृत में ही वे पढती हैं। 'विद्वशालभजिका' पेज ७५ और ७६ में विचक्षणा, मालतीमाधव पेज ८१ और

८४ में मालती, पेज २५३ में लवगिका, 'प्रसन्नराघव' के पेज ११६-११८ तक में गद्य वर्तालाप में भी सीता और पेज १२०, १२१ और १५५ में श्लोकों में, 'अनर्घराघव' के पेज ११३ में कलहसिका; कर्णसुन्दरी के पेज ३० में नायिका की सहेली और पेज ३२ में स्वयं नायिका, 'बालरामायण' के पेज १२० और १२१ में सिन्दूरिका, 'जीवानन्दन' के पेज २० में छर्दि, 'सुभद्राहरण' नाटक के पेज २ में नाटक खेलनेवाली और पेज १३ में सुभद्रा; 'मल्लिकामारुतम्' के ७१, १७ और ७५, ४ में मल्लिका, ७२, ८ में और ७५, १० में नवमालिका, ७८, १४ और २५१, ३ में सारसिका, ८२, २४, ८४, १० और ९१, १५ में कालिन्दी, धूर्तसमागम के पेज ११ में अनंगसेना वर्तालाप में भी प्राकृत का ही प्रयोग करती हैं। 'चैतन्यचन्द्रोदय' में भी स्त्रियाँ प्राकृत बोलती हैं। बुद्धरक्षिता ने इस विषय पर 'मालतीमाधव' पेज २४२ और 'कामसूत्र' १९९, २७ के उद्धरण दिये हैं। वे पुरुष, जो साधारण रूप से प्राकृत बोलते हैं, श्लोक पढ़ते समय संस्कृत का प्रयोग करते हैं ऐसा एक उदाहरण 'विद्धशालभजिका' के पेज २५ में विदूषक है जो अपने ही मुँह से यह बात कहता है कि उस जैसे जनो के लिए व्यवहार की उपयुक्त भाषा प्राकृत है— अम्हारिसज्जणजोग्गे पाउडमग्गे। 'कर्णसुन्दरी' के पेज १४ और 'जीवानन्दन' के पेज ५३ और ८३ ऐसे ही स्थल हैं। 'कसवध' के पेज १२ का द्वारपाल, 'धूर्तसमागम' के पेज ७ का स्नातक और 'हास्यार्णव' के पेज २३, ३३ और ३८ के स्थल तथा पेज २८ में नाऊ भी ऐसे अवसरो पर संस्कृत का प्रयोग करते हैं, 'जीवानन्द' के पेज ६ और उसके बाद के पेजों में 'धारणा' वैसे तो अपनी साधारण बातचीत में प्राकृत का प्रयोग करती है, परन्तु जब वह तपस्विनी के वेप में मन्त्री से बातचीत करती है तब संस्कृत में बोलती है; 'मुद्राराक्षस' के ७० और उसके बाद के पेजों में विराधगुप्त वेप बदल कर सँपेरे का रूप धारण करता है तो प्राकृत में बोलने लगता है, किन्तु जब वह अपने असली रूप में आ जाता है और मन्त्री राक्षस से बातें करता है तब (पेज ७३, ८४ और ८५) साधारण भाषा संस्कृत बोलता है। 'मुद्राराक्षस' २८, २ में वह अपनेको प्राकृत भाषा का कवि भी बताता है। एक अज्ञातनामा कवि को यह शिकायत है कि उसके समय में ऐसे बहुतेरे लोग थे जो प्राकृत कविता पढ़ना नहीं जानते थे और एक दूसरे कवि ने ('हाल' की सत्तसई २ और वज्जालग्ग ३२४, २०) यह प्रश्न उठाया है कि क्या ऐसे लोगों को लाज नहीं आती जो अमृतरूपी प्राकृत काव्य को नहीं पढ़ते और न उसे समझ ही सकते हैं, साथ ही वे यह भी कहते हैं कि वे प्रेम के रस में पगे हैं। 'सरस्वतीकण्ठाभरण' ५७, ८ में नाट्यराजस्य शुद्ध पाठ है और उसने किसका प्रयोजन है, यह अभी तक अस्पष्ट ही रह गया है और इसी प्रकार 'साहसाक' ५७, ९ का किससे सम्बन्ध है, इसका भी परदा नहीं खुला है। ऊपर लिखे हुए 'सरस्वती-कण्ठाभरण' के उद्धरण से यह पता लगता है कि उक्त राजा के राज्य में एक भी मनुष्य ऐसा नहीं था जो प्राकृत बोलता था और साहसाक के उक्त वाक्य से मादम होता है कि उस समय में एक भी आदमी ऐसा नहीं था जो संस्कृत न बोलता हो। यद्यपि कहीं-कहीं प्राकृत भाषा की बहुत प्रशंसा की गई है, तथापि ऐसा आभास मिलता है कि संस्कृत की तुलना में प्राकृत का पद नीचा ही माना जाता होगा और इस कारण

ही इस भाषा का नाम प्राकृत पडने से भी प्राकृत का तात्पर्य, जैसा कि अन्य स्थलों पर इसका अर्थ होता है, 'साधारण', 'सामान्य', 'नीच' रहा होगा। प्राकृत की बोलियों की प्राचीनता और ये बोलियाँ एक दूसरे के बाद किस क्रम से उपजी, इन विषयों पर शोध करना व्यर्थ ही है ( § ३२ )।

१. भरत ने बहुतेरी विशेषताएँ दी हैं जिनके बारे में मैं बहुत कम लिख रहा हूँ, क्योंकि पाठ कई प्रकार से अनिश्चित है।— २. जनता की बोलियों की संख्या १८ थी, इसका उल्लेख ओववाइयसुत्त § १०९ में, नायाधम्मकहा § १२१ और रायपसेणसुत्त, २९१ में भी उदाहरण मिलते हैं। कामसूत्र ३३,९ में देशी भाषाओं का उल्लेख मोटे तौर पर किया गया है।— ३. पिशाल, हेमचन्द्र २ पेज ४४, जिसमें हेमचन्द्र १,२१ की टीका है।— ४. दोनों पद ५७,१० और ११ वालरामायण ८,४ और १३ का शब्द-प्रतिशब्द नकल है और पद ५७,१३ वालरामायण ८,७ से मिलता-जुलता है। चूँकि राजशेखर भोज से सौ वर्ष पहले वर्तमान था, इसलिए मरस्वतीकण्ठाभरण के लेखक ने ये पद उद्धृत किये हैं।

## आ. प्राकृत व्याकरणकार

§ ३१—प्राकृत के विषय में जिन भारतीय लेखकों ने अपने विचार प्रकट किये हैं, उनमें सब से श्रेष्ठ 'भरत' को मानना चाहिए। यदि हम इस नाम से प्राचीन भारत के विद्वानों के साथ उस लेखक को ले जो भारतीय नाट्यशास्त्र का, देवताओं के तुल्य, एक आदि लेखक और स्रष्टा माना जाता है। 'मार्कण्डेय' ने अपने 'प्राकृतसर्वस्व' के आरम्भ में ही 'भरत' का नाम उन लेखकों में दिया है जिनके ग्रन्थों से उसने अपनी सामग्री ली है। मेरी हस्तलिखित प्रति में भारतीय नाट्यशास्त्र के अध्याय १७ में भाषाओं के ऊपर लिखा गया है और ६-२३ तक श्लोको में, प्राकृत-व्याकरण का एक विकृत रूप भी सार रूप में दिया गया है। भारतीय नाट्यशास्त्र में उन विद्वानों के भी नाम मिलते हैं, जिनका उल्लेख 'मार्कण्डेय' ने अपनी पुस्तक में किया है। इसके अतिरिक्त अध्याय ३२ में प्राकृत के बहुत-से उदाहरण मिलते हैं जिनका कुछ अर्थ नहीं लगता और वे कहीं से लिये गये हैं, इसका भी कुछ पता नहीं चलता। ऐसा कहा जाता है कि 'भरत' ने एक और ग्रन्थ भी लिखा था जिसका नाम 'सगीतनृत्याकर' था। 'देवीप्रसाद' के कथनानुसार यह एक अद्भुत ग्रन्थ है जिसके विशेष उद्धरण नहीं मिलते, बल्कि नाट्यशास्त्र के एक दूसरे पाठ के उद्धरण मिलते हैं। 'मार्कण्डेय' ने 'भरत' के साथ साथ 'शाकल्य' और 'कोहल' के नाम प्राकृत व्याकरणकारों में गिनाये हैं। मार्कण्डेय के 'प्राकृतसर्वस्व' के पन्ना ४८ में यह लिखा पाया जाता है कि तुज्झेसु, तुम्भेसु के साथ-साथ तुज्जिसुं, तुम्भिसुं रूप भी होते हैं; पर इन रूपों को अनेक विद्वान् स्वीकार नहीं करते ( एतत् तु न बहुसंमतम् । ) और पन्ना ७१ में शौरसेनी प्राकृत में भोदि के साथ होदि रूप भी होता है। 'कोहल' से ५ २३ में उल्लिखित उदाहरण दिया गया है। यह नहीं कहा जा सकता कि ये दोनों व्याकरणकार वे ही हैं, जो प्राचीन समय में अन्य विषयों के भी लेखक थे। पाणिनि के विषय में भी बहुत कम सामग्री मिलती है जिससे उसने प्राकृत पर क्या लिखा है, इस विषय में कुछ निदान निकाला जाय। 'वेदारभट्ट' ने 'कविकण्ठपाश' में और 'मलयगिरि' ने भी बताया है कि पाणिनि ने 'प्राकृत-लक्षण' नामक ग्रन्थ लिखा था।

† शाकल्यभरतकोहलवररुचिभामहवसन्तराजायै ।

प्रोक्तान् ग्रन्थान्नालक्ष्याणि च निपुणमालोक्य ॥

आव्याकीर्णं विशदसारं स्वल्पाक्षरग्रथितपथम् ।

मार्कण्डेयकवीन्द्र प्राकृतसर्वस्वमारभते ॥

- \* पाणिनि के समय में जनता प्राकृत ही बोलती थी, इसको प्रमाण उन समय के प्रतर-लेखों की भाषा है। पाणिनि ने धातुपाठ में भी कई धातु देने दिये हैं, जिनके विषय में सन्देह नहीं रहता कि ये प्राकृत धातु हैं, जैसे—अद्भु अभियोने, इनने हिन्दी अचुना नियन्ता है, कद्भु कार्कश्ये, इनसे कडा (=कठिन) निकला है, कुट शब्दे, यह धातु नेपाल और कुमाऊं में क्षीरा और क्षीडा (=बात) के मूल में आज भी प्रयोग में आता है, घिणि द्रष्टणे,

यह भी कहा जाता है कि पाणिनि ने प्राकृत में दो काव्य लिखे थे। एक का नाम था 'पातालविजय' और दूसरे का 'जाम्बवतीविजय'। यद्यपि 'पातालविजय' से गृह्य और पश्यती रूप उद्धृत किये गये हैं, तथापि पाणिनि के अपने सूत्र ७, १, ३७ और ८१ इन रूपों के विरुद्ध मत देते हैं। इसलिए 'कीलहौर्न'<sup>१०</sup> और 'भण्डारकर'<sup>११</sup> 'पातालविजय' और 'जाम्बवतीविजय' के कवि और व्याकरणकार पाणिनि को एक नहीं समझते और इस मत को सन्देह की दृष्टि से देखते हैं। इधर शोधों से पता चला है कि उक्त दो काव्यों की प्राचीनता उससे और भी अधिक है, जितनी कि आज तक मानी जाती थी।<sup>१२</sup> गृह्य शब्द रामायण और महाभारत में बार बार आया है और इसी प्रकार अन्ती के स्थान पर अती में अन्त होनेवाले कृदन्त रूप भी उक्त ग्रन्थों में कम बार<sup>१३</sup> नहीं आये हैं। यह असम्भव है कि पाणिनि ने महाभारत से परिचय प्राप्त न किया हो। उसका व्याकरण कविता की भाषा की शिक्षा नहीं देता, बल्कि ब्राह्मणों और सूत्रों में काम में लाई गई विशुद्ध सस्कृत<sup>१४</sup> के नियम बताता है और चूँकि उसने अपने ग्रन्थ में ब्राह्मणों और सूत्रों के बहुत-से रूपों का उल्लेख नहीं किया है, इस बात से यह निदान निकालना अनुचित है कि ये रूप उसके समय में न रहे होंगे और कवि के रूप में वह इनका प्रयोग न कर सका होगा। भारतीय परम्परा, व्याकरणकार और कवि पाणिनि को एक ही व्यक्ति<sup>१५</sup> समझती है तथा मुझे कोई कारण दिखाई नहीं देता कि इस परम्परा पर सन्देह किया जाय। पाणिनि प्राकृत के व्याकरण पर भी बहुत-कुछ लिख सकता था। सम्भवतः उसने अपने सस्कृत व्याकरण के परिशिष्ट रूप में प्राकृत व्याकरण लिखा हो। किन्तु पाणिनि का प्राकृत व्याकरण न तो मिलता है न उसके उद्धरण ही कही पाये जाते हैं। पुराने व्याकरणकारों के नामों में मार्कण्डेय के ग्रन्थ के पन्ना ७१ में 'कपिल' भी उद्धृत किया गया है।

१ पिशल, डे ग्रामाटिकस प्राकृतिकस पेज १। — २ मैंने इस विषय पर काव्यमाला सख्या ४२ में प्रकाशित शिवदत्त और परब द्वारा सम्पादित संस्करण के साथ-साथ पूना की दोनों हस्तलिखित प्रतियों से सहायता ली है। इनकी जो प्रतिलिपियाँ मेरे पास आई हैं, वे बहुत पुरानी हैं और यह संस्करण

जिसका प्राकृत में गेणहृ, वेणहृ रूप होते हैं, घुण् भ्रमणे जिससे घूर्ण धातु के मेल और नकल पर हिन्दी घूमना निकला है, चक् तृसौ जिससे छरना, चकाचक आदि शब्द आये हैं, चप् सान्त्वने जो हिंदी चुप का मूल है, सुंठ छेदने जिससे व्यूटी शब्द आया है, जम् अदने में जमना और जीमना निकले हैं, गुब् बधने, जुड़ा और जोड़ने के मूल में हैं, टक् बँधने जिससे टाँका लगाना, टाँकना आदि निकले हैं, टंग गत्यर्थे टाँग, टाँगन आये हैं, दस दर्शन दशनयो जिसे प्राकृत दसण बना है, धोर गतिचातुर्ये जिससे दौड़ना निकला है, पट् ग्रन्थे धातु पटवा की जड़ में है, पाट शब्द इससे ही आया है, पीड् अवगाहने से चूड़ना निकला है, पेल् गतौ में पेलना (रेल), पेल आये हैं, वाड् भाप्लाव्ये से वाद निकला है, मक् मद्धने से माँग शब्द चला है, मस्क् गत्यर्थे (टस से-) मस की जड़ में है, हिंङ् गत्यर्थे जो बगाली हॉटा और कुमाऊनी हिटणों के मूल में है, ह्ल् चलने में हल चल की व्युत्पत्ति मिलती है आदि। इन धातुओं का व्यवहार सरकृत में नहीं मिलता और रूप भी स्पष्ट प्राकृत हैं।—अनु०

इनके आधार पर ही निकाला गया है। ग्रोस्से का संस्करण, जो १८९७ में फ्रांस के लीऑन नगर से प्रकाशित हुआ था, केवल चौथे अध्याय तक है।—३. औफरेष्ट, काटालोगुस काटालोगोरुम १, ३९६ और ६८६।—४. अ कैंटैलोग औफ सैस्कृत मैनुस्क्रिप्ट्स एक्जिस्टिंग इन अवध फौर द इअर १८८३ (इलाहाबाद १८८४) पेज १००।—५. पिशाल, डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस, पेज २ और ३।—६. औफरेष्ट, काटालोगुस काटालोगोरुम १, १३० में किसी कोहल का उल्लेख करता है, जो संगीतशास्त्र का लेखक था। हो सकता है कि यह लेखक प्राकृत का व्याकरणकार भी हो। इस सम्बन्ध में वेबर, इण्डिशे स्टूडिएन ८, २७२, इण्डिशे स्टूडिफेन २, ५९ और वोएटलिक तथा रोट का पीटर्सबुर्गर कोश भी देखिए।—७. इस नाम के एक ग्रन्थ का उल्लेख कई बार आया है, किन्तु इसके लेखक का नाम कहीं नहीं दिया गया (औफरेष्ट, काटालोगुस काटालोगोरुम १, ८६, २, १६)। दालविश का मत है कि इस ग्रन्थ का लेखक केदार भट्ट होगा। यह बात उसने अपनी पुस्तक एन इन्ट्रोडक्शन टू कच्चायनाज्ञ ग्रैमर औफ द पाली लैंग्वेज (कोलम्बो १८६३)की भूमिका के पेज २५ में दी है। इस विषय पर वेबर, इण्डिशे स्टूडिफेन २, ३२५ का नोट संख्या २ देखिए।—८. वेबर, इण्डिशे स्टूडिफेन २, ३२५ नोट संख्या २; इण्डिशे स्टूडिएन १०, २७७, नोट संख्या १, क्लान्त, त्साइटश्रिफ्ट डेर डौयत्शन मौरगेनलैण्डिशान गेजेलशाफ्ट ३३, ४७२, लौयसन, आक्ट द्यु सेजीयम कोंग्रेस आंतरनात्सिओनाल दे जोरिआंतालीस्त (लाइडन १८८५) ३, २, ५५७।—९. औफरेष्ट, त्साइटश्रिफ्ट डेर मौरगेनलैण्डिशान गेजेलशाफ्ट १४, ५८१, २८, ११३, ३६, ३३६ और उसके बाद, हलायुधकोश में श्रिक्वन शब्द मिलता है (२, ३६५), पीटर्सन, सुभाषितावलि (बम्बई १८८६) पेज ५४ और उसके बाद, पीटर्सन ने ठीक ही लिखा है कि दोनों नामों से सम्भवत एक ही पद्य से तात्पर्य हो, पिशाल, त्साइटश्रिफ्ट डेर डौयत्शन मौरगेनलैण्डिशान गेजेलशाफ्ट ३९, ९५ और उसके बाद तथा ३१६।—१०. नाखिरिखटन फौन डेर कोयनिगलिशे गेजेलशाफ्ट डेर विस्सनशाफ्टन सु गोएटिंगन १८८५, १८५ और उसके बाद।—११. जोरनल औफ द बौम्ये एशियाटिक सोसाइटी १६, ३४३ और उसके बाद।—१२. व्यूलर, डी इण्डिशान इनश्रिफ्टन उण्ट डास आट्टर डेर इण्डिशान कुन्स्टपोएजी (वियना १८९०)।—१३. होल्त्समान, ग्रामाटीशेस औस टेम महाभारत (लाइप्सिख १८८४)।—१४. लीविश, पाणिनि (लाइप्सिख १८९१) पेज ४७ तथा उसके बाद।—१५. औफरेष्ट, त्साइटश्रिफ्ट डेर डौयत्शन मौरगेनलैण्डिशान गेजेलशाफ्ट ३६, ३६५, पिशाल, यही पत्रिका ३९, ९७।

§ ३२—सबसे पुराना प्राकृत व्याकरण, जो हमें मिलता है, वह 'वररुचि' का 'प्राकृतप्रकाश' है। इसी नाम के बहुत-से व्यक्तियों में से यह व्याकरणकार अपनेको अलग करने के लिए, अपने नाम के साथ, अपना गोत्र वात्यायन भी जोड़ता है। 'प्राकृतप्रकाश' की 'प्राकृतमजरी' टीका में जिसे किसी अज्ञातनामा लेखक ने लिखा है

यह नाम बहुत बार आया है और अपनी भूमिका में इस लेखक ने 'कात्यायन' और 'वररुचि' नाम में बड़ी गड़बड़ी की है तथा 'प्राकृतप्रकाश' के २, २ में उसने वररुचि के स्थान पर कात्यायन नाम का प्रयोग किया है<sup>३</sup>। वार्तिककार कात्यायन के नाम के विषय में भी ऐसी ही गड़बड़ी दिखाई देती है। सोमदेव ने 'कथासरित्सागर' २, १ और धेमेन्द्र ने 'वृहत्कथामजरी' १, ६८ और २, १५ में यह बताया है कि कात्यायन का नाम वररुचि भी था। यह परम्परा प्राचीनता में 'गुणाढ्य' तक पहुँचती है<sup>४</sup> और 'सायण'<sup>५</sup> तक चली आई है तथा सत्र कोशकारों ने इसको लगातार पुष्ट किया है। सुभाषितों के एक सग्रह 'सदुक्तिकर्णामृत' में एक श्लोक लिया गया है जो वार्तिककार का बताया गया है। इस नाम से केवल 'कात्यायन' का ही बोध हो सकता है<sup>६</sup>, किन्तु पाणिनि के सूत्र ४३, १०१ ( जो कीलहौर्न के संस्करण २, ३१५ में है ) की टीका में पतजलि ने किसी वाररौच्य का उल्लेख किया है। इससे यह सम्भावना होती है कि वार्तिककार कात्यायन केवल व्याकरणकार नहीं था, बल्कि कवि भी था, जैसा कि उससे पहले पाणिनि रहा होगा ( § ३१ ) और उसके बाद पतजलि<sup>७</sup> हुआ होगा। इससे यह मालूम होता है कि कात्यायन, वररुचि के नाम से बदला जा सकता था और यह वररुचि परम्परा से चली हुई लोककथा के अनुसार कालिदास का समकालीन था तथा विक्रमादित्य के नवरत्नों में से एक था<sup>८</sup>। वेवर<sup>९</sup> ने बताया है कि 'प्राकृतमजरी' के लेखक ने भी इस विषय पर गड़बड़ी की है और वेवर<sup>९</sup>, वेस्टरगार्ड<sup>१०</sup> तथा ब्लैख<sup>११</sup> ने कौवेल<sup>१२</sup>, मैक्सम्यूलर<sup>१३</sup>, पिशल<sup>१४</sup> और कोनो<sup>१५</sup> के मत के विरुद्ध यह बात कही है कि वार्तिककार और प्राकृतवैयाकरण एक ही व्यक्ति होने चाहिए। यदि वररुचि को हेमचन्द्र तथा दक्षिण के अन्य प्राकृत वैयाकरणों ने आलोचना के क्षेत्र में कुछ पीछे छोड़ दिया तो इसका अर्थ यह नहीं होता कि 'आलोचनात्मक ज्ञान में बहुत ऊँचा उठा हुआ वार्तिककार' 'पाणिनि के व्याकरण का निर्दय चीर-फाट करनेवाला'<sup>१०</sup> कात्यायन उससे अलग करने योग्य है। हेमचन्द्र के समय में प्राकृत व्याकरण ने बहुत उन्नति कर ली थी। यह बात वररुचि के समय में नहीं हुई थी, उसके समय में प्राकृत व्याकरण का श्रीगणेश किया जा रहा था। यह बात दूसरी है कि सामने पड़े हुए ग्रन्थों का संशोधन और उनसे सग्रह किया जाय किन्तु किसी विषय की नाँव डालना महान् कठिन उद्योग है। पतजलि ने कात्यायन के वार्तिक की घञ्जियाँ उड़ाई हैं, पर इसका अर्थ यह नहीं है कि वररुचि ने जिन प्राकृत भाषाओं की शिक्षा दी है और जिनमें विशेष उल्लेखनीय महाराष्ट्री प्राकृत है, अशोक और नासिक<sup>१</sup> के प्रस्तर-लेखों से ध्वनि-सत्व की दृष्टि से नई है। चूँकि प्राकृत भाषाओं का प्रयोग काव्यों में कृत्रिम भी हुआ है और ये प्राकृत बोलियाँ जनता और राज्य की भाषा के साथ साथ चल रही थीं, इसलिए यह विपरीत क्रम होगा कि हम इन प्रस्तर-लेखों से प्राकृत भाषाओं के विषय में ऐसे निदान निकालें, जिनसे उनके काल क्रम का ज्ञान हो। याकोबी और ब्लैख का मत है कि महाराष्ट्री ईसवी तीसरी सदी के प्रारम्भ से पहले व्यापक रूप से काम में नहीं आने लगी थी; परन्तु यह मत भ्रमपूर्ण है। यह इससे प्रमाणित होता है कि यदि सत्तसई एक ही लेखक द्वारा लिखी

गई होती, तो भी वह पुरानी है। किन्तु ३८४ कवि, जिनके नाम हमें स्वयं सत्तसई में मिलते हैं, यह सिद्ध कर देते हैं कि इस ग्रन्थ से पहले भी प्राकृत भाषाओं का साहित्य समृद्ध रहा होगा ( § १३ )। यह भाषा ईसा की चारहवीं शताब्दी अर्थात् 'गोवर्धनाचार्य' के समय तक कविता की एकमात्र भाषा थी, विशेषकर शृगाररस की कविता की आर्या छन्द में लिखे गये, उन गाने योग्य पदों की भाषा थी, जो सग्रहों के रूप में पदों को एकत्र करके तैयार किये जाते थे<sup>१</sup>। 'जयदेव' का 'गीतगोविन्द' का मूल अपभ्रंश<sup>२</sup> में लिखा गया था और बहुत-से संस्कृत ग्रन्थ प्राचीन प्राकृत काव्यों के अनुकरणमात्र हैं<sup>३</sup>। ब्लौख का मत कि वररुचि ईसा की ५ वीं सदी से पहले न जनमा होगा, भाषातत्त्व की दृष्टि से पूर्णतया अनावश्यक है। दूसरी ओर यह सम्भावना है कि शायद उक्त समय में 'प्राकृतमञ्जरी' का लेखक जीवित रहा हो। इस लेखक ने दोनों वररुचियों में बड़ी गडबड़ी मचाई है और उसके ग्रन्थ में व्याकरणकार 'वररुचि' का रूप स्पष्ट नहीं दिखाई देता जैसा कि त्रिवितीय लेखक तारानाथ के ग्रन्थ में दिखाई देता है। भारतीय परम्परा की किंवदन्ती है कि 'कात्यायन' ने एक प्राकृत व्याकरण भी लिखा। मुझे ऐसा लगता है कि इसकी पुष्टि 'वार्तिकार्णवभाष्य' के नाम से होती है जिसके अन्त में एक प्राकृत व्याकरण भी जोड़ दिया गया था। इस ग्रन्थ का नाम 'अप्यय दीक्षित' ने 'प्राकृतमणिदीप' में चाररुचा ग्रन्थाः के ठीक बाद में दिया है। ये सब प्रमाण मिलने पर भी यह कहना कठिन है कि 'कात्यायन' और 'वररुचि' एक ही व्यक्ति थे।

१. औफरेष्ट, काटालोगुस काटालोगोरूम १, ५५१।— २ लिस्टस् ऑफ सैंस्कृत मैन्युस्क्रिप्ट्स् इन प्राइवेट लाइब्रेरीज़ ऑफ सदर्न इण्डिया (मद्रास, १८८० और १८८५) १, २९० संख्या ३४२६ और २, ३३१ संख्या ६, ३४१ में लेखक का नाम कात्यायन दिया गया है।— ३. पिशल, डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस पेज १०।— ४ कोनो, गोण्टिंगिशे गेलैर्ते आन्साइगेन १८९४, ४७३।— ५ क्राँवेल, द प्राकृतप्रकाश दूसरे संस्करण की प्रस्तावना, पिशल, डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस पेज ९, भंडारकर की रिपोर्ट १८८३-८४ पेज ३६२, १८ में प्रक्रिया-कौमुदीप्रसाद से भी तुलना कीजिए।— ६. पीटर्सबुर्गर कोश में कात्यायन देखिए।— ७. औफरेष्ट, त्साइटुंग डेर डॉयत्शन मौरगेनलैण्डिशन गेजेलशाफ्ट, ३६, ५२४।— ८ पिशल, यही पत्रिका ३९, ९८। प्राकृतमञ्जरी में महाकवि कात्यायन का उल्लेख है।— ९. वेबर ने इण्डिशे स्ट्राइफेन ३, २७७ में लिखा है कि जिस प्रकार इस काव्यम् का महाभाष्य में उल्लेख किया गया है, उससे इस बात का कहाँ तक निश्चय होता है कि इस काव्य का लेखक महाभाष्यकार का भगवान् कात्यः अथवा वररुचि नहीं हो सकता है—यह मैं नहीं जानता।— १० औफरेष्ट, बर्लिन की प्राच्य विद्वत्सभा की पत्रिका ३६, ३७०।— ११ कोनो, गोण्टिंगिशे गेलैर्ते आन्साइगेन १८९४, ४७६।— १२ इण्डिशे स्ट्राइफेन ३, ३७८।— १३ इण्डिशे स्ट्राइफेन २, ५३ और उसके बाद, ३, २७७ और उसके बाद।— १४. इ यूवर डेन एल्स्टेटेन त्साइटरंग आदि ( ब्रेरलॉ १८६२ ) पेज ८६।—



१५. वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा पेज ९ और उसके वाट ।—१६. द प्राकृतप्रकाश २ पेज ४ भूमिका ।—१७ हास्यार्णव पेज १४८ और २३९ ।—१८ डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस पेज ९ और उसके वाट ।—१९ गोएटिंगिशे गैल्लें आन्साइमेन १८९४, ४७३ ।—२० वेवर, इण्डिशे स्टूडिफेन, ३, २७८ ।—२१. याकोवी, एर्सेल्लुगन भूमिका का पेज १४, वररुचि और हेमचन्द्र पेज १२ ।—२२. पिशाल, होफडिस्टर पेज ३० ।—२३. पिशाल, उपर्युक्त ग्रन्थ पेज २२ ।—२४. पिशाल, रुद्रराज शृंगारतिलक का पेज ( कील १८८६ ) पेज १३ नोट १ ।

§ ३३—वररुचि हर प्रकार से, यदि प्राचीनतम नहीं तो प्राचीनतम प्राकृत-व्याकरणकारों में से एक है। उसके व्याकरण का नाम प्राकृतप्रकाश है और इसे कौबेल ने अपनी टिप्पणियों और अनुवाद के साथ प्रकाशित कराया है जिसका नाम रखा गया है—‘द प्राकृतप्रकाश’ और, ‘द प्राकृत ग्रैमर औफ वररुचि विथ द कमेंटरी ( मनोरमा ) औफ भामह’, सेकड इड्यू । लदन १८६८ ( पहला संस्करण हर्टफोर्ड से १८५४ ई में छपा था ) । इसका एक नया संस्करण रामशास्त्री तैलग ने १८९९ ई. में बनारस से निकाला है जिसमें केवल मूलपाठ है । वररुचि १-९ तक परिच्छेदों में महाराष्ट्री का वर्णन करता है, दसवें में पैशाची, ग्यारहवें में मागधी और बारहवें में शौरसेनी के नियम बताता है । हमारे पास तक जो पाठ पहुँचा है, वह अशुद्धिपूर्ण है और उसकी अनेक प्रतियाँ मिलती हैं जो परस्पर एक दूसरे से बहुत भिन्न हैं । इससे निदान निकलता है कि यह ग्रन्थ पुराना है । इस ग्रन्थ का सब से पुराना टीकाकर ‘भामह’ है जो कश्मीर का निवासी था और स्वयं अलकारशास्त्र का रचयिता और कवि था । इसके समय का केवल इतना ही निर्णय किया जा सकता है कि यह ( भामह ) ‘उद्धट’ से पुराना है । ‘उद्धट’ कश्मीर के ‘जयापीड’ राजा के राज्यकाल ( ७७९-८१३ ई. ) में जीवित था और इयने भामह के अलकारशास्त्र की टीका लिखी । ‘भामह’ की टीका का नाम ‘मनोरमा’ है । पर बारहवें परिच्छेद की टीका नहीं मिलती । इसमें सदेह नहीं कि और अशुद्धियों के साथ-साथ ‘भामह’ ने ‘वररुचि’ को गलत ढंग से समझा है । ठीक नहीं समझा, इसका उल्लत प्रमाण ४, १४ है । यह भी अनिश्चित है कि उसने ‘वररुचि’ की समझ के अनुसार गणों का समाधान किया हो । इस कारण से पाठक को सूत्र और टीका का अर्थ भिन्न भिन्न लगाना चाहिए और यह बात सारे व्याकरण में सर्वत्र पाई जाती है । ‘भामह’ ने कहाँ-कहाँ से अपनी सामग्री एकत्र की है, इस पर सूत्रों से संबंध रखनेवाले उद्धरण प्रकाश डालते हैं । ऐसे उद्धरण वह वररुचि के निम्नलिखित सूत्रों की टीका में देता है—८, ९, ९, २ और ४ से ७ तक, ९ से १७ तक, १०, ४ और १४, ११, ६ । इनमें से ९, २ हूँ साहसु° सव्यावयु हेमचन्द्र के ४५३ के समान है, पर हेमचन्द्र की किसी हस्तलिपि में हु नहीं मिलता । ‘भुवनपाल’ के अनुसार ( इडिशे स्टुडियन १६, १२० ) इस पद का कवि ‘विष्णुनाथ’ है । ९, ९ किणों धुवसि हेमचन्द्र के ३६९ के समान है और यह पद हेमचन्द्र ने २, २१६ में भी उद्धृत किया है । ‘भुवनपाल’ का मत है कि यह पद ‘देवराज’ का है ( इडिशे स्टुडियन १६, १२० ) । शेष उद्धरणों के प्रमाण में नहीं दे सकता । १०, ४ और १४ के उद्धरण ‘वृहत्कथा’ से लिये

गये होंगे । ९, ४ में सभी उद्धरणों के विषय में गाथाओं की ओर संकेत किया गया है । एक नई टीका 'प्राकृतमजरी' है । इसका अज्ञातनामा लेखक पद्यों में टीका लिखता है और स्पष्ट ही यह दक्षिण भारतीय है । इसकी जिस हस्तलिखित प्रति से मैं काम ले रहा हूँ, वह लदन की रौयल एशियाटिक सोसाइटी की है । यह भ्रष्ट है और इसमें कई स्थल छूट गये हैं । यह टीका वररुचि के ६, १८ तक की ही प्राप्त है । यह साफ है कि इस टीकाकार को 'भामह' का परिचय था । जहाँ तक दृष्टांतों का संबंध है, ये दोनों टीकाकारों के प्रायः एक ही हैं, किंतु अज्ञातनामा टीकाकार 'भामह' से कम दृष्टांत देता है । साथ ही एक-दो नये दृष्टांत भी जोड़ देता है । उसका 'वररुचि का पाठ 'कौवेल' द्वारा संपादित पाठ से बहुत स्थलों पर भिन्न है ।' यह टीका विशेष महत्त्व की नहीं है ।

१. कौवेल पेज ९७, पिशाल, डे ग्रामाटिकस प्राकृतिकस पेज १० और १३; व्यूलर, डिटेल्ड रिपोर्ट पेज ७५, होएनले, प्रोसीडिंग्स ऑफ द एशियाटिक सोसाइटी ऑफ बेंगोल १८७९, ७९ और वाद का पेज ।— २. इण्डिगे स्टुडिएस १६, २०७ और वाद के पेज में औफरेट का लेख, काटालोगुस काटालोगोरुम १, ४०५ और वाद का पेज, पीटर्सन, सुभापितावली पेज ७९, पिशाल, रुद्रट पेज ६ और वाद का पेज ।— ३. पिशाल, रुद्रट पेज १३ ।— ४. औफरेट अपने काटालोगुस काटालोगोरुम में इसे भूल से प्राकृतमनोरमा नाम देता है । उसका यह कथन भी असत्य है कि इसका एक नाम प्राकृतचंद्रिका भी था । इन दोनों अशुद्धियों का आधार कालहौर्न की पुस्तक अ कैटलॉग ऑफ सैंस्कृत मैन्सुस्क्रिप्ट्स एक्जिस्टिंग इन द सेंट्रल प्रोविन्सेज (नागपुर १८७४) पेज ८४ संख्या ४४ है । औफरेट ने जिन-जिन अन्य मूलस्रोतों का उल्लेख किया है उन सबमें केवल मनोरमा है । होएनले ने भी प्रोसीडिंग्स ऑफ द एशियाटिक सोसाइटी ऑफ बेंगोल १८७९, ७९ और वाद के पेज में जिस हस्तलिखित प्रति का उल्लेख किया है, उसमें इसके लेखक रूप में वररुचि का नाम दिया गया है ।— ५. वल्लोख, वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज २८१ ।— ६. यह विलकुल निश्चित नहीं है कि वल्लोख की 'वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा' ग्रन्थ में दिया मत, कि गणों का कभी निश्चित ध्वनिरूप नहीं था, ठीक है । जैसा संस्कृत में वंसा ही प्राकृत में नाना विद्वानों में इस विषय पर मतभेद रहा होगा ।— ७. इन प्रकार कौवेलके के साहुसु के स्थान पर तैलंग का कथेहि साहुसु पढ़ना चाहिए और इसके अनुवाद साधुसु किया जाना चाहिए ।— ८. यह तथा औफरेट के काटालोगुस काटालोगोरुम १, ३६० में दृष्टि से चूक गया है ।— ९. इस विषय पर और भी महत्त्वपूर्ण तथा पिशाल के ग्रन्थ 'द ग्रामाटिकस प्राकृतिकस' के पेज १०-१६ में दिये गये हैं ।

§ ३४— चड के विषय में विद्वानों में बहुत मतभेद है । इसका ग्रन्थ 'प्राकृत लक्षण' होएनले ने प्रकाशित किया है । इसका नाम उसने रखा है— 'द प्राकृत-लक्षणम् और चडाज ग्रैमर औफ द एन्गेण्ट (आर्य) प्राकृत', भाग १, टेक्स्ट विथ अ निटिकल

हण्ट्रोडकसन एण्ड इडेक्सेज कलकत्ता १८८०। होएर्नले का दृष्टिकोण है कि चड ने आर्य भाषा का व्याकरण लिखा है ( § १६ और १७ )। उसके सस्करण के आधार 'ए' और 'वी' हस्तलिखित प्रतियाँ हैं। इनका पाठ सबसे सक्षित है। उसका यह भी विचार है कि 'सी' 'डी' हस्तलिखित प्रतियाँ बाद को लिखी गईं और उनमें क्षेपक भी हैं। उसके मत से चड, वररुचि और हेमचन्द्र से पुराना है। इस हिसाब से चड आजतक के हमें प्राप्त प्राकृत व्याकरणकारों में सबसे प्राचीन हुआ। इसके विपरीत व्लोख' का मत है कि चड का व्याकरण 'ओर ग्रन्थों से लिया गया है और वह अशुद्ध तथा छीछला है। उसमें बाहरी सामान्य नियम हैं। सम्भवतः उसमें / हेमचन्द्र के उद्धरण भी लिये गये हों।' दोनों विद्वानों का मत असत्य है। चड उतना प्राचीन नहीं है जितना होएर्नले मानता है। इसी एक तथ्य से स्पष्ट हो जाता है कि पहले ही श्लोक में चड ने साफ बताया है कि मे इस ग्रन्थ को पुराने आचार्यों के मत के अनुसार ( वृद्धमतात् ) तैयार करना चाहता हूँ। प्रारम्भ का यह श्लोक होएर्नले की सभी हस्तलिखित प्रतियों में मिलता है। यह श्लोक पीटर्सन की थर्ड रिपोर्ट ( बम्बई १८८७ ) पेज २६५ और भण्डारकर के लिस्टस् ऑफ सस्कृत मैन्यु-स्क्रिप्टस् इन प्राइवेट लाइब्रेरीज इन द बम्बे प्रेजिडेन्सी, भाग १ ( बम्बई १८९३ ) पेज ५८ में वर्णित चण्ड-व्याकरण में भी मिलता है। इसलिए होएर्नले के पेज १ के नोट में दिया गया मत कि यह श्लोक क्षेपककारों का है, तर्क के लिए भी नहीं माना जा सकता। बात तो सच यह है कि क्षेपक के ग्रन्थ को मानना ही सन्दिग्ध है। सब दृष्टियों से देखने में 'सी' हस्तलिखित प्रति की टीका में मालूम पड़ता है कि टीका में क्षेपको का जोर है। 'सी डी' में दिये गये सभी नियम नहीं, बल्कि 'वी सी डी' में एक समान मिलनेवाले नियम और भी क्रम मात्रा में मूल-पुस्तक में क्षेपक माने जा सकते हैं। चड ने स्पष्ट ही महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, अर्ध-मागधी और जैनशौरसेनी का वर्णन किया है जो एक के बाद एक है। इसके प्रमाण नियम जैसे १,५ है जिसमें प्रथी के दो रूप—आणम् और आहम् साथ-साथ दिये गये हैं, २,१० है जिसमें प्रथमा का रूप 'ए' और साथ ही 'ओ' में समाप्त होता है, करके सिखाया गया है, २,१९ जिसमें सस्कृत 'कृत्वा' के महाराष्ट्री, अर्ध-मागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी तथा स्वयं अपभ्रंश के रूप तक ( ३,११ और १२ में ) गड्डुमगड्डु मिला दिये गये हैं। 'सी डी' हस्तलिखित प्रतियों में यह विशेषता बहुत अधिक बढ़ाई गई है। १,२६ ए में ( पेज ४२ ) ऐसा ही हुआ है, क्योंकि यहाँ अपभ्रंश रूप हडं के साथ-साथ हं और अहं रूप भी दे दिये गये हैं, २,१९ में महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और अपभ्रंश के 'कृत्वा' के रूपों के साथ-साथ महाराष्ट्री और अपभ्रंश के कुछ और रूप भी दे दिये गये हैं, २,२७ ई-१ में अविर्कांग अपभ्रंश के कई अतिरिक्त शब्द भी दे दिये गये हैं, २७ आह-के में अधिकांश जैनशौरसेनी के, ३,६ में ( पेज ४८ ) जैनशौरसेनी, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री के रूप मिला दिये गये हैं, ३-११ ए में चूलिकापैशाचिक के सम्बन्ध में ३,११ और १२ का परिशिष्ट दिया गया है। इनमें ३,६ ( पेज ४८ ) ग्रन्थ का

साधारण रूप का प्रतिनिधि है। कहीं-कहीं हेमचन्द्र के व्याकरण से अतिरिक्त नियम लिये गये हैं, ऐसा मालूम पड़ता है। इस प्रकार चण्ड के १,१ में प्राकृत की जो व्याख्या की गई है, वह वही है जो हेमचन्द्र १,१ में दी गई है, किन्तु केवल आरम्भिक भाग १,११ ए ( पेज ३६ ) हेमचन्द्र के ४,३५३ के समान है। २-१ सी ( पेज ३७ ) हेमचन्द्र के १,६ के समान, पर उससे कुछ छोटा है। ३,११ ए ( पेज ४८ ) हेमचन्द्र के ४,३२५ से मिलता है, किन्तु और भी छोटा है। इस प्रकार चण्ड सर्वत्र सक्षिप्त है और कहीं कहीं जैसे ३,३४ में ( पेज ५१ ), जो हेमचन्द्र के १, १७७ के समान है, चण्ड सब प्रकार से मिलान करने पर इतना विस्तृत है कि वह हेमचन्द्र से नियम नहीं ले सकता। इसके विपरीत हेमचन्द्र का सूत्र ३, ८१ चण्ड के १,१७ पर आधारित मालूम पड़ता है। यह बात होएनले ने अपने ग्रन्थ की भूमिका के पेज १२ में उठाई है। चण्ड ने वहाँ पर बताया है कि पृष्ठी बहुवचन में से भी आता है और हेमचन्द्र ने ३,८१ में बताया है कि कोई विद्वान पृष्ठी बहुवचन में से प्रत्यय का प्रयोग चाहते हैं—इदंतदोर् आमापि से आदेशम् कश्चिद् इच्छति। अवश्य ही ब्लौख<sup>१</sup> का मत है कि हेमचन्द्र ने एकवचन कश्चित् पर कुछ जोर नहीं दिया है। किन्तु हेमचन्द्र-के उद्धृत करने के सारे ढग पर ब्लौख का सारा दृष्टिकोण भ्रमपूर्ण है और वास्तव में इस विषय पर सभी भारतीय व्याकरणकारों का सारा दृष्टिकोण दोषपूर्ण है। हेमचन्द्र ने जो कश्चित् कहा है, उसका तात्पर्य एक व्याकरणकार से है। अभी तक चण्ड के अतिरिक्त किसी व्याकरणकार का पता नहीं लगा है जिसने यह नियम दिया हो। इसलिए सबसे अधिक सम्भावना इसी बात की जान पड़ती है कि जिन जिन स्थानों पर चण्ड और हेमचन्द्र एक समान नियम देते हैं, वहाँ चण्ड ने नहीं, बल्कि हेमचन्द्र ने उससे सामग्री ली है। होएनले ने अपने ग्रन्थ की भूमिका के पेज १२ और उसके बाद के पेजों में इस विषय पर बहुत सामग्री एकत्र की है<sup>२</sup>। मुझे इस विषय पर इतना और जोड़ना है कि चण्ड के पेज ४४ में २,१२ अ में उदाहरण के रूप पर चऊ-वीसम् पि उदाहरण दिया गया है, वह हेमचन्द्र के ३,१३७ में भी है; पर चण्ड ने इसे बहुत विस्तार के साथ दिया है। दोनों व्याकरणकारों की परिभाषा की शब्दावली सर्वत्र समान नहीं है। उदाहरणार्थ, चण्ड ने अपने ग्रन्थ के पेज ३७ के २,१ वी-में व्यजनों के लुप्त होने पर जो स्वर शब्द में शेष रह जाता है, उसे उद्धृत कहा है और हेमचन्द्र ने १, ८ में उसी का नाम उद्धृत रखा है। चण्ड २,१० में विसर्जनीय शब्द आया है, किन्तु हेमचन्द्र १,३७ में विसर्ग शब्द काम में लाया गया है। चण्ड २,१५ में ( जो पेज ४५ में है ) अर्धानुस्वार शब्द का व्यवहार किया गया है, किन्तु हेमचन्द्र ने ३,७ में इस शब्द के स्थान पर ही अनुनासिक शब्द का प्रयोग किया है, आदि। इन बातों के अतिरिक्त चण्ड ने बहुत से ऐसे उदाहरण दिये हैं जो हेमचन्द्र के व्याकरण में नहीं मिलते। ऐसे उद्धरण २, २१।२२ और २४; ३, ३८ और ३९ हैं। पेज ३९ के १,१ में वाग्भटालंकार २, २ पर सिंहदेवगणिन् की जो टीका है, उसका उदाहरण दिया गया है ( § ९ )। पेज ४६ के २, २४, २, २७ वी और २, २७ आइ ( पेज ४७ ) में ऐसे उदाहरण हैं। चण्ड ने कहीं त्रु इच्छा प्रकट नहीं

की है कि वह केवल आर्यभाषा का व्याकरण बनाना चाहता है। तथाकथित प्राचीन रूपों और शब्दों का व्यवहार, जैसा कि सस्कृत त और थ को प्राकृत में भी जैसे का तैसा रखना, शब्दों के अन्त में काम में लाये जानेवाले वर्ण—आम्, -ईम्, -ऊम् को दीर्घ करना आदि हस्तलिखित प्रतियों के लेखकों की भूलें हैं। ऐसी भूलें जैन हस्तलिखित प्रतियों में बहुत अधिक मिलती हैं। वल्कि यह कहा जा सकता है कि चण्ड के ग्रन्थ की हस्तलिखित प्रतियों में ये अशुद्धियाँ अन्य ग्रन्थों की हस्तलिखित प्रतियों की तुलना में कम पाई जाती हैं। चण्ड ने मुख्यतया जिस भाषा का व्याकरण लिखा है, वह महाराष्ट्री है, किन्तु इसके साथ साथ वह स्वयं ३, ३७ में अपभ्रंश ३, ३८ में पैशाचिकी ३, ३९ में मानधिका का उल्लेख करता है, पेज ४४ के २, १३ ए और वी में आर्यभाषा का, जिसके बारे में हम पहले ही लिख चुके हैं, ए और वी पाठों में इस विषय पर भी बहुत विस्तार के साथ लिखा गया है। ३, ३९ ए (पेज ५२) में शौरसेनी का उल्लेख भी है। डी पाठ में पेज ३७ के २, १ सी में जो उदाहरण दिया गया है, वह गउडवहो का २२० वाँ श्लोक है और हेमचन्द्र १, ६ में भी उद्धृत किया गया है। सी और डी पाठों में दूसरा उदाहरण जो पेज ४२ के १, २६ ए में तेण अहम् चिद्धो हाल की सत्सई ४४१<sup>६</sup> में लिया गया है। चूँकि सभी हस्तलिखित प्रतियों में ये उदाहरण नहीं मिलते, इसलिए यह उचित नहीं है कि हम इनका उपयोग चण्ड का कालनिर्णय करने के विषय में करें। इस ग्रन्थ का मूल पाठ बहुत दुर्दशा में हमारे पास तक पहुँचा है, इसलिए यह बड़ी सावधानी के साथ और इसके भिन्न-भिन्न पाठों की यथेष्ट जाँच-पड़ताल हो जाने के बाद में काम में लाया जाना चाहिए। किन्तु इतनी बात पक्की मालूम पड़ती है कि चण्ड प्राकृत का हेमचन्द्र से पुराना व्याकरणकार है और हेमचन्द्र ने जिन-जिन प्राचीन व्याकरणों से अपनी सामग्री एकत्र की है, उनमें से एक यह भी है। इसकी अतिप्राचीनता का एक प्रमाण यह भी है कि इसके नाना प्रकार के पाठ मिलते हैं। चण्ड सजा और सर्वनाम के रूपों से (विभक्तिविधान) अपना व्याकरण आरम्भ करता है। इसके दूसरे परिच्छेद में स्वरो के बारे में लिखा गया है (स्वरविधान) और तीसरे परिच्छेद में व्यंजनों के विषय में नियम बताये गये हैं (व्यंजनविधान)। सी तथा डी पाठों में यह परिच्छेद ३, ३६ के साथ समाप्त हो जाता है और ३, ३७—३९ ए तक चौथा परिच्छेद है जिसका नाम (भाषान्तरविधान) अर्थात् 'अन्य भाषाओं के नियम' दिया गया है। इस नाम का अनुसरण करके इस परिच्छेद में महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और जैन शौरसेनी को छोड़कर अन्य प्राकृत भाषाओं के नियमों और विशेषताओं के बारे में लिखा गया है। इस कारण व्यूलर (साइटथ्रिपट डेर मौरगेन लैण्डिशन गेजेलशाफ्ट ४२, ५५६) और भण्डारकर ने (लिस्ट, पेज ५८) इस सारे ग्रन्थ का नाम ही प्राकृत भाषान्तरविधान रख दिया था। व्यूलर और भण्डारकर इस लेखक का नाम चन्द्र बताते हैं। यह लेखक चण्ड ही है, इसका पता भण्डारकर द्वारा दिये गये उद्धरणों से चलता है। सी और डी पाठों में इस ग्रन्थ के जो विभाग किये गये हैं, वे निश्चय ही ठीक हैं। इसमें बहुत कम सन्देह इसलिए होता है कि भण्डारकर की हस्तलिखित प्रति

का अन्त वही होता है, जहाँ ए और वी पाठो का होता है। चण्ड ने क्रियाओ के रूपों पर कुछ भी नहीं लिखा है, सम्भवतः यह भाग हम तक नहीं पहुँच पाया है। यह व्याकरण बहुत संक्षेप में था, इसका पता—थर्ड रिपोर्ट पेज २६५ में दिये गये पीटर्सन की हस्तलिखित प्रति के नाम से लगता है जो 'प्राकृत सोराद्वारवृत्ति' दिया गया है।

१. वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज ८। — २. जैनशौरसेनी के स्थान पर शौरसेनी भी लिखा जा सकता है, किंतु इस व्याकरण का सारा रूप विशेषतः 'सी डी' हस्तलिखित प्रतियो में ३, ६ (पेज ४८) बताता है कि यह जैनशौरसेनी है। — ३. वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज ८। — ४. होएर्नले ने अपनी भूमिका के पेज १३ में जो मत दिया है कि चंड के व्याकरण के २-२७१ (पेज ४७) में जो रूप हैं, वे साधारण प्राकृत के माने जा सकते हैं, वह भ्रामक है। यह पद विशुद्ध अपभ्रंश में लिखा गया है। पद इस प्रकार पढ़ा जाना चाहिए—कालु लहेविणु जोइया जिँव जिँव मोहु गलेइ। तिँव तिँव दसणु लहइ जो णिअमें अप्पु मुणेइ। अथात् समय पाकर जैसे-जैसे योगी का मोह नष्ट होता है वैसे-वैसे जो नियमानुसार आत्मा का चिंतन करता है, वह (आत्मा) के दर्शन पाता है। जोइया का अर्थ जायाया नहीं है, बल्कि योगिकः = योगी अर्थात् योगिन् है। — ५ त के विषय में § २०३ देखिए। — ६ § ४१७ के नोट १ की तुलना कीजिए। — ७ इस नाम का सर्वोत्तम रूप चंड है। किसी को इस संबंध में चंद्र अर्थात् चंद्रगोमिन् (लीविश का 'पाणिनि' पेज ११) का आभास न हो, इस कारण यहाँ यह बताना आवश्यक है कि इंडियन ऐंटिकैरी १५, १८४ में छपे कीलहॉर्न के लेख से स्पष्ट हो जाता है कि चंद्र का शब्दसमूह चंड से पूर्णतया भिन्न है।

§ ३५—प्राकृत का कोशकार 'धनपाल' रहा है जिसका समानार्थी शब्दकोश पाइयलच्छी अर्थात् 'प्राकृतलक्ष्मी' व्यूलर ने प्रकाशित कराया है। इसका नाम रखा गया है—'द पाइयलच्छी नाममाला', अ प्राकृत कोश वाइ धनपाल। इसका सम्पादन गेओर्ग व्यूलर ने किया है जिसमें आलोचनात्मक टिप्पणियाँ दी गई हैं, भूमिका लिखी गई है और अन्त में शब्द-सूची दे दी गई है। आरम्भ में यह पुस्तक वेत्सन्-वेर्गर्स वाइ चैगे त्सूर कुण्डे डेर इण्डोगर्मानिशन् स्प्राखन ४, ७० से १६६ ए तक में प्रकाशित हुई थी। इसके बाद गोएटिंगन से १८७८ में पुस्तक रूप में छपी। 'धनपाल' ने श्लोक २७६-२७८ तक में अपने ही शब्दों में बताया है कि उसने अपना ग्रन्थ विक्रम-संवत् १०२९ अर्थात् ई० सन् १८२ में उस समय लिखा जब 'मालवराज' ने मान्यखेट पर आक्रमण किया। वह ग्रन्थ उसने अपनी छोटी बहन 'मुन्दरी' को पढ़ाने के लिए 'धारा' नगरी में तैयार किया। उसने यह भी कहा है कि यह नाम-माला है (श्लोक १) और श्लोक २७८ में इसे देसी (देशी) बताया है। व्यूलर ने पेज ११ में बताया है कि 'पाइयलच्छी' में देशी शब्द कुल चौथाई हैं,

वाकी शब्द तत्सम और तद्भव है ( § ८ ) । इस कारण यह ग्रन्थ विशेष महत्त्व का नहीं है । इसमें आर्याछन्द के २७९ श्लोक हैं, जिनमें से पहला श्लोक मगलाचरण का है और अन्तिम ४ श्लोक इस पुस्तक के तैयार करने के विषय में स्वीकारोक्तियाँ हैं । १-१९ तक के श्लोकों में एक-एक पदार्थ के पर्यायवाची शब्द दिये गये हैं । २०-९४ तक के श्लोकों में ये पर्यायवाची शब्द एक एक पद में आये हैं, ९५-२०२ तक में आवे पद में आये हैं और २०३-२७५ तक छुट्टे शब्द आये हैं जो एक-एक पर्याय देकर अधिक-से अधिक आवे पद में आ गये हैं । हेमचन्द्र ने अपने देशी नाममाला के १, १४१; ३, २२, ४, ३०; ६, १०१ और ८, १७ में बताया है कि उसने धनपाल से भी बहुत-कुछ सामग्री ली है । उसने जो उद्धरण दिये हैं, वे 'पाइयलच्छी' ३, २२, ४, ३० और ८, १७ से विलकुल नहीं मिलते और आशिक रूप में १, ४१ और ६, १०१ में हेमचन्द्र ने जो बातें कही हैं, उनसे भी नहीं मिलते । इसलिए व्यूलर ने ठीक ही अनुमान लगाया है कि ( पेज १५ ) 'धनपाल' ने प्राकृत में इसी प्रकार का एक और ग्रन्थ भी लिखा होगा, जिसमें से हेमचन्द्र ने उक्त सामग्री ली होगी । जैनधर्म ग्रहण करने के बाद 'धनपाल' ने 'ऋषभपचाशिका' नाम की एक और पुस्तक लिखी थी ।

१. इस विषय पर अधिक बातें व्यूलर के ग्रन्थ के पेज ५ तथा इसके बाद के पेजों में दी गई हैं । — २. व्यूलर का उक्त ग्रन्थ के पेज १२ और उसके बाद—§ २० देखिए, व्यूलर का ग्रन्थ पेज ९, त्साइडडुङ्ग डेर मौरगेन लैण्डिशन गेजेलशाफ्ट खंड ३३, ४४५ में क्लात्त का लेख । धनपाल की अन्य साहित्यिक कृतियों के संबन्ध में व्यूलर के ग्रन्थ का पेज १० देखिए, त्साइडडुङ्ग डेर मौरगेन लैण्डिशन गेजेलशाफ्ट के खंड २७, ४ में औफरेट का लेख, काटालोगुस काटालोगोरूम १, २६७ ।

§ ३६—आज तक के प्रकाशित सभी प्राकृत व्याकरणों से सर्वोत्तम और महत्त्वपूर्ण ग्रन्थ हेमचन्द्र ( ई. सन् १०८८-११७२ तक ) का प्राकृतभाषा का व्याकरण है । यह प्राकृत व्याकरण सिद्ध हेमचन्द्र नामक ग्रन्थ का ८ वाँ अध्याय है । उक्त नाम का अर्थ यह है कि यह व्याकरण 'सिद्धराज' को अर्पित किया गया और 'हेमचन्द्र' द्वारा रचा गया है । इसके १-७ अध्याय सस्कृत व्याकरण के नियमों पर हैं । हेमचन्द्र ने स्वयं अपने व्याकरण की दो टीकाएँ भी की हैं । एक का नाम है—'बृहती-वृत्ति', दूसरी का 'लघु-वृत्ति' । लघु-वृत्ति का नाम 'प्रकाशिका' भी है, यम्बई से सन् १९२९ में प्रकाशित महावल कृष्ण के सस्करण और जर्मनी में ईस्वी १८७७ में हाल्ले आम चार से प्रकाशित पिशल के हेमचन्द्राज ग्रामाटीक डेर प्राकृत स्प्राखन ( सिद्ध हेमचन्द्रम् अध्याय ८ ) से मालूम होता है जिसके भाग १ और २ स्वयं पिशल ने अनूदित और सशोधित किये हैं । 'उदयसौभाग्यगणित्' ने इस वृत्ति की एक टीका लिखी है जिसमें

\* मध्यकाल में वे सब शब्द देसी या देशी मान लिये गये थे जो वास्तव में सस्कृत से निकले थे, पर उनका रूप इतना अधिक विकृत हो गया था कि बहुत कम पहचान रह गई थी ।

विशेष कर शब्दों की व्युत्पत्ति दी गई है। इस टीका का नाम 'हेमप्राकृत-वृत्ति-दुटिका' है और पूरी पुस्तक का नाम 'व्युत्पत्तिदीपिका' ( § २९ ) है। और केवल ८ वे अध्याय की टीका 'नरेन्द्रचन्द्र सूर्य' ने की है जिसका नाम 'प्राकृतप्रबोध'<sup>३</sup> है। हेमचन्द्र ने अपना व्याकरण चार पादों में विभाजित किया है जिनमें से पहिले दो पादों में मुख्यतया व्वनिशास्त्र की बातें हैं, तीसरे पाद में शब्दरूपावलि पर लिखा गया है और चौथे पाद में सूत्र १ २५८ तक धात्वादेश है \* और धातु के वे गण बताये गये हैं जो संस्कृत से भिन्न हैं तथा कर्मवाच्य धातु के कुछ नियम हैं। २५९ में धातुओं के अर्थ पर कुछ लिखा गया है। २६०-२६६ तक सूत्रों में शौरसेनी प्राकृत, २८७-३०२ तक मागधी, ३०३-३२४ तक पेशाची, ३२५-३२८ तक चूलिका पेशाचिक और ३२९-४४६ सूत्र तक अपभ्रंश भाषा के नियम बताये गये हैं। ४४७ और ४४८ वें सूत्रों में साधारण बातें बताई गई हैं जो भाषा हेमचन्द्र १, १ से ४, २५९ तक सिखाता है, वह प्रधानतया महाराष्ट्री है। किन्तु उसके साथ साथ उसने जैनमहाराष्ट्री से बहुत-कुछ लिया है और कहीं-कहीं अर्धमागधी से भी लिया है पर सर्वत्र यह नहीं लिखा है कि यह अन्य भाषाओं से भिन्न अर्धमागधी भाषा है। २६०-२८६ तक के नियमों में उसने जैन शौरसेनी के नियमों पर विचार किया है ( § २१ )। हेमचन्द्र ने अपने व्याकरण में अपनेसे पहले के किन-किन लेखकों से लाभ उठाया है, वह बताने का समय अभी तक नहीं आया है। उसने स्वयं एक ही नाम उद्धृत किया है। १, १८६ में उसने 'हुग' का नाम दिया है, पर इस 'हुग' को व्याकरणकार नहीं, बल्कि कोशकार बताया है और वह भी संस्कृत भाषा का। अन्य स्थलों पर उसने किसी का नाम नहीं दिया है। साधारण और अस्पष्ट सर्वनाम दे दिये हैं जैसे २, ८० और ३, ८१ में किसी व्याकरणकार के लिए लिखा है—कश्चित् १, ६७ और २०९; २, ८०, १२८।१३८।१४५ और १८८ में केचित् दिया है; ३, १०३ और ११७ में अन्यः; १, ३५ और ८८, २, १६३, १७४ और २०७ में तथा ३, १७७ में अन्यैः; ४, २ में अन्यैः; ४, ३२७ में अन्येषाम् और १, ३५ में अपनेसे पहले के प्राकृत व्याकरणकारों और कोशकारों के लिए एके दिया है। याकोवी का मत है कि हेमचन्द्र ने वररुचि के सूत्रों के आधार पर उसी प्रकार अपना व्याकरण तैयार किया है जिस प्रकार 'भट्टोजी दीक्षित' ने पाणिनि के आधार पर अपनी 'सिद्धान्तकौमुदी' तैयार की। मध्ययुग में वररुचि के सूत्र अकाट्य माने जाते थे और प्राकृत व्याकरणकारों का मुख्य काम उनकी विस्तृत व्याख्या करना तथा उनमें क्या कहा गया है, इसकी सीमा निर्धारित करना ही था। 'हेमचन्द्र का वररुचि से वही सम्बन्ध है जो कात्यायन का पाणिनि से है।' याकोवी का यह मत भ्रमपूर्ण है जैसा कि ब्लौख ने विशेष विशेष बातों का अलग-अलग खण्डन करके सिद्ध कर दिया है। यह बात भी हम अधिकार के साथ और निश्चयपूर्वक नहीं कह सकते कि हेमचन्द्र ने वररुचि से नाममात्र भी लाभ उठाया हो। सम्भवतः उसने लाभ उठाया हो, किन्तु यह बात

\* धात्वादेश उन धातुओं को कहते हैं, जो जनता की बोली में काम में आते थे और प्राकृत भाषाओं में ले लिये गये थे। चूकना, बोलना आदि ऐसे धात्वादेश हैं।—अनु०



प्रमाण देकर किसी प्रकार भी सिद्ध नहीं की जा सकती। हेमचन्द्र की दृष्टि में चड का ग्रन्थ रहा होगा, इस विषय का § ३४ में उल्लेख किया जा चुका है। व्याकरण के अतिरिक्त हेमचन्द्र ने 'देशी नाममाला' या देशी शब्दसंग्रह नाम से एक कोश भी लिखा है। इस कोश का नाम स्वयं हेमचन्द्र के शब्दों में 'रयणावलि' अर्थात् 'रत्नावलि' (८, ७७) है। पेज १, ४ और उसके बाद हेमचन्द्र ने लिखा है कि यह कोश प्राकृत व्याकरण के बाद लिखा गया और १, ३ के अनुसार यह व्याकरण के परिशिष्ट के रूप में लिखा गया है। यह पुस्तक पिशाल ने बम्बई से १८८८ ई० में प्रकाशित कराई थी। इसका नाम है—'द देशी नाममाला ऑफ हेमचन्द्र पार्ट वन् टेक्सट ऐण्ड क्रिटिकल नोट्स।' धनपाल की भोंति (§ ३५) हेमचन्द्र ने भी देशी शब्दों के भीतर सम्स्कृत के तत्सम और तद्भव रूप भी दे दिये हैं, पर उसके ग्रन्थ में, ग्रन्थ का आकार देखकर यह कहा जा सकता है कि ऐसे शब्दों की संख्या बहुत कम है और प्राकृत भाषा का ज्ञान प्राप्त करने के लिए यह ग्रन्थ असाधारणतया महत्वपूर्ण है। देशी-नाममाला में आठ वर्ग हैं जिनमें वर्णमाला के क्रम से शब्द सजाये गये हैं। शब्द दो प्रकार से रखे गये हैं। आरम्भ में अधरों की संख्या के अनुसार सजाये गये वे शब्द हैं जिनसे केवल एक अर्थ (एकार्थाः) निकलता है। ऐसे शब्दों के बाद वे शब्द सजाये गये हैं जिनके कई अर्थ (अनेकार्थाः) निकलते हैं। पहले वर्ग में शब्दों पर प्रकाश टालने के लिए कविताओं के उदाहरण दिये गये हैं जो कविताएँ स्वयं हेमचन्द्र ने बनाई हैं, जो बहुत साधारण हैं और कुछ विशेष अर्थ नहीं रखतीं। इसका कारण यह है कि उदाहरण देने के लिए हेमचन्द्र को विवश होकर नाना अर्थों के योक्तक कई शब्द इस कविता में भर्ती करने पड़े। ये पत्र केवल इसलिए दिये गये हैं कि पाठकों को हेमचन्द्र के कोश में दिये गये देशी शब्द जल्दी से याद हो जायें। इन पत्रों में देशी शब्दों के साथ-साथ कुछ ऐसे प्राकृत शब्द और रूप ठूँसे गये हैं जिनके लिए कोई प्रमाण नहीं मिलता कि ये कब और किन ग्रन्थों में काम में लाये गये। इन पत्रों में रखे गये बहुत से देशी शब्दों के अर्थ भी ठीक खुलते नहीं। हेमचन्द्र ने देशीनाममाला की एक टीका भी स्वयं लिखी है। हेमचन्द्र ने धोखे से भी यह बात नहीं कही है कि उसका ग्रन्थ मौलिक है और उसमें प्राचीन ग्रन्थों से कोई सामग्री नहीं ली गई है, बल्कि उसने स्पष्ट शब्दों में बताया है कि 'देशीनाममाला' इसी प्रकार के पुराने ग्रन्थों से सङ्गृहीत की गई है। उसने १,३७ में इस बात का निर्णय कि अम्ब्रमसीति या अम्ब्रमसीति इन दोनों में से कौन सा रूप शुद्ध है, विद्वानों पर छोड़ा है ..अम्ब्रमसीति केचित् पठन्ति। तत्र केपाम् चिद्भ्रमोऽभ्रमो वेति बहुदृष्टवान एव प्रमाणम्। वह १,४१ में अच्छिन्नरुल्लो के रूप और अर्थ के विषय में कुछ अन्धकार में है, इसलिए उसने लिखा है कि चूँकि इस विषय पर पुराने लेखकों में मतभेद रहा है, इसलिए इसके ठीक रूप और अर्थ का निर्णय बहुश विद्वान् ही कर सकते हैं, तद् एवं अन्यकृद्विप्रतिपत्तौ वजुज्ञा प्रमाणम्। १,४७ में उसने अवडाङ्किय और अवडङ्किय इन दो शब्दों को अलग-अलग किया है। पहले के लेखका ने इन दोनों शब्दों को समानार्थी बताया था, पर हेमचन्द्र ने इन

शब्दों के विषय पर उत्तम ग्रन्थों की छानबीन करके अपना निर्णय दिया—अस्मा-  
 भिस् तु सारदेशीनिरीक्षणेन विवेकः कृतः । वह १, १०५ में बहुत विचार-  
 विमर्श करने के बाद यह निश्चय करता है कि उच्चुहिथ शब्द के स्थान पर पुरानी  
 हस्तलिखित प्रतियों की प्रतिलिपि करनेवालों ने भूल से उड्डुहिथ लिखा है, इसी  
 प्रकार ६, ८ में उसने बताया है कि चोर के स्थान पर वोर हो गया है । उसने  
 २, २८ का निर्णय करने के लिए देशीभाषा के कई ग्रन्थों का उल्लेख किया है और  
 ३, १२ और ३३ में अपना मत देने से पहले इस विषय पर सर्वोत्तम ग्रन्थों का  
 मत भी दिया है । जब उसने ८, १२ पर विचार किया है तब देशी ग्रन्थों के नवीनतम  
 लेखकों और उनके टीकाकारों का पूरा-पूरा हवाला दिया है; ८, १३ का निर्णय  
 वह सहृदयों अर्थात् सज्जन समझदारों पर छोड़ता है—केवलम् सहृदयाः प्रमाणम् ।  
 उसने १, २ में बताया है, इस ग्रन्थ में उसने जो विशेषता रखी है, वह वर्णक्रम  
 के अनुसार शब्दों की सजावट है और १, ४९ में उसने लिखा है कि उसने यह ग्रन्थ  
 विद्यार्थियों के लिए लिखा है । जिन लेखकों के नाम उसने दिये हैं, वे हैं—अभिमान-  
 चिह्न । ( १, १४४, ६, ९३; ७, १, ८, १२ और १७ ), अवन्तिसुन्दरी ( १, ८१  
 और १५७ ), देवराज ( ६, ५८ और ७२; ८, १७ ), द्रोण अथवा द्रोणाचार्य  
 ( १, १८ और ५०, ६, ६०, ८, १७ ), धनपाल ( १, १४१, ३, २२; ४, ३०, ६,  
 १०१, ८, १७ ), गोपाल ( १, २५ । ३१ और ४५, २, ८२, ३, ४७, ६, २६ । ५८  
 और ७२; ७, २ और ७६; ८, १ । १७ और ६७ ); पादलित ( १, २ ), राहुलक ( ४, ४ ),  
 शीलक ( २, २०; ६, ९६, ८, ४० ), सातवाहन ( ३, ४१; ५, ११; ६, १५ । १८ ।  
 १९ । ११२ और १२५ ) । इनमें से अभिमानचिह्न, देवराज, पादलित और  
 सातवाहन सत्तसई में ( ९ १३ ) प्राकृत भाषा के कथियों के रूप में भी मिलते हैं ।  
 'अवन्तिसुन्दरी' के बारे में व्यूलर का अनुमान है कि वह वही सुन्दरी है जो धनपाल  
 की छोटी बहन है और जिसके लिए उसने 'पाइयलच्छी' नाम का देशी भाषा का  
 कोश लिखा था । पर व्यूलर ने यह कहीं नहीं बताया कि सुन्दरी ने स्वयं भी देशी  
 भाषा में कुछ लिखा था, यह बात असम्भव लगती है । हेमचन्द्र ने जिस अवन्ति-  
 सुन्दरी का उल्लेख किया है, उसका 'राजशेखर' की स्त्री 'अवन्तिसुन्दरी' होना अविक  
 सम्भव है । 'कर्पूरमजरी' ७, १ के कथनानुसार इस अवन्तिसुन्दरी के कहने पर ही  
 प्राकृतभाषा में लिखा हुआ कर्पूरमजरी नामक नाटक का अभिनय किया गया था  
 और हेमचन्द्र ने अपने प्राकृत व्याकरण में उक्त नाटक में कई वाक्य उद्धृत किये  
 हैं । 'सारगधर-पद्धति' और 'सुभाषितावलि' में राहुलक का नाम सस्कृत कवि के रूप  
 में दिया गया है । हेमचन्द्र के प्राकृत व्याकरण में सस्कृत ग्रन्थकारों के निम्नलिखित  
 नाम आये हैं—कालपा. ( १, ६ ), भरत ( ८, ७२ ), भामह ( ८, ३९ ) और विना  
 नाम बताये उसने हलायुध से भी ( १, ५ और २, ९८ ) में उद्धरण लिये हैं ।  
 उसने अधिकतर लेखकों का उल्लेख विना नाम दिये साधारण तौर पर किया है ।  
 उदाहरणार्थ—अन्ये ( १, ३।२०।२२।३५।४७।५२, ६२।६३।६५।६६ ७०।७२।७५, ७८।  
 ८७।८९।९९।१००।१०२।१०८।११२।१५।१६० और १६३; २, १।२।३।४।५।६।

२९।३६।४५।४७।५०।५१।६६।६७।६९।७७।७९।८९ और ९८, ३, ३।६।८।२।८।४।०।४।१।  
 ५८ और ५९; ४, ३।४।५।६।७।१।८।२।२।२।३।२।६।३।४।४ और ४७, ५, ९।३।०।३।३।  
 ३।६।४।०।४।५।५० और ६१, ६, १।४।१।५।१।६।२।१।२।४।२।५।२।६।२।८।४।२।४।८।५।३।५।४।  
 ६।१।६।३।७।५।८।१।८।६।८।८।९।१।९।३।९।४।९।७।९।९।१०।५।१०।६।१।१।६। १२।१। १३।२। १३।४।  
 १।४० और १।४।५, ७, २।१।६।१।७।१।८।२।१।३।३।३।३।७।४।४।४।५।४।८।६।२।६।८।६।९।७।४।  
 ७।५।७।६।८।८ और ९१, ८, १०।१।५।१।८।२।२।२।७।३।५।३।६।३।८।४।४।४।५।५९ और ६७,  
 एके ( २, ८९, ४, ५ और १२, ६, ११; ७, ३५, ८, ७), कश्चित् ( १, ४३, २, १८,  
 ३, ५१, ५, १३, ८, ७५ ), केचित् ( १, ५।२।६।३।४।३।७।४।१।४।६।४।७।६।७।७।९।१०।३।  
 १०।५।१।१।७।१।२।०।१।२।९।१।३।३ और १।५।३, २, १।३।१।५।१।६।१।७।२।०।२।९।३।३।३।८।५।८।  
 ८७ और ८९, ३, १०।१।२।२।२।२।३।३।३।३।३।३।३।४।४ और ५५, ४, ४।१०।१।५  
 और ४५, ५, १।२।२।१।४।४ और ५८, ६, ४।५।५।८।०।९।०।९।१ ९।२।९।३।९।५।९।६।१।१०  
 और १।१।१, ७, २।३।६।४।७।५।८।६।५।७।५।८।१ और ९३, ८, ४।५।१।६।९ और ७० );  
 पूर्वाचार्याः ( १, ११ और १३ ), यदाह ( यद् आह ) ( १, ४ और ५ ) ( हलायुध )  
 ३।७।७।५।१।२।१।१।७।१, २, ३।३।३।४।८।९।८ ( हलायुध ) ३, २।३।५।४ ( सस्कृत ), ४, ४।१०  
 २।१।२।४ और ४५, ५, १ और ६३, ६, १।५।४।२।७।८।८।१।९।३।१।४० और १।४।२;  
 ७, ४।६।५।८ और ८४, ८, १।१।३।४।३ और ६८ ), यदाहुः ( १, ५, ३, ६ और ४, १५ ),  
 ऐसे ही अन्य सर्वनामो के साथ । १, १।८।९।४।१।४।४ और १।७।४, ३।३।३; ४, ३।७,  
 ६, ८।५।८ और ९३, ८, १।२।१।७ और २८ ) । इतने अधिक अपने से पहले के  
 विद्वानों के ग्रन्थों से बहुत सावधानी के साथ उनसे सहायता लेने पर भी हेमचन्द्र  
 बड़ी मोटी-मोटी अशुद्धियों से अपनेको बचा न सका । इसका कारण कुछ ऐसा  
 लगता है कि मूल शुद्ध ग्रन्थ उसके हाथ में नहीं लगे, बल्कि दूसरे-तीसरे के हाथ  
 से लिखे तथा अशुद्धियों से भरे ग्रन्थों से उसने सहायता ली । इसलिए वह २, २४  
 में लिखता है कि कण्ठदीणार 'सगुनवाली माला के सिक्के' में एक छेद है (= वृत्ति-  
 विवर), ६, ६७ में उसने बताया है कि पपरो अन्य अर्थों के साथ-साथ माला के  
 सिक्के में छेद का अर्थ भी देता है ( वृत्तिविवर ) और एक तरह का गहने का  
 नाम है जिसे कण्ठदीणार कहते हैं । इसका कारण स्पष्ट ही है कि उसने ६, ६७ से  
 मिलते जुलते किसी पद्य में सप्तमी रे के स्थान पर कर्ता एकवचन कण्ठदीणारो पढा  
 होगा और उसे देख उसने २, २४ वाला रूप बना दिया । बाद को उसने ६, ६७  
 में शुद्ध पाठ ठे दिया , पर वह अपनी पुरानी भूल ठीक करना भूल गया । निश्चय  
 ही कण्ठदीणार गले में पहनने का एक गहना है जिसे दीणार नामक सिक्कों की  
 माला कहना चाहिए । पोआलो जिसका अर्थ वैल है और जो ६, ६२ में आया है  
 अवश्य ही ७, ७९ में आनेवाले चोआलो शब्द का ही रूप है, यह सन्धि में उत्तर  
 पद में आनेवाला रूप रहा होगा<sup>११</sup> । चाहे जो हो, 'देशीनाममाला' 'उत्तम श्रेणी की  
 सामग्री देनेवाला एक ग्रन्थ है'<sup>१२</sup> । इस ग्रन्थ से पता चलता है कि इससे भारतीय  
 भाषाओं पर बहुत महत्त्वपूर्ण प्रकाश पड़ता है और यह मालूम होता है कि प्राकृत  
 भाषा में अभी और भी अधिक सम्पन्न साहित्य मिलने की आशा है ।

१. व्यूलर की पुस्तक 'इयूवर डायस लेबन डेस जैन मोएन्डोस हेमचन्द्रा' (विणुना १८८९) पेज १५ । — २ व्यूलर का उपर्युक्त ग्रन्थ, पेज ७२ नोट ३४ । — ३. औफरेष्ट के ग्रन्थ काटालोगुस काटालोगोरुम १, ३६० में इसके लेखक का नाम नरेन्द्रचन्द्र सूर्य दिया गया है । पीटर्सन द्वारा सम्पादित 'डिटेल्ड रिपोर्ट' के पेज १२७ की संख्या ३०० और भण्डारकर द्वारा सम्पादित 'ए कैटैलौग ऑफ द कलेक्शन्स ऑफ द मैनुस्क्रिप्टस् डिपोजिटेड इन द डेकान कॉलेज' (वय्वई १८८८) के पेज ३२८ की संख्या ३०० में इस लेखक का नाम 'नरेन्द्रचन्द्रसूरि' दिया गया है । मैं इस हस्तलिखित ग्रन्थ को देखना और काम में लाना चाहता था, पर यह लाइब्रेरी से किसी को दी गयी थी । — ४. पिशाल की हेमचन्द्रसम्बन्धी पुस्तक १, १८६, गोएटिंगिशे गेलैते आन्साइगेन १८८६, ९०६ नोट १ तथा डी इण्डियन व्योर्टरव्यूशर ( कोश ) स्ट्रासबुर्ग १८९७, ग्रुण्डरिस १, ३ वीं पेज ७; 'मेखकोश' के संस्करण की भूमिका (विणुना १८९९) पेज १७ और उसके बाद । — ५ येनायेर लिटेराटूरसाइडुंग १८७६, ७९७ । — ६ पिशाल की हेमचन्द्रसम्बन्धी पुस्तक २, १४५ । — ७. वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा पेज २१ तथा उसके बाद । यह ग्रन्थ व्यूलर ने खोज निकाला था । देखिए 'इण्डियन एण्डिकवेरी' २, १७ और उसके बाद के पेज । — ८. इसका दूसरा खण्ड, जिसमें कोश है, व्यूलर प्रकाशित करना चाहता था, पर प्रकाशित न कर सका । — ९. पिशाल द्वारा सम्पादित 'देशीनाममाला' पेज ८ । — १०. पाइयलच्छी पेज ७ और उसके बाद । — ११. जीगफ्रीड गौल्डश्मिन्त ने डौयको लिटेराटूरसाइडुंग २, ११०९ में कई दूसरे उदाहरण दिये हैं । — १२ जीगफ्रीड गौल्डश्मिन्त की उपर्युक्त पुस्तक ।

§ ३७—'क्रमदीश्वर' के समय का अभी तक कोई निर्णय नहीं हो सका । अधिकतर विद्वानों का मत है कि वह हेमचन्द्र के बाद और वोपदेव के पहले जीवित रहा होगा । रसास्त्रारिआण' का मत है, और यह मत ठीक ही है कि प्रमाणों से यह सिद्ध नहीं किया जा सकता कि क्रमदीश्वर हेमचन्द्र के बाद पनपा होगा । साथ ही, बहुत कम ऐसे प्रमाण इकट्ठे किये जा सकते हैं जिनसे यह प्रायः असम्भव मत सिद्ध हो सके कि क्रमदीश्वर ने हेमचन्द्र से भी पहले अपना व्याकरण लिखा होगा । क्रमदीश्वर ने अपना व्याकरण, जिसका नाम 'सक्षितसार' है, हेमचन्द्र की ही भाँति ८ भागों में बाँटा है जिसके अन्तिम अध्याय का नाम 'प्राकृतपाद' है और इस पाद में ही प्राकृत व्याकरण के नियम दिये गये हैं । इस विषय में वह हेमचन्द्र से मिलता है, और बातों में दोनों व्याकरणकारों का नाममात्र भी मेल नहीं है । सामग्री की सजावट, पारिभाषिक शब्दों के नाम आदि दोनों में भिन्न भिन्न हैं । क्रमदीश्वर की प्राचीनता का इससे पता चलता है कि उसने अपने ससृष्ट व्याकरण में जो श्लोक उद्धृत किये हैं वे ईसा की आठवीं शताब्दि के अन्तिम भाग और नवीं शताब्दी के प्रारम्भ काल में अधिक पुराने नहीं हैं । सबसे नवीन लेखक, जिसका उद्धरण उसने अपने ग्रन्थ में दिया है, मुरारि' है । मुरारि के विषय में हम इतना जानते हैं कि वह 'हरविजय' के कवि 'रत्नाकर' से पुराना है, जो ईसा की

नवीं शताब्दी के मध्यकाल में जीवित था। 'क्रमदीश्वर' हेमचन्द्र के बाद जनमा। इसका प्रमाण इससे मिलता है कि उसने उत्तरकालीन व्याकरणकारों की भाँति प्राकृत की बहुत अधिक बोलियों का जिक्र किया है जो हेमचन्द्र के प्राकृत व्याकरण में नहीं मिलता। 'क्रमदीश्वर' पर सब से पहले 'लास्सन' ने अपने इन्स्टीट्यूट्सोनेस में विस्तारपूर्वक लिखा है। इसके व्याकरण का वह भाग, जिसमें धातुओं के रूप, धात्वादेश आदि पर लिखा गया है, डेलिउस द्वारा प्रकाशित किया जा चुका है। इसका नाम है— 'राडिचेसप्राकृतिकाए' ( वॉनएआडेरनुम् १८, ३९)। 'प्राकृतपाद' का सम्पूर्ण सस्करण राजेन्द्रलाल मित्र ने 'विद्विओटेका इण्डिका' में प्रकाशित कराया था<sup>१</sup>। मैं यह ग्रन्थ प्राप्त न कर सका। मेरे पास 'क्रमदीश्वर' की पुस्तक के मूल पाठ के पेज पर १७-२४ तक और शब्दसूची के पेज १४१-१७२ तक जिनमें मातुको से सद्भावविशदि तक शब्द हैं तथा अंग्रेजी अनुवाद के पेज १-८ तक हैं। इन थोड़े से पेजों से कुछ निदान निकालना इसलिए और भी कठिन हो जाता है कि यह सस्करण अच्छा नहीं है। क्रमदीश्वर के 'प्राकृतव्याकरण' अर्थात् 'सक्षितसार' के ८ वें पाद का एक नया सस्करण, सन् १८८९ ई० में कलकत्ते से प्रकाशित हुआ था। 'वैख' की कृपा से यह ग्रन्थ मुझे मिला है और मैंने इस ग्रन्थ में जो उद्धरण दिये हैं वे उसी पुस्तक से ही दिये गये हैं। इस पुस्तक में भी बहुत सी अशुद्धियाँ हैं और मैंने जो उद्धरण दिये हैं वे 'लास्सन' की पुस्तक में जो उद्धरण दिये गये हैं उनसे मिलाकर ही दिये हैं। क्रमदीश्वर ने वररुचि को ही अपना आधार माना है और 'प्राकृत-प्रकाश' तथा 'सक्षितसार' में बड़ा घनिष्ठ सम्बन्ध दिखाई देता है, किन्तु जैसा लास्सन ने अपने 'इन्स्टीट्यूट्सोनेस' के परिशिष्ट के पेज ४० और उसके बाद के पेजों में उत्तम रीति से दिखाया है कि वह कई स्थलों पर वररुचि के नियमों से बहुत दूर चला गया है। इन स्थलों से यह पता लगता है कि इन नियमों और उदाहरणों की सामग्री उसने किसी दूसरे लेखक से ली होगी। क्रमदीश्वर ने अपभ्रंश पर भी लिखा है, पर वररुचि में इस प्राकृत भाषा का उल्लेख नहीं मिलता। क्रमदीश्वर ने 'सक्षितसार' पर स्वयं एक टीका लिखी है।<sup>२</sup> इसी टीका की व्याख्या और विस्तार जूरनन्दिन् ने 'रसवती' में किया है। केवल 'प्राकृतपाद' की टीका चण्डीदेव शर्मन ने 'प्राकृतदीपिका' नाम से की है। राजेन्द्रलाल मित्रने 'प्राकृतपाद टीका' नाम की तीसरी टीका का भी नाम दिया है। इसका लेखक 'विद्याविनोद' है जो 'जटाधर' का प्रपौत्र, 'वाणेश्वर' का पौत्र और 'नारायण' का पुत्र है। इस टीका का उल्लेख औफरेष्ट<sup>३</sup> ने भी किया है, जिसने बहुत पहले<sup>४</sup> इसके लेखकका नाम 'नारायण विद्याविनोदाचार्य' दिया है। मैंने औक्सफोर्ड की इस हस्तलिखित प्रति से काम लिया है, किन्तु उस समय, जब छपा हुआ 'सक्षितसार' न मिलता था<sup>५</sup>। राजेन्द्रलाल मित्र ने जिस हस्तलिखित प्रति को छपाया है वह औफरेष्ट की प्रति से अच्छी है। उसकी भूमिका और प्रत्येक पाद के अन्त में जो समाप्तिसूचक पद हैं उनमें हस्तलिखित प्रति के लेखक ने जो वर्णन किया है, उससे विदित होता है कि लेखक का नाम 'विद्याविनोदाचार्य' है और उसने जटाधर के पौत्र तथा वाणेश्वर के पुत्र 'नारायण' के किसी पुराने ग्रन्थ को सुधार कर यह पुस्तक तैयार की थी। शायद इसी नारायण के

भाई का नाम 'सुमेरु' था। 'नारायण' ने इससे भी बड़ा एक ग्रन्थ तैयार किया था जिसे किसी दुष्ट व्यक्ति ने नष्ट कर दिया। प्रस्तुत ग्रन्थ 'विद्याविनोद'<sup>१३</sup> ने बनाया जिसमें 'नारायण' के बड़े ग्रन्थ के उद्धरण हैं। 'प्राकृतपाद' क्रमदीश्वर की टीका है। उसमें इस पुस्तक का कहीं उल्लेख नहीं है। समाप्तिसूचक वाक्य में लेखक का नाम 'विद्याविनोदाचार्य' दिया गया है और पुस्तक का नाम 'प्राकृतपाद' है। इसलिए मुझे यह बात सन्देहजनक लग रही है कि राजेन्द्रलाल मित्र का संस्करण ठीक है या नहीं। इस ग्रन्थ के लेखक ने हर बात में वररुचि का ही अनुकरण किया है और इस पुस्तक का विशेष मूल्य नहीं है।

१. वेत्सनवेर्गर्स वाइत्रैगे ५, २६। — २. वेत्सनवेर्गर्स वाइत्रैगे में त्साखारिआए का लेख ५, २६; आठवें पाद के अंत में क्रमदीश्वर ने संक्षेप में छंद और अलंकार पर विचार किया है। — ३. वेत्सनवेर्गर्स वाइत्रैगे ५, ५८ में त्साखारिआए का लेख। — ४. पीटर्सन द्वारा संपादित 'सुभाषितावलि' पेज ९१। — ५. राजेन्द्रलाल मित्र के 'अ डेस्क्रिप्टिव वैंटेलौग ऑफ सैंस्कृत मैन्युस्क्रिप्ट्स इन द लाइब्रेरी ऑफ द एशियाटिक सोसाइटी ऑफ वैंगौल, प्रथम भाग' ग्रैमर (कलकत्ता १८७७), पेज ७५, जौर्नल ऑफ द वैंचे एशियाटिक सोसाइटी १६, २५० में भंडारकर का लेख। — ६. यह सूची पुस्तक का अंग नहीं है, किंतु इसमें बहुत से प्राकृत शब्दों के प्रमाण वररुचि, मृच्छकटिक, शकुंतला, विक्रमोर्वशी, मालविकाग्निमित्र, रत्नावली, वेणीसंहार, मालतीमाधव, उत्तररामचरित, महावीरचरित, चैतन्यचंद्रोदय, पिंगल और साहित्यदर्पण से उद्धरण दिये गये हैं। — ७. लास्सन, इन्स्टीट्यूत्सीओनेस, पेज १५; वेत्सनवेर्गर्स वाइत्रैगे ५, २२ और उसके बाद के पेजों में त्साखारिआए का लेख: औफरेट का काटालोगुस काटालोगोरुम १, ६८४। — ८. लास्सन, इन्स्टीट्यूत्सीओनेस, पेज १६, औफरेट का काटालोगुस काटालोगोरुम १, ६८४। — ९. नोटिसेज ऑफ सैंस्कृत मैन्युस्क्रिप्ट्स ४, १६२ तथा बाद के पेज (कलकत्ता १८७८)। — १०. काटालोगुस काटालोगोरुम १, ६८४। — ११. औक्सफोर्ड का वैंटेलौग पेज १८१। — १२. डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस, (ब्रालिन्नाविआए १८७४, पेज १९)। — १३. इसकी भूमिका बहुत अस्पष्ट है, और यह संदेहास्पद है कि ऊपर दिया हुआ स्पष्टीकरण ठीक हो, इस विषय पर औफरेट द्वारा संपादित औक्सफोर्ड का वैंटेलौग से तुलना करें, पेज १८१। काटालोगुस काटालोगोरुम में ८, २१८ में औफरेट ने पीटर्सन के अलवर वैंटेलौग के साथ मेरी सम्मति (व्याख्या) दी है। पुस्तक अब नहीं मिलती। इनमें इस ग्रन्थ का नाम स्पष्ट ही 'प्राकृत-व्याकरण' दिया गया है।

§ ३८—'आदित्य वर्मन' के पौत्र और 'मल्लिनाथ' के पुत्र 'त्रिविक्रम देव' ने प्राकृत व्याकरण की टीका में हेमचन्द्र को ही अपना सम्पूर्ण आधार माना है। मने इस पुस्तक की दो हस्तलिखित प्रतियों से लाभ उठाया है। इण्डिया औफिस लाइब्रेरी के 'बुनेल कलेक्शन' संख्या ८४ वाली हस्तलिखित प्रति तजौर की एक हस्तलिखित प्रति की नकल है और ग्रन्थ लिपि में है। दूसरी हस्तलिखित प्रति १०००६ संख्यावाली तजौर की हस्तलिखित प्रति की नागरी में नकल है तथा जिसके सूत्र

भाग की हस्तलिखित प्रति की संख्या १०००४<sup>१</sup> है। ये दोनों नकलें बुर्नेल ने मेरे लिए तैयार करा दी थीं। इसके अतिरिक्त ग्रन्थ-प्रदर्शनी-पुस्तकमाला की संख्या १-३२ में, जो प्राचीन ग्रन्थों के पाठों का संग्रह छपा है, छपे इस ग्रन्थ के संस्करण का भी मैंने उपयोग किया है, किन्तु यह ग्रन्थ केवल पहले अध्याय के अन्त तक ही छपा है। 'त्रिविक्रम देव' ने अपने व्याकरण<sup>२</sup> के सूत्रों में एक त्रिचित्र पारिभाषिक शब्दावलि का प्रयोग किया है। उसने इन शब्दों को अपने ग्रन्थ के आरम्भ में अर्थ देकर समझाया है<sup>३</sup>। सूत्रों में लिखी हुई अपनी वृत्ति में उसने १, १, १७ से आगे प्रायः सर्वत्र हेमचन्द्र के शब्दों को ही दुहराया है, इसलिए मैंने उसमें से बहुत कम उद्धरण लिये हैं। 'त्रिविक्रम देव' ने अपनी प्रस्तावना में यह उल्लेख किया है कि उसने अपनी सामग्री हेमचन्द्र से ली है। मैंने हेमचन्द्र के व्याकरण का जो संस्करण प्रकाशित किया है उसके पेज की किनारी में 'त्रिविक्रम देव' से मिलते-जुलते नियम भी दे दिये हैं। उसने जो कुछ अपनी ओर से लिखा है वह १, ३, १०६, १, ४, १२१, २, १, ३०, ३, १, १३२ और ३, ४, ७१ में है। इन स्थलों में ऐसे शब्दों का संग्रह एक स्थान पर दिया गया है जो व्याकरण के नियमों के भीतर पकड़ में नहीं आते और जिनमें से अधिकतर ऐसे शब्द हैं जो देशी शब्द द्वारा व्यक्त किये जा सकते हैं। ३, ४, ७१ में दिये गये शब्दों के विषय में तो स्वयं ग्रन्थकार ने लिखा है कि ये देशी अर्थात् देश्याः हैं। इसके प्रारम्भ के दो अध्यायों को मैंने प्रकाशित कराया है और वेत्सनवेर्गर्स वाइत्रैगेत्सूर कुण्डेडेर इण्डोगरयानिशन एग्नाखन के ३, २३५ और उसके बाद के पेजों में, ६, ८४ और उसके बाद के पेजों में तथा १३, १ और उसके बाद के पेजों में इस ग्रन्थ की आलोचना भी की है। क्रमदीश्वर के काल का निर्णय इस प्रकार किया जा सकता है कि वह हेमचन्द्र के बाद का लेखक है और हेमचन्द्र की मृत्यु सन् ११७२ ई० में हुई है। वह 'कोलाचल मल्लिनाथ' के पुत्र कुमार स्वामिन् से पहले जीवित रहा होगा, क्योंकि विद्यानाथ के 'प्रतापरुद्रीय' ग्रन्थ की टीका में, जो सन् १८६८ ई० में मद्रास से छपा है, २१८, २१ में वह नाम के साथ उद्धृत किया गया है। इसके अतिरिक्त ६२, १९ और उसके बाद के पेजों में, २०१, २१ और २१४, ४ में 'त्रिविक्रम देव' विना नाम के उद्धृत किया गया है<sup>४</sup>। द्वितीय प्रतापरुद्र, जिसको विद्यानाथ ने अपना ग्रन्थ अर्पित किया है, ईसवी सन् १२९५-१३२३ तक राज्य करता था। कुमार स्वामिन् ने १२३, १ और उसके बाद लिखा है कि पुरानी बात है (पुराकिल) कि प्रतापरुद्र सिंहासन पर बैठा था। उसके पिता कोलाचल मल्लिनाथ ने वोपदेव<sup>५</sup> से उद्धरण लिये हैं जो देवगिरि<sup>६</sup> के राजा महादेव के दरबार में रहता था। महाराज महादेव ने ईसवी सन् १२६०-१२७१ तक राज्य किया<sup>७</sup>। इससे ओफरेण्ट के इस मत की पुष्टि होती है कि 'मल्लिनाथ' का समय ईसा की १४ वीं सदी से पहले का नहीं माना जा सकता।<sup>८</sup> इस गणना के अनुसार त्रिविक्रम का काल १३ वीं शताब्दी में रखा जाना चाहिये।

१ बुर्नेल का 'क्लेसिफाइड इण्डेक्स' १, ४३। — २ त्रिविक्रम सूत्र का रचयिता भी है, डे ग्रामाटिकिम् प्राकृतिकिस पेज २९ में निजसूत्रमार्गम् के

निज को, जो त्रिविक्रम से सम्बद्ध है, गलत समझा है। इस ग्रन्थ का नाम 'प्राकृतव्याकरण' है, 'वृत्ति' नहीं। यह वृत्ति उपनाम है और इसका सम्बन्ध टीका से है। — ३. इसका उल्लेख पिशाल ने अपने 'डे ग्रामाटिकलिस प्राकृतिकिस' के पेज ३४-३७ तक में किया है। — ४ डे ग्रामाटिकलिस प्राकृतिकिस पेज ३८। — ५. सेवेल की पुस्तक 'अ स्केच ऑफ द डाइनेस्टीज ऑफ सदर्न इण्डिया' (मद्रास १८८३), पेज ३३। — ६. औफरेष्ट द्वारा सम्पादित ऑक्सफोर्ड का कैटेलौग, पेज ११३। — ७ औफरेष्ट का काटालोगुस काटालोगोरुस १, ६१६। — ८ सेवेल की ऊपर लिखी पुस्तक पेज ११४। — ९. ऑक्सफोर्ड का कैटेलौग पेज ११३।

§ ३९—<sup>१</sup>त्रिविक्रम देव' के व्याकरण को आधार मान कर 'सिहराज' ने अपना 'प्राकृतरूपावतार' लिखा। यह सिहराज 'समुद्रवन्धयज्वन्' का पुत्र था। मैंने लन्दन की रीयल एशियैटिक सोसाइटी की दो हस्तलिखित प्रतियों का उपयोग किया है। इनमें से १५९ सख्यावाली प्रति ताड के पत्रों पर मलयालम् अक्षरों में लिखी हुई है और दूसरी हस्तलिखित प्रति ५७ सख्यावाली है जो कागज पर मलयालम् अक्षरों में लिखी गयी है। वास्तव में यह सख्या १५९ वाले की प्रतिलिपि है। सिहराज ने 'त्रिविक्रम देव' के व्याकरण को कौमुदी के ढग से तैयार किया। ग्रन्थ के प्रारम्भ में उसने संज्ञा विभाग और परिभाषा विभाग में परिभाषिक शब्दों पर सार रूप से लिखा है और संहिता विभाग में उसने सन्धि और लोप के नियम बताये हैं। इसके बाद ही उसने सुवन्त विभाग दिया है जिसमें रूपावलि और अव्ययो के नियम दिये हैं, जिसके बाद तिडन्त विभाग आरम्भ होता है जिसमें धातुओं के रूपों के नियम हैं और जिसके भीतर धात्वदेश (धात्वादेशः) भी शामिल हैं। इसके अनन्तर शौरसेन्यादि विभाग है जिसमें शौरसेनी, मागधी, पेशाची, चूलिका-पेशाचिक और अपभ्रंश के नियम दिये गये हैं। प्रत्येक प्रकार की सज्ञा के लिए उसने अलग अलग रूपावलियाँ दे दी हैं। 'अ' में अन्त होनेवाली सज्ञा की रूपावली के नमूने के तौर पर उसने वृक्ष शब्द की रूपावली दी है। 'ई' में अन्त होनेवाली सज्ञा का नमूना उसने अग्नि लिया है। 'उ' के लिए त्रु, 'ऊ' के लिए खलपूः और 'ऋ' के लिए भृत् दिया है। उसने बताया है कि इन सस्कृत शब्दों से प्राकृत शब्द किन नियमों के अनुसार बनते हैं। उसके बाद वह बताता है कि शब्दों के नाना रूपों के अन्त में अमुक अमुक स्वर और व्यंजन लगते हैं तथा वे अमुक प्रकार से जोड़े जाते हैं। इसी प्रकार उसने त्वरान्त स्त्री और नपु सक-लिंग, व्यंजनान्त सज्ञा, युध्मद् और अस्मद् सर्वनाम तथा धातुओं पर लिखा है। धातुओं के लिए उसने नमूने के तौर पर हस् और सद् धातुओं के रूप दे दिये हैं। सज्ञा और क्रियापदों की रूपावली के ज्ञान के लिए 'प्राकृतरूपावतार' कम महत्वपूर्ण नहीं है।<sup>१</sup>कहीं कहीं सिहराज ने हेमचन्द्र और त्रिविक्रम देव से भी अधिक

\* पूखल का अर्थ मोहतर या खलिहान साफ करनेवाला है। — अनु०



रूप दिये हैं। इसमें सन्देह नहीं कि इनमें से अधिकतर रूप उसने नियमों के अनुसार गढ़ लिये हैं, पर इस प्रकार के नये-नये रूप व्याकरण के अनुसार गढ़ने की किसी दूसरे को नहीं सूझी, इसलिए उसका यह विषय बहुत ही सरस है। ठीक जिस प्रकार 'सिंहराज' ने 'त्रिविक्रम देव' के सूत्रों को बड़े ढग से सजाया है, उसी प्रकार 'रघुनाथ शर्मन्' ने वररुचि के सूत्रों को अपने 'प्राकृतानन्द' में सजाया है। 'लक्ष्मीधर' ने भी अपनी 'पड्भाषा चन्द्रिका' में सूत्रों का क्रम इस तरह से ही रखा है। प्राकृत के सबसे नये ग्रन्थ 'पड्भाषा सुयन्त रूपादर्श' में 'नागोवा' ने भी यही ढग रखा है। यह ग्रन्थ गम्भीर ज्ञान का नहीं बल्कि चल्तू ज्ञान का परिचय देता है। नागोवा की पुस्तक प्राकृत की 'शब्दरूपावलि' है।

१. इस विषय में पिशाल के 'डे ग्रामाटिक्स प्राकृतिकस' में पेज ३९-४३ तक सविस्तर वर्णन दिया गया है। — २. प्रोसीटिङ्ग ऑफ द एशियाटिक सोसाइटी ऑफ बेंगोल, १८८० के पेज ११० और उसके बाद के पेजों में होर्नले का लेख। — ३. बुर्नेल द्वारा संपादित 'क्लैसिफाइड इंडेक्स' पेज ४३; लास्सन के 'इन्स्टीट्यूसीओनेस' के पेज ११-१५ तक की तुलना भी करें। — ४. बुर्नेल की उपर्युक्त पुस्तक, पेज ४४।

§ ४०—महाराष्ट्री, जैन महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैन शौरसेनी के अतिरिक्त अन्य प्राकृत बोलियों के नियमों का ज्ञान प्राप्त करने के लिए 'मार्कण्डेय कवीन्द्र' का 'प्राकृतसर्वस्वम्' बहुत मूल्यवान है। मैंने इस पुस्तक की दो हस्तलिखित प्रतियों का उपयोग किया है। एक ताड़पत्र पर लिखी हुई है और इण्डिया आफिस में है। मैकजी की हस्तलिखित प्रतियों में इसकी संख्या ७० है और यह नागरी लिपि में लिखी गयी है। इसे सुरक्षित रखने के लिए इसके बाहर लकड़ी के दो टुकड़े रखे गये हैं। उनमें से ऊपर की लकड़ी के टुकड़े पर नागरी अक्षरों में लिखा है—'पिंगल व्याकरण' और रोमन अक्षरों में लिखा है—'पिंगल, प्रौक्लोट, सुर्व, भाषा व्याकरणम्।' अब यह शीर्षक मिट गया है और नीचे के तख्ते में लिखा है—'पिंगल प्रौक्लोट सुर्व भाषा व्याकरणम्।' पहले ही पन्ने में नागरी में लिखा है—'श्री रामः, पिंगलप्राकृत-सर्वस्व भाषाव्याकरणम्। दूसरी हस्तलिखित प्रति औक्सफोर्डकी है जिसका वर्णन औफ्रेण्ट के काटालोगुस काटालोगुरुम के पेज १८१ संख्या ४१२ में है। ये दोनों हस्तलिखित प्रतियाँ एक ही मूल पाठ से उतारी गयी हैं और इतनी विकृत हैं कि इनका अर्थ लगाना कठिन हो जाता है। इसलिए इसके कुछ अंश ही मैं काम में ला पाया हूँ। इस ग्रन्थ के अन्त में इस ग्रन्थ की नकल करनेवाले का नाम, ग्रन्थकार का नाम और जो समय दिया गया है, उससे ज्ञात होता है कि 'मार्कण्डेय' उड़ीसा का निवासी था और उसने 'सुकुन्ददेव' के राज्य में अपना यह ग्रन्थ लिखा। औफ्रेण्ट का अनुमान है कि यह 'सुकुन्ददेव' वही राजा है जिसने 'स्टॉलिंग' के मतानुसार सन् १६६४ ई० में राज्य किया, किन्तु निश्चित रूप से यह बात नहीं कही जा सकती। 'मार्कण्डेय' ने जिन जिन लेखकों के ग्रन्थों से अपनी सामग्री ली है उनके नाम हैं— शाकल्य, भरत, कोहल, वररुचि, भामह ( § ३१ से ३३ तक ) और वसन्तराज।

वसन्तराज वह है जिसने 'प्राकृतसंजीवनी' बनायी है। कौवेल्ल और औफरेष्ट यह मानते हैं कि 'प्राकृतसंजीवनी' वररुचि की टीका है। किन्तु यह बात नहीं है। यद्यपि वसन्तराज ने अपना ग्रन्थ वररुचि के आधार पर लिखा तथापि उसका ग्रन्थ सब भौति से स्वतंत्र है। यह ग्रन्थ कर्पूरसंज्ञरी ९, ११ में (बम्बई संस्करण) उद्धृत किया गया है : 'तद्उक्तम् प्राकृतसंजीविन्याम्। प्राकृतस्य तु सर्वम् एव संस्कृतम् योनिः' ( § १ )। मुझे अधिक सम्भव यह मालूम पड़ता है कि यह वसन्तराज राजा कुमारगिरि वसन्तराज है, जो काटयवेम का दामाद है, क्योंकि काटयवेम ने यह बात कही है कि वसन्तराज ने एक नाट्यशास्त्र लिखा, जो उसने वसन्तराजीयम् बताया है। इससे यह बात स्पष्ट होती है कि उसे स्वभावतः प्राकृतभाषा से प्रेम और उसका ज्ञान रहा होगा। काटयवेम के शिलालेख ईसवी सन् १३९१, १४१४ और १४१६ के मिलते हैं। यदि मेरे अनुमान के अनुसार नाट्यकार और महाराजकुमार वसन्तराज एक ही हो तो 'मार्कण्डेय' का काल १५ वीं सदी की पहली चौथाई में होना चाहिए। वह वसन्तराज, जिसने शाकुन ग्रन्थ लिखा है, हुल्क्ष के मतानुसार प्राकृत व्याकरणकार से भिन्न है। अपने ग्रन्थ में मार्कण्डेय ने अनिरुद्धभट्ट, भट्टिकाव्य, भोजदेव, दण्डिन्, हरिश्चन्द्र, कपिल, पिंगल, राजशेखर, वाक्पतिराज, सप्तशती और सेतुबन्ध का उल्लेख किया है। इनमें सबसे बाद का लेखक 'भोजदेव' है जिसने अपना करण ग्रन्थ 'राजमृगाङ्ग' शक सवत् ९६४ ( ईसवी सन् १०४२-४३ ) में रचा<sup>१०</sup> है। विषय-प्रवेश के बाद मार्कण्डेय ने प्राकृत भाषाओं का विभाजन किया है। इसी विभाजन के अनुसार उसने पुस्तक में प्राकृत भाषाओं का साररूप से व्याकरण दिया है। सबसे पहले उसने महाराष्ट्री प्राकृत के नियम बताये हैं, जो आठ पादों में पूरे हुए हैं। पुस्तक का यह सबसे बड़ा खंड वररुचि के आधार पर है और हेमचन्द्र के व्याकरण से बहुत छोटा है, जिसमें कई वाते छूट गयी हैं और कई स्वतन्त्र नियम जोड़ दिये गये हैं। इसके अनन्तर ९वाँ पाद है, जिसके ९वें प्रकरण में शौरसेनी के नियम हैं। १०वें पाद में प्राच्य भाषा के विषय में सूत्र हैं। ११वें में आवन्ती और बाल्हीकी का वर्णन है और १२वें पाद में मागधी के नियम बताये गये हैं, जिनमें अर्धमागधी का उल्लेख है ( § ३ )। ९ से १२ तक के पाद एक अलग खण्ड का है और इसका नाम है 'भाषाविवेचनम्'। १३ से १६वें पाद तक में विभाषाः ( § ३ ) का वर्णन है। १७ और १८ वे में अपभ्रंश भाषा का तथा १९ और २० वें पाद में पैशाची के नियम बताये गये हैं। शौरसेनी के बाद अपभ्रंश भाषा का वर्णन बहुत शुद्ध और ठीक-ठीक है। हस्तलिखित प्रतियों की स्थिति बहुत दुर्दशाग्रस्त होने के कारण इसमें जो बहुमूल्य सामग्री है उससे यथेष्ट लाभ उठाना असम्भव है।

१. 'वररुचि' की भूमिका का पेज १० और वाट्ट के पेज। — २. काटालोगुम काटालोगोरुम १, ३६०। — ३. राजा का नाम 'कुमारगिरि' और उसका उपनाम 'वसन्तराज' है, 'एपिग्राफिका इण्डिका' ४, ३१८ पेज तथा वाट्ट के पेजों में प्रमाण मिलता है। हुल्क्ष पेज ३२७ से भी तुलना करें। — ४. काटयवेम नाम

मैंने पहले-पहल जी० एन० पत्रिका १८७३ में पेज २०१ और वाडके पेजों में सप्रमाण दिया है। औफरेष्ट ने इस नाम को अपने 'काटलोगुस काटालोगोरुम' में फिर से अशुद्ध 'काटयवेम' कर दिया है। 'एपिग्राफिका इण्डिका' ४, ३१८ तथा वाद के पेजों के शिलालेख इस नाम के विषय में नाममात्र सन्देह की टुंजाइश नहीं रखते। — ५ डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस पेज १८। इस तथ्य से कि काटयवेम ने नाटकों की जो टीकाएँ लिखी हैं उनमें 'प्राकृतसजीवनी' का उल्लेख नहीं किया है। यदि ये दोनों एक ही व्यक्ति के नाम हों तो हम यह निदान निकाल सकते हैं कि ये टीकाएँ वसन्तराज ने अपने अलंकारशास्त्र की पुस्तकों के बाद और 'काटयवेम' नाम से लिखी होंगी। — ६ डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस पेज १८, एपिग्राफिका इण्डिका ४, ३२७, पद १७। — ७. हुलूश, एपि-ग्राफिका इण्डिका ४, ३२८। — ८. वसन्तराज शाकुन 'नेवर्ट टेक्स्टप्रोलन' नामक ग्रन्थ की भूमिका ( लाइसिख १८७९ ) पेज २९। — ९ पिशाल, डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस, पेज १७। — १० श्रीवो, आस्ट्रोनोमी, आस्ट्रोलोजी उण्ट मार्येमाटीक ( स्ट्रासबुर्ग १८९९, ग्रुंडरिस, भाग ३, ९ ), § ३७।

§ ४१—'मार्कण्डेय' के व्याकरण से बहुत-कुछ मिलता जुलता, विशेषतः महाराष्ट्री को छोड़ अन्य प्राकृत भाषाओं के विषय में मेल खानेवाला एक और ग्रन्थ रामतर्कवागीश का 'प्राकृतकल्पतरु' है, जिसकी एकमात्र हस्तलिखित प्रति बंगाला लिपि में इण्डिया आफिस में ११०६ संख्या देकर रखी गयी है। यह बहुत दुर्दशाग्रस्त है इसलिए इसका बहुत कम उपयोग किया जा सकता है। 'रामतर्कवागीश' पर 'लासन' ने अपने 'इन्स्टीट्यूट्सीओनेस' के पेज १९ से २३ तक में विचार किया है। पेज २० से यह पता चलता है कि 'रामतर्कवागीश' ने 'लकेश्वर' द्वारा लिखे गये किसी प्राचीन ग्रन्थ के आचार पर अपनी पुस्तक लिखी। यह पुस्तक रावण द्वारा लिखी गयी 'प्राकृत कामधेनु' है। इसका दूसरा नाम 'प्राकृत लकेश्वर-रावण' भी है और कई लोग इसे केवल 'लकेश्वर' भी कहते हैं। अभीतक 'प्राकृतकामधेनु' के खण्ड-खण्ड ही मिले हैं, पूरी पुस्तक प्राप्त नहीं हुई है। यदि यह लकेश्वर वही है जिमने 'काव्य माला खण्ड' में पेज ६ से ७ तक में छपी शिवस्तुति लिखी है तो वह 'अप्पयदीक्षित' से पुराना है, क्योंकि बनारस से सन् १९२८ में प्रकाशित 'कुचलयानन्द' के श्लोक ५ की टीका में अप्पयदीक्षित ने इसका उद्धरण दिया है। इसका तात्पर्य यह हुआ कि यह ईसवी सन् की १६ वीं सदी के अन्त से पहले का है। 'रामतर्कवागीश' उसके बाद के हैं। नरसिंह की 'प्राकृतशब्दप्रदीपिका' त्रिविक्रम के ग्रन्थ का महत्वहीन अवतरण है। इसका प्रारम्भिक भाग 'ग्रन्थ-प्रदर्शनी' नामक पुस्तक-संग्रह की संख्या ३ और ४ में प्रकाशित किया गया है। ऊपर दिये गये ग्रन्थों के अतिरिक्त अनेक लेखकों के नाम हस्तलिखित प्रतियों में पाये जाते हैं, इनमें से अधिकांश के विषय में हम इनके लेखकों और ग्रन्थों के नामों को छोड़कर और कुछ नहीं जानते और किसी किसी लेखक और ग्रन्थ का यह हाल है कि कहीं कहीं केवल रचयिता का और कहीं कहीं केवल ग्रन्थ का नाम मिलता है। शुभचन्द्र ने 'शब्दचिन्तामणि'

नाम का ग्रन्थ लिखा। होएर्नले<sup>१</sup> के कथनानुसार इस ग्रन्थ में चार-चार पादों के दो अध्याय हैं। यह पुस्तक हेमचन्द्र के व्याकरण का अनुसरण करती है। दक्षिण के लेखक 'त्रिविक्रम देव' और 'सिंहराज' ( § ३८ और ३९ ) की भाँति 'शुभचन्द्र' इसका प्रारम्भ कई सशस्त्रों से करता है। सम्भवतः राजेन्द्रलाल मित्र<sup>२</sup> ने जिस 'औदार्यचिन्तामणि' का उल्लेख किया है और जिसके विषय में उसने लिखा है कि इसका लेखक कोई 'शुभसागर'<sup>३</sup> है, वह यही ग्रन्थ है। 'कृष्णपण्डित' अथवा 'शेषकृष्ण' की 'प्राकृतचन्द्रिका' श्लोकों में लिखा गया दोषपूर्ण ग्रन्थ है। पीटर्सन ने थर्ड रिपोर्ट के पेज ३४२ से ३४८ तक में उसके उद्धरण दिये हैं। ३४३, ५ से ज्ञात होता है कि उसका गुरु 'वृसिंह' था और ३४८, २१ में इस गुरु का नाम 'नरसिंह' बताया गया है। सम्भवतः 'प्राकृत शब्दप्रदीपिका' का रचयिता इसीको समझना चाहिए। इस ग्रन्थ के ३४६, ६ के अनुसार यह पुस्तक बच्चों के लिए लिखी गयी थी ( गिशुहिता कुर्वे प्राकृतचन्द्रिकाम् )। ३४३, १९ के अनुसार ऐसा भान होता है कि वह महाराष्ट्री और आर्षम् को एक ही मानता है, क्योंकि वह वहाँ पर उसका उल्लेख नहीं करता यद्यपि केवल इस बोली पर उसने अन्यत्र लिखा है। जैसा उसके उदाहरणों से पता चलता है, उसने हेमचन्द्र के ग्रन्थ का बहुत अधिक उपयोग किया है। नाना प्राकृतों का विवरण और उनके विभाग, जो विशेष व्यक्तियों के नाम पर किये गये हैं ( पेज ३४६-३४८ ), शब्द प्रतिशब्द 'भरत' और 'भोजदेव' जैसे प्राचीन लेखकों से ले लिये गये हैं। इनमें पेज ३४८ में 'भारद्वाज' नया है। एक 'प्राकृतचन्द्रिका' वामनाचार्य ने भी लिखी है, जो अपना नाम 'करञ्जकविसार्वभौम' बताता है और 'प्राकृतपिंगल' ( § २९ ) की टीका का भी रचयिता है। प्राकृत-शिक्षा प्रारम्भ करनेवालों के लिए एक सक्षिप्त पुस्तक प्रार्थितनामा अप्पयदीक्षित<sup>४</sup> का 'प्राकृतमणिदीप' है। यह लेखक सोलहवीं शताब्दि के उत्तरार्ध में हुआ है। जिन-जिन ग्रन्थों से उसने अपनी सामग्री एकत्र की है उनका उल्लेख करते हुए वह त्रिविक्रम, हेमचन्द्र, लक्ष्मीधर, भोज, पुष्प-वननाथ, वररुचि तथा अप्पयज्वन् के नाम गिनाता है ( § ३२ )। 'वार्त्तिकार्णवभाष्य', जिसका कर्त्ता या स्वतन्त्र लेखक 'अप्पयज्वन्' ही है, किन्तु वास्तव में उसका ग्रन्थ त्रिविक्रम की पुस्तक में से सक्षिप्त और अशुद्ध उद्धरणमात्र है जिसका कोई मूल्य नहीं है। इसका बहुत छोटा भाग 'ग्रन्थप्रदर्शिनी' की सख्याएँ ३, ५, ६, ८-१० और १३ में छपा है। एक प्राकृतकौमुदी<sup>५</sup> और समन्तभद्र<sup>६</sup> आदि के प्राकृतव्याकरण का उल्लेख और करना है। 'साहित्यदर्पण' १७४, २ के अनुसार 'विश्वनाथ' के पिता 'चन्द्रशेखर' ने 'भाषार्णव' नाम का ग्रन्थ लिखा था। पिण्डल द्वारा सम्पादित शकुन्तला के १७५, २४ में 'चन्द्रशेखर' ने अपनी टीका में 'प्राकृत साहित्य रत्नाकर' नाम के ग्रन्थ का उल्लेख किया है और इसी ग्रन्थ के १८०, ५ में भाषाभेद से एक उद्धरण दिया गया है, जो सम्भवतः प्राकृत पर कोई ग्रन्थ रहा होगा। 'मृच्छ-कटिक' १४, ५ पेज २४४ ( स्टैत्सलर का एक सस्करण जो गौटबोले के ४०, ५ पेज ५०३ में है ) की टीका में 'पृथ्वीधर' ने 'देशीप्रकाश' नाम के किसी ग्रन्थ से फाणेल्डी कन्यका माता उद्धृत किया है। टीकाकारों ने स्थान स्थान पर प्राकृत सूत्र

दिये हैं जिनके वारेमें यह पता नहीं चलता कि वे किन ग्रन्थों से लिये गये हैं।

१. यही स्त्रीकारोक्ति संभव है। राजेन्द्रलाल मित्र द्वारा संपादित 'नोटिसेज ९, २३९, संख्या ३१५७' में उसके ग्रंथों की भूमिका में स्पष्ट शब्दों में ग्रंथकर्ता का नाम 'रावण' दिया गया है और समाप्तिसूचक पंक्ति यों हैं—इति रावणकृता प्राकृतकामधेनुः समाप्ता। संख्या ३१५८ की समाप्तिसूचक पंक्ति में रचयिता का नाम 'प्राकृतलंकेश्वर रावण' दिया गया है। 'लारसन' ने अपने ग्रंथ 'इन्स्टीट्यूसीओनेस' में 'कोलब्रुक' के मतानुसार ग्रन्थ का नाम 'प्राकृतलंकेश्वर' दिया है। उसका यह भी मत है कि यह ग्रन्थ 'प्राकृतकामधेनु' से भिन्न है और 'लाइडन' के साथ उसका भी यह मत है कि इसका कर्ता 'विद्याविनोद' है। रामतर्कवागीश ने (लारसन · इन्स्टीट्यूसीओनेस · पेज २०) ग्रन्थकर्ता का नाम 'लंकेश्वर' बताया है। यही नाम 'शिवस्तुति' और 'कालाग्निरुद्रोपनिषद्' के रचयिता का भी है (औफरेट काटालोगुस काटालोगोरुम १, ५४२)। यह स्पष्ट ही रावण का पर्याय है। राजेन्द्रलाल मित्र की इस सम्मति पर विश्वास हो जाता है कि राक्षस दशमुख रावण से यह 'रावण' भिन्न है। — २. नोटिसेज ९, २३८ और उसके वाद के पेज में संख्या ३१५७ और ३१५८ में स्पष्टतः इस ग्रन्थ के कई भागों के उद्धरण दिये गये हैं। संभावना यही है। पहले खंड में ऐसा मालूम होता है कि पिगल के अपभ्रंश पर लिखा गया है। — ३. दुर्गाप्रसाद और परच · काव्यमाला १, ७ में नोट १। — ४. काव्यमाला १, ९१ नोट १, एपिग्राफिका इण्डिका ४, २७१। — ५. औफरेट के काटालोगुस काटालोगोरुम २, ८१ के अनुसार ऐसा मत बन सकता है कि यह ग्रन्थ संपूर्ण प्राप्त है, पर केवल आठ ही पन्ने छपे हैं। — ६. एपिग्राफिका इण्डिका २, २९। — ७. प्रोसीडिङ्स ऑफ द एशियाटिक सोसाइटी ऑफ बैंगल १८७५, ७७। — ८. इस सम्बन्ध में औफरेट के काटालोगुस काटालोगोरुम १, ६५९ की तुलना कीजिए। — ९. औफरेट : काटालोगुस काटालोगोरुम १, ३३७, ३६०, ५६४, 'राजेन्द्रलाल' मित्र के 'नोटिसेज ४, १७२ की संख्या १६०८' से पता चलता है कि 'प्राकृतचंद्रिका' इसमें पुराना और विस्तृत ग्रन्थ है। — १०. औफरेट · काटालोगुस काटालोगोरुम १, २२, २, ५ में समयसम्बन्धी भूल है। हुल्लश की 'रिपोर्ट्स ऑन सैंस्कृत मैन्युरिक्चरस् इन सर्वर्न इण्डिया' १, ६७ की संख्या २६५ में बताया गया है कि इस ग्रन्थ का रचयिता 'चिनभोग्मभूपाल' है। यही बात समाप्तिसूचक पद में भी है। इस संस्करण के पेज २१ और २७ से भी तुलना करें। — ११. औफरेट · काटालोगुस काटालोगोरुम १, ३६०। — १२. औफरेट · काटालोगुस काटालोगोरुम १, ३६१।

§ ४२—भारत के प्राकृत व्याकरणकारों के विषय में 'ब्लैख' ने विशेष प्रतिश्लासूचक सम्मति नहीं दी है। उसकी यह सम्मति चार वाक्यों में आ गयी है— '(१) प्राकृत व्याकरणकारों का हमारे लिए केवल इसलिए महत्त्व है कि इतने प्राचीन समय की एक भी हस्तलिखित प्रति हमारे पास नहीं है और न मिलने

की आशा है। (२) उनकी लिखी बातों की शुद्धि के विषय में उन्हीं की हस्तलिखित प्रतियों से छानबीन की जा सकती है। (३) हमारे पास जो हस्तलिखित प्रतियाँ हैं उनमें कहीं-कहीं जो मतभेद दिखाई देता है उसे तबतक असत्य मानना पड़ेगा जबतक कोई अच्छी हस्तलिखित प्रति प्राप्त न हो और उसके द्वारा इसके मतभेद की पुष्टि न मिले। (४) हमें यह न मानना चाहिये कि हमारी हस्तलिखित प्रतियों की ये बातें, जिनके विषय में उन्होंने मौन धारण कर रखा हो, वे न जानते थे और इससे भी बड़ी बात यह है कि ये बातें या रूप उनके समय में विद्यमान न थे। प्राकृत व्याकरणकारों के विषय में यह दलील गलत है कि उन्होंने जो बात न लिखी हो उसे वे न जानते हों। इन चार बातों में से चौथी बात अशतः ठीक है। अन्य तीन बातें मूलतः गलत हैं। हमें हस्तलिखित प्रतियों के अनुसार, व्याकरणकारों को शुद्ध करना नहीं है, बल्कि व्याकरणकारों के अनुसार हस्तलिपियाँ सुधारनी हैं। इस विषय पर मैं यह संकेत करके सतोष कर दूँगा कि पाठक २२ से २५ तक शौरसेनी, मागधी, शाकरी और टक्की के विषय में पढ़कर उनपर इस दृष्टि से विचार करे। इन बोलियों का चित्र व्याकरणकारों के नियमों को पढ़कर ही हम बहुत-कुछ तैयार कर सकते हैं; हस्तलिखित प्रतियों में बहुत-सी बातें मिलती ही नहीं। उदाहरणार्थ 'ब्लौख' के मतानुसार 'मृच्छकटिक' की 'पृथ्वीघर' की टीका में पृथ्वीघर के मत से 'चारुचन्द्र' का पुत्र 'रोहसेन' मागधी प्राकृत में वातचीत करता है, किन्तु 'स्टैन्सलर' के मतानुसार वह शौरसेनी बोलता है। इन दो भिन्न-भिन्न मतों से यह पता चलता है कि इन विद्वानों की टीकाकारों पर कितना भरोसा किया जा सकता है। जैसा § २३ के नोट, संख्या २ में दिखाया गया है कि हस्तलिखित प्रतियों में ऐसे लक्षण विद्यमान हैं जिनसे ज्ञात होता है कि यह दोष हस्तलिखित प्रतियों के सिर पर मढ़ा जाना चाहिए न कि विद्वानों के। मेरे द्वारा सम्पादित शकुन्तला का संस्करण प्रकाशित होने के पहले विद्वानों को यह मानना पड़ा कि 'सर्वदमन' (पेज १५४ से १६२ तक) शौरसेनी प्राकृत में बोलता होगा। मेरे संस्करण में जो आलोचना की गई है उससे ज्ञात होता है कि मागधी के चिह्न कितने कम मिलते हैं। ऐसी स्थिति में आज भी किसी विद्वान को यह कहने में कोई हिचक नहीं हो सकती कि भले ही अधिकांश हस्तलिखित प्रतियों में इसके बहुत कम चिह्न मिलते हैं जिनसे कि मागधी नियम स्पष्ट रूप से समझ में आये तो भी मागधी का शुद्ध रूप हमें खड़ा करना होगा। इसलिए 'कापेलर' की बात बिल्कुल ठीक है कि 'सर्वदमन' और 'रोहसेन' एक ही भाषा बोलते होंगे। इस बात में सन्देह नहीं कि व्याकरणकारों ने इस विषय में जो नियम बनाये हैं उनकी उचित रीति से छानबीन और पूर्ति की जानी चाहिए। मुझे कोई कारण नहीं दीखता कि हेमचन्द्र के बारे में जो सम्मति मैं दे चुका हूँ उसे बदलूँ। हमें यह न भूलना चाहिए कि प्राचीन काल के व्याकरणकारों के सामने जो-जो सामग्री प्रस्तुत थी हमें अभी तक उस साहित्य का केवल एक छोटा सा भाग प्राप्त हुआ है\*। हेमचन्द्र के व्याकरण

\* अपभ्रंश, जैन मत्ताराधो आदि पर एधर बहुत सामग्री प्रकाशित हुई है। उसका लाभ उठाया जाना चाहिए। —अनु०

के ग्रन्थ के समान ग्रन्थ बहुत प्राचीन साहित्य के आधार पर लिखे गये हैं। जैन शौरसेनी के ( § २१ ) थोड़े-से नमूने इस बात पर बहुत प्रकाश डालते हैं कि शौरसेनी के नियमों पर लिखते हुए हेमचन्द्र ने ऐसे रूप दिये हैं जो प्राचीन व्याकरणकारों के ग्रन्थों और नाटकों में नहीं मिलते। 'लास्सन' ने १८३७ ई० में व्याकरणकारों के ग्रन्थों से बहुत से रूपों की पुष्टि की थी और आज कई ग्रन्थों में उनके उदाहरण मिल रहे हैं। इसी प्रकार हम भी नये-नये ग्रन्थ प्राप्त होने पर यही अनुभव प्राप्त करेंगे। व्याकरणकारों की अवहेलना करना उसी प्रकार की भयकर भूल होगी जिस प्रकार की भूल विद्वानों ने वेद की टीका करते समय इस विषय की भारतीय परम्परा की अवहेलना करके की है। इनका निरादर न कर हमें इनके आलोचनात्मक संस्करण प्रकाशित करने चाहिए।

१ वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा पेज ४८। — २. उपर्युक्त ग्रन्थ पेज ४। — ३. येनायेर लिटराटूरस्साइटुंग १८७७, १२४। — ४. याकोवी गे० गे० आ १८८८, ७१। — ५. हेमचन्द्र २, भूमिका पेज ४।

§ ४३—प्राकृत व्याकरण पर सबसे पहले 'होएफर' ने अपनी पुस्तक 'डे प्राकृत डिआलेक्टो लिब्रि दुओ' में, जो बर्लिन से सन् १८३६ ई० में प्रकाशित हुई थी, अपने विचार प्रकट किये। प्रायः उसी समय 'लास्सन' ने अपनी पुस्तक 'इन्स्टीट्यूत्सीओनेस लिंगुआए, प्राकृतिकाए' प्रकाशित की। इसमें उसने प्राकृत की प्रचुर सामग्री एकत्र की। यह पुस्तक वौन से सन् १८३९ ई० में प्रकाशित हुई। 'लास्सन' की उक्त पुस्तक निकलनेके समय तक भारतीय व्याकरणकारों की एक भी पुस्तक प्रकाशित नहीं हुई थी। प्राकृत में जो साहित्य है उसमें से नाटकों का कुछ हिस्सा छप सका था। 'मृच्छकटिक', 'शकुन्तला', 'विक्रमोर्वशी', 'रत्नावली', 'प्रबन्धचन्द्रोदय', 'मालतीमाधव', 'उत्तररामचरित' और 'सुद्राक्षस' छप चुके थे, किन्तु इनके संस्करण अति दुर्दशाग्रस्त तथा बिना आलोचना के छपे थे। यही दशा 'वाच्यप्रकाश' और 'साहित्यदर्पण' की थी जिनमें अनेक भूलें ज्यों की त्यों छोड़ दी गयी थीं। ऐसी अवस्था में 'लास्सन' ने मुख्यतया केवल शौरसेनी पर लिखा। महाराष्ट्री पर उसने जो कुछ लिखा उसमें व्याकरणकारों के मतों की कुछ चर्चा कर दी तथा 'मृच्छकटिक', 'शकुन्तला' और 'प्रबन्धचन्द्रोदय' से उद्धरण लेकर मागधी प्राकृत पर भी विचार किया। ऐसी स्थिति में, जब कोई प्राकृत-व्याकरण प्रकाशित नहीं हुआ था तथा संस्कृत नाटकों के भी अच्छे संस्करण नहीं निकल सके थे, अपर्याप्त सामग्री की सहायता से प्राकृत-पर एक बड़ा ग्रन्थ लिखना 'लास्सन' का ही काम था। उसकी इस कृति को देखकर इस समय भी आश्चर्य होता है। अत्यन्त कुशाग्र बुद्धि और उत्तम ढंग से उसने विगढ़े हुए असख्य स्थलों पर विकृत तथा अशुद्ध पाठों को सुधारा तथा उसका ठीक ठीक सशोधन किया। उसकी बुनियाद पर बाद में संस्कृत और प्राकृत पाठोंके सशोधन का भवन निर्माण किया गया। फिर भी उसके आधार पर काम करनेवाला अभी तक कोई पैदा नहीं हुआ। 'वेबर' ने महाराष्ट्री और अर्धमागधी पर काम किया। 'एडवर्ड म्यूलर' ने अर्धमागधी पर शोध की। 'याकोवी' ने जैन महाराष्ट्री बोली पर बहुत कुछ लिखा।

इन विद्वानों का उल्लेख यथास्थान किया गया है। 'कौवेल' ने 'ए शौट' इण्ट्रोडक्शन टू द और्डनरी प्राकृत औफ द स्कृत ड्रामाज् विथ ए लिस्ट औफ कौमन् इरेगुलर प्राकृत वर्डस्' पुस्तक लिखी, जो लन्दन से सन् १८७५ ईसवी में प्रकाशित हुई। यह ग्रन्थ वररुचि के आधार पर लिखा गया है। इसमें प्राकृत पर कुछ मोटी-मोटी बातें हैं। इसके प्रकाशन से कोई विशेष उद्देश्य पूरा न हो सका। रिशी केश शास्त्री ने (जिनका शुद्ध नाम 'हृषीकेश' होना चाहिए) सन् १८८३ ई० में कलकत्ता से 'ए प्राकृत ग्रैमर विथ इङ्गलिश ट्रांसलेशन' पुस्तक प्रकाशित की थी। इसमें भारतीय प्राकृत व्याकरणकारों के विचारों को यूरोपियन ढंग से सजाने का उसने प्रयास किया है। उसने उन हस्तलिपियों का उपयोग किया जिनका पाठ बहुत अशुद्ध था। आलोचनात्मक दृष्टि से पाठों को उसने देखा तक नहीं इसलिए उसका व्याकरण निकम्मा है। बहुधा प्राकृत के मोटे-मोटे नियम देने में ही वह अपने व्याकरण की सफलता समझता है। उसने केवल एक नयी बात बतायी है, एक अज्ञात नामा पुस्तक 'प्राकृतकल्पलतिका' की सूचना उसने पहले पहल अपनी पुस्तक में दी है। 'हौग' ने सन् १८६९ ई० में बर्लिन से 'फैरग्लाइशुङ्ग डेस प्राकृता मित डेन रोमानि-शन् श्राखन' पुस्तक प्रकाशित करायी। इसमें उसने प्राकृत और स्पैनिश, पोर्तुगीज, फ्रेञ्च, इटालियन आदि रोमन भाषाओं के रूपों में, जो समान वनि-परिवर्तन के नियम लागू हुए हैं, तुलना की है। प्राकृत व्युत्पत्ति-शास्त्र के इतिहास पर होएर्नले ने भी लिखा है। इस विषय पर सन् १८७०-८१ ई० तक जो-जो पुस्तकें निकली हैं या जो कुछ लिखा गया है, उनपर वेबर ने अपने विचार प्रकट किये हैं।

१. वेनारी द्वारा सम्पादित 'यारव्यूशर पयूर विरसनशाफुलिशे त्रिटिक १८३६', ८६३ और उसके बाद के पेज। — २. येनाएर, लिटराट्रन्साइटुंग १८७५ के ७९४ और उसके बाद के पेजों में पिशल के लेख की तुलना कीजिए। — ३. 'कलकत्ता रिच्यू' सन् १८८० के अक्टूबर अंक में 'अ स्केच ऑफ द हिस्ट्री ऑफ प्राकृत फाइलोलौजी' शीर्षक लेख। 'सेंटिनरी रिच्यू ऑफ द एशियाटिक सोसाइटी ऑफ बेंगौल (कलकत्ता १८८५)' खण्ड २ पेज १५७ और उसके बाद के पेज। — ४. हाल २ (लाइपसिज़ १८८१) भूमिका के पेज ७ और उसके बाद, नोट सहित।

§ ४४ — इस व्याकरण में पहली बार मैंने यह प्रयत्न किया है कि सभी प्राकृत बोलियों एक साथ रख कर उन पर विचार किया जाय तथा जो कुछ सामग्री आज तक प्राप्त हुई है उसका पूरा पूरा उपयोग किया जाय। 'लास्सन' के बाद इस समय तक अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और महाराष्ट्री का प्रायः नव्वे प्रतिशत नया ज्ञान प्राप्त हुआ है। ये प्राकृत बोलियाँ बड़े महत्त्व की हैं, क्योंकि इनमें प्रचुर साहित्य रहा है। मैंने इस पुस्तक में ढक्की, दाक्षिणात्या, आवन्ती और जैन शौरसेनी प्राकृत बोलियों पर विलकुल नयी सामग्री दी है। ये वे बोलियाँ हैं जिनपर विचार प्रकट करने के लिए अभी तक बहुत कम पाठ मिल पाये हैं। शौरसेनी और मागधी पर मैंने फिर से विचार किया तथा उसका सशोधन किया है, जैसा



में पहले लिख चुका हूँ (§ १९, २२ और २३)। अधिकांश ग्रन्थों के पाठ, जो अर्ध-मागधी, शौरसेनी और मागधी में मिलते हैं, छपे सस्करणों में आलोचनात्मक दृष्टि से सम्पादित नहीं किये गये हैं, इसलिए इनमें से ९९ प्रतिशत ग्रन्थ व्याकरण की दृष्टि से निरर्थक है। इस कारण मेरे लिए एक बहुत बड़ा काम यह आ गया कि कम से कम शौरसेनी और मागधी पर कुछ ऐसी सामग्री इकट्ठी की जाय जो भरोसे के योग्य हो, और मैंने इसलिए अनेक नाटकों के तीन या चार सस्करणों की तुलना करके उनका उपयोग किया है। इस काम में मुझे बहुत समय लगा और खेद इस बात का है कि इतना करने पर भी मुझे सफलता नहीं मिली। अर्ध-मागधी के लिए ऐसा करना सम्भव न हो सका। इस भाषा के ग्रन्थों का आलोचनात्मक दृष्टि से सम्पादन करने पर इनमें बहुत सशोधन किया जा सकता है। यद्यपि मैं पहले कह चुका हूँ कि प्राकृत भाषा के मूल में केवल एक सस्कृत भाषा ही नहीं अन्य बोलियों भी हैं, तथापि यह स्वयंसिद्ध है कि सस्कृत भाषा ही प्राकृत की आधारशिला है। यद्यपि मेरे पास अन्य भाषाओं की सामग्री बहुत है तथापि मैंने पाली, अशोक के शिलालेखों की भाषा, लेण प्रस्तर लेखों की बोली और भारतीय नयी बोलियों से बहुत सीमित रूप में सहायता ली और तुलना की है। यदि मैं इस सामग्री से अधिक लाभ उठाता तो इस ग्रन्थ का आकार, जो वैसे ही अपनी सीमा से बहुत बढ़ चुका है, और भी अधिक बढ़ जाता। अतः मैंने भाषासम्बन्धी कल्पित विचारों को इस ग्रन्थ में स्थान नहीं दिया। मेरी दृष्टि में यह बात रही कि भाषाशास्त्र की पक्की बुनियाद डाली जाय और मैंने अधिकांश प्राकृत भाषाओं के भाषाशास्त्र की नींव डालने में सफलता प्राप्त की। जितने उद्धरणों की आवश्यकता समझी जा सकी, उनसे भी अधिक उद्धरण मैंने इस ग्रन्थ में दिये। प्राकृत भाषाओं और उनके साहित्य वा ज्ञान अति सकीर्ण दायरे में सीमित है। इसलिए मैंने यह सचित समझा कि प्राकृत भाषाओं के नियमों का उदारता से प्रयोग किया जाय और साथ ही इनके शब्द-संग्रह का आरम्भ किया जाय।

## अध्याय दो

### ध्वनिशिक्षा

§ ४५—प्राकृत की ध्वनिसम्पत्ति का प्राचीन संस्कृत से यह भेद है कि प्राकृत में  $\text{एँ ओँ}^1$  ल ( § २२६ ) बोलियों में और स्वतन्त्र ज ( § २३७ ), ल्ह ( § २४२ ) और संयुक्त ध्वनियों ज्ज ( § २८२ ), र्च, र्ज ( § २१७ ), र्ह ( § ३३१ ), ल्ह ( § ३३० ), श्क, श्ख, ह्क ( § ३०२, ३२४ ), इत ( § ३१० ), श्त् ( श्त् = इत् ), इठ, स्ट ( § ३०३ ) संस्कृत से भिन्न हैं । इसके विपरीत सभी प्राकृत बोलियों में ऋ, लृ, ऐ, औ<sup>२</sup> और ष नहीं होते । केवल मागधी में प कभी आता है<sup>३</sup> जैसे तिष्ठति का मागधी रूप च्छिदि है । ( § ३०३ ) विसर्ग (:) और विना स्वर के व्यंजन नहीं मिलते<sup>४</sup> । अधिकांश प्राकृतों में ऋ, न, य और श भी नहीं मिलते । अस्वर व्यंजन अर्थात् हलन्त्य अक्षर प्राकृत में नहीं होते । ङ, ञ स्ववर्ग के साथ संयुक्त होते हैं, जो व्यंजन शब्द के भीतर स्वरों के बीच में होने से छुट हो जाते हैं और उनके स्थान पर हलके य की ध्वनि बोली जाती है । जैन हस्तलिपियों में यह य लिखा मिलता है ( § १८७ ) ।

१. एस० गौल्डस्मिथ एँ और ओँ को अस्वीकार करता है । देखिए उसकी पुस्तक 'प्राकृतिका' पेज २८ से । याकोबी और पिशल इस मत के विरुद्ध हैं ।  
— २. प्राकृत में केवल विस्मयबोधक ऐ रह गया है । देखिए § ६० । — ३. चण्ड २, १४ पेज १८ और ४४; हेच १, १; त्रिवि० और सिंह० पिशल की पुस्तक के ग्रामाटिकस पेज ३४ और वाद के पेज में, पीटर्सन की थर्ड रिपोर्ट ३४४, १ में; कृष्णपण्डित, आव० एन्सै० के पेज ६ के नोट ४ में, कल्पचूर्णी : पिंगल १, २ पेज ३, ४ और वाद के पेज, जिसमें ५ पंक्तियों में म के स्थान में भ पढ़ना चाहिए । लइन ६ है सआदपुट्टे दि वे चि । पादवे ण दुअंति के स्थान पर कुछ ऐसा पाठ होना चाहिए पाउए णरिथ अरिथ, इसमें अरिथ, जैसा बहुधा होता है ( § ४९८ ) बहुवचन सन्ति के लिए आया है । इस छन्द में न तो ह्वन्ति और न ह्वंति=भवन्ति ही मात्रा के हिसाब से ठीक बैठता है । छठी पंक्ति में भी म के स्थान में भ पढ़ा जाना चाहिए और सातवीं पंक्ति में अड अ: व य । इस उक्ति के अनुसार प्राकृत में व भी नहीं होता । इस विषय पर § २०१ देखिए ।

§ ४६—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री का ध्वनिबल ( ऐकन्ट ) तथा अपभ्रंश कविता और अधिकांश में जैन शौरसेनी वा भी वैदिक से मिलता है । चूँकि ध्वनिबल पर स्वरों का निबल ( अशक्त ) पटना और उतारचढ़ाव निर्भर करता है और कहीं-कहीं निश्चित स्थिति में व्यंजनों को द्विज करना भी इसी पर

अवलम्बित करता है, इसलिए यह केवल समीतमय अर्थात् ताल-लय की ही दृष्टि से नहीं बल्कि यह प्रधानतया गले से निकालनेवाले निःश्वास-प्रश्वास से सम्बन्ध रखता होगा। गौरसेनी, मागधी और ढक्की में प्राचीन संस्कृत का ध्वनिबल प्रमाणित किया जा सकता है। यह ध्वनिबल (ऐक्सेंट) लैटिन से बिल्कुल मिलता है। पाराग्राफों में इस पर सविस्तर लिखा गया है। पिशल के इस मत का विरोध 'याकोबी' और 'ग्रियर्सन' करते हैं।

## अ । ध्वनित और स्वर

### १ ध्वनित

§ ४७—अपभ्रंश प्राकृत में ऋ बोली में (§ २८) रह गया है। ( हेमचन्द्र ४, ३२९, क्रमदीश्वर ५, १६; नमिसाधु की टीका, जो उसने रुद्रट के 'काव्यालकार' पर २, १२ और पेज १५९ में की है ): तृणु=तृणम् ( हेमचन्द्र ४, ३२९, नमिसाधु उपयुक्त स्थान पर ): सुकृद्दु ( हेमचन्द्र ४, ३२९ ), सुकृदम् ( क्रमदीश्वर ५, १६ ) = सुकृतम्, गृह्णइ=गृहणाति, गृहन्ति=गृह्णन्ति, गृह्णेष्विणु=गृह्णित्वीनम् (§ ५८८)=गृहीत्वा ( हेमचन्द्र ४, ३३६ और ३४१, २ ) । कृदन्त हों=कृतान्तस्य(हेमचन्द्र ४, ३७०, ४) अधिकांश अपभ्रंश बोलियों में, जैसा सभी प्राकृत भाषाओं का नियम है, 'ऋ' नहीं होता। चूली पैशाचिक खृत=घृत, यह शब्द क्रमदीश्वर ५, १०२ में आया है और ऐसा लगता है कि इसका पाठ खत\* होना चाहिए जैसा कि इसी ग्रन्थ के ५, ११२ में दृढहृदयक के लिए त ठ हितपक दिया गया है। यह उदाहरण 'लास्सन' के 'इन्स्टीट्यूत्सीओनेस' के पेज ४४१ में नहीं पाया जाता। ध्वनित अक्षर के रूप में 'ऋ' ह्रस्व 'अ' 'ई' और 'उ' के रूप में बोला जाता है। जैसा व्यञ्जन र कार (§ २८७ से २९५ ) वैसे ही ध्वनित ऋ-कार भी अपने पहले आये हुए व्यञ्जन से मिल जाता है जिसके कारण केवल स्वर ही स्वर ( अर्थात् अ या इ ) शेष रह जाता है। इस नियम के अनुसार प्राकृत और अपभ्रंश में व्यञ्जनों के बाद का ऋ, अ, इ, उ, में परिणत हो जाता है। शब्दों के आरम्भ में आनेवाले ऋ के विषय में § ५६ और ५७ देखिए। ऋ के लिए ए कर्हों पर आता है इस विषय पर § ५३ देखिए।

१. मालौच . आन्साहगर पयूर डौयन्शेश आल्टाटूम उण्ट डौयश्चे लिटेराटूर २४, १० । योहान्नेस डिमत्त लिखित 'सूर गोशिप्टे डेस इण्डोगर्मानिशान वोकालि-ज्युस' २, २ और वाद के पेज, क्रिटीक डेर सोनाटन थेओरी पेज १७५ और वाद के पेज, वेप्टल 'डी हांप्ट्रौव्लेनेडेर इण्डोगर्मानिशान लौटेलेरे जाइट इलाइशर' पेज १२८ और उसके बाद के पेज। इस विषय का विस्तृत साहित्य 'वाकरनागल' के 'आट्टइण्डिशे ग्रामाटीक' § २८ और उसके आगे मिलता है। 'वाकरनागल' के मत से इसका मूल र स्वर था।

{ § ४८—'ऋ' के साथ कौन स्वर बोला जाता है, यह अनिश्चित होने के कारण

\* घृत का प्राकृतों में घत भी होता है। चूलीपैशाचिक में साधारणतया घ का ख हो जाता है। —अनु०

ऋकार भिन्न-भिन्न प्राकृतों में नहीं, बल्कि एक ही बोली में और एक ही शब्द के भीतर ध्वनियों बदलता है। भारतीय व्याकरणकार अकार को ऋकार का नियमित प्रतिनिधि समझते हैं और उन्होंने उन शब्दों के गण तैयार कर दिये हैं, जिनमें अकार के स्थानपर इकार या उकार हो जाता है (वररुचि १, २७-२९; हेमचन्द्र १, १२६-१३९, क्रमदीश्वर १, २७, ३०, ३२, मार्कण्डेय पेज ९ और १०; 'प्राकृत-कल्पलिका' पेज ३१ और उसके बाद)। प्राकृत के ग्रन्थ साधारणतया अपने मत का प्रतिपादन करते हैं और विशेषकर वे ग्रन्थ, जो महाराष्ट्री में हैं, इन नियमों के अनुसार लिखे जाते हैं तथा इन ग्रन्थों में जो अशुद्धियाँ भी हों तो वे इस नियम के अनुसार सुधारी जानी चाहिए। इस विषय के जो उदाहरण दिये जायेंगे वे जहाँ तक सम्भव हों, व्याकरणकारों द्वारा इस सम्बन्ध में दिये गये नियमों का ध्यान रखकर ही दिये जायेंगे।

१४९—ऋकार के स्थानपर अकार हो जाता है। उदाहरणार्थ, महाराष्ट्री घञ= घृत (हाल=२२), अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री घय (चण्ड २, ५, हेमचन्द्र १, १२६; पाइयलच्छी १२३; आयारगसुत्त २, १, ४, ५; २, ६, १, ९ और १२:२, १३, ४; विवाह-पन्नति ९१०; उत्तररामचरित १७०।४३२; वप्पसुत्त, आवश्यक एत्सेलुगन १२, १२: तीर्थकल्प ६, ४।७), किन्तु शौरसेनी और मागधी में घिद् मिलता है (मृच्छकटिक ३, १२: ११७, ८: १२६, ५ [यह शब्द घिअ\* के स्थान पर आता है])। पल्लवदान-पत्र में तण = तृण (६, ३३), महाराष्ट्री प्राकृत में भी यही रूप आया है (भामह १, २७, हेमचन्द्र १, १२६; क्रमदीश्वर १, २७, गउड० ७०, हाल, रावण), अर्धमागधी में यही रूप है (आयारगसुत्त १, १, ४, ६: १, ६, ३, २: सू० १२९।८१०।८१२: विवाहपन्नति १२०।४७९।५००।६४।६५।६८।१२४।१२५०: उत्तररामचरित १०६।२९।३७१।५८२। ६९५।१०४८: जीवा० ३५६।४६४।४६५: पणव० ३३।४३ आदि), तणग = तृणका (आयारगसुत्त २, २३, १८: दश० ६२३, १), तणइल्ल (= तृण से भरा हुआ, जीवा० ३५५), यह शब्द जैन महाराष्ट्री में भी आया है (ककुदुक शिलालेख १२; द्वारा० ५०२, ३१: ५०४, १३), यह शौरसेनी में भी मिलता है (शकुन्तला १०६, १३), अपभ्रंश में भी है (हेमचन्द्र ४, ३२९, ३३४।३३९); अर्धमागधी में तिण हो जाता है (विवाहपन्नति १५२६), जैन महाराष्ट्री में, (एत्सेलुगन), जैनशौरसेनी में, (कत्तिगे० ३९९, ३१३), शौरसेनी में, (विक्रमोर्वशी १५, ११), महाराष्ट्री कअ = कृत (भामह १, २७, हेमचन्द्र १, १२६, पाइयलच्छी ७७, गउड०; हाल; रावण०), पल्लवदानपत्र में अधिकते = अधिकृतान (५, ५) है। कड (७, ५१) अर्धमागधी में कय (उवा०, ओव०) और कड (आयारगसुत्त १, ८, १, ४; सू० ४६; ७४, ७७; १०४; १०६; १३३; १३६; १५१; २८२, ३६८ ४६५; निरया०, भग०; कप्प०), इसी प्रकार सन्धि के नाथ अकड† शब्द आया

\* यह घिअ हिन्दी 'घी' का पूर्वज है। —अनु०

† यह तिनके का पूर्वज है। इसका रूप हुमाकनी बोली में आज भी तणिल है। तणग से पाठक हिन्दी तनिक [गनक] की तुलना करें। —अनु०

‡ किसी भाषा की शब्द-सम्पत्ति किन किन स्रोतों से शब्दनागर में आती है, यह अकड़ शब्द

है ( आया० १, २, १, ३, ५, ६ ), दुष्कड् ( आया० १, ७, १, ३; सूय० २३३२७५।२८४।३५९, उत्तर० ३३), वियड् वियड्\* ( आया० १, ८, १, १७, सूय० ३४४, उत्तर० ५३), सुकड्† ( आया० १, ७, १, ३; २, ४, २, ३; उत्तर० ७६), संख्य = संस्कृत ( सूय० १३४, १५०, उत्तर० १९९), पुरेकड् = पुरस्कृत ( § ३०६ और ३४५ ), आहाकड्‡ = याथाकृत ( § ३३५ ) : जैन महाराष्ट्री कथ (एसंलग्न और कक्कु शिलालेख), दुष्कथ ( पाय० ५३ : एसंलग्न ), जैन शौरसेनी कद ( पवय० ३८४, ३६ किन्तु पाठ में कथ है : मृच्छ० ३, १९, ४१, १८, ५२, १२ : शकुन्तला ३६, १६, १०५, १५, १४०, १३; विक्रमो० १६, १२, ३१, ९, २३८ ) : मागधी कद ( मृच्छ० ४०, ५, १३३, ८; १५९, २२ ) और कड ( मृच्छ० १७, ८; ३२, ५, १२७, २३ और २४ आदि आदि ), कळ ( मृच्छ० ११, १; ४०, ४ ); पैशाची कत ( हेम० ३, ३२२ और ३२३ ) अपभ्रश कअ ( हेमचन्द्र ४, ४२२, १० ), कथअ = कृतकः = कृतः ( हेमचन्द्र ४, ४२९, १ ), किन्तु शौरसेनी और मागधी में जो पाठ मिलते हैं वे बहुत शुद्ध हैं और उनकी हस्तलिखित प्रतियों में कृत के लिए बहुधा किद शब्द आया है। शौरसेनी के कुछ उदाहरण ये हैं—(मृच्छ० २, २१, ३६, ४, ६८, १२, शकु० १२४, ७, १५४, ९, १६१, ५; विक्रमो० ३३, ११, ३५, ६; ७२, १६, ८४, २१)। मागधी के उदाहरण—(मृच्छ० ११२, १६, १२१, ६, १६५, २)। इन दोनों वेलियों के लिए सम्भवतः एक ही शुद्ध रूप है और उस स्थितिमें तो यही रहना चाहिए जब किसी सन्धिवाले पद के अन्त में यह आता है। जैसे, शौरसेनी सिद्धीकिद ( मृच्छ ६, ११ और १३; ७, ५ ), पुराकिद ( शकु० १६२, १३ ), पञ्चकलीकिद ( विक्रमो० ७२, १२ )। मागधी दुस्किद ( मृच्छ १२५, १ और ४ ) महाराष्ट्री में व्यञ्जन और भी कम हो जाते हैं। द्विद्याकृत का दुहाड्य होता है ( हेमचन्द्र १, १२६, रावण० ८, १०६ ), दोहाड्य ( रावण ), जैसे महाराष्ट्री में किअ शब्द अशुद्ध है। अपभ्रश में अकार और ऋकार के साथ साथ इकार भी होता है। अकृत के स्थान पर अकिय हो जाता है ( हेमचन्द्र ४, ३९६, ४ ), किअउ = कृतकम् = कृतम् ( हेमचन्द्र ४, ३७१ ), किडु ( हेम० ४, ४४६ इस विषय पर § २१९ की भी तुलना कीजिए )। वसह = वृषभ ( भामह १, २७ : चड २, ५ पेज ४३, ३, १३ . हेमचन्द्र १, १२६ : पाड्य० १५१ ), महाराष्ट्री में यह रूप है—( गउड०, रावण० ); अर्धमागधी में भी यह शब्द प्रयुक्त हुआ है ( विवाह० २२५ : उत्तर० ३३८ : कप्प०, § ४।३२।६१; नायाध० § ४७ ), अर्धमागधी में वसभ शब्द भी काम में लाया गया है ( आया० २, १०, १२ : २, ११, ७ और ११ : विवाह०,

उसका नमूना है। अकड् शब्द संस्कृत अकृत के स्थान पर आता था। आज भी हिन्दी अकड् उसी स्थान पर प्रयुक्त होता है, पर अर्थ का विकार और विस्तार हो गया है। हिन्दी में अकड् का अर्थ है सिंचाव तनाव, काम न करने का भाव जिसको साथ कुछ गर्व भी मिला रहता है। अकड् का दूसरा रूप हैकडी देसिए। क्रिया अकडना बन गयी है।—अनु०

\* हिन्दी विगाड् और विगाडना।—अनु०

† सुवड् शब्द सुकड से निकला है। सुवड वह काम है जो उत्तम रीति से किया गया हो।—अनु०

‡ यह 'क्रिया' का शीगणेश है।—अनु०

१०४८: पणव० १२२ : अणुओग०, ५०२ : कप्प० § ११४ और १०८), जैन-महाराष्ट्री में वसह आया है (द्वारा० ४९८, २४ : कक्कुक्क शिलालेख : एत्सें०) और बसभ भी चलता है (एत्सें०) : जैन शौरसेनी में वसह रूप है (पवयण० ३८२, २६ और ४३) : किन्तु शौरसेनी में वृषभ के लिए सदा वुसह शब्द आता है (मृच्छ० ६, ७, मालवि० ६५, ८; वा० रा० ७३, १८, ९३, १०, २८७, १५; प्रसन्न० ४४, १३), महाराष्ट्री के उदाहरणों में कहीं-कहीं उसह मिलता है लेकिन यह अशुद्ध है (हाल ४६० और ८२०; इसके बम्बई-सस्करण में वु के स्थान पर व ही छपा है)। — अर्धमागधी में धृष्ट के स्थान पर धट्ट\* मिलता है (हेमचन्द्र १, १२६ : आयार० २, २, १, ३; २, ५, १, ३; २, १०, ५ : पणव० ९६ और ११० : जीवा० ४३९।४४७।४४९।४५३।४८३ और उसके बाद, ओव०)। मृत्तिका के स्थान पर अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री में मट्टिया तथा शौरसेनी में मे मट्टिआ होता है (आयार० २, १, ६, ६; २, १, ७, ३; २, ३, २, १३ : विवाह० ३३१।४४७।८१०।१२५३।१२५५, ठाणग० ३२१, पणहावा० ४१९ और ४९४ : उत्तर०, ७५८ : नायाध० ६२१ : रायपसे०, १७६ : उवास० . ओवे० : एत्सें० : मृच्छ० ९४, १६, ९५, ८ और ९, शकु० ७९, १, १५५, १०; भर्तृहरि निर्वेद १४, ५)। — अर्धमागधी में वृत्त के स्थान पर वट्ट शब्द आता है (हेमचन्द्र २, २९, आयार० १, ५, ६, ४, २, ४, २, ७ और १२ : सूय० ५९०; ठाणग० २०, विवाह० ९४२; उत्तर १०२२; पणव० ९ और उसके बाद; उवास०; ओव०; कप्प०)। — अर्धमागधी में वृष्णि शब्द का रूप वण्हि हो जाता है (उत्तर० ६६६; नायाध० १२६२)। अन्धकवृष्णि के स्थान पर अन्धक-वण्हि हो जाता है (उत्तर० ६७८; दसवे० ६१३, ३३, विवाह० १३९४; अन्तग० ३)।

§ ५०—सभी प्राकृत भाषाओं में अत्यधिक स्थानों में ऋ का रूप ई हो जाता है और आज भी भारतीय भाषाओं में ऋ का रि होता है। वररुचि १, २८; क्रमदीन्वर १, ३२, मार्कण्डेय पेज ९ और उसके बाद 'प्राकृत-कल्पलिका' पेज ३१ में ऋ से आरम्भ होनेवाले शब्दों के लिए ऋष्यादि गण बनाया गया है, हेमचन्द्र ने १, १२८ में कृपादि गण दिया है, जो हेमचन्द्र के आधार पर लिखे गये सब व्याकरणों में मिलता है। इस नियम के अनुसार महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी में कृप शब्द का रूप किस+ हो जाता है (हेमचन्द्र १, १२८, हाल; उत्तर० ७५०; उवास; शकु० ५३, ९)।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, शौरसेनी और मागधी में कृपण के लिए किचिण रूप काम आता है (हेमचन्द्र १, १२८; गउड०, हाल०, कप्प०, कालेयक० २६, १ [ इस ग्रन्थ में चि के स्थान में व आया है जो अशुद्ध पाठ है ]; मृच्छ० १०, ६,

\* धट्ट शब्द ढीठ का प्रारम्भिक रूप है। धिट्ट रूप भी चलता है। इसमें एनारा ढीठ बना है। मट्टिआ, मट्टिअ, मट्टी, मृ का मि भी कहीं होता होगा, इसलिए मिट्टी और मट्टी दो रूप छे गये। —अनु०

† पाठक 'किसान' शब्द में तुलना करें। —अनु०

१३६, १८ और १९) । अर्धमागधी में गृध्र का गिद्ध\* हो जाता है जिसका अर्थ लोभी है (सूय० १०५, विवाह० ४५० और ११२८, उत्तर० ५९३, नायाघ० ४३३ और ६०६), इस शब्द का अर्थ जैन महाराष्ट्री, शौरसेनी और मागधी में गीघ पत्नी होता है (वररुचि १२, ६, मार्कण्डेय पेज ९, एत्सें०, विक्रमो० ७५, ११, ७९, १५, ८०, २०; मालवि० २८, १२, शकु० ११६, ३) ।—अर्धमागधी में गृध्रिय = गिद्धिय के स्थान पर गिद्धि शब्द आता है (हेमचन्द्र १, १२८, सूय० ३६३।३७१ और ४०६, उत्तर० ९३३।९३९।९४४।९५४ आदि आदि) और गृद्धि के स्थान पर गिद्धि शब्द आता है (पणव० १५०) ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री, जैन शौरसेनी, शौरसेनी और अपभ्रंश में हृष्टि का रूप दिष्टि हो जाता है (भामह १, २८, हेमचन्द्र १, १२८, क्रमदीश्वर १, ३२, मार्कण्डेय पेज १०, गउड०, हाल, रावण०, भग०, उवास०, एत्सें०, कक्कुक शिलालेख, पवय० ३८८, ५, मृच्छ० ५७, ३।१० और १७, ५९, २४; ६८, २२, १५२, २५, शकु० ५३, ८, ५९, ७, ७९, १० आदि आदि, हेमचन्द्र ४, ३३०, ३) ।—महाराष्ट्री में वृश्चिक का विच्छुअ हो जाता है (भामह १, २८, हाल २३७), कहीं विच्छुअ भी मिलता है (चण्ड० २, १५, हेमचन्द्र १, १२८, २, १६ और ८९, क्रमदीश्वर २, ६८, [पाठ में विच्छथो शब्द आया है और राजकीय सस्करण में विच्छुओ† दिया गया है]) : विच्छिअ भी है (हेम० १, २६, २, १६), विच्छुअ भी काम में लाया गया है (मार्कण्डेय पेज १०), अर्धमागधी में वृश्चिक का रूप विच्छिय‡ हो जाता है (उत्तर० १०६४<sup>१</sup>) ।—शृंगाल शब्द महाराष्ट्री में सियाल हो जाता है (भामह १, २८, हेमचन्द्र १, १२८, क्रमदीश्वर १, ३२, मार्कण्डेय पेज ९), अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री में सियाल (आयार० २, १, ५, ३, सूय० २९६, पणव० ४९।३६७।३६९, जीवा० ३५६, कक्कुक शिलालेख), सियालग भी कहीं-कहीं आता है (नायाघ० ५११), सियालत्ताए (टाणग २९६), सियाली (पणव० ३६८), शौरसेनी में सिआल मिलता है (मृच्छ० ७२, २२, शकु० ३५, ९), मागधी में शिआल हो जाता है (मृच्छ० २२, १०; ११३, २०, १२०, १२, १२२, ८, १२७, ५; शकु० ११६, ३), शिआली भी मिलता है (मृच्छ० ११, २०) ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और अपभ्रंश में शृंग का रूप सिंग हो जाता है (हेमचन्द्र १, १३०; पाइय० २१०, गउड०, हाल, विवाह० ३२६ और १०४२, उवास०, ओव०, कप्प०, एत्सें०, हेमचन्द्र ४, ३३७), हेमचन्द्र १, १३० के अनुसार शृंग के स्थानपर सिंग भी होता है ।—महाराष्ट्री, शौरसेनी, मागधी और अपभ्रंश में हृद्य के लिए ह्रियअ काम में आता है (भामह १, २८, हेमचन्द्र १, १२८, क्रमदीश्वर १, ३२, मार्कण्डेय पेज १०; गउड०; हाल, रावण०, और मृच्छ० १७, १५, २७, ४, १९ और २१, ३७, १६ आदि

\* यह शब्द हिन्दी में आज भी ज्यों-का त्यों है ।—अनु०

† विच्छू का आदि-प्राकृत रूप जो हिन्दी में आया है ।—अनु०

‡ कई स्थानीय हिन्दी बोलियों में यह रूप रह गया है । उनमें विच्छिय का विच्छी रूप चलता है । इनमें एक बौली कुमाउनी है जिसमें इस शब्द का बहुत उपयोग होता है ।—अनु०

आदि ), मागधी ( मृच्छ० २९, २१, १२८, २; १६९, ६; प्रबन्ध० ६३, १५ [ यह रूप महाराष्ट्री में पढ़ा जाना चाहिए ] )। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में द्वियय काम में आता है ( भग०; उवास०, नायाध०, कप्प०; ओव; आदि आदि; एत्सें०; कक्कुक्क शिलालेख ); मागधी में अधिकांश स्थलों में हडक्क आता है ( § १९४ ) हडक्क, हडअ भी मिलता है ( § २४४ ), पैगाची में हितप और हितपक कहा जाता है ( § १९१ ) ।

१. जब और अधिक आलोचनात्मक संस्करण छपने लगेंगे तब इस शब्द के विशुद्ध रूप अलग-अलग पाठों से स्थिर किये जा सकेंगे ।

§ ५१—विशेषतया ओष्ठ्य अक्षरों के अनन्तर और जब ऋ के बाद उ आता है तब ऋकार का उकार हो जाता है । प्राकृत के सभी व्याकरणकार उन शब्दों को, जिनमें ऋ का रूप उ हो जाता है, ऋत्वादिगण में रखते हैं । इस प्रकार संस्कृत निभृत का महाराष्ट्री में णिहुअ हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १३१, देगी० ५, ५०, मार्कण्डेय पेज १०, हाल, रावण० ), अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री में इसका रूप निहुय हो जाता है ( पाइय० १५, उत्तर० ६२७; ओव०, एत्सें० ), शौरसेनी में णिहुड मिलता है ( शकु० ५३, ४ और ६; मुद्रा० ४४, ६; कर्ण० १८, १९, ३७, १६ ) । § २१९ से तुलना कीजिए ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री में पृच्छति का पुच्छइ\* हो जाता है, और इस धातु के अन्य रूपों में भी ष में उ लगाया जाता है ( हेमचन्द्र ४, ९७, हाल; रावण०; उवास०; भग०, कप्प०; आदि आदि, एत्सें ), शौरसेनी में पुच्छदि हो जाता है ( मृच्छ० २७, १७, १०७, ८, १४२, ९; विक्रमो० १८, ८ ), मागधी में पुश्चदि रूप मिलता है ( हेमचन्द्र ४, २९५ ), पुश्चामि रूप भी है ( प्रबन्ध० ५१, १; ६२, ६ ); अपभ्रंश में पुच्छिमि ( विक्रमो० ६५, ३ ) और पुच्छहुा रूप मिलते हैं ( हेम० ४, ३६४।४६४।४२२, ९ ) ।—पृथ्वी शब्द का महाराष्ट्री में पुहई और पुहवी हो जाता है ( § ११५ और १३९; भामह १, २९; चण्ड ३, ३० पेज ५०, हेमचन्द्र १, १३१; ऋमदीश्वर १, ३०, मार्कण्डेय पेज १०, गडह०; हाल; रावण० ); अर्धमागधी और जैन शौरसेनी में पुढवी शब्द मिलता है ( ठाणग० १३५, उत्तर० १०३४ और १०३६; सूय० १९।२६।३२५।३३२; आचार० १, १, २, २ और उसके बाद, विवाह० ९२० और १०९९, पणव० ७४२, दशत्रे० ६३०, १७, उवास० आदि आदि, कत्तिगे० ४०१, ३४६ ), जैन महाराष्ट्री में भी यह शब्द मिलता है ( एत्सें० ), शौरसेनी में भी पाया जाता है ( शकु० ५९, १२ ) । कहीं-कहीं यह शब्द और पुहवी भी आया है ( एत्सें०, कक्कुक्क शिलालेख, द्वारा० ५०१, २३; विक्रमो० ११, ४, प्रबन्ध० ३९, ६ ), मागधी में भी यह शब्द मिलता है ( मृच्छ० ३८, ७ ) और अपभ्रंश में भी यह रूप काम में आया है ( विंगल १, ३०; विक्रमो० ५५, १८ ) ।—रपृशति के स्थानपर अर्धमागधी में पुत्सइ

\* 'पुच्छइ' का हिन्दी रूप 'पूछे' है । पृथ्वी है वह शौरसेनी 'पुच्छदि' में निकला है ।—अनु०  
† यह रूप अवधी, भोजपुरी आदि के साहित्य में बहुत मिलता है । ध्वनि-परिवर्तन के नियमों के अनुसार हमने एी धातु में पूछो रूप बना ।—अनु०



आया है।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, शौरसेनी और अपभ्रंश में मृणाल शब्द का मुणाल हो जाता है (भामह १, २९, हेमचन्द्र १, १३१, क्रमदीश्वर १, ३०, मार्कण्डेय पेज १०, गडड०, हाल, रावण०, शकु० ८८, २, जीवा० २९०; राय० ५५, ओव०, मृच्छ० ६८, २४, शकु० ६३, २ और १५; कर्पूर० ४१, १, वृषभ० ५०, १; हेमचन्द्र ४, ४४४, २)।—महाराष्ट्री में मृदंग का मुद्ग होता है (हेमचन्द्र १, ४६ और १३७, मार्कण्डेय पेज १०)। अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री में इस शब्द के रूप सुर्यिग और मुडंग होते हैं (पण्डा० ५१२; ठाणग० ४८१; विवाह० ७९७, [ टीका में यह शब्द आया है ] और ९२०, राय० २० और २३१, जीवा० २५१, पण्णव० ९९ और १०१, एत्से० ), शौरसेनी में मुदंग लिखा जाता है (मालवि० १९, १, हेमचन्द्र १, १३७, मार्कण्डेय पेज १०, [ इस ग्रन्थ में मिडंग शब्द भी आया है ])। मागधी में मिडंग (मृच्छ० १२२, ८, इसमें मुदंग शब्द भी मिलता है। गौडवोले ३३७, ७)।—जैन महाराष्ट्री और शौरसेनी में वृत्तान्त के स्थान पर वृत्तन्त शब्द आता है (भामह १, २९, हेमचन्द्र १, १३१, एत्से०, कक्कुर शिलालेख, शकु० ४३, ६, विक्रमो० ५२, १, ७२, १२, ८१, २)।—अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री में वृष्टि शब्द का वृद्धि हो जाता है (हेमचन्द्र १, १३७, पाह्य० २२७, विवाह० ३३१, कप्प०, एत्से०), महाराष्ट्री में चिट्टि भी होता है (हेमचन्द्र १, १३७, क्रमदीश्वर १, ३२, हाल २६१), वृष्ट के स्थान पर वृद्ध हो जाता है (हेमचन्द्र १, १३७), महाराष्ट्री में उव्वुद्ध शब्द भी मिलता है (गडड० ३७५), अर्धमागधी में सिलावृद्ध शब्द भी पाया जाता है (दस० ६३०, २१), शौरसेनी में पवुद्ध शब्द मिलता है (शकु० १३९, १५)।—महाराष्ट्री, जैन महाराष्ट्री और अपभ्रंश में तथा कहीं-कहीं अर्धमागधी में भी कृणाति अथवा वैदिक कृणोति के स्थान पर कुणर्इ मिलता है और शौरसेनी में कुणदि पाया जाता है (§ ५०८) मूसा० मोसा० और मुसा-कुणदि=मूसा कृणोति के लिए § ७८ देखिए।

§ ५२—ऊपर दिये गये शब्दों के अतिरिक्त अन्य बहुत से शब्दों में एक ही शब्द के स्वर नाना रूपों में बदलते हैं। संस्कृत दृढ़ के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री, शौरसेनी और मागधी में दृह\* होता है और जैन शौरसेनी, शौरसेनी तथा अपभ्रंश में दृह शब्द का भी प्रयोग किया जाता है (§ २४२)।—धृष्ट के लिए कहीं धृह (हेमचन्द्र १, १३०) और कहीं धिह होता है (हेमचन्द्र १, १३०, चण्ड १, २४ पेज ४१)।—निवृत्त के लिए महाराष्ट्री में णिअत्त लिखा जाता है (हेमचन्द्र १, १३२; गडड०, हाल, रावण०), और कहीं-कहीं णियुत्त पाया जाता है (हेमचन्द्र १, १३२)।—मृत्यु के लिए अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री में मच्चु शब्द आता है (हेमचन्द्र १, १३०, स्य० ४५, पण्डा ४०१, द्वारा० ५०१,

\* इस शब्द का प्रचार अभी तक उन वेलियों में है जिनमें प्राकृत का जोर है। कुमावनी में इसका रूप दृहो है और ध्वनिशास्त्र का एक नियम दृ और ज का परस्पर रूप परिवर्तन है, इसके अनुसार उजराती मजवृत या मोटे को जाहो कहते हैं।—अनु०

२५, एत्सें) और शौरसेनी में यह शब्द मिञ्चु\* हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १३०; मालवि० ५४, १६; कर्ण० ३२, १७)।—मसृण शब्द के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और शौरसेनी में मस्सिण शब्द का प्रयोग है ( हेमचन्द्र १, १३०; क्रमदीश्वर १, ३२, मार्कण्डेय पेज १०, पाइय० २६१; गउड०; हाल, रावण०; ओव०, एत्सें, उत्तर० ११, ८; १६१, ४ ) और कभी-कभी मसृण भी मिल जाता है ( हेमचन्द्र १, १३० )।—अर्धमागधी और शौरसेनी में मृदु के स्थान पर मिड होता है ( विवाह० ९४३ और ९४९; ओव०; कप्प०; वृषभ० १३, १३ [ पाठ में मिडु मिलता है जो नकल करनेवाले की अशुद्धि है ] ); किन्तु महाराष्ट्री में वह सदा मउअ रूप में मिलता है, अर्धमागधी में मृदुक के लिए मउय भी मिलता है ( हेमचन्द्र १, १२७; हाल, रावण०; विवाह० ९४३ और ९५४; उत्तर० १०२२; जीवा० ३५० और ५४९; अणुओग० २६८; नायाध० ), अर्धमागधी में कहीं-कहीं मउग भी मिलता है ( जीवा० ५०८ ); महाराष्ट्री में मउइअ भी मिलता है जो सम्भवतः मृदुकित के स्थान पर हो, और मृड्डी के स्थान पर मउई भी मिलता है ( गउड० )।—वृन्दारक शब्द के लिए कहीं वन्दारअ आता है ( हेमचन्द्र १, १३२ ) और कहीं वृन्दारअ मिलता है ( हेमचन्द्र १, १३२, क्रमदीश्वर १, ३० )।—अर्धमागधी वृक के लिए वग आता है ( आयार० २, १, ५, ३, विवाह० २८२ और ४८४ [ पाठ में वगग लिखा है और टीका में विग लिखा है ], पणव० ३६७ ), वृकी के स्थान पर वगी आया है ( पणव० ३६८ ) और विग शब्द भी मिलता है ( आयार० २, १, ८, १२, नायाध० ३४४ ), शौरसेनी में विअ हो जाता है ( उत्तर० १०५, १२ । § २१९ से भी तुलना कीजिए )।—हेमचन्द्र २, ११० के अनुसार कृष्ण शब्द का अर्थ जब काला होता है तब इसके प्राकृत रूप कसण, कस्सिण और कण्ह होते हैं, पर जब व्यक्ति के नाम के लिए यह शब्द आता है तो इसका रूप सदा कण्ह रहता है। भामह ३, ६१ के अनुसार जब इसका अर्थ काश होता है तो सदा कसण रूप काम में आता है, और यदि इसका अभिप्राय कृष्ण भगवान से हो तो केवल कण्ह रूप होता है; 'प्राकृत-कल्पलतिका' पेज ३३ के अनुसार इसके दो रूप होते हैं: कण्हट और क्ण्ह, इसमें कसण और कण्ह का भेद नहीं माना गया है, पर हेमचन्द्र के अनुसार एक ही रूप कण्ह होता है ( मार्कण्डेय पेज २९ और क्रमदीश्वर २, ५६ के अनुसार कसण और कण्हट में कोई भेद नहीं माना गया है )। महाराष्ट्री और शौरसेनी में जहाँ काले से तात्पर्य होता है वहाँ कसण आता है ( गउड०; हाल; रावण०, प्रचण्ड० ४७, ४, मृच्छ० २, २१; विक्रमो० २१, ८; ५१, १०, ६७, १८; रत्ना० ३११, २१, मालती० १०३, ६, २२४, ३; महा० ९८, ४, वेणी० ६१, १० ), अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में कस्सिण का प्रयोग मिलता है ( पणव० १०१; पण्हा० २८५; सूय० २८२; उत्तर० ६४४, ओव०, भग०, द्वारा० ५०३, ६, एत्सें०, वृषभ० )। ऐसा मालूम पड़ता है कि यह भी अशुद्ध रूप है, महाराष्ट्री में भी यह रूप पाया जाता है ( गउड० ५६३ ), और शौरसेनी में भी यह रूप मिलता है ( मल्लिका० १२२, ६ ), महाराष्ट्री,

\* इक्ष्वा रूप अवधी में मीचु मिलता है।—अनु०

अर्धमागधी और शौरसेनी में कण्ह भी मिलता है ( गउड०, आया० २, ४, २, १८; पण्णव० ४९६ और उसके बाद, जीवा० ३२०; चण्डक० ८६, ८१।१० [ इस ग्रन्थ में कण्हहि शब्द भी आया है, पाठ में कण्हण शब्द है और कण्ह भी है ]), अर्धमागधी में कहीं-कहीं किण्ह भी मिलता है ( आया० २, ५, १, ५, विवाह० १०३३; राय० ५०।५।१।१०।४।१२०।१२६।२२८; पण्हा० २८५ [ यह शब्द कसिण के साथ आया है ], पण्णव० ४९६ और उसके बाद [ इस ग्रन्थ में यह शब्द कण्ह है, कभी किण्ह है ], जीवा० २५५।२७२।२७४।४५३।४५७ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और शौरसेनी में व्यक्तिविशेष के नाम के लिए कण्ह शब्द का प्रयोग होता है— ( हाल; आया० पेज १२६, १, पण्णव० ६१; निरया० § २, [ इस ग्रन्थ में व्यक्ति विशेष के नामों के लिए खुकण्ह, महाकण्ह, वीरकण्ह, रामकण्ह, सेणकण्ह, महासेणकण्ह शब्द आये हैं ], ओव०, कप्प०; द्वारा० ४९७, ६ और ३३; ४९८, ३४, ४९९, ३७ आदि आदि; चैतन्य० ७५, १४, ७७, ३, ७८, १०, ७९, ६ और १४, ९२, १३ [ इसमें अविकाराग स्थलों में कण्ह छपा गया है, कहीं कण्हड कण्ह भी मिलता है ]; वृपभ० ९, ४, १८, १५, ३२, १८ आदि आदि [ इस ग्रन्थ में भी अविकाराग स्थलों में कण्ह, कण्हड और कण्हण छपा है ]), किसण रूप ( बाल० १४१, ३, कर्पूर० ५०, १२ [ वम्भई सस्करण में किसण छपा है, किन्तु 'कोनो' द्वारा सम्पादित सस्करण के पेज ४८ में केवल कसण छपा गया है ] ) और किण्ह ( निरया० ७९ ) अशुद्ध रूप है । कृष्णायित के स्थान पर कसणिय और कृष्णपक्ष के स्थान पर कसणपक्ख ( पाइय० १९८ और २६८ ), कृद्धनसित के स्थान पर कसणसिय ( देगी० २, २३ ) होता है ।—वृद्धि जब बढ़ने के अर्थ में आती है तब उसका रूप प्राकृत में वुद्धि हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १३१, २, ४०, मार्कण्डेय पेज २४, अर्धमागधी रूप उवास० § ५० में आया है ) और जब यह शब्द व्याज के अर्थ में आता है तब अर्धमागधी में वद्धि हो जाता है ( उवास० ) । महाराष्ट्री में परिवृद्धि शब्द भी मिलता है ( मार्कण्डेय पेज २४, रावण० ५, २ ) और जैन महाराष्ट्री में बढ़ती के अर्थ में चिद्धि शब्द भी आता है ( कक्कुकु गिलालेख २० ) । और इस विषय पर § ५३ भी देखिए ।

§ ५३—कभी कभी किसी बोली में एक ही शब्द में तीन तीन स्वर पाये जाते हैं । प्राकृत शब्द के लिए अर्धमागधी में पायय काम में लाया जाता है ( हेमचन्द्र १६७, नायाध० § १४५ ), जैन महाराष्ट्री में इसके लिए पागय शब्द मिलता है ( एर्रें० २, २८ ) और कहीं-कहीं पायय भी आता है ( हेमचन्द्र १, ६७, आव० एर्रें० की कल्पचूर्णा टीका ६, २९ ), महाराष्ट्री में पाइअ शब्द है और जैन महाराष्ट्री में पाइय शब्द काम में आता है ( हेमचन्द्र १, १८१ का उद्धरण, वज्जालग ३२५, २, पाइय० १ ) और महाराष्ट्री में पाउअ भी होता है ( हाल २ और ६९८, वज्जालग ३२४, २०; कर्पूर० ५, ३ ), शौरसेनी पाउद ( कर्पूर० ५, १, मुद्रा० ८२, २, ५, विठ० २५, ८ [ इस ग्रन्थ में सर्वत्र पाउअ पाठ पढ़ना चाहिए ] ) । मागधी में प्राकृत शब्द के लिए पाकिद लिखा जाता है

( वेणी० ३४, २० ) ।—महाराष्ट्री में सस्कृत रूप पृष्ठ का पट्टी हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १३१; गडड० ), कहीं पुट्ट\* मिलता है ( भामह ४, २०; रावण० ), कहीं-कहीं पुट्टी भी मिलता है ( भाम० ४, २०, हाल; रावण०, कपूर्० ५७, ६ ), अर्धमागधी में पिट्ट रूप मिलता है ( हेमचन्द्र १, ३५; सूय० १८०।२८५।२८६, नायाध० § ६५; पेज ९३८।९५८।९५९।९६४ और ११०७; उत्तर० २९ और ६९; उवास०; ओव० ), कहीं-कहीं पिट्टी† भी आता है ( हेमचन्द्र १, ३५ और १२९; आयार० १, १, २, ५, नायाध० ९४०, दस० ६३२, २४ ), और कहीं पुट्ट का प्रयोग भी मिलता है ( निरया० § १७ ), पुट्टी भी कहीं-कहीं लिखा गया है ( सूय० २९२ ), जैन महाराष्ट्री में पृष्ठ शब्द के पिट्ट, पिट्टी और पुट्टी रूप चलते हैं ( एत्सें० ), शौरसेनी और दाक्षिणात्य में पिट्ट रूप भी मिलता है ( विक्रमो० ३९, ३, मालवि० ३३, २, ५९, ३; ६९, ६, मल्लिका० १४५, २१; १९१, ५, सुद्रा० २५४, १, मृच्छ० १०५, २५ ), कहीं पिट्टी मिलता है ( कस० ५७, ९ ), और पुट्ट भी देखा जाता है ( प्रसन्न० ४४, १४, रत्ना० ३१६, २२ ), पुट्टी भी काम में लाया गया है ( बाल० २३८, १० ), मागधी में पृष्ठ का रूप पिस्ट मिलता है ( मृच्छ० ९९, ८, १३०, १, वेणी० ३५, ५ और १० ), कुछ स्थानों पर पिस्टी भी आया है ( मृच्छ० १६५, ९ ), अपभ्रंश में इस शब्द के रूप पट्टि, पुट्टि और पिट्टि मिलते हैं ( हेमचन्द्र ४, ३२९ ) । हेमचन्द्र के १, १२९ के अनुसार जब पृष्ठ शब्द किसी सन्धिवाले शब्द के अन्त में जोड़ा जाता हो तब ऋकार केवल अकार में बदल जाता है । इस नियम के अनुसार महाराष्ट्री और जैन महाराष्ट्री में महिचट्ट शब्द मिलता है ( हेमचन्द्र १, १२९, प्रताप० २१४, ९ [ इस ग्रन्थ में वट्ट के स्थान पर पट्ट मिलता है ], आव०, एत्सें० १२, २३ ), शौरसेनी में उक्त शब्द के स्थान पर धरणिचट्ट पाया जाता है ( उत्तर० ६३, १२, बाल० २४८, ५, २८७, १६ ), जैन महाराष्ट्री में धरणिचिट्ट शब्द भी पाया जाता है ( सगर० ७, १२ ), जो सम्भवतः अशुद्ध है, शौरसेनी में धरणीपिट्ट भी मिलता है ( यह शब्द हस्तलिखित प्रति में धरणिपिट्ट लिखा हुआ है, बाल० २४५, १५, वेणी० ६४, १८ ) में उसके छपे ग्रन्थों और हस्तलिखित प्रतियों में कहीं काल पुट्ट कहीं काल वुट्ट और कहीं कालपिट्ट शब्द मिलता है ।—वृहस्पति शब्द के वहप्फई, विहप्फई और वुहप्फई† ( चण्ड २, ५ पेज ४३, हेमचन्द्र १, १३८;

\* हिन्दी की स्थानीय बोलियों में अब भी कहीं पृठ बोला जाता है । कुमाउनी में इस रूप का ही प्रचार है । पेट के लिए मराठी में पोट शब्द काम में आता है, वर भी पुट्ट का एक रूप नाळम पडता है । पृष्ठ के अर्धमागधी रूप पिट्ट में पीठ हुआ है । इन्हीं पीठ का एक रूप पेट तो नहीं है ? ध्वनिशास्त्र के अनुसार ई ए वन जाता है । शरीर के दो पृष्ठ होते हैं । एक का नाम पेट और पेट पड़ा, दूसरे का पीठ । भाषाशास्त्रियों के लिए यह विचारणीय है ।—अनु०

† अर्धी पीठी ।—अनु०

२ इस नियम के अनुसार हिन्दी की कुछ बोलियों में शिलापृष्ठ के लिए सिलचट्ट शब्द काम में आता है ।—अनु०

† हिन्दी बिरफे, कुमाउनी बीपे ।—अनु०

सिंहराज पेज ३६), तथा बहुत से दूसरे रूप मिलते हैं जिनमें इसी प्रकार स्वर बदलते रहते हैं ( § २१२)। अर्धमागधी में वहरस्सइ रूप होता है (सूय० ७०९ [ इसमें व के स्थान पर व लिखा गया है ]; ठाणग० ८२; पणव० ११६ [ इस ग्रन्थ में भी व के स्थान पर व पाया जाता है ]), कहीं विहरस्सइ मिलता है (अणुओग० ३५६ [ इस ग्रन्थ में वि के स्थान पर वि है ], ओव० १३६ [ इसमें भी वि आया है ]), शौरसेनी में वहप्पदि होता है (मल्लिका० ५७,३, १८४,३ [ ग्रन्थ में व लिखा गया है ]), कहीं विहप्पदि मिलता है (रत्ना० ३१०,२९)। वृद्ध शब्द सब प्राकृत बोलियों में बुड्ढ हो जाता है (चण्ड० २,५, ३, १६ पेज ४९, ३,२६, हेमचन्द्र १,१३१, २,४० और ९०, मार्कण्डेय पेज २४, हाल; आयार० २,२,३,२४, ओ०, एस्से०), शौरसेनी के लिए (मृच्छ० ४४,४, ६९,२०, ५१,२२; अनर्घ० १५६, ५) देखिए। अर्धमागधी के लिए (मृच्छ० ११७,२३, १२०,९, १२४, ४ आदि आदि) देखिए। भामह १,२७ के अनुसार मागधी में इसका वद्ध रूप होता है (हेमचन्द्र १,१२८ और २,४० के अनुसार इसका रूप चिद्ध भी होता है)।—वृन्त शब्द का अर्धमागधी में चिण्ट हो जाता है (हेमचन्द्र १, १३९, सम० ९८, पणव० ४० [ पाठ में चि के स्थान पर चि आया है ]), एक स्थान पर तालचिण्ट शब्द भी आया है (पण्डा० ३३), पत्तचिण्ट भी है (जीवा० ६८१) दो मिले हुए (सयुक्त) व्यंजनों के पहले जब यह शब्द आता है तब इकार एकार में बदल जाता है और चिण्ट का वेण्ट हो जाता है ( § पारा ११९), इस नियम के अनुसार महाराष्ट्री में वेण्ट मिलता है (हेमचन्द्र १,१३९, २,३१, मार्कण्डेय पंज २६, हाल; शकु० ११९,६), तालवेण्ट मिलता है (कर्पूर० ८२,२), अर्धमागधी में भी वेण्ट शब्द है (जीवा० ३२९ [ पाठ में वें मिलता है ], पणव० ४० [ पाठ में वें मिलता है ]); तालवेण्ट भी मिलता है (नायाघ० ११३६), पत्तवेण्ट भी आया है (जीवा० ५४९ [ पाठ में वें के स्थान पर वें आया है ]), शौरसेनी में भी वेण्ट शब्द मिलता है (विद्ध० १४,१३), तालवेण्ट भी मिलता है (त्रिमो० ७५,१०, उत्तर० १६,७, विद्ध० ६१,१, वेणी० ९२,२२ [ इसका यह पाठ होना चाहिए ]; वाल० १३१,१३ [ इसमें भी यही पाठ होना चाहिए ]), तालवेण्ट पाठ भी मिलता है (मृच्छ० ३८,४; ५९,७), मागधी में भी यह शब्द मिलता है (मृच्छ० २१,१६), हेमचन्द्र ने २.३१ में तालवेण्ट लिखा है और १,६७ में तलवेण्ट भी दिया है। भामह १,१० में तलवेण्टअ के साथ-साथ तालवेण्टअ भी मिलता है। हेमचन्द्र ने १,१३९ में वोण्ट शब्द भी दिया है, १६७ में तालवोण्ट और तलवण्ट भी दिया है। इसका अर्थ यह हुआ कि वृन्त का रूप किसी प्राकृत बोली में चुण्ट\* रहा होगा और फिर दुहरे व्यंजन ण्ट के आगे ल का ओ हो गया ( § १२५)। अर्धमागधी में बहुधा तालियण्ट शब्द काम में आता है (आयार० २, १, ७, ५; पण्डा २३६ और ५३३, अणुत्तरो० १०; नायाघ० २७७, विवाह० ८०७।८३१ और ९६४, ओव० ५२ [ इसका पाठ तालियण्ट होना चाहिए ], दस० ६१६,३८, ६२६,३), कहीं-कहीं तालियन्टक

\* राम पाणिपाद ने अपने ग्रंथ 'कमवहो' में तलचुण्टकारिभं का प्रयोग किया है।—अनु०

आता है (पण्डा ४८८) । तालियन्टक, तालिवृन्त से निकला प्रतीत होता है इसमें ऋकार अकार मे परिणत हो गया । वृन्त शब्द पाली में चण्ट लिखा जाता था, शायद यह उसका प्रभाव हो ।

§ ५४—महाराष्ट्री में मृगतृष्णा के लिए मथतण्हा आता है (रावण०), कहीं-कहीं मथतण्हिया\* मिलता है (सरस्वती० १७२, १८ इस शब्द के वगल में ही मुद्धमिअ आया है), शौरसेनी में मिथतण्हा का प्रयोग मिलता है (धूर्तस० ११, ६), कहीं-कहीं मिथतण्हा मिलता है (अनर्घ० ६०, ४), कहीं मथतण्हिया है (विक्रमो० १७, १), मथतिण्हथा मिलता है (विद्ध० ४७, ९ कल्कत्ते के सस्करण में यह ३६, १ में है, लेकिन वहाँ मिथतण्हथा का प्रयोग है), मिथतिण्हथा शब्द शौरसेनी में भी मिलता है (विद्ध० ११५, ५) । महाराष्ट्री में मृगाङ्क के लिए मिअंक, मृगेन्द्र के स्थान पर मइन्द्र, विशृङ्खल के स्थान पर विसंखल और शृङ्खला के स्थान पर सिंखला काम में लाया जाता है ( § २१३) । महाराष्ट्री और शौरसेनी में मृगलाञ्छना के स्थानपर मथलाञ्छण होता है । जैन महाराष्ट्रीमे यह शब्द मयलाञ्छेण लिखा जाता है ( हाल, कर्पूर० ६५, १०; १०५, ७, मृच्छ० १६९, १४, विक्रमो० ४३, ११; ४५, २०; पाइय० ५, द्वारा० ५००, १८; एत्सें० ) । मयंक के स्थानपर मअंक ( हेमचन्द्र १, १३०; अपभ्रंश प्राकृत के वर्णन में इसी ग्रन्थ में ४, ३९६, १ ), और जैन महाराष्ट्री में यह शब्द मयंक रूप में काम में आता है ( एत्सें० ), महाराष्ट्री, दाक्षिणात्य, शौरसेनी और मागधी में यह शब्द साधारण रूप से मिअंक लिखा जाता है ( हेमचन्द्र १, १३०, गउड़०, हाल, रावण०; कर्पूर० ६०, १; ८४, ८ ), दाक्षिणात्या का उदाहरण ( मृच्छ० १०१, ११ ) में मिलता है । शौरसेनी के उदाहरण ( विक्रमो० ५८, १०; विद्ध० १०९, ५; कर्पूर० १०५, ७ में मिलते हैं ), मागधी का उदाहरण ( मृच्छ० ३७, २५ ) में मिलता है । जैन महाराष्ट्री में मियंक शब्द भी देखने में आता है ( एत्सें० ) । मृग के लिए शौरसेनी में मअ के साथ साथ मिअथा भी मिलता है, इस मिथथा से मृगया का तात्पर्य है ( शकु० २९, २ और ३ ) और महाराष्ट्री तथा शौरसेनी में मृगी के लिए मई काम में आता है ( शकु० ८५, २ और प्रबन्ध० ६७, १२ ) । शौरसेनी में मृगवधू के लिए मथवहू॥ शब्द काम में लाया जाता है ( शकु० ८६, ४ ) और इसके साथ साथ शाखामृग के लिए साहामिअ<sup>३</sup> शब्द भी चलता है ( मृच्छ० ६९, ११, विक्रमो० ८१, १३ ),

\* इस विषय पर इन शब्दों को देखकर वौल्लेनमन ने एक नियम बनाया जिसका नाम उमने रखा अगीकरण का नियम (Rule of Assimilation) । —अनु०

† ये शब्द देखकर औल गौल्टन्मिन्त ने पृथकरण का नियम (Rule of Dissimilation) बनाया । ये दोनों नियम पूरे प्रमाणित न हो सके । —अनु०

‡ भाषाशास्त्र विद्वान अध्यापक श्री विधुशेखर भट्टाचार्य ने यह बताया है कि लाञ्छन शब्द लक्षण का प्राकृत रूप है, जो संस्कृत में चलने लगा था । इस शब्द का प्रयोग कान्दिदाम ने भी किया है । —अनु०

॥ राम पाणिपाद 'दम्बवहो' में शौरसेनी मे मअलक्षणो के भीतर मअ रूप का प्रयोग किया है, जो उचित है । —अनु०

अर्धमागधी में इहामिय शब्द है ( जीवा० ४८१।४९२।५०८ ; नायाध ७२१, राय० ५८ [ इसमें मिय के स्थानपर मिग है ]), अर्धमागधी में वैसे मिग, मिय सर्वत्र एक समान चलते हैं ( आयार० २, ३, ३, ३, २, ५, १, ५ ; विवाह० पेज ११९ और उसके बाद, उत्तर० ३३८।४१२।४९९।५९५।६०१, दस० ६४८, ७; सूय० ५२, ५४, ५६, ३१७, ओव० § ३७ ), मृगशिराः के स्थानपर मियसिराथो आता है ( ठाणम० ८१ ), मृगद्वय के लिए मिगव्व शब्द है ( उत्तर० ४९८ ), जैन महाराष्ट्री में मृग के लिए मय\* शब्द आता है ( द्वारा० ५०१, १३ ), मृगाक्षी के लिए मयच्छी ( ऋषभ० २६ ), महाराष्ट्री में इसके लिए मअच्छी शब्द है ( कर्पूर० ६५, ४ )। इसमें कोई सन्देह नहीं कि सन्धिवाले शब्दों में लेखकों ने स्वरों की मधुरता पर भी ध्यान दिया होगा जिससे एक ही स्थान के लिए नाना स्वर काम में लाये गये।

१. विक्रमो० १७, १, पेज २१६। — २ स्पेसिमेन डेस सेतुवन्ध ( गोपृष्टिगन १८७३ ), पेज ८३, २. २ पर। उक्त पुस्तक में मिअ है और 'विद्धशालभजिका' में भी यही पाठ है।

§ ५५—उन सजा शब्दों का, जिनका अन्त ऋ में होता है, अन्त में क प्रत्यय लगाने से और जब यह सजा शब्द किसी सन्धि या समास में पहला शब्द हो तब ऋकार का अधिकाग स्थलों में उकार हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १३४ ); पल्लव दानपत्र में जामातुकस्य के स्थान पर जामातुकस आया है ( ६, १४ ) और मातृकाणाम् की जगह मातृकाण आया है ( ६, १८ ); महाराष्ट्री में जामातुक के लिए जामाउअ होता है ( भामह, १, २९, हेमचन्द्र १, १३१, मार्क-ण्डेय पज १०, हाल ), जैनमहाराष्ट्री में जामाउय हो जाता है ( एत्सें ), औरसेनी में यही शब्द जामादुअ होता है ( महावी० २७, २२, मल्लिका० २०९, २२ ), इस प्राकृत में जामातु शब्द के लिए जामादुसइ हो जाता है ( मल्लिका० २०९, १ ), जैन महाराष्ट्री में भ्रातृवत्सल शब्द के लिए भाउवच्छल<sup>†</sup> आता है ( द्वारा० ५०३, ३८, ५०७, ३० ); इसी प्राकृत में भाउघायग और भाउय शब्द भी व्यवहृत हुए हैं, ( एत्सें ) औरसेनी में भ्रातृशत के स्थान पर भादुसअ आया है ( वेणी० ५९, ३ ), औरसेनी में भादुअ शब्द काम में लाया गया है ( विक्रमो० ७५, ८ )। गागधी में वंचित भ्रातृक के स्थान पर वञ्चिद भादुक आया है ( मृच्छ० १२९, ६ ), अर्धमागधी में पुत्रनप्तृपरिवार के लिए पुत्तनत्तुपरियार लिखा गया है ( विवाह० ४८२ ), अर्धमागधी में अम्मपिउसन्तिप ( आयार० २, १५, १५ ) व्यवहार में आया है और एक स्थान पर अम्मपिउसुस्सुसग भी मिलता है ( विवाह०

\* हिन्दी के कवियों ने मयंक शब्द में मय रूप का बहुत व्यवहार किया है। मअ का रूप हिन्दी में मय हो गया है। हिन्दी में अ के स्थान में य और कहीं व रूप मिलता है। यह नियम आया, आये, जावेगा, जायेगा आदि में स्पष्ट देखा जाता है।—अनु०

† मय रूप की परम्परा में महाराष्ट्री और मराठी भाऊ शब्द है जो कुमाउनी में भी बोला जाता है।—अनु०

‡ = भ्रातृघातक।—अनु०

६०८), अन्य एक स्थल में माउ-पिउ-सुजाय शब्द मिलता है (सूय० ५८५; ओव० § ११); मात्रोजः पितृशुक्र के लिए माउओय पिउसुक्क शब्द आया है (सूय० ८१७, ८२२; ठाण० १५९; विवाह० १११); और माउया भी मिलता है (नायाध० १४३०), शौरसेनी में मादुघर शब्द मिलता है (मृच्छ० ५४, ४); मागधी में मादुका होता है (मृच्छ० १२२, ५), महाराष्ट्री में पितृवध के लिए पिउवह शब्द काम में आता है (गउड० ४८४), जैन महाराष्ट्री में नप्टक के स्थान पर नत्तुय हो जाता है (आव०, एत्सें ८, ३१), अर्धमागधी में नप्टकी\* के स्थान पर नत्तुई का प्रयोग मिलता है (कप्प० § १०९)। इस नप्ट शब्द के प्राकृत रूप में इकार भी मिलता है, महाराष्ट्री में नप्टक के लिए णत्तिय मिलता है (हेमचन्द्र १, १३७, सरस्वती० ८, १३), इस प्राकृत में त्वण्ट घटना के लिए तद्विघटना मिलता है (गउड० ७०४), हेमचन्द्र० १, १३५ में माइहरा शब्द मिलता है, अर्ध-मागधी में माइमरण और भाइमरण शब्द मिलते हैं (सूय० ७८७), माइरन्विय शब्द भी मिलता है (ओव० § ७२), शौरसेनी में मादिच्छल शब्द आया है (शकु० १५८, १२)। अर्धमागधी में पैतृक के लिए पेइय का प्रयोग किया गया है (विवाह० ११३), जैन महाराष्ट्री में भाइवच्छल और भाइघायय शब्द मिलते हैं (द्वारा० ५०१, ३ और ३८), कहीं-कहीं भातृवधक के लिए भाइवहग शब्द मिलता है (एत्सें० १४, २८, २३, १९); भ्रातृशोक के लिए भाइसोग शब्द आया है (एत्सें० ५३, ११)। अर्धमागधी में अम्भापिइसमाण और भाईसमाण शब्द मिलते हैं (ठाणग २८४), अपभ्रश में पितृमातृमोषण के लिए पिइभाइमो-सण+ (एत्सें० १५८, ३) है, अर्धमागधी में भर्तृदारक के लिए भट्टिदारय शब्द आया है (पणव० ३६६); शौरसेनी में भट्टिदारअ मिलता है (महावी० २८, २; ३२, २२), शौरसेनी में भट्टिदारिया शब्द भी मिलता है (ललित विग्रह० ५६०, ९, ५६१, ६ और १२, ५६२, २२, ५६३, ५, मालती० ७२, २, ४ और ८, ७३, ५, ८५, ३, नागा० १०, ९ और १३, १२, ५ और १०, १३, ४ आदि आदि)। जब पुल्लिङ्ग सज्ञा शब्दों में विभक्तियों जोड़ी जाती हैं तब उनके रूप अ, इ और उ में अन्त होनेवाले शब्दों के समान होते हैं और स्त्रीलिङ्ग के रूप आ में अन्त होनेवाले शब्दों के समान होते हैं। मातृ शब्द के रूप ई और ऊ में समाप्त होनेवाले शब्दों के समान होते हैं (§ ३८९-३९८)।

§ ५६—आरम्भ का ऋ नियमित रूप से रि में परिणत हो जाता है (वररुचि १, ३०; चड २, ५, हेमचंद्र १, १४०, क्रमदीश्वर १, २८, मार्कण्डेय पेज ११)। यह रि मागधी में लि बन जाता है। अतः ऋद्धि महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री, जैन शौरसेनी, शौरसेनी और अपभ्रश में रिद्धि रूप में पाया जाता है (पाइय० ६२; गउड०, हाल, सूय० ९५४; ओव०, कक्कुक् शिलालेख १२, एत्सें०, कालका०,

\* रिदी में इन रूप से नाती शब्द बना है। —अनु०

† रिदी रूप 'मिहर'। —अनु०

+ पिर-घर = पी-घर = पीएर। —अनु०



ऋप्रभ०, कत्तिगे० ४००, ३२५, ४०३, ३७०, मृच्छ० ६, ४, २१, ७, ७७, १०; ९४, १९, हेमचन्द्र ४, ४१८, ८ ) । ऋक्ष का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और शौरसेनी में गिघख रूप मिलता है ( हेमचन्द्र २, १९, पाइय० ९६, हाल, नायाघ०; ओव०; कप्प०, एत्सें०, बालरा० २२१, ५, २५०, १८ ) तथा महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी में रिच्छ रूप भी चलता है ( वररुचि १, ३०; ३, ३०, हेमचन्द्र १, १४०, ३, १९, पाइय० १२८, रावण०; राय० १२४, शकु० ३५, ९, अनर्घ० १५६, ५ ) । ऋण का महाराष्ट्री और जैन महाराष्ट्री में रिण हो जाता है ( भामह १, ३०, चड २, ५, हेमचन्द्र १, १४१, मार्कण्डेय पेज ११, हाल, कालका० ), अनुण का शौरसेनी में अरिणा होता है ( मृच्छ० ६४, २२, शकु० २४, १३, १४१, १० ) । मागधी में ऋण का लीण रूप मिलता है, इसमें छन्द की मात्राएँ ठीक रखने के लिए ह्रस्व इ दीर्घ कर दी गयी है ( मृच्छ० २१, १९, देखिए § ७३ ) । ऋतु का अर्धमागधी में रिउ रूप देखने में आता है ( हेमचन्द्र १, १४१ और २०९, पाइय० २०८, सम० ११९, निरयाव० ८१ ), शौरसेनी में इसका रूप रिदु है ( बाल० १२१, १२ ) । अर्धमागधी में ऋवेद को रिउवेय कहते हैं ( टाणग० १६६, विवाह० १४९ और ७८७, निरयाव० ४४, ओव० § ७७ (यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए), कप्प० § १० ) । ऋप्रभ महाराष्ट्री और अर्धमागधी में रिसह रूप रख लेता है ( चण्ड० २, ५ पेज ४३, हेमचन्द्र १, १४१, रावण० [ इसमें यह व्यक्तिवाचक सज्ञा के रूप में आया है ], पण्डा० २७०; विवाह० १०, उवाम, ओव० ), अर्धमागधी और शौरसेनी में इसका रूप रिसभ भी मिलता है ( टाणग० २६६ [ इस ग्रन्थ में यह शब्द व्यक्तिवाचक सज्ञा के रूप में आया है ], शकु० ९५, ७ ) ।— ऋचः शब्द शौरसेनी में रिचाइं हो गया है ( रत्ना० ३०२, ११ ) ।— ऋपि शब्द अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और शौरसेनी में रिसि हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १४१, पाइय० ३२, सूय० २०२, एत्सें०, मृच्छ० ३२६, १४ [ यह शब्द इसमें श्लेषक है ] ), मागधी में इसका रूप लिशि हो जाता है ( प्रवन्ध० ४६, १५ और १६, ४७, १ ), अर्धमागधी में महारिशि शब्द भी मिलता है ( सूय० २०३, नायाघ० १४७५ ) । ऐसे स्थानों में जैसे राजर्षि के लिए अर्धमागधी में रायरिशि ( विवाह० ९०८, ९१५ और ९१६, नायाघ० ६०० और उसके बाद, १०२२, उत्तर० २७९ और उसके बाद तथा ५६३ ), वल्लर्षि के लिए माहणरिशि ( § २५०, निरयाव० ४८ और पेज ५० के बाद ) तथा महर्षि के स्थान पर जैन महाराष्ट्री रूप महरिशि ( एत्सें० ) और सप्तर्षि के लिए शौरसेनी रूप सत्तरिशि ( विद्व० ४९, ४, ६ और ८ ) तथा द्वीपायनर्षि के लिए जैन महाराष्ट्री दीवायणरिशि ( द्वारा० ४९६, ७ और ३८, ४९७, ३, स्वरभक्ति का सिद्धान्त मानना पड़ेगा ) ( § १३५ ) । ये रूप सस्कृत मूल से सम्बन्ध रखते हैं ।

\* हिन्दी का रीछ शब्द शौरसेनी रिच्छ से निकाला है । स्युक्त अक्षर च्छ का मान ठीक रखने के लिए रि री में बदल गया है । — अनु०

† हिन्दी में मरुत अन् का जो अ होता है वह प्राकृत कालसे चला है परन्तु इसका निश्चित नियम नहीं है । अजान, अनजान, अपढ, अनपढ, अहित, अनहित आदि इस अनिश्चितता के प्रमाण हैं । — अनु०

§ ५७—रि के अतिरिक्त शब्द के आरम्भ में आनेवाला ऋकार बहुत स्थानों पर अ, इ, उ में परिणत हो जाता है। इस नियम के अनुसार संस्कृत अचञ्छति महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री, आर्यन्ती और अपभ्रंश में अचञ्छइ हो जाता है तथा पेशाची में अचञ्छति होता है ( § ४८० ) ।—ऋक्ष शब्द अर्धमागधी में अचञ्छ बोला जाता है ( आचार्य० २, १, ५, ३, विवाह० २८२ और ४८४; नायाध० ३४५ [ इस ग्रन्थ में अचञ्छ के साथ-साथ रिञ्छ शब्द भी है ]; पण्णव० ४९ और ३६७ ), कहीं अचञ्छी मिलता है ( पण्णव० ३६८ ), संस्कृत शब्द अचञ्छभल्ल से इसकी तुलना कीजिए ।—ऋण शब्द अर्धमागधी में अण हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १४१; पण्हा० १५० ) ।—ऋद्धि शब्द अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री में इढ्ढी हो जाता है ( ठाणग० ८० और १७८; उत्तर० ११६ और ६६६, विवाह० ५५ और २२१, नायाध० ९९०, ओव० § ३३ और ६९; उवास०; कप्प०, निरयाव० § १६; दस० ६३५, ३८, ६४०, ५, दस० नि० ६५२, २८ ) । जैसा लौयमान ने 'औपपत्तिक सुत्त' में ठीक ही लिखा है कि इढ्ढी पुराने ग्रन्थों के पाठों में मिलता है और रिद्धी वाद के लिखे गये ग्रन्थों में काम में लाया गया है। अर्धमागधी में भी यही बात लागू होती है और अन्य रूपों के लिए भी, जो रि से आरम्भ होते हैं, और उन शब्दों के लिए, जो स्वरो से आरम्भ होते हैं, यही नियम लागू होता है ।—ऋपि शब्द अर्धमागधी और शौरसेनी में इसि हो जाता है ( वररुचि १, २८, चण्ड० २, ५, हेमचन्द्र १, १४१, क्रमदीश्वर १, ३२; मार्कण्डेय पेज १०, पण्हा० ४४८ [ इस ग्रन्थ में सुइसि शब्द आया है ], उत्तर० ३७५-३७७ और ६३०, विवाह० ७९५ और ८५१, शकु० ४१, १, ६१, ११, ७०, ६, ७९, ७ : ९८, ८, १५५, ९, विक्रमो० ८०, १७; उत्तर० १२३, १०; उन्मत्त० ३, ७ आदि आदि ); व्यक्तिवाचक सजा में अर्धमागधी में इसिगुत्त, इसिगुत्तिय, इसिदत्त, इसिपालिय शब्द पाये जाते हैं ( कप्प० ) और सन्धिवाले शब्दों में अर्धमागधी और शौरसेनी में महर्षि के लिए महेसि काम में आता है ( सूय० ७४ और १३७, उत्तर० ७१७, ७२० और ८१५, अर्नघ० १५१, १०; उन्मत्त० ४, १८ ); राजर्षि शब्द के लिए महाराष्ट्री और शौरसेनी में रायेसि शब्द काम में लाया जाता है ( गउड०, शकु० १९, ५; २०, १२, २१, ४; ५०, १, ५२, १६; ५७, १२; विक्रमो० ६, १३ और १६; ७, २, ८, १४; १०, २, ४ और १४ आदि आदि ) ।—ऋतु शब्द के लिए अर्धमागधी में उउ आया है ( हेमचन्द्र १, १३१, १४१ और २०९, विवाह० ४२३ और ७९८, पण्हा० ४६४ और ५३४, नायाध० ३४४, ९१२, ९१६, ९१८; अणुओग० ४४२ और ४३२, दस० ६२७, ११; दस० नि० ६४८, १४ ) । शौरसेनी में यह शब्द उडु हो जाता है ( शकु० २, ८ ) । § १५७ से भी तुलना कीजिए । तथाकथित महाराष्ट्री उडु के लिए § २०४ भी देखिए ।—अर्धमागधी और शौरसेनी में ऋजु का उज्जु हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १३१ और १४१, २, ९८; पण्णव० ८४७; अणुओग० ५४१, ५४२, ५५२ और ६३३; उत्तर० ६९८ और ६९९, ओव०;

कस० ५७, २०), ऋजुकृत अर्धमागधी में उज्जुकड हो जाता है (आयार० १, १, ३, १)।—ऋजुक का सामान्य रूप से उज्जुअ हो जाता है (वररुचि ३, ५२); महाराष्ट्री में भी यही रूप होता है (हाल)। शौरसेनी में भी यही रूप है (मृच्छ० ८८, १८, ९०, २११, शकु० ८०, ४, १३०, ५; रत्ना० ३०२, १९, ३०८, ७, मुद्रा० १९२, १३, अर्नव० ११३, ९, कर्ण० २०, १३ आदि आदि), अदिउज्जुअ भी आया है (रत्ना० ३०९, २४, प्रिय० ४३, १५); अर्धमागधी में उज्जुग शब्द भी देखा जाता है (पहा० ३८१, उवास०), उज्जुय का भी प्रयोग किया गया है (पाइय० १७५, आयार० २, १, ५, ३, २, ३, २, १४ और १६; उत्तर० ११७, ओव०, कप्प०), अणुज्जुय भी मिलता है (उत्तर० ९९०)।—ऋप्रभ शब्द के लिए उसह शब्द का प्रयोग हुआ है (चण्ड० २, ५ पेज ४३; ३, ३४ पेज ५१, हेमचन्द्र १, १३१ और १३३), अर्धमागधी में ऋप्रभ का उसभ भी हो जाता है (आयार० २, १५, २१; नायाध०; ओव०, कप्प०), जैन महाराष्ट्री में भी उसभ काम में लाया जाता है (हेमचन्द्र १, २४, कप्प०, ओव०, एत्सें० ४६, २१; एत्सें०), जैन महाराष्ट्री में उसभय भी दिखाई देता है (ओव०, एत्सें० ४६, २१), अर्धमागधी में उसभदत्त (आयार० २, १५, २, कप्प०) और उसभसेण नाम भी मिलते हैं (कप्प०)।—क्रमदीश्वर १, ३१ के अनुसार ऋण शब्द का प्राकृत रूप सदा उण होना चाहिए, किन्तु अब तक प्राप्त ग्रन्थों में रिण (§ ५६) और अण (§ ५७) शब्द मिलते हैं।

१. इसका यही पाठ होना चाहिए, पिशाल का हेमचन्द्र पर निबन्ध २, ९८ की तुलना कीजिए। गौडवोले २४९, ९, २५६, १ में उज्जुअ लिखा मिलता है। इसका अनुवाट टीकाकार उज्ज्वल और उद्यत करता है।

§ ५८—जिस प्रकार ऋ का रूप प्राकृत में इ हो जाता है वैसे ही ऋ का रूप अन्त में ऋ आनेवाले शब्दों की रूपावलि में ई और ऊ होता है, अर्धमागधी में अम्मापिट्ठणम्, अम्मापिऊणम्, माईणम् रूप मिलते हैं (§ ३९१ और ३९२)। प्राचीन ऋ से उत्पन्न ईर् और ऊर् के रूप सदा नियमित रूप से प्राकृत के ध्वनि-नियमों के अनुसार बदलते हैं। तीर्यते का महाराष्ट्री और जैन महाराष्ट्री में तीरइ, तीरए हो जाता है (§ ५३७)। महाराष्ट्री में प्रकीर्ण का पइण हो जाता है (गडड०, हाल, रावण०), विकीर्ण का विइण (हाल), चिप्रकीर्ण का विवइण (हाल, रावण०), वितीर्ण का जैन महाराष्ट्री में विइण रूप मिलता है (एत्सें०), महाराष्ट्री में पूर्यते का पुरइ मिलता है (§ ५३७), पूर्ण का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और शौरसेनी में पुण हो जाता है (हाल, रावण०, उवास०, कप्प०, कालका०, प्रबन्ध० ५७, २)। जीर्ण के प्राकृत में नाना रूप मिलते हैं। महाराष्ट्री और शौरसेनी में जिण शब्द काम में आता है (हेमचन्द्र १, १०२, हाल, प्रताप० २०१, १३, मृच्छ० ९३, ९)। किन्तु मागधी में इसका रूप यिण भी मिलता है (मृच्छ० १६२, २३), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन महाराष्ट्री और शौरसेनी में बहुधा यह शब्द जुण रूप में भी मिलता है। यह वैदिक जूर्ण शब्द से

सीधे जनता की बोली में चला आया है ( हेमचन्द्र १, १०२; गउड०; हाल, कर्पूर० ८८, ३; आयार० २, १६, ९; विवाह० १३०८, नायाध० ३२१; ९८३, ९८५, ९८७, उत्तर० ४४०, राय० २५८ और बाद का पेज, अणुओग ५९२, आव० एत्से० ३७, २६; ४०, १६, एत्से०; शकु० ३५ ९; कर्पूर० ३५, ५; विद्ध० ११४, ६, मल्लिका० ८८, २३, हास्या० २५, ५ ) । अर्धमागधी में परिजुण्ण रूप भी मिलता है ( आयार० १, ७, ६, १, ठाणग० ५४०, उत्तर० ६३ ) । अर्धमागधी से जुण्णिय ( नायाध० ३४८ ), जैनमहाराष्ट्री में जुण्णग रूप भी पाया जाता है ( आव० एत्से० ४१, १ ) । तीर्थ के लिए महाराष्ट्री में तित्थ के साथ-साथ तूह भी चलता है । इस तूह का मूल तूर्थ सस्कृत में कभी और कहीं चलता होगा ( हेमचन्द्र १, १०४, हाल; सरस्वती० ४४, १२ ) । उत्तूह = उत्तूर्थ ( ऊपर को छूटनेवाला फव्वारा ) हेमचन्द्र की 'देशीनाम-माला' १, ९४ में दिया गया है । पल्लव दानपत्र ५, ५ में तूर्थिके शब्द का प्रयोग मिलता है । इसका मूल सस्कृत तूर्थिकान् या तीर्थिकान् होगा । अर्धमागधी में अण्णउत्थिय रूप पाया जाता है, जो अन्यतूर्थिक के स्थान पर होना चाहिए ( विवाह० १२९, १३०, १३७, १३९, १४२, १७८, ३२३, ३२४ आदि आदि; नायाध० ९८४ और बाद के पेजों में, ठाणग० १४७, ओव० ) । परउत्थिय = परतूर्थिक<sup>२</sup> । तूह को तृथ से निकला वाताना<sup>३</sup> भूल है<sup>४</sup> ।

१ वेवर : इण्डिशो स्टूडियन १६, १४ और ४६, नोट २, लौयमान : औप-पातिक सुत्त पेज ९५ । — २. लौयमान की उपयुक्त पुस्तक । — ३. वाकरनागल : आल्टइण्डिशो ग्रासाटीक § २४ । — ४. वार्टेलोमाए का साइटश्रिफ्ट डेर मौरगेनलैण्डशन गेजेलशाफ्ट ५०, ६८० ।

§ ५९—व्यजनों के बाद जव लृ आता है तव प्राकृत में उसका रूप इलि हो जाता है । क्लृप्त का किलित्त रूप बन जाता है ( वररुचि १, ३३; हेमचन्द्र १, १४५; क्रमदीश्वर १, ३३, मार्कण्डेय पन्ना ११ ) । क्लृप्ति का किलित्त होता है ( क्रमदीश्वर १, ३३; मार्कण्डेय पन्ना ११ ) । क्रमदीश्वर ५, १६ के अनुसार अपभ्रश में लृ जैसे का तैसा रह जाता है अथवा कभी लृ का अ हो जाता है । क्लृप्त का अप-भ्रश में या तो क्लृप्त ही रह जाता है या यह कत्त रूप धर लेता है । हेमचन्द्र १, १४५, ४, ३२९ में क्लिन्न (= भीगा ) में लृ मानता है ( हेमचन्द्र पर पिश्ल का निबन्ध १, १४५ ) । उसने इस शब्द के जो प्राकृत किलिन्न और अपभ्रश किण्ण रूप दिये हैं उनकी उत्पत्ति प्राकृत नियमों के अनुसार क्लिन्न से भी सिद्ध हो सकती है ( § १३६ ) । लृ जव स्वतन्त्र अर्थात् किसी व्यजन की मिलावट के विना आता है तव वह लि में परिणत हो जाता है । लृकार के प्राकृत रूप लिआर ( मार्कण्डेय पन्ना ११ ), लिकार ( कल्प० पेज ३६ ) पाये जाते हैं ।

## अध्याय २

### स्वर

#### ( अ ) द्विस्वर ऐ ओ औ

§ ६०—ऐकार प्राकृत में केवल विस्मयबोधक शब्द के रूप में रह गया है, वह भी केवल कविता में पाया जाता है ( हेमचन्द्र १, १६९ ), किन्तु इस ऐ के स्थान पर महाराष्ट्री और शौरसेनी में अइ लिखा जाता है जो संस्कृत अयि की जगह काम में आता है ( वररुचि ९, १२, हेमचन्द्र १, १६९, २, २०५, हाल, मृच्छं ६३, १३; ६४, २५, ८७, २१, विक्रमो २८, १०, ४२, १९, ४५, २, मालती ० ७४, ५, २४७, १, २६४, ३, आदि आदि)। कुछ लेखकों ने हेमचन्द्र १, १, प्राकृतचन्द्रिका ३४४, ५, चन्द्र ० २, १४ पेज ३७ के अनुसार प्राकृत में ऐ भी चलाया जैसा कैतव के लिए कैअव और पेरावत के लिए पेरावण का प्रयोग (भट्टिकाव्य १३, ३३)। किन्तु जहाँ कहीं यह ऐकार पाया जाता है इसे अशुद्ध पाठ समझना चाहिए ( हेमचन्द्र १, १ पिशल की टीका )। मार्कण्डेय, पन्ना १२ में, बहुत स्पष्ट रूपसे इस प्रयोग की निंदा करता है। ऐ नियमित रूप से ए हो जाता है और सयुक्त व्यजनों से पहले उसका उच्चारण ए होता है, पल्लव-दान-पत्र में संस्कृत शब्द विजय वैजङ्कान् के लिए विजय वेजङ्के शब्द का प्रयोग हुआ है (६, ९)।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में पेरावण का एरावण हो जाता है ( भामह १, ३५, वररुचि २, ११, हेमचन्द्र १, १४८ और २०८, क्रमदीश्वर २, ३१, मार्कण्डेय पन्ना १५, रावण ०, सूय ० ३७०, कप्प ०, एत्ते ०, मृच्छं ६८, १४ ), अपभ्रंश में एरावत का एरावइ हो जाता है ( पिगल १, २४ ); इस सम्बन्ध में § २४६ भी देखिए। अर्धमागधी में ऐइचर्य का एसज्ज हो जाता है ( ठाणग ० ४५० )—जैनशौरसेनी में एकाथ्य का एयग हो जाता है (पव ० ३८८, १ )।—शौरसेनी में ऐतिहासिक के लिए ऐदिहासिअ काम में लाया जाता है ( ललित ० ५५५, २ )।—महाराष्ट्री में कैटभ के लिए केडव शब्द आया है (वररुचि २, २१ और २९, हेमचन्द्र १, १४७, १९६ और २४०, क्रमदीश्वर २, ११, मार्कण्डेय पन्ना १६ )।—महाराष्ट्री में गैरिक शब्द का गेरिअ होता है ( कपूर् ० ८०, १० ), अर्धमागधी में गेरुय \* हो जाता है (आयार ० २, १, ६, ६, सूय ० ८३४, पणव ० २६; दस ० ६१९, ४१ ) —

ऐसा मालूम पड़ता है कि गेरुय शब्द गैरिक से न निकला होगा। इसकी व्युत्पत्ति किसी स्थानविशेष में बोले जानेवाले गैरुक शब्द को मानने से ही ठीक बैठेगी।—अर्धमागधी में नैयायिक (जो सम्भवतः कहीं नैयायुक घोला जाता हो) के लिए नैयाउय आता है ( सूय ० ११७ और ३६१ , ९९४ और उसके बाद [ इस

\* यह गेरु का पुरुरूप है।—अमु०

स्थान में ने के स्थान पर णे शब्द आया है ], नायाघ० § १४४ ; उत्तर० १५८, १८०, २३८ और ३२४, ओव० ); एक-दो स्थान पर अणैयाउय शब्द भी मिलता है (सूय० ७३६) ।—अर्धमागधी में मैथुन के लिए मेहुण शब्द मिलता है (आयार० २, १, ३, २ और ९, १ ; २, २, १, १२ और २, १० ; सूय० ४०९, ८१६, ८२२, ९२३ और ९९४, भग० ; उवास०, ओव०), जैनमहाराष्ट्री में यह शब्द मेहुणय\* है (एत्सें०), जैनशौरसेनी में मेधुण मिलता है (कत्तिगे० ३९९ और ३०६ [ पाठ में हु है जो अशुद्ध है ]) ।—महाराष्ट्री में वैधव्य के लिए वेहव्व आता है (गउड०; हाल०, रावण०) ।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में वैताह्य के स्थान पर वेयड्ड लिखा जाता है (चण्ड० २, ६ ; विवाह० ४७९ ; ठाणग० ७३, विवाग० ९१; निरया० ७९ ; एत्सें०) ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में शैल का सेल हो जाता है (भामह १, ३५ ; पाइय० ५०; गउड; रावण०; मृच्छ० ४१, १६, कपूर्० ४९, ६; आयार० २, २, २, ८, २, ६, १, २; कप्प०, ओव०, एत्सें० ; ऋषभ०), किन्तु चूलीपैशाचिक में यह शब्द सैल हो जाता है (हेमचन्द्र ४, ३२६) ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और मागधी में तैल शब्द का रूप तेल्ल हो जाता है (§ ९०) ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में चैत्र का चैत्त हो जाता है (कपूर्० १२, ४ और ९; विद्ध० २५, २; क्रम० १९, आयार० २, १५, ६, कप्प०) ।—महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में मैत्री का मैत्ती हो जाता है (हाल, रावण०, कक्कुक शिलालेख ७; एत्सें०) ।—महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में वैद्य का वैज्ज हो जाता है (हेमचन्द्र १, १४८; २, २४, हाल, आव० एत्सें० १६, ८, एत्सें०, विक्रमो० ४७, २; मालवि० २६, ५; कपूर्०, १०४, ७) ।—महाराष्ट्री और शौरसेनी में सैन्य शब्द का रूप सेण्ण मिलता है (§ २८२) ।

§ ६१—ए के स्थान पर प्राकृत व्याकरणकार कुछ शब्दों के लिए सदा और अन्य शब्दों के लिए विकल्प से अइ लिखने का नियम बतलाते हैं । जिन संस्कृत शब्दों के प्राकृत रूप में अइ होना चाहिए वे सब दैत्यादिगण में एकत्र किये गये हैं (वररुचि १, ३६, हेमचन्द्र १, १५१, क्रमदीश्वर, १, ३७; मार्कण्डेय पत्रा १२; प्राकृत-कल्पलता पेज ३६) । सब प्राकृतों में एक समान प्रयोग में आनेवाले निम्नलिखित शब्द हैं—दैत्य का महाराष्ट्री रूप दइच्च (पाइय० २६ ओर ९९, गउड०), वैदेह का वइदेह (क्रमदीश्वर में वइदेही रूप मिलता है), अर्धमागधी में वैशाख का वइसाह रूप पाया जाता है (आयार० २, १५, २५ [ साथ ही वेसाह रूप भी प्रयोग में आया है ], विवाह० १४२६; निरयाव० १०; उत्तर० ७६८; कप्प०) । हेमचन्द्र और चड ने पेश्वर्य के स्थान पर अइसरिअ दिया है । इस शब्द का मागधी में एसज्ज रूप दिखाई देता है (§ ६०) । केवल हेमचन्द्र ने दैन्य का दइन्न रूप दिया है, और साथ ही वैज्वन का वइजवण, दैवत का दइवय, वैतालीय का वइआलीअ, वैदर्भ का वइद्वभ, वैश्वानर का वइस्साणर और वैशाल का

\* मन्भवत इमका मूल मरुत रूप मैथुनक शब्द हो । —अनु०

वइसाल रूप दिये हैं। भामह, हेमचन्द्र, मार्कण्डेय और प्राकृतकल्पलता स्वैर के स्थान पर सइर बतलाते हैं। यह रूप 'पाइयलच्छी' ने भी दिया है। भामह, हेमचन्द्र और मार्कण्डेय वैदेश के लिए वइएस रूप देते हैं। भामह, हेमचन्द्र, मार्कण्डेय और प्राकृतकल्पलता कैतच के स्थान पर महाराष्ट्री रूप कइअच देते हैं (गउड०; हाल)। यह शब्द जैनमहाराष्ट्री में कइयच पाया जाता है (पाइय० १५७, एत्से०)। 'क्रमदीश्वर' और 'प्राकृतकल्पलता' में वैश्य का प्राकृत रूप वइस्स है (विवाग० १५२, उत्तर० ७५४), इसके साथ साथ अर्धमागधी में वेस्स रूप भी चलता है (सूय० ३७३), इसके अतिरिक्त वैदेश्य का वइदेसिअ हो जाता है और वैपयिक का वेसइय। केवल क्रमदीश्वर में वैपम्य का वइत्तम्म रूप मिलता है। केवल 'प्राकृतकल्पलता' में श्वैत्र का रइत्त बताना गया है। अन्य शब्दों के रूपों के विषय में मतभेद है। वररुचि १, ३७ और क्रमदीश्वर १, ३८ केवल दैच शब्द में इस वात की अनुमति देते हैं कि इसमें लेखक की इच्छा के अनुसार ऐ या ए लगाया जा सकता है। इस शब्द के विषय में हेमचन्द्र ने १, १५३ में एक विशेष नियम दिया है यद्यपि वह इस प्रकार अपने स्वर बदलनेवाले अन्य कई शब्दों से भलीभाँति परिचित है। 'प्राकृतकल्पलता' पेज ३७ और 'त्रिविक्रम' १, २, १०२ में यह शब्द चौरादि गण में शामिल किया गया है। मार्कण्डेय पन्ना १२ में इस शब्द को दैवादि गण में शामिल किया गया है। वररुचि १, ३७ की टीका में भामह का मत है कि यह शब्द दइच बोला जाता है, किन्तु जव च का द्वित्व हो जाता है तव अइ के स्थान पर ए आ जाता है। वररुचि ने इसका उदाहरण देँव्व दिया है (३, ५२)। क्रमदीश्वर ने भी ये दोनों रूप दिये हैं, किन्तु हेमचन्द्र ने तीन रूप दिये हैं—देँव्व, दइव्व और ढइच, मार्कण्डेय ने देँव्व, देँव रूप लिखाये हैं। यह देँव्व और दइव्व संस्कृत दैव्य के रूप है। अपभ्रंश दइव (हेमचन्द्र ४, ३३१, ३४०, १, ३८९) होता है। मार्कण्डेय पन्ना ६६ के और 'गमतर्कवागीश' के अनुसार (हेमचन्द्र १, १५३ पर पिशल की टीका देखिए) शौरसेनी प्राकृत में इस शब्द में अइ का प्रयोग नहीं किया जाता और 'रामतर्कवागीश' का मत है कि शौरसेनी में अइ स्वरो का प्रयोग बिल्कुल नहीं होता। सच बात यह है कि जो सबसे उत्तम हस्तलिखित प्रतियाँ पायी जाती हैं (हेमचन्द्र १, १४८ पर पिशल की टीका देखिए) उनमें शौरसेनी और मागधी भाषा के ग्रन्थों में ऐकार का एकार दिया गया है और जिन शब्दों में अन्य प्राकृत भाषाओं में केवल अइ स्वरों का प्रयोग होता है उनमें भी उपयुक्त प्राकृतों में अइ काम में नहीं आता। इस कारण शौरसेनी में कैतच का केढच हो जाता है (शकु० १०६, ६), वैशाख का वेसाह होता है (विट्ठ० ७७, ७) और स्वैर का सेर होता है (मृच्छ० १४३, १५, मुकुन्द० १७, १८ और १९)। जिन शब्दों में कभी अइ और कभी अ-ए होता है उनमें शौरसेनी और मागधी में सदा ए का प्रयोग किया जाता है। इसलिए शौरसेनी और मागधी में देँव्व शब्द आता है (मृच्छ० २०, २४, शकु० ६०, १७; ७१, ४, १६१, १२, मालवि० ५७, १९; रत्ना० ३१७, ३२, मृच्छ० १४०, १०)।—भामह १, ३५ के अनुसार कैलास शब्द का कैलास

हो जाता है और हेमचन्द्र, मार्कण्डेय तथा प्राकृतकल्पलता के अनुसार कइलास\* अथवा केलास होता है, पाइयलच्छी ९७ में कइलास शब्द है, महाराष्ट्री (गउड०; रावण०; बाल० १८१, १४) और शौरसेनी (विक्रमो० ४१, ३; ५२, ५, विद्व० २५, ९) में केलास मिलता है। —भामह १, ३६ और चण्ड० २, ६ के अनुसार वैर शब्द का प्राकृत रूप वइर होता है और हेमचन्द्र, मार्कण्डेय तथा प्राकृतकल्पलता का मत है कि इसका दूसरा रूप चेर भी होता है। इस प्रकार जैन-महाराष्ट्री में वइर (एत्सें०), वइरि (एत्सें०, कालेयक०), इसके साथ-साथ महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में वैर शब्द काम में लाया जाता है (रावण०, सूय० १६, ३५९, ३७५, ४०६, ८७२ और ८९१; आचार० १, २, ५, ५; भग०, एत्सें०; कालेयक०, मृच्छ० २४, ४, १४८, १, महावीर० ५२, १८ और १९; प्रबन्ध० ९, १६), मागधी में वइर के लिए वेल शब्द है (मृच्छ० २१, १५ और १९; १३३, ९, १६५, २), महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में वैरि शब्द मिलता है (गउड०; एत्सें०; कालेय०), जैनमहाराष्ट्री में वैरिक के लिए वैरिय शब्द आया है (कालेय०), अपभ्रंश वैरिअ है (हेमचन्द्र ४, ४२९, १), मागधी में वेरिय लिखा जाता है (मृच्छ० १२६, ६)। —क्रमदीश्वर के अनुसार कैरव का प्राकृत रूप कइरव होता है, किन्तु हेमचन्द्र, मार्कण्डेय और प्राकृतकल्पलता के अनुसार केरव भी इसका एक रूप है। क्रमदीश्वर ने बताया है कि चैत्र शब्द का प्राकृत रूप चइत्त है, किन्तु हेमचन्द्र, मार्कण्डेय और प्राकृतकल्पलता कहते हैं कि इसका एक रूप चैत्त भी होता है और महाराष्ट्री, अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में (१६०) इसके लिए जाइत्त शब्द है। मार्कण्डेय ने इसे जइत्त और जैत्त लिखा है। भामह, हेमचन्द्र और क्रमदीश्वर भैरव शब्द के स्थान पर प्राकृत में भइरव लिखते हैं, किन्तु मार्कण्डेय और प्राकृत-कल्पलता का मत है कि इसका दूसरा रूप भेरव भी है। महाराष्ट्री में भइरवी का प्रयोग हुआ है (गउड०), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में भेरव पाया जाता है (सूय० १२९ और १३०, आचार० १, ६, २, ३, १, ७, ६, ५, २, १५, १५, ओव०; कप्य०, एत्सें०), शौरसेनी में महाभेरवी शब्द मिलता है (प्रबन्ध० ६५, ४, ६६, १० [यहाँ महाभेरवी पाठ ही पढा जाना चाहिए क्योंकि यही शुद्ध है]), मागधी में महाभेलव का प्रयोग होता है (प्रबन्ध० ५८, १८ [यहाँ भी महाभेलवी पढा जाना चाहिए])। —व्यक्तिवाचक नामों में जैसे भैरवानन्द, जो 'कर्पूरमजरी' २४, २ में मिलता है, इसके स्थान पर हस्तलिखित प्रतियों में तथा 'कर्पूरमजरी' के बम्बइया संस्करण के २५, ४ तथा उसके बाद अधिकतर भैर का प्रयोग ही मिलता है, किन्तु कोनो ने इस शब्द का शुद्ध रूप भैर दिया है जैसा 'कालेयकुन्द-लम्' के १६, १४ में मिलता है। भामह, क्रमदीश्वर, मार्कण्डेय और 'प्राकृतकल्पलता' के अनुसार वैशम्पायन का वइस्सम्पाअण होता है और हेमचन्द्र ने बताया है कि इसका दूसरा रूप वैस्सम्पाअण भी होता है। हेमचन्द्र ने बताया है कि चैश्रवण के वइस्सवण और वैस्सवण दो रूप होते हैं। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में

\* हिंदी, विशेष कर अवधी में इनकी परिणति कविलास में हुई। —अनु०



इसका रूप वेसमण ही चलता है (नायाघ० ८५२ और ८५३, उत्तर० ६७७, मग०; ओव०, कण०, एत्से०)। इन शब्दों के अतिरिक्त हेमचन्द्र ने लिखा है कि चैतालिक तथा चैशिक शब्दों में भी अइ और ण बदलते रहते हैं। इस स्थान पर भामह के मत से केवल अइ होना चाहिए। अर्धमागधी में इस शब्द का एक ही रूप वेसिय पाया जाता है (अणुओग०)। व्याकरणकारों के सब गण आकृतिगण हैं; यह प्राकृत साहित्य की नयी-नयी पुस्तकें निकलने के साथ साथ सख्या में बढ़ते जाते हैं। ऐसे उदाहरण अर्धमागधी में वैरोचन के स्थान पर वडरोदण मिला है (सूय० ३०६, भग०) और वैकुण्ठ के लिए वडकुण्ठ आदि आदि।

§ ६१ अ—जैसा षकार के विषय में लिखा गया है उसी प्रकार हेमचन्द्र १,१, प्राकृतचन्द्रिका ३४४,५, और चण्ड २, १४ पेज ३७ में बताया गया है कि कुछ शब्दों में ओं ही रहता है, सौदर्य का सौदर्य, कौरव का कौरव, कौलव (चण्ड) होता है, हस्तलिखित प्रतियों में ऐसी अशुद्धियाँ बहुधा देखने में आती हैं। साधारण नियम यह है कि ओं का ओ हो जाता है (वररुचि १,४१; चण्ड० २,८, हेमचन्द्र १,१५९, क्रमदीप्वर १,३९; मार्कण्डेय पत्रा १३), और मिले हुए दो व्यंजनों के पहले आने पर ओ के स्थान पर ओं हो जाता है, पल्लवदानपत्र में कौलिकाः के स्थान पर कौलिका आया है (६,३९), कौशिक के स्थान पर कोसिक है (६, १६), महाराष्ट्री में इस शब्द के लिए कोसिअ आया है (हेमचन्द्र, गडड० ३०६), शौरसेनी में भी कोसिअ रूप ही मिलता है (शकु० २०,१२)।—ओरस शब्द के लिए शौरसेनी में ओरस पाया जाता है (विक्रमो० ८०,४)।—ओपम्य के लिए अर्धमागधी में ओवम्य चलता है (ओव०)।—ओपघ के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में ओसह शब्द काम में लाया जाता है (§ २२३)।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में कौतुक के लिए कोउय और कोउग चलता है (पाइय० १५६, सूय० ७३०, ओव०, कण०, एत्से०)।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में कौमुटी के लिए कोमुई आता है (भामह १,४१, हेमचन्द्र; क्रमदीप्वर, हाल, ओव०, एत्से०), शौरसेनी में कोमुटी शब्दका प्रचार है (विक्रमो० २३,२०, प्रिय० १९,११, ४०,५)।—शौरसेनी में कौशाम्बी के लिए कोसम्बी शब्द आता है (भामह, हेमचन्द्र, रत्ना० ३१०, २१), किन्तु शौरसेनी में कौशाम्बिका के लिए कोसंविआ आया है।—कौतूहल शब्द महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में कोउहल हो जाता है (गडड०, उत्तर० ६३१, एत्से०, कालेय०) और शौरसेनी में इसका रूप कोदूहल मिलता है (मृच्छ० ६८,१८, शकु० १९,३, १२१,१०, १२९,१; विक्रमो० १९,७, मालती० २५७,१, मुद्रा० ४३,५, विट् १५,२, प्रसन्न० १९,४, चैतन्य० ४२,१ और ४४,१२), शौरसेनी में कौदूहलिल्ल भी पाया जाता है (बाल० १६८, ३), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में कौतूहल्य के लिए कोउहल्ल शब्द मिलता है (हेमचन्द्र १,१७७ और १७१, २,९९, पाइय० १५६; गडड०, हाल, कपूर्० ५७,३, विवाह० ११,१२ और ८१२)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में कोउहल्ल भी मिलता है

( ओव०; कालेय० ) । कोहल के विषय में § १२३ देखिए । — द्रौ शब्द का महाराष्ट्री अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, दाक्षिणात्या और अपभ्रंश में दो हो जाता है ( § ४३६ ) । — जैनमहाराष्ट्री में द्यौष्पति के लिए दोवद् शब्द चलता है ( कालका० ) । — अर्धमागधी में द्रौपदी का प्राकृत रूप दोवई है ( नायाध० १२२८ ), मागधी में दोवदी होता है ( मृच्छ० ११, ७, १६, २३, १२८, १४ [ यह पाठ अधिकतर हस्तलिखित प्रतियों में सर्वत्र पढा जाना चाहिए; इस ग्रन्थ के १२९, ६ में द्रौपदी के लिए दोष्पदी पाठ आया है जो अशुद्ध है बल्कि यह दोष्पदी दुष्पति: के स्थान पर आया है । ] ) । — जैनशौरसेनी में धौत शब्द के लिए घोद मिलता है ( पव० ३७९, १ ) । — पौराण के लिए महाराष्ट्री और अर्धमागधी में पौराण चलता है ( हाल, ओव०, कप्प० राय० ७४ और १३९; हेमचन्द्र ४, २८७ ), जैनमहाराष्ट्री में इसका प्राकृत रूप पौराणय है ( एत्सें० ) । — सौभाग्य के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में सोहृग है ( गउड०; हाल, रावण०, ओव०; एत्सें०, मृच्छ० ६८, १७, शकु० ७१, ८, विक्रमो० ३२, १७, महावी० ३४, ११, प्रबन्ध० ३७, १६, ३८, १, ३९, ६ ) । — कौस्तुभ के लिए महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में कौशुथुअळ होता है ( भाम०, हेमचन्द्र, गउड०; हाल, रावण०, एत्सें० ) । — यौवन ( § ९० ) के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश में जोव्वण मिलता है । — महाराष्ट्री में दौत्य के स्थान पर दोच्च होता है ( हाल ८४ ) । — दौर्वल्य के लिए महाराष्ट्री और शौरसेनी में दोव्वल होता है ( गउड०, हाल, रावण०; शकु० ६३, १ ) । — जैनमहाराष्ट्री में प्रपौत्र के लिए पवोत्त होता है ( आव०, एत्सें० ८, ३१ ) । — मोक्तिक शब्द के लिए महाराष्ट्री और शौरसेनी में मोत्तिअ तथा जैनमहाराष्ट्री में मोत्तिय काम में आता है ( गउड०; हाल; रावण०; मृच्छ० ७०, २५; ७१, ३; कर्पूर० ७३, ५, ८२, ८, विद्ध० १०८, २, एत्सें० ) । — सौख्य शब्द के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी, शौरसेनी और अपभ्रंश में सोक्ख होता है ( मार्क०, गउड०, हाल, रावण०; ओव०, कप्प०; एत्सें०; और कक्कुक शिलालेख ९, पव० ३८१, १९ और २०, ३८३, ७५, ३८५, ६९, कत्तिगे० ४०२, ३६१, ३६२ और ३६९, मालती० ८२, ३; उत्तर० १, २१, ४, हेमचन्द्र ४, ३३२, १ ) और मागधी में शोक्ख होता है ( प्रबन्ध० २८, १५, ५६, १, ५८, १६ ) । — सौम्य शब्द महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में सोम्म हो जाता है ( गउड०, रावण०, कक्कुक शिलालेख ७, रत्ना० ३१७, ३१, महावी० ६, ८, उत्तर० ३१, २०; ६२, ८; ७१, ८, ९२, ८, अनर्घ० १४९, ९, कस० ९, २ ), इस रूप के साथ-साथ अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सोम शब्द भी चलता है ( नायाध०, कप्प०, एत्सें० ) । जैसा संस्कृत पे का प्राकृत में अइ हो जाता है वैसे ही अनेक शब्दों में औकार अउकार में परिणत हो जाता है । व्याकरणकारों ने ऐसे शब्दों को आकृतिगण पौरादि में संगृहीत किया है ( वररुचि १, ४२; हेमचन्द्र १, १६२; क्रम० १, ४१, मार्क० पत्रा १३; प्राकृत० पेज ३८ ) । किन्तु जहाँ वे गकार

\* शौरसेनी में यह कोहल पाया जाता है ( कंनवहो ) — अनु०

वाले बहुत से शब्दों में अइ के साथ-साथ ए लिखने की भी अनुमति देते हैं, वहाँ अउ के साथ साथ ओ वाले शब्दों की अनुमति बहुत थोड़ी दी गयी है। वररुचि के १,४२ पर टीका करते हुए भामह ने लिखा है कि कउसल के साथ-साथ कोसल भी इच्छानुसार लिखा जा सकता है। हेमचन्द्र, क्रमदीश्वर, मार्कण्डेय और प्राकृत-लता में केवल कउसल शब्द आया है। हेमचन्द्र १,१६१ और १६२ में कउच्छेअय के साथ-साथ कोच्छेअय दिया गया है। मार्कण्डेय पन्ना १३ में मउण के साथ साथ मोण लिखने की अनुमति दी गयी है और हेमचन्द्र का भी यही मत है। मार्कण्डेय ने मउलि के साथ साथ मोलि लिखने की भी आज्ञा दी है क्योंकि उसका आधार कपूर्मजरी ६,९ है जहाँ यह शब्द मिलता है। हेमचन्द्र और प्राकृतकल्पलता ने भी यही अनुमति दी है। मार्कण्डेय के मतानुसार कौरव और गौरव में शौरसेनी में अउ नहीं लगता और प्राकृतकल्पलता में बताया गया है कि शौरसेनी में पौर और कौरव में अउ नहीं लगाया जाता। भामह, हेमचन्द्र, क्रमदीश्वर, प्राकृत-कल्पलता और मार्कण्डेय में बताया गया है कि पौर शब्द में प्राकृत में ओ नहीं बल्कि अउ लगाया जाता है और इन व्याकरणकारों के मत से कौरव में भी अउ लगाना चाहिए। इस विषय पर चण्ड का भी यही मत है। चण्ड और क्रमदीश्वर को छोड़कर सब व्याकरणकार पौरुप में भी अउ लगाना उचित समझते हैं। हेमचन्द्र और चण्ड सौर और कौल के लिए भी यही नियम ठीक समझते हैं। हेमचन्द्र और प्राकृत-कल्पलता गौड़ के लिए (अर्धमागधी, अपभ्रंश रूप गोड), मार्कण्डेय और प्राकृत-कल्पलता क्षौरित के लिए, हेमचन्द्र शौध के लिए, मार्कण्डेय क्षौर के लिए और प्राकृतकल्पलता औचित्य के लिए अउ का प्रयोग ठीक समझते हैं। महाराष्ट्री में कौल का (गउड०) कउल और कोल होता है (कपूर्० २५,२, कालेय० १६,२१ [पाठ में कौ है जो कउ होना चाहिए।])। —महाराष्ट्री में गउड (गउड०) मिलता है, किन्तु अर्धमागधी और अपभ्रंश में गोड़ आया है (पणा० ४१ [पाठ में गौ हे किन्तु इस विषय पर वेवर, फैरत्साइसनिज २, २, ५१० देखिए], पिंगल० २, ११२ और १३८)। —महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में पौर के लिए पउर होता है (गउड०, कक्कुक शिलालेख १२, एत्सें०, ऋपम०), किन्तु शौरसेनी में पोर होता है (शकु० १३८, ११, मुद्रा० ४२, १० [मूल पाठ में पौ छपा हुआ है], १६१, १, माल्ती० २८८, ३, उत्तर० २७, ३, बाल० १४९, २१, कालेय० २५, ५), मागधी में पौर का पोल हो जाता है (मृच्छ० १६७, १ और २ [ग्रन्थ में पौ छपा है]), इसलिए मृच्छकटिक १६०, ११ में पौला शब्द सुधार कर पोल पढ़ा जाना चाहिए। —भामह, हेमचन्द्र, मार्कण्डेय और प्राकृतकल्पलता के अनुसार पौरुप का पौरिस होना चाहिए, किन्तु जैनमहाराष्ट्री में पोरिस आता है (एत्सें०) और अर्धमागधी में पोरिसी मिलता है (आयार० १, ८, १, ४, सम० ७४, उवास०, कप्प०), पोरिसीय भी मिलता है (स्य० २८१), अपोरिसीय (विवाह० ४४७, नायाध० १११३) शब्द भी मिलता है। इस विषय पर § १२४ भी देखिए। —मौन शब्द के लिए हेमचन्द्र और मार्कण्डेय ने मउण रूप दिया है और शौरसेनी में भी यही रूप

मिलता है ( विद्व० ४६, ११ ), पर यह रूप अशुद्ध है, इस स्थान पर मोण रूप होना चाहिए, जैसा महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अर्धमागधी में होता है ( मार्क०; हाल, आया० १, २, ४, ४, १, २, ६, ३, स्य० १२०, १२३, ४९५ और ५०२, पण्हा० ४०३, एत्सं०; ऋपम० ) ।—मौलि शब्द के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में मउलि होता है (गडड० कर्पूर० २, ५, स्य० ७३० और ७६६, ठाणग० ४८०, ओव० § ३३, कालका० ) और महाराष्ट्री में मोलि होता है ( कर्पूर० ६, ९ ) । गौरसेनी में भी मोलि आता है (कर्पूर० ११२, ३, मल्लिका० १८३, ५, प्रसन्न० ३३, ६ [पाठ में मौ है] ), किन्तु मउलि भी मिलता है ( विक्रमो० ७५, ११; मालती० २१८, १ ) । विक्रमोर्वशी के सन् १८८८ ई० में छपे बम्बई-संस्करण १२२, १ और शंकर परब पण्डित की इसी पुस्तक के १३१, ४ के तथा 'मालतीमाधव' की एक हस्तलिखित प्रति और मद्रास के संस्करण में मोलि मिलता है और सन् १८९२ ई० के बम्बई के संस्करण १६७, २ में मउलि मिलता है । नियम के अनुसार इन दोनों स्थानों पर मोलि शब्द होना चाहिए ।—हेमचन्द्र के अनुसार शोध के लिए प्राकृत में सउह होना चाहिए, किन्तु गौरसेनी में सोध रूप पाया जाता है (मालती० २९२, ४) । इन सब उदाहरणों से यह पता चलता है कि बोली-बोली में शब्दों के उलटपेरे अधिक हैं, किन्तु व्याकरणकारों में इतना अधिक मतभेद नहीं है । गौरसेनी और मागधी के लिए शुद्ध रूप ओ वाला होना चाहिए । गौरव के लिए वररुचि १, ४३, हेमचन्द्र १, १६३, क्रमदीवर १, ४२ में बताया गया है कि गउरव के साथ-साथ गारव भी चलता है और मार्कण्डेय पत्रा १३ के अनुसार इन रूपों के अतिरिक्त गोरव भी चलता है जो केवल गौरसेनी में काम में लाया जा सकता है, जैनमहाराष्ट्री में गउरव है (एत्सं०), महाराष्ट्री और गौरसेनी में गोरव भी पाया जाता है (हाल, अद्भुत द० ५४, १०), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में गारव भी पाया जाता है (गडड०, हाल, रावण०; दस० ६३५, ३८, पण्हा० ३०७, उत्तर० ९०२, एत्सं०), जैनमहाराष्ट्री में गारविय भी मिलता है (कवकुकि इतिहास ६) । गारव शब्द पावी गरु और प्राकृत गरुअ और गरुय से सम्बन्ध रखता है जो संस्कृत शब्द गुरुक § १२३, गरीयस और गरिष्ठ से सम्बन्ध रखते हैं । ओ से निकले हुए ओ के स्थान पर कहीं 'उ' हो जाता है, इस विषय पर § ८४ देखिए ।

### ( आ ) ह्रस्व स्वरों का दीर्घीकरण

§ ६२—र के साथ दूसरा व्यंजन मिलने पर विशेषतः श प और सकार ( उभ्र वर्ण ) मिलने से और श प और सकार तथा य र और व ( अतस्थ ) मिलने से अथवा तीनों प्रकार के सकार ( श प स ) आपस में मिलने से दीर्घ हो जाते हैं और उसके बाद संयुक्त व्यंजन सरल बना दिये जाते हैं । यह दीर्घीकरण महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में गौरसेनी और मागधी में बहुत अधिक मिलता है । गौरसेनी और मागधी में ह्रस्व स्वर ज्यों-के-ज्यों बने रहते हैं और व्यंजन उनमें मिल जाते हैं । र के साथ मिले हुए व्यंजन के उदाहरण 'पहवदान-पत्र' में 'कर्त्वीनम्' के

लिए कातूणम्; पेशाची में कातूनम् ओग अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में काऊणम् है ( § ५८५ और ५८६ ), 'विजयबुद्ध वर्मन' के दानपत्र में कातूण मिलता है। जैनशौरसेनी में कादूण आया है ( § २१ )। महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में काऊण रूप भी मिलता है जो सम्भवतः 'कर्त्तान' से निकला है ( § ५८६ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में काऊं, शौरसेनी और मागधी में कादुं मिलता है जो कर्तुम् के रूप है ( § ५७४ )। महाराष्ट्री में काअव्व, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में फायव्व, जैनशौरसेनी, शौरसेनी में कादव्व रूप मिलते हैं जो कर्तव्य शब्द के प्राकृत भेद है ( § ५७० )। संस्कृत गार्गरी ( देगी० २, ८९ ) के गायरी ( जो भागरी के समान है ) और गगरीय रूप मिलते हैं।—महाराष्ट्री में दुर्भग के लिए दूह्व रूप मिलता है ( हेमचद्र १, ११५ और १९२, कर्पूर० ८६, २ )। इस रूप की समानता के प्रभाव से शौरसेनी में सुभग का सूह्व हो जाता है ( हेमचद्र १, ११३ और १९२, महिक्का० १२६, २ )।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में निर्णयति का नीणेइ होता है ( निर्या० § १७, उत्तर० ५७८, एत्स० ), जैनमहाराष्ट्री में निर्णयत का नीणेह हो जाता है ( द्वारा० ४९६, ५ ), निर्णयमान का नीणिज्जन्त और नीणिज्जमाण रूप हैं ( आच०, एत्स० २४, ४, २५, ३४ ), निर्णयति का नीणेहिइ होता है और निर्णय का णीणेऊण होता है ( एत्स० ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में निर्णत का णीणिय होता है ( नायाध० ५१६, एत्स० )।—अपभ्रंश में सर्व का साव हो जाता है ( हेमचद्र ४, ४२०, ५, सरस्वती० १५८, २२ )।—र के साथ अंतिम व्वनि अथवा अनुस्वार या अनुनासिक लगने से स्वर नियमित रूप से ह्रस्व ही रह जाता है और व्यञ्जन शब्द में मिल जाते हैं।—अर्धमागधी में परि-मर्शिन् के लिए परिमासि रूप है ( टाणग० ३१३ )।—अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में स्पर्श के लिए फासा शब्द है ( हेमचद्र २, ९२, आचार० १, २, ३, २, १, ४, २, २ और ३, २, १, ५, ४, ५, १, ६, ३, २, सूय० १७०, १७२, २५७ और ३३७, पणव० ८, १०, ३६०, अणुओग० २६८, ओव०, कप्य०; एत्स०, पव० ३८४, ४७ )।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में वर्ष का वास होता है ( हेमचद्र १, ४३, हाल्, सय० १४८, विवाह० ४२७, ४७९ और १२४३, उत्तर० ६७३, दस० ६३२, ४२, सम० १६६, उवास०, एत्स० )। अर्धमागधी में वर्षति के लिए वासइ चलता है ( दस०, नि० ६४८, ७ और १३ तथा १४ ), वर्षितुकाम के लिए वासिउकाम होता है ( टाणग० १५५ ), किन्तु शौरसेनी में वर्षर्तु के लिए वस्सारिदु मिलता है ( विद्व० ९९, १, [इसी ग्रन्थ में एक पाठ वासारिदु भी है ] )। मागधी में वस्सदि रूप मिलता है ( मृच्छ० ७९, ९ )।—सर्पप शब्द के लिए अर्धमागधी रूप सासव है ( आचार० २, १, ८, ३ )।—अर्धमागधी में कर्त्ती-कर्त्ती 'त्' के साथ मयुक्त व्यञ्जन से पहले ह्रस्व स्वर का रूप दीर्घ हो

\* हिंदी में 'गारी' और कुमावनी में 'गारि' रूप आज भी वर्तमान हैं।—अनु०

† हिंदी फान, फामी आदि से तुलना मौजिब। ये शब्द स्पर्श=फाम और फंम के ही विकार हैं।

जाता है, अर्धमागधी में फल्गुन शब्द फागुण\* हो जाता है ( विवाह० १४२६ ), इसके साथ-साथ फग्गुण शब्द भी चलता है, फग्गुमित्त (कप्प०), फग्गुणी (उवास०) भी मिलते हैं। महाराष्ट्री में फग्गुण शब्द आया है (हाल), गौरसेनी में उत्तरफग्गुणी और फग्गुण रूप मिलते हैं ( कर्पूर० १८, ६, २०, ६, धनजय० ११, ७ )। अर्ध-मागधी में वल्कल के लिए वागल रूप है ( नायाध० १२७५, निरया० ५४ ), वल्क के लिए वाग आता है ( ओव० § ७४, [ पाठ में वाक् है ] ), किन्तु महाराष्ट्री और गौरसेनी में वक्कल आता है ( गउड०, शकु० १०, १२, २७, १०, विक्रमो० ८४, २०, अनर्घ० ५८, ११ ), महाराष्ट्रीमें अपवक्कल के लिए अववक्कल शब्द आया है ( गउड० ) तथा मागधी में निरवल्कल के लिए णिव्वक्कल मिलता है ( मृच्छ० २२, ७ )।

§ ६३—इस स्थान पर श-ष-स-कार और य के मेल से बने द्वित्व व्यञ्जन का प्राकृत में क्या रूप होता है उसके उदाहरण दिये जाते हैं, अर्धमागधी में नश्यसि का रूप नाससि होता है (उत्तर० ७१२), महाराष्ट्री में णासइ, णासन्ति और णाससु रूप मिलते हैं (हाल, रावण०), जैनमहाराष्ट्री में नासइ और नासन्ति रूप पाये जाते हैं ( एत्सें० ), अर्धमागधी में नस्सामि रूप भी मिलता है ( उत्तर० ७१३ ), अर्धमागधी में नस्सइ ( हेमचन्द्र ४, १७८ और २३०, आयार० १, २, ३, ५ [ऊपर लिखा नासइ देखिए] ), नस्समाण (उवास०), विणसइ (आयार० १, २, ३, ५) रूप भी काम में आये हैं, जैनमहाराष्ट्री में नस्सामो, णस्स है ( एत्सें० )। गौरसेनी में णस्सदि (शकु० ९५, ८) और मागधी में विणइशडु (मृच्छ० ११८, १९) रूप मिलते हैं।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में पश्यति का रूप पासइ चलता है (आयार० १, १, ५, २, सूय० ९१, विवाह० १५६, २३१, २७४, २७५, २८४ और १३२५, विवाग० १३९, नन्दी० ३६३ और ३७१, राय० २१ और २४०, जीवा० ३३९ और उसके बाद, दस० ६४३, १३ आदि-आदि, एत्सें०)। अर्धमागधी में एक वाक्य है, पासियव्वं न पासइ, पासिउ कामे न पासइ, पासित्ता वि न पासइ (पण्णव० ६६७)। इस प्राकृत में अणुपस्सिया भी है (सूय० १२२), पास आया है (इस शब्द का अर्थ आँख है देगी० ६, ७५, त्रिविक्रम में जो वेत्सेनवर्गस वाइत्रैगे ६, १०४ में छपा है, ये रूप आते हैं)।—अर्धमागधी में क्खियन्ते शब्द के लिए फीसन्ति (उत्तर० ५७६) रूप मिलता है, किन्तु जैनमहाराष्ट्री में कीलिस्सइ हो जाता है ( एत्सें० ), गौरसेनी में अट्टिकिलिस्सदि रूप पाया जाता है ( मालवि० ७, १७ )।—शिष्य के लिए अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सीसि† शब्द का प्रचलन है (हेमचन्द्र १, ४३, ४, २६५, पाइय० १०१, दस० नि० ६४५, १२ और १३, कप्प०; आव०, एत्सें० ४०, ८ और उसके बाद, ४१, ११, द्वाग० ४९९, १३, एत्सें०)। शिष्यक के लिए सीसिग रूप मिलता है (आव०, एत्सें० ४०, २२, द्वाग० ४९८, १३), इस शब्द के साथ-साथ जैनमहाराष्ट्री और गौरसेनी में सिस्स रूप भी मिलता है

\* यह रूप 'फागुन' और 'फान' रूप में हिंदी में वर्तमान है।—अनु०

† यह सीम प्राचीन हिंदी कवियों ने पदरत्ने में व्यवहृत किया है—अनु०।

( आव०, एत्सें० ३३, २१, प्रिय० ३५, ५, हास्य० ३५, १३, २७, १९, ३४, ३ और ६, १०, मल्लिका० १५६, २३, काल्ये० १८, ३ और ९, १९, १३, २४, १४; १६, ८ [ इस स्थान पर अशुद्ध शब्द सीस आया है ] ), शौरसेनी में सुशिष्य के लिए सुसिस्स है ( शकु० ७७, ११ ) और शिष्या के स्थान पर सिस्सा रूप आया है ( मल्लिका० २१९, २० ), इस शब्द के लिए अर्धमागधी में सिस्सणी का प्रयोग मिलता है ( विवाह० ३४२ [पाठ में सिस्सिणी आया है], नायाध० १४९८, सम० २४१ ) ।—महाराष्ट्री में तूसइ ( वररुचि ८, ४६, हेमचद्र ४, २३६, क्रमदीश्वर ४, ६८, हाल ) आया है । जैनशौरसेनी में तूसेदि ( कत्तिगे० ४००, ३३५ ), किन्तु शौरसेनी त्प तुस्सदि मिलता है ( मालवि० ८, ३ ) ।—मनुष्य के लिए अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में मणूस आया है ( हेमचद्र १, ४३, स्य० १८०, विवाह० ७९, ३४१ ३६१ और ४२५, उत्तर० १७५, पण्णव ७०६, ठस० नि० ६५३, ११, ओव०, आव०, एत्सें० २६, ३४, एत्सें० ), अर्धमागधी में मणुसी\* ( पण्णव० ७०६ ), किन्तु साथ-साथ मणुस्स शब्द भी मिलता है ( विवाह० ३६२ और ७१७, पण्णव ३६७, उवास० ), यही शब्द जैनशौरसेनी में भी मिलता है ( कत्तिगे० ३९९, ३०८ ) और महाराष्ट्री तथा शौरसेनी में सदा मणुस्स† का प्रयोग होता है ( चण्ट० २, २६ पेज ४२, पाड्य० ६०, हाल, मृच्छ० ४४, २ और ३, ७१, ९; ११७, १८, १३६, ७ ), मागधी में मणुइश ( मृच्छ० ११, २४, १३, ४, १७, १७, ३०, २१, १२५, २१ और १६४, ६ ) । मणुइशथ ( मृच्छ० १३१, १० ) और मणुइशक ( मृच्छ० ११३, २१ ) मिलते हैं ।—मागधी के सम्बन्धकारक में भी दीर्घीकरणका यही नियम लागू होता है । कामस्य के स्थान पर उसमें क्री० कामास रूप चलता होगा, इस रूपका फिर कामाह हो गया, इसी प्रकार चारित्रस्य का चालि-त्ताह हो गया और शरीरस्य शब्द का शलीलाह रूप चला । अपभ्रंश में भी कनकस्य शब्द का कणअह रूप बन गया और चण्डालस्य का चण्डालह हो गया । वाद को वा ह्रस्व होकर अ बन गया, इसके उदाहरण § २६४, ३१५ और ३६६ में देखिए और कस्य, यस्य तथा तस्य का सम्बन्धकारक अपभ्रंश में कैसे कासु, जासु और तासु रूप हो गये उसके लिए § ४२५ देखिए । अपभ्रंश में करिष्यामि का करिष्यम् (= करिष्यामि ) और उसमें करीसु तथा प्राप्स्यामि का प्रापिष्यम्‡ और उससे पावीसु, प्रेक्षिष्ये का प्रेक्षिष्यामि और उसमें पें कखीहिमि, सहिष्ये का सहीहिमि तथा करिष्यसि से करीहिंसि बना, इसके लिए § ३१५, ५२०, ५२५, ५३१ और ५३३ देखिए ।

§ ६४—श प और सकार में र मिले हुए द्वित्व व्यजनवाले संस्कृत शब्दों से व्युत्पन्न प्राकृत शब्दों के उदाहरण इस § में दिये जाते हैं, महाराष्ट्री में श्वशु शब्द का

\* यह रूप नेपाली शब्द मान्सि (= मनुष्य) में पाया जाता है ।—अनु०

† इसको तुलना पाठक वैंगला रूप मानुप में करें ।—अनु०

‡ इन प्राकृत रूपों का प्रभाव आज भी मारवाड़ी करस्युं, पास्युं और गुजराती करसी, जासी आदि मविध्यकालयुक्त धातुओं के रूपों में स्पष्ट है ।—अनु०

सासू होता है ( हाल ) और गौरसेनी में सासुप होता है जो सम्भवतः किसी स्थान-विशेष में बोले जानेवाले संस्कृत रूप श्वश्रुके से निकला हुआ प्रतीत होता है ( बाल० १५३, २० ) ।—संस्कृत शब्द मिश्र का महाराष्ट्री में मीस हो जाता है ( हेमचंद्र १, ४३, २, १७०, हाल ) । अर्धमागधी में मिश्रजात का मीसजाय होता है ( ओव० ), मिश्रक का मीसय होता है ( ठाण्ण० १२९ और उसके बाद, कप्प० ), मीसिज्जइ ( उवास० ), मीसिय ( कप्प० ), मीसालिय भी अर्धमागधी में मिलते हैं, साथ ही हेमचन्द्र ४, २८ में मिरसइ\* शब्द भी मिलता है, गौरसेनी में मिरस ( मृच्छ० ६९, १२, शकु० १८, ३ ), मिश्रिका के लिए मिरसिया† ( शकु० १४२, १० ) और मिस्सिद् ( प्रवन्ध० २९, ८ ) मिलते हैं । मागधी में मिश्र चलता है ( मृच्छ० ११, ६, ११७, ८ ) ।—अर्धमागधी में विस्र शब्द के लिए वीस आता है ( सूय० ७५३ ) ।—विश्रामयति के लिए महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में वीसमइ मिलता है और गौरसेनी में विस्रमीश्रु आया है ( § ४८९ ) ।—विस्रम्भ के लिए महाराष्ट्री में वीसम्भ होता है ( हेमचंद्र १, ४३, हाल, रावण० ) किन्तु गौरसेनी में विस्रम्भ होता है ( मृच्छ० ७४, ८, शकु० १९, ४, मालती० १०५, १ [A और D हस्तलिखित में यह पाठ है], २१०, ७ ) ।—गौरसेनी में उस्त्रा शब्द का ऊसा हो जाता है ( ललित० ५५५, १ ) ।—उच्छ्रपयत शब्द का अर्धमागधी में ऊसवेह होता है, उच्छ्रपयत शब्द सम्भवतः °उत्थ्रपयत से निकला है ( विवाह० ९५७ ), °उच्छ्रपित में ऊसविय हुआ है ( ओव० कप्प० ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में उच्छ्रृत शब्द का ऊसिय हो जाता है ( सूय० ७७१ और ९५८ [ पाठ में दीर्घ ऊ के स्थान पर ह्रस्व उ लिखा गया है ], पण्हा० २८७, नायाध० ४८१, उत्तर० ६६४, नन्दी० ६३ और ६८, ओव०, कप्प०, एल्लें० ), किन्तु अर्धमागधी में ऊसिय के साथ-साथ उस्सिय ( सूय० ३०९ ) और समुस्सिय ( सूय० २७५ ) तथा उस्सविय ( आया० २, १, ७, १ ) भी मिलते हैं, गौरसेनी में उच्छ्रापयति के लिए उस्सावेदि होता है ( उत्तर० ६१ २ ) ।—श-प-और स-कार के साथ व मिले हुए द्वित्व व्यञ्जनवाले संस्कृत शब्दों के प्राकृत रूपोंके उदाहरण नीचे दिये जाते हैं, अश्व शब्द का प्राकृत रूप महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में आस हो जाता है ( भामह १, २, हेमचंद्र १, ४३, रावण०, आया० २, १, ५, ३, विवाह० ५०३, विवाग० ६१, उत्तर० १९५, २१७, ३३६, ५००, ५०१, नायाध० ७३१, ७८०, १२३३ १२६६, १३८८ और १४५६, पण्णव० ३६७, अणुओग० ५०७, निरया०, ओव०, आव० एल्लें० ३५, १२ और १३, १६, २१ और २४, एल्लें०, काल्का० ), इस शब्द के साथ-साथ अस्स भी चलता है ( भामह १, २, आया० २, १०, १२; २, ११, ११ और १२, २, १५, २०, सूय० १८२, उत्तर० ६१७, आव० एल्लें० ११, १८ और उसके बाद ), अस्स शब्द गौरसेनी में सदा ही चलता है ( मृच्छ० ६०, १०, बाल० २३८, ८ ) ।—संस्कृत निः-

\* हिंदी की एक बोली कुमाउनी में इन प्राकृत रूपों का आज भी प्रचलन है । मिम्भे, मिम्भान आदि रूप गराठी में चलते हैं । स्वयं हिंदी में इन रूपों का बाहुल्य है ।—अनु०

† इसमें मिस्सा मिस्सी शब्द बने हैं । हिंदी में इनका अर्थ है—अनेक शानों का निष्कार बनाया हुआ आटा ।—अनु०



इवस्य के लिए महाराष्ट्री में नीससइ; अर्धमागधी में नीससन्ति और जैनमहाराष्ट्री में नीससिऊण\* रूप मिलते हैं ( एत्सें० ), शौरसेनी में णीससदि, मागधी में णीशशट्टु आता है। उट्ठवस् धातु के रूप प्राकृत में, महाराष्ट्रीमें उससइ, अर्धमागधी में ऊससन्ति और मागधी में ऊशशट्टु मिलते हैं।† इवस् धातु के पहले नि, उद् और वि लगने से ( § ३२७ अ और ४९६ ) नाना रूप महाराष्ट्री में वीससइ, अर्धमागधी में वीससे, शौरसेनी में वीससदि; अर्धमागधी में उस्ससइ, निस्ससइ मिलते हैं ( § ३२७ अ और ४९६ )।—विश्वस्त शब्द का अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में वीसत्थ होता है ( ओव०, कप्प०, एसें०, मृच्छ० ९९, २४, १००, ४, १०५, १, शकु० ७०, ९, विक्रमो० ८, ८, २३, ६ और ४७, १ )।—अपभ्रंश में शश्वत शब्द का साह हो जाता है (हेमचन्द्र ४, ३६६ और ४२२, २२), हेमचन्द्र ने शश्वत शब्द का पर्याय सर्व लिखा है।—सकृत 'त्स' का प्राकृत में 'स्स' हो जाता है, उत्सव शब्द का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में ऊसव और ऊसव हो जाता है। अधिक सम्भव यह लगता है कि पहले इन शब्दों का रूप °उस्सव और °उस्सथ रहा होगा ( § ३२७ अ )।—उत्सुक शब्द का महाराष्ट्री में ऊसुथ, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में उस्सुय तथा शौरसेनी में उस्सुव होता है ( § ३२७ अ )।—विस्मृत शब्द का महाराष्ट्री में वीसरिथ, जैन-शौरसेनी में वीसरिद् और जैनमहाराष्ट्री में विस्सरिय× होता है ( § ४७८ )। नि.शंक का महाराष्ट्री में णीसक (गडड०, हाल), अर्धमागधी में नीसंक (आयार० १, ५, ५, २) और अपभ्रंश में पयो में ल्यु मात्रा ठीक बैठने के कारण णिसंक (हेमचन्द्र ४, ३९६, १, ४०१, २) और जैनमहाराष्ट्री में निस्संक‡ रूप मिलते हैं (एत्सें०)।—नि.सह के लिए महाराष्ट्री और शौरसेनी में णीसह आता है (हेमचन्द्र १, ४३, गडड०, हाल, रावण०, उत्तर० ९२, १०) और निस्सह रूप भी चलता है (हेमचन्द्र १, १३)।—दु.स्सह के लिए महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश में दूःसह रूप मिलता है (हेमचन्द्र १, १३ और ११५, क्रम० २, ११३, पाइय० २३४, हाल, रावण०, आव० एत्सें० १२, ३१, कर्पूर० ८२, ७, मालती० ७९, २, विक्रमो० ६०, १८), शौरसेनी में दुःसहत्व का दूःसहत्तण मिलता है (मालती० ८१, २) और इसके साथ-साथ दुस्सह शब्द भी चलता है (हेमचन्द्र १, १३ और ११५, नमदीवर २, ११३, प्रबन्ध० ४४, १) तथा महाराष्ट्री में कविता में ह्रस्व रूप दुसह भी आता है (हेमचन्द्र १, ११५, गडड० और हाल)।—तेज.कर्मन् के लिए अर्धमागधी में तेयाकम्म मिलता है (ओव०)।—मनःशिला के लिए मणसिला होता है

\* निसासीण, निसासणो आदि रूप कुमाउनी में वर्तमान हैं, प्राचीन हिंदी में निसास-गहरी या ठंडो साम, नीसासी=निसका श्रास न चलता हो।—अनु०

† हिंदी में इसके वर्तमान रूप उसास और उसासी चलते हैं।—अनु०

× इसका हिन्दी रूप विसारना है।—अनु०

‡ हिन्दी में 'निशंक' शब्द देसने में आया। ध्यान रखना चाहिए कि मस्कृत रूप 'निदशंक' वा 'नि शंक' है और तद्भव रूप 'निमक' होना चाहिए।—अनु०

(हेमचन्द्र १, २६ और ४३), इसके साथ-साथ मणोसिला, मणसिला ( § ३४७ ) और मणंसिला भी चलते हैं ( § ७४ ) ।

§ ६५—अन्य शब्दों के सम्बन्ध में यह कहा जा सकता है कि स्वरो का दीर्घाकरण अपवाद रूप से मिलता है और आशिक रूप से यह स्थान-विशेष की बोलियों का प्रभाव है । गव्यूत शब्द का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में गाउय हो जाता है ( § ८० ) ।—जिह्वा शब्द का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनगौरसेनी और गौरसेनी में जीहा होता है ( वररुचि १, १७, हेमचन्द्र १, ९२, २, ५७, क्रम० १, १७, मार्क० पत्रा ७, पाइय० २५१, गउड०, हाल, रावण०, आयार० पेज १३७, ७ और ९, विवाह० ९४३, पणव० १०१, जीवा० ८८३, उत्तर० ९४३ [ इस ग्रन्थमें जीहा के साथ-साथ जिब्भा रूप भी आया है, देखिए § ३३२ ], उवास०; ओव०, कप्प०, एत्सें०, काल्का०, कत्तिगे० ४०३, ३८१, विक्रमो० १५, ३, १६, १२, १८, १०, कर्पूर० ६६, ५, वृषभ० २०, ९, चण्ड० १७, ३, मल्लिका० ९०, २३, कस० ७, १७), मागधी में यीहा मिलता है ( मृच्छ० १६७, ३ ) ।—दक्षिण शब्द का, जो सम्भवतः कहीं की बोली में दाखिण रूप में बोल जाता होगा, महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और गौरसेनी में दाहिण रूप होता है ( हेमचन्द्र १, ४५, २, ७२, गउड०, हाल, रावण०, रत्ना० २९३, ३, आयार० १, ७, ६, २, २, १, २, ६, जीवा० ३४५, भग०, ओव०, कप्प०, एत्सें०, मृच्छ० ९७, १५, ११७, १८, वेणी० ६१, ६, बाल० २४९, ७ ), अर्धमागधी में दाहिणिल्ल शब्द मिलता है ( टाणग० २६४ और उसके बाद, ३५८, विवाग० १८० पणव० १०२ और उसके बाद, विवाह० २१८, २८०, १२८८ और उसके बाद, ३३१ और उसके बाद और १८७४, नायाध० ३३३, ३३५, ८६७ और १३४९, जीवा० २२७ और उसके बाद तथा ३४५, राय० ७२ और ७३) अर्धमागधी में आदक्षिण और प्रदक्षिण के लिए आयाहिण और पायाहिण रूप मिलते हैं (सूय० १०१७ विवाह० १६१ और १६२, निरया० § ४, उवास०; ओव०, [पाठ में आदाहिण है जो आयाहिण होना चाहिए]), पायाहिण ( उत्तर० ३०२ ) में आया है, पल्लवदानपत्रमें दखिण शब्द आया है (६, २८). मागधी, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, गौरसेनी और आवन्ती में दक्षिण शब्द रूप मिलता है (हेमचन्द्र १, ४५, २, ७२, गउड०, हाल, रावण०, प्रताप० २१५, १९, सूय० ५७४, एत्सें०, मृच्छ० ९, ९, १५५, ४, विक्रमो० २०, २, ३१, ५, ४५, २ और ७६, १७, बाल० २६८, ४ २७८, १९, मृच्छ० ९९. १९), गौरसेनी में दक्षिण शब्द मिलता है (चण्ड० ३, १६). अर्धमागधी में दाहिणिल्ल के साथ-साथ दक्षिणिल्ल भी मिलता है ( सम० १८८ नायाध० ८६६, ९२१, ९२९, ९३० और १३५० ) ।—पल्लवदानपत्र में दुग्ध के स्थान

\* यह रूप हिंदी की कई बोलियों में इस समय भी वर्तमान है और अंगरेजों द्वारा मुना गदा रूप भी यहाँ रहा होगा क्योंकि उन्होंने टक्किलन का Deccan बनाया । यदि इस शब्द में कप्य या दक्षिण हिंदी ( हिन्दी ) ( जिमका नाम उर्दू लिपि में लिग्दी जाने के कारण उद्ग बना दिया गया है ) का न रहता तो उक्त अंगरेजी रूप में दो 'C' न होता, एक ही गन्दी गती । —अ.मु०

पर दूध\* रूप मिलता है (६, ३१)।—धुक्ता, धूता शब्दों के लिए महाराष्ट्री में धूआ, अर्धमागधी में धूया, गौरसेनी और मागधी में धूदा होता है। इसके रूप धा में समाप्त होनेवाले सजा शब्दों के समान होते हैं ( § २१२ और ३९२ )।—भस्मन् शब्द के लिए अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में भास शब्द है ( ठाणग० ५८९, पण्हा० ५०७, अन्तगड० ६८, विवाह० १७१, १०३३, १२३२, १२४७, १२५४, १२८१ और १२८२, कण्प०, सगर० ४, ९ ), किन्तु गौरसेनी में भस्स रूप है ( हास्य० २७, १९, ४१, ४ )।—रक्तगति अथवा रातगति से रायगड् हो गया है ( देगी० ७, ५ )।

§ ६६—एँ और ओँ जो § ११९, १२२ और १२५ के अनुसार सयुक्त स्वरों से पहले आते हैं और जो मूल में ऋकार से निकले हैं अथवा ऋ से निकले हुए इ, उ, ई ऊ से आये हैं। उनका कई प्राकृत बोलियों में दीर्घाकरण और इनके साथ के सयुक्त व्यञ्जन का सरलीकरण हो जाता है। कुष्ट शब्द का कुट्ट उससे कोट्ट और उससे अर्धमागधी में कोढ† हो जाता है ( नायाध० १०४६, १०४७ और ११७७, उवास० § १४८, विवाग० ३३, ३४ [ पाठ में कोट्ट शब्द मिलता है ] और १९८ ), कुष्टिन् शब्द से कुट्टि बना ( आयार० २, ४, २, १ ) और इससे कोट्टि हुआ ( आयार० १, ६, १, ३ ) और फिर कोट्टि हो गया ( पण्हा० ५२३ ) तथा कुष्टिक का कोट्टिय हो गया ( विवाग० १७७ )।—अर्धमागधी में गुट्टी ( आयार० १, ६, २, २, सूय० ९७, ३२१ और ३४८, पण्हा० १४७, १४८ और ३२३, सम० ८३ और ११३, विवाह० १०२६, उत्तर० २१७ ) से गिट्टि बना ( § ५० ) और गिट्टि से गेट्टि और उससे गेहि आया। गेहि का मतलब गिट्ट है। संस्कृत शब्द निर्लक्ष से किसी समय णिल्लच्छ हुआ होगा और उससे णेँल्लच्छ हुआ और उससे णेल्लच्छ बना ( पाइय० २३५, हेमचद्र १, १७४, देगी० ४, ४४ )। इस णेल्लच्छ का अर्थ नपुंसक है। लक्ष का अर्थ यहाँ लक्षण से है अर्थात् इससे 'नपुंसक लिंग' का बोध होता है।—अर्धमागधी में देहई का अर्थ 'देखता है' होता है, ऐसा अनुमान होता है कि किसी दृष्टि ( § ५५४ ) रूप से प्राकृत रूप दिक्खई बना होगा और इससे देक्खइ रूप निकाला। इस देक्खइ से यह देहइ आया ( उत्तर० ५७१ )। इसी प्रकार दृक्षेत् का देहे बन गया ( दश० ६३१, २२ ), दृक्षते का देहए बन गया ( सूय० ५२ ), देहयाणि शब्द भी मिलता है ( विवाह० ७९४ और उसके बाद )। अपभ्रंज में दृष्टि के लिए द्रेहि शब्द मिलता है ( हेमचद्र ४, ४२२, ६ )। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में श्लिष्टि शब्द का सेट्टि ( पक्ति, सीटी ) रूप होता है। श्लिष्टि में कभी सिट्ठ बना होगा और इससे सेट्टि रूप बना

\* उस समय की जनता की बोली का यह शब्द आज भी हिंदी में ज्यों-का-त्यों चला आ रहा है।—अनु०

† समय यह भी है कि देशी भाषा में सैकड़ों शब्द जनता द्वारा हसी में रख दिये गये थे, जैसे 'गंधे' का नाम कुरूप होने के कारण 'कामकिशोर' रख दिया गया। एमे ही जांक नाम उसकी धीमी और मंद चाल के कारण रायगड् अर्थात् राजगति रखा गया हो।—अनु०

‡ हिंदी रूप आज भी वही है।—अनु०

जिससे सेढि बना ( ठाणग० ४६६, ५४६ और ५८८, पण्हा० २७१ और २७२; सम० २२०, विवाह० ४१०, ४८१, ९९१, १३०८, १६६९, १६७५, १८७० और १८७५, राय० ४९, ९० और २५८, जीवा० ३५१, ४५६, ७०७ और ७०९, अणु-ओग० २१८, २२१, २४५, ३८१ आदि आदि, पण्णव० ३९६, ३९८, ४०१, ७२७ और ८४७, नन्दी० १६५ और ३७१, उत्तर० ८२९, ८८२ और ८८७, ओव० एत्सें० ), अर्धमागधी में सेढीय शब्द भी मिलता है ( पण्णव० ८४६, ओव० ), अणु-सेढि ( विवाह० १६८० और १८७७ ), पसेढि ( राय० ४९, ९० ) और विसेढि ( विवाह० १६८०, १८७७, नन्दी० ३७३<sup>१</sup> ) रूप भी पाये जाते हैं ।—स्वर्णकार<sup>१</sup> शब्द से सुण्णार\* हुआ ( हाल १९१ ) और उससे कभी सोण्णार बना होगा । इस शब्द से महाराष्ट्री सोणार बना ।—ओक्खल शब्द से ( वररुचि १, २१, हेमचन्द्र १, १७१, क्रमदीश्वर १, २४ ) ओहल बन गया ( हेमचन्द्र १, १७१, मार्क० पत्रा ८ ) । अर्धमागधी में उक्खल मिलता है ( देगी० १, ३०, मार्क० पत्रा ९; पण्हा० ३४ ), अर्धमागधी में उक्खलग रूप भी आया है ( खय० २५० ) ।—यह उक्खल उदूखल के समान है, मागधी में इसका रूप उदूहल भी है ( आवार० २, १, ७, १ ), महाराष्ट्री में उऊहल होना चाहिए ( हेमचन्द्र १, १७१ ) ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में क्षुब्ध का दीर्घ होकर छूड<sup>‡</sup> हो जाता है ( हेमचन्द्र २, १९, ९२ और १२७, हाल, रावण०, पण्हा० २०१, १०, ६४१, १५, उत्तर० ७५८, आव० एत्सें० १४, १८, १८, १३, २५, ४, ४१, ७, एत्सें० ) और महाराष्ट्री तथा अर्धमागधी में उपसर्गवाला रूप उच्छूढ ( हेमचन्द्र २, १२७, हाल, पण्हा० २६८, नायाध० § ४ और ४६, उवास०, ओव० ) मिलता है । अर्धमागधी में पर्युत्क्षुब्ध के लिए पलिउच्छूढ शब्द आया है ( ओव० पेज ३०, ३ ) । अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में विच्छूढ मिलता है ( विवाग० ८४ और १४३, नायाध० ८२५, ८३३, ११७४, १३१३ और १४११, पण्णव० ८२८ और ८३५, नन्दी० ३८०, पण्हा० १५१, आव० एत्सें० १६, १ और २१, ५ [यह शब्द हस्त-लिखित प्रतियों में इस रूप में ही पढा जाना चाहिए] ) । महाराष्ट्री में परिच्छूढ ( देगी० ६, २५, रावण० ) और विच्छूढ ( पाइय० ८४, गउड०, रावण० ) तथा विच्छूढच्वा ( रावण० ), ऊढ, गूढ, मूढ और रूढ के नियमों के अनुसार ही बने हैं, क्षुभन्ति शब्द के लिए ( पण्हा० ५६ पाठ में झ है ) 'भ' रह गया है, छुभेज ( दस० ६५२, २४ ), छुभित्ता ( उत्तर० ४९९ ), उच्छुभड ( नायाध० ३२५ ), उच्छुभ ( पण्हा० ५९, इमकी टीका भी देखिए ), निच्छुभड× ( नायाध० १४११, विवाह० ११४, पण्णव० ८२७, ८३२ और ८३४ ), निच्छुभन्ति ( नायाध० ५१६, विवाग० ८४ ),

\* यह रूप हिंदी में सरलीकरण के कारण सुनार हो गया है ।—अनु०

† हिंदी में मरल रूप 'ऊल' है जिसमें अक्षरों की मात्रा ममान रखने के लिए क्व के म् हो जाने पर एख उ, ऊ हो गया ।—अनु०

‡ हिन्दी सुलबुलाहट शब्द छूढ से निकला जान पड़ता है । कुमाउनी में देवनी के लिए सुद-सुदाट शब्द है । सुलबुलाहट का सुल उरका इतरा रूप है ।—अनु०

× प्राचीन हिंदी में उनके निछोह और निछोही रूप मिलते हैं ।—अनु०

निच्छुभावेइ (नायाध० ८२३, ८२४ और १३१३, विवाग० ८६ और १४३), निच्छुभाविय (नायाध० ८२३, विवाग० ८७), निच्छुभ (पन्हा० ५९, इसकी टीका भी देखिए)। इसी प्रकार जैनमहाराष्ट्री में भी छुभइ मिलता है (एत्सें०) और कर्मवाच्य में छुब्भइ (आव० एत्सें० २५, ३), निच्छुब्भइ (आव० एत्सें० ४२, ३५), किन्तु जैनमहाराष्ट्री में छुहामि और छुहइ रूप भी मिलते हैं (एत्सें०)। महाराष्ट्रीमें सदा ही चिच्छुहइ (हाल, रावण०), चिच्छुहिरे (हेमचन्द्र ३, १४२) और उससे निकला हुआ धातु छुह् मिलते हैं और अन्य शब्दों के समान इस धातु के नाना वृद्धन्त रूप पाये जाते हैं।—संस्कृत ध्रुब्ध का नियमानुसार प्राकृत रूप छुद्ध है (भामह ३, ३०)। § ६७ और ५६५ में जठ शब्द भी देखे।—मूसल शब्द (हेमचन्द्र १, ११३) और उसके साथ-साथ चलनेवाला मुसल (हाल, रावण०) धातु पाठ २६, १११ में आये हुए मुस् आर मुप् खण्डने धातु के वर्तमानकाल के रूप मुस्य, मुप्य से निकले हैं अर्थात् इसका मूल संस्कृत रूप कभी 'मुयल रहा होगा'।

१. टीकाकारों ने सेठि शब्द को श्रेणि से निकला बताया है और हेमचन्द्र ने अपने लिंगानुशासन २, २५ में सेठि बताया है। इस विषय पर उणादिगण सूत्र भी देखिए। वोएटलिक और रोट ने अपने 'सांस्कृत-वोएर्तर-बुख' में श्रेठी शब्द दिया है और बताया है कि यह शब्द वाद को संस्कृत में भी लिया गया था।—२. यह शब्द इस रूप में 'कून्स (सड्टस्त्रिफ्ट) ३४, ५७३ में दिये गये रूप से शुद्ध है। उ § १५२ के अनुसार है और इसका संक्षिप्त रूप § १६७ के अनुसार साफ हो जाता है।—३. मार्कण्डेय पत्रा ८ में उहुखल शब्द मिलता है। § १४८ भी देखिए।—४. गौल्डस्मिन्त, छुहइ का ध्रुभ् धातु से सम्बन्ध के बारे में मतभेद रखता है और इसका विरोध करता है, पर 'प्राकृतिका' पेज २० में उसने जो प्रमाण दिये हैं वे उसका पक्ष सिद्ध नहीं करते। इस विषय पर 'लौघमान' द्वारा सम्पादित 'औपपातिक सूत्र' में उच्छूढ शब्द से तुलना कीजिए। वेत्सनवैर्गर (साड्टस्त्रिफ्ट १५, १२३ और § १२०। पिशाल के इस ग्रन्थ का § १२० देखिए।—५. पुरुषोत्तम के 'द्विरूपकोश' से तुलना कीजिए।

§ ६७—जैसा एँ और ओँ का कर्ह स्थलो पर दीर्घाकरण होता है, अ का टोक इसके विपरीत है। सयुक्त व्यंजनों के पहले आने पर यह बहुत दीर्घ नहीं होता क्योंकि सयुक्त स्वर सरल कर दिये जाते हैं। ऐसे स्थलों पर संस्कृत के मूल शब्द में शब्द के अंतिम अक्षर पर जोर पड़ता था अर्थात् वह स्वरित होता था। महाराष्ट्री प्राकृत में मरढी होता है। इस शब्द से वर्तमान भारतीय भाषा का मराठी शब्द बना है (कर्पूर० १०, ५, § ३५४ भी देखिए)।—हा धातु के वर्तमान के रूप जहाति से प्राकृत में जहइ बना जिसमें 'जठ (=छोटा हुआ) शब्द निकला, फिर इसके रूप अर्ध-मागधी में चिजठ और चिपजठ हुए। जठ का अर्थ है किसी चीज को छोड़ना। हा धातु का रूप जह् भी रहा होगा (§ ५६५)।—अर्धमागधी में अष्ट का अठ (=८) हो गया तथा जैनमहाराष्ट्री और अर्धमागधी में अठतालीस (=४८) के स्थान पर अठ-

यालीस है और अर्धमागधी में अढयाल भी मिलता है। अढसठ के लिए अढसत्तिम् (= ६८) है। अपभ्रंश में अढाईस के लिए अढाईस है और अढतालीस के लिए अढआलिस भी है, अढारहवें के लिए अर्धमागधी में अढारसम है (§ ४४२ और ४४९)।—स्रज् धातु से निकले हुए स्रष्ट के सन्धि और समामो के रूप इस प्रकार हैं। अर्धमागधी में उत्स्रष्ट के लिए उसढ चलता है (आयार० २, २, १७)। उत्स्रष्ट शब्द का अर्थ है 'अलग कर देना' या 'अलग निकाल देना'। कहीं-कहीं इसका अर्थ 'चुना हुआ' या 'उत्तम' होता है (आयार० २, ४, २, ६ और १६; दस० ६२३, १३)। निस्रष्ट के लिए अर्धमागधी में निसढ का प्रयोग होता है (नायाध० १२७६)। विस्रष्ट के लिए महाराष्ट्री में विसढ का प्रयोग है। इस विस्रष्ट का अर्थ है 'किसी पदार्थ से अलग किया हुआ' (रावण० ६, ६६), दूसरा अर्थ है 'किसी पदार्थ का त्याग कर देना' (रावण० ११, ८९), तीसरा अर्थ है 'ऊबड़-खाबड़' अथवा जो समतल न हो (हेमचन्द्र १, २४१, पाइय० २०७), चौथा अर्थ है 'कामवासना से रहित' अर्थात् स्वस्थ (देगी० ७, ६२<sup>१</sup>), समवस्रष्ट के लिए अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में समोसढ आता है। इस शब्द का अर्थ है 'जो मिला हो' और 'जो आया हुआ हो' (विवाह० २११, २५७ और ६२२, नायाध० ५५८, ५६७, ६१९, ६७१, ८७४, ९६७, १३३१, १४४६, १४५४ आदि आदि, विवाग १०३, निरया० ४१, ४३, ७४, दस० ६२४, २१, उवास०, ओव०, आव० एत्से० १६, २०, द्वारा० ४९७, २७<sup>२</sup>)।

१. हेमचन्द्र इस शब्द की व्युत्पत्ति जब इसका अर्थ ऊबड़-खाबड़ होता है, विषम से बताता है। एस० गौडस्मिन्त इसका अर्थ 'रावणवहो' में 'ढीला-ढाला' और 'थककर चूर करता है' बताता है और इसे स्पष्ट करने के लिए कहता है कि यह शब्द संस्कृत 'विश्लथ' के कहीं बोले जानेवाले रूप 'विश्रथ' से निकला है।—२. भारतीय संस्करणों में बहुधा 'समोसढ' मिलता है (विवाह० ५११, ५१४, ७८८, ९१२, ९३४, ९७१, ९७८, ९८८ आदि आदि; विवाग० १६०, २००, २१४ और २४८, नायाध० ९७३, ९८२, १०१८, १०२५ आदि आदि)। कहीं 'समोसट्ट' भी मिलता है (राय० १२ और २३२) और कहीं 'समोसह' मिलता है (राय० २३३)। § २३५ भी देखिए।

§ ६८—प्रत्यय एव शब्द के पहले अम् में जो 'अ' है उस पर जोर टालने के लिए अर्धमागधी में उसे बहुधा दीर्घ कर दिया जाता है और § ३४८ में बताये हुए नियम के अपवादस्वरूप म् बना रहता है। एवामेव = एवाम् एव (विवाह० १६२, उवास० § २१९), खिप्पामेव = खिप्पाम् एव = क्षिप्रम् एव (आयार० २, ६, २, ३, पेज १३०, १, विवाह० १०६, १५४, २४१, सम० १००, उवास०; निरया०, नायाध०, कप्प०), जुत्तामेव = जुत्ताम् एव = युक्तम् एव (विवाह० ५०३ और ७९०, उवास०, निरया०), भोगामेव (आयार० १, २, ४, २), पुट्टामेव = पूर्वम् एव (आयार० २, १, २, ४), संजयाम् एव = संयतम् एव (आयार० २, १,

\* यह प्राकृत शब्द हिंदी 'विस्तृप्ते' का आरम्भिक रूप है।—अनु०

१, २ और ४, ५, २, ४ तथा ६ आदि आदि)। विद्युद्वा प्राकृत अनुस्वार ( ) के पहले भी ऐसा ही होता है और अनुस्वार का म् बन जाता है, जैसे ताम् एव-जाणप्पवरम् = तद्व-यातप्रवरम् ( उवास० § २११ )। गौण अनुस्वार के पहले भी यही नियम लगता है। यहाँ भी गौण अनुस्वार का हलन्त 'म्' हो जाता है, जैसे जेणाम् एव-चाउग्घण्टे आसरहे, तेणाम् एव उवागच्छद्द = येनैव चतुर्घण्टो-ऽश्वरथस्, तेनैवोपागच्छति (नायाध० ३७३), जेणाम् एव खोहस्मे कप्पे तेणाम् एव उवागच्छद्द ( कप्प० § २९ )। इस ढङ्गा में § ८३ में दिये गये नियम के विरुद्ध आ ज्यो-का-स्यो रह जाता है। जाम् एवदिसम्पाउब्भूया ताम् एव दिसम् पडिगया = याम् एव दिशम् प्रार्द्धभूताः ताम् एव दिशम् प्रतिगताः ( विवाह० १९०, विवाग० ३८ [इसमें 'दिसिम्' शब्द लिखा है] ) बहुधा स्त्रीलिंग—भूता, प्रार्द्धभूता और प्रतिगता अर्थात् पाउब्भूया और पडिगया रूप मिलते हैं ( विवाग० ४, उवास० § ६१, २११ और २४९, निरया० § ५; ओव० § ५, ९, नायाध० § ५ ), इस सम्बन्ध में सूत्र० १०१२; ओव० § ६० और ६१, कप्प० § २८, ताम् एवपइसेज्जम् = ताम् एवपतिशय्याम् ( ओव० ७२ का उद्धरण भी देखिए )। अर्धमागधी में अचि शब्द के पहले भी इसी प्रकार स्वर दीर्घ हो जाता है, किसाम् अचि = कइशम् अपि ( सूत्र० १ ), तणाम् अचि = तणम् अपि ( उत्तर० २१९ ), अन्नयराम् अचि = अन्नयतरम् अपि, अणुदिसाम् अचि = अणुदिसाम् अपि ( दस० ६२५, १५ और ३७ )।

§ ६९—संस्कृत में पचमी एकवचन में लगनेवाले चिह्न—तस् के पहले भी ह्रस्व स्वर दीर्घ कर दिये जाते हैं ( प्राकृत में इस तस् के स्थान पर हि और हिन्तो हो जाता है )। इ और उ बहुवचन में व्यञ्जन में समास होनेवाले प्रत्यय के पहले भी दीर्घ हो जाते हैं ( § ३६५, ३७९, ३८१ )। तस् ( प्राकृत—हि, हिन्तो ) के पहले अ आने से यदि यह अ मूल संस्कृत में भी ह्रस्व हो और ऐसा शब्द हो जो क्रियाविशेषण के काम में आनेवाले शब्दों से निकला हो, उसमें अ ह्रस्व ही रह जाता है। अग्रतस् के स्थान पर अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में अगगतो ( हेगच्छ १, ३७, नायाध० ११०७, उवास०, कप्प०, एत्सें० )। शौरसेनी में अगगतो ( मृच्छ० ४०, १४, १५१, १८, ३२७, १, शकु० ३७, ७; १३१, १०, विन्नमो० २५, १५, ३३, ४, ४१, ११, ४२, १८, रत्ना० ३१७, १२ और १८ )। मागधी में अगगतो ( मृच्छ० ११९, ३ और ६, १२१, १०, १२६, १४, १३२, ३, १३६, २१ ) रूप मिलते हैं।—अन्यतः का शौरसेनी, मागधी और दाक्षिणात्या में अण्णदो ( शकु० १७, ४, मृच्छ० २९, ३३, ९६, २५, १०२, १८ ) आया है।—शुद्ध क्रियाविशेषण के रूप में काम में लया गया अर्धमागधी रूप पिट्ठो है ( सूत्र० १८०, १८६, २०४, २१३, नायाध० § ६५, पेज ११०७; उत्तर० २९ और ६९, उवास०, ओव० )। इसी प्रकार का क्रियाविशेषण रूप जैन-महाराष्ट्री में भी पिट्ठो है ( एत्सें० )। शौरसेनी और दाक्षिणात्या में यह रूप पिट्ठो है ( मात्वि० ३३, २, ५९, ३, ६९, ६, महिका० १४५, २१, मुद्रा०

२५४, १, मृच्छ० १०५, २५)। इसका सस्कृत रूप पृष्ठात् है। गौरसेनी में पृष्टदो रूप भी पाया जाता है (रत्ना० ३१६, २२)। मागधी में यह रूप पिस्टदो है (मृच्छ० ९९, ८, १३०, १, वेणी० ३५, ५ और १०)।—अर्धमागधी दव्वओ, खेत्तओ, कालओ, भावओ, गुणओ = द्रव्यतः, क्षेत्रतः, कालतो, भावतो, गुणतः (विवाह० २०३ और २०४ और १५७ [इस स्थान पर गुणओ नहीं है], ओव० § २८; कप्प० ११८), दव्वओ, वर्णओ, गन्धओ, रसओ, फासओ (विवाह० २९), लोयओ, घाणओ, फासओ = श्रोत्रतो, घृणतः, स्पर्शतः। इसके साथ-साथ चक्खुओ, जिब्भाओ, जीहाओ = चक्षुतः जिह्वातः (आयार० २, १५, ५, १ से ५ तक)।—गौरसेनी में जन्मतः का जम्मदो होता है (रत्ना० ३९८, ११), किन्तु गौरसेनी में कारणतः का सदा कारणादो और मागधी में कालणादो होता है (मृच्छ० ३९, १४ और २२, ५५, १६, ६०, २५, ६१, २३, ७४, १४, ७८, ३, १४७, १७ और १८ आदि आदि), मागधी के उदाहरण (मृच्छ० १३३, १, १४०, १४, १५८, २१, १६५, ७)। जैन-महाराष्ट्री में दूराओ (एत्से०), गौरसेनी में दूरादो (हेमचद्र ४, २७६), पैशाची में तूरातो होता है (हेमचद्र ४, ३२१), और मागधी में दूलदो होता है (मृच्छ० १२१, ११)। सर्वत्र अ का आ हो जाता है, किन्तु मागधी में अ बना रहता है। पद्चात् शब्द का महाराष्ट्री में पच्छओ होता है (रावण०), साधारण रूप से पच्छा की ही भरमार है (गडड०, द्वाट, रावण०), किन्तु गौरसेनी में इसका रूप पच्छादो है (मृच्छ० ७१, २२)।—मृच्छकटिक ९, ९ में दक्खिणादो, वामादो शब्द मिलते हैं जो पचमी स्त्रीलिंग के रूप हैं। ये छाआ = छाया के विषय में आये हैं, किन्तु अन्य स्थानों पर गौरसेनी और मागधी में वामदो शब्द आया है (मृच्छ० १४, ८, १३, २५, १४, ७)। शुद्ध पचमी के रूप में स्वरो की ह्रस्वता के विषय में § ९९ देखिए।

§ ७०—सधियुक्त शब्द में अन्तिम शब्द के पहले का ह्रस्व स्वर कभी-कभी दीर्घ हो जाता है। इसके अनुसार—मय, मडक से पहले भी अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में ऐसा होता है। अर्धमागधी में रजतमय का रूप रययामय हो जाता है (उवास०), स्फटिकरत्नमय का फलिहरयणामय हो जाता है (विवाह० २५३)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सर्वरत्नमय का सव्वरयणामय (विवाह० १३२२; १३२३ और १४४८, जीवा० ४८३, कप्प०, ओव० एत्से०) और सव्वरयणामइ रूप मिलते हैं (ठाणंग० २६६)। अर्धमागधी में वज्रमय के लिए चइरामय आता है (विवाह० १४४१, जीवा० ४९४, ५६३ और ८८३, सम० १०२ और १३२, राय० ६३, ६९, १०५, ओव०)। अरिष्टमय के लिए रिट्ठामय मिलता है (जीवा० ५४९, राय० १०५), वैदूर्यमय के लिए वैइलियामय आया है (जीवा० ४९४, राय० १०५), सर्वस्फाटिकमय के लिए सव्वफालियामय लिखा गया है (पण्णव० ११५), आकाशस्फटिकमय के लिए आगासफालियामय दिया गया है (सम० ९७, ओव०)। जैनमहाराष्ट्री में रयणामय के साथ साथ (एत्से०) रयणामय मिलता है (तीर्थ० ५, २०)। अर्धमागधी में



नाणामणिमय (जीवा० ४९४), आहारमइय (दस० ६३१, २४), पराणुवित्ति-  
मइय (दश० नि० ६६१, ५) शब्द मिलते हैं। जैनगौरसेनी में पुगलमइय,  
उवओगमय, पो गलद्वमय शब्द मिलते हैं जो °पुद्गलमयिक, उपयोगमय,  
पुद्गलद्रव्यमय के प्राकृत रूप हैं (पत्र० ३८४, ३६ और ४९ तथा ५८)। असुइमय  
(कत्तिगं० ४००, ३३७), वारिमई तथा वारीमई (हेमचन्द्र १, ४) मिलते हैं। महा-  
राष्ट्री में °स्नेहमयिक के लिए णेहमइअ शब्द आया है (हाल ४५०)। ५ से लेकर  
८ तक मख्या शब्दों के साथ सन्धि होने पर भी इन सख्या-शब्दों का अन्तिम स्वर  
दीर्घ हो जाता है, जैसे पंचा, छा, सत्ता, अट्टा (§ ४४० और उसके बाद)। इसी  
प्रकार अरुणा जो संस्कृत अगुण का प्राकृत रूप है, उसके अन्त में भी ह्रस्व स्वर दीर्घ  
हो जाता है और अद्धा का, जो अर्द्ध शब्द का प्राकृत रूप है, भी अन्तिम ह्रस्व स्वर  
दीर्घ हो जाता है (§ ४४४ और ४५०)। इसी प्रकार उपसर्गों का अन्तिम स्वर और  
विशेषकर उपसर्ग प्र का, जहाँ इसकी मात्राएँ स्थिर नहीं रहती जैसा कि प्रदेश है, जिसका  
दूसरा रूप प्रादेश (पुरुपोत्तम द्विरूपकोप २५) भी पाया जाता है, वहाँ इन उप-  
सर्गों का अन्तिम स्वर दीर्घ हो जाता है। इस नियम से प्रकट शब्द महाराष्ट्री में पअड  
(गउड०) तथा महाराष्ट्री और मागधी में पाअड हो जाता है (भामह १, २,  
हेमचन्द्र १, ४४, ऋमदीश्वर १, १, मार्कण्डेय पत्रा ४ और ५, गउड०, हाल, रावण०,  
वजा० ३२५, २३, मृच्छ० ४०, ६), जैनमहाराष्ट्री में इसका पयड रूप मिलता है  
(एत्सं०, कालका०)। अर्धमागधी में पागड देखा जाता है (ओव०, कप्प०)।  
प्रकटित्त के लिए महाराष्ट्री में पाअडिक्ख (हाल), अर्धमागधी में इसका रूप पागडिक्ख  
है (ओव०)।—प्ररोह का महाराष्ट्री में पारोह होता है (हेमचन्द्र १, ४, गउड०, हाल,  
रावण०)। प्रसुत्त का महाराष्ट्री में पसुत्त और पासुत्त रूप होते हैं (भामह १, २,  
हेमचन्द्र १, ४४, ऋम० १, १, मार्कण्डेय पत्रा ४, ५, गउड०, हाल, रावण०), किन्तु गौरसेनी  
में केवल एक रूप पसुत्त मिलता है (मृच्छ० ४४, १८, ५०, २३)।—प्रसिद्धि के लिए  
महाराष्ट्री में पसिद्धि (गउड०) और पासिद्धि (भामह १, २, हेमचन्द्र १, ४४, ऋमदीश्वर  
१, १, मार्कण्डेय ४, ५) रूप मिलते हैं। प्रवचन के लिए अर्धमागधी में पावयण मिलता  
है (हेमचन्द्र १, ४४, भग०, उवास०, ओव०)। प्रस्विद्यते का महाराष्ट्री में पसिज्ज  
होता है (हाल ७७१)। अर्धमागधी में प्रस्ववण शब्द का रूप पासवण\* पाया  
जाता है (उवास०)। यह शब्द § ६४ में भी आ सकता था, पर इस स्थान पर ठीक  
बैठता है।—अभिजित् का अर्धमागधी में अभीड होता है (कप्प०), °दयति-  
त्रजित्वा का वीईवइत्ता (ओव० § ६३) होता है, इस प्राकृत में वीईवयमाणे  
शब्द भी मिलता है (उवास० § ७९ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए]; § १५१  
भी देखिए)। कई स्थलों पर जहाँ ह्रस्व स्वर दीर्घ किया जाता है उसका कारण यह है  
कि कविता में मात्रा न बटे, छन्द-दोष न आये, इसलिए स्वर लम्बा कर दिया जाता

\* पाली में पस्सवण रूप है जिससे पाली पस्साव पेशाव के अर्थ में आया है। पेशाव फारसी  
शब्द है जिसके मूल में आर्यभाषा जेन्द्र है। दोनों शब्दों में साम्य देखकर ही जनता ने पेशाव  
शब्द अपना लिया है।—अनु०

है, जैसा महाराष्ट्री में दृष्टिपथे के लिए दिट्ठीपहम्मि (हाल ४५६), नाभिकमल के लिए नाहीकमल, अरतिविलास के लिए अरईविलास (गउट० १३ और १११) आया है। अर्धमागधी में गिरीवर दिया गया है (सूय० ११०), जैनमहाराष्ट्री में वैदूर्यमणिमौल्य के स्थान पर वेरुळियमणीमौल्ल लिखा हुआ है (एत्सें० २९, २८)। पतिघर का पईहर\* हो जाता है, साथ-साथ पइहर भी चलता है (हेमचन्द्र १, ४), गौरसेनी में पदिघर मिलता है (मालती० २४३, ४)। वेणुवन के लिए वेल्लुवण और वेलुवण दोनों चलते हैं (हेमचन्द्र १, ४)। शकार बोली में मृच्छकटिक के भीतर—क प्रत्यय के पहले कुछ शब्दों में कहीं-कहीं ह्रस्व स्वर दीर्घ कर दिये गये हैं, चालुदत्ताके (मृच्छ० १२७, २३, १२८, ६, १४९, २५), चालुदत्ताकम् (१२७, २५, १६६, १८), चालुदत्ताकेण (१३३, १; १३७, १, १५१, २३), वाशुदेवाकम् (१२१, १६), गुडक के लिए गुडाह शब्द मिलता है (११६, २५), इस विषय पर § २०६ भी देखिए। सपुत्रकम् के स्थान पर सपुत्ताकम् शब्द आया है (१६६, १८)।—मागधी में भी 'क' प्रत्यय के पहले इसी प्रकार ह्रस्व स्वर दीर्घ हो जाता है। मुहूर्तक के लिए मुहुत्ताग शब्द मिलता है (आयार० १, ८, २, ६), पिटक के लिए पित्ताग (सूय० २०८), श्रुद्रक के लिए खुड्दाग और खुड्दाय आते हैं (विवाह० १८५१; ओव०, आयार० २, १, ४, ५, इस विषय पर § २९४ भी देखिए), और अनादिक के लिए अर्धमागधी में अणादीय और अणाईय रूप मिलते हैं (सूय० ८४ और ८६७, ठाणग० ४१ और १२९, पण्डा० ३०२, नायाध० ४६४ और ४७१, विवाह० ३९, ८४८ और ११२८), अणादिय (सूय० ७८७, उत्तर० ८४२, विवाह० १६०) और अणाइय भी पाये जाते हैं। जैनमहाराष्ट्री में भी ये रूप आये हैं (एत्सें० ३३, १७)। जैनगौरसेनी में आदीय रूप आया है (कत्तिगे० ४०१, ३५३)। पल्लवदानपत्र में आदीक रूप है (५, ४, ६, ३४)। इस सम्बन्ध में वैदिक शब्द जहक और उसके स्थान पर अन्यत्र आये हुए शब्द जहाक† विचारणीय हैं (वेदिशे स्टुडियन १, ६३ और § ७३ तथा ९७ भी देखिए)।

§ ७१—सम्बोधन एकवचन और सम्बोधक शब्दों के अन्तिम स्वर दीर्घ हो जाते हैं। इसे सस्कृत में प्लुति कहते हैं। रे रे चप्फलयया ; रे रे निग्घणया ; हे हरी ; हे गुरू ; हे पङ्क में सभी अन्तिम स्वर दीर्घ कर दिये गये हैं (हेमचन्द्र ३, ३८), अर्धमागधी में आणन्दा (उवास० § ४४ और ८४), कालासा (विवाह० १३२), गोयमा (हेमचन्द्र ३, ३८, विवाह० ३४, १३११, १३१५ और १४१६, ओव० § ६६ और उसके बाद, उवास० आदि आदि), फासवा (हेमचन्द्र ३, ३८, विवाह०

\* हिंदी पीहर इस दीर्घाकरण का फल है तथा मात्राओं का मान समान रखने के लिए भी दीर्घाकरण का उपयोग किया गया है।—अनु०

† ऋग्वेद में ऐने प्रयोगों का ताता वैधा है। भूमि, वृमि, वूम जगत् अर्थात् धरा के स्थान पर आये हैं, कहीं आत्मने है तो कहीं केवल त्मने है। इससे पता चलता है कि वैदिक कविता जनता की बोलियों में की गयी है।—अनु० ।

१२३७ और उसके बाद), चमर, असुरेन्द्र, असुरराज अप्रार्थ्यप्रार्थिक के लिए सम्बोधन म चमरा, असुरिन्दा, असुरराया और अप्पत्थियपत्थिया का व्यवहार हुआ है ( विवाह० २५४ ) । हन्ता मन्दियपुत्ता ( विवाह० २६८ ), पुत्र के स्थान पर पुत्ता ( उवास०, नायाध० ), हन्त के स्थान पर हन्ता ( भग०, उवास०, ओव० ), सुवुञ्जी ( नायाध० ९९७, ९९८ और १००३ ), महरिस्ती ( स्य० १८२ ), महामुने के स्थान पर महामुणी ( स्य० ४१९ ), जम्बू ( उवास० ) ऐसे उदाहरण हैं । गौरसेनी में दास्याःपुत्र के स्थान पर दासीएउत्ता ( मृच्छ० ४, ९, ८०, १३ और २३, ८१, १२, ८२, ४ और १०८, १६ ), कणेलीसुत राजश्याल संस्थानक उच्छृङ्खलक के स्थान पर अरे रे, कणेलीसुदा राअसाल-संठाणथा उस्संखलथा हो गया है ( मृच्छ० १९१, १६ ) । मागधी में हण्डे, कुम्भिलक का रूप हण्डे, कुम्भिलथा आया है ( शकु० ११३, २ ) । रेग्रन्धिच्छेदक के स्थान पर लेभगन्धिश्चेदथा दिया गया है ( शकु० ११५, ४ ), रे चर के लिए ले चला दिया गया है ( ललित० ५६६, १४ और १८ ), पुत्रक् हृदयक् के लिए पुत्तका हडका ( मृच्छ० ११४, १६ ) आये हैं । वररुचि ११, १३ के अनुसार मागधी में अ में समाप्त होनेवाले सभी सज्ञा-शब्दों में अ के स्थान पर आ हो जाता है, किन्तु मागधी के ग्रन्थ इस नियम की पुष्टि नहीं करते, मागधी में लडकी के लिए वाशू रूप मिलता है ( मृच्छ० ९, २४, १७, १, १२७, ७ ), आवन्ती में अरे रे पवहणवाहथा रूप मिलता है ( मृच्छ० १००, १७ ), दक्षी में विप्रलम्भक के लिए विप्पलम्भथा का प्रयोग किया गया है । परिवेषितांगक के लिए पलिवेदंगथा, खलन के स्थान पर खलन्तथा, कुर्वन् के स्थान पर कलेन्तथा का व्यवहार पाया जाता है ( मृच्छ० ३०, ६ और उसके बाद ) । अपभ्रञ्ज में भ्रमर के लिए भमरा ( हेमचद्र ४, ३८७, २ ), मित्र के लिए मित्तडा ( हेमचद्र ४, ४२२, १ ), हंस के लिए हंसा ( विक्रमो० ६१, २० ), हृदय के लिए हियडा ( हेमचद्र ४, ३५७, ४ और ४२२, १२ और २३, ४३९, १ ) का प्रयोग है । इस प्रकार के शब्दों में क्रिया के आज्ञाकारक रूप में अन्तिम अ को दीर्घ किया जाता है, उसका उल्लेख भी यहाँ पर किया जाना चाहिए, जैसा अर्धमागधी में कुर्वत का जो कभी °कुर्वत रूप रहा होगा, उसका कुच्चहा हो गया ( आयार० १, ३, २, १ ), पश्यत का पासदा बन गया ( आयार० १, ६, ५, ५, स्य० १४४ और १४८ ), संबुध्यध्वम् को संबुज्झहा बन गया ( स्य० ३३५ ) । जैनमहाराष्ट्री में अन्तिम व्यञ्जन के लुप्त हो जाने के बाद अन्तिम ह्रस्व स्वर दीर्घ हो जाता है । ससृत्त धिक् शब्द का धी रूप मिलता है ( द्वारा० ५०१, ३३ ), गोरसेनी में हाधिक्, हाधिक् का हद्धी हद्धी हो जाता है ( मृच्छ० १२, ६, १६, ६, ५०, २३, ११७, ३, शकु० २७, १, ६२,

\* हिंदी में जब वधों या कुत्तों से ले ले कहते हैं तो उसका तात्पर्य सदा कोई चीज 'लिना' नहीं रहता । कभी इस 'नोधक' शब्द का अर्थ रे रे भी होता है । मागधी प्राकृत में र का ल होने में यह रूप आया है । हिंदी का एक बोली कुमाउनी में ले ले का अर्थ अपमान भी है । उसकी ले ले हो गयी का अर्थ है उसकी तू तू रे-रे हो गयी । यह अर्थ कौशकारों और भाषाशास्त्रियों के लिए विचारणीय है ।—अनु०

७२, ७, विक्रमो० २५, १४ और ७५, १०। इस विषय पर § ७५ भी देखिए )। अर्धमागधी में प्रति-व्वनिबलयुक्त शब्द णम् से पहले होउ (= भवतु) का उ दीर्घ हो जाता है—भवतु ननु का होऊ णम् हो जाता है (नायाध० १०८४, १२२८ और १३५१, ओव० § १०५)।

¶ ७२—शब्द के अन्तिम वर्ण में जब विसर्ग रहता है तब विसर्ग के लुप्त होने पर इः और उः का प्राकृत रूप ई और ऊ हो जाता है। यह रूप पुल्लिङ्ग और स्त्रीलिङ्ग के कर्त्ता एकवचन के शब्दों का होता है। महाराष्ट्री में अग्निः का अग्नी रूप है (हाल १६३), अर्धमागधी में अगणी (सूय० २७३, २८१, २९१)। मागधी में रोपाग्नि का प्राकृत रूप लोशग्नि पाया जाता है (मृच्छ० १२३, २)। महाराष्ट्री और अर्धमागधी में असिः का असी बन जाता है (गउड० २३९, सूय० ५९३)। मागधी में अशी मिलता है (मृच्छ० १२, १७)। जैनमहाराष्ट्री में °सखिः का सही रूप मिलता है। यह °सखिः = संस्कृत सखा (कक्कुक्क शिलालेख १४)। गौरसेनी में प्रीतिः का पीदी रूप है (मृच्छ० २४, ४)। महाराष्ट्री, जैनगौरसेनी और गौरसेनी में दृष्टिः का टिट्टी पाया जाता है (हाल १५, पव० ३८८, ५, मृच्छ० ५७, १०)। दक्षिणात्या में सेनापतिः का सेणावई चलता है (मृच्छ० १०१, २१)। महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में तरुः का तरू होता है (हेमचन्द्र ३, १९, हाल ९१३, एर्से ४, २९)। अर्धमागधी और गौरसेनी में भिक्षुः का भिक्खू रूप है (आयार० १, २, ५, ३, मृच्छ० ७८, १३)। जैनमहाराष्ट्री में गुरुः का गुरू रूप पाया जाता है (कक्कुक्क शिलालेख १४), विन्दुः का विंदू (आव० एर्से० १५, १८)। जैनमहाराष्ट्री और दक्षिणात्या में विष्णुः का विण्हू होता है (आव० एर्से० ३६, ४१, मृच्छ० १०५, २१)। हेमचन्द्र के सूत्र ३, १९ के अनुसार कई व्याकरणकार इस दीर्घ के स्थान पर अनुस्वार का प्रयोग बताते हैं, जैसे अग्नि, निहिं, वाउं, चिदुं। -भिः में समाप्त होनेवाले तृतीया बहुवचन और इसके साथ ही, अपभ्रंश को छोड़ और सब प्राकृत भाषाओं में इसके समान ही -भ्यः में समाप्त होनेवाले पंचमी बहुवचन में विसर्ग लुप्त होने पर मात्राये दीर्घ नहीं होती वरन् ह्रस्व मात्रा के साथ यह अनुस्वार हो जाता है : -हि, -हिं, -हीँ ( § १७८ )। अपभ्रंश में पंचमी में हु, हुं और हुँ होता है ( § ३६८, ३६९; ३८१, ३८७ आदि-आदि)। गौरसेनी और मागधी में केवल हिं का प्रयोग है।

§ ७३—छन्दों में केवल यतिभग-दोष वचने के लिए भी ह्रस्व स्वर और मात्राये दीर्घ कर दी जाती है। ये स्वर भले ही शब्द के बीच में या अन्त में हो। ऐसा विशेष कर अर्धमागधी और अपभ्रंश में होता है। महाराष्ट्री में अश्रु का अंसू हो जाता है (हाल १५३)। अर्धमागधी में धृतमनः का धीमनो प्रयोग मिलता है (आयार० २, १६, ८), मतिमान् का मईयं (सूय० ३९७), मतिमता का मईमया (आयार० १, ८, २, १६, सूय० ३७३), °अमतिमत्कः का अमईमया (सूय० २१३), प्रांजलिफः का पंजलीओ (दम० ६३४, २३), जातिजरामरणैः का जाइजरामरणेहिं (सूय० १, ५६), प्रवजितः का पवईप (सूय० ४९५), महयिकाः का

महिद्धीया ( आया० २, १५, १८, ४ ), शोणितम् का शोणीयं ( आया० १, ७, ८, ९ ) और साधिका का साहिया ( ओव० § १७४ ) होता है। मागधी में क्रणम् का लीणे होता है ( मृच्छ० २१, १९ )। आधे या पूरे श्लोक के अंत में आनेवाली इ का बहुधा ई हो जाता है और यह विशेषकर क्रियापदों में। अर्धमागधी में सहते का सहई रूप मिलता है ( आया० १, २, ६, ३ ), स्मरति का सरई ( स्य० १७२, उत्तर० २७७ ), °कुर्वति = करोति का कुवई ( दस० ६२३, ३३ ), भापते का भासई ( स्य० १०६ ), म्रियते का कहीं मरति रूप बन गया होगा उससे मरई हो गया ( उत्तर० २०७ ), क्रियते का किचई ( स्य० १०६ ), वध्यते का वज्जई ( उत्तर० २४५ ), करिष्यति का करिस्सई ( दस० ६२७, २४ ), जानन्ति और अनुभवन्ति के जाणन्ती और अणुहोन्ती ( ओव० § १७९ और १८८ ), अत्येहि का अच्चेही ( स्य० १४८ ) हो जाता है। अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में भुनक्ति का भुज्जई ( स्य० १३३, आव० एत्सं० ८, ४ और २४ )। मागधी में अपचल्यति का ओवग्गदी ( मृच्छ० १०, ५ ) होता है। इसके अतिरिक्त अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में संस्कृत-य- का, जिसका अर्थ हिन्दी में 'कर' या 'करके' होता है, उसके स्थान पर प्राकृत शब्दों के अन्त में आनेवाला -अ-भी दीर्घ हो जाता है। संस्कृत शब्द प्रतिलेख्य के लिए अर्धमागधी में पडिलेहिया आता है, ज्ञात्वा के लिए मुणिया, सम्प्रेक्ष्य के लिए सापेहिया और विध्युय के लिए विह्णिया ( आया० १, ७, ८, ७ और १३ तथा २३ और २४ ) रूप है। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में °पद्य के लिए पासिया शब्द प्रयोग में लाया जाता है ( उत्तर० ३६१, एत्सं० ३८, ३५ )। विज्ञाय के लिए अर्धमागधी में वियाणिया है ( दस० ६३७, ५, ६४२, १२ आदि आदि )। इस सम्बन्ध में § ५९० और ५९१ भी देखिए। अन्य कई अवसरों पर शब्दों का अन्तिम स्वर दीर्घ हो जाता है, जैसे जगति शब्द अर्धमागधी में जगई हो जाता है ( स्य० १०४ ) और केचित् का केई हो जाता है ( ओव० ६३, २० ), कदाचित् शब्द का जैनमहाराष्ट्री में कयाई रूप पाया जाता है ( आव० एत्सं० ८, ७, ३७, ३७ )।

§ ७४—सयुक्त व्यञ्जन के सरल करने पर अर्थात् जहाँ दो सयुक्त व्यञ्जन मिले हों उनमें से सयुक्त व्यञ्जन को जहाँ केवल एक-एक व्यञ्जन का रूप दे दिया जाता हो वहाँ स्वर को दीर्घ करने के स्थान पर ह्रस्व और अनुनासिक स्वर अर्थात् वह स्वर जो नाक से बोला जाता है, आ जाता है। ऐसी स्थलों पर वे नियम लागू होते हैं जिनका उल्लेख § ६२ से ६५ तक में किया गया है। व्याकरणकारों के मत से ( वररुचि ४, १५, हेमचन्द्र १, २६, मार्कण्डेय पत्रा ३४, प्राकृतकल्पलतिका पेज १० ) ऐसे शब्द वक्रादिगण में शामिल किये गये हैं। क्रमदीस्वर २, १२२ में वक्रादि के स्थान पर अश्वदिगण दिया गया है। कर्कोट शब्द के लिए हेमचन्द्र ने कंकोड शब्द दिया है। महाराष्ट्री में कंकोळ शब्द आता है ( शुक्रसप्तति १२३, २ [ पाठ में ळ के स्थान पर ल दिया गया है ] ) और महाराष्ट्री तथा अर्धमागधी में कक्कोळ भी आता है ( गउड० ५८२, पण्डा० ५२७

[ पाठ में 'ळ' के स्थान पर ल है ], इस सम्बन्ध में § २३८ भी देखिए ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी, शौरसेनी और अपभ्रंश में दर्शन शब्द के लिए दंसण का व्यवहार है ( भामह, हेमचन्द्र, क्रमदीश्वर, मार्कण्डेय, प्राकृतकल्प०, गउड०, हाल, रावण०, सूय० ३१२ और ३१४, भग०, नायाध०, उवास०, कप्प०, आदि आदि, एल्लें०; कालका०, ऋषभ०, पव० ३७९, २, ३८०, ६, ३८७, १३, ३८९, ९ और ४, कत्तिगो० ४००, ३२८ और ३२९, ललित० ५५४, ७ और ८, मृच्छ० २३, १४ और २१, २९, ११, ९७, १५; १६९, १४, शकु० ५०, १, ७३, ९, ८४, १३, विक्रमो० १६, १५, १९, ३ आदि आदि, हेमचन्द्र ४, ४०१, १), मागधी में दंशण होता है ( मृच्छ० २१, ९, ३७, १०, प्रबन्ध० ५२, ६, ५८, १६ ), इसी प्रकार दर्शन का दंसि (विक्रमो० ८, ११), दंसइ, दंसेइ (§ ५५४) आदि हो जाता है । महाराष्ट्री और शौरसेनी में स्पर्श का फंस हो जाता है ( भामह, क्रमदीश्वर, मार्कण्डेय, प्राकृतकल्प०, गउड०, हाल, रावण०, विक्रमो० ५१, २, मालती० ५१७, ५, २६२, ३, उत्तर० ९२, ९, ९३, ७, १२५, ७, १६३, ४, विद्ध० ७०, १०, बाल० २०२, ९ ) । शौरसेनी में परिफंस भी आया है ( बाल० २०२, १६ ), मागधी में स्फंश मिलता है ( प्रबन्ध० ५७, ८ ) और फंसइ भी (हेमचन्द्र ४, १८२) ।—पर्शु के लिए पंसु शब्द मिलता है (हेमचन्द्र) ।—महाराष्ट्री में निघर्षण के लिए णिहंसण (गउड०, रावण०) और निघर्ष के लिए णिहंस शब्द आया है (गउड०) ।—अपभ्रंश में वहिन के लिए वंहिण शब्द मिलता है (विक्रमो० ५८, ८) ।—मार्कण्डेय ने किसी व्यञ्जन से पहले आये हुए ल के लिए भी अनुस्वार का प्रयोग किया है । उसने शुल्क के स्थान पर सुंक शब्द दिया है । अर्धमागधी में उस्सुंक शब्द मिलता है (कप्प० § १०२ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए] और २०९, नायाध० § ११२, पेज १३८८ [यहाँ भी यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए]) । विवागसूय २३० में सुक्क शब्द आया है । श + -य और सं + -य के स्थान पर भी अनुस्वार आता है, अर्धमागधी में नमस्यति के लिए नमंसइ का प्रयोग हुआ है (आयार० २, १५, १९, नायाध० § ७, पेज २९२, उवास०, भग०, कप्प०, ओव० § २०, ३८ और ५० आदि-आदि की भी तुलना कीजिए) ।—जैनमहाराष्ट्री में नमस्यित्वा के लिए नमंसित्ता (पव० ३८६, ६) पाया जाता है ।—जैनमहाराष्ट्री में निवसत, जिसका कभी वर्तमान काल का रूप नमस्यत बोला जाता होगा, नियंसह हो गया (एल्लें० ५९, ३०) और इसका अर्धमागधी रूप नियंसेइ होता है (जीवा० ६११), कहीं-कहीं नियंसेह भी आता है (विवाह० १२६२), नियंसित्ता (जीवा० ६११), नियंसावेइ (आयार० २, १५, २०) और वर्तमान काल के रूप में निकला हुआ स्वर-भक्तिवाला रूप निधंसण भी महाराष्ट्री में मिलता है (हाल) । विनिधंसण भी काम में आया है (हाल), अर्धमागधी में नियंसण भी पाया जाता है (पण्णव० १११ [टीका में दिया हुआ यही रूप पढ़ा जाना चाहिए], राय० ८७, ओव० § ३५), विधंसण (मार्क०), पडिणिधंसण\* = रात के कपड़े,

\* पाली में पटिनिवासन का अर्थ कपड़ा है । यहाँ पटि = प्रति है । देही प्रयोग में अर्ध बदल जाता है ।—अनु०

(देशी० ६, ३६)।—महाराष्ट्री में वयस्य का वयंस हो जाता है (हेमचन्द्र, मार्क०, प्राकृत०), वयस्यी का वयंसी भी मिलता है (कर्पूर० ४६, ८), जैनमहाराष्ट्री में वयंस (एत्सें०) है।—अपभ्रंश में वयस्यिकाभ्यः का वयंसिअहु होता है (हेमचन्द्र० ४, ३५१), महाराष्ट्री में वयस्स शब्द भी आया है (हाल) और शौरसेनी में तो सदा यही शब्द चलता है (मृच्छ० ७, ३ और १४ तथा १९, शकु० २९, ३, ३०, ६, विक्रमो० १६, ११, १८, ८)।—श + -, प + - और स - कार + र के स्थान पर भी अनुस्वार हो जाता है, महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश में अश्रु का अंसु हो जाता है (भामह, हेमचन्द्र, क्रम०, मार्क०, प्राकृतक०, गण्ड०, हाल, रावण०, करण० ४४, २०, एत्सें०, द्वारा० ५०१, ३२, पिगल० १, ६१ (अ)), किन्तु शौरसेनी में अस्सु होता है (वेणी० ६६, ७, सुमद्रा० १७, ३, मुकुन्द १५, १ और इसी प्रकार विक्रमोर्वशी ८३, १३ [पठित द्वारा सम्पादित बम्बइया संस्करण १५०, १२, पिगल द्वारा सम्पादित ६६६, ३ में अंसु के स्थान पर अस्सु पढ़ा जाना चाहिए], मुद्रा० २६०, ३, विद्ध० ७९, ६, ८०, २)।—अर्धमागधी में स्मश्रु के स्थान पर मंसु होता है (भामह, हेमचन्द्र, क्रम०, मार्क०, पाद्म्य० ११२, आयार० १, ८, ३, ११, २, ८, ५, पण्णा० ३५१, भग, ओव०), निःश्मश्रु के लिए निम्मंसु आता है (अणुत्तर० १२, [पाठ में सु के स्थान पर स है]), जैनशौरसेनी में श्मश्रुक के लिए मंसुग आता है (पव० ३८६, ४)। इस सम्बन्ध में § ३१२ भी देखिए।—महाराष्ट्री और अर्धमागधी में ड्यस्स का तंस होता है (भामह, हेमचन्द्र, मार्क०, कर्पूर० ३७, ७, ४०, ३, आयार० १, ५, ६, ४, सूय० ५९०, टाणग० ४४५ और ४९३), अर्धमागधी में चतुरस्स का चउरंस (आयार० १, ५, ६, ४, सूय० ५९०, टाणग० २० और ४९३, उवास०, ओव०), पडस्स का छलंस (टाणग० ४९३) मिलता है, पडस्सिक, अग्रास्स के लिए छलंसिय और अट्ठंस शब्द काम में आये हैं (सूय० ५९०)।—श-, प-, स-कार में संस्कृत में जब व लगता है तब प्राकृत में वहाँ भी अनुस्वार हो जाता है, अश्व का अंस हो जाता है (भामह) और अर्धमागधी में अश्वत्थ का अंसोत्थ आया है (विवाह० १५३०), कहीं-कहीं अस्सोत्थ भी मिलता है (टाणग० ५५५), आसोत्थ भी पाया जाता है (आयार० २, १, ८, ७, पण्णा० ३१) और आसत्थ (सम० २३३) भी है।—महाराष्ट्रीमें मनस्विन् के लिए मणंसि आता है (हेमचन्द्र, मार्क०, हाल), मनस्विनी के लिए मणंसिणी प्रयोगमें आता है (भामह, क्रम०, प्राकृतक०) और महाराष्ट्री तथा शौरसेनी में माणंसिणी रूप भी आया है (हेमचन्द्र, हाल, वाल० १४२, ३, २४२, ४), इसी प्रकार संस्कृतके जो विशेषण शब्द—विन्—में समाप्त होते हैं उनमें भी अर्धमागधीमें अनुस्वार आता है, जैसे ओजस्विन् का ओयंसि हो जाता है (आयार० २, ४, २, २, नायाध०, ओव०), यशस्विन् का जस्संसि, तेजस्विन् का तेयंसि और तेजंसि होता है (आयार० २, ४, २, २, नायाध०), वर्चस्विन् का वच्चंसि हो जाता है (नायाध०, ओव०)।—ह्रस्व का हंस हो जाता है (भामह, इस ग्रन्थका § ३५४ भी देखिए)।—जहँ, श-, प-, स-कार आता है वहाँ भी अनुस्वार आ

जाता है, **मनःशिला** का **मणंसिला** होता है, किन्तु इसके साथ **मणासिला**, **मणो-सिला** और **मणसिला** रूप भी मिलते हैं ( § ६४ और ३८७ ) । अर्धमागधीमें ध्वनिका यह नियम कुछ अन्य शब्दोंपर भी लागू होता है जब सयुक्त अधरोमेसे एक श-, ष-, स-कार हो । इस प्रकार **शङ्कुलि** शब्द में ष्फ होने के कारण इसका रूप **सङ्कुलि** हो जाता है ( आचार्य० २, १, ४, ५, षष्ठा० ४९० ), साथ-साथ **सक्कुलि** रूप भी चलता है ( ठाणग० २५९ [ टीका में **सङ्कुली** शब्द आया है ], षष्ठ० ६२१, २ ), **पाणौ** शब्दका किसी समय भूत्से **पाणिष्मिन्** रूप हो गया होगा उसका **पाणिसि** हो गया, यह **स् + म** का प्रभाव है । **लेष्टौ** शब्द का कभी कहीं **लेष्टुष्मिन्** हो गया होगा, उसका अर्धमागधी में **लेष्टुंसि** हो गया ( § ३१२ और ३७९ ) और **अस्मि** का **अंसि** हो जाता है ( § ३१३ और ४९८ ) । उक्त दोनों शब्दों में अनुस्वार आया है वह **स् + म** का प्रभाव है । सर्वनामों के सप्तमी एकवचन और सर्वनामों की नकल में बने हुए सजा शब्दों की सप्तमी में भी अनुस्वार आ जाता है, जैसे **कस्मिन्**, **यस्मिन्**, **तस्मिन्** के अर्धमागधी रूप **कंसि**, **जंसि**, **तंसि** हो जाते हैं, **लोके** शब्द का **लोगंसि** हो जाता है । **तादृश** और **वासधरे** का **तारि-सगंसि** और **वासधरंसि** हो जाता है ( § ३१३, ३६६ (अ) और ४२५ तथा उसके बाद ), **क् + प** (क्ष) आने पर भी अनुस्वार आ जाता है । **प्लक्ष्य** का **पिलंखु** हो जाता है ( आचार्य० २, १, ८, ७ ), इसके स्थान पर कई जगहों में **पिलक्खु** मिलता है ( विवाह० ६०९, १५३० ), **पिलुक्ख** (पण्णव० ३१), **पिलुंक्** ( सम० २३३ ) रूप भी देखे जाते हैं, आचार्यमुक्त में **पिलक्खु** है । **पक्ष** के स्थान पर **पंख** शब्द भी आया है ( उत्तर० ४३९ ), **पक्षिन्** का **पंखि** ( राय० २३५ ), **पक्षिणी** का **पंखिणी** ( उत्तर० ४४५ ) हो जाता है । **त् + स्** (त्स) अक्षर आने पर भी अनुस्वार हो जाता है । **जिघत्सा** शब्द के लिए **दिगिंछा** होता है ( उत्तर० ४८ और ५० [ टीका में **दिगंछा** शब्द दिया गया है ] ) । **विचिकित्सा**, **विचिकित्सती** और **विचिकित्सित** के लिए **वितिगिंछा** ( आचार्य० १, ३, ३, १, १, ५, ५, २ ), **वितिगिंछद्** ( सूय० ७२७ ) और **वितिगिञ्छिय** ( विवाह० १५० ) रूप मिलते हैं ( § २१५ और ५५५ ) । **प् + स** (प्स) सयुक्त अक्षर किसी शब्द में आने से भी अनुस्वार आ जाता है । **जुगुप्सा** के लिए **दुगंच्छा** शब्द आता है ( ठाणग १५१, विवाह० ११०, उत्तर० ९६० ), **दुगुंछा** भी मिलता है ( षष्ठा० ५३७ ), **दुगुंछण** भी व्यवहार में आया है ( आचार्य० १, १, ७, १, उत्तर० ६२८ [ इसमें **दुगंछा** छपा है ] ), **जुगुप्सिन्** के लिए **दोगंछि** का प्रयोग मिलता है ( उत्तर० ५१ और २१९ [ यहाँ **दोगुंछि** छपा है ] ), **दुगुंछणिज्ज** भी मिलता है ( उत्तर० ४१० ), **जैनमहाराष्ट्री** में **दुगंछा** शब्द भी है ( पाठ्य० २४५, एल्ले० ), अर्धमागधी में **दुगुंछद्**, **दुउंछद्**, **दुगुंछमाण** और **दुगुंछमाण** ( § २१५ और २५५ ) रूप भी आये हैं । **प्रतिजुगुप्सिन्** के लिए **पडिदुगुंछि** मिलता है ( मय० १३३ ) । **प् + ट** (ष्ट) सयुक्त स्वर आने पर भी अनुस्वार आ जाता है । **गृष्टि** शब्द के लिए **गंठि** ( मार्ज० ), **गिंठि** ( हेमचन्द्र ) और **गुंठि** ( भास्कर ) मिलते हैं । किन्तु **शारंगनी** में **गिंठि** शब्द आया



है (मृच्छ० ८४, ३), हेमचन्द्र ने भी यही बताया है। ऐसे स्थल जहाँ अनुस्वार तो हो गया है किन्तु न तो र व्यञ्जन और न श-प सकार ही उन शब्दों में आते हैं, वे यहाँ दिये जाते हैं। संस्कृत शब्द गुच्छ का हेमचन्द्र के मतानुसार गुंछ हो जाता है, किन्तु शौरसेनी में गुच्छ शब्द का ही प्रयोग है (रत्ना० ३१८)।—महाराष्ट्री में पुच्छ शब्द का पिच्छ होकर पिंछ हो जाता है (गडड०; रावण०), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी में पिच्छ शब्द भी काम में आता है (कर्पूर० ४६, १२, आचार० १, १, ६, ५, अणुओग० ५०७, उवास०, विक्रमो० ३२, ७)। पुच्छ शब्द का हेमचन्द्र तथा मार्कण्डेय के अनुसार पुछ # भी हो जाता है, किन्तु अर्धमागधी में पुच्छ ही काम में आता है (आचार० १, १, ६, ५), मागधी में पुच्च हो जाता है (मृच्छ० १०, ४)।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सनत्-कुमार का सणकुमार हो जाता है (ठाणग० ९० और २००, सम० ९, १६ और १८, पण्डा० ३१४, पणव० १२३ और १२४, विवाह० २४१ और २४२; आव०, एत्स०)। यह अनुस्वार § ७५ में बताये नियम के अनुसार लगा है। अर्धमागधी में महाश्व का महंआस होता है (विवाह० ८३०, ओव०)। लौयमान के अनुसार यह महं महन्त<sup>+</sup> से निकला है जो प्राकृत में अन्यत्र महंत रूप में ही आता है। इस सम्बन्ध में § १८२ भी देखिए। मज्जा शब्द का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में पाली शब्द मिज्जा के प्रभाव से मिंजा हो जाता है। यह इ § १०१ के नियम के अनुसार व के स्थान पर आयी है (आचार० १, १, ६, ५, सूय० ७७१, ठाणग० १८६ आर ४३१, पण्डा० २६, पणव० ४०, विवाह० ११२, ११३, २८० और १२६, जीवा० ४६८, उवास०, ओव०, एत्स०), मिंजिया रूप भी मिलता है (पणव० ५२९, विवाह० ४४८)। ये रूप आदि—आर्य शब्द मज्जा और \*मज्जिका तक पहुँचते हैं। बुध्न का प्राकृत रूप बुंध है (हेमचन्द्र)। अपनी वनावट और तात्पर्य के हिसाब से अपभ्रंश चंक = चक्र से मिलता है। दूसरी ओर यह लैटिन शब्द फुण्डुस से मिलता है और इस दृष्टि से इसका बुंध रूप ठीक ही है। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश में चक्र का वंक हो जाता है (वर०, हेम०, क्रम०, मार्क०, प्राकृतक०, दाल, आचार० १, १, ५, ३, पणव० ४७९ और ४८२, निरया०, एत्स०, कालका०, पिंगल १, २, हेम० ४, ३३०, ३, ३५६ और ४१२)। इसका सम्बन्ध चक्रित = चंकिय से है (रावण०)। महाराष्ट्री और अपभ्रंश चंकिम (विद्ध० ५५, ५, हेम० ८, ३८८) और अपभ्रंश चंकुडथ (हेम० ४, ४१८, ८) का सम्बन्ध वैदिक चंकु से है। यह चकि कौटिल्ये (धापा० ४, १४) का रूप है, इसलिए इसका शुद्ध रूप चंक लिंगा जाना चाहिए। चक्र से शौरसेनी चक्र वना है (रत्ना० ३०२, १९, ३०८,

\* इसमें हिन्दी में पूछ हो गया। पिंछ रूप पाली में भी आया है, इसलिए यह विचारणीय हो जाता है कि महाराष्ट्री पिंछ पर पाली का प्रभाव तो नहीं पड़ा है?—अनु०

+ महन्त शब्द वैदिक है। ऋग्वेद के कौशकार 'प्रासमान' का यह मत है कि यह मह् धातु का आभ्रवभूतकालिक स्वरमक्ति है। कुछ विद्वान् समझते हैं महष् का प्राचीनतम रूप न कार-युक्त महन्त ही है। अवेस्ता में भी इसका रूप मजन्त आया है, लैटिन मागुस् में भी न है। पाली रूप भी महन्त है। इसलिए निष्कप निकलता है कि महन्त शब्द वेद-कालिक है।—अनु०

७, वृषभ० २४,७, २६,९, मल्लिका० २२३,१२, कस० ७,१८) । इसके रूप वक्रदर (प्रसन्न० १४०,१), वक्रिद (बाल० २४६,१४), अणुवक्र (मालवि० ४८,१९) मिलते हैं, अर्धमागधी वक्रय = वक्रक (ओव०) हैं । कर्णसुन्दरी २२,१९ में वक्र रूप अशुद्ध दिया गया है । 'प्रसन्नराघव' ४६,५ में वक्रुण का स्त्रीलिङ्ग वक्रुणी आया है । कसवध ५५,११ में तिवक्रुणी नाम आया है । § ८६ भी देखिए । विंशुअ, विंशुअ और विंशुअ के बारे में § ३०१ भी देखिए ।

१. औपपत्तिक सूत्र देखिए । — २. हेमचंद्र पर पिगल का लेख १, २६; गेल्दर का वेदिशे स्टुडियन २, १६४ और २५८ ।

§ ७५—प्लुति के अतिरिक्त ( § ७१ ) अंतिम व्यंजन का लोप हो जाने पर किसी-किसी प्राकृत बोली में कभी अनुस्वार के साथ दीर्घाकरण का रूप उल्टा हो जाता है (देखिए § १८) । अर्धमागधी और महाराष्ट्री में विंशति का °विंशत् होकर वीस रूप बन जाता है, त्रिंशत् का तीसा और तीस, चत्वारिंशत् का चत्तालीसा और चत्तालीसम् रूप बनते हैं । अपभ्रंश में ये शब्द अन्तिम वर्ण को ह्रस्व करके वीस, तीस, चउआलीस और चोआलीस रूप धारण कर लेते हैं ( § ७५ और ४४५ ) । अर्धमागधी में तिर्यक् का रूप तिरिया हो जाता है (हेमचंद्र २,१४३) और साथ-साथ तिरियं भी चलता है (आयार० १,१,५,२, १,५,६,२, १,७,१,५, १,८,४,१४, सूय० १९१, २७३, ३०४, ३९७, ४२८, ९१४, ९३१, उत्तर० १०३१, पणव० ३८१, कण्प०), सधि में भी यही रूप रहता है । तिर्यचात् का तिरियंवाय हो जाता है, तिर्यग्भागिन् का तिरियंभागि हो जाता है (सूय० ८२९) । अर्धमागधी में सम्यक् का समिया हो जाता है (सूय० ९१८, आयार० १, ४, ८, ६, १, ५, २, २ और ५, ३), साथ-साथ इसी प्राकृत में समियं भी चलता है (आयार० १, ५, ५, ३, सूय० ३०४) । अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में सम्मं का भी प्रचलन है (हेमचंद्र १, २४, आयार० १, २, १, ५, १, ५, ५, १ और ६, १, सूय० ८४४; ९५८, ९९४, ९९६, ठाणग २४३, विवाह० १६३, १६५, २३८, उत्तर० ४५०, एत्से०, कालका०, पत्र० ३८९, ३, कत्तिगे० ३९९, ३०८ और ३०९, काले-यक० २१, १५, २४, १८) । अर्धमागधी में समियाए भी होता है (आयार० १, ५, ५, ३ और ५) । § ११४ से भी तुलना कीजिए । यस्मिन् के लिए अर्धमागधी में जंसि के साथ साथ जंसी भी काम में आता है । यस्याम् के भी ये ही रूप हैं (सूय० १३७, २७३, २९७) । अपभ्रंश में यस्मिन् का जही, जहि, जहि होता है (पिगल २, १३५ और २७७) और कि के साथ ही किं, की रूप भी चलते हैं (पिगल २, १३८) । समवत. ये रूप सीधे जर्सि, जर्हि ओर किं से सवध रवते हैं और इनका दीर्घाकरण केवलमात्र छट की मात्राये ठीक करने के लिए है ।

§ ७६—यदि कोई स्वर अनुस्वारवाला हो और उसके ठीक बाद ही र, श, प, स और ह हो तो स्वर कभी कभी दीर्घ हो जाता है और अनुस्वार का लोप हो जाता है । विंशति का °विंशत् होकर अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में वीसा,

वीसं हो जाता है। इसी प्रकार त्रिंशत् का तीसा, तीसं होता है, चत्वारिंशत् का चत्तालीसा, चत्तालीसं हो जाता है आदि आदि। अपभ्रंश में ये शब्द अन्तिम अक्षरको ह्रस्व करके वीस, तीसा, चउथालसा और चोथालीसा रूप धारण कर लेते हैं ( § ७५ और ४४५ )। संस्कृत शब्द दंष्ट्रा का पाली में दाठा हो गया, चूल्का पैशाची में ताठा तथा महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी में यह रूप बदलकर दाढा बन गया ( वररुचि ४, ३३, चण्ड० ३, ११, हेमचन्द्र २, १३९, क्रम० २, ११७, मार्क० पत्रा ३९, गउड०, हाल०, रावण०, आयार० १, १, ६, ५, जीवा० ८८३, अणुओग० ५०७, उवास०, कप्प०, मालती २५१, ५, चण्डकौ० १७, ८, बाल० २४९, ८, २५९, १७, २७०, ६), अर्धमागधी और शौरसेनी में दंष्ट्रिन् का दाढि बन गया ( अणुओग० ३४९, वेणी० २४, ७ [ यहाँ यही पढ़ा जाना चाहिए ] )।—सिंह शब्दका महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, अर्धमागधी और अपभ्रंश में सीह हो जाता है ( वररुचि १, १७, हेमचन्द्र १, २९ और ९२ तथा २६४, क्रम० १, ७७, मार्क० पत्रा ७, पाइय० ४३, गउड०, हाल, रावण०, आयार० २, १५, २१, स्य० २२५, ४१४ और ७४८, पणव० ३६७, राय० ११४, उत्तर० ३३८, दस० नि० ६४७, ३६, एत्सं०, कालका०, हेमचन्द्र० ४, ४०६, १, ४१८, ३ ), सिंही का अर्धमागधीमें सिंही हो जाता है ( पणव० ३६८ ) और सिंघ ( § २६७ ) तथा सिंह रूप भी चलते हैं। शौरसेनी में भी सिंह रूप चलता है ( बाल० २०९, ११ में सिंहणाद आया है, २३४, ८ में णरसिंह शब्द मिलता है, चण्डकौ० १७, १ में वणसिंह पाया जाता है )। इन सन्धि-शब्दों के अनुसार ही हेमचन्द्र १, ९२ में सिंघदत्त और सिंघराअ मिलता है। इसी प्रकार मागधी में भी सिंघसावक के लिए सिंहशावअ आता है ( अकु० १५४, ६ ), किन्तु अर्धमागधी में सीहगुहा शब्द मिलता है ( नायाध० १४२७ तथा उसके वाट )। बालरामायण ५०, ११ में शौरसेनी भाषा में सीहसंहा मिलता है [ १ शायद °संघा ] ( महिष्का० १४३, १४ में मागधी में सीहमुह मिलता है, किन्तु १४४, ३ में सिंघमुह आया है )।—किञ्चुक् के लिए किंसुअ ( गउड०, हाल, कर्पूर० १०, ७ ) और फिर कहीं कहीं °केसुअ रूप रहा होगा ( § ११९ ) और इससे केसुअ हो गया है, सिन्धी में यह शब्द केसू है।—पिनाष्टि का कभी °पिसति हुआ होगा, जिसका शौरसेनी में पीसेदि बना, फिर उससे पीसइ हो गया ( § ५०६, हेमचन्द्र ४, १८५, मृच्छ० ३, १, २१ ), कभी कहीं °पिसन रहा होगा जिससे अर्धमागधी में पीसण† बन गया ( पण्हा० ७७ ) अर्धमागधी में वृंहयेत् रूप से वृहप हो गया ( स्य० ८९४ ), अणुवृहइ आया है, ( नायाध०, कप्प० ), दुप्पडिवृहण और पडिवृहण भी मिलते हैं ( आयार० १, २, ५, ८ और ५ )। अर्धमागधी में खम उपसर्ग बहुधा दीर्घ हो जाता है, जैसे—संरक्षण का सारखणण हो गया ( टाणग० ५५६ ), संरक्षणता का सारखणणया बन जाता है ( टाणग० ३३३ ), सरक्षिन् का सारखखी ( टाणग० ३३३ ) रूप

\* यह रूप पीसे रूप में हिन्दी में आ गया है।—अनु०

† हिन्दी पीसना, पिसन हारी, पिसान आदि शब्दों के नाना रूप हैं।—अनु०

मिलता है सारक्खमाण भी आया है ( आयार० १, ५, ५, १०, उवास०, निरया० ); जैनमहाराष्ट्री में सारक्खणिज्ज और सारक्खन्तस्स रूप आये हैं ( आव० एत्से० २८, १६ और १७ ); अर्धमागधी में संरोहिन् का सारोहि हो गया है ( ठाणग० ३१४ ) और संहरति का साहरइ ( कप्प० ) देखा जाता है। उसमें साहरेज्जा ( विवाह० ११५२ ), साहरन्ति ( ठाणग० १५५ ) और साहद्दु = संहर्तु रूप भी मिलते हैं ( § ५७७ ), पडिसाहरइ ( पण्णव० ८४१, नायाध०, ओव० ), साहणन्ति और साहणित्ता शब्द भी आये हैं ( विवाह० १३७, १३८ और १४१ )। यही नियम संस्कृत शब्द के लिए महाराष्ट्री में, जो सक्कथ, अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में सक्कय और शौरसेनी में भी सक्कद रूप आता है, उस पर भी लागू होता है ( चण्ड० २, १५ पेज १८, हेमचन्द्र १, २८; २, ४; मार्क० पन्ना ३५, कर्पूर० ५, ३, ५, १, वज्जाल० ३२५, २०, मृच्छ० ४४, २ ), असंस्कृत के लिए अर्ध-मागधी और जैनमहाराष्ट्री में असक्कय शब्दका प्रयोग होता है ( पण्ठा० १३७, वज्जाल० ३२५, २० ), इनके अतिरिक्त संस्कार के लिए सक्कार शब्द काममें लया जाता है ( हेमचन्द्र १, २८, २, ४, मार्क० पन्ना ३५, रावण० १५, ९१ ), जैनमहाराष्ट्री में संस्कारित के लिए सक्कारिय आता है ( एत्से० )। इसकी व्युत्पत्ति का क्रम इस प्रकार है—संस्कृत, सांस्कृत, साक्कथ और सक्कथ। इस सम्बन्धमें § ३०६ भी देखिए। मार्क० पन्ना ३५ और ऋषिकेप पेज १२ के नोट में वामनाचार्य के अनुसार संस्तुत का सत्थुथ और संस्तव तथा संस्ताव का क्रमशः सत्थव और सत्थाव हो जाता है, किन्तु अर्धमागधी में इसका रूप संथुय मिलता है ( आयार० १, २, १, १ )। इस सम्बन्ध में § १२७ में कोहण्डी और कोहण्ड शब्दों से तुलना कीजिए।

§ ७७—संस्कृत में कभी-कभी उपसर्गों का पहला स्वर शब्दों के पहले जुड़ने पर दीर्घ कर दिया जाता है, अभिजाति का आभिजाति हो जाता है, परिप्लव का पारिप्लव बन जाता है, प्रतिवेश्य प्रातिवेश्य हो जाता है। यही नियम प्राकृत भाषाओं में भी पाया जाता है ( वररुचि १, २, हेमचन्द्र १, ४४, क्रम० १, १, मार्क० पन्ना ४, ५, प्राकृत कल्प० पेज १९ ), अभिजाति का अहिजाइ हो जाता है और महाराष्ट्री में इसका रूप आहिजाइ ( हाल ) और आहिजाइ ( रावण० ) होता है, प्रतिपद का महाराष्ट्री में पडिविआ और पाडिविआ होता है प्रत्येक शब्द का महाराष्ट्री और अर्धमागधी में पाडिपक्क होता है ( § १६३ ), प्रतिस्पर्धिन् का प्राकृत में पडिप्फद्धि और पाडिप्फद्धि हो जाता है ( हेमचन्द्र, क्रम० १, १, २, १०१ ), 'प्रतिपद्धि ( जिसका अर्थ जुए का जोश है ) प्राकृत में पडिसिद्धि और पाडिसिद्धि हो जाता है ( हेमचन्द्र २, १७४, टेशी० ६, ७७, शौरसेनी के उदाहरण, कर्पूर० १८, १; २१, ५, ४४, ९ ), 'प्रतिस्मार (= चाताकी ) का प्राकृत में पडिसार और पाडिसार रूप होते हैं ( देर्जा० ६, १६ ), समृद्धि का महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में समिद्धि ( गडट०, हाल, ऋषभ० ) और महाराष्ट्री में सामिद्धि भी होता है ( हाल ), अज्ज्युपपन्न का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अज्जोववन्न, अज्जोववण्ण होता है ( आयार० १, १, ६, ६ २, १, ७, २, सूत्र० १८५, २१०,

७५१ और ९२३, नायाध० १००६, १३८७, १४६१, १४६९, विवाग० ८७ और ९२, उवाग०, आव० एत्से० २६, २५, ३०, २६, एत्से० ) और ये शब्द भी मिलते हैं—अज्जोववज्जह, अज्जोववज्जइ ( नायाध० ८४१ और १३४१ ), अज्जोववज्जिहिहिइ ( ओव० ), अर्धमागधी में आभ्युपगमिकी का अभ्युपगमिया होता है ( भग०, [औपपातिक सूत्र के शब्द आहेवच्च की तुलना कीजिए ] ) । महाराष्ट्री में उपसर्ग का अन्तिम स्वर दीर्घ करने का प्रचलन दिखाई देता है, उसमें वितारइतुम् और वितारयसे का वेआरिउं, वेआरिज्जसि होता है ( हाल २८६ और ९०९ ), वेआरिथ भी मिलता है किन्तु इसका अर्थ केश और ताना हुआ है ( देशी० ७, ९५ ), अर्धमागधी में आधिपत्य का आहेवच्च होता है ( सम० १३४, नायाध० २५७, ३१०, ३२९, ४८१, ५२९, १४१७, १५०७, विवाग० २८ और ५७ [ इसमें आहेवच्च की जगह अहेवच्च है ], पणव० ९८, १००, १०३, अन्तग० ३ [ इसमें भी अहेवच्च मिलता है ], ओव०, कप० ) । ऐसे स्थलों पर जहाँ अनुपानहनक अर्धमागधी में अणोवाहणग अथवा अणोवाहणय ( सूय० ७५९, विवाह० १३५, ओव० ) अथवा अर्धमागधी और जैनशौरसेनी में अनुपम के स्थान पर अणोवम ( पणव० १३६, ओव०, पव ३८०, १३ ), या अन्कतुक के स्थान में अणोउय ( टाणग० ३६९ ) अथवा अनुपनिहित के लिए अणोवनिहिय ( अणुओग० २२८, २४१ और २४२ ) वा अनुपसंख्य के स्थान पर अणोवसंख आता है, वहाँ दीर्घाकरण का नियम लागू नहीं होता बल्कि यहाँ अण जिसका अर्थ नहीं होता है, उसके आरम्भ में आने के कारण ये रूप हो जाते हैं । यह तथ्य एस० गोल्डस्मिन्त<sup>१</sup> ने सिद्ध कर दिया है, और यही नियम अर्धमागधी अणईइ=अन्नीति<sup>२</sup>, जैनशौरसेनी अणउदय ( कत्तिगे० ३९९, ३०९ ), महाराष्ट्री अणहिअअ=अहृद्य ( हाल, रावण० ), अभवद् के लिए महाराष्ट्री रूप अणहो<sup>३</sup>त\* ( हाल ) है, अणरसिय ( हाल ), अदीर्घ के लिए अणदीहर ( रावण० ) आया है, अमिलित के लिए अणमिलिअ ( देशी० १, ४४ ) और अरति से निकले हुए, कभी कहीं बोले जाने वाले अरामक के रूप अणराम ( देशी० १, ४५ ) आदि आदि इस नियम के उदाहरण हैं<sup>४</sup> इस विषय पर § ७० भी देखिए ।

१. साह्युं डेर मौर्गेन लैण्डशन गेजेलशाफ्ट, ३२, ९९ और उसके बाद, फून्स साह्युंश्रिफ्ट २४, ४२६ । — २. लौयमान, औपपातिक सूत्र । — ३.

\* यह रूप हिन्दी में अनहोत, अनहोनी आदि में मिलता है । कुमावनी में इसका रूप अणहुति हो गया है । —अनु०

† उक्त रूपों से हिन्दी की एक परपरा पर प्रकाश पड़ता है । हिन्दी के बड़े साहित्यिक यज्ञ न भूले होंगे कि कभी श्रद्धेय स्व० बाबू बालमुकुन्द गुप्त, जगन्नाथप्रसाद चतुर्वेदी और प० महावीरप्रसाद द्विवेदी ने अस्थिरता, अनरिधरता और अपढ़ तथा अनपढ़ पर प्रचण्ड वादविवाद चला गया था । तथ्य यह है कि प्राकृत के नियम ने गोस्वामी तुलसीदास ने अनमल, अनहित आदि का प्रयोग किया है । हिन्दी में अनहोनी, अनरीति आदि रूप प्राकृत परिपाटी के साथ और मस्युत व्याकरण के नियम के विरुद्ध जाते हैं । —अनु०

पिशल, वेत्सेनचैरगैर्स वाइत्रैगे ३, २४३ और उसके बाद, वेवर, हाल ४१ में ।  
योहान्नेस रिमत्त, कून्स त्साइटश्रिफ्ट २३, २७१ और उसके बाद ।

§ ७८—प्राकृत भाषाओं में कई अन्य अवसरो पर संस्कृत के नियमों के विपरीत भी स्वर दीर्घ कर दिये जाते हैं । इस प्रकार परकीय का पारकेर हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ४४ ), किन्तु गौरसेनी में परकेर ( मालवि० २६, ५ ) और परकेरअ ( शकु० ९६, १० ) रूप होते हैं, मागधी में स्वभावतः पलकेलअ हो जाता है ( मृच्छ० ३७, १३, शकु० १६१, ७ ) ।—महाराष्ट्री में मनस्विन् और मनस्विनी का मांणसि और माणंसिणी हो जाता है ( § ७४ ) ।—तादृक्ष, यादृक्ष के जोड़ के शब्द 'सादृक्ष' का महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में सारिच्छ हो जाता है ( भास० १, २, हेमचन्द्र १, ४४, क्रम० १, १, मार्क० पन्ना ५, प्राकृतकल्प० पेज १९, हाल, एर्त्स०, काल्का०, कत्तिगे० ४०१, ३३८ ) ।—चतुरन्त का अर्धमागधी में चाउरन्त हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ४४, सूय० ७८७ और ७८९, टाणग० ४१, १२९ और ५१२, सम० ४२, पण्हा० ३०२, नायाध० ४६४ और ४७१, उत्तर० ३३९, ८४२ और ८६९, विवाह० ७, ३९, १६०, ८४८, १०४९, ११२८ आदि आदि) और चतुष्कोण का चाउकोण हो जाता है ( नायाध० १०५४, जीवा० २८९ और ४७८ ) । प्राकृत में चाउघण्ट शब्द मिलता है ( नायाध० § १३०, पेज ७३१, ७८०, ७८४, ८२६, १०६०, १२३३, १२६६ और १४५६, विवाह० ११४, ८०१, ८०२ और ८३०, राव० २३१, २३७, २३९, निर्या० § २१ ), चतुर्याम का चाउजाम रूप होता है ( विवाह० १३५ ), चतुरंगिणि का चाउरंगिणी ( नायाध० § ६५, १०० और १०३, पेज ५३१ और ५४८, ओव०, निर्या० ) बन जाता है ।—चिकित्सा का अर्धमागधी में तेइच्छा रूप है ( § २१५ ) । यह दीर्घत्व ऋ वाले शब्दों में भी मिलता है । इस प्रकार गृहपति का गाहावइ हो जाता है, इस शब्द में गृ और ह दोनों दीर्घ हो गये हैं [ यह § ७० के नियम के अनुसार हुआ है ] ( आयार० १, ७, २, १ और २, ३, ३, ५, २, २, १, १ और उसके बाद, सूय० ८४६, ८४८, ८५० और और ९५७ तथा उसके बाद, विवाह० १६२, २२७, ३४५, ३४६ और १२०७ तथा उसके बाद, निर्या० ४१ और ४३, उवास०, कप्य० ), गृहपती का गाहावइणी हो जाता है ( विवाह० १२६६, १२७० और १२७१, नायाध० ५३०, उवास० ) ।—मृषा के लिए अर्धमागधी में मुसं ( सूय० ७४, ३४० आर ४८९, दश० ६१४, २९, उत्तर० ११६ ), और मुसावाद् होते हैं ( सूय० २०७, उवास० § १४ [ पाठ में मूसवाद् शब्द है ], और ४६ इमगे मूसवाय शब्द है ), मुसावादि भी पाया जाता है ( आयार० २, ४, १, ८ ) और बहुधा मोप शब्द भी काम में आता है ( उत्तर० ३७३, ९५२ और ९५८ ), मोत्त, सचामोत्त और असचामोत्त भी मिलते हैं ( आयार० २, ४, १, ४, पण्णव० ३६२, टाणग० २०३, ओव० § १४८ और १४९ ), तच्चमोत्त भी आया है ( टाणग० १५२ ; पण्णव ३६२ ), पर्यामोत्त भी काम में लाया जाता है ( टाणग० २१, विवाह०

१२६ ; पण्हा० ८६ , पण्णव ६३८ , कप्प० § ११८ , ओव० ) । **रू, घौ** और **स्वप्** धातु के वर्तमान काल तृतीय वचन के रूप **रोवइ, धोवइ** और **सोवइ** होते हैं ( § ४७३, ४८२ और ४९७ ) , **सोवण** शब्द भी मिलता है ( देखी० ८, ५८ ) , **अवस्वापनी** का अर्धमागधी में **ओसोवणी** रूप है ( कप्प० § २८ ) , **स्वापनी** का **सोवणी** भी मिलता है ( नायाध० १२८८ ) । — **वृपलक** शब्द का अर्धमागधी में **वेसलग** रूप होता है ( सूय० ७२९ ) , **स्वपाक** का **सोवाग** पाया जाता है ( आयार० १, ८, ४, ११ , उत्तर० ३४९, ३७१, ४०२, ४०९ और ४१० ) , **स्वपाकी** का **सोवाकी** बन जाता है ( सूय० ७०९ ) । — अर्धमागधी में **ग्लान्य** शब्द का **गेलन्न** रूप पाया जाता है ( ठाणग० ३६९ ) और **ग्लान** शब्द का ( जिससे **ग्लानि** शब्द निकला है ) **गिलाण** बन जाता है ( § १३६ ) । — **वहिः** का महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में जो **वाहिं** रूप हो जाता है उसके सम्बन्ध में § १८१ देखिए । अर्धमागधी में अन्तिम व्यञ्जन का लोप होकर उसके स्थान पर जो स्वर आता है वह निम्नलिखित शब्दों में दीर्घ हो जाता है । **पृथक्** शब्द का कभी **पुहु** बन गया होगा उसका फिर **पुढो** हो गया ( आयार० १, १, २, १ और २ , ३, ४ और उसके बाद , १, २, ६, २ आदि आदि , सूय० ८१ और १२३ , ठाणग० ३३२ ) , **पृथक्श्रित** शब्द का पहले **पुढोसिय** रूप मिलता है ( आयार० १, १, २, २ , ६, ३ , सूय० ३३२ और ४६८ ) , **पुढोडन्द** शब्द भी मिलता है ( आयार० १, ५, २, २ , सूय० ४१२ में भी तुलना कीजिए ) , **पृथग्जीव** के लिए **पुढोजिय** शब्द मिलता है ( सूय० ४६ ) , **पृथक्स्व** के लिए **पुढोसत्त** शब्द आया है ( सूय० ४२५ , ४०१ से भी तुलना कीजिए ) । **पुढ** शब्द के लिए जो कभी कभी **पुहु** आता है उसमें अन्तिम अक्षर **पु** के उ की नकल पर उ कर दिया गया है जैसा **पृथक्स्व** के लिए **पुहुत्त** आता है ( ठाणग० २१२ , अणुओग० ४५ और ४०५ तथा उसके बाद , नन्दी० १६०, १६३ और १६८ ) ; इस शब्द के लिए कहीं कहीं **पुहुत्त** भी मिलता है ( पण्णव० ६०२ और ७४४ , विवाह० १८१, १८२ और १०५७ ) **पोहत्त** भी आता है ( सम० ७१ , विवाह० १७८ ) , **पोहत्तिय** भी देखा जाता है ( पण्णव० ६३९, ६४० और ६६४ ) इसमें उकार दीर्घ होकर ओ बन गया है । यह ढग पाली भाषा से निकला है जिसमें **पृथक्** के लिए **पुत्** मिलता है । पाली में **पुथुज्ज** शब्द आया है और अर्धमागधी में इसका **पुढोजग** रूप है, संस्कृत रूप **पृथग्जग** है ( सूय० १०४ और ३४२ ) , पाली के **पुथुज्जन** शब्द के लिए अर्धमागधी में **पुढोजण** रूप आया है ( सूय० १६६ ) । हेमचन्द्र १, २४, १३७ और १८८ के अनुसार **पिहं, पुहं, पिढं, और पुढं** रूप भी होते हैं । इस नियम के अनुसार जैनमहाराष्ट्री में **पिहृप्प** तथा **पिहं** रूप भी मिलते हैं ( आव० एत्तं० ७, ८ और १७ ) , अर्धमागधी में **पृथग्जन** के लिए **पिहृज्जण** शब्द मिलता है ( ठाणग० १३२ ) ।

१. सन्धियुक्त शब्दों के अन्त में अधिकतर स्थलों पर **सारिच्छ** आता है और यहाँ यह संज्ञा के रूप में लिया जाता है । यह शब्द कभी क्रियाविशेषण

भी रहा होगा, इसका प्रमाण महाराष्ट्री एर्सेलुगंन ७१, ३३ से मिलता है। इस विषय पर § २४५ भी देखिए। — २. वेवर ने भगवती २, २०० के नोट ( १ ) में बताया है कि हस्तलिखित प्रतियों में पुहुत्त रूप भी पाया जाता है। — ३. ऐर्नेस्ट कून, वाइत्रेगे पेज २३ ; ई० म्युलर, सिम्प्लिफाइड ग्रैमर पेज ६।

## दीर्घ स्वर के स्थान पर ह्रस्व स्वर का प्रयोग

§ ७९—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और अपभ्रंश में तथा अपवाद रूप से अन्य प्राकृत भाषाओं में भी दीर्घ स्वर ह्रस्व कर दिये जाते हैं, ए इ में परिणत हो जाता है जब मूल शब्दों में दीर्घ स्वर से पहले के या बाद के अक्षर पर बल पड़ता था। — वररुचि १, १०, क्रम० १, ९, मार्क पत्रा ६, प्राकृतकल्प० पेज २२ में आ वाले शब्दों को आकृतिगण यथादि में सचित किया गया है, हेमचन्द्र ने १, ६७ में इनके दो विभाग किये हैं, एक तो साधारण रूप से क्रिया-विशेषण है, जिसे उसने अव्यय कहा है और दूसरा विभाग उत्तरनादि आकृतिगण है तथा उसने १, ६८ में कुछ शब्द उपर्युक्त शब्दों से अलग कर दिये हैं। ये शब्द हैं— प्रवाह, प्रहार, प्रकार आदि जो कृदन्त उपसर्ग — अ ( घञ् ) से बनाये जाते हैं तथा जिनमें वृद्धि हो जाती है। त्रिविधम तथा अन्य व्याकरणकार ( १, २, ३७ और ३८ ) उसका अनुकरण करते हैं। वररुचि १, १८, हेमचन्द्र १, १०१, प्राकृतकल्प० पेज २८ में ई वाले शब्द पानीयादिगण में रखे गये हैं। माकडेय ने पत्रा ८ गृहीतादिगण में ये शब्द सम्मिलित किये हैं ( त्रिविक्रम १, २, ५१ तथा अन्य व्याकरणकार एक गभीरकगण भी बताते हैं और ई-वाले शब्दों को जैसे पानीय, अलीक, करीय, उपनीत, जीविन आदि शब्दों को पानीयगण में रखते हैं। क्रमदीप्ति ने १, ११ में वे शब्द, जिनके दीर्घ का ह्रस्व हो जाता है, पानीयादिगण में रखे हैं और जिन शब्दों में विकल्प से ऐसा होता है अर्थात् यह लेखक की इच्छा पर छोड़ दिया जाता है कि वह चाहे तो दीर्घ स्वर को ह्रस्व कर दे अथवा ह्रस्व ही रहने दे, ऐसे शब्दों को उसने गभीरादिगण में ( १, १२ ) शामिल किया है। हेमचन्द्र यह मानता है कि इन शब्दों के इन नियमों के अपवाद भी हैं। ऊ-वाले शब्दों के लिए व्याकरणकारों ने कोई गण नहीं दिया है।

§ ८०— नीचे दिये गये शब्दों में उन शब्दों का दीर्घ स्वर ह्रस्व कर दिया गया है जब ध्वनि का बल दीर्घ स्वर से पहले के अक्षर पर पड़ता है, महाराष्ट्री में उत्खात्त का उक्ख और जैनमहाराष्ट्री में उक्ख्य हो जाता है ( सब व्याकरणकार, गउउ०, रावण०, एर्से० ), महाराष्ट्री में समुख्य मिलता है ( हाल ) और साथ-साथ उक्खाथ भी पाया जाता है ( हाल ) अर्धमागधी में कुलाल ( जिसका अर्थ उल्लू है ) के लिए कुलल आता है ( सूय० ४३७, उत्तर० ४४७ ; दश० ६३२, ३७ ) ; निःसार के लिए महाराष्ट्री में नीसह रूप है ( हाल ) ; चराकी के लिए चरई है ( हाल ) । इस रूप के साथ-साथ चहुथा — चराअ और चराई भी आता है ( हाल ), श्यामाक के लिए श्यामअ मिलता



है ( हेमचन्द्र १, ७१, फिट्सुत्र २, २३, ३, १८ ) । श्रीहर्ष, द्विरूप कोप ४८ तथा संस्कृत में यह शब्द **श्यामक** रूप में है । — अर्धमागधी में **अनीक** के लिए **अणिया** चलता है ( ठाण्ण० ३५७, ओव० ), **अनीकाधिपति** के लिए **अणिया**-**द्विवड** आया है ( ठाण्ण० १२५ और ३५७ ), **पायत्ताणिय**, **पीढाणिय**, **कुञ्जराणिय**, **महिस्ताणिय** और **रहाणिय** शब्द अर्धमागधी में चलते हैं ( ठाण्ण० ३५७ ), साथ-साथ **अणीय** शब्द भी चलता है ( निरया०, ओव०, नायाध० ), महाराष्ट्री में **अलीक** के लिए **अलिअ** और अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में **अलिय** रूप चलता है ( सब व्याकरणकार, गउड०, हाल, रावण०, विवाह० ३५२ और ६८७, पण्टा० १३४, उत्तर० १९, द्वारा० ४९७, १९, एस्सें० ) । गौरसेनी में भी यही शब्द चलता है ( मृच्छ० २४, २५, ५७, १४, १५, ९५, १७, १५३, १८, विक्रमो० ३०, २१, मालवि० ४१, १८, रत्ना० ३२४, १९, चण्डकौ० ९, १७, ५२, १०, ८६, १०, ८७, १३ और १६ आदि आदि ) और मागधी में भी यह शब्द मिलता है ( मृच्छ० १४५, १६, १६५, १ ) । किन्तु गौरसेनी और मागधी के लिए कविता को छोड़कर अन्यस्थलों में **अलिय** शब्द उचित तथा आशिक रूप से अधिक प्रामाणिक दिखाई देता है ( मृच्छ० १४५, १६, १५३, १८ ) । इस **अलिय** रूप को व्याकरणकारों की अनुमति भी मिली हुई है तथा गौरसेनी में भी यह शब्द आया है ( प्रबन्ध० ३७, १६ [ ३८, १ में **अलियत्तण** शब्द मिलता है ], नागान० ४५, ११, १०३, ३, मुद्रा० ५९, १, प्रसन्न० ३७, १७, ४४, ११, ४६, १४; ४७, ११ और १२०, १, वेणी० २४, ४, ९७, ९, १०७, ४ आदि आदि ), महाराष्ट्री एस्सेंलगन में **अलीय** शब्द मिलता है । **अवसीदत्त** के लिए महाराष्ट्री में **ओसियत्त** शब्द आया है ( रावण० ), **प्रसीद** के लिए **पसीय**\* चलता है ( हेमचन्द्र, हाल ), किन्तु गौरसेनी में **पसीद** रूप है ( मृच्छ० ४, ५, प्रबन्ध० ४४, २, नागान० ४६, ११, ४७, ६ ), मागधी में **पशीद** का प्रचलन है ( मृच्छ० ९, २४, १३१, १८, १७०, १८ और १७६, ९ ), अर्धमागधी में **करीप** का **करिप्** होता है ( सब व्याकरणकार, उवास० ), महाराष्ट्री में इसका रूप **करीस** हो जाता है ( गउट० ), **चल्मीक** का महाराष्ट्री में **वम्मीअ** ( गउड० ) और अर्धमागधी में **चम्मिय** चलता है ( हेमचन्द्र, सय० ६१३, विवाह० १२२६ और उसके बाद [ इस ग्रन्थ में अधिकतर स्थलों में **वम्मीय** आया है । ] पुरुषोत्तम के द्विरूप कोप ८ के अनुसार **वालमीक** शब्द मिलता है, श्रीहर्ष द्विरूप कोप ( ५१ ) और संस्कृत में यह शब्द **वल्मिक** मिलता है । उच्चलदत्त ने उणादि सूत्र ४, २५ की टीका में इसे **वालमीक** लिखा है । **शिरिप** का **शिरिस** हो जाता है ( हेमचन्द्र ), किन्तु महाराष्ट्री में **सिरीप** मिलता है ( शकु० २, १५ ) । — **उल्लूक** का अर्धमागधी में **उल्लुग** और महाराष्ट्री में **उल्लुअ** होता है ( सरस्वती १६, १०, सूय० ६९५ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **गव्यूत** का **गाउय** होता है ( ठाण्ण०

\* हिंदी परमीजना नामका रूप है जिसमें य नियमानुसार ज बन गया है । व का भी ज होना स्वाभाविक शब्दप्रक्रिया है । —अन्त०

८३, ८८ और ८९, विवाह० ४२५ और १५२९; जीवा० २७६, अणुओग० ३८१, ३८५, ३९७ और ४०७, पणव० ५२, ६०१ और ६०२, नन्दी० १६०, १६३ और १६८, ओव०, एत्सें०) ।

वैदूर्य का महाराष्ट्री और गौरसेनी में वेरुल्लिअ तथा अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में वेरुल्लिय होता है ( हेमचन्द्र २, १३३, त्रम० २, ११७, [ पाठ में वेरुणिय रूप दिया गया है ], मार्क० पन्ना ३, ९, पाइय० ११९, गडड०, मृच्छ० १७, २५, ७१, ३ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), कर्पूर० ३३, १, मूय० ८३४, ठाणग० ७५, ८६, ५१४ और ५६८, पण्हा० ४४०, विवाह० ११४६, १३२२ और १३२४, पणव० २६ और ५४०, नन्दी० ७२, राय० २९, ५४, ६९, जीवा० २१७, ४९४ और ५४९, उत्तर० ६२९, ९८१ और १०४२, एत्सें० ); इस विषय पर § २४१ भी देखिए ।—विरुप का विरुअ हो गया है ( देगी० ७, ६३ ) ।—चपेटा का चविडा और चविला हो गया है ( हेमचन्द्र १, १४६ और १९८ ), इन रूपों के साथ महाराष्ट्री और अर्धमागधी में चवेडा रूप भी मिलता है ( हेमचन्द्र, हाल, उत्तर० ५९६ ) ।

§ ८१—नीचे वे शब्द दिये जाते हैं जिनमें दीर्घ स्वर के अनन्तर आनेवाले अक्षर पर ध्वनिबल पडने के कारण दीर्घ स्वर ह्रस्व हो जाता है । आचार्य का अर्ध-मागधी और जैनमहाराष्ट्र में आयरिय हो जाता है ( § १३४ )<sup>१</sup>, अमावस्या का अर्धमागधी में अमावसा होता है ( कण्प० ), स्थापयति का महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में ठवेइ होता है तथा कुछ अन्य शब्द होते हैं ( § ५५१ और ५५२ ) । महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में कुमार का कुमर हो जाता है ( सब व्याकरणकार, एत्सें० ) । महाराष्ट्री में कुमारी का कुमरि हो जाता है ( गडड०, कर्पूर० ८०, ६ ), कुमारपाल का महाराष्ट्री में कुमरवाल हो जाता है ( देगी० १, १०४, ८८ ), इसके साथ-साथ महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश में कुमार कुमारी रूप भी आते हैं ( गडड०, हाल; एत्सें०, हेमचन्द्र ४, ३६ ) और गौरसेनी में सदा ही कुमार शब्द चलता है ( विक्रमो० ५२, १६, ७२, १५ और २१, ७९, १५, मुद्रा० ४४, ३, प्रसन्न० ३५, २ और ७ ), कुमारअ भी आता है ( शकु० ४१, २, १५५, ९ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], १५६, ६ और १४, मुद्रा० ४३, ५ और ४४, १ ), कुमरि भी मिलता है ( मालवी० ६८, १० ), अर्धमागधी में कुमाल आता है ( नागान० ६७, १ और १४ [ यहाँ कुमाल पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ) ।—खादित का खइअ हो जाता है तथा जैनमहाराष्ट्री में यह रूप खइय हो जाता है ( भाम०, मार्क०, प्राकृतकल्प०, एत्सें० ) और खादिर का खइर हो जाता है ( नव व्याकरणकार ) ।—अपभ्रंश में तादृश का तइस और यादृश का जइस हो जाता है ( हेमचन्द्र ४, ४०३ और ४०४ ) ।—पट्ययि का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में पज्जव हो जाता है ( आचार्य० १, ३, १, ४, २, १५, २३, पणव० २३७ और उसके बाद, जीवा० २३८, २६२, ४५० और ४५१, उत्तर० ७९७ और ८९५; अणुओग० २७०, विवाह० १२८, ओव०, आव० एत्सें० ४३, ४ और ९ ), जैन-

शौरसेनी में पञ्जय रूप मिलता है—( पव० ३८८, ४, कत्तिगे० ३९८, ३०२ )।—  
 प्रवाह का महाराष्ट्री में पवह हो जाता है ( सब व्याकरणकार, गउड०, हाल ;  
 रावण० )। इसके साथ-साथ महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में पवाह शब्द भी चलता है  
 ( सब व्याकरणकार, गउड०, एत्सें०, कालका० ) शौरसेनी में भी यह रूप है ( मृच्छ  
 २, २० )।—मारजार का महाराष्ट्री में मंजर होता है ( चण्ड २, १५, हेमचन्द्र  
 २, १३२, हाल २८६), मज्जर भी देखा जाता है (मार्क० पन्ना ६) इसके साथ साथ  
 मंजारः भी आया है (हेमचन्द्र १, २६) और अर्धमागधी, जैनशौरसेनी तथा शौरसेनी  
 में मज्जार शब्द मिलता है ( पण्हा० २०, ६४ और ५२८, नायाध० ७५६, कत्तिगे०  
 ४०१, ३४७, शकु० १४५-९ ), महाराष्ट्री और शौरसेनी में मज्जारी शब्द भी मिलता  
 है ( पाइय० १५०, डेजी० १, ९८, ८२, विद्ध० ११४, १६ ), मज्जारिया भी  
 आया है ( कर्पूर० ३५, ५ )।—शाकम् शब्द का सह्य रूप अपभ्रंश में होता है  
 ( § २०६ )।—महाराष्ट्री में हालिक का हलिअ होता है ( सब व्याकरणकार,  
 हाल )।—गभीर का महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में गहिर होता है ( सब व्याक-  
 रणकार, गउड०, रावण०, एत्सें० ), साथ-साथ गहीर शब्द भी चलता है  
 ( गउड० )।—नीत् शब्द का महाराष्ट्री में णिअ हो जाता है ( रावण० ), अर्ध-  
 मागधी में निय ( उत्तर० ६१७ ) और सन्धि में भी यही रूप चलता है जैसे अतिनीत  
 का अइणिअ ( देशी० १, २४ ), महाराष्ट्री में यह रूप आणिअ ( सब व्याकरणकार,  
 गउड०, रावण० ), जैनमहाराष्ट्री में आणिय होता है ( द्वारा० ४९६, ३० और  
 और ३२, एत्सें० ), महाराष्ट्री में समाणिअ शब्द भी मिलता है ( हाल ), उणिय  
 शब्द भी आया है ( रावण० ), उवणिअ भी मिलता है ( हेमचन्द्र, मार्क०, रावण० ),  
 अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में निणिय रूप आया है ( नायाध० ५१६, एत्सें० ),  
 इसके साथ साथ महाराष्ट्री में णइअ ( हाल ) और जैनमहाराष्ट्री में नीय मिलता है  
 ( एत्सें० ), शौरसेनी में सदा दीर्घ रूप णीद ( मृच्छ० ९५, ७, शकु० १२७, ९ ),  
 और अचणीद ( विक्रमो० ८७, ४ ), पञ्चणीद ( विक्रमो० १०, ४ ), उवणीद  
 ( मृच्छ० १७, १४, २५, १४, ६९, ७, शकु० १९, ७ ), परिणीद ( शकु०  
 ७६, १० ), दुव्विणीद ( शकु० १७, ४ ), अचिणीद ( शकु० १३५, २, १५४,  
 ७ ), और मागधी में भी णीद है ( मृच्छ० १६२, १९ ), अचणीद ( मृच्छ० १०९  
 १६ ) और आणीद ( मृच्छ० ९९, २, १२८, १९, १७५, १५ ) रूप भी मिलते हैं।  
 त्रिविक्रम १, २, ५१ में यह बताया गया है कि स्त्रीलिंग में केवल आनीत  
 शब्द दीर्घ होता है। — त्रिविक्रम ने जो आणीदा—भुवणञ्चुदेक्कजणणी  
 (= अनीताभुवनाद्भुतैक जननी ) दिया है, भाषा के हिसाब से वह जैनशौरसेनी  
 अथवा शौरसेनी है। — तूष्णीक् का तुण्हिय हो जाता है ( भाम० ३, ५८,  
 हेमचन्द्र २, ९९ ), इसके साथ-साथ अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में इसका रूप  
 तुसिणीय हो जाता है ( आचार० २, ३, १, १६ और उसके बाद, आव० एत्सें०  
 २५, २० )। — वृणित का महाराष्ट्री में विलिअ हो जाता है ( सब व्याकरणकार,

देशी० १, २०, ७, ६५, रावण० १, ६; अच्युत० ८२), विडिअ रूप भी मिलता है (रावण०), अर्धभागधी में सविळिय रूप आया है (नायाध० ९५८)। — सरीसृप का अर्धभागधी में सरिसिव होता है (आयार० २, ४, २, ७ [यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए], स्य० १०५ और ७४७, पणव० ३४ और ३५ [यहाँ सरिसव पाठ है], जीवा० २६३ और २६४ [यहाँ सरीसव पाठ है], निरया० ४४), सरीसव पाठ भी मिलता है (आयार० २, ३, ३, ३; स्य० १२९ और ९४४; सम० ९८) और स्त्रीसिव पाठ भी मिलता है (स्य० ३३९; राय० २२८ [यहाँ स्त्रीसव पाठ है] और २३५)। — महाराष्ट्री, अर्धभागधी और जैनमहाराष्ट्री में एन का इण हो जाता है (§ ४३१)। — वेदना शब्द का महाराष्ट्री में विथणा और जैनमहाराष्ट्री में वियणा होता है (वररुचि १, ३४, हेमचन्द्र १, १४६, क्रम० १, ३४, मार्क० पन्ना ११, पाइय० १६१, गउड, हाल; रावण०, एत्से०)।

१. याकोवी ने कून्स त्साहृदश्रिफ्ट २३, ५९८ और ३५, ५६९ में इस विषय पर भ्रामक बातें लिखी हैं। ध्वनिबल पर अंश-स्वर तथा स्वरित शब्दों का कोई प्रभाव नहीं पडता। § १३१ भी देखिए।

§ ८२—जिन शब्दों का ध्वनिबल हम तक परम्परागत रूप से नहीं पहुँचता है उनमें स्वरों की जो ह्रस्वता आ जाती है उनका कारण भी उनके विशेष वर्णपर जोर पडना है। इस प्रकार महाराष्ट्री में अहीर = अभीर है [यह शब्द हिन्दी में भी अहीर ही है] कसवह में अहीर अघीर के लिए और आहीर आभीर के लिए आये है, जो शौरसेनी में है। यह सम्भवतः भूल है और छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए हो (१, ५६) — अनु० ] (हाल ८११), कलअ और उसके साथ-साथ कलाअ = कलाय है (गौतदस्मिन्त, त्रिवि० और अद्भुत० १, २, ३७), हेमचन्द्र में कालअ = फालक है, सरल (मार्क० पन्ना ६) = सराल, जैनमहाराष्ट्री में महुअ और उसके साथ-साथ महुअ = मधूक है (वर० १, २४, हेमचन्द्र १, १२२, क्रम० १, १३, मार्क० पन्ना ९, कक्कुक गिलालेख १८), अर्धभागधी में सरहुय = शलाटुक है (आयार० २, १, ८, ६)। प्राकृत में एक ही शब्द के जो दो-दो या उससे अधिक रूप मिलते हैं, इनके मूल में संस्कृत शब्दों का ध्वनिबल ही है। इस प्रकार खाइर = खादिर किन्तु खइर = खादिर है; देवर = देवर है (फिट्स्त्र ३, १८), किन्तु महाराष्ट्री दिअर (वर० १, ३४, हेमचन्द्र १, १४६, क्रम० १, ३४, मार्क० पन्ना ११, हाल), जैनमहाराष्ट्री दिअर (पाइय० २५२) = देवर है (उणादिस्र ३, १२२), अर्धभागधी पायय, जैनमहाराष्ट्री पागय, पायय, महाराष्ट्री पाइअ, जैनमहाराष्ट्री पाइय, महाराष्ट्री पाउअ, शौरसेनी पाउद् तथा भागधी पाफिद् (§ ५३) = प्राकृत है, किन्तु पअअ (हेमचन्द्र १, ६७; त्रिवि० १, २, ३७), पउअ (भामह० १, १०, क्रम० १, ९, मार्क० पन्ना ६) = प्राकृत हैं (संस्कृत और संस्कृत की तुलना करें)। चलआ (हेमचन्द्र १, ६७, त्रिवि०, अद्भुत० १, २, ३७) तथा इसके साथ-साथ चलाआ = चलाफा में पता लगता है कि

जोर °वलाका अथवा °वलाका पर पडता होगा, जैसे अर्धमागधी सुहुम = सूहुम ( § १३० ) में जोर °सूहुम पर रहा होगा, किन्तु उणादिसूत्र ४, १७६ में °सूहुम दिया गया है। क्रमवाचक सख्या दुइअ ( भाम० १, १८ ; हेमचन्द्र १, ९४ और १०१ ; क्रम० १, ११, मार्क० पन्ना ८ ), जैनमहाराष्ट्री दुइय ( एत्से० ), शौरसेनी दुदिय ( मृच्छ० ५१, १०, ६९, ५ और ६, ७८, ८, शकु० १३७, २, विक्रमो० ५, १२, १०, १, १९, ८, महाव० ५२, १७ आदि आदि<sup>१</sup> ), मागधी दुदिय ( मृच्छ० ८१, ५, १३४, २ ), महाराष्ट्री विइय ( हेमचन्द्र १, ९४ ; गउड० १०८ ; रावण० ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री विइय ( सूय० १७७, उवास०, नायाध० ; कप्प० और बहुधा अध्याय शेष के वाक्य में जैसे आयार० पेज ३, ८, १५, २९, ३४ आदि आदि, एत्से० ), महाराष्ट्री तइय ( भाम० १, १८, हेमचन्द्र १, १०१ ; क्रम० १, ११ ; मार्क० पन्ना ८, गउड० ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री तइय ( ओव० § १०५ और १४४ ; उवास०, निरया०, कप्प० और बहुधा अध्याय समातिसूचक पद में जैसे आयार० पेज० ४, १०, १६, १७, २०, २४ आदि आदि एत्से० ऋपभ० ), शौरसेनी तदिय ( मृच्छ० ६९, १४ और १५, मुद्रा० ४१, ७ [ यहाँ पर यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ), मागधी तदिय ( मृच्छ० १६६, २४ [ पाठ में तइय आया है ] )। ये शब्द द्वितीय/तृतीय से नहीं निकले वल्कि इनकी व्युत्पत्ति °द्वित्य और °तृत्य से है। ऐसे स्थलों में जैसे जीवति के महाराष्ट्री रूप जिथइ और आरोहति के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री रूप आरुहइ के लिए § ४८२ देखिए<sup>१</sup>। पाणिनि के लिए § ९१ देखिए और गृहीत से निकले हुए गहिथ के लिए § ५६४ देखिए। दीर्घ स्वर जब ह्रस्व कर दिये जाते हैं तब वे सयुक्ताक्षर और अपभ्रंश को छोड़कर अन्यत्र ह्रस्व नहीं किये जाते। कालायस से कालाअस हुआ, फिर उससे कालास बन गया ( § १६५ ), कुम्भकार शब्द से कुम्भआर बना, उससे कुम्भार निकला। कार में अन्त होनेवाले दूसरे शब्द के लिए § १६७ देखिए। चक्रवार्क शब्द से चक्रआअ बना, फिर उसका चक्राअ हो गया ( § १६७ ), पादातिक से पाइवक बन गया ( § १९४ ), °द्वित्य और °तृत्य का द्विइय और °तिइय बना और इनसे दिथ और तिथ हो गया ( § १६५ )। नाराच वा णराअ और उसके साथ-साथ महाराष्ट्री रूप नाराअ ( रावण० ), और अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में नाराय बन गया ( उवास०, ओव०, प्रवन्ध चि० १००, ७, एत्से०, हेमचन्द्र १, ६७ )<sup>५</sup>। अर्धमागधी पडिन् के लिए § ९९ देखिए।

१ ग्रन्थों में बहुधा दुदीअ शब्द मिलता है। जैसे मुद्रा० ४१, ७ ; मालती० ३१, ६, ७१, ३ ; ७२, ४, १०३, ८, बाल० १७४, १० ; अनर्घ० ६१, ६ ; वृपभ० २३, ९ आदि आदि, शुद्ध पाठ अधिकतर मालतीमाधव में मिलता है। — २ वटपसूत्र पर याकोवी की पुरतक का पेज १०३, नोट २८। कून्स त्साइटप्रिफ्ट में पिशाल का लेख ( ३५, १०४ में ) देखिए। इसी पत्रिका के ३५, ५७० और वाद के पेजों में याकोवी का लेख देखिए। — ३.

याकोवी ने उक्त पत्रिका के ३५, ५६९ और वाद के पेजों में इस क्रम की स्वीकृति के विरुद्ध लिखा है किन्तु लचर प्रमाणों के साथ।— ४. कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३५, ५६५ के नोट १ में याकोवी का मत है कि यहाँ पर संकोच का सिद्धान्त स्वीकार करना कोई कारण नहीं रखता। यह सिद्ध करना पड़ेगा। पीटर्सवर्ग के संस्कृत-कोश में नाराच ध्वनिबल के साथ दिया गया है। इसका कारण वैदिक नाराची है। वोएटलिक के संक्षिप्त संस्कृत शब्द-कोश में ध्वनिबल नहीं है। सम्भवतः मोटी बात यह हो कि इस शब्द के दो रूप रहे हों नाराच और नराच § ७९-८२ तक के लिए साधारण रूप से कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३४, ५६८ तथा उसके बाद के पेजों में ओर ३५, १४० तथा उसके भी बाद के पेजों में पिशल के लेख से तुलना कीजिए। इसके विपरीत उक्त पत्रिका के ३५, ५६३ और उसके बाद के पेजों में याकोवी का जो लेख है, वह भ्रमपूर्ण है।

§ ८३—हेमचन्द्र १, ८४ के अनुसार कुछ शब्दों में दीर्घ स्वर, ह्रस्व हो जाता है। पल्लवदानपत्र में राष्ट्रिक का रट्टिक लिखा गया है ( ५, ४ )। अमात्यान् का अमच्चे हो गया है ( ५, ५ )। वास्तव्यानाम् का रूप वत्थवाण है ( ६, ८ )। ब्राह्मणानाम् का बम्हणानम् बन गया है ( ६, ८, २७, ३०; ३८ )। पूर्व की सूरत पुव्व बन गयी है ( ६, १२, २८ ) आदि आदि। पल्लवदानपत्र में निम्नलिखित शब्दों में संस्कृताऊपन दिखाई देता है : कांचीपुरात् के लिए प्राकृत रूप कंचीपुरा के स्थान पर कांचीपुरा ( ५, १ ) और आत्रेय के लिए शुद्ध प्राकृत रूप अत्तेय के स्थान पर आत्तेय ( ६, १३ )। संस्कृत शब्द चत्वारि के लिए शुद्ध प्राकृत चत्तारि के स्थान पर चात्तारि में भी संस्कृताऊपन दिखाया गया है ( ६, ३९ )।—पल्लवदानपत्र, महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और ढकी में काष्ठ का कट्ट रूप मिलता है ( पल्लवदानपत्र ६, ३३, हाल; ओव०, एत्से०, मृच्छ० ३०, १६ )।—महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में काव्य का कव्व रूप हो जाता है ( गडड०; हाल; रावण०, एत्से०; विक्रमो०; ३१, ११; ३५, ५ )।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में गात्र का गत्त रूप पाया जाता है ( रावण०, ओव०, एत्से० )।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में राज्य का रज्ज हो जाता है ( हाल, रावण०, नायाध०, निरया०; ओव०, एत्से०, विक्रमो० ७५, ५ )।—जैनशौरसेनी में उपशांत का उवसंत बन जाता है ( कत्तिगे० ४०३, ३७७ )।—मागधी में श्रांत का शंत रूप है ( मृच्छ० १३, ७ )।—अपभ्रश में कांत का रूप कंत मिलता है ( हेमचन्द्र ४, ३४५; ३५१; ३५७, १, ३५८, १, विक्रमो० ५८, ९ )।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रश में कीर्ति कित्ति हो जाता है ( वर० ३, २४; हेमचन्द्र २, ३०; क्रम० २, ३४; मार्क० पन्ना २२, गडड०; रावण०; उवास, ओव०, कप्प०, एत्से०, हेमचन्द्र ४, ३३५ ), शौरसेनी में कीर्तिका का कित्तिवा हो जाता है ( विक्रमो० १२, १४ )।—तीर्थ का अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी तथा अपभ्रश में तित्थ हो जाता है ( ओव०; कप्प०, एत्से०; पव० ३७९, १, शकु० ७९, १, १०५, ४, १०८, १०; हेमचन्द्र ४, ४४१, २ )।—ग्रीष्म का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, शौरसेनी, मागधी

और अपभ्रंश में गिम्ह रूप बन जाता है ( गडड०, हाल; रावण०, ओव०, कप्प०, मृच्छ० ८०, २३, शकु० १०, १, मृच्छ० १०, ४, हेमचन्द्र ४, ३५७, ३ )।—**ऊर्ध्व** का महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी, मागधी और अपभ्रंश में उच्च होता है ( गडड०, हाल, रावण०, एत्सें०, मृच्छ० ३९, २, ४१, २२, १३६, १६, हेमचन्द्र० ४, ४४४, ३ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में उच्च रूप मिलता है तथा जैनमहाराष्ट्री में उच्च भी (§ ३००)।—**कूर्म** शब्द के लिए महाराष्ट्री और अर्धमागधी में कुम्म शब्द आता है ( गडड०, उवास०; ओव०, कप्प०), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी, मागधी और अपभ्रंश में चूर्ण का लुण्ण हो जाता है ( गडड०, हाल; रावण०, आचार० २, १, ८, ३, २, २, ३, ९, कप्प० कालका०, मृच्छ० ६८, २५, ११७, ७, हेमचन्द्र ४, ३९५, २ )।—**मूल्य** शब्द का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में मुल्ल हो जाता है ( हाल, कर्पू० ७३, १०, ओव०, कत्तिगे० ४०० ३३५, मृच्छ० ५५, १५, ७८, ३, ८२, १५, ८८, २१ और उसके बाद, शकु० ११६, १२ )।—**अनुनासिक** और अनुस्वारवाले सभी शब्द भले ही संस्कृतमें अनुनासिक अथवा अनुस्वार म से (§ ३४८ के अनुसार) प्राकृत में गये हों ( हेमचन्द्र १, ७० ), किन्तु ऐसे स्थले के लिए भी यही नियम लागू होता है। **कांस्यताल** के लिए महाराष्ट्री और शौरसेनी में कांसताल होता है ( गडड०, मृच्छ० ६९, २४, कर्पूर० ३, ३ )।—**पांसु** शब्दका महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में पंसु हो जाता है ( गडड०, रावण०; विदाग० १५५, भग०, एत्सें०, मालती० १४२, १, मल्लिका० २५३, १८, ३३६, ९ )।—**मांस** शब्द का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में मंसः हो जाता है ( हाल, सूय० २८१, दश० ६३२, २४, उवास०, ओव०, एत्सें०, आव० एत्सें० २७, १२, कत्तिगे० ४००, ३२८, शकु० २९, ६ )। **मागधी** में मंश होता है ( मृच्छ० १०, १, २१, १७; ११७, ९, १२३, ५, १२६, ५, १६३, ९, वेणी० ३३, ६, ३४, २; ३३, १२ में मंशाप मिलता है )। यह नियम संस्कृत की विभक्तियों -**शाम्**, -**ईम्**, -**ऊम्** और -**आन्** जिन-जिन कारकों में लगती हैं उन पर बहुत अधिक लागू होता है। उदाहरणार्थ **पुत्राणाम्** का महाराष्ट्री में **पुत्ताणम्** हो जाता है, **अग्नीनाम्** का **अग्गीणं**, **वायुनाम्** का **वाउणं**, **मालाम्** का **मालं**, **सखिम्** का **सहिं** आदि आदि हो जाता है (§ ३७० और ३९६)। क्रियाविशेषणों में भी यह नियम चलता है, जैसे **इदानीम्** का **दाणिं** (§ १४४), **सध्रीम्** का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **सद्धिं** हो जाता है (§ १०३)। यह नियम विस्मयादिवाचक शब्दों के लिए किसी प्रकार लागू नहीं होता। शौरसेनी और मागधी में संस्कृत **शाम्** का **शं** हो जाता है ( मृच्छ० २७, १०, शकु० ७१, १३, विक्रमो० १३, २, ३५, ९, ७५, ५, मालवि० ६, ३, ८०, ८, बाल० १२३, १७; मृच्छ० १३६, १९ )। अपभ्रंश में कुत, यतः और ततः का कहां, जहां और तहां होता है ( हेमचन्द्र ४, ३५५ ), इसमें स्वर दीर्घ बन गया है जिसके लिए § ६८ देखिए।

\* यह हिन्दी की बोलियों में चलता है। कुगावनी बोली में मांसभक्षी का पर्याय मँसखहा है।

१. इस प्रकार के नियमों के लिए, जिनके शब्द ग्रन्थों में बार-बार मिलते हैं, थोड़े में महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री की ऐसी पुस्तकों से शब्द लिये गये हैं जिनकी शब्द-सूची अन्त में दी गयी है और ये उदाहरण मुख्यतया उन शब्दों के दिये गये हैं जो यथासम्भव बहुत-सी प्राकृत भाषाओं में एक ही प्रकार के मिलते हैं।

§ ८४—सयुक्ताक्षरों से पहले ए आने पर एँ हो जाता है और ओ का ओँ हो जाता है। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री में कभी-कभी इ और उ हो जाता है: प्रेक्षते का महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में पेँ च्छइ होता है (हेमचन्द्र ४, १८१, गउड०, हाल, रावण०, ओव०, एत्से०)। अर्धमागधीमें प्रेक्षणीय का पेँ च्छणिज्ज हो जाता है (नायाध०, ओव०; कप्प०), प्रेक्षक का पेँ च्छग वन जाता है (विवाह० ९२९) और अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्रीमें पिच्छइ (कप्प०, कालका०)। अर्धमागधीमें पिच्छणेँज्ज भी मिलता है (जीवा० ३५३)। जैनशौरसेनी में पेँ च्छदि (पव० ३८४, ४८)। शौरसेनीमें पेँ क्खदि आया है (अकु० १३, ६, विक्रमो० ८४, ५), मागधी में पेँ क्कदि (हेमचन्द्र ४, २९५ और २९७, मृच्छ० ८०, ४, ११२, १७)। महाराष्ट्री में अपेक्षिन् का अवेँ विख हो जाता है (गउड०)। महाराष्ट्री में दुप्पेक्ष का दुप्पेँ च्छ वन जाता है (रावण०)। शौरसेनी में दुप्पेँ क्ख (प्रबोध० ४५, ११) मिलता है। मागधी में दुप्पेँ क्ख (मृच्छ० ११६, ७)।—दुभेँज्ज का दुभेँज्ज हो जाता है (मृच्छ० ६८, १९)।—अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश में म्लेच्छ का मेँ च्छ हो जाता है (ओव० § १८३ [इस ग्रन्थ में म्लेच्छ के लिए मिच्छ भी मिलता है], आव० एत्से० ३९, २, मुद्रा० २२९, ९; चैतन्य० ३८, ६ [ग्रन्थ में म्लेँ च्छ\* शब्द आया है], पिगल० १, ७७ और ११७ (अ), २, २७२) और मिलिच्छाँ भी मिलता है (हेमचन्द्र १, ८४), अर्धमागधी में मिच्छ चलता है (पण्व० १३६)।—क्षेत्र का महाराष्ट्री में खेँत्त हो जाता है (भाम० ३, ३०, हेमचन्द्र २, १७, गउड०, हाल), अर्धमागधी में छित्त रूप आया है (ओव० § १)। अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में खेत्त रूप भी आता है (आयार० १, २, ३, ३, सूय० ६२८, विवाह० ९७, १५७, २०३ और ५८३ तथा उसके बाद, उत्तर० ३५५ और उसके बाद, दस० नि० ६५३, १४, एत्से०, पव० ३७९, ३, ३८७, २१, कत्तिगे० ४०१, ३५२, मृच्छ० १२०, ७, अनर्घ० २६१, ५)। अर्धमागधी में खित्त रूप भी मिलता है (उत्तर० ५७६ और १०१४)।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में ओष्ठ का ओँ हुँ हो जाता है (गउड०, हाल, रावण०, कर्पूर० ८, ३, ५०, ५, पण्हा० ६३, आव० एत्से० ४१, ६ और एत्से०) और जैनमहाराष्ट्री में उट्ट (एत्से०) तथा अर्धमागधी में हुट्ट आता है

\* कुछ बोलियों में म्लेँ च्छ का प्रचार रहा होगा क्योंकि आज भी कुमाउनी बोली में शक्त प्रचलन है।—अनु०

† हिंदी में मालिच्छ और मलेच्छ रूप पाये जाते हैं। देखिए 'महिष हिंदी शब्द-उत्तर' आदि कोश।—अनु०



( आचार० १, १, २, ५ ) ।—अन्योन्य का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में अण्णो ण्ण हो जाता है ( गडड०, हाल, रावण०, स्य० १३७, ओव०, एत्सें०, मृच्छ० २४, १६, ७१, १ और १३, ङकु० ५६, १५, विक्रमो० ५१, १६ ) और महाराष्ट्री में अण्णुण्ण रूप है ( हेमचन्द्र १, १५६, गडड० ), बालरामायण ७१८, ८ में भी शौरसेनी में अण्णुण्ण रूप मिलता है, किन्तु यह अशुद्ध है ।—प्रकोष्ठ का महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनीमें पओँ डू हो जाता है ( मार्क० पत्रा १३, कर्पूर० ४७, ६, ओव०, मृच्छ० ६८, २३, ६९, ५ तथा उसके बाद, ७०, ५ और उसके बाद, ७१, ११ और १२, ७२, १, बाल० ८०, १, विद्व० § २७६ ) ।—यह नियम उन छे और औ पर भी लागू होता है जो वाद में ए और ओ हो जाते हैं ( § ६० और उसके बाद ) और जो सम्प्रसारण\* द्वारा भी ए और ओ हो जाते हैं ( § १५३ और १५४ ) तथा सम्प्रसारण द्वारा अइ और अउ ( § १६६ ) से निकले हुए हैं । ए और ओ तथा ऐ एव औ से निकले हुए ए और ओ पर भी यह नियम लागू होता है । अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्रीमें संस्कृत ऐ मदा ही एँ वन फिर इ हो जाता है, ऐक्ष्वाक का इक्ष्वाग रूप हो जाता है ( आचार० २, १, २, २, ठाणग० ४१४ और ४५८, नायाध० ६९२, ७२९, १५०५, पणव० ६१, उत्तर० ५३२, ओव०, कप्प०, आव० एत्सें० ४६, १९, एत्सें० ) । लौयमान और याकोवीने इस इक्ष्वाग के लिए संस्कृत रूप इक्ष्वाकु दिया है जो स्पष्टतया अशुद्ध है । शौरसेनी में मैत्रेय का मिच्छेथ हो जाता है ( मृच्छ० ४, २२ और २३, ६, ३, १७, २०, २२, १५, ५३, १८, ७४, १९, १५०, १२ ), मागधी में भी यही रूप काम में आता है ( मृच्छ० ४५, १ ) । सैन्धव का सिन्धव रूप हो जाता है ( वररुचि १, ३८, हेमचन्द्र १, १४९, क्रम० १, ३६, मार्क० पत्रा १२ ) । महाराष्ट्री और अर्धमागधी में शनैश्चर का सणिच्छर हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १४९ और उसपर नोट, पण्हा० ३१२, पणव० ११६, ओव० ), अर्धमागधी में इसका रूप शणिचर ( ठाणग० ८२ और ३९९, भग० २, २२५ ) होता है । यह शब्द त्रिविक्रम ने मेरी हस्तलिखित प्रति १, २, ९४ में दिया है, किन्तु छपी प्रति में शणिच्छर है । इसका समाधान इस प्रकार होता है कि या तो इसपर § ७४ में वर्णित नियम लगता है या महाराष्ट्री और शौरसेनी सणिअम् की नकल पर वने हुए किसी सणिअंचर से यह शब्द बना हो । अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सणियम् आता है । पाली में सनिकम् और सनिम् ( हेमचन्द्र २, १६८, पाइय० १५, गडड०, हाल, आचार० २, १५, १९ और २० तथा २२, विवाह० १७२, १७३, उवास०, एत्सें०, मालती० २३९, ३, उत्तर० ३२, ८, प्रियठ० १७, १३, प्रसन्न० ४५, ३, मल्लिका० २४२, १ ) । विद्वशालभजिका १२०, ९ में शौरसेनी में सणिश्चर शब्द मिलता है ।—मार्कण्डेय ने पत्रा १२ में बताया है कि सैन्धव के अतिरिक्त भैक्ष्वाजीविक, नैयाहक और पैण्डपातिक के रूप भी बदलते हैं । इनमें से भिक्खाजीविक की

\* सम्प्रसारण उम नियम को कहते हैं जिसके प्रभाव से य का इ, अय का ए, व का उ और अव का ओ होता है । इसका पूर्ण परिचय प्राप्त करने के लिए § १५१ से § १५५ तक देखिए ।—अनु०

उत्पत्ति भिक्षाजीविक से हो सकती है, पिण्डचाइथ की पिण्डपात्रिक से। तथा नैयाइक का अर्धमागधी में नेयानुय रूप है ( § ६० )। जो शब्द ओ के स्थान पर ओ का प्रयोग करने के बाद इस ओ को भी उ में बदल देते हैं उन्हें व्याकरणकारों ने सौन्दर्यादिगण में रखा है ( दररुचि १, ४४, हेमचन्द्र १, ६६ ; क्रम० , १, ४३ , मार्क० पन्ना १३ , प्राकृतकल्प० पेज ३७ )। मार्कण्डेय और प्राकृतकल्पलता के अनुसार यह (ये ग्रन्थ आपस में बहुत मिलते हैं) एक आकृतिगण है। त्रिविक्रम १, २, ९७ के अनुसार शौण्डिग आकृतिगण में ये रूप दिये गये हैं।

इन शब्दों में सौन्दर्य का रूप सुन्देर है। महाराष्ट्री शब्द कर्पूरमजरी ६६, ७ में मिलता है और शौरसेनी धूर्त० १०, ९ में। इस शब्द के लिए प्रतापरुद्रिय २२०, ९ में सो ण्डज्ज मिलता है। हेमचन्द्र ने सुन्दरिय रूप भी दिया है। औपरिष्ठक का उवरिष्ठक होता है ( मार्क० , प्राकृतकल्प० ), कौक्षेयक के लिए कुक्खेअथ रूप है ( भाम० , क्रम० , मार्क० , प्राकृतकल्प० ) इसके लिए हेमचन्द्र १, १६१ और त्रिविक्रम १, २, ९६ में कुच्छेअथ और कौच्छेअथ शब्द बताते हैं। दौवारिक का दुवारिय होता है ( भाम० [ यहाँ दुद्वारिअ पाठ है जो दुवारिअ पढ़ा जाना चाहिए ], हेमचन्द्र ; क्रम० , मार्क० , प्राकृतकल्प० )। यह दुवारिअ बहुत सम्भव है कि द्वारिक से निकला हो। दौःसाधिक का दुःसाहिअ होता है ( मार्क० , प्राकृतकल्प० )। पौलोमी का पुलोमी हो जाता है ( हेमचन्द्र , मार्क० , प्राकृतकल्प० )। पौष्य का पुस्स हो जाता है ( मार्क० [ इस ग्रन्थ में पौस पाठ है ] प्राकृतकल्प० में पौरुप पाठ है, जो अशुद्ध है )। मौञ्जका मुञ्ज हो जाता है ( मार्क० , प्राकृतकल्प० )। मौञ्जायन का मुंजाअण होता है ( भाम० , हेमचन्द्र , क्रम० ; मार्क० )। शौण्ड का सुंड हो जाता है ( भाम० , हेमचन्द्र , क्रम० , मार्क० , प्राकृतकल्प० )। शौण्डिक का सुण्डिअ मिलता है ( क्रम० , मार्क० , प्राकृतकल्प० ) और इस प्रकार मागधी में शौण्डिकागार का सुंडिकागाल हो जाता है ( शकु० ११८, ७ )। शौद्धोदनि का शुद्धोअणि मिलता है ( हेमचन्द्र ), सौवर्णिक का सुवर्णिअ हो जाता है ( हेमचन्द्र )। इस शब्द के लिए यह सम्भावना अधिक है कि यह सुवर्णिक से निकला हो। सौगन्ध्य के लिए सुगन्धत्तण आता है ( हेमचन्द्र )। अधिक सम्भव है कि यह शब्द सुगन्धस्वनः से निकला होगा।

§ ८५—शब्द की समाप्ति में रहनेवाले ए और इसी स्थान पर रहनेवाले मोलिक और गौण ( § ३४२ और उसके बाद ) ओ, ऐसे प्रत्यय से पहले जो सयुक्ताक्षरों से प्रारम्भ होते हैं, अपभ्रंश को छोड़, दूसरी प्राकृत भाषाओं में ए और ओ में परिणत हो जाते हैं, इ और उ में नहीं, वेदिक प्रयोग युस्मे-स्य का (महाराष्ट्री में) तुम्हें-त्य हो जाता है (रावण० ३, ३)। सागर-इति का साअरं-त्ति ( गदण० ४, ३० ), अणुराग-इति का अणुराओत्ति ( गउट० ७१५ )। प्रिय इति का पिथोत्ति

\* रम स्वन का हिन्दी में पन हो गया है। यह उसी नियम से हुआ जिसमें आत्मा का अप्पा बन गया।—अनु०

( हाल ४६ ) । पुरुष-इति का जैनमहाराष्ट्री में पुरिसो-न्ति (आव० एत्सें० १३, ३), गत-इति का गथो-न्ति (आव० एत्सें० १७, ६) । काल-इव का कालो-न्व (एत्सें० ७१, २७ और ३५), जैनशौरसेनी में सम-इति का समो-न्ति (पव० ३८०, ७) । कुछ अशुद्ध पाठ यहाँ दिये जाते हैं : अर्धमागधी में (आयार० १, १, ३, ४) जो मु-न्ति शब्द आया है वह मो-न्ति के लिए है । यह पाठ कलकत्ते के सस्करण में शुद्ध छपा है । ये शब्द संस्कृत स्म-इति के प्राकृत रूप हैं । जैनशौरसेनी माया-चारुव माया-चारुव का अशुद्ध पाठ है (पव० ३८३, ४४) । अर्धमागधी में लोह-मारुव और गंगसोथो-न्व के लिए अशुद्ध पाठ लोहमारुव और गगसोउव आये हैं (उत्तर० ५८३) और कई अन्य जगहों पर भी ये पाठ मिलते हैं । इस विषय पर § ३४६ भी देखिए । शौरसेनी में अवहितोऽस्मि के स्थान पर अवहिदो-स्मि हो जाता है (विक्रमो० ७८, १४) । ब्राह्मणएव के स्थान में ब्रह्मणोज्जेव्व होता है (मृच्छ० २७, १४) । एषखलु का मागधी में एषे कखु होता है (मृच्छ० ४०, ९) । पुत्रक-इति का पुत्तके-न्ति होता है (शकु० १६१, ७) । इसके विपरीत महाराष्ट्री में ए और ओ का दीर्घ स्वरों के बाद कारकों की विभक्तियों के अन्त में इ और उ हो जाता है जब कविता में मात्रा का हिसाब ठीक बैठाने के लिए ह्रस्व अक्षर की आवश्यकता पड़ती है : पृष्ठाया मुग्धायाः का पुच्छिआइ मुद्धाए होता है (हाल १५) । गोदायास्-तीर्थानि का गोलाइ तूहाइ होता है (हाल ५८) । ग्रामतरुण्यो हृदयम् का गामतरुणीउ ह्रिअंअं (हाल ५४६) और उदधेर-निर्गतम् का उधहीउणिग्गअम् (गउड० ५६) है । सभी हस्तलिखित प्रतियों में ए और ओ बहुत कम लिखे जाते हैं और प्राकृत तथा अपभ्रंश के सभी व्याकरण-कार ए और ओ लिखने के पक्ष में मत देते हैं (आव० एत्सें० पेज ६ नोट ४, समीतरत्नाकर ४, ५५ और ५६, पिगल १, ४) । कुछ उदाहरण इनके प्रयोग के ये हैं : यशोदायाश्चुम्भितम् का जसोआएँ चुम्भिअं मिलता है (गउड० २१) अथवा कौस्तुभकिरणायमाना कृष्णस्य का कोँथुहकिरणाअन्तीओ कणहस्स (गउट० २२) है । हस्तलिखित प्रतियाँ अधिक स्थलों पर ढाँवाडोल हैं, जैसे गउडवहो ४४ में हरालिंगणलज्जियाएँ अज्जाएँ के स्थानपर सर्वोत्तम हस्तलिपि के पाठ में हरालिंगणलज्जियाइ अज्जाइ मिलता है । प्रायः सर्वत्र पाठों की यही दशा है । अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी पाठों पर भी यही कहा जा सकता है । तो भी अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री के हस्तलिखित पाठों में दीर्घ स्वरों के बाद कभी-कभी ए, ओ मिल जाता है और बहुधा इनका प्रयोग भी अशुद्ध मिलता है । इस प्रकार 'सर्वकर्मावहाः' के स्थान पर अर्धमागधी में सव्वकम्मवहाओँ मिलता है (आयार० १, ८, १, १६) । कलकत्ते के छपे सस्करण में यह अशुद्धि शुद्ध कर दी गयी है और उसमें छपा है सव्वकम्मवहाउ । लेपमात्रायां संयतः का लेवमायाएँ संज्जण मिलता है (दश० ६२२, १३) । निर्ग्रन्थत्वाद् अप्यति के स्थान पर निग्गन्थत्ताओँ मस्सई (दश० ६२४, ३३) । जैनमहाराष्ट्री में बुद्ध्याचतुर्विधया युतः के स्थान पर बुद्धीएँ चउव्विहाएँ जुओँ आया है (आव०

एत्से० ७, २३)। मुद्रयांकितः के स्थान पर मुद्दाएँअंकितो (आव० एत्से० ८, १४)। यूथात्परिभ्रष्टः का जूहाओँपरिभ्रष्टो (एत्से० ६९, १४)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में और स्वयं स्वरो तथा सरल व्यञ्जनो से पहले कविता में कई अन्य स्थलो पर एँ और ओँ ह्रस्व गिने जाते हैं, जैसे—उन्नतो वा पयोदः के स्थान पर उन्नएँ वा पयोए हो जाता है। वृष्टो बलाहक-इति का वुष्टे बलाहएँत्ति (दस० ६२९, ३१ और ३२)। अलोलो भिक्षुः का अलोलो भिवखू होता है (दस० ६४०-३)। जैनमहाराष्ट्री में मन्य एप का मन्ने एस्ः हो जाता है (आव० एत्से० ७, ३०), नीत उज्जणियनीम् का निओँ उज्जेणिं होता है (आव० एत्से० ८, १४)। विभक्ति के प्रयोग में आनेवाले में के स्थान पर मि भी पाया जाता है, से के लिए अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सेँ भी मिलता है और अर्धमागधी में कविता में सि का प्रयोग पाया जाता है (§ ४१८ और ४२३), शक्यः के स्थान पर शक्के के लिए मृच्छ० ४३, ६ और उसके बाद कविता में शकिक शब्द का व्यवहार किया गया है आदि आदि (§ ३६४)<sup>१</sup>। अर्धमागधी में उताहो का उदाहु (उवास०) अथवा उयाहु (आयार० १, ४, २, ६)। इस सम्बन्ध में § ३४६ भी देखिए। अपभ्रंश में शब्द के अन्त में आनेवाले ए और ओ सभी स्थलो पर या तो ह्रस्व हो जाते हैं या इ और उ में परिणत हो जाते हैं। प्रियेःःदृष्टके के स्थान पर पिँदिट्ठई देखा जाता है (४, ३६५, १)। हृदये के स्थान पर हिअइ मिलता है (हेमचन्द्र ४, ३३०, ३, ३९५, ४ और ४२०, ३)। प्रिये प्रवसति के स्थान पर पिँ पवसन्तेँ होता है (हेमचन्द्र ४, ४२२, १२)। कलियुगे दुर्लभस्य के स्थान पर कलिजुगि दुल्लहहोँ व्यवहार में आया है (हेमचन्द्र ४, ३३८)। अंगुल्यो जर्जरिताः के लिए अंगुलिउ जजरिआउ का प्रयोग हुआ है (हेमचन्द्र ४, ३३)। दिनकरः क्षयकाले के लिए दिणअरु खअगालि हो गया है (हेमचन्द्र ४, ३७७)। कृतान्तस्य का कृदन्तहोँ रूप बन गया है (हेमचन्द्र ४, ३७०, ४)। इस सम्बन्ध में § १२८, १३० और ३४६ भी देखिए। कई ग्रन्थों में सयुक्त व्यञ्जनो से पहले अ के स्थान पर एँ और ओँ लिखे गये हैं। यह रूप अशुद्ध है। इस भूल के अनुसार प्रस्मृतवान् अस्मि के लिए पम्हट्टोँम्हि होना चाहिए था जिसके लिए लिखा गया है—पम्हट्टुम्हि (रावण० ६, १२)। स्वयं हेमचन्द्र ३, १०५ में यह अशुद्ध रूप मिलता है)। शोरसेनी में हृतो-ऽस्मि का हृदम्हि लिखा पाया जाता है, किन्तु होना चाहिए था—हृदोम्हि (शकु० २९, २)। मागधी में कदेँम्हि के लिए अशुद्ध रूप कदम्हि मिलता है (मृच्छ० ३८, १५)<sup>२</sup>। इस सम्बन्ध में § १५ और ३४२ भी देखिए।

१. § ३६५, ३७५ और ३८५ ; लास्सन, इन्स्टीट्यूटसीओनेस पेज ४८ ; वेबर, स्ताइट्टुंग डेर मौरगेनलैण्डसन-गेज़ेलशाफ्ट २८, ३५२, एस्. गोटरस्मिच्च, प्राकृतिज्ञा, पेज २९। — २. पिशाल, गोपुट्टिगिदो गेल्लें आन्माइगेन १८८०,

\* एस् का यह अर्थ हिन्दी के एक मीमित धेय अर्थात् दो तीन मी गाँवों के भीतर आज भी प्रचलित है। जुगाऊँ में अरगोदे की एक तटमील पिठौरागड में यह को एस् कहते हैं।—अनु०

३२४ ; इन विषय पर पृ. १५, गोत्रस्मितने अपने ग्रन्थ प्राकृतिका के पेज २७ में जो लिखा है वह अमपूर्ण है ।

§ ८६—ऐसे सयुक्ताक्षरों में पहले, जिनमें एक अक्षर र हो, जब कोई दीर्घ स्वर आता है तब कहीं-कहीं अनुस्वारयुक्त ह्रस्व स्वर बन जाता है और सयुक्त व्यञ्जन सरल हो जाते हैं । मार्जार शब्द महाराष्ट्री में मंजर ( § ८१ ), वंजर ( हेमचन्द्र २, १३२ ), मंजार ( हेमचन्द्र १, २६ ) हो जाता है जिनके साथ-साथ मज्जर शब्द भी चलता है । अर्धमागधी, जैनशांसेनी और शौरसेनी में इसका रूप मंजार हो जाता है ( § ८१ ) । मूर्धन् शब्द मुंह हो जाता है ( हेमचन्द्र १, २६ , २, ४१ ) जो केवल अर्धमागधी में मिलता है । जैनमहाराष्ट्री में यह शब्द मुह ( § ४०० ; एलें० ) हो जाता है । यह मुह् शब्द महाराष्ट्री और शौरसेनी में काम में लाया हुआ नहीं जान पड़ता है ( हेमचन्द्र २, ४२ पर पिछले की टीका ) । अर्धमागधी में मेंढ शब्द = मेंढा ( टाणग० २५० ), मिंढ ( टाणग० २०७ , स्य० ७०८ ), मेंढग ( टाणग० २६० ), मिंढग ( खोव० § १०७ ), सिंढय ( सम० १३१ ) = सन्वृत मेढू या मेढूक के हैं । ये शब्द मेढ, मेंढक और मेंढण सत्कृत क्रियों में भी स्थान पा गये हैं । इसका जर्जालिग मेंढी ( देशी० ६, १३८ ), मिंढिया ( पाट्य० २१९ ) होता है । देशीनाममाला ६, १३८ के अनुसार इसका रूप मेंडी भी होता था ।

§ ८७—मूल व्यञ्जन समूह से पहले यदि दीर्घ स्वर बना रहे तो मिश्रण से उत्पन्न दो व्यञ्जनों में से एक व्यञ्जन शेष रह जाता है या ध्वनित्व के अनुसार वह व्यञ्जन इस स्थान पर आ जाता है जो उसका प्रतिनिधि हो । ( हेमचन्द्र २, ९२ ) । यह बहुधा तब होता है जब दो व्यञ्जनों में से एक र या, श, ष, स हो । इस नियम से आस्य का प्राकृत रूप आस रह जाता है ( हेमचन्द्र ) । ईश्वर का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में ईसर रूप बन जाता है ( हेमचन्द्र , उवास० ; कप्य० , एलें० ) । मागधी में इसका रूप ईशल होता है ( मृच्छ० १७, ४ ; शकु० ११६, २ ), साथ-साथ इरसर रूप भी चलता है ( भाम० ३, ५८ ) । — ईर्ष्या का महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में ईसा हो जाता है ( गडट० ; हाल , रावण० ; एलें० , मृच्छ० ६०, २५ ) । किन्तु शौरसेनी में इस्सा रूप भी चलता है ( प्रबन्ध० ३९, २ और ३ ) । मागधी में इरशा होता है ( प्रबन्ध० ४७, १ ) । — महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और मागधी तथा अपभ्रंश में दीर्घ का दीह हो जाता है ( भाम० ३, ५८ , हेमचन्द्र २, ९१ ; गडट० , हाल , रावण० , नायाध० ; कप्य० , एलें० , मृच्छ० ३०, २, ४१, २२ ; ६९, ८, ७५, २५ , रत्ना० ३०७, १ ; ३१८, २६ , मालती० ७६, ५ , मृच्छ० ११६, १७ ; १६८, २० , हेमचन्द्र ४, ३३०, २ ) । शौरसेनी में दीर्घिका का दीहिया रूप पाया जाता है ( प्रिय० ११,

\* इसका एक विक्रमित रूप मुहट्ट दुमाकें में मुट्टिये के स्थान पर काम में आता है । — अनु०  
† इन रूपों से भी पुराने रूप पाठी में मेंढ और मेंढक पाये जाते हैं । मेंढ के विषय में एक बातक ही है जिसका उल्लेख मिलिन्दपन्थों में है, इसका नाम मेंढक-पन्थ अर्थात् 'मेंढे के विषय में प्रश्न' है । — अनु०

२ और ५, १२, ११, वृषभ० ३९, ३)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में दीहिया (आयार० २, ३, ३, २, ओव०, एत्सें०), साथ-साथ दिग्घ शब्द भी मिलता है (भाम० ३, ५८, हेमचन्द्र २, ९१)। शौरसेनी और मागधी में दिग्घिआ रूप है (रत्ना० २९९, १२, नागानन्द ५१, ६, प्रिय० ८, १३, १२, २, १९, १७; २३, ११, २४, ९ और १५, मागधी के लिए, मृच्छ० १३४, ७)। — महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में पार्श्व का पास हो जाता है (हेमचन्द्र २, ९२, गउड०, हाल, रावण०, आयार० १, १, २, ५, ओव०, कप्प०; एत्सें०, विक्रमो० १७, ११, २४, ४ और ५, ३६, १२, ७५, १५, प्रवन्ध० ६४, २, प्रिय० ८, १४)। — अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में प्रेक्षते का पेहइ रूप चलता है (§ ३२३)। — महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंज में वाप्प का वाहा (=ऑस्) और वप्फ (=भाप) होता है। शौरसेनी में एक रूप वप्प (=ऑस्) भी है (§ ३०५)। — रूक्ष के अर्धमागधी में लूह और लुक्ख रूप चलते हैं, रूक्षपति का लूहेइ होता है (§ २५७)। — लेष्टुक का लेडुक होता है (§ ३०४)। — लोष्ट का अर्धमागधी और जैनशौरसेनी में लोट हो जाता है (§ ३०४)। — वेष्टते, वेष्टित का महाराष्ट्री में वेढइ, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में वेढेइ, शौरसेनी में वेढिद = पाली वेठति, वेठित (§ ३०४)। — शीर्ष का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंज में सीस होता है (हेमचन्द्र २, ९२, गउड०, हाल, रावण०, आयार० १, १, २, ६; उवास०, एत्सें०, मृच्छ० २४, १४ और १६ तथा १७, ६८, १४, ७४, ५, ७८, १०, शकु० ३९, ४, हेमचन्द्र ४, ३८९ और ४४६)। मागधी में शीश (मृच्छ० १२, १८, १३, ९, ४०, ६, ११३, १, १२७, १२), शीशक (मृच्छ० २०, १७)। — सौम्य का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सोम और महाराष्ट्री तथा शौरसेनी में सोँम्य चलता है (§ ६१ अ) — इस विषय पर § २८४ की तुलना कीजिए। अन्य सब प्राकृत भाषाओं से भिन्न अर्धमागधी में — ञ प्रत्यय से पहले दीर्घ स्वर व्यों का त्यो रह जाता है, — त का य में रूप-परिवर्तन हो जाता है। गात्र का गाय बन जाता है (आयार० १, ८, १, १९, २, २, ३, ९, टाणग० २८९; नायाध० २६७; विवाह० ८२२, १२५७, १२६१, उत्तर० ६१, १०६, १०९, उवास०; ओव०, कप्प०); गोत्र का गोय हो जाता है (आयार० १, २, ३, १; २, २, ३, ४; पणव० ७१६, उत्तर० ९६७, ओव०, कप्प०), साथ-साथ इसके गोँत्त रूप भी चलता है (दस० ६२८, ३; उवास०, ओव०, कप्प०)। धात्री का धाई लिखा जाता है (हेमचन्द्र २, ८१, आयार० १, २, ५, १; २, १५, १३; स्य० २५५; विवाग० ८१, विवाह० ९५९, नायाध० § ११७, राय० २८८, ओव० [§ १०५])। पात्र का पाय हो जाता है (आयार० १, ८, १, १८, २, ६, १, १, स्य० १९४; उत्तर० २१९; ओव०), पात्री का पाई पाया जाता है (स्य० ७८३)। कांस्यपात्री का कांसपाई होता है (टाणग ५२८, वप्प०)। लोहितपूय-पात्री का लोहितपूयपाई मिलता है (स्य० २८१)। मात्रा का माया रूप बन जाता

है (आयार० १, २, ५, ३, ओव०)। मात्राज का मायन्न बन जाता है (आयार० १, २, ५, ३, १७३२, १, ८, १, १९, ढस० ६२३, १५, उत्तर० ५१)। तन्मात्र तणमाय बन जाता है (स्य० ६०८)। मूत्र मूय होता है (आयार० १, ६, १, ३)। श्रोत्र का रूप सोय है (आयार० १, २, १, २ और ५, स्य० ६३९)। केवल रात्रि शब्द ऐसा है जिम्पर यह नियम अर्धमागधी में ही नहीं (भाम० ३, ५८; हेमचन्द्र २, ८८, मार्क० पत्रा २८) और बोलियों में भी लागू होता है। अर्धमागधी में राई का प्रयोग हुआ है (विवाह० ९३६ और ९३८), रात्रिभोजन का राईभोजन (टाणग० १८०, ओव०)। रात्रिदिव्य का राईदिव्य है (टाणग० १३३, नायाध० ३४७, विवाह० १२९३, कप्य०)। -रात्र का -गय होता है (कप्य०)। -रात्रिक का रूप -राइय है (स्य० ७३१, ओव०, कप्य०)। महाराष्ट्री में भी रात्रि का राट बन जाता है (हाल), साथ ही रत्ति रूप भी चलता है (हाल, रावण०, शकु० ५५, १५)। जैनशौरसेनी में राईभोजन मिलता है (कत्तिग० ३९९, ३०६), साथ ही रत्तिम् भी चलता है (कत्तिग० ४०३, ३७४ और ३७५), रत्तिदिवहम् का प्रयोग भी है (कत्तिग० ४०२, ३६४)। शौरसेनी में रादी आया है (मृच्छ० ९३, १२ और १५), रत्ती भी पाया जाता है (मृच्छ० ९३, ६ और ७, १४७, १६, १४८, २, शकु० २९, ७)। मागधी में रात को लत्ति कहते थे (मृच्छ० २१, १८)। लत्ति, लत्तिदिवं शब्द भी साहित्य में प्रयुक्त हुए हैं (मृच्छ० ८५, २१, १६१, ४)।

§ ८८—आ उपसर्ग, रत्या धातु से पहले बहुधा ओर द्वा धातु से पहले सदा, ज्यों का ल्यों बना रहता है और धातुओं की प्रारम्भिक ध्वनियों में परिवर्तन के समय ये भीतरी ध्वनियों के समान माने जाते हैं। अर्धमागधी में आख्यायन का रूप आघम् है (स्य० ३९७), आरत्याय का आघाय (स्य० ३७५)। आघावेइ, आघावेमाण, आघविय, आघवित्तण, आघविज्जंति (§ ५५१) भी मिलते हैं। आख्यापन आद्यवणा हो जाता है (नायाध० § १४३ पेल ५३९, उवाच० § २२२)। शौरसेनी में प्रत्याख्यातुम् का पञ्चाखाटुं हो जाता है (विजसो० ४५, ५)। दक्षी में अक्खंतो का प्रयोग पाया जाता है (मृच्छ० ३४, २४) पर यह अशुद्ध है, इसके स्थान पर आक्खंतो होना चाहिए (§ ४९१; ४९९)। अर्धमागधी में भी विन्तु अक्खाइ, अक्खन्ति और पच्चक्खाइ रूप मिलते हैं (§ ४९१)।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में आद्यापयति के लिए आणवेइ और शौरसेनी तथा मागधी में आणवेदि होता है (§ ५५१), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में आद्या के लिए आणा शब्द आता है (वररुचि ३, ५५, हेमचन्द्र २, ९२, क्रम० २, १०९, मार्क० पत्रा २७, गडड०, हाल; रावण०, सम० १३४, ओव०, कप्य०, आव० एत्सं० ८, १७ और १८, कालका०, ऋषभ०)। विजयवर्मन्-दानपत्र, महाराष्ट्री, अर्धमागधी, आवन्ती, शौरसेनी और मागधी में आह्वति का आणत्ति हो जाता है (भामह० ३, ५५, हेमचन्द्र २, ९२, क्रम० २, १०९, मार्क० पत्रा २७, विजयवर्मन्-दानपत्र १०२, १६, रावण०, निर्या०, प्रिय०; ११, १०, मृच्छ० १०५, १, १६६, २१, १७१, १७; वेणी० ३६, ६)। अर्धमागधी में आणत्तिया शब्द मिलता है (उवास०, ओव०,

निरया० ) । आज्ञापन के लिए आणवण रूप आया है ( हेमचन्द्र २, ९२ ; उवास० ), और \*आज्ञापनी के लिए आणमणी लिखा गया है (पण्णव० ३६३ और ३६९) । अन्य स्थलो पर यह नियम स्थिर नहीं है, जैसे—आइवसिति का महाराष्ट्री में आससइ हो जाता है, किन्तु गौरसेनी में समइशशडु मिलता है । इसमें अस्ससडु का प्रयोग हुआ है जिसमें आ उपसर्ग का अकार हो गया है । मागधी में भी सस्कृत शब्द समाइवसितु का शमइशशडु हो गया है ( § ४९६ ) । आकन्दामि का गौरसेनी में अकन्दामि रूप है ( उत्तर० ३२, १ ), अकन्दसि रूप भी मिलता है (मुद्रा० २६३, ४) । मागधी में अकन्दामि मिलता है (मृच्छ० १६२, १७), किन्तु स्टेन्सलर द्वारा सम्पादित ग्रन्थ छोड़कर अन्य ग्रन्थों तथा अधिकतर हस्तलिखित प्रतियों में आकन्दामि रूप मिलता है । यह रूप आकन्दामि भी पढ़ा जा सकता है, किन्तु महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में अकमइ, अकन्त और समकन्त ( गडड० , हाल, रावण० , एत्से० , कालका० ) रूपों में सदा ह्रस्व ही देखा जाता है । इन भाषाओं में क्रन्द का रूप भी इसी प्रकार का होता है । विना र-कार और श-प-सकार वाले सयुक्ताक्षर सहित शब्दों के पहले आने वाले दीर्घ स्वर अपवाद रूप से ही अपनी दीर्घता को बनाये रहते हैं । जैनगौरसेनी में आत्मन् का आइ रूप मिलता है ( पव० ३८०, ८ और १२ ; ३८१, १५ और १६ , ३८२, २३, २४ और २५ , ३८३, ७७ और ७४ ), अर्धमागधी में आयरूप चलता है ( आयार० १, १, १, ३ और ४ तथा ५ , १, २, २, २ और ५ तथा ४ ; स्य० २८ , ३५ , ८१ , १५१ , २३१ , ८३८ , विवाह० ७६ ; १३२ , २८३ ; १०५९ और उसके बाद [ पाठ में अधिकतर स्थलो पर आत आया है ] उत्तर० २५१ ) ।—अर्धमागधी में सामली के लिए सामली रूप दिया गया है ( स्य० ३१५ , टाणग० ८८ , ५५५ , पण्हा० २७४ , अणुत्तर० ९ , ओव० § १६ ; उत्तर० ६२६ में कूड सामली शब्द आया है ) । स्थानीय बोली के रूप में सामरी मिलता है ( पाइय० २६४ , देगी० ८, २३ ; त्रिविक्रम० १, ३, १०५ , इस विषय पर § १०९ भी देखिए ) ।—\*अस्ताघ्य और \*अस्ताघ्य के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी और अपभ्रंश में थाह रूप मिलता है जिसका अर्थ गहराई या तल है ( पाइय० २४९ ; देगी० ५, ३० , रावण० ; पण्हा० ३८० , नायाध० ९०४ ; १११२ ; १३४१ , हेमचन्द्र ४, ४४४, ३ ) । हेमचन्द्र के अनुसार इस शब्द के अर्थ 'गहरा पानी' और 'चौटा' होते हैं । इसका एक रूप थह भी है जिसका अर्थ 'घर' है ( देगी० ५, २४ ), और थग्घ भी है जिसका अर्थ 'गहरा' है ( पाइय० २४९ ; देगी० ५, २४ )<sup>१</sup> ; अर्धमागधी में अतल या गहरे के लिए अत्याह शब्द मिलता है ( देगी० १, ५४ , नायाध० १११२ ; विवाह० १०४ और ४४७ ), इसके साथ अत्यग भी चलता है ( देगी० १, ५४ ) । इस विषय पर § ३३३ भी देखिए ।

१. देशीनाममाला ५, २४ में थग्घोऽगाधे और थग्घोऽगाधः पदा

\* हिन्दी में ये दोनों अर्थ इस समय भी चलते हैं । हेमचन्द्र ने ये अर्थ उन्नता की बोली में लिये हैं ।—अनु०



जाना चाहिए। टीकाकार इसका पर्यायवाची शब्द स्ताघ देते हैं। गोपुट्टिगिने गेलैतें आन्साद्गेन, १८८०, ३३४ के अनुसार पाठक इसे उक्त प्रकार से सुधार लें।

§ ८९—किसी किसी प्रादेशिक बोली में § ८३ के नियम के विपरीत कभी-कभी अनुस्वारयुक्त दीर्घ स्वर तो रह जाता है किन्तु अनुस्वार का लोप हो जाता है, कान्स्य का कास हो जाता है और पांसु का पासु होता है ( हेमचन्द्र १, २९ और ७० )। महाराष्ट्री में मांस का मास हो जाता है (वररुचि ४, १६, हेमचन्द्र १, २९ और ७०, मार्क० पत्रा ३४, गउट०, रावण०), मांसल का मासल हो जाता है ( हेमचन्द्र १, २९, गउड०, रावण० ), मासलधन्त और मासल्लिध शब्द भी मिलते हैं ( गउड० )। पाली गौण अनुस्वारयुक्त स्वर पर यही नियम लागू होता है। प्रँसण के लिए पाली में पेखुण और पेक्खुण होते हैं, महाराष्ट्री और अर्धमागधी में पेहुण होता है। यह पेहुण और पाली पेखुण शब्द किसी स्थानविशेष में कभी बोले जानेवाले \*प्रेखुण और \*प्रेक्खुण से निकले जाते होते हैं। इस शब्द का अर्थ पक्षियों के पर ( पख ) होता है, पख या झुल्य होता है ( पण्णव० ५२९, नायाध० ५००; जीवा० ४६४, देशी० ६, ५८, गउट०, रावण०, हाल, आचार० २, १, ७, ५; पण्हा० ३३, ४८९, ५३३ )। इस शब्द की व्युत्पत्ति पक्षमन् से देना ( जैसा कि चाइल्डरस् ने पेखुण शब्द के साथ दी है और एस० गोल्डरिम्प्ट ने कृन्स त्साइटशिपट २५, ६११ में लिखा है ) या यह कहना कि यह शब्द पक्ष से निकलता है ( जैसा वेवर ने इण्टिरो स्ट्राइफेन ३, ३९६ में लिखा है ) भाषा-शास्त्र की दृष्टि से असम्भव है। इसी नियम के अनुसार सस्कृत—थान्-ईन् ऊम् के स्थान पर प्राकृत में कर्मकारक बहुवचन में जो थान्-ईन् ऊं में बदल जाते हैं, मागधी, अर्धमागधी और अपभ्रंश में भी उन शब्दों पर यही नियम लागू होता है। गुणान् का महाराष्ट्री में गुणा हो जाता है। अर्धमागधी में रुद्धान् का रुक्खा हो जाता है। अपभ्रंश में कुञ्जरान् का कुञ्जरा होता है, मल्लकीन् का अर्धमागधी में मल्लई रूप बन जाता है और वाहन् का वाहु ( § ३६७ और ३८१ )। ये रूप स्पष्ट अनुस्वार वाले सस्कृत रूप °गुणाम्, °गुणां, °वाहम् तथा वाहूं से निकले होंगे, इस बात की थोड़ी-बहुत पुष्टि मागधी शब्द दालं से होती है जो दारान् से निकला है ( § ३६७ )। यहाँ कोसुथा की तुलना भी की जानी चाहिए जो किंसुक से कोसुथ होकर कोसुथ बना है, और कोहण्डी तथा कोहण्ड से जो कूप्माण्डी और कूप्माण्ड से \*कोहँडी और \*कोहँड बनकर कोहँडी और कोहँड रूप में आ गये ( § ७६ और १२७ )।

§ ९०—बहुधा यह भी देखने में आता है कि सरल व्यञ्जनों के पहले दीर्घ स्वर ह्रस्व बना दिया जाता है और व्यञ्जन का द्वित्त हो जाता है। यह उस दशा में ही

\* रिस डेविड्स और टक्ल्यू स्टेटे के पाली अगरेजी कोश के सन् १९५२ के तीसरे संस्करण में केवल पेखुण रूप मिलता है। इसका अर्थ पिच्छल द्वारा बताया गया ही मान्य समझा गया है।—अनु०

होता है जब मूल सस्कृत शब्द में अन्तिम अक्षर पर ध्वनिबल का जोर पड़ता था । कहीं-कहीं सरल व्यंजन वहाँ भी द्विगुणित कर दिये जाते हैं जब कि ये व्यंजन ह्रस्व स्वर के बाद आते हैं ( § १९४ ) । वे शब्द जिनमें व्यंजन द्विगुणित कर दिये जाने चाहिए, वररुचि ३, ५२ ; व्रम० २, १११, मार्क० पन्ना० २७ में नीड़ादि आकृतिगण के भीतर दिये गये हैं । हेमचन्द्र २, ९८ और त्रिविक्रम १, ४, ९३ में इसका नाम तैलादि-गण है तथा वे शब्द जिनमें व्यंजनों का द्वित्त किया जा सकता है वररुचि ३, ५८, हेमचन्द्र २, ९९, व्रम० २, ११२, मार्क० पन्ना २७ में सेवादि आकृति-गण नाम से दिये गये हैं । ऐसे शब्द त्रिविक्रम ने दैवग नाम से एकत्र किये हैं ( १, ४, ९२ ) । ब्रह्म से उदाहरण, जो भामह और मार्कण्डेय में मिलते हैं, इस नियम के भीतर नहीं लिये जा सकते ।—महाराष्ट्री, शौरसेनी, मागधी और ढक्की में एवँ का एँव्वम् हो जाता है ( हाल , मृच्छ० ४, २०, ९, १, १२, २५, आदि आदि ; विक्रमो० ६, १५, १३, १८ ; १८, ८ आदि आदि, मागधी के लिए मृच्छ० ३१, १७, ३९, २०, २८, १८ आदि आदि, ढक्की के लिए मृच्छ० ३०, १४ और १८, ३१, १९ और २२, ३५, १७ ) । इस रूप के साथ साथ एवँ भी चलता है ।—शौरसेनी में कार्च का कच्च रूप चलता है ( कर्पूर० १९, ८ ) ।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में क्रीडा का किड्डा चलता है ( आयार० १, २, १, ३ ; स्य० ८१, जीवा० ५७७ ; उत्तर० ४८३, नायाध० ; आव० एत्से० १५, १३ ) । अर्ध-मागधी और जैनमहाराष्ट्री में इसका रूप खेँड्डु होता है ( हेमचन्द्र २, १७४, त्रिविक्रम० १, ३, १०५, ओव०, एत्से० ) । अपभ्रंश में यह शब्द खेड्डुअ बन जाता है ( हेमचन्द्र ४, ४२२, १० ) । अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में कीडा रूप भी चलता है ( उवास०, एत्से० ) ।—अर्धमागधी में कीळण ( ओव० ), कीलावण ( राय० २८८, ओव० ) रूप भी पाये जाते हैं । महाराष्ट्री और शौरसेनी में कीळा आया है ( गउढ०, चैतन्य० ६९, ९ ) । शौरसेनी में क्रीडापर्वत के लिए कीळापव्वद आया है ( विक्रमो० ३१, १७, मल्लिका० १३५, ५, अद्भुत० ६१, २० [ पाठ में कीडापव्वद है ] ), क्रीडनक के लिए कीळणअ आया है ( शकु० १५५, १ ) । इस सम्बन्धमें § २०६ और २४० भी देखिए । सस्कृत स्थानुं शब्द का किसी प्रदेश में कभी ऋखाणु रूप चोला जाता होगा जिसका खण्णु और खणु बन गया ( हेमचन्द्र २, ९९, मार्क० पन्ना २१ और २७ ) । महाराष्ट्री में इसका खण्णुअ हो गया ( हाल ) है । इस सम्बन्ध में § १२० और ३०९ भी देखिए । खार्त शब्द अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में खत्त बन गया । महाराष्ट्री में उक्खाअ, उफ्खाअ के साथ साथ उक्खत्त रूप भी चलता है ( § ५६६ ) । एवँ का शौरसेनी में जेँव्व, पैशाची और मागधी में एँव्व होता है । इनके साथ साथ जेव और एव रूप भी चलते हैं ( § ९५ और ३३५ ) ।—यौवन का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश में जोँव्वण होता है ( स्व व्याकरण-कार, गउट०, हाल, रावण०, आयार० १, २, १, ३ ; स्य० २६२, टाणग० ३६९, पशा० २८८, पणव० १००, विवाह० ८२५ और ८२७, दम० ६४६,

१६, कक्कुक्क शिलालेख १३, एत्सं०, मृच्छ० २२, २२; १४१, १५; १४२, १२; १४५, १२, शकु० ११, ४, १३, २; प्रबोध० ४१, ५ [ इसमें वही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], धूर्त० १५, ८, मल्लिका० २२१, २, हेमचन्द्र ४, ४२२, ७, विक्रमो० ६८, २२)। अर्धमागधी में युवन् का जुवणग ( विवाह० ९४६ ) और सन्धि तथा समास में जुव—ओर जुव—होता है ( § ४०२ )। इसी नियम के अनुसार महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में युवति' और युवती' का जुवद् अंर जुवई होता है ( गडढ०, हाल, रावण०; शकु० १२०, ७, रत्ना० २९३, ५, प्रताप० २१८, ११, एत्सं० )। गौरसेनी में जुवदि रूप है ( मृच्छ० ६९, २३, ७३, ९ ), और मागधी में युवदि चलता है ( मृच्छ० १३६, १३<sup>१</sup> )। नीडं का णेडु हो जाता है ( सब व्याकरणकार )। इसके साथ साथ महाराष्ट्री में णीड रूप भी चलता है ( गडढ०, हाल<sup>१</sup> )।—तूष्णीक का महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में तुण्हिक्क हो जाता है ( हाल, रावण०, आव० एत्सं०, ३८, २, एत्सं० ), साथ साथ तुण्हिक्क रूप भी चलता है। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में तुसिणीय आया है ( § ८१ )।—तैल्ल का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, गौरसेनी और मागधी में तैल्ल हो जाता है ( सब व्याकरणकार, हाल, आथार० २, १, ४, ५, ९ तथा ३, २, ६, १, ९ और १२, २, ७, १, ११, २, १२, ४ और १५, २०; स्य० २४८ और ९३५, पण्टा० ३८१, विवाग० २३५, विवाह० १२८८, १३२७, १३२९, राय० १६७ और १७५, उवास०, ओव०, कप्प०, एत्सं०, मृच्छ० ६९, ७ और १२; ७२, १०, शकु० ३९, ४, मृच्छ० २५, १९, ११७, ८ )। अर्धमागधी में तिल्ल रूप भी मिलता है ( पण्णव० ६३, उत्तर० ४३२ और ८०६ )। स्त्यान का थिण्ण और थीण दो रूप होते हैं ( हेमचन्द्र १, ७४ )। महाराष्ट्री में स्त्यानक का थिण्णथ हो जाता है ( रावण० )।—स्थूल का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में थुल्ल और अर्धमागधी, जैनगौरसेनी तथा गौरसेनी में थूल्ल रूप आया है ( § १२७ )।—स्तोर्क का थोक्क रूप ( हेमचन्द्र १२५ ) और साथ-साथ थोव और थोव रूप भी मिलते हैं ( § २३० )।—दुकूल का अर्धमागधी में दुगुल्ल हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ११९, पाइय० २६६, आथार० २, ५, १, ४, पण्टा० २३८, विवाह० ७९१, ९४१, ९६२, जीवा० ५०८ और ५५९, ओव०, कप्प० )। वररुचि १, २५, हेमचन्द्र १, ११९, क्रम० १, २५ और मार्कण्डेय पन्ना ९ के अनुसार दुवल्ल रूप भी होता है। इसका महाराष्ट्री और गौरसेनी रूप दुऊल्ल है ( हेमचन्द्र, मार्क०, हाल, मल्लिका० ६८, ५, ६९, १३ )।—ध्मात्त शब्द का अर्धमागधी में धत्त होता है ( नायाध० § ६१ )।—प्रेमन् महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, गौरसेनी और अपभ्रंश में प्प्रेम्म हो जाता है ( सब व्याकरणकार, गडढ०, हाल, रावण०, रत्ना० २९९, १८, विद्ध०, ६, ३, वाल० १२२, १३ और १६, स्य० ७७१, एत्सं०, मृच्छ० ७२, २५, विक्रमो० ४५, २, ५१, १६, विद्ध० ५९, १, अनर्घ० २९७, १४, वृषभ० ९, १, २९, ६, ४३, ८ मल्लिका० २२५, १, हेमचन्द्र ४, ३९५, ३ और ४२३,

\* इसका ठुल्ल रूप कुमाउनी में चलता है। —अनु०

१, विक्रमो० ६४,४)। अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में पिम्म भी होता है (राय० २५२, एत्से०) और अर्धमागधी में पेम भी चलता है (सूय० ९२३, ९५८, दस० ६२१, १९, उवास०, ओव०)।—**मुक्क** शब्द का **मुक्क** और **सूथ** होता है (हेमचन्द्र २, ९९)।—**लाजः** शब्द का महाराष्ट्री में **लजा** हो जाता है (हाल ८१४)।—**व्रीडा** का अर्धमागधी के **विड्डा** हो जाता है (हेमचन्द्र २, ९८, देशी० ७, ६१, निरया० § १३)। इस सम्बन्ध में § २४० भी देखिए।—**सेवा** का **सेव्वा** होता है (सभी व्याकरणकार)। इस रूप के साथ-साथ महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में **सेवा** भी व्यवहार में आता है (गउड०, हाल, एत्से०)।

१. क्रमदीश्वर २, १११ के अनुसार युवन् का व भी द्विगुणित हो जाना चाहिए। इसकी पुष्टि किसी ग्रन्थ से नहीं होती अतः यह नियम-विरुद्ध मालूम पड़ता है। कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३५, ५६५ में याकोवी ने लिखा है कि यौवन शब्द में 'व' का द्वित्त होता है और 'न' का नहीं, किन्तु इस नियम के अनुसार वे व्यञ्जन ही द्विगुणित किये जा सकते हैं जिनके ठीक पीछे दीर्घ स्वर स्थित हो। कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३५, ५७५ और उसके बाद तथा ३५, १४० और उसके बाद के पैजो में याकोवी ने पिशल की कड़ी आलोचना की है। किन्तु इससे तथ्य में नाममात्र का भी फेरफार नहीं हो पाया। कोई भी विद्वान् इस तथ्य को किसी भी प्रकार से समझाने की चेष्टा क्यों न करे, पर ग्रन्थों से यही सिद्ध होता है कि जिस अक्षर पर जोर दिया जाता है उससे पहले आनेवाला व्यञ्जन द्विगुणित कर दिया जाता है। —२. हेमचन्द्र १, १०६ पर पिशल की टीका देखिए।

§ ९१—धातु के जो इच्छार्थक रूप-**जा-ज-ऐजा-ऐज-इजा** और **इज** लगाकर बनाये जाते हैं उन पर भी § ९० में बताया हुआ नियम लागू होता है। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **कुर्यात्** का **कुजा**, **देयात्** का **देजा**, **भूर्यात्** का **होजा**, **भुञ्ज्यन्** का **भुजेजा** (यह शब्द संस्कृत **भुञ्ज्यात्** से निकला होगा), **जानीर्यात्** का **जाणेजा** और **जाणिजा** होता है (§ ४५९ और उसके बाद)। इसके अतिरिक्त मागधी, अर्धमागधी, महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, जैनगौरमेनी, दाक्षिणात्या और अपभ्रंश में यह नियम—जहाँ कर्मवाच्य में **-ज** और **-इज** लगता है वहाँ भी—लागू होता है। और पैशाची में, **-थ्य** और **-इथ्य** होता है, जैसा महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश में दीर्यते का दिज्जइ। जैनगौरमेनी में दिज्जदि और पैशाची में तिथ्यते होता है। अर्धमागधी में कथ्यते का कहिज्जइ और दाक्षिणात्या में कहिज्जदि हो जाता है (§ ५३५ और उसके बाद), यद्यपि गौरमेनी रूप करणीअ और रमणीअ तथा मागधी रूप कलणीअ और लमणीअ एवं इय प्रकार बने और सजा विशेषण के रूप महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अर्धमागधी में करणिज्ज, रमणिज्ज आदि हैं (§ ५७१), इस कारण वे शब्द श्वकरण्य और रमण्य आदि से निकले प्रतीत होते हैं। अपभ्रंश में रमणीय के लिए रवण्ण शब्द आता है

\* विद्वानों के लिए यह शोध का विषय है कि क्या रवदी रवण्ण रूप में जो नया विग्रह

( हेमचन्द्र ४, ४२२, ११ )। इस शब्द में भी आभाम मिलता है कि कभी कहीं संस्कृत शब्द रमणीय का अरमण्य हो गया होगा। वही वात महाराष्ट्री, शौरसेनी, मागधी और अपभ्रंश रूप पाणिथ से पुष्ट होती है जो अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में पाणिय होता है। संस्कृत रूप पानीय का कभी कहीं अपान्य<sup>२</sup> रहा जाता होगा, उससे अपाण्य होकर पाणिय हो गया (वररुचि १, १८, हेमचन्द्र १, १०१; क्रम० १, ११, मार्क० पत्रा ८, प्राकृतकल्प० पेज २८, हाल, रावण०, नायाव० १००९; १०११, १०१३; १०३२, १०५३; १०५८, १३७५; १३८६; उवास०, ओव०, आव० एष्यं० २५, ३, ४०, ६, ११५, १ और २, १३६, ११; हेमचन्द्र ४, ३९६, ४, ४१८, ७ और ४३४, १)। हान्यार्णव नाटक में ३७, ७ में शौरसेनी में पाणिथ रूप मिलता है। अर्धमागधीमें उत्तररामचरित ८९५ में सम्भवतः छन्द की मात्रा के कारण पाणीय शब्द आया है।—महाराष्ट्री में चिडज्ज (हेमचन्द्र १, २४८), तिडज्ज (क्रम० २, ३६), अपभ्रंश में तडज्जी (हेमचन्द्र ४, ३३९) रूप मिलते हैं और महाराष्ट्री में चिड्य रूप भी होता है जिससे मिलता जुलता रूप जैनमहाराष्ट्री और अर्धमागधी में चिड्य है। महाराष्ट्री में तड्य रूप भी चलता है, इससे मिलता जुलता रूप अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री तड्य है। शौरसेनी और मागधी में तड्य रूप चलता है जिसकी व्याख्या § ८२ में की गयी है।—ईय प्रत्यय में समाप्त होनेवाले शब्दों के समान ही -र्ष्य और -य में समाप्त होनेवाले सजा शब्दों के रूप परिवर्तन का नियम भी है, जैसा नामधेय शब्दका अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में नामधिँज्ज होता है (§ ५५२)। अर्धमागधी में पॅय का पॅज्ज होता है (§ ५७२)। यह परिवर्तन बहुत सरलता में हो सकता है क्योंकि ऐसे शब्दों में अधिकांश ऐसे ह जिनके अन्तिम अक्षर पर जोर पड़ता है (हिटनी, संस्कृत ग्रंथ § १२१६ ए तथा अन्य स्थलों में) और थोड़े-से तर-सूचक विरोध है जिन पर यह नियम लागू होता है। अर्धमागधी में प्रैयस् का पॅज्जय् होता है और भूयस् का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में भुज्जो रूप मिलता है (§ ४१४)। इस सम्बन्ध में § २५२ भी देखिए।—त्रीणि का तिणिण होता है (§ ४३८)। किन्तु यह रूप त्रीणि से नहीं बना है। पठी रूप त्रीणाम् के प्राकृत रूप तिण्णम् से निकला है। इस तिणिण के अनुकरण पर दोणिण, वेणिण और विणिण शब्द बने हैं (इनका संस्कृत रूप द्वौ और द्वे है)। इसी तरह तिण्णम् से दोण्णम् रूप भी निकला है (§ ४३६)। कुछ फुटकर शब्दों में, जो प्रत्यक्षत इस नियम के विरुद्ध जाते हैं, व्यञ्जनों का जो द्वित्व हो जाता है, उसका कारण दूसरा है। ऐसा एक शब्द अधीन है जो अपभ्रंश में अधिण्ण हो जाता है (हेमचन्द्र ४, ४२७)। प्रायः सभी बोलियों में साधारणतः एक् का एक्क हो जाता है। इसके साथ साथ अर्धमागधी और महाराष्ट्री में एग रूप भी चलता है (§ ४३५)। कर्पाळ अथवा

है ? इस दृष्टि में रवका = रमणीक, रमणीय, रवड़ीअ, रवड़ी का सम्बन्ध राव से होना भी अधिक सम्भव है। इसका अर्थ देशी प्राकृत में 'शुद्ध का पानी' है। राव शब्द हिन्दी में प्रचलित है।—अनु०

कपाल का अर्धमागधी में कवल्ल और कभल्ल होता है तथा पाली में इसका रूप कपल्ल है ( § २०८ ) । महाराष्ट्री में और स्वयं पाली में श्लेष का छेप्प\* ( § २११ ), श्रोतस् का महाराष्ट्री में सोत्त हो जाता है ( भासह ३, ५२ ; हेमचन्द्र २, ९८, मार्क० पन्ना २७, गउड०, हाल, रावण० ) । अर्धमागधी में प्रतिश्रोतोगामिन् का पडिसोत्तगामि हो गया है ( उत्तर० ४४१ ) । विश्रोतस् का विसोत्तिया होता है ( आचार० १, १, ३, २ ) । इसके साथ-साथ सोय ( ओव० ), पडिसोय और विस्सोअसिया रूप भी मिलते हैं ( हेमचन्द्र २, ९८ ) । महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में मण्डुक ( हेमचन्द्र २, ९८ ; क्रम० २, ११२, मार्क० पन्ना २७, पाइय० १३१, सरस्वती० ३४, १७ ; टाणग० ३११ और ३१२, पण्हा० १८ ; विवाह० ५५२, ५५३, १०४८, आव० एत्सो० ७, २९ ), अर्धमागधी में मण्डुकिया ( उवास० § ३८ ) रूप मिलते हैं । ये दोनों रूप श्रीहर्ष रचित 'द्विरूप कोष' ३५ में आये हुए मण्डुक शब्द से निकले हैं । इस मण्डुक शब्द पर व्वनि का बल कहीं पडता था इसका उल्लेख नहीं मिलता, किन्तु इतना स्पष्ट है कि ऊपर दिये गये प्राकृत शब्द मण्डूक से नहीं निकले हैं । इस दूसरे संस्कृत शब्द से अर्धमागधी में मण्डूय, औरसेनी और अपभ्रंश में मण्डूअ ( मृच्छ० ९, १२, गौडवौले के संस्करण में २५, ६, पिंगल १, ६७ ) शब्द निकले हैं ।

१. कृन्स त्साइटश्रिफ्ट ३५, ५७५ में याकोवी का मत है कि कर्मवाच्य में नियम के विरुद्ध जो य का द्वित्त हो जाता है वह धातु के एकवचन के साधारण वर्तमान रूप को छोड़कर अन्यत्र इसलिए नहीं होता कि अन्तिम अक्षर पर जोर पडता है बल्कि इसलिए कि इन शब्दों में य स्वरित रहता है जो अन्तिम अक्षरसे पहले आता है । यहाँ वह बात स्वयं शब्दों से ही स्पष्ट है कि यहाँ ( § ९० की नोट संख्या १ देखिए ) उस अक्षर का प्रश्न है जो दीर्घ स्वर के तुरत बाद आता है अर्थात् उस अक्षर का उल्लेख है जो धातु के अन्त में आता है । —२. पिशल, कृन्स त्साइटश्रिफ्ट ४५, १४२ ।

§ ९२—दीर्घ स्वर, जिनके बाद शब्द के अन्त में प्रत्यय लगते हैं, बहुधा ह्रस्व कर दिये जाते हैं और प्रत्यय के पहले अक्षर का द्वित्त किया जाता है । आत्मनाचैव का महाराष्ट्री में अत्पणच्चेअ हो जाता है ( गउड० ८३ ), तृष्णाचैव का तण्हच्चिअ ( हाल ९३ ), घरस्वामिनी चैव का घरसामिणी च्चेअ ( हाल ७३६ ) ; उन्मीलन्ती चैव का उम्मिलन्ति च्चेअ ( रावण० १२, २४ ) होता है । अर्धमागधी में हीश् चैव का हिरि च्चेव होता है ( टाणग० ७६ ) । जैनमहाराष्ट्री में सच्चेव सा रूप मिलता है ( आव० एत्सो० १८, १९ ) । अभंगतश्चैव का अभंगंत चिय ( ऋषभ० १३ ) और सहसा चैव का सहस चिय हो जाता है ( एत्सो० ८३, ३७ ) । गगने चैव का महाराष्ट्री गअणे च्चिअ ( गउड० ३१० ), मृतश्चैव का मुओ च्चेअ ( हाल ४९७ ), आपाते चैव का आवाप च्चिअ, ते चैव का ते

\* छेप्प रूप छिप्प होकर छिप-कली में प्रयोग में आया है । श्लेष या छेप का अर्थ पूँट है । रुन्दी पूँट ही उस चीज की विशेषता होने के कारण यह सार्थक नाम पड़ा । —कृष्ण०

च्चेअ और सच्चेव का सोँ च्चेअ ( रावण० १, ५८, ५, ६७, ६, ६७ ) रूप मिलते हैं। पटलवदानपत्र में छे इति का वेँ ति आया है ( ६, ३९ ), भूयाद् इति का होँजति ( ७, ४८ ), कृनेति का कड ति ( ७, ५१ ) आया है। सहसे ति का महाराष्ट्री में सहस ति, भिक्षेति का भिक्ख ति ( हाल ४५९ और ५५४ ), नीतेति का णिअ ति ( रावण० ५, ६ ), त्वाद्दश इति का तुम्हारिस् ति ( गउट० ७०६ ), माणिणि ति ( हाल ८०७ ), महि ति ( रावण० ५, २० ), सागर इति का साअरँ ति रूप ह ( रावण० ४, ३९ )। अनुराग इति का अणुराओँ ति ( गउट० ७१५ ), तथेति का अर्धमागधी में तह ति ( उवास० § ६७, ८७, १२० आदि आदि ), त्यागी इति का चाइँ ति ( दस० ६, १३, १८ और २० ), अन्तकृद् इति का अन्तकडेँ ति ( आयार० २, १६, १०, ११ ), व्रसकाय इति का तसकाओँ ति ( दस० ६१५, १२ ), जैनमहाराष्ट्री में सा सा स ति ( आव० एत्सें० १६, १२६ ), का एसा कमलामेल ति ( आव० एत्सें० ३०, ५ ), सर्वज्ञ इति का सञ्चन्नु ति ( आव० एत्सें० १६, २१ ), श्लोक इति का सिलोगोँ ति ( आव० एत्सें० ८, ५६ ) होता है।—महाराष्ट्री में सुवर्णकार-तुलेव का सोणारतुल व्व ( हाल १९१ ), सोहव्व, वणमाला व्व, किच्चि व्व, आणञ्च मस्कृत शब्द शोभेव, वनमालेव, कीर्तिइव, आज्ञेव के प्राकृत रूप मिलते हैं ( रावण० १, ८८ )। वनहस्थिनीच का वणहस्थिणि व्व ( रावण० ४, ५९ ), अतिप्रभात इव और अन्तविरस इव का अउप्पहाएँ व्व और अन्तविरसोँ व्व होता है ( हाल ६८ )। अर्धमागधी में गिरिर् इव का गिरि व्व ( आयार० २, १६, ३ ), म्लेच्छ इव का मिलक्खु व्व ( स्य० ५७ ), दीप इव का दीवेँ व्व ( स्य० ३०४ ), अयःकोष्ठक इव का अयकोँडुओँ व्व ( उवास० § ९४ ) होता है। जैन-महाराष्ट्री में स्तम्भितेव, लिखितेव, कीलितेव और टंकोत्कीर्णव का थंभिय व्व, लिहिय व्व, कीलिय व्व और टंकुक्कणिय व्व ( एत्सें० १७, ८ ), जननीच का जणणि व्व ( कक्कुक्क गिलालेख ९ ), तनय इव का तणओँ व्व ( कक्कुक्क गिलालेख १४ )। चन्द्रइव और महीव का चन्दोँ व्व और महि व्व आया है ( एत्सें० ८४, २० )। अर्धमागधी में छन्द की मात्रा ठीक रखने के लिए व को ह्रस्व करने या दो के स्थानों पर एक रखने का भी प्रयोग पाया जाता है। प्रियप्रभ्रष्टेव का पिय पव्वमट्ट व आया है ( टेमचन्द्र ४, ४३६ )। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में च्चेव से पहले आनेवाला दीर्घ स्वर नियमित रूप से ज्यों का त्यों बना रहता है। औरसेनी और मागधी में न तो च्चेव आता है, न व का ही व्यवहार है। जहाँ कहीं ये शब्द मिलते हैं वहाँ ये अशुद्धियाँ समझी जानी चाहिए जो बोली के नियम के प्रतिकूल जाती हैं। ऐसी अशुद्धियाँ ह —गोसम्मिच्चेअ जो गोसेचैव का समानार्थी है। तच्चेव का तं च्चेअ, प्रवृत्त च्चेव का पव्वंट्टं च्चेअ, कालेय० २, ५ और १७, ३, १२ ), औरसेनी नामेण व्व ( ललित० ५६०, २२ ), भणिदम् व ( विक्रमो० २६, १३ ), पटित के सस्करण में ये शब्द ४७, २ में और दूसरे वप्पइया सस्करण में ४६, २ में आये हैं जहाँ अशुद्ध रूप पँव्व लिखा हुआ है। पिणल के सस्करण ६३२, १८

में ये शब्द आये हैं। सुत्तधालि व्व मागधी में शुत्तधालि व्व मिलता है ( मृच्छ० २२, ९, २३, २१ )। मागधी में चर इव का चले व्व, अस्मदेशीया इव का अम्हदेशीय व्व, देसीय इव का देसीये व्व ( ललित० ५६५, ८ और १२ तथा १४ ), गोण व्व ( मृच्छ० ११२, १७ ) रूप आये हैं। भारतीय सस्करणों में इनकी भरमार है।

§ ९३—अर्धमागधी में इति से पहलेवाला दीर्घ स्वर बना रहता है जब यह प्लुति स्वर होता है, और जब यह इति वा से पहले आता हो तो इन स्थलोंपर इति का ति बनकर इ रह जाता है। अयमपुला इ ( विवाह० १२६० [ पाठ में ति शब्द आया है ] ), सीहा इ ( विवाह० १२६८, [ पाठ में दि शब्द आया है ] ), गोयमा इ ( विवाह० १३११ और १३१५ [ पाठ में दि अक्षर है ] ), उवास० § ८६ )। आणन्दा इ ( उवास० § ४४ ), कामदेवा इ ( उवास० § ११८ ), काली इ ( निर्या० § ५ [ पाठ में ति मिलता है ] ), अज्जो इ ( उवास० § ११९ और १७४ )।—मातेति वा, पितेति वा, भ्रातेति वा, भगनीति वा, भार्येति वा, पुत्रइति वा, दुहितेति वा, स्रुपेति वा का माया इ वा, पिया इ वा, भाया इ वा, भयिणी इ वा, भज्जा इ वा, पुत्ता इ वा, धूया इ वा, सुण्हा इ वा होता है ( जीवा० ३५५, सूय० ७५० से भी तुलना कीजिए, नायाध० १११० )। उत्तानम् इति वा, कर्मेति वा, वलम् इति वा, वीर्यम् इति वा, पुरुषकार पराक्रम इति वा के लिए उट्टाने इ वा, कम्मे इ वा, वले इ वा, वीरिपइ वा, पुरिसक्कार परक्कमेइ वा होता है ( विवाह० ६७ और ६८, उवास० § १६६ और उसके बाद), सूय० ७४७, ७५८, ८५७, विवाह० ४१, ७०, ओव० § ९६, ११२, १६५, कप्प० § १०९ और २१० से भी तुलना कीजिए।

१. हस्तलिखित प्रतियों तथा छपे ग्रन्थों में बहुधा अशुद्ध रूप ति और टि आया है। वेवर, भगवती १, ४०५ और २, २५६ के नोट देखिए। २९० का चारहवाँ नोट भी देखिए।

§ ९४—पहले आये हुए अक्षरों की ध्वनि के प्रभाव से जब खलु शब्द का खु रूप बन जाता है तो मागधी और गौरसेनी में ए और ओ का ह्रस्व हो जाता है और खु का रूप फखु हो जाता है। गौरसेनी में असमयेखलु का असमएफखु ( शकु० १४, ६ ), एदेफखु ( मृच्छ० ८, २, शकु० ४१, १, ७९, ६ ), माया खलु का मएफखु ( विक्रमो० २६, १५ ) और महन्तेफखु मिलता है ( विक्रमो० ४५, १, ७३, ११, ८१, २० ; मालती० २२, २ )। मागधी में महन्तेफखु रूप आया है ( प्रबोध० ५८, ९ )। संस्कृत शब्द महान् खलु के ये प्राकृत रूप ह। गौरसेनी में कामोफखु ( मृच्छ० २८०१ ) और मअणोफखु ( विक्रमो० २३, २ ) मिलते हैं। मागधी में अहं खलु का रूप हगोफखु होता है ( शकु० ११३, ९ ) और हगोफखु रूप भी मिलता है जो अशुद्ध है ( ललित० ५६६, ६ )। दुष्करःखलु का दुफालेफखु आया है ( मृच्छ० ४२, ४ )। अन्य दीर्घ स्वर सभी प्राकृत भाषाओं



में (पेशाची और चूलिका पेशाची के विषय में कुछ मत नहीं दिया जा सकता क्योंकि उसके ग्रन्थ न मिलने के कारण सामग्री का ही अभाव है) बने रहते हैं, और महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी तथा अपभ्रंश में सब स्वरों के वाद अधिकतर स्थले पर खु और हु हो जाता है। शौरसेनी और मागधी में ए और ओ छोट अन्य दीर्घ स्वरों के वाद खु बना रहता है और ह्रस्व स्वरों के वाद ऋ खु हो जाता है, केवल कहीं-कहीं प्रायः सब हस्तलिखित प्रतियों में खु के स्थान पर हु भी मिलता है, जैसे शौरसेनी में णहु रूप आया है (मृच्छ० ६०, १ और २४, ६१, २३, ११७, १६ और १७, १५०, १८, १५३, २, ३२७, ४), णुहु (मृच्छ० ५९, २२), मागधी में णहु (मृच्छ० १६१, १७)। इसी पक्ति में लाअणिओए (यह पाठ इसी रूप में पढा जाना चाहिए) ऋ खु पाठ आया है, णुहु (मृच्छ० १३३, १४ और १५ तथा २२, १६९, १८) में है। अन्यथा सर्वत्र णक्खु और णुक्खु पाठ सभी ग्रन्थों तथा उनके पाठभेदों में मिलता है। शकुन्तला के भीतर भी आदि से अन्त तक सर्वत्र यही पाठ आता है, केवल ५०, २ में णहु मिलता है। इस स्थान पर भी श्रेष्ठ हस्तलिखित प्रतियों के साथ णक्खु पढा जाना चाहिए। शौरसेनी में भी केवल कविता में (मृच्छ० ४०, २५) और मागधी में (मृच्छ० ९, २५, २१, १७ और १९, २९, २२, ४३, ३, १६१, १४, शकु०, ११४, ६) हु रूप ठीक है। इसका अर्थ यह हुआ कि महाराष्ट्री और अपभ्रंश में ह्रस्व स्वरों के वाद णहु बोला जाता है (गउट० ७१८, ८६४, ९००, ९०८, ९११, १००४, ११३५, हाल, रावण० ३, ७; ६, १६, ७, ६, हेमचन्द्र ४, ३९०, विक्रमो० ७२, ११)। इसी प्रकार ढकी में भी यह रूप आता है (मृच्छ० ३०, १७, ३१, १), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में न हु (उत्तर० ५८३, ७४३, आव० एत्से० ११, २, एत्से० ७९, १४, ८१, ३५), किन्तु शौरसेनी और मागधी में णक्खु रूप आया है (शकु० १३, ७, ६०, १४ और १७, ७२, ९, १५६, १४, प्रबोध० १०, १७, शकु० १६०, १४)। महाराष्ट्री में णु हु रूप मिलता है (गउड० १८३ और ९९६), किन्तु शौरसेनी और मागधी में णु ऋ भी आया है (शकु० १८, १०, १९, १, ३९, १२, ७७, १, ८६, ८ आदि आदि)। अर्धमागधी में म य हु (आयार० १, २, ५, ५), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में वि हु रूप व्यवहार में आता है (गउड० ८६५, ८८५, ८८६ आदि आदि, हाल, रावण० १, १५, ५, १७, ७, ६३, दस० ६३४, २, एत्से० ८०, ७, कालका० २७२, १, २७७, २३)। अर्धमागधी में भवति खलु का होइ हु आया है (उत्तर० ६२८ और ६२९)। जैनशौरसेनी में हवदि हु हो जाता है (पव० ३८०, ९)। अस्ति खलु का शौरसेनी में अदिथि ऋ खु (शकु० १२७, १४), अर्हति खलु का अरिहदि ऋ खु, लज्जामि ऋ खु (शकु० ५८, १३, १६४, ५), स्मर खलु का सुमरेसु ऋ खु और विभेमि खलु का भात्रामि ऋ खु हो जाता है (विक्रमो० १३, ४, २४, १३)। राजनेखर में ण हु मिलता है (उदाहरणार्थ कर्पूर० २२, ७, ३२, १०, ३३, १)। इसके साथ साथ णु ऋ भी आया है (कर्पूर० ९३, ४)। यह भूल इस बोली के नियम के विरुद्ध है। लम्बे

स्वरो के बाद ये रूप मिलते हैं : महाराष्ट्री और अर्धमागधी में **मा हु** रूप आया है ( हाल ५२१, ६०७ ; रावण० ८, १४ , उत्तर० ४४० [ इस ग्रन्थ में हू पाठ है ] और ६१७ ), किन्तु शौरसेनी में **मा खु** मिलता है ( मृच्छ० ५४, २१ , शकु० १५३, १३, १५९, ७ , विक्रमो० ४८, ३ , ४९, १ ) । महाराष्ट्री में **को खु** ( हेमचन्द्र २, १९८ ), **को हु** ( हेमचन्द्र ३, ८४ ) किन्तु शौरसेनी में **को क्खु** भी आता है ( मृच्छ० ६४, १८ ) । महाराष्ट्री में **सो खु** ( हाल ४०१ ), जैनशौरसेनी में **सो हु** ( कत्तिगो० ३१७ और ३१८ , ४००, ३२३ ), किन्तु शौरसेनी में **सो क्खु** ( मृच्छ० २८, २० , १४२, १० ), अर्धमागधी में **से हु** ( आयार० १, १, ७ और २, ६ , १, २, ६, २ ; १, ६, ५, ६ , २, १६ , ९ और १० ), लेकिन मागधी में **शे क्खु** आया है ( मृच्छ० १२, २० ) । शौरसेनी में **सो खु** अशुद्ध है ( ललित० ५६०, १९ ) और इसके साथ-साथ जो **अणिरूद्धेण खु** आया है वह भी शुद्ध नहीं है ( ५५५, १ ) । जैनमहाराष्ट्री में **सा हू** ( एत्सें० ७७, २३ ), अर्धमागधी में **एसो हु** ( उत्तर० ३६२ ), शौरसेनी में **एसो क्खु** ( मृच्छ० १८, ८ , २३, १९ ), मागधी में **एशे क्खु** ( मृच्छ० ४०, ९ , वेणी० ३६, ४ ), अर्धमागधी में **विमुक्ताः खलु** के स्थान पर **विमुक्का हु** आया है ( आयार० १, २, २, १ ) । **स्यात् खलु** के स्थान पर **सिया हु** मिलता है ( उत्तर० २९७ , दस० ६३४, ५ ), जैनमहाराष्ट्री में **विषमा खलु** के स्थान पर **विषमा हु** आया है ( ऋषभ० १७ ), शौरसेनी में **अवला खु** मिलता है ( मृच्छ० १२, २१ ), **अक्षमा खलु** के स्थान पर **अक्खमा खु**, **बहुवल्लभाः खलु** के लिए **बहुवल्लहा खु**, **एपा खलु** के स्थान पर **एसा खु**, **रक्षिणीया खलु** के लिए **रक्खणीया खु** रूप आये हैं ( शकु० ५३, २ ; ५८ , १ , ६७, १ , ७४, ८ ) । **परिहासशीला खलु** के लिए **परिहाससीला खु**, **मन्दभागिणी खलु** के स्थान पर **मन्दभाइणी खु** ( मृच्छ० २२, २५ ), **दूरवर्त्तिनी खलु** के स्थान पर **दूरवत्तिणी खु** ( शकु० ८५, ७ ) रूप मिलते हैं । मागधी में **आगता खलु** के स्थान पर **आअदा खु** ( मृच्छ० ९९, ७ ), **अवसरोपसर्पणीयाः खलु राजानः** के लिए **अवशलोवशप्पणीया खु लाआणां** ( शकु० ११५, १० ), **नियतिः खलु** के लिए **णिअदी खु** मिलता है ( मृच्छ० १६१, ५ ) । इस नियम के अनुसार शकुन्तला ९९, १६ में **दर्शनीयाकृतिः खलु** के लिए **दंसणीआकिदी खु** शुद्ध पाठ होना चाहिए । **पल्लवदानपत्र** में **तत्त खु** ( ७, ४१ ) और **स च खु** ( ७, ४७ ) में **खु** प्रस्तर लेखों की लिपि के ढग के अनुसार **क्खु** के लिए आया है । कापेलर ने हन्तलिखित प्रतियों के विरुद्ध अपने सस्करणों में, जो **क्खु** दीर्घ स्वरों के बाद आये हैं, उनको सर्वत्र हन्व कर दिया है । वह उदाहरणार्थ **एसा खु** ( रत्ना० ३०२, २ , ३१८, ११ , ३२०, १ ) के स्थान पर **एस क्खु** कर दिया है । **सा खु** ( रत्ना० २९२, ३१ ; २९५, ८ , २९७, २८ , ३००, ४ आदि, आदि ) के लिए **स क्खु**, **मा खु** ( रत्ना० ३०६, १७ ; ३२५, १३ ) के लिए **म क्खु**, **मुहरा खु** (= **मुखरा खलु**) ( रत्ना० ३०५, १९ ) के स्थान पर **मुहर क्खु**, **मदनज्वरातुगा खलु** के लिए **मअणज्जगडल क्खु**

( हास्या० २५, २२ ), महती खलु के स्थान पर महट्टि ष्रु और पृथर्वा खलु के स्थान पर पुढ्वि ष्रु देता है ( रत्ना० २९९, ५ ; ३२८, २७ ) आदि आदि । यह रूप भी अशुद्ध है जैसा कि नाटकों के कई दूसरे सस्करणों में शुद्ध खु के स्थान पर अनुस्वार के बाद कभी-कभी ष्रु दे दिया जाता है, जैसा शौरसेनी किं ष्रु ( मृच्छ० १३, ३ ), उपकृतम् खलु के लिए उधकिदं ष्रु, कुत्र खलु के लिए कर्हि ष्रु, अमृतम् खलु के लिए अमदं ष्रु रूप मिलते हैं ( विप्रमो० ८, १५, ९, ३ और ११ ) । अनुस्वार के बाद खलु का खु रूप ही आना चाहिए जैसा मार्कण्डेय ने पन्ना ७२ में शौरसेनी के लिए बताया है । महाराष्ट्री और अर्धमागधी में भी यही रूप है । उदाहरणार्थ, महाराष्ट्री में तत् खलु के लिए तं खु रूप मिलता है ( गडट० ८६० और ८७९, हाल १४२ ) । पतत् खलु के लिए अर्धमागधी में एवं खु ( सूय० ९५ और १७६ ) और पयं खु ( उत्तर० १०६ )<sup>१</sup> आये हैं । महाराष्ट्री, अर्धमागधी और विशेष कर जैनमहाराष्ट्री में खु और हु कम मिलते हैं । अर्धमागधी में बहुधा खलु आता है । यह रूप जैनशौरसेनी में भी मिलता है ( पव० ३८०, ७ ; ३८१, १८ और २१, कर्त्तगो० ४०१, ३४३ ), जैनमहाराष्ट्री में यह रूप कम दिखाई देता है । उसमें तच्छ्रेयः खलु के लिए एक स्थान में तं सेयं खलु मिलता है ( एत्सं० ३३, १८ ) । अर्धमागधी में खलु रूप बहुत मिलता है ( नायाध० ३३३ और ४८२, विवाग० २१८, उवास० § ६६, १३८, १४० और १५१, निरया० § १२, १४, १८, २०, २३, ओव० § ८५ और ८६, कप्प० § २१ ) । ऐसा जान पड़ता है कि जैनमहाराष्ट्री में यह शब्द किसी दूसरी प्राकृत बोली से लिया गया होगा । अर्धमागधी में इस अव्यय के दोनों रूप साथ साथ आये हैं । आत्मा खलु दुर्दमः के लिए अप्पा हु खलु दुर्दमो आया है ( उत्तर० १९ ) ।

१. लास्सन, इन्स्टीट्यूट्सोनेस, पेज १९२, ७ में उसने शुद्ध नहीं दिया है, वॉल्लेन सॅन द्वारा सम्पादित विक्रमो० ११, ५ पेज ९६ । — २. कापेलर, येनायेर लिटराटूरसाइटुग १८७७, पेज १२५ । इस विषय पर लास्सन ने अपने उक्त ग्रन्थ में ठीक लिखा है और स्टेन्सलर ने मृच्छकटिक २, २९ में शुद्ध ही दिया है । — ३. यह मत कि यहाँ सर्वत्र ष्रु रूप लिखा जाना चाहिए ( पिशाल द्वारा संपादित शकुन्तला पेज २१० में टीका देखिए ), हेमचन्द्र २, १९८ से पुष्ट किया गया है ।

§ ९५—खु के लिए § ९४ में जो नियम बताये गये हैं वे शौरसेनी जेव, जेँव्व, पैशाची और मागधी एव, एँव्व ( § ३३६ ) के लिए भी लागू है । ह्रस्व स्वरो और ए तथा ओ के बाद ( ए, ओ, इस दशा में ह्रस्व हो जाते हैं ) जेव का पहला अक्षर द्वित हो जाता है । शौरसेनी में आर्यस्वैव का अज्जस्स ज्जेँव्व ( मृच्छ० ४, ८ और १२ ), अचिरेणैव का अइरेणज्जेँव्व पढा जाता है ( ललित० ५६२, २३ ), इहैव का इध ज्जेव ( ज्जेव्व होना चाहिए ) ( शकु० १२, ४, रत्ना० २९३, २५, मागधी के लिए मृच्छ० ११४, २१ ), दृश्यत एव के लिए दीसदि ज्जेँव ( रत्ना० २९५, १० ), सम्पद्यत्त एव के लिए सम्पजदि ज्जेँव्व ( शकु० १२०, २ ),

संतप्यत्त एव के संतप्पदि ज्जेँव्व (मृच्छ० ६३, २४) होता है। मागधी में तवैव के स्थान पर तव य्येव (मृच्छ० २२, ४), तेनैव के लिए तेण य्येँव्व (मृच्छ० १३३, ७), पैगाची में सर्वस्यैव के लिए सव्वस्स य्येँव्व (हेमचन्द्र ४, ३१६), शौरसेनी में भूम्याम् एव के लिए भुमीएँ ज्जेँव्व (मृच्छ० ४५, १५), मुख एव के लिए मुहे ज्जेँव्व, सूर्योदय एव के लिए सुज्जोदएँ ज्जेँव्व (शकु० ७७, ११, ७९, ९), इत एव के लिए इतोँ ज्जेँव्व (मृच्छ० ४, २२, ६, १३), य एव जनः...स एव के स्थान पर जो ज्जेँव्व जणो.. सोँ ज्जेँव्व आया है (मृच्छ० ५७, १३), स सत्य एव स्वप्ने दृष्ट इति का प्राकृत रूप सो सच्चोँ ज्जेव्व सीविणए दिट्ठोँत्ति (ललित० ५५५, १) रूप मिलता है। मागधी में दर्शयन्नेव के स्थान पर दंशअन्तेँ ज्जेव्व (शकु० ११४, ११), अनाचक्षित एव के स्थान पर अणाचस्किकदेँ य्येँव्व रूप, पृष्ठत एव के स्थान पर पिस्टदो य्येँव्व और भट्टारक एव के स्थान पर भसूटालकेँ य्येँव्व रूप आया है (मृच्छ० ३७, २१, ९९, ८, ११२, १८)। पैगाची में दूराद् एव का तूरातोँ य्येँव्व (हेमचन्द्र ४, ३२३) रूप होता है। अन्य दीर्घ स्वर इस प्रत्यय से पहले दीर्घ ही रह जाते हैं। शौरसेनी में अस्मत्स्वामिनैव का अम्हसामिणा जेव, तथैव का तथा जेव और निष्कम्पा एव का णिक्कंपा जेव रूप होता है (शकु० ११६, ८, १२६, १० और १४, १२८, ६)। मागधी में दृश्यमानैव का दीशन्ती येँव्व होता है (मृच्छ० १४, ११)। कापेलर ऐसे स्थलो में भी (देखिए § ९४) ह्रस्व स्वर देता है, जो अशुद्ध रूप है। उदाहरणार्थ रत्नावली २९१, १, २९५, २३, २९६, २४ आदि आदि। इसी प्रकार ललितविग्रहराज नाटक में भी ऐसी अशुद्धियाँ आयी हैं (५५४, ५ और ६ तथा २१)। इसमें ५५४, ४ और ५५५, १८ में अनुस्वार के पीछे ज्जेव्व भी आया है और ५६७, १ में स्वय एव मिलता है। मृच्छकटिक ९६, २४ में मागधी में शहश ज्जेँव्व गलत है। इस स्थान पर शहशा येँव्व रूप होना चाहिए।

§ ९६—अस् धातु के नाना रूपों के अन्त में जहाँ-जहाँ सयुक्त व्यञ्जन आते हैं उन व्यञ्जनों से पहले के अन्तिम दीर्घ स्वर ह्रस्व हो जाते हैं। महाराष्ट्री में स्थितास्मि का ठिअम्हि हो जाता है। दूनास्मि का दूमिअ म्हि (हाल २३९ और ४२३), असत्य स्मः का असइ म्ह, धापिताः स्मः का खविय म्हो, रोदिता स्मः का रोविअ म्ह (हाल ४१७ और ४२३ तथा ८०७), युष्मे स्थ का तुम्हे त्य (रावण० ३, ३) रूप हो जाते हैं। परिश्रान्तोऽस्मि का जैनमहाराष्ट्री में परिसन्तोँ म्हि (एत्सं० ६, २५), उपोपितास्मि का उववसिद म्हि, अलंकृतास्मि का अलंकिद म्हि (मृच्छ० ४, ६, २३, २५), आयत्तास्मि का आवत्त म्हि, एतदवस्थास्मि का एदावत्थ म्हि, असहायिन्यास्मि का असहाइणि म्हि (शकु० २५, ३, ५२, ८, ५०, ११), विरहोत्कण्ठितास्मि का विरहुक्कण्ठित म्हि, विस्मृतास्मि का विम्हरिद म्हि (विक्रमो० ८२, १६, ८३, २०), अपराद्धा स्मः का अवरद्ध म्ह, निवृत्ता स्मः का णिव्वुद म्ह (शकु० २७, ६, ५८, ६), अलंघनीयाः कृताः स्मः का अलंघणीआ कट्ट म्ह और उपगता स्मः का उअगद

म्ह (विक्रमो० २३, ८ और १४) रूप हो जाता है। एँ और ओँ तथा अशुद्ध रूपों के विषय में जैसे महाराष्ट्री पम्हुट्टुम्ह, औरसेनी हृद् म्हि और मागधी कद् म्हि, §८५ देखिए। जनता में प्रचलित सस्कृती रूपों के आधार पर बने अशुद्ध प्राकृत रूप नाना हस्तलिखित प्रतियों के भिन्न भिन्न पाठों में मिलते हैं, जैसे महाराष्ट्री में वृत्ति के स्थान पर वेत्ति, सहसृत्ति के लिए सहसेत्ति (हाल ८५५ और ९३६), पिथृत्ति के स्थान पर पीऐत्ति, गिसण्णत्ति की जगह गिसण्णेत्ति, धीरृत्ति के लिए धीरेत्ति, पेलवृत्ति के स्थान पर पेलवेत्ति, तणुअत्ति के लिए तणुऐत्ति (रावण० ५, ५ और ६ तथा ८), विहिणव्व की जगह विहिणेव्व (रावण० १४, १६), जैनशौरसेनी में ममत्ति के स्थान पर ममेत्ति (पव० ३८८, २७), औरसेनी में पिदरत्ति के लिए पिदरेत्ति, वृत्ति के बदले वेत्ति, पडिवाद्दिणज्जेत्ति, णीदेत्ति (शकु० बोएट्लिक द्वारा संपादित— ९, ८, ३७, १३, ४३, १४, ८३, ६), और महाराष्ट्री में गलितव्व के लिए गलिअव्व की वास्तव में गलिएव्व होना चाहिए था। चंदएव्व के स्थान पर चंदअव्व तथा सेउवंधव्व के लिए सेउवंधोव्व (रावण० १, २, ३, ४८, १५, १९)।

१ पिशाल, डे कालीटासाए शकुंतलि रेसेन्सिओनिबुस पेज ५३, गोए-टिंगिशे गेर्लर्ट आल्साइगेन १८८०, ३२५, युर्कहार्ड, शकुंतला ग्लौसारिउम पेज ३६ का नोट; वौल्लेनसेन, मालविकाग्निमित्र भूमिका का पेज १४, वेवर, इन्डिशे स्टूडिएन १४, २९८, होएफर, डे प्राकृत डिआलेक्टो पेज ४४, लास्सन, इन्स्टिट्यूट्सिओनेस पेज १८८; एस. गौटडश्मिच, प्राकृतिका पेज २७ में अशुद्ध रूप हैं।

§ ९७—शब्द के अन्त में जो दीर्घ स्वर आता है वह महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में सन्धि होते ही ह्रस्व रूप धारण कर लेता है (वररुचि ४, १, हेमचन्द्र १, ४, क्रमदीश्वर २, १४३, मार्कण्डेय पत्रा ३१)। ऐसा बहुधा उन शब्दों में होता है जिनके अन्त में ई आती है (§ ३८४), आ और ऊ में समाप्त होनेवाले शब्दों में बहुत कम ह्रस्व होता है। औरसेनी और मागधी में गद्य में सदा दीर्घ स्वर दीर्घ ही रह जाता है। महाराष्ट्री में ग्रामणीपुत्र का गामणिउत्त हो जाता है (हाल ३१), नदीपूर का णडपूर, नदीनिकुञ्ज का णइणिउंज, णइफेण (हाल ४५, २१८, ६७१), इसके साथ-साथ नदीफक्ष का णईकच्छ रूप भी आया है (हाल ४१६), नदीतट णडअड हो गया है (गडड० ४०७), नदीओतस् का णइसोत्त (रावण० १, ५४), नदीतडाग का णइतलाय (नायाध० और इस विषयपर § ११८ भी देखिए)। इस शब्द के साथ साथ नईतीर भी मिलता है (कम्प० § १२०), किन्तु औरसेनी में नदीवेग का केवल एक रूप णईवेअ होता है (शकु० ३२, १), मागधी में शोणितनदीदर्शन का शोणिअण-ईदंशण हो जाता है (वेणी० ३५, ७), अर्धमागधी में स्त्रीवेद का इत्थियवेय रूप मिलता है (सूय० २३४, विवाह० १७९, १८०, उत्तर० ९६०), इसके साथ ही, इत्थीवेय रूप भी आया है (सूय० २३७), इत्थिभाव (उवास० § २४६),

इत्थिलक्खणः\* ( नायाध० § ११९ ), स्त्रीसंसर्ग के लिए इत्थिसंसर्गि ( दस० ६३३, १ ) रूप पाये जाते हैं। इसके साथ-साथ जैनगौरसेनी में इत्थीसंसर्ग भी मिलता है ( कत्तिगे० ४०२, ३५८ ), अर्धमागधी में स्त्रीवचन का इत्थीव्ययण† ( आयार० २, ४, १, ३ ), स्त्रीविग्रह का इत्थीविग्रह ( दस० ६३२, ३८ ), जैनमहाराष्ट्री में इत्थिलोल ( = स्त्री के पीछे पागल, आव० एत्से० १६, ३० ) और इसके साथ ही स्त्रीरत्न के लिए इत्थीरयण ( एत्से० ३, ३३, १३, ५ ) रूप भी आया है, किन्तु केवल गौरसेनी में स्त्रीकल्यवर्त के लिए इत्थीकल्लवत्त रूप मिलता है ( मृच्छ० ६०, १९ ), स्त्रीरत्न का रूप इत्थीरदन हो जाता है ( शकु० ३८, ५, १०३, ६ ), इत्थीजण भी आया है ( रत्ना० २९८, ४ ), पृथ्वीशख का अर्धमागधी में पुढविसत्थ रूप पाया जाता है ( आयार० १, १, २, २ और ३ तथा ६ ), पृथ्वीकर्मन् के लिए पुढविकम्म ( आयार० १, १, २, २ और ४ तथा ६ ), पुढविजीव ( दस० ६२०, ३४ ), पृथ्वीशिलापट्टक के लिए पुढविसिलापट्टय ( ओव० § १०, उवास० १६४; १६६, १७० ), जैनमहाराष्ट्री में पुढविमण्डल ( एत्से० ४१, २४ ) रूप आया है। 'पृथ्वी में विख्यात' के लिए पुढविविख्याय रूप है ( एत्से० ६४, २३ ), महाराष्ट्री में पृथ्वीपति के लिए पुढवीवइ मिलता है ( गडड० ); गौरसेनी में पृथ्वीनाथ के लिए पुढवीनाढ पाया जाता है ( शकु० ५९, १२ )। अर्धमागधी में अप्सरागण का रूप अच्छरागण हो जाता है ( पण्हा० ३१५, पण्णव० ९६, ९९, निरया० ७८, नायाध० ५२६; ओव० )। इस रूप के साथ ही अच्छराकोडि रूप भी मिलता है ( विवाह० २५४ ), गौरसेनी में अप्सरातीर्थ का केवल अच्छरातित्थ रूप है, अच्छरासंबंध भी मिलता है ( शकु० ११८, १०, १५८, २ ), अप्सराकामुक के लिए अच्छराकामुअ आया है, अप्सराव्यापार के लिए अच्छरावावार पाया जाता है, अच्छराविरहिद भी मिलता है ( विक्रमो० ३१, १४, ५१, १३, ७५, १० ), अच्छराजण ( पार्वती० ९, ९; १०, २ ), अर्धमागधी में क्रीडाकर का किहुकर होता है ( ओव० ), महाराष्ट्री में जमुनातट का जाऊणअड और जाऊणाअड होता है ( भामह ४, १, हेमचन्द्र ४, १, मार्कण्डेय पत्रा ३१ ), जाऊणासगअ ( गडट० १०५३ ) = हिन्दी जमुनासंगम का प्राकृत रूप है। इसका गौरसेनी रूप जमुणासंगम है ( विक्रम० २३, १३ ), महाराष्ट्री में भिक्षाचर का रूप भिच्छअर होता है ( हाल १६२ ), अर्धमागधी में भिक्खकाल रूप मिलता है ( दस० ६१८, १७ )। इस प्राकृत में मुत्तजाल, मुत्तदाय और मुत्ताजाल शब्द मिलते हैं ( ओव० )।— वधूमाता का महाराष्ट्री में वहुमाआ रूप है ( हाल ५०८ ), वधूमुख का वहुमुह और वहुमुह रूप पाये जाते हैं ( भामह ४, १, हेमचन्द्र १, ४, मार्कण्डेय पत्रा ३१ ), किन्तु जैनमहाराष्ट्री में वधूसहाय का रूप वहुसहिज्ज हो जाता है ( एत्से०, ६, १२ ) और गौरसेनी में नववधू केशकलाप का नववहु केशकलाव हो गया है ( मृच्छ० ४, १० )। इस सत्र में १७० देखिए।

\* इस रूप की कर्कशता में चतुता भर कर तुलसीदास ने लयन का प्रयोग किया है।—अनु०  
† वचन का मूल प्राकृत रूप।—अनु०

§ ९८—श्री शब्द भले ही नाम, आढग्य अथवा गुण बताने के लिए, जहाँ भी आता हो, अन्य मजाओं के आगे ह्रस्व हो जाता है। अर्धमागधी में ही शब्द भी ह्रस्व हो जाता है (क्रम० २, ५७)। श्रीस्तन शब्द का महाराष्ट्री में सिरिथण हो जाता है (गडढ० २८), श्रीसेवित, सिरिसेविथ बन जाता है (रावण० १, २१), श्रीदर्शन का सिरिटंसण रूप है (गडढ० ५१४)। अर्धमागधी में श्रीगुत्त का सिरिगुत्त रूप देखा जाता है, श्रीधर का सिरिहर (कप्प०) रूप मिलता है। जैनमहाराष्ट्री में श्रीकान्त का सिरिकन्ता रूप आया है, श्रीमती का सिरिमई हो गया है (एत्स०)। शौरसेनी में श्रीपर्वत का सिरिपव्वट हो गया है (रत्ना० २९७, ३१, मालती० ३०, २ और ८)।—महाराष्ट्री में मधुश्रीपरिणाम का महूसिरिपरिणाम होता है (गडढ० ७९१), नभ-श्रीकंठ का णहसिरिकंठ रूप मिलता है (हाल ७५), राजश्रीभाजन का राथसिरिभाधण रूप पाया जाता है (गवण० ४, ६२)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में श्रीवत्स का सिरिवच्छ हो जाता है (ओव०, कप्प०, एत्स०), अर्धमागधी में श्रीधर का सिरिधर रूप मिलता है (विवाह० ८२० और ९६२), हिरि सिरि परिवल्लिय रूप भी आया है (विवाह० २५०), हीश्रीधृतिकीर्ति परिवर्जित का हिरि सिनि धिइ किच्चि परिवल्लिय रूप बन गया है (उवाग० १९५), सिरिसमुटय भी मिलता है (कप्प० § ४२)। जैनमहाराष्ट्री में श्रीसूचक का प्राकृत रूप सिरिसूयग हो गया है (एत्स० ६७, ३२), श्रीकच का सिरिकच मिलता है (काल्का० २७६, १३), अपभ्रंश में सिरिआणन्द शब्द व्यवहार में आया है (हेमचन्द्र ४, ४०१, ३)।—श्रीयशोवर्मन के लिए महाराष्ट्री में सिरिजसवम्मय का प्रयोग किया गया है (गडढ० ९९), सिरिहाल का व्यवहार भी हुआ है (हाल ६९८), सिरिकमला-उह भी मिलता है (गडढ० ७९८), सिरिराअसेहर भी पाया जाता है (कर्पूर० ६, ५)। जैनमहाराष्ट्री में श्रीलक्ष्मण का सिरिलक्खण रूप है, श्रीहरिचन्द्र का सिरिहरिअन्द रूप आया है, सिरिरल्लिल, सिरिणाहड, सिरिभिल्लुय, सिरिकक्क, सिरिकक्कुय (क्कुक्क जिलालेख २, ३, ४, ५, ६, २०, २२) नाम भी मिलते हैं। शौरसेनी में सिरि खण्ड दास (रत्ना० २९७, ३१), सिरि चारु दत्त (मृच्छ० ९४, ५), गौटवोले के सस्करण के २६७, ५ में यही पाठ पढा जाना चाहिए। मागधी में श्री सोमेश्वर देव का शिलि सोमेशलएव रूप व्यवहार में आया है (ललित० ५६६, ६)। जैनमहाराष्ट्री में श्रीश्रमणसंघ का सिरिसमण-संघ रूप बन गया है (काल्का० २६६, ३, २७०, ५ और ३८)।—छन्दों में मात्रा के लिए महाराष्ट्री में कभी-कभी दीर्घ रूप भी मिलता है जैसे, सिरिसमुल्लास (गडढ० ८५६), और इसी प्रकार अर्धमागधी में गय में श्रीसमानवेक्याः का रूप सिरिसमाणवेसाओ मिलता है (नायाध० § ६५, ओव०)। इसके साथ ही सिरि-समाणवेसाओ रूप भी मिलता है (विवाह० ७९१)। कप्पसुत्त § ३५ में वयणसिरीपल्लव पाया जाता है। श्रीक का स्वर स्थिर नहीं है। अर्धमागधी में यह शब्द सिरीय हो जाता है (नायाध०), सिरिय भी मिलता है (कप्प०), ससिरिय का व्यवहार भी है (पण्णव० ९६), साथ ही ससिरीय भी आया है (पण्णव०

११६) । बहुधा **सस्सिरीय** शब्द भी मिलता है जो गद्य के लिए एकमात्र शुद्ध रूप है (सम० २१३, २१४, पण्टा० २६३, विवाह० १६८, १९४, जीवा० ५०२, ५०४, ५०६, नायाध० ३६९, निरया०, ओव०, कप्प०), गौरसेनी में **सस्सिरिय** रूप आया है (शकुन्तला, बोएटलिक का सस्करण ६२, १३, विक्रमो० ४१, ४ [इसमें यही पाठ पढा जाना चाहिए])<sup>१</sup> । **सस्सिरीअदा** का भी प्रयोग पाया जाता है (मृच्छ० ६८, २१, ७३, ८ और ११, १०७, २), **सस्सिरीअत्तण** (रत्ना० २९२, १२ पाठ में **सस्सिरीअत्तण** लिखा है, कलकत्ते के सस्करण में **सस्सिरीअदा** आया है) ।— अर्धमागधी में **हीप्रतिच्छादन** का **हिरिपडिच्छायण** हो गया है (आयार० १, ७, ७, १), **सिरिहिरि**—(निरया० ७२), **हिरि**—(ठाणग० १५१) रूप भी मिलते हैं । अर्धमागधी में व्यक्तिवाचक शब्द **हीरूपव** का **हिरिच्चेव**, (ठाणग० ७६) और बहुवचन रूप **हिरिओ** और साथ ही **सिरीओ** (विवाह० ९६२) । अन्य प्राकृत भाषाओ में मेरे देखने में नहीं आये<sup>२</sup> । **हिरि** और **अहिरियाण** विशेषण रूप में (आयार० १, ६, २, २) मिलते हैं । **हीमान्** के लिए **हरिमे** का उपयोग किया गया है (उत्तर० ९६१), किन्तु यहाँ शुद्ध पाठ **हिरिमे** होना चाहिए । इसी प्रकार गौरसेनी में **अपहिये** के लिए जो **ओहिरिआमि** का प्रयोग हुआ है, उसका शुद्ध रूप **ओहिरिआमि** होना चाहिए (उत्तर० २३, १२) । बोएटलिक द्वारा सम्पादित शकुन्तला में **हिरियामि** रूप आया है जो गौरसेनी है (१०८, २१) । बगल सस्करण में गौरसेनी में **हिरियामि** के ढग पर **लज्जामि** भी पाया जाता है । काश्मीरी सस्करण में (१५३, ३) **अर्हामि** के स्थान पर अशुद्ध रूप **अरिहामि** आया है । इस सम्बन्ध में § १३५ और १९५ भी देखिए ।

१ बोएटलिक ने शकुन्तला ६२, १३ में अशुद्ध रूप दिया है । वोल्लेनसेन द्वारा सम्पादित विक्रमोर्वशी ४१, ४ ।— २. हेमचन्द्र २, १०४ पर पिशाल की टीका ।

§ ९९—कविता में § ६९ के मत के विपरीत इ और उ कभी कभी दीर्घ नहीं होते, वृत्तिक जैसे-कैसे रह जाते हैं । महाराष्ट्री में **द्विजभूमिपु** का **द्विअभूमिसु** होता है (हेमचन्द्र ३, १६, गडट० ७२७), **अंजलिभिः**, का **अंजलिहि** हुआ है (हाल ६७८),—**प्रणतिपु** का **पणइसु**, **विरहिपु** का **विरहिसु**, **चतुःपञ्चाम् सूक्तिपु** का **चऊसद्विसु सुत्तिसु** (कर्पूर० २, ३, ३८, ५, ७२, ६) मिलता है, अर्धमागधी में **पक्षिभिः** का **पक्षिखर्हि** रूप हो गया है (उत्तर० ५९३), **वग्नुभिः** का **वग्गुर्हि** (सम० ८३), **हेतुभिः** का **हेउर्हि** (दम० ६३५, ३४), **प्राणिनाम्** का **पाणिणम्** (आयार० पेज १५, ३३, ३५६, उत्तर० ३१० ७१५; ७१७), **कुक्कर्मिणाम्** का **कुक्कर्मिणम्** (मय० ३४१), **पक्षिणाम्** का **पक्षिणणं** (उत्तर० ६०१), **चायिणाम्** का **ताइणं** (उत्तर० ६९२), **गिरिपु** का **गिरिगु** (सय० ३१०), **जातिपु** का **जाइसु**, **अगारिपु** का **गारिसु** **जंतुपु** का **जंतुसु**, **योनिपु** का **जोनिपु** और **गुतिपु** का **गुत्तिसु** हो जाता है (उत्तर० १५५, २०७, ४४६, ५७४ ९०२) । जैनमहाराष्ट्री में **व्याख्यानादिपु** का **वपगणाइसु** रूप



मिलता है (आव० एत्सं० ४१, २८)। अर्धमागधी और जेनगहाराश्री में सर्वत्र यही नियम चलता है, चतुर्भिः आर चतुर्षु का सदा चउर्हि तथा चउसु रूप होते हैं (§ ४३९)। इस नियम के विपरीत संस्कृत और प्राकृत में विभक्ति जुड़ते समय दीर्घ स्वर बहुधा कविता में ह्रस्व हो जाते हैं। इस नियम के अनुसार अपादान एकवचन में अर्धमागधी में स्थानात् का टाणओ रूप होता है, संयमात् के स्थान पर संजमओ आता है (सूय० ४६), कुलालात् के लिए कुललओ पाया जाता है, विग्रहात् का रूप विग्रहओ मिलता है (दस० ६३२, ६७ और ३८), श्रियः का सिरिओ हो गया है (दस० ६४१, २८), जेनगौरसेनी में उपशमात् का उवसमदो रूप बन गया है (कत्तिगे० ३९९, ३०८)। इस विषय पर § ६९ भी देखिए। कर्ता और कर्म-कारक के बहुवचन में.—महाराश्री में दिव्यौपधयः का दिव्वोसहिओ रूप मिलता है (सुद्रा० ६०, ९)। अर्धमागधी में ओसहिओ है (दस०; निरया० ६४८, १०)। इस प्राकृत में स्त्रियः का इत्थिओ हो गया है (आयार० १, ८, १, १६, सूय० २१८, २२२, २३७, ५४०, उत्तर० ७६, ९२१), इत्तिउ रूप भी व्यवहार में आया है (उत्तर० ३७३), नारिओ (उत्तर० ६७९ [पाठ में नारीओ लिखा है]), दस० ६१३, ३५, ६३५, १४), कोटयः का कोडिओ (उत्तर० ५०२ [पाठ में कोडिओ है]), रात्रयः का राइओ रूप आये हैं (सूय० १००, उत्तर० ४१६ और ४३६)। तृतीया (करण) बहुवचन में :—अर्धमागधी में स्त्रीभिः का इत्थिहि रूप मिलता है (उत्तर० ५७०)। पश्री (सम्बन्ध) बहुवचन में :—अर्धमागधी में ऋषीणाम् का रूप इत्तिणं हो जाता है, भिक्षुणाम् का भिक्खुणं और मुनीनाम् का मुणिणं बन जाता है (उत्तर० ३७५; २७७, ४०८, ९२१)। सप्तमी (अधिकरण) एकवचन में.—अर्धमागधी में राजधान्याम् के स्थान पर रायहाणिण आता है (उत्तर० ८६, [पाठ में राजहाणीण लिखा है] टीका में शुद्ध रूप ही मिलता है), काशीभूम्याम् का रूप कासिभूमिण बन गया है (उत्तर० ४०२)। सप्तमी (अधिकरण) बहुवचन में.—अर्धमागधी में स्त्रीषु का इत्थिषु हो जाता है (सूय० १८५ [पाठ में इत्थीसु मिलता है]), उत्तर० २०४)। इसी प्रकार अपभ्रंश में रत्या का रटिण रूप है (हेमचन्द्र ४, ४४६)। कुछ शब्दों के भीतर दीर्घ का ह्रस्व हो जाता है.—मागधी में अभिशार्य-माणा का अहिशालीअंती के स्थान पर अहिशालिअंति होता है (मृच्छ० ११, १९), अर्धमागधी में प्रतिचीनम् का पडीणं के स्थान पर पडिनम् हो जाता है (§ १६५, दस० ६२५, ३७)। यह § ८२ का अपवाद है। श्रीहर्ष के द्विरूपकोश १५२ के अनुसार प्राचीनं प्राचिन च स्यात् संस्कृत में प्राचीन और प्राचिन दो रूप चलते हैं जिनमें प्राचिन ह्रस्व है।

§ १००—अपभ्रंश में ह्रस्व और दीर्घ में भेद नहीं माना जाता :—। छट की मात्रा की सुविधा के अनुसार मात्राएँ दीर्घ अथवा ह्रस्व कर दी जाती हैं। तुक मिलाने के लिए भी मात्रा में घट-बढ़ कर दी जाती है। तुक मिलाने के कारण स्वर की ध्वनि

\* इसीलिपि तुलमीदास ने राम और रामा लिखा है। रामु रामू भी अपभ्रंश के रूप हैं।—अनु०

भी बदल दी जाती है। पिगल की भाषा इस विषय पर बहुत फेर-फार दिखाती है। श्यामला धन्या सुवर्णरेखा के लिए हेमचन्द्र ने सामला धण सुवर्णरेह दिया है (४, ३३०, १), सकर्णा भल्लिः के स्थान पर सकर्णा भल्ली आया है (४, ३३०, ३), फलानि लिखितानि का रूप फल लिहिआ बन गया है (४, ३३५), पतिता शिला का पडिअ सिल रूप मिलता है (४, ३३७), अर्धानि वलयानि मह्यांगतानि अर्धानि स्फुटितानि को अद्धा वलआ महीहिं गध अद्धा फुट्ट लिखा गया है (४, ३५२) और विधिर्विनटयतु पीडन्तु ग्रहाः का अपभ्रंश रूप विहि विनडऊ पीडंतु गह हो गया है (४, ३८५)। कालिदास की विक्रमोर्वशी में परभृते मधुरप्रलापिनि कांते भ्रमंति के लिए परहुअ मधुरपलाविणि कंती भ्रमंती लिखा गया है (५९, ११ और १२)। सा त्वया दृष्टा जघनभरालसा का गइलालस से तुक मिलाने के लिए सा पई दिट्टी जहणभरालस कर दिया गया है (६२, १२) और क्रीडंति धनिका न दृष्टा त्वया (६३, ५) का कीलंती धणिअ ण दिट्टि पइं रूप दिया गया है। पिगल में सूच्यते मेरुनिःशंकम् के लिए सूइ मेरु णिसंकु दिया है (१, ४०), महीधरा-स्तथा च सुरजनाः का रूप महिहर तह अ सुरअणा हो गया है (१, ८०), यस्यकंठेस्थितम् विषम् पिधानम् दिशः संतारितः संसारः के स्थान पर अपभ्रंश में जसु कंठडिअ दीसा पिधण दीसा संतारिअ संसारा दिया गया है (१, ८१), वरिसइ (वर्पति) के लिए वरीसए आया है क्योंकि ऊपर लाइन में दृश्यते के लिए दीसए से तुक मिलाना है (१, १४२) और नृत्यंती संहरतु दुरितम् अस्मदीयम् का अपभ्रंश रूप णच्चंती संहारो दूरित्ता हम्मारो आया है (२, ४३) आदि-आदि। इस विषय पर § ८५ और १२८ भी देखिए।

§ १०१—जहाँ पहले अक्षर में त्वनि पर बल पडता है, ऐसे कई शब्दों में अ का इ हो जाता है। हेमचन्द्र ने १, १६ में ऐसे शब्द स्वप्नादि आकृतिगण में दिये हैं और १, ४८ में मध्यम और कतम शब्द दिये हैं तथा १, ४७ में पक्व, अंगार और ललाट भी दिया है। १, ४९ में सप्तपर्ण भी गिनाया है। वररुचि १, ३, क्रम-दीश्वर १, २ और मार्कण्डेय पन्ना ५ में केवल ईपत्, पक्व, स्वप्न, वेतस, व्यजन, मृदंग और अंगार शब्द ही इस गण में देते हैं। यह परिवर्तन अधिकतर महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में होता है। गौरसेनी और मागधी में कई अवसरों पर अ का अ ही रह जाता है, जैसा मार्कण्डेय ने अंगार और वेतस शब्दों के बारे में स्पष्ट ही कहा है। इस नियम के अनुसार अर्धमागधी में अशनं का अशिण हो जाता है (आधार० २, १, ५, १)। जैनमहाराष्ट्री में उत्तम का उत्तिम रूप मिलता है (हेमचन्द्र १, ४६, कक्कुफ शिलातेख ९), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में उत्तमांग का उत्तिमंग बन जाता है (पन्ना० २७८, २८५, ओव०, एत्तं०), जैनमहाराष्ट्री में इस रूपके साथ साथ उत्तमंग भी चलता है (पाठ्य० १११, एत्तं०), महाराष्ट्री,

\* यह उच्चारण हिंदी की कई बोलियों में रह गया है। लुगाऊं में उशिण, मूनिण आदि प्रचलित हैं।—अनु०

अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में उत्तम रूप भी पाया जाता है ( गउट० , नायाध० ; कप्य०, एत्स० ) ।—महाराष्ट्री में कतम का कदमः हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ४८ , हाल ११९ ), किंतु शौरसेनी और मागधी में कदम चलता है ( मृच्छ० ३९, ६ , शकु० १३२, ७ , विक्रमो० ३५, १३ , मागधी के लिए :—मृच्छ० १३०, ३ ) ।—कृपण का महाराष्ट्री, मागधी और अपभ्रंश प्राकृतों में क्विण रूप पाया जाता है ( हेमचन्द्र १, ४६ , गउट० , हाल , मृच्छ० १९, ६ , १३६, १८ और १९ , हेमचन्द्र ४, ४१९, १ , [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), शौरसेनी में अक्विण शब्द मिलता है ( मृच्छ० ५५, २५ ) ।—अंस का अर्धमागधी में घिसु हो जाता है ( § १७५ ) ।—चरम शब्द का अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में चरिम रूप हो जाता है ( पणव० ६५ और उसके बाद ; विवाह० ११३ ; १७३ , ५९८ , १२५४ , १२६२ , एत्सं , कत्तिगो० ४०१, ३४८ ), अचरिम रूप भी मिलता है ( पणव० ३६ और उसके बाद ) ।—अर्धमागधी में नग्न का नगिण हो जाता है ( § १३३ ) ।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी में पध्व का पिक्का हो जाता है ( सब व्याकरणकार , हाल , कर्पूर० ६७, ८ , विवाह० ११८५ , बाल० २९२, १३ ), अर्धमागधी में विपक्क का विविध्व रूप होता है ( टाणग० ३७७ , ३७८ ), शौरसेनी में परिपिक्क शब्द आया है ( बाल० १४२, २ , २०९, ७ ), इसके साथ साथ अर्धमागधी और शौरसेनी में पक्क शब्द आया है ( हेमचन्द्र १, ४७ , आयार० २, ४, २, १४ और १५ , टाणग० २१८, पणव० ४८३ ; दस० ६२८, २९ , ६२९, ८ , धूर्त० १२, ९ ), शौरसेनी में सुपक्क ( मृच्छ० ७९, २५ ), परिपक्क ( स्ना० ३०१, १९ ) है ।—महाराष्ट्री में पृशत का पुसिध हो जाता है ( = एक प्रकार का हरिण , हाल ६२१ ) । इसका अर्धमागधी में फुसिय रूप हो जाता है ( § २०८ , [ फुसिय का अर्थ यहाँ पर वृद्ध किया गया है ] , आयार० १, ५, १ , नायाध० , कप्य० ) हरिण के अर्थ में , आयार० २, ५, १, ५ ) ।—मध्यम शब्द का महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में मज्झिम हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ४८ , हाल , टाणग० १२८ , १४१ , १५२ , १७५ , ख्य० ३३४ , पणव० ७६ , जीवा० १७५, ४०८ , विवाह० १४१२ , अणुओग० २६६ , उवास० , ओव० , कप्य० , एत्सं० ) , अर्धमागधी में मध्यमक का मज्झिमय हो गया है ( उवास० , कप्य० ) । इसका स्त्रीलिंग रूप मज्झिमिया आया है ( जीवा० ९०५ और उसके बाद ), मज्झिमिल्ल रूप भी मिलता है ( अणुओग० ३८३ ), किन्तु शौरसेनी में केवल एक रूप मज्झिम मिलता है ( विक्रमो० ६, १९ , महावी० ६५, ५ ; १३३, ९ , वेणी० ६०, ६ , ६३, ४ , ६८, २३ , ९९, १२ ) ।—मज्जा का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में मिज्जा हो जाता है ( § ७४ ) ।—मृदंग का अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री में मुडंग रूप मिलता है ( आयार० २, ११, १ , ख्य० ७३१ ; पण्हा० ५१२ , पणव० ९९ , १०१ ; जीवा० २५१ , विवाह० ७९७ [ पाठ

\* इस रूप से कई होकर कई शब्द हिंदी में आया है । —अनु०

† पीक शब्द जिसका अर्थ पान का लाल रूक है, इसी से निकला प्रतीत होता है । —अनु०

‡ प्रथमिल, पढमिल्ल, पडमिल्ल, पहिल्ल, पहिला और अब पहला । —अनु०

मे **मुयंग** शब्द मिलता है परन्तु टीका में **मुइंग** शब्द आया है ] ; राय० २० ; २३१ ; उवास० , ओव० , कप्प० , एत्सें० ) , **मिइंग** शब्द भी मिलता है ( हेमचन्द्र १, १३७ ) , किन्तु गौरसेनी में **मुदंग** शब्द मिलता है ( मालवि० १९, १ ) । मागधी में **मिदंग** रूप मिलता है ( मृच्छ० १२२, ८ , गौडवोले द्वारा सम्पादित सस्करण ३, ३०७ ) , **मुदंग** रूप भी ठीक मालूम पड़ता है ( इस सम्बन्ध में § ५१ भी देखिए ) ।  
—महाराष्ट्री में **वेतस** का **वेडिस** हो जाता है ( सब व्याकरणकार , हाल ) , किन्तु पैशाची में **वेतस** रूप आया है ( हेमचन्द्र ४, ३०७ ) , गौरसेनी में इस शब्द का रूप **वेदस** हो जाता है ( शकु० ३१, १६ , १०५, ९ ) । शय्या का महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **सेज्जा** हो जाता है और यह **सेज्जा** रूप **सिज्जा** से निकला है ( तीर्थ० ५, १५ , § १०७ , **सेज्जा** के लिए , वररुचि० १, ५ ; ३, १७ , हेमचन्द्र १, ५७ , २, २४ , क्रम० १, ४ , २, १७ , मार्क० पत्रा ५ और २१ , गडड० , कर्पूर० ३५, १ , ३९, ३ , ७०, ६ , आचार० २, २, १, १ और ३, ३४ और उसके बाद , सूय० ९७ और ७७१ , पण्डा० ३७२ , ३९८ ; ४१० , ४२४ , विवाह० १३५ , १८५ , ८३९ ; १३१० , पण्व० ८४४ , उत्तर० ४८९ , ४९५ , दस० ६४२, ३६ , ओव० , कप्प० , एत्सें० ) । मागधी में शय्या रूप मिलता है ( चैतन्य० १४९, १९ ; [ पाठ में **सेज्जा** रूप दिया है ] ) । अर्धमागधी में **निसेज्जा** ( दस० ६४२, ३६ ) , **निसिज्जा** ( कप्प० § १२० ) , **पडिसेज्जा** ( विवाह० ९६५ ) रूप मिलते हैं । जैनमहाराष्ट्री में **सेज्जायर** ( कालका० ) और **सिज्जायरी** ( तीर्थ० ४, १७ ) शब्द मिलते हैं ।

१. पिशाल, कून्स त्साइटश्रिपट ३४, ५७० । याकोवी, कून्स त्साइटश्रिपट ३५, ५७२ के अनुसार कइम शब्द में जो इकार आया है वह उसका सम्बन्ध कति के साथ होने से वहाँ बैठा है, और अन्तिम ( यह रूप संस्कृत में भी है ), उत्तिम, चरिम और मज्झिम संस्कृत शब्द पश्चिम की नकल पर बन गये हैं । **सिज्जा**, **निसिज्जा**, **साहिज्जा** और **मिज्जा** ज्ञ के प्रभाव से बने हैं ।

§ १०२—इस नियम के अपवाद केवल देखने मात्र के हैं । महाराष्ट्री में **अंगार** ( हेमचन्द्र १, ४७, पाइय० १५८ ) , **अंगारव** ( हाल २६१ ) , **अंगारावन्त** जो संस्कृत **अंगारायमाण** का रूप है ( गडड० १३६ ) , गौरसेनी और मागधी रूप **अंगाल** ( प्रसन्न० १२०, २ और १३ , १२१, ८ ; जीवा० ४३, ९ [ इसमें अंगार पाठ पढा जाना चाहिए ] , मृच्छ० १०, १ , [ गौरसेनी में अंगारक रूप भी मिलता है ] , मालवि० ४८, १८ ) , अर्धमागधी में **अंगार** ( पण्डा० २०२ , ५३४ ) , **अंगारक** ( पण्डा० ३१३ ; ओव० ३६ ) , **अंगारग** ( पण्व० ११६ ) , **अंगारय** ( टाणग० २६३ ) रूप आये हैं जो **अंगार** और **अंगारक** के प्राकृत रूप हैं , इनका अर्थ कहीं कौबला और कहीं मगल ग्रह होता है । इन शब्दों के साथ अर्धमागधी में **इंगाल** भी मिलता है ( सब व्याकरणकार ) जिनमें चण्ड० २, ४ भी है , ( पाइय० १५८ ; आचार० २, २, २, ८ ; २, १०, १७ ; सूय० २१७ , ७८३ ; टाणग० २३० ; ३९१ , ४७८ , पण्व० २८ ; विवाग० १०८ : १४१ , नायाध० ३७१ ; विवाह० २३७ ; २५४ ,

३२२, ३४८, ४८०, ६०९, ८८३, १२८६, १२९३, जीवा० ५१, २५७, २९३, निरया० ४७, उत्तर० १०५३, [पाठ में इंगान् शब्द आया है], ट्स० ६१६, ३२, ६१८, २९, ६३०, २५, उवास० § ५१), सइंगाल, विइंगाल (विवाह० ४५०, ४५१), इंगालग (टाणग० ८२), शब्द जो स्वयं संस्कृत में प्राकृत से ले लिया गया है (त्साखारिआए, गोएटिगिओ गेलते आन्साइगेन १८९४, ८२०), अंगुथ और साथ साथ इंगुथ (= इंगुद्, हेमचन्द्र १, ८९), इसका शौरसेनी रूप इंगुदी आया है (शकु० ३९, ४), अगालिअ और इंगाली (= ईखकी गट्टेरी देशी० १, २८ और ७९) आपस में वेमा ही सम्बन्ध रखते हैं जैसा अंगति और इंगति, अटति और इर्तन्त तथा अर्द्धा और इर्द्धा जो वारतव में आरम्भ में एक दूसरे के साथ सम्बन्धित थे। ईपत् शब्द के लिए पिञ्जल द्वारा लिखित ठे ग्रामाटिकस प्राकृतिकिस में पेज १३ में प्राकृतमज्जी में बताया गया है कि इसके ईस, ईसि और इसि रूप होते हैं, इनमें से ईस रूप शारसेनी में मालतीभाषव २३९, ३ में मिलता है और यह सभी संस्करणों में पाया जाता है। वहाँ ईस मण्णुम् (कहीं कहीं मण्णे) उल्लिख्य वाक्य मिलता है। वेणीसहार १२, १०, ६१, १५ में ईस विहसिअ आया है। महाराष्ट्री में चिरेहि ईस वृत्ति (प्रताप० २०६, ११; [पाठ में इसि रूप दिया गया है], पाचइ इसी स भी आया है (हाल ४४४, [कहीं-कहीं ईसमपि भी मिलता है])। इसी सः मणम् कुणन्ति (कर्पूर० ८, ९) शुद्ध रूप है, क्योंकि यहाँ ईसत् स्वतन्त्र रूप में आया है। अन्य स्थलों पर यह शब्द सन्धि के पहले शब्द के रूप में मिलता है, जैसे ईसज्जल प्रेषिताक्ष के लिए महाराष्ट्री में ईसिज्जल पेसि अच्छ होता है। ईसदूरजोभिन्न का ईसिरभिण रूप मिलता है, ईपन्निम का ईसिणिह आया है और ईपट्टिवृत्त का ईसिविअत्त हो गया है (रावण० २, ३९, ११, ४३, १२, ४८, १३, १७०)। ईपतट्टः का ईसिदिट्ट रूप व्यवहार में आया है (वाल० १२०, ५), ईपिसंचरण चंचुरा (कर्पूर० ८६, १, इसका वम्बई से प्रकाशित संस्करण में ईप संचरण वन्धुरा रूप मिलता है), ईपुब्भिज्जन्त [पाठ में यह शब्द ईसुब्भिणन्तन दिया गया है और यह संस्कृत ईपदुद्भिद्यमान है] (मल्लिका० २३९, ५)। जेनमहाराष्ट्री में ईपद्विकासम् का ईसविआसम् रूप मिलता है (कक्कुक् शिलालेख ७)। शौरसेनी में ईपत्परि-श्रान्ता का ईसिपरिसन्ता रूप है (शकु० १३३, १), ईपत्विकसित का ईसिवियसिद (मालती० १२१, ५), ईपत्सुकुलित का ईपिमउलिद, ईपन्-मशृण का ईसिमसिण (महावीर० २२, २०, २४, ६) रूप मिलते हैं। ईसिविरल (उत्तर० ७३, ५), ईसिवलिद (नागा० ८, १५) और ईपट्टारदेशदापित का ईसिदार देस दाविद रूप काम में लाया गया है (मुद्रा० ४३, ८), ईपन्निद्रा-मुद्रित के लिए ईसिणिदामुदिद रूप आया है (वाल० २२०, ६), ईपत्तिर्य्यक् के लिए ईसितिरिच्छि [पाठ में इसितिरिच्छि मिलता है], ईपच्छूयमाण के स्थान पर ईसिसुणिज्जन्त मिलता है, ईपच्चतुरित (१) के लिए ईसिचउरिअ व्यवहार में आया है। ईपन्सुकुलायमान का रूप ईसिमउलन्त हो गया है [पाठ

में ईसिम्मुलन्त मिलता है ] आठि-आठि ( मल्लिका० ७४, २, १२३, ५, १४१, ८; २२५, ८ ) . महाराष्ट्री में ईसिसि भी चलता है :—ईसीसिवलन्त ( हाल ३७० ) । गौरसेनी में ईसीसिजरढाअमाण ( कर्पूर० २८, १ ) शब्द आया है । गौरसेनी में ईसीसि वेअणा समुपण्णा ( कर्पूर० ७३, ६ ) स्पष्टतः अशुद्ध रूप है । इसका शुद्ध रूप स्टेन कोनी ने सुधार कर ईसिसि किया है । इस इकार का स्पष्टीकरण उन स्थलो के उदाहरणों से होता है जो पाणिनि ६, २, ५४ के अनुसार सन्धिवाले शब्दों में पहला शब्द ईषत् आने से अस्वरित होने के कारण अपना अ, इ में बदल देते हैं । इस विषय पर हेमचन्द्र २, १२९ भी देखिए । प्राकृतमजरी में इसि रूप भी दिया गया है और यह रूप कई हस्तलिखित प्रतियों में भामह १, ३, मार्कण्डेय पत्रा ५ तथा बहुत से भारतीय सस्करणों में पाया जाता है । वोएटलिक द्वारा सम्पादित शकुन्तला ४, ९ में ईसीसि चुम्बिअ रूप मिलता है । गौरसेनी में ईसि संकमिद् ( जीवा० ४३, ८ ) रूप अशुद्ध है, इसके स्थान पर ईसिसंकमिद् होना चाहिए । ईषत् समीपेभव का ईसिसमीवेहोहि, ईषद् विलम्ब का ईसिविलम्बिअ और ईषद् उत्तानम् कृत्वा के स्थान पर ईसि उत्ताणम् कहुअ रूप आये हैं ( मल्लिका० ८७, १८, १२४, ५, २२२, ८ ) तथा जैनमहाराष्ट्री में ईसि हसिऊण के स्थान पर ईसि हसिऊण रूप मिलता है ( एत्सं० ५७, १७ ), क्योंकि अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में जब ईषत् स्वतन्त्र रूप से आता है और सन्धि होने पर बहुधा अनुस्वारित रूप का प्रयोग किया जाता है तब ऐसे अवसरो पर ईषत् का ईसिम् हो जाता है ( ठाणग० १३५, २९७, आचार० २, १५, २० [ यहाँ पाठ में ईसि- रूप मिलता है ], २१, २२, पण्णव० ८४६, जीवा० ४४४, ५०१, ७९४, ८६०, ओव० ९३३, ४९ भूमिका पेज ७ [सर्वत्र ईसि के स्थान पर यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए], कप्प० १५, आव० एत्सं० ४८, १४, नायाध० १२८४, विवाह० २३९, २४८, ९२० [ पाठ में यहाँ भी ईसि रूप दिया है ], एत्सं० ) । अर्धमागधी में ईषत्क के लिए ईसि मिलता है ( नायाध० ९९० ) ।

§ १०३—इस नियम की नकल पर जैनगौरसेनी और अपभ्रंश में जिध रूप आया है ( पव० ३८४, ४७, ३८८, २ और ५; हेमचन्द्र ४, ४०१, १ ) और अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री तथा अपभ्रंश में जिह रूप आया है ( आचार० १, ६, १, ६, आव० एत्सं० १०, २०, २५, १८, ४६, ३१, एत्सं० हेमचन्द्र ४, ४०१, ३ ) । वास्तव में यह शब्द वैदिक ऋष्या से निकला है । इस नकल के आधार पर ही अपभ्रंश में जिध, तिध, जिह, तिह बन गये हैं ( हेमचन्द्र ४, ४०१ ) । ये शब्द यथा और तथा के रूप हैं । नकल के आधार पर ही इन शब्दों के अन्त में आ का अ हो गया है, जैसे अर्धमागधी, महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश में जध, तध, जैनगौरसेनी में जध, तध रूप भी बन गये हैं ( § १०३ ) । इसी प्रकार अर्धमागधी और जैन-महाराष्ट्री में तस्याः ओर चस्याः के कीसे ओर फिरसा की नकल पर ( § ४२५ और उसके बाद ) तीसे ओर जीसे तथा महाराष्ट्री में तिससा ओर जिरसा न्य आ गये हैं । — घन्ति और घन्नति का घिसट हो गया है ( तर्कनि ८, २८

[ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], हेमचन्द्र ४, २०४ ) । — महाराष्ट्री और अपभ्रंश शब्द चंदिमा (= चोदनी, वररुचि २, ६, हेमचन्द्र १, १८५; क्रम० २, २५, मार्कण्डेय पत्रा १४, पाद्म्य० २४४, गउट०, हाल ६०९ [ इसमें यही पाठ पढा जाना चाहिए ], रावण०, हेमचन्द्र ४, ३४९ ) के विषय में भारतीय व्याकरणकारों ने लिखा है कि यह रूप चन्द्रिका से निकला है तथा लास्सन्, ई. कून, एस गौल्डस्मिथ और याकोबी कहते हैं कि यह चन्द्रमास् से निकला है। इन विद्वानों के मत के विरुद्ध इस शब्द का लिंग और अर्थ जाते हैं। मेरे विचार से चंदिमा शब्द चन्द्रिमन् से निकला है जो हेमचन्द्र १, ३५ के अनुसार स्त्रीलिंग हो सकता है और चन्द्रिमा रूप में संस्कृत में भी वाद में ले लिया गया था ( पीटर्सबुर्गर कोश देखिए )। पाली चन्दिमा ( कर्त्ता एकवचन ), अर्धमागधी चंदिम- ( निरया० ३८, ओव०, कप्प० ), अर्धमागधी और अपभ्रंश ( कर्त्ताकारक ) चंदिमा ( स्य० ४३३ [ पाठ में चंदमा आया है ], ४६०, दम० ६२७, ११; पिगल १, ३० [ इसके पाठ में भी चंदमा शब्द है ] )। ये दोनों शब्द पुष्टिगत हैं तथा इनका अर्थ चोद है। ये चन्दिमा ( स्त्रीलिंग ) शब्द से गौण रूप से निकले हैं और चन्द्रमस् के आधार पर ये निकल किये गये हैं। शौरसेनी में चन्द्रिका का चंदिआ हो जाता है ( चैतन्य० ४०, १५, अद्भुत० ७१, ९ ) । — हेमचन्द्र १, ४९ और २६५ तथा मार्कण्डेय पत्रा १८ के अनुसार सप्तपर्ण के दो रूप होते हैं—छत्तवण ( वररुचि २, ४१, क्रम० २, ४६ ) और छत्तिवण । भारतीय व्याकरणकार सप्तपर्ण शब्द में सप्त पर जोर देते हैं, इसलिए वे इसे सप्तपर्ण पढ़ते हैं। किन्तु सप्तन् से यह पता चलता है कि अन्यत्र कहीं भी इसके सकार का छकार नहीं हुआ है, जहाँ आरम्भ में स आता है वहाँ अन् से निकला हुआ अ कभी इ नहीं होता, जेमा पंचम, सप्तम, अष्टम, नवम और दशम के रूप पंचम, सत्तम, अट्टम, नवम और दसम होते हैं आदि-आदि ( § ४४९ )। इसलिए छत्तवण सप्तपर्ण नहीं हो सकता, बल्कि यह छत्तपर्ण से निकला कोई शब्द है और यह भी सम्भव है कि छत्रीपर्ण, जो छत्री शब्द से ( हेमचन्द्र उणादिगण सूत्र ४४६ ) जो स्वयं छत्र से आया है, बना है। अर्ध-मागधी, में यह शब्द सत्तवर्ण के रूप में आया है ( पण्णव० ३१, नायाध० ९१६, विवाह० ४१ और १५३०, ओव० § ६ ) और कहीं कहीं सत्तिवण भी मिलता है ( टाणग० २६६ [ टीका में सत्तवण दिया गया है ], ५५५, विवाह० २८९ ), यहाँ यह विचारणीय है कि यह पाठ शुद्ध है या अशुद्ध ? हो सकता है कि छत्तिवण की नकल पर यह सत्तिवण बना दिया गया हो। शौरसेनी में इसका रूप छत्तवण है ( शकु० १८, ५ ) और सत्तवण भी मिलता है ( प्रिय० १०, १३ ) । — अर्ध-मागधी, जैनमहाराष्ट्री में पुच्चि शब्द ( आचार० १, २, १, २ और ३ तथा ४, स्य० २०२, २०३ [ यहाँ पाठ में पुच्चि दिया गया है ], दस० ६४१, ४, नायाध०, उवास०, ओव०, कप्प०, एत्से० ) पूर्वम् का प्राकृत रूप नहीं है बल्कि यह पूर्वम् से निकला मालूम होता है। अर्धमागधी पुष्वाणुपुच्चिम् ( निरया० § १ ) से इसकी तुलना कीजिए। पुष्वाणुपुच्चि शब्द के बारे में वारन ने पूर्व + आनुपूर्वीम् संस्कृत

रूप दिया है।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सद्धि (आयार० १, २, १२, और ३ तथा ४; नायाध०, उवास०, ओव० § १५ और १६, कप्प०, एत्सें०) सार्धम् का प्राकृत रूप नहीं है वल्कि यह वैदिक शब्द सध्रीम् से निकला है।—अवतंस और अवतंसक शब्दों में किस अक्षर पर जोर है इसका पता नहीं लगता। अर्धमागधी में इन शब्दों के रूप वडिस (राय० १०२), वडिसग मिलते हैं (सम० १०, १२, १६; २३, राय० १०३, १३९, विवाह० ४१, उवास०, ओव०, कप्प०), इनके साथ ही वडिसय रूप आया है (उवास०, नायाध०, कप्प०)। इकार और आरम्भ के अकार का लोप (§ १४२) बताता है कि इस शब्द में अन्तिम अक्षर स्वरित होगा। इस नियम के अपवाद केवल अर्धमागधी में मिलते हैं, उसमें कुणप का कुणिम और चिटप का विणिम (§ २४८) हो जाता है। इससे ज्ञात होता है कि इनमें अन्तिम अक्षर स्वरित है। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और औरसेनी णिडाल तथा अर्धमागधी और महाराष्ट्री णिलाड (=ललाट) के लिए § २६० देखिए। अर्धमागधी आइक्खइ § ४९२ और दिण्ण के लिए § ५६६ तथा अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री अघिणइ के विषय में § ५५७ देखिए।

१. तिस्सा आदि षष्ठी रूप के बारे में फ्रांके का मत दूसरा है जो उसने नाखिण्टन फौन डेर कोएनिगलिशे गेज़ेलशाफ्ट डेर विस्सनशाफ्टन व्सु गोण्टिंगन १८९५, ५२९ के नोट में दिया है।— २. इन्स्टिट्यूटिसओनेम पेज २०३।— ३. बाइत्रैगे पेज २२।— ४. रावणवहो पेज १५६, नोट संख्या १।— ५. कल्पसूत्र; कृन्स त्साइटश्रिफ्ट ३५, ५७३।— ६. पिशल, कृन्स त्साइटश्रिफ्ट ३४, ५७२।— ७. यह बात थाकोवी ने कृन्स त्साइटश्रिफ्ट ३५, ५७२ में नहीं स्वीकार की है।— ८. पिशल, वेदिशे स्टुडिण २, २३५।

§ १०४—ओष्ठ्य वर्णों के पहले ओर वाद में कभी कभी अ उ में परिणत हो जाता है :— प्रथम के पुढम, पढुम और पुहुम रूप मिलते हैं (चण्ड० ३, ९ पेज ४८, हेमचन्द्र १, ५५)। सभी प्राकृतों में साधारण रूप पढम है। महाराष्ट्री में यह रूप (गडड०, रावण०, हाल) मिलता है, अर्धमागधी में (आयार० २, २, ३, १८; २, ५, १, ६, सूय० ४५, उवास०, नायाध०, कप्प०, निरया० आदि-आदि), जैनमहाराष्ट्री में (कक्कुक् णिलालेख १, एत्सें०, कालका०), जैनशौरसेनी में (कत्तिगे० ३९८, ३०४, ४००, ३३२, ४०१, ३४२ और ३४४), औरसेनी में (मृच्छ० ६८, २३, ९४, ३, १३८, १५, शकु० ४३. ६, ५०, १; ६७, ११; विक्रमो० २२, २०; २७, १३), मागधी में (मृच्छ० १३०, १३ और १८; १३९, १०; १५३, २१); दक्षिणात्या में (मृच्छ १०२, १९); अपभ्रंश में (पिगल १, १, १०; २३, ४० आदि-आदि)। पुढम महाराष्ट्री में आया है (हाल ८३२), औरसेनी में (सुद्रा० १८२, ३, २०४, ४ और ६), मागधी में (सुद्रा० १८५, ४) मिलता है, किन्तु अधिकतर और सुद्राराक्षस की हस्तलिखित श्रेष्ठ प्रतिभों में पढम मिलता है (२५३, ४)। एस. गील्डविन्स द्वारा संपादित रावणवहो में कई बार पढुम आया है और एस. वील्नेमेन द्वारा संपादित विनमोर्दशी में भी आया है (२३, १९, २८, १



८३, १९)। इस शब्द के विषय में भी हस्तलिखित प्रतियों में बहुत अंतर पाया जाता है और महाराष्ट्री, शौरसेनी तथा मागधी में यह शब्द सदा पठम पदा जाना चाहिए। इसका पैमात्री रूप **पधुम** है (हेमचन्द्र ८, ३१६)। दक्षिण भारत की हस्तलिखित प्रतियों और उनके आधार पर छपे सस्करणों में अधिकतर **पुडम** पाया जाता है।—**प्रलोकयति** का महाराष्ट्री में **पुलअड**, **पुलपड** और **पुलइअ** (वररुचि ८, ६९; हेमचन्द्र ८, १८१, पाठ्य० ७८, हाल, रावण०), इस प्राकृत में **पुलोपइ**, **पुलोइअ** और साथ-साथ **पलोपइ**, **पलोइअ** रूप भी मिलते हैं (हेमचन्द्र ४, १८१; हाल, रावण०, प्रसन्न० ११३, १९), शौरसेनी में इस धातु के रूप **पुलोपदि**, **पुलोअंत**, **पुलोइद्** और इसी प्रकार के अन्य रूप होते हैं (महावीर० ९९, ३, १००, १०, बाल० ७६, १, वृषभ० १४, ९, १५, १, १७, १, २२, ९; २४, २; ४२, १०, ४८, १०, ५५, ३, ५७, १, ५९, १७; प्रसन्न० ११, १४, १२, १, १३, १४, १६, १७, ३५, ७, ४१, ३, ११५, १७ [इसमें **पुलोवेदि** आदि पाठ हैं])।—**प्रावरण** का अर्धमागधी में **पाउरण** (हेमचन्द्र १, १७५, त्रिविक्रम० १, ३, १०५, आचार० २, ५, १, ५, पण्डा० ५३४, उत्तर० ४८९), पाली में **पावुरण** और **पापुरण** होता है। अर्धमागधी में **कर्णप्रावरणाः** का कृष्णपाउरणा रूप मिलता है (पण्णव० ५६, टाणग० २६०), **प्रावरणी** का **पाउरणी** (=कवच, देशी० ६, ४३)।—**अर्पयति**, **अर्पित** का महाराष्ट्री में **उप्पेइ**, **उप्पिअ** (हेमचन्द्र १, २६९, गउट०, कर्पूर० ४८, ८) होता है, किन्तु साथ-साथ **अप्पेइ**, **अप्पिअ**, **ओप्पेइ**, **ओप्पिअ** भी होते हैं (§ १२५, हेमचन्द्र १, ६३)।—अर्धमागधी में **उम्मुग्गा** के स्थान पर **उम्मुग्गा** रूप चलता है (=गोते मारना, आचार० पेज १५, ३२, २७, ९), इसके साथ साथ **उम्मगा** शब्द भी मिलता है (उत्तर० २३५), **अवमाननिमग्नित** के लिए **ओम्मुगानिमग्निय** रूप आया है (आचार० २, ३, २, ५)।—**कर्मणा**, **कर्मणः**, **कर्मणाम्** और **धर्मणा** का अर्धमागधी में **कम्मुणा**, **कम्मुणाड**, **कम्मुणो** और **धम्मुणा** रूप पाये जाते हैं। इन्हीं शब्दों के जैनमहाराष्ट्री रूप भी **कम्मुणा** आदि हैं (§ ४०४)।—**पंचविंशति** का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **पणुवीसम्** और **पणुवीसा** हो जाता है (§ २७३)।—**वक्ष्यामि** का अर्धमागधी में **वोच्छम्** होता है जो **वुच्छम्** से निकला है (§ १२५), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **वोत्तुम्** रूप मिलता है जो **वक्तुम्** से निकले **वुन्त्तुम्** की उपज है (§ ५२९ और ५७४)।—**व्रज** के एक रूप **व्रज्यांति** का अपभ्रंश में **वुजइ** और मागधी में **वञ्जदि** रूप हो गये हैं (§ ४८८)। **वह्य** का **वोञ्जअ**, **वोञ्जअमल्ल** हो गया है। वास्तव में **वुञ्जअमल्ल** का **वोञ्जअमल्ल** बना है (=वोज, देशी० ७, ८०), अर्धमागधी में इसका रूप **वोञ्ज** है (§ ५७२)।—**श्मशान** का **श्मुशान** होकर अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **सुसाण** बन गया है (हेमचन्द्र २, ८६, आचार० २, २, २, ८, पण्डा० १७७, ४१९, उत्तर० १००६, ओव०, कप्प०, आव० एत्से० ३१, २४), पर महाराष्ट्री और शौरसेनी में **मसाण** का प्रचलन है (वररुचि ३, ६, चट० ३, २३, हेमचन्द्र

२, ८६, क्रमदीश्वर २, ५३, मार्कण्डेय पन्ना २१, पाइय० १५८, गडड०, हाल; कर्पूर० १०१, ७ मृच्छ० ७२, ८, १५५, ४, मालती० ३०, ४, २२४, ३, अनर्घ० २७९, १०; चण्डकौ० ८६, ७, ९२, ११), मागधी में इस शब्द का रूप मसाण है (मृच्छ० १६८, १८, मुद्रा० २६७, २, चण्डकौ० ६१, ११, ६३, ११, ६४, ९ [ इस स्थल में मसाणअ पाठ है ], ६६, १३, ७१, ९ और ११)।—महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अर्धमागधी मुणइ और जैनशौरसेनी मुणदि के विषय में § ४८९ देखिए और ध्वनि से निकले अपभ्रंश झुणि तथा शौरसेनी धुणि के लिए § २९९ देखिए। § ३३७ से भी तुलना कीजिए।

१. हेमचन्द्र १, ५५ पर पिशल की टीका।— २. पिशल, डी रेसेन्सिओनल डेर शकुन्तला पेज १३, पिशल द्वारा संपादित विम्वमोर्वशीय ६२९, २६, ६३०, १८ और २०, ६३३, १८, पार्वती० २८, २२ [ ग्लाजर का सस्करण ], मटिलका० १५२, १८; इसमें पुढम और ५६, ११ में पडम रूप मिलता है। हरतलिखित प्रतियों की शौरसेनी में इस विषय पर भिन्न-भिन्न पाठों के बारे में (कहीं प- और कहीं पु-) मालवि० ३९, ५ और ६ तथा ७ देखिए।— ३. पिशल, वेत्सनवेर्गैर्स वाइड्रैगे ३, २४७।

§ १०५—कुछ बोलियों में अ में समाप्त होनेवाले कुछ सजा शब्द अपने अन्त में उ जोड़ने लग गये हैं, ऐसे शब्द विशेषतः वे हैं जो झ- और झक-में समाप्त होने वाले हैं। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में इस झ का ण हो जाता है और अर्धमागधी में झ रूप भी मिलता है (हेमचन्द्र १, ५६, मार्क० पन्ना २०)। इस नियम के अनुसार महाराष्ट्री में अकृतझक का अकथणुअ हो जाता है (हाल, रावण०), अझक का अणुअ हो जाता है (हाल), अभिझ का अहिणु रूप बन जाता है (हेमचन्द्र १, ५६), किन्तु शौरसेनी में अनभिझ का अणहिण रूप मिलता है (शकु० १०६, ६, मुद्रा० ५९, १ [ इस ग्रन्थ में अणभिण पाठ है ]), आगमझ का आगमणु रूप हो गया है (हेमचन्द्र १, ५६)। गुणझक का महाराष्ट्री में गुणणुअ रूप व्यवहार किया गया है (गडड०), गुणअणुअ रूप भी मिलता है (हाल), किन्तु शौरसेनी में गुणझ का गुणण हो गया है (काल्य० २५, २२)। अर्धमागधी में दोषझ का दोसन्नु हो जाता है (दस० ६२७, ३६)। प्रतिरूपझ का अर्धमागधी में पडि-रूपणु रूप का व्यवहार किया गया है (उत्तर० ६९४), पराक्रमझ का पर-क्रमणु मिलता है (स्य० ५७६, ५७८)। चिझ और चिझक का अर्धमागधी में चिन्नु (आयार० २, १६, १ और २, स्य० २६) और महाराष्ट्री में चिणुअ पाया जाता है (मार्क० पन्ना २०)। विधिझ का अर्धमागधी में विहिन्नु रूप है (नायाध० § १८)। सर्वझ का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैन-शौरसेनी में सववणु रूप मिलता है (हेमचन्द्र १, ५६, वज्जाल० ३२५, ९, आयार० २, १५, २६; विवाह० ९२६; अणुओग० ९५, ५१८, उत्तर० ६८९, दस० नि० ६५५, ८, ओव०, कप्प०, द्वारा० ४९५, ९; ४९७, ३८, एल्लं० पत्र० ३८१, २६;

कत्तिगे० ३९८, ३०२ और ३०३ [ पाठ में सव्वणहु रूप दिया गया है ] ), किन्तु मागधी में सव्वञ्ज रूप मिलता है ( हेमचन्द्र ४, २९३ ), पेशाची में यह रूप सव्वज्ज मिलता है ( हेमचन्द्र ४, ३०३ ) । इस विषय पर § २७६ भी देखिए । ऊपर लिखे गये शब्दों के अतिरिक्त नीचे दिये गये शब्द भी उ म समाप्त होते हैं ।—अर्धमागधी में व्रँस शब्द का धिसु रूप मिलता है ( § १०१, स्य० २४९, उत्तर० ५८; १०९ ) । अर्धमागधी में जब प्राण शब्द एक निश्चित समय की अवधि बताता है तब उसका पाणु रूप हो जाता है ( विवाह० ४२३, अणुओग० ४२१ और ४३२, ओव०; कप्प० ), आणापाणु रूप भी देखने में आता है ( टाणग० १७३, अणुओग० २४२, टस० नि० ६५४, २, ओव० ) । अर्धमागधी में प्लर्थ शब्द का पिलंखु और पिलधखु रूप होते हैं ( § ७४ ) । मर्थ शब्द का अर्धमागधी में मंथु रूप आया है ( आयार० १, ८, ४, ४; २, १, ८, ७, उत्तर० २४९, टस० ६२२, ८, ६२३, १० ) । म्लेच्छ शब्द का रूप अर्धमागधी में मिलधखु हो जाता है ( आयार० २, ३, १, ८, स्य० ५६, ५७, ८१७ [ § ८१६ में मिलुक्खय पाठ मिलता है ], ९२८, पणव० ५८, पण्हा० ४१ [ पाठ में मिलुक्खु दिया गया है ] ) । इस विषय पर वेवर के पैर्साइडनिश २, २, ५१० से तुलना कीजिए ) । पाली में म्लेच्छ शब्द के मिलधखु और मिलिच्छ दो रूप आते हैं ( § २३३ ) । अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और अपभ्रंश में इस शब्द का रूप म्लेच्छ हो गया है तथा अर्धमागधी में मिच्छ ( § ८४ ) । पावासु और पवासु के लिए § ११८ देखिए । उपर्युक्त सभी शब्द अन्तिम वर्ण में स्वरित हैं और इसमें कोई सन्देह नहीं कि इस स्वरितता पर स्वर का परिवर्तन निर्भर है । उ में परिणत होनेवाले शब्दों में आर्या शब्द भी हैं जिसका अर्थ सास होता है । इसका प्राकृत रूप अज्जू हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ७७ ) । आर्यका भी ऐसा ही शब्द है । इसका अर्थ है घर की मालकिन और शौरसेनी में इसका रूप अज्जुआ हो जाता है ( मृच्छ० २७, २ और उसके बाद ; २८, २ और उसके बाद, २९, १ और उसके बाद, ३४, ४, ३७, ३ और उसके बाद आदि-आदि ), मागधी में अय्युआ रूप मिलता है ( मृच्छ० १०, २० ३९, २० और २४ तथा २५, ४०, २ और ४ तथा १० ), अय्युका भी मिलता है ( मृच्छ० १३, ८ ) । मागधी में अय्युआ का अर्थ माता है ( शकु० १५७, ११ ) । इसके सम्बन्ध में चन्द्रशेखर पेज २०८ के अनुसार शंकर का मत है :—अज्जुका शब्दो मातरि देशीयः । अर्धमागधी आहु, उदाहु, अहधखु, निण्णक्खु आदि के लिए § ५१६ देखिए ।

१. लौयमान, औपपातिकसुत्त में पाणु शब्द मिलता है और विदोष कर अणुओग० ४३१ में ।

§ १०६—अपभ्रंश में शब्द के अन्त में जो अ आता है वह सजा के षष्ठी एकवचन में और इसी प्रकार बने हुए साधारण सर्वनामों के रूपों में, सर्वनाम के प्रथम और द्वितीय वचन में, आज्ञासूचक धातु के मध्यमपुरुष के एकवचन में, सामान्य और आज्ञासूचक धातु के मध्यमपुरुष बहुवचन तथा कुछ क्रियाविशेषणों को छोड़कर अन्यत्र उ में परिणत हो जाता है । सुजनस्य का सोअणस्सु रूप बन जाता है, प्रियस्य का

पिअस्सु, स्कन्धस्य का खन्धस्सु और कान्तस्य का कन्तस्सु रूप हो जाते हैं (हेमचन्द्र ४, ३३८ और ३५४ तथा ४४५, २), तस्य, यस्य, कस्य का तस्सु, तासु, तसु, जासु, जसु, कसु, कासु और कसु रूप मिलते हैं (§ ४२५, ४२७, ४२८)। परस्य का परस्सु रूप हो जाता है (हेमचन्द्र ४, ३३८ और ३५४)। मम का महु और मज्झु रूप होते हैं। तव का \*तवु होकर तउ हो जाता है, तव (=तेरा) का तुहु [ यही पाठ होना चाहिए ] और तुज्झु रूप बनते हैं (हेमचन्द्र)। पिव का पिउ हो जाता है (हेमचन्द्र ४, ३८३, १), पीवत का पिअहु (हेमचन्द्र ४, ४२२, २०) रूप मिलता है और भण का भणु (हेमचन्द्र ४, ४०१, ४, पिंगल १, १२० और इस ग्रन्थ में सर्वत्र ही भण के स्थान पर भणु पाठ ठीक है)। शिक्ष का सिक्खु (हेमचन्द्र ४, ४०४), इच्छथ या इच्छहु, पृच्छथ का पुच्छहु (हेमचन्द्र ४, ३८४ और ४२२, ९), कुरुत का कृणुत होकर कृणहु (पिंगल १, ८९ और ११८), दयत का देहु (हेमचन्द्र ३८४, पिंगल, १, १०), जानीत का जाणेहु (पिंगल १, ५ और १४ तथा ३८), विजानीत का विआणेहु (पिंगल १, २५ और ५०), नमत का णमहु (हेमचन्द्र ४, ४६), अत्र, यत्र, तत्र का एत्थु, जैत्थु, तैत्थु (§ १०७, हेमचन्द्र पिंगल १, ११४), यत्र, तत्र का जत्तु और तत्तु (हेमचन्द्र ४, ४०४), अद्य का अज्जु रूप होते हैं (हेमचन्द्र ४, ३४३, २ और ४१८, ७, इस ग्रन्थ में जहाँ भी अज्ज पाठ है वहाँ अज्जु पढ़ा जाना चाहिए (§ १०७)। कभी कभी ए के स्थान पर जो अ हो गया है, वह आता है। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, गौरसेनी और मागधी में एत्थु बहुत अधिक आया है (पल्लवदानपत्र ५, ७), दाक्षिणात्या (मृच्छ० १०२, १८ १०३, १६; १०५, १५), आवन्ती (मृच्छ० १०२, २५, १०३, ४), अपभ्रंश में एत्थु रूप हो जाता है (§ १०६)। ये सब रूप न तो अत्र से निकलते हैं (हेमचन्द्र १, ५७) और न ही \*इत्र अथवा \*पत्र से बल्कि इनका सम्बन्ध इह से है, जैसा तह का तथ से, जह का जथ से तथा कह का कथ से। इसका तात्पर्य यह है कि यह शब्द \*इत्थ से निकला है जो वेद में इत्था रूप से आया है। अपभ्रंश इथी (गौल्डस्मिन्त ने एथि पाठ दिया है), इथि (गौल्डस्मिन्त का पाठ इत्थि है) जो अत्र के समान है (पिंगल १, ५ अ और ८६) और अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री तथा अपभ्रंश में वैदिक कथा (§ १०३) शब्द से किह रूप हुआ है तथा जैनगौरसेनी और अपभ्रंश में यह रूप किथ भी मिलता है, अपभ्रंश में केत्थु और साथ-साथ किथ तथा किह मिलते हैं। केत्थु में व्यञ्जन का द्वित्व § १९४ के अनुसार हुआ है, इसके अतिरिक्त यहाँ (§ १०३ से तुलना कीजिए) सर्वनामों में बीच तथा अन्त के अधरो ने परस्पर एक दूसरे पर प्रभाव डाला है।—महाराष्ट्री में उक्केर (= डेर और पुरस्कार: भामह १, ५, हेमचन्द्र १, ५८, क्रम० १, ४, मार्क० पत्रा ५, देशी० १, ९६, पादय० १८, गउठ०, रुर्पूर० ६९, ६, विद्ध० ११, ६), जो गौरसेनी में भी प्रचलित है (यान्० १२९, ६ और ७; १६७, १०, २६०, २) जिमके समान ही एक शब्द उक्केर (चण्डकी० १६, १७) महाराष्ट्री तथा अर्धमागधी में है (गउठ०, नाशिक०, ग्गा०)

जो उत्कर<sup>१</sup> से नहीं निकला है बल्कि लस्यन के मतानुसार या तो उत्कर्य<sup>१</sup> से अथवा उत्किरति (=खीचता है) में इसका सम्बन्ध है। बालरामायण २३४, ९ में व्यतिकर के लिए वहपर शब्द सम्पादक ने दिया है, किन्तु शुद्ध रूप वचिवर है (शकु० १३, २)।—महाराष्ट्री और शौरसेनी में गोंदुथ (विद्ध० ५६, २, ५८, ६; मल्लिका० १३४, २१ और २३ [पाठ में गंदुथ शब्द आया है]) तथा अपभ्रंश गिंदु (पिगल १, १२५) कन्दुक से नहीं निकल है जैसा हेमचन्द्र ने १, ५७ और १८२ में इसकी व्युत्पत्ति दी है। महाराष्ट्री और शौरसेनी कन्दुथ शब्द इस कन्दुक, से निकला है (गउड० ७५२, मालवी० ६८, १०) बल्कि गोंण्डई (=रोल, देगी० २, ९४) पाली गिण्हुक और संस्कृत में सम्मिलित गेन्दुक, गिन्दुक, गेण्हु, गेण्हुक और गेण्हूक शब्दों से सम्बन्धित है और गिद् तथा गिड् धातुओं से सम्बन्धित है जिनका वर्तमानकाल गिण्डई और गेण्डई (=रोलना) से सम्बन्धित है और जो धातु इस समय साहित्य में नहीं मिलता। इस शब्द की तुलना झेण्हुथ से कीजिए (=गेंद . देगी० ३, ५९)। इसी प्रकार घेप्पइ शब्द है जो गिप्पइ के स्थान पर आता है। इसकी उत्पत्ति ग्रम् (ग्रहणे—अनु०) से नहीं किन्तु किसी गृप् धातु से है जो कभी काम में आता रहा होगा (§ २१२ और ५४८)।—ढेंकुकुण (=ढेंकी . देगी० ४, १४, त्रिविक्रम० १, ३, १०५, ६०) और ढंकुण (देगी० ४, १४) अर्धमागधी ढिकुण के पर्यायवाची है (जीवा० ३५६, उत्तर० १०६४ [पाठ में ढिकुण शब्द आया है]), जिसकी सम्भावना संस्कृत शब्द ढिकक से और भी बढ़ जाती है, वास्तव में अदखुण शब्द से निकला है, जो संस्कृत धातु अदंश् के दंश् रूप से निकला है (§ २१२ और २६७)।—महाराष्ट्री वेळि (=लता : भामह १, ५, हेमचन्द्र १, ५८, मार्कण्डेय पत्रा ५, गउड०, हाल) संस्कृत वल्लि से नहीं निकला है बल्कि अविल्लि का रूप है। यह शब्द वेँल्ला (=लता), वेँल्ल (=केश, वच्चा, आनन्द : देगी० ७, ९४), विली (=लहर : देगी० ७, ७३, त्रिविक्रम० १, ३, १०५, ८०), वेँल्लरी (=वेण्या : ७, ९६), महाराष्ट्री और शौरसेनी वेँल्लिर (=लहरानेवाला गउड० १३७, विद्ध० ५५, ८ [पाठ में चेवेँल्लिर शब्द आया है], बाल० २०३, १३), अपभ्रंश उव्वेँल्लिर (विक्रमो० ५६, ६), महाराष्ट्री और शौरसेनी उव्वेँल्ल, जो अउद्विल्लि के बराबर हैं, (§ ५६६, गउड०, रावण०, कर्पूर० ३७, ५, मालती० २०१, १, २५८, २; महावीर० २९, १९) एक धातु अचिल् (=लहराना) से निकले हैं। इस धातु से वेँल्लु (=वेणु : § २४३) भी बना है। महाराष्ट्री और शौरसेनी वेँल्लइ तथा इसके सधि शब्द उव्वेँल्लइ, णिव्वेँल्लइ और संवेँल्लइ (गउड०, हाल, रावण०, प्रताप० ११९, ११, बाल० १८०, ७, १८२, २, विक्रमो० ६७, १९), शौरसेनी वेँल्लमाण (बाल० १६८, ३), उव्वेँल्लिद (रत्ना० ३०२, ३१), उव्वेँल्लंत (मालती० ७६, ३, १२५, ४, १२९, २) जो बाद में संस्कृत में ले लिये गये और बहुधा मिलते हैं, या तो वेँल्ल = विल्ल से निकले हैं या अविल्यति, विल्वति से निकले हैं।—सेज्जा (=शय्या) सिज्जा से निकला है (§ १०१)।—महाराष्ट्री सुहेँल्ली (पाइय०

१५९, देगी० ८, ३६; हाल) सुहिल्ली का रूप है जो सुख + प्रत्यय इल्ल का प्राकृत रूप है और इसका पर्यायवाची रूप सुहल्ली (देगी० ८, ३६) सुख + अल्ल का प्राकृत है (§ ५९५), इस प्रकार से ही इनकी सिद्धि हो सकती है।<sup>१</sup>—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री हेड्डा (= अधस्तात् : सम० १०१, ओव० § १० और १५२, एत्सें०) यह प्रमाण देता है कि कभी इसका रूप अधेस्तात् भी रहा होगा। ऐसा एक शब्द पुरेक्खड है जो अपने रूप से ही बताता है कि यह कभी कहीं प्रचलित रूप अधेस्तात् से निकला है। यह तथ्य वेवर<sup>१०</sup> पहले ही लिख चुका है। क्ख की व्युत्पत्ति इससे ही स्पष्ट होती है, पुरस्कृत से नहीं। पाली में मिलनेवाला शब्द अधस्तात् से अलग नहीं किया जा सकता; इसलिए अधेष्टा<sup>११</sup> रूप से हेड्डा की व्युत्पत्ति बताना भ्रमपूर्ण है। अर्धमागधी अहे (= अधस्) और पुरे (= पुरस्) के लिए § ३४५ देखिए। हेड्डा शब्द से महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अर्धमागधी में हेड्ड विशेषण बना है। इससे अर्धमागधी में हेड्डम् रूप निकला है (हेमचन्द्र २, १४१, टाणग० १७९, ४९२, [ग्रथ में हेड्डिम् पाठ है]), जैनमहाराष्ट्री में इसका हेड्डेण रूप पाया जाता है (एत्सें०), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में हेड्डथो मिलता है (विवाग० १४३; एत्सें०)। इस शब्द का रूप पाली में हेड्डतो है। महाराष्ट्री में हेड्डम्मि रूप भी आया है (हाल ३६५), जैनमहाराष्ट्री में हेड्डयम्मि मिलता है (एत्सें०), हेड्डुडिअ (हेमचन्द्र ४, ४४८) और हिड्ड (देगी० ८, ६७) तथा हिड्डम् (टाणग० १७९, [ग्रन्थ में हिड्डिं पाठ है])। इसमें § ८४ के अनुसार ए का इ हो गया है। इनके अतिरिक्त जैसा पाली में पाया जाता है, अर्धमागधी में भी चरमता-सूचक हेड्डिम शब्द भी मिलता है (टाणग० १९७, सम० ६६, ६८; ७२, विवाह० ५२४; ५२९, १४१२, अणुओग० २६६)। हेड्डिमय (विवाह० ८२), हिड्डिम (पण्णव० ७६, टाणग० १९७, उत्तर० १०८६) और एक बार-बार मिलनेवाला विशेषण, अर्धमागधी में मिलता है, वह है हेड्डिल्ल रूप (टाणग० ३४१; ५४५; सम० १३६ और उसके बाद; पण्णव० ४७८, नायाध० ८६७; विवाह० १२८, ३४७, ३९२ और उनके बाद; ४३७, ११०१, १२४०, १३३१ और उसके बाद, १७७७, अणुओग० ४२७ और उसके बाद, जीवा० २४० और उसके बाद; ७१०, ओव०)। इस सम्बन्ध में § ३०८ भी देखिए।—अपभ्रंश हेँल्लि (= हे सली : हेमचन्द्र ४, ३७९, १ और ४२२, १३), जैनमहाराष्ट्री हल्ले, अपभ्रंश हल्लि और महाराष्ट्री तथा गोरखेनी हल्ला (§ ३७५) अधिल्ली और हल्लि से निकले हैं। इनमें § १९४ के अनुसार ल का द्वित्व हो गया है।

१. चाइलडर्म का भी यह मत है, एम गॉटत्रन्सिक्त, प्राकृतिका पेज ६।
- २. लास्पन, इन्स्टिट्यूटिओनेस पेज १२९, योहानगोन, ग्राहवाजगर्डी १, १३३।
- ३. फॉमव्योल, धम्मपट पेज ३५०।
- ४. पिशाल, वेदिने स्टुडिएन २. ८८।
- ५. व्यूलर, पाइयलच्छी।
- ६. इन्स्टिट्यूटिओनेस पेज ११८।
- ७. पिशाल, वेन्मेनयैर्गर्म चाइर्गो ३, २५५।
- ८. पिशाल, वेन्मेनयैर्गर्म चाइर्गो ३. २६३। इस विषय पर योहानगोन, इन्दिने फॉशुंगन

३, २४९ भी देखिए । — ९. इस शब्द की व्युत्पत्ति सुख-क्रेल्लि से देना जैसा वेवर ने हाल पेज ४० में कई टीकाकारों के मतों को उद्धृत करके दिया है, असंभव है । — १०. भगवती १, ४०४, इय सस्वन्व मे ई० कून, ब्राह्मणे पेज २१ । — ११. योहानसोन, इंडिशे फौण्टेन ३, २१८ । पाली में पुरे, पुरेक्खाय, स्वे, सुवे आदि शब्द मिलते हैं, इयलिण् इस मत की कोई आवश्यकता नहीं है कि पाली से पहले भी ष का व्यवहार होना चाहिए ।

§ १०७—आ कभी-कभी उन अक्षरों में इ हो जाता है जो स्वन्ति वर्णों के बाद आते हैं । यह परिवर्तन विशेष कर सर्वनामों के षठी वारक बहुवचन और परस्मैपद धातु के सामान्य रूप के उत्तमपुरुष बहुवचन में होता है । महाग्री, अर्धमागधी, जैन-महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश में बहुधा यह देखा जाता है । तेषाम् का अर्ध-मागधी और जैनमहाराष्ट्री में तेषिं हो जाता है, तासाम् का तासि, एतेषाम् का एषसि, एतासां का एयासि, येषां का जेषि, यांसां का जासि, केषां का केषि मूल शब्द इम का इमेसि, इमासि, अन्येषां का अण्णेषि और अन्यासाम् का अण्णासि रूप बन जाते हैं । इनकी नकल पर अन्य सर्वनामों के रूप भी ऐसे ही बन गये और चलने लगे । महाराष्ट्री में कभी-कभी ण्वाम् का णसि, परेषाम् का परेषि और सर्वेषाम् का सर्व्वेषि हो जाता है ( § ४२५ और उसके बाद ) ।— जल्पामः का महाराष्ट्री में जंपियो बन जाता है, महाराष्ट्री और अर्धमागधी में वंदा-महे का वंदिमो, अपभ्रंश में लंभामहे का लहिमु होता है आदि आदि । महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में नमामः का नमिमो रूप मिलता और मणामः का मणिमो । इन रूपों की नकल पर पृच्छामः का पुच्छिमो, लिखामः का लिहिमो, श्रुणामः का न्णुणिमो आदि रूप बन गये ( § ४५५ )<sup>१</sup> । महाग्री में धातु के सामान्य रूप में उत्तमपुरुष एकवचन के वर्तमानकाल और अपभ्रंश में सामान्य रूप वर्तमान और भविष्यकाल में भी कभी-कभी यह परिवर्तन हो जाता है ( § ४५४, ५२० ) । व्याकरणकारों ने प्राकृत धातुओं के कुछ ऐसे रूप बताये हैं जो -अमि, -अम, -इम, -आमो और -अमु में समाप्त होते हैं । इनमें से -अमि में समाप्त होनेवाले रूप जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश में मिलते हैं ( § ४५४ ) । साहाय्य का महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में जो साहिज्ज और साहेज्ज रूप मिलते हैं जो इस नियम के अनुसार ही बनते हैं ( पाह्य० २१५, गडट० १११६, त्रिवाह० ५०२, एतमें० )<sup>२</sup> ।

१ पिशाल, कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३४, ५७०, याकोवी, कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३५, ५७४ । इस लेख में याकोवी ने भूल से बताया है कि मैंने केवल तीन उदाहरण दिये हैं, किंतु मैंने पाँच उदाहरण दिये थे । उसने इस तथ्य की ओर भी विशेष ध्यान नहीं दिया कि त-, एत-, य-, क- और इम- की षठी का बहुवचन ही प्रयोग में अधिक आते हैं, अन्य सर्वनामों के बहुत कम मिलते हैं । वह स्वयं इ का शब्द में आ हो जाने का कोई कारण न बता सका । — २. याकोवी, कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३५, ५७४ से पता चलता है कि उसका विश्वास

है कि मैंने कून्स त्साइदश्रिफ्ट ३४, ५७१ में जो उदाहरण दिये उनसे अधिक उदाहरण नहीं मिल सकते। गणिमो और जाणिमो के विषय में उसका मत भ्रामक है। इस सम्बन्ध में § ४५५ भी देखिए। याकोवी का विचार है कि -इमो प्रत्यय किसी अपभ्रंश बोली से आया है लेकिन अभी तक अपभ्रंश बोलियों में -इमो मिला ही नहीं। — ३ याकोवी, कून्स त्साइदश्रिफ्ट ३५, ५७३ और ५७५ के अनुसार यहाँ ज्ञ होना चाहिए जैसा सिज्जा, निसिज्जा, मिंजा में इसके कारण ही ड बन गया है। यह विचार पुराना है जो वेवर ने हाल' पेज ३८ में दिया है। यहाँ पर वेवर का मत है कि ड य के प्रभाव से आया है। वास्तविकता यह है कि ज्ञ का उक्त स्वर पर नाम-मात्र का भी प्रभाव नहीं है। इस सम्बन्ध में § २८०, २८४ और २८७ भी देखिए।

§ १०८—कभी-कभी अ ( § १०१ ) के समान आ भी स्वरित वर्ण में पहले ड में बदल जाता है और यह स्पष्ट ही है कि पहले आ का अ होता है। इस प्रकार हेमचन्द्र १, ८१ के अनुसार -मात्र का -मत्त और -मेत्त हो जाता है। मेत्त होने में पहले मित्त रूप हो जाता होगा, जैसे अर्धमागधी में वित्तस्तिमात्र का विहत्थि-मित्त रूप मिलता है (सूय० २८०), इत्थामात्र के लिए इत्थामित्त आया है (सूय० ३३९), विज्ञातपरिणयमात्र के स्थान पर विज्ञायपरिणयमित्त रूप है (नायाध० § २७, काप० § १०, ५२, ८०) और र्वादनमात्र सायणमित्त हो जाता है (काप० § २६)। मेत्त के साथ प्रायः सर्वत्र मित्त रूप चलता है (गउड०, हाल, रावण०), अर्धमागधी में (विवाह० २०३, २०४, ४५२, १०४२), जैनमहाराष्ट्री में (एलें०, बालका०), औरसेनी में (शकु० ३९, १२, ६०, १५, १६, २, विप्रमो० ७, १२, ४१, १३, ८०, १३, ८४, ६; उत्तर० २१, १०, १००, १ आदि-आदि), मेत्तक रूप भी मिलता है (शकु० ३१, ११ [यहाँ यही पाठ शुद्ध माना जाना चाहिए], ७६, ७), अतिमात्रम् के लिए अदिमेत्त आया है (मृच्छ० ८९, ४, ००, १३ और २१), मागधी में जात-मात्रक के लिए यादमेत्तक रूप चलता है (मृच्छ० ११४, ८)। महामेत्य (= महामात्रक) और मेत्यपुरिस के सम्बन्ध में § २९३ देखिए। -भासति का "भासति और इसका "भसति तव भसड रूप आया और फिर यह छटे वर्ग का धातु बन गया ( § ४८२ )। ग्राह्य और दुर्ग्राह्य वा महाग्री, अर्धमागधी और औरसेनी में मेँज्ज और मागधी में दुर्भगेह तथा अपभ्रंश में दुर्भगेज्ज वर्तमानकाल में बने हैं अर्थात् "गृह्य और "दुर्गृह्य में निकले हैं और इन कारण इनका रूप वभी निज्ज और "दुग्गिज्ज ग्हा होगा ( § ५७२ )।—शाल्मली का अर्धमागधी में सामली और बोलचाल में सामरी रूप भी है ( § ८८ )। इसके साथ साथ पाता जानेवाला रूप सिम्बली ( पाक्ष्य० २६४; देगी० १, १४६ विवाह० ४१७, उत्तर० ५०० [ टीका में शुद्ध रूप आया है ] ; दम० ६०१. ५ [ पाठ में संवली है ] ) और णम्मिबली (= शाल्मलीपुपैर नवफालिका : देगी० १, १४६), वैदिक सिम्बल (= रुँ



के पेड का फूल' ] से निकला है, संस्कृत में नहीं। कुण्डिस और कुण्पास शब्द ( हेमचन्द्र १, ७२ ) बताते हैं कि संस्कृत शब्द कूर्पास रहा होगा।

१. द्रुगमान, कृन्स त्वाद्दृत्त्रिष्ट २७, १९८ में तुलना कीजिए। — २. मायण ने यह अर्थ दिया है जिसकी पुष्टि गेटडनर ने वैदिके स्टुडिणन २, १५९ में की है। वैदिक शिम्बलि का उल्लेख व्यूलर ने शिम्बलिम् रूप में पाइयलच्छी में किया है।

§ १०९—कृदन्त वर्तमानकाल आत्मनेपद के प्रत्यय -मान का आ कभी कभी इ हो जाता है। इस प्रकार महाराष्ट्री में मिल् धातु से मेलइ बनकर मेल्लिण (= मेली ) बन जाता है। विशेष कर बहुत पुरानी मागधी में ऐसे शब्द मिलते हैं, जैसे आगममीण, समणुजाणमीण और आढायमान आदि आदि ( § ५६२ )। —खल्वाट का खल्लीड रूप हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ७४ )। यह शब्द खल्लीट और खल्लिट रूप में वाद को संस्कृत में ले लिया गया। ऐसा पता चलता है कि संस्कृत शब्द मूल में खल्वार्ट होगा ( पाणिनि ५, २, १२५, हेमचन्द्र उणादिगणसूत्र १४८ )। अपभ्रंश रूप खल्लिहड्डं ( हेमचन्द्र ८, ३८९ ) में § २४२ के विपरीत ट होकर ( § २०७ ) ड रह गया। इस सम्बन्ध में § १३८ भी देखिए।

§ ११०—सास्ना शब्द का सण्हा बन कर सुण्हा रूप हो गया। इसमें आ उ में बदल गया है। ध्रुवथ ( हेमचन्द्र १, ७५ ) स्तावक का रूप नहीं है, बल्कि \*स्तुवक से निकला है जो स्तुवन् का वर्तमानकाल का प्राकृत रूप ध्रुव-से बना है। इस धातु से ही कर्मवाच्य ध्रुवइ बन गया है ( § ४९४ )।—महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी उल्ल ( हेमचन्द्र १, ८२, पाइय० १८५, गउड०, हाल; प्रचण्ट० ४७, ६, आया० २, १, ६, ५ और ६, २, १, ७, ९, २, ३, २, ६ और ११ तथा १२ [ इस स्थल में उदुल्ल शब्द है ], उत्तर० ७५८; कप्प०, मालती० १०७, ६ [ रसोँल्लोँल्ल ] ), महाराष्ट्री उल्लथ ( रावण०, विक्रमो० ५३, ६ [ यहाँ जलोँल्लथ पढ़ा जाना चाहिए जो शब्द बम्बई के स्वरण में ८९, ३ में मिलता है ] ), महाराष्ट्री उल्लेइ ( गउट०, हाल ), जैनमहाराष्ट्री उल्लेत्ता ( एल्म० ), अर्धमागधी उल्लण और उल्लणिया ( उवास० और § १२५ के अनुसार ओँ के साथ महाराष्ट्री और अर्धमागधी ओँल्ल ( हाल, रावण०, कर्पूर० २७, १२, ६९, ४, ९४, ६, ९५, ११, ट्स० ६१९, १८ ६२२, ८ ), महाराष्ट्री ओँल्लथ ( रावण० ), ओँल्लेइ ( हाल ), ओँल्लण ( रावण० ), शौरसेनी ओँल्लचिद ( मृच्छ० ७१, ४ ) आर्द्र से नहीं निकले हैं जैसा हेमचन्द्र का मत है, पर ये शब्द वेवर' के मतानुसार उद्, उन्द में सम्बन्धित हैं जिनका अर्थ भिगाना है। इनसे ही उद्न और उदक निकले हैं, उद् के पर्यायवाची है जिसके नाना रूप उर्द्र ( उद्र [ विलाव ] ), अनुद्र ( विना पानी ), उद्रिन् ( पानीवाला ) हैं। उक्त सभी शब्दों के मूल में \*उद्र शब्द है।—आर्द्र का रूप महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में अहू होता है ( हेमचन्द्र १, ८२, मार्कण्डेय पत्रा २२, गउट०, कर्पूर० ४५, ७, ओव०, एल्म०, वाल० १२५, १३ ), महाराष्ट्री और अर्धमागधी में इसका रूप अल्ल

भी मिलता है ( हेमचन्द्र १, ८२, मार्कण्डेय पत्रा २२, हाल, निरया०, उवाम० ) ।  
—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री शब्द देवाणुप्पिय जैसा वेवर<sup>१</sup>, लैयमान<sup>२</sup>, वारन<sup>३</sup>,  
स्टाइनटाल<sup>४</sup> और याकोवी<sup>५</sup> का मत है कि देवानांप्रिय का प्राकृत रूप है कर के टीक  
नहीं है, यह शब्द देवानुप्रिय का प्राकृत रूप है जो देव + अनुप्रिय की सधि  
है। पाली में अनुप्पिय<sup>६</sup> शब्द पाया जाता है। ऊसार (= वर्पा, हेमचन्द्र १, ७६ )  
आसार से नहीं निकला है। आसार तो महाराष्ट्री, गौरसेनी और अपभ्रंश में आसार  
रूप में ही प्रचलित है ( गडड०, रावण०, चडको० १६, १८, विक्रमो० ५५, १७ )  
वल्कि . उत्सार का रूप है। आर्या का अजजू रूप के लिए § १०५ देखिए।

१. त्साइटुंग डेर डौयत्शन मॉर्गेनलैंडिशन गेज़ेलशाफ्ट २६, ७४१, हाल ;  
हाल १ में अशुद्ध है। गडडवहो ५२७ में हरिपाल की टीका में आया है ;  
उल्लिख इति देशीधानुर् आर्द्राभावे । — २. पी० गौल्टश्मिच्च, स्पेसिमेन २, ८  
पेज ८४ । — ३. भगवती १, ४०५ । — ४. औपपातिक सूत्र, वीनर त्साइट-  
श्रिफ्ट फ्यूर डी कुण्डे डेस मॉर्गेनलाडेस ३, ३४४ । — ५. निरयावलियाओ ।  
— ६. स्पेसिमेन । — ७. कल्पसूत्र और औसगेवैल्टे एर्सेलुंगन इन महाराष्ट्री ;  
इस विषय पर ई० म्युलर, वाइत्रैगे पेज १५ से भी तुलना कीजिए । — ८.  
उवासगदसाओ, परिशिष्ट ३, पेज ३१ । — ९. मौरिस, जोर्नल ऑफ द पाली  
टेक्स्ट सोसाइटी, १८८६, पेज ११७ ।

§ १११—अर्धमागधी पारेवय ( हेमचन्द्र १, ८०, पण्णव० ५८, ५२६ ;  
जीवा० ४५९, राय० ५२ [ पाठ में परेव है ], उत्तर० १८१), पारेवयग (पण्हा०  
२४, ५७), लीलिंग पारेवई ( विवाग० १०७ ) पाली में पारेवत है। यह शब्द  
महाराष्ट्री पारावअ का दूसरी बोलियों में थोड़ा बहुत बदला हुआ रूप है ( हेमचन्द्र  
१, ८०, पाइय० १२४, गडड०, हाल, कर्पूर० ८७, १० )। गौरसेनी में इसका रूप  
पारावद हो गया है ( मृच्छ० ७१, १४, ७९, २४, ८०, ४, शकु० १३८, २ ;  
विद्ध० १११, ३ ), यह शब्द संस्कृत और पाली में पारापत है। पारे सतमी का रूप  
है, जैसे पारेगंगम्, पारेतरंगिणि आदि। अर्धमागधी पारेवय ( = खजूर का  
पेड़ . पण्णव० ४८३, ५३१ ) का मूल संस्कृत रूप पारेवत है ।—अर्धमागधी में  
पद्चातुर्कर्मन् का पच्छेकम्म-रूप मिलता है ( हेमचन्द्र १, ७९ )। यह रूप  
वास्तव में पुरेकम्म-की नकल पर बनाया गया है ( § ३४५ )। पप्तावागरणाइ  
४९२ में पच्छाकम्मं और पुरेकम्मं रूप मिलते हैं। देर (= दरवाजा . हेमचन्द्र १,  
७९ ) जिसके अन्य रूप दार, वार, दुवार, दुवार ( § ३९८, ३००, १३९ )  
गिहली रूप देर के समान हैं, संभवतः किसी दर्य से निकला है जो कभी किसी प्रांत  
में बोला जाता रहा हो। इस विषय पर दरी शब्द विचारणीय है, जिसका अर्थ गुफा  
होता है। उक्कोस जिसे टीकावार उत्कर्ष ने निकला बताया है तथा वेदर<sup>१</sup> जिसका  
एक रूप उक्कास भी देता है और जिसे वारन<sup>२</sup> देर की निरी अशुद्धि समझता है,  
उसका मूल . उत्कोप है जो कुप् निष्कर्ष में निकला है ( धातुपाठ ३६. ४६ )।  
यह कुप् अहन में उद् के साथ नहीं मिलता। माधारणत उक्कोसेणम् और जह-

ज्ञेणम् शब्द मिलते हैं (अणुत्तर० ३, टाणग० १०६, १३३, सम० ८, ९, ११, पणव० ५२, २०५ और उसके बाद, विवाह० २६ और उसके बाद, ५९, ६०, १४३, १८२, ५७२ और उसके बाद, ३५८, ३७३ आदि आदि, जीवा० १८, ३५, ३९, ४९ आदि आदि, अणुओग० १६१ आर उसके बाद, ३९८ और उसके बाद, उत्तर० २०१, आव०)। उक्कोसेणम् का अर्थ 'अति उत्तमता से' और 'अति' है तथा जहज्ञेणम् का 'कम से कम' है। कभी इसके स्थान पर उक्कोसम् आता है (विवाह० १८०, ३७१, ३९०, उत्तर० ३१२ और उसके बाद)। विशेषण के रूप में (पणव० १२९) यह मल्लिम और जहज्ञ के साथ पाया जाता है (टाणग० १२८, १४१, १५२, १७५)। व्याकरणकार (हेमचन्द्र ४, २५८, त्रिविक्रम० ३, १, १३२) और उनके टीकाकार इसका अर्थ 'उत्कृष्ट' देते हैं। उक्कोसिय (टाणग० ५०५, विवाह० ८३, ९३; उत्तर० ९७६, कप्य०) न तो वेवर<sup>२</sup> के अर्थ 'उत्कृष्टिक' और न ही याकोवी<sup>१</sup> के 'उत्कृष्ट' का पर्यायवाची प्राकृत रूप है, किन्तु उक्कोपित है। धावति के रूप धोवइ के सम्बन्ध में § ४८२ देखिए।

१. भगवती १, ४४३, इम विषय पर लैयमान का आप्पातिक सूत्र भी देखिए। — २. ओवर डे गौट्सडीन्स्टगे एन वीसगेरिगे वेग्रिप्पन डेर जैना न (स्वौटले १८७५) पेज ४३ नोट १। — ३. भगवती १, ४४३। — ४. कटपसूत्र।

§ ११२—क्रियाविशेषणों में अन्तिम अस्वरित आ महाराष्ट्री में बहुधा आर स्वयं कविता में भी, तथा अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और अपभ्रंश में कभी कभी ह्रस्व हो जाता है (मय व्याकरणकार, § ७९), अन्यथा का महाराष्ट्री में अण्णह हो जाता है (हाल), इसके साथ-साथ जैनमहाराष्ट्री और महाराष्ट्री में अण्णहा भी पाया जाता है (गडट०, कालका०), जैनशौरसेनी में अण्णधा रूप मिलता है (मृच्छ० २४, ४, ५१, २४, ५२, १३, ६४, २५, शकु० ५२, १६, ७३, ८, ७६, ५, विक्रमो० १८, ८, ४०, १६), मागधी में भी यही रूप है (मृच्छ० १६५, ४)। महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में यथा आर तथा के जह और तह रूप हैं (गडट०, हाल, रावण०, उवास०, कप्य०, एत्स०, कालका०)। जैनशौरसेनी में जध (पव० ३८६, ४, ३८७, २४ [इस स्थान में जह पाठ है])। अपभ्रंश में जिह, जिध, तिह और तिध रूप मिलते हैं (हेमचन्द्र ४, ४०१)। इनमें जो इकार आया है वह अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश किह की नकल पर। जैनशौरसेनी और अपभ्रंश में किध भी मिलता है जो वेदिक कथी का प्राकृत रूप है। वास्तव में इसके कारण ही महाराष्ट्री कह और प्राकृत जह और तह में अ आया है (गडट०, हाल, रावण०, § १०३)। शौरसेनी और मागधी में गय में केवल जधा और तधा रूप पाये जाते हैं (मागधी रूप यधा है)। इन प्राकृतों में कधा नहीं बल्कि गय में कधम् रूप आया है। आवन्ती में पय में जह आया है (मृच्छ० १००, १२)। मृच्छकटिक १२३, ७ में मागधी में जो तह शब्द आया है, वह कविताओं में तध पढ़ा जाना चाहिए और जैनशौरसेनी में भी यही

पाठ होना चाहिए ।—महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अर्धमागधी में वा का व हो जाता है ( गउड० , हाल , रावण० , एत्सें० , कालका०, दस० ६१८, २५ , ६२०, ३२ और ३३ ) । शौरसेनी और मागधी में गत्र में वा ही होता है । कविता में मात्रा की आवश्यकता के अनुसार ह्रस्व या दीर्घ व या वा काम में लाया जाता है । एक ही पद में दोनो रूप मिल जाते हैं जैसे, महाराष्ट्री में जह...ण तहा ( हाल ६१ ) । जैनमहाराष्ट्री में किं चलिओ व्व...किं वा जलिओ ( एत्सें० ७१, २२ ) है । जैन-शौरसेनी में गुणे य जधा तध वंधो ( पव० ३८४, ४८ ) है । अर्धमागधी में पडिसे-हिए व दिन्ने वा ( दस० ६२२, ३७ ) है । महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और अर्धमागधी में सदा का सइ हो जाता है ( वररुचि १, ११ ; हेमचन्द्र १, ७२ , क्रम० १, १०९, मार्कण्डेय पत्रा ७ , पाइय० ८७ , गउड० , रावण० , प्रताप० २२५, १४ , अच्युत० १ ; २० , २२ , ६२ , ६६ , ६९ ; ९३ , दस० ६२२, २३ , कालका० २५९, २४१ ) ; इसमें इ नियम के अनुसार ( § १०८ ) आ गयी है । महाराष्ट्री में सथा रूप भी पाया जाता है पर बहुत कम ( हाल ८६१ ) । भामह १, ११ में बताया गया है कि यदा का जइ और तदा का तइ हो जाता है । इससे पता लगता है कि ये शब्द कभी इस प्रकार रहे होंगे : \*र्यदा और \*तदा जैसा ऋग्वेद में नकारात्मक शब्दों के बाद आने पर कदा का कदा हो जाता है । और इस स्वरित शब्द पर ही महाराष्ट्री कइ ( हाल ) का आधार है और इसका प्रभाव जइ और तइ पर भी पड़ सकता है । तइयम् शब्द याकोवी ने तदा के लिए दिया है और यह उदाहरण उसने यह बताने को दिया है कि अन्तिम वर्ण त्वरित होने से आ का इ हो जाता है, किन्तु मुझे यह शब्द ही नहीं मिला । यदि यह शब्द कहीं मिलता हो तो यह कहा जा सकता है कि § ११४ के अनुसार तइथा का दूसरा रूप है जो कइथा और जइथा के साथ महाराष्ट्री में प्रयोग में आता है ( वररुचि ६, ८ , हेमचन्द्र ३, ६५ , मार्कण्डेय पत्रा ४६ , गउड० ; हाल , रावण० , केवल कइथा, अच्युत० ८६ , ९१ , अर्धमागधी तइथा उत्तर० २७९ ; जइथा कहीं नहीं पाया जाता है ) । इनकी उत्पत्ति \*कयिदा, \*ययिदा और \*तयिदा से है जो कया, तया और यया + दा से हैं ( § १२१ ) । यह रूप परिवर्तन भी नियम के अनुसार ही है । कृत्वा और गत्वा के स्थान पर शौरसेनी, मागधी और ढकी में कडुअ और गडुअ रूप होते हैं, ये पहले \*कडुवा और \*गडुवा रहे होंगे ।

१. याकोवी ने इसे स्वयं का पर्यायवाची बताया है जो अशुद्ध है । — २. कृन्स त्साइटश्रिपट ३५, ५७५ ; यह शब्द याकोवी ने हेमचन्द्र के भन्त में दी हुई शब्द-सूची से लिया है । वहाँ तइयम् = तृतीयम् के नीचे ही तइथा = तदा दिया हुआ है ।

§ ११३—अन्तिम आ अथवा शब्द के अन्तिम व्यञ्जन के लोप हो जाने पर उसके स्थान पर आये हुए द्विधाविशेषण वा था लृच्छ बोलियों में अनुस्वार हो जाता है और अपभ्रंश में अनुनासिक । महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में यथा का जहा और अपभ्रंश में जिहां रूप मिलता है ( विमान ८, २३७ ) ।—एव बोलियों में

मा के साथ साथ अपभ्रंश में मां और मम् रूप मिलते हैं (हेमचन्द्र ४, ४१८, हेमचन्द्र के अनुसार सर्वत्र मां और ज्व इसे ह्रस्व करना हो तो मम् लिखा जाना चाहिए)। सभी प्राकृत भाषाओं के विणा रूप के साथ साथ अपभ्रंश में विणु/ रूप भी आता है (हेमचन्द्र)। यह विना के एक रूप विणम् से निकला है (§ ३५१)।— मनाक् का मणा हो जाता है (हेमचन्द्र २, १६९)। इसके साथ-साथ महाराष्ट्री और गौरसेनी में मणम् का प्रचलन भी है (मार्कण्डेय पत्रा ३९, हाल; शकु० १४६, ८, कर्ण० ३१, ९); जैनमहाराष्ट्री में मणागम् रूप आया है (एत्सं०), अपभ्रंश में मणाउं का व्यवहार है (§ ३५२) और जैनमहाराष्ट्री में मणयम् (हेमचन्द्र २, १६९, कक्कुक गिलाखेख १०) और मणियम् रूप मिलते हैं (हेमचन्द्र २, १६९)।—अर्धमागधी में मृपा के लिए मुसम् और मुसा रूप चलते हैं (§ ७८)।—अर्धमागधी में साक्षात् के लिए सक्खम् शब्द मिलता है (हेमचन्द्र २, २४, उत्तर० ११६, ३७०, ओव०), गौरसेनी में इसका रूप सक्खा है (महिका० १९०, १९)।—अर्धमागधी में हिट्टम् और इस रूप के साथ साथ अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में हेट्टा, द्वितीया और इसके साथ साथ पचमी के रूप है, सम्भवतः सक्खम् शब्द भी इन कारको का ही रूप हो। अर्धमागधी में तह्हा के साथ साथ स्वरो से पहले तहम् रूप भी चलता है। पचम्, पतत्, तथैतद्, अचितथम्, एतद् का पचम्, एयम्, तहम्, अचितहम् और एयम् हो जाता है (विवाह० ९४६, उवास० § १२, ओव० § ५४, कप्प० § १३, ८३)। यह तहम् तहं के स्थान पर आता है (§ ३४९) और तथा के साथ-साथ कभी किसी प्रदेश में बोले जानेवाले छतथम् का प्राकृत रूप है, जैसे वैदिक कथा के साथ-साथ कथम् रूप भी चलता है। इसी प्रकार अपभ्रंश जिहाँ भी यथा के साथ साथ चलनेवाले छयथम् का रूप है। इस सम्बन्ध में § ७२, ७४, ७५ और ८६ से भी तुलना कीजिए। इसी प्रकार श्रुत्वा और दृष्ट्वा के लिए सोच्चा और दिस्सा के साथ-साथ सोच्चं और दिस्सं के लिए स्वरोसे पहले अर्धमागधी में सोच्चम् और दिस्सम् रूप चलते हैं (§ ३३८, ३४९)। इ, ई और उ, ऊ में समाप्त होनेवाले स्त्रीलिंग शब्दों के अन्त में तृतीया एकवचन में लगानेवाला आ, और आः से निकले पचमी, पछी तथा सप्तमी एकवचन में लगानेवाला आ महाराष्ट्री में ह्रस्व हो जाता है :—चन्द्या का वन्दीअ; कोटे. का कोडीअ, नगर्याम् का णअरीअ और वध्वा का वहुअ हो जाता है (§ ३८५)। इस प्रकार के अन्य रूप, जो अ में तथा स्त्रीलिंग होने पर आ में समाप्त होते हैं और जिनका उल्लेख कई व्याकरणकारों ने किया है, प्राकृत ग्रन्थों में न मिलने तथा उनके पक्के प्रमाण न मिलने के कारण यहाँ नहीं दिये गये। कर्पूरमजरी के पहले के सस्करणों में कुछ ऐसे रूप थे वे अब कोनों के आलोचनात्मक सस्करण से निकाल दिये गये हैं (§ ३७५)।

\* अथवा आदि बोलियों में यही विणु विनु हो गया है।—अनु०

† इस मणियम् का हिन्दी की कुछ बोलियों विशेषत उत्तरी भारत की पहाड़ी बोलियों में मिणि या मिणी बोला जाता है।—अनु०

§ ११४—इ का अ में परिणत हो जाने का व्याकरणकारो ने उल्लेख किया है ( वररुचि १, १३ और १४ , हेमचन्द्र १, ८८ से ९१ तक , क्रम० १, १८ और १९ ; मार्कण्डेय पन्ना ७ ) । इस प्रकार के बहुत कम शब्द ग्रन्थों में मिलते हैं और जो मिलते भी हैं उन पर दूसरा नियम लगू होता है । प्रतिश्रुत् के लिए पडंसुधा ( हेमचन्द्र १, २६ और ८८ तथा २०६ ) और पडंसुअ रूप ( मार्कण्डेय पन्ना ३४ ) मिलते हैं ; पर ये रूप वास्तव में \*प्रत्याश्रुत् अथवा \*प्रत्याश्रुत से निकले हैं । यह बात इन रूपों से तथा प्रत्याश्राव शब्द से मान्य होती है । अर्धमागधी में प्रतिश्रुत् शब्द से पडंसुया शब्द की उत्पत्ति होती है ( ओव० ) । प्रतिश्रुत शब्द के लिए भामह ने पडंसुद रूप दिया है । — पृथ्वी के लिए महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी, मागधी और अपभ्रंश में पुहवी रूप मिलता है और अर्धमागधी, जैनशौरसेनी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में पुढवी रूप आता है ( § ५१ ), इसमें अ अग्र-स्वर है अर्थात् उच्चारण में हलन्त है, जैसा पुहुवी रूप में अग्र-स्वर है, जो उच्चारण में ह्रस्व से भी ह्रस्व बन जाता है ( § १३९ ) । — विभीतक से वहेडक की उत्पत्ति नहीं हुई है, जैसा हेमचन्द्र १, ८८ में बताया गया है, बल्कि यह शब्द वहेटक से निकला है ( वैजयन्ती० ५९, ३५१, देखिए बोएटलिक वहेडक ) । — सिद्धिल ( हेमचन्द्र १, ८९ ), अर्धमागधी पसिद्धिल ( हेमचन्द्र १, ८९ ; पणव० ११८ ) । महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी सिद्धिल ( वररुचि २, २८, हेमचन्द्र १, ८९ और २१५ तथा २५४, क्रम० २, १७, गडट०, हाल, रावण०, आयार० १, ५, ३, ४, नायाध० ९४९, राय० २५८, विवाह० ३९, १३६, ३८२, १३०८, उत्तर० १९६, शकु० १३२, १२, विक्रमो० ३०, ४ ) । महाराष्ट्री सिद्धिलत्तण (= " शिथिलत्वन : गडड० ), शौरसेनी सिद्धिलदा ( शकु० ६३, १ ), महाराष्ट्री और शौरसेनी सिद्धिलेइ और सिद्धिलेदि ( रावण०, शकु० ११, १, बाल० ३६, ५, चण्डकौ० ५८, १० ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी पसिद्धिल ( गडट० ; हाल, रावण०, विवाह० ८०६ ; उत्तर० ७७३ ; नायाध०, ओव०, विद्व० ६४, ६५ ) शिथिल शब्द से नहीं निकले हैं, ये किसी पुराने रूप \*शृथिल<sup>१</sup> से निकले हैं जिसके ऋकार का रूप कहीं अ और कहीं इ हो गया है ( § ५२ ) । — हलद्दा ओर हलद्दी : ( सब व्याकरणकार ) और महाराष्ट्री, अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री हलिद्दा ( हेमचन्द्र १, ८८, गडड० ; हाल, उत्तर० ९८२ ; १०८५, राय० ५३, एत्से० ), महाराष्ट्री हलिद्दी ( हेमचन्द्र १, ८८ और २५४, गडट० ; कर्पूर० ६९, ३ ) हरिद्रा से निकले हैं, किन्तु अर्धमागधी हालिद्द सस्कृत हारिद्र का रूप है ( आयार० १, ५, ६, ४ [ यहाँ हालिद्द पदा जाना चाहिए ], पणव० ५२५, सम० ६४, जीवा० २२४ ; ओव०, कप्य० ) । ऊपर लिखे गये सब रूपों में अ और इ स्पष्टतः स्वरभक्ति हैं । इंगुद शब्द के रूप अंगुअ और इंगुअ के विषय में § १०२ देखिए ।

१. एस० गौट्ठिमत्त ने रावणवहो में सिद्धिल रूप दिया है । पीटर्मनुर्गर कोश में शिथिर शब्द से तुलना कीजिए और इसी संबंध में धाकरनागल का आल-इण्डिशे ग्रामाटीक § १६ देखिए ।

\* हमारी हन्दी का प्रारम्भिक प्राकृत रूप । — अनु०

§ ११५—इति शब्द में जो दूसरी इ अर्थात् ति में जो इकार है और जिसके स्थान पर लैटिन में इत रूप है, महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में थ के रूप में ही वर्तमान है जब इति शब्द स्वतंत्र रूप से अथवा किमी वाक्य के आरम्भ में आता हो, और अर्धमागधी में सन्धि के आरम्भ में इति आने पर थ ही रह गया है, महाराष्ट्री में इति का इक्ष रूप मिलता है ( वररुचि १, १४, हेमचन्द्र १, ९१; क्रम० १, १९, मार्क० पन्ना ७, गडड०, हाल, रावण०, बाल० ११३, १७, कर्पूर० ६, ४; ४८, १४, ५७, ७, विद्व० ६४, ७, अन्वयुत० २२, ४५, ८२, ९३, १०३), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में इय रूप आता है (चण्ट० २, २८, पादय० २४४, आयार० १, २, १, १, १, २, ३, १ और ५, १, ४, ३, २, ओव० § १८४, १८६, कम्कुक शिलालेख १४, कालका०), अर्धमागधी में इतिच्छेक, इतिनिपुण, इतिनयवादिन्, इत्युपदेशलब्ध और इतिविज्ञानप्राप्त के रूप इयच्छेय, इयनिउण, इयनयवादि, इयउवदेशलब्ध और इयविष्णणपत्त आये हैं (उवास० § २१९)। अर्धमागधी ग्रन्थों में इय के स्थान पर अधिकतर स्थलों में इइ रूप भी आया है (सूय० १३७, २०३ [ इस स्थल में इति पाठ मिलता है ], उत्तर० ६३, ९९, ११६, ३११, ५०८, ५१२, ५१३, दस० ६२६, ११, ६३०, १४, उवास० § ११४)। चूँकि जैन हस्तलिखित प्रतियों में इ और य सदा एक दूसरेका रूप ग्रहण करते हैं इसलिए यह सन्देह होता है कि ये अशुद्धियाँ कहीं लिखनेवालों की न हों। जैनशौरसेनी में इसका एक रूप इदि भी मिलता है (पव० ३८५, ६५, ३८७, १८ और २४, कत्तिगो० ३०९, ३१४), पर इस बात का कोई निदान नहीं निकाला जा सकता कि यह रूप शुद्ध है या अशुद्ध। कालेयकुतूहलम् २७, १६ में शौरसेनी में इअ रूप आया है जो स्पष्ट अशुद्ध है। प्रत्यय रूप से इति का ति और त्ति हो जाता है (§ ९२), अर्धमागधी में इसका इ भी हो जाता है।

§ ११६—वाद को आनेवाले उ की नकल पर, इस उ से पहले जो इ आती है वह कभी-कभी उ में परिणत हो जाती है। महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में इक्षु का रूप उच्छु हो जाता है ( वररुचि १, १५, भामह ३, ३०, हेमचन्द्र १, ९५, २, १७, क्रम० १, २२, मार्क० पन्ना ७, पादय० १४३, गडड०; हाल, आयार० २, १, ८, ९ और १२, २, १, १०, ४, २, ७, २, ५, पण्हा० १२७, उत्तर० ५९०, दस० ६१४, १३, ६२१, ५ और ४१, दस० नि० ६६०, ४, ओव०, आव० एत्सें० २३, २४, एत्सें० )। इसके साथ साथ अर्धमागधी में इक्खु\* रूप भी मिलता है (हेमचन्द्र २, १७, सूय० ५९४, पण्णव० ३३, ४०, जीवा० ३५६, विवाह० १५२६), इक्खूय का प्रयोग भी हुआ है (पण्णव० ३३, ४०) और शौरसेनी में हस्तलिखित प्रतियों में उच्छु रूप के स्थान पर इक्खु किया जाना चाहिए, जो शकुन्तला १४४, १२ में मिलता है। महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में इच्छु रूप का व्यवहार हुआ है (हाल ७४०, ७७५, कक्कुक शिलालेख १८), किन्तु यह प्रयोग शायद ही शुद्ध

\* ईक्ष का प्रारम्भिक प्राकृत रूप यह इक्खु है। —अनु०

हो। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **पेक्षवाक** के लिए जो **इक्खाग** रूप आता है उसके लिए § ८४ देखिए।—अर्धमागधी में **इपु** का **उसु** हो जाता है (स्य० २७०, २८६, २९३, विवाह० १२१, १२२, ३४८, ५०५, ५०६, १३८८, राय० २५७, निरया० § ५)। अर्धमागधी में **इपुकार** के स्थान पर **उसुगार** (ठाणग० ८६) और **उसुयार** (ठाणग० ३८३, उत्तर० ४२१, ४२२, ४४९, पण्हा० ३१७ [पाठ में रूप **इक्खुयार** मिलता है, किन्तु इसकी टीका से तुलना कीजिए])। इसके अतिरिक्त **इपुशास्त्र** के लिए अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **ईसत्थ** रूप का प्रयोग किया गया है (पण्हा० ३२२, ओव० § १०७ पेज ७८, ४, एत्सं० ६७, १ और २)। **इप्वासस्थान** के लिए अर्धमागधी में **ईसासट्टाण** आया है (निरया० § ५), इस ग्रन्थ में इस रूप के साथ-साथ **उसु** रूप भी मिलता है। महाराष्ट्री में **इसु** रूप मिलता है (पाइय० ३६, गउड० ११४५, [कामेसु]; कर्पूर० १२, ८, ९४, ८ [पचेसु])।—**शिशुमार** शब्द में **शिशु** शब्द का **सुसु** हो जाता है और सारे शब्द का **सुसुमार** रूप बन जाता है (स्य० ८२१, पण्हा० १९, विवाग० ५०; १८६), और बहुधा इसका रूप **सुंसुमार** मिलता है (पण्णव० ४७, ४८, जीवा० ७१; नाथाध० ५१०, उत्तर० १०७२, विवाह० १२८५ [पाठ में **सुंसमार** शब्द है]), खीलिंग में **सुंसुमारी** रूप मिलता है (जीवा० १११), किन्तु अर्धमागधी में **सिसुपाल** (स्य० १६१), **सिसुनाग** (उत्तर० २०५), महाराष्ट्री में **सिसु** (पाइय० ५८), औरसेनी में **शिशुभाव** है (विद्व० २१, १२) और **शिशुकाल** के लिए **सिसुआल** रूप मिलता है (चैतन्य० ३७, ७)।

१ इस प्रकार पण्हा० ३२२ की टीका में अभयदेव ने शुद्ध रूप दिया है। लौयमान ने ओपपातिक सूत्र और याकोवी ने एम्बेलंगन में इप्वस्त्र शब्द अशुद्ध दिया है।

§ ११७—**म**-कार से पहले **नि** आने पर **नि** के **इ** का **उ**-कार हो जाता है और यह उस दशा में जब § २४८ के अनुसार यह **म प मे** और फिर § २५१ के अनुसार **व** में परिवर्तित हो गया हो। **निपद्यत्ते** का **णुमज्ज** (**हेमचन्द्र** १, ९४, ४, १२३, क्रम० ४, ४६) और **निपद्य** का **णुमण** हो जाता है (**हेमचन्द्र** १, ९४ और १७४)। **णुवण** (गउट० ११६१) और इसका अर्थ 'सोना' (देगी० ४, २५) साफ-साफ बताता है कि इसमें **प** से **म** और **म** से **व** हो गया। **मज्ज** से इस रूप की उत्पत्ति बताना अशुद्ध है क्योंकि न तो इससे अर्थ ही स्पष्ट ही होता है और न भाषाशास्त्र की दृष्टि से शब्द का प्रतिपादन होता है। हाल की मत्सर्ग के श्लोक ५३०, ६०८ और ६६९ में वेद ने हन्तलिखित प्रतियों में **णिमज्जसु**, **णिमज्जन्त**, **णिमज्जह** और **णिमज्जिहित्ति** पाठ पढ़े हैं। श्लोक ६६९ के बारे में वेद ने लिखा है कि यह शब्द **णुमज्जिसि** भी हो सकता है और **हेमचन्द्र**, 'व्यन्यात्नोक' पेज २० और 'वाच्य-प्रज्ञान' पेज १२३ में एगनी शारदालिपि में लिखित २३ ग्रन्थों में यही पाठ पढ़ा है। गोभास्कर, 'अन्तराग्नान्तर' २७ आ (व्यूलर की हन्तलिखित प्रति, 'टिप्पण-रिपोर्ट' में लिखी ग्रन्थ २०७ ई),



हेमचन्द्र, 'अलंकारचूडामणि' पन्ना ४ आ (कीलहौर्न की हस्तलिखित प्रति रिपोर्ट, वम्बई, १८८१ पेज १०२, संख्या २६५), मम्मट, 'शब्दव्यापार-विचार' पन्ना ६ अ, जयन्त, 'काव्यप्रकाशटीपिका' पन्ना ६ आ, २२ आ में भी यही पाठ पढ़ा है, किन्तु 'साहित्यदर्पण' में यह शब्द पेज ५ में णि-मिलता है। वास्तव में यह शब्द सर्वत्र णु पढ़ा जाना चाहिए। त्रिविक्रम० १, २, ४८ में णुमन्न की व्युत्पत्ति निमंत्र से दी गयी है, यह शब्द हेमचन्द्र में णुमन्न है, जो शुद्ध रूप है। णुमइ (हेमचन्द्र ४, १९९) और णिमइ (हेमचन्द्र ४, १९९) रूप भी मिलते हैं तथा महाराष्ट्री में णिमेइ आया है जिसका अर्थ 'नीचे फेंकना या पटकना' है (रावण०)। ये रूप वि धातु से निकले हैं जिसका अर्थ 'फेंकना' है (धातुपाठ २४, ३९)। इसके आरभ में नि उपसर्ग लगाया गया है। इसके दो रूप मिलते हैं : णिविय और णिमिय†।—कभी कभी संस्कृत प्रत्यय-इक के स्थान पर -उक रूप मिलता है जिसमें प्रत्यय ही इ के स्थान पर उ आया है। इस नियम के अनुसार वृश्चिक के महाराष्ट्री में विंचुअ, विंचुअ और विचंचुअ रूप होते हैं। अर्धमागधी में यह रूप विचंचुअ हो जाता है। साथ ही महाराष्ट्री में विंचिय रूप भी है जिसमें इकार रह गया है और अर्धमागधी में विचंचिया है (§ ५०)। गैरिक शब्द का अर्धमागधी में गेरुय‡ रूप है और महाराष्ट्री में गेरिअ। अर्धमागधी में नैयायिक का नैयाउय रूप बन जाता है (§ ६०)। महाराष्ट्री में ज्ञानिक का जाणुअ रूप हो जाता है (हाल २८६)। इस प्राकृत में अकृतञ का अकअजाणुअ, विज्ञ का विजाणुअ, दैवञ का देवजाणुअ आदि रूप मिलते हैं (मार्कण्डेय पन्ना २०)। व्यक्तिवाचक सज्ञाओं में भी ये रूप पाये जाते हैं :—शोरसेनी में जाणुअ और मागधी में याणुअ शब्द पाया जाता है (शकु० ११५, १ और ९ तथा ११)। प्रावासिक महाराष्ट्री में पावासुअ और अपभ्रंश में पवासुअ बन जाता है (हेमचन्द्र १, ९५, ४, ३९५, ४), प्रवासिन् के पावासु और पवासु रूप पाये जाते हैं (हेमचन्द्र १, ४४)। ये रूप प्रवास से पवासु बन कर हो गये हैं (§ १०५), इससे ही पावासुअ रूप भी निकल सकता है।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री दुरुहइ (§ ४८२) की उत्पत्ति अधिरोहति\* से नहीं है बल्कि उद्रोहति† से कभी किसी स्थान में उद्रुहति रूप बना होगा जिसने प्राकृत में दुरुहइ बन गया। होएर्नले का मत है कि वर्णों के उलट-पलट (वर्णविपर्यय) के कारण उद् का दु बन गया, किन्तु यह मत भ्रमपूर्ण है। वास्तविकता यह है कि उद्रुहइ शब्द से उ उड गया और ओ का उ स्वर-भक्ति होने से रह गया (§ १३९, १४१)।—हेमचन्द्र १, ९६, १०७, २५४ के अनुसार युधिष्ठिर के दो रूप होते हैं—जहुट्टिल और जहिट्टिल (भामह २, ३०, क्रम० २, ३५, मार्कण्डेय पन्ना १७)। किन्तु इस तथ्य का कुछ पता नहीं लगता कि जहु और जहि कैसे बन गये? अर्धमागधी में यह शब्द जुहिट्टिल रूप में भी पाया जाता

\* हिंदी विच्छू का प्रारंभिक प्राकृत रूप यही है जो आज भी कुमाऊँ में चलता है।—अनु०

† हिंदी की कुछ बोलियों में विच्छी रूप चलता है।—अनु०

‡ हिंदी गेरू का प्रारंभिक प्राकृत रूप यही गेरुय है।—अनु०

है (त्साइट्टुग डेर डौयत्ज़ान मॉर्गेनलेडिगन गोजेलशाफ्ट ४२, ५२८ में छपा अतगडद-साओ, नायाध० १२८७ और उसके बाद, १३५५ और उसके बाद, [पाठ में बहुधा जुहिट्टिल्ल आया है]) गौरसेनी और अपभ्रंश में जुहिट्टिर रूप मिलता है (कर्पूर० १८, ४, वेणी० १०२, ४, प्रचड० २९, १२, ३१, १३, ३४, ८, पिगल २, १०२)।

१. हाल ५३० में वेवर ने यह बात हेमचन्द्र और काव्यप्रकाश के विषय में कह रखी है पर इससे उसने कोई निदान नहीं निकाला है। — २. निमित्त, निमि या णिमिय से व्युत्पत्ति वताना भ्रामक है, एस० गौल्डस्मिन्त ने अपनी पुस्तक रावणवहो में णिमि शब्द दिया है। — ३. वेवर, भगवती० १, ४११; लौयमान, औपपातिक सूत्र; स्टाइनटाल, रपेसिमेन, ई० म्युलर, वाइत्रैगे पेज ३४। — ४. होएर्नले, उवासगदसाओ का अनुवाद पेज ३८, नोट १०३।

§ ११८—सयुक्त व्यंजनो से पहले आने पर इ का रूप ए हो जाता है (वररुचि १, १२, हेमचन्द्र १, ८५, क्रम० १, १६, मार्कण्डेय पन्ना ७, प्राकृतकल्पलता पेज २५, देशी० १, १७४), इत्था का पल्लवदानपत्र, महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन-महाराष्ट्री, गौरसेनी, मागधी, पैशाची, दक्षिणात्या और आवती में ऐत्थ तथा अपभ्रंश में ऐत्थु हो जाता है (§ १०७)। अर्धमागधी में आगमिष्यंत का आगमैस्स मिलता है (आयार० १, ४, ३, २)। चिह्न के चेन्ध और चिन्ध दो रूप पाये जाते हैं (§ २६७, भामह १, १२)। निद्रा का णेड्डा हो जाता है, साथ साथ णिड्डा रूप भी चलता है (भामह १, १२)। धम्मेल का एक दूसरा रूप धम्मिल्ल भी पाया जाता है (सर्व व्याकरणकार)। पिंड का पेंड और पिंड रूप मिलते हैं (सर्व व्याकरणकार)। पिष्ट के भी रूप पेड्ड और पिड्ड होते हैं। अर्धमागधी में लिच्छवि का लेंच्छइ हो जाता है (सूय० १९५, ५८५, विवाह० ८००, निरया०, ओव०; कप०)। विष्टि का पल्लवदानपत्र में (क्रमदीप्तर, मार्कण्डेय) वेड्डि रूप दिया गया है (पल्लवदानपत्र ६, ३२, उत्तर० ७९२) और साथ साथ चिड्डि रूप भी आता है। विष्णु का वेण्डु और विण्डु रूप चलते हैं (सर्व व्याकरणकार)। अर्धमागधी में विहल का वेव्मल हो जाता है (पन्ना० १६५), सिंदूर के सेदूर और सिंदूर रूप मिलते हैं (सर्व व्याकरणकार)। किशुक का किंसुअ सेकेंसुअ और तत्र केसुअ हो जाता है (§ ७६)। यह नियम अभी तक प्राप्त प्रमाणों के आधार पर बहुधा ऋ से निकली इ पर अधिक लागू होता है:—मात्र का मित्त और उससे मेंत्त बन जाता है (§ १०९)। गृह्णाति का णिण्टड रूप के साथ-साथ गेणहइ रूप भी प्रचलित है (§ ५१२)। ग्राह्य का गृह्य रूप बना, उससे निकला गिज्ज जिससे गेज्ज बन गया (§ १०९, ५७२)। वृत्त के वेट आर चिट्ट रूप साथ साथ चलते हैं (§ ५३)। अर्धमागधी में गृध्र के गेड्ड (ओव० २७०) और गिद्ध रूप बन जाते हैं (§ ५०), गृद्धि का रूप गेहि पाया जाता है जो गेहि में गिद्धि बन कर निकला है (§ ६०)। मार्कण्डेय पन्ना ६६ के अनुसार वरुन्नि और

प्राकृतकल्पलता म द्विये गये आकृतिगण पिडसम तथा मार्कण्डेय ओर क्रमदीश्वर के पिडादिगण में उल्लिखित शब्दों में शौरसेनी म ए नहीं लगता । इन शब्दों में भामह, क्रमदीश्वर, मार्कण्डेय तथा हेमचन्द्र के पिडादि म आये शब्द जिनमें भामह, क्रमदीश्वर, मार्कण्डेय ओर हेमचन्द्र के १, ८५ में दिये पिड, धम्मिल्ल, सिद्ध, विष्णु और पिष्ट हैं । हेमचन्द्र आर मार्कण्डेय इस गण में वित्त्व को भी, जिगका वित्त्व के साथ साथ वैल्ल रूप भी मिलता है, इसमें गिनते हैं ( § २९६ ) । भामह निद्रा ओर चिह्न, मार्कण्डेय आर क्रमदीश्वर चिष्टि ओर क्रमदीश्वर किंशुक को इस नियम के भीतर रखते हैं । इस विषय पर हेमचन्द्र ने अपना विशेष नियम बनाया है और मार्कण्डेय ने शौरसेनी में ए नहीं लगाया जाना चाहिए, लिखा है । शौरसेनी भाषा के वाक्य, जो ग्रन्था में मिलते हैं, इस नियम की पुष्टि करते हैं । शौरसेनी में पॅड रूप नहीं वक्तिक पिड मिलता है ( मृच्छ० ४१, ११ ; ६२, १२, प्रव० ४९, ४ ) । मागधी में भी यह रूप पाया जाता है ( मृच्छ० १२५, ५, प्रव० ४६, १४ ) । मागधी में चिण्ह रूप है ( मृच्छ० १५९, २३ ) । शौरसेनी में निद्रा का णिद्दा होता है ( मृच्छ० ४५, २४, विक्रमो० २४, १७, प्रव० १७, १, ३८, २ और ६, ३९, ८ ) । शौरसेनी म चिण्हदास रूप मिलता है ( मुद्रा० २४३, २, २४७, १, २४८, ७, २४९, ५ और ६, २५९, ७ ) । इ के लिए तथा इ के साथ ए अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री इच्छासूचक रूप म मिलता है । इनमें एँज्जा और इज्जा रूप आते हैं ( § ९१, ४५६ और उसके बाद ) । सत्यासूचक शब्दों में ते-, जैसे अर्धमागधी तेरस, अपभ्रंश तेरह; और तेइस; अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री तेत्तीसम्, जैनमहाराष्ट्री तेयालीसम्, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री तेवीसम्, तेसट्टिम और तेवट्टिम (= ६३ ) आदि आदि ( § ४४३ और उसके बाद ) हैं । इसी प्रकार अर्धमागधी तेइदिय और तेंदिय में चि सं ते नहीं निकल्य है वक्तिक त्रय से । तेरस का रूप कभी अत्रयदशन् रहा होगा ।—अर्धमागधी तेइच्छा (= चिकित्सा) और इसके साथ साथ वितिगिच्छा और वितिगिच्छा ( § २१५ ) में वर्ण दुहराये गये हैं, जैसे सस्कृत चैकिते, चैकितत् तथा चैकितानां में ।

§ ११९—हरीतकी और हरितकी का प्राकृत में हरडई रूप हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ९९ और २०६ ) । अ सम्भवतः स्वरभक्ति है, जैसा संस्कृत में इ और ई है । प्राकृत म ड वर्ण वताता है कि कभी किसी स्थान में संस्कृत रूप अहर्तकी रहा होगा ।—हेमचन्द्र ने १, १००, २, ६० और ७४ में बताया है कि कभी-कभी आ का ई हो जाता है, जैसे कश्मीर का कम्हार और कम्भार । कश्मीर शब्द का रूप त्रिविक्रम ने काश्मीर दिया है ( संस्कृत में एक वृक्ष का नाम कम्भारी तथा काश्मीरी मिलता है ) । शौरसेनी में इसका रूप कम्हीर है ( मुद्रा० २०४, २ ) । ई के स्थान पर इ के सत्रय में § ७९ तथा उसके बाद देखिए ।—अर्धमागधी में उडुमह

\* हिंदी का प्रारम्भिक प्राकृत रूप आज भी ज्यों का त्यों बना है । —अनु०

† वर्ण दुहराने का अर्थ है चैकिते का मूल रूप चैकिते होता पर उच्चारणकी सुविधा के लिए च का क हो गया । —अनु०

शब्द मिलता है (=थूको : विवाह० १२६३), उड्डुभंति (=वे थूकते ह : विवाह० १२६४ [ पाठ उड्डुभंति है ]), अणिडुभय (=नहीं थूकता हुआ : पण्डा० ३५० ; ओव० § ३०, खड ५) इसी बोली में णिडुहिअ (=जोर से थूका गया : देगी० ४,४१) भी पाये जाते हैं, और पाली में निडुहति, उडुहति, पुडुभि और निडुभन इसी अर्थ में मिलते हैं जो ष्टिव् धातु से निकले बताये जाते हैं, पर वास्तव में ऐसा नहीं है। ये शब्द-स्तुम् धातु से बने हैं जिसका अर्थ 'खखारना' था (स्तुम्बु निष्कोपणे, धातुपाठ ३१, ७)। यह धातु संस्कृत में 'व्रनि वाहर निमालने' के अर्थ में आया है। इसका पर्यायवाची दूसरा शब्द क्षुम् है (स्तुम् : क्षुम् = स्तम् : स्कम् = संस्कृत स्थाणु = प्राकृत खाणु = दुत्थ = दुक्ख [जघन, चूतड : देगी० ५, ४२], § ९० ; ३०८ ; ३०९), इस धातु का प्राकृत रूप लुभइ है जिसका महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री रूप लुद्धइ हो जाता है और यह सवियुक्त शब्दों में भी पाया जाता है। पाली निच्छुभति का अर्थ 'थूकना' (समुद्र का)<sup>१</sup> है जिससे पता चलता है कि इस धातु के अर्थ में परिवर्तन कैसे हुआ, जैसा स्वयं संस्कृत में निरसन शब्द का हुआ है। पहले इसका अर्थ वाहर फेंकना था, फिर वाहर डालना हुआ और तब थूकना (= गले से खखार कर थूक वाहर फेंकना) में परिणत हो गया।—हूण (हेमचन्द्र १, १०३), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनशौरसेनी और अपभ्रंश विहूण (हेमचन्द्र १, १०३ ; शुक्सति १५, ३, नायाव० ९५०, विवाह० २०२, ११२३, १८१६, १८२५ ; निरया० ४४, उत्तर० ३५७, ४३९, ६३३, ८०९; पव० ३८०, ७, ३८१, १७, ३८७, १२, पिगल १, ७) और अर्धमागधी विष्पहूण (सूत्र० २७१, २८२, नायाव० ३२२, पण्डा० ५६) है। हेमचन्द्र के अनुसार हीन, विहीन और विप्रहीण से नहीं निकले हैं वरन् धून से बने हैं (पाणिनि की काशिकावृत्ति ८, २, ४८), जो धु, धू (=कंपनं विधूननं च) के रूप हैं। अर्धमागधी में इसके धुणाइ, महाराष्ट्री और अर्धमागधी में धुणइ और विहूणइ रूप हैं (§ ५०३)।—सब प्राकृत बोलियों में हा धातु से हीण बनता है। इस प्रकार महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में हीण रूप पाया जाता है (गडड०, हाल, उवास०, पव० ३८२, २४ और २५, ३८८, ३, किन्मो० २४, २०), जैनमहाराष्ट्री में अइहीण आया है (कालका०), महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में परिहीण मिलता है (हाल, कम्बुक शिलालेख ८ एत्से०, कालका०, कत्तिगे० ४००, ३, २९), अर्धमागधी में पहीण आया है (भग०), शौरसेनी में अचहीण रूप व्यवहार में आता है (शुकु० ३०, २), महाराष्ट्री में एक रूप अणोहीण मिलता है (रावण०), जैनशौरसेनी और शौरसेनी में विहीण का प्रयोग भी पाया जाता है (कत्तिगे० ४०४, ३८७ और ३८९; मृच्छ० १८, १०)।—जुण्ण = जूर्ण और तीर्थ = तृह के विषय में § ५८ देखिए।

१ कर्न, ब्रीडाने टोट डे फैंक्लारिंग फान एनिये वीर्डन इन पाली-नेत्रिप्रिप्टन फोरस्कोमेडे (आन्स्टरडाम १८८६) पेज १८ ; फॉम्बोण्ड, नोगरे वेनेकॉनिगर ओम एनवेन्टे फान्स्केलिंगे पाली-ओर्ड इ जातक-योगेन (कोपनहागन १८८८) पेज १९। ट्रैक्नर, मिलिंदपञ्चो पेज ४, २३ में अशुद्ध रूप दिया गया है।

§ १२०—ईदृश, ईदृश्च और कीदृश, कीदृस्स में प्रयुक्त ई के स्थान पर अधिकतर प्राकृत बोलियों में ए हो जाता है। अशोक के शिलालेखों में एदिस, हेदिस और हेडिस रूप मिलते हैं (कालसी), एदृशि, हेदृशि, पाली में एदिस, एरिस एदिकख, एरिक्ख और इनके साथ ईदिस, ईरिस, ईदिकख रूप मिलते हैं किन्तु कीदृश और कीदृश्च के केवल कीदिश, कीरिस, कीदिक्ख और कीरिक्ख रूप मिलते हैं। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में एरिस रूप मिलता है (वररुचि १, १९ और ३१; हेमचन्द्र १, १०५ और १४२, क्रम० १, १५, मार्कण्डेय पत्रा ८ और ११, हाल १०, रावण० ११, १०४, सूय० १९७, दस० ६२६, २७, ओव०, निरया०, भग०, आव० एत्से० २४, ३ और उसके बाद, २५, ३१ और ३२, २७, २ और ६ तथा २५, द्वारा० ५०८, ६, एत्से०, कालका०, ललित ५५५, ६ ५६२, २२, मृच्छ० १५१, २०, १५५, ५, शकु० ५०, ४, प्रवन्ध० ४, ९)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में एरिसय का भी व्यवहार होता है (नायाध० १२८४, आव० एत्से० २४, १०)। अपभ्रंश में एरिसिध आया है (पिंगल २, १८५)। अर्धमागधी में एलिस (चड० २, ५ प्लेज ४३) और अणेलिस रूप भी काम में लाये गये हैं (आयार० १, ६, १, १, १, ७, २, ४, १, ७, ८, १ और १७, १, ८, १, १५, २, १६, २, सूय० ३०१, ४३४ [पाठ में अणा-लिस है], ५३३, ५४४, ५४६, ५४९, ८६९)। पेशाची में एतिस रूप मिलता है (हेमचन्द्र ४, ३१७ और ३२३)। शौरसेनी में बहुधा ईदिस रूप मिलता है (मृच्छ० २४, २०, ३९, ११, ५४, १, ७२, १९, ८०, ९, ८२, १२, ८८, १६, १५१, १६, शकु० १०३, ५, १०४, ७, १२३, १२, १२७, ७; १३०, १, १३५, १५, विक्रमो० २०, ६, ४४, १३, रत्ना० ३१७, ३३, ३१८, १६ और २२, कर्पूर० १९, ६, २१, ४ आदि-आदि)। मागधी में एक ही रूप ईदिश है (मृच्छ० ३८, ७, १२९, ७, १३१, ७, १५८, २४, १६५, १३, १६६, २१, १७७, १०)। अर्धमागधी में एलिकख (उत्तर० २३७) और एलिक्खय भी देखे जाते हैं (आयार० १, ८, ३, ५)। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में केरिस रूप काम में आता है (सब व्याकरणाकार, हाल ३७४, निरया०, भग०, एत्से०, मृच्छ० १४१, ७, विक्रमो० ५०, ६, ५२, ३, प्रवन्ध० १०, १५, ३९, १३)। जैनमहाराष्ट्री में केरिसय पाया जाता है (कालका०)। मागधी में कोलिश का प्रचलन है (प्रवन्ध० ४६, १४ और १६, ५०, १४, ५३, १५ और १६, ५६, १, वेणी० ३५, ३)। शौरसेनी में कीदिस रूप भी आता है (मृच्छ० २७, १८, शकु० ३९, ६, विक्रमो० २८, १९, मुद्रा० ५८, ६, १८४, ५)। महाराष्ट्री ईरिसश्च (हाल ९४०), जैनमहाराष्ट्री ईइस्स (एत्से०), शौरसेनी ईरिस (उत्तर० २६, ६ [इसके साथ-साथ २६, ८ में इदिस रूप मिलता है], मालवि० ६, १, ४४, १८, ४७, ३, महावीर० ११९, १२ और १४ तथा २०, मुद्रा० २३३, १), कीरिस (मालवि० ५, ३ और १७)¹, मागधी कीलिश (मृच्छ० १२५, २ और ४, १३२, ९, गोठबोले का संस्करण ३४४, ७, ३४५, १ [इसमें

कोलिशा पाठ है ] केवल ३६३, २ में कीलिशा है ) सन्देहपूर्ण रूप है । शौरसेनी में श्रेष्ठ हस्तलिखित प्रतियों के प्रमाण के अनुसार केवल एरिस, केरिस और ईदिस, कीदिस रूप शुद्ध है । मागधी में \*एलिशा, कोलिशा और ईदिशा, \*कीदिशा शुद्ध रूप हैं । इस सम्बन्ध में § २४४ और २४५ भी देखिए । ष का कारण अवतक स्पष्ट न हो पाया था<sup>३</sup> । अब ज्ञात होता है कि यह ष—अथि और अइ से निकला है । केरिस वैदिक कर्या + दृश और एरिस वैदिक अर्या + दृश से निकले हैं, जैसे कइथा, जइथा, तइथा वैदिक कर्या + दा, रर्या + दा और तर्या + दा से निकले हैं ( § ११३ ) । अर्या पर कर्या का प्रभाव पडा है । अपभ्रंश में ईदृश का अइस और कीदृश का कइस ( हेमचन्द्र ४, ४०३ ) में यह समझना चाहिए कि ये अपभ्रंश में तादृश का तइस और यादृश का जइस की नकल पर बन गये हैं और इनके बीच के रूप एरिस और केरिस हैं । वैदिक कयश्य, अर्धमागधी अयंसि, महाराष्ट्री अथस्मि तथा अपभ्रंश आथस्मि की तुलना कीजिए ( § ४२९ ) । ऐद्दह, केद्दह, तेद्दह और जेद्दह के सम्बन्ध में § १२२ देखिए । संस्कृत में पीयूष के साथ साथ एक रूप पेयूष भी चलता है, इसी प्रकार प्राकृत में शौरसेनी पीऊस ( बाल० २६६, १९ ) के साथ साथ महाराष्ट्री और शौरसेनी पेऊस भी चलता है ( हेमचन्द्र १, १०५ ; हाल , शौरसेनी में कर्पूर० ८२, ५, बाल० १५०, १९, २२३, ५ ; २९४, १०, मल्लिका० २४५, ६ ) । वहेडथ = विभीतक के सम्बन्ध में § ११५ देखिए । अर्धमागधी में विभेदण = विभेदकः पणवणा ३१ में मिलता है । इस सम्बन्ध में § २४४ देखिए ।

१. मालचिका० ५, २ से ५ तक पेज १२२ में डॉ० ल्लेनसेन ने विना आलोचना प्रत्यालोचना के एक संग्रह दिया है । — २. इस सम्बन्ध का साहित्य योहान सोन, शाहवाजगदी १, १३४ में देखिए ।

§ १२१—जैसे इ ( § ११९ ) वैसे ही ई भी सयुक्त व्यंजनों से पहले ष में परिणत हो जाती है, क्रीडा का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में क्किड्डा, अर्धमागधी में खेड्डा, बोलचारु में खेड्ड और अपभ्रंश में खेड्डथ हो जाता है ( § ९० ) । णेड्डा और णीड रूप मिलते हैं ( § ९० ) । जानीयात् का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में जाणिज्जा, जाणेज्जा रूप आते हैं ( § ९१ ) महागष्ट्री में ईदृश का पद्द रूप भी पाया जाता है, इसमें § ९० के अनुसार द्वित्व होता है और § २६२ के अनुसार श के स्थान पर ह आ जाता है ( वररुचि ४, २५ और एपंटिक्स वी पेज १०१, हेमचन्द्र २, १५७, मार्कण्डेय पत्रा ४०, देशी० १, १४४ हाल ; शौरसेनी में, विद० ७६, १ [ सर्वत्र ईदृशमात्र के लिए एद्दहमेत्त<sup>४</sup> रूप मिलता है ] ) । कीदृश के लिए केद्दह रूप है तथा इसकी नकल पर तादृश वा तेद्दह और यादृश के स्थान पर जेद्दह का प्रयोग मिलता है ( सब व्याकरणकार ) । इसी नियम के अनुसार महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में आमेळ (= बालों की लट . वररुचि २, १६, हेमचन्द्र १, १०५ और २०२ तथा २३४. व्रम १. १५ ; २, ९, मार्कण्डेय पत्रा ८ और १६; पाह्व० १४०, देशी० १. ६२. गडट० ११२. पणव० १११, ओव० ) रूप है ।

जैनमहाराष्ट्री में कमलामेळा शब्द मिलता है ( आव० एत्से० २९, १८ और उसके बाद ) । महाराष्ट्री में आमेल्लिअथ रूप काम म आता है ( रावण० ९, २१ ) । अर्धमागधी में आमेल्लग चलता है ( राय० १११ ) और आमेल्लय भी रूप है ( उवास० § २०६ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], ओव० ) । यह आमेल्ल आपीड से नहीं, जैसा कि प्राकृत व्याकरणकारों ने बताया है वरन् \*आपीड्य से \*आपिट्ट, \*आपेट्ट और क्रमशः आपेड हो गया, इसमें § २४८ के अनुसार ष के स्थान पर म हो गया और § ६६ के अनुसार ष के स्थान पर ए आ गया तथा § २४०<sup>३</sup> के अनुसार ड के लिए ळ उच्चारण हो गया । शौरसेनी में थापीड ( मालती०, २०७ ) और हेमचन्द्र १, २०२ के अनुसार बोलचाल में थावेड रूप भी चलता है । ठीक इसी प्रकार णिमेळः की उत्पत्ति (= दंतमांस देशी० ४, ३० ) \*निपीड्य से है । अर्धमागधी में वेड शब्द वतमान रूप व्रीड्य- से : विड्ड होकर वेड्ड से बन गया है । इस सम्बन्ध में § २४० भी देखिए । पेड में ए वहाँ से आ गया यह विषय विवादस्पद है । पीड के लिए साधारणतः पीड रूप चलता है । महाराष्ट्री पेढाल ( गडड० ७३१ ) का अर्थ हरिपाल ने पीटयुक्त दिया है जो अशुद्ध है । वास्तव में पेढाला का अर्थ चौटा और गोल है ( पाश्य० ८४ देशी० ६, ७ ) तथा सम्भवतः पिंड से सम्बन्धित है ।—इल्ल में समाप्त होनेवाले अवर्गक वान्य में अथवा अणिल्ल में समाप्त होनेवाले वृद्ध अथ विशेषण में ष नहीं लगता, विशेषकर महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में ( § ०१ ) ।

१ सब व्याकरणकार इनका अर्थ एतावत् देते हैं, हेमचन्द्र, देशीनाममाला १, १४४ में इयत् देता है । वेबर ने हाल<sup>१</sup> पेज ५९ में इसे ठीक ही ईड्ड का रूप बताया है । — २ व्याकरणकार बताते हैं कि आमेल्ल=आपीड; लासन, इन्स्टिट्यूट्सिओनेस पेज २०७ में यही मत पुष्ट किया है । एस० गौटवदिमत्त, प्राकृतिका पेज १० ; लौयमान औपपातिक सूत्र तथा पाइवल्ल्डी में व्यूलर ने भी यही मत दिया है । इस मत के अनुसार यह कारण अज्ञात ही रह जाता है कि इस रूप में ए वहाँ से आ घुसा है । त्रिविक्रम १, २, ५६ में, मेरे संस्करण में आमेल्ल है किन्तु हस्तलिखित प्रति में आमेल्ल है ।

§ १२२—प्राकृत में संस्कृत शब्द का पहला उ जव कि एक शब्द में दो उ आते हैं, अ रूप धारण कर लेता है । ऐसे शब्दों में मौलिक रूप में उ के स्थान पर अ रहता था और दूसरे उ की नकल पर पहला अ, उ बन गया ( वररुचि १, २२, हेमचन्द्र १, १०७, क्रम० १, ६, मार्कण्डेय पत्रा ९ ) । गुरुक का महाराष्ट्री, शौरसेनी, आवती और अपभ्रंश में गरुअ रूप पाया जाता है और अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में गरुय ( गडड० हाल, रावण०, सुय० ६९२, ७४७; ७५०, पण्णव० ८, १०, विवाह० १२६, ४३६, अणुओग० २६८, नायाध०, एत्से० ;

\* णिमेळ का मेळ होकर कुमावनी में दंतमांस को मिरि कहा जाता है ।—अनु०

† हिंदी की एक बोली कुमावनी में कई स्थानीय प्रयोगों में छिदी ऐसा का एक रूप छसो आज भी व्यवहार में आता है ।—अनु०

शकु० १०, ३, मालवि० ३४, ९, ३७, ८, प्रिय० ४, ७, आवती में मृच्छ० १४८, १; अपभ्रंश में, हेमचन्द्र ४, ३४०, २)। स्त्रीलिंग में महाराष्ट्री और अर्ध-मागधी में गरुई रूप आता है (सब व्याकरणकार, गउड०, नायाध०, § १३९ में भी तुलना कीजिए), इससे निकले शब्दों का भी यही रूप मिलता है, जैसे महाराष्ट्री में #गुरुत्वन् का गरुअत्तण रूप मिलता है (गउड०, हाल, रावण०), गरुइथ (गउड०; रावण०) और गरुएइ (गउड०) भी हैं, जैनमहाराष्ट्री में गुरुत्व का गरुक रूप बन जाता है (कक्कुक्क जिलाखेख १३, § २९९ भी देखिए)। शौरसेनी में गरुदा और अगरुदा रूप मिलते हैं (महावीर० ५४, १९)। गारव और गोरव रूपों के सम्बन्ध में § ६१ अ देखिए। जैसा हेमचन्द्र ने १, १०९ में साफ बताया है, गरुअ का अ इसलिए है कि इस रूप की उत्पत्ति गुरुक से है, और क का अ रूप हो गया है। गुरु (= मंत्र या शिक्षा देनेवाला) सब प्राकृतों में गुरु रूप में ही व्यवहृत होता है, इसमें उ, अ में परिणत नहीं होता। महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अगरु शब्द मिलता है (सब व्याकरणकार, गउड०, सूय० २८८, उवास०, एत्सें०)। संस्कृत में भी अगरु और अगुरु रूप पाये जाते हैं। अर्ध-मागधी में अगलुय रूप भी काम में आता है (ओव०), महाराष्ट्री में कालाअरु (गउड०) और अर्धमागधी में कालागरु रूप आये हैं (ओव०, कप०)।—गुड्डी का प्राकृत रूप गड्डी है (§ १, २७)।—मुकुट का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में मउड रूप हो जाता है (सब व्याकरणकार, गउड०, आयार० २, १३, २०, पेज १२८, ३, पण्डा० १६०, २३४, २५१, ४४०, पणव० १००, १०१, ११७, विवाग० १६१, नायाध० § ३५; ९२, पेज २६९, १२७४, जीवा० ६०५, राय० २१, ओव०; कप०, एत्सें०, वेणी० ५९, २२)।—मुकुर का मउर हो जाता है (सब व्याकरणकार, किन्तु शौरसेनी में रदनमुउर रूप पाया जाता है (मल्लिका० १९४, ४ [पाठ में रअणमुउर है])।—मुकुल का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में मउल होता है (सब व्याकरणकार, गउड०; हाल, रावण०, अनर्घ० २०, ३, कस० ९, ३, पण्डा० २८४; पणव० १११, उवास० ओव०, एत्सें, मुद्रा० ४६, ७ [यहाँ पर वही पाठ पढ़ा जाना चाहिए], मालवि० ६९, २), इससे निकले शब्दों में भी यही रूप रहता है, जैसे मुकुलित का महाराष्ट्री में मउलिअ रूप बनता है (गउट०; हाल, रावण०), अर्धमागधी में मउलिय (ओव०, कप०) शौरसेनी में मउलिद् रूप मिलता है (शकु० १४, ६, महावीर० २२, २०, उत्तर० १६३, ५)। महाराष्ट्री में मउलाइअ (रत्ना० २९३, २), शौरसेनी में मउलाअंत (माल्ती० १२१, ५, २५४, २) और मउलाविज्जंति (प्रिय० ११, ३, [यहाँ मउला-वीअंति पाठ है]) पाये जाते हैं। मागधी और शौरसेनी में मउलेति रूप आया है (मृच्छ० ८०, २१; ८१, २)। मुकुलिनः का अर्धमागधी में मउली हो गया है (पण्डा० ११९)। गुत्तुल वा प्राकृत रूप जो कोहल हो जाना है, उगता भी यही कारण है (हेमचन्द्र १. १७१)। वान्तव में कभी ०कृत्तुल रूप रहा होगा।



जिसका प्राकृत \*कऊहल हो गया, इससे कोहल रूप स्वभावतः बन जाता है। यह शब्द महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में कोऊहल रूप में और शौरसेनी में कोडूहल भी पाया जाता है ( § ६१ अ )। सुकुमार के महाराष्ट्री रूप सोमार ( हाल , रावण० ) और सोमाल दोगे जाते हैं ( भामह २३० , हेमचन्द्र १, १७१ और २५४ , पाइय० ८८ , ललित० ५६३, २ )। यह रूप असुकुमार और उसके प्राकृत रूप असउमार में निबला है ( § १६६ )। किन्तु अर्धमागधी समाल रूप ( आथार० २, १५, १७ , निरया० , कप्प० ) अर्धमागधी सुकुमाल में आया है ( विवाह० ८२२ , ९४६ , अतग० ७ , १६ , २१ , जीवा० ३५० , ५४९ , ९३८ ; पण्डा० २७८ , २८४ , ओव० § ४८ , आदि-आदि )। महाराष्ट्री में सुउमार भी मिलता है ( शकु० २, १४ ), शौरसेनी में केवल सुउमार रूप पाया जाता है ( मृच्छ० ३७, ५ , शकु० १९, ६ , ५४, ४ ), एक स्थान में सुकुमार भी है ( विक्रमो० ५, ९ )। जैनमहाराष्ट्री में सुकुमारता के स्थान पर सुकुमारया मिलता है ( एत्स० )। प्राकृत सोमाल स्वयं सन्कृत में ले लिया गया<sup>१</sup>। सौकुमार्य का सोअमल्ल पाया जाता है ( § २८५ ) जिसमें ज्ञात होता है कि कभी कभी दूसरा उ भी अ में बदल जाता था जैसे अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में जुगुप्सा के दुगुंछा और दुगुंछा रूप हो जाते हैं। महाराष्ट्री में उवरि का अवरि हो जाता है, इसका कारण यह है कि ष के अकार पर ध्वनि स्वरित है, इसलिए उसकी नकल पर कहीए या ध्वनि पर तीव्रता आ जाने के कारण कहीए, उ अ बन जाता है ( स्व व्याकरण-कार , गडट० )। इसके साथ साथ महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में उवरि रूप भी प्रचलित है ( हेमचन्द्र १, १०८ ; हाल , रावण० , पण्णव० ९० और उसके बाद , सम० १०१ , राय० ६२ , विवाह० १९८ ; ओव० , आव० एत्स० ८, १२ , एत्स० )। महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में उवरि भी पाया जाता है ( गडट० , हाल , रावण० , एत्स० , मृच्छ० ४१, २२ , शकु० ३०, १ , मालवि० ६६, २ , प्रवन्ध० ३८, ८ )। शौरसेनी में उवरिदण रूप भी आया है ( मृच्छ० ४२, १३ )। मागधी में उवलि रूप है ( मृच्छ० १३४, ८ )। अर्धमागधी में उरिपि है ( § १४८ )। अवरि का सम्बन्धी महाराष्ट्री में अवरिल्ल शब्द है (= ऊपर का पहरावा , हेमचन्द्र २, १६६ , पाइय० १७५ ) और वरिल्ल है ( कर्पूर० ५६, ७ , ७०, ८ , ९५, ११ ) महाराष्ट्री अवहोवास और अवहोवास में उ के स्थान पर अ हो जाने का कारण भी यही नियम है ( भामह ४, ३३ , हेमचन्द्र २, १३८ , हाल , रावण० )।<sup>१</sup> इसका अर्धमागधी रूप उभओपासं है ( सम० १५१ , ओव० ) , उभयोपासं ( पण्डा० २५८ ) , उभओपासि ( सम० ९८ , जीवा० ४९६ , ५०० , ५०२ , ५०४ , नायाध० २७५ , विवाह० ८२६ , ८३० ) और उभओपासे ( कप्प० पेज ९६, २४ ) रूप भी देखने में आते हैं। अर्धमागधी में उभयोकालं ( हेमचन्द्र २, १३८ ) उभओकुलेणं ( ओव० ) रूप भी मिलते हैं। उभओ ( विवाह० ९४१ , नायाध , कप्प० ) \*उभतस् से निकलता है जो रूप कभी कही उभे के एक रूप उभयतस् के स्थान पर प्रचलित रहा होगा।

अवहो, \*उवथस् का रूप है ( § २१२ ) जिससे अवह और कुछ व्याकरणकारों के अनुसार उवह ( हेमचन्द्र २, १३८ ) निकले हैं । इस प्रकार \*भ्रुवका से ममया ( § १२४ ) और उपाध्याय से अवज्झाथ<sup>१</sup> निकला है ( देशी० १, ३७ ; § २८ भी देखिए ) ।—अर्धमागधी में तरक्षु का तरच्छ हो जाता है ( आयार० २, १, ५, ३, पणव० ४९, ३६७, ३६९, विवाह० २८२, ४८४, नायाध० ३४५ ), इसका स्त्रीलिंग का रूप तरच्छी भी पाया जाता है ( पणव० ३६८ ) । कुत्र का कथ रूप और कुतः के प्राकृत रूप कथो, कदो, कत्तो और कथोहितो के सबध में § २९३ और ४२८ देखिए । जहिद्विल, जुहिद्विल = युधिष्ठिर के लिए § ११८ देखिए ।

१. वॉल्लेनसेन ने मालविका० पेज १७२में अशुद्ध वात बतायी है कि गरु विशेषण है और गुरु संज्ञा । जीवाभिगमसुत्त २२४ में गरु पाठ अशुद्ध है, वोएटलिक द्वारा संपादित शकुंतला ७९, ९ ; ८६, ३ में भी शुद्ध पाठ नहीं है । — २. मउड और मउल के संबंध में ई० कून, कूनस त्साइटश्रिफ्ट ३१, ३२४ देखिए । — ३. त्साखारिआए, वेत्सनवैर्गर्स वाइत्रैगे १०, १३५ और उसके बाद । — ४. पी० गौल्दडिसत्त, स्पेसिमेन पेज ८१ ; वेबर, त्साइटुंग डेर डौयशान मौर्गेनलैडिशान गेज़ेलशाफ्ट २८, ३९० । — ५. लॉयमान, औपपातिक सूत्र ।

§ १२३—**तुम्बुरु** के साथ-साथ ( = उदुवर का फल ) देशी बोली में **टिंवरु\*** रूप भी चलता है ( देशी० ४, ३ ), टिंवरुय भी मिलता है ( पाइय० २५८ ) । पुरुष के लिए सब बोलियों में **पुरिस** और मागधी में **पुलिस** होता है ( वररुचि १, २३, हेमचन्द्र १, १११, क्रम० १, २६, मार्कण्डेय पत्रा ९, महाराष्ट्री उदाहरण . गउड०, हाल, रावण०, अर्धमागधी : आयार० १, ३, ३, ४, सूय० २०२, २०३, पण० २२२, टणग० ३६० तथा अन्य अनेक स्थल, जैनमहाराष्ट्री : एत्से०, जैन-शौरसेनी : कत्तिगे० ४०१, ३४५, शौरसेनी : मृच्छ० ९, १०, १७, १९, २४, २५ ; २९, ३, शकु० १२६, १४, १४१, १०, विक्रमो० ३५, १२, प्रवध० ३९, १३ ; मागधी : ललित० ५६५, १३, मृच्छ० ११३, २१, ११६, १७, १८७, १४, प्रवध० ५१, ८, ५३, ११, ६२, ७, दाक्षिणात्या . मृच्छ० १०४, ७ ) । **पउरिस** ( सब व्याकरणकार ) है, जैनमहाराष्ट्री **पोरिस**, अर्धमागधी **पोरिसी**, **पोरिसीय** और **अपोरिसीय** रूप मिलते हैं ( § ६१ अ ) । उत्तररागचरित, २१७, एत्सेलुगन १७, ३५ में अर्धमागधी ओर जैनमहाराष्ट्री रूप **पोरुस** दिया गया है जो अशुद्ध है । शौरसेनी में **पुरुसोत्तम** ( विक्रमो० ३५, १५ ) में जानवृक्ष ऋ उ रहने दिया गया है क्योंकि इसकी ज्वनि **पुरूरव** से मिलानी थी, यह अशुद्ध रूप मन्दिना-गास्तम ७३, ६ में भी रहने दिया गया है । अन्यथा यह शब्द शौरसेनी में **पुरिसोत्तम** ( मालती० ३६६, ४, वेर्णा० ९७, ९ ) ही टीका है । मागधी रूप **पुलिसोत्तम** है ( प्रवध० ३२, ७ ओर १८ ) ।—**भृकुटि** का मगधी. वर्तमानर्धा,

\* वर्तमान मागधी रूप टिमुर् है । — अनु०

जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में भिउडि होता है ( हेमचन्द्र १, ११० ; गउट०; हाल, रावण०, विवाग० ९० ; १२१, १४४, १५७, नायाध० ७५३, १३१०, १३१२ ; विवाह० २३७, २५४, उवास०, निरया०, आव० एलें० १२, २७, एलें०; वेणी० ६०, ५, ६१, १८, बाल० २७०, ५ ), अर्धमागधी में भिगुडि रूप भी चलता है ( पण्डा० १६२, २८५ ), यह रूप भ्रुकुटि नहीं बल्कि भ्रुकुटि में बना है। महाराष्ट्री में भुउडि रूप ( प्रताप० २२०, २० ) अशुद्ध है और हुहुडि भी ( अच्युत० ५८ )। किंतु उक्त रूपों के विपरीत ममया में ( हेमचन्द्र २, १६७ ) उ का § १२३ के अनुसार अ हो जाता है। अर्धमागधी में ममुहा रूप है ( § २०६, पादय० २५१, आया० १, १, २, ५, २, १३, १७ [ यहाँ यह शब्द नपुंसक लिंग में आया है ], जीवा० ५६३, राय० १६५, ओव०, कप्प० )। अपभ्रंश में इसका रूप भोहा है ( पिंगल २, ९८, § १६६, २५१ )। महाराष्ट्री में भुमथा का व्यवहार है ( भामह ४, ३३, हेमचन्द्र १, १२१, २, १६७, क्रम० २, ११७ ; मार्कण्डेय पन्ना ३९, गउड०, हाल, रावण० )। अर्धमागधी में भुमया ( पादय० २५१ ; उवास० ; ओव० ) और भुमना भी काम में लाये जाते हैं ( पण्डा० २७२, २८५ [ पाठ भूमगा है ], उवास० )। भुमा रूप भी पाया जाता है ( ओव० )। इस सबध में § २०६, २५८ और २६१ भी देखिए। अर्धमागधी छीय (= वह जिसने छीका हो ) हेमचन्द्र १, २१२, २, ११७, नदी० ३८० ) श्रुत से नहीं निकला है बल्कि कभी कभी प्रयोग में आनेवाले श्रुत शब्द से। इससे अर्धमागधी में छीयमाण (= छीकता हुआ : आया० २, २, ३, २७ ) बना है। छिक्क की व्युत्पत्ति भी इसी प्रकार की है ( देशी० ३, ३६ )। संस्कृत छिक्का और छिक्कण से भी तुलना कीजिए। सुहृत्व = सुभग के लिए § ६२ देखिए और मूसल = मुसल के सबध में § ६६ देखिए।

१ त्तिम्मर, कून्स त्साइटश्रिफ्ट २४, २०० ; एस० गौल्दरिमत्त, कून्स त्साइटश्रिफ्ट २५, ६१५, वाकरनागल, आट्टईडिशे ग्रामाटीक § ५१।

§ १२४—जैसे इ ष में परिणत हो जाती है वैसे ही स्युक्त व्यंजनों से पहले उ का ओ हो जाता है ( वररुचि १, २०, हेमचन्द्र १, ११६, ब्रम० १, २३ ; मार्कण्डेय पन्ना ८, प्राकृतकल्पलता पेज ३१ )। मार्कण्डेय पन्ना ६६ के अनुसार शौरसेनी में यह नियम केवल मुक्ता और पुक्कर में लागू होता है। इस तत्त्व की पुष्टि सब ग्रंथ करते हैं। पल्लवदानपत्रों में स्कंदकुंडिनः का स्कंदकुंडिश रूप पाया जाता है ( ६, १९ )। महाराष्ट्री में गुच्छ का गाच्छ हो जाता है ( हाल, रावण० ), गौच्छ रूप भी मिलता है ( हाल )। महाराष्ट्री में तौँड ( सब व्याकरणकार, हाल ४०२ [ यहाँ पर यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), किंतु मागधी में इस शब्द का रूप तुँड है। महाराष्ट्री में मुँड का मोँड रूप है ( सब व्याकरणकार ), साथ ही महाराष्ट्री, अर्धमागधी और शौरसेनी में मुँड भी चलता है ( गउट० ; मृच्छ० ८०, २०, प्रवध० ४९, ४, मागधी के लिए मृच्छ० १२२, ७, प्रवध० ५३, १४ )। शौरसेनी में पुक्कर का पोक्खर रूप मिलता है ( सब व्याकरणकार, मृच्छ० २,

\* गुजराती में इसका रूप मोढ़ चलता है। —अनु०

१६; ५४, २, ९५, ११) और अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में पुक्खर रूप मिलता है (कप्प०, एत्से०)। शौरसेनी में पुक्कराक्ष के लिए पुक्खरक्ख आया है (मुद्रा० २०४, ३)। अर्धमागधी और शौरसेनी में पोक्खरिणी शब्द भी पाया जाता है (आयार० २, ३, ३, २ [पाठ में पोक्खरणी रूप है], नायाध० १०६०; धूर्त० ५, १०)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में पुक्खरिणी भी प्रचलित है (सूय० ५६५, ६१३, तीर्थ० ४, ९)। मागधी में पोस्कलिनी आया है (मृच्छ० ११२, ११) और साथ पुस्कलिनी भी चलता है (मृच्छ० ११३, २२)। पुंडरीक के रूप अर्धमागधी में पोंडरीय (सूय० ८१३; पणव० ३४; ओव०), जैनमहाराष्ट्री में पुंडरीय (एत्से०) और शौरसेनी में पुंडरीअ होते हैं (माल्ती० १२२, २)। जैनमहाराष्ट्री में कौट्टिम (सब व्याकरणकार, एत्से०) और महाराष्ट्री में कुट्टिम रूप चलता है (रावण०)। पुस्तक का शौरसेनी में पौत्थअ (सब व्याकरणकार; मृच्छ० ६९, १७; कर्पूर० १२, ११), अर्धमागधी में पौत्थय (ओव०) होता है। लुब्धक का लोद्धअ होता है (सब व्याकरणकार, पाइय० २४८)। महाराष्ट्री में मुस्ता का मोत्था रूप है (हेमचन्द्र १, ११६, सरस्वती० १६, ९)। मुद्गर का महाराष्ट्री और शौरसेनी में मोग्गर बन जाता है (सब व्याकरणकार, रावण०, वाल० २४५, १८; २५१, ३), साथ-साथ मुग्गर रूप भी प्रचलित है (रावण०)। अर्धमागधी और जैनशौरसेनी में पुद्गल का पोग्गल रूप है (हेमचन्द्र १, ११६, आयार० २, १, १०, ६, भगवती०, उवास०, ओव०; कप्प०, पव० ३८४, ५८)। इसके साथ-साथ जैनशौरसेनी और मागधी में पुग्गल रूप भी मिलता है (पव० ३८४, ३६ और ४७ तथा ५९, प्रवध० ४६, १४)। महाराष्ट्री और शौरसेनी में मोत्ता रूप आया है (भामह, क्रम०, मार्कण्डेय, प्राकृतकल्पलता, रावण०, विक्रमो० ४०, १८), साथ साथ इन दोनों प्राकृतों में मुत्ता रूप भी चलता है (गडड०, रावण०, मृच्छ० ६९, १, कर्पूर० ७२, २)। शौरसेनी में मुक्ताफल के लिए मुक्ताहल रूप काम में लाया गया है (कर्पूर० ७२, ३ और ८, ७३, ९), महाराष्ट्री में मुक्ताहलिल्ल रूप मिलता है (कर्पूर० २, ५, १००, ५), इस प्रकार का गौण ओं कहा-कहा दीर्घ होता है, इस सम्बन्ध में § ६६ देखिए और § १२७ से तुलना कीजिए।

§ १२५—दुऊल और अर्धमागधी दुगुल्ल के साथ-साथ सब व्याकरणकारों के मत से प्राकृत भाषाओं में दुअल्ल रूप भी चलता है (§ ९०)।—अर्धमागधी उच्चीढ, जो हेमचन्द्र १, १२० के अनुसार उद्द्यूढ से निकलता है, वास्तव में विध् (व्यध्) धातु में उद् उपसर्ग उद्विध्यति से जो उद्विहड रूप बनता है उसमें यह रूप बना है (§ ४८९) और यह तथ्य विवाहपत्रति ३८८ में स्पष्ट हो जाता है : से जहा रागमप के इ पुरिसे उसुम् उद्विहड उद्विहित्ता तस्स उसुस्स उव्वीढस्स समाणस्स जैसे लिह् से लीढ और मिह् से मीढ बना है वैसे ही विध् धातु से निकले गौण प्राकृत रूप विह् में यह रूप निकला है। उद्द्यूढ अर्धमागधी में नियमित रूप से उद्व्यूढ रूप धारण करता है (हेमचन्द्र १, १२० ;

शकु० ८८, २, जीवा० ८२६), ऊ के स्थान पर उ आसीन किये जाने के सम्यन्ध में § ८० से ८२ तक देखिए।—**नूपुर** के लिए सब प्राकृत बोलियों में **णेउर** रूप चलता है। मागधी में **णेउल** हो जाता है जो भारत की वर्तमान बोलियों में अब तक सुरक्षित शब्द **नेपूर** और **नेपुर** से निकला था जो संस्कृत शब्द **कैयूर** और उसके प्राकृत रूप **केऊर** की निकल पर बना है। इस विषय पर शौरसेनी शब्द **णेउरकेऊरम्** (वाल० २४८, १७) तुलना करने लायक है, अपभ्रंश में **णेउरकेउरथो** (पिंगल १, २६) मिलता है। इस प्रकार महाराष्ट्री और शौरसेनी में **णेउर** रूप मिलता है (वररुचि १, २६, हेमचन्द्र १, १२३; क्रम० १, ५, मार्कण्डेय पत्रा ९, गडढ०, हाल, रावण०; मृच्छ० ४१, २, विक्रमो० ३१, ७, मालवि० ४०७, रत्ना० २९४, ३२, प्रबन्ध० २९, ८, प्रसन्न० ३९, १८, ११४, ९, कर्पूर० २१, १, वाल० २४८, १७)। महाराष्ट्री में **णेउरिल्ल** (= नूपुरवत् : गडढ०) से आया है। शौरसेनी में **सणेउर** पाया जाता है (मालवि० ३७, १५, ४३, २)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **नेउर** रूप है (चट० २, ४ [यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए], ३, ३४ पेज ३५, पाइय० ११८; पण्डा० २३६, ५१४, नायाध० § ६५, १०२; पेज ९४८, विवाह० ७९१, ओव०, आव० एत्सें० १२, ६)। मागधी में **णेउल** (मृच्छ० ९९, ७ और १०) और अपभ्रंश में **णेउर** का प्रचार है (पिंगल १, १७ और २२ तथा २६)। हेमचन्द्र १, १२३ और टेशीनाममाला ४, २८ में **णुउर** रूप मिलता है और १, १२३ में **णूउर** आया है। प्रतापरुद्रीय २२०, १४ में शौरसेनी में **णूउराइ** मिलता है जो अशुद्ध रूप है।

§ १२६—उ की भाँति ही (§ १२५) ऊ भी सयुक्त व्यंजनो से पहले आने पर ओँ में परिणत हो जाता है, कूर्पर का अर्धमागधी में **कोप्पर** हो जाता है (हेमचन्द्र १, १२४, विवाग० ९०) और महाराष्ट्री में **कुप्पर** चलता है (गडढ०)। **मूल्य** का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **मोँल्ल** (हेमचन्द्र १, १२४, आया० २, ५, १, ४, २, ६, १, २, पेज १२८, ६, आव० एत्सें० ३१, १०, एत्सें० ३१, १०, एत्सें०)। महाराष्ट्री में **अमोँल्ल** रूप मिलता है (गडढ०) और **मुल्ल** तो वार-वार आता है (§ ८३)। जैसे उ से निकला ओँ वैसे ही ऊ से निकला हुआ ओँ भी दीर्घ हो जाता है जब मूल सयुक्त व्यंजन सरल कर दिये जाते हैं। इस नियम के अनुसार **तूण** का अर्धमागधी में **तोण** रूप हो जाता है (हेमचन्द्र १, १२५, पणव० ७२; ७९, ८१, ८३, विवाग० ११२; नायाध० १४२६)। शौरसेनी में **तूणि**-होता है (वेणी० ६२, ४, मुकुद० ६९, १४)। **तूणीर** का महाराष्ट्री में **तोणीर** रूप है (हेमचन्द्र १, १२४, कर्पूर० ४७, ८)। **स्थूणा** का **थोणा** और **धूणा** रूप होते हैं (हेमचन्द्र १, १२५)। इनके मूल रूप कभी \***टोण**, \***टोणीर** तथा \***तुल्ल**, \***तुल्लीर** और \***स्थुल्ला** रहे होंगे। महाराष्ट्री थोर शब्द भी इसी तरह बना है, **स्थूर्** का \***थोर्** रूप बन कर यह \***थोर** निकला है (हेमचन्द्र १, १२४ और २५५, २, ९९, गडढ०, हाल, रावण०, सरस्वती० १७१, २२; कर्पूर० ५०, ११, ६४, २, ७४, ७, ८१, ४)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में **स्थूल**

से थुल्ल\* हो गया है ( हेमचन्द्र २, ९९ ; आयार० २, ४, २, ७ ; आव० एत्सें० २२, १५ और ४२ ), अइथुल्ल रूप भी मिलता है ( आव० एत्सें० २२, ३५ ) और अर्धमागधी, जैनशौरसेनी तथा शौरसेनी में थूल भी व्यवहार में आता है (आयार० पेज १३३, ३३ ; १३६, ३ ; स्य० २८६, पण्हा० ४३७; कत्तिगे० ३९८, ३०३ और ३०५ ; कर्पूर० ७२, १ , हास्य० ३२, १ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए और आव० एत्सें० २२, ३४ में थुल्ल और २२, ३३ में अइथुल्ल का भी शोधन होना चाहिए ] ) । इनके अतिरिक्त अर्धमागधी में लांगूल का रूप नंगोल हो जाता है ( नायाध० ५०२ ), लांगूलिन् का पंगोली ( जीवा० ३४५ ), लांगूलिक का पंगोलिय ( जीवा० ३९२ ) और साथ-साथ पंगूल ( जीवा० ८८३ ; ८८६ , ८८७ ), गोपंगुल ( विवाह० १०४८ ), पंगूलि-( अणुओग० ३४९ ) रूप काम में आये हैं । महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में तांवूल का तंवोल† हो जाता है ( हेमचन्द्र १, १२४ , मार्कण्डेय पत्रा ८ , गउड० , अणुओग० ६१ , उवास० , ओव० , एत्सें० ; कत्तिगे० ४०१, ३५० , मृच्छ० ७१, ६ ; मालती० २०१, २ [ यहाँ यही पाठ होना चाहिए ] ; कर्पूर० ९८, ४ ; विद्ध० २८, ७ , कस० ५५, १३ [ यहाँ तंवोल्ल पाठ मिलता है ] ) । अर्धमागधी में तंवोलय शब्द भी देखा जाता है ( स्य० २५० ), तंवोली † भी आया है ( जीवा० ४८७ , राय० १३७ ) । इन शब्दों में ओ के आने से ज्ञात होता है कि लांगूल और तांवूल के अन्तिम अक्षर स्वरित रहे होंगे । इसलिए §९० के अनुसार ल का द्वित्त होकर मुल्ल दुगुल्ल रूप बन गये । इनकी व्युत्पत्ति इस प्रकार सिद्ध होती है, तांवूल, \*तंवुल्ल, \*तंवोल<sup>१</sup> । कोहंडी का ओ भी गौण है ( कोहडी = कूमाडी : हेमचन्द्र १, १२४ , २, ७३ ; क्रम० २, ७३ , पाइय० १४६ ), अर्धमागधी कोहंड = कूप्मांड ( पण्णव० १११ ) , इसके साथ-साथ कुहंड भी चलता है ( पण्णव० ११५ ) । शौरसेनी शब्द कोहंड ( कर्पूर० [ वम्बई का सस्करण ] ९९, ३ ) जिसे मार्कण्डेय शौरसेनी में अस्वीकार करता है, कोनो इसे कुंभुंड पढ़ता है, यही पाठ विद्धशालभजिका २३, २ में भी पढ़ा जाना चाहिए ; इसकी परंपरा यह है : \*कुम्हंडी, \*कोम्हंडी, कोहंडी, कोहंडी और कोहंडी ( § ७६ , ८९ ; ३१२ ) । कोहली ( हेमचन्द्र १, १२४, २, ७३ ) और कोहलिया ( पाइय० १४६ ) भी उक्त रीति से कोहंडी से निकलते हैं । मराठी कोहल्ले की तुलना कीजिए और गलोई (= गुडुची : हेमचन्द्र १, १०७ और १२४ ; § १२३ ) कभी कहीं बोले जानेवाले रूप गगडोची से निकला है ।

१. याकोवी ने एत्सेंलुंगन में मोल्ल=मौल्य दिया है जो अशुद्ध है । मौल्य प्राकृत से संस्कृत बन गया । — २. विडिना, फुन्स त्याइटरिफ्ट २७, १६८ ; लुव्शमान, त्साइदुंग डेर डौयदान मौर्गेनलैंडिशान गेज़ेलशाफ्ट ३९, ९२ और

\* इस थुल्ल का मराठी में थोर और कुमारनी में तुल्ल रूप होता है । यह शब्द तिम्बत पढ़ा गया है । वहाँ का एक बड़े तीर्थ तुल्लिंग में इसका प्रयोग हुआ है । —अनु०

† इस तंवोल में हिंदी तंवोली बना । —अनु०

उसके बाद ; फौर्तुनातांक, कृन्स त्साइटश्रिपट ३६, १८ । — ३. लौयमान ने औपपातिक सूत्र में इस शब्द की उत्पत्ति ताम्रगुल से दी है, जो असंभव है ।

§ १२७—पहले का या वाट का वर्ण स्वरित रहने से ए कभी कभी इ में परिणत हो जाता है ( § ७९ के ८२ तक ) और सयुक्त व्यंजनों से पहले एँ या इ हो जाता है ( § ८४ ) । विभक्ति के रूप में एँ तथा बोलियों में दीर्घ स्वर के अनन्तर इ बन जाता है ( § ८५ ) । गौण एँ अर्थात् वह एँ, जो मूल शब्द में ए, इ या अन्य कोई स्वर के रूप में हो, भी कभी कभी दीर्घ कर दिया जाता है और शब्द के सयुक्त व्यंजन सरल कर दिये जाते हैं ( § ६६ ; १२२ ) । अपभ्रंश में तृतीया एकवचन का -एन और बहुवचन एहिँ कभी कभी हन्व हो जाते हैं ( इस सम्बन्ध में सगीतरत्नाकर ४, ५६ से तुलना कीजिए ) । इस भौति के रूप बोलिषेण ( हेमचन्द्र ४, ३८३, २ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), पाणिषेण ( हेमचन्द्र ४, ४३४ ), खणे ण ( हेमचन्द्र ४, ३५६ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ) ; अत्येहिँ, सत्येहिँ, हत्येहिँ ( हेमचन्द्र ४, ३७१ ), वंकेहिँ, लोअणेहिँ ( हेमचन्द्र ४, ३५८ ) [ यहाँ यही पाठ ठीक है ], वेंतेहिँ ( हेमचन्द्र ४, ४१९, ५ [ यहाँ भी यही पाठ ठीक है ] ), अम्हेहिँ, तुम्हेहिँ ( हेमचन्द्र ४, ३७१ ) हैं । हेमचन्द्र की मेरी छ हस्तलिखित प्रतियों में ये शब्द कई प्रकार से लिखे गये हैं । मेने हेमचन्द्र के अपने द्वारा सम्पादित संस्करण के पाठों में बोलिषेँ, पाणिषेँ, वंकेहिँ अथवा वंकिहिँ, लोअणिहिँ आदि दे दिये हैं । जिनमें पाठभेद नहीं मिलता, वे हैं तृतीया बहुवचन के रूप अहिँ, अहिँ, ये अ से बने हैं ( § ३६८ ) । उत्तम और मध्यमपुरुष सप्तमी बहुवचन के रूप में-एसु के अतिरिक्त कई व्याकरणकारों ने-असु भी बताया है । शाक्य ने तुज्झिसुँ और तुम्भिसुँ रूप बताये हैं ( § ४१५ ; ४२२ ) । जैनमहाराष्ट्री में एइना, शौरसेनी और मागधी में एदिना, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और मागधी में इमिणा और एएणा रूप होते हैं । शौरसेनी और मागधी में एदेण, इमेण रूप भी आते हैं ( § ४२६, ४३० ) । ये सब रूप इ से निकले हैं, जैसा लास्सनने इन्स्टिट्यूट्सिओनेस § १०७ में बताया है । यह बात केन के क्किणा रूप के सम्बन्ध में निश्चित है और इस क्किणा की नकल पर जिणा, तिणा बने हैं ( § ४२८ ) ।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अउण-, अउणा शब्द आये हैं जिन्हें कई विद्वान एकोन का पर्यायवाची मानते हैं पर वास्तव में ऐसा नहीं है । ये दोनों अगुण से निकले हैं ( § ४४४ ) । जैनमहाराष्ट्री आणसु और अपभ्रंश आणहि के लिए § ४७४ देखिए । ए के स्थान पर अ में समाप्त होनेवाले प्रेरणार्थक धातु के लिए § ४९१ देखिए ।

§ १२८— गालिअर ( = नारिकेल ) में ए के स्थान पर अ हो जाता है ( देशी० २, १० ), इसके साथ-साथ महाराष्ट्री में गालिअरी ( गडड० ) और शौरसेनी में गारिअलः रूप मिलते हैं ( शकु० ७८, १२ ) । सब व्याकरणकारों ने प्रचेष्ट के लिए पचट्ट रूप लिखा है ( वररुचि १, ४०, हेमचन्द्र १, १५६, क्रम० १, ४०, मार्कण्डेय पत्रा १३ ), किन्तु यह शब्द प्रकोष्ठ से निकला है और महाराष्ट्री

\* हिन्दी नारियल का प्रारम्भिक प्राकृत रूप । —अनु०

तथा अर्धमागधी में पओट्टु लिखा जाता है ( कर्पूर० ४७, ६ ; ओव० ) । इसका एक रूप पउट्टु भी है ( गउड० ; कप्प० ) । जैसा मार्कण्डेयने स्पष्ट रूप से बताया है, शौरसेनी में केवल पओट्टु चलता है ( वाल० ८०, १ , विद्ध० १२६, ३ , आँगन के अर्थ में, मृच्छ० ६८, २३ और उसके बाद ) ।—स्तेन शब्द के धूण ( हेमचन्द्र १, १४७ , देशी० ५, २९ ) और थेण रूप मिलते हैं और अर्धमागधी में इसका रूप तेण<sup>३</sup> हो जाता है ( § ३०७ ) । यह शब्द देशीनाममाला ५, २९ में घोड़े के लिए आया है, इसलिए यह \*स्तूर्ण = तूर्ण से निकला है जिसका अर्थ जल्दी दौड़नेवाला है\* । देशीनाममाला ५, ३२ में थेणिल्लिअ = फलवान आया है जिससे उक्त शब्द की तुलना क्रीजिए और § २४३ में वेळ = चोर भी देखें । अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में दोस (= घृणा : देशी० ५, ५६ , त्रिविक्रम १, ४, १२१ , आचार० १, ३, ४, ४ , सूय० १९८ , पण्णव० ६३८ , दस० नि० ६५३, ६ ; उत्तर० १९९ , ४४६ , ६४८ , ७०७ , ८२१ , ८७६ , ९०२ , ९१० और उसके बाद ; विवाह० १२५ , ८३२ , १०२६ , एत्सें०, ऋपभ० , पव० ३८४, ५४ , ३८५, ६१ , कत्तिगे० ४०४, ३८९ ), अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में पदोस भी मिलता है, साथ-साथ पओस भी चलता है ( सूय० ८१ ; उत्तर० ३६८ , एत्सें० , पव० ३८५, ६९ ) । ये शब्द ड्रेष और प्रड्रेष से नहीं निकले हैं वरन् टोप और प्रदोप से, हाँ इनका अर्थ बदल गया है<sup>३</sup> । ऐसा एक शब्द दोसाकरण है<sup>३</sup> (= क्रोध : देशी० ५, ५१ ) । ड्रेष का प्राकृत रूप वेस होता है ( § ३०० ) ।

१. लास्सन ने इन्स्टिट्यूट्सिओनेस पेज १३६ के नोट में यही भूल की है । —२ चाइल्डर्स , वेवर, भगवती , याकोवी, कल्पसूत्र ; एत्सें० भूमिका का पेज २५, नोट , लौयमान, शीपपातिक सूत्र , बलाट्ट , ऋपभ० ; ई० ग्युलर ; वाइत्रैगे पेज २३ । —३. पिशल ; वेन्सनवैर्गर्स वाइत्रैगे १३, १४ और उसके बाद ।

§ १२९—सयुक्त व्यंजनों से पहले ओ का ओँ और उ हो जाता है, दो सयुक्त व्यंजनवाले प्रत्ययों से पहले ओँ तथा वोलियों में ओ, उ में परिणत हो जाता है ( § ८५ , ३४६ ) । गौण ओँ कभी-कभी दीर्घ हो जाता है और शब्द के सयुक्त व्यंजन सरल कर दिये जाते हैं ( § ६६ ; १२७ ) । अपभ्रंश में केवल अन्तिम ओ ही नहीं वल्कि शब्द के मध्य का ओ भी उ बन जाता है । जैसा, वियोगेन का विओणं के स्थान पर विउणं हो जाता है ( हेमचन्द्र ४, ४१९, ५ ) ।—महाराष्ट्री अण्णण ( हेमचन्द्र १, १५६ , गउट० , हाल ), जैनमहाराष्ट्री अण्ण ( एत्सें० ) अन्योन्य में नहीं निकले हैं , अन्योन्य का प्राकृत अण्णोण्ण या अण्णुण्ण ( § ८४ ) होता है, किन्तु वैदिक अन्यान्य से आये हैं ।—आवज्ज आतोद्य में नहीं निकला है ( हेमचन्द्र १, १५६ ), इससे आओँज्ज और आउज्ज निकले हैं किन्तु आवाद्य से ।

\* तुरग, तुरग, तुरगम, अश्व आदि शब्दों का अर्थ भी तेज की देनेवाला है । तुर का अर्थ है जल्दी करना । —अनु०



इसी भौति गौरसेनी पक्खाउज्जा भी पक्षातोद्य मे नहीं निकला है ( कर्पूर० ३, ३ )। ओ के स्थान पर पुलअइ, पुलएइ और पुलइय मे अ हो गया है। इनके रूप पुलोएइ, पलोएइ, पुलोइअ, पलोइअ भी होते हैं। ये रूप प्रलोकयति तथा प्रलोकित से निकले हैं ( § १०४ )। पल्लट्टइ, पलोट्टइ (= पलटना : हेमचन्द्र ४, २०० ), पल्लट्ट ( २, ४७, ६८ ) और पलोट्ट ( हेमचन्द्र ४, २५८ ) में भी अ का ओ हुआ है। इसके दो या तीन मूल रूप हैं, यही सम्भव लगता है। पवट्ट = प्रकोष्ठ के लिए § १२९ देखिए। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री थेव (= वूट, लेशमात्र : पाइय० १६४, हेमचन्द्र २, १२५, टेशी० ५, २९, दस० नि० ६५२, ३२, कक्कुक शिलालेख ७, आव० एत्सं० ४५, २, एत्सं० ) का थोव या स्तोक से कोई सम्बन्ध नहीं है किन्तु थिप्पइ ( हेमचन्द्र ४, १७५ ) स्तिप् धातु या स्तेप् से निकला है ( धातुपाठ १०, ३ और ४ )। यह वात चाइल्डर्स ने पालि थेव के सम्बन्ध में पहले ही लिख दी थी।

§ १३०—प्राकृत में सयुक्त व्यजन स्वरभक्ति की सहायता से अलग अलग कर दिये जाते हैं और तब सरल व्यजनों के रूप नाना प्राकृत भाषाओं के ध्वनियोगों के अनुसार होते हैं। यह स्वरभक्ति तब दिखाई देती है जब एक व्यजन य, र, ल अथवा अनुस्वार और अनुनासिक हो। स्वरभक्ति की ध्वनि अनिश्चित थी, इसलिए वह कभी अ, कभी इ और कभी उ रूप में मिलता है। कविता में स्वरभक्ति का विशेष ध्यान नहीं रखा जाता। इस प्रकार अर्धमागधी अगणि मे अ स्वरभक्ति वर्तमान है : निव्वावऔ अगणीं निवायएज्जा, ण पंडिए अगणीं समारभेज्जा (सूय० ४३०)। गरहिओ मे स्वरभक्ति है : मुसावाओ य लोगम्मि सव्वसाह्हि गरहिओ (दस० ६३१, ८)। इस सम्बन्ध मे सूय० ९१२ और ९१४ से तुलना कीजिए। किरियाकिरियम् वेणइयाणुवायम् मे किरियाकिरियम् मे इ स्वरभक्ति है (सूय० ३२२)। किंपुरिस मे स्वरभक्ति है :—असोगो किंणराणाम् च किंपुरिसाणाम् च चंपओ (ठाणग० ५०५, सम० २१ की टीका में अभयदेव)। अरहइ में स्वरभक्ति : भिवखू अक्खाउम् अरिहई (दस० ६३१, ८), सोभासिउम् अरिहइ किरियवादम् (सूय० ४७६, यहाँ किरिय- मे भी स्वरभक्ति है)। आयरिय में स्वरभक्ति :—आयरियस्स महप्पणो (दस० ६३१, ३३)। स्वरभक्ति के कारण कोई अक्षर स्वरित होने से दीर्घ स्वर के ह्रस्व हो जाने में कोई बाधा नहीं पडती जैसा अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में आचार्य का आयरिय होता है (§ ८१, १३४), महाराष्ट्री और गौरसेनी में वैडूर्य का वेरुलिअ तथा अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में वेरुलिय होता है (§ ८०)। गौरसेनी में मूर्ख का मुखक्ख रूप बन जाता है (§ १३९) एव अर्धमागधी मे सूक्ष्म का सुहुम रूप प्रचलित है (§ ८२, चड० ३, ३०, हेमचन्द्र १, ११८, २, ११३, आयार० २, ४, १, ७,

† यह पक्खाउज्जा, जो पिशल साहव ने पक्षावाध = पक्ष+आवाध से निकला बताया है, पक्ष-वाज का प्रारम्भिक प्राकृत रूप है। हिन्दी कौशकारों ने इसकी व्युत्पत्ति नहीं दी है। कहीं दी भी है तो वह भ्रामक है।—अनु०

२, १५, ३, पेज १३१, ३२; सूय० १२८, २१७, ४९३, पण्णव० ७२; ७९; ८१; ८३, पण्हा० २७४, जीवा० ३९, ४१, ४१३, अणुओग० २६०, ३९१, ३९२; विवाह० १०५, ९४३, १३८५, १४३८, उत्तर० १०४०, ओव०, कप्प०) १<sup>n</sup> न तो § १९५ के अनुसार व्यजनो का द्वित्व होना बन्द होता है, न § १०१ के अनुसार अ का इ होना, जैसे नञ्ज का अर्धमागधी में निगिण होता है, न त्य का ञ्ज में और ध्य का ज्ञ में परिणत होना रुकता है (§ २८०)।

१. याकोवी, कून्स त्साइटश्रिफ्ट २३, ५९४ और उसके बाद में अन्य कई उदाहरण दिये गये हैं। — २. सूयगडंगसुत्त १७४ (= ३, २, १) में (मेरे पुस्तकालय के संस्करण में अह इमे सुहमा संग्गा मिलता है, इसलिए याकोवी का कून्स त्साइटश्रिफ्ट २३, ५९५ में सुह्मा रूप रवीकार नहीं किया जा सकता। § ३२३ से भी तुलना कीजिए।

§ १३१—अ केवल अर्धमागधी और अपभ्रंश में स्वरभक्ति के रूप में आता है। अन्य प्राकृत भाषाओं में इस स्वरभक्ति का नाममात्र का ही प्रयोग है। अर्धमागधी में अग्नि का अगणि रूप बन जाता है (हेमचन्द्र २, १०२, आयार० १, १, ४, ६, सूय० २७३, विवाग० २२४, विवाह० १२०, दस० ६१६, ३२ और बहुत्र ही अधिक सर्वत्र)। अभीक्ष्णम् का अर्धमागधी में अभिक्खणाम् आया है (कप्प०), गर्हा वा गरहा (विवाह० १३२), गर्हणा का गरहणा (ओव०), गरहामो, गरहई (सूय० ९१२, ९१४), गरहइ (विवाह० १३२, ३३२) रूप मिलते हैं। जैनमहाराष्ट्री में गरहसि (एत्सें० ५५, २९), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में गरहिय (सूय० ५०४, दस० ६२५, ३, एत्सें० ३५, १५) रूप व्यवहार में आये हैं। अर्धमागधी में विगरहमाण (सूय० ९१२), जैनशौरसेनी में गरहण (कत्तिगे० ४००, ३३१), गरिह (वररुचि ३, ६२, क्रम० २, ५९), अर्धमागधी में गरिहा (हेमचन्द्र २, १०४, मार्कण्डेय पत्रा २९, पाइय० २४५, टाणग० ४०), गरिहामि (विवाह० ६१४), गरिहसिः (सूय० ९१२ [पाठ गरहसि हे]), जैनमहाराष्ट्री में गरिहसु (एत्सें० ४२, १८) रूप भी प्रयोग में आये हैं। अरत्ति का अर्धमागधी में रयणि (§ १४१),<sup>१</sup> ह्रस्व का रहस्स होता है। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश में दीर्घ का दीहर रूप होता है (§ ३५४)। अर्धमागधी में सक्थीनि का सकहाओ (§ ३५८), ह्रद् का हरय (हेमचन्द्र २, १२०, आयार० १, ५, ५, १, १, ६, १, २, सूय० १२३, उत्तर० ३७६, विवाह० १०५, १९४, २७०) होता है। अपभ्रंश में त्रास का गरास (पिंगल २, १४०), त्रस्यति का तरसइ (पिंगल २, ९६), प्रमाण=परमाण (पिंगल १, २८), प्रसन्न=परसण्ण (पिंगल २, ४९), प्राप्नुवंति=परावही (हेमचन्द्र ४, ४४२, १) रूप हो जाते हैं। अन्य प्राकृत भाषाओं के कुछ उदाहरण ये हैं।—महाराष्ट्री रत्न का रक्षण रूप मिलता है (वररुचि ६०, नम० २, ५५, मार्कण्डेय पत्रा २९, गडट०, हाल, रावण०)। अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में रयण रूप पाया जाता है (§ ७०, चट० ३, ३०, हेमचन्द्र २, १०४, कत्तिगे० ४००, ३२५)। शौरसेनी

\* हिन्दी शब्द गलियाना इस गरहइ में निकला है।—अनु०

में रदण का व्यवहार होता है ( मृच्छ० ५२, ९ ; ६८, २५, ७०, २४ ; ७१, १ ; शकु० ३८, ५, १०३, ६, ११७, ७, विक्रमो० ७७, १५, आदि आदि<sup>३</sup> )। दाक्षिणात्या में भी रदण प्रचलित है ( मृच्छ० १०१, १२ ), मागधी में लदण ( मृच्छ० १४६, ४, १५९, १२, १६४, २०, शकु० ११३, ३, ११७, ५ )। शशुभ के लिए शौरसेनी में सत्तुहण ( बाल० ३१०, १५, अनर्घ० ३१७, १७ ) और सत्तुग्घ रूप चलते हैं ( बाल० १५१, १ )। महाराष्ट्री तथा शौरसेनी में श्लाघा का सलाहा हो जाता है ( वररुचि ३, ६३, हेमचन्द्र २, १०१, क्रम० २, ५७, मार्कण्डेय पन्ना ३०, गउट०, चड० ९५, ८ )। महाराष्ट्री में श्लाघन का सलाहण बन जाता है ( हाल ), सलाहन रूप भी पाया जाता है ( हेमचन्द्र ४, ८८ )। महाराष्ट्री में सलाहमाण ( हाल ), अहिसलाहमाण ( गउड० ) और सलहणिज्ज रूप भी मिलते हैं ( हाल )। शौरसेनी में सलाहणीय रूप आया है ( मृच्छ० १२८, ४, प्रबन्ध० ४, ८ [ यहाँ यही पाठ होना चाहिए ], रत्ना० ३०४, १८, ३१९, १५, मालती० ८२, ८ [ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], रत्ना० ३१९, १५ )। मागधी में सलाहणीय\* मिलता है ( मृच्छ० ३८, १ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] )। किन्तु शौरसेनी सलाहीअदि रूप भी मिलता है ( रत्ना० ३०९, ५, प्रबन्ध० १२, ११ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] )। अपभ्रंश में सलहिज्जसु और सलहिज्जइ रूप देखे जाते हैं ( पिगल १, ९५ और ११७ )। जैनमहाराष्ट्री में भस्मन् का भसम हो जाता है ( एर्त्स० )। गृध्र = \* गृधर = गहर की प्राकृत भाषा निश्चित करना कठिन है ( पाह्य० १२६, देशी० २, ८४ )। पलक्ष का पलक्ख होता है ( चड० ३, ३०, हेमचन्द्र २, १०३ ), इसके लिए अर्धमागधी में पिलंखु, पिलक्खु रूप व्यवहार में आते हैं ( § ७४, १०५ )। शार्ङ्ग के स्थान पर सारंग रूप मिलता है ( वररुचि ३, ६०, हेमचन्द्र २, १००, क्रम० २, ५५, मार्कण्डेय पन्ना २९ )। पूर्व शब्द के रूप हेमचन्द्र ४, २७० के अनुसार शौरसेनी और ४, ३२३ पैशाची में पुरव और ४, ३०२ के अनुसार मागधी में पुलव होते हैं<sup>१</sup>। मुख्य नियम के विरुद्ध कष्ट का पैशाची में कसट हो जाता है ( वररुचि १०, ६, हेमचन्द्र ४, ३१४, क्रम० ५, १०९, इस सम्बन्ध में लास्सन, इन्स्टिट्यूट्सियोनेस पेज ४४१ से भी तुलना कीजिए )। शौरसेनी में प्राण के लिए पराण रूप अशुद्ध है ( चेतन्य० ५४, १० [ यहाँ पाण पाठ पढा जाना चाहिए ], जैसा मृच्छकटिक १५५, १८, १६६, ९ और १४ तथा १५ में आया है । § १४० से भी तुलना कीजिए ।

१. यथारत्निकाय के लिए अर्धमागधी में अहाराइणियाए ( ठांग० ३५५, ३५६ ) मिलता है, वहाँ अहारायणियाए पढा जाना चाहिए । —
२. सब संस्करण सर्वत्र ही शौरसेनी में रदण तथा मागधी में लदण पाठ देते हैं जो इन भाषाओं के नियमों के विरुद्ध हैं । —
३. शौरसेनी और मागधी के ग्रन्थ इस तथ्य की पुष्टि नहीं करते ( हेमचन्द्र ४, २७० पर पिदाल की टीका देखिए )। सम्भवत यहाँ शौरसेनी शब्द से जैनशौरसेनी का तात्पर्य है ।

\* सराहना का प्रारम्भिक प्राकृत रूप सलाहण है ।—अनु०

§ १३२—स्वरभक्ति के रूप में सबसे अधिक प्रयोग इ का पाया जाता है। जिस स्थल में अन्य बोलियों में व्यजन का एकीकरण हो जाता है वहाँ अर्धमागधी में अशस्वर इ का प्रयोग मिलता है। निम्नलिखित अवस्थाओं में यह स्वरभक्ति आ जाती है। (१) जब एक व्यजन अनुनासिक हो; उष्ण का अर्धमागधी में उसिण रूप है (आयार० २, १, ६, ४, २, २, १, ८, २, २, ३, १०, सूय० १३२; ५९०; ठाणग० १३१, १३५; पणव० ८, १०; ७८६ और उसके बाद, जीवा० २२४, २९५; विवाह० १९४, १९५, २५०, ४३६, ४६५, १४७० तथा उसके बाद; अणुबोग० २६८; उत्तर० ४८, ५७), अत्युष्ण का अचक्षुसिण हो जाता है (आयार० २, १, ७, ५), शीतोष्ण सीयोशिण बन जाता है (आयार० १, ३, १, २, विवाह० ८६२; ८६३), साथ साथ इसका रूप सीउणह भी मिलता है (सूय० १३४)। मागधी में कोष्ण का कोशिण रूप व्यवहार में आता है (वेणी० ३४, ४)। इस सम्बन्ध में § ३१२ भी देखिए। कृत्स्न का अर्धमागधी में कसिण रूप है (हेमचन्द्र २, ७५ और १०४, सूय० २८; १७२, २९२; ४१६, ४३९, ४६०, विवाह० २०५, अणुबोग० १०४, उत्तर० २५१, ओव०, कप्प०)। कृष्ण के लिए भी कसिण आता है। कसण, कणह, किणह रूप भी चलते हैं (§ ५२)। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में तूष्णीक का तुपिणिय रूप हो जाता है, साथ-साथ तुण्हिय और तुण्हिक्क रूप भी चलते हैं (§ ८१; ९०)। ज्योत्स्ना का रूप अर्धमागधी में दोसिणा बन जाता है। शौरसेनी में दोसिणी रूप का व्यवहार है और कहीं कहीं ज्योत्स्नी भी पाया जाता है (§ २१५)। नञ का अर्धमागधी में निगिण रूप मिलता है (आयार० २, २, ३, ११, २, ७, १, ११, सूय० १०८ [ पाठ में निगण रूप है ])। इस स्थान में § १०१ के अनुसार इ पहले अक्षर में ही है, साथ ही निगिण रूप भी मिलता है (आयार० १, ६, २, ३, सूय० १६९, दस० ६२७, १), निगिणिन रूप भी मिलता है (उत्तर० २०८), निगिणिय भी काम में आया है (१, सूय० ३४४)। ये शब्द नञत्व के पर्यायवाची हैं। अर्धमागधी में प्रश्न का पसिण रूप मिलता है (आयार० २, ३, २, १७; सूय० ३८३, ९१८, नायाध० ३०१, ५७७, ५७८, विवाह० १५१; ९७३, ९७८; १२५१; १२६१; १४०८; नदी० ४७१, उत्तर० ५१३; उवास०, ओव०)। स्नान का अर्धमागधी में सिणाण रूप मिलता है (मार्कण्डेय पत्रा २९; आयार० २, १, ६, २, २, २, १, ८, २, १, ११, सूय० ३४४, ३८२, दस० ६२६, दस० ६२६, ४०, शौरसेनी में भी अशुद्ध रूप मिलता है; चैतन्य० ४४, ४, ९२, १४; १३४, ९; १५०, ७, १६०, ४)। अर्धमागधी में असिणाण होता है (दस० ६२६, ३९), प्रातःस्नान का पाओसिणाण (सूय० ३३७), स्नाति का सिणाइ (मार्कण्डेय पत्रा २९, सूय० ३४०)। असिणाइत्ता (सूय० ९९४), सिणायंत, सिणा-यंति (दस० ७२६, ३७ आर ३८), जोरसेनी में सिणावेत्ति का प्रयोग भी अशुद्ध है (चैतन्य० ४५, १३)। स्नातक का सिणायग मिलता है (सूय० ९२९; ९३३; ९४०)। सिणायय रूप भी है (उत्तर० ७५५-पाठ में सिणाइत्ता रूप है)।

में स्नात का सिनात रूप पाया जाता है ( हेमचन्द्र ४, ३१४ ), कृतस्नानेन का कृतसिनानेन हो गया है ( हेमचन्द्र ४, ३२२, यहाँ यही पढा जाना चाहिए ) । स्वप्न का सिविण, सिमिण, सुविण, सुमिण रूप पाये जाते हैं ( § १७७ ) । राजन् शब्द की विभक्ति के रूपों में जैसा कि तृतीया एकवचन में जैनमहाराष्ट्री में राइणा पैगाची में राचिजा हो जाता है ( § ३९९ ) ।

## ( ए ) स्वरों का लोप और दर्शन

§ १३३—जब स्वर वनिबलहीन होते थे तब मौलिक अर्थात् सस्कृत शब्द के आदिस्वर का लोप हो जाता था । इस नियम के अनुसार अन्तिम वर्ण स्वरित होने से दो से अधिक वर्णों के शब्दों में निम्नलिखित परिवर्तन हुए : उदक शब्द अर्धमागधी में दग बन गया ( सूय० २०२, २०९, २४९, ३३७, ३३९, ३४०, ठाणग० ३३९, ४००, पण्डा० ३५३, ५३१, विवाह० ९४२, दस० ६१९, २७, ६३०, १३, ओव०, कप्प० ), साथ साथ उदग, उदय शब्दों का प्रयोग भी पाया जाता है ( ओव० § ८३ और उसके बाद के §, उवास०, नायाध० ) । कभी-कभी दोनों रूप पास पास में ही पाये जाते हैं, जैसे स्यगड ३३७ में उदगेण [ = दगेण ] जे सिद्धि उदाहरंति सार्यं च पायं उदगं फुसंता । उदगस्स [ = दगस्स ] फासेण सिया य सिद्धी सिद्धिसु पाणा वहवे दगंसि ॥ यह लोप अन्य प्राकृत भाषाओं में नहीं देखा जाता । उदक का रूप महाराष्ट्री में उधध ( गौड०, हाल, रावण० ), जैनमहाराष्ट्री में उदय ( एत्सें० ), शौरसेनी में उदध ( मृच्छ० ३७, २३, शकु० १०, १, १८, ३, ६७, ४, ७२, १३, ७४, ९, विक्रमो० ५३, १३ ) और मागधी में उदध ( मृच्छ० ४५, १२, ११२, १०, १३३, ७, १३४, ७ ) मिलता है ।—अर्धमागधी में ऊड्रूहति का डुरुहइ रूप पाया जाता है ( § ११८, १३९, ४८२ ) ।—अर्धमागधी में उपानहो का पाहणाओ हो जाता है ( सूय० ३८४ [ पाठ में पाणहाओ रूप है ], ठाणग० ३५९ [ पाठ में वाहणाओ और टीका में पाहणाओ रूप मिलता है ], पण्डा० ४८७ [ पाठ में वाहणाओ रूप है ], विवाह० १५२ [ पाठ में वाहणाओ है ], १२१२ [ पाठ वाणहाओ है ], ओव० [ पाठ में पाणहाओ और वाणहाओ दोनों रूप चलते हैं ] ) । शौरसेनी में इनके अतिरिक्त उवाणह रूप भी मिलता है ( मृच्छ० ७२, ९ ) । अर्धमागधी में छत्तोवाहण ( सूय० २४९ [ पाठ में छत्तोवाणह रूप है ], विवाह० १५३ ) पाया जाता है । अणोवाहणग और अणोवाहणय शब्द भी देखने में आते हैं ( § ७७ ) ।—उपवसर्थ के लिए अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में पोसह रूप काम में लया जाता है ( अतगड १९, सूय० ७७१, ९९४, उवास०, नायाध०, भग०, ओव०, कप्प०, एत्सें०, कत्तिगे० ४०२, ३५९; ४०३, ३७६ ) । अर्धमागधी में उपवसथिक का पोसहिय रूप प्रचलित है ( नायाध०, उवास० ) ।—अरत्ति का अर्धमागधी में रयणि हो जाता है ( § १३२, विवाह० १५६३,

ओव०)।—अर्धमागधी में अलावू का लाऊ और अलावु का लाउ<sup>४</sup> हो जाता है ( हेमचन्द्र १, ६६ ; आयार० २, ६, १, १, अणुत्तर० ११ ; ओव० )। इस प्राकृत में अलावुक का लाउय रूप मिलता है ( आयार० २, ६, १, ४, ठाणग० १५१ ; विवाह० ४१ ; १०३३, पण्णव० ३१ ), कहीं-कहीं लाउं भी देखने में आता है ( हेमचन्द्र १, ६६ ), साथ ही अलाऊ भी चलता है ( सूय० २४५ ), अलाउय का भी प्रयोग है ( सूय० ९२६ ; ९२८ [ पाठ में अलावुय है ] )। शौरसेनी में अलावू रूप है ( हेमचन्द्र १, २३७, बाल० २२९, २१ )।

§ १३४—अर्धमागधी में अगार का गार हो जाता है। इसका कारण भी अन्तिम वर्ण का स्वरित होना ही माना जाना चाहिए ( आयार० १, ५, ३, ५ ; सूय० १२६, १५४ ; ३४५ )। अगारस्थ का गारस्थ रूप मिलता है ( सूय० ६४२, ९८६ ; उत्तर० २०८ )। अगारिन् का गारि ( उत्तर० २०७ ) पाया जाता है। इनके साथ साथ अगार शब्द भी चलता है ( आयार० १, २, ३, ५ ; नायाध० )।—अरघट्ट के लिए महाराष्ट्री और अर्धमागधी में रहट्टा का प्रयोग चलता है ( हाल ४९० ; पण्हा० ६७ ), इसके साथ साथ महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में अरहट्ट रूप भी चलता है ( गडड० ६८५, ऋप्रभ० ३०, ४७ [ ववई के सस्करण में ४७ में जो पल्लिआ रहट्टव्व छपा है, अशुड है ] )।—अवतंस का महाराष्ट्री में वअंस हो जाता है ( हाल ४३९ )। अर्धमागधी में इसके रूप वडिस और वडिसग ( § १०३ ) पाये जाते हैं। महाराष्ट्री में इसका एक रूप अवअंस भी मिलता है ( हाल १७३, १८० )। महाराष्ट्री में एक प्रयोग अवअंसअंति भी पाया जाता है ( शकु० २, १५ )।—मागधी में अहकः के स्थान पर हगे और हग्गे काम में आते हैं। अपभ्रग में अहकम् के स्थान पर हउं चलता है ( § ४१७ )। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अर्धस्तात् के हेट्टा तथा इससे नाना रूप निकलते हैं ( § १०७ )।—इस नियम के भीतर ही कुछ अन्य रूप भी आते हैं, जैसे अर्धमागधी में अतीत तीय में परिणत हो जाता है ( सूय० १२२ ; ४७० ; ठाणग० १७३ ; १७४, विवाह० २४, १५५ ; उत्तर० ८३३, उवास०, कप्प० )। अर्धमागधी में अपिनिधातवे का पिणिधत्तप रूप चलता है ( ओव० )।—अर्धमागधी में अप्यूह का पूह हो जाता है ( § २८६ )।—अर्धमागधी में अपक्रामति का चक्कमइ चलता है, साथ-साथ अवक्कमइ भी देखा जाता है। यह शब्द शौरसेनी और मागधी में अवक्कमदि रूप ग्रहण कर लेता है ( § ४८१ )। अपक्रांत का अर्धमागधी रूप चकंत है ( पण्णव० ४१, कप्प० ), अपक्रांति का चकंति रूप मिलता है ( कप्प० )। अवलग्गंति का महाराष्ट्री रूप वलग्गंति मिलता है ( गडड० २२६, ५५१ )। अवस्थित का शौरसेनी में वट्टिट् रूप पाया जाता है ( मृच्छ० ४०, १४ )। अपस्मारः का रूप शौरसेनी में वंहल है ( हेमचन्द्र २, १७४ )। इसमें स्मा के धा का अ हो जाने का कारण भी रः पर घनिबल का पडना है।—ननुत्त में मिलता शब्द

\* इस लाउ से लाउ+की = लौकी बना।—अनु०

† हिन्दी रहट्ट या रहट्ट का प्रारम्भिक रूप।—अनु०

पिनद्ध का प्राकृत रूप पिणद्ध है ( गडड०, हाल, रावण० ; राय० ८१ और उसके बाद, ओव०, नायाघ० ) । सस्कृत से मित्र ध्वनिबल महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश शब्द रण्ण में सूचित होता है जो अरण्य से निकला है ( वररुचि १, ४, हेमचन्द्र १, ६६ ; क्रममो० १, ३ ; मार्कण्डेय पन्ना ५, गडड०, हाल; रावण०, नायाघ० १११७; १४३९, ओव०, एत्सें०; विक्रमो० ५८, ९ ; ७१, ९ ; ७२, १० ) । साथ-साथ अरण्ण भी देखने में आता है, पर बहुत कम ( गडड० ; हाल ; आयार० पेज १३३, ३२, कप्प०, एत्सें० ) । गौरसेनी में एकमात्र रूप अरण्ण पाया जाता है ( शकु० ३३, ४, रत्ना० ३१४, ३२, मालती० ३०, ९, उत्तर० १९०, २ ; धूर्त० ११, १२, कर्ण० ४६, १२ ; वृष० २८, १९, ५०, ५ ; चड० १७, १६ ; ९५, १० ), इस प्राकृत के नियम के विरुद्ध इस बोली में एक शब्द पारिद्धरण पाया जाता है ( विद्ध० २३, ९ ) ।—महाराष्ट्री और अपभ्रंश में अरिष्ट का रिट्टु रूप होता है ( रावण० १, ३, पिंगल २, ७२ ) । जैनमहाराष्ट्री में अरिष्टनेमि के स्थान पर रिट्टुनेमि आया है ( द्वार० ४९६, २, ४९९, १३, ५०२, ६, ५०५, २७ ) । अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अरिष्टनेमि रूप पाया जाता है ( कप्प०, द्वार० ४९५, ९, ४९७, २०, ५०४, १९, ५०५, ५ ) । अर्धमागधी में एक मूल्यवान् पत्थर ( हीरे ) का नाम रिट्टु है ( जीव० २१८, राय० २९, विवाह० २१२, ११४६, नायाघ०, ओव०, कप्प० ), इसका सस्कृत रूप अरिष्ट है जो पाली में अरिड्डु रूप में पाया जाता है । अर्धमागधी में रिट्टुग ( नायाघ० § ६१, उत्तर० ९८० ) और रिट्टुय पाये जाते हैं ( ओव० ), ये सस्कृत अरिष्टक के प्राकृत रूप हैं । अरिष्टमय का रिट्टामय रूप भी मिलता है ( जीव० ५४९, राय० १०५ ), इनके साथ अरिड्डु (= एक वृक्ष : पण्ण० ३१ ) भी मिलता है । इस सम्बन्ध में अरिष्टताति की तुलना भी कीजिए । इन शब्दों में तो भी गिना जाना चाहिए जो महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, मागधी और अपभ्रंश में चलता है । इसे प्राकृत व्याकरणकार और उनके साथ एस० गौल्डस्मिन्त<sup>३</sup> त- का प्राकृत रूप बताते हैं, किन्तु अच्छा यह होता कि यह अतस् का प्राकृत रूप माना जाय ।

१. त्साइदश्रिफ्ट डेर मौर्गेनलैडिशन गेज़ेलशाफ्ट ४९, २८५ में विदिश का लेख । उसके स्पष्टीकरण के विरुद्ध स्वयं प्राकृत भाषा प्रमाण देती है । — २. प्राकृतिका० पेज २२ ।

§ १३५—व्यनिबल की हीनता के प्रभाव से अव्यय ( जो अपने से पहले वर्ण को ध्वनिबलयुक्त कर देते हैं तथा स्वयं बलहीन रहते हैं ) बहुधा आरम्भ के स्वर का लोप कर देते हैं । जब ये शब्द उक्त अव्यय रूप में नहीं आते तो आरम्भिक स्वर बना रहता है । इस नियम के अनुसार अनुस्वार के बाद आने पर अपि का पि रूप हो जाता है, स्वर के बाद यह रूप चि में परिणत हो जाता है । पल्लवदानपत्रों में अन्यान् अपि का शन्ते चि रूप आया है ( ५, ६ ), अस्माभिर् अपि का अम्हेहि चि रूप मिलता है ( ६, २९ ) । महाराष्ट्री में मरणं पि ( हाल १२ ), तं पि ( गडड० ४३० ), चहुलं पि ( रावण० २, १८ ),

अज्ज वि ( = अद्यापि : हाल ), तह वि ( = तथापि : रावण० १, १५ ),  
 णिम्मला वि ( = निर्मला अपि : गउड० ७२ ), अम्हे वि ( = अस्मे अपि :  
 हाल २३२ ), अप्पवसो वि ( अल्पवशो ऽपि : हाल २६५ ) रूप पाये जाते हैं ।  
 अन्य प्राकृत भाषाओं में भी यह नियम लागू होता है । वाक्य के आरम्भ में अ बना  
 रहता है : पल्लवदानपत्रों में अपि ( ६, ३७ ) मिलता है, महाराष्ट्री, अर्धमागधी,  
 जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में अवि प्रचलित है ( रावण०, आयार० १, ८, १,  
 १०; दस० ६३२, ४२; कालका० २७०, ४६, मृच्छ० ४६, ५, ५७, ६, ७०,  
 १२; ८२, १२; शकु० ४९, ८; इसमें बहुधा अवि अ और अवि णाम मिलता  
 है ) । यही नियम पद्य में भी चलता है जब अवि से पहले म् आता है और जब  
 एक ह्रस्व वर्ण आवश्यक होता है, जैसे अर्धमागधी में मुहुत्तं अवि ( मुहुत्तमवि )  
 पाया जाता है ( आयार० १, २, १, ३ ), कालगं अवि ( कप्प० १३, ३ ) । यह  
 अ तत्र भी बना रहता है जब अन्य प्राकृत भाषाओं के नियम के विरुद्ध आम् हो जाता  
 है ( § ६८ ) । इसके अतिरिक्त अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री पुनर् अपि का पुनर्  
 + अवि पाया जाता है ( § ३४२ ) । अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में य + अवि  
 का यावि ( = चापि ) होता है ( उदाहरणार्थ, आयार० १, १, १, ५, १, १,  
 ५, ३; सूय० १२०, उवास०, कप्प०, आव० एत्से० ८, १३, एर्ल० ३४,  
 १५ ) । ऐसे और उदाहरण हैं : महाराष्ट्री और शौरसेनी केणावि ( हाल १०५;  
 विक्रमो० १०, १२ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), जैनमहाराष्ट्री और शौर-  
 सेनी तेणावि ( एत्से० १०, २५; १७, १७, २२, ९, मालती० ७८, ८ ), शौर-  
 सेनी एत्तिकेणावि ( शकु० २९, ९ ), शौरसेनी और अर्धमागधी ममावि ( मृच्छ०  
 ६५, १९; शकु० ९, १३; १९, ३, ३२, ३, ५०, ४, मृच्छ० १४०, १ ),  
 शौरसेनी और मागधी तवावि ( मालती० ९२, ४, मृच्छ० १२४, २० ), अर्ध-  
 मागधी खणं अवि ( = क्षणं अपि : नायाध० § १३७ ), जैनमहाराष्ट्री पवं अवि  
 ( आव० एत्से० १६, २४ ), जैनमहाराष्ट्री सयल अवि जीवल्लोयं ( कप्प० §  
 ४४ ), महाराष्ट्री पिअतणेणावि ( = प्रियत्चनेनापि : हाल २६७ ) शौरसेनी  
 जीविदसत्त्वरसेणावि ( = जीवितसर्वस्वेनापि . शकु० २०, ५ ) देखा जाता  
 है । इन सब उदाहरणों में अवि से पहले आनेवाले शब्द पर ही विशेष ध्यान या जोर  
 दिया जाना चाहिए । अर्धमागधी रूप अप्प के लिए देखिए § १७४ ।—अनुत्वार के  
 वाद इति का रूप ति हो जाता है, स्वरो के अनन्तर इसका रूप त्ति बनता है,  
 इससे पहले के दीर्घ स्वर ह्रस्व हो जाते हैं ( § ९२ ) पल्लवदानपत्र में च्चेति का  
 च्च त्ति रूप आया है ( ६, ३७ ) । महाराष्ट्री में जीवितम् इति का जीवियं ति  
 ( रावण० ५, ४ ) रूप मिलता है, नारतीति का णरिथ्थ त्ति हो गया है ( गउड०  
 २८१ ) । अर्धमागधी में पनद् इति का इणं ति रूप पाया जाता है ( आयार० १, ३,  
 १, ३ ), अनुपरिवर्तत इति का अणुपरियट्ट त्ति आया है ( आयार० १, २,  
 ३, ६ ) । शौरसेनी में लभेयम् इति का लहेयं ति हो गया है ( शकु० १३, ० ),  
 प्रेक्षत इति का पेफल्दि त्ति रूप मिलता है ( शकु० १३, ६ ) । सभी प्राकृतों में



ऐसा ही पाया जाता है। अर्धमागधी इ के लिए § १३ देखिए। महाराष्ट्री इअ, अर्ध-मागधी और जैनमहाराष्ट्री इय, जो वाक्य के आरंभ में आते हैं, उनमें सवध में § ११६ देखिए, अर्धमागधी इच्चू के सवध में § १७४ देखिए। महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अनुस्वार और ह्रस्व स्वर के बाद इव का रूप व हो जाता है। दीर्घ स्वरों के बाद स्वरों के ह्रस्व होने और इव के रूप बदलने के सवध में § १२ देखिए। पद्यों में ह्रस्व स्वर के बाद भी कभी-कभी व् हो जाता है : महाराष्ट्री में कमलम् इव का कमलं व मिलता है ( गडड० ६६८ ), उदकस्येव का उअथस्स व रूप आया है ( हाल ५३ ), पथैर् इव का पथेहि व हो गया है ( हाल २१८ ), आलाण स्तंभेषु इव का आलाणखंभेषु व पाया जाता है ( रावण० ३, १ ), कितु मधु-मथनेनेव का महुमहणेणव पाया जाता है ( हाल ४२५ ), समुच्छसंतीव का प्राकृत रूप समूससंति व मिलता है ( हाल ६२५ ), दार्व इव का दारु व प्रयोग है ( हाल १०५ )। अर्धमागधी में पुच्छम् इव का पुंछं व रूप मिलता है ( उवास० § १४ )। जैनमहाराष्ट्री में पुत्रम् इव का पुत्तं व हो गया है ( एत्तं० ४३, ३४ ), कनकम् इव का कणगं व मिलता है ( कालका० २५८, २३ )। शौरसेनी और मागधी में यह रूप नहीं है, इन प्राकृतों में इसके स्थान पर चिअ रूप चलता है ( वरसचि १२, २४ )। महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में इव रूप भी प्रचलित है : महाराष्ट्री में यह रूप गडडवहो में आया है, अर्धमागधी में टंकणा इव (स्य० १९८) पाया जाता है, मेघम् इव का मेहं इव हो गया है ( उवास० § १०२ ), इस संबंध में § ३४५ देखिए, जैनमहाराष्ट्री में किंनरो इव मिलता है ( आव० एत्तं० ८, २८ ), टणम् इव का तिणं इव रूप है, मन्मथ इव का चम्महो इव आया है ( एत्तं० २४, ३४, ८४, २१ )। अपभ्रंश जिर्व और महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री तथा पैशाची पिच, चिच और मिच के लिए § ३३६ देखिए।

१. इस प्रकार की लेखनपद्धति को चौं दलें नसें अपनी संपादित विक्रमो० पेज १५६ और उसके बाद के पेज में बुरा चताता है जो वास्तव में उचित नहीं है।

§ १३६—शौरसेनी और मागधी में इदानीम् प्रत्यय के रूप में काम में लया जाता है। अधिकतर स्थानों में इसके अर्थ का सकोच अच, अच्छा और तव में हो जाता है। इन अर्थों में इसका प्राकृत रूप दाणिम् चलता है ( हेमचन्द्र ४, २७७, ३०२ )। शौरसेनी में व्यापृत इदानीम् अहम् का रूप वावडो दाणिं अहं मिलता है ( मृच्छ० ४, २४ ), जो दाणिं सो दाणिं भी आया है ( मृच्छ० ६, ४, ८, १४७, १६, १७ ), किं खल्व् इदानीम् का किं खु दाणिं हो गया है ( मृच्छ० १३, ३ ), क इदानीम् सः का को दाणिं सो मिलता है ( मृच्छ० २८, १३ ), अनंतरकरणीयम् इदानीम् आहापयत्वार्थः के लिए अणंतर-करणीअं दाणिं आणावेडु अज्जो रूप आया है ( हेमचन्द्र ४, २७७ = शकु० २, ५ )। मागधी में आजीचिकेदानीम् संवृत्ता का रूप आयीचिवा दाणिं संवृत्ता मिलता है ( मृच्छ० ३७, ६ ), शे दाणिं, के दाणिं भी मिलता है ( मृच्छ० ३७, १९, २५ ),

एत्थ दाणि ( मृच्छ० १६२, १८ ) का प्रयोग भी है। तोपित इदानीम् भर्ता का तोशिदे दाणि भट्टा बन गया है ( शकु० ११८, १ )। अन्य प्राकृतों में इस रूप का प्रचलन बहुत कम है : पल्लवदानपत्र में ऐत्थ दाणि मिलता है ( ५, ७ )। महाराष्ट्री में अन्यां इदानीम् वोधिम् का अण्णम् दाणि घोर्हि रूप पाया जाता है ( हेमचन्द्र ४, २७७ ), कि दाणि (हाल ३९०), तो दाणि (रावण० ११, १२१) भी प्रयोग में आये हैं। वाक्य के आरम्भ में और जब 'अभी' का अर्थ स्पष्ट बताना होता है तब शौरसेनी और मागधी में भी इ बना रहता है : इदाणि ( मृच्छ० ५०, ४; शकु० १०, २ ; १८, १ , २५, ३ , ५६, ९ , ६७, ६ , ७७, ६ , ८७, १ , १३९, १; विक्रमो० २१, १२ , २२, १४ , २४, १ , २७, ४ आदि-आदि [ सर्वत्र यही पाठ पढा जाना चाहिए ] )। महाराष्ट्री में इस शब्द का प्रयोग कहीं नहीं पाया जाता, वरन् इसमें इण्हिम्, एण्हिम्, एत्तहे काम में आते हैं। ये रूप शौरसेनी और मागधी में नहीं होते। वाक्य के भीतर भी अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में इयाणि और इदाणिम् का प्रयोग होता है ( उदाहरणार्थ : आयार० १, १, ४, ३ , उवास० § ६६ ; ओव० § ८६ ; ८७ ; आव० एत्से० १६, १४ ; ३०, १० , ४०, ५; पव० ३८४, ६० ), छन्द की मात्रा मिलाने के लिए अर्धमागधी में इयाणि का प्रयोग भी देखा जाता है ( दस० नि० ६५३, ४० )।

१. येनाएर लिटराट्टरत्साइडुंग १८७७, पेज ६२५ में कापेलर का लेख। कापेलर ने अपने सम्पादित 'रत्नावली' के संस्करण में इस भेद के रूप को भली-भाँति बतया है।

§ १३७—प्रथम और द्वितीयपुरुष वर्तमान काल में अस् धातु का आरम्भिक अ तत्र लुप्त हो जाता है जब इनके रूपों का प्रयोग या व्यवहार प्रत्यय रूप से होता है : अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अस्मि के लिए मि ( § ४९८ ), महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में मिह, सि और मागधी में स्मि [ पाठ में मिह है ] तथा सि चलते हैं। उदाहरणार्थ इस नियम के अनुसार अर्धमागधी में वंचितो स्मीति के लिए वंचियो मि न्ति पाया जाता है ( उत्तर० ११६ )। जैनमहाराष्ट्री में विद्धो मित्ति आया है ( आव० एत्से० २८, १४ )। महाराष्ट्री में स्थितास्मि के खान पर टिअ मिह मिलता है ( हाल २३९ )। शौरसेनी में इयम् अस्मि का इयं मिह हो गया है ( मृच्छ० ३, ५ , शकु० १, ८ , रत्न० २९०, २८ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], नागा० २, १६ [ यहाँ भी यही पाठ पढा जाना चाहिए ], पार्वती० १, १८ [ यहाँ भी यही पाठ होना चाहिए ] )। मागधी में इदान्तोऽस्मि का फिलंते स्मि रूप मिलता है ( मृच्छ० १३, १० ) ; इस मन्वन्ध में १८५ और ९६ भी देखिए।—महाराष्ट्री में अद्यासि का अज्ज सि रूप है ( हाल ८६१ ), त्वम् असि का तं सि हो गया है ( गडड० , रत्न० , रावण० ), ट्ट्यासि ना दिट्ठा सि मिलता है ( रावण० ११, १२९ ) और मूढो सि रूप भी पाया जाता है ( गडड० ४८७ )। जैनमागधी में फा सि मिलता है और मुक्तो ऽसि का मुक्तो सि ( पाल्ता० २६६, २५ ) न्वम् असि का तं सि ( श्रुपम० १५ ) भी पाया है।

शौरसेनी में प्रत्यादिष्टोऽसि का पञ्चादिष्टो सि ( मृच्छ० ५, ३ ), पृष्ठासि का पुच्छिदा सि ( मृच्छ० २८, २१ ) रूप मिलता है, इस प्राकृत में वार्णि सि ( मृच्छ० ११, १८ ), सररीं सि रूप भी काम में आये हैं ( मालवि० ३८, ५ ) । मागधी में श्रान्तो सि क्लान्तो सि का शते शि किलंते शिः रूप आया है ( मृच्छ० १३, ७ ) और एपांसि = एशा शिः हो गया है ( मृच्छ० १७, १ ) ।  
—अस्ति=अद्य का प्रयोग प्रत्यय के रूप में कभी नहीं होता क्योंकि इसके भीतर यह है, यह अर्थ सदा वर्तमान है किंतु छिपा रहता है । महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैन-महाराष्ट्री में इसके स्थान पर अन्य क्रियाओं के साथ होइ रूप आता है । जैनशौरसेनी में होदि रूप है, शौरसेनी और मागधी में भोदि (= भवति) काम में आता है† । यह तथ्य लास्सन ने अपने ग्रन्थ इन्स्टिट्यूट्सओनेस प्राकृतिकाए के पेज १९३ में पहले ही सूचित कर दिया है । अर्धमागधी नमो त्थु ण के सवध में § १७५ और ४९८ देखिए । महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री किं थ के विषय में § १७५ में लिखा गया है । अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी, मागधी तथा ढकी णं = नूनं के विषय में § १५० में लिखा गया है ।

§ १३८—अ में समाप्त होनेवाले सजा-शब्दों के तृतीया एकवचन का अन्तिम अ अपभ्रंश प्राकृत में लुप्त हो जाता है (पिंगल के ग्रन्थ में 'लुप्त हो जाता' के लिए 'गिर जाता है' या 'छूट जाता है', आया है ।—अनु०) । अग्निक्तेन का अग्गिणँ, वातेन का वाणँ ( हेमचन्द्र ४, ३४३, १ ), एन चिह्नेन का णँ चिण्हेँ रूप मिलता है ( विक्रमो० ५८, ११ ) । क्रोधेन का कोहेँ ( पिंगल १, ७७ अ ), दयितेन का दइणँ ( हेमचन्द्र ४, ३३३, ३४२ ), दैवेन का दइवेँ ( हेमचन्द्र ४, ३३१ ), प्रहारेण का पहारँ ( विक्रमो० ६५, ४ ), भ्रमतेन = भ्रमता का भ्रमंतेँ ( विक्रमो० ५८, ९, ६९, १, ७२, १० ), रूपेण का रूपँ ( पिंगल १, २ अ ), सहजेन का सहजेँ ( १, ४ अ ) रूप मिलते हैं । इ और उ में समाप्त होनेवाले सजा-शब्दों के तृतीया ( करण कारक ) एकवचन में आ भी पहले अ में परिणत होकर फिर लुप्त हो जाता है, जैसे अग्निना का अग्गिणा होकर अग्गिण रूप बनता है । इसके साथ साथ अग्गि रूप भी प्रचलित है ( हेमचन्द्र ४, ३४३ ) । न् से म् (—) हो जाने के विषय में § ३४८ देखिए । अपभ्रंश में सस्कृत य प्रत्यय का इअ होकर इअ के अ का लोप हो जाता है । शौरसेनी दइअ का अपभ्रंश रूप दइ हैं ( § ५९४ ) ।

§ १३९—स्त्री शब्द की सस्कृत रूपावली से प्रमाण मिलता है कि मूल में इस शब्द में दो अलग-अलग अक्षर रहे होंगे । अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में इस शब्द का रूप इत्थी पाया जाता है ( हेमचन्द्र २, १३०, इसके उदाहरण § ९७ और १६० में है ) । अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में इत्थिया रूप भी

\* इसके द्वारा बगला, मैथिली, गुजराती, कुमावनी आदि भाषाओं में छे, छे, आछि, आछ, छौ, छ आदि रूप आये हैं ।—अनु०

† 'भया' आदि रूप इस 'भोदि' तथा इसके रूपों से निकले हैं ।—अनु०

‡ इसका प्रचलित रूप कुमावनी में टै हो गया है ।—अनु०

चलता है ( दस० ६२८, २ , द्वार० ५०७, २ ; आव० एत्सें० ४८, ४२ ), औरसेनी में इत्थिआ रूप है ( उदाहरणार्थ : मृच्छ० ४४, १ और २ , १४८, २३ ; विक्रमो० १६, ९ ; २४, १०, ४५, २१ ; ७२, १८ , मालवि० ३९, २ , प्रवध० १७, ८ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] , ३८, ५ , ३९, ६ आदि-आदि ) । अपभ्रंश में भी यही रूप मिलता है ( मृच्छ० १४८, २२ ) । मागधी में स्त्रीका से इत्थिआ रूप आया है ( § ३१० ), यही पता चलता है कि इ किसी पुराने स्वर का अवशेष है । यह तथ्य योहानसोन ने ठीक ही जान लिया था ।<sup>१</sup> महाराष्ट्री में इत्थी का प्रयोग बहुत कम देखने में आता है और वह भी बाद के नये कवियों में मिलता है ( अच्युत० १५ ; प्रताप० २२०, ९ , साहित्यद० १७८, ३ ), इत्थिअजण भी मिलता है ( शुक्सतति ८१, ५ ) । औरसेनी के लिए वररुचि १२, २२ में इत्थी रूप ठीक ही बताया है ।<sup>२</sup> अर्धमागधी में, विशेषतः कविता में, थी रूप भी चलता है ( हेमचन्द्र २, १३० , आचार० १, २, ४, ३ , उत्तर० ४८२ , ४८३ , ४८५ ), थिया = स्त्रीका भी पाया जाता है ( स्य० २२५ ), किन्तु फिर भी स्वयं पद्य में साधारण प्रचलित रूप इत्थी है । अपभ्रंश में भी थी चलता है ( कालका० २६१, ४ ) ।

१. शहवाजगढी (अशोक का प्रस्तरलेख—अनु०) १, १४९ । किन्तु योहानसोन की व्युत्पत्ति अशुद्ध है । इसकी शुद्ध व्युत्पत्ति वेल्सेनवैर्गर ने नाखिष्टन फौन डेर कोएनिगलिशन गेज़ेलशाफ्ट डेर विस्सनशाफ्टन त्सु गोएट्टिंगन १८७८, २७१ और उसके बाद के पेजों में दी है । — २. पिशाल द्वारा संपादित हेमचन्द्र का संस्करण २, १३० , त्साइटश्रिफ्ट डेर डौयशान मौर्गेनलैंडिशान गेज़ेलशाफ्ट २६, ७४५ में एस गौट्टडिमत्त का लेख और हाल<sup>३</sup> पेज ४५४ में वेबर की टिप्पणी देखिए ।

## ( ऐ ) स्वर-लोप

§ १४०—व्यनिवर्हीन स्वर, विशेषकर अ, शब्द के भीतर होने पर कभी-कभी उड़ा दिये जाते हैं : कलत्र का शकलत्र होकर कत्त हो जाता है ( = धर्मपत्नी : त्रिविक्रम १, ३, १०५ ; इस अवध में वेल्सेनवैर्गरस वाइत्रेगे ३, २५१ भी देखिए ) । अर्धमागधी में पितृत्वस्रुका से अपिउस्सिया रूप बन कर पिउसिया हो गया है ( हेमचन्द्र १, १३४ , २, १४२ ) । महाराष्ट्री में पिउनिसिया ( मार्कण्डेय पत्रा ४० ) और अर्धमागधी में पिउरिसिया ( विवाग० १०५, दस० ६२७, ४० ) रूप हैं । अर्धमागधी में माउसिया ( हेमचन्द्र १, १३४ , २, १४२ , पाठ्य० २५३ ; विवाग० १०५ [ पाठ में मासिया मिलता है, थीका में शुद्ध रूप आया है ] , दस० ६२७, ३९ [ पाठ में माउ सिउ त्ति है ] ) । महाराष्ट्री में माउनिसिया ( मार्क० पत्रा ४० , हस्तलिखित लिपि में माउरस्ता आ पाठ है ), यह रूप मातृत्वस्रुका से निकला है । महाराष्ट्री पिउच्छा, माउच्छा ( हेमचन्द्र १, १३४ , २, १४२ ; मार्कण्डेय पत्रा ४० ; पाठ्य० २५३ ; पाल ), अर्धमागधी पिउच्छा ( नातभ० १२९९ ; १३०० ; १३४८ ) , औरसेनी में मातुच्छा, मातुच्छिआ ( पृ० ३२, ६ और ८ )

§ २११ के अनुसार इस तन्त्र की सूचना देते हैं कि प का छ हो गया है। पितृष्वसा से पुष्फा और पुष्फिधा कैसे बने इसका कारण अस्पष्ट है ( देखीं ६, ५२, पाइय० २५३ )। ज्यूलर ने त्सा० मौ० गो० ४३, १४६ में और थर्नस्ट कून ने कून्स त्साइट-श्रिफ्ट २३, ८७८ और उसके बाद के पेज में यह कारण बताने का प्रयास किया है, किंतु इ का लोप हो जाने का कहीं कोई उदाहरण देखने में नहीं आता। पूगफल का महाराष्ट्री में \*पूगफल फिर / पुष्फल होकर पोष्फल हो गया है ( § १२५, १२७, हेमचन्द्र १, १७०, कर्पूर० ९५, १ ), इसके साथ अर्धमागधी में पूयफल ( सूय० २५० ), महाराष्ट्री और गौरसेनी में पूगफली से निकला रूप पोष्फली ( हेमचन्द्र १, १७०, शुक्रसप्तति १२३, ९, विद्ध० ७५, २ [ पाठ में पोफल्लि है ] ) मिलते हैं। अर्धमागधी में सनखपद का सणप्फय रूप पाया जाता है ( सूय० २८८, ८२२, ठाणग० ३२२, पणव० ४९, पण्हा० ४२, उत्तर० १०७५ )। इस प्राकृत में सुरभि का सुब्भि रूप मिलता है ( आयार० १, ६, २, ४, १, ८, २, ९, २, १, ९, ४, २, ४, २, १८, सूय० ४०९, ५९०, ठाणग० २०, सम० ६४, पणव० ८, १० और इसके बाद के पेज, पण्हा० ५१८, ५३८, विवाह० २९, ५३२, ५४४, उत्तर० १०२१, १०२४ ), इसकी नकल पर दुब्भि शब्द बना दिया गया है और बहुधा सुब्भि के साथ ही प्रयुक्त होता है। विवाहपत्रात्ति २९ में सुब्भि दुरभि का प्रयोग हुआ है और आयार० १, ५, ६, ४ में सुरभि दुरभि एक के बाद एक साथ-साथ मिलते हैं। खल्लु के प्राकृत रूप खु और हु में ( § ९४ ), जो \*खल्लु से निकले हैं, अब इसलिए उठ गया है कि खल्लु का प्रयोग प्रत्यय रूप में होता है। अर्धमागधी रूप उर्ण्ण ( उदाहरणार्थ : ठाणग० १७९, ४९२, विवाह० ११७, २१६, २२६, २२७, २३५, २५३, विवाह० १०४, १९९, २३३, २५०, ४१०, ४१४, ७९७, ८४६, जीवा० ४३९, ४८३ आदि आदि ) से पता लगता है कि इसके मूल संस्कृत शब्द का स्वनिबल पहले \*उर्परि या \*उपरि रहा होगा, और महाराष्ट्री, अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री उवरि, उर्परि से निकला है। महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और गौरसेनी में उवरि भी चलता है, मागधी में उवलि और महाराष्ट्री में अवरि का भी चलन है ( § १२३ )।—जैनमहाराष्ट्री भाउज्जा में, जो भ्रातृजाया से निकला है, अब उठ गया है ( देखीं ६, १०३, आव० एल्स० २७, १८ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] )। महाराष्ट्री और गौरसेनी मज्झण में, जो मध्यदिन से निकला है, इ का लोप हो गया है ( वररुचि ३, ७, हेमचन्द्र २, ८४, क्रम० २, ५४, मार्कण्डेय पत्रा २१, हाल ८३९ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], मालवि० २७, १८, नागा० १८, २, मल्लिका० ६७, ७, जीवा० ४०, २० [ इसके साथ ४६, १० और १७ में मज्झण्ह से भी तुलना कीजिए ], मागधी मय्यहण [ पाठों में मज्झण है ], मृच्छ० ११६, ६, सुद्रा० १७५, ३ ), मय्यहणिका रूप भी मिलता है ( मृच्छ० ११७, १४ )। गौरसेनी में मज्झंदिन रूप है ( शकु० २९, ४ )। प्राकृत व्याकरणकार मज्झण की व्युत्पत्ति मध्याह्न से बताते हैं और यूरोपियन विद्वान उनका अनुसरण करते हैं।

व्लौख<sup>१</sup> ने यह रूप अशुद्ध बताया है, पर उसके इस मत का खण्डन वाकरनागल<sup>३</sup> ने किया है किन्तु वह स्वयं भ्रम में पड़कर लिखता है कि इस शब्द में से ह उड़ जाने का कारण यह है कि प्राकृत भाषाओं में जब दो ह-युक्त व्यंजन किसी संस्कृत शब्द में पास पास रहते हैं तो उनके उच्चारण की ओर अप्रवृत्ति-सी रहती है। इस अप्रवृत्ति का प्राकृत में कहीं पता नहीं मिलता ( § २१४ )।—अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में इषुशास्त्र का ईसत्थ रूप मिलता है जिसमें से उ उड़ गया है ( सम० १३१, पण्डा० ३२२ [ पाठ में इसत्थ है ] ; ओव० § १०७ ; एसें० ६७, १ और २ )<sup>४</sup>। अर्धमागधी में षडुत्क के लिए छुल्लुय शब्द आया है (टाणग० ४७२ ; कप० § ६ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] )। इसमें § ८० के अनुसार उल्क का ऊ ह्रस्व हो गया है। जैनमहाराष्ट्री धीया और गौरसेनी तथा मागधी धीदा एक ही है (वररुचि ४, ३ में प्राकृतमजरी का उद्धरण है—धीदा तु दुहिता मता)। यह अधिकतर दासी से सयुक्त पाया जाता है। जैनमहाराष्ट्री में दासीपधीया मिलता है, गौरसेनी में दासीपधीदा और मागधी में दाशीपधीदा पाया जाता है ( § ३९२ )। इस शब्द की व्युत्पत्ति दुहिता<sup>५</sup> के स्थान पर दुहीता<sup>६</sup> से हुई होगी। महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और गौरसेनी सुणहा ( हेमचन्द्र १, २६१ ; हाल, आचार० १, २, १, १ ; २, २, १, १२ ; सूय० ७८७, अन्त० ५५, जीवा० ३५५, नायाध० ६२८, ६३१ ; ६३३ ; ६३४ ; ६४७, ६६०, ८२० ; १११० ; विवाह० १०५ ; विवाह० ६०२ ; आव० एत्सें० २२, ४२ ; बाल० १६८, ५ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), महाराष्ट्री सोणहा रूप में जिसमें § १२५ के अनुसार उ का ओ हो गया है, ( वररुचि २, ४७, क्रम० २, ९१, मार्कण्डेय पत्रा ३९ ; हाल ), कालेयकुतूहलम् १४ ; ७ में गौरसेनी में भी [ पाठ में सोहणा मिलता है ] यह शब्द आया है। ये संस्कृत स्नुपा के रूप हैं और पैशाची सुनुसा ( § १३९ ) तथा सुणुहा ( § २६३ )<sup>७</sup> से निकले हैं। यही नियम अर्धमागधी सुणहत्त के लिए भी लागू है, जो स्नुपात्व में निकला है ( विवाह० १०४६ ), इसके साथ अर्धमागधी णुसा<sup>८</sup> रूप भी चलता है ( सूय० ३७७ )। गौरसेनी में सुसा रूप हो गया है ( हेमचन्द्र १, २६१, बाल० १७६, १५ [ इसमें दिया गया रूप क्या ठीक है ? ] )। उदूखल से निकले ओहल और ओखल में ऊ उड़ गया है और अर्धमागधी रूप उक्खल है ( § ६६ )। इससे ज्ञात होता है कि इसका 'निवल्' का रूप उलूखल<sup>९</sup> न रहा होगा। एत्ती, अण्णो के सम्बन्ध में § १९७ देखिए।

१ पाठों में घहुधा यह शब्द अशुद्ध लिखा गया है। कृन्स त्माद्दश्रिप्त ३४, ५७३ में ठीक ध्यान न रहने से इस शब्द को मैंने अव्ययीभाव बताया है। याकोवी उक्त पत्रिका ३५, ५७१ में ठीक ही इस भूल की निन्दा करता है, किन्तु वह यह बताया है कि यह सम्मान घुघ्री<sup>१०</sup> है। ऐसा न करने से इसका अर्थ सुलता नहीं और जैसे का तैसा रह जाता है। — २. परमत्रि और हेमचन्द्र पेज ३३ और उमरे याद का पेज। — ३. कृन्स त्माद्दश्रिप्त

\* इस णुसा का एक रूप नृ पनाधी में वर्तमान है। — अण्ण

३३, ५७५ और उसके बाद का पेज , आल्टइण्डिशो ग्रामाटीक § १०५ का नोट ; § १०८ का नोट । — ४ लौयमान द्वारा सम्पादित औपपातिक सूत्र तथा याकोवी द्वारा सम्पादित 'औसगेवैल्ते एर्सेलुंगन इन महाराष्ट्री' में इष्वस्त्र रूप देकर इसकी व्युत्पत्ति स्पष्ट की गयी है । किन्तु यह शब्दसामग्री और भाषाशास्त्र के नियम के अनुसार असम्भव है । पण्हावागरणाई ३२२ में इसका शुद्ध रूप अभयदेव ने रखा है, अर्थात् यह = इषुशास्त्र । इस सम्बन्ध में § ११७ भी देखिए । — ५ डे प्राकृत डियालेक्टो पेज ६१ में होएफर और त्सा. डे डौ. मौ. गे ५०, ६९३ में इन शब्द की व्युत्पत्ति धै धातु से बने धीता शब्द से बताते हैं, मालविकाग्निमित्र पेज १७२ में अन्य लेखकों के साथ वौल्लेनसेन भी दुहिदा = दुहिता बताता है, इससे धीता की ई का कोई कारण नहीं खुलता । — ६. याकोवी के 'औसगेवैल्ते एर्सेलुंगन इन महाराष्ट्री' की भूमिका के पेज ३२ की नोट संख्या ३ में बताया गया है कि णहुसा से वर्णविपर्यय होकर सुण्हा रूप हो गया है, जो अशुद्ध है । अर्धमागधी से प्रमाण मिलता है कि णहुसा बोलने में कोई कष्ट नहीं होता होगा जिससे यह शब्द भाषा से उड़ गया हो । इस सम्बन्ध में कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३३, ४७९ की तुलना कीजिए । क्रमदीश्वर २, ९१ में सोण्हा और णोहा दिया गया है । — ७. त्सा. डे. डौ. मौ. गे ४७, ५८२ में याकोवी का मत अशुद्ध है, कून्स त्साइटश्रिफ्ट ३४, ५७३ और उसके बाद के पेज में पिशाल का मत ।

### (ओ) वर्णों का लोप और विकृति (अवपतन)

§ १४१—महाराष्ट्री और अपभ्रंश अत्यमण में य उड़ गया है क्योंकि यह अस्तमर्यन से निकला है ( हाल, हेमचन्द्र ४, ४४४, २ ) । संस्कृत में यह शब्द अस्तमन रूप में ले लिया गया है । अर्धमागधी णिम्म = नियम ( पिशाल १, १०४, १४३ ) । इसमें § १९४ के अनुसार म का द्वित्व हो गया है । णिसाणी, णिसाणिआ (= सीढी : देशी० ४, ४३ ) = निःश्रयणी, निःश्रयणिका हैं । इसके साथ अर्धमागधी में निस्सेणा\* रूप भी चलता है ( आयार० २, १, ७, १, २, २, १, ६ ) । —अड शब्द में च का लोप हो गया है । यह शब्द अवट का प्राकृत रूप है ( हेमचन्द्र १, २७१, पाइय० १३० ) । अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में एवम् का एम् रूप मिलता है । एवम् एते का अर्धमागधी में एम् एए रूप है ( ठाणग० ५७६, ५७९, दस० ६१३, ९ ), जैनमहाराष्ट्री में एवमादि का एमाइ मिलता है ( एर्से०, सगर ८, १२ ), महाराष्ट्री में इसका रूप एमेअ हो जाता है ( गडड०, हाल ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री एमेव मिलता है ( हेमचन्द्र १, २७१, पाइय० १६६ [ यहाँ पाठ में एमेय हे ], आयार० २, १, ६, ४, ७, ५, २, ५, १, ११, उत्तर० ४४२, ६३३, ८०४, दस० नि० ६४६, ९, ६५०, २८, ६५२, २१, ६६०, २९, ६६२, ४३, आव० एर्से० १९, ३७ ) । जैनमहाराष्ट्री के एवहु और एवहुग

\* हिन्दी में निसैनी और निसैनी इस अर्धमागधी रूप से आये हैं । —अनु०

(= इतना बड़ा : आव० एत्से० ४५, ६ और ७), अर्धमागधी का एमहालय और स्त्रीलिंग का रूप एमहालिया ( विवाह० ४१२; ४१५ [ स्त्रीलिंग रूप ]; १०४१; उवास० § ८४), एमहिद्धिया ( विवाह० २१४), एसुहुम ( विवाह० ११९१ और उसके बाद, ओव० § १४० ) होएर्नले<sup>१</sup> के नियम ए = एवम् से सिद्ध नहीं होते, बल्कि वेवर<sup>१</sup> के इयत् तथा इससे भी ठीक रूप अयत् से निकले हैं। यही आधार अर्धमागधी रूप एवइय ( विवाह० २१२, २१४; ११०३; कप्प० ), एवइयुत्तो ( कप्प० ) और इनके समान केमहालिया ( पणव० ५९९ और उसके बाद, जीवा० १८, ६५, अणुओग० ४०१ और उसके बाद के पेज; विवाह० ४१५ ), केमहिद्धिय, केमहज्जुइय, केमहावल, केमहायस, केमहासोषख, केमहाणुभाग ( विवाह० २११ ), केमहेसकख ( विवाह० ८८७ ), केवइय ( आयार० २, ३, २, १७, विवाह० १७, २६, २०९, २११; २३९, २४२, ७३४, ७३८; १०७६ और इसके बाद ), केवच्चिरं ( विवाह० १८०; १०५०, पणव० ५४५ और इसके बाद ), केवच्चिरं ( जीवा० १०८, १२८ और इसके बाद ), महाराष्ट्री केच्चिर, केच्चिरं ( रावण० ३, ३०, ३३ )<sup>१</sup>, शौरसेनी केच्चिरं ( मालती० २२५, २ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], २७८, ८, विद्ध० १८, ११, ६१, ८, कालेय० ९, २२ ), केच्चिरेण ( मालती० २७६, ६ ) प्रमाणित करते हैं। वेवर ने पहले ही इन रूपों से वैदिक ईवत् की तुलना की है। इसी प्रकार केव- की तुलना में वैदिक कीवत् है। इस सम्बन्ध में § १५३, २६१ और ४३४ की तुलना कीजिए। कलेर (= पसलियों : देगी० २, ५३, त्रिविक्रम १, ३, १०५ ) में भी व का लोप हो गया है। यह कलेवर = कलेवर से निकला है।<sup>१</sup> दुर्गादेवी से बना रूप दुर्गाची अपने ढग का एक ही उदाहरण है।

१. उवासगदसाओ एमहालय । — २. भगवती १, ४२२ । — ३. एसु गौल्दश्मित्त लिखित प्राकृतिका पेज २३ नोट १ । — ४. वेत्सेनवैगंर बाह्रत्रैगे ६, ९५ में पिशल का लेख ।

§ १४२—अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी, मागधी, दक्षी और आवन्ती में प्रारम्भिक अधर की विच्युति नूनम् में निकले णं में स्पष्ट है ( हेमचन्द्र ४, २८३; ३०२; उदाहरणार्थ : आयार० १, ६, ३, १; १, ७, १, ५, ३, १, ८, १ और २; ६, १ और ३; आदि-आदि; ओव० § २ और उसके बाद; उवास०, नायाध०, निरया०, कप्प०; आव० एत्से० १५, ३; १६, १७, १७, १२, एत्से०, कालका०, मृच्छ० ४, १२; १७, २२, २३, १०; गकु० ३, ४; २७, ५; ३७, ७; मागधी . मृच्छ० १२, १६; २२, ५; ३१, २; ८१, १५, दक्षी : मृच्छ० ३२, २३, आवती . मृच्छ० १०३, १० और १३ )। इस शब्द की व्युत्पत्ति ननु<sup>१</sup> से यताना, जैसा हेमचन्द्र ने ४. २८३ में किया है, ध्वनिबल के कारण रूपाति हो जाता है क्योंकि णं शौरसेनी, मागधी और दक्षी में वाक्य ने आरम्भ में भी आता है, जिसका अर्थ यह हुआ कि यह शब्द सदा ही पादपूरक अव्यय न था। किन्तु अर्धमागधी णं को. वेवर के मत के अनुसार, किन्हीं सर्वनाम जाति न का लक्षणेय मानना और



नाटकों के णं में अलग समझना असम्भव है क्योंकि सर्वत्र इसका प्रयोग समान ही है। अर्धमागधी में कभी कभी नूणं का प्रयोग ठीक णं के अर्थ में ही होता है, उदाहरणार्थ से नूणं ( उवास० § ११८, १७३, १९२ ), से णं ( आचार० २, ३, १, १७ और उसके बाद का ) जैसा ही है। इसके साथ नूणं वाक्य के आरम्भ में भी आता है, उदाहरणार्थ, जैनमहाराष्ट्री . नूणं गहेण गहिय च्ति तेण तीए ममं टिच्चाः ( आव० एत्स० १२, २८ ), औरसेनी : नूण एस दे अन्तगदो मणोरधो ( शकु० १४, ११ ), मागधी . नूणं. तक्केमि ( मृच्छ० १४१, १ ) देखिए। इसका वही प्रयोग है जो औरसेनी और मागधी में णं का होता है। अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में णं नित्य ही मूर्धन्य ण में लिखा जाता है ( § २२४ )। इससे प्रमाण मिलता है कि आरम्भ में यह ण शब्द के भीतर रहा होगा। इसका कारण सम्भवतः इसका वाक्य-प्रक अव्यय होना भी हो।—महाराष्ट्री टिह्ल्लं = त्रिथिल ( § १९४, कर्पर० ८, ५, ७०, ८ ) जैसा भारत की वर्तमान भाषाओं में ( टीला आदि ) चलता है, साथ साथ दूसरे प्राकृत रूप सिढिल, सिढिल भी चलते हैं ( § ११५ )। इसके समान ही टेंह्ल्ल शब्द भी है (= निर्धन . देगी० ४, १६ ) जिसमें § ११९ के अनुसार इ के स्थान पर ए हो गया है।—ओव में अंतिम अक्षर की विच्युति है (= हाथी पकड़ने का गड्ढा . देगी० १, १४९ )। यह अवपत का प्राकृत रूप है। अर्धमागधी ओवा ( आचार० २, १, ५, ४ ) और ओथाथ ( देगी० १, १६६ ) = अवपात है, किसलय से किसल बना है, उसका य भी उत हो गया है ( हेमचन्द्र १, २६९ ), पिसल की भी इससे तुलना कीजिए ( § २३२ )। जेव = एव के लिए महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री में जे और अपभ्रंश में जि का प्रयोग प्रचलित है ( § ३३६ )। दाव = तावत् के लिए महाराष्ट्री में दा काम में आता है, या दा ( गवण० ३, १० और २७ ) में इसका प्रयोग हुआ है ( § १८५ )। मागधी वडुक में भी अंतिम वर्ण उड गया है। यह वटोत्कच का प्राकृत रूप है ( मृच्छ० २९, २० )। सहिय = सहृदय में विच्युति नहीं मानी जानी चाहिए ( हेमचन्द्र १, २६९ )। यह शब्द मूल संस्कृत में सहृद है जो अ में समाप्त होनेवाले सजाशब्दों में नियमित रूप से मिल गया है। इसी प्रकार हिय ( मार्कण्डेय पत्रा ३३ ) अर्धमागधी हिय ( आचार० १, १, २, ५ ) = हृद है। मागधी रूप हडक ( § १९४ ) = हृदक है।

१. लाससन कृत इन्स्टिट्यूट्सिओनेस प्राकृतिकाए पेज १७३, वोएटलिक द्वारा सम्पादित शकुन्तला ४, ४ पेज १४९ आदि। —२. भगवती १, ४२२ और उसके बाद के पेज। —३. हेमचन्द्र १, ८९ पर पिशल की टीका।

### ( औ ) संप्रसारण

§ १४३—प्राकृत में संप्रसारण ठीक उन्हीं अवसरो पर होता है जिन पर संस्कृत में, वनित्रलीन अक्षर में य का इ और व का उ हो जाता है : यजू धातु से इष्टि बना,

\* हिन्दी दीना=दिया का प्राकृत रूप।—अनु०

† टीला का प्राकृत रूप।—अनु०



रिय शब्द के विषय में प्राकृत व्याकरणकारों ने स्पष्ट रूप से घटाया है कि इसमें इ धा गया है। — २. इससे यह भास होता है कि निश्चित रूप से हमें वी लिखना चाहिए न कि चि या व। दूसरी ई का दीर्घत्व § ७० के अनुसार है।

§ १४४—व का उ हो जाता है और सयुक्त व्यंजन से पहले ओ भी हो जाता है (§ १२५) : अर्धमागधी में अश्वत्थ के अंसोत्थ, अस्सोत्थ और आसोत्थ रूप मिलते हैं (§ ७४), गवर्य = गउथ होता है और छीलिग में गउथा होता है (हेमचन्द्र १, ५४ और १५८; २, १७४, ३, ३५)। अपभ्रंश में यावत् का जाउँ और तावत् का ताउँ (हेमचन्द्र ४, ४०६ और ४२३, ३, ४२६, १ [ यहाँ जाउँ पढ़िए ])। महाराष्ट्री और अपभ्रंश में त्वरित का तुरिथ पाया जाता है (वररुचि ८, ५, हेमचन्द्र ४, १७२, गउड०; हाल, रावण०, पिगल १, ५), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में तुरिय रूप मिलता है (पाइय० १७३, विवाह० ९४९, नायाध०, ओव०, कप्प०), शौरसेनी में इसका रूप तुरिद होता है (मृच्छ० ४०, २४, ४१, १२, १७०, ४, रत्ना० २९७, १२, वेणी० २२, २०, मालती० २८४, ११, २८९, ६ आदि-आदि), मागधी रूप तुलिद मिलता है (मृच्छ० ११, २१, ९६, १८, ९७, १, ९८, १ और २, ११७, १५, १३३, ११, १७१, २; चड० ४३, ८), अपभ्रंश, दक्षिणात्या और आवती में तुरिथ रूप प्रचलित है (विक्रमो० ५८, ४, मृच्छ० ९९, २४, १००, ३ और ११)। चिष्वक् का वीसुं रूप मिलता है (हेमचन्द्र १, २४, ४३; ५२), स्वपिति से \*स्वपति रूप बना होगा जिससे सुअइ, सुवइ रूप बन गये, जैनमहाराष्ट्री में सुयइ रूप मिलता है। जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में सुवामि रूप है और अपभ्रंश में सुअहि पाया जाता है (§ ४९७)। अर्धमागधी में स्वप्न का सुचिणः, सुमिण हो गया है, अपभ्रंश में सुइणः रूप है (§ १७७)। वास्तव में ये रूप सुअइ, सुवइ आदि क्रियाओं पर आधारित हैं। महाराष्ट्री और शौरसेनी में स्वस्ति का सोत्थि रूप मिलता है (क्रम० २, १४८, हाल, मृच्छ० ६, २३, २५, ४, ५४, ११ और १९, ७३, १८, विक्रमो० १५, १६, २९, १, ४४, ५ आदि आदि), स्वस्तिवाचन का सोत्थि-चाअण (विक्रमो० ४३, १४, ४४, १३), सोत्थिवाअण (विक्रमो० २६, १५) हो गया है, अर्धमागधी में स्वस्तिक का सोत्थिय रूप काम में आता है (पण्डा० २८३ और २८६, ओव०)। शौवनिक (= कुत्ते का रखवाला . सूय० ७१४, किट्ट इसी ग्रंथ के ७२१ में सोवणिय शब्द मिलता है), अर्धमागधी में सोउणिय मिलता है। गौण व, जो प्राकृत भाषा में ही आविर्भूत हुआ हो, कभी-कभी उप प्रत्यय में उ हो जाता है (§ १५५), इसके अतिरिक्त अपभ्रंश में नाम का अणावम् रूप बन कर णाउँ हो जाता है (हेमचन्द्र ४, ४२६, १)। कभी-कभी गौण उ भी व में बदल जाता है, जैसे सुवइ का सोवइ; जैनमहाराष्ट्री में सोवँति, सोउँ रूप मिलते हैं, अपभ्रंश में सोपवा, सोवण, अर्धमागधी में ओसोवणी,

\* कुमाउनी बोली में स्वप्न को स्वीण कहते हैं। — अनु०

सोवणी रूप है। इन सब का आधार स्वप् धातु है ( § ७८ और ४९७ ), इस प्राकृत में श्वपाक का सोवाग और श्वपाकी का सोवागी रूप है ( § ७८ ) और उ से आविर्भूत ओ भी दीर्घ हो जाता है, जैसे महाराष्ट्री में स्वर्णकार = सोणार ( § ६६ )। पल्लवदानपत्र, महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में जहाँ करके बताना होता है वहाँ वा का ऊ हो जाता है : वैदिक -त्वानम् इन प्राकृत भाषाओं में-तूणं, पैशाची में तूनं, महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में-ऊणं, तूण, पैशाची में-तून, जैनशौरसेनी में-डूण, महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में -ऊण रूपों में पाया जाता है। पल्लवदानपत्र में कातूणं पाया जाता है, पैशाची में कातूनं, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में काऊणं, जैनशौरसेनी में काडूण, महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में काऊण रूप मिलते हैं ; ये सब \*कर्त्वानम् और \*कर्त्वान के नाना प्राकृत रूप हैं ( § ५८४ और उसके बाद )। दो ओर डु के विषय में जो मस्कृत द्वि के रूप समझे जाते हैं, § ४३५ देखिए।

§ १४५—सप्रसारण के नियम के अधीन अय का ए और अय का ओ में बदलना भी है। इस प्रकार दसवे गण की प्रेरणार्थक क्रियाओं और इसी प्रकार से बनी सजाओं में अय का ए हो जाता है, जैसे पल्लवदानपत्र में अनुप्रस्थापयति का अणुवद्वावेति रूप आया है, अर्धमागधी में ठावेइ रूप पाया जाता है और महाराष्ट्री, अर्धमागधी तथा जैनमहाराष्ट्री में ठवेइ रूप स्थापयति के लिए आते हैं ( § ५५१ और उसके बाद का § )। कथयति के लिए महाराष्ट्री और अर्धमागधी में कधेइ और मागधी में कधेदि हो जाता है। कथयतु का शौरसेनी में कधेदु रूप है ( § ४९० )। शीतलयति का शौरसेनी में सीदलावेदि रूप है ( § ५५९ )। निम्नलिखित उदाहरणों में भी यही नियम लागू है : नयति का महाराष्ट्री रूप णेइ और जैनमहाराष्ट्री नेइ होता है। शौरसेनी में नयतु का णेदु रूप है ( § ४७४ )। दयति का महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में देइ तथा शौरसेनी में देदि होता है। मागधी में दयत का देघ होता है ( § ४७४ )। त्रयोदश = त्रयदश का अर्धमागधी में तेरस और अपभ्रंश में तेरह हो जाता है ( § ४४३ )। त्रयोविंशति = त्रयविंशति का अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में तेवीसम् और अपभ्रंश में तेइस होता है। त्रयस्त्रिंशत के अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में तेत्तीसं और तित्तीसं रूप होते हैं ( § ४४५ )। निःश्रयणी का अर्धमागधी में निरस्लेणी बन जाता है ( § १४९ )।—लयन का अर्धमागधी में लेण हो जाता है ( स्य० ६५८, टाणग० ४९०, ५१५, पण्डा० ३२ ; १७८ ; ४१९, निवाह० ३६१ और उसके बाद का पैल, ११२३, ११९३ ; ओव० ; कण्ठ० )।—महाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश पत्तिय ( ऐमचन्द्र २, १५७, गउट०, शाल, मूच्छ० ४१. १९, ६०. १२, ७७. १० और २४ ; विनमो० ४५, ४ ; मालवि० २६, १०, मालती० ८२. ९, उत्तर० १८. २ ; ६६. १, ७२, ६ ; ऐमचन्द्र ४, ३५२, २ ), जैनमहाराष्ट्री पत्तिय ( आव० एले० १८ ६, एले० ), शौरसेनी और मागधी पत्तिय ( मल्ल० २१. १ ; ५०, ३, ७०. १०, ७१, १४, ७६, ६ ; विनमो० २५. ५, २६, ८, ८४. ५, मागधी मूच्छ० २५५. २८ ; १६५, ३६

१४, शकु० ११४, ११), इत्तियः ( हेमचन्द्र २, १५६ ) न तो लास्सन्<sup>१</sup> के बताये अति और न ही एस० गौल्डिमिन्त<sup>२</sup> की सम्मति के अनुसार हेमचन्द्र से सम्बन्धित सीधे द्वयत् से निकले हैं, बल्कि ये एक अथयत् की सूचना देते हैं जो अथयत्तिय की स्वरभक्ति के साथ अथयत् से निकला होगा। इससे मिलते जुलते संस्कृत रूप इहत्य, क्तय और तत्रत्य हैं। इसी प्रकार का शब्द महाराष्ट्री, गौरसेनी और अपभ्रंश केत्तिथ और ( हेमचन्द्र २, १५७, हाल, मृच्छ० ७२, ६, ८८, २०, विक्रमो० ३०, ८, हेमचन्द्र० ४, ३८३, १ ) जैनमहाराष्ट्री केत्तिय ( एत्सें० ) है जो कय-जाति का है और =कयत्य तथा क्कयत्तिय है। अर्धमागधी, महाराष्ट्री और गौरसेनी सधियुक्त शब्दों के आरम्भ के ए और के-इस नियम के अनुसार सिद्ध होते हैं ( § १४९ )। इस नियम से सिद्ध शब्दों की नकल पर बने शब्द ये हैं : महाराष्ट्री जेत्तिथ ( हेमचन्द्र २, १५७, गउड०, हाल०, रावण० ), मागधी येत्तिक और येत्तिथ ( मृच्छ० १३२, १३, १३९, ११ ), जित्तिथ ( हेमचन्द्र २, १५६ ), महाराष्ट्री, मागधी और अपभ्रंश तेत्तिथ ( हेमचन्द्र २, १५७, गउड०, हाल; रावण०, मृच्छ० १३९, १२, हेमचन्द्र ४, ३९५, ७ ), मागधी तेत्तिक ( मृच्छ० १३२, १४ ), तित्तिथ ( हेमचन्द्र २, १५६ )। इनसे निकले शब्द ये हैं : एत्तिल, केत्तिल, जेत्तिल और तेत्तिल ( हेमचन्द्र २, १५७ ), जैनमहाराष्ट्री एत्तिलिय ( आव० एत्सें० ४५, ७ ) और अपभ्रंश एत्तुल, केत्तुल, जेत्तुल और तेत्तुल ( हेमचन्द्र ४, ४३५ )।

१. इन्स्टिट्यूट्सिओनेस प्राकृतिकाए पेज १२५। — २. प्राकृतिका पेज २३।

§ १४६—अव, अउ होकर ओ बन गया है, उदाहरणार्थ महाराष्ट्री में अवतरण का ओधरण हो गया है ( गउड०, हाल )। अवतार का महाराष्ट्री में ओधार ( गउड०, हाल ), गौरसेनी में ओदार ( शकु० २१, ८ ) और साथ-साथ अवदार ( विक्रमो० २१, १ ) हो गया है। गौरसेनी में अवतरति का ओदरदि रूप है; मागधी में अवतर का ओदल बन गया है ( § ४७७ )। अवग्रह का जैनगौरसेनी में ओग्रह बन गया है ( पव० ३८१, १२ )। अर्धमागधी में अवम का रूप ओम पाया जाता है ( ठाणग० ३२८, उत्तर० ३५२, ७६८, ९१८ ), अनवम का अणोम रूप आया है ( आथार० १, ३, २, ३ ), अवमान का ओमाण हो गया है ( उत्तर० ७९० ), व्यवदान का वोदाण रूप चलता है ( सूय० ५२३ )। इस प्रकार सभी प्राकृत भाषाओं में अव उपसर्ग का रूप बहुधा ओ पाया जाता है ( वरवचि ४, २१, हेमचन्द्र १, १७२, मार्कण्डेय पत्रा ३५ )। अवश्याय का अर्धमागधी में ओसा रूप है ( सूय० ८२९, उत्तर० ३११, दस० ६१६, २१ ), उस्सा रूप भी मिलता है ( ठाणग० ३३९, कप्प० § ४५, इसमें ओसा रूप भी है जो सर्वत्र ही पढा जाना चाहिए ) जो ओस्सा रूप बन कर उक्त रूप में बदल गया हो। बहुओस रूप भी चलता है ( आथार० २, १, ४, १ ), अप्पोस ( आथार०

\* इसका एक रूप एत्तु-क कुमाठनी बोली में सुरक्षित है। दूसरा रूप इत्थे पंजाबी में चलता है। —अनु०

१, ७, ६, ४, २, १, १, २) रूप भी है। महाराष्ट्री और शौरसेनी में अवद्ययाय का ओसाध रूप मिलता है ( रावण०, विक्रमो० १५, ११ [ यहाँ तथा पिशल द्वारा सम्पादित द्राविड सस्करण ६२५, ११ में यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] )। अवधि का महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में ओहि रूप मिलता है ( हाल; उवास०, ओव०, कप्प०, एत्सें० )। यवनिका का अर्धमागधी में जोणिया रूप मिलता है ( विवाह० ७९२, ओव०, नायाध० ), किन्तु जवण रूप भी पाया जाता है ( पण्हा० ४१, पण्णव० ५८ ), जवणिया रूप भी आया है ( कप्प० ), नवमालिका का महाराष्ट्री और शौरसेनी में णोमालिथा मिलता है ( हेमचन्द्र १, १७०; हाल, मृच्छ० ७६, १०; ललित० ५६०, ९, १७, २१ [ इसमें यह किसी का नाम है ], मालती० ८१, १, जकु० ९, ११, १२, १३, १३, ३, १५, ३ ); नवमल्लिका का णोयल्लिथा ( वररुचि १, ७ ) रूप पाया जाता है और नवफलिका का महाराष्ट्री में णोहल्लिया रूप है ( हेमचन्द्र १, १७०, क्रम० २, १४९ [ इसमें णोहल्लिथम् पाठ है ], हाल )। लवण का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश रूप लोण है ( वररुचि १, ७, हेमचन्द्र १, १७१, क्रम० १, ८; मार्कण्डेय पत्रा ६, गउड०; हाल, कालेय० १४, १३, आयार० २, १, ६, ६ और ९, २, १, १०, ७, सूय० ३३७, ८३४, ९३५; दस० ६१४, १५ और १६; ६२५, १३, आव० एत्सें० २२, ३९, हेमचन्द्र ४, ४१८, ७, ४४४, ४ ), पल्लवदानपत्र और जैनमहाराष्ट्री में अलवण का अलोण हो गया है ( ६, ३२, आव० एत्सें० २२, ३९ ), जैनमहाराष्ट्री में लोणियः और अलोणिय रूप मिलते हैं ( आव० एत्सें० २२, १४, ३०, ३१ )। मार्कण्डेय पत्रा ६६ के अनुसार शौरसेनी में केवल लवण है। भवति का महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और अपभ्रंश में होइ, जैनशौरसेनी होदि, शौरसेनी और मागधी में भोदि होता है ( § ४७५ और ४७६ )। कभी गौण अव, जो अप से बनता है, ओ में परिणत हो जाता है ( वररुचि ४, २१, हेमचन्द्र १, १७२; मार्कण्डेय पत्रा ३५ ), जैसा अपसरति का महाराष्ट्री और जैनमहाराष्ट्री में ओसरइ हो जाता है, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में अपसर का ओसर मिलता है तथा मागधी में अपसरति का रूप ओशलदि पाया जाता है ( § ४७७ )।— महाराष्ट्री आवलि = ओलि में आव ओ के रूप में दिखाई देता है ( हेमचन्द्र १, ८३; इस व्याकरणकार ने इसे = आली बताया है, गउड०, हाल; रावण० ), यही रूपतर अपभ्रंश सलावण्य = सलोणी ( हेमचन्द्र ४, ४४४, ४ ) और लावण्य = लोण में दिखाने देता है ( मार्कण्डेय पत्रा ६ )। यह लवण=लोण की नकल पर है। मार्कण्डेय पत्रा ६६ के अनुसार शौरसेनी में केवल लावण्य है, यही रूप धनुन्तला १५८, १० में पाया जाता है।

११७७—हेमचन्द्र १, १७३ के अनुसार उप प्राकृत में ऊ और ओ में बदल जाता है। उसने निम्नलिखित उदाहरण दिये हैं : ऊहसियं, ओहसियं, उवहसियं=

• इमावनी में अलुणो और अलुणिय रूप में यह रूप आज भी सुरक्षित है। — अनु०

१ दिव्यो रूप सलोणा-सलावण्य=अपभ्रंश सलोणज है। — अनु०

उपहसितम्, उज्झाओ, ओज्झाओ, उवज्झाओ=उपाध्यायः ; ऊआसो, ओआसो, उवआसो=उपवास । मार्कण्डेय पत्रा ३५ में लिखा गया है कि यह भी किसी-किसी का मत है ( कस्यचिन् मते ) । जैनमहाराष्ट्री पद्य में जो उज्झाओ रूप का प्रयोग पाया जाता है ( एत्सं० ६९, २८, ७२, ३९ ) वह \*उउज्झाओ से \*ऊज्झाओ बनकर हो गया है = महाराष्ट्री और शौरसेनी उवज्झाओ ( हाल, कर्पूर० ६, ३, विक्रमो० ३६, ३, ६ और १२, मुद्रा० ३५, ९, ३६, ४ और ६, ३७, १, प्रिय० ३४, १४ ; १७ ; २१, ३५, १५ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री उवज्झाय ( आचार० २, १, १०, १, २, ३, ३, ३ और उसके बाद, सम० ८५, ठाणग० ३५८ और बाद का पेज, ३६६, ३८४ और उसके बाद के पेज, एत्सं० ) = उपाध्याय । इसमें § १५२ के अनुसार च का उ हो गया है और साथ-साथ आ जानेवाले दो उ वीर्य हो गये हैं । ऊहसिय में भी यही मार्ग तय किया गया है ( हेमचन्द्र ), उपहसित=उवहसिय = उउहसिओ = ऊहसिय । इसके साथ साथ जनता के मुह में इसका एक रूप ऊहट्टु (= हसना देगी० १, १४० ) हो गया । यह उपहसित का उपहस्त होकर बना । इसके अतिरिक्त उपवास=उवआस= \*उउआस=ऊआस ( हेमचन्द्र ), उपनंदित=ऊर्णदित्थ (= आनदित . देगी० १, १४१ ), ऊयट्टु ( पाइय० १९७ ) = उपवृष्ट और ऊसिस्त ( पाइय० १८७ ) = उपसिस्त । इसके विरुद्ध ओ वाले सब रूप उप पर आधारित नहीं हैं । ओज्झाओ में जिससे वर्तमान भारतीय भाषाओं में ओझा<sup>१</sup> बना है, ओ की सिद्धि § १२५ के अनुसार होती है । अर्धमागधी में प्रत्युपचार=पडोयार, प्रत्युपचारयति=पडोयारइ ( § १६३ ), यदि यह पाठ शुद्ध हो तो ओ की सिद्धि § ७७ के अनुसार होती है । जेप सभी उदाहरणों में ओ=अथ वा उप होता है जो § १५४ के अनुसार है, मले ही संस्कृत में इसके जोड़ का कोई शब्द न मिले । इस हिसाब से ओहसिओ ( हेमचन्द्र ) = उपहसित और ओहट्टु ( देगी० १, १५३ ) = उपहस्त, ओआस ( हेमचन्द्र ) = उपवास, ओसिस्त ( देगी० १, १५८ ) = अवसिस्त । उअ का कभी ओ नहीं होता क्योंकि महाराष्ट्री ओ ( रावण० ) को हेमचन्द्र १, १७२ तथा अधिकतर टीकाकार और विद्वान उअ का प्राकृत रूप बताते हैं, अन्य इसे अथ वा का रूप मानते हैं<sup>२</sup>, यह पाली शब्द आहु<sup>३</sup> से निकला है, अर्धमागधी में इसका रूप अहु है ( स्य० ११८, १७२, २४८, २५३, ५१४, उत्तर० ९० ), अहु वा भी मिलता है ( स्य० १६, ४६, ९२, १४२, उत्तर० २८, ११६, १८०, ३२८, सम० ८२, ८३ ), अहु च रूप भी पाया जाता है ( स्य० १८२, २४९ ; सम० ८१ ), शौरसेनी और मागधी में आहु रूप मिलता है ( मृच्छ० २, २३, ३, १४, ४, १, १७, २१, ५१, २४, ७३, ४, मालती० ७७, ३, प्रिय० ३०, १३, ३७, १४, अद्भुत० ५३, ३, मागधी . मृच्छ० २१, १४, १३२, २१, १५८, ७ ) । यह कभी-कभी ओ=अथ वा बताया जाता है । ओ, ओआउ और \*अउ से भी निकला है<sup>४</sup> ।

१. अन्तिम दोनों उदाहरणों में ऊ=उद् भी कहा जा सकता है, जो § ६३

और ३२७ अ के अनुसार अधिकांश में होता ही है। — २. कृक कृत 'ऐन इन्द्रोडकशन टु द पौप्युलर रिलीजन ऐंड फौकलोर औफ नौदर्न इण्डिया' (प्रयाग १८९४), पेज ९६ का नोट। अन्य विद्वानों के साथ पिणाल ने भी गोएटिंगिशे गेलैतें आन्साइगन १८९४, ४१९ के नोट की संख्या १ में अशुद्ध लिखा है। — ३. एस० गौलदश्मित्त द्वारा संपादित रावणवहो में ओ के सम्बन्ध में देखिए। — ४. कर्न अपने ग्रन्थ 'विद्यद्रागे टोट डे फैरक्लारिंग फान एनिगे वोर्डन इन पाली—गेश्रिफ्टन फोरकौमेंडे' (ऐस्सटरडेम १८८६), पेज २५ में इसे वैदिक आद् उ से निकला बताता है जो अशुद्ध है। इय सम्बन्ध में फौसवौल कृत 'नोगले वेमैर्कनिंगर ओम एनक्टेटे फान्सकेलिंगे पाली—और्ड इ जातक योगेन' (कोपनहागन १८८८), पेज २५ और उसके बाद के पेज। इन शब्दों के अर्थ एक नहीं, भिन्न-भिन्न हैं। — ५. ग्राकोवी ने सा० डे० डौ० मौ० गे० ४७, ५७८ और कून्स साइटश्रिफ्ट ३५, ५६९ में अशुद्ध वात छापी है। पाली ओफ = उदक, उक्क और ओक्क से बना है। इसकी सिद्धि § ६६ से होती है। अर्धमागधी अट्टु अतः से नहीं निकला है (वेवर द्वारा संपादित भगवती १, ४२२; ए० म्युलर कृत वाडत्रैगे, पेज ३६) क्योंकि अर्धमागधी में त का द नहीं होता। § २०३, २०४ से भी तुलना कीजिए।

### (अं) स्वर-संधि

§ १४८—समान स्वर जब एक साथ आते हैं तब उनकी सन्धि हो जाती है और वे संस्कृत के समान ही मिल जाते हैं, अ, आ + अ, आ मिलकर आ हो जाते हैं, इ, ई + इ, ई मिलकर ई हो जाती है, उ, ऊ + उ, ऊ मिलकर ऊ बन जाते हैं। पल्लवदानपत्र में महाराजाधिराजो (५, २) आया है, आरक्षाधिकृतान् के लिए आरक्खाधिकते रूप है (५, ५), सहज्जातिरेक का सहस्सातिरेक हो गया है (७, ४२), वसुधाधिपतीन् = वसुधाधिपतये (७, ४४), नराधमो (७, ४७) भी आया है। महाराष्ट्री० में छुतापराध के लिए कथावराह (हाल ५०) मिलता है। अ० माग० में कालाकाल (आयार० १, २, १, १); जे० महा० में इंगियाकार (आव० एल्म० ११, २२), जै० शोर० में गुरासुर (पव० ३७९, १), और० में संवृत सन्धि बलेशानल का किलेसाणल रूप है (ललित० ५६२, २२), माग० में द्यूतकरावमान वा दूद्विशलावमाण मिलता है (मृच्छ० ३९, २५); अप० में श्वासानल का सासाणल (हेमचन्द्र ४, ३९५, २), महा० में पृथिवीश का पुह्वीस रूप है (हाल ५८०), अप० में अश्रुच्छ्वासैः का अंसूसासति है (हेमचन्द्र ४, ४३१)। गोण स्वरो भी इसी प्रकार सन्धि हो जाती है। महा० में ईपत् + ईपत् के ईसीत् और ईसीत् रूप मिलते हैं (§ १००)।

\* यहाँ तक हमने महाराष्ट्री, अर्धमागधी आदि प्राकृत भाषाओं के पूरे नाम दिए हैं। हम इस विद्वान्त में कि पाठकों को इनका अध्ययन हो सके सोना, इनके इतिहास लिखा रहे है।—अनु०



§ ८३ के अनुसार व्यजनो के द्वित्व (सयुक्त व्यञ्जन) के पहले का दीर्घ स्वर ह्रस्व हो जाता है : महा० में ऊर्ध्वाक्ष = उच्चच्छ (हाल १६१), कवीन्द्र = कइंद (कर्पूर० ६, ९), जै० शौर० म अतीन्द्रियत्व = अदिन्द्रियत्त (पव० ३८१, २०), अ० माग० में गुणार्थिन् = गुणट्टि । आयार० (१, २, १, १), जै० महा० में रक्ताक्ष = रत्तच्छ (आव० एत्सें० १२, २७), शौर० में जन्मान्तरे = जम्मंतरे (मृच्छ० ४, ५), माग० में अन्यग्रामान्तर = अण्णग्गामंतल (मृच्छ० १३, ८), पल्लवदानपत्र में अग्निगट्टोमवाजपेयस्समेधयान्ती मिलता है (५, १) । अ० माग० में पद्य में असयुक्त साधारण व्यजन से पहले आये हुए आ का ह्रस्व अ हो जाता है : राजा-मात्य का रायमच्च रूप मिलता है (स्य० १८२, ढस० ६२४, २२) । बहुधा अ० माग० में ओर कभी-कभी जे० महा० और जै० शौर० में समान स्वर मिलते नहीं, उनकी सन्धि नहीं की जाती, विशेषतः द्वन्द्व समास में । इस नियम के अनुसार श्रमण-ब्राह्मणातिथि का सग्गणमाहणअइहि रूप है (आयार० २, १, ११, ९, २, २, १, २ और २, ८, २, १०, ४ भी देखिए), पुद्ब्वविदेहअवरविदेह (जीवा० १६१, १७४ और उसके बाद, २१०, अणुओग० ३९६, ३९७, भग०), स्वांग = सअंग (स्य० ३४६), सार्थ = सअट्ट (स० ५७९), खरपरुपा-स्निग्घदीप्तानिप्राशुभाप्रियाकांतवग्नुभिश्च = खरफरुसअसिणिद्धदित्त अणिट्ट-अशुभअपिपयअकंतवग्गुहिँ य (नायाध० ७५७), पृथिव्युदकाग्नि = पुढवीदग्गअग्गणि (पण्हा० ३५३), इन्द्रनीलातसिकुसुम = इंदणील-अयसिकुसुम (आव० § १०), मनोगुप्ति, कायागुप्ति = मणअगुप्ति, कायअगुप्ति (विवाह० १४६२) है । अ० माग० में सुरासुराः का सुरअसुरा, जै० महा० में सुरासुरमनुजमहिताः का सुरअसुरमणुयमहिया (आयार० २, १५, १०, कालका० २६९, २६) । जै० महा० में एकाक्षर = एगखर (आव० एत्सें० ७, २७), अतिरेकाष्टवर्ष = अइरेगअट्टवास (आव० एत्सें० ८, ९), सकलास्तमितजीवलोक = सयलअथमियजियलोअ (आव० एत्सें० ८, २२) है । जै० शौर० में सर्वार्थेषु का सव्वअथ्येसु होता है, वंदनार्थम् = वंदणअर्थं (कत्तिगे० ३९९, ३१३, ४०२, ३५६) है ।—अ+आ . अ० माग० में अक्रियात्मानः = अक्रियआया (स्य० ४१०, इसमें § ९७ के अनुसार आ के स्थान पर अ हो गया है), शैलकयक्षारोहण = सेलगजक्खआरुहण (नायाध० ९६६) हैं ।—आ + अ : अ० माग० में महाअडवी (नायाध० १४४९) और साथ-साथ महाडवी रूप मिलते हैं (एत्सें०), जै० महा० में धर्मकथावसान = धम्मकहाअवसान (आव० एत्सें० ७, २७), महाक्रन्द = महाअक्खंद (द्वार० ५०५, २०) ।—इ + इ : अ० माग० में मत्तिक्खड्ढिगौरव = मइइड्ढिगारव (ढस० ६३५, ३८), यहाँ दूसरी इ भी गौण है ।—उ + उ : अ० माग० में बहुज्झितधार्मिक = बहुउज्झियधम्मिय (आयार० २, १ १०, ४ और ११, ९, ढस० ६२१, ६), वहूदक = वहूउदग (स्य० ५६५), इसके साथ साथ वहूदय भी मिलता है (ठाणग० ४००), वहूत्पल = वहूउप्पल (नायाध० ५०९), देवकुरुउत्तरकुरु (जीवा० १४७, १७४, १९४;

२०५, २०९, २११, अणुधोग० ३९६) देवकुरुउत्तरकुरुग ( विवाह० ४२५), देवकुरुउत्तरकुराओ ( सम० १११ ), देवकुरुउत्तरकुरयाओ मिलते हैं ( सम० ११४ ), स्त्रुजुकार=सुउज्जुयार है ( स्य० ४९३ ), सुउद्धर ( ढस० ६३६, ३० ) है; इनमें दूसरा उ गौण है। महा० में बहुत कम किन्तु गौर० में बहुधा स्वर विना मिले रहते हैं, जैसे प्रवालांकुरक महा० में = पवालअंकुरअ ( हाल ६८० ), प्रियाधर = पिथाअहर ( हाल ८२७ ), धवलांशुक=धवलअंसुधा ( रावण० ९, २५ ); गौर० में प्रियंवदानुसूये=पिअंवदाअनुसूआओ ( शकु० ६७, ६ ), पुंजीकनार्य-पुत्रकीर्त्ति का पुंजीकदअज्जउत्तकिन्ति ( बाल० २८९, २० ) होता है, अग्निशरणालिन्दक = अग्गिसरणआलिन्दअ ( शकु० ९७, १७ ), चेटिकार्च-नाय = चेटिआअञ्जणाअ, पूजार्ह = पूआअरिह ( सुकुद० १७, १२ और १४ ) है। अप० में भी ऐसा ही होता है। अर्धार्ध का अद्धअद्ध हो जाता है, द्वितीयार्ध = विअअद्ध ( पिगल १, ६ और ५० ) है। पिगल १, २४ और २५ के दृशात में सधि न मानी जानी चाहिए वरन् वहाँ पर अद्ध कर्त्ताकारक में है। साधारण नियम हेमचन्द्र १, ५ माना जाना चाहिए।

§ १४९—साधारण व्यंजनों से पहले अ और आ असमान स्वरो से मिलकर सधि कर लेते हैं। यह सधि सस्कृत नियमों के अनुसार ही होती है अ, आ+इ=ए; अ, आ+उ=ओ। इस नियम के अनुसार महाराष्ट्री में दिग् + इभ = दिशा + इभ = दिसा + इभ = दिसेभ ( गउड० १४८ ), संदष्टेभमौक्तिक = संदष्टेभमौक्तिअ ( गउड० २३६ ), पंचेषु = पंचेषु ( कर्पूर० १२, ८, ९४, ८ ), कुशोदरी = किसोअरी ( हाल ३०९ ), श्यामोदक = सामोअअ ( रावण० ९, ४०, ४३, ४४ ), गिरिलुलितोदधि = गिरिलुलिओअहि ( गउड० १४८ ) है। अन्य प्राकृत भाषाओं में भी यही नियम चलता है। गौण इ और उ की भी सधि हो जाती है, जैसा अ० माग० और गौर० में महा + इसि ( = ऋषि ) = महेसि, महा० और गौर० में राअ ( = राज ) + इसि = राएसि ( § ५७ ), अ० माग० में सर्वर्तुक के सर्वका सव्व+ऋतुक का उउय होकर सव्वोउय हो जाता है ( पण्हा० २४९, सम० २३७, विवाग० १०, विवाह० ७९१; नायाध० ५२७, पण्णव० १११, ओव०, कप्प० ), नित्यर्तुक का णिञ्चोउग और णिञ्चोउय हो जाता है ( सम० २३३, टाणग० ३६९ ), अनृतुक=अणोउय ( § ७७, टाणग० ३६९ ) होता है। अ० माग० में स्वर बहुधा सधि नहीं करते। जैसे, सघउचरिल्ल ( जीवा० ८७८ और उसने वाद ), सा र ही सघुप्परिल्ल ( जीवा० ८७९ ) भी पाया जाता है, प्रथमसमयोपशांत वा पढमसमयउवसंत होता है ( पण्णव० ६५ ) कङ्कोलउसीर भी आता है ( पण्हा० ५२७ ); आचार्योपाध्याय = अचरियउवज्जाय ( टाणग० ३५४ और उसने वाद; ३६६; ३८४ और उसने वाद, सम० ८५ ) है; हेट्टिमउवनिय ( सम० ६८; टाणग० २९७ [ वहाँ पाठ में हिट्टिय ९ ] ) भी आता है; वानधनोउधि = वायधनउदधि ( विवाह० १०२ ), कंठलूत्रोरस्थ = कंठानुत्ताउरस्थ ( विवाह० ७९१ ); अल्पोदक=अल्पउदय ( आषाढ० २, ३, २, १० ), हीपदिगुउधी-

नाम् = दीवदिसाउदहीणं (विवाह० ८२), महोदक=महाउदग (उत्तर० ७१४) है। गौण दूसरे स्वर के लिए भी वही नियम है : ईहामृगर्पम = ईहामिगउसभ (जीवा० ४८१, ४९२, ५०८, नायाध० ७२१ [पाठ में ईहमिगउसभ है], ओव० § १०, कप्प० § ४४), खङ्गर्पम=खभगउसभ (ओव० § ३७)। अन्य प्राकृत भाषाओं में शायद ही कभी स्वर असधिक रहते हों, जैसे—जै० महा० में प्रवचनोपघातक=पवयणउवहोयग, संयमोपघात=संजमउवघाय (कालका० २६१, २५ और २६), शौर० मेवसंतोरसवोपायण = वसंतुरसवउवाअण है (मालवि० ३९, १० [यह अनिश्चित है]), गौण दूसरे स्वर में शौर० विसर्जितर्पिदारक = विसर्जित्दिसिदारक (उत्तर० १२३, १०) है।

§ १५०—यदि किसी सधियुक्त शब्द का दूसरा पठ इ और उ से आरम्भ होता हो और उसके वाट ही सयुक्त (द्वित्व) व्यजन हो या उसके आरम्भ में मौलिक या गौण ई या ऊ हो तो पहले पद का अन्तिम अ और आ उड जाता है अर्थात् उसका लोप हो जाता है (चट० २, २, हेमचन्द्र १, १० से भी तुलना कीजिए)। इस नियम के अनुसार महा० और अप० में गजेन्द्र = गइंद (गउड०, हाल, रावण०, विक्रमो० ५८, १), अप० में गइंदअ भी होता है (विक्रमो० ५९, ८, ६०, २१, ६३, २), जै० शौर०, शौर० और अप० में नरेन्द्र = नरिंद (कत्तिगे० ४००, ३२६, मालती० २०६, ७ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए], २९२, ४, पिंगल १, २१, २४), माग० में नलिंद रूप है (मृच्छ० ४०, ६), अ० माग०, शौर० और माग० में महेन्द्र = महिंद (ठाणग० २६६, मालती० २०१, ५, मृच्छ० १२८, ८) है, अ० माग० और जै० शौर० में देचेन्द्र=देविंद (चड० २, २, हेमचन्द्र ३, १६२, कत्तिगे० ४००, ३२६), अ० माग० में ज्योतिपेन्द्र = जोडसिंद (ठाणग० १३८) है, अ० माग०, ज०महा० और जै०शौर० में जिनेन्द्र=जिणिंद (ओव० § ३७, आव०एत्सं० ७, २४, एत्सं०, कालका०, पव० ३८२, ४२), शौर० में मृगेन्द्र = मइंद (शकु० १५५, १ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए], १५६, ७)। सभी प्राकृत भाषाओं में इन्द्र के साथ बहुत अधिक सन्धियाँ मिलती हैं (§ १५९ से तुलना कीजिए), मायेन्द्रजाल=जै० महा० माइंदजाल (आव० एत्सं० ८, ५३), एकेन्द्रिय=अ० माग० एगिंदिय (विवाह० १००, १०९, १४४), थ्रोत्रेन्द्रिय, घ्राणेन्द्रिय, जिह्वेन्द्रिय, स्पशेन्द्रिय = अ० माग० सोइंदिय, घ्राणिंदिय, जिभिंदिय और फासिंदिय (ठाणग० ३००, विवाह० ३२, ओव० पेज ४०, भूमिका छ, उत्तर० ८२२), जिह्वेन्द्रिय = अप० जिभिंदिय (हेमचन्द्र ४, ४२७ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए]), तद्विचसेन्दु का महा० में तद्विअसिन्दु होता है (गउड० ७०२), त्रिदशे = तिअसीस (हेमचन्द्र १, १०), राजेश्वर = जै० महा० राईसर (एत्सं०), पर्वतेश्वर = शौर० पव्वदीसर (मृदा० ४०, ६, ४६, ९, २१६, १३), कर्णात्पल = महा० कण्णुत्पल (गउड० ७६०), अ० माग० और जै०महा० में नीलुत्पल और शौर० में णीलुत्पल रूप मिलते हैं = नीलोत्पल (उवास० § ९५, ओव० § १०, कक्कुक् मिलाख १८ [यहाँ णीलुत्पल

पाठ है ] , एत्सं० ७९, ८ , प्रियं० १५, ८ , ३३, २ , ३९, २ ) ; नखोत्पल = माग० णहुप्पल ( मृच्छ० १२२, १९ ) , स्कंधोत्क्षेप = महाराष्ट्री खंधुक्खेव ( गउड० १०४९ ) , पदोत्क्षेप = चू० पैशा० पातुक्खेव ( हेमचन्द्र ४, ३२६ ) ; गंधोद्धूत = अ० माग० गंधुद्धुय और अप० गंधुद्धुअ (ओव० § २ , विक्रमो० ६४, १६ ) , रत्नोज्ज्वल = जै० महा० रयणुज्जल ( आव० एत्सं० ८, ४ ) , मंदमारुतोद्धेलित = शौर० मंदमारुदुध्वेलिद् ( रत्ना० ३०२, ३१ ; मालती० ७६, ३ से भी तुलना कीजिए ) , पर्वतोन्मूलित = पव्वदुम्मूलिद् ( शकु० ९९, १३ ) , सर्वोद्यान = माग० शब्बुय्याण ( मृच्छ० ११३, १९ ) , कृतोच्छ्वास = महा० कऊसास, लीडोप = लीडूस ( गउड० ३८७, ५३६ ) , गमनोत्सुक = गमणूसुअ ( रावण० १, ६ ) , एकोन = अ० माग० एगूणः ( § ४४४ ) , पंचूण ( सम० २०८, जीवा० २१९ ) , देसूण ( सम० १५२ ; २१९ ) , भागूण, कोसूण ( जीवा० २१८, २३१ ) रूप भी मिलते हैं । ग्रामोत्सव = महा० गामूसव ( गउड० ५९, ८ ) , महोत्सव = महा०, जै० महा० और शौर० महूसव ( कर्पूर० १२, ९ , एत्सं०; मृच्छ० २८, २, रत्ना० २९२, ९ और १२, २८३, १३, २९५, १९, २९८, ३० , मालती० २९, ४ , ११९, १ , १४२, ७ , २१८, ३ आदि-आदि , उत्तर० १०८, २ , ११३, ६ , चड० ९३, ६ , अनर्घ० १५४, ३ , नागा० ४२, ४ [पाठ में महूससव है] , ५३, १९ , वृपभ० ११, २ ; सुभद्रा० ११, ५ और १७ ) , वसंतोत्सव का शौर० रूप वसंतूसव है ( शकु० १२१, ११ , विक्रमो० ५१, १४, मालवि० ३९, १० [यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए] ) । यही नियम दूसरे गौण स्वर के लिए भी लागू होता है . अ० माग० में उत्तम + ऋद्धि = उत्तमिद्धि ( टाणग० ८० ) , देविद्धि ( उवास० ) , महिद्धि ( टाणग० १७८ ) , महिद्धिय ( ओव० ) रूप भी देखने में आते हैं । साधारण अथवा अकेले व्यंजनों से पहले यह नियम बहुत कम लागू होता है, जैसे विशोपोपयोग = जै० महा० विसोसुवओगो ( कालका० २७७, ९ ) और अर्धोदित = आ० अद्धुइअ ( मृच्छ० १००, १२ ) ।

§ १५१— § १५८ में वर्णित उदाहरणों में तत्र सन्धि होती है जब दूसरा पद सम्भृत में ई और ऊ से आरम्भ होता है और इसके बाद साधारण अथवा अकेला व्यंजन आता है वातेरित्त = शौर० चादेरिट ( शकु० १२, १ ) , करिकरोरु = महा० करिथरोरु = करिथर + ऊरु ( हाल ९२५ ) ; पीणोरु = पीणा + ऊरु ( रावण० १२, १६ ) , प्रकटोरु = पाअडोरु ( हाल ४७३ ) , वलितोरु = वलि-ओरु ( गउड० ११६१ ) , अ० माग० वरोरु ( कण्ठ० § ३३ और ३५ ) , पीत्रोरु, दिसानइडोरु ( = दिग्गजेन्द्रोरु कण्ठ० § ३६ ) , एगोरुय ( = एक्रोरुय पण्यव० ५६ ) , तिन्नु एगूरुय भी हैं ( जीवा० ३४५ और उरुवे वाद , विवाह० ७१७ ) , जै० महा० में करिकरोरु आया है ( एत्सं० १६, २० ) ; शौर० में मंथरोरु रूप है

\* नारवाही में गुणान, गुणवाहीम, उन्नीम, उन्नीलीम आदि के रूप पर जल्दा है । — अनु०

( मालती० १०८, १ ), पीचरोरु भी है ( मालती० २६०, ३ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) । यदि पहला पद उपसर्ग हो तो नियमित रूप से सधि कर दी जाती है : प्रेशते = महा०, अ० माग० और जै० महा० पें च्छइ, जै० शौर० पें च्छदि, शौर० पें खदि, माग० पें स्कदि ( § ८४ ), अनपेक्षित = महा० अणवे किखअ ( रावण० ), जै० महा० में अवेखइ रूप मिलता है ( एत्सें० ), अपेक्षते = शौर० अवेखदि ( शकु० ४३, १०, १३०, २ ), उपेक्षित = महा० उवे किखअ ( हाल ), प्रेरित = महा० पें लिअ ( गउड०, हाल ) । बहुत कम स्थलों में दूसरे पद में इ या उ आरम्भ में आने पर और उसके बाद द्वित्व व्यजन होने पर सधि भी हो जाती है, जैसे निशाचरेन्द्र = णिसाअरेट ( रावण० ७, ५९ ), महेन्द्र का महा० और माग० में महेद रूप मिलता है ( रावण० ६, २२, १३, २०, मृच्छ० १३३, १२ ), राक्षसेन्द्र = महा० रक्खसेद ( रावण० १२, ७७ ), नरेन्द्र का शौर० में नरेद मिलता है ( मालती० ९०, ४, १७९, ५ ), रक्तोत्पल = शौर० रक्तोत्पल ( मृच्छ० ७३, १२ ) है । पंचेन्द्रिय = जै० शौर० पंचेंदिय ( पव० ३८८, ९ ) भूल जान पडती है । इन सधि शब्दों के पास ही ( ऊपर देखिए ) सदा इ या उ वाले शब्द भी मिलते हैं, जैसे उदाहरणार्थ शौर० महेंद ( विक्रमो० ५, १०, ६, १९, ८, ११; १३, ३६, ३, ८३, २०, ८४, २ ) के स्थान पर बगाली हस्तलिपियों सर्वत्र महेंद लिखती हैं, वैसे शौर० में साधारणतः यही रूप मिलता है ( § १५८ )<sup>१</sup> । निम्नोच्चत के लिए शौर० में णिण्णुण्णद रूप देखा जाता है ( शकु० १३१, ७ ), इसे ऊपर दिये नियम के अनुसार णिण्णुण्णद पढना चाहिए, इसका महा० रूप णिण्णुण्णथ मिलता है ( गउड० ६८१ ), शौर० उण्होण्ह के स्थान पर ( शकु० २९, ६ ) शुद्ध रूप उण्हुण्ह होना चाहिए, शौर० मद्धलोद्दाम (= मर्दलोद्दाम ) के लिए ( रत्ना० २९२, ११ ) मद्धलुद्दाम<sup>२</sup> रूप होना चाहिए । निम्नलिखित उदाहरणों में सधि ठीक ही है : जै० महा० अहेसर, खयरेसर, नरेसर ( एत्सें० ), शौर० परमेसर ( प्रवन्ध० १४, ९, १७, २ ), जिनमें गौण ईसर के साथ सधि की गयी है ; शौर० पुरिसोत्तम और माग० पुलिशोत्तम रूप भी ( § १२४ ) ठीक है क्योंकि ये सीधे संस्कृत से लिये गये हैं, अन्यथा अ० माग० में पुरिसुत्तम रूप मिलता है ( दस० ६१३, ४०, [ इसके मूल स्थान उत्तर० ६८१ में पुरिसोत्तम है ] ; कप्प० § १६ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], ओव० § २० [ यहाँ भी यही पाठ पढा जाना चाहिए, नीचे आये हुए लोगुत्तम रूप से भी तुलना कीजिए ] ) ।

१. वॉल्लेनसेंन जब विक्रमोर्वशी ८, ११ पेज १७६ में जोर देकर कहता है कि महेंद रूप मुख्य प्राकृत की, जिससे उसका तात्पर्य शौर० से है, सीमा का उल्लंघन करता है, तो वह सर्वथा भूल करता है । — २. ओं की सिद्धि इन उदाहरणों में § १२५ के अनुसार संपादित करना, इसके विरुद्ध उद्धृत उदाहरणों में संभव नहीं दीखता । मेरा अनुमान है कि इस प्रकार के उदाहरणों में संस्कृताकपन आ गया है, इसे शुद्ध करना चाहिए । इस सम्बन्ध में लास्वनकृत इन्स्टिट्यूटिओनेस प्राकृतिकाए, पेज १७५ का नोट देखिए ।

§ १५२—इ और उ के बाद भले ही सयुक्त व्यजन क्यों न आये अ० माग० में अ, आ ज्योंके ल्यो रह जाते हैं, जैसा साधारण या अकेले व्यजन रहनेपर होता है ( § १५७, § १५६ की भी तुलना कीजिए ) । इसके अनुसार कर्कतनेन्द्रनील = अ० माग० कक्केयणइंदणील, माडंविकेभ्य = माडंवियइवम, कौडुंविकेभ्य = कोडुंवियइवम ( ओव० § १०, ३८, ४८ ), भूतेन्द्र = भूयइंद ( ठाणग० ९० ), किंतु एक स्थान पर भूइंद भी है ( ठाणग० २२९ ), साथ साथ जक्खिद, रक्खसिंद, किनरिंद आदि रूप भी देखे जाते हैं ( ठाणग० ९०; § १५८ की भी तुलना कीजिए ); पिशाचेन्द्र = पिसायइंद ( ठाणग० ९० ), किंतु पिसाइंद रूप भी देखा जाता है ( ठाणग० १३८ और २२९ ), अज्ञातोञ्छ = अज्ञायउञ्छ ( दस० ६३६, १७ ), लवण-समुद्रोत्तरण = लवणसमुहउत्तरण ( नायाध० ९६६ ), प्रँखणोत्क्षेपक = पेहुण-उक्खेवग ( पण्हा० ५३३ ); नावोत्सिचक = नावाउस्सिचय ( आयार० २, ३, २, १९ और २० ); इन्द्रियोद्देश = इंदियउद्देश, दुक्कलसुकुमारोत्तरीय = दुगुल्लसुगुमालउत्तरिज्ज, अनेकोत्तम = अणेगउत्तम, भयोद्धिश्च = भय-उद्विग्ग, सौधर्मकल्पोर्ध्वलोक = सोहम्मकण्णउद्धल्लोय ( विवाद० १७७ और उसके बाद; ७९१, ८०९; ८३५; ९२० ); आयामोत्सेध = आयामउरसेह ( ओव० § १० ) । अन्य प्राकृत भाषाओं में एक के साथ दूसरा त्वर बहुत कम पाया जाता है जैसा महा० में प्रनघोद्योत = पणहुउज्जोअ, खोत्पात = खउप्पाअ ( रावण० ९, ७७; ७८ ), पीनस्तनोत्थंभितानन = पीणत्थणउत्थंभिआणण ( हाल २९४ ); मुखो-द्व्यूढ = मुहउव्वूढ ( शकु० ८८, २ ) है । मौक्तिकोत्पत्ति का प्राकृत रूप मोंत्तिअ-उप्पत्ति अशुद्ध है ( विद्ध० १०८, २ ) । यह मोंत्तिउप्पत्ति होना चाहिए ( ऊपर मोंत्तिओप्पत्ति देखिए ), जैसा पितामहोत्पत्ति = महा० पिथामहुप्पत्ति ( रावण० १, १७ ) है । अ० माग० में अंकुरुप्पत्ति मिलता है ( पण्णव० ८४८ ) और प्रवन्धचद्रोदय १७, २ में प्रवोधोत्पत्ति के लिए जौर० पवोहोप्पत्ति मिलता है जिसका शुद्ध रूप पवोहुप्पत्ति होना चाहिए । सभी प्राकृत भाषाओं में स्त्री = इत्थि, दूसरे शब्दों से मिलता नहीं ( § १४७ ); अ० माग० में असुरकुमार-इत्थीओ, थाणियकुमारइत्थीओ, तिरिक्खजोणियत्थीओ मणुस्सइत्थीओ, मणुस्सदेवइत्थीओ ( विवाह० १३९४ ); जै० जौर० में परस्सयालोक का परइत्थीआलोक मिलता है ( कत्तिगे० ४०१, ३४४ ), भूसणइत्थीसंसग्ग ( कत्तिगे० ४०२, ३५८ ) भी आया है ; जौर० में अंतेउरइत्थी रूप पाया जाता है ( शकु० ३८, ५ ) । तो भी अ० माग० में मणुस्सित्थीओ रूप भी वर्तमान है, देवित्थीओ मिलता है और तिरिक्खजोणित्थीओ भी साथ-साथ प्रचलित है ( ठाणग० १२१ ), जै० जौर० में पुरिसित्थी मिलता है ( कत्तिगे० ४०१, ३४५ ) ।

§ १५३—ण, ओ से पहले, किन्तु उस ण, ओ में पहले नहीं जो उत्पन्न में और ओ से निकले हो, अ और आ का लोप भी मानना पड़ता है, भले ही वह मौलिक या गौण हो ; आम + पणी का गामेणी रूप पाया जाता है ( = नवरी . दंशी० २, ८४ ); नच + पला = गल० णवेला, फुल्ल + पला = फुल्लेला ( नवण० १,

६२ और ६३). उत्खंडितैकपाश्र्व = उत्खंडिणकपास ( रावण० ५, ४३ ),  
 अवलंचितैरावणहस्त = शौर० अवलंचिदेरावणहस्त ( मृच्छ० ६८, १४ ),  
 शिलातलैकदेश = शिलादले कदेश ( शकु० ४६, ११ ), करुणैकमनस् =  
 करुणैकमण ( मालती० २५१, ७ ), कुसुमावस्तुत = महा० कुसुमओत्थथ  
 ( रावण० १०३६ ), प्रथमापररुत = पढमोसरिथ ( हाल ३५१ ), वाप्पाव-  
 मृष्ट = वाहोमड्ड ( रावण० ५, २१ ), ज्वाल (=जाल) + आवलि (=ओलि)  
 = जालोलि ( § १५४, हाल ५८९ ), जैसे, वन+आवलि = वणोलि ( हेमचन्द्र  
 २, १७७ = हाल ५७०, जहाँ वणालि पाठ है ), वात + आवलि = वाओलि,  
 प्रभा+आवलि = पहोलि ( गडड० ५५४, १००८ ), अ० माग० और जै० महा०  
 उदक + ओल्ल (=उद्र) का उदओल्ल रूप देखा जाता है ( § १११, दस०  
 ६२५, २७, आव० एर्त्स० ९, ३ ), इसके साथ साथ अ० माग० में उदक + उल्ल  
 का उदउल्ल रूप भी मिलता है ( आयार० २, १, ६, ६, २, ६, २, ४ ), अ०  
 माग० में वर्षण + ओल्ल का रूप वासेणो ल्ल है ( उत्तर० ६७३ ), अ० माग०  
 में मालोहड = माला (=मच, प्लैटफार्म . देगी० ६, १४६ )<sup>३</sup> + ओहड = अवहृत  
 ( आयार० २, १, ७, १, दस० ६२०, ३६ ), मृत्तिका + ओल्लि (=अवल्लि)  
 का रूप मट्टिओल्लि आया है ( आयार० २, १, ७, ३ ), जलौघ = जै० महा०  
 जलोह ( एर्त्स० ३, २६ ), संस्थानावसर्पिणी = संटाणोसर्पिणि ( ऋषभ० ४७ )  
 है, गुडौदन = शौर० गुडोदन ( मृच्छ० ३, १२ ), वसंतावतार = वसंतोदार  
 ( शकु० २१, ८ ), कररुह + ओरंप = कररुहोरंप (= आक्रमण : मालती० २६१,  
 २ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], देगी० १, १७१ से तुलना कीजिए,  
 पाइय०-१९८ ) है। कभी कभी एक के पास दूसरा स्वर ज्यों का ल्यो रहता है, जैसे  
 महा० वाअंदोलणओणविथ = वातान्दोलनावनमित ( हाल ६३७ ), अ० माग०  
 खुड्डगणावलि = खुड्डकैकावलि ( ओव० [ § ३८ ] ), विष्पहाइयओलंव =  
 विप्रभाजितावलंव ( ओव० § ६ ), जै० महा० सभाओवास = सभावकाश  
 ( आव० एर्त्स० १५, १२ ) ।

१. णवेला, जलोह और गुडोदन उदाहरणों के विषय में संदेह उत्पन्न होने की गुंजाइश है। इस नियम की स्वीकृति उन संधियों द्वारा प्रमाणित होती है जो गौण ष, ओ और ओ के साथ होती है, इस कारण ही मुख्यतया उदाहरणों के लिए ये शब्द चुने गये हैं। — २ इस विषय में थाकोवी द्वारा संपादित 'सेन्ट्रैड बुक्स ऑफ द ईस्ट', खंड बारह, पेज १०५ की नोटसंख्या १ से तुलना कीजिए।

§ १५४—निम्नलिखित असमान स्वरों से इ, ई, उ, ऊ नियमानुसार कोई संधि नहीं करते ( हेमचन्द्र १, ६ ) : महा० णहृप्पहावल्लिअरुण = नखप्रभावल्यरुण ( हेमचन्द्र १, ६ ), रत्तिअंधथ = राअंधक ( हाल, ६६९ ), संज्ञावहुअचऊढ = संध्यावध्ववगूढ ( हेमचन्द्र १, ६ ), अ० माग० जाइआरिय = जात्यार्य ( ठाणग० ४१४ ), जाइअध = जात्यंध ( स्य० ४३८ ), सत्ति-

अगग = शक्तयग्र ( दस० ६३४, ११ ), पुढविभाउ = पृथिव्यापः ( पण्णव० ७४२ ), पंतोवह्निउवअरण = प्रांतोपध्युपकरण ( उत्तर० ३५० ), पगइ-उवसंत = प्रकृत्युपशांत ( विवाह० १००, १७४ ), पुढवीउड्डलोय = पृथिव्यूर्ध्वलोक ( विवाह० ९२० ), कदलीऊसुग = कदली + ऊसुग ( बीच में, भीतर : बोएटलिक २ ऊप १ (बी) और (सी) में भी तुलना कीजिए , आचार० २, १, ८, १२ ), सुअहिज्जिय = स्वधीत ( ठाणग० १९० , १९१ ), बहुअट्टिय = बहुस्थिक ( आचार० २, १, १०, ५ [ यहाँ यही पाठ पटा जाना चाहिए ], दस० ६२१, ४ ), साहुअज्जव = साध्वार्जव ( ठाणग० ३५६ ), सुअलंकिय = स्वलंकृत ( दस० ६२२, ३९ ), कविकच्छुअगणि = कविकच्छुग्नि ( पण्हा० ५३७ ), बहुओस = बहुवश्य ( आचार० २, १, ४, १ ), गौण दूसरे स्वर के साथ भी यही नियम लागू होता है, जैसे अ० माग० सुइसि = स्वृषि ( पण्हा० ४४८ ), बहुइडिड = वद्वृद्धि ( नायाध० ९९० ) । अ० माग० चवखुइन्दिय = चक्षुरिन्द्रिय ( सम० १७ ) के साथ-साथ चक्खिदिय = चक्ख = चक्षस् + इन्द्रिय ( सम० ६९, ७३, ७७ और इसके बाद , विवाह० ३२ , उत्तर० ८२२ , ओव० पेज ४० ) है । जै० महा० में ओसपिणिउस्सपिणि = अवसर्पिण्युत्सर्पिणि ( ऋषभ० ४७ ), सुअण्युत्त = स्वनुवृत्त ( आव० एसें० ११, १५ ), मेरुआगार ( तीर्थ० ५, ८ ), गोर० में संतिउदअ = शांत्युदक ( शकु० ६७, ४ ), उवरिअलिंदअ = उपर्गलिन्दक ( मालती० ७२, ८ , १८७, २ ), उच्चसीअवखर = उर्वदयक्षर ( विक्रमो० ३१, ११ ), सरस्सदीउवाअण = सरस्वत्युपायन ( मालवि० १६, १९ ), सीदामंडवी-उम्मिला = सीतामांडध्युर्मिला ( बाल० १५१, १ ), देहच्छवीउल्लुंचिद = देहच्छव्युल्लुंचित ( प्रबन्ध० ४५, ११ ) । अ० माग० इत्थत्थ में जो स्त्र्यर्थ का प्राकृत रूप है, इ का छूट जाना अपने दग का अफेला उदाहरण है ( दस० ६३८, १८ ), और इमी प्रकार का किंचूण भी है जो किंचिऊण = किंचिदून में निकला है ( सम० १५३ , ओव० १३० ), ऐसा एक उदाहरण है वैदिय ( ठाणग० २७५, दस० ६१५, ८ ), तैदिय ( ठाणग० २७५ , ३२२ ) जिनका आरभ का इ उट गया है, इनके साथ-साथ वेइंदिय, तेइंदिय शब्द भी पाये जाते हैं ( ठाणग० २५ , १२२, ३२२ [ यहाँ वेइंदिय पाठ है ] सम० २२८ , विवाह० ३० , ३१ , ९३ ; १४४, दस० ६१५. ८ ) = द्वीन्द्रिय, त्रीन्द्रिय अ० माग० ईसास = इषास ( ११७ ) सीधा सन्कृत से लिया गया है ।

१ १५५—उपसर्गों के अंत में आनेवाले इ और उ अपने बाद आनेवाले स्वर के साथ सन्कृत व्याकरण के नियमों के अनुसार रधि कर लेते हैं । इस प्रकार उत्पन्न भ्रान्तिवर्ग नाना प्राकृत भाषाओं के अपने अपने विशेष नियमों के अनुसार व्यवहृत होता है । महा०, अ० माग०, जै० महा०, जै० गोर० और गौर० अचंत = अत्यंत ( गउड० ; निरया० ; एल्ले० ; पव० ३८०, १२ ; ३८०, १ ; मृच्छ० ६०, २५ , मालवि० २८, १३ ) ; अ० माग० अच्चेइ = अत्येति ( आचार० १, २, १, ३ ) , अ० माग० और जै० महा० अल्लोववच = अद्युपपन्न ( १५० ) ;



महा० अन्वभागअ = अन्वभागत ( हाल ), जै० महा० अन्वभुचगच्छाविय,  
 अन्वभुचगय = अन्वभुपगमित, अन्वभुगत ( आव० एत्से० ३०, ९; १० );  
 और० और माग० अन्वभुववण्ण = अन्वभुपपन्न ( मृच्छ० २८, १८, विक्रमो०  
 ८, १२; माग० : मृच्छ० १७५, १८ ) है, महा०, अ० माग०, और० और अप०  
 पञ्जत्त = पर्याप्त ( गउट०, हाल, रावण०, उवास०, शकु० ७१, ७; विक्रमो० २५,  
 ६, हेमचन्द्र ४, ३६५, २ ) है, महा० और और० . णिव्वृढ = निर्व्यूढ ( गउट०,  
 हाल, रावण०, मालती० २८२, ३ ) है; महा० अण्णोसइ, माग० अण्णोशटि =  
 अन्वेपति ( गउट०, मृच्छ० १२, ३ ) है, जै० महा०, और० और आव०  
 अण्णोसंत = अन्वेपत् ( एत्से०, विक्रमो० ५२, २०; मृच्छ० १४८, ७ और ८ ) है । त्य  
 और र्य वनिवर्ग बहुधा और विशेषकर अ० माग० और महा० में स्वरभक्ति द्वारा  
 अलग-अलग कर दिये जाते हैं जिससे अ० माग० और जै० महा० में बहुधा तथा  
 अन्य प्राकृत भाषाओं में य सदा लुप्त हो जाता है, और स्वर § १६२ के  
 अनुसार एक दूसरे के पास-पास आ जाते हैं, महा० अइथाअर ( हाल ),  
 जै० महा० अइयाअर ( एत्से० ) = अतियादर = अत्यादर, अ० माग० णाड-  
 उण्ह = नात्युण्ण ( विवाह० ९५४ ), इसके साथ साथ अच्चुसिण ( आवार० २,  
 १, ७, ५ ) और महा० अच्चुण्ह ( हाल ) पाये जाते हैं; महा० अइउज्जुअ  
 ( हाल ) और और० अदिउज्जुअ ( रत्ना० ३०९, २४, प्रिय० ४३, १५ ) =  
 अत्युजुक, अ० माग० अटियासिज्जंति = अटियासंते ( ओव० ), जै० महा०  
 पडियागय = प्रत्यागत ( एत्से० ) है, इसके साथ साथ महा० में पञ्चागय रूप  
 मिलता है ( हाल ), जै० महा० में पञ्चागय आया है ( एत्से० ), और और०  
 में पञ्चागद ( उत्तर० १०६, १० ), अ० माग० पडियाइक्खय =  
 प्रत्यास्यात है, साथ-साथ पञ्चक्खअ भी चलता है ( § ५६५ ), अ० माग०  
 पडिउच्चारैयल्ल = प्रत्युच्चारयित्तव्य ( विवाह० ३४ ) है, अ० माग० परियावन्न =  
 पर्यापन्न ( आवार० २, १, ९, ६ और ११, ७ तथा ८ ) है, अ० माग० पडिउ-  
 च्छूढ = पर्युत्क्षुब्ध ( § ६६ ) है, महा० विओल = व्याकुल ( § १६६ ) है । अ०  
 माग० में, पर अन्य प्राकृतों में बहुत कम, प्रति वा इ नीचे दिये हुए असमान स्वरों  
 से पहले भी उटा दिया जाता है : इस नियम के अनुसार महा० और अ० माग०  
 पाडिपेक्क = प्रत्येक के साथ साथ ( हेमचन्द्र २, २१०, रावण०, नायाध० १२२४,  
 विवाह० १२०६, ओव० [ पाडियक्क के स्थान पर सर्वत्र पाडिपेक्क पढ़ा जाना  
 चाहिए ] ), 'पाडिेक्क के स्थान पर पाडिक मिलता है ( § ८४, हेमचन्द्र २,  
 २१०, पडंसुअ = प्रत्याश्रुत ( § ११५ ), पढायाण = प्रत्याठान ( § २५८ ) है,  
 वच्चइ = व्रजति के साथ अण्डिउच्च के स्थान पर पडुच्च ( § २०२, ५९० ),  
 पाहुच्चिय = प्रातीतिक ( ठाणग० ३८ ) भी हैं, अ० माग० पहुप्पन्न = प्रत्युत्पन्न  
 ( आवार० १, ४, १, १, स्य० ५३३; ठाणग १७३; १७४, विवाह० २४, ७८,  
 ७९, ८०, ६५१, जीवा० ३३७, ३३८, अणुओग० ४७३, ५१० और उसके  
 बाद; उवास० ), जै० महा० अपहुप्पन्न ( आव० एत्से० १७, ३१ ); अ०-

माग० पडोयार=प्रत्यवतार (लौयमान द्वारा सम्पादित औप० सु०) और प्रत्युपचार के भी ( § १५५ ; विवाह० १२३५ ; १२५१ ), पडोयारेड=प्रत्युपचारयतु, पडोयारेह=प्रत्युपचारयत, पडोयारेति=प्रत्युपचारयति, पडोयारिज्जमाण = प्रत्युपचार्यमाण ( विवाह० १२३५ ; १२५१ ; १२५२ ) है। महा० पत्तिअइ, अ० माग० और जै० महा० पत्तियइ, और० और माग० पत्तिआअदि और अ० माग० पत्तेय के विषय में § २८१ तथा ४८७ देखिए।

§ १५६—वह स्वर, जो व्यजन के लोप होने पर शेष रह जाता है, उद्धृत कहलाता है। नियमानुसार उद्धृत स्वर उससे पहले आनेवाले स्वर के साथ सन्धि नहीं करता ( चड० २, १ पेज ३७ ; हेमचन्द्र १, ८ ; वररुचि ४, १ से भी तुलना कीजिए )। इस नियम के अनुसार महा० उअअ = उदक ( गडड० ; हाल ; रावण०<sup>१</sup> ) ; गअ = गज और गत ; पअवी=पदवी ( गडड ; हाल ) ; सअल = सकल , अणुराअ=अनुराग ; घाअ=घात ( हाल , रावण० ) हैं , कइ = कति ( रावण० ), =कपि ( गडड० , हाल ; रावण० ), =कवि ( गडड० ; हाल ) है ; जइ = यदि , णई=नदी ; गाइआ = गायिका ( हाल ) , तउपी=त्रपुपी ( हाल ), पउर=प्रचुर ( हाल ) ; पिअ=प्रिय , पिअअम = प्रियतम ; पिआसा=पिपासा ( हाल ) , रिउ=रिपु ; जुअल = युगल ; रूअ=रूप ; सई=सूची ( गडड० , हाल ) ; अणेअ = अनेक ( गडड० हाल ) ; जोअण=योजन ( रावण० ) ; लोअ=लोक है। प्रत्येक प्रकार की संधि पर यह नियम लागू होता है : महा० अइर=अचिर ; अउच्च=अपूर्व , अवअंस=अवतंस ( हाल , रावण० ) , आअअ = आयत ( हाल , रावण० ) ; उचऊढ=उपगूढ ; पआव = प्रताप ; पईव = प्रदीप ; दाहिणंसअड = दक्षिणांशतट ( गडड० १०४ ) ; सअणह = सत्पाण ( हाल ) , गोलाअड=गोदातट ( हाल १०३ ) , दिसाअल=दिकृतल ( रावण० १, ७ ) ; वसहइंध = वृषभचिह्न ( गडड० ४२५ ) ; णिसिअइ = निशिचर ( रावण० ) , सउरिस = सत्पुरुष ( गडड० ९९२ ) ; गंधउडी = गन्धकुटी ( गडड० ३१९ ) , गोलाउर=गोदापुर ( हाल २३१ ) , चिइणऊर=वितीर्णतूर्य ( रावण ८, ६५ ) , गुरुअण = गुरुजन ( हाल ) हैं। ऐसे समान अवसर उपस्थित होने पर सभी प्राकृत भाषाओं के रूप इसी प्रकार के हो जाते हैं।

१. हेमचन्द्र इस स्वर को उद्धृत कहता है ( १, ८ )। चंड० २, १ पेज ३७ में इसका नाम उद्धृत दिया गया है ( त्रिवि० १, १, ०० ; मिह० पञ्चा ३ ; नरसिंह १, १, २२ ; अण्पयदीक्षित १, १, २२ में इसे शेष नाम देने हैं जो उचित नहीं जँचता क्योंकि हेमचन्द्र २, ८९ और त्रिवि० १, ४, ८६ में शेष उस व्यंजन का नाम बताया गया है जो एक पद में शेष रह जाता है। — २ ये उद्धरण नीचे दिये गये उन सब शब्दों के लिए हैं जिनके सामने कोई उद्धरण उद्धृत नहीं किये गये हैं।

§ १५७—उद्धृत स्वर उनसे ठीक परले आनेवाले समान स्वरों में कभी कभी संधि कर लेते हैं। इस नियम के अनुसार अ, आ , अ, वा में संधि पर लेते हैं।

अ० मा० थारः जो अथर से निकला है = अवर ( स्य० १०६, ३२२ ) और जै० महा० में यह आदर का रूप है (कालका०) : ओधाथव (=सूर्यास्त का समय : देशी० १, १६२) = ओअथाथव = अपगतातप, जब कि ओधाथव ( त्रिवि० १, ४, १२१, सपाटक ने ओधाथव रूप दिया है, इस अवध में वेत्सेनवैर्गर वाइवैगे १३, १३ भी देखिए ) = अपवातक , कालास और कालाथस का मार्कण्डेय के अनुसार शौर० में सदा कालायस होता है ( वर० ४, ३, हेच० १, २६९ ), अप० में खाड और खाथड = खादति ( वर० ८, २७, क्रम० ४, ७७, हेच० ४, २२८, ४१९, १ ), अप० में खंति = खादंति, खांति = खादंति ( हेच० ४, ४४५, ४ ), खाड = खादतु ( भाम० ८, २७ ), इससे एक धातु खा का पता लगता है जिसका भविष्यकाल-वाचक रूप खाहिड भी मिलता है ( § ५२५ ), अप० में आज्ञावाचक एकवचन का रूप खाहि भी पाया जाता है ( हेच० ४, ४२२, ४ और १६ ) और एक अप० रूप खाअं = खात है ( हेच० ४, २२८ ), गाअण से गाण हुआ है = गायन ( देशी० २, १०८ ), गाणी ‡ ( = वह भाडा जिसमें सना हुआ चारा गाय को खिलाया जाता है : देशी० २, ८२ ) गथाथणी से निकला है, इसका अ० माग० रूप गवाणी है ( आचार० २, १०, १९ ) = गवाडनी , माग० गोमाथो जो गोमाथो से निकला है = गोमाथवः ( मृच्छ० १६८, २० ) है , अप० चंपावणी = चंपकवर्णा ( हेच० ४, ३३०, १ ), छाण ( = पोगाक · देशी० ३, ३४ ) = छादन, अप० जाइ जथड से निकला है = जयति ( पिंगल १, ८५ अ ), धाड और साथ ही धावड = धावति ( वर० ८, २७, हेच० ४, २२८ ), महा० उद्धाइ = उद्धावति ( रावण० ) है, इससे खाड के समान ही एक नये धातु धा का पता लगता है, जिससे निम्नलिखित रूप निकले हैं . धाड ( भाम० ८, २७ ), धाह ( हेच० २, १९२ ), धाहिड ( § ५२५ ), धाओ ( हेच० ४, २२८ ) बनाये गये हैं, अ० माग० और अप० पच्छिच्छ ( सम० ९१, हेच० ४, ४२८ ) और इसके साथ अ० माग० प्रायच्छिच्छ ( जीव० १८, उवास०, नायाध०, ओव०, कप्प० ) = प्रायश्चित्त है ; पावडण और इसके साथ ही महा० पाथवडण ( हाल, [ पाठ में पथवडण है ] ) = पादपतन ( भाम० ४, १, हेच० १, २७०, मार्क० पत्रा ३१ ) है , महा०, जै० महा० और शौर० पाडक = पादातिक ( § १९४ ), पावीड और इसके साथ दूसरा रूप पाथवीड = पादपीड ( हेच० १, २७०, मार्क० पत्रा ३१ ), अ० माग० रूप भंते = भदंतः ( § ३६६ ), भाणां = भाजन ( वर० ४, ४, हेच० १, २६७, क्रम० २, १५१ ), जब मार्कण्डेयके कथनानुसार इस शब्द का शौर० रूप भाअण है ( मृच्छ० ४१, ६, शकु० ७२, १६, १०५, ९, प्रवध० ५९, ४, वेणी० २५, ३ और ५, मल्लिका०

\* यह वगला में अभी तक प्रचलित है । हिंदी और प्राकृत अउर का रूप है । —अनु०

† खांति रूप अवश्य कभी कहीं बोला जाता होगा । कुमाउनी बोली में नियमानुसार खाति = खानि प्रचलित है । भाण भी कुमाउनी में चलता है । इसी प्रकार गाण कुमाउनी में चलता है । खाअ शब्द सुश्रे हेमचंद्र के प्राकृत व्याकरण में नहीं मिला । —अनु०

‡ इस गाणी में घाणी निकला है जो अनेक वर्तमान भारतीय आर्य भाषाओं में प्रचलित है । —अनु०

२८९, ३, अद्भु० २, १५)। गाइ = गायति, झाइ = ध्यायति, जाइ = जायते, पलाइ = पलायते रूपों के सवध में § ४७९; ४८७ और ५६७ देखिए। —महा० और अप० में इ, ई की सधि उद्वृत्त इ और ई से कर दी जाती है: वीअ (हेच० १, ५ और २४८, २, ७९, गउड० [ इसमें वीय पाठ मिलता है ]; हाल [ इसमें वीअ आया है ], रावण० [ इसमें विइअ है ]; पिंगल १, २३; ४९; ५६, ७९, ८३), अप० में विअ भी मिलता है (पिंगल १, ५०), अ० माग० और जै० महा० रूप वीय है (विवाह० ५५, उवास०, कप्प०, कक्कुक शिलालेख २१; एत्सें०), इनके साथ-साथ महा० में विइअ, अ० माग० और जै० महा० में विइय (§ ८२) = द्वितीय है, अप० में तीअ रूप है जो तिइअ = तृतीय से निकला है (पिंगल १, ४९; ५९, ७०), अ० माग० पडीण, उडीण = प्रतीचीन, उदीचीन (आयार० १, ४, ४, ४, १, ६, ४, २; ओव० § ४), पडीण (विवाह० १६७५ और उसके बाद) का छदों की मात्रा ठीक रखने के लिए ह्रस्व रूप पडिण भी हो जाता है (दस० ६२५, ३७, § ९९ से भी तुलना कीजिए), अ० माग० सीया = शिविका (आयार० पेज १२७, १५ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] है; ओव०, एत्सें०), भविष्यकाल में, जैसे जै० महा० होहि और इसके साथ-साथ महा० और जै० महा० होहिइ = भोप्यति = भविष्यति (§ ५२१)। जै० महा० विणासिही (§ ५२७), जणेहि, निवारोहि (§ ५२८), छी, अप० एसी (§ ५२९), जै० महा० दाही (§ ५३०), सक्केही (§ ५३१), अ० माग० और जै० महा० काही (§ ५३३) और अ० माग० नाही (§ ५३४) देखिए। महा० चीअ (हाल १०४) = चिइअ जो चितिय से निकला है और चित्य, अ० माग० चीचंदन का ची (जो हेमचन्द्र १, १५१ के अनुसार चैत्यचंदन का प्राकृत रूप है), यह चिइ = चिति है। अ० माग० उंवर में, जो उउंवर से निकला है और उंवर = उदुंवर का रूप है, उ, ऊ उद्वृत्त उ और ऊ से सन्धि द्वारा मिल गये हैं (वर० ४, २; हेमचन्द्र १, २७०, क्रम० २, १५२, अणुत्तर० ११, नायाध० § १३७, पेज २८९, ४३९, ठाणग० ५५५, जीवा० ४६, ४९४, निर्या० ५५, पणव० ३१; विवाह० ८०७, १५३०)।

§ १५८—कभी कभी अ और आ किसी उद्वृत्त इ और ई तथा उ और ऊ से सधि कर लेते हैं: केली निकला कडली से = कदिली = कदली, इसमें इ § १०१ के अनुसार आयी तथा इसके अनुसार केल निकला कडिल से = कदिल = कदल (हेमचन्द्र १, १६७ और २२०)'; मता०, अ० माग०, जै० महा० आर जीर० में थेर निकला थडर से = स्थचिर (हेमचन्द्र १, १६६; २, ८९; पार्य० २, देखी० ५, २१, हाल १९७ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए; पाठ में डेर रूप मिलता है ]; नन्दती० ८, १३ [ यहाँ भी पाठ में डेर रूप है ], अणुत्तर० ३६ [ यहाँ भी डेर है ], ठाणग० ११४; १५७, २८६, विवाह० १३१, १३२, १६९, १७२; १७३, १८५, ७९९, उत्तर० ७८६; ओ३०; कप्प०, ३१

नायाध० ; एत्से० , कक्कुक् शिलालेख , अनर्ध० ६३, ४ [ यहाँ टेर रूप है ] ) ; महा० और शौर० में यद्विर रूप भी है ( प्रवध० ३८, १० [ ववई, पूना और मद्रास के सस्करणों में टद्विर छपा है ] , नागा० ३, २ [ इसमें टद्विर और टेर रूप हैं ] ) , महा० थैरी है ( पाइय० १०७ , हाल ६५४ [ पाठ में टैरी है, ववई के सस्करण ७, ५२ में टेर है ] ) , अ० माग० रूप थैरय मिलता है ( सूय० १७६ ) , थैरग ( सूय० ३३४ ) , थैरिया ( कप्प० ) , थैरासण (=कमल : देशी० ५, २९) , थैरोसण (=कमल : त्रिवि० १, ४, १२१) = \*स्थविरासन<sup>३</sup> हैं । मेडंभ निकला \*मइडंभ से = \*मृगीडंभ (=मृगततु : देशी० ६, १२९) है, मेहर<sup>१</sup> और इसके साथ मइहर = \*मतिधर ( गाँव का मुखिया, ग्रामप्रवर : देशी० ६, १२१ ) , अ० माग० वेर ( कप्प० § ४५ ) निकला है वइर से ( § १३५ ) = वज्र , अप० एह, जेह, तेह और केह ( हेमचन्द्र ४, ४०२ ) और इनके साथ-साथ अइस, जइस, तइस और कइस ( हेमचन्द्र ४, ४०३ ) = ईदश, यादश, तादश और कीदश ( § १२१ ) हैं, अप० जे जो प्रचलित रूप जइ के लिए आता है = यदि ( पिंगल १, ४ अ , ९७ [ गौल्टिमिक्त के सस्करण में जं पाठ है ] ) हैं, अप० दे और इसके साथ दइ रूप = शौर० दइअ, दय के रूप हैं ( § ५९४ ) । अ० माग० और अप० पत्रों में म्रिया के अंत में अइ = अति है और यह तृतीयपुरुष एकवचन में सधि होकर ए रूप धारण कर लेता है । इस भाँति अ० माग० अट्टे = अट्टइ ( सूय० ४१२ ( इस सम्बन्ध में परिअट्टइ हेमचन्द्र ४, २३० की भी तुलना कीजिए ) = \*अट्टयति जो अट्ट धातु का रूप है ( इसका अट्ट = आर्त से कोई सम्बन्ध नहीं है? ) , कप्पे = \*कल्पति है, ( आचार० १, ८, ४, २ ) , भुंजे निकला है भुंजइ से ( § ५०७ ) = भुनक्ति ( आचार० १, ८, ४, ६ और ७ ) है, अभिभासे = अभिभापते, पडियाडक्खे = प्रत्याख्याति हैं ( § ४९१ ) , सेवे = सेवति, पडिसेवे = \*प्रतिसेवति ( आचार० १, ८, १, ७, १४, १७, ४, ५ ) हैं, अप० णच्चे = नृत्यति, सहे = \*शब्दति = शब्दयति, गज्जे = गर्जयति, वोल्ले = वोल्लइ ( हेमचन्द्र ४, २ ) है, उग्गे = निकला है \*उग्गइ से = \*उद्गाति ( उगना, ऊपर को उठना : पिंगल २, ८२ , ९० , २२८, २६८ ) , होसे ( प्रवन्धचन्द्रोदय ५६, ६ ) निकला है होसइ से ( हेमचन्द्र ४, ३८८ , ४९८, ४ ) = भोप्यति = भविष्यति ( § ५२१ ) । इसी ढंग से अ० माग० वेमि निकला है \*वईमि से = व्रवीमि ( § ४९४ ) है । अप० चो = चउ = चतुर् ( पिंगल १, ६५ ; इस स्थान पर गौल्टिमिक्त, ववइया सस्करण के चो लघु कत्थ वि की जगह अट्ट वि लहुआ पढता है ) , चोवीसा, चोविस और इनके साथ का रूप चउवीसह = चतुर्विंशति, चोआलीसह और इसके साथ चउआलीसा भी मिलता है, अ० माग० रूप चोयालीसम् और इसके साथ-साथ ही चलनेवाला चउयालीसम् = चतुश्चत्वारिंशत् , चोत्तीसम् = चतुस्त्रिंशत् आदि आदि ( § ४४५ ) हैं , महा० चोत्थ और इसके साथ-

\* यह रूप हिन्दी में सेवे, नाचे, गाजे, उगे आदि में रह गया है । गुजराती और मारवाड़ी में ये रूप वर्तमान हैं । —अनु०

साथ चलनेवाला चउदथ = चतुर्थ ( § ४४९ ) है ; चोँइह और इसके साथ अप० रूप चउइह, अ० माग० चोँइस और इसके साथ चलनेवाला दूसरा रूप चउइस=चतुर्दश ( § ४४२ ), अ० माग० चोँइसम=चतुर्दशम् ( § ४४९ ) ; चोँग्गुण और इसके साथ ही चलनेवाला दूसरा रूप चउग्गुण = चतुर्गुण, चोँव्वार और इसके साथ काम में आनेवाला दूसरा रूप चउव्वार = चतुर्वार ( हेमचन्द्र १, १७१ ) है, तोवट्ट और इसके साथ चलनेवाला तउवट्ट = त्रुपुट्ट ( कान का एक गहना : देखी० ५, २३ ; ६, ८९ ) हैं ; महा० और अ० माग० पोँम्म = पद्म ( हेमचन्द्र १, ६१, २, ११२ है ; मार्कण्डेय पन्ना ३१ ; कालेय० १४, १५, पार्वती० २८, १५ ; उत्तर० ७५२ [पाठ में पोँम्म है], पोँम्मा = पद्मा ( हाल ) है ; महा० और शौर० पोँम्मराक्ष = पद्मराग ( मार्कण्डेय पन्ना ३१, हाल, कर्पूर० ४७, २, १०३, ४ ( शौर० ), १६८, ४ ( शौर० ) है ; महा० पोँम्मासन = पद्मासन ( कालेय० ३, ११ ) है, इनमें निकले और इन रूपों के साथ साथ महा०, अ० मा०, जै० महा० और शौर० में पउम और पउमराक्ष मिलते हैं ( § १३९ ) ; वोहारी और इसके साथ साथ वउहारी ( झाड़ु : देखी० ६, ९७, ८, १७ ), अप० भोँहा जो भँउहा से निकला है = भमुहा ( पिंगल २, ९८ ; § १२४ और २५१ ) ; मोड के साथ मउडी ( सँवारे हुए बालों की लट : देखी० ६, ११७ ; पाइय० ५७ ), महा०, अ० माग०, जै० महा०, शौर० और अप० में मोर रूप मिलता है ( वररुचि १, ८ ; क्रम० १, ७ ; मार्कण्डेय पन्ना ६ ; पाइय० ४२, हाल ; अणुओग० ५०२ ; ५०७, नदी० ७० ; पणव० ५२६ ; राय० ५२ ; कप्प०, कक्कुक डिलालेख, शकु० १५५, १० ; १५८, १३ ; उत्तर० १६३, १० ; जीवा० १६, १२ ; विक्रमो० ७२, ८ ; पिंगल २, ९० ), अप० में मोरग रूप भी मिलता है ( पिंगल २, २२८ ) । स्त्रीलिंग में महा० और शौर० में मोरी रूप मिलता है ( शकु० ८५, २ ; शौर० में : शकु० ५८, ८ ; विद्ध० २०, १५ ), माग० में मोली रूप पाया जाता है ( मृच्छ० १०, ४ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), अ० माग० मोरग = मयूरक ( आयार० २, २, ३, १८ ), इससे निकला तथा इसके साथ साथ अ० माग०, जै० महा० और शौर० में मयूर रूप भी प्रचलित है ( सप्त व्याकरणकार ; गडट० ; पणव० ५४ ; दग० नि० ६६२, ३६ ; एस्सें० ; विक्रमो० ३२, ७, मल्लिका० २२०, २० ), अ० माग० में मयूर भी ( विद्याग० १८७ ; २०२ ), मयूरत्त = मयूरत्व मिलता है ( विद्याग० २४७ ), माग० में मउल्लक देखा जाता है ( शकु० १५९, ३ ), स्त्रीलिंग में अ० माग० में मयूरी ( नागाध० ४७५ ; ४९० ; ४९१ ) रूप आता है । मोर रूप प्राकृत से फिर संस्कृत में लें लिया गया है, इस कारण हेमचन्द्र १, १७१ में संस्कृत माना गया है । महा० मोह = मयूर ( सप्त व्याकरणकार ; रावण० १, १८ ), महा० और शौर० में साथ साथ मउल्ल रूप भी चलता है ( सप्त व्याकरणकार ; पाइय० ४७ ; गडट०, हाल, रावण० प्रदध० ४६, १ ) ; महा० चिक्कोल जो रुचिवाउल से निकला है = च्याकुल ( देखी० ७, ६३, रावण० ;

§ १६२ से भी तुलना कीजिए)”, अप० संहारोः संहारउ से निकला है = संहारतु (पिगल २, ४३)। § १२३ में कोहल, सोमार और सोमाल से भी तुलना कीजिए, § १५५ में ओ की तुलना भी कीजिए। महा० और अ० माग० वोर = वदर (वरसचि १, ६; हेमचन्द्र १, १७०, क्रम० १, ८, मार्कण्डेय पन्ना ५; गउट०; हाल, पण्णव० ५३१, विवाह० ६०९, १२५६, १५३०), अ० माग० वोरी = वदरी (हेमचन्द्र १, १७०, मार्कण्डेय पन्ना ५, पाइव० २५४, अणुत्तर० ९) बताते हैं कि कभी कभी यह शब्द प्रचलित होने से पहले वदुर और वदुरी रूप में बोले जाते होंगे। अ० माग० वूर (=पूर रूप भी देखिए. जीवा० ४८९, ५०९; ५५९, राव० ५७, उत्तर० ९८६, विवाह १८२; ओव०, कप०, नायाध०), वदुर का रूपान्तर नहीं है किन्तु पूर का रूप है (=नावू का पेड), इसका शुद्ध पाठ पूर ही पढ़ा जाना चाहिए। टीकाकार इसे सर्वत्र वनस्पतिविशेष<sup>१</sup> बताते हैं। हेमचन्द्र १, १७० में पोरं = पूतर अस्पष्ट है।

१ कृन्स त्साइटश्रिफट ३४, ५७२ में पिगल का लेख, त्सा० डे० डौ० मौ० ने० ४७, ५७५ में याकोवी का लेख भ्रमपूर्ण है, कृन्स त्साइटश्रिफट ३५, ५७३ में भी याकोवी का लेख शुद्ध नहीं है। — २, वे० वाइत्रैगे १३, ३ में पिगल का लेख। — ३, पिगल द्वारा संपादित देशीनाममाला की भूमिका का पेज ७। — ४, ने० गी० आ० १८८०, पेज ३३५ में पिगल का निबन्ध। — ५, कृ० त्सा० ३४, ५७२ में पिगल का लेख; त्सा० डे० डौ० मौ० ने० ४७, ५७५ और कृ० त्सा० ३५, ५७३ में याकोवीका मत अशुद्ध है। मार्कण्डेय पन्ना ६६ के अनुसार शौर० में केवल वधर रूप है। — ६, पिगल ने १६६ § में नोट देने के लिए वनस्पतिविशेष के ऊपर संख्या ६ डाली है, पर नीचे नोट में वह कुछ उल्लेख करना भूल गया है।

§ १५९.—सधि में और स्वरों के साथ-साथ उद्वृत्त स्वर भी प्रथम पद के अंतिम स्वर के साथ मिल जाता है। महा० और अप० में अंधार = अंधकार (मार्क० पन्ना ३१, हाल, पिगल १, ११७ अ, २, ९०), अप० में अंधारध रूप भी मिलता है (हेमचन्द्र ४, ३४९), महा० अंधारिध = अंधकारित (हाल), जै० महा० में अंधारिय। (एल्लें, कक्युक गिलालेख) और इसके साथ-साथ महा० और शौर० में अंधधार रूप भी चलता है (गउट०, हाल, गवण०, मृच्छ० ४४, १९, ८०, ९, ८८, १७, १३८, ३, अकु० १४१, ७; प्रिय० ५१, १२, कर्पूर० ८५, ६, मल्लिका० २०९, १७, प्रबोध० १४, १७, चैत० ४०, १५), माग० में अंधथाल रूप देखा जाता है (मृच्छ० १४, १० और २२, १६, २२)। अ० माग० और जै० महा० में अंधधार चलता है (ओव०,

\* यहाँ द पर ध्वनिबल पड़ने से अ का आ रूप हो गया है। हिन्दी में सभी अपभ्रंश की आभावाचक क्रियाओं का अउ, ओ हो गया है, करो, मारो आदि। यह शब्दप्रक्रिया अपभ्रंश काल से ही आरम्भ हो गयी थी। —अनु०

† यह पोर सम्भवतः पुत्र के लिए है जो आज भी मराठी में चलता है। —अनु०

कण्य० ; नायाध० ; ऋपभ० ), जै० महा० में अंधयारिय रूप भी आया है ( एत्से० ) । महा०, जै० महा० और अप० में आअथ से निकला ओर उमके साथ साथ चलनेवाला आअ = आगत ( हेमचन्द्र १, २६८, हाल, आव० एत्से० ८, ४७, पिगल २, २५५ और २६४ ) । कंसाल = कांस्यताल ( हेमचन्द्र २, ९२ ), इसका और० रूप कंसतालथ है ( मृच्छ० ६०, २४ ) । अ० माग० कम्मरः = कर्मकार ( जीवा० २९५ ) ; इसी प्रकार संधि उन मभी पदों की होती है जिनमें कार का उद्वृत्त रूप आर जोड़ा जाता है, जैसे अ० माग० में कुंभार = कुंभकार ( हेमचन्द्र १, ८ ; मार्क० पत्रा ३२ ; उवास० ), इसके साथ-साथ कुंभधार रूप भी चलता है ( सब व्याकरणकार ), अ० माग० में कुंभकार भी मिलता है ( उवास० ), जै० महा० में कुंभगार रूप भी आया है ( एत्से० ) । दाधि० में चम्मरथ = चर्मकारक ( मृच्छ० १०४, १९ ) । महा० में मालाकारी मालागी ( हाल, देगी० १, १४६, ११४ ) अ० माग० लोहार = लोहकार ( जीवा० २९३ ), दोधार = द्विधाकार ( टाणग० ४०१ ) । महा० में चल्यकारक = चलधारथ ( हाल ), सोणार = स्वर्णकार ( § ६६ ) । अप० पिआरी = प्रियकारी ( पिगल २, ३७ ) । जै० महा० में खंधार = स्कंधावार ( मार्क० पत्रा ३२ ; एत्से० ) इसके साथ साथ खंधवार शब्द भी मिलता है ( एत्से० ) । महा० में चक्काथ = चक्रवाक ( हेमचन्द्र १, ८, क्रम० २, १५१, मार्क० पत्रा ३२, शकु० ८८, २ पेज १९२ की टीका में चन्द्रशेखर ; गडट०, रावण०, शकु० ८८, २ ), अ० माग० में इसका रूप चक्काग मिलता है ( पण्णव० ५४ ) । अ० माग० णिण्णार = निर्नगर ( विवाह० १२७७ ) । अ० माग० नित्रोलिया = निवगुलिका ( नायाध० ११५२, ११७३ ), तलार = तलवार ( देगी० ५, ३, त्रिवि० १, ३ और १०५, पिगल वे० वा० ३, २६१ ) । पार और इसके साथ चलनेवाला दूसरा रूप पाआर = प्राकार ( हेमचन्द्र १, २६८ ) । महा० में पारथ ( हेमचन्द्र १, २७१ ; हाल, दडिशे स्टुटिएन १६, १७ जो १८८ की टीका है ) और इसके साथ-साथ चलनेवाला रूप पावारथ = प्रावारक, पागथ और इग्य दूसरा पर्याय पारावथ = पारावत ( भामह ४, ५, § ११२ से भी तुलना कीजिए ) । महा० में पावालिया = प्रपापालिका ( हाल ) । जै० महा० में वरिसाल = वर्षाकाल ( एत्से० ), वारण और इसके साथ चलनेवाला वाथरण = व्याकरण ( हेमचन्द्र १, २६८ ), महा० में सालाहण = सातवाहन ( हेमचन्द्र १, ८ ; २११, हाल ) । महा० में साहार = सहकार ( करि० ०५, १ ) । अ० माग० में सुमाल और साथ ही सुकुमाल = सुकुमार ( २१२३ ), सूरिस और इग्य पर्याय सुडरिस = सुपुरुष ( हेमचन्द्र १, ८ ) । महा० रूप जाला, ताला ( हेमचन्द्र ३, ६५ ; मार्क० पत्रा ४६ ; दन्वालीक ६२, ४ ) और धिडुन रूप माने जाते हैं, अंगुलि ने मौरि० में भी ये रूप जाते हैं ( मन्त्रि० ८८, १२, १२५ ) ।

\* यह शब्द कामार रूप में दगुण में वर्तमान है । — ३७०

† यह शब्द औपपाण्डि रूप में भी लाया है । — ४७०



१४) ओग माग० में भी मिलते हैं ( मल्लिका० १४४, ३ ) = \*यात्कालात् और  
इतात्कालात् । काला ( हिमचन्द्र ३, ६५, मार्क० पत्रा ४६ ) = \*कात् कालात्  
( पिशाल वे० वाङ् १६, १७२ में ) । § २५४ से भी तुलना कीजिए ।

§ १६०—सधियुक्त शब्द के पहले पद के अतमं जो अ आता है वह कुछ अव-  
सरो पर, उसके बादके पदमें जो असमान उद्वृत्त स्वर आता हो, उसमें लुप्त ही जाता  
है । \*इंदओव से निकला इंदोव = इन्द्रगोप ( पाइय० १५० देशी० १, ८१ ),  
अ० माग० में इसका रूप इंदगोव मिलता है ( अणुओग० ३४४ ), एक रूप इंद-  
गोवग भी है ( उत्तर० १०६२ ), इदगोवय भी पाया जाता है ( पण्व० ४५ ),  
इंदोवत्त = इन्द्रगोपाल (= बोधा : देशी० १, ८१ [इंदोवत्तो अ इंदोवे कीडेसु  
अर्थात् कीडे का नाम इंदोवत्त है। टीका में है : इंदोवत्तो इन्द्रगोपकः ।—अनु०]),  
\*घरओली से घरोली\* रूप बना = \*घरगोली = गृहगोली ( घरकी दीवारों में  
चिपका रहनेवाला एक प्रकार का कनखजूरा . देशी० २, १०५ ), अ० माग० में  
घरोलिया रूप है = गृहगोलिका ( पण्हा० २२, पण्व० ५३ [ पाठ में घरोइल  
मिलता है ] ), \*घरओल से निकला एक घरोल रूप भी है, \*घरगोल = गृह-  
गोल(क) ( एक बरेल पकवान . देशी० २, १०६ ) । महा०, अ० माग०, जै० महा०,  
शौर०, माग० और ढकी में डेउल = देवकुल ( हेच० १, २७१, मार्क० पत्रा ३३ ;  
हाल, अणुओग० ३८७, नायाध० ५३५, तीर्थ० ४, ९, ७, १८, एत्सें०, मृच्छ०  
१५१, १४, कर्ण० २५, १, मृच्छ० २९, २४, ३०, ११ ; १२ ), इसके साथ-साथ  
और इमते ही निकला एक रूप देवउल भी है ( हेच०, मार्क०, एत्सें० ; चिद्ध० ५९,  
७, चैतन्य० १३४, १० आर १४ ), अ० माग० में देवकुल का भी प्रयोग हुआ है  
( आचार० २, २, २, ८, २, १०, १४, २, ११, ८, पण्हा० ५२१ ; नायाध०  
५८१, कप्य० ), जै० महा० देउलिया = देवकुलिका पाया जाता है ( आव० एत्सें०  
३१, १० ) । जै० महा० और दाक्षि० में राजउल = राजकुल ( भाम० ४, १, हेच०  
१, २६७, मार्क० पत्रा ३२, एत्सें०, मृच्छ० १०५, ४ ), माग० में लाउल रूप  
है ( ललित० ५६५, ७, ९, १५, ५६६, १३, २० ; मृच्छ० ३६, २२, १३५,  
२ ), यह रूप शौर० में अशुद्ध है ( प्रबोध० ४७, ५ और ९, ४९, १३ और १५ ;  
मद्रासी सत्करण में सर्वत्र लाअउल है, पृना सत्करण ४७, ९ ), इन स्थानों में  
राअउल पढ़ा जाना चाहिए ( सब व्याकरणकार ) जैसा शकुन्तला ११५, ३ और  
६ ; ११९, १, रत्नावली ३०९, ९, नागानद ५७, ३, प्रियदर्शिका ९, १३ में  
है । प्रबोधचंद्रोदय ३०, ९ में माग० का रूप लाजउल दिया गया है ( मद्रास  
सत्करण में राजउल है ), ये रूप लाअउल पढ़े जाने चाहिए, जै० महा० में रायउल  
रूप मिलता है ( एत्सें० )<sup>१</sup> ; \*लाअउत्त से निकला माग० रूप लाउत्त = राजपुत्र  
( शकु० ११४, १ ; ११५, ७ आर ९ ; ११६, ९, ११७, ५ ) । वाउत्त और  
इसने साथ साथ दूसरा रूप वाअउत्त = वातपुत्र ( देशी० ७, ८८ ) ।

\* घरोली का रूप कुमाउनी में घिरौली है । यह कनखजूरा नहीं है बल्कि एक प्रकारकी कलेजी  
चमकदार रंग की छोटी छिपकली सा जंतु है । —अनु०

१. शकुंतला ११४, १ ( पेज १९७ ) पर चंद्रशेखर की टीका की तुलना कीजिए, उसमें आया है राउल शब्द ( यहाँ यही पढ़ा जाना चाहिए ) ईश्वरे देशी । इस अर्थ में यह शब्द प्रबोधचन्द्रोदय और संस्कृत शिलालेखों में पाया जाता है ( एफिग्राफिका इंडिका ४, ३१२ में कीलहॉर्न के लेख की नोट संख्या ७ ) । सा० डे० डौ० मौ० ने० ४७, ५७६ में याकोवीने इस विषय में सोलह आने अशुद्ध लिखा है ।

§ १६१—एक वाक्य में स्वर चाहे मौलिक रूप से एक के बाद दूसरा आ जाये या व्यजन के लुप्त होने पर एक के पास दूसरा स्वर खिसक आये, नियम यह है कि ऐसी अवस्था में शब्द का अंतिम स्वर बिना किसी प्रकार के परिवर्तन के ज्यों का त्यों बना रहता है । पल्लवदानपत्र में कांचीपुराद् अग्निप्रोम का रूप कांचीपुरा अग्निप्रोम है ( ५, १ ), शिवस्कंदत्रयस्माकम् विषये का शिवखंधवमो अमहं विसये ( ५, २ ), गोवल्लवान् अमात्यान् आरक्षाधिकृतान् का गोवल्लवे अमच्चे आरखधिकते ( ५, ५ ) हो गया है । इतिअपि चापि द्वीयम् का त्ति अपि च आपिद्वीयं रूप मिलता है ( ६, ३७ ) । इति एव वा त्ति एव ( ६, ३९ ), तस्य खल्वस्ये वा तस्य खु अमहे ( ७, ४१ ), स्वककाल उपरिलिखितम् का सककाले उपरिलिखितं हो गया है ( ७, ४४ ) । महा० में न च म इच्छया का रूप ण अ ये इच्छाइ पाया जाता है ( हाल ५५५ ) ; त्वम् अस्य अविनिद्रा का तं सि अविणिद्रा आया है ( हाल ६६ ), दृष्टोन्नमतः का दृष्टूण उण्णमंते हो गया है ( हाल ५३९ ), जीवित आशंसा का जीविण आसंधो रूप है ( रावण० १, १५ ), प्रवर्तताम् उदधिः का पअट्ट उअही मिलता है ( रावण० ३, ५८ ), अमुञ्चत्य अंगानि, आमुअइ अंगाइ में परिणत हो गया है ( रावण० ५, ८ ) ; यात एलासुरभौ, जाओ एलासुरहिम्मि बन गया है ( गडड० ४१७ ), स एप केशव उपसमुद्रम् उहाम का सो एल केनव उवसमुद्रम् उहाम रूप देखा जाता है ( गडड० १०४५ ) । अ० माग० में अस्ति स आत्मोपपातिकः का अत्थि में आया ओववाइए बन गया है ( आचार० १, १, १, ३ ), चत्वार एते का चत्तारि एए मिलता है ( दस० ६३२, ७ ), ता आर्या एयमानाः पश्यति का ताओ अज्जाओ एज्जमाणीओ पासइ रूप पाया जाता है ( निस्वा० ५९ ), एक आह वा एगे आह रूप है ( ख्य० ७४ ), क्षीण आयुषि वा खीणे आउम्मि रूप आया है ( ख्य० २६२ ), य इमा इदशा अनुदिशाऽनुमंचरति, जो इमाओ विसाओ अणुविसाओ अणुमंचरइ बन गया है ( आचार० १, १, १, ४ ) । यही नियम अन्य प्राकृत भाषाओं में भी लागू है ।

§ १६२—सधिवाले षष्ठ में न (= नहीं) दृश्ये पद के आरम्भिक स्वरों के साथ और विशेषतः उन षष्ठ पद बिना ही तब दृष्टा सधि कर लेता है । महा०, अ० माग०, ज० महा०, ज० गोर० आर आर० में नास्ति = पारिव्य ( गडड०, हाल, रावण० ; आचार० १, १, १, ३, आव० एते० ९, ९, प० ३८०, ६०,

\* इसके उपरान्त में मथी और कुमावनी में न्हाति रूप दे पाए पाते हैं । —अ०

मृच्छ० २, २४) । माग० में नास्ति का णस्ति रूप है ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० १९, ११ [ पाठ में णत्थि छपा है ] ) । महा० में णार्या रूप मिलता है जो = न + अर्मी है ( गडड० २४६ ), णल्लिअइ भी पाया जाता है जो = न + अल्लिअइ ( रावण० १४, ५ ) । महा०, जै० और० और शौर० में णाहं रूप आता है जो = न + अहम् है ( हाल १७८, पव० ३८८, ३६, विक्रमो० १०, १३ ) । महा० में णाडलभाव = न + आकुलभाव ( गडड० ८१३ ), णागथ = न + आगत ( हाल ८५६ ), णालवइ = न + आलपति ( हाल ६४७ ) । अ० माग० और जै० शौर० में नेव और णेव रूप मिलते हैं, ये न + एव से निकले हैं ( आयार० १, ४, २, २ ), नाभिजाणइ = नाभिजानाति ( आयार० १, ५, १, ३ ), नारभे = न + आरभेत ( आयार० १, ५, ३४ ), नाभिभासिसु = न + अभिभासिसु, नाइवत्तई = न + अतिवर्तते ( आयार० १, ८, १, ६ ) । शौर० में णागढा = न + आगता ( माल्ती० ७२, ६ ) । माग० में णाअश्चदि = न + आगच्छति ( मृच्छ० ११६, ५, १९, ११७, ११ ) । अ० माग० और जै० महा० में नाइदूर ( उवास० § २०८, ओव० § ३३, नायाध० § ७, एत्तं० २२, २३ ) और शौर० में इसका रूप णादिदूर हो जाता है ( माल्ती० ३०, ८ ), माग० में इसका रूप णादिदूल मिलता है ( चट० ६६, १३ ), ये सब रूप = न + अतिदूर, शौर० णारिहदि = न + अर्हति ( शकु० २४, १२ ) । महा० णेच्छइ = न + इच्छति ( हाल २०५ ), शौर० में णेच्छदि रूप होता है ( शकु० ७३, ४ ), माग० में नेश्चदि ( मृच्छ० ११, १ ) । शौर० णालंकिटा = न + अलंकृता ( मृच्छ० १८, १० ), णोदरदि = न + अथतरित ( मृच्छ० १०८, २१ ) । ऐसे अवसरों में न उपसर्ग-सा बन जाता है और इसका वही उपयोग होता है मानो यह सधि का पहला पद हो । ज्ञा घातु के विषय में भी यही नियम लागू होता है जो न के वाद आने पर ज छोड़ देता है, अ० माग० और ज० महा० में यह छ एक शब्द के भीतर के अक्षर की भाँति य में बदल जाता है : महा० में ण आणामि, ण आणासि, ण आणइ, ण आणिमो, ण आणइ और ण आणांति रूप मिलते हैं, अ० माग० और जै० महा० में ण याणामि ( नायाध० § ८४, आव०, एत्तं० २९, १९ ), जै० महा० में ण याणसि और ण याणइ रूप देखे जाते हैं, अ० माग० में ण याणामो और शौर० में ण आणामि रूप मिलता है ( मृच्छ० ५२, १६, ६५, ११, विक्रमो० ४३, १४, ४६, १ ), माग० में ण आणामि पाया जाता है ( मृच्छ० १४०, १२ ), शौर० और दाक्षि० में ण आणादि, दाक्षि० में ण आणासि, शौर० में ण आणीयदि = न ज्ञायते, महा०, अ० माग० और शौर० में ण आणे = न जाने । इनके प्रमाण के लिए उद्धरण § ४५७, ५१० और ५४८ में दिये गये हैं । यह शब्द-निर्माण प्रक्रिया निम्नलिखित सधि प्रक्रिया के विलकुल समान है, जैसे शौर० में अथाणतेण = अज्ञानता ( मृच्छ० १८, २२, ६३, २४ ), अथाणिअ = अज्ञात्वा ( शकु० ५०, १३ ), अ० माग० में वियाणाइ,

\* हिन्दी में अयाना और सयाना इम नियम और अ० माग० तथा जै० महा० के अवशेष हैं । -अनु०

शौ० और माग० में त्रिधाणादि, अ० मा० में परियाणइ और माग० में पञ्चभि-  
आणादि (१५१०)। बहुत अधिक अवसरो पर न उपसर्ग के रूप में प्रयुक्त नहीं  
होता, इसलिए यह सत्र स्वरो से पहले अधिकांश में अपरिवर्तित रह जाता है, जैसा  
महा० रूप ण इड् = नेष्टम् (हाल ५०१), ण ईसा = नेष्ट्या (हाल ८२९),  
ण उत्तरइ = नोत्तरति (हाल २७१), ण एइ = नेति (रावण० १४, ४३),  
ण ओहसिया = नावहसिता (हाल ६०), अ० माग० रूप न अस्त्रिले,  
न उण्हे, न इत्थी, न अन्नहा = नास्लः, नोष्णः, न स्त्री, नान्यथा, इनके  
साथ-साथ नत्थि रूप चलता है (आयार० १, ५, ६, ४), सब प्राकृत भाषाओं  
में यही नियम है।<sup>१</sup>

१. लास्सनकृत इन्स्टिट्यूटसिओनेस प्राकृतकाण्ड, पेज १९३ से तुलना  
कीजिए, विक्रमोर्वशी, पृष्ठ १९३ और ३०२ पर वॉल्लेनसेन की टीका; त्सा०  
दे० डौ० मौ० ने० ३०, १०४ में एस० गौल्डश्मिक्त का लेख भी देखिए।

§ १६३—जैसा संस्कृत में कभी-कभी होता है, वैसा ही प्राकृत में भी सधि के  
प्रथम पद के रूप में अ और अन् के स्थान पर न आता है। महा० णसहिआलोअ =  
असोढालोक (गउड० ३६४), णसहिअपडिवोह = असोढप्रतिबोध (गउड०  
११६२), णप्रहुर्षत = अप्रभवत् (गउड० १६ और ४६), णपहुत्त = अप्रभूत  
(गउड० ११४), रावणवहो ३, ५७ में इसके स्थान पर णवहुत्त न्य आया है,  
इसमें छन्द मिलाने और अनुप्रास के लिए, जैसा प्राकृत में बहुधा होता है, प, व में  
बदल गया है। नीचे दिये गये अ० मा० दृष्टान्तों में इसी न को मानने का बहुत  
शुकाव दिखाई देता है, जैसे तंमगं णुत्तरं = तं मार्गम् अनुत्तरम् (स्य० ४१९),  
दिसं णंतजिणेन = दिशं अनंतजिनेन (आयार० २, १६, ६), दिष्टीहिं  
णंताहिं = दृष्टिभिर् अनंताभिः, मुक्तिसुहं णंताहिं पि [ पाठ में वि है ]  
वगवग्गृहिं = मुक्तिसुखम् अनंतैर् अपि वर्गवग्नुभिः (पण्व० १३५);  
अग्निवण्णाइं णेगसो = अग्निवर्णान्य् अनेकशः (उत्तर० ५९८); णगप  
णेगाइं पदाइं = एकपदेऽनेकानि पदानि (पण्व० ६३), एस्संति णंतसो =  
एष्यंत्य् अनंतशः (स्य० ४५, ५६, ७१), वंधणेहिं णेगेहिं = वंधनैर्  
अनेकैः (स्य० २२५), गंडवच्छानु [ पाठ में गंडवत्थानु है ] णेगचित्तानु =  
गंडवधःस्व् अनेकचित्तानु (उत्तर० २५२) इत्तो णंतगुणिया = इतोऽ नंत-  
गुणिकाः (उत्तर० ५९९), विरायण णेगगुणोववेण = विराजतेऽनेकगुणोपेतः  
(स्य० ३०९), बुद्धेहिं णाइण्णा = बुद्धैर् अनाचीर्णा (दठ० ६२३, १६)। इस  
भौतिके के सभी दृष्टान्तों में किन्तु आरम्भिक अ की विवृति ही जाती है (१६५७)  
और पाठ में सदा ण, न कभी नहीं, लिखा मिलता है, जो भी अ की विवृति  
माननी पड़ेगी। फिर भी तत्समझती कुछ बदल कर मगंऽणुत्तरं आदि आदि  
रूप लिखने में अधिक सुविधा होगी।

१ १६४—न को लोकर उर अरुण पर वाच्यः बहुसंख्येणो जती १  
उप उगमें एव नन्द नानाम, विनाविद्येण विभक्ति विर अयत्ता तिर्यं मा ना

कोई कारक हो, जो विभक्ति के चिह्न के रूप में व्यवहृत हुआ हो, उसे शब्द के अथवा पादपूर्ण का रूप मानना चाहिए। इस प्रकार की सधि सबसे अधिक अ० माग० और जै० महा० में होती है। इस तरह : अहाचरा = अथापरा (आयार० २, १, ११, ४ और उसके वाद, २, २, ३, १९ और उसके वाद; २, ५, १, ७ और उसके वाद, आदि आदि), न याहं = न चाहं (आयार० १, ७, ६, १), जेणाहं = येणाहं (उत्तर० २४१), जै० महा० में जेणाहं रूप होता है (एत्सें० १०, १४), जेणाणीयाहं = येनानीताहं (एत्सें० ८, २३), इहाडधीप = इहाट्टव्याम् (एत्सें० ३०, १३), महा० सहसागअस्स = सहसागतस्य (हाल २९७), अ० माग० पुरासी = पुरासीत् (स्य० ८९८), जै० महा० सहामच्चेण = सहामात्येन (आव० एत्सें० ११, १८), अ० माग० दारिगेयं = दारिकेयम् (दस० नि० ४४८, २), महा० ण हुज्जला = न खलूज्ज्वला (हाल ९९३ की टीका), अ० माग० नो हूवणमति = नो खलूपनमति (स्य० १००), एत्थोवरप = अत्रोपरतः (आयार० १, ६, २, ४), जे० महा० सिहरोवरि = शिखरोपरि (तीर्थ० ५, १०), और० ममोवरि = ममोपरि (मृच्छ० ४१, २२), जे० और० जस्सेध [पाठ में जस्सेह मिलता है] = यस्येह (पव० ३८२, २४)। अज्जावि, केणावि, तेणावि आदि के लिए § १४३ देखिए। अन्य अवसरो पर बहुत ही कम सधि होती है, जैसे अ० माग० समासज्जावितह = समासाद्यावितथम् (आयार० १, ७, ८, १७), जाणित्तायरियस्स = ज्ञात्वाचार्यस्य (उत्तर० ४३), कम्माणाणफला = कर्माण्यु अज्ञानफलानि (उत्तर० ११३), तहोसुयारो = तथेपुकारः (उत्तर० ४२२), इसिणाहार-म्-आईणि = ऋषिणाहारादीनि (दस० ६२६, ६), जै० महा० में माणुसेसूववन्ना, तिरिककोसूववन्ना = मानुपेपूपपन्ना, \*तिर्यक्षेपूपपन्ना (आव० एत्सें० १०, २२ और २३), पडिकपिपणागधी = प्रतिकल्पितेनागतः (एत्सें० ३२, १८), सुनुद्धिनामेणामच्चेण = सुबुद्धिनाम्नामात्येन (एत्सें० १७, १९)। अ० माग० पय में कभी-कभी उन स्वरो की सधि हो जाती है जो अमौलिक अर्थात् गौण रूप में पास पास चले आते हैं। इस नियम के अनुसार : एत्थोवरप = एष उपरतः (आयार० १, १, ५, १), उवसग्गा भीमासे = उपसर्गा भीमा आसन् (आयार० १, ८, २, ७), तम्हाविज्जो = तस्माद् अतिविद्यः (आयार० १, ४, ३, ३), बुद्धानुसासंति = बुद्धा अनुशासंति (उत्तर० ३३), पराजियावसप्पामो = पराजिता अपसपमिः (स्य० १८६), अकयकरणाणभिगया य = अकृतकरणा अनभिगताश्च (जीयकप्प० ७३)। मगं अनुसासंति से निकले रूप मग्गाणुसासंति में मग्ग के अनुस्वार की ध्वनि अस्पष्ट होने से यहाँ सधि रह गयी है। यह बराबर है मार्गम् अनुशासति (स्य० ४६५ और ५१७), अद्धं अणुगच्छइ, पथं अणुगामिप से निकले रूप अद्धाणुगच्छइ और पंथाणुगामिप = अध्वानम् अनुगच्छति और पंथानम् \*अनुगामिकः (स्य० ५९)। § १७३ और १७५ से भी तुलना कीजिए।

§ १६५—महा० और और० में और विशेषतः जै० महा० और अ० माग० में सधि-

युक्त शब्द के प्रथम पद के अंतिम स्वर, दूसरे पद के आरम्भिक स्वर से पहले आने पर उदा दिये जाते हैं : महा० जेण् अहं=येनाहम् ( हाल ४४१ ), तुज्झ् अवराहे =तवापराधे ( हाल २७७ ), जै० महा० कुणालेण् इमं=कुणालेनेमम् ( आव० एत्से० ८, १६ ), तायस्स् आणं=तातस्याज्ञाम् ( आव० एत्से० ८, १८ ), जेण् एवं=येनैवम् ( एत्से० १४, ८ ), इह् एव = इहैव ( आव० एत्से० २९, १४ ; एत्से० १७, ३ ; २०, १४ ), जाव् पसा=यावद् पपा ( एत्से० ५३, २८ ), तह् एव=तथैव ( आव० एत्से० १२, २६, २७, १९ ), तस्स् अणोसणत्थं=तस्यान्वेपणार्थम् ( एत्से० १३, ८ ) ; जै० शौर० में तेण् इह पाया जाता है ( पव० ३८७, २१ ), जत्थ् अत्थि=यत्रास्ति ( कत्तिगे० ४०१, ३५३ ), तेण् उवइट्ठो=तेनोपदिष्टः ( कत्तिगे० ३९८, ३०४ ), अ० माग० में अक्खाय् अनेलिपं=आख्यातानीदृशम् ( आयार० १, ८, १, १५ ), जत्थ् अत्थमिण्, जत्थ् अवसर्पंति, जत्थ् अगणी = यत्रास्तमितः, यत्रावसर्पंति, यत्राग्नि. ( स्य० १२९, १८१, २७३ ) है, बुड्ढेण अणुसासिण् = वृद्धेनानुशासितः ( स्य० ५१५ ), उभयस्स् अंतरेण = उभयस्यांतरेण ( उत्तर० ३२ ), विन्नवण् इत्थीसु = विज्ञापना स्त्रीषु ( स्य० २०८, २०९ ), जेण् उवहम्मई=येनोपहन्यते ( वस० ६२७, १३ ), जह् एत्थ्=यथात्र ( आयार० १, ५, ३, २ ), विण्णडिवन्न् एगे = विप्रतिपन्ना एके ( स्य० १७० ), तस्स् आहरह = तस्याहरत रूप मिलते हैं ( आयार०, २, १, ११, २ ) । निम्नलिखित अ० माग० और जै० महा० शब्दों में इ की विच्युति पाई जाती है, उदाहरणार्थ : णत्थ् एत्थ = नास्त्य् अत्र ( आयार० १, ४, २, ५ एत्से० १०, २१ ), इसके विपरीत शौर० में णत्थि एत्थ मिलता है ( शकु० १२१, ५ ) ; अ० माग० जंस् इमे=यस्मिन्निमे ( आयार० १, २, ६, २ ), संत् इये = संतीमे ( आयार० १, १, ६, १ ; स्य० ६५, उत्तर० २००, वस० ६२५, २५, ६२६, ३६ ), वयंत् एगे = वदंत्य् एके ( स्य० ३७ ), चत्तार् इत्थियाओ = चतस्रः स्त्रियः ( ठाणग २४७ ), चत्तार अंतरदीवा = चत्वारों तर्हीपाः ( ठाणग० २६० ) है। चत्तार रूप पद्य में मिलता है, इसके साथ गद्य में चत्तारि, चत्तार रूप चलते हैं। चत्तारि अगणिओ = चतुरो गनीन् ( स्य० २७४ ) यह भी पद्य में आया है, कीलंत अन्ने = कीडंत्य् अन्ये, तरंत् एगे = तरंत्य् एके ( उत्तर० ५०४, ५६७ ), तिण् उदधी, दोन्न् उदधी = त्रय उदध्यः, हाव् उदधी ( उत्तर० ९९६, १००० ), दलाम् अहं = इलाम्य ( इदाम्य ) अहम् ( उत्तर० ६६३ ) है। निम्नलिखित शब्दों में ए की विच्युति है, उदाहरणार्थ : अ० माग० स् एवं=स एवम् ( आयार० १, ७, ३, ३ ; २, ३, १, १ और उसके बाद ), पढम् इत्थ=प्रथमो'त्र ( नदी० ७४ ), तुध् एत्थ = युग्मे अत्र, इम् एण् = इम एते मन्न् णरिसम् = मन्य ईदृशम् ( उत्तर० ३५८, ४३९, ५७२ ), इम् पयारुवे = अयम् एतद्रूप ( विनाग० ११६ ; विवाह० १५१ ; १७०, १७१ ; उदाग० ) है। अ० माग० गुरुण् अंतिण्=गुरुणो अंतिण्=गुरोर् अंतिके में ओ की विच्युति है ( उत्तर० २९ ; वस० ६३२, २२ ) । नीचे दिये शब्दों में नाट की ( नातिण् ) ध्वनि विद्यमान है पर

अनुस्वार की विच्युति हो गयी है, उदाहरणार्थ : अ० माग० में 'णिश्रोयजीवाण्' अणंताणम्=नियोगजीवानाम् अनंतानाम् (पण्णव० ४२), चरिस्स् अहं, चरिस्सं अहं के लिए आया है = चरिप्याम्य् अहम् (स्य० २३९), पुच्छिस्स् अहं, पुच्छिस्सं अहं के लिए आया है = अप्राश्रम् अहम् (स्य० २५९), वेणइयाण् उ वार्यं=वैनयिकानाम् उ वाटम् (स्य० ३२२), विप्परियास् उवंति=विपर्यासम् उपयंति (स्य० ४६८, ४९७) दुक्खाण् अंतकर = दुःखानाम् अंतकरः (उत्तर० १००५), सिद्धाण् ओगाहना = सिद्धानाम् अवगाहना (ओव० § १७१), पढम् इत्थ = प्रथमम् अत्र (कप्प० § ९), इम् प्यारूव = इयम् पतट् पम् (आयार० २, १५, २४, कप्प० § ९४), इम् परिसम् अणायारं = इमम् ईदृशम् अनाचारम् (दस० ६२६, २७) हे, जै० महा० में मोरियवसाण् अम्ह = सौर्यवशानाम् अस्माकम् (आव० एत्सं० ८, १७), इम् परिसम् = इमम् ईदृशम् (आव० एत्सं० २५, २६) है। इस प्रकार के प्रायः सभी उदाहरण पत्र में मिलते हैं। अ० माग० के बार-बार दुहराये जानेवाले वाक्य नो-इण् अट्टे समट्टे (स्य० ८५२, ९८६, ९९२, पण्णव० ३६६, नायाध० ५७०, विवाह० ३७, ४४, ४६ और उसके बाद, ७९, १०६, ११२ और उसके बाद, २०४, ओव० § ६९; ७८, उवास० [ इसमें समट्टु मिलता है ]), इसके साथ-साथ नो इणम् अट्टे समट्टे भी देखा जाता है ( § ओव० ९४ ) = 'ऐसी बात नहीं है' में इण् हेमचद्र ३, ८५ क अनुसार नपुसक लिंग का कर्ता एकवचन माना जाना चाहिए और यह वैसे आ० माग० में ( § ३५७ ) पुलिग के साथ भी सवधित है। अन्य प्राकृत भाषाओं में अंतिम स्वर की विच्युति बहुत कम देखने में आती है, जैसे, और० में प्थ् अतरे आया है (मृच्छ० ४०, २३, जै० महा० में भी एत्संलुगन १७, ३० में यह रूप पाया जाता है), माग० तव् पदेण = तवैतेन (मृच्छ० १२, १९) पत्र में पाया गया है।

१ चेरर द्वारा संपादित भगवती १, ४०९ में जहाँ विवाहपन्नत्ति से सधियुक्त शब्दों का संग्रह किया गया है वहाँ यह अशुद्ध दिया गया है, ए० म्युलर कृत वाह्व्रंगे, पेज ५०, होएर्नले द्वारा संपादित उवासगदसाओ, अनुवाद की नोटसख्या १०७। वी० सा० कु० मौ० ३, ३४४ और उसके बाद में लौयमान के नियम से भी तुलना कीजिए।

§ १६६—अ० माग० में अपि और इति के अंतिम स्वर कभी कभी उन स्थलों में, जहाँ संस्कृत में व्याकरण के नियमों से सधि हो जाती हो, दूसरे पद के आरंभिक और असमान स्वर से सधि कर लेते हैं। अप्प = अप्प, यह एक्क के साथ जुल-मिलकर एक शब्द अएकत्य का रूप वारण कर लेता है, जैसा पाली में होता है : अप्पेगे = अएक्येकः (आयार० १, १, २, ५ और उसके बाद), अप्पेगे = अएक्येके (आयार० १, १, ६, ५), जंसि, तसि, प्पेगे = यस्मिन्, तस्मिन्, अएक्येके (आयार० १, ८, २, १३), इसके साथ-साथ शब्दके भीतर की इ के ध्वनिपरिवर्तन के उदाहरण भी मिलते हैं : चि एगे (आयार० १, ५, ४, १), चि एय

( उत्तर० १०१६ ) ओर व् एगे ( आयार० १, ५, ५, २, १, ६, ४, १ ; सूय० २३४ ), व् एए ( विवाह० १०१ ; १८० ), व् एग' एवम् आहंसु = "अप्येक एवम् आहुः ( सूय० २४० ), एवं प् एगे ( आयार० १, ६, १, १ और २ ), पुव्वम् प् एयं पच्छा व् [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] एयं = पूर्वं अप्य् एतत् पश्चाद् अप्य् एतत् ( आयार० १, ५, २, ३ ), अ० माग० में अप्पेगइया = पाली अप्पेकच्चे = "अप्येकत्याः (ओव०) है, जै० महा० में भी इओ प्प' एव = इतो 'प्य् एव ( आव० एत्सं० १९, २३ ) है। इसी प्रकार इति शब्द है : अ० माग० में इच्चाइ = इत्यादि ( काप० § १९६ और उसके बाद ), इच्चेव रूप भी मिलता है ( आयार० १, ५, ५, ३, सूय० ५५७ ), इच्चेव् एगे ( आयार० १, ३, २, २ ), इच्चथं ( आयार० १, २, १, १ ), इच्चेवं ( आयार० १, २, १, ३ ), इच्चेए ( आयार० १, १, ३, ७, ४, ७, १, ५, ४, ५ ), इच्चेहि ( आयार० १, २, १, ५ ), इच्चेयाओ, इच्चेयासि ( आयार० २, १, ११, १० और ११ ), इच्चेयावन्ति ( आयार० १, ५, ६, ४ ) रूप मिलते हैं। और० में एतद् से पहले नु आने पर इसका रूप न्व् हो जाता है और फिर वह न्व् एतद् के साथ एक शब्द बन कर ब्रुल मिल जाता है : और० में एवं ( एव्वं ) णेदम् = एवम् न्व् एतत् ( मृच्छ० २२, १६, ५७, २०, शकु० २, ५, ४५, १३, ७१, ६, प्रबोध० ८, ६, रत्ना० २९२, ८ ), कि णेदम् = किं न्व् एतत् ( मृच्छ० ३, २, २७, १७, ४०, १७ ; ५४, १५, ६०, ४, ९७, १४, ११७, १७, १६९, २०, १७१, ४ ; १७२, २२, विक्रमो० २५, १८, ३१, ४, रत्ना० ३०१, २८ ), इसी प्रकार माग० में ( मृच्छ० ४०, ८, १३४, १७, १७१, ५ ) तथा इस प्राकृत के इस नियम के विपरीत शब्दों के लिए § ४२९ देखिए। तं णिदं = तन् न्व् इदम् ( ललित० ५६६, २० ) है।

§ १६७—पद्य में शब्द का आरम्भिक अ जब वह ए और ओ के बाद आया हो तब सन्धुत के समान ही कभी कभी छुत कर दिया जाता है। महा० में पिओ' 'ज्ज = प्रियो 'द्य (हाल १३७) है, अ० माग० में आसीणे 'णेत्तिपं = आसीणे 'नीदशम् ( आयार० १, ७, ८, १७ ), फासे 'हियासए = स्पर्शन् अध्यासयेत् ( आयार० १, ७, ८, १८ ), से 'भिन्नायदंसणे = सो 'भिन्नात्मदर्शनः ( आयार० १, ८, १, १० ), सीसं से 'भितावयन्ति = शीर्षम् अस्याभितापयन्ति ( सूय० २८० ), से 'णुत्तप्यई = सो 'नुत्तप्यते ( सूय० २२६ ), उवसन्ते 'णिहे = उपसांतो 'नीहः ( सूय० ३६५ ), तिप्पमाणो 'हियासए = तृप्पमाणो 'ध्यासयेत् ( आयार० १, ७, ८, १० ), इणयो 'व्ववी = इदम् अत्रवीन् ( सूय० २५९ )। आभोगओ 'एवहुसो = आभोगतो 'तिवहुशः ( जीवकण्ठ० ४४ ), वालो 'वग्ज्जई = वालो 'पराध्यते ( दस० ६२४, ३२ )। माग० में रत्नादे 'हं = रत्नातो 'हम् (मृच्छ० १३६, ११) है। मग्य में अ का लोप अ० माग० में अभिनादन के लिए गदा चलनेवाले रूप णमो' 'त्थु णं = नमो 'न्तुनूनम् ( § ४०८ ) और जै० महा० में अहम् के साथ पाया जाता है, जैसे तीण 'हं = तन्त्याम्



अहम् (एत्सं० १२, २२), तथो 'हं = ततो 'हम्, जाथो 'हं = जातो 'हम् (एत्सं० १, ३४, ५३, ३४) इ। अ० माग० में और जे० महा० तथा महा० में बहुत कम शब्दों का आरम्भिक अ, ए और ओ के अतिरिक्त अन्य स्वरों के वाद भी बहुधा लोप हो जाता है। इसके अनुसार आ के वाद पञ्जिज्जमाणा 'दुतरं = पाय्यमाना आर्ततरम् में अ उठ गया है (स्य० २८२), जाडजरामरणेहि 'भिट्टुथा = जातिजरामरणैर अमभिद्रुताः में इ के वाद अ उठा दिया गया है (स्य० १५६), चिद्रुंति 'मितप्पमाणा = तिष्टंत् अमितप्यमानाः (स्य० २७४), सन्नाहि' मित्ताचर्यति = शूलाभिर् अभितापर्यति (स्य० २८०, २८९), जावंति 'विजापुरिसा = यावंतो विद्यापुरुपाः (उत्तर० २१५), नोवलभामि 'हं = नोपलमे 'हम् (उत्तर० ५७५), चत्तारि भोज्जाडं = चत्वार्य् अमो-ज्यानि (दस० ६२६ ६), जड 'हं = यच् अहम् (दस० ६४१, २१) है। रावणवहो १५, ८८ में महा० में भी ऐसा रूप पाया जाता है, अगुणेहि 'साह = अगुणैर असाधून् (दस० ६३७, ३) है, नीचे दिये अ० माग० की सन्धियों में ई के वाद अ का लोप हुआ है। वेयरणी 'भिदुग्गा = वैतरण्य् अभिदुर्गा (स्य० २७०), लहई 'भिदुग्गे = लभते 'भिदुर्गे (स्य० २७७), जंसी भिदुग्गे = यस्मिन् अभिदुर्गे (स्य० २८७, २९७ [ यहाँ 'भिदुर्गंति पाठ है ]) है, नदी 'भिदुग्गा रूप भी मिलता है (स्य० २९७), जे० महा० में निम्नलिखित उदाहरण में उ के वाद अ छोड़ दिया गया है। दोसु 'भिग्गहो = द्वयोर् अभिग्रहः (आव० एत्सं० १९, ३६), नासिक व्वनि कुळ विगटने पर अनुस्वार के वाद : जैसे अ० माग० में कर्हं 'भितावा = कथं अभितापाः (स्य० २५९), वेयरणिं 'भिदुग्गां = वैतरणीम् अभिदुर्गाम् (स्य० २७०), वयणं 'भिउंजे = वचनम् अभियुञ्जे (स्य० ५२९) है। गत्र में तेसिं 'तिप् (आवार० १, ६, ८, १) अशुद्ध रूप है, टीकाकार बताते हैं कि इसके स्थान पर तेसिं अंतिप् लिखा जाना चाहिए। इस सम्बन्ध में § १७१, १७२ और १७३ की भी तुलना कीजिए। अ० माग० में ए, ओ के वाद कभी-कभी अ के सिवा अन्य स्वरों का भी लोप हो जाता है : इस प्रकार ये इमे के स्थान पर जे 'मे (स्य० ४५४) आया है जो जे इमे का रूप है, जे इह के स्थान पर जे 'ह आया है (स्य० ३०४) = य इह, अ० माग० अकारिणो 'त्थ = अकारिणो व्र में ष उठ गया है (उत्तर० २९०), अन्नो'त्थ = अन्यो'त्र (उत्तर० ७९१), महा० में को'त्थ रूप मिलता है (हाल ३६४) और महा० तथा जे० महा० में नासा-व्वनि विगटने के कारण उसके वाद किं थ = किं पॅत्थ = किम् अत्र (हाल, आव० एत्सं० २६, ९) हो गया है।

§ १६८—व्यनिवर्ग र्यं में (§ १३८) र्यं की स्वरभक्ति की अभिव्यक्ति, जो अशम्बर इ है, वह अपने से पहले पद के साथ जुड़ जाती है और उसके अ या आ के साथ जुड़ मिलकर ष बन जाती है, महा० और अ० माग० अच्छेर, अ० माग० और जे० महा० अच्छेरय, अ० माग० अच्छेरग, इनके साथ साथ महा० और शौर० अच्छरिथ, जे० महा० अच्छरिय, शौर० अच्छरीथ, माग० अच्चलिअ तथा अन्य



अ० माग० निम्मेर = निर्मेर्य (ठाणग० १३६, १४३ [पाठ में निम्मेर है], विवाह० ४८३, १०४८, ओव०), समेर = समर्य (ठाणग० १३६ [पाठ में सम्मेर रूप है] है, १४३), अ० माग० और जै० महा० में पाडिहेर = पाली पाटिहारिय = प्रातिहार्य (विवाह० १०४७; ११८९, ओव०, आव० एत्सं० १४, १२), जै० महा० पाडिहेरत्तण (आव० एत्सं० १३, २५), अ० माग० परिहेरग = परिहार्यक (ओव०), महा० और और० सुन्देर = सौन्दर्य (§ ८४) है। उक्केर के विषय में § १०७ और देर के विषय में § ११२ देखिए। \*सणिअं से निकला माग० सेणं अपने ढग का एक है (मृच्छ० १३४, २४) = महा० और और० सणिअं, अ० माग० और जै० महा० सणियं = पाली सनिकं (§ ८४) है। उ का रूप परिवर्तन अ० माग० पोर में दिखाई देता है जो पौर्व से निकला है = पर्वन् (आयार० २, १, ८, ११) है।

१. इण्डियन एंटिकवेरी २, १२१ और उसके वाद पिशाल का लेख; ३६६ और उसके वाद लेख, हेमचन्द्र २, १७४ पर पिशाल की टीका। जो० ए० सो० व० ४१, १, १२४ और उसके वाद, इ० ए० २, २१० और उसके वाद होएर्नले के निबन्ध और उसका कंपेरेटिव ग्रैमर § ३७७, वॉम्स का कंपेरेटिव ग्रैमर २, २८१ और उसके वाद। —२. लौयमान द्वारा सम्पादित औपपातिक सूत्र में निम्मेर देखिए। हेमचन्द्र और त्रिविक्रम इसे मिरा से निकला बताते हैं। —३. लौयमान द्वारा सम्पादित औपपातिक सूत्र देखिए।

§ १६९ — कई प्राकृत बोलियों में कभी कभी पास पास के वर्णों के स्वर एक दूसरे की नकली पर समान रूप ग्रहण कर लेते हैं। अ० माग० मिरीइ = मरीची (जीवा० ५४२, पण्टा० २५४ [पाठ में मीरिय है], ओव० [§ ३८], ४८ [यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए], नायाध० § १२२), समरीय = समरीचिक (सम० २११ [पाठ में समरीय है], ओव०), अ० माग० मिरिय = मरिच (हेमचन्द्र १, ४६, आयार० २, १, ८, ३, पणव० ५३१) है, महा० अवहोआस, अवहोवास = \*उवथःपार्श्व ( § २१२), अवज्जाअ = उपाध्याय ( § १२३) है, ममया और उसके साथ साथ महा० भुमथा, अ० माग० भुमया = \*भ्रुवका (§ १२४) है, महा०, अ० माग० और जै० महा० उच्छु = इक्षु, अ० माग० उसु = ईपु, सुसु = शिशु (§ ११७) है, अ० माग० पुहुत्त = पृथक्त्व, साथ ही पुहुत्त रूप भी मिलता है (§ ७८)। नीचे दिये अ० माग० शब्दों में संस्कृत क्रम के अनुसार ही स्वर पास पास में आते हैं। निउरम्ब = निकुरम्ब (ओव०) और निउरुम्ब = निकुरुम्ब (सम० २११, ओव०), सरीसिव = सरीसृप के साथ-साथ सिरिसिव, सिरिसिव रूप भी चलते हैं (§ ८१)। महा० और और० सिविण = स्वप्न (वर० १, ३, ३, ६२, चट० ३, १५ अ, पेज ४९, हेमचन्द्र १, ४६ और २५९, २, १०८, क्रम० १, २, २, ५९, मार्कण्डेय पन्ना ५ और २९, हाल, रावण०, प्रताप० २१२, ९, वृषभ० १४, ६, १७, १ और २), महा० और और० में सिविणअ = स्वप्नक (हाल २, १८६, हाल, कर्पूर० ७५, ४, ललित० ५५४, २१ और २२, ५५५, १, विक्रमो० २४, १७, मालवि० ६२, ५, मालती०

१७९, ९, वाल० २३८, १४, कर्पूर० ७०, ३; ११, १२, ७१, १; ७३, ४; वेणी० १८, १३, २०, २१; नागा० १२, ११, १३, ४; २३, ३; कर्ण० १६, ९ और १२), महा० मे पडिसिविणथ = प्रतिस्वप्नक ( कर्पूर० ७५, ५ ) है; सिमिण ( चड० ३, १५ अ पेज ४९; हेमचन्द्र १, ४६ और २५९), इस रूप के साथ अ० माग० और जै० महा० सुविण ( स्यू० ८३८ और उसके बाद, विवाह० ९४३ और उसके बाद, १३१८ और उसके बाद; उत्तर० २४९ और ४५६; नायाध०, कप्प०, एत्सें०), अप० सुइण ( हेमचन्द्र ४, ४३४, १ ) और अ० माग० तथा जै० महा० सुमिण ( हेमचन्द्र १, ४६, ठाणग० ५६७, नदी० ३६५, सम० २६, विवाह० ९४७, १३१८, नायाध०, कप्प०, एत्सें० ) रूप मिलते हैं। जै० महा० सुविणग, सुमिणग ( एत्सें० ) = स्वप्नक ( § १३३; १५२, २४८ ) है। किलि-म्मइ, किलिम्मिहइ, किलित और इनके साथ-साथ किलिम्मइ, किलित जैसे रूप एस० गौल्दम्मिच्च<sup>१</sup> के मतानुसार शुद्ध न समझे जाने चाहिए, वरन् ये रूप प्राकृत में बहुधा काम में आनेवाले किलिस्सइ<sup>३</sup> पर भूल से आधारित हैं। भविष्यकालवाचक रूप, जैसे भविस्सिदि के सम्बन्ध में § ५२० देखिए।

१. सा० डे० डौ० मौ० गो० ३१, १०७। — २ गो० गो० आ० १८८०, ३२८ अर उसके बाद के पेज में पिशल का लेख। § १३६ की भी तुलना कीजिए।

### (अः) अनुस्वार और अनुनासिक स्वर

§ १७०—अनुस्वार के साथ-साथ प्राकृत में दो प्रकार के अनुनासिक स्वर हैं, जिनमें से एक अनुस्वार के चिह्न द्वारा और दूसरा अनुनासिक द्वारा व्यक्त किया जाता है। अनुस्वार और पहले अनुनासिक में जो भेद है वह सब अवसरो पर निश्चित रूप में सामने नहीं आता, विशेष कर शब्द के अन्त में आने पर जहाँ इसका व्यवहार अधिकतर शब्दों में एक सा रहता है; किन्तु इसके मूल का पता नहीं मिलता। उदाहरणार्थ, इस प्रकार तृतीया (= करण) बहुवचन -हिं का जहाँ प्रयोग किया जाता है वहाँ हिं<sup>४</sup> और हिं का भी व्यवहार किया जाता है। यदि हम शौर० देवेहिं (अकु० २१, ५) = वेदिक देवेभिः मानें और मैं इस समानता की ठीक समझता हूँ, तो मानना पड़ेगा कि इसमें अनुनासिक है, किन्तु जब हम यह मान लें कि देवेहिं = ग्रीक देओफिन्, जेसा प्रायः सब मानते हैं, तो अनुस्वार होना संभव है। इसी प्रकार दृष्टान्तों में, जैसे अग्निं = अग्निः और इनके साथ साथ अग्गी और वाउं = वायुः तथा इसके साथ वाऊ ( § ७२ ) में अनुनासिक मानना पड़ेगा<sup>१</sup>। इन रूपों के साथ साथ ठीक देवेहिं, देवेहिं<sup>४</sup> और देवेहिं के समान ही देवाणा और देवाण रूप पाये जाते हैं। क्रिया-विशेषणों में, जैसे उवरिं और इसके साथ चलनेवाले दूगरे रूप उवरि = उपरि में अनुस्वार और वाहिं = वदिः में अनुनासिक का होना संभव है। जहाँ अनुस्वार ( ) का पता लग जाता है कि यह नू या मू से निकला है, उस शब्द में मैं अनुस्वार मानता हूँ अन्यथा नियमित रूप से अनुनासिक मानता हूँ<sup>२</sup>।

१. यह समीकरण या तुलना केवल अंतिम अक्षर तक सीमित है। —

२ अनुस्वार और अनुनासिक के विषय में वाकरनागल कृत आल्ट इंडियो ग्रामाटीक के § २२३ और २२४ की साहित्य-सूची देखिए।

§ १७१—जैसा वेद<sup>१</sup> में मिलता है वैसा ही प्राकृत में भी हस्तलिखित प्रतियाँ अधिकांश में अनुनासिक का चिह्न नहीं लिखतीं, इसलिए बहुत अधिक अवसरों पर उसका अस्तित्व केवल व्याकरणकारों का वर्णन देखकर ही जाना जा सकता है। इस कथन के अनुसार हाल ६५१ में हस्तलिखित प्रतियों में जाइ वधणाइ मिलता है, बवइया सस्करण में जाणि वधणाणि मिलता है, किन्तु हेमचन्द्र ३, २६ में जाइँ वधणाइँ को प्रधानता दी गयी है [ पिशाल द्वारा सपादित और पूना के भडारकर रिसर्च इन्स्टिट्यूट द्वारा प्रकाशित १९३६ के सस्करण में जाइँ वयणाइँ छपा मिलता है। —अनु०] और यह वेवर ने<sup>२</sup> छन्द की मात्रा के विरुद्ध बताया है, किन्तु यह उसकी भूल है क्योंकि अर्धचन्द्र<sup>३</sup> से मात्रा घटती बढ़ती नहीं है। शकुतला ११६, ३ में माग० में शउलाणं मुहं = स्वकुलानां मुखम्, इसकी हस्तलिखित प्रति जेड् (= Z ) में सधणाणं मुहं = स्वजनानां मुखम् मिलता है, किन्तु हेमचन्द्र ४, ३०० के अनुसार यह रूप स्पष्ट ही शधणाहं मुहं होना चाहिए और यह रूप किसी हस्तलिखित प्रति में नहीं मिलता। वररुचि २, ३, क्रमदीश्वर २, ५ और मार्कण्डेय पत्रा १४ में ये व्याकरणकार बताते हैं कि यमुना में म् उड जाता है। इसके विपरीत हेमचन्द्र १, १७८ में लिखता है और निस्सन्देह ठीक ही लिखता है कि इस म् के स्थान पर अनुनासिक आ जाता है : जउँणा रूप हो जाता है। हस्तलिखित प्रतियाँ और छपे पाठ दोनों महा० और अ० माग० में केवल जउणा और गौर० में जमुणा लिखते हैं (§ २५१)। सत्तसई की हस्तलिखित प्रति में कभी-कभी अर्धचन्द्र मिलता है। इस स्थान पर शेष हस्तलिखित प्रतियाँ विदु देती हैं, पर सदा उचित स्थान पर नहीं।<sup>४</sup> हेमचन्द्र ४, ३३७ में बताता है कि अप० में म् के स्थान पर वँ आता है, उदाहरणार्थ कवँलु और उसके साथ-साथ काम में आनेवाला रूप कमलु = कमलम् है। अप० की हस्तलिखित प्रतियाँ सदा म् लिखती हैं। इसलिए हस्तलिखित प्रतियों के आधार पर इस स्थान पर अर्धचन्द्र का प्रयोग उचित नहीं जँचता।

१. ऋग्वेद प्रातिशाख्य ६४ पर मैक्सम्युलर की टीका ; वाजसनेयिप्राति-

शाख्य ४, ९ और १३ पर वेवर की टीका। — २. हाल ६५१ की टीका। —

३. हाल पेज ४ में इस चिह्न को मैं वेवर के मतानुसार अनुनासिक मानता हूँ।

राम-न्तापनीय-उपनिषद् ( वलिन १८३४ ), पेज ३३४ में वेवर के मतानुसार बोपटलिक और रोट ने अर्धचन्द्र = अनुस्वार लिखा है जो अशुद्ध है।

अनुस्वार के चिह्न का नाम विदु है जैसा ऊपर कहा जा चुका है, और आगे के

पाराओं में कहा जायेगा। — ४. वेवर द्वारा सपादित हाल, पेज ४, हाल २७४,

२८९ ; २९२, ४८९, ५०७, ५४८ ; ५५६, ५७२, ५९७ )।

§ १७२—व्याकरणकार बताते हैं कि प्राकृत और अप० में पद के अंत में आनेवाले -इ, -हि, -उं, -हुं और-हं तथा सगीतरत्नाकर के अनुसार अप० में पद के

मध्य में भी आनेवाले हूं और इं का उच्चारण लघु हो जाता है अर्थात् उसमें उच्चारण का हल्कापन आ जाता है (आव० एत्सं० पेज ६, नोट ४; सगीतरत्नाकर ४, ५५ और ५६; पिंगल १, ४, हेमचन्द्र ४, ४११)। इनके अनुसार पुराने आचार्यों ने, जब उनको लघु मात्रा की आवश्यकता पटती थी, स्वरों और व्यंजनों से पहले इन पादपूर्वक अक्षरों को जोड़कर उन्हें लघु बना दिया। वेवर<sup>१</sup> का मत है कि इन अवसरों पर सर्वत्र त्रिदु छोड़ देना चाहिए और सभी प्राकृत पुस्तकों के यूप के सम्पादकों ने उसका अनुकरण किया है।<sup>१</sup> ग० प० पंडित ने अपने गउडवहो के सस्करण में लाघव का चिह्न त्रिदु के ऊपर दिया है, उदाहरणार्थ १, १६ में अङ्गाइँ विणहुणो भरिआइँ च छापा है और इसी प्रयोजन के लिए दुर्गाप्रसाद, शिवदत्त और परब ने अपनी सत्तसई, रावणवहो, पिंगल और कर्पूरमजरी के सस्करणों में अर्धचंद्र ( ~ ) का प्रयोग किया है।<sup>२</sup> वौल्लेनसेन<sup>३</sup> पहले ही मात्रालाघव का चिह्न अर्धचंद्र को मानना चाहता था, इसका वेवर<sup>१</sup> ने ठीक ही खडन किया। जब उच्चारण लाघव की आवश्यकता हो तब हेमचन्द्र ३, ७ और २६ में बताता है कि -हि, -हिँ, -हिँ और ई तथा इं का प्रयोग करना चाहिए और रावणवहो की हस्तलिखित प्रति आर<sup>प</sup>च ( R<sup>II</sup> ) में ईँ और हिँ ही लिखा गया है। समवायगसुत्त के सस्करण में पद्य में (पेज २३२, २३३; २३९) इसी ढंग से लिखा गया है, जैसे तिहिँ तिहिँ सपहिँ, छहिँ पुरिससपहिँ निक्खंतो, सवेइया नोरणेहिँ उववेया = त्थिस् त्थिः शतैः, पड्भिः पुरुपशतैर् निष्क्रान्तः, सवेदिकातोरणैर् उपेताः है। निस्सदेह उक्त उद्धरण अर्धचंद्र के प्रयोग के लिए आवश्यक प्रमाण पेश करता है। यह वहाँ लिखा जाना चाहिए जब लघुमात्रा की आवश्यकता पड़े और उसके बाद आनेवाले शब्द के आरंभ में कोई स्वर हो या पहले अथवा बाद के शब्द की समाप्ति में हो, जैसा समवायगसुत्त से उद्धृत ऊपर के उदाहरणों में से दो में हुआ है। इसके अनुसार हमें लिखना चाहिए : सालंकराणाँ गाहाणं ( हाल ३ ), सीलुम्मूलिआइँ कूलाइँ ( हाल ३५५ ), तुम्हेहिँ उवेक्खिओ ( हाल ४२० ), -पसाहिआइँ अंगाइँ ( हाल ५७८ ); पंडुइँ सलिलाइँ ( गउट० ५७७ ), वेविरपओहराणं दिसाणाँ-तणुमज्जाणं...णिमीलिआइँ मुहाइँ ( रावण० ६, ८९ ), धूसराइँ मुहाइँ ( रावण० ८, ९ ), खणचुंविआइँ भमरेइँ उअह सुउमारकंसर-सिहाइँ ( शकु० २, १४ )। अर्धचंद्र ऐसे अवसरों पर भी लिखा जाना चाहिए, जैसे : तणाइँ सोत्तुं विण्णाइँ जाइँ ( हाल ३७९ ), जाइँ वअणाइँ ( हाल ६५१ ), ऐसे अवसरों के लिए इसका प्रयोग स्पष्ट रूप से बताया गया है ( § १७९ ), इसके अतिरिक्त ऐसे अवसरों पर, जैसे अप० तरुहुँ वि ( हेमचन्द्र ६, ३४१, २ ), अत्थेहिँ सत्थेहिँ इत्थेहिँ वि ( हेमचन्द्र ४, ३५८, १ ), मुक्काहोँ वि ( पिंगल ४, ३७०, १ ), इन स्थलों पर त्रिदु अङ्कन होता। त्रिदु लगाने पर यहाँ वि के स्थान पर पि रचना चाहिए। <sup>१</sup> सभी <sup>२</sup> वा स्थान छाप नहीं कर सकता ( § ३४८ ; ३५० )<sup>३</sup>।

१. हेमचन्द्र ३ पर टीका। — २. टीका एम० गौतमदिग्गज ने रावणवहो

की भूमिका के पेज १९ में लिखा है। इसके विपरीत क्लात्त ने त्सा० डे० डौ० सौ० ने ३३, ४५१ और उसके वाद अपने निबंध में लिखा है। — ३. हेमचन्द्र १, २ टीका पर नोट संख्या ३ देखिए। — ४. पेज ५२१ में विक्रमोर्वशी की टीका पर नोट देखिए, पेज ५२५ और उसके वाद के नोट देखिए। — ५. हेमचन्द्र ४८१ पर टीका देखिए। — ६. एस्० गौल्डमिन्त द्वारा सपादित रावणवहो की भूमिका के पेज १९ की नोट संख्या २। — ७. विंदु द्वारा जो अनुनासिक व्यक्त किया जाता है वह निश्चय ही अर्धचंद्र द्वारा चिह्नित नासिक ध्वनि से अधिक जोर का होता है। इतने तक चौप ने कोई वही भूल नहीं की जैसा वर्गेन्य का मत है (मेम्वार द ला सोसिएटे द लिग्विस्टीक द पारी (= पेरिस) २, २०४, नोट संख्या १)।

§ १७३—मौलिक अंतिम स्वरों या व्यंजन के स्थान पर, और शब्द के अंत में आये हुए उद्वृत्त स्वरों के स्थान में § ७५ और ११४ में दिये गये दृष्टांतों को छोड़ कर, अन्यत्र क्रियाविशेषणों में बहुधा अनुस्वार हो जाता है। महा० अज्जं (हाल्, रावण०) और उसके साथ चलनेवाला अज्ज = अद्य, अ० माग० और जै० महा० इहं और उसका पर्याय इह = इह है, इसका एक रूप इहयं भी मिलता है (हेमचन्द्र १, २४), अ० माग० और जै० महा० में ईसि और साथ ही महा० और गौर० में ईसि रूप पाया जाता है (§ १०२), अ० माग० और जै० महा० पभिइं = प्रभृति (उवास०, काप०; एत्सें०, कालका०), अ० माग० उर्पि, महा०, अ० माग० और जै० महा० उवरिं, महा० अवरिं तथा इसके साथ साथ महा०, जै० महा० और गौर० उवरि, माग० उवलि = उपरि (§ १२३ और १४८), अ० माग० सइं = सकृत् (आयार० २, १, १, ५, उत्तर० २०१ और २३५) है, असइं = असकृत् (आयार० १, २, ३, १, जीवा० ३०८, उत्तर० २०१) है, अ० माग० जुगवं = युगपत् (ठाणग० २२७, विवाह० १४४०, उत्तर० ८१०, ८७८, ८८१, १०३२, ओय०), अ० माग० जावं, तावं = यावत्, तावत् (विवाह० २६८ और २६९) है। महा०, अ० माग० और जै० महा० में वार्हि = वहिः (हेमचन्द्र २, १४०, मार्कण्डेय पत्रा ४०, पादय० २२४, गडट०, आयार० २, ७, २, १, २, १०, ६, स्य० ७५३, नायाध० § १२२ [यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए], एत्सें०), वार्हिसल्ल में भी जो = वहिः शल्य है, अनुस्वार आया है (ठाणग० ३१४) और वार्हिहितो में भी यही हुआ है (ठाणग ४०८) और अ० माग० में पाउं = प्रादुः (§ ३४१) तथा सुहुं = सुहुः (उत्तर० १९७) में भी अनुस्वार का आगमन मानना पड़ता है (§ १७८)। § १५१ के अनुसार यह भी संभव है कि वार्हि = वाह्यम् हो। चूँकि मार्कण्डेय पत्रा ४० में वार्हि रूप भी बताया गया है, इसलिए यह प्रतिपादन अवश्य ही अधिक शुद्ध होगा। सबसे ठीक तो यह जेंचता है कि वार्हि और वहि अलग-अलग रूप समझे जाय। इसी सिलसिले में सर्णिचर (§ ८४) और § ३४९ की भी तुलना कीजिए।

१. होर्णले द्वारा सम्पादित उवासगदसाओ के अनुवाट की नोट-संख्या २१७ से भी तुलना कीजिए ।

§ १७४—अ में समाप्त होनेवाले सजा शब्दों के पुलिग और नपुसक लिग की तृतीया एकवचन में शब्द के अन्तिम अ के स्थान पर कभी कभी महा० में अनुस्वार आ जाता है ( हेमचन्द्र १, २७ ) : सव्भावेणं = सव्भावेन ( हाल २८६ ) है , परुण्णेणं मुद्देणं = प्रसदितेन मुखेन ( हाल ३५४ ) है , समअवसेणं [ पिणल के व्याकरण में समअवसेणं छपा है जो स्पष्ट ही कपोजिटर और प्रफरीटर की भूल है । —अनु० ] = समयवशेन ( हाल ३९८ ) है , -लोअणेणं, -सेएणं = -लोचनेन, स्वेदेन ( हाल ८२८ ) है , कवाडंतरेणं = कपाटान्तरेण ( गडड० २१२ ) है ; पंजरेणं ( गडड० ३०१ ) भी है , -विसअंसेणं = -विशदांसेन ( रावण० ३, ५५ ) है । यह आगम अ० माग० और जै० महा० में अति अधिक है । अ० माग० में तेणं कालेणं तेणं समएणं = तेन कालेन तेन समयेन ( आयार० २, १५, १, ६, १७ और २२ ; उवास० § १ और उसके बाद के § , ९ , ७५ आर उसके बाद , नायाध० § १, ४ ; ६ , ओव० § १, १५, १६ , २३ और उसके बाद , कप्य० § १, २, १४ आदि-आदि ) है , अ० माग० समणेणं भगवया महावीरेणं = श्रमणेण भगवता महावीरेण ( नायाध० § ८ [ इस § में इसके अतिरिक्त तृतीया एकवचन के २२ और रूप हैं जो णं में समाप्त होते हैं ] : उदाहरणार्थ उवास० § २ और ७८ तथा ९१ ) है , कोद्देणं माणेणं लोभेणं = क्रोधेन मानेन लोभेन ( विदाह० ८५ ) है , सक्रेणं देविंदेणं देवरणेणं = शक्रेण देवेन्द्रेण देवराजेन ( नायाध० ८५२ ) , परवागरणेणं = परव्याकरणेन ( आयार० १, १, १, ४, १, ७, २, ३ ) , हिरण्णेणं = हिरण्येन ( आयार० १, २, ३, ३ ) है , जे० महा० में वच्चंतेणं = व्रजता, वद्देणं, सद्देणाम् = वद्देण, शब्देन, उप्पद्देणं = उत्पद्येन, सुरेणं = सुरेण ( आव० एत्से० ११, १९, २३, १४, ३६, ३२ और ३७ ) , सणंकुमारेणं नायामच्चवुत्ततेणं कोवं उवगएणं = सनत्कुमारेण ज्ञातामात्यवृत्तान्तेन कोपम् उपगतं ( एत्से० ३, २९ ) है । ऐसा ही उन अवसरों पर होता है जब तृतीया का उपयोग क्रियाविशेषण रूप में किया जाता है, जैसे अ० माग० में आणुपुच्चेणं = आणुपुच्चेन ( आयार० १, ६, ४, १, १, ७, ७, ५ [ यहाँ पाठ में अणुपुच्चेणं है ] , निरया० § १३ ; नायाध० § ११८ [ यहाँ भी पाठ में अणुपुच्चेणं मिलता है ] ) है ; परंपरेणं ( कप्य० एस० § २७ ) आया, अ० माग० और जै० महा० में सुद्देणं = सुद्देन ( विवाग० ८१ , ओव० § १६ , निरया० ; नायाध० , एत्से० ) है , अ० माग० मल्लेणं = मध्येन ( उवान० , नायाध० , कप्य० , निरया० ; विदाह० २३६ ; धौद० § १७ ) है । नपुसक लिग के प्रथमा और द्वितीया बहुवचन में नग्नि ५, २६ के अनुसार शब्द के अन्त में इ लगना चाहिए : वणाइ, दहीइ आर महुइ = वनानि, दधीनि तथा मधुनि , पर मार्कण्डेय पत्रा ४३ के अनुसार अंत में इ आना चाहिए । घणाइं, दहीइं और महुइं, ममदीश्वर ३, २८ में लिखता है मिहूं वं अतिरिक्त जैसे घणाइं, जसाइं और दहीइं वरं व्याकरणकारों की रचना में घणाइं,



वर्णाईं आदि रूप भी होते हैं। हेमचन्द्र ३, २६ में इस अवसर पर ईं और ईं का प्रयोग बताता है। गत्र में सभी प्राकृतों में केवल ईं का प्रयोग दिखाई देता है, जैसा अ० माग० में से ज्ञाईं कुलाईं = स यानि कुलानि (आयार० २, १, २, २) है, इसके सिवा कुलाणि<sup>३</sup> रूप भी पाया जाता है (§ ३६७), जै० महा० में पंच एगूणाईं अद्दागसयाईं पक्खित्ताईं = पंचैकोनान्य् आदर्शशतानि...प्रक्षित्तानि (आव० एत्सं० १७, १५) है, शौर० में राअरक्खिदाईं तवोवणाईं = राजरक्षितानि तपोवनानि (शकु० १६, १३) है, माग० में -शवलाईं दुइशगंधिआईं चीवलाईं = -शवलानि दूप्यगंधिकानि चीवराणि (मृच्छ० ११३, २२) है, ढ० में भूदाईं सुवण्णाईं = भूतानिसुवर्णानि (मृच्छ० ३६, २१) है। छंदों में जब लघु मात्रा की आवश्यकता पड़ती है तब इस अवसर पर इ लिख दी जाती है। यह प्रयोग अधिकतर स्थानों पर ही नहीं वरन् सर्वत्र (§ १७९ और १८०) पाया जाता है, किंतु अशुद्ध है। हेमचन्द्र इस स्थान पर ईं बताता है और वररुचि ५, २६ में जो इ मिलता है वह बहुत संभव है कि ईं का अशुद्ध पाठ हो। क्रमदीदवर ३, २८ में जो बताया गया है कि कई व्याकरणकार इं से पहले भी अनुस्वार लगाना ठीक मानते हैं उसका तात्पर्य अधिक शुद्ध यह जान पड़ता है कि वे व्याकरणाकार पाठ में दिये गये धणाईं, वर्णाईं के स्थान पर धर्णाईं, वर्णाईं रूप सिखाते हैं जो अ० माग० महं-आस से मिलता-जुलता रूप है। यह महंआस, महंत + अइव से निकला है और = महाइव (§ ७४) है। यहाँ अनुस्वार दीर्घमात्रा का द्योतक है। सब सज्ञाओं के सप्तमी बहुवचन में-सु के साथ साथ-सुं भी चलता है और शौर० तथा माग० में इसका बड़ा जोर है (§ ३६७)। नपुंसक लिंग की प्रथमा और द्वितीया के एकवचन में-इ और उ के स्थान पर बहुधा -ईं और उं भी चलता है, जैसे दहिं, महुं और इन रूपों के साथ दहि, महु भी काम में लाये जाते हैं (§ ३७९), इस ईं, उं का आधार नपुंसकलिंग का चिह्न-अ है। हेमचन्द्र ३, २५ में बताया गया है कि कुछ व्याकरणकार दहिं, महुं रूप मिस्राते हैं। मम के साथ महा०, अ० माग० और जै० महा० में ममं रूप भी पाया जाता है (§ ४१८, हाल, विवाग० १२१ और १२२, उवास०, भग०, आव० एत्सं० १२, २८)। आज्ञाकारक रूप के चिह्न -हि के लिए कई छपे ग्रथ हस्तलिखित प्रतियों की नकल करके -हिं देते हैं (उदाहरणार्थ, आयार० २, १, ५, ५ में परिभाषहि आया है और इसी ग्रथ में -हि भी आया है, पेज १२६, ७ में पव्वत्तेहि आया है और उसी में पवत्तेहि भी छपा है, नायाध० § १४४, विवाह० ६१२ और ६१३ में भुंजाहिं मिलता है, साथ ही भुंजाहि भी छपा है, कप्प० § ११४ में जिणाहिं है और वहीं जिणाहि, वसाहि छपा है, जिणाहि, निहणाहिं और निहणाहि भी छपा है, विवाह० ६१२ और ६१३ में दलयाहिं और वहीं दलयाहि भी पाया जाता है)। कभी कभी अनुस्वार छंद में मात्रा ठीक करने के लिए भी जोड़ा जाता है, जैसे देवंणागसुवण्ण = देवनागसुपर्ण (हेमचन्द्र १, २६) है। अ० माग० में छंदंनिरोहेण = छन्दोनिरोधेन (उत्तर० १९५) है। सधियाँ, जैसे महा० उवर्रिधूमणिवेस = उपरिधूमनिवेश (गउड० १४०), अ० माग० उवर्रि-

पुंछणीओ = उपरिपुच्छिन्यः ( राय० १०८ , पाठ में-पुच्छणीड है ) है, ये रूप § १८१ के अनुसार सिद्ध होते हैं। अ० माग० तिरियवाय = तिर्यग्वात्, तिरियं-भागी=तिर्यग्भागिन् ( सूय० ८२९ ) § ७५ के अनुसार व्युत्पन्न होते हैं।

१. एणम् में समाप्त होनेवाले इस तृतीया या करण कारक से दोनों वैदिक तृतीया के रूप घनेन और तेजनेना की तुलना करनी चाहिए ( लेन-मैन, नौन-इन्फ्लेक्शन, पेज ३३१ ),—एना में समाप्त होनेवाले तृतीया की तुलना करना कठिन है ( लेनमैनका उपर्युक्त ग्रंथ, पेज ३३२ )।—२. लौयमान द्वारा संपादित औपपातिक सूत्र, पेज ५८, नोटसंख्या ९।

§ १७५—शब्द के अन्तिम न् और म् नियमित रूप से अनुस्वार में परिणत हो जाते हैं, और यह अनुस्वार महा०, अ० माग० ओर जै० महा० में म्वरों और व्यजनों से पहले बहुधा लुप्त हो जाता है ( § ३४८ और उसके बाद )। ल्यु अनुनासिक और अनुस्वार बहुधा अननुनासिक दीर्घ स्वरों से बदल जाते हैं ( § ७२ ; ७४ , ७५ , ८६ , ११४ )। र् और ह् के ठीक बाद ज्ञ, प और स आते हैं तब ये र् और ह् ल्यु अनुनासिक स्वर हो जाते हैं और बहुधा अनुनासिक की ध्वनि के लुप्त हो जाने पर दीर्घ हो जाते हैं ( § ७६ )। दीर्घ अनुनासिक स्वर और दीर्घ स्वर, जिनके बाद अनुस्वार आये, व्यजनों से पहले और शब्द के अन्त में या तो ह्रस्व कर दिये जाते हैं ( § ८३ ) अथवा उनकी अनुनासिक ध्वनि लुप्त हो जाती है ( § ८९ )। शब्द के अन्त में ह्रस्व स्वर की भी यही दशा होती है ( § ७२ ; १७३ , १७५ , ३५० )।

## ब. व्यंजन

### (एक) युक्त स्थलों पर व्यंजन

#### १—साधारण और सब अथवा अधिकांश वर्गों से सम्बद्ध नियम

§ १७६—न्, य्, श और स् को छोड़ शब्द के आरम्भ में आनेवाले अन्य व्यंजन नियमित रूप से अपरिवर्तित रहते हैं। सधि के दूसरे पद के आरम्भ में आने पर और स्वरों के बीच में होने पर वे § १८६ और १८८ के अनुसार शब्द के भीतरी व्यंजनों के नियमानुसार चलते हैं, हाँ धातु का रूप, भले ही उससे पहले स्वर में समाप्त होने वाला प्रत्यय उसमें क्यों न जुड़े, बहुधा अपरिवर्तित रहता है : महा० में पथासेइ = प्रकाशयति ( गउड० ), भमरउल = भ्रमरकुल ( हाल ६६८ ) है, इसके साथ महुअरकुल = मधुकरकुल भी चलता है ( गउड० ४६८ ), आइण्ण = आकीर्ण ( गउड० ), पइण्ण = प्रकीर्ण ( गउड० , हाल, रावण० ) हैं, आअअ ( हाल ) = आगत, इसके साथ साथ आगअ रूप भी पाया जाता है ( गउड० , हाल , रावण० ), वसहइंध = वृषभचिह्न ( गउड० ) है, इसके साथ-साथ अणुमरण मंडणचिन्ध भी प्रचलित है ( गउड० ४७९ )। करतल = करतल ( हाल १७० ) है, इसके साथ-साथ चलणतल = चरणतल ( रावण० १, ३७ ) का भी प्रयोग मिलता है, उवइसइ = उपदिशति ( हाल ), अवसारिअ = अपसारित, विहलवसारिअ = विहलप्रसारित ( रावण० १, १, १३, २७ ) है और इस प्रकार § १८९ के विपरीत पल्लवदानपत्र में भी अणुवट्टावेति = अनुप्रस्थापयति ( ७, ४५ )<sup>१</sup> है, गहवइ = गृहपति ( हाल ), वंसवत्त = वंशपत्र ( हाल ६७६ ) है, इसके साथ साथ अंकोदलपत्त रूप भी देखने में आता है ( हाल ३१३ ), शौर० में अज्जउत्त = आर्यपुत्र ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० ५३, १८ ), इसके साथ साथ माग० में अय्य-पुलिश = आर्यपुरुष रूप भी है ( मृच्छ० १३२, २३ )। ह-युक्त व्यंजन § १८८ के अनुसार केवल ह रह जाते हैं जैसे महा० में वालहिल्ल = वालखिल्य ( गउड० ), रइहर = रतिधर ( हाल ), जलहर = जलधर ( गउड०, हाल, रावण० ), मुत्ताहल = मुक्ताफल ( गउड० ), ठणहर = स्तनभर ( हाल ), इसके साथ-साथ सरिसवखल = सर्पपखल ( हेमचन्द्र १, १८७ ), पलअघण = प्रलयघन ( रावण० ५, २२ ), वम्महघणु = मन्मथधनु ( रावण० १, २९ ), णिंघफल आया है ( हाल २४८ ), रफ्खाभुअंग = रक्षाभुजंग ( गउड० १७८ ) है। इसी प्रकार आरम्भ या अंत में आनेवाले अधिकांश पादपूर्क अव्यय स्वरों के बाद शब्द के भीतरी अक्षरों के अनुसार व्यवहार में आते हैं : शौर०, माग० और दाक्षि० में अघ इं = अथ किं ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० १७, २४, ६०, ६, ६७, ११, माग० में मृच्छ० १४, ७, २२, १, ११८, २, ४, ६, २५, दाक्षि० में : मृच्छ० १०१, ३ ),

महा०, शौर०, माग०, दाक्षि०, आ०, अप० और चू० पै० में ( हेमचन्द्र ४, ३२६ ) अ० तथा अ० माग०, जै० महा० और जै० शौर० में य=च, महा० में इर=किर=संस्कृत किल ( वररुचि ९, ५ ; हेमचन्द्र २, १८६, गउड०, रावण० ) है ; महा०, जै०महा०, शौर० और माग० में उण=पुनर् है जिमका अर्थ फिर और अब होता है ( हेमचन्द्र १, ६५ और १७७ ; मार्क० पत्रा ३९ ; गउड० ; हाल ; रावण० ; आव० एत्से० ८, ३३, एत्से०, कालका०, शौर० में : उदाहरणार्थ मृच्छ० ९, ८ ; १३, २२, २५, १, २९, ६ ; आदि-आदि, माग० में . उदाहरणार्थ मृच्छ० १४, २२ ; ३८, ८ ; ४३, ४, १२७, २४ आदि-आदि ) । अनुस्वार के बाद भी यह परिवर्तन होता है, जैसे महा० और शौर० में कि उण=कि पुनर् ( हाल २५, ४१७ ; रावण० ३, २८ ; ३२, ४, २६, ११, २६, मृच्छ० ३, २०, १८, ३, प्रबोध० १५, ९ ; ३८, ६ ; ४२, ६ ) है, महा० में एण्हि उण=इदानी पुनर् ( हाल ३०७ ), द्विअर्थ उण=हृदयं पुनर् ( हाल ६६० ) हैं, शौर० में संपदं उण=साप्रतं पुनर् ( मृच्छ० २८, २३ ), अहं उण ( मृच्छ० २५, १४ ), तस्मि उण=तस्मिन् पुनर् ( विक्रमो० ३५, ५ ), कथं उण=कथं पुनर् ( विक्रमो० ७३, १४ ), शौर० और माग० में किणिमित्तं उण ( मृच्छ० ८८, १६, १५१, २ है, माग० में : १९, ५ ), वि=अपि ( § १४३ ), महा० में ण बहुत्तं=न प्रभूतं है ( रावण० ३, ५७ ), यहा व्वनि समान रखने के कारण<sup>१</sup>, नहीं तो इसके साथ विना अनुस्वार का रूप अपहुत्त भी चलता है ( हाल २७७ और ४३६ ) । अप० में करके के अर्थ में इस प्रकार का त्व से निकला गौण प का व्यवहार होता है ( § ३०० ), जैसे पेंक्खेविणु, पेंक्खेवि और पेक्खिवि = 'प्रेक्षित्वी, भणिवि='भणित्वी, पिअवि='पिवत्वी, रमेवि = 'रमयित्वी ( § ५८८ ) है । महा० और अप० णवर, णवरं, जै०महा० नवरं ( एत्से० ; ऋपभ० ) का अर्थ 'केवल' है ( वर० ९, ७, हेमचन्द्र २, १८७, गउड० ; हाल ; रावण० ; हेमचन्द्र ४, ३७७ और ४०१, ६ [ यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) का अर्थ भी गौत्वमित्तं न परम्<sup>२</sup> बताता है, पर इसे शुद्ध समझने में कठिनाइयाँ आ पडती हैं क्योंकि इसका अनुस्वार गौण मात्राम पडता है । महा० और अप० णवरि ( वर० ९, ८ हेमचन्द्र २, १८८, गउड०, हाल, रावण० ; हेमचन्द्र ४, ४२३, २ ), जै० महा० नवरि ( पाड्य० १७, एत्से०, कालका० ) का अर्थ 'अनंतर' और 'बिना घटना के तुरत बाद' है, इसे न परे से व्युत्पन्न करना निश्चय ही अशुद्ध है क्योंकि इकार इसमें अङ्कन टालता है ( § ८५ ) । सब प्राकृत भाषाओं में न के बाद दा का ल निकल जाता है । अ० माग० और जै० महा० में बहुधा इसका य हो जाता है, भले ही वह शब्द दृष्टरे शब्द के भीतर न हो न आवे ( § १५० ) ।

१. इस नियम के लिए जो सब प्राकृत भाषाओं में समान रूप से लागू होता है, स्थान की कमी के कारण केवल महाराष्ट्री के प्रमाण दिये गये हैं ।

—२. ना० गौ० वि० गौ० १८९५, पेज २११ में विशाल का नियन्ध । —३. जो घणार्द्ध को आरम्भिक व्यंजन की विन्युति और ओघणार्द्ध रूप हो जाने का

निर्णयात्मक कारण ध्वनिसाम्य है ( रावण० ७, ६२ ) ; ऐसे अन्य उदाहरणों में ये है : ण द्राणं के स्थान पर ण ईणं ( रावण० ८, ६१ ), जणोहिं के लिए अणोहिं, दूरं के स्थान पर ऊरं ( रावण० ८, ६५ ) । एस. गौल्डशिमत्त द्वारा उल्लिखित स्थल ( त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३२, १०५ ) 'अधिक शुद्ध और कठिनतर' पाठ प्रस्तुत नहीं करते बल्कि उसके पाठान्तर अशुद्ध हैं ( गो० गे० भा० १८८०, ३२७ में पिशाल का निबन्ध । —४. ना० गे० वि० गो० १८७४, ५७३ में नोट ; त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३२, १०५ में एस० गौल्डशिमत्त के लेख की तुलना कीजिए ।

§ १७७—तावत्, तु और ते में प्राकृत बोलियों की दृष्टि से और शब्द के भीतर आने पर त का द हो जाता है । हेमचन्द्र ने ४, २६२, ३०२ और ३२३ में बताया है कि शौर०, माग० और पैशा० में तावत् का ताव और दाव रूप चलते हैं । शौर० और माग० में नियम है कि सब स्वरों और अनुस्वार के बाद तावत् का दाव रूप हो जाता है, जैसे चिट्टु दाव ( मृच्छ० १३८, १६ ; १३९, ३, शकु० १२५, १ ), माग० में : चिष्टु दाव ( मृच्छ० ९, २४ ; ११४, १२ )=तिष्टु तावत् ; शौर०, माग० और दाक्षि० में या दाव = या तावत् ( मृच्छ० १८, २, २९, ११, ५५, १५ ; माग० में : ११७, १४ ; १५१, २५ ; १७०, २४, दाक्षि० में : १००, १७ ), शौर० में उपणोहि दाव = उपनय तावत् ( मृच्छ० ६१, १० ) है, माग० में याणाहि दाव = जानीही तावत् ( मृच्छ ८०, २१ ), शौर० में चिट्टु दाव, माग० में चिष्टु दाव = तिष्टु तावत् ( विक्रमो० ३४, ५, मृच्छ० १६७, २१ ) हैं, शौर० में अज्जुआए दाव = आर्यायै तावत् ( मृच्छ० ९४, ७ ), माग० में : तुम्हे दाव = युष्मे तावत् ( मृच्छ० १६, २० ) ; शौर०, माग० और आ० में : इदो दाव = इतस् तावत् ( मृच्छ० ३, ३, विक्रमो० ४५, १७, माग० में : मृच्छ० १६, १६ ; आ० में : मृच्छ० ९९, २० ) है, शौर० में : अणगं दाव ( रत्ना० २९८, १३ ), दइश्रा दाव = धर्दायस्यामि तावत् ( मृच्छ० ३५, ८ ), शौर० और माग० में : एव्वं दाव = एवं तावत् ( मृच्छ० १२, २५, २४, २०, २९, १ ; माग० में : १२३, ४, १२६, ८ ) है । महा० में भी यह रूप मिलता है ( हाल, रावण० ) किन्तु ताव का प्राधान्य है, जैसे रावणवहो ३, २६ और २९ में, इसलिए महा० और अ० माग० तथा जै० महा० में केवल ताव रूप ही शुद्ध होगा और यही रूप शौर० और माग० में वाक्य के आरम्भ में रहता है । महा० दा के विषय में § १५० देखिए । जै० शौर० में तु (= किन्तु ) स्वरों के बाद आने पर दु हो जाता है ( पव० ३८१, १८ और २०, ३८४, ५८, ३८५, ६४, कत्तिगे० ४०४, ३८८ ), अनुस्वार के बाद तु रह जाता है ( पव० ३८२, २३ ), महा० में भी ऐसा ही होता है ( गडड० ९०७ ), अ० माग० में भी ( सूय० १८८, ४१४ ; ४२९, ४३७, ४३९ ; ४९७ ), जै० महा० में ( आव० एत्से० १९, ३२ ; २०, ८ ), शौर० में ( विक्रमो० ४०, २० ), दाक्षि० में ( मृच्छ० ३२५, १९ ) । इसके अतिरिक्त जै० शौर० को छोड़ अन्य प्राकृत भाषाओं में तु बहुत ही कम दिखाई देता है, शौर० में कुछ अधिक काम में आता है परन्तु

केवल किं तु में ( मृच्छ० ५३, २० , शकु० १७, ११ ; ५०, ११ ; ५१, १२ ; ५४, ९ , ७३, ८ ; ७८, ७ , ९८, ७ ; ११९, २ ; १२६, ८ , विक्रमो० ३३, ११ ; ४०, ६ ) , इसके स्थान पर शकुन्तला के द्राविडी और देवनागरी सस्करण तथा विक्रमोर्वशी का द्राविडी सस्करण अशुद्ध रूप किं तु देते हैं । महा० में ( गडह० ९६४ ) , जै० महा० में ( आव० एत्से० ७, ३८ ; ८, १ [ पाठ में यु है ] ; १९, ३० ; ३४, २०, १ ; ३, ७ ; एत्से० , कालका० ) और विशेष रूप से अ० माग० में ( उदाहरणार्थ, स्य० ५० ; १७० ; २०४ ; २९७ , ३१२ ; ३१६ , ३३० ; ४०३ ; ४०६ ; ४१० ; ४१५ ; ४१६ , ४६५ आदि-आदि ; उत्तर० ४३ , २१९ ; २९५ , ३१२ और उसके बाद , ३२९ और उसके बाद ; ३५३ ; दस० ६२२, ११ ; २७ ; निरया० § २ , पत्र में सर्वत्र ) पाया जानेवाला उ न तो श० प० पण्डित और याकोबी के अनुसार तु से और न वारन के मतानुसार च से व्युत्पन्न होता है वरन् यह = उ है जो महा० किं उ ( कर्पूर० ७८, ९ , १३ , १४ ) में मिलता है ।—द्वितीय पुरुष का सर्वनाम ते शौर०, माग०, आ० और दाक्षि० में स्वरो और अनुस्वार के बाद दे रूप धारण कर लेता है । इस प्रकार शौर० में ण दे = न ते ( शकु० ६५, १० ) , अणुभव दाव दे ( शकु० ६७, १२ ) ; मा दे ( विक्रमो० ६, १७ ) , का वि दे ( मृच्छ० ५, २ ) , परहीअदि दे = परहीयते ते ( शकु० ९१, ५ ) , सुद्ध दे = सुण्ड ते ( मृच्छ० २९, १४ ) , अमदं खु द = अमृतम् खलु ते ( विक्रमो० ९, ११ ) , एसो दे ( मृच्छ० ७, ३ ) , कुदो दे ( मृच्छ० ३६, ७ ) , पिडुनो दे = पितुस् ते ( मृच्छ० ९५, १५ , [ गौडबोले के सस्करण के पेज २७१ में यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ) , साअंद दे = स्वागतं ते ( मृच्छ० ३, ६ ) , जं दे = यत् ते ( मृच्छ० ५५, ४, विक्रमो० ४८, १८ ) , मंतिदं दे = मंत्रितं ते ( विक्रमो० ४४, ९ ) ; शौर० में मत्थअं दे = मस्तकं ते ( मृच्छ० १८, ५ ; २१, २२ ) है, माग० रूप एदे वि दे = एतेऽपि ते ( मृच्छ० १२८, १२ ) , तदो दे = ततस् ते ( प्रबोध० ५७, १४ ) , पणहं दे = प्रदं ते ( मृच्छ० ८०, १८ ) , एव्व दे = एवं ते ( मृच्छ० १२८, १४ ) , आ० में पिदा वि दे = पितापि ते, जदि दे = यद्वि ते ( मृच्छ० १०४, १७, १०५, ३ ) है, दाक्षि० में अह्णिणार्ण दे = अभिज्ञानं ते ( मृच्छ० १०५, ९ ) है । महा० में भी यह ध्वनिपरिवर्तन होता है, ऐसा आभास मिलता है । इसमें वि दे = अपि ते मिलता है ( हाल ७३७ ) ; व्व दे = इव ते ( रावण० ४, ३१ ) ह ; परिअणेण दे = परिजनेन ते ( रावण० ५, ३३ ) ; पि दे ( रावण० ११, ८३ ) ; अ दे = च ते ( रावण० ११, १२६ ) रूप पाये जाते हैं । हाल के द्राविडी सस्करण को छोड़ अन्य स्थलों पर सदा ते रूप मिलता है अर्थात् स्वय अनुस्वार के बाद भी ( हाल के ऊपर के स्थल में द है, रावण० में एक स्थान पर तु है ) , एग दशा में पाठ का दृष्ट सदिग्ध रह गया है । शौर० और माग० में ते ( = घे ) भी अन्य सर्वनामों के बाद आने पर दे हो जाता है ( ३६०५ ) । ऐसा ही उदाहरण गता० में जाला दे = यात् फालात् ते ( ध्वन्याध्याय ६२, ४ = हाल १८९ ) है । महा० में दावद = तापयति के विषय में ३७५ देखिए ।

१. कापेल्लर का येनापुर लिटेराटूरत्साइटुंग १८७७, पेज १२५ में लेख ; वोप्टल्लिक कृत संस्कृत खेस्तोमार्टी<sup>२</sup>, पेज ३६९। हेमचन्द्र ४, २६२ पर पिशाल की टीका देखिए , मालविकाग्निमित्र, पेज १२२ पर वॉट्लेनसेन की टीका देखिए। — २. § २७५ से तुलना कीजिए। — ३. गउडवहो देखिए। — ४. आंसगेवैल्ले एक्सैलुंगन इन महाराष्ट्री देखिए। — ५. निरयाव-लियाओ देखिए।

§ १७८—अधिकतर प्राकृत भाषाओं में क, ग, च, ज, त और द शब्द के भीतर और साधारणतः स्वरों के बीच में आने पर और प, व और च कभी-कभी तथा कभी कभी य भी, निकाल दिये जाते हैं ( वर० २, २, चड० ३, ३४, हेमचन्द्र १, १७७, क्रम० २, १, मार्क० पन्ना १४ )। पल्लवदानपत्र, विजयवृद्धवर्मन् दान-पत्र, पे० और चू० पै० में यह नियम देखने में नहीं आता। इस प्रकार महा० में उअध = उदक ( गउड०, हाल, रावण० )<sup>१</sup>; लोअ = लोक; सअल = सकल ( हाल, रावण० ), सुअ = शुक ( हाल, रावण० ); अणुराअ = अनुराग, जुआल = युगल, णअर = नगर ( गउड०, हाल ), तुरअ = तुरग ( गउड०, रावण० ), णाराअ = नाराच ( रावण० ), पउर = प्रचुर ( हाल ), वीइ = वीचि ( गउट०, रावण० ), गअ = गज; णिअ = निज; भोअण = भोजन ( हाल ), रअध = रजत ( रावण० ), कअंत = कृतान्त ( गउड०, रावण० ), णिअंव = नितम्ब; रसाअल = रसातल ( गउड०, रावण० ), गआ = गटा ( रावण० ); पाअ = पाद; मअण = मदन ( हाल, रावण० ), हिअअ = हृदय; णिउण = निपुण ( हाल, रावण० ), रिउ = रिपु, रूअ = रूप; आलाऊ, लाऊ = अलावू ( § १४१ ), विउह = चिवुध ( हेमचन्द्र ), छाआ = छाया; पिअ = प्रिय, चिओअ = चियोग ( हाल, रावण० ), जीअ = जीव; दिअह = दिवस; लाअणण = लावण्य ( गउड० ), वळआणल = वडवानल ( हेमचन्द्र ) है। § १९९ से भी तुलना कीजिए।

१. जिन शब्दों के लिए उन ग्रंथों का उल्लेख नहीं किया है जिनसे वे लिये गये हैं, वे भी इन्हीं ग्रन्थों से लिये गये हैं। § १८४ की नोट-संख्या १ से भी तुलना कीजिए।

§ १७९—जिन व्यंजनों की विच्युति हो जाती है, उनके स्थान पर लघु-प्रयत्नतर यकार अर्थात् हल्की ध्वनि से उच्चारित य बोला जाता है ( § ४५, चड० ३, ३५, हेमचन्द्र १, १८०, क्रम० ३, २ )। जैनों के द्वारा लिखित हस्तलिपियों को छोड़ यह य लेख में विशेष तौर पर नहीं लिखा जाता अर्थात् साधारण य और इस य में भेद दिखाने के लिए यह लघुप्रयत्नतर यकार भिन्न रूप में व्यक्त नहीं किया जाता। हेमचन्द्र १, १८० में बताता है कि यह केवल अ और आ के बीच में आता है किंतु उसने यह भी माना है कि पिचइ = पिवति और सरिया = पाली सरिता = सरित्। माकण्डेय ने पन्ना १४ में एक उद्धरण दिया है जिसके अनुसार य श्रुति तव आती है जब एक स्वर अ या इकार हो : अनादाव् अदितौ वर्णौ पठितः यौ यकारवद् इति पाठशिक्षा। क्रमदीश्वर के अनुसार य अधिकांश में अकारों के

बीच में आता है, ऐसा बताया गया है, जैसे (१) सयलाण, (१) पया, (१०) णाय, मणयं पि ( १ ), (११) सयलम् पि ( १ ); इसके विपरीत यह इकार के बाद अधिकांश में देखने में नहीं आता। किंतु इस विषय पर लिपि में गडबड है याने अनियमितता है। णिय (९) के साथ साथ णिअ (१२) भी दिया गया है, १४ वाँ इय है और वहीं १३ वाँ णेय = नैव है। अ०माग०, जै०महा० और जै०शोर० की प्राचीनतम हस्तलिपियाँ अ, आ से पहले और सभी स्वरों के बाद अर्थात् इनके बीच में य लिखती हैं और इन्हों प्राकृतों की यह य खास पहचान है।<sup>१</sup> इस हिसाब से ये लिपिभेद भी शुद्ध हैं, जैसे इन्द्रिय = इन्द्रिय, हियय = हृदय; गीय = गीत; दीहिया = दीर्घिका; स्य = सत; दूय = दूत; तेय = तेजस् और लोय = लोक। प्राकृतों में निम्नलिखित उदाहरण भी मिलते हैं:—एति के स्थान पर एइ बोला जाता है, लोके को लोए कहते हैं, दूतः के लिए दूओ रूप है; उचित को उइय बोलते हैं और ऋकर्तूनि के लिए उऊइ आता है। पहले के तथा बाद में आने वाले पाराओं में बहुत से ऐसे उदाहरण मिलते हैं। जैन लोग ऐसी तथा अन्य लिपिभेदों का भूल से अ०माग०, जै०महा० और जै०शोर० से दूसरी प्राकृत भाषाओं में भी प्रयोग करते हैं ( § ११ और १५ )।

१. त्सा० वि० स्प्रा० ३, ३६६ में होएफर का निबंध, वेधर द्वारा संपादित भगवती १, ३९७ और उसके बाद, ए० म्युलर का वाइत्रैगे, पेज ४ और उसके बाद का लेख, पिशाल का हेमचन्द्र १, भूमिका के पेज १० और उसके बाद, हेमचन्द्र १, १८० पर उसी की टीका; त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३३, ४४७ में क्लाय्त का मत, उक्त पत्रिका के ३४, १८१ में याकोबी का मत, कृ० त्सा० २५, २९५ में स्टाइनटाल द्वारा संकलित नमूने पेज ३।

§ १८०—छ, झ, ठ और ढ को छोड़ अन्य ह-युक्त वर्ण ( महाप्राण, जैसे ख, घ, थ, ध, फ और म। —अनु० ) स्वरों के बीच में आने पर ह में परिणत हो जाते हैं ( वर० २, २७, हेमचन्द्र १, १८७, क्रम० २, १४; मार्क० पन्ना १६ )। इस प्रकार महा० में: मुह=मुख ( गडड०, हाल, रावण० )<sup>१</sup>, मेहला = मेखला; साहा = शाखा, जहण = जघन; मेह = मेघ; रहणाह = रघुनाथ ( रावण० ), लहुअ = लघुक; अह = अथ; जूह = यूथ; महमहण = मधुमथन; रह = रथ; अहर = अधर; रहिर = रुधिर ( गडड०; रावण० ); वह = वधू; सीहु = सीधु ( गडड०, हाल ); सहर = शफर ( गडड० ); सेहालधा = शेफालिका ( हाल ); आहणव = अभिनव, णह = नभस् और = नप; रहस = रभस; सहा = सभा ( रावण० ), सेरिह = सैरिभ ( गडड०; हाल ) है। फ के विषय में विशेष बातें § २०० में देखिए। शब्द के आरम्भ में होने पर इनका दो चार स्थान पर ही ह रूप होता है; हम्मइ और इसकी सन्धियाँ णिहम्मइ, णीहम्मइ, आहम्मइ, पहम्मइ ( हेमचन्द्र ४, १६२ ), णीहम्मिअ ( = वाएर निष्पन्न गदा या चला गया • देखी० ४, ४३ ) हैं, महा० में पहम्मंति ( गडड० ८७१ ) = पाली घम्मति। इस शब्द में रुकृत में भी ह है और सुराष्ट्र<sup>१</sup> की भाषा में है; एरिनात् में



गडटवहो ८७१ की टीका में इसे कवोज की भाषा का शब्द बताया है। कई प्राकृत भाषाओं में भू धातु का भ बहुधा ह बन जाता है। इसकी सधियों में भी ह रूप ही रहता है। यह ह रूप उन रूपों से निकला है जो पादप्रक रूप में व्यवहृत हुए हैं। इस प्रकार अ० माग० और जै०महा० में हवद्, जै०शोर० में हवदि, महा०, जै० महा० और अप० में होइ और जै० शोर० होदि = भवति है; महा० में हुवन्ति = भवन्ति, पल्लवदानपत्र में होज रूप आया है, पे० में हुवय्य = भवेत् मिलता है, माग० में हुचीअदि = अभूयते, शोर० में हाविरसदि, माग० में हाविरशादि = भविष्यति, अ० माग० और जै०महा० होयद्व, शोर० और माग० में होदच्च, माग० में हुविदच्च = भवितव्य; महा० और जै०महा० होडं, जै०शोर० होडुं = भवितुम् (§ ४७५, ४७६, ५२१ और ५७०) है। हाल के तेलुगू संस्करण में म के स्थान पर बहुधा ह आया है हट्टु = भ्रष्ट; हणिद = भणित, भणिरी के लिए हणिरी रूप मिलता है; हंडण = मडन है, अमिर का हभिर रूप लिखा है, हाथा = भ्राता; हुअग, हुअग = भुजग, भुजंग; हुमथा = भुमथा; हूसण = भूपण; हेअ = भेद और होअण = भोजन है। सध के दूसरे पद के आरम्भ में आनेवाले इन ह-युक्त वर्णों के विषय में § १८४ देखिए।

१. § १८६ नोट-संख्या १ से तुलना कीजिये।—२. पातजलि व्याकरण महाभाष्य के क्रीलहौर्न द्वारा संपादित संस्करण खड १, पेज ९, २६, नैघण्टुक २, १४ (रोट के संस्करण के पेज १४ और १७ = सत्यव्रत सामाश्रमी के संस्करण का खड १, २३८), वेवर, इ० स्टु० १३, ३६३ और उसके बाद, ए० कून कृत वाइग्रंगे, पेज ४२।—३. वेवर द्वारा संपादित हाल।

§ १८१—पल्लव और विजयवृद्धवर्मान् के दानपत्रों में सत्र व्यजन और भ को छोड़ जिसमें होज (§ १८८) रूप मिलता है, ह युक्त वर्ण भी अपरिवर्तित रहते हैं: पल्लवदानपत्र में आरखाधिकते गुमिके तृथिकं = आरक्षाधिकृतान् गुत्मिकान् तीर्थिकान् (५, ५) है, उदकादिं (६, २९), जामानुकस = जामातृकस्य (६, १४), नागनदिस = नागनदिनः (६, २५), पातभाग = प्रतिभाग (६, १२); महाराजाधिराजो (५, १) है, अण्पतिहत्त = अप्रतिहत्त (६, १९), वरिससतसहस्सातिरेक = वर्षशतसहस्रातिरेक (७, ४२); आपिट्टि (६, ८ और ३७) हैं, अपि (६, ३७), परिहापेतच्च = परिहापयितव्य (६, ३६), पमुक्खाणं = प्रमुखाणाम् (६, २७ और ३८), उपरिल्लिखितम् (७, ४४), अथ (६, ४०), तृथिके = तीर्थिकान् (५, ५), अरसमेध = अश्वमेध (५, १), नराधमो (७, ४७); वसुधाधिपतये = वसुधाधिपतीन् (७, ४४), -च्छोभं = -क्षोभम् (६, ३२), वल्लभमदेन (६, ४०) रूप आये हैं। अपवाद रूप हैं: कस्मच्च = काश्चप (६, १८), कारवे जा = पाली कारापेय्य (६, ४०), अणुवद्भावेति = अनुप्रस्थापयति (§ १८४); वि = अपि (५, ६, ६, २९), भड् = भट (५, ७, ७, ४३), कोडी =

कोटी ( ६, १० ) और कड = कृत ( ७, ५१ ) है। एपिग्राफिका इडिका १, ३ में व्यूलर का मत और § १० से तुलना कीजिए।

§ १८२—पै० में शब्द के आरम्भ और मध्य में अधिकतर व्यजन बने रहते हैं (हेमचन्द्र ४, ३२४, रुद्रट के कांव्यालंकार २, १२ की नमिसाधु कृत टीका) : अनेकप ; मकरवेतु , सगरपुत्तवचन ; विजयसेनेन लपितं ; पाटलिपुत्त ; पताका ; वेतस ( हेमचन्द्र ४, ३०७ ) , पाप , आयुध ; सुख ; मेघ ; समा ; कमठ ; मठ पै० है।—आरम्भ तथा मध्य में द आने पर उसके स्थान में त आ जाता है ( हेमचन्द्र ४, ३०७ ) और नमिसाधु के मतानुसार द का त इच्छानुसार होता है : तामोतर = दामोदर ; निट्टु = दृष्ट ( हेमचन्द्र ४, ३१४ ; ३२१, ३२३ ) ; तट्टूण, तत्थून ( हेमचन्द्र ४, ३१३ , ३२३ ) , तातिसं = तादृश, यातिस = यादृश ( हेमचन्द्र ४, ३१७ ) , तेति = तदयात ( हेमचन्द्र ४, ३१८ ) , तेवर = देवर ( हेमचन्द्र ४, ३२४ ) , मतन = मदन, सतन = सदन, पतेस = प्रदेश, वतनक = वदनक ( हेमचन्द्र ४, ३०७ ) है।—हेमचन्द्र के अनुसार थ, ध में परिणत हो जाता है : अध = अथ ( हेमचन्द्र ४, ३२३ ) ; कधितून = कथित्वान ( हेमचन्द्र ४, ३१२ ) ; पुधुम = प्रथम ( हेमचन्द्र ४, ३१६ ) ; कधं = कथम् ( हेमचन्द्र ४, ३२३ ) , नमिसाधु का कथन है कि थ बना रहता है : पथम = प्रथम ; पुथुवी = पृथ्वी है।

§ १८३—चू० पै० में पै० के ही समान वर्णों के पहले दो वर्ण बने रहते हैं, बल्कि तीसरे और चौथे वर्ण शब्द के आरम्भ या मध्य में होने पर यथाक्रम वर्ग के पहले और दूसरे वर्णों में बदल जाते हैं ( हेमचन्द्र ४, ३२५ ; क्रम० ५, १०२ ) : ककन = गगन ; किरितट = गिरितट ; खम्म = धर्म ; खत = घृत ( § ४७ ) ; चात = जात ; चीमूत् = जीमूत ; छच्छर = झर्झर ; छंकाल = झंकार ; टमरक = डमरक ; टिम्प = डम्ब ; टक्का = ढक्का ; तामोतर = दामोदर ; थूळी = धूळी ; पालक = बालक ; पिस = दिस ; फकवती = भगवती ; फूत = भूत ; नकर = नगर ; मेख = मेघ ; राच = राजन् ; तटाक = तडाग ; काट = गाढ़ ; मतन = मदन, मधुर = मधुर, साधु = साधु ; रफस = रभस होता है। हेमचन्द्र ४, ३२५ और क्रमदीश्वर ५, १०३ के अनुसार गौण ध्वनियों [ उन ध्वनियों से तात्पर्य है जो अन्य प्राकृतों में मूल सस्कृत से बदल कर आयी हो।—अनु० ] में भी ध्वनि परिवर्तन का यह नियम लागू होता है, जैसे चचन = प्राकृत जजण = सस्कृत यजन ; पटिमा = प्राकृत पटिमा = प्रतिमा ; ताटा = प्राकृत दाढा = दंष्ट्रा ( § ७६ ) है। हेमचन्द्र और क्रमदीश्वर के मतानुसार चू० पै० में संयुक्त वर्ण भी शब्दों में ढाले जाते हैं तुक्का = दुर्गा , म्बान = मागेण, वक्का = यात्र ; चच्चर = जर्जर ; निच्छर = निर्जर ; कंट = गड ; मटल = मंडल ; संट = पंट ; कंतप्प = कंटर्प ; पंधव = बंधव ; टिम्प = टिम्ब और रम्फा = रंभा है। वररचि १०, ३ में बताया है कि शब्द के आरम्भ के लोप और संयुक्त व्यजन चू० पै० में अपरिवर्तित रहते हैं। भास्कर ने कतने में उदाहरण दिए हैं : क्रमदीश्वर के पक्ष में विपरीत आभाष या मते हैं कि ककन = गगन ; गगन :

दसवतन; गोपिन्त = गोविन्द, संगाम = संग्राम, वग्घ = व्याघ्र होते हैं; इस शब्द का रूप हेमचन्द्र ने चक्ख दिया है। उपर्युक्त शब्दों में गोपिन्त का न्त वररुचि के मत के विरुद्ध है, किन्तु हेमचन्द्र और क्रमदीश्वर के मत के अनुसार है और शब्द के मध्य की व्वनि के विषय में भामह द्वारा दिये उदाहरण भी इनके मत से मिलते हैं : जैसे मेरव, राच-, णिच्छुर, वटिस=वडिशा, माथव = माधव, सरफस, सलफ=शलम है। हेमचन्द्र ४, ३२७ में उल्लेख करता है कि अन्य आचार्यों के मत से आरम्भ के व्यञ्जो और युञ् धातु में व्वनि परिवर्तन नहीं होता . गति ; घम्म ; जीमूत ; झच्छर ; डमरुक ; ढक्का ; दामोतर ; वालक , भक्वती ; नियोजित ; ४, ३२५ में हेमचन्द्र ने नियोजित रूप बताया है। व की प्रक्रिया सदिग्ध है। भामह के मत से गोपिन्त=गोविन्द , वेसप = केशव किन्तु वटिस = वडिशा; दसवतन = दशवदन; माथव=माधव और वग्घ = व्याघ्र है। हेमचन्द्र के उदाहरणों में मौलिक घ (= संस्कृत व।—अनु० ) सर्वत्र ज्यो का ल्यो रह जाता है : चक्ख = व्याघ्र , पन्थव=वांधव , फक्वती=भगवती और वसुथा=वसुधा हैं। क्रमदीश्वर ५, १०८ में है पल=वन, किन्तु ५, ११० में है चञ्ज या झ = वर्ण , ५, १०७ में भी च ज्यो का ल्यो रहता है, ऐसा विचार प्रकट किया गया है और ये उदाहरण दिये गये हैं : थ्वलति=ध्वनति, थ्वलित=ध्वनित ।<sup>३</sup> इन सब तथ्यों से आभास मिलता है कि ( च के स्थान पर।—अनु० ) प हो जाना चाहिए, यदि यहाँ नाना प्राकृत भाषाएँ आपस में मिलकर गड़बड़ा न गयी हो। पै० में य से निकला एक गौण व ( § २५४ ) प बन गया है : हितप=हृदय ( सिंह० पन्ना ६४ ), हितपक=हृदयक ( वर० १०, १४ , हेमचन्द्र ४, ३१० , क्रम० ५, ११२ , रुद्रट २, १२ की टीका में नमि-साधु, वाग्मटालकार २, ३ की टीका में सिंहदेवगणिन्<sup>४</sup>) है। पिव के विषय में § ३३६ देखिए। जिप्सियों की तथा दर्दु और काफिर भाषाओं में समान रूप के वर्णपरिवर्तन के विषय में मिह्लोजिप की पुस्तक वाइत्रैगे त्सुर कंटनिस डेर त्सिगौयनरमुडआर्टन (विणना, १८७४ और १८७४) पहले भाग का दूसरा खंड, पेज १५ और उसके बाद, खंड चार, पेज ५१ देखिए। § २७ की नोट-सख्या ७ और ८ की भी तुलना कीजिए।

१. § २७ में बताया गया है कि व्याकरणकार पै० और चू० पै० को स्पष्ट रूप से अलग अलग नहीं करते। वररुचि और क्रमदीश्वर का पै० से चू० पै० का प्रयोजन है और हेमचन्द्र ४, ३०४ में पैशाची राजन् के विषय में दिया गया नियम स्पष्ट ही चू० पै० के विषय में है क्योंकि हेमचन्द्र ४, ३०४ में राजा और राचा रूप दिये गये हैं ( जिनमें राचा चू० पै० है ), भामह १०, १२ में राचानं रूप आया है और ( हेमचन्द्र।—अनु० ) ४, ३२३ ( पैशाची के लिए।—अनु० ) राजं, राजा रूप दिये हैं और इसके विपरीत ४, ३२५ में चू० पै० का रूप राचा बताया गया है। हेमचन्द्र ४, ३२६ में चू पै. में है . अग्गलग्गपतिविम्भं ; लुद्धं समुद्दा जो ४, ३२७ के अनुकूल है, किन्तु इसके विपरीत—पातुवखेवेन है जो पातुवखेपेन रूप में सुधारा जाना चाहिए। —२. इम्पिट० लि० ग्रा०, पेज ४४१ में लास्सन के कथनानुसार

पैरिस की हस्तलिखित प्रति में भी यही पाठ है ; इस विषय पर § २४३ की भी तुलना कीजिए । — ३. वररुचि में जो अशुद्ध पाठ हितअकं है उसके और क्रमदीश्वर के इस पाठ के स्थान पर हितपकं पढ़ना चाहिए ( वररुचि के उस स्थान की तुलना भी कीजिए जहाँ प के स्थान पर भूल से व पढ़ा गया है ) ।

§ १८४—हेमचन्द्र ४, ३९६ के अनुसार अप० में जब क, त और प स्वरो के बीच में आते हैं तब लोप होने के वजाय क्रमशः ग, द और व में बदल जाते हैं तथा ख, थ, फ और ह में बदलने के स्थान पर क्रमशः घ, ध और भ में परिवर्तित हो जाते हैं । इस नियम के उदाहरण अधिक नहीं मिलते : खअगालि = क्षयकाले ( हेमचन्द्र ४, ३७७ ), णाअगु = नायकः ( हेमचन्द्र ४, ४२७ ), विच्छोहगरु = विक्षोभ-कर्म ( हेमचन्द्र ४, ३९६, १ ), सुघे = सुखे ( हेमचन्द्र ४, ३९६, २ ), आगदो = आगतः ( हेमचन्द्र ४, ३५५ और ३७२ ), करदि, चिद्दि = करोति, तिष्ठति ( हेमचन्द्र ४, ३६० ), कीळदि = क्रीडति ( हेमचन्द्र ४, ४४२, २ ), कृदन्तहो = कृतान्तस्य ( हेमचन्द्र ४, ३७०, ४ ), घडदि, प्रभावदी = घटते, प्रजापतिः, थिदो = स्थितः ( हेमचन्द्र ४, ४०५ ), मदि = मति ( हेमचन्द्र ४, ३७२ ), विणिम्मचिदु, किदु, रदिप, विहिदु = विनिर्मापितम्, कृतम्, रत्याः, विहितम् ( हेमचन्द्र ४, ४४६ ); गञ्जिदु, मलिदु, हराचिदु, भामिदु और हिंसिदु = गञ्जितम् (= पीडितम् : हेमचन्द्र ४, ४०९, इस सम्बन्ध में आर्या-सप्तमती ३८४, ६८५ की तुलना कीजिए, गीतगोविन्द १, १९ ), मर्दितुम्, हारितम्, भामितम्, हिसितम् ( कालका० २६०, ४३ और उसके बाद ), सवधु = शपथम्, कधिदु = कथितम्, सभलउ = सफलकम् ( हेमचन्द्र ४, ३९६, ३ ) हैं । बहुत अधिक अवसरों पर अप०, महा० में चलनेवाले नियमों का ही अनुसरण करती है, पिगल की अप० तो सदा उन नियमों का ही पालन करती है केवल एक अपवाद है अर्थात् उसमें मदगल = मदकल आया है ( § २०२ ), कालिदास भी अपनी अप० में महा० के नियमों को ही मानता है, इसलिए ध्वनि का यह नियम स्थान-विशेष की बोली से सम्बन्धित माना जाना चाहिए ( § २८ ) ।

§ १८५—व्यजनों की विच्युति अथवा ह युक्त वर्णों के ह में बदल जाने के स्थान पर बहुधा द्वित्व हो जाता है । ह-युक्त वर्ण अपने वर्ण के अपने से पहले अक्षर को अपने में मिला लेते हैं, इसलिए वे अपना द्वित्व रूप इस प्रकार का बना लेते हैं . क्ख, ग्घ, च्छ, ज्झ, ट्ट, ड्ढ, त्थ, स्स, प्फ और व्व ( वररुचि ३, ५१, चड० ३, २६ ; हेमचन्द्र २, ९०, क्रम० २, १०८, मार्कण्डेय पन्ना २६ ) । पहले आये हुए तथा आगामी पाराओं में इस नियम के अनगिनत उदाहरण आये हैं । पल्लवदान-पत्रों में ह युक्त द्वित्व व्यजन अन्य शिलालेखों की मूर्ति ही दिये गये हैं और आंशिक रूप में एक ही ह-युक्त वर्ण देते हैं : आरखाधिकते = आरक्षाधिकृतान् ( ५, ५ ) ; वधनिके = वर्धनकान् ( ६, ९ ), दखिण = दक्षिण ( ६, २८ ) और पुफ = पुष्प ( ६, ३४ ) हैं । शिलालेखों में बहुधा हस्तलिखित प्रतियों की नकल होती है : अग्गिट्टोम [ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] = अग्गिट्टोम ( ५, १ ), सवत्थं =

मर्वत्र ( ५, ३ ) ; रट्टिक=राट्टिक ( ५, ४ ), रूँत्थ=इत्था ( ५, ७ ), वन्थ-  
 वाण = वास्तव्यानाम् ( ६, ८ ), रट्टे = राट्टे ( ६, २७ ), अरट्ट = अराट्ट  
 ( ६, ३२ ), अट्टास = अट्टादश ( ६, ३४ ), वेट्टे = विट्टे ( ६, ३२ ) ;  
 -च्छोम=शोमम् ( ६, ३२ ), कट्टे = काट्टे ( ६, ३३ ), अट्टिका = अर्थकाः  
 ( ६, ३९ ), अणुवद्वावेनि = अनुप्रस्थापयति ( ७, ४५ ), विन्धे = विघ्नान्  
 ( ७, ४६ ), सहत्थ = स्वहस्त ( ७, ५१ ) और अभत्थेमि = अभ्यर्थयामि ( ६, ४८ )  
 में दोना प्रकार की लेखनपद्धतियों सम्मिलित हैं। उन हन्तलिपियों में, जो द्राविडी लिपि  
 में हैं और जो उनसे देवनागरी लिपि में नकल की गयी हैं तथा जो दक्षिण  
 भारत में छापी गयी हैं, ह-युक्त वर्णों को भी द्वित्व में छापा गया है तथा अन्य व्यंजन  
 भी द्वित्व में हैं अथवा अविनाश में ह-युक्त वर्ण के आगे एक छोटा गोल विन्दु उसी  
 पक्ति में रखकर द्वित्व का संकेत किया गया है : वह रूप अद्य अथवा अ०द्य=अग्र=  
 सम्भृत अर्थ, अभमथयणा अथवा अ०मथयणा = अभमथयणा=सम्भृत अभ्यर्थना,  
 वस्वथल अथवा व०स्व०थल=वस्ववत्थल=सम्भृत वक्ष-स्थल और ध का द्वित्व  
 बहुत कम देखने में आता है, ह युक्त अन्य वर्णों के लिए हन्तलिपियों भिन्न-भिन्न रूप  
 देती हैं, एरूपता नहीं पायी जाती। बगला हन्तलिपियों में द्वित्व बहुत ही कम पाया  
 जाता है, कभी-कभी पुराने मन्त्रणों की भी यही दशा है, जैसे प्रबोधचन्द्रोदय, पृना  
 शांके १७७३ में ह-युक्त कुछ वर्ण द्वित्व में पाये जाते हैं। ख का द्वित्व, रस्वस्वी=  
 राशस्वी ( पन्ना १३ अ ), घ का द्वित्व, उध्वाडी श्रद्धि=उद्धाःश्रद्धे ( पन्ना १२ ब ),  
 ट का द्वित्व, सुट्टु = सु ट्टु ( पन्ना १० ब ), फ का द्वित्व, विफ्फुरंत = विरफुरत्  
 ( पन्ना १६ ब ), भ का द्वित्व, णिभ्भत्सिद्र = ( द्विचित्र रूप ! ) णिष्भच्छिद्र<sup>१</sup> के  
 स्थान पर=निर्भत्सित ( पन्ना ६ अ ) है। इस सम्भरण में एक स्थान पर सम्भृत रूप  
 उड्ड्रत भी आया है ( पन्ना १३ अ )। पृना का यह सम्भरण स्पष्ट ही दक्षिण भारत  
 के किसी पाठ पर आधारित है क्योंकि यह तेलगू सम्भरण से बहुधा मिलता है। अपनी  
 हन्तलिपियों के आधार पर श० प० पटित ने मालविकाग्निमित्र और विक्रमोर्वशी के  
 अपने सम्भरणों में इनकी पूरी पूरी प्रतिलिपि छापी दी है और सभी ह-युक्त वर्णों का  
 द्वित्व हृवहृ ठे दिया है, उदाहरणार्थ पुच्छिहुं, विट्टि, णिड्माअन्ती, सिणिधं  
 ( मालवि० पेज ५ ), उम्मण, पथिधदा ( पेज ६ ) आदि-आदि रूप छापे गये  
 हैं। यह द्वित्व हाल की हन्तलिखित प्रतियों में भी देखा जाता है और एक आध  
 ह-युक्त वर्णों का, सास कर म का, कलकत्ते से प्रकाशित कुछ जैन पुस्तकों में, जैसे  
 'पण्डावागरणाड' में द्वित्व मिलता है। खान्धुम्भमाण ( १६९, २१० ), पम्भट्ट  
 ( २१६ ), लम्भा ( ३६३, ४६६ ), विम्भमो ( २२७ ; ८६८ ) ; अभ्मुणय  
 ( २८४ ), विवागमुत्र म. तुम्भेहि ( १७ ), तुम्भं ( २०, २१ ), ख  
 ( २१४ ), पामोख्व ( २१५ ), पामोख्वाणं, पामोख्वेहि, अभ्मुणए  
 ( २१६ ), जीवामिगममुत्त में : सत्तस्वुत्तो ( ६२१ ), दर्यायणितल ( ८४२ ),  
 सत्तम्भंतविल ( ८७८ और उसके बाद ), -णस्त्वाणं ( ८८३ ; ८८६, ८८७ ),  
 मड्डिमिया ( ९०५ और उसके बाद ), अचद्धा ( १०५५ और उसके

वाद ) आदि-आदि रूप पाये जाते हैं। इस लेखनपद्धति का महत्व भाषासम्बन्धी नहीं, शब्दसम्बन्धी है ( § २६ )।

१. यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, एपि० इंडिका० २, ४८४ में लौयमान का लेख। — २. पण्डित द्वारा सम्पादित मालविकाग्निमित्र (बंबई १८८९), भूमिका का पेज ५ और उसके बाद की तुलना कीजिए। — ३. वेबर द्वारा सम्पादित हाल का पेज २६ और उसके बाद।

§ १८६—एक व्यजन, यदि दो स्वरों के बीच में हो तो लुप्त हो जाने अथवा यदि ह-युक्त वर्ण हो तो ह में बदल जाने के स्थान पर, बहुधा उसका द्वित्व हो जाता है जब वह मूल में (=संस्कृत में) —अनु०) किसी ध्वनिबल्युक्त स्वर से पहले आया हो। अर्धस्वर और अनुनासिक भी इस नियम के अनुसार द्वित्व प्राप्त करते हैं। इस प्रकार अ० माग० उक्खा = उखा ( आया० २, १, २, १ ), अ० माग० और शौर० उज्जु = ऊर्जु ( § ५७ ), अप० कथु = कथा ( § १०७ ), जै० महा० जित्त = जित्त ( एत्से० ३, ६ ), अ० माग० णिजित्त = निजित्त ( सूय० ७०४ ), महा० णक्ख, अ० माग० नक्ख और इसके साथ-साथ णह और नह रूप = नख ( भाम० ३, ५८, हेमचन्द्र २, ९९, क्रम० २, ११२, मार्क० पन्ना २७, पाह्य० १०९, हाल, रावण०, उवास० ), अप० णिम्म = नियम ( § १४९ ), महा०, अ० माग० णोल्लइ णुल्लइ = नुर्दति ( § २६४ ), महा० फुट्टइ = स्फुटति हैं। ( हेमचन्द्र ४, १७७ और २३१; गउड०, हाल, रावण० ), अप० फुट्टु = स्फुटे ( हेमचन्द्र ४, ३५७, ४ ) : फुट्टिसु = स्फुटिष्यामि ( हेमचन्द्र ४, ४२२, १२ ); फिट्टइ = \*रिफटति ( हेमचन्द्र ४, १७७ और ३७० ) है, इसके साथ साथ फुडइ, फिट्टइ रूप भी चलते हैं, साल्लइ = सूदयति ( § २४४ ), हत्त = हर्त, आहत्त = अचहर्त (= नीचे को छुका हुआ : देशी० १, १५६), पसुहत्त, परसुहत्त = पर्शुहत्त, परशहत्त (= वृक्ष : देशी० ६, २९ ), अप० दूरित्त = दुरित्त ( पिंगल २, १७, ३५, ४३ [ पाठ में दूरित्ता रूप छपा है ], १८६ ), मालत्ती = मालती ( पिंगल २, ११६ ), दत्त = द्रतम् ( हेमचन्द्र ४, ३९४ ) है।—क उपसर्ग के सम्बन्ध में यही ध्वनिबल स्वीकार करना पड़ेगा : महा० लीसक्क = शीर्षक ( रावण० १५, ३० ), लेहुक्क, लेदुक्क = लेदुक ( § ३०४ ), महा०, जै० महा०, शौर० और अप० पाइक्क = पादातिक ( हेमचन्द्र २, १३८, रावण०, एत्से० ; मालती० २८८, ६, बाल० १९९, १०, प्रिय० ४४, १८ [ कलकतिया सस्करण ४९, २ के साथ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], पिंगल १, १०७, १२१, १४३ अ, १५२ अ [ पइक्क ; पाठ में पइक्क है ], २, १३८ ) ; माग० में हडक्क = हट्टक ( § १५०, वर० ११, ६, क्रम० ५, ८९ [ पाठ में हट्टको आया है। लास्सन के इन्स्टि० लि० प्रा० पेज ३९३ में हट्टक्का दिया गया है ] ; मृच्छ० ७९, ११, ११४, १४, १६, १८, ११५, २३ ), पद्य में हट्टक्क रूप भी मिलता है ( मृच्छ० ९, २५ [ शकार ] और हडक्क ३०, २१ में आया है ), माग० में हडगो = अडहकः ( § १४२ और ४१७ ), अडक्क और साथ साथ एक ही अर्थ में चलनेवाला अडग = अजक

( = दानव : देशी० १, ६ )<sup>१</sup>, अप० में कालिका = कालिका ( पिगल २, ४३); शौर० में चञ्चिका = चञ्चिक ( मृच्छ० ७३, १५ ), अप० में णाञ्चक = नायक ( पिगल १, ३४, ५७, ११६ ), दीपक = दीपक ( पिगल १, १३८ ), रूञ्चक = रूपक ( पिगल २, १३७ ), सारंगिका = सारंगिका ( पिगल २, ७१ [ पाठ में सरंगिका है ], १८७ )। यही नियम प्रत्यय-त पर भी लागू होता है। अ० माग० में विडाव्वत्त = विकुर्वित ( स्य० ७९२ और ८०६ ), इसके साथ साथ साधारण रूप विडव्विय भी चलता है। इसी नियम के अनुसार ही ल का द्वित्वीकरण भी सिद्ध हो जाता है, -अल्ल, -इल्ल, -उल्ल = अल्ल, -इल्ल और -उल्ल ( § ५५९ )। इस नियम के विपरीत किन्तु इसकी देखादेखी निम्नलिखित शब्द वन गये हैं : अप० में पडमावत्ती = पद्मावती और मेणक्का = मेनका ( पिगल १, ११६, २, २०९ ) हैं। दीर्घ स्वर के बाद भी बहुधा द्वित्वीकरण हो जाता है किन्तु दीर्घ स्वर द्वित्वीकरण के बाद ह्रस्व वन जाता है : जैसे, षँ.वं = ष्वम् ; किड्डा = कीडा ; जेँव्व = ष्व, जेँड्डु = नीड ; तुण्हक्क = तूष्णीक ; तेँल्ल = तैल्ल और दुगुल्ल = दुकूल हैं आदि-आदि ( § ९० )<sup>२</sup>। शब्द के आरम्भ में पादपूरक अव्ययों के द्वित्वीकरण के सम्बन्ध में § ९२ और उसके बाद देखिए, णिहत्त, वाहत्त आदि पर § २८६ देखिए।

१. कोणनिगलिशे आकाडेमी डेर विस्सनशाफ्टन की मासिक रिपोर्ट ( बर्लिन, १८७९, ९२२ ) में एस० गौल्डस्मिन्त ने भूल से इस शब्द को फारसी से निकला बताया है। वेबर ने हाल<sup>३</sup> की भूमिका के पेज १७ में और याकोबी ने अपने ग्रंथ महाराष्ट्री एत्सेलुंगन में गौल्डस्मिन्त का अनुसरण किया है। यह भूल इस कारण हुई कि उसे क उपसर्ग के द्वित्वीकरण के अनगिनत रूप ज्ञात न थे। गो० ने० आ० १८८१, १३२१ में मैंने पाइक्क शब्द को पादिक से निकला बताया था, मेरी यह व्युत्पत्ति भी अशुद्ध थी, भले ही भाषाशास्त्र की दृष्टि से इस पर किसी प्रकार की आपत्ति नहीं की जा सकती। — २. अञ्जक के सम्बन्ध में वोएटलिक की तुलना कीजिए और पुरिल्लदेव = असुर ( देशी० ६, ५५ ) = दैत्य ( त्रिवि० १, ४, १२१, ने० वाइ० १३, १२ से भी तुलना कीजिए। — ३. कू० त्सा० ३५, १४० और उसके बाद में पिशाल का निबन्ध, कू० त्सा० ३५, ५७५ और उसके बाद के पेजों में याकोबी ने भिन्न मत प्रकट किया है।

§ १८७—यदि सयुक्त व्यजन स्वरभक्ति से अलग कर दिये जाय तो वे इस स्थिति में सरल कर दिये जाते हैं अथवा § १८६ और १८८ के अनुसार रूप धारण कर लेते हैं। कभी कभी इन स्थितियों में कोई व्यजन, सयुक्त व्यजनों के लिए लागू नियमों के अनुसार द्वित्व रूप ग्रहण कर लेता है ( § १३१ )। अ० माग० का सस्सिरीय और शौर० का सस्सिरिअ = सश्रीक ; शौर० में सस्सिरीअदा, सस्सिरीअत्तण = सश्रीकता, \*सश्रीकत्तव ( § ९८, १३५ )<sup>४</sup>, पुरुव्व = पूर्व ; मुरुक्ख = मूर्ख ; अ० माग० में रिउव्वेय = ऋवेद ( § १३९ ), शौर० में सक्कणोदि, सक्कणोदि = शक्नोति ( § १४० और ५०५ ), अ० माग० में सक्क-

रिय = सक्रिय ( ओव० १ ३०, दो, ४ व, इस हस्तलिपि का यही पाठ पढा जाना चाहिए ), अ० माग० का सुक्किलः = शुक्ल, जै०महा० में सुक्किलन्यि = शुक्लित ( १ १३६ ) है। जै०महा० के नमोक्कार, महा० और अप० अवरोप्पर, महा०, अ० माग०, जै० महा० और शौर० का परोप्पर = तमस्कार, अपग्स्पर, परस्पर में अस् का ओ रूप हो गया है। साथ ही स्क् का रूप-परिवर्तन फ्क में और स्फ का फ्फ में हो गया है ( १ ३०६, ३११ और ३४७ )। महा० और अ० माग० में पोस्म = पद्म और पोस्मा = पद्मा महा० और शौर० में पोस्मराथ = पद्मराग है, इसमें अ की सन्धि उद्वृत्त स्वर से हो गयी है ( १ १३९ और १६६ ), इसके विपरीत भी द्वित्वीकरण इसमें हो गया है।<sup>३</sup> य के स्थान पर -ज्ज के सम्बन्ध में १ ९१ देखिए।

१. काव्यप्रकाश ७२, ११ में जअसिरी शुद्ध रूप है जैसा गउडवहो २४३ में भी जअसिरीए रूप मिलता है; इसमें १० वीं पंक्ति में वलामो-डिइ पढ़ना चाहिए ( १ २३८ और ५८९ )। तात्पर्य यह है कि यह रूप वेवर द्वारा संपादित हाल<sup>४</sup> अ० २२; १९७७ में दिये शब्द जअसिरी न लिखा जाना चाहिए। — २. कू० त्सा० ३५, १४६ और उसके बाद में पिशल का लेख। पाली के सम्बन्ध में ना० गो० वि० गो० १८९५, ५३० में फ्राके का लेख देखिए।

१ १८८—समास के दूसरे पद के आरम्भ में जो व्यंजन आते हैं, उनके साथ वैसा ही व्यवहार होता है मानो वे एक शब्द के आरम्भ में आये हों और तब वे सरल कर दिये जाते हैं ( १ २६८; वर० ३, ५७, हेमचन्द्र २, ९७, क्रम० २, ११५, मार्क० पत्रा २८ ) : महा० में वारणखन्ध = वारणस्कन्ध ( गउड० १२०० ), इसके साथ चलनेवाला रूप महिसखन्ध = महिपस्कन्ध ( हाल ५६१ ), महा० में हत्थफंस = हस्तस्पर्श ( हाल ३३० ), इसके साथ ही दूसरा रूप हत्थ-फंस भी देखने में आता है ( हाल ४६२ ), शौर० में अणुगह्दिद = अनुगृहीत ( मृच्छ० २५, ३ ), इसी के साथ साथ परिअणुगह्दिद = परिगृहीत भी पाया जाता है ( मृच्छ० ४१, १० ), णइगाम और इसके साथ ही णइगाम = नदीग्राम ( भाम०, हेमचन्द्र ) है, कुसुमपअर और इसका दूसरा रूप कुसुमफ्फअर = कुसुमप्रकर ( भाम०; हेमचन्द्र ), देवथुइ और साथ में चलनेवाला दूसरा रूप देवथुइ = देवस्तुति ( भाम०, हेमचन्द्र०, क्रम० ); आणालखम्भ और इसका दूसरा प्राकृत रूप आणालखम्भ = आलानस्तम्भ ( भाम०, हेमचन्द्र ) है, हरखन्दा और साथ साथ में हरखन्दा = हरस्कन्दौ ( हेमचन्द्र ) है। नियम तो द्वित्वीकरण का है अर्थात् दूसरे पद के आरम्भिक अक्षर के साथ मध्य अक्षर के जैसा व्यवहार होना चाहिए, इसलिए इस समानता<sup>५</sup> पर समास के दूसरे पद का आरम्भिक सरल व्यंजन अनेक स्थानों पर दिया जाता है : शौर० में अख्खाइद = अखादित ( मृच्छ० ५५, १५ ), अहंसण = अदर्शन ( हेमचन्द्र २, ९७ ), माग० में अह्दु =

\* इस प्राकृत शब्द के रूप सुक्किलो और सुक्किल कुमावनी बोली में प्रचलित है।—अनु०



अदृष्ट ( गउड० , हाल , रावण० ) , महा० मे अद्वाथ , अ०माग० और जै०महा० मे अद्वाग और अद्वाय = अद्वापक<sup>३</sup> (= आरसी : देशी० १, १४, पाइय० ११९ , हाल , ठाणग० २८४ , पण्णव० ४३५ और उसके बाद, नन्दी० ४७१ , आव०एत्से० १७, १० , १४ , १५ , १६ , एत्से० ) , महा० पव्वुद्ध = प्रवुद्ध ( रावण० १२, ३४ ) , अव्वुद्धसिरी = अवुद्धत्री ( देशी० १, ४२ , त्रिवि० १, ४, १२१ ) , महा० अक्खंडअ = अखंडित ( हाल ६८९ ) , महा० अल्लिअइ, जै०महा० अल्लियउ, अ०माग० उव्वल्लियइ, महा० समल्लिअइ, जै०महा० समल्लियइ ( § ४७४ ) , महा० और जै०महा० अल्लीण<sup>३</sup> ( गउड० , हाल , रावण० , आव० एत्से० १४, २३ , २४, १७ , २६, २८ , एत्से० ) , महा० अणल्लीण ( रावण० ) , समल्लीण ( हाल ) जिसमें आ, उप, अया के साथ ली है, आल्लयइ = अल्लिपति = अल्लिम्पति ( हेमचन्द्र ४, ३९ ) , अवल्लाव = अपलाप ( देशी० १, ३८ ) , अप० रूप उद्धवभुअ = ऊध्वंभुज ( हेमचन्द्र ४, ४४४, ३ ) , ओग्गाल और इसका दूसरा प्राकृत रूप ओआल जो अओगाल के लिए आया है (= छोटी नदी : देशी० १, १५१ ) = अवगाल जिसमें अच के साथ गल् धातु है ; अ० माग० मे कायांगरा = कायांगरा ( दस० ६३४, २४ ) , महा० और शौर० तेँ लोँ क्क ( माम० में १, ३५ , ३, ५८ , हेमचन्द्र २, ९७ , क्रम० २, ११४ , मार्कण्डेय पन्ना २७ , रावण० , धूर्त० ४, २० , अनर्घ० ३१७, १६ , कर्ण० १३, ९ और ११ , महावीर० ११८, ३, उत्तर० ६४, ८ [ यहाँ तेँ ल्लोअ पाठ है ] , मल्लिका० १३३, ३ ) , इसके साथ साथ महा० और अ० माग० रूप तेँ लोँ क्क ( सब व्याकरणकार ; गउट० , पण्णव० २ और १७८ और इसके बाद [ पाठ में तेलुक्क रूप है ] , दस० नि० ६५५, २८ , उवास० , कप्प० ) = त्रैलोक्य , माग० पञ्चयण = पचजनाः ( मृच्छ० ११२, ६ ) , पडिक्कल और इसके साथ अधिक प्रचलित रूप पडिऊल = प्रतिक्कल , महा० पव्वल = प्रवल ( रावण० ) , प्रमुक्क ( हेमचन्द्र २, ९७ ) और इससे भी अधिक प्रचलित रूप पमुक्क = प्रमुक्त ( § ५६६ ) , महा०, अ० माग०, जै० महा० और शौर० परव्वस ( हाल , रावण० , पण्हा० ३१६ , तीर्थ० ६, १४ , एत्से० , ललित० ५५४, ५ , विक्रमो० २९, १२ , नागा० ५०, १३ ) , माग० पलव्वश ( मल्लिका० १४३, ११ , यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) = परवश , अ०माग० अणुव्वस = अनुवश ( सय० १९२ ) , पव्वाअइ = अःप्रवायात = प्रवाति ( हेमचन्द्र ४, १८ ) , महा० पव्वाअ = प्रवात ( हाल ; रावण० ) ; महा० आणा-मेत्तप्फल = आणामात्रफल ( रावण० ३, ६ ) , अहिणवदिण्णप्फल = अभिनव-टत्तफल ( रावण० ३, ३७ ) , पाअवप्फल = पाटपफल ( रावण० ९, ४ , रावण० १२, १२ से भी तुलना कीजिए , १३, ८९ , हाल ५७६ ) , वद्धप्फल तथा दूमरा रूप वद्धफल ( हेमचन्द्र २, ९७ , मार्कण्डेय पन्ना २९ ) ; जै०महा० वहुप्फल ( कालका० २७१, २० ) , इसके साथ दूसरा रूप वहुहल ( क्रम० २, ११६ , § २०० से भी तुलना कीजिए ) , अ०माग० पुरिसक्कार = पुरुषकार ( विवाह० ६७, ६८, १२५ , नायाध० ३७४ , उवास० , ओव० )<sup>५</sup>,

ठीक जैसे महा० साहृकार = साधुकार ( रावण० ) और अ०माग० तहकार = तथाकार ( ठाणग० ५६६ ), जै०महा० भक्तिभर = भक्तिभर ( कालका० २६९, १४ ), महा० मणिक्खइअ = मणिखचित्त ( मृच्छ० ४१, २ ), महा० मलयसिहरक्खंड = मलयशिखरखंड ( हेमचन्द्र २, ९७ = रावण० ८, ६९ ), महा० वण्णग्घअ = वर्णघृत ( हाल ५२० ), अप० रूप विज्जज्झर = विद्याधर ( विक्रमो० ५९, ५ ; § २१६ भी देखिए ) ; अप० विप्पक्ख = विपक्ष ( पिंगल १, १३८ अ ), अ० माग० सकडब्भि, सगडब्भि = स्वकृतभिद् ( आचार्य० १, ३, ४, १ और ४ ), महा० सज्जीअ = सजीव ( रावण० १, ४५ ), सत्तण्ह = सतृष्ण ( रावण० १, ४६ ), साप्पवास = सापिपास ( हेमचन्द्र २, ९७, रावण० ३, २१ ), सेसप्फण = शेषफण ( रावण० ६, १९, इसके साथ ६, ६३, ६९, ७२, ७, ५९ ; ९, १४, ३४ और ४५ की भी तुलना कीजिए ), पंडुरप्फेण ( रावण० ८, ९, और इसके साथ ८, ४९, १३, २४, ५३ और ६६ की भी तुलना कीजिए ; अ०माग० और जै०और० सच्चिन् = सचित्र ( दस० ६२२, ३९ ; कर्त्तव्यो० ४०३, ३७९ ) है । —कार और क्ख से आरम्भ होनेवाले शब्दों से और —प्फल में सम्भवतः आरम्भ में आनेवाले स के कारण द्वित्व हो गया है, अन्य अनेक अवसरो पर यह द्वित्वीकरण छन्दों की मात्राएँ भंग न होने देने के लिए किया गया है, जैसा महा० तणुल्लआ ( कर्पूर० २७, १२ ) में अवश्य ही किया गया है, क्योंकि इसका साधारण प्रचलित रूप तणुलआ = तनुलता है, अ०माग० रागद्दोस, ( उत्तर० ७०७, दस० नि० ६५३, ६ ) जिसका साधारण प्रचलित रूप रागदांस ( § १२९ ) है, का द्वित्वीकरण छन्द ठीक बैठाने के लिए किया गया है, इसी प्रकार जै० शौर० कुद्दिट्ठि = कुद्दिष्टि ( कर्त्तव्यो० ३९९, ३१८, ४००, ३२३ ), इस पर इसके साथ-साथ चलनेवाले साद्दिट्ठि = सद्दिष्टि का ( कर्त्तव्यो० ३९९, ३१७ और ३२० ) प्रभाव पडा है, आदि आदि इस प्रकार के अन्य बहुत रूप हैं ।

१. कू० त्सा० ३५, १४७ और उसके बाद के पेजों में पिशाल का लेख । — २. वे० बाइ० ३, १४७ में दिये रूप से यह अधिक शुद्ध है जैसा जै० महा० रूप ङ्ह ग से सिद्ध होता है । सन्धि के विषय में § १६५ की तुलना कीजिए और दावड रूप के लिए § ५५४ देखिए, हाल' पेज २९ में हाल ने अशुद्ध लिखा है, हाल' ४, २०४ पर टीका । — ३. वे० बाइ० १३, पेज १० उसके बाद के पेज में दिये गये रूप से यह अधिक शुद्ध है, कू० त्सा० ३५, १४९ से तुलना कीजिए । — ४. होएर्नले अपने संपादित उवासगदसाओ के अनुवाद के पेज १११, नोट २५४ में तथा लौयमान वी० त्सा० कु० मौ० २, ३४५ में इस रूप को चलाक्कार = चलात्कार की नकल पर बनाना ठीक नहीं समझते । उतने ही अधिकार के साथ हम इसे सक्कार = सत्कार के अनुसार बना सकते हैं ।

§ १८९—बहुत से उदाहरणों में व्यजन के द्वित्वीकरण का समाधान प्राकृत के शब्द-निर्माण की प्रक्रिया या रूप बनने का ढङ्ग संस्कृत से भिन्न होने के कारण

होता है। इस प्रकार कत्तो = कुन. है जो ; कत्तः = कद् + तः से निकला होगा ; जत्तो = यद् + तः, तत्तो = तद् + तः ; अणत्तो = अन्यद् + तः है। इनकी निकल पर अत्तो = अतः ; षेकत्तो = एकतः ; सर्वत्तो = सर्वतः बनाये गये हैं, इत्तो = इतिः भी इसी नियम के अनुसार बन सकता है, किन्तु यह रूप नियमानुसार § १९४ में वर्णित द्वित्वीकरण की प्रक्रिया से भी बन सकता है। एत्तो = एततः जो एतद् = एतद् + तः से निकला है, जैसे अण्णो, § ३३९ के अनुसार अन्य = अन्यद् + तः से निकला है और जिसमें से § १४८ के अनुसार अ उडा दिया गया है। तो के विषय में § १४२ देखिये। संस्कृत के चौथे और छठे वर्ग की (गण) धातुओं का प्राकृत ध्वनि-नियमों के अनुसार द्वित्वीकरण हो जाता है, जैसा अल्लिअइ (§ १९६), फुइइ, फिइइ (§ १९८), कुकइ. कोकइ = कुक्यति ; चल्लइ = चलयति = चलति, उम्मिल्लइ = उन्मीलयति = उन्मीलति है ; शौर० मे रुचदि = रुच्यते = रोचते, लगइ = लग्यति = लगति और वज्जदि = व्रज्यति = व्रजति (§ ४८७ और ४८८) हैं। वर्तमानकालिक क्रिया से कर्ताकारक सजा बनने के कारण निम्नलिखित उदाहरणों का स्पष्टीकरण होता है : ओअल्ल (प्रस्थान करना [ = ओअल्लोपरहृत्थः देशी नामसाला। — अनु० ], कापना : देशी० १, १६५, त्रिवि० १, ४, १२१ = वे० वाइ० १३, ८) = अपचल्य, महा० ओअल्लंति, ओअल्लंत (रावण०) की तुलना कीजिए, उज्जल्ल (हेमचन्द्र २, १७४ [ यहाँ वही पाठ पढा जाना चाहिए ], अनुवाट का पेज ८९ भी देखिए), त्रिवि० १, ४, १२१ = वे० वाइ० १३, ७), ओज्जल्ल (देशी० १, १५४) = शक्तिशाली, उज्जल्ला (= हठ या वशात्कार : देशी० १, ९७) का सम्बन्ध उज्ज्वल्य में है, काँप्प (= अपराध, देशी० २, ४५, त्रिवि० १, ४, १२१ = वे० वाइ० ३, २६०), मिञ्चिणी ([ = सूई। — अनु० ], देशी० ८, २९) सीञ्च से निकला है।

१. इसके प्रमाण § २२५ और उसके बाद दिये गये हैं, कू० त्सा० ३५, १४९ में पिशल के लेख की तुलना कीजिए। प्राकृतिका पेज २२ में एस० गौटडशिमत्त कुछ भिन्न मत रखता है, कू० त्सा० ३५, ५७८ में याकोबी का मत अशुद्ध है, औपपातिक सूत्र में तत्तो शब्द में लौयमान ने बताया है कि यहाँ द्वित्वीकरण इसलिए हुआ है कि छद का मात्राएँ पूरी हो जायं, पर यह भूल है। — २. वे० वाइ० १३, ८ और उसके बाद के पेजों में पिशल का लेख। — ३. वे० वाइ० ६, ८६ में पिशल का लेख।

§ १९०—ट वर्ग में प्रथम वर्ण क्रमश तीसरे और द्वितीय वर्ण चौथे का रूप धारण कर लेता है जब वे शब्द के भीतर असयुक्त दो स्वरों के बीच में आते हैं, ट ड बन जाता है और ठ ढ में बदल जाता है (वर० २, २० और २४, हेमचन्द्र १, १९५ और १९९, रुम० २, १० और १८, मार्क० पन्ना १६)। इस नियम के अनुसार महा० कडअ = कटक (गडट०, हाल, रावण०), कुडुम्ब = कुटुम्ब (गडट०; हाल), घडिअ = घटित्त; चडुल = चटुल; तड = तट;

पडल = पटल, विडव = विटप । — कठिण = कठिन ( गडड० , हाल ) , कठिणत्तण = \*कठिनत्वन ( रावण० ) , कमठ = कमठ ( गडड० , हाल ) , जरठ = जरठ ( गडड० , रावण० ) , पढइ = पठति ( हाल ) , पीठ = पीठ ( गडड० ) , हठ = हठ ( गडड० ) है । पल्लवदानपत्रो में भी यह अदल-वदल दिखाई देता है, किंतु अपवादरूप से ; उनमें भड=भट और कोडी=कोटी ( § १८९ ) है । हेमचन्द्र १, १९५ के अनुसार कभी-कभी ट ज्यो का त्यो बना रह जाता है, जैसे अटइ = अटति का ट ; यह अशुद्ध पाठान्तर होना चाहिए ।

१ § १८४ की नोट-संख्या १ से तुलना कीजिए , § १८६, नोट १ ।

§ १९१—लोप होने के बजाय ( § १८६ ) प अधिकांश में व का रूप धारण कर लेता है<sup>१</sup> । अप० बोली में इस व का व्व हो जाता है ( § १९२ ), जैसा सब लोगो ने पहले इस तथ्य को सामान्यतः स्वीकार कर लिया था ( वर० २, १५ , हेच० १, २३१ , क्रम० २, ८ , मार्क० पन्ना १६ ) । इस नियम से महा० आभव = आतप ( गडड० , हाल , रावण० )<sup>२</sup> , उवल = उपल ( गडड० ) , कोव = कोप , चाव = चाप , णिव = नृप ( रावण० ) , दीव = दीप ; पथाव = प्रताप ; विविण = विपिन ( गडड० ) , सवह = शपथ ( हाल ) , सावभ = श्वापद ( गडड० , रावण० ) है । अपवादरूप से पल्लवदानपत्रो में भी अनुवट्टवेति, कस्सव और कारवेज्जा में व आया है , वि के लिए ( § १८९ ) देखिए । आरम्भिक और गौण प के स्थान पर व के लिए § १८४ देखिए । हेमचन्द्र ने १, २३१ में बताया है कि प का व कर देने या प उडा देने का एकमात्र कारण श्रुतिसुख है अर्थात् यह हेरफेर ऐसा किया जाना चाहिए कि कानों को अच्छा लगे । वर० २, २ की टीका में भाम० और पन्ना १४ में मार्क० ने बताया है कि यह अदल वदल मुख्यतः § १८६ में उल्लिखित वनियों की विच्युति के लिए निर्णायक है ।<sup>३</sup> साधारण तौर पर अ और आ से पहले प का व हो जाता है और इसके विपरीत उ तथा ऊ से पहले यह छुप्त हो जाता है, अन्य स्वरो से पहले यह नियम स्थिर नहीं रहता । जैन हस्तलिखित प्रतियों में भूल से व के स्थान पर बहुधा व लिखा मिलता है ।

१. कौबेल द्वारा संपादित वर०<sup>२</sup> की भूमिका का पेज १४ ; गो० गो० आ० १८७३, पेज ५२ में पिशल का लेख , आकाडेमी १८७३, पेज ३९८ , ये० लि० १८७५, पेज ३१७ , ना० गो० वि० गो० १८७४, ५१२ में भी गौटदृश्मत्त के लेख का नोट । — २. § १८४ का नोट १ और § १८६ का नोट १ की तुलना कीजिए । — ३. हेच० १, २३१ पर पिशल की टीका ।

§ १९२—वर० २, २६ के अनुसार शब्द के भीतर आने और स्वरो के बीच में होने पर फ सदा भ बन जाता है । भाम० ने इस नियम के उदाहरण दिये हैं । सिभा = शिफा , सेभालिआ = शेफालिका , सभरी = शफरी और सभलं = सफलम् है । मार्क० पन्ना १६ में यह बताया गया है कि यह परिवर्तन शिफादि-गण के भीतर ही सीमित है, इस गण के भीतर उसने निम्नलिखित शब्द गिनाये हैं : सिभा = शिफा ; सेभ = शेफ ; सेभालिआ = शेफालिका , उसने सभरी = शफरी भी

उद्धृत किया है और बताया है कि किसी ने इसका व्यवहार किया है<sup>१</sup>। क्रम० ने २, १६ में बताया है कि शिफा और शफर के फ, भ में बदल जाते हैं। हेच० १, २३६ में अनुमति देता है कि फ के स्थान पर प्राकृत में भ और ह दोनों रखे जा सकते हैं, वह बताता है कि रेभ = रेफ और सिभा = शिफा में भ काम में लाया जाता है, मुत्ताहल = मुक्ताफल में ह हो गया है। सभल, सहल = सफल; सेभालिआ, सेहालिआ = शेफालिका, सभरी, सहरी = शफरी; गुभइ, गुहइ = गुफति में भ और ह दोनों चलते हैं। अभी तक जिन-जिन शब्दों के प्रमाण मिल पाये हैं, उनसे पता लगता है कि सर्वत्र ह का जोर है अथवा समास के दूसरे पद के आरम्भ में आने पर फ भी मिलता है। इस नियम के अनुसार महा०, जै०महा० और शौर० में मुत्ताहल = मुक्ताफल (गडड०, कपूर० ७३, ९, एत्सें०, कपूर० ७२, ३, ७३, २), महा० में मुत्ताहलिल्ल रूप आया है (कपूर० २, ५, १००, ५), सहर, सहरी रूप भी देखने में आते हैं (गडड०), महा० और शौर० में सेहालिआ (हाल, मृच्छ० ७३, ९ [ इस स्थान पर यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], प्रिय० ११, १, १२, ३, १३, १६), शौर० में चित्तफलध = चित्रफलक (उदाहरणार्थ मृच्छ० ५७, ३, ५९, ७, ६९, १९; शकु० १२५, ७, १३३, ८, १३४, ४; १४२, ११, विक्रमो० २४, १८, रत्ना० २९८, ४, ३०३, १९, मालती० १२७, ११), बहुहल = (क्रम० २, ११६), शौर० में बहुफल (विक्रमो० ४५, १३), सफल (मालवि० ४४, १, ४६, ११), सगफल = स्वर्गफल (प्रबोध० ४२, ५), माग० में पणसफल (मृच्छ० ११५, २०) और अन्य रूप मिलते हैं, अप० के विषय में § १९२ देखिए। — फल के विषय में § १९६ देखिए। इस बारे में कुछ नहीं कहा जा सकता कि फुमइ और भुमइ = भ्रमति का परस्पर में क्या सम्बन्ध है (हेच० ४, १६१)। द्राविडी हस्तलिपियाँ संस्कृत और प्राकृत शब्द भण (= बोलना, कहना) के लिए बहुधा फणू रूप लिखती हैं (उदाहरणार्थ पिगल द्वारा सपादित विक्रमो० ६२२, १०, ६३२, १७ और १८, ६३९, ८, मल्लिका० ८३, ४)। § २०८ की भी तुलना कीजिए।

१. इसकी हस्तलिखित प्रति में पढ़ा जाता है सपरिर् यासडर् (अथवा यासडर्) इत्याद्य् पि कश्चित्।-

§ १९३—शब्द के मध्य में दो स्वरो के बीच में व आने पर प्राकृत में उसका रूप व हो जाता है (हेच० १५, २३७), महा०, अ०माग०, जै०महा०, आ०, शौर०, दाधि० और अप० में कलेवर = कलेवर (गडड०, रावण०, विवाह० १३०३ [ कडेवर पाठ है ], १३९० [ यहा भी कडेवर पाठ है ], एत्सें०, मृच्छ० १४८, २२ और २३, पिगल १, ८६ अ, हेच० ४, ३६५, ३), माग० में कलेवल (मृच्छ० १६८, २०); महा०, अ०माग०, शौर०, माग० और अप० में कवल = कवल (गडड०, हाल, शकु० ८५, २, नायाध०, ओव०, मृच्छ० ६९, ७, हेच० ४, २८९ और ३८७, १), महा०, जै०महा० और अप० में कवन्ध = कवन्ध (रावण०, एत्सें० [ पाठ में कवन्ध है ], पिगल २, २३०), अ०माग० में

किलीव = क्लीव ( आयार० २, १, ३, २ ), छाव = शाव ( § २११ ), महा० मे थवअ = स्तबक ( रावण० ), अ०माग० मे थवइय = स्तवकित ( विवाह० ४१, ओव० ), महा० मे दावइ = मराठी दाव्णे ( शकु० ५५, १६ )<sup>१</sup>; महा० और जै०महा० मे सव = शव ( गउड०, आव० एत्सें० ३६, ३४ ); महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० मे सवर = शवर ( गउड० [ पाठ मे सवर है ], विवाह० २४६ [ पाठ में सव्वर है ]; पण्हा० ४१ [ पाठ में सवर है ], पण्णव० ५८; एत्सें०, प्रसन्न० १३४, ६ और ७ [ पाठ मे सवर आया है ]), महा० और अ०माग० मे सवरी रूप मिलता है ( गउड० [ पाठ में सवरी रूप है ], विवाह० ७९२ [ यहा भी पाठ मे सवरी है ), नायाध० § ११७ [ पाठ में सवरी है ], ओव० § ५५ [ पाठ में सवरी आया है ]), महा० में सवल = शवल ( हाल ), अ०माग० और जै०महा० मे सिविया = शिविका ( § १६५ ), जै०महा० मे सिविर रूप पाया जाता है ( एत्सें०, पाठ मे सिविर मिलता है ); माग० मे इसका रूप शिविल हो गया है ( ललित० ५६५, ६ और ८ ) = शिविर<sup>३</sup> है। व बहुत कम लोप होता है, जैसे अ०माग० अलाउ, अलाउय, लाऊ, लाउ, लाउय और साथ-साथ शौर० रूप अलावू = अलावू, अलावु ( § १४१ ) हैं, णिअन्धण = निवन्धन (= वस्त्र : देशी० ४, ३८, त्रिवि० १, ४, १२१ )<sup>२</sup>, विउह ( हेच० १, १७७ ) और इसके साथ इस शब्द का जै०महा० रूप विवुह ( एत्सें० ) = विवुध है। — व बहुत ही अविक स्थलो मे बना रहता है, विशेषकर अ व्वनियों के मध्य में, जैसा ष के विषय मे लिखा गया है, इस विषय पर भी श्रुति मधुरता अतिम निर्णय करती है।

१. शकुन्तला ५५, १६ पेज १८४ पर जो नोट है उसे इसके अनुसार बदलना चाहिए। — २. जैसा उदाहरणों से पता लगता है, जैन हस्तलिपियों विशेषकर व के स्थान पर व लिखा मिलता है। इसे याकोवी अपने ग्रन्थ 'औसगेवैल्ले एत्सेंलुंगन इन महा०' § २०, २ की भूमिका के पेज २८ में ध्वनि का नियम बताता है, पर यह कोई नियम नहीं है, यह तो हस्तलिखित प्रतियाँ लिखनेवालों की भूल है। इसी प्रकार ये लेखक कभी-कभी शब्द के आरम्भ में भी व के स्थान पर व लिखते हैं ( ए० स्युलर, वाइत्रैगे, पेज २९ )। अन्य हस्तलिखित प्रतियों की भाँति ललितविग्रहराज नाटक में भी ( द्राविडी प्रतियों को छोड़ ) जहाँ व होना चाहिए वहाँ भी केवल व लिखा मिलता है। इस विषय में § ४५, नोट-संख्या ३ की भी तुलना कीजिए। — ३. वे० वाइ० १३, ८ मे पिशळ का लेख।

§ १९४—§ १९२ और १९८ से २०० तक में वर्णित स्थलों को छोड़ अन्यत्र वर्णमाला के वर्गों के प्रथम और तृतीय वर्णों का द्वितीय और चतुर्थ वर्णों मे बदल जाने अथवा इसके विपरीत द्वितीय और चतुर्थ वर्णों का प्रथम और तृतीय में बदल जाने के उदाहरण ( § १९० और १९१ ) एक-आध ही मिलते हैं और वह भी एक-दो वोलियों मे। अ०माग०, जै०महा० और शौर० मे क लुप्त होने के

स्थान पर दो स्वयं के बीच में आने पर बहुत अधिक अवसरों पर ग में बदल जाता है, विशेषकर प्रत्यय - क का ( हेच० १, १७७ ) ऐसा होता है अ० माग० और जै० महा० में असो ग = अशोक ( उदाहरणार्थ, विवाह० ४१, उवास० ; नायाध०, ओव०, कप्प० [ इनमें शब्दसूची में असो ग आया है ], एत्से० ) ; जै० महा० में असो ग ( आव० एत्से० ८, २ और ३२ ), अ० माग० और जै० महा० में आगासः = आकाश ( उवास०, ओव०, आव० एत्से० २१, १५ ), अ० माग० में एगमेग = एकैक ( § ३५३ ), अ० माग० और जै० महा० में कुलगर = कुलकर ( कप्प०, आव० एत्से० ४६, २० और २२ ), अ० माग० और जै० महा० में जमगसमग = यमकसमक ( उवास० § १४८ और १५३, कप्प० § १०२, ओव० § ५२, आव० एत्से० १७, १५ ), अ० माग०, जै० महा० और जै० शौर० में लो ग = लोक है ( उदाहरणार्थ, आचार० १, १, १, ५ और ७, १, १, ३, २, एत्से०, पव० ३८१, १६, ३८७, २५ ), जै० शौर० में लो गालो ग आया है ( पव० ३८२, २३ ), इसके साथ ही लो गालो यं ( कत्तिगे० ३९८, ३०२ ) रूप भी काम में आता है, अ० माग० में सागपागाए = शाकपाकाय ( सूय० २४७ और २४९ ), सिलोगगामी = श्लोककामिन् ( सूय० ४९७ ), अ० माग० और जै० शौर० में अण्पग = अटपक ( सूय० १८८, पव० ३८५, ६६ और ६८ ), जै० शौर० में मंसुग = मश्रुक ( पव० ३८६, ४ ), अ० माग० में फलग = फलक ( सूय० २७४, उवास०, ओव० ), जै० महा० में तिलगचोहसग = तिलकचतुर्दशक ( आव० एत्से० १७, १, ३७, २९, ३८, २४ ) है। इन प्राकृत भाषाओं की एक विशेष पहचान यह है कि इनमें ग का लोप होने के बजाय वह बहुधा बना रहता है। इनकी छोड़ अन्य प्राकृत भाषाओं में भी ऐसे विरले उदाहरण मिलते हैं जिनमें क, ग में बदल जाता है। इस प्रकार माग० में सर्वत्र ही हगे, हगे = अहकः ( § १४२, १९४, ४१७ ) है, इसके अतिरिक्त शावग = श्रावक ( मुद्रा० १७५, १ और ३, १७७, २, १७८, २, १८३, ५, १८५, १, १९०, १०, १९३, १ [ यहा यही पाठ पटा जाना चाहिए ] ), प्रबोधचन्द्रोदय ४६, १३ और ४७, ७ में शावगा रूप मिलता है, ५८, १५ में शावगी है, पाठ में आये हुए सावका, शावका, सावकी और शावकी के लिए ये ही शब्द पढ़े जाने चाहिए क्योंकि ये शब्द अ० माग० और जै० महा० सावग से मिलते हैं ( उदाहरणार्थ, उवास०, एत्से० ) है। इस संबंध में § १७ की भी तुलना कीजिए। महा० और अप० परगथ, अ० माग० और जै० महा० मरगथ, शौर० रूप मरगद् = मरकत ( हेच० १, १८२, मार्क० पत्रा १४, गडट०, हाल, रावण०, कर्पूर० ४६, ८, ६९, ८, ८०, १०, सूय० ८३४, पण्णव० २६, उत्तर० १०४२, ओव०, कप्प०, आव० एत्से० १३, ४३, मृच्छ० ७१, १ [ पाठ में मरगद् है ], कर्पूर० ५३, २, ५९, १; ६१, ७ और ८, ६२, ११, मल्लिका० २०१, १३ [ पाठ में मरगद् मिलता है ], हेच० ४, ३४, ९ ) है, अच्युतगतक ४३ में मरगथ और क्रम०

\* अगास्य शब्द आन भी कुमाउनी तथा अन्य बोलियों में प्रचलित है।—अनु०

२, २८ में मरभद् रूप अशुद्ध हैं। हेच० १, १८२ और मार्क० पन्ना १४ के अनुसार मदकल में भी क का ग हो जाता है, प्रमाण में केवल अप० रूप मदगल मिलता है (पिगल १, ६४, हेच० ४, ४०६, १), इन स्थलों पर यह § १९२ के अनुसार भी सिद्ध होता है। महा० में पागसासन = पाकशासन पाया जाता है (गउड० ३८०)। गेन्दुअ के विषय में § १०७ देखिए। — अ० माग० आघावेइ = आख्यापयति, आघवणा = आख्यापना (§ ८८ और ५५१) और णिघस = निकप (§ २०६) में ख का घ हो गया है। अहिलंखड, अहिलंघइ में (= इच्छा करना : हेच० ४, १९२) मूल में ख अथवा घ है, इसका निर्णय करना टेढ़ी खीर है। — पिसाजी = पिशाची में च का ज बन गया है (हेच० १, १७७)। इसके विपरीत ऐसा मालूम पड़ता है कि महा० और शौर० चक्खइ (= चखना, खाना : वर० परिशिष्ट ए पेज ९९, सूत्र २०)<sup>१</sup>, महा० चक्खिअ (चखा हुआ : हेच० ४, २५८, त्रिवि० ३, १, १३२, हाल ६०५), अचक्खिअ (हाल ९१७), चक्खन्त (हाल १७१), शौर० चक्खिअ (= चखकर : नागा० ४९, ५), चक्खिअन्त (शुद्ध रूप चक्खीअन्त है, चड० १६, १६)<sup>२</sup> जक्ष से निकले हैं, इनमें ज का च हो गया है। मच्चइ और साथ-साथ मज्जइ = माद्यति जो मद् धातु से निकला है (हेच० ४, २२५), अप० में रच्चसि = रज्यसे जो रज् धातु का रूप है (हेच० ४, ४२२, २३), महा० और जै० महा० वच्चइ (वर० ८, ४७, हेच० ४, २२५, क्रम० ४, ४६, गउड०, हाल, रावण०, एत्से०, कालका०, ऋषभ०), आ० वच्चदि (मृच्छ० ९९, १७ [यहां यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए], १००, १९, १०१, ७, १४८, ८), दाक्षि० वच्चइ (मृच्छ० १००, १५ [यहां यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए]), वच्च, वच्चदि (मृच्छ० १०५, ४ और ९), ढ० में वज्जदि रूप मिलता है, शौर० में वज्जम्ह और माग० में वय्येन्ति रूप पाये जाते हैं (§ ४८८)<sup>३</sup>। अ० माग० पडुच्च जो ऋषडिउच्च के स्थान पर आया है (§ १६३ और ५९०) और जो सरकृत प्रतीत्य का ठीक प्रतिरूप है, वच्चइ से सवध रखता है। टीकाकार इसके द्वारा ही इसके रूप का स्पष्टीकरण करते हैं, इसका सवध अप० चिच्च (= पथ . हेच० ४, ४२१) से भी है।

१. वेबर द्वारा संपादित भगवती १, ३८७, त्सा० डे० डौ० मौ० ने० २८, ३९१। — २. हेच० ४, २५८ की पिशल की टीका जहाँ पर भारतीय नयी मापाओं का उल्लेख भी है। — ३. वच्चइ संभवतः व्रात्य = व्रात्यति का रूप है और वज्जइ, व्रज्या = \*व्रज्यति का। इस स्थिति में च ध्वनि नियम के अनुसार ठीक बैठ जाता है। — ४. भगवती १, ३८१, में वेबर ने अशुद्ध लिखा है; ए० म्युलर, वाइ० पेज २१।

§ १९५—यह मानना कि अ० माग० और जै० महा० में प्रत्येक त ज्यों का त्यों बना रह सकता है या लोप हो सकता है<sup>१</sup> अथवा दो स्वरो के बीच में, जिनमें से एक इ हो तो त रख दिया जाता है<sup>२</sup>, भूल है। जैसा वेबर<sup>३</sup> पहले ही अनुमान लगा चुका



था, ऐसे सब उदाहरण ऐसे लेखकों (=हस्तलिपियों लिखनेवालों) के माथे पर मढ़े जाने चाहिए जिन्होंने बहुधा पाठ के भीतर सस्कृत रूप घुसा दिये हैं। इस विषय पर जैन लेखकों ने प्राकृत भाषाओं के विरुद्ध लिपि की महान् भूलें की हैं<sup>४</sup>। जै०शौर०, शौर०, माग० और ढ० में बोली के रूप में तथा अप० में त का द और थ का ध रूप बन जाता है (§ १९२)। इस प्रकार जै० शौर० वंदिद और धोद = वन्दित और धौत (पव० ३७९, १), संपज्जदि = संपद्यते, भमति = भ्रमदि; पेच्छदि = प्रेक्षते (पव० ३८०, ६, ३८०, १२, ३८४, ४८), भूदो और जादि = भूतः और याति (पव० ३८१, १५), अजधागहिदत्था पदे = अयथागृहीतार्था एते (पव० ३८९, १), देवदजदि = दैवतयति (पव० ३८३, ६९), तसघाद, कग्दि, कारयदि, इच्छदि और जायदे = त्रसघात, करोति, कारयति, इच्छति और जायते (वृत्तिगो० ४००, ३३२) हैं, शौर० में अदिधि = अतिथि (शकु० १८, १ और ८, २०, ५, २३, ९, ७१, १२), शौर० में कधेहि, कधेसु रूप = कथय, कथेद्दु = कथयतु, माग० में कधेदि = कथयति (§ ४९०), शौर० में चूदलदिअं = चूतलतिकाम् (शकु० ११९, ९), जै०शौर० जध, शौर० जघा और माग० यधा = यथा, जै० शौर० तध, शौर० और माग० तघा = तथा (§ ११३) हैं, शौर० में पारिदोसिअ और माग० पालिदोशिय = पारितोपिक (शकु० ११६, १ और ५), जै० शौर० ह्वदि, होदि, शौर०, माग० और ढ० भोदि = भवति (§ ४७५ और ४७६) है, शौर० रूप साम्पदं (मृच्छ० ३, ६, ५९, १९, ८०, ७, ८६, २५, ९४, २२, शकु० ५६, ४, ८०, ३), माग० में शाअदं (मृच्छ० ११३, ७, १२९, १८) = स्वागतम् है, ढ० में जूदिअल = द्यूतकर (§ २५), जूद = द्यूत (मृच्छ० ३०, १८, ३४, २५ [यहा वही पाठ पढा जाना चाहिए], ३५, ५ [यहा भी वही पाठ पढा जाना चाहिए], ३९, १७), पलिवेविद = परिवेषित (मृच्छ० ३०, ७), वज्जदि, धालेदि, भणादि और जिणादि = व्रजति, धारयति, भणति और जयति (मृच्छ० ३०, १०, ३४, ९, १२ और २२) है, शौर० और ढ० में सम्पदं = साम्प्रतम् (मृच्छ० ६, २२, १७, १८, १८, २३, शकु० २५, २, ३०, ४, ६७, १२ आदि-आदि, ढ० : मृच्छ० ३०, ४, ३१, ९, ३२, ८), माग० : शम्पदं (मृच्छ० १६, २०, ३२, २, ४ और ५, ३८, १९, ९९, ११ आदि-आदि) है। ढ० में माथुरु = माथुरः के विषय में § २५ देखिए। वर० १२, ३ और मार्क० पत्रा ६६ और उसके बाद के पत्रे में बताते हैं कि शौर० में और उसके साथ माग० में भी त [का द या ध हो जाता है, किन्तु हेच० ४, २६० और २६७ में तथा उसके बाद के सब व्याकरणकार कहते हैं कि त का केवल द होता है। हेच० और उसके बाद के व्याकरणकार यह अनुमति देते हैं कि थ का ध होता है जो ठोक है, किन्तु वे थ के स्थान पर ह की अनुमति भी देते हैं जो अशुद्ध है। जै०शौर०, शौर०, माग० और ढ० में मौलिक द और ध बने रह जाते हैं, उनकी विच्युति नहीं होती और न उनका रूप ह में बदलता है। सर्वत्र बहुधा

ऐसा नहीं होता है ( क्रम० ५, ७१, मार्क० पन्ना ६६ ) । पल्लवदानपत्र ७, ५१ में कदत्ति = कृतेति नकल करने में छापे की भूल रह गयी है, कडत्ति का कदत्ति लिखा गया है । पिधं, पुधं और इनके साथ पिहं, पुहं = पृथक् के विषय में § ७८ देखिए । आ० और दाधि० के विषय में § २६ देखिए ।

१. औसगेवैल्ले एत्सेलुंगन इन महाराष्ट्री ( याकोबी द्वारा संकलित ) § २०, १, नोट-संख्या २ । — २. ए. म्युलर कृत वाइत्रैगे, पेज ५, स्ट्राइनटाल कृत स्पेसीमेन, पेज २ की भी तुलना कीजिए । — ३. भगवती १, ४०० ; इस सम्बन्ध में इ० स्टु० १६, २३४ और उसके बाद की तुलना कीजिए । — ४. होएर्नले द्वारा संपादित उवासगदसाओ की भूमिका के पेज १७ और उसके बाद । यह स्पष्ट है कि तवणिज्जमतीउ, कणगमतीउ, पुलकामतीउ, रिट्टामतीउ और वइरामतीउ ( जीवा० ५६३ ) जैसे शब्दों में त का कोई अर्थ नहीं है । यह भी समझ में आने की बात नहीं है कि एक ही भाषा में एक दूसरे के पास-पास कभी भवति और कभी भवइ लिखा जाय, कहीं भगवता और कहीं भगवया का व्यवहार हो, एक स्थान पर सातरं रूप और दूसरी जगह पियरं लिखा जाय आदि आदि ( आचार० १, ६, ४, ३ ) । यह भी देखने में आता है कि सब हस्तलिपियों में सर्वत्र एक-सा त नहीं मिलता । जब भविष्यकालवाचक रूप में एही कहा जाता है तब इससे मालूम हो जाता है इसका रूप पहले एहिइ रहा होगा न कि एहिति जैसा आचारंगसुक्त २, ४, १, २ में पाया जाता है ( § ५२९ ) । इसलिए वी० त्सा० कु० मौ० ३, ३४० में लौयमान ने जो मत प्रकट किया है वह पूर्ण रूप से शुद्ध नहीं माना जा सकता । उवासगदसाओ को छोड़ साग० और जै० महा० के अन्य ग्रन्थों का पाठ अनगिनत भूलों के कारण विगड गया है । § ३४९ की भी तुलना कीजिए । — ५. शौर० के विषय में कृ० वाइ ८, १२९ और उसके बाद पिशल का लेख देखिए । अब तक के तथा आगे के पाराओं में बहुतसे उदाहरण दिये गये हैं । § २२ से २५ तक की भी तुलना कीजिए ।

§ १९६—वर० २, ७, क्रम० २, २८ और मार्क० पन्ना १५ में बताया गया है कि महा० में भी अनेक शब्दों में त का द हो जाता है । इन शब्दों को उक्त व्याकरणकारों ने ऋत्वादिगण में एकत्र किया है । भाम० इन शब्दों में उटु = ऋतु, रअद = रजत ; आअद = आगत, णिवुदि = निर्वृति, आउदि = आवृति, संवुदि = संवृति, सुइदि = सुवृति, आइदि = आकृति, हद = हत, संजद = संयत, सम्पदि = सम्प्रति, विउद = विवृति, संजाद = संयात, पडिवहि = प्रतिपत्ति और जोडता है । क्रम० ने इसमें ये शब्द शामिल किये हैं : ऋतु, रजत, आगत, निर्वृत, सुरत, मरकत, सुकृत, संयत, विवृति, प्रवृति, आवृति, आकृति, विधृति, संहृति, निवृत्ति, निष्पत्ति, संपत्ति, प्रतिपत्ति, श्रुत, ख्याति, तात और सास्पतम् । मार्क० ने ऋत्वादिगण में बताये हैं . ऋतु, रजत, तात, संयत, किरात ( चिलाद रूप में ),

संहति, सुसंगत, ऋतु, सम्प्रति, साम्प्रतम्, कृति और वृति जब इनमें उपसर्ग लगाये जाते हैं तब भी, जैसे : आकृति, विकृति, प्रकृति, उपकृति, आवृति, परिवृति, निर्वृति, सवृति, विवृति, आवृत, परिवृत, संवृत, विवृत, प्रभृति [ हस्तलिपि में पडुदि रूप है ] और व्रत । इसके बाद के सूत्र में मार्क० ने बताया है कि सुरत, हत, आगत इत्यादि में लेखक के इच्छानुसार त या ढ रह सकता है । इस मत के विरुद्ध ढेच० ने १, २०९ में कड़ी आलोचना की है । बात यह है कि यह व्वनि-परिवर्तन शौर० और माग० में होता है, महा० में नहीं, यदि महा० में कहीं यह व्वनि-परिवर्तन पाया जाता हो तो यह माना जायेगा कि यहाँ पर बोली में हेर-फेर हो गया है<sup>१</sup> । रावणवहो में सर्वत्र उडु काम में लाया गया है ( १, १८, ३, २९, ६, ११, ९, ८५ ), उड कहीं भी नहीं । अ०माग० में उड के स्थान पर उडु अशुद्ध पाठ है (आयार० २,२,२,६ और ७, ठाणग० ५२७) । इसके अतिरिक्त रावणवहो में मइलदा और साथ-साथ पडिआ रूप मिलते हैं ( ३, ३१ ), एक ही श्लोक में विवण्णटा और रामादो पाये जाते हैं जिसमें इन रूपों के साथ ही अरई और सेउम्मि रूप भी काम में लाये गये हैं ( ८, ८० ), इसके समान ही समास में मन्दोदरि रूप मिलता है । मन्दोदरिसुअदूमिअवाणर-परिओस में द तो बना रह गया है, पर इस पद में से ३ त उडा दिये गये हैं । नाटकों की गाथाओं में भी ठीक यही बात देखने में आती है, जैसा मालई के स्थान पर मालदी = मालती (ललित० ५६३, २) है, ओदंसन्ति = अवतंसयन्ति ( बोएटलिक द्वारा सम्पादित शकु० ४, १० ), लदाधो = लताः ( बोएटलिक द्वारा सम्पादित शकु० ५३, ७, पिगल द्वारा सम्पादित सत्करण ८५, ३ और बुकहार्ड द्वारा सम्पादित काम्मीरी पाठ ८४, १५ की भी तुलना कीजिए ), उवणइद्वो=उपनेतव्यः ( मालवि० २३, ३ ), उवणीटे=उपनीते ( हाल० ८२७ ), होडु और इसके साथ ही होइ रूप ( हाल ८७८ ), कादुं = कर्तुम् ( हाल ९२४ ), हणिदा= भणिता ( हाल ९६३ ) आदि-आदि हैं । हाल से हमने जो उदाहरण दिये हैं वे सब तेलुगू पाठों से सकलित हैं । ढेच० जब बताता है कि ऐसे रूप महा० में अशुद्ध हैं तो एस. गौल्डमिन्त<sup>२</sup> के मतानुसार उसके सूत्र में 'शुद्धिकरणात्मक निषेध' न देखना चाहिए । असल बात यह है कि इन उदाहरणों से महा० भाषा पर चोट पडती है । इसके विपरीत शौर० हस्तलिखित प्रतियों में से महा० के असख्य रूप दिये जा सकते हैं । वर०, क्रम० और मार्क० के सूत्र महा० से किसी प्रकार से भी सम्बन्ध नहीं रखते । विशेष रूप से खटकनेवाले रूप पडिबही ( भाग० ) जिसके स्थान पर सम्भवतः पदिबही पाठ ठीक रहेगा और जिसमें और एक खटकनेवाली बात उ के स्थान पर ढ का होना है तथा निवही (?), निप्पही (?), संपही और पडिपही ( क्रम० ) हैं, ये रूप अवश्य ही नासमझी के फल हैं । अ०माग० अडु और अडुवा के विषय में § १५५, नोट संख्या ५ देखिए ।

१ पिगल द्वारा सम्पादित विक्रमोर्वशीय, पेज ६१४ और उसके बाद । — २ रावणवहो की भूमिका का पेज १७ रावणवहो १३, १७ पेज ३०९ की नोट-संख्या ४ की भी तुलना कीजिए ।

§ १९७—संस्कृत ह-युक्त वर्णों से भिन्न रीति का अनुसरण करके प्राकृत में आरम्भिक और शब्द के मय्य का ह-युक्त वर्ण § १८८ के अनुसार ह् रह जाता है। इस ह्-करण का कारण सर्वत्र एक नहीं है। एक असयुक्त र् अथवा स् या सयुक्त र् का निकट में होना इसका कारण नहीं है, जैसा बहुधा समझा जाता है। वर्ण के प्रथम दो वर्णों, अनुस्वार और ल में जो ह् कार आता है उसका कारण मूल संस्कृत में इनसे पहले श्, ष् और स-कार का आ जाना है, ये ध्वनियाँ संस्कृत में लुप्त हो गयी हैं। मूल ध्वनिवर्ग स्, स्त, स्प, स्न और स्म शब्द के आरम्भ में रहने पर, § ३०६ से ३१३ तक के अनुसार ख, थ, फ, षह और षह वन जाते हैं।

१ लाससकृत इन्स्टि लि प्रा, पेज १९७ और उसके बाद और पेज २५१, याकोबी कृत औसगेवैल्ले एत्सेलुंगन § २१, २ भूमिका का पेज २८। वे बाइ ३, २५३ में पिशल का लेख। — २. वाकरनागलकृत आल्ट इंडिशो ग्रामाटीक § २३० और २३१।

§ १९८—संस्कृत क, शब्द के आरम्भ में ख वन जाता है और समास के दूसरे पद के आरम्भ में तथा शब्द के मय्य में, ह वन जाता है, यह विशेषकर नीचे दिये गये शब्दों में जैमहा० में खंधरा = कंधरा (मार्क० पन्ना १७, एत्से० १, १७), किन्तु महा० और शौर० में कंधरा रूप मिलता है (गडड०, मल्लिका० १९२, २२, २०१, ७, २२०, २०), खप्पर = कर्पर (हेच० १, १८१), अ०माग० खसिय = कसित (हेच० १, १८१), खासिय = कासित (हेच० १, १८१, नदी० ३८०), अ०माग० और जैमहा० में खिखिणि = किङ्किणि (पण्डा० ५१४, राय० १०९; १२९, १४२, जीवा० ३४९ [पाठ में खकिणि रूप मिलता है], ४४३, नायाध० ९४८ [पाठ में खकिणि है], उवास०, ओव०, एत्से०), सखिखिणी (जीवा० ४६८, आव० एत्से० ३५, २५), खिखिणिय = किङ्किणीक (उवास०), सखिखिणीय (नायाध० § ९३, पेज ७६९, ८६१ [पाठ में सखिखिणीय है]), किन्तु महा० और शौर० में किंकिणी (पाइय० २७३, गडड०, विद्ध० ५६, १, कर्पूर० ५५, ७, ५६, ४, १०२, १, वेणी० ६३, १०; बाल० २०२, १४; शौर० में : कर्पूर० १७, ६, मालती० २०१, ६) है, शौर० में : किंकिणीआ = किङ्किणीका (विद्ध० ११७, ३), अ०माग० : खील = कील, इंद्रखील = इन्द्रकील पाया जाता है (जीवा० ४९३, ओव० § १), साथ ही जैमहा० में इंद्रकील रूप आया है (द्वार०), खीलअ = कीलक (हेच० १, १८१); महा०, अ०माग०, जैमहा० और शौर० में : खुज्ज = कुज्ज (वर० २, ३४, हेच० १, १८१, क्रम० २, ४०, मार्क० पन्ना १७, पाइय० १५५, हाल; अतग० २२, अणुओग० २५०; जीवा० ८७, नायाध० § ११७, पेज ८३२ और ८३७, पणव० ४२८, पण्डा० ७८ और ५२३ [पाठ में कुज्ज है], विवाग० २२६; विवाह० ७९१ और ९६४, ओव०, निरया०, आव० एत्से० २१, ५ और १३, एत्से०, शकु० ३१, १६, मालवि० ७०, ७, प्रसन्न० ४४, १ और उसके बाद), अ०माग० में अंखुज्जय = आम्रकुज्जक (विवाह० ११६), खुज्जत्त =

कुञ्जत्व (आयार० १, २, ३, २), खुज्जिय = कुञ्जित (आयार० १, ६, १, ३), किन्तु पुण्य के अर्थ में कुञ्ज होता है (हेच० १, १८१, मार्क० पन्ना १७), अ०माग० कौञ्ज (कण्प० १ ३७), कुञ्जय (पणव० ३२), खुद्धिथ (=सुरत : देगी० २, ७५), संखुद्धु ( =रमना : हेच० ४, १६८) जो कुर्द् या कूर्द् धातु से है, इस सवध में धातुपाठ २, २१ में खुर्द्, खूर्द् धातुओं की भी तुलना कीजिए। अ०माग० और जै०महा० खेद्ध, अप० खेद्धथ ( § ९०), खेद्धइ (=खेलता है : हेच० ४, १६८), अप० खेलन्ति (=खेलते हैं : हेच० ४, ३८२), जै०महा० रूप खेल्लावेऊण (एत्तं०), खेल्ल (एत्तं०), अ०माग० खेल्लावण (आयार० २, १४, १३), गौर० खेलदि (मुद्रा० ७१, ४; विद्ध० २७, ५), खेलिटुं (मुद्रा० ७१, ३, ८१, २), खेलण (विद्ध० ५८, ६, मल्लिका० १३५, ५), अप० खेलन्त (पिगल १, १२३ अ), खेल्लिथ (=खिलखिलाना : देगी० २, ७६) जो क्रीड् धातु से निकला है, अ०माग० खुत्तो, महा० हुत्तं = कृत्वः ( § ४५१ ) है, खुलुह = कुल्फ (देगी० २, ७५, पाइय० २५०; § १३९ की भी तुलना कीजिए) है, महा० णिहस=निकप (वर० २, ४; हेच० १, १८६, २६०, क्रम० २, २४, मार्क० पन्ना १४, गडड०, रावण०) है, अ०माग० में § २०२ के अनुसार चौथे वर्ण में बटल कर इसका रूप निघस वन गया है (विवाह० १०, राय० ५४, उवास०, ओव०), महा० णिहसण = निकपण (गडड०; हाल, रावण०), धातुपाठ १७, ३५ में खप् और उसके साथ कप् की तुलना कीजिए। अप० में विहसन्ति=विकसन्ति (हेच० ४, ३६५, १)। संस्कृत प्रत्यय -भ के समान ही विह्टनी § ११९९ प्राकृत में एक प्रत्यय -ख है जो अप० रूप णवखी=नवकी में है (हेच० ४, ४२०, ५)। मार्क० पन्ना ३७ में बताया गया है कि अर्थ में बिना नाममात्र परिवर्तन किये ह वाक्य में आ सकता है (स्वार्थे च हश् च) : पुत्तह=पुत्रक; एकह=एकक। इसमें फिर एक कः स्वार्थे लग कर : पुत्रहथ वन गया है। यह : -ख और -ह अ०माग० खहचर में पाया जाता है; इसका दूसरा रूप खहचर भी मिलता है =\*खकचर=खचर (=पक्षी : आयार० २, ३, ३, ३, स्य० ८२५, अणुधोग० २६५ और ४०८ तथा ४४९, जीवा० ७१, ८३, ८६, ११७ और उसके बाद, ३१७, ३१९; ३२३, नायाध० ११७९; पणव० ४७, ५४, ५५, ३०२ और ५९३ तथा उसके बाद; सम० १३२, ठाणग० १२१ और उसके बाद; विवाह० ४७२, ४७९, ५२२ और उसके बाद, ५२६; १२८५, १५३५, विवाग० ५०, १०८, १८७, २०४ और उसके बाद, उत्तर० १०७२, १०७८ और उसके बाद, ओव० § ११८), खहचरी (=पक्षी की स्त्री : ठाणग० १२१ और उसके बाद)<sup>५</sup>; माग० वचाहगंठी, शगुडाहगुंठी = वचाका-ग्रन्थिः, सगुडकशुण्ठी (मृच्छ० ११६, २५; § ७० की भी तुलना कीजिए), महा० छाहा, छाही = छायाका ( § २५५) है, अ०माग० फलह = फलक (विवाह० १३५, ओव०), और दो प्रत्यय लग कर वह फलहग वन जाता है (आयार० २, १, ७, १, ओव०), यह रूप फलहक वन कर संस्कृत में ले

लिया गया है, इसके साथ साथ अ०माग० फलग चलता है (आयार० २, २, १, ६; २, ३, १, २, उवास०, ओव०) और फलय रूप भी मिलता है (आयार० २, ७, १, ४), महा०, अ०माग० और गौर० में फलिह = स्फटिक (वर० २, ४ और २२; हेच० १८६; १९७, क्रम० २, २४, मार्क० पन्ना १४; गउड०; हाल; रावण०, विवाह० २५३; राय० ५३; नायाध०, कप्प०, मृच्छ० ६८, १८; ६९, १; विक्रमो० ३९, २, ६६, १३; मालवि० ६३, १, नागा० ५४, १२, कर्पूर० ५४, १, विद्ध० २४, ९, २८, ५, ७४, ७), जै०महा० में फलिहमय (एत्सें०) तथा इसके साथ ही अ०माग० में फालिय (नायाध० § १०२; ओव० [ § ३८ ], कप्प० § ४०), फालियामय (पणव० ११५; सम० ९७, ओव० § १६ पेज ३१, १९), शौर० में फडिय रूप है (रत्ना० ३१८, ३०, प्रसन्न० १०, २०; § २३८ में भले ही फालिअ पढा जाना चाहिए), फलिहगिरि = स्फटिकगिरि = कैलास (पाइय० ९७); अ०माग० भमुहा = पाली भमुक = भ्रवुका ( § १२४), जै०महा० सिरिहा = श्रीका (एत्सें० ८६, १९), महा०, अ०माग०, जै०महा० और दाक्षि० सुणह = पाली सुनख = संस्कृत शुनक (हाल; पण्हा० २०, नायाध० ३४५, पणव० १३६, आव० एत्सें० ३४, २० और २४, एत्सें०; मृच्छ० १०५, ४), इसके साथ महा० में सुणअ (हेच० १, ५२, हाल, सरस्वती० ८, १३), अ०माग० और जै०महा० में सुणग रूप मिलता है (जीवा० ३५६ [ २५५ की तुलना कीजिए जहा पर पाठ में सुणमडे रूप है ], नायाध० ४५०; पणव० ४९, उत्तर० ९८५, आव० एत्सें० ३५, ६ और १०), सुणय भी आया है (आयार० १, ८, ३, ४ और ६, पण्हा० २०१, पणव० ३६७ और ३६९; आव० एत्सें० ३५, ९; ३६, २८ और इसके बाद, द्वार० ४९७, १८), कोलसुणय (सूय० ५९१, पणव० ३६७), स्त्रीलिंग में सुणिया रूप है (पणव० ३६८), माग० शुणहक (मृच्छ० ११३, २०) और अप० सुणहउ (हेच० ४, ४४३) में सुणह में एक -क और जोड़ दिया गया है। सम्भवतः लेखको ने अनुमान लगाया होगा कि सुणह = सुनख = सु+नख<sup>१</sup>, ढ० तुहं और अप० तुहुं = त्वकं ( § ४८१) जिसमें § १५२ के अनुसार उ हुआ और ३५२ के अनुसार उँ लगा। अप० सहुँ = साकम् (हेच० ४, ३५६ और ४१९), इसमें § ८१ के अनुसार आ का अ हो गया और § ३५२ के अनुसार उँ लगा। अ०माग० फणिह ( ? , कधी०, सूय० २५०) और फणग ( ? , उत्तर० ६७२) की तुलना कीजिए। महा० चिहुर (वर० २, ४; हेच० १, १८६, क्रम० २, २४, मार्क० पन्ना १४, पाइय० १०९, गउड०; हाल; प्रचड० ४३, १५, कर्पूर० ४८, १० अच्युत० ३५), माग० चिहुल (मृच्छ० १७१, २ [यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए]), महा० में चिउर (साहित्य० ७३, ४, विद्ध० २५, १), यह रूप गौर० में शुद्ध ही है इस बात का कोई निश्चय नहीं (प्रबोध० ४५, ११), यह रूप = चिकुर नहीं हो सकता। इसका अर्थ 'रगने का मसाला' है और इसका रूप अ०माग० में चिउर होगा (नायाध० § ६१), प्रत्युत यह = चिक्षुर है जो धुर् धातु से (= काटना) निकला रूप है और द्वित्व होकर बना है, यह प्राकृत में

चिक्खुर अथवा चिखुर, चिहुर होना चाहिए. चिहुर का चिकुर से वही सम्बन्ध है जो स्कुर् धातु का कुर् धातु से। अ०माग० चिक्खल्ल में (= मैला ; चिक्कट, दलदल. हेच० ३, १४२, देशी० ३, ११; पण्हा० ४७ [ पाठ में चिक्खल्ल है ], अणुओग० ३६७), महा० और अ०माग० चिक्खल्ल ( हाल, रावण० ; पण्णव० ८९ और उसके बाद [ ९१ में चिक्खल्ल रूप आया है ], विवाह० ६५८ और उसके बाद [ टीका में चिक्खल्ल रूप दिया है ], पण्हा० १६४ और २१२ [ टीका में यहा भी चिक्खल्ल रूप है ] ) और अ०माग० रूप चिखिल्ल ( ओव० § ३२, पाठ में चिखल्ल दिया गया है ) = चिक्षाल्य जो क्षल् धातु से बना है जिसका अर्थ है 'बोकर साफ किया जानेवाता', 'धोया जाने योग्य' ।  
 —महा० णिहाथ (=समूह : देशी० ४, ४९ ; पाइय० १९, गउड०, हाल ; रावण० ) = निकार्य नहीं है वरन् = निघात है<sup>१</sup>। —णिहेलण (= गृह ; निवासस्थान : हेच० २, १७४, क्रम० २, १२०, देशी० ४, ५१, ५, ३७ ; पाइय० ४९ [ पाठ में निहेलण है ], त्रिवि० १, ३, १०५) = निकेतन<sup>१०</sup> नहीं है प्रत्युत अ०माग० निभेलण है ( कप्प० § ४१ ) और इसका सम्बन्ध धातुपाठ ३२, ६६ के भिल् धातु से है जिसका अर्थ भेदना है और अ०माग० भेलइत्ता ( ठाणग० ४२१ ) में मिलता है<sup>११</sup>, विल् और विल्ल धातुओं से भी तुलना कीजिए ।  
 —विहल = विकल नहीं है वल्कि विहल्ल है ( § ३३२ ) । -महा० सिहुर ( पाइय० २५९, रावण० ) = शीकर नहीं है ( हेच० १, १८४ )<sup>१२</sup>, वरन् महा० सीभर से निकला है ( रावण० ) जिसे व्याकरणकार ( वर० २, ५, हेच० १, १८४, क्रम० २, २६, मार्क० पन्ना १४ ) इसी भांति शीकर से निकला बताते हैं, किन्तु जो वैदिक शीभम्, शीभ ( = शीघ्र ) से सम्बन्ध रखता है<sup>१३</sup> ।

१ वे० वाइ० ३, २५४ में पिशल का लेख । — २. वे० वाइ० ३, २५४ और उसके बाद में पिशल का लेख । खेलटि और खेदल्लइ, खेल धातु के रूप में संस्कृत में मिला लिया गया है । वे० वाइ० ६, ९२ से मतभेद रखते हुए मैं इस समय अधिकांश दूसरे शब्दों में भी स् की विच्युति मानता हूँ । — ३. टीकाकार अधिकांश में बताते हैं कि णिहंस = निघर्ष और णिहसण = निघर्षण, किन्तु यह भाषाशास्त्र की दृष्टि से असंभव है क्योंकि इन शब्दों का सम्बन्ध णिहंस और णिहंसण से होगा । — ४ ठाणंगसुत्त १२१ की टीका में अभयदेव ने बताया है खहं ति प्राकृतत्वेन खम् आकाशम् इति । — ५. लौयमान औपपातिक सूत्र में ह को पादपूरक बताता है, जो अशुद्ध है । — ६. ह-कार मुख्यतया इस अशुद्ध व्युत्पत्ति पर आधारित है जैसा पाली भाषा में माना गया है ( पाली मिसेलानी, पेज ५८, नोट ६ ), पर यह भ्रमपूर्ण है । एक साथ दो-दो प्रत्यय लगाने के सम्बन्ध में अ०माग० फलहग भूमियागा ( § २०८ ) और मार्क० पन्ना ३७ देखिए । — ७. चिक्खल्ल की एक सुंदर व्युत्पत्ति उदाहरणार्थ और यह समझाने के लिए कि शब्दों की व्युत्पत्ति कैसे निकाली जानी चाहिए, अणुओगदारसुत्त ३७ में दी गयी है . चिच्च करोति

खल्लं च भवति चिक्खल्लम् । इसका विशेषण चिक्खलि है ( स्त्रीलिंग ; [ ? ] ; प्रबंध० ५६, ६ ) । ये दोनों शब्द, चिहुर ( हेच० १, १८६ पर पिशल की टीका ) और चिक्खल्ल ( त्साखारिभाए कृत बाइत्रैगे त्सुर इंडिशन लेक्सिकोग्राफी, पेज ५६ ) संस्कृत में भी ले लिये गये हैं । — ८. पाइयलच्छी पेज १२ पर व्यूलर का मत । — ९. वे० वाइ० ६, ९१ में पिशल का लेख । — १०. पाइयलच्छी पेज १२ पर व्यूलर । — ११. वे० वाइ० ३, २५२ और ६, ९१ में पिशल का लेख, ए० म्युलरकृत वाइत्रैगे, पेज ३४ । — १२. ना० गो० वि० गो० १८७४, पेज ४७० में गौल्डश्मत्त का लेख । — १३. वे० वाइ० ६, ९१ में पिशल का लेख ।

§ १९९—अ०माग० चिमिढ = चिपिट मे ( § २४८ ) ट पहले ड बना और फिर ढ हो गया, वढ = वट ( हेच० २, १७४, त्रिवि० १, ३, १०५<sup>१</sup> ), सअढ = शकट ( वर० २, २१, हेच० १, १९६, क्रम० २, ११, मार्क० पन्ना १६ ), किन्तु अ०माग० में इसका रूप सगड पाया जाता है ( आयार० २, ३, २, १६, २, ११, १७, स्य० ३५० ), शौर० में सअडिआ = शकटिका आया है ( मृच्छ० ९४, १५ और उसके बाद ), माग० रूप शअळ है ( मृच्छ० १२२, १० ; § २३८ ), सढा = सटा ( वर० २, २१, हेच० १, १९६, क्रम० २, ११ ; मार्क० पन्ना १६ ), किन्तु महा० में इसका रूप सडा है ( रावण० ) । अप० के खल्लिहडउ रूप ( § ११० ) की भी तुलना कीजिए । थिप्पइ = तृप्पति मे त, थ के रूप में दिखाई दे रहा है ( वर० ८, २२ ), थिप्पइ ( हेमचन्द्र ४, १३८, क्रम० ४, ४६ ) और थैप्पइ ( क्रम० ४, ४६ ) = तृप्पते = \*स्तृप्पति, रतृप्पते । थिप्पइ (= वृद वृद टपकना : हेच० ४, १७५ ) इसका समानार्थी नहीं है, इसका सम्बन्ध येच (= वृद : § १३० ) से है जो धातुपाठ १०, ३ और ४ के धातु स्तिप् और स्तेप् से निकला है । महा०, अ०माग० और जैन०महा० रूप भरह = भरत में ( वर० २, ९ ; चड० ३, १२ पेज ४९, हेच० १, २१४, क्रम० २, ३० ; मार्क० पन्ना १५, गडड०, रावण०, अन्त० ३, उत्तर० ५१५ और ५१७, ओव०, सगर० २, ६, द्वार०, एत्सें०, कालका० ) । -त प्रत्यय के स्थान में थ रहा होगा, अ०माग० दाहिणहृभरहे = दक्षिणार्धभरते ( आयार० २, १, ५, २, नायाध० § १३ और ९३ ), महा०, अ०माग०, जैन०महा० और अप० रूप भारह = भारत ( गडड०, आयार० २, १५, २, ठाणग० ७० और ७३, विवाह० ४२७ और ४७९; उत्तर० ५१५, ५१७, ५३२, ५४१ ; नायाध०, उवास०, निरया०, कप्य०, एत्सें० ; हेच० ४, ३९९ ), महा० में भारही रूप भी मिलता है ( गडड० ) । भरथ रूप जिससे भरह रूप निकला है, जैसे \*भारथ से भारह बना, टणादि सूत्र ३, ११५ के अनुसार बना है और शौर० रूप भरध भी ( मार्क० ; वाल० १५५, ३ ; ३१०, ९ [ इसमें ५५, १७ और १५०, २१ में भरद् पाठ अशुद्ध है ], अनर्घ० ३१६, १५ [ पाठ में भरद् है ], किन्तु कलकत्ते से शके १७८२ में प्रकाशित सस्करण के पेज २३७, ४ में शुद्ध रूप भरध ही है, प्रसन्न० ९१, १२ [ पाठ में



मरद है ] ), माग० भालध भी ( मृच्छ० १२८, १३ [ स्टेन्सलर के सस्करण में भालिध पाठ है, गौडवोले के सस्करण ३५३, १२ भी देखिए ], १२९, ३ [ पाठ में भालदे मिलता है ] )।<sup>१</sup> सस्कृत शब्द आवसथ का -थ प्रत्यय के स्थान पर मिलता जुलता प्राकृत रूप आवसह है (उदाहरणार्थ, आयार० १,७,२,१ और उसके बाद, ओव०), सस्कृत उपवसथ, निवसथ और प्रवसथ आदि-आदि के लिए महा०, अ०माग० और जे०महा० में वसहि = वसधि = वसति रूप है ( वर० २, ९, चड० ३, १२ पेज ४९, हेच० १, २१४, क्रम० २, ३० ; मार्क० पन्ना १५, पाइय० ४९, गउड०, हाल, रावण०, पण्हा० १३६, १७८, २१५, विवाह० १५२, ११२३, ११९३, नायाध० ५८१, उत्तर० ४४९, ९१८ [ इसमें साथ में आवसह रूप भी आता है ], दस० नि० ६४७, ४९, ओव०, आव० एत्सें २७, २५, कालका० ), अ०माग० कुवसहि = कुवसति (पण्हा० १४०)<sup>२</sup> है। आज्ञावाचक का द्वितीय बहुवचन में जुड़नेवाला -ह और उसका शौर० तथा माग० रूप -ध भी -थ से निकला है, यहा द्वितीय पुरुष बहुवचन आज्ञावाचक के रूप में काम में लया जाता है ( § ४७१ ) ।

—काहल (= कायर . डरपोक : चड० ३, १२ पेज ४९, हेच० १, २१४, = कायर आदमी . देशी० २, ५८ ) जिसे सब व्याकरणकार और पी० गौल्डमिच<sup>३</sup> = कातर बताते हैं, काहल (= सुकुमार, कोमल : देशी० २, ५८ ) और काहली (= तरुणी : देशी० २, २६ ) से अलग नहीं किया जा सकता । काहल और काहली सस्कृत में भी काम में लये जाते हैं किन्तु उसमें ये प्राकृत से बुरे हैं और ऐसा अनुमान होता है कि इनका सम्बन्ध महा० थरथरेइ और शौर० थरथरेदि से है (= थरथराना ; कौपना, हृदय का धडकना, § ५५८ ) = का + थर के, इसमें का वैसा ही है जैसा सस्कृत कापुरुष, काभर्तु आदि में, कातर का महा० और अप० रूप काथर होता है ( गउड०, रावण०, हेच० ४, ३७६, १ ), अ०माग० रूप कायर ( नायाध० ), शौर० में कादर ( शकु० १७, १२, ८४, १६, विक्रमो० २७, ६, मालवि० ४०, १३ ), माग० में कादल ( मृच्छ० १२०, ९ ) होता है । कातर और काथर मूल रूप कास्तर से सम्बन्ध रखते हैं ।—हेच० १, २१४ के अनुसार मातुलिङ्ग का प्राकृत रूप माहुलिङ्ग होता है और मातुलुङ्ग का माउलुङ्ग जैसा कि अ०माग० ओर शौर० में पाया जाता है ( आयार० २, १, ८, १, पणव० ४८२, अद्भुत० ६८, ६ [ इसमें मातु- का मादु- रूप मिलता है ] ) । माहुलिङ्ग ( चड० ३, १२, पेज ४९ में भी ), मधुकर्कटिका, मधुकुकुटिका, मधुजम्बीर, मधुजम्भ, मधुबीजपूर, मधुरजम्बीर, मधुरबीजपूर, मधुरचल्ली, मधुवल्ली, मधूल और मधूलक से सम्बन्ध रखता है, जो नाना प्रकार के नीबुओं के नाम हैं । इसलिए माहुलिङ्ग = माधुलिङ्ग हुआ, पणवणा ५३१ में अ०माग० में माउलिङ्ग छपा गया है । अ०माग० विहत्थि ( स्य० २८०, विवाह० ४२५, नदी० १६८ ; अणुओग० ३८४ और ४१३ ) = वितन्ति नहीं है ( चड० ३, १२, पेज ४९, हेच० १, २१४ )<sup>४</sup> प्रयुत तस् वातु से स् की विच्युति हो गयी है, इस प्रकार विहत्थि, विथत्थि = विस्तस्ति के स्थान पर है ।<sup>५</sup>

१. ग्रन्थप्रदर्शिनी के संस्करण में इसके स्थान पर छपा है ( पेज ९३ ) पोडो । दोडः । आथणो । डोला । ? , वे० वाइ० ६, ८८ और उसके बाद देखिए । — २. वारनकृत ओवर डे गौडसूदीन्स्टगे एन वाइजगेरिगे वेग्रिप्पन डेर जैनाज (स्वौल्ले १८५७), पेज १०६ का नोट । — ३. ना० गे० वि० गो० १८७४, पेज ४७३ में गौडदश्मित्त ने अशुद्ध मत दिया है । — ४. वे० वाइ० ६, ९२ और उसके बाद में पिशाल का लेख , ना० गे० वि० गो० १८७४, पेज ४७३ में गौडदश्मित्त ने अशुद्ध मत व्यक्त किया है । — ५. ना० गे० वि० गो० पेज ४७३ में पी० गौडदश्मित्त का मत । — ६. ना० गे० वि० गो० १८७४, पेज ४७३ में गौडदश्मित्त का मत । — ७. ऋचिहस्ती रूप स्वीकार करने से यह रूप अधिक सम्भव नाल्म देता है ( वे० वाइ० ६, ९३ ) ।

§ २००—अ०माग० और शौर० फणस् = पणस् में संस्कृत के ष के स्थान पर प्राकृत में फ हो गया है (वर० २, ३७, हेच० १, २३२, जीवा० ४६, पणव० ४८२, ५३१, विवाह० १५३०, ओव०, वाल० २०९, ७, ८ [पाठ में पणस् है], विद्ध० ६३, २), इसका रूप महा० में पणस् हो जाता है (कर्पूर० ११५, २), माग० में पणश पाया जाता है (मृच्छ० ११५, २०), महा०, अ०माग० और जै०महा० फरुस् = परुष (वर० २, ३६, चड० ३, ११, हेच० १, २३२; क्रम० २, ४३, मार्क० पत्रा १८, गउड०, हाल [३४४ में यही पाठ पढा जाना चाहिए, इसकी शब्दसूची भी देखिए और इस विषय में इडि० स्टुडि० १६, १०४ भी देखिए], रावण०, आवार० १, ६, ४, १ और २, १, ८, १, ८, १, ८, ३, ५ और १३; २, १, ६, ३, २, ४, १, १ और ६, सूय० १२२ [पाठ में परुस् आया है]; १७२, ४८५, ५१७, ५२७, ७२९, जीवा० २७३, नायाध० § १३५ पेज ७५७, पण्हा० ३९३, ३९४; ३९६, ५१६, विवाह० २५४; ४८१, उत्तर० ९२, उवास०, ओव०, एर्से०), जै०महा० अइफरुस् = अतिपरुष (कालका०) महा० फरुस्त्तण = परुषत्वन् (रावण०), अ०माग० फरुसिय = परुषित हैं (आवार० १, ३, १, २, १, ६, ४, १), महा०, अ०माग० और जै०महा० फलिह = परिघ (वर० २, ३० और ३६, हेच० १, २३१ और २५४, क्रम० २, ४३; मार्क० पत्रा १७ और १८, पाइय० २६७, रावण०; आवार० २, १, ५, २, २, ३, २, १४, २, ४, २, ११, २, ११, ५, सूय० ७७१, विवाह० ४१६, दस० ६२८, २२, द्वार० ५००, ३०), महा० में फलिहा = परिखा (वर० २, ३० और ३६, हेच० १, २३२ और २५४, क्रम० २, ४३, मार्क० पत्रा १७ और १८, पाइय० २४०; रावण०) है, अ०माग० में इसका रूप फरिहा हो जाता है (नायाध० ९९४, १००१ और उसके बाद, १००६, १००८, १०१२, १०१४, १०२३; ये सब फलिहा पढे जाने चाहिए), फालिहद् = पारिभद्र (हेच० १, २३२ और २५४), अ०माग० फरसु = पाली फरसु = परशु (विवाग० २३९) है; किन्तु महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में परसु रूप पाया जाता है (गउड०, नायाध० § १३४, पेज ४३८ [पाठ में परिसु आया है]; १४३८;

पण्हा० १९८ [ पाठ मे परिसु हे ], निर्या० , एत्से० , कालका० ; महावीर० २९, १९), माग० मे पलशु चलता है ( मृच्छ० १५७, १३ ), शौर० मे परसुराम रूप देखने में आता है ( महावीर० ५५, १२, ६४, २० , बाल० ३६, ५ और ६ ), अ०माग० रूप फुसिय=पाली फुसिय=पृशत ( § १०१ ) है; अ०माग० और जै०महा० में फासुय रूप हे ( आयार० २, १, १, ४ और ६ , २, १, २, १ और उसके बाद , पण्हा० ४९७ , उवास० , त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३४, २९१ ; कालका० )=पाली फासुक ओर व्वनि के अनुसार=प्रासुक, जो अवग्य ही प्राकृत शब्द का अशुद्ध सस्कृतीकरण है<sup>१</sup> , अफासुय ( आयार० २, १, १, १, ३, ६, ११ और उसके बाद ), बहुफासुय ( आयार० २, २, ३, २४ और उसके बाद ) और फासुय का सम्बन्ध स्पृश धातु से होना चाहिए =\*स्पृशुक<sup>१</sup> ( § ६२), हेच० १, १९८ मे फाडेड को =पाटयति बताता है, पर यह वास्तव में=स्फाटयति है ।—मार्क० पन्ना १८ में एक शब्द के विषय में और बताया गया है कि फलिहि = परिधि है और साथ ही लिखा गया है कि फलम = पलम है जो वास्तव मे फणस = पणस होना चाहिए । पन्ना १८ का ऊपर दिया गया पहला शब्द भी विकृत रूप में होना चाहिए । रम्पइ और रम्फइ मे ( = लकड़ी तरागना, तोडना : हेच० ४, १९४ ) मे प या फ मौलिक है या नहीं, यह कहा नहीं जा सकता, इस सम्बन्ध मे रम्प = छोटी कुल्हाडी ( हाल ११९ और १२० और साथ ही साथ, रम्प रूप भी देखिए<sup>१</sup> ) ।—अ०माग० में और कभी-कभी जै०महा० मे शब्द के मव्य में स्थित प, फ बनकर भ मे बदल गया है । इस प्रकार अ०माग० रूप कच्छभ = कच्छप ( जीवा० ७१, २९० , ४७८ , नायाध० ५१० , पण्हा० १८, ११९ और १७० , पण्णव० ४७ , विवाग० ४९ और १८६ , विवाह० २४८ , ४८३ , १०३३ और १२८५ , उत्तर० १०७२ ), कच्छभी = कच्छपी ( = वीणा : पण्हा० ५१२ , नायाध० १२७५ और १३७८ , राय० ८८ ), अ०माग० में कभल्ल = कपाल ( § ९१, उवास० § ९४ , अत० २७ , अणुत्तर० १० [ पाठ में कवल्ल है और टीका में कभल्ल ] ), इसके साथ ही कवल्ल रूप भी पाया जाता है ( सूय० २७५ , विवाह० २७० और ३८३ ), कवल्ली भी देखने मे आता है ( विवाग० १४१ ), कवाल्ल का प्रचलन भी है ( आयार० २, १, ३, ४ ), इनके साथ कफाड रूप भी है ( = गुफा : देगी० २, ७ ), अ०माग० मे थूम = स्तूप ( आयार० २, १, २, ३ , २, ३ ३, १ , सूय० २६ , पण्हा० ३१ , २३४ , २८६ , अणुओग० ३८७ , जीवा० ५४६ और उसके बाद , पण्णव० ३६९ , राय० १५३ और उसके बाद और १९५ तथा उसके बाद , विवाह० ५६० , ६५९ ओर १२४९ , ठाणग० २६६ ), जै०महा० में भी यह रूप वर्तमान है ( सगर० २, ७ , तीर्थ० ५, ११, १३ और १६ , ६, १३ , १५ , ७, ८; त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३४, २९१, ४७ और ४९ ), अ०माग० में थूमिया = स्तूपिका ( आयार० २, १०, १७ , जीवा० ४९२ , ४९५ और ५०६ , नायाध०; ओव० ), और दूने अथवा दो प्रत्ययो के साथ थूचियागा = \*स्तूपिकाका ( सम० २१३ , पण्णव० ११६ , राय० ११६ , नायाध० § १२२ ), अ०माग० में गोथूम =

गोस्तूप (ठाणग० २६२ और २६८ ; जीवा० ७१५ और उसके बाद ; ७१८ और उसके बाद ; सम० १०६ , १०८ ; ११३, ११६ और उसके बाद ; १२७ ; १४३ और उसके बाद, २३३ में [ छन्द की मात्राये मिलाने के लिए गोथुभ रूप आया है ] विवाह० १९८) है। इसका वाद का रूप थूह (=प्रासादशिखर ; चीटियो का ढेर : देगी० ५, ३२ ) है। लेण बोली के थुव रूप की भी तुलना कीजिए ( आर्कियोलोजिकल सर्वे ऑफ वेस्टर्न इंडिया ५, ७८, १० )। अ०भाग० मे विभासा = विपाशा (ठाणग० ५४४ ) है।

१. याकोबी द्वारा संपादित कालकाचार्यकथानकम् में फासुय शब्द देखिए इसमें इसके मूल संस्कृत रूप के ये खंड किये गये हैं प्र + असु + क। जहां तक मेरा ज्ञान है प्रासुक शब्द केवल जैनियों के व्यवहार में आता है। —

२. होर्नले द्वारा संपादित उवासगदसाओ मे इसका स्पष्टीकरण अशुद्ध है ; चाइल्डर्सने अपने पाली कोश मे फासु = स्पार्ह को ठीक माना है। — ३. त्सा० डे० डौ० मौ० गे० २८, ३७८ में वेबर का लेख।

§ २०१—चर्गों का तीसरा वर्ण गायद ही कभी चतुर्थ वर्ण मे बदलता हो पर यह भी देखा जाता है, किन्तु बहुत कम : घाअण = गायन (गायक : हेच० २, १७४ , देशी० २, १०८ , त्रिवि० १, ३, १०५ = वे० बाइ० ३, २५५ ) मे ग का घ हो गया है , अ०भाग० सिंघाडग = शृंगाटक (उवास० , नायाध० ; ओव० ; कप्प० ) है। घिसइ = असति नहीं है प्रत्युत अघर्सति है ( § १०३ और ४८२ )।— झडिल और इसका दूसरा रूप जडिल = जटिल में ( हेच० १, १९४ ) ज, झ के रूप में दिखाई देता है : झत्य ( गत या नष्ट : देशी० ३, ६१ ) जस् धातु का रूप है ; इसकी तुलना झप् धातु से भी कीजिए। अ०भाग० झूसित्ता (त्ता = क्ता; विवाग० २७० और उसके बाद, अत० ६९ [ पाठ में झूसित्ता है ] ; नायाध० ३८३ ; ३८८ ; उवास० ; ओव० ), झूसिय ( ठाणग० ५६ [ टीका में ], १८७ और २७४ , नायाध० ३८२ ; अत० ६९ [ पाठ में झूसिय है ] , जीवा० २८९ [ पाठ में झूसिय है ] , विवाह० १६९ ; १७३ , ३२१ , उवास० , ओव० ), ये रूप अधिकांश में क्षीण या क्षपित द्वारा स्पष्ट किये जाते हैं, झूसणा ( नायाध० ३७६ ; विवाह० १६९ और १७३ ठाणग० ५६, १८७ और २७४ , उवास० , ओव० ), परिझूसिय ( ठाणग० २०२ ) का झूप् (झस्—अनु०) धातु से सम्बन्ध है जो धातुपाठ १७, २९ में जुप् और युष धातुओं के साथ उल्लिखित है। धिप्पइ और इसके साथ का रूप दिप्पइ = दीप्यते ( हेच० १, २२३ ) में द का रूप घ हो गया है ; कडह<sup>३</sup> ( हेच० १, २२५ ) जो किसी प्राकृत बोली में ककुध रूप में देखा जाता है ( त्रिवि० १, ३, १०५ ) = पाली ककुध जो ककुभ का एक समानांतर रूप है।—अ०भाग० भिम्बिसार = विम्बिसार मे ( ठाणग० ५२३ , ओव० [ के पाठ भम्बिसार के स्थान पर यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) व के स्थान पर भ हो गया है . महा० भिसिणी = विसिनी ( वर० २, ३८ ; हेच० १, २३८ , क्रम० २, ४४ ; पाइय० १४९ ; हाल , साहित्य० ७९, १ ) है। शौर० मे इसका रूप विसिणी ( वृपभ० ३९, ३ , मालवि० ७५, ८ )

है। वर० २, ३८ पर भाम० की टीका और हेच० १, २३८ के अनुसार विस्र के व मे ह कार नहीं लगाया जाता और इस कारण महा० में इसका रूप विस्र ही है (पाइय० २५६, गडड०; हाल, कर्पूर० ९५, १२)। मार्क० पन्ना १८ में बताया गया है कि भिस्र = विस्र, किन्तु उदाहरण रूप में हाल ८ दिया गया है जहा भिस्रिणिसंडं आया है। भिस्र पाली की भाति अ०भाग० में भी आया है (आयार० २, १, ८, १०, स्य० ८१३, जीवा० २९० और ३५३, पणव० ३५, ४०, राय० ५५)। भाम० १, २८ और हेच० १, १२८ में बताते हैं कि वृत्ती के स्थान पर प्राकृत रूप विस्री होता है, पाइय० २१५ में भिस्री रूप है। वृत्तीका में ह-कार आ गया है, प्राकृत में भिस्रिया रूप है (देगी० ६, १०५), अ०भाग० में भिस्रिगा रूप है (स्य० ७२६), भिस्रिया भी पाया जाता है (आयार० २, २, ३, २; नायाध० १२७९ और १२८३, ओव०)। भुक्कड (= भोकना : हेच० ४, १८६), भुक्किय (= भोकना : पाइय० १८२), भुक्कण (= कुत्ता . देगी० ६, ११०) और इसके साथ ही वुक्कड = गर्जति (हेच० ४, ९८), उवुक्कड (= कहता है, बोलता है : हेच० ४, २), वुक्कण (= कौवा : देगी० ६, ९४, पाइय० ४४) रूप भी हैं। भस्सइ, मप्पइ, मप्पइ आदि के स्वध में § २१२ देखिए।—भिम्मल, भिम्मल (हेच० २, ५८), महा० और शौर० भिम्मल (रावण० ६, ३७, चैतन्य० ३८, ९ [पाठ में भेम्महणो हे]), शार० में भेम्मलदा रूप (चैतन्य० ४४, ९) है, और भिम्मलिद भी है (चैतन्य० ५५, १३ [पाठ में भेम्महलिद आया है]), ये सब रूप हेमचद्र के कथनानुसार विम्मल = वेम्मल = विहल (§ ३३२) से सम्बन्धित नहीं किये जा सकते क्योंकि व के साथ ह जुड़ने से (वि) हल का (वि) हल होना चाहिए, जैसा विहल रूप प्रमाणित करता है। भिम्मल आदि रूप भिम्मल (= जड, मूर्ख, अप्रिय : देगी० ६, ११०) से सम्बन्ध रखते हैं जो धातुपाठ १५, ७१ के मर्व हिंसायाम् धातु से बने हैं। इसलिए इसमें अनुस्वार लिखा जाना चाहिए जैसा हेच० २, ५८ की टीका में दिया गया है और इसका स्पष्टीकरण § ७४ के अनुसार होता है।

१. इसके अर्थ के सम्बन्ध में लौयमान द्वारा सम्पादित औपपातिक सूत्र में झ्रसिय शब्द देखिए, होएर्नले द्वारा सम्पादित उवासगदसाओ के अनुवाद का नोट, संख्या १६०।— २. होएर्नले का उक्त उवासगदसाओ, लौयमान द्वारा संपादित औपपातिक सूत्र में इनका उल्लेख नहीं है, इस ग्रंथ में झ्रस् शब्द देखिए। अ०भाग० झ्रसिर के साथ इसका सम्बन्ध बताना अशुद्ध है (वी० त्सा० कु० मौ० ३, ३४३ में लौयमान का मत)। § २११ से भी तुलना कीजिए।— ३. कडह स्वभावतः ककुभ से भी व्युत्पन्न हो सकता है। वे० ब्राह्म० ३, २५७ में पिशल के लेख की तुलना कीजिए, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ४०, ६६० में फॉन ब्राडके का लेख, वाकरनागलकृत आल्ट इण्डिशो ग्रामार्तिक § ५५६ वी। ना० गे० वि० गो० १८७४, पेज ४७३ में पी० गौटद-दिमत्त का मत अशुद्ध है।

§ २०२—**ण्हाविय=नापित** ( हेच० १, २३०, पाइय० ६१ ) वास्तव में =\***स्नापित** में अनुस्वार और अर्धस्वरों में ह-कार आ गया है, अ०माग० **ण्हाविया = स्नापिका** ( विवाह० ९६४ ), स्ना धातु से व्युत्पन्न अन्य शब्दों में भी यह नियम लागू होता है ( § ३१३ ) । शौर० और माग० में **णाविद् = नापित** ( हास्या० २८, १९, मृच्छ० ११३, १० )<sup>१</sup> है । —महा० **पम्हुसइ = \*प्रस्मृपति**<sup>२</sup> = **प्रस्मृप्यति** ( हेच० ४, ७५ और १८४, गउड० ), महा० **पम्हसिज्जासु=प्रमृष्ये** : ( हाल ३४८ ), महा० **पम्हुसिअ** ( गउड० ), शौर० में **पम्हसिद्** ( महावीर० ६५, १ ; वम्बइया सस्करण १८९२, पेज १६१, ८ [पाठ में -प्पमुसिद् है] ), महा० और जै०महा० में यह रूप **पम्हुट्ट** आया है ( हेच० ३, १०५ = रावण० ६, १२ ; हेच० ४, २५८ ; आव० एत्से० ७, ३१ ), अप० में **भुम्हण्डी=भूमि** ( हेच० ४, ३९५, ६ ), इसमें अड और स्त्रीलिंग में—अडी प्रत्यय लगाया गया है ( हेच० ४, ४२९ और ४३१ ) । —अ०माग० **लहसुन = लशुन** ( आयार० २, ७, २, ६, विवाह० ६०९, पणव० ४०, जीयक० ५४ ), इसके साथ ही अ०माग० और जै०महा० में **लसुण** रूप चलता है ( आयार० २, १, ८, १३ ; स्य० ३३७ [ पाठ में लसण है ], आव० एत्से० ४०, १८ ) ; **लिक्कइ** और इसके साथ **लिक्कइ** (= लुकना ; छिपना ; हेच० ४, ५५) है, महा० **लिक्क = \*श्लिक्त** ( हेच० ४, २५८ ; गउड० ) से सम्बन्धित है, इस सम्बन्ध में श्लिक्कु 'अवलम्बित' और § ५६६ देखिए ।

१. क० वाइ० १, ५०५ में वेवर का लेख । — २. अपने ग्रन्थ प्राकृतिका के पेज ७, नोट संख्या ३ में एस० गौल्दविगत्त ने बताया है कि संस्कृत शब्द **नापित** प्राकृत रूप **णाविअ** से निकला है, यह कथन अशुद्ध है । आरंभिक अक्षर स् का लोप ध्वनिबल पर निर्भर करता है = **नापित**, ठीक जैसा वैदिक **पद्भिः स्पर्श** धातु से निकला है ( पिशलकृत वैदिशे स्टुडिपुन १, २३९ ) । — ३. हाल १३५८ पर वेवर की टीका, हाल<sup>३</sup> ३४८, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० २८, ४२५ में वेवर का लेख ।

§ २०३—संस्कृत शब्दों के आरम्भ में आनेवाले श-, ष- और स-कार में प्राकृत भाषाओं में कभी-कभी ह-कार जोड़ दिया जाता है । ये श्ह, ष्ह और स्ह तब समान रूप से छ बन जाते हैं । इस छ की व्युत्पत्ति ध्वनि-समूह क्ष या स्क से निकालने के लिए कोई निश्चित प्रमाण नहीं प्राप्त है । **छमी = शमी** ( हेच० १, २६५ ), अ०माग० में **छाव = पाली छाप = शाव** ( हेच० १, २६५, क्रम० २, ४६, स्य० ५११ )<sup>१</sup>, **छावअ = शावक** ( वर० २, ४१, मार्क० पन्ना १८ ), किन्तु माग० में **शावक** रूप मिलता है ( मृच्छ० १०, ६ ) ; अ०माग० **छिवाडी = शिवाटी** ( आयार० २, १, १, ३ और ४ ) ; महा० और अ०माग० **छेप्प, छिप्प = शेष** ( देशी० ३, ३६ ; पाइय० १२८ ; गउड०, हाल, विवाग० ६० )<sup>२</sup> ; इसके साथ-साथ **छिप्पालुअ** (= पूंछ : देशी० ३, २९ ) रूप भी मिलता है ; किंतु शौर० में **शुणस्सेह = शुनःशेफ** ( अनर्घ० ५८, ५, ५९, १२ ) है, **छिप्पीर** (= पुआल का तिनका । — अनु० ), देशी० ३, २८, पाइय० १४२ ) इसके साथ

दूसरा रूप सिप्पीर (= पुञ्जाल : हाल ३३० ) और सिप्प (= पुञ्जाल : देशी० ८, २८ ) भी आये हैं, इनके साथ छिप्पिण्डी (= आटा : देशी० ३, ३७ ) और छिप्पाल (= अनाज खानेवाला ब्रह्म : देशी० ३, २८ ) भी सम्मिलित करने चाहिए, छुई (= बलाका, बगली, बगले की स्त्री : देशी० ३, ३० ) = शुचिः है, छ = पट् ; छट्ट = पष्ट तथा छ- और छल- बहुत-से समासों में जुड़ते हैं ( § २४० और ४४१ )<sup>१</sup>, अ०भाग० छुहा = सुधा ( हेच० १, २६५, देशी० २, ४२ ; विवाह० ६५८ और उससे बाद ) है, इनके साथ छुहिय (= लिप्त, लीपा-पोता ; चूने से पोता हुआ देशी० ३, ३० ) भी सम्मिलित है, अ०भाग० छिरा = सिराः ( हेच० १ २६६, टाणग ५५, जीवा० २७१, सम० २२७, विवाह० ८९ और ८१० ), छिरत्त ( अनुश्लोक० १२ ), इनके साथ सिरा रूप भी है ( हेच० १, २६६ ) । महा० और अ०भाग० में पिउच्छा, महा० रूप माउच्छा और शौर० रूप माउच्छथ, माउच्छिथ = पितृश्वसा, मातृश्वसा, मातृश्वसृका के सम्बन्ध में § १४८ देखिए, छत्तवण और छत्तिवण = तथाकथित सप्तपर्ण के विषय में § १०३ देखिए । — अ०भाग० झुसिर (= छेदवाला, खोखला, आयार० २, ११, ४, २, १५, २२ [ पेज १२९, १ ], पण्डा० १३७, नायाध० ७५२, दस० ६२०, ३०, उवास० ), अझुसिर ( जीयक० ५५ ), अन्तोऽझुसिर ( नायाध० ३९७ ) = जुपिर = सुपिर अथवा झुपिर = शुपिर<sup>२</sup> में आरम्भिक ध्वनित श-, प-, स-कार रहने का पता लगता है । सम्भवतः झला (= मृगतृणा • देशी० ३, ५३, पाइय० २३२ ) का सम्बन्ध शाल् धातु से है जिसका अर्थ जल्दी सरकना है = झला तथा इनके भीतर झरझ रूप भी आता है (= मच्छट देशी० ३, ५४ ) और झरझा (= झिल्ली देशी० ३, ५७ ) का सम्बन्ध शर्व् हिंसायाम् धातु से है जो धातुपाठ १५, ७६ में दिया गया है और जिससे शरु (= धनुष )<sup>३</sup> बना है ।

१ पाँटकृत डी रिसर्गोयनर इन औयरोपा टण्ट आजियन, २, १२१ और उसके बाद, गो० गे० आ० १८७५, पेज ६२७ में पिशल का लेख, हेच० १, २६५ पर पिशल की टीका । मिस्लोज़िश ने अपने ग्रन्थ वाइत्रेगेःसूर केण्टनिस डेर रिसर्गोयनर मुण्टजार्टन पंड १ और २ ( विपना १८७४ ), पेज २६ में अशुद्ध लिखा है । — २ योहान्सोन ने ( इ० फौ ३, २१३ ), जिसकी पुष्टि घाकरनागल ने अपने ग्रन्थ आल्ट इण्डिशे ग्रामाटीक § २३० वी, पेज २६६ में की है, इस शब्द की तुलना लैटिन क्रिप्सुस् और ग्रीक रूप स्खोइपौस् से की है । — ३, पप् के मूलरूप के विषय में छुट्टशमान ने जो नाना अनुमान लगाये हैं, उनके लिए कू० त्सा० २७, १०६ देखिए ; कू० त्सा० २९, ५७६ में बार्टोलोमाए का लेख । — ४ वी० त्सा० कू० मी० ३, ३३३ में लौयमान का

\* यहाँ शिरा होना चाहिए क्योंकि यहाँ तथा इसके नीचे दोनों स्थानों पर एक ही रूप सिरा को अर्थ नहीं रखता । हेच० के प्राकृत व्याकरण में १, २६६ यहाँ शिरायो वा और इसके नीचे टीका है शिराशब्दे आदेश्यों वा भवति । 'छिरा सिरा' दक्षिण छिरा = सिरा में सिरा के स्थान पर शिरा होना चाहिए । — अनु०

लेख। सुषिर अथवा शुषिर में कौन शुद्ध रूप है, यह नहीं कहा जा सकता। श्रीहर्षरचित द्विरूपकोश १५० में सुषि और शुषि रूप मिलते हैं। त्साखरिभाए द्वारा संपादित शाश्वतकोष १८५ में उत्तम-उत्तम हस्तलिपियों के विपरीत सुषिर रूप दिया गया है किंतु हेच० के अनेकार्थसंग्रह ३, ६०७ में शुषिर रूप है और यही रूप उगादिसूत्र ४१६ में शुष् से निकाला गया है। इन शब्दों का अ०भाग० झूस् ( § २०९ ) से किसी प्रकार नहीं हो सकता ; शुष् से इसे व्युत्पन्न करना अनिश्चित है। होपुर्नले द्वारा संपादित उवासगदसाधो के अनुवाद के नोट, संख्या १७२ में अशुद्ध मत है। जीवानंदन २७३ में सुसिर पाठ है। — ५. इस शब्द का सम्यन्ध क्षारक से भी जोड़ा जा सकता है।

§ २०४—कुछ उदाहरणों में प्राकृत भाषाओं में शब्द के उस वर्ण में ह कार दिखाई देता है जिसमें संस्कृत में ह-कारहीन वर्ण है। किसी-किसी शब्द में इसका कारण यह बताया जा सकता है कि संस्कृत शब्द में आरम्भिक और अंतिम वर्ण ह-कार-युक्त थे और प्राकृत बोलियों की दृष्टि से यह समाधान दिया जा सकता है कि व्वनि का ह-कार नाना प्रकार से उड़ गया। किन्तु अधिकांश वर्णों में यह मानना पड़ता है कि, और एक यही स्पष्टीकरण शेष रह जाता है कि, 'वर्णों का ह-कार एक से दूसरे वर्ण में चला गया।' महा० शब्द इहरा निकला \*इथरता, \*इहरथा से = इतरथा ( § ३५४ ), उवह, महा० में अवह, निकला \*उवथ से जो स्वयं \*उभत से आया, और इस तथ्य का पता चलता है महा० शब्द अवहोवासं और अवहो-आसं से = अ०भाग० उभओपासं = उभतःपार्श्वम् ( § १२३ ) है ; कौटभ निकला है कौटभ के बदले कभी और कहीं बोले जानेवाले रूप \*कौटव से ( वर० २, २१ और २९, हेच० १, १९६ और २४० ; क्रम० २, ११ और २७ ; मार्क० पन्ना १६ और १७ ), गटइ निकला \*गठति से = घटते ( हेच० ४, ११२ ), इसका अधिक प्रचलित रूप घडइ काम में आता ही है, महा०, अ०भाग०, जै०महा० और अप० में घेप्पइ रूप निकला है \*घृप्यति से = गृह्यते ( § ५४८ ), इसका सामान्य रूप महा० घेत्तु = \*घृत्तुं = ग्रहीतुम् ( § ५७४ ) है, इसका 'करके' अथवा 'त्त्वा सूचक' रूप घेत्तुआणं और घेत्तुआर्णं हैं ( § ५८४ ), महा०, अ०भाग० और जै०महा० रूप घेत्तूण = \*घृत्वानम् = गृहीत्वा ( § ५८६ ) है, कर्तव्य-सूचक रूप घेत्तव्व = \*घृप्तव्य = ग्रहीतव्य ( § ५७० ) है, जै०महा० भविष्यकाल-वाचक घेच्छायो ( § ५३४ ) \*घृप् धातु से सम्यन्ध रखता है, जो गृम् धातु का समानार्थवाची धातु है ( § १०७ )<sup>१</sup> ; ढंकुण, ढँकुण तथा अ०भाग० रूप ढिंकुण (= खटमल ) डंखुण से निकले हैं जिसका सम्यन्ध मराठी शब्द डंखणे (डसना, डक मारना), डंख (= डक) से है = दंशु ( § १०७ और २६७ ) है; महा० ढज्जइ (जीवा० १७, ९), शौर० रूप ढज्जदि ( मालवि० २८, ८, मल्लिका० ९० २३ [ पाठ में ढज्जइ है ] ), माग० ढर्यदि\* ( मृच्छ० ९, २५ ) रूप \*ढज्जदि

\* हिन्दी शब्द ढहना = मकान का गिरना, नष्ट होना, मिट जाना, इस प्राकृत रूप से निकला है। जलने पर स्वभावतः मकान गिर कर नष्ट हो जाता है। —अनु०



के स्थान पर आवे हैं, इनके साथ महा०, अ०माग० और जै०महा० रूप डज्जइ भी प्रचलित है, ये सब रूप = टह्यते से निकले हैं, शौर० विद्वज्जिथ = विद्वह्य (महावीर० १६, ११) है, ढज्जन्त-(मालती० ७९, २ [इस ग्रन्थ में यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए और मद्रास के संस्करण में भी, रुक्मिणी० २०, ७, ३५, ९, मल्लिका० ५७, ७, १३३, १३] तथा हाल २७३ के ढज्जइ की भी तुलना कीजिए, महा० में दिहि शब्द निकला वृद्धि से = धृति (हेच० २, १३१, साहित्य० २१९, १४) है, महा० धूया, अ०माग० और जै०महा० धूया और शौर० तथा माग० धूदा = धुक्ता = दुहिता (§ ६५ और ३९२) है, जे०शौर०, शौर०, माग० और अप० रूप वहिणी जो वहिणी से निकला है = भगिनी (हेच० २, १२६, पाइय० २, ५२, कृत्तिगो० ४०१, ३३८, मालती० ३१, ५, माग० : मृच्छ० ११, ९; ११३, १९, १३८, २५, १८०, ६ और ७, अप० : हेच० ४, ३५१) है, अधिकांश में कः स्वार्थे के साथ, शौर० में वहिणिथा = भगिनिका (मृच्छ० ९४, ४, ३२८, ५, शकु० १५, ४, ८५, ८ और ६, मालती० १३०, ३, महावीर० ११८, १८, ११९, ३, रत्ना० ३०८, २३, ३२७, ७ और ९ तथा १३, ३२८, २०, प्रबोध० ६८, ७, चैतन्य० ८८, १२, १२, १५, कर्पूर० ३३, ४ और ७; ३४, ३, ३५, २ आदि-आदि), अप० में वहिण्यु रूप भी मिलता है (हेच० ४, ४२२, १४)। वृहस्पति के रूप अ०माग० में वहस्सइ, विहस्सइ और शौर० में वहप्पइ तथा विहप्पइ पाये जाते हैं (§ ५३)। सब व्याकरणकार ऊपर दिये गये तथा बहुत से अन्य रूप देते हैं : वहस्सइ, विहस्सइ और वुहस्सइ (चट० २, ५ पेज ४३; हेच० २, ६९ और १३७, सिंह० पत्रा ३६), वहप्पइ, विहप्पइ और वुहप्पइ (चट० २, ५ पेज २३, हेच० २, ५३ और १३७, सिंह० पत्रा ३४), वहप्फइ, विहप्फइ और वुहप्फइ (चट० २, ५ पेज ४३, हेच० १, १३८, १, ५३; ६९, १२७), माग० में वुहस्पइ (हेच० ४, २८९), और विहस्पइ (रुद्र के काव्यालंकार २, १२ पर नमिसाधु की टीका) हैं, इनके अतिरिक्त कई रूप हैं जिनके आरम्भ के अक्षर में व, ह-कार्युक्त अर्थात् भ वन गया है : भयस्सइ (चट० २, ५ पेज ४३; हेच० २, ६९ और १३७, सिंह० पत्रा ३६), भियस्सइ और भुयस्सइ (चट० २, ५ पेज ८३); भयप्पइ (चट० २, ५ पेज ४३; हेच० २, १३७, मार्क० पत्रा ३८; प्राकृतमञ्जरी की यह हस्तलिखित प्रति जो पिशाल काम में लाया, डे० ग्रामा० प्राकृत० पेज १५, सिंह० पत्रा ३६), भियप्पइ और भुयप्पइ (चट० २, ५ पेज ४३), भयप्फइ (वर० ४, ३०; चट० २, ५ पेज ४३, हेच० २, ६९ और १३७; क्रम० २, ११७; सिंह० पत्रा ३६), भियप्फइ और भुयप्फइ (चट० २, ५ पेज ८३) भी मिलते हैं।

१. कृ० याइ० ८, १४८ और उमके याद पिशाल का लेख। ना० गे० वि० गो० १८७४, पेज ५१२ में पौ० गौन्द्रिमत्त का मत अशुद्ध है; इ० स्टुटि० १४, ७३ में वेंवर के लेख का नोट, संख्या २; कृ० रत्ना० २८, २५३ और उमके याद याकोर्वा का लेख कृ० रत्ना० ३२, ४४७ में योदान्स्मोन का लेख।

त्सा० डे० डौ० मौ० ने० २९, ४९३ में एस्० गौर्दश्मिच्च के लेख की भी तुलना कीजिए। हाल २८६ पर वेवर की टीका देखिए। — २. हेच० १, १३८ पर पिशल की टीका। त्रिविक्रम, सिंहराज और प्राकृतमंजरी में भ के स्थान पर ह से आरम्भ होनेवाले जो रूप दिये गये हैं वे ग्रंथ की नकल करनेवाले की भूलें हैं और ये प्रतियां द्राविडी हस्तलिपियों की नकलें हैं। त्रिविक्रम के संस्करण में भ है।

§ २०५—नीचे दिये शब्दों में ह-कार उड गया है : अ०मा०, जै०महा० और शौर० में संकला = शृङ्खला (पण्हा० १८३, जीवा० ५०३; ऋषभ० ३३, लटक० १८, ४), अ०माग० और जै०महा० में संकलिया = शृङ्खलिका (सूय० २९६; आव० एर्से० १४, १७) है, जै०महा० में संकलिय = शृङ्खलित (आव० एर्से० १३, २८) और अ०माग० संकल = शृङ्खल (हेच० १, १८९, पण्हा० ५३६) है। भारत की नवीन आर्यभाषाओं में ये रूप आ गये हैं, किन्तु महा० और शौर० में संखला रूप मिलता है (गउड०; मृच्छ० ४१, १०); शौर० में उस्संखल (मृच्छ० १५१, १७) रूप देखा जाता है, महा० और शौर० में विसंखल (रावण०, मालती० २९१, २) है, माग० में शंखला रूप आया है (मृच्छ० १६७, ६), महा० और शौर० में सिंखला (रावण०; अच्युत० ४१, मालती० १२९, १; प्रिय० ४, ५; मल्लिका० १८१, ७, अनर्घ० २६५, २, ३०८, ९; वृषभ० ३८, १०; विद्ध० ८४, ९ [पाठ में संखल है], ८५, ३ और ८) है। अ०माग० ढंक = पाली धंक् = संस्कृत ध्वांक्ष; इसका रूप कभी किसी स्थान विशेष में ऋंख रहा होगा (= कौवा, हस, गिद्ध : देशी० ४, १३, पाइय० ४४, सूय० ४३७ और ५०८; उत्तर० ५९३), ढिंक् रूप भी पाया जाता है (पण्हा० २४), यह रूप तथा ढेंकी (= हसिनी; बलाका : देशी० ४, १५), ढिंकी के स्थान पर आये हैं, ध्वांक्ष के वनिबल की सूचना देते हैं। भ्रमरों का प्रिय एक पौधा-विशेष महा० में ढंख (= ढाक।—अनु०) रूप में आया है और बोएटलिक ने इसका संस्कृत रूप ध्वांक्ष दिया है (हाल ७५५)। अ०माग० वीहण = भीषण (पण्हा० ७८), विहणग = भीषणक (पण्हा० ४८, ४९, १६७ और १७७) हैं किन्तु महा० और शौर० में स्वय भीषण रूप में चलता है (गउड०, रावण०, विक्रमो० २८, ८, महावीर० १२, १, बाल० ५४, ७, अनर्घ० ५८, ५; मल्लिका० ८२, १८; १४१, ९), शौर० में अदिभीषण रूप भी आया है (मल्लिका० १८३, ३)। भीष् धातु से सम्बन्ध रखनेवाले वीहइ और वीहेइ रूप भी हैं (§ ५०१)। § २६३ से भी तुलना कीजिए। पंगुरण (= प्रावरण, ओढनी : हेच० १, १७५, त्रिवि० १, ३, १०५) के मराठी रूपो : पांघरूं, पांघरणें और पांघुणें में ह-कार आ गया है। — अ०माग० सण्डेय = \*पाण्डेय (आव० § १) जो वास्तव में सण्डेय लिखने का अशुद्ध ढंग है, जैसा स्वय संस्कृत की हस्तलिखित प्रतियों में पण्ड और पण्ड बहुधा एक दूसरे से स्थान बदलते रहते हैं। गौण क्क, च्च, च्त्, प्प के लिए जो क्ख, च्छ, त्थ और प्फ के स्थान में आते हैं, § ३०१ और उसके बाद देखिए।

१. हेच० १, १८९ पर पिशल ली टीका । — २. § ५४ से तुलना कीजिए ।  
 — ३. जिस पद को वेवर ने नहीं समझा है उसमें ढंकरसेसो = ध्वांक्षरसैपः  
 और मुक्को के वाद का कौमा हटा देना चाहिए । — ४. वे० वाह० ३, २४७  
 और उसके वाद में पिशल का लेख ।

§ २०६— वेवर<sup>१</sup> ने अधिकार के साथ कहा है कि प्राकृत में पहले आनेवाले ह-कारयुक्त वर्ण के प्रभाव से 'गौण ह-कार या प्रत्यक्ष ह आ जाता है।' उसने इस सिलसिले अर्थात् प्रसंग में जो उदाहरण दिये हैं : भारह, धरणिखील का खील रूप और फलह, उनका ठीक-ठीक स्पष्टीकरण और समाधान § २०६ और २०७ में किया गया है । दूसरी ओर वाकरनागल<sup>२</sup> ने लिखा है कि प्राकृत में 'दो ह-कारयुक्त-वर्ण एक दूसरे के वाद साथ साथ रखने की अप्रवृत्ति' देखी जाती है । उसने अपनी पुष्टि में एकमात्र उदाहरण मज्झण प्रस्तुत किया है जिसे वह भूल से मध्याह्न से निकला बताता है, किन्तु मज्झण = मध्यंदिन ( § १४८ ) है । अन्य एक कारण से भी यह उदाहरण प्रमाणित नहीं किया जा सकता क्योंकि प्राकृत में मज्झणह रूप भी चलने योग्य सर्वथा ठीक है ( § ३३० ) । वाहचैगे पेज ४१ में ए० कून ने इस विषय पर जो कुछ लिखा है उसका कुछ भी अर्थ नहीं होता । पाली रूप मज्झत्त = मध्यस्थ के लिए सभी प्राकृत भाषाओं में, जिनमें इसके प्रचलित होने के प्रमाण मिलते हैं अर्थात् महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर० और शौर० में मज्झत्थ काम में लाया गया है ( हाल, रावण० ; आयार० १, ७, ८, ५, सूय० ९७, नायाध० १२७४, तीर्थ० ५, १६, ऋषभ० ४९, कालका० २७५, ४५, पव० ३८९, ३, मृच्छ० ६८, २१, बाल० २३८, ८, कर्ण० ३१, १०, मल्लिका० २५०, २ और ३ ), पाली रूप मज्झत्तता के लिए शौर० में मज्झत्थदा रूप देखने में आता है ( शुकु० २७, ५, मालवि० ३९, ९, अट्टुत्त० ४, १० ) । पाली में शब्दों में से ह-कार उठ जाने का कारण वाकरनागल द्वारा निर्धारित 'अप्रवृत्ति' नहीं है, इसका प्रमाण पाली रूप . इन्द्रपत्त = इन्द्रप्रस्थ, मट्ट और उसके साथ चलनेवाला रूप मट्ट = मृष्ट, चट्ट = चृष्ट, अत्त = अस्त, भट्टमुत्त = भट्टमुस्त आदि आदि हैं ( ए० कून-कृत वाहचैगे पेज ४१ और ५३ ), प्राकृत रूप समत्त और इसके साथ-साथ समत्थ = समस्त ( § ३०७ ) हैं । इन उदाहरणों से जैसे महा० तक्खणुक्ख-अहरिहत्युप्पित्तभेमला ( रावण० ६, ३७ ), खन्धुक्खेव ( गउट० १०४९ ), अ०माग० रूप मज्झमागत्य ( नायाध० § ९२ ), जै०महा० में वृत्थिक्खंघ ( आव० एत्ते० २५, ३९ ), जै०शौर० में मोहक्खोहविहणो ( पव० ३८०, ७ ), शौर० में फलिहत्थंम मिलता है ( मालवि० ६३, १ ), शब्दों जैसे खम्म, खुहा, जज्जर, ग्रंपड, जुज्जड, भिप्फ और भिच्चल तथा असत्थ अन्य उदाहरणों से जैसे, घट्ट, भट्ट, हत्थ<sup>३</sup> हित्य, डज्जिह्ठिड, दुहिहिड, बुज्जिट्ठिड आदि-आदि से यह निदान निश्चलता है कि प्राकृत में वह छुकाव नहीं है जो इसके माथे मटा गया है और न इसके ध्वनिपरिवर्तन के नियमों के अनुसार यह प्रवृत्ति इसमें हो ही सकती है । इसके विपरीत कुछ प्राकृत भाषाओं में और विशेष कर अ०माग० में चट्टे चाव से

दो ह-कारयुक्त वर्ण एक के बाद एक आते हैं, उदाहरणार्थ : खिङ्खिणी, खहचर, थूम, कच्छभ ( § २०६ और २०८ ) । § ३१२ और उसके बाद के कई § प्रमाणित करते हैं कि याकोबी<sup>१</sup> द्वारा उपस्थित किये गये उदाहरण एक दूसरे के बाद आनेवाले ह-कारयुक्त दो वर्णों की इस प्रवृत्ति के विरुद्ध प्रस्तुत नहीं किये जा सकते ।

१. भगवती १, ४११ । — २. कृ० त्सा० ३३, ५७५ और उसके बाद; आल्ट इंडिशे ग्रामाटीक § १०५ का नोट । — ३. वाकरनागल के साथ मैं भी यहां पर संक्षेप करने के लिए ह को ही ह-कारयुक्त वर्णों में सम्मिलित कर रहा हूं । — ४. औसगेवैल्टे एत्सेलुंगन की भूमिका के पेज संख्या ३२ की नोट संख्या ३ और भूमिका के पेज संख्या ३३ की नोट संख्या २ ।

§ २०७—कई बोलियों में कवर्ग, पवर्ग और व-कार मे परिणत हो जाता है ( § २३०, २३१, २६६ और २८६ ) । तालव्य वर्णों के स्थान पर कई प्राकृतों में दन्त्य आ जाते हैं, त के स्थान पर च और द के लिए ज वर्ण आ जाता है । अ०माग० तेइच्छा=चेकित्सा = चिकित्सा ( आया० १, २, ५, ६, १, ८, ४, १, २, १३, २२ ; कप्प० एस० § ४९ ), तिगिच्छा ( ठाणग० ३१३, पण्हा० ३५६ ; नायाध० ६०३ और ६०५, उत्तर० १०६ ), तिगिच्छय और तिगिच्छग रूप भी मिलते हैं = चिकित्सक के ( ठाणग० ३१३, नायाध० ६०३ और ६०५ ; उत्तर० ६२० ) हैं, तिगिच्छई, तिगिच्छिय ( § ५५५ ), वितिगिच्छा=विचिकित्सा रूप भी देखने में आते हैं ( ठाणग० १९१ ; आया० २, १, ३, ५, सूय० १८९ ; ४०१, ४४५, ५१४ और ५३३, उत्तर० ४६८ और उसके बाद ), वितिगिच्छा, वितिगिच्छइ, वितिगिच्छिय ( § ७४ और ५५५ ), वितिगिच्छामि ( ठाणग० २४५ ), निद्विवितिगिच्छ ( सूय० ७७१, उत्तर० ८११, विवाह० १८३, ओव० § १२४ ) रूप भी चलते हैं । अ०माग० में दिगिच्छत्त-और दिगिच्छा = जिघत्सत् और जिघत्सा है, अ०माग० और जै०महा० में दुगंछा और दुगुंछा रूप पाये जाते हैं, अ०माग० में दुगुंछण, दुगुंछणिज्ज, दोगंछि-, दोगुंछि-, पडिदुगंछि-, दुगुंछइ, दुगुंछमाण तथा अदुगुच्छियं रूप मिलते हैं ( § ७४ और ५५५ ), इनके साथ-साथ जुगुच्छा ( भाम० ३, ४० ), जुउच्छइ, जुगुच्छइ आदि-आदि रूप चलते ही हैं ( § ५५५ ) । — अ०माग० दोसिणा = ज्यौत्सना ( त्रिवि० १, ३, १०५ = वे० वाइ० ३, २५०, ठाणग० ९५ ; पण्हा० ५३३ ), दोसिणाभा रूप भी आया है ( नायाध० १५२३ ) ; दोसिणी=ज्यौत्सनी ( देशी० ५, ५१ ), शौर० मे वणदोसिणी = वनज्यौत्सनी ( शकु० १२, १३ ) है, दोसाणिअ (= उजाला, साफ : देशी० ५, ५१ [ देशीनाममाला में दिया हुआ है : दोसाणिअं च विमली कयम्मि और टीका में है:—दोसाणिअं निर्मलीकृतम् । -अनु० ] ) । — § २५२ के अनुसार य से निकले हुए गौण ज के द्वारा दो०ग मे ध्वनि परिवर्तन आ गया है (= युगल, युग्म ; देशी० ५, ४९, त्रिवि० १, ३, १०५ = वे० वाइ० ३, २४१), इस स्थिति मे इसे युग्म का प्राकृत रूप मानना पड़ेगा ( यह शब्द प्रक्रिया यों माननी

पटेगी • युग्म = जुग = टोंग । -अनु० ) । इसका सम्बन्ध अ०माग० और जे०महा० लुग = टिक से भी ( § ४५१ ) जोटा जा सकता है ।

१. अ०माग० पाठीणं=प्राचीनं ( आचार० २, १, ९, १ ) अशुद्ध पाठ या छापे की मूल है, इसका शुद्ध रूप पाईणं होना चाहिए जैसा आचारगसुक्त १, १, ५, २ और ३, २, २, २, ८ में ठीक ही दिया गया है । कलकत्ते के संस्करण में पाइणं रूप आया है । वेबर द्वारा सम्पादित भगवती १, ४१३, ई० स्टुडि० १४, २५५ और उमके वाद, ए० म्युलरकृत वाइत्रैगे पेज २५, वे० वाइ० ३, २४१ और २५० तथा ६, १०० और उसके वाद में पिशाल का मत ।

§ २०८—जैसे तालव्य वर्णों के लिए दन्त्य वर्ण आ जाते हैं ( § २१५ ) वैसे ही कुछ प्राकृत बोलिया में इसका ठीक विपरीत क्रम मिलता है अर्थात् दन्त्य वर्णों के स्थान पर तालव्य वर्ण आ बैठते हैं । इस प्रकार का रूप चच्छइ है जो श्रुत्यक्षति से निकला है, इसके साथ साथ तच्छइ = तक्षति रूप भी काम में आता है ( हेच० ४, १९४ ) ।—महा०, अ०माग० और जे०महा० में चिद्धइ रूप मिलता है, शौर० ओर अप० में चिद्धि है तथा माग० रूप चिष्टिदि = तिष्टति है जो स्था धातु से निकला है ( § ४८३ ) ।—चुच्छ ओर इसके साथ-साथ तुच्छ रूप ( हेच० १, २०४ ) तथा हेच० के अनुसार इसका ह-कारयुक्त आरम्भिक वर्णमाला रूप छुच्छ भी पाया जाता है ।—अप० विज्जज्जर=विद्याधर ( विन्नमो० ५९,५ ) है । अ०माग० चियत्त = त्यक्त, चिच्चा और चैच्चा = त्यक्तवा के विषय में § २८० देखिए ।

२०९—स्टेन्सलर के मृच्छकटिक के संस्करण के ९, २२ ( पेज २४० ) जो= गोटबोले के संस्करण के २६, ८ ( पेज ५०० ) की टीका में पृथ्वीधर के मतानुसार शकार प्राकृत में च से पहले एक लघुप्रयत्नतर य् बोल जाता है जिसकी मात्रा गिनी नहीं जाती य्चिष्ट=तिष्ट है । मार्क०पत्रा ७५ और ८५ के अनुसार यह य् माग० और ब्राचट० अप० में ज के पहले आता है । माग० य्चिल्लं=चिरम्, य्जाया=जाया, य्चलवा = चरक है; अप० में य्चलइ = चलति, य्जलइ = ज्वलति ( § २४ आर २८ ) है । वर० ११, ५ में टिये गये माग० भाषासववी नियम सम्भवतः उही स्थान पर लागू होते हैं, वसदीवर ५, ८८ भी इसी बारे में है । हमारे पास तब जो पाठ आये है उनमें बहुत अशुद्धियाँ रह जाने के कारण इसका निश्चित तात्पर्य नहीं समझा जा सकता । इस सम्बन्ध में कौबेल द्वारा सम्पादित वर० पेज १७९ की नोट-संग्रहा १ तथा लास्सन कृत इन्स्टिट्यूट्सओनेस, पेज ३९३ और ३९६ और § १४६, १ भी देखिए ।

§ २१०—सम्बन्ध के दत्त वर्ण प्राकृत में बहुधा मूर्धन्य बन जाते हैं । इसकी उलटी ध्वनि प्राप्ति जिसमें मूर्धन्य वर्ण प्राकृत बोलियों में दत्त बन जाते हैं, ( § २२५ ) प्रमाण देती है कि उसका सम्बन्ध नाना प्राकृत बोलियों के भिन्न भिन्न उच्चारण से है, हमारे जतिगिक अन्य अनुमान श्रमात्मक है । टगर=तगर में शब्द के आरम्भ में ही त के स्थान पर ट आता है ( हेच० १, २०५ ), टिम्वर=तुम्बुर

(देशी० ४, ३), टिम्बुरुय = तुम्बुरुक (पाइय० २५८) है, इनके साथ में ही टिम्बुरिणी रूप भी शामिल किया जाना चाहिए, डूवर = तूवर (हेच० १, २०५) है। इस सम्बन्ध में § १२४ की भी तुलना कीजिए। चू०पै० पटिमा=प्रतिमा में शब्द के भीतर आनेवाले त के स्थान पर ट आया है (हेच० ४, ३२५), इस रूप के स्थान पर अन्य प्राकृत बोलियों में § १२९ के अनुसार पडिमा रूप चलता है। हेच० १, २०६, क्रम० २, २९ और मार्क० पत्रा १५ में वे शब्द दिये गये हैं जिनमें त के स्थान पर ड आता है और ये सब शब्द प्रत्यादिगण में एकत्र कर दिये गये हैं। हेच० के अनुसार यह आकृतिगण है, क्रम० ने इसमें केवल प्रतिवद्ध, प्राभृत, वेतस, पताका और गर्त शब्द दिये हैं, मार्क० एक श्लोक में केवल सात शब्दों के नाम देता है : प्रति, वेतस, पताका, हरीतकी, व्यापृत, मृतक और प्राकृत। इस अन्तिम शब्द के स्थान पर प्राभृत पढा जाना चाहिए। पै० और चू०पै० को छोड़ सभी प्राकृत भाषाओं में प्रति शब्द का त बहुत ही अधिक बार ड रूप ग्रहण कर लेता है। इस प्रकार महा०, अ०माग०, जै०महा० और ढकी में पडिमा = प्रतिमा (चड० ३, १२ पेज ४९, हेच० १, २०६, पाइय० २१७, गउड०, हाल; रावण०; ठाणग० २६६, आयार० २, २, ३, १८ और उसके बाद, २, ६, १, ४ और उसके बाद, २, ७, २, ८ और उसके बाद, २, ८, २ और उसके बाद, उवास०; ओव०, एत्से०; मृच्छ० ३०, ११, १६ और १७), अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० पडिपुण्ण = प्रतिपूर्ण (नायाध० ४४९; ५००, उवास०, कप्प०; एत्से०, पव० ३८७, १३) है, महा०, शौर० और माग० में पडिवधण = प्रतिवचन (हाल, रावण०, मृच्छ० ३७, ८, विक्रमो० १८, ११; माग० में : मृच्छ० ३२, १९) है; महा०, जै०महा० और शौर० में पडिवक्ख = प्रतिपक्ष (पाइय० ३५; गउड०, हाल; रावण०; एत्से०; विक्रमो० २३, ७, प्रबोध० ७, ९; १२, ५) है; महा०, अ०माग० और शौर० में पडिवद्ध = प्रतिवद्ध (गउड०; हाल; रावण०; मृच्छ० ४१, ३, उवास०, मृच्छ० ६८, २० और २५) है, जै०शौर० में अप्पडिवद्ध (पव० ३८७, २५) रूप मिलता है, शौर० में पडिवन्धेध आया है (शकु० ११३, १२), अ०माग० में पडिवन्धण पाया जाता है (दस० ६४३, १६); महा० और अप० में पडिहाइ देखने में आता है, इनके साथ शौर० रूप पडिहादि और पडिहाअदि=प्रतिभाति (§ ४८७) है, इस प्रकार के रूपों की गिनती नहीं की जा सकती। इस सम्बन्ध में § १६३ और २२० की भी तुलना कीजिए। त का ड में यह ध्वनि परिवर्तन हेच० ४, ३०७ और रुद्रट के काव्यालकार २, १२ पर नमिसाधु की टीका के अनुसार, पै० और चू०पै० भाषाओं में नहीं होता, (इसमें प्रतिचिम्ब का —अनु०) पतिचिम्ब होता है (हेच० ४, ३२६), इस नियम का एक अपवाद है पटिमा (हेच० ४, ३२५)। अन्य उदाहरण हैं—महा०, अ०माग०, जै०महा० और अप० रूप पडइ = पतति (वर० ८, ५१, हेच० ४, २१९, गउड०; हाल, रावण० है; निरया० § ११, नायाध० १३९४, सगर० ३, १०, हेच० ४, ४२२, ४ और १८) है, माग० में पडदि रूप पाया जाता है (मृच्छ० ३१, १०; १५८, ७

और ९; १६९, ५), महा० और अ०माग० में पडड = पततु ( हाल, आया० २, ४, १, १२ ) है, जै०महा० में पडामो = पतामः ( आव० एत्सें० ८, ५० ) है, माग० में पडेमि मिलता है ( मृच्छ० १२७, १२ ), महा० और अप० में पडिअ = पतित ( गडट०, हाल; रावण०; हेच० ४, ३३७ ) है, जै०महा० में पडिय रूप है ( एत्सें० ), शौर० और माग० में यह रूप पडिद बन जाता है ( मृच्छ० ५४, ३, ८१, ९, ९५, ११; १२०, ७; मुद्रा० १०४, ८, रत्ना० ३१४, २७, मृच्छ० १०, १, १३३, १०, १६९, ५, १७०, १६ ), शौर० में निवडित्त = निपतित्त ( शकु० ३५, १०, ७७, ११ ) है, अ०माग० में पवडेज्ज = प्रपतेत्, पवडेमाण = प्रपतमान ( आया० २, २, १, ७, २, २, ३, २ और २३, २, ३, २, १५ ) है और पत् धातु तथा उसके नाना रूपों का सर्वत्र यही ध्वनिपरिवर्तन होता है, जैसे महा०, जै०महा० और माग० में पडण = पतन ( गडड०, हाल, रावण०, एत्सें०, मृच्छ० ३०, २३ ) है, किन्तु चू०पे० में निपतन्ति रूप आया है ( हेच० ४, ३२६ ) । महा० और शौर० में पडाआ = पताका ( सब व्याकरणकार, गडड०; रावण० है, मृच्छ० ६८, १७ ), अ०माग० और जै०महा० में पडागा रूप चलता है ( ठाणग० २८४, जीवा० ४८३, नायाध० § १२२, पेज १३१८, पण्हा० १६०, राय० ५९, ६८, ७०; विवाह० २७६, ८३३, निरया, ओव०, एत्सें०, कप्प० ); जै०महा० में पडाया रूप भी चलता है ( पाइय० ६८, एत्सें० ), अ०माग० में सपडाग आया है ( राय० १२८ ) किंतु पै० में पताका रूप है ( हेच० ४, ३०७ ) ।— पट्टि = प्रभृति ( हेच० १, २०६ ), किंतु शौर० और माग० में इसका रूप पट्टिदि मिलता है ( मृच्छ० २३, १५ और २३, ७३, १०, शकु० ५२, ५, ८५, ७, विप्रत्तो० १५, ८ और ९, ४५, २०, मुद्रा० २५३, ८, प्रबोध० ९, ५, २८, १७, माग० में : मृच्छ० १३, २५, २१, ११, १३३, २१, वेणी० ३५, ५ ), शौर० में पट्टिदिय = प्रभृतिक ( मृच्छ० ७१, १ ) ।— अ०माग० और जै०महा० में पाहुड = प्राभृत्त ( सब व्याकरणकार, पाइय० २३६, आया० २, २, २, १० और उसके बाद, विवाग० १२८ और १३२, नायाध० ४३९, ५३९; ५४०, ७७४ और उसके बाद, ११४३ और उसके बाद, १३७५ और उसके बाद, १४३१, राय० २२६, अणुओग० ५५८; एत्सें० ), पाहुडिय = प्राभृतिक ( आया० २, २, ३, १, अणुओग० ५५८ ) है ।— महा०, अ०माग०, जै०महा०, शौर०, माग० और टाक्षि० में वाचड = व्यापृत ( हेच०, मार्क०, हाल, रावण०; उत्तर० ४९६, एत्सें०; कालका०, मृच्छ० ४, २४, २९, २१, १०४, ८ ) है, जै०महा० में वाउळ रूप भी आया है ( कालका० ), अ०माग० में वाउय रूप भी मिलता है ( ओव० ), शौर० में वावुड भी चलता है ( मालवि० ७२, २ ), वावु-उडा = व्यापृतता ( मृच्छ० ३२५, १९ ) है ।— महा० में वेडिस, किंतु पै० में वेतस और शौर० में वेदस = वेतस ( § १०१ ) है ।— हरडइ = हरीतकी ( § १२० ) है ।

§ २११.— अ०माग० ( जिसे जैन आर्षभाषा भी कहते हैं ।—अनु० ) में और किन्ही अंग तक जै०महा० में भी नृधन्व वणों का जोर है ( हेच० १, २०६ ) । इन

भाषाओं में इसका प्राधान्य विशेषकर उन रूपों में है जिनमें कृत लगता है, इनमें कृ का ऋ, उ में परिणत हो जाता है, इस प्रकार अ०माग० में कड=कृत, अकड=अकृत, दुकड=दुकृत, सुकड=सुकृत, विगड, वियड=विकृत, पगड=प्रकृत, पुरेकड=पुरस्कृत, आहाकड=यथाकृत हैं, इनके साथ साथ महा० और अप० में (कृत का ।—अनु०) कअ रूप भी चलता है, अ०मा० और जै०महा० में कय, पल्लवदानपत्रों और पै० में कत है; जै०शौर०, शौर० और माग० के कद्, शौर०, माग० और अप० में किद्, अप० में अकिअ ( § ४९, इस सम्बन्ध में § ३०६ से भी तुलना कीजिए ) रूप देखने में आते हैं ।—अ०माग० में पत्थड = प्रस्तृत ( ठाणग० १९७ ), वित्थड = विस्तृत ( जीवा० २५३, ओव० § ५६ ), संथड = संस्तृत ( आयार० २, १, ३, ९, २, १, ६, १ ) है, असंथड रूप भी पाया जाता है ( आयार० २, ४, २, १४ ), अहासंथड भी मिलता है जो = यथासंस्तृत के ( आयार० २, ७, २, १४ ) है ।—अ० माग० में मड# = मृत ( विवाह० १३, उत्तर० ९८५, जीवा० २५५, कप्प० ), अ०मा० और जै०महा० में मडय = मृतक ( हेच० १, २०६, पाइय० १५८, आयार० २, १०, १७, आव० एत्से० २४, ४ ), इसके साथ-साथ अ०माग० और जै०महा० में मय (=मृत या मृतक ।—अनु०) रूप भी चलता है ( विवाह० १६, १०४१, १०४२, द्वार० ५०३, ५ और ७, ५०४, ४ और १७ ), जै०महा० में मुय रूप है ( आव० एत्से० २८, ८ ), महा० में मअ चलता है ( गडड० ), मुअ रूप भी पाया जाता है ( हाल; रावण० ), जै०शौर० में मद् देखा जाता है ( पव० ३८७, १८ ), शौर० में मुद् रूप हो गया है ( मृच्छ० ७२, २०, कर्पूर० २२, ९ ) ।—वृत् का रूप अ०माग० में वुड है, अभिनिव्वुड = अभिनिर्वृत ( सूय० ११०, ११७ [ यहा अभिणिव्वुड पाठ है ] और ३७१ ), निव्वुड = निर्वृत ( आयार० १, ४, ३, ३, सूय० ५५० ), पाउड = प्रावृत ( आयार० १, २, २, १, सूय० १३४ और १७० ), परिनिव्वुड = परिनिर्वृत ( कप्प० ) हैं, इसके साथ ही परिनिव्वुय रूप भी चलता है ( ओव०, कप्प० ), परिवुड = परिवृत ( ओव० ), संपरिवुड = संपरिवृत ( विवाह० १८६, ८३०, नायाध० § ४ और १३०, पेज ४३१, ५७४, ७२४, ७८४, १०६८, १०७४, १२७३, १२९०, १३२७, उवास०, ओव०, कप्प० ), संवुड = संवृत ( आयार० १, ८, ३, १३, २, १, ९, १, सूय० ८१, ११७, १४४, विवाह० ९४२, कप्प० ) हैं, असंवुड रूप भी मिलता है ( सूय० १०८ और ११५ ), सुसंवुड रूप भी आया है ( सूय० १४१ ), इनके साथ साथ महा० में णिव्वुअ, जै०महा० में णिव्वुय, शौर० में णिव्वुद् रूप पाये जाते हैं ( § ५१ ); महा० में पाउअ ( हाल ) तथा ढक्की और शौर० में पावुद् रूप मिलते हैं ( मृच्छ०

\* यह शब्द और इसके रूप कुमावनी तथा हिंदी भाषाभाषी राज्यों के कई गावों में अब भी प्रचलित हैं ।—अनु०

† उर्दू का साहित्यिक मूल रूप दक्षिण से आने के कारण उसमें मरे मनुष्य के लिए या गाली में मुआ रूप बहुत मिलता है ।—अनु०



३४, १२, ७२, २ और ९), और० में अवाचुट = अपाचुट ( मृच्छ० १६, ३ ; ७ और ९ ), और० और दाक्षि० परिवुट = परिचुट ( मृच्छ० ६, ६ और १०६, १ ), और० में संवुट ( मृच्छ० १५, ७ ) तथा अ०माग० में संवुय रूप पाये जाते हैं ( ओव० ) । —अ०माग० और जै०महा० में हड=हृत (आयार० २, २, २, ४, आव० फूसें० ४४, ७), अ०माग० में अवहड = अपहृत ( हेच० १, २०६ ), अभिहट रूप भी मिलता है ( आयार० १, ७, १, १ और २ ; २, १, १, ११, २, २, १, २ ), अहड भी देखने में आता है ( आयार० १, ७, ५, ४, २, १, ९, २, स्व ३८२ ), असमाहड भी काम में आता था ( आयार० २, १, ३, ५ ), नीहड=निहित ( आयार० २, १, १, ११, २, १, ९, ७, २, १०, २, ४ ) है, इनके साथ साथ महा० में ह्विअ = हृत रूप काम में आता है ( हाल, रावण० ), और० में अवहड=अपहृत ( मृच्छ० ५२, १३ और २१, ५३, २ और २१, ५५, १६, ७४, १२, ७८, २, ८९, ८, १४७, १७, १५४, १३, विक्रमो० ४१, १२ ) है। वर० ११, १५ के अनुसार माग० में भी निम्नलिखित शब्दों में त के स्थान पर ड आ बटा है . कड=कृत, मड=मृत और गड=गत । इस प्रकार माग० में कड रूप पाया जाता है ( मृच्छ० १७, ८, ३२, ५, १२७, २३ और २४, १३२, १०, ११ और १२, १४९, २४, १५४, २०, १६४, १० ), मड भी देखने में आता है ( मृच्छ० ११९, १५ ), मडअ रूप भी आया है ( चड० ६३, ११ ), गड भी मिलता है ( मृच्छ० १०, ६, १३, ८, २०, १६, ३६, १३ ), इनके साथ साथ कड, किड ( § ४९ ) और गड रूप भी काम में आते हैं ( मृच्छ० ३९, २०, ११६, ७, १२८, २, १७१, ११, प्रबोध० ५०, ६, चट० ७०, १८, वेणी० ३४, ९ आदि आदि ) । पल्लवदानपत्र ७, ५१ में भी कड रूप पाया जाता है ( एपिग्राफिका इण्डिका २, ४८५ की भी तुलना कीजिए ), इसके साथ साथ उसमें अधिकते=अधिकृतान् भी आया है ( ५, ५ ) । देशीनाममाला ६, १४१ में मड रूप देशी अर्थात् किसी देश विशेष की बोली का शब्द बताया गया है ( संस्कृत से निर्गम नहीं बताया गया है । —अनु० ) । कळ और मळ के विषय में § २४४ देखिए । त के ड बन जाने के अ०माग० के अन्य उदाहरण यहाँ दिये जाते हैं : टुकटि—=टुकृतिन् ( स० २९५ ), उवकगडडेह = " उपस्कृतयति हैं और उवकगडडेह रूप भी पाया जाता है ( § ५५९ ), पुरेकपड = पुरस्कृत ( पण्णव० ७९६ और उमके वाट ), नियडि=निकृतिन् ( दम० ६३५, ७ ), नियडिल्ल = निकृतिमत् ( उत्तर० ९९० ), नियडिल्लया = निकृतिमत्ता ( टाणग० ३३८, विवाह० ६८७, जोष० ), संगडि=सकृति ( आयार० १, ८, १, १८ ), पगडि=प्रकृति ( टाणग० २६६, विवाह० ७४ ) है, जै०श्रीग० में इमना रूप पयडि ( कृत्तिग० ३९९, ३०८ ) और उसके साथ साथ पगड भी पाया जाता है ( ओव०, कप्य० ), माग० में पअड ( हाल, रावण० ) और और० में पडटि रूप मिलता है ( शकु० ३५, ८, ६६, ८, ११७, ११, १५३, १४, विक्रमो० ७३, १२, ७५, ४ ), वडिस, वडिसग और वडिसय=अवतंस और अवतंसक ( § १०३ ) हैं, वेया-

वडिय और साथ साथ वेयावच्च=वैयापृत्य (लौयमान द्वारा सम्पादित ओववाइयसुत्त मे वेयावच्च शब्द देखिए ) । माग० रूप विडत्त, प्पडवदि ( मृच्छ० १६५, ११ ) का तात्पर्य सदिग्ध है । गौडवोले द्वारा सपादित मृच्छकटिक पेज ४४८ मे इन शब्दों का स्पष्टीकरण कि इनके सस्कृत रूप वित्त और प्रतपति हैं, बहुत तोड़े मरोड़े रूप हैं । अनुमान से यह पाठ पढ़ा जाना चाहिए : विधत्ते चेदे कि ण प्पलवदि = विदग्धश् चेतः किं न प्रलपति है । विधत्त की तुलना महा० रूप ढज्जइ, गौर० ढज्जदि और विढज्जिथ तथा माग० रूप ढय्यदि से कीजिए ( § २१२ ) और प्पलवदि की गौडवोले के ऊपर दिये गये ग्रन्थ मे प्पतवदि से ।

§ २१२—कई अवसरों में यह मूर्धन्यीकरण नियमानुसार छिपा सा रहता है : महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में पइण्णा = प्रतिज्ञा ( हेच० १, २०६ ; गउड० , रावण० , ओव० , कप्प० , एत्सें० , कालका० , मालवि० ६६, १८ , ६९, ५ ) है, इसके साथ साथ अ०माग० में अपडिन्न = अप्रतिज्ञ ( आयार० १, ८, १, १९ और २२ ; १, ८, २, ५ , ११ , १६ , १, ८, ३, ९ , १२ और १४ , १, ८, ४, ६ , ७ और १४ ) है, अ०माग० और जै०महा० मे पइट्टान = प्रतिष्ठान ( ठाणग० ५१३ , नायाध० ६२३ , विवाह० ४१८ और ४४७ , ओव० , कप्प० , एत्सें० ) है; नगर के नामों मे भी जै०महा० और शौर० में यही होता है : पइट्टाण ( आव० एत्सें० २१, १ , कालका० २६९, ४४ [ पाठ के पयट्टाण के स्थान पर यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], विम्रमो० २३, १४ , ७३, ११ [ इसकी सब हस्तलिखित प्रतियों के साथ ( पेज २५५ ) भारतीय तथा द्राविडी सस्करणों मे यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), लेण बोली मे इससे पहले ही पइट्टाण और उसके साथ साथ पतिट्टाण रूप मिलते हैं ( आर्किओलौजिकल सर्वे औफ वेस्टर्न इण्डिया ५, ७६, ८ ) ; अ०माग० मे पइट्टा = प्रतिष्ठा ( हेच० १, २०६ ) , अ०माग० और जै०महा० मे पइट्टिय = प्रतिष्ठित ( उवास० , ओव० , कप्प० , एत्सें० , कालका० ) है, इसके साथ-साथ महा० पडिट्टिय रूप भी चलता है ( गउड० , रावण० ) और अ०माग० में पडिट्टिय ( ओव० ) , पइट्टावय=प्रतिष्ठापक ( ओव० ) , जै०महा० पइट्टाविय=प्रतिष्ठापित ( तीर्थ० ७, २ , एत्सें० ) है, इसके साथ साथ महा० में पडिट्टिविय रूप मिलता है ( रावण० ) , गौर० मे पडिट्टावेहि = प्रतिष्ठापय ( रत्ना० २९५, २६ ) है, जै०महा० में पडिट्टिणं=प्रतिठिनम् ( एत्सें० , कालका० ) , पडिट्टियहं= प्रतिदिवसम् ( कालका० ) , पडिसमयं = प्रतिसमयम् ( हेच० १, २०६ ) , पडवरिसं=प्रतिवर्षम् हैं ( तीर्थ० ७, १ ) , स्वतन्त्र और अकेले प्रति का रूप जै० महा० में पइ ( कालका० ) और शौर० में पदि होता है ( चैतन्य० ८८, १२ , ९०, ४ और ५ ) , पईव=प्रतीप ( हेच० १, २०६ , पाइय० १५४ ) , इसके साथ-साथ माग० में विप्पडीव=विप्रतीप ( मृच्छ० २९, २३ ) है, ढकी मे इसका रूप विप्पदीव हो जाता है ( मृच्छ० ३०, ११ और १२ , इस विषय पर गौडवोले द्वारा सम्पादित मृच्छकटिक के पेज ८६, १ और २ देखिए ) , महा० और जै०महा० में संपइ=संप्रति ( हेच० १, २०६ , पाइय० ६७ , गउड० , रावण० , एत्सें० , कालका० ,

श्रुपभ०) है, जै०महा० में संपयं = साम्प्रतम् (पाइय० ६७; एत्सें०, कालका०), उसके साथ साथ शौर० और ढक्की रूप सस्पदं है (उदाहरणार्थ, शौर०, मृच्छ० ६, २२, १७, १९, १८, २३, ३६, ९, ४२, ९, शकु० २५, २, ३०, ४, ६७, १२, चित्रमो० २६, १२, २७, २१, ४६, १५, ढक्की: मृच्छ० ३०, ४, ३१, ९, ३२, ८), माग० में इसका रूप शस्पदं चलता है (उदाहरणार्थ, मृच्छ० १६, २०, ३२, २, ४ और ५, ३८, १९, ९९, ११, ११९, ११, १५३, २२, प्रबोध० ५८, १७)।

§ २१३—महा० रूप ढक्कइ और ढक्केइ (=ढकना, छाना, बन्द करना: हेच० ४, २१, हाल), जै०महा० ढक्केमि (तीर्थ० ७, ९) और ढक्केऊण (एत्सें०, द्वार० ४९९, ८), शौर० ढक्केहि (मृच्छ० ३६, ३), माग० ढक्किद और ढक्केध (मृच्छ० ७९, १७, १६४, १४) तथा अनुस्वार लगे हुए रूप ढंकिरंश (प्रबोध० ५८, १०, यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए, ब्रौकहौस के सस्करण में टंकिस्सं पाठ है और ववइया तथा पूना के सस्करणों में ढंकिस्सं पाठ दिया गया है, मद्रास में छपे सस्करण में थगइस्सं पाठ आया है = पाली थकेंति'), ढंकणी (=ढकना, पिधानिका. देजी० ४, १४) भी मिलता है, ढक (=ढग, लालची: एत्सें०) में थ का ठ रूप बनकर ढ हो गया है। इस खवध में § ३०९ भी देखिए। यह व्वनिपरिवर्तन शब्द के भीतर भी है, महा० रूप कढड = कथति (वर० ८, ३९, हेच० ४, ११९ और २२०, क्रम० ४, ४६) है, कढमाण (गडट०), कढ्हसि और कढ्हसु (हाल ४०१ [यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए]), कढिअ (कर्पूर० ४०, २), शौर० रूप कढीअमाण (अनर्ध० २७०, १ [पाठ में कढिजमाण रूप आया है]) और कढिद (कर्पूर० ८२, ७), अ०माग० रूप सुकढिय (जीवा० ८२३ आर ८६० तथा उसके बाद) में और अ०माग० रूप गढिय = ग्रथित (आयार० १, २, ३, ५, १, २, ४ २ और १, २, ५, ४ [पाठ में गढिय है], १, ४, ४, २, १, ६, ५, ५, १, ८, १, ९: २, १, ८, २, म्य० ८४; ६०१, ६९९, ७५१, टाणग० १५६, विवाह० ४५० और ११२८, नायाध० ८३३ और ६०६, विवाग० ८७ [यहा पाठ में गढिय है], ९२ है)। अ०माग० में अगढिय रूप भी मिलता है (आयार० २, १, ५, ५, पण्डा० ३५९; ३७०)। उगी प्राकृत में निसीढ और इसके साथ चलनेवाला रूप निसीढ = निशीथ (हेच० १, २१६) है। शौर० में भी यही रूप न का ण होकर णिसीढ रूप में आया है (मल्लिका० २०१, ६ और २०९, १८), णिसीढ रूप में भी यह नाम में आता है (काल्यक० २६, २), वास्तव में यह रूप अशुद्ध है और णिसीढ के गान में आया है। अ०माग० में निज्जूढ = निर्यूथ (=निचोटा हुआ, अलग किया हुआ, बाहर निकाला हुआ नायाध० ३२३, विवाह० १३४, दस० ६३१, ११, ६४४, १२, १९, २१, २२ और २४) रूप पाया जाता है, अनिज्जूढ रूप भी मिलता है (विवाह० १३४)। इन रूपों के साथ साथ महा०, अ०माग०, जै०महा० और अ०० में जूढ = यूथ (गडट०, हाल, रावण०,

नायाध० ; आव० एत्से० ४२, ७ ; एत्से० , विक्रमो० ५६, २१ ), शौर० मे यूथ का जूथ रूप मिलता है ( चड० १७, १२ ), महा० मे जूहिया = यूथिका (गडड०), अ०भाग० मे इसका जूहिया रूप चलता है (कप्प०), शौर० मे जूधिया देखा जाता है ( वृषभ० १४, ९ ; १६, २ ; १७, २ ; २१, १४ [ पाठ मे सर्वत्र जूहिया रूप दिया गया है ] ), अ०भाग० में निज्जूह्य = \*निर्यूथक और निज्जूह्य = निर्यूथित ( दस० ६४४, १६ और १७ ) हैं, जै०महा० रूप निज्जूह्य मिलता है (आव० एत्से० ४२, १५) ; पढम, पडुम, पुढम और पुडुम तथा इसके साथ-साथ पै० पुधुम रूप = प्रथम ( § १०४ ) हैं, पुढवी और इसके साथ-साथ पुहवी और पुहई = पृथ्वी ( § ५१ )<sup>२</sup> है, अ०भाग० मे पुढो = पृथक् है, इसके साथ-साथ पुहुत्त और पुहुत्त = पृथक्त्व ( § ७८ ) हैं ; अ०भाग० में मेढि = मेथि ( हेच० १, २१५, नायाध० ६३० ; उवास० ) है, साढिल, पसढिल, सिढिल और पसिढिल = शिथिल और प्रशिथिल ( § ११५ ) हैं ।

१. एस० गौल्दश्मिन्त ने अपने प्राकृतिका ग्रंथ के पेज २ और उसके वाद में अशुद्ध लिखा है । इस शब्द के रूप से स्पष्ट ही ज्ञात होता है कि इसका मूल रूप कभी \*स्थक् रहा होगा । इस संबंध मे § ३०९ की भी तुलना कीजिए । वे० वाद्द० १५, १२५ में पिशल ने जो मत दिया है वह पूर्ण शुद्ध नहीं है । — २. वार्टोलोमाए ने ई० फौ० ३, १६४ और उसके वाद में इस विषय पर कृत्रिम और अशुद्ध लिखा है ।

§ २१४—नीचे दिये गये रूपों में शब्द के आरम्भ मे द का ड हो गया है : महा०, अ०भाग० और जै०महा० में दश् और दह् धातुओं तथा इनसे निकले सब रूपों मे यह ध्वनि-परिवर्तन हुआ है ( हेच० १, २१७ और २१८, मार्क० पत्रा १७ ) । वररुचि २, ३५ में केवल दशन का उल्लेख करता है और क्रमदीस्वर २, ४२ में इसके अतिरिक्त दहन भी जोड़ता है, जिसके लिए वह और मार्क० यह ध्वनि-परिवर्तन आवश्यक मानते हैं, जब कि हेच० १, २१७ में बताता है कि दशन, दष्ट, दग्ध और दाह में यह परिवर्तन इच्छानुसार किया जा सकता है, किंतु साथ ही यह भी कहता है कि धातुओं में नित्य द का ड कर दिया जाना चाहिए । जै०महा० मे डसइ रूप मिलता है ( आव० एत्से० ४२, १३ ) किंतु अ०भाग० मे दसमाण रूप पाया जाता है ( उपर के ग्रन्थ में इसकी तुलना कीजिए ), दसन्तु भी देखा जाता है ( आयार० १, ८, ३, ४ ), महा० में डडु ( हाल ) रूप है और महा० और जै० महा० में दडु भी आया है ( रावण० ; कालका० ), महा०, अ०भाग० तथा जै० महा० में डक रूप भी चलता है ( § ५६६ ), अ०भा० में संडास = संदंश ( उत्तर० ५९३ ) है, उडुस रूप भी मिलता है ( = खटमल : देशी० १, ९६ ), उड्दास भी है ( = सताप : देशी० १, ९९ ), किंतु अ०भाग० और जै०शौर० में दंस = दंश ( आयार० २, २, ३, २८, ओव०, कस्तिगे० ४०१, ३५३ ) है, डक्री में दडु रूप आया है ( मृच्छ० ३९, ८ ), महा० मे दसण रूप भी प्रचलित है ( गडड० ) और वररुचि १२, ३१ के अनुसार शौर० में सर्वत्र यही रूप होना चाहिए और स्वय

मूल धातु भी आरम्भिक वर्ण में दत्य ध्वनि ज्यो का ल्यो बनाये रहता है : शौर० में दसणादसणि रूप आया है ( लटक० ७, ६ ), दंसदि मिलता है ( शकु० १६०, १ ), ददु और दंसिद रूप पाये जाते हैं ( मालवि० ५३, १७, ५४, ६ ) । इसी प्रकार का रूप दाढा = दंग्रा है ( § ७६ ) ।—दह् से महा० रूप डहइ बनता है ( हाल ), जै०महा० में डहे पाया जाता है ( एत्से० ३८, १८ ), अ०भाग० में डहथ रूप चलता है ( स्य० ५९६ ), डहेज्जा भी आया है ( दस० ६३४, ५ ), डहिज्जा रूप भी चलता है ( स्य० ७८३ ), महा० में डहिऊण रूप है ( हाल ; रावण० ), महा०, अ०भाग० और जै०महा० में डज्जइ चलता है ( हेच० ४, २४६, गडड०, हाल, रावण०, आचार० १, २, ३, ५, १, २, ४, २ और १, ३, ३, २, स्य० २७३, उत्तर० २८२ और २८४ ), महा० में डज्जसि और डज्जसु भी काम में आये हैं ( हाल ), महा०, अ०भाग० और जै०महा० में डज्जन्ति भी देखने में आता है ( गडड०, पण्हा० ३८१, द्वार० ४८९, २६ ), महा० में डज्जिहिसि भविष्यकालवाचक मिलता है ( हाल ), इसी के लिए जै०महा० में डज्जिहिइ रूप है ( आव० एत्से० ३२, ३५ ), जै०महा० में डज्जए रूप भी देखा जाता है ( द्वार० ४९८, २२ ), अ०भाग० में डज्जंतु ( पण्हा० १२७ ) है, महा० और अ०भाग० डज्जंत आया है ( गडड०, रावण०, कर्पूर० ८७, ९, जीवा० ५९१, पण्हा० ६३, पण्णव० ९९, नायाध०, कप्प० ), जै० महा० में डज्जिन्ती रूप है ( द्वार० ४९९, २३ ), अ०भाग० और जै०महा० में डज्जमाण है ( स्य० २७०, २८६, पण्हा० ५९ और २१७, उत्तर० ४४६, द्वार० ४९८, २५ ), डज्जमाणी रूप भी मिलता है ( उत्तर० २८४, द्वार० ४९८, २८, ४९९, ७ ), अ०भाग० में विडज्जमाण रूप भी आया है ( आचार० १, ६, ४, १ ), अडज्ज भी है ( ठाणग० १४६ ), महा० में डद्व पाया जाता है ( हाल ; रावण० ) किन्तु केवल रावणवहो ३, ४८ में उद्वअ रूप आया है । इस ग्रन्थ में स्वय अन्यत्र यह रूप नहीं है और ग्रन्थ भर में सर्वत्र ही दद्व मिलता है जो अ०भाग० और जै०महा० में भी पाया जाता है ( चंड० ३, १६, स्य० २८८ और ७८३, पण्हा० १७६ ; पण्णव० ८४८, विवाह० १३, १६, ६१७, आव० एत्से० ९, १६ और २०, १९, १३ और १५, द्वार० ४९९, २१ और २२, ५००, १६, ५००, ३४ ), महा० में उक्त ग्रन्थों को छोड़ रावणवहो में केवल ७, ५२ में यह रूप है । इस सम्बन्ध में ध्रमटीध्वर २, १७ की भी तुलना कीजिए । महा० में मृधन्वीकरण का प्रावत्य इतना अधिक है कि ऊपर दिये गये उद्धरणों के साथ साथ रावणवहो १५, ५८ में भी डहियं पढ़ा जाना चाहिए । यद्यपि जै०महा० में डहियं रूप भी मिलता है ( एत्से० २४, २५ ) । समासा में दत्य वर्णों का बोलचाल दिखाने देता है : चिदद्व ( क्रम० २, १७ ), महा० चिदद्व=चिदग्ध ( गडड०, हाल, अनघ० २०, ३ ) है, जै०महा० में निद्वइ रूप भी मिलता ( एत्से० ३, १७ ) है, अ०भाग० में निद्वेज्जा रूप देखने में आता है ( उत्तर० ३६३ ), जै०महा० में निद्वइ रूप भी पाया जाता है ( द्वार० ५०४, ९ और १० ), अ०भाग० में समाद्वमाण आया है ( आचार० १, ८, २, १४ ) ; दद्व को उोट अन्यत्र इसका प्रमाण

अनिश्चित है, जैसे दहिज्जइ रूप ( हेच० ४, २४६ ), अ०माग० दज्जमाण ( विवाह० १३, १६, ६१७ ) है, इस रूप पर इसके पास ही आनेवाले रूप दह्ण का यथेष्ट प्रभाव पडा है, जैसे जै०महा० में दहइ ( एत्से० ३, १८ ) पर इससे पहले आनेवाले निहइ ( एत्से० ३, १७ ) का प्रभाव पडा है। शौर० में दत्य वर्ण सदा ज्यो के त्यो वने रहते हैं, हा कभी-कभी उनमें ह-कार जुड जाता है ( § २१२ ) : दहिदुं ( शकु० ७२, १२ ), दह्ण = दग्ध ( अनर्घ० १५०, ४ ; पाठ में दह्ण रूप है ; किन्तु इसके कलकतिया सस्करण ३९, २ से भी तुलना कीजिए ) है, विथह्ण = विदग्ध ( मालती० ७६, ६ ; २५०, ३, हास्या० २५, ८ और २२, ३१, १७ )। दह्ण धातु से जो रूप निकलते हैं उनमें मूर्धन्वीकरण हो जाता है, उदाहरणार्थ, महा० और अ०माग० में डाह ( पाइय० ४६, हाल, आयार० २, १०, १७ ), महा० और जै०महा० में डहण रूप पाया जाता है ( पाइय० ६, गउड०, एत्से० ), इसके साथ-साथ जै०महा० में दहण ( एत्से०, कालका० ) भी मिलता है। इस प्रकार का एक रूप डडाडी (=वनआग, दावानल, दवसार्ग : देशी० ४, ८) है जो दग्ध + वाटी (=मार्ग) ( क्या यह रूप दग्धावली और दग्धावलि से व्युत्पन्न नहीं हो सकता ? — अनु० ) से निकला है, इसमें § १६७ के अनुसार सधि हो गयी है। नीचे दिये गये शब्दों में द के स्थान पर ड आ गया है : जै०महा० में डंड = दंड ( वर० २, ३५ ; चड० ३, १६ ; हेच० १, २१७, क्रम० २, ४२ ; मार्क० पन्ना १८, आव०एत्से० ४७, २६ और उसके बाद ) है, इसके साथ-साथ सभी प्राकृत भाषाओं में दंड भी चलता है ( उदाहरणार्थ, महा० में : गउड०, हाल, रावण०, अ०माग० में : आयार० १, ८, १, ७ [ इसमें डंड पाठ है ] ; १, ८, १, ८ ; १, ८, ३, ७ और १०, उवास० ; ओव०, नायाध० ; जै०महा० में : एत्से०, कालका०, जै०शौर० में : कत्तिगे० ४०१, ३४५ और उसके बाद, शौर० में : वर० १२, ३१, मृच्छ० ४१, ६, १५५, ५, शकु० १२५, १ ; १३०, ४, मालवि० ७१, ६, ७८, ७ ; प्रबोध० ४, ३, माग० में : मृच्छ० १५४, १०, १५५, ५ ), डम्भ = दर्भ ( हेच० १, २१७ ) है, इसके साथ-साथ महा० और अ०माग० में दम्भ रूप भी है ( गउड०, शकु० ८५, २, उवास० ), डम्भ और इसके साथ-साथ दम्भ = दम्भ ( हेच० १, २१७ ) है, डंभिअ = दाम्भिक (= जुआरी ; कितव : देशी० ४, ८), इसी दंभ = डम्भ से सम्बन्ध रखता है, अ०माग० और जै०महा० में डहर = दहर (= गिशु : देशी० ४, ८, पाइय० ५८, आयार० २, ११, १८, स्य० १००, ११३ ; ४७२ ; ५१५, अत० ५५, दस० ६२३, २०, ६३३, २८ ; ३२ और ३५, ६३६, १४ ; ६३७, ७, आव० एत्से० ४२, १६ ), डोला = दोला (सब व्याकरणकार, देशी० ४, ११ ; पाइय० २३२) है, इसके साथ महा० और शौर० में दोला ( वर० १२, ३१, हेच०, मार्क०, गउड०, कर्पूर० २३, ५, ५४, १०, ५५, ४, ५७, २ ; ५ और ७, मालवि० ३२, १२, ३४, १२, ३९, ७ और १५, ४०, ५, कर्पूर० ५४, ५, ५८, १, विद्ध० ११७, १ ), महा० में डोलाइअ = दोलायित ( हाल ९६६ की

\* हिन्दी में दग्धाक्षर = दह्णच्छर इसी प्रक्रिया का फल है। — अनु०

टीका) है, इसके साथ साथ शौर० में दोलायमाण रूप मिलता है (मृच्छ० ६८, १४), डोल (= आँख [ यह शब्द आख के लिए मराठी में चलता है। — अनु० ] : देखी० ४, ९, त्रिवि० १, ३, १०५), डोलिथ (= कृष्णसार मृग : देखी० ४, १२)<sup>१</sup> भी इन्हीं शब्दों ने सम्बन्ध रखते हैं, अ०माग० और जै०महा० डोहल=दोहद (हेच० १, २१७, मार्क० पत्रा १८, नायाध०, एत्सें०), इसके साथ साथ महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में साधारणतया प्रचलित रूप दोहल है (वर० २, १२, हेच० १, २१७, मार्क० पत्रा १८, हाल, रावण०, विवाग० ११६, नायाध०, कप्प०, निरया०, एत्सें०, मालवि० ३०, १३, ३४, १३, ३६, २, ४०, ६, ४८, १४, कर्पूर० २०, २ और ६, ६४, ९, ६६, १, रत्ना० २९७, ३२), महा० और शौर० टोहलथ=दोहलक (हाल, कर्पूर० ६२, ९, विद्ध० १२१, ५, रत्ना० ३००, १७) है। इस संबंध में § २४४ और ४३६ की भी तुलना कीजिए। अ०माग० में नीचे दिये गये धातुओं के द्वि-कार का आरम्भिक वर्ण द के स्थान पर ड हो जाता है : धाडहड = धाडधाति (ओव० § ४४), धाडहन्ति = आदधाति (स्य० २८६)<sup>१</sup>। इस संबंध में § २२३ और ५०० की तुलना कीजिए। 'भय' के अर्थ में दर शब्द का रूप डर हो जाता है (हेच० १, २१७), जैसा 'डरने' या 'भय से कापने' के अर्थ में डरति का डरइ रूप बन जाता है (हेच० ४, १९८)<sup>४</sup>, इसके विपरीत 'थोटा', 'नाममात्र' और 'आधा' के अर्थ में दर प्राकृत में भी दर ही रह जाता है (महा०, जै०महा० और शौर० के लिए—हेच० १, २१७; २, २१५, देखी० ५, ३३, पाइव० २१२, गडट०, हाल, रावण०, कर्पूर० ४६, १४, ५६, ७, ६६, ११, एत्सें०, मालती ११८, ५, उत्तर० १२५, ४, चड० १६, १६, विद्ध० ११७, ४, १२६, ३)। रावणवहो ६, ५६ में भय के लिए जो दर रूप आया है, उसका कारण दर और कन्दर का तुक मिलाकर छंद की सुदरता बढ़ाना है। शब्द के भीतर के द या नीचे दिये गये शब्दों में ड हो गया है कदन का प्राकृत रूप कडण और इसके साथ-साथ कअण हो गया है (हेच० १, २१७ [मेरे पास पृना के, मदारगर रिचर्च ट्रिस्टट्यूट द्वारा सन् १९३६ ई० में प्रकाशित और स्व० शंकर पांडुरंग पणित एम० ए० तथा पी० एल० वैत्र एम० ए०, टी० लिट्० द्वारा संपादित जो संस्करण इस ग्रंथ का है उसमें कअण रूप नहीं है, अपितु कयण मिलता है। — अनु०]), महा० में खुडिथ और शौर० रूप खुडिट=श्रुदित=क्षुण्ण, महा० रूप उकरुडिथ=उत्क्षुदित (§ ५६८), अ०माग० तुडिय = श्रुदित (§ २५८), माग० हटक = हटक (§ १९४) है। सडइ रूप हेच० ४, २१९ के अनुसार सद् से बना है और वर० ८, ५१ तथा क्रम० ४, ४६ के अनुसार शद् से निकला है। संभवतः इसका संबंध शट्ट से करना चाहिए जिसकी पुष्टि अ०माग० रूप पडिसाडिच्चि थार पडिसाडित्ता (आयार० २, १५, १८) ह तथा जै० महा० पडिन्डण (काल्या० २६८, २२) है<sup>१</sup>।

१ गो० गे० शा० १८८०, पेज ३८७। रावणवहो पेज ३२२, नोटमग्या ० में एम० गौतमिमत ने धाशुद्ध मत दिया है क्योंकि उसने यह विचार नहीं

क्रिया कि प्राकृत वोलियों में क्या-क्या भिन्नता मिलती है। — २. बे० बाह्० ६, ८९ में पिशल का मत। — ३. से० बु० ई० ४५, २८३ में याकोबी ने टीकाकारो के साथ एकमत होकर जो बताया है कि यह रूप दहू (= जलना) धातु से निकला है, वह अशुद्ध है। — ४. हेच० १, २१७ और ४, १९८ पर पिशल की टीका। — ५. हेच० ४, २१९ से यह मत अधिक शुद्ध लगता है।

§ २१५—महा० ढंख और अ०माग० ढंक तथा ढिंक = पाली ढंक = सस्कृत ध्वांक्ष है एव ढँ की = ध्वांक्षी में शब्द का पहला वर्ण ध, ढ में बदल गया है। अ०माग० निसढ और णिसढ = निषध (हेच० १, २२६; मार्क० पत्रा १७; ठाणग० ७२, ७५, १७६, सम० १९, १६१, १६२; जीवा० ५८३, नायाध० ६६८; निरया० ७९ और उसके बाद, पण्हा० २४३, राय० १७७) हैं, किंतु साथ ही निसह रूप भी काम में आया है (सूय० ३१३); ओसढ रूप मिलता है (हेच० १, २२७, क्रम० २, १; मार्क० पत्रा १७), इसके साथ-साथ महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर० और शौर० में ओसह रूप भी चलता है (चड० २, ८; हेच० १, २२७; हाल, विवाह० ५१६, उत्तर० ६०२ और ९१८, सूय० ७७१, उवास०, ओव०, एत्सें०, कत्तिगे० ४०२, ३६२, मालवि० २६, १५) और शौर० में ओसध रूप भी पाया जाता है जो लङ्घोसध में वर्तमान है (शकु० ५६, १६) = औपध है। प्रेरणार्थक रूप आढवइ, विढवइ, आढप्पइ, आढवीअइ, विढप्पइ और विढविज्जइ (§ २८६) और भूतकालसूचक धातु के रूप जैसे, महा०, अ०माग० और जै०महा० रूप आढत्त, महा० रूप समाढत्त, महा०, जै०महा० और शौर० में विढत्त तथा अप० में विढत्तुँ में शब्द के भीतर मूर्धन्यीकरण हो गया है। हेमचन्द्र २, १३८ के अनुसार आढत्त रूप जो आरब्ध<sup>१</sup> से निकला बताया गया है, भाषाशास्त्र की दृष्टि से असंभव है। आढिय (= इष्ट, धनी, आढ्य, सावधान, दृढ : हेच० १, १४३, देशी० १, ७४), जै०महा० रूप आढिय (आव० एत्सें० ४३, २५) = आधित = आहित, ढ धातु से नहीं किंतु धा धातु से निकले है। मूर्धन्यीकरण के विषय में अ०माग० सङ्हा = श्रद्धा, सङ्घ = श्राद्ध और सङ्घि = श्रद्धिन् (§ ३३३) और अ०माग० रूप आडहइ और आडहंति की भी तुलना कीजिए (§ २२२)।

१. अपने ग्रंथ वाइत्रैगे पेज ५७ में ए० म्युलर भूल से आराधति से आढाइ रूप की व्युत्पत्ति बताता है और उवासगदसाओ के अनुवाद की नोट-संख्या ३०६ में ह्योर्नले उक्त प्राकृत रूप को अर्धयति अथवा आर्धयति से व्युत्पन्न करता है, यह भी अशुद्ध है। — २. ए० म्युलर-कृत वाइत्रैगे, पेज ५७, वेबर द्वारा संपादित हाल ग्रंथ में आढत्त शब्द देखिए : ना० गे० वि० गो० १८७४, पेज ५१२ नोट देखिए, एस० गौल्दश्मिन्त द्वारा संपादित रावण-वहो में रभ् शब्द देखिए और त्सा० डे० डौ० मौ० गे० २९, ४९४ में भी वही शब्द देखिए। कू० त्सा० ३८, २५३ में याकोबी द्वारा प्रतिपादित मत अशुद्ध है।



§ २१६—पल्लव और विजयसुद्धवर्मन् के दानपत्रों, अ०माग०, जै०महा०, जै०शोर०, पै० और च०पै० को छोड़ अन्य सब प्राकृत भाषाओं में न, शब्दों के आरम्भिक ओग मयम्य ( भीतर आये हुए ) वर्णों में ण रूप ग्रहण कर लेता है ( वर० २, ४२, हेच० १, २२८, क्रम० २, १०६, मार्क० पत्रा १८ ) . महा० में न=ण, णअण = नयन ( गउड०, हाल, रावण० )<sup>१</sup>, णलिणी = नलिनी, णासन = नाशन ( रावण० ), णिहण = निधन ( गउड०, रावण० ), णिहाण = निधान; णिहुथण = निधुवन ( हाल ) और णूर्ण ( हाल ), णूर्ण ( गउड०, रावण० ) = नूनम् है। यही नियम शोर०, माग०, ढकी, आव०, दाक्षि० और अप० के लिए भी लागू है। अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में विशुद्ध न शब्दों के आरम्भ में आग द्वित्व न (= न । — अनु० ) शब्दों के मध्य में ज्यो के त्यो वने रहते हैं। क्रम० २, १०७ म शब्द के आरम्भ में मुख्यतया न लिखने की आज्ञा देता है : णई अथवा नई = नदी है। ताडपत्र म लिखी हस्तलिपियों में स्वयं अ०माग० और जै०महा० में साधारणतया ण लिखा पाया जाता है और कक्कुक्क शिलालेखों में सर्वत्र ही ण का प्रयोग पाया जाता है, जब कि कागज में लिखी हस्तलिपिया शब्द के आरम्भ में और बहुरथा टट्ट न के द्वि कार (= न । — अनु०) को भी बनाये रखती हैं<sup>२</sup>। अव्यय णं = नूनम् में सदा ण लिखा जाता है, इसका स्पष्टीकरण इस प्रकार होता है कि न मूल में शब्द के भीतर या और णं पाठपूर्णार्थ है ( § १५० )। जैन लोग इस लिपिपद्धति को अन्य प्राकृत बोलियों के काम में भी लाते हैं जिससे वे कभी-कभी मूल से महा० में भी काम म लाते हैं, उदाहरणार्थ गउडवहो में हस्तलिखित प्रतियों की नकल पर प्रकाशकों ने यही रूप ज्यों का त्यों रहने दिया है। अशुद्ध पाठों के आधार पर ही हेमचन्द्र ने १, १२८ में बताया है कि अ०माग० में भी शब्द के मध्य में आया हुआ विशुद्ध न कभी कभी बँसा ही बना रह गया है, जैसा आरनाल, अनिल और अनल में। निलालेगो म शौर० रूप नोमालिप = नवमालिके ( ललित० ५६०, ९ और १७, इसमें २१ म उक्त रूप के साथ साथ णोमालिप रूप भी पाया जाता है ) और अ०माग० निज्जल = निर्जर ( ५६६, ९ )<sup>३</sup>, जब कि ५६१, २ में निरंतर रूप आया है और ५६७, १ में निज मिलता है, वान्तव में ये न वाले रूप छापे की भूलें हैं। पल्लवदानपत्रों में केवल एक मदेन रूप को छोड़ कर ( ६, ४० ) न का विभक्ति के रूप में सर्वत्र मूर्धन्याकरण हो गया है पल्लवाण मिलता है ( ५, २ ), चत्थवाण = चास्तव्यानाम् ( ६, ८ ), चम्हणाणं = ब्राह्मणानाम् ( ६, ८, २७, ३० और ३८ ), क्वात्तूर्णं = कृत्वानम् ( ६, १० और २९ ), नात्तूर्णं = नात्त्वानम् ( ६, ३९ )<sup>४</sup>, लिन्वितेण ( ७, ५१ ) भी है, इसके अतिरिक्त शब्द के भीतर का विशुद्ध न आशिक रूप में बना रहता है, जैसे सेनापति ( ५, ३ ), चधनिके = चर्धनिकान् ( ६, ० ), अनेक ( ६, १० ), -प्पदायिनो = प्रदायिनः ( ६, ११ ), साताद्वनि ( ६, २७ ), विनेन्नि ( १६, ३१ ), आशिक रूप में न का ण हो जाता है जैसे, मणुसाण = मनुयाणाम् ( ५, ७ ), दाणि = इटानीम् ( ५, ७ ), अपणोः =

\* यह अपण दिने अपना का आदि प्राकृत रूप है। इसका रूप आपणो कुमावनी में वर्तमान है। — अनु०

आत्मानः ( ६, ८ ), सासणस्स = शासनस्य ( ६, १० ), निवतणं = निवर्तनम् ( ६, ३८ ), अणु = अनु ( ७, ४५ ) हैं । इसके विपरीत, शब्द के आरम्भ में और शब्द के भीतर का द्वित्व न सदा बना रहता है : नैयिके = नैयिकान् ( ५, ६ ), कुमारनंदि ( ६, १७ ), नंदिजस = नंदिजस्य ( ६, २१ ), नागनंदिस = नागनन्दिनः ( ६, २५ ), निवतणं = निवर्तनम् ( ६, ३८ ), संचिनयिक ( ६, ३२ ), निग्रह = निग्रह ( ७, ४१ ), नराधमो ( ७, ४७ ), अन्ने = अन्यान् ( ५, ७ ; ७, ४३ ) हैं । इस प्रकार शिलालेख में झ से व्युत्पन्न तथा सरलीकृत गौण अनुनासिक में भी भेद किया गया है : आणतं = आङ्गतम् ( ७, ४९ ) है, क्योंकि यहाँ झ शब्द के भीतर माना गया है, इसके साथ-साथ नातूणं = \*झात्वानम् आया है ( ६, ३९ ), तात्पर्य यह है कि शिलालेख अंतिम दो बार्तों में साधारणतः बाद की जैन हस्तलिखित प्रतियों की लिपिपद्धति से मिलते जुलते हैं<sup>१</sup> । यही परिपाटी विजयबुद्धवर्मन के दानपत्रों में देखी जाती है : पल्लवाणं ( १०१, २ ), नारायणस्स ( १०१, ८ ), चद्धनीयं ( १०१, ८ ), कातूण ( १०१, ९ ), नातूण ( १०१, १० , एपिग्राफिका इण्डिका १, २ नोट सख्या २ की भी तुलना कीजिए ) आये हैं । पै० और चू०पै० में सर्वत्र न ही रह जाता है । पै० में : धन और मतन = धन और मदन, सतन = सदन, वतनक = वदनक, चिन्तयमानी = चिन्तयमाना, गन्तून = \*गन्त्वान, नत्थून = नष्ट्वान आदि-आदि हैं, इनके अतिरिक्त सिनान = स्नान, सिनात = स्नात, सुनुसा = स्नुषा हैं ; चू०पै० में : मतन = मदन, तनु तनु ही रह गया है, नकर = नगर है आदि-आदि ( वर० ४, ७ और १३ , हेच० ४, ३०४ , ३०७ , ३१० , ३१२ , ३१३ , ३१४ , ३२५ , ३२८ , स्मट के काव्याल्कार २, १२ की टीका में नमिसाधु का मत ।

१. § १८६ की नोट संख्या १ की तुलना कीजिए । — २ लौयमान द्वारा संपादित आवश्यक एस्सेलुंगन, पेज ६, नोटसख्या ४ । हस्तलिपियों के लिपिभेद के विषय में वेबर द्वारा संपादित भगवती १, ४०२ और उसके बाद देखिए , ए. म्यूलर कृत बाइजोगे, पेज २९ और उसके बाद, त्सा डे. डौ. मौ. गो. ३४, १८१ में याकोबी का कथन जिसके अनुसार ठीक सबसे पुरानी हस्तलिपियों में ण कम नहीं पाया जाता , स्टाइनटाल कृत स्पेसिमेन का पेज ३ । — ३. ना. गो. वि. गो. १८९४, ४८० में स्टेन कोनो का लेख । — ४ एपिग्राफिका इण्डिका १, ३ में म्यूलर ने अशुद्ध विचार प्रकट किये हैं ।

§ २१७—संस्कृत के मूर्धन्य वर्ण बहुत ही कम और केवल कुछ बोलियों में दत्य वर्णों में परिणत होते हैं । पै० में तु का तु होता है ( हेच० ४, ३११ ), इसमें कुतुम्बक और कुटुम्बक दो रूप पाये जाते हैं । पै० और चू०पै० में ण का न बन जाता है । पै० में गुनगनयुत्त = गुणगणयुत्त , गुनेन = गुणेन , तल्लुनी = तरुणी, विसान = विपाण और गहन = ग्रहण ( वर० १०, ५ , चड० ३, ३८ , हेच० ४, ३०६ ; ३०९ और ३१३ , स्मट के काव्याल्कार २, १२ पर नमिसाधु की टीका ) है, चू०पै० में . मक्कन = मार्गण, पनय = प्रणय, नखत्तप्पनेसुं =

नखदर्पणेषु और पानुक्खेपेन = पादोत्क्षेपेण ( हेच० ४, ३२५ और ३२६ ) हैं । वाग्भट्टालंकार २, १२ पर सिंहदेवगणिन् की टीका में बताया गया है कि माग० में भी ण का न हो जाता है : तल्लुन = तरुण है । सिंहदेवगणिन् ने माग० को पै० के साथ बदल दिया है । पै० और चू०पै० को छोड़ अन्य प्राकृत भाषाओ की हस्तलिखित प्रतियों के ण के स्थान पर अ०माग०, जै०महा० और जे०शौर० हस्तलिखित प्रतियाँ मानो घ्न के स्थान पर ( § २२४ ) बहुधा घ्न ही लिखती हैं . निसन्न = निपण्ण, पडिपुन्न = प्रतिपूर्ण, और वन्न = वर्ण ; गौण ण में भी यह परिवर्तन होता है जैसे, अन्न = महा० और शौर० अण्ण = संस्कृत अन्य आदि-आदि ।

§ २१८—यदि व्याकरणकार ठीक बताते हों, और उत्तर भारत की हस्तलिपियाँ उनके साथ बिल्कुल मिलती जुलती हैं, तो मूर्धन्य वर्ण बहुत विस्तार के साथ दत्य वर्ण में परिवर्तित हो जाने चाहिए क्योंकि उनके बताये हुए नियम के अनुसार ट, ड और ण का परिवर्तन ल में हो जाता है ( वर० २, २२ और २३, चड० ३, २१, हेच० १, १९७, १९८, २०२, २०३, क्रम० २, १२ और १३, मार्क० पत्रा १६ ) । किंतु ल के स्थान पर सर्वत्र, जैसा ऐसे अवसरों पर पाली<sup>१</sup> में भी होता है, ल लिखा जाता है । उत्तरी भारत की हस्तलिपियाँ इस ल और अनुनासिक ( § १७९ ) को इतना कम जानती हैं कि वे ऐसे स्थलों में भी जैसे हेमचन्द्र ४, ३०८, जिसमें बताया गया है कि पै० में ल के स्थान पर ल हो जाता है, वहाँ भी इस ल का प्रयोग नहीं करते<sup>१</sup> । त्रिविक्रम की ग्रथ हस्तलिपियाँ ऐसे स्थलों पर ३, २, ४८ ( हस्तलिपि वी ३९ ) सर्वत्र ल लिखती हैं परंतु हेमचन्द्र १, १९७ और २०२ में, जो त्रिविक्रम से मिलते-जुलते सूत्र हैं, उनके उदाहरणों में भी कुछ अपवाद छोड़कर, जो लेखक की भूलें हैं, ल लिखा गया है । इसका कारण है लेखकों का एक नियम का पालन न करना और इस विषय पर निश्चित नीति का अनुसरण न करना<sup>१</sup> । उक्त उदाहरणों में अपवाद छोड़ कर सर्वत्र ल लिखा गया है । ग्रन्थ-प्रदर्शनी के सस्वरण में सर्वत्र ल का ही प्रयोग है । त्रिविक्रम के अपने ही सूत्र १, ३, २४ की यही दृशा है . उसमें आया है टोरु वडिशादौ लः । हस्तलिखित प्रतियों का पाठ और छपे सस्वरणों में मेल नहीं है, भिन्नता पायी जाती है, उदाहरणार्थ, हेमचन्द्र १, २०२ में है, कीलइ = क्रीडति किंतु त्रिविक्रम १, ३, ३० में हस्तलिखित प्रति ए में कीलइ है और वी में कीळइ । शुक्लला १५५, १ में ( गंगला और नागरी हस्तलिखित प्रतियों में ) है, कीलणअं = क्रीडनकम् और १५५, १२ में आया है, कीलिइशं अथवा अशुद्ध रूप कीलिस्सं = क्रीडिष्यामि । दक्षिणी भारत की हस्तलिपियों में से ग्रथहस्तलिपि एल<sup>१</sup> में कीळणिज्जं = क्रीडनीयम् है, किंतु साथ ही इसमें कीलिस्सं रूप भी मिलता है । तेलगू हस्तलिपि एक० में किलनिज्जं और कीलिस्सं रूप पाये जाते हैं । पूना के सस्वरण में कीळणं रूप आया है किंतु साथ ही कीलिस्सं भी है । मलयालम हस्तलिपि वी में किलणीयं रूप देगने में आता है किंतु इसके साथ ही कीलिस्सं रूप है । मद्रास में १८७४ में छपे तेलगू संस्करण के पेज ३०८ में कीळणीअथ रूप छपा है और पेज ३०५ में कीळइस्सं रूप है । चित्रगोवंशी ८१, ७, ५२, ९ के कीलिस्सं, कीलमाणा

के स्थान पर दक्षिण भारतीय सस्करण के ६४३, १, ६५०, १७ में कीलिस्सं, कीळमाणा रूप आये हैं; और ३१, १७ के कीळापव्वदपेरन्ते = क्रीडापर्वतपर्यन्ते के स्थान पर ६३६, १७ में कीळापव्वते = क्रीडापर्वते मिलता है। लदन के इडिया औफिस की तेलगू हस्तलिपि में मालविकाग्निमित्र ६०, ११ में कीलिस्सं रूप मिलता है। मालतीमाधव १४२, १ के कीळणादो के स्थान पर तेलगू सस्करण १२३, ८ में कीळणादो रूप छपा है आदि-आदि। अन्य शब्दों की भी यही दशा है। दक्षिण भारतीय पाठों में अधिकांश में ळ है जिसे वे उन शब्दों में काम में लाते हैं जहां पर सस्कृत में ण आता है अर्थात् वे उदाहरणार्थ तरळ, मराळ, सरळ आदि रूप लिखते हैं। भट्टिप्रोलु शिलालेख एक ए<sup>१</sup> में फालिग रूप आया है जो = स्फाटिक है, जब कि पल्लवदानपत्र में पिला=पीडा (६, ४०) है, इस स्थान पर पीळा अपेक्षित है<sup>१</sup>। पाली के समान ही प्राकृत में भी ट और ड के लिए ळ का व्यवहार किया जाना चाहिए। इसका अर्थ यह हुआ कि यहाँ वर्ण-वर्ग में कोई परिवर्तन नहीं हुआ। जब हेमचन्द्र के अभिधानचिन्तामणि २५८ (बोएटलिक द्वारा सपादित सस्करण का पेज ३२२) की टीका, सरस्वतीकठाभरण पेज ९८, वाग्भट, अलकारतिलक पेज १४, साहित्यदर्पण २६१, ११ में बताया गया है कि ड और ल एक समान हैं, इनमें भेद नहीं है और कालिदास ने खुवश ९, ३६ में भुजलताम् और जडताम् का तुक या मेल ठीक समझा है (इस संबंध में मल्लिनाथ डलयोर् अभेदः कहता है), तो इसका स्पष्टीकरण इसी तथ्य द्वारा होता है कि उत्तरभारत की पूर्वमध्यकालीन सस्कृत की लिपि और उच्चारण से ळ लुप्त हो चुका था। इससे नवीन भारतीय भाषाओं के विरुद्ध कुछ प्रमाणित नहीं होता केवल प्राकृत<sup>०</sup> के रूप पर प्रकाश पड़ता है। इस संबंध में § २३८ और २४० की तुलना कीजिए।

१. ए० कून कृत बाइत्रैगे पेज ३६ और उसके बाद ए० म्युलर कृत सिम्प-लिफाइट ग्रैमर पेज २७। — २. इस नियम पर सिंहाराजगणिन् की टीका में उसकी आलोचनात्मक टिप्पणियां। — ३. इस प्रकार, उदाहरणार्थ, १, ३, ३० में ए हस्तलिपि में वलहामुहं है, वी में वळहामुहं रूप है, ए में गल्लो है; वी में गरुळो = गरुडः, ए में तलां. वी में तळां = तडाकं है; १, ३, २४ में ए में वलिसं तथा वी में वळिसं = बडिशम् है आदि-आदि। — ४. हस्तलिपियों की पहचान के लिए उनके नाम-विभाग के विषय में ना० गो० वि० गो० १८७३, १९० और उसके बाद का पेज देखिए। — ५. एपिग्राफिका इंडिका २, ३२४। — ६. शिलालेखों में ळ के प्रयोग के संबंध में एपि-ग्राफिका इंडिका २, ३६८ में म्यूलर का लेख; फ्लीट CII (?) ३, ४, २६९। — ७. गो० गो० आ० १८७३ पेज में पिशल का मत; हेमचन्द्र १, २०२ और ४, ३२६ पर पिशल की टीका।

§ २१९—ढकी और माग० को छोड़ अन्य प्राकृत भाषाओं में श और ष, स में परिणत हो जाते हैं, इसका परिणाम यह हुआ है कि अधिकांश प्राकृत भाषाओं में श, ष और स में से केवल स ध्वनि रह गयी है (वर० २, ३, हेच० १, २६०;

क्रम० २, १०३, मार्क० पन्ना १८)। पल्लवदानपत्रों में : सिवखंधवमो = शिव-  
स्कन्दचर्मा ( ५, २ ), विसये = विपये ( ५, ३ ), पेसण = प्रेषण ( ५, ६ ),  
यसो = यशः ( ६, ९ ), सासणस्स = शासनस्य ( ६, १० ), सत = शत ( ६,  
११ ), कोसिक = कौशिक ( ६, १६ ), साक = शाक ( ६, ३४ ), विसय =  
विपय ( ६, ३५ ) हे, इत्यादि। महा० में असेस = अशेष ( गउड० ; हाल ), आसी-  
विस = आशीविष ( रावण० ), केस = केश ( गउड०, हाल, रावण० ), घोस =  
घोष ( गउड०, हाल ), पसु = पशु ( गउड० ), मसी = मपी ( हाल, रावण० ),  
महिस = महिष ( गउड०, हाल, रावण० ), रोस = रोष ( गउड० ; हाल ;  
रावण० ), सिसिर = शिशिर ( गउड०, हाल, रावण० ), सिसु = शिशु ( गउड० )।  
शौर० में . किद्विसेसथा सोहदि = कृतविशेषका...शोभते ( मृच्छ० २, २१ ),  
परिसील्लिवासेसदेसंतरव्ववहारो = परिशीलिताशेषदेशांतरव्यवहारः ( ललित०  
५६०, १९ ), ससिसेहरवल्लहा = शशिशेखरवल्लभा ( ललित० ५६१, ९ ) और  
सुस्सुसिदपुस्सुवो सुस्सुसिद्वो = सुश्रूपितपूर्वः शुश्रूपितव्यः ( मृच्छ० ३९,  
२३ ) ह। यही नियम अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर०, पै०, चू०पै०, आ०, दाक्षि०  
और अप० में भी लागू है।

§ २२०—ढकी में प का स तो हो गया है किन्तु श ज्यों का त्यो बना  
रह गया है : एस, एसु और एसो = एप ( मृच्छ० ३०, १०, ३१, ८, ३४,  
१७, ३५, १५, ३६, २३ ), पुलिसो = पुरुषः ( मृच्छ० ३४, १२ ), मूसिदो =  
मूपितः ( मृच्छ० ३८, १८, ३९, १ ), समविसमं और सकल्लुसथं [ यहा यही  
पाठ पढा जाना चाहिए ] = समविपमम् और सकल्लुपकम् ( इसी ग्रथ में  
अदकसणं = अतिकृष्णम् है, मृच्छ० ३०, ८ और ९ ) है, किंतु आदंशआमि [ यहा  
यही पाठ पढा जाना चाहिए ] = आदर्शयामि ( मृच्छ० ३४, २५ ), जशं  
[ यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए ] = यश ( मृच्छ० ३०, ९ ), दशसुवण्ण =  
दशसुवर्ण ( मृच्छ० २९, १५, ३०, १, ३१, ४ आदि-आदि ), शल्लणं = शर-  
णम् ( मृच्छ० ३०, ४ ), शुण्णु = शूण्यः ( मृच्छ० ३०, ११ ) और शैल =  
शौल ( मृच्छ० ३०, १७ ) ह। इस सन्ध में § २५ भी देखिए।

§ २२१—जप वे असयुक्त रहते हो तो माग० में प और स-कार शब्द के  
आरभ या मध्य में श का रूप धारण कर लेते ह, ओर संस्कृत का श ज्यों का त्यो  
बना रहता है ( वर० ११, ३, चट० ३, ३९, हेच० ४, २८८, क्रम० ५, ८६ ;  
मार्क० पन्ना ७४, रुद्रट के काञ्चालकार २, १२ पर नमिसाधु की टीका )। यह  
नियम उस अवस्था में भी लागू होता है जप उक्त ध्वनिया य, र, ल और व के साथ  
संयुक्त होती ह अथवा व्यजन-समूह अंश स्वर द्वारा अलग-अलग हो गया हो या ऐसा  
हो गया हो कि प्राकृत के ध्वनि नियमों के अनुसार शब्द के संयुक्त अक्षर सरल बन  
गये हों : ईदिशश अकथयदश = ईदशस्याकार्यस्य ( शकु० ११३, ५ ), अवश-  
ल्लोवशप्पणीअ = अवसरोपसर्पणीय ( शकु० ११५, १० ), केशेशु = केपेशु  
( मृच्छ० १२२, २२, पैर्गा० ३५, १९ ), दुदगाशणठश = दुःशासनस्य ( मृच्छ०

१२, १५ ; वेणी० ३५, १२ ) ; पुलिश = पुरुष ( § १२४ ), भूशणशब्द = भूषणशब्द ( मृच्छ० १४, २३ ) ; महिश्महाशुल = महिषमहासुर ( चडकौ० ६८, १६ ), मानुशमंश = मानुषमांस ( वेणी० ३३, ३ ), माशलाशि = माष-राशि ( मृच्छ० १४, १० ), लाणशि = राजर्षि ( वेणी० ३४, १ ), लोशग्नि = रोषान्नि ( मृच्छ० १२३, २ ), लोशामलिपलव्वश = रोषामर्शपरवश ( मल्लिका० १४३, ११ ), वलिशशब्द = वर्षशत ( वेणी० ३३, ४ ), विशकण्णआ = विषकन्या ( मुद्रा० १९३, ३ ; १९४, ६ ), विशेश = विशेष ( मृच्छ० ३८, १३ ), विश्शावशुश = विश्वावसुष्य = विश्वाचसोः ( मृच्छ० ११, ९ ) ; शलिल = सलिल ( मृच्छ० १३६, ११ ; १५८, १३ ), शलील = शरीर ( मृच्छ० १२४, २१ ; १२७, ५ ; १४०, १०, १५४, १०, वेणी० ३४, १ ), सहश = सहस्र ( § ४४८ ), शमशशब्द = समाश्वसितु ( मृच्छ० २३०, १७ ), शमाशाशी-अदि = समाश्वस्यते ( वेणी० ३४, १३ ), शिलशि = शिरसि ( मृच्छ० ११६, १५ ) ; शिलिशोमेशलपव = श्रीसोमेश्वरदेव ( ललित० ५६६, ६ ), शिविलणिवेश = शिविरनिवेश ( ललित० ५६५, ६ ), शोणितवशाशमुद्दुशंचल = शोणितवशासमुद्दुःसंचर ( वेणी० ३४, ५ ) और शोशावेदुम् = शोषयितुम् ( मृच्छ० १४०, ९ ) हैं ।

## २. सरल व्यंजनों के सम्बन्ध में

§ २२२—किरात शब्द के क का च हो जाता है : महा० में चिलाअ रूप है ( वर० २, ३३ [ भाम० ने इस स्थान पर और २, ३० में चिलाद दिया है ] ; हेच० १, १८३, २५४, क्रम० २, ३५ और ४१, मार्क० पत्रा १७ [चिलाद], रावण० ), अ०माग० में चिलाय रूप मिलता है ( पण्हा० ४२ ; पण्णव० ५८ ), स्त्रीलिंग में चिलाई रूप देखा जाता है ( ओव० ) ; चिलाइया भी काम में लाया जाता है ( विवाह० ७९१ ; राय० २८८, नायाध० ; ओव० ) ; इस सबध में ऋषभपचाशिका ३८ की टीका में आये हुए चिलातीपुत्र की भी तुलना कीजिए । 'शिव' के अर्थ में हेमचन्द्र और मार्कण्डेय के अनुसार क का च नहीं होता, क ही बना रहता है ( इस विषय पर हेमचन्द्र १, १३५ में दिया गया है : किराते चः ॥१८३॥ किराते कस्य चो भवति ॥ चिलाओ ॥ पुलिन्द पवायं विधिः । कामरूपिणि तु नेष्यते । नमिमो हर-किरायं—अनु० ) । इस प्रकार महा० में किराअ का व्यवहार है ( गउड० ३५ ), मार्क० के अनुसार जाति के नाम में भी क बना रहता है : किराद जाति के नाम के लिए आया है ( बाल० १६८, २, कर्पूर० ९०, ८ ) । पाइयलच्छी २७३ में किराय रूप दिया गया है । महा० ओवास में क के स्थान में च बैठ गया है । यह ओवास = अचकाश ( पाइय० २६१, गउड०, हाल, रावण० ), इसके साथ साथ ओवास रूप भी चलता है ( हेच० १, १७२, गउड०, हाल ; रावण० ) ; महा० और शौर० में अवआस रूप पाया जाता है ( हेच० १, १७२ ; गउड०, मृच्छ० ४४, १९, विक्रमो० ४१, ८, प्रबोध० ४६, २ ) । जै०महा० में

अवगास आया है (एत्सें०), अ०मा० में अवगासिय रूप देखने में आता है। यह = अवकशिक ( उवास० ), ओवासइ = अवकाशते ( वर० ८, ३५, हेच० ४, १७९ ), महा० अन्तोवास=अन्तरवकाश ( गडड० ८४८, § ३४३ )<sup>१</sup>। इसके अतिरिक्त अ०माग० में जूव=यूक ( जीवा० ३५६ ), इसके साथ साथ जूआ और ऊआ रूप भी चलते हैं, अ०माग० में जूया रूप भी पाया जाता है ( § ३३५ ); महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर० और अप० में थोव=स्तोक ( हेच० २, १२५; गडड०; आयार० १, २, ४, ४, स्य० ९५०; ठाणग० २३८, जीवा० ७९८; विवाह० २६ और ४२३, उत्तर० ३११ और ९५९, दस० ६२१, १३, जीयक० ९२, ओव०, कप्य०, आव०एत्सें० ४१, ९, ४३, ३ और ५, द्वार० ५०४, ८, एत्सें०, कत्तिगे० ४००, ३३५ [ पाठ में थूव रूप आया है ], हेच० ४, ३७६, १ ), अ०माग० और जै०महा० में थोवय=स्तोकक ( नायाध०, एत्सें० ), अ०माग० में थोवयरं ( जीयक० ९२ ), जै०महा० में थोवाथोयं ( आव० एत्सें० ४३, ७ ), इनके साथ साथ महा०, शौर० और माग० में थोअ रूप भी देखने में आता है ( हेच० २, ४५ और १२५; गडड०, हाल, रावण०, कर्पूर० १०, ६; ३७, ५; शौर० में: कर्पूर० ४५, ९, माग० में. मृच्छ० १५७, ६ ), थोक्क रूप भी मिलता है ( § १० )<sup>२</sup>, अ०माग० दिवड्ड=द्विकार्थ ( § ४५० ) है। § १९९ के अनुसार प से च का निकलना बताया गया है, इसका प्रयोजन यह हुआ कि ओष्ठ्य और कंठ्य की अदलावटली होती है। इस सम्बन्ध में § २३१, २६६ और १८३ की तुलना कीजिए। पवट्ट = तथाकथित प्रकोष्ठ के विषय में § १२९ देखिए, चंदिमा = तथाकथित चंद्रिका के विषय में § १०३ देखिए, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर०, माग० और अप० में सत्सृत फ के स्थान पर जो ग आता है, उसके विषय में § १९२ और २०२ देखिए, फ के स्थान पर जो र्य और ट आते हैं उसके लिए § २०६ देखिए।

१. आस्कौली कृत क्रिटिगे स्टुडिएन पेज २१६ नोटसख्या ३५ अशुद्ध है।  
—२ अन्य अवसरों की भाँति इस अवसर पर भी गो०गे० आ० १८८१, पेज १३२२ में पिदाल के मत के चल पर यह बताना कि इस उदाहरण में हलक से उच्चारित किये जानेवाले ( जैसे, अरवी क्लाफ, गैन आदि—अनु० ) क से च निकला है, कटिन मालूम पड़ता है। कू० स्ता० २६, ११२, नोटसख्या १ में एस० गौटदशिमत्त मूल से यह मत देता है कि यह शब्द में छूट या विच्छेद की पूर्ति के लिए ढाल दिया गया है।

§ २२३—ओवाहट्ट में ग, च के रूप में प्रकट होता है, इसके साथ साथ इसका एक रूप ओगाहट्ट = अवगाहते मिलता है ( हेच० ४, २०५ )<sup>१</sup>, अ० माग० में जुवल = युगल ( विवाह० ९६२ ), जुवलय = युगलक ( विवाह० ८२ ), जुवलिय = युगलित ( विवाह० ४१, ओव० ) हैं, § २८६ में जुप्पइ रूप की भी इस संध में तुलना कीजिए; अ०माग० में तलाव = तलाग ( विवाह ६१०; उवास० ), इसके साथ साथ अ०माग० और जै०महा० में तलाग रूप भी चलता है ( आयार० २, ३, ३, २, पश्या० ३१, २४६; ४३७ और ५२०, पणव०

८४ ; उत्तर० ८८४ ; ओव० ; आव० एत्से० ११, ४४ और ४५ ; एत्से० ), अ० माग० में तळाय रूप भी पाया जाता है ( ओव० ), तडाग भी पाया जाता है ( आयार० २, १, २, ३ ), महा० में तळाअ रूप है ( वर० २, २३ ; चड० ३, २१ पेज ५०, हेच० १, २०२, क्रम० २, १३ ; मार्क० पन्ना १६, गउड०, हाल ); शौर० में तडाग आया है ( मृच्छ० ३७, २३ ; १५१, १५ ), महा० दूहव=दुर्भग ( हेच० १, ११५, १९२ ; कर्पूर० ८६, २ ) और इस रूप की नकल पर उ स्वर को दीर्घ करके सूहव=सुभग रूप भी चलता है ( हेच० १, ११३ और १९२ ) । अ० माग० और जै०महा० रूप अगड=अवट में व के स्थान पर ग आ वैठा है ( आयार० २, १, २, ३ ; ओव० ; एत्से० ), इसके साथ साथ अयड रूप भी पाया जाता है ( देशी० १, १८, पाइय० १३० ) और इसका साधारण प्रचलित रूप अवड चलता ही है ; अ०माग० णिणहग=नैन्हव (=नास्तिक : ओव० § १२२ ), इसके साथ-साथ अ० माग० में निणहवेज्ज भी देखने में आता है ( आयार० १, ५, ३, १ ), निणहवे भी है ( दस० ६३१, ३१ ), अनिणहवमाण भी चलता है ( नायाध० § ८३ ); इस सबध में § ४७३ भी देखिए ; अ०माग० अणहग=आस्रव ( पन्हा० ३२४ ), इसके साथ-साथ अणहय रूप भी काम में आता है ( आयार० २, ४, १, ६, पन्हा० ७, ओव० )<sup>१</sup>, पणहय=प्रस्रव ( विवाह० ७९४ ) है, अ० माग० में महाणुभाग=महानुभाव ( भग० ; ओव० )<sup>२</sup> है । § २५४ में अ०माग० रूप परियाग और निथाग की भी तुलना कीजिए ।—महा० में पुण्णाम=पुंनाग ( हेच० १, १९० ; रावण० ) इसके साथ-साथ अ०माग० में पुच्चाग का भी प्रचलन है ( आयार० २, १०, २१, नायाध० ६९९ [ यहां पुण्णाम पाठ आया है ] ), शौर० में पुण्णाअ रूप है ( मल्लिका० ११६, ९ ) और भामिणी=भागिनी ( हेच० १, १९० ), इसके साथ-साथ महा० और शौर० में मन्दभाइणी रूप भी मिलता है ( हाल ; मृच्छ० २२, २५, १२०, ६ ; १७०, ३ और २५, विक्रमो० ८४, २१ तथा अन्य अनेक स्थलों पर ), ये उस रूप-विकास की गति की सूचना देते हैं जो पुण्णाम, \*पुण्णाव और पुण्णाम के क्रम से चला ( § २६१ )<sup>३</sup> । संस्कृत में जो पुंनामन् शब्द आया है वह प्राकृत से लिया गया है ।—यह माना जाता है कि छाल=छाग और छाली=छागी ( हेच० १, १९१ ), ये रूप § १६५ के अनुसार छागल और छागली से व्युत्पन्न हुए हैं । माग० रूप छेलिआ के स्थान पर ( लटक० १२, १४ ) छालिआ पढ़ा जाना चाहिए । शौर० में छागला रूप है ( मृच्छ० १७, १५ ) । ग के स्थान पर घ आने के सम्बन्ध में § २०९ देखिए । § २३० की तुलना कीजिए ।

१. आस्कोली कृत क्रिटिशे स्टुडिऐन पेज १२६ की नोटसंख्या ३५ अशुद्ध है ।—२. ऐसा नहीं, यह=निहन्व ( लौयमान द्वारा संपादित औपपातिक सूत्र में यह शब्द देखिए ), वहां यह शब्द रखा जाना चाहिए । § ८४ के अनुसार ऐ के स्थान पर इ आ गया है ।—३. लौयमान के औपपातिक सूत्र में अशुद्ध है ।—४. लौयमान के औपपातिक सूत्र में यह रूप शुद्ध है, इस पुस्तक में अणुभाग शब्द देखिए । भगवती २, २९० में वेधर का ध्यान संस्कृत अनुभाग



की ओर गया है। मैं यह नहीं समझ पाया कि लौयमान के औपपातिक सूत्र में पूसमाणन=पुप्यमानव की समानता क्यों बतायी गयी है। भोववाइयसुत्त § ५५ में पूसमाणन से पहले जो वर्धमाणन रूप आया है उससे यह संभवसा लगता है कि यह शब्द पुप्यमाण + क होगा। लौयमान के मत के अनुसार हममें व की विच्युति किसी प्रकार नहीं मानी जा सकती।—५ एस० गौल्ड-श्मिक्त कृत प्राकृतिका के पेज १५ की तुलना कीजिए, रावणवहो की शब्द-सूची, पेज १७० अ, नोटसरया १, किन्तु इसमें भूल से यह बताया गया है कि व का शब्द में आगमन बीच में छूट का स्थान भरने के लिए हुआ है। इस संबंध में § २३० की नोटसरया २ की तुलना कीजिए।

§ २२४—अ०भाग० रूप आउण्टन हेमचन्द्र १, १७७ के अनुसार = आकुञ्चन नहीं माना जाना चाहिए परन्तु यह = आकुण्टन है, जो धातुपाठ २८, ७३ के कुट कुटिल्ये वातु से बना है और जो धातुपाठ ९, ३७ के कुटि वैकल्ये के समान है। तात्पर्य यह कि उक्त रूप वर्तमानवाचक आकुण्ट से बनाया गया है जो अ०भाग० रूप आउण्टिय और आउण्टेज्जा में पाया जाता है (विवाह० ११५१ और ११५२)। इसी धातुमें संस्कृत शब्द कुटिल, प्राकृत रूप कुडिल्ल और कुडिल्लथ (= कुटिल. देगी० २, ४०, पाइय० १५५) है, कोडिल्ल (= पिशुन : देगी० २, ४०) और कुण्टी (= पोटली. देगी० २, ३४) निकले हैं।—हेमचन्द्र १, १९३ के अनुसार खसिअ=खचित है, किन्तु अधिक सम्भव है कि यह रूप हेमचन्द्र १, १८१ के अनुसार = कसित हो, इस सम्बन्ध में § २०६ की तुलना कीजिए।—अ०भाग० म पिसल्ल (पण्हा० ७९), सपिसल्लग (पण्हा० ५२५) जिन रूपों को हेमचन्द्र १, १९३ में = पिशाच मानता है, ये § १५०, १६५ और १९४ के अनुसार = पिशाचालय के होने चाहिए। नियम के अनुसार पिशाच महा० और शौर० रूप पिसाअ का मूल रूप होना चाहिए (हाल ; प्रबोध० ४६, २, मुद्रा० १८६, ४ [यहा पिशाच रूप मिलता है], १९१, ५ [यहा भी पिसाच आया है]), अ०भाग० और जै०महा० रूप पिसाय (ठाणग० ९०; १३८, २२९, पण्हा० १७२, २३०; ३१२, उवास०; ओव०; एरें०) है।

१. आउंट्टवेमि (१, नायाध० ६०३, टीका में आउंट्टवेमि रूप है), आउंट्टेह और आउंट्टेहि (१; नायाध० ६०५) अशुद्ध रूप हैं, इनके स्थान पर प्रमश. आउंट्टवेमि, आउंट्टेह और आउंट्टेन्ति रूप आने चाहिए, जैसा कि आउंट्टइ रूप (ठाणग० १५२; स्य० ४०३), आउंट्टामो (भायार० २, १, ३, ०) और आउंट्टिचण (कप्प० एम० § ४९) में आये हैं, इसके दूसरे इसी प्रकार के रूप विउंट्टामि (विवाह० ६१४), विउंट्टण (स्य० ४७६) मिलते हैं। ये रूप वृत्त धातु से सम्बन्ध रखते हैं।

§ २२५—शब्द के आरम्भ में छ अपरिवर्तित बना रहता है। शब्द के मध्य में यद् संस्कृत के समान ही प्राकृत में भी छ रूप ग्रहण कर लेता है। अनुनासिक स्वरों और अनुनासिक के बाद यह यों या त्यों बना रहता है, भले ही यह मौलिक ही

अथवा गौण । इस रीति से महा० छल (गउड०, हाल) ; छवि (गउड० ; रावण०) ; छाया=छाया ( गउड० ; हाल ; रावण० ) ; छेध=छेद ( गउड० , हाल ; रावण० ) ; इच्छइ=इच्छति ( हाल ; रावण० ) , उच्छंग=उत्संग ( गउड० ; हाल ; रावण० ) ; गच्छइ=गच्छति (हाल) ; पुच्छइ=पृच्छति ( रावण० ) ; मुच्छा=मूर्छा (रावण०) , पिछ=पिच्छ, पुंछ=पुच्छ ( § ७४ ) और पुञ्छइ=प्रोञ्छति ( हेच० ४, १०५ ) हैं । माग० को छोड़ अन्य प्राकृत भाषाओं में भी यही नियम लागू होता है : अ०माग० में मिलकखु और इसके साथ साथ मिलिच्छ रूप पाया जाता है, अ०माग०, जै०महा०, शौर० और अप० में मेँच्छ और अ०माग० रूप मिच्छ=म्लेच्छ ( § ८४ ; १०५ और १३६ ) है, इन सब की व्युत्पत्ति इन सब के मूल रूप \*म्लस्क' से स्पष्ट हो जाती है । माग० में मौलिक और गौण च्छ का अर्थ रूप हो जाता है ( हेच० ४, २९५, रुद्रट के कान्यालकार २, १२ पर नमिसाधु की टीका ) : इश्चीअदि = \*इच्छयते = इष्यते ( शकु० १०८, ६ ) , गश्च=गच्छ ( हेच० ; ललित० ५६६, १८ ; शकु० ११५, ४ ) , गश्चम्ह = गच्छाम ( शकु० ११८, ७ ) ; पुश्चन्दे = पृच्छन् ( ललित० ५६५, २० ) हैं, मश्च रूप साधारण प्राकृत शब्द मच्छ से निकला है = मत्स्य ( मृच्छ० ११, ११ और १२ [ यहा यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ; शकु० ११४, २ और ९ ) है, मश्चली (=मछली : शकु० ११८, २ ) = गुजराती माछली, हिंदी मछली और सिन्धि मछडि<sup>१</sup> ; आवण्ण-वश्चल = आपन्नवत्सल, पिश्चिल = पिच्छिल ( हेच० , नमिसाधु ) , उश्चलदि = उच्छलति, तिलिश्चि पेंस्कदि = महा० तिरिच्छि पेच्छइ = तिर्यक् प्रेक्षते, पुश्चदि = पृच्छति ( हेच० ४, २९५ ) हैं, योवन्तवश्च = जीवदत्सा ( हेच० ४, ३०२ ) है । छपे ग्रंथों के पाठों में अधिकांश में च्छ छपा है किंतु हस्तलिपियों में इस नियम के चिह्न स्पष्ट पाये जाते हैं । इस प्रकार गच्छशि, गच्छ ( मृच्छ० २०, १४ ) के लिए कुछ हस्तलिपियों में गश्चसि रूप लिखा हुआ पाया जाता है, गश्चसि, गश्च रूप भी लिखे मिलते हैं ; मच्छाशिका के स्थान पर ( मृच्छ० १०, २३ ) स्टेन्सलर द्वारा संपादित मृच्छकटिक पेज २४१ में पृथ्वीधर ने मश्चाशिका रूप दिया है, गच्छ ( मृच्छ० १३२, १६ ) के स्थान पर गश्च और गश्श रूप मिलते हैं, आअच्छामि ( मृच्छ० १३२, १७ ) के लिए आअश्चामि और अअश्चामि रूप आये हैं, आगच्छदि ( मृच्छ० १३३, ८ ) के लिए आगश्चदि, आगश्चदि रूप लिखे हैं आदि-आदि<sup>१</sup> । निम्नलिखित शब्दों में आरभ का वर्ण ज्यो का ल्यो बना रह जाता है : छः छाल ( हेच० ४, २९५ ) , छाया = छाया ( मुद्रा० २६७, २ ) । छेदथ शब्द का छ जो गंडिछेदथ = ग्रंथिछेदक में आया है, शब्द का आरभिक वर्ण माना जाना चाहिए ( शकु० ११५, ४ और १२ ) । रावणवहो का इछेदथा आभास देता है कि इस छेदथ का रूप भी संभवतः श्रेदथ रहा हो । इस संबंध में § ३२७ भी देखिए ।

१. ए० कृच का कू० त्सा० २५, ३२७ में लेख । — २. शकुंतला पेज १९९ में पिशल की नोटसंख्या १ । — ३. गो० गे० आ० १८८१, पेज १३१९ में पिशल का मत ।

§ २२६—अञ्ज् धातु और उससे निकले उपसर्गवाले नाना रूपों में नाना प्राकृत बोलियों में ज के स्थान पर इस ज का प्राचीन और मूल वर्ण ग बना रह गया अ०माग० अवभंगेइ (आयार० २, २, ३, ८, २, १५, २०), अवभंगेज्ज = अभ्यञ्ज्यात्, टीका में लिखा गया है = अभ्यंग्यात् (आयार० २, २, १, ८), अवभंगेत्ता = अभ्यञ्जित्वा (आयार० २, ६, १, ९, टाणग० १२६), अवभंगेवेइ = अभ्यञ्जयति (विवाग० २३५; पाठ में अर्द्धिभागेवेइ है), जै०महा० में अवभंगिज्जह = अंभ्यञ्जध्वे (एत्सें० ५९, ३०) हैं, अवभंगिउं रूप भी मिलता है (एत्सें० ५७, १०), अ०माग० और जै०महा० में अवभंगिय रूप पाया जाता है (ओव० [यहा अर्द्धिभंगिय पाठ है], कप्प०, नायाध० [यहाँ भी पाठ में अर्द्धिभंगिय है]; एत्सें०), उक्त दोनों प्राकृतों में अवभंगण = अभ्यञ्जन रूप भी देखा जाता है (उवास०, ओव०, कप्प०, एत्सें०), माग० में अवभंगिद = अभ्यक्त (मृच्छ० ६९, ७) है, अ०माग० में निरंगण रूप आया है (ओव०), इसके विपरीत महा० में निरंजन रूप व्यवहार में आता है (गउड०, हाल)। स्वयं संस्कृत शब्द अभ्यङ्ग = अ०माग० रूप अवभंग में कट्य वर्ण आया है (ओव०)। सूय० २४८ में मुहर्भिजाप छपा गया है। इस साधारण धातु और उससे निकले सब प्राकृतों के नाना रूपों में केवल ज आता है।—अ०माग० रूप ओमुग्गनिमुगिय जिसका संस्कृत रूप टीकाकार ने मञ्जनोन्मञ्जन देकर इस शब्द की व्याख्या की है = अवमग्गनिमग्गित ठीक जैसे उम्मग्गा और उम्मुग्गा = उन्मग्गा (§ १०४) हैं।

§ २२७—हेमचन्द्र ४, २२९ में यताता है कि सृज् धातु के ज का र हो जाता है। उसने अपने प्रमाण में उदाहरण दिये हैं। निसिरइ, वोसिरइ और वोसिरामि = व्यवसृजति और व्यवसृजामि, ये रूप अ०माग० और जै०महा० में बार-बार पाये जाते हैं। इस प्रकार अ०माग० रूप निसिरामि (आयार० २, १, १०, ७) मिलता है, निसिरइ देखा जाता है (पण्णव० ३८४ और उसके बाद; विवाह० १२० और उसके बाद, २१२, २५४, १२१७ और १२७१, नायाध०), निसिरामो आया है (आयार० २, १, ९, १, २, २, २, १०), निसिरिति काम में आया है (सूय० ६८०), निसिरेज्जा (आयार० २, १, १०, १, २, ५, २, ३; २, ६, १, ११, सूय० ६८२, टाणग० ५९० [यहा पाठ में निसिरिज्जा रूप आया है]) भी देखा जाता है, निसिराहि (आयार० २, १, १०, १) भी चलता है, निसिर देपने में आता है (दस० ६३२, २८), निसिरंत का प्रयोग भी है (सूय० ६८०), निसिरित्ता० (= निकल करके : विवाह० १२५१), निसिरिज्जमाण (विवाह० १२२), निसिरावेन्ति (सूय० ६८०) रूप हैं, सञ्ज्ञा-रूप निसिरण\* (दस० नि० ६५८, ३३) मिलते हैं। अ०माग० में वोसिराम रूप पाया जाता है (आयार० पेज १३२, २; १३३, ६, १३४, ३, १३६, ५; नायाध० ११६५, विवाह० १७३, दस० ६१४, १९; ६१६, २०; श्रोव०); जै०महा० में वोसिरइ

\* यह रूप तुमाउनी बोली में आज भी निकलना और दटने के अर्थ में काम में आता है। इससे निश्चय की पुष्टि होती है कि यह सृ धातु से व्युत्पन्न है।—अनु०

रूप है ( एत्सें० ५०, ३७ ), अ०माग० में वोसिरेँजा भी है ( आयार० २, १०, १ और उसके बाद ), वोसिरे ( आयार० १, ७, ८, २२ ; सूय० २१४, उत्तर० ७३७ और ९२३ ; दस० ६१९, १४ ), जै०महा० में वोसिरिय रूप आया है ( आव० एत्सें० ११, १९, एत्सें० ५०, ३६ ), अ०माग० में विओसिरे भी चलता है ( आयार० २, १६, १ ) । इन सब रूपों की व्युत्पत्ति सृज् घातु से बताना असंभव है । अ०माग० और जै०महा० रूप समोसरिय = समवसृत ( विवाग० १५१ ; उवास० § २, ९, ७५ और १८९, निरया० § ३, आव० एत्सें० ३१, २२, इस संबंध में § ५६५ की भी तुलना कीजिए ) और इसके साथ साथ बार बार आनेवाला रूप समोसठ = समवसृष्ट ( § ६७ ), इसके अतिरिक्त अ०माग० समोसरेँजा, समोसरिउकाम ( ओव० ) तथा समोसरण ( भग०, ओव० ) यह प्रमाणित करते हैं कि अ०माग० और जै०महा० में सृज् और सृ घातु आपस में मिलकर एक हो गये हैं । सृ से सरइ = सरति रूप बना जिसका अर्थ 'जाना' और 'चलना' होता है किन्तु सिरइ = सरति का अर्थ है 'किसी को चलाना', 'छोड़ देना' आदि । इन घातुओं के आपस में मिल जाने का प्रमाण अ०माग० रूप निसिरिजमाण और इसके पास में ही निसिट्ट ( विवाह० १२२ ) और निसिरइ ( विवाह० २५४ ) के पास ही निसिट्ट रूप ( विवाह० २५७ ) आने से भी मिलता है ।

१. ए० म्युलर कृत बाइत्रैगे पेज ६५ ; लौयमान द्वारा सम्पादित औप-पातिक सूत्र में वोसिर और विओसग्ग रूप देखिये, याकोबी द्वारा सम्पादित औसगेवैल्ते एत्सेंलुंगन में वोसिरइ शब्द देखिए ।

§ २३६—माग० में ज का य हो जाता है ( वर० ११, ४, हेच० ४, २९२, क्रम० ५, ९०, रुद्रट के काव्यालकार २, १२ पर नमिसाधु की टीका ) : याणिद्व्वं = ज्ञातव्यम्, याणिश्शम्ह = ज्ञास्यामः, या [ णे ] = जाने, याणिद्यदि = ज्ञायते, याणिदं = ज्ञातम्, यम्पिदेन = जल्पितेन ( ललित० ५६५, ७, ९ ; १३, ५६६, १, ८, १२ ) रूप मिलते हैं, याणादि = जानाति ( हेच०, नमिसाधु ), यणवद = जनपद ( हेच०, नमिसाधु ), यलहल = जलधर ( हेच० ४, २९६ ) हैं, यायदे = जायते, याआ = जाआ रूप देखने में आते हैं ( हेच० ) । नाटकों की हस्तलिपिया, नाममात्र के अपवाद छोड़कर माग० में केवल ज लिखती हैं क्योंकि नवीन भारतीय भाषाओं में बहुधा य और ज आपसे शुलमिल कर एक हो गये हैं । यह वास्तवमें प्रतिलिपि लिखनेवालों की भूल है, क्योंकि व्याकरणकारों के मतानुसार सर्वत्र य वैठाया जाना चाहिए, जैसा कि हमने इस व्याकरण में किया है । इस नियम के अनुसार हमें, उदाहरणार्थ जाल ( शकु० ११४, २ ) के स्थान पर हस्तलिपि आर के साथ याल लिखना चाहिए, जमदग्नि ( मृच्छ० १२, १२ ) के लिए यमदग्नि, जीअदि ( मृच्छ १२, २० ) के स्थान पर यीअदि, जास्णामाशि की जगह ( वेणी० ३४, १८ ) याणाशि, जोइस के लिए ( मुद्रा० १७७, ४ ) योइश = ज्योतिष, जिण के बदले ( प्रबोध० ४६, १२ ) यिण, जणोहिं जम्मन्तल—( चड० ४२, ११ )

के स्थान पर यणेहिं यम्मन्तल = जनैर् जन्मान्तर—आदि-आदि रूप लिखे जाने चाहिए। शब्द के भीतर यदि ज स्वरों के बीच में आये तो § १८६ के अनुसार उसकी विच्युति हो जाती है अर्थात् वह उड़ जाता है। नीचे दिये गये उदाहरणों में ठीक वैसे ही जैसे ज के स्थान पर य लिखा जाना चाहिए उह (= झ) के स्थान पर यह लिखा जाना चाहिए : झणज्झणन्त ( मृच्छ० ११, ६ ) के स्थान पर यहणय्यहणन्त, झत्ति = झटिति ( मृच्छ० २९, २१, ११४, २१, १६८, १९ ) के लिए यहस्ति रूप आना चाहिए और सयुक्त व्यंजनों में जैसे कि निज्जल = निर्जर ( ललित० ५६६, ९ ) के स्थान पर णिय्यहल रूप रखा जाना चाहिए, उज्झिअ = उज्झित्या ( मुद्रा० १७८, ६, हेच० ४, ३०२ में भी इस जगह पर उज्झ है ) का उय्यिहत्त्र रूप लिखा जाना चाहिए। इस सम्बन्ध में § २१७ और २८० की तुलना कीजिए।—पल्लव और विजयसुद्धवर्मा के दानपत्रों में जहा नियम से ज रहना चाहिए ( § १८९ ) वहा भी य लिखा गया है, पल्लवदानपत्रों में भारद्वायो, भारद्वाय<sup>०</sup> और भारद्वायस = भारद्वाजः, भारद्वाज और भारद्वाजस्य ( ५, २ ; ६, १६ और १९ ) रूप हैं ; विजयसुद्धवर्मा के दानपत्रों में : भारद्वायस्स मिलता है ( १०१, २ ; इस सम्बन्ध में एपिमाफिका इडिका १, २ की नोटसख्या २ की तुलना कीजिए )। § २५३ की भी तुलना कीजिए।—वर० ८, ४३, हेच० ४, २२७, क्रम० ५, ४६ के अनुसार उद्विवह = उद्विजते है ; अधिक सभावना यह है कि यह = उद्विपते = उद्वेपते है तथा इसी प्रकार उच्चेव = उच्चेग ( हेच० ४, २२७ ) नहीं है अपितु = उद्वेप जो चिप् वेपते से निकला है। अ०माग० मुख = मुख के विषय में § २५४ देखिए।

१. योमस कृत कर्म्परेटिव ग्रैमर १, § २३, होएर्नले . कर्म्परेटिव ग्रैमर § १७।—२. यह तथ्य लास्सन ने अपने ग्रंथ इन्स्टिट्यूट्सओनेस प्राकृतिकाए में के § १०४, ३ में पहले ही शुद्ध रूप से लिख दिया था। § २३ की तुलना कीजिए।

§ २३०—चूंपे० में राजन् शब्द की रूपावलि में जब कि § १३३ के अनुसार ध्वनिमृष्ट द स्वरभक्ति द्वारा अपने भागों में बँट जाता है और § १९१ के अनुसार ( नोटसख्या १ की तुलना कीजिए ) चिज् रूप ग्रहण कर लेता है तो स्वतन्त्र अ पाया जाता है : राचिजा और राचिजो = राजा तथा राज्ञः ( हेच० ४, ३०४ ; § ३९९ ) है। भाम० १०, १२ में दत्य न के साथ राचिना, राचिनो और राचिनि रूप दिये गये हैं। अ अप० में भी मिलता है, बुजइ = ब्रज्जाति = ब्रजति ; बरके-सूक्त रूप बुजेपि और बुजेपिणु ( हेच० ४, ३९२ ) = माग० बज्जदि ( § ४८८ ) हैं।

§ २३८—महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में टू का डू बन जाता है, उ नहीं, ट का उ हो जाता है फल्लिह = स्फटिक है, अ०माग० में इसका रूप फाल्लिय = स्फाटिक मिलता है ( § २०६ ), महा० में फल्लिह रूप देखने में आता है ( रावण० में यह शब्द देखिए, इसके अधिक शुद्ध पाठ सी में फल्लिह वाया

है), शौर० में फडिअ रूप ( § २०६ ) समवतः अशुद्ध है। —फालेइ (= फाडना ; चीर-फाड करना ) हेमचंद्र १, १९८ के अनुसार पट् धातु से व्युत्पन्न है, किंतु यह व्युत्पत्ति अशुद्ध है, यह रूप फल्, स्फल् धातु मे निकला है। —चपेटा से महा० और अ०माग० में चवेडा रूप बनने के अतिरिक्त ( हेच० १, १४६, हाल ; उत्तर० ५९६ ) चविडा और चविळा रूप भी निकलते हैं ( हेच० १, १४६ और १९८ )। इस सवध में § ८० की तुलना कीजिए। बोली के हिसाब से भी ट का ळ मे परिवर्तन हो जाता है, इस ळ के स्थान पर उत्तर भारतीय हस्तलिपियाँ ल लिखती हैं ( § २२६ )। इस नियम से महा० और अ०माग० में कक्कोळ = ककौंट ( गउड०, पण्हा० ५२७ ), अ०माग० में कळित्त = कटित्र ( ओव० § १० ) ; अ०माग० में खेळ (= कीचड, कर्दम ) = खेट ( आयार० २, १, ५, २, २, १, ७, ठाणग० ४८३, पण्हा० ३४३ और ५०५, अत० २३, विवाह० १६४, उत्तर० ७३४, कप्प० ), खेळेइ = खेटयति ( विवाह० ११२ ) हैं, अ०माग० में पिळाग = पिटक ( स्य० २०८ ), यूळक = जूटक ( मृच्छ० १३६, १५ ) हैं, माग० मे शअळ = शकट ( मृच्छ० १२२, १० ), इसके साथ-साथ शौर० में सअडिआ = शकटिका है, अ०माग० में सगडः रूप मिलता है, बोली के हिसाब से सअढ रूप भी है ( § २०७ )। पिंगल के अप० मे यह ध्वनि-परिवर्तन विशेष रूप से अति अधिक पाया जाता है : णिअळ = निकट ( १, १२७ अ; १२९ अ, २, ८४ ), पअळ = प्रकट ( १, ७२ ; २, ९७ और २७२ ), पअळिअ = प्रकटित ( २, २६४ ), फुळ = स्फुट ( २, ४८ ), फुळे = स्फुटति, इस स्थान पर इसका आशय स्फुटन्ति से है ( २, २३० ), मक्कळ = मर्कट ( १, ९१ और ९९ ); वहुळिआ = वधूटिका ( २, ८४ )। बलमोळिअ = बलमोटित ( १, १४० अ ) के साथ साथ मोळिअ = मोटितः ( २, ११२ ) भी मिलता है जो मोडिआ पढा जाना चाहिए अथवा उससे तुक मिलाने के लिए आये हुए छोडिआ ( एस० गौल्दरिमत्त लोडिआ के स्थान पर यह रूप देता है ) के लिए छोळिआ = छोटितः होना चाहिए। रावणवहो० १०, ६४ में महा० में बलामोळी रूप आया है, किंतु इस ग्रन्थ में ही बलामोर्डी रूप भी पाया जाता है और यही रूप यहा पर पढा जाना चाहिए क्योंकि मुट् धातु में सदा ड लगता है। इस नियम से महा० में बलमोर्डि ( हाल ) रूप पाया जाता है, महा०, जै०महा० और शौर० में बलामोडी है ( देगी० ६, ९२, पाइय० १७४, त्रिवि० २, १, ३०, काव्यप्रकाश ७२, १० ( § ५८९ की भी तुलना कीजिए ), कालका० २६०, ३५, मल्लिका० १२२, ८ ), शौर० में बलामोडिय रूप है जिसका अर्थ है बाराजोरी करके ( माल्ती० ७६, ४, १२८, ८, २५३, ७, २३५, ३, रुक्मिणीप० १५, १३, २१, ६ )<sup>१</sup>, पच्छामोडिअ ( शकु० १४४, ११ ) रूप काम में आया है, महा० में आमोडन है ( गउड० ), माग० में मोडइश्शं और मोडइश्शामि रूप मिलते हैं ( मृच्छ० ११३, १, १२८, १४ ),

\* पहियेदार छोटी अँगठी को कुमाउनी बोली में सगढ कहते हैं। बलामोडी का प्रचलन कम होने पर ब्रजभाषा में फ़ारसी-मिश्रित ब़ाराजोरी उसी अर्थ में चला। यहाँ ब़ारा = बला। —अनु०

मोडेमि और मोडिअ (मृच्छ० १२८, २, १३७, १) भी चलते हैं। आमोड और मोड (=जट, वालों की लट : देशी० १, ६२; ६, ११७) भी इससे ही सवधित हैं और शौर० मोड्टिम मी इनमें ही है (अनर्घ० १५२, ९, रुचिपति ने दिया है मोड्टिमं वलात्कारे देशी), मोट्टाथइ=रमते भी इन्हीं में है (हेच० ४, १६८)।—कडसी (=मगान . देशी० २, ६)=कटशी जो कट (=शव : उदाहरणार्थ विष्णुपुराण ३, १३, १०)=प्राकृत कड (क्षीण, मृत, उपरत देशी० २, ५१) है शी (शयन करना, लेटना), हेमचन्द्र २, १७४ की हस्तलिपियों में इसका रूप करसी लिखा मिलता है, इस प्रकार ट का ड बनकर र वर्ण में परिवर्तित हो गया है। अ०भाग० रूप पुरभेयणी (=नगर : उत्तर० ६१८)=पाली पुटभेदन<sup>१</sup> में यही परिवर्तन है, ट का र हो गया है। ट के स्थान पर ढ आ जाने के विषय में § २०७ देखिए।

१. गो० गे० आ० १८८०, पेज ३५१ और उसके बाद में विशल के मतानुसार, वेधर हाल<sup>१</sup> पेन २१०, तथा व्यूलर के मतानुसार जो अपने संपादित ग्रथ पाइयलच्छी में वलामोडी के प्रथम पद को पचमी रूप वलात् से निकालना चाहता है, वला के रूप की व्युत्पत्ति न ढूँढी जानी चाहिए। इससे अधिक शुद्ध हममें आ उपसर्ग मानना होगा, जैसे आमोड और आमोडन से प्रमाण मिलता है।—२ याकोबी ने 'सेन्ट्रेड बुक्स औफ द ईस्ट' भाग ४५, १०२ की नोटमंग्या २ में बहुत अशुद्ध लिखा है। पुट शब्द भूल से पुत्र बन गया है (वर० १२, ५ से तुलना कीजिए) और संस्कृत रूप पाटलिपुत्र में आया है। § २९२ की तुलना कीजिए।

§ २३९—शब्द के भीतर स्वरों के बीच में ट का ढ हो जाता है (§ १९८)। यह बोली के हिसाब से ढ रूप बहुत ही कम ग्रहण करता है : अ०भाग० और जै० महा० में कुहाड=कुठार (स्य० २७४, उत्तर० ५९६, तीर्थ० ६, १६, १७ और १८), जै०महा० में कुहाडय रूप भी मिलता है (तीर्थ० ७, १); पिहड=पिठर (हेच० १, २०१), अ०भाग० में पिहडग आया है (जीवा० २५१), पिहडय भी है (उवास० § १८४), इसके साथ साथ पिठर रूप भी काम में आता है (हेच० १, २०१, पाद० १७२), अ०भाग० में पिठरग भी है (आयार० २, १, ११, ५)। उ और र के परस्पर परिवर्तन के विषय में § २४१ और २५८ देखिए।

§ २४०—उ जव असयुक्त और दो स्वरों के बीच में आया हो तो वह नियमानुसार ळ हो जाता है। उत्तर भारतीय हस्तलिपियाँ और टपी पुस्तकें ळ के स्थान पर ल लिखती हैं (§ २२६; वर० २, २३; चड ३, २१, हेच० १, २०२, प्रम० २, १३; मार्क० पत्रा १६)। वररुचि, चट और मार्कडेण्व यह आवश्यक बताते हैं कि इस अवसर पर उ के स्थान पर ळ लिखा जाना चाहिए, भागद का मत है कि इच्छानुसार उ या ळ रखा जा सकता है और वह दाडिम, चडिअ और निचिड में उ बने रहने देने की अनुमति देता है। चडवानुग्र, गरुड, तडाग, क्रीडति में ळ होना चाहिए कररु बताता है, किन्तु मत देता है कि चडिअ, दाडिम, गुड, नाडी,

नड और आपीड में इच्छानुसार ल या ड रखा जा सकता है तथा निविड, गौड, पीडित, नीड, उड्ड और तडित् में ड का रहना आवश्यक मानता है। त्रिविक्रम हेमचन्द्र से पूरा सहमत है और उसने इस नियम को दो भागों में बाँटा है, १, ३, २४ ( वडिशदौ ) और १, ३, ३०। क्रमदीश्वर ने भी त्रिविक्रम के साथ वडिशदि गण का उल्लेख किया है किन्तु इसको वडिश, निविड और जड शब्दों में ही सीमित रखा है और बताया है कि उक्त गण में ड बना रहना चाहिए। प्राकृत बोलियों को देखने पर इस प्रकार का कोई पक्का विभाग अर्थात् बँधी सीमा नहीं है। उदाहरणार्थ आदमी अ०माग० आदि में बोलते थे आमैल्लिय = आम्रेडित ( अणुओग० ३७ ), अ०माग० में गवेळग = गवेडक ( ओव० ); अ०माग० और जै०महा० में गुळ = गुड ( आथार० २, १, ४, ५, ओव०, एत्सें० ) है, माग० में गुळोदण रूप मिलता है ( मृच्छ० १६३, २० ), गुड भी पाया जाता है ( हेच० १, २०२ ), माग० में गुडाह = गुडक ( मृच्छ० ११६, २५ ), महा० और माग० में णिअळ = निगड ( गउड०, हाल, रावण०, मृच्छ० १०९, १६, १३२, २०, १६२, १७ ); अ०माग० में निगड आया है ( जीवा० ३४९, ओव० ), महा० रूप णिअळिअ = निगडित ( गउड०; रावण० ) है, जै०महा० में नियल्लिय देखने में आता है ( पाइय० १९७ ), महा० में णिअळाविय रूप भी मिलता है ( हाल ), शौर० में णिगळवदी पाया जाता है ( मालवि० ५१, २१ )। अ०माग० में एळय = एडक ( उत्तर० ३२, ६ है; पणव० ३६६ और उसके बाद, ओव० ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में गरुळ = गरुड ( हेच० १, २०२, पाइय० २५, गउड०, ठाणग० ७१ और ८५ है, सूय० ३१७ और ७७१, आथार० २, १५, १२, १३, पण्हा० २३५ और ३११, विवाह० १८३ और ९६४ [ यहा गरुड पाठ है ], पणव० ९७, जीवा० ४८५ और ४८८, निरया०, ओव०; द्वार० ५०७, ३७ ), इसके साथ-साथ महा० में गरुड भी चलता है ( रावण० ), जै०महा० में गरुडवूह और साथ ही गरुळसुत्थ रूप मिलते हैं ( एत्सें० ), शौर० में गरुड है ( नागा० ६६, १०, ७१, १२, ९९, १ ), माग० में गलुड आया है ( पाठ में गरुड मिलता है, नागा० ६८, ४ और १३ ), अच्युतशतक २, २९ और ३४ में महा० में गलुड पाया जाता है। अ०माग० में छळंस = षडथ्र ( ठाणग० ४९३ ) है, छळंसिय ( सूय० ५९० ), छळाययण = षडायतन ( सूय० ४५६ ), छळसीइ = षडशीति ( विवाह० १९९, समव० १४३ ) हैं § २११ और ४४१ की तुलना कीजिए, अ०माग० और जै०महा० सोळस और अप० रूप सोळह = पोडश ( § ४४३ ) है। वडवा ( पाइय० २२६ ), महा० वडवामुह ( रावण० ), अप० रूप वडवाणल ( हेच० ४, ३६५, २ और ४१९, ६ ), इसके साथ-साथ महा० वळवामुह और वळवामुह ( रावण० ), वडआणल ( रावण० २, २४, ५, ७७ ) और जै०महा० वळयामुह है। शौर० दाडिम ( भाम० २, २३, हेच० १, २०२, विद्ध० १५, २ ), महा० दाडिमी ( गउड० ) और इनके साथ-साथ अ०माग० में दाळिम का प्रचलन था ( हेच० १, २०२; आथार० २, १, ८, १, विवाह० १५३०, पणव० ४८३ और ५३१, ओव० )। महा०, अ०माग० और जै०महा० रूप आमेल, महा० आमेलिअ, अ०माग० आमेलग और आमै-



ल्य= आपीड्य ( § १२२ ) हैं, इनके साथ-साथ आवेड रूप भी मिलता है ( हेच० १, २०२ ) और शौर० में इसका रूप आपीड है (मालती० २०७, ४) । अ०माग० में तळाग और तळाव तथा इसके साथ साथ तडाग=तडाफ ( § २३१ ) है । महा० कीळेइ ( गडट० ), अ०माग० कीळन्ति ( राय० १३८, उत्तर० ५०४ ), कीळण ( उत्तर० ५७० ), कीळिय ( आचार० पेज १३५, १७ ; समव० २३ ), जै०महा० कीळेइ, कीळन्त-, कीळन्ती और कीळिऊण ( एत्सं० ), शौर० रूप कीळसि ( मृच्छ० ५४, ३, १५, ११ ), कीळ ( मृच्छ० ९५, २३ ), कीळम्ह ( रत्ना० २९३, २५ ), शौर०, ढकी और माग० रूप कीळेम्ह ( मृच्छ० ९४, १५, ३०, १८, १३१, १८ ), शौर० कीळिस्सं ( विक्रमो० ४१, ७, ४७, ११ [ इन दोनों स्थानों पर ट्राविही पाठ के साथ और उक्त ग्रन्थ के ४७, ११ के साथ कीळिस्सं के स्थान पर यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ; मालवि० ६०, ११ ), कीळिस्ससि ( मृच्छ० ९४, १९, ९५, १० ), माग० कीळिइशम् ( मृच्छ० ३०, २३, शकु० १५५, १२ ), माग० और आव० कीळिडुं ( मृच्छ० १००, २१, १४०, ७, १४८, १३ ), शौर० रूप कीळिद ( मृच्छ० ९५, ७, रत्ना० २९३, २९ ) और कीळमाण ( विक्रमो० ५२, ९ ), अप० कीळइ ( विक्रमो० ६४, ५ ), कीळदि ( हेच० ४, ४४२, २ ), कीळन्ति ( विक्रमो० ६३, ५ ) क्रीड् धातु से सम्बन्ध रखते हैं, महा० और शौर० कीळा = क्रीडा ; शौर० में कीळणथ और अ०माग० कीळण तथा कीळावण, इनके साथ-साथ अ०माग० और जै०महा० कीडा तथा किड्डा ( § ९० ), उसी प्रकार शौर० रूप खेळदि, अप० खेळन्त, अ०माग० खेळ्ळावण, जै०महा० खेळ्ळावेऊण और खेळ्ळ तथा अप० खेळन्ति, इनके साथ साथ अ०माग० और जै०महा० खेड्, अप० खेड्थ, खेड्इ, बोलियों में इस विषय पर अनियमितता का प्रमाण देते हैं ( § ९० और २०६ ) । अ०माग० में ताळेइ=ताडयति ( नायाध० १२३६ ; १३०५ ) ताळेन्ति रूप आया है ( विवाह० २३६ ), ताळयन्ति मिलता है ( उत्तर० ३६० और ३६५ ), ताळेज्जा ( उवास० § २०० ), ताळेह ( नायाध० १३०५ ), ताळेमाण ( विवाग० १०२ ), ताळिज्जमाण ( पण्डा० १९६ ), ताळिय ( नायाध० १२३६ ), ताळण ( पण्डा० ५३५, उत्तर० ५८२; ओव० ) शकारी माग० में ताळिअ रूप पाया जाता है ( मृच्छ० १६७, ६ ), किन्तु अन्यथा महा० और माग० में ताडण आया है ( गडट०, हाल, रावण०, कर्पूर० १, ७, ६५, ९, मृच्छ० १२२, २० ), महा० में ताडिउमणा ( कर्पूर० ७०, ७ ), ताडिअ मिलते हैं ( रावण० ), जै०महा० में ताडिय और ताडिज्जमाण आये हैं ( एत्सं० ), शौर० ताडेदि ( मृच्छ० ७१, २२ ), ताडिअ ( मृच्छ० १५५, ४ ), ताडिद ( मृच्छ० ६९, २३ ), ताडियिडुं और ताडिस्सं ( मालवि० ८४, १६, ६५, २० ), ताडीअदि ( मालती० २६७, ६ ), ताडीअन्त-, ताडीमाण ( मुद्रा० २११, ५, २१२, २ ; २०३, १ ) हैं ; माग० रूप ताडेघ ( मृच्छ० १६६, २४, १६९, २२ ), ताडिइय ( मृच्छ० ८०, ५ ) हैं तथा माग० और आव० में ताडिद रूप पाया जाता है ( मृच्छ० २९, १९ ; १०५, २, १४८, १० ) । महा० और अ०माग० में

हेमचन्द्र से सर्वथा मिलता हुआ रूप उहु आया है ( पाइय० ९६ , कर्पूर० ३६, ३ जीवा० ३५१ ) ; महा० में गउड है ( गउड० ) ; अ०माग० और अप० में इसके स्थान पर गोड रूप चलता है ( पण्हा० ४१ , पिंगल० २, ११२ , १३८ ; § ६१ अ की तुलना कीजिए ) , महा० में णिविड मिलता है ( गउड० , हाल ९९६ की टीका , कर्पूर० ४९, ११ ) , णिविडिय ( गउड० ) है ; जै०महा० में निविड है ( एत्से० ) । महा० में णीड और णेड रूप मिलते हैं ( § ९० ) । महा० और जै०महा० में तडि ( पाइय० ९८ , गउड० , एत्से० १४, २२ , ७१, २३ ) है , अ०माग० में तडिया है ( विवाह० ९४३ ) , किंतु अप० में तळि है ( विक्रमो० ५५, २ ) । महा० में पीडिअ ( गउड० , रावण० ) , अ०माग० और जै०महा० में पीडिय ( पाइय० १९० , उत्तर० ५७७ , ( एत्से० ) , शौर० पीडिद ( मृच्छ० २२, १३ , शकु० ११, १ ) , इनके अतिरिक्त महा० में णिण्पीडिअ ( रावण० ) , संपीडिअ ( गउड० ) , पीडिज्जन्त— ( हाल ; रावण० ) और पीडण रूप मिलते हैं ( हाल ) , महा० , जै०महा० और शौर० में पीडा आया है ( पाइय० १६१ , गउड० , एत्से० , मृच्छ० २२, १३ ; शकु० २९, ९ ; विक्रमो० १८, ५ ) और शौर० में पीडीअदि ( मृच्छ० ७२, १५ ) तथा पीडेदि मिलते हैं ( विक्रमो० १६, १७ ) । अ०माग० में किंतु ल का प्राधान्य है : पीळिय ( उत्तर० ५९० ) , पीळियग ( ओव० ) ; पीळेइ ( दस० ६३१, ३७ , उत्तर० ९२७ , ९३५ ; ९४० , ९४५ और ९५० ) आवीळण, पवीळण और निण्पीळण हैं ( आयार० १, ४, ४, १ ) ; उण्पीळवेज्जा रूप पाया जाता है ( आयार० २, ३, १, १३ ) , परिपीळेज्ज ( सूय० २०८ ) ; ओवीळेमाण ( विवाग० १०२ , पाठ में उवीडेमाण रूप है ) , आवीळियाण और परिपीळियाण ( आयार० २, १, ८, १ ) ; पीळा\* ( पण्हा० ३९४ , ४०२ और ४२६ ; उत्तर० ६७५ ) ; संपीळा ( उत्तर० ९२६ ; ९३४ , ९४० , ९४५ और ९५० ) , पीळण ( पण्हा० ५३७ ; विवाह० ६१० , उवास० ) रूप देखने में आते हैं । उत्तरज्जयणसुत्त ६२० में पीडई रूप आया है किंतु इसके साथ ही आविळिज्ज भी है । पिंगल १, १४५ अ में एस० गौल्दश्मिक्त के कथनानुसार पीळिअ पढ़ना ही ठीक है, इसकी आवश्यकता यहां पर इसलिए भी है कि मीळिअ के साथ इसका तुक ठीक बैठता है । अ०माग० एडेइ = एडयति में सदा ड आता है ( विवाह० २४८ ) , इसके ये रूप भी मिलते हैं : एडन्ति ( विवाह० २३६ ) , एडेन्ति ( ओव० ) , एडित्ता ( विवाह० २३६ और २४८ ) । अ०माग० विड्ढा = व्रीडा ( § ९० ) के साथ-साथ इस प्राकृत में एक विशेषण विड्ढ भी है ( विवाह० १२५८ ) , पर टीकाकार इसे वेड पढ़ता है जो ठीक भी होगा और वेळण्य ( अणुओग० ३३३ ) से सबध रखता है ; यह रूप देशीनाम-माला ७, ६५ में सज्ञा रूप में आया है ( केचित् वेळण्यं लज्जेत्याहुः । टीका में आया है । —अनु० ) और बोली में वेळूणा हो गया है ( देशी० ७, ६५ ) । इसका ए ( =, अनु० ) § १२२ के अनुसार स्पष्ट हो जाता है । महा० में विडिअ और साथ-

\* यह पीळा, पीला रूप से कुमाउनी में फोडे के लिए आता है । बिस्ली के लिए कुमाउनी में बिरालु और खीलिग का रूप बिराली चलता है । —अनु०

साय विळिअ = व्रीडित रूप हैं, अ०माग० में सविळिय मिलता है ( § ८१ ) । देगीनाममाला ७, ६५ में विदूटूण और वेदूण रूप भी दिये गये हैं ।

§ २४१—महा० और शौर० वेरुलिअ में ड का र हो गया है, इसका अ० माग० और जै०महा० रूप वेरुलिय = वैडूर्य ( § ८० ) है । भामह ४, ३३ में वेरुलिअ रूप है जिसका वेरुलिअ से तात्पर्य है जैसा कि वेरुलिअ ( देगी० ७, ७७ ) और वेरुलिअ रूप सूचित करते हैं । हेमचन्द्र २, १३३ के अनुसार वेरुज्ज भी है । इसके अतिरिक्त अ०माग० और जै०महा० में विराल = विडाल ( आचार० २, १, ५, ३, पणव० ३६७ और ३६९, नायाध० ३४५, उत्तर० ९१८, आव० एत्सें० ४२, २० ), अप० में विरालअ रूप है ( पिंगल १, ६७, बंध्या स्वरुण में विडालअ पाठ है ), इसका स्त्रीलिंग विराली है ( नदी० ९२, पणव० ३६८, आव० एत्सें० ४२, ४२ ), अ०माग० में विरालिया ( सूय० ८२४ ) है । और एक पौधे का नाम भी शौरविराली = क्षीरविडाली ( विवाह० १५३२ ) है, विरालिय रूप भी ( आचार० २, १, ८, ३ ) है । विडाल ( जीवा० ३५६ ) के लिए विराल पदा जाना चाहिए । शौर० में विडाल है ( मालवि० ५०, १६, इस ग्रंथ में विडाल पाठ है ; शकु० वाण्टलिंग का स्वरुण ९४, ७, जहा दक्षिण भारतीय हस्तलिपिया और छपे ग्रंथ विडाल, विडाल, विळाल और विलाल के बीच लटकते हैं ), इसका स्त्रीलिंग विडाली है ( दास्या० २५, ७ ), विडालिया ( मालवि० ६७, ९, इसी ग्रंथ में विद्वारिया, विलालिया, और बुडालिया भी हैं ) ; पाली में विळाल और विळार रूप हैं ।

१ नंदीसुत्त ९२ और सूयगढंगसुत्त ८२४ के अतिरिक्त पाठों में सर्वत्र विडाल मिलता है । मस्कृत के लिए एकमात्र विश्वसनीय रूप विडाल है और प्राकृत के लिए भी यही मानने योग्य है ।

§ २३४—सब प्राकृत बोलियों में ढ अपरिवर्तित रहता है : अ०माग० और जै०महा० आढय = आढक ( ओव०, एत्सें० ), अ०माग० आसाढ = आपाढ ( आचार० २, १५, २, कथ० ), महा०, जै०महा० और शौर० गाढ = गाढ ( पाइय० ९० ; गडढ०, हाल, कर्पूर० ६४, ७, एत्सें०, शौर० में : कर्पूर० १५, ५ ), महा०, अ०माग०, जै०महा०, शौर० और माग० ढढ ( पाइय० ९०, आचार० १, ६, २, २, सूय० १६१ और ५८४, मृच्छ० ६९, ११, शकु० ११, १, विक्रमो० १६, १६ और ३०, ३, माग० में मृच्छ० ११६, ८ ), जै०शौर०, शौर० और अ० दिढ ( कत्तिगे० ४००, ३२९, ३३० और ३३६ ; ४०३, ३७०, मृच्छ० ४६, ५, विक्रमो० १२, २०, २२, १४, मल्लिका० २२५, ११, प्रिय० ४२, ४ ; ४३, ६ ; प्रबोध० १८, १, पिंगल १, ८६ अ ) = ढढ है । महा० और जै०महा० चाढ = चाढ ( पाइय० ९०, गडढ० ; एत्सें० ) है । अप० गलिहट्टे के विषय में § ११० और २०७ देखिए । गौण ढ लो ष से निकलता है ( § ६६, ६७ और ३०४ ) लृ, ङ में परिणत हो गया है ( लिखित रूप लृ पाया जाता है ) । यह ध्वनि परिवर्तन गौण नौने दिये रूपों में ही दिखाई देता है • कोळ, हुअ (= सियार ; [ और

कोल्हू । —अनु० ] : देशी० २, ६५, पाइय० १५२) #कोटुअ से निकला है = क्रोष्टुक', कुळ्ह रूप भी कोळ्ह से निकला है जो = #क्रोष्ट = क्रोष्ट और इसीसे सबध रखता है । कोळ्हाहल (= विवफल : देशी० २, ३९) = #क्रोष्टा-फल, इसकी तुलना क्रोष्टुफल रूप से भी कीजिए । इसी प्रकार गोळ्हा = गूढा (= विवीफल . देशी० २, ९५), गोळ्हाफल = गूढफल (पाइय० २५५)<sup>२</sup> है ।

१ गे० एस० आ० ३, ६, ११७ में लौयमान के लेख का नोट । —२.

प्राकृत भाषा से प्रमाणित होता है कि वोएटलिक की भाँति इस शब्द पर संदेह करने का कारण नहीं है, यह भी ध्यान देने योग्य है कि ढ का स्थान लहू लेता है ।

§ २३५—वेणु का ण ल बन सकता है : अ०माग० में वेळु रूप है (हिच० १, २०३, पाइय० १४४, सूय० १९७ और २४८, पणव० ३३, राय० ३३, ८९ और १८४), इसके साथ-साथ वेणु भी चलता है (आयार० २, ११४, सूय० १९७ और २४८, विवाह० १५२६, पणव० ४०), वेणुदेव मिलता है (सूय० ३१७), इसी प्रकार अ०माग० में वेळुग और वेळुय = वेणुक (आयार० २, १, ८, १४; विवाह० १५२६, दस० ६२३, ४, पणव० ४३) हैं । क्योंकि पाली में वेळु रूप है इसलिए प्राकृत में भी ल होना चाहिए । सम्व यह है कि वेणु और वेळु दोनों का मूल रूप #वेळु हो जो प्राकृत में व्यवहार में बहुत आनेवाले और शाखा-प्रशाखायुक्त धातु वेल्, वेळ्ल से निकला हो ( § १०७, [ इस § में विल् धातु का उल्लेख है । —अनु० ] ) । इसी धातु से इस शब्द के अन्य अर्थ भी निकले हैं : वेळु = चोर और 'मुसल' ( देशी० ७, ९४ ) का अर्थ भी उक्त धातुओ से स्पष्ट होता है, इस सबध में § १२९ में थूण = चोर की तुलना कीजिए ।—पै० और चू०पै० में ण का न हो जाता है ( § २२५ ) । क्रमदीश्वर ५, १०७ और १०८ में बताता है कि ण के स्थान पर ल बैठ जाता है : फलति=भणति, थ्वलति [१] = ध्वनति, फलितं = भणितम्, थ्वलितं = ध्वनितम् ; पलं = प्राकृत वणं=वनम्, फलह [१] = भणत (५, ११३) और फलामो = भणामः (५, ११४) है । क्रमदीश्वर ने उदाहरणों में दिए हैं : ककण = गगण ( ५, १०२ ), जजण, चचण = यजन (५, १०३), चलण = चरण, उसण = उष्ण, पसण = प्रश्न तथा सिनाणं=स्नान (५, १०९) है, इस प्रकार छपा सस्करण ण देता है और चूँकि बगला लिपि की हस्तलिपियों में ण, न और ल में बहुत ही अधिक अदला बदली हुई है, इस कारण यह मानना प्रायः ठीक ही है कि जहा-जहा ल आया है, वहा अन्य व्याकरणकारों के साथ न पढ़ा जाना चाहिए । क्रमदीश्वर ५, ११० के अनुसार पै० में ण और न, ज भी हो जाते हैं : कजक = कनक और वज्ज = वर्ण ।

§ २३६—कभी-कभी त और द, ल बन जाते हैं । मव्य प्रक्रिया में ट और ड का रूप धारण करके ( § २१४ और २१९ ) फिर ल बन जाते हैं ( § २२६, २३८

\* देशीनाममाला में वेल्=मुसल बनाया गया है, पर इसी वेल् धातु से वेळन भी निकला है । इस नियम के अनुसार कुमावनी में ने=ले हो गया है । —अनु०

और २४०), इस ल को उत्तर भारतीय हस्तलिपिया ल लिखती है, इसलिए निश्चित रूप से नहीं कहा जा सकता कि अमुक अवसर पर ल लिखना है अथवा लः शौर० में अलसी = अतसी (हेच० १, २११, मल्लिका० ८७, १५), किंतु माग० में अयसी रूप है ( विवाह० ४१ और १५२६, पणव० ३४ और ५२६, उत्तर० ५९२, ओव० ), अ०माग० में आसिल = असित ( स्य० २०३ ), पल्लि ( हेच० १, २१२ ) और इसके साथ-साथ महा० रूप पलिअ = पलित ( हेच० १, २१२, गडड०, हाल ), महा० विज्जुला = पाली विद्युता = विद्युत ( हेच० २, १७३, मार्क० पत्रा ३७, रावण० ), विज्जुली = विद्युती ( वर० ४, २६, मार्क० पत्रा ३७ ), महा०, शौर० और अप० विज्जुलिआ = विद्युतिवा' ( हाल ५८४, विक्रमो० २७, १३, पिंगल १, १४२ अ )। वररुचि ४, ९, हेमचन्द्र १, १५, क्रमदीश्वर २, १२९ और मार्कण्डेय पन्ना ३३ में बताया गया है कि विज्जुआ रूप महाराष्ट्री में निपिद्ध है, परंतु यह रूप हाल ५८४ में आया है और शायद शुद्ध नहीं है क्योंकि अन्यथा महा० में केवल विज्जुला और विज्जु रूप चलते हैं ( गडड०, हाल, रावण० ), और० में विज्जुदा ( मृच्छ० ९१, १९, वेणी० ६०, १७ ) है, महा० में सालवाहण और सालाहण = सातवाहन ( हेच० १, ८ और २११, हाल, § १६७ की भी तुलना कीजिए ), परंतु जै०महा० में सालिवाहण के साथ साथ सायवाहण रूप भी है ( काल्का० ), माग० में शूल = सूत ( मृच्छ० ९७, ३ )। — अ०माग० रूप सल्लिल (= नदी : स्य० ३१७ और ४६०, उत्तर० ३४२, संभवतः विवाह० ४७९ में भी यही रूप है ) या कोपी के मतानुसार = पाली सरिता = संस्कृत सरित् है जो ठीक नहीं है क्योंकि इनमें सदा र रहता है, परंतु यह सजा-विज्ञेपण रूप सल्लिल ( आचार० २, १६, १० = स्य० ४६८ ) का स्त्रीलिंग है और संस्कृत सल्लिल से सवव रखता है। — माग० फळ ( मृच्छ० ११, १, ४०, ४ ), मळ ( मृच्छ० ११८, १४, १५ और २४, १३२, २१ ) में ल लगाया जाना चाहिए, साथ साथ फड और मड रूप भी चलते हैं = कृत और मृत ( § २१९ ), जै०महा० में वाउड = द्यापृत ( काल्का०, § २१८ ), अप० में पळइ जो पडइ के लिए आया है ( § २१८ ) = पतति ( पिंगल० १, ७८, ११६, १२० अ, १२३, १२५, १२५ अ, १३३ और १३५, २, ६०, १३५, २०२, २३१ और २६१ )। — महा० और अ०माग० कलंव = कदंब में द का ल हो गया है ( वर० २, १२, हेच० १, २२२, क्रम० २, २०, मार्क० पत्रा १५, पाश्य० २५५, गडड०, हाल०, रावण०, पण्हा० ६०, टाणग० ३२१ ), इसके साथ साथ कअम्व भी चलता है ( हेच० १, २२२ ), अ०माग० म कयवग मिलता है ( नायाव० ३५८ और १०४५ ), कयंवय भी है ( कप्प० ; पाठ में अशुद्ध रूप कयंबुय आया है, इसी ग्रंथ में कलंवय आया है, इसी ग्रंथ में फळय, कलंव और कयंव रूप भी हैं ), अ०माग० कालंव ( टाणग० ५०५ ), महा० काअंत्र ( गडड०, रावण० ) = कादम्व है। — महा० में गोळा = गोदा ( हेच० २, १७८, मार्क० पत्रा ३९, देवी० २, १०४, पाश्य० १३२, त्रिवि० १, ३, १०५, हाल ), यह रूप स्वयं संस्कृत में ले लिया गया है। त्रिभिन्नम की हस्तलिपिया ल लिखती है जिसे हाल का गोडा रूप पुष्ट करता है। महा०

और अ०माग० णोँल्लइ और णुल्लइ = नुदति, इसमें ल का जो द्वित्व हुआ है वह § १९४ के अनुसार है ( वर० ८, ७, हेच० ४, १४३, क्रम० ४, ४६, [ पाठ में णोण्ण रूप है ], मार्क० पन्ना ५३ ), महा० में णोँल्लेइ ( हाल, रावण० ), णोँल्लेन्ति ( गडड० ), णोँल्लिअ ( रावण० ) और पणोल्लिअ ( गडड० ; रावण० ) रूप मिलते हैं, अ०माग० में णोँल्लाहिँति, णोल्लाविय ( विवाह० १२८० ), पणोँल्ल ( सूय० ३६० ), विपणोँल्लए ( आयार० १, ५, २, २ ) और पणुल्लेमाण रूप देखे जाते हैं ( नदी० १४६, टीका में पणोल्लेमाण रूप है ) ।—जै०महा० में पलीवेइ = प्रदीपयति ( हेव० १, २२१, आव० एत्सें० ९, १३ ), पलीवेसि और पलीवेही भी मिलते हैं ( आव० एत्सें० ९, १९, ३२, २१ ), इस प्राकृत में पलीवइ रूप भी है ( हेच० ४, १५२, मार्क० पन्ना १५, एत्सें० ), महा० में पलीवेसि, पलीविउं और पलिप्पमाण ( हाल ), पलिवेइ ( रावण० ५, ६७ )<sup>५</sup>, महा० और अ०माग० में पलिच्च ( वर० २, १२, हेच० १, २२१, क्रम० २, २० ; हाल, रावण०, नायाध० १११७ ), महा० में पलीविअ ( हाल ), जै०महा० में पलीविय ( पाइय० १६, आव० एत्सें० ९, १५, ३२, २२ और २६ ) रूप पाये जाते हैं । अ०माग० में आलीविय ( विवाग० २२५ ), आलीवण = आदीपन ( देशी० १, ७१ ) है, जै०महा० पलीवणग ( आव० एत्सें० १९, ९ ), किंतु बिना उपसर्ग के महा० दिप्पन्त—( रावण० ), दिप्पन्ति और दिप्पमाण ( गडड० ), अप० दीविअ = दीपित ( विक्रमो० ६०, १९ ) और उपसर्ग के साथ शौर० में उद्दीवन्ति ( मृच्छ० २, २२ ) और पडिवेसी रूप हैं ( उत्तर० ८३, २, कलकतिया सस्करण १८३१ पेज ५५, १९ में पलिवेसी पाठ है ) ।—अ०माग० और जै०महा० में दुवालस = द्वादश ( पण्हा० ३४७, विवाह० १६८, १७३, २४९ और ६०८ ; उवास०, कप्प०, एत्सें० ), दुवालसंग ( हेच० १, २५४, सम० ३, ठाणग० ५६९, सूय० ६१६, नदी० ३८८ और ३९४ ), दुवालसविह भी मिलता है ( विवाह० १५९ और ५२४, पण्णव० ३० और ३७४, जीवा० ४४ ), दुवालसम भी आया है ( आयार० १, ८, ४, ७, सूय० ६९९ ) ।—अ०माग० और जै०महा० में दोहळ रूप है, महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में दोहळ = दोहद है, महा० और शौर० में दोहळअ रूप है ( § २२२ ) जो पाली के प्रमाण के अनुसार ळ लिखा जाना चाहिए, जैसा कि माग० हळक ( मृच्छ० ९, २५ ), हळअ ( मृच्छ० १६३, २४ ) और इनके साथ साथ चलनेवाला साधारण रूप हडक्क ( § १९४ ) सिद्ध करता है । इस सम्बन्ध में § ४३६ की तुलना कीजिए ।—महा० मळइ = म्रदते ( वर० ८, ५० ; हेच० ४, १२६, रावण० ), मळोसि ( हाल ), मळोइ ( रावण० ), मळिअ ( गडड०, हाल, रावण० ), परिमळसि ( हाल ), परिमळिअ ( हाल, रावण० ), विमळइ ( गडड० ), विमळिअ ( गडड०, रावण० ), ओमळिअ ( रावण० ), मळण ( गडड० ) तथा परिमळण रूप मिलते हैं ( हाल ), इन सब में ळ है जैसा मराठी और गुजराती में होता है<sup>५</sup> ।—अ०माग० में पलिस = ईदृश, अनेलिस = अनीदृश, पलिक्ख और पलिक्खय = ईदृक्ष और ईदृक्षक ( § १२१ ) ।—

सौल्लङ्ग ( =वह पकाता है . हेच० ४, १० ) =सूर्दयति, इसमें ल का द्वित्व § १९८ के अनुसार हुआ है। अ०माग० सौल्ल (पकाया हुआ, भूना हुआ : उवास०, निरया०), सौल्लय ( उवास० ) =सूर्द+न, सूर्द+न+क ( § ५६६ )<sup>१</sup> और वर्तमान रूप से निकला हुआ सोल्लिय =सूर्दित ( ओव० ) ।—वेदूणा रूप मिलता है जिसके साथ-साथ वेदूणा और विदूणा रूप भी है ( § २४० ), अ०माग० में विभेलय =विभेटक ( § १२१ ) है।

१. ब्राँल्लेनमेन द्वारा सम्पादित विक्रमोर्वशी २७, १३ पेज २७९ में यह शब्द है। हाल ५८४ की टीका में वेयर के विचार अशुद्ध हैं, वह इस स्थान पर विद्युद्धता रूप की बात सोचता है। —२. 'सेक्रेड बुक्स ऑफ द ईस्ट' ४५, ६८ नोट्स-रया १। याकोबी ने कुलल का स्पर्धाकरण भी अशुद्ध किया है ( § ८० देखिए )। —३. वे० वाइ० ३, २३७ और उसके बाद में पिशाल का मत। —४. एक ही पाद में पडिवेइ के साथ-साथ पडित्त भी आया है, १, ५ देखिए, ५, ८७ में पडित्त रूप है, १५, ७३ में केवल पडित्त है। —अन्यथा उ वाले रूपों के उदाहरण कहीं दिखाई नहीं देते। —५. हेच० ४, १०६ पर पिशाल की टीका। —६. होर्नले उवासगदसाओ में इन शब्दों को = शूल्य और शूल्यक बताता है, यह अर्थ ऐसे स्थलों से जैसा ओववाइय-सुक्त § ७४ का इंगालसोल्लिय से अमत्य सिद्ध हो जाता है।

§ २३७—सत्तरि =सप्तति में ( हेच० १, २१० ) त, उ होकर ( § २१८ ) र बन जाता है, अ०माग० और जै०महा० सत्तरि और सत्तरि है, जै०महा० में सत्तरि भी है ( =७० ), अ०माग० में णगूणसत्तरि ( =६९ ) आया है, एकसत्तरि ( =७१ ), त्रयसत्तरि ( =७२ ), जै०महा० में इसके लिए त्रिसत्तरि ( =७२ ) मिलता है, अ०माग० त्रयसत्तरि ( =७३ ), चयसत्तरि और जै०महा० चउहत्तरि ( =७४ ), आठ आदि। अप० में एहत्तरि ( =७१ ) और छाहत्तरि ( =७६ ) § ४४६ भी देखिए। माग० में ट गृह्य ही अधिक स्थलों पर उ के द्वारा र बन कर ल हो गया है। अ०माग० में उराल =उदार ( आयार० १, ८, १, ९, २, १५, १४ और १५ [ पाठ में =ओराल है ], स्य० ९५, ३९२, ४०८ और ६३०, टाणग० १७७, नायाध० § १, पेज ३६९ और ५५६, अत० ५७, विवाह० १०, १५५, १६८, १७०, २३१, २४८; १४२; १०३९ और १२२८ तथा उसके बाद, उत्तर० १०५२ और १०५८, उवास०, निरया०, कप्प०, इसमें ओगल शब्द देखिए ), ओरालिअ=ओटागिक ( पणव० ३९६, [ पाठ में उरालिय है ] ; ८६१ और उसके बाद, उत्तर० ८८१; विवाह० १११; १४६, ५०८ और उसके बाद तथा ६२०, टाणग० ५४ और ५५, ओव० ) ।—कगली=कडली जब कि इसका अर्थ 'दायी की अगरी पर लगायी गयी पताका' होता है, किन्तु 'केले' व अर्थ में कडली रूप चलता है ( हेच० १, २२० [ इस सूत्र में दूसरा रूप 'केली' भी है जो हिन्दी 'कले' का आरम्भिक प्राकृत रूप है। —अनु० ] ) । शौर० कणअकंरिआ ( बाल० १३१, ११ ) =कनककट्टिका अशुद्ध है क्योंकि महा०

और शौर० में कअली रूप (कर्पूर० ४६, १४, १२०, ६) है, शौर० में कदलिआ है (प्रबोध० ६६, २), अ०माग० और जै०महा० में कयली है (पाइय० २५४; आयार० २, १, ८, १२ [यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए, इस ग्रन्थ में उक्त शब्द की तुलना कीजिए])।—गगर = गद्गद् (वर० २, १३, हेच० १; २१९, क्रम० २, २१, मार्क० पन्ना १५) है।—सख्यावाचक शब्दों में दश के रूप रस और रह सो जाते हैं, ये सख्याएँ हैं : ग्यारह से तेरह तक, पन्द्रह और सत्रह तथा अठारह (वर० २, १४, हेच० १, २१९; क्रम० २, २१, मार्क० पन्ना १५)। इस नियम से : अ०माग० में एँकारस होता है, अप० में एआरह, एगारह\* और गारह रूप हैं, किन्तु अप० में एकदह भी आया है, चू०पै० में एकातस (= ११), अ०माग० और जै०महा० में वारस, अप० में वारह और इसके साथ-साथ अ०माग० और जै०महा० में दुवालस भी है (§ २४४) (= १२), अ०माग० में तेरस, अप० में तेरह (= १३) है, अ०माग० और जै०महा० पणारस और अप० पणरह (= १५) है, अ०माग० और जै०महा० सत्तरस (= १७), अ०माग०, जै०महा० और पल्लवदानपत्रों का अट्टारस; अप० अट्टारह (= १८) है। § ४४३ भी देखिए। क्रम सख्या में भी यही नियम चलता है (§ ४४९)।—इसके अतिरिक्त—दश, -दश और -दश से मिलकर जो विशेषण अथवा सर्वनाम बनते हैं उनमें भी द, र का रूप धारण कर लेता है : महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० एरिस, अ०माग० और जै०महा० एरिसय, अप० एरिसिअ, इनके साथ-साथ अ०माग० एलिस, अनेलिस, पै० एतिस, शौर० ईदिश = ईदश (§ १२१) हैं, महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० केरिस, जै०महा० केरिसय, माग० केलिश और इनके साथ साथ शौर० कीदिस = कीदश (§ १२१) हैं, जै०महा० अन्नारिस = अन्यादश (हेच० १, १४२; एत्सें०) है, शौर० रूप अणारिस है (विक्रमो० ५२, १९, मालती० ८९, ७, १३८, १०, २१७, ४, महावीर० १२८, ७, भर्तृहरिनिवेद ४, १), किन्तु पै० में अञ्जातिस (हेच० ४, ३१७), अप० में अण्णाइस (हेच० ४, ४१३) रूप मिलते हैं, महा०, जै०महा० और शौर० में अम्हारिस = अस्मादश (हेच० १, १४२, हाल, एत्सें०, मृच्छ० ४, १६, १७ और २१, १८, ३; मुद्रा० ३६, ४, २४१, ८, २५९, १, कर्पूर० ९२, ८, विद्ध० २५, ८) है, स्त्रीलिंग में शौर० में अम्हारिसी है (विद्ध० ७१, ९, ११६, ५), किन्तु पै० में अम्हातिस है (हेच० ४, ३१७), महा०, जै०महा० और शौर० में तुम्हारिस = युष्मादश (हेच० १, १४२, गउड०, रावण०, एत्सें०, विद्ध० ५१, १२; १२१, ९, कर्पूर० ९३, ९), किन्तु पै० में युम्हातिस (हेच० ४, ३१७) है; एआरिस = एतादस (हेच० १, १४२) है, शौर० में एदारिस (विद्ध० १०२, २, यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए) है, स्त्रीलिंग में एदारिसी है (प्रबोध० ४४, १२, यही पाठ पढना चाहिए); अ०माग० और जै०महा० जारिस = यादश (हेच० १, १४२,

\* धिमकर श्म रूप का हिन्दी में ग्यारह हो गया है किन्तु हिन्दी की कई बोलियों में इग्यारह और हस प्रकार के अन्य रूप देखे जाते हैं।—अनु०



म् १, २०, उत्तर० ७९४, एत्सं०), अ०माग० में जारिसय ( नायाध० १२८४), किन्तु पं० में यानिस ( हेच० ८, ३१७ ) और और० जादिस ( विठ० २९, ३, ३२, १ और २ ) है, स्त्रीलिंग जादिसी ( शकु० ५१, ११ और १२, प्रवोध० १६, १० ) और अप० में जइस है ( हेच० ८, ४०३ और ४०४ ), महा०, अ०माग०, जै०महा० और और० में तारिस = तादश ( भाम० १, ३१, हेच० १, १४२, क्रम० १, २९, रावण०, कर्पूर० ११५, ८, सय० ३६५ और ४२९, उत्तर० ७९४, दस० ६३३, १९ = हेच० ४, २८७, आव० एत्सं० २७, २, ६ और २५, एत्सं०, विक्रमो० ५२, १९, महावीर० १२६, ७, प्रवोध० ४४, १२ [ वहा तारिसीप है ] ) है अ०माग० में अतागिस ( आवार० १, ६, १, ६ ), तारिसग ( नायाध०, कप्प०), माग० तालिश ( मृच्छ० ३७, ११ ), किन्तु और० में तादिस है ( शकु० ३२, ५, विक्रमो० ५२, ७, ५३, ११, प्रवोध० १६, १० ), स्त्रीलिंग तादिसी ( शकु० ५१, १२, विठ० ३२, १ और २ ), माग० तादिशी ( मृच्छ० ४०, १२, प्रवोध० ६२, ७ ). पं० में तानिस ( हेच० ४, ३१७ ) और अप० में तइस रूप मिलता है ( हेच० ४, ८०३ ), अ०माग० और अप० सरि = सदृक् ( हेच० १, १४२, नायाध०, पिगल १, ४२ ), महा०, अ०माग०, ज०महा०, जै०और०, और०, दाक्षि० और अप० में सरिस = सदृश ( भाम० १, ३९, हेच० १, १४२, मार्क० पत्रा ११, गउड०, हाल, रावण०, उवास०, निरया०, नायाध०; कप्प०, कक्कुक शिलालेय १२, एत्सं०, कश्चिगे ३९९, ३१६; मृच्छ० १७, १८, २४, १६, ५५, ४, ९५, ११, १३४, १८; १५२, २१, शकु० १३२, १, १३४, ८, विक्रमो० ६, १, ८, १३ [ वहा यही पाठ पढना चाहिए ], ३९, १२, मालवि० ६, २० आदि आदि, दावि० में : मृच्छ० १०२, २३, १०५, ४, अप० में . पिगल १, १० ), अ०माग० में सरिसय और स्त्रीलिंग सरिसया है ( नायाध० ), माग० में शलिश ( मृच्छ० १५४, १४, १६४, २०, १७६, ५ ) है, अप० में सरिसिय = सद्गिमन् = सादृश्य ( हेच० ८, ३९५, १ ) है, महा० और और० में सरिच्छ = सदृश ( हेच० १, ४४ और १४२, हाल, विठ० २३, ४ ), महा०, जै०महा० और जै०और० में सारिच्छ भी है ( § ७८ ) और और० में सारिक्ख ( कर्पूर० १०८, २ ), सारिच्छ = सादृश्य ( हेच० २, १७, गउड० ८५२, इसमें यह शब्द देखिए ) हैं, अ०माग० और अप० में सारिक्ख ( हेच० २, १७, ४ ४०८ ) है, और० में सारिक्खडा ( कर्पूर० १००, ७ और १० ) रूप भी मिलता है। भवारिस ( हेच० १, १४२ ) की भी तुलना स्त्रीलिंग और इसके साथ अप० अघरादस = अघरादश ( हेच० ८, ४१३ ) को मिलाइए।

१ ओगाल्ठ डर्मा प्रकार अनुद्ध है जैसा उगालिय। दोनों रूपों के आरम्भिक वर्ण हस्तलिपियों और रुपये सम्स्करणों में मनमाने रूप से इधर उधर टाट रिचे हैं।

§ २३८—कभी कभी त और द के स्थान में च भागमान-सा होता है। आवज्ज = आतोय नहीं है ( हेच० १, १५६ ), परन्तु = आवाद्य ( § १३० )।

अ०माग० उज्जोवेमाण ( पण्णव० १०० ; १०२ , ११२ , उवास० , ओव० ), उज्जोविय ( नायाध० , कप्प० ) और उज्जोवेत्त ( नायाध० ) = भीतर विठाये हुए वं के साथ उद्योतयमान, उद्योतित और उद्योतयन्त नहीं है, परन्तु द्यु धातु से स्वध रखते हैं जो संस्कृत में द्यु (=दिन), दिद्यु (=वज्र , विजली की चमक ) में है, सभवतः यह अप० जोएदि (=जोहना , देखना है : हेच० ४, ४२२, ६ और उसकी शब्दानुक्रम-सूची में है ) और यह शब्द निश्चय ही नवीन भारतीय आर्य भाषाओं में हैं । महा० रुवइ और महा० तथा जै०महा० रोवइ रुद् धातु से नहीं निकले हैं, परन्तु इनकी व्युत्पत्ति रु धातु से है ( § ४७३ ) । क्वद्विअ=कदर्थित नहीं है ( हेच० १, २२४ , २, २९ ), परतु=कद् अर्थ में क्व = कु+अर्तित = अर्त ( § २८९ और ४२८ ) है । प्राकृत के सभी व्याकरण-कारो द्वारा मान्य व्वनि-परिवर्तन के कई अन्य उदाहरण भी व्युत्पत्ति की दृष्टि से गिर जाते हैं । एरावण=ऐरावत नहीं है ( वर० २, ११ , भाम० १, ३५ , क्रम० २, ३१ , मार्क० पन्ना १५ ), किंतु यह = ऐरावण ( हेच० १, १४८ , २०८ , § ६० ) है । गर्त्विभण=गर्भित नहीं है ( वर० २, १० , हेच० १, २०८ ; क्रम० २, ३१ , मार्क० पन्ना १५ ), किन्तु यह = गर्भिन् है जिसका हलन्त प्राकृत में अ रूप में परिवर्तित हो गया है ( § ४०६ ) । हेमचन्द्र १, २६ , १७८ और २०८ के अनुसार अतिमुक्तक का अर्णिउंतअ और इसके साथ साथ अइमुंतअ हो जाता है ( मेरे पास हेमचन्द्र का जो व्याकरण है उसमें अर्णिउंतय और अइमुंतय रूप हैं न कि पिशाल द्वारा दिये गये अतिम स्वर-अ वाले रूप । —अनु० ), अ०माग० में यह नियमानुसार अइमुत्तय ( हेच० १, २६ , और ओव० § ८ , [इस पर अनु० की ऊपर दी हुई टिप्पणी देखिए । —अनु०] ), शौर० में अदिमोत्तअ ( मृच्छ० ७३, १० ), जै०महा० में अतिमुक्त के समान अइमुत्त ( पाइय० २५६ ) और शौर० में अदिमुत्त रूप है ( विक्रमो० २१, ९ , वृषभ० १५, १७ , ४७, १५ , मल्लिका० ९७, ६ , १२८, १५ ) । मार्कण्डेय पन्ना ३४ में हस्तलिपि में अइमुत्त है, इसके स्थान पर अइमुंत पढ़ा जाना चाहिए , भामह ४, १५ में अइमुंक मिलता है, यह अहिमुंक के लिए आया है और अभिमुक्त से इसका अर्थ स्पष्ट हो जाता है । अर्णिउंतअ कहा से आया यह अस्पष्ट है । —अ०माग० में त के अशुद्ध प्रयोग के लिए § २०३ देखिए , त के स्थान पर द के लिए § १९२, २०३ और २०४ देखिए , त के स्थान पर ट और ड के लिए § २१८ और २१९ , द के स्थान पर त के लिए § १९० और १९१ तथा द के स्थान पर ड के लिए § २२२ देखिए ।

१ लौयमान द्वारा संपादित औपपातिक सुच में उज्जोय् शब्द देखिए । हेमचन्द्र ४, ३३२ पर पिशाल की टीका ।

§ २३९—थ का ढ ( § २२१ ), ध का ढ ( § २२३ ) और चू०पै० में ध का थ बन जाता है ( § १९१ ) । अ०माग० में समिला ( उत्तर० ५९२ और ७८८ ) रूप का स्पष्टीकरण याकोबी' इसे समिध से निकला बताकर करते हैं । यह ध्वनि के नियमों के अनुसार असम्भव है और अर्थ के विपरीत भी है । टीकाकार ने इसका स्पष्टी-

करण कीलिका, युगकीलिका से किया है, यह साफ संकेत करता है कि यह \*समिता का रूप है, समित् और समिति की तुलना कीजिए।—न अधिकाश में ण हो जाता है ( § २२४ ) । निम्न में यह ल वन जाता है : लिम्ब ( हेच० १, २३० ) = मराठी लिंब, अप० लिम्बडअ रूप है ( हेच० ४, ३८७, २ ) = गुजराती लिंबड, इसके साथ साथ महा० में णिम्ब भी है ( हेच० १, २३०, हाल ), अ०माग० निम्बोलिया = निम्बगुलिका ( नायाध० ११५२, ११७३, § १६७ की तुलना कीजिए ) । — ण्हाविय = नापित के विषय में § २१० देखिए ।

१. 'संक्रैड चुक्स ऑफ द ईस्ट' ४५ पेज ९४, नोटसख्या ४ ।

§ २४०—प के स्थान पर नियम के अनुसार व ( § १९९ ) हो जाता है आर बोली के हिसाब से यह व ( § १९२ ) तथा भ ( § २०९ ) रूप ले लेता है तथा कभी-कभी म वन जाता है । महा०, अ०माग० और जै०महा० आमेळ = आपीड्य, महा० में आमेलिअअ भी है, अ०माग० में आमेलग और आमेलय भी हैं ( § १२२ ), णिमेळ = णिपीड्य ( § १२२ ) है, महा० में णुमज्जइ = निपद्यते, णुमन्न = निपन्न ( § ११८ ) है, अ०माग० आणमणी = आजापनी ( पणव० ३६३ और उसके बाद, ३६९ ) है, इसके साथ साथ आणवणी भी है ( पणव० ३६४ और उसके बाद ), अ०माग० में चिमिठ = चिपिट ( नायाध० ७५१, टीका में चिमिट्ट रूप है ) है, इसके विपरीत चिचिठ भी है ( नायाध० ७४५, पाठ में चिचिट्ट है, टीका में चिमिट्ट, पाठ में ७५१ की भाँति चिमिठ पढ़ना चाहिए ; § २०७ की तुलना कीजिए ), अ०माग० में कुणिम = कुणप ( स्य० २२५, २८२, ४८३, ८११, टाणग० ३३८, पण्हा० १७९, जीवा० २५५, ओव० ) है, अ०माग० तलिम = तल्प ( टेंगी० ५, २०, पाइय० १७७ और १२२, नायाध ११९२ और उसके बाद ) है, अ०माग० में नीम और णीम = नीप ( हेच० १, २३४३, दस० ६२३, ५, पणव० ३१, ओव०, ओव० § ६ नोटसख्या १२ की तुलना कीजिए ) है, इसके साथ-साथ अ०माग० नीव और अप० णीव चलता है ( हेच० १, २३४, ओव०, पिगल १, ६०, २, ८२ ), अ०माग० भिण्डिमाल = भिण्डिपाल ( जीवा० २५७ और २७९, पण्हा० ६१ और १५८, ओव० ), इसके साथ साथ भिण्डिवाल भी है ( वर० ३, ४६, हेच० २, ३८ [ इस पर पिगल की टीका देखिए ], ८९, क्रम० २, ६५, मार्क० पन्ना २६ ), अ०माग० मणाम = पाली मनाप ( टाणग० ६५, ६६, ५२७, सम० ९४, विवाह० १६२ और ४८०, नायाध०, निर्या०, ओव०; कण्ठ० ) है, स्त्रीलिंग मणामी है ( विवाह० १९६ ), अमणाम भी मिलता है ( स्य० ६३० ; विवाग० ४० और उसके बाद, सम० २२७, जीवा० २५६, विवाह० ८९, ११७ और २५४ ), अ०माग० में वणीमग और वणीमय = वनीपक ( आयार० २, १, १, १३, २, १, ५, १, २, २, २, ८ और उसके बाद, २, ३, १, २, २, ५, १, ९ और उसके बाद, २, ६, १, ७, २, १०, २ और ३, २, १५, ११, पण्हा० ४९२ ; टाणग० ३, ९७, नायाध० १०८६, दस० ६२२, ३१ और ३५ ; ६२६, २९ ; कण्ठ० ), वणीमययाण = वनीपकतया ( पण्हा० ३५८, पाठ में

वर्णययाए है), अ०माग० में विडिय = विटय (= गाला : आयार० २, ४, २, १२; पण्हा० ४३७, जीवा० ५४८ और उसके बाद, दस०, ६२८, २८; ओव० § ४, = पेड, वृक्ष : दस० नि० ६४५, ५; = गेडा : देशी० ७, ८९, ओव० § ३७। [३७], = बालमृग, शिशुमृग : देशी० ७, ८९), किंतु महा० और शौर० में विडव है (माम० २, २०, क्रम० २, १०, गउड०, हाल, रावण०, गकु० ६७, २, १३७, ५, विक्रमो० १२, १७, २२, १२, ३१, १); विडवि = विटपिन् (पाइय० ५४), अ०माग० और जै०महा० में सुमिण और उसके साथ-साथ सुविण; जै०महा० में सुमिणग और इसके साथ-साथ सुविणग, सिमिण और इसके साथ साथ महा० सिविण, शौर० और माग० सिविणअ=पाली सुपिन=सस्कृत स्वप्न (§ १७७)। यह ध्वनि-परिवर्तन प्रायः पूर्ण रूप से अ०माग० तक ही सीमित है और इसका स्पष्टीकरण म तथा व के परस्पर स्थानपरिवर्तन से हो जाता है (§ २५१ और २६१)।

§ २४९—शौर० पारद्धि (=आखेट : विद्ध० २३, ९) जिसे हेमचन्द्र १, २३५ में और नारायणदीक्षित विद्वशालभजिका २३, ९ की टीका में = पापधि बताते हैं = प्रारद्धि, इसका समानार्थक पारद्ध (देशी० ६, ७७), जो 'पूर्वकृतकर्मपरिणाम्' और 'पीडित' अर्थ का द्योतक है = प्रारद्धि।

§ २५०—जिस प्रकार प (§ २४८) वैसे ही कभी-कभी व भी म रूप धारण कर लेता है : कवन्ध = कवन्ध (वर० २, १९, हेच० १, २३९, मार्क० पन्ना १६)। हेच० १, २३९, मार्क० पन्ना १६, पिशाल द्वारा सपादित प्राकृतमजरी, डे ग्रामाटिकिस प्राकृतिकिस, पेज १४ में बताया गया है कि इसका एक रूप कयन्ध भी होता है, जो अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० से निकला है, इसलिए यह मानना होगा कि कयन्ध का य लघुप्रयत्नतर यकार है। महा०, जै०महा० और अप० कवन्ध के उदाहरण मिलते हैं (§ २०१), जो रूप मार्क० पन्ना ६७ के अनुसार शौर० में भी सदा पाया जाता है।—समर = शवर (हेच० १, २५८), किंतु महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में सवर है, महा० और अ०माग० में स्त्रीलिंग सवरी है (§ २०१)। जै०महा० माहण जिसे वेवर<sup>१</sup>, ए. म्युलर<sup>२</sup>, याकोवी<sup>३</sup>, लैयमान<sup>४</sup>, एस. गौल्डस्मिन्त्<sup>५</sup>, आस्कोर्ला<sup>६</sup> और होएर्नले<sup>७</sup> = ब्राह्मण बताते हैं, भाषाशास्त्र की दृष्टि से यह समता असंभव है। अ०माग० और जै०महा० में वम्भ = ब्रह्मन्, वम्भयारि = ब्रह्मचारिन्, वम्भणय = ब्राह्मणयक, वम्भलोय = ब्रह्मलोक आदि आदि (§ २६७) के रूपों के अनुसार ब्राह्मण शब्द का प्राकृत वम्भण होना चाहिए था क्योंकि ऊपर इसी प्रकार का ध्वनिपरिवर्तन का क्रम है। और ऐसे उदाहरण भी मिलते हैं, अ०माग० और जै०महा० में वंभण (उत्तर० ७४८, ७५३ और उसके बाद, आव०एस्ते० १८, १५, एस्ते०, कालका०), अ०माग० में सुवम्भण आया है (पण्हा० ४४८)। कभी कभी ये दोनों शब्द एक साथ मिलते हैं, जैसा औसगेवैल्ले एस्तेलुगन १, ७ में माहणस्स रूप है और १, ८ में वम्भणेण लिखा है, कालका० २७६, २५ में वम्भणरूव है किंतु दो, ५०८, १९ में माहणस्वग है। अ०माग० प्रायः

सर्वत्र माहण का व्यवहार करती है ( उदाहरणार्थ, आयार० २, १, १, १२, २, १, ३, ११, ९, २, २, १, २, २, ८ और ९, २, ६, १, १, २, ७, २, १, २, १५, २, ४ और ११, सूत्र० १७, ५६, ७८, १०५, १०६, ११३, ११८, ३७३, ४१९, ४६५, ४७५, ५५३, ६२०, ६४२ और उसके बाद, विवाह० ११५, ११९, ३८३, विवाग० १५२ और उसके बाद, ओव०, कप्प० ), महामाहण है ( उवास० ), अ०गाग० और जै०महा० में स्त्रीलिंग माहणी है ( आयार० २, १५, २, नायाध० ११५१, विवाह० ७८८, कप्प०, आव०एल्मो० १२, १ ), माहणत्त = ब्राह्मणत्व ( उत्तर० ७५६ ) है। में इस सम्बन्ध में संस्कृत शब्द मख (=यज्ञ) को अधिक उपयुक्त मानता हूँ, माख का अर्थ होता है यज्ञ सम्बन्धी, इसलिए में विचार से 'माखन = 'यज्ञ करानेवाला पुरोहित' ।

१ भगवती १, ४१०, नोट-मरगा ५ । —२ ब्राह्मणो पेज २९ । —३. वदन्मुत्त और औमगोवैल्ले एस्सेलुगन में यह शब्द देखिए । —४. औपपातिक सूत्र में यह शब्द देखिए । —५. प्राकृतिका० पेज १५ । —६. क्रिटिशे स्टुडिएन पेज २२१, नोटसंख्या ८ के साथ । —७. उवासगदसाओ, अनुवाद पेज १२०, नोटसंख्या २७३ । —८. इस सबब में उत्तरज्ज्ञपणसुत्त ७४८ की तुलना करें जिसमें आया है 'जे लोप ब्रम्भणो वुत्तो त वयं ब्रम् माहण ।'

§ २५१—शब्द के भीतर का म अप० में च हो जाता है ( हेच० ४, ३९७ ) : फवेल और उसके साथ साथ कमल है ( हेच० ४, ३९७ ), भवेंर और उसके साथ साथ भमर है ( हेच० ४, ३९७ ), नीसार्षेण = निःसामान्य ( हेच० ४, ३४१, १ ), पवार्षेण = प्रमाण ( हेच० ४, ४१९, ३ ), इसके साथ साथ पमाण ( हेच० ४, ३९९, १ ) चलता है, भवद = भ्रमति ( हेच० ४, ४०१, २ ), वज्जर्व = वज्जमय ( हेच० ४, ३९५, ५ ), सव्व = सम ( हेच० ४, ३५८, २ ), सुव्वरहि और इसके साथ साथ मुमग् = स्मग् ( हेच० ४, ३८७ ) । यह ध्वनिपरिवर्तन अन्य प्राकृत भाषाओं और कुछ अंग में स्वयं अप० में बुँबला हो गया है, क्योंकि या तो अनुनासिक के बाद का व या इसमें भी अविकर्यत्व पर च से पहले का अनुनासिक लुप्त हो गया है। परिणाम यह हुआ है कि इसका केवल या च शेष रह गया है। इस प्रकार हेमचन्द्र १, १७८ के अनुसार म के स्थान पर अर्णिउंतथ = अतिमुक्तक में अनुनासिक आ गया है ( § २४६ ), कौडअ = कामुक, चौरण्डा = चानुण्डा, जौण्डा = यमुना । वर० २, ३ ; द्रम० २, ५ और मार्ग० पत्रा १४ के अनुसार यमुना के म की विभक्ति हो जाती है और इस प्रकार महा०, अ०गाग० और जै०महा० में जउणा है ( गउट०, हाल ६७८ की टीका में यह शब्द देखिए, कंस० ५५, ५ ; प्रवन्व० २७, २ ; टाग० ५४४, विवाग० २०८, द्वार० ४९५, २०, तीर्थ० ४, ८ ) । अधिकांश दम्बलिपियों में हाल ६७१ में जमुणा पाया जाता है तथा शौर० में भी यही रूप है ( विमो० २३, १३ ; ११, ३ ) । महा०, अ०गाग० और जै०महा० में शुद्ध लिपि जौण्डा होना चाहिए ( § ७७१ ) । कौडअ के स्थान पर महा० और शौर० में कामुअ है ( हाल, गउट० २५, २१, ७२, ६, विमो० २१, १८, ३१, १८ ),

जै०महा० में कामुय भी मिलता है ( एत्सें० ), चाँउण्डा के स्थान पर गौर० में चामुण्डा है ( मालती० ३०, ५, कर्पूर० १०५, २, १०६, २, १०७, १ ) । महा० में कुमारी के लिए कुअरी रूप जो =कुमारी है, अगुद्ध है ( हाल २९८ ) और बेवर के हाल<sup>१</sup> भूमिका के पेज ६१ श्लोक २९८ की टीका में अन्य शब्दों पर जो लिखा गया है वह भी देखिए । अप० में थाउ<sup>२</sup> = स्थामन् में यही ध्वनि-परिवर्तन माना जाना चाहिए ( हेच० ४, ३५८, १, पाठ में थाउ है ), टीकाकारों के अनुसार इसका अर्थ 'स्थान' है । क्रम० ५, ९९ में थाम स्थिति है । इसके अतिरिक्त भमुहा से जो भोँहा निकल है ( पिगल २, ९८, पाठ में भोहा है, एस० गौल्दस्मिन्त भमुहा, § १२४ और १६६ की तुलना कीजिए ) और हणुआ = हनुमान ( पिगल १, ६३ अ, पाठ में हणुआ है ) में भी यही ध्वनि परिवर्तन है । —अ०माग० अणचदग्ग, अ०माग० और जै०महा० अणचयग्ग = पाली अन्मत्तग्ग = अनमदग्र<sup>३</sup> ( सूय० ४५६ [पाठ में अणोचदग्ग है], ७८७, ७८९, ८६७, ठाणग० ४१ और १२९, पण्हा० २१४ और ३०२, नायाध० ४६४ और ४७१, विवाह० ३८, ३९, १६०, ८४८, १२२८, १२९०, १३२४, उत्तर० ८४२, एत्सें० ) में म के स्थान पर च बैठ गया है ; इसका संवध नम् धातु से है, इसके महा०, जै०महा० और अप० रूप में भी कभी-कभी च मिलता है, णवइ ( हेच० ४, २२६ ), महा० ओणविअ = अचनमित = अचनत ( हाल ६३७ ), जै०महा० में नचकार = नमस्कार ( एत्सें० ३५, २३, २५, २७ और २९ ), अ०माग० विप्पणचन्ति = विप्रणमन्ति ( सूय० ४७२ ), अप० णवहिँ = नमन्ति ( हेच० ४, ३६७, ४ ), णवन्ताहँ = नमन्ताम् ( हेच० ४, ३९९ ) । अधिकांश में नम् सभी प्राकृत भाषाओं में म बनाये रहता है । अहिचणु ( हेच० १, २४३ ) और इसके साथ साथ अहिमणु ( हेच० १, २४३, ३४, १२, ६४, १६ ) रूप मिलते हैं, अप० में रवण = रमण्य ( हेच० ४, २२२, ११ ), अ०माग० में वाणवन्तर<sup>४</sup> और इसके साथ साथ साधारण प्रचलित वाणमन्तर पाये जाते हैं ( नायाध० ११२४, ठाणग० २२२, भग०, ओव०, कप० ) । —शब्द के आरंभ में भी कभी कभी म का च हो जाता है : अ०माग० में वीमंसा = मीमांसा ( सूय० ५९, ठाणग० ३३२ और उसके बाद, नदी० ३५१, ३८१, ३८३ और ५०५ ), वीमंसय = मीमांसक ( पण्हा० १७९ )<sup>५</sup>, वंजर ( हेच० २, १३२ ) और इसके साथ साथ संजर ( § ८१, ८६ ) रूप मिलते हैं [=मार्जार । -अनु०], महा०, जै०महा० और अप० वम्मह = मन्मथ ( वर० २, ३९, चड० ३, २१, हेच० १, २४२, क्रम० २, ४५ ; मार्क० पत्रा १८, गउड०, हाल, रावण०, कर्पूर० ३८, ११, ४७, १६, ५७, ६, विद्ध० २४, १२, धूर्त० ३, १३, उन्मत्त० २, १९, एत्सें०, पिगल २, ८८ ), पद्य में माग० में भी यही रूप आया है ( मृच्छ० १०, १३, पाठ में वम्मह है, गोडवोले के संस्करण में २८, ४ की नोट सहित तुलना करें ), किंतु गौर० में मम्मध<sup>६</sup> रूप है ( शकु० ५३, २, हास्या० २२, १५, २५, ३ और १४, कर्पूर० ९२, ८, मालती० ८१, २, १२५, २, २६६, ३, नागा० १२, २, प्रसन्न० ३२, १२, ३६, १८, ८४, ३, वृपभ० २९, १९, ३८, ११, ४२, ११, ४९, ९,

५१, १०, पार्श्वी० २४, १५, २६, २३, २८, ५, ३०, १७, बाल० १३५, १०, कर्ण० ३०, ५, अनर्घ० २७०, ८ आदि आदि)। व्यंजन समूह के भीतर म का च हो जाने के विषय में § २७७ और ३१२ देखिए। आस्कोली कृत क्रिटिओ स्टुडिएन, पेज २०० और उसके बाद की तुलना कीजिए। महा० और अप० भस्सल (= भँवर : हाल, रूर्पर० १०, ७, ८, ६४, ५, हेच० ४, ४४४, ५), हेच० १, २४, ४ और २५४, देशी० ६, १०१ के अनुसार 'भ्रमर' से नहीं निकला है और नहीं वेवर के अनुसार भ्रग धातु से कोई संवध रखता है परंतु भस्सन् (= राख), भस्सद् (= गुदा-द्वार) और मस्त्रा के साथ-साथ (= धाकनी) भस्स् धातु जिसका अर्थ ध्वनि के साथ धाकना है, उससे निकला है अर्थात् 'अस्पष्ट ध्वनि करनेवाले' के रूप में भोरे का नाम है। यह रूप संस्कृत म भी ले लिया गया है।

१. इस शब्द का ठीक अर्थ जो विवाहपत्रति ९९१ को छोड़कर अन्यत्र 'भ्रमर' शब्द का पर्याय है, इसका शब्दार्थ है 'जिसका आरंभ अपने पथ से मुड़ता नहीं' = 'जिसका आरंभ अपने पथ से बदलता नहीं' = अनंत। याकोवी ने नम् का ठीक अर्थ पकड़ा है, आसगेवैल्ते एरसेलुगन में यह शब्द देखिए, इसका अर्थ अशुद्ध है। वे वाड ३, २४५ में पिशाल का मत भी अशुद्ध है। टीकाकार इस शब्द का अर्थ अनंत, अपर्यंत और अपर्यवसान करते हैं और अवदग्ग तथा अवमग्ग को देशी शब्द बताते हैं जिसका अर्थ 'अंत' है, इस प्रकार वे इस शब्द को दो भागों में विभक्त करते हैं अण् + अवदग्ग। — २ लोचमान द्वारा सपाठित औपपातिक सूत्र में चाणमन्तर शब्द देखिए। — ३ टीकाकार इस शब्द का अर्थ विमर्श और विमर्शक करते हैं। — ४ भारतीय संस्करणों में सदा मम्मह रूप लिखा मिलता है। उनमें शौर० में कर्मा-कर्मा अशुद्धि के कारण वम्मह भी मिलता है (बाल० २४, ११, २४२, ४, विठ० २३, ९, ९९, ८, रक्मिणी० १९, १०, २०, ७, २८, ६, ३०, १४, सल्लिका० १२२, १८, १२४, ३; १५८, १९ आदि-आदि), इसके ठीक विपरीत महा० में मम्मह आता है (अच्युत० ५८, हाल ३२७ और ५७६ में अशुद्धि के कारण यह रूप आया है [इस ग्रंथ में इस शब्द की तुलना कीजिए])। पी. गोट्टडिमत्त अपने ग्रंथ स्पेमिमेन, पेज १० में भूल से वम्मह रूप लिखना चाहता था। — ५ हाल ४४२ की टीका। — ६ पिशाल कृत वेदिशे स्टुडिएन २, ६३। — ७ हेच० १, २४४ पर पिशाल की टीका।

§ २६०—माग०, प० और चू०पै० की छोड़ अन्य प्राकृत भाषाओं में शब्द ५ आरंभ में आनेवाला य ज बन जाता है (वर० २, ३१; चह० ३, १५, हेच० १, २८५; मग० २, ३८, मार्फ० पत्रा १५)। महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै० शौर० और दाक्षि० में ? (मृच्छ० १०१, १, १०२, २१, १०३, १५, १०५, ७)। दक्षी और अप० में जड रूप है, शौर० और आव० में भी (मृच्छ० १०५, ३) जदि = यदि, त्ति माग० में यद, यदि रूप है, महा०, अ०माग०, जै०महा० और आव० में (मृच्छ० १००, १०)। अप० जह, जै०शौर० जय, शौर० और दाक्षि० (मृच्छ०

२०५, २१ ) जघा = यथा, किन्तु माग० मे यघा रूप है ( § ११३ ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में जक्ख = यक्ष ( गडड०, हाल, कर्पूर० २६, १ ; आधार० २, १, २, ३, सूय० ६७४, पण्णव० ७५, ठाणग० ९० और २२९, नायाध०, ओव०, आव० एत्सें० १३, २५ और इसके बाद, एत्सें० ), जै०शौर० जादि = यति ( पव० ३८३, ६९ ), महा०, अ०माग०, जै०महा० और अप० जूह, शौर० जूध = यूथ ( § २२१ ), महा०, अ०माग०, जै०महा०, शौर० और अप० जो व्वण = यौवन ( § ९० ), अ०माग० और जै०महा० जारिस और पै० यातिस = यादृश, शौर० में जादिसी = यादृशी ( § २४५ )। शब्द के भीतर यही परिवर्तन होता है, जब यह § ९१ के अनुसार महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर०, दाक्षि० और अप० में द्वित्व रूप ग्रहण कर लेता है ( वर० २, १७, चड० ३, २५, हेच० १, २४८, क्रम० २, ३६ और ३७, मार्क० पत्रा १६ ) जैसा कि अ०माग०, जै०महा० और अप० में दिज्जइ, जै०शौर० में दिज्जदि = दीयते किन्तु पै० में तिश्यते रूप है, शौर० और माग० में दीअदि है ( § ५४५ ), अ०माग० और जै०महा० में होँजा = भूयात्, अ०माग० में देँजा = देयात्, अहिट्टेँजा = अधिष्टेयात् और पहेँजा = प्रहेयात् ( § ४६६ ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में करणिज्ज = करणीय, किन्तु शौर० में करणीअ रूप है। अ०माग० में चन्दणिज्ज किन्तु शौर० में चन्दणीअ रूप मिलता है ( § ५७१ ); अ०माग० में अंगुलिज्जक = अङ्गुलीयक ( नायाध०, पाठ में अंगुलेँज्जक रूप है, ओव० ; कप्प० ), अ०माग० और जै०महा० में कञ्चुज्ज = कञ्चुकीय ( कमरे की देख-भाल करनेवाला : विवाह० ७९२ ; ८००, ९६३, ९६६, राय० २८९, नायाध० § १२८, ओव०, आव० एत्सें० ८, ८ ), अ०माग० कोसेँज्ज = कौशेय ( ओव० ), अ०माग० गोवेज्ज = ग्रैवेय ( उत्तर० १०८६, नायाध०, ओव०, कप्प० [ पाठ में गोविज्ज है ] ), अ०माग० और जै०महा० नामधेज्ज = नामधेय ( आया० २, १५, ११, १५, नायाध० § ९२, ११६ ; पेज १२२८ और १३५१, पाठ में नामधिज्ज है, पण्हा० ३०३ और ३२७ ; ओव० § १६, १०५ और १६५, निर-या०, कप्प०, आव० एत्सें० १०, २ )। शब्द के भीतर आने पर § १८६ के अनुसार य की विन्धुति हो जाती है। माग०, पै० और चू०पै० में शब्द के आरम्भ और मध्य में य बना रहता है, अ०माग० में शब्द के आदि में केवल तत्र बना रहता है इसका द्वित्व हो जाता है ( हेच० ४, २९२ ), माग० में युग = युग ( हेच० ४, २८८ ); यादि = याति, यथाशलूव = यथास्वरूप, याणवत्त = यानपत्र ( हेच० ४, २९२ ); युत्त = युक्त ( हेच० ४, ३०२ ), यक्क = यक्ष ( रुद्रट के काव्यालकार २, १२ की टीका में नमिसाधु ), यघा - यथा, यंयं = यद्-यद्, यघस्तं [ पाठ में यघस्तं है ] = यथार्थम् ( ललित० ५६६, ५, ८ और ९ शब्द के भीतर, अल्लङ्कियमाण = अलक्ष्यमाण, पेड्कियन्दि और पेड्कियसि [ पाठ में पेड्कियसि है ] = प्रेक्ष्यन्ते और प्रेक्ष्यन्ते, याणिय्यादि = ज्ञायते ( ललित० ५६५, ७, १३ और १५; ४६६, १ )। जैसे ज के विषय में वैसे ही ( § २३६ ) यहाँ भी हस्तलिपियाँ इस नियम



की अशुद्ध पुष्टि नहीं करतीं । पै० में युक्त = युक्त, यातिस, युग्हातिस और यद् = यादृश, युग्मादृश और यद् ( हेच० ४, ३०६, ३१७ और ३२३ ) शब्द के भीतर : निर्य्यते = गीयते, तिर्य्यते = ढीयते, रमिर्य्यते = रस्यते, पठिर्य्यते = पठ्यते, ह्र्वेर्य्य = मवेत् ( हेच० ४, ३१५, ३२० और ३२३ ), चू० पै० में नियोचित = नियोजित ( हेच० ४, ३२५, ३२७ की भी तुलना कीजिए ) । दो० ग = युग्म के विषय में § २१५ और येच = एच के विषय में § ३३६ देखिए ।

§ २५३—जैसा न के व्यवहार में ( § २२४ ), वैसे ही य के प्रयोग में भी पल्लवदानपत्रों में भाकों का भेद दिखाई देता है । नीचे दिये शब्दों में यह शब्द के आदि में बना रह गया है :— याजी ( ५, १ ), —प्युक्ते = प्रयुक्तान् ( ५, ६ ), —यसो = यशस् ( ६, ९ ), योल्लक ( १६, ३१ ), यो = य. ( ७, ४६ ), इसके विपरीत ७, ४४ में जो रूप आया है और—संजुक्तो = संयुक्त. ( ७, ४७ ) । विजयबुद्धवर्मन के दानपत्रों में युच- आया है ( १०१, २ ) । शब्द के म य में सरल य पल्लव और विजयबुद्धवर्मन के दानपत्रों में अपरिवर्तित रह गया है . पल्लवदानपत्र में—वाजपेय—( ५, १ ), विसये = विषयं ( ५, ३ ), नेयिके = नैयिकान् ( ५, ६ ), —आयु = आयुस्—, विजयवैजयीके = विजयवैजयिकान् ( ६, ९ ), —पदायिनो = प्रदायिनः ( ६, १६ ), आत्तये = आत्रेय—( ६, १३ ), संघिनयिकम् ( ६, ३२ ); विसय- = विषय—( ६, ३५ ), आपिठियं = आपिठ्याम् ( ६, ३७ ), भूयो = भूयः ( ७, ४१ ), वसुधाधिपतये = वसुधाधिपतीन् ( ७, ४४ ), अजाताये = अ०माग० अजन्ताण ( कण० , टाण० २, एम [ s ] ६, ७ ) = अद्यत्वाय ( ७, ४५ )<sup>१</sup>, सहस्त्राय = सहस्राय ( ७, ४८ ), विजयबुद्धवर्मन के दानपत्रों में : विजय ( १०१, १ और ३ ), नागयणस्म, आयुं, वडनीयं ( १०१, ८ ), गामेयिका ( १०१, १०, एषिप्राकित्त ण्डिका १, २ नोटसस्या २ की तुलना कीजिए ), परिहरयं ( १०१, ११, एषिप्राकित्त ण्डिका १, २ नोटसस्या २ की तुलना कीजिए ) । द्वित्व य के विषय में पल्लवदानपत्रों के विषय में वही भेद दिखाई देता है जो शब्द के आरम्भ में य के विषय में देखा जाता है . ६, ८० में कारेय्य और कारवेजा = कुर्यात् और कारयेन् साथ साथ आये हैं , ७, १ में कारेय्याम = कुर्याम, किन्तु ७, ४६ वट्टेजा = प्रतयेत् और ७, ४८ में होज = भूयात् । अजाताये में य का लैषा हि § २८० में साधारण नियम बताया गया है जो हो जाता है , गोलसमजस, अग्निसमजस, वृत्तजस, दामजस, सालसमजस और अग्निसमजस ( ६, १२, १३, २१, २३, २७ और ३७ ), य नियमानुसार ल हो गया है, यदि व्यूलर ने प्रज- = प्रार्थनीयता दीव देवानी हो तो ' किन्तु नद्विजस और सामिजस ( ६, २१ और २६ ) ध्वनि के अनुसार व्यूलर के मत में = नद्वार्थस्य और स्वाम्या-र्धस्य नहीं हो सकते अपितु = नद्विजस्य और स्वामिजस्य है । इस प्रकार के अन्य शब्दों के लिए भी ल माना जाना चाहिए ।

१ लौकिकतया न पद स्पष्टीकरण टीका है; ना० गे० वि० गो० १८९५, २११

में पिशल का मत अशुद्ध है । — २. एपिग्राफिका इंडिका १, २ और उसके बाद व्यूलर के मत की तुलना कीजिए । — ३. एपिग्राफिका इण्डिका १, २ ।

§ २५४—अ०माग० परियाग=पर्याय में भासमान होता है कि य के स्थान पर ग हो गया है ( आयार० २, १५, १६, विवाग० २७०, विवाह० १३५, १७३; २२०, २२३; २३५, २४९, ७९६, ८४५, ९६८, ९६९, नायाध० १२२५, उवास०, ओव०), इसके साथ परियाय भी चलता है ( उवास०, ओव० ) । होएर्नले के अनुसार ( उवास० में यह शब्द देखिए ) परियाग=पर्यायक, इसमें § १६५ के अनुसार सन्धि हुई है और इसका पद्य में प्रयोग सर्वथा असम्भव है । मेरा अनुमान है कि परियाग=परियाव और इसमें § २३१ के अनुसार व के स्थान पर ग बैठ गया है । इसका प्रमाण अ०माग० और जै०महा० पञ्जव=पर्याय से मिलता है । इसी प्रकार अ०माग० नियाग ( आयार० १, १, ३, १, सूय० ६६५ [ पाठ में णियाग है ] )=न्याव जो न्याय के लिए आया है, टीका में इसका अर्थ=मोक्ष-मार्ग, संयम और मोक्ष । — कइअवं=कतिपयस्म में ( हेच० १, २५० ) सस्कृत<sup>१</sup> और पाली<sup>२</sup> में होता है, य और व में स्थानपरिवर्तन हो गया है, अ०माग० और जै०महा० पञ्जव = पर्याय ( § ८१ ) ; अ०माग० तावत्तीसा = त्रयस्त्रिंशत्, इन प्राकृतों में तावत्तीसगा और तावत्तीसया=त्रयस्त्रिंशक्ताः ( § ४३८ ), अप० आवइ = आयाति ( हेच० ४, ३६७, १, ४१९, ३ ), आवहि ( हेच० ४, ४२२, १ ) और आव [ गौल्दग्मिन्त ने आउ रूप दिया है ] = आयाति ( पिगल २, ८८ )<sup>३</sup>, अप० में गाव [ गौल्दग्मिन्त ने गाउ रूप दिया है ] = गायन्ति ( पिगल २, ८८ ), गावन्त रूप भी मिलता है ( पिगल २, २३० ), इनके अतिरिक्त अवश्य कर्त्तव्य सूत्र क क्रिया के रूप में अप० में -एवा, -एँव्वउँ, -इँएँव्वउ, जैसे -सोएवा = \*स्वपेय्य ( § ४९७ ), जगोघा = \*जाग्रेय्य में भी य के स्थान पर व पाया जाता है, ऐसा ही करिँएँव्वउँ = \*कर्क्येय्यकम् कर्मवाचक रूप है ( § ५४७ ), सहेद्वउँ = सहेय्यकम् भी ऐसा ही है ( § ५७० ) । नीचे दिये गये शब्दों में गौण य के स्थान पर व आ गया है . अ० माग० मुरव \*मुरय के स्थान पर आया है और = मुरज ( पण्डा० ५१२, विवाह० ११०२, ओव०, कप्प० [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ), मुरवी = मुरजी ( ओव० ), इसका महा० और शौर० में मुरअ रूप हो जाता है ( पाइय० २६६, हाल, मृच्छ० ६९, २३ ) । मुरव जनता के व्युत्पत्तिशास्त्र में मु + रव पर आधारित भी हो सकता है । य के स्थान पर गौण व का प भी हो जाता है . पै० में हितय = हृदय और हितपक = हृदयक ( § १९१ ), इस रूप में व का य हो गया है जैसा कि गोविन्त = गोविन्द और केसव = केशव ( § १९१ ) ।

१. वाकरनागल कृत आल्टइंदिशे ग्रामाटीक § १८८ सी । — २. ए कून कृत धाइत्रैगे पेज ४२ और उसके बाद, ए स्युलर कृत सिम्प्लीफाइड ग्रैमर पेज ३० और उसके बाद । — ३. हेमचंद्र ४, ३६७, १ पर पिशल की टीका, अद् धातु (=जाना) और वैदिशे स्टुडिएन १ भूमिका पेज ६ की तुलना कीजिए ।

§ २५५—पाली में नह्राह, ग्रीक नेउगौन और लैटिन नेवुस् मिलता जुलता है। अ०माग० और जै०महा० में णहाह = स्नायु (ठाणग० ५५, णहा० ४९, विवाह० ८९, ३४९, ८१७, जीवा० ६६, २७१, एल्ले०), अ०माग० में णहारुणी = स्नायुनी (आयार० १, १, ६, ५, सूय० ६७६)। समवायगसुत्त २२७ में दो बार णहाउ रूप आया है। —यष्टि में य का ल हो गया है (वर० २, ३२, चड० ३, १७अ पेज ४९, हेच० १, २४७, २, ३४, क्रम० २, ३९, मार्क० पन्ना १७), महा०, ज०महा० और अ०माग० में लट्टी और लट्टि रूप मिलते हैं (हाल, रावण०, कर्पूर० ४४, ३, ४९, १२, ५८, ५, ६९, ८, ७३, १०, ८०, १०, विद्व० ६४, ४, आयार० १, ८, ३, ५, २, ४, २, ११, सूय० ७२, ६, णहा० २८२, नायाध० § १३५, १३६, पेज १४२०, विवाह० ८३१, उवास०, ओव०, ऋष्य०, एल्ले०)। मार्क० पन्ना ६७ के अनुसार शौर० में क्वेवल जट्टि रूप होता है और वह रूप नृपम ३७, २ में है और मल्लिकामारुतम् १२९, १९ में, जहाँ पाठ में तणुयट्टी है तथा १९२, २२ में जहाँ ग्रथ में हारयट्टी है इसी रूप से तात्पर्य है, किंतु राजशेखर शौर० में लट्टि का प्रयोग करता है (कर्पूर० ११०, ६, विद्व० ४२, ७, ९७, ११, १२०, ३ [यहाँ हारलट्टी है], बाल० ३०५, १०) और लट्टिआ रूप भी आया है (विद्व० १०८, ३) जो महा० लट्टिआ से मिलता जुलता है (चड० ३, १७अ पेज ४९), अ०माग० में लट्टिया है (आयार० २, २, ३, २)। साहित्य-दर्पण ७३, ५ जट्टि अशुद्ध है। पाली में इस शब्द के लट्टिः और यट्टिः रूप मिलते हैं। —हेच० १, २५० के अनुसार कट्टाहं = कतिपयम् है और = पाली कतिपाहम् = समृत्त कतिपयाहम् (§ १६७)। —महा० छाहा (= छाया, छाह : वर० २, १८, हाल), शौर० रूप सच्छाह (हेच० १, २४९, मृच्छ० ६८, २४) और महा० में छाही (= छाया, स्वर्ग : हेच० १, २८९, मार्क० पन्ना १९, देगी० ३, २६, पाइय० २३६, हाल, रावण०) = छाया नहीं है परंतु = छायायारवा = छायाका अर्थान्त् ये छाया और छायाकी के लिए आये हैं जिनमें § १६५ के अनुसार सति हुई है और § २०६ के अनुसार ह-कार आ ब्रैठा है। 'कान्ति' के अर्थ में हेच० १, २४९ के अनुसार क्वेवल छाआ रूप नाम में लाया जाना चाहिए, जैसा कि महा०, शौर० और माग० में छाया का मुख्यतः छाआ रूप हो जाता है (गडट०, हाल, रावण०, कर्पूर० ६९, ५, मृच्छ० ९, ९, शकु० २९, ४, ५१, ६, विद्व० ५१, ११, ऋष्य० ४१, २, माग० में : मुद्रा० २६७, २), अ०माग० और जै०महा० में छाया रूप है (पाइय० ११३ और २३६, कप्य०; एल्ले०)।

§ २५६—माग० में र सदा ल वा रूप ग्रहण कर लेता है (चंड० ३, ३९; हेच० ४, २८८, क्रम० ५, ८७; मार्क० पन्ना ७४, रुद्रट के काव्यालंकार २, १२ पर नभिगातु की टीका, वाग्भट्टालंकार २, २ पर सिद्धदेवगणिन् की टीका) और दक्षी

\* लट्टि रूप हिंदी में आया है और यट्टि जट्टि इनकर जोड़ी रूप में कुमाउनी में और जोठा रूप में पुत्राणी में चलता है। कुछ विद्वानों के मत से यष्टि का आदि रूप त्यष्टि रहा होगा। —भनु०

में भी यही नियम है (§ २५) । इस प्रकार माग० में : लहशवशणमिलशुलशिलचि-  
अलिदमन्डाललार्विदहियुगे वीलियणे = रभसवशनप्रसुरशिरोविचलितमन्दा-  
रराजितांहियुगो वीरजिनः (हेच० ४, २८८), शार्यभलीशलशिविल=शाकम्भ-  
रीश्वरशिविर, विग्गंहलाअणलेशलशिलीणं = विग्रहराजनरेश्वरश्रीणाम् ।  
(ललित० ५६५, ६ और ११) ; णगलन्तल = नगरान्तर, दलिद्वचालुदत्ताह  
अणुलत्ता = दरिद्रचारुदत्तस्यानुरक्ता, अन्धआलपूलिदः = अन्धकारपूरित,  
ओवाल्लिदशलील = अपवारितशरीर (मृच्छ० १३, ८ और २५, १४, २२,  
१२७, २५), महालदनभागुल = महारन्तभासुर, उदलब्धन्तल = उदराभ्यन्तर  
(शकु० ११३, ३, ११४, १०), रामले पिअभत्तालंलुहिलधिअं = समरे प्रिय-  
भर्तारमरुधिरप्रियम् (वेणी० ३३, ८), वहुणलकदुक्खदालुणपलिणाये दुक्कले =  
वहुनरकदुःखदारुणपरिणायो दुःकरः (चड० ४२, ६) में सर्वत्र र का ल हो गया  
है । —ढक्की में : अले ले = अरे रे, लुद्धु = रुद्धः, पलिवेविद = परिवेपित,  
कुरु = कुलु, घालेदि = धारयति और पुलिस = पुरुष (§ २५) । —चड० ३,  
३८, क्रमदीश्वर ५, १०९ और वाग्भटालकार २, ३ पर सिंहदेवगणिन् की टीका के  
अनुसार पै० में भी र, ल मे बदल जाता है : अले अले दुदुलक्खसा = अरे अरे दुष्ट-  
राक्षसाः (चड०), चलण = चरण (क्रम० ५, १०९), छंकाल = झंकार (क्रम०  
५, १०२, हलि = हरि (क्रम० ५, १११), लुह = रुद्ध (एस०) । इसमे  
नाममात्र सन्देह नहीं कि चड०, क्रमदीश्वर और एस० ने पै० और चू० पै० में अदला-  
बदली कर दी है (§ १९१ नोटसख्या १) । हेच० ४, ३०४, ३०७, ३१४ ; ३१६,  
३१९, ३२०, ३२१, ३२३ और ३२४ में जो उदाहरण दिये गये हैं उनमें सर्वत्र र  
ही आया है, क्रमदीश्वर ५, १०९ में भी ऐसा ही है : उसर = उग्र और कारिअ =  
कार्य । हेमचन्द्र ४, ३२६ में इसके विपरीत यह सिखाता है कि चू०पै० मे र के  
स्थान पर ल आ सकता है : गोलीचलन = गौरीचरण, एकातसतनुथलं  
लुहम् = एकादशतनुधरम् रुद्धम्, हल = हर (हेच० ४, ३२६), नल = नर,  
सल = सरस् (त्रिवि० ३, २, ६४) । सिहराज ने भी पन्ना ६५ मे यही बात कही  
है । किन्तु चू०पै० के अधिकांश उदाहरणों में र मिलता है, जैसे नगर, किरितट,  
राच —, चच्चर, निच्छर, छच्छर, तमरुक, तामोतर, मथुर आदि (हेच० ४,  
३२५), इसलिए हेच० ४, ३२६ के उदाहरण निश्चय ही एक तीसरी पैशाची बोली  
से निकले हैं जिसे मार्कंडेय पांचाल नाम देता है (§ २७) । ऐसा अनुमान है कि  
इसमें भी र का ल में ध्वनिपरिवर्तन उतना ही आवश्यक था जितना माग० और  
ढक्की में ।

§ २५७—माग०, ढक्की और पांचाल को छोड़कर अन्य प्राकृत भाषाओं में  
(§ २५६) र का ल में परिवर्तन एक दो स्थानों पर ही मिलता है और वह अनिश्चित  
है । वर० २, ३०, हेच० १, २५४, क्रम० २, ३५, मार्कंडेय पन्ना १७ और  
प्राकृतकल्पलतिका पेज ५२ में वे शब्द दिये गये हैं जिनमें यह ल आता है, ये आकृति-  
गण हरिद्रादि में एकत्र किये गये हैं । इनके उदाहरण सब प्राकृत बोलियों के लिए

समान रूप से लागू नहीं होते। किसी में हलद्वा और किसी में हलद्दी बोला जाता है (सब व्याकरणकार), महा०, अ०माग० और जै०महा० में हल्लिद्वा, महा० में हल्लिद्दी, अ०माग० में हल्लिद्द ( § ११५ ) चलता है। महा०, जै०शौर० और शौर० में दल्लिद्द=दग्द्रिद्द (सब व्याकरणकार, गउड० ८५९ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, शब्दसूची में यह शब्द देखिए ], हाल, कत्तिग० ४०४, ३८७, मृच्छ० १८, ९; २९, १ और ३, ५४, ३, ५५, २५, ७०, ७ ), दल्लिद्ददा रूप पाया जाता है (मृच्छ० ६, ८, १७, १८, ५४, १), किन्तु महा० में दरिद्दत्तण रूप भी है (कप्पूर० १६, २), शौर० में दरिद्ददा भी आया है (मालवि० २६, १५), अ०माग० और जै०महा० में दरिद्द है (कप्प०, एत्सें०), जै०महा० में दरिद्दी=दरिद्दिन् है, दरिद्दिय भी मिलता है (एत्सें०)। जह्दिद्दिल (सब व्याकरणकार), जह्दिद्दिल (हेच०) और अ०माग० में जुह्दिद्दिल है किन्तु शौर० और अप० में जुह्दिद्दिर=युधिष्ठिर है ( § ११८ )। महा०, जै०महा० और शौर० में मुहल=मुखर (सब व्याकरणकार, गउड०, हाल, रावण०, एत्सें०, प्रबोध० ३९, ८)। अ०माग० और जै०महा० में कलुण=करुण (सब व्याकरणकार, आयार० १, ६, १, २; स्य० २२५, २७०, २७३, २८२; २८६, २८८, २८९ और २९१, नायाध०, ओव०, सगर ५, १५, एत्सें०, इसमें सर्वत्र क्रियाविशेषण रूप कलुण है), इसके साथ-साथ जै०महा०, शौर० और अप० में करुण है (एत्सें०; शकु० १०९, ९, विक्रमो० ६७, ११) तथा महा०, अ०माग० और जै०महा० में सदा करुण रूप है (=दया : गउड०, आयार० २, २, १, ८, २, ३, ३, १५ [ यहाँ पाठ में अशुद्ध रूप कलुण- है ], सगर ५, १८, कालका०), महा० में करुणअ=करुणक (=दया, गउड०)। महा० में चिलाअ, अ०माग० चिलाय=किरात, अ०माग० में चिलाई=किराती, चिलाइया=किरातिका, इन रूपों के साथ-साथ शौर० में किराद, जै०महा० में किराय और महा० रूप किराअ 'शिव' के अर्थ में आते हैं ( § २३० )। महा०, अ०माग० और जै०महा० में फल्लिद्द=परिघ, महा० और अ०माग० में फल्लिद्दा=परिखा ( § २०८ ), फाल्लिद्द=पारिभद्र ( § २०८ )। चलुण=वरुण (हेच० १, २५४) किन्तु महा० में वरुण चलता है (हाल), शौर० में वारुणी रूप मिलता है (वाल० १३४, १३)। अ०माग० में अन्तलिक्ख=अन्तरिक्ष (आयार० २, १, ७, १, २, २, १, ७, २, ४, १, १३, २, ५, १, २० और २१, २, ५, १, ७, स्य० २९४ और ७०८, उत्तर० ४५६ और ६५१, दस० ६२९, ३३, नायाध० § ९३, उवास०), किन्तु शौर० में अन्तरिक्खर पाया जाता है (पाट्य० २७, मृच्छ० ४४, १९, मालवि० २५, १४)। अ०माग० में रुद्दल=रुच्चिर (स्य० ५६५, सम० २५ [पाठ में रुद्दल्ल है], ५९, पण्डा० २६९ और २८५, पण्णव० ११६, नायाध०, ओव०, कप्प०)। अ०माग० में ल्ह (आयार० १, २, ६, ३, १, ५, ३, ५, १, ६, ५, ५, १, ८, ४, ४, स्य० १६५,

\* द्विती की बोलचाल में दल्लिद्द रूप चलता है। दल्लिद्द और दल्लिद्दी बुमाउनी बोली में भी चलते हैं। —अनु०

१८५ ; ५७८ , ६६५ ; पण्ठा० ३४८ और उसके बाद , विवाह० २७९ और ८३८ ,  
 ठाणग० १९८ , उत्तर० ५६ और १०६ , ओव० ) , सुलूह ( सूय० ४९७ ) और  
 लुक्ख ( आयार० १,५,६,४ , १,८,३,३ , २,१,५,५ , सूय० ५९० , ठाणग० १९८ ;  
 विवाह० १४७० और उसके बाद , नायाध० १४७० और उसके बाद , पणव० ८ ;  
 ११ , १२ , १३ , ३८० , अणुओग० २६८ , जीवा० २८ और २२४ ; उत्तर०  
 १०२२ , कप्प० ) = रूक्ष , लुक्खय ( उत्तर० १०२८ ) , लुक्खत्त ( ठाणग० १८८ ,  
 विवाह० १५३१ ) , लूहेइ और लूहिच्ता ( जीवा० ६१० , नायाध० २६७ , राय०  
 १८५ ) , लूहिय ( नायाध० , ओव० , का० ) , रुक्ख रूप अशुद्ध है (सूय० २३९)  
 और अ०माग० में भी सदा =रूक्ष ( =वृक्ष : § ३२० ) , किंतु अप० में रुक्ख आया  
 है ( पिं० २ , ९८ ) और यह रूप जै०महा० में भी जघ शब्दों का चमत्कार दिखाना  
 होता है तो रुक्ख ( =रुखे , के साथ ) रुक्ख = वृक्ष ( ऋषभ० ३९ ) का मेल किया  
 जाता है । नीचे दिये शब्दों में अ०माग० में ल देखा जाता है : लाधा = राढा  
 ( आयार० १ , ८ , ३ , २ ) और = राढा ( आयार० १ , ८३ , १ ) और = राढाः  
 ( आयार० १ , ८ , ३ , ३ , ६ और ८ , पणव० ६१ , विवाह० १२५४ ) = गौर०  
 राढा ( कर्पूर० ९ , ४ ) = सस्कृत राढा , इसके अतिरिक्त परिवाल = परिवार  
 में ( नायाध० § १३० , पेज ७२४ , ७८४ , १२७३ , १२९० , १३२७ ; १४६०  
 [ पाठ में परिवार है ] , १४६५ , निरया० ) , इसके साथ साथ परिवार  
 भी चलता है ( ओव० , कप्प० ) ल आया है , सूमाल , सुकुमाल तथा  
 इनके साथ साथ महा० सोमार और सोमाल तथा सुउमार , शौर० सुउमार ,  
 सुकुमार और जै०महा० सुकुमारया में ल अ०माग० में आता है ( § १२३ ) ;  
 सख्या शब्दों में अ०माग० और जै०महा० में चत्तालीसं , अ०माग० चत्तालीसा ,  
 जै०महा० चायालीसं , चालीसा—, अप० चालीस=चत्वारिंशत् और इस  
 रूप के साथ अन्य सख्या शब्द जुड़ने पर भी ल आता है , जैसे अ०माग० और जै०-  
 महा० वायालीसं ( = ४२ ) , चउयालीसं और चोयालीसं ( = ४४ ) आदि-  
 आदि ( § ४४५ ) हैं । अ०माग० में बहुधा परि का पलि हो जाता है , यह विशेष कर  
 अत्यन्त प्राचीन बोली में : उदाहरणार्थ पलिउञ्चयन्ति = परिकुञ्चयन्ति ( सूय०  
 ४८९ ) , पलिउञ्चिय = परिकुञ्चिय ( आयार० २ , १ , ११ , १ ) , पलिउञ्चय =  
 परिकुञ्चन ( सूय० ३८१ ) और अपलिउञ्चमाण = अपरिकुञ्चमान में ( आयार०  
 १ , ७ , ४ , १ , २ , ५ , २ , १ ) , पलियन्त = पर्यन्त ( आयार० १ , २ , ४ , १ और  
 ४ , सूय० १०८ और १७२ ) , पलेइ = पर्येति ( सूय० ४९५ ) , पलिनति =  
 परियन्ति ( सूय० ९५ और १३४ ) ; पलियंक = पर्यंक ( आयार० २ , ३ , १९  
 और २० , सूय० ३८६ ; ओव० ) , पलिक्खीण = परिक्खीण ( सूय० ९७८ ) ;  
 पलिच्छिन्न = परिच्छिन्न ( आयार० १ , ४ , ४ , २ , सूय० ५६० ) , पलिच्छिन्दिय =  
 परिच्छिय ( आयार० १ , ४ , ४ , ३ , २ , ५ , २ , ३ और ५ ) , पलिओच्छिन्न =  
 पर्यवच्छिन्न ( आयार० १ , ५ , १ , ३ ) , पलिभिन्दियाणं = परिभिन्द्य ( सूय०  
 २४३ ) , पलिच्छापइ = परिच्छादयति ( आयार० २ , १ , १० , ६ ) ; पलिम-

हेजा=परिमर्दयेत् (आयार० २, १३, २), पलिउच्छूढ = पर्युत्क्षुब्ध ( § ६६ ), संपल्लिमज्जमाण रूप भी है ( आयार० १, ५, ८, ३ ) । इससे यह निदान निकलता है कि अ०माग० में अन्य प्राकृत भाषाओं से अधिक बार र के स्थान पर ल का प्रयोग पाया जाता है । इस वात में यह मागधी के समीप है और महा० से दूर है ( § १८ ) । हेच० १, २५४ के अनुसार जडर = जठर, वडर=वठर और णिट्ठुर=निण्डुर के साथ साथ जडल, वडल और णणटल भी बोला जाता है । अभी तक निम्नलिखित रूपों के उदाहरण मिलते हैं, महा० और शौर० में जडर ( पाइय० १०२, गउड०, मृच्छ० ७२, १९ ), महा० में णिट्ठुर ( गउड०, हाल, रावण० ), अ०माग०, जै०महा० आर जै०शौर० में निण्डुर ( पाइय० ७४, ओव०, एत्से०, कत्तिगे० ४००, ३३३ [यहाँ पाठ में णिट्ठुर है ] ) । हेच० १, २५४ और त्रिविक्रम० १, ३, ७८ में बताते हैं कि चरण का जब पॉव अर्थ होता है तब उसका रूप च्लण हो जाता है अन्यथा चरण ही बना रह जाता है । भामह, मार्क० और प्राकृतकल्पलता में विना अपवाद क च्लण ही है । इस प्रकार महा०, अ०माग०, जै०महा०, शौर० और अप० में पाव के लिए च्लण ही है ( पाइय० १०९, गउड०, हाल, रावण०<sup>१</sup>, कर्पूर० ४६, ८, ५६, १, ५०, १, ६२, ८, उवास०, ओव०, कप्प०<sup>३</sup>, ऋपभ<sup>५</sup>, मृच्छ० ४१, ४ और १२, शकु० २७, ९, ६२, ६, ८४, १४, मालवि० ३४, १२, कर्पूर० २२, १<sup>१</sup>, हेच० ४, ३९९ ) । अ०माग० में चरण का अर्थ 'जीवनयात्रा' भी है (नायाध०), अप० में इसका अर्थ 'श्लोक या कविता' का पाद भी ( पिंगल १, २, १३, ७९, ८० आदि आदि ), साथ ही इसका अर्थ 'पाव' भी होता है ( पिंगल १, ४ अ, २२, ८५ अ, ११६, २, १८६ ) । सकाल = सत्कार ( हेच० १, २५४ ) के स्थान पर महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में केवल सकार के प्रमाण मिलते हैं ( गउड०, रावण०, नायाध०, निरया०, कप्प०, एत्से०, कालका०, शकु० २३, ८, २७, ६, मालवि० ४४, ८, ७०, २, ७२, २ ) । —इंगाल और इसके साथ साथ अगार रूपों के लिए § १०२ देखिए, काहल और इसके साथ-साथ च्लनेवाले रूप काथर के विषय में § २०७ देखिए और मसल के लिए § २५१ देखिए ।

१ रूप के हिमात्र में परिग्याल=परिवार को प्राथमिकता मिलनी चाहिए किन्तु अर्थ के हिसाब में यह=परिवार । — २ रावणवहो ६, ७, ८, २८ में च्लण पढ़ा जाना चाहिए और ६, ८, १३, ४० में च्लण शुद्ध किया जाना चाहिए । — ३ कप्पमुज § ३६ में पहली पक्ति के च्लण के बाद दूसरी पक्ति में चरण रूप उपा है । यहाँ च्लण सुधारा जाना चाहिए । — ४ ऋपभ-पंचाशिका २८ में बयइया संस्करण के साथ च्लण पढ़ा जाना चाहिए । — ५ विप्रमोर्षनी ५३, ० और ७२, १९ में बॉल्लेनमेन ने चरण रूप दिया है । त्राविर्ज संस्करण में पाले स्थान पर यह शब्द नहीं आया है, पण्डित अपनी हन्तान्पियों के अनुसार दूसरे स्थल पर चरण पढ़ता है ( १०७, १ ) । पिंगल यहाँ च्लण पढ़ता है ( ६५८, १८ ) । यह रूप सुधार कर च्लण पढ़ा जाना चाहिये ।

§ २५८—अ०माग० तुडिय (आयार० २, ११, १४, पण्हा० ५१३; नायाध० ८७०, राय० २०, २१, ६०, ८०, निरया०, ओव०, कप्प०) टीकाकारो, याकोबी<sup>१</sup>, ए० म्युलर<sup>२</sup>, वारन<sup>३</sup> और लौयमान<sup>४</sup> के अनुसार = तूर्य है, किन्तु यह = तूर्य नहीं = \*तुदित = तुन्न है जो तुडइ से निकला है (हेच० ४, ११६) = तुदति है जिसके द् का § २२२ के अनुसार मूर्धन्यीकरण हो गया है। सस्कृत तुड्, तोडी और तोडिका (भारतीय सगीत के एक राग या रागिनी का नाम) तथा तोद्य और आतोद्य (= मजीरा)। —यह माना जाता है किडि और भेड = किरि और भेर (हेच० १, २५१) किन्तु ये = सस्कृत किडि और भेड<sup>५</sup> के। —अ०माग० पडायाण (= पलान, जीन : हेच० १, २५२)। हेच० के अनुसार = पर्याण है, किन्तु यह § १६३ के अनुसार = \*प्रत्यादान है, इस विषय में सस्कृत आदान (= जीन की झलन या अलकार) की तुलना कीजिए। —अ०माग० और जै०महा० कुहाड = कुठार में र के स्थान पर उ आ गया है, यही व्वनिपरिवर्तन पिहड = पिठर में हुआ है (§ २३९)। —अ०माग० कणवीर\* = करवीर (हेच० १, २५३, पाइय० १४६, पण्णव० ५२६, राय० ५२ और उसके बाद, पण्हा० १९४), कणवीर्य रूप भी पाया जाता है (पण्णव० ५२७ और उसके बाद), § २६० के अनुसार \*कलवीर अथवा कलवीर से सम्भवतः यह भी सभव है कि इसका पर्यायवाची शब्द #कणवीर भी किसी ग्रथ में मिल जाय। महा० में इसका रूप करवीर है (गडड०), माग० कलवील (मृच्छ० १५७, ५) है। § १६६ और १६७ के अनुसार कणवीर से कणेर निकला है (हेच० १, १६८), [यहाँ भडारकर रिसर्च इन्स्टिट्यूट के १९३६ के सस्करण में, जो मेरे पास है, कणणेर रूप है। —अनु०]। हेमचद्र बताता है : कणेर = कर्णिकार और ए०, बी०, सी०, ई० इस्तलिपियाँ तथा त्रिविक्रम १, ३, ३ में कणणेरो है (मेरी प्रति में हेमचद्र भी कणणेरो रूप देता है, उसमें १, १६२ में कणणेरो और कणिणारो दो रूप हैं। —अनु०)। इसके अनुसार मेरे सस्करण में भी यही दिया गया है। किंतु एफ० हस्तलिपि और ववइया सस्करण कणेरो पाठ है और मराठी, गुजराती, हिन्दी तथा उर्दू में कणेर का अर्थ जो दिया जाता है, किसी प्रकार ठीक नहीं है, क्योंकि कर्णिकार § २८७ के अनुसार साधारण ण के साथ कणिणार रूप ग्रहण कर सकता है इसलिए मालूम होता है कि हेमचद्र ने स्पष्ट ही दो प्रकार के पौधों को एक में मिला दिया है। जै०महा० कणेरदत्त (एत्से०) = करवीरदत्त होगा। करवीर, करवीरक और करवीर्य मनुष्यों के नामों के लिए प्रसिद्ध हैं। कर्णिकार नामों में नहीं आता। कणेर को कर्णिकार से व्युत्पन्न करना भाषाशास्त्र की दृष्टि से असम्भव है।

१ यह शब्द कल्पसूत्र में देखिए। — २ वाइत्रैगे पेज २८। — ३. निरयावलिआओ में यह शब्द देखिए। — ४ औपपातिक सूत्र में यह शब्द

\* यह एक जंगली पौधा है जो कुमाऊँ के पहाड़ों में जंगली दशा में वरसात में होता है। इसका नाम एकनवीर है। यह वैदिक शब्द है और ऋग्वेद में आया है। —अनु०



देखिय । — ५. हेमचंद्र १, २५१ पर पिशल की टीका । — ६. त्सा. डे. ङौ. मां ने ४७, ५७८ में याकौवी का मत ।

§ २५९—सस्कृत किल के लिए बोली के हिसाब से किर रह गया है : महा०, ज०महा० और अप० में किर है ( वर० ९, ५, हेच० २, १८६, क्रम० ४, ८३; गडट०, हाल, रावण०, एत्सें०, पिगल १, ६०, हेच० ४, ३४९ ) । इसके साथ साथ जै०महा० में किल भी आया है ( आव० एत्सें० ८, ४५, एत्सें० ), शौर० में सदा यही रूप काम में आता है ( मृच्छ० २, २४, शकु० २१, ४, ३०, १, ११६, ७, १५९, १२, विक्रमो० ५२, ४, ७२, १८, ८०, २० आदि-आदि ) । भारतीय सस्वरणों में जहाँ कहीं शौर० में किर रूप मिलता है जैसे कि प्रसन्नराघव ४६, ७, ४८, १२, १०१, ३, ११९, १२ वहाँ या तो पाठ अशुद्ध है या बोली में कुछ हेरफेर हो गया है । महा० इर जिसके साथ साथ किर रूप भी काम में आता है ( वर० ९, ५, हेच० २, १८६, क्रम० ४, ८३, गडट०, रावण० ) § १८४ से स्पष्ट हो जाते हैं । हिर ( हेच० २, १८६ ) का स्पष्टीकरण § ३३८ में है । अन्यथा ल के स्थान पर र का प्रयोग बहुत ही कम होता है और कहीं-कहीं बोली में होता है शौर० में फरअ = फलक ( देशी० ६, ८२, कर्पूर० ८७, ६ ) है । अ०माग० में सगुह्य = सलाटुक होता है ( आचार० २, १, ८, ६ ), सामरी = शाल्मली, इसके साथ साथ अ०माग० में सामली रूप भी चलता है ( § ८८ और १०९ ) ।

§ २६०—शब्द के आदि में नीचे दिये रूपों में ल का ण और न हो गया है . णाहल = लाहल ( वर० २, ४०, हेच० १, २५६ ), इसके साथ साथ लाहल भी है ( हेच० १, २५६ ) । णंगल और अ०माग० नंगल = लांगल ( हेच० १, २५६, क्रम० २, ४७, मार्क० पत्रा १८, पाह्य० १२१ [ पाठ में नंगल है ], आचार० २, ४, २, ११, पण्डा० २३४, दस० नि० ६४६, १० ), इसके साथ साथ लंगल रूप भी है ( हेच०, मार्क० ), नंगलिय = लांगलिक ( ओव०, कप्प० ) । अ०माग० में णगुल = लांगुल ( मार्क० पत्रा १८, जीवा० ८८३, ८८६ और ८८७ ), गोणंगुल रूप आया है ( विवाह० १०४८ ), णंगूल = लांगूल ( हेच० १, २५६ ), नगुली = लांगुलिन् ( अणुओग० ३४९ ), णंगोल भी पाया जाता है ( नागाध० ५०२ ), णंगोली ( जीवा० ३४५ ), णगोलिय ( टाणग० २५९, जीवा० ३९२ [ यहा नंगोलिय है ], इनके साथ-साथ महा० में लंगूल चलता है ( हेच० १, २५६; गडट० ) । णोहल = लोहल ( क्रम० २, ४७, मार्क० पत्रा १८ ), इसके साथ साथ लोहल भी है ( मार्क० ) । यह बात ध्यान देने योग्य है कि अ०माग० के पाठों में शब्दों के आदि में अधिकांश में ण लिखा गया है । मार्कण्डेय पत्रा ६७ के अनुसार यह ध्वनिपरिवर्तन शौर० में कभी नहीं होता । पाली नलाट और इसके साथ-साथ नलाट के समान ही प्राकृत में णलाड रूप है ( हेच० २, १२३ ), § १०३ के अनुसार गशा० और अ०माग० में इसमें ट आ जाता है इसलिए णिलाड रूप होता है ( रावण०; आचार० १, १, २, ५ [ पाठ में निलाट है ], नागाध० १३१०; १३१०; पण्डा० २७३ [ पाठ में निलाट और टीका में निडाल है ]; विवाग० ९०

[टीका में निडाल है], १२१, १४४; १५७, १६९), महा० में बहुधा अतिम वर्णों के परस्पर स्थान विनिमय के कारण और § ३५४ के अनुसार णडाल (हेच० १, २५७; २, १२३, क्रम० २, ११७, मार्क० पत्रा ३८, गउड०), महा०, अ० माग०, जै०महा० और शौर० में णिडाल (अ०माग० और जै०महा० में कभी कभी निडाल रूप मिलता है, भाम० ४, ३३, हेच० १, २५७, हाल, रावण०, कर्पूर० ४८, ६, नायाध० ७५४; ७९०, ८२३, विवाह० २२७; राय० ११३, जीवा० ३५१, ३५३; णहा० १६२, २८५, उवास०, निरया०; ओव०, आव० एत्से० १२, २७, एत्से०, बाल० १०१, ६, २५९, ८ [पाठ में णिडोल है], चडकौ० ८७, ८, मल्लिका० १९५, ५)। अप० में णिडला आया है (पिंगल २, ९८; पाठ में णिअला है)। ऐसी सभावना है कि शौर० रूप अशुद्ध हो। शौर० के लिए ललाड रूप निश्चित है क्योंकि इसका ध्वनिसाम्य ललाडे = लाडेसर से है (बाल० ७४, २१), यह रूप बालरामायण २७०, ५, वेणीसहार ६०, ५ [पाठ में ललाट है, इस ग्रथ में णिडाल, णिडल और णिडिल शब्द भी देखिए] में भी देखिए। अ०माग० में लिलाड (राय० १६५) रूप अशुद्ध है। मार्क० डेय पत्रा ३८ में बताया गया है शौर० में लडाल और णिडिल रूप भी चलते हैं, (पार्वतीपरिणय ४२, १२ में [ग्लाजर के सस्करण के २३, ३१ में णिडल रूप आया है, वेणीसहार ६०, ५ में यह शब्द देखिए])। यह रूप निटल, निटाल और निटिल रूप में संस्कृत में ले लिया गया है। महा० णाडाल (= ललाट में रहनेवाला : गउड० २९), णडाल से सबंध रखता है, णिडाल का लोगों के मुँह में णेडाली (= गिरोभूषणभेदः, पट्टवासिता : देगी० ४, ४३) बन गया। जम्पइ = जल्पति और इससे निकले अन्य रूपों में ल का म हो गया है (§ २९६)। —पै० और चू०पै० में शब्द के भीतर का ल ल में बदल जाता है : धूलि = धूलि, पाळक और वाळक = बालक, मण्टळ = मण्डल, लीळा = लीला, सइळ = शैल (हेच० ४, ३२५-३२७)। उच्छळञ्जन्ति भी (हेच० ४, ३२६) इसी प्रकार लिखा जाना चाहिए। § २२६ की तुलना कीजिए।

१ कू. त्सा० ३५, ५७३ में याकोवी ने मत दिया है कि णिडाल रूप ललाट से सीधा बिना किसी फेरफार के मिलाने में कठिनाई पैदा होती है।

§ २६१—अप० में कभी-कभी च वँ में परिणत हो जाता है : एवँ = एव और इसका अर्थ है 'एवम्' (हेच० ४, ३७६, १ और ४१८, १), एवँइ = एव+अपि, इसका अर्थ है 'एवम् एव' (हेच० ४, ३३२, २; ४२३, २, ४४१, १, [मेरी प्रति में हेच० में एम्वइ रूप है। —अनु०])। एवँहि, इदानीम् के अर्थ में वैदिक एवँः है (हेच० ४, ३८७, ३, ४२०, ४), केवँ (हेच० ४, ३४३, १ और ४०१, १), किवँ (४, ४०१, २ और ४२२; १४), कथम् अर्थ में = क्वेव ( § १४९ और ४३४ की तुलना कीजिए), केवँइ (हेच० ४, ३९०, ३९६, ४) = कथम् अपि; तेवँ (हेच० ४, ३४३, १, ३९७ और ४०१, ४), तिवँ (हेच० ४, ३४४; ३६७, ४, ३७६, २, ३९५, १, ३९७ और ४२२, २ [३६७, ४ में तिवँ रूप नहीं आया है, मेरी प्रति में यह रूप ३६७, ३ में है। —अनु०]), तथा के अर्थ में = तेव,

तेज्वत् रूप भी है ( हेच० ४, ४३०, ४ ), जेवँ ( हेच० ४, ३९७, ४०१, ४ ; क्रम० ५, ६ [ यहाँ यहाँ पाठ पटा जाना चाहिए ]), जिर्वँ ( हेच० ४, ३३०, ३, ३३६ ; ३४४, ३४७, ३५४, ३६७, ४, ३७६, २ ; ३९७ आदि-आदि, कालका० २७२, ३७ [ पाठ में जिर्व है ], [ जिर्व रूप अनुवादक की प्रति में ३६७, ३ में है, जिर्वँ जिर्वँ और तिर्वँ तिर्वँ इस एक ही ढोहे में हैं, इनके वर्तमान हिन्दी में ज्यो ज्यो और त्यो त्यो रूप मिलते हैं । — अनु० ] ) । यथा के अर्थ म = -येव और -यिव ( § ३३६ ), जावँ = यावत् ( हेच० ४, ३९५, ३ ) ; तावँ = तावत् ( हेच० ४, ३९५, ३ ) है । अप० में इस र्व का विकास पूर्ण म में हो गया है जाम = यावत् ( हेच० ४, ३८७, २, ४०६, १, वेताल० पेज २१७, सख्या १३ ), ताम = तावत् ( हेच० ४, ४०६, १ वेताल पेज २१७, सख्या १३ ), जामहि और मामहि = यावद्भिः और तावद्भिः । किन्तु इनका अर्थ = यावत् और तावत् ( हेच० ४, ४०६, ३, एत्सें० ८६, १७ और उसर वाद [ पाठ में जावहि तावहि है ] ) । जिन-जिन प्राकृत भाषाओं में म, व का प्रतिनिधित्व करता है उन-उन में व के विकास का यही क्रम माना जाना चाहिए अजम = आर्जव ( त्रिवि० १, ३, १०५ )<sup>१</sup>, ओहामइ ( किसी से बढ़ जाना, तुल्ह हेच० ४, २५ ), ओहामिय ( अधिक तोला गया : पाइय० १८७ ), इनके साथ-साथ ओहाइव ( हेच० ४, १६०, इसका अर्थ = आक्रमण करना । — अनु० ) और ओहाइय रूप देखने में आते हैं, यह ओहाइय = -ओहाविथ ( = झुका हुआ मुख, अधोमुख . देही० १, १५८ ) = अपभावति और अपभावित<sup>१</sup> । गमेसइ और इसर साथ साथ गवेसइ = गवेपति ( हेच० ४, १८९ ) । णीभी और इसके साथ साथ णीवी = नीवी ( हेच० १, २५९ ) । णुमइ और णिमइ वी धातु के रूप हैं ( § ११८ ) । शौग० में दमिळ ( मल्लिका० २९६, १४ ) = द्रविड, अ०माग० में दमिळा ( त्रिवाट० ७९२, राय० २८८ ) और दमिळी ( नायाध०, ओव० ) = पाली दमिळी = संस्कृत द्रविडी, इनके साथ-साथ अ०माग० में दविळ भी है ( पश० ४१ ), शौग० का द्रविड ( मृच्छ० १०३, ६, विद्ध० १७५, २ ) = द्रविड, महा० दविडी = द्रविडी ( विद्ध० २४, १२ ) । अ०माग० आर जै०महा० का वेममण = वैश्रवण ( § ६० ) । कर्मवाच्य में गौण व का म में ध्वनिपरिवर्तन इसी क्रम से हुआ है चिम्मइ और इसर साथ साथ चिच्चइ चीच धातु के रूप हैं और जै०मग० सुम्मउ तथा इसर साथ सुच्चइ, स्वप् धातु से निकले हैं ( § ५३६ ) ; इसर अतिगिक अ०माग० में भूमा = भ्रुवा = भ्रुः, महा० भुमथा, अ०माग० भुमया, सुमगा और सुमता = भ्रुवता ( § १२४ और २०६ ) । — व और च के ध्वनिपरिवर्तन पहले व होकर म हो जाने के विषय में § २८८ और २५० देखा, म के स्थान पर च आ जाने के विषय में § २५१ और २७७ देखा, च के लिए ग आ जाने के विषय में § २३१, व के स्थान पर ष के विषय में § १९१ तथा २५४ और य के लिए च ध्वनिपरिवर्तन पर § २५४ देखा ।

<sup>१</sup> ह्रस्वलिपियाँ व के स्थान पर सदा म्च लिखती हैं, कर्ण-कर्ण व भी मिलती हैं जो व के साथ-साथ सम्भवतः ठीक ही लगती हैं । — २. वे० वाइ०

६, ९४ में पिशल का मत । —३. एस० गौल्दश्मिन्त कृत प्राकृतिका पेज १४ आर उसके बाद, इसमें वह भूल से अचभू मानता है । § २८६ की तुलना कीजिए ।

§ २६२—श, ष और स-कार कभी जनता के मुँह से ह- रूप में बाहर निकलते हैं, विशेष करके दीर्घ स्वर और स्वरों के द्वित्व के बाद । वररुचि २, ४४ ओर ४५, चड० ३, १४, क्रम० २, १०४ और १०५, मार्क० पन्ना १९ के अनुसार महा० में दशान् का श दशान् और उन सख्या शब्दों में, जिनके साथ यह दशान् जुड़ता है, निश्चय ही ह में परिणत होता है और व्यक्तियों के नाम में इच्छानुसार ह बन जाता है ; हेच० १, २६२ के अनुसार ह की यह परिणति स्वयं सख्या-शब्दों में इच्छानुसार वा विकल्प से है, इस मत की सभी पाठ पुष्टि करते हैं । महा० दस ( रावण० [ इस ग्रन्थ में बहुधा दह मिलता है ], कर्पूर० ७३, ९, ८७, १ ), दह ( कर्पूर० १२, ७ ), दस-कन्धर ( गउड०, रावण० ) ; दसकण्ठ, दहकण्ठ ( रावण० ), दहमुह, दहरह, दासरहि, दहवथण और दसाणण ( रावण० ) में इच्छानुसार स या ह है । अप० में भी ह है ( पिंगल १, ८३ [ एस० गौल्दश्मिन्त ने यही दिया है ] ; १२३, १२५, १५६, २ १९६ ), दस ( विक्रमो० ६७, २० ) भी है । अ०माग० और जै०महा० में केवल दस रूप है ( § ४४२ ) । मार्कण्डेय पन्ना ६७ के अनुसार शौर० में दशान् और चतुर्दशान् का श, स या ह रूप ग्रहण कर लेता है । इसके विपरीत नामों में स ही आता है तथा दश सख्यायुक्त शब्दों में स्वयं दशान् और चतुर्दशान् को छोड़ सब में ह आता है । दस मिलता है ( कर्पूर० ७२, ३, प्रसन्न० १९, ५ ) और दह ( रत्ना० २९२, १२ ) में, दसकन्धर रूप भी आया है ( महावीर० ११८, ३ ), दासरध भी है ( उत्तर० २७, ४ [ पाठ में दासरह है ] ; बाल० १५२, १० [ पाठ में दासरह है ], अनर्घ० १५०, १२ [ पाठ में दासरह है ] ), दासरधि ( अनर्घ० १५७, १० [ पाठ दासरहि है ] ), दसमुह ( महावीर० २२, २०, प्रसन्न० १४३, ६ ; बाल० २०, १५ ), दसाणण ( बाल० ५७, २, १२३, १७, १२५, १०, १३९, १३ ), दसकण्ठ ( बाल० १२२, १५, १४३, १७ ) रूप मिलते हैं । माग० और ढकी में केवल दश रूप है ( मृच्छ० ११, १, ३२, १८, ३८, १७, १२१, २५ ; १२२, १९ ; १३३, २०, १३४, १३, ढकी में : मृच्छ० २९, १५, ३०, १, ३१, ४, ३२, ३, ३४, ९, १२, १७, ३५, ७, ३९, १३ ), माग० में दशकन्धल मिलता है ( मृच्छ० १२, १३ ), माग० में दह ( ललित० ५६६, ११ ) अशुद्ध है । दस सख्यायुक्त अन्य शब्दों में महा० और अप० में ह लगता है । अन्य प्राकृतों में स है ( § ४४३ ) । महा० और शौर० षँहमेत्त=ईदशमात्र, महा० तेँह = तादश, जेह = यादश ( § १२२ ), अप० पह, केह, जेह और तेह तथा इनके साथ चलने वाले अइस, कइस, जइस और तइस = ईदश, कीदश, यादश और तादश ( § १२१ और १६६ ), अप० साह = शाइवत ( § ६४ ) में भी श ने ह रूप ग्रहण कर लिया है । क्रमदीश्वर २, १०४ के अनुसार पलाश का पलाह हो गया है । उदाहरण रूप से महा०, अ०माग० और शौर० में पलास ( गउड०, हाल,

कप्य० , मृच्छ० १२७, २१ ) तथा माग० रूप पलाश ( मृच्छ० १२७, २४ ) देसने में आते हैं ।

§ २६३—नीचे दिये गये उदाहरणों में प ने ह रूप धारण कर लिया है : महा० में ध्रणुह = \*धनुप = धनुस् ( हेच० १, २२ , कर्पूर० ३८, ११ , प्रसन्न० ६५, ५ ), ध्रणुहो = धनुपः ( बाल० ११३, १७ ) । —महा० पच्चूह = प्रत्यूप, हमका अर्थ है 'प्रातःकाल का सूर्य' ( हेच० २, १४ , देगी० ६, ५ , पाइय० ४ , हाल ६०६ [इस रूप के अन्य शब्दों के तथा टीकाकारों के अनुसार यह रूप पदा जाना चाहिए ] ), किन्तु महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर० और शौर० में पच्चूस रूप 'प्रातःकाल का सूर्य' के अर्थ में आया है ( हेच० २, १४ , पाइय० ४६, गउड० , हाल , रावण० , नायाध० , कप्य० , एत्से० , कत्तिगे० ४०३, ३७३ , ३७५; शकु० २९, ७ , मल्लिका० ५७, १६ , विद्ध० ११५, ४ ) । —महा०, अ०माग० और जै०महा० पाहाण = पापाण ( चड० ३, १४ , हेच० १, २६२ ; क्रम० २, १०४ , मार्क० पत्रा १९ , गउड० , हाल , उवास० , एत्से० ), जै०महा० में पाहाणग ( एत्से० ) और इसके साथ साथ पासाण रूप है ( हेच० , मार्क० ), जो मार्क० पत्रा ६७ के अनुसार शौर० में सदा ही होता है । —अ०माग० विहण = भीषण और वीहणग = भीषणक , महा० और जै०महा० में वीहइ (= भय करता है, विभेति का रूप है ।—अनु०), इनके साथ साथ महा० और शौर० में भीसण रूप है जो=भीषण ( § २१३ और ५०१ । —अप० में एहो, एह और एहु=एप, एपा और एपम् = एतद् ( हेच० ४, ३६२ और शब्द सूची , पिगल १, ४ [ वॉल्फेनसेन विक्रमो० की टीका मपेज ५२७ ] , ६१, ८१ , २, ६४ ; विक्रमो० ५५, १६ ) । —अप० अक्खिँहि जो \*अक्खिँसि से निकला है = \*अक्षिस्मिन् - अक्षिण ( § ३१२ और ३७९ ) —अ० छह = \*पप = पप् जिसके रूपों के अन्त में अ आ गया है ( पिगल १, ९५, ९६ और ९७ ) । महा०, अ०माग० , जै०महा० और शौर० रूप सुण्हा, महा० सोण्हा जो प० सुनुसा जो वास्तव में सुणुहा ( § १४८ ) के स्थान पर आया है, इनका ही इसी प्रकार व्युत्पन्न या सिद्ध किया जा सकता है । काहावण ( वर० ३, ३९ , हेच० २, ७१ , क्रम० २, ७१ , मार्क० पत्रा २५ ) जो कासावण से निकला है ( § ८७ ) = कापपिण, आदि-अक्षर के आ के हस्वीकरण के साथ भी ( § ८२ ) काहावण रूप में मिलता है ( हेच० २, ७१ ), अ०माग० में कूडकहावण रूप आया है ( उत्तर० ६२९ ) । भविष्य कालवाचक रूप काहिमि, होहिमि, काहामि, काहं और होहामि = \*कर्प्यामि, \*भोप्यामि ( § ५२० और उगो वाद ), भूतकाल में जैसे, काही और इसके साथ साथ कासी ( § ५१६ ) में भी प का ह हो जाता है । —टीकाकारों के मत से बहक वर याकोवी ने अ०माग० में विह ( आया० १, ७, ४, २ ) = चिप लिखा है जो भूल है । यह शब्द आयागमुन २, ३, १, ११, २, ३, २, १४, २, ५, २, ७ में बार-बार आया है और टीकाकारों ने अधिकांश स्थलों पर इसका अर्थ = अटवी रणा है जो जंगल का पर्याय है, इसलिए स्पष्ट ही = चिप है जिसका शाब्दिक अर्थ 'बिना आकाश के' = 'ऐसा

स्थान जहाँ मनुष्य आकाश नहीं देखता' (= घना जगल । — अनु० ) है। आयारागसुत्त १, ७, ४, २ का अनुवाद इस व्युत्पत्ति के अनुसार यों किया जाना चाहिए : 'तपस्वी के लिए यह अधिक अच्छा है कि वह अकेला जगल जाय ।' महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में विष का रूप चिस होता है ( गउड० , हाल , रावण० , उवास० , निरया० , ओव० , एत्सें० , ऋपम० , प्रिय० ५१, १, ८, १५, १६, ३३, १४, मुद्रा० ४०, ६, मालवि० ५६, ८, ६५, १० ); माग० में विश है ( मृच्छ० १३६, १७, १६४, १, मुद्रा० १९३, ३, १९४, ६ ), जै०महा० निट्विस = निर्विस ( सगर० ६, २ ) ।

१. सेक्रेड बुक्स ऑफ द ईस्ट २२, पेज ६८ ।

§ २६४—नीचे दिये गये शब्दों में **स**, **ह** में परिणत हो गया है : **णीहरइ** और इसके साथ-साथ **णीसरइ** = **निःसरित** ( हेच० ४, ७९ ) । वररुचि २, ४६ के अनुसार **दिवस** में **स** का वना रहना आवश्यक है, किंतु हेमचंद्र १, २६, क्रमदीश्वर २, १०५, मार्कंडेय पन्ना १९, पिश्ल द्वारा सपादित प्राकृतमजरी, डे ग्रामाटिकस प्राकृतिकस पेज १४ में बताया गया है कि इस शब्द में विकल्प से **ह** भी रखा जा सकता है। महा० में **दिअस**, **दिवस** ( गउड० , रावण० ) और **दिअह** ( गउड० , हाल , कर्पूर० १२, ७, २३, ७, ४३, ११ आदि-आदि ), अ०माग० में केवल **दिवस** रूप है ( नायाध० , निरया० , उवास० , कप्प० ), जै०महा० में भी **दिवस** है ( एत्सें० , कालका० ), **दियस** भी मिलता है ( प्राकृतमजरी ), **दियसयर** भी आया है ( पाइय० ४ ), साथ ही **दियह** भी है ( पाइय० १५७, एत्सें० ), **अणुदियहं** है ( कालका० ), जै०महा० में **दिवह** है ( कत्तिगे० ४०२, ३६४ ), शौर० में केवल **दिवस** और **दिअस** है ( मृच्छ० ६८, ४; शकु० ४४, ५, ५३, ९; ६७, १०, १२१, ६, १६२, १३, विक्रमो० ५२, १, मुद्रा० १८४, ५, कर्पूर० ३३, ७, १०३, ३, ११०, ६ ), **अणुदिवसं** ( शकु० ५१, ५ ), इसके विपरीत महा० में **अणुदिअहं** है ( हाल , कर्पूर० ११६, १ [ पाठ में **अणुदिअहँ** है ] ), माग० में **दिअश** है ( शकु० ११४, ९ ), **दिअह** ( वेणी० ३३, ५ ) अशुद्ध है, अप० में **दिअह** ( हेच० ४, ३८८, ४१८, ४ ), **दिअहउ** ( हेच० ४, ३३३ और ३८७, ५ ) आये हैं । — **दूहल** (= दुर्भंग , अभाग्य : देशी० ५, ४३ ) तथा इसके साथ-साथ **दूसल** ( देशी० ५, ४३ , त्रिवि० १, ३, १०५ = वे. वाइ. ६, ८७ ) = **दुःसर** । — महा० और जै० महा० **साहइ** = \*शासति' ( हेच० ४, २, हाल ; रावण० , एत्सें० ) । — अ०माग०, जै०महा० और अप० — **हत्तरि**, अ०माग० — **हत्तरिं** = \*सप्तति, जैसे जै०महा० **चउहत्तरि** (७४), अ०माग० **पञ्चहत्तरि** (७५), **सत्तहत्तरिं** ( ७७ ), **अट्टहत्तरिं** ( ७८ ), अप० में **एहत्तरि** ( ७१ ), **छाहत्तरि** ( ७६ ) ( § २४५ और ४४६ ) । — भविष्यकाल्वाचक जैसे **दाहिमि**, **दाहामि** और **दाहं** = **दास्यामि** ( § ५२० और उसके बाद ) तथा भूतकाल के रूप जैसे **टाही** और इसके साथ साथ **टासी** ( § ५१५ ) रूप पाये जाते हैं । **स** का **ह** सर्वनाम के सप्तमी एकवचन में भी पाया जाता है, **त-**, **य-** और **क-** के रूप **तहिं**, **जहिं** और **कहिं** होते

है, इनके साथ साथ तस्सि, जस्सि और कस्सि भी चलते हैं ( § ४२५, ४२७ और ४२८ ) और माग० में इनकी नकल पर वने सजा की सतमी के रूप में हुआ है जैसे, कुलाहिं = कुले, पवहणाहिं = प्रवहणे तथा अप० में जैसे अंतहिं = अंते, चित्तिहिं = चित्ते, ग्रहिं = ग्ररे, सीसहिं = शीर्षे ( § ३६६ ), इसी प्रकार सर्वनाम के रूपों की नकल पर वने माग० और अप० पृथी बहुवचन के रूपों में जिनके अंत में सन्कृत में—साम् लगता है, जैसे माग० शअणाहं = स्वगणनानाम्, अप० तणहं = तृणानाम्, मुक्काहं = मुक्तानाम्, लोअणहं = लोचनयोः, सउणाहं = शकुनानाम् ( § ३७० ) में भी स का ह रूप हो जाता है। उन पृथी रूपों में जो हेमचंद्र ४, ३०० के अनुसार महा० में भी पाये जाते हैं जैसे सरिआहं = सरिताम्, कम्माहं = कर्मणाम्, ताहं = तेषाम्, तुम्हाहं = युष्माकम्, अम्हाहं = अस्माकम् ( § ३९५, ४०४, ४१९ और ४२२ ), माग० में पृथी एकवचन में—जो आह में समाप्त होते हैं और—आस से निकले हैं =—आस्य, जैसे कामाह = कामस्य ; चलिताह = चरित्रस्य, पुताह = पुत्रस्य और उन अप० रूपों में जो—आह, —आहों में समाप्त होते हैं, जैसे कणअह = कनकस्य, चण्डालह = चण्डालस्य, कामहो = कामस्य, सेसहो = शेषस्य ( § ३६६ ) और अप० में द्वितीयपुरुष एकवचन कर्तृवाच्य में जो—हिं—सि में समाप्त होते हैं, जैसे नीसरहि = निःसरसि, रुअहि = वैदिक र्वसि, लहसि = लभसे ( § ४५५ )। विशेष व्यञ्जनों के अभाव से ह = स के विषय में § ३१२ और उसके बाद देखिए।

१ पी गौल्डस्मिन्त कृत स्पेयिमेन पेज ७०, त्सा डे डौ. मौ गे. २८, ३६९ में वेवर का मत।

§ २६५—पृष्टि के प (=६०) और सप्तत्ति ( २७० ) के स के स्थान पर, छ, स और ह के ( § २११ और २६४ ) साथ साथ अ०माग० और जै०महा० में दृशाद्यों में जुड़ने पर व भी आता है. वावट्टि (=६२), तेवट्टि (=६३), चउवट्टि (=६४), छावट्टि (=६६), वावत्तरिं (=७२), तेवत्तरिं (=७३), चोवत्तरिं (=७४), छावत्तरिं (=७६), ( § ४४६ )। अ०माग० में तिन्नि तेवट्टाट्ट पावाट्टयसयाडं (=३६३ शत्रु), जै०महा० में तिण्हं तेवट्टीणं नयर-स्ययाणं (=३६३ नगर), ( § ४४७ ) है। यह व सख्याशब्द ५० की नकल पर है, जैम पणावण्ण (=५१), वावण्णं (=५२), तेवण्णं (=५३), चउवण्णं (=५४), पणवण्णं (=५५), सत्तावण्णं (=५७), अट्टावण्णं (=५८)। अप० रूप है वावण्ण (=५२), सत्तावण्णाहं (=५७), ( § २७३ ), इस बोली में यह निरमानुमार ( § १९९ ) अ०पञ्चत् के प के स्थान पर आता है। अउणाट्टि (=५९), अउणत्तरिं (=६९), ( § ४४८ ), पण्णाट्टि (=६५); ( § ४४६ ), अ०अगुणवट्टि, अ०अगुणाट्टि, अ०अगुणाट्टि, अ०अगुणावत्तरिं, अ०अगुण-वत्तरिं, अ०अगुणात्तरिं, अ०पण्णवट्टि, अ०पण्णाट्टि, पण्णाट्टि § १६७ और ८३ के अगुण इन चिह्नित रूपों के स्थान पर आये हैं। लिपिप्रकार जैम, गडंगवी = पडंगविट्ट ( वेवर द्वारा चिह्नित भगवती १, ४२५ ), गौडस्म = पौडश ( वय०

५६२), होंक्खइ = \*भोण्यति ( § ५२१ ) प्राकृत रूपों का सस्कृतीकरण है जिनका लिपिप्रकार भ्रमपूर्ण है क्योंकि यहा फख प\* के लिए आया है। आज भी उत्तर भारत में ये व्वनिया एक हो गयी हैं। इसी आधार पर अ०माग० में अशुद्ध पाठभेद ( पढने का ढग ) पाखण्ड पाया जाता है ( ठाणग० ५८३ ), यह शब्द पाहण्ड = पापण्ड है ( प्रबोध० ४८, १ )। मद्रास से प्रकाशित सस्करण ( ५९, १४ ) और बवइया सस्करण ( १०३, ३ ) में शुद्ध रूप पासण्ड दिया गया है, अ०माग० में भी शुद्ध रूप आया है ( अणुओग० ३५६, उवास०, भग० )<sup>१</sup> और जै०महा० में पासण्डिय = पापण्डिक है ( कालका० )।

१. बीम्स कृत कंपैरेटिव ग्रैमर औफ मौडर्न इंडियन लैंग्वेजैज १, २६१ और उसके बाद, होएर्नले, कंपैरेटिव ग्रैमर § १९ पेज २४, वाकरनागल, आल्ट-इडिशे ग्रामाटीक § ११८। — २. वेबर, भगवती २, २१३ नोटसंख्या ६, कर्न, यारटेलिंग पेज ६७ का नोट, ए. म्युलर, बाइत्रैगे पेज ३२ और उसके बाद।

§ २६६—ह की न तो विच्युति होती है और नहीं यह कोई रिक्त स्थान भरने के लिए शब्द के भीतर इसका आगमन होता है। सभी अवसर जहाँ उक्त बाते मानी गयी है, वे आशिक रूप में अशुद्ध पाठभेदों पर और कुछ अश में अशुद्ध व्युत्पत्तियों<sup>२</sup> पर आधारित है। जहाँ सस्कृत शब्दों में दो खरों के बीच में ह कार के स्थान पर ह-युक्त व्यंजन आता है, उसमें ह का कठिनीकरण<sup>३</sup> न देखना चाहिए अपितु यह प्राचीन ध्वनि-सपत्ति है<sup>४</sup>। इस प्रकार शौर०, माग० और आव० इध = इह ( शौर० : मृच्छ० २, २५, ४, १४, ६, ९; ९, १० और २४, २०, ५१, २४, ५७, १७; ६९, ६ और १५ आदि-आदि, शकु० १२, ४, २०, ३; ६७, ५; ११५, ५, १६८, १५, विक्रमो० ३०, १७, ४८, ४, माग० में: मृच्छ० ३७, १०, १००, २०, ११३, १७, ११४, २१, १२३, २१, १३३, १५ और १६; १६४, १०, शकु० ११४, ११, आव० में: मृच्छ० १००, १८ ) है। शौर० और माग० में कभी-कभी अशुद्ध रूप इह दिखाई देता है, जैसे शौर० में ( मृच्छ० ७०, १२, ७२, १३, विक्रमो० २१, १२ ), इहलोइओ ( मृच्छ० ४, १ ), माग० में ( मृच्छ० ३७, १० [ इसके पास में ही इध भी है ]; १२२, १२ ), ये सब स्थल शुद्ध किये जाने चाहिए<sup>५</sup>। शेष प्राकृत बोलियों में इह है, स्वय दाधि० में भी यही रूप है ( मृच्छ० १०१, १३ ) और जै० शौर० में भी इह मिलता है ( पव० ३८९, २ ), इहलोग भी आया है ( पव० ३८७, २५ ), इहपरलोय भी देखा जाता है ( कत्तिगे० ४०२, ३६५ )। इन उदाहरणों से यह स्पष्ट हो जाता है कि हेमचद्र ४, २६८ में शौर० में इह और इध दोनों रूपों की क्यों अनुमति देता है ( § २१ )। ढक्की में आगा की जाती है कि इध रूप रहना चाहिए किंतु इसमें इसके प्रयोग के उदाहरण नहीं मिलते। — दाघ = दाह ( हेच० १, २६४ ), सस्कृत शब्द निदाघ की तुलना कीजिए। अ०माग० में निभेलण के साथ साथ णिहेलण रूप मिलता है और महा० में सीभर और इसके साथ साथ सीहर है ( § २०६ )। — अ०माग० के मघमघन्त और मघमघेन्त के साथ साथ

\* तुलसीदास ने पन्ख के आधार पर सापा आदि शब्दों का प्रयोग किया है। — अनु०



महा० में महम्मद् और जै०महा० में महम्महिय रूप मिलते हैं ( § ५५८ )।—अ० माग० में वैभार ( विवाह० १९४, १९५, उत्तर० १९४ ) और उसके बाद वैभार ( नायाध० ) और विभार ( नायाध० १०३२ ) = वैहार जिसे जैनी संस्कृत में भी वैभार लिखते हैं। कर्मवाच्य रूप वुभइ = उहाते, वुभइ = दुहाते और लिभइ = लिहाते ( § ५४१ और ५४४ ) जोड़ी के धातु भवम्, \*दुभ् और लिभ् से निकले हैं। म का वैदिक और संस्कृत द्व और घ के साथ वही सवध है जो व का क और ग के साथ ( § २३० और २३१ ), इसका प्रयोजन यह है कि यहां कठ्य वर्णों का ओष्ठ्य में परिवर्तित होने का नियम प्रस्तुत है। रुध् धातु से रुभइ निकला है और परस्मैपद में भी इसका रुम्मइ हो जाता है, ये रूप महा० और अ०माग० में चलते हैं ( § ५०७ ) तथा यह कठ्य वर्णों के धातुओं की नकल हैं।—हम्मइ = पाली घम्मति के विषय में § १८८ देखिए।—भिमोर = हिमोर अस्पष्ट है ( हेच० २, १७४, त्रिवि० १, ३, १०५ = वे. वाट ३, २५, ९ ) क्योंकि संस्कृत में हिमोर शब्द कहीं देखने में नहीं आता और नहीं भिमोर का अर्थ हम तक पहुँचा है।

१. वेवर, हालः पेज २९ में विच्युति बताता है, यह सत्तसई के श्लोक ४, २१० और ५८४ के विषय में है, रिक्तस्थान की पूर्ति बताते हैं वेवर, हालः पेज २९, भगवती १, ४११, पी गौल्डशिमत्त, ना गे. वि गो १८७४ पेज ४७३ में, एम् गौल्डशिमत्त, रावणवहो थाह शब्द में, लौयमान, आप-पातिक सूत्र भमुहा शब्द में।—२ गो गे वा १८८० पेज ३३३ और उसके बाद, वे वाट. ३, २४६ और उसके बाद, ६, ९२ और उसके बाद, § २०६ की तुलना कीजिए।—३ ना. गे वि गो १८७४ पेज ४६९ और उसके बाद में पी गौल्डशिमत्त का मत।—४ वे वाट ६, ९१ और उसके बाद में पिशल का मत।—५ कू वाट ८, १३७ में पिशल का मत।

१२६७—अनुनासिक स्वर के बाद ह, व रूप ग्रहण कर सकता है, अनुनासिक वं वाद अनुनासिक वर्ण के वर्ग का ह कारयुक्त वर्ण आ जाता है। यहां भी बहुत से अवसरों पर ह-कारयुक्त वर्ण उस समय का होना चाहिए जब कि शब्द में वाद का हमके ध्यान पर ह का आगमन हुआ हो जैसा कि संघयण में निश्चय ही हुआ है (= शरीर देशी० ८, १४; पादय० ५९, त्रिवि० १, ३, १०५ = वे० वाट० ३, २५५), अ०माग० में संघयण है ( जीवा० ६६, विवाह० ८३ और ८९, उवाग०; औव० ) = संघयन = संहनन, अ०माग० में संघयणी रूप भी है ( जंवा० ६६ और ८७ ) = संघयतनी। शौर० में संघडि = संहृति ( अनर्घ० २९०, २ )। इस नियम के अन्य उदाहरण ये हैं : संघार = संहार ( हेच० १, २६४ ), निघ = निह ( हेच० १, २६४ ), हमने साथ साथ महा०, अ०माग०, जै०महा० और ज० में सीह ३, शौर० में निह, माग० में निह रूप है ( § ७६ ); शौर० में निघ ( शकु० १०२, = [शोषट्ठिक के सम्बन्ध में कई हस्तलिपियों के आधार पर यह रूप दिया गया है] ) अमुद्र है, वीर निघ भी है ( वर्ण० ५३, २० ), निघल ( मट्टिका० ८८, २१ ) भी है। महा० में निघली = निहली ( विद्व० २८, ११ ) है। अ०माग० में हम्मो

( आयार० १,४,२,६ , स्य० ५७९ ; विवाह० २५४ , दस० ६४०, २७ , नायाध० ७४० ; ७६१ ; ७६७ , ७६९ ; १३३७ , उवास० ; निरया० ) = शौर० और माग० हंहो\* ( विद्ध० ९७, १० , माग० में : मृच्छ० १४०, १२ , १४१, १ ; १४९, १७ ; १६३, २ ; १६५, ८ , १६७, २ ) = सस्कृत हंहो\* । — अनुनासिक के बाद ह के स्थान पर ह-कारयुक्त वर्ण आ जाता है, महा०, अ०माग० और जै० महा० चिन्ध रूप में जो \*चिन्ह से निकला है ( § ३३० ) = चिह्न ( वर० ३,३४ , हेच० २, ५० , क्रम० २, ११७ [पाठ में चिणं है] ; मार्क० पन्ना २५ , पाइय० ६८ , ११४ , गउड० , आयार० २, १५, १८ , नायाध० § ६४ , पेज १३१८ , पणव० १०१ , ११७ , विवाह० ४९८ , पण्हा० १५५ , १६७ , ओव० , उवास० , निरया० , आव० एत्सें० १३, ५ , द्वार० ५०७, ३८ ) , जै०महा० में चिन्धिय = चिह्नित ( आव० एत्सें० २७, १ ) बोली में चिन्धाल शब्द भी चलता था ( = रम्य, उत्तम : देशी० ३,२२ ), महा० में समासों में -इन्ध है ( गउड० ) , इसके साथ साथ महा०, शौर०, माग० और अप० में चिणह है ( हेच० २, ५० , रावण० , नागा० ८७, ११ , माग० में : मृच्छ० १५९, २३ , नागा० ६७, ६ , अप० में : विक्रमो० ५८, ११ ) । मार्क डेय पन्ना ६८ के अनुसार शौर० में केवल चिणह रूप है । भामह १, १२ में चिन्ध के साथ-साथ चेन्ध रूप भी बताता है ( § ११९ ) । इन रूपों के अतिरिक्त अ०माग०, जै०महा० और अप० में वम्भ = ब्रह्मन् ( जीवा० ९१२ , स्य० ७४ , ओव० , कप्प० , एत्सें० , तीर्थ० ५,१५ , हेच० ४,४१२ ) ; अ०माग० में वम्भ = ब्रह्मन् ( उत्तर० ९०४ , ९०६ , दस० नि० ६५४, ३९ ) , वम्भ = ब्राह्म ( आयार० पेज १२५, ३४ ) , स्त्रीलिंग में वम्भी है ( विवाह० ३ , पणव० ६२, ६३ ) , महा० वम्भण्ड = ब्राह्माण्ड ( गउड० ) , अ०माग० में वम्भलोय = ब्रह्मलोक ( उत्तर० १०९० , विवाह० २२४ , ४१८ , ओव० ) , अ०माग० में वम्भचारि- ( आयार० २,१,९,१ , उत्तर० १६४ , उवास० ) , अ०माग० और जै०महा० में वम्भयारि = ब्रह्मचारिन् ( दस० ६१८, ३४ , ६३२, ३८ , उत्तर० ३५३ , ४८७ , ९१७ और उसके बाद , नायाध० , ओव० , कप्प० , एत्सें० ) , अ०माग० और अप० में वम्भचेर = ब्रह्मचर्य ( § १७६ ) , अ०माग० और जै० महा० में वम्भण = ब्राह्मण ( § २५० ) , अ०माग० में वम्भणय = ब्रह्मण्यक ( ओव० कप्प० ) इत्यादि । और बोलियों में केवल वम्ह- और वम्हण रूप है ( § २८७ , ३३० ) । यही ध्वनिपरिवर्तन गौण अर्थात् श-, ष- और स-कार से निकले ह में हुआ है : आसंघा = \*आसंहा = आशंसा ( देशी० १,६३ [=इच्छा, आस्था । — अनु०] ), इसमें लिंग का बहुत फेरफार है ( § ३५७ ) ; महा० और शौर० में आसंघ रूप है ( त्रिवि० १,३,१०५ = वे० वाह० ३, २५० , गउड० , रावण० , शकु० १६०, १४ , विक्रमो० ११, २ , विद्ध० ४२, ७ , कस० ७, २० ) , शौर० में अणासंघ है ( मल्लिका० ९३,९ ) , महा० आसंघइ = आशंसति ( हेच० ४,३५ ,

\* यह हंहो रूप में कुमावनी में वर्तमान है । कुमावनी में 'किसी प्राणी या स्थान की विशेष पहिचान के चिह्न' के लिए चिंघाली है । — अनु०

गउट०, रावण०), संघट्ट = शंसति (हेच० ४, २)। अ०माग० ढिंकुण जो बोली में ढंकुण और ढेकुण हो गया है = ढंखुण जो दंश धातु का एक रूप है ( § १०७ और २१२ )<sup>३</sup>। अ०माग०, जै०महा० और अप० सिम्भ- के साथ साथ (हेच० २, ७४, पण्डा० ४९८, एत्तं०, हेच० ४, ४१२), अ०माग० में सैम्म- (वेवर, भग० १, ४३९), इसका स्त्रीलिंग रूप सैम्भा भी मिलता है (मार्क० पत्रा २५) = श्लेष्मन्। यह सैम्भा = सैम्ह- और सिम्ह- से निकला है। अ०माग० सैम्मिय रूप है (वेवर, भग० १, ४१५, २, २७४, २७६), सिम्मिय भी है (ओव०) = श्लैष्मिक, अ०माग० में गोण अनुनासिक स्वर के साथ सिंघाण- रूप भी है जो श्रेण्याण- से निकला है ( § ४०३ ), इसका यह क्रम है : सेम्हाण-, सिम्हाण- और अत में सिंहाण- (आयार० २, २, १, ७ [यहा भी यह पाठ होना चाहिए], टाणग० ४८३, पण्डा० ५०५, विवाह० १६४, दस० ६३१, ३, उत्तर० ७३४, स्य० ७०४, ओव०, कप्प०, भग०)। यह शब्द सिंघाण और श्रेण्याणिका रूप में सङ्कृत में ले लिया गया है। इसका एक रूप अ० माग० में सिंघाणेड है (विवाह० ११२)। अप० में भी सिम्भ = श्रीम्भ है (हेच० ८, ८१२)। कम्भार = काश्मीर के विषय में § १२० देखिए। सेफ = श्लेष्मन् पर § ३१२ और भरड = स्मरति के लिए § ३१३ देखिए।

१ विक्रमो० ११, २ पेज १९६ पर वॉल्लेन्सेन की टीका, पिशल, डे ग्रामाटिक्स प्राकृतिकिस पेज और उसके बाद में पिशल के मत की तुलना- कीजिए, हेमचन्द्र ४, ३५ पर पिशल की टीका, वे वाड ३, २५०। — २ वे वाड ३, २५५, ६, ८५ और उसके बाद में पिशल के मत की तुलना कीजिए।

## दो—संयुक्त व्यंजन

§ २६८—भिन्न-भिन्न वर्णों के संयुक्त व्यंजन या तो अंश स्वर द्वारा अलग अलग कर दिये जाते हैं ( § १३१-१४० ) या मिला लिये जाते हैं। शब्द के आरम्भ में ष, म्भ और त्थ और बोली की दृष्टि से व्यंजन र को छोड़कर केवल सरल व्यंजन ही रहते हैं, शब्द के भीतर उसमें मिला लिये जाने वाले संयुक्त व्यंजन में से आरम्भ में केवल दृग्रा व्यंजन रहता है। समास या सन्धि के दूसरे शब्द का आरम्भिक वर्ण साधारणतया ध्वनि-नियमों के व्यवहार के लिए शब्द के भीतर का वर्ण माना जाता है ( § १९६ ) : महा० में कढड = कथति, कीळड = कीडति, रन्ध = स्कन्ध, गण्डि = ग्रन्थि, जळड = ज्वलति, थल = म्थल, थामत्थाम- = स्थामस्थाम- ( गउट० ), द्विअ = द्विज, ममड = भ्रमति; पण्डाण = स्नान पण्डाविय = नापित और लम्भड = हसति। — म्भ = अस्मि, म्भ और म्भो = स्म. हो सकते हैं, क्योंकि ये अव्यय रूप से पाठपूरणार्थ काम में आते हैं और इनके साथ ऐसा व्यवहार होता है मानो ये शब्द के भीतर के वर्ण हों। व्यंजन + र प्राकृत व्याकरणकारों के अनुसार शब्द के आदि या मध्य में आ सकता है ( वर० ३, ४, हेच० २, ८०, मार्क० पत्रा २० ) ;

दोह और द्रोह=द्रोह (भामह ३, ४), दह और द्रह=ह्रद (§ ३५४, भामह, हेच० २, ८०, देगी० ८, १४), चन्द्र और चन्द्र दोनों रूप हैं (सब व्याकरणकार); रुद्र और रुद्र साथ साथ चलते हैं (भाम०; हेच०); इन्द्र और इन्द्र (मार्क०), भद्र और भद्र (हेच०, मार्क०), समुद्र और समुद्र (हेच०) दोनों रूप साथ साथ एक ही अर्थ में काम में आते हैं। महा० में वोद्रह आया है (पाह्य० ६२, देगी० ७, ८० की तुलना कीजिए) अथवा वोद्रह रूप आया है (= तरुण पुरुष, तरुण : हेच० २, ८०, देगी० ७, ८०, हाल ३९२)<sup>१</sup> (इस वोद्रह या वोद्रह का एक ही रूप है।—अनु०), जै०महा० में चन्द्र (= वृन्द, शुद्ध : हेच० १, ५३, २, ५३, २, ७९, देशी० ७, ३२, एत्से० २६, ३), इसके रूप वन्द्र और वुन्द्र भी होते हैं<sup>२</sup>। अप० में व्यजन+र बहुधा आता है और कभी-कभी यह गौण भी रहता है। इस प्रकार हेच० में : व्रं = तद् तथा इससे भी शुद्ध त्यद् है (४, ३६०); द्रम्म = ग्रीक द्राख्ये (४, ४२२, ४), द्रवक (भय, दवक (ना), (४, ४२२, ४), द्रह = ह्रद (४, ४२३, १), द्रेहि = देहि = दृष्टि (४, ४२२, ६, § ६६ की तुलना कीजिए), ध्रुं यद् और यस्मात् के अर्थ में (४, ३६०, ४३८, १), क्रमदीश्वर ५, ४९ में द्रुं = तद्, ज्रुं = यद् और ५, ६९ के अनुसार ये रूप वाचक अपभ्रंश में काम में आते हैं, ध्रुवु = ध्रुवम् (४, ४१८, क्रम० ५, ५ की तुलना कीजिए जहाँ ध्रुव और ध्रु रूप छपे हैं), प्रङ्गण = प्राङ्गण (४, ३६०, ४२०, ४), प्रमाणिअ = प्रमाणित (४, ४२२, १); प्रआवदि = प्रजापति (४, ४०४), प्रस्सदि = पश्यति (४, ३९३), प्राइव, प्राइवँ और प्राउ=प्रायः (४, ४१४), प्रिअ = प्रिय (४, ३७०, २, ३७७, ३७९, २, ३९८, ४०१, ६, ४१७), ध्रुवह = ध्रुव, ध्रौ धि और ध्रौ धिणु = ध्रुत्वा (४, ३९१, क्रम० ५, ५८ भी), अन्त्रि = अन्त्रि (४, ३६०), व्रत्त=व्रत (४, ३९४), व्रास = व्यास (४, ३९९, क्रम० ५, ५)। क्रमदीश्वर में उपर्युक्त रूपों के अतिरिक्त आस = भाष्य मिलता है (५, ५)। शब्द के भीतर अन्त्रडी = अन्त्र (हेच० ४, ४४५, ३), अन्त्रि = अन्त्रि (४, ३६०), पुत्र (क्रम० ५, २), सभवतः जत्रु, तत्रु = यत्र, तत्र (हेच० ४, ४०४) में भी यही नियम है और एत्रुल, केत्रुल, जेत्रुल तथा तेत्रुल में भी = इयत्, कियत्, यावत् और तावत् (हेच० ४, ४३५) जिनके विषय में हस्तलिपियाँ त्त और त्र के बीच अदला-बदली करती रहती हैं। क्रमदीश्वर के सस्करण में ५, ५० में यद्रु और तद्रु रूप आये हैं जो = यत्र तथा तत्र।—माग० और अप० में बोली में यद् के आरम्भ में यत्र और तत्र (= यच् और यज्) आये हैं (§ २१७)।

१ इनके उदाहरण उन पाराओं में हैं जिनमें इनके विषय में लिखा गया है।

— २ हेमचन्द्र २, ८० के अनुसार यह है। वेवर की हाल ३९२ की टीका और इंडिशे रड्डिण्डेण १६, १४० और उसके बाद के अनुसार हस्तलिपियों में र नहीं है। — ३. हेमचन्द्र १, ५३ पर पिशाल की टीका।

§ २६९—शब्द के भीतर सयुक्त व्यजनों में से केवल नीचे दिए गए रहते हैं : (१) द्वितीकृत व्यजन और वह सयुक्त व्यजन जिसमें एक व्यजन के वर्ग

का हकार युक्त व्यजन भी मिला हो, (२) सयुक्त ध्वनियों ष्ह, म्ह और ल्ह, (३) किसी बोली में व्यंजन+र्, (१ २६८), (४) अनुनासिक+व्यजन जो अनुनासिक के वर्ग का हो। हस्तलिपियों में अनुनासिक के स्थान बहुधा अनुस्वार लिखा पाया जाता है और व्याकरणकार इस विषय पर स्थिर मत नहीं रखते। क्रमदीप्तर २, १२१ और मार्कंडेय पत्रा ३४ म बताया गया है कि न और ङ के स्थान पर वरुचि ८, १४ के अनुसार न ओर ज के स्थान पर व्यजन से पहले — आ जाता है: वंचणीथ=वञ्चनीय, विन्न=विन्ध्य; पंति=पङ्क्ति; और मंति=मन्त्रिन्। ऐच० १, ५ के अनुसार अपने वर्ग के व्यजनों से पहले के ङ और ज बने रह जाते हैं तथा १, २५ के अनुसार व्यजनों से पहले के ङ, ज, ण और न — हो जाते हैं तथा १, ३० के अनुसार वे व्यों के व्यों बने रह सकते हैं, तोभी ऐच० स अनुसार कई व्याकरणकार इनका व्यों का व्यों बना रहना आवश्यक समझते हैं। देगीनाममाला १, २६ से यह निदान निकलता है कि अङ्घरिप्प न कि अङ्घरिप्प लिखा जाता था। देगीनाममाला १, १८ में यह सभावना छिपी है कि अन्धन्धु न कि अंधंधु पढा जाना चाहिए। व्याकरणकारों के उदाहरण आशिक रूप में ऐसे शब्दों के हैं जिनमें प्राकृत के ध्वनि नियमों के अनुसार अनुनासिक अपने वर्ग से निकल जाता है और तब उस स्थान पर — लिखा जाता है। इस प्रकार शौर० में अवरंमुह = अपराङ्मुख (विक्रमो० ४४, ९), अ०माग० में छंमासिय = पणमासिक (आयार० २, १, २, १), महा० और अप० में छंमुह = पणमुख (१ ४४१), महा० और शौर० में दिंमुह = दिङ्मुख (कर्पूर० ३९, ३, विद्ध० ३४, ११, लटक० ४, ३), महा० में दिंमोह = दिङ्मोह (हाल ८६६), जै० महा० और शौर० में परंमुह = पराङ्मुख (गडड०, हाल, रावण०, एत्तं; शत्रु० ७५, १५, महावीर० ३४, १२, भर्तृहरिनि० २२, १३), महा०, अ०माग०, जै०महा०, शौर० और अप० में पति = पङ्क्ति (रावण०, कर्पूर० ४७, १२, १०१, ५, नीत्रा० ८४६ और ५१२, पण्डा० ५२०, राय० १४३, विवाह० १३२५, श्रोत्र०, कण्य०, आव० एत्तं० ३६, ३६, बाल० ४९, २, कर्पूर० ३७, ९, विंगल १, १०), महा० और शौर० में—वति मिलता है (हाल; मृच्छ० ६९, १); अ०माग० में पंतिया = पङ्क्तिका (आयार० २, ३, ३, २, २, ११, ५, अणु ओग० ३८६, ठाणग० ९४, विवाह० ३, ६, १, पणव० ८०, ८४ और ८५), अ०माग० वन्न = वंध्य (स्य० ४६० [पाठ में वंज है]), अवन्न रूप भी मिलता है (स्य० ६०६ [पाठ में अवन्न है]), महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में विन्न = विन्ध्य (गडड०, हाल, रावण०, मृच्छ० ४१, १६, विवाह० ११८९, १२७४, १२८७, एत्तं०; रुक्मिणी० ४८, ३), शार० में विन्नकेदु मिलता है (प्रिय० १४, ६, ५२, ६), महा०, जै०महा० और शौर० में संझा = सन्ध्या (गडड०, हाल, रावण०, एत्तं०, कर्पूर० ६८, ४)। इसकी पुष्टि में सूत्र भी हैं, जैसे वरुचि ३, ४३ = वरुचन्त्र २, ६१, क्रमदीप्तर २, ९८, मार्कण्डेय पत्रा २५, जहाँ विशेष रूप से यह नियम बताया गया है कि न्म के स्थान पर न्म में

ध्वनिपरिवर्तन हो जाता है। अनुनासिक + अनुनासिक में किसी प्रकार का अपवाद करना है या नहीं अर्थात् परम्मुह और छम्मासिय लिखना चाहिए या नहीं, यह अनिश्चित ही रह गया है। ( ५ ) माग० में शब्द के भीतर श्र, र्यह, छ, श्क, श्ख, स्क, स्ख, रत्, रट, स्त, स्प, स्फ और ह्क पाये जाते हैं ( § २३३ , २३६ , २७१ , २९० , ३०१ और उसके बाद और ३३१ ) ।

१ भामह द्वारा इस नियम की भ्रान्तिपूर्ण धारणा के विषय में वररुचि पेज १३४ में नोटसंख्या पर कौबेल की टीका देखिए । — २. पिशाल, देशी-नाममाला की भूमिका का पेज ८ और उसके बाद । — ३ हेमचन्द्र १, २५ पर पिशाल की टीका ।

§ २७०—नाना वर्गों के सयुक्त व्यंजनों की श्रेष्ठ ध्वनि में सयुक्त व्यंजनों में से पहला व्यंजन लुप्त हो जाता है और दूसरे व्यंजन का रूप धारण कर उससे मिल जाता है ( वर० ३, १ और ५० , चड० ३, ३ और २४ , हेच० २, ७७ और ८९ , क्रम० २, ४९ और १०८, मार्क० पन्ना १९ और २६ ) । ( १ ) क् + त = त्त हो जाता है : महा० में आसत्त = आसक्त ( गउड० , हाल ) , जुत्त = युक्त ( हाल , रावण० ) , भत्ति = भक्ति ( गउड० , हाल ) , सौत्तिय = सौत्तिक ( गउड० , हाल ; रावण० ) । यही नियम अन्य प्राकृत भाषाओं में भी है<sup>१</sup> । मुक्क और उसके साथ-साथ कभी-कभी व्यवहार में आनेवाला रूप मुत्त = मुक्त, \*मुक्क से निकला है, जैसे रग्ग और उसके साथ-साथ चलनेवाला रत्त = रक्त , \*रग्ग से निकला है ( § ५६६ ) । स्क्क जो हेमचन्द्र २, २ के अनुसार = शक्त बताया गया है, सर्वत्र ही = शक्य ( क्रम० २, १ )<sup>२</sup> । नक्कंचर ( हेच० १, १७७ ) = नक्तंचर, किंतु यह समानता यदि ठीक होती तो इसका रूप णत्तंचर होना चाहिए था किंतु यह \*नक्का से निकले रूप \*नक्का से सवधित है ( § १९४ और ३, ५५ ) = वैदिक नक् तक पहुँचता है<sup>३</sup> । — ( २ ) क् + थ, त्थ हो जाता है : जै०महा० में रित्थ = रिक्थ ( पाइय० ४९ , एत्से० , कालका० ) , अ०माग० में सित्थ = सिक्थ ( हेच० २, ७७ , ओव० , कप्प० ) , सित्थअ = सिक्थक ( भाम० ३, १, पाइय० २२८ ) । — ( ३ ) क् + प = प्प : महा० में वप्पइराअ = वाक्पतिराज ( गउड० ) । — ( ४ ) ग् + ध = द्ध. महा० में दुद्ध = दुग्ध ( गउड० , हाल ) ; महा० में मुद्ध = मुग्ध ( गउड० , हाल , रावण० ) , महा० णिद्ध ( हाल , रावण० ) , सिणिद्ध = सिग्ध ( गउड० ) । — ( ५ ) ग् + भ = व्भ हो जाता है : महा० में पव्भार = प्राग्भार ( गउड० , रावण० )<sup>४</sup> । — ( ६ ) ट् + क = क्क बन जाता है : अ०माग० छक्क = पट्क ( § ४५१ ) , अ०माग० छक्कट्टुग = पट्काष्टक ( नायाध० ) । — ( ७ ) ट् + च = च्च : अ०माग० छच्च् + च = पट् च , छच्चरण = पट्चरण ( § ४४१ ) । — ( ८ ) ट् + त = त्त हो जाता है : अ०माग० छत्तल = पट्तल , छत्तीसं और छत्तीसा = पट्त्रिंशत् ( § ४४१ ) । — ( ९ ) ट् + प = प्प हो जाता है : महा० छप्पअ और जै०महा० छप्पय = पट्पद, अ०माग० छप्पणं और अप० छप्पण = \*पट्पञ्चत् (= ५६, § ४४१ और ४४५ ) । — ( १० ) ट् + फ = फ्फ बन जाता है : कप्पल = कट्फल ( हेच० २, ७७ ) । छ्— ( ११ ) + ग = ग्ग हो जाता है : महा० रूप खग्ग = खड्ग ( गउड० , हाल ;

रावण०), महा० छग्गुण = पड्गुण और और० छग्गुणश्च = पड्गुणक (§ ४४१) ।  
 — (१२) ड् + ज = ज्ञ हो जाता है : अ०माग० छर्जीव = पट्जीव (आयाग० १, १, ७, ७), सज्ञ = पड्ज्ञ (हिच० २, ७५) । — (१३) ड् + ट = ट् रूप गा वारण कर लेता है । अ०माग० छर्हिसि = पट्दिशम् (§ ४४१) । — (१४) ड् + भ = भ्न वन जाता है : अ०माग० मे छग्भाय और छग्भाग = पड्भाग (§ ४४१), और० छग्भुञ्च = पड्भुञ्ज (चैतन्य० ४२, ७) । — (१५) ट् + व = व्च हो जाता है : अ०माग०, जै०महा० और अप० मे छग्वीसं = पट्र्विशति (§ ४४, १) । — (१६) त् + क = क् हो जाता है : महा० उक्कण्ढा = उत्कण्ठा (गउड०, हाल), अ०माग० उक्कलिया = उत्कलिका (ओव०), और० वलक्कार = वलात्कार (मृच्छ० १३, २२, १७, २३, २३, २३ और २५, शकु० १३५, ३), माग० मे इमका रूप वलक्काल देया जाता है (मृच्छ० १४०, १५, १४६, १७, १५८, २२; १६२, २० और १७३, १२) । — (१७) त् + ख = ख्न वन जाता है . महा० उक्खश्च और जै०महा० उक्खस्य = उत्खात (§ ८०) । — (१८) त् + प = प्प हो जाता है . महा० उप्पल = उत्पल (गउड०, हाल, रावण०), अ०माग० तापढमया = तत्प्रथमता (ओव०, कप०); महा० सापुरिस = सत्पुरुष (गउड०, हाल) । — (१९) त् + फ = फ्न वन जाता है महा० उप्फुल्ल = उत्फुल्ल (हाल, रावण०), महा० और माग० मे उफाल = उत्फाल (रावण०, मृच्छ ९९, १०) । — (२०) द् + ग = ग्ग हो जाता है . महा० उग्गम = उद्गम (गउड०, हाल, रावण०), महा० और और० योग्गर = मुद्गर, अ०माग० और जै०ओग् पोग्गल = पुद्गल (§ १३५) । — (२१) द् + घ = घ्न हो जाता है : महा० उग्घाश्च = उद्घात (गउड०, हाल, रावण०), महा० उग्घुट्ट = उद्घुष्ट (रावण०) । — (२२) द् + व = व्न होता है . महा० व्वुश्च = वुद्बुद् (गउड०), और० उव्वंधिश्च = उद्वध्य (§ ५१३) । — (२३) द् + भ = भ्न हो जाता है : महा० उव्वभट्ट = उद्भट्ट (गउड०, रावण०), महा० उव्वभेय = उद्भेद (गउड०, हाल, रावण०), महा० सव्वभाव = सद्भाव (गउड०, हाल, रावण०) । — (२४) प् + त = त्त हो जाता है : महा० मे उक्खित्त = उत्थित्त (गउड०, हाल, रावण०), महा० पज्जत्त = पर्याप्त (गउड०, हाल, रावण०), महा० सुत्त = सुप्त (हाल) । — (२५) व् + ज = ज्ञ हो जाता है महा०, अ०माग०, जै०महा० और और० खुच्च = कुच्च (§ २०६) । — (२६) व् + द् = द् हो जाता है : अद् = अद्द (हिच० २, ७९), महा० सद्द = शब्द (गउड०, हाल, रावण०) । — (२७) व् + ध = ध्न हो जाता है : आरद्ध = आरद्ध (रावण०), महा० लद्ध = लद्ध (गउड०, हाल, रावण०) और लोद्धश्च = लुद्धक (§ १२५) ।

१ § १८४ नोटमख्या १ की तुलना कीजिए । — २ विक्रमोर्वशी १२, ३० पर बोल्ले नसेन की टीका, हेमचन्द्र २, २ पर पिशाल की टीका । § २७९ की तुलना कीजिए । — ३. सस्कृत नक्षत्र 'सितारा' 'तारों का समूह' = नक्षत्र 'रात के ऊपर राज करनेवाले' रूप में रखा जाना चाहिए । इसका साधारण अर्थ यह कि नक्षत्र से निकला है (औफरेष्ट, क्० रसा० ८, ७१, इस विषय पर

वेबर, नक्षत्र २, २६८ की तुलना कीजिए) अथवा नक्ष् से (=पहुँचना। —अनु०)। इमकी व्युत्पत्ति बताना ( ग्रासमान के वैदिक कोश में यह शब्द देखिए ) सब भाँति इसके अर्थ को तोड़ना मरोड़ना है। — ४ इसकी जो साधारण व्युत्पत्ति दी जाती है उसके अनुसार यह रूप दिया गया है। त्याखारिआए (वाइत्रैगो-सूर इंडिशन लेक्शिकोग्राफी, पेज ६० और उसके बाद में) प्राग्भार में ठीक ही पाता है कि संस्कृत में यह शब्द पवभार का संस्कृत रूप बनाकर फिर भरती कर लिया गया है। वह पवभार को जो अ०भाग० में बहुत आता है (उदाहरणार्थ उत्तर० १०३४, अणुभोग० ४१६, विवाह० २४८ और ९२०, ठाण्म० १३५ और २९७, ओव०, निर्या०) और जै०महा० में भी पाया जाता है (कालका०) तथा शौर० में भी मिलता है (अनर्घ० १४९, १०) प्रह्वार से व्युत्पन्न करना चाहता है। इसका साधारण अर्थ 'ढेर, राशि' दिशा दिखाता है कि इससे अच्छा प्रभार शब्द है (याकोबी, कालकाचार्यकथानक में यह शब्द देखिए)। इसमें § १९६ के अनुसार द्वित्व हो जाना चाहिए।

§ २७१—एक ही वर्ग के सयुक्त व्यंजनों की शेष वनियों § ३३३ में बताये गये नियम को छोड़ अन्यत्र लोगों की बोली में ही बदला जाता है। भाग० में ट्ट स्ट का रूप धारण कर लेता है (हेच० ४, २९०) : पस्ट = पट्ट ; भस्टालिका = भट्टारिका ; भस्टिणी = भट्टिनी। स्टेन्सलर ने मृच्छकटिक में ट्ट के लिए श्रु रूप दिया है : भश्रुक = भट्टक (१०, ५, १६, १८, २२, ३ और ५, ११४, १६, ११८, ८, १२, २२, १११, ९, १२२, १०, १२४, १२ और उसके बाद, १२५, १, ३, ८, २४, १३२, ११, १५ और १८), भश्टालथ और भश्टालक = भट्टारक (२२, ५, ३२, ४, ११२, १८, ११९, १३, १२१, १२, १५४, ९, १६४, १२, १६५, १ और ५, १७६, ४), पिश्रुदु = प्रिट्टु = पिट्टयतु (१२५, ८)। जैसा कि अन्यत्र बहुधा किया है, इस सबध में भी गौडबोले ने उसका साथ दिया है। यद्यपि हस्तलिपियों में सर्वत्र भट्टक, भश्रुक, भश्रुक, भट्टालक और भश्टालक (भश्टालथ) रूप आये हैं, केवल एक दो हस्तलिपिया १०, ५, २२, ३ और ५, ३२, ४, ११९, १३, १२४, २४, १३२, ११ में —श्ट— लिखती हैं। मव हस्तलिपियों में पिश्रुदु के स्थान पर पिट्टु<sup>१</sup> रूप है, कहीं विट्टु भी है, इसी प्रकार अट्टहाशश आया है (१६८, २१), इस रूप के स्थान पर हेमचंद्र के अनुसार अस्टहाशश लिखा जाना चाहिए। कलकत्ते के सस्करणों में सर्वत्र ट्ट आया है। इस प्रकार सभी सस्करणों में शकुन्तला ११४, १२; ११६, ११, ११८, ४, प्रबोधचन्द्रोदय ३२, ८, १०, ११ और १२, चडकौशिक ६०, १२ आदि आदि। मृच्छकटिक में श्रु स्ट के स्थान पर बोली का एक भेद माना जाना चाहिए जैसा श्क और उसके साथ-साथ ह्क=क्ष। किंतु अन्यत्र हेच० के अनुसार ट्ट के स्थान पर स्ट लिखा जाना चाहिए। § २९० की तुलना कीजिए। हेच० २, १२ के अनुसार कृत्ति (=चमडा, खाल) का रूप किष्चि होना चाहिए। इसके उदाहरण केवल महा० में कृत्ति (पाइय० ११०, ११०, गउड०, हाल.) और कित्ति (हाल) मिलते हैं। हाल



१५१ में हस्तलिपि टल् = कत्तिओ के स्थान पर कच्ची अ लिखा गया है, व्यंग्यालोके के छप्पे सस्करण में १२८, ६ में कत्ती अ मिलता है और काव्यप्रकाश के छप्पे सस्करण में ३२९, १० म भी यही रूप है तथा उत्तम हस्तलिपियों में यही देखने में आता है। कच्चि और किच्चि यह सूचना देते हैं कि इनका समकृत मूल कृत्या = कर्त्या रहा होगा, (=त्वचा) 'जानवरों का काट कर उतारा गया चमड़ा।' अ०माग० विणिञ्चइ = विकृन्त्यति (§ ४८५) की तुलना कीजिए। छट्ट के स्थान पर माग० में अत्र आन के विषय में § २३३ देखिए।

१. गाडबोले पेज ३४५ नोट्सख्या ९ में पिट्टट्ट छप्पे की भूल है। —  
स्ट=ट्ट के विषय में निम्नलिखित विद्वानों का मत अशुद्ध है आम्कोली, क्रिटिरो र्टुटिपुन पेज २३३ का नोट, सेन्तर, पियदर्मी १, २९ और उमके वाट, २, ४१८ और उमके वाट, योहान्ममोन, शाहवाजगदी २, १८ नोट्सख्या १। मो० ने० मा० १८८१, १३१८ और उमके वाट में पिगल का मत देखिए।

§ २७२—दो सुयुक्त व्यंजनो में से पहला यदि अनुनासिक हो तो नियम के अनुसार ध्वनिसमूह में अपरिवर्तित रहता है, जब कि अनुनासिक पहले आता है : महा० अफ (गडट०, हाल, रावण०) रूप है, महा० और शौर० में संखला = श्रुंखला (§ २१३), महा० में सिग = श्रुंग (गडट०, हाल), महा० में जघा है (गडट०), महा० में कोञ्च = कौञ्च (गडट०), महा० में लञ्जण = लाञ्जन (गडट०, हाल, रावण०), महा० में मञ्जरी रूप आया है (गडट०, हाल), महा० में कण्ठ का कण्ठ ही है (गडट०; हाल, रावण०) और खण्ड, खण्ड रूप में ही बना रह गया है (गडट०, हाल, रावण०) तथा अन्त जैसे का तेमा बना हुआ है (गडट०, हाल, रावण०)। मन्थर मन्थर रूप से चलता है (गडट०, हाल, रावण०), महा० में मअरन्ट = मकरन्ट (हाल, रावण०), वन्ध वन्ध रूप में वधा है (गडट०, हाल, रावण०) तथा जम्बू अपने मूल रूप में स्थित है (गडट०, हाल)। यदि अनुनासिक अपने वर्ग से बाहर का आता है तो इसका रूप — हो जाता है (§ २६९)।

§ २७३—पञ्चदशन् और पञ्चाशत् में अत्र का ण हो जाता है (वर० ३, ४४, हेच० २, ४३, क्रम० २, ६६, मार्क० पत्रा २५) इस प्रकार : पण्णारह (=१५. सब व्याकरणकार, अप० में पिगल १, ११२ और ११४), अ०माग० और जै०महा० म पण्णरस रूप है और कहीं कहीं पन्नरस भी पाया जाता है (हेच० ३, १२३, कप्प०, भग०, एत्सें० पेज भूमिना का ४१), पण्णरसी (कप्प०), पण्णासा (=५० वर० ३, ४४, हेच० २, ५३, मार्क० पत्रा २६, कप्प०), अ०माग० और जै०महा० में पण्णासं रूप भी आता है (क्रम० २, ६६, टाणग० २६६, भग०, एत्सें०), पत्रा रूप भी है (चड० ३, ३२), पचास के अन्य सख्यायुक्त शब्दों में पचास का पण्णं हो जाता है और वण्णं

\* इस कर्त्या का एक रूप कर्ता और कर्ता शब्दों में कुमाउनी बोली में है, हूँदने पर अन्यत्र भी मिलने की सम्भावना है। —अनु०

भी : एकावचनं ( इसका सपादन एकावचनं भी हुआ है , = ५१ : सम० ११२ ) ;  
 वावर्णं ( = ५२ ) , तेवर्णं ( = ५३ ) , चउवर्णं ( = ५४ ) , पणवर्णं  
 ( = ५५ ) , छप्पणं ( = ५६ ) , सत्तावर्णं ( = ५७ ) , अट्टावर्णं ( = ५८ :  
 वेवर , भगवती १, ४२६ , सम० ११३-११७ , एत्सें० भूमिका का पेज ४१ ) ;  
 अउणापणं ( = ४९ : ओव० § १६३ ) , पणपणइम ( = ५५ वाँ कप्प० ) ;  
 अप० में वावर्ण ( = ५२ ) , सत्तावर्णइ ( = ५७ : पिंगल १, ८७ और ५१ ) ।  
 इसी प्रकार अ०माग० में भी पण्णट्टि ( = ६५ : कप्प० ) और पन्नत्तरि ( = ७५ :  
 सम० १३३ ) । २०-६० तक सख्या शब्दों से पहले अ०माग० और जै०महा० में  
 पञ्च का पण्ण और अधिकांश स्थलों में इसका छोटा रूप पण हो जाता है :  
 पणवीसं ( = २५ ) , पणतीसं ( = ३५ ) , पणयालीसं ( = ४५ ) , पणवर्णं  
 ( = ५५ ) , इसका रूप पणवर्णा भी मिलता है ( चड० ३, ३३ [यहाँ यही पाठ  
 पढा जाना चाहिए] , हेच० २, १७४ , देशी० ६, २७ , त्रिवि० १, ३, १०५  
 = वे० बाह० ३, २४५ ; इस ग्रंथ में इस रूप के साथ-साथ पञ्चावर्णा भी है ) ,  
 पणसट्टि ( वेवर , भगवती १, ४२५ , सम० ७२—१२३ , एत्सें० भूमिका का  
 पेज ४१ ) । इसी प्रकार अ०माग० में भी पणपणइम ( = ५५ वा : कप्प० )  
 और अप० में छप्पण मिलता है ( = ५६ . पिंगल १, ९६ ) । पाली रूप पण्णुवीसति  
 और पण्णुवीसं ( = २५ ) के समान ही अ०माग० में पण्णुवीसाहि रूप है ( इसमें हि  
 तृतीया की विभक्ति है , आयार० पेज १३७, २५ ) , पण्णुवीसं भी देखा जाता है ( राय०  
 ११४ और उसके बाद , जीवा० ६७३ , जीयक० १९, २० ) , जै०महा० में पण्णुवीसा  
 मिलता है जिसका उ § १०४ के नियम से सिद्ध किया जाना चाहिए । पाली में भी  
 पन्नरस, पन्नरसी, पण्णरस, पण्णास और इनके साथ साथ पञ्जास रूप हैं । ए०  
 कून का अनुमान है ( कू० त्सा० ३३, ४७८ ) कि 'ञ्च, च और श के बीच भेद की  
 गड़बड़ी से स्पष्ट होता है और उसके अनुसार यह उस काल तक पीछे पहुँचता है जब  
 श का दत्य स-कार नहीं हुआ था परंतु जब लोगों के मुँह में ( उच्चारण में ) स्पष्ट ही  
 च से सवधित था ।' यह तथ्य ण के लिए संभव नहीं है । पञ्जाबी और सिंधी पंजाह,  
 पं-चंजा, सिंधी-चंजाह ( होएर्नले, कपेरैटिव ग्रैमर २५९ ) संकेत करते हैं कि ये रूप  
 ङ्च से अ, ङ्य और न्य बनकर आये हैं । पाली आणा=आह्ना और आणापेति =  
 आह्नापयति और § २७४ , २७६ , २८२ तथा २८३ की तुलना कीजिए । अप० में  
 पचीस ( = २५ ) , पचआलीसाहि ( = ४५ , तृतीया ) में अनुनासिक लुप्त हो  
 गया है । § ४४५ देखिए । अ०माग० आउण्टण जो = आकुञ्चन माना जाता है ।  
 § २३२ देखिए ।

§ २७४—हेमचंद्र ४, २९३ , सिंहराज पन्ना ६२ , रुद्रक के काव्यालकार  
 २, १२ पर नमिसाधु की टीका के अनुसार अ०माग० में अ का रूप अज्ज में परि-  
 वर्तित हो जाता है . अञ्जलि = अञ्जलि, धणञ्जअ=धनंजय, पञ्जल=प्राञ्जल ।  
 इसके अनुसार ज मानो शब्द के आदि में य हो गया हो । मृच्छकटिक १९, ६ में  
 अञ्जलि रूप है ।

१ २७५—हेमचन्द्र ४ आग ३०२, रुद्र के कान्यालकार २, १२ पर नमिसाधु की टीका और अमरचन्द्र की काव्यसंग्रहतावृत्ति पेल ९ के अनुसार शौर० और माग० में न्त, न्द्र में परिवर्तित हो जाता है। व्याकरणकारों ने नीचे लिखे उदाहरण प्रस्तुत किये हैं. शार० में अन्तरेडर = अन्तःपुर, णिच्चिन्द = निश्चिन्त, महन्ड = महन्; माग० में भी महन्ड मिलता है, इसके साथ शौर० में तथास्थित रन्डूण = रन्वा (हि० ८, २७१) और त्रिविक्रम ३, २, १ में सउन्डले = शकुन्तले ?। ललित-विग्रहगल नाटक में माग० में सर्वत्र न्त के स्थान पर सर्वत्र न्द्र आया है : पर्यन्दे = पर्यन्ते (५६५, ७), अद्यय्यन्ददा = अपर्यन्तता (५६५, १२), पेंडिकय्यन्डि = प्रेक्ष्यन्ते (५६५, १३), पुश्चन्डे और णि [ लिम्कं ] डे = पृन्डन् और निगीक्ष-माणः (५६५, २०), वज्जन्डस्म = व्रजतः (५६६, ७), जम कि शौर० में विना अपवाद के न्त बना रहता है. विलोज्जनि = विलोच्चन्ते (५५८, ०१); पेन्डि-उज्जनि = प्रेक्ष्यन्ते (५५४, २२), वुत्तंता सुणीयन्ति = वृत्तान्ताः... श्र्यन्ते (५५५, २), हुवंति = भवन्ति (५५५, ७), परतेमु = पर्यन्तेषु (५५५, ११), देसंतर = देशन्तर (५६०, १९) आदि आदि। होएफर' और लान्सन' ने प्राचीन पाठों से पहले ही बहुत से ऐसे उदाहरण एकत्र कर रखे हैं जो नये संस्करणों से आधिक रूप में नये संस्करणों से उठ गये हैं, जैसे मन्खन्डि जिसके स्थान पर स्टेन्सलर मृच्छकटिक ६९, ३ में अपनी हस्तलिपियों के अनुसार भन्खन्ति = भक्षयन्ति रूप देता है, संटाव रूप है जिसके स्थान पर मृच्छकटिक ७८, ८, शकुत्ला ५५, १ ६८, १, रवावली २९८, १०, २९९, १० में सताव रूप मिलता है। प्रबोधचंद्रोदय के पूना, बर्द और मद्रास के छपे संस्करण साथ ही ग्रीकहोस के संस्करण में बहुधा न्द्र मिलता है। ग्रीकहोस के संस्करण में आये रूपों के अतिरिक्त अन्य संस्करणों में न्द्र वाले नये शब्द भी देखने में आते हैं, जैसे बवड्या संस्करण ३९, २ में रमन्दी आया है, मद्रास तथा पूना के संस्करण में रमंदी छपा है, ग्रीकहोस ९ में संभावअन्दी है और मद्रास तथा पूनावाले में संहावअंदी छपा है, बवड्या में संभावयंदी आया है, किंतु ग्रीकहोस ४ में चिड्ढन्ति, मद्रास में चिट्ढन्ति, पूना में चिट्ढन्ति रूप आये हैं, बवड्या में तुस्तन्ति है, ग्रीकहोस में पडीछन्ति है, बवड्या और मद्रासी में पडिच्छन्ति और पूनावाले में पडि-च्छन्ति छपा है, इन सब में न्ति आया है। यहाँ भी वही अस्थिरता बहुत मिलती है और भारतीयों द्वारा प्रकाशित कई संस्करणों में भी पायी जाती है। इस प्रकार शक्र पांडुरंग पठित मालविष्णिमित्र ७, २ में ओलोआली १, ३ में अन्तरे किंतु ५ में उवधाराणन्डरं रूप देता है (वॉल्ले नसेन ने ६, ९ में शुद्ध रूप उवधाराणन्तरं दिया है), ६६, १ में पञ्चरत्तव्यन्डरे दिया है (वॉल्ले नसेन ने ३४, १३ में पञ्चरत्तव्यन्तरे दिया है) किंतु ६६, ५ में आअन्तचवं छपा है, आदि आदि; ताराकुमार चक्रवर्ती ने उत्तररामचरित ५९, ५, ६९, १०, ७७, ४, ८९, ११ में वासन्दी = वासन्ती छपा है, तेलग ने मुद्रारावस ३६, ४ में जाणन्डि किंतु ३८, २ में जाणन्तं छपा है, ३९, ४ में सहन्डि परंतु ३९, ७ में निवेडिअन्ति है, दुर्गाप्रसाद और परव ने उन्मत्तगव ३, २ और ५ तथा ७, ४ में दीसन्दि दिया है किंतु ५, ४ में

दीसन्ति = दृश्यन्ते छापा है , ७, ४ में अणोसन्दीप दिया है = अन्वेपन्त्या किन्तु ५, ४ में संभ्रमन्ता रूप आया है = संभ्रमन्तः , मुकुन्दातन्द भाण १३, २ में किं दि = किम् इति है, परन्तु १३, १८ में अन्दरेण = अन्तरेण है , १७, १४ में सन्दि = शान्ति है किन्तु २१, १२ में अक्न्दो = आक्रान्तः पाया जाता है । लिखने का यह ढग पार्वतीपरिणय के दोनों सस्करणो मे बहुत प्रयुक्त हुआ है, जैसे निरन्दरं चिन्दाउल ( २, १५ और १६ ), वासान्दिप ( ९, ३ ), वासन्दिथा ( ९, १५ ), अहिलसन्दी ( २४, १६ , २८, ४ ) आदि । लासन का झुकाव कुल ऐसा था कि वह इसमे शौर० की विशेषता देखता था<sup>१</sup> । किन्तु न्द माग० में मिलता है और महा० में भी उदाहरणार्थ जाणन्ता के स्थान पर जाणन्दा मिलता है ( हाल ८२१ ) ; किं देण ( हाल ९०५ ), भणन्दि ( पार्वती० २८, २ ), मन्दि = रमन्ति , उज्जन्दो = उज्जन्तः ; रज्जन्दि = रज्यन्ते ( मुकुन्द० ५, २, २३, २ ) । हेच० २, १८० में बताया गया है कि हन्दि का प्रयोग विपाद, विकल्प, पश्चात्ताप, निश्चय और सत्य को व्यक्त करने के लिए किया जाता है और २, १८१ मे कहता है कि हन्द् 'ले' और 'व्यान दे' के अर्थ मे काम में लाया जाता है । हंद् = हन्द् = संस्कृत हन्त के । हेच० द्वारा दिया गया उदाहरण हाल २०० है जहाँ हस्तलिपि में गे ण्हह, गिण्हह और मंद् है, जैन हस्तलिपि आर० में यहाँ हन्दि है, भुवनपाल ( इण्डिशे स्टुडिएन १०, ७० श्लोक १३५ की टीका ) इस स्थान पर हंत पाठ पढता है । अ०माग० मे हंद् ह हंद् हं रूप देखे जाते हैं ( आयार० २, १, १०, ६, ११, १ और २, ठाणग० ३५४ ), अन्यथा महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में हन्त मिलता है, अ०माग० में एक रूप हन्ता भी है ( गउड० , आयार० २, ५, ०, ४ , नायाध० १३३२, विवाग० १६ , उवास० , भग० , ओव० , कालका० , विक्रमो० ३१, ७ ) । अ०माग० हंदि ( स्य० १५१ , दस० ६२४, २६ [ पाठ मे हन्दि है ], दस०नि० ६४७, ४१ [ पाठ मे हन्दि है ], ६५३, १३ [ पाठ में हन्दि है ], ठाणग० ४८८ , अणुओग० ३२३ ; नायाध० ११३४ ) । जै०महा० रूप हंति से निकला है और हम् इति है । § १८५ और § २६७ में अ०माग० हंभो की तुलना कीजिए । हाल के उदाहरण हन्द् को छोडकर शेष सब तेलगू सस्करण से आये है और जैसा कि ह-कार युक्त वर्णों का द्वित्व होता है ( § १९३ ), वैसे ही न्त के स्थान पर न्द लेखनशैली द्रविड से आयी है जहा न्त का उच्चारण न्द किया जाता है । इसलिए न्द द्राविडी और द्राविडी हस्तलिपियों के आधार पर बनायी गयी प्रतिलिपियों में अधिकतर पाया जाता है । द्राविडी हस्तलिपिया कभी-कभी न्त के स्थान पर न्त लिखती हैं । उदाहरणार्थ, गकुन्तल<sup>२</sup> ताकि न्त का उच्चारण सुरक्षित रहे और दक्षिण-भारतीय पल्लवदानपत्र ७, ४३ की प्राकृत में यही लेखनशैली व्यवहृत हुई है । उसमे महंत्ते, महंते = महत्तः के स्थान पर आया है ( द्वितीया बहुवचन )<sup>३</sup> । यह ठीक वैसा ही है जैसे प्राकृत की प्राचीन हस्तलिपिया — के वाद के त का द्वित्त करना पसद करती थीं ।<sup>४</sup> महा० में संदाव रूप बहुत अधिक पाया जाता है ( हाल ८१७ , परिशिष्ट ९९४ ), और शौर० में ( मालती० ७९, १ , ८१, २ , २१९, १ , उत्तर० ६, १ , ९२, ९ , १६३, ५ , नागा०

८७, १२, विद्ध० ८१, ४, प्रिय० ४, ७, २२, १२, २४, ७, २५, १३, मल्लिका० २१८, १०, २२३, १६, ३३०, १७, रुक्मिणी० २७, ६ और ११, ३३, १३), संदावेदि ( प्रिय० २०, ७, मुकुन्दा० ७३, ३ [यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए]), संदाविद् ( मालती० ७९, १ ) रूप मिलत है। अकृतला ५५, १ में भी अधिकारा हस्तलिपिया सन्दाव लिखती हैं, दो हस्तलिपिया ६८, १ में यही रूप देती है, १२७, ७ में अधिकारा ने सन्दावेदि रूप दिया है। महा० में एक क्रिया दावइ = ताप्यति है ( शकु० ५५, १६, नोट के साथ, पेज १८४, किंतु § २०१ नोट मन्व्या १ की तुलना कीजिए ), इसलिए सदाव उगमें मन्वित किया जा सकता है। किंतु महा० में भी संताव रूप है जो सबसे अधिक प्रमाणित है ( गउड०, हाल, रावण० ) और यही शौर० में भी एकमात्र शुद्ध रूप है। ओअन्दइ = अपकृतन्ति ( § ४८५ ) और विहुँडुअ = विधुतुद् ( देशी० ७, ६५, त्रिवि० १, ३, १०५ = वै० वाद० ३, २५० ) में भी बोली की दृष्टि से वही ध्वनिपरिवर्तन आ गया है।

१ दे० प्राकृत डियालेक्टो पेज ५४। — २. इन्स्टिट्यूटमिओनेस प्राकृतिकाण पेज २६३, नोटसंख्या ३७८। — ३. ऊपर उद्धृत ग्रंथ पेज २३८। — ४ ना. गे वि गो १८७३, २११ आर उसके बाद तथा कू. वाइ. ८, १३० और उसके बाद में पिशाल का मत, विममोर्वशीय पेज ६१५। — ५ ना. गे. वि गो. १८९५, २१० में पिशाल। — ६. एस गॉटवडिमत्त, ल्या डे. डी. माँ. गे. २९, ४९४, नोटसंख्या १, रावणवहो की भूमिका का पेज ११।

§ २७६—यदि अनुनासिक समुक्त व्यंजनों का दूसरा वर्ण हो तो यह अंतिम ण और न पहले आये हुए वर्ण में जुड़ जाते हैं : महा० में अग्नि = अग्नि ( गउड०, हाल, रावण० ), महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में उद्विग्ग = उद्विग्ग ( गउड०, हाल, रावण०, उवास०, एत्स०, मृच्छ० १५०, १६, १५१, २ )। उद्विग्ग जिसे हेमचन्द्र २, ७८ में = उद्विग्ग के बताता है वह बहुत करके = उद्वुष्ण जो वैदिक धातु व्रद् और वृद् धातु का रूप है जिसमें उद् उपसर्ग लगाया गया है। मौलिक ऋ वुष्ण ( = भीत, उद्विग्ग. देशी० ७, ९४, पाइय० ७६ ) और उवुष्ण ( = उद्विग्ग, उद्वत्. देशी० १, १२३ ) रूप ठीक है। जै० महा० में नग्ग = नग्ग ( एत्स० ), महा० में रुग्ग = रुग्ग ( गउड० ), महा० में विग्घ = विघ्न ( रावण० ), अ०माग० में सयग्घी = शतघ्नी ( उत्तर० २, ८५, ओष० ), सुरुग्घ = सुरुघ्न ( हेच० २, ११३ ), अ०माग० में पत्ती = पत्नी ( उत्तर० ३६३, ४२२ ), महा० में सवत्त = सपत्न ( गउड०, रावण० ), महा०, जै०महा० और शौर० में सवत्ती = सपत्नी ( हाल, आव० एत्स० २८, ९, अनर्घ० २८७, १, वेणी० २२, ६ ), शौर० में णीसवत्त = निःसपत्न ( मृच्छ० ५, १ ), महा० में पअत्त = प्रयत्न ( हाल ), अ०माग० में पणोइ और जै०शौर० पणोदि = प्राप्नोति ( § ५०४ )। § ५६६ देखिए। ध्वनिसमूह का नियम के अनुसार ण बन जाता है और यह शब्द के आरंभ में हो तो इसका रूप ण हो जाता है ( वर० ३, ४४, हेच० २, ५२, क्रम० २, १०२, मार्क० पत्रा २५ ) : महा० में अहिष्णाण =

अभिज्ञान ( रावण० ), महा० में जण्ण = यज्ञ ( हाल ), पण्णा = प्रज्ञा ( हेच० २, ४२ ), महा० में सण्णा = संज्ञा ( रावण० ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में आणा = आज्ञा ; अ०माग० और जै०महा० में नज्जइ = ज्ञायते ( § ५४८ ), अ०माग० णाण = ज्ञान ( आयार० १, ६, १, ६ ) । हेच० २, ८३ में आज्ञा देता है कि अज्जा = आज्ञा भी हो सकता है, और पज्जा = प्रज्ञा, संजा = संज्ञा ; जाण = ज्ञान और इसके साथ साथ ण्ण और ण्णु भी होता है ( § १०५ ), ज्ञ भी होता है जब ज्ञ एक समास का दूसरा पद होता है : अप्पण्णु और अप्पज्ज = आत्मज्ञ, अहिण्णु और अहिज्ज = अभिज्ञ, इंगिअण्णु और इंगिअज्ज = इंगितज्ञ, दइवण्णु और दइवज्ज = दैवज्ञ, मणोण्ण और मणोज्ज = मनोज्ञ, सव्वण्णु और सव्वज्ज = सर्वज्ञ किन्तु एकमात्र विण्णाण = विज्ञान । वररुचि ३, ५, क्रम० २, ५२ और मार्क० पन्ना २० के अनुसार सर्वज्ञ के रूप के शब्दों में केवल ज्ञ को ही काम में लाया जाता है : सज्ज, अहिज्ज, इंगिअज्ज, सुज्ज = सुज्ञ । इसके विपरीत शौर० में वररुचि १२, ८ के अनुसार केवल सव्वण और इंगिदण्ण का व्यवहार है और १२, ७ के अनुसार विज्ञ और यज्ञ में इच्छानुसार ज्ञ भी होता है, क्रम० ४, ७६ के अनुसार इच्छानुसार अहिज्जो और अहिज्जो रूप होते हैं, ५, ७७ के अनुसार पलिञ्चा = प्रतिज्ञा है । शुद्ध लिपि प्रकार क्या है इसका वररुचि और क्रमदीश्वर में पता नहीं चलता । वह सदिग्ध है । अनुमान यह है कि ज्ञ और ण्ण अनुमत माने जायें । शौर० अणहिण्ण = अनाभिज्ञ ( शकु० १०६, ६, मुद्रा० ५९, १ ), जण्ण = यज्ञ ( शकु० १४२, ३, मालवि० ७०, १५ ), पइण्णा ( § २२० ) के सप्रमाण उदाहरण मिलते हैं । अ०माग० में ण्णु और न्नु के साथ साथ ण्ण तथा ञ भी चलते हैं : समण्णुण = समनुज्ञ ( आयार० १, १, १, ५ ), खेयन्न = खेदज्ञ ( आयार० १, १, ४, २, १, २, ३, ६, १, २, ५, ३ ; १, २, ६, ५ ; १, ३, १, ३ और ४, १, ४, १, २, १, ५, ६, ३, सूय० २३४ [ यहाँ पाठ में खेदन्न है ], ३०४ और ५६५ ), मायन्न = मात्रज्ञ ( आयार० १, २, ५, ३, १, ७, ३, २, १, ८, १, १९, दस० ६२३, १५, उत्तर० ५१ ), कालन्न ; वलन्न ; खणयन्न, खणन्न, विणयन्न ; समयन्न और भावन्न ( आयार० १, २, ५, ३, १, ७, ३, २ ), मेयन्न ( उत्तर० ५०८ ), पन्न = प्रज्ञ ( उत्तर० ३३ ), आसुपन्न = आशुप्रज्ञ ( उत्तर० १८१ ), महापन्न ( उत्तर० २०० ), मणुन्न और अमणुन्न = मनोज्ञ और अमनोज्ञ ( आयार० २, १, १०, २, ११, २, २, ४, २, ६, पेज १३६, ७ और उसके बाद, सूय० ३९० ; ओव० § ५३ और ८७ ), किन्तु शौर० में मणोज्ज रूप है ( मल्लिका० १०५, ५ ) । इसी प्रकार अ०माग० में भी जन्न = यज्ञ ( उत्तर० ७४२ ), जण्णइ = यज्ञकृत् ( ओव० ) । —माग० में ज्ञ का ज्ञ हो जाता है ( हेच० ४, २९३ ), अवज्जा = अवज्ञा, पञ्जाविशाल = प्रज्ञाविशाल, शव्वज्ज = सर्वज्ञ । वररुचि, क्रमदीश्वर और मार्कण्डेय में यह नियम नहीं मिलता और हस्तलिपियों में केवल ण्ण

\* इस सण्णा का हिन्दी रूप सैन और कुमावनी सान है । —अनु०

लिखती हैं। इस प्रकार : जण्ण = यज्ञ ( मृच्छ० १७१, ११ ), जण्णसेनी = यज्ञसेनी ( वेणी० ३४, १३ ), हेच० के अनुसार इनके स्थान पर यञ्ज और यञ्जसेणी लिखा जाना चाहिए, पडिण्णाद=प्रतिज्ञान ( वेणी० ३५, १३ ); विण्णाद = विज्ञात ( मृच्छ० ३७, २१ ), विण्णविश = विज्ञाप्य ( मृच्छ० १३८, २५, १३९, १ आदि-आदि )। वञ्जदि = 'दृक्षाति' ( § ४८८ ) के नियम से पुष्टि होती है। इसे प्रतिलिपियों के लेखकों ने नहीं बदला है, क्योंकि वे इसे जानते ही न थे।—पै० में भी झ का ञ्ज हो जाता है ( हेच० ४, ३०३, रुद्रट के काव्या-लकार २, १२ पर नमिसाधु की टीका ), पञ्जा = प्रज्ञा, सञ्जा=संज्ञा, सव्वञ्ज = सर्वज्ञ, जान=ज्ञान, विञ्जान=विज्ञान, यञ्ज=यज्ञ, रञ्जा और रञ्जो= राजा और राज्ञ. (हेच० ४, ३०४)। इनके साथ-साथ राञ्जिञ्जा और राञ्जिञ्जो रूप भी चलते हैं ( § २३७ और ३९९ )। वररुचि' १०, ९ और १२ में हस्तलिपियों में ञ्ज और ज्ञ लिखा गया है जो ञ्ज के स्थान पर केवल अशुद्धियाँ हैं।

§ २७७—अंतिम ध्वनि के बाद अनुनासिक म आये तो व्वनिसमृह के साथ भिन्न व्यवहार किया जाता है। ग्म नियमानुसार ग्ग हो जाता है : महा० और अ०माग० में जुग्ग = युग्म ( भाम० ३, ३, हेच० २, ६२, क्रम० २, ५१, मार्क० पत्रा १९, विवाह० २५५ और ३६२ ), तिग्ग = तिग्म ( हेच० २, ६२ ), वग्गि = वाग्मिन् ( भाम० ३, २ ), टोग्ग = युग्म भी है ( § २१५ ) किन्तु लोगों की जयान पर चढ़ कर इसका रूप म्म भी हो जाता है : अ०माग० में जुम्म = युग्म ( हेच० २, ६२ ), ( विवाह० १३९१ और उसके बाद, १६६६ और उसके बाद, टाणग० २७५, सम० १३८ ); तिम्म = तिग्म ( हेच० २, ६२ )। क्म का ण्न बन जाता है ( वर० ३, ४९, हेच० २, ५२, क्रम० २, ६३, मार्क० पत्रा २६ ) . रूप्प = रुक्म ( भाम० ३, ४९, क्रम० २, ६३ ), अ०माग० में रूप्पि = रुक्मिन्, हेच० २, ५२ में इसका रूप रुक्मिन् दिया गया है ( सम० ११४, ११७, ९३९, १४४, १५७, १६०, टाणग० ७५, नायाध० ७८१ और उसके बाद, राय० १७७ ), अ०माग०, जै०महा० और शौर० में रूप्पिणी = रुक्मिणी ( अत० ३, ४३, नायाध० ५२९, निरया० ७९, पण्हा० २९२, द्वार० ४९७, ३१ और उसके बाद, ५०२, ३४, ५०५, ३४, प्रचड० १८, १५, मालती० २६६, ४ [ यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए ], नागा० ५१, ८ [ इस स्थान का यह शब्द = जीवानन्द विद्यासागर का संस्करण ४९, ७ किंतु यहा रुक्मिणी पाठ है ] )। हेच० २, ५२ के अनुसार कुट्मल का प्राकृत रूप कुम्पल हो जाता है जो रूप पाइयलच्छी ५४ में भी है। इसके साथ साथ कुञ्जल भी पाया जाता है ( देशी० २, ३६, पाइय० ५४ ) जो न तो कुट्मल और न कुड्मल से निकल सकता है, इसलिए कुम्पल और कुट्मल के साथ इसे बोली का एक भेद समझना चाहिए। मार्कंडेय पत्रा २६ में हस्तलिपि में कुण्पल रूप लिखा मिलता है। आत्मन् महा० में प्रायः सदा और अप० में नित्य ही अप्प हो जाता है ( वर० ३, ४८, क्रम० २, ६३, गउड०, हाल . रावण० )<sup>१</sup>। बहुत ही कम स्थलों पर अत्तणो

में (गडड० ६३ ; ९६ , कर्पूर० ८२,२), महा० में अत्त- मिलता है। अन्य बोलिया डावाडोल रहती हैं ( हेच० २,५१ , मार्क० पन्ना २६ )। अ०माग० और जै०महा० में पास पास अप्प और अत्त रूप मिलते हैं , स्वयं समासो में भी पाये जाते हैं, जैसे अ० माग० मे अज्जप्प- = अध्यात्मन् ( आयार० १,५,४,५ , पण्हा० ४३७ ) , अ० माग० और जै०महा० मे अत्तय = आत्मज ( विवाह० ७९५ , एत्से० ) , अ०माग० अत्तया = आत्मजा ( नायाध० ७२७ , १२२८ , १२३२ ) , अ०माग० मे \*आत्- के स्थान पर आय रूप भी है , जै०महा० में इसका पर्याय आद- है ( § ८८ ) , इनके साथ जै०शौर० में अप्प- रूप है , शौर० और माग० में कर्ता एकवचन अप्प बहुत आता है, अन्य कारकों में सदा केवल अत्त पाया जाता है। कर्मकारक में अत्ताणअं रूप है , ढक्की मे अप्प- है ( § ४०१ और ४०३ )। गिरनार के शिलालेखो में पाया जानेवाला रूप आत्त- जिसे आस्कोली<sup>३</sup> और सेनार<sup>३</sup> बताते हैं कि आत्प पढा जाना चाहिए<sup>५</sup>, इस दिशा की ओर संकेत करता है कि अप्प- जब अपने क्रमविकास में आगे बढ़ रहा था तो आत्म-, \*आत्व ( § २५१ और ३१२ ) , \*आत्प हो गया। यह आत्प- अंतिम ध्वनि के स्थान-परिवर्तन से बना और अत्त- आत्मन् का नियम-पूर्वक क्रमविकास है<sup>५</sup>। क्म = प्प के बीच में एक रूप त्म भी रहा होगा : रुक्म, \*रुत्तम = रूप्प। — झ का म्म हो जाता है : छण्म = छण्म ( हेच० २,११२ )। इसके साथ साथ साधारण प्रचलित रूप छउम भी है ( § १३९ ) , पौम्म = पद्म ( § १६६ और १९५ )। इसके साथ साथ पउम रूप भी चलता है ( § १३९ )।

१. हाल २०१ में अत्तणो के स्थान पर, जैसा बंधव्या संस्करण में भी है, हस्तलिपि एस्. के अनुसार अप्पणो पढ़ा जाना चाहिए , इसी प्रकार गडडवहो ९० में सर्वोत्तम हस्तलिपि जे. के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए। संभव तो यही है कि महा० में सर्वत्र अत्तणो के स्थान पर अप्पणो पढ़ा जाना चाहिए। — २ क्रिटिशो स्टुडिएन् पेज १९७, नोट-सख्या १०। — ३ पियदसी १, २६ और उसके बाद। — ४. भगवानलाल इंद्रजी, इंडियन एण्टिक्वेरी १०, १०५; पिशल, गो. गे. आ. १८८१, पेज १३१७ और उसके बाद , ब्यूलर, त्सा डे डौ मौ गे. ३७, ८९। — ५ पिशल, गो. गे. आ. १८८१, पेज १३१८।

§ २७८—यदि भिन्न वर्गों के अनुनासिक आपस में मिल जाते हैं तो ण्म और ङ्म - म में परिवर्तित हो जाते हैं ( § २६९ ), न्म म्म बन जाता है ( वर० ३, ४३ , हेच० २, ६१ , क्रम० २, ९८ , मार्क० पन्ना २५ ) और झ का ण्ण हो जाता है, अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में यह रूप ङ्म भी हो जाता है ( वर० ३, ४४ , हेच० २, ४२ , मार्क० पन्ना २५ ) : महा० मे उम्मुह=उन्मुख (गडड० , रावण०), उम्मूल=उन्मूल ( हाल ) , उम्मूलण=उन्मूलन ( रावण० ) ; जम्म=जन्मन् ( हाल , रावण० ) , मम्म्यण=मन्मन् ( हेच० २, ४२ ) , महा०, जै०महा० और अप० में वम्मह = मन्मथ ( § २५१ ) , महा० णिण्ण=निम्न ( हेच० २, ४२ , गडड० ) , णिण्णथा=निम्नगा ( गडड० ) , अ०माग० मे निण्ण है ( विवाह०



१२४४), ईस्तिणिण्णयर=ईयन्निम्नतर ( विवाह० २३९ ), निघ्नगा ( षष्ठा० ४४० ), महा० और शौर० में पञ्जुण = प्रद्युम्न ( भाग० ३, ४४; हेच० २, ४२, ग्ला० २९५, २६, २९६, ५ और १७ ) । हेमचद्र २, ९४ के अनुसार धृष्टद्युम्न का मन्, ण से परिवर्तित हो जाता है : धृष्टञ्जुण । शौर० में धृष्टञ्जुण रूप है ( प्रचट० ८, १९ ), माग० में धृष्टञ्जुण ( णी० ३५, १९ ), इस म्यान पर धृष्टद्युम्न पढ़ा जाना चाहिए । यदि धृष्टञ्जुण केवल मात्र छट की मात्राएँ टीक करने के लिए न आया हो तो सम्भवतः यह धृष्टार्जुन रूप में टीक किया जाना चाहिए, क्योंकि द्युम्न के स्थान पर उमका पर्यायवाची अर्जुन है ।

§ २७९—जत्र अन्तिग ध्वनि या श्रेय वर्ण अथवा अनुनासिक, अर्धस्वर से टकरात त तो, जत्र तक उनक बीच में अंश-स्वर न आये ( § १३०-१४० ) नियम यह है कि अर्धस्वर शब्द में मिला लिया जाता है । ( १ ) जहाँ एक ध्वनि य है ( वर० ३, २, चट० ३, २, हेच० २, ७८, क्रम० २, ५१; मार्क० पत्रा १९ ) फ्त = फ़ . शौर० में चाणक = चाणक्य ( मुद्रा० ५३, ८ और उमके बाद ), पारक = पारक्य ( हेच० १, ४४, २, १४८ ), अ०माग० में चक = चाक्य ( हेच० २, १७४, स्य० ८३८, ८४१, ८४२, ८४४, उत्तर० ६७४, ७५२, दम० ६३६, १० और १६, दम० नि० ६४४, २१, ६४९, २६, ६५८, २९ और ३१, ६५९, २२ और २३ ); शौर० में शक = शक्य ( शत्रु० ७३, ११, १५५, ८, विक्रम० १०, १३, १२, २०, १८, १६, २२, १४, ४०, ७ ) । —र्य = फ़्त : महा० में अकखाणश = अख्यानक ( हाल ), अ०माग० अफत्राह = अरयाति ( § ४९१ ), शौर० चक्र्याणहसल = चक्र्याख्यानयिष्यामि = चक्र्याख्यास्ये ( विद्व० ६३, ३; रुक्मिणी० १९, ३ ), महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर०, शौर० और अप० में सौफ्त = सौर्य ( § ६१ अ ) । अ०माग० रूप आधावेह के विषय में § ८८ और ५५१ देविए । ग्य = ग्ग . जोग्ग = योग्य ( गउड०, हाल, रावण० ), अ०माग० और जै०महा० वैरग्ग = वैराग्य ( ओव०; एस्तं० ), महा० सौहग्ग = सौभाग्य ( गउड०, हाल, रावण० ) । —च्य = च्च : अ०माग० में च्युय = च्युत ( आयार० १, १, १, ३, कप० ), महा० में मुच्चह = मुच्यते ( गउड० ), अ०माग० में लुच्चह और शौर० में लुच्चदि = उच्यते ( § ५४४ ) । —ज्य = ज्ज : महा० जुज्जड = जुज्यते ( हाल ), भुज्जन्त = भुज्यमान ( गउड० ), रज्य = राज्य ( हाल, रावण० ) —ट्य = ट्ट : शौर० णट्टअ = नाट्यक ( मृच्छ० ७०, ३ ), महा० में लुट्ट आता है ( हेच० ४, ११६ ), महा० और अप० में लुट्टह ( § २९२ ) = लुट्यति ; महा० लोट्टह = लुट्यति ( हेच० ४, १४६, कर्पूर० ३९, ३ ) । —उय = ट्ट : महा० कुट्ट = कुट्य ( हेच० २, ७८, हाल ), अ०माग० पिट्टह = पीज्यते ( आयार० १, २, ५, ४ ) । —द्व्य = द्व्द महा० और अ०माग० अह्व = आह्वय ( गउड०, स्य० ९५७, उवास०, ओव०, निरया० ), अ०माग० और जै०महा० वेयह्व = वैताह्व ( § ६० ) । —प्य = प्प . अ०माग० अप्येगे = अप्येके, अप्येगह्या = अप्येकत्या = पाली अप्येकच्चे ( § १७४ ), महा० कुप्पह = कुप्यति ( हाल,

गउड०), सुण्ड = सुण्यताम् (हाल)। —भ्य = भ्म : महा० अब्भन्तर = अभ्यन्तर (गउड०, हाल, रावण०), शौर० और माग० अब्भुवचण्ण = अभ्युपपन्न (§ १६३), अ०माग० और जै०महा० में इब्भ = इभ्य (ठाणग० ४१४ और ५२६, पण्हा० ३१९; नायाध० ५४७, १२३१, विवाग० ८२, आव०, एत्से०)। ज्य् के स्थान पर द आने के विषय में § २१५ देखिए।

§ २८०—दत्य वर्णों के साथ य् तब मिलता है जब यह पहले अपने से पहले आनेवाले दत्य वर्ण को तालव्य बना देता है। इस प्रकार त्य = च्च (वर० ३, २७, हेच० २, १३, क्रम० २, ३२, मार्क० पन्ना २३), थ्य = च्छ (वर० ३, २७, हेच० २, २१, क्रम० २, ९२, मार्क० पन्ना २३), द्य = ज्ञ (वर० ३, २७, हेच० २, २४; क्रम० २, २२, मार्क० पन्ना २३), ध्य = ज्ञ्य (वर० ३, २८, हेच० २, २६, क्रम० २, ८७, मार्क० पन्ना २३)। —त्य = च्च : महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर० और शौर० में अच्चन्त = अत्यन्त (§ १६३), णच्चइ = नृत्यति (वर० ८, ४७, हेच० ४, २२५, हाल), महा० दो च्च = दौत्य (हाल); अ०माग० वेयावच्च = वैयापृत्य (आव०), महा० सच्च = सत्य (गउड०, हाल)। —थ्य = च्छ : महा० और शौर० णेवच्च तथा अ०माग० और जै०महा० नेवच्च = नेपथ्य (गउड०, रावण०, विक्रमो ७५, १४, रत्ना० ३०९, १६ [पाठ में णेवत्थ है], मालती० २०६, ७, २३४, ३ [दोनों स्थानों में णेवत्थ है, प्रसन्न० ४१, ७, मालवि० ३३, १८; ३६, ३, ३८, ३, ७३, १७, ७४, १७ [सर्वत्र णेवत्थ है], प्रिय० २७, १८, २८, १ और ४], चिद्ध० ३०, ८; १२०, ११ [दोनों स्थानों में णेवत्थ है], रुक्मिणी० ३७, १५, ४१, ११ [णेवच्च रूप है], ४२, ५, ४३, ५ और ९, आयार० २, १५, १८ [पाठ में नेवत्थ है], नायाध० ११७ [पाठ में नेवत्थ है], आव०, आव०एत्से० २७, १७, एत्से०, अ०माग० और जै०महा० नेवच्छिय में रूप भी मिलता है (विवाग० १११, पण्हा० १९६ [दोनों पाठों में नेवत्थिय है], आव०एत्से० २८, ५) = नेपथियत; जै०महा० में नेवच्छेत्ता (=नेपथ्य में करके : आव० एत्से० २६, २७) रूप भी मिलता है, अ०माग० पच्छ = पथ्य (सत्र व्याकरणकार, कप्प०), महा० और शौर० रच्छा = रथ्या (गउड०, हाल, मृच्छ० २, २०, कर्पूर० २०, ४, ३०, ७)। —द्य = ज्ञ : पल्लवदानपत्र में अजाताप = आद्यत्वाय (§ २५३); महा० में अज्ञ = अद्य (गउड०, हाल, रावण०), महा० में उज्जाण = उद्यान (गउड०, रावण०), छिज्जइ = छिद्यते (रावण०), विज्जुज्जोअ = विद्युद्योत (गउड० ९०७), महा० जै० महा० और शौर० में वेज्ज = वैद्य (§ ६०)। —ध्य = ज्ञ्य : महा० और शौर० में उवज्जाअ, अ०माग० और जै०महा० में उवज्जाय = उपाध्याय (§ १५५), महा० मज्झ = मध्य (गउड०, हाल, रावण०); महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में विज्ज = विन्ध्य (§ २६९), महा०, जै० महा० और शौर० में संझा = सन्ध्या (§ २६९)। § ५३६ में वताये ढग से माग० में द्य का थ्य हो जाता है (हेच० ४, २९२, क्रम० ५, ९०, रुद्रट

के काव्यालंकार २, १२ पर नभिमात्रु की टीका) : अग्र्य=अग्र, अचग्र्य=अचग्र; मग्र्य = अमग्र, विग्र्याहल = विद्याधर । इसी समानता पर ध्य का ग्रह हो जाना है : मध्यंदिन या मग्र्यहण रूप मिलता है ( § १४८, २१८, २३६ ) । माग० की हन्तलिपिया अन्य प्राकृत भाषाओं की भाँति ज्ञ और ज्ञ्न लिखती है ; इस प्रकार ललितविग्रहजनानाटक ५६६, ११ म युञ्ज = अयुञ्ज्य = युञ्ज = महा०, अ० माग०, जे०महा०, गौर० और अप० जुञ्ज ( गउउ०, हाल, बाल० १८०, ५, नायाध० १३११ और १३१६, एत्स०, ललित० ५६८, ४, बाल० २४६, ५, जीवा० ८६, १०, हेच० ४, ३८६ ) । अग्रस्वर ट तालव्याकरण में कोई बाधा नहीं डालता । अ०माग० चियत्त जो तियक्त से निकला है = त्यक्त (टाणग० ५२८ [पाठ में वियत्त है], काप० § ११७, इस समय म § १३४ देखिए), चिञ्चा, चैञ्चा, चिच्चान और चैच्चरण = अतियक्त्वा, अनिकित्वा, अतिकत्वा = त्यक्त्वा ( § ५८७ ), ये रूप ठीक वैसे ही हैं जैसे चयइ = त्यजति ( हेच० ४, ८६, उत्तर० १०२, दस० ६३८, १८ ), चयन्ति = त्यजन्ति ( आयार० १, ८, ३१ ; १, ६, १, २, स्य० १०० [पाठ में चियन्ति है], १७४ ), चए = त्यजेत् (आयार० १, ५, ४, ५), चयाहि = त्यज (आयार० १, ६, १, ५), चइस्तन्ति = त्यक्ष्यन्ति ( स्य० ३६१ ), चत्त = त्यक्त (आयार० २, ११, २३ और २४), जे०महा० म चाई = त्यागी (जे० जे० ५) । अ०माग० में झियाइ = ध्याति वंसा ही है जैसे महा० रूप झाट ( § ४७९ ) ।

१. जैसा कि पाठ में देखा जाता है इन शब्दों को केवल जैन हन्तलिपिया जो निरंतर चञ्च और त्य को आपस में बदलती रहती है, बहुत अधिक बार त्य में लिखती है अपितु नाटकों की हन्तलिपिया भी ऐसा ही करती है । इनमें केवल णेवचञ्च रूप सर्वत्र शुद्ध लिखा गया है ।

§ २८१—§ २८० के नियम का एक अपवाद दात्रि० द्विखणत्ता=दात्रिणात्याः है ( मृच्छ० १०३, ५ ) । § २६ देखिए । इसके अतिरिक्त अ०माग० में घत्त ( स्य० ९६४ ), अघत्त ( स्य० ९६९, ९८३ ), याद टीकाकारों के अनुसार ये =घात्य और आघात्य के । § ९० के अनुसार घत्त = घात भी हो सकता है, इसमें § ३५७ के अनुसार लिंग का परिवर्तन हुआ है, यह बात अधिक समझ दीखती है । अन्य उदाहरण का अपवाद केवल आभास देते हैं । चइत्त ( हेच० १, १५१, २, १३, मार्क० पत्रा २३ ) = चैत्य नहीं है, परतु = चैत्र जिसका अर्थ चैत्य है (वोएटलिक और रोट के संस्कृत शब्दकोश में चैत्र शब्द देखिए) । — महा० पत्तिअइ, अ०माग० और जे०महा० पत्तिचइ, गौर० और माग० पत्तिआआदि ( § ४८७ ) = प्रतियाति और अ०माग० पत्तेय = प्रत्येक ( हेच० २, २२०, आयार० १, १, ६, २, १, २, १, ५, स्य० २८, ७८३, जीवा० ४४, ४७, ४३६, ४७८ और उसके बाद, पणव० ३०, ३२, ३५, ४०, राय० ६८, १२४, १२६, १३४, १३९, १५२ और उसके बाद, नायाव० § ४२, पेज १२६८, धोव०, काप० ), अ०पत्तेयबुद्ध = प्रत्येकबुद्ध ( नदी० २४५, पणव० १९ ), पत्ति = अ०परति, अ०पति जिसमें प्रति का अग्रस्वर भी है ( § १३२ ) । प्रति और अ०पति ग्रीक रूप प्रोति और पोति के

समान है। अ०माग० -वृत्तियं ( ओव० ) को लौयमान<sup>१</sup> = प्रत्ययम् बताता है, परतु यह = वृत्तिकम् है। अ०माग० पडुच्च और पडुपन्न आदि आदि के विषय में § १६३ देखिए। —अ०माग० और जै०महा० तच्च (हेच० २, २१, उवास०, कप्प०, कत्तिगे० ४००, ३२४) होएर्नले के विचार से = तत्त्व, हेमचंद्र और टीकाकारों के अनुसार = तथ्य है, परतु वेवर<sup>२</sup> और होएर्नले<sup>३</sup> के अनुसार तत्त्व है, किंतु इसका इससे भी अधिक शुद्ध रूप \*तात्त्व है जिसकी बीच की कड़ी \*तात्त्य है ( § २९९ )। अ०माग० में तथ्य का रूप अगस्वर के साथ ताहिय है = \*तथिय, कभी-कभी यह तच्च के पास पास आता है, जैसे तच्चाणं तहियाणं ( नायाध० १००६ ; उवास० § ८५ ), तच्चेहिं तहिएहिं ( उवास० § २२० और २५९ )। —सामत्थ और इसके साथ-साथ चलनेवाला रूप सामच्छ ( हेच० २, २२ ) = सामर्थ्य नहीं है, परतु इससे पता लगता है इसका मूल रूप \*सामर्थ रहा होगा। —महा० कुत्थसि और कुत्थसु = कथ्यसे और कथ्यस्व ( हाल ४०१ ) अशुद्ध पाठ है ( हाल में यह शब्द देखिए ) और कडुसि तथा कडुसु के स्थान पर आया है और कडइ = कथति का कर्मवाच्य है ( § २२१ )।

१. वेवर त्सा. डे. डौ. मो. गे. २८, ४०९ में हेमचंद्र के अनुसार मत देता है, वेवर की हाल २१६ पर टीका। —२ हेमचंद्र २, २१० पर पिशल की टीका, होएर्नले, उवासगदसाओ में पत्तिय शब्द देखिए और उसकी तुलना कीजिए। वॉल्लेनसेन विक्रमोर्वशीय पेज ३३१ और उसके वाद में इससे भिन्न मत रखता है; हाल ३१६ पर वेवर की टीका, ए. न्युलर, वाइत्रैगे पेज ६४। —३ औपपत्तिक सूत्र में यह शब्द देखिए। —४. भगवती १, ३९८, नोट-सख्या २। —५. उवासगदसाओ, अनुवाद पेज १२७, नोटसंख्या २८१।

§ २८२—एक अनुनासिक के साथ य मिल जाता है, ण्य और न्य, ण्न वन जाते हैं, अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में इसका रूप न्न भी हो जाता है, माग० में ( हेच० ४, २९३, रुद्रट के काव्यालकार २, १२ पर नमिसाधु की टीका ), पै० और चू०पै० ( हेच० ६, ३०५ में ङ्ग रूप मिलता है। इस प्रकार महा०दक्खिण्ण = दाक्षिण्य ( गडड०, हाल, रावण० ); पुण्ण=पुण्य ( हाल, रावण० ), अ०माग० और जै०महा० में हिरण्ण = हिरण्य ( आयार० १, ३, ३, ३, २, १५, १०, १२, १७, १८, उवास०, कप्प०, नायाध०, एत्सें० ), माग० शहिलण्ण = सहिरण्य ( मृच्छ० ३१, ९ ), अ०माग० में पिन्नाग=पिण्याक ( आयार० २, १, ८, ८, स्य० ९२६, ९२८, ९३१, दस० ६२३, ७ ), पन्न = पण्य ( स्य० ९२१ ), महा०, शौर० और माग० अण्ण=अन्य; महा० णास्स = न्यास ( हाल ), विण्णास्स=विन्यास ( गडड० ), महा० और शौर० मण्णे=मन्ये ( § ४५७ ), महा० और शौर० सैण्ण = सैन्य ( गडड०, रावण०, अद्भुत० ५६, ६ और १९ )। —माग० में अचम्हञ्ज=अत्राह्वण्य, पुञ्ज=पुण्य, अहिमञ्जु=अभिमन्यु ( § २८३ की तुलना कीजिए ), अञ्जदिशं=अन्यदिशम्, कञ्का = कन्यका, शामञ्ज = सामान्य ( हेच०, नमिसाधु )। नाटकों की हस्तलिपियों में केवल ण्न आता है। —

पै० में पुञ्ज = पुण्य ; अभिमञ्जु = अभिमन्यु ; कञ्जका = कन्यका (हि०) । वररुचि १०, १० के अनुसार पै० में कन्या का कञ्जा हो जाता है, १२, ७ के अनुसार शौर० में ब्राह्मण्य का वम्हञ्ज और कन्यका का कञ्जका रूप होता है । क्रम० ५, ७६ के अनुसार शौर० में ब्राह्मण का वम्हण अथवा वम्हञ्ज हो जाता है, कन्या के रूप कण्णा अथवा कञ्जा होता है । वररुचि आर क्रमदीप्वर का पाठ-रूप अति सन्देहास्पद है । सप्रमाण उदाहरण शौर० में वम्हण ( मृच्छ० ८९, १२ ), अव्वम्हण = अब्राह्मण ( शकु० १४२, ८ और १४, विक्रमो० ८४, १३, कर्ण० १०, ३, ३३, १० ), कण्णा ( शकु० ३०, ३ ; ७१, ३ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], १३४, ८, मालती० ७३, ८, ८०, १ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], २२३, १, २४३, १ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], मुद्रा० २०, ६ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], रत्ना० २९९, ६, नागा० १०, १४ [ पाठ में कण्णा है ], ११, १ और १०, आदि आदि ), माग० में भी कण्णा रूप मिलता है ( मुद्रा० १९९, ३, १९४, ६ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ) । —म्य का म्म हो जाता है और दीर्घ स्वर के बाद म० महा० किलम्मइ, शौर० किलम्मदि = क्लाम्यति ( § १३६ ), महा० तामइ = ताम्यति ( हाल ), शौर० उच्चम्म = उच्चाम्य ( शकु० १९, ८ ), उच्चम्मिअ = उच्चम्य ( शकु० ५६, ९ ), महा० और शौर० सोम्म, अ०माग० और जै०-महा० सोम=सौम्य ( § ६१ ), शौर० कामाए = काम्यया ( मृच्छ० ४९, १४ ) ।

§ २८३—वर० ३, १७, व्रम० २, ७० और मार्क० पत्रा २१ के अनुसार अभिमन्यु का अहिमञ्जु भी हो जाता है आर हेच० २, २५ में बताया गया है कि इस शब्द के रूप अहिमञ्जु, अहिमञ्जु और अहिमण्णु होते हैं । शौर० में अहिमण्णु रूप है ( मार्क० पत्रा ६८, वेणी० ६४, १६ ), यही रूप माग० में भी है ( वेणी० ३४, १२ ), इसके स्थान पर § २८२ के अनुसार अहिमञ्जु होना चाहिए था । महा० और शौर० मण्णु के साथ साथ ( हाल, रावण०, वेणी० ९, १९, ११, १५, १२, १, ६१, २२ ) हेच० २, ४४ के अनुसार मन्नु के लिए मन्तु भी काम में लाया जाता था । हाल के तेलगू सस्करण में इस मन्तु रूप का मण्णु<sup>१</sup> के स्थान पर बार-बार प्रयोग हुआ है । पाइय० १६५ के अनुसार 'लजा' और 'अप्रिय' है, देशी० ६, १४१ में मन्तकख के ये ही अर्थ दिये गये हैं (= लजा और दुःख । —अनु० ) । मन्तु रूप संस्कृत<sup>२</sup> में भी है । रूप की दृष्टि से यह कन्तु से मिलता है (= प्रेम, काम : देशी० २, १ ) ।

१ हाल ६८३ पर हाल की टीका । २—व्यूल्नर द्वारा संपादित पाइय-लच्छी में यह शब्द देखिए ।

§ २८४—म्य का उज हो जाता है ( वर० ३, १७, हेच० २, २४, क्रम० २, ७०, मार्क० पत्रा २१ ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में सेज्जा = शय्या ( § १०१ ), माग०, पै० और चू०पै० में म्य ही रहता है ( § २५२ ) । माग० छोड़ अन्य सब प्राकृत भाषाओं में र्य का ज्ज हो जाता है ( वर० ३, १७, चड० ३,

१५ ; हेच० २, २४, क्रम० २, ८९ ; मार्क० पन्ना २१ ) ; महा० में अज्ज = आर्य ( गउड० ), अज्जा = आर्या ( हाल ), कज्ज = कार्य ( गउड०, हाल ), मज्जा = मर्यादा ( हाल, रावण० ) । हेच० ४, २६६ और ३७२ के अनुसार गौर० ओर माग० मे र्य का ज्ज और य्य हो जाता है : गौर० में अय्यउत्त पय्या-कुलीकदम्हि = आर्यपुत्र पर्याकुलीकृतास्मि सुय्य = सूर्य और इसके साथ-साथ पज्जाउल्ल = पर्याकुल, कज्जपरवस = कार्यपरवश, माग० में अय्य = आर्य । य्य लिपिभेद कभी-कभी दक्षिण भारतीय हस्तलिपियों में पाया जाता है, किन्तु अधिकांश हस्तलिपियों य्य या ज्ज के स्थान पर एक विदु० दे देती हैं, अ० अ = आर्य, प० अवट्टावहि = पर्यवस्थापय ; सु० अ = सूर्य ; इस लेखनशैली से यह पता नहीं चलता कि इस विदु ( = ० ) से य्य का तात्पर्य है या ज्ज का और यहाँ कौनसा उच्चारण होना चाहिये ? अथवा इससे इनके बीच की किसी व्वनिसमूह का प्रतीक है ? यह गोलाकार विदु जैसा ए. म्युलर ने ठीक ही कहा है<sup>२</sup> वही अर्थ रखता है जैसा जैन हस्तलिपियों का विचित्र ध्वनिचिह्न जिसे वेबर<sup>३</sup> य्य पढ़ने के पक्ष में था किंतु जिसे अब याकोबी<sup>४</sup> और ए. म्युलर<sup>५</sup> के अनुसार ज्ज पढ़ा जाता है । संभवतः गोलाकार विदु दोनों के बीच की व्वनिविशेष है । इस कारण हेच० का नियम जैनों के उच्चारण का स्पष्टीकरण करता है । नाटको की हस्तलिपिया उक्त दोनो प्राकृत भाषाओ मे ज्ज का प्रयोग करती हैं । शौर० के लिए ज्ज, माग० के लिए य्य शुद्ध रूप है जिन्हे वर० ११,७ मे बताया है : कय्य = कार्य और ललितविग्रहराज नाटक मे नीचे दिये उदाहरण पाये जाते हैं : पय्यन्दे = पर्यन्ते ( ५६५, ७ ), अवय्यन्ददा = अपर्यन्तता ( ५६५, १२ ) । ज्ज के स्थान पर अशस्वर द्वारा उत्पन्न रूप रिअ और रिय के अतिरिक्त ( § १३४ ) र भी आ जाता है अर्थात् § ८७ के अनुसार य का लोप हो जाता है ( वर० ३, १८, १९, हेच० २, ६३, क्रम० २, ७९, मार्क० पन्ना २२ ) : महा० गम्भीर = गाम्भीर्य ( रावण० ), महा०, अ०माग०, जै०महा०, गौर० और अप० मे तूर = तूर्य (सब व्याकरणकार, गउड०, हाल, रावण०, आचार० पेज १२८, ३२, एत्सें०, विक्रमो० ५६, ५, महा० १२१, ७, वेणी० २३, ११, ६४, २, ७३, १६, बाल० १४७, १८, २००, १०, पिंगल १, १५ ), महा० में सोडीर = शौतीर्य ( मार्क०, रावण० ), गौर० मे सोडीरत्तण रूप भी मिलता है ( कर्पूर० ३०, ७ ), सोण्डीर = शौण्डीर्य ( हेच०, मल्लिका० १४६, ६ ), सोण्डीरदा रूप भी आया है ( मृच्छ० ५४, ४, ७४, १२ ) । यह र विशेष कर कर्मवाच्य में पाया जाता है, जैसे जीरइ = जीर्यते, महा० और जै०महा० में तीरइ, तीरण = तीर्यते, महा० और जै०महा० हीरइ = हियते ( § ५३७ ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में कीरइ = क्रियते ( § ५४७ )<sup>६</sup> । सब प्राकृत भाषाओं में बार-बार आनेवाला रूप सूर, माग० शूल, हेच० २, ६४ के अनुसार सूर से व्युत्पन्न हुआ है ( हेच० ने लिखा है : सूरु सुज्जो इति तु सूरसूर्य प्रकृतिभेदात् । — अनु० ) । वर० १०, ८ के अनुसार पै० में आवश्यक रूप से तथा हेच० ४, ६१४ के अनुसार कभी कभी शब्द में अशस्वर आ

जाता है : मारिधा = मार्या । हेच० सुज्ज = सूर्य वताया है । यह मुख्य की अपेक्षा की जानी चाहिए थी , उसने 'कीर्यते = क्रियते के स्थान पर किरते = कीर्यते लिखा है ( ४, ३१६ ) । —कञ्च ( =पेशा : देगी० २, २ ; यहा पिशल ने कञ्च का अर्थ पेशा किया है, किंतु हेच० ने कञ्चं.. कञ्जे मी टीका कञ्चं...कार्यम् की है जिसका अर्थ पेशा करना उचित नहीं जचता क्योंकि कार्य अथवा कृत्य वा पेशे से कोई विशेष संबंध नहीं है, कार्य का अर्थ काम है और कृत्य का धार्मिक काम । —अनु० ) = कार्य नहीं है, अपितु =कृत्य ।

१ पिशल ना ने वि. गो १८०३, पेज ००८ ; मोनासबेरिष्टे डेर कोण-निगलिशे आकाटेमी डेर विस्मनशापटन सु वर्लीन, १८७५ पेज ६१५ और उमके वाद । —२. वाइत्रेगे पेज १२ । —३. भगवती १, ३८८ और उमके वाद । —४. कटपसूत्र पेज १८ नोटयंत्रया १ । —५ वाइत्रगे पेज १० और उसके वाद । —६. याकोवी ने क. त्मा. २८, २५० में अशुद्ध लिखा है ।

§ २८५—जिस प्रकार र्य का कभी कभी केवल साधारण र रह जाता है ( § २५६ और २५७ ), उसी भाति कभी कभी य से सयुक्त र की ध्वनि ल में परिवर्तित हो जाती है, इस अवसर पर य शब्द में समा जाता है : जै०महा० में पट्लाण = पर्याण ( हेच० २, ६८, क्रम० २, ८०, मार्क० पन्ना २२, एस्सें ), जब कि अ०माग० में पढायण=प्रत्यादान ( § २५८ ), सोधमल्ल=सोकुमार्ये ( वर० ३, २१, हेच० २, ६८, क्रम० २, ८०, मार्क० पन्ना २२, § १२३ की तुलना कीजिए ) । महा० पल्लंक ( वर० ३, २१, चड ३, २२, क्रम० २, ८० ; मार्क० पन्ना २, २, गउड०, कर्पूर० ३६, ३), अ०माग० पल्लियंक के समान ही ( § २५७ ) हेच० के अनुसार मूल में सस्कृत पल्लयंक तक पहुँचाये जा सकते हैं, यदि स्वयं पल्लयंक सस्कृत पर्यंक से निकला रूप न हो । पल्लह ( हेच० २, ६८ ), शौर० पल्लहत्थ ( वर० ३, २१ ; हेच० २, ६८, क्रम० २, ८०, मार्क० पन्ना २२, बाल० २४३, ११, वेणी० ६०, १०, ६५, १३, मल्लिका० २६, १८, ५७, ९, १२५, ६, १३५, १६, १०५, ३, रुक्मिणी० २९, ८ ), महा०, अ०माग० और शौर० पल्लहत्थ ( हेच० ४, २५८, त्रिवि० ३, १, १३२, गउट०, रावण०, इसमें अस् शब्द देखिए, कप्प०, मृच्छ० ४१, २०, मालती० ११८, ३, २६०, ५ ), महा० चिवल्लहत्थ, शौर० विपल्लहत्थ ( उत्तर० ६३, १३ [ पाठ में विपल्लहत्थ है ], ९२, १० [ पाठ में विपणहत्थ है ] ) और उसके क्रिया-रूप पल्लहृद् और पल्लहत्थहृ ( हेच० ४, २६ और २००, गउड०, रावण०, इस ग्रथ में अस् शब्द देखिए ), अ०माग० पल्लहत्थिय ( पाहय० २०१, विवाह० २८२ और २८४, नायाध० १३२६ ; उत्तर० २९ ) रूपों में जिन्हे व्याकरणकारों और टीकाकारों तथा नवीन युग के यूरोपियन विद्वानों ने अस् ( = फेंकना ) और परि उपसर्ग से व्युत्पन्न किया है, वास्तव में दो भिन्न-भिन्न धातुओं से बनाये गये हैं । पल्लहृद् और पल्लहत्थ = पर्यस्त हैं ( § ३०८ ), इसके विपरीत पल्लहत्थ = \*प्रल्लहस्त जो ह्रस् = ह्रस् से प्र उपसर्ग जुड़कर बना है, इस संबंध में निर्हस्त और निर्हस्तित की तुलना कीजिए । महा० पल्लहत्थरण ( रावण०

११, १०८) पञ्चत्थरण के स्थान पर है और पाठ में अशुद्ध रूप है, जैसा कि सीके में है = \*प्रत्यास्तरण, प्रत्यास्तार (= गलीचा) से तुलना कीजिए।

१. वेवर, भगवती १, ४०९, नोटसंख्या २; पी० गौल्डश्मिन्त, ना० गो० वि० गो० १८७४ पेज ५२१; ए० म्युलर, वाइत्रैगे पेज ४५ और ६४, एस० गौल्डश्मिन्त, रावणवहो से दूसरा अस् देखिए। रा० प० पंडित गउडवहो में अस् शब्द देखिए, याकोबी के कल्पसूत्र में पल्हत्थ शब्द देखिए, योहान्ससोन, कू० त्सा० ३२, ३५४ और उसके बाद, होएर्नले, कम्पैरेटिव ग्रैमर § १३७ और १४३।

§ २८६—ल्य का ल्ल हो जाता है : महा० कल्ल = कल्य (गउड० ; हाल), महा० कुल्लाहि तुल्ला = कुल्याभिस् तुल्याः (कर्पूर० ४४, ६), महा०, अ०माग०, जै०शौर० और शौर० में मुल्ल, अ०माग० और जै०महा० मॉल्ल = मूल्य (§ ८३ और १२७)। — व्य का व्व हो जाता है : ववसाय = व्यवसाय (गउड०, रावण०), वाह=व्याध (गउड०, हाल), कक्ष्य = काव्य (गउड०, हाल, रावण०), अवश्य कर्तव्यसूचक तव्य का भी अ०माग० और जै०महा० में एक रूप होयव्व; शौर० और माग० में होदव्व, जै०शौर० और शौर० में भविदव्व, माग० हुविदव्व=भवितव्य (§ ५७०)। अ०माग० पित्तिञ्ज (कप्प०) पित्तव्य<sup>१</sup> नहीं है, किन्तु = पित्रिय। अ०माग० में पूह (नायाध० § १८, पेज ३३१, ३५३, ८४५, ओव०) = व्यूह<sup>२</sup> नहीं है किन्तु = \*अप्पूह के स्थान पर \*प्यूह रूप है जो उहू धातु में अपि उपसर्ग जुड कर बना है (§ १४२)। कुछ कर्मवाच्य रूपों में जो एप आता है, जिसे पी० गौल्डश्मिन्त<sup>३</sup> और एस० गौल्डश्मिन्त<sup>४</sup> व्य से स्पष्ट करना चाहते हैं, जिसे इन विद्वानों से भी पहले वेवर<sup>५</sup> ने बताया था, यह व्य की अशुद्ध प्रतिलिपि है तथा जिसे याकोबी<sup>६</sup> और उसके बाद योहान्ससोन<sup>७</sup> भ्रमपूर्ण मिलान से इसकी व्युत्पत्ति देना चाहते थे, वास्तव में नियमानुसार प्य से उत्पन्न हुआ है। महा०, जै०महा०, अ०माग० और अप० घेप्पइ = \*घृप्यते जो \*गृभ्यते = गृह्यते के स्थान पर आया है (§ २१२ और ५४८)। जै०महा० आढप्पइ (हेच० ४, २५४, आव०एत्सें० १२, २१) और इसके साथ-साथ आढवीअइ (हेच० ४, २५४) और महा० विढप्पइ (हेच० ४, २५१, रावण०) और इसके साथ-साथ विढ-विज्जइ (हेच० ४, २५१) आढवइ के नियमानुसार कर्मवाच्य रूप है (हेच० ४, १५५; क्रम० ४, ४६) और विढवइ (हेच० ४, १०८ धा धातु का प्रेरणार्थक रूप है (§ ५५३), इनमें § २२३ के अनुसार मूर्धन्यीकरण हो गया है। महा०, अ०माग० और जै०महा० आढत्त, महा० समाढत्त, महा०, जै०महा० और शौर० विढत्त तथा अप० विढत्तउं (§ ५६५ प्रेरणार्थक रूप बताया जा सकते हैं मानो आढत्त = \*आधत्त हों, ठीक जैसे आणत्त = आन्नत्त हैं, इससे भी अच्छा यह है कि इन्हे वर्तमान रूप से व्युत्पन्न किया जाय (§ ५६५)<sup>८</sup>। — सिप्पइ = सिन्हाते और सिच्यते (हेच० ४, २५५), महा० रूप सिप्पन्त (हाल १८५ में यह शब्द देखिए) का सम्बन्ध सिप्पइ (हेच० ४, ९६) से है, जिससे मराठी रूप शिप्पणे



और गुजराती शिप्चुं निकले हैं और सूचना देता है कि कभी एक धातु "सिप् वृत्तमान था जो सिक् से निकले सिच् धातु का समानार्थी था । अर्थात् यहाँ कण्ठ्य और ओष्ठ्य वर्णों का परस्पर में परिवर्तन हुआ है ( § २१५ ) । महा० , अ०माग० और शार० सिप्पी (=सीप हेच० २, १३८ , मार्क० पत्रा ४०, हाल , रावण० , कर्पूर० २, ४ , विठ्ठ० ६३, ८ , उवास० , बाल० १९५, ५ , २६४, ३ ; विठ्ठ० १०८, २ ) = पाली सिप्पी, मराठी में इसके रूप शीप और शिप हैं, गुजराती में सीप है, हिन्दी में सीपी और सीप है और मिन्धी में सिप<sup>१०</sup> चलता है । वाहिपट्ट ( हेच० ४, २५३ ) आर जे०महा०वाहिप्पन्तु ( आव० एत्सें० ३८, ६ ), जिसे विद्वान हेच० के अनुसार ह्र धातु निकला तथा =व्याहृत्यते मानते हैं, उमकी अधिक सम्भावना व्याधिप्यते की है जिसका अर्थ सस्कृत से कुछ भिन्न और विशेष है जैसा कि स्वयं सस्कृत में सयोगवञ्ज संधिप् का अर्थ है । इस नियम का प्रमाण महा० णिहिप्यन्त ( रावण० ८, ९७ ) से मिलता है जो =निधिप्यमाण और जिसे भूल से एस० गौल्दस्मिन्त ध्या धातु का एक रूप बताता है । इसी से सम्बन्धित महा० णिहित्त, अ०माग० और जै०महा० निहित्त ( भास० ३, ५८ , हेच० २, ९९ ; क्रम० २. ११२ , मार्क० पत्रा २७ , गडड० , रावण० , कर्पूर० २, ५ , विवाह० ११६ ; एत्सें० ), अप० णिहित्तउ ( हेच० ४, ३९५, २ ) और महा०, अ०माग० और जै०महा० वाहित्त ( हेच १, १२८ , २, ९९ , पाइय० २४७ , हाल , उत्तर० २९ , आव०एत्सें० ३८, ६ ) शब्दों में ये शब्द दिये जा सकते हैं<sup>११</sup> और ये =निधिस और व्याधिस । § १९४ के अनुसार यह भी सम्भावना है कि उक्त रूपों का स्पष्टीकरण निहित्त और व्याहृत से हो । —अब तक प्प वाले कई रूप भूल से कर्मवाच्य समझे जाते रहे हैं क्योंकि न तो इनके रूप के अनुसार और न ही इनके अर्थ के अनुसार ये कर्मवाच्य हैं । खुपट्ट (=गोता मारना , डूब जाना [वास्तव में खुप्प का अर्थ शरीर में किसी हथियार का घुसना है, इस अर्थ में ही इसका तात्पर्य डूबना है, कुमाउनी में खोपणो इसी प्रयोजन में आता है, हिन्दी में इसका रूप खुभना है जिसके अर्थ कोश में चुभना, घुसना और घँसना है । —अनु०], वर० ८, ६८ है , हेच० ४, १०१ , क्रम० ४, ५१ ) । महा० रूप खुपन्त ( रावण० ), महा० और अ०माग० खुत्त (रावण० , पण्डा० २०१) जिसे एस० गौल्दस्मिन्त ने<sup>१२</sup> खुव्यइ द्वारा स्पष्ट और व्युत्पन्न किया है और खु =खत् से सम्बन्धित किया है, वास्तव में = "क्षुप्यति जो क्षुप् अवसादने, सादे से निकला है (वेस्टरगार्ज, राट्टिचेस पेज ३३३) । —जुपट्ट (=योग करना , बाँधना : हेच० ४, १०९) =युप्यति जो युप् एकीकरणे, समीकरणे से बना है ( बोएटल्लिक-रोट के कोश में यह शब्द देखिए ), इसके साथ अ०माग० जुवल, जुवल्लय और जुवल्लिय की तुलना कीजिए । महा० पडुपट्ट ( हेच० ३, १४२ , ४, ६३ , मार्क० पत्रा ५३ , गडड० , हाल , रावण० ) जो वेदर<sup>१३</sup> के अनुसार प्र के साथ भू का एक रूप है । प्रभुत्व = \*प्रभुत्वति से बनी क्रिया है, इसका अर्थ है 'राज करना', 'किसी काम के योग्य होना' । इसका प्रमाण अप० पडुच्चइ से मिलता है ( हेच० ४, ३९० , ४१९ ) जो बताता है कि इसका रूप सस्कृत में

प्रभृत्यति और इसमें § २९९ में बताया गया ध्वनिपरिवर्तन भी हो गया। इसी प्रकार का रूप महा० ओहुप्पन्त है ( रावण० ३, १८ ) = \*अपभ्रुत्वन्त— टीकाकार इसके अर्थ का स्पष्टीकरण आक्रम्यमाण और अभिभूयमान लिख कर करते हैं। इसका सम्बन्ध ओहावइ = \*अपभावति = अपभावयति जिसका तात्पर्य आक्रामति है ( हेच० ४, १६० ), इसी रूप से ओहाइअ, ओहामइ, ओहामिय ( § २६१ ) और ओहुअ = \*अपभ्रूत निकले हैं। —महा० अप्पाहइ (= सन्देशा देता है : हेच० ४, १८० ), अप्पाहेइ, अप्पाहेन्त, अप्पाहेउँ, अप्पाहिज्जइ और अप्पाहिअ ( हाल , रावण० ) रूप जिन्हें एस० गौल्डस्मिन्त<sup>१</sup> कृत्रिम ढग से भाषाशास्त्र की दृष्टि से एक असम्भव रूप \*अव्याहृत से व्युत्पन्न करता है और वेवर<sup>२</sup> सदृश मन से = हर् अश्या से निकला बताता है नियमानुसार = \*आप्राथयति जो प्रथ प्रख्याने से बना है ( धातुपाठ ३२, १९ ), विप्रथयति और संप्रथित की तुलना कीजिए।

१. याकोबी, कल्पसूत्र में यह शब्द देखिए, ए० म्युलर, वाइत्रैगे पेज १७ और ३५। — २. लौयमान, औपपातिक सूत्र में टीकाकारों के अर्थ सहित यह शब्द देखिए। — ३. ना० गे० वि० गो० १८७४ पेज ५१२ और उसके बाद। — ४. त्सा० डे० डौ० मौ० गे० १९, ४९१ और उसके बाद, प्राकृतिका पेज ३ और १३ नोटसंख्या १ और १७ तथा उसके बाद। — ५. त्सा० डे० डौ० मौ० गे० २८, ३५०, हाल पेज ६४, इडिशे स्टुडिएन १४, ९२ और उसके बाद। — ६. कू० त्सा० २८, २४९ और उसके बाद। — ७. कू० त्सा० ३२, ४४६ और उसके बाद, यहाँ इस विषय पर विस्तार के साथ साहित्य-सूची भी दी गयी है। — ८. इस रूप को रम् से व्युत्पन्न करना भाषाशास्त्र की दृष्टि से अर्धसम्भव है। — ९. हेच० ४, ९६ पर पिशल की टीका। — १०. हेच० २, १३८ पर पिशल की टीका। — ११. पी० गौल्डस्मिन्त, ना० गे० वि० गो० १८७४, पेज ५१३ के नोट की तुलना कीजिए, याकोबी, ऑसगेवैट्टे एर्सेलुंगन में निहित शब्द देखिए। — १२. प्राकृतिका पेज १७ और उसके बाद, इनके विपरीत योहान्स-सोन, कू० त्सा० ३२, ४४८, नोटसंख्या १। — १३. हाल, ७ की टीका। — १४. रावणवहो में यह शब्द देखिए। — १५. हाल में यह शब्द देखिए।

§ २८७—(दो) र, एक ध्वनि है [जिसका भले ही वह वर्ण के ऊपर या नीचे हो उरव लोप हो जाता है। —अनु०] (वर० ३, ३, चट० ३, ९, हेच० २, ७९, क्रम० २, ५०, मार्क० पत्रा १९), र्क = क्क : महा० में अक्क = अर्क ( गउड० ), अ०माग० में कक्केयण = कर्केतन ( ओव०, कप्प० ), शौर० में तक्केमि = तर्कयामि ( § ४९० )। महा० में कंकोड, कंकोळ और इनके साथ-साथ ही महा० और अ०माग० रूप कक्कोड = कर्कोट, § ७४ देखिए। — क्र = क्क, अप० में किज्जइ = क्रियते ( § ५४७ ), महा० चक्क = चक्र ( गउड० ), विक्रम = विक्रम ( गउड० )। महा०, अ०माग०, जै०महा० और अप० में वंक्क = वक्र; § ७४ देखिए। — र्व = क्व : शौर० और माग० में मुखक्क = मूर्ख ( § १३९ )। —

र्ग = र्ग : शौर० में णिग्गमसग्ग = निर्गमसार्ग ( ललित० ५६७, २४ ), महा०  
 दुग्गम=दुर्गम ( गउट० , रावण० ), वग्ग = वर्ग ( गउट० , हाल , रावण० ) ।  
 —ग्र = र्ग : पल्लवदानपत्र में गामागामभोजके = ग्रामग्रामभोजकान् ( ५, ४ );  
 गामे = ग्रामे ( ६, २८ ), गहणं = ग्रहणम् ( ६, ३१ ; ३३ और ३४ );  
 निगह = निग्रह ( ७, ४१ ), महा० में गह = ग्रह ( गउट० , हाल ; रावण० ),  
 अ०माग० और जै०महा० में नग्गोह और णग्गोह = न्यग्रोध ( चट० ३, ९, आथार०  
 २, १, ८, ५ और ७, जीवा० ४६, षण्णव० ३१ ; विवाह० ४१ [ पाठ में निग्गोह  
 है ], १५३०, कप्प० § २१२ [ पाठ में निग्गोह है, इस ग्रन्थ में यह शब्द देखिए ];  
 आव० एत्सं० ४८, २५, एत्सं० ); अ०माग० और जै०शौर० में निग्गन्ध = निर्गन्ध  
 ( उदाहरणार्थ, आथार० २, १५, २९, पेज १३२, ४, ६, १५ और उसके बाद ;  
 उवाम०, ओव०, कप्प०, कत्तिगे० ४०४, ३८६ ) । —घ्र = घ्र . महा० णिग्घण  
 = निघ्रेण ( हाल ), णिग्घोस = निर्घोष ( रावण० ), शौर० और माग० में  
 दिग्घिआ = दीर्घिका ( § ८७ ) । —घ्र = घ्र , आङ्घ्रइ = अजिघ्रति, जिग्घिअ  
 = जिघ्रति, महा० और अ०माग० अग्घइ = आघ्रति, अग्घाइअ = आघ्रा-  
 यित ( § ४०८, § ४०८ में सजा का विषय है, वहाँ अग्घाइ पर कुछ नहीं है ।  
 —अनु० ) । —च = च्च : महा० में अच्चा = अर्चा ( गउट० ), जै०महा०, शौर०  
 और दाक्षि० में कुच्च = कूर्च ( एत्सं० ), शुकु० १३४, ४, कर्पूर० २२, ८ ;  
 दाक्षि० : मृच्छ० १०४, ७ ), शौर० चच्चरी = चर्चरी ( रत्ना० २९३, १७ और  
 १८ ) । —छ = छ्छ : महा० सुच्छा = मूर्च्छा ( रावण० ) । —छ्च = छ्छ : शौर०  
 समुच्छिद = समुच्छ्रित ( मृच्छ० ६८, १५ ) । —ज = ज्ज : महा० अज्जुण =  
 अर्जुन ( गउड० ), गज्जिअ=गर्जित ( गउट० , हाल , रावण० ), जज्जर =  
 जर्जर ( गउड० , हाल ) । भुअ (= भूर्ज . देगी० ६, १०६ ) = भूर्ज नहीं है, परन्तु  
 = भुज्ज ( वजयन्ती ८८, ८९ ), महा० भुअवत्त भी ( गउड० ६४१ ) = \*भुजपत्र ।  
 माग० में ज का य्य रूप हो जाता है ( वर० ११, ७, हेच० ४, २९२ ) : अय्युण  
 = अर्जुन , कय्य=कार्य , गय्यदि = गर्जते , गुणवय्यिद = गुणवर्जित ,  
 दुय्यण = दुर्जन । नाटकों की हस्तलिपियों में केवल ज्ञ पाया जाता है जैसे कज्ज  
 ( मृच्छ० १२६, ६, १३९, २३ ), दुज्जण ( मृच्छ० ११५, २३ ) । —ज्ज = ज्ज :  
 महा० में वज्ज = वज्र ( गउड० , हाल , रावण० ) । —ज्ज्ज = ज्ज्ज : महा० में  
 णिज्ज्जर = निर्जर ( गउड०, हाल ) । —ण = ण्ण : महा० में कण्ण = कर्ण ( गउड०,  
 हाल , रावण० ), चुण्ण = चूर्ण ( गउड०, हाल , रावण० ), वण्ण = वर्ण ( गउड०,  
 हाल ) । कर्णिकार का कणिणधार के साथ-साथ कणिणधार रूप भी बन सकता है  
 ( भाम० ३, ५८, हेच०, क्रम० २, ११४, मार्क० पत्ता २७ ) । इस प्रकार अ०माग०  
 में कणियार रूप होता है ( आथार० पेज १२८, २८ ), अप० में कणिणधार है  
 ( हेच० ४, ३९६, ५ ) । इन रूपों से प्रमाणित होता है कि खनिवल् अन्तिम वर्ण पर  
 है = \*कर्णिकार । कणेर के विषय में § २५८ देखिए । अप० रूप चूर ( हेच०

\* कुमाउनी में भुजपत्र वर्तमान है, हिन्दी में इसका भोजपत्र हो गया है । —अनु०

४, ३७७) = चूर्ण नहीं है, इसका अप० मे चुण्ण भी होता है (हेच० ४, ३९५, २) परन्तु = चूर्ण । —र्ष = ष्य : माग० कुष्पर, अ०माग० कौष्पर और महा० कुष्पास = कूर्पास ( गउड० ; हाल ), दृष्य = दर्ष ( गउड० , हाल ; रावण० ) । —प्र = ष्य : पल्लवदानपत्र में, अम्हपेसणष्पयुत्ते = अस्मत्प्रेषणप्रयुक्तान् ( ५, ६ ), अप्पतिहत = अप्रतिहत ( ६, १० ), सतसहस्सप्पदायिनो = शतसहस्र-प्रदायिनः ( ६, ११ ), पतिभागो = प्रतिभागः ( ६, १२ आदि ) आदि-आदि , महा० मे पिअ = प्रिय ( गउड० , हाल , रावण० ), अप्पिअ\* = अप्रिय ( हाल ) । र्व = व्व : अ०माग० में कव्वड = कर्वट ( आयार० १, ७, ६, ४ ; २, १, २, ६, सूय० ६८४ , ठाणग० ३४७ , पण्हा० १७५ , २४६ , ४०६ ; ४८६ , नायाघ० १२७८ ; उत्तर० ८९१, विवाह० ४० ; २९५ , ओव० , कप्प० ) , शौर० मे णिव्व-न्ध = निर्वन्ध ( मृच्छ० ५, ४ , शकु० ५१, १४ ) , महा० में दोव्वल्ल = दौर्वल्य ( गउड० , हाल , रावण० ) । —वृ = व्व : पल्लवदानपत्र में वम्हणाणं = ब्राह्मणा-नाम् ( ६, ८, २७, ३० ; २८ ) , अ०माग० और जै०महा० में वम्मण है ( § २५० ), शौर० और माग० मे वम्हण है ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० ४, १६ , १८ , २१ , २४ , ५, ५ ; ६, २ , माग० में : मृच्छ० ४५, १७ , १२१, १० , १२७, ४ , शकु० ११३, ७ ) , शौर० में अव्वम्हण = अब्राह्मण्य ( § २८२ ) । —र्म = व्व : महा० में गव्व = गर्भ ( गउड० , हाल , रावण० ) , णिव्वर = निर्भर ( गउड० , हाल ; रावण० ) , शौर० दुव्वेज्ज = दुर्वेद्य ( मृच्छ० ६८, ९ ) । —भ्र = व्व : पल्लवदानपत्र में, भातुकाण = भातृकाणाम् ( ६, १८ ) , महा० में परिव्वमइ = परिभ्रमति ( गउड० , हाल ) , भ्रमर = भ्रमर ( गउड० , हाल , रावण० ) । —र्म = म्म : अ०माग० में उर्मि = उर्मि ( ओव० , कप्प० ) , पल्लवदानपत्र और महा० में धम्म = धर्म [ धम्म रूप पाली से चला आ रहा है । —अनु० ] ( ५, १ , गउड० , हाल , रावण० ) , पल्लवदानपत्र में धमायुवल्ल = धर्मायुर्वल्ल- ( ६, ९ ), सिवरवन्दवमो = शिवस्कन्दवर्मा ( ५, २ ) , शौर० में दुम्मणुस्स = दुर्मणुष्य ( मृच्छ० १८, ८ , ४०, १४ ) है । —म्र = म्म : महा० मे धुम्मक्ख = धूम्राक्ष ( रावण० ) , अ०माग० मक्खेइ = म्रक्षयति ( आयार० २, २, ३, ८ ) , मक्खेज्ज = म्रक्षयेत् ( आयार० २, १३, ४ ) है । —ल्ल = ल्लु : महा० मे णिल्लज्ज = निर्लज्ज ( हाल , रावण० ) ; दुल्लह = दुर्लभ ( हाल ) । —र्व = व्व : पल्लवदानपत्र मे, सव्वत्थ = सर्वत्र ( ५, ३ ) ; पुव्वदत्तं = पूर्वदत्तम् ( ६, १२ और २८ ) , महा० में पुव्व = पूर्व और सव्व = सर्व ( गउड० , हाल , रावण० ) है । —व्र = व्व : शौर० मे परिव्वाजअ = परिव्राजक ( मृच्छ० ४१, ५ , ७ , १० , १७ ) , महा० में व्वअ = व्रज ( हाल ) , अ०माग० में वीहि = व्रीही ( आयार० २, १०, १०, सूय० ६८२ , ठाणग० १३४ , विवाह० ४२१ और ११८५ , जीवा० ३५६ ) है । र्य के विषय में § २८४ और २८५ देखिए ।

\* अप्पिअ = अर्पित भी होता था, इसका रूप गुजराती में आपना = देना प्रचलित है। इसी रूप की तुलना फारसी आर्य रूप दुःमन से कीजिए । —अनु०

२, १३, २३, नायाध० ११३७, विवाह० ९०८)। इसका सप्रथ एकवचन के रूप तथा से है (पण्णव० ३२, विवाह० १३०८, १५२९); इनसे तथापाणण की तुलना कीजिए (विवाह० १२५५) और तथासुहाण की भी (कण्ठ० § ६०) = ऋत्वच्चा = त्वक् है, अ०माग० में पाउयाइं = पादुकाः (नायाध० १४८४), शौर० में रिच्चाइ जिसका सप्रथ ऋरिच्चा से है = ऋक् है (रत्ना० ३०२, ११), अ०माग० में पंतियाणि (आयार० २, ३, ३, २, २, ११, ५) और इसके साथ-साथ पंतियाओ (विवाह० ३६१, अणुओग० ३८६) = ऋपक्तिका, अ०माग० में ममुहाइं (आयार० २, १३, १७) और इसके साथ-साथ भमुहाउ (जीवा० ५६३) = ऋभ्रुवुके (§ १२८ और २०६), वहातक कि अ०माग० में इत्थीणि वा पुरिसाणि वा = स्त्रियो वा पुरुषा वा (आयार० २, ११, १८)। अवश्य ही इन शब्दों का अर्थ 'कुछ स्त्रैण' और 'कुछ पुंसत्वयुक्त' समझा जाना चाहिए। अक्षि स्त्रीलिंग रूप में काम में लाया जा सकता है (वर० ४, २०, हेच० १, ३३ और ३५, क्रम० २, १३२, मार्क० पत्रा ३५)। हेच० १, ३३ के अनुसार यह शब्द पुलिग रूप में भी काम में लाया जा सकता है। १, ३५ में हेच० बताता है कि पुलिग शब्द अञ्जलि, कुक्षि, ग्रन्थि, निधि, रश्मि, वलि और विधि निन्हें उसने अञ्जल्यादि गण में एकत्रित किया है, स्त्रीलिंग में भी परिवर्तित किये जा सकते हैं। इस सूत्र से अ०माग० के रूपों, अयं अट्टी और अयं दही = इदम् अस्थि और इदम् दधि का स्वर्णिकरण होता है (सूय० ५९४), जिसका सप्रदानकारक का रूप अट्टीण है (§ ३६१) और इसी नियम के भीतर कर्त्ताकारक सणी = सर्पिः (सूय० २९१) और हवी = हविः (दस० नि० ६४८, ९) माने जाने चाहिए क्योंकि सान्त (स् में समाप्त होनेवाले) सज्ञा शब्द स् की विच्युति के बाद इ में समाप्त होनेवाले सज्ञा शब्दों की रूपावली में सम्मिलित हो जाते हैं। पण्हो = प्रश्नः के साथ-साथ प्राकृत में पण्ह्य रूप भी है (वर० ४, २०, हेच० १, ३५, क्रम० २, १३२, मार्क० पत्रा ३५, सिंह० पत्रा १४) जो अ०माग० में पण्ह्यावागरणाइं शब्द में (नदी० ८७२, सम०) जो दसवे अग का नाम है, वर्तमान है। चड० ३, ६ में इस रूप के उल्लेख में पण्हं भी दिया गया है, अ०माग० बहुवचन के रूप पसिणाइं और पसिणाणि का उल्लेख ऊपर हो चुका है। अर्शासि के अर्थ में अ०माग० में अंसियाओ = अर्शिकाः (विवाह० १३०६) आया है। पट्ट, पिट्ट और पुट्ट = पृष्ठ के साथ-साथ पट्टी, पिट्टी और पुट्टी भी बार-बार पाये जाते हैं (§ ५३, [इन रूपों में पिट्ट = हिंदी पीठ, पुट्ट कुमाउनी में पृठ रूप से तथा पिट्टी और पुट्टी, पिट्टी पुट्टि रूप से चलते हैं। — अनु०]। स्त्रीलिंग का रूप आशंसा महा० और शौर० में आसंघो बन गया है (§ २६७), प्रात्रुप् महा०, अ०माग०, जैमहा० और शौर० में पुलिग रूप पाउस = पाली पावुस (वर० ४, १८, हेच० १, ३१, क्रम० २, १३१, मार्क० पत्रा ३५, गडड०, हाल, नायाध० ८१, ६३८ और उसके बाद, ६४४ और ९१२, विवाह० ७९८, एत्सं०, विक्रमो० ३३, १४, [पाउस रूप मराठी और गुजराती में वर्षा के अर्थ में वर्तमान है।

१५९, आदि-आदि), हेमन्ताणं रूप भी देखने में आता है (आयार० २, १५, २२, कप्प० § ११३, १५७, २१२, २२७)। बोली के हिसाब से बहुधा -अ में समाप्त होनेवाले पुलिग शब्दों से कर्त्ताकारक और कर्मकारक बहुवचन में नपुसकलिग के रूप बना दिये गये जिसमें यहाँ भी अन्त में आनेवाले -आ रूप के कारण (§ ३५७) लिगपरिवर्तन में सुविधा हो गयी होगी। इस ढंग से महा०, अ०माग० और शौर० में गुणाईं = गुणान् (हेच० १, ३४, मार्क० ३५, गउड० ८६६, सूय० १५७, विवाह० ५०८, मृच्छ० ३७, १४), महा० में कण्णाईं = कर्णौ (हाल ८०५) है, महा० में पवआइ, गआइं, तुरआइ और रक्खसाइ = प्लवगान्, गजान्, तुरगान् और राक्षसान् है (रावण० १५, १७)<sup>३</sup>, अ०माग० में पसिणाणि = प्रश्नान् (आयार० २, ३, २, १७), पसिणाईं (नायाध० ३०१ और ५७७, विवाह० १५१, ९७३, ९७८, नन्दी० ४७१, उवास० § ५८, १२१, १७६) रूप पाये जाते हैं, जैसा कि स्वयं संस्कृत में प्रश्न नपुसकलिग है (मैत्र्युपनिषद् १, २), अ०माग० में मासाईं = मासान् (कप्प० § ११४) है, अ०माग० में पाणाईं (आयार० १, ६, ५, ४, १, ७, २, १ और उसके बाद, २, १, १, ११, पेज १३२, ६, २२), पाणाणि (आयार० २, २, ३, २, पेज १३२, २८), इसके साथ साथ साधारण रूप पाणे भी चलता है (उदाहरणार्थ, आयार० १, १, ६, ३, १, ३, १, ३, १, ६, १, ४) = प्राणान्, अ०माग० में फासाईं (आयार० १, ४, ३, २, १, ८, २, १०, ३, १, सूय० २९७) और इसके साथ-साथ फासे भी चलता है (आयार० १, ६, २, ३, ३, २, ५, १, १, ७, ८, १८) = स्पर्शान् है। अ०माग० में रुक्खाइ (हेच० १, ३४) तथा रुक्खाणि = रुक्षान् (= पेड [बहुवचन], आयार० २, ३, २, १५, § ३२० की तुलना कीजिए), देवाइं (हेच० १, ३४) और देवाणि (चड १, ४) = देवा, जैशौर० में णिवन्धाणि = निवन्धान् (पव० ३८७, १२), माग० में दन्ताईं = दन्तान् (शकु० १५४, ६), गोणाईं = गाः (मृच्छ० १२२, १५, १३२, १६), इसके साथ साथ साधारण पुलिग रूप भी चलता है (§ ३९३)। हेमचद्र १, ३४ में एकवचन के रूपों का भी उल्लेख करता है: खग्ग और इसके साथ साथ खग्गो = खङ्गः, मण्डलग्गं तथा इसके साथ साथ मण्डलग्गो = मण्डलाग्रः, कररुहं और इसके साथ साथ कररुहो = कररुहः, जैसा कि मार्क० ने पन्ना ३५ में ठीक इसके विपरीत बताया है कि वअणो और इसके साथ साथ वअणं = वदनम्, णअणो और इसके साथ साथ णअणं = नयनम्। -इ और -उ में समाप्त होनेवाले पुलिग संज्ञा शब्दों में से भी बने हुए नपुसकलिग के बहुवचन के रूप पाये जाते हैं अ०माग० में सालीणि वा वीहिणिवा = शालीन् वा व्रीहिन् वा है (आयार० २, १०, १०, सूय० ६८२); अ०माग० में उऊइं = ऊतून्, इसमें तू के प्रभाव से ऊ = उ हो गया है (कप्प० § ११४), विन्दूइं (हेच० १, ३४, मार्क० पन्ना ३५) रूप भी है, अ०माग० में हेऊइं = हेतून्, इसके साथ साथ पसिणाईं भी चलता है (विवाह० १५१)। स्त्रीलिग से नपुसकलिग के रूप कम बने हैं। ऐसा एक रूप तयाणि है (आयार०

और पाएसु = भ्रुवौ, अक्षिणी, कर्णौ, ओष्ठौ, अग्रहस्तौ, हरतयोः, स्तनकौ, जानुनी, जंघे, पादौ और पादयोः है ( उवास० § १४ ), जै०महा० में हत्था और पाया = हस्तौ तथा पादौ ( आव०एत्से० ६, १४ ), तण्हाच्छुहाओ = तृणाश्रुधौ ( द्वार० ५००, ७ ), दो वि पुत्ता जम्लगा = द्वाव् अपि पुत्रौ यमलकौ है ( एत्से० १, ८ ), चित्तसंभूपर्हि = चित्रसंभूताभ्याम् ( एत्से० १, २६ ) है, शोर० में माहवमअरन्दा आअच्छन्ति = माधवमकरन्दाव् आगच्छतः ( मालती० २९३, ४ ) है, रामरावणाणं = रामरावणयोः ( वाल० २६०, २१ ), सीतारामेहि = सीतारामाभ्याम् ( प्रसन्न० ६४, ५ ), सिरीसरस्सदीण = श्रीसरस्वत्योः है ( विद्व० १०८, ५ ), माग० में लामकण्हाणं = रामकृष्णयोः ( कस० ४८, २० ), अम्हे वि लुहिलं पिवम्हआवाम् अपि रुधिरम् पिवाव ( वेणी० ३५, २१ ), कलेम्ह = करवाव ( चड० ६८, १५, ७१, १० ) है, दाक्षि० में चन्दणअचीरएहि = चन्दनकवीरकाभ्याम् ( मृच्छ० १०५, ८ ), सुम्भणिसुम्भे = शुम्भनिशुम्भौ ( मृच्छ० १०५, २२ ), अप० में रावणरामहाँ, पट्टणगामहँ = रावणरामयोः, पट्टणग्रामयोः ( हेच० ४, ४०७ ) है। ऐसे स्थलो पर जैसे शौर० में दुवे रुक्खसेअणके = द्वे रुक्खसेचनके ( शकु० २४, १ ) में द्विवचन नहीं है परन्तु यह कर्मकारक बहुवचन का रूप है ( § ३६७ अ ) जिसमें § ३५७ के अनुसार लिंग परिवर्तन हुआ है।

१. होएफर, डे प्राकृत डिआलेक्टो, पेज १३६ और उसके बाद, लास्सन, इन्स्टिट्यूटमिओनेस प्राकृतकाए, पेज ३०९, विक्रमोर्वमीय ३५७ पर वौल्लेनसेन की टीका, वेवर, इडिशे स्टुडिएन १४, २८० और उसके बाद।

§ ३६१—वर० ६, ६४, चड० २, १३, क्रम० ३, १४, सिंह० पत्रा ७ के अनुसार आव०एत्से० ६, १२ में एक उद्धरण में प्राकृत में सप्रदानकारक के स्थान में सम्बन्धकारक का प्रयोग किया गया है। हेच० ३, १३२ में बताया है कि तादर्थ्य व्यक्त करने में चतुर्थी का प्रयोग किया जा सकता है [ हेच० ने ३, १३२ में तादर्थ्य समझाने के लिए उदाहरण दिया है. देवस्स, देवाय । देवार्थमित्यर्थ. । —अनु० ]। पाठ इस नियम की पुष्टि करते हैं ( एक सप्रदान एकवचन का रूप प्रधानतः अ वर्ग के सजा शब्दों का पल्लवदानपत्रों, महा०, अ०माग० और जै०महा० में मिलता है। पल्लवदानपत्र में अजाताए = अद्यत्वाय ( ७, ४५ ), वाससतसहस्साय = वर्षशतसहस्त्राय है ( ७, ४८ ), महा० में णिवारणाअ = निवारणाय, आआसाअ = आयासाय, मरणाअ = मरणाय, हराराहणाअ = हराराधनाय, हासाअ = हासाय, गारवाअ = गौरवाय, मोहाअ = मोहाय, अपुणागमणाअ = अपुनरागमनाय है ( गउड० १५, १९, ३२४, ३२५, ३४, ८६९, ९४६, ११८३ ), महा० में वणाअ = वनाय ( वाल० १५६, १४ ), तावपरिक्खणाअ = तापपरीक्षणाय ( कर्पूर० ५२, ३ ) है। हाल और रावणवहाँ में यह सप्रदान नहीं देखा जाता। अ०माग० में अहियाय = अहिताय ( आयार० १, ३, १, १ ); गम्भाय = गर्भाय ( सूख० १०८ ), अइवायाय =

—अनु० ] ), हेच० १, ३१ के अनुसार तरणि केवल पुलिग में काम में आता है<sup>v</sup> ।  
दिसो = दिक्, सरओ = शरद् के विषय में § ३५५ देखिए और २—४ तक  
सख्याशब्दों के लिए § ४३६, ४३८ और ४३९ देखिए ।

१ एस गौल्दश्मिन्त, रावणवहो, पेज १५१ नोटसंख्या २ । —२ कटपसूत्र  
§ २, पेज ९ में याकोवी की टीका । —३ ये रूप अन्य विषयो से अधिक यह  
प्रमाणित करते हैं कि रावणवहो १५, १६ और १७ में रूपों की अशुद्धियां हैं ।  
यह मत एस. गौल्दश्मिन्त ने रावणवहो, पेज ३१८ नोटसंख्या ९ में माना है,  
पर यह इतना निश्चित नहीं है । —४. पिशल, डे ग्रासाटिकिस प्राकृतिकिस, पेज  
५१ की सिंहावलोकन की दृष्टि से तुलना कीजिए ।

§ ३५९—अप० में अन्य प्राकृत बोलियों की अपेक्षा लिगनिर्णय और भी  
अधिक ढावाडोल है, इस पर भी, जैसा कि हेच० ४, ४४५ में मत देता है । यह सर्वत्र  
पूर्ण अनियमित नहीं है । पत्र में छद की मात्राएँ और तुक का मेल खाना लिग का  
निर्णय करता है : जो पाहसि सो लेहि = यत् प्रार्थयसे तल् लभस्व ( पिगल १,  
५अ, विक्रमो० पेज ५३० और उसके बाद की तुलना कीजिए ), मत्ताईं = मात्राः  
( पिगल १, ५१ ; ६०, ८३, १२७ ) है, रेहाईं = रेखाः ( पिगल १, ५२ ),  
विक्रमं = विक्रमः ( पिगल १, ५६ ), भुअणे = भुवनानि ( कर्मकारकः पिगल  
१, ६२वीं ), गाहस्स = गाथायाः ( पिगल १, १२८ ), सगणाइ = सगणान्  
( पिगल १, १५२ ), कुम्भई = कुम्भान् ( हेच० ४, ३४५ ), अन्त्रडी = अन्त्रम्  
( हेच० ४, ३४५, ३ ), डालडँ ( हेच० ४, ४४५, ४ ) । यह डाला (= शाखाः  
पाइय० १३६, देशी० ४, ९, यहा डाली रूप है ) का बहुवचन का रूप है, अ०  
माग० में भी डाल रूप मिलता है । एगंसि रुक्खडालयंसि टिच्चा पाया जाता है  
( नायाध० ४९२ ) और इसमें डालग रूप भी आया है ( आयार० २, ७, २, ५ ),  
खलाईं = खलाम् । यह रअणाईं के साथ तुक मिलाने के लिए भी आया है ( हेच०  
४, ३३४ ), विगुत्ताईं = विगुप्ताः = विगोपिताः ( हेच० ४, ४२१, १ ),  
णिच्चिन्तई हरिणाईं = निश्चिन्ताः हरिणाः ( हेच० ४, ४२२, २० ), अम्हाईं  
और इसके साथ साथ अम्हे = अस्मे हैं ( हेच० ४, ३७६ ) ।

§ ३६०—द्विवचन के रूप प्राकृत में केवल सख्या-शब्दों में रह गये हैं :  
दो = द्वौ और दुवे तथा वे = द्वे और कहीं नहीं मिलते । पूरे के पूरे लोप  
हो गये हैं । सज्ञा और क्रिया में इसके स्थान पर बहुवचन आ गया है ( वर०  
६, ६३, चड० २, १२, हेच० ३, १३०, क्रम० ३, ५, आव०एस्से० ६,  
१२ ) जो स्वयं सख्या-शब्द दो के लिए भी काम में लाया जाता है ( § ४३६ और  
४९७ ) । महा० में वलकेसवाण = वलकेशवयोः ( गउट० २६ ), हत्था  
थरथरन्ति = हस्तौ थरथरयेते ( हाल १६५ ), कण्णोसु = कर्णयोः ( रावण०  
५, ६१ ), अच्छिईं = अक्षिणी है ( गउड० ४४ ), अ०माग० में जणगा = जनकौ  
( आयार० १, ६, १, ६ ), पाहणाओ = उपानहौ ( टाणग० ३५९ ), भुमगाओ,  
अच्छीणि, कण्णा, उट्टा, अग्गहत्था, हत्थेसु, ठणया, जाणूईं, जंघाओ, पाया



वहन्ति एवं हिदयाए पित्ताए वसाए पिच्छाए पुच्छाए वात्ताए सिंगाए विसाणाए दन्ताए दाढाए नहाए णहारुणीए अट्टीए अट्टिमि जाए अट्टाए अणट्टाए ( आचार० १, १, ६, ५, सूत्र० ६७६ ) हैं, जहाँ अच्चाए, अच्चा (= देह, शरीर) है, टीकाकार ने दिया है = शरीरम्, वसाए = वसायै है, दाढए = दद्रुयै है, अट्टिमिजाए = अस्थिमजाये है जो -था में समाप्त होनेवाले स्त्रीलिंग के रूप का सम्प्रदानकारक है। णहारुणीए का सम्बन्ध स्त्रीलिंग रूप #स्नायुनी से है ( § २५५ ) और अट्टीए नपुसकलिंग अस्थि से सम्बन्धित है जो यहाँ स्त्रीलिंग रूप में काम में लाया गया है। शेष रूप पुल्लिंग और नपुसकलिंग में काम में आये हैं। से न हस्साए न विनहाए न रथीए न विभूसाए = स न हास्याय न क्रीडायै न रत्यै न विभूपायै है ( आचार० १, २, १, ३ ) ; जै०महा० में कित्तिचिद्धीए = कीर्तिवृद्धये है ( कक्कुक्क शिलालेख २० ) । शौर० में निम्नलिखित रूप भी अशुद्ध है : कज्जसिद्धीए = कार्यसिद्धये ( मालवि० ५६, १३, जीवा० २१, ७ ), जधासमीहिदसिद्धीए = यथासमीहितसिद्धये है ( विद्ध० ४४, ७ ) । व्यजनात वर्णों में से शौर० में कभी-कभी केवल एक रूप भवदे मिलता है जो सप्रदानकारक है। यह शब्द 'धार्मिक अभिवादन' का रूप है : सोत्थि भवदे = स्वस्ति भवते है ( मृच्छ० ६, २३, ७७, १७ ; विक्रमो० ८१, १५ ) । इस विषय पर केवल एक रूप में सस्कृतारूपन है। यह भवदो लिपिभेद है जिसे काण्वेलर ने रत्ना० ३१९, १७ में छापा है, सोत्थि सञ्चाणं ( विक्रमो० ८३, ८ ) की तुलना कीजिए और इस शब्द को विक्रमो० ८१, ५ में भी देखिए। प्राचीन सप्रदानकारक के रूप अ०माग० में -त्ताए और -इत्ताए में समाप्त होनेवाले रूप हैं ( § ५७८ ) ।

१. लास्सन, इन्स्टिट्यूटसिओनेस, प्राकृतिकाए, पेज २९९, पिशाल, वे०वाइ० १, १११ और उसके बाद, हेच० ३, १३, २ पर पिशाल की टीका। डे प्राकृत डिआलेक्टो, पेज १२६ और उसके बाद में होएफर ने अशुद्ध लिखा है ; विक्रमो०, पेज १६८ में वौल्लेनमेन की टीका और मालविकाग्निमित्र, पेज २३३, वेवर, इडिशो स्टुडिणन १४, २९० और उसके बाद, वे०वाइ० १, ३४२ और उसके बाद । — २. शकृतला ४०, १८ की टीका, पेज २०३ । — ३. मालविकाग्निमित्र, पेज २३३ में टीका । — ४ वेवर, वे०वाइ० १, ३४३ ।

§ ३६२—आगे के § में प्राकृत के कारकों का ठीक ठीक सिंहावलोकन करने के लिए नमूने की रूपावली बनायी जाती है जिसमें वे रूप जो व्याकरणकारों के ग्रंथों में दिये गये हैं किन्तु अभीतक प्रमाणों से पुष्ट नहीं किये जा सके थे, कोणयुक्त कोशों में दिये गये हैं। पै० और चू०पै० के लिए अधिकांश सामग्री का अभाव है क्योंकि इन बोलियों का जो कुछ ज्ञान हमें है उसका आवार केवल व्याकरणकार हैं। हमने पल्लव और विजयवृद्धवर्मन के दानपत्रों का रूपावली में पहले पहल उल्लेख किया है। अरचना के रूप जैसे अ०माग० में -संधिवालसद्धि संपरिवुडे ( ओव० § ४८, पेज ५५, ११, कप्प० § ६१ ) जो सद्धि के साथ अ०माग० में बहुधा पाया जाता है ( नायाध० ५७४, ७२४, १०६८ ; १०७४, १२७३, १२९०, १३२७, ओव०

अतिपाताय ( सूय० ३५६ ), ताणाय = त्राणाय ( सूय० ३९९ ), कूडाय = कूटाय ( उत्तर० २०१ ) है और ये सभी रूप पद्य में पाये जाते हैं । अ०माग० और जै०महा० में सप्रदानकारक साधारणतः - आण् में समाप्त होता है ( § ३६४ ) और अ०माग० में यह रूप असाधारणतया अधिक है । अ०माग० में परिवन्दणभाणपूयणाण् जाइमरणमोयणाण् = परिवन्दनमाननपूजनाय जातिमरणमोचनाय है (आयार० १, १, १, ७), पद्य में ताणाय रूप के साथ साथ गद्य में ताणाण् रूप पाया जाता है (आयार० १, २, १, २, ३ और ४) और यही ताणाण् पद्य में भी भिलता है (उत्तर० २१७), मूलत्ताण् कन्दत्ताण् खन्धत्ताण् तयत्थाण् सालत्ताण् पवालत्ताण् पत्तत्ताण् पुष्पत्ताण् फलत्ताण् वीयत्ताण् विउद्धत्ति = मूलत्वाय कन्दत्वाय स्कन्धत्वाय त्वक्त्वाय शालत्वाय प्रवालत्वाय पत्रत्वाय पुष्पत्वाय फलत्वाय वीजत्वाय विवर्तत्ते (सूय० ८०६) है, एयं णे पेच्चभवे इहभवे य हियाण् सुहाण् खमाण् निस्सेयसाण् अणुगामियत्ताण् भविस्सइ = एतन्नः प्रेत्यभव इहभवेच हिताय सुखाय क्षमायै निःश्रेयसायानुगीमिकत्वाय भविष्यति है ( ओव० § ३८, पेज ४९, विवाह० १६२ ) आदि-आदि, अ०माग० और जै०महा० में वह्ण् = वधाय ( आयार० १, ३, २, २, विवाह० १२५४, आव०एत्सें० १४, १६, यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ) है, वह्ण्वाण् = वधार्थकाय ( एत्सें० १, २१ ), हियट्ठाण् = हितार्थाय ( आव०एत्सें० २५, २६ ), मम् 'अत्थाण् = ममार्थाय है ( एत्सें० ६३, १२ ) । शौर० और माग० में सप्रदानकारक केवल पद्यों में ही शुद्ध रूप में आता है क्योंकि इन प्राकृत बोलियों में स्वय -अ वर्ग का सप्रदानकारक का रूप लुप्त हो गया है : माग० में : चालुदत्तविणासाअ = चारुदत्तविनासाय है ( मृच्छ० १३३, ४ ) । हेच० के देवनागरी—, द्राविडी—और काश्मीरी पाठों में ४, ३०२ के उदाहरणों में शकुन्तला ११५, ७ से शमिपसादाअ = स्वामिप्रसादाय [ मेरी प्रति में शामि-पसादाय पाठ है । —अनु० ] है । इस स्थान में वगला पाठ में शामिष्पशादत्थं रूप आया है । सभी अच्छे पाठों में शौर० और अ०माग० के गद्य में लिपिभेद अत्थं = अर्थम् और णिमित्तं = निमित्तम् है । नीचे दिये शब्दों में जो गद्य में मिलते हैं, सप्रदानकारक अशुद्ध है : णिवुदिलाहाअ = निर्वृतिलाभाय ( मालवि० ३३, १४ ), आसिसाअ ( ? ) = आशिषे ( मालवि० १७, १३ ), सुहाअ = सुखाय ( कर्पूर० ९, ५, ३५, ६, ११५, १ ), असुसंखणाअ = असुसंरक्षणाय है ( वृषभ० ५१, ११ ), विवुधविजआअ = विवुधविजयाय ( विक्रमो० ६, २० ), तिलोदअदाणाअ = तिलोदयदानाय ( मृच्छ० ३२७, ४ ) और चेडिआअञ्जणाअ [ पाठ में -अञ्जणाअ के स्थान पर -अञ्जणाय है ] = चेटिकार्चनाय ( मुकुन्द० १७, १२ ) है । अशुद्ध पाठों में से अन्य उदाहरण वोएट्लिक<sup>३</sup> और वौल्लेनसेन<sup>३</sup> ने एकत्र किये हैं । राजशेखर में यह दोष स्वयलेखक का है प्रतिलिपि करनेवाले का नहीं ( § २२ ) । -अ वर्ग के सज्ञा शब्दों को छोड़ अन्य वर्गों के सम्प्रदानकारक के रूप भी पाये जाते हैं जैसे, अ०माग० में -अप्पेगे -अञ्जाण् हणन्ति अप्पेगे अजिणाण् वहत्ति अप्पेगे मंसाण् अप्पेगे सोणियाण्

अपादान० [ पुत्तासुंतो, पुत्तेसुंतो, पुत्ताहितो, पुत्ताहि, पुत्तेहि, पुत्ताओ, पुत्ताउ, पुत्तत्तो ], अ०माग० पुत्तेहितो, पुत्तेहि, जै०महा० पुत्तेहि, अप० पुत्तहुँ [ कुमाउनी में इनमें से बहुत रूप वर्तमान हैं । —अनु० ] ह ।

सर्वध० महा०, अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० पुत्ताण, पुत्ताणं, पुत्ताणँ, शौर० और माग० पुत्ताणं, माग० [ पुत्ताहँ ] भी, अप० पुत्ताहँ, पुत्तहँ, पुत्ताणं है ।

अधिकरण० महा०, अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० पुत्तेसु, पुत्तेसुं, पुत्तेसुँ, शौर० और माग० पुत्तेसुं (पुत्तेसु), अप० पुत्तहिँ (पुत्तेहिँ, पुत्तिहिँ) है [ इस पुत्तिहिँ रूप से कुमाउनी में पोथिहिँ रूप बन गया है, जो हिंदी की अन्य किसी बोली में नहीं है । कुमाउनी पोथि और पोथी का अर्थ पुस्तक नहीं, पुस्तक का पर्यायवाची पोथो है, जिसका एक अर्थ पुत्र भी है । —अनु० ] ।

सर्वोधन० पुत्ता, माग० में पुत्ताहो, अप० पुत्तहँ, पुत्तहो है ।

नपुसकलिंग के शब्दों की, जैसे फल आदि की रूपावली इसी प्रकार की जाती है, भेद इतना है कि कर्त्ता— और कर्मकारकों के एकवचन में फलं रूप होता है, अप० म यहा पर फलु आता है, कर्त्ता—, कर्म— और सर्वोधन कारकों के बहुवचन में महा०, अ०माग० और जै०महा० में फलाइं, फलाइँ, फलाइ रूप हो जाते हैं, अ० माग० और जै०महा० में फलाणि भी होता है, फला भी, जै०शौर० फलाणि, शौर० और माग० में फलाइँ, अप० और महा० में फलइँ रूप भी पाया जाता है ।

पल्लवदानपत्रों में नीचे दिये हुए रूप मिलते हैं । इनमें विजयबुद्धवर्मन् के दान-पत्रों में से कुछ निश्चित रूप दे दिये गये हैं, किन्तु एपिग्राफिका इण्डिका १, पेज २ नोटसख्या २ का ध्यान रखा गया है ।

### एकवचन

कर्त्ता० महाराजाधिराजो ५, १, भारद्वायो ५, २, पतीभागो ६, १२, और —ओ में समाप्त होनेवाले कर्त्ताकारक के रूप नीचे लिखे स्थानों में मिलते हैं : ६, १४, १९ २६, २९, ४०, ७, ४४ और ४७ ।

कर्म० परिहारं ५, ७, वाट[कं] पुव्वदत्तं ६, १२, २८, ३०—३४, ३६, ३७ [ यह रूप नपुसकलिंग भी हो सकता है ] ।

करण० मदेन ६, ४०, लिखितेण ७, ५१ ।

सप्रदान० अजाताये ७, ४५, वाससतसहस्साय ७, ४८ ।

अपादान० कांचीपुरा ५, १ ।

सम्बन्ध० कुलगोत्तस ६, ९, सासणस्स ६, १०, और नीचे दिये हुए स्थानों में सम्बन्धकारक —स या —स्स में समाप्त हुआ है . ६, १२—२६, ३८, ५० ; विजयबुद्धवर्मन् के दानपत्रों में १०१, १, २, ७ [ देवकुलस्स ], ८ ।

अधिकरण० विसये ५, ३, चिल्लरेककोडुंके ६, १२, और यह रूप नीचे दिये हुए स्थानों में भी आया है . ७, ४२ और ४४ ।

§ ५५ ) इस रूपावली के भीतर नहीं लिये गये हैं । वे रूप जो सभी या सबसे अधिक प्राकृत बोलियों में पाये जाते हैं, उनके लिए कोई विशेष चिह्न काम में नहीं लाया गया है । इस रूपावली में आव०, दाक्षि० और ढकी जैसी अधान बोलियों का उल्लेख नहीं है ।

## ( १ ) -अ में समाप्त होनेवाला वर्ग

### ( अ ) पुलिग तथा नपुंसक लिंग

§ ३६३—पुलिग पुत्त = पुत्र है ।

#### एकवचन

कर्त्ता० पुत्तो , अ०माग० और माग० पुत्ते ; अ०माग० पद्य में पुत्तो भी है , अप० अधिकाश पुत्तु है ।

कर्म० पुत्ते , अप० पुत्तु है ।

करण० महा०, अ०माग० और जै०महा० पुत्तेण, पुत्तेण , जै०शौर०, शौर०, माग०, पै०, चू०पै० पुत्तेण , अप० पुत्तेण, पुत्तिण, पुत्तेँ और पुत्तेँ हैं ।

सम्प्रदान० महा० पुत्ताअ , अ०माग० पुत्ताय पद्य में अन्यथा ; अ०माग० और जै०महा० पुत्ताए , माग० पुत्ताअ ; पद्य में है ।

अपादान० महा० पुत्ताओ, पुत्ताउ , पुत्ता, पुत्ताहि, पुत्ताहिँतो, [पुत्ततो] ; अ०माग० और जै०महा० पुत्ताओ, पुत्ताउ, पुत्ता ; पुत्तादो, पुत्ताडु, पुत्ता , शौर०, माग० पुत्तादो , पै०, चू०पै० पुत्तातो , पुत्तातु , अप० पुत्तहेँ , पुत्तहु है ।

संबंध० पुत्तस्स , माग० पुत्तश्श, पुत्ताह , अप० [ पुत्तसु ], पुत्तहोँ , पुत्तहो , पुत्तह हैं ।

अधिकरण० महा०, जै०महा०, जै०शौर० पुत्तम्मि , पुत्ते , अ०माग० पुत्तंसि, पुत्तम्मि, पुत्तंमि, पुत्ते , शौर०, पै० और चू०पै० पुत्ते ; माग० पुत्ते, पुत्ताहिँ ; अप० पुत्तेँ , पुत्ते, पुत्ति, पुत्तहिँ हैं ।

सम्बोधन० पुत्त , महा० में पुत्ता भी , अ०माग० पुत्त, पुत्ता, पुत्तो , माग० पुत्त, पुत्ते हैं ।

#### बहुवचन

कर्त्ता० पुत्ता , अ०माग० पुत्ताओ भी , अप० पुत्त भी ।

कर्म० पुत्ते , महा०, अ०माग० और अप० पुत्ता भी , अप० पुत्त भी ।

करण० महा०, अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० पुत्तेहि, पुत्तेहिँ, पुत्तेहिँ , शौर० और माग० पुत्तेहिँ , अप० पुत्तहिँ, पुत्तहिँ , पुत्तहि, पुत्तेहिँ, पुत्तेहिँ , पुत्तेहिँ हैं ।

६—९) है। मार्क० ने पन्ना ७५ में हस्तलिपि में शिलि रूप पढ़ा है और इसलिए वह बताता है कि माग० में कर्त्ताकारक ए और इ में समाप्त होता है [ कभी शिलि या शिरि रूप सिर के लिए काम में आता होगा। इसका आभास कुमाउनी सिरि शब्द से मिलता है जिसका अर्थ कटे जानवर का सिर है। — अनु० ]। वर० ने ११, ९ में यही बात सिखायी है कि कर्त्ताकारक के स्थान में केवल मूल सञ्ज्ञाशब्द भी काम में लाया जा सकता है। § ८५ के अनुसार शिलि, सिले रूप के लिए आया है, इसी प्रकार शक्के = शक्यः के स्थान में शक्कि आया है ( मृच्छ० ४३, ६—९ )। समातिसूचक वर्ण -ओ और ए- = -आः के विषय में § ३४५ देखिए और -उ = -आः के सवध में § ३४६। अप० में -उ = -अम् के लिए § ३५१ देखिए। — अ० माग० में करणकारक एकवचन में कई रूप पाये जाते हैं जो -सा में समाप्त होते हैं। ये ऊपर दिये हुए स्- वर्ग के करणकारक की समानता पर बनाये गये हैं। इनमें एक विशेष रूप कायसा है जो काय से बना है किन्तु मनसा वयसा कायसा की जोड़ी में = मनसा वचसा कायेन ( आथार० पेज १३२, १, १३३, ५, सूय० ३५८, ४२८, ५४६, विवाह० ६०३ और उसके बाद, टाणग० ११८, ११९, १८७, उत्तर० २४८, उवास० § १३—१५, दस० ६२५, ३० ), कायसा वयसा रूप भी मिलता है ( उत्तर० २०४ ), मनसा वयसा काएण बहुत कम पाया जाता है ( सूय० २५७ ) और कहीं कहीं मनसा कायवक्केण भी देखा जाता है ( सूय० ३८०, उत्तर० २२२, ७५२ )। इसके अतिरिक्त सहसा वलसा = सहसा वलेन ( आथार० २, ३, २, ३, टाणग० ३६८ ) है, पओगसा = पओगेण। यह विस्त्रसा की समानता पर बना है जो विस्त्रस् का एक रूप है ( विवाह० ६४ और ६५ )। ऐसे रूपों की समानता पर पय में नीचे दिये हुए रूप बनाये गये हैं : णियमसा = नियमेण ( ओव० § १७७ ), जोगसा = योगेण ( दस० ६३१, १, सूरियपत्रति में शब्दसूची ५, २, २, ५७५, ४ ) है, भयसा = भयेन ( दस० ६२९, ३७ ), इनके साथ कहीं भी स्- वर्ग का रूप नहीं आया है। § ३५५, ३५८, ३६७, ३७५, ३७९ और ३८६ की तुलना कीजिए। महा०, अ०माग० और जै०महा० रूप पुत्तेण के विषय में § १८२, अ०माग० पुत्तेण के बारे में § १२८ और पुत्ते के सवध में § १४६ देखिए। — पल्लवदानपत्रों, अ०माग० और जै०महा० में ( § ३६१ ) सप्रदानकारक के रूप -आए वह सस्कृत भाषा के सप्रदानकारक के रूप -आय से सवधित नहीं किया जा सकता। यह पल्लवदानपत्रों में बना रहता है। अ०माग० में इसका रूप -आय और महा० -आथ हो जाता है ( § ३६१ )। ध्वनि का रूप देखते हुए अ०माग० रूप सागपागाए ( सूय० २४७, २४९ ) #शाकपाकायै से मिलता-जुलता है अर्थात् सस्कृत चतुर्थी के स्त्रीलिंग रूप से। अ०माग० में सप्रदानकारक का यह रूप भाववाचक नपुंसकलिंग के उन रूपों में लगाया जाता है जिनके अंत में -त्ता = -त्वा आता है। जैसे इत्थित्ताए पुरिसत्ताए णपुंसगत्ताए में हुआ है ( सूय० ८१७ ), देवत्ताए = देवत्वाय ( आथार० २, १५, १६, सम० ८, १०, १६, उवास०, ओव० ), रुक्खत्ताए = रुक्खत्वाय ( सूय० ७९२, ८०३ ),

नपुसकलिङ्ग में , कर्मकारक निवतणं ६, ३८ , वारण [ - ] ७, ४१ , उपरिलिखित ७, ४४ , आणतं ७, ४९ ।

### बहुवचन

कर्त्ता० पतीभागा ६, १३-१८ , २०-२२ , अद्धिका, कोलिका ६, ३९ , गामे-यिका आयुत्ता विजयबुद्धवर्मन् १०१, १० ।

कर्म० देसाधिकतादीके, भोजके ५, ४ , वल्लवे गोवल्लवे अमच्चे आरखाधिकते गुमिके तूथिके ५, ५ , और ऐसे रूप नीचे दिये हुए स्थानों में भी आये हैं : ५, ६ , ६, ९ , ७, ३४ और ४६ ।

करण० एवमादिकेहि ६, ३४ , परिहारेहि ६, ३५ , विजयबुद्धवर्मन् १०१, ११ , अधिक सम्भावना यह है कि यहाँ हि से हिं का तात्पर्य है । सम्बन्ध पल्लवाणं विजयबुद्धवर्मन् १०१, २ , पल्लवाण ५, २ ; मणुसाण ५, ८ , वत्थवाण-वम्हणाणं ६, ८ , भातुकाण , ६, १८ , वम्हणाणं ६, २७, ३० , ३८ , पमुखाणं ६, २७ और ३८ ( यहाँ पाठ में पमुखाण है ) । बात यह है कि इन दानपत्रों में सर्वत्र -णं होना चाहिए ।

§ ३६४— -अ में समाप्त होनेवाले सज्ञा शब्दों की रूपावली के लिए वर० ५, १-१३ , ११, १०, १२ और १३ , चड० १, ३, ५, ७, ८ , १३-१६ , २, १० , हेच० ३, २-१५ , ४, २६३ , २८७ , २९९ , ३०० , ३२१ , ३३०-३३९ , ३४२, ३४४-३४७ , क्रम० ३, १-१६, ५, १७ , २१-२५ और २८-३४ , ७८ , मार्क० पन्ना ४१ , ४२ , ६८ , ६९ , ७५ , सिंह० पन्ना ५-९ देखिए । अप० में बहुधा मूल सज्ञा शब्द कर्त्ता-, कर्म० और सम्बन्धकारक एकवचन और बहुवचन के काम में आता है । -अ वर्ग को छोड़ अन्य वर्गों में भी ऐसा होता है ( हेच० ३४४ , ३४५ , क्रम० ५, २१ ) । अप० में अन्तिम स्वर, छन्द बैठाने और तुक मिलाने के लिए इच्छानुसार दीर्घ और ह्रस्व कर दिये जाते हैं ( § १०० ), इसलिए कर्त्ताकारक में बहुधा एकवचन के स्थान में बहुवचन और बहुवचन के स्थान में एकवचन आ जाता है । इस नियम के अनुसार फणिहारा, वीसा, कन्दा, चन्दा, और कत्ता = फणिहारः, विपः, कन्दः, चन्द्रः और कान्तः ( विंगल १, ८१ ), सीअला = शीतलः, दड्डा = दग्धः और ग्ररु = गृहः से सम्बन्धित है ( हेच० ४, ३४३ ), गअ = गजाः , गजान् और गजानाम् ( हेच० ४, ३३५ और ४१८, ३ तथा ३४५ ), सुपुरिस = सुपुरुषाः ( हेच० ४, ३६७ ) है । अन्य प्राकृत भाषाओं में भी अवसर आ पडने पर पत्र में किसी भी कारक के लिए मूल सज्ञाशब्द काम में लाया जाता है । इस नियम से अ०माग० बुद्धपुत्त = बुद्धपुत्र जो बुद्धपुत्तो के स्थान में आया है ( उत्तर० १३ ) ; पाणजाइ = प्राणजातयः जो पाणजाईओ के लिए प्रयुक्त हुआ है ( आगार० १, ८, १, २ ) , पावय = पावक जो पावओ के स्थान में आया है ( दस० ६३४, ५ ), माग० में पञ्चयण = पञ्चजनाः , गामा = ग्रामा. , चण्डाल = चण्डालः , णल = नरः ; शिल = शिरः ( मृच्छ० ११२,

नभस्तलात् ( हाल ७५ ), रण्णाड = अरण्यात् ( हाल २८७ ), अ०माग० में पाचाड = पापात् ( सूय० ४१५ ), इसके साथ साथ पावाओ रूप भी चलता है ( सूय० ११० और ११७ ), दुक्खाड = दु.खात् है ( उत्तर० २१८ ) । हेच० ने ४, २७६ में शौर० के अपादानकारक के लिए जा -दु बताया है । उसका सम्बन्ध जे०शौर० से है (§ २१) । इस बोली में उदयादु = उदयात् मिलता है ( पव० ३८३, २७ ), इसका साथ साथ अणउदयादो रूप भी आया है ( कृत्तिगे० ३९९, ३०९ ) और इस बोली में नीचे दिये हुए रूप भी पाये जाते हैं : चरित्तादो = चरित्रात् ( पव० ३८०, ७ ), णाणादो = ज्ञानात् है ( पव० ३८२, ५ ), विसयादो = विषयात् है ( ३८२, ६ ) और वसादो = वशात् है ( कृत्तिगे० ३९९, ३११ ) । शौर० और माग० में अपादानकारक में सदा अन्तिम वर्ण -दो रहता है ( क्रम० ५, ७९, मार्क० पत्रा ६८ [इसमें दिया गया है : दो पव स्याच्चाम्ये । —अनु०], § ६९ और ३४५) । जिन रूपों के अन्त में ह्रस्व -अओ आता है जैसे अ०माग० में ठाणओ रूप उनके विषय में § ९९ देखिए । महा०, अ०माग० और जै०महा० में अपादानकारक की समाप्ति -आ = संस्कृत आत् में कम नहीं होती । इसके अनुसार महा० में . वसा = वशात्, भआ = भयात्, गुणा = गुणात्, वेआ = वेगात् भवणा = भवनात्, देहत्तणा = देहत्वनात् और भारुच्चहणाअरा = भारोद्धहनादरात् है ( गडड० २४ ४२, ८४, १२५, २४२, ३९०, ७१६, ८४८, ८५४, ९२४ ), घरा = गृहात् और वला = वलात् है ( हाल ४९७, ८९८ ), अइरा = अचिरात् ( रावण० ३, १५ ) है, णचिरा रूप भी पाया जाता है ( बाल० १७९, २ ), मिसा = मिपात्, णिवेसा = निवेशात् ( कर्पूर० १२, ८, ७५, २ ), अ०माग० में मरणा रूप आया है ( आथार० १, ३, १, ३, २, १ ), दुक्खा भी पाया जाता है ( आथार० १, ३, १, २, उत्तर० २२० ), कोहा, माणा और लोहा = क्रोधात्, मानात् तथा लोभात् ( आथार० २, ४, १, १ ) है, वला भी मिलता है ( सूय० २८७, २९३, उत्तर० ५९३ ), आरम्भा भी काम में आता है ( सूय० १०४ ), णायुत्त है ( सूय० ३१८ ), भया = भयात्, लाभा, मोहा भी चलते हैं, पमाया = प्रमादात् है ( उत्तर० २०७, २५१, ४३४, ६२७ ), कोहा, हासा, लोभा, भया आये हैं ( उत्तर० ७५१, दस० ६१५, २८ की तुलना कीजिए ) । ये रूप अधिकांश स्थलों पर पय में आये हैं, जे०महा० में नियमा आया है ( कालका० २५९, ६, १८ ), अ०माग० और जै०महा० में अट्टा मिलता है ( दस० ६२०, २०, एत्से० ), जै०शौर० में णियमा रूप मिलता है ( कृत्तिगे० ४००, ३२८, ४०१, ३४१ ) । शौर० से मुझे केवल वला ( मृच्छ० ६८, २२ ) तथा माग० से केवल कलणा ( मृच्छ० १५२, ७, १४५, १७ की भी तुलना कीजिए ) मिला है । ये भी उन संस्करणों में हैं जिनमें शब्दों पर भी विचार किया गया है । हस्तलिपियों में कालणा के स्थान पर कालणे पाया जाता है, शकु० १७९२ में प्रकाशित कलकतिया संस्करण के पेज ३२४, ११ और गौडवोले के संस्करण पेज ४१३, १ में इसका शुद्ध रूप कालणादो छपा गया है । स्टेन्सलर ने भी यही पाठ स्वीकृत किया है ( १३३,

गोणत्ताए = गोत्वाय ( विवाग० ५१ ), हंसत्ताए = हंसत्वाय ( विवाग० २४१ ), णेरइयत्ताए दारियत्ताए और मयूरत्ताए = नैरयिकत्वाय, दारिकात्वाय और मयूरत्वाय है ( विवाग० २४४ ), अट्टिचम्मच्छिरत्ताए = अस्थिचर्मशिरत्वाय है ( अणुत्तर० १२ ) आदि-आदि । § ३६१ की तुलना कीजिए । इनके साथ साथ -ता में समाप्त होनेवाले भाववाचक स्त्रीलिंग शब्दों के रूप हैं जिनमें -आए लगता है जैसे, पडिवूहणयाए = प्रतिवूहणतायै, पोसणयाए = पोषणतायै ( सूय० ६७६ ), करणयाए = करणतायै ( विवाह० ८१७, १२५४, उवास० § ११३ ), सवणयाए = श्रवणतायै ( नायाध० § ७७, १३७, ओव० § १८, ३८ ), पुणपासणयाए = पुनःपश्यनतायै है ( विवाह० ११२८, नायाध० § १३७ ) तथा अन्य अनेक रूप पाये जाते हैं । § ३६१ से देखा जाता है कि वैसे बहुधा पुलिंग और नपुसकलिंग के सप्रदानकारकों के बीच में स्त्रीलिंग का सप्रदानकारक आता है । स्त्रीलिंग के द्वारा अन्य लिंगों पर प्रभाव पडना भी संभव है और अ०माग० में देवत्ताए का एक उदाहरण ऐसा मिलता है कि उसका न्त नपुसकलिंग देवत्व के त्व का रूपपरिवर्तन है और अंतिम वर्णों पर स्त्रीलिंग देवता का प्रभाव है । किंतु पुलिंग और नपुसकलिंग के -आए में समाप्त होनेवाले सप्रदानकारक इतने अनगिनत हैं कि यह स्पष्टीकरण सम्भव नहीं मालूम पडता । यह मानना पडता है कि बोली में पुलिंग और नपुसकलिंग के सप्रदानकारक के अन्त में -ऐ भी काम में लाया जाता रहा होगा । वहाइ = वधाय ( हेच० ३, १३२ ), यह सख्या छापे की भूल ज्ञात होती है, क्योंकि यह रूप हेच० ३, १३३ में मिलता है । ऊपर जो -ऐ दिया गया है उसके स्थान में भी -आइ रूप होना चाहिए । यह ३, १३३ सूत्र इस प्रकार है . वधाइहाइश्च [ टीका में ये रूप दिये गये हैं : वहाइ, वहस्स और वहाय । —अनु० ] रूप या तो अ०माग० और जै०महा० रूप वहाए ( § ३६१ से § ८५ ) के अनुसार सम्बन्धित हो यदि यह रूप कहीं पत्र में पाया जा सके तो अन्यथा यह अवेस्ता के यस्नाइ और ग्रीक हिप्पोइ = हिप्पो [ में ओ टीर्घ । —अनु० ] से सम्बन्धित है ।

§ ३६५—महा० में अपादानकारक एकवचन के रूप वर० ५, ६ से लिये जा सकते हैं, वर० के टीकाकार भामह से नहीं जिसने वच्छादौ और वच्छादु रूप दिये हैं, क्रम० ने भी ऐसे ही रूप दिये हैं ( ३, ८ ) । यह बात हेच० ३, ८ तथा मार्क० पत्रा ४१ से पुष्ट होती है [ हेच० ने ये रूप दिये हैं : वच्छत्तो, वच्छाओ, वच्छउ, वच्छाहि, वच्छाहित्तो, वच्छा । दकारकरणं भापान्तरार्थम् भी जोड़ दिया है । —अनु० ] । रावण० के रचयिता ने अपने ग्रन्थ के ८, ८७ में रामादो रूप लिखा है जिससे स्पष्ट होता है उसने भाम० का अनुसरण किया है जैसा उसने उदु = ऋतु रूप भी लिखा है ( § २०४ ) । महा०, अ०माग० और जै०महा० में अपादानकारक एकवचन में -आओ में समाप्त होता है = अ-अतः ( § ६९, ३४५ ) । इस -आआ के साथ साथ छन्द की मात्राएँ ठीक वैठाने के लिए -आउ रूप भी चलता है । इस नियम के अनुसार : सीसाउ = शीर्षात् ( गउड० ३७ ), णहअलाउ =



रूप उत्तराहि और दक्षिणाहि संस्कृत रूपों के जोड़ के हैं ( ह्रिटनी § ११०० सी. [C] ) । इसलिए हमें इस -हि के लिए न तो लास्सन<sup>३</sup> के अनुसार एक पुराना समातिसूचक वर्ण -मि इसके मूल रूप के लिए ह्रिटना चाहिए और नहीं वेवर<sup>४</sup> के अनुसार इसमें बहुवचन का समातिसूचक रूप देखना चाहिए । इसके साथ यह तथ्य ध्यान देने योग्य है कि इस -हि के साथ -हि<sup>५</sup> रूप कभी नहीं मिलता । समातिसूचक रूप -हितो लास्सन<sup>६</sup> के अनुसार ही -मिस् से अथवा इससे भी शुद्ध रूप -भ्यस् से जो अपादानकारक बहुवचन का रूप है और तस् से जो अपादानकारक एकवचन का रूप है, निकला माना जाना चाहिए । इस कारण -हितो, हितो नहीं लिखा जाना चाहिए । अ- वर्ण का अ § ६९ के अनुसार दीर्घ हो जाता है । पुत्ततो रूप से मिलते-जुलते अपादानकारक के रूप वच्छत्तो ( हेच० ३, ८, सिंह० पत्रा ७ ), रुक्वत्तो ( सिंह० पत्रा ७ ) दुहरे अपादानकारक है = वृक्षात् + तस् और रुक्षात् + तस् हैं । — अप० में ये उदाहरण मिलते हैं : वच्छहे और वच्छहु = वृक्षात् है ( हेच० ४, ३३६ ), जलहु = जलात् ( हेच० ४, ४१५ ) है । क्रम० ५, ३० में रुच्छहे के साथ साथ रुच्छाद् रूप भी मिलता है [पाठ में रुच्छाद् है] = वृक्षात् है । ये रूप लास्सन<sup>६</sup> के अनुसार वच्छहे और वच्छाद् पढ़े जाने चाहिए । -हे और -हु वाले रूपों की व्युत्पत्ति अधिकारपूर्ण है ।

१ हाल', पेज ४९, नोटसत्या १ में वेवर का मत ठीक है । — २. वाइत्रेगे, पेज २२ । — ३. इन्स्टिच्यूत्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ३०३ । — ४. हाल', १ पेज ४९ । — ५. वालरामायण १७८, २० में -हि है, जैसा उल्लेख किया गया है, २८९, १ में छंद की मात्राएँ ठीक नहीं बैठती हैं और -हि भी आया है, यह अशुद्ध रूप है । — ६. इन्स्टिच्यूत्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ३१० । — ७. यही ग्रंथ पेज ४५१ ।

§ ३६६—व्याकरणकारों के नियमों के अनुसार ( वर० ११, १२, हेच० ४, २९९ ) माग० में सवधकारक एकवचन में समातिसूचक रूप इश = स्य के साथ साथ -स से निकला हुआ -ह भी पाया जाता है जिससे पहले आनेवाला सज्ञा शब्द का अंतिम अ दीर्घ बन जाता है ( § ६३ और २६४ ) । हेच० ने इस नियम के उदाहरणस्वरूप शकुतला और वेणीसहार से समातिसूचक -आह वाले रूप दिये हैं [पलिशाह कम्माह काली, मंगदत्त शोणिदाह कुम्भे । — अनु० ] । उनके स्थान पर छपे संस्करणों और हस्तलिपियों में -अइश रूप पाया जाता है अथवा इससे भिन्न रूप मिलता है<sup>१</sup> । सम्यन्धकारक -आह वाले निम्नलिखित रूप मिलते हैं . कामाह = कामस्य ( मृच्छ० १०, २४ ), चालुदत्ताह = चारुदत्तस्य ( मृच्छ० १३, २५, १००, २०, १५४, १०, १६४, २ और ४ ), इसके साथ साथ चालुदत्तइश रूप भी आया है ( मृच्छ० ७९, १५, १००, २२ ), णिययादमाणाह और अणिययादमाणाह = निर्यातयमानस्य तथा अनिर्यातयमानस्य है, पँकाह = एकस्य ; अवलाह = अपरस्य, अय्यमित्तेआह = आर्यमैत्रेयस्य, शालकाह = श्यालकस्य, शालीलाह = शरीरस्य और चालिताह = चारित्रस्य है, आदि आदि

१ ; १४०, १४, १५८, २१, १६५, ७ )। मार्क० पन्ना ६९ में बताया गया है कि शौर० में अपादानकारक के अन्त में -आ भी लगाया जा सकता है और मार्क० ने इसका उदाहरण कारण दिया है। महा० में अपादानकारक एकवचन के अन्त में बहुधा -हि जोड़ा जाता है : मूलाहि, कुसुमाहि, गवणाहि, वराहि रूप मिलते हैं और वीआहि = वीजात् ( गउड० १३, ६९, १९३, ४२६, ७२२, श्लोक १०९४, ११३१, ११७४ की भी तुलना कीजिए, [ वीआ का मराठी में वी हो गया है, कुमाउनी में बिया वी रूप चलते हैं। —अनु० ] ), दूराहि मिलता है, हिअआहि = हृदयात् है, अंगणाहि रूप भी आया है, णिक्कम्माहि रवाहि भी आया है, चि छेत्ताहि = निष्कर्मणो 'पि क्षेत्रात् (हाल ५०, ९५, १२०; १६९, श्लोक १७९, ४२९, ५९४, ६६५, ८७४, ९२४, ९९८ की भी तुलना कीजिए) धीराहि = धैर्यात्, दन्तुज्जोआहि = दन्तोद्योतात्, पञ्चखाहि = प्रत्यक्षात्, घडिआहि = घटितात् और अणुहूआहि = अनुभूतात् है ( रावण० ३, २, ४, २७, इनके अतिरिक्त ४, ४५ और ५६, ६, १४ और ७७; ७, ५७, ८, १८, ११, ८८, १२, ८ और ११, १४, २० और २९, १५, ५० की भी तुलना कीजिए ), हिअआहि रूप भी आया है ( कर्पूर० ७९, १२, इसी नाटक में अन्यत्र हिअआउ रूप भी देखिए ), दण्डाहि = दण्डात् ( बाल० १७८, २०, पाठ में छन्दो की मात्रा के विरुद्ध दण्डाहि रूप है ) है। अ०माग० में पिट्टाहि रूप है जो = पृष्ठात् है (नायाध० ९५८ और उसके बाद), इसके साथ साथ पिट्टाओ रूप भी चलता है (नायाध० ९३८ और ९६४)। -हिण्तो में समाप्त होनेवाला अपादानकारक बहुत कम मिलता है : कन्दलार्हितो = कन्दलात् ( गउड० ५ ), छेष्पार्हितो = शेषात्, हिअआर्हितो = हृदयात्, रइहरार्हितो = रतिशृहात् हाल २४०, ४५१, ५६३ ) है, मूलार्हितो = मूलात् ( कर्पूर० ३८, ३ ); रूआर्हितो = रूपात् (मुद्रा० ३७, ४) है। राजशेखर शौर० में भी -हि और -र्हितो में समाप्त होनेवाला अपादानकारक काम में लाता है, जो अशुद्ध है : चन्दसेहराहि = चन्द्रशेखरात् (बाल० २८९, १ पाठ में, चन्दसेहराहि है ), पामरार्हितो = पामरात्, चन्दार्हितो = चन्द्रात्, जलार्हितो = जलात्, तुम्हारिसार्हितो = युष्मादृशात् है ( कर्पूर० २०, ६, ५३, ६, ७२, २, ९३, ९ ), पादार्हितो = पादात्, गमागमार्हितो = गमागमात्, थणहरार्हितो = स्तवभरात् ( विद्ध० ७९, २, ८२, ४, ११७, ४ ) है। सर्वनाम के इनसे मिलते जुलते रूपों के लिए § ४१५ और उसके बाद देखिए। महा०, अ०माग० और जै०महा० में -हि में समाप्त होनेवाले क्रियाविशेषण मिलते हैं। अलाहि = अलम् ( वर० ९, ११, हेच० २, १८९, क्रम० ४, ८३ [ पाठ में अणाहि है ], हाल १२७, विवाह० ८१३, ९६५, १२२९, १२५४, तीर्थ० ५, ६ [ पाठ में अलार्हि है ], अ०माग० में क्रियाविशेषणों में -र्हितो है जैसे, अन्तोर्हितो = अन्तरात् है ( § ३४२ ) और वार्हिर्हितो = वहिष्ठात् है ( टाणग० ४०८ )। -हि में समाप्त होनेवाले रूप जैसा ए० म्युलर<sup>१</sup> ने पहले ही ताड़ लिया था, क्रियाविशेषण

चेत्तम्मि णक्खत्ते विहुत्थे = चैत्रे नक्षत्रे विधुहस्ते ( कक्कुक्क शिलालेख १९ ) है । जै०शौर० में तिविद्दे पत्तम्मि = त्रिविधे प्राप्ते ( कत्तिगे० ४०२, ३६०, पाठ में तिविहम्मि है ), अच्चुदम्मि सग्गे = अच्युते स्वर्गं ( कत्तिगे० ४०४, ३९१ ; पाठ में अच्चुदम्मि है ) । उक्त सब रूप पद्य में मिलते हैं । गद्य में जै०महा० में अधिकरणकारक अविकारा स्थलों पर -ए में समाप्त होता है, जैसे गिरिनगरे नगरे ( आव०एत्सं० ९, १२ ), मत्थए = मस्तक है ( आव०एत्सं० ११, १ ), पुरत्थिमे दिस्सीभाए आराममज्जे = पुरस्तिमे दिग्भाग आराममध्ये है ( आव०एत्सं० १३, ३४ ), -म्मि और -मि में बहुत काम समाप्त होता है जैसे, रद्धरम्मि = रतिगृहे ( आव०एत्सं० ११, १३ ); कौमुईमहसवंमि = कौमुदीमहोत्सवे है ( एत्सं० २, ७ ); मज्जंमि रूप भी आया है ( एत्सं० ९, १ ) । कभी कभी गद्य में भी दोनों रूप साथ-साथ चलते हैं जैसे, त्रिज्जानिम्मियंमि सियरत्तपडायाम्भूसिए पासाए = विद्या-निर्मिते शितरत्तपताकाभूपिते प्रसादे है ( एत्सं० ८, २४ ) । पद्य में दोनों रूप काम में लाये जाते हैं । छठ में जो रूप ठीक बैठता है वही उसमें रख दिया जाता है जैसे, भरहम्मि = भरते, तिहुयणम्मि = त्रिभुवने और सीसम्मि = शीपे है ( आव०एत्सं० ७, २२, ८, १७, १२, २४ ) । साथ ही गुणासिलुज्जाणे = गुण-शिलोद्याने है, अवसाणे है तथा सिहरे = शिखरे है ( आव०एत्सं० ७, २४, २६ और ३६ ) । जै०शौर० में भी दोनों प्रकार के अधिकरणकारक के रूप काम में लाये जाते हैं । कत्तिगेयाणुपेक्खा में हस्तलिपि में -म्मि के स्थान में बहुत बार -म्मि लिखा गया पाया जाता है . कालम्मि ( ३९९, ३२१ ), इसके विपरीत कालम्मि भी आया है ( ४००, ३२२ ), पत्तम्मि रूप मिलता है ( ४०२, ३६० ), अच्चुदम्मि पाया जाता है ( ४०४, ३९१ ), सर्वनामों की भी यही दशा है : तम्मि = तस्मिन् ( ४००, ३२२ ) । इसके साथ साथ उसी पक्ति में तम्मि रूप भी आया है, वहीं जम्मि भी मिलता है ( ३९९, ३२१ ) । यह हस्तलिपिक की भूल है । पवयणसार में केवल एक ही रूप -म्मि देखा जाता है . दाणम्मि रूप आया है ( ३८३, ६९ ), सुहम्मि, असुहम्मि भी मिलते हैं ( ३८५, ६१ ), कायचैट्टम्मि ( ३८६, १०, ३८७, १८ ), जिणमदम्मि काम में आया है ( ३८६, ११ ) आदि आदि । कत्तिगेयाणुपेक्खा में ह अशुद्ध प्रयोग की एक भूल और दिखाई देती है । शुद्ध रूप सच्चणू के स्थान में उसमें सच्चणू लिखा मिलता है । पवयणसार ३८१, १६ में भी यही भूल है = सर्वज्ञः ( कत्तिगे० ३९८, ३०२ और ३०३ ) है । § ४३६ की तुलना कीजिए । — अ०माग० में सबसे अधिक काम में आनेवाला रूप ंसि में समाप्त होनेवाला है जो = स्मिन् है ( § ७४ और ३१३ ) : लोगांसि = लोके ( आया० १, १, १, ५ और ७, १, ३, १, १ और २, १, १, ४, २, ३, १, ५, ४, ४, १, ६, २, ३, १, ७, ३, १, सूय० २१३, ३८०, ३८१, ४६३, ४६५ आदि आदि ) है । सुसाणंसि वा सुजागारंसि वा गिरिगुहंसि वा रुक्खमूलंसि वा कुम्भाराययणंसि वा = इमशाने वा शून्यगारे वा गिरिगुहायां वा रुक्खमूले वा कुम्भकारायतने वा है ( आया० १, ७, २, १ ), इमंसि दारगंसि जायंसि समाणंसि = अस्मिन्

( मृच्छ० २१, १३ और १४, २४, ३; ३२, ४ और ५, ४५, १; ११२, १०, १२४, २१ ) । अप० में इसके स्थान पर सम्बन्धकारक का रूप -ह आया है जैसे, कणअह = कनलस्य, चण्डालह = चंडालस्य, कल्वह = काव्यस्य; फणिन्दह = फणीन्द्रस्य, कण्ठह = कण्ठस्य और पअह = पदस्य (पिगल १, ६२, ७०; ८८ बी, १०४, १०९, ११७) है। सम्बन्धकारक एकवचन का रूप अप० में साधारणतया -हो और अधिकांश स्थलों पर -हो है ( हेच० ४, ३३८; क्रम० ५, ३१ ) : दुल्लहहो = दुर्लभस्य, सामिअहो = स्वामिकस्य; कृदत्तहो = कृतात्तस्य, कत्तहो = कात्तस्य, साअरहो = सागरस्य और तहो विरहहो णासत्तअहो = तस्य विरहस्य नश्यतः ( हेच० ४, ३३८, ४४०, ३७०, ३७९, ३९५, ७, ४१६, ४१९, ६, ४३२ ) है। व्वनियम के अनुसार एक कत्तहो, एक क्कत्तस्यः के बराबर है। इसका तात्पर्य यह हुआ कि यह रूप अ-वर्ग और व्यजनान्त रूपावली का गडुमडु है। इसकी प्रक्रिया वैसी ही है जैसी -आओ में समाप्त होनेवाले कर्त्ताकारक बहुवचन की ( § ३६७ ) । अप० में ऊपर दिये रूप के साथ-साथ सम्बन्धकारक में -स्सु वाला रूप भी है जो -स्स = स्य से निकला है ( § १०६ ) जैसे, परस्सु = परस्य, सुअणस्सु = सुजनस्य; खन्धस्सु = स्कन्धस्य; तत्तस्सु = तत्त्वस्य और कत्तस्सु = कात्तस्य ( हेच० ४, ३३८, ४४०, ४४५, ३ ) । हेमचन्द्र ४, ३३८ और क्रमदीश्वर ५, ३१ के अनुसार सम्बन्धकारक का एक रूप जो -सु में समाप्त होता है, काम में लाया जाता है। रुक्खसु ( क्रम० ५, ३१; लासन, इन्स्टि० प्रा०, पेज ४५१ में वच्छसु ) है। इस रूप को मैं कहीं कहीं सर्वनामों में उदाहरण देकर प्रमाणित कर सकता हूँ ( § ४२५ और ४२७ ) ।

१ हेच० ४, २९९ पर पित्राल की टीका ।

§ ३६६ अ—महा०, जै०महा० और जै०शौर० में अधिकरणकारक एकवचन के रूपों के अन्त में -ए लगता है और इसके साथ साथ सर्वनामों की रूपावली से ले लिया गया -मिम = सिन् भी जोड़ा जाता है ( § ३१३ और ३५० ) और बहुधा ये दोनों रूप पास-पास में आते हैं। इस तथ्य के अनुसार महा० में मुक्के वि णरम-इन्दत्तणमिम = मुक्ते'पि नरमृगेन्द्रत्वे है ( गउड० १० ), दिट्ठे सरिसमिमि गुणे = दृष्टे सदृसे गुणे ( हाल ४४ ) है, णइपूरसच्छहे जो'द्वणमिमि = नदीपूरसदृशे यौवने ( हाल ४५ ) है, सुणहपउवृमिमि गामे = शुनकप्रचुरे ग्रामे ( हाल १३८ ) है, देवाअत्तमिमि फले = दैवायत्ते फले है ( हाल २७९ ), हत्तव्वमिमि दहमुहे = हत्तव्ये दशमुखे ( रावण० ३, ३ ), अपूरमाणमिमि भरे = अपूर्यमाणे भरे ( रावण० ६, ६७ ), गअमिमि पओसे = गते प्रदोषे ( रावण० ११, १ ) और णिहअमिमि पहत्थे = निहते प्रहस्ते है ( रावण० १५, १ ) । जै०महा० में निम्नलिखित रूप मिलते हैं : पाडलिपुत्तमिमिपुखरे ( आव०एत्से० ८, १ ) और पाडलिपुत्ते नगरमिमि ( आव०एत्से० १२, ४० ), दुल्लहलम्भमिमि माणुसे जम्मे = दुर्लभलम्भे मानुषे जन्मनि ( आव०एत्से० १२, १३ ), कप' कप वा वि कज्जमिमि = कृते' वापि कार्ये ( आव०एत्से० १२, १८ ) और

दिखाई देते हैं जैसे, सिसिरंसि अद्धपडिवन्ने = शिशिरे अर्धप्रतिपन्ने (आयार० १, ८, १, २१), संसारंसि [ मि रूप में के लिए कुमाउनी में बहुत चलता है। —अनु० ] अणन्तगे मिलता है (उत्तर० २१५ और २२२) तथा पत्तम्मि आपसे = प्राप्त आदेशे है (उत्तर० २२७)। बाद के गद्य में इनके साथ साथ -ंसि में समाप्त होनेवाला अधिकरणकारक का रूप भी आने लगा जैसे, तंसि तारि-संसि वासधरंसि अब्धित्तरओ सचित्तकम्मि वाहिरओ दूमियघट्टमट्टे—। इसके पश्चात् सात -ए वाले अधिकरणकारक एक साथ एक के बाद एक लगातार आये हैं — तंसि तारिसगंसि सयणिज्जंसि सालिंगणवट्टीए— इसके बाद आठ -ए वाले अधिकरणकारक एक साथ एक के बाद एक-लगातार और भी आये हैं— पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि भी मिलता है (कप्प० § ३२)। लोगो की बोली में -स्सिम् से निकले हुए रूप -हिं में समाप्त होनेवाले अधिकरणकारक के रूप भी मिलते हैं (§ ६५ और २६४) : माग० में एवंवड्डुकाहिं गल्लक्कपमाणाहि कुलाहिं आया है जो = एवंवड्डुके गल्लक्कप्रमाणे कुले हे (मृच्छ० १२६, ९) ; माग० में पवहणाहिं मिलता है जो = प्रवहणे है (मृच्छ० ११९, २३)। इनके साथ साथ अप० का अधिकरणकारक है जिसके अंत में -हिं जोड़ा जाता है : देसहिं = देशे, घरहिं = गृहे (हेच० ४, ३८६, ४२२, १५) है, हदहिं = हृदे, पटमहिं = प्रथमे, तीए पाए = तृतीये पादे, समपाआहे = समपादे, सीसहिं = शीर्षे, अन्तहिं = अन्ते, चित्तहिं = चित्त और वंसहिं = वंशे है (पिंगल १, ४वीं, ७०, ७१, ८१ए, १२०, १५५ए, २, १०२)। शौर० तथा अधिकांश स्थलों पर माग० में भी अधिकरणकारक गद्य में -ए में समाप्त होता है, यह तथ्य मार्कंडेय ने पन्ना ६९ में शौर० के विषय में स्पष्ट रूप से बताया है : शौर० में गेहे रूप मिलता है, आवणे = आपणे है (मृच्छ० ३, ९, १४, १५), मुहे = मुखे है (शकु० ३५, १०), माग० में हस्ते आया है, विहवे विहडिदे = विभवे विघटिते है (मृच्छ० २१, १२, ३२, २१), शमले = समरे (वेणी० ३३, ८) है। माग० के पद्य में -म्मि वाला अधिकरणकारक भी पाया जाता है। कभी कभी तो इस -म्मि वाले रूप के बगल में ही -ए वाला रूप भी मिलता है : चण्डालउलम्मि = चण्डालकुले, कूवम्मि = कूपे है (मृच्छ० १६१, १४, १६२, ७), शोमम्मि गहम्मि = सौम्ये गृहे, सेविदे अपश्चाम्मि = सेविते' पथ्ये (सुद्रा० १७७, ५, २५७, २, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३९, १२५ और १२८ की तुलना कीजिए) है। इस विषय पर भी राजशेखर बोली के नियमों के विरुद्ध जाता है क्योंकि उसने शौर० में गद्य में भी -म्मि में समाप्त होनेवाले अधिकरणकारक का प्रयोग किया है। मज्झम्मि आया है (कर्पूर० ६, १) और इसके साथ-साथ मज्झे भी दिया है (कर्पूर० १२, १०, २२, ९), कवम्मि मिलता है जो = काव्ये है (कर्पूर० १६, ८), रामम्मि = रामे, सेदुसीमत्तम्मि = सेतुसीमत्ते (बाल० ९६, ३, १९४, १४) है। भारत में छपे सस्करणों में शौर० में अधिकरणकारक का रूप बहुधा -म्मि में समाप्त होनेवाला पाया

दारके जाते सति है (ठाणग० ५२५, विवाह० १२७५, विवाग० ११६ की तुलना कीजिए; [ ँसि वाला रूप कुमाउनी में कहीं-कहीं अब भी चलता है। यहां के बनियों की बोली में एक कहावत का प्रचार है कि अमावस के दिन किसी बनिये के घर कोई ब्राह्मण दान मागने गया और उसने सेठ से कहा—‘आज अमूँसी है’ (= कुमाउनी बोली में आज अमूँसी छ)। इस पर बनिया बोला ‘अमूँसी न्हाते हमूँसि छ’ अर्थात् आज अमावस नहीं बल्कि हममें या यह हमपर आयी है, तात्पर्य यह कि दान-दच्छिना अपने ही गाठ से हमें देनी होगी। विद्वान पाठक हमूँसि से इमांसि की तुलना करें जो ऊपर के उद्धरण में आया है।—अनु० ] )। अ०माग० में -म्मि और ँमि का प्रयोग पद्य में कुछ कम नहीं है : समयंमि आया है (आयार० १, ८, १, ९, २, १६, ९), वम्ममि य कप्पमि य = ब्राह्मे च कल्पे च (आयार० पेज १२५, ३४) है, दाहिणम्मि पासम्मि (?) = दक्षिणे पाश्वे (आयार० पेज १२८, २०), लोगंमि = लोके (सूय० १३६ और ४१०); संगाममंमि = संग्रामे (सूय० १६१) है, आउयंमि = आयुपि (उत्तर० १९६) है; मरण-तम्मि = मरणान्ते (उत्तर० २०७) और जलणम्मि = ज्वलने (नायाध० १३९४) है। वाद को ये रूप -ए के साथ-साथ अधिकरणकारक व्यक्त करने के लिए गद्य में भी प्रयुक्त होने लगे पर इनका प्रयोग गायद ही शुद्ध हो जैसे, दारुणम्मि गिरुहे (नायाध० ३४०) आया है, उद्धियंमि सूरु सहस्सरंमि दिणयरे तेयसा जलत्ते = उत्थिते सूर्ये सहस्सरम्नौ दिनकरे तेजसा ज्वलति (विवाह० १६९, अणुओग० ६०, नायाध० § ३४, कप्प० § ५९) और इनके साथ साथ ँसि वाला अधिकरण का रूप चलता है जैसे, गिरुहेकालसमयंसि जेँ द्दामूलमासम्मि = ग्रीष्मकालसमये ज्येष्ठामूलमासे है (ओव० § ८२)। प्राचीन गद्य में ँसि में समाप्त होनेवाले अधिकरणकारक की तुलना में -ए वाले रूपों की सख्या कम है : हरए = हृदे (आयार० १, ६, १, २), वियाले = विकाले (आयार० २, १, ३, २, [ हिदी का व्यालू इससे ही निकला है और कुमाउनी में सध्याकाल को व्याल कहते हैं। व = व उच्चारण में। बगला में इसका सस्कृतीकरण होकर फिर विकाले (उच्चारण विकाल) रूप चलता है।—अनु० ]), लाभे सत्ते = लाभे सति (आयार० २, १, १, १ और उसके बाद, [ सत्ते का उत्तर भारत की कई पहाड़ी बोलियों में छनै रूप हो गया है।—अनु० ]), पडिपहे = प्रतिपथे, परक्कमे = पराक्रमे (आयार० २, १, ५, ३), सपडिदुवारु = स्वप्रतिद्वारे है (आयार० २, १, ५, ५), लिद्धे पिण्डे = लब्धे पिण्डे (आयार० १, ८, ४, १३); लोए = लोके (आयार० १, ८, ४, १४, २, १६, ९, उत्तर० २२ और १०२) है, ऐसा बहुधा पद्य में भी होता है : आरामागारे, नगरे, सुसाणे [ कुमाउनी में स्मशान को मसाण और सुसाण कहते हैं, बगला में लिखा जाता है स्मशाण पर इसका उच्चारण करते हैं शशाण।—अनु० ], रुक्खमूले (आयार० १, ८, २, ३), मरणत्त (उत्तर० २१३) और धरणितले रूप आये हैं (सूय० २९६)। ये रूप -ँसि और -म्मि में समाप्त होनेवाले अधिकरणकारकों के पास में ही

८८७ आदि आदि ) । अ०माग० और जै०महा० में स्त्रीलिंग में भी यही रूप काम में आता है, अम्मो = अम्वा ( हेच० ३, ४१, उवास० § १४०, आव०एरसं० १३, ३३, १४, २७ ), बहुवचन में भी यह रूप चलता है किन्तु बहुवचन में अम्मो 'मा-वाप' के लिए प्रयुक्त होता है ( नायाध० § १३८, उत्तर० ५७४ ) । हेच० ने जो उदाहरण दिया है अम्मो भणामि भणिए वह हाल ६७६ से लिया गया है । इस स्थान में वेवर और बवइया सस्करण भणिए भणामि अत्ता देते हैं, तीर्थकव्य में अत्ता भणामि भणिए पाठभेद है, भुवनपाल में यह श्लोक ही उद्धृत किया है । हेच० ने महा० में भी अम्मो पाया है । सम्भवतः ओ के भीतर उ छिपा है जो कोशकारों के अनुसार आमत्रण और सम्बोधन में रहता है । इसके विपरीत अ०माग० भन्ते = भदन्त सम्बोधन के स्थान पर प्रयुक्त कर्त्ताकारक माना जाना चाहिए ( § १६५ ), माग० में ऐसे रूप मावे = माव ( मृच्छ० १०, २२, ११, २४, १२, ३, १३, ६ और २४, १४, १० आदि-आदि ), चेडे = चेट ( मृच्छ० २१, २५ ) और इसके साथ साथ चेडा रूप ( मृच्छ० ११८, १, ११९, ११ और २१, १२१, ९, १२२, ९ आदि-आदि ), उवासके = उपासक ( मृच्छ० २१४, ७ ); भट्टके = भट्टक ( शकु० ११४, ५, ११६, ११ ), लाउत्ते = राजपुत्र ( शकु० ११७, ५ ), पुत्तके = पुत्रक ( शकु० १६१, ७ )<sup>३</sup> हैं । यदि अप० भमरु = भ्रमर ( हेच० ४, ३६८ ), महिहरु = महीधर ( विक्रमो० ६६, १६ ) में भी कर्त्ताकारक का रूप मानना चाहिए या नहीं, यह सदिग्ध है, क्योंकि अप० में अन्तिम वर्ण अ का उ हो जाता है ( § १०६ ) । माग० रूप मय शिले शदखण्डे कलेशि = मम शिरः सतखण्डम् करोपि ( मृच्छ० १५१, २५ ) में अन्त में -ए वाला रूप कर्मकारक एकवचन में काम में लाया गया है । लास्सन<sup>३</sup> ने जिन अन्य उदाहरणों का उल्लेख किया है वे नवीनतर संस्करणों से उदाहृत किये गये हैं । § ३६७ अ की तुलना कीजिए । वेणीसहार ३३, १२ में कलकतिया सस्करण के अनुसार लम्भदि पढा जाना चाहिए न कि ग्रिल का दिया रूप लम्भइ जिससे § ३५७ के अनुसार भ्रंशए, उण्हे [पाठ में उण्णेहँ] और लुहिले कर्त्ताकारक बन जाय ।

१ यह शुद्ध स्पष्टीकरण है । वेवर, भगवती २, १५५ की नोटसख्या १ की तुलना कीजिए, हेच० ४, २८७ पर पिशल की टीका । ए० म्युलर, वाह्रैगे, पेज ५० में अशुद्ध मत देता है । इस स्थान में इस विषय पर अन्य ग्रंथों की सूची भी है । — २. एस० गॉल्डस्मिथ ने प्राकृतिका, पेज २८ में इसे ठीक नहीं समझा है । गो०गे०आ० १८९०, पेज ३२६ में पिशल का मत देखिए । — ३ इन्स्टिट्यूटिसोनेस प्राकृतिकाए, पेज ४२९ ।

§ ३६७—सभी प्राकृत भाषाओं में कर्त्ताकारक बहुवचन पुलिग के अन्त में -आ = आः आता है । महा०, अ०माग० और शौर० में देवा = देवाः ( हाल ३५५, ओव० § ३३, एरसं० ४, ३१, मृच्छ० ३, १३ ) है, जै०शौर० में अट्टा = अर्थाः है ( पव० ३८२, २६ ), माग० में पुलिशा = पुरुषाः ( ललित० ५६५, १३ ) है, चू०पै० में समुदा और सदळा = समुद्राः और शौलाः ( हेच० ४, ३२६ )

जाता है। इसमें सम्भवतः हस्तलिपियों का दोष नहीं है परन्तु ग्रन्थ रचनेवालों का दोष है जिन्हें शौर० में लिखने का कम ज्ञान था। उदाहरणार्थ, निम्नलिखित स्थलों की तुलना कीजिए—प्रसन्नराघव ३५, ३, ३९, २, ४४, ८ और ९, ४५, ५, ४७, ६, ११३, ८ और १२, ११९, १४ और १५, कर्णसुन्दरी २५, ३, ३७, ६, कसवहो ५०, २ और १४, मल्लिका० ८७, ४, ८८, २३। नीचे दिये रूप भी स्वभावतः पूर्ण अशुद्ध है : चाणक्यमि अकरुणे ( मुद्रा० ५३, ८ ), हिअणिद्विसेसम्मि जणे = हृदयनिर्विशेषे जने है ( विद्ध० ४२, ३ ) और गच्छत्तम्मि देवे ( चैतन्य० १३४, १० ) है। अप० में साधारणतया अधिकरणकारक अन्त में -ए से निकला हुआ रूप -इ आता है : तलि = तले [ यह रूप कुमाउनी में वर्तमान है। —अनु० ] ; पत्थरि = प्रस्तरे, अन्धारि = अन्धकारे, करि = करे, मूलि विणट्टइ = मूले चिनष्टे [ मूलि रूप इसी अर्थ में कुमाउनी में पाया जाता है। —अनु० ] तथा वारि = द्वारे रूप पाये जाते हैं ( हेच० ४, ३३४, ३४४, २४९, ३५४, ४२७, ४३६ )। कभी-कभी इसके अन्त में -ए भी देखा जाता है : अग्निपेँ दिट्टइ और पिँ दिट्टइ = अप्रिये #दृष्टके तथा पिँ #दृष्टके, पिँ दिट्टेँ = प्रिये दृष्टे और सुधे = सुखे है ( हेच० ४, ३६५, १, ३९६, २ )।

१. यह इसी रूप में पढ़ा जाना चाहिए, मृच्छ० १३९, २३, गौडबोले ३४८, ३ में यही रूप और लास्सन के इन्स्टिट्यूट्सिओनेस प्राकृतकाए, पेज ४३० की तुलना कीजिए। — २ कलकतिया संस्करण, १८२६, पेज २२७, ६ और गौडबोले का संस्करण पेज ३३१, ८ के अनुसार यह शब्द पढ़ा जाना चाहिए।

§ ३६६ ब— अ- वर्ग के सम्बोधनकारक एकवचन में बहुधा प्लुति पायी जाती है ( § ७१ )। हेच० ३, ३८ और सिंह० पन्ना ५ के अनुसार सम्बोधनकारक के अन्त में पुलिग में -अ और -आ के साथ साथ -ओ वर्ण भी आता है : अज्जो = आर्य, देवो = देव ; खमासमणो = क्षमाश्रमण ( हेच० ), रुक्खो = रुक्ष और वच्छो = वृक्ष ( सिंह० ) है। ऐसे संबोधनकारक अ०माग० में पाये जाते हैं। उस भाषा में ये केवल सम्बोधन एकवचन के ही काम में नहीं आते परन्तु पुलिग के सम्बोधन के बहुवचन के लिए भी प्रयोग में आते हैं जिससे हम इस रूप को सम्बोधन के काम में आनेवाला कर्त्ताकारक पुलिग एकवचन नहीं मान सकते, भले ही कर्त्ताकारक पुलिग एकवचन सदा ही मद्य में -ए में समाप्त होता है। इसके कुछ उदाहरण यहाँ दिये जाते हैं : अ०माग० अज्जो = आर्य ( सूय० १०१६, उत्तर० ४१५, विवाह० १३२ और १३४, कप्प० य. ( Th ) § १ और एस. ( S ) § १८ और ५२ ), बहुवचन में = आर्याः ( टाणग० १४६ और १४७, विवाह० १३२ और १८८ तथा उसके बाद, १९३, ३३२, उवास० § ११९ और १७४ ), ताओ = तात ( नायाध० § ८३, ८५, ९८ ), देवो = देव ( नायाध० § ३८ ), पुरिसो = पुरुष ( सूय० १०८ ), अम्मयाओ = अम्वातातौ। बहुवचन में भी यही रूप है ( अत० ६१ और ६२, विवाह० ८०४, ८०५, ८०८ और उसके बाद [ यहाँ पाठ में बहुधा अम्मताओ है ] , नायाध० § १३४, १३८, १४५, पेज २६० ; ८६२;



णाइं = नयनानि है (हाल ५); अगाइँ चि पिआइं रूप काम में आया है (हाल ४०), रथणाइ व गरुअगुणसआइ = रतानीव गुरुकगुणशतानि (रावण० २, १४) है। अ०माग० में राव से पुराने पाठों में -इँ और उसके साथ साथ -णि पूर्ण शुद्ध रूप मान कर काम में लाया गया है: पाणाइं भूयाइं जीवाइ सत्ताइं = प्राणान् भूतानि जीवानि सत्वानि (आयार० १, ६, ५, ४; १, ७, २, १, २, २, १, ११), इसके साथ साथ पाणाणि वा भूयाणि वा जीवाणि वा सत्ताणि वा आया है (आयार० पेज १३२, २८), उदगपसूयाणि कन्दाणि वा मूलाणि वा पत्ताणि वा पुष्पाणि वा फलाणि वा वीयाणि वा हरियाणि वा भी पाया जाता है (आयार० २, २, १, ५)। दोनों रूप बहुधा साथ साथ मिलते हैं: सेँ ज्ञाइं पुण कुलाइं जाणेँ ज्ञा तं जहा उगकुलाणि वा भोगकुलाणि वा राइन्नकुलाणि वा इसके पश्चात् कुलाणि वाले नौ समास और इस वाक्यांश में आये हैं (आयार० २, १, २, २), अगाराइं चेइयाइं तं जहा आपसणाणि वा आययणाणि वा देवकुलाणि वा—इसके बाद अन्त में—आणि वाले ग्यारह रूप हैं—तहप्पगाराइं आपसणाणि वा भवणगिहाणि वा (आयार० २, २, २, ८) भी आया है, अण्णाणि य वहुणि गव्भादानजम्मण-मू-आइयाइं कोउयाइं (ओव० [१०५]) भी मिलता है। एक ही श्लोक में खेत्ताइं और खेत्ताणि रूप आये हैं = क्षेत्राणि (उत्तर० २५, ६) है। शब्द के अन्त में -णि आनेवाला रूप जै०महा०<sup>३</sup> ही की भाँति ध्वनिबलहीन पृष्ठाधार वर्णों से पहले चुना जाता है। अ०माग० में पद्य के भीतर छन्द की मात्राएँ भी -इ, ईँ और इ के चुनाव में निर्णायक हैं। इस तथ्य को ध्यान में रख कर उत्तरज्ज्ञयणसुत्त ३५७ पढा जाना चाहिए। ताइं तु खेत्ताइँ सुपावयाइं = तानि तु क्षेत्राणि सुपापकानि है, दसवेयलिय-सुत्त ६१९, १७ में पुष्पाइ वीआइं विप्पइण्णाइ रूप आया है, ६२१, १ में सत्तु-चुण्णाइं कोलुचुण्णाइँ आवणे पढा जाना चाहिए। जै०महा० में इनका आपस का सम्बन्ध वही है जो अ०माग० में है: पञ्च पगूणाइं अहागसयाइं .पक्खित्ताइं = पञ्चैकोनान्य् #आदर्पकशतानि प्रक्षिप्तानि है, निच्छिद्दाइं दाराइं = निच्छिद्राणि द्वाराणि है (आव०एत्सें० १७, १५ और १९), ताणि वि पञ्चचोर-सयाणि संवोहियाणि पव्वइयाणि = तान्य् अपि पञ्चचोरशतानि .संवोधितानि प्रव्रजितानि (आव०एत्सें० १९, २) है, वहुणि वासाणि (एत्सें० ३४, ३) और इसके साथ-साथ वहुइं वासाइं = वहुनि वर्षाणि है (एत्सें० ३४, १७)। वाक्यांश जैसे वत्थाभरणाणि रायसन्तियाइं (एत्सें० ५२, ८) अवश्य ही पद्य में अशुद्ध हैं, मले ही ये दोनों रूप बहुधा बहुत निकट पास-पास में आते हैं जैसे, पोँत्ताहिँ आपणेहि। तीप रत्तगाणि आणियाणि (एत्सें० ३१, ८) है। वर० १२, ११, क्रम० ५, ७८, मार्क० पन्ना ६९ के अनुसार शौर० में -इँ के साथ साथ -णि भी काम में लाया जा सकता है। इस नियम के अनुसार सुहाणि = सुखानि (शकु० ९९, ४) और अपच्चणिव्विसेसाणि सत्ताणि = अपत्यनिर्विशोपाणि सत्वानि रूप आये हैं (शकु० १५४, ७)। अधिकांश हस्तलिपियों

है, दाक्षि० में दक्षिणत्ता = दाक्षिणात्याः ( मृच्छ० १०३, ५ ) ; आव० मे वीसद्धा = विश्रब्धाः है ( मृच्छ० ९९, १६ ), अप० मे घोडा = घोटा है ( हेच० ४, ३३०, ४ ) । अ०माग० में पद्य में भी कर्त्ताकारक बहुवचन पुलिग के अन्त में -आओ लगता है : माणवाओ = मानवाः ( आयार० १, ३, ३, ३ ; सूय० ४१२ ), तहागयाओ = तथागताः ( आयार० १, ३, ३, ३ ), हयाओ = हताः ( सूय० २९५ ), समत्थाओ = समर्थाः, ओमरत्ताओ = अवमरात्राः, सीसाओ = शिष्याः, आउजीवाओ = अञ्जीवा ( उत्तर० ७५५, ७६८, ७९४, १०४५ ), विरत्ताउ [ टीका मे यह रूप दिया गया है, पाठ में विरत्ताओ है ] = विरक्ताः और सागराउ = सागराः है ( उत्तर० ७५८, १००० ) । अन्य उदाहरण उत्तरज्झयणसुत्त ६९८ ; ८९५, १०४८, १०४९ ; १०५३, १०५९ ; १०६१, १०६२, १०६४, १०६६, १०७१ और १०८४ मे हैं । पिगल १, २ ( पेज ३, ५ ) की टीका में लक्ष्मीनाथ भट्ट ने व्याकरण का एक उद्धरण दिया है जिसमे महा० अथवा जै०महा० का रूप वण्णाओ और इसके साथ-साथ वण्णा आता है जो = वर्णाः हैं । भारतीय सस्करणों में बहुवचन का यह रूप शौर० में भी दिया गया है जो अशुद्ध है, उदाहरणार्थ धनञ्जयविजय ११, ७ और उसके बाद, १४, ९ और उसके बाद, चैतन्यचन्द्रोदय ४३, १८ और उसके बाद । शब्द के अन्त में -आओ जुड़कर बननेवाले इस बहुवचन रूप का, जिसका स्त्रीलिग का रूप नियमित रूप से -आ में समाप्त होता है ( § ३७६ ), वैदिक -आसस् से सम्बन्धित करना अर्थात् प्राकृत रूप जणाओ को वैदिक जनासः से निकालना भाषाशास्त्र की दृष्टि से असम्भव है । इसकी सीधी परम्परा मे माग० सम्बोधन का रूप भस्टालका हो और अप० रूप लोअहो है ( § ३७२ ) । प्राकृत से यह स्पष्ट हो जाता है कि आसस्, आस् + अस् है । इसका तात्पर्य यह हुआ कि अ वर्ग के सज्ञाशब्दों के बहुवचन के रूप में व्यञ्जनात् शब्दों का बहुवचन का समाप्तिसूचक रूप अस् भी आ गया है । इस प्रकार प्राकृत रूप प्राणवाओ दुहरा रूप है जैसा अपादानकारक एकवचन का रूप वच्छत्तो है ( § ३६५ ) । अप० में समाप्तिसूचक -आ बहुधा ह्रस्व रूप मे देखा जाता है ( § ३६४ ) गअ = गजा, सुपुरिस = सुपुरुषाः, बहुअ = बहुकाः ; काअर = कातराः और मेह = मेघा ( हेच० ४, ३३५, ३६७, ३७६, ३०५, ५, ४१९, १६ ) हैं । नपुसकलिग के कर्ता- और कर्मकारक बहुवचन में सबसे अधिक काम में आनेवाला समाप्तिसूचक रूप -इं है जिससे पहले का अ दीर्घ कर दिया जाता है अर्थात् आ रूप ग्रहण कर लेता है । पद्य मे इसके साथ-साथ और इसके स्थान में -इँ और -इ का प्रयोग भी किया जाता है ( § १८० और १८२ ) । ५, २६ मे वररुचि बताता है कि महा० में केवल -इ का व्यवहार किया जाना चाहिए । १, ३ में चड० केवल -णि का प्रयोग ठीक समझता है । हेच० ३, २६ और सिह० पन्ना १७ में -इँ, -इँ और -णि तीनों रूपों का व्यवहार सिखाते हैं और क्रम० ३, २८ तथा मार्क० पन्ना ४३ मे कहा गया है कि इस स्थान मे केवल -इँ काम मे लया जाना चाहिए । महा० में -इँ, -इँ और -इ का प्रयोग मिलता है : णअ-

— २. औसगोवैल्ले एत्संलुगन की भूमिका का पेज ३६ § ३९ । अ०माग० में वार-वार ऐसे उदाहरण मिलते हैं, जै०महा० में भले ही मैंने अंत में -णि वाले रूप इतनी अधिक संख्या में उद्धृत किये हैं तो भी, मैं इस नियम को प्रमाणित नहीं कर सकता । — ३. पिशल, डे कालिदासाए शाकुन्तलि रेसेन्सिओनिबुस, पेज २९ और उसके बाद, कू वाइ. ८, १४२ । मालविका०, पेज १८३ और भूमिका के पेज ९ में वौल्लेनसेन ने जशुद्ध मत दिया है ।

§ ३६७ अ—पुलिग के कर्मकारक बहुवचन में सभी प्राकृत बोलियों में विभक्ति का रूप -ए अत में लगाया जाता है । यह रूप सर्वनाम की रूपावली से ले लिया गया है । महा० में चलणे = चरणौ ; णीअअमे और गरुअअरे = नीचतमान् तथा गुरुकतरान् हैं, दोसे = दोपान् हे ( गउड० २४, ८२, ८८७ ), दोसगुणे = दोपगुणौ, पाए = पादौ ; सहत्थे = स्वहस्तौ हे ( हाल ४८, १३०, ६८० ), धरणिहरे = धरणिधरान्, महिहरे = महीधरान् हे, भिण्णअडे अ गरुए तरंगणपहरे = भिन्नतटांश् च गरुकांस्तरंगप्रहारान् है ( रावण० ६, ८५, ९०, ९, ५३ ), अ०माग० में समणयाहणअइहिकिचणवणीपणे = श्रमणब्राह्मणा-तिथिकृपणवनीपकान् ( आचार० २, २, २, ८ और ९ ), साहिए मासे = साधिकान् मासान् ( आचार० १, ८, १, २, ४, ६ ) है, इमे एयारूवे उराले कल्लाणे सिवे धन्ने मंगल्ले सस्सिरीए चोइस महासुमिणे = इमान् एतद्रूपान् उदारान् कल्याणान् शिवान् धन्यान् मांगत्यान् सथ्रीकांश् चतुर्दश महास्वप्नान् ( कप्प० § ३ ) है, जै०महा० में मोए = भोगान् ( आव०एत्सं० ८, २४, १२, १४ और २०, द्वार० ४९५, ७ ) है, ते नगरलोए जलणसंभमुअन्तलोचणो पलायमाणे = तान् नगरलोकाञ् ज्वलनसंभ्रमोद्भ्रान्तलोचनान् पलायमानान् है ( आव०एत्सं० १९, १० ), ते य समागए = तांश् च समागतान् ( कालका० २६३, २२ ), जै०शौर० में सेसे पुण तित्थयरे ससव्वसिद्धे विसुद्धसअभावे समणे य -वीरियायारे = शोपान् पुनस् तीर्थकरान् सर्वसिद्धान् विशुद्ध सद्धावाञ् श्रमणांश् च -वीर्याचारान् है ( पव० ३७९, २ ), विविधे विसए = विविधान् विपयान् है ( पव० ३८४, ४९ ), शौर० में अदिक्कन्तकुसुमसमए वि रुक्खए = अतिक्रान्तकुसुमसमयान् अपि रुक्कान् है ( शकु० १०, २ ), पुरा पडिण्णादे दुवे वरे = पुरा प्रतिज्ञातौ द्वौ वरौ ( महावीर० ६५, ५ ) है, दारके = दारकौ ( उत्तररा० १९१, ५ ) है, माग० में अवले = अपरान् है ( मृच्छ० ११८, १४ ), णिअपाणे विहवे कुले कलत्तेअ = निजप्राणान् विभवान् कुलानि कलत्राणि च ( मुद्रा० २६५, ५ )<sup>१</sup>, दाक्षि० में सुम्मणिसुम्भे = शुम्भनिशुम्भौ है ( मृच्छ० १०५, २२ ) । इस बात का स्पष्टीकरण कि शब्द के अंत में नपुसकलिग में भी यही -ए आता है, जैसे अ०माग० में वहवे जीवे = वहुनि जीवानि है ( उवास० § २१८ ), शौर० में दुवे रुक्खसेअणके = द्वे रुक्खसेचनके ( शकु० २४, १ ) है, अप० में भुअणे = भुवनानि है ( पिगल १, ६२ वी), § ३५६ और उसके बाद के § में वर्णित लिगपरिवर्तन से होता है । बोली में पुलिग का कर्म-

में येही रूप हैं । वअणाणि = वचनानि के स्थान में ( विक्रमो० २७, २२ ) उत्तम हस्तलिपियों में वअणाईं लिखा पाया जाता है और इस प्रकार शौर० और माग० के सभी आलोचनापूर्ण पाठ केवल -ईं देते हैं । बोली में कर्त्ता- और कर्मकारक बहुवचन के अन्त में भी -आ आता है । यह बहुधा ऐसे रूपों के साथ जिनके अन्त में-ईं अथवा -णि आता हो : अ०माग० में उद्गपसूयाणि कन्दाणि वा मूलाणि वा तथा पत्ता पुष्पा फला वीया आया है ( आयार० २, ३, ३, ९ ), बहुसंभूया वणफला भी है ( आयार० २, ४, २, १३ और १४ ), पाणा य तणा य पणगा य हरियाणि य ( कप्प० एस. ( S ) § ५५ ) भी पाया जाता है । उपर्युक्त दूसरे उदाहरण में तथा = #त्वचाः = त्वचः हो सकता है ( किन्तु #तयाणि की भी तुलना कीजिए, § ३५८ ) । तीसरे उदाहरण में पाणा = प्राणाः ने उसके बाद आनेवाले तणा शब्द पर अपना प्रभाव डाला होगा । अन्य स्थलों पर यह मानने की नाममात्र भी सम्भावना नहीं है : माउयंगा = मात्रंगानि ( ठाणग० १८७ ), ठाणा = स्थानानि ( ठाणग० १६३ और १६५ ), पञ्च कुम्भकारावणसया = पञ्च-कुम्भकारावणशतानि ( उवास० § १८४ ) है, नहा = नखानि, अहरोट्टा और उत्तरोट्टा = अधरोष्ठे और उत्तरोष्ठे है ( कप्प० एस. ( S ) § ४३ ), चत्वारि लक्षणा आलम्बना = चत्वारि लक्षणानि, आलम्बनानि है ( ओव० पेज ४२ और उसके बाद ) । जै०महा० में पञ्च सया पिण्डिया ( आव०एत्सें० १७, १ ) आया है, किन्तु इसके साथ-साथ पञ्च पञ्च सुवणसयाणि भी मिलता है ( आव० १६, ३० ), शौर० में मिधुणा ( मृच्छ० ७१, २२ ) और इसके साथ-साथ मिधुणाईं ( मृच्छ० ७१, १४ ) भी पाया जाता है, जाणवत्ता = यानपात्राणि ( मृच्छ० ७२, २३ और ७३, १ ) है, विरइदा मए आसणा = विरचितानि मयासनानि है ( मृच्छ० १३६, ६ ) । इसके साथ साथ आसणाईं रूप भी देखने में आता है ( मृच्छ० १३६, ३ ) और माग० में भी यही रूप आया है ( मृच्छ० १३७, ३ ); दुवे पिआ उअणदा = द्वे प्रिये उपनते है ( विक्रमो० १०, ३ ) और अणुराअसूअआ अक्खरा = अनुरागसूचकानि अक्षराणि है ( विक्रमो० २६, २ ) । १, ३३ में हेमचन्द्र निम्नलिखित रूपों का उल्लेख करता है : नअणा = नयनानि, लोअणा = लोचनानि, वअणा = वचनानि, दुक्खा = दुःखानि और भाअणा = भाजनानि । वह उक्त शब्दों में पुलिग का रूप देखता है, जो सम्भव है । बहुसंख्यक नपुसकलिग के शब्द जो पुलिग बन गये हैं, मेरे विचार से इस तथ्य का पता देते हैं कि जिस रूप के अंत में -आ आता है वह इससे मिलते जुलते वैदिक रूप के समान माना जाना चाहिए और इसके कारण ही इस लिंगपरिवर्तन का अवसर मिला है । अप० में समाप्तिसूचक अथवा अंतिम विभक्ति के रूप -ईं और -ईं से पहले बहुधा ह्रस्व स्वर आता है : अह्दिउलईं = अहिकुलानि, लोअणईं जाईंसरईं = लोचनानि जातिस्मरानि ; मणोरहईं = मनोरथाः और णिच्चिन्तईं हरिणाईं = निश्चिन्ताः हरिणाः है ( हेच० ४, ३५३, ३६५, १, ४१४, ४, ४२२, २० ) ।

१. लाससन का यही मत था, इन्स्टिट्यूट्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ३०७ ।

लकुचैश्छत्रोपैः शिरीपैः सप्तपर्णैः है (ओव० § ६), सत्तेहिं तच्चेहिं तहिपहिं सञ्भूपहिं अणिट्टेहिं अकत्तेहिं अप्पिपहिं अमणुण्णेहिं अमणामेहिं वागरणेहिं = सच्चिस् \*तात्त्वैस् ( § २८१ ) तथ्यैः सञ्चतैर् अनिष्टैर् अकान्तैर् अप्रियैर् अमनोश्चैर् \*अमनापैर् व्याकरणैः है ( उवास० § २५९ ), जै० महा० में मायन्द-महुअविन्देहिं = माकन्दमधुकवृन्दैः है ( कक्कुक् शिलालेख १८ ), वत्थाभरणेहिं = वत्थाभरणैः ( आव० एत्सें० २६, २७ ), तेहिं कुमारेहिं = तैः कुमारैः ( आव० एत्सें० ३०, ९ ), जै० शौर० में विहवेहिं = विभवैः, सहस्सेहिं = सहस्रैः है ( पव० ३८०, ६ और १२ ), मणवयकापहिं = मनोवचकायैः ( कत्तिगो० ४००, ३३२ ) है, शौर० में जणेहिं = जनैः ( ललित० ५६८, ६, मृच्छ० २५, १४ ), जादसंकेहिं देवेहिं = जातशंकरैर् देवैः है ( शकु० २१, ५ ), भमर-संघविहडिदेहिं कुसुमेहिं = भ्रमरसंघविघटितैः कुसुमैः ( विक्रमो० २१, ९ ), माग० में तत्तस्तेहिं = तत्रस्थैः है ( ललित० ५६५, २० ), अत्तणकेलकेहिं पादेहिं = आत्मीयाभ्याम् पादाभ्यां है ( मृच्छ० १३, ९ ), मञ्चवन्धणोवापहिं = मत्स्यवन्धनोपायैः है ( शकु० ११४, २ ), ढक्की मे, विप्पदीवेहिं पादेहिं = विप्रतीयाभ्यां पादाभ्याम् है, अप० में लक्खेहिं = लक्षैः, सरोहिं, सरवरेहिं, उज्जाणवणेहिं, णिवसत्तेहिं और सुअणपहिं = शरैः, सरोवरैः, उद्यानवनैः, निवसच्चिः तथा सुजनैः ( हेच० ४, ३३५, ४२२, ११ ) है। अप० में करणकारक के अन्त में बहुधा -अहिं लगाया जाता है : गुणहिं = गुणैः, पआरहिं = प्रकारैः, सच्चहिं पन्थिअहिं = सर्वैः पन्थिकैः है ( हेच० ४, ३३५, ३६७, ५, ४२९, १ ), खग्गहिं = खड्गैः, गअहिं, तुरअहिं और रहहिं = गजैः, तुरगैः तथा रथैः ( पिगल १, ७, १४५ अ ए. ) है। इस विषय पर और अन्त में -एहिं और -इहिं लगानेवाले करणकारक के विषय में § १२८ देखिए।

§ ३६९—व्याकरणकारो ने अपादानकारक बहुवचन के जो बहुसंख्यक रूप दिये हैं उनमें से अब तक केवल एक रूप जिसके अन्त में -एहितो आता है, प्रमाणित किया जा सका है। यह रूप अप० में बहुत अधिक आता है और स्पष्ट ही इस बात के प्रमाण पाये जाते हैं कि यह करणकारक बहुवचन प्रत्यय -तस् से निकला है जो अपादानकारक एकवचन की विभक्ति है जैसा, -सुंतो वाला रूप अधिकरण बहुवचन तस् से निकला है : तिलेहितो = तिलेभ्यः ( स्य० ५९४ ), मणुस्सेहितो वा पञ्चिन्द्रियतिरिक्खजोणिपहितो वापुढविकाइपहितो वा = मनुष्येभ्यो वा पञ्चेन्द्रियतिर्यग्योनिकेभ्यो वा पृथिवीकायिकेभ्यो वा है ( ठाणग० ५८ ), णेरइ-एहितो वा तिरिक्खजोणिपहितो वा मणुस्सेहितो वा देवेहितो वा भी आया है ( ठाणग० ३३६, विवाह० १५३४ की तुलना कीजिए और यह रूप अन्य स्थलों पर भी बहुत मिलता है ), सरिसपहितो रायकुलेहितो = सदृशकेभ्यो राजकुले-भ्यः ( नायाध० § १२३ ) है, कोलघरिपहितो वपहितो = कौलगृहिकेभ्यो ब्रजेभ्यः ( उवास० § २४२ और २४३ ) है। ऐसे स्थलों पर जैसे थेरेहितो णं गोदासेहितो, फासवगोत्तेहितो, \* छुलुपहितो रोहगुत्तेहितो कोसियगोत्ते-

कारक बहुवचन के अंत में भी -आ पाया जाता है जो = -आन् है ( § ८९ , सिंह० पन्ना ६ ) : महा० में गुणा = गुणान् और णिद्धणा = निर्धनान् है ( शकु० ५७, ५ और ६ ) , सिंहासन जो इडिशे स्टुडिएन १५, ३३५ में छपी है [ यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए ] , वेताल०, पेज २१९ सख्या १७, सस्करण, जले ( हेच० २, ७२ की टीका ) , दोसा = दोपान् है ( शकु० ५७, ५ और ६ ) , अ०माग० में रुक्खा महल्ला = रुक्षान् महतः ( आयार० २, ४, २, ११ और १२ )<sup>३</sup> , पुरिसा और आसा = पुरुषान् तथा अश्वान् हैं ( नायाध० १३७८ , १३८८ और उसके बाद ) , वन्धवा = वान्धवान् ( उत्तर० ५७६ ) है , संफासा = संस्पर्शान् है ( आयार० १, ८, २, १४ ) , उवस्सया = उपाश्रयान् [ ( कप्प० एस ( S) § ६० ) है , छद की मात्राएँ ठीक करने के लिए गुण = गुणान् हो जाता है ( दस० ६३७, ४ ) । अ० मे -आ और -अ वाले रूप काम में लाये जाते हैं : सरला सास = सरलान् श्वासान् , णिरक्खअ गअ नीरक्षकान् गजान् ; देसडा = देसान् , सिद्धत्था = सिद्धार्थान् है ( हेच० ४, ३८७, १ , ४१८, ३ , ६ , ४२३, ३ ) , मण्डा = मण्डकान् , विपक्खा = विपक्षाद् ; कुञ्जरा = कुञ्जरान् और कवन्धा = कवन्धान् है ( पिंगल १, १०४ ए , ११७ ए , १२० ए , २, २३० ) । अनुस्वार स्वर के साथ कर्मकारक का एकमात्र रूप माग० में दालम् = दारान् अवशेषके रूप में रह गया है ( प्रबोव० ४७, १ = ५०, ५ पूना सस्करण = ५८, १६ मद्रासी सस्करण ) , यदि इसका पाठ शुद्ध होतो । वंइया सस्करण १०२, ३ में व्याकरण और छन्द की मात्राओ के विरुद्ध लिखिणं दालाणं रूप छपा है ।

१. वेवर, हाल<sup>१</sup>, पेज ५१ , एस गौडदक्षिमत, कू० त्सा० २५, ४३८ ।—

२. यह पद इस प्रकार पढ़ा जाना चाहिए . यह महध ल~~किदुं~~ णिअपाणे विहवे कुले कलत्ते अ ( हिल्लेब्रांद्त, त्सा० डे० डो० मौ० गे० ३९, १२८) । § ३६६ व के अनुसार कुले और कलत्ते कर्मकारक एकवचन भी माने जा सकते हैं । —३. § ३५८ और ३६७ के अनुसार नपुंसकलिग कर्मकारक बहुवचन भी माना जा सकता है ।

§ ३६८—सभी प्राकृत भाषाओ में करणकारक बहुवचन के रूप के अंत में -एहि आता है जो = वैदिक एभिस् के ( § ७२ ) जो पद्य में -एहि और एहि रूपों में बदल जाता है ( § १७८ ) , अ०माग० और जै०महा० में गद्य में भी ध्वनिबलहीन पृष्ठाधार अव्ययों से पहले -एहि में परिवर्तित हो जाता है ( § ३५० ) : महा० में अमूललहुएहि सासेहिं = अमूललघुकैः श्वासैः है ( गउड० २३ ) , अवहत्थि-असन्भावेहि दक्खिणभणिएहिं = अपहस्तितसन्भावैर् दाक्षिण्यभणितैः ( हाल ( ३५३ ) है , कञ्चणसिलाअलेहिं छिण्णाअवमण्डलेहिं = काञ्चनशिलात् तलैरिच्छन्नातपमण्डलैः है ( रावण० ९, ५५ ) । अधिक संभव यह लगता है कि ऐसे स्थलों पर -हि के स्थान में -हिं पढा जाना चाहिए ( § १७८ , § ३७० की तुलना कीजिए ) । अ०माग० में तिलएहिं लउएहिं छत्तोवेहिं सिरीसेहिं सत्तवण्णेहिं— इसके अनन्तर ओर १९ करणकारक एक के बाद एक लगातार आते हैं— = तिलकैर

बहुवचन व्यक्त करने के लिए शब्द के अन्त में -आहँ और इसका ह्रस्व रूप -अहँ सबसे अधिक काम में लाया जाता है। इसका सम्बन्ध सर्वनाम की विभक्ति -साम् से है : पिचट्टाहँ = निवृत्तानाम्, सोक्खहँ = सौख्यानाम्; तणहँ = तृणानाम्, मुक्काहँ = मुक्तानाम्, मत्तहँ मअगलहँ = मत्तानां मदकलानाम्, सउणाहँ = शकुनानाम् है ( हेव० ४, ३३२, ३३९, ३७०, ४०६, ४४५, ४ ), वंक्क-डक्खहँ लोअणहँ = वक्कटाक्षयोर् लोचनयोः है ( वेताल० पेज २१७ सख्या १३ ); महम्मउहँ = महामटानाम् है ( कालका० २६१, ५ )। चड० १, ५ के अनुसार इस कारक को व्यक्त करने के लिए कहीं कहीं शब्द के अन्त में -हँ और इसके साथ साथ -णं भी आता है : देचाहँ और इसके साथ-साथ देचाणं तथा ताहँ और इसके साथ साथ ताणं रूप चलते हैं [ इन शब्दों और विभक्तियों के रूप कुमाउनी में तनन्, हमन्, द्यावतन्, आदि काम में आते हैं। -हँ का यथेष्ट प्रचार है किन्तु इससे दूसरे कारक का बोध होता है। —अनु० ]। चड० के शेष उदाहरण -आ, -न और सर्वनाम की रूपावली हेमचन्द्र ४, ३०० में दिये गये हैं, जो हेमचन्द्र ने महा० के रूप बताये हैं।

§ ३७१—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अधिकरण बहुवचन के अन्त में -एसु = संस्कृत में -एषु बहुत अधिक पाया जाता है, इसके साथ कभी-कभी एसुं काम में लाया जाता है जैसे, महा० में सचन्दनेसुं आरोविअरोअणेसु ( पाठ में सुं है ; § ३७० ) = सचन्दनेष्व् आरोपितरोचनेषु है ( गउड० २११ ), वणेसुं = वनेषु ( हाल ७७ ), अ०माग० में नायाधम्मकहा § ६१ — ६३ में -सु से नाना रूपों का प्रयोग किया गया है। इस विषय पर हस्तलिपियाँ और कलकतिया सस्करण पेज १०६ और उसके बाद सर्वत्र आपस में नहीं मिलते इसलिए सर्वत्र -सु पढा जाना चाहिए। शौर० के पाठों में आशिक रूप से -सु मिलता है ( ललित० ५५५, ११ और १२, मृच्छ० ९, २, २४, २५, २५, १, ३७, २३, ७०, ३, ७१, १७, ९७, २२, १००, २ आदि-आदि, मालवि० १९, १२, ३०, ६, ४१, १९ और २०, ६७, १० ७५, १, विक्रमो० ३५, ६, ७५, ३ और ६ ) और आशिक रूप में सुं आया है ( विक्रमो० २३, १३, ५२, १ और ५ तथा ७<sup>१</sup>, शकु० ९, १२, ३०, २, ५०, ११, ५१, ५, ५३, ९, ६०, ८, ६४, २, ७२, १२ आदि-आदि, यह वगाली पाठों में मिलता है जब कि काश्मीरी, द्राविडी और देवनागरी पाठों में केवल -सु मिलता है )। भारतीय छपे सस्करणों में सबसे अधिक -सु मिलता है। माग० में मृच्छकटिक १९, ६ में पाणशु रूप है किन्तु १२१, २० और २२ में पादेशुं रूप दिया गया है। इनके साथ साथ पद्य में १२१, २४ में चलणेशु और १२२, २२ में केशेशु रूप मिलते हैं। वेणीसहार ३५, १९ में केशेशु रूप आया है। सुवाराक्षस १९१, ९ में कम्मेशु = कर्मसु है और प्रबोधचन्द्रोदय ६२, ७ में पुलिशेशु पाया जाता है। करण- तथा सम्बन्धकारक की नकल पर जिनके अन्त में सदा -आता है, गद्य में सुं और माग० में शुं शुद्ध माना जाना चाहिए। अप० में अपादान- और अधिकरण कारक आपस में एक हो गये हैं : सअहिँ = शतेषु; मग्गहिँ = मार्गेषु,

हिंतो आदि-आदि में बहुवचन का वृहत् रूप माना जाना चाहिए । इसके साथ साथ अ०माग० और जै०महा० में एक और अपादानकारक है जिसके अन्त में -एहिं लगता है = सस्कृत एभ्यः है । इसमें करणकारक और अपादानकारक एक में मिल गये हैं : अ०माग० में : -नामधेज्जेहिं विमाणेहिं ओइण्णा = -नामधेयेभ्यो विमानेभ्यो' वतीर्णः है ( ओव० १ ३७ ), सएहिं सएहिं गेहेहिंतो निग्गच्छत्ति = स्वकेभ्यः स्वकेभ्यो गृहेभ्यो निर्गच्छन्ति है ( कप्प० १ ६६ ; नायाध० १०४८ की तुलना कीजिए , विवाह० १८७ , १५० , १८३ ), सएहिं सएहिं णगरेहिंतो णिग्गच्छन्ति = स्वकेभ्यः स्वकेभ्यो नगरेभ्यो निर्गच्छन्ति (नायाध० ८२६ ) है , गारत्थेहि य सव्वेहिं साहवो संजमुत्तरा = गृहस्थेभ्यश् च सर्वेभ्यः साधवः संयमोत्तराः है ( उत्तर० २०८ ), जै०महा० में झरेइ रोमकूवेहिं सेओ = क्षरति रोमकूपेभ्यः स्वेदः है ( एत्से० ४, २३ , याकोवी १ ९५ की तुलना कीजिए ) । १ ३७६ की तुलना कीजिए । अप० में अपादानकारक के अन्त में -अहुँ आता है : गिरिसिं गहुँ = गिरिशृंगेभ्यः , मुहहुँ = मुखेभ्यः है ( हेच० ४, ३३७ , ४२२, २० ), रुक्खहुँ = रुक्षेभ्यः है ( क्रम० ५, २९ ) । -हुँ और -हुँ ध्वनि की दृष्टि से अपादानकारक द्विवचन के विभक्ति के रूप -भ्याम् पूर्णतया मिलता है । यह -हुँ और -हुँ सतों का सक्षित रूप है करके लास्सन का मत है ( लास्सन, इन्स्टिट्यूट्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ४६३ ), किन्तु यह मत अशुद्ध है ।

१ ३७०—सम्बन्धकारक बहुवचन के अन्त में सभी प्राकृत भाषाओं में आणं आता है = सस्कृत -आनाम् है । किन्तु महा० में अनुनासिकहीन रूप -आण का बहुत अधिक प्रचलन है । यह रूप अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में भी पाया जाता है । अ०माग० में यह विशेष कर ध्वनिबलहीन पृष्ठावार अव्ययों के पहले आता है ( १ ३५० ), पर कभी-कभी अन्यत्र भी देखने में आता है जैसे, गणाण मज्जे = गणानाम् मध्ये ( कप्प० १ ६१ = ओव० १ ४८, पेज ५५, १३ ) = नायाध० १ ३५ ) है । महा० में जिन स्थलों पर दोनों रूप एक के बाद एक आते हों जैसे, कुडिलान पेस्माणं = कुटिलानां प्रेमणाम् ( हाल १० ) है , मआण ओणिमिल्लच्छाणं = मृगानाम् अवनीमिलिताक्षाणाम् ( रावण० ९, ८७ ) है , सज्जणाणं पम्हुसि-अदसाण = सज्जनानां विस्मृतदशानाम् ( गउड० ९७१ ) में जैसे कि नपुसकलिंग के कर्त्ता- और कर्मकारक, करण- और अधिकरणकारक बहुवचन के इसी प्रकार के स्थलों पर, -आण के स्थान में -आणं पढा जाना चाहिए ( १ १७८ ) । इसकी ओर रावण० से उद्धृत उपर के उदाहरण की तुकवन्दी भी निर्देश करती है । शौर० और माग० में पद्य को छोड़ सर्वत्र केवल -आणं रूप काम में आता है । ४, ३०० में हेच० ने बताया है कि माग० में सम्बन्धकारक बहुवचन का एरु और रूप -आहँ भी चलता है । उसने शकुतला से जिस पद का उल्लेख उदाहरण में किया है वह किसी हस्तलिपि में नहीं पाया जाता है ( १ १७८ ), स्वय ललितविग्रहराजनाटक में, जो हेच० के नियमों से सबसे अधिक मिलता है, अन्त में -आणं वाला सम्बन्धकारक है ( ५६५, १४ , ५६६, ३ , १० और ११ ) । इसके विपरीत अप० में अपादानकारक



जाता है जिनमें से शब्द के अन्त में—आये जोड़नेवाला रूप अ०माग० और जै०महा० के सम्प्रदानकारक के समान है ( § ३६१ और ३६४ ), किन्तु दूसरे रूप के अन्त में—आ आता है जब कि शौर० में सदा इस रूप के अन्त में—आदो लगाया जाता है ( § ३६५ ) ।

## ( आ ) आ-वर्ग के स्त्रीलिंग की रूपावली

§ ३७४—माला ।

### एकवचन

कर्त्ता—माला ।

कर्म—मालं ।

करण—महा० में मालाए, मालाइ, मालाअ, शेष प्राकृत बोलियों में केवल मालाए है, अप० में मालाएँ ।

सम्प्रदान—मालाए, केवल अ०माग० में ।

अपादान—महा०, अ०माग० और जै०महा० में मालाओ, मालाउ [ मालाहितो, मालाइ, मालाअ, मालत्तो ], शौर० और माग० में मालादो तथा मालाए, अप० में मालहे है ।

सम्बन्ध और अधिकरण—महा० में मालाए, मालाइ, मालाअ, शेष प्राकृत बोलियों में केवल मालाए पाया जाता है, अप० में सम्बन्धकारक का रूप मालहेँ और अधिकरण [ मालहिँ ] है ।

सम्बोधन—माले, माला ।

### बहुवचन

कर्त्ता, कर्म तथा संबोधन—महा०, अ०माग० और जै०महा० में मालाओ, मालाउ, माला, शौर० और माग० में मालाओ, माला इ ।

करण—महा०, अ०माग० और जै०महा० में मालाहि, मालाहिँ, मालाहिँ, शौर० और माग० में मालाहिँ है ।

अपादान—महा० और अ०माग० में मालाहितो [मालासुंतो, मालाओ, मालाउ], अप० में [ मालाहु ] है ।

सम्बन्ध—महा०, अ०माग० और जै०महा० में मालाण, मालाणँ, मालाणं, शौर० और माग० में मालाणं, अप० में [ मालहु ] है ।

अधिकरण—महा०, अ०माग० और जै०महा० में मालासु, मालासुँ, मालासुँ; शौर० और माग० में मालासु, मालासुं है ।

पल्लवदानपत्रों में कर्त्ताकारक एकवचन जैसे पट्टिका ( ७, ४८ और ५१ ), कड त्ति = कृतेति ( ७, ५१ ) और कर्मकारक एकवचन ( अथवा बहुवचन ) पाया जाता है । पिडा वाधा = पीडां वाधाम् ( अथवा = पीडा वाधाः ) है ( ६, ४० ), साथ साथ कर्मकारक एकवचन सीमं = सीमाम् मिलता है ।

गअहिँ = गतेषु ; केसहिँ = केशेषु और अण्णहिँ तरुअरहिँ = अन्येषु तरुवरेषु है ( हेच० ४, ३४५, ३४७, ३७०, ३, ४२२, ९ ) । हेमचद्र ४, ४२३, ३ में गवक्खेहिँ के स्थान में गवक्खहिँ पढा जाना चाहिए । ४४५, २ [ मेरी प्रति में यह ४४५, १ है । —अनु० ] में भी [ हुंगरिहिँ । —अनु० ] के स्थान पर हुंगरहिँ होना चाहिए । अ०माग० में भी करणकारक का प्रयोग अधिकरण के अर्थ में भी होता है जैसे, जगनिरिसएहिँ भूएहिँ तसनामेहि थावरेहिँ च नो तेसिम् आरभे दण्डं है ( उत्तर० २४८ ) । § ३७६ की तुलना कीजिए ।

१. पिशल, डे कालिदासाए शाकुंतलि रेसेन्निओनिवुस, पेज १३० की तुलना कीजिए ।

§ ३७२—प्राकृत भाषाओं में सवोधनकारक कर्त्ताकारक के समान है । अ० माग० में अज्जो और अम्मयाओ शब्द भी सवोधनकारक के बहुवचन रूप में व्यवहृत होते हैं ( § ३६६ ब ) । माग० के सवोधनकारक बहुवचन के लिए क्रमदीश्वर ५, ९४ में बताया गया है ( इस सवध में लास्सन, इस्टिट्यूत्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ३९३ की तुलना कीजिए ) । इसके अत में -हु रूप भी आता है और मार्कडेय पन्ना ७५ में कहा गया है कि -हो आता है और मूल शब्द का -अ जो इस विभक्ति से पहले आता हो वह दीर्घ कर दिया जाता है : वग्गणाहु = ब्राह्मणाः ( क्रम० ५, ९७ ) है । यही सवोधनकारक का रूप भस्टालकाहो में है, जो मृच्छकटिक १६५, १ और ५ में आया है पर भस्टालकाहो छपा गया है । यह भस्टालकाहो पढा जाना चाहिए । यह अप० में भी साधारण रूप है जिसमें सवोधन बहुवचन के अत में -हो आता है किंतु मूल शब्द का अ दीर्घ नहीं किया जाता : तरुणहोँ = तरुणाः ; लोअहोँ = लोकाः है ( हेच० ४, ३४६, ३५०, २, ३६५, १ ) । अप० में सभी वर्गों के अत में -होँ लगाया जाता है : तरुणिहोँ = तरुण्यः ( हेच० ३, ३४६ ) है, अग्गिहोँ = अग्नयः, महिलाहोँ = महिला. ( क्रम० ५, २० ), चदुम्मुहहोँ = चतुर्मुखाः, हारिहोँ = हरयः और तरुहोँ = तरवः है ( सिह० पन्ना ६८ और उसके बाद ) । लास्सन ने इस्टिट्यूत्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ३९९ में पहले ही ठीक पहचान कर ली थी कि माग० के रूप -आहु ( -आहो ) के भीतर वैदिक विभक्ति -आसस् छिपी है । चूँके उसने क्रमदीश्वर का मागधी का नियम भूल से कर्त्ताकारक बहुवचन पर लगा दिया, इस कारण उसने पेज ४६३ में अप० रूप को मागधी से अलग कर दिया और हो सवोधन का रूप हो हूँड लिया जैसा लोग अबतक मृच्छकटिक १६५, १ और ५ के विषय में कर रहे हैं । अप० में -अ वर्ग के अन्त में आनेवाली विभक्ति को शेष सभी स्वरों के वर्गों में ले लिया गया है, जो अ०माग० सजाए -उ वर्ग में चली गयी हैं जैसे, धिसु-, पाणु-, पिलंखु-, मन्थु- और मिलक्खु के लिए § १०५ देखिए ।

§ ३७३—पल्लव- और विजयबुद्धवर्मन् के दानपत्रों में अ- वर्ग की रूपावली शौर० से हूबहू मिलती है । कुछ भिन्नता देखी जाती है तो सम्प्रदानकारक एकवचन में, जो शौर० में काम में नहीं लाया जाता । पल्लवदानपत्रों में यह दो रूपों में देखा

व्याकरणकारों ने अपादानकारक एकवचन के जो जो रूप दिये हैं उनमें से मैं केवल -आओ में समाप्त होनेवाले तथा शौर० और माग० में -आदो वाले रूपों के प्रमाण बहुधा पाता हूँ. अ०माग० में पुरत्थिमाओ वा दिसाओ आगओ अहं अंसि दाहिणाओ वा दिसाओ पच्चत्थिमाओ उत्तराओ ..उद्धाओ = #पुरस्ति-मातो वा दिश आगतो 'हम् अस्मि दक्षिणातो वा दिशः प्रत्यस्तिमातः .. उत्तरातः ऊर्ध्वातः है ( आचार० १, १, १, २ ), जिन्माओ = जिह्वातः है ( आचार० पेज १३७, १ ), सीयाओ = शिबिकातः है ( नायाघ० ८७०, १०९७; ११८९, १३५४, १४९७ ), छायाओ = छायातः है ( सूय० ६३९ ), अट्टणसालाओ = अट्टणशालातः है ( कप्प० § ६०, ओव० § ४८ ), मायाओ = मायातः ( सूय० ६५४, ओव० § १२३ ), सूणाओ = सूनातः है ( निरया० § १० ) है, शौर० में वुमुक्खादो = वुमुक्षातः, दक्खिणादो और वामादो = दक्षिणातः और वामातः तथा पडो लिकोदा = प्रतोलिकातः है ( मृच्छ० २, २३, ९, ९, १६२, २३ ), माग० में लच्छादो = रथ्यातः ( मृच्छ० १५८, १३ ) है। शब्द के अन्त में -आए लगा कर बननेवाला अपादानकारक ( चड० १, ९, हेच० ३, २९, सिंहाराज० पन्ना १४ ); शौर० और माग० में पाया जाता है : शौर० में इमाए मथतण्हिआए = अस्याः मृगतृष्णिकायाः ( विक्रमो० १७, १ ), जो वौल्फेनसेन के मत के अनुसार करणकारक नहीं माना जा सकता, माग० में शैय्याए ( पाठ में सेज्जाए है ) = शय्यायाः है ( चैतन्य० १४९, १९ ) । —मालत्तो रूप हेच० ३, १२४ से निकाला जा सकता है और त्रिविक्रम० २, २, ३४ में स्पष्ट ही सिखाया गया है। यह रूप पुलिग और नपुसकलिग की नकल पर बनाया गया है ( § ३६५ ) । अप० में अपादानकारक एकवचन, सम्बन्धकारक के साथ जुलमिल कर एक हो गया है। समाप्ति में आनेवाला -है सर्वनाम के अन्त के रूप -स्याः समान है, इसलिए तहै धणहै ( हेच० ४, ३५० ) = ठीक तस्याः धन्यस्याः के तस्या धन्याया. है। हेच० ने ४, ३५० में वालहै को अपादानकारक जैसा माना है। इस दृष्टि से विसमथण को बहुव्रीहि समास मानना पड़ेगा [ मेरी प्रति में यह पद इस प्रकार है : वालहै ( उच्चारण है ) होना चाहिए ] जाया विसम थण । —अनु० ] = 'उस बाल स्त्री के सामने जिसके स्तन भयकर हैं' है। इसी कविता में निम्नलिखित सम्बन्धकारक रूप हैं : तुच्छमज्झहै, जम्मिरहे, तुच्छअरहासहै, अलहन्तिअहै, वम्महणिवासहै और मुद्धहै = तुच्छमध्यायाः, जल्पनशीलायाः, तुच्छतरहासायाः, अलभमानायाः, मन्मथ-निवासायाः तथा मुग्धायाः है ( हेच० ४, ३५० ); तिसहै लपायाः, मूणा-लिअहै = मूणालिकायाः ( हेच० ४, ३९५, ७, ४४४ ) है । —अधिकरणकारक के उदाहरण निम्नलिखित हैं : महा० में दुक्खुत्तराइ पअधीए = दुःखोत्तरायां पद-व्याम् है, गामरच्छाए = ग्रामरथ्यायाम् ( हाल १०७ और ४१९ ) है, अ०माग० में सुहम्माए सभाए = सुधर्मायां सभायां है ( कप्प० § १४ और बहुधा ), अ०-माग०, जै०महा० में चम्पाए = चम्पायां ( ओव० § २ और ११ ; एत्सं० ३४, २५ );

§ ३७५—आ-वर्ग की रूपावली के विषय में वररुचि ५, १९—२३, चट० १, ३, ९, १०, हेच० ३, २७, २९, ३०, ४, ३४९—३५२; क्रम० ३, ७; २३, २५, २७, मार्क० पन्ना ४३, सिंह० पन्ना १४ और उसके बाद देखिए। अप० के कर्त्ताकारक एकवचन में —आ को ह्रस्व करने के विषय में § १०० देखिए। इस प्रकार से माग० रूप शेविद = सेविता है (मृच्छ० ११७, १)। इसमें करण-, स्वध- और अधिकरणकारक आपस में मिलकर एक हो गये हैं। व्याकरण-कारकों के अनुसार आशिक रूप में अपादानकारक भी इनमें मिल गया है। इसका साधारण रूप मालाय = संस्कृत मालायै है। इसका तात्पर्य यह है कि यह = यजुर्वेद और ब्राह्मणों में काम में आनेवाला स्वध और अपादानकारको का साधारण रूप, जिसका प्रचलन अवेस्ता में भी है<sup>१</sup>। पद्य में कभी-कभी —आए और —आइ में समाप्त होनेवाले रूप एक दूसरे के पास-पास पाये जाते हैं जैसे, पुच्छिआइ मुद्दाए = पृथायाः मुग्धायाः (हाल १५) है। महा० में छदों की मात्राएँ ठीक करने के लिए —आइ रूप की प्रधानता दिखाई देती है। यही रूप सर्वत्र जहाँ तहाँ पाठों में —आए पढ़ा जाता हो, रखा जाना चाहिए। अविकारा स्थलों पर शुद्ध पाठ —आइ पाया जाता है जैसे, गउड० ४४, ४६, ५६, ६५, ७१, २१२, २२२, २४३, २९०; ४५३, ४७४, ६८४, ८७०, ९३१ और ९५४ में। कुछ व्याकरणकार (हेच० ३, २९; क्रम० ३, २७, सिंह० पन्ना १४) —आअ में समाप्त होनेवाला एक और रूप बताते हैं। कुछ अन्य व्याकरणकार (वर० ५, २३, मार्क० पन्ना ४३) इसका निषेध करते हैं। ऐसे रूप बीच-बीच में महा० में पाये जाते हैं। इस प्रकार : जो ण्हाअ = ज्योत्स्नाया है, णेवच्छकलाअ = नेपथ्यकलया, हेलाअ = हेलया; हरिद्दाअ = हरिद्राया। और चंगिमाअ = चंगिमत्वेन (कर्पूर० ववइया संस्करण ३१, १, ८६, ४, ५३, ९; ५५, २, ७१, ४, ७९, १२) है। कोनो ने इनके स्थान में यह पाठ पढ़ा है : जो ण्हाइ, णेवच्छकलाइ, हेलाइ, हलिद्दीअ और चंगिमाइ (२९, १, ८६, ९; ५१, २; ५२, ४, ६९, ३, ७८, ९) है। कुछ हस्तलिपियों में कभी-कभी अत में —आअ लपानेवाला रूप भी मिलता है। चूँकि गउडवहो, हाल और रावणवहो यों —आअ से परिचित नहीं हैं इसलिए तिअडाय = त्रिजटायाः (रावण० ११, १००) और णिसण्णाअ = निपण्णायाः रूपों को एस० गौल्दश्मिन्त के मत के अनुसार 'पढितों का पाठ' न मानना चाहिए परंतु —आइ के स्थान में अशुद्ध रूप समझना चाहिए जैसा चट ने किया है। यह —आअ रूप संस्कृत के अपादान- और स्वधकारक की विभक्ति —आयाः से निकली है जिस कारण जो ण्हाअ = ज्योत्स्नायाः है और जिसका पूर्णतया मिलता जुलता रूप \*जो ण्हाआ, वररुचि ५, २३, हेमचंद्र ३, ३०; सिंहाराज० पन्ना १४ में निपिद्ध है। अप० में —आए का ह्रस्व रूप —आएँ हो गया है : णिइए = निद्रया, चन्दिमएँ = चन्द्रिमया, उड्ढावन्तिआएँ = उड्ढापयन्त्या और मज्जिट्टुएँ = मज्जिष्ठया हैं (हेच० ४, ३३०, २; ३४९, ३५२; ४३८, २)। — अ०माग० में शब्द के अंत में —आएँ लगाकर बननेवाले सप्रदानकारक के विषय में § ३६१ और ३६४ देखिए।

१९, १०२, २०, रत्ना० ३१५, २६, ३२७, ६, महावीर० ५६, ३, मालती० १९७, ६, २२५, ४, नागा० ८४, १५, अनर्घ० ३१०, १ आदि आदि) लैनमैन्<sup>३</sup> और वेस्टैल<sup>४</sup> की सम्मति में क्रिया से निकली आशिक सज्ञा है। अप० में अन्तिम -ए हत्व कर दिया जाता है जैसे, सहिएँ = सस्विके; अस्मिएँ भी पाया जाता है; वहिणुए = भगिनिके ( हेच० ४, ३५८, १, ३६७, १, ३९६, २, ४२२, १४ ), अथवा यह -इ में परिवर्तित हो जाता है जैसा कि उपर्युक्त हलि में हुआ है और अस्मि तथा मुद्धि = मुग्धे में हुआ है ( हेच० ४, ३९५, ५, ३७६, १ )। अ०-माग० और जै०महा० रूप अच्यो के विषय में § ३६६ व. देखिए।

१ पिशाल, वे०वाद्द० ६, २८१ नोटसख्या ३। — २. इसे इन्स्टिट्यू-त्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ४६२ में दी हुई लास्सन की सम्मति के अनुसार अ-वर्ग से परिवर्तन मान लिया जा सकता है। — ३ नौन-इन्फ्लेक्शन, पेज ३६०। — ४. हौप्टग्रौन्लेमे, पेज २६५ और उसके बाद।

§ ३७६—सब प्राकृत बोलियों में कर्त्ता- और कर्मकारक बहुवचन के अन्त में -ओ लगाया जाता है ( § ३६७ ) : महा० का कर्त्ताकारक महिलाओ = महिलाः ( हाल ३९७ ) है, अ०माग० और जै०महा० में देवयाओ = देवदाओ, शौर० में देवनाः है ( टाणग० ७६, एत्सं० २९, ३, शुकु० ७१, ८ ), अ०माग० में कर्म-कारक कलाओ = कलाः है। उत्तर० ६४२, नायाध० § ११९, ओव० § १०७; कप्प० § २११, जै०महा० में चउत्विहाओवग्गणाओ = चतुर्विधाः है। वर्गणाः ( आव०एत्सं० ७, ४ ); शौर० में पदीविआओ = प्रदीपिकाः ( मृच्छ० २५, १८ ) और अप० में सच्चंग्गाओ = सर्वांगाः है ( हेच० ४, ३४८ )। पद्य में -ओ के स्थान में -उ भी आ जाता है जिसका प्राधान्य रहता है : महा० कर्त्ताकारक में घण्णउ ताउ आया है जो = धन्यास् ताः ( हाल १४७ ) है। इसके विपरीत शौर० में घण्णाओ क्खु ताओ कण्णाओ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] जाओ पाया जाता है ( मालती० ८०, १ ), अ०माग० में थियाउ = स्त्रीकाः ( स्य० २२५ ), अप० कर्मकारक में अणुरत्ताउ भत्ताउ = अनुरक्ताः भक्ताः है ( हेच० ४, ४२२, १० )। कभी-कभी छद की मात्रा ठीक करने के लिए दोनों रूप पास-पास पाये जाते हैं जैसे, महा० में दारग्गलाउ जाआओ = द्वारार्गला जाता. ( हाल ३२२ ), रइविरमलज्जाओ अप्पत्तणि-अंसणाउ = रतिविरामलज्जिता अप्रा-त्तनिवसनाः ( हाल ४५९ ) है, पडिगआउ दिसाओ = प्रतिगता दिशा ( रावण० १, १९ ) है। कर्त्ता- और कर्मकारक के अन्त में -आ भी आता है, पर कहीं-कहीं महा० में रेहा = रेखा ( गउड० २२, हाल २०६ ), इसके साथ साथ रेहाउ भी चलता है ( हाल ४७४ ) और रेहाओ रूप भी मिलता है ( गउड० ५०९, ६८२ ), सरिआ सरत्तपवहा बूढा = सरित्. सरत्तप्रावाहा उढा. ( रावण० ६, ५० ) रूप है, मेहला = मेखला. है ( मृच्छ० ४१, २ ), अ०माग० में दोँज्जा = दोह्याः; दम्मा = दम्याः और रहजोँग्गा = रथयोग्याः है ( आयार० २, ४, २, ९ ), पक्का = पकाः; रूढा = रूढाः है ( आयार० २, ४, २, १५

जै०महा० में सयलाए नयरीए = सकलायां नगर्याम् ( द्वार० ४९७, २१ ) है , इक्किक्काए मेहलाए = एकैकस्यां मेखलायाम् ( तीर्थ० ५, ११ ), शौर० में सुसमिद्धाए = सुसमुद्धायाम् ; पदाएपदोसवेलाए = एतस्यां प्रदोषवेलायाम् है , रुक्खवाडिआए = रुक्खवाटिकायाम् ( मृच्छ० ४, २० ; ९, १० , ७३, ६ और ७ ) , माग० में अन्धआलपूलिदाए णासिआए = अन्धकारपूरितायां नासिकायां है , पदौलिआए = प्रतोलिकायाम् है तथा सुवर्णचौलिआए = सुवर्णचौरिकायाम् ( मृच्छ० १४, २२ , १६३, १६ ; १६५, २ ) है । अ०माग० में गिरिगुहंसि जो गिरिगुहाए के स्थान में आया है = गिरिगुहायाम् है ( आयार० १, ७, २, १ ) । यह इसके पास में ही आये हुए पुलिंग और नपुसकलिंग के अन्त में -सि लगकर बननेवाले अधिकरणों से प्रभावित होकर बन गया है । § ३५५ , ३५८ , ३६४ , ३६७ , ३७९ , ३८६ में ऐसे उदाहरणों की तुलना कीजिए । सम्बोधन कारक एकवचन के अन्त में नियमानुसार संस्कृत के समान ही -ए आता है । इस रूप का प्रयोग केवल वर० ने ५, २८ में बताया है, जब कि हेच० ३, ४१ , मार्क० पन्ना ४४ , सिंह० पन्ना १४ में -आ में समाप्त होनेवाले कर्त्ताकारक के रूप को भी सम्बोधन के गाम में लाने की अनुमति देते हैं । शब्द के अन्त में -आ लगकर बननेवाले ऐसे सम्बोधन निम्नलिखित हैं : महा० में अत्ता (= सास : मार्क० पन्ना ४४ , हाल ८ , ४६९ , ५४३ , ५५३ , ६५३ , ६७६ , ८११ ) , महा० और अ०माग० में पिउच्छा = पितृष्वसः है ( हेच० , मार्क० , हाल ; नायाध० १२९९ , १३४८ ) ; महा० में माउआ = मातृके है ( हाल ) , महा० में माउच्छा = मातृष्वसः है ( हेच० , मार्क० , हाल ) , अ०माग० में जाया ( उत्तर० ४४२ ) , पुत्ता = पुत्रि ( नायाध० ६३३ और उसके बाद , ६४८ और उसके बाद ; ६५५ , ६५८ ) और महा० तथा शौर० में बार बार आनेवाला रूप हला ( हेच० २, १९५ , हाल ) है । यह सम्बोधन शौर० में जब व्यक्तिवाचक सज्ञा के साथ आता है तब अधिकांश स्थलो पर व्यक्ति के नाम के अन्त में -ए लगता है जैसे, हला सउत्तले ( शकु० ९, १० ) , हला अणुस्ये ( शकु० १०, १२ ) , उद्दा णोमालिए ( ललित० ५६०, ९ , पाठ में नोमालिए है ) ; हला चित्तलेहे ( विक्रमो० ९, ३ ) , हला मअणिए ( रत्ना० २९३, २९ ) , हला णिउणिए ( रत्ना० २९७, २८ ) आदि-आदि रूप पाये जाते हैं । ऐसे व्यक्तियों के साथ भी सम्बोधन का यह रूप आता है जिनके अन्त में अन्य स्वर हो जैसे, हला उव्वसि ( विक्रमो० ७, १७ ) अथवा उन विशेषणों के साथ यह हला लगता है जो सज्ञा के स्थान में काम में लाये गये हों जैसे, हला अपण्डिदे ( प्रिय० २२, ७ ) , महा० और शौर० में यह बहुवचन में भी आता है ( हाल ८९३ और ९०१ , शकु० १६, १० , ५८, ९ , ६, १३ , ७, १ , ११, १ , कर्पूर० १०८, ५ ) । जै०महा० में हले रूप भी पाया जाता है ( हेच० २, १९५ , एत्सें० ) । इस रूप को क्रमदीस्वर ५, १९ में अप० बताया है और अप० में हलि के उदाहरण मिलते हैं ( हेच० ४, ३३२ ; ३५८, १ ) । शौर० रूप अम्ब (= माता : बुर्कहार्ड द्वारा सम्पादित शकु० २०१,

३५८) है, अणत्ताहिं ओसप्पिणीउस्सप्पिणीहिं विच्छत्ताहिं = अनन्तास्व् अवसर्पिण्युत्सर्पिणीपु व्यतिक्रान्तासु है ( कप्प० § १९ ), विसा-  
द्दाहिं = विशाखासु है ( कप्प० § १४९ ) और चित्ताहिं = चित्रासु है ( ठाणग०  
३६३, कप्प० § १७१ और १७४ ), उत्तरासाढाहिं और आसाढाहिं रूप भी  
पाये जाते हैं ( कप्प० § २०५ और २१८ ), छिन्नाहि साहाहिं = छिन्नासु शाखासु  
( उत्तर० ४३९, पाठ में छिन्नाहिं साहाहिं है ) है। — अ०माग० में निम्न-  
लिखित अपादानकारक शब्द के अत में -हितो जोड़कर बनाये गये हैं : अन्तोसाल-  
हितो = अन्तःशालाभ्यः ( उवास० § १९५ ) और इत्थियाहितो = स्त्रीकाभ्यः  
( जीवा० २६३ और २६५ ) है। अण० में शब्द के अत में -हु = भ्यः लगा हुआ  
अपादानकारक भी है : वयंसिअहु = वयस्याभ्यः ( हेच० ४, ३५६ ) है। हेमचंद्र के  
अनुसार यहाँ समातिसूचक -हु स्वधकारक बहुवचन के लिए काम में लाया जाता है।  
§ ३८१ की तुलना कीजिए। यहाँ भी अधिकरणकारक में ( § ३७१ की तुलना कीजिए )  
अत में -सु लगा हुआ रूप सबसे अधिक काम में आता है। शौर० में शकुतला २९,  
४ में विरलपादवच्छाआसुं = वणराईसुं = विरलपादपच्छायासु वनराजिपु है,  
यह वगला सस्करण में आया है, अन्य सस्करणों और पाठों में -आसु और -ईसु  
रूप पाये जाते हैं। — सवोवनकारक में शब्द के अत में -ओ लगकर बननेवाला रूप  
ही की प्रधानता है : शौर० में देवदाओ रूप आया है ( वाल० १६८, ७, अनर्घ०  
३००, १ ), दारिआओ = दारिकाः है ( विक्रमो० ४५, ६ ) और अवलोइदावुद्ध-  
रक्खिदाओ = अवलोकितावुद्धरक्षिते है ( मालती० २८४, ११ )। हला के विषय  
में § ३७५ देखिए। — अज्जू = आर्या के विषय में § १०५ देखिए [ कुमाउनी में  
अज्जू का इजू और इज्यू रूप हो गए हैं। — अनु० ]।

१. एम गौल्डस्मिन्त द्वारा रावणवहो, पेज २४७, नोटपृथ्या ८ में जो प्रश्न  
उठाया गया है कि क्या हमको एक नपुंसकलिंग का रूप अच्छर भी मानना  
होगा ? इसका उत्तर स्पष्ट ही नकारात्मक है। — २ विक्रमोर्वशी, पेज ३२६  
पर वॉल्लेनसेन की टीका, हीप्पर, डे प्राकृत डियालेक्टो पेज १५० और उसके  
वाद की तुलना कीजिए, लाससन, इस्टिव्यूत्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ३१६ और  
उसके वाद तथा § ४१०। — ३ पिशल, त्सा डे डौ मौ गे, ५२, ९३ और  
उसके वाद। — ४ यहाँ करणकारक उपस्थित है इसका प्रमाण निम्नलिखित  
उदाहरण है। हत्थुत्तराहिं नक्खत्तेणं जोगोवगणं ( आचार० २, १५,  
६ और १७, कप्प० § २ की तुलना कीजिए ) है। कप्पसुत्त § १५७, १७४,  
२११ तथा स्पायर, वेदिशे उण्ट ज्ञास्कृतसिण्टैक्स ( स्ट्रासबुर्ग १८९६ ;  
मुण्डरिस १, ६ ) § ४२।

( २ ) -इ, -ई और -उ, -ऊ वर्ग

( अ ) पुलिंग और नपुंसकलिंग

§ ३७७—पुलिंग अग्नि = अग्नि ।

और १६), भजा = भार्या: है (उत्तर० ६६०), नवाहि तारिमाओत्ति पाणिपेज्जत्तिनो वए = नौभिस् \*तारिमा इति पाणिपेया इति नो वदेत् (दस० ६२९, १) है, शौर० में पूइज्जन्ता देवदा = पूज्यमाना देवता: ; गणिआ = गणिका: (मृच्छ० ९, १ और १०) है, अगहिदत्था = अगृहीतार्था: है (शकु० १२०, ११), अदिट्टसुज्जपाआ० णागकण्णा विअ = अदृष्टसूर्य-पादा: नागकन्या इव है (मालवि० ५१, २१, इस वाक्याश की इस नाटक में अन्यत्र तुलना कीजिए)। मार्कंडेय पत्रा ६९ में शौर० रूपों के अन्त में केवल -आओ लगाने की अनुमति दी गयी है और इस नियम के अनुसार इसे सर्वत्र सुधार लेना चाहिए। मृच्छकटिक २५, २ में इस -आओ रूप की एक के बाद एक लगातार झड़ी-सी लग गयी है: ताओ 'पदीविआओ अवमाणिदण्डिणकामु आविअ गणिआ णिस्सिणेहाओ दार्णि संवुत्ता = ता: 'प्रदीपिका अवमानितनिर्धनकामुका इव गणिका नि:स्नेहा इदानीं संवृत्ता:। संवृत्ता रूप स्टेन्सलर ने ए. और बी. (A and B) हस्तलिपियों के अनुसार संवृत्ताओ रूप में शुद्ध कर दिया है, गणिआ के स्थान में डी. और एच. (D and H) हस्तलिपियों में गौडबोले के सत्करण पेज ७२ में गणिआओ दिया गया है, इस प्रकार कामुआ के स्थान पर भी कामुआओ पढा जाना चाहिए। अ०माग० में भी कभी-कभी दोनों रूप एक साथ रहते हैं: इन्द्रमूइपयो कखाओ चो हससमणसाहस्सीओ उक्कोसिया समणसंपया = इन्द्रभूतिप्रमुखयाश् चतुर्दशश्रमणसाहस्य \*उत्कोशिता: श्रमणसंपद: है (कप्प० § १३४; § १३५ और उसके बाद की तुलना कीजिए)। आयारगसुत्त २, ४, २, ९, १५ और १६ की तुलना कीजिए। — करण, सम्बन्ध और अधिकरणकारकों के अन्त में आनेवाले रूपों के लिए § १७८ और ३५० लागू हैं, § ३६८, ३७० और ३७१ की तुलना कीजिए। — माग० में अम्बिकमाटुकेहि = अम्बिकामातृकाभि: है। -आहि के स्थान में अधिकरणकारक में -एहि आना चाहिए था (मृच्छ० १२२, ५) किन्तु शकार के मुह में वह अशुद्धता समझ में आ जाती है, क्योंकि नाटककार ने यहाँ सोच-समझकर लिंगपरिवर्तन चुना है। इसके विपरीत रावणवहो ७, ६२ में अच्छरा वर्ग के अच्छरेहि = अप्सरोभि: में करणकारक नहीं है (§ ४१०)<sup>२</sup> जैसा पहले विक्रमो० ४०, ११ में भी पढ़ा गया था, परन्तु पहला समुच्छरेहि, सम+च्छरेहि में बॉटना चाहिए जो = सम + प्सरोभि: बन जाता है (§ ३३८)<sup>३</sup>। — पुलिंग और नपुसकलिंग के समान ही (§ ३६९) स्त्रीलिंग में भी अपादानकारक में शब्द के अन्त में -हि लगकर बननेवाला रूप ही काम में लाया जाता है, किन्तु हेमचन्द्र ३, १२७ में इसका निषेध करता है। महा० में धारहि = धाराभ्य: है (हाल १७०) और अधिकरणकारक का रूप भी है (§ ३७१): महा० में मेहलाहि (कर्पूर० १६, १) मेहलासु के अर्थ में आया है, जैसा इस शब्द का प्रयोग काव्यप्रकाश ७४, १ में हुआ है = मेखलासु है। अ०माग० में हत्थुत्तराहि = हस्तोत्तरासु (आयार० २, १५, १, २, ५, ६ १७, २२, २५, कप्प०), गिम्हाइ (स्य० १६६) रूप भी आया है जिसका अर्थ गिम्हासु है (विवाह० ४६५) = \*ग्रीप्मासु (§



कर्मकारक बहुवचन पुलिग में वसुधाधिपतये = वसुधाधिपतीन् है ( ७, ४४ )  
( लैयमान, एपिग्राफिका इडिका २, ४८४ की तुलना कीजिए ) ।

§ ३७८—पुलिग वाउ = वायु ।

### एकवचन

कर्त्ता—वाऊ [ वाउं ] ।

कर्म—वाउं ।

करण—वाउणा , अप० में वाउण और वाउं भी होते हैं ।

अपादान—महा०, अ०माग० और जै०महा० में वाऊओ, वाऊउ, [ वाउणो, वाऊहितो और वाउत्तो ], अप० में वाउहेँ है ।

सम्बन्ध—महा०; अ०माग० और जै०महा० में वाउणो और वाउस्स, [ वाऊओ ], शौर० और माग० में वाउणो, माग० पद्य में वाउश्श भी, [ अप० में वाउहेँ ] है ।

अधिकरण—वाउम्मि, अ०माग० में वाउंसि भी, अ०माग० और जै०महा० में वाउंभि भी ।

सम्बोधन—वाउ, वाऊ ।

### बहुवचन

कर्त्ता—महा०, अ०माग० और जै०महा० में वाउणो, वाऊ, वाऊओ, वाअवो, वाअओ, वाअउ, शौर० में वाउणो, वाअओ है ।

कर्म—महा०, अ०माग० और जै०महा० में वाउणो, वाऊ, अ०माग० में वाअवो भी ।

करण—महा०, अ०माग० और जै०महा० में वाऊहि, वाऊहिँ, वाऊहिँ, शौर० और माग० में वाऊहिँ है ।

अपादान—[ वाऊहितो, वाऊसुंतो, वाउत्तो, वाऊओ ], अ०माग० में वाऊहिँ भी, अप० में वाउहुँ है ।

सम्बन्ध—महा०, अ०माग० और जै०महा० में वाउण, वाउणँ, वाऊणं, शौर० और माग० में वाऊणं, अप० में वाउहेँ, वाउहुँ है ।

अधिकरण—महा०, अ०माग० और जै०महा० में वाऊस्स, वाऊस्सँ, वाऊसुं; शौर० और माग० में वाऊसु, वाऊसुँ, अप० में वाऊहिँ है ।

सम्बोधन—अ०माग० में वाअवो, अप० में वाउहोँ है ।

नपुसकलिग की भी रूपावली इसी प्रकार की होती है जैसे, महु = मधु, केवल कर्त्ता— और कर्मकारक एकवचन में महुँ, महुँ और महु रूप होते हैं, शौर० और माग० में महुँ और महु रूप होते हैं, सम्बोधन में महु, कर्त्ता— और कर्म— तथा सम्बोधनकारक बहुवचन में महुइँ, महुइँ ( शौर० और माग० में नहीं ), महुणि ( शौर० और माग० में नहीं ) और महु ( शौर० और माग० में नहीं ) रूप होते हैं ।  
— पल्लवदानपत्रों में उ वर्ग नहीं पाया जाता ।

### एकवचन

कर्त्ता—अग्गी [ अग्गिं ] ।

कर्म—अग्गिम् ।

करण—अग्गिणा , अप० में अग्गिण और अग्गिं भी ।

अपादान—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गीओ, अग्गीउ, अग्गिणो, अग्गिहितो [ अग्गीहि, अग्गित्तो ] , जै०शौर० [ शौर०माग० ] में अग्गीदो , अग्गिहे ।

सवध—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गिणो, अग्गिस्स, [ अग्गीओ ] , शौर० और माग० में अग्गिणो , अप० में [ अग्गिहे ] ।

अधिकरण—अग्गिस्सि, अ०माग० में सबसे अधिक अग्गिस्सि , अ०माग० और जै० महा० में अग्गिस्सि भी , अप० में अग्गिहि ।

सम्बोधन—अग्गि, अग्गी ।

### बहुवचन

कर्त्ता—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गिणो, अग्गी, अग्गीओ, अग्गओ, अग्गउ ; शौर० में अग्गीओ, अग्गिणो ।

कर्म—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गिणो, अग्गी, अग्गओ ।

करण—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गीहि अग्गीहिँ, अग्गीहिँ ; शौर० और माग० में अग्गीहिँ ।

अपादान—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गीहितो [ अग्गीसुंतो, अग्गित्तो, अग्गीओ ] , अग्गिहुँ ।

सम्बन्ध—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गीण, अग्गीणँ, अग्गीणं , शौर० और माग० में अग्गीणं , अप० में अग्गिहिँ, अग्गिहुँ ।

अधिकरण—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गीसु, अग्गीसुँ, अग्गीसुं , जौ० और माग० में अग्गीसु, अग्गीसुं , अप० में अग्गिहिँ ।

सम्बोधन—महा०, अ०माग० और जै०महा० में अग्गिणो, अग्गी , अप० में अग्गिहोँ ।

नपुसकलिग के रूप भी इसी प्रकार चलते हैं जैसे, दहि = दधि , केवल कर्त्ता— और कर्म— कारकों के एकवचन में महा०, अ०माग० और जै०महा० में दहिँ, दहिँ और दहि रूप आते हैं, शौर० और माग० में दहिँ और दहि रूप आते हैं , सम्बोधन में दहि है , कर्त्ता—कर्म— और सम्बोधनकारकों में के बहुवचन में दहीइँ, दहीइँ ( शौर० और माग० में ये रूप नहीं होते ), दहीणि ( शौर० और माग० में यह रूप नहीं आता ) और दही ( शौर० और माग० में यह रूप भी नहीं है ) हैं । —पल्लवदानपत्र में कर्मकारक एकवचन नपुसकलिग उद्कादिँ रूप मिलता है [ ६, २९ ) , सम्बोधनकारक एकवचन पुलिग में सत्तिस्स रूप मिलता है जो = शक्तेः है ( ६, १७ ) , भट्टिस्स = भट्टेः भी आया है ( ६, २९ ) और

आनेवाला रूप स्वस्ति शौर० में सदा सौत्थि हो जाता है ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० ६, २६, २५, ४, ५४, ११ और १९, विक्रमो० १५, १६; २९, १, ४४, ५, रत्ना० २९६, ३२, ३१९, १७, आदि आदि ), यह भी कर्त्ताकारक समझा जाना चाहिए, ठीक उसी प्रकार जैसे साहु ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० २८, २४, ३७, १६, ४१, १९, विक्रमो० २६, ६, रत्ना० ३००, १३; ३०९, १ ) और सुट्टु ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० २७, २१, २८, २४, २९, १४, ४१, १८, प्रबोध० १८, ३ ), माग० में शाहु रूप है ( वेणी० ३४, ३ और २३, ३५, १४, मृच्छ० ३८, ७, ११२, ९, १६१, १५ आदि-आदि ) । इसके विपरीत लहु के स्थान में ( मृच्छ० ७५, ८, विक्रमो० २८, १० ) कलकतिया और गौडबोले के सस्करण के अनुसार लहुं पढा जाना चाहिए जैसा शकुतला ३९, ३, ७६, १, मृच्छ० २१, १३, ५९, ८, १०७, ११, ११२, ११, ११६, ५; १६६, १६, १६९, २४, रत्ना० ३००, ५, ३०२, २५, ३०३, २०, ३१२, ८, ३२०, ३२, आदि-आदि में मिलता है । पय में लहु रूप श्रुत है ( मृच्छ० ९९, २४, वेणी० ३३, १३ ) । — करणकारक के विषय में यह ध्यान देने योग्य है कि महा० में पइणा = पत्या ( हाल ) होता है, जैसा कि पाया जाता है, महा० में गहवइणा रूप है ( हाल १७२ ), अ०माग० में गहावइणा मिलता है ( उवास० ९६ ) = गृहपतिना, माग० में वहिणीपदिणा = अग्निपतिना है ( मृच्छ० ११३, १९ ) । अक्षि का करणकारक महा० में अच्छिणा है, जो = अक्षणा ( गउड० ३२ ), दधिका शौर० में सदहिणा पाया जाता है जो = सदधा है ( मृच्छ० ६९, ३ ) । इसके अनुसार यह आशा करनी चाहिए थी कि अट्टिणा = अस्तथा, मुट्टिणा = मुष्टिना और लेलुणा = लेष्टुना होगा, किंतु अ०माग० में अट्टीण, मुट्टीण और लेलूण रूप काम में लाये गये हैं जिनमें पृष्ठाधार ध्वनि बलहीन अव्यय वा से पहले आ ह्रस्व कर दिया गया है और मूल शब्द का अंतिम स्वर दीर्घ कर दिया गया है, यह इन रूपों के पहले और पश्चात् अंत में -एन लगा कर बनेवाले करणकारकों की नकल पर बनाये गये हैं अर्थात् इनके साथ दण्डेण वा अट्टीण वा मुट्टीण वा लेलूण वा कवालेण वा रूप में ये करणकारक आये हैं ( आचार० २, १, ३, ४, सूत्र० ६४७, ६९२, ८६३, [ यह हिंदी के सबंध में एक बात ध्यान देने योग्य यह है कि इस प्रकार के प्रयोगों का फल यह भी हुआ है कि अस्थि का रूप अट्टि और स्वभावतः हट्टि होना चाहिए था जो उक्त प्रकार से अट्टी ( ण ) बन गया और बाद को हट्टी रूप में हमारे पास पहुँचा । हट्टी रूप की अस्थिक = अट्टिअ = हट्टी प्रक्रिया भी हो सकती है । मुट्टी की प्रक्रिया भी इसी प्रकार की है । कुमाउनी में इन शब्दों का उच्चारण अभी तक ह्रस्व बना हुआ है । उसमें हट्टि और मुट्टि रूपों का चलन है । इससे निर्देश मिलता है अधिक सभावना -एन की नकल पर इन शब्दों में दीर्घत्व का आगमन हुआ है । — अनु० ] ) । इस प्रकार के दूसरे शब्दों की समानता पर बने रूपों के विषय में § ३५५, ३५८; ३६४, ३६७, ३७५, ३८६ और अप० में करणकारक के रूप अग्निण, अग्नि और चाउं के लिए § १४६ देखिए । अपादानकारक के निम्नलिखित रूप उदाहरण और प्रमाण

§ ३७९— -इ और -उ में समाप्त होनेवाले सज्ञाशब्दों की रूपावली के स्वघ मे वररुचि ५, १४—१८, २५—२७, ३०, चड० १, ३ और ११—१४, हेमचद्र ३, १६—२६, ४, ३४०, ३४१, ३४३—३४७, क्रमदीश्वर ३, ८, ११, १३; १५, १७—२२, २४, २८; २९, ५, २०, २५—२७; ३३—३५, ३७, मार्कंडेय पन्ना ४२—४४, सिंहाराजगणिन् पन्ना ९—१२ देखिए। हेमचद्र ३, १९ के अनुसार कुछ व्याकरणकार बताते हैं कि कर्त्ताकारक एकवचन में दीर्घ रूप के साथ-साथ [ जैसे अग्गी, णिही, वाऊ और विहू। —अनु० ] उतनी ही मात्रा का अनुनासिक रूप भी आता है ( § ७४ ) : अग्गि, णिहिं, वाऊं और विहुं। त्रिविक्रम० और सिंहाराजगणिन् ने इस रूप का उल्लेख नहीं किया है, पण्हावागरणाइ ४४८ मे सुसाहुं का नपुसकलिंग मानकर सपादन किया गया है जो अशुद्ध रूप है और सुसाहु के स्थान में रखा गया है, क्योंकि उक्त शब्द सुइसी और सुमुणी के साथ ही आया है जो = स्वृषिः और सुमुनिः है। -ई और -ऊ में समाप्त होनेवाले कर्त्ताकारक के विषय में § ७२ देखिए। सखि का कर्त्ताकारक एकवचन जै०महा० में सही पाया जाता है ( कक्कुक् शिलालेख १४ )। नपुसकलिंग कर्त्ताकारक में अननुनासिक वाले रूप की प्रधानता है और कर्मकारक में अनुनासिकयुक्त की, किंतु अ०माग० में कर्मकारक का रूप तउ = त्रपु ( स्य० २८२ ) छद की मात्रा का हिसाब बैठाने पर निश्चित है, यहा पर सभवतः तउ पढा जाना चाहिए। अ०माग० और शौर० में कर्त्ताकारक में दहिं रूप आया है ( ठाणग० २३०, मृच्छ० ३, १२, [ दहीं पाठ के स्थान पर दहिं पढा जाना चाहिए ] ), किंतु अ०माग० में दहिं भी पाया जाता है ( ठाणग० ५१४ ); अ०माग० और शौर० में वत्थु = वस्तु है ( उत्तर० १७२, ललित० ५१६, १२ ), शौर० मे णअणमहु = नयनमधु है ( मालवि० २२, ३ )। अ०माग० रूप अट्टी और दहीं के विषय में § ३५८ देखिए। कर्मकारक रूप है : अ०माग० और शौर० में अर्च्छि ( आयार० १, १, २, ५; शकु० ३१, १३ ) मिलता है, अर्च्छि = अस्थि है ( स्य० ५९४ ), अ०माग० में दहिं रूप आया है ( आयार० २, १, ४, ५, ओव० § ७३, कप्प० एस. (S) § १७; अ०माग० और शौर० में महुम् रूप देखने में आता है ( आयार० २, १, ४, ५, ८, ८, ओव० § ७३, कप्प० एस. (S) § १७, शकु० ८१, ८, [ महु का कुमाउनी में मउ और मौ रूप है। मौ रूप उत्तरप्रदेश की सरकार ने मान्य कर लिया है। वगल में भी मौचाक आदि में मौ वर्तमान है। यह रूप प्राचीन आर्य है। फारसी में मै रूप में इसने अपना राज आज तक जमा रखा है जो उर्दू में भी एकछत्र राज जमाये बैठा है। इसके कोमल रूप मेओल आदि फ्रेंच और इटालियन भाषाओं में मिलते हैं। अगरेजी में मधु का रूप भाषा के स्वभाव और स्वरूप के अनुकूल मीड बन गया। जर्मन भाषा में यही डिंगलसा रूप है। पाठक जानते ही है कि मधु का एक रूप मद भी है। अगरेजी आदि में इसके रूपों का प्रचार है। इसका महु से कुछ स्वघ नहीं। प्राचीन हिंदी में मधुमक्खी के लिए मुमाखी रूप पाया जाता है। इसका मु- = महु है। —अनु० ] )। जै० शौर० में घत्थुं रूप आया है ( कत्तिगे० ४००, ३३५ )। सत्कृत में बहुत अधिक

१०६५) और षहुस्स (हाल २४३) = प्रभोः हैं ; अ०माग० में भिक्खुणो (आयर० १, ५, ४, १, २, १६, ८, सूय० १३३ और १४४, उत्तर० २८४) और अ० माग० तथा जै०महा० में भिक्खुस्स रूप बहुत ही अधिक काम में आता है (आयार० १, ७, ५, १ और उसके बाद, पव० ३८७, १९), अ०माग० में उसुस्स = इपोः ( विवाह० १३८८ ), मच्चुस्स = मृत्योः ( पण्हा० ४०१ ), साहुस्स = साधोः ( उत्तर० ४१८ और ५७१ ), वत्थुस्स = वस्तुतः ( पण्हा० ३९८ ) है, जै०महा० में वन्धुस्स = वन्धोः है ( सागर ८, ५ ), महा० में विण्हुणो = विण्णोः ( गउड० १६ ), चण्डंसुणो = चण्डांशोः ( कपूर० ३५, ७ ) और अम्बुणो = अम्बुनः है ( गउड० ११९६ )। शौर० और माग० के गद्य में -स्स लगकर बननेवाला स्वधकारक काम में नहीं लाया जाता : शौर० में राएसिणो = राजर्षेः ( शकु० २१, ४, ५०, १, १३०, १, विक्रमो० ७, २, २२, १६, २३, १४, ३६, ८, ८०, ४, उत्तररा० १०६, १०, ११३, १, प्रसन्न० ४६, ९; अनर्थ० १११, १३ ); विहिणो = विधेः है ( विक्रमो० ५२, १८, मालती० ३६१, १० ), सहस्सस्सिणो = सहस्ररश्मेः है ( प्रबोध० १४, १७, वेणी० २५, ६ ); पभावदिणो = प्रजापतेः ( रत्ना० ३०६, २, मालती० ६५, ६ ), उदरंभरिणो = उदरंभरेः है ( जीवा० ४३, १५ ), दासरहिणो = दासरथेः ( महावीर० ५२, १८, अनर्थ० १५७, १० ); गुरुणो = गुरोः है ( शकु० २२, १३, १५८, ३, विक्रमो० ८३, १, अनर्थ० २६७, १२ ), मुहमहुणो = मुखमभोः ( शकु० १०८, १ ), अधम्मभीरुणो = अधर्मभीरोः है ( शकु० १२९, १६ ), विक्रमवाहुणो = विक्रमवाहोः ( रत्ना० ३२२, ३३ ), सत्तुणो = शत्रोः है ( वेणी० ६२, ३, ९५, १५, जीवा० १९, ९ ), षहुणो = प्रभोः ( प्रबोध० १८, १, जीवा० ९, १ ), इन्दुणो = इन्दोः है ( जीवा० १९, १० ), महुणो = मधुनः ( हास्या० ४३, २३ ) है, माग० में लाएसिणो = राजर्षेः ( वेणी० ३४, १ ), शत्तुणो = शत्रोः ( शकु० ११८, २ ) है। माग० पत्र में विश्वावशुश = विश्वावसो है ( मृउ० ११, ९ )। दधि का स्वधकारक रूप महा० में दहिणो आया है ( कपूर० १५, १ )। पल्लवदानपत्रों में इन रूपों के लिए § ३७७ देखिए। — जैसा -अ- वर्ग के लिए वैसा ही अन्य वर्गों के लिए अप० में स्वधकारक के अंत में वही विभक्ति मानी जानी चाहिए जो अपादानकारक के काम में आती है, इसलिए इस प्रकार के रूप बनेंगे जैसे, गिरिह्वे, तरुह्वे आदि। — महा०, जै०महा० और जै०शौर० में अधिकरणकारक मिम लगाकर बनाया जाता है और जै०महा० में इसके स्थान में ँमि का भी प्रयोग किया जाता है : महा० में पइम्मि = पत्यै ( हाल ३२४ और ८४९ ), जलहिम्मि = जलधौ ; गिरिमि = गिरौ और असिमि = असौ है ( गउड० १४६, १५३, २२२ ), उअहिम्मि = उदधौ और जलणिहिम्मि = जलनिधौ है ( रावण० २, ३९, ७, २, ७ और १२, ५, १ ), जै०महा० में गिरिमि ( कक्कुक्क शिलालेख १७ ), विहिम्मि = विधौ और उयहिम्मि = उदधौ है ( सागर ७, १, ९, ३ )। अ०माग० में -सि लगकर बननेवाला रूप ही साधारणतः काम में आता है :

रूप में मिलते हैं : महा० में उअहीउ = उदकेः है ( गउड० ५६ और ४७० ) ; अ०माग० में कुच्छीओ = कुक्षेः ( कप्प० § २१ और ३२ ) , दहीओ = दध्रः है ( सूय० ५९४ , पाठ में दहिओ है ) , जै०शौर० में हिंसाईदो = हिंसादे है ( पव० ३८६, ४ , पाठ में हिंसातीदो है ) , जै०भाग० में कम्मग्गिणो = कर्माग्नेः ( आव०एत्से० १९, १६ ) , अ०माग० में इक्खूओ = इसोः ( सूय० ५९४ ; पाठ में इक्खूतो है ) , जै०महा० में सूरीहितो रूप आया है ( कालक, अव्याय दो ५०९, ४ ) , अप० में गिरिहो रूप पाया जाता है ( हेच० ४, ३४१, १ ) । — महा०, अ०माग० और जै०महा० में सम्बन्धकारक के अग्गिणो की भौति के रूप होते हैं अर्थात् ये वे रूप हैं जो सस्कृत में नपुंसकलिङ्ग में आते हैं किन्तु स्पष्ट ही -नान्त वर्ग ( अर्थात् वे नपुंसक शब्द हैं जिनके अन्त में न् आता है ) से ले लिये गये हैं जो -नान्त वर्ग -इ -वर्ग से बुलमिल गया है ( § ४०५ ) और अग्गिस्स रूप है जो अ- वर्ग की समानता पर बना लिया गया है । ये दोनों रूप एक दूसरे के पास-पास में काम में लाये जाते हैं , उ- वर्ग की भी यही दशा है, जै०शौर० में भी : महा० में गिरिणो रूप मिलता है ( गउड० १४१ ) तथा महा० और अ०माग० में गिरिस्स भी चलता है ( गउड० ५१० , सूय० ३१२ ) , महा० में उअहिणो आया है ( रावण० ५, १० ) और उअहिस्स भी पाया जाता है ( रावण० ४, ४३ और ६० ) । ये दोनों रूप = उदधेः है , महा० में रविणो आया है ( गउड० ५० और २७२ , हाल २८४ ) और इसके साथ साथ रविस्स तथा रइस्स रूप भी पाये जाते हैं ( रावण० ४, ३० , कर्पूर० २५, १३ ) = रवेः हैं , महा० में पइणो ( हाल ५४ , ५५ और २९७ ) आया है और पइस्स भी काम में आता है ( हाल ३८ और २०० ) = पत्युः हैं , महा० में पसुवइणो = पशुपतेः ( हाल १ ) और पआवइणो = प्रजापतेः है ( हाल ९६९ ) , भुअंगवइणो = भुजंगपतेः ( गउड० १५५ ) , नरवइणो = नरपतेः है ( गउड० ४१३ ) [ यह -णो लगा कर सवधञाचक रूप गुजराती भाषा में वर्तमान है । गुजराती में रणछोडलाल का भाई = रणछोडलालनो भाई है । प्रयागजीभाई की मा = प्रयागजीभाईनी वा रूप चलते हैं । — अनु० ] ; किंतु अ०माग० और जै०महा० में गाहावइस्स = गृहपतेः ( सूय० ८४६ , विवाह० ४३५ और उसके बाद , १२०७ और उसके बाद , उवास० § ४ , ६ , ८ , ११ , कप्प० § १२० , आव०एत्से० ७, ७ , अ०माग० में मुणिस्स = मुनेः ( आयार० २, १६ , ५ , सूय० १३२ ) , इसिस्स = ऋपेः ( उत्तर० ३६३ , निरया० ५१ ) , रायरिसिस्स = राजर्षेः ( विवाह० ९१५ और उसके बाद , नायाघ० ६०० ; ६०५ , ६११ , ६१३ ) , सारहिस्स = सारथेः ( उत्तर० ६६८ ) , अन्धगवण्हिस्स ( अत० ३ ) औ अन्धगवण्हिणो ( उत्तर० ६७८ , दस० ६१३, ३३ ) = अन्धकवृणो , अग्गिस्स है ( विवाह० ९०९ , दस०नि० ६५४, ६ , निरया० ५० ) , जै०महा० में पञ्चालाहिणो = पञ्चालाधिपतेः ( एत्से० ८, ८ ) ; हरिणो = हरेः ( आव०एत्से० ३६, ३० , ३७, ४९ ) ; नाभिस्स = नाभेः ( आव० एत्से० ४८, १३ और ३३ ) है । — महा० में पहुणो ( गउड० ८४७ ; १००६ ;

( कालका० २७६, १९ ), अ०माग० में मुणि रूप पाया जाता है ( सूय० २५९ ), अ०माग० में भिक्खु = भिक्षो है ( सूय० २४५ और ३०१ ), महा० और जै०-महा० में पट्टु = प्रभो ( गउड० ७१७, ७१९, ७३६, रावण० १५, १०, कालका २६९, ३५ ), शौर० में राप्सि = राजर्षे है ( उत्तरा० १२५, ८ )। शौर० में जडाओ = जटायो है ( उत्तरा० ७०, ५ ), पर यह अशुद्ध पाठान्तर है।

§ ३८०—महा०, अ०माग० और जै०महा० में कर्त्ताकारक बहुवचन के रूप अग्गिणो और अग्गी तथा वाउणो और वाउ साथ-साथ और एक दूसरे के पास-पास काम में आते हैं : महा० में कहणो = कवयः ( गउड० ६२ ) और कई = कपयः है ( रावण० ६, ५९, ८३ ), गिरिणो ( गउड० ११४ ) और गिरी ( गउड० ४५०, रावण० ६, ३४, ६० ) = गिरयः है, रिउणो ( गउड० ११९५ ) और रिउ ( गउड० २४५ और ७२१ ) = रिपवः है; पहुणो ( गउड० ८५८; ८६१, ८७३, ८८०, ९८४ ) और पहु ( गउड० ८६८ ) = प्रभवः है, अ०माग० में अमुणो और इसके साथ साथ मुणिणो = अमुनयः तथा मुनयः है ( आयार० १, ३, १, १, ), गीयरईणो = गीतरतयः है। इसके साथ-साथ गीय-नच्चणरई = गीतनृत्तरतयः है ( ओव० § ३५ ), णाणारई = नानारुचयः है ( सूय० ७८१ ), इसिणो = ऋपयः और इसके साथ साथ मुणि = मुनयः है ( उत्तर० ३६७ ), हयम्-आई गोण-म्-आई गय-म्-आई सीह-म्-आईणो वाक्याश्रय पाया जाता है ( § ३५३, उत्तर० १०७५ ), विन्नू = विद्धाः ( § १०५, आयार० १, ४, ३, १ ), गुरु = गुरुवः ( आयार० १, ५, १, १ ) और पसू = पशवः ( आयार० २, ३, ३, ३ ) है। अपसू रूप भी पाया जाता है ( सूय० ६०१ ), उऊ = ऋतवः ( सम० ९७, विवाह० ७९८, अणुओग० ४३२ ), धाउणो = धातवः ( सूय० ३७ ) है, जै०महा० में सूरिणो = सूरयः ( मालका० २६४, ४१, २६७, ४१, २७०, ६, ३६, ४२ आदि-आदि ), साहुणो = साधवः ( आव०एत्स० ९, २२, २६, ३६, २७, ७, ४६, ३ और ९, कालका० २७४, ३६ ) और साहु ( तीर्थ० ४, २० ) भी उसी अर्थ में आया है, गुरुणो = गुरुवः है ( कालका० २७१, ६, २७४, २८ और ३६ )। अ०माग० में कर्त्ताकारक बहुवचन के रूप में शब्द के अन्त में -हू और -उ लग कर बने हुए शब्दों की भरमार है। कुल शब्द तो ऐसे हैं जिनमें अपवादहीन रूप से अन्त में ये ही विभक्तियाँ आती हैं जैसे, उरू में ( उवास० § ९४, सूय० ६३९ और बार बार यह रूप आया है, महा० में भी गउड० ४८९ में यही रूप आया है )। इसमें हमें प्राचीन द्विवचन नहीं मानना चाहिए। इसकी उतनी ही कम सम्भावना है जितनी अ०माग० रूप पाणी में ( कप्प० एस. ( S ) § ४३ ), अ०माग० में इन्दग्गी = इन्द्राग्नी ( ठाणग० ८२ ), अ०माग० में दो वाऊ = द्यो वायू ( ठाणग० ८२ ), महा० में वाहू = वाहू ( गउड० ४२८ ) है। ऊपर दिये गये रूपों के अतिरिक्त उक्त तीन प्राकृत भाषाओं में अन्य रूप बहुत कम मिलते हैं। इस प्रकार . अ०माग० में नायओ = क्षातयः - ( सूय० १७४, १७९; ६२८, ६३५ ); अनायओ रूप भी

कुच्छिसि = कुक्षौ (आयार० २, १५, २ और उसके बाद, विवाह० १२७४, कप्प०), पाणिसि = पाणौ (आयार० २, १, ११, ५, २, ७, १, ५, विवाह० १२७१; कप्प० एस. (S) २९) और रासिसि = राशौ है (आयार० २, १, १, २)। इनके साथ-साथ अ०माग० में निम्नलिखित वाक्यांश भी पाया जाता है : तमि रायरिसिमि नर्मिमि अभिनिक्खमन्तमि = तस्मिन् राजर्षौ नमाव् अभिनिष्कामति (उत्तर० २७९), अच्चिमि और अच्चिमालिमि रूप मिलते हैं (विवाह० ४१७), अगणिम्मि भी पाया जाता है (दस ६२०, २४) और सहस्सरस्सिमि तो बार बार आता है (§ ३६६ अ)। उ- वर्ग के भी इसी भौतिके रूप होते हैं : महा० में पडुम्मि = प्रभौ (गडड० २१०) और सेउम्मि = सेतौ है (रावण० ८, ९३), जै०महा० में मेंरुमि रूप आया है (तीर्थ० ५, ३), जै० शौर० में साहुम्मि = साधौ है (कत्तिगो० ३९९, ३१५, हस्तलिपि में साहम्मि है), अ०माग० में लेळसि = लेष्टौ है (आयार० २, ५, १, २१), वाहुंसि और उरुंसि = वाहौ और उरौ है (दस० ६१७, १२), उउमि = ऋतौ (ठाणग० ५२७, पाठ में उदुमि) है। राओ = रात्रौ की समानता पर (§ ३८६) अ०माग० में धिसु रूप भी मिलता है जो ऋधिसो = ऋंसे के स्थान में आया है (§ १०५, सूय० २४९, उत्तर० ५८ और १०९)। यह रूप पद्य में पाया जाता है। माग० पद्य में केदुम्मि = केतौ रूप देखने में आता है (मुद्रा० १७६, ४)। शौर० में वत्थुणि = वस्तुनि का प्रयोग मिलता है (बाल० १२२, ११; धूर्त० ९, १०)। मार्कंडेय पन्ना ६९ के अनुसार [ ९, ६३ छपा स्वरुण । — अनु० ] शौर० में शुद्र रूप अग्गिमि और वाउम्मि है। — अप० में अधिकरणकारक की विभक्ति -हि है जो अस्मिन् के : कलिहि = कलौ, अक्खिहि = अक्षिण; संधिहि = संधौ (हेच० ४, ३४१, ३, ३५७, २, ४३०, ३) है, आइहि = आदौ (पिंगल १, ८५ और १४२) है। अप० में उ- वर्ग के उदाहरण मुझे नहीं मिल पाये हैं, हेमचन्द्र ४, ३४१ में बताता है कि इ- और उ- वर्गों के लिए अधिकरणकारक में -हि विभक्ति लगायी जानी चाहिए। — सम्बोधनकारक में ह्रस्व के साथ-साथ दीर्घ स्वर भी पाया जाता है (§ ७१) : महा० में गहवइ (हाल २९७) किन्तु अ०माग० में गाहावई (आयार० १, ७, २, २, ३, ३, ५, २, २, ३, ३, १६) = गृहपते, अ०माग० में मुणी = मुने (आयार० १, ६, १, ४, उत्तर० ७१३, ७१४, ७१९) है, अ०माग० और जै०महा० में महामुणी रूप पाया जाता है (सूय० ४१९, कालका० अध्याय दो ५०५, २५), अ०माग० में महरिसी = महर्षे (सूय० १८२), अ०माग० में सुवुद्धी = सुवुद्धे (नायाध० ९९७, ९९८, १००३) और अ०माग० में जम्बू = जम्बो है (उवास०, नायाध० और अन्य बहुत से स्थानों में)। वररुचि ५, २७ में दीर्घ स्वर का निषेध करता है, इस कारण अधिकांश स्थलों पर केवल ह्रस्व स्वर पाया जाता है : महा० में खविअसव्वरि = क्षपितशर्वरीक और दिणवइ = दिनपते है (हाल ६५५), महा० में पवंगवइ = प्रवंगपते है (रावण० ८, १९), जै०महा० में पावविहि = पापविधे (सगर ७, १५) और सुरवइ = सुरपते है



५, ५, १), किन्तु अ०माग० में मित्तनार्ई = मित्रज्ञातीन् ( उवास० § ६९, ९२, मित्तनार्ई के स्थान में यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) है, मल्लर्ई और लेच्छर्ई = मल्लकीन् और लिच्छवीन् है ( विवाह० ४९० और उसके बाद, निरया० § २५ ), नायओ = ज्ञातीन् ( आयार० १, ६, ४, ३, सूय० ३७८ [ पाठ में णाडओ है ] ), अ०माग० में पसवो = पशून् है ( सूय० ४१४ ), जै०महा० में गुरुणो = गुरून् है ( कालका० २६९, ३५ ), जै०महा० में साहुणो = साधून् ( कालका० २७१, १५ ) है, अ०माग० में वाहू = वाहू ( सूय० २२२, २८६ ) है, अ०माग० में सत्तू = शत्रून् ( कप्प० § ११४ ), अ०माग० में वहू = वहून् ( आयार० १, ६, १, ४, उत्तर० २१६ ) । इसके साथ साथ वहूवे रूप भी चलता है जैसा कर्त्ताकारक में होता है ( आयार० २, २, २, ८ और ९, उवास० § ११९ और १८४ ) । इन सभी रूपों के साथ साथ पल्लवदानपत्र का वसुधाधिपतये भी है । — नपुसकलिग, जिसके कर्त्ता— और कर्मकारक एक समान होते हैं, के उदाहरण नीचे दिये जाते हैं . महा० में अच्छीईं = अक्षिणी ( हेच० १, ३३, २, २१७, गउड० ४४, हाल ४०, ५४ ), अच्छीईं रूप भी पाया जाता है ( हाल ३१४ ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में अच्छीणि रूप मिलता है ( हाल ३१४ जो मार्क० पत्रा ४४ में उद्धृत किया हुआ है, इस ग्रन्थ में अन्यत्र भी यह शब्द देखिए और उसकी तुलना कीजिए, आयार० २, २, १, ७, उवास० § ९४, आव०एल्लें० ८, २०, ३०, ४ ), अ०माग० में अच्छी देखने में आता है ( विवाग० ११ ) । शौर० में भी यह रूप मिलता किन्तु अशुद्ध है ( जीवा० ८९, ३ ), अ०माग० में अट्टीणि = अस्थीनि ( सूय० ५९० ) है, अ०माग० में सालीणि = शालीन् ( आयार० २, १०, १० ), वीहणि = वृहीन् ( आयार० २, १०, १०, सूय० ६८२ ) और दर्णीणि = दर्णी है ( आयार० २, १०, ११ ), जै०महा० में आर्दीणि = आदीनि ( कालका० २७४, ४ ) है, जै०शौर० में आदीणि रूप पाया जाता है ( पव० ३८४, ४८ ), महा० में अंसूईं = अश्रूणि ( गउड० १२०, १२०८ ) है, पण्डूईं = पण्डूनि है ( गउड० ३८४, ५७७ ) और इसके साथ साथ पण्डूईं रूप भी चलता है ( गउड०, ४६२ ), विन्दूईं = विन्दून् है ( गउड० २२३ ), अ०माग० में मंसूईं = श्मश्रूणि है ( उवास० § ९४ ) । इसके साथ साथ श्मश्रूणि रूप भी काम में आता है ( आयार० १, ८, ३, ११ ), दारुणि भी मिलता है ( सूय० २४७ ); पाणूणि = प्राणान् ( अणुओग० ४३२, विवाह० ४२३ ), कंगूणि = कंगवः है ( सूय० ६८२ ), मिलक्खूणि = मल्लैच्छाम्मिनि ( आयार० २, ३, १, ८ ); अप० में अंसू रूप पाया जाता है ( पिंगल १, ६१ ) । वररुचि ५, २६ के अनुसार केवल दहीई, महुई जैसे रूप ही काम में लाये जाते हैं । क्रमदीश्वर ३, २८ में बताता है कि दहीईं काम में आता है । करण—, सबध— और अधिकरणकारकों के अंत में लगनेवाली विभक्तियों के लिए § १७८ और ३५० लागू होते, § ३६८, ३७० और ३७१ की भी तुलना कीजिए । करणकारक के उदाहरण नीचे दिये जाते हैं: महा० में कर्ईहिँ और कर्ईहिँ = कचिभिः ( गउड० ८४ और ८८ ) और साथ ही = कपिभिः

आया है ( सूय० ६२८ ), अ०माग० मे रागद्दोसादयो = रागद्देषादयः है (उत्तर० ७०७), जै०महा० में भवत्तादयो रूप पाया जाता है ( एत्सें० १७, २८ ); अ०माग० में रिसओ = ऋषयः है ( ओव० § ५६, पेज ६१, २९ ), जै०महा० मे महूरिसओ रूप आया है ( एत्सें० ३, १४ ), अ०माग० मे -पभियओ = प्रभृतयः है ( ओव० § ३८, पेज ४९, ३२, ७३ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए, इस ग्रन्थ में अन्यत्र भी यह शब्द देखिए ), अ०माग० मे जन्तवो रूप आया है ( पत्र में है ? आयार० १, ६, १, ४, उत्तर० ७१२, ७९८, ७९९, सूय० १०५ ), इसके साथ-साथ जन्तुणो रूप भी मिलता है ( आयार० २, १६, १ ), अ०माग० मे साहवो = साधवः है ( उत्तर० २०८ ) । वहु (= बहुत ) का कर्त्ताकारक बहुवचन का रूप अ०माग० मे सदा वहवे होता है ( § ३४५, आयार० १, ८, ३, ३, ५ और १०, २, १, ४, १ और ५, २, ५, २, ७, २, १५, ८, सूय० ८५२, ९१६, उत्तर० १५८, १६९, उवास०, नायाध०; कप्य० आदि आदि ) । जै०महा० मे भी यह रूप आया है ( एत्सें० १७, २८ ), किन्तु यह अशुद्ध है । इस स्थान मे वहवो होना चाहिए ( एत्सें० ३८, २४ ) अथवा बहू होना चाहिए ( एत्सें० ३८, २१ ) । शौर० में जिन शब्दों के अन्त में -ई और -ऊ आता है और जो अपना कर्त्ताकारक बहुवचन अ-वर्ग की नकल या समानता पर बनाते है, काम में नहीं लाये जाते । इ-वर्ग के सज्ञाशब्द अपना कर्त्ताकारक बहुवचन स्त्रीलिंग शब्दोंकी भौति बनाते हैं जो कुछ तो शब्द के अन्त में -ईओ लगा कर बनाये जाते हैं जैसे, इसीओ = ऋषयः, गिरीओ = गिरयः है ( शकु० ६१, ११, ९८, ८; ९९, १२, १२६, १५ ), रिसीओ = ऋषय ( मृच्छ० ३२६, १४ ) है, और कुछ के अन्त मे -णो लगता है जैसे, कइणो = कपयः है ( बाल० २३८, ५ ), महेसिणो = महर्षयः है ( बाल० २६८, १ ), इसिणो = ऋषयः है ( उन्मत्त० ३, ७ ), चिन्तामणिपहुदिणो = चिन्तामणिप्रभृतयः है ( जीवा० ९५, १ ) । शौर० में उ-वर्ग मे शब्द के अन्त में -णो लग कर बननेवाले रूपों के जैसे, पंगुणो = पंगवः ( जीवा० ८७, १३ ), वालतरुणो = वालतरवः ( कर्पूर० ६२, ३ ), तरुणो ( कर्पूर० ६७, १ ), चिन्दुणो ( मल्लिका० ८३, १५ ) के साथ-साथ चिन्दओ = चिन्दवः ( मृच्छ० ७४, २१ ) के समान रूप भी पाये जाते है । वंधू = वंधवः ( शकु० १०१, १३ ) शौर० रूप नहीं है प्रत्युत महा० है । माग० प्राकृत के साहित्य मे से केवल एक शब्द दीहगो-माओ जो :-दीहगोसाओ से निम्न है ( § १६५ ) = दीर्घगोमायवः एक पद मे आया हुआ मिलता है ( मृच्छ० १६८, २० ) अन्यथा इ- और उ- वर्ग के उदाहरण नाम को भी नहीं मिलते ।

§ ३८१—वर० ने ५, १४ मे बताया है कि कर्मकारक मे अग्निणो और वाउणो की भौति के रूप ही काम मे लाये जा सकते है । प्राकृत बोलियों में किन्तु वे सभी रूप इसके लिए काम में लाये जाते हैं जो कर्त्ताकारक के काम मे आते हैं : महा० मे पइणो = पतीन् है ( हाल ७-५ ), जै०महा० मे सूरिणो = सूरीन् ( कालका० २६७, ३८, २७०, २ ), अ०माग० मे महेसिणो = महर्षीन् है ( आयार० १,

तरूणाम् है ( गउड० १४० ), अ०माग० में भिक्खूण = भिक्षूणाम् ( आयार० १, ७, ७, २ ), सव्वण्णूणं = सर्वज्ञानाम् ( ओव० § २० ) और मिलक्खूणं = म्लेच्छानाम् है ( सूय० ८१७ ), माग० में वाहूण = वाहोः ( यह पद्य में आया है ; मृच्छ० १२९, २ ) और पहूणं = प्रभूणाम् है ( कंस० ५०, ४ ), जै०शौर० में साहूणं = साधूनाम् है ( पव० ३७९, ४ )। अप० में सवधकारक बनाने के लिए शब्द के अंत में -हूँ लगता है जो = -साम् के और यह चिह्न सर्वनामों का है : सउण्हिँ = शकुनीनाम् ( हेच० ४, ३४० ) है , -हूँ के विषय में ऊपर लिखा गया है । — निम्नलिखित रूपों में अधिकरणकारक पाया जाता है , उदाहरणार्थ , महा० में गिरीसु रूप पाया जाता है ( गउड० १३८ ), महा० और अ०माग० में अच्छीसु मिलता है ( हाल १३२ , आयार० २, ३, २, ५ ), शोर० में अच्छीसुं रूप है ( शकु० ३०, ५ ), महा० में रिऊसु = रिपुसु है ( गउड० २४१ ), जै०शौर० पद्य में आदिसु = आदिपु है ( पव० ३८३, ६९ ), अ०माग० में ऊऊसु = ऋतुपु है ( नायाध० ३४४ ), शोर० में ऊरूसु = ऊर्वोः है ( बाल० २३८, ७ , पाठ में ऊरुसु है )। अप० का दुहूँ रूप ऋदुहूँ का समानांतर है ( स्त्रीलिग , हेच० ४, ३४० ) जब तिहिँ ( हेच० ४, ३४७ ) वास्तव में = त्रिभिः के है अर्थात् = अ-वर्ग के करणकारक के ( § ३७१ )। — नीचे दिये शब्दों में सवोधनकारक वर्तमान है : जै०महा० में सुयलगुणनिहिणो = सकलगुणनिधयः है ( सगर ७, १२ ), अ०माग० में जन्तवो रूप है ( सूय० ३३५, ४२४ ), भिक्खवो भी पाया जाता है ( सूय० १५७ , पाठ में भिक्खुवो है )। जै०महा० गुरुओ ( कालका० अध्याय तीन, ५१३, २२ ) के स्थान में गुरुओ पढ़ा जाना चाहिए । अप० के विषय में § ३७२ देखिए ।

§ ३८२—अ०माग० में बहु के बहुवचन रूप जो पुलिग में काम में लाये जाते हैं वे अधिकांश स्थलो पर स्त्रीलिग में भी काम में आते हैं . वहवे पाणजाइ = वह्ययः प्राणजातयः ( आयार० १, ८, १, २ ) है , वहवे साहम्मिणीओ = वहीः ऋसाधर्मिणीः ( आयार० २, १, १, ११ , २, २, १, २ , २, ५, १, २ , २, १०, २ ) है , वहवे देवा य देवीओ य वाक्याश मिलता है ( आयार० २, १५, ८ ) , वहवे खुद्धाखुद्धियाओ वावीओ = वह्ययः शुद्धाशुद्धिका वाप्यः है ( जीवा० ४७६ ), वहूणं समणा णं वहूणं समणीणं वहूणं सावयाणं वहूणं साधियाणं वहूणं देवाणं वहूणं देवीणं पाया जाता है ( कप्प० एस. ( S ) § ६४ , नायाध० ४९८ , ५१८ , ६१५ , ६५४ , विवाह० २४२ ) , वहूहिँ आद्यवणाहि य पणवणाहि य विणवणाहि सणवणाहि य = वह्भिर् ऋआख्यापनाभिश् च ऋप्रज्ञापनाभिश् च ऋविज्ञापनाभिश् च संज्ञापनाभिश् च ( नायाध० § १४३ , पेज ५३९ और ८८९ , उवास० § २२२ , विवाह० ८१४ ) है , वहूहिँ खुज्जाहिँ = वह्भिः कुब्राभिः है ( निर्या० § ४ , विवाह० ७९१ , नायाध० § ११७ , पेज ८३२ और ८३७ , विवाग० २२६ ) ; वहूसु वावीसु = वहीपु वापीपु ( नायाध० ९१५ ) है , वहूसु विज्जाहरिसु =

भी है ( रावण० ६, ६४, ७८ और ९४ ), अ०माग० में किमीहिं = कृमिभिः है ( सूय० २७८ ), जै०महा० में आइहिं = आदिभिः है ( आव०एत्से० ७, १२ ), शौर० में इसीहिं = ऋषिभिः है ( शकु० ७०, ६ ), माग० में -प्पहुदीहिं = -प्रभृतिभिः है ( शकु० ११४, २ ), महा० में अच्छीहिं, अच्छीहिं और अच्छीहि रूप मिलते हैं ( हाल ३३८, ३४१, ४५७, ५०२ ), शौर० में अच्छीहिं होता है ( विक्रमो० ४८, १५, रत्ना० ३१९, १८ ), माग० में अक्खीहिं पाया जाता है ( मृच्छ० १२०, १३, १५२, २२ ) = अक्षिभ्याम् है, महा० में रिऊहिं = रिपुभिः ( हाल ४७१, गडड० ७१८ ), महा० में सिसुहिं = शिशुभिः ( गडड० १०४६ ) है; अ०माग० में वग्गुहिं = वग्नुभिः है ( विवाह० ९४६, नायाध० § २५ और ७९; पेज ३०२, ७३६, ७५७, ११०७, राय० २६६ और उसके बाद, उत्तर० ३००; टाणग० ५२७, ओव० § ५३ और १८१, कप० ), अ०माग० में ऊरूहिं = ऊरुभ्याम् है ( टाणग० ४०१ ), शौर० में गुरूहिं = गुरुभिः ( हास्या० ४०, १७ ), शौर० में विन्दूहिं = विन्दुभिः ( वेणी० ६६, २१, नागा० २४, १३, कर्पूर० ७२, १ ) है। — महा० रूप अच्छीहिंतो = अक्षिभ्याम् ( गडड० २२३ ) में अपादानकारक वर्तमान है, जै०महा० रूप उज्जाणार्इहिंतो = उद्यानादिभ्यः ( द्वार० ४९८, २० ) और अ०माग० रूप कामिह्वीहिंतो = कामिभ्यः में भी अपादानकारक है ( पूर्ण वहुवचन, कप्प० टी. एच. (T. H.) § ११ )। जैसा अ- वर्ग में होता है वैसे ही इ- और उ- वर्ग में भी करणकारक का उपयोग अपादानकारक की भांति होता है : सन्ति एगेहिं भिक्खूहिं गारत्था संजमुत्तरा = सन्त्य् एकेभ्यो भिक्षुभ्यो गृहस्थाः संयमोत्तराः है ( उत्तर० २०८ )। — अप० में तरुहुं = तरुभ्यः ( हेच० ४, ३४१ ) वास्तव में तरुषु है। इसका तात्पर्य यह हुआ कि यह = अधिकरण के जिससे अपादानकारक घुलमिल गया है और जिसके साथ हेमचद्र ४, ३४० के अनुसार संबंधकारक भी उसमें मिल गया है, फिर भी इस स्थान में अधिक उपयुक्त यह ज्ञात होता है कि इसे अधिकरणकारक माना जाय जब विहुं = द्वयोः ( हेच० ४, ३८३, १ ) सब बातों को ध्यान में रखते हुए सबंधकारक के रूप में आया है। — सबंधकारक के उदाहरण नीचे दिये जाते हैं : महा० में कईणं = कवीनाम् ( हाल ८६ ), कईण = कपीनाम् ( रावण० ६, ८४ ) है, गिरीण रूप भी पाया जाता है ( गडड० १३७, ४४९, रावण० ६, ८१ ), अ०माग० में धम्मसारहीणं = धर्मसारथीनाम् है ( ओव० § २०, कप्प० § १६ ), छद की मात्राए ठीक बैठाने के लिए इसीण = ऋषीणाम् है ( सूय० ३१७ ) और इसिणं भी इसके स्थान में आया है ( उत्तर० ३७५ और ३७७ ), उदहिण = उदधीनाम् है ( सूय० ३१६ ) और वीहीणं = वीहीणाम् है ( विवाह० ४२१ ), जै०शौर० में जदीणं = यतीनाम् ( पव० ३८५, ६३ ) और अईणं = आदीनाम् है ( कत्तिगे० ४०१, ३४० ), शौर० में महीवदीणं = महीपतीनाम् ( ललित० ५५५, १४ ) और अच्छीणं = अक्षणोः है ( विक्रमो० ४३, १५, नागा० ११, ९ ), महा० में च्छूणं = इक्षूणाम् ( हाल ७४० ); रिऊण = रिपूणाम् ( गडड० १०६, १६६, २३७ ) और तरूण =

के, रुईआ, रुईइ, रुईए रूप मिलते हैं ( सिहराज० पन्ना १५ ), बुद्धि के रूप है, बुद्धीअ, बुद्धीआ, बुद्धीइ और बुद्धीए, सही = सखी के रूप हैं, सहीअ, सहीआ, सहीइ और सहीए, धेणु = धेनु के रूप है, धेणूअ, धेणूआ, धेणूइ और धेणूए, वहू = वधू के रूप है, वहूअ, वहूआ, वहूइ और वहूए ( हेच० ३, २९ )। उक्त रूपों में से -ईआ और -ऊआ के प्रमाण प्रस्तुत नहीं किये जा सकते और -ईइ तथा -ऊइ के प्रमाण भी पाठों में नाममात्र के हैं : महा० में णईइ = नत्याः ( गउड० १००० ) है, अ०माग० में महीइ = महयाः ( सूय० ३१२ )। इस ग्रन्थ में यह रूप बहुधा -ईए के स्थान में शुद्ध आया है जैसे, गउडवहो १३९, ८६० और ९२२ में है। गध्मिणीइ = गर्भिण्या. के स्थान में जो हाल १६६ में आया है, वेवर ने इधर ठीक ही इसे गध्मिणीअ पढा है। पाठों में जहाँ-जहाँ -ईए और -ऊए रूप आये हैं वहाँ-वहाँ छद में ह्रस्व मात्रा की आवश्यकता है, जैसे, महीए, सिरीए, तज्जणीए, पवित्थरणीए, णधरीए, णिवसिरीए, लच्छीए आदि आदि ( गउड० १२२, २१२, २४७, २६८, ५०१, ९२८ ), वहूए ( हाल ८७४, ९८१ ) रूप -ईअ अथवा -ईइ और -ऊअ अथवा -ऊइ में समाप्त होनेवाले माने जाने चाहिए जैसा कि वेवर ने हाल ६९ सशोधन किया है और हाल पेज ४० में सगृहीत उदाहरणों की हस्तलिपियों ने भी पुष्टि की है। हाल ८६ में एक रूप हसन्तीइ आया है और इसके साय-साय इसी ग्रन्थ में हसन्तीअ और हसन्तीए रूप भी पाये जाते हैं ( इण्डिगे स्टुडीएन १६, ५३ की भी तुलना कीजिए )। वहूए के स्थान में ( हाल ८७४ और ९८१ ) काव्यप्रकाश की शारदा लिपि में लिखी गयी हस्तलिपियाँ ८७४ की टीका में वहूओ और वहूअ रूप लिखती हैं तथा ९८१ की टीका में वहूई और वहूइ रूप देती हैं अर्थात् यह रूप वहूअ अथवा वहूइ लिखा जाना चाहिए जैसा कि हाल ७८६, ८४० और ८७४ में भी होना चाहिए। हाल ४५७, ६०८, ६३५ और ६४८ में वहूअ रूप आया है। ग्रंथ में कहीं-कहीं इन स्थानों में वहूए अथवा वहूए रूप भी मिलते हैं। § ३७५ की भी तुलना कीजिए। -इअ- और -उअ- वाले रूप भी ठीक जैसी दशा -ईइ- और -ऊइ- वाले रूपों की है, केवल पत्र तक सीमित हैं, किन्तु महा० में -इ और -ई वर्गों में इस रूप की भरमार है. एक। वन्दीअ = वन्द्या, चाहीअ = व्याध्या और ललिअंगुलीक = ललिवांगुल्या है ( हाल ११८, १२१, ४५८ ); आहिआईआ = अभिजात्या, राथसिरीअ = राजथिआ, दिट्ठीअ = दृष्ट्या, ठिईअ = स्थित्या और जाणईअ = जानक्या ( रावण० १, ११; १३ और ४५, ४, ४३, ६, ६ ), सिपीअ = शुक्त्या; मुट्ठीअ = मुष्ट्या और देवीअ = देव्या ( कर्पूर० २, ४, २९, ४, ४८, १४ ) है, सम्बन्धकारक में कोडीअ = कोटेः, धरिणीअ = गृहिण्याः और गिरिणई = गिरिनयाः है ( हाल ३, ११, १४ और ३७ ), धणरिद्धीअ सिरीअ अ सलिलुप्पण्णाइ वारुणीअ अ = धनद्ध्याः श्रियश् च सलिलोत्पन्नाया वारुणयाच् च है ( रावण० २, १७ ), धरणीअ = धरण्याः ( रावण० २, २, ७, २८ ) है, सरस्सईअ = सरस्वत्याः और रूढीअ = रूढेः ( कर्पूर० १, १ ;

बहुरिपु विद्याधरीपु ( नायाध० १२७५ ; टीका में यह वाक्याश आया है ; पाठ में बहुसु विज्ञासु है ) है । ओववाइयसुत्त § ८ की भी तुलना कीजिए । जो संस्कृत रूप रह गये हैं जैसे, गिरिसु और वग्गुहि उनके विषय में § ९९ देखिए । महा० और अ०माग० में अ- वर्ग में जो उ- वर्ग की रूपावली आ गयी है उसके लिए § १०५ देखिए । अ०माग० में सकहाओ = सक्थीनि के विषय में § ३५८ देखिए ।

§ ३८३—हेमचन्द्र ३, ४३ , मार्कंडेय पन्ना ४२ और ४३ तथा सिंहराजगणिन् पन्ना १२ के अनुसार -ई और -उ में समाप्त होनेवाले रूपावली बनने से पहले ह्रस्व हो जाते हैं और तब -इ और -उ के कर्त्ताकारक की भाँति उनके रूप किये जाते हैं । इसके अनुसार गामणी = ग्रामणीः कर्त्ताकारक है । इसका कर्मकारक गामणिम् ; करण गामणिना , सम्बन्ध गामणिणी और गामणिस्स तथा सम्बोधन गामणि होता है । कर्त्ताकारक खलपू = खलपूः है , कर्मकारक खलपु है , करण खलपुणा ; सम्बन्ध खलपुणो और सम्बोधन खलपु है ( हेच० ३, २४ , ४२ , ४३ ; १२४ ) । सिंहराजगणिन् ने कर्त्ताकारक बहुवचन के ये रूप भी दिये हैं , खलवउ, खलवथो, खलवुणो और खलवू । प्राप्त उदाहरण ये हैं : महा० में गामणी और गामणिणो = ग्रामणीः तथा ग्रामण्यः है ( हाल ४४९ , ६३३ ) ; गामणीणं ( रावण० ७, ६० ) , जै०महा० में असोगसिरी और असोगसिरिणो = अशोकश्री तथा अशोकश्रियः है ( आव०ए०से० ८, २ और ३२ ) , शौर० में चन्द्रसिरिणो और चन्द्रसिरिणा = चन्द्रश्रियः तथा चन्द्रश्रिया है ( मुद्रा० ३९, ३ , ५६, ८, २२७, २ और ७ ) , शौर० में माहवसिरिणो = माधवश्रियः है ( मालती० २११, १ ) ; शौर० में अग्गाणी = अग्रणीः ( मृच्छ० ४, २३ , ३२७, १ ) है । सअंभुं और सअंभुणो = स्वयंभुवम् तथा स्वयंभुवः ( गउड० १, ८१३ ) है , सअंभुणो, सअंनुस्स और सअंभुणा ( मार्क० पन्ना ४२ ) का सम्बन्ध स्वयंभू अथवा स्वयंभु से हो सकता है ।

### ( आ ) स्त्रीलिंग

§ ३८४—प्राकृत भाषाओं में कहीं-कहीं इक्के-दुक्के और वे भी पद्यों में -इ तथा -उ वर्ग के स्त्रीलिंग के रूप पाये जाते हैं जैसे, भूमिसु और सुत्तिसु ( § ९९ ) । अन्यथा -इ और -उ वर्ग के स्त्रीलिंग जिनके साथ -ई और -ऊ वर्ग के शब्द भी मिल गये हैं, एक वर्णवालों और अनेक वर्णवालों में बाँटे गये हैं । इनकी रूपावली -आ में समाप्त होनेवाले इन स्त्रीलिंग शब्दों से प्रायः पूर्ण रूप से मिलती है जिनका वर्णन § ३७४ और उसके बाद किया गया है और इनकी विभक्तियों के विषय में वही नियम चलते हैं जो वहाँ दिये गये हैं । विस्तार में ध्यान देने योग्य बातें नीचे दी गयी हैं ।

§ ३८५—करण-, अपादान-, सम्बन्ध- और अधिकरण-कारक एकवचन के रूप व्याकरणकारों ने निम्नलिखित दिये हैं : णई = नदी के रूप ये हैं, णईइ, णईए, णईअ, णईआ ( भास० ५, २२ , क्रम० ३, २६ , मार्क० पन्ना ४३ ) , रुइ = रुचि

है (सूय० ५१३), णयरीओ = नगर्याः है (नित्या० ३११, पेज ४४ और ४५, नायाध० ११३५), पोम्बरिणीओ = पुष्करिण्याः और चोरपल्लीओ = चोरपटल्याः है (नायाध० १०६०, १४२७, १४२९), गंगासिन्धुओ = गंगासिन्धोः है (ठाणग० ५४४; विनाद० ४८२ और उमके पाद), शीर० में अउईदो = अउट्याः (शकु० ३५, ८) है, उज्जणीदो = उज्जयिन्याः (स्ता० ३२१, २२; ३२२, ९), सचीदो = शन्याः है (विशमा० ४४, ८); माग० में णअलीदो = नगर्याः है (सूच्य० १५९, १३)। — 'मा अ- नग में होता है (१ ३७५) अप० में भी सम्बन्धकारक 'नान' के लिए शब्द के अंत में -ह् लगता है जो स्वरा से पहले ह्रस्व पर दिया जाता है। जोअत्तिह् = पद्यन्त्याः; मेलत्तिह् = मुञ्चन्त्याः, गोगिह् = गोर्याः, तुम्बिणिह् = तुम्बिण्याः है (इच० ४, ३३२, २, ३७०, ४, ३९५, १, ४२७, १), कंगुह् = कंगोः है (इच० ४, ३६७, ४)। — अ०माग० में अधिकरणकारक में नुआ राओ = रात्रौ पाया जाता है जो अफले में भी मिलता है (आयार० १, ८, २, ६; सूय० २४७, २५५, ५१९, नायाध० ३०० और ३७४) और वास्य में भीतर अन्य शब्दों के साथ भी आता है जैसे, अहो यह राओ (आयार० १, २, १, १ और २; २, १, ४, १, ३, सूय० २९५, ४१२, ४८५; उत्तर० ४३०) अथवा अहो यह राओ य = अदश् च रात्रौ च है (पण्डा० ३७३)। राओ वा त्रियाले वा वात्साय आया है (आयार० २, १, ३, २, २, २, ३, २ और २३ [कलकतिया सत्करण पेज १२६ के अनुसार यही पाठ शुद्ध है]), दिया य राओ य = दिया च रात्रौ च है (आयार० १, ६, ३, ३, ४, १, उत्तर० ८४७), दिया वा राओ वा भी पाया जाता है (सूय० ८४६, दस० ६१६, १३)। कभी कभी अ०माग० में पुलिग और नपुसकलिग के समातिसूचक चिह्न छालिग शब्दों में भी अपना लिये गये हैं। पिट्टी से स्रवित पिट्टिसि रूप है (§ ५३, नायाध० ९५०), भित्तिसि = भित्तौ (आयार० २, ५, १, २१) है, रायहारणिसि = राजधान्याम् है (आयार० २, १, २, ६, २, १, ३, ४, २, ३, १, २)। § ३५५, ३५८, ३६४, ३६७, ३७५ और ३७९ का तुलना कीजिए। शीर० में रत्तिमि = रात्रौ है (जीवा० ९, २३, १७, २३, मल्लिका० २२६, ४), भूमिमि = भूमौ है (मल्लिका० ३३७, २१)। अप० में अधिकरणकारक में शब्द के अंत में -हि लगता है जो = प्याम् के। महिहि = मह्याम्, ऋद्धिहि = ऋद्धौ, सल्लइहि = शल्लक्याम्, वाणारसिहि = वाराणस्याम् और उज्जेणिहि = उज्जयिन्यां (हेच० ४, ३५२, ४१८, ८, ४२२, ९, ४४२, १), णदिहि = नद्याम् (पिगल १, ५अ)। पिगल की अप० में इ-वर्ग में अधिकरणकारक शब्द के अंत में -ई और इसके ह्रस्व रूप -इ लग कर बनता है : पुहवी = पृथिव्याम् है (१, १२२, पाठ में पुहमी है), धरणी = धरण्याम् है (१, १३७अ), पुहवि = पृथिव्याम् (१, १३२अ) और महि = मह्याम् है (१, १४३अ)। शब्द के अंत में -इ और -उ लगकर संबोधनकारक बनता है। महा० में माहवि = माधवि, भइरवि = भैरवि ;

५१, ३ ) , अधिकरण में पाणउडीअ = प्राणकुट्याम् है ( हाल २२७ , इसके अर्थ के लिए पाइय० १०५ तथा देशी० ६, ३८ की तुलना कीजिए , [ देशी० ६, ३८ में पाण का अर्थ श्वपच है । इस दृष्टि से पाणउडी = श्वपचकुटी हुआ । —अनु० ] ) ; दाक्षि० में णअरीअ = नगर्याम् है ( मृच्छ० १००, २ ) । अपादानकारक के उदाहरण नहीं पाये जाते । अप० को छोड़ अन्य प्राकृत वोलियों में -ईए और -ऊए लग कर बननेवाला केवल एक ही रूप है जो एकमात्र चड० ने १, ९ में बताया है किन्तु जो रूप अपादानकारक में कहीं न मिलने से प्रमाणित नहीं किया जा सकता । करणकारक के रूप ये हैं : भणतीए = भणन्त्या ( हाल १२३ ) , अ०माग० में गईए मिलता है, शौर० रूप गदीए है = गत्या ( कप्प० § ५ , शकु० ७२, ११ ) , माग० में शक्तीए = शक्त्या ( मृच्छ० २९, २० ) है , पै० में भगवतीए = भगवत्या है ( हेच० ४, ३२३ ) , सम्बन्धकारक में लच्छीए = लक्ष्म्याः ( गउड० ६८ ) है , अ०माग० में नागसिरीए माहणीए = नागश्रिया ब्राह्मण्याः ( नायाध० ११५१ ) है , शौर० में रदणावलीए = रत्नावल्याः है ( मृच्छ० ८८, २१ ) , माग० में मज्जालीए = मार्जार्या है ( मृच्छ० १७, ७ ) , अधिकरण में पअवीए = पदव्याम् है ( हाल १०७ ) , अ०माग० में वाणारसीए णयरीए = वाराणस्या नगर्याम् है ( अत० ६३ , निरया० ०३ और ४५ , विवाग० १३६ , १४८ और १४९ ; विवाह० २८४ और उसके बाद , नायाध० १५१६ और १५२८ ) । अ०माग० और जै०महा० में अडवीए = अटव्याम् है ( नायाध० ११३७ , एत्सें० १, ४ ; १३, ३० , २१, २१ ) , शौर० में मसाणवीधीए = मसाणवीथ्याम् है ( मृच्छ० ७२, ८ ) , माग० में धलणीए = धरण्याम् है ( मृच्छ० १७०, १६ ) । यह रूप -ईए ह्रस्व रूप में अप० में भी पाया जाता है : करणकारक में मरगअकन्तिए = मरकतकान्त्या , सम्बन्धकारक में गणत्तिए = गणन्त्या . और रदिए = रत्याः है ( हेच० ४, ३४९ , ३३३ और ४४६ ) ।

§ ३८६—करणकारक में क्रियाविशेषण रूप से प्रयुक्त शौर० रूप दिट्टिआ = दृष्ट्या में ( उदाहरणार्थ मृच्छ० ६८, २ , ७४, ११ , विक्रमो० १०, २० , २६, १५ , ४९, ४ आदि आदि ) -आ में समाप्त होनेवाला एक प्राचीन करणकारक सुरक्षित है । पिगल के अप० में -ई में समाप्त होनेवाला एक करणकारक पाया जाता है : किन्ती = कीर्त्या ( १, ६५ अ, २, ६६ ) , भक्ती = भक्त्या है ( २, ६७ ) और इसी प्रकार का शब्द एअवीसक्ती है जो एअवीसक्ता के स्थान में आया है ( एस० गौल्दश्मित्त ने यह रूप एअवीसक्त्ति दिया है ) = एकविंशत्या पडा जाना चाहिए ( १, १४२ ) । — अ०माग०, जै०महा० और शौर० में -ईए लग कर बननेवाले सप्रदानकारक के विषय में § ३६१ देखिए । — अपादानकारक में अप० को छोड़ जिसमें हेच० ४, ३५० के अनुसार सम्बन्धकारक के समान ही समाप्तिसूचक हे लगता है, -ईओ और -ऊओ चिह्न भी जोड़े जाते हैं तथा जै०शौर०, शौर० और माग० शब्दों के अत में -ईदो और -ऊदो भी आते हैं . अ०माग० में अर-इरईओ = अरतिरत्ते है ( सूय० ६५४ , ओव० § १२३ ) , कोसिओ = कोश्याः



शौर० में सहीओ = संख्यः है (हाल १३१, ६१९, शकु० १२, १; ९०, ८, चैतन्य० ७३, ३, ८३, १२ आदि-आदि), शौर० में भोदीओ = भवत्यः (विद्ध० १२१, १), भभवदीओ = भगवत्यः है (उत्तररा० १९७, १०, अनर्घ० ३००, १), महा० में सहीउ रूप पाया जाता है (हाल ४१२ और ७४३)। अप० में सबोधनकारक रूप के अंत में -होँ लगता है : तरुणिहोँ = तरुण्यः (हेच० ४, ३४६)। हेमचंद्र ने ३, २७ और १२४ में शब्द के अंत में -ई और -ऊ लगकर वननेवाले जो रूप बताये हैं उनके उदाहरण और प्रमाण मिलते हैं : कर्त्ताकारक महा० में असइ-मह = असत्यः स्मः (हाल ४१७) है, सबोधनकारक महा० में पिअसही = प्रियसख्यः (हाल ९०३) है, कर्मकारक अ०माग० में इत्थी = स्त्रीः (पत्र में १, उत्तर० २५३) है। अन्य शेष बहुवचन कारकों के लिए थोड़े-से उदाहरण पर्याप्त हैं : करणकारक महा० और शौर० में सहीहिं = सखीभिः है (हाल १४४, शकु० १६७, ९), महा० में दिट्ठीहिं रूप मिलता है (गउड० ७५२), सहीहिं और साथ साथ सहीहि रूप आये हैं (हाल १५, ६०, ६९, ८१०, ८४०), जै० शौर० में धूलीहिं रूप देखने में आता है (पव० ३८४, ६०), अ०माग० में चिलईहिं वायणीहिं वडभीहिं वव्वरीहिं दमलीहिं सिंहलीहिं = किरातीभिर् वामनीभिर् वडभीभिर् वर्वरीभिर् द्रवडीभिः सिंहलीभिः है (ओव० § ५५), शौर० में अंगुलीहिं = अंगुलीभिः (मृच्छ० ६, ७, शकु० १२, १) है। आधारगसुत्त १, २, ४, ३ में थीभि = स्त्रीभिः है, अप० में पुप्फवईहिं = पुप्फवतीभिः है (हेच० ४, ४३८, ३) और ह्रस्व स्वर के साथ : असइहिं = असतीभिः, देँगित्तिहिं = ददतीभिः (हेच० ४, ३९६, १, ४१९, ५) है। — सम्बन्धकारक महा० में सहीण = सखीनाम् (हाल ४८२) है, थुईण = स्तुतीनाम् (गउड० ८२) है, तरुणीणं रूप भी पाया जाता है (हाल ५४५), हाल १७४ की तुलना कीजिए, अ०माग० में सवत्तीणं = सपत्नीनाम् (उवास० § २३८, २३९), महा० और शौर० में कामिणीणं रूप पाया जाता है (हाल ५६९, मृच्छ० ७१, २२), महा० में वहूणं = वंधूनाम् है (गउड० ११५८, हाल ५२६, रावण० ९, ७१ और ९३) और साथ ही वहूण रूप भी पाया जाता है (रावण० ९, ४० और ९६, १५, ७८)। अधिकरणकारक महा० में राईसु = रात्रिपु है (हाल ४५), गिरिअडीसु = गिरितटीपु है (गउड० ३७४), अ०माग० में इत्थीसु = स्त्रीपु है (आयार० २, १६, ७, सूय० ४०५ और ४०९), जै०महा० में कुजोणीसु = कुयोनिपु (सगर ११, ४) हैं, महा० और अ०माग० में वावीसु = वापीपु है (गउड० १६६, नायाध० ९१५), महा० में -त्यालीसुं रूप पाया जाता है (गउड० २५६) और इसके साथ ही -त्यालीसु रूप भी मिलता है (गउड० ३५० और ४२१) = -स्थलीपु है, शौर० में वनणराईसुं = वनराजिपु है (शकु० २९, ४, उत्तररा० २२, १३, पाठ में वणराइसु है), देवीसु भी देखने में आता है (शकु० १४१, ९)। अप० में अधिकरण- और करण-कारक एकाकार हो गये हैं : दिसिहिं = अदिशीपु =

देवि = देवि है (गडड० २८५, २८७, २९०, ३३१), थोरत्थणि = स्थूलस्तनि (हाल ९२५), शौर० में भवदि भाईरधि = भगवति भागीरथि (बाल० १६३, १०; प्रसन्न० ८३, ४), जै०महा० और शौर० में पुत्ति = पुत्रि है (आव०एत्से० १२, ११ और १७, बाल० १६५, ३, १७४, ८), शौर० में सहि मालदि = सखि मालति है (मालती० ९४, २), माग० में वुद्धकुस्टणि = वृद्धकुट्टनि है (मृच्छ० १४१, २५, १५२, २२), कच्चाइणि = कात्यायनि है (चड० ६९, १), महा० में वेवन्तोरु = वेपमानोरु (हाल ५२) और सुअणु = सुतनु है (गडड० १८६, हाल), करिअरोह = करिकरोह (हाल ९२५), माग० में प्लुति होती है जैसे, वाशू है (मृच्छ० १२७, ७)।

§ ३८७— कर्त्ता-, कर्म- और सबोधनकारक शब्द के अंत में -ईओ और -ऊओ लगते हैं जो पद्य में -ईउ और -ऊउ रूप में परिवर्तित हो जाते हैं : कर्त्ता- महा० में कत्तीओ = कृत्तयः (हाल ९५१) और रिद्धीओ = ऋद्धयः है (गडड० ९२), लुम्वीओ = \*लुम्ब्यः (हाल ३२२), णईओ = नद्यः और णअरीओ = नगर्यः है (गडड० ३६०, ४०३), अ०माग० में महाणईओ = महानद्यः (ठाणग० ७६, ७७ और ७९), हिरण्णकोडीओ = हिरण्यकोट्यः (उवास० § ४) है; इत्थीओ = स्त्रियः (ठाणग० १२१) है, महा० में तरुणीउ = तरुण्यः है (गडड० ११३, हाल ५४६), जै०महा० में पलवन्तीओ अवरोहजुवईओ = प्रलपन्त्यः अवरोधयुवतयः (सगर ४, १३), वसहीओ = वसतयः (तीर्थ० ४, २२) है, गीदीओ = गीतयः (महावीर० १२१, ७) है, महुअरीओ = मधुकर्यः है (मृच्छ० २९, ५ और ७, ७०, २), आइदीओ = आकृतयः है (शकु० १३२, ६), पइदीओ = प्रकृतयः (विक्रमो० ७३, १२, मुद्रा० ३९, १, ५६, ८) है। अप० में अंगुलिउ = अंगुल्यः (हेच० ४, ३३३) है, इसमें ह्रस्व स्वर आया है जो पद्य में है और छद की मात्राएँ ठीक करने के लिए काम में लाया गया है। अन्य प्राकृत बोलियों में भी ऐसा होता है (§ ९९)। महा० में कुलवहूओ = कुलवध्वः है (हाल ४५९), अ०माग० में सुरवधूओ भी आया है (ओव० § [३८]), रज्जूओ = रज्जवः है (जीवा० ५०३)। — कर्मकारक में : महा० में सहिरीओ = सहनशीलः है (हाल ४७)। अ०माग० में वल्लीओ = वल्लीः (आयार० २, ३, २, १५) है, ओसहीओ = ओषधी है (आयार० २, ४, २, १६, सूय० ७२७, दस० ६२८, ३३), सवत्तीओ = सपत्नीः (उवास० § २३९), सयघीओ = शतघ्नीः (उत्तर० २८५) है। जै०महा० में गोणीओ रूप पाया जाता है (आव० एत्से० ७, १०)। शौर० में भअवदीओ = भगवतीः (शकु० ७९, १३) है, अप० में विलासिणीउ = विलासिनीः और -इ के साथ सल्लइउ = शल्लुकीः है (हेच० ४, ३८७, १)। अ०माग० में वहूओ चोरविज्जाओ = वह्नीश् चोरविद्याः है (नायाध० १४२१) किंतु इसके साथ साथ में वहवे साहम्मिणीओ = वह्नीः \*साधर्मिणीः भी देखने में आता है (§ ३८२)। — सबोधनकारक में जै०महा० में भयवईओ देवयाओ = भगवत्यो देवताः (द्वार० ५०३, २५) है, महा० और

§ ३९०—विशुद्ध कर्त्ता—भत्तु = भर्त्तु ।

### एकवचन

कर्त्ता—भत्ता , अ०माग० में भत्तारे भी है , जै०महा० में भत्तारो भी है ।

कर्म—भत्तारं , माग० में भत्तालं ।

सवव—भत्तुणो , अ०माग० में भत्तारस्स भी है ।

अधिकरण—जै०महा० और शौर० में भत्तारे ।

सम्बोधन—भत्ता ।

रा० ८१-

### बहुवचन

कर्त्ता—महा० और अ०माग० में भत्तारो , अ०माग० में भत्ता भी होता है ।

करण—अ०माग० में भत्तारेहिं ।

अधिकरण—अ०माग० में भत्तारेसु ।

सम्बोधन—अ०माग० में भत्तारो ।

‘स्वामी’ के अर्थ में भर्त्तु शब्द शौर० में इ-वर्ग में चला गया है ( § ५५ और २८९ ) और इस वनिपरिवर्तन के कारण इसकी रूपावली नीचे दी जाती है । शौर० में कर्त्ता — भट्टा ( ललित ५६३, २३, रत्ना० २९३, ३२, २९४, ११ आदि-आदि ), कर्म— भट्टारं ( मालवि० ४५, १६, ५९, ३, ६०, १० ), करण— भट्टिणा ( शकु० ११६, १२, ११७, ११, मालवि० ६, २ और ९, ८, ७ ), सम्बन्ध— भट्टिणो ( शकु० ४३, १०, ११७, ७, मालवि० ६, २२, ४०, १८, ४१, ९ और १७, मुद्रा० ५४, २, १४९, २ ), सम्बोधन— भट्टा ( रत्ना० ३०५, १७ और २३, शकु० १४४, १४ ) । यह रूप ढकी में भी पाया जाता है ( मृच्छ० ३४, ११ और १७ ) । —इक्के-दुक्के कारकों के उदाहरण यहाँ दिये जाते हैं कर्त्ता—अ०माग० में णेया = नेता है ( सूय० ५१९, पाठ में णेता है ), कण्टच्छेत्ता रूप पाया जाता है ( उत्तर० ६३३ ), जै०महा० में दाया = दाता है ( एत्सं० ५८, ३० ), महा०, जै०महा० और शौर० में भत्ता मिलता है ( कर्पूर० ६३, ४, आव०एत्सं० ११, २, एत्सं०, मृच्छ० ४, ४ और ५ ), जै०शौर० में णादा = ज्ञाता और झादा = ध्याता है ( पव० ३८२, ४२, ३८६, ७० ), कत्ता = कर्त्ता है ( पव० ३८४, ३६, ५८ और ६० ), शौर० में सासिदा = शासिता, दाता = दाता है ( काल्य० २४, १६, २५, २२ ), शौर० में रक्षिदा = रक्षिता है ( शकु० ५२, ५, मुकुन्द० १५, ५ ), अ०माग० में उदगदायारे [ पाठ में उदगदातारो है ]—उदकदाता है ( ओव० § ८६ ), अ०माग० में भत्तारे रूप पाया जाता है ( नायाध० १२३० ), अ०माग० में उवदसेत्तारे [ पाठ में उवदसेत्तागे है ] = उपदर्शयिता ( सूय० ५९३ ) है, जै०महा० में भत्तारो = भत्ता है ( आव०एत्सं० १२, ५, १२, १६ और १७, एत्सं० ६, ३६, ८५, २२ ) । — कर्म— महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में भत्तारं रूप पाया जाता है ( हाल ३९०, सम० ८४, एत्सं०, मालती० २४०, २ ), माग० में भट्टालं आया है

दिक्षु किंतु साथ साथ दुहुँ = द्वयोः है ( हेच० ४, ३४० ; § ३८१ की तुलना कीजिए ) ।

§ ३८८—पल्लवदानपत्रों में केवल अधिकरणकारक एकवचन पाया जाता है । आपिष्टीयं ( ६, ३७ ) अर्थात् आपिष्टियं = आपिष्टियाम् है । इसका तात्पर्य यह हुआ कि यह पाली का रूप है । — शब्द के अंत में -इ, -उ, -ई और -ऊ लगकर बननेवाले स्त्रीलिंग रूप जब एक समास के अंत में आते हैं तब वे स्वभावतः सस्कृत के समान ही पुल्लिंग अथवा नपुंसकलिंग के समाप्तिसूचक चिह्न जोड़ लेते हैं जब कि उनका संबन्ध पुल्लिंग या नपुंसकलिंग से होता है । इसके अनुसार : महा० में करेण च पञ्चंगुलिणा आया है ( गउड० १७ ) , महा० में ससिअलासुत्तिणा .कवालेण = शाशिकलाशुक्तिना कपालेन ( गउड० ४० ) भी पाया जाता है , शौर० में मय मन्दवुद्धिणा = मया मन्दवुद्धिना ( शकु० १२६, १० ) देखने में आता है , शौर० में मोहिदमदिणा = मोहितमतिना है और णीदिणिउवुद्धिणा = नीतिनिपुणवुद्धिना है ( मुद्रा० २२८, १ , २६९, ३ ) , शौर० में उज्जुमदिणो = ऋजुमतेः है ( प्रसन्न० ४६, ९ ) । हमें माग० के मुस्टीय मुस्टिणा = मुष्टामुष्टि, विशेषतः = मुष्ट्या मुष्टिना है ( मृच्छ० १७०, १५ ) ।

### शब्द के अंत में -ऋ वाला वर्ग

§ ३८९—सस्कृत में जो भेद विशुद्ध कर्त्ताकारक तथा सगे-सवधियों को व्यक्त करनेवाले शब्दों में किया जाता है वह प्राकृत में सुरक्षित बना रह गया है । सस्कृत के समान ही ध्वनिवाले रूप प्राकृत बोलियों में केवल कर्त्ता- और कर्मकारक एकवचन तथा कर्त्ताकारक बहुवचन में रह गये हैं । अन्यथा ऋ के इ अथवा उ में ध्वनिपरिवर्तन के साथ साथ ( § ५० और उसके बाद ) ऋ- वर्ग इ- अथवा साधारणतया उ- वर्ग में चला गया है अथवा कर्मकारक एकवचन का वर्ग नये रूप में सामने आता है और जिसकी रूपावली अ- वर्ग की भाँति चलती है : पिइ-, पिउ- और पिअर = पित्-, भट्टि-, भत्तु- और भत्तार- रूप हैं । सगे-सवधियों को व्यक्त करनेवाले शब्दों की रूपावली भी आ- वर्ग की भाँति चलती है । इस रूपावली का सूत्रपात कर्त्ताकारक एकवचन में हुआ : माआ-, माई-, माऊ- और माअरा रूप हैं [ इन रूपों में से माई हिंदी में वर्तमान है और माअरा से बना मैडो, मयाडो रूप कुमाउनी में चलते हैं तथा माऊ से मौ निकला है जो सयुक्त शब्द मौ-परिवार में मिलता है । इसका अर्थ है मा- और परिवार । इस शब्दके पीछे कुमाऊ के खसों और अन्य अनेक वर्णों का इतिहास छिपा है । —अनु० ] । इस कारण व्याकरणकार ( वर० ५, ३१—३५ , हेच० ३, ४४—४८ , क्रम० ३, ३०—३४ , मार्क० पत्रा ४४ , सिंहराज० पत्रा १३ , १६ , १८ ) ऋ- वर्ग के लिए वही रूपावली देते हैं जो अ- वर्ग की होती है और इस दृष्टि से ही आ- वर्ग और उ- वर्ग में चलनेवाले रूप देते हैं जिनमें से अब तक सभी के उदाहरण और प्रमाण नहीं पाये गये हैं । जिन रूपों के प्रमाण और उदाहरण मिलते हैं वे इस रूपावलीका निम्नलिखित चित्र सामने रखते हैं ।

और १७)। — सिद्धराज० पन्ना १८ के अनुसार नपुसकलिङ्ग की रूपावली या तो मूल शब्द को अ-वर्ग बनाकर, उदाहरणार्थ कत्तार- से चलती है या मूल शब्द को उ-वर्ग में परिणत करके चलती है, उदाहरणार्थ कत्तु-से।

१ लोचमान, औपपत्तिकसूत्र में यह शब्द देखिए। वह इस शब्द को भवत्त और भवित् का वर्णशकर मानता है। — २ स्ट्राइनटाल का यह कथन कि (स्पेर्मीने डेर नायाधक्कहा, पेज ४०) जैन-प्राकृत (अर्थात् अ०माग० में) में विशुद्ध कर्त्ताकारक का अभाव है, भ्रमपूर्ण है। ठीक इस मत के विपरीत अ०माग० एकमात्र बोली है जिसमें इसका बहुधा प्रयोग देखने में आता है।

§ ३९१—ज्ञातिवाचक शब्द— पिउ = पितृ।

### एकवचन

कर्त्ता—पिआ, [ पिअरो ], शौर० और माग० में पिदा।

कर्म—पिअरं; अ०माग० और जै०महा० में पियरं, शौर० में पिदरं; माग० में पिदलं।

करण—पिउणा [ पिअरेण ], शौर० और माग० में पिडुणा, अप० में पिअर।

सम्बन्ध—पिउणो, अ०माग० में पिउणो और पिउस्स; जै०महा० में पिउणो, पिउरस्स, शौर० और माग० में पिउणो०, अप० में पिअरह।

सबोधन—[ पिअ, पिआ, पिअरं, पिअरो और पिअर ]।

### बहुवचन

कर्त्ता—[ पिअरों ] [ पिउणो ], अ०माग० और जै०महा० में पियरो; अ०माग० में पिई भी, शौर० में पिदरो।

कर्म—[ पिअरे, पिउणो ]; अ०माग० में पियरो, शौर० में पिदरो, पिदरे।

करण—अ०माग० में पिऊर्हि और पिईर्हि भी [ पिअरोर्हि ]।

सम्बन्ध—अ०माग० में पिऊर्ण और पिईर्ण भी।

अधिकरण—[ पिऊसुं ]

एकवचन कर्त्ता के रूप बहुधा निम्नलिखित प्रकार के होते हैं: महा० में पिआ (रावण० १५, २६), अ०माग० और जै०महा० में पिया (स्य० ३७७; ६३५; ७५०, जीवा० ३५५, नायाध० १११०; एत्सें० १४, १३) रूप मिलता है, शौर० में पिदा रूप चलता है (शकु० २१, २, उत्तररा० ११३, ६; काल्ये० २४, २८), आव० में भी पिदा रूप है (मृच्छ० १०४, १७), माग० में भी पिदा ही है (मृच्छ० ३२, ११)। अ०माग० और जै०महा० में भाया = भ्रातृ (आवार० २, १५, १५, स्य० ३७७, ६३५; ७५०, उत्तर० २१७; एत्सें० १४, १३), शौर० और आव० में भादा पाया जाता है (उत्तररा० १२८, १०, प्रसन्न० ८३, ६; वैणी० १०२, ४, १०३, २२, आव० में मृच्छ० १०४, १८); शौर० में जमाटा = जामाता (मालती० २३५, ८, मल्लिका० २१०, २३, प्रिय० २७, ४ [ पाठ में जामादो है ]); माग० में यामादा रूप पाया जाता है (मृच्छ० १३९,

(वेणी० ३३, ८), अ०माग० में उद्गदायारं = उदकदातारम् (ओव० § ८५), पसत्थारं नेयारं = प्रशास्तारं नेतारम् (सम० ८४) और सत्थारं = शास्तारम् है (आयार० १, ६, ४, १), अ०माग० और जै०गौर० में कत्तारं = कर्तारम् है (उत्तर० ४१२, पव० ३७९, १)। — सम्बन्ध— महा०, जै० महा० और शौर० में भत्तणो रूप पाया जाता है (कर्पूर० ७, १, एत्सें० ४१, २३, शकु० ८१, १०, विक्रमो० ५२, १४, ८२, ६ और १६, ८८, १४ आदि-आदि), अ०माग० में उद्गदायारस्स = उदकदातुः (ओव० § ८५)। — गौर० में अधि करणकारक का रूप भत्तरि (शकु० १०९, १०) इसी ग्रन्थ में अन्यत्र आये हुए रूप के अनुसार भत्तारे पढा जाना चाहिए। यही रूप हेमचन्द्र ३, ४५ में सिखाता है और जै०महा० में भी यह रूप वर्तमान है (आव०एत्सें० २३, ५)। काश्मीरी सस्करण को (१०५, १५) भट्टरि पाठभेद, देवनागरी सस्करण का पाठभेद भत्तुणि और द्राविडी सस्करण का पाठभेद भत्तुमि अशुद्ध हैं (वोएटलिक का सस्करण ७०, १२; मद्रासी सस्करण २४८, ६)। द्राविडी सस्करण की हस्तलिखित प्रतियाँ भत्तुमि, भट्टरि, भत्तरि तथा भत्तमि के बीच में डावाडोल है। सम्बोधन— भट्टा है। इससे पहले इसका जो उल्लेख किया गया है वह भी देखिए। — बहुवचन : कर्त्ता— महा० में सोआरो = श्रोतारः (वज्जालग ३२५, १७), अ०माग० में पसत्थारो = प्रशास्तारः (सूय० ५८५, ओव० § २३ और ३८) और उववत्तारो = उपपत्तारः है (सूय० ६९९, ७६६, ७७१; विवाह० १७९, ५०८, ६१०, ओव० § ५६, ६९ और उसके बाद), अक्खायारो, आगत्तारो और णेयारो और [ पाठ में णेतारो है ] पन्नत्तारौ रूप देखने में आते हैं जो = आख्यातारः, आगन्तारः, नेतारः और \*प्रज्ञाप्तारः है (सूय० ८१, ४३९, ४७०, ६०३); अ०माग० में गन्ता = गन्तारः है (सूय० १५०), सविया = सवितारौ और तट्टा = त्वष्टारौ है (ठाणग० ८२)। अ०माग० में भयंतारो का उक्त रूपों से ही सम्बन्ध है, यह ओववाइयसुत्त § ५६ में भवन्तारो<sup>१</sup> रूप में दिखाई देता है और कर्त्ताकारक एकवचन (आयार० २, १, ११, ११, २, २, २, ६—१४, २, ५, २, ३, सूय० ५६२, ७६६, ओव० § ५६ और १२९) और सम्बोधन में भी (आयार० २, १, ४, ५, सूय० २३९, ५८५, ६०३, ६३०, ६३५) काम में लाया जाता है। इसका अर्थ = भवन्तः अथवा भगवन्तः है। टीकाकार उक्त शब्द का अर्थ अन्य पर्यायों के साथ साथ इन शब्दों को भी देते हैं तथा यह सर्वनाम रूप से काम में आने-वाला कृदन्त रूप भवन्त से ठीक उसी प्रकार निकाला गया है जैसे, सम्बोधन का रूप आउसन्तारो = आयुष्मन्तः है (आयार० २, ४, १, ९, यहाँ पर इसका प्रयोग एकवचन में किया गया है) और आयुष्मन्त से निकाला गया है। इसका सम्बन्ध-कारक का रूप भयन्तारानं भी पाया जाता है (आयार० २, २, २, १०, सूय० ६३५)। करणकारक में दायोरेहि भी मिलता है जो = दातृभिः (कप० § ११२)। — अधिकरण में आगन्तारेसु<sup>१</sup> = आगन्तृषु (आयार० २, ७, १, २; ४ और ५; २, ७, २, १, ७ और ८) और दायारेसु = दातृषु है (आयार० २, १५, ११

८०८, एत्सं० ३७, २९); शौर० में पिद्रो रूप काम में आता है ( विक्रमो० ८७, १७), अ०माग० में अम्मापियरे रूप भी पाया जाता है ( उत्तर० ६४३, टीका में अम्मापियरं है ), शौर० में मादापिदरे = मातापितरौ है ( शकु० १५९, १२; [यह रूप कर्मकारक में गुजराती में वर्तमान है, उसमें घेरे जाऊंछूं = घर को जाता हूं। बंगाली में भी चलता है, आमि कालेजे जाइ = मैं कालेज को जाता हूं आदि आदि। —अनु० ] ) । — ऋण— अ०माग० में अम्मापिऊर्हि रूप पाया जाता है ( आचार० २, १५, १७, नायाव० § १३८, पेज ८८९ ) और अ०माग० तथा जै०महा० में अम्मापिईर्हि रूप भी आया है ( कप्य० § ९४, इस ग्रथ में अन्यत्र अम्मापिऊर्हि भी देखिए, टाणग० ५२७, विवाह० १२०६, आव०एत्सं० ३७, २, ३८, २); जै०महा० में मायापिईर्हि मिलता है ( आव०एत्सं० १७, ३१ ), अ०माग० में पिईर्हि और माईर्हि रूप देखने में आते हैं ( सूय० ६९४, पाठ में पिईर्हि तथा माईर्हि है ), अ०माग० में पियार्हि ( १०४ ) और पितार्हि रूप अशुद्ध हैं ( ६९२ ), शौर० में मादरेर्हि रूप काम में आता है, यह मृच्छकटिक १०६, १ में है और केवल अटकल्पचू है । — सवध— अ०माग० में अम्मापिऊर्णं रूप है ( ऋष्य० § ९०, नायाव० § १२०, पेज ९०५ और ९६५ ) तथा इसके साथ साथ अम्मापिईर्णं रूप भी मिलता है ( ओव० § ७२, इस ग्रथ में अन्यत्र अम्मापिऊर्णं रूप भी देखिए; § १०३ और १०७ ), जै०महा० में मायापिईर्णं पाया जाता है ( आव०एत्सं० ३७, २१ ) । अ०माग० में व्यक्ति का नाम चुलणीपिय = चुलणीपित् और इस मूल शब्द के अनुसार इसकी रूपावली की जाती है : कर्त्ता— चुलणीपिया, कर्म— चुलणीपियं, सवध— चुलणीपियस्स और सवोधन— चुलणीपिया होता है ( उवास० में यह शब्द देखिए ) ।

§ ३९२—मात् ( = मा ) की रूपावली यों चलती है . कर्त्ता— महा० में माआ ( हाल ४०० और ५०८ ), अ०माग० और जै०महा० में माया रूप पाया जाता है ( आचार० १, २, १, १, सूय० ११५, १६१, ३७७, ६३५; ७५०, नायाव० १११०, जीवा० ३५५, कप्य० § ४६ और १०९, एत्सं० ५, १९ . १०, ४ और ७ ), शौर०, आव० और माग० में मादा रूप है ( उत्तरा० १२६, ६; वेणी० २९, १२, आव० में मृच्छ० १०८, १७, माग० में मृच्छ० १२९, ६, [ अम्मापिअरो, मादरपिअरा, मादापिद्रो और मादा रूपों की फारसी और उससे लिये गये अम्मा, मादा, मादर और पिद्र शब्दों की तुलना कीजिए । इनका इतना अधिक साम्य बताता है कि प्राकृत और फारसी रूप एक ही मूल से आये हैं । इस दृष्टि से हमें फारसी के प्रति अपना रुख ठीक करना होगा । अवेस्ता और ऋग्वेद की भाषाओं की समानता भाषाशास्त्र के क्षेत्र में एक ओख खोलनेवाला आविष्कार है । इसका कुछ आभास § ३२६ और उसके बाद के एक दो § में मिलता है । —अनु० ] ) । हेमचंद्र ३, ४६ के अनुसार जब देवी को मा कहा जाता है जो उस अवसर पर रूपावली का मूल शब्द माअरा बन जाता है जिसकी अत में —आ लगकर बननेवाले त्रिलिग रूप के समान ही रूपावली चलती है । —कर्म— महा० में इसका

२५)। कर्म : अ०माग० में **पियरं** चलता है (आयार० १, ६, ४, ३, सूय० १७६, २१७; ३३०, ३४५), अ०मापियरं रूप भी आया है (ठाणग० १२६; उत्तर० ३७३); शौर० में **पिदरं** पाया जाता है (विक्रमो० ८१, १०, ८२, ८; मालवि० ८४, ५, वेणी० ६१, ४, कालेय० १८, २२, कस० ५०, १२ आदि-आपि), आव० में यही रूप है (मृच्छ० १०१, १७) और ढकी में भी (मृच्छ० ३२, १०)। जै०महा० में **भायरं** और शौर० में **भादरं** रूप पाया जाता है = **भ्रातरम्** है (एत्सें० ८५, ४, वेणी० ९५, १४, १०४, १२, मालती० २४०, २)। —  
 करण : महा० और अ०माग० में **पिउणा** रूप पाया जाता है (गडड० ११९७; विवाह० ८२० और ८२७), माग० में **पिडुना** रूप है (मृच्छ० १६७, २४), अप० में **पिअर** काम में आता है (शुक० ३२, ३)। जै०महा० में **भाडुणा** आया है (एत्सें० ४५, २८); शौर० में **भाडुणा** चलता है (मालवि० ७१, २, मालती० २४४, २)। शौर० में **जामाडुना** रूप पाया जाता है (रत्ना० २९१, २)। —  
 सम्बन्ध : महा० और अ०माग० में **पिउणो** रूप मिलता है (रावण० ८, २८, कालका० २६२, २८, नायाध० ७८४, कप्प० टी एच. (T. H.) § ३); अ०माग० में **अ०मापिउणो** आया है (ठाणग० १२५), इसके साथ साथ **अ०मापिउस्स** रूप भी आया है (ठाणग० १२६), जै०महा० में **पिउणो** ही चलता है (एत्सें० ९, १९, १७, १७) और साथ ही **अ०मापियरस्स** (एत्सें० ७७, ३०); शौर० में **पिडुणो** का प्रचलन है (मृच्छ० ९५, २ और १५, उत्तरा० ७३, १०; मुद्रा० २६२, ६, पार्वती० ११, ४, २८, ६, मुकुन्द० ३४, ३)। शौर० में भाषा के स्वभाव के अनुसार **भाडुणो** रूप है (मालती० २४२, १; २४५, ५, २४९, ४, बाल० ११३, ७; १४४, १०, वेणी० ६०, २१, ६४, ७, मुद्रा० ३५, ९), शौर० में इसी प्रकार **जामाडुणो** रूप आया है (वेणी० २९, १२, मल्लिका० २१, ४; २१२, १७, विद्ध० ४८, ९)। अप० में **पिअरह** रूप चलता है (पिगल १, ११६, यह कर्मकारक का रूप है)। — बहुवचन : कर्त्ता— अ०माग० में **पियरो** है (ठाणग० ५११ और ५१२)। यह रूप समास में बहुत आता है जैसे, **अ०मापियरो** (आयार० २, १५, ११ और १६, विवाह० ८०९ और ९२६, ठाणग० ५२४ और ५२५, अत० ६१; नायाध० § ११४, ११६, पेज २९२, ८८७, ९६५ और बहुत अधिक बार), अ०माग० और जै०महा० में **भायरो** रूप है (सूय० १७६, सम० २३८, कालका० २६७, ३६, एत्सें०), अ०माग० में **भायरा** भी मिलता है (उत्तर० ४०२, ६२२) तथा अ०माग० में **दो पिई = द्यौ पितरौ** (तारों के नाम के अर्थ में, ठाणग० ८२), शौर० में **भादरो** रूप बन जाता है (उत्तर० १२, ७, वेणी० १३, ९)। शौर० में **मादरपिअरा** (? , कस० ५०, १४) और **भाअरा** (? , कस० ५०, १०) अशुद्ध हैं। इनके स्थान में **मादापिदरो** और **भादरो** पढ़ा जाना चाहिए। — कर्म— अ०माग० और जै०महा० में **अ०मापियरो** चलता है (अत० ४, २३, ६१, नायाध० § १३४ और १३८, पेज २६० और ८८७, विवाह०



वाद, एत्सें० ५, ३८)। शौर० में अज्जाधूदा = आर्यादुहिता (मृच्छ० ५३, २३, ५४, ७, ९४, ११, ३२५, १४), कर्म-महा० में धूयं रूप है (हाल ३८८), अ०माग० में धूयं रूप चलता है (विवाग० २२८, २२९, नायाध० ८२०); करण-महा० में धूआइ रूप पाया जाता है (हाल ३७०), धूआप भी है (हाल ८६४), शौर० में दासीएधीदाप आया है (नागा० ५७, ४), माग० में दाशीएधीदाप देखा जाता है (मृच्छ० १७, ८), सम्बन्ध-शौर० में दासीएधीदाप रूप है (मृच्छ० ७७, १२, नागा० ४७, १०), शौर० में अज्जाधूदाप भी पाया जाता है (मृच्छ० ५३, १५, ९४, ४), अविकरण-अ०माग० में धूयाप आया है (नायाध० ७२७), सम्बोधन-जै०महा० में दासीएधीप रूप है (एत्सें० ६८, २०), शौर० में दासीएधीदे पाया जाता है (मृच्छ० ५१, ७ और १०, ७२, १९, कर्पूर० १३, २ [कोनो के सस्करण में दासीएधूदे है], विद्व० ८५, ११, रत्ना० २९४, ३, ३०१, १८, नागा० ५७, ३, चड० ९, १६), माग० में दाशीएधीदे मिलता है (मृच्छ० १२७, २३)। बहुवचन : कर्त्ता-और कर्म-अ०माग० और जै०महा० में धूयाओ रूप होता है (आयार० २, १, ४, ५, २, २, १, १२, विवाग० २१७, आव०एत्सें० १०, २३, १२, १, एत्सें० १४, १२), करण-जै०महा० में धूयाहि आया है (एत्सें० १४, १६), सम्बन्ध-अ०माग० में धूयाणं मिलता है (आयार० १, २, ५, १), शौर० में धीदाणं पाया जाता है (मालती० २८८, ५), सम्बोधन-शौर० में दासीएधीदाओ होता है (चैतन्य० ८४, ७)। मूल शब्द धूयरा से अ०माग० कर्मकारक एकवचन का रूप धूयरं पाया जाता है (उत्तर० ६४१) और करणकारक बहुवचन का रूप धूयराहि आया है (सूय० २२९)। -स्वस्त शब्द के कर्त्ताकारक एकवचन का रूप अ०माग० में ससा मिलता है (हेच० ३, ३५, पाइय० २५२, सूय० १७६)।

### ( ४ ) ओ और औ वर्ग

§ ३९३—गो शब्द की पुरानी रूपावली बहुत थोड़े अवशेष अ०माग० में ऐसे रह गये हैं जिनके प्रमाण वर्तमान ह : कर्त्ता—सुयगो = अभिनवप्रसूतागौः (सूय० १८०)। कर्त्ता बहुवचन—गाओ = गावः है (दस० ६२८, १५), कर्म बहुवचन—गाओ = गावः = गाः (आयार० २, ४, २, ९ और १०), करण बहुवचन—गोहिं = गोभिः (अणुओग० ३५१), सम्बन्ध बहुवचन—गवं = गवाम् (सम० ८३, उत्तर० २९३) है। अ०माग० में कर्त्ता एकवचन का रूप गवे = गवः है (आयार० २, ४, २, १०, दस० ६२८, १०) और यही रूप सूयगडगसुत १४७ में आये हुए रूप गव के स्थान में पढा जाना चाहिए, अ०माग० में कर्त्ता बहुवचन का रूप गवा है जो जरगवा में है और यह = जरद्गवाः है (सूय० १८५)। पुलिग में अ०माग० और माग० में अधिकांश स्थलों पर गोणो रूप काम में लाया जाता है (हेच० २, १७४, देशी० २, १०४, त्रिवि० १, ३, १०५, आयार० २, १, ५, ३, २, ३, ३, ८ और १३, २, ४, २, ७, सूय० ७०८,

रूप माअरं होता है ( हेच० ३, ४६ ), अ०माग० और जै०महा० में मायरं मिलता है ; ढकी तथा शौर० में मादरम् है (आयार० १, ६, ४, ३, सूय० १७६ ; २१७ ; ३३०, ३४५ ; एत्से० ; ढकी में मृच्छ० ३२, १२, शौर० में मृच्छ० १४१, ११, शकु० ५९, ७, विक्रमो० ८२, ३, ८८, १६ आदि आदि), महा० में माअं रूप भी पाया जाता है ( हाल ७४१ ) । इस भाति यह शब्द सदा और सर्वत्र आ- वर्ग की रूपावली पर चलता है : एकवचन : करण— जै०महा० में मायाए ( आव०एत्से० ११, ३ और ९ ), सवध— शौर० में मादाए है ( कर्पूर० १९, ५ ) ; सवोधन— महा० में माए पाया जाता है ( हाल में माआ शब्द और उसके रूप देखिए ), शौर० में मादे चलता है ( वेणी० ५८, १७, विद्ध० ११२, ८ ) । बहुवचन : करण— अ०माग० में मायाहिं पाया जाता है (सूय० १०४) और सवध— अप० में माअहँ रूप मिलता है ( हेच० ४, ३९९ ) । कर्त्ता बहुवचन अ०माग० में मायरो है ( ठाणग० ५१२, सम० २३०, कप्प० § ७४ और ७७ ) । इसके अतिरिक्त अ०माग० और जै०महा० में ई- और ऊ- वर्ग के शब्द हैं ( हेच० ३, ४६ [ हेच० ने इनके उदाहरण माईण और माऊए रूप दिये हैं । —अनु० ] ), सवध और अधिकरण एक्वचन में माऊए रूप है (कप्प० § ९३, आव०एत्से० १२, ९, अधिकरण में विवाह० ११६), करण बहुवचन— माईहिं रूप पाया जाता है (सूय० ६९२, [ पाठ में माइहिं है ], ६९४) ; सवध बहुवचन— माईणं और माईण रूप पाये जाते हैं ( हेच० १, १३५ ; ३, ४६ ) । ये रूप समासों में बहुधा दिखाई देते हैं ( § ५५ ) । सवोधन एकवचन— पिगल के अप० में माई रूप आया है ( १, २, [ सवोधन एकवचन का यह रूप हिंदी में पिगल के समय से आज तक चल रहा है । —अनु० ] ) । दुहितृ का कर्त्ताकारक शौर० में दुहिदा है ( मालवि० ३७, ८, रत्ना० २९१, १, विद्ध० ४७, ६ और १०, प्रिय० ५२, ६ ), शौर० में कर्मकारक का रूप दुहिदरं पाया जाता है ( शकु० १२८, २ ), शौर० में सवोधन का रूप दुहिदे मिलता है ( विद्ध० ३८, ३, कलकतिया स्स्करण ) । अधिकाश स्थले पर जै०महा० में धीया रूप आता है । शौर० और माग० में धीदा है और महा० में धूआ पाया जाता है । अ०माग० और जै०महा० में धूया मिलता है, शौर० और माग० में धूदा भी काम में लाया जाता है ( § ६५ और १४८ ) । इन सभी रूपों में आ- वर्ग की रूपावली चलती है । जै०महा० धीया और शौर० तथा माग० धीदा विशेषकर समास के भीतर सयुक्त होकर ( दासीएउत्त की तुलना कीजिए ), जै०महा० में दासीएधीया, शौर० में दासीएधीदा और माग० में दाशीएधीदा जैसे रूप बनाते हैं । हस्तलिपियों और पाठों में शौर० और माग० में अधिकाश स्थलों पर अशुद्ध रूप धीआ पाया जाता है । कर्त्ता— शौर० में दासीएधीदा मिलता है ( रत्ना० ३०२, ८ ), अ०माग० और जै०महा० में धूया का प्रचलन है ( आयार० १, २, १, १, २, १५, १५, सूय० ६३५ और ६५७, विवाग० १०५ ; २१४ और २२८, अत० ५५, नायाघ० ५८६, ७८१, १०६८, १०७०, १२२८, विवाह० ६०२ और ९८७, जीवा० ३५५, आव०एत्से० १०, २३, ११, १० ; १२, ३, २९, १४ ; ३७, २६ और उसके

माहृत् (क्रम० २, १२३) है, महा० में विज्जू = विद्युत् है (वर० ४, ९, माम० ४, २६, हेच० १, १५, क्रम० २, १२९, हाल ५८५)। जगत् का कर्त्ताकारक एकवचन महा० में जर्ज है (रावण० ५, २०; ९, ७३), अ०माग० में जगे रूप है (सूय० ७४), अप० में जगु मिलता है (हेच० ४, ३४३, १); अ०माग० में कर्मकारक का रूप जगं पाया जाता है (सूय० ४०५ और ५३७), अप० में सम्बन्धकारक का रूप जअस्तु आया है (हेच० ४, ४४०), महा० में अधिकरणकारक में जअम्मि देखा जाता है (हाल ३६४, रावण० ३, १२, कर्पूर० ७८, ४ और ८०, ४) तथा इसके साथ साथ जए भी पाया जाता है (गड० २३९, हाल ३०३); अ०माग० में जगई रूप है (सूय० १०४, पाठ में जगती है) और इसके साथ साथ जगंसि भी चलता है (सूय० ३०६), जै०शौर० में इस कारक में जगदि का प्रचलन है (पव० ३८२, २६, पाठ में जगति है) और अप० में जगि मिलता है (हेच० ४, ४०४; कालका० २६१, १)। स्त्रीलिंग के शब्द अधिकांश में शब्द के अन्त में -आ जोड़ लेते हैं: सरित् का रूप पाली की भाँति ही सरिता हो जाता है, महा० में सरिआ रूप आया है (गड०, हाल, रावण०), जै०महा० में सरिया है (एत्से०), अप० में सरिअ पाया जाता है (विक्रमो० ७२, ९), महा० में सम्बन्धकारक बहुवचन का रूप सरिआहँ है (हेच० ४, ३००), अप० में करणकारक बहुवचन का रूप सरिहिँ = सरिभिः = सरिद्धिः है (हेच० ४, ४२२, ११)। सब व्याकरणकारों ने विद्युत् के लिए आ-रूपावली में इसका आगमन निषिद्ध माना है। § २४४ की तुलना कीजिए। हेच० १, ३३ के अनुसार विज्जुए के साथ साथ विज्जुणा भी पाया जाता है और चड० १, ४ के अनुसार कर्त्ताकारक बहुवचन का रूप विज्जुणो भी होता है।

§ ३९६—जिन शब्दों के अंत में -अत्, मत् और वत् आते हैं उनकी रूपावली आशिक रूप में सस्कृत के अनुसार चलती है, विशेषतः अ०माग० में और आशिक रूप में सशक्त रूप -अन्त, -मन्त और -वन्त की अ-रूपावली के ढग पर चलती है। इसके अनुसार सस्कृत रूपावली के ढग पर . अ०माग० में कर्त्ताकारक एकवचन जाणं = जानम् है (सूय० १, ३२२), विज्जं = विज्जान् है (सूय० १२६, ३०६; ३८० और उसके बाद), चक्षुमं = चक्षुप्मान् (सूय० ५४६), दिष्टिमं = दृष्टिमान् है (सूय० २०० और ५३१), आवयं नाणवं धम्मवं वम्मवं = आत्मवान् ध्यानवान् धर्मवान् ब्रह्मवान् है (आयार० १, ३, १, २), पुट्टव = स्पृष्टवान् है (आयार० १, ७, ८, ८; यह कर्मवाच्य है), थामवं = स्थामवान् (उत्तर ५० और ९०), चिट्ठं और अचिट्ठं = तिष्ठन् और अतिष्ठन् है (आयार० १, ४, २, २), कुव्वं = कुर्वन् है (सूय० ३६ और ८६३), किणं, हणं और पर्यं = क्रीणन्, षनन् और पचन् है (सूय० ६०९); अ०माग० और जै०महा० में महं रूप पाया जाता है (आयार० १, ७, १, ४, सूय० ५८२, ओव० § ५; कालका० २७१, ११), जै०महा० में अरहं = अर्हन् है (द्वार० ४९५, ९)। इस रूप के उदाहरण और प्रमाण मुझे महा० में नहीं मिले। शौर० और माग० में

७२० ; ७२४ और उसके बाद , ७२७ , जीवा० ३५६ ; षण्हा० १९ , सम० १३१ , नायाध० , ओव० , उवास० ; मृच्छ० ९७, २१ , ९८, २० , ९९, १२ ; १००, १३ ; १०७, १८ , ११२, १७ , ११७, १५ , ११८, ५ , १२ ; १४ और २४ ; १२२, १५ , १३२, १६ , दो अन्तिम स्थानो में गोणाइं पाठ है जिसमें § ३५८ के अनुसार लिंगपरिवर्तन हो गया है ) , अ०माग० में गोणत्तार = गोत्वाय ( विवाग० ५१ ) है । स्त्रीलिंग का रूप जै०महा० में गोणी ( आव० ७, १० और १२ , ४३, १० ) अथवा महा० में गाई है ( हेच० १, १५८ , हाल ) , अ०माग० और जै०महा० में गादी है ( चड० २, १६ ; हेच० २, १७४ , आयार० २, १, ४, ३ और ४ , विवाग० ६७ , जीवा० ३५६ , दस० ६१८, ३९ ; दस०नि० ६५८, ७ ; आव०एत्से० ४३, ११ और २० , द्वार० ५०४, १२ और १४ , एत्से० ) । हेमचन्द्र १, १५८ में पुलिंग रूप गाउओ और गाओ देता है तथा स्त्रीलिंग के रूप गाउआ और गाई देता है । इनमें से गाउओ = गवयः , गोपो या तो = \*गो०णो के जो \*गुणो के स्थान में आया है और = \*गूर्णः जो § ६६<sup>१</sup> के अनुसार गुर् धातु से निकला है या = \*गवन है । § ८ और १५२ की भी तुलना कीजिए ।

१ वे०वाइ० ३, २३७ से यह रूप अधिक अच्छा है ।

§ ३९४—नौ शब्द ( = नाव ) ध्वनियल्युक्त मूल शब्द से स्त्रीलिंग का एक रूप णावा बनाता है जिसकी रूपावली ऋणमित रूप से आ- वर्ग के अनुसार चलती है ( हेच० १, १६४ , सिंहराज० पन्ना १६ ) : अ०माग० में कर्ता, एकवचन में नावा, शौर० में णावा ( नायाध० ७४१ और १३३९ , विवाह० १०५ , उत्तर० ७१६ , मृच्छ० ४१, २० ) और अप० में णाव रूप है ( हेच० ४, ४२३, १ ) , कर्म-महा० में णावं रूप है ( गउड० ८१२ ) , अ०माग० में नावं आया है और णावं भी ( आयार० २, ३, १, १५ और उसके बाद , सूय० ६८ , २७१ , ४३८ , विवाह० १०५ ; नायाध० ७४१ ) , करण और सम्बन्ध- अ०माग० में नावाए रूप है ( आयार० २, ३, १, १५ और उसके बाद , नायाध० १३३९ और उसके बाद , उवास० § २१८ ) , अपादान- अ०माग० नावाओ रूप है ( आयार० २, ३, २, २ और ३ ) , करण बहुवचन- अ०माग० में नावाहि रूप पाया जाता है ( दस० ६२९, १ ) ।

### ( ५ ) अंत में -त् लगनेवाले मूल संज्ञा शब्द

§ ३९५—वे संज्ञा शब्द, जिनके अन्त में -त् आता है और जिस त् से पहले कोई स्वर आता हो, वे शब्द के अन्त में आनेवाले त् की विच्युति के बाद जो स्वर रह जाता है उससे मिलती रूपावली में सम्मिलित या परिवर्तित हो जाते हैं : महा० में इन्द्रइणा = इन्द्रजिता ( रावण० १४, १६ ) , सम्बन्ध— इन्द्रइणो रूप आया है ( रावण० १०, ५८ और ८४ ) और साथ ही इन्द्रइस्स पाया जाता है ( रावण० १५, ६१ ) ; अधिकरण— इन्द्रइम्मि है ( रावण० १३, ९९ ) । तडी = तडित् ( हेच० १, २०२ ) , अप० में तठी = तडितम् है ( विक्रमो० ५५, २ ) । मारू =

हाई) जिसके स्थान में वोएटलिक के सस्करण के ४३, १४, मद्रासी सस्करण के १८६, ११ और काञ्चीरी सस्करण के ७२, १५ में अपादानकारक में अशुद्ध रूप गुणवदे आया है। दाक्षि० रूप भवदे के विषय में § ३६१ देखिए। — अ०माग० सम्बन्ध-कारक में महओ = महतः (सू० ३१२), भगवओ = भगवतः है (आयार० १, १, २, ४, २, १५, ९ और उसके बाद, कप्य० § १६ और २८, विवाह० १२७१, उवास०, और अनेक स्थलों पर), पडिवज्जओ = प्रतिपद्यतः, विहरओ = विहरतः है (उत्तर० ११६), अविद्याणओ = अविजानतः है (आयार० १, १, ६, २, १, ४, ४, २, १, ५, १, १), अकुच्चओ = अकुर्वतः (सू० ५४०), पकुच्चओ = प्रकुर्वतः (सू० ३४०), करओ = कुर्वतः (आयार० १, १, १, ५), हणओ = घ्नतः (आयार० १, ६, ४, २, १, ७, १, ३), कित्तयओ = कीर्तयतः (उत्तर० ७२६) और धीमओ = धृतिमतः है (आयार० २, १६, ८)। शौर० और माग० रूपों के विषय में इससे पहले देखिए। — अधिकरण शौर० में सदि = सति (शकु० १४१, ७), महा० में हिमवइ = हिमवति (मुद्रा० ६०, ९) है। — सम्बोधन : अ०माग० और जै०महा० में भगवं और मयवं रूप पाये जाते हैं (विवाह० २०५, कप्य० § १११, एर्त्स० २, ३२, ४४, १८, द्वार० ४९५, १३), शौर० में भअवं आया है (रत्ना० २९६, २४, २९८, १४, ३००, ३३, प्रबोध० ५९, ४, शकु० ७३, ५, विक्रमो० ८६, १०, उत्तररा० २०४, ८ आदि-आदि), पै० में भगवं रूप है (द्वेष० ४, ३२३)। अ०माग० में आउसं = आयुष्मन् रूप के साथ-साथ (आयार० १, १, १, १, सू० ७९२, सम० १) अ०माग० में आउसो रूप बहुत ही अधिक देखा जाता है (आयार० १, ७, २, २, २, २, २, ६—१४, २, ५, १, ७ और १३; २, ६, १, ५ और १० तथा ११, २, ७, १, २, २, ७, २, १ और २, सू० ५९४, उवास०; ओव०, कप्य०, आदि आदि), इसके अतिरिक्त समणाउसो रूप भी बहुत प्रचलित है (सम० ३१, ओव० § १४०, नायाध० ५१८, ६१४, ६१७, ६५२ और उसके बाद) जो बहुवचन के काम में भी आता है (सू० ५७९ और ५८२, नायाध० ४९७ और ५०४)। लौयमान ने औपपातिक सूत्र में (इस ग्रन्थ में यह शब्द देखिए) आउसो रूप को ठीक ही = आयुष्मन् माना है। इस दृष्टि से यह शब्द के अन्त में -अस् लगनेवाले वैदिक सम्बोधन से सम्बन्धित (ह्रितनी § ४५४) माना जाना चाहिए। बहुवचन में यह रूप बोली की परम्परा के अनुसार कर्त्ताकारक और सम्बोधन में प्राचीन रूपावली के अनुसार बनाया जाता है। कर्त्ता- . अ०माग० में सीलमन्तो गुणमन्तो वइमन्तो पाया जाता है (आयार० २, १, ९, १); मूलमत्तो ऋन्दमत्तो स्वन्धमत्तो तयामत्तो सालमत्तो पवालमत्तो आदि आदि भी देगने में आता है (ओव० § ४), भगवन्तो आया है (आयार० १, ४, १, १, २, १, ९, १, विवाह० १०३५, कप्य० एस्. (S.) § ६१) और इसी प्रकार शौर० में कर्त्ताकारक का रूप भअवत्तो मिलता है (मुद्रा० २०, ५)। शौर० में किद्वन्तो = कृतवन्तः के स्थान में किद्वत्ता पदा जाना चाहिए। इसके विपरीत

इस रूप के उदाहरण केवल भगवत् और भवत् ( सर्वनाम ) में ही सीमित हैं ( हेच० ४, २६५ ) । इसके अनुसार शौर० में भवत् रूप आया है ( मृच्छ० २८, १, ४४, १९, मुद्रा० २०, ७, १७९, ३, रत्ना० २९६, ५ और २३; विक्रमो० १०, २, २३, १९, ४३, ११ आदि-आदि ) ; माग० में भी यही रूप है ( मुद्रा० १७८, ६, चड० ४३, ७ ) , शौर० में भवं भी पाया जाता है ( मृच्छ० ४, २४; ६, २३, ७, ३, १८, २५; शकु० ३७, १ आदि-आदि ) , अत्थभवत् = अत्रभवान् ( शकु० ३३, ३, ३५, ७ ), तत्थभवत् = तत्रभवान् है ( विक्रमो० ४६, ६, ४७, २, ७५, ३ और १५ ) , इसी प्रकार पै० में भगवत् रूप है ( हेच० ४, ३१३ ) जैसा कि अ०माग० में भी है ( आयार० १, ८, १, १ और उसके बाद, उवास० और बहुत अधिक स्थलों पर ) ।—अ०माग० में करणकारक का रूप मद्मया = मतिमता है ( आयार० १, ७, १, ४ और २, ५ ) , मद्मया भी पाया जाता है ( आयार० १, ८, १, २२, २, १६, ३, १४ और ४, १७, सूय० २७३ ) , अ०माग० में जाणया पासया = जानता पश्यता है ( आयार० १, ७, १, ३ ) , अ०माग० और जै०महा० में मद्मया = मद्मता ( आयार० १, २, ११, सूय० ७१८, विवाग० २३९, नायाध० § १५, १३५ आदि-आदि, कालका० २५९, ३७ ) , आगे आनेवाले पुलिग और नपुसकलिगो के रूपों की समानता से स्त्रीलिग में भी ऐसे ही रूप ( § ३५५ ) काम में लाये गये हैं : महया इह्वीप महया जुईप महया वलेणं = महत्यद्धर्वा महत्या द्युत्या महता वलेन ( जीवा० ५८८ [ पाठ में जुत्तीप है ] , कप्प० १०२, ओव० § ५२ ) , महा० में भववदा रूप मिलता है ( गउड० ८९६ ) , अ०माग० और जै०महा० में भगवया रूप पाया जाता है ( आयार० १, १, १, १ और ७ तथा ३, ५ आदि आदि, उवास०, और अधिकांश स्थलों पर; कालका० २६८, १७ ) , शौर० में भववदा = भगवता ( ललित० २६५, १८; शकु० ५७, १७; विक्रमो० २३, ६, ७२, १४, ८१, २ ) ; शौर० में इसी प्रकार भवदा = भवता रूप भी पाया जाता है ( शकु० ३६, १६, विक्रमो० १९, १५ ) , अत्थभवदा और तत्थभवदा रूप प्रचलित है ( विक्रमो० १६, ११, ३०, ९, ८०, १४, ८४, १९, शकु० ३०, २ ) । सम्बन्धकारक में भी यह पाया जाता है : शौर० में भववदो रूप मिलता है ( शकु० १२०, ५, रत्ना० २९४, ५, २९५, ६ ) , माग० में भी यही रूप चलता है ( प्रबोध० ५२, ६, चड० ४३, ६ ) , शौर० में भवदो आता है ( शकु० ३८, ६ और ८, ३९, १२, मृच्छ० ५२, १२; विक्रमो० १८, १०, २०, १९, २१, १९ आदि-आदि ) , अत्थभवदो आया है ( विक्रमो० २१, १० ) , तत्थभवदो मिलता है ( मृच्छ० ६, ४, २२, १२, विक्रमो० ३८, १८, ५१, १३, ७९, १६ ) । व्यक्तिवाचक संज्ञा की भी यही दशा है : शौर० में सम्बन्धकारक रुमण्वदो = रुमण्वतः है ( रत्ना० ३२०, १६ ) । इसका कर्त्ताकारक रुमण्वो उच्चारित होता है अर्थात् यह संज्ञाशब्द न-वर्ग का है ( प्रिय० ५, ५ ) । अन्यथा विशेषणों और कृदंतों में शौर० और माग० में केवल -अ वर्ग के रूप काम में आते हैं । इस कारण शौर० रूप गुणवदी ( शकु० ७४, ८ सस्करण बुर्क-

और इसके साथ साथ सासं = शासत् है ( उत्तर० ३८ ) ; अणुसासत्तो भी पाया जाता है ( उत्तर० ३९ ) , किणन्तो और विच्छिणन्तो = क्रीणन् तथा विक्रीणन् ह ( उत्तर० १०१० ) , मूलमन्ते और कन्दमन्ते = मूलवान् और कन्दवान् है ( ओव० § ५ ) , वणमन्ते और गन्धमन्ते = वर्णवान् और गन्धवान् हैं ( भग० १, ४२० ) , विरायन्ते = विराजन् है (ओव० § ४८), विसीयन्तो = विसीदन् और रमन्तो = रमन् है ( दस० ६१३, १६, ६४१, २१ ) , चुल्लहियवन्ते = चुल्लहिमवान् ( टाणग० १७६ ) , जै०महा० में सन्थुञ्चन्तो = संस्तुयमानः , गायन्तो = गायन् , दे०न्तो = द्यन् , अगूहन्तो = अगूहन् और पलोपेन्तो = प्रलोकयन् है ( आव०एत्स० ७, २५, ८, २६ ; ९, ५ और ६, १५, २१ ) , कन्दन्तो = कन्दन् है ( एत्स० ४२, १२ ) , जै०महा० और शौर० में महन्तो रूप पाया जाता है ( एत्स० ८, ५, ५०, ५, ६३, २८ , कालका० २७४, ४ , विप्रमो० ४५, १ , मल्लिका० २४५, ५ , मुद्रा० ४३, ८ ) , शौर० में करे०न्तो = कुर्वन् है ( मृच्छ० ६, १३, ४०, २३ ) , जाणन्तो रूप भी मिलता है ( मृच्छ० १८, २३, १०४, १ ) , पुलोअन्तो = प्रलोकयन् ( महावीर० ९९, ३ ) और चित्तवन्तो = चित्तवान् है ( शकु० ८७, १३ ) , माग० में पुश्चन्दे = पृच्छन् ( ललित० ५६५, २० ) है , महन्ते = महान् है ( मृच्छ० १३२, ११ , १६९, १८ , प्रबोध० ५८, ९ , वेणी० ३५, १७, ३६, ३ ) , चोलअन्ते = चोरयन् है ( मृच्छ० १६५, ९ ) ; दंशअन्ते = दर्शयन् है ( शकु० ११४, ११ ) , मन्तअत्ते = मन्त्रयन् है ( प्रबोध० ३२, १० , यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए , ववइया सस्करण ७८, १२ में मन्तअत्तो आया है ) , टक्की में आचक्खन्तो = आचक्षत् है ( § ८८ , मृच्छ० ३४, २४ ) , पै० में चिन्तयन्तो = चिन्तयन् और परिव्भसत्तो = परिभ्रमन् हैं ( देच० ४, ३२३ ) , अप० में हसन्तु = हसन् तथा दंसिज्जन्तु = दर्शयमान ( देच० ४, ३८३, ३ , ४१८, ६ ) है , जग्गत्तो = जाग्रत् ( पिंगल १, ६२ अ ) है , वलन्त = वलन् और उदहसन्त = उदहसन् तथा गुणवन्त = गुणवान् है ( पिंगल १, ४ वी , २, ४५ ) , कर्त्ताकारक नपुसकलिग में भणत्तं = भणत् ( हाल २१८ ) है , किरन्तं = किरत् है ( गउड० ११८२ ) ; शौर० में दीसत्तं = दृश्यमानम् है ( उत्तररा० ७७, ६ ) और अप० में धणमत्त = धनवत् है ( पिंगल २, ४५ ) । माग० में दहत्ते ( इसका शुद्धतर रूप उदहउदहत्ते होना चाहिए । इसका यह रूप ग्रन्थ में अन्यत्र पाया जाता है , वेणी० ३५, २३ ) नपुसकलिग के रूप शोणित्दं = शोणितम् से सम्बन्ध रखता है । कर्मकारक पुलिग में सस्कृत का रूप प्राकृत के नवनिर्मित रूप से मिलता है : अ०माग० और शौर० में महत्तं रूप आया है ( आयार० १, ३, २, ३ , ख्य० ९४४, मृच्छ० ४०, २२ ) , महा० में पिज्जत्तं, अणुणिज्जत्तं, अवलम्बिज्जत्तं और पआसत्तं = पीयमानम्, अनुनीयमानम्, अवलम्ब्यमानम् और प्रकाश्यत्तम् है ( गउड० ४६६-४६९ ) , अ०माग० में समारम्भत्तं = समारम्भमाणम् , किणत्तं = क्रीणत्तम् और गिणहत्तं = गृह्णत्तम् ( आयार० १, २, २, ३ , १, २, ५, ३ , २, ७, १, १ ) , जै०महा० में

सम्बोधनकारक भवन्ता ( शकु० २७, १६, बोएटलिक का सस्करण ) के स्थान में मद्रासी सस्करण १३५, ७ के अनुसार भवन्तो पढा जाना चाहिए जैसा कि वेणीसहार १०२, २ में वर्तमान है । — कर्त्ताकारक बहुवचन नपुसकलिग मे अ०माग० में परिग्गहावत्ती रूप आया है ( आयार० १, ५, २, ४, १, ५, ३, १ की तुलना कीजिए ), वलवन्ति भी पाया जाता है ( उत्तर० ७५३ ), एयावत्ति सव्वावन्ति = एतावन्ति \*सर्वावन्ति है ( आयार० १, १, १, ५ और ७ ) ; आवन्ती = यावन्ति है ( आयार० १, ४, २, ३, १, ५, २, १ और ४ ; § ३५७ की तुलना कीजिए, [ यावन्ति का कुमाउनी रूप सौभाग्यवती स्त्रियों के लिए आशीर्वाद में = अवैति है । — अनु० ] ), इसका एक रूप जावन्ति भी पाया जाता है ( उत्तर० २१५ ) । एकवचन का रूप अभिद्वं = अभिद्वन् आयारगसुत्त २, १६, २ मे छन्द की मात्राए ठीक रखने के लिए बहुवचन में आया है । इस सम्बन्ध में पिशल कृत [यह ग्रन्थ वास्तव में पिशल और गेल्डनर द्वारा लिखा गया है । इसमें वैदिक शब्दों पर उक्त दोनो विद्वान लेखकों के शोधपूर्ण निबन्ध हैं । — अनु० ] वेदिशे स्टुडिएन २, २२७ की तुलना कीजिए । सम्बोधनकारक में जै०महा० मे पद्य के भीतर भयवं रूप आया है ( तीर्थ० ४, १४ और २० ) जो बहुत से भिक्षुओं को सम्बोधित करने के लिए काम में लाया गया है । — जैसे अ०माग० रूप समणाउसो बहुवचन के काम में भी आता है उसी प्रकार बहुवचन का रूप आउसन्तो बहुत अधिक अवसरों पर एकवचन के लिए भी प्रयोग में लाया जाता है अर्थात् यह साधारण बहुवचन माना जाना चाहिए । हॉ, गद्य में कर्त्ताकारक एकवचन आवसन्तो होना चाहिए : आउसन्तो समणा = आयुष्माञ् श्रमण और आउसन्तो गाहावइ = आयुष्मन् गृहपते है ( आयार० १, ७, २, २, ५, २, २, १, ३, २, २, ३, १, १६ और उसके बाद, २, ३, २, १, २, १६, २, ३, ३, ५ और उसके बाद आदि आदि ), आउसन्तो गोयमा = आयुष्मन् गोतम ( सूय० ९६२, ९७२, ९८१ ), इसके साथ साथ आउसो गोयमा रूप भी चलता है ( सूय० ९६४ ), आउसन्तो उदगा = आयुष्मान् उदक (सूय० ९६९, ९७२, १०१२, १०१४) है । असदिग्ध बहुवचन उदाहरणार्थ आउसन्तो नियण्ठा = आयुष्मन्तो निर्ग्रन्था है (सूय० ९८२, ९९२) । अशक्त मूल शब्दों से जाणओ और अजाणओ रूप बनाये गये हैं (आयार० २, ४, १, १) । यदि हम टीकाकारों और याकोबी (सेक्रेड बुक्स औफ द ईस्ट, ग्रन्थ-माला तेरहवीं, १४९ के मतानुसार इस रूप को कर्त्ताकारक बहुवचन मानना चाहे तो गद्य के सम्बन्ध में यह बात सम्भव नहीं है, इसलिए इन रूपों का स्पष्टीकरण इन्हें सम्बन्धकारक एकवचन मानने से होता है । ऐसा मानने से अर्थ भी अधिकतर उपयुक्त हो जाता है ।

§ ३९७ — § ३९६ में दिये गये उदाहरणों को छोडकर सभी प्राकृत बोलियों मे —अन्त, —मन्त और वन्त से बने रूपों की ही प्रधानता है : एकवचन कर्त्ता— महा० मे पिअन्तो = पिवन्, चलन्तो = चलन्, बहुगुणवन्तो = बहुगुणवान् और कुणन्तो = कृण्वन् है ( हाल १३ ; २५, २०३, २६५ ), अ०माग० में सासन्तो



मतः ( मृच्छ० १५, ७, १०५, २४ ) और हणुमत्तस्स = हनुमतः ( महावीर० ११५, १४ ), माग० में वज्जदश = व्रजतः ( ललित० ५६६, ७ ) और अलि-  
हत्तदश = अर्हतः ( प्रबोध० ५२, ७ ), चू०पै० में णच्चत्तस्स = नृन्यत. है ( हेच० ८, ३२६ ), अप० में मेल्लत्तहो = त्यजतः, देत्तहो = अदयतः, जुज्जत्तहो  
= अयुद्धतः और करत्तहो = कुर्वत. है ( हेच० ४, ३७०, ४, ३७९, १, ४०० ) । — अधिकरण . महा० में समारुहन्तम्मि = समारोहति, हौन्तम्मि =  
भवति और रुअत्तम्मि = रुदति रूप पाये जाते हैं ( हाल ११, १२४, ५९६ ),  
हणुमन्ते और हणुमत्तम्मि = हनुमति ( रावण० १, ३५, २, ४५ ), अ०माग०  
में जलत्ते = ज्वलति ( कप्प० § ५९, नायाध० § ३४, उवास० § ६६, विवाह०  
१६९ ), सत्ते = सति ( आयार० २, ५, १, ५, २, ८, १, २, ९, १ ), हिमवत्ते =  
हिमवति ( उवास० § २७७ ) है, अरुहत्तसि = अर्हति ( कप्प० § ७४,  
नायाध० § ४६ ), अभिनिक्खमत्तम्मि = अभिनिष्क्रामति है ( उत्तरा०  
२७९ ), शौर० में महत्ते = महति है ( शकु० २९, ७ ), दाक्षि० में जी  
अन्ते = जीवति है ( मृच्छ० १००, ९ ) और अप० में पवसत्ते = प्रवसति है  
( हेच० ४, ४२२, १२ ) । — सम्बोधन : महा० में आलोअन्त ससन्त जम्भन्त  
गन्त रोअन्त मुच्छन्तपडन्त खलन्त = आलोकयन् श्वसन् चूमभमाण गच्छन्  
रुदन् मूर्छन् पतन् स्वलन् है ( हाल ५४७ ), महन्त रूप भी आया है ( = इच्छा  
रखता हुआ ), मुअन्त = मुञ्चन् है ( हाल ५१० और ६४३ ), माग० में अलिहन्त  
= अर्हन् है ( प्रबोध० ५४, ६, ५८, ७, लटक० १२, १३ ) । — कर्त्ता बहुवचन :  
महा० में पडत्ता और निवडत्ता = पन्तः तथा निपतन्तः हैं ( गडड० १२२,  
१२९, ४४२ ), भिन्दत्ता = भिन्दन्तः और जाणत्ता = जानन्तः है ( हाल ३२६  
और ८२१ ), अ०माग० में सीलमत्ता = शीलमन्तः ( आयार० १, ६, ४, १ )  
और जम्पत्ता = जल्पन्तः है ( सूय० ५० ), वायता य गायत्ता य नच्चन्ता य  
भासन्ता य सासन्ता य सावेन्ता य रक्खत्ता य = वाचयन्तश् च गायन्तश्  
च नृत्यन्तश् च भाषमाणाश् च शासतश् च श्रावयन्तश् च रक्षन्तश् च है  
( ओव० § ८९, पाँच ), पूरयत्ता, पेच्छन्ता, उज्जोपन्ता और करेन्ता =  
पूरयन्तः, प्रेक्षमाणाः, उद्योतन्तः और कुर्वन्तः हैं ( ओव० [ § ३७ ] ), बुद्धि-  
मन्ता = बुद्धिमन्तः है ( सूय० ९१६ ), अरुहन्ता = अर्हन्तः है ( कप्प० § १७  
और १८ ) । स्वयं सयुक्त शब्दों में भी यही रूप पाया जाता है जैसे, अरुहन्ता भग-  
वन्तो रूप पाया जाता है ( आयार० १, ८, १, १, २, ४, १, ४ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना  
चाहिए ], विवाह० १२३५ ), इसी प्रकार का रूप समणा भगवन्तो सीलमन्ता  
पाया जाता है ( आयार० २, २, २, १० ), जै०महा० में किडुन्ता = क्रीडन्त है  
( आच०एत्स० ३०, १५ ), गवेसन्ता = गवेपयन्तः और चौइज्जन्ता = चौद्य-  
माना. है ( कालका० २७३, ४२, २७४, ३ ), सन्ता = सन्तः और चरन्ता =  
चरन्तः हैं ( एत्स० १, १० और १३ ), शौर० में पूइज्जन्ता = पूज्यमाना और  
सिक्खन्ता = शिक्षन्त हैं ( मृच्छ० ९, १, ७१, २१ ) तथा खेलन्ता = खेलन्तः

जम्पत्तं = जल्पत्तम् है ( कालका० २६२, ५ ), शौर० में जाणन्तं, सन्तं और असत्तं रूप पाये जाते हैं ( मुद्रा० ३८, २, ६३, ९ और १० ), कप्पिज्जन्तं = कल्प्यमानम् है ( मृच्छ० ४, १० ) और उव्वहन्तं = उद्वहत्तम् है ( मृच्छ० ४१, १० ) । शौर० में भवन्तं के स्थान में भवदं रूप अशुद्ध है ( विक्रमो० ८७, १७ ) । माग० में मालत्तं = मारयत्तम् और यीअन्तं = जीवत्तम् हैं ( मृच्छ० १२३, २२, १७०, ५ ), अलिहत्तं = अर्हत्तम् है ( लटक० १४, १९ ), अप० में दारन्तु = दारयन्तम् है ( हेच० ४, ३४५ ), नपुसकलिग : महा० में सन्तम् असन्तं रूप पाया जाता है ( हाल ५१३ ), शौर० में महन्तं आया है ( मृच्छ० २८, ११ ) । — करण : महा० में पिअन्तेण = पिवता और पडन्तेण = पतता है ( हाल २४६ और २६४ ), अ०माग० में विणिमुयन्तेणं = विनिमुञ्चता है ( ओव० § ४८ ), अणुकम्पत्तेणं = अनुकम्पता है ( आयार० २, १५, ४ ), जै०महा० में जम्पत्तेण = जल्पता ( कक्कुक्क शिलालेख १५ ; एत्ते० १०, २६ ); कुणत्तेण = वैदिक कृण्वता है ( कक्कुक्क शिलालेख १५ ), वच्चन्तेणं = व्रजता है ( आव०एत्ते० ११, १९ ), जै०शौर० में अरहन्तेण = अर्हता है ( पव० ३८५, ६३ ), शौर० में चलन्तेण = चलता है ( ललित० ५६८, ५ ), गाअन्तेण = गायता और करेत्तेण = कुर्वता है ( मृच्छ० ४४, २, ६०, २५, ६१, २४ ), हरन्तेण रूप भी पाया जाता है ( उत्तररा० ९२, ९ ), भुत्तवन्तेण = भुक्तवता है ( जीवा० ५३, ११ ), माग० में गश्चन्तेण = गच्छता है ( मृच्छ० १६७, २४ ) और आहिण्डत्तेण = आहिण्डमानेन है ( चड० ७१, १२ ), अप० में पवसत्तेण = प्रवसता ( हेच० ४, ३३३ ), भमन्ते = भ्रमता है ( विक्रमो० ५५, १८, ५८, ९, ६९, १, ७२, १० ) और रोअन्ते = रुदता ( विक्रमो० ७२, ११ ) । है अपादान : अ०माग० में चुल्लहिमवत्ताओ = चुल्लहिमवतः है ( ठाणग० १७७ ) । — सम्बन्ध . महा० में आरम्मत्तस्स = आरम्भमाणस्य, रमत्तस्स = रमतः और जाणंतस्स = जानतः है ( हाल ४२, ४४, २४३ ), विसहन्तस्स = विषहतः और वोच्चिन्दत्तस्स = व्यवच्छिन्दतः है ( रावण० १२, २३, १५, ६२ ); अ०माग० में आउसन्तस्स = आयुष्मतः है ( आयार० २, ७, १, २, २, ७, २, १ ), भगवत्तस्स = भगवतः है ( कप्प० § ११८ ), वसत्तस्स = वसतः ( उवास० § ८३ ), चयत्तस्स = त्यजतः है ( ओव० § १७० ), चुल्लहिमवत्तस्स रूप भी मिलता है ( जीवा० ३८८ और उसके बाद ), कहत्तस्स = कथयतः है ( सुय० ९०७ ), जिणन्तस्स = जयतः है ( दस० ६१८, १४ ); जै०महा० में अच्छन्तस्स = ऋच्छतः है, धूवेन्तस्स = धूपयतः और सारक्खत्तस्स = संरक्षतः है ( आव०एत्ते० १४, २५, २५, ४, २८, १६ ), कारेत्तस्स और कुणत्तस्स = कुर्वतः है ( एत्ते० १, २४, १८, १० ); जै०महा० में चिन्तन्तस्स रूप पाया जाता है, शौर० में भी चिन्तन्तस्स = चिन्तयतः है ( एत्ते० ११, ८; १८, १६, शकु० ३०, ५ ), शौर० में महन्तस्स भी आया है जो = महतः है ( उत्तररा० १०५, ५ ), मग्गन्तस्स = मार्गमाणस्य और णिक्कमन्तस्स = निष्का-

ताम्, णवन्तहँ = नमताम् और जोअन्ताहँ = पश्यताम् है (हेच० ४, ३४८; ३६२, ३९९ और ४०९)। — अधिकरण : महा० में धवलाअन्तेसु = \*धवला-यत्सु (हाल ९); जै०महा० में नच्चन्तेसु = नृत्यत्सु (एत्सें० २, २), गच्छन्तेसु = गच्छत्सु (आव०एत्सें० ७, २६, एत्सें० ७, १९) और कीलन्तेसु = क्रीडत्सु (एत्सें० १६, १६), शौर० में परिहरीअन्तेसु = परिह्रियमाणेषु (मुद्रा० ३८, १०) और वट्टन्तेसु = वर्तमानेषु हैं (पार्वती० २, ५, पाठ में वट्टदेसु हे)। — सम्बोधन : अ०माग० में आउसन्ता = आयुष्यन्तः है (आयार० ३, ३, २, १७)।

§ ३९८—शब्द के अन्त में -अत्, -मत् और -वत् लगाकर बननेवाले रूपों में इसके दुक्के ऐसे रूप भी पाये हैं जो अशक्त मूल शब्द बनाये गये हैं : कर्त्ता—महा० में धगवो रूप मिलता है (एत्सें० २५, १९), माग० में हणूमे = हनूमान् (मृच्छ० ११, ८), माग० रूप हणूमशिहले की तुलना कीजिए (मृच्छ० १३३, १२) और महा० रूप -वरिअहणुयं की भी (रावण० १२, ८८), अ०माग० में अंस = असत् (सूय० ३५), कर्म : अ०माग० में महं = महन्तम् बार बार आता है और साथ ही महत् भी चलता है (आयार० २, १५, ८, उत्तर० ३२५, विवाग० २२१, विवाह० १३२५, उवास० में मह शब्द देखिए, नायाध० § २२ और १२२), इसका स्त्रीलिंग रूप भी पाया जाता है (विवाह० १०५) और भगवं = भगवन्तम् है (उवास० में यह शब्द देखिए, कप्प० § १५, १६ और २१, भग० १, ४२०, ओव० § ३३, ३८; ४० आदि-आदि)। — अत में -त् लगाकर बननेवाले अशक्त अथवा दुर्बल मूल शब्दों के अ-रूपावली में परिणत रूप भी पाये जाते हैं। इसके अनुसार कर्त्ता एकवचन में अ०माग० में अजाणओ = \*अजानतः = अजानन् है (सूय० २७३, पाठ में अविजाणओ है), वियाणओ = विजानन् है (नन्दी० १), कर्त्ता बहुवचन स्त्रीलिंग : अमई मया = \*अमतिमताः = अमतिमत्यः है (सूय० २१३), स्वध बहुवचन पुल्लिंग : भवयअआणं = भवतानाम् = भवताम् (उत्तर० ३५४) है। शौर० रूप हिम-वदस्स (पार्वती० २७, १३, ३२, १९, ३५, १) के स्थान में हिमवन्तस्स पढ़ा जाना चाहिए जैसा कि ग्लाजर द्वारा सपादित सत्करणके अंतिम स्थान में यही रूप दिया गया है (३१, १५)। -अहँत् का अ०माग० कर्त्ताकारक में सदा अरहा और अरिहा रूप बनाये जाते हैं, मानो ये मूल शब्द अहँत् से बने हो (उदा-हरणार्थ, उवास० § १८७, कप्प०, ओव०), महा० में इसी प्रकार का रूप हणुमा पाया जाता है (हेच० २, १५९, मार्क० पत्रा ३७, रावण० ८, ४३)। § ६०१ की भी तुलना कीजिए। — अ०माग० रूप आउसन्तारो और भयन्तारो के विषय में § ३९० देखिए।

### ( ६ ) -न् में समाप्त होनेवाला वर्ग

§ ३९९—(१) -अन्, -मन् और -वन् वाले वर्ग। — राअ-, अ०माग० और जै०महा० राय-, माग० में लाअ- = राजन् है। राजन् की रूपावली में

है ( उत्तरा० १०८, २ ) ; माग० में शशन्ता = श्वसन्तः और पडिवशन्ता = प्रतिवसन्तः हैं ( मृच्छ० ११६, १७ ; १६९, ३ ), अप० में फुक्किज्जन्ता = फूत्कि-यमाणाः है ( हेच० ४, ४२२, ३ ) ; गुणमन्त = गुणवन्तः है ( पिंगल २, ११८ ) ; नपुसकलिग . अ०माग० में वण्णमन्ताइं गन्धमन्ताइं रसमन्ताइं फासअन्ताइं = वर्णवन्ति गन्धवन्ति रसवन्ति स्पर्शवन्ति है ( आयार० २, ४, १, ४, विवाह० १४४, जीवा० २६ ), कर्म : महा० में उण्णमन्ते = उन्नमतः ( हाल ५३९ ) है ; अ०माग० में अरहन्ते भगवन्ते = अर्हतो भगवतः ( विवाह० १२३५, कप्प० ९ २१ ), समारम्भन्ते = समारम्भमाणान् है ( आयार० १, १, ३, ५ ), जै०शौर० में अरहन्ते रूप मिलता है ( पव० ३७९, ३ ), नपुसकलिग : अ०माग० में महन्ताइं रूप पाया जाता है ( विवाह० १, ३०८ और उसके बाद ) । — करण : महा० में विसंघडन्तेहिं = विसंघटद्भिः है ( हाल ११५ ), विणितेहिं = विनिर्गच्छद्भिः है ( गडड० १३८ ), अ०माग० में जीवन्तेहिं = जीवद्भिः और ओवयन्तेहिं य उप्पयन्ते हि य = अपपतद्भिश् चोत्पतद्भिश् च हैं ( कप्प० ९ ९७ ), पन्नाण-मन्तेहिं = प्रज्ञानमद्भिः है ( आयार० १, ६, ४, १ ), आवसन्तेहिं = आवसद्भिः है ( आयार० १, ५, ३, ४ ), भगवन्तेहिं = भगवद्भिः ( अणुओग० ९५ ), अरहन्तेहिं = अर्हद्भिः है ( ठाणग० २८८, अणुओग० ५१८ [ पाठ में अरिहन्तेहिं है ] ), सन्तेहिं = सद्भिः है ( उवास० ९ २२०, २५९, २६२ ), जै०महा० में आपुच्छन्तेहिं = आपृच्छद्भिः है ( आव०एत्सें० २७, ११ ), मगन्तेहिं = मार्गमाणैः ( आव०एत्सें० ३०, १७ ) है, गायन्तेहिं = गायद्भिः, भणन्तेहिं = भणद्भिः और आरुहन्तेहिं = आरोहद्भिः है ( एत्सें० १, २९, २, १५ और २१ ), शौर० में गच्छन्तेहिं = गच्छद्भिः है ( मुद्रा० २५४, ३ ), अणिच्छन्तेहिं = अनिच्छद्भिः ( बाल० १४४, ९ ), गाअत्तेहिं = गायद्भिः ( चैतन्य० ४२, २ ), माग० में पविशत्तेहिं = प्रविशद्भिः है ( चड० ४२, ११ ), अप० में णिवसन्तहिं = निवसद्भिः और वलन्तहिं = वलद्भिः है ( हेच० ४, ४२२, ११ और १८ ) । — सम्बन्ध : महा० में एत्ताणं = आयताम् और चित्तत्ताणं = चिन्तयताम् है ( हाल ३८, ८३ ), अ०माग० में अरहत्ताणं भगवन्ताणं भी पाया जाता है ( विवाह० १२३५, कप्प० ९ १६, ओव० ९ २० और ३८ ) ; सन्ताणं = सत्रां ( उवास० ९ ८५ ), पन्नाणमन्ताणं = \*प्रज्ञानमताम् है ( आयार० १, ६, १, १, ), जै०महा० में आयरन्ताणं = आचरताम् ( द्वार० ५०२, २८ ) और चरन्ताणं = चरताम् है ( आव० एत्सें० ७, ९ ), कुणन्ताणं = कुर्वताम् ( कालका० २७०, ४० ) और जोयन्ताणं = पश्यताम् है ( एत्सें० ७३, १८ ), जै०शौर० में अरिहन्ताणं रूप पाया जाता है ( पव० ३७९, ४, ३८३, ४४ [ पाठ में अरहन्ताणं है ] ), शौर० में पेक्खन्ताणं = प्रेक्षमाणानाम् है ( वेणी० ६४, १६, नागा० ९५, १३ ), माग० में अलिहन्ताणं = अर्हताम् और णयन्ताणं = नमताम् है ( प्रबोध० ४६, ११, ४७, १ ) ; णिस्कयन्ताणं = निष्क्रामताम् है ( चड० ४२, १२ ) ; अप० में पेच्छन्ताणं = प्रेक्षमाणानाम्, चिन्तन्ताहं = चिन्तय-

चड० ४३, ५), पै० में राजा और चू०पै० में राचा रूप है ( हेच० ४, ३०४, ३२३ और ३२५ ) । — कर्म : जै०महा० में रायाणं रूप पाया जाता है ( एत्से० २, ५, २८, २६, कालका० तीन, ५१०, ३२ ) और साथ साथ में रायं भी चलता है ( उत्तर० ४४३, ओव० § ५५, नायाध० § ७८, निरया० ८ और २२, एत्से०, ३३, २३ ), माग० में लायाणं हो जाता है ( मृच्छ० १३८, २५ ) । — करण : अ०माग० और जै०महा० में रण्णा और रन्ना रूप पाये जाते हैं ( नायाध० § २३, ओव० § ४१, कप्प०, आव०एत्से० ८, २३, ३०, ३३, ४०, ५३, एत्से० २८, २३, २५, ११ ) तथा जै०महा० में राइणा रूप भी देखने में आता है ( आव०एत्से० ८, ३५ और ३८, ९, १७ ; एत्से० १, २२, १८, १९, २४, २८, २५, ६, कालका० २६०, ३०, २६१, ७, २७०, ४२ ; तीन, ५१०, ६ ), जै०महा० में राण्ण भी होता है ( आव०एत्से० ८, ६ ), शौर० में रण्णा रूप है ( मृच्छ० ४, १०, १०२, १, १०३, १५, शकु० ५७, ४ ), माग० में लञ्जा पाया जाता है ( शकु० ११३, ७, ११७, ३ ), यह हेच० ४, ३०२ से पूर्ण रूप से मिलता हुआ रूप है जबकि मृच्छ० १५८, २३ और २५ में लण्णा रूप देखने में आता है, पै० में रञ्जा और राचिजा रूप होते हैं ( हेच० ४, ३०४ और ३२० ) । — सम्बन्ध . अ०माग० और जै०महा० में रण्णो और रन्नो रूप होते हैं ( उवास० § ११३, ओव० § १२, १३, ४७ और ४९, कप्प०, आव०एत्से० ८, १२, २७, २९ और ५४, एत्से० १, २, ३२, १३, ३३, २५ ), जै०महा० में राइणो भी चलता है ( एत्से० ४६, २४, ४७, ३ और ४, ४९, १ ) और रायस्स भी पाया जाता है ( कालका० दो, ५०५, १७, तीन ५१२, ३४ ), शौर० में रण्णो का प्रचार है ( मृच्छ० ९९, २५, १०१, २१ और २३, शकु० २९, ३, ५४, २, विक्रमो० २८, १९ ) और इसके साथ साथ राइणो भी काम में लाया जाता है ( मालती० ९०, ६, ९९, ४, कस० ४९, १० ), माग० लञ्जो आता है, लण्णो लिखा मिलता है ( मृच्छ० १६८, ३ ) और लाइणो भी प्रचलित है ( मृच्छ० १७१, ११ ), पै० में रञ्जो और राचिजो रूप मिलते हैं ( हेच० ४, ३०४ ) । — सम्बोधन . अ०माग० में राया रूप है ( निरया० § २२ ), अधिक्राश स्थलों पर रायं रूप मिलता है ( उत्तर० ४०९, ४, १४, ४१७, ४१८, ४४४ और ५०३ आदि-आदि ), जै०महा० में राय रूप है ( कालका० २६१, १२ ), शौर० में राअं पाया जाता है ( हेच० ४, २६४, शकु० ३१, १० ), माग० में लाअं काम में आता है ( हेच० ४, ३०२ ), पै० में राजं चलता है और अप० में राअ प्रचलित है ( हेच० ४, ४०२ ) । — कर्त्ता और सम्बोधन में राओ, करणकारक में राअणा, अपादान-और सम्बन्धकारक में राआणो केवल सिहराजगणिन् ने बताया है और अपादानकारक के रूप राआदो तथा राआदु मामह ने दे रखे हैं । क्रम० ३, ४० में करणकारक के रूप राणा का उल्लेख है, चट० ३, १९ पेज ४९ में भी इसी से तात्पर्य है । इस स्थान में राजा के लिए शुद्ध रूप राज्ञा पदा जाना चाहिए । — बहुवचन : कर्त्ता— अ०माग० और जै०महा० में रायाणो रूप पाया जाता है ( आचार० १, २, ३, ५,

प्राचीन न्- वर्ग और समासके आरभ में प्रकट होनेवाली अ- रूपावली पास-पास चलती हैं। इसके अतिरिक्त मौलिक अशस्वर इ ( § १३३ ) में से एक इ- वर्ग आविष्कृत होता है।

### एकवचन

कर्त्ता—राआ [ राओ ] ; अ०माग० और जै०महा० में राया ; माग० लाआ , पै० राजा , चू०पै० राचा ।

कर्म—राआणं [ राइणं, राअं ] ; अ०माग० और जै०महा० रायाणं, रायं ; माग० लाआणं ।

करण—रण्णा, राइण्णा ; जै०महा० में राएण भी [ राअणा , राणा ] , माग० लञ्जा ; पै० रञ्जा, राचिजा ।

अपादान—[ रण्णो, राइणो, राआओ, राआदो, राआउ, राआदु, राआहि, राआहितो, राआ, राआणो ] ।

सबध—रण्णो, राइणो ; अ०माग० और जै०महा० में रायस्स भी [ राआणो, राअणो ] , माग० लञ्जो, लाइणो , पै० रञ्जो, राचिओ ।

अधिकरण—[ राइम्मि, राअम्मि, राए ] ।

सबोधन—[ राअ, राआ, राओ ] , अ०माग० और जै०महा० राय, राया , अ० माग० में रायं भी , शौर० राअं , माग० [ लाअं ] , पै० राजं ।

### बहुवचन

कर्त्ता— राआणो , अ०माग० और जै०महा० रायाणो, राइणो [ राआ ] ; माग० लाआणो ।

कर्म—राआणो , अ०माग० और जै०महा० रायाणो [ राइणो, राए, राआ ] ।

करण—राईहिं [ राएहिं ] ।

अपादान—[ राईहिं, राईहितो, राईसुंतो, राआसुंतो ] ।

सबध—राईणं [ राइणं, राआणं ] ; जै०महा० राईणं, रायाणं ।

अधिकरण—[ राईसुं, राएसुं ] ।

सबोधन = कर्त्ता के हैं ।

राजन् शब्द की रूपावली के सम्बन्ध में वर० ५, ३६-४४ , हेच० ३, ४९-५५ , ४, ३०४ , क्रम० ३, ३५-४० , मार्क० पन्ना ४४ और ४५ और सिंहराज० पन्ना २० देखिए । § १३३ , १९१ , २३७ ; २७६ की तुलना कीजिए । अधिकांश कारक अ०माग०, जै०महा० और शौर० से उद्धृत और प्रमाणित किये जा सके हैं : एक-वचन : कर्त्ता— शौर० में राआ ( मृच्छ० २८, २ और १२ , ६८, ८ , शकु० ४०, ७ ; विक्रमो० १५, ४ , ३९, १३ ; ७५, ३ ; ७९, ७ आदि-आदि ) ; अ०माग० और जै०महा० में राया रूप पाया जाता है ( सूय० १०५ , ओव० § ११ और १५ ; उवास० , कप्प० , आव०एत्से० ८, ३७ , २१, १ और उसके बाद , एत्से० ) , माग० में लाआ पाया जाता है ( मृच्छ० १२८, १० , १३९, २५ , १४०, १ ;

पाया जाता है ( विवाह० २५४ ) । इन दोनों रूपों में प्लुति है , शौर० में अंगराअ ( वेणी० ६६, १४ ) और महाराअ रूप मिलते हैं । —कर्त्ता बहुवचन : अ०माग० में गणरायाणो काम में आया है ( कप्प० § १२८ ) , जै०महा० में लाडयविस-रायाणो = लाटकविपयराजाः है ( कालका० २६४, १८ ) , शौर० में भीमसेणं-गराआ = भीमसेनांगराजौ है ( वेणी० ६४, ९ ) । —कर्म : अ०माग० में गणरायाणो रूप पाया जाता है ( निरया० § २५ ) । —करण : अ०माग० में देवराईहिं पाया जाता है ( विवाह० २४१ ) । —सवध : अ०माग० में देवराईणं रूप आया है ( विवाह० २४० और उसके बाद , कप्प० ) , जै०महा० में सगराईणं रूप है ( कालका० २६६, ४१ ) । शौर० और माग० के लिए केवल अ- वर्ग के रूप ही शुद्ध माने जाने चाहिए ।

§ ४०१—आत्मन् की रूपावली इस प्रकार चलती है : कर्त्ता एकवचन— अ०माग० में आया मिलता है ( आयार० १, १, १, ३ और ४ , सूय० २८ , ३५ , ८१ , ८३८ , उत्तर० २५१ , विवाह० १३२ और १०५९ और उसके बाद , दस० नि० ६४६, १३ ) , जै०शौर० में आदा रूप पाया जाता है ( पव० ३८०, ८ आदि-आदि , § ८८ ) , महा०, अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में अप्पा रूप का बहुत प्रचलन है ( गउड० ३३३ , ७९८ ; ८८७ , ८९९ , ९५२ , ९५६ , ११२० ; हाल ३९ , १९३ ; ३६१ , ६७२ , ७५४ , ८८० , रावण० , उत्तर० १९ , दस० नि० ६४६, ५ , नायाघ० , भग० १,४२० , एत्सें० , कालका० ; पव० ३८०, ११ ; ३८२, २७ ; ३८५, ६१ , मृच्छ० १२, ७ , ७८, ११ , शकु० १९, ७ ; १३७, ६ ; १८०, ७ , रत्ना० २९१, २ , २९५, ९ , २९९, १७ , ३०७, ३१ आदि-आदि ) ; शौर० और माग० में अत्ता मिलता है ( शकु० १०४, ४ , माग० में मृच्छ० १४०, २१ )<sup>१</sup> । —कर्म : महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर० और ढकी में अप्पाणं रूप काम में लाया जाता है ( गउड० २४० ; ८६० , ८९८ ; ९५३ ; १०७० ; १२०१ , हाल ५१६ , ७३० , ७५६ , ९०२ , ९५३ , रावण० , आयार० १, ३, ३, २ , २, ३, १, २१ , सूय० ४१५ [ पाठ में अप्पाणा रूप है ] , विवाह० १७८, कप्प० § १२० , नायाघ० , निरया० , आव०एत्सें० १७, ९ और १० , एत्सें० ; कालका० , पव० ३८२, २७ , ३८५, ६५ , ३८६, ७० , कत्तिगे० ३९९, ३१३ ; मृच्छ० ३२, १४ ) , अ०माग० में अत्ताणं रूप भी पाया जाता है ( आयार० १, १, ३, ३ , १, ३, ३, ४ , १, ६, ५, ४ , २, ५, २, २ [ पाठ के अत्ताणं के स्थान में यही पढ़ा जाना चाहिए ] , सूय० ४७४ [ पाठ में अत्ताणं है ] ) और आयाणं रूप भी साथ साथ चलता है ( सूय० ३६७ ) , शौर० और माग० में केवल अत्ताणं रूप काम में आता है जो = आत्मानकम् के ( मृच्छ० ९०, २१ , ९५, ४ , ९६, ७ , १० और १४ , १४१, १७ , शकु० १४, ३ [ यहा यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] , २८, १ ; ६०, ८ , ६३, ९ , ६४, २ , ७४, ५ ; १२४, ८ ; १३७, १२ ; १५९, १२ , विक्रमो० ७, १७ , २३, १३ आदि-आदि , माग० में : मृच्छ० ३७, १३ , १३३, २१ , १६२, २१ और २४ , १६९, ७ ) , अत्ताणं

सूय० १८२ ; नायाध० ८२८ और ८३० , जीवा० ३११ , एत्सें० १७, २९ , ३२, २४ और ३२ , कालका० २६३, १६ ) , जै०महा० में राइणो रूप भी मिलता है ( एत्सें० ९, २० , कालका० तीन, ५१२, १३ [ रायणो के स्थान में यही रूप पढ़ा जाना चाहिए ] ) , शौर० में राआणो रूप प्रचलित है ( शकु० ५८, १ , १२१, १२, सुद्रा० २०४, १ ) , माग० में लाआणो आता है ( शकु० ११५, १० ) । — कर्म— अ०माग० और जै०महा० में रायाणो मिलता है ( नायाध० ८३८ ; कालका० २६३, १६ ) । — करण : अ०माग० और जै०महा० में राईहिं पाया जाता है । नायाध० ८२९ और ८३३ , एत्सें० ३२, १२ ) । — सम्बन्ध : अ०माग० और जै०महा० में राईणं काम में लाया जाता है ( आयार० १, २, ५, १ , नायाध० ८२२ और उसके बाद , ८३२ और उसके बाद , आव०एत्सें० १५, १० , कालका० २६३, ११ ) , जै०महा० में रायाणं भी पाया जाता है ( एत्सें० २८, २२ ) ।

§ ४००—समासों के अन्त में संस्कृत की भाँति अ- वर्ग का प्राधान्य नहीं रहता परन्तु नाना प्राकृत बोलियों में अनमिल शब्द में सभी वर्गों का आगमन देखा जाता है : कर्त्ता एकवचन—अ०माग० में इक्खागराया = ऐक्ष्वाकराज : है ( ठाणग० ४५८ , नायाध० ६९२ और ७२९ ) , देवराया = देवराज : है ( आयार० २, १५, १८ , उवास० § ११३ , कप्प० ) , जै०महा० में विक्रमराओ = विक्रमराज : ( कालका० दो, ५०७, १२ ) किन्तु दीहराया = दीर्घराज : है ( एत्सें० ६, २ ) , शौर० में महाराओ = महाराज : ( शकु० ३६, १२ , ५६, ११ , ५८, १३ , विक्रमो० ५, ९ , ९, ४ , १०, २० ) , जुअराओ = युवराज : ( शकु० ४५, ६ ) है ; अंगराओ भी पाया जाता है ( वेणी० ६६, १३ ) , वच्छराओ = वत्सराज : है ( प्रिय० ३२, २ , ३३, ७ ) और वल्लहराओ णाम राआ भी काम में आया है ( कर्पूर० ३२, ४ ) । — कर्म : जै०महा० में गद्भिन्नरायाणं मिलता है ( कालका० २६१, २९ ) , शौर० में महाराअं रूप पाया जाता है ( विक्रमो० २७, १७ ) । — करण : अ०माग० में देवरत्ता आया है ( कप्प० ) , शौर० में अंगराएण पाया जाता है ( वेणी० ६०, ५ ) , णाअराएण = नागराजेन है ( नागा० ६९, १८ ) , महाराएण भी देखने में आता है ( विक्रमो० ८, ९ , २९, १३ ) । नायाधम्मकहा ८५२ में अ०माग० में मिश्रित रूप देवरण्णेणं पाया जाता है । — सम्बन्ध . अ०माग० में असुरकुमाररणो और असुररणो रूप पाये जाते हैं ( विवाह० १९८ ) तथा देवरणो ( विवाह० २२० और उसके बाद ) और देवरन्नो ( कप्प० ) रूप मिलते हैं , जै०महा० में सगरन्नो = शकराज्ञः है ( कालका० २६८, १५ ) , वइरसिंहरायस्स रूप भी देखने में आता है ( कालका० दो, ५०५, १७ ) , शौर० में वच्छराअस्स भी पाया जाता है ( प्रिय० ३३, ९ ) , कलिंगरणो ( प्रिय० ४, १५ ) भी आया है , गिउराइणो = रिपुराजस्य है ( ललित० ५६७, २४ ) , महाराअस्स भी मिलता है ( विक्रमो० १२, १४ , २८, १ ) , अंगराअस्स भी देखने में आता है ( वेणी० ६२, १३ ) , माग० में महालाअइश पाया जाता है ( प्रबोध० ६३, ४ ) । सम्बोधन : अ०माग० में पञ्चालराया आया ( उत्तर० ४१४ ) , असुरराया भी



अत्ताणो भी है ( मार्क० पत्रा ४५ ), अ०माग० में आयाणे रूप आया है ( विवाह० १३२ ) । — करण : अ०माग० में अप्पाणेणं पाया जाता है ( आयार० १, १, ७, ६, १, ५, ५, २, २, १, ३, ३ और ५, २, १५, २ और २४, विवाह० १६८ ) । —सम्बन्ध : जै०महा० में अप्पाणस्स रूप मिलता है ( एत्से० ) । — अधिकरण : महा० में अप्पाणे रूप आया है ( रावण० ) । — कर्त्ता बहुवचन : अ०माग० में आयाणा रूप का प्रयोग हुआ है ( स्य० ६५ ), अप्पाणा भी चलता है ( हेच० ३, ५६ ) । कः स्वार्थे के साथ : कर्म— जै०महा० में अत्ताणयं ( एत्से० ) रूप पाया जाता है, शौर० और माग० में अत्ताणअं प्रचलित है ( इसका उल्लेख आ चुका है ) । — सम्बन्ध . महा० में अप्पाणअस्स रूप आया है ( गउड० ९५५ ) । अ०माग० में समास के पहले पद में सबल मूल शब्द दिखाई देता है । अप्पाणरक्खी = आत्मरक्खी है ( उत्तर० १९७ ), जै०शौर० में अप्पाणसमं रूप पाया जाता है ( कत्तिगे० ४००, ३३१ ) । दुर्बल वर्ग के रूप : कर्त्ता एकवचन— अप्पणो रूप मिलता है ( क्रम० ३, ४१ ) । — कर्म अप० में अप्पणु रूप पाया जाता है ( हेच० ४, ३५०, २ ), सवध— माग० में अत्तणअइश रूप का प्रयोग किया जाता है ( मृच्छ० १६३, २० ) । — शौर० में समास के पहले पद में दुर्बल वर्ग आता है ; इसमें अत्तणकैरक रूप आया है ( मृच्छ० ७४, ८, ८८, २४ ), माग० में अत्तण-कोलक रूप पाया जाता है ( मृच्छ० १३, ९, २१, २०, ११८, १७, १३०, १० ; १३९, १६, १६४, ३, १६७, २ ), अप० में अप्पणछन्दुँ = आत्मच्छन्दकम् मिलता है ( हेच० ४, ४२२, १४ ) । करणकारक के रूप अप्पणिआ और अप्पणइआ में यही वर्तमान है ( हेच० ३१४ और ५७ ) । इसका स्पष्टीकरण अनिश्चित है और जै०महा० रूप सव्वप्पणयाए = सर्वात्मनतया में भी यह है ( एत्से० ५८, ३१ ) क्योंकि अ०माग० कर्त्ता एकवचन का रूप आया स्त्रीलिंग माना गया था ( § ३५८ ) इस कारण लोगों ने अ०माग० में करणकारक एकवचन के रूप आयाए = आत्मना ( विवाह० ७६ और ८४५ ) तथा अनयाए = अनात्मना बना लिये ( विवाह० ७६ ) ।

१. शकृतला १०४, ४ में करणकारक में अप्पा पढ़ा जाना चाहिए । —

२. हेमचन्द्र ३, ५६ पर पिशाल की टीका । इडिशे स्टुडिएन १४, २३५ में वेवर ने अशुद्ध लिखा है ।

§ ४०२—जैसा कि आत्मन् के विषय में कहा जा चुका है ( § ४०१ ), वैसा ही—अन् म समास होनेवाले अन्य पुलिग शब्दों का भी होता है जो संस्कृत समासों में दिखाई देते हैं । इनमें सबल वर्ग की रूपावली अ- वर्ग के समान होती है तथा इसके साथ साथ संस्कृत की प्राचीन रूपावली भी काम में लायी जाती है । इसके अनुसार कर्त्ता एकवचन में अद्धा और अद्धाणो = अध्वा है ( भाम० ५, ४७, हेच० ३, ५६, मार्क० पत्रा ४५ ), कर्म में अ०माग० में अद्धं के स्थान में अद्ध' रूप पाया जाता है ( § १७३, स्य० ५९ ) और बहुव्रीहि समास में दीह-म्-अद्धं = दीर्घाध्वानम् है ( § ३५३ ), अ०माग० में अधिकरण में अद्धाणे रूप पाया जाता है ( उत्तर० ७१२ ) । किसी समास के पहले पद में अ०माग० में सबल वर्ग आता है जैसे,

( मृच्छ० ३२७, ३ , प्रिय० ४१, १४ ), अप्पाणं ( प्रिय० १२, ९ , २३, १० ; २८, १ और ५ ) तथा अप्पाणअं रूप ( चैतन्य० ७५, १६ )<sup>३</sup> अशुद्ध है । — करण : महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में अप्पणा पाया जाता है ( गउड० ७८ , ८३ , ९१० , हाल १५९ , रावण० , आयार० २, ५, २, २ और ३ , सूय० १७० , विवाह० ६७ और १७८ , कप्प० एस. (S) § ५९ , एत्सें० , विक्रमो० ८४, ७ ) । — अपादान : अ०माग० में आयओ = \*आत्मतः ( सूय० ४७४ ) और सूयगडगसुत्त ४७२ में पाठ के आत्तओ के स्थान में उक्त रूप अथवा अत्तओ पढा जाना चाहिए , जै०महा० में अप्पणो रूप पाया जाता है ( तीर्थ० ५, १८ ) । — सम्बन्ध : महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर०, दाक्षि० और आव० में अप्पणो रूप काम में लाया जाता है ( हाल ६ , २८१ , २८५ , रावण० , आयार० १, २, ५, १ और ५ , १, ३, २, १ , सूय० १६ , कप्प० § ८ , ५० , ६३ , ११२ , एस. (S) २ ; नायाध० , एत्सें० , पव० ३८०, ७ , दाक्षि० में : मृच्छ० १०३, २० , आव० में : मृच्छ० १०४, ९ ) , महा० में अत्तणो भी पाया जाता है ( गउड० ६३ ; ९० [ इस ग्रन्थ में अन्यत्र अप्पणो भी है ] , ९६ , हाल २०१ [ इस ग्रन्थ में भी अन्यत्र अप्पणो है ] और यही रूप शौर० और माग० में सदा आता है ( मृच्छ० १४१, १५ , १५०, १३ , १६६, १५ , शकु० १३, १० , १५, १ , ३२, १ और ८ , ५१, ४ ; ५४, ७ आदि-आदि , माग० में : मृच्छ० ११४, १४ , ११६, १९ , १५४, २० , १६४, ४ ) । — सम्बन्धन : अप्पं रूप मिलता है ( हेच० ३, ४९ ) । — कर्त्ता बहुवचन : अप्पाणो = आत्मानः ( भाम० ५, ४६ , हेच० ३, ५६ , क्रम० ३, ४१ , मार्क० पत्रा ४५ ) । — समास के आदि में दिखलायी देनेवाले मूल शब्द या रूप अप्प- = आत्म- से एक अप्प आविष्कृत हुआ है जिसकी रूपावली अ- वर्ग के अनुसार चलती है ( हेच० ३, ५६ ; मार्क० पत्रा ४५ ) : कर्त्ता- अप्पो , अपादान — अप्पाओ, अप्पाउ, अप्पाहि, अप्पाहिँतो और अप्पा , अधिकरण— अप्पे , सम्बन्धन— अप्प और अप्पा , करण बहुवचन अप्पेहि , अपादान— अप्पासुँतो ; सम्बन्ध— अप्पाणं , अधिकरण— अप्पेसु है । उक्त शब्दों के निम्नलिखित उदाहरण शौर प्रमाण मिलते हैं : कर्म— अ०माग० में अप्पं पाया जाता है ( सूय० २८२ ), करण— अ०माग० में अप्पेण ( सूय० २८२ ) और साथ ही अप्पेणं रूप मिलते हैं ( सूय० २०७ ) , सम्बन्ध— अप० में अप्पहो = \*आत्मस्यः रूप देखा जाता है ( हेच० ४, ३४६ ) , अधिकरण— अ०माग० में अप्पे ( उत्तर० २९३ ) आया है ; बहुवचन— महा० में सुहंभरप्प च्चिअ = सुखंभरात्मान एव ( गउड० ९९३ ) में अप्पा रूप मिलता है । कः स्वार्थे के साथ यही मूल शब्द जै०महा० अप्पयं ( एत्सें० ५२, १० ) में भी पाया जाता है और अप्पउँ ( हेच० ४, ४२२, ३ ) = आत्मकम् में भी मिलता है । प्राचीन दुर्बल और सबल मूल शब्दों से, उक्त रूपों के अतिरिक्त अ- वर्ग के नये नये रूप दनाये गये । इस रीति से सबल मूल शब्द से : कर्त्ता एकवचन— महा० में अप्पाणो = आत्मानः = आत्मा है ( वर० ५, ४५ , हेच० ३, ५६ , मार्क० पत्रा ४५ , गउड० ८८२ , हाल १३३ , रावण० ; सगर १०, १ ) ;

= कृतवलिकर्मा है ( ओव० § १७ ) । इसका स्त्रीलिंग रूप कथवलिकम्मा है ( कप्प० § ९५ ), जै०शौर० में रहिदपरिकम्मो = रहितपरिकर्मा है ( पव० ३८८, २७ ), अ०माग० में संबुडकम्मस्स = संवृतकर्मणः ( सूय० १४४ ) है , अ०माग० में बहुकूरकम्मा = बहुकूरकर्मणाः है ( सूय० २८२ ), जै०महा० में कयायमणकम्मा = कृताचमनकर्मणः है ( द्वार० ५००, ३९ ), अ०माग० में जायथामे = जातस्थामा है ( कप्प० § ११८ ), अ०माग० में इत्थियाओ परूढनहकेसकक्खरोमाओ = स्त्रिय. परूढनखकेशकक्षरोमायः है ( ओव० § ७२ ), जै०महा० में नमुईनामो = नमुचिनामा ( एत्ते० १, २० ); किन्तु चित्तसंभूयनामाणो = चित्रसंभूतनामानौ है ( एत्ते० १, १९ ), शौर० में लद्धणामस्स = लद्धनाम्न. है ( रत्ता० ३२१, २९ ), शौर० में अणसंकत्तप्पेम्मा = अन्यसंक्रान्तप्रेमाणः ( विक्रमो० ४५, २ ), शौर० में किदाआरपरिकम्मं = कृताचारपरिकर्माणम् है ( शकु० ३०, ६ ), माग० में दिणकलदीलदामे = दत्तकरवीरदामा है ( मृच्छ० १५७, ५ ), उद्दामे = उद्दामा ( मृच्छ० १७५, १४ ) । माग० रूप उद्दामेव्व किशोली ( मृच्छ० १६१, ५ ) =, उद्दामेव्व किशोली पढा जाना चाहिए ।

§ ४०३—मद्यच्च का कर्त्ता एकवचन का रूप मद्योणो है ( हेच० २, १७४ ) जो वित्तृत दुर्बल वर्ग से बना है । अ०माग० में इसका कर्मकारक का रूप मद्यच्चं है ( विवाह० २४९ ) । — युवन् की रूपावली नीचे दी जाती है . कर्त्ता एकवचन महा०, जै०महा० और शौर० में जुवा और जुआ रूप मिलते हैं ( भाम० ५, ४७, हेच० ३, ५६, हाल, द्वार० ५०१, १५, मृच्छ० २८, ५ और ९, पार्वती० ३१, ८ ), इनके साथ साथ महा० और जै०महा० में जुवाणो भी मिलता है ( भाम० ३, ४७, हेच० ३, ५६, क्रम० ३, ४१, मार्क० पत्रा ४५, हाल, प्रबोध० ३८, १०, द्वार० ५०६, ३१ तथा समासों के अन्त में ), अ०माग० में जुवाणो पाया जाता है ( विवाह० २१२, २१४, २१८, २२२, २८०, २८७, ३४९ ) और जुवं भी चलता है, मानो यह रूप त्- वर्ग का हो ( § ३९६, आयार० २, ४, २, १०, २, ५, १, १ ), कः स्वार्थ के साथ : महा० में हंसजुआणओ रूप पाया जाता है ( विक्रमो० ६४, ५, ७४, ४ ), महा० में स्त्रीलिंग का रूप -जुआणा है ( हाल ), ऋण-महा० में जुआणेण पाया जाता है ( हाल ), जै०महा० में जुवाणेण मिलता है ( एत्ते० ४३, १८ ), सम्बोवन-महा० में जुआण आया है ( हाल ), कर्त्ता बहुवचन— महा० में जुआणा रूप पाया जाता है और अ०माग० में जुवाणा रूप आये हैं ( हाल, समासों के अन्त में भी यह रूप आता है, ठाणग० ३७१, अन्त० ५५ ), वरण-महा० में -जुआणेहि चलता है ( हाल ), सम्बन्ध-अ०माग० में जुवाणाणं रूप देखने में आता है ( अणुओग० ३२८ ), सम्बोधन-अ०माग० में हे जुवाण त्ति में जुवाणा रूप मिलता है ( ठाणग० ४८८, अणुओग० ३२४ ) । — स्वन् के रूप नीचे दिये जाते हैं : कर्त्ता एकवचन साणो है ( भाम० ५, ४७, हेच० ३, ५६ ), अ०माग० में इसका रूप साणे पाया जाता है ( आयार०

अद्वाणपडिवण्ण = अध्वप्रतिपन्न है ( विवाह० १५३ ) । अद्वा रूप अ०माग० में साधारणतया स्त्रीलिंग ( § ३५८ ) रूप में बरता जाता है, कर्मकारक का रूप अद्वं स्त्रीलिंग में भी लिया जा सकता है । — दाक्षि० कर्त्ता एकवचन में वम्हा रूप पाया जाता है ( वर० ५, ४७, हेच० ३, ५६, मृच्छ० १०५, २१ ), जै०महा० में वम्भो काम में लाया जाता है ( एतें० ३०, २० ), अ०माग० में वम्भे चलता है ( कप्प० टी. एच. ( TH ) पर § ६ ) = व्रह्मा ; कर्म-महा० में वम्हं चलता है ( हाल ८१६ ), सबध अ०माग० में वम्भस्स रूप पाया जाता है ( जीवा० ९१२ ), कर्त्ता बहुवचन-अ०माग० में वम्भा रूप पाया जाता है । यह ठीक वैसे ही चलता है जैसे अज्जमा = अर्थमणौ है ( ठाणग० ८२ ) । — कर्त्ता एकवचन में मुद्धा तथा मुद्धाणो = मूर्धा है ( हेच० ३, ५६, मार्क० पन्ना ४५ ); कर्म-अ०माग० में मुद्धाणं रूप है ( ओव० § १९, कप्प० § १५ ), करण-अ०माग० में मुद्धेण पाया जाता है ( उत्तर० ७८८ ) और मुद्धाणेणं चलता है ( उवास० § ८१ और ( ८३ ), अधिकरण अ०माग० में मुद्धि = मूर्ध्नि ( सूय० २४३ ) है, इसके साथ-साथ मुद्धाणंसि रूप भी चलता है ( विवाह० १४४२ ), कर्त्ता बहुवचन-अ०माग० में -कयमुद्धाणा = कृतमूर्धानः है ( नायाध० § ४० ) । — महा० में महिमं = महिमानम् ( गउड० ८८५ ) । — महा० में सव्वत्थामेण = सर्व-स्थायिना है ( हाल ५६७ ) । — शौर० में विजभवम्मा = विजयवर्मा है ( रत्ना० ३२०, १६ ) । इस शब्द का सम्बोधन में विजभवम्मं रूप होता है ( रत्ना० ३२०, १९ और ३२ ), शौर० में दिहवम्मा = दृढवर्मा है ( प्रिय० ४, १५ ), किन्तु पल्लव-दानपत्रों में सिवरवन्दवमो = शिवस्कन्दवर्मा है ( ५, २ ), भट्टिसम्मस = भट्टिशर्मणः ( ७, ५० ), विजययुद्धवर्मन् के दानपत्रों में सिरिविजययुद्धवमस्स रूप पाया जाता है ( १०१, ३ ), शौर० में चित्तवम्मो = चित्रवर्मा है ( मुद्रा० २०४, २ ), शौर० में मिअंकवम्मो ( विद्ध० ७३, २ ) और मिअंकवम्मस्स ( विद्ध० ४३, ७ ; ४७, ६, ११३, ५ ) रूप देखने में आते हैं, अप० में वंकिम = वक्ति-माणम् ( हेच० ४, ३४४ ), उच्छा और उच्छाणो = उक्षा है ( हेच० ३, ५६ ; मार्क० पन्ना ४५ ), उक्त रूपों के साथ साथ उक्खाणो भी चलता है ( मार्क० पन्ना ४५ ), गावा और गावाणो = ग्रावा है, पूसा और पूसाणो = पूषा है ( हेच० ३, ५६, मार्क० पन्ना ४५ ), तक्खा और तक्खाणो = तक्षा है ( हेच० ३, ५६ ) । इसी प्रकार का स्पष्टीकरण सिंघाण = श्लेष्मन् का है ( § २६७ ) । बहु-व्रीही समास के अन्त में अधिकांश स्थलों पर अ- रूपावली के शब्द आते हैं जो समास के मूल शब्द से लिये जाते हैं, विशेषकर जत्र अन्तिम पद नपुसकलिंग होता है ( § ४०४ की तुलना कीजिए ), महा० में थिरपेम्मो = स्थिरप्रेमा ( हाल १३१ ; यहाँ पर हाल १, १३४ के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, जैसा स्वयं भुवनपाल ( इण्डिशो स्टुडिएन् १६, ११७ ] ) ने थिरपिम्मो रूप दिया है ), महा० में अण्णोण्णप्पूरुढपेम्मणं रूप पाया जाता है ( पार्वती० ४५, १३ ), अ०माग० में अकम्मे = अकर्मा है ( आयार० १, २, ३, १ ), अ०माग० में कयवत्तिकम्मे

णामं रूप है, अ०माग० और जै०महा० में नामं मिलता है ( हाल ४५२, कप्प० § १०८, आव०एत्सें० १३, २९, १४, १९, एत्सें० ४, ३४, विक्रमो० ३०, ९, माग० में : मुद्रा० १९१, ५, १९४, ७ ), कर्म-शौर० और माग० में णामम् पाया जाता है ( मृच्छ० २८, २१, ३७, २५ ), करण-शौर० -और माग० में णामेण आया है ( विक्रमो० १६, ९, मृच्छ० १६१, २ ), जै०महा० में नामेण रूप मिलता है ( आव०एत्सें० ८, ५ ), अ०माग० में णामेणं पाया जाता है ( ओव० § १०५ ) । इसके साथ साथ नामेणं भी चलता है ( कप्प० § १०७ ); अधिकरण-महा० में णामे देखा जाता है ( गडड० ८९ ), कर्त्ता बहुवचन-जै०महा० में नामाणि आया है ( आव०एत्सें० १३, २८ ) और अ०माग० तथा जै०महा० में नामाडं भी चलता है ( उवास० § २७७, आव०एत्सें० १४, १८ ) ।

संस्कृत शब्द नाम (= नाम से, अर्थात्) महा०, शौर० और अ०माग० में णाम रूप में पाया जाता है ( गडड०, हाल, रावण०, मृच्छ० २३, २२, २८, २३, ४०, २२, ९४, २५, १४२, १२ आदि-आदि, माग० में मृच्छ० २१, १०, ३८, २, ८०, ९ ), जै०महा० में नाम होता है ( आव०एत्सें० १५, ८, १६, २९, ३९, २, एत्सें० १, १ और २०, ११, १७ आदि-आदि ) किन्तु अ०माग० में नामं भी चलता है ( ओव० § ११, कप्प० § १२४, उवास०, भग०, नायाध०, निरया० ) और साथ साथ नाम का प्रचलन भी है ( ओव० § १ और १२, कप्प० § ४२ और १२९ ) । — कर्त्ता एकवचन : अ०माग० और जै०शौर० में जम्मं = जन्म है ( उत्तर० ६३६, कत्तिगे० ३९९, ३२१ ), कर्म महा० और अ०माग० में जम्मं रूप पाया जाता है ( हाल ८४४, आया० १, ३, ४, ४, स्य० ६८९ ), करण-शौर० में जम्मणेण रूप चलता है ( शकु० १४१, १० ), अपादान-अ०माग० में जम्माथो रूप है ( स्य० ६८९, ७५६ ), सम्बन्ध अ०माग० में जम्मस्स रूप आया है ( स्य० ), अधिकरण जै०महा० और शौर० में जम्मो रूप काम में आता है ( आव०एत्सें० १२, १३, २५, ३७, नागा० ३५, ५ ) और अप० में जमि रूप मिलता है ( हेच० ४, ३८३, ३, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) । — कर्त्ता एकवचन : महा० और अ०माग० में कम्मं = कर्म है ( रावण० १४, ४६, उत्तर० २८७, ४१३, ५०५ ), कर्म-अ०माग० और जै०शौर० में कम्मं रूप पाया जाता है ( स्य० ३८१, ३८२, ४५६, ४९६, कत्तिगे० ३९९, ३१९, ४००, ३२७, ४०३, ३७३, ३७८ और ३७७ ), करण-अ०माग० में कम्मणेणं मिलता है ( विवाह० १६८ और १९०, उवास० § ७२ और ७६ ), सम्बन्ध महा०, अ०माग० और जै०शौर० में कम्मस्स आया है ( हाल ६१४, उत्तर० १७८, पणव० ६६५, ६७१ और उसके बाद, कप्प० § १९, पव० ३८३, २७ ), माग० में कम्माह रूप चलता है ( हेच० ४, २९९ और इसके साथ जो टिप्पणी है उसके साथ, शकु० के कादमीरी सत्करण के १०८, १३ में कम्मणो रूप दिशा गया है ), अधिकरण-अ०माग० में कम्मसि है ( डाणग० २०८, राय० २४९ ), जै०महा० में कम्मो पाया जाता है ( एत्सें० ३८, ३१ ), शौर० में इस योली के नियमों के विरुद्ध कम्मम्मि

२, ४, १, ८), अप० में साण मिलता है (पिगल १, ९९) अर्थात् यह मूल रूप है जो अ०माग० में भी इसी प्रकार व्वनित होता है (पण्हा० २०), सम्बन्ध अ०मा० में साणस्स रूप काम में आता है (उत्तर० १२)। — भिन्न-भिन्न मूल शब्दों से जिनके भीतर लोग पन्थन् अथवा पथिन् अथवा पथि अथवा पथ्य सम्मिलित या एकत्रित करते हैं, इनकी रूपावली पथ्य सहित नीचे जाती है : कर्त्ता एकवचन-पन्थो पाया जाता है (हेच० १, ३०) और इसके साथ साथ प्हो भी चलता है (वर० १, १३, हेच० १, ८८, क्रम० १, १८, मार्क० पन्ना ७), कर्म-अ०माग० और जै०महा० में पन्थम् मिलता है (हेच० १, ८८, आया० १, ७, १, २, ठाणग० २४८, आव०एत्से० २२, २६, ४६, ५, ११ और १५), अ०माग० में पन्थ' = पन्थं ( § १७३, सूय० ५९), अ०माग० से प्हं रूप भी चलता है (सूय० ५९, उत्तर० ३२४); करण महा० और जै०महा० में प्हेण पाया जाता है (गडड० ४२३, कालका० २६९, २९, आव०एत्से० २६, ३३), अ०माग० में प्हेणं रूप काम में लाया जाता है (उत्तर० ६३५), अपादान-जै०महा० में पन्थाओ मिलता है (कालका० २६६, ४), अधिकरण-जै०महा० में पन्थे आया है (एत्से० ३६, २८), अप० में पन्थि रूप है (हेच० ४, ४२९, १), अ०माग० में पहे चलता है (उत्तर० ३२४) और जै०महा० में प्हम्मि पाया जाता है (द्वार० ५०४, १), कर्त्ता बहुवचन-महा० में पन्थाणो आया है (हाल ७२९), अ०माग० और जै०महा० में पन्था मिलता है (सूय० ११०, एत्से० ७, ३); सम्बन्ध अ०माग० में पन्थाणं है (सूय० १८९), अधिकरण अ०माग० में पन्थेसु पाया जाता है (उत्तर० ५३)। समासों में निम्नलिखित मूल शब्द पाये जाते हैं : महा० और जै०महा० में पन्थ और -वन्थ लगते हैं (हाल, रावण०, आव० एत्से० ४६, ६) और प्ह तथा -चह भी प्रयोग में आते हैं (गडड०, हाल, रावण०, कालका०, एत्से०)।

§ ४०४—अन्त में -अन् लगकर बननेवाले नपुसकलिग के शब्द प्राकृत बोलियों में कभी-कभी पुलिग बन जाते हैं ( § ३५८), किन्तु अधिकांश स्थलों पर उनकी रूपावली -अ में समाप्त होनेवाले नपुसकलिग के शब्द ही की भाँति चलती है। इसके अनुसार उदाहरणार्थ पेम्म = प्रेमन् है : कर्त्ता एकवचन महा० और शौर० में पेम्मं रूप है (हाल ८१, ९५, १२४, १२६, २३२, स्तना० २९९, १८, कर्पूर० ७८, ३ और ६), कर्म महा० और शौर० में पेम्मं मिलता है (हाल ५२२, विक्रमो० ५१, १६, कर्पूर० ७६, ८ और १०), करण-पेम्मेण पाया जाता है (हाल ४२३, ७४६, ९६६); सम्बन्ध महा० और शौर० में पेम्मस्स चलता है (हाल ५३, ३९०, ५११, ९१०, ९४०, कर्पूर० ७५, ९), अधिकरण महा० में पेम्मम्मि रूप आया है (कर्पूर० ७९, ५), महा० और शौर० में पेम्मे रूप भी मिलता है (हाल ३०४, कर्पूर० ७५ १०), कर्त्ता बहुवचन-महा० में पेम्माई है (हाल १२७, २३६, २८७), सम्बन्ध महा० में पेम्माणं रूप पाया जाता है (हाल १०)। — कर्त्ता एकवचन . महा०, शौर० और माग० में

१, ८, १, १३ और १७, सूय० १०८, १५१, ३७७, ५४२, ८७३, ९७८; उत्तर० १८०८, एत्सं० २५, २०, सगर २, ९)। सम्बन्ध एकवचन के अ०माग० रूप कम्मणो में अ के स्थान में उ आया है (उत्तर० १७०, २२३, ३१२), सवध बहुवचन अ०माग० रूप कम्मण में (सूय० ५४२) भी ऐसा ही हुआ है तथा करण एववचन अ०माग० रूप धम्मणा में भी, जो धर्मन् से निकला है, और शब्दसमूह कालधम्मणा संयुक्ता = कालधर्मणा संयुक्ता में मिलता है अ के स्थान में उ आ गया है (ठाणग० १५७, विवाग० ८२ और उसके बाद, ११७, १५५, २०७; २१७, २२५, २३८, नायाध० ३२९, १०९९, १४२१)। सस्कृत कर्मतः से मिलता जुलता अ०माग० में कम्मओ रूप है (उवास० § ५१) और शौर० रूप जम्मदो (रुना० २९८, ११) = सस्कृत जन्मतः है। अधिकरण का शौर० रूप कम्मणि (वाल० २५१, ८) अशुद्ध होना चाहिए। अ०माग० में अधिकरण बहुवचन का रूप कम्मसु = कर्मसु सूयगडगसूत् ४०३ में पद्य में आया है। — जैसे पुलिग शब्द अत में —आण लगा कर एक नया मूल शब्द बनाते हैं वैसे ही नपुसकलिग भी —आण लगकर नये मूल शब्द बनते हैं। अ०माग० में जम्मणं = जन्म (हेच० २, १७४, जीवा० १२२, १२३, १३६ और उसके बाद), अ०माग० और जै०महा० में जम्मण- रूप पाया जाता है (उत्तर० ११०५, पण्हा० ७२ और उसके बाद, नायाध० २९०, विवाह० ११५९, १७३८, १७४१ और उसके बाद, १७७३, सगर ६, १०, एत्सं०), जै०महा० में कम्मणं = कर्म (एत्सं० ५२, १७, ५६, ३१), कम्मण- भी देखने में आता है (एत्सं० २४, २३)। जैसा कि कर्मन के रूप करण- और सम्बन्ध-कारक एकवचन तथा सम्बन्ध बहुवचन में उ जुड़ कर देखा जाता है वैसे ही रूप अ०माग० अपादानकारक एकवचन कम्मणाउ में वर्तमान है (आयार० १, ७, ८, २, सूय० १७)<sup>२</sup>। वम्हण = ब्रह्मन् भी नपुसकलिग माना जाना चाहिए। (क्रम० ३, ४१)।

१. हस्तलिपियों के पाठों के विपरीत और कलकतिया सस्करण के अनुसार याकोनी कम्मणि रूप ठीक समझता है, इस कारण उसने चिक्का होकर सफल शब्द को उक्त रूप से मिलाने के लिए कर्मकारक बहुवचन माना है (सेक्रेड बुक्स ऑफ द ईस्ट, पुस्तकमाला की पुस्तक वाईसर्वा, पेज ४१)। इस स्थान में हस्तलिपियों के अनुसार कम्मणा पढ़ा जाना चाहिए और सफल = स्वफलम् माना जाना चाहिए। — २ हम इस शब्द को कम्मणा उ में विभाजित कर सकते हैं। तो भी उपर्युक्त रूप अधिक अच्छा है।

§ ४०५— (२) शब्द के अन्त में -इन्, -मिन् और -चिन् लग कर बनने वाले वर्ग। -इन्, -मिन् और चिन् में समास होनेवाले वर्गों की रूपावली आशिक रूप में सस्कृत की भाँति चलती है और आशिक रूप में समास के आरम्भ में आनेवाले वर्ग के आधार पर समास के अन्त में इ लग कर इ की रूपावली के अनुसार चलती है। कर्त्ता एकवचन . महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० रूप हृत्थी, माग० में हस्ती और अप० रूप हृत्थिय = हस्ती है (रावण० ८, ३६, ओव० § ११;

देखने में आता है ( कस० ५०, २ ) जो शुद्ध रूप कम्म ( कालेय० २५, ८ ) के स्थान में आया है , कर्त्ता बहुवचन अ०माग० में कम्मा रूप पाया जाता है ( उत्तर० ११३ ) ; कर्म-अ०माग० में कम्माइं मिलता है ( सूय० २८४ , उवास० § १३८ , ओव० § १५३ ) और इसके साथ-साथ कम्मा भी चलता है ( उत्तर० १५५ ), अहाकम्माणि रूप भी आया है ( सूय० ८७३ ) , जै०शौर० में कम्माणि देखने में आता है ( पव० ३८४, ५९ ) , करण-अ०माग० में कम्मोहिं का प्रचलन दिखाई देता है ( आयार० १, ४, २, २ , ३, ३ , १५, २, ३ , सूय० ७१६ , ७१८ , ७१९ ; ७२१ , ७७१ , उत्तर० १५५, १७५, २०५, २१८ , २२१ , ५९३, विवाह० १४७ , १६८ , १८५ ) , अहाकम्मोहिं रूप भी पाया जाता है ( उत्तर० १५५ और २०५ ) , सम्बन्ध अ०माग० में कम्माणं आया है ( सूय० १०१२ , उत्तर० १५६ और २०५ , सम० ११२ , उवास० § ७४ ) । इसके साथ कम्माण रूप चलता है ( उत्तर० १७७ ) , हेच० ४, ३०० के अनुसार महा० में कम्माहं रूप पाया जाता है , अधिकरण-शौर० में कम्मेषु मिलता है ( विद्ध० २८, ६ ) , माग० में कम्मेशु पाया जाता है ( मुद्रा० १९१, ९ ) । शौर० कर्त्ताकारक कम्म के विषय में § ३५८ देखिए । जो रूप इसके दुक्के कहीं-कहीं देखने में आते हैं वे नीचे दिये जाते हैं : अधिकरण एकवचन-अ०माग० में चम्मंसि = चर्मणि है ( कप्प० § ६० ), रोमंसि = रोमणि ( उवास० § २१९ ) , अहंसि = अहनि ( आयार० २, १५, ११ ) है : शौर० में पव्वे पव्वे = पर्वणि पर्वणि है ( कालेय० १३, २० ) , कर्म बहुवचन महा० में चम्माइं रूप पाया जाता है ( हाल ६३१ ) , करण-अ०माग० में लोमोहिं = लोमभिः है ( उवास० § ९४ और ९५ ) , अ०माग० और शौर० में दामोहिं = दामभिः है ( जीवा० ३४८ , राय० ६३ , मृच्छ० ६९, १ ) , अधिकरण महा० में दामेषु रूप पाया जाता है ( गउड० ७८४ ) , जै०शौर० में पव्वेषु = पर्वसु है ( कत्तिगे० ४०२, ३५९ ) । जनता की बोलियों में कभी कभी प्राचीन सस्कृत रूप बने रह गये हैं . कर्त्ता एकवचन महा० में चम्म = चर्म है ( हाल ९५५ ) कर्त्ता और कर्म अ०माग०, जै०शौर०, शौर० और माग० में कम्म = कर्म है ( आयार० १, ४, ३, २ , २, २, २, १३ और १४ , सूय० २८२ , उत्तर० ११३ और १७८ , पव० ३८६, ४ , वेणी० ६२, ५ , उत्तररा० १९७, १०, माग० में : शकु० ११४, ६ [ पद्य में आया है ] , वेणी० ३३, ५ ) । यह रूप शौर० और माग० में पत्र को छोड़ कर अन्यत्र अशुद्ध है । इस स्थान में कम्मं पढा जाना चाहिए जो शुद्ध रूप है । मृच्छ० ७०, २० में अमूइं कम्मत्तोरणाइं पढा जाना चाहिए जिसकी ओर अन्य स्थान पर गौडबोले के सस्करण पेज २०१ में निर्देश किया गया है ; शौर० रूप पेम ( प्रबोध० ४१, ६ ) के स्थान में ववइया सस्करण ९१, ६ में पपेमा पाठ आया है जिसके स्थान में पेंम्म पढा जाना चाहिए ( कर्पूर० ७७, १० ववइया सस्करण ) , कोनो ने ७६, ८ में शुद्ध रूप पेंम्म दिया है । करण-अ०माग० में कम्मणा आया है ( आयार० १, ३, १, ४ ) । यह वास्तव में कम्मणा के स्थान में अशुद्ध रूप है जो अ०माग और जै०महा० में सधारणत. चलता है ( § १०४ , आयार० १, ४, ४, ३१ ;



है ( गउड० ४१ ), ससिणो रूप भी पाया जाता है ( गउड० ६०, १५३, ११०८, ११३२, हाल ३१९, रावण० १०, ४६ ), गुणसालिणो वि करिणो = गुणशालिनोऽपि करिणः है ( हाल ७८८ ), अ०माग० में जसस्सिणो = यशस्विनः ( सूय० ३०४ ), गिहिणो = गृहिणः है ( उवास० § ८३ और ८४ ); जै०महा० में सामिणो रूप चलता है ( तीर्थ० ५, १२ ) और अ०माग० तथा जै०महा० में सामिस्स पाया जाता है ( विवाह० १८८, आव०एत्सें० ३२, २७ ), जै०महा० में एगाणिणो = एकाकिनः है ( एत्सें० ९, १६ ) । अ०माग० और जै०महा० में कारक का चिह्न -इस्स बार-बार आता है, जो अन्यत्र केवल जै०शौर० में प्रमाणित किया जा सकता है : अ०माग० में मायिस्स और अमायिस्स = मायिनः तथा अमाविनः है ( ठाणग० १५० ), वम्भयारिस्स = ब्रह्मचारिणः है ( नायाध० § ८७, उत्तर० ९१७ और उसके बाद ), वत्थधारिस्स = वस्त्रधारिणः ( आयर० २, ५, २, १ ) और अभिकंखिस्स = अभिकांक्षिणः हैं ( उत्तर० ९२१ ), तवस्सिस्स ( विवाह० २३१, २३३, २३६ ) और हत्थिस्स रूप भी आये हैं ( राय० २७० ), सम्बन्धकारक के ये दोनों रूप अ०माग० में साथ-साथ एक दूसरे के बाद आये हैं जैसे, एगन्तचारिस्स = तवस्सिणो में ( सूय० ९०९ ), जै०महा० में पणइस्स = प्रणयिनः और विरहिस्स = विरहिणः है ( कालका० २७०, २३, २७४, ४ ), कामिस्स = कामिनः ( एत्सें० ७१, ४ ) और सेट्टिस्स = श्रेष्ठिनः है ( आव०एत्सें० ३७, २६ ), जै०शौर० में केवलणाणिस्स = केवलज्ञानिनः है ( पव० ३८१, २० ), शौर० में विरोहिणो = विरोधिनः, वासिणो भी मिलता है, परिभोइणो = परिभोगिनः है ( शकु० १८, ११, २३, ८, ३८, ५ ), अहिणिवेसिणो = अभिनिवेशिनः ( मालवि० ४१, १७ ) तथा सोहिणो = शोभिनः हैं ( रत्ना० २, ९२, १२ ), माग० में सामिणो = स्वामिनः ( शकु० ११७, ६ ) और अणुमग्गागामिणो = अनुमार्गगामिनः हैं ( वेणी० ३५, ६ ) । — अधिकरण- अ०माग० में रुप्पिम्मि = रुक्मिणि और सिहरिम्मि = शिखरिणि है ( ठाणग० ७५ ), चक्रवट्टिसि = चक्रवर्तिनि है ( नायाध० § ४६ ) । — सवोचन : अ०माग० और जै०महा० में सामी पाया जाता है ( कप्प० § ४९, नायाध० § ४६ और ७३, आव०एत्सें० ३२, २६ ); जै०महा० में सामि रूप है ( आव०एत्सें० १५, २४, एत्सें० ६, ३४, ८, १९ ); शौर० में कञ्चुइ रूप देखा जाता है ( विक्रमो० ४५, १५, रत्ना० ३२७, ७, प्रिय० ५०, ८ [ पाठ में कञ्चुई है ] ) । — कर्त्ता बहुवचन . महा० में फणिणो, विराविणो, सकिणो रूप पाये जाते हैं ( गउड० ३९०, ६११, ८६३, ८८० ), गुणिणो = गुणिणः तथा चाइणो = त्यागिनः हैं ( हाल ६७३ ), सामी जैसा रूप भी = स्वामिन' के स्थान में आया है और सामि च्चिअ में मिलता है ( हाल ९१ ), वणहत्थी = वनहस्तिनः ( रावण० ८, ३६ ), अ०माग० में दुवालसंगिणो = द्वादशागिनः है ( ओव० § २६ ), दण्डिणो मुण्डिणो सिहण्डिणो जडिणो पच्छिणो और इसके साथ-साथ दण्डी मुण्डिसिहण्डी पिच्छी एक ही अर्थ में और

एत्सें० १६, १८, मृच्छ० ४०, २२ और २५, माग० में : हेच० ४, २८९, मृच्छ० ४०, ९ ; १६८, ४, अप० में : हेच० ४, ४३३ ), महा० में सिद्धि = शिखी है ( हाल १३ ), अ०माग०, जै०महा० और शौर० में तवस्सी तथा माग० मे तवश्शी = तपस्वी है ( कप्प० एस. ( S. ) § ६१, आव०एत्सें० ३२, १८, एत्सें० २५, ६, शकु० १३२, ८, माग० में : मृच्छ० ९७, ३ ), अ०माग० मे मेहावी = मेधावी ( आयार० १, २, १, ३, १, २, ६, २ और ५, १, ६, ४, २ और ३ ), पत्र में छन्द की मात्राए ठीक बैठाने के लिए मेहावि रूप भी पाया जाता है ( सूय० ४१४ ), जै०शौर० मे णाणी और अ०माग० मे नाणी - क्षानी है ( कत्तिगो० ४०२, ३५८ और ३६०, ४०३, ३७७, ३७९, ३८२, ३८४, ४०४, ३८६, सूय० ३१८ ), महा० में नपुसकलिग विआसि रूप पाया जाता है ( मुकुन्द० १४, १० ), शौर० में कारि आया है ( बाल० ५६, १४ ) । कर्मकारक मुख्यतः इ की रूपावली के अनुसार बनाया जाता है : महा०, अ०माग० और जै० महा० मे हर्तिथ = हस्तिनम् ( मृच्छ० ४१, १६, आयार० २, १, ५, ३, विवाह० ८५०, निरया० § १८, एत्सें० ७२, २१ ), अ०माग० में तवस्सि है ( आयार० २, २, २, ४, विवाह० २३२ ), वम्भयारि = ब्रह्मचारिणम् ( उत्तर० ४८७ ), ओयस्सि तेयस्सि वच्चस्सि जसस्सि = ओजस्विनं तेजस्विनं वर्चस्विनं यशस्विनं है ( आयार० २, २, १, १२ ), पक्खि = पक्षिणं ( आयार० २, ३, ३, ८, २, ४, २, ७ ) और सेट्ठि = श्रेष्ठिनम् है ( सम० ८४ ), जै०महा० में सामि = स्वामिनम् है ( आव०एत्सें० ३२, १४, ३२, ३३, ६ ), शौर० मे कञ्चुइ = कञ्चुकिनम् ( विक्रमो० ४५, १०, प्रिय० ४८, २१ ), किन्तु वैसे शौर० में पिअआरिणं ( विक्रमो० १०, १४ ), उअआरिणं ( विक्रमो० १२, ११, १३, १८ ) और जालोवजीविणं = जालोपजीविनम् जैसे रूप आते हैं ( शकु० ११६, ७ ), वालिणं रूप भी पाया जाता है ( महावीर० ५५, १२ ) । — करण : महा० मे ससिणा रूप आया है ( रावण० २, ३, १०, २९ और ४२ ), अवलम्बिणा भी देखने मे आता है ( गउड० ३०१ ), अ०माग० मे गन्धहट्थिणा पाया जाता है ( निरया० § १८ ), नीहारिणा = निर्हारिणा ( ओव० § ५६ ) है और तामलिणा वालतवस्सिणा रूप मिलता है ( विवाह० २३५ ), जै०महा० और शौर० मे सामिणा तथा माग० मे शामिणा = स्वामिना हैं ( आव०एत्सें० ३२, २४ ; कालका० २६०, २९, शकु० ११६, ८, महावीर० १२०, १२, वेणी० ६२, २३, ६४, ५, ६६, ८, माग० मे : मृच्छ० ११८, २१, १६२, १७ और १९, वेणी० ३५, १२ ), जै०महा० में वीसम्भघाइणा = विसम्भघातिना है ( एत्सें० ६८, ४ ), मन्तिणा = मन्त्रिणा के स्थान में पत्र मे छद की मात्राए पूरी करने के लिए मन्तीणा रूप भी आया है ( आव०एत्सें० १३, १३ ), शौर० में कण्णोवघादिणा = कर्णोपघातिना है ( शकु० २९, ८ ), माग० में कालिणा = कारिणा है ( मृच्छ० १५८, २१, प्रबोध० ५४, ६ ) । — अपादान : अ०माग० मे सिद्धरीओ = शिखारिणः ( ठाणग० १७७ ) । — सवध : महा० मे पिणाइणो = पिनाकिनः

स्वामिभ्यः है ( हेच० ४, ३४१, २ ) । — सवधः महा० में वरहीण = वर्हिणाम् है ( गउड० ३४९ ), अ०माग० में महाहिमवन्तरूपीणं = महाहिमवद्रुक्मिणोः है ( सम० ११४ और ११७ ), पक्खीणं = पक्षिणाम् ( जीवा० ३२५ ), गन्ध-हृत्थीणं, चक्रवट्टीणं तथा सत्त्वदरिसीणं रूप भी पाये जाते हैं ( ओव० § २० , कष्य० § १६ ), जै०महा० में कामत्थीणं = कामार्थिनाम् और वार्ईणं = वादिनाम् है ( एत्सं० २९, ३१, ६९, २० ), पणईणं = प्रणयिनाम् है ( कक्कुक् शिलालेख १५ ), जै०शौर० में देहीणं रूप मिलता है ( कत्तिगे० ४०२, ३६३ ), माग० में शामीणं = स्वामिनाम् है ( कस० ४८, १७ ) ४९, १२, पाठ के शामिणं के स्थान में यही रूप पढ़ा जाना चाहिए ) । — अधिकरणः महा० में पणईसु = प्रणयिषु है ( गउड० ७२८ ), अ०माग० में हृत्थीसु = हृस्तीषु और पक्खीसु = पक्षिषु है ( स्य० ३१७ ) तथा तवस्सीसु = तपस्विषु ( पण्हा० ४३० ), शौर० में सामीसु रूप देखने में आता है ( महावीर० ११९, १४, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) । — सम्बोधनः शौर० में शंकरधराधिवासिणो आया है ( मालती० १२८, ७ ), माग० में वंदिणो रूप पाया जाता है ( ललित० ५६५, १७, ५६६, ५ और १५ ) । पत्र में और विशेषकर अ०माग० में संस्कृत रूपावली के रूपों की समानता के बहुत संख्यक रूप बने रह गये हैं ( § ९९ ) ।

§ ८०६— —इन् में समाप्त होनेवाले सज्ञा शब्दों में कभी कभी अ द्वारा परिवर्धित मूल शब्द देखने में आता है : सक्खीणो = साक्षी ( हेच० २, १७४ ), किन्तु जै०महा० और शौर० में सक्खी रूप पाया जाता है तथा माग० में सप्तकी ( आव० एत्सं० ३८, ५, मृच्छ० ५३, ११, १६४, २५ ), शौर० में सक्खीकटुअ = \*साक्षी-कृत्वा ( विक्रमो० ४५, २० ), कर्त्ता बहुवचन में महा० और शौर० में सक्खिणो रूप आया है ( कर्पूर० ८६, ५, शौर० में उत्तरा० ७७, ४, कर्पूर० १४, २ ), महा० में सिहिणं = शिखि है, इसका कर्त्ता बहुवचन सिहिणा होता है और करण-कारक सिहिणेहिं है ( = स्तनः देशी० ८, ३१, त्रिवि० १, ४, १२१, कर्पूर० ३१, ७, ७९, १०, ९५, १० ), अ०माग० में किमिण = कृमिन् तथा सक्किमिण = सकृमि है ( नायाध० ९९५, पण्हा० ५२५ और ५२९ ), अ०माग० में वरहिण तथा अप० में वहिण = वर्हिन् है ( पण्णव० ५४, ओव० § ४, नायाध० § ६१ और ६२, पेज ९१४, उत्तरा० २१, ९, अप० में : विक्रमो० ५८, ८ ), अप० में वरहिण रूप भी पाया जाता है ( हेच० ४, ४२२, ८, [ यहाँ ८ के स्थान में ७ होना चाहिए । — अनु० ] ), इसके साथ साथ महा० और शौर० में वरहि- मिलता है ( गउड०, विद्ध० ५१, ७ ); महा० और जै०महा० में गव्मिण = गर्भिन् ( वर० २, १०, हेच० १, २०७, क्रम० २, ३१, मार्क० पत्रा १५, गउड०, रावण०, सगर ८, ११, § २८६ की तुलना कीजिए ) । — पल्लवदानपत्रों में नीचे दिये गये रूप देखने में आते हैं — यार्जी- ( ५, १ ), सम्बन्ध- — एपदायिनो = प्रदायिन- ( ६, ११ ), किन्तु संघकोंडिस = स्कन्दकुण्डिनः ( ६, १९ ), नागनदिस = नागनन्दिन- ( ६, २५ ), गोलिस = गोडिनः ( ६, २५ ) जो गोड = गोण्ड

ठीक एक के बाद एक आनेवाले पद्यों में आये हैं ( ओव० § ४९, पाँच ), आगारिणो रूप पाया जाता है। दंसिणो = दर्शिनः है ( सूत्र० ३०१, ३६८, ३७० ), तस्सं-  
 किणो = तच्छंकिनः है ( सूत्र० ९३६ ), अवम्भचारिणो = अव्रह्मचारिणः है ( उत्तर० ३५१ ), पारगामिणो और ध्रुवचारिणो रूप पाये जाते हैं। सम्मत्तदंसि-  
 णो = सम्यक्त्वदर्शिनः है ( आचार० १, २, २, १, १२, ३, ४, १, २, ६, ३ ), इनके साथ साथ शब्द के अन्त में -ईं लगकर बननेवाला कर्त्ताकारक बहुत पाया जाता है जैसे, नाणी = ज्ञानिनः, अक्रन्दकारी = आक्रन्दकारिणः और पक्खी = पक्षिणः  
 हैं ( आचार० १, ४, २, ३, १, ६, १, ६, २, ३, ३, ३ ), हृत्थी = हस्तिनः ( आचार० २, ३, २, १७, सूत्र० १७२, नायाध० ३४८ ), ओथंसी तेयंसी  
 वच्चंसी जसंसी = ओजस्विनस् तेजस्विनो वर्चस्विनो यशस्विनः ( विवाह० १८५ ) है, रूवी य अरूवी य = रूपिणश् चारूपिणश् च ( विवाह० २०७ ),  
 चक्कवट्टी = चक्रवर्तिनः और चक्कजोही = चक्रयोधिनः ( ठाणग० १९७ और ५१२ ) है। जै०महा० में भी सम्बन्धकारक के दोनों रूप पास पास में चलते हैं :  
 मन्तिणो = मन्त्रिणः ( कालका० २६२, ३० ) और दरिहिणो = दरिद्रिणः ( एत्सें० ५०, २ ) हैं, महातवस्सी = महातपस्विनः ( कालका० २६९, २४ )  
 तथा हृत्थी = हस्तिन है ( एत्सें० ३२, ६ )। शौर० में और जहाँ तक देखने में आता है माग० में भी -ईं लगनेवाला रूप काम में नाममात्र ही आता है, उतना ही कम आता है जितना इ- वर्ग ( § ३८० ) : शौर० में पक्खिणो = पक्षिणः, सिपिणो = शिल्पिनः और अट्त्तभासिणो = अव्यक्तभाषिणः ( मृच्छ० ३८, ३१ ; ७१, २, १०३, ६ ) है, कुसुमदाइणो = कुसुमदायिनः तथा धम्मआरिणो = धर्मचारिणः हैं ( शकु० १०, २, २०, १ ), परिवन्धिणो = परिपन्थिनः है ( विक्रमो० ८, ९ ) और कञ्चुइणो = कञ्चुकिनः है ( मल्लिका० १८६, १६ )। शौर० में बहुत कम काम में आनेवाला और अशुद्ध पाठभेद -ईंओ में समाप्त होनेवाले रूप है : सामीओ = स्वाभिनः ( कस० ४८, १९, ५०, १ )। नपुसकलिग अ०-  
 माग० में अकालपडिवोहीणि अकालपडिभोईणि = अकालप्रतिवोधिन्नु अकालप्रतिभोगीनि ( आचार० २, ३, १, ८ ), रायकुलगामीणि रूप भी आया है ( निरया० § २१ )। — कर्म : अ०माग० में पाणिणो = प्राणिणः ( सूत्र० २६६ ), मउली = मुकुलिनः ( पण्हा० ११९ ) और टाणी = स्थानिनः है (सूत्र०) ; जै०महा० में भरहणिवासिणो रूप भी पाया जाता है ( सगर ९, ८ )। — करण : अ०माग० में पक्खीहिं = पक्षिभिः ( सूत्र० २८९ ), सव्वदरिस्सीहिं = सर्वदर्शिभिः ( नदी० ३८८ ), परवाईहिं = परवादिभिः (ओव० § २६) और मेहावीहिं = मेधाविभिः (ओव० § ४८, कण्प० § ६०) है। हृत्थीहिं रूप भी पाया जाता है ( नायाध० ३३० और ३४० ), जै०महा० में मत्तीहिं = मन्त्रीभिः है ( आव० एत्सें० ८, ३६, कालका० २६२, १७ ), माग० में वंदीहिं = वंदिभिः है ( ललित० ५६५, १३ )। — अपादान- अ०माग० में असण्णीहितो = असंज्ञिभ्य और पक्खीहितो = पक्षिभ्य हैं ( जीवा० २६३ और २६५ ), अप० में सामिहुं =

और जै०महा० में करणकारक में बहुत अधिक बार प्राचीन रूप आते हैं : अ०माग० और जै०महा० में तेयसा = तेजसा है ( आयार० २, १६, ५ ; पण्हा०, ५०७ ; टाणग० ५६८, ओव० § २२, विवाह० १६९, राय० २३८, कप्प० § ३९, ५९, ११८ ; एत्सें० ३९, ८ ), अ०माग० में मणसा वयसा = मनसा वचसा है ( टाणग० ४० ), बहुधा मणसा वयसा कायसा एक साथ आते हैं ( § ३६४ ), न चक्खुसा न मणसा न वयसा वाक्याश भी पाया जाता है ( पण्हा० ४६१ ), अ०माग० और जै०शौर० में तवसा = तपसा है ( सूय० ३४८ ; उत्तर० १७४, उवास० § ७६ और २६४, ओव० § २१, २४, ३८, ६२, पव० ३८८, २७ ), अ०माग० में रयसा = रजसा ( आयार० २, १, १, १, ३, ४, सूय० ५५१ ), सहसा रूप भी पाया जाता है ( टाणग० ३६८ ), चैयसा और जससा रूप मिलते हैं ( सम० ८१, ८३, ८५ ), सिरसा भी देखने में आता है ( कप्प० ; ओव० ), शौर० में भी ऐसे रूप देखने में आते हैं ( विक्रमो० २७, १७ ) । अ- वर्ग के -सा लग कर बननेवाले करणकारक के विषय में § ३६४ देखिए । — अधिकरण : उरसि, सिरसि और सरसि रूप मिलते हैं ( हेच० ४, ४४८ ), अ०माग० में तमसि आया है ( आयार० १, ६, १, ३ ), शौर० में पुरुरवसि पाया जाता है ( विक्रमो० ३५, १५ ) और तवसि भी आया है ( शकु० २१, ५ ), माग० में शिलशि देखा जाता है ( मृच्छ० १७, १, ११६, १५ ) ।

§ ४०९—शेष सज्ञा शब्दों की रूपावली अ- वर्ग की ही है : कर्त्ता- महा० में विमणो मिलता है ( रावण० ५, १६ ), अ०माग० में उग्गतवो = उग्रतपाः है ( उत्तर० ३६२ ), तम्मणे = तन्मनाः ( विवाह० ११४ ) और पीइमणे = प्रीति-मनाः है ( कप्प० § १५ और ५०, ओव० § १७ ), उग्गतवे दित्ततवे तत्ततवे महातवे घोरतवे वाक्याश पाया जाता है ( ओव० § ६२ ); -रइयवच्छे = -रचित्तवक्ष्ताः है ( ओव० § १९ ), जै०महा० में तम्मणो = तन्मनाः और भासुर-सिरो = भासुरशिराः है ( एत्सें० १२, ६, ६९, ६ ), जै०शौर० में अधिकतेजो = अधिकतेजाः है ( पव० ३८१, १९ ), महा० में स्त्रीलिंग में विमण व्व आया है ( रावण० ४, ३१ ), अ०माग० में पीइमणा पाया जाता है ( कप्प० § ५ ), शौर० में -संकत्तमणा = -संक्रात्तमनाः है ( मृच्छ० २९, ३ ), पज्जुस्सुअमणा = पर्युत्सुकमनाः है ( शकु० ५०, २ ), महा० में नपुसकलिंग में दुम्मणं रूप पाया जाता है ( रावण० ११, १४ ), अ०माग० और जै०महा० में सेयं = श्रेयः ( उत्तर० २०४, ६७२, ६७८, विवाग० २१८, विवाह० २३२, नायाध० ३३३ ; ४८२ ; ५७४, ६०९, ६१६, उवास०, ओव०, कप्प०, एत्सें० ) । माग० में शिले = शिरः के स्थान में छद की मात्राएँ ठीक करने के लिए शिल आया है ( मृच्छ० ११२, ८ और ९ ) । § ३६४ की तुलना कीजिए । पुलिंग में -यस्स् में समाप्त होनेवाला तर-वाचक रूप अ०माग० और जै०महा० में आधिक रूप में सशक्त वर्ग को अ द्वारा परिवर्धित कर देता है जैसे, सेयंसे = श्रेयान् और पावीयंसे [ पाठ में पाँव से है ] = पापीयान् है ( टाणग० ३१८ और ३१५ ) और आधिक रूप में अशक्त वर्ग की

( २ ) से सम्बन्धित है। यह शब्द बोएटलिक और रोट के संस्कृत-जर्मन वृहत्कोश में है, करण बहुवचन में -सामीहि = -स्वामिभिः है ( ६, ११ ) और -वासीहि = वासिभिः है ( ६, ३५ और ३६ )।

§ ४०७—जैसा कि -त् और -न् में समाप्त होनेवाले सज्ञा शब्दों के विषय में कहा जा चुका है, वैसे ही -स् में समाप्त होनेवाले सज्ञा शब्दों के भी तीन वर्ग हैं : ( १ ) शब्द के अन्त में -स् लगकर बननेवाला वर्ग, ( २ ) स् की विच्युति के बाद एक वर्ग जिसके अन्त में -आ, -इ अथवा -उ का आगमन हो जाता है, स्वर का यह आगमन और वनि का निर्णय स् से पहले आनेवाले स्वर के अनुसार होता है और ( ३ ) एक वर्ग जो अ द्वारा परिवर्धित वर्ग जिसके अन्त में -स आता है। इसके अनुसार महा० में सिरोअम्प = शिरःकम्प है ( रावण० १२, ३१ ), सिरकवलण = शिरःकवलण है ( गउड० ३५१ ), अ०माग० में देवीओ - रइयसिरसाओ = देव्यः -रचितशिरस्काः है ( ओव० § ५५ ), माग० में शिलश्चालण रूप पाया जाता है ( मृच्छ० १२६, ७ )। § ३४७ की तुलना कीजिए। अ०माग० में जोइठाण = ज्योतिःस्थान और जोइसम = ज्योतिःसम है ( उत्तर० ३७५ और १००९ ), पल्लवदानपत्र में धमायुवलयसोवधनिके = धर्मायुर्वलय-शोवर्धनकान् है ( ६, ९, विजयबुद्धवर्मन के दानपत्र १०१, ८ की तुलना कीजिए ), महा० और जै०महा० में आउक्खप = आयु क्षये है ( हाल ३२१, एत्सें० २४, ३६ ), जै०महा० में आउदलाणि = आयुर्दलानि है ( कालका० २६८, २२ )। महा०, जै०महा० और अ०माग० में शब्द के अन्त में अस् लग कर बननेवाले नपुसकलिंग के शब्द नियम के अनुसार पुलिग रूप में काम में लाये जाते हैं ( ३५६ )।

§ ४०८—अस् में समाप्त होनेवाले सज्ञा शब्द। — प्राचीन स्- वर्ग से वनाये गये रूप नीचे दिये जाते हैं : कर्त्ता एकवचन पुलिग अ०माग० में दुम्हणा और सुमणा रूप आये हैं ( सूय० ६९२ ), शौर० में दुव्वासा = दुर्वासाः है ( शकु० ७२, १० ), दुव्वासासावो = दुर्वासःशापः ( शकु० ७६, ५ ) समाप्त में भी यही वर्ग आया है। इसमें § ६४ के अनुसार दीर्घाकरण हुआ है, शौर० पुरुरवा = पुरुरवाः है ( विक्रमो० ४०, २१ ), माग० में शमश्शशिदमणा = समाश्वस्तमनाः है ( मृच्छ० १३४, २३ )। महा०, जै०शौर० और शौर० रूप णमो तथा अ०माग० और जै०महा० रूप नमो = नमस् को हमे नपुसकलिंग मानना पड़ेगा क्योंकि शौर० और माग० में -अस् में समाप्त होनेवाले नपुसकलिंग के शब्द पुलिग नहीं बनते ( उदाहरणार्थ, महा० में : गउड०, हाल, अ०माग० में : विवाह० १७२, ओव०, कप्प०, जै०महा० में : कक्कुक् गिलालेख, ऋषभ०, जै०शौर० में : पव० ३७४, ४, ३८९, ४, शौर० में : मृच्छ० १२८, १८ और २१, शकु० १२०, ५, माग० में : मृच्छ० ११४, १० और २२, १३३, १७, प्रबोध० ४६, ११ )। § १७५ और ४९८ की तुलना कीजिए। जै०शौर० में तओ = तपः भी नपुसकलिंग है ( पव० ३८७, २६ )। कर्म- शौर० पुरुरवसं रूप है ( विक्रमो० ३६, ९ ); अ०माग० और जै०शौर० रूप मणो नपुसकलिंग है = मनस् ( कप्प० § १२१, पव० ३८६, ७ )। —अ०माग०

२३४), जै०महा० में परितुष्टमणेणं = परितुष्टमनसा है ( पुलिग ; एत्सं० ३९, ९ ), शौर० में पुरूखेण आया है ( विक्रमो० ८, १४ ), अप० में छन्देण = छन्दसा है ( पिगल १, १५ ), महा० स्त्रीलिङ्ग में विमणाइ रूप मिलता है ( हाल ११८ ); शौर० में तग्गदमणाए = तद्गतमनस्कया ( विद्ध० ४३, ८ )। — अपादान : महा० में सिराहि आया है ( गउड० ५८ ), णहाहि भी पाया जाता है ( गउड० ११६४, रावण० १३, ५१ ), अ०माग० में तमाओ और पद्य में छन्द की मात्रा मिलाने के लिए तमओ रूप भी = तमसः है ( सूय० ३१ और १७० ), पेंजाओ = प्रेयसः है ( ओव० § १२३ )। — सम्बन्ध : महा० में असुद्धमणस्स = अशुद्धमनसः है ( पुलिग, हाल३५ ), शौर० में पुरुरवस्स रूप मिलता है ( विक्रमो० २२, १६ ), तमस्स और रजस्स रूप भी आये हैं ( प्रबोध० ४८, १, ५६, १४ ), जै०महा० में जसस्स देखा जाता है ( कक्कुक्क शिलालेख २१ ) और अप० में जसह = यशसः है ( एत्सं० ८६, १९ )। — अधिकरण : महा० और अ०माग० में उरे रूप का प्रचार है ( गउड० ७३३, हाल ३१, २७६, २९९; ६७१, रावण० ११, ७६, १२, ५६ और ६२, १५, ५०, ५३ और ६४, विवाग० १६८ ), महा० में उरम्मि भी पाया जाता है ( गउड० १०२२, रावण० ११, १००, १५, ४६ ) तथा अ०माग० में उरसि रूप भी पाया जाता है ( कप्प० एस ( S ) § २९, उवास० ), महा० में णहम्मि रूप आया है ( गउड० १३५; ४७६, ८१९, ८२९, रावण० १३, ५३, १४, २३ और ८३ ), णहे भी मिलता है ( रावण० १३, ५८ ), अ०माग० में णभे पाया जाता है ( सूय० ३१० ); अ०माग० में तमंसि मिलता है ( आवार० '१, ४, ४, २ ), शौर० में सोत्ते = स्नो-तसि है ( ऋपूर० ७१, १ ), अ०माग० में तवे = तपसि है ( विवाह० १९४ ), महा० और अ०माग० में सिरे रूप आया है ( रावण० ४, ४, उत्तर० ६६४ ); जै०महा० में सिरम्मि पाया जाता है ( एत्सं० ५८, १, काल्का २६८, ३९ ); महा० में सरम्मि = सरसि है ( हाल ४९१ और ६२४ ), महा०, जै०महा० और दाक्षि० में मणे = मनसि है ( रावण० ५, २०, एत्सं० ७९, ३४, मृच्छ० १०४, २ ), अ०माग० और अप० में चन्दे = चन्दसि है ( विवाह० १४९, पिगल १, ९३ ), अप० में मणि और सिरि रूप पाये जाते हैं ( हेच० ४, ४२२, १५; ४२३, ४ )। — बहुवचन . कर्त्ता- महा० में सरा = सरांसि ( पुलिग, गउड० ५२४ ); अ०माग० में अहोसिरा = अधःशिरसा, महायसा = महायशसः और हारवि-राइयवल्हा = हारविराजितवक्षसः है ( ओव० § ३१ और ३३ ), थूलवया = स्थूलवचसः ( उत्तर० १५ ) तथा पावचेया = पापचेतसः है ( सूय० २८९ ), अप० में आसत्तमणा = आसक्तमनसः है ( काल्का० २६१, ४ ), स्त्रीलिङ्ग- महा० में गअवआओ = गतवयस्काः है ( हाल २३२ ), अ०माग० में -न्द्रयसिरसाओ = रचितशिरस्का. ( ओव० § ५५ ) और मियसिराओ = मृगशिरसि है ( टाणग० ८१ )। — कर्मकारक स्त्रीलिङ्ग . शौर० में सुमणाओ = सुमनसः है ( मृच्छ० ३, १ और २१ ), नपुंसकलिङ्ग . अ०माग० में सराणि मिलता है ( आवार० २, ३,

सहायता से बनता है जैसे, कणीयसे = कणीयान् ( कप्प० टी. एच. ( TH ) § १ , अन्त० ३२ ) है, जै०महा० में कणीयसो रूप आया है ( द्वार० ५०१, २९ ), किन्तु यह अ०माग० और जै०महा० कर्मकारक के रूप कणीयसं के समान ही = संस्कृत कणीयस के रखा जा सकता है, परन्तु यह रूप स्वयं वास्तव में गौण है। प्राचीन तुलना- या तर-वाचक रूप वलीयस् विशेषण का एक रूप वलीय और शौर० में कर्त्ताकारक का रूप वलीओ विकसित हुआ है ( गकु० ५०, ५, ५१, २ ) जिसने नियम के अनुसार ई पर प्राचीन वनिबल के प्रभाव से ह्रस्व इ को अपना लिया है : वलिअ रूप मिलता है ( = मोटा , सवल : देसी० ६, ८८ , माग० में : मृच्छ० १४, १० , जै०महा० और आव० में ३५, १७ , एत्सें० ९, १७ ; कालका० २६१, ४२ ) और इसका नपुसकलिंग का रूप वलिअं 'अधिक' के अर्थ में व्यवहृत होता है ( पाह्य० ९०, महा० में : शकु० ५५, १६ , शौर० में : विक्रमो० २७, २१, ५१, १५ , मालवि० ६१, ११ , माग० में : शकु० १५४, १३ , वेणी० ३४, ३ ) । — अ०माग० कर्मकारक पुलिंग में दुर्मणं रूप पाया जाता है ( कप्प० § ३८ ), जायवेयं = जातवेदसं है ( उत्तर० ३६५ ), जायतेयं = जाततेजसम् है ( सम० ८१ ), महा० में स्त्रीलिंग रूप विमणं मिलता है ( रावण० ११, ४९ ), यह कारक नपुसकलिंग में अधिक देखने में आता है : महा० और अ०माग० में उरं पाया जाता है ( रावण० १, ४८ , ४, २० और ४७ , आयार० १, १, १, ५ , विवाग० १२७ ), महा० और अ०माग० में जसं = यशस् है ( रावण० २, ५ , ४, ४७ ; उत्तर० १७० ), ढकी में जश रूप है ( मृच्छ० ३०, ९ ), महा० में णहं और अ०माग० में नहं रूप पाये जाते हैं ( रावण० १, ७ , ५, २ और ६४ , ओव० ) , अ०माग० में तमं मिलता है ( सूय० ३१ और १७० ), महा० में स्तिरं काम में आता है ( रावण० ११, ३५ , ६४ , ७३ , ९० और ९४ ), अ०माग० और माग० में मणं आया है ( उत्तर० १९८ , मृच्छ० ३०, २८ ), अ०माग० में वयं = वयस् है ( आयार० १, २, १, २ और ५ , इसके साथ-साथ कर्त्ताकारक का रूप वओ भी पाया जाता है, १, २, १, ३ ) ; जै०महा० में तेयं = तेजस् है ( एत्सें० ३, १० , ८, २४ ), अ०माग० और जै०शौर० में रयं = रजस ( सूय० ११३ , पव० ३८५, ६१ ), अप० में तउ और तधु = तपस् है ( हेच० ४, ४४१, १ और २ ) । — करण : महा० में वच्छेण = वक्षसा है ( गउड० ३०१ ) और सिरेण = शिरसा है ( हाल ९१६ ), अप० में भी यह रूप आया है ( हेच० ४, ३६७, ४ [ अपनी प्रति में यह हेच० ४, ३६७, ३ में हैं ] ), शौर० में यह रूप पाया जाता है ( बाल० २४६, ६ ), अ०माग० में शिरेणं रूप है ( ठाणग० ४०१ ), महा० में तमेण = तमसा है ( रावण० २, ३३ ), अ०माग० में तेपण रूप मिलता है ( उत्तर० ३६३ ) और तेपणं = तेजसा है ( उत्तर० ३४१ , विवाह० १२५० , उवास० § ९४ ), महा० और अ०माग० में रपण मिलता है और अ०माग० में रपणं = रजसा है ( हाल १७६ , उत्तर० १०९ , ओव० § ११२ ), महा० में मणेण रूप पाया जाता है तथा अ०माग० में मणेणं = मनसा है ( गउड० ३४७ ; सूय० ८४१ और उसके बाद , ८४४ ; पण्डा०



प्रमाशित 'कुमारपालचरित परिशिष्टे च सिद्धहैमव्याकरणस्याष्टमाध्यायेन सहितम्' के द्वितीय सस्करण का पेज ४९९। — अनु० ] ) । — सम्बन्ध . शौर० में आउसो = आयुषः है ( विक्रमो० ८०, ४ ), धणुहो = धनुषः है ( § २६३, बाल० ११३, १७, शुद्ध है ? ) । — सम्बन्ध बहुवचन : अ०माग० में जोइसं = ज्योतिषाम् है ( ओव० § ३६, ए० वी०. [ ग्री० ] वी तथा डी. हस्तलिपियों के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), जोइसाम् अयणे में ( विवाह० १४९, कप्प० § १०, ओव० § ७७ ) जोइसाम् रूप भी पाया जाता है । — ऊ० में समाप्त होनेवाला कर्त्ता एकवचन या तो इस § में या ऊ० वर्ग में वर्णित क्रिया जा सक्रता है : अ०माग० में विऊ = वैदिक विदुः<sup>१</sup> ( स्य० ८९, १४७, ३४२, ५६०, ६६५, उत्तर० ६४४ और ६९१, आयार० २, १६, ५<sup>२</sup> ), धम्मविऊ = धर्मविदुः ( आयार० १, ३, १, २ ), एग-विऊ = एकविदुः, धम्मविऊ = धर्मविदुः, मग्गविऊ = मार्गविदुः और पारविऊ = पारविदुः है ( स्य० ५६०, ५६५, ६६५ ), पक्कारसंगविऊ = एकादशांग-विदुः है ( नायाध० ९६७ ), वारसंगविऊ = द्वादशांगविदुः ( उत्तर० ६९१ ), चक्खू, एगचक्खू और तिचक्खू = चक्षुः, एकचक्षुः, द्विचक्षुः और त्रिचक्षुः है ( टाणग० १८८ ), धणू = धनुः ( हेच० १, २२ ), शौर० में आऊ = आयुः ( विक्रमो० ८१, २०, आउओ = आयुकः ८२, १३ की तुलना कीजिए ), शौर० में दीहाऊ = दीर्घायुः ( हेच० १, २०, मृच्छ० १४१, १६, १५४, १५, शकु० १६५, १२, विक्रमो० ८०, १२, ८४, ९, उत्तररा० ७१, ८ आदि-आदि ) है । — इ- तथा उ- वर्ग से निम्नलिखित रूप निकाले गये हैं : कर्त्ता एकवचन- अ०माग० में सप्पि = सर्पिः ( स्य० २९१, नपुसकलिग ), जोई = ज्योतिः ( उत्तर० ३७४ और उसके बाद, पुलिग ), § ३५८<sup>१</sup> की तुलना कीजिए । महा० में ह्वि = हविः ( भाम० ५, २५ ), महा० में धणुं = धनुः ( हाल ६०३, ६२०, रावण० १, १८, २४, ४५ ) और अ०माग० में आउं = आयुः है ( आयार० १, २, १, २ ) । — कर्म : अ०माग० में जोइं = ज्योतिः है ( उत्तर० ३७५, ६७७, १००९, नन्दी० १४६ ), सजोई = सज्योतिषम् है ( स्य० २७० ), सर्पि = सर्पिः है ( आयार० २, १, ८, ८, कप्प० एस ( S. ) § १७, ओव० § ७३ ), चक्खु = चक्षुः है ( आयार० १, ८, १, ४ ), इसका रूप चक्खु भी मिलता है ( स्य० २२३ ), यह कर्त्ताकारक के समान ही है ( उवास § ५ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), परमाउं रूप भी पाया जाता है ( ओव० § ५३, सम० १८२ ), महा०, अ०माग० तथा शौर० में धणुं = धनुः ( हाल १७७, ६३१, निरया० § ५, वेणी० ६२, १७ ), शौर० में दीहाउं = दीर्घायुषम् है ( उत्तररा० १३२, ९ ) । — करण : अ०माग० में जोइणा = ज्योतिषा ( आयार० २, १६, ८, स्य० ४६० और ७३१ ) और अच्चीए = अर्चिषा है जो अर्चिस् का एक रूप है और स्त्रीलिंग बन गया है ( ओव० § ३३ और ५६ ), शौर० में दीहाउणा रूप पाया जाता है ( शकु० ४४, ६, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) । — अपादान . अ०माग० में चक्खुओ रूप पाया जाता है ( आयार० २, १५, ५, २ ) । — सम्बन्ध : अ०माग० में आउस्स ( स्य० ५०४ )

३, २) । — करण : महा० में **सरेहि** पाया जाता है ( हाल ९५३ ), **सिरेहि** और **सिरेहि** रूप भी मिलते हैं ( हाल ६८२ , रावण० ६, ६० ), **-मणेहि** भी आया है ( पुलिंग ; गउड० ८८ ), **उरेहि** का भी प्रचलन है ( रावण० ६, ६० ) ; स्त्री-लिंग : महा० में **विमणाहि** रूप मिलता है ( रावण० ११, १७ ), **मंगलमणाहि** भी पाया जाता है ( रावण० १५, ४३ ) । — सम्बन्ध : महा० में **सराण** रूप पाया जाता है ( हाल ९५३ ), जै०महा० में **गयवयाण** मिलता है ( कक्कुक शिलालेख १४ ) , स्त्रीलिंग : महा० में **गयवयाण** आया है ( हाल २३३ ) । — अधिकरण : अ०माग० में **तवेसु** रूप आया है ( सूय० ३१८ ), **सरेसु** भी पाया जाता है ( नायाध० ४१२ ) । जैसे **आपस्** का **आऊ** और **तेजस्** का **तेऊ** रूप बन जाता है, उसी भाँति अ०माग० में **ववेस्** का **वऊ** रूप हो जाता है ( स्त्रीलिंग में ) : **इत्थीवऊ** = **स्त्रीवचः** है ( पण्णव० ३६३ , ३६८ , ३६९ ) ; **पुंवऊ** रूप भी आया है ( पण्णव० ३६३ ), **पुमवऊ** भी देखने में आता है ( पण्णव० ३६३ , ३६८ , १६९ ), **नपुंसगवऊ** भी पाया जाता है ( पण्णव० ३६३ , ३६९ ), **पगवऊ** और **वहुवऊ** रूप भी मिलते हैं ( पण्णव० ३६७ ) । — **-अस्** लग कर बननेवाले शब्दों में **-स** वर्ग बहुत कम मिलता है : अ०माग० में **अदीणमणसो** = **अदीनमनाः** है ( उत्तर० ५१ ) , जै०महा में **विउसो** = **विदुप.** = वैदिक **विदुः** = **विद्वान्** ( एत्सें० ६९, १८ ) ।

§ ४१०—सभी प्राकृत भाषाओं में **अप्सरस्** शब्द की रूपावली **आ-** वर्ग की भाँति होती है जो स्वयं संस्कृत में भी इसी प्रकार से चलती है : कर्त्ता एकवचन-अ०माग०, जै०महा० और शौर० में **अच्छरा** पाया जाता है ( पण्हा० २२९ , ठाणम २६९ और ४८९ , नायाध० १५२५ , एत्सें० ६४, २६ , शकु० २१, ६ , विक्रमो० १६, १५ , कर्ण० १५, २ ) , शौर० में **अणच्छरा** रूप मिलता है जो = **अनासराः** ( विक्रमो० ७, १८ ) , कर्त्ता बहुवचन : अ०माग० और शौर० में **अच्छराओ** रूप है ( ओव० [ § ३८ ] , पण्हा० २८८ , विवाह० २४५ और २५४ , बाल० २१८, ११ ) ; करण : अ०माग० और शौर० में **अच्छराहि** आया है ( विवाह० २४५ , रत्ना० ३२२, ३० , बाल० २०२, १३ ) और विक्रमोर्वशी ४०, ११ के **अच्छरोहि** के स्थान में भी यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए । तथाकथित **अच्छरोहि** के सम्बन्ध में जो रावण० ७, ४५ में **धाराहरोहि** से सम्बन्धित एक ब्रह्मवीहि के अन्त में आया है और ठीक है के विषय में § ३२८ और ३७६ देखिए , मूल शब्द **अच्छरा-** और अ०माग० **अच्छर** के विषय में § ९७ और ३४७ देखिए । हेच० १, २० और सिंहराजगणिन् पत्रा २५ के अनुसार मूल शब्द **अच्छरसा** बनाया जाता है : कर्त्ता एकवचन- **अच्छरसा** है, कर्त्ता बहुवचन- **अच्छरसाओ** होता है । महा० रूप **अच्छरसं** इसी से सम्बन्धित कर्मकारक है जो रावण० १३, ४७ में आया है ।

§ ४११—( २ ) अन्त में **-इस्** और **-उस्** लग कर बननेवाले सज्ञा शब्द । प्राचीन रूप जो प्राप्त हैं वे नीचे दिये जाते हैं : करण एकवचन- अ०माग० में **चक्षुसा** = **चक्षुषा** है ( पण्हा० ४६१ , उत्तर० ७२६ , ७३४ , ७७९ ) , अ०माग० में **विउसा** = **विदुषा** ( हेच० २, १७४ पेज ६८ [ भडारकर रिचर्व इन्स्टिट्यूट द्वारा

रूप पाया जाता है ( सम० ६२ [ पाठ में पुंवेद है ], भग० ), पुंवञ्ज = \*पुंवचः भी मिलता है ( पण्णव० ३६३ ), (२) पुमांस जो अ०माग० के कर्त्ता एकवचन में पुमं = पुमान् में पाया जाता है ( दस० ६२८, ९ ), (३) उक्त दोनो वर्गों से निकला अथवा आविष्कृत वर्ग पुम- अ०माग० के कर्त्ता एकवचन में पुमे रूप आया है ( ठाणग० ४७९ और ४८२ ), अ०माग० के कर्म एकवचन में पुमं देखने में आता है ( आयार० २, ४, १, ८ और ९, दस० ६३७, ८ ), यह रूप इससे व्युत्पन्न शब्दों और समासों में भी पाया जाता है जैसे, अ०माग० में पुमवञ्ज = \*पुंवच. ( पण्णव० ३६३, [ पाठ में पुमवेञ्ज है ], ३६८, ३६९ ) है, पुमआणमणी = \*पुमाज्ञापनी है ( पण्णव० ३६३ और उमके वाद, ३६९ ), पुमपन्नवणी = \*पुंमज्ञापनी ( पण्णव० ३६४ ) है, पुमित्थिवेय = पुंस्त्रीवेद ( उत्तर० ९६० ), पुमत्तं = पुंस्त्वम् ( उत्तर० ४२१ ), पुमत्ताण = पुस्त्वाय ( ओव० § १०२, ठाणग० ४७९, ४८२, ५२३ ) और पुमवयण = पुंवचन है ( पण्णव० ३७० और ३८८, ठाणग० १७४ [ पाठ में पुम्मवयण है ] ), (४) पुंस्- के विस्तार से बना हुआ वर्ग पुंस- जिसके रूप अ०माग० में पुंसकोइलग = पुंसकोकिलक है ( ठाणग० ५६८ ), नपुंसवेय रूप भी मिलता है ( उत्तर० ९६० ) । पल्लवदानवत्रो में स्- वर्गों में से केवल भूयो मिलता है ( ७, ४१ ) ।

### ( ८ ) शेष व्यंजनों के वर्ग

§ ४१३— त्-, न्- और स्- वर्ग को छोड़ केवल श्- वर्ग के और उसमें से भी विशेष कर दिश् के नाना रूप प्राचीन रूपावली के अनुसार बने रह गये हैं और इनमें से अधिकांश परम्परा की रीति से बोले जानेवाले वार्तालाप में पाये जाते हैं जैसे, अ०माग० में दिसो दिसं रूप आया है ( आयार० २, १६, ६ ), अ०माग० और जै०महा० में दिसो दिसि भी पाया जाता है ( पण्हा० १९७, उत्तर० ७९३, नायाघ० ३४८, एत्सं० १३, ६, ३८, २६, ६३, २५ ), महा० और जै०महा० में दिसि-दिसि रूप मिलता है ( विद्म० ९०, ५, एत्सं० ७, २९ ), अ०माग० में पदिसो दिसासु आया है ( आयार० १, १, ६, २ ), कर्द रूप विरल है जैसे, सम्बन्धकारक का महा० का रूप पुच्चादिसो = पूर्वदिशः है ( वाल० १७९, २ ) और माग० में णिशि रूप मिलता है ( मृच्छ० १०, ४, यह पत्र में आया है ) । अन्यथा इक्के दुक्के रूप मिलते हैं ( ३, ३५५ ), जैसे अ०माग० में करण एकवचन का रूप वाया = वाचा है ( उत्तर० २८, दस० ६३०, ३२ ) और कायगिरा = कायगिरा ( § १९६, दस० ६३४, २८ ) । शेष सभी व्यंजनों के वर्ग प्रायः सदा अ- रूपावली में तथा खीलिंग में आ- अथवा ई- की रूपावली में ले लिये गये हैं । इस नियम के अनुसार वाच् श्वाचा के द्वारा महा० में वाआ बन गया है ( भाम० ४, ७, गउड० ६९ ), अ०माग० में इसका वाया बन जाता है ( स्य० ९३७ और ९३६ ), कर्मकारक में वाअ और अ०माग० में वायं पाया जाता है ( गउड० ६, ७; स्य० ९३२ ); करण- महा०,

और चक्खुस्स ( उत्तर० १२४ और उसके बाद ) रूप पाये जाते हैं । — अधिकरण : अ०माग० में आउम्मि ( सूय० २१२ ) रूप मिलता है और जै०महा० में चक्खुम्मि आया है ( आव०एत्से० १५, १७ ) । — कर्त्ता बहुवचन पुलिग : अ०माग० में वेयविऊ, जोइसंगविऊ और विऊ रूप पाये जाते हैं ( उत्तर० ७४३ और ७५६ ), धम्मविद् रूप भी मिलता है ( आधार० १, ४, ३, १ ), अणाऊ = अनायुपः है ( सूय० ३२२ ), नपुसकलिग में : चक्खूइं रूप मिलता है ( हेच० १, ३३ ), अ०माग० में चक्खू रूप आया है ( सूय० ५४९, ६३९ ) । — करण : धणूहि रूप पाया जाता है ( निरथा० § २७ ) । — नीचे दिये गये शब्दों में अन्त मे -स लगकर बननेवाला वर्ग पाया जाता है : कर्त्ता — दीहाउसो = दीर्घायु. है ( हेच० १, २० ; मालवि० ५५, १३ ), महा० में अदीहराउसो रूप काम में आया है ( हाल ९५० ), धणुहं = धनुः जो वास्तव मे कभी कहीं बोले जानेवाले \*धनुषम् का प्राकृत रूप है ( § २६३, हेच० १, २२ ), इसके साथ साथ महा० के अधिकरण में धणुहे पाया जाता है ( कर्पूर० ३८, ११ ) । इनका मूल शब्द धणुह- होना चाहिए ( प्रसन्न० ६५, ५ ), जै०महा० में चिराउसा रूप मिलता है ( तीर्थ० ७, ८, स्त्रीलिग ) । त्रिविक्रम १, १, ३, ३ के अनुसार आशिस् कर्त्ताकारक का रूप प्राकृत में आसी = आशीः बनता है अथवा आशिस् से निकलता रूप आसीसा होता है जिसे हेमचद्र भी २, १७४ में सिखाता है । यह जै०महा० में भी कर्मकारक में पाया जाता है । इस प्राकृत में आसीसं रूप पाया जाता है ( एत्से० ८०, ११ ) । इसके अतिरिक्त लद्धासीसो = लब्धाशीः भी पाया जाता है ( एत्से० ८४, २५ ), शौर० में करणकारक में आसीसाए रूप मिलता है ( वेणी० २३, १७ ), करण बहुवचन में आसीसाहि आया है ( मल्लिका० ७९, ३ ) । इसके साथ साथ आसिसा रूप भी निश्चित है जो दुर्बल वर्ग के विस्तार से बना है : शौर० कर्त्ता- आसिसा है ( शकु० ८३, १ ), कर्म- आसिसं ( मालती० ३५१, ७ ), सर्वध- आसिसाए है ( नागा० ८४, १५ ), पाठ में आसिसं के स्थान मे इसी ग्रन्थ में अन्यत्र मिलनेवाले रूप आसिसाए के अनुसार यही रूप पढा जाना चाहिए ), सम्बन्ध बहुवचन- आसिसाणं है ( मालती० बम्भइया सस्करण १०७, १२, भण्डारकर के सस्करण पेज ३६३ में इस शब्द की तुलना कीजिए, महावीर० १३३, ५ ) ।

१. पिशल, वेदिशे स्टुडिण २, २६६ । — २. विऊ [ पा ५ में विदू है ] नए धम्मपर्यं अणुत्तरं शब्द श्लोक ४ के हैं । याकोवी द्वारा अटक्ल से बनाया गया शब्द विदूणते जो विदुन्वतः के अर्थ में लिया गया है ( सेक्रेड बुक्स ऑफ द ईस्ट, खण्ड वाईसवाँ, २१२ नोटसख्या २ ) भाषाशास्त्र के अनुसार असम्भव है । नते नये के स्थान में ( § २०३ ) = नयेत्, अशुद्ध रूप है ( § ४९३, नोट-संख्या ४ ) । — ३. यहाँ सप्पी को काट डालना चाहिए ।

§ ४१२—'पुस' शब्द के प्राकृत मे चार वर्ग हैं : (१) पुं जो पुंस- से निकला है और महा०, अ०माग० तथा जै०महा० में पुंगव में पाया जाता है ( गउड० ८७, उत्तर० ६६६ ; नायाध० १२६२, १२७२, एत्से० ४, २५ ) ; अ०माग० में पुवेय

१०२६), सम्बन्ध-परिस्त्राणं पाया जाता है ( विवाग० २०१ ) । संपद् का कर्त्ता-कारक संपञ्चा है और प्रतिपद् का पड्विञ्चा पाया जाता है ( हेच० १, १५ ), जै०-महा० में संपया और आवया रूप मिलते हैं ( एत्सं० ८१, ३५ ), अप० में संपइ = \*संपदी और इसी प्रकार आवइ = आपद् तथा विवइ = विपद् हैं ( हेच० ४, ३३५, ३७२ और ४०० ), अ०माग० आवइकालं = आपत्कालम् की तुलना कीजिए ( ओव० § ८६ ), अप० में कर्मकारक का रूप संपअ मिलता है ( पिगल १, ८१, गाल्दस्मिन् कृत मगल ), महा० में कर्त्ता बहुवचन का रूप संपआ पाया जाता है, अ०माग० में सपया है ( हाल ५१८, कप्प० § १३४ और उसके बाद ), आवईओ रूप भी पाया जाता है ( गउट० ९८८ ) । अ०माग० में हृद् का कर्मकारक हियं आया है ( आयार० १, १, २, ५ ) । — क्षुब्ध का कर्त्ताकारक में लुहा और खुहा रूप बनते हैं ( § ३१८ ) । — आऊ के सम्बन्ध में § ३५५ देखिए । — ककुम् का रूप कर्त्ताकारक में कउहा हो जाता है ( हेच० १, २१ ) । गिर् का कर्त्ताकारक गिरा है, इस रीति से घुर् का कर्त्ताकारक घुरा और पुर् का पुरा बन जाता है ( हेच० १, १६ ), दास्त्रि० में कर्मकारक में घुर पाया जाता है ( मृच्छ० १०२, २ ), कर्त्ता बहुवचन- अ०माग० में गिराओ रूप मिलता है ( पण्हा० २८७ ), करण- गिराहि है ( विवाह० ९४४, कप्प० § ४७, नायाध० § २३ ), सम्बन्ध- गिराण पाया जाता है ( उत्तर० ३५८, [कुमाउनी में इसका रूप गिरानन् हो गया है ।—अनु०] ) । अहर् ( दिन ) का कर्मकारक का रूप अ०माग० में अहो पाया जाता है ( § ३४२ ), यह रूप बहुधा निम्नलिखित शब्द के साथ पाया जाता है . अहो य राओ अथवा अहो य राओ य ( § ३८६ ) । — बहुत अधिक काम में आनेवाला शब्द दिश् सभी प्राकृत बोलियों में दिसा रूप ग्रहण कर लेता है । माग० में दिशा रूप होता है । ये रूप ममासां और रूपावली में भी चलते हैं : कर्त्ता- दिसा, कर्म- दिसं होता है, करण-, सम्बन्ध- और अधिकरण-फारकों में दिसाए रूप मिलता है, अपादान- दिसाओ पाया जाता है, अ०माग० में अहेदिसाओ और अणुदिसाओ रूप भी देखने में आते हैं ( आयार० १, १, १, २, सूय० ५७४ ), शौर० में पुव्वदिसादो रूप आया है ( रत्ना० ३१३, ७ ), कर्त्ता तथा कर्म बहुवचन दिसाओ काम में लाया गया है, करणकारक दिसाहि है, सम्बन्ध दिसाणं चलता है तथा अधिकरण में दिसासु आया है, अ०माग० में विदिसासु रूप भी मिलता है ( टाणग० २५९ और उसके बाद ) । अदिशी शब्द का अ०माग० और जै०महा० में कर्मकारक का रूप बहुधा दिंसि पाया जाता है, विशेषतः संयुक्त रूप दिसो दिंसि में, अन्य स्थलों में भी यह रूप देखने में आता है जैसे, विवाग० ४, ३८, कप्प० § २८, कप्प० एस ( S ) § ६१ [ इस ग्रन्थ में अन्यत्र दिसं रूप भी देखिए ], अणुदिसि भी पाया जाता है ( कप्प० एस. ( S. ) § ६१ ), छदिसि काम में आया है ( विवाह० १४५ ), पडिदिसि का भी प्रचलन है ( टाणग० १३५, टीका में दिया गया है . इकारस् तु प्राकृतत्वात् ) तथा ममासां में दिसी- रूप चलता है ( विवाह० १६१, ओव० § २, कप्प० § २७ और ६३ ; उवास० § ३ और ७, ओव०एत्सं० १४, १० ) और कहीं कहीं दिसि-

शौर० और माग० में वाआए रूप पाया जाता है ( गउड० ६३ ; प्रसन्न० ४६, १४, ४७, १, माग० में : मृच्छ० १५२, २२ ), महा० में वाआइ भी देखने में आता है ( हाल ५७२ ), अ०माग० में वायाए रूप मिलता है ( दस० ६३१, ३४, पण्डा० १३४ ); सम्बन्ध-माग० में वाआए पाया जाता है ( मृच्छ० १६३, २१ ), अधिकरण-महा० में वाआइ पाया जाता है ; कर्त्ता बहुवचन-महा० में वाआ और वाआओ रूप हैं ( गउड० ९३ ); कर्म-अ०माग० में वायाओ आया है ( आयार० १, ७, १, ३ ), करण-अ०माग० में वायाहि मिलता है ( आयार० २, १६, २ ), अधिकरण-महा० में वाआसु पाया जाता है ( गउड० ६२ ) । इसके साथ साथ अ०माग० में बहुधा वई रूप मिलता है जो = #वची के और #वाची से निकला है । इसमें § ८१<sup>१</sup> के अनुसार आ का अ हो गया है, इसका : कर्त्ता एकवचन-वई है ( आयार० पेज १३२, १५ और १७, विवाह० ७० ), कर्म-वई मिलता है ( आयार० १, ५, ३, १ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], २, ३, १, २१, २, ३, ३, १६ ; पेज १३२, १५ और १७, सूय० १६९ [ यहाँ घई पढ़िए ] और ८६६ ), वइ-भी पाया जाता है ( आयार० १, ५, ५, ४, १, ७, २, ४, २, १३, २२, पेज १३३, २, सूय० १२८, उत्तर० ६४६, जीवा० २५ और २७६, विवाह० १४३१, १४५३, १४६२, कप्प० § ११८ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) । — त्वच् की रूपावली निम्नलिखित प्रकार है : कर्त्ता एकवचन-अ०माग० में तया = #त्वचा है ( सूय० ६३९, विवाह० १३०८ और १५२९ ); अपादान-अ०माग० में तयाओ पाया जाता है ( सूय० ६३९ ), सम्बन्ध बहुवचन-अ०माग० में तयाणं रूप मिलता है ( सूय० ८०६ ), कर्त्ता-अ०माग० में तयाणि होता है ( § ३५८ ) । यह वर्ग बहुधा समासों में पाया जाता है जैसे, अ०माग० में तयप्पवाल- = त्वक्प्रवाल है ( पण्डा० ४०८ ), तयासुह = त्वक्सुह है ( नायाध० § ३४, ओव० § ४८, कप्प० § ६० ), तयामन्त रूप भी मिलता है ( ओव० § ४ और १५ ), सरित्तया = सदृक्त्वचः है ( विवाह० १२३, कर्त्ता बहुवचन ) । ऋच् का केवलमात्र एक रूप शौर० में मिलता है अर्थात् ऋचाई, जो कर्म बहुवचन है ( § ३५८ ) । भिपज् का कर्त्ता एकवचन भिसओ पाया जाता है ( हेच० १, १८ ), यकृत् का सम्बन्ध एकवचन का रूप अ०माग० में जगयस्स = #यकृतस्य है ( विवाह० ८६९ ), शरद् का कर्त्ता एकवचन सरओ पाया जाता है ( § ३५५ ) । — विद् का कर्त्ता एकवचन में अ०माग० में सडंगवी रूप देखने में आता है ( विवाह० १४९, कप्प० § १०, ओव० § ७७ ), वेयवी = वेदवित् है ( आयार० १, ४, ४, ३, १, ५, ४, ३, १, ५, ५, २ ; उत्तर० ७४२ ), परिपद् का कर्त्ता एकवचन अ०माग० में परिसा पाया जाता है जो #परिपदा से निकला है ( विवाग० ४ ; १३ ; १५ ; ५८ ; १३८ ; २४२, ओव०, उवास० और यह रूप बहुत अधिक जै०महा० में भी मिलता है : एत्से० ३३, १० ), करण-, सम्बन्ध- और अधिकरण कारकों में अ०माग० में परिसाए पाया जाता है ( कप्प० § ११३, ओव० § ५६ ), कर्त्ता बहुवचन-अ०माग० में परिसाओ रूप आया है ( विवाह० ३०३ ), करण-परिसाहि है ( नायाध०

६, ९०, १४, १२३, १३; मालवि० ४८, ७), शौर० में भूहृद् रूप भी आया है (शकु० २७, ५, मालवि० ७१, ८) = भूयस् और भूयिष्ठ है। इनके साथ साथ शौर० में बहुदर रूप भी बहुत चलता है (मृच्छ० ३७, २३, शकु० ७३, ३, उत्तरा० ६६, १, चैतन्य० ४२, २, ४३, ५, ४५, ११), अ०माग० में पेंज = प्रेयस् (१११, आयार० १, ३, ४, ४; सूय० ८८५, पण्णव० ६३८, विवाह० १२५, १०२६, उत्तर० १९९, उवास०), पिज्ज- रूप भी पाया जाता है (उत्तर० ८२२ और ८७६), अ०माग० में पावीयंसे = पापीयान् है (१४०९), जै०महा० में पाविट्टु = पापिष्ठ है (कालका०), अ०माग०, जै०महा० और शौर० में जेट्टु = ज्येष्ठ (आयार० २, १५, १५, विवाह० ३३३ और ५११, उत्तर० ६२२ [पाठ में जिट्टु है], उवास०, कप०, नायाध०, द्वार० ४९५, २६, एत्सें०, विक्रमो० ८८, १६, उत्तरा० १२८, १२, अनर्घ० २९७, १३), अ०माग० में धम्मिट्टु = धर्मिष्ठ है (सूय० ७५७), जै०महा० में दपििट्टु = धर्मिष्ठ है (कालका २७०, ९), शौर० में अदिवलिट्टु रूप पाया जाता है (प्रसन्न० ८३, १०)। अ०माग० रूप हेट्टिम के विषय म १०७ देखिए। द्वित्व रूप यहाँ दिये जाते हैं : अ०माग० में उत्तरतर मिलता है (ओव०), वलियतरं पाया जाता है (विवाह० ८३९), जेट्टयर और कणिट्टयर रूप भी मिलते हैं (हेच० २, १७२)। एक व्यान देने योग्य और मार्कं का द्वित्व रूप अ०माग० क्रियाविशेषण भुज्जतरो, भुज्जयरो है जिसमें तर-वाचक रूप भुज्ज = भूयस् में दूसरी बार -तर प्रत्यय जोड़ा गया है, किन्तु साथ ही अन्त में भुज्जो = भूयस् का -ओ रहने दिया गया है। इसके अनुकरण पर, जैसा कि बहुत से अन्य स्थानों में अप्पतरो का प्रयोग किया जाता है, यह अप्पतरो = अल्पतरम् और इसका प्रयोग निम्नलिखित सयुक्त शब्दावलि में हुआ है, अप्पतरो वा भुज्जतरो वा अथवा अप्पयरो वा भुज्जयरो वा (आयार० २, ३, १, १३, सूय० ६२८, ६९९, ७५१, ९८६, विवाह० ४०, ओव० १६९)। — कभी कभी साधारण शब्द तर-वाचक शब्द के स्थान में काम में लाया जाता है महा० में ओघणाहि वि लहुअं मिलता है, इसका अर्थ है 'नीचे को पतन से भी शीघ्रतर' (रावण० ६, ७७), सेउवन्वलहुअं का अर्थ है 'सेतु बांधने से भी लघुतर' (रावण० ८ १५), शौर० में तत्तो वि पिअ त्ति आया है जिसका अर्थ है 'तुझसे भी प्रियतर' (शकु० ९, १०) पढुमदंसणादो वि सविसेसं पिअदंसणो वा अर्थ है 'प्रथम दर्शन से भी चास्तर' (विक्रमो० २४, १)।

१ लौघमान, औपपातिक सूत्र में अप्पतरो शब्द देखिए। — २. ३५५ में आऊ।

## आ—सर्वनाम

§ ४१५—उत्तमपुरुष वा सर्वनाम।

### एकवचन

कर्त्ता—अहं, अह्वां, जै०महा० में अहये, हं [अम्हि, अम्मि, म्मि, अहम्मि]; माग० में हगे, हगे [हके, अहके], अप० में हउँ।

भी इस काम में आता है ( उवास० § ५० ), इसी नियम जै०शौर० में सबधकारक बहुवचन का रूप **दिसीणं** है ( कत्तिगो० ४०२, ३६७ ) और इसके साथ साथ **दिसाण** रूप भी पाया जाता है ( ४०१, ३४२ ), अधिकरण-कारक में जै०शौर० में **दिसिसु** रूप मिलता है ( कत्तिगो० ४०१, ३४१ ), अप० में **दिसिहिं** है ( हेच० ४, ३४०, २ ) । — प्रावृष् का रूप **पाउसो** बन जाता है ( § ३५८ ), **उपानह्** के स्थान में शौर० में **उवाणह** वर्ग है ( मृच्छ० ७२, ९ ), कर्त्ता- और कर्म-कारक बहुवचन में अ०माग० में **पाहणाओ** और **वाहणाओ** रूप पाये जाते हैं ( § १४१ ) ।

१ वेबर ( भगवती १, ४०४ ) मूल से चइ- की व्युत्पत्ति वचस् से बताता है ।

### -तर और -तम के रूप

§ ४१४—प्राकृत में 'एक से श्रेष्ठ' और 'सब से श्रेष्ठ' का भाव बताने के लिए -तर, -तम, -ईयस् और -इष्ठ का ठीक वैसा ही प्रयोग किया जाता है जैसा संस्कृत में : महा० में **तिक्खअर = तीक्ष्णतर** है ( हाल ५०५ ), जै०महा० में **उज्जलतर = उज्ज्वलतर** ( आव०एत्से० ४०, ६ ), **दढतर = दृढतर** ( एत्से० ९, ३५ ); अ०माग० में **पग्गहियतर = प्रगृहीततर** है ( आधार० १, ७, ८, ११ ) तथा **थोचतर = स्तोकतर** है ( जीयक० ९२ ), शौर० में **अधिअदर = अधिकतर** है ( मृच्छ० ७२, ३, ७९, १, मालती० २१४, १, वृषभ० १०, २१, नागा० २४, ५ ) और **णिहुददर = निभृततर** है ( विक्रमो० २८, ८ ) । स्त्रीलिंग में **दिउणदरा = द्विगुणतरा** है ( मृच्छ० २२, १३ ), **दिउणदरी** रूप भी मिलता है ( प्रिय० २५, ७ ), जै०महा० और शौर० में **महत्तर** पाया जाता है ( एत्से०, उत्तररा० ११८, ५ ), माग० में **महत्तल** आया है ( शकु० ११८, ५ ), महा० में **पिअअम** काम में आया है ( हाल, रावण० ), जै०महा० में **पिययम** रूप बन जाता है ( द्वार० ४९८, २६, एत्से० ), शौर० में इसका रूप **पिअदम** देखने में आता है ( विक्रमो० २८, ९, ५२, २०, ५८, ५, प्रबोध० ३९, २ ), अ०माग० में भी **पिअअम** का प्रचलन है ( विक्रमो० ६६, १६ ) । ये सब रूप = **प्रियतम** हैं, अ०माग० में **तरतम** पाया जाता है ( कप्प० ), अ०माग० और जै०महा० में **कनीयस्** रूप मिलता है ( § ४०९, [ इस कनीयस् से कुमाउनी में **कॉसो** और **कॉसी** रूप बन गये हैं, नेपाली में **काञ्छा** और **काञ्छी** ] ), शौर० में **कणीअसी** का प्रयोग है ( स्त्रीलिंग, मालवि० ७८, ९ ), अ०माग० में **कणिट्टग** रूप है ( उत्तर० ६२२ ), अ०माग० में **सेयं = श्रेयस्** है ( § ९४ ), **सेयंस** रूप भी पाया जाता है ( § ४०९ ), पल्लवदानपत्रों में **भूयो** मिलता है ( ७, ४१ ), अ०माग० और जै०महा० में इसका रूप **भुज्जो** बन जाता है ( § ९१, आयार० १, ५, ४, २, १, ६, ३, २, २, २, ७, सूय० ३६१, ५७९, ७८७, ७८९, ९७९; उत्तर० २१२, २३२, २३८, २३९, ३६५, ४३४, ८४२, विवाह० १८, २७, ३० और उसके बाद, १४५, २३८ और उसके बाद, ३८७ आदि-आदि, उवास०; नायाध०, ओव०, कप्प०, एत्से० ), शौर० में **भूओ** पाया जाता है ( शकु० २७,



मईउ, मईहि, मईहितो , ममा, महा और मज्झा , अपितु इनके अतिरिक्त और स्त्रीलिंग के रूप ममाअ, ममाआ, ममाइ तथा ममाए रूप बताता है। इसी प्रकार मह, मज्झ तथा मइ वर्गों के नाना रूप देता है, जिससे अपादानकारक के ३९ रूप पाये जाते हैं। अधिकरण एकवचन में उक्त रूपों के अतिरिक्त अम्हत्थ, अम्हस्सि, अम्हस्मि, अम्हहिं और अम्हे रूप देता है। इनके अतिरिक्त उसने स्त्रीलिंग के रूप दिये हैं, अम्हाअ, अम्हाआ , अम्हाइ तथा अम्हाए और मम, मह तथा मज्झ वर्गों के भी उक्त सब रूप दे दिये गये हैं अर्थात् ये सब मिलकर ४१ रूप हो जाते हैं। यही दशा द्वितीय पुरुष के सर्वनाम की भी है, जिसमें तुम, तुव, तुह, तुम्ह, तुव्भ, तुज्झ, तुइ और तई वर्गों के रूप दिये गये हैं। इसकी शोध भविष्य ही करेगा कि इन रूपों में से कितने साहित्य में काम में लाये जाते रहे होंगे।

१ वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा ३६ में ठ्लौख ने अति कर दी है। गो०गे०आ० १८९४, ४७८ में कोनो के लेख की तुलना कीजिए।

§ ४१७—एकवचन : कर्त्ताकारक में सभी प्राकृत बोलियों में, स्वयं ढकी में ( मृच्छ० ३२, ७ , ३४, ३५, २५, १ ), आव० में ( मृच्छ० १०१, १७ , १०३, १० , १०५, १ ) और दासि० में ( मृच्छ० १०२, २३ , १०४, १९ , १०६, १ ) अहं = अहम् है, माग० में इसके स्थान में हगो आता है ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० १२, १४, १३६, १६, १७५, १५, ललित० ५६५, १७ , ५६६, ६ और १६, शकु० ११३, ५ और ९ , ११४, २ , मुद्रा० १९३, ८ , १९४, २ आदि-आदि )। वररुचि ११, ९ में यह रूप बताया गया है और इसके साथ हक्के और अहक्के रूप भी दिये गये हैं। हेमचन्द्र ने ४, ३०१ में हगो रूप दिया है, सिहराजगणिन् ने पन्ना ६३ में, क्रमदीश्वर ने ५, ९७ में इनका उल्लेख किया है तथा साथ साथ हक्के रूप भी दिया है, मार्कंडेय ने पन्ना ७५ में हगो और इसके साथ ही हक्के, हक्के तथा हगो रूप दिये हैं। मृच्छकटिक में उल्लिखित तीन स्थलों के अतिरिक्त जो पत्र में हैं, अन्यत्र सभी स्थानों में स्टेन्सलर ने हगो रूप दिया है ( १२, ५ , १३, ४ और ८ , १६, १८ , २०, १४ , २१, २० , ३७, ४ आदि आदि ), हास्यार्णव ३१, ३ में भी यही रूप पाया जाता है , प्रबोधचन्द्रोदय ३२, ६ और १४ में भी यही मिलता है किन्तु इस ग्रंथ के ५५, १५ , ५८, १७ में हगो पाठ के स्थान में हक्के पढा जाना चाहिए , वृत्ता के सस्करण में ५८, १७ में हक्के पाया जाता है, जब कि उसमें ५५, १५ में हं रूप दिया गया है, वनइया सस्करण में ५५, १५ में अहं मिलता है, ५८, १७ में हगो देखा जाता है, मुद्रास के सस्करण में दोनों स्थानों में अहं दिया हुआ मिलता है, मुद्राराक्षस १७८, २ में भी अहं आया है ( इस ग्रंथ में अन्यत्र हगो भी दिया गया है ) , १८७, १ ; १९३, १ ( अन्यत्र हगो भी है ), २६७, २ में भी अहं मिलता है , वेणीसहार ३५, ४ में भी यह रूप पाया जाता है तथा आलोचनारहित सस्करणों में इसका ही बोलचाल है। गौडबोले द्वारा सपादित मृच्छकटिक की सभी हस्तलिपियों में सारे नाटक में हगो ही आया है, इसलिए इस पुस्तक में यही पढा जाना चाहिए। दोनों रूप शुद्ध हैं क्योंकि ये किसी अहकं से व्युत्पन्न हैं ( § १८२ और १९४ ) अर्थात् अहकं से निकले हैं ( व्याकरण महाभाष्य एक, ९१,

कर्म—मं, ममं, महं, मे [ मि, मिमं, अम्मि, अम्हं, अम्ह, मम्ह, अहं, अहम्मि, णे, णं ] , अप० में मई ।

करण—मए, मइ [ ममए, ममाइ, मआइ ], मे [ मि, ममं, णे ] ; अप० में मई ।

अपादान—[ मत्तो, ममत्तो, महत्तो, मज्झत्तो, मइत्तो ], ममाओ [ ममाउ, ममाहि ], ममाहितो आदि आदि ( ४१६ ) , पै० में [ ममातो, ममातु ] , अप० में [ महु, मज्झु ] ।

सम्बन्ध—मम, मह, मज्झ, ममं, महं, मज्झं, मे, मि [ मइ, अम्ह, अम्हम् ] , अप० में महु, मज्झु ।

अधिकरण—[ मए ], मइ [ मे, मि, ममाइ ], ममम्मि [ महम्मि, मज्झम्मि, अम्हम्मि ] , अप० में मई ।

### बहुवचन

कर्त्ता—अम्हे [ अम्ह, अम्हो, मो, भे ] , दाक्षि० में वअं , अ०माग० और जै०-महा० में वयं भी होता है , माग० में [ हगे भी ] , पै० में वयं, अम्फ, अम्हे, अप० में अम्हे, अम्हई ।

कर्म—अम्हे, अम्ह [ अम्हो ], णो, णे ; अप० में अम्हे [ अम्हई ] ।

करण—अम्हेहि [ अम्हाहि अम्हे, अम्ह ] , णे , अप० में अम्हेहि ।

अपादान—[ अम्हत्तो, अम्हाहितो, अम्हासुंतो, अम्हेसुंती, महत्तो, ममाहितो, ममासुंतो, ममेसुंतो ; अप० में अम्हई ] ; जै०महा० में अम्हेहितो ।

सम्बन्ध—अम्हाणं, अम्हाण, अम्हं, अम्ह, म्ह [ अम्हाई ], अम्हे [ अम्हो, ममाणं, ममाण, महानं, महाण, मज्झाणं, मज्झ, णे ], णो, णे ; अप० में अम्हई ।

अधिकरण—अम्हेसु अम्हासु [ अम्हसु, ममेसु, ममसु, महेसु, महसु, मज्झेसु, मज्झसु ] , अप० में अम्हासु ।

वर० ६, ४०-५३, ११, ९, १२, २५, चड० १, २६-३१, २, २७, ३, १०५-११७, ४, ३०१, ३७५-३८१, क्रम० ३, ७२-८३, ५, ४०-४८, ९७, ११४, मार्क० पन्ना ४९, ७०, सिहराजगणिन् पन्ना ३०-३२ की तुलना कीजिए ।

§ ४१६—व्याकरणकारो द्वारा सिखाये गये रूपों का एक बहुत बडा अश ग्रन्थो में नहीं मिलता, इसलिए अब तक प्रमाणित नहीं किया जा सका किन्तु इससे इनकी शुद्धता पर सन्देह नहीं किया जा सकता<sup>१</sup> । सिहराजगणिन् द्वारा दिये गये कुछ रूपों के विषय में सन्देह किया जा सकता है क्योंकि ऐसा लगता है कि ये अन्य रूपावलियों के अनुकरण पर आविष्कृत किये गये हैं । सिहराजगणिन् हेमचन्द्र की भांति ही केवल अपादान एकवचन में ऊपर दिये गये सभी वर्गों के निम्नलिखित रूप ही नहीं बताता : ममत्तो, ममाओ, ममाउ, ममाहि, ममाहितो, महत्तो, मसाओ, महाउ, महाहि, महाहितो; मज्झत्तो, मज्झाओ, मज्झाउ, मज्झाहि, मज्झाहितो, मइत्तो, मईओ,

१०५ में तेण हं दिट्ठा के स्थान में बंधइया संस्करण के पाठ के अनुसार जेण हं विट्ठा पढ़ा जाना चाहिए (हाल ४४१ की टीका में वेवर)। किन्तु जेण' अह ( § १७३ ) को अलग करके पढ़ना शुद्ध है।

§ ४१८—कर्मकारक में अप० को छोड़ अन्य सब प्राकृत बोलियों में काम में आनेवाला रूप म = माम है (हाल, रावण० ; उवास० में म- गब्द देखिए, एत्सें०, कालका० में अहं शब्द देखिए, ऋपम० में म शब्द देखिए, शौर० में : उदाहरणार्थ, मृच्छ० २, २२ और २५, शकु० १६, १०, विक्रमो० १६, ६, माग मे : मृच्छ० ११, १, २९, २३, ३२, ५ और १५)। अप० में मई रूप है (हेच० ४, ३७७, ४१४, ४, विक्रमो० ६९, २)। महा०, अ०माग० और जै०महा० में मम रूप भी पाया जाता है (हाल १६, रावण ११, ८४; ठाणग० ४७७, नायाध० में यह शब्द देखिए, पेज ९३२, उत्तर० ७९१, विवाह० २५७ और १२१५, उवास० § ६८ [मम के स्थान में हस्तलिपियों के अनुसार यही रूप पढ़ा जाना चाहिए], १४०, २१९, द्वार० ५००, ८, एत्सें० ४३, २९)। माग० में मम (मृच्छ० १२९, ४) के स्थान में जो पद्य में आया है मम पढ़ा जाना चाहिए। मम के अनुकरण में अ०माग० में स्त्री-लिंग का एक रूप ममि भी बनाया गया है : उसमें मम वा ममि वा मिलता है (सूय० ६८०)। क्रम० ३, ७३ के अस्मि और अस्मि के स्थान में अस्मि और अस्मि पढ़ा जाना चाहिए। महा० और अ०माग० में महं विरल है (रावण० १५, ९०, विवाग० २२१) पर यह रूप व्याकरणकारों की दृष्टि से बच गया है, अ०माग० में बहुधा मे होता है जिसका प्रयोग वेद में भी पाया जाता है (आयार० १, १, ६, ५, उत्तर० ३६२ और ७१०, ठाणग० १५८, ३६० और ३६१, कप्प० § १६)। — अप० को छोड़ अन्य सभी प्राकृत बोलियों में करणकारक का रूप मए होता है, अप० में मई रूप है (हेच० ४, ३३०, २, ३४६, ३५६ आदि-आदि, विक्रमो० ५५, १)। ज०महा० में वरणकारक के अर्थ में पाया जाता है (एत्सें० ७२, १२; ८३, ३२, माग० में . मृच्छ० ४०, ५; माग० में मइ रूप भी है, मृच्छ० ११, १ [यहाँ यह पद्य में आया है])। — अपादानकारक में अ०माग० और जै०महा० से केवल ममाहितो रूप प्रमाणित किया जा सकता है (विवाह० १२४५, नायाध० १३२९, एत्सें० ५४, २०) और जै०महा० से ममाओ (आव०एत्सें० २७, २५, द्वार० ४९५, २३)। — महा० में सम्बन्धकारक में मम का प्रयोग विरल है। हाल के १२३वें श्लोक में इसी ग्रन्थ में अन्यत्र मिलनेवाले रूपों के अनुसार मम ति पढ़ा जाना चाहिए ( § १८२)। इसका परिणाम यह निकलता है कि गउट०, हाल और रावण० में हाल ६१७ के अतिरिक्त मम कहीं नहीं मिलता, यह महा० में शकु० ५५, १५ में भी मिलता है। महा० में मह, महं, मज्ज, मज्जं और मे काम में आते हैं, अ०माग० और जै०महा० में इनके अतिरिक्त बहुधा मम और ममं भी काम में लाये जाते हैं (विवाग० १२१ और उसके बाद; उवास०, भग०, आव०एत्सें० १२, २८), शौर० में मम का प्रचलन है (मृच्छ० ९, ७, शकु० ९, १३, विक्रमो० १६, ५), मह भी पाया जाता है (ललित० ५५, ५, प्रयत्न० ८३, ६, , १२३, ३, वेणी० ११, २५), मे भी काम

११)। अशोक के शिलालेखों में ह्रकं रूप पाया जाता है, जिसमें माग० में बहुधा चलने-वाला लिंगपरिवर्तन दिखाई देता है ( § ३५७ )। अप० रूप ह्रँ भी अपनी व्युत्पत्ति में अह्रकं तक पहुँचता है ( हेच० ह्रँ ; पिंगल १, १०४ अ, २, १२१ [ इन दोनों पद्यों में ह्रउ पाठ है, ह्रँ नहीं। —अनु० ], विक्र० ६५, ३ [ ह्रइ और दंइ के स्थान में यही पढा जाना चाहिए ] ) तथा महा० में अह्रअं भी इसी से व्युत्पन्न है ( हाल, रावण० ) ; जै०महा० में अह्रयं रूप पाया जाता है ( आव०एस्सें० ७, ३४, ३६, ४९, एस्सें० )। स्वरों के बाद ( § १७५ ) मशा०, अ०माग०, जै०महा० और माग० में ह्रं रूप पाया जाता है ( रावण० १५, ८८, कर्पूर० ७५, २, उत्तर० ५७५ और ६२३, सम० ८३, एस्सें० १२, २२, ५३, ३४, मृच्छ० १३६, ११ )। शेष चार रूपों में से वररुचि और मार्कडेय में केवल अह्रम्मि पाया जाता है, क्रमदीश्वर ने केवल अम्हि दिया है, हेमचन्द्र ने केवल एक रूप म्मि का उल्लेख किया है। इन चारों रूपों को ब्लौख' व्याकरणकारों की नासमझी मानता है। किन्तु यह तथ्य निश्चित है कि स्वयं सस्कृत में अस्मि रूप 'मौ' के अर्थ में काम में लाया गया है<sup>१</sup>। यह प्रयोग अस्मि के मौलिक सहायक अर्थ 'मैं हूँ' से व्युत्पन्न हुआ है जैसा बहुधा उद्धृत रामो'स्मि सर्वं सहे के अर्थ से स्पष्ट है। बोएटलिक और रोट के सस्कृत-जर्मन कोश के पेज ५३५ में १ अस् के नीचे अस्ति पर दिये गये उदाहरणों में इसके प्रयोग की तुलना कीजिए। यही प्रयोग प्राकृत में भी पाया जाता है : अ०माग० में अत्थि णं भन्ते गिहिणो ओहिनाणे णं समुप्पज्जइ पाया जाता है ( उवास० § ८३ ), अत्थि णं भन्ते जिणवयणे ..आलोइज्जइ भी मिलता है ( उवास० § ८५ ), अत्थि णं भन्ते... सिद्धा परिसत्ति भी आया है ( ओव० § ६२ ), तं अत्थि याइं ते कर्हि पि [ इसका संपादन वि किया गया है ] देवाणु,पिया परिसए ओरोहे दिट्ठुप्वे देखा जाता है ( नायाध० १२८४ ), तं अत्थि याइं [ इसका संपादन या किया गया गया है ] इत्थ केइ भे [ इसका संपादन ते किया गया है ] कर्हि पि [ इसका संपादन वि किया गया है ] अच्छेरए दिट्ठुप्वे वाक्याश मिलता है ( नायाध० १३७६ ), शौर० में अत्थि एत्थ णअरे तिणिण पुरिसा सिरिं ण सहन्ति पाया जाता है ( मुद्रा० ३९, २ )। इसी प्रकार का प्रयोग सत्ति का भी है ( आयार० २, १, ४, ५, सूय० ५८५ ) और बहुधा सिया = स्यात् ( जैसे पाली में सिया और अस्स का है ) का भी ऐसा ही प्रयोग किया जाता है ( आयार० १, १, २, १, १, १, ६, ३, १, २, ६, १, १, ५, ५, २, २, ५, १, ११, २, ६, २, २, दस० ६१३ २२ )। निश्चय ही ठीक इसी भाँति अम्हि = अस्मि का प्रयोग भी किया गया है। अम्मि और म्मि भी नये आविष्कृत रूप नहीं हैं जैसा अ०माग० रूप मि ; मो और मु ( § ४९८ ) प्रमाणित करते हैं, यद्यपि भन्ने ही हेमचन्द्र ने ३, १०५ में दिये गये उदाहरण अशुद्ध पाठ भेद पर आधारित हैं<sup>३</sup>। अह्रम्मि रूप = अहं मि होना चाहिए।

१. वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज ३८। — २. गो० गो० आ० १८९४, ४७८ मेंकोनो का मत, याकोवी, कम्पोजिटुम् उण्ट नेवनजात्स ( वौन १८९७ ), पेज ६२, नोटसख्या २। — ३. ब्लौख, वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज ३७। हेच० ३,

काल्का० २७१, ७ ) , शौर० में इसका ही प्रयोग है ( मृच्छ० २०, १८ ; शकु० १६, २२, विक्र० ६, १३ ) , माग० में यही काम में आता है ( मृच्छ० १५८, २३, १६१, २४ और १७, १६८, ११, वेणी० ३५, २१ ) ; अप० में इसका प्रचलन है ( हेच० ४, ३७६, १ ) । अ०माग० में वयं = वयम् भी बहुधा चलता है (आयार० १, ४, २, ५, १, ७, १, ५; २, १, ९, ११, २, २, २, १०, २, ३, १, १७, २, ५, १, १०, २, ६, १, १०, स्य० ५८५, ६०३, ६३३, ९३५, ९४८, ९७२, उत्तर० ४३२, ४४३, ७५८, विवाह० ११८०, दस० ६१३, ११ ) , जै०महा० में भी इसका प्रचार पाया जाता है ( काल्का० २७०, १ ) । वररुचि १२, २५ और मार्कंडेय पन्ना ७० में वताने हे कि शा० में भी वअं रूप होता है । मृच्छकटिक १०३, ५ में दाक्षि० में भी यह रूप देखा जाता है , शौर० में यह केवल अशुद्धियों से पूर्ण पाठों में पाया जाता है ( मालवि० ४६, १२, ४८, १८ में भी )<sup>१</sup> । माग० के विषय में हेमचन्द्र ४, ३०१ में बताता है कि बहुवचन में भी ह्रस्व काम में लाया जाता है, जो ४, ३०२ में विक्रान्तभीम से लिए गये एरु वास्याश [ शुणध दाणिं ह्रस्वो शक्कावयाल-तिस्त-णिवाशी धीचले ॥ —अनु० ] को उद्धृत कर के प्रमाणित किया गया है , अप० में अम्हें रूप भी मिलता है ( हेच० ४, ३७, ६ ) । ऋमदीश्वर ५, ११४ में बताया गया है कि पै० में चयं, अम्फ और अम्हे रूप काम में आते हैं । — चट २, २७ के अनुसार सब कारकों के बहुवचन के लिए ये का प्रयोग किया जा सकता है । — कर्म . महा० में णे = नस्, इसमें अ में समाप्त होनेवाले सच्चा शब्दों के अन्त में -ए लगता है ( § ३६७ अ ) ( रावण० ३, १६, ५, ८, आयार० १, ६, १, ५ [ पाठ में ने है ], स्य० १७४, १७६, २३९ ) किन्तु शौर० में णो पाया जाता है ( शकु० २६, १२ ) , जै० महा० और शौर० में अम्हे भी देसने में आता है ( तीर्थ० ५, ३, मालती० ३६१, २ उत्तरा० ७, ५, वेणी० ७०, ५ ) , माग० में अस्मे है ( वेणी० ३६, ५ ) , महा० में अम्ह मिलता है ( हाल ३५६ ) तथा अप० में अम्हे चलता है ( हेच० ४, ४२२, १० ) , हेमचन्द्र ४, ३७६ के अनुसार अम्हें भी काम में आता है । — करण : महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में अम्हेहि रूप पाया जाता है ( हाल ५०९, नायाध० १३७, आव०एत्सं० १६, ६, एत्सं० ५, १०, मृच्छ० २३, २३; विद्ध० २७, ८, मालती० २८३, २ ) , महा० में अम्हेहि भी काम में आता है ( हाल, रावण ) , यह रूप पल्लवदानपत्र में भी आया है ( ६, २९ ) , माग० में अस्मेहि है ( मृच्छ० ११, १०; २१, ११ ) , अ०माग० में णे भी चलता है ( आयार० १, ४, २, ३ ) ; अप० में अम्हेहि का प्रयोग होता है ( हेच० ८, ३७१ ) । — अपादान : जै०महा० में अम्हेहिता पाया जाता है ( आव०एत्सं० ४७, २० ) । — सम्बन्ध . महा०, जै० महा० और शौर० में अम्हाणं है ( हाल ९५१ [ पाठ में अम्हाण है ], एत्सं० २, १७, कालका०, मृच्छ० २, १८, १९; २४ ) , माग० में अस्माणं चलता है ( [ पाठों में अम्हाण है ], ललित० ५६५, १४, मृच्छ० ३१, १५; १३०, २३; शकु० ११६, २ ) ; महा०, अ०माग० और जै०महा० में अम्हें रूप है ( हाल, उत्तर० ३५६ और ३५८; विवाग० २१७ और २१८, नायाध० १२६ और ११६, पेज ४८२, ६०९;

में लाया जाता है ( मृच्छ० १५, २५ , शकु० २७, ९ और १० ; विक्रमो० ८, १५), मञ्जु भी देखने में आता है, पर मार्क० पत्रा ७० में बताता है कि शौर० के लिए यह रूप निषिद्ध है ( कर्पूर० १०, १० , ५८, १ ) । यह बोली की परम्परा के विरुद्ध है और मम अथवा मह के स्थान में प्रयुक्त किया गया है ; माग० में मम काम में आता है ( मृच्छ १४, १ ; २१, ८ और १२ , ३०, २५ ), मह भी चलता है ( मृच्छ० ११४, १८ ; वेणी० ३०, १३ ), मे भी देखने में आता है ( मृच्छ० ९, २५ , १०, ३ और ५ , वेणी० ३४, २२ , ३५, २ , ८ , १४ ) , ढकी में मम पाया जाता है ( मृच्छ० ३१, १ , ३४, १७ ), आव० में मह का प्रचलन है ( मृच्छ० १०२, २५ , १०३, २२ ) । इसी प्रकार दाक्षि० में मह चलता है ( मृच्छ १०४, २ और ११ ), अप० में महु रूप मिलता है ( हेच० ४, ३३३ ; ३७०, २ , ३७९, १ , विक्रमो० ५९, १३ और १४), मञ्जु भी काम में आता है ( हेच० ४, ३६७, १ ; ३७९, २), जब किसी पद के अन्त में मई शब्द आता है तो तुक मिलाने के लिए लाचारी मई रूप भी देखने में आता है ( विक्रमो० ६३, ४ ) । — जिस प्रकार मञ्जु रूप मध्यम् से व्युत्पन्न हुआ है, वैसे ही मह भी उससे निकला है। छद की मात्राएँ ठीक बरने के लिए अ०माग० में उत्तरज्ज-यणसुत्त ४८९ में मे के स्थान में मि पाया जाता है। जै०महा० में मुञ्जु और मुह अशुद्ध पाठभेद हैं ( एत्से० ) । पै० के यत्ति मं ( हेच० ४, ३२३ ) के स्थान में मद् इमं पढा जाना चाहिए [ § ४१७ की नोटसख्या ३ में दी हुई शुद्धि अर्थात् तेण हं दिट्ठा के स्थान में कुमारपालचरित के परिशिष्ट रूप से दिये गये सिद्ध-हेम-शब्दानुशासन के आठवें अध्याय अर्थात् प्राकृत व्याकरण में के द्वितीय सस्करण में शुद्ध रूप जेण हं चिद्धा दे दिया गया है, किन्तु ४, ३२३ में अशुद्ध यत्तिमं ही बना रह गया है। — अनु० ] । अधिकरण में महा० और जै०महा० में ममम्मि होता है ( रावण० , एत्से० ) , शौर० में मइ मिलता है ( मालवि० ४१, १८ ) , अप० में मई चलता है ( हेच० ४, ३७७ ) ।

१. ये प्रमाण एकवचन के शेष सब कारकों के लिए लागू हैं। इसके अतिरिक्त स्टाइनटाल द्वारा संपादित नायाधम्मकहा में यह शब्द देखना चाहिए। जहाँ कोई विशेष टिप्पणी न दी गयी हो वहाँ पुराने पाठों में जैसे आयारङ्गसुत्त, सूयगडङ्गसुत्त, उत्तरज्जयणसुत्त और आवश्यक एत्सेलुङ्गन में वही रूप हैं। शौर० और माग० के बहुत कम उद्धरण प्रमाण रूप से दिये गये हैं क्योंकि अधिकांश रूप बार-बार आते हैं। शेष सर्वनामों के लिए भी यह लागू है। — २ पिगल, त्सा०डे०डी०-मौ०गे० ३५, ७१४ में मत।

§ ४१९—कर्त्ता बहुवचन . सब प्राकृत बोलियों में, जिनमें पल्लवदानपत्र भी सम्मिलित हैं ( ६, ४१ ), अम्हे रूप काम में लाया जाता है। इसके स्थान में माग० में अस्मे लिखा जाना चाहिए ( § ३१४ ) = वैदिक अस्मे । महा० में अम्हे पाया जाता है ( गड्ड० १०७२ , हाल में अम्हे शब्द देखिए ) , अ०माग० में भी इसी का प्रचार है ( आयार० २, ६, १, १० ; नायाध० § १३७ , विवाग० २२९ ; सूय० १०१६ ; विवाह० १३४ ) ; जै०महा० में यही चलता है ( एत्से० ३, २८ ; १२, १३ और १९,

रूपों से कुमाउनी में तु घट ( वत ) रूप बन गया है । —अनु० ], तुज्झत्तो, इनके अतिरिक्त इन सब वर्गों के अन्त में -ओ और -उ लगकर बननेवाले रूप ( शौर० और माग० में -दो और -दु लगकर बननेवाले रूप ), -हि और -हितो वाले रूप, इनके साथ तुमा, तुवा, तुहा, तुव्हा, तुम्हा, तुज्झा, तुम्ह, तुय्ह, तुव्भ [ तुज्ज, तहितो ], पै० में [ तुमातो, तुमातु ], अप० में तुज्झु, तउ, तुध्र ] ।

सर्वथ— तव, तुज्झ, तुह, तुहं, तुव्भ, तुव्भं, तुम्ह, तुम्हं, ते, दे [ तइ ], तु [ तुव, तुम ], तुम, तुम्म [ तुमे, तुमो, तुमाइ, दि, इ, ए, उव्भ, उय्ह, उम्ह, उज्ज ], शौर० में तुह, दे, माग० में तव, तुह, दे, अप० में तउ, तुज्झु, तुज्झह, तुध्र, तुह ।

अधिकरण— तइ, तुमम्मि, तुमे, तुवि, तुइ [ तुप, तप, तुमप, तुमाइ, तुम्मि, तुवम्मि, तुहम्मि, तुव्भम्मि, तुम्हम्मि, तुज्झम्मि ], अ०माग० में तुमंसि, शौर० में तुइ, तुइ, अप० में तइ, पइ ।

### बहुवचन

कर्त्ता— तुम्हे, तुम्हे [ तुव्भ, तुम्ह, तुज्झे, तुज्ज, तुय्हे, उय्हे, भे ], अ०माग० में तुव्भे, जै०महा० में तुम्हे, तुम्हे, शौर० और माग० ( ? ) में तुम्हे, अप० में [ तुम्हे, तुम्हई ] ।

कर्म— कर्त्ता जैसा होता है और वो, अ०माग० में भे ।

करण— तुम्हेहिं, तुम्हेहिं [ तुज्झेहिं, तुय्हेहिं, तुम्मेहिं, उव्भेहिं, उज्झेहिं, उय्येहिं ], भे, अ०माग० में तुम्हेहि, तुमेहि, तुव्भे, भे, जै०महा० में तुम्हेहिं, तुम्हेहिं, शौर० में तुम्हेहिं, अप० में तुम्हेहिं ।

अपादान— [ तुम्हत्तो [ इस रूप का कुमाउनी में तुम्हुं हान्ति हो गया है और कारक बदल गया है । —अनु० ], तुव्भत्तो [ इसका तुम्हुं वट ( वत ) हो गया है । —अनु० ], तुज्झत्तो, तुय्हत्तो, उम्हत्तो, उव्भत्तो, उज्झत्तो, उय्हत्तो, इनके अतिरिक्त इन सब वर्गों के अन्त में -ओ और -उ लगकर बननेवाले रूप ( शौर० और मा० में -दो और -दु लगकर बननेवाले रूप ), -हि, -हितो और -सुंतो वाले रूप ], अप० में तुम्हई ।

सर्वथ— तुम्हाणं, तुम्हाण [ तुव्भाणं, तुव्भाण, तुज्झाण, तुज्झाण, तुहाणं, तुहाण, तुवाणं, तुवाण, तुमाणं, तुमाण ], तुम्हं, तुम्ह, तुव्भं [ तुव्भ, तुज्ज, तुज्ज, तु ], भे, वो, अ०माग० में तुव्भ, तुम्हाणं, तुव्भे, भे, जै०महा० में तुम्हाण, तुव्भं, तुम्ह, तुम्हं, शौर० और माग० में तुम्हाणं, अप० में तुम्हई ।

अधिकरण— [ तुम्हंसु, तुव्भंसु, तुज्झेसु, तुय्हंसु, तुव्भंसु, तुमंसु, तुसु [ इसका कुमाउनी में तुम्हुं और तुव्भंसु का त्वंसु रूप बन गया है ], तुम्हंसु आदि-आदि, तुम्हांसु आदि-आदि, तुज्झेसुं, तुम्मिसुं ; अप० में तुम्हांसु ] ।

६१६, विवाह० २३३ और ५११, आव०एत्सें० ८, १७; १४, १६, १७, १७; एत्सें० ६, ३५, १२, ३४), महा० और जै०महा० में अम्ह भी काम में आता है (हाल; आव०एत्सें० ११, ९; १७, ७, एत्सें०, कालका०)। यह रूप शौर० में भी मिलता है, पर अशुद्ध है (विक्र० ७३, १२), इसके स्थान में पूना सस्करण शुद्ध रूप अम्हे पढा जाना चाहिए और वह भी कर्मकारक में (द्राविडी सस्करण मं रूप की तुलना कीजिए) माना जाना चाहिए अथवा बबइया सस्करण के ११९, ७ के अनुसार अम्हाणं पढा जाना चाहिए। महा० में केवल 'म्ह रूप भी मिलता है (हाल)। अ०माग० और जै०महा० में अम्हं रूप की प्रधानता है। यह रूप पल्लवदानपत्रों में भी पाया जाता है (५, ३, ७, ४२)। यह सस्कृत के समानान्तर रूप \*अस्माम् का जोड़ है। इसका अर्थ यह हुआ कि यह अस्म-वर्ग का एक रूप है जिसकी समाप्ति अन्त में व्यंजनवाले शब्द की रूपावली की भाँति हुई है और यह सम्बन्धकारक है जब कि अम्हाणं सूचना देता है कि इसका सस्कृत रूप \*अस्मानाम् रहा होगा और हेच० ने ४, ३०० में जिस महा० रूप अम्हाहँ और अप० रूप अम्हहँ का उल्लेख किया है (हेच० ४, ३७९, ३८०, ४३९) वह किसी \*अस्मासाम् की सूचना देते हैं जिसकी समाप्ति सर्वनाम की रूपावली की भाँति हुई है। अ०माग० रूप अस्माकं के विषय में § ३१४ देखिए। अ०माग० और जै०महा० में अम्हे भी पाया जाता है (सूय० ९६९, तीर्थ० ५, ६), शौर० में बहुत अधिक बार णो = नः मिलता है (शकु० १७, ११, १८, ८; २६, १२, विक्र० ५, ११, ६, १६; १०, ३), अ०माग० में णे रूप चलता (विवाह० १३२ और उसके बाद)। — अधिकरणः शौर० में अम्हेसु रूप पाया जाता है (शकु० ३०, १, मालवि० ७५, १, वेणी० ७०, २)। हेच० ३, ११७ में क्रिती अज्ञातनाम व्याकरणकार के नाम से उद्धृत और सिंहराजगणिन् द्वारा पन्ना ३२ में उल्लिखित तथा स्वयं हेच० द्वारा ४, ३८१ में अप० बताया हुआ रूप अम्हासु [= अस्मदः। —अनु०] महा० में रावण० ३, ३२ में पाया जाता है।

१. पिशल, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३५, ७१६। — २. पिशल, कू० षाह० ८, १४२ और उसके बाद।

§ ४२०—द्वितीय पुरुष का सर्वनाम।

### एकवचन

कर्त्ता— तुमं, तुं, तं [ तुह, तुवं ], ढकी में तुहं, अप० में तुहुं।

कर्म— तुमं [ तुं, तं ], ते [ तुह, तुवं, तुमे, तुए ], शौर० और माग० में दे भी, ढकी में तुहं, अप० में तहँ, पहँ।

करण— तए, तह, तुए, तुइ [ तुमं ], तुमए [ तुमइ ], तुमाइ, तुमे, ते, दे [ दि, मे ], अप० में तहँ, पहँ।

अपादान— तत्तो, तुमाहि, तुमाहितो, तुमाओ [ तुमाउ, तुमा, तुमत्तो, तइत्तो, तुइत्तो ], तुवत्तो [ तुहत्तो, तुव्मत्तो, तुम्हत्तो ] [ तुव्मत्तो और तुम्हत्तो ]



रावण० ) ; जै०महा० में तप, तुमप और तुमे चलते हैं, अ०माग० में तुमे आता है ( उवास० § १३९ और १६७ में, इसी ग्रन्थ में अन्यत्र आवे हुए रूप के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), शौर० में तप का प्रचार है ( ललित० ५५४, ६, ५५५, ५, शकु० १२, १२, रत्ना २९९, १ और २ ), तुप भी चलता है ( मृच्छ० ७, ५, विक्र० २५, ५, महावीर० ५६, ३ ), माग० में तप रूप पाया जाता है ( ललित० ५६६, ४ ), तुप भी काम में लाया जाता है ( मृच्छ० ३१, २३ और २५, वेणी० ३४, ३, प्रबोध० ५०, ९ ) । इस सम्बन्ध में नाटक कभी कुछ और कभी कुछ दूसरा रूप देते हैं, मृच्छकटिक, विक्रमोर्वशी, वेणीसहार तथा अधिनाग दूसरे नाटकों में तुप रूप पाया जाता है ( विक्र० ४२, ६ में तुप रूप देकर उसका सशोधन किया जाना चाहिए ), शकुन्तला और रत्नावली में तप दिया गया है । हन्तलिपियों एक ही स्थान में कभी कुछ और कभी कुछ देती हैं, महा० और आव० में भी तुण रूप मिलता है ( मृच्छ० १०२, १, १०३, २, १०५, १ ), दाक्षि० में भी तुप पाया जाता है ( मृच्छ० १०१, २५ ) और तप रूप भी देखा जाता है ( १०५, ४ ), किन्तु इस स्थान में गोटबोले के स्वरूप पेज २९९, ५ शुद्ध रूप तुप दिया गया है । — ते और दे सर्वत्र सम्बन्धकारक में माने जाने चाहिए । कभी-कभी, किन्तु, इसे करणकारक में मानना आवश्यक जान पड़ता है जैसे, शौर० में मृच्छ० ६०, २४ में ण हु दे...साहसं करेत्तेण आचरिदं = न खलु त्वया साहसं कुर्वता आचरितम् है अथवा अधिक सम्भव यह भी है कि जेसा शौर० में मृच्छ० २९, १४ में सुदु दे जाणिदं = सुपु त्वया द्वातम् हो, २७, २१ और २८, २४ से तुलना करने पर उक्त वाक्यादा सुदु तुप जाणिदं हो । अप० में तई और पई काम में आते हैं ( द्वेच० ४, ३७०, ४२२, १८, विक्र० ५५, १८, ५८, ९ ) । कर्मकारक में भी ये ही रूप हैं । — अपादान : महा० में तुमादि, तुमाहितो और तुमाथो रूप चलते हैं ( गउड०, हाल ), शौर० में तत्तोत्वत्तः है ( शकु० ९, १० ), तुवत्तो रूप भी पाया जाता है ( मरिलका० २१९, ८ ) और इसमें नाममात्र सन्देह नहीं कि यह एरुवचन में है किन्तु यह रूप शौर० बोली के प्रयोग के विपरीत है जिसमें तुम्हाहितो रूप चलता है ( मपूर्० ५३, ६, विद्ध० ७१, ६, ११३, ६ ), पै० में तुमातो और तुमातु रूप हैं ( द्वेच० ४, ३०७, ३२१ ) । — सम्बन्ध : महा० में तुह तुहं, तुज्झ, तुज्झं, तुम्ह, तुम्म, तु, ते और दे रूप काम में आते हैं ( गउड०, हाल ; रावण० ), अ०माग० में तव, ते, तुम्ह और तुहं रूपों का प्रचार है ( उत्तर० ४६४ और ५९७ और उसके बाद ), तुमं भी पाया जाता है ( आचार० १, ३, ३, ४, उत्तर० ३५८ ), जै०महा० में तुह, तुम्ह, तुज्झ, तव और तुज्झं रूप प्रयोग में आते हैं ( आव०एत्सं० ७, ११, २२, ५ ), तुहं रूप भी चलता है ( आव० एत्सं० ७, ३३ ; १२, १४ ), शौर० में तुह काम में आता है ( ललित० ५५४, ५, मृच्छ० २२, २५, शकु० १५, १, विक्र० २६, ९ ), शौर० में ते रूप केवल मृच्छ० ३, २६ में मिलता है ( इसी ग्रन्थ में अन्यत्र दे भी पाया जाता है, ८०, २०, विक्र० २६, ७, अन्यथा सर्वत्र और सदा दे रूप आया है ( § १८५ ), कहीं-कहीं ते मिलता है

इस सम्बन्ध में वर० ६, २६-३९, चड० १, १८-२५; २, २६, हेच० ३, ९-१०४, ४, ३६८-३७४, क्रम० ३, ५९-७१; ५, ११३, मार्क० पन्ना ४७-४९; ७०, ७५; सिंहराज० पन्ना २६-३० की तुलना कीजिए और § ४१६ ध्यान से देखिए।

§ ४२१—एकवचन : कर्त्ता-ढक्की और अप० को छोड़कर सभी प्राकृत बोलियों में सबसे अधिक चलनेवाला रूप **तुमं** है जो मूल शब्द (वर्ग) **तुम्** से निकला है : ( महा० में गउड०, हाल, रावण०, अ०माग० में, उदाहरणार्थ, आयार० १, ५, ५, ४ [ **तुमं** सि पढिए ] ; उवास०, कप्प०, जै०महा० में, उदाहरणार्थ, आव०एत्से० ८, ३३, १४, २९, एत्से०, कालका०, शौर० में, उदाहरणार्थ, ललित० ५६१, ५, ११ और १५; मृच्छ० ४, ५, शकु० १२, ८, माग० में, उदाहरणार्थ, ललित० ५६५, १५, मृच्छ० १९, ८, प्रबोध० ५८, १, मुद्रा० २६७, १; आव० में मृच्छ० ९९, १८ और १९; १०१, २३, १०३, २, दाक्षि० में मृच्छ० १०१, १० और २१, १०३, १७ और १८ )<sup>१</sup>। अ०माग० में कर्त्ताकारक रूप में **तुमे** आता है, ऐसा दिखाई देता है ( नायाध० § ६८ **तुमं** के विपरीत § ७०, पेज ४४८ और ४५० ) जिसका सम्बन्ध **तुमं** से होना चाहिए जैसा माग० रूप **हगे** का सम्बन्ध **अहकं** से है ( § ४१७ )। महा० में **तं** का प्रयोग बहुत अधिक है ( गउड०; हाल, रावण० ), यह रूप अ०माग० में भी दिखाई देता है ( उत्तर० ६३७, ६७०, ६७८, ७१२ ) और जै०महा० में भी ( ऋषभ०, एत्से० ) किन्तु पद्य में आया है; इसके साथ साथ बहुत कम **तुं** भी दिखाई देता है ( हाल, शकु० ७८, ११, बोएटलिक का सस्करण )। ढक्की में **तुहं** रूप पाया जाता है ( मृच्छ० ३४, २४, ३५, १ और ३, ३९, ८ ), अप० में **तुहुं** का प्रचार है ( हेच० में **तु** शब्द देखिए, पिंगल १, ४ आ ) जिसकी व्युत्पत्ति **त्वकम्** से है ( § २०६ )<sup>२</sup>। पिंगल १, ५ आ में **तइं** दिया गया है ( गौवदश्मिन्त **तइं** देता है, पाठ में **तह** है [ अनुवादक के पास प्राकृतपिङ्गलसूत्रम् का १८९४ का बचई से प्रकाशित जो सस्करण है उसमें यह रूप १, ५ अ में मिलता है, ५ आ में नहीं, जैसा पिशल ने बताया है। वह पद इस प्रकार है 'तइ इथिं णदिहिं सेंतार देइ जो चाहसि सो लेहि ।' —अनु० ] ; विक्र० पेज ५३० में वौल्लेनसेन की टीका की तुलना कीहिए ) जिसका व्यवहार कर्त्ताकारक में हुआ है। —कर्म : उक्त सब प्राकृत बोलियों में **तुमं** का प्रयोग कर्त्ताकारक की भाँति कर्मकारक में भी होता है ( शौर० में : मृच्छ० ४, ९, शकु० ५१, ६, विक्र० २३, १, माग० में : मृच्छ० १२, १०, मुद्रा० १८३, ६ ), ढक्की में **तुहं** रूप काम में आता है ( मृच्छ० ३१, १२ ), अप० में **तइं** रूप का प्रचलन है ( हेच० ४, ३७० ) और **पइं** भी देखने में आता है ( हेच० ४, ३७०, विक्र० ५८, ८, ६५, ३ )। **प** के विषय में § ३०० देखिए। ते अ०माग० में कर्मकारक है ( उवास० § ९५ और १०२; उत्तर० ३६८, ६७७, ६९६ ), शौर० में भी इसका यही रूप है ( मृच्छ० ३, १३ ) और शौर० में **दे** भी काम में आता है ( मृच्छ० ५४, ८ ) तथा माग० में भी इसी का प्रयोग किया जाता है ( मृच्छ० १२८, १२ और १४ )<sup>३</sup>। —करण : महा० में **तइ**, **तए**, **तुइ**, **तुए**, **तुमए**, **तुमाए**, **तुमाइ** और **तुमे** रूप पाये जाते हैं ( गउड०, हाल;

इससे तुम्ह, तुय्ह और उय्ह रूप आविष्कृत हुए, जो बहुवचन में दिखाई देते हैं। तुह्य और उय्ह या तो माग० से अथवा माग० से सम्बन्धित किसी प्राकृत बोली से निकलने चाहिए ( § २३६ और ३३१ )। — अधिकरण : महा० में तइ, तुवि, तुमस्मि और तुमे काम में आते हैं ( गउड० , हाल ; रावण० ), अ०माग० में तुमंसि रूप मिलता है ( निरया० § १५ ), जै०महा० में तइ और तुमस्मि रूप काम में आते हैं, शौर० में तइ चलता है ( विक्र० ३०, ३, ८४, ४ ), तुइ भी पाया जाता है ( मालवि० ४१, १९, वेणी० १३, ८ [ कल्कत्ते के १८७० के सत्करण के पेज २६, ५ के अनुसार यही रूप पढा जाना चाहिए ] ), अप० में तई और पई रूप देखे जाते हैं जैसा कर्म- और करणकारकां में पाये जाते हैं ( हेच० ४, ३७० )। ऋषभपचाशिका और जै०महा० में भी धनपाल ने पई और पईं रूपों का व्यवहार किया है।

१. § ४१८ की नोटसंख्या १. देखिए। — २. विक्रमोर्वशी, पेज ५२८ में वॉल्लेनसेन ने तूहं रूप दिया है और पेज ५२९ के नोट में इसे तुम्हं से व्युत्पन्न किया है। — ३. पिशाल, गो० गे० आ० १८७७, १०६६, वे०वाइ० ३, २५० का नोट, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३५, ७१४। — ४. होएर्नले, उवासगदमाओ, अनुवाद, नोट २६२। — ५. वोएटलिक द्वारा सपादित शकुतला के सत्करण में १०७, १३ में वाक्य के आरम्भ में ही दे रूप अशुद्ध है, यह तथ्य विक्रमोर्वशी १७६ में वॉल्लेनसेन ने ताड़ लिया था। — ६. यारटेलिंग १०२ में कर्न का कुछ दूसरा मत है, ए० म्युलर, वाइग्रेगे ५५, नोटसंख्या १। — ७. क्लात्त, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३३, ४४८।

§ ४२२—बहुवचन. कर्त्ता- अ०माग० को छोड़ और सभी प्राकृत बोलियों में काम में आनेवाला रूप तुम्हे = अतुम्हे है : महा० में यह रूप है ( हाल, रावण० ), जै०महा० में ( एत्सं० ), शौर० में भी है ( मृच्छ० २४, १५, ७०, १५, शकु० १०६, २, १०९, ७ ), माग० में यह चलता है ( मृच्छ० १६, १९; १४९, १७ ); वह अप० में भी आया है ( हेच० ४, ३६९ )। माग० में अतुस्मे अथवा तुयहे रूप भी शुद्ध हो सकता है। बहुवचन के अन्य कारकों में यही वर्ग, इस प्राकृत बोली के लिए यह सूचित करते हैं कि इसके वे रूप हैं जिनमें इस समय के सत्करणों में यह आया है। अ०माग० में सटा तुम्मे रूप मिलता है जो = अगोक के शिलालेखों के तुफे क ( आयार० १, ४, १, ४; २, ३, ३, ५ और ७, सूय० १९२, २९४, ७८३, १७२; विवाह० १३२ और २३२, नायाध० [ इसमें § १३८ भी सम्मिलित है जिसके तुम्हे के स्थान में इसी ग्रन्थ में अन्यत्र आया हुआ रूप तुम्मे पढा जाना चाहिए ], उवास०, कप्प०, निरया० )। अनादरसूचक सम्बोधन में तुमाई का प्रयोग किया जाता है ( आयार० २, ४, १, ८ )। जै०महा० में तुम्हे के साथ-साथ तुम्मे रूप भी चलता है ( आव०एत्सं० १४, २८ और ३०, ४१, २२, एत्सं०; कालका० ), हेच० ४, ३६९ के अनुसार अप० में तुम्हई भी होता है [ भटारकर रिखर्च इन्स्टिट्यूट द्वारा प्रकाशित ग्रन्थ के दूसरे सत्करण में यह रूप तुम्हइ दिया गया

जो रूप अशुद्ध है। बोली के व्याकरण के विरुद्ध तव तथा तुञ्ज रूप भी देखने में आते हैं। विक्रमो० २७, २१ में तव का प्रयोग पाया जाता है, किन्तु हस्तलिपियाँ वी. और पी. ( B. P. ) इस स्थान में तुह रूप देती है। यही रूप बवइया सस्करण ४८, ५ में छापा गया है, मृच्छ० १७, २१ तथा २४, ३ में भी यह रूप आया है। यहाँ शकार के गव्द दुहराये गये हैं, १३८, २३ में भी तव आया है। यहाँ सस्कृत शब्द उद्धृत किये गये हैं, १५१, २१ में भी सम्बन्धकारक में यह आया है। रत्नावली की पहली (= पुरानी) प्रतियों में जहाँ-जहाँ तव अथवा तुह दिये गये थे कापेलर ने वहाँ-वहाँ तुह पाठ पढा है, इस कारण रत्नावली में केवल तुह ( २९४, २१, २९९, ३, ३०५, ८, ३०९, ६, ३१३, १२ और २७; ३१८, २६ ) और दे रूप हैं। प्रबोधचन्द्रोदय ३७, १४ और ३९, ५ में छपे सस्करणों के तुव और तुअ के स्थान में तुह पढा जाना चाहिए, जैसा बवइया सस्करण में ३९, ५ के स्थान में छापा गया है। नाटकों में तुञ्ज रूप शुद्ध है; मृच्छ० १००, ११ (आव०), १०४, १ (दाक्षि०), १७ (आव०), शकुन्तला ५५, १५ (महा०), नागानन्द ४५, ७ (महा०), शौर० में यह रूप केवल शकु० ४३, ९ में देखा जाता है जो वास्तव में अशुद्ध। इस विषय में ललितविग्रहराज नाटक ५५४, ४, कर्पूर० १०, ९; १७, ५, नागानन्द ७१, ११, कर्णसुन्दरी ५२, १३ तथा अन्य भारतीय सस्करण ध्यान देने योग्य नहीं माने जा सकते। इसके विपरीत माग० में अ०माग० और जै०महा० की भाँति तव रूप मिलता है ( मृच्छ० १२, १९, १३, ९; १४, १, ११, ३, २२, ४ आदि-आदि, शकु० ११६, ११ ), ते भी पाया जाता है ( मृच्छ० ३१, १७; ११३, १ ), इस पर ऊपर लिखी बात लागू होती है, अन्यथा दे रूप बहुत अधिक आता है ( उदाहरणार्थ, मृच्छ० २१, २२, शकु० ११३, ७, सुद्रा० १८४, २ )। इस प्राकृत बोली में तुञ्ज रूप अशुद्ध है ( मृच्छ० १७६, ६, इसके स्थान में गौडबोले द्वारा सम्पादित सस्करण के ४७८, १ में छपे तुण रूप के साथ यही शुद्ध रूप पढा जाना चाहिए, नागा० ६७, १; इसके स्थान में भी कलकतिया सस्करण के ६३, १ के अनुसार ते [दे] पढा जाना चाहिए, प्रबोध० ५८, १७, इस स्थान में ब्रौकहौस ने केवल उञ्ज रूप दिया है और इसी ग्रन्थ में अन्यत्र पाया जानेवाला रूप तुह पढा जाना चाहिए ), ढकी में तुह रूप चलता है ( मृच्छ० ३९, ५ ), अप० में तउ और तुञ्जु रूप काम में आते हैं ( हेच० ४, ३६७, १, ३७०, ४; ३७२, ४२५ ), साथ ही विचित्र रूप तुध का भी प्रचलन है ( हेच० ४, ३७२ ), तुञ्जह भी देखा जाता है ( विक्र० ७२, १०, इस पर वौल्लेनसेन की टीका देखिए ), तुह भी मिलता है ( हेच० ४, ३६१, ३७०, १; ३८३, १, पिगल १, १२३ अ ), तुम्ह भी आया है ( पिगल १, ६० अ ), पद्य में जुञ्जे = युधि के साथ तुक मिलाने के लिए तुञ्जे रूप भी आया है ( पिगल २, ५; [ यहाँ जुञ्जे तुञ्जे सुभं देऊ = ( शमु ) 'तुञ्जे शुभ अर्थात् कल्याण देवे' है, जिससे पता चलता है कि यह तुञ्जे = तुञ्जे है। —अनु० ] )। अ०माग० में तुञ्भं = तुभ्यम् है, तुह, तुञ्ज और तुयह रूपों से यह निदान निकलता है कि इनका रूप कभी \*तुह्यम् ( मह्यम् की तुलना कीजिए ) रहा होगा।

मिलता है कि तुञ्जिसुं और तुञ्जिसुं रूप शाकत्य<sup>१</sup> ने बताये हैं और इनका जनता ने स्वागत नहीं किया। हेमचन्द्र ४, ३७४ के अनुसार अप० में तुम्हहँ रूप चलता है। चट० २, २६ के अनुसार मे बहुवचन के सभी कारकों में काम में आता है। कर्म-करण- और सम्बन्धकारकों में इसके प्रमाण मिलते हैं। सिंहराजगणिन् के ग्रन्थ की हस्तलिपियों में ञ्म ( भ्म ) के स्थान में ह्ह लिखे जाने के सम्बन्ध में पिशाल के डे ग्रामाटिकस प्राकृतिकिस का पेज ३ देखिए।

१ मे = सस्कृत शब्द मो के नहीं है ( वेवर, भगवती १, ४०४, नोटसंख्या ४, लौयमान, आपातिक सुक्त में यह शब्द देखिए )। यह तथ्य ए० म्युलर ने पहले ही देखा लिया था ( वाइत्रैगे, पेज ५५ )। — २ पिशाल, डे ग्रामाटिकस प्राकृतिकिस, पेज २ और उसके बाद।

§ ४२३—स- वर्ग में से प्राचीन सस्कृत की भाँति केवलमात्र कर्त्ता एकवचन पुलिग और स्त्रीलिग रूप ही रह गये हैं, प्रत्युत बोलियों के भीतर अन्य कारक भी रह गये हैं। ये रूप कई अशों में ईरानी भाषाओं से मिलते-जुलते हैं। एकवचन . कर्त्ता पुलिग में महा०, जै०महा०, जै०शौर०, शौर०, आव०, दाक्षि० और पै० में सो रूप है (हाल में स- शब्द देखिए, गउड०, रावण०, एत्सं०, ऋषभ० में त- शब्द देखिए, कालका० में तद् शब्द देखिए, जै०शौर० के लिए : पव० ३८०, ७, ३८१, १६ और २१; ऋत्तोगे० ३९८, ३०२, ३१९, ३१२, शौर० के लिए : ललित० ५५५, १, ५६०, १९, मृच्छ० ६, ८, शकु० ५२, ५, विक्र० १०, २, आव० के लिए : मृच्छ० ९९, १६, १०१, ६, दाक्षि० के लिए : मृच्छ० १००, ५ और ९; पै० के लिए : हेच० ४, ३२२, ३२३)। कभी-कभी और बहुत कम स रूप भी देखने में आता है ( हेच० ३, ३, पल्लवदानपत्र ७, ४७, महा० के लिए : रावण० ११, २२ [ किन्तु यहाँ सी. ( C ) हस्तलिपि के अनुसार अ = च पढ़ा जाना चाहिए ], अ०माग० के लिए . आचार० १, ५, ५, ४ [ यहाँ स च्चेव पढ़ा जाना चाहिए ]; उत्तर० ३६१ [ स एसो और इसके साथ साथ एसो हु सो ३६२ में आया है ], जै०महा० के लिए : एत्सं० ६, ३६, कालका २५८, ४ ), शौर० के लिए, मृच्छ० ४२, ११ [ यह पाठ केवल अ ( A ) हस्तलिपि में पाया जाता है ], ६३, १८ ), अ०माग० में से रूप चलता है ( आचार० १, ८, १, ४ और उसके बाद, उवास०, नायाघ०, ऋष० में त<sup>१</sup> शब्द देखिए ), माग० में शे पाया जाता है ( ललित० ५६५, ६, मृच्छ० १९, १७, शकु० ११४, २ ); अप० में सु और सो रूप चलते हैं ( हेच० में तार तार के रूप दिये गये हैं )। अ०माग० में आचारसुक्त १, १, १, ४ में सो रूप अशुद्ध है। यह रूप इसी प्राकृत बोली में अन्यत्र मद्य में भी मिलता है ( § १७ )। लिगपरिवर्तन के अनुसार ( § ३५६ और उसके बाद ) अ०माग० में लेखकों ने लिखा है से दिट्टं च णे = तद् दृष्टम् च नः ; से दुद्धिट्टं च भे = तद् दुद्धिट्टम् च च. है ( आचार० १, ८, २, ३ और ८ ), माग० में यह वाक्यांश मिलता है पशे शे दशणामके = एतत् तद् दशनामकम् है ( मृच्छ० ११, १ ), दो मुण्डे = तन् मुण्डम् है ( मृच्छ० २२२, ७ ), पशे शे शुचणके = एतत् तद् शुचणकम् ( मृच्छ०

है, जो शुद्ध नहीं जान पड़ता । — अनु० ], क्रम० ५, १३ के अनुसार पै० में तुम्फ, तुप्फ और तुम्हे रूप चलते हैं । — कर्म तुम्हे : महा० में तुम्हे पाया जाता है ( रावण० ३, २७ ), शौर० में यही रूप मिलता है ( मृच्छ० २४, १७ ; नागा० ४८, १३ ) ; जै०महा० में तुब्भे रूप चलता है ( द्वार० ४९७, १८ ; ४९८, ३८ ) और तुम्हे भी पाया जाता है ( तीर्थ० ५, ३ ) ; अ०माग० में भी तुब्भे रूप ही देखा जाता है ( उवास० ) और दूसरा भे० मिलता है जो तुब्भे की ध्वनिबलहीनता के कारण उससे ही निकला है ( नायाध० ९३८, ९३९, उत्तर० ३६३ ), हेच० ४, ३६९ के अनुसार अप० में तुम्हे और तुम्हई रूप होते हैं । — करण : महा० में तुम्हेहि पाया जाता है ( हाल ४२० ), अ०माग० में तुब्भेहि आया है ( विवाग० १७, उत्तर० ५७९ [ पाठ में तुब्भेहि है ], उवास०, कप्प०, नायाध० में यह रूप देखिए, पेज ३५९, ३६१, ३६३, ४१९ आदि-आदि ) । इस प्राकृत में तुम्हेहि रूप भी देखा जाता है ( नायाध० ४५४, यदि यह पाठभेद शुद्ध हो तो ), तुब्भे भी है ( सूय० ९३२ ) और भे का भी प्रचार है ( आया० १, ४, २, ४, नायाध० १२८४ और १३७६ [ पाठ में ते है ] ), जै०महा० में तुम्हेहि मिलता है ( एत्से० ), तुब्भेहि भी आया है ( आव०एत्से०, ११, २६, १८, २७, एत्से० ), शौर० में भी तुम्हेहि है ( महावीर० २९, ४, विद्ध० ४८, ५ ), अप० में तुम्हेहि रूप हो गया है ( हेच० ४, ३७१ ) । — सम्बन्ध : सब प्राकृत बोलियों में इसका रूप तुम्हाण पाया जाता है, महा० में यह रूप चलता ( हाल ६७६, पाठ में तुम्हाण है ), अ०माग० में भी इसका प्रचार है ( सूय० ९६४ ), जै०महा० में भी यही पाया जाता है ( एत्से०, कालका० ), शौर० में भी ( ललित० ५६८, ५ ; मृच्छ० १७, २३, विक्र० ४८, ४, मालती० २८५, २ ), माग० में यही रूप देखा जाता है ( ललित० ५६६, ९ ; शकु० ११८, ४ ; मुद्रा० १७८, ४, २५८, ४ ) । महा० में बहुधा तुम्ह भी काम में आता है ( रावण० ), अ०माग० में प्रधान रूप तुब्भं है ( सूय० ९६७, १०१७, नायाध० १७९, पेज ४५२ और ५९०, उत्तर० ३५५, विवाह० १२१४, विवाग० २० और २१, उवास०, इसी प्रकार कप्प० १७९ में, इसी ग्रन्थ में अन्यत्र आये हुए तुब्भं के साथ, तुम्हं के स्थान में यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) और अ०माग० में बहुधा भे भी आता है ( आया० १, ४, २, ६, २, १, ५, ५, ९, ६, सूय० २८४, ७३४ ; ९७२, नायाध० ९०७ ; उत्तर० ५०, विवाह० १३२ ) । यह रूप जै०महा० में भी है ( आव०एत्से० २४, ८ और १२ ) । महा० और शौर० में बहुधा वो = वः भी काम में आता है ( गउड० ; हाल, रावण०, शकु० २०, ७, ५२, १५, विक्र० ५१, १६ ), पल्लव-दानपत्र में भी यह रूप आया है ( ७, ४६ ) । अन्य प्राकृत बोलियों में तथा मृच्छकटिक में मुझे यह रूप नहीं मिला । आवश्यक एत्सेलुगन ४१, १८ में केण भे किं गहियं पढ़ा जाना चाहिए । अप० में तुम्हई है ( हेच० ४, ३७३ ) । हेमचन्द्र ४, ३०० के अनुसार महा० में तुम्हाई भी पाया जाता है । अविकरणकारक के किसी रूप के प्रमाण और उद्धरण मुझे नहीं मिले हैं । सार्कडेय पत्रा ४८ और उसके बाद में यह उल्लेख

१, ४ और ११ ; २, १, २, ३, ३, ४ और उसके बाद, २, ३, १, २ और उसके बाद, २, ७, २, २ और उसके बाद), से ज्जाइं आया है (आयार० १, २, १, १४, २, २, ३, १०, २, ५, १, ४), से ज्जाण' इमानि पाया जाता है (आयार० २, २, २, १०), से ज्जे इमे (ओव० § ७०, ७१, ७३ और उसके बाद), से ज्जेओ चलता है (आयार० २, १, १, ३, ओव० § ७२), से ज्जं (आयार० १, १, १, ४), से किं तम् (अणुओग० ३५६, नन्दी० ४७१, पणव० ६२ और ४८०; ओव० § ३०, कण्य० टी. एच. (T. II) § ७-९), से के णं देखा जाता है (नायाव० § १३८), से कहं ण्यं भी है (विवाह० १४२), से केइ मिलता है (स्य० ३०१) और से किं तु हु आया है (स्य० ८४६), पाली सेय्यथा के नियम के विपरीत अ०माग० में जहा का ज्जे से के बाद कभी द्वित्व नहीं किया जाता, से जहाँ बार बार आया है (आयार० १, ६, १, २, स्य० ५९३ और उसके बाद, ६१३, ७४७, विवाह० १३४; १६१ और उसके बाद, २७०, ९२९, उवास० ११२ और २१०, ओव० § ५४, नायाव० § १३३)। टीकाकार बताते हैं कि से का अर्थ तद्, उदाहरणार्थ शिलाक ने आयारगसुत्त के पेज २३० में बताया है से-त्ति तच्छब्दार्थ और पेज ३०० में लिखा है सेशब्दस् तच्छब्दार्थे स च वाक्यो-पन्यासार्थः : यह स्पष्टीकरण चाइल्डर्स और वेवर के स्पष्टीकरण से शुद्ध है [हिन्दी में जो है सो का मुरावरा कोई विशेष अर्थ नहीं रखता किन्तु बोलते समय काम में आता है, उल्लिखित वाक्योपन्यासार्थः से उपन्यास की व्युत्पत्ति और उसका शुद्ध प्रयोग स्पष्ट होता है अर्थात् उप = निकट और न्यास न्यस् से निकला है, जो शब्द कोई अर्थ नहीं रखता तथा वाक्य सजाने के काम में आता है। वह वाक्योपन्यासार्थ है। हिन्दी में उपन्यास कदानी की पुस्तक का वाक्य बन गया है। मराठी में अंगरेजी शब्द नॉवेल का नवल कथा रूप उपन्यास के लिए काम में आता है। कोश में भी कहा गया है उपन्यासस्तु वाऽमुच्यम्, इसका अर्थ है कि उपन्यास भूमिका को कहते हैं। अन्तु, हिन्दी उपन्यास शब्द उस पदार्थ का द्योतक किसी प्रकार नहीं है, जिसके लिए यह प्रयुक्त होता है। वास्तव में यह बिना सोचे समझे बगला से हिन्दी में ले लिया गया है। —अनु०]। प्राकृत में त् और ज् का तथा पाली सेय्यथा में य् का द्वितीकरण बताता है कि हमें से को अ०माग० का प्रतीकारक का रूप से नहीं मानना चाहिए। यह तथ्य पाली भाषा में से के प्रयोग से असम्भव बन जाता है। यदि यह आश्चर्य न भी हो तो; से बहुत करके = वैदिक सेद् अर्थात् सं + इद् है, जिसका उपयोग टीक आर सत्र प्रकार स सं की भाँति होता है। इसका प्रमाण ऋग्वेद ४, ३७, ६ में मिलता है सेद् क्रमवो य अंबय यूयम् इन्द्रश् च मर्त्यम्। सं धीभिर अस्तु संनिता मेयसाता सो अर्चता, जिसमें सेद् यं सं = अ०माग० से ज्जं से है (= हिन्दी जो है सो)। इसका अर्थ यह हुआ कि पाली सेय्यथा और सचे ९ वे अ०माग० रूप सेत्तं, सेज्ज आदि न्य अधिक अच्छे हैं।

१. वाकरनागल, कू०त्या० २४, ६०० और उसके बाद। वेद में अधिकरण-कारक का रूप सस्मिन् भी पाया जाता है। — २, यह § २१८, नोटसंख्या

१६५, ७), शो कम्म = तत् कर्म है ( शकु० ११४, ६ ), अप० में सो सुक्खु = तत् सौख्यम् है ( हेच० ४, ३४०, १ ) । — कर्म : अ०माग० में ये ( § ४१८ ) और ते ( § ४२१ ) के जोड़ का से रूप मिलता है जो से स्' एवं वयन्तं = स तम् एवम् वदन्तम् में आया है ( आयार० २, १, ७, ८ ; ९, ६ ), जब कि से स्' एवं वयन्तस्स ( आयार० २, १, २, ४, ६, ४, ७, ५, ९, २, २, ५, १, ११, २, ६, १० ) में दूसरा से सम्बन्धवाचक है, इसलिए यह वाक्यांश श = स तस्यैवम् वदतः है, अप मे सु आता है ( हेच० ४, ३८३, ३, पुलिंग में ), सो भी चलता है ( पिगल १, ५ अ, नपुसकलिंग में ) । — करण : अ०माग० में से रूप पाया जाता है ( सूय० ८३८, ८४८, ८५४, ८६० ) । — सम्बन्ध : महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में से रूप मिलता है, माग० में यह शो हो जाता है, यह रूप भी मे और ते के समान ही पुलिंग और स्त्रीलिंग दोनों में काम में आता है ( वर० ६, ११, चड १, १७, हेच० ३, ८१, क्रम० ३, ४८, सिंहराज० पन्ना २२, शौर० पुलिंग के लिए : मृच्छ० १२, २४, शकु० ३७, १०, विक्र० १५, १०, स्त्रीलिंग : ललित० ५६१, ९ ; मृच्छ० २५, ८, शकु० २१, २, विक्र० ४६, १ ; माग० पुलिंग के लिए : मृच्छ० ३६, १०, १६१, ७, स्त्रीलिंग : मृच्छ० १३४, ८, वेणी० ३४, १२ ), अ०माग० और जै०महा० में छद की मात्राएँ पूरी करने के लिए से रूप भी पाया जाता है ( दस० ६३३, १७, ६३५, ४, आव०एत्से० ८, २ और १६ ) और अ०माग० में सि भी देखा जाता है ( सूय० २८२ )<sup>३</sup> । — बहुवचन : कर्त्ता- अ०माग० में से रूप मिलता है ( आयार० १, ४, २, १ [ कलकतिया सस्करण में ते है ], सूय० ८५९ ), माग० में शो रूप है ( मृच्छ० १६७, १ )<sup>४</sup> । — कर्म : जै०शौर० में से रूप पाया जाता है ( पव० ३८८, ४, साथ-साथ कर्त्ताकारक में ते आया है ) । — सम्बन्ध : जै०महा० में से रूप है ( चड० १, १७ ; हेच० ३, ८१, सिंहराज० पन्ना २२, कालका० २७३, २९, § ३४ की तुलना कीजिए ) और सि रूप भी पाया जाता है ( वर० ६, १२, हेच० ३, ८१, सिंहराज० पन्ना २२ ) । — संबोधन : अ०माग० में से रूप आया है ( आयार० १, ७, २, १ ) । जैसा अथर्ववेद १७, १, २० और उसके बाद ५, शतपथब्राह्मण में ( बोएटलिक और रोट के सस्कृत-जर्मन कोश में पेज ४५२ में स शब्द देखिए ), पाली सच्चे (= यदि ) स में और सेँय्यथा से में उसी भोति अ०माग० से में यदि यह रूप सर्वनाम अथवा सर्वनाम से बने क्रिया-विशेषण से पहले आये तो इसके कारण अर्थ पर कोई प्रभाव नहीं पड़ता । इसके बाद यदि त- सर्वनाम का त् आये अथवा य का जू रहे तो ये द्वित्व कर दिये जाते हैं । इसके अनुसार अ०माग० में सेँत्तम् मिलता है ( आयार० २, १, १, २, ४, ४ ; ५, २, ५, २, ३, १, १४, २, ४, २, ७ और ८, जीवा० ३६ और उसके बाद ; ३१६ और उसके बाद, विवाह० १६० और ५९६, पणव० ७ और उसके बाद, ६३, ४८० ), से तं रूप भी देखने में आता है ( आयार० १, २, ५, ५, कप्प० टी. एच. ( T. H. ) § ७-९ ), से तेण अट्टेणं भी पाया जाता है ( विवाह० ३४ और उसके बाद : २७ और उसके बाद ), से ज्जं भी है ( आयार० १, २, ६, ५, २, १, १,



२० म एत्तो, एदादो, एदाडु और एदाहि दिये हैं, हेमचन्द्र ने ३, ८२ में एत्तो, एत्ताहे, एआओ, एआउ, एआहि, एआहितो और एआ दिये हैं; क्रमदीश्वर ने ३, ११ में एत्तो, एदो (?), एदाडु और एदाहि रूप लिखे हैं। इनमें से एत्तो = अपतत है (§ १९७)। यह रूप महा०, अ०माग० और जै०महा० में 'यहाँ से', 'वहाँ से' और 'अव' के अर्थ में प्रयुक्त होता है। अ०माग० में भी यह विशुद्ध अपादान के काम में लाया जाता है : एत्तो उवसग्गाओ = एतस्माद् उपसर्गात् है ( नायाध० ७६१ ), एत्तो अन्तरम् = एतस्माद् अन्यतरम् है ( आयार० २, १, २, ४, ६, ४, ७, ८, २, २, ३, १८, २, ६, १, ५ )। शौर० में एत्तो का इस भौति का प्रयोग अशुद्ध है। भारतीय सत्करणों में जहाँ कहीं यह देखने में आता है, जैसा मालतीमाधव के वनश्या सत्करण ६९, ९, २५५, १ में वहाँ इमादो पाठ पढा जाना चाहिए जैसा कलकृतिया सत्करण, १८६६ पेज ३७, १३ में प्रथम स्थान में और भण्डारकर के सत्करण में ९२, ३ में पाया जाता है। अ०माग० में इत्तो रूप भी देखा जाता है ( सूय० ३६०; उत्तर० ५९९ )। एत्ताहे किंतु एत्ता = एत' वर्ग से निकला है और ताहे (§ ४२५) की भौति स्त्रीलिंग का अधिकरण एकवचन का रूप माना जाना चाहिए। यह महा० में 'इदानीम्' के अर्थ में काम में लाया जाता है ( हेच० २, १३४, गउड०, हाल, रावण० ), अप० में इस एत्तहे का अर्थ 'यहाँ से' होता है ( हेच० ४, ४१९, ६, ४२०, ६ ) और इसका दूसरा अर्थ 'इधर' है ( हेच० ४, ४३६ )। इसके अनुकरण पर अप० में तेत्तहे रूप बना हे जिसका अर्थ 'उधर' है ( हेच० ४, ४३६ )। जै०महा० में एयाओ रूप मिलता है ( द्वार० ४९५, २७ )। — सम्बन्ध महा० में एअस्स होता है, अ०माग० और जै०महा० में एयस्स चलता है, शौर० में एदस्स पाया जाता है ( शकु० २९, २, विक० ३२, ३, उत्तरा० ६७, ६ ), माग० में एदश रूप आया है ( ललित० ५६५, ८, मृच्छ० १९, ५, ७९, १९ ) तथा एदाह भी देखा जाता है ( मृच्छ० १४५, ४, १६४, ४ )। — अधिकरण . हेमचन्द्र ने ३, ६० में एअस्सि रूप दिया है और ३, ८४ में एअम्मि आया है, अ०माग० और जै०महा० में एयम्मि तथा एयंमि रूप मिलते हैं; अ०माग० में एयंसि भी चलता है ( सूय० ७९०, विवाह० ११६, ५१३ [ पाठ में एएस्सि है, टीका में शुद्ध रूप है ], १११९ ), शौर० में एदस्सि है ( शकु० ७८, १२, विक० ६, ३, २३, १७, रत्ना० ३०१, ५, प्रिय० १३, १६, प्रवीण० ३६, १ ), माग० में एदशिस मिलता है ( ललित० ५६५, ६, मृच्छ० १३४, २२ और १३७, ४, मुद्रा० १८५, १ )। अअम्मि और ईअम्मि के विषय में § ४२९ देखिए। — भ्रुवचन . फर्त्ता- महा०, अ०माग० और जै०महा० में एए रूप है, जै०शौर० और शौर० में एदे ( पव० ३८६, ८, ३८९, १, मृच्छ० ८, २, शकु० ४१, १, मालती० २४३, ३, २८४, १० ), माग० में एदे चलता है ( मृच्छ० २९, २३; ३८, १९, ७१, २२ ), एक ध्यान देने योग्य वाक्यांश एदे अकखलु है जो मृच्छ कटिक ६०, २ में आया है ( यह सभी सत्करणों में है ) = एतानि अक्षराणि है। अप० में एइ का प्रचलन है ( हेच० ४, ३३०, ४, ३६३ ), स्त्रीलिंग — महा० में

१ में कथित बातों के लिए लागू है। — ३. यह से है, इसलिए वोएटलिक द्वारा संपादित शकुंतला २५, ६ और ( § ४२१, नोटसंख्या ५ ) दे पाठभेद अशुद्ध हैं। — ४. शो सम्बन्धकारक एकवचन नहीं हो सकता क्योंकि पेज १६६, २४ के अनुसार दोनों चाण्डाल बोलते हैं। कलकत्ते के छपे संस्करण ( कलकतिया संस्करण १८२९, ३१६, १० , शकुंतला का कलकतिया संस्करण १७९२, ३५७, १ ) और गौडबोले का संस्करण, पेज ४५२, ६ में एशो छपा है, जो प्राचीन कलकतिया संस्करण और गौडबोले के संस्करण में एते द्वारा अनुवादित किये गये हैं और यह अर्थ शुद्ध है। — ५. अवतक यह तथ्य किसी के ध्यान में नहीं आया था, स्वयं डेलब्र्यूक के आलू इंडिशो सिन्टाक्स, पेज १४० में इसका उल्लेख नहीं है। — ६. पाली-कोश में स्र शब्द देखिए। — ७. भगवती १, ४२१ और उसके बाद, जहाँ विवाहपन्नत्ति से कई और उदाहरण दिये गये हैं। — ८. ए० कून, वाइत्रैगे, पेज ९। — ९. वैदिक ध्वनिबल से से की अग्राधारिता और उसमें द्वितीकरण मनाने का निषेध प्रकट होता है जो § १९६ के अनुसार होना चाहिए था।

§ ४२४—तद्, यद् आदि सर्वनाम जिनका कोई पुरुष नहीं होता आशिक रूप में सर्वनाम के विशेष समाप्तिसूचक रूप ग्रहण करते हैं जैसा संस्कृत में होता है और आशिक रूप में उनकी रूपावली सज्ञा शब्दों की भाँति चलती है। अधिकरण एकवचन पुलिंग और नपुसकलिंग तथा कर्त्ता बहुवचन पुलिंग में केवलमात्र सर्वनामों के समाप्तिसूचक रूप एह्रुं भी मिलता है = ऋषकम् (हेच० ४, ३६२)। — कर्म पुलिंग, स्त्रीलिंग और नपुसकलिंग : महा० में एअं है, अ०माग० और जै०महा० में एयं पाया जाता है, शौर० तथा माग० में एदं आया है और अप० पुलिंग में एहु मिलता है ( पिगल १, ८१ )। — करणकारक में महा० में एएन रूप मिलता है ( हाल , रावण० ) अ०माग० में एएणं है, जै०महा० में एएण के साथ साथ एइणा रूप भी चलता है ( शौर० के लिए : मृच्छ० ४२, १२ , विक्र० ३१, १४ , उत्तररा० ७८, ३ , १६३, ३ , माग० के लिए : मृच्छ० ११८, ११ , १२३, १९ , १५४, ९ ), एदिणा रूप बहुत अधिक मिलता है ( शौर० के लिए . मृच्छ० ५, ५ , १८, ३ , शकु० १०, १२ , विक्र० ५३, १ , उत्तररा० १३, ११ , मालती० ३१, ४ , ७३, ३ , १००, ३ , रत्ना० २९३, २१ , माग० के लिए : मृच्छ० ३९, २५ , ४०, ११ , वेणी० ३६, १ ), § १२८ देखिए। स्त्रीलिंग में जै०महा० में एयाए के साथ-साथ हेमचद्र द्वारा ३, ३२ में उल्लिखित रूप एईए भी चलता है जो स्त्रीलिंग के वर्ग एई = ऋती से निकला है। ये दोनों रूप अपादान-, सम्बन्ध- और अधिकरणकारकों में भी काम में आते हैं। शौर० और माग० में करण-, सम्बन्ध और अधिकरणकारकों में केवल एदाए होता है। करण के लिए ( शौर० में : मृच्छ० ९४, १६ , ९५, ८ , विक्र० २७, १५ , ४१, ७ , रत्ना० २९९, ८ , माग० में : मृच्छ० १७३, ८ , प्रबोध० ६१, ७ ), सम्बन्धकारक रूप में प्रयोग के लिए ( माग० में : मृच्छ० १२३, ३ ), अधिकरण रूप में प्रयोग के लिए ( शौर० में : मृच्छ० ९, ९ , ४२, ११ )। — अपादानकारक के रूप वररुचि ने ६,

५६१, १३ और ५६२, २३ ; मृच्छ० २, १८ , शकु० २७, ६ , माग० में : ललित० ५६५, १९ ; मृच्छ० ४०, ६ , ढकी में : मृच्छ० ३१, ४ , ३२, ३ और ८, ३५, ७ ; आव० में . मृच्छ० १०२, १ , दाक्षि० में . मृच्छ० १०२, १९, अप० में : मृच्छ० १०२, १९ , अप० में : हेच० ४, ३६० ) , अप० में 'इसलिए' के अर्थ में त्रं भी मिलता है ( हेच० ४, ३६० , § २६८ देखिए और § ४२७ को तुलना कीजिए , [ इस त्रं सर्वनाम से मिलकर जर्मन शब्द *Darum* ( *Darum* ) है । इसकी तुलना महत्वपूर्ण है । — अनु० ] ) और तं तु शब्द सयोग में तु पाया जाता है ( विक्र० ५५, १९ ) । यह तु § ४२७ में वर्णित जु के जोड़-तोड़ का है । — कर्म पुलिग और स्त्रीलिग : सभी प्राकृत बोलियों में तं है । — करण . तेण है, अ०माग० में तेणं पाया जाता है, अप० तौ रूप देखने में आता है ( हेच० में त- शब्द देखिए ) , हेच० ३, ६९ के अनुसार तिणा रूप भी होता है , स्त्रीलिग : महा० में तीण और तीअ रूप आये हैं, अ०माग० और जै०महा० में तीण तथा ताण रूप हैं , शौर० में ताण चलता है ( ललित० ५५५, १ , मृच्छ० ७९, ३, शकु० ४०, ४ [ ताण पाठ के स्थान में यही रूप पढ़ा जाना चाहिए, जैसा डी ( D ) हस्तलिपि के अनुसार मृच्छ० ७७, १० में भी यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] , विक्र० ४५, २१ ) , माग० में ताण का प्रचलन है ( मृच्छ १३३, २१ ) , पं० में तीण चलता है ( हेच० ४, ३२३ ) और अप० में ताणै रूप है ( हेच० ४, ३७०, २ ) । — विशुद्ध अपादानकारक के रूप में अ०माग० और जै०महा० में ताओ रूप मिलता है ( उदाहरणार्थ, ओव० § २०१ , उवास० § ९० और १२५ , आव० एत्सं० ८, ६८ , सगर ६, ४ ) । यह रूप अ०माग० में स्त्रीलिग में भी चलता है ( दस० ६१३, २८ ) । व्याकरणकारा द्वारा ( वर० ६, ९ और १० , हेच० २, १६० , ३, ६६ और १७ ; मार्क० पत्रा ४६ ) बताये गये रूप तत्तो और तओ तथा शौर० और माग० में तदो ( क्रम० ३, ५० ; यहाँ तदओ रूप भी दिया गया है ) , तो और तम्हा का प्रयोग नियाविशेषण के रूप में निया जाता है, तम्हा केवल अ०माग० और जै०शौर० में काम में आता है ( पव० ३८०, ८ , ३८१, २० , ३८२, २३ और २७ , ३८४, ३६ ) , तो जो महा०, अ०माग०, जै०महा० और अप० के अतिरिक्त ( हेच० में यह शब्द देखिए ) , माग० के पत्र में भी चलता है ( मृच्छ० ११, ११ ) , संभवत् = अतस् ( § १४२ ) । इनके साथ साथ अ०माग० तओहिंतो रूप मिलता है ( विवाह० १०६७ ; ११८९ , १२६० और उसके बाद , १२८३ , १२८८ और उसके बाद , नाया १० ११८८ ) और महा०, जै०महा० तथा जै०शौर० में ता भी चलता है ( पव० ३०८, ३०३ ) , शौर० में भी यह रूप पाया जाता है ( ललित० ५५५, २ और ५६१, १७ , मृच्छ० २, १६ , १८ और २२ , ३, २० ) , माग० में देखा जाता है ( ललित० ५६५, ८ और १५ , ५६७, १ ; मृच्छ० २०, २१ , २१, १२ ) ; ढकी में भी आया है ( मृच्छ० ३९, १५ , ३०, १३ ; ३२, ८ ) , आव० में है ( मृच्छ० १०१, २३ और १०५, २ ) , दाक्षि० में भी है ( मृच्छ० १०१, १ और ९ , १०२, १८ , १०३, १६ , १०६, १० ) , अप० में इमहा प्रचलन है ( हेच० ८, ३७०, १ ) । ता = वैदिक तान् किन्तु भूल से = तावत् गनाया जाता है । अप० में हेच० ४, ३५५ में तहां

एआओ है , अ०माग० और जै०महा० में एयाओ चलता है , शौर० में एदाओ काम मे आता है ( चडकौ० २८, १० , मल्लिका० ३३६, ८ और १३ ), जै०महा० में एया का भी प्रचलन है , नपुसकलिग — महा० में एआइ है और अ०माग० तथा जै०महा० में एयाइं , अ०माग० और जै०महा० में एयाणि भी है । (सूय० ३२१, एत्सें०); शौर० में एदाइं मिलता है ( मृच्छ० १२८, ४ , १५३, ९ और १३ ), माग० में भी एदाइं आया है ( मृच्छ० १३२, १६ , १६९, ६ ) । — कर्म पुलिग : अ०माग० तथा जै०महा० में एए रूप है और अप० में एइ ( हेच० ४, ३६३ ) । — करण पुलिग और नपुसकलिग : महा० और जै०महा० में एएहिं और एएहि रूप है तथा शौर० और माग० में एदेहिं ( शौर० में : मृच्छ० २४, १ , प्रबोध० १२, १० , १४, १० , माग० में : ललित० ५६५, १३ , मृच्छ० ११, १२ , १२२, १९ , १३२, १५ ) , स्त्रीलिग : अ०माग० और जै०महा० में एयाहिं रूप है । — सम्बन्ध पुलिग और नपुसकलिग : महा० में एआण मिलता है ( हेच० ३, ६१ , गउड० , हाल ) , पल्लवदानपत्र मे एतेसि आया है ( ६, २७ ) , अ०माग० और जै०महा० में एएसिं तथा एएसि रूप चलते हैं , जै०महा० में एयाणं भी है , शौर० मे एदाणं पाया जाता है ( मृच्छ० ३८, २२ , उत्तररा० ११, ४ , १६५, ३ , १९७, १० ) , स्त्रीलिग : महा० में एआण है ( हाल ८९ ), हेमचन्द्र ३, ३२ के अनुसार महा० में एईणं और एआणं रूप भी काम में आते हैं , अ०माग० और जै०महा० मे एयासिं चलता है , जै०महा० में एयाणं भी , शौर० में एदाणं मिलता है ( रत्ना० २९३, १३ , कर्पूर० ३४, ३ और ४ ) । — अधिकरण : महा० और अ०माग० रूप आयारगसुत्त १, २, ५, ३ मे आया है ; जै०महा० में एएसु और एएसुं हैं , शौर० मे एदेसुं चलता है ( शकु० ९, १२ और १४ ) और एदेसु भी है ( मुद्रा० ७२, ३ ) , काम में लाये जाते हैं । अपादान एकवचन पुलिग और नपुसकलिग अपादान, सम्बन्ध और अधिकरण एकवचन स्त्रीलिग तथा सम्बन्ध बहुवचन पुलिग, स्त्रीलिग और नपुसकलिग में दोनों प्रकार के समातिसूचक रूप चलते है । हॉ, बोली में इनमें कुछ भिन्नता आ गयी है । तद् , एतद् , यद् , किम् और इदम् के स्त्रीलिग के वर्ग में अन्त में -आ अथवा -ई लगाया जाता है ( हेच० ३, ३२ , क्रम० ३, ४५ ) : इनके ता-, ती-, एआ-, एई-, जा-, जी-, का-, की-, इमा- और इमी- रूप होते हैं । किन्तु तद् , यद् और किम् कर्त्ता- और कर्मकारक एकवचन तथा सम्बन्धकारक बहुवचन में केवल आ लगाते हैं ( हेच० ३, ३३ ) , शौर० और माग० में सभी सर्वनामों में केवल आ लगता है । वर० ६, १ और उसके बाद , हेच० ३, ५८ और उसके बाद ; क्रम० ३, ४२ और उसके बाद , मार्क० पन्ना ४५ और उसके बाद, सिंहराज० पन्ना १९ और उसके बाद की तुलना कीजिए ।

१. एस० गौल्दश्मित्त, प्राकृतिका, पेज २२ ।

§ ४२५—सर्वनाम त- । कर्त्ता और कर्म नपुसकलिग में महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर०, शौर०, माग०, दक्की, आव०, दाक्षि० और अप० में तं रूप पाया जाता है ( जै०शौर० मे : पव० ३८१, २० और ३८५, ६१ ; शौर० मे : ललित०

मिलता है। शौर० और माग० में ते के साथ साथ दे का व्यवहार भी किया जाता है, विशेषतः अन्य सर्वनामों के पीछे। शौर० में एदे दे मिलता है (मृच्छ० ३९, ३; उत्तररा० ६८, ८, मालती० २४३, ३ [ यहाँ एदेक्खु दे हे ], २७३, ४), माग० में भी एदे दे मिलता है (मृच्छ० ३८, १९), ये दे भी है (मुद्रा० १८३, २), अन्यथा शौर० में ते भी आता है (उत्तररा० ७७, ४ और ५, मुद्रा० २६०, १), जैसा कि ताओ भी चलता है (मृच्छ० २५, २०, २९, ७, मालती० ८०, १, प्रबोध० १७, ८) और ताई का भी प्रचार है (उत्तररा० ६०, ५)। — कर्म : ते रूप पाया जाता है, जै०शौर० (पव० ३७९, ३, ३८१, २१) और अप० में भी (हेच० ८, ३३६), वाक्य के आदि में शौर० में दे अशुद्ध है (उत्तररा० ७२, ५), स्त्रीलिंग का रूप अ०माग० में ताओ होता है (निरया० ५९)। — करण : तेहि है, स्त्रीलिंग में ताहि होता है जो महा०, अ०माग० और जै०महा० में मिलता है, तेहि और ताहि रूप भी पाये जाते हैं (शौर० पुलिंग में . मृच्छ० २५, १४; प्रबोध० १०, ९, १२, ११)। — अपादान : अ०माग० में तेवभो रूप है (सूय० १९, तथा यह रूप शुद्ध है?), अ०माग० और जै०महा० में तेहितो मिलता है (पणव० ३०८ और उसके बाद, आव०एत्सं० ४८, १४) और जै०महा० में तेहि भी होता है (एत्सं० २२, ५)। — सम्बन्ध : महा० में ताणम् और ताण रूप है, शौर० में केवल ताणं काम में आता है (उत्तररा० ७३, १०), स्त्रीलिंग में भी यह रूप मिलता है (प्रबोध० ३९, १), अ०माग० में तेसि और तेसि चलते हैं, इनके स्त्रीलिंग में तामि और तामि रूप हैं, जै०महा० में तेसि जिसका स्त्रीलिंग का रूप तामि पाया जाता है और ताणं रूप भी चलता है जो पुलिंग और स्त्रीलिंग दोनों में चलता है, जै०शौर० में पुलिंग का रूप तेसि है (पव० ३७९, ५, ३८३, ४४), अप० में ताण, ताहँ और तहँ है (हेच० म त-शब्द देखिए), हेमचन्द्र ४, ३०० के अनुसार ताहँ महा० में भी चलता है और ३, ६२ के अनुसार तास बहुवचन के काम में भी आता है। — अपिकरण : तेसु है (हेच० ३, १३५, महा० में : रावण० १४, ३३, जै०महा० में : एत्सं० ४, ३), शौर० में भी तेसु चलता है (विक्र० ३५, ६, मुद्रा० ३८, १०, १६०, २) और तेसुं भी है (शकु० १६२, १३), जै०महा० और शौर० में स्त्रीलिंग का रूप तासु है (एत्सं० १५, १४, मालती० १०५, १), अप० में ताहि मिलता है (हेच० ४, ४२२, १८)। अ०माग० में ताम् और तेणां के विषय में § ६८ देखिए और अ०माग० सेत्तं के विषय में § ४२३।

१. हाँपफर, उे प्राकृत डिजाण्कटो, पेज १७१; पिशाल, वे०वाइ० १६, १०१ और उसके बाद। — २. त्रिकमोर्वशी, पेज १७६ में वॉल्लेनसेन दे की योमा मनु संमुचित वॉधी है, क्योंकि उसने बताया है कि यह रूप केवल जे के अनन्तर आता है; यह सम्बन्धवाचक सर्वनाम के रूप में भी नहीं आता।

§ ४२६—सर्वनाम एत- की मुख्य मुख्य अशा में त- के समान ही रूपावली की जाती है (सम्बन्धकारक के लिए एतत् देखिए; हाल, रावण० में एत- देखिए, उयाग०, कप्य०, नायाध०, एत्सं०, मालका० में एत- शब्द देखिए)। कर्त्ता पुलिंग

रूप भी देता है। — सम्बन्ध पुलिग और नपुसकलिग : महा० , अ०माग०, जै०-महा०, जै०शौर०, शौर० और ढक्री में तस्स रूप पाया जाता है और पल्लवदानपत्रों में तस प्रयुक्त हुआ है ( ७,४१ और ४५ ), माग० में तश्श चलता है ( मृच्छ० १४, १ और ७ , १९, १० , ३७,२५ ) और ताह भी मिलता है ( मृच्छ० १३, २५, ३६, १३ , ११२, ९, १६४, २ ), महा० में तास भी है ( वर० ६, ५ और ११ , हेच० ३, ६३ , वेताल० पेज २१८ कथासख्या १५ ), अप० में तस्सु, तसु, तासु और तहो रूप काम में लाये जाते हैं ( हेच० में त- शब्द देखिए ) ; स्त्रीलिग : महा० में तिस्सा, तीण और तीअ रूप आये हैं , वर० ६, ६ , हेच० ३, ६४ के अनुसार तीआ और तीइ रूप भी होते हैं , अ०माग० और जै०महा० में तीसे है ( यह रूप वर० और हेच० में भी मिलता है ), ताण और तीण रूप भी चलते हैं , शौर० में ताण ( मृच्छ० ७९, ३ , ८८, २० , शकु० २१, ८ , विक्र० १६, ९ और १५ ) , माग० में भी ताण ही चलता है ( मृच्छ० १३३, १९ और १५१, ५ ) , पै० में तीण है ( हेच० ४, ३२३ ) और अप० में तहो का प्रचलन है ( हेच० में त शब्द देखिए ), तासु भी आया है ( यह कर्मकारक में है और जासु का नुक मिलाने के लिए पद्य में आया है , पिगल १, १०९ और ११५ ) । — अधिकरण पुलिग और नपुसकलिग : महा० और जै०महा० में तम्मि होता है , अ०माग० में तंसि है, तम्मि और तंमि भी चलते हैं ( आयार० १,२,३,६ में भी ) , शौर० में तस्सिं पाया जाता है ( मृच्छ० ६१, २४ , शकु० ७३, ३ , ७४, १ , विक्र० १५, १२ ) , माग० में तश्शिं चलता है ( मृच्छ० ३८, १६ , १२१, १९ , प्रबोध० ३२, ७ ) , हेच० ३, ११ के अनुसार इस प्राकृत बोली में तं रूप भी काम में आता है । जै०शौर में तस्हि रूप अशुद्ध है ( कत्तिगे० ४००, ३२२ ) । इसके पास में ही शुद्ध रूप तम्मि भी आया है । क्रम० ५, ५ के अनुसार अप० में तद्रु रूप भी है जो इसके जोड़ के सर्वनाम -यद्रु के साथ आता है ( § ४२७ ) । 'वहो' और 'वहो को' के अर्थ में तहि का बहुत अधिक प्रचार है ( वर० ६, ७ ; हेच० ३, ६० ) और यह प्रचार सभी प्राकृत बोलियों में है । जैसा संस्कृत में तत्र का होता है वैसा ही प्राकृत में तत्थ का प्रयोग अधिकरण के रूप में होता है ( वर० ६, ७ , हेच० २, १६१ , हेच० ने तह और तहि रूप भी दिये हैं ) । स्त्रीलिग में तीण और तीअ रूप मिलते हैं तथा हेच० ३, ६० के अनुसार ताहि और ताण भी होते हैं ; अ०माग० में तीसे चलता है ( ओव० § ८३ , नायाध० ११४८ ) । महा०, अ०माग० और जै०महा० ताहे भी जो तासे के स्थान में है ( यह तीसे का समानार्थी और जोड़ का है ) अधिकरण स्त्रीलिग माना जाना चाहिए । यह अधिकाराय में जाहे के साथ आता है और इसका अर्थ 'तत्र' = तदा होता है ( वर० ६, ८ , हेच० ३, ६५ , गउड० ; रावण० , एत्से० में ताहे और जाहे शब्द देखिए , उवास० में त- और ज- देखिए ; नायाध० § १४३ , पेज ७६८ , ९४४ , १०५२ , १४२० , १४३५ आदि-आदि ) । — बहुवचन : कर्त्ता -ते, स्त्रीलिग ताओ और नपुसकलिग ताई होता है तथा स भी प्राकृत बोलियों में ये ही काम-में आते हैं, अ०माग० और जै०महा० में ताणि भी

चित्तेसि इ पावसि = यच् चित्तयसि तत् प्राप्नोषि । अ०माग० जद् अत्थि और माग० यद् इधरो में प्राचीन रूप यद् बना रह गया है ( § ३४१ ) । — हेच० ३, ६९ के अनुसार करणकारक एकवचन में जिणा भी होता है, अप० में जे' रूप है ( हेच० ४, ३५०, १ ) तथा इसके साथ साथ जेण भी चलता है [ यह रूप बगला में चलता है, लिखा जाता है येन और पढा जाता है जेनो । — अनु० ] ( हेच० में जो शब्द देखिए ), पिगल २, २७२ और २८० में जिणि रूप आया है, इस स्थान में जिण = जिणा पढा जाना चाहिए [ यह रूप बाद को हिन्दी में बहुवचन जिन बन गया । — अनु० ] । अपादान में जाओ, जओ, जदो, जत्तो और जम्हा के ( वर० ६, ९, हेच० २, १६०, ३, ६६ ), जिनका उल्लेख § ४२५ में हो चुका है, के साथ साथ जा = वेदिक यात् ( वे० वाइ० १६, १७२ ) भी है, अप० में जहां भी मिलता है जिसका उल्लेख हेच० ने ४, ३५५ में किया है । — सम्बन्धकारक में माग० में यश्श के ( मृच्छ० १९, १०, १६५, ७ ) साथ साथ याह रूप भी मिलता है ( मृच्छ० ११२, ९ ), अप० में जासु और जसु रूप हैं ( हेच० में जो शब्द देखिए, पिगल १, ६८, ८१ अ, ८९ अ, १३५ आदि-आदि ), यह रूप स्त्रीलिंग में भी चलता है ( हेच० ४, ३६८, पिगल १, १०९ और १११ तथा उसके बाद ), इसके स्थान में महा० में जीअ और जीप ( गउड०, हाल में ज- शब्द देखिए तथा जिस्सा रूप आते हैं ( वर० ६, ६, हेच० ३, ६८, ऋरू० ४९, ४ ओर ७ ; ८४, ११ ), वर० और हेच० के अनुसार जीआ, जीइ और जीसे भी काम में लाये जाते हैं, अप० में जाहे है जो जासे के स्थान में आया है ( हेच० ४, ३५९ ), शौर० में जाण है ( मृच्छ० १७०, २५, १७२, ५, प्रबोव० ३९, ६ ) । — अ०माग० में अधिकरणकारक में जसि = यस्मिन् है, पय में जंसी रूप भी पाया जाता है ( § ७५ ), यह कभी कभी स्त्रीलिंग के लिए भी काम में आता है । जंसी गुहाण आया है ( सूय० २७३ ), यह नई = नदी के लिए ( सूय० २९७ में ) और नावा = नौः के लिए भी प्रयुक्त हुआ है ( उत्तर० ७१६ में ), अप० जस्सम्मि = यस्याम् आया है ( पिगल १, ५२ में ), अ०माग० में जस्सम्मि है किन्तु यह सम्बन्धकारक है ( विवाह० २६४ ) । हेच० ३, ६० के अनुसार जाण और जीण के साथ साथ स्त्रीलिंग में जाहि रूप भी काम में आता है जैसे पुलिग आर नपुंसकलिंग में जहि जो सभी प्राकृत बोलियों में बहुत अधिक आता है और जिसके अर्थ 'जहाँ और जिधर का' है । अप० में जही और जहि रूप भी हैं ( § ७५ ), मम० ५, ५० के अनुसार यद् रूप भी चलता है जैसा में तद् ( § २२५ ) ठीक यह जचता है कि यद् के स्थान में जद् लिखा जाना चाहिए । जाहे के विषय में § ४२५ देखिए । वर० ६, ७ के अनुसार अधिकरण के स्थान में जरव भी काम में आता है ; इसके साथ साथ हेच० २, १६१ में बताया है कि यच्च के अर्थ न जहि और जह रूप भी चलते हैं । कर्त्ता बहुवचन में अप० में साधारण रूप, जे ( हेच० जो शब्द देखिए ) के साथ-साथ जि भी मिलता है ( हेच० ४, ३८७, १ ) अ०माग० में नपुंसकलिंग में जाइ के साथ साथ याइ भी चलता है ( आचार० २, १, ३, ४, ५, ६ ; ९, १, २, २, २, १०, २, ३, ३, ८, २, ४, ६, ८, २, ५, १,

एकवचन, महा०, जै०महा०, जै०शौर०, शौर०, आव० और दाक्षि० में एसो रूप है ( जै०शौर० में : कत्तिने० ३९८, ३१४ ; शौर० में : मृच्छ० ६, १०, शकु० १७, ४ ; विक्र० ७, २, आव० में : मृच्छ० ९९, १९, १००, २३, दाक्षि० में : मृच्छ० १०२, १६ ), अ०माग० में एसे चलता है, पद्य में एसो भी आया है ( उत्तर० ३६१ और उसके बाद ), माग० में एशे का प्रचलन है ( ललित० ५६५, ६ और ८, ५६७, २, मृच्छ० ११, १, प्रबोध० ३२, १०, शकु० ११३, ३, वेणी० ३३, १५ ), ढकी में एसु पाया जाता है ( मृच्छ० ३१, १२, ३४, १७, ३५, १५ ), अप० में एहो है ( हेच० में एह शब्द देखिए ) । स से भेद करने के लिए (§ ४२३) इसके साथ-साथ बहुधा एस ( हेच० ३, ३ ) आता है, जो रूप हेमचन्द्र ३, ८५ के अनुसार स्त्रीलिंग और नपुसकलिंग के लिए काम में आता है : एस मही, एस स्तिरं । एस का प्रयोग सज्ञा शब्दों से पहले विशेषण रूप से ही नहीं होता किन्तु पूर्ण सज्ञा शब्द के रूप में भी होता है और वह भी पद्य तथा गद्य दोनों में होता है ( उदाहरणार्थ, जै०शौर० में : पव० ३७९, १, शौर० में : मृच्छ० ५४, १३, विक्र० ८२, १४ ) । माग० में एष है, पर बहुत विरल है ( मृच्छ० १३९, १७ ), ढकी में : एस रूप मिलता है ( मृच्छ० ३६, २३ ) । इसका स्त्रीलिंग का रूप एसा है ( शौर० में : ललित० ५५५, २ ), मृच्छ० १५, २४, विक्र० ७, १३, शकु० १४, ६ ), पै० में ( हेच० ४, ३२० ), दाक्षि० में भी यह रूप है ( मृच्छ० १०२, २३ ), माग० में एशा है ( मृच्छ० १०, २३ और २, ५, १३, ७ और २४, प्रबोध० ३२, ९ ), अप० में एह ( हेच० में यह शब्द देखिए ; पिगल २, ६४ ), पल्लवदानपत्र में नपुसकलिंग का रूप एतं है ( ६, ३० ), महा० में एअं है, अ०माग० और जै०महा० में एयं पाया जाता है, शौर०, माग०, आव० और दाक्षि० में एदम् आया है ( शौर० में : ललित० ५५५, १८ ; मृच्छ० २, १८, विक्र० ६, १, कर्मकारक : मृच्छ० ४९, ८ और १४ ; शकु० २५, १, विक्र० १३, ४, माग० में : कर्त्ता- मृच्छ० ४५, २१, १६८, १८, १६९, ७, कर्म- मृच्छ० २९, २४, १३२, २१, आव० में . कर्त्ता- मृच्छ० १००, १८, दाक्षि० में : कर्म- मृच्छ० १००, १६ ), अप० में एहु = एपम् ( हेच० में एह शब्द देखिए ) कर्मकारक में ।

§ ४२७—सर्वनाम ज- , माग० में य- की रूपावली ठीक निश्चयबोधक सर्वनाम त- की भाँति चलती है । कर्त्ता-और कर्म कारक एकवचन नपुसकलिंग में अप० में बहुत अधिक काम में आनेवाले जं ( हेच० में जो शब्द देखिए ) के साथ-साथ जु भी चलता है ( हेच० ४, ३५०, १, ४१८, २ ), जं जु में ( विक्र० ५५, १९, § ४२५ में तं तु की तुलना कीजिए ) दोनों रूप एक साथ आये हैं । अप० में इनके अतिरिक्त ध्रुं रूप भी काम में आता है ( हेच० ४, ३६०, § ४२५ में त्रं की तुलना कीजिए, [ ध्रुं और दाहम् भी, जिसकी तुलना त्रं से की गयी थी, तुलना करने योग्य है । —अनु० ] ) । क्रम० ५, ४९ के अनुसार कर्मकारक एकवचन में उजुं रूप भी काम में लाया जाता है और निश्चयबोधक सर्वनाम के लिए द्रुं [ पाठक देखें कि यह जर्मन दाहम् का मिलता-जुलता रूप है । —अनु० ] । इसका उदाहरण मिलता है : उजुं



रूप में दिखाई देता है ( हेच० ४, ३५९ ) । कर्त्ता बहुवचन स्त्रीलिंग में शौर० में बहुधा काओ के स्थान में का का प्रयोग पाया जाता है, जो बोलचाल में मुहावरे की भाँति काम में आता है : का अम्हे [ का वअ ], यह सम्बन्ध- और अधिकरण-कारका अथवा सामान्य धातु ( infinitive ) के साथ आता है ( शकु० १६, १२, मालवि० ४६, १२, ६५, ३ ) । इस दृष्टि से काओ का सशोधन किया जाना चाहिए ( § ३७६ )<sup>१</sup> । अप० नपुसकलिंग काई ( हेच० में यह शब्द देखिए, प्रग्न्ध० १०९, ५ ) किं की भाँति काम में आता है, 'क्यों' और 'किस कारण' के अर्थ में इसका प्रयोग क्रियाविशेषण के रूप में होता है, इसी भाँति कई भी काम में आता है ( हेच० ४, ४२६, विक्र० ६२, ११ ) । सम्बन्ध- महा० में काणं और काण है [ कुमाउनी में काणं का कनन् ही गया है । — अनु० ] ( गउड० में किं देखिए ), अ०माग० और जै०महा० म केसि रूप है । परलवदानपत्र में कर्त्ता एकवचन में कोचि में को रूप मिलता है ( ६, ४० ) । — सभी प्राकृत बोलियों में कि- वर्ग के कर्त्ता- और कर्मकारक एकवचन नपुसकलिंग में किं = किम् पाया जाता है । शौर० कित्ति ( ललित० ५५५, ४ ) जिसे योहान्सोन<sup>२</sup> और कोनो<sup>३</sup> \*किदृत्ति ( किदृत्ति ) का रूप मानते हैं और जो शत्रुतला १५, ४ में और कहीं कहीं अन्यत्र भी पाया जाता है, किं ति<sup>४</sup> का अशुद्ध रूप माना जाना चाहिए । करणकारक का रूप किणा ( हेच० ३, ६९, क्रम० ३, ५५, मार्क० पत्रा० ४५ ) महा० किणा वि ( गउड० ४१३ ) में मिलता है और अ०माग० में 'किस प्रकार से' और 'किसके द्वारा' अर्थ में क्रियाविशेषण रूप में काम में आता है ( उवास० § १६७ ) । इसके अनुकरण पर ही जिणा और तिणा बनाये गये होंगे । अपादानकारक के रूप में हेमचन्द्र ने ३, ६८ में किणो और कीसा रूप दिये हैं, हेमचन्द्र २, २१६ में भी किणो आया है, यह रूप क्रमदीश्वर ४, ८३ में महा० की भाँति ( गउड० १८२, हाल में यह शब्द देखिए ) प्रदनसूचक शब्द के काम में लाया गया है<sup>५</sup> । कीस जिसका माग० रूप कीश होता है महा० में देखने में आता है ( हाल, रावण० § किन्तु गउड० में नहीं ), जै०महा० में यह रूप चलता है ( आच०एस्सि० १८, १४, एस्सि० ), अ०माग० में भी यह काम में आता है ( हाल, रावण० § १३, दस०नि० ६४८, २३ और ३३ ), शौर० और माग० में यह विशेषकर बहुत अधिक आता है ( शौर० के लिए . मृच्छ० २९, ८, ९५, १८, २५१, १२, १५२, १२, १६१, १६, रत्ना० २९०, ३०, २९५, १९, २९९, १ और १५, ३०१, २५, ३०२, ५, ३०३, २३ और ३०, ३०५, २४, ३१०, २९, ३१४, ३२, ३१६, २३, ३१७, ३३, मालती० २५३, ५, २६६, ६ आदि-आदि ; माग० के लिए : मृच्छ० ११३, १७ ; ११४, ८, १२१, २, १५१, २४, १७०, १६, नेणी० ३३, १६ ), किन्तु कालिदास के ग्रन्थों में यह रूप नहीं है ( हेच० ३, ६८ पर पिशल की टीका ) । यद्यपि यह कीस रूप वाद को अपादानकारक के रूप में काम में लाया गया है, माग० में कीश कालणादो = कस्मात् कारणात् है ( कंस० ४९, ६ ), किन्तु यह अपने मूल रूप के अनुसार सम्बन्धकारक है और पाली किस्स के समान ही है, यह तथ्य क्रमदीश्वर ने ३, ४६ में दिया है । इसका अर्थ क्रियाविशेषण से सम्बन्ध

१०, २, ४, २, ७, १, १, नायाध० ४५०, १२८४, १३७६ की भी तुलना कीजिए), जिसका प्रयोग क्रियाविशेषण के रूप में होता है और जो = यद् है और नायाध० ४५० के टीकाकारों के अनुसार आई समझा जाना चाहिए क्योंकि यह केवल इ पहले (पि, अवि, इद् और अत्थि) आता है, जिसका स्पष्टीकरण यावि के य से होता है (§ ३३५)। — अपादान बहुवचन में अ०माग० में जेहिंतो रूप पाया जाता है (पणव० ३०८ और उसके बाद), सम्बन्ध बहुवचन में महा० और जै०महा० जाण और जाणं रूप मिलते हैं, जै०महा० में जो कि अ०माग० में सदा ही होता है, जेसि और जेसि रूप भी चलते हैं, शौर० में जाणं है (उत्तर० ६८, ९) और अप० में जाहँ आता है (हेच० ४, ३५३, ४०९); स्त्रीलिंग में अ०माग० में जासि है (विवाग० १८९)। अ०माग० जाम् और जेणां के विषय में § ६८ देखिए, अ०माग० सेँडजं और से जहा के विषय में § ४२३ देखिए। पल्लवदानपत्र में केवल कर्त्ता एकवचन का रूप जो पाया जाता है।

§ ४२८—प्रश्नवाचक सर्वनाम के सस्कृत की भौति दो वर्ग हैं: क- और कि-। — क- वर्ग की रूपावली त- और ज- की भौति चलती है (§ ४२५ और ४२७)। अपादानकारक के रूप काओ, कओ, कदो, कत्तो और कम्हा (वर० ६, ९, हेच० २, १६०, ३, ७१, क्रम० ३, ४९) त- और ज- की रूपावली के अनुसार विभक्त हो जाते हैं। अप० में कउ- (हेच० ४, ४१६-४१८) और कहां (हेच० ४, ३५५) रूप भी हैं, अ०माग० में कओहिंतो भी है (जीवा० ३४ और २६३, पणव० ३०४, विवाह० १०५० और उसके बाद, १३४०, १४३३, १५२२, १५२६, १५२८, १६०३ और उसके बाद)। सम्बन्धकारक में वर० ६, ५, हेच० ३, ६३, क्रम० ३, ४७ और मार्क० पन्ना ४६ में कस्स के साथ-साथ कास रूप भी दिया गया गया है (क्रम० के सस्करण में कासो छपा है) जो अप० में कासु (हेच० ४, ३५८, २) और माग० में काह के रूप में सामने आता है (मृच्छ० ३८, १२), हेच० ३, ६३ के अनुसार यह स्त्रीलिंग में भी काम में आता है। अधिकरण, महा० में कम्मि है और अ०माग० में कंसि (आयार० १, २, ३, १) और कम्मिह हैं (उत्तर० ४५४, पणव० ६३७), शौर० में कर्सि मिलता है (मृच्छ० ८१, २, महावीर० ९८, १४), माग० में कम्मिंश का प्रयोग किया जाता है (मृच्छ० ८०, २१, प्रबोध० ५०, १३), सभी प्राकृत वौलियों में कहि और कत्थ रूप बहुत अधिक चलते हैं (१९३, [ये रूप कत्थ-प, कति, कित्थे, कोथा, कुठे रूपों में कुमाउनी, नेपाली (पर्वतिया), रजानी, बगाल, मराठी आदि में बोले जाते हैं तथा कहीं, कण आदि रूपों में हिन्दी और गुजराती में चलते हैं। — अनु०], इनका अर्थ 'कहाँ को' और 'कहाँ' होता है, इनके साथ-साथ हेच० ने २, १६१ में कह और कहि रूप दिये हैं जैसा उसने स्त्रीलिंग के लिए ३, ६० में काए और काहि रूप दिये हैं। अ०माग० में काहे का अर्थ 'कब' है (वर० ६, ८, हेच० ३, ६५, क्रम० ३, ४४; मार्क० पन्ना० ४६, विवाह० १५३) जिसका स्पष्टीकरण ताहे और जाहे की भौति ही होता है (§ ४२५ और ४२७)। यह अप० काहे में स्वधकारक के

आता है। अव्यय ही हेच० ने ४, ३०२ में अयं दाव शे आगमे = शकु० ११४, ११ उद्भूत क्रिया है, किन्तु इस स्थान में केवल द्राविडी और देवनागरी सस्करणों में अअं दिया गया है जो रूप यहाँ तथा सर्वत्र इस बोली के मुहावरे के विरुद्ध जाता है। बगला सस्करण में षत्तके मिलता है और काश्मीरी में इत्तके है। अ०माग० में अयं प्या-रूवे = अय एतद्रूप. वाक्याग में पूरा अव्यय बन गया है यहाँ तक कि इस बोली में अयमेयारूवं, अयमेयारूवरस और अयमेयारूवंसि रूप भी मिलते हैं। पाली के समान ही अ०माग० में भी अयं स्त्रीलिग में भी काम में लाया जाता है : अयं कोसी = इयं कोशी है और अय अरणी = इयम् (?) अरणिः है (सूय० ५९३ और ५९४) अथवा यह पुलिग भी माना जाता है ( § ३५८ )। इनके अतिरिक्त अयं अट्टी = इदम् अस्थि है और अयं दही = इदं (?) दधि है (सूय० ५९४)। अ०माग० में अयं तैल्लं = इदं तैलं (सूय० ५९४) में यह नपुंसकलिग में आया है अर्थात् अय- वर्ग से बनाया गया है। स्त्रीलिग का रूप इयम् केवल शौर० में सुरक्षित रखा गया है इअं रूप है (मृच्छ० ३, ५ और २१, शकु० १४, १, विक्र० ४८, १२) क्योंकि माग० में सदा एशा रूप काम में आता है, इसलिए मृच्छ० ३९, २० (सभी सस्करणों) में इअं अशुद्ध पाठभेद है। यहाँ पर ठीक इसके अनन्तर आनेवाले शौर० रूप इअं के अनुकरण पर आ गया है और यह कला के साथ एक ही सयोग में आया है। नपुंसकलिग इदं महा०, अ०माग० और शौर० में सुरक्षित रह गया है और वह भी केवल कर्त्ताकारक में (कपूर्० ९२, ६ [ठीक है?], सूय० ८७५ [ठीक है?], मृच्छ ३, २० [सी (C.) हस्तलिपि के अनुसार इमं के स्थान में यही रूप पढ़ा जाना चाहिए], ७, ८, ४२, ८, शकु० १५, १, विक्र० १९, १५, ४५, १५, ८६, ६), निम्नलिखित स्थलों में इसका प्रयोग कर्मकारक में हुआ है (मृच्छ० २४, २१, ३८, २३, ३९, १४, ८२, ३, ६१, २४, १०५, ९, १४७, १८, शकु० ५७, ८, ५८, १३)। विभमोर्वशी ४०, २० में जो इदं रूप आया है उसके स्थान में ए. (A) हस्तलिपि के अनुसार एदं पढ़ा जाना चाहिए और विभमोर्वशी ४७, १० के इदं के बदले, जहाँ पुलिग के लिए यह रूप आया है, वदया सस्करण ७९, ३ और दवर पातुरग पण्डित द्वारा सम्पादित विभमोर्वशी के सस्करण के अनुसार इमं पढ़ा जाना चाहिए। माग० में इदं, तं णिद म देखने में आया है जो ललितविग्रहराजनाटक ५६६, २ में मिलता है तथा त णेदं का अशुद्ध रूप है। माग० में कर्त्ता- और कर्म- कारक नपुंसकलिग में केवल इमं रूप है (मृच्छ० १०८, ११, १६६, २४, १६९, २२) जो षं में कर्मकारक में काम में आता है (हेच० ८, ३२३)। — वरण : महा० में एण रूप है (रावण० १४, ४७), अप० में षं रूप मिलता है (विक्र० ५८, ११)। — अपादान : महा० में आ है जो = वैदिक रूप आत् और यह ताचत् की भाँति आता है। — सम्बन्ध : महा० और जैमहा० में अगस = अरय है (हेच० ३, ७४, प्रम० ३, ५३, मार्ग० पत्रा ४७, कपूर्० ६, ५, पार्वती० ३०, १५, कवकु क शिला-लेख ४, ५), सस्करणों और श्रेष्ठ हस्तलिपियों में मिलनेवाले जरस के स्थान में वेवर ने हाल ९७९ की टीका में यह रूप अशुद्ध दिया है। विभमोर्वशी २१, १ में शौर० में

रखनेवाला 'किस लिए' है, जैसा क्रमदीश्वर ने ४, ८३ में उल्लेख किया है। मृच्छ० ११२, ८ में इसका अर्थ 'क्या' है जो वास्तव में ध्यान देने योग्य है। इसके अनुसार किणो सम्बन्धकारक में माना जाना चाहिए। सम्बन्धकारक एकवचन स्त्रीलिंग के रूप वररुचि ६, ६, हेमचन्द्र ३, ६४, क्रमदीश्वर ३, ४६ और मार्कण्डेय पत्रा ४६ में किस्सा, कीसे, कीअ, कीआ, कीइ और कीए रूप दिये गये हैं। इनमें से अन्तिम रूप हेमचन्द्र ने ३, ६० में बताया है कि अधिकरणकारक के रूप कीअ के स्थान में आता है और हाल ६०४ में भी आया है तथा गउडवहो ११२३ और ११५२ में कीए के स्थान में यही रूप पढा जाना चाहिए पर गउडवहो ११४४ में शुद्ध रूप आया है। — अप० में प्रश्न-वाचक सर्वनाम कचण भी है [ इससे हिन्दी रूप कौन निकला है। — अनु० ], इससे कर्त्ता एकवचन पुलिग का रूप कचणु, स्त्रीलिंग का रूप कचण, करण एकवचन नपु-सकलिंग कचणेण, सम्बन्ध एकवचन पुलिग कचणहे ( हेच० में कचण शब्द देखिए ) और कर्म एकवचन नपुसकलिंग में कचणु मिलता है ( प्रबन्ध० ७०, ११ और १३ )। इस सम्बन्ध में संस्कृत कचपथ, कवाग्नि, कवोष्ण और प्राकृत कवट्टिअ से तुलना कीजिए ( § २४६ )।

१. लास्सन, इन्स्टिट्यूटिसओनेस प्राकृतिकाए, पेज ३२० में यह शुद्ध रूप दे गया था ; मालविकाग्निमित्र, पेज १९१ में बौद्धों नसेन का मत अशुद्ध है। — इंडिओ स्टुडियन १४, २६२ में वेवर की दृष्टि से यह तथ्य छूट गया है, शकुंतला के देवनागरी-संस्करण की सभी हस्तलिपियों में उन सभी स्थलों में, जो उसने पेज २६३ में उद्धृत किये हैं, केवल आ है और आओ बोएटलिक की अटक्ल है। — २. शाहवाजगढ़ी, १, १७६। — ३. गो०गो०भा० १८९४, ४८०। — ४. ब्लौख, वररुचि उण्ट हेमचंद्रा, ३५ में यह शुद्ध रूप में ही दिया गया है। — ५. गउडवहो १८९ की हरिपालकृत टीका से तुलना कीजिए : किणो इति कस्मादर्थं देशीनिपात.।

§ ४२९—संस्कृत में 'इदम्' सर्वनाम के भीतर जितने वर्ग सम्मिलित हैं वे सभी प्राकृत बोलियों में बने रह गये हैं। अ- वर्ग बोलचाल के काम में बहुत ही सीमित रह गया है किन्तु इम- वर्ग, अप० को छोड़, जिसमें इसका पता तक नहीं रह गया है, अन्य सभी प्राकृत बोलियों में प्रधान रह गया है। अ- और इ- वर्ग से बने निम्न-लिखित रूप पाये जाते हैं : कर्त्ता एकवचन पुलिग में अ०माग० और जै०महा० में अयं है ( उवास०, नायाध०, निरया० में यह शब्द देखिए, कप्प०, कालका० में इम देखिए ), शौर० और टक्की में अअं रूप चलता है ( शौर० के लिए : मृच्छ० ३, २४, शकु० १३, ३, विक्र० २९, १२, टक्की के लिए : मृच्छ० ३४, ९ और १२ )। यद्यपि शौर० में अअं बहुत अधिक देखने में आता है, महा० से यह रूप सर्वथा लुप्त हो गया है। यह केवलमात्र रावणवहो १४, १४ अहवाअं कअकजो = अथचायं कृतकार्य में देखने में आता है। इसी वाक्याश को हेमचन्द्र ने भी ३, ७३ में उदाहरण के रूप में उद्धृत किया है, अन्या इस रूप के स्थान पर इमो ने अपना अधिकार जमा लिया है। माग० में इसका नाममात्र नहीं रह गया है। इस बोली में इसके स्थान में एशे काम में

प्रबोधचन्द्रोदय ४६, ८ में स्वयं और० में और पै० में भी हेच० ४, ३२३ में आये हुए पृथ के अनुसार उक्त दोनों में पृथ [ यह पृथ वगला और कुमाउनी देथा, कुमाउनी पृथा, पृथां आदि का मूल रूप है। —अनु० ] पढा जाना चाहिए। माग० में एण्हि [ कुमाउनी म ण का ल होकर, इसका रूप ऐल (=अमी) हो गया है। —अनु० ] केवल पत्र में आता है ( मृच्छ० २९, २२, ६०, ६ ), शौर० में यह रूप है ही नहीं। इसके स्थान में इदारिण और दारिण चलते हैं ( हेच० ४, २७७, § १६४ )। इस कारण हास्यार्णव २६, ११ और कर्पूर० ६२, १० तथा भारतीय संस्करणों में बहुधा इनका उपयोग अशुद्ध है। यह शब्द अप० में नहीं पाया जाता। उसमें एवेहि रूप है जिसका अर्थ 'अमी' है [ भडारकर रिसर्च इन्स्टिट्यूट वाले संस्करण में एवेहि है जो कई कारणों में अशुद्ध लगता है। —अनु० ]। देवी-नाममाला १, ५० में आया हुआ रूप अज्जो ( द्रोण के क्रोध के उद्धृत ) [ जिसका अर्थ एप अर्थात् 'यह' है तथा इसका स्त्रीलिंग का रूप अज्जा [= एपा। —अनु० ] जिनके द्वारा अपने सम्मुख उपस्थित व्यक्ति बताया जाता है, सम्बन्धकारक अस्य का अन्वय होकर निकाला गया होगा।

१. स्ट्रानल, स्पेसिमेन नोटमख्या ७७। — २. पिशल, वे० वाइत्रैगे १६, १७२। — ३. पिशल, ना० गे० वि० गो० १८९५, २११ और उसके बाद।

§ ४३०—अन वर्ग केवल करणकारक के रूप अणेण में वचा रह गया है और वह भी अ०माग० के पत्र में ( आया० १, ६, ४, ३ ), जै०गहा० में भी है ( एत्सें ३०, १४ ), शौर० में मिलता है ( मृच्छ० ९५, २, शकु० १६३, ८, विक्र० ४१, ११ ) और माग० में भी पाया जाता है ( मृच्छ० १४९, २४, मुद्रा० १९२, ३ ), अ०माग० में अणेण रूप भी देखने में आता है ( उत्तर० ४८७ )। — सबसे अधिक काम में लाया जानेवाला वर्ग इम- है, जिसका स्त्रीलिंग का रूप इमा- अथवा इमी- होता है ( हेच० ३, ३२ ), शौर० और माग० में केवल इमा- रूप पाया जाता है, जैसा कि कर्त्ता- और कर्म-कारक एक- और बहुवचन में प्राकृत की सभी बोलियों में पाया जाता है। यह एक- और बहुवचन के सभी कारकों में काम में लाया जाता है ( गउट० में इदम् शब्द देखिए, हाल, रावण०, एत्सें, कालका०, कप्य०, नायाध० में इम- शब्द देखिए )। कर्त्ता एकवचन : इमो है ; अ०माग० इमे हो जाता है, पत्र में इमो भी देखने में आता है ( उत्तर० २४७, दण०नि० ६५४, २६, नन्दी० ८९ )। स्त्रीलिंग में इमा रूप होता है और इमिया = इमिका रूप भी चलता है ( दच० ३, ७३ ), नपु सक्लिंग में इमं पाया जाता है। शौर० और माग० में श्रेष्ठ लेखका द्वारा यह रूप, स्वयं नपु सक्लिंग में भी नहीं ( § ४२९ ), काम में नहीं लाये जाते। बाद के बहुत से नाटक में शौर० में इमो रूप भी पाया जाता है और इतना अधिक कि इनके संस्करणों की मूल का ध्यान भी छोड़ देना पड़ता है जैसा कि प्रसन्न-राघव ११, ११ और १८, १२, ५, ९, १३, १४, ९, १७, ९, ३४, ६, ३५, १, ६५, १ १२; १६, १६, १ और २ आदि आदि, मुकुन्दानन्द भाण १४, १५ और १७; १९, १६, ७०, १५, उन्मत्तराघव ४, १२, वृषभानुजा २३, ९, २६,

भी यह रूप अशुद्ध आया है, यहाँ —सूइदं अस्स के स्थान में बी. और पी. (B.P.) हस्तलिपियों के अनुसार और १८३३ के कलकतिया सस्करण के साथ —सूइदस्स पढा जाना चाहिए। यह रूप प्रबोधचन्द्रोदय ८,७ में भी अशुद्ध दिया गया है। यहाँ जदो स्स ( चारों सस्करणों में ) के बदले जदो से पढा जाना चाहिए। — अधिकरण : अस्सि = अस्मिन् है ( वर० ६, १५, हेच० ३, ७४, क्रम० ३, ५६, मार्क० पन्ना ४७ ), अ०माग० में यह पद्य में आया है ( आयार० १, ४, १, २, सूय० ३२८, ५३७, ९३८, ९४१; ९५०, उत्तर० २२ ) और गद्य में भी पाया जाता है ( आयार० १, १, २, १, १, ५, ३, ३, २, २, १, २, २, २, ९, सूय० ६९५, विवाह० १६३, जीवा० ७९७, ८०१ ), जैसा पल्लवदानपत्र ७, ४६ में चसि = चास्मिन् है। शौर० वाक्याश कणिट्टुमादामह अस्सि ( महावीर० ९८, ४ ) के स्थान में वनइया सस्करण २१९, ८ के अनुसार —मादामहस्स पढा जाना चाहिए। यह शुद्ध रूप शौर० में पार्वतीपरिणय ५, १० और मल्लिकामारुतम् २१९, २३ में आया है। — करण बहु-वचन : एहि है, अ०माग० और ढक्की में एहि आया है ( राय० २४९, मृच्छ० ३२, ७ ), स्त्रीलिंग में आहि रूप है। अधिकरणकारक में जै०महा० में एसु रूप है ( हेच० ३, ७४, तीर्थ० ७, १६ )। महा० में सम्बन्धकारक का रूप एसि मिलता है ( हाल ७७१ )। — अधिकरणकारक के अअस्मि और ईअम्मि रूप इनके साथ ही सम्मिलित किये जाने चाहिए न कि व्याकरणकारों के ( हेच० ३, ८४, सिंहराज० पन्ना २२ ) एतद् के साथ। त्रिविक्रम २, २, ८७ और सिंहराज० पन्ना २२ में ईअम्मि के स्थान में इसका शुद्ध रूप इअम्मि देते हैं, जैसा हेमचन्द्र ३, ८९ में अदस् के प्राकृत रूप अअम्मि और इअम्मि देता है [ मण्डारकर रिसर्च इन्स्टिट्यूट के सस्करण में इस स्थान पर अयम्मि और ईअम्मि रूप है। — अनु० ]। इनमें से अअम्मि का सम्बन्ध अद् = अदस् से भी लगाया जा सकता है और अअ- = अय- से भी ( § १२१ ) जैसा कि अ०माग० अधिकरणकारक एकवचन अयंसि ( उत्तर० ४९८ ) तथा अ०माग० कर्त्ताकारक एकवचन नपुसकलिंग अयं ( सूय० ५९४, इस विषय पर ऊपर भी देखिए ) और कम से कम अर्थ के अनुसार अप० रूप आअ- भी प्रमाणित करता है। इस आअ- के निम्नलिखित रूप मिलते हैं : आपण = अनेन, आअहो = अस्य, आअहि = अस्मिन् और आअइ = इमानि ( हेच० ४, ३६५, ३८३, ३ )। इअम्मि इद् से सम्बन्धित है अर्थात् इसका सम्बन्ध इअ- = इद्- वर्ग से है। किसी इ-वर्ग का अधिकरणकारक का रूप इह है जिसका अर्थ ( यहाँ ) होता है और = इत्थ है ( § २६६, वर० ६, १७, हेच० ३, ७५ और ७६ ), अप० में यह पुल्लिंग और स्त्रीलिंग दोनों रूपों में चलता है = अस्मिन् और अस्याम्, अप० का इत्थि रूप जो सब प्राकृत बोलियों में एत्थ है = वैदिक इत्था ( § १०७ ) है, और महा०, अ० माग० तथा जै०महा० रूप ऐण्ह जिसका अर्थ 'अभी' है ( भाम० ४, ३३, हेच० २, १३४ ) और जो हस्तलिपियों में इण्ह लिखा गया है और ग्रथों में भी कहीं-कहीं आया है ( गउड०, हाल, रावण० में यह शब्द देखिए ) वैसा ही अशुद्ध है जैसा इत्थ जिसे वररुचि ६, १७ और हेमचन्द्र ३, ७६ में स्पष्ट शब्दों में निषेध करते हैं। इसलिए

में आये हुए इमाइं के स्थान में वद्वया संस्करण के अनुसार यही पाठ पढा जाना चाहिए, जैसा कि एत्स० ३५, १८ में इमाएँ के लिए भी इमाइ रूप पढा जाना चाहिए), शार० में इमस्सि पाया जाता है (शकु० १८, ५) जिसके स्थान में इमाए की प्रतीक्षा की जानी चाहिए। — बहुवचन : कर्त्ता पुलिग में इमे है (शौर० में : मृच्छ० ६९, १८, विक्र० ४१, १९, मालती० १२५, ५, माग० में : मृच्छ० ९९, ८), स्त्रीलिग : इमाओ रूप आता है (शौर० में : मृच्छ० ७०, १ और ७१, ८ म भी पाठ के इमा के स्थान में इमाओ पढा जाना चाहिए), महा० में इमा भी चलता है (कर्पूर० १०१, ४) और इमीउ रूप भी मिलता है (कर्पूर० १००, ६), नपु सकलिग . इमाइं होता है (शौर० में : मृच्छ० ६९, १६, मालती० १२५, ३), अ०माग० और जे०महा० में इमाण रूप भी मिलता है (आयार० २, २, २, १०, आव०एत्स० ३१, २१)। — कर्म पुलिग . इमे रूप है; स्त्रीलिग में जे०महा० में इमीओ मिलता है, वरण पुलिग और नपु सकलिग : महा० में इमेहि है; अ०माग० और शौर० में इमेहि चलता है (स्य० ७७८, शकु० ६२, ६, विक्र० ४५, ९, रत्ना० २९६, २३), स्त्रीलिग में अ०माग० में इमाहि रूप मिलता है (आयार० २, २, ३, १८, २, ७, २, ७)। — सम्बन्ध पुलिग और नपु सकलिग में महा० में इमाण है और अ०माग० में इमेसि (हेच० ३, ६१), स्त्रीलिग में महा० में इमाण पाया जाता है और इमीणं भी (हेच० ३, ३२); अ०माग० में इमासि रूप है (उवास० § २३८), शौर० में इमाणं मिलता है (शकु० ११९, ३, वृषभ० १५, ८)। — अधिसरण . महा० में इमेसु है, शौर० में इमेसुं (शकु० ५३, ९, विक्र० ५२, १) और इमेसु भी देवने में आता है (मालती० १२५, १)।

§ ४३१—पन-वर्ग केवल कर्मकारक एकवचन में पाया जाता है और वह भी केवल महा०, शौर० और माग० में, किन्तु इनमें भी बहुत कम देखने में आता है : पुलिग- महा० में एणं है (रावण० ५, ६), शौर० में भी यही रूप है (मृच्छ० ५१, ९), माग० म भी एण है (मुद्रा० २६५, १), स्त्रीलिग- भी एणं है, शौर० में यह रूप चलता है (मृच्छ० २८, २, शकार की माग० बोली के शब्दों को दुहराने में इस रूप का व्यवहार किया गया है), माग० म (मृच्छ० २१, १२, १२४, १७)। पन्ना ८७ म मार्कण्डेय बताता है कि इसके करणकारक एकवचन के रूप भी होते हैं [एष्णा, एष्ण वा ५, ७५। —अनु०] किन्तु ये दोनों रूप नपु सकलिग के हैं। ध्वनिबल (एर्न) के प्रभाव अथवा प्राचीन ध्वनिबलहीन रूप पन के प्रभाव के अधीन महा०, अ०माग० और जे०महा० म इण रूप बन गया है, जिसका कर्त्ता- और कर्म-कारक एकवचन नपुसकलिग का रूप इणं है (वर० ६, १८, हेच० ३, ७९; क्रम० ३, ५७) जो बहुत चलता है और विशेषकर अ०माग० में (गडड० में इद्म शब्द देखिए, शाल, एत्स०, कालिका० में इण शब्द देखिए, आयार० १, १, २, २ और ४, १, १, ३, ४, ५, ४ और ६, ३ तथा ७, २, १, २, ४, ३, १, २, ५, ५, १, ३, ३, १, १, ४, २, २ आदि-आदि, उत्तर० २८१ और उसके बाद, ३५१, ३५५, ओ३० § १४)। § ८१ और १७३ की तुलना कीजिए। अ०माग० में इणं

५, ४८, ३ आदि आदि में मिलता है। ये बोली की परम्परा और व्याकरण की भूलें हैं। अप० में केवल नपु सकलिंग का रूप **इमु** है। अ०माग० में वाक्यांश **इम् प्या-रूव** में **इमे** का प्रयोग ठीक अर्थ की भौति किया गया है ( § ४१९ ), जिस कारण लेखकों द्वारा **इम् प्यारूवा** ( कर्त्ता एकवचन स्त्रीलिंग, उवास० § ११३, १६७ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, इस ग्रन्थ में अन्यत्र यह रूप देखिए, १६८ ] ) और **इम् प्यारूवेण** ( उवास० § ७२ में अन्यत्र यह रूप देखिए ) का भी प्रयोग किया गया है। इस पर § १७३ में बताये गये नियम कि अनुनासिक ध्वनि से ध्वनित वर्ण के अनन्तर अनुस्वार का लोप हो जाता है, का भी बहुत प्रभाव पड़ा है। — कर्म पुलिग, स्त्रीलिंग और नपु सकलिंग का रूप **इमं** है ( पुलिग : शौर० में मृच्छ० ४५, १८, शकु० १४, २, रत्ना० २९७, २३, नपुसकलिंग § ४२९ ), अप० में नपुसकलिंग में **इमु** रूप है ( हेच०, क्रम० ५, १० )। — करण पुलिग और नपुसकलिंग : महा० में **इमेण** है, अ०माग० में **इमेणं** और **इमेण** मिलते हैं, जै०महा० में **इमेण** और **इमिणा** चलते हैं, शौर० और माग० में केवल **इमिणा** रूप पाया जाता है ( शौर० के लिए : मृच्छ० २४, १६, शकु० १६, १०, विक्र० २४, १०, माग० के लिए : वेणी० ३५, १ ), स्त्रीलिंग : महा० में **इमीए** और **इमीअ** रूप हैं ( शकु० १०१, १३ ), शौर० में **इमाए** रूप हैं ( मृच्छ० ९०, १६, शकु० ८१, १०, रत्ना० २९१, २ )। विद्वशालभजिका ९६, ८ में अशुद्ध रूप **इमीअ** मिलता है। यह इसी ग्रन्थ में अन्यत्र मिलनेवाले रूप के अनुसार इअं पढ़ा जाना चाहिए, जैसा कि **णिज्झाअदि = निर्ध्यायति** से पता लगता है। — अपादान : अ०माग० में ( सूय० ६३० और ६३५ ), जै०महा० में **इमाओ** रूप है, शौर० और माग० में **इमादो** मिलता है ( शौर० में : मृच्छ० १२, २५, ७४, २५, मुद्रा० ५७, ३, रत्ना० २९९, ११, माग० में : ललित० ५६५, ८ ), यही रूप स्त्रीलिंग में भी काम में आता है ( अ०माग० में : आयार० १, १, १, ४, शौर० में रत्ना० ३१५, १२, माग० में : मृच्छ० १६२, २३ )। शौर० **इमाए** के सम्बन्ध में ( विक्र० १७, १ ) यह वर्णन लागू होता है जो § ३७५ में किया गया है। — सम्बन्ध **इमस्स** है ( शौर० में . १४८, १२, शकु० १०८, १, विक्र० ४५, ४ ), माग० में **इमइश** चलता है ( मृच्छ० ३२, १७, १५२, ६, शकु० ११८, २ ), स्त्रीलिंग : महा० में **इमीए** है और **इमीअ** भी चलता है ( कर्पूर० २७, १२ ), अ०माग० में **इमीसे** रूप है, जै०महा० में **इमीए** और **इमाए** का प्रचलन है, शौर० में **इमाए** आया है ( शकु० १६८, १४ )। — अधिकरण पुलिग और नपुसकलिंग : महा० में **इमम्मि** है, अ०माग० के पद्य में **इमम्मि** मिलता है ( उत्तर० १८०, आयार० २, १६, १२ ), अ०माग० गद्य में **इमंसि** चलता है ( आयार० २, ३, १, २, २, ५, २, ७, विवाह० १२७५, ओव० § १०५ ), शौर० में **इमरिस** पाया जाता है ( मृच्छ० ६५, ५, शकु० ३६, १६, ५३, ८, विक्र० १५, ४ ), माग० में **इमइश** है ( वेणी० ३३, ७ ), स्त्रीलिंग : अ०माग० में **इमीसे** है ( विवाह० ८१ और उसके बाद ; उवास० § ७४, २५३, २५७, ठाणग० ३१ और ७९, सम० ६६ ), जै०महा० में **इमाइ** चलता है ( ऋषभ० ७, इस स्थान



मार्कंडेय पत्रा ४७ के अनुसार निम्नलिखित प्रकार से की जाती है : एकवचन- कर्त्ता पुलिग और स्त्रीलिग . अमू है , नपुसकलिग में अमुं पाया जाता है , कर्मकारक में भी अमुं रूप मिलता है ; करण- अमुणा है , अपादान- अमूओ, अमूउ और अमूहितो है , सम्बन्धकारक अमुणो तथा अमुस्स रूप चलते हैं , अधिकरण- अमुम्मि पाया जाता है , बहुवचन . कर्त्ता- अमुणो है , जैसा वर० ६, २३ के अमूओ के स्थान में भी यही रूप पढ़ा जाना चाहिए (वर० में अन्यत्र यह रूप देखिए), स्त्रीलिग में अमूउ तथा अमूओ रूप चलते हैं , नपुसकलिग में अमूणि और अमूइं पाये जाते हैं , करणकारक अमूहि है , अपादानकारक में अमूहितो और अमूसुंतो रूप मिलते हैं , सम्बन्ध- अमूणा और अधिकरण- अमूसु है । ग्रन्थों में बहुत कम रूपों के प्रमाण मिलते हैं । अ०माग० कर्त्ता एकवचन असो = असौ है (स्य० ७४), अमुगे = अमुक. है ( आचार० २, ४, १, ९, नन्दी० ३६१, ३६३, ३६४), जै०महा० में अमुगो रूप मिलता है ( आच०एत्सं० ३४, ३०), अप० में कर्मकारक पुलिग का रूप अमु है ( हेच० ४, ४३९, ३), शौर० में नपुसकलिग का रूप अमुं (मृच्छ० ७०, २४); करणकारक महा० में अमुणा है (कपूर० २७, ४), अ०माग० में अधिकरणकारक का रूप अमुगम्मि है = अमुकस्मिन् है (पण्डा० १३०), बहुवचन . कर्त्ता पुलिग—महा० में अमी है ( गउड० २४६) । वररुचि ६, २४ और हेच० ३, ८७ के अनुसार तीनों लिगों में कर्त्ताकारक एकवचन का रूप अह भी होता है अह पुस्सि, अह महिला, अह वणं । प्राकृत साहित्य से उद्धृत आरम्भ के दोनों उदाहरण जो हेच० ने प्रमाण के रूप में दिये हैं उनका मूल भी मिलता है = गउडवहो ८९२ और रावणवहो ३, १६, इनमें अह = अथ, इसी भाँति यह रूप गउडवहो में सर्वत्र आया है ( इस ग्रन्थ में एतत् देखिए ) और हाल में भी ( इस ग्रन्थ में अह देखिए ) और टीकाकार इसे = अयम्, इयम्, एल, एपा, असौ मानते हैं, जिससे यह निदान निकलता है कि एक सर्वनाम अह मानने की कहीं कोई आवश्यकता नहीं है । क्रमदीश्वर ३, ५८ में कर्त्ताकारक एकवचन का रूप अहो दिया गया है जो ३ २६४ के अनुसार = असौ हो सकता है । अप० में कर्त्ता- और कर्मकारक बहुवचन में ओइ रूप मिलता है [ यह अह कुछ अन्य करणों के प्रभाव से हिन्दी में यह और चह बन गया है । ओइ का कुमाउनी रूप वी है । —अनु० ] ( हेच० ३, ३६४), यह = अवे है जो अच- वर्ग से निकला है, जो ईरानी भाषाओं में काम में आता है । —अधिकरण एकवचन अअम्मि और इअम्मि के विषय में § ४२९ देखिए ।

§ ४३३—अप सप्त सर्वनामों की रूपावली § ४२४ तथा ४२५ के अनुसार चलती है । उदाहरणार्थ, अपादानकारक एकवचन में लेखक महा० में पराहितो = परस्मात् लिगते है (गउड० ९७३), अ०माग० में सत्वाओ = सर्वस्मात् है (स्य० ७८२) और स्त्रीलिग में भी यही होता है (आचार० १, १, १, ४), अ०माग० में स्त्रीलिग का रूप अन्नयगीओ आया है ( आचार० १, १, १, २ और ४), अधिकरणकारक में १०महा० में अअम्मि मिलता है ( आच०एत्सं० २५, ५, मगर १०, १५), शौर० में अणस्सि = अन्यस्मिन् (महावीर० १८, १४, मानवी० १११, ७, रत्ना० २९८,

रूप कर्मकारक पुलिग में भी काम में आता है (सूय० १४२, ३०७)। सम्भवतः यहाँ इमं पढा जाना चाहिए। महा०, अ०भाग० और जै०महा० में कर्त्ता—और कर्मकारक नपुसकलिग में इणमो भी काम में लाया जाता है (वर० ६, १८; हेच० ३, ७९, क्रम० ३, ५७, मार्क० पन्ना ४७, गउड० में इदम् शब्द देखिए और एतत् भी, सूय० २५९, दस०नि० ६५८, ३०, ६६१, २७, ओव० § १२४, आव०एत्से० ७, २१ और २९, १३, ११)। दसवेयालियनिज्जुत्ति ६४७, १२ में इसका प्रयोग बहुवचन में भी किया गया है; उसमें इणमो उदाहरणा आया है। आवश्यक एत्से-लुगन में लौयमान ने इणम्—ओ दिया है जिसका शुद्ध होना कठिन है। इस रूप का स्पष्टीकरण अनिश्चित है। इनके अतिरिक्त इण के द्वारा यह वर्ग दुर्बल होकर ण—और पै० न बन गया है, जो कर्मकारक एकवचन पुलिग, स्त्रीलिग और नपुसकलिग कर्मकारक बहुवचन पुलिग, करणकारक एकवचन और बहुवचन पुलिग, स्त्रीलिग और नपुसकलिग में काम में लाया जाता है (हेच० ३, ७० और ७७)। कर्मकारक एकवचन पुलिग में णं रूप भी मिलता है (महा० में: गउड० १०७१; हाल १३१; रावण० में ण शब्द देखिए, अ०भाग० में उत्तर० ६०१ और ६७०, शौर० में: मृच्छ० ६८, ५, शकु० १२, २, विक्र० १५, १३, माग० में: मृच्छ० १६४, ११, प्रबोध० ३२, ११, ५३, १२, अप० में: हेच० ४, ३९६), स्त्रीलिग में भी णं होता है (महा० में: हाल, रावण० में ण शब्द देखिए, शौर० में: शकु० ७७, ९, विक्र० १२, १९, माग० में: मृच्छ० १२३, ४, १३२, २३), नपुसकलिग में भी णं है (महा० में: रावण० में ण शब्द देखिए, शौर० में मृच्छ० ४५, २५, शकु० ११, १, विक्र० ३१, ९, माग० में: मृच्छ० ९६, १२, ढक्की में: मृच्छ० ३१, ९)। —करणकारक पुलिग और नपुसकलिग: महा०, जै०महा० और अप० में णेण रूप है (रावण०; एत्से० में ण शब्द देखिए, आव०एत्से० ११, २१, १५, ३१, १६, १५, २८, १०, द्वार० ५०१, ३, पिगल १, १७), पै० में नेन मिलता है (हेच० ४, ३२२)<sup>१</sup>; स्त्रीलिग में णाए चलता है (हेच० ३, ७०, एत्से० में ण शब्द देखिए), पै० में नाए होता है (हेच० ४, ३२२)। —बहुवचन: कर्मकारक में णे है (हेच० ३, ७७)। —करणकारक पुलिग और नपुसकलिग जै०महा० में णेहि है (आव०एत्से० १८, ४, एत्से० ३, २८, द्वार० ५००, ३१ और ३५, ५०५, २७), स्त्रीलिग में णाहि पाया जाता है (हेच० ३, ७०)। ४, ३२२ में हेमचन्द्र के कथनानुसार यह वर्ग पै० में करणकारक एकवचन तक ही सीमित है। शौर० और माग० में यह वर्ग सुसम्पादित और सुआलोचित सस्करणों में केवल कर्मकारक एकवचन में दिखाई देता है, शकुन्तला के वोएटलिक के सस्करण ६८, १० और १०८, ८ में पाठभेद णेण अशुद्ध है।

१. तत्थ च नेन। कतसिना नेन, तत्थ च नेन कतासिनानेनपदा जाना चाहिए = तत्र च तेन कृतस्नानेन [ हेमचन्द्र के भण्डारकर इन्स्टिट्यूट-वाले सस्करण में तत्थ च नेन कत—सिनानेन छपा है जो शुद्ध है। —अनु०]। § १३३ की तुलना कीजिए।

§ ४३२—सर्वनाम अदस् की रूपावली वररुचि ६, २३; हेच० ३, ८८ और ८१

अम्हार = अस्मदीय ( हेच० ३४५ और ४३४ ) है। अप० में हमार ( पिगल २, १२१ ) छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए हम्मार भी इसी अम्हार से निकले हैं (पिगल २, ४३)। यह रूप अम्हार ( § १४१ ) पार करके बना है ( § १३२, हमार), अम्हार ( § ३५४ )। अप० रूप तोहार = युष्माकम् (पिगल २, २५) छन्द की मात्राएँ भग न होने देने के लिए अतोहार के स्थान में आया है और तुम्हार, अतोम्हार ( § १२५ ), तोहार, तोहार हुआ है ( § ७६ , ८९ , १२७ ), ठीक उसी भाँति जिस प्रकार कृष्माण्डी से कोहण्डी बना है ( § १२७ )। -दश्, -दश और -दक्ष से निकले नाना रूपों के लिए § १२१ , १२२ , २४५ , २६२ देखिए , ऐत्तिअ, इत्तिअ, ऐत्तिल, ऐत्तुल, तेत्तिअ, तित्तिअ, तेत्तिल, तेत्तुल, जेत्तिअ, जित्तअ, जेत्तिल, जेत्तुल, केत्तिअ, कित्तिल, केत्तिल, कित्तिल के विषय में § १५३ देखिए ; अप० साह = शाश्वत् के विषय में § ६४ और २६२ देखिए , अ०माग० एवइय और केवइय के विषय में § १४९ देखिए। इयत् के अर्थ में अप० एवइ ( हेच० ४, ४०८ ) = अयवइ = जै०महा० एवइ ( § १४९ ) जैसे कि केवइ ( हेच० ४, ४०८ ) = अयवइ [ एवइ, तेवइ रूप मराठी में चलते हैं। —अनु० ]। इनके अनुकरण में जेवइ तेवइ रूप बने हैं ( हेच० ४, ३९५, ७ , ४०७ )। मृच्छकटिक १६४, ५ में माग० रूप एवइडे के स्थान में एवइडे पढ़ा जाना चाहिए।

### इ—संख्याशब्द

§ ४३५—१ सभी प्राकृत बोलियों में ऐक = एक है ( § ९१ ), स्त्रीलिंग का रूप ऐका है, अ०माग० और जै०महा० में बहुधा एग चलता है। इसकी रूपावली सर्वनामों की भाँति चलती है। इस नियम से महा० में अधिकरण एकवचन का रूप ऐकम्मि मिलता है (गउड० १५३ , ४४१ , हाल ८२७ ), सनाचव्दों की रूपावली के अनुसार बना रूप ऐकके ( हाल ८४६ ) बहुत ही कम काम में आता है , अ०माग० में एगंसि चलता है ( विवाह० १३९४ और उसके बाद ) और जै०महा० में एगम्मि भी आया है (पण्णव० ५२१ , एत्ते० २, २१) , अ०माग० और जै०महा० में एगम्मि रूप भी है (विवाह० ९२२ और उसके बाद, ९२८, ९३१, १६५८ और उसके बाद , १७३६ , १७५२ , आव०एत्ते० १०, २२ , ११, १२ और १८ , १७, २२ , १९, ९ और १८, २२, १० आदि आदि), जै०महा० ऐककम्मि भी आया है (आव०एत्ते० २७, १९), शौर० में ऐककस्सि है (कर्पूर० १९, ७), माग० में ऐककदिश हो जाता है (मृच्छ० ८१, १३), अप० में ऐककहि चलता है (हेच० ४, ३५७, २), स्त्रीलिंग में भी यही रूप चलता है (हेच० ४, ४२२, ९), बहुवचन . कर्त्ता पुलिग में महा० और जै०महा० रूप एकके है ( गउड० ७२१ , ८६६ , ९०९ , कालका० २७३, २३ ), अ०माग० में एगे है (आयार० १, १, २, २, ३, ४, ४, ६ , स्य० ७४ , २०४, २४०, ४३८, ५९७, उत्तर० २१९, § १७४ की तुलना कीजिए), सम्बन्ध पुलिग में अ०माग० रूप एगेसि है (आयार० १, १, १, १ और २ , १, १, २, ४ , १, २, १, २ और ४ , १, २, ३, ३ आदि-आदि, स्य० ४६ और ८१) और एगेसि भी चलता है (स्य० १९ ;

२४ ) ; शौर० में कदरस्सि = कतरस्मिन् ( अनर्घ० २७१, ९ ), किन्तु अ०माग० में कयरसि ( विवाह० २२७ ) और कयरस्मि रूप पाये जाते हैं ( ओव० § १५६ और उसके बाद ), शौर० में कदमस्सि = कतमस्मिन् है ( विक्र० ३५, १३ ), शौर० में अवरस्सि = अपरस्मिन् ( चैतन्य० ४०, १० ), शौर० में परस्सि = परस्मिन् है ( ललित० ५६७, १८ ), किन्तु अ०माग० में परसि रूप है ( मूय० ७५० ), इसका रूप जै०शौर० में परस्मि है ( पव० ३८७, २५ ), अ०माग० में संसि = स्वस्मिन् ( विवाह० १२५७ ) तथा इसके साथ साथ अपादानकारक का रूप साओ = स्वात् है ( विवाग० ८४ ), अ०माग० में अन्नयरे = अन्यतरस्मिन् भी देखने में आता है ( ओव० § १५७ ) । बहुवचन : कर्म—पल्लवदानपत्रों और अ०माग० में अन्ने हे और जै०शौर० तथा शौर० में अण्णे = अन्यान् है ( पल्लवदानपत्र ५, ६, ७, ४३, आयार० १, १, ६, ३, १, १, ७, २, पव० ३८३, २४, बाल० २२९, ९ ), अपादान- अ०माग० में कयरेहितो = कतरेभ्यः ( पणव० १६० और उसके बाद, विवाह० २६०, २६२, ४६०, १०५७ और उसके बाद ), सपहि = स्वकेभ्यः, सव्वेहि = सर्वेभ्यः है ( § ३६९ ), सम्बन्ध- अ०माग० और जै०महा० में अन्नेसि = अन्येषाम् ( आयार० १, १, १, ४ और ७, १, १, ५, ६, १, १, ७, २, ३, १, ८, १, १६ ; मूय० ३८७ और ६६३, नायाध० ११३८ और ११४०, कप्प० § १४, आव०एत्से० १४, ७ ), अ०माग० और जै०महा० में सव्वेसि = सर्वेषाम् ( आयार० १, १, ६, २, १, २, ३, ४, १, ४, २, ६, १, ६, ५, ३, उत्तर० ६२५ और ७९७, आव०एत्से० १४, १८ ), अ०माग० और जै०शौर० में परेसि = परेषां ( उत्तर० ६२५ और ७९७; पव० ३८५, ६५ ), किन्तु महा० में अण्णाणां रूप है ( सुद्रा० ८३, ३, कर्पूर० १, २ ), शौर० में स्त्रीलिंग का रूप भी यही है ( प्रिय० २४, ८ ), शौर० में सव्वाणं रूप मिलता है ( विक्र० ८३, ८ ), अवरानं = अपरेषाम् हे ( मृच्छ० ६९, १० ) । हेच० ३, ६१ के अनुसार अण्णेसि सव्वेसि आदि रूप स्त्रीलिंग में भी काम में लाये जाते हैं और इस नियम के अनुसार जै०शौर० में सव्वेहि इत्थीणं = सर्वेषाम् स्त्रीणाम् है ( कत्तिगे० ४०३, ३८४ ) । अ०माग० और जै०महा० में नियमित रूप अण्णासि और सव्वासि हैं । अप० में, अधिकरण बहुवचन का रूप अण्णाहि है ( हेच० ४, ४२२, ९ [ भंडारकर इन्स्टिट्यूट के सस्करण में यह रूप अण्णहँ और अण्णाहि छपा है और ४, ४२२, ८ में है — अनु० । ] ) । कत्ति के विषय में § ४४९ देखिए ।

§ ४३४—आत्मन् ( § ४०१ ) और भवत् ( § ३९६ ) सस्कृत की भौति ही काम में लाये जाते हैं । सर्वनामों जिन रूपों के अन्त में ईय लगता है, उनमें से मईअ = मदीय का उल्लेख हेच० ने २, १४७ में किया है । इन रूपों के स्थान में अन्यथा केर, केरअ और केरक काम में लाये जाते हैं ( § १६७ [ इसके उदाहरण हेच० ने युष्मदीयः तुम्हकेरो ॥ अस्मदीयः । अरुहकेरो दिये हैं । — अनु० ] ) । कार्य का ककार रूप बना और इससे अप० में महार और महारउ = महकार निकले । यह रूप सम्बन्ध-कारक एकवचन के रूप मह ( § ४१८ ) +कार से बना ( हेच० ४, ३५१, ३५८, १, ४३४ ), इसका अर्थ मदीय है । इसी भौति तुहार = त्वदीय ( हेच० ४, ४३४ ),

हे अपि दुक्खे ( हाल २४ ) है , अ०माग० दो दो पयाणि = हे हे पदे ( टाणग० २७ ), दो सयाइं = हे शने (सम० १५७), दो खुडाइं भवगहणाइं समयूणाइं = हे क्षुट्टे भवग्रहणे समयोने है (जीवा० १०२७ और १११०), दो नामधेज्जा = हे नामधेये है ( आचार० २, १५, १५ ) । समास के आरम्भ में भी दो आता है : महा० में दोअंगुलअ = हांगुलक है ( हाल ६२२ ), अ०माग० और जै०महा० में दोमासिय = द्विमासिक है (आचार० २, १, १, १, स्य० ७५८, (विवाह० १६६, तीर्थ० ४, ६ ), अ०माग० म दोकिरिया = द्विक्रिया है ( विवाह० ५२, ओष० § १२२ ), महा० आर जै०महा० में दोजीह = द्विजिह्व है (प्रोष० २८९, १, एत्सं० ८२, १७ ), दोमुह = द्विमुख है ( एत्सं० ३९, २१ ), दोचयण = द्विवदन है ( हेच० १, १७, एत्सं० ३९, १३ ) । ऐसा ही एक शब्द दोघट्ट है ( = हाथी . पाइय० ९, वर० ४, ३३ पर प्राकृतमजरी , एत्स० ३५, २८ , बाल० ५०, १ , ८६, १२ ), यह शब्द शौर० में मल्लिकामारुतम् ५५, ७ में आया है आर ८४, १० में माग० में है जिसका रूप दोघट्ट है, देशीनाममाला ५, ४४ में दुग्घुट्ट रूप आया है और त्रिविक्रम २, १, ३० में दुग्घो ट्ट दिया गया है , यह घट्ट-, घुट्ट-, घो ट्ट ( = मीना )<sup>३</sup> से बना है , दोहद, दोहळ ( § २२२ और २४४ ) = द्विहृद<sup>३</sup> है । ऐसे स्थानों में दो के साथ-साथ बहुधा दु आता है । यह उन समासों से निकला है जिनमें ध्वनिबल पहले वर्ण पर नहीं पड़ता । इस नियम के अनुसार दुउण = द्विगुण है ( रावण० ११, ४७), अ०माग० में दुगुण रूप है ( आचार० २, २, २, ७ , स्य० २४१, विवाह० ९६९), आइ = द्विजाति है ( हेच० १, ९४ , २, ७९ ), अ०माग० और जै०महा० में दुपय = द्विपद है ( आचार० २, १, ११, ९ , उवास० § ४९ , कालका० २६५, ४ और ५ , तीन ( III ) ५११, ३२ ), अ०माग० में दुविह = द्विविध है (टाणग० ४४ , आचार० १, ७, ८, २ , १, ८, १, १५ , उवास० ), दुखुर = द्विखुर ( उत्तर० १०७५ , टीका देखिए , जीवा० ७५ ), दुपक्ष = द्विपक्ष ( स्य० ४५६ ), दुय्-आहेण = द्व्यहेन ( आचार० २, ५, २, ३ और ४ ), दुय्-आहं = द्व्यहम् ( जीवा० २६१ , २८६ , २९५ ) और दुहत्थ = द्विहस्त ( टाणग० २०८ ) है , जै०महा० म दुगाउय = द्विगयूत और दुय्-अंगुल = द्व्यंगुल है ( एत्सं० में दु शब्द देखिए ) । महा० दोहाइय और दोहाइज्जइ = द्विधाकृत और द्विधक्रियते ( रावण० में दुहा शब्द देखिए ), अ०माग० में दोघार = द्विधाकार आया है ( टाणग० ८०१ ), अ०माग० में दुहा = द्विधा है ( स्य० ३५१ और ३५८ ), महा० दुहाइय रूप भी मिलता है ( रावण० ८, १०६ ), अ०माग० में दुहाकिज्जमाण है ( विवाह० १३७ ), अ०माग० में दुहथो = द्विधातस् ( =दो प्रकार का , दो भागों में . आचार० १, ३, ३, ५ , १, ७, ८, ४ , उत्तर० २३४ ; स्य० ३५ और ६४० , टाणग० १८६ , विवाह० १८१ और २८२ ) आदि-आदि । द्वि की नियमित सन्तान वि ( § ३०० ) और दि हैं जो कुल शब्दों में सदा दिखाई देते हैं जैसे, दिअ और जै०महा० दिअ = द्विज और दिअ = द्विरद है ( § २९८ ) और यह रूप शौर० तथा माग० में क्रमवाचक सख्याशब्दों को छोड़ सर्वत्र मिलता है

३५, ७४) । जो रूप अधिक काम में नहीं आते पर कई बार पाये जाते हैं उनमें से नीचे लिखे रूपों का उल्लेख होना चाहिए : करण एकवचन- अ०माग० में **एँक्केणं** आया है ( विवाह० २५८ और उसके बाद ), जै०महा० में **एगेणं** पाया जाता है ( आव०एत्से० ३३, २४ ), सम्बन्ध- माग० में **एक्काह** चलता है ( मृच्छ० ३२, ४ ) । जै०शौर० और ढक्की साहित्य में **एक्कं** पाया जाता है ( कत्तिगे० ४०३, ३७० और ३७७, मृच्छ० ३०, ५ ) । सब सख्याशब्दों से अधिक **एक्क-** वर्ग मिलता है, अ०माग० और जै०महा० में **एग-** वर्ग भी है, किन्तु **एक्का** रूप भी मिलता है । अ०माग० और जै०महा० में **एगा-** वर्ग भी पाया जाता है, अप० में **एआ-**, **एगा-**, **एँक्कारस** में मिलते हैं, अ०माग० और जै०महा० में **एगारस** होता है, अप० में **एआरह** और **एँगारह** (= ११) और **एँक्कारसम** (= ग्यारहवाँ) रूप पाये जाते हैं ( § ४४३ और ४४९ ), अ०माग० में **एक्काणउई** (= ९१) रूप भी है ( § ४४६ ) । **एक्का-** का आ § ७० के अनुसार स्पष्ट होता है । पल्लवदानपत्र में अनेक रूप पाया जाता है ( ६, १० ) जिसमें के क का द्वितीकरण नहीं होता . महा० और शौर० में **अणेअ** रूप मिलता है ( गउड०, हाल, मृच्छ० २८, ८, ७१, १६; ७३, ८ ), अ०माग० और जै०महा० में **अणेग** चलता है ( विवाह० १४५, १२८५, नायाध०, कप्प०, एत्से०, कालक्रा० ), जै०महा० में **अणेय** का प्रचलन है ( एत्से० ), अ०माग० में **'णेग** भी दिखाई देता है ( § १७१ ), शौर० में **अणेअसो = अनेकशः** ( शकु० १६०, ३ ), अ०माग० में **'णेगसो** भी है ।

§ ४३६—२ कर्त्ता- और कर्मकारक में **दो, दुवे, वे** बोला जाता है, नपु-सकलिंग में **दोँणिण, दुणिण, वेणिण** और **विणिण** होता है ( वर० ६, ५७, यहाँ **दोणिण** पाठ है, चण्ड० १, १० अ पेज ४१, हेच० ३, ११९ और १२०, क्रम० ३, ८५ और ८६, मार्क० पन्ना ४९ )<sup>१</sup> । **दो = द्वाँ** और **दुवे** तथा **वे = द्वे** ( नपु सक ) पुराने द्विवचन हैं किन्तु जिनकी रूपावली बहुवचन की भाँति चलती और इसी भाँति काम में आती थी । कर्त्ता- और कर्मकारक का रूप **दो** महा० में बहुत अधिक चलता है ( गउड०, हाल, रावण० ), अ०माग० में भी यही आता है ( उवास० में **दु** शब्द देखिए, कप्प० में भी यह शब्द देखिए, वेचर, भग० १, ४२४ ), जै०महा० में भी ( एत्से० )<sup>२</sup>, अप० में भी इसके अस्तित्व के प्रमाण मिलते हैं ( पिगल १, ५ ) और दाक्षि० में भी ( मृच्छ० १०१, १३ ), शौर० और माग० में अभी तक इसके उदाहरण और प्रमाण नहीं मिले हैं । शौर० **दो वि** ( प्रसन्न० ८४, ४, बाल० २१६, २०, २४६, ५ ) **दुवे वि** के स्थान में अशुद्ध रूप है, शकुन्तल १०६, १ में शुद्ध रूप **दुवे वि** है । **दो** सभी लिंगों के काम में लाया जाता है । स्त्रीलिंग में यह उदाहरणार्थ महा० **दो तिणिण [ महिलाओ ]** में मिलता है ( हाल ५८७ ), **दो तिणिण रेहा = द्विया रेखा**. ( हाल २०६ ), अ०माग० में **दो गुहाओ = द्वे गुहे, दो देवयाओ = द्वे देवते, दो महाणईओ = द्वे महानद्यौ, दो कत्तियाओ दो मिगसिराओ दो अद्दाओ = द्वे कार्तिकेयौ द्वे रोहिण्यौ द्वे मृगसिरसी द्वे आद्रे** है ( ठाणग० ७३, ७५, ७६, ७७, ७९, ८१ ), **दो विसाओ = द्वे दिशौ** है ( कर्मकारक, ठाणग० ५५ ), नपु सकलिंग में : महा० में **दो वि दुक्खाइ =**

यह रूप देती है। जहाँ दोषणं, तिषणं = त्रीणाम् के अनुकरण पर बना है, ऐसा दिखाई देता है कि समातिसूचक -ण्हं सञ्ज्ञा के अनुकरण पर बने ऋदोषणं और सर्वनाम के रूप ऋदोसं के मेल से निकला है। इससे सूचना मिलती है कि कभी ऋद्वौणाम् रूप भी रहा होगा। — अधिकरण में दोसुं और दोसु रूप हैं (चण्ड० १, ३, पेज ३९ में), जै०शौर० में भी ये होते हैं (कृत्तिग० ४०२, २५९) और स्त्रीलिंग में भी जैसे, महा० म दोसुं दोकन्दलीसुं = द्वयोर् दोःकन्दल्योः है (कर्पूर० १५, १२), अप० में दुहुं है (हेच० ४, ३४०, २)।

१. ये उद्धरण, जब कि उनमें स्पष्ट रूप से कोई विशेष नोट न दिया गया हो तो, सब कारकों पर लागू होते हैं। ऋमन्नीश्वर ३, ८५ में दोषिहृ है और ३, ८६ में दोषी दिया गया है। इस ग्रन्थ में वे नहीं पाया जाता। — २. हेमचन्द्र ४, १० पर पिशाल की टीका, ऋमन्नीश्वर ४, ४६ में भी। — ३. ट्यूडर्स, ना०-गे०वि०गो० १८९८, २ और उसके बाद। — ४. पिशाल, कृ०त्सा० ३५, १४४। — ५. पिशाल, कृ०त्सा० ३५, १४४ और उसके बाद।

§ ४३७—दुवे = द्वे सभी प्राकृत वोलियों में कर्त्ता- और कर्मकारक में तथा तीनों लिंगों में काम में लाया जाता है : महा० में यह रूप है (हाल ८४६, नपु सकलिंग), अ०माग० में भी आया है (आथार० १, ८, ४, ६ [कर्मकारक में], स्य० २९३ [कर्मकारक में], ६२०, ८५३, ९७२, उत्तर० २००, सम० २३८, कप्प० टी एच (T. H.) § ४, उवास० में दु देखिए), स्त्रीलिंग में भज्जा दुवे = भार्या द्वे (उत्तर० ६६०), जे०महा० में दुप वि मिलता है (आव०एत्सं० ८, ४९), दुवे वि भी आया है (एत्सं० २१, ६), दुवे जणा देखा जाता है (आव०एत्सं० १९, १०), दुवे चोरसेणावइणो = द्वौ चोरसेनापती है (एत्सं० १३, ४), अप० में दुइ चलता है (पिगल० १, ३१ और ४२)। यद्यपि यह इन प्राकृत वोलियों में अर्थात् महा० और अप० में दो रूप की तुलना में, इससे अधिक काम में नहीं आता, किन्तु शौर० और माग० में यही एकमात्र रूप है। इसके अनुसार, शौर० पुलिंग में यही रूप आया है (मृच्छ० २४, १५, शकु० २४, १, ४१, १, विक्र० २१, १९, मालवि० १७, ८, १८, २२, ३०, १, मालती० ३५८, १, विद्ध० ६६, १, मल्लिका० २२३, ५, २२७, १२, २५०, १, कालेय० २५, २०), स्त्रीलिंग में (विद्ध० ४४, ७), नपुसकलिंग में (मृच्छ० ६१, १०, मालवि० ५४, ७), नपुसकलिंग में (मृच्छ० १५३, १८, विक्र० १०, ३), माग० में यही रूप है (मृच्छ० ८१, १३, कर्मकारक नपुसकलिंग)। शौर० में इससे एक करणकारक दुवेहि भी बनता है (मृच्छ० ४४, १, ५१, २३, ३२७, ३; मुद्रा० २३२, ७) = ऋद्वेभिः, सम्बन्धकारक का रूप दुवेणं भी निकला है। वोएटलिक की शकुन्तला ३८, ५, ४५, २३, ५३, १९ [किन्तु काश्मीरी सस्करण में दोषणं दिखाई देता है और वगला में दोषणं], मल्लिका० १०२, ६, कालेय० २१, १, २३, ११), अधिकरण का रूप दुवेसु भी बना है (मल्लिका० ३३५, १०)। — पल्लवदानपत्र ६, १४, २०, ३१, ३९ में वे शब्द पाया जाता है, महा० में यह

( § ४४९ ) । बोएटलिक द्वारा सपादित शकु० ७८, ८ में शौर० का दुधा रूप अशुद्ध है । इसी भौति दुउणिअ रूप है ( मल्लिका० २२४, ५ ) जो दिउणिद पदा जाना चाहिए । नपुसकलिंग का रूप दोँणिण, जो कभी कभी दुणिण रूप में भी आता है, तिणिण के अनुकरण पर बना है<sup>५</sup> । यह पुलिंग और स्त्रीलिंग के साथ भी लगाया जाता है जैसे, महा० पुलिंग रूप दोँणिण वि भिण्णसरूआ = द्वाव् अपि भिन्नस्वरूपौ है ( गउड० ४५० ), दोँणिण वि वाहू = द्वाव् अपि वाहू ( हेच० ३, १४२ ), अ०माग० में दोँनिवि रायाणो = द्वाव् अपि राजानौ, दोँनि वि राईणं अणीया = द्वाव् अपि राज्ञाम् अनीकौ ( निरया० § २६ और २७ ) तथा दोँनि पुरिसजाप = द्वौ पुरुषजातौ है ( सूय० ५७५ ), जै०महा० में दुन्नि मुणिसीहा = द्वौ मुनिसिंहौ है ( तीर्थ० ४, ४ ), ते दोँनि वि पाया जाता है ( एत्सें० ७८, ३५ ) ; शौर० में दोँणिण खत्तिअकुमारा = द्वौ क्षत्रियकुमारौ है ( प्रसन्न० ४७, ७, ४८, ४ की तुलना कीजिए ), स्त्रीलिंग : अ०माग० में दोँणिण संगहणगाहाओ = द्वे संग्रहणगाथे ( काय० § ११८ ), शौर० में दोँणिण कुमारीओ = द्वे कुमार्यौ है ( प्रसन्न० ४८, ५ ) । — दो के करणकारक के रूप दोहिँ और दोहि होते हैं ( चड० १, ७ पेज ४० में ), इनका प्रयोग स्त्रीलिंग में भी होता है जैसे, महा० में पंतीहिँ दोहिँ = पंक्तिभ्याम् द्वाभ्याम् है ( कर्पूर० १०१, १ ), अ०माग० में दोहिँ उक्खाहिँ = द्वाभ्याम् उखाभ्याम् है ( आधार० २, १, २, १ ), जै०महा० में दोहि वि वाहाहिँ = द्वाभ्याम् अपि वाहाभ्याम् ( द्वार० ५०७, ३३ ) । — हेच० ३, ११९ और १३० के अनुसार अपादानकारक के रूप दोहिँतो और दोसुंतो है, चड० १, ३ पेज ३९ के अनुसार केवल दोहिँतो है और मार्क० पन्ना ४९ के अनुसार दोसुंतो है । — २-१९ तक के सख्याशब्दों में [ बीस से आगे इनमें कुछ नहीं लगता । हेच० के शब्दों में बहुलाधिकाराद् विशत्यादेर्न भवति । — अनु० ], वर० ६, ५९, हेच० ३, १२३, हेच० के अनुसार कति ( = कई । — अनु० ) में भी [ कतीनाम् का हेच० ने कइण्हं रूप दिया है । — अनु० ], चड० १, ६ के अनुसार सब सख्याशब्दों में और क्रम० ३, ८९ के अनुसार केवल २-४ तक में, -ण्ह और ण्हं लग कर सम्वन्धकारक का रूप बनता है । इस नियम के अनुसार महा०, अ०माग० और जै०महा० में दोण्ह और दोण्हं रूप होते हैं ( आधार० २, ७, २, १२, ठाणग० ४७, ६७, ६८, कक्कुश शिलालेख १० ), स्त्रीलिंग में भी ये चलते हैं, अ०माग० में तार्सि दोण्हं ( टीका में यही शुद्ध रूप मिलता है, पाठ में दुणिँह है ) = तयोर् द्वयोः है ( उत्तर० ६६१ ) । इसके विरुद्ध शौर० और सम्भवत माग० में भी अत में ण्णं लगाया जाता है । यह रूप लेण बोली और पाली की भौति है<sup>५</sup> । दोँण्णं ( शकु० ५६, १५ ; ७४, ७ [ स्त्रीलिंग में ], ८५, १५ [ स्त्रीलिंग में ], वेणी० ६०, १६ [ पाठ के दोहिँणं के स्थान में इसी ग्रन्थ में अन्यत्र आये हुए रूप के अनुसार यही रूप पदा जाना चाहिए ] ; ६२, ८, मालवि० ७७, २० [ ग्रन्थ में अन्यत्र आये हुए रूप के अनुसार यही पदा जाना चाहिए ] ), महा० में भी बहुधा पाठभेद देखा जाता है जिसमें यह शुद्ध रूप भी मिलता है ( हाल में दो शब्द देखिए ) और मार्कंडेय पन्ना ४९ में भी हस्तलिपियों



(सूय० ५७५), जामा तिन्नि = यामास् त्रयः है (आयार० १, ७, १, ४), तिन्नि आलावगा = त्रय आलापकाः है (सूय० ८१४ और ८१५ [पाठ में तिण्णि है]), इमे तिन्नि नामधेज्जा = इमानि त्रीणि नामधेयानि है (आयार० २, १५, १५), तिण्णि वि उवसग्गा = त्रयो ष्य उपसर्गाः है (उवास० § ११८), तिण्णि वणिया = त्रयो वणिजाः है (उत्तर० २३३), स्त्रीलिङ्ग में एताओ तिन्नि पयडीओ = एतास् तिस्रः प्रकृतयः है (उत्तर० १७०), तिन्नि लेस्साओ = तिस्रो लेश्याः है (ठाणग० २६), तिन्नि सागरोवमकोडाकोडीओ = तिस्रः सागरोपमकोटाकोट्यः है (ठाणग० १३३), नपु सकलिङ्ग के उदाहरण (आयार० १, ८, ४, ५, पेज १२५, २६, सूय० ७७८, सम० १५७, विवाह० ९०, कप्प० § १३८ टी. एच. (T. H) § १), जै०महा० स्त्रीलिङ्ग में तिन्नि धूयाओ = तिस्रो दुहितरः (आव०एत्सें० १२, १), तिन्नि भेरीओ = तिस्रो भेर्यः और तिन्नि वि गोसीसचन्दणमईओ देवयापरिग्गहियाओ = तिस्रो 'पि गोशीर्षचन्दनमय्या देवतापरिगृहीता' है (आव०एत्सें० ३४, ७ और ८), नपु सक्र में ताणि तिण्णि वि = नानि त्रीण्य् अपि (एत्सें० ३७, ११), शौर० पुलिङ्ग में तिण्णि पुरिसा = त्रयः पुरुषाः, एदे तिण्णि वि = एते त्रयो' पि, एदे क्खु तिण्णि वि अलंकारसंजोधा = एते खलु त्रयो 'लंकारसंयोगाः और तिण्णि राधाणो = त्रयो राजानः है (मुद्रा० ३९, ३, ७२, १, १०८, ९, २०४, ४), इमे तिण्णि मिअंगा = एते त्रयो मृदङ्गाः, वालतरुणो तिण्णि = वालतरवस् त्रयः (कर्पूर० ३, २, ६२, ३) है, स्त्रीलिङ्ग में तिण्णि आइदीओ = तिस्र आकृतयः (शकु० १३२, ६), जै०शौर० नपुसकलिङ्ग में भी यह रूप चलता है (कत्तिगे० ४०३, ३६३), अप० में दो तिण्णि वि = द्वौ त्रयो 'पि और तिण्णि रेहाइं = तिस्रो रेखा. मिलते हैं (पिगल १, ५ और ५२)। करणकारक का रूप तीहि है (वर० ६, ५५, चड० १, ७ पेज ४०, हेच० ३, ११८, क्रम० ३, ८४, मार्क० पन्ना ४९, गउड० २६५, कप्प० § २२७, नायाध० १०२६, उत्तर० ९८७), अ०माग० और जै०महा० में इस रूप का सम्पादन तिहि किया गया है (सूय० ९७, आयार० २, १, २, १, ठाणग० ११४, ११६, ११७, सम० २३२, ओव० § १३६, एत्सें० ४९, २२), यह ऐसा रूप है जो अवश्य ही छन्द की मात्राएँ ठीक बैठाने के लिए पद्य में ठीक है जैसा कि अप० में (हेच० ४, ३४७), § ४३९ में चउहि की तुलना कीजिए। — अपादानकारक तीहितो है (चड० १, ३ पेज ३९, हेच ३, ११८, मार्क० पन्ना ४९), क्रम० ३, ८४ और मार्क० पन्ना ४९ के अनुसार तीसुंतो भी चलता है। — सम्बन्धकारक के विषय में वर० ६, ५९, चड० १, ६ पेज ४०, हेच० ३, ११८ और १२३ में तिण्हं और तिण्ह रूप बताये गये हैं और इस नियम के अनुसार अ०माग० तथा जै०महा० में तिण्हं रूप पाया जाता है (ठाणग० १२५, आयार० २, ७, २, १२, विवाह० ५३ और १४०, कप्प० § १४, एत्सें० २८, २१), स्त्रीलिङ्ग में यही रूप चलता है, अ०माग० में पसत्थलेसाण तिण्हं पि = प्रशस्तलेश्यानां तिस्रुणाम् अपि है (उत्तर० ९८६ और उसके बाद), जै०महा०

कभी-कभी देखने में आता है ( हाल ७५२ ), अ०माग० में यह समास के आदि में देखा जाता है जैसे, वेइन्द्रिय और वेन्द्रिय = द्वीन्द्रिय है ( § १६२ ) और वेदो-णिय = द्विद्रोणिक है ( उवास० § २३५ ), जै०शौर० में यह मिलता है ( कत्तिगे० ३९९, ३१०, कर्मकारक ), यह अप० में भी पाया जाता है ( हेच० ४३९, पिगल १, ९ और १८ ), अप० में इसका सक्षित रूप चि भी चलता है ( पिगल १, १५३ )। इसका नपु सकलिंग चिणिण है ( चण्ड० १, १० अ पेज ४१, हेच० ३, १२० : अप० में : हेच० ४, ४१८, १, पिगल १, ९५ )। चण्ड० १, ३ पेज ३०, १, ६ पेज ४०, १, ७ पेज ४०, हेच० ३, ११९ के अनुसार वे की रूपावली निम्नलिखित प्रकार से चलती है : करण- वेहि, अपादान- वेहितो, सम्बन्ध- वेण्हं, और अधिकरण- वेसु तथा वेसुं हैं। अप० में करणकारक चिहि है ( हेच० ४, ३६७, ५ ), सम्बन्धकारक का चिहुं होता है ( हेच० ४, ३८३, १ ) और अधिकरण में वेहि है ( हेच० ४, ३७०, ३ )। सस्कृत द्वा- के स्थान में वा है जो अन्य सख्याशब्दों के साथ आता है, उदाहरणार्थ, अ०माग० में वारस (= १२ ), वावीसं (= २२ [ यह रूप अर्थात् वावीस गुजराती भाषा में है। — अनु० ] ), वायालीसं (= ४२ ) और वावत्तरिं (= ७२ )। § ४४३ और उसके बाद की तुलना कीजिए।

§ ४३८— ३ का कर्त्ता- और कर्मकारक पुलिग और स्त्रीलिंग का रूप तओ = त्रयः है, नपु सकलिंग में तिणिण = त्रीणि है, यह ण सम्बन्धकारक के रूप तिणं की नकल पर है। इससे रूप बिना किसी प्रकार के भेद के तीनों लिंगों में काम में आते हैं। प्राकृत व्याकरणकारों ने ( वर० ६, ५६, हेच० ३, १२१, क्रम० ३, ८५ [ पाठ में तिणिह है ], मार्क० पन्ना ४९ ) इसका उल्लेख कहीं नहीं किया है और केवल अ०-माग० में मिलता है : अ०माग० पुलिग में यह है ( ठाणग० ११०, ११२, ११८, १९७, कप्प० में तओ देखिए, उवास० में ति शब्द देखिए, स्य० २९३ ( कर्मकारक ) और बहुधा ), छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए तउ आयाणा = त्रीण्य आदानानि में तओ के स्थान में तउ रूप आया है ( स्य० ६५ ), स्त्रीलिंग में तओ परिस्ताओ = तिस्रः परिपदः है ( ठाणग० १३८, जीवा० ९०५, ९१२, ९१४, ९१७ ), तओ कम्मभूमिओ = तिस्रः, कर्म- कर्मभूम्य्. ( ठाणग० १६५, § १७६ की तुलना कीजिए ), तओ अन्तरणईओ = तिस्रो'न्तर्नद्यः ( ठाणग० १७७ ), तओ उच्चारपासवणभूमिओ आया है ( कप्प० एस ( S ) § ५५, कर्मकारक ), नपु सकलिंग में तओ ठाणाणि = त्रीणि स्थानानि ( ठाणग० १४३ ) है और साथ साथ तओ ठाणाइं ( १५८ ) भी मिलता है और तओ ठाणा देखा जाता है ( १६३ और १६५ ), तओ पाणागाइं = त्रीणि पानकानि है ( ठाणग० १६१ और १६२, कप्प० एस. ( S ) § २५ ), तओ वत्थार्हिं = त्रीणि वत्थाणि है और तओ पायाइं = त्रीणि पात्राणि है ( ठाणग० १६२ )। इसी भाँति तिणिण भी सब प्राकृत बोलियों में काम में आता है : महा० में तिणिण रेहा = तिस्रो रेखाः और तिणिण ( महिलाओं ) भी मिलता है ( हाल २०६, ५८७ ), नपुसकलिंग में भी इसका व्यवहार है ( रावण० ९, ९१ ), अ०माग० पुलिग में तिणिण पुरिसजाए = त्रीन् पुरुषजातान् है

= चतुरो मासान् ( आयार० १, ८, १, २ ) है ; चत्तारिमहासुमिणे = चतुरो महास्वप्नान् ( कप्प० § ७७ , नायाध० § ४९ ) है , जै०महा० में महारायाणो चत्तारि = महाराजाशु चत्वारः है ( एत्सें० ४, ३६ ) ; माग० में चत्तालि इमे मिलता है ( मृच्छ० १५८, ४ ) , स्त्रीलिंग में : अ०माग० में इमाओ चत्तारि साहाओ = इमाशु चतस्रः शाखाः है ( कप्प० टी. एच. ( T. H. ) § ५ ) , चत्तारि किरियाओ = चतस्रः क्रियाः है ( विवाह० ४७ ) और चत्तारि अग्गमहिस्सीओ = चतस्रो 'ग्रमहिष्यः ( टाणग० २२८ और उसके बाद ) , कर्मकारक में चत्तारि संघाडीओ = चतस्रः संघाटीः ( आयार० २, ५, १, १ ) है , चत्तारि मासाओ = चतस्रो भाषाः ( टाणग० २०३ ) है , नपु सकलिंग में . अ०माग० में चत्तारि समोसरणाणि = चत्वारि समवसरणानि है ( स्य० ४४५ ) , चत्तारि सयाइं = चत्वारि शतानि है ( सम० १५८ ) , जै०महा० में चत्तारि अगुलाणि मिलता है ( एत्सें० ३७, २ ) । — करणकारक में अ०माग० में सर्वत्र चउहिं आता है ( हेच० ३, १७ , क्रम० ३, ८८ , मार्क० पन्ना ४९ , विवाह० ४३७ , टाणग० २०७ , सम० १४ , उवास० § १८ और २१ , ओव० § ५६ ) , स्त्रीलिंग में भी यही रूप चलता है . चउहिं पडिमाहिं आया है ( आयार० २, २, ३, १८ , २, ६, १, ४ , २, ८, २ ) , चउहिं किरियाहिं = चतस्रभिः क्रियाभिः है ( विवाह० १२० और उसके बाद ) , चउहिं उक्खाहिं = चतस्रभिर् उक्खाभिः है ( आयार० २, १, २, १ ) और चउहिं हिरण्णकोडीहिं - पउत्ताहिं = चतस्रभिर् हिरण्यकोटीभिः - प्रयुक्ताभिः है ( उवास० § १७ ) । गद्य में चउहिं की प्रतीक्षा होनी चाहिए जो सिहराजगणिन् ने पन्ना १८ में चऊहि, चउहि और चउहिं के साथ दिया है । हेमचन्द्र ३, १७ में भी चउहि के साथ-साथ चऊहि रूप दिया है । § ४३८ में तिहिं की तुलना कीजिए । अपादान- चउहितो है ( मार्क० पन्ना ४९ ) और चउसुंतो भी चलता है ( क्रम० ३, ८८ , मार्क० पन्ना ४९ , सिहराज० पन्ना १८ ) , कही चऊसुंतो भी देखा जाता है ( सिहराज० पन्ना १८ ) । — सम्बन्धकारक में पल्लव-दानपत्र में चतुण्हं पाया जाता है ( ६, १८ ) , महा० , अ०माग० और जै०महा० में चउण्हं आया है ( वर० ६, ५९ , चड० १, ६ पेज ४० , हेच० ३, १२३ [ यहाँ चउण्ह भी है ] , क्रम० ३, ८९ , आयार० २, ७, २, १२ , कप्प० § १० और १४ , विवाह० १४९ और ७८७ , एत्सें० ९, १८ ) , स्त्रीलिंग में भी यही रूप काम में आता है , पयाणं ( पयासिं ) चउण्हं पडिमाणं = पतासां चतस्रणां प्रतिमानाम् है ( आयार० २, २, ३, २१ , २, ५, १, ९ , २, ६, १, ७ , २, ८, ६ ) और पोरिसीणं चउण्हं = पौरुषीणां चतस्रणाम् है ( उत्तर० ८९३ ) । दों णं और तिणं के अनुकरण पर शौर० और माग० में चदुणं की प्रतीक्षा करनी चाहिए और ऐसा आभास मिलता है कि मार्कंडेय इस रूप को पन्ना ४९ में बताता है । इसके उदाहरण लापता है । अधिकरण में अ०माग० और जै०महा० में चउसु रूप है ( उत्तर० ७६९ , विवाह० ८२ , एत्सें० ४१, ३५ ) , चउसुं रूप भी चलता है ( एत्सें० ४४, ८ ) , स्त्रीलिंग में भी यही रूप आता है , चउसु विदिसासु = चतस्रषु विदिक्षु है ( टाणग० २५९ , जीवा० २२८ ,

में तिण्हं परिसाण = तिसृणां परिपदाम् है ( कालका० २७५, ३१ ) । मार्क० पन्ना ३९ मे एक रूप तिण्णं = त्रीणाम् बताता है जिसके विषय मे ऐसा आभास मिलता है कि इसकी प्रतीक्षा शौर० और माग० मे की जानी चाहिए ( § ४३६ ) । —अधिकरण का रूप महा० मे तीसु है ( वर० ६, ५५; चड० १, ३ पेज ३९, हेच० ३, ११८, रावण० ८, ५८ ) और तीसुं भी चलता है (चड० १, ३ पेज ३९ ) तथा पद्य में छंदो की मात्राए ठीक करने के लिए तिसु भी देखा जाता है (हेच० ३, १३५ ) । —समासो के आरम्भ में सभी प्राकृत बोलियों में ति- रूप आता है, अ०माग० में ते- भी आता है = त्रय-, तेइन्द्रिय और तेन्द्रिय = त्रीन्द्रिय ( § १६२ ) और सब सख्या शब्दों से पहले यही आता है जैसे, तेरह = त्रयोदश, तेवीसं = त्रयोविंशति, तेत्तीसा = त्रयस्त्रिंशत् और तेआलीसा = त्रयश्चत्वारिंशत् आदि-आदि ( § १५३ ) । अ०माग० में तायत्तीसा रूप भी है ( = ३३ : कप्प० : ठाणग० १२५ ) और तावत्तीसा भी आया है ( विवाह० २१८ ) तथा अ०माग० और जै०महा० में ३३ देवता तायत्तीसगा, तावत्तीसया और तावत्तीसगा कहे जाते है = त्रयस्त्रिंशकाः हैं ( कप्प० § १४ , विवाह० २१५ , २१८ ; २२३ , कालका० २७५, ३४ ) । § २५४ भी देखिए ।

§ ४३९— ४ कर्त्ता पुलिग है । चत्तारो = चत्वारः ( वर० ६, ५८ , चड० १, ३ पेज ३९ , हेच० ३, १२२ , क्रम० ३, ८७ , मार्क० पन्ना ५९ , शौर० मे : उत्तरा० १२, ७ ) । सब व्याकरणकार बताते है कि कर्मकारक में भी यही रूप चलता है । इस भौति कर्मकारक मे चउरो = चतुरः रूप होगा ( चड० १, ३ पेज ३९ , हेच० ३, १२२, अ०माग० में : उत्तर० ७६८ ), अ०माग० में कर्त्ताकारक में भी इसका व्यवहार पद्य मे किया जाता है ( हेच० ३, १२२ , उत्तर० १०३३ , विवाह० ८२ ) । हेच० ३, १७ मे बताता है कि चऊओ और चउओ जो चउ- वर्ग से बने हैं, कर्त्ताकारक मे काम मे लाये जाते है । शौर० मे प्रबोध० ६८, ७ में कर्त्ताकारक स्त्रीलिग का रूप सब सस्करणों में चतस्सो सम्पादित किया गया है, इसके स्थान में कम से कम चदस्सो = चतस्रः लिखा जाना चाहिए । जैसा २ और ३ का होता है ( § ४३६ और ४३८ ), ४ का नपु सकलिग का रूप भी चत्तारि = चत्वारि बनेगा ( वर० ६, ५८ ; चड० १, ३ पेज ३९ , हेच० ३, १२२ , क्रम० ३, ८७ , मार्क० पन्ना ४९ ), यह रूप सभी लिगों के साथ काम में लाया जाता है : पुलिग- पल्लवदानपत्र में चत्तारि पत्तिभागा = चत्वारः प्रतिभागाः है ( ६, १८ ) और अद्धिका चत्तारि = अर्धिकाश् चत्वारः है ( ६, ३९ ), महा० में चत्तारि पक्कलवइल्ला रूप मिलता है ( हाल ८१२ ), अ०माग० मे चत्तारि आलावगा = चत्वार आलापकाः है ( आयार० २, १, १, ११ , सूय० ८१२ ), चत्तारि ठाणा = चत्वारि स्थानानि है ( सूय० ६८८ ), चत्तारि पुरिसजाया = चत्वारः पुरुषजाता है ( सूय० ६२६ ), इमे चत्तारि थेरा = इमे चत्वारः स्थविराः है ( कप्प० टी एच. ( T. H ) § ५ और ११ ) , चत्तारि हत्थी = चत्वारो हस्तिनः है ( ठाणग० २३६ ), कर्मकारक में चत्तारि अगणिओ = चतुरो 'ग्नीन्' है ( सूय० २७४ ) , चत्तारि मासे

चउरासीइम = चतुरशीत में चउर- वर्ग दिखाई देता है (कण्य० सम० १३९-१४२) । चाउर के विषय में § ७८ देखिए ।

§ ४४०— ५ की रूपावली निम्नलिखित प्रकार से चलती है : कर्त्ता- और कर्म- कारक— अ०माग०, जै०महा० और शौर० में पञ्च है ( विवाह० १३८ और १४१, ठाणग० ३६१, कण्य०, उवास०, एत्सं०, मुद्रा० २०४, १ ), करण- अ०माग० में पञ्चहिं होता है ( उत्तर० ३७४, विवाह० १२० और उसके बाद ; ठाणग० ३५३, नायाध०, उवास० आदि आदि ), अप० में पञ्चहिं है ( हेच० ४, ४२२, १४ ), स्वध- अ०माग० में पञ्चणहू है ( हेच० ३, १२३, आयार० २, ७, २, १२, सम० १६ ), अप० में पञ्चहँ है ( हेच० ४, ४२२, १४ ), अधिकरण- जै०महा० में पञ्चसु है ( एत्सं० भूमिका का पेज एकतालीस ), अ०माग० पत्र में पञ्चे भी आता है ( उत्तर० ७०४ ) । लास्सन ने अपने ग्रन्थ इन्टिड्यू-सिओने प्राकृतिकाए के पेज ३१९ की नोटसख्या में उल्लेख किया गया है कि रामतर्क-वागीश ने अपादानकारक के रूप पञ्चहिंतो, पञ्चसुंतो भी दिये ह, सम्बन्धकारक में पञ्चन्नं और अधिकरण में पञ्चसुं तथा अधिकरण स्त्रीलिंग का एक रूप पञ्चासुं दिया है, रिपिकेश ने पेज १२८ में कर्त्ता स्त्रीलिंग का रूप पञ्चा दिया है, करण में पञ्चाहिं का भी उल्लेख किया है । समासों के पहले पद के रूप में अधिकास में पञ्च- आता है, अ०माग० और जै०महा० में पञ्चा- भी मिलता है जो विशेषतः पञ्चाण- उइं (= ९५) में पाया जाता है ( ठाणग० २६१, सम० १५० और १५१, कालका० २६३, ११, १६ और १७, बहुत बार अशुद्ध रूप पञ्चणउयं आया है ), इसी भाँति पण्चावण्णा में भी आदि में पञ्चा लगा है, (= ५५, हेच० १, १७४, देशी० ६, २७, त्रिवि० १, ३, १०५ = वे० वाइ० ३, २४५ ) । आ का स्पष्टीकरण § ७० के अनुसार होता है । अन्य सख्याशब्दों के साथ पञ्च रूप दिखाई देता है जो अ०माग०, जै०महा० और अप० में काम में लाया जाता है, इसका रूप कभी पण्ण (पन्न), पण और पणु भी दिखाई देता है ( § २७३ ) ।

§ ४४१— ६ पप् का § २११ के अनुसार छ हो जाता है । इसकी रूपावली निम्नलिखित प्रकार चलती है : कर्त्ता- और कर्मकारक :- अ०माग० में छ है (कण्य० § १२२, विवाह० ५४, सम० १५९ और १६३, उवास०), करण- अ०माग० में छहि रूप है ( सूय० ३८० और ८४४, सम० २३२, ठाणग० १९४, भग० १, ४२५, नायाध० ८३३, उत्तर० ७६८ और ७७८ ), सम्बन्ध- अ०माग० और जै०-शौर० छणहँ रूप है ( हेच० ३, १२३, आयार० २, १५, १६, विवाह० ८२, ८९, १२३, उत्तर० ७७६ और ९७९, जीवा० २७१ ; नायाध० ८३२, ८३४, ८४४ ; कत्तिगे० ३९९, ३०९ ), छणहू रूप भी पाया जाता है ( हेच० ३, १२३ ), अधिकरण- छसु है ( ठाणग० २७, उत्तर० ९८७ ) । पृष्ठाधार शब्दों से पहले कर्त्ता-कारक का प्राचीन रूप पट्ट बना रह गया है : अ०माग० में छप् पि = घड् अपि है ( आयार० १, ८, ४, ६, निरया० ८१, विवाह० ७९८, दस० ६३९, २, नायाध० ८२८, ८३०, ८३६, ८४५ और उसके बाद ), छच् चेच आया है ( उत्तर०

विवाह० १२५ और १२७), चउसु वि गईसु = चतसृध्व् अपि गतिषु ( उत्तर० १९६)। चऊसु रूप की भी प्रतीक्षा होती है, इसका उल्लेख हेमचन्द्र ने ३, १७ में किया है और चउसु के साथ यह रूप भी दिया है तथा सिंहराजगणिन् ने पन्ना १८ में चऊसु, चउसु और चउसु के साथ चऊसु भी दिया है। — समास में स्वरों से पहले चउर् रूप आता है जैसे, माग० में चउरंस = चतुरस्र (ठाणग० २० और ४९३, उवास० § ७६), चउरंगगुलि भी आया है (ठाणग० २७०), चउरिन्द्रिय मिलता है (ठाणग० २५ ; १२२, २७५, ३२२, सम० ४० और २२८, विवाग० ५० आदि-आदि), महा० में चउरानन आया है ( गउड० ), अन्य संख्याशब्दों से पहले भी चउर् आता है जैसे, अ०माग० में चउरम्मिसीइं (= ८४, कप्प०)। व्यंजनों से पहले आशिक रूप में चउर् आता है जो नियमित रूप से व्यंजनादि शब्द के साथ घुलमिल जाता है जैसे, महा० रूप चउदिसं = चतुर्दिशम् है ( रावण० ), अ०माग० और जै०महा० में चउम्मुह = चतुर्मुख है (ओव०, एत्से०), शौर० में चउस्सालअ = चतुःशालक ( मृच्छ० ६, ६, १६, ११ [ पाठ में चदुसाल है ], ४५, २५), चतुस्समुह = चतुःसमुद्र है (मृच्छ० ५५, १६, ७८, ३, १४७, १७), आशिक रूप से चउ- काम में आता है जैसे, महा० में चउजाम = चतुर्याम है (हाल, रावण०), चउमुह = चतुर्मुख ( गउड० ), अ०माग० में चउपय = चतुष्पद ( आयार० २, १, ११, ९ ), इसके साथ साथ चउप्पय भी है ( उत्तर० १०७४, उवास० ), अप० में चउमुह रूप है (इहेच० ४, ३३१, 'देसी-भासा' का प्राय वारह सौ वर्ष पहले गर्व करनेवाले, हिन्दी में प्रात पहली रामायण के रचयिता 'सयभु' चउमुह सयभु कहे जाते थे, दूसरे रामायणकार पुण्डित ने इनके विषय में लिखा है चउमुह चारि मुहाहि जाहि । —अनु० ]), चउपअ भी पाया जाता है (पिंगल १, ११८), दाक्षि० में चउसाअर है ( पद्य में, मृच्छ० १०१, १२ ) = चतुःसागर है। § ३४० और उसके बाद की तुलना कीजिए। अन्य संख्याशब्दों के साथ लगाते समय दोनो रूप दिखाई देते हैं : अ०माग० में चउदस = चतुर्दशन् है (कप्प० § ७४), इसके साथ-साथ पद्य में चउदस काम में आता है (कप्प० § ४६ आ) तथा सक्षित रूप चोदस भी चलता है (कप्प० ; नायाघ०), महा० में चोदह रूप है, चोदसी भी मिलता है, जैसा कि चोग्गुण और उसके साथ-साथ चउग्गुण = चतुर्गुण है। चोद्वार और साथ साथ चउद्वार = चतुर्वार है, आदि-आदि (§ १६६ और १४३ और उसके बाद)। अ०माग० में चो रूप देखने में आता है जो केवल समासों और सधियों से पहले ही नहीं आता किन्तु स्वतन्त्र रूप में भी काम में आता है ( पिंगल १, ६५, § १६६ की तुलना कीजिए )। अप० में नपु सकलिंग का रूप चारि है (पिंगल १, ६८ ; ८७, १०२) जो चत्वारि, #चात्वारि ( § ६५), #चातारि ( § ८७ ), #चाआरि ( § १८६) रूप ग्रहण कर चारि बना है ( § १६५ )। यह समासों में पहले पद के रूप में भी काम में आता है : चारिपाअ = चतुष्पाद् और चारिदहा = चतुर्दश (पिंगल १, १०२, १०५, ११८), जैसा कि चउरो अ०माग० में आता है, चउरोपञ्चिन्द्रिय = चतुष्पञ्चेन्द्रिय ( उत्तर० १०५९)। अ०माग० रूप चउरासीइं और चोरासीइं = चतुरशीति तथा

§ ४४२—७ की रूपावली निम्नलिखित प्रकार से चलती है : कर्त्ता- और कर्मकारक- महा०, अ०माग० और जै०महा० में सत्त है (हाल ३, रावण० १५, २९, आचार० २, १, ११, ३ और १०, टाणग० ४४५, एत्सं० १४, ४), करण- अ०माग० में सत्तहिं है (टाणग० ४४६), सम्बन्ध- अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में सत्तण्हं होता है (हेच० ३, १२३, आचार० २, १, ११, ११, कण्प० § १४, विवाह० २६ और २२२, टाणग० ४४५, कालका० २७५, ३३, कत्तिगं० ३९९, ३०८), सत्तण्ह रूप भी (निलता है (हेच० ३, १२३), अविकरण- सत्तसु है (टाणग० ४४५, उत्तर० ९०४)। सन्वि और समास में यह सख्याशब्द सत्त-, सत्ता- और माग० में शत्त बन जाता है (मृच्छ० ७९, १३, प्रबोध० ५१, ८)। छत्तवण्ण ओर छत्तिवण्ण = सत्तपर्ण के विषय में § १०३ देखिए। — ८ की रूपावली निम्नलिखित प्रकार से चलता है : कर्त्ता- और कर्मकारक- अ०माग० में अट्ट है (ओव०, कण्प०, उवास०), अट्ट भी चलता है (विवाह० ८२, पय में, पाठ में अट्ट है, § ६७ भी देखिए), अप० में अट्टाई रूप है (पिगल १, ९ और ८३) और अट्टाआ भी आया है (१, ११६, [यह पय में आया है और तुक मिलने के लिए कृत्रिम रूप लगता है। — अनु० १]), करण- अ०माग० में अट्टहिं है (उवास० § २७, विवाह० ४४७, उत्तर० ७६८, टाणग० ४७५), सम्बन्ध- अ०माग० और जै०महा० में अट्टण्हं रूप है (हेच० ३, १२३, कण्प० § १४, विवाह० ४१६ और ४४७, एत्सं० १२, २१), अट्टण्ह भी चलता है (हेच० ३, १२३), अविकरण- अ०माग० में अट्टमु आया है (विवाह० ४१६ और ४१७)। सन्वि और समास में अट्ट- दिखाई देता है. अ०माग० में अट्टविद = अष्टविध है (उत्तर० ८९५), शौर० में अट्टपओट्ट = अष्टप्रकोष्ठ है (मृच्छ० ७३, २) और अट्टा- भी काम में आता है : अ०माग० और जै०महा० में अट्टावय = अष्टापद है (ओव०, एत्सं०)। अन्य सख्याशब्दों से पहले अट्ट- रूप जुड़ता है, अ०माग० में अट्टहत्तरिं आया है (= ७८ : सम० १३४ और १३५), जै०महा० में अट्टतीसं मिलता है (= ३८), अट्टसट्टी (= ६८ एत्सं० भूमिका का पेज एकतालीस), इसके विपरीत निम्नलिखित सख्याशब्दों में अट्टा- आया है अट्टारस और अप० रूप अट्टारह (= १८ : § ४४३), अ०माग० और जै०महा० रूप अट्टावीसं (= २८), अट्टावण्णं (= ५८), अट्टाणउई (= ९८) (सम० ७८, ७९, ११७, १५२, १५३, एत्सं० भूमिका का पेज एकतालीस) तथा अ०माग० में अट्ट- भी जुड़ता है, अट्टयालीसं (= ४८ : सम० १११), अ०माग० में अट्टयाल भी आया है (सम० २१०), अट्टसट्टिं है (= ६८ : सम० १२६, पाठ में बहुधा अउ आया है)। इसी प्रकार अप० में अट्टाइस रूप भी मिलता है (पिगल १, १२७, [त्रौल्लेनसेन की विक्र० ५४९ में पाठ में यह रूप है, गौल्ददिमत्त ने अट्टाइस दिया है] : १४४ [पाठ में अट्टाइस है, गौल्ददिमत्त ने अट्टाईसओ रूप दिया है जो पाठ में अट्टाइस पाओभो है]), अट्टआलिस भी मिलता है (पाठ में अट्टतालीस है, = ४८ : पिगल १, ९५), इनके साथ साथ अट्टाइस भी है (= २८ : पिगल १, ६४ और ८६) तथा अट्टासट्टा भी देखने में आता है (=

१०६५), छच् च मिलता है ( अणुओग० ३९९, जीवा० ९१४; जीयक० ६१, विवाह० १२३७; कप्प० टी. एच. ( T. H. ) § ७ )। लास्सन ने इन्स्टिट्यूट्सिओने प्राकृतकाए पेज ३२० मे बताया है कि रामतर्कवागीश ने कर्त्ताकारक का रूप छा और स्त्रीलिंग में छाओ दिया है, करण-छपहिं, स्त्रीलिंग में छाहिं और छाहिं है, अपादान- छाहिंतो है [यही पाठ पढा जाना चाहिए], सम्बन्ध- छाअणं (इस स्थान में छणं आया है), अधिकरण- छसु ( छासु ) और छीसु है। समासो के पहले पद के रूप में छ- का प्रयोग बहुत कम दिखाई देता है, जैसे कि जै०महा० मे छखण्ड आया है ( एत्सें० १८, ८, यह वास्तव में छक्खण्ड के स्थान में अशुद्ध पाठ भेद है ), अधिकाश में पट्- का ही प्रयोग मिलता है जो स्वरो से पहले छड् रूप धारण कर लेता है जैसे, छक्खर = पड्खर (= स्कन्व . देशी० ३, २६), अ०माग० सड् भी देखने में आता है जो सडंगवी = षडंगविद् मे पाया जाता है ( विवाह० १४९, कप्प०, ओव० ) अथवा छल् आता है जैसे, छळंस = पडथ्र ( ठाणग० ४९३, § २४० देखिए ), यह रूप व्यजनों से पहले आना है जिस प्रक्रिया में व्यजन नियमित रूप से आपस मे घुलमिल जाते है ( § २७० ), जैसे कि महा० और शौर० मे छग्गुण और छग्गुणअ = षड्ग्गुण और षड्ग्गुणक हैं ( मुद्रा० २३३, ९, अनर्घ० ६७, ११ ), अ०माग० में छहिसिं रूप मिलता है ( विवाह० ९७ और उसके बाद, १४५ ), अ०माग० मे छव्भाय = षड्भाग ( उत्तर० १०३६, ओव० [ पाठ में छव्भाग है ] ), महा० में छप्पअ और जै०महा० मे छप्पय रूप मिलते हैं ( चड० ३, ३, हेच० १, २५५, २, ७७, गउड०, हाल, कालका० ); अ०माग० में छत्तल = पडतल ( ठाणग० ४९५ ), महा० और अप० में छंमुह = षण्मुख हैं ( भाम० २, ४१, चड० ३, ३ और १४, हेच० १, २५ और २६५, कर्पूर० १, १०, हेच० ४, ३३१ ), महा० और जै०महा० में छंमास = षण्मास ( हाल, एत्सें० ) है, अ०माग० में छंमासिय = षण्मासिक ( आयार० २, १, २, १ ), महा० और शौर० में छंमासिअ = षण्मासिक ( कर्पूर० ४७, १०, ८२, ८ ), शौर० मे छच्चरण रूप आया है ( बाल० ६६७ )। इसी भाँति यह रूप सख्याशब्दो से पहले जोडा जाता है: अ०माग० छळसीइ है ( = ८६, सम० १४३, विवाह० १९९ ), अ०माग०, जै०महा० और अप० में छव्वीसं आया है ( = २६ : उत्तर० १०९२, एत्सें०, पिंगल १, ६८ ), अ०माग० मे छत्तीसं और छत्तीसा रूप पाये जाते है ( = ३६ : कप्प०, ओव०, उत्तर० १०४३ ), छंप्पणं भी है ( = ५६ : § २७३ ), अ०माग० में छणणउइ है ( सम० १५१ ), जै०महा० छणणवई आया है ( कालका० तीन, ५१४, २४ )। ४०, ६० और ७० के पहले अ०माग० में छा- जोडा जाता है, जिसमे आ § ७० के अनुसार आता है : छायालीसं ( = ४६ : कप्प० ), छावट्टिं ( = ६६ : सम० १२३ ), छावत्तरिं ( = ७६ . सम० १३३ ) रूप मिलते हैं। — अप० में छह = षप ( § २६३ ) जो छहवीस में दिखाई देता है ( = २६ . पिंगल १, ९५ [ गौल्दश्मिक्त के अनुसार छव्वीस है ], ९७ [ गौल्दश्मिक्त के अनुसार चउव्वीस ] ) और छह मे आया है ( = ६ : पिंगल १, ९६ )। सत्कृत षोडश से पूरा मिलता जुलता प्राकृत रूप सोळस है और अप० में सोळह ( § ४४३ )।



पत्र में होना भी एक है, दूसरा कारण यह है कि इसके उदाहरणों में ठीक सम्पादन न होने से भाषा का कोई प्रमाणदण्ड नहीं मिलता, इसलिए पिशल ने § २९ में ठीक ही लिखा है 'यह ग्रन्थ बहुत कम काम का है।' — अनु० ] ) ।

§ ४४३—११ १८ तक के सख्याशब्दों के रूप निम्नलिखित प्रकार के होते हैं :— ११ अ०माग० में इसका रूप **पँकारस** और **इक्कारस** हो जाता है ( विवाह० ८२ और १६५, कप्प०, उवास० ), महा० और अप० में **एवारह** है ( भाम० २, ४४, मार्क० पन्ना १९, पिगल ५, ६६, १०९-११२ ) और **एगारह** भी मिलता है ( पिगल १, ७७, ७८, १०५; १३४ ), **गारहाई** भी है ( २, १११ ) तथा **एकादह** भी मिलता है ( § ४४२ ), **चू०पै०** में **एकातस** रूप है ( हेच० ४, ३२६ ) । — १२ का अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में **वारस** रूप है [स्यभू की रामायण ( पउमरिउ ) में ११ के लिए इस वारस में मिलता रूप **प्यारस** मिलता है । — अनु० ] (आयार० २, १५, २३ और २५, पणव० ५२, विवाह० ८२, उत्तर० ६९१, उवास०, कप्प०, एत्सें०, कत्तिगे० ४०२, ३६९, ४०३, ३७१ [पाठ में वारस है] ), स्त्रीलिंग में जै०महा० में **वारसी** ( तीर्थ० ६, ७ ) है और अ०माग० तथा जै०महा० में **दुवालस** ( § २४४ ) तथा महा० और अप० में **वारह** है ( भाम० २, ४४, मार्क० पन्ना १९, पिगल १, ४९, ६९ आदि आदि ) । — १३ अ०माग० में **तेरस** ( स्य० ६६९, उवास०, कप्प० ), स्त्रीलिंग में **तेरसी** ( आयार० २, १५, ४, कप्प० ) है, महा० और अप० में **तेरह** है ( भाम० २, ४४, मार्क० पन्ना १९, पिगल १, ९, ११, ५८, ६६ ) । — १४ **चौदह** है ( हेच० १, १७१ ), अ०माग० और जै०महा० रूप **चौदस** है ( उवास०, कप्प०, एत्सें० ) तथा **चउदस** भी मिलता है ( कप्प० ), छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए **चउदस** काम में आता है ( कप्प० § ४६ आ ), अप० में **चउदह** है ( पिगल १, १३३ और १३४ ), **चाउद्दा** भी आया है ( २, ६५ ) और **चारिदहा** तथा **दहचारि** रूप भी चलते हैं ( § ४४२ ) । — १५ अ०माग० और जै०महा० में **पणरस** [ पण-वाले रूप मराठी में चलते हैं । — अनु० ] है ( § २७३ ), अप० में **पणरह** होता है जैसा वर० और हेच० स्पष्टतया बताते हैं ( § २७३ ), अप० में **दहपञ्च** और **दहपञ्चाई** रूप भी आये हैं ( § ४४२ ) । — १६ अ०माग० और जै०महा० में **सोळस** है, अ०माग० में **सोळसय** भी देखा जाता है ( जीवा० २२८ ), अप० में **सोळह** है ( पिगल १, १०३, १०४ और १०५ ), **सोळा** भी आया है ( २, ६७ और ९७ [ अप० के **सोळह** और **सोळा** रूप **सोळह** और **सोळा** पढ़े जाने चाहिए, पिगल के ग्रन्थ में ल के स्थान में सर्वत्र ल दिया गया है, ल और ल के उच्चारण में कोई भेद नहीं रखा गया है । — अनु० ] ) । — १७ अ०माग० और जै०महा० में **स्तरस** है ( विवाह० १९८, एत्सें० ), अप० में **दहसत्त** है ( § ४४२ ) । — १८ अ०माग० और जै०महा० में **अट्टारस** है । यही रूप पल्लवदानपत्र ६, ३४ में भी मिलता है, अप० में **अट्टारह** चलता है ( पिगल १, ७९ ) । द के स्थान में र के लिए § २४५ देखिए और द के स्थान में ल के लिए § २४४ देखिए । उपर्युक्त सख्याशब्दों की रूपावली दशम के अनुसार चलती है ( § ४४२ ) अर्थात् उदाहरणार्थ

६८ : पिंगल १, १०६ ) । § ६७ देखिए । — ९ की रूपावली निम्नलिखित प्रकार से चलती है : कर्त्ता— और कर्मकारक— अ०माग० और जै०महा० में नव है ( कप्य० § १२८ , एत्से० ४, १४ ) ; करण— अ०माग० में नवहिं होता है ( उत्तर० ९९८ ) ; सम्बन्ध— अ०माग० में नवणहं ( हेच० ३, १२३ , आयार० २, १५, १६ , ओव० § १०४ , कप्य० , नायाध० ) और नवणह भी पाया जाता है ( हेच० ३, १२३ ) । सन्धि और समास के आदि में णव— रूप आता है : णवणवाणण आया है ( गउड० ४-२६ ), अन्य सख्याशब्दों से पहले भी यही रूप लगता है : अप० में णवदह आया है ( = १९ : पिंगल १, १११ ), अ०माग० में णवणउई मिलता है ( = ९९ : सम० १५४ ) । — १० महा० में दस अथवा दह होता है , अ०माग० , जै०महा० और शौर० में दस, माग० तथा ढकी मे इसका रूप दश हो जाता है ( § २६ ), इसकी रूपावली निम्नलिखित प्रकार से चलती है : कर्त्ता— और कर्मकारक— महा० , अ०माग० और शौर० रूप दस ( कर्पूर० १२, ७ , उवास० , सम० १६२ , १६५ , १६६ , प्रसन्न० १९, ५ ) , माग० में दश के स्थान में दह ( ललित० ५६६, ११ ) अशुद्ध है , करण— अ०माग० और जै०महा० में दसहिं रूप है ( कप्य० § २२७ , एत्से० ३२, १२ ), महा० में दसहि भी चलता है ( रावण० ११, ३१ , १५, ८१ ), माग० में दशोहिं हैं ( मृच्छ० ३२, १८ ), सम्बन्ध— अ०माग० और जै०महा० में दसणहं और दसणह रूप पाये जाते हैं ( हेच० ३, १२३ , उवास० § २७५ , एत्से० २८, २२ ), माग० में दशाणं है ( मृच्छ० १३३, २० [ कुमाउनी में यही रूप चलता है : दसान , इस बोली में अधिकाश में स, श बोला जाता है, इसलिए गावों में दशाण रूप चलता है । — अनु० ] ) । अ०माग० में उवासगदसाणं रूप पाया जाता है ( उवास० § २ और ९१ ) । इस सवकारक में स्त्रीलिंग का रूप दसा = दशा आया है । अधिकरण— महा० और अ०माग० में दससु है ( रावण० ४, ५८ , उवास० पेज १६८, ७ ), चू०पै० में तससु होता है ( हेच० ४, ३२६ ) । सन्धि और समास में महा० तथा अप० में दस— और दह— रूप लगते हैं, अ०माग० , जै०महा० और शौर० में दस— तथा माग० में दश— काम में आता है ( § २६२ ) , अप० में अन्य सख्याशब्दों के साथ सयुक्त होने पर दह— काम में लाया जाता है : एकदह ( = ११ : पिंगल १, ११४ ), चारिदह और दहचारि ( = १४ : पिंगल १, १०५ तथा ११० ), दहपञ्च और दहपञ्चई ( = १५ : पिंगल १, ४९ , १०६ , ११३ ), दहसत्त ( = १७ . पिंगल १, ७९ , १२३ ) और णवदह रूप मिलते हैं ( = १९ : पिंगल १, १११ , [ पिंगल अर्थात् प्राकृत पिंगलसूत्राणि जैसा पिशाल ने माना है विशेष विद्वस्त सामग्री नहीं उपस्थित करता, यह ग्रन्थ छन्द में होने के कारण, इसकी अप० भाषा अनगिनत स्थानों में कृत्रिम वन गयी है, सख्याशब्दों को और भी तोडा मरोडा गया है, उदाहरणार्थ २, ४२ में वाराहा मत्ता जं कण्णा तीआ हो-तम् को लीजिए । १२ के लिए वाराह रूप किसी प्राकृत में नहीं मिलता । ३ के लिए तीआ भी दुर्लभ है , दूसरा उदाहरण लीजिए अक्खरा जे छआ मे छआ देखिए ( २, ४६ ), खडावणवद्धो में खडा का अर्थ छ है, २, १२७ में ९६ को छण्णात्रेआ कहा गया है, अप० में यह छण्णवइ है, आदि-आदि । इसका कारण पिंगल के ग्रथ का

गुनीस (= १९) और गुजराती ओगणीस की तुलना कीजिए जो = अथपगुण-विंशति है।

१. वाङ्मैत्रेय, पेज १७। — २ औपपात्तिक सूत्र में अउणापन्न देखिए।

§ ४४१—१९-५८ तक के संख्याशब्द अ०माग० और जै०महा० में कर्त्ताकारक, नपुसकलिग में शब्द के अन्त में -अं जोड़कर बनाते हैं अथवा अत -आ लगाकर स्त्रीलिग बनाते हैं, अप० में उ-अ लगाया जाता है तथा ५९-९९ तक के संख्याशब्द नपुसकलिग रूप में अन्त में -ईं लगकर बनाते हैं अथवा अन्त में -ईं जोड़कर स्त्रीलिग बन जाते हैं। शेष कारकों में स्त्रीलिग एकवचन की भाँति इनकी रूपावली चलती है और संस्कृत की भाँति गिने हुए पदार्थ या तो सम्बन्धकारक बहुवचन में होते हैं अथवा साधारणतः संख्या के कारक में ही बहुवचन में आते हैं। — २० का रूप वीसइ = विंशति भी होता है (कप्प०, उवास०), कर्त्ता- वीसई और वीसईं ह (एत्सें० भूमिका का पेज एकतालीस<sup>१</sup>), अ०माग० में अउणवीसईं (= १९) आया है और वीसईं भी (= २०), एकवीसइ है (= २१) और पणवीसईं (= २५) तथा सत्तवीसईं भी (= २७ : उत्तर० १०९१-१०९३ तक), अप० में चउवीसइ मिलता है (= २४ : पिंगल १, ८७)। वीसइ रूप विशेष करके २१-२८ तक में जोड़ा जाता है और वीसम् रूप में भी मिलता है (कप्प०, एत्सें०) अथवा वीसा रूप में दिखाई देता है (हेच० १, २८ और ९२, एत्सें०), अप० में वीस रूप आता है (पिंगल १, ९५; हेच० ८, ४२३, ४), इसके ठीक विपरीत तीसईं = त्रिंशत् है जो अ०माग० में पाया जाता है (उत्तर० १०९३) और वीसइ = विंशति के साथ साथ जुड़ा हुआ आया है। इसके बाद अन्य संख्याशब्द आते हैं तो इस प्रकार बोले जाते हैं : अ०माग० और जै०महा० में ऐक्कवीसं, पगवीसा और इगवीसं (= २१ : उत्तर० १०९२, विवाह० १९८, एत्सें०), वावीसं [ गुजराती में २२ को वावीस कहते हैं। — अनु० ] (= २२ उत्तर० १०७०, १०९१ और १०९२, विवाह० १९८, एत्सें०), अप० में वाइस है (पिंगल १, ६८), तेवीसं मिलता है (= २३ . उत्तर० १०९२, सम० ६६, एत्सें०), अप० में तेइस है (पिंगल १, १५०), चउवीसं है (= २४ . हेच० ३, १३७, विवाह० १८०, उत्तर० १०९२, ठाणग० २२), चउव्वीसं भी है (विवाह० १९८, एत्सें०), अप० में चउवीसइ मिलता है (पिंगल १, ८७ [ ववईं के संस्करण में चउवीसइ है किन्तु गाल्दरिमत्त ने उक्त रूप ठीक माना है ]), चोवीस भी आया है (२, २९१) और चोविस भी पाया जाता है (२, २७९ [पाठ में चौविस है। — अनु०]), पणवीस, पणुवीसं और पणुवी- [पाठ में चोवीसा है। — अनु०] साहि में पणुवीसा भी मिलता है (= २५ : § २७३), अप० में पवीस रूप है (पिंगल १, १२०); छव्वीसं मिलता है (= २६ . उत्तर० १०९२, एत्सें०), अप० में छहवीस और छव्वीस रूप मिलते हैं (§ ४४१), अ०माग० में सत्तवीसं रूप है (= २७ : उत्तर० १०९३) और सत्तावीसं भी आया है (विवाह० ८५ और उसके बाद), सत्तावीसा देखने में आता है (हेच० १, ४), अप० में सत्ताईसा है (पिंगल १, ५१, ५२ और

करणकारक में अप० में **एआरहहिँ** होता है (पिंगल १, ६६ [पाठ में **एआरहहि** है], १०९ और उसके बाद, बौल्लेनसेन, विक्रमोर्वशी पेज ५३८ में **एगारहहि** दिया गया है), अ०माग० में **वारसहिँ** मिलता है (सूय० ७९०, उत्तर० १०३४), अप० में **वारहहिँ** रूप है (पिंगल १, ११३), अ०माग० में **चौहसहिँ** भी है (जीवा० २२८, ओव० § १६, पेज ३१, २१), अ०माग० में **पणारसहिँ** भी आया है (जीवा० २२८), सम्बन्ध-अ०माग० में **दुवालसण्हं** मिलता है (उवास०), अ०माग० में **चउदसण्हं** भी है (विवाह० ९५२), **चौदसण्हं** आया है (कप्प०), **पणारसण्हं** है (हेच० ३ १२३), अ०माग० और जै०महा० में **सोळसण्हं** आया है (विवाह० २२२, एत्सें० २८, २०), **अट्टारसण्हं** है (हेच० ३, १२३) और **अट्टारसण्ह** भी देखा जाता है (एत्सें० ४२, २८), अधिकरण-**पणारससु** है (आयार० पेज १२५, ३३, विवाह० ७३४)।

१. ये उद्धरण, जहाँ-जहाँ दूसरे उद्धरण न दिये गये हों, वहाँ नीचे आयी हुई संख्याओं के लिए भी उपयुक्त हैं। अधिकांश संख्याशब्द ११-१०० तक अ०माग० द्वारा सप्रमाण उद्धृत किये जा सकते हैं, विशेषतः सन्धि और समास में, इसके बाद इनके उदाहरण और प्रमाण जै०महा० तथा अप० में प्राप्त हैं। अन्य प्राकृत बोलियों में उदाहरणों का अभाव है।

§ ४४४— १९ अ०माग० में **एगूणवीसं = एकोनविंशति** है ( § ४४५ की तुलना कीजिए, विवाह० ११४३, नायाध० § १२), अप० में **एगूणविंसा** है (पिंगल २, २३८) और **णवदह** भी पाया जाता है ( § ४४२)। इन रूपों के साथ-साथ अ०माग० और जै०महा० में **अउणवीसइ** और **अउणवीसं** रूप मिलते हैं (उत्तर० १०९१, एत्सें० भूमिका का पेज एकतालीस)। ये दोनों प्रकार के रूप अ०माग० और जै०महा० में अन्य दशकों (त्रिंशत्, चत्वारिंशत्, पञ्चाशत् = ३०, ४०, ५० आदि) के साथ-साथ में चलते हैं। इस नियम से : **एगूणपन्नासइम** (= उनपचासवाँ; सम० १५३) और **अउणापण** (= ४९, ओव० § १६३, विवाह० १५८) साथ साथ चलते हैं, **एगूणसट्ठि** (= ५९; सम० ११८) और **अउणट्ठि** हैं (कप्प० § १३६, इसी ग्रन्थ में अन्यत्र दूसरा रूप भी देखिए), **एगूणसत्तरिँ** (= ६९, सम० १२६) और **अउणत्तरिँ** दोनों चलते हैं (कप्प० § १७८ [गुजराती ओगणीस् और मारवाडी गुन्नीस (= १९), **गुन्तीस** = २९ आदि रूप इस **एगूण-** से निकले हैं और **उन्नीस**, **उन्तीस** आदि में **अउण-** का **उन्** आया है। — अनु० ] )। इनके अतिरिक्त जनता अ०माग० में **अउणतीसं**, **अउणत्तीसं** भी बोलती थी (= २९ : उत्तर० १०९३, एत्सें० भूमिका का पेज एकतालीस), साथ ही अ०माग० **एगूणासीइं** (= ७९ : सम० १३६) और **एगूणउइं** भी चलते थे (= ८९ : सम० १४६)। ए० म्युलर<sup>१</sup> और लौयमान<sup>२</sup> के अनुसार **अउण-** और **अउणा-** ( § ७० ) **एकोन** से निकले हैं, किन्तु यह मत अशुद्ध है तथा **अउण = अगुण** जैसा **द्विगुण**, **त्रिगुण** इत्यादि में पाया जाता है। महा० में **दुउण** है और अ०माग० में **दुगुण** रूप मिलते हैं ( § ४३६ ), अ०माग० में **अणंतगुण** भी आया है ( विवाह० १०३९ )। प्राचीन हिन्दी रूप **अगुनीस** और

§ २७७, ६, एत्सं०), अन्य सख्याशब्दों के साथ सयुक्त होने पर इस प्रकार के रूप आते हैं, जैसे, जे०महा० में विचत्ता ( एत्सं० ) और अ०माग० इगयाल में चाल रूप में पाया जाता है ( पाठ म इगुयाल है, विवाह० १९९ ), जै०महा० में ४२ = वायाल ( एत्सं० ), अप० में वेआल है ( पिगल १, ५५ ), ४५ = अ०माग० में पणयाल ( सम० १०९ ), पणयालसयसहस्ता ( = ४५०००००, उत्तर० १०३४ ), -४८ = अ०माग० में अढयाल ( सम० २१०, पणव० ९९ [ पाठ में अडयाल है ], विवाह० २९० [ पाठ में अडयाल है ] ) । — ५० = पण्णासं, पण्णासा और पच्चा है, ५१-५९ तक के -वन वाले सख्याशब्दों -पण्णं और -वण्णं लगाकर बनाये जाते हैं ( § २७३ ) । ये सक्षित रूप पञ्चाशत्, पञ्चशत्, षड्पञ्चशत् और पञ्चत् से व्युत्पन्न हुए हैं ( § ८१ और १४८ ) ।

१. यह उद्धरण पूरे पाराग्राफ और इसके बाद आनेवाले पाराग्राफों के लिए लागू है । याकोबी ने जो निष्कर्ष निकाले हैं वे आक्षिप्त रूप में अप्रकाशित मौलिक सामग्री की सहायता से, इस कारण मैं सर्वत्र उनकी जाँच नहीं कर सकता । — २ § ४४६ में सयरी की तुलना कीजिए ।

§ ४४६— ६० = अ०माग० सट्टि ( सम० ११८ और ११९ ), सन्धि और समास में सट्टि आता है . सट्टितन्त रूप मिलता है ( विवाह० १४९, कप्प०, ओव० ), जै०महा० में सट्टि और सट्टी हैं ( एत्सं० ), शोर० में छट्टि पाया जाता है ( कर्मकारक, मृच्छ० ५४, १६ ), अधिक सम्भव यह लगता है कि अधिकतर हस्त-लिपियों और छपे सस्करणों के अनुसार यह रूप सट्टि पढ़ा जाना चाहिए, अप० में सट्टि है ( पिगल १, १०५, दूसरे शब्द से सयुक्त होने में भी यही रूप है, १, ६१ ) । अन्य सख्याशब्दों के साथ सयुक्त होने में -सट्टि, -वट्टि और -अट्टि के साथ बदलते रहता है ( § २६५ ) : अ०माग० तथा जै०महा० में ५९ = एगूणसट्टि और अउणट्टि, इगसट्टि और एगट्टि रूप भी हैं, ६२ = वासट्टि और वावट्टि, ६३ = तेसट्टि और तेवट्टि है, ६४ = चउसट्टि और चोसट्टी ( विवाह० ८२ ) तथा चउवट्टि—, ६५ = पणसट्टि और पण्णट्टि ( कप्प० ), ६६ = छावट्टि, ६७ = सत्तसट्टि और ६८ = अढसट्टि और अट्टसट्टि— है ( वेबर, भग० १, ४२६, सम० ११८-१२६, एत्सं० ) । — ७० = अ०माग० और जै०महा० में सत्तरिं और सत्तरि— है, जै०महा० में -सयरी और सयारि— भी हैं ( सम० १२७ और १२८, प्रवन्ध० २७९, १२, एत्सं० ) । २ के विषय में § २४५ देखिए । अन्य सख्याशब्दों के साथ सयुक्त होने पर कभी -सत्तरिं, कभी -हत्तरिं, कभी -वत्तरिं और कभी -अत्तरि— रूप आता है : अ०माग० में एगूणसत्तरिं और अउणत्तरिं रूप चलते हैं ( = ६९ : § ४४४ ), ७१ = षेकसत्तरिं ( सम०, पाठ में एकसत्तरिं है ), ७२ = वावत्तरिं, जै०महा० में विसत्तरि— भी है, ७३ = तेवत्तरिं और ७४ = चोवत्तरिं, जै०महा० में चउहत्तरि भी है, ७५ = अ०माग० में पञ्चहत्तरीय ( करणकारक, कप्प० § २ ), पञ्चत्तरि भी मिलता है ( यह रूप सम० में तीन बार आया है, इसी ग्रंथ में अन्यत्र पञ्चत्तरि रूप भी है ), जै०महा० में पणसयरी है ( प्रवन्ध० २७९, १२ ), ७६ = छावत्तरिं है,

५८), अट्ठावीसं और अट्ठावीसा रूप हैं ( विवाह० ८२ ), अप० में अट्ठाइस और अट्ठाइस रूप हैं (= २८ : § ४४२ ), उनतीस के प्राकृत रूप अउणतीसं और अउणतीसं रूप आये है (= २९ : § ४४४ )। — ३० का रूप तीसं है ( कप्प० ; नायाध० , एत्सें० ) और तीसा भी ( हेच० १, २८ और ९२ ), अप० में तीसा चलता है (पिंगल १, ५१ और ६०), यह रूप तीसक्खरा = त्रिंशदक्षरा मे भी आया है ( १, ५२ ), तीसं भी है ( १, ६१ )। इसके बाद आनेवाले संख्याशब्दों के रूप जैसे कि सभी आगे आनेवाले दशकों के होते हैं, ठीक २० के बाद आनेवाले २१-२९ तक के रूपों की भाँति चलते हैं। उनमें केवल व्वनिनियमों के अनुसार आवश्यक परिवर्तन होते हैं। इसके अनुसार : वत्तीसं (= ३२ : विवाह० ८२ , एत्सें०) होता है और वत्तीसा भी ( कप्प० ), अप० मे वत्तीस आया है (पिंगल १, ६२ और ६९), वत्तीस के लिए महा० मे दोसोळह = द्विषोडशन् भी बोला जाता है (कर्पूर० १००, ८), तैत्तीस के तेत्तीसं और तित्तीसं रूप हैं (= ३३ : कप्प० : विवाह० १८, ३३ , ३९१ ; उत्तर० ९०९ , ९९४ , १००१ , १०७० , १०९४ , एत्सें० ), अ०माग० मे तायत्तीसा भी मिलता है, अ०माग० में तावत्तीसग रूप भी है और जै०महा० मे तावत्तीसय ( § ४३८ ), -३४ = चोत्तीसं ( ओव० , सम० १०० ), -३५ = पणत्तीसं है ( विवाह० २०० ), -३६ = छत्तीसं और छत्तीसा है ( कप्प० , ओव० ), -३८ = अट्टत्तीसं ( कप्प० ) और अट्टतीसं भी चलता है ( एत्सें० )। — ३९ = चत्तालीसं है ( कप्प० , विवाह० १९९ , एत्सें० ) और चत्तालीसा भी आया है ( विवाह० ८२ ), चायालीसं भी चलता है ( एत्सें० ) जो सक्षित होकर जै०महा० मे चालीस बन जाता है और चालीससाहस्स = चत्वारिंशत्साहस्य मे आया है ( एत्सें० १०, ३५ ) तथा अप० मे स्वतन्त्र रूप से चालीस है ( पिंगल १, १५३ और १५५ )। यह ऐसा रूप है जो अ०माग०, जै०महा० और अप० मे सर्वत्र देखा जाता है जब कि उसके अनन्तर अन्य संख्याशब्द आते हैं जैसे, अप० में द्वालीस (= ४१ : पिंगल १, १२५ ), -४२ का अ०माग० और जै०महा० में वायालीसं रूप है ( विवाह० १५८ , कप्प० , नायाध० ; ठाणग० २६२ , एत्सें० ), -४३ = तेआलीसा ( हेच० २, १७४ ), जै०महा० में तेयालीसं रूप है ( एत्सें० ), -४४ रूप चउआलीसं और चोयालीसं है, चोयालीसा भी मिलता है ( सम० १०८ और १०९, विवाह० २१८, पणव०, उसके बाद ), अप० में चउआलीस है ( पिंगल १, ९० [ गौल्दस्मित्त प [ पञ्चतालीसा ], ९७ ) और चोआलीसह है ( पिंगल २, २३८ ), -४५ = अ०माग० पणयालीसा ( पणव० ५५ ) और पणयालीसं है ( विवाह० १०९ , ओव० ), अप० पचतालीसह ( पिंगल १, ९३ और ९५ ) पचआलीसहि पढा जाना चाहिए, -४६ = छयायालीसं ( कप्प० ), -४७ = अ०माग सीयालीसं ( विवाह० ६५३ )<sup>१</sup> ; -४८ = अ०माग० और जै०महा० रूप अढयालीसं है, अढआलीस मिलता है ( § ४४२ ), अ०माग० में अट्टचत्तालीसं भी देखा जाता है ( विवाह० ३७२ ), -४९ के लिए माग० में ऐक्कणपण रूप है ( जीवा० ६२ )। अ०माग० पत्र में सक्षित रूप चाली ( उवास० § २७७, ६ ) तथा अ०माग०, महा० मे चत्ता रूप भी आया है (= ४० । — अनु० ] उवास०

पालाणं = द्वात्रिंशतः - शतसाहस्रीणां चतुरशीत्याः सामानिकसाहस्रीणां त्रयस्त्रिंशतस् त्रयस्त्रिंशतानां चतुर्णां लोकपालानाम् है ( कप्प० § १४ ; विवाह० २११ की तुलना कीजिए ) । — अधिकरण म तीसाए निरयावाससयस-हस्सेसु = त्रिंशति निरयावासशतसहस्रेषु है ( विवाह० ८३ और उसके बाद ), एगवीसाए सवलेसु वावीसाए परीसहे ( पद्य मे छन्द की मात्राए ठीक करने के लिए परीसहेसु के स्थान में ) = एकविंशत्यां शवलेषु द्वाविंशत्यां ऋपरीसहेषु है ( उत्तर० १०७ ) । — जै०महा० मे पञ्चनउई राईणं और रायाणो आया है ( मालका० २६३, ११ और १७ ) । इन सख्याशब्दों की रूपावली बहुवचन में बहुत कम चलती है । चड० १, ६ के अनुसार, २-१९ तक सख्याशब्दों की भौति ही ( § ४३६ ), सम्बन्धकारक अन्त में -ण्हं लगा कर बनाया जाता है : वीसण्हं, तीसण्हं आदि । अ०माग० में तिन्नि तेवट्टाईं पावाडुयसयाईं = त्रीणि त्रयः पट्टानि प्रावाडुकशतानि है ( सूय० ७७८ ), पणुवीसाहि य भावणाहिं = पञ्चविंशत्या च भावनाभिः है ( आयार० पेज १३७, २५ ), पञ्चहिं छत्तीसेहिं अणगारस-एहिं = पञ्चभिः पट्त्रिंशैर् अनगारशतैः है ( कप्प० § १८२ ), जै०महा० में तिण्हं तेवट्टाणं नयरसयाणं = त्रयाणां त्रयःपट्टानां नगरशतानाम् है ( एत्सें० २८, २१ ), महा० में चउसट्टिसुत्तिसु = चतुःपण्ड्यां शुक्तिषु है ( कर्पूर० ७२, ६ ) । यह रूपावली अप० मे साधारणतया काम में आती है . एआसेहिं और वाई-सेहिं रूप मिलते हैं ( पिगल १, ५८ और ६९ ), छहवीसउ आया है ( पिगल १, ९७ ), सत्ताईसाई पाया जाता है ( पिगल १, ६० ), पचआलीसहिं है ( पिगल १, ९३ और ९५ § ४४५ देखिए ), एहत्तरिउ ( कर्मकारक ) और एहत्तरिहिं रूप भी चलते है ( पिगल १, ९५ और १०० ) § ४४८ की भी तुलना कीजिए ।

§ ४४८— १०० महा० में सअ ( हाल , रावण० ), अ०माग० और जै० महा० में सय रूप है ( कप्प० , ओव० , उवास० , एत्सें० ), शौर० मे सद चलता है ( मृच्छ० ६, ६ , १५१, २२ , विक्र० ११,४ ), माग० में शद मिलता है ( मृच्छ० १२,५ , ११६,८ , १२२,२० , वेणी० ३३,४ ) । इसकी रूपावली नपुसकलिंग के रूप में अ- वर्ग की भौति की जाती है । शेष शतक [दो सौ , तीन सौ आदि । —अनु०] इस प्रजा बनाये जाते हैं कि १०० के बहुवचन के रूप से पहले इकाई रख दी जाती है : अ०माग० में २०० = दो सयाईं, ३०० = तिपिण सयाईं, ४०० = चत्तारि सयाईं है ( सम० १५७ और १५८ ), ५०० = पञ्च सया मिलता है ( कप्प० § १४२ ), ६०० = छ सयाईं, छ सया भी पाया जाता है ( सम० १५९ ) और छस्सया भी आया है , अप० मे ४०० के लिए चउसअ आया है ( पिगल १, ८१ ) । महा० में सत्तसअ पक्का नपुसक है ( हाल ) । — १००० के लिए महा०, अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर० और शौर० में सहस्स है ( गउड० , हाल , रावण० , कप्प० , उवास० , एत्सें० , पव० ३८०, १२ , मृच्छ० ७२, २२ , प्रबोध० ४, ४ और ५ ), माग० में शहश वन जाता है ( ललित० ५६६, १० , वेणी० ३३, ३, ३४, २१ , ३५, ८ ) । इसकी रूपावली भी नपुसकलिंग के रूप में अ- वर्ग की भौति चलती है । अ०माग० में

७७ = सत्तहत्तरिं हैं और ७८ = अट्टहत्तरिं तथा जै०महा० मे अट्टत्तरि- है (वेवर, भग० १, ४२६, २, २४८, सम० १२६-१३५, एत्से०)। अप० में प्हत्तरि मिलता है (= ७१ : पिगल १, ९५, ९७, १००) और छाहत्तरि भी आया है (= ७६ : पाठ में छेहत्तरि है, २, २३८)। — ८० = अ०माग० में असीई है, जै०महा० में असीई और असीइ- (सम० १३७, विवाह० ९४ और ९५, एत्से०)। अन्य सख्याशब्दों के साथ सयुक्त होने पर : अ०माग० मे एगूणासीई है (= ७९) ; जै०महा० में एक्कासीई, अ०माग० मे वासीई, अ०माग० में तेसीई, करणकारक में तेयासीए रूप मिलता है (सम०), जै०महा० मे तेसीई, अ०माग० में चउरा सीई, चोरासीई और चोरासी रूप मिलते हैं, जै०महा० में चउरासीइ- और चुलासीइ- पाये जाते हैं, अ०माग० में पञ्चासीई, छलासीई, सत्तासीई और अट्टासीई रूप है (सम० १३६-१४५, कप्प०, एत्से०)। अप० में असि (= ८०) भी आया है, वैआसी (= ८२) और अट्टासि (= ८८ : पिगल १, ८१, ९८, २, २३८)। — ९० = अ०माग० नउई और जै०महा० रूप नउई है (सम० १४७, एत्से०)। अन्य सख्याशब्दों के साथ सयुक्त होने पर : अ०माग० में एगूण-णउई (= ८९) और एक्काणउई रूप आये हैं (सम०, पाठ मे एकाणउई है), वा-, ते-, चउ-, पञ्च- और छणणउई तथा छणणउई रूप मिलते है (विवाह० ८२), सत्ताणउई और अट्टाणउई रूप भी पाये जाते हैं, जै०महा० में वाणउई, तेणउई, पञ्चणउई और पणणउई तथा छन्नउई रूप देखने में आते हैं (सम० १४६-१५३, एत्से०)। अप० मे छणणवइ है (= ९६ : पिगल १, ९५)।

§ ४४७—१९-९९ तक के सख्याशब्दों की रूपावली और रचना के निम्न-लिखित उदाहरण पाये जाते हैं : अ०माग० में : कर्त्ताकारक में तेवीसं तित्थकरा = त्रयोविंशतिम् तीर्थकरा है (सम० ६६), वायालीसं सुमिणा तीसं महासुमिणा वावत्तरिं सञ्चसुमिणा = द्वाचत्वारिंशत् स्वप्नास् त्रिंशन् महास्वप्ना द्वासप्ततिः सर्वस्वप्ना है (विवाह० ९५१ [ पाठ में वावित्तरिं है], नायाध० § ४६, कप्प० § ७४), तायत्तीसा लोगपाला = त्रयस्त्रिंशत् लोकपालाः है (ठाणग० १२५)। — कर्मकारक में वीसं वासाइं = विंशतिं वर्षाणि है (उवास० § ८९, १२४, २६६), पण्णासं जोयणसहस्सइं = पञ्चाशतं योजनसहस्राणि है (ठाणग० २६६), पञ्चाणउई (पाठ मे पञ्चाणउयं है) जोयणसहस्साइं = पञ्चनवतिं योजनसहस्राणि है (ठाणग० २६१)। — करण मे पञ्चहत्तरीए वासेहिं एक्कवीसाए तित्थयरेहिं तेवीसाए तित्थयरेहिं = पञ्चसप्तत्या वर्षे एकविंशत्या तीर्थकरैः त्रयोविंशत्या तीर्थकरैः है, तेत्तीसाए, सत्तावन्नाए दत्तिसहस्सेहिं = त्रयस्त्रिंशता, सप्तपञ्चाशता दन्तिसहस्रैः है (निर्या० § २४ और २६)। — सम्बन्धकारक में एएसि तीसाए महासुमिणांण = एतेषां त्रिंशतो महास्वप्नानाम् है (विवाह० ९५१, नायाध० § ४६, कप्प० § ७४), वत्तीसाए -सप्तसाहस्सीणं चउरासीइए [यहाँ यही पढा जाना चाहिए] सामाणियसाहस्सीणं तायत्तीसाए तायत्तीसगाणां चउहं लोग-



१०००००० = अ०माग० में दस सयसहस्साईं है ( सम० १६६ ), माग० में दह [ यह दश के स्थान में अशुद्ध रूप है ] लइकाईं मिलता है ( ललित० ५६६, ११ ) ।  
—१०००००० = कोडी (= कोटिः ) है ( सम० १६७ , एत्सें० ) । इनसे भी ऊँचे सख्याशब्द अ०माग० में कोडाकोडी, पलिओचमा, सागरोचमा, सागरोचमाको-डाकोडी आदि आदि है ( कप्य० , उवास० , उवास० आदि-आदि ) ।

§ ४४९—क्रमवाचक सख्याए, जिनके स्त्रीलिंग के रूप के अन्त में जय अन्य नोट न दिया गया हो तब आ आता है, निम्नलिखित है . पढम, पुढम, पडुम, पुडुम ( § १०४ और २२१ ) । अ०माग० में पढमिल्ल रूप भी आता है ( विवाह० १०८ , १७७ और ३८० ) और पढमिल्लग रूप भी चलते हैं ( नायाध० ६२४ ) प्रत्यय -इल्ल के साथ ( § ५९५ ), अप० में पहिल्ल रूप है जो स्त्रीलिंग में पहिल्ली रूप धारण करता है ( क्रम० ५, ९९ , प्रबन्ध० ६२, ५ , १५७, ३ [ पाठ में पइली है ], जैसा भारत की नवीन आर्य-भाषाओं में है ( वीम्स, कम्पैरेटिव ग्रामर २, १४२, होएर्नले, कम्पैरेटिव ग्रामर § ११८ , ४०० , ४०१ ) । यह शब्द वीम्स के अनुसार न तो \*डाथर से निकाला जा सकता है और न ही होएर्नले के मतानुसार अ०माग० पढमिल्ल और \*पढइल्ल तरु इसकी व्युत्पत्ति पहुँचायी जा सकती है किन्तु यह अपने रूप से बताता है कि कभी पहले इसका रूप \*प्रथिल्ल रहा होगा । — २ का महा० में दुइय, विइय, वीअ और विइज्ज रूप होते हैं, जै०महा० में दुइय और अ०माग० तथा जै०महा० में विइय तथा वीय रूप होते हैं, अप० में वीअ है, अ०माग० में दुच्च, दोच्च भी होते हैं, शौर० और माग० में दुदिय रूप है तथा पद्य में दुदीय भी पाया जाता है ( § ८२ ; ९१ , १६५ और ३०० ) । — ३ का महा० में तइथ रूप होता है, अ०माग० और जै०-महा० में तइय, शौर० में तदिय और अ०माग० में तच्च रूप भी होता है, अप० में तीअ और स्त्रीलिंग का रूप तइज्जी मिलता है ( § ८२ , ९१ , १६५ और ३०० ) । क्रमदीखर ने २, ३६ में तिज्ज रूप भी दिया है जो अ०माग० अड्डाइज्ज में देखने में आता है ( § ४५० ) । — ४ का क्रमवाचक रूप महा०, अ०माग०, जै०महा० और अप० में चउत्थ है ( हेच० १, १७१ , २, ३३ , हाल , रावण० , सय० ६०६ , आयार० पेज १३२ और उसके बाद , उवास० , कप्य० , एत्सें० , कालका० , पिंगल १, १०५ ), हेमचन्द्र २, ३३ के अनुसार चउट्ट भी होता है, महा० में चोत्थ रूप भी है ( § १६६ , हेच० १, १७१ , हाल ) , शौर० और माग० में चदुत्थ काम में आता है ( मृच्छ० ६९, २१ और २२ [ इस नाटक में अन्यत्र अन्य रूपों की भी तुलना कीजिए ], माग० रूप : १६९, ७ , पाठ में सर्वत्र चउत्थ है ), दाक्षि० में चउत्थ है ( मृच्छ० १००, ६ ), शौर० में चदुट्ट भी पाया जाता है ( शकु० ४४, ५ ) । महा० और जै० महा० में इसका स्त्रीलिंग का रूप चउत्थी और चोत्थी मिलते हैं ( हेच० १, १७१ , एत्सें० भूमिका का पेज बयालीस ), अ०माग० में चउत्था रूप है ( आयार० पेज १३२ और उसके बाद ) । अद्भुट्ट में ( = ३३ . § ४५० ) एक \*तुट्ट = \*तूर्य ( तुर्य और तुरीय की तुलना कीजिए ) पाया जाता है । — ५ का सभी प्राकृत बोलियों में पञ्चम रूप बनता है ( हाल , कप्य० , उवास० , एत्सें० : शौर० रूप . मृच्छ०

इसके स्थान में दस सयाइं भी बोला जाता था ( सम० २६२ ) अथवा दस सया भी कहते थे ( कप्प० § १६६ ), जैसा कि ११०० के लिए षंकारस सयाइं चलता था ( सम० १६३ ) अथवा षंकारस सया भी कहते थे ( कप्प० § १६६ ), १२०० के लिए वारस सया आता था और १४०० के लिए चउइस सया चलता था ( कप्प० § १६६ ) तथा १७२१ के लिए सत्तरस एकंवीसे योजनसए आया है (= १७२१ योजन, कर्मकारक, विवाह० १९८ ) । शेष सहस्रक ठीक शतकों की भौति बनाये जाते हैं : अ०माग० में २००० = दो सहस्साइं हैं ( सम० १६३ ), कर्मकारक में दुवे सदस्से रूप आया है ( सूय० १४० ), तिण्णि, चत्तारि, छ और दस सहस्साइ मिलता है ( सम० १६३-१६५ ), अउणाट्टि सहस्सा (= ५९००० : कप्प० § १३६ ), जै०महा० में पुत्ताणं सट्ठी सहस्सा देखा जाता है (= ६०००० : सम० १, १३ ) और सट्ठी पि तुह सुयसहस्सा भी मिलता है ( ७, ७, १०, ४ की तुलना कीजिए, ११, ५ ), सम्बन्धकारक में सट्ठीए पुत्तसहस्साणं है ( ८, ५ ), ऐसा वाक्याश साहस्सी = साहस्सी के साथ भी आया है जैसे, अ०माग० में चोइस समणसाहस्सीओ, छत्तीसं अज्जिआसाहस्सीओ, तिण्णि सयसाहस्सिओ आदि-आदि ( कप्प० § १३४-१३७, § १६१ और उसके बाद की तुलना कीजिए, विवाह० २८७ ) जब शतकों और सहस्रकों का ईकाई के साथ संयोग होता है तो इकाई आदि में लगा दी जाती है और एक समास सा बना दिया जाता है : अट्टसयं = १०८ है ( विवाह० ८३१, कप्प०, ओव० ), अट्टसहस्सं = १००८ ( ओव० ) । दहाइयां उनके बाद निम्नलिखित प्रकार से व्यक्त की जाती हैं . तीस च सहस्साइं दोँणिय अउणापण्णे जोयणसए = ३०२४९ योजन है ( विवाह० १५८ ), सत्तरस षंक्कीसे जोयणसए = १७२१ योजन, चत्तारि तीसे जोयणसए = ४३० योजन, दस वाक्कीसे जोयणसए = १०२२ योजन, चत्तारि चउव्वीसे जोयणसए = ४२४ योजन, सत्त तेवीसे जो० = ७२३ यो०, दस तिण्णि इगयाले जो० = १३४१ यो० है, दोँणिय जोयणसहस्साइं दोँणिय छइसीए जो० = २२८६ यो० ( विवाह० १९८ और १९९ ), सीयालीसं जो० यणसहस्साइं दोँणिय वत्तीसुत्तरे जो० = ३२३२ यो० है ( विवाह० १९८ ), वावण्णुत्तरं अट्ठयालीसुत्तरं, चत्तालीसुत्तरं, अट्ठतीसुत्तरं, छत्तीसुत्तरं, अट्ठवीसुत्तरं जोयणसयसहस्सं = १०००५२, १०००४८, १०००४४, १०००३८, १०००३६ और १०००२८ यो० है ( जीवा० २४३ ) तथा च के साथ भी आते हैं जैसे, छक्कोडिसए पणवण्णं च कोडीओ = ६५५ कोटि ( विवाह० २०० ) । ऊपर सर्वत्र कर्मकारक के रूप है । १००००० पल्लवदानपत्रों में सतसहस्स लिखा गया है ( ६, ११ ; ७, ४२ और ४८ ), अ०माग० में एणं सयसहस्सं बोला जाता है ( सम० १६५ ) अथवा इसे एगा सयसाहस्सी भी कहते हैं ( कप्प० § १३६ ), शौर० रूप सुवण्णसदसाहस्सिओ = सुवर्णशतसाहस्रिकः की तुलना कीजिए ( मृच्छ० ५८, ४ ), अ०माग० और जै०महा० में लक्खं = लक्षम् है ( कप्प० § १८७, कक्कुक्क शिलालेख १२, एत्से० ), माग० में यह लक्षकं बन जाता है ( ललित० ५६६, ११ ) ।—

और तीस है, ४० का चत्तालीसइम है, ४९ का अउणापन्न है, ५९ का पन्नपन्नइम है (कप्प०), ७२ का वावन्तर रूप है, ८० का असीइम है और ९७ का सत्तानउय है। यदि एक सख्याशब्द के आगे दूसरा अंक आता हो तो कभी दीर्घ और कभी ह्रस्व रूप काम में लाया जाता है जैसे, २३ जै०महा० में तेवीसइम है (तीर्थ० ४, २), २४ का अ०माग० में चउवीसइम रूप मिलता है (विवाह० १६७) और चउवीस भी होता है (ठाणग० ३१), ८४ का चउरासीइम मिलता है, ८५ का पञ्चासीइम है (कप्प०)। वेवर, भगवती १, ४२६ की तुलना कीजिए। कति की रूपावली इस प्रकार से चलती है. अ०माग०, जै०महा० और अप० में कइ रूप आता है (विवाह० २८९, ३०१, ४१३ और उसके बाद, ४१६, ८५५, ८७८ और उसके बाद, एत्से० १७, २१, हेच० ४, ३७६, १, ४२०, ३), करणकारक में अ०माग० में कइहि रूप है (पणव० ६६२; विवाह० ७४ और ३३२), सम्बन्ध में कइण्हं चलता है ([कुमाउनी में कइँन रूप है। —अनु०], हेच० ३, १२३), अधिकरण में अ०माग० और जै०महा० में कइसु है (पणव० ५२१, ५३०, विवाह० ७३६ और उसके बाद, १५३६, एत्से० ६६, १६)।

§ ४५०—३ को व्यक्त करने के लिए अ०माग० में अद्ध अथवा अद्ध = अर्ध मिलता है, जैसा संस्कृत में होता है वैसा ही प्राकृत में डेढ, आढाई आदि बनाने के लिए पहले अद्ध या अद्ध रूप उसके बाद जो सख्या बतानी होती है उससे ऊँचा गणना-अंक रखा जाता है (§ २९१) : अद्धाइज्ज, अद्ध + तिज्ज, अर्तीज्ज, तिज्ज से व्युत्पन्न होता है = अर्धतृतीय ( § ४४९, = २३, सम० १५७, जीवा० २६८, २७०; ६६०, ९१७, ९८२, नायाव० ३४७, पणव० ५१, ५५, ८१, ६११ और उसके बाद, विवाह० १९९, २०२, ७३४, १७८६, नन्दी० १९८ और २००, कप्प०), अद्घुद्ध, अद्ध + अर्तुर्थ से बना है = अर्धचतुर्थ (= ३३, कप्प०), अद्धट्टम = अर्धाष्टम (= ७३, आयार० २, १५, ६ [यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए], कप्प०, ओव०), अद्धनवम (= ८३, कप्प०), अद्धछट्टेहि भिक्खासपहि (= ५५०), अद्धाइज्जाइं भिक्खासयाइं (= २५०), अद्दुद्धाइं भिक्खासयाइं (= ३५०) और अद्धपञ्चमाइं भिक्खासयाइं (= ४५०; सम० १५६-१५८), अद्धछट्टाइं जोयणा (= ५३ योजना, जीवा० २३१) है। इनके विपरीत १३ अक दिवड्ढ द्वारा व्यक्त किया जाता है (विवाह० १३७ और १११३, सम० १५७, जीवा० १४९; पणव० ६८५ और उसके बाद, ६९२, ६९८) जो न तो = अर्धयर्ध है और न जैसा इसके शब्दों का क्रम बताता है = द्वितीय + अर्ध है, किन्तु = द्विकार्ध है (§ २३०)। इस भाँति दिवड्ढ -सयम् रूप आया है (= १५०, सम० १५७)।

१ वेवर, भगवती १, ३९८, ४०९; ४११, अर्नेस्ट कून, वात्रैइगे, पेज ४१। —२. चाइल्डर्स के पाली कोश में यह शब्द देखिए, वीम्स, कपैरेटिव ग्रामर १, २३७ और उसके बाद, ए० म्युलर, वाइत्रैगे, पेज ३४।

७०, ५ और ६, दाक्षि० रूप : मृच्छ० १००, ७, अप० में : पिंगल १, ५९) । स्त्रीलिंग के रूप के अन्त में -ई जोड़ा जाता है, अ०माग० में -आ आता है ( आयार० पेज १३२ और उसके बाद) । — ६ का रूप सभी प्राकृत बोलियों में छट्ट [ यह रूप कुमा-उनी बोली में वर्तमान है । —अनु० ], स्त्रीलिंग के अन्त में -ई लगता है ( वर० २, ४१, हेच० १, २६५, २, ७७, क्रम० २, ४६, हाल, सूय० ६०६ और ६८६, विवाह० १६७, कप्प०, उवास०, ओव०, एत्सें०, शौर० रूप : मृच्छ० ७०, २२ और २३, शकु० ४०, ९, दाक्षि० में : मृच्छ० १००, ७ और ८ ; अप० रूप : पिंगल १, ५० ), अ०माग० में स्त्रीलिंग में छट्टा भी आता है ( आयार० २, १, ११, ९ ), इसका आधार इससे पहले आनेवाले सख्याशब्दों के रूप हैं । माग० रूप सट्ट ( ? ) जो प्रबन्धचन्द्रोदय के २८, १६ में मिलता है और इस ग्रन्थ के पूना सस्करण ३१, ४ में आया है तथा जिसके स्थान में बबइया सस्करण ७३, १ में सट्ट दिया गया है और मद्रास के सस्करण ३६, १३ में केवल सट्ट छपा है, सुधार का छट्ट पढा जाना चाहिए । इसका एक महा० रूप शकुन्तला १२०, ७ में पञ्चवमहिअ = पञ्चाभ्यधिक रूप द्वारा व्यक्त किया गया है । — ७ का क्रमवाचक रूप महा०, अ०माग०, जै०महा०, शौर० और अप० में सत्तम है ( हाल, उवास०, कप्प० ; एत्सें०, मृच्छ० ७१, ११ और १२, पिंगल १, ५९ ) । — ८ का अ०माग०, जै०महा०, शौर० और दाक्षि० में अट्टम है ( विवाह० १६७, उवास०, ओव०, कप्प०, एत्सें०, मृच्छ० ७२, १, दाक्षि० में : मृच्छ० १००, ६ ) । — ९ का रूप अ०माग० और जै०महा० में नवम है ( उवास०, कप्प०, एत्सें० ), दाक्षि० में णवम है ( मृच्छ० १००, ८ ) । — १० का महा०, अ०माग० और जै०महा० में दसम रूप है ( रावण०, विवाह० १६७, उवास०, एत्सें० ), अ०माग० में स्त्रीलिंग का रूप दस- भी है ( कप्प० ) । ११-१२ तक अकों के क्रमवाचक रूप क्रमशः अपने-अपने गणनावाचक शब्द में पुलिंग में -म और स्त्रीलिंग में -मी जोड़ने से बनते हैं । इनके उदाहरण इस समय तक केवल अ०माग० और जै०महा० में उपलब्ध हैं । इस भाँति : ११ का रूप अ०माग० में एक्कारसम है ( सूय० ६९५, विवाह० १६७, उवास०, कप्प० ) । — १२ अ०माग० और जै०महा० में चारसम रूप है ( सूय० ६९९, विवाह० १६७, एत्सें० ), अ०माग० में दुवालसम रूप भी देखा जाता है (आयार० १, ८, ४, ७, सूय० ६९९ और ७५८) । — १३ अ०माग० में तेरसम रूप बनता है (आयार० २, १५, १२, विवाह० १६७, सूय० ६९५ ; कप्प०) । — १४ का चउदसम रूप है ( सूय० ७५८ ) और चौदसम भी होता है ( विवाह० १६७ ) । — १५ का पन्तरसम है ( विवाह० १६८ ) । — १६ का क्रमवाचक सोलसम होता है ( विवाह० १६७ ) । — १८ अ०माग० में अट्टारसम रूप बनाता है ( विवाह० १६७, नायाध० १४५० और १४५१ ) और अठारसम भी होता है ( विवाह० १४२९ ; नायाध० १४०४ ) । — १९ का पगूणवीसम रूप है ( नायाध० § ११ ) और पगूणवीसइम भी है ( विवाह० १६०६ ) । खोडसम के विषय में (= १६ [ सोलहवाँ । —अनु० ]) § २६५ देखिए । — २० वीसइम अथवा वीस रूप होता है, ३० का तीसइम

एत्सं० ) , छक्क = पट्क ( उत्तर० १०४ ) आदि आदि , इसी प्रकार जै०महा० में सहस्सओ = सहस्सशः है ( सगर ६, ५ ) , शौर० में अणेअसो तथा अ०माग० में णेगसो = अनेकशः हैं ( § ४३५ ) ।

### ई-क्रियाशब्द

§ ४५२—प्राकृत म सज्ञाशब्द तो घिसे ही हैं किन्तु क्रियाशब्द इनसे भी अधिक घिसकर बहुत अधिक अपभ्रष्ट हुए हैं । जैसा सज्ञाशब्दों के विषय में कहा जा चुका है ( § ३५५ ) , व्वनिपरिवर्तन के नियमों के कारण अ- वर्ग की ही धूम है जिसका फल यह है कि रूपावली की दूसरी सारणी अपेक्षाकृत कम अपवादों को छोड़ पहले के अनुकरण पर ही बनी है । इससे धातुओं के गण कुछ पुछाकर साफ हो गये हैं । आत्मनेपद का भी प्राकृत बोलियों में अश क्रिया ( Participle ) का रूप ही अधिक मिलता है , अन्यथा इसका कुछ प्रयोग महा०, अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में पाया जाता है किन्तु वह भी एकवचन और तृतीय ( अन्य ) पुरुषवाचक में साधारण वर्तमानकाल तक सीमित है, शौर० में पूर्णतया और माग० में प्रायः बिना अपवाद के आत्मनेपद प्रथम ( उत्तम ) पुरुष सामान्य वर्तमान तक ही सीमित है । शौर० में जो उदाहरण पाये जाते हैं वे व्याकरणसम्मत बोली के उद्गार हैं ( § ४५७ ) । अनेक क्रियाशब्द जिनकी रूपावली संस्कृत में केवल आत्मनेपद में चलती है, प्राकृत में उनमें परस्मैपद के समातिसूचक रूप मिलते हैं, यही बात अधिकांश में कर्तृवाच्य के विषय में भी कही जा सकती है । महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में अभी तक अपूर्णभूत का रूप आसि अथवा आसी = आसीत् रह गया है जो प्रथम, मध्यम और तृतीय पुरुष एकवचन और तृतीय बहुवचन में काम में लाया जाता है , अ०माग० में इसके अतिरिक्त अव्ययी रूप भी चलता है ( § ५१५ ) । व्याकरण के नियमों ( § ५१६ ) और अ०माग० में सबल और स्-वाला भूत तथा आत्मनेपद के कुछ रूप बहुत काम में लाये गये हैं ( § ५१७ ) , पूर्णभूत केवल अ०माग० में दिखाई देता है ( ५१८ ) , हेतुहेतुमद्भूत एकदम उड़ गया है । ये सब काल अशक्रियाओं में सहायक क्रियाएँ अस और भू जोड़कर बना लिये जाते हैं [ यह परम्परा हिन्दी में भी चली आयी है, ( मे ) खडा हुआ में खड़ा = स्थित और हुआ = अभूत् , यहाँ पिशल का उद्देश्य प्राकृत की इस शैली से है ।—अनु० ] अथवा कर्मवाच्य की अशक्रिया से बनाये गये हैं । परस्मैपद, आत्मनेपद और कर्मवाच्य में सामान्य भविष्यत् का रूप भी पाया जाता है जो क्रिया के साधारण रूप ( Infinitive ) से बने कृदन्त से बनाया जाता है । यह कर्मवाच्य में भी होता है ( § ५८० ) , कृदन्त का रूप भी मिलता है, परस्मैपद में वर्तमानकालिक अशक्रिया और आत्मनेपद में भी यह रूप है तथा कर्मवाच्य में भी, कर्मवाच्य में पूर्णभूतकालिक अशक्रिया भी मिलती है एव कर्त्तव्यवाचक अशक्रिया भी है, साधारण वर्तमानकाल के नाना प्रकार ( Mood ) , इच्छावाचक ( प्रार्थनावाचक भी ) और आज्ञावाचक रूप पाये जाते हैं । नाना शब्दों से निकाली गयी क्रियाओं के रूपों में संस्कृत की भौति प्रेरणार्थक, इच्छार्थक, घनत्ववर्धक और बहु-

§ ४५१—१ × अ०माग० में सइ = सकृत् है ( § १८१ ), जै०महा० में एकवारं = एकवारम् है ( कालका० २६६, २५, २७४, २१ ) और एकसि रूप भी पाया जाता है ( सगर ४, ४ ), यह रूप हेच० २, ६२ में एकसि और एकसिअं लिखा है और यह = एकदा के बताया है । शेष गुननेवाली संख्याओं के साथ अ०माग० में खुत्तो = कृत्वः रूप लगता है ( § २०६ ) : दुक्खुत्तो और दुक्खुत्तो = द्विकृत्वः ( ठाणग० ३६४, आयार० २, १, १, ६ ), तिखुत्तो और तिक्खुत्तो = त्रिकृत्वः ( ठाणग० ५, ११, १७, ४१, ६० और ३६४, आयार० २, १, १, ६, २, १५, २०, अत० ५, ११, १७, ४१, ६०, विवाह० १२, १५६, १६१ आदि-आदि, उवास०, कप्प० ), सत्तक्खुत्तो और सत्तक्खुत्तो रूप भी मिलते हैं ( नायाथ० ९१०, ९२५ और ९४१, जीवा० २६० और ६२१ ), तिसत्तक्खुत्तो = त्रिसप्तकृत्वः है ( ओव० § १३६, विवाह० २३० [ पाठ में तिसत्तक्खुत्तो है ], ४११ ), अणेगसयसहस्सक्खुत्तो = अनेकशतसहस्रकृत्वः है ( विवाह० १४५ और १२८५ ), अणत्तक्खुत्तो भी मिलता है ( जीवा० ३०८, विवाह० १७७, ४१४, ४१६, ४१८ ), एवइक्खुत्तो = षड्विकृत्वः ( कप्प० ) है । महा० में इस शब्द का रूप हुत्तं है : सअहुत्तं और सहस्सहुत्तं रूप पाये जाते हैं ( हेच० २, १५८, ध्वन्यालोक ५२, ६ ) । 'दो वार में' के लिए अ०माग० में दोच्चं ओर दुच्चं रूप आये हैं ( आयार० २, १५, २१, विवाह० १६६, २३४ और २३५, ओव० § ८५, उवास०, कप्प० ), 'तीन बार में' के लिए तच्चं रूप चलता है ( विवाह० १६६, २३४ और २३५, उवास० ) । 'प्रकार' बताने के लिए प्राकृत में संस्कृत की भाँति काम लिया जाता है, विशेषण में -विह = -विध से और क्रियाविशेषण में -हा = -धा से : अ०माग० में दुविह, तिविह, चउध्विह, पञ्चविह, छध्विह, सत्तविह, अट्ठविह, नवविह और दसविह रूप आये हैं ( उत्तर० ८८५-९०० ), दुवालसवि भी मिलता है ( जीवा० ४४, विवाह० १५९ ), सोळसविह देखने में आता है ( उत्तर० ९७१, ठाणग० ५९३ [ पाठ में सोळसविधा है ] ), अट्ठावीसविह भी है ( उत्तर० ८७७ ) और वत्तीसइविह पाया जाता है ( विवाह० २३४ ), जै०महा० में तिविह मिलता है ( कत्तिगे० ४०२, ३६० ) आदि-आदि, अ०माग० में दुहा, पञ्चहा और दसहा मिलते हैं ( उत्तर० १०४६, ८८९, ७०४ ), दुहा, तिहा, चउहा, पञ्चहा, छहा, सत्तहा, अट्ठहा, नवहा, दसहा, संखेज्जहा, असंखेज्जहा और अर्णतहा रूप भी पाये जाते हैं ( विवाह० ९९७-१०१२ ) । —अ०माग० और जै०महा० में एगओ है ( विवाह० २७७, २८२, ९५०, आव०एत्ते० ४६, २४ ), यह = एकतः के, बार बार काम में आनेवाला रूप एगयओ ( विवाह० १३७-१४१, १८७, ५१०, ५१३, ९७०, ९८३, ९९६ और उसके बाद, १४३० और १४३४ ) = षड् एकतः है, दुहओ के विषय में § ४३६ देखिए । — जैसा कि संस्कृत में चलता है वैसे ही अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में दुग ( ठाणग० ५६८ और ५६९ ; एत्ते०, कत्तिगे० ४०३, ३७१ ) और दुय मिलते हैं ( उत्तर० ९०३ ) जो = द्विक है, अ०माग० और जै०महा० में तिय = त्रिक भी पाया जाता है ( उत्तर० ९०२ ;

रूप जो कभी-कभी हस्तलिपियों और छपे सस्करणों में मिलते हैं<sup>१</sup> अशुद्ध हैं<sup>२</sup> जैसे, णिवे-  
देमि के स्थान में णिवेदेँम्हि ( नाग० २०, ३, २०, १० की तुलना क्रीजिए ),  
पसादेमि के स्थान में पसादेँम्हि आया है ( नाग० ४४, ८ ) और गच्छामि के  
स्थान में गच्छम्हि और गच्छत्ति रूप आये हैं ( मालवि० ५, ५; वृषभ० २०, १७ ) ।  
— अप० में रूप के अन्त में -अउँ लगता है : कड्डउँ = कर्पामि है ( हेच० ४,  
३८५ ), किजउँ = क्रिये, यहाँ हमका अर्थ करिणायामि है ( हेच० ८, ३८५, ४४५,  
३ ), जाणउँ = जाणामि है ( हेच० ४, ३९१, ४३९, ४ [ जाणउँ कुमाउनी  
बोली में जाणुँ हो गया है ।—अनु० ] ), जोडजउँ = विलोक्ये, देकउँ = द्रक्षामि  
[ कुमाउनी में देखु रूप है जिनमें द्रक्षामि का अर्थ निहित है ।—अनु० ], झिजउँ  
= क्षीये है ( हेच० ८, ३५६, ३५७, ४, ४२५ ), पावउँ = प्राणोमि है [ कुमाउनी  
रूप पुँ है ।—अनु० ], पकावउँ = \*पकापयामि = पचामि, जीवउँ = जीवामि,  
चजउँ ( पाठ में तजउ है ) = त्यजामि है ( पिंगल १, १०८ अ, २, ६४ ),  
पिआवउँ ( पाठ में पियावउ है ) = \*पिवापयामि = पाययामि है [ कुमाउनी रूप  
पियुँ है ।—अनु० ] ( प्रवन्ध० ७०, ११ और १३ ) । अप० के ध्वनिनियमों के  
अनुसार जाणउँ रूप केवल \*जानकम् से उत्पन्न हो सकता है ( § ३५२ ) । \*जान-  
कम् के साथ व्याकरणकारों द्वारा दिये गये उन रूपों की तुलना की जानी चाहिए  
जिनके भीतर अक् आता है जैसे, पचतकि, जल्पतकि, स्वपितकि, पठतकि, अद्धकि  
और एहकि हैं, इनके साथ ऑफ़रेट ने कौपीतकि ब्राह्मण २७, १ से यामकि = यामि  
हूँड निकाला है<sup>३</sup> जो प्रथमपुरुष एकवचन का रूप है । यहाँ यह बात स्वीकार बरनी  
होगी कि जैसे भविष्यत्काल में ( § ५२० ), मुख्यकाल-वाचक रूप के समातिसूचक  
चिह्न के स्थान में सहायककाल वाचक समातिसूचक चिह्न आ गया है<sup>४</sup> ।

१ मालविकाग्निमित्र, पेज ३१ में वौल्लें नसेन की टीका ; हाल २१७ पर  
वेवर की टीका । — २ व्लौस, वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज २७ । उत्तरज्ज्ञ-  
यणसुत्त ७९० में अ०माग० रूप अणुसासमि जो अनुशासामि = अनुशास्मि  
के स्थान में आया है, ऋठिनता से ही शुद्ध माना जा सकता है । — ३. त्सा०  
डे०डौ०मौ०गे० ३४, १७५ आर उसके बाद । — ४ होएर्नले, कपैरेटिव ग्रामर  
§ ४९७ में इस रूप में आज्ञावाचक का समातिसूचक चिह्न देखता है ।

§ ४५५—द्वितीयपुरुष वर्तमानकाल में अप० में समातिसूचक चिह्न -सि के  
साथ साथ -हि भी चलता है ( § २६४ ) : मरहि = \*मरसि = म्रियसे, रुअहि =  
वैदिक रुवसि = रोदिपि, लहहि = लभसे, विसूरहि = खिद्यसे और णीसरइ =  
निःसरसि है ( हेच० ४, ३६८, ३८३, १, ४२२, २, ४३९, ४ ) । माग० में स्वभा-  
वत समातिसूचक चिह्न -शि है : याशि, धावशि, पलाअशि, मलीहिशि और  
गश्चशि रूप मिलते हैं ( मृच्छ० ९, २३ और २४, १०, ३ ) । — तृतीय (= अन्य)  
पुरुष वर्तमानकाल में अ०माग० और अप० के पत्य में -अइ का -ए वन जाता है  
( § १६६ ), शौर०, माग० और ढकी में समातिसूचक चिह्न -दि है, पै० और चू०

सख्यक अन्य रूप है । द्विवचन की जड ही उखाड दी गयी है । समाप्तिसूचक चिह्न, अप० को छोड, अन्य सब प्राकृत बोलियों में साधारणतः सस्कृत से मिलते-जुलते ही है । जहाँ जहाँ सस्कृत से भिन्नता आ गयी है उसका उल्लेख आगे आनेवाले § में क्रिया गया है । प्राकृत की एक मुख्य विशेषता यह है कि अन्य सब कालो से वर्तमानकाल के मूल-शब्दों का महत्व बहुत अधिक बढ गया है, इनसे नामधातु ( क्रियात्मक सज्ञा ) और कर्मवाच्य के रूप बनाये जा सकते हैं । सज्ञा निकालने या बनाने के काम में भी इसका उपयोग है ।

## (अ) वर्तमानकाल

### परस्मैपद का सामान्य रूप

§ ४५३—इस रूपावली में प्रथम गण वट्ट- = वर्त- की रूपावली का चित्र दिखाया गया है । सस्कृत में इसकी रूपावली केवल आत्मनेपद में चलती है :

एकवचन	बहुवचन
१ वट्टामि	वट्टामो
२ वट्टसि	वट्टह, जै०शौर०, शौर०, माग० और
३ वट्टइ, जै०शौर०, शौर०, माग० और	ढकी में वट्टध, पै० औ चू०पै०
ढकी में वट्टदि रूप है, चू०पै० और	वट्टथ, वट्टन्ति
पै० में वट्टति	

अप० में साधारण रूपावली इस प्रकार है :

एकवचन	बहुवचन
१ वट्टँ	वट्टहुँ
२ वट्टसि और वट्टहि	वट्टहु
३ वट्टइ	वट्टहिँ

§ ४५४—अप० को छोड प्राकृत की अन्य सभी बोलियों में सामान्य समाप्तिसूचक रूप -आमि के साथ साथ व्याकरणकार ( वर० ७, ३० , हेच० ३, १५४ , मार्क० पन्ना ५१, सिहराज० पन्ना ४७ ) -आमि भी बताते हैं : जाणमि = जानामि, लिहमि = लिखामि , सहमि = सहे, हसमि = हसामि है । इसके उदाहरण अप० में भी मिलते हैं : कड्ढमि = कर्यामि ( हेच० ४, ३८५ ), पावमि = \*प्रापामि = प्राप्नोमि , भाममि = भ्रमामि ( विक्र० ७१, ७ और ८ ), भणमि = भणामि ( पिगल १, १५३ ) है । यहाँ स्वर द्वितीय और तृतीय पुरुष के रूप के अनुसार हो गया है । कुछ उदाहरणो में प्रथमपुरुष बहुवचन के अनुसार ( § ४५५ ) अ स्थान में इ आ गयी है . महा० में जाणिमि = जानामि ( हाल ९०२ ), अणुणिल्लिमि = अनुनीये ( हाल ९३० ), अप० में पुच्छिमि = पृच्छामि, करिमि = \*करामि = करोमि ( विक्र० ६५, ३ , ७१, ९ ) है । -मिह और -म्मि में समाप्त होनेवाले



चिह्न -इमो बन गया है ( § १०८ ) : महा० में जम्पिमो = जल्पामः (हाल ६५१), महा० और जै०महा० में णमिमो = नमामः ( गउड० ३५ और १६९, कालका० २७७, ३० ), महा० और जै०महा० में भणिमो = भणामः ( हेच० ३, १५५, हाल, प्रबन्ध० १००, ८, कालका० २६६, १८ ), इसके साथ साथ मणामो भी चलता है ( हाल ), महा० और अ०माग० में वन्दिमो = वन्दामहे ( हाल ६५९, नन्दी० ८१ ) है, पत्रिमो = पत्रामः है ( मार्क० पत्रा ५१ ), महा० में सविमो = शपामः है ( गउड० २४० ), महा० में सहिमो = सहामहे है, जो रूप विसद्विमो में मिलता है ( हाल ३७६ ) और हसिमो = हसामः है ( भा० ७, ३१ ) । इसी प्रकार महा० में गमिमो = गमामः है ( हाल ८९२ ), जाणिमो, ण आणिमी = ज्ञानामः, न ज्ञानामः ( हाल ), मरिमो = मररामः और संमरिमो भी मिलता है ( = अपने को स्मरण दिलाना, हाल में स्मर् शब्द देखिए, गउड० २१९ ), आलक्खिमो = आलक्षामहे है ( गउड० १८८ ) तथा इनका उदाहरण पढ़ कर : पुच्छिमो = पृच्छामः ( हाल ४५३ ), लिहिमो = लिखामः ( हाल २४४ ) और सुणिमो = श्रुणामः है ( हाल ५१८, बाल० १०१, ५ में यह शौर० में आया है जो अशुद्ध है ) । व्याकरणकार ( वर० ७, ४ और ३१, हेच० ३, १५५; मार्क० पत्रा ५१, सिहराज० पत्रा ४७ ) ऐसे रूप भी बताते हैं जिनके अन्त से -अमु, -अम, इमु-, इम- लगते हैं : पढ्यु, पढभ, पचिमु, भणमु, भणम, भणिमु, भणिम, सहमु, सहम, सहिमु, सहिम, हसमु, हसम, हसिमु और हसिम । — अप० में साधारण समातिसूचक चिह्न -हुँ है • लहहुँ = लभामहे, चडाहुँ = आरोहामः और मराहुँ = म्रियामहे है ( हेच० ४, ३८६, ४३९, १ ) । यही समातिसूचक चिह्न अ- वर्ग के सत्राशब्द के अपादानकारक बहुवचन के अन्त में भी लगता है, इस स्थिति में इसकी व्युत्पत्ति भ्याम् तक जाती है ( § ३६९ ) । इस क्रिया के मूल का रूप पूर्ण अन्धकार में है<sup>१</sup> । इन रूपों के साथ लहिमु भी पाया जाता है ( हेच० ४, ३८६ ) ।

१. विशेषतः शौर० में जैसे प्रबोधचन्द्रोदय ६८, ८ में वट्टाम रूप है, जिसके स्थान में पूना के सस्करण पेज ६९ अ वसंम छापा गया है, मद्रास के सस्करण पेज ८४, १० में वसमह आया है और बबह्या संस्करण १३७, ७ में अहिवट्टहो पाया जाता है । हमें इसका मशोधन करके वट्टामो अथवा वसामो पढ़ना चाहिए, चिरप्पम = चिरचयामः है, जो बौण्डलिक द्वारा सम्पादित शकुन्तला ४९, १७, तुवराम मालतीमाधव २३२, २ आदि-आदि । — २. अपने ग्रन्थ कपैरेटिव ग्रामर § ४९७, पेज ३३५ में होएर्नले का स्पष्टीकरण असम्भव है ।

§ ४५६—महा०, अ०माग० और जै०महा० में द्वितीय ( = प्रचलित मध्यम ) पुरुष बहुवचन के अन्त में समातिसूचक चिह्न छ लगता है, शौर०, माग० और आव० में -घ, अप० में -हु अथवा -ह आता है : रमह, पढह, हसह ( वर० ७, ४ ), हसह, वेचह ( हेच० ३, १९३ ), पचह, संकह ( ऋ० ४, ६ ), होह ( मार्क० पत्रा ५१ ) रूप मिलते हैं, महा० में ण आणह = न जानीथ और देँ च्छिह = द्रक्ष्यथ ( रावण० ३, १३ और २३ ) है, तरह ( = तुम कर सकते : हाल ८९७ ), जै०महा०

पै० मे -ति : महा०, अ०माग० और जै०महा० मे वड्डइ है किन्तु जै०शौर० और शौर० में वड्डदि मिलता है ( § २८९ ), महा० मे वड्डइ = वर्धते है किन्तु शौर० मे वड्डदि आता है ( § २९१ ), माग० में चिलाअदि = चिरायति है ( शकु० ११५, ९ ), ढकी में वज्जदि = व्रजति है ( मृच्छ० ३०, १० ), पै० मे लपति और गच्छति रूप मिलते है ( हेच० ४, ३१९ ) । — अ० को छोड सभी प्राकृत बोलियों प्रथमपुरुष बहुवचन वर्तमानकाल के रूप के अन्त मे -मो आता है, पत्र मे -मु तथा -म भी जोडा जाता है जो वर्तमानकाल का सहायक चिह्न है ( वर० ७, ४, हेच० ३, १४४, १६७, क्रम० ४, ७, मार्क० पत्रा ५१ ) : हसामो, हसामु और हसाम रूप हैं । पल्लवदानपत्र ५, ७ के वितराम रूप महाभविष्यत्काल के रूप दच्छाम = द्रच्छामः ( रावण० ३, ५० ) और म्ह = स्मः ( § ४९८ ) को छोड, -म अभी तक केवल रूपांतर ही प्रमाणित हो सका है तथा यह रूप गद्य के लिए शुद्ध नहीं है । महा० मे लज्जामो, वच्चामो और रमामो रूप पाये जाते है ( हाल २६७, ५९०, ८८८ ), कामेमो = कामयामः है ( हाल ४१७ ), कर्मवाच्य में मुसिज्जामो = मुष्यामहे है ( हाल ३३५ ), अ०माग० में वड्डामो = वर्धामहे है ( कप्प० § १९ और १०६ ), जीवामो आया है ( नायाध० § १३७ ), आचिद्धामो = आनिष्ठामः है ( सूय० ७३४ ), इच्छामु रूप भी देखा जाता है ( उत्तर० ३७६ ), उवणेमो = उपनयामः और आहारेमो = आहारयामः है ( सूय० ७३४ ), अच्चेमु और इसके साथ साथ अच्चिमो = अर्चयामः और अर्चामः है ( उत्तर० ३६८ और ३६९ ), भविष्यत्काल मे दाहामु = दास्यामः है ( उत्तर० ३५५ और ३५८ ), भूतकाल में भी वुच्छामु = अचात्स्म ( उत्तर० ४१० ) है, जै०महा० में ताळेमो = ताडयामः है ( द्वार० ४९७, १ ), पेंच्छामो = प्रेक्षामहे ( आव०एत्सें० ३३, १५ ) और वच्चामो = व्रजामः ( कालका० २६३, १६, २७२, १८ ) है, पज्जोसवेमो रूप भी मिलता है ( कालका० २७१, ७ ), शौर० में पविसामो = प्रविशामः ( शकु० ९२, १ ), जाणामो = जानीमः ( § ५१० ), सुमरामो = स्मरामः ( मालती० ११३, ९ ), उवचरामो = उपचरामः ( मालती० २३२, २, पाठ मे तुवराम है, इस ग्रन्थ में ही पाये जानेवाले दूसरे और १८६६ के कलकतिया संस्करण के पेज ९१, १७ में छपे रूप की तुलना कीजिए ), वड्डामो = वर्धामहे ( मल्लिका० १५३, १०, महावीर० १७, ११ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए, ववइया संस्करण ३८, ३ की तुलना कीजिए ] ), चिन्तेमो = चिन्तयामः ( महावीर० १३४, ११ ), वन्डामो = वन्दामहे और उवहरामो = उपहरामः है ( पार्वती० २७, ११, २९, १३ ), दाक्षि० में वोल्लामो रूप मिलता है ( मृच्छ० १०५, १६ ) । शब्द के अन्त मे -म्ह लग कर बननेवाला रूप जो कभी-कभी पाठ में पाया जाता है जैसे, चिट्टम्ह ( रत्ना० ३१५, १ ), विण्णवेम्ह, संपादेम्ह, पारेम्ह और करेम्ह ( शकु० २७, ७, ५३, ५, ७६, १०, ८०, ५ ) अशुद्ध है । यह आज्ञावाचक क्रिया से सम्बन्ध रखता है ( § ४७० ) । महा० और जै०महा० मे तथा अ०माग० के पत्र मे व्वनिवलयुक्त अन्तर के पश्चात् आनेवाले वर्ण मे आ बहुधा इ हो गया है । फल यह हुआ कि समाप्तिसूचक

## ( २ ) आत्मनेपद का वर्तमानकाल

§ ४५७—रूपावली इस प्रकार है :

एकवचन	बहुवचन
१ वट्टे	नहीं है ।
२ वट्टसे	नहीं है ।
३ वट्टए, जे० और० में वट्टे	वट्टन्ते

वररुचि ७, १, २ और ५, हेमचन्द्र ३, १३९, १४० और १५५, ४, २७४, ३०२ और ३१९, कमदीश्वर ४, २ और ३, मार्कण्डेय पत्रा ५० की तुलना कीजिए। वररुचि और हेमचन्द्र स्पष्ट बताते हैं कि समातिसूचक चिह्न -से और ए केवल अ- गण के काम में आते हैं, इसका उल्लेख मार्कण्डेय भी करता है। हेमचन्द्र ४, २७४ के अनुसार शौर० में और ४, २०४ के अनुसार माग० में भी अ- गण में -दे = -ते समातिसूचक चिह्न भी चलता है, किन्तु उत्तम पाठों में भी इस नियम की पुष्टि नहीं की गयी है। यहाँ तक कि स्वयं हेमचन्द्र ने वेणीसहार ३५, १७ और ३६, ३ से माग० के जो उदाहरण दिये हैं, उसकी सभी हस्तलिपियाँ और पाठ शुणीअदे = श्रुयते के स्थान में शुणीअदि देते हैं [ भण्डारकर रिसर्च इन्स्टिट्यूट के दूमरे मस्करण में जो अनुवादक के पास है ४, ३०२ पेज ५८९, १ में अतो देश्च ( ४, २७४ ) 'अले कि एशे महन्दे कल्पले सुणीअदे' दिया गया है। इससे पता चलता है किसी हस्तलिपि में यह रूप भी मिलता है। अतो देश्च में भी इस सस्करण में भी अच्छेदे , गच्छेदे , रमदे , किज्जदे उदाहरण दिये गये हैं। --अनु० ]। इसमें सन्देह नहीं कि अन्य स्थानों की भौति ( § २१ ) यहाँ भी शौर० से हेमचन्द्र का अर्थ त्रै० शौर० से है। वररुचि १२, २७ और मार्कण्डेय पत्रा ७० में शौर० और माग० में आत्मनेपद का प्रयोग एकदम निषिद्ध करते हैं। फिर भी पद्य में इसके कुछ प्रयोग मिलते हैं और कहीं कहीं शब्दों में बल और प्रधानता देने के लिए भी आत्मनेपद काम में लाया गया है। प्राकृत की नाना बोलियों से निम्नलिखित उदाहरण दिये गये हैं : महा० में जाणे आया है ( हाल ९०२ ), ण आणे भी है ( रावण० ३, ४४, शकु० ५५, १५ ), जाणे शौर० में बार बार मिलता है ( शकु० १३१, ९, मालवि ६६, ८, ललित० ५६४, ४, अनर्घ० ६६, ५, उत्तररा० २२, १३, ६४, ७, विद्ध० ६७, १, ९६, १ ) आर ण आणे है जो ग्रन्थ में आये हुए इस रूप के अनुसार ही सर्वत्र जहाँ जहाँ पाठ में कभी-कभी ण जाणे आया है, पढ़ा जाना चाहिए ( शकु० ७०, ११, १२३, १४, विक्र० ३५, ५, मालवि० ३०, ८, ३४, ९, वेणी० ५९, ५ ), अ० माग० में भी यह रूप मिलता है ( उत्तर० ५१२ ), महा० में मण्णे = मन्थे है ( गउड०, हाल, रावण० ), यह रूप शौर० में भी आया है ( मृच्छ० २२, १३, मल्लिका० ५६, १, ६०, ७ ; ७४, २२, ८०, १५, ८३, ५ ; अनर्घ० ६१, ३, ६६, १०, विद्ध० २०, ६ ) और अणुमण्णे भी देखा जाता है ( शकु० ५९, ११ ) तथा अ० माग० में मन्थे रूप है ( उत्तर० ५७१ ) और महा० में प्रथम गण के अनुसार

में जाणह आया है ( कालका० २७३, ४४ ), कुप्पह = कुप्यथ है और पयच्छह भी पाया जाता है ( एत्सें० १०, २०, १५, ३६ ), अ०माग में आइक्खह, भासह और पन्नवेह रूप मिलते हैं (आयार० १, ४, २, ४), भुञ्जह आया है ( सूय० १९४), वयह = वदथ है ( कप्प० ; ओव०, उवास०, नायाध० ), आढाह, परियाणह, अधायह, उवणिमत्तेह रूप भी पाये जाते हैं ( नायाध० § ८३ ), शौर० में पेक्खध = प्रेक्षध्वे ( मृच्छ० ४०, २५, शकु० १४, ८ ) और पोध = नयथ है ( मृच्छ० १६१, ९ )<sup>१</sup>, माग० में पेक्कध देखा जाता है ( मृच्छ० १५७, १३ ; १५८, २ ; १६२, ६ ), पत्तिआअध = प्रत्ययध्वे ( मृच्छ० १६५, ९ ), आव० में अच्छध रूप आया है ( मृच्छ० ९९, १६ ), अप० में पुच्छह और पुच्छहु रूप मिलते हैं ( हेच० ४, ३६४, ४२२, ९ ), इच्छहु और इच्छह भी पाये जाते हैं ( हेच० ४, ३८४ ) तथा पअम्पह = प्रजल्पथ है ( हेच० ४, ४२२, ९ ) । बहुत सम्भव यह है कि सर्वत्र -हु पढा जाना चाहिए । समाप्तिसूचक चिह्न -इत्था के विषय में § ५१७ देखिए । — सभी प्राकृत बोलियों में तृतीयपुरुष बहुवचन के अन्त में -न्ति लगाया जाता है । महा० में मुअन्ति = मुचन्ति, रुअन्ति = रुदन्ति और होंन्ति = भवन्ति हैं ( हाल १४७ ), जै०महा० में भवन्ति रूप मिलता है और दे०न्ति = द्यन्ते है ( एत्सें० ३, १४ और १५ ), अ०माग० में चयन्ति = त्यजन्ति, थनन्ति = स्तनन्ति और लभन्ति = लभन्ते हैं ( आयार० १, ६, १, २ ), शौर० में गच्छन्ति, प्रसीदन्ति और संचरन्ति रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० ८, ४, ९, १ और ११ ), माग० में अणो-शन्ति = अन्वेपन्ति और पियन्ति = पिवन्ति हैं ( मृच्छ० २९, २३, ११३, २१ ), चू०पै० में उच्छलन्ति और निपतन्ति रूप आये हैं ( हेच० ४, ३२६ ) ; अप० में विहसन्ति = विकसन्ति तथा करन्ति = कुर्वन्ति हैं ( हेच० ४, ३६५, ४४५, ४ ) । तथापि अप० में साधारण समाप्तिसूचक चिह्न हिँ है जिसकी व्युत्पत्ति अन्धकार में है<sup>२</sup> : मउलिअहिँ = मुकुलयन्ति, अणुहरहिँ = अनुहरन्ति, लहहिँ = लभन्ते, णवहिँ = नमन्ति, गज्जहिँ = गर्जन्ते, धरहिँ = धरन्ति, करहिँ = कुर्वन्ति, सहहिँ = शोभन्ते हैं, आदि-आदि ( हेच० ४, ३६५, १, ३६७, ४ और ५, ३८२ ) । कर्मवाच्य में : धेप्पहिँ = गृह्यन्ते ( एत्सें० १५८, १४ ) । यही समाप्ति-सूचक चिह्न अ०माग० अच्छहिँ = तिष्ठन्ति में पाया जाता है ( उत्तर० ६६७ )<sup>३</sup> । यह रूप पद्य में आया है तथा गद्य में आढाई और परिजाणाहिँ भी मिलते हैं ( विवाग० २१७ ; § २२३, ५०० और ५१० की तुलना कीजिए ) ।

१. हेमचन्द्र ४, २६८ और ३०२ के अनुसार शौर० और माग० में -ह भी आ सकता है । इस विषय में किन्तु पिशाल, कू०वाइ० ८, १३४ तथा उसके बाद देखिए । — २. होप्ले, कम्पैरेटिव ग्रामर § ४९७, पेज ३३७ में इसका स्पष्टीकरण असम्भव है । — ३. याकोवी, सेक्रेड बुक्स ऑफ द ईस्ट सिरीज ४५, ११४, नोट्सख्या २ के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए । इस मस्करण में पाठ और टीका में अत्थिहिँ पाठ है, टीकाकार ने दिया है अइत्थहिँ (?) इति तिष्ठन्ति । § ४६१ में अस्सासि की तुलना कीजिए ।

४, २७४ में शौर० में अच्छदे, गच्छदे और रमदे रूप देता है तथा ४, ३१९ में पै० रूप लपते, अच्छते, गच्छते और रमते देता है, शौर० में कर्मवाच्य के लिए कज्जदे = क्रियते दिया गया है ( ४, २७४ ), पै० में गिय्यते, तिय्यते [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], रमिय्यते और पदिय्यते रूप दिये गये हैं ( ४, ३१५ ); ४, ३१६ में कीरते = क्रियते है । — प्रथमपुरुष बहुवचन में कभी-कभी कामम्हे = कामयामेहू जैसे रूप पाये जाते हैं जो अच्छी हस्तलिपियों से पुष्ट नहीं होता ( हाल ४१७ पर वेवर की टीका ) । — तृतीयपुरुष बहुवचन में महा० में गज्जन्ते = गर्जन्ते है ( हेच० १, १८७ [ अनुवाद देखिए ], ३, १४२ ), वीहन्ते = भीषन्ते है और उपज्जन्ते = उत्पद्यन्ते है ( हेच० ३, १४२ ), उच्छाहन्ते = उत्साहयन्ते ( हाल ६३८ ), अ०माग० में उवलमन्ते रूप मिलता है (सू० ७५५), रीयन्ते भी आया है ( आयार० १, ८, २, १६, दस० ६२३, १२ ), विट्टन्ते = तिष्ठन्ते है ( आयार० १, ८, ४, १० ) । अ०माग० के सभी उदाहरण और जै०महा० के उदाहरण बहुत अधिक अत्र में पद्य से लिये गये हैं ।

§ ४५८—समातिसूचक चिह्न -न्ते के साथ साथ प्राकृत में वैदिक संस्कृत और पाली<sup>१</sup> के समान समातिसूचक चिह्न इरे भी पाया जाता है : प्हुपिरे = प्रभुत्विरे ( § २६८ ) है जो वाक्यांश द्वौ णिण वि न प्हुपिरे वाहू = द्वाव् अपि न प्रभावतो वाहू में आया है , विच्छुहिरे = विश्रुभिरे है ( हेच० ३, १४२ ), हसेइरे, हसइरे और हसिरे = हसन्ते है , सहेइरे, सहइरे और सहिरे = सहन्ते है और हपइरे, हुअइरे, हुइरे, ह्योइरे, ह्योअइरे तथा ह्योइरे = भवन्ते है (सिहराज० पन्ना ४६ और ४७ ) । सिहराज० पन्ना ४९ में इन समातिसूचक चिह्नों का प्रयोग धातु के ऐच्छिक रूप के लिए भी बताता है . हुज्जइरे, हुज्जाइरे, हुपेज्जइरे और हुपेज्जाइरे = भवेरन् है और पन्ना ५१ में भविष्यत्काल के लिए भी इनका प्रयोग बताता है : हसेहिइरे और हसिहिइरे = हसिष्यन्ते है । हेमचंद्र ३, १४२ में बताता है कि तृतीयपुरुष एकवचन में भी -इरे काम में लाया जाता है : सूसइरे गामचिक्खल्लो = शुष्यति ग्रामचिखल्लः । यही नियम त्रिविक्रम २, २, ४ में बताता है और उसने उदाहरण दिया है : सूसइरे ताण तारिसो कण्ठो = शुष्यति तासां तादशः कण्ठः ।

१. ए०कून, वाइग्रेगे, पेज ९४ ; म्युलर, सिम्प्लिफाइड ग्रामर, पेज ९७ ; विण्डिश, इयूवर डी फ़ैवलिक्रौर्मन मित डेम काराक्टैर र् इम आरिशन, इटालिशन उण्ट फ़ोल्डिशान । लाइपसिख १८८७, जिसमें इस विषय पर अन्य साहित्य का भी उल्लेख है ।

### (३) ऐच्छिक रूप

§ ४५९—अ०माग० और जै०महा० में ऐच्छिक रूप असाधारण रूप से बार-बार आया है, महा० में यह बहुत कम पाया जाता है और प्राकृत की अन्य बोलियों में कहीं-कहीं, इक्के-दुक्के देखने में आता है । इसकी रूपावली दो प्रकार से चलती है ।

मणे रूप भी होता है ( हाल., रावण० ; हेच० २, २०७ ) । क्रियाविशेषण रूप से काम में लाया जानेवाला रूप वणे ( हेच० २, २०६ ) भी ऐसा ही है, आदि में यह प्रथमपुरुष एकवचन आत्मनेपद का रूप था और = मणे रहा होगा ( § २५१ ) अथवा = वने भी हो सकता है ( धातुपाठ की तुलना कीजिए, जिसका उल्लेख बोएटलिक और रोट के सङ्कृत-जर्मन कोश में 'व' वन् के साथ किया गया है ) । एस० गौल्डरिम्त्त ने इस रूप को हेच० के अनुसार ठीक किया है ( रावण० १४, ४३, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३२, १०३ ) । वर० ९, १२ में वले दिया गया है [ इसका रूप कुम्भउनी में वलि और वली बन गया है, जो एक विस्मयादिवोधक शब्द के काम में आता है । यह शब्द प्राकृत में भी प्रायः इसी रूप में देखा जाता है । — अनु० ] । अ०माग० में रमे आया है ( उत्तर० ४४५, गौर० में लहे = लभे है ( विक्र० ४२, ७ ) । इच्छे रूप भी मिलता है ( मृच्छ० २४, २१, २५, १० ), माग० में वाए = वामि और वादयामि है तथा गाए = गायामि है ( मृच्छ० ७९, १२ और १३ ) । — ( २ ) महा० में मग्गसे, जाणसे, विज्झसे, लज्जसे और जम्पसे मिलते हैं ( हाल ६, १८१, ४४१, ६३४, ९४३ ), सोहसे भी पाया जाता है ( गउड० ३१६ ), अ०माग० में पब्भाससे = प्रभापसे, अववुज्झसे = अवबुध्यसे है ( उत्तर० ३५८ और ५०३ ), अ०माग० में इश्चसे = इच्छसे भी आया है ( मृच्छ० १२३, ५ ), पै० में पयच्छसे = प्रयच्छसे ( हेच० ४, ३२३ ) । — ( ३ ) महा० में तणुआअप, पडिच्छप, वच्चप, पेच्छप, दावप, णिअच्छप, पलम्बप, अन्दोलप, लगप, परिसक्कप और विकुप्पप रूप मिलते हैं ( हाल ५९, ७०१, १४०, १६९, ३९७, ४८९, ४०७, ५८२, ८५५, ९५१, ९६७ ), कर्मवाच्य में तीरप = तीर्यते है ( हाल १९५, ८०१, ९३२ ), जुज्जप = युज्यते, झिज्जप = क्षीयते, णिवरिज्जप = निर्वृयते और खिज्जये = क्षीयते हैं ( हाल १२, १४१, २०४, ३६२ ), जै०महा० में भुज्जप = भुंक्ते और निरिक्कप = निरीक्षते मिलते हैं ( एत्से० २५, ३०, ७०, ७ ), चिन्तप रूप भी आया है ( आव०एत्से० ३६, २५, एत्से० ७०, ३५, ७४, १७ ), चिट्ठप = तिष्ठते है और विउच्चप = विचूर्वते = विकुरुते है ( आव०एत्से० ३६, २६ और २७ ), कर्मवाच्य में मुच्चप = मुच्यते है ( एत्से० ७१, ७ ), तीरप = तीर्यते और डज्जप = दह्यते है ( द्वार० ४९८, २१ और २२ ), अ०माग० में लहप, कीळप और भज्जप रूप मिलते हैं ( उत्तर० ४३८, ५७०, ७८९ ) तित्तिक्खप = तित्तिक्षते है और संपवेवप = संपवेपते है ( आधार० २, १६, ३ ), जै०शौर० में मणणदे = मन्यते, वन्धदे = वन्धीते, जयदे = जयते, भासदे = भापते, भुज्जदे = भुंक्ते और कुच्चदे = कुच्यते = कुरुते है ( कत्तिगे० ३९९, ३१४, ४००, ३२७, ३३२ और ३३३, ४०३, ३८२ और ३८४, ४०४, ३९० ), कर्मवाच्य में आदीयदे रूप मिलता है ( पव० ३८४, ६० ), ६० थुच्चदे = स्तूयते, जुज्जदे = जुज्यते और सक्कदे = शक्यते है ( कत्तिगे० ४०१, ३५१, ४०३, ३८०, ४०४, ३८७ ), दाक्षि० में जाअप = जायते है और चट्ठप = वर्तते पाया जाता है ( मृच्छ० १००, ३ और ६ ) । हेच०

बननेवाले दूसरी रूपावली से व्युत्पन्न होता है<sup>३</sup>। ष के स्थान में ह्रस्वलिपियों में बहुत अधिक बार इ पायी जाती है जिसका § ८४ के अनुसार स्पष्टीकरण करना सम्भव नहीं है क्योंकि इसका विकास प्रथमपुरुष एकवचन से नहीं हुआ है अर्थात् -एय सस्कृत में इस रूप में पाया ही नहीं जाता था। अधिक सम्भव तो यह है कि ष § ११९ के अनुसार इ से व्युत्पन्न हुआ है और यह इ अगस्वर है : अ०माग० में भुज्जेज्जा = भुज्जियात् = भुज्ज्यात् है, करेज्जा = करियात् = कर्यात् है, इसी प्रकार अ०माग० में जाणिज्जा और जाणेज्जा = जानीयात् है। इसमें जो ए का प्रमुख प्रभाव दिखाई देता है वह प्रथम गण के प्रभाव से हो सकता है। इसीसे आ- तथा ज<sup>३</sup> के द्वितीकरण का स्पष्टीकरण होता है। दूसरी रूपावली के प्राचीन रूपान्तरों के अवशेषों के तथा प्रार्थना- (Precative) रूपों के विषय में § ४६४, ४६५ और ४६६ देखिए।

१. कू०त्सा० ३६, ५७७। — २. चाहे हम कर्यात् को याकोवी के अनुसार कर- के वर्तमानकाल के रूप से व्युत्पन्न मानें अथवा पिशाल, कू०त्सा० ३५, १४३ के अनुसार = प्रार्थना-रूप क्रियात् मानें, इसके स्पष्टीकरण में इससे कुछ वनता विगड़ता नहीं। मैं भी ठीक याकोवी के समान ही मत रखता था इसका प्रमाण कू०त्सा० ३५, १४१ में कर्मवाच्य रूप कर्षते का देना है, याकोवी ने इस ओर ध्यान नहीं दिया। अब केवल यह समानता सिद्ध करना रह गया है, करिज्जइ . क्रियते = करेज्जा क्रियात् (कू०त्सा० ३५, १४३)।  
— ३ पिशाल, कू०त्सा० ३५, १४२ और उसके बाद।

§ ४६०—एकवचन . प्रथमपुरुष में अ०माग० में आओसेज्जा वा हण्जेज्जा वा वन्धेज्जा वा मह्जेज्जा वा तज्जेज्जा वा तालेज्जा वा निच्छोडेज्जा वा निष्च्छेज्जा वा ववरोवेज्जा = आक्रोशेयं वा हन्यां वा वन्धीयां वा मन्धीयां वा तर्जयेय वा ताडयेयं वा निश्छोटयेयं वा निर्भत्सयेयं वा ... व्यपरोपेयम् है ( उवास० २०० ), पासिज्जा = पश्येयम् है ( निरया० § ३ ), सच्चजेज्जा = मुन्येय है ( कर्मवाच्य , उत्तर० ६२४ ), अइवाएज्जा और अइवायावेज्जा = अतिपातयेयम् और समणुजाणेज्जा = समनुजानीयाम् ह ( हेच० ३, १७७ ), जै०महा० में लघेज्जा मिलता है ( आव०एत्से० ८, १८ ), महा० में कुण्पेज्ज = कुण्येयम् है ( हाल १७ ), शौर० में भवेअं रूप मिलता है ( विक्र० ४०, २१, पार्वती० २९, ९ ) और भवे भी देखने में आता है ( शकु० ६५, १०, मालवि० ६७, १० ) = भवेयम् है, पट्टे = प्रभवेयम् है ( शकु० २५, १ ), लेहअं मिलता है ( शकु० १३, ९, ३०, ९, पार्वती २७, १६, २९, ८ ) और लहे भी आया है ( सुद्रा० ३८, २, विक्र० २४, ७१ की तुलना कीजिए ) = लभेय है, जीवेअं = जीवेयम् है ( मालवि० ५५, ११ ) और कुण्पे = कुण्येयम् ( मालवि० ६७, १० )<sup>४</sup>। इसके अन्त में -मि बहुत क्रम लगता है . महा० में णेज्जामि = नयेयम् ( रावण० ३, ५५ ), अ०माग० में करेज्जामि = कुर्याम् ( विवाह० १२८१ )।  
— ( २ ) द्वितीयपुरुष एकवचन में अन्त में -इज्जा और -एज्जा लगकर बननेवाले

महा०, अ०माग० और जै०महा० में साधारण रूपावली चलती है, पै० में भी यही आती है, माग० और अप० में कभी-कभी देखी जाती है :

एकवचन	बहुवचन
१ वट्टेँजा, वट्टेँज, वट्टेँजामि	वट्टेँजाम
२ वट्टेँजासि, वट्टेँजसि, वट्टेँजाहि, वट्टेँजाहि	वट्टेँजाह, वट्टेँजह
वट्टेँजासु वट्टेँजसु, वट्टेँजा	
३ वट्टेँजा, वट्टेँज [ वट्टेँजइ ]	वट्टेँजाँ, वट्टेँज्ज

इसके साथ साथ इन बोलियों में अर्थात् अ०माग० और जै०महा० में, विशेषतः पद्य में, जै०शौर० में प्रायः सदा, शौर० में बिना अपवाद के तथा माग० और अप० में इक्के टुकके निम्नलिखित रूपावली चलती है :

एकवचन	बहुवचन
१ शौर० वट्टेँअं, वट्टेँ	नहीं मिलता
२ अ०माग० और अप० में वट्टेँ [ अवधी में वाटे का मूल रूप यही है । —अनु० ], अप० में वट्टि	नहीं मिलता
३ अ०माग०, जै०महा०, जै०शौर०, शौर० और माग० में वट्टेँ	अ०माग० और शौर० में वट्टेँ

ऐच्छिक काल की इन दोनों रूपावलियों को अन्त में—**एयम्** लगाकर बननेवाले पहले गण से व्युत्पन्न करना, जैसा याकोबीस ने किया है, ध्वनिशास्त्र के अनुसार असम्भव है । निष्कर्ष स्पष्ट ही यह निकलता है कि अन्त में **ए** लगकर बननेवाला प्रथमपुरुष का एकवचन द्वितीय—और तृतीयपुरुष के अनुकरण पर बना है । यह रूप ऐसा है जो तृतीयपुरुष बहुवचन के काम में भी लाया जाता है । ठीक इसी प्रकार—**एँजा** और **एँज्ज**-वाला रूप भी काम में लाया जाता है । रूप के अन्तिम स्वर की दीर्घता मूल रूप से चली आयी है । गद्य में जो ह्रस्व पाया जाता है वह ऐसे वर्णों से पहले आता है जिनके ध्वनिबल का प्रभाव उसके पिछले वर्ण पर पड़ता है, जैसे : **आगच्छेँज्ज** वा **चिट्टेँज्ज** वा **निसीएँज्ज** **तुयट्टेँज्ज** वा **उल्लंघेँज्ज** वा = **आगच्छेद्** वा **तिष्ठेद्** वा **निषीदेद्** वा **शयीत** वा **उल्लंघेद्** वा **प्रलंघेद्** वा ( ओव० § १५० ; विवाह० ११६ की तुलना कीजिए, आयार० १, ७, २, १, —अन्य उदाहरण आयार० २, २, १, ८, २, ३, २, ७ आदि-आदि ), इसके साथ-साथ दीर्घ स्वरवाला रूप भी दिखाई देता है जैसे, **अवहरेँज्जा** वा **विक्खिखरेँज्जा** वा **भिन्धेँज्जा** वा **अच्छिन्देँज्जा** वा **परिट्टुवेँज्जा** वा = **अपहरेद्** वा **विक्खिरेद्** वा **भिन्द्याद्** वा **आच्छिन्द्याद्** वा **परिष्ठापयेद्** वा है ( उवाच० § २०० ) अन्यथा यह रूप पद्य में ही काम में आता है । महा० में तो सदा पद्य में ही इसका व्यवहार किया जाता है । यदि हम अ०माग० रूप **कुज्जा** = **कुर्यात्** ( § ४६४ ), **देँज्जा** = **देयात्** और **होँज्जा** = **भूयात्** की तुलना करें तो स्पष्ट हो जाता है कि **कुच्चेँज्जा** किसी **कुर्यात्**, **करेँज्जा** किसी **कुर्यात्** और **हवेँज्जा** किसी **भूव्यात्** रूप की सूचना देते हैं । इसका अर्थ यह हुआ कि अन्त में—**एँज्जा** लगकर बननेवाला ऐच्छिक रूप—**या** समाप्तिसूचक चिह्न से



-सु ( § ४६७), जिनसे पहले का स्वर भले ही कभी ह्रस्व और कभी दीर्घ आता हो : महा० में ह्रसेज्जहि = ह्रसे: (हेच० ३, १७५, सिंहराज० पन्ना ५०), अ०माग० में वन्देज्जहि = वन्देथा: , पज्जुवासैज्जहि = पर्युपासीथा: और उवणियत्तेज्जहि = उपनियन्त्रये: है (उवास० १८७), जै०महा० में वच्चेज्जसु = व्रजे. है (आव०एत्स० २५, २०), भणैज्जसु = भण. है (आव०एत्स० २५, ३१ और ४३), महा० और जै०महा० में करैज्जसु रूप है (हाल १५४, १८१, ६३४, एत्स० ८१, १०), जै०महा० में करैज्जसु आया है (सगर ७, ५), महा० में कुणिज्जसु मिलता है (शुकसप्तति ४८, ४), ये रूप = कुर्या: है, अप० में करिज्जसु है (पिंगल १, ३९, ४१, ९५, १४४ आदि-आदि), जै०महा० में साहिज्जसु = साधय है, इस साधय का अर्थ कथय है (कालका० २७२, १९), महा० में गलिज्जसु = गले: , पम्हसिज्जसु = प्रस्मरे: तथा परिहरिज्जसु = परिहरे: है (हाल १०३; ३४८, ५२१), अप० में सलिज्जसु = श्लाघस्व, भणिज्जसु = भण और ठविज्जसु = स्थपय है (पिंगल १, ९५, १०९, १४४)। अप० में कर्मवाच्य रूप कर्तृवाच्य के अर्थ में भी काम में लाया जाता है, इसलिए इन रूपों में से अनेक रूप कर्मवाच्य में आज्ञावाचक अर्थ में भी ग्रहण किये जा सकते हैं जैसे, मुणिज्जसु और इसके साथ-साथ मुणिथासु ( § ४६७), दिज्जसु ( § ४६६); यह इ आने के कारण है, इसके साथ साथ देज्जहि रूप भी मिलता है। पिंगल का एक सुसमालोचित और सुसपादित सस्करण ही इस तथ्य पर ठीक ठीक प्रकाश डाल सकता है कि इस स्थान में इ पढ़ा जाना चाहिए अथवा ँ। हेच० द्वारा ४, ३८७ में -ँ और -इ में समाप्त होनेवाले जिन रूपों को अप० में आज्ञावाचक बताया गया है, इसी भाँति प्राचीन ऐच्छिक रूप भी है : करे = करे = करे: = कुर्या: है (हेच० ४, ३८७) और इससे करि रूप हो गया (प्रबन्ध० ६३, ७, शुकसप्तति ४९, ४)। यह ध्वनिपरिवर्तन § ८५ के अनुसार हुआ। इस नियम से : अप० में : विआरि = विचारये:, ठवि = स्थापये: और धरि = धारये: है, वस्तुत: = विचारे:, विस्थापे: और धारे. है (पिंगल १, ६८; ७१ और ७२), जोइ = द्योते: = पश्य है (हेच० ४, ३६४ और ३६८), रोइ = रोदे: = रुधा:, चरि = चरे:, मेल्लि का अर्थ त्यजे: है [यह शब्द गुजराती में चलता है। —अनु०], करि = करे: = कुर्या: है और कहि = कथे: = कथये: है (हेच० ४, ३६८, ३८७, १ और ३, ४२२, १४)। अ०माग० पद्य में जो अस्सासि रूप मिलता है उसमें भी यही वनावट पायी जाती है (पाठ में असासि है, टीकाकार ने ठीक रूप दिया है) : एवं अस्सासि अप्पाणं है (उत्तर० ११३), टीकाकार ने इसका अर्थ यो बताया है, एवम् आत्मानम् अश्वास्य। इस सम्बन्ध में अच्छहिं, आढाहिं और परिजाणाहिं की तुलना § ४५६ में कीजिए। पुण्डे = व्रज (देशी० ६, ५२) ऐच्छिक रूप का स्पष्टीकरण भी ऐसे ही होता है इस सम्बन्ध में धातुपाठ २८, ९० में पुडउत्सर्गे की भी तुलना कीजिए। दुहरी वनावट का एक रूप जिसमें दोनों रूपावलियों का ऐच्छिक रूप रह गया है, हेच० ३, १७५ और सिंहराज शणिन् द्वारा पन्ना ५० में आज्ञावाचक बताया गया ह्रसेज्जे = ह्रसे: है। सिंहराज-

रूप विरल हैं : अ०माग० में उदाहरिज्जा = उदाहरे : (सूय० १३२), उवदंसेज्जा = उपदर्शये: है (आयार० १, ५, ५, ४) और चिणएज्ज = चिनये: (दस० ६१३, २७)। अ०माग० में साधारणतया समाप्तिसूचक चिह्न -सि लगता है : पयाएज्जासि = प्रजायेथा: है (नायाध० ४२०), निवेदिज्जासि = निवेदये: है (ओव० § २१); संमणुवासेज्जासि = समनुवासये: , उवलिम्पिज्जासि = उपलिम्पे: और परक्कमेज्जासि = पराक्रामे: हैं (आयार० १, २, १, ५, ४, ४, ५, ३, ६, २ आदि-आदि), वत्तेज्जासि = वर्तेथा: (उवास० § २००) है। इसके साथ साथ अन्त में -ए लगनेवाला रूप भी चलता है : दावे = दापये: तथा पडिगाहे = प्रतिग्राहये: हैं (कप्प० एस. (S) § १४१६)। ये रूप प्रायः सदा ही केवल पद्य में पाये जाते हैं : गच्छे = गच्छे: है (सूय० १७८); पमायए = प्रमादये:, आइए = आद्रिये = आद्रियेथा: और संभरे = संस्मरे: हैं (§ २६७ और ३१३ की तुलना कीजिए), चरे = चरे: है (उत्तर० ३१० और उसके बाद, ३२२, ४४०, ५०४)। कभी-कभी -एज्जासि में समाप्त होनेवाले रूप श्लोकों के अन्त में छन्द की मात्राओं के विरुद्ध, गद्य में आये हुए वाक्यांशों के अनुसार, -ए और -एज्जा में समाप्त होनेवाले रूपों के स्थान में रख दिये जाते हैं<sup>२</sup>। इसके अनुसार आमोक्खाए परिववएज्जासि आया है जिसमें छन्दोभग भी है और परिववए के स्थान में ऊपर दिया गया रूप आया है (सूय० १९, २००; २१६), आरम्भं चसुसंबुडे चरेज्जासि में छन्दोभग है और चरे के स्थान में चरेज्जासि है (सूय० ११७), नो पाणिणं पाणे समारभेज्जासि में भी छन्दोभग दोष है और समारभेज्जा के स्थान में ऊपर दिया हुआ रूप आया है (आयार० १, ३, २, ३)। इस विषय में गद्य में निम्नलिखित स्थलों की तुलना कीजिए : आयारगसुत्त १, २, १, ५, ४, ४; ५, ३; ६, २, १, ३, १, ४, १, ४, १, ३, ३, ३, १, ५, २, ५, ४, ५, ६, १, आदि-आदि। -एज्जासि में समाप्त होनेवाला द्वितीयपुरुष एकवचन का रूप जै०महा० में भी है : विलग्गेज्जासि = विलगये: है (एत्से० २९, १२), आहणेज्जासि रूप मिलता है (आव०एत्से० ११, १), वट्टेज्जासि भी पाया जाता है (आव०एत्से० ११, ११) और पेच्छेज्जासि भी देखने में आता है (आव०एत्से० २३, १८)।

१. पिशल, डी रेसेन्सिओनन डेर शकुन्तला, पेज २२ और उसके बाद, मालविकाग्निमित्र, पेज २८८ में वौल्लेनसेन की टीका। — २. याकोबी ने अपने आयारंगसुत्त के संस्करण में -एज्जासि में समाप्त होनेवाले रूप को नहीं पहचाना है। उसका मत है कि सि अलग किया जा सकता है और वह से = अ- सौ के स्थान में आया है (सेन्नेड बुक्स ऑफ द ईस्ट, २२, १७ नोटसंख्या १)। इस विषय पर टीकाकारों ने ग्रंथों में शुद्ध तथ्य दिये हैं।

§ ४६१—अ०माग० में, एज्जासि को छोड़, -एज्जसि भी पाया जाता है। आओसेज्जसि = आक्रोशे:, हणेज्जसि = हन्या: और चवरोवेज्जसि = व्यपरोपये: है (उवास० § २००)। इसके अतिरिक्त द्वितीयपुरुष एकवचन में आज्ञावाचक के समाप्तिसूचक चिह्न लगते हैं -हि और महा०, जै०महा० तथा अप० में विशेषतः

कृत्तिगे० ३९८, ३०२ ; ३०९, ३१२ ; ३१५ ; ४००, ३३६, ४०१, ३३८ ; ३४३ ३४५ और उसके बाद आदि-आदि ) तथा णासए = नाशयेत् है ( कृत्तिगे० ४०१, ३४१ ) ।

१ यह रूप १८३० के कलकृतिया संस्करण में अन्यत्र आये हुए रूप, लेन्स तथा शंकर पाण्डुरंग पण्डित के साथ पढ़ा जाना चाहिए, ६, ७ में उद्धरेदि के स्थान पर समुद्धरे पढ़ा जाना चाहिए क्योंकि अवि णाम केवल ऐच्छिक रूप के साथ ( शकु० १३, ९, विक्र० १३, १८, ४०, २१ ; मालवि० ४४, १, महावीर० १७, ९, मालती० ५६, २, २८९, ४, माग० में : मृच्छ० १७०, १८ ) अथवा भविष्यत्काल के साथ ( मालती० ७४, ३, १००, १ ; २८४, ९ ) संयुक्त रहता है जब कोई इच्छा प्रकट करनी होती हो । सामान्य वर्तमानकाल ( वेणी० ५८, ७ ) और आज्ञावाचक रूप ( माग० में : मृच्छ० ११४, १९ ) प्रश्न का निर्देश करते हैं । — २ मृच्छकटिक १२१, ३ की तुलना कीजिए जहाँ मूरोदि के साथ-साथ खज्जे के स्थान में खय्येदि आया है ।

§ ४६३—प्रथमपुरुष बहुवचन का रूप केवल पल्लवदानपत्र में पाये जानेवाले रूप करेय्याम में देखा जाता है ( ७, ४१ ) । जै०महा० के लिए याकोवी ( एत्सें० भूमिका का पेज सेंतालीस ) पुच्छेज्जामो और कहेज्जामो रूप बताता है । रक्खेमो की भाँति के रूप ( एत्सें० ५२, १५ ) ऐच्छिक नहीं हैं ( याकोवी, एत्सें० में रक्खइ देखिए ), किन्तु सामान्य का समातिसूचक चिह्न जोड़ा जाता है : अ०माग० में भवेज्जाह = भवेत है ( नायाध० ९१२, ९१५ ; ९१८, ९२० ), विहरेज्जाह = विहरेत है ( ९१५, ९१८ ), गच्छेज्जाह = गच्छेत है ( ९१६, ९१८ ), चिट्ठेज्जाह = तिष्ठेत और उवागच्छेज्जाह = उपागच्छेत हैं ( ९२१ ), जै०महा० में पाएज्जाह = पाययेत है ( एत्सें० ३८, १ ) और अँ के साथ : खमेज्जाह = क्षमेध्वम्, दोएज्जाह = दौकध्वम् और दुहेज्जाह = दुह्यात हैं ( एत्सें० २५, २६, २६, १६ ; ३७, ३७ ), कहेज्जाह = कथयेत ( आव०एत्सें० ४७, २३ ), भरिज्जाह = भरेत ( भरना : कालका० २६५, १० ), दाक्षि० में : करेज्जाह मिलता है ( मृच्छ० ९९, २४ ), अप० में रक्खेज्जाह है ( हेच० ४, ३५०, २ ) । — तृतीयपुरुष बहुवचन में अ०माग० में आगच्छेज्जा रूप पाया जाता है ( ठाणग० १२५ . लो०गन्तियवेवा आगच्छेज्जा है ), शौर० में भवे = भवेयुः ( विक्र० २६, २ : अक्खरा विसज्जिदा भवे आया है, रानाथ : भवे इत्य् अत्र बहुवचन एकवचन च ), अ०माग० में मन्ते = मन्थेरन् ( सूय० ५७५, ५७६, ५७८ : जहा णं एए पुरिसा [ पाठ में पुरिसे है ] मन्ने आया है, यह रूप अनिश्चित है क्योंकि इससे पहले ५७५ में जहा णं एए पुरिसे मन्ने मिलता है ), समभिलोए = समभिलोकयेयुः है ( विवाह० ९२९ : ते पेच्छागा तं नट्टियं समभिलोए स्ति । हन्त भन्ते समभिलोए ) ।

§ ४६४—ऐच्छिक रूप की दूसरी रूपावली की पुरानी बनावट अ०माग० और जै०महा० की कुछ बातुओं में रह गयी है । यह विशेषतः अधिक काम में आनेवाले रूप

गणिन् ऐसे तीन रूप और देता है : हसेइज्जइ, हसेइज्जसु और हसेइजे ।

§ ४६२—तृतीयपुरुष एकवचन में पल्लवदानपत्र में करेय्य कारवेज्जा आया है ( ६, ४० ), महा० में जीवेज्जा = जीवेत् है ( हाल ५८८ ), पअवेज्ज = प्रतपेत्, धरेज्ज = ध्रियेत, विहरेज्ज = विहरेत् और णमेज्ज = नमेत् हैं ( रावण० ४, २८, ५४, ८, ४ ); जै०महा० में विवज्जेज्जा = विपद्येत, निरक्खिज्जा = निरीक्षेत और सकेज्जा = शक्येत् है ( एत्सं० ४३, २२, ४९, ३५ और ७९, १ ), अइक्कमिज्जा = अतिक्रामेत् ( कालका० २७१, ७ ), अ०माग० में कुण्पेज्जा = कुप्येत् और परिहरेज्जा = परिहरेत् है ( आयार० १, २, ४, ४, ५, ३ ), करेज्जा = कर्यात् = कुर्यात् है ( आयार० २, ५, २, २ ; ४ और ५, पण्णव० ५७३ ; विवाह० ५७ ; १५२४, १५४९ और उसके बाद ), करेज्ज भी मिलता है ( आयार० २, २, २, १ ), लभेज्जा = लभेत ( कप्प० एस. ( S ) § १८ ), कर्मवाच्य में : घेण्पेज्जा = गृह्येत है ( पण्हा० ४०० ), पद्य में इस रूप के अन्त में बहुधा ह्रस्व स्वर आते हैं : रक्खेज्ज = रक्षेत्, विणएज्ज = विनयेत् और सेवेज्ज = सेवेत् हैं, कर्मवाचक में : मुच्चेज्ज = मुच्येत है ( उत्तर० १९८, १९९ और २४७ ) पै० में हुवेय्य = भवेत् है ( हेच० ४, ३२० और ३२३ ), अप० में चएज्ज = त्यजेत् है तथा भमेज्ज = भ्रमेत् मिलता है ( हेच० ४, ४१८, ६ ) । सिंहराजगणिन् पत्ता ५१ में हसेज्जइ रूप भी देता है । -एज्जा और एज्ज में समाप्त होनेवाले रूपों के अतिरिक्त, अ०माग० और जै०महा० में -ए में समाप्त होनेवाला रूप भी पाया जाता है । यह -ए = -एत् : गिज्जे = गृह्येत्, हरिसे = हर्षेत् और कुज्जे = क्रुध्येत् हैं ( आयार० १, २, ३, १ और २ ), किणे और किणावए = क्रीणेत् और क्रीणापयेत् हैं ( आयार० १, २, ५, ३ ) । यह रूप विशेषकर पद्य में आता है : चरे = चरेत् है ( आयार० १, २, ३, ४, उत्तर० ११० और ५६७ ), चिट्ठे = तिष्ठेत् और उवचिट्ठे = उपतिष्ठेत् हैं ( उत्तर० २९ और ३० ), इनके साथ साथ उवचिट्ठेज्जा और चिट्ठेज्जा रूप मिलते हैं ( उत्तर० ३४ और ३५ ), लभे = लभेत है ( उत्तर० १८० ), कभी-कभी एक ही पद्य में दोनों रूप दिखाई देते हैं : अच्छि पि नो पमज्जिया नो वि य कण्डुयए मुणी गायं = अक्ष्य पि नो प्रमार्जयेत् नो अपि च कण्डुययेन् मुनिर् गात्रम् है ( आयार० १, ८, १, १९ ); जै०महा० में परिक्खणे = परीक्षेत, उहे = दहेत् और विनासए = विनाशयेत् हैं ( एत्सं० ३१, २१, ३८, १८ ) । शौर० और माग० में केवल -ए पाया जाता है : शौर० में बार बार भवे = भवेत् के रूप में आता है ( मृच्छ० २, २३, ५१, २३, ५२, १३ ; शकु० २०, ३ और ४, ५०, ३, ५३, ४, विक्र० ९, ३ ; २३, ५ और १६ आदि-आदि ), पूरए = पूरयेत् है ( मालवि० ७३, १८ ) और उद्धरे = उद्धरेत् है ( विक्र० ६, १६ )<sup>१</sup>, माग० में भवे = भवेत् है ( मृच्छ० १६४, ६, १७०, १८ और १९ ), मूशे = मूषेत् है और खय्ये = खाद्येत् = खादेत् है ( मृच्छ० ११९, १६ और १७ )<sup>२</sup> । एक होज्जा रूप को छोड़ ( § ४६६ ) जै०शौर० में भी ऐच्छिक रूप केवल -ए में समाप्त होता है : हवे = भवेत् ( पव० ३८७, २५,

कर सकते' है ( आव०एत्से० ३५, ११ ), न या सक्का पाउं सो वा अन्ने वा = 'न तो वह और न अन्य लोग इसे पी सकते हैं ( आव०एत्से० ४२, ८, ४२, २८ में न वि अप्पणो पिवइ न वि अन्नं सक्केइ जूई पाउं की तुलना कीजिए ) । सक्कइ = शक्यते के साथ वचन की समानता के कारण वाद को इस धातु का सामान्य रूप (infinitive) कर्मवाच्य के अर्थ में काम में आया जाने लगा । इस प्रकार णो खलु से सक्का केणइ सुवाहुएण वि उरं उरेणं गिण्हत्तए = 'निश्चय ही वह किसी विशाल मुजावाले से भी छाती से छाती मिला सका है (विवाग० १२७), णो खलु से सक्का केणइ निगन्थाओ पाचयणाओ चालित्तए वा खोभित्तए वा विपरिणामित्तए वा = 'वह जैन मत में किसी से डिगाया, हिलाया अथवा उससे अलग न किया जा सका' है ( उवास० § ११३ ) और ऐच्छिक रूप में प्रथमपुरुष एकवचन तथा अन्य वचन में क्रिया के अन्त में -आ जोड़ कर भी यही अर्थ निकाला गया है, जिसका एक उदाहरण णो खलु अहं सक्का चालित्तए ( नायाध० ७६५ और ७०० ) है । इस सम्बन्ध में उवासगदसाओ § ११९ और १७४, दसवेयालिप्रसुत्त ६३६, २५ की भी तुलना कीजिए । इसके प्रमाण के रूप में ठीक इसी काम के लिए अ०भाग० चक्किया का प्रयोग भी किया जाता है जिसके ऐच्छिक रूप पर नाममात्र सन्देह नहीं किया जा सकता । इस प्रकार : एयंसि णं मन्ते धम्मत्थिकायंसि चक्किया केइ आसित्तए वा चिट्ठित्तए वा = 'हे भदन्त, क्या इस धर्म की काया में कोई बैठे या खड़ा रह सकता है ?' है (विवाह० ५१३, १११९, ११२०, १३४६ और १३८९ की तुलना, कीजिए), एरावई कुणालाए जत्थ चक्किया सिया एगं पायं जले किच्चा एगं पायं थले किच्चा एवं चक्किया = 'जय यह ( एक नदी है ) जो कुणाल की ऐरावती नदी के बराबर है जहाँ वह ( दूसरी पार जा ) सकता हो । यह भी हो सकता है कि वह एक पाँव जल में और पाँव जल में रख सकता हो और तब वह ( पार ) कर सके' है ( कप्प० एस. ( S ) § १२ ; § १३ की भी तुलना कीजिए ) । § १९५ के अनुसार चक्किया, चक्किया के स्थान में आया है जो = चक्कयात् है और महा० धातु चक्कइ (= सकना, किसी काम करने के योग्य होना से बना है : वर० ८, ७० [ पाठ के चक्कइ के स्थान में यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], हेच० ४, ८६, क्रम० ४, ८६ ; रावण० ) = चक्कित है जिससे अशोक के शिलालेखों का चक्कति जो चक्कति के लिये काम में आया है तथा जिसमें § २०६ के अनुसार ह-कार आया है, सम्बन्धित है । मैं चक्कइ = चक्कति रखता हूँ जो तकि सहने से सम्बन्ध रखता है ( धातुपाठ ५, २ [ मुझे ब्रूनो लीविश द्वारा सम्पादित 'धातुपाठ' में तक् हसने मिला है तकि सहने देखने में नहीं आया । हिन्दी में तकना का जो अर्थ है उसका स्पष्टीकरण तक् हसने से ही होता है । — अनु० ], कीलहौन द्वारा सम्पादित २, ८२ में पाणिनि ३, १, ८७ पर पतञ्जलि का भाष्य देखिए ), इसमें दन्त्य वर्ण के स्थान में § २१६ के अनुसार ताल्ब्य वर्ण आ गया है । — इसके अनुसार ऐच्छिक रूप पाली और अ०भाग० में भी लब्धा = लब्ध्यात् है, जैसा कि अ०भाग० सव्वे पाणा न भयदुक्खं च किंचि लब्धा पावेउं = 'किसी

अ०माग० सिया = स्यात् के विषय में कही जा सकती है ( उदाहरणार्थ, आयार० ३, १, २, २, ६, ३, विवाह० ३९; ४०; १४६ और उसके बाद, आदि-आदि; कप्य० ), असिया = न स्यात् रूप भी मिलता है ( आयार० १, ५, ५, २ ); अ०माग० में कुञ्जा = कुर्यात् ( उदाहरणार्थ, आयार० १, २, ६, १; उत्तर० २८; २९ और १९८; दस० ६१३, १५; कप्य० आदि आदि ), यह बनावट पाकुञ्जा = प्रादुक्कुर्यात् में भी देखी जाती है ( सूय० ४७४ ), अ०माग० में वूया = व्रूयात् है ( उदाहरणार्थ, आयार० १, ४, २, ६, १, ५, ५, ३ ), विशेषतः सयुक्त शब्द केवली वूया में ( आयार० पेज ७२, ७७ और उसके बाद, १३२ और उसके बाद ), इसके अतिरिक्त अ०माग० पद्य में इसके दुक्के हृणिया = ह्न्यात् काम में आया है ( आयार० १, ३, २, ३ ), इसके साथ साथ हृणिञ्जा ( जीवा० २९५, उत्तर० १९८ ) और हृणोञ्जा ( पण्डा० ३९६ और ३९७ ) पाये जाते हैं, जै०महा० में आहणेञ्जासि ( आव०एत्से० ११, १ ) और अ०माग० में हृणे मिलता है ( आयार० १, २, ६, ५, १, ३, २, ३ )। द्वितीयपुरुष एकवचन का एक रूप समातिसूचक चिह्न -हि लगकर बनता है और आज्ञावाचक है : अ०माग० और जै०महा० में एञ्जाहि = एयाः ( आयार० २, ५, १, १०, एत्से० २९, ५ )।

§ ४६५—एक प्राचीन ऐच्छिक रूप, अब तक सभी को गोरखधन्धे में डालने-वाला पाली, अ०माग० और जै०महा० सक्का है। चाइल्डर्स<sup>३</sup> इसे अश-क्रिया के रूप शक्त से बना मानता था जो बाद को अव्यय बन गया। पिशल<sup>३</sup> इसे अपादानकारक एकवचन का सक्षिप्त रूप समझता था। फ्राके<sup>१</sup>, योहानसोन<sup>५</sup> के साथ सहमत था कि यह रूप प्राचीन कर्त्ताकारक एकवचन स्त्रीलिंग है जो बाद को कर्त्ताकारक बहुवचन तथा नपुंसकलिंग बन गया। यह वास्तव में ठीक = वैदिक शक्यात् है और प्राचीनतम हस्तलिपियों में अब भी स्पष्ट ही ऐच्छिक रूप में देखा जाता है। इस निष्कर्ष के अनुसार : न सक्का न सोउं सहा सोयविसयं आगया वाक्य मिलता है जिसका अर्थ है, 'हम लोग ध्वनियों नहीं सुन सकते जो श्रुति के भीतर ( गोचर में ) आ गयी हों' ( आयार० पेज १३६, १४ ), न सक्का रूवं अदट्ठं चक्खुविसयं आगयं आया है, जिसका अर्थ है, 'मनुष्य उस रूप को नहीं, नहीं देख सकते जो आँख के गोचर में आ गया हो' [ अर्थात् नहीं, नहीं = हॉ है। —अनु० ] ( आयार० पेज १३६, २२; पेज १३६, ३१, पेज १३७, ७ और १८ की तुलना कीजिए ), एगस्स दोण्ह तिण्ह व संखेज्जाण व पासिउं सक्का दीसन्ति सररीराइं णिओयजीवाण् अणन्ताणं आया है जिसका अर्थ है, 'मनुष्य एक, दो, तीन अथवा गिनती करने योग्य ( 'णिओयजीवों' के )। शरीर देख सकता है, अनन्त 'णिओयजीवों' के शरीर भी देखे जा सकते हैं ।', किं सक्का काउं जे जं नेच्छइ ओसहं मुहा पाउं मिलता है जिसका अर्थ है, 'कोई वहाँ क्या कर सकता है जब तुम योही औषध पीना नहीं चाहते' ( पण्डा० ३२९, दस० नि० ६४४, २८ की तुलना कीजिए )। नायाधम्मकहा § ८७ की तुलना कीजिए। जै०महा० में किं सक्का काउं आया है = 'कोई क्या कर सके या कर सकता है' ( आव०एत्से० ३०, १० ), न सक्का एण उवाएणं = 'इन उपायों से कुछ नहीं

१४, ३७, ९), होंज्जाहि भी आया है ( आव०एत्सें० १०, ४२ ) और होंज्जसु भी देखा जाता है ( एत्सें० २३, ४ ), जैसा कि ऐच्छिक रूप का वर्तमानकाल का रूप होता है। अ०माग० में होज्जाइ रूप भी पाया जाता है ( विवाह० १०४२ ) और अंश-क्रिया का एक रूप होंज्जमाण भी मिलता है जो वर्तमानकाल के काम में आता है ( विवाह० ७३३ और उसके बाद, १७३६ और उसके बाद, पणव० ५२१ )। जै०शौर० में होंज्जा रूप पाया जाता है ( पव० ३८५, ६९, पाठ में होंज्ज है )। शौर० में जहाँ-जहाँ होंज्ज रूप आया है ( मल्लिका० ८४, १, ८७, ५, १०९, ४, ११४, १८, १५६, २० ) वह इस बोली की परम्परा के विरुद्ध है। अ०माग० में देज्जा = देयात् है ( आया० २, १, २, ४, ११, ५ ), जिसके स्थान में जै०महा० में द्वितीय-पुरुष एकवचन का रूप देज्ज आया है ( आव०एत्सें० १२, ६ ), देज्जासि भी चलता है ( एत्सें० ३७, ९ ), अप० में देज्जहि होता है ( हेच० ४, ३८३, ३ ), दिज्जसु भी मिलता है ( पिंगल १, ३६ और १२१, २, ११९, § ४६१ की तुलना कीजिए ), जै०महा० में द्वितीयपुरुष बहुवचन में देज्जह आया है ( एत्सें० ६१, २७ )। अ०माग० में संधेज्जा = संधेयात् है ( स्य० २२३ ), अहिद्वेज्जा = अधिष्टेयात् है ( ठाणग० ३६८ ) और पहेज्जा = प्रहेयात् है ( उत्तर० १९९ )। अप० रूप किज्जसु संभवतः = क्रियाः है, यदि यह कर्मवाच्य के आज्ञावाचक रूप से उत्तम न माना जाय ( § ४६१, ४६७, ५८७, ५५० )। व्याकरणकार ( वर० ७, २१, हेच० ३, १६५ और १७८, क्रम० ४, २९ और ३०, सिहराज० पन्ना ४८ ) होंज्जा और होज्ज को छोड़, ग्रन्थों में थोड़ा बहुत मिलनेवाले रूप होंज्जइ, होंज्जाइ, होंज्जउ, होंज्जाउ, होंज्जसि और होंज्जासि भी सिखाते हैं। क्रमदीश्वर ने ४, २९ में होंज्जईअ और होज्जाईअ रूप दिये हैं। सिहराज० ने होपेज्ज, होपेज्जा, हुपेज्ज, हुपेज्जा, हुज्ज, हुज्जा, हुज्जइरे, हुज्जाइरे, हुपेज्जइरे, हुपेज्जाइरे रूप दिये हैं ( § ४५८ ) और हेमचन्द्र ३, १७७ तथा सिहराज० पन्ना ४९ के अनुसार होंज्जा और होंज्ज वर्तमानकाल, इच्छा वाचक, आज्ञावाचक, अपूर्ण वर्तमान, पूर्णभूत, प्रार्थनावाचक भूत, भविष्यत्काल प्रथम-और द्वितीयपुरुष तथा हेतुहेतुमद्भूत में काम में आते हैं। इस भौति वास्तव में अ०माग० रूप देज्जा का अर्थ अदात् होता है ( उत्तर० ६२१ ) और सयुक्त शब्दवाली केवली व्यूया ( § ४६४ ) का व्यूया ब्रवीति और अब्रवीत् दोनों के अर्थ में प्रयुक्त होता है और इसके द्वारा यह सम्भव दिखाई देता है, भले ही इसका स्पष्टीकरण न हो सके, कि निश्चित रूप से भूतकाल में चलनेवाला अ०माग० चरे ( उत्तर० ५३२, ५४९, ५५२ ), पहणे ( उत्तर० ५६१ ), उदाहरे ( उत्तर० ६७४ ) और पुच्छे भी ( विवाह० १४९ और १५०, रामचन्द्र के अनुसार = पृष्टवान् है ) इसी के भीतर हैं। इनके अतिरिक्त वे रूप जिन्हें व्याकरणकारों ने सामान्य-, अपूर्ण और पूर्णभूत के अर्थों में काम में आनेवाला रूप बताया है जैसे, अच्छीअ [= आसिष्ट, आस्त और आसांचके। —अनु०], गेण्हीअ [= अग्रहीत्, अग्रहणात् और जग्राह। —अनु०], दलिद्दाईअ, मरीअ, हसीअ, हुवीअ और देहीअ ( वर० ७, २३, हेच० ३, १६३, क्रम० ४, २२, २३ और २५; मार्क० पन्ना ५२ ) इच्छावाचक वर्तमानकाल के रूप हैं तथा काहीअ, ठाहीअ और

प्राणी को लेशमात्र [= किंचि = कुछ । —अनु०] भी भय और दुख न पाना चाहिए' है ( पण्हा० ३६३; अभयदेव ने दिया है : लभ्या योग्यो [ ? , पाठ मे योग्याः है]; न ताईं समणेण लब्भा दडुं न कहेउं न वि य सुमरेउं = 'किसी श्रमण को वह न देखना चाहिए, न उस विषय पर बात करनी चाहिए और उसका स्मरण भी करना चाहिए' है ( पण्हा० ४६६ , अभयदेव लब्भा त्ति लभ्यानि उचितानि ) , दुगंछावत्तिया वि लब्भा उप्पाएउं पाया जाता है ( सम्पादन उप्पातेउ है , पण्हा० ५२६ , अभयदेव ने = लभ्या उचिता योग्येत्य् अर्थः दिया है ) । इसके स्थान में ५३७ और उसके बाद में निम्नलिखित वाक्य आया है : न दुगुंछावत्तियव्वं लब्भा उप्पाएउं = 'उसे जुगुप्सा की भावना उत्पन्न करनी चाहिए' है ।

१. पाली-कोश में पेज ४२० में सक्को शब्द देखिए । — २. वेदिशे स्टुडि-एन १, ३२८ । — ३. वे० वाइ० १७, २५६ । — ४. वे० वाइ० २०, ९१ । — ५. मौरिस, जोर्नल औफ द पाली टेक्स्ट सोसाइटी १८९१-९३, पेज २८ और उसके बाद जिसमें से पेज ३० में भूल से लिखा गया है कि मैंने हेच० ४, ८६ की टीका में चअइ = त्यजति माना है, जब कि मैंने उक्त स्थल पर केवल हेच० का अनुवाद दिया है और चअइ को अन्य पर्यायवाचक शब्दों से पूर्ण रूप से अलग कर रखा है । कर्न यारटेड्लिंग, पेज ९६ की तुलना कीजिए । ग्रियर्सन ने एकेडेमी १८९०, संख्या ९६४, पेज ३६९ में भूल की है । वाकरनागल, आल्ट-इंडिशे ग्रामाटीक, भूमिका का पेज बीस, नोटसंख्या ९ मे इसकी तुलना ग्रीक शब्द तेखने से की गयी है ।

§ ४६६—प्रार्थना के लिए काम में आनेवाले धातु के वे रूप जो इच्छा व्यक्त करने के अर्थ में काम में लाये जाते थे बहुत ही कम शेष रह गये हैं । ये विशेषकर अ०माग० और जै०महा० में पाये जाते हे । पल्लवदानपत्र मे होज मिलता है ( ७, ४८ ) , महा० में होँज्ज ( रावण० ३, ३२, ११, २७ , २८ , और १२० ) , अ०माग० और जै०महा० में होँज्जा और होँज्ज रूप है, ये सब रूप = भूयात् हैं ( ठाणग० ९८ , विवाह० ७२९ और उसके बाद , दस० ६२०, २७ तथा २८, ६२१, ३६ , एत्सें० ३५, १८ , ३७, ३७ , ७०, १४ ) । जै०महा० में प्रथमपुरुष एकवचन मे भी धातु का रूप पाया जाता है : चक्कवट्टी होज्जाहं आया है ( एत्सें० ४, २८ ) और अ०माग० तथा जै०महा० मे तृतीयपुरुष बहुवचन में मिलता है : सव्वे वि ताव होँज्जा कोहोवउत्ता, लोभोवउत्ता = सर्वे 'पि तावद् भूयासुः क्रोधोपयुक्ताः, लोभोपयुक्ताः ( विवाह० ८४ [ जहा पाठ में होँज्ज है , वेवर, भाग० १, ४३० की तुलना कीजिए ] , ९२ और १०९ ) , केवइया होज्जा = कियत्तो भूयासुः है ( विवाह० ७३४ और ७३८, ७५३ और उसके बाद की तुलना कीजिए ) , जै०महा० में किह धूयाओ सुहियाओ होँज्ज = कथं दुहितरः सुखिता भूयासुः है ( आव०एत्सें० १०, २३ , १२, २ की तुलना कीजिए ) । अ०माग० और जै०महा० में किन्तु प्रथमपुरुष एकवचन का रूप होँज्जामि भी मिलता है ( दस० ६२१, ४३ , एत्सें० २९, १९ ) ; जै०महा० में द्वितीयपुरुष एकवचन होँज्जसि है ( एत्सें० २९,



बहुत काम में आता है, जिन बोलियों में आत्मनेपद कम काम में आता है। ये अधिकांश में समासिसूचक चिह्न -मु, -सु और -उ तथा वर्तमानकाल के रूप -मि, -सि और -इ के समान हैं। महा० में विरमसु = विरम और रजसु = रज्यस्व हैं (हाल १४९), रक्खसु = रक्ष है (हाल २९७), परिक्खसु = परिरक्ष है (सावण० ६, १५), ओसरसु = अपसर है (हाल ४५१), महा०, जै०महा० और शौर० में करेसु = कुरु (हाल ४८, सगर ३, १२, कालका० २७३, ४१, रत्ना० २९९, ५, ३१६, ६, ३२८, २४, कर्ण० २१, ७, ३०, ५, ३७, २०, वेणी० ९८, १५, प्रसन्न० ८४, ९ आदि आदि), महा० में अणुणेसु = अनुनय है (हाल १५२ और ९४६), शौर० में आणेसु = आनय है (शकु० १२५, ८<sup>१</sup>, कर्ण० ५१, १७), अचणेसु = अपनय है (विद्ध० ४८, १०), महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में भुजसु = भुंघि है (हाल ३१६, उत्तर० ३६९, आव०एत्से० १२, १४, मृच्छ० ७०, १२), अ०माग० में जासु = याहि (स्य० १७७); अ०माग० में कहसु रूप देखा जाता है, शौर० में कधेसु आया है (वाल० ५३, १२, १६४, १७; २१८, १६, कर्ण० ३७, ७ और १२) = कथय, अ०माग० में सहसु = श्रद्धेहि है (स्य० १५१), जै०महा० में रवमसु = क्षमस्व है (सगर ३, १२, द्वार० ४९७, १३), वरसु = वृणीष्व (सगर १, १५) और सरसु = स्मर (आव०एत्से० ७, ३४) हैं; महा० और जै०महा० में कुणसु = कुरु (हाल ६०७ और ७७१, सगर ६, २, ११ और १२, कालका० २६६, १६ और २७४, २७); माग० में लकशु = रक्ष (चंड० ६९, १) और आगश्चेशु (मृच्छ० ११६, ५) = आगच्छ है, देशु रूप मिलता है (प्रबोध० ५८, ८, ववइया सस्करण देस्सु, पूना तथा मद्रास का और ववइया वी. (B.) सस्करण देहि), दिक्शु (प्रबोध० ५८, १८, ववइया सस्करण दिक्खस्सु, पूना सस्करण दिक्खस्स, मद्रासी सस्करण दिक्खेहि, ववइया वी. (B.) सस्करण दिक्खय) = दीक्षय है, धालेशु (प्रबोध० ६०, १०; ववइया सस्करण धालेस्सु, पूना और ववइया वी. (B.) सस्करण धालेसु और मद्रासी सस्करण दावअ = धारय है, अप० में किज्जसु = कुरु है (कर्मवाच्य जो कर्तृवाच्य के अर्थ में आया है, § ५५०, पिगल १, ३९, २, ११९ और १२०), मुणिआसु आया है, जो छन्द की मात्रा ठीक करने के लिए मुणीअसु के स्थान में आया है और मुण् धातु का कर्मवाच्य है (§ ४८९) तथा कर्तृवाच्य के अर्थ में काम में लाया गया है (पिगल १, १११ और ११२)। इसके साथ साथ मुणिज्जसु रूप भी पाया जाता है (२, ११९), बुज्जसु = बुध्यस्व है (पिगल २, १२०)। शौर० में पाठों में अनेक वार अन्त में -स्स लगकर बननेवाले आत्मनेपद के रूप पाये जाते हैं जैसे, उवालहस्स (शकु० ११, ४), अवलस्वस्स (शकु० ११९, १३, १३३, ८), पेक्खस्स (प्रबोध० ५६, १४), पडिवज्जस्स (वेणी० ७२, १९) और परिरम्भस्सु भी है (विद्ध० १२८, ६) तथा भारतीय सस्करणों में और भी अनेक पाये जाते हैं। इनमें सस्कुताऊपन की छाप देखी जानी चाहिए जो पाठों में से हटा दिये जाने चाहिए। इन सस्करणों के भीतर अन्यत्र शुद्ध रूप भी मिलते हैं। अ०माग० में अन्त में -सु लगकर बननेवाला आज्ञावाचक रूप केवल पद्यों में प्रमाणित होता है।

होहीं ( वर० ७, २४, हेच० ३, १६२, क्रम० ४, २३ और २४, मार्क० पन्ना ५१ ) भूतकाल के रूप है। लास्सन ने अधिकांश में शुद्ध तथ्य पहले ही देख लिया था कि (इन्स्टिट्यूट्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज ३५३ और उसके बाद) —ईय में समाप्त होने-वाले रूप प्रार्थनावाचक घोषित किये जाने चाहिए। इसके विपरीत अ०माग० रूप अच्छे और अग्ने (आयार० १, १, २, ५) जो इच्छावाचक रूप में = आच्छिन्त्यात् और आभिन्त्यात् के स्थानों में आये हैं, प्राचीन भूतकाल हैं जो वैदिक द्वेष और अभेत से निकले हैं। यह रूप भी तृतीयपुरुष एकवचन अपूर्ण— और पूर्णभूत<sup>१</sup> का स्पष्टीकरण उतना अन्धकार में ही रखता है जितना इच्छावाचक के अर्थ का<sup>२</sup>।

१. वेवर, भगवती १, ४३०, और उसके बाद ए० स्युलर, वाइत्रैगे, पेज ६०, याकोबी, आयारंगसुत्त की भूमिका का पेज १२, ये दोनों लेखक वेवर के अनुसार करे रूप देते हैं, मले ही यह भगवती २, ३०१ के अनुसार स्पष्ट ही करोत्ति के स्थान में अशुद्ध रूप है (हस्तलिपि में करोत्ति है); भगवती के संस्करण के पेज १७३ में करोइ है। — २. हस्त्यायुर्वेद २, ६०, २ में प्रव्रूयात् भूतकाल के अर्थ में आया है; इसके समान अन्य स्थानों में इस रूप के स्थान पर प्रोवाच अथवा अव्रवीत् शब्द आये हैं।

### (४) आज्ञावाचक

§ ४६७—इसका रूप नीचे दिया जाता है :

एकवचन	बहुवचन
१ [ वट्टामु, वट्टमु ]	अ०माग० और जै०महा० में वट्टामो, महा०,
२ वट्ट, वट्टसु, वट्टेसु, वट्टेहि अ०माग० में वट्टाहि भी, अप० में वट्टु और वट्टहि	शौर०, माग० और ढकी में तथा जै०महा० में भी वट्टम्ह और वट्टेम्ह वट्टह, शौर० और माग० [ ढकी ] में वट्टध और वट्टेध, अप० में वट्टहु और वट्टेहु, चू०पै० वट्टथ
३ वट्टउ, शौर०, माग० और ढकी में वट्टु	वट्टन्तु, अप० में वट्टहि भी

प्रथमपुरुष एकवचन केवल व्याकरणकारों के ग्रन्थों द्वारा प्रमाणित किया जा सकता है, जो उदाहरण के रूप में हसामु और पेच्छामु (हेच० ३, १७३), हसमु (भाम० ७, १८, क्रम० ४, २६, सिहराज० पन्ना ५१) देते हैं। इनकी शुद्धता के विषय में बहुत कम सन्देह हो सकता है और न ही अन्त में —सु लग कर बननेवाले और सभी प्राकृत बोलियों में प्रयुक्त होनेवाले द्वितीयपुरुष एकवचन के विषय में कोई सन्देह है, विशेषतः यह महा० में काम में आता है और स्वयं इच्छावाचक रूप में भी (§ ४६१)। अभी तक लोग इसे आत्मनेपद मानते हैं और समातिसूचक चिह्न —सु = संस्कृत —स्व समझते हैं अर्थात् रक्खसु = रक्षस्व लगाते हैं<sup>१</sup>। यह भूल है कर के यह परिस्थिति बताती है कि यह समातिसूचक चिह्न उन क्रियाओं में भी पाया जाता है जिनकी रूपावली संस्कृत में कभी आत्मनेपद में नहीं चलती। इसके अतिरिक्त यह चिह्न शौर० और माग० में

वसाहि = वस, हराहि = हर, वन्दाहि = वन्दस्व और अक्रमाहि = आक्राम (कप्प० § १११ तथा ११४, ओव० § ५३, उवास० § ५८ और २०४, निर्या० § २२), जै०महा० मे विहराहि = विहर है (आव०एत्से० ११, ६), महा०, जै०महा०, अ०माग० और शौर० मे करेहि रूप है (हाल २२५ और १००, आव०एत्से० ११, ४, कालका० में कर् शब्द देखिए, ओव० § ४०, मृच्छ० ६६, १४, ३२५, १८, ३२६, १०, शकु० ७८, १४, १५३, १३), माग० में कलेहि है (मृच्छ० ३१, ८, १२३, १०, १७६, ५), अप० में कराहि और करहि रूप है (पिंगल १, १४९, हेच० ४, ३८५) और करु भी देखा जाता है (हेच० ४, ३३०, २), दाक्षि० में ओणामेहि = अवनामय है (मृच्छ० १०२, २), अ०माग० में पडि-कप्पेहि = प्रतिकल्पय, सणाहेहि = संनाहय, उवट्टावेहि = उपस्थापय और कारवेहि = कारय है (ओव० § ४०), रोपहि = रोचय है (विवाह० १३४), जै०महा० में पुच्छेहि = पृच्छ है (कालका० २७२, ३१), मग्गेहि = मार्गय और वियाणेहि = विजानीहि हैं (एत्से० ५९, ६, ७१, १२), शौर० में मन्तेहि = मन्त्रय और कधेहि = कथय है (ललित० ५५४, ८, ५६५, १५), सिद्धिलेहि = शिथिलय है (शकु० ११, १, वेणी० ७६, ४), जालेहि = ज्वालय है (मृच्छ० २५, १८), माग० में मालेहि = मारय है (मृच्छ० १२३, १५, १६५, २४) ओर घोसेहि = घोषय है (मृच्छ० १६२, ९), ढक्की में पसलु = प्रसर है (पाठ में पसरु है, मृच्छ० ३२, १६) जव कि सभी हस्तलिपियों भूल से शब्द के अन्त में -अ देती हैं : गेण्ह रूप आया है (२९, १६, ३०, २), पअच्छ मिलता है (३१, ४, ७ और ९, ३२, ३, ८, १२, १४, ३४, २४, ३५, ७), आअच्छ भी देखा जाता है (३९, ७), देहि भी चलता है (३२, २३, ३६, १५), अप० में सुणेहि = शृणु है (पिंगल १, ६२), महा०, जै०महा० और शौर० में होहि = भ्रमोधि = वैदिक वोधि = भव है (हाल २५९ और ३७२, एत्से० ११, ३१ और ३०, २४, मृच्छ० ५४, १२, शकु० ६७, २, ७०, ९, विक्र० ८, ८, १२, १२, २३, ६ आदि-आदि)। शब्द के अन्त में -ए और -इ लगकर बननेवाले तथाकथित अप० श्रान्नावाचक रूप के विषय में § ४६१ देखिए।

§ ४६९—तृतीयपुरुष एकवचन क्रिया के अन्त में -उ लगकर बनता है, शौर०, माग०, दाक्षि० और ढक्की में -दु जोडा जाता है = -तु है : महा० में मरउ = म्रियताम् है (हाल में मर् ग्वद देखिए), पअट्टउ = प्रवर्तताम् है (रावण० ३, ५८), देउ = भ्रमयतु (गउड० ५८), अ०माग में पासउ = पश्यतु (कप्प० § १६), आपुच्छउ = आपृच्छतु (उवास० § ६८) और विणेउ = विगयतु है (नायाध० § ९७ और ९८); जै०महा० में कीरउ = क्रियताम् और सुव्वउ = श्रूयताम् हैं (एत्से० १५, ९, १७, १४), देउ = भ्रमयतु (कालका० दो ५०८, २९), सुयउ = स्वपितु है (द्वार० ५०३, ३), शौर० में पसीददु = प्रसीदतु (ललित० ५६१, ९, शकु० १२०, ११), आरुहदु = आरोहतु (उत्तरा० ३२, ६ और ७), कथेदु = कथयतु (शकु० १२०, १०) और सुणादु = शृणोतु हैं (विक्र० ५, ९, ७२,

१. लास्सन, इन्स्टिट्यूट्सओनेस प्राकृतिकाए, पेज १७९ और ३३८, वेवर, हाल' पेज ६१; याकोबी, ओसगेवैल्ले एल्सलुंगन इन महाराष्ट्री § ५४, ब्लौख, वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज ४३। — २. रावणवहो के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए; ब्लौख की उक्त पुस्तक में पेज ४३ की तुलना कीजिए।

§ ४६८—घातु का यदि ह्रस्व स्वर में समाप्ति हो तो नियम यह है कि सस्कृत के समान ही इसका प्रयोग द्वितीयपुरुष एकवचन आज्ञावाचक में किया जाता है और यदि उसके अन्त में दीर्घ स्वर आये तो उसमें समाप्तिसूचक चिह्न -हि का आगमन होता है। अ०माग० में -अ में समाप्त होनेवाले घातु अधिकांश में, महा०, जै०महा० और माग० में कभी-कभी अन्त में -हि लगा लेते हैं, जिससे पहले का अ दीर्घ कर दिया जाता है। ऐसा रूप बहुधा अप० में भी पाया जाता है किन्तु इस बोली में आ फिर ह्रस्व कर दिया जाता है। शौर० और माग० में समाप्तिसूचक चिह्न -आहि दिखाई देता है जिसके साथ-साथ नवी श्रेणी के घातुओं में -अ लगता है और इसके अनुकरण पर बने हुए तृतीयपुरुष एकवचन के अन्त में -आहु जोड़ा जाता है। ढकी और अप० में यह समाप्तिसूचक अ, उ में परिणत हो जाता है (§ १०६); महा०, अ०माग०, जै०महा०, शौर० और माग० में भण रूप आया है, अप० में यह भणु हो जाता है (हाल १६३ और ४००, नायाध० २६०, आव०एल्से० १५, ३; शकु० ५०, ९ और ११४, ५, पिंगल १, ६२, हेच० ४, ४०१, ४), किन्तु दाक्षि०, शौर० और माग० में भणाहि रूप भी चलता है (दाक्षि० में: मृच्छ० १००, ४, शौर० और माग० के विषय में § ५१४ देखिए), अप० में भणाहि भी है (विक्र० ६३, ४); आव० में चिट्टा = तिष्ठ है, एहि और वाहेहि रूप भी पाये जाते हैं (मृच्छ० ९९, १८ और २०, १००, १८), अ०माग० और शौर० में गच्छ पाया जाता है (उवास० § ५८ और २५९, ललित० ५६१, १५, शकु० १८, २, मृच्छ० ३८, २२, ५८, २), माग० में गश्च है (मृच्छ० ३८, २२, ७९, १४) किन्तु अ०माग० में गच्छाहि रूप भी है (उवास० § २०४), महा० और जै०महा० में पेंच्छ मिलता है (हाल ७२५; आव०एल्से० १८, १२), शौर० और दाक्षि० में पेंक्ख हो जाता है (शकु० ५८, ७; मृच्छ० १७, २०, ४२, २, दाक्षि० में: १००, १४), माग० में पेंस्क है (मृच्छ० १२, १६; १३, ६, २१, १५), अप० में पेंक्खु मिलता है (हेच० ४, ४१९, ६) और पेंक्खहि भी देखा जाता है (पिंगल १, ६१), महा० और शौर० में ह्स आया है (हाल ८१८, नागा० ३३, ५), माग० में हश है (मृच्छ० २१, ४), माग० में पिव = पिव है (प्रबोध० ६०, ९) और पिवाहि रूप भी मिलता है (वेणी० ३४, २ और १५), पलित्ताआहि = परित्रायस्व है (मृच्छ० १७५, २२, १७६, ५ और १०), महा० में रुअ है (हाल ८९५)। इसके साथ साथ रुपहि भी पाया जाता है (७८४) और रुअसु रूप भी मिलता है (१४३, ८८५; ९०९), शौर० में रोद् चलता है (मृच्छ० ९५, १२, नागा० २४, ८ और १२) = रुदिहि; अ०माग० में विगिञ्च = भविक्रन्त्य = विक्रन्त है (आयार० १, २, ४, ३, उत्तर० १७०), जाणाही = जानीहि (आयार० १, २, १, ५), बुज्जाहि = बुध्यस्व,

( शकु० १८, ९ ), उवसप्पम्ह = उपसपमि ( शकु० ७९, ११, विक्र० २४, ३; ४१, १४; नागा० २३, ८, बाल० २१६, १ ), पेक्खाम = प्रेक्षाम है ( मृच्छ० ४२, १४; विक्र० ३१, १४, ३२, ५, रत्ना० ३०३, २५ आदि आदि ), करेम्ह = करचाम ( शकु० ८१, १५, विक्र० ६, १५; १०, १५, ५३, १४, रत्ना० ३०३, २१, प्रबोध० ६३, ११, वेणी० ९, २३ आदि-आदि ), णिवेदेम्ह = निवेदयाम ( शकु० १६०, ७ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ; मालवि० ४५, १५; रत्ना० २९३, २९, ३०९, २६ ), अदिवाहेम्ह = अतिवाहयाम ( रत्ना० २९९, ३२ और होम्ह = भवाम है ( शकु० २६, १४, विक्र० ३६, १२ ), माग० में अण्णेशम्ह = अन्वेषयाम ( मृच्छ० १७१, १८ ), पिवम्ह = पिवाम ( वेणी० ३५, २२ ) और पलाअम्ह = पलायाम है ( चड० ७२, २ ) तथा इनके साथ साथ कलेम्ह रूप भी पाया जाता है ( मृच्छ० १७९, १९, १६८, ७; १७०, २१, चड० ६८, १५, वेणी० ३६, ६ ), ढकी में अणुसलेम्ह = अनुसराम है ( मृच्छ० ३०, १३, ३६, १९ ); ढकी, माग० और शौर० में कीलेम्ह = क्रीडाम ( मृच्छ० ३०, १८, ९४, १५; १३१, १८ ), ढकी और माग० में णिवेदेम्ह में पाया जाता है ( मृच्छ० ३६, २२, १७१, ११ ) । -मो और -म में समाप्त होनेवाले रूप जो कभी-कभी हस्तलिपियों और नाना सस्करणों में देखने में आ जाते हैं, जैसे कि पेक्खामो ( मालवि० १५, १७ ), माग० रूप पेक्खामो ( मृच्छ० ११९, १ ), पविसामो ( मालवि० ३९, १९, इसी नाटक में अन्यत्र पविसम्ह भी देखिए, शरर पाण्डुरग पंडित के सस्करण ७५, २ में शुद्ध रूप पविसम्ह आया है; रत्ना० २९४, १७, ३०२, २९, नागा० २७, ७; महावीर० ३५, १७ की तुलना कीजिए ), अवक्कमाम ( मालवि० ४८, १८; शुद्ध रूप अवक्कमम्ह मृच्छ० २२, २ में मिलता है ), णिवारेम ( मालवि० ६२, १३, इसी नाटक में अन्यत्र णिवारेहि है ) और माग० रूप णच्चामो ( प्रबोध० ६१, ७, मद्रासी सस्करण ७५, २२ में शुद्ध रूप णच्चम्ह आया है )<sup>१</sup> आज्ञावाचक के स्थान में उतने ही अशुद्ध हैं जितने कि -म्ह में समाप्त होनेवाले रूप सामान्य वर्तमानकाल के लिए ( § ४५५ ) । इसका तात्पर्य यह हुआ कि -म्ह यदि क्रियाओं के आज्ञावाचक रूपों में लगता हो तो इसे स्मः (= हम हैं )<sup>१</sup> से व्युत्पन्न करना भूल है । -म्ह = -स्म जो पूर्णभूत में लगता है और णेम्ह = अनेप्म ( § ४७४ ) केवल आज्ञावाचक रूप के काम में लाये गये वैदिक जेप्म, रोप्म और देप्म की ठीक बराबरी में वैदता है और द्वितीयपुरुष एकवचन भी नेप् और पर्य की तुलना में जोड़ का है ( हिटनी, § ८९४ सी. ( C. ) और ८९६, वे० वाइ० २०, ७० और उसके बाद में नाइस्टर के विचारों की भी तुलना कीजिए ) । अप० में प्रथमपुरुष बहुवचन वर्तमानकाल में जाहुँ = वाम है ( हेच० ८, ३८६ ) ।

-१ शौर० और माग० में शब्द के अन्त में -म्ह लग कर बननेवाला आज्ञावाचक के रूप बहुत अधिक पाये जाते हैं, व्याकरणकारों ने इस तथ्य को अति संक्षेप में टरका दिया है । इसलिए कोई आश्चर्य की बात नहीं है कि उन्होंने

१४ ; ८०, १२ ; वेणी० १२, ५, ५९, २३ आदि-आदि ) , दाक्षि० मे गच्छदु रूप आया है ( मृच्छ० १०१, १ ) , माग० में मुञ्चदु = मुञ्चतु , शुणादु = शृणोतु और णिशीददु = निषीदतु है ( मृच्छ० ३१, १८ और २१ ; ३७, ३, ३८, ९ ) ; अप० में णन्दउ = नन्दतु ( हेच० ४, ४२२, १४ ) है, दिज्जउ = दीयताम् और किज्जउ = क्रियताम् है ( पिंगल १, ८१ अ ) , महा०, जै०महा०, अ०माग० और अप० में होउ, शौर०, माग० और ढक्की में भोदु = भवतु है ( महा० के लिए : हाल, रावण०, हेच० में भू शब्द देखिए , जै०महा० के लिए : एत्सें १८, १२ ; कालका० में हो शब्द देखिए , अ०माग० के लिए : कप्प० , नायाध० में हो शब्द देखिए , शौर० के लिए : मृच्छ० ४, २३ , शकु० २४, १३ , विक्र० ६, १७ , माग० के लिए : मृच्छ० ३८, ८, ७९, १८, ८०, ४ , ढक्की के लिए : मृच्छ० ३०, १४ और १८ , ३१, १९ और २२ ; ३४, २० ) ।

§ ४७०—अ०माग० और आशिक रूप मे जै०महा० में भी प्रथमपुरुष बहुवचन, आज्ञाकारक के स्थान में प्रथमपुरुष बहुवचन वर्तमानकाल काम में लाया जाता है : अ०माग० में गच्छामो वन्दामो नमंसामो सत्कारेमो संमाणेमो .. पज्जुवासामो = गच्छामः वन्दामहे नमस्याम सत्कारयाम संमानयाम पर्युपासाम है ( विवाह० १८७ और २६३ , ओव० § ३८ ) , गिण्हामो = गृह्णाम, साइज्जामो = \*स्वाद्याम = स्वाद्याम है ( ओव० § ८६ ) और जुज्झामो = युद्धायाम है ( निरया० § २५ ) , जै०महा० में हरामो = हराम ( एत्सें ३७, ११ ) , गच्छामो = गच्छाम तथा पवियामो = प्रविशाम है ( सगर ५, १ और ६ ) । वर० ७, १९ और हेच० ३, १७६ में केवल एक रूप -आमो बताते हैं : हसामो और तुवरामो उदाहरण दिये हैं, सिहराजगणिन् ने पन्ना ५१ में हसिमो, हसेमो और हसमो रूप अतिरिक्त मिलते हैं, ये भी वर्तमानकाल के ही हैं । इसके अनुसार अ०माग० में भुज्जिमो = भुज्जाम है ( पद्य में , उत्तर० ६७५ ) , जै०महा० में निज्झामेमो = निक्षामयाम है ( द्वार० ५०५, ९ ) , करेमो मिलता है ( एत्सें २, २७ , ५, ३५ ) , पूरेमो = पूरयाम है ( सगर ३, १७ ) , अ०माग० में होमो रूप पाया जाता है ( उत्तर० ६७८ = दस० ६१३, ३४ ) । आज्ञावाचक का अपना निजी समातिसूचक चिह्न -म्ह है जो अ०माग० मे प्रमाणित नहीं किया जा सकता है और महा० तथा जै०महा० में विरल हैं, इस कारण ही वर०, हेच० और सिहराज० इसका उल्लेख नहीं करते किन्तु इसके विपरीत शौर०, माग० और ढक्की मे एकमात्र यही रूप काम मे लाया जाता है । मार्क० पन्ना ७० में बताता है कि यह शौर० मे काम लाया जाना चाहिए । ब्लौख ने मृच्छ०, शकु०, विक्रमो०, मालती० और रत्ना० से इस रूप का एक उत्तम सग्रह तैयार किया है<sup>१</sup> । महा० में अन्वर्थेम्ह = अन्वर्थयाम है ( रावण० ४, ४८ ) , जै०महा० चिट्ठम्ह = तिष्ठाम और गच्छम्ह = गच्छाम हैं ( एत्सें १४, ३३ , ६०, २१ )<sup>२</sup> , शौर० में गच्छम्ह रूप चलता है ( मृच्छ० ७५, ३ , शकु० ६७, १० , ७९, ८, ११५, ३ ; विक्र० ६, १४ और १८, १३ , मालवि० ३०, १२ और ३२, १३ ; रत्ना० २९४, ८ , २०५, ११ , ३०३, २०, ३१२, २४ आदि-आदि) , उवविसम्ह = उपविशाम

ध्वम् है ( शकु० ५२, १२ ), समस्ससर्ध = समाश्वासित है ( विक्र० ७, १ ),  
 अचणोध = अपनयत, होध = भवत और मारोध = मारयत है ( मृच्छ० ४०,  
 २४, ९७, २३, १६१, १६ ), माग० में ओशलध = अपसरत है ( मृच्छ० ९६,  
 २१ और २३, ९७, १, १३४, २८, २५, १५७, ४ और १२ आदि आदि, मुद्रा०  
 १५३, ५, २५६, ४ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए], चट० ६४, ५ ), सुणाय  
 = शृणुत है ( ललित० ५६५, १७ और ५६६, ५, मृच्छ० १५८, १९, प्रबोध०  
 ४६, १८ और १६ ) और मालेध = मारयत है ( मृच्छ० १६५, २३, १६६, १ ) ।  
 ढकी में रमह ( मृच्छ० ३९, १७ ) रूप बलौख के अनुमार रमम्ह में सुधारा जाना  
 चाहिए, अप० में पिअहु = पिवत ( हेच० ८, ४२२, २० ), टवहु = स्थापयत  
 और कहेहु = कथयत है ( पिंगल १, ११९ और १२२ ) । दाक्षि० में आअच्छध =  
 आगच्छत है और इसके साथ साथ जत्तेह = यतध्वम् है, करेजाह = कुरुत है  
 तथा जोहह रूप भी आया है ( मृच्छ० ९९, २४, १००, ३ ) । — इसका तृतीय-  
 पुरुष सभी प्राकृत बोलियों में -न्तु में समात होता है : महा० में देन्तु = द्यन्तु है  
 ( गउड० ४४ ), गन्दन्तु और विलिहन्तु रूप भी पाये जाते हैं ( कर्पूर० १, १ और  
 ४ ), अ०माग० में भवन्तु आया है ( विवाह० ५०८ ), निज्जन्तु = निर्यान्तु और  
 फुसन्तु = स्पृशन्तु है ( ओष० § ४७ और ८७ ) तथा सुणन्तु = शृण्वन्तु है  
 ( नायाध० ११३४ ), शौर० में प्रसीदन्तु = प्रसीदन्तु ( मुद्रा० २५३, ४ ), पेंक्खन्तु  
 = प्रेक्षन्ताम् ( मृच्छ० ४, ३ ) और होन्तु = भवन्तु है ( विक्र० ८७, २१ );  
 माग० में पशीदन्तु = प्रसीदन्तु है ( शकु० ११३, ५ ); अप० में पीडन्तु<sup>१</sup> मिलता  
 है ( हेच० ४, ३८५ ) और सामान्य वर्तमान का रूप लेहिँ इसके लिए प्रयोग में  
 आया है<sup>२</sup> ।

१ हेमचन्द्र २, २११ पर पिशल की टीका । हाल १ पेज २९, नोटमखया  
 ४ और हाल २४ में अशुद्ध मत दिया है । — २ शौर० के सम्बन्ध में पिशल,  
 कू०वाह० ८, १३४ और उसके वाद की तुलना कीजिए । — ३. वररुचि उष्ट  
 हेमचन्द्रा, पेज ४५ । — ४. यदि जे के स्थान में जं पढ़ा जाय तो हमारे सामने  
 सामान्य वर्तमान का रूप उपस्थित हो जाता है ।

§ ४७२—जैसा की § ४५२ में कहा गया है, प्रथम और द्वितीय रूपावलियों  
 के एक साथ मिल जाने से अ- वर्ग की प्रधानता हो गयी है । इसके साथ-साथ अप०  
 को छोड़ अन्य प्राकृत बोलियों में ए- वर्ग का विस्तार बहुत बढ़ गया है । वररुचि ७,  
 ३४ और क्रमदीप्वर ४, ३७ ३९ तक में अनुमति देते हैं कि सब कालों में ए का  
 प्रयोग किया जा सकता है, हेमचन्द्र जो ३, १५८ में मार्कंडेय पन्ना ५१ से पूरा सहमत  
 दिखाई देता है, इसका आगमन सामान्यवर्तमान, आजवाचक तथा अशक्रिया वर्तमान  
 परस्मैपद में सीमित कर देता है । भामह ये उदाहरण देता है : हसेइ, हसइ, पढेइ,  
 पढइ, हसेँत्ति, हसन्ति, हसेउ, हसउ, हेमचन्द्र में हसेइ, हसइ, हसेम,  
 हसेमु, हसेमो, हसेउ, हसउ, सुणेण, सुणउ, हसेँन्तो, हसन्तो रूप पाये  
 जाते हैं ; क्रमदीप्वर में हसइ, हसेइ, चअइ, चएइ दिये गये हैं, मार्कंडेय में भणइ,

इस रूप का उल्लेख नहीं किया है जिस पर ढलौख ने वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा में बहुत फटकार बताया है। — २. उक्त ग्रन्थ का पेज ४४, खेद है कि अनेक उद्धरण भ्रमपूर्ण हैं और तीनों बोलियों में कुछ भेद नहीं किया गया है। ऊपर जो उदाहरण दिये गये हैं, इस विषय का ध्यान रख कर चुने गये हैं। — ३. याकोबी ने 'औसगेवैल्ले एत्सैलुगन इन महाराष्ट्री' की भूमिका के पेज ४७ में इस ओर ध्यान ही नहीं दिया है। — ४. हेच० ४, २८९ के अनुसार अणो-शस्म, पिवस्म, कलेस्म आदि-आदि की प्रतीक्षा की जानी चाहिए, किन्तु § ३१४ की तुलना कीजिए। — ५. इस विषय पर अधिक विस्तार ढलौख की उक्त पुस्तक के पेज ४५ में है। — ६. वौप, फरग्लाहपन्दे ग्रामाटीक एक १, १२०, बुर्न्फ ए लास्सन, एसै स्यूर ल पाली (पेरिस १८२६), पेज १८० और उसके बाद; होएफर, डे प्राकृतिका डियालेक्टो § १८७ नोटसंख्या तीन, लास्सन, इन्स्टिट्यूत्सिओनेस प्राकृतिकाए ११७, २; द्रुगमान, मुण्डरिस दो १, १३५४, नोटसंख्या १, ढलौख का उक्त ग्रन्थ, पेज ४६ और उसके बाद।

§ ४७१—आज्ञावाचक द्वितीयपुरुष बहुवचन के रूप में द्वितीयपुरुष बहुवचन सामान्यवर्तमान का प्रयोग किया जाता है : महा० में णमह रूप पाया जाता है (गउड० ; हाल, रावण०, कर्पूर० १, ७), अप० में नमहु आता है (हेच० ४, ४४६) और चु०पै० में नमथ (हेच० ४, ३२६), महा० में रञ्जेह = रञ्जयत, रणह = रचयत और देह = दयत हैं (हाल ७८०), महा० में उअह = उपत<sup>१</sup> = पश्यत है (भाम० १, १४, देशी० १, ९८, त्रिवि० २, १, ७५, गउड०, हाल; शकु० २, १४); उवह रूप भी मिलता है (सिंहराज० पन्ना ४५, कर्पूर० ६७, ८, प्रताप० २०५, ९, २१२, १०, हाल में यह रूप देखिए), अ०माग० में हणह खणह छणह डहह पयह आलुम्पह विलुम्पह सहसकारेह विपरामुसह = हत खनत क्षणुत दहत पचत आलुम्पत विलुम्पत सहसात्कारयत विपरामुशत है (सूय० ५९६; आयार० १, ७, २, ४ की तुलना कीजिए), खमाह = क्षमध्वम् है (उत्तर० ३६६ और ३६७) और तालेह = ताडयत है (नायाध० १३०५), जै०महा० में अच्छह = ऋच्छत है (आव०एत्सें १४, ३०), कण्डूयह मिलता है (एत्सें ३६, २१), चिट्टह, आइसह और गिणहह = तिष्ठत, आदिशत और गृहणीत है (कालका० २६४, ११ और १२), ठवेह और दंसेह = स्थापयत और दर्शयत हैं (कालका० २६५, ७, २७४, २१), शौर० में परित्ताअध = परित्रायध्वम् है (शकु० १६, १०; १७, ६, विक्र० ३, १७, ५, २, मालती० १३०, ३), माग० में पलित्ताअध रूप हो जाता है (मृच्छ० ३२, २५), अ०माग० तथा जै०महा० में करेह रूप मिलता है (कण्प०, उवास०, नायाध०; कालका० २७०, ४५), अ०माग० में कुव्वहा भी होता है (आयार० १, ३, २, १), अप० में करेहु (पिंगल १, १२२), करहु (हेच० ४, ३४६, पिंगल १, १०२ और १०७), कुणेहु (पिंगल १, ९० और ११८) और कुणहु रूप होते हैं (पाठ में कुणह है, पिंगल १, १६, ५३ और ७९), माग० में कलेध है (मृच्छ० ३२, १५, १२२, २, १४०, २३), शौर० में पअत्तध = प्रयत-



में उक्त रूपावली के साथ-साथ यह पहले गण की रूपावली में चला गया : टक्की में जिणादि रूप है ( मृच्छ० ३४, २२ ), अ०माग० में जिणामि आया है ( उत्तर० ७०४ ), महा० में जिणइ पाया जाता है ( वर० ८, ५६, हेच० ४, २४१, सिहराज० पन्ना ४९ ), अ०माग० में पराइणइ है ( विवाह० १२३ और १२४ ), अप० में जिणइ चलता है ( पिंगल १, १२३ अ ), महा० में जिणन्ति मिलता है ( रावण० ३, ४० ), अ०माग० में जिणैज्ज है ( उत्तर० २९१ ), जिणाहि भी आया है ( जीवा० ६०२, कप्य० § ११८, ओव० § ५३ ) और जिणन्तस्स = जयतः है ( दस० ६१८, १४ ), जै०महा० में जिणिउं मिलता है ( = जित्वा : आव०एत्सं० ३६, ४२ ), अप० में जिणिअ है ( = जित् : पिंगल १, १०२ अ ) । कर्मवाच्य के रूप जिणिज्जइ औप जिन्वइ के विषय में § ५३६ देखिए । मार्क० पत्रा० ७१ में शौर० के लिए जिणद रूप देता है, पता नहीं चलता कि वह इसकी अनुमति देता है अथवा निषेध करता है [ मार्क० पन्ना ७, ८७ = पन्ना ७१ में मेरे पास की छपी प्रति में जि धातु में णकारागम का आदेश है, उदाहरण के रूप में जिणइ दिया गया है । — अनु० ] । शौर० में समस्सइअ रूप मिलता है ( शकु० २, ८ ) । इससे यह निष्कर्ष निकलता है कि इसका वर्तमानकाल का रूप \*समस्सअइ = समाश्रयति रहा होगा । अ०माग० में जि की भौंति ही श्रि की भी रूपावली नवें गण की भौंति चलती है । समुस्सिणामि और समुस्सिणासि मिलते हैं ( आचार० १, ७, २, १ और २ ) । — चि और मि धातु के सधियुक्त रूप पाये जाते हैं ( § ५०२ ) । — उ और -ऊ में समात होनेवाले धातुओं के विषय में हेच० ४, २३३ में सिखाता है कि इनमें विना गण के भेद के -उ और -ऊ के स्थान में अव आदेश होता है । निणहवइ और निहवइ = निह्वते, चवइ = च्यवते, रवइ = रौति, कवइ = कवते, सवइ = सूते और पसवइ = प्रसूते हैं । इस नियम से अ०माग० पसवइ रूप पाया जाता है ( उत्तर० ६४१ ), निणहवैज्ज भी मिलता है ( आचार० १, ५, ३, १ ), निणह्वे आया है ( दस० ६३१, ३१ ), अणिणहवमाण है ( नायाध० § ८३ ), जब कि कर्मवाच्य में महा० रूप णिणहुचिज्जन्ति है ( हाल ६५७ ), शौर० में णिणहुवीअदि पाया जाता है ( रत्ना० ३०३, ९ ) और भूतकालिक अशक्रिया शौर० में णिणहुविदो है ( शकु० १३७, ६ ) । यह छठे गण की रूपावली के अनुसार है = ऋणिणहुवइ है करके माना जाना चाहिए ; महा० में पणहुअइ = प्रस्नोति है ( हाल ४०९ और ४६२ में पणहुअइ रूप देखिए ), अ०माग० और अप० में रवइ आया है ( टाणग० ४५०, पिंगल २, १४६ ) । रवइ रूप के साथ-साथ रु की रूपावली छठे गण के अनुसार भी चलती है रवइ आया है ( हेच० ४, २३८ ), महा० में रवइ, रवन्ति और रवसु रूप मिलते हैं ( हाल में रुद् देखिए ) । पडिरुअन्ति भी देखा जाता है ( रावण० ), कर्मवाच्य में रुवइ और रुविज्जइ रूप काम में आये हैं ( हेच० ४, २४९ ), महा० में रुवसु भी है ( हाल १० ) । इससे तथ्य मिला कि प्राकृत में एक नयी धातु रुच् भी बन गयी थी जो थौ और स्वम् की भौंति है ( § ४८२ और ४९७ ) । इस गौण धातु की रूपावली प्रथम गण में चलती है :

भणेइ , भणासि, भणेसि उदाहरण देखने में आते हैं । ए- वाले ये रूप सभी गणों में ढेर के ढेर पाये जाते हैं । इनके पास पास में ही अ- वाले रूप भी मिलते हैं । यद्यपि हस्तलिपियों इस विषय पर बहुत डावाडोल हैं तोभी यह निर्णय तो निश्चय रूप से किया जा सकता है । इन ए- वाली क्रियाओं को प्रेरणार्थक और इ के साथ एक पक्ति में रखना, उसकी सर्वथा भिन्न बनावट इसकी अनुमति नहीं देती । कृ धातु के रूप करइ और करेइ बनाये जाते हैं, जै०शौर०, शौर० और माग० में करेदि है किन्तु इनमें प्रेरणार्थक रूप कारेइ पाया जाता है । शौर० और माग० में कारेदि भी पाया जाता है । जै०शौर० में कारयदि भी मिलता है (कत्तिगे० ४०३, ३८५) । हसइ और हसेइ दोनों रूप काम में लाये जाते हैं किन्तु प्रेरणार्थक में हासेइ मिलता है, शौर० में मुञ्चादि और मुञ्चेदि रूप देखने में आते हैं किन्तु प्रेरणार्थक का रूप मोआवेदि है, आदि आदि । इसलिए यह कहना ठीक है कि -ए वर्ण जो प्राकृत में ली गयी क्रियाओं में -अय का रूप हैं, सीधीसाधी क्रियाओं में भी आ सकता है<sup>१</sup> । ब्लौख के अनुसार रूप जैसे कि शौर० में गच्छेँम्ह ( मृच्छ० ४३, २० , ४४, १८ ), ढक्की में गेँहेंँम्ह ( मृच्छ० ३६, २४ ), अणुसलेँम्ह ( मृच्छ० ३०, १३ , ३६, १९ ), ढक्की, शौर० और माग० रूप कीलेँम्ह ( मृच्छ० ३०, १८ , ९४, १५ , १३१, १८ ) तथा शौर० में सुवेँम्ह ( मृच्छ० ४६, ९ ) को निश्चित रूप से अशुद्ध समझना, मैं ठीक नहीं समझता ।<sup>२</sup>

१. याकोबी, औसगेवैल्ले एर्सेलुंगन इन महाराष्ट्री, § ५३, दो, जहाँ नेमि और देमि एकदम उड़ा दिये जाने चाहिए ( § ४६४ ) । — २. लास्सन, इन्स्टिट्यूटिसओनेस प्राकृतिकाए § १२०, ३ । — ३. वररुचि उन्ट हेमचन्द्रा, पेज ४५ ।

§ ४७३—प्रथम गण की क्रियाए जिनकी धातुओं के अन्त में -इ अथवा -उ आता है उनकी रूपावली अधिकाश में संस्कृत की भौति चलती है : जि धातु का रूप महा० में जअइ बनता है ( हेच० ४, २४१ , गउड० , हाल में जि देखिए , कर्पूर० २, ६ ), अ०माग० और जै०महा० में जयइ रूप है ( नन्दी० १, २२, एर्से० ), शौर० में जअदि चलता है ( विक्र० ४४, ४ , मुद्रा० २२४, ४ ; ५ और ६ ) । आशावाचक में शौर० रूप जअदु चलता है ( शकु० ४१, १ , ४४, ३ , १३८, ६ , १६२, १ ; विक्र० २७, ८ , २८, १४, ४४, ३ , ८७, २० , ८२ , ८ और ९, रत्ना० २९६, १ , ३०५, १५ , ३२०, १६ , ३२१, २८ आदि-आदि ) । जेदु रूप जो बहुधा जअदु के साथ-साथ पाया जाता है, उदाहरणार्थ वेणी० ५९, १३ में जहाँ इसके साथ साथ २९, ११ में जअदु रूप मिलता है इसके अतिरिक्त प्रबोधचन्द्रोदय ३२, १२ में भी माग० येदु आया है तथा पास ही में ४०, ८ में शौर० रूप जअदु दिया गया है और शकु० के देवनागरी संस्करण में भी देखा जाता है ( बोपटलिक द्वारा सम्पादित शकु० २७, १२ , २९, १७, ८९, १५ , ९०, ९ , १०७, ८ ), शुद्ध नहीं जान पड़ता तथा इसके ठीक प्रमाण नहीं दिये गये हैं<sup>१</sup> । महा०, जै०महा०, अ०माग०, ढक्की और अप० जि की रूपावली नवे गण की भौति भी चलती है । महा०, जै०महा० , अ०माग० और अप०

आणसु (एत्सं० ७८, ९) और अप० मे आणहि रूप पाये जाते हैं (हेच० ४, ३४३, २) । \*आणअसु, \*आणासु, \*आणअहि, \*आणाहि से इनका स्पष्टीकरण होता है । महा० रूप णअइ (विद्ध० ७, २) और णअन्ति (गउड० ८०३), शौर० रूप परिणअट्टु (शकु० ३९, ३), णइअ = नयिय = नीत्वा (मृच्छ० १५५, ४) परस्मै-पद की वर्तमानकालिक अशक्रिया के माग० रूप णअन्ते = नयन् मे (मृच्छ० १६९, १२) संस्कृत की रूपावली दिखाई देती है । ली धातु का उद् के साथ उड्हेह रूप बनता है जिसका तृतीयपुरुष बहुवचन का रूप उड्हेत्ति रूप है (हेच० ४, २३७, हाल २१८, गउड० २३२ [जे. (J) हस्तलिपियों के साथ उड्हेन्ति पढा जाना चाहिए]; ७७०, माग० मे : मृच्छ० १२०, १२), परस्मैपद की अशक्रिया उड्हेन्त (गउड० ५४३, पी (P) हस्तलिपि के अनुसार यही पाठ पढा जाना चाहिए) । — लेइ = लयति जो ली धातु का एक रूप है (हेच० ४, २३८ [धातुपाठ में लीश्लेषण है, यह लेइ उसी का प्राकृत है । — अनु]), महा० में अहिलेइ भी मिलता है (गउड०, रावण०), अहिलेन्ति है (हाल), परिलेत्त रूप भी पाया जाता है (रावण०) जब कि महा० अल्लिअइ (गउड०, हाल, रावण०), जै०महा० अल्लियउ (आव०-एत्सं० ४७, १६), अ०माग० उवल्लियइ (आयार० २, २, २, ४), यह समल्लि-अइ (रावण०), जै०महा० समल्लियइ (आव०एत्सं० ४७, १७) किसी \*लीयते रूप की सूचना देते हैं, महा० अशक्रिया आलीअमाण (गउड०) और शौर० णिली-अमाण (विक्र० ८०, २०) बताते हैं कि ये रूप संस्कृत की भॉति है ( § १९६ ) । इसी भॉति दय- (= देना : हेच० मे दा शब्द देखिए, क्रम० ४, ३४) की रूपावली भी चलती है : महा० और जै०महा० में देइ, देन्ति, देहि, देसु, देउ, देह और अशक्रिया मे देन्त- रूप पाये जाते हैं (गउड०, हाल, रावण०, एत्सं०, कालका०), अ०माग० मे देइ (निरया० § २१ और २२), देमो (विवाह० ८१९) रूप आये हैं, जै०शौर० मे देदि मिलता है (कत्तिगे० ३९९, ३१९ और ३२०, ४०२, ३६०, ३६५ और ३६६), शौर० मे देमि आया है (रत्ना० ३१२, ३०, मृच्छ० १०५, ९), देसि (मालवि० ५, ८), देदि (मृच्छ० ६६, २, १४७, १७, विक्र० ४३, १४, विद्ध० २९, ७) और देहि रूप आये हैं (यह रूप ठीक संस्कृत के समान है), देहि वार वार मिलता है (उदाहरणार्थ, मृच्छ० ३८, ४ और २३, ४४, २४, ९४, १७, शकु० ९५, ११, १११, ६, आदि-आदि), देडु रूप भी देखा जाता है (कर्पूर० ३८, १), दक्षि० में देउ पाया जाता है (मृच्छ० १०५, २१), शौर० में देन्त चलता है (मृच्छ० ४४, १९), माग० मे देमि आया है (मृच्छ० ३१, १७, ४५, २; ७९, १८, १२७, १२, १३१, ९, १० और १३), देहि रूप भी है (मृच्छ० ४५, १२, ९७, २, १३२, ४), देसु देखा जाता है (प्रबोध० ५८, ८) और देघ (मृच्छ० १६०, ११, १६४, १४ और १६, १७०, ६) पाया जाता है, ढक्की में देहि मिलता है (मृच्छ० ३२, २३, ३६, १५), पै० मे तेति (हेच० ४, ३१८) और तिश्यते रूप चलते हैं (हेच० ४, ३१५, यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए), अप० में देसि, देइ, देन्ति, देहु रूप आये हैं और देत्तहो = ददत है, देत्तिहि = ददतीभि-

रोचइ मिलता है (हेच० ४, २३८), महा० में रोवन्ति आया है (हाल ४९४), जै०महा० में रोवामि पाया जाता है (द्वार० ५०३, १७) । व्याकरणकार रुद्र के इस रूप को अधिक अपनाते हैं क्योंकि इसकी रूपावली औरो के समान ही चलती है (§ ४९५) तथा यह समान अर्थ में काम में आता है । इसके साथ जिप्सी भाषा के रुवाव और रोवाव की तुलना कीजिए जिनका अर्थ रोना है और अगरेजी शब्द टु क्राइ ( to cry ) = रोना और चिल्लाना की भी तुलना कीजिए<sup>१</sup> [क्राइ शब्द लैटिन में कुइरिटारे ( उच्चारण किरिटारे) था । अब भी इटालियन में त्रिदारे, स्पैनिश में त्रितार तथा पोर्तुगीज में त्रितार है । अगरेजी में क्राइ और फ्रेंच में क्रिए ( crier ) रूप हैं । —अनु० ] ।  
— अ०माग० में लुपेंजा = #लुवेजा = लुनीयात् है ( विवाह० ११८६), पुवन्ति = पुवन्ते है ( विवाह० १२३२ ) । इनकी रूपावली छठे गण के अनुसार चलती है । ४९४, ५०३ और ५११ की भी तुलना कीजिए ।

१. रत्नावली पेज ३६९ में कापेलर की टीका , इस नाटिका में प्रायः सर्वत्र पाठ के जेदु के पास सर्वोत्तम लिपियों में पाया जानेवाला रूप जअद् भी पाया जाता है , उदाहरणार्थ, मुद्रा० ३८, ४, ४६, ४, ५४, ६, ८४, ७ आदि-आदि की तुलना कीजिए । — २. हाल १४१ पर वेवर की टीका , हेच० ४, २२६ पर विशल की टीका ।

§ ४७४—अन्त में -इ वाले प्रथम गण के धातु सप्रसारण द्वारा -अय का -ए में परिवर्तन कर देते हैं . णेसि और णेइ = नयसि तथा नयति ( हाल ५५३ , ९३९ ; ६४७ ), आणेइ रूप भी मिलता है ( रावण० ८, ४३ ), अ०माग० और जै०शौर० में नीणेइ = निर्णयति ( उत्तर० ५७८ , एत्सें० २९, ६ ), जै०महा० में नेइ रूप आया है ( एत्सें० ११, ११ ), महा० में परिणेइ देखा जाता है ( कर्पूर० ७, ४ ), शौर० में परिणेदि है ( विद्र० ५०, १ ), आणेदि भी पाया जाता है ( कर्पूर० १०९, ८ ) । इसके अनुसार जै०महा० में प्रथमपुरुष एकवचन में नेमि आया है ( सगर ९, ६ ), महा० में आणेमि मिलता है ( कर्पूर० २६, १ ), शौर० में अवणेमि = अपनयामि है, अणुणेमि और पराणेमि रूप भी देखने में आते हैं ( मृच्छ० ६, ७ , १८, २३ ; १६६, १६ ), तृतीयपुरुष बहुवचन में महा० में णेत्ति रूप आया है ( रावण० ३, १४ , ५, २ , ६, ९२ ) । आज्ञावाचक में जै०महा० और शौर० में णेहि रूप है ( एत्सें० ४३, २४ , विक्र० ४१, २ ), अ०माग० और शौर० में उवणेहि = उपनय है ( विवाग० १२१ और १२२ , मृच्छ० ६१, १० , ६४, २० और २५ , ९६, १४ , विक्र० ४५, ९ ), शौर० में आणेहि चलता है ( विक्र० ४१, १ ) तथा आणेसु है ( शकु० १२५, ८ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] , कर्ण० ५१, १७ ), अवणेसु = अपनय है ( विद्र० ४८, १० ), शौर० में णेदु है ( मृच्छ० ६५, १९ , ६७, ७ ), शौर० और माग० में णेम्ह आया है ( मुद्रा० २३३, ५ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] , इसी नाटक में अन्यत्र और इसके कलकतिया सस्करण में णेह्य भी मिलता है ) ; माग० में ( मृच्छ० १७०, १२ ), जै०महा० में नीणेह पाया जाता है ( द्वार० ४९६, ५ ) ; माग० और शौर० में णेध है ( मृच्छ० ३२, १५ , १६१, ९ ) । पय में जै०महा० में

पणव० ६६६ और ६६७ ; कप्प० एस. ( S. ) § १४-१६ ) भवसि है ( विवाह० १२४५ और १४०६ ), भवत्ति रूप भी आया है ( विवाह० ९२६ और १३०९ ; ओव० § ७० और उसके बाद कप्प० ), भवउ भी देखने में आता है ( कप्प० ) ; जै०महा० में इसके रूप कम नहीं मिलते : भवड आया है ( आव०एत्सें० १०, २० ; १३, ३७ , २०, ११ और उसके बाद ), भवन्ति है ( एत्सें० ३, १४ ), भवसु भी मिलता है ( एत्सें० ११, १० ) । इनके साथ-साथ अ०माग० और जै०महा० में आरभ में -हू वाले रूप भी हैं : जै०महा० में हूचामि आया है ( एत्सें० ३५, १५ ), अ०माग० और जै०महा० में हूवड है ( पणव० ३२ और ११५, नन्दी० ३२९ और ३६१ तथा उसके बाद, उत्तर० ३४२, ३४४, ७५४ [ इसके पास ही होइ रूप आया है ], आव०एत्सें० ३६, ४४ ), अ०माग० में हूवन्ति चलता है ( सूय० २५३ और २५५, विवाह० १३८, पणव० ४०, ४२, ९१, ७४, १०६, ११५ आदि आदि, नदी० ४६१, जीवा० २१९, ओव० § १३० ), इसी भाँति इच्छावाचक में भी भवेज्जा ( ओव० § १८२ ) और द्वितीयपुरुष बहुवचन के रूप भवेज्जाह ( नायाध० ९१२, ९१५, ९१८, ९२० ) के साथ-साथ पय में हूवेज्ज ( सूय० ३४१, विवाह० ४२६, ओव० § १७१ ), हूवेज्जा ( उत्तर० ४५९ ) और जै०महा० में हूविज्ज रूप आये हैं ( एत्सें० ७४, १८ ) । गद्य में आवश्यक एत्सेंलग्न २९, १९ के हूवेज्जा के स्थान में अन्यत्र आये हुए रूप के अनुसार होज्ज पढ़ा जाना चाहिए । अ०माग० और जै०महा० में इच्छावाचक रूप भवे भी आया है ( विवाह० ४५९, उत्तर० ६७८, नदी० ११७, एत्सें० ) । शौर० और माग० में प्रथमपुरुष एकवचन का रूप भवेअं, प्रथम-,द्वितीय- और तृतीयपुरुष एकवचन तथा तृतीयपुरुष बहुवचन भवे रूप ही केवल काम में आते हैं ( § ४६०-४६२ ) । सधियुक्त क्रियाओं में शौर० में पहवे रूप भी पाया जाता है ( शकु० २५, १ ), शौर० में हूवे रूप अशुद्ध है ( मालवि० ४, १ और ३ ) । जै०शौर० में हूवदि रूप बहुत अधिक काम में लाया जाता है ( पव० ३८०, ९, ३८१, १६, ३८२, २४, ३८४, ५४ और ५८, ३८५, ६५, ३८६, ७० और ७४, ३८७, १८ और १९, ३८८, ५, कत्तिगो० ३९८, ३०३, ४००, ३३४ ), हूवेदि भी मिलता है ( कत्तिगो० ४०१, ३४१, हस्तलिपि में हूवेइ है ), इसके साथ-साथ होदि आया है ( पव० ३८१, १८, ३८५, ६४, ३८६, ६, कत्तिगो० ३९९, ३०८, ४००, ३२६, ३२८, ३२९ और ३३०, ४०२, ३६८ ; ४०३, ३७२, ३७६ और ३८१ ; ४०४, ३९१ ), होमि चलता है ( पव० ३८५, ६५ ), हुन्ति है ( कत्तिगो० ४०१, ३५२ [ इस हुन्ति का कुमाउनी में हुनि हो गया है । —अनु० ] ), होत्ति देखा जाता है ( कत्तिगो० ४०२, ३६३ और ३६४, ४०४, ३८७ ), सामान्य क्रिया होहुं है ( कत्तिगो० ४०२, ३५७, हस्तलिपि में होउं है ) । इसका इच्छावाचक रूप हूवे है ( पव० ३८७, २५, कत्तिगो० ३९८, ३०२, ३९९, ३०९, ३१२, ३१५, ४००, ३३६, ४०१, ३३८ और ३४५ तथा उसके बाद आदि आदि ) । हेमचन्द्र ने अपने शौर० रूप हूवदि और होदि पाये होंगे ( § २१ और २२ ) । ऊपर दिये गये रूपों को छोड़ भव-वर्ग के अन्य रूप विरल हैं : माग० में भूचामि है ( मृच्छ० ११७,

( हेच० में दा शब्द देखिए), क्त्वा- वाला रूप करके- सूचक है ; देपिणु (हेच० ४, ४४०) आया है तथा देवं है ( हेच० ४, ४४१ ) । \*दइ = दयति रूपावली इस तथ्य की सूचना देती है कि शौर० मे भविष्यत्काल का रूप दइस्सं = दइष्ये होना चाहिए ( मृच्छ० ८०, २० ), इसलिए दाइस्सं ( बोएटलिक द्वारा सम्पादित शकु० २५, ६ ; कर्पूर० ११२, ५ ) अशुद्ध है , दइस्सामो रूप मिलता है ( विद्ध० १२१, ३ , इसमें अन्यत्र अन्य रूप भी देखिए ) , इस सम्बन्ध में वर० १२, १४ की तुलना कीजिए ; माग० में दइइशं आया है ( मृच्छ० २१, ६ , ८ और १५, ३२, ९ और २४ , ३३, २२ , ३५, ८ ; ८०, १९ , ८१, ५ , ९७, ३ ; १२३, २१ , १२४, ५ और ९) तथा शौर० और माग० मे क्त्वा- वाला रूप दइअ = दयिम = दयित्वा है ( मृच्छ० ३२, १९ [ अ-दइअ है ] , ३७, १२ , ५१, १२ ; १६८, २) । दा धातु केवल महा० और जै०महा० रूप दाऊण, दाउं और दिज्जइ (गउड०, हाल , रावण० , एर्से० ), अ०माग० में सामान्य धातु के रूप दाउं ( उवास० , नायाध० ) ; शौर० दीअदि ( मृच्छ० ५५, १६ , ७१, ६ , यही रूप मृच्छ० ४९, ७ के दिज्जदि के स्थान में भी पढा जाना चाहिए ), दीअदु ( कर्पूर० १०३, ७ ), दादच्च ( मृच्छ० ६६, २ , २५०, १४ , कर्पूर० १०३, ६ , जीवा० ४३, १२ और १५ ) , माग० रूप दीअदि और दीअदु ( मृच्छ० १४५, ५ ) , महा०, जै०महा० और अ०माग० भविष्यत्काल के रूप दाहं और दासं ( § ५३० ), भूतकालिक अश-क्रिया दिण्ण और दत्त रूपों मे शेष रह गया है ( § ५६६ ) । अ०माग० मे अविकाश में दलयइ रूप चलता है ( § ४९० ), जिसके स्थान मे बहुधा दूसरा रूप दलइ भी पाया जाता है ( होएर्नेले द्वारा सम्पादित उवास०, अनुवाद की नोटसख्या २८७ ) ।

§ ४७५—हेच० ४, ६० में भू के निम्नलिखित रूप देता है : होइ, हुवइ, हवइ, भवइ और सन्धियुक्त रूप पभवइ, परिभवइ, संभवइ और उवभुअइ, जो सूचना देते हैं कि इनका मूल सीधा सीधा रूप भुवइ रहा होगा । यह मूल रूप भुवदि में दिखाई देता है जिसे हेच० ४, २६९ में हुवदि, भवदि, हवदि, भोदि और होदि के साथ साथ शौर० बोली का रूप बताता है । इसके अतिरिक्त अ०माग० भुवि ( § ५१६ ) जो भूतकाल का रूप है यह देखा जाता है तथा पै० रूप फुवति में भी यह मिलता है ( क्रम० ५, ११५ ) । वर० ८, १ , क्रम० ४, ५६ , मार्क० पन्ना ५३ में होइ और हुवइ रूप बताये गये हैं और वर० ८, ३ तथा मार्क० ५३ में भवइ के सन्धियुक्त रूप दिये गये हैं जैसे, पभवइ, उवभवइ, संभवइ और परिभवइ । क्रम० नेहवइ का सन्धियुक्त रूप दिया है जैसे, पहवइ । वर० का सूत्र १२, १२ शौर० के विषय में अस्पष्ट है तथा क्रम० ५, ८१ और मार्क० पन्ना ५३ में भोदि का विधान करते हैं, जब कि मार्क० के मतानुसार शाकल्य होदि की अनुमति देता है और सिंह-राजगणिन् पन्ना ६१ में भोदि, होदि, भुवदि, हुवदि इत्यादि सिखाता है । सस्कृत भवति से ठीक मिलता-जुलता और उसके जोड़ का रूप भवइ है जो अ०माग० में बहुत प्रचलित है (आयार० १, १, १, १ और उसके बाद , ठाणग० १५६; विवाह० ११६, १३७ ; ९१७, ९२६; ९३५ और उसके बाद , नन्दी० ५०१ और उसके बाद ;

और ७ , ३५, ८ , यहाँ यह रूप परस्मैपद भविष्यत्काल के अर्थ में आया है ; § ४७५ में भवीअदि की तुलना कीजिए ) और शौर० तथा माग० में इसका प्रयोग विशेषतः भविष्यत्काल में बहुत चलता है ( § ५२१ ) । एक अशुद्ध और बोली की परम्परा पर आघात करनेवाला परस्मैपद वर्तमानकालिक अशक्रिया का स्त्रीलिंग का रूप शौर० में हुचत्ती है तथा ऐसा ही रूप कर्तव्यवाचक अशक्रिया का माग० में ह्विद्व्वं है ( ललित० ५५५, ५, ५६५, १३ ) । महा०, जै०महा० और अप० असयुक्त सीधे सादे रूप में प्रधान वर्ग टच- से निकला हो- आया है जो कभी कभी अ०माग० में भी आता है और जै०शौर० में बहुत चलता है : होमि, होसि, होइ, होंत्ति और हुन्ति रूप मिलते हैं , आज्ञावाचक में होहि, होसु, होउ, होमो और होन्तु है , कर्मवाच्य के सामान्य वर्तमानकाल में होईअइ और होइज्जइ रूप आये हैं , परस्मैपद में वर्तमान कालिक अशक्रिया में होंन्तो और हुन्तो रूप हैं , आत्मनेपद में होयाणो मिलता है , सामान्यक्रिया में होउं तथा जै०शौर० में होहुं चलते हैं , क्त्वा- वाला रूप होऊण है और कर्तव्यवाचक अशक्रिया अ०माग० तथा जै०महा० में होयच्च है । होंजा और होंज्ज के विषय में § ४६६ देखिए । उक्त रूपों के अतिरिक्त अ०माग० में प्रार्थनावाचक रूप केवल होइ और होउ है । ये भी वाक्यांश होउ णं में पाया जाता है और भूतकाल का रूप होत्था का पर्याप्त प्रचलन है । शौर० प्रयोग निम्नलिखित प्रकार के हैं : होमि, होसि और होन्ति, आज्ञावाचक में होहि, होंम्ह, होध और होंन्तु, माग० आज्ञावाचक में होध<sup>१</sup> चलता है, किन्तु शौर०, माग० तथा ढक्की में केवल भोदि और भोदु रूप देखने में आते हैं<sup>२</sup> । पाठों में अशुद्ध रूप निम्नलिखित हैं : भोमि, होदि, भोदि, होदु और भोन्तु<sup>३</sup> । पै० में फोत्ति रूप पाया जाता है ( क्रम० ५, ११५ ) । शौर० और माग० में कर्तव्यवाचक अशक्रिया का रूप होद्व्व है<sup>४</sup> , शौर० और जै०शौर० रूप भविद्व्व के विषय में § ४७५ देखिए और माग० में हुविद्व्व के सम्बन्ध में ऊपर देखिए । महा० में भूतकालिक अशक्रिया का रूप हूअ मिलता है ( हेच० ४, ६४ , क्रम० ४, ५७ , मार्क० पत्रा ५३ ) जो मण्डणीहूअं में आया है ( हाल ८ ) , अणुहूअ ( हेच० ४, ६४ , हाल २९ ) , परिहूण ( हाल १३४ , इस ग्रन्थ में अन्यत्र आये रूप तथा व्यवस्था सस्करण के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) , पहूअ ( हेच० ४, ६४ ) तथा अप० हूआ ( हेच० ४, ३८४ ) और हुआ ( हेच० ४, ३५१ ) में यह रूप आया है । शौर०, ढक्की और दाक्षि० में -भूदा मिलता है ( उदाहरणार्थ, शौर० में : मृच्छ० ५५, १६ , ७८, ३ , शकु० ४३, ९ , ८०, २ , विक्र० २३, १४ , ५२, २१ , ५३, १२ [ इस ग्रन्थ में -भूदो भी है ] , ढक्की में : मृच्छ० ३६, २१ , ३९, १६ , दाक्षि० में : मृच्छ० १०१, १३ ) , माग० में किअप्पहूद = कियत्प्रभूत है ( वेणी० ३४, १६ ) । — सिंहराज० पन्ना ४७ में ठीक अ- वर्ग की भौत्ति निम्नलिखित रूप दिये गये हैं : होअइ, होणइ, हुअइ और हुणइ ।

१ इनके उदाहरण § ४६९ में होउ के साथ दिये गये स्थलों और इस क्रिया से सम्बन्धित § ९ में तथा जै० शौर० के उदाहरण § ४७५ में देखिए । इस सम्बन्ध में वेबर, जिक्सुंस्वेरिप्टे डेर कोएनिगलिशन प्रॉयस्तिशन आकाडेमी डेर

६ ) ; शौर० में भविद्व्वं रूप आया है (शकु० ३२, ६ , कर्पूर० ६१, ११), जिसकी पुष्टि जै०शौर० रूप भविद्व्वं ( कत्तिगो० ४०४, ३८८ , हस्तलिपि में भविद्विय है) और शौर० भविद्व्वता ( शकु० १२६, १० , विक्र० ५२, १३ ) करते हैं , सामान्य क्रिया का रूप भविउं है ( हेच० ४ , ६० ), शौर० और माग० में भविदुं होता है ( शकु० ७३, ८ , ११६, १ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], मालवि० ४७, ७ में अशुद्ध पाठ है<sup>१</sup> ) । शौर० में क्का- वाला रूप भविअ बहुत अधिक काम में आता है ( मृच्छ० २७, १२ , ४५, ८ , ६४, १९ , ७८, १० , शकु० ३०, ९ , ११९, ३ और १३ , १६०, १ , विक्र० २४, ५ , २५, १५ आदि-आदि ) तथा यह रूप माग० में भी आया है ( मृच्छ० १६, १६ , १२४, २३ , १३४, २३ , १७०, ११), जै०शौर० में भविय है ( पव० ३८०, १२ , ३८७, १२ ), अ०माग० में भवित्ता मिलता है (ओव० , काप०), पाउ०भवि०त्ताणं भी आया है (उवास०) । भविष्यत्काल के विषय में § ५२१ देखिए । माग० कर्मवाच्य भवीयदि (मृच्छ० १६४, १०) भविष्यत्काल परस्मैपद के काम में आया है ( § ५५० ) । महा० रूप अगभवन्तीओं ( गउड० ५८८ ) अगभरन्तीउ के स्थान में अशुद्ध रूप है ( गउड० पेज ३७६ में इसका दूसरा रूप देखिए ) । ऊपर दिये गये अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० के रूपों के अतिरिक्त महा० में हव- वर्ग का रूप हवन्ति मिलता है ( गउड० ९०१ , ९३६ , ९७६ ) । उपसर्ग जोड़े जाने पर भव- वर्ग की ही प्रधानता देखी जाती है । ब्लौख<sup>१</sup> के सग्रह से, जो उसने शौर० और माग० से एकत्र किया है, मुझे केवल दो उदाहरण जोड़ने हैं, शौर० रूप० अणुभवन्तो = अनुभवन् ( विक्र० ४१, ९ ) और अणुभविद् (कर्पूर० ३३, ६) । केवल प्र- उपसर्ग के बाद साधारण रूप से हव- वर्ग काम में आता है । इसके अतिरिक्त सत्तारूप विहव<sup>१</sup> में , अन्यथा यह रूप कभी कभी अनु के बाद दिखाई देता है, वह भी महा० अणुहवेइ ( हाल २११ ), शौर० अणुहवन्ति ( मालवि० ५१, २२ , प्रवोव० ४४, १३ ) में । अस्तु, मालविकाग्निमित्र में अन्यत्र अणुहोत्ति रूप है और प्रवोधचन्द्रोदय में अणुभवन्ति भी है जो पाठ पढा जाना चाहिए । इसी प्रकार शकुतला ७४, ६ में इसी नाटक में अन्यत्र आये हुए रूप के अनुसार विहावेदि के स्थान में विभावेदि पढा जाना चाहिए । वररुचि वास्तव में ठीक ही बताता है कि सन्धि के अवसर पर भव- का प्रयोग किया जाना चाहिए ।

१ ब्लौख, वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज ४१ में मृच्छकटिक, शकुन्तला, विक्रमोर्वशी, मालविकाग्निमित्र और रत्नावली से भू के शौर० और माग० रूप एकत्र किये गये हैं । इस पर पूर्ण ज्ञान प्राप्त करने के लिए उसे देखना चाहिए ।  
— २ इसी ग्रन्थ के पेज ३९ और ४० । — ३ ब्लौख का उपर्युक्त ग्रंथ, पेज ४० ।

§ ४७६—हुव- की अर्थात् छठे गण के अनुसार रूपावली, महा० रूप हुवन्ति में पायी जाती है ( गउड० ९८८ ; हाल २८५ ) । इसका इच्छावाचक रूप हुवीय मिलता है ( § ४६६ ) और पै० में हुवेय्य है ( हेच० ४, ३२० और ३२३ ) । कर्मत्राच्य का सामान्य वर्तमान का रूप माग० में हुवीअदि आया है ( वेणी० ३३, ६



§ २३५ की तुलना कीजिए । — महा० और जै०महा० में मरामि = म्रिये है, मरइ और मरन्ति रूप भी मिलते हैं । आज्ञावाचक में मर, मरसु तथा मरउ रूप आये हैं । वर्तमानकालिक अशक्तियाँ में मरन्त है ( हाल , एत्सें ) , अ०माग० में मरइ मिलता है ( सूय० ६३५ , उत्तर० २१४ , विवाह० ३६३ और उसके बाद ) , मरन्ति भी है ( उत्तर० १०९९ और उसके बाद , विवाह० १४३४ ) , मरमाण पाया जाता है ( विवाह० १३८५ ) , शौर० में मरदि रूप मिलता है ( मृच्छ० ७२ , २२ , यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) , माग० में मरामि है ( मृच्छ० ११८ , १३ ) , इस बोली में मलेदु और मलेन्ति रूप भी आये हैं ( मृच्छ० ११४ , २१ , ११८ , १२ ) , अप० में मरइ और मरहि हैं ( हेच० ४ , ३६८ , ४२० , ५ ) । महा० में मरिज्जउ = म्रियताम् है ( हाल ९५० ) जो कर्मवाच्य के अर्थ में काम में आया है । अ०माग० में सामान्य क्रिया का रूप मरिज्जिउं है ( दस० ६२४ , ४० , § ५८० की तुलना कीजिए ) , यह कर्तृवाच्य के अर्थ में आया है । अ०माग० में मिज्जइ और मिज्जन्ति रूप आये हैं ( सूय० २७५ , ३२८ ; ३३३ , ५४० , ९४४ ) । टीकाकारों ने टीक ही इन्हें = मीयते और मीयन्ते के बताया है । — जै०महा० में वरसु = वृणुञ्च है ( सगर १ , १५ ) । — महा० और जै०महा० में हरइ मिलता है ( गउड० , हाल , रावण० , एत्सें ) , जै०शौर० में हरदि है ( कत्तिगे ४०० , ३३६ ) , महा० में हरेमि भी पाया जाता है ( हाल ७०५ ) , अ०माग० में इच्छावाचक रूप हरेज्जाह आया है ( नायाध० ९१५ और ९१८ ) , माग० में हलामि और हलदि रूप हैं ( मृच्छ० ११ , ८ , ३० , २१ और २४ ) , सभी प्राकृत बोलियों में यह क्रिया सन्धि में बहुत अधिक दिखाई देती है जैसे, महा० में अहिहरइ और पहरइ रूप हैं ( गउड० ) , जै०महा० में परिहरामि है ( कालका० २७२ , १६ ) , अ०माग० साहरन्ति = संहरन्ति है ( ठाणग० १५५ ) , पडिसाहरइ = प्रतिसंहरन्ति है ( विवाह० २३९ ) , विहरइ रूप भी मिलता है ( कण्ठ० , उवाच० आदि आदि ) , शौर० में उवहर और उवहरन्तु रूप आये हैं ( शकु० १८ , ३ , ४० , ९ ) , अवहरदि = अपहरति है ( मृच्छ० ४५ , २४ ) , माग० में पलिहलामि = परिहरामि है ( मृच्छ० १२५ , १० ) , शमुदाहलामि रूप भी आया है ( मृच्छ० १२९ , २ ) , विहलेदि = विहरति भी है ( मृच्छ० ४० , ९ ) , अप० में अणुहरदि और अणुहरइ रूप हैं ( हेच० ४ , ३६७ , ४ , ४१८ , ८ ) । — महा० में तरइ है ( गउड० , हाल ) , अ०माग० में तरन्ति मिलता है ( उत्तर० ५६७ ) , उत्तरइ आया है ( नायाध० १०६० ) और पच्छुत्तरइ भी है ( विवाह० ९०९ ) , शौर० में ओदरदि = अवतरति है ( मृच्छ० ४४ , २९ , १०८ , २१ , मालती० २६५ , ६ ) , आज्ञावाचक में ओदरम्ह = अवतराम है ( मालती० १०० , ३ , प्रिय० १२ , ४ ) , माग० में आज्ञावाचक रूप ओदल = अवतर है ( मृच्छ० १२२ , १४ , १५ और १६ ) , क्त्वा-वाला रूप ओदलिअ ( मृच्छ० १२२ , ११ ) = शौर० रूप ओदरिय है ( विक्र० २३ , १७ ) , अप० में उत्तरइ आया है ( हेच० ४ , ३३९ ) । — कृ सस्कृत के अनुसार ही किरति रूप बनाता है, महा० उकिरइ आया है ( हाल ११९ ) और किरन्त- भी मिलता है ( गउड० , रावण० ) ।

विस्सनशाफून त्सु वलीन, १८८२, ८११ और उसके बाद तथा इंडिशो स्टुडिएन १६, ३९३ की भी तुलना कीजिए । — २. इनके उदाहरण ब्लौख के उपर्युक्त ग्रन्थ के पेज ४१ में हैं । — ३. पिशाल, कू० वाइ० ८, १४१ और ऊपर § ४६९ में , माग० में भोदि आता है, उदाहरणार्थ, मृच्छकटिक १२१, ६ , १६८, ३ , ४ और ५, १६८, ६ में होदि अशुद्ध है । — ४. ब्लौख के उपर्युक्त ग्रन्थ का पेज ४१ , फ्लेक्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज २० और उसके बाद में बुरकहार्ड ने भी एक संग्रह दिया है । — ५. ब्लौख के उपर्युक्त ग्रन्थ का पेज ४२ । भू के रूपों के लिए डेलिउस, राडीचेस प्राकृतिकाए में यह शब्द देखिए और तुलना कीजिए ।

§ ४७७—जिन धातुओं के अन्त में ऋ और ऋ आते हैं उनके वर्ग के अन्त में अर आ जाता है : धरइ, वरइ, सरइ, हरइ, जरइ और तरइ रूप बनते हैं (वर० ८, १२ , हेच० ४, २३४ , क्रम० ४, ३२) । प्राचीन सस्कृत में कुछ ऐसे धातुओं की रूपावली वैदिक रीति से चलती है अथवा बहुत कम पायी जाती है अथवा केवल व्याकरणकारों द्वारा इनकी परम्परा दी गयी है जैसे, जृ, धृ, मृ, वृ और स्तृ । प्राकृत बोली में इनकी रूपावली नियमानुसार चलती है । इसके साथ-साथ इनकी रूपावली बहुत अधिक ए वर्ग की भाँति भी चलती है । इस नियम से : महा० और जै०महा० में धरइ और धरेमि, धरेइ और धरेन्ति रूप मिलते हैं, वर्तमानकालिक अशक्रिया में धरन्त और धरेन्त आये हैं ( गउड०, हाल , रावण० , एत्सें० ) , शौर० में धरामि = ध्रिये हैं ( उत्तररा० ८३, ९ ) , अप० में धरइ ( हेच० ४, ३३४ , ४३८, ३ ) और धरेइ रूप पाये जाते हैं ( हेच० ४, ३३६ ) , धरहि भी चलता है (हेच० ४, ३८२), आज्ञावाचक में धरहि मिलता है ( हेच० ४, ४२१ , पिगल १, १४९ ) । — महा० में ओसरइ = अपसरति है, ओसरन्त = अपसरत् और ओसरिअ = अपसृत है ( गउड० , हाल , रावण० ) , आज्ञावाचक में ओसर और ओसरसु रूप चलते हैं ( हाल ) , जै०महा० में ओसरइ आया है ( एत्सें० ३७, ३० ) , माग० में ओशलदि हो जाता है ( मृच्छ० ११५, २३ ) , ओशलिअ = अपसृत्य है (मृच्छ० १२९, ८) , जै०महा० और शौर० में आज्ञावाचक रूप ओसर = अपसर है ( एत्सें० ७१, ३१ , विक्र० १०, १२) । यह रूप माग० में ओशल हो जाता है ( प्रबोध० ५८, २ , मद्रासी सस्करण ७३, ६ के अनुसार यही रूप शुद्ध है ) , ओसरम्ह भी मिलता है ( उत्तररा० ६६, ७ ) , जै०महा० में ओसरह = अपसरत है ( कालका० २६५, ६ , दो, ५०७, १ ) , माग० में आज्ञावाचक रूप ओशलध है ( § ४७१ ) , महा० में समोसरइ, समोसरन्त आदि आदि रूप हैं ( गउड० , हाल , रावण० ) , अ०माग० में आज्ञावाचक रूप समोसरह है ( नायाध० १२३३ और १२३५ ) , शौर० में णीसरदि आया है ( धूर्त० ८, ६ ) ; महा० और अ०माग० में पसरइ का प्रचलन है ( रावण० , विवाह० ९०९ ) , शौर० में यह पसरदि हो जाता है ( शकु० ३१, १० ) , माग० में पशलशि रूप देखा जाता है (मृच्छ० १०, १५), टक्की में आज्ञावाचक रूप पसलु है ( मृच्छ० ३२, १६ ) , टक्की में अणुसलेम्ह रूप भी आया है ( § ४७२ ) । इसके साथ साथ शौर० में अणुसरम्ह मिलता है (विद्ध० १०५, ५) ।

विम्हरिद् मिह आया है जो सभी हस्तलिपियों के विरुद्ध है और वौल्लेनसेन ने भूल से इसे पाठ में रख दिया है, वचदया सस्करण पेज १३३, ९ में शुद्ध रूप विसुमरिद् मिह दिया गया है जैसा कि शकुन्तला १४, २ में विसुमरिद् और वृषभानुजा १४, ६ में भी यही मिलता है। भरद् पर § ३१३ देखिए।

१ हेमचन्द्र ४, ७५ पर पिशाल की टीका। — २. यह रूप बोपटलिक ने शकुन्तला ५९, १० में भूल से दिया है। यहाँ पर वचदया सस्करण १८८३, पेज ६४, ११ के अनुसार कम से कम विम्हरिओ होना चाहिए।

§ ४७९—जिन धातुओं के अन्त में षे रहता है उसकी रूपावली नियमित रूप से संस्कृत की भाँति चलती है (वर० ८, २१, २५ और २६, हेच० ४, ६, क्रम० ४, ६५ और ७५) : महा० में गाअत्ति रूप है (कालेयक० ३, ८, बाल० १८१, ६), उग्गाअन्ति = उद्गायन्ति है (वृत्त० ४, १४), गाअन्त- भी मिलता है (रूपूर० २३, ४), जै०महा० में गायइ है (आव०एत्से० ८, २९), गायन्ति भी मिलता है (द्वार० ४९६, ३६), गायत्तेहि और गाइउं रूप भी चलते हैं (एत्से० १, २९, २, २०), अ०माग० में गायन्ति है (जीवा० ५९३, राय० ९६ और १८१), गायन्ता भी आया है (ओव० § ४९, पाँच) तथा गायमाणे भी पाया जाता है (विवाह० १२५३), शौर० में गाआमि मिलता है (सुद्रा० ३५, १), गाअदि आया है (नागा० ९, ६), गाअध देखा जाता है (विद्ध० १२, ४), आज्ञावाचक रूप भी पाया जाता है जो ए वर्ग का है = गापध है (विद्ध० १२२, १०, १२८, ४), गाअन्तेण और गाअन्तो रूप भी हैं (मृच्छ० ४४, २ और ४), माग० में गाप और गाइदं रूप मिलते हैं (मृच्छ० ७९, १४, ११७, ४)। — शौर० में परित्ताअदि = परित्रायते है (मृच्छ० १२८, ७), परित्ताअसु भी आया है (महावीर० ३०, १९, बाल० १७३, १०, विद्ध० ८५, ५), परित्ताआहि पाया जाता है (उत्तरा० ६३, १३), परित्ताअदु भी देखा जाता है (रत्ना० ३२५, ९ और ३२) तथा परित्ताअध भी भी चलता है (शकु० १६, १०, १७, ६, विक्र० ३, १७, ५, २, मालती० १३०, ३), माग० में पलित्ताअध और पलित्ताअदु रूप आये हैं (मृच्छ० ३२, २५, १२८, ६)। — जै०महा० में ज्ञायसि = ध्यायसि है (एत्से० ८५, २३), ज्ञाय-माणी रूप भी आया है (एत्से० ११, १९), अ०माग० में ज्ञियायामि, ज्ञियायसि, ज्ञियायइ, ज्ञियायह और ज्ञियायमाण रूप आये हैं (नायाध०), महा० में णिज्ज्ञा-अइ = निर्धायति है (हाल ७३ और ४१३), शौर० में णिज्ज्ञाअदि हो जाता है (मृच्छ० ५९, २४ और ८९, ४, मालती० २५८, ४), णिज्ज्ञाअन्ति भी आया है (मृच्छ० ६९, २), णिज्ज्ञाइदो मिलता है (मृच्छ० ९३, १५) और णिज्ज्ञाइदा भी देखा जाता है (विक्र० ५२, ११), संज्ञाअदि काम में आया है (मृच्छ० ७३, १२)। — शौर० में णिड्वाअदि = निद्रायति है (मृच्छ० ४६, ५ और ६९, २, मालवि० ६५, ८)। — शौर० में परिमिलाअदि = परिम्लायति (मालती० १२०, २, वचदया सस्करण ९२, २ तथा मद्रासी सस्करण १०५, ३ के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए)। — प्राकृत में उन धातुओं की,

§ ४७८—हेमचन्द्र ४, ७४ के अनुसार स्मृ का प्राकृत में सरइ वनता है और इस नियम से जै०महा० में सरामि पाया जाता है ( आव०एत्सें० ४१, २० ), अ०-माग० पद्य में सरई रूप मिलता है ( उत्तर० २७७ ), जै०महा० में सरइ आया है ( आव० ४७, २७ ), गद्य में सरसु भी आया है ( आव०एत्सें० ७, ३४ ) । सभी प्राकृत बोलियों में इसका साधारण रूप जिसका विधान वररुचि ने १२, १७ और मार्कण्डेय ने पन्ना ७२ में किया है तथा शौर० के लिए जिस रूप का विशेष विधान है, वह है सुमर- जो स्मर- के स्थान में आया है । इसमें अशस्वर है (वर० ८, १८ ; हेच० ४, ७४ , क्रम० ४, ४९ , मार्क० पन्ना ५३ ) । इसके साथ साथ गद्य में बहुत अधिक ए- वर्ग सुमरे- मिलता है । इस नियम से महा० में सुमरामि आया है ( रावण० ४, २० [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], २२ ), जै०महा० में त्वा- वाले रूप सुमरिङ्ग तथा सुमरिय है, कर्मवाच्य की भूतकालिक अशक्रिया में सुमरिय [=स्मृत : त्वा- वाला रूप =स्मृत्वा है । —अनु० ] चलता है ( एत्सें० ), अ०माग० में आज्ञावाचक रूप सुमरह है ( विवाह० २३४ ), शौर० में सुमरामि आया है (मृच्छ० १३४, १५ , उत्तरा० ११८, १), सुमरसि भी मिलता है ( उत्तरा० १२६, ६ ), शुद्ध रूप में प्रतिपादित सुमरेसि है (मृच्छ० ६६, १५ और १८ , १०३, २० , १०४, १० , १०५, १५ , विक्र० २३, ९), जैसा कि सुमरेदि है (शकु० ७०, ७ , १६७, ८ , मालती० १८४, ४ , विद्ध० १२५, ११ ) और आज्ञावाचक में सुमरेहि आया है ( रत्ना० ३१७, १७ ), सुमरेसु मिलता है ( विक्र० १३, ४ ), सुमरेध चलता है ( शकु० ५२, १६ ), सुमर भी काम में आता है (मालती० २५१, २ , सभी पाठों में यही है ) तथा अप० में सुवैरहि पाया जाता है (हेच० ४, ३८७), इच्छावाचक में सुमरि = स्मरेः है ( हेच० ४, ३८७, १, ) , शौर० में सुमरामो आया है ( मालती० ११३, ९ ) , माग० में शुमलामि, शुमलेशि और शुमलेदि रूप मिलते हैं (मृच्छ० ११५, २३ , १२७, २५ , १३४, १३), आज्ञावाचक में शुमल और शुमलेहि रूप आये हैं ( मृच्छ० १२८, २० , १६८, ११ , १७०, ८ ) , कर्म-वाच्य की भूतकालिक अशक्रिया शौर० में सुमरिद है ( मालती० २४९, ६ , प्रबोध० ४१, ७ ), माग० में यह शुमलिद हो जाता है ( मृच्छ० १३६, १९ ) , शौर० में कर्तव्यवाचक अशक्रिया सुमरिद्व है तथा इसका माग० रूप शुमलिद्व है (मृच्छ० १७०, ९ ) । हेमचन्द्र ४, ७५ में बताता है कि चि उपसर्ग लगकर इसका रूप विस्हरइ और वीसरइ हो जाते हैं, जिनमें से महा० में वीसरिअ = विस्मृत आया है (हाल ३६१ , शकु० ९६, २), जै०महा० में विस्सरिय पाया जाता है (आव०एत्सें० ७, ३४ ) , जै०शौर० में वीसरिद है ( कत्तिगे० ४००, ३३५ , पाठ में वीसरिय है ) । मार्कण्डेय पन्ना ५४ में वीसरइ, विसुरइ और विसरइ रूप बताता है । यह महा० विसरिअ ( रावण० ११, ५८ ) और भारतीय नवीन आर्यभाषाओं में पाया जाता है । शौर० और माग० में वही वर्ग है जो दूसरे में है , उदाहरणार्थ, शौर० में विसुमरामि रूप आया है ( शकु० १२६, ८ ), विसुमरेसि भी है ( विक्र० ४९, १ ) , माग० में विसुमलेदि मिलता है (मृच्छ० ३७, १२) । विक्र०भोवशी ८३, २० में

निकला है। किन्तु यह ठीक ऋच्छति के समान है जो सस्कृत में चौथे गण की रूपावली के -स्क -वर्ग का है और ऋ से निकला है। इस ऋ का अर्थ है 'किसी पर गिरना', 'किसी से टकराना' तथा भारतीय व्याकरणकार इसे ऋच् घातु बताते हैं और बोएटलिक तथा रोट ने अपने सस्कृत जर्मन कोश में अर्च्छ घातु लिखा है। वातुपाठ २८, १५ के कथन से निदान निकलता है इसका अर्थ 'रहना' 'खड़ा रहना' है, उसमें बताया गया है कि यह इन्द्रियप्रलय और मूर्तिभाव के अर्थ में काम में आता था [ घातुपाठ में दिया गया है . गतीन्द्रियप्रलयमूर्तिभावेपु । —अनु० ]। इसकी तुलना ब्राह्मण ग्रन्थों में ऋच्छति और आर्च्छत के प्रयोग से की जानी चाहिए। इस क्रिया के निम्नलिखित उदाहरण मिलते हैं : महा० में अर्च्छसि, अर्च्छन्ति, अर्च्छउ तथा अर्च्छज्जइ (गउड०, हाल), जै०महा० में अर्च्छइ, अर्च्छप, अर्च्छामो, अर्च्छसु, अर्च्छठ, अर्च्छन्तस्स, अर्च्छउं, अर्च्छय और अर्च्छयथ (एत्सें०, द्वार० ४९८, १२, ५००, ९, ५०१, ९, आव०एत्सें० १४, २५ और ३०, २४, १७, २६, २८, २९, २२), अ०माग० में अर्च्छइ (आयार० १, ८, ४, ४; उत्तर० ९०२ और उसके बाद), अर्च्छाहि (आयार० २, ६, १, १०, विवाह० ८०७ और ८१७) और अर्च्छेज्ज आये हैं (हेच० ३, १६०, विवाह० ११६, ओ३० § १८५), आव० में अर्च्छथ है (मृच्छ० ९९, १६), पै० में अर्च्छति और अर्च्छते मिलते हैं (हेच० ४, ३१९), अप० में अर्च्छउ रूप पाया जाता है (हेच० ४, ४०६, ३)। अर्च्छीअ के विषय में § ४६६ देखिए।

१. क्रिटिशो स्टुडिएन डेर स्प्राचविस्सनशाफ्ट, पेज २६५, नोटमख्या ४९।  
 — २. पाली कोश में अर्च्छति शब्द देखिए। — ३. ना० गो० वि० मे० १८७५, ६२७ और उसके बाद हेमचन्द्र ४, २१५ पर पिशाल की टीका। —  
 ४. वाइत्रैगे, पेज ३६। — ५. सिम्प्लिफाइड ग्रामर, पेज १००। — ६. ए० म्युलर, वाइत्रैगे, पेज ६६। — ७. शाहवाजगवी दो, २३, कू० त्सा० ३२, ४६० नोटसंख्या २। — ८. बोएटलिक और रोट के सस्कृत-जर्मन शब्दकोश में अर्च्छ देखिए, पिशाल, ना० गो० वि० गो० १८९०, ५३२। योहान्सोन इस व्युत्पत्ति को अशुद्ध बताता है और स्वयं इस विषय में ग्रीक शब्द हेरवॉन्तइ की ओर ध्यान देता है। — ९. वररुचि १२, १९ के विषय में, कु० वाइ० ८, १४३ और उसके बाद में पिशाल का मत देखिए।

§ ४८१—प्रामाणिक सस्कृत के नियमों से भिन्न होकर ऋच् घातु, जैसा कि महाकाव्यों की सस्कृत में भी कुछ कम नहीं पाया जाता, परस्मैपद में ह्रस्व स्वर के साथ रूपावली में दिखाई देता है। महा० में कमन्त-, अक्कमसि, अक्कमन्त-, णिक्कमइ, णिक्कमइ, विणिक्कमइ, विणिक्कमइ और संकमइ रूप हैं (गउड०, हाल), जै०महा० में कमइ आया है (ऋपभ० ३८), अक्कमामो भी है (एत्सें० ३५, ३६), अइक्कमइ और अइक्कमैज्ज देवने में आते हैं (आव०एत्सें० ४७, २३, कालका० २७१, २ और ७), अ०माग० में कमइ (विवाह० १२४९), अइक्कमइ (विवाह० १३६ और १३७), अइक्कमत्ति (कप्प० एस. (S) § ६३), अवक्कमइ और अवक्कमन्ति

जिनके अन्त में आ रहता है, रूपावली चौथे गण के अनुसार भी चलती है (§ ४८७), इसके विपरीत क्रम से जिन धातुओं के अन्त में -ऐ रहता है, उनकी रूपावली भी कभी-कभी महा०, जै०महा० और अ०माग० में -आ -वाले धातुओं के अनुकरण पर चलती है : महा० में गाइ है ( वर० ८, २६, हेच० ४, ६; हाल १२८ और ६९१), गाउ मिलता है ( भाम० ८, २६ ) और गन्त- चलता है ( हाल ५४७ ), जै०महा० में उग्गाइ रूप देखा जाता है ( आव०एत्सें ८, २८ ), महा० में झाइ = महाकाव्यों के रूप ध्याति के है ( वर० ८, २६, हेच० ४, ६, रावण० ६, ६१ ), जै०शौर० में इसका झादि हो जाता है ( पव० ३८५, ६८ )। इसके साथ साथ झायदि भी मिलता है ( पव० ३८५, ६५, ४०३, ३७२ ), झाउ आया है ( भाम० ८, २६ ) और णिज्झाइ देखा जाता है ( हेच० ४, ६ ), अ०माग० में झियाइ ( विवाग० २१९, उवास० § २८०, नायाध०, कप्प० ), झियामि ( विवाग० ११४ और २२०, नायाध० ), झियासि ( विवाग० ११४ ) और झाइज्ज रूप मिलते हैं ( यह रूप पद्य में है, उत्तर० १४ )। इसी प्रकार अ०माग० में झियाइ = क्षायति है तथा इसके साथ-साथ झियायन्ति भी चलता है ( § ३२६ ), अ०माग० में गिलाइ = महाकाव्यों के रूप ग्लाति के है ( आयार० २, १, ११, १ और २ ), इसके साथ साथ विगिलाएँजा भी चलता है ( आयार० २, २, ३, २८ ), महा० में निहाइ और मिलाइ मिलते हैं ( हेच० ४, १२ और १८ ), इससे सम्बन्धित महाकाव्यों का रूप म्लान्ति है। — शौर० में बार-बार परिच्छाहि रूप देखने में आता है ( शकु० १४५, ८, प्रबोध० ११, १३, उत्तरा० ६०, ४ और ५, मालती० ३५७, ११ ), माग० में यह रूप पलिच्छाहि हो जाता है ( मृच्छ० १७५, १९ )। शौर० ग्रन्थों में अन्यत्र तथा दूसरा रूप जो इस बोली के साहित्य में प्रायः सर्वत्र ही पाया जाता है शुद्ध रूप परिच्छाआहि है। पलाय- के विषय में § ५६७ देखिए।

§ ४८०—प्राचीन -स्क -गण की क्रियाओं इष्, गम् और यम् की रूपावलियाँ सभी प्राकृत बोलियों में सस्कृत की भाँति चलती हैं : इच्छइ, गच्छइ और जच्छइ। माग० रूप साम्यम्मथ (§ ४८८) अ०माग० उग्गममाण ( पणव० ४१ ) अपने ढग के निराले हैं। हेमचन्द्र ने ४, २१५ में इनके साथ अच्छइ भी जोड़ दिया है जिसे उसने आस् और क्रमदीश्वर ने अस् (= होना ) धातु का रूप बताया है, किन्तु टीकाकार इसका अनुवाद तिष्ठति करते हैं। इसके ठीक जोड़ के पाली रूप अच्छति को आस्कोली बताता है कि यह भविष्यत्काल का एक रूप था जो आस् धातु से निकला है। यह कभी आत्स्यति अथवा आत्स्यते था<sup>१</sup>, चाइल्डर्स<sup>२</sup> और पिशल<sup>३</sup> इसे आस् से निकला बताते हैं तथा इसका पूर्वरूप आस्कादि देते हैं, जैसा कि आस् से निकला हेमचन्द्र ने भी बताया है। ए० म्युलर का मत है कि यह गम् से निकला है जिसके ग<sup>४</sup> की विच्युति हो गयी है, वाद को ट्रेकनर और टॉर्प के साथ म्युलर का भी यह मत हो गया था कि आस्<sup>५</sup> से निकल कर यह उसके भूतकाल के रूप आत्सीत् से व्युत्पन्न है। ए० कून के विचार से यह अस्<sup>६</sup> अस्पष्ट है, योहान्सन के मत से अस्<sup>७</sup> के भविष्यत्काल के रूप आत्स्यति और अत्स्यति से

४७, १०५), विशेष वेगवाचक रूप भिच्चिसमीण और भिच्चिसमाण (§ ५५६), ये रूप भिसइ = भसति से जो भासति के स्थान में आया है, निकले हैं (§ १०९, हेच० ४, २०३) । — उच्चिवइ = उच्चिपते जो उच्चपते के स्थान में आया है (§ २३६) । — महा० में अल्लिअइ, उवल्लिअइ तथा समल्लिअइ में ल का द्वितीकरण छठे गण की इसी रूपावली के अनुसार हुआ है। ये रूप = आलीयते, उपालीयते और समालीयते के हैं (§ १९६ और ४७४), अ०माग० में प्रेरणार्थक रूप अल्लियावेइ इसी दिशा की ओर इंगित करता है। § १९४ की तुलना कीजिए। रुह् मं जय उपसर्ग लगाये जाते हैं तब उसकी रूपावली छठे गण के अनुसार चलती है : महा० और जै०महा० में आरुहइ, समारुहइ और समारुहसु रूप मिलते हैं (गउड०, हाल, रावण०, एत्से०), अ०माग० में दुरुहइ = उद्रोहति है (§ ११८, ओव०, उवास०, नायाध० और नार-नार यह रूप आया है), विवाहपन्नति में सर्वत्र यही रूप पाया जाता है (उदाहरणार्थ, १२४, ५०४, ५०६, ८२४ और उसके बाद, ९८०, ११२८, १२३१, १३०१, १३११, १३१७, १३२५ और उसके बाद) और इस ग्रन्थ में बहुधा दुरुहइ रूप भी आया है जो कठिनता से शुद्ध गिना जा सकता है। दुरुहेज्ज रूप भी मिलता है (आयार० २, ३, १, १३ और १४), जै०महा० में दुरुहेत्तो है (एत्से०), अ०माग० में पच्चोरुहइ तथा पच्चोरुहन्ति मिलते हैं (ओव०, कल्प०, नायाध० [८७०, १३५४, १४५६ में भी], विवाह० १७३ और ९४८), विरुहन्ति (उत्तर० ३५६) और आरुहइ भी पाये जाते हैं (विवाह० १२७३), शौर० में आरुहध और अरुह आये हैं (मृच्छ० ४०, २४, ६६, १४ और १७), आरुहदि मिलता है (प्रसन्न० ३५, ८) और आरुहदु भी है (उत्तरा० ३२, ६ और ७), माग० में आलुह आया है (नागा० ६८, ३) और आलुहदु, अहिलुह, तथा अहिलुहदु देखे जाते हैं (मृच्छ० ९९, ८, ११९, ३, ६, ९, ११, १३)। इसकी अस्युक्त दशा में रूपावली यों चलती है। महा० और जै०महा० में रोहन्ति मिलता है (गउड० ७२७, द्वार० ५०३, ७) और इसी प्रकार आरोहदु भी आया है (शकु० ३९, १२, ९७, १८, विक्र० ३९, २) । — धौ (= धोना) का रूप हेमचन्द्र ४, २३८ के अनुसार धावइ = संस्कृत धावति होता है। किन्तु महा० में इसकी रूपावली छठे गण के अनुसार चलती है। धुवसि रूप मिलता है (हेच० २, ११६ = हाल ३६९), धुवसि है (हाल), धुवइ (हेच० ४, २३८) और धुवइ भी आये हैं (हाल), धुवन्त- भी है (रावण०)। इन रूपों से एक नये धातु धुव् का आविष्कार हुआ जो गौण की भौति पहले गण के अनुसार रूप धारण करता है अर्थात् इसकी रूपावली रु और स्वम् की भौति चलती है (§ ४७३ और ४९७), अ०माग० में धोवसि, धोवइ (निरया० ७७, स्य० २४४) आये हैं, ए- वाली रूपावली के अनुसार धोवेइ भी होता है (निरया० ७६ और ७७, नायाध० १२१९, १२२० और १५०१), पधोवेन्ति भी मिलता है (आयार० २, २, ३, १०), जै० महा० में धोवन्ति है (आव०एत्से० २५, २२), शौर० में धोवदि है (मृच्छ ७०, ९०), सामान्य क्रिया का रूप धोइदुं मिलता है (मृच्छ० ७०, १०), माग० में

आये हैं ( विवाह० ८४५ और १२५२ ), अवक्कमेंजा ( आयार० २, १, १०, ६ ), निक्खमइ और निक्खमन्ति भी मिलते हैं ( विवाह० १४६ ; निरया० § २३, काप० § १९ ), निक्खमेंजा ( आयार० २, १, १, ७, २, १, ९, २ ) तथा निक्खमाण देखे जाते हैं ( आयार० २, २, ३, २ ), पडिणिक्खमइ और पडिणिक्खमन्ति रूप भी पाये जाते हैं ( विवाह० १८७ और ९१६, नायाध० § ३४, पेज १४२७, ओव०, कप्प० ), पक्कमइ ( विवाह० १२४९ ), वक्कमइ, वक्कमन्ति ( विवाह० १११ और ४६५ ; पण्णव० २८, २९, ४१ और ४३, काप० § १९ और ४६ बी ), विउक्कमन्ति ( विवाह० ४६५ ) तथा छन्दो की मात्राएँ ठीक करने के लिए कम्मई = क्राम्यति रूप भी काम में आते हैं ( उत्तर० २०९ ), शौर० में अदिक्कमसि मिलता है ( रत्ना० २९७, २९ ), शौर० ओर दाक्षि० में अवक्कमदि आया है ( मृच्छ० ९७, २४, १०३, १५ ), शौर० में णिक्कमामि ( शकु० ११५, ६ ), णिक्कमदि ( मृच्छ० ५१, ४, विक्र० १६, १ ), णिक्कम ( मृच्छ० १६, १०, शकु० ३६, १२ ) और णिक्कममइ रूप देखने में आते हैं ( प्रिय० १७, १६, नागा० १८, ३, रत्ना० ३०६, ३०; कर्पूर० ८५, ७ )। मालतीमाधव १८८, २ में परिक्कामदि रूप आया है जो अशुद्ध है। इसके स्थान में १८९२ के बवइया सस्करण और मद्रासी सस्करण के अनुसार परिब्भमदि अथवा परिब्भमन्ति होना चाहिए ( उक्त दोनों सस्करणों में परिब्भमन्दि है ), उक्त ग्रन्थ के २८५, २ में परिक्कमेध है, माग० में अदिक्कमदि आया है ( मृच्छ० ४३, १० ) और अवक्कममइ, णिस्कमदि तथा णिस्कम रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० २२, २, १३४, १, १६५, २२, १६६, २२ )। § ३०२ की तुलना कीजिए।

§ ४८२—बहुत सी क्रियाएँ जिनकी रूपावलियाँ संस्कृत में पहले गण के अनुसार चलती हैं, जैसा कि स्वर बताता है, प्राकृत में छोटे गण के अनुसार रूपावली चलाते हैं। महा० में जिअइ = जीवति जो जीवति के स्थान में आया है, जीअन्ति, जिअउ और जिअन्त- रूप आये हैं, किन्तु जीअसि, जीवेँज और जीअन्त- भी चलते हैं ( हेच० १, १०१, गउड०, हाल, रावण० )। शौर० और माग० में केवल दीर्घ स्वर आता है। इस नियम से शौर० में जीआमि आया है ( उत्तररा० १३२, ७, १८३१ के कलकतिया सस्करण के पेज ८९, १ के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), जीवदि मिळता है ( मृच्छ० १७२, ६ और ३२५, १८ ), जीआसो पाया जाता है ( मुद्रा० ३४, १० ), जीवेअं है ( मालवि० ५५, ११ ), जीव देखा जाता है ( मृच्छ० १४५, ११, शकु० ३३, ७, ६७, ७ ) तथा जीअडु का प्रचलन है ( मृच्छ० १५४, १५ ), माग० में यीअदि, यीवशि, यीव, यीअन्त- रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० १२, २०, ३८, ७, १६१, १९, १७०, ५, १७१, ८ और ९ ), यीवेशि रूप भी आया है ( मृच्छ० ११९, २१ )। — घिसइ = घसति जो घसति = घस्ति के स्थान में आया है ( वर० ८, २८ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ]; हेच० ४, २०४, क्रम० ४, ४६ [ पाठ में घसइ है ], मार्क० पत्रा० ५५ )। — जिमइ और इसके साथ साथ जेमइ तथा जिम्मइ के विषय में § ४८८ देखिए। — अ०माग० में भिसन्त- ( ओव० ), भिसमीण ( नायाध० ), भिसमाण ( राय०



रूप मिलता है, संचिद्रुण = अवस्थान [१—अनु०] (विवाह० ५५ और उसके बाद)। जब कि महा० में चिद्रुइ रूप इतना विरल है कि वर०, क्रम० और मार्क० महा० के लिए इसका उल्लेख करते ही नहीं, चिद्रुदि अपवादहीन एकमात्र रूप है ( वर० १२, १६, क्रम० ५, ८१ [ पाठ में चिद्रुदि है ], मार्क० पन्ना ७१, मृच्छ० २७, ४, ४५, २३, ५४, ४ और १०, ५७, ३, ५९, २३, ७२, १० आदि आदि, शकु० ३४, ३, ७९, ११, १५५, १०, विक्र० ११, १२ और १४, २४, ६, ४१, ९ और सर्वत्र ही बहुत पाया जाता है ), चिद्रुमि आया है ( मृच्छ० ६, ८, विक्र० ३३, ४ ), चिद्रु है ( मृच्छ० ६५, ५, शकु० १२, ४, विक्र० २२, ५ ), चिद्रुह ( प्रिय० १७, ४, मालती० १५५, ५ ) तथा चिद्रुध भी मिलते हैं ( मालती० २४७, ४ ) और यह क्रिया उपसर्गों के साथ बहुत अधिक काम में आती है जैसे, अणुचिद्रुदि ( मृच्छ० १५१, १६, १५५, ५, विक्र० ४१, ६ ), अणुचिद्रुमि ( प्रबोध० ६९, ३ ), अणुचिद्रु ( विक्र० ८३, १ ), अणुचिद्रुदि ( मृच्छ० ५४, २, ६३, २५, विक्र० ८०, १५ ) और अणुचिद्रुिअदु आदि-आदि रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० ३, ७, शकु० १, ९, प्रबोध० ३, ५ )। आव० में भी ऐसा ही है, चिद्रु रूप आया है ( मृच्छ० ९९, १८ ), दाक्षि० में चिद्रुउ ( मृच्छ० १०४, २ ) और अणुचिद्रुिदुं रूप आये हैं ( मृच्छ० १०२, १९ ), अप० में चिद्रुदि मिलता है ( हेच० ४, ३६० )। माग० में भी वर० ११, १४, हेच० ४, २९८, क्रम० ५, ९५ [ पाठ में चिद्रुः है ], मार्क० पन्ना ७५ [ हस्तलिपि में चिद्रुिना है ] के अनुसार चिद्रुदि रूप है तथा हस्तलिपियाँ इस ओर संकेत करती हैं ( § ३०३ )। क्रम० ५, ९६ के अनुसार पै० म भी वही रूप है जो माग० में। २१६ और २१७ की तुलना कीजिए। जैसे अन्त में -आ- वाली सभी धातुओं का होता है उसी प्रकार ध्रा और स्था की भी, महा०, जै०महा० और अ०-माग० में द्वितीय और चतुर्थ गण के अनुसार ह्रावली चलती है। महा० और अ०-माग० में अग्घाइ महाकाव्य के संस्कृत के रूप आत्राति के ( हाल ६४१, नायाध० § ८२, पणव० ४२९ और ८३० ), महा० में अग्घाअन्त- = आजिग्रत् है ( हाल ५६६, रावण० १३, ८२ ), अ०माग० में अग्घायइ रूप जाया है ( आयार० पेज १३६, १७ और ३३ ), इच्छावाचक रूप अग्घाइज्ज मिलता है ( नन्दी० ३६३ ), अ०माग० में अग्घायह और अग्घायमाण भी पाये जाते हैं ( नायाध० § ८३ और १०४ ), महा० और जै०महा० में ठाइ = अस्थिति है ( वर० ८, २६, हेच० ४, १६, क्रम० ७, ४, ७५, हाल, रावण०, एत्सें, आव०एत्सें ४१, ८ ), महा० में णिट्टाइ ( हाल ) और सठाइ रूप भी आये हैं ( हाल, रावण० ), जै०महा० में ठाइ है ( आव०एत्सें २७, २७ ), अप० में ठान्ति है ( हेच० ४, ३९५, ५ ), अ०माग० में ठायज्जा आया है ( आयार० १, ५, ४, ५ ), अब्भुड्ढन्ति = अभ्युत्तिष्ठन्ति है ( स्य० ७३४ ), जै०महा० में ठायन्ति है ( ऋषभ० २७ ) जो ठान्ति के जोड़ का है। ठाइ और ठाइउ रूप भी वर० ८, २५ और २६ और क्रम० ४, ७५ और ७६ में मिलते हैं ( § ४८७ )। अ- रूपावली के अनुकरण पर उद् के अन्त-स्वर ह्रस्व हो जाता है। इस नियम से उद्दुइ रूप आया है ( हेच० ४, १७ ),

धोवेहि तथा भविष्यत्काल में धोइइशं है ( मृच्छ० ४५, ७ और २० ) । इसी प्रकार पाली में धोवति है । — हिवइ रूप जिसे हेच० ४, २३८ में ह्वइ के पास ही रखता है सिंहराजगणिन् पत्रा ४७ में इसका सम्बन्ध भू से बताता है । — साधारण रूप सीधइ, जै०महा० और अ०माग० सीयइ, शौर० सीददि और माग० शीददि = सीदति के साथ साथ हेच० ४, २१९ के अनुसार सडइ रूप भी काम में आता था ( हेच० ४, २१९ पर पिशल की टीका ) । पसिअ के विषय में § ८० देखिए और भण् के सम्बन्ध में § ५१४ देखिए ।

§ ४८३— घ्रा, पा और स्था वर्तमानकाल का रूप संस्कृत की भाँति ही द्वितीयकरण करते बनाते हैं : आइग्घइ = अजिघ्रति है ( हेच०, ४१३ ), जिग्घिअ = घ्रात है ( देशी० ३, ४६ ) । — महा० में पिअइ, पिअन्ति, पिअउ और पिअन्तु रूप मिलते हैं ( गउड०, हाल, रावण० ), पिवइ भी है ( नागा० ४१, ५ ) और पिआमो पाया जाता है ( कर्पूर० २४, ९ = कालेयक० १६, १७, यहाँ पिवामो पाठ है ), जै०महा० में पिवइ आया है ( आव०एत्से० ३०, ३६, ४२, १२, १८, २०, २८, ३७ ), पियह = पिवत है ( द्वार० ४९६, ३५ ), पिपइ भी मिलता है ( एत्से० ६९, १ ), अ०माग० में पिवइ है ( विवाह० १२५६ ), पिव आया है ( नायाघ० १३३२ ), पिप मिलता है ( दस० ६३८, २६ ), पिपेज्ज ( आयार० २, १, १, २ ) और पियमाणे भी देखे जाते हैं ( विवाह० १२५३ ), शौर० में पिवदि रूप है ( विद्र० १२४, ४ ), पिअन्ति आया है ( मृच्छ० ७१, १ ), पिवडु ( शकु० १०५, १३ ) और आपिवन्ति भी मिलते हैं ( मृच्छ० ५९, २४ ), माग० में पिवामि, पिवाहि और पिवम्ह है ( वेणी० ३३, ४, ३४, २ और १५, ३५, २२ ), पिअन्ति ( मृच्छ० ११३, २१ ) और पिव भी आये हैं ( प्रवोव० ६०, ९ ), अप० में पिअइ, पिअन्ति और पिअहु रूप आये हैं ( हेच० ४, ४१९, १ और ६, ४२२, २० ) । — पिज्जइ के विषय में § ५३९ देखिए । स्था का महा०, अ०माग० और जै०महा० में चिट्ठइ होता है ( हेच० ४, १६, हाल, आयार० १, २, ३, ५ और ६, १, ५, ५, १, सूय० ३१० और ६१३, नायाव०, कप्प०, एत्से०, कालका० ), जै०महा० में चिट्ठए पाया जाता है ( आव०एत्से० ३६, २६, कालका० ), अ०माग० में चिट्ठत्ति पाया जाता है ( सूय० २७४, २८२, २९१, ६१२ और उसके बाद, कप्प० ), चिट्ठत्ते है ( आयार० १, ८, ४, १० ), चिट्ठेज्ज ( आयार० २, १, ४, ३ [ पाठ में अशुद्ध रूप चेठ्ठेज्ज है ], २, १, ५, ६, ६, २, २, ३, २, ६, विवाह० ११६ और ९२५ ) आया है, चिट्ठे ( आयार० १, ७, ८, १६ ), चिट्ठं और अचिट्ठं भी मिलते हैं ( आयार० १, ४, २, २ ), महा० में चिट्ठउ है ( हाल ) ; जै०महा० में चिट्ठह आया है ( कालका० ), अ०माग० में सामान्य क्रिया का रूप चिट्ठित्तए ( विवाह० ५१३ और १११९ ), इसके साथ साथ दूसरा रूप ठाइत्तए भी काम में आता है ( आयार० २, ८, १, २ ) और कर्तव्यवाचक अशक्रिया चिट्ठियच्च है ( विवाह० १६२ ), अ०माग० में अचिट्ठामो ( सूय० ७३४ ) और परिचिट्ठइ रूप आये हैं ( आयार० १, ४, २, २ ), सत्ता में इसका

जाते हैं ( विवाह० २५४ ), विणिम्सुयमाणी = विनिर्मुञ्चमाणा है ( विवाह० ८२२ ) । इसी नियम में जै०शौर० में भी मुयदि पाया जाता है ( कत्तिगे० ४०३, ३८३ ) । महा० और जै०महा० में अनुनासिकयुक्त वर्ग भी विरल नहीं है : महा० में मुञ्चइ है ( हाल ६१४, रावण० ३, ३०, ४, ९, ७, ४९, १२, १४ ), मुञ्चत्ति भी आया है ( गउड० २५८ ), मुञ्चद् मिलता है ( रावण० १५, ८, कर्पूर० १२, ६ ), मुञ्चन्तो भी है ( कर्पूर० ६७, ६, ८६, १० ), जै०महा० में मुञ्च, मुञ्चसु, मुञ्चह ( एत्सें ), मुञ्च और मुञ्चत्ति रूप मिलते हैं ( कालका० २६१, १२, २७२, ७ ), शौर० तथा माग० में एकमात्र अनुनासिकयुक्त रूप ही काम में आता है शौर० में मुञ्चदि ( मुद्रा० १४९, ६ ), मुञ्च ( मृच्छ० १७५, २१, शकु० ६०, १४, रत्ना० ३१६, ४, नागा० ३६, ४, ३८, ८ ), मुञ्चदु ( विक्र० ३०, २ ) और मुञ्चध रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० १५४, १६, १६१, १८ ), माग० में मुञ्चदु, मुञ्चन्ति ( मृच्छ० ३१, १८ और २१, १६८, १९ ) तथा मुञ्च आये हैं ( प्रबोध० ५०, ६ ) । ए- वर्ग भी विरल नहीं है : महा० में मुञ्चेसि मिलता है ( हाल ९२८ ), शौर० में मुञ्चेदि, मुञ्चेसि ( शकु० ५१, ६, १५४, १२ ), मुञ्चेध ( मृच्छ० १६१, २५, शकु० ११६, ७ ) और मुञ्चेहि रूप आये हैं ( मृच्छ० ३२६, १०, वृषभ० २०, १५, ५९, १२ ) । — कृत् (= कतरना, काटना) धातु का अ०माग० में कत्तइ रूप बनता है ( सूय० ३६० ), जनता की बोली में ओअन्दइ = अपकृन्तति है ( हेच० ४, १२५ = आच्छिनत्ति, § २७५ की तुलना कीजिए ) । अ०माग० में इस धातु की रूपावली उपसर्ग वि से सयुक्त होकर अनुनासिक के साथ चौथे गण में चली गयी है : विगिञ्चइ = विकृन्त्यति है तथा विगिञ्चमाणे रूप भी मिलता है ( आयार० १, ३, ४, ३, १, ६, २, ४ ), विगिञ्च भी आया है ( आयार० १, ३, २, १, उत्तर० १७० ), विगिञ्चेज्ज भी है ( आयार० २, ३, २, ६ ), च्वा- वाला रूप विगिञ्च है ( सूय० ५०० और ५०६ ) । § २७१ में किञ्चि और § ५०७ में णिरुञ्चइ की तुलना कीजिए ।

§ ४८६—स्पृश अ०माग० में नियमित रूप से फुसइ = स्पृशति बनता है, फुसन्ति = स्पृशन्ति है, फुसन्तु = स्पृशन्तु तथा फुसमाणे = स्पृशमाणः है ( आयार० १, ६, १, ३, ३, २, ५, १, १, ७, ७, १, विवाह० ९७, ९८, ३५४; ३५५ और १२८८, ओव० ) । इसके ठीक समान रूपवाले पुसइ और फुसइ हैं (= पौछना . हेच० ४, १०५, गउड०, हाल, रावण०) और दूसरा फुसइ है (= भ्रमण करना, हेच० ४, १६१) । हेमचन्द्र ने ४, १८२ में फासइ, फंसइ और फरिसइ का उल्लेख करता है, जिनसे पता चलता है कि कभी स्पृशति का रूप अर्शपनि भी रहा होगा । फासइ अ०माग० रूप संफासे = संस्पृशत् = संस्पृशेत् म आया है ( आयार० २, १, ३, ३, ५, ५, ९, २, ४, ५ और ६, १०, २ और ३, २, ३, २, १३ ) । फरिसइ उसी प्रकार बनाया गया है जैसे, करिसइ = कर्पति, मरिसइ = मर्पति, वरिसइ = वर्पति और हरिसइ = हर्पति बनाये गये हैं ( वर० ८, ११; हेच० ४, २३५, क्रम० ४, ७२ ) । पुंसइ (= पौछना :

जै०महा० में उट्टुह आया है ( एत्सें० ५९, ३० ), अप० में उट्टुइ मिलता है ( पिंगल १, १३७ अ ) । साधारणतः ए- वाली रूपावली काम में लायी जाती है : अ०माग० में उट्टेइ आया है ( विवाह० १६१ ; १२४६, उवास० § १९३ ), अ०भुट्टेइ भी मिलता है ( कप्प० ), जै०महा० में उट्टेमि ( आव०एत्सें० ४१, १९ ), उट्टेइ ( द्वार० ५०३, ३२ ), उट्टेहि ( एत्सें० ४२, ३ ) और समुट्टेहि ( द्वार० ५०३, २७ और ३१ ) रूप हैं । शौर० में उट्टेहि ( मृच्छ० ४, १४, १८, २२, ५१, ५ और ११, नागा० ८६, १० ; ९५, १८, प्रिय० २६, ६, ३७, ९, ४६, २४, ५३, ६ और ९ ), उत्तेहि ( विक्र० ३३, १५ ), उत्तेडु ( मृच्छ० ९३, ५, शकु० १६२, १२ ) और उट्टेध रूप पाये जाते हैं, माग० में उट्टेहि, उट्टेडु और उट्टेदि आये है तथा उट्टुत्त भी पाया जाता है ( मृच्छ० २०, २१, १३४, १९, १६९, ५ ) । § ३०९ की तुलना क्रीजिए ।

§ ४८४—हेमचन्द्र १, २१८ के अनुसार दंश् का रूप डसइ होता है (§ २२२) जो सस्कृत रूप दशति से मिलता है । इस नियम से जै०महा० में डसइ मिलता है ( आव०एत्सें० ४२, १३ ), अ०माग० में दसमाणे और दसन्तु रूप पाये जाते हैं ( आयार० १, ८, ३, ४ ) । शौर० में अनुनासिक रह गया है और दंसदि काम में आता है ( शकु० १६०, १ ), वर्तमानकाल के रूप से जो कर्मवाच्य की भूतकालिक अशक्रिया बनी है उसका रूप दंसिदो है ( मालवि० ५४, ६ ) । — अ०माग० मूल-धातु में लम् धातु में अनुनासिक दिखाई देता है । इस बोली में लम्भामि आया है ( उत्तर० १०३ ) तथा शौर० और माग० में भविष्यत्काल और कर्मवाच्य में भी अनुनासिक आता है ( § ५२५ और ५४१ ) । खाइ = खादति ( यह रूप क्रम० ४, ७७ में भी है ) और धाइ = धावति के लिए § १६५ देखिए ।

§ ४८५—छठे गण की क्रियाओं में जो वर्तमानकाल में अनुनासिक ग्रहण करती हैं, लिप्, लुप्, विद् और सिच् की रूपावली ठीक सस्कृत की भाँति चलती है । लिप् के साथ सम्बन्धित अल्लिवइ = आलिम्पति (§ १९६, हेच० ४, ३९) पाया जाता है । इनमें अ- वर्ग के साथ ए- वर्ग भी काम में लाया जा सकता है, जैसा कि शौर० में सिञ्चम्ह और सिञ्चदि ( शकु० १०, ३, १५, ३ ) के साथ-साथ सिञ्चेदि भी आया है, ( शकु० ७४, ९ ) । सिच् का रूप सेअइ = सेचति भी बनता है ( हेच० ४, ९६ ) । मुच् धातु में महा०, जै०महा० और अ०माग० में अधिकाश में किसी प्रकार का अनुनासिक नहीं आता ( हेच० ४, ९१ ) : महा० में मुअसि, मुअइ, मुअन्ति, मुअ, मुअसु और मुअन्त- रूप मिलते हैं ( गउड०, हाल, रावण०, शकु० ८५, ३ ), आमुअइ रूप भी आया है ( गउड० ), जै०महा० में मुयइ ( आव०एत्सें० १७, ४, एत्सें० ५२, ८ ), मुयसु ( कालका० २६२, १९ ) और मुयन्तो रूप आये हैं ( एत्सें० २३, ३४, यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ), अ०माग० में मुयइ है ( विवाह० १०४ और ५०८ ), ओमुयइ मिलता है ( आयार० २, १५, २२, विवाह० ७९६, ८३५, १२०८, १३१७, कप्प० ), मुयन्तेसुं = मुञ्चत्सु है ( नायाध० § ६२ और ६३ ), विणिम्मुयमाण और मुयमाण देखे

जाते हैं ( हाल ), जै०महा० में मायन्ति आया है (एत्सं०), शौर० में णिम्माअन्त-मिलता है ( मालती० १२१, १ ) । ये रूप मा के ह जो माति और मियीते के अतिरिक्त धानुपाठ २६, ३३ के अनुसार मायते रूप भी बनाता है । अप० में माइ देखा जाता है ( द्विच० ४, ३५१, १ ) । — महा० में वाअइ है (रत्ना० २९३, ३), वाअन्ति और वाअन्त- भी मिलते हैं (गउड०, रावण०), णिड्वाअन्नि तथा निड्वाअन्त- भी है (रावण०) तथा परिवाअइ (गउड०) और पड्वाअइ भी देखे जाते हैं (रावण०), शौर० में वाअदि आया है ( शकु० ११५, २, अन्य रूप भी देखिए ), किन्तु इसके साथ साथ महा० में वाइ, आवाइ और णिड्वाइ रूप पाये जाते हैं (गउड०, हाल), जै०शौर० में णिड्वादि है ( पव० ३८८, ६ ), महा० में वन्ति आया है ( कर्पूर० १०, २, इस नाटक में अन्य रूप देखिए, धूर्त० ४, २०, इसमें अन्य रूप भी देखिए ) पर साथ साथ वाअन्ति भी है ( कर्पूर० १२, ४ ) । — जै०महा० में पडिहायड ( आव० ३३, २८ ) और शौर० रूप पडिहाअदि = प्रतिभायति = प्रतिभगति ( बाल० १३५, ११ ), इसके साथ साथ पडिहासि ( विक्र० ७, १८ ) और पडिहादि रूप भी चलते हैं ( मृच्छ० ७१, २५ [ पाठ में पडिभादि है ], शकु० १२, ७, विक्र० १३, २, २४, २, नागा० ५, ९ ), शौर० में भादि आया है ( मृच्छ० ७३, १४ ) और विहादि मिलता है ( प्रबोध० ५७, २ ) । — शौर० में पत्तिआअसि = प्रतियासि है ( § २८१, मृच्छ० ८२, ३, रत्ना० ३०१, ७ और ३१७, ९, नागा० ३७, ७ [ यही शुद्ध है, इसी नाटिका में अन्यत्र दूसरा रूप देखिए ] ), पत्तिआअदि मिलता है ( नागा० ३०, ३ [ कलकतिया सस्करण २९, ८ के अनुसार यही रूप शुद्ध है ], प्रसन्न० ४६, १४, रत्ना० ३०९, २४, विक्र० ४१, १० [ इसी नाटिका में अन्यत्र मिलनेवाले रूप के अनुसार यही रूप शुद्ध है ] ), माग० में पत्तिआअशि है ( मृच्छ० १३०, १३ ), पत्तिआअदि ( मृच्छ० १६२, २ ) और पत्तिआअध मिलते हैं ( मृच्छ० १६५, ९, मुद्रा० २५७, ४ [ कलकतिया सस्करण २१२, ९ तथा इसी नाटक में अन्यत्र मिलनेवाले रूप के अनुसार यही शुद्ध है ] ), पत्तिआअन्ति ( मृच्छ० १६७, १ ) तथा कर्मवाच्य में पत्तिआईअदि भी आये हैं ( मृच्छ० १६५, १३ )<sup>१</sup> । इसके विपरीत अ०माग०, जै०महा० और महा० में पहले गण के अनुकरण पर इस धातु की रूपावली चलती है : अ०माग० में पत्तियामि आया है ( सूय० १०१५, उवास० § १२, नायाध० § १३३, विवाह० १३४, १६१, ८०३ ), पत्तियइ मिलता है ( विवाह० ८४५ ), पत्तियन्ति है (विवाह० ८४१ और उसके बाद ), इच्छावाचक रूप पत्तिर्षजा है ( पण्णव० ५७७, राय० २५० ) और आज्ञावाचक रूप पत्तियाहि मिलता है ( सूय० १०१६, विवाह० १३४ ), जै०महा० में पत्तियसि है ( एत्सं० ५२, २० ) तथा अपत्तिअत्तेण भी आया है ( तीर्थ० ६, १८ ), महा० में पत्तिअसि और पत्तिअइ पाये जाते हैं ( रावण० ११, ९०, १३, ८४ ), इसका आज्ञावाचक रूप महा० में पत्तिअ है ( हाल ), महा० में आज्ञावाचक का अशुद्ध रूप पत्तिहि भी मिलता है (रावण० ११, ९४, इसका इसी ग्रंथ में अन्यत्र शुद्ध रूप पत्तिअ मिलता है, काव्यप्रकाश १९५, २, इसमें भी अन्यत्र शुद्ध रूप पत्तिअ

हेच० ४, १०५) भी इसी प्रकार की रूपावली की सूचना देता है। उ०पुंसिअ और ओ०पुंसिअ रूप मिलते हैं ( गउड० ५७ और ७७८, इनके साथ साथ ७२३ में ओ०पुंसिअ भी है), इस धातु का एक रूप उ०पुंसिअ—संस्कृत में भी घुस गया है<sup>३</sup>।  
— चुट्, तुडइ = चुटति के साथ-साथ तुट्टइ = चुट्यति और तोडइ = चोटति रूप बनाता है ( हेच० ४, ११६ ), ठीक जैसे मिल् के मेलइ और महा० में मेलीण रूप हैं ( § ५६२ ), अ०माग० में इसका रूप मेलन्ति मिलता है ( विवाह० ९५० ), अप० में इसका मेलवि रूप पाया जाता है ( हेच० ४, ४२९, १ )। — कृ और मृ के विषय में § ४७७, सू के सम्बन्ध में § २३५ तथा फुट्टइ के लिए § ४८८ नोट सख्या ४ देखिए।

१ इसका साधारण मूल-अर्थ 'किसी पदार्थ पर फिसलना या उसकी ओर जाना है' जो अर्थ 'छूने' से विना कठिनता के निकलता है। इसको प्रोञ्ज से व्युत्पन्न करना ( वेवर, हाल में पुस् शब्द देखिए; एस्, गौल्दरिमत्त, त्सा०डे०डौ०मौ०गे० ३२, ९९ ) भाषाशास्त्र की दृष्टि से असम्भव है। — २ लेक्सिकोग्राफी, पेज ५८ में इसके उदाहरण हैं। इसका सानुनासिक रूप पुंसइ मौलिक नहीं है, जैसा कि एस्० गौल्दरिमत्त ने त्सा०डे०डौ०मौ०गे० ३२, ९९ नोटसंख्या २ में मत दिया है किन्तु फंसइ की भौति इसका स्पष्टीकरण § ७४ के अनुसार किया जाना चाहिए। हाल ७०६ में धन्यालोक ११५, ११ में मा पुसलु के स्थान में मा पुंस रूप देता है।

§ ४८७—चौथे गण का विस्तार प्राकृत में संस्कृत की अपेक्षा अधिक हुआ है। बहुत अधिकसंख्यक धातुओं की रूपावली, जो संस्कृत में या तो कभी नहीं अथवा इसके अनुसार बहुत कमचलते हैं<sup>४</sup>, प्राकृत में इस गण के अनुसार चलती है। सभी धातु जिनके अन्त में अ छोड़ कोई दूसरा स्वर आता हो ऐसे वर्ग हेमचन्द्र ४, २४० के अनुसार (वर० ८, २१ और २५ तथा २६, क्रम० ४, ६५, ७५ और ७६, मार्क० पन्ना ५४ की तुलना कीजिए) इस रूपावली का अनुसरण कर सकता है : पाअइ = पायति और इसके साथ साथ पाइ = पाति भी मिलता है (= बचाना, रक्षा करना), घाअइ और घाइ = दघाति हैं; ठाअइ तथा ठाइ और तृतीयपुरुष बहुवचन में ठाअन्ति रूप पाया जाता है, जै०महा० में ठायन्ति है और अप० में थन्ति मिलता है ( § ४८३ ), चिकेअइ और इसके साथ-साथ चिकेइ = चिक्रयति<sup>५</sup> है, होअऊण और इसके साथ साथ होऊण जो हो वर्ग = भव से निकले है और जिसके रूप सिंहराजगणिन् पन्ना ४७ के अनुसार होआमि, होअसि और होअइ भी होते हैं, इसी गण के अनुसार रूपावली बनाते हैं ( § ४७६ )। उक्त दो प्रकार के रूप कर्हा-रुहीं वेद में देखने में आती हैं जैसे, उ०वाअइ = वैदिक उ०वायति और उ०वाइ = संस्कृत उ०वाति हैं। — जम्भाअइ और जम्भाइ, जृम्भा से क्रिया रूप में निकले हैं। इस प्रकार की नकल पर अ०माग० में जाइ ( सू० ५४०, उत्तर० १७० ) तथा इसके साथ साथ महा० में जाअइ = जायते जन् धातु से बने हैं। प्राकृत साहित्य में निम्नलिखित उदाहरण मिलते हैं : महा० में माअसि, माअइ, माअन्ति और अमाअन्त रूप पाये

लृइ, णिमिल्लइ, पमिल्लइ और संमिल्लइ रूप आये हैं ( वर० ८, ५४, हेच० ४, २३२, गउड०, रावण० ), अप० में उम्मिल्लइ रूप मिलता है ( हेच० ४, ३५४ ), माग० में शंयम्मध = \*संयम्यत = संयच्छत है ( मृच्छ० ११, ३ ), गौर० में रुच्चदि = \*रुच्यते = रोचते है ( विक्र० ३१, ३, ४०, १८, मालवि० १५, १४, ७७, २१ ), अप० में रुच्चइ आया है ( हेच० ८, ३४१, १ ) । इसके साथ साथ रोअदि भी देखने में आता है ( मृच्छ० ७, १४, ४४, ५, ५८, १४, शकु० ५४, ४; विक्र० २४, ७ और ४१, १८ ), माग० में लोअदि है ( मृच्छ० १३९, १६, शकु० १५९, ३ ), लग्गइ = \*लग्ग्यति = लगति है ( वर० ८, ५२, हेच० ४, २३० ); गौर० में ओलग्गन्ति रूप पाया जाता है ( मालवि० ३९, १४ ), विलग्गन्तम् भी है ( मृच्छ० ३२५, १४ ), माग० में लग्गदि आया है ( मृच्छ० ७९, १० ), अप० में लग्गइ चलता है ( हेच० ८, ४२०, ५, ४२२, ७ ), लग्गिधि भी मिलता है ( हेच० ४, ३९९ ), ढकी में व्रजू के वज्जसि, वज्जदि और वज्ज रूप आये हैं ( मृच्छ० ३०, ४ और १०, ३९, १० ), गौर० में वज्जम्ह है ( प्रसन्न० ३५, १७ ) और अशुद्ध रूप वच्चसि भी आया है ( चेतन्य० ५७, २ )<sup>१</sup>, माग० में वय्येन्ति और पवय्यामि रूप मिलते हैं ( मृच्छ० १२०, १२, १७५, १८ ) । माग० और अप० में व्रजू की रूपावली नवें गण के अनुसार भी चलती है माग० में वज्जामि, वज्जन्दरश ( ललित० ५६६, ७ और १७ ) और वज्जदि = \*वज्जजाति है ( हेच० ४, २९४, सिंहराज० पन्ना ६३ )<sup>२</sup>, अप० में वुजइ, क्त्वा-वाले रूप वुजेप्पि और वुजेप्पिणु मिलते हैं ( हेच० ४, ३९२ ) । अ०माग० में वयामो ( सूय० २६८ ) और वयत्ति आये हैं ( सूय० २७७ ) ।

१ पिशाल, वे० वाइ० १३, १८ और उसके बाद । कई क्रियाओं के सम्बन्ध में हम छठे गण की रूपावली का भान होता है तथा फुट्टइ = स्फुटति में तो अवश्य ही ऐसा हुआ है ( वर० ८, ५३, हेच० ४, २३१ ) । — २ पिशाल, वे० वाइ० ३, २५६ । — ३ पिशाल, वे० वाइ० ३, २५८ और उसके बाद । — ४ § २०२ की तुलना कीजिए । मृच्छकटिक १०९, १९ में वज्जिस्सामो के स्थान में वज्जिस्सामो पढ़ा जाना चाहिए, यह वन्धु धातु का कर्मवाच्य का भविष्यत्काल का रूप है । इस नाटक में अन्यत्र यह रूप देखिए । — ५ सुवाराक्ष्म २५६, ५ के श्लोक में, इसकी सम्भावना अधिक है कि परम्परा से प्रचलित रूप वज्जेह के स्थान में वय्येध पढ़ा जाना चाहिए जैसा कि हिल्लेवान्त का मत है, उसने त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३९, १०९ में वज्जेध दिया है । वज्जए ( मल्लिका० १४४, ७ ) की भी तुलना कीजिए ।

§ ४८९—कुछ धातु जिनकी रूपावली संस्कृत में चौथे गण के अनुसार चलती है, प्राकृत में उनकी रूपावली या तो पहले अथवा छठे गण के अनुसार चलती है । कभी सदा एक ही गण की रूपावली चलती है या कभी विकल्प से । हम साधारण रूप मणणइ = मन्यते के साथ साथ मणइ = \*मनते भी बना सकते हैं ( हेच० ४, ७ ) । इनमें से वर्तमानकाल आत्मनेपद का प्रथमपुरुष एरुवचन का रूप मणे महा० में बहुत

आया है ) और महा० मे पत्तिसु भी है जो अशुद्ध व्युत्पत्ति = प्रतीहि के आधार पर बने हैं ( हाल मे अन्यत्र देखिए ) । शौर० मे पत्तिज्जामि ( कर्पूर० वषट्हा सस्करण ४२, १२ ) और पत्तिज्जसि ( कर्ण० १३, ११ ) रूप अशुद्ध है , पहले रूप के स्थान मे कोनो ४०, ९ मे पत्तिआमि पढता है । — णहाइ = स्नाति है ( हेच० ४, १४ ), अ०माग० मे सिणाइ आया है ( सूय० ३४४ ) , जै०महा० मे णहामो = स्नामः ( आच०एत्सें० १७, ७ ) , माग० में स्णाआमि = स्नामि है ( मृच्छ० ११३, २१ ) । § ३१३ और ३१४ की तुलना कीजिए । अ०माग० मे पञ्चायन्ति ( ओव० § ५६ ) जन् धातु से सन्धित है ( लौयामान मे यह शब्द देखिए ) , इसी भाँति आयन्ति भी मिलता है जैसा कि कण्मुत्त § १७ में, अन्यत्र आये हुए रूप के अनुसार पढा जाना चाहिए , प्रथमपुरुष एकवचन में इच्छावाचक रूप पयाएँजा है ( निरया० ५९ ) , द्वितीयपुरुष एकवचन में पयाएँजासि आया है ( नायाध० ४२० ) । अ०माग० जाइ = जायते के विषय मे ऊपर देखिए । § ४७९ की भी तुलना कीजिए ।

१ लास्सन, इन्स्टिट्यूट्सियोनेस प्राकृतिकाए, पेज ३४३ , पिशल वे०वाइ० १३, ९ । — २ विक्रेअइ, विक्रेय से निकला रूप माने जाने पर शुद्धतर हो जाता है ( § ५११ ) । — ३. इस स्थान में अन्यत्र आये हुए रूप के अनुसार पढा जाना चाहिए : यं शच्चक पि ण पत्तिआईअदि । पत्तिआएदि रूप उसी भाँति अशुद्ध है जैसे, शौर० रूप पत्तियाएदि जो मृच्छकटिक ३२५, १९ में मिलता है ।

§ ४८८—जिन धातुओं के अन्त में व्यजन आता और वह य के साथ सयुक्त होता है तो उसमे ध्वनिशिक्षा में ( § २७९-२८६ ) बताया गये परिवर्तन होते हैं : णच्चइ = नृत्यति ; जुज्झइ = युध्यते , तुइइ = तुस्यति , मण्णइ = मन्यते , कुप्पइ = कुप्यते , लुम्मइ = लुभ्यति और उत्तम्मति = उत्ताभ्यति है , णस्सइ अ०माग० और जै०महा० में नासइ, महा० में णासइ = नश्यति ( § ६३ ) , रूसइ, तूसइ, सूसइ, दूसइ, पूसइ और सीसइ रूप मिलते है ( भाम० ८, ४६ , हेच० ४, २३६ , क्रम० ४, ६८ ) , अ०माग० और जै०महा० मे पासइ = पश्यति है ( § ६३ ) । — ए- युक्त शब्द की रूपावली के अनुसार जै०शौर० रूप तूसेदि मिलता है ( कत्तिगे० ४००, ३३५ ) । इस वर्ग मे कई धातु सस्कृत से दूर पड गये हैं और उनकी रूपावली चौथे गण के अनुसार चलती है । उदाहरणार्थ, कुक्कइ और कौक्कइ = \*कुक्क्यति = \*कुक्क्यति = क्रोशति ( हेच० ४, ७६ )<sup>१</sup> , चल्लइ = \*चल्यति = चलति ( वर० ८, ५३ , हेच० ४, २३१ ) । इसके साथ-साथ साधारण रूप चलति भी चलता है , यह धातु सधि में भी चलता है जैसे, ओअल्लन्ति = अवचलन्ति है, ओअल्लन्त- रूप भी आया है ( रावण० ) , पअल्लइ रूप मिलता है ( हेच० ४, ७७ ) और परिअल्लइ भी देखा जाता है ( हेच० ४, १६२ ) , जिम्मइ = \*जिम्भ्यति तथा इसके साथ साथ जिमइ भी चलता है, जेमइ = जेमति है ( हेच० ४, २३० , ४, ११० की तुलना कीजिए ) , थक्कइ = \*स्थक्क्यति है ( हेच० ४, १६ )<sup>२</sup> , \*मिल्लइ = \*मील्यति = मीलति है और यह सधियुक्त क्रिया मे भी पाया जाता है : उम्मि-



१० और ३५), आचिन्धामो और आचिन्धसु भी मिलते हैं ( आव०एत्सं० १७, ८, ३८, ३३) तथा ओइन्धेइ भी आया है (आव०एत्सं० ३८, ३६)। अ०माग० में इसकी रूपावली पहले गण के अनुसार भी चलती है, वेहड = वेधति है (स्य० १८६) तथा उद् उपसर्ग जुटने पर विना अनुनासिक के छठे गण के अनुसार रूपावली चलती है : उद्विहड = उद्विधाति = उद्विध्यति है (नायाध० ९५८ और ९५९, विवाह० १३८८)। — शिल्प पहले गण के अनुसार सिलेसइ = इलेपति = शिल्प्यति बताता है (हेच० ४, १९०)।

§ ४९०— दसत्र गण की क्रियाएँ और इनके नाना तथा प्रेरणार्थक रूप, जहाँ तक उनका निर्माण इस गण के समान होता है, -अय सक्रिय रूप ए कर देते हैं : पल्लवदानपत्र में अभत्थेमि = अभ्यर्थयामि है (७, ४४), महा० में कहेइ = कथयति (हाल) है और कथेत्ति भी मिलता है (गउड०), जै०महा० में कहेमि और कहेहि रूप आये हैं (एत्सं०), अ०माग० में कहेइ (उवास०) और परिकहेमो देखे जाते हैं (निरया० ६०), शौर० में कथेहि = कथय है (मृच्छ० ४, १४, ६०, २, ८०, १७, १४२, ९, १४६, ४, १५२, २४, शकु० ३७, १६, ५०, १२, विक्र० ५१, ११ आदि आदि), कथेसु आया है (वाल० ५३, १२; १६४, १७, २१८, १६), कथेदु = कथयतु है (मृच्छ० २८, २, शकु० ५२, ७, ११३, १२), माग० में कथेदि पाया जाता है (शकु० ११७, ५)। — महा० में गणेइ = गणयति है, गणेन्त भी आया है (रावण०), शौर० में गणेसि पाया जाता है (शकु० १५६, ५)। — महा० में चिन्तेसि, चिन्तेइ, चिन्तेन्ति तथा चिन्तेउं रूप आये हैं (गउड०, हाल, रावण०), अ०माग० में चिन्तेइ मिलता है (उवास०), जै०महा० में चिन्तेसि (एत्सं०) और चिन्तेन्ति रूप हैं (आव०एत्सं० ४३, २१), शौर० में चिन्तेमि (विक्र० ४०, २०), चिन्तेहि (शकु० ५४, ७, विक्र० ४६, ८, रत्ना० ३०९, १३) और चिन्तेमो रूप मिलते हैं (महावीर० १३४, ११)। — शौर० में तक्केमि आया है (मृच्छ० ३९, ६, ५९, २५, ७९, १ और ४, ९५, ३, शकु० ९, ११, ९८, ८, ११७, १०, १३२, ११ तथा बहुत अधिक बार)। इसी प्रकार माग० में भी यही रूप है (मृच्छ० ९९, ११, १२२, १२, १४१, २, १६३, २२, १७०, १७), अप० में तक्केइ रूप है (हेच० ४, ३७०, ३)। — अ०माग० में परियावेन्ति = परितापयन्ति है (आयार० १, १, ६, २), शौर० में संतावेदि रूप मिलता है (शकु० १२७, ७)। — अ०माग० में वेदेहि = वेद्यति है (विवाह० ४४७, नायाध० ६२१, निरया० § ११), चेरमो = चरयाम. है (विवाग० २२९) और वेदेमो = वेद्याम. है (विवाह० ७०)। असक्रिय रूप भी चार-चार पाये जाते हैं किन्तु केवल नीचे दिये गये द्वित्व व्यजनों से पहले, विशेष कर न्त से, जैसे अ०माग० में ताळयन्ति = ताडयन्ति है (पद्य में, उत्तर० ३६० और ३६५), इसके साथ साथ ताळेन्ति भी चलता है (विवाह० २३६), ताळेइ (नायाध० १२३६ और १३०५) तथा ताळेह भी मिलते हैं (नायाध० १३०५), सोमयन्ता (जीवा० ८८६) और पडिसंवेययन्ति भी देखे जाते हैं (आयार० १, ४, ४, २), महा०

आया है ( § ४५७ ) । महा०, अ०माग०, जै०महा० और अप० रूप मुणइ और जै०शौर० मुणदि ( वर० ८, २३, हेच० ४, ७, मार्क० पत्रा ५३, गउड०, हाल, रावण०, अच्युत० ८२, प्रताप० २०२, १५, २०४, १०, विक्र० २६, ८, आयार० १, ७, ८, १३, ओव०, कप्प०, एत्सें०, कालका०, हेच०, ४, ३४६, पिंगल १, ८५, ८६, ९०, ९५ आदि-आदि, कत्तिगे० ३९८, ३०३, ३९९, ३१३ और ३१६, ४००, ३३७ ) तथा ए- वर्ग के अनुसार अ०माग० रूप मुणेयद्व ( पणव० ३३ ), जै०शौर० मुणेद्व ( पव० ३८०, ८, पाठ में मुणयद्व है ), इसी मन् से व्युत्पन्न होते हैं । इस व्युत्पत्ति के विरुद्ध इसका अर्थ 'जानना' और पाली रूप मुनाति आ खडे होते हैं । मै मुणइ का सम्बन्ध काममूत शब्द में वैदिक मूत और सस्कृत मुनि से जोड़ना ठीक समझता हूँ । लैटिन रूप आनिमो मोवेरे की तुलना कीजिए । — जैसा कि कभी कभी महाकाव्यों की भाषा में देखा जाता है शम् प्राकृत में अपने वर्ग के अनुसार पहले गण में रूपावली चलाता है : समइ ( हेच० ४, १६७ ) और उवसमइ रूप मिलते हैं ( हेच० ४, २३९ ) । इसी नियम से महा० में पडिसमइ आया है ( रावण० ६, ४४ ), अ०माग० में उवसमइ है ( क०प० एस. ( S ) § ५९ ), जै०महा० में उवसमसु ( एत्सें० ३, १३ ) और पसमन्ति रूप मिलते हैं ( आव० १६, २० ), माग० में उवशमदि रूप है ( हेच० ४, २९९ = वेणी० ३४, ११ ), इस स्थान में ग्रिल उवसम्मदि पढ़ता है, इस ग्रन्थ में अन्यत्र दूसरा रूप देखिए तथा कलकतिया सस्करण में ७१, ७ की तुलना कीजिए । बहुत बार इसके रूप, सस्कृत के समान ही, चौथे गण में मिलते हैं : महा० में णिसम्मइ, णिसम्मन्ति, णिसम्मसु और णिसम्मन्त- मिलते हैं ( गउड० ), पसम्मइ और पसम्मन्त- आये हैं ( गउड०, रावण० ) और परिसामइ भी देखा जाता है ( हेच० ४, १६७ ) । — थ्रम् की रूपावली केवल पहले गण में चलती है : अ०माग० में समइ है ( उत्तर० ३८ ), जै०महा० में उवसमन्ति आया है ( आव०एत्सें० ३५, २९ ), महा० और जै०महा० में वीसमामि, वीसमसि, वीसमइ, वीसमामो, वीसमसु और वीसमउ रूप मिलते हैं ( गउड०, हाल, रावण०, एत्सें०, हेच० १, ४३, ४, १५९ ), जै०महा० में वीसममाण आया है [कुमाउनी में इसका रूप विसाँण और विसूँण मिलते हैं । — अनु० ], द्वार० ५०१, ५ ), शौर० में वीसम चलता है ( मृच्छ० ९७, १२ ) और वीसममइ पाये जाते हैं ( रत्ना० ३०२, ३२ ), कर्मवाच्य में वीसमीअदु आया है ( मृच्छ० ७७, ११ ), विस्समीअदु भी है ( शकु० ३२, ९, विक्र० ७७, १५ ) । — विध् ( व्यध् ) की रूपावली महा०, अ०माग० और जै०महा० में छठे गण के अनुसार चलती है और उसमें अनुनासिक का आगमन हो जाता है : महा० में विधन्ति आया है ( कर्पूर० ३०, ६ ), अ०माग० में विन्धइ मिलता है ( उत्तर० ७८८ ), इच्छावाचक रूप विन्धेज्ज ( विवाह० १२२ ) है, आविन्धेज्ज वा पिविन्धेज्ज वा देखा जाता है ( आयार० २, १३, २० ) । इसका प्रेरणार्थक रूप आविन्धावेइ भी चलता है ( आयार० २, १५, २० ), जै०महा० में आविन्ध है ( आव०एत्सें० ३८, ७,

उसके बाद ) सस्कृत कथा से निकले रूप कहामि, कहसि, कहइ, कहामो, कहह और कहन्ति रूप मिलते हैं। इसलिए ऐसा होता है कि § ४९० में बताये गये रूपों के साथ साथ जिनमें ए = अय आता है, जनता में बोली जानेवाली प्राकृत में -अ -वाले रूपों की भी कमी नहीं है। इस नियम से : महा० में कहइ आया है (हेच० १, १८७, ४, २, हाल ५०), अ०माग० में कहाहि मिलता है (सूय० ४२३), कहसु भी पाया जाता है (उत्तर० ७०० और ७०३), अप० में काहि = अकथेः = कथयेः है (हेच० ४, ४२२, १४)। — महा० में गणइ, गणन्ति और गणन्तीए रूप मिलते हैं (हाल), अप० में गणइ, गणन्ति और गणन्तीएँ हैं (हेच० ४, ३५३ भी हैं)। — महा० में चिन्तइ और चिन्तन्त- रूप आये हैं (हाल), विइत्तत्ता = विचिन्तयन्त- है (गउड०), अप० में चिन्तइ हैं, चिन्तन्ताहँ = चिन्तयताम् है (हेच०)। — महा० में उम्मूलन्ति = उन्मूलयन्ति (हाल) है, उम्मूलन्त- भी आया है (रावण०)। इसके साथ उम्मूलेन्ति भी चलता है (रावण०), कामन्तओ = कामयमानः है (हाल); इसके साथ-साथ कामेइ भी है (हेच० ४, ४४), कामेमो भी मिलता है (हाल) और कामेन्ति देखा जाता है (गउड०), पसाअन्ति = प्रसादयन्ति है, इसके साथ साथ पसाएसि और पसाअमाणस्स (हाल) रूप आये हैं, पफोडइ और पफोडत्ती = प्रस्फोटयति और प्रस्फोटयन्ति हैं (हाल), मउलन्ति = मुकुलयन्ति (हाल), मउलउ आया है (गउड०), मउलन्त- रूप मिलता है (रावण०)। इसके साथ साथ मउलेइ और मउलेन्ति (रावण०) और मउलिन्ता रूप पाये जाते हैं (गउड०), अप० में पाहसि = प्रार्थयसि है (पिगल १, ५ अ, बोट्ले नसेन द्वारा सम्पादित विक्र० पेज ५३०)। न्त से पहले प्रधानतया अ आता है, जैसे कि असक्षित रूपों का भी होता है ( § ४९०)। इसलिए यह सम्भव है कि इन रूपों के निर्माण की पूर्ण प्रक्रिया छुप्त हो गयी हो। गणअन्ति = सस्कृत गणयन्ति, यह अगणान्ति रूप के द्वारा गणन्ति हो गया हो, फिर इससे भाषा में गणामि, गणसि और गणइ रूप आ गये। शौर० और माग० में पद्य के अतिरिक्त अन्यत्र ये अ- वाले रूप नहीं मिलते। किसी स्थिति में ए से अ में परिवर्तन माना नहीं जा सकता<sup>१</sup>। प्रेरणार्थक धातु के विषय में अन्य विशेष बातें § ५५१ और उसके बाद में देखिए, सजा से उनी क्रियाआ के सम्बन्ध में § ५५७ और उसके बाद देखिए।

१. वेवर, हाल<sup>१</sup>, पेज ६०, इस स्थान में किन्तु नोटसख्या ४ की तुलना कीजिए।

§ ४९२—जिन धातुआ के अन्त में -आ आता है उनकी रूपावली या तो सस्कृत की भाँति दूसरे गण में चलती है अथवा चौथे गण के अनुसार की जाती है। उपसर्गों से सयुक्त होने पर ख्या धातु की अ०माग० में दूसरे गण के अनुसार रूपावली की जाती है. अक्खाइ = आख्याति है (विवाह० ९६६), अक्खन्ति = आख्यान्ति है (सूय० ८५६, ४६५, ५२२), अक्खम् = आख्यान् (सूय० ३९७), पच्चक्खामि रूप आया है (उवास०), पच्चक्खाइ भी है (ठाणग० ११९, विवाह० ११९ और ६०७, उवास०), पच्चक्खामो देखा जाता है (ओव०)। ढकी में

में अवअंसअन्ति = अवतंसअन्ति है ( शकु० २, १५ ), जै०महा० में चिन्तयन्तो तथा चिन्तयन्ताणं मिलते हैं ( एत्सें० ), शौर० में दंसअन्तीए = दर्शयन्त्या है, दंसअम्ह, दंसइस्सं, दंसइस्ससि तथा दंसइस्सदि रूप काम में आते हैं, माग० में दंशअन्ते है और इसके साथ साथ शौर० में दंसेमि, दंसेसि, दंसेहि और दंसेदुं है ( § ५५४ ), शौर० में पआसअन्तो = प्रकाशयन् है ( रत्ना० ३१३, ३३ ), इसके साथ साथ महा० में पआसेइ, पआसेन्ति और पआसेन्ति रूप आये हैं ( गउड० ), माग० में पयाशेम्ह ( पाठ में पयासेम्ह है ) = प्रकाशयाम है ( ललित० ५६७, १ ), शौर० में पेसअन्तेण = प्रेपयता है ( शकु० १४०, १३ ), शौर० में आआसअन्ति = आयासयन्ति ( वृषभ० ५०, १० )। अन्य स्थितियों में इसका प्रयोग विरल है जैसे कि शौर० में पवेसआमि आया है ( मृच्छ० ४५, २५ ), इसके साथ-साथ शौर० में पवेसेहि भी मिलता है ( मृच्छ० ६८, ५ ), माग० में पवेशेहि है ( मृच्छ० ११८, ९ और १९ ), शौर० में विरअआमि = विरचयामि है ( शकु० ७९, १ ), शौर० में आस्सासअदि = आश्वासयति है ( वेणी० १०, ४ ), शौर० में चिरअदि = चिरयति है ( मृच्छ० ५९, २२ ), शौर० में जणअदि = जनयति है ( शकु० १३१, ८ ) किन्तु यहाँ पर इसी नाटक में अन्यत्र पाये जानेवाले रूप के अनुसार जणेदि पढा जाना चाहिए, जैसे कि महा० में जणेइ ( हाल ) और जणेन्ति रूप पाये जाते हैं ( हाल , रावण० ) ; महा० में वण्णआमो = वर्णयामः है ( बाल० १८२, १० )। अ०माग० और जै०महा० में सदा ऐसा ही होता है विशेष कर अ०माग० में जिसमें दलय बहुत अधिक काम में लाया जाता है, इस दलय का अर्थ 'देना' है : दलयामि आया है ( नायाध० § ९४, निरया० § १९, पेज ६२, एत्सें० ६७, २७ ), दलयइ है ( विवाग० ३५, १३२, २११, २२३, नायाध० § ५५ और १२५, पेज २६५, ४३२, ४३९, ४४२, ४४९, राय० १५१ और उसके बाद, आयार० २, १, १०, १, उवास०, कप्प०, ओव० आदि आदि ), दलयामो मिलता है ( विवाग० २३०, नायाध० २९१ ), दलयन्ति है ( विवाग० ८४ और २०९, नायाध० § १२० ), दलयज्जा और दलयाहि भी है ( आयार० १, ७, ५, २, २, १, १०, ६ और ७, २, ६, १, १० ), दलयह पाया जाता है ( निरया० § १९ ) और दलयमाणे आया है ( नायाध० § ११३, कप्प० § १०३ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए, जैसा कि § २८ में ए. ( A ) हस्तलिपि में दलयइ आया है ] )। § ४७४ की तुलना कीजिए।

§ ४९१—संस्कृत में बिना किसी प्रकार का उपसर्ग जोड़कर सज्ञाशब्दों से क्रियाएँ बना दी जाती हैं जैसे, अंकुर से अंकुरन्ति, कृष्ण से कृष्णन्ति और दर्पण से दर्पणन्ति ( कीलहौर्न § ४७६, हिट्नी § १०५४ )। क्रिया का इस प्रकार से निर्माण जो संस्कृत में बहुधा नहीं किया जाता प्राकृत में साधारण बात है, विशेषकर महा० और अप० में। अन्त में आ लगकर बननेवाले स्त्रीलिंग सज्ञाशब्द से निकली हुई क्रियाओं, जैसा कि ऐसे सभी अवसरों पर होता है—आ ह्रस्व हो जाता है, की रूपावली पहले गण के अनुसार चलती है। इस नियम से महा० कहा = ( § ४८७ ; ५००, ५१० और

आया है ( रावण० ), ये सब रूप णिङ्गन्ति, ऋणीन्ति, अविणिङ्गन्ति, अविणीन्ति, अइङ्गन्ति, अईङ्गन्ति, अपरिङ्गन्ति, अपरीन्ति से निकले रूप बताये जाने चाहिए। इङ्गित जो रूप पाली में भी पाया जाता है<sup>१</sup> अइमो और अइह = संस्कृत इमः और इथ के अनुसार बनाया गया है। अशक्रिया का रूप जै०महा० में इन्तो है ( द्वार० ४९९, २७ ), महा० णिन्त- में भी यह रूप वर्तमान है ( गउड०, हाल, रावण० ), विणिन्त में यह है ( गउड० ), अइन्त- तथा परिन्त में आया है ( रावण० ) और परिणिन्त में भी है ( सरस्वतीकण्ठा० १, २१ )<sup>२</sup> = नियन्त-, विनियन्त, अतियन्त-, परियन्त और परिनियन्त हैं। इसके णेन्ति ( गउड०, हाल, रावण० ), विणेन्ति ( सरस्वतीकण्ठा० २०६, २५ )<sup>३</sup> रूप जिनमें ए पाया जाता है और इसी भाँति ऊपर दिये गये एन्ति, अणोन्ति और उवेन्ति रूपों में यह ए § ११९ के अनुसार इ से आया है। बहुवचन के रूप अइमो, अईह = अतीमः तथा अतीथ, ऋणीमो और ऋणीह = नीमः तथा नीथ और अपरीमो तथा परीह = परीमः और परीथ आदि के समान रूपों से एक एवचन का रूप आविष्कृत हुआ। महा० में अईह = अतीति है ( हेच० ४, १६२, रावण० ), णीसि = ऋनीपि है ( रावण० ), महा० और जै०महा० में णीइ = अतीति है ( गउड०, हाल, रावण०, आव०एत्सं० ४१, १३ और २२ ), महा० में परीइ = अपरीति है ( हेच० ४, १६२, रावण० )<sup>४</sup>। इसका नियमानुसार शुद्ध रूप अ०माग० में एइ मिलता है ( आयार० १, ३, १, ३, १, ५, १, १, ४, ३, स्य० ३२८ और ४६० ), अच्चेइ भी आया है ( आयार० १, २, १, ३, ६, ४, १, ५, ६, ३, स्य० ५४० ), उएइ = उदेति है ( स्य० ४६० ), उएउ रूप भी आया है ( आयार० २, ४, १, १२, पाठ में उदेउ है ), उवेइ = उपैति ( आयार० १, २, ६, १, १, ५, १, १, स्य० २६८ और ५६३ ) आदि-आदि। अ०माग० में णेञ्जासि ( आयार० २, ६, १, ८ ) = एयाः है। इसका आज्ञावाचक रूप णेञ्जाहि है ( आयार० २, ५, १, १० )। पला के साथ इ के विषय में § ५६७ देखिए। — शि के रूप अ०माग० में सयइ और आसयइ है ( कण्ठ० § ९५ ), इच्छावाचक रूप सए मिलता है ( आयार० १, ७, ८, १३ ) और सणेञ्जा हैं ( आयार० २, २, ३, २५ और २६ ), वर्तमानकालिक अशक्रिया सयमाण है ( आयार० २, २, ३, २४ )। शौर० में सेरदे रूप ( मल्लिका० २९१, ३ ) भयानक अशुद्धि है।

१ ए०कून० वाइत्रैगे, पेज ९६। — २ त्साखारिआए, कू० त्सा० २८, ४१४ के अनुसार यह शुद्ध है। — ३ त्साखारिआए, कू० त्सा० २८, ४१५ के अनुसार यह शुद्ध है। — ४. इन रूपों के विषय में प्रासंगिक रूप से एत० गौलडिमिस्त ने त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३२, ११० और उसके बाद में तथा त्साखारिआए ने कू० त्सा० २८, ४११ और उसके बाद में लिखा है, जहाँ इस विषय पर अन्य साहित्य का भी उल्लेख है। एक धातु नी जिसका अर्थ 'बाहर निकल जाना' है, असम्भव है। शतपथब्राह्मण के उपनयति ( ओल्डनवर्ग, कू० त्सा० २७, २८१ ) और प्राकृत णीणइ + अर्निर्णयति ( हेच० ४, १६२ ) से यह निष्कर्ष निकलता है कि एक धातु नी जिसका अर्थ 'जाना' है तथा जिसका

अक्खन्तो है (मृच्छ० ३४, २४) किन्तु यह आचक्खन्तो के स्थान में अशुद्ध पाठान्तर है ( § ४९९ ) । अधिकांश में किन्तु ठीक पाली की भौति अ०माग० में भी यह धातु द्वित्व रूप धारण करता है और अ में समाप्त होनेवाले धातु की भौति इसकी भी रूपावली चलती है जैसे द्वा, पा और स्था की ( § ४८३ )<sup>१</sup> : आइक्खामि = \*आचिक्खामि है (सूय० ५७९, ठाणग० १४९, जीवा० ३४३; विवाह० १३०, १३९, १४२, ३२५, ३४१; १०३३), आइक्खइ (सूय० ६२०; आयार० २, १५, २८ और २९, विवाह० ९१५, १०३२, उवास०, ओव०; कप्प०) = पाली आचिक्खति, संचिक्खइ रूप मिलता है (आयार० १, ६, २, २), आइक्खामो है (आयार० १, ४, २, ५), आइक्खन्ति आया है (आयार० १, ४, १, १, १, ६, ४, १, सूय० ६४७ और ९६९, विवाह० १३९ और ३४१, जीवा० ३४३), अब्भाइक्खइ और अब्भाइक्खेज्जा (आयार० १, १, ३, ३) तथा अब्भाइक्खन्ति रूप भी पाये जाते हैं (सूय० ९६९), पच्चाइक्खामि आया है (आयार० २, १५, ५, १), आइक्खे और आइक्खेज्जा (आयार० १, ६, ५, १, २, ३, ३, ८, सूय० ६६१ और ६६३), पडियाइक्खे (आयार० १, ७, २, २), पडिसंचिक्खे तथा संचिक्खे (उत्तर० १०३ और १०६), आइक्खाहि (विवाह० १५०), आइक्खइ (आयार० २, ३, ३, ८ और उसके बाद, नायाध० § ८३), आइक्खमाण (ओव० § ५९), पच्चाइक्खमाण (विवाह० ६०७) और संचिक्खमाण रूप काम में आये हैं (उत्तर० ४४०) ।

१. पिशल, बे०चाइ० १५, १२६ । चक्ष् की जो साधारण व्युत्पत्ति दी जाती है वह भ्रामक है ।

§ ४९३—अन्त में इ-वाले धातुओं की रूपावली संस्कृत की भौति चलती है । फिर भी महा० और अ०माग० में तृतीयपुरुष बहुवचन परस्मैपद के अन्त में एन्ति आता है (गउड०, रावण०, कालेयक ३, ८, आयार० पेज १५, ६), उपसर्गयुक्त धातुओं में भी यही क्रम चलता है : महा० में अणोन्ति = अनुयन्ति है (रावण०), महा० में एन्ति = आयन्ति है (रावण०, धूर्त० ४, २०, कर्पूर० १०, २), महा० और अ०माग० में उवेन्ति = उपयन्ति है (गउड०, आयार० २, १६, १, सूय० ४६८, दस० ६२७, १२); अ०माग० में समुवेन्ति आया है (दस० ६३५, २) । अ०माग० में इसके स्थान में इन्ति भी है (पण्णव० ४३), निइन्ति = नियन्ति है, इसका अर्थ निर्यन्ति है (पण्हा० ३८१ और ३८२), पलिन्ति = परियत्ति है (सूय० ९५ और १३४), संपलित्ति भी आया है (सूय० ५२), उविन्ति मिलता है (सूय० २५१) तथा उविन्ते भी है (सूय० २७१), समन्निन्ति = समनुयन्ति है (ओव० [§ ३७]) । यह अविक सम्भव प्रतीत होता है कि ए मौलिक है और एकवचन के रूप पमि, एसि तथा एइ के अनुकरण पर बना है, इससे § ८४ के अनुसार इ का स्पष्टीकरण होता है । यदि अ०माग० निइन्ति शुद्ध पाठ हो तो इस स्थिति में यह महा० रूप णिन्ति से अलग नहीं किया जा सकता (गउड०, हाल में यह रूप देखिए; रावण०), विणिन्ति भी मिलता है (ध्वन्यालोक २३७, २ = हाल ९५४), अइन्ति है (गउड०), परिअन्ति

§ ४९५—रुद्, श्वस् और स्वप् धातु सोलहों आने अ- रूपावली में चले गये हैं। रुद् महा० में और अधिकांश में जै०महा० और अप० में भी छठे गण में अपने रूप चलाता है • महा० में रुआमि, रुअसि, रुअइ, रुअन्ति, रुअ, रुअहि तथा रुअसु रूप आये हैं ( हाल, रावण०, ध्वन्यालोक १७३, ३=हाल १६६ ), रुयसि भी मिलता है ( आव०एत्सं० १३, ३३, १४, २७ ), रुयइ है ( आव०एत्सं० १४, २६ ), रुयसु ( सगर० ६, ११ ), रुयह ( आव०एत्सं० १४, २८ ), रुयन्ती ( आव०एत्सं० १३, ३३, एत्सं० १५, २४ ), रुयन्तीए ( एत्सं० २२, ३६ ), रुय माणी ( एत्सं० ४३, १९ ), रुयामणि ( आव०एत्सं० १४, २६ ) रूप पाये जाते हैं। अप० में रुअहि = रोद्विपि है ( हेच० ४, ३८३, १ ), रुअइ भी आया है ( पिगल १, १३७ अ )। अ०माग०, जै०महा० और अप० में कभी कभी इसकी रूपावली पहले गण के अनुसार चलती है • अ०माग० में रोयन्ति है ( सूय० ११४ ), जै०महा० में रोयइ आया है ( आव०एत्सं० १७, २७ ), स्त्रीलिंग में अशक्रिया का रूप रोयन्ती है ( आव०एत्सं० १२, ३४ ), जै०महा० और अ०माग० में रोयमाणा मिलता है ( एत्सं० ६६, २४, उत्तर० १६९; विवाह० ८०७, विवाग० ७७, ११८, १५५, २२५, २३९ और २४० ), अप० में रोइ = अरोदेः = रुद्याः है ( हेच० ४, ३६८ ), रोअन्ते = रुदता है ( विक्र० ७२, १० )। शौर० और माग० में केवल इसी रूप की धूम है जैसे, शौर० में रोदसि है ( मृच्छ० ९५, २२ ), रोअदि आया है ( मृच्छ० ९५, ५, वेणी० ५८, २० [ रोइदि के स्थान में इसी नाटक में अन्यत्र आये हुए रूप के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, जैसा कि उत्तररा० ८४, २ में भी है ] ), रोअन्ति मिलता है ( वेणी० ५८, १५ ), रोद् देखा जाता है ( मृच्छ० ९५, १२, नागा० २४, ८ और १२, ८६, १० [ पाठ में रोअ है ] ), रोद्विहुं पाया जाता है ( गकु० ८०, ८, रत्ना० ३१८, २७ ), ए- रूपावली के अनुसार रूप भी देखने में आते हैं, रोदेसि है ( मालती० २७८, ७ ), जो रूप पाठ के रोद्विसि के स्थान में इसी नाटक में अन्यत्र आये हुए उक्त रूप के साथ पढ़ा जाना चाहिए, यदि हम वम्पइया सस्करण, १८०२, पेज २०७, ३ तथा मद्रासी सस्करण, दो, ६५, ४ के अनुसार इस स्थल में रोदीअदि ने पढ़ना चाहे तो [ दोनों के पाठ में रोदिअदि है ], यही रूप रत्नावली ३१८, ९ और मुद्राराक्षस २६३, ६ में भी है, माग० में लोद और लोदयाणइश रूप मिलते हैं ( मृच्छ० २०, २५, १५८, १२ )। माग० में मृच्छकटिक १५८, ७ और ९ में पद्य में लउदि रूप है जो छठे गण की रूपावली का है, शौर० में रुदतु (?) आया है जो विद्वशालभजिका ८७, ९ में दोनों सस्वरणां में मिलता है, किन्तु निश्चय ही यह अशुद्ध है। § ४७३ की तुलना कीजिए।

§ ४९६—श्वस् की रूपावली निम्नलिखित प्रकार से चलती है • महा० में ससइ है, ( वर्तमानकालिक अशक्रिया का रूप परतमैपद में ससन्त- है ( हाल, रावण० ), आसासइ ( गउड० ), आसससु के स्थान में आससु ( हाल ), ऊससइ और ऊससन्त- ( हेच० १, ११४, गउड०; रावण० ), समूससन्ति, समूससन्त- ( गउड०, हाल ), णीससइ तथा णीससन्त- ( हेच० ४, २०१, गउड, हाल ),

अ०माग० रूप नए = नयेत् मिलता है ( § ४११, नोटसंख्या २ ; आयार० २, १६, ५ ) रहा होगा, किन्तु इसका णीइ से कोई सम्बन्ध नहीं है, जैसा कि इसके नाना रूप तथा समान रूप अईइ और परीइ बताते हैं । यह मानना कि नि, निः के अर्थ में आया है, यही कठिनाई पैदा करता है । इस सम्बन्ध में अधिक उदाहरण तथा प्रमाण प्राप्त नहीं हैं । वेवर, त्सा०डे०डौ०मौ०शे० २६, ७४१ के अनुसार निस् के बलहीन रूप से नि की व्युत्पत्ति बताना, असम्भव रूप है ।

§ ४९४—जिन धातुओं के अन्त में -उ और ऊ आता है तथा जो दूसरे गण में हैं प्राकृत में उनकी रूपावली पहले गण के अनुसार चलती है : पण्हअइ = प्रस्नाति है, रवइ = रौति हो जाता है, सवइ = सूते है, पसवइ = प्रसूते हो जाता है तथा अणिण्हवमाण = अनिहुवान है । हु की रूपावली छठे गण के अनुसार भी चलती है ( § ४७३ ) । महा०, जै०महा० और अ०माग० में स्तु की रूपावली नवें गण के अनुसार चलती है : महा० में थुणइ होता है ( हेच० ४, २४१, सिहराज० पन्ना ४९ ), थुणिमो रूप आया है ( बाल० १२२, १३ ), अ०माग० में संथुणइ मिलता है, त्त्वा- वाला रूप संथुणिन्ता पाया जाता है ( जीवा० ६१२ ), अभित्थुणन्ति आया है ( विवाह० ८३३ ), अभित्थुणमाण तथा अभिसंथुणमाण रूप भी देखने में आते हैं ( काप० § ११० और ११३ ), जै०महा० में ए- रूपावली के अनुसार थुणेइ मिलता है ( कालका० दो, ५०८, २३ ), त्त्वा- वाला रूप थुणिय आया है ( कालका० दो, ५०८, २६ ) । शौर० और माग० में इस धातु की रूपावली पाँचवें गण के अनुसार चलती है : शौर० में उवत्थुणन्ति = \*उपस्तुन्वन्ति ( उत्तररा० १०, ९, २७, ३ ; यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, लास्सन, इन्स्टिट्यूट्सिओनेस प्राकृतिकाए, पेज २६४ के नोट की तुलना कीजिए ), माग० में थुणु पाया जाता है ( मृच्छ० ११३, १२, ११५, ९ ) । कर्मवाच्य का रूप थुव्वइ ( § ५३६ ) बताता है कि कभी इसकी रूपावली छठे गण के अनुसार भी चलती होगी = \*थुवइ = संस्कृत \*स्तुर्वति, जै०महा० में इसका त्त्वा- वाला रूप थोऊण मिलता है ( कालका० २७७, ३१, दो, ५०७, २५, तीन, ५१३, ३ ) जिसका संस्कृत रूप \*स्तोवाण रहा होगा । — बहुत अधिक काम में आनेवाले अ०माग० रूप वेमि = ब्रवीमि ( § १६६, हेच० ४, २३८, आयार० पेज २ और उसके बाद, ८ और उसके बाद, सूय० ४५, ८४, ९९, ११७, १५९, २००, ३२२, ६२७, ६४६ और उसके बाद, ८६३, ९५०, दस० पेज ६१३ और उसके बाद, ६१८, १६, ६२२ और उसके बाद ) । अ०माग० और जै०महा० में इसका तृतीयपुरुष बहुवचन का एक रूप वेन्ति मिलता है ( दस०नि० ६५१, ५, १६ और २०, ६२८, २५, ६६१, ८, एत्से० ४, ५ ), विन्ति आया है ( सूय० २३६ ), अ०माग० में प्रथमपुरुष बहुवचन का रूप वूम है ( उत्तर० ७८४, पद्य में ), आज्ञावाचक रूप वूहि है ( सूय० २५९, ३०१, ५५३ ) । इच्छावाचक रूप वूया के विषय में § ४६४ देखिए । अप० में इसकी रूपावली छठे गण के अनुसार चलती है : व्रुवह = व्रूत ( हेच० ४, ३९१ ), अ०माग० रूप वुइय ( § ५६५ ) निर्देश करता है कि अ०माग० में उक्त रूपावली चलती थी ।



प्रथमपुरुष बहुवचन में म्ह , म्हो और म्हु रूप हैं तथा हेच० ३, १४७ , क्रम० ४, ९ तथा सिंहराज० पन्ना ५० के अनुसार वैवल म्ह और म्हो रूप चलते हैं। इसके निम्नलिखित उदाहरण मिलते हैं : महा० म्ह तथा म्हो मिलते हैं ( हाल ) , शौर० में म्ह पाया जाता है ( शकु० २६, ११ , २७, ६ , ५५, १३ , ५८, ६ , विक्र० २३, ८ और १४ आदि-आदि )। यह रूप महाकाव्यों के स्म के जोड़ का है। द्वितीयपुरुष बहुवचन का अति विरल रूप महा० में त्थ पाया जाता है ( रावण० ३, ३ )। अ०माग० में प्रथमपुरुष एकवचन का रूप अंसि है ( § ७४ और ३१३ , आयार० १, १, १, २ और ४ , १, ६, २, २ , १, ६, ४, २ , १, ७, ४, २ , १, ७, ५, १ , सूय० २३९ , ५६५ और उसके बाद , ६८९ )। ध्वनिबलहीन पृष्ठाधार रूप भि मिलता है ( उत्तर० ११३ , ११६ , ४०४ , ४३८ , ५७४ , ५९० , ५९७ , ५९८ , ६१५ , ६२५ , ७०८ , कप्प० § ३ और २९ )। यह रूप जै०महा० में भी आता है ( आव०एत्सं० २८, १४ और १५ , एत्सं० ६५, १० , ६८, २१ ) , प्रथमपुरुष बहुवचन का रूप मो पाया जाता है ( आयार० ११, १२ , ३, ४ [ यहाँ § ८४ के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] )। यह रूप जै०महा० में भी है ( आव०एत्सं० २७, ४ )। तृतीयपुरुष एकवचन का रूप सभी प्राकृत बोलियों में अत्थि है, जो माग० में अस्ति बन जाता है। अत्थि जय ध्वनिबलहीन पृष्ठाधार नहीं रहता तब एक और बहुवचन के सभी पुरुषों के काम में लाया जाता है ( हेच० ३, १४८ , सिंहराज० पन्ना ५० )। इस नियम से शौर० में प्रथमपुरुष एकवचन में अत्थि दाच अहं आया है ( मुद्रा० ४२, १० , १५९, १२ ) , माग० में अस्ति दाच हगे मिलता है ( मुद्रा० १९३, १ , इसी नाटक में अन्यत्र भी इसके रूप देखिए और उनकी तुलना कीजिए) , अ०माग० में तृतीयपुरुष बहुवचन में नत्थि सत्तोघवाइया = न सत्ति सत्त्वा उपपादिताः मिलता है ( सूय० २८ ) , णत्थि णं तस्स दारगस्स हत्था वा पाया वा कण्णा वा = न स्तो नूनं तस्य दारकस्य हस्तो वा पादो वा कर्णो वा है ( विवाग० ११ ) , जै०महा० में जस्स ओंठ्ठा नत्थि = यस्यौष्ठौ न स्तः है ( आव०एत्सं० ४१, ६ ) , शौर० में अत्थि अण्णाइं पि चन्द्रउत्तस्स कोवकारणाइं चाणक्के = सन्त्य् अन्यान्य् अपि चन्द्रशुत्तस्य कोपकारणानि चाणक्थे ( मुद्रा० १६४, ३ , यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए . इस नाटक में अन्यत्र दूसरे रूप भी देखिए और सवत १९२६ के कलकतिया संस्करण का पेज १४१, १४ देखिए)। तृतीयपुरुष बहुवचन में कभी कभी सत्ति दिखाई देता है : महा० में सत्ति (गडड०) आया है , अ०माग० में यह रूप पाया जाता है ( उत्तर० २०० , आयार० १, १, २, २ , २, १, ४, ५ ; सूय० ५८५ ) , जै०शौर० में भी मिलता है ( पव० ३८३, ७४ , ३८५, ६५ ) , माग० में सत्ति है ( वेणी० ३४, २१ , किन्तु इसी नाटक में आये हुए अन्यत्र दूसरे रूप भी देखिए)। वाक्यांश नमो त्थु णमे ( हेच० ४, २८३ , नायाध० ३८० और ७६० , ओव० § २० और ८७ , कप्प० § १६ ) आज्ञावाचक रूप त्थु मिलता है जो अ०माग० में है। अ०माग० रूप सिया ( § ४६४ ) इच्छावाचक है। वाक्य के आदि में अत्थि, सन्ति और सिया के प्रयोग के विषय में तथा इसी प्रकार

वीससइ ( हेच० १, ४३ , हाल ५११, इस ग्रन्थ में अन्यत्र देखिए ) रूप पाये जाते हैं , अ०माग० मे उस्ससइ आया है ( विवाह० ११२ ), ऊससन्ति है ( विवाह० २६ और ८५२ , पणव० ३२० और उसके बाद तथा ४८५ ), ऊससेज्ज और ऊससमाणे रूप मिलते हैं ( आयार० २, २, ३, २७ ), निस्ससइ और नीससन्ति ( विवाह० ११२ और ८५२ , पणव० ३२० और उसके बाद , ४८५ ), नीससमाण ( विवाह० १२५३ , आयार० २, २, ३, २७ ), वीससे ( उत्तर० १८१ ) रूप देखे जाते हैं , गौर० मे णीससन्ति और णीससदि ( मृच्छ० ३९, २ , ६९, ८ , ७०, ८ , ७९, १ ), वीससामि तथा वीससदि रूप आये हैं ( शकु० ६५, १० , १०६, १ ), समस्सस = समाश्वसिहि है ( विक्र० ७, ६ , २४, २० , रत्ना० ३२७, ९ , वेणी० ७५, २ , नागा० ९५, १८ ), समस्ससडु है ( मृच्छ० ५३, २ और २३ , शकु० १२७, १४ , १४२, १ ; विक्र० ७१, १९ , ८४, ११ ; रत्ना० ३१९, २८ तथा बार-बार , वेणी० ९३, २६ में भी यह रूप आया है, जो कलकतिया सस्करण २२०, १ के अनुसार इसी रूप में पढा जाना चाहिए ), समस्ससध भी मिलता है ( विक्र० ७, १ ) , भाग० में शशदि और शशन्त- आये है ( मृच्छ० ३८, ८ , ११६, १७ ), ऊशशडु आया है ( मृच्छ० ११४, २० ), शमुशशदि पाया जाता है ( मृच्छ० १३३, २२ ) तथा णीशशडु ( मृच्छ० ११४, २१ ) और शमशशडु रूप भी काम मे आये है ( मृच्छ० १३०, १७ ) ।

§ ४९७—स्वप् नियमित रूप से छठे गण के अनुसार रूपावली चलाता है : महा० में सुअसि और सुवसि = सुपसि है ( हाल ), सुअइ ( हेच० ४, १४६ , हाल ), सुवइ ( हेच० १, ६४ ), सुअन्ति ( गउड० ), सुवसु और सुअह ( हाल ) रूप मिलते हैं , जै०महा० मे सुवामि आया है ( एत्से० ६५, ७ ), सुयइ ( एत्से० ७६, ३२ ), सुयउ ( एत्से० ५०, १३ , द्वार० ५०३, ३ ), सुयन्तस्स ( एत्से० ३७, १२ ) और सुयमाणो ( द्वार० ५०३, ४ ) रूप पाये जाते हैं , शौर० मे सुवामि ( कर्ण० १८, १९ ), सुवेँम्ह ( मृच्छ० ४६, ९ ) और कर्तव्यवाचक अशक्रिया मे सुविद्वं ( मृच्छ० ९०, २० ) रूप मिलते हे , अप० मे सुअहिँ = स्वपन्ति है ( हेच० ४, ३७६, २ ) । गौण धातु सुव् = सुप् हे और कभी कभी इसकी रूपावली पहले गण के अनुसार चलती है, ठीक वैसे ही जैसे रोवइ और उसके साथ साथ रुवइ रूप चलता है और धोवइ के साथ धुवइ भी काम मे आता है ( § ४७३ और ४८२ ) : सोवइ आया है ( हेच० १, ४६ ), जै०महा० मे सोवेँन्ति है ( द्वार० ५०३, २८ ), सामान्य क्रिया का रूप सोउँ है ( द्वार० ५०१, ७ ) , अप० मे कर्तव्यवाचक अशक्रिया का रूप सोएवा आया है ( हेच० ४, ४३८, ३ ) ।

§ ४९८—अ०माग० को छोड और सभी प्राकृत वोलियों में अस् धातु के प्रथम तथा द्वितीयपुरुष एक- और बहुवचन में व्वनिवल्हीन पृष्ठाधार शब्दों के रूप मे काम में आते हैं, इस कारण एकवचन के रूप मे आदि के अ का लोप हो जाता है ( § १४५ ) : महा०, जै०महा० और शौर० मे एकवचन मे म्हि और सि रूप मिलते है , भाग० मे स्मि ( पाठ में म्हि है ) और सि । वर० ७, ७ के अनुसार,

= प्रद्वेष्टि नहीं है जैसा कि अनुवाद में दिया गया है, किन्तु = प्रदुष्यति है तथा अ०-  
माग०, जै०महा० और जै०शौर० दोस के ( § १२९ ) स्पष्टीकरण के स्थान में इसका  
उपयोग किया गया है। साहइ = शास्ते है ( हेच० ४, २ ), महा० और जै०महा०  
में साहामि, साहइ, साहामो, साहन्ति, और साहसु रूप आये हैं (हाल, रावण०,  
एत्सें०, कालका०), ए- रूपावली के अनुसार रूप भी मिलते हैं, साहेमि, साहेन्ति,  
साहेसु, साहेहि, साहेउ और साहेन्ति आये हैं (हाल, रावण०, एत्सें०, कालका०),  
शिष् धातु की रूपावली चौथे गण के अनुसार चलती है : सीसइ मिलता है ( हेच०  
४, २ )। अबतक इसके प्रमाण केवल कर्मवाच्य में पाये जाते हैं इसलिए यह = शिष्यते  
है ( गउड०, रावण० ), अ०माग० में अणुसासंमी = अनुसासामि = अनुशा-  
स्मि है ( उत्तर० ७९० )<sup>१</sup>, अणुसासन्ति रूप आया है (सूय० ५१७, उत्तर० ३३),  
कर्मवाच्य में दक्षि० का रूप सासिज्जइ है ( मृच्छ० १०३, १६ ), शौर० में सासी-  
अदि मिलता है ( मृच्छ० १५५, ६ ), माग० में शाशादि पाया जाता है ( मृच्छ०  
१५८, २५ )। — महा० में हणइ = हन्ति है ( हाल २१४ ), णिहणन्ति रूप भी  
मिलता है और ए- रूपावली के अनुसार णिहणेमि भी है ( रावण० )। अ०माग० में  
हणामि ( विवाह० २५४ और ८५० तथा उसके बाद ), हणइ है ( विवाह० ८४९  
और उनके बाद ), पद्य में हणाइ भी काम में आया है ( उत्तर० ६३० ), अभिहणइ  
( विवाह० ३४९ ), समोहणइ ( विवाह० ११४, २१२ और उसके बाद, ४२०,  
नायाध० § ९१ और ९६, पेज १३२५, कप्प० ) रूप पाये जाते हैं। जै०शौर० में  
णिहणदि ( कत्तिगे० ४०१, ३३९ ) है, अ०माग० में हणह ( उत्तर० ३६५ ),  
हणन्ति ( सूय० ११० ) और समोहणत्ति रूप मिलते हैं ( राय० ३२, ४५ ),  
साहणन्ति = संघ्नन्ति है ( विवाह० १३७, १३८ और १४१ ), पद्य में विणिहन्ति  
भी पाया जाता है ( सूय० ३३९ ), इच्छावाचक रूप हणिया, हणिजा, हणेजा  
और हणे आये हैं ( § ४६७ ), आज्ञावाचक में हणह रूप है ( सूय० ५९६, आयार०  
१, ७, २, ४ ), जै०महा० में आहणामि ( आव०एत्सें० २८, २ ) और हणइ ( एत्सें०  
५, ३२ ) रूप आये हैं, आज्ञावाचक हण = जहि है ( एत्सें० २, १५ ), इच्छावाचक  
में आहणेजासि मिलता है ( आव०एत्सें० ११, १ ), शौर० में पडिहणामि =  
प्रतिहन्मि है ( मुद्रा० १८२, ७, इस नाटक में अन्यत्र दूसरा रूप भी देखिए ), विह  
णन्ति भी आया है ( प्रगोध० १७, १० ), माग० में आहणेध मिलता है ( मृच्छ०  
१५८, १८ ), अप० में हणइ है ( हेच० ४, ४१८, ३ )।

१. याकोबी ने सेक्रेड बुक्स ऑफ द ईस्ट ४५, १५१ नोटसख्या १ में  
अणुससम्मि पाठ पढ़ा है जो अशुद्ध है। § ७४ और १७२ की तुलना कीजिए।

§ ५००—प्राकृत बोलियों में संस्कृत के तीसरे गण के अवशेष बहुत ही कम  
बचे रह गये हैं। दा धातु के स्थान में वर्तमानकाल में दे- = दय- काम में आता  
है ( § ४७४ ), अ०माग० में बहुत अधिक तथा जै०महा० में कभी कभी दलय- रूप  
काम में लाया जाता है ( § ४९० )। — धा धातु का रूप पुराने वर्ग के समान दद्दा-  
= दधा- मिलता है जो सब प्राकृत बोलियों में है किन्तु केवल सद् = श्रद् के साथ में

अम्हि, अस्मि और स्मि के सर्वनाम रूप में प्रयोग के सम्बन्ध में § ४१७ देखिए । इसके अनुसार अस् धातु की रूपावली इस प्रकार से चलती है :

एकवचन

१. अ०माग० में अंसि, मि, महा०, जै०महा० और जै०शौर० में म्हि, जै०महा० में मि भी, माग० में स्मि ।
  २. महा०, जै०महा० और शौर० में सि, माग० में शि ।
  ३. महा०, जै०महा०, अ०माग०, जै०शौर० और शौर० में अत्थि, माग० में अस्ति ।
- इच्छावाचक अ०माग० में सिथा, आज्ञावाचक अ०माग० में त्थु ।

बहुवचन

१. महा० में म्हो और म्हु, शौर० में म्हु; माग० में स्म, अ०माग० में मो और मु; जै०महा० में मो ।
  २. महा० में त्थ ।
  ३. महा०, अ०माग० और जै०शौर० में सत्ति, माग० में शत्ति ।
- आसन्नभूत आसि के विषय में § ५१५ देखिए ।

§ ४९९— शेष सस्कृत धातु जिनके रूप दूसरे गण के अनुसार चलते हैं, वे प्राकृत में अ- रूपावली में चले जाते हैं और उनकी रूपावली पहले गण के अनुसार की जाती है । इस नियम से हम निम्नलिखित रूप पाते हैं : अ०माग० में अहियासए = अध्यास्ते है ( आयार० १, ८, २, १५ ) और = अध्यासित भी है ( आयार० १, ७, ८, ८ और उसके बाद ), अ०माग० में पज्जुवासामि = पर्युपासे है ( विवाह० ९१६, निरया० § ३, उवास० ), पज्जुवासइ रूप भी आया है ( विवाह० ९१७, निरया० § ४, उवास० ), पज्जुवासाहि भी है, साथ ही पज्जुवासेज्जाहि चलता है ( उवास० ), पज्जुवासन्ति भी देखा जाता है ( ओव० ) । महा० में णिअच्छइ = ऋनिचक्षति = निचण्टे है ( हेच० ४, १८१, रावण० १५, ४८ ), णिअच्छामि आया है ( शकु० ११९, ७ ), णिअच्छए, णिअच्छह, णिअच्छन्त- और णिअच्छमाण रूप भी पाये जाते हैं तथा ए- रूपावली के अनुसार भी रूप चलते हैं, णिअच्छेसि है ( हाल ), अचच्छइ, अचक्खइ, अचक्खइ तथा ओअक्खइ = अचचण्टे हैं ( हेच० ४, १८१, अचक्खइ वर० ८, ६९ में भी है ), अ०माग० में अचयक्खइ आया है ( नायाध० ९५८ ), शौर० में आचक्ख है ( रत्ना० ३२०, ३२ ), वर्तमानकाल से बनी परस्मैपद की कर्मवाच्य भूतकालिक अंशक्रिया आचक्खिद है जो = आचक्षित के ( शकु० ६३, १५ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ; ७७, १४, १६०, १५ ), अणाअक्खिद भी मिलता है ( विक्र० ८०, ४ ); माग० में आचस्कदि ( हेच० ४, २९७ ) और अणाचस्किद रूप आये हैं ( मृच्छ० ३७, २१ ); ढकी में आचक्खन्तो है ( मृच्छ० ३४, २४, यहाँ यही पाठ पढा जाना जाना चाहिए ; गौडबोले के संस्करण पेज १०१, ४ में इसका दूसरा रूप देखिए ), अप० में आअक्खहि ( विक्र० ५८, ८, ५९, १४, ६५, ३ ) और आअक्खिउ रूप पाये जाते हैं ( विक्र० ५८, ११ ), शौर० में सामान्यक्रिया पञ्चाचक्खिदुं है ( शकु० १०४, ८ ) । § ३२४ की तुलना कीजिए । जै०शौर० में पदुस्सेदि ( पव० ३८४, ४९ )

३३२, यहाँ सम्भेहि व विहेसि पढिए और इसी काव्य में अन्यत्र दूसरा रूप देखिए); अ०माग० में संधेइ आया है (आयार० १, १, १, ६), संधेमाण भी मिलता है (आयार० १, ६, ३, ३), इच्छावाचक रूप निहे है (आयार० १, २, ५, ३, १; ४, १, ३), पिहे भी देखा जाता है (सूय० १२९), जै०महा० में अइसन्वेइ है (आव०एल्स० ४६, २५), शौर० में अणुसंधेमि (कर्पूर० ७०, ३) और अणुसंधेघ पाये जाते हैं (कर्पूर० २३, १)। अ०माग० में संधइ (सूय० ५२७) मिलता है। — हा धातु के अ०माग० में जहासि (सूय० १७४ और १७६), जहाई (सूय० ११८), जहइ (ठाणग० २८१), पजहामि (उत्तर० ३७७), विप्पजहामि (विवाह० १२३७ और १२४२), विप्पजहइ (उवास०, ओव०), विप्पजहन्नि रूप मिलते हैं (सूय० ६३३; ६३५, ९७८), इच्छावाचक रूप जहे है (आयार० २, १६, ९), पर्यहिज्ज और पर्यहेज्ज रूप आये हैं (सूय० १२८ और १४७), पर्यहे भी मिलता है (सूय० ४१०), पजहे (उत्तर० ४५६) और विपजहे मिलते हैं (उत्तर० २४४)। आज्ञावाचक जहाहि है तथा अशक्या विप्पजहमाण है (विवाह० १३८५), जै०गोर० में जहादि और जहदि रूप पाये जाते हैं (पव० ३८३, २८, ३८५, ६४)। चौथे गण के अनुसार अ०माग० में हायइ है (ठाणग० २९४ और उसके बाद, शौर० में भविष्यत्काल का रूप परिहाइस्सदि = परिहास्यते मिलता है (शकु० २, १)। — मा के विषय में § ४८७ देखिए।

१. पिशल, वे० वाड० १५, १२१।

§ ५०१—विहेमि = विभेमि और विहेइ = विभेति में भी प्राचीन रूप उपस्थित करता है (हेच० १, १६९, ४, २३८)। भी के साथ सम्बन्धित किये गये महा० और जै०महा० रूप वीहइ (वर० ८, १९, हेच० ३, १३४ और १३६, ४, ५३), वीहन्ते (हेच० ३, १४२), जै०महा० वीहसु (एल्स० ८१, ३४) और ए-रूपावली के अनुसार महा० में वीहेइ (हाल ३११, ७७८), जै०महा० में वीहेहि (एल्स० ३५, ३३, ८३, ७), वीहेसु (एल्स० ८२, २०) वास्तव में भी से सम्बन्धित नहीं है किन्तु = भीपति है जो भीप् धातु का रूप है। संस्कृत में यह धातु केवल प्रेरणार्थक रूप में काम में लाया जाता है। इसके प्रमाण रूप में अ०माग० में वीहण और वीहणग शब्द आये हैं (§ २१३ और २६३)। साधारणतः भी की रूपावली ए में समाप्त होनेवाले धातुओं की भाँति (§ ४७९) चलती है, शौर० और माग० में तो सदा यही होता है। इस नियम से : जै०महा० में भायसु है (एल्स० ३१, १८), शौर० में भायामि रूप मिलता है (विक्र० २४, १३, ३३, ११), भायदि आया है (रत्ना० ३०१, १८, मालवि० ६३, १२) और भाआहि भी है (शकु० ९०, १२, मालवि० ७८, २०, रत्ना० ३००, १०, प्रिय० १६, १८, २१, ५, मल्लिका० २९३, १५), माग० में भायामि तथा भाआशि रूप आये हैं (मृच्छ० १२४, २२ और २३, १२५, २१)। महा० में इसकी रूपावली —आ में समाप्त होनेवाले धातुआ की भाँति भी चलती है (§ ४७९) : भाइ रूप मिलता है (वर० ८, १९, हेच० ६, ५३), भासु और इसका इसी कवितासग्रह में अन्यत्र

तथा इसकी रूपावली बिना अपवाद के अ— रूपावली की भोंति चलती है, जैसा कि कभी-कभी वैदिक बोली में भी पाया जाता है और महाकाव्यों की संस्कृत में भी आया है तथा पाली में भी **दहति** मिलता है। इस नियम से **सद्दहइ = श्रद्धधाति** ( वर० ८, ३३ ; हेच० ४, ९ , क्रम० ४, ४६ , सिंहराज० पन्ना ५७ ) , महा० में **सद्दहिमो = श्रद्धधमः** है ( हाल २३ ) , वर्तमानकाल की कर्मवाच्य की पूर्णभूतकालिक अशक्रिया का रूप **सद्दहिअ** है ( भाम० ८, ३३ , हेच० १, १२ , अच्युत० ८ ) , अ०माग० में **सद्दहामि** आया है ( विवाह० १३४ और १३१६ , निरया० ६० , उवास० § १२ और २१० , नायाध० § १३२ ) , **सद्दहइ** मिलता है ( विवाह० ८४५ , पणव० ६४ , उत्तर० ८०५ ) , पद्य में प्राचीन रूप के अनुसार **सद्दहाइ** है ( उत्तर० ८०४ ) , जै०-शौर० में **सद्दहदि** मिलता है ( कत्तिगे० ३९९, ३११ ) , इच्छावाचक रूप **सद्दहे** ( उत्तर० १७० ) और **सद्दहेज्जा** हैं ( राय० २५० , पणव० ५७७ और ५८३ ) , आज्ञावाचक में **सद्दहसु** ( सूय० १५१ ) और **सद्दहाहि** मिलते हैं ( विवाह० १३४ , राय० २४९ और २५८ ) , जै०महा० में **असद्दहन्तो** है ( आव०एत्से० ३५,४ ) , अ०माग० में **सद्दहमाण** पाया जाता है ( हेच० ४,९ , आयार० २,२,२,८ ) । अ०माग० में इन रूपों के अतिरिक्त **आडहइ** ( ओव० § ४४ ) और **आडहन्ति** ( सूय० २८६ ) रूप मिलते हैं । § २२२ की तुलना कीजिए। अन्यथा धा धातु की रूपावली —आ में समाप्त होनेवाली सभी धातुओं के समान ( § ४८३ और ४८७ ) दूसरे अथवा चौथे गण के अनुसार चलती है : **धाइ** और **धाअइ** रूप होते हैं ( हेच० ४, २४० ) , महा० में **संधन्तेण = संदधता** है ( रावण० ५, २४ ) , अ०माग० और जै०महा० में यह धातु तालव्यीकरण के साथ साथ ( § २२३ ) बहुत अधिक काम में आती है : **आढामि** रूप आया है ( आयार० १, ७, २, २ , विवाह० १२१० ) , **आढाइ** भी है ( ठाणग० १५६ ; २८५ , ४७९ और उसके बाद , विवाग० ४६० और ५७५ , निरया० § ८ , १८ , १९ ; पेज ६१ और उसके बाद , राय० ७८ , २२७ , २५२ , उवास० § २१५ और २४७ , नायाध० § ६९ , पेज ४६० और ५७५ , विवाह० २२८ और २३४ , आव० एत्से० २७, ३ ) , अ०माग० में **आढन्ति** है ( विवाग० ४५८ , विवाह० २३९ ) , **आढायन्ति** आया है ( विवाह० २४५ ; नायाध० ३०१ , ३०२ और ३०५ ) , **आढाहिं** ( विवाग० २१७ , § ४५६ की तुलना कीजिए ) , **आढाइ** ( नायाध० ९३८ ) और **आढह** ( विवाह० २३४ ) , **आढामाण** ( विवाह० २४० ) , **आढायमीण** ( आयार० १, ७, १, १ , १, ७, २, ४ और ५ ) , **अणाढायमीण** ( आयार० १, ७, १, २ ) और **अणाढायमाण** पाये जाते हैं ( उवास० [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] , इस ग्रन्थ में अन्यत्र दूसरा रूप भी देखिए , विवाग० २१७ , राय० २८२ ) , कर्मवाच्य में **अणढाइज्जमाण** ( विवाह० २३५ , उवास० ) रूप आया है । **स्था** के समान ही ( § ४८३ ) **धा** की रूपावली भी उपसर्ग जुड़ने पर साधारणतः **ए-** रूपावली के अनुसार चलती है : महा० में **संधेइ** मिलता है ( हाल ७३३ , रावण० १५, ७६ ) , **संधेन्ति** ( रावण० ५, ५६ ) , **संधिन्ति** ( गडड० १०४१ , यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए , इसी काव्य में अन्यत्र दूसरा रूप भी देखिए ) , **विद्देसि** ( गडड०

५०३—धु ( धू ) धातु का रूप महा० में धुणाइ बनाया जाता है ( पद्य में, आया० १, ४, ४, २ ), महा० और अ०माग० में साधारणतः धुणइ मिलता है ( वर० ८, ५६, हेच० ४, ५९ और २४१, क्रम० ४, ७३; गउड० ४३७, हाल ५३२, रावण० १५, २३, विद्ध० ७, २, सूय० ३२१ ), अ०माग० में इच्छावाचक रूप धुणे है ( आया० १, २, ६, ३, १, ४, ३, २, १, ५, ३, ५, सूय० ४०८ और ५५० ), अ०माग० में विहुणामि भी है ( नायाध० ९३८ ), महा० में विहुणइ मिलता है ( रावण० ७, १७, १२, ६६ ), महा० और अ०माग० में विहुणन्ति पाया जाता है ( गउड० ५५२, रावण० ६, ३५, १३, ५, ठाणग० १५५ ), अ०माग० में विहुणे ( सूय० ९२१ ), विहुणाहि ( उत्तर० ३११ ) और निद्धुणे रूप पाये जाते हैं ( उत्तर० १७० ), क्त्वा-वाले रूप धुणिय और विहुणिय ( सूय० १११ और ११३ ), विहूणिया ( आया० १, ७, ८, २४ ), संविधुणिय ( आया० १, ७, ६, ५ ) और निद्धुणित्ताण हैं ( उत्तर० ६०५ ), आत्मनेपद की वर्तमानकालिक अशक्तिया विणिद्धुणमाण है ( विवाह० ११, ५३ ), कर्मवाच्य में धुणिज्जइ है ( हेच० ४, २४२ ), शौर० में क्त्वा वाला रूप अच्चधुणिअ आया है ( माल्ती० ३५१, ६ ) । इस धातु की रूपावली छठे गण के अनुसार भी चलती है । धुवइ रूप है ( हेच० ४, ५९ ), इससे सवधित कर्मवाच्य का रूप धुव्वइ मिलता है ( § ५३६ ), इनके अतिरिक्त ए-वाले रूप भी हैं : महा० में विहुणँन्ति आया है ( रावण० ८, ३५ ), शौर० में विधुवेदि मिलता है ( मृच्छ० ७१, २० ) । हूण, विहूण और विष्णहूण के विषय में § १२० देखिए । — श्रु की रूपावली पाँचवें गण के अनुसार शौर० और माग० में चलती है, किन्तु इसका केवल द्वितीयपुरुष एकवचन का आज्ञावाचक रूप पाया जाता है । इसके अनुसार शौर० में सुणु रूप है ( शकु० ७८, ४, विक्र० ४२, १२ ), माग० में शुणु मिलता है ( मृच्छ० १२१, २३, वेणी० ३४, १९ [ ग्रिल ने अशुद्ध रूप शिणु दिया है ] ), द्वितीयपुरुष बहुवचन का भी रूप शुणुध पाया जाता है ( शकु० ११३, ९ ) । किन्तु शौर० में दोनों स्थानों में दूसरा रूप सुणु भी है जैसे रत्नावली ३०४, ९ और ३०९, ९ में है, विद्धशालभजिका ६३, २ में, जिसमें ७२, ५ में इसके विपरीत सुणु है और वहाँ पर इस रूप के साथ-साथ सुणाहि भी पाया जाता है ( मृच्छ० १०८, १६, शकु० ७७, ६, मालवि० ६, ५, ४५, १९, वृषभ० ४२, ७ ), प्रथमपुरुष बहुवचन में सुणम्ह देखा जाता है ( विक्र० ४१, १७, रत्ना० ३०२, ७, ३१६, २५ ), अथवा ए-रूपावली के अनुसार सुणँम्ह चलता है ( नागा० २८, ९, २९, ७ ), द्वितीयपुरुष बहुवचन का रूप सुणध भी आया है ( शकु० ५५, १२ ) । इस दृष्टि से शौर० में सर्वत्र सुण पढ़ा जाना चाहिए । स्वयं माग० में भी शुण के स्थान में शुणु रूप संस्कृताऊपन होना चाहिए । अ०माग० में द्वितीयपुरुष बहुवचन का रूप शुणाध पाया जाता है ( ललित० ५६५, १७, ५६६, ५, मृच्छ० १५८, १९, १६२, १७, प्रमोध० ४६, १४ और १७ ) अथवा शुणेध भी मिलता है ( मृच्छ० १५४, ९ ) और इस प्रकार से शकुतला ११३, ९ तथा इसके अन्य रूपों और ड्रेमचद्र ४, ३०२ में शुणध अथवा [ जेड, (Z) हस्तलिपि की तुलना

आनेवाला दूसरा रूप भाहि आये हैं ( हाल ५८३ ) । — हु (= हवन करना ) अ०-  
माग० में नवें गण में चला गया है : हुणामि और हुणासि ( उत्तर० ३७५ ) तथा  
हुणइ रूप मिलते हैं ( विवाह० ९, १० ), द्वितीकरण में भी यही रूपावली चलती  
है : अ०माग० में जुहुणामि मिलता है ( ठाणग० ४३६ और ४३७ ) । बोएटलिक के  
सक्षित सस्कृत-जर्मन कोश में हुन् ( १ ) शब्द देखिए जिसके भीतर हुनेत् भी आया  
है [ कुमाउनी में यह रूप वर्तमान है, सामान्यक्रिया का रूप हुणीण है । —अनु० ] ।

§ ५०२—सस्कृत के पाँचवे गण के अवशेष केवल या प्रायः केवल शौर० में  
मिलते हैं और उसमें भी यह अनिश्चित है । पाँचवे गण के अधिकांश धातु नवें  
गण में चले गये हैं परन्तु प्रधानतया —अ और ए—रूपावली के अनुसार रूप  
बनाते हैं : अ०माग० में संचिणु रूप मिलते हैं ( उत्तर० १७० ), शौर० में  
अचचिणोमि आया है ( मालती० ७२, ५ [ १८९२ के ववइया सस्करण पेज ५३, १  
और मद्रासी सस्करण ६१, ३ में अवइणुमि पाठ है ], उन्मत्त० ६, १९ ), अवचि  
णुमो मिलता है ( पार्वती० २७, १४ ) और उच्चिणोसि पाया जाता है ( विद्म० ८१,  
९, दोनों सस्करणों में यही रूप है ; इसपर भी अनिश्रित है ), अशुद्ध रूप भी प्रिय-  
दर्शिका ११, ४, १३, १५ और १७ में देखे जाते हैं । इनके विपरीत चिणइ रूप भी  
आया है ( वर० ८, २९, हेच० ४, २३८ और २४१ ), भविष्यत्काल में चिणिहिइ  
मिलता है ( हेच० ४, २४३ ), कर्मवाच्य में चिणिज्जइ है ( हेच० ४, २४२, २३३ ), कर्म-  
वाच्य में चिणिज्जइ हैं ( हेच० ४, २४२ और २४३ ), उच्चिणइ भी पाया जाता  
है ( हेच० ४, २४१ ), महा० में उच्चिणसु और समुच्चिणइ ( हाल ) तथा विचि-  
णन्ति ( गउड० ) हैं, अ०माग० में चिणाइ ( उत्तर० ९३१, ९३७, ९४२,  
९४८, ९५२ आदि-आदि, विवाह० ११२, ११३, १३६, १३७ ), उवचिणाइ  
( उत्तर० ८४२, विवाह० ११३, १३६, १३७ ), संचिणइ ( उत्तर० २०५ ),  
उवचिणइ ( विवाह० ३८ और ३९ ), चिणन्ति ( ठाणग० १०७, विवाह० ६२  
और १८२ ) और उवचिणन्ति रूप पाये जाते हैं ( ठाणग० १०८, विवाह० ६२ ),  
शौर० में आज्ञावाचक का रूप अविचणम्ह मिलता है ( शकु० ७१, ९, मालती०  
१११, २ और ७ [ यहाँ यही रूप पढ़ा जाना चाहिए, इसके दूसरे रूप चैतन्य० ७३,  
११ और ७५, १२ में देखिए [ पाठ में अवचिणुम्ह है ] ), कर्मवाच्य में पूर्णभूत-  
कालिक अशक्रिया विचिणिद् है ( मालती० २९७, ५ ), इस धातु के रूप ए—रूपा-  
वली के अनुसार भी चलते हैं : शौर० में उच्चिणेदि मिलता है ( कर्पूर० २, ८ ) और  
सामान्य क्रिया अवचिणेदु है ( ललित० ५६१, ८ ) । महा०, माग० और अप० में  
चि की रूपावली पहले गण के अनुसार भी चलती है : उच्चेइ रूप मिलता है ( हेच०  
४, २४१, हाल १५९ ), उच्चेन्ति भी है ( गउड० ५३६ ), आज्ञावाचक रूप  
उच्चेउ आया है [ कुमाउनी में यह रूप उच्चै है । —अनु० ] ( सिंहराज० पन्ना ४९ ),  
सामान्य क्रिया का रूप उच्चेउं है ( हाल १५९ [ कुमाउनी में यह रूप उच्चूण है ।  
—अनु० ] ), माग० में शंचेहि रूप मिलता है ( वेणी० ३५, ९ ), अप० में इच्छा-  
वाचक रूप संचि है ( हेच० ४, ४२२, ४ ), यही स्थिति मि की है, महा० में णिमेसि  
मिलता है ( गउड० २९६ ) । § ४७३ की तुलना कीजिए ।



§ ५०४—आप धातु में प्र उपसर्ग लगने पर इसकी रूपावली पाँचवें गण में चलती है : अ०माग० में पप्पोइ [ पाठ में पप्पोत्ति है , टीका में पपुत्ति दिया गया है ] = प्राप्नोति है ( उत्तर० ४३० ), जै०शौर० में पप्पोद्दि मिलता है ( पव० ३८९, ५ ) जो पत्र में है । अन्यथा अ०माग० में आप् की रूपावली नवें गण के वर्ग के साथ -अ -वाले रूप में चलती है : पाउणइ = प्रापुणाति और प्रापुणति है ( विवाह० ८४५ , ओव० § १५३ , पणव० ८४६ ), पाउणन्ति भी मिलता है ( सूय० ४३३ , ७५९ , ७७१ , ओव० § ७४ , ७५ , ८१ और ११७ ) तथा संपाउणत्ति भी देखा जाता है ( विवाह० ९२६ ), इच्छावाचक रूप पाउणेंज्जा है ( आथार० २, ३, १, ११ , २, ६ , टाणग० १६५ , ४१६ ), संपाउणेंज्जासि भी आया है ( पाठ में संपाउणेंज्जासे है, उत्तर० ३४५ ), सामान्य क्रिया का रूप पाउणित्तप मिलता है ( आथार० २, ३, २, ११ ) । महा०, जै०महा० और जै०शौर० में तथा अ०माग०, शौर० और अप० पत्र में साधारणतः पहले गण के अनुसार रूपावली चलती है : पावइ = प्रापति है ( हेच० ४, २३९ ) । इस प्रकार महा० में पावसि, पावइ, पावन्ति, पाव और पावउ रूप पाये जाते हैं ( गउड० , हाल , रावण० ), ए- रूपावली का रूप पावेन्ति भी आया है ( गउड० ), अ०माग० में पावइ है ( उत्तर० ९३३ , ९३९ , ९४४ , ९५४ आदि आदि , पणव० १३५ ), इच्छावाचक रूप पाविज्जा आया है ( नन्दी० ४०४ ), जै०महा० में पावइ मिलता है ( कालका० २७२, ५ ), पावत्ति आया है ( ऋषभ० ४१ ) और ए- रूपावली के अनुसार पावेइ ( एत्सें० ५०, ३४ ) और पावेत्ति रूप मिलते हैं ( कालका० २६६, ४ , एत्सें० ४६, १ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), जै०शौर० में पावदि ( पव० ३८०, ११ ; कत्तिगे० ४००, ३२६ , ४०३, ३७० ) पाया जाता है , शौर० में पावन्ति है ( विद्र० ६३, २ ), कृदन्त रूप जै०शौर० में पाविय है ( कत्तिगे० ४०२, ३६९ ) और ए-रूपावली के अनुसार जै०शौर० और शौर० में पावेदि ( कत्तिगे० ३९९, ३०७ , रत्ना० ३१६, ५ ) और पावेद्दि ( मालवि० ३०, ११ , यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), अप० में पावमि रूप आया है ( विक्र० ७१, ८ ) । इसी मूल शब्द से भविष्यत्काल बनाया जाता है . शौर० में पावइस्स मिलता है ( शकु० ५४, ३ ) । हेमचन्द्र ने ३, ४०२ में मुद्राराक्षस १८७, २ उद्धृत किया है, इसमें माग० रूप पावेमि पढ़ा है ; हस्तलिपियों और छपे सस्करणों में आचेमि, जाचेमि और पाडिच्छेमि रूप आये हैं । हेमचन्द्र ४, १४१ और १४२ में पावेइ = व्याप्नोति और समावेइ = समाप्नोति का उल्लेख भी है ।

§ ५०५—तक्ष् की रूपावली सस्कृत के समान ही पहले गण के अनुसार चलती है . अ०माग० में तच्छन्ति ( सूय० २७८ ) और तच्छिय रूप पाये जाते हैं ( उत्तर० ५९६ ) । — शक् धातु का शौर० रूप सक्कणोमि = शक्कोमि का बहुत अधिक प्रचार है ( § १४० और १९५ , शकु० ५१, २ , रत्ना० ३०५, ३३ , ३२७, १७ , उत्तररा० ११२, ८ ) अथवा सक्कुणोमि ( मृच्छ० १६६, १३ , विक्र० १२, १२ , १५, ३ ; ४६, १८ , मुद्रा० २४२, ३ , २४६, १ , २५२, २ [ सर्वत्र यही पाठ पढ़ा

कीजिए] शुणाध पढा जाना चाहिए । निष्कर्ष यह निकलता है कि शौर० और माग० में विशेष प्रचलित रूपावली नवें गण के अनुसार चलती है : शौर० में सुणामि आया है ( मालती० २८८, १ ), माग० में शुणामि हो जाता है ( मृच्छ० १४, २२ ), शौर० में सुणोमि ( वेणी० १०, ५, मुद्रा० २४९, ४ और ६ ) अशुद्ध है । इसके स्थान में अन्यत्र पाया जानेवाला रूप सुणामि या सुणेमि (मुद्रा०) पढ़े जाने चाहिए । शौर० में सुणादि आया है (मालवि० ७१, ३, मुकुन्द० १३, १७, मल्लिका० २४४, २), सुणेदि भी है (मृच्छ० ३२५, १९), माग० में शुणादि मिलता है (मृच्छ० १६२, २१)। बोली की परम्परा के विरुद्ध शौर० रूप सुणिमो है (बाल० १०१, ५), इसके स्थान में सुणामो शुद्ध है । शौर० में तृतीयपुरुष एकवचन आज्ञावाचक रूप सुणाडु है (मृच्छ० ४०, २१, ७४, ५, शकु० २०, १५, २१, ४, ५७, २, १५९, १०, विक्र० ५, ९, ७२, १४, ८०, १२, ८३, १९, ८४, १, मालवि० ७८, ७, मुद्रा० १५९, १२ आदि-आदि ) । वास्तव में शौर० में इस रूप की धूम है, माग० में शुणाडु है (मृच्छ० ३७, ३), तृतीयपुरुष बहुवचन में शौर० में आज्ञावाचक रूप सुणन्तु है (मृच्छ० १४२, १०), माग० में शुणन्तु है (मृच्छ० १५१, २३) । महा० में यह वर्ग अ-रूपावली में ले लिया गया है : सुणइ, सुणिमो, सुणन्ति, सुणसु और सुणहु रूप मिलते हैं ( गउड०, हाल, रावण० ), इसी भाँति अप० में द्वितीयपुरुष बहुवचन में आज्ञावाचक रूप णिसुणहु पाया जाता है ( कालका०, २७२, ३७ ), जै०महा० में सुणई और सुणन्ति आये हैं ( कालका० ), सुण मिलता है ( द्वार० ४९५, १५ ) और सुणसु भी है (कालका०, एत्से०); अ०माग० और जै०महा० में सुणह मिलता है ( ओव० § १८४, आव०एत्से० ३३, १९ ); अ०माग० में सुणतु ( नायाध० ११३४ ), सुणमाण ( आचार० १, १, ५, २ ) और अपडिसुणमाण रूप पाये जाते हैं ( निरया० § २५ ) । जै०महा० और अ०माग० में किन्तु ए-रूपावली का बोलबाला है : जै०महा० में सुणेइ है ( आव०एत्से० ३५, ३०, ४२, ४१, ४३, २, कालका०, एत्से० ), अ०माग० में सुणेमि ( ठाणग० १४३ ), सुणेइ ( विवाह० ३२७; नन्दी० ३७१, ३७३, ५०४, आचार० १, १, ५, २, पेज १३६, ८ और १६, पणव० ४२८ और उसके बाद ), पडिसुणेइ ( उवास०, निरया०, कप्प० ) और पडिसुणेन्ति रूप पाये जाते हैं ( विवाह० १२२७; निरया०, उवास०, कप्प० [ § ५८ में भी यह रूप अथवा पडिसुणेन्ति पढा जाना चाहिए ] आदि आदि ) । अ०माग० में इच्छावाचक रूप पडिसुणेज्जा ( राय० २५१ ), पडिसुणिज्जा ( कप्प० ), पडिसुणे ( उत्तर० ३१ और ३३ ) हैं । तृतीयपुरुष एकवचन आज्ञावाचक के रूप हेमचन्द्र ३, १५८ में सुणउ, सुणेउ और सुणाउ देता है । अ०माग० में सुणेउ पाया जाता है ( स्य० ३६३ ), द्वितीयपुरुष बहुवचन सुणेह है ( स्य० २४३, ३७३, ३९७, ४२३ और उसके बाद, उत्तर० १ ) । महा० और जै०महा० में कर्मवाच्य का रूप सुव्वइ है ( § ५३६ ) । इससे पता चलता है कि कभी इस धातु की रूपावली छठे गण के अनुसार भी चलती रही होगी अर्थात् \*सुवइ = \*श्रुवति भी काम में आता होगा ।

पिनष्टि है ( हेच० ४, १८५ ), शौर० में पीसेइ रूप मिलता है ( मृच्छ० ३, १ और २१ ) । — भञ्जइ = भनक्ति ( हेच० ४, १०६ ), महा० में भञ्जइ और भञ्जन्त- रूप पाये जाते हैं ( हाल, रावण० ), जै०महा० में भञ्जिऊण तथा भञ्जेऊण हैं ( एत्से० ), अ०माग० में भञ्जइ और भञ्जए आये हैं ( उत्तर० ७८८ और ७८९ ), शौर० में भविष्यत्काल का रूप भञ्जइस्ससि मिलता है ( विक्र० २२, २ ), कृदन्त में अञ्जिअ चलता है ( मृच्छ० ४०, २२, ९७, २३ ) । माग० में मय्यदि [ पाठ में भञ्जदि है, कलकतिया सस्करण में भञ्जेदि दिया गया है ] ( मृच्छ० ११८, १२ ) कर्मवाच्य माना जाना चाहिए तथा विभय्य [ पाठ में विभञ्ज है ] ( मृच्छ० ११८, २१ ) इससे सम्यन्धित आज्ञावाचक रूप, इसके विपरीत शौर० में आज्ञावाचक रूप भञ्जेध है ( मृच्छ० १५५, ४ ) जो कर्तृवाच्य के अर्थ में आया है, जिसके साथ § ५०७ में आये हुए रूप जुञ्जइ की तुलना की जानी चाहिए । — भिन्दइ = भिनन्ति है ( वर० ८, ३८, हेच० ४, २१६, क्रम० ४, ४६, मार्क० पत्रा ५६ ), महा० में भिन्दइ और भिन्दन्त- रूप मिलते हैं ( गउड०, हाल, रावण० ), जै०महा० में भिन्दइ आया है ( एत्से० ), अ०माग० में भिन्दइ ( ठाणग० ३६०, विवाह० १३२७ ), भिन्देन्ति और भिन्दमाणे रूप पाये जाते हैं ( विवाह० १२२७ और १३२७ ), इच्छावाचक रूप भिन्देञ्ज है ( आयार० २, २, २, ३, २, ३, १, ९ ), शौर० और माग० में कृदन्त का रूप भिन्दिअ है ( विक्र० १६, १, मृच्छ० ११२, १७ ) । अ०माग० अग्ने के विषय में § ४६६ और ५१६ देखिए ।

§ ५०७—भुज् के भुञ्जइ ( हेच० ४, ११०, मार्क० पत्रा० ५६ ) और उवहुञ्जइ रूप बनते हैं ( हेच० ४, १११ ), महा० में भुञ्जसु मिलता है ( हाल ), जै०महा० में भुञ्जइ ( एत्से० ), भुञ्जई ( आव०एत्से० ८, ४ और २४ ), भुञ्जन्ति ( एत्से०, कालका० ), भुञ्जए ( आत्मनेपद, एत्से० ), भुञ्जाहि ( आव०एत्से० १०, ४० ), भुञ्जसु ( आव०एत्से० १२, २० ), भुञ्जह, भुञ्जमाण, भुञ्जिय और भुञ्जित्ता रूप पाये जाते हैं ( एत्से० ), अ०माग० में भुञ्जइ ( उत्तर० १२, विवाह० १६३ ), भुञ्जई ( स्य० २०९ ), भुञ्जामो ( विवाह० ६२४ ), भुञ्जह ( स्य० १९४, विवाह० ६२३ ), भुञ्जन्ति ( दस० ६१३, १८ ), भुञ्जेञ्जा ( आयार० २, १, १०, ७, विवाह० ५१५ और ५१६ ) और भुञ्जे रूप देखने में आते हैं ( उत्तर० ३७, स्य० ३४४ ), आज्ञावाचक रूप भुञ्ज ( स्य० १८२ ), भुञ्जसु तथा भुञ्जिमो ( उत्तर० ३६९ और ६७५ ), भुञ्जह ( आयार० २, १, १०, ७ ) रूप पाये जाते हैं और भुञ्जमाण भी मिलता है ( पणव० १०१, १०२ [ पाठ में भुञ्जेमाण है ], १०३ [ पाठ में भुञ्जेमाण है ], कप्प० ), जै०शौर० में भुञ्जदे है ( कत्तिगो० ४०३, ३८२, ४०४, ३९० ), शौर० में भुञ्जसु आया है ( मृच्छ० ७०, १२ ), सामान्य क्रिया भुञ्जिदुं है ( धूर्त० ६, २१ ), अप० में भुञ्जन्ति आया है और सामान्यक्रिया का रूप भुञ्जणहा और भुञ्जणहि हैं ( हेच० ४, ३३५, ४४१, १ ) । — युज् का वर्तमानकाल के रूप जुञ्जइ और जुञ्जइ होते हैं ( हेच० ४, १०९ [ कुमाउनी जुञ्जइ चलता है और हिन्दी में इसका रूप जूझना है ] —

जाना चाहिए ] ; नागा० १४, ८ और ११, २७, १५ आदि आदि ) पाया जाता है। अन्य प्राकृत बोलियों में इसकी रूपावली चौथे गण के अनुसार चलती है . सक्कइ = \*शक्यति ( वर० ८, ५२, हेच० ४, २३०, क्रम० ४, ६० )। इस प्रकार जै०-महा० और अप० में सक्कइ रूप मिलता है ( एत्सें०, हेच० ४, ४२२, ६ ; ४४१, २ ), जै०महा० में इच्छावाचक रूप सक्के ज्ञ है ( एत्सें० ७९, १ ) और ए- रूपावली के अनुसार जै०महा० में सक्केइ ( आव०एत्सें० ४२, २८ ), सक्केति ( एत्सें० ६५, १९ ) और सक्केह रूप मिलते हैं ( सगर० १०, १३ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] )। इच्छावाचक रूप सक्का के विषय में § ४६५ देखिए। स्तु धातु जिसकी रूपावली संस्कृत में पाँचवें और नवे गण के अनुसार चलती है, प्राकृत में अन्त में ऋ लगनेवाले धातुओं के अनुकरण पर की जाती है : महा० में ओत्थरइ = अवस्तृणाति है और ओत्थरिअ = अवस्तृत है, वित्थरइ, वित्थरन्त-, वित्थरिअ और वित्थरिअ रूप भी पाये जाते हैं ( रावण० ), जै०महा० में वित्थरिय = विस्तृत है ( एत्सें० ), शौर० में वित्थरन्त- आया है ( मालती० ७६, ४, २५८, ३ ), अप० में ओत्थरइ मिलता है ( विक्र० ६७, २० )। इन्हीं धातुओं से सम्बन्धित उत्थंघइ भी है ( = ऊपर उठाना, ऊपर को फेंकना : हेच० ४, ३६ तथा १४४ ), कर्मवाच्य की भूतकालिक अशक्रिया उत्थंघिअ है ( रावण० में स्तम्भ शब्द देखिए ) = \*उत्स्तप्नोति है ( पिशाल, वे० वाइ० १५, १२२ और उसके बाद )। § ३३३ की तुलना कीजिए।

§ ५०६—सातवे गण की रूपावली प्राकृत में एकदम लुप्त हो गयी है। अनुनासिक निबल रूपों से सबल रूपों में चला गया है और मूलशब्द ( = वर्ग ) की रूपावली -अ अथवा ए- रूप के अनुसार चलती है : छिन्तइ = छिनत्ति है ( वर० ८, ३८, हेच० ४, १२४ और २१६, क्रम० ४, ४६, मार्क० पन्ना ५६ ), अच्छिन्दइ भी मिलता है ( हेच० ४, १२५ ), महा० में छिन्दइ आया है ( गउड० ) और वोच्छिन्दन्त- रूप भी पाया जाता है ( रावण० ); जै०महा० में छिन्दामि और छिन्देइ रूप मिलते हैं ( एत्सें० ), कृदन्त ( = क्त्वा- वाला रूप ) छिन्दित्तु रूप आया है ( कालका० ), अ०माग० में छिन्दामि है ( अणुओग० ५२८, निरया० § १६ ), छिन्दसि ( अणुओग० ५२८ ), छिन्दइ ( स्य० ३३२, विवाह० १२३ और १३०६, नायाध० १४३६, उत्तर० ७८९ ), अच्छिन्दइ और विच्छिन्दइ ( ठाणग० ३६० ), वोच्छिन्दसि तथा वोच्छिन्दइ रूप भी पाये जाते हैं ( उत्तर० ३२१ और ८२४ ), इच्छावाचक रूप छिन्देज्जा है ( विवाह० १२३ और १३०६ ), छिन्दे है ( उत्तर० २१७ ), अच्छिन्देज्जा आया है ( आयार० २, ३, १, ९ ; २, ९, २, २, १३, १३ ) और विच्छिन्देज्ज भी मिलता है ( आयार० २, १३, १३ ), छिन्दाहि रूप चलता है ( दस० ६१३, २७ ) तथा छिन्दह है ( आयार० १, ७, २, ४ ), वर्तमानकालिक अशक्रिया छिन्दिमाण है ( अणुओग० ५२८ ), कृदन्त पलिच्छिन्दियाणं है ( आयार० १, ३, २, ४ ), शौर० में कृदन्त का रूप परिच्छिन्दिअ मिलता है ( विक्र० ४७, १ )। अ०माग० रूप अच्छे के विषय में § ४६६ और ५१६ देखिए। — पीसइ जो \*पिसइ ( § ७६ ) के स्थान में आया है =

कप्प० , इत्यादि ), कुच्चन्ती = कुर्वन्ती है ( स्य० २३१ , २४० , ३५९ , ४७२ , ६४६ , विवाह० ४०९ ), विकुच्चन्ति भी है ( विवाह० २१४ और २१५ ), इच्छावाचक कुच्चेज्जा और कुच्चेज्ज रूप हैं ( उत्तर० १९ और २८९ ), साधारणतः किन्तु कुज्जा रूप चलता है ( § ४६४ ), आज्ञावाचक कुच्चहा ( आयार० १, ३, २, १ ), आत्मनेपद की वर्तमानकालिक अशक्रिया कुच्चमाण है ( आयार० १, १, ३, १ , पणव० १०४ , नायाध० ९३० ), विउच्चमाण ( विवाह० १०३३ और उसके बाद , १०५४ ) और पकुच्चमाण भी आये हैं ( आयार० १, २, ३, ५ , १, ५, १, १ ), जै०महा० में कुच्चई रूप आया है ( कालका० ), कुच्चन्ति है ( आव०-एत्सं० ७, ११ ), विउच्चइ ( आव०-एत्सं० ३५, ६ ) और विउच्चए मिलते हैं ( आव०-एत्सं० ३६, २७ ), कृदन्त विउद्विउऊण है , कर्मवाच्य की पूर्णभूतकालिक अशक्रिया विउद्विव्य आयी है ( एत्सं० ), जै०शौर० में कुच्चदि रूप मिलता है ( कत्तिगे० ३९९, ३१३ , ४०० , ३२९ , ४०१ , ३४० , ४०२ , ३५७ ) । आत्मनेपद का रूप कुच्चदे है ( कत्तिगे० ४०३, ३८४ ) । पौचवें गण के अनुसार वैदिक रूपावली महा०, जै०महा०, जै०शौर० और अप०में रह गयी है । वैदिक कृणीति का रूप § ५०२ के अनुहार कुणइ बन जाता है ( वर० ८, १३ , हेच० ४, ६५ , ऋम० ४, ५४ , मार्क० पन्ना ५९ [ कुमाउनी वैदिक कृणोसि का कृणौदा रूप है । — अनु० ] ) । इस नियम से महा० कुणसि, कुणइ, कुणन्ति, कुण, कुणसु, कुणउ और कुणन्त रूप मिलते हैं ( गउड० , हाल , रावण० ), जै०महा० में कुणइ ( कालका० , ऋपभ० ), कुणन्ति और कुणह ( कालका० ), कुणसु ( कालका० , एत्सं०, सगर० ६, २ , ११ , १२ ), कुणन्त- तथा कुणमाण- ( कालका० , एत्सं० ), कुणन्तेण ( कक्कुक शिलालेख १५ ) तथा एक ही स्थान में कुणई मिलता है जो अ०माग० पद्य में आया है ( सम० ८५ ) ; जै०शौर० में कुणदि पाया जाता है ( कत्तिगे० ३९९, २१० और ३१९ , ४०२, ३५९ और ३६७ , ४०३, ३७० , ३७१ , ३८५ , ४०४, ३८८ , ३८९ , ३९१ ) , अप० में कुणहु ( पिगल १, १६ ; ५३ , ७९ [ पाठ में कुणह है ] ) और कुणेहु रूप मिलते हैं ( पिगल १, ९० और ११८ ) । शौर० और माग० कुण- का व्यवहार कभी नहीं किया जाता ( वर० १२, १५ , मार्क० पन्ना ७२ ) । इसलिए नाटकों में इसका व्यवहार केवल महा० में रचित गायकों में ही शुद्ध है जैसे, रत्नावली २९३, ६ , सुद्राराक्षस ८३, ३ , धूर्तसमागम ४, १९ , नागानन्द २५, ४ , ४१, ५ , बालरामायण १२०, ६ , विद्वशालभजिका ९२, ८ , कर्पूर० ८, ९ , १०, १ , १ ; ५५, ३ , ६७, ५ आदि आदि , प्रतापरुद्रीय २१८, १७ , २२०, १५ , ३८९, १४ इत्यादि में भूल से राजशेखर ने शौर० में भी कुण- का प्रयोग किया है जैसे, बालरामायण, ६९, १३ , १६८, ७ , १९५, १३ , २००, १३ , विद्वशालभजिका ३६, २ , ४८, ९ और ११ , ८०, १४ , ८३, ५ ; १२३, १४ । कुणोमि के स्थान में ( कर्पूर० वम्बइया सस्करण १०७, ६ ) कोनो ठीक ही करीअदु पाठ पढ़ता है ( कोनो द्वारा सम्पादित सस्करण ११५, ६ ) और ऐसी आशा की जाती है कि इसके सुआलोचित सस्करण बालरामायण और विद्वशालभजिका शौर० का कुण- निकाल डालेंगे । किन्तु

अनु० ] ) । इसके साथ भञ्जेध ( § ५०६ ) और नीचे दिये गये रुध् की तुलना कीजिए । महा० में पउञ्जइउ रूप मिलता है ( कर्पूर० ७, १ ) । महा० में जुञ्जए, जुञ्जइ ( हाल ) और जुञ्जन्त- ( रावण० ) कर्मवाच्य के रूप हैं । अ०माग० में जुञ्जइ ( पणव० ८४२ और उसके बाद , ओव० § १४५ और १४६ ) और पउ-ञ्जइ रूप मिलते हैं ( विवाह० १३१२ ; नायाध० § ८९ ) । इच्छावाचक रूप जुञ्जे है ( उत्तर० २९ ) और पउञ्जे भी मिलता है ( सम० ८६ ) । जुञ्जमाण भी आया है ( पणव० ८४२ और उसके बाद ) । कृदन्त रूप उवउञ्जिऊण है ( विवाह० १५९१ ) , जै०महा० में कृदन्त का रूप निउञ्जिय है ( एत्से० ) , शौर० में पउ-ञ्जध मिलता है ( कर्पूर० ६, ७ ) , कर्मवाच्य का वर्तमानकालिक आज्ञावाचक रूप पउञ्जीअदु है ( मृच्छ० ९, ७ ) , जत्र कि शौर० में जिस जुञ्जदि का बार बार व्यवहार किया जाता है ( मृच्छ० ६१, १० , ६५, १२ , १४१, ३ , १५५, २१ ; शकु० ७१, १० , १२२, ११ , १२९, १५ , विक्र० २४, ३ , ३२, १७ , ८२, १७ आदि-आदि ) = युज्यते है । जै०शौर० भविष्यत्काल का रूप अहिउञ्जिस्सदि = अभियोक्ष्यते है ( उत्तरा० ६९, ६ ) । — रुध् का रुन्धइ बनता है ( वर० ८, ४९ , हेच० ४, १३३ , २१८ , २३९ , क्रम० ४, ५२ , मार्क० और सिंहराज० पन्ना ५६ ) । इस प्रकार महा० में रुन्धसु मिलता है ( हाल ) , अ०माग० में रुन्धइ आया है ( ठाणग० ३६० ) , शौर० में रुन्धेदि है ( मल्लिका० १२६, ३ ; पाठ में रुन्धेइ है ) , अप० में कृदन्त रूप रुन्धेविणु आया है ( विक्र० ६७, २० ) , रुञ्जइ = रुन्धयति भी मिलता है ( हेच० २, २१८ ) , इसमें अनुनासिक लगा कर णिरुञ्जइ रूप काम में आता है ( हाल ६१८ ) , जै०शौर० में भी कृदन्त निरु-ञ्जित्ता पाया जाता है ( पव० ३८६, ७० ) जिससे अ०माग० विगिञ्चइ = विकृ-न्त्यति की पूरी समानता है ( § ४८५ ) । महा० और अ०माग० में रुम्भइ है ( वर० ८, ४९ , हेच० ४, २१८ , क्रम० ४, ५२ , मार्क० और सिंहराज० पन्ना ५६ , हाल, रावण० ; उत्तर० ९०२ ) , अ०माग० में निरुम्भइ आया है ( उत्तर० ८३४ ) । महा० और जै०महा० में कर्मवाच्य का रूप रुम्भइ मिलता है ( § ५४६ ) । ये रूप किसी धातु रुम्भ् के हैं जो कठ्य वर्णों में समाप्त होनेवाले धातुओं की नकल पर बने हैं ( § २६६ ) । — हिंस्र का रूप अ०माग० में हिंसइ है = हिनस्ति है ( उत्तर० ९२७ , ९३५ ; ९४० ; ९४५ , ९५० आदि आदि ) , विहिंसइ भी मिलता है ( आयार० १, १, १, ४ ; ५, ५ , ६, ३ ) और हिंसन्ति भी आया है ( आयार० १, १, ६, ५ ) ।

§ ५०८—कृ के रूप आठवें गण के अनुसार पाये जाते हैं किन्तु केवल अ०-माग०, जै०महा० और जै०शौर० में । इसमें यह होता है कि निबल मूल शब्द कुरु कुर्व रूप धारण कर लेता है और अ- वर्ग में ले जाया गया है . अ०माग० में कुव्वइ = कुर्वति है ( स्य० ३२१ , ३१८ [ पाठ में कुव्वई है ] , ३५९ [ पाठ में कुव्वई है ] , ५५० , ५५१ , उत्तर० ४३ ; दस० ६१३, १९ [ पाठ में कुव्वई है ] ) , पकुव्वइ मिलता है ( आयार० १, २, ६२ ) , चिउव्वइ आया है ( विवाह० ११४ ; राय० ६० और उसके बाद , ७९ , ८२ , उवास० ; नायाध० ;

२, १, स्य० ४०३, ४०६, ८५३, विवाह० ९१५, ९१७, ९३१; ९४५; निरया० ४९, उवास०, कप्प०), करेमो (स्य० ७३४), करेन्ति (आयार० १, ३, २, १, राय० १८३, जीवा० ५७७ और ५९७, उवास०, कप्प०) रूप पाये जाते हैं। आज्ञावाचक वियागरेहि (स्य० ९६२) और करेह है (उवास०, नायाध०; कप्प०), करेमाण आया है (उवास०) तथा वियागरेमाणे और वियागरेइ भी मिलते हैं (आयार० २, २, ३, १)। इसके दुक्के मिलनेवाला रूप अ०माग० में कज्जन्ति है (उवास० § १९७ और १९८) जो कर्तृवाच्य में आया है, इसके समान स्थिति में § १८४ में करेन्ति दिया गया है, जेशौर० में करेदि दिखाई देता है (पव० ३८८, ५९, कन्तिगो० ४००, ३२४, ४०२, ३६९, ४०३, ३७७ और ३८३), शौर० में करेमि आया है (ललित० ५६१, १५, मृच्छ० १६, ४, १०३, १७, १५१, २२, शकु० १६५, ८, विक्र० ८२, ५, ८३, ५ और ६ आदि-आदि), करेसि है (रत्ना० ३०३, ३९, मालती० २६५, २, प्रबोध० २४४, २ [पूने का, मद्रासी और बवइया सस्करण के साथ यही रूप पढ़ा जाना चाहिए]), करेदि (ललित० ५६०, ९, मृच्छ० ७३, ११, १४७, १८; १५१, १९ और २०, शकु० २०, ५, ५६, १६, विक्र० ७५, ५), करेमो (शकु० ८०, ५ [यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए])। अलंकरेन्ति (मालती० २७३, ५ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, इस नाटक में अन्यत्र दूसरे रूप भी देखिए), करेहि (मृच्छ० ६६, १४; ३२५, १८, ३२६, १०), करेसु (रत्ना० २९९, ५, ३१६, ६, ३२८, २४, वेणी० ९८, १५, प्रसन्न० ८४, ९, कर्ण० २१, ७, ३०, ५, ३७, २०), करेदु (मालती० ३५१, ५), करेह् (शकु० १८, १६, विक्र० ६, १५, १०, १५, ५३, १४, प्रबोध० ६३, ११, रत्ना० ३०३, २१, उत्तरा० १०१, ८), करेध (मालती० २४६, ५) और करेन्त रूप पाये जाते हैं (मृच्छ० ६, १३, ४०, २३, ६०, २५, ६१, २४, १०५, १, १४८, ८)।  
— माग० में कलेमि (मृच्छ० १२, १५; ३१, १७ और २०, ९७, ४, ११३, २३ आदि आदि, शकु० ११४, ३), कलेशि (मृच्छ० १५१, २५, १६०, ३), कलेदि (मृच्छ० ८१, ६, १२७, ६, १३५, २, १५८, २५, नागा० ६८, ५ [यहाँ यही रूप पढ़ा जाना चाहिए]), कलेहि (मृच्छ० ३१, ८, १२३, १०, १७६, ५), कलेह् (मृच्छ० १६७, १९, १६८, ७, १७०, २१, वेणी० ३६, ६, चड० ७१, १०), कलेध (मृच्छ० ३२, १५, ११२, २; १४०, २३) और कलेन्त आ रूप आये हैं (सबोधन, मृच्छ० ३०, ९, १०८, १७)।

§ ५१०—प्राकृत की अविकाराश बोलियों में केवल क्षा घातु के भिन्न रूप मिलते हैं जो नवें गण के अनुसार हैं। § १७० के अनुसार इस घातु के रूप न के बाद आने पर आदि का ज उठ जाता है। महा० में जाणाइ आया है (कर्पूर० ३५, ८), जै-महा० में जाणासि रूप मिलता है है (एल्लें० ५७, ८), अ०माग० में भी जाणासि है (विवाह० १२७१, राय० २६७, उत्तर० ७४५), अणुजाणाइ आया है (स्य० १, और १६), न याणाइ और जाणाइ (स्य० १६१ और ५२०), परियाणाइ (विवाह० २२८; राय० २५२ [पाठ में परिजाणाइ है]), वियाणासि और विया-

यह रूप बाद के नाटकों में भी मिलता है जैसे, हास्यार्णव ३२, १२, ३९, १४, चैतन्यचन्द्रोदय ३६, ११, ३७, ५, ३९, १ और १०, ४४, १२, ४७, ७, ८०, १४, ९२, १४, कर्ण० २२, ८, जीवा० ३९, १५, ४१, ७, ८१, १४, ९५, २, माल्लिकामासुतम् ६९, १, ३३६, ३ आदि आदि। इनमें बात यह है कि प्रकाशक अथवा सम्पादक की भूल नहीं है, स्वयं लेखक इस अशुद्धि के लिए उत्तरदायी है। एक भीषण भूल शौर० कुम्भो = कुर्मः है ( जीवा० १३, ६ )। इसके विपरीत ढकी रूप कुलु = कुरु शुद्ध है ( मृच्छ० ३१, १६ )।

§ ५०९— ऋ में समाप्त होनेवाली धातुओं के अनुकरण के अनुकरण में अधिकांश में कृ की रूपावली पहले गण के अनुसार चलती है (§ ४७७) : करइ रूप पाया जाता है ( वर० ८, १३, हेच० ४, ६५, २२४, २३९; मार्क० पन्ना ५९ ), किन्तु महा०, जै०महा०, अ०माग० और जै०शौर० में प्रायः तथा शौर० और माग० में विना अपवाद के इसके रूप ए- के साथ चलते हैं। अ- वाले निम्नलिखित हैं : पल्लवदानपत्र में इच्छावाचक रूप करेँय्य और करेँय्याम आये हैं ( ६, ४०; ७, ४१ ), महा० में करन्त मिलता है ( रावण० ), जै०महा० में करए = कुरुते है ( कालका० दो, ५०६, ५ ), करन्ति भी है ( ऋषभ० ३९ और ४० ); अ०माग० में करई है ( अनिश्चित है, राय० २३३ ), करन्ति ( सूय० २९७, उत्तर० ११०१, विवाह० ६२, जीवा० १०२, पण्णव० ५६, ५७४ ), पकरन्ति ( उत्तर० १५, पण्णव० ५७५ ), वियागरन्ति और वागरन्ति ( सूय० ५२३ और ६९५ ) रूप पाये जाते हैं, जै०शौर० में करदि आया है ( कत्तिगो० ४००, ३३२ ); अ०माग० में इच्छावाचक रूप करे है ( सूय० ३४८, ३८५, ३९३ ), निराकरे मिलता है ( सूय० ४४२ ), करेज्जा ( § ४६२ ), वियागरैज्जा ( सूय० ५२५ और ५२७ ) तथा वागरैज्जा रूप भी पाये जाते हैं ( आयार० २, ३, २, १७ ); अप० में करिमि ( विक्र० ७१, ९ ), करउँ ( हेच० ४, ३७०, २ ), करइ, करदि, करन्ति और करहिँ रूप पाये जाते हैं ( हेच० में कर् धातु देखिए )। इच्छावाचक रूप करि आया है ( हेच० ४, ३८७, ३, शुकसप्तति ४९, ४, प्रबन्ध० ६३, ७ ), आज्ञावाचक करहि है ( हेच० ४, ३८५, पिगल १, १४९ ), करु ( हेच० ४, ३३०, ३ ) तथा करहु भी आये हैं ( हेच० ४, ३४६, पिगल १, १०२, १०७, १२१ [ पाठ में करह है ] ), सामान्यक्रिया करण है, कृदन्त में करेवि और करेपिणु रूप मिलते हैं ( हेच० में कर् धातु देखिए ) जो वहुत चलते हैं। — निम्नलिखित ए- वाले रूप उक्त रूपों से भी अधिक काम में आये हैं। महा० में करेमि, करेसि, करेइ, करेँन्ति, करेहि, करेसु और करेँन्त रूप आये हैं ( हाल, रावण० ), जै०महा० में करेइ मिलता है ( एत्सें०, कालका०, आव०एत्सें० ९, १७, १४, १४ ), करेमो ( एत्सें० २, २७, ५, ३५, कालका० २६४, ११, और १४, आव०एत्सें० १७, १४, सगर० २, १४ ), करेँन्ति ( एत्सें०, कालका० ), करेहि, करेसु तथा करेह ( कालका० ), करेन्त, करेमाण ( ( एत्सें० ) रूप पाये जाते हैं, अ०माग० में करेमि ( ठाणग० १४९ और और ४७६, नायाध० § ९४, उवास० ), करेइ ( आयार० १, २, ५, ६, १, ३,



रूप (मृच्छ० ४१, २४ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए] , १६९, २० , विक्र० १५, १० , ४१, ५ , मालती० २३९, १ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), अणुजाणाहि ( शकु० २६, १२ , विक्र० २९, ९ ) रूप पाये जाते हैं। माग० में याणाहि ( मृच्छ० ८०, २१ ) मिलता है , अप० में जाणउँ ( हेच० ४, ३९१ , ४३९, ४ ), जाणइ ( हेच० ४, ४०१, ४ , ४१९, १ ), जाणु ( पिंगल १ २६ [पाठ में जाण है ] ) और जाणहु रूप पाये जाते हैं (पिंगल १, १०५ , १०६ और १४४)। शौर० और माग० में यह रूपावली अ- वर्ग के अनुसार जाणामो, जाण और जाणाहि तक ही सीमित है, किन्तु ऐसा न माना जाना चाहिए कि ये रूप सबल मूल शब्द से नवें गण के अनुसार बनाये गये हैं और ऐसा ही रूप जाणध भी है। शौर० में जाणसि भाषा की परम्परा के प्रतिकूल है ( ललित० ५६०, १८ ), जाणेदि भी ( नागा० ६७, ३ ) अशुद्ध है। इसके स्थान में इसी ग्रन्थ में अन्यत्र आये हुए दूसरे रूप के अनुसार जाणादि पढ़ा जाना चाहिए, जैसा कि माग० याणादि के स्थान में ( हेच० ४, २९२ ), पञ्चहिजाणेदि ( मृच्छ० १३२, २४ ) के लिए पञ्चहिजाणादि पढ़ना चाहिए। इसके विरुद्ध जै०महा० में ए- रूप जाणेइ शुद्ध है ( कालका० तीन, ५१२, ४ )। जै०शौर० चियाणेदि ( कत्तिगे० ३९९, ३१६ , पाठ में चियाणेइ है ) और अप० जाणेहु में ( पिंगल १, ५ और १४ ) भी ए- रूप शुद्ध हैं। जै०शौर० में णादि = ज्ञाति भी आया है ( पव० ३८२, २५ )।

§ ५११—क्री का रूप किणइ बनता है ( वर० ८, ३० , हेच० ४, ५२ )। वि उपसर्ग के साथ चिक्किणइ हो जाता है ( वर० ८, ३१ , हेच० ४, ५२ , क्रम० ४, ७० , मार्क० पन्ना० ५४ )। इस प्रकार . महा० में चिक्किणइ मिलता है ( हाल २३८ ), जै०महा० में किणामि ( आव०एत्सें० ३१, ९ ) और किणइ ( एत्सें० २९, २८ ), कुदन्त किणिय, भविष्यत्काल में किणीहामो ( आव०एत्सें० ३३, १५ ) रूप देखने में आते हैं , चिक्किणामि और चिक्किणइ ( आव०एत्सें० ३३, २४ और २६ ), चिक्किणन्ति ( आव०एत्सें० ३१, ७ ) तथा पडिचिक्किणइ भी मिलते हैं ( आव० ३३, १५ )। अ०माग० में किणइ आया है ( टाणग० ५१६ ), इच्छावाचक किणे है, वर्तमानकालिक अशक्रिया किणन्त- है ( आचार० १, २, ५, ३ ), शौर० में आशावाचक रूप किणध है ( चड० ५१, १० , ११ और १२ , ५३, ७ ), भविष्यत्काल किणिस्सदि है ( चउ० ५२, ४ और ७ ), कर्मवाच्य क्री वर्तमानकालिक अशक्रिया किणिद है ( कर्पूर० ३२, ९ , ७३, २ ), णिक्किणसि ( मृच्छ० ६१, १६ ) और चिक्किणिद रूप भी मिलते हैं ( मृच्छ० ५०, ४ , कर्पूर० ७४, ३ , लटक० १३, १५ , १८, १० ); माग० में किणध और ई- वाला भविष्यत्काल कीणिइशां ( मृच्छ० ३२, १७ ; ११८, १४ , १२५, १० ) रूप आये हैं , टक्की म चिक्किणिअ है ( मृच्छ० ३०, १० , १२ और १४ )। क्री धातु की रूपावली वि उपसर्ग के साथ ई- में समाप्त होनेवाले धातुओं के अनुकरण पर पहले गण में भी चलती है : चिक्केइ रूप मिलता है ( वर० ८, ३१ , हेच० ४, ५२ और २४० , क्रम० ४, ७१ , मार्क० पन्ना ५४ )। यह रूप महा० में हाल २३८ में अन्यत्र यह रूप भी देखिए। चिक्केअइ ( हेच० ४, २४० )

णाइ रूप मिलते हैं ( उत्तर० ७४५ और ७९१ ), जै०शौर० में जाणादि ( पव० ३८२, २५, ३८४, ४८ ) और वियाणादि रूप हैं ( पव० ३८८, २ ), शौर० में जाणासि रूप पाया जाता है ( मृच्छ० ५७, ९, ६५, १०, ८२, १२, शकु० १३, ५, मालती० १०२, ३, मुद्रा० ३७, २ ), दाक्षि० में आणासि चलता है ( मृच्छ० १०१, ८, ९ और १० ), शौर० में जाणादि देखने में आता है ( विक्र० ९, ४, मालती० २६४, ५, महावीर० ३४, १, मुद्रा० ३६, ३, ४ और ६, ५५, १ आदि-आदि ), माग०, शौर० और दाक्षि० में आणादि भी मिलता है ( मृच्छ० ३७, २५, ५१, २५, १०१, ११ ), शौर० में विआणादि आया है ( प्रबोव० १३, १९ ), जाणाडु है ( मृच्छ० ९४, १३, मुद्रा० ३६, ७ ), माग० में याणासि ( वेणी० ३४, १८ ), याणादि ( मृच्छ० ११४, १ ), आणादि ( मृच्छ० ३७, २५ ) तथा विआणादि और पञ्चमिआणादि रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० ३८, १३, १७३, ७ )। शौर० और माग० को छोड़ अन्य सब प्राकृत वोलियों में ज्ञा अधिकांश में अ- रूपावली के अनुसार चलता है : जाणइ है ( वर० ८, २३, हेच० ४, ४७, क्रम० ४, ४७ )। इस प्रकार : महा० में जाणिमि, जाणसि, जाणसे, जाणइ, जाणिमो और जाणामो, जाण तथा जाणसु रूप आये हैं ( हाल ), ण के बाद : आणसि, आणइ, आणिमो और आणह रूप मिलते हैं ( हाल, रावण० ); जै०महा० में जाणसि ( द्वार० ५०२, २१ ), न याणसि ( एत्सें० ५२०, १७ ), जाणइ ( एत्सें० ११, २, कालका० २७७, १० ) और न याणइ पाये जाते हैं ( आव० एत्सें० २१, १८, ३८, ८, एत्सें० ३०, ३, ३७, २५ ), अ०माग० में जाणसि ( उत्तर० ७४५ ), जाणइ ( विवाह० २८४, ३६३, ९११, ११९४, ११९८ आदि-आदि, सूय० ४७६ और ५४०, उत्तर० २०२, आयार० १, २, ५, ४, पणव० ३६६, ४३२, ५१८ और उसके बाद, ६६६, जीवा० ३३९ और उसके बाद ), परिजाणइ ( आयार० पेज १३२, ९ और उसके बाद ), अणुजाणइ ( विवाह० ६०३ और उसके बाद ), समणुजाणइ ( आयार० १, १, ३, ६, १, २, ५, २ और ३ ), जाणामो ( विवाह० १३३, १४४, ११८०, १४०६, ठार्णग० १४७, सूय० ५७८ ), जाणह और परियाणह ( विवाह० १३२ और २३४ ) रूप मिलते हैं। इच्छावाचक जाणे है ( सूय० ३६४ )। आज्ञावाचक जाण है ( आयार० १, ३, १, १ )। और जाणाहि भी मिलता है ( सूय० २४९ और ३०४, कप्प० एस. ( S. ) § ५२ )। वियाणाहि ( पणव० ३९ ), समणुजाणाहि ( सूय० २४७ ), अणुजाणड ( कप्प० § २८ ) और जाणह भी आज्ञावाचक है ( आयार० १, ४, २, ५ )। जाणमाण भी पाया जाता है ( सम० ८२ )। जै०शौर० में जाणदि है ( कत्तिगे० ३९८, ३०२ ), वियाणदि ( पव० ३८१, २१ ) और जाण रूप भी मिलते हैं ( कत्तिगे० ४०१, ३४२ ), शौर० में जाणामो [ पाठ में अशुद्ध रूप जाणामो है, इसी ग्रन्थ में अन्यत्र आये हुए दूसरे रूप की तुलना कीजिए ] ( मालती० ८२, ९, ९४, ३, २४६, १, २४८, १, २५५, ४, विद्व० १०१, १ ), ण आणध भी है ( मालती० २४५, ८ )। आज्ञावाचक के जाण ( कर्पूर० ६३, ८ ) और जाणाहि

गेण्हन्ति ( मृच्छ० ७०, ३ ), गेण्ह ( मृच्छ० १६, ३, ३८, ४, ५५, १, ७५, २ आदि आदि, रत्ना० ३०५, ७ ), गेण्हदु ( मृच्छ० ४९, ८, ७४, १४ ), अणुगेण्हदु ( शकु० ५६, ११, मुद्रा० १९, ४ ), गेण्हध ( मृच्छ० ९७, २४ ) और अणुगेण्हन्तु रूप मिलते हैं ( मुद्रा० २६२, ५ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) । कृदन्त रूप गेण्हिअ है ( मृच्छ० ४१, १२, ५९, ८, ७५, ८, १०५, २, १०७, १०, विक्र० १०, २, ५२, ५, ७२, १५, ८४, २० ) । सामान्यक्रिया का रूप गेण्हिदुं है ( मृच्छ० ९४, १२ ) । कर्तव्यवाचक अशक्रिया गेण्हिद्व्व है ( मृच्छ० १५०, १४, विक्र० ३०, ९ ), माग० में गेण्हदि ( मृच्छ० १२८, १९, १४५, १७ ), गेण्ह ( मृच्छ० ४५, २१, १३२, १३, मुद्रा० २६४, १, २६५, १ ), गेण्हदु ( मृच्छ० २२, ३ और ५ ), गेण्हिअ ( मृच्छ० १२, १४, ९६, १२ और १८, ११६, ५, १२६, १६, १३२, १६, लूचड० ६४, ८ ), ढकी में गेण्ह आया है ( मृच्छ० २९, १६, ३०, २ ), अप० में गृण्हइ ( हेच० ४, ३३६ ) और गेण्हइ रूप मिलते हैं ( पिंगल १, ६० ) । कृदन्त रूप गृण्हेपिणु है ( हेच० ४, ३९४, ४३८, १ ) । गृह धातु की रूपावली अप० में छठे गण के अनुसार भी चलती है : गृहन्ति रूप भी पाया जाता है ( हेच० ४, ३४१, २ ) ।

§ ५१३—वन्ध की रूपावली निम्नलिखित प्रकार से चलती है : महा० में वन्धइ ( हेच० १, १८७, हाल, रावण०, प्रचण्ड० ४७, ६ ), णिवन्धइ ( रावण० ), वन्धन्ति ( गउड०, रावण० ), अणुवन्धन्ति ( रावण० ), वन्धसु ( रावण० ) और आवन्धन्तीय ( हेच० १, ७ ) रूप आये हैं । भविष्यत्काल में वन्धिहिइ है । कर्मवाच्य में वन्धिज्जइ आया है ( हेच० ४, १४७ ) । ए- वाली रूपावली भी चलती है : वन्धेन्ति रूप मिलता है ( रावण० ), सामान्यक्रिया वन्धेउं है ( हेच० १, १८१ ), जै०महा० में वन्धह, वन्धिऊण और वन्धिय आये हैं ( एत्से० ), वन्धिउं और वन्धिन्तु भी पाये जाते हैं ( कालका० ), अ०माग० में वन्धइ ( ठाणग० ३६०, विवाह० १०४, १३६, १३७, ३३१, ३९१ और उसके बाद, ६३५ और उसके बाद, १८१० और उसके बाद, ओव० § ६६, पणव० ६३८, ६५३, ६५७, ६६३ आदि आदि ), पढिवन्धइ ( स्य० १७९ ), वन्धन्ति ( ठाणग० १०८, विवाह० ६६ और १४३५, पणव० ६३८, ६५७, ६६३ आदि आदि ), वन्धेज्जा ( विवाह० ४२० और ४२१, उवास० § २०० ) तथा वन्धह रूप देखने में आते हैं ( विवाह० २३४ और १२६३ ) । सामान्यक्रिया का रूप वन्धिउ है ( निरया० § १५ ), जै०और० में वन्धदे मिलता है ( कत्तिगे० ४००, ३२७ ), शौर० में वन्धामि ( लटक० १८, २२ ), अणुवन्धसि ( शकु० ८६, १४ ) और अणुवन्धन्ति रूप आये हैं ( उत्तर० ६०, ७ ), कृदन्त वन्धिअ है ( मृच्छ० १५५, ३, प्रयोध० १४, १० [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], रत्ना० ३१७, ११ ), उद्वन्धिअ भी है ( रत्ना० ३१५, २८, नागा० ३४, १५, ३५, ९ ) । ए- वाले रूप भी मिलते हैं : वन्धेसि पाया जाता है ( प्रिय० ४, १६ ) तथा ओवन्धेदि = अववन्धाति है ( मृच्छ० ८९, ५, १५२, २५ ), माग० में कृदन्त का रूप वन्धिय है ( मृच्छ०

विक्रेय का एक रूपभेद है अर्थात् यह य = विक्रेति है । — पू से पुणइ वनता है ( हेच० ४, २४१ ) । इसी भाँति लू का लुणइ रूप हो जाता है ( वर० ८, ५६, हेच० ४, २४१, क्रम० ४, ७३, मार्क० पन्ना ५७ ) । इसके अतिरिक्त उ और ऊ में समाप्त होनेवाले धातुओं के अनुकरण पर इन दोनों धातुओं की रूपावली छठे गण के अनुसार भी चलती है : अ०माग० मे इच्छावाचक रूप लुणजा है ( विवाह० ११८६ ), कर्म-वाच्य में पुव्वइ, लुव्वइ तथा इनके साथ साथ पुणिज्जइ और लुणिज्जइ रूप भी मिलते हैं ( § ५३६ ) । किणइ में जो दीर्घ ई ह्रस्व बन जाता है इसका स्पष्टीकरण प्राचीन व्वनिबल क्रीणाति से होता है । यह ठीक उसी प्रकार बना है जैसे पुणइ = पुणाति और लुणर = लुर्णति । महा०, जै०महा०, अ०माग० और अप० जिणइ ढकी जिणादि तथा अ०माग० रूप सनुस्सिणाइ के विषय में § ४७३ देखिए और नुणइ के सम्बन्ध में § ४८९ ।

§ ५१२—अ०माग० अण्हाइ = अइनाति में व्यंजनों में समाप्त होनेवाले धातुओं की पुरानी रूपावली सामने आती है ( ओव० § ६४ और ६५ ) । साधारणतः बननेवाला रूप अण्हइ है ( हेच० ४, ११० ) । इन धातुओं की रूपावली सातवें गण के धातुओं के अनुकरण पर और निबल वर्गों में अ- अथवा ए- रूपावली के अनुसार ( § ५०६ और उसके बाद ) चलती है । इस स्थिति पर प्रभाव डालनेवाले दो कारण हैं । एक तो यह कि इन धातुओं के कुछ भाग के भीतर आरम्भसे ही अनुनासिक था, जैसे ग्रन्थ, वन्ध और मन्थ । कुछ भाग में प्राकृत के व्वनिनियमों के अनुसार अनुनासिक लेना पडा, जैसे अण्हइ = अइनाति, गेण्हइ = गृह्णाति । इस नियम से : गण्ठइ = ग्रन्थाति ( § ३३३, हेच० ४, १२०, मार्क० पन्ना ५४ ) ; शौर० में गिग्गाण्ठइ रूप मिलता है ( वाल० १३१, १४ ) । गेण्हइ = गृह्णाति ( वर० ८, १५, हेच० ४, २०९, क्रम० ४, ६३ ), महा० मे गेण्हइ, गेण्हन्ति, गेण्ह, गेण्हउ और गेण्हन्त- रूप मिलते हैं ( गउड०, हाल ; रावण० ) । जै०महा० में गेण्हसि आया है ( आव०एत्सें० ४४, ६ ), गेण्हइ, गिण्हइ और गिण्हए मिलते हैं ( कालका० ), गेण्हन्ति भी है ( आव० ३५, ३ ), गेण्ह ( एत्सें०, कालका० ), गेण्हहि ( आव०एत्सें० ३१, ११ ) और गेण्हेसु ( एत्सें० ), गेण्हह तथा गिण्हह रूप पाये जाते हैं ( आव० ३३, १७, कालका० ), अ०माग० में गेण्हइ ( विवाह० ९१६, १०३२, १६५९, उवास० ), गेण्हेज्जा ( विवाह० २१२ और २१४ ), गिण्हइ ( विवाह० १०३५ ; पण्णव० ३७७ और उसके बाद, नायाध० ४४९, उवास०, निरया०, कप० आदि-आदि ), गिण्हेइ ( उवास० ), अभि-गिण्हइ ( उवास० ), ओगिण्हइ ( विवाह० ८३८ ), गिण्हह ( विवाह० ६२३ ), गिण्हन्ति ( विवाह० २४, निरया० ), गिण्हहि ( नायाध० ६३३ ) तथा गिण्हह और उवगिण्हह रूप पाये जाते हैं ( विवाह० ३३२ ), जै०शौर० में गिण्हदि ( पव० ३८४, ५९ [ पाठ में गिण्णदि है ], कत्तिगे० ३९९, ३१० ; ४००, ३३५ ) और गिण्हेदि मिलता है ( कत्तिगे० ४००, ३३५ ), शौर० में गेण्हसि ( मृच्छ० ४९, १५ ), गेण्हदि ( मृच्छ० ४५, ९ ; ७४, १८, शकु० ७३. ३ १५९, १३ ),

के काम में आता है (वर० ७, २५, हेच० ३, १६४, क्रम० ४, ११, सिंहराज० पत्रा ५४)। इस नियम से अ०माग० में प्र०एक० में के अहं आसी आया है (आयार० १, १, १, ३), और० में अहं खु आसि मिलता है (मृच्छ० ५४, १६)<sup>१</sup>, और० में द्वि०एक० में तुमं गदा असि आया है (मृच्छ० २८, १४), तुमं कि मन्तअन्ति आसी पाया जाता है (मालती० ७१, ४), तुमं खु में पिथसही आसी (मालती० १४१, ११ और उसके बाद), किलिन्तो आसी (उत्तरा० १८, १२), कीस तुमं [सम्करण में तुअं है] मन्तअन्ती आसि (कर्ण० ३७, ७ और उसके बाद)<sup>२</sup>, तृ०एक० में महा० में आसि हे (गडड०, हाल), जै०महा० में आसि और आसी रूप चलते हैं (कक्कुक् शिलालेख २, द्वार० ४९५, १९, ४९९, २०, ५०४, १९, एत्सं०), अ०माग० में आसी मिलता है (सूय० ८९६, उवाच० § १९७, ओव० § १७०), आसि भी आया है (उत्तर० ६६०, जीवा० २३९ और ४५२), और० में इस रूप की धूम मची हुई है, उदाहरणार्थ आसि है (ललित० ५६०, १४, ५६८, १, मृच्छ० ४१, २१, शकु० ४३, ६, १०५, १०, ११७, १२, १२९, १३, १६२, १३, विक्र० ११, २, २७, २१, ३५, ७ और ९), आसी भी है (उत्तरा० २०, १२, ७८, ४, वेणी० १२, १ और ६), ढकी में आसि मिलता है (मृच्छ० ३६, १८), अ०माग० में प्र०वहु० में आसि मो और आसी मो<sup>३</sup> आये हैं (उत्तर० ४०२), आसि अम्हे भी पाया जाता है (उत्तर० ४०३), महा० में तृ०वहु० में जे आसि महानईपवहा है (गडड० ४४९), आसि रद्दा आया है (रावण० १४, ३३), जे-गोंच्छआ आसि वञ्जुला भी देखा जाता है (हाल ४२२), जै०महा० में महारायाणो चत्तारि मित्ता आसि है (एत्सं० ४, ३६), अ०माग० में उवसग्गा मीमासि आया है (आयार० १, ८, २, ७), तस्स भज्जा दुवे आसि भी मिलता है (उत्तर० ६६०), और० में पसंसत्तीओ आसि आया है (वाल० २८९, २)। — इसके अतिरिक्त केवलमात्र अ०माग० में एक और रूप अच्चवी = अत्रवीत् पाया जाता है (हेच० ३, १६२, उत्तर० २७९ और २८१, सूय० २५९), इसको तृ०वहु० में भी काम में लाया जाता है। अचम्मचारिणो वाला इमं वयणं अच्चवी आया है (उत्तर० ३५१)। — तथाकथित पूर्णभूतकाल उदाहरे, चरे, पहणे, चुच्छे, अच्छीअ, गेपहीअ आदि आदि के विषय में § ४६६ देखिए। बौत्ले नसेन<sup>४</sup> द्वारा प्रतिष्ठित पूर्णभूतकाल अशुद्ध पाठान्तरों और भली-भाँति न समझे हुए रूपों का परिणाम है। § ५१७ भी देखिए।

१ पाली में आसि आने पर भी इस स्थान में ग्रथ में अन्यत्र पाये जानेवाले दूसरे रूप आसि के साथ यह रूप नहीं पढ़ा जाना चाहिए, जैसा कि ब्लौज़ वरहचि उण्ट हेमचन्द्रा में अनुमान लगता है। — २. हाल ८०५ में आसि आया है जिसे वेवर के अनुसार = आसी मानना न चाहिए किन्तु टीकाकारों के अनुसार = आशी. समझना चाहिए। — ३. पाठ के आसी के स्थान में इसे इम रूप में सुधार लेना चाहिए। इम तथ्य को तुरन्त इसके बाद आनेवाला रूप आसी अम्हे और अन्य स्थानों में आसि और आसी का जो प्रयोग किया गया

१६३, १६ ), कर्मवाच्य की पूर्णभूतकालिक अशक्रिया वन्धिद् है ( मृच्छ० १६२, १७ ) । आज्ञावाचक में ए- वाला रूप पड्विन्धेवध है ( शकु० ११३, १२ ) । — मन्थ् का रूप मन्थइ है ( हेच० ४, १२१ ) । सस्कृत रूप मथति अ०माग० के इच्छावाचक रूप महेज्जा से मिलता है ( उवास० § २०० ), किंतु इस ग्रन्थ में अन्यत्र आया हुआ दूसरा रूप मन्थेज्जा का निर्देश करता है ।

§ ५१४—शौर०, माग० और ढक्की में भण् धातु की रूपावली नवें गण के अनुकरण पर चलती है । इस प्रक्रिया में भणामि \*भ-णा-मि रूप में ग्रहण किया जाना चाहिए । द्वितीय- और तृतीयपुरुष एकवचन वर्तमानकाल, तृतीयपुरुष एकवचन आज्ञावाचक, द्वितीयपुरुष बहुवचन वर्तमानकाल और आज्ञावाचक में प्रथम० एक० और बहुवचन की भौति दीर्घ स्वर रहने दिया जाता है । इन रूपों के उदाहरण असाधारण रूप से बहुसंख्यक हैं : शौर० में भणासि है ( मृच्छ० ५१, ७ और १०, ५२, ११, ५३, ५४, ५७, ११, विक्र० १०, ५, २२, १४, मालवि० २७, १३, मुद्रा० ७१, १, २ और ४, ७२, २ और ४, ७३, २ आदि-आदि ), भणादि भी आया है ( मृच्छ० २३, १९ ; ६७, १४, ७४, १३, ९४, ११, शकु० ५१, ४, १५८, २, विक्र० १६, ५, ४६, ५, मालवि० १६, १८, ६४, २० आदि-आदि ) तथा भणाद् भी पाया जाता है ( मृच्छ० १८, २५ ), माग० में भणादि ( मृच्छ० १३, ७ ), भणाध ( मृच्छ० ३२, १८, ९६, २१, ९७, १, प्रबोध० ४६, १६, चड० ६४, ६, मुद्रा० १५४, १, २५७, ६, २५८, २ [ यही पाठ, उत्तरा० १२३, ७ में शौर० पाठ की भौति सर्वत्र पढा जाना चाहिए ] ), ढक्की में भणादि मिलता है ( मृच्छ० ३४, १२ ) । शौर० और दाक्षि० में द्वितीयपुरुष एकवचन आज्ञावाचक में भण ( मृच्छ० ८८, १९, शकु० ५०, ९ ; विक्र० ४७, १, नागा० ३०, १, दाक्षि० के लिए : मृच्छ० १००, ८ ) अथवा शौर० में भणाहि रूप है ( विक्र० २७, ७, मालवि० ३९, ९, वेणी० १०, १२, १००, १४, नागा० ४४, ३, जीया० १०, ४ ), माग० में भण है ( शकु० ११४, ५ ) और भणाहि भी आया है ( मृच्छ० ८१, १३ और १५, १६५, ४ ) । इनके साथ-साथ इन प्राकृत बोलियों में ए- वाले रूप भी मिलते हैं : दाक्षि० और शौर० में भणोसि पाया जाता है ( मृच्छ० १०५, ८, शकु० १३७, १२ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ), माग० में भणोशि है ( मृच्छ० २१, ८, २० और २२ ), ढक्की में भणोसि रूप आया है ( मृच्छ० ३९, १६ ) तथा शौर० में भणोहि देखने में आता है ( मृच्छ० ६१, १३, ७९, ३ ) । प्राकृत की अन्य बोलियों में भण् की रूपावली नियमित रूप से -अ पर चलती है, तो भी जै०महा० में आवश्यक एत्सेलुगन २२, ४१ और ४२ में साधारणतः चलनेवाले भणइ के साथ-साथ भणाइ भी आया है ।

### अपूर्णभूत

§ ५१५—एकमात्र अपूर्णभूत का रूप जो प्राकृत में एक से अधिक बोलियों में बना रह गया है वह अस् धातु का है (= होना) । यह रूप किन्तु केवलमात्र तृ०एक० में पाया जाता है । आसी अथवा आसि = आसीत् है जो सभी पुरुषों और वचनों

भी मिलता है (सूय० ५६५ और ८४१, ओव० § ५३ और ८४ तथा उसके बाद)। तृ० एक० के अन्य उदाहरण निम्नलिखित हैं। ठासी और ठाही जो स्था के रूप हैं (हेच० ३, १६२), पञ्चासी है जो अस् धातु में प्रति लग कर बना है (आयार० १, २, ५, ५), अचारी (आयार० १, ८, ३, २) है, कहेसि है जो कथय- से निकला है (पण्डा० ३०३ और ३२७)। भू का तृ० एक० भुवि = अभूवीत् है (विवाह० ७८ और ८५४ [पाठ में यहा भुवि है], नदी ५०१ और ५०२ [पाठ में भुवि च है], जीवा० २३९ और ४५२ [पाठ में यहा भुवि है]) अथवा वर्तमानकाल के वर्ग से मव- आता है : अहेसि रूप आया है जो अमविपीत् से निकला है और जिसकी शब्दप्रक्रिया में अमभ्पीत् तथा अमभैपीत् रूप भी वने (§ १६६, हेच० ३, १६४)। हेमचन्द्र के अनुसार यह रूप प्र० और द्वि० एक० में भी काम में लाया जाता है और इसके उदाहरण मिलते हैं कि इसका प्रयोग तृ० बहु० में भी किया जाता है : समणा तत्थ विहरत्ता पुट्टपुच्चा अहेसि सुणपहि आया है (आयार० १, ८, ३, ६)। अत्तेसी = अज्ञायिपीत् का स्पष्टीकरण भी इसी प्रकार होता है (§ ४८७ की तुलना कीजिए, आयार० १, २, ६, ५, १, ५, २, १, ३, ४, १, ८, १, १४)। यह रूप = अन्वेपी नहीं है किन्तु ज्ञा का पूर्णभूत है, इस तथ्य का अनुमान याकोबी<sup>३</sup> ने पहले ही लगा लिया था। वुच्छामु = अवात्स जो वस् (= वास करना, रहना) से बना है, उसमें प्र० बहु० दिखाई देता है (उत्तर० ४१०) जो पूर्णभूत के एक वर्ग अत्स से बनाया गया है। तृ० बहु० के अत में ईसु = इपुः लगता है। इस नियम से : परिविचिट्टिसु आया है (आयार० १, ४, ४, ४), पुच्छिसु मिलता है (आयार० १, ८, २, ११, सूय० ३०१ [पाठ में पुच्छिस्सु है]), चिणिसु और उवचिणिसु पाये जाते हैं (विवाह० ६२, टाणग० १०७ और १०८ [पाठ में चिणिसु और उवचिणिसु है]), वर्धिसु, उदीरिसु, वेदिसु तथा निज्जिरिसु देखने में आते हैं (टाणग० १०८, विवाह० ६२ [पाठ में उक्त सब रूपों के अत में -ईसु के स्थान में -ऐसु है]), सुद्धिसु और वुद्धिसु भी हैं (सूय० ७९०, विवाह० ७९), अयाइसु है जो आ- उपसर्ग के साथ जन् का रूप है (कण्प० § १७-१९, § ४८७ की तुलना कीजिए), परिणिव्वाइसु (सूय० ७९०), मांसिसु और सेविसु (सूय० ७०४), अतरिसु (सूय० ४२४, उत्तर० ५६७), हिंसिसु (आयार० १, १, ६, ५, ५, ८, १, २, १, ८, ३, ३), विहरिसु (आयार० १, ८, १, २, १, ८, ३, ५), लुचिसु तथा निहणिसु (आयार० १, ८, ३, ११ और १२) एव कन्दिसु जो क्रन्द् से बना है, पाये जाते हैं (आयार० १, ८, १, ४, १, ८, ३, १०), चिणइंसु = व्यनैषु है (सूय० ४५४), अभविसु (सूय० १५७ और ५५१) और भविसु भी आये हैं (विवाह० १५७)। साधारण रूप अकरिसु (टाणग० १४९), करिसु (विवाह० ६२ और ७९, नायाध० § ११८, सूय० ७९० [पाठ में करेसु है]), उवकरिसु (आयार० १, ८, ३, ११) के साथ साथ विकुच्चिसु रूप भी पाया जाता है (विवाह० २१४ और २१५) जो वर्तमान वर्ग के कुच्च- से बना है (§ ५०८)।

है उससे पुष्टि और प्रमाण मिलते हैं। यह रूप लौयमान, वी०त्सा०कु०मौ० ५, १३४ के अनुसार आसीमो भयवा आसीमु नहीं पढ़ा जाना चाहिए किन्तु टीकाकारों के मतानुसार मो माना जाना चाहिए जो सर्वनाम है। — ४. मालविकाग्निमित्र, पेज १८८ और २३०। — ५. बलौख, वररुचि उण्ट हेमचन्द्रा, पेज ४६।

## पूर्णभूत

§ ५१६—सबल पूर्णभूत के रूप अ०माग० में अच्छे = आच्छेत् है जो छिद् धातु से निकला है और अब्भे = वैदिक आभेत् है जो भिद् धातु का रूप है (आयार० १, १, २, ५)। ये दोनो रूप इच्छावाचक के अर्थ में काम में लाये जाते हैं (§ ४६६) तथा अ०माग० पद्य में अभू = अभूत् पाया जाता है (उत्तर० ११६), यही रूप उदाहरण से पुष्ट किया जा सकता है जो उक्त स्थान में तृ० बहु० के काम में आया है : अभू जिणा अत्थि जिणा अदुवा वि भविस्सई मिलता है। इसके विपरीत अ०माग० में परस्मैपद पूर्णभूत के अनगिनत रूप ऐसे हैं जो स लगकर बनते हैं और ये भी बहुधा वर्तमानकाल के रूपों से बनाये गये हैं। बहुत ही कम काम में आनेवाला प्र० एक० परस्मैपद का रूप पाली<sup>१</sup> की भांति स्स लगकर बनता है : अकरिस्सं च्' अहं आया है (आयार० १, १, १, ५), पुच्छिस्स' अहं भी है (पद्य में, सूय० २५९)। अकासि = अकार्षीः में द्वि० एक० का रूप दिखाई देता है (सम० ८२), कासी (उत्तर० ४१५) और वयासी = अवादीः में (सूय० ९२४) ऐसा रूप पाया जाता है जो अगमासि के समान पाली रूपों का स्मरण दिलाता है और उनसे स्वधित है<sup>२</sup>। ये दोनो रूप तृ० एक० में बहुत काम में आते हैं। इस प्रकार अकासी (आयार० १, ८, ४, ८, २, २, २, ४, सूय० ७४, कप्प० § १४६), अकासि (सूय० १२०, १२३, २९८) मा के बाद कासी भी है (हेच० ३, १६२, सूय० २३४, उत्तर० १४), हेमचद्र ३, १६२ और सिंहराजगणिन् पन्ना ५४ के अनुसार काही रूप और देशी-नाममाला १, ८ के अनुसार अकासि रूप पाये जाते हैं। इस अकासि का देशी अर्थ पर्याप्तम् है। ये रूप प्र० एक० में भी काम में आते हैं। जं अहं पुव्वं अकासि वाक्यांश आया है = यद् अहं पूर्व अकार्षम् है (आयार० १, १, ४, ३), अहम् पयम् अकासि = अहम् एतद् अकार्षम् है (सूय० ६२१) तथा प्र० बहु० में भी इसका प्रयोग किया गया है : जहा वयं धम्मम् अयाणमाणा पावं पुरा कम्मम् अकासि मोहा मिलता है (उत्तर० ४३३ और उसके बाद)। यह अपूर्णभूत आसि के समान ही काम में लाया गया है (§ ५१५)। तृ० एक० के रूप में : वयासी (सूय० ५७८, विवाह० १६५, १२६०, १२६८, ओव०, उवास०, कप्प०), यह वार-वार तृ० बहु० के अर्थ में प्रयुक्त होता है (आयार० १, ४, २, ४, सूय० ७८३, विवाह० १३१, १८६, २३६, २३८, ३३२, ८०९; ९५१, अत्र० ६१, नायाध० § ६८ और उसके बाद आदि-आदि), वयासि रूप



(कण्), रीङ्गत्था रीयते से बना है (आयार० १, ८, १, १, १, ८, ३, १३), एसित्था (आयार० १, ८, ४, १२), विहरित्था (आयार० १, ८, १, १२), भुङ्गित्था (आयार० १, ८, १, १७ और १८), सेवित्थ और सेवित्था (आयार० १, ८, २, १, १, ८, ४, ९) रूप पाये जाते हैं, अपिङ्गत्थ और अपिवित्था चलते हैं [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] जो पा धातु के रूप हैं और भूतकाल का चिह्न अ भी जुड़ा है (आयार० १, ८, ४, ५ और ६), अणुजाणित्था (आयार० १, ८, ४, ८), कुट्वित्था वर्तमान के वर्ग कुट्वइ से ( § ५०८ ) (आयार० १, ८, ४, १५), उदाहरित्था (उत्तर० ३५३ और ४०८), जयित्था, पराजयित्था (विवाह० ५००) और दलयित्था मिलते हैं (विवाह० ५०२)। भू से बना रूप होंत्था है जो वर्तमानकाल के वर्ग हो = भव से निकला है ( § ४७६ ) (विवाह० ५, १६८, १८२, ठाणग० ७९, उवास०, कण्, नायाध०, ओव० आदि-आदि)। इसके आदि में पत्र में वर्ण आने पर भी यही रूप रहता है, अहोंत्था आया है (उत्तर० ६१९) किन्तु प्रादुः आदि में लगने पर भव- वर्ग से रूप बनता है, पाउ-भ्वित्था रूप हो जाता है (विवाह० १२०१)। प्रेरणार्थक क्रियाओं के अन्त में -एत्था और एत्थ जोड़ा जाता है : कारेत्था कारे- से बना है = कारय- (आयार० १, ८, ४, ८), पहारेत्था, इसमें अधिकांश में -त्थ आता है, जो पहारे- = प्रधारय- से बना है (सूय० १०१२, विवाह० १५३ और ८३१, विवाग० १२३, ओव० § ५०, नायाध० § ८१ आदि-आदि) किन्तु यापय- से बना जावइत्था रूप भी पाया जाता है (आयार० १, ८, ४, ४)। तृ०एक० के अतिरिक्त अन्य पुरुषों के लिए भी यही रूप काम में लाया जाता है। इस प्रकार द्वि०बहु० के लिए लभित्थ रूप मिलता है [ टीकाकार समाहत यही पाठ है ; पाठ में लभेत्था है ] : जइ मे ण दाहित्थ इह् [ टीकाकार समाहत यही पाठ है, पाठ में अह है ] एसणिज्जं किम् अज्ज जन्नाण लभित्थ लाभं (उत्तर० ३५९) आया है, तृ०बहु० के लिए विण्पसरित्था मिलता है (नायाध० ३४९)। वहवे हत्थी दिसो दिसिं विण्प-सरित्था है, कसाइत्था पायी जाती है जो कशा से बनी क्रिया है (आयार० १, ८, २, ११), पाउभ्वित्था रूप भी चलता है (नायाध० § ५९, ओव० § ३३ और उसके बाद)। वहवे देवा अन्तियं पाउभ्वित्था, यह रूप बहुधा होंत्था आया है (आयार० २, १५, १६, ठाणग० १९७, नायाध० ६२८, सम० ६६ और २२९, उवास० § ४, १८४, २३३, २३४, कण्, टी. एच. ( T.H. ) § ५ और ६, ओव० § ७७)। — § ५२० की तुलना कीजिए। प्रार्थनावाचक रूप के विषय में § ४६६ देखिए।

१ इस रूप की व्युत्पत्ति के विषय में जो नाना अनुमान लगाये गये हैं उनके लिए कू०त्सा० ३२, ४५० और उसके बाद के पेज देखिए।

### पूर्णभूत

§ ५१८—अ०माग० में पूर्णभूत के रूपों में से तृ०बहु० परस्मैपद का आहु =

प्रेरणार्थक निम्नलिखित है . गिण्हार्विसु ( नायाध० § १२३ ), पट्टुवईसु है जो प्र उपसर्ग लगकर स्था से बना है ( कप्प० § १२८ ), संपहार्विसु है सम् ( सं ? ) और स उपसर्ग के साथ धर् से निकला है (सूय० ५८५ , ६२०) , एक उपधातु का पूर्णभूत रिक्कासि है ( आयार० १, ८, १, ३ ) जो किसी ऋक्रिय- से सम्बन्धित है । तृ० बहु० का यह रूप अन्य पुरुषों के काम में भी लाया जाता है । इस प्रकार प्र० एक० के लिए : कर्विसु वाहं आया है ( ठाणग० ४७६ ) , तृ० एक० के लिए अर्हिसिंसु [ पाठ में आर्हिसंसु है ] वा हिंसइ वा हिंसिस्सइ वा मिलता है ( सूय० ६८० ) , पुट्टो वि नाभिभार्विसु है ( आयार० १, ८, १, ६ ) , आसिंसु [ पाठ में आसंसु है ] भगवं आया है ( आयार० १, ८, २, ६ ) , सेर्विसु भी पाया जाता है ( आयार० १, ८, ३, २ ) । एक प्राचीन संस्कृत रूप अदक्खु है ( विवाह० ३३२ ) , अदक्खू रूप भी आया है ( आयार० १, ५, १, ३ , यह एकवचन भी हो सकता है ) = अद्राक्षुः । यह रूप बहुधा तृ० एक० में भी काम में लाया जाता है : अदक्खु आया है ( आयार० १, २, ५, २ , विवाह० १३०६ ) , अदक्खु भी है ( आयार० १, ८, १, ९ ) , अदक्खू रूप भी मिलता है ( आयार० १, ५, २, १ ; ६, १ , १, ८, १, १६ और १७ )<sup>१</sup> । कप्पसुत्त एस. ( S ) § में अदक्खु रूप आया है जो अशुद्ध पाठान्तर है और अदट्ठु के स्थान में आया है जैसा कि इसी ग्रंथ में अन्यत्र मिलता है । इसके अनुकरण में तृ० एक० में काम में आने-वाला निण्णक्खु बनाया गया है ( आयार० २, २, १, ४ , ५ और ६ ) जो निः के साथ नक्ष् से सम्बन्धित है ।

१. ए० कून, वे०वाइ०, पेज १११ , ए० स्युलर, सिम्पलिफाइड ग्रैमर, पेज ११४ । — २. ए० कून का उक्त ग्रंथ, पेज ११४ , ए० स्युलर, उक्त ग्रंथ, पेज ११६ । — ३. सेक्रेड बुक्स ऑफ द ईस्ट, बाईस, पेज ४४ नोटसंख्या २ । — ४. कुछ स्थलों में जहाँ इस शब्द का प्रयोग किया है, यह सन्देह पैदा होने लगता है कि यहाँ पर एक विशेषण ऋआद्राक्षु तो काम में नहीं लाया गया है जैसा कि दक्खु, अदक्खु = ऋद्राक्षु और अद्राक्षु है ( सूय० १२१ ) । यह तथ्य निश्चित जान पड़ता है ।

§ ५१७—अ०माग० में बहुधा एक तृ० एक० आत्मनेपद का रूप अन्त में -इत्था और इत्थ लगाकर बनाया जाता है । यह रूप विना अपवाद के वर्तमानकाल के वर्ग से बनाया जाता है । यह तथ्य तथा दन्त्य की प्रधानता जो पाली भाषा में भी पायी जाती है और जहाँ हमें मूर्धन्य की अपेक्षा करनी चाहिए थी ( § ३०३ ) , हमारे मन में यह शका उत्पन्न करता है कि क्या हमें यह रूप शुद्धता के साथ से- वाले पूर्ण-भूतकाल से सम्बन्धित करना चाहिए<sup>१</sup> अथवा नहीं ? इसके उदाहरण निम्नलिखित हैं : समुप्पज्जित्था मिलता है जो पद् धातु से निकलता है तथा जिसमें सम् और उद् उपसर्ग लगाये गये हैं ( विवाह० १५१ और १७० , नायाध० § ८१ और ८७ , पेज ७, ७१ , उवास० , कप्प० इत्यादि ) , रोइत्था रूप आया है जो रुच् वातु से बना है ( हेच० ३, १४३ ) , वड्ढित्था और अभिवड्ढित्था है जो वृध् से सम्बन्धित है

जं किअउँ दिट्टुउँ वहुजणेण का अर्थ है 'जो तुमने और हमने किया है, बहुत लोगों ने देखा है' (हेच० ४, ३७१), सवधु करेप्पिणु कधिदु मई का अर्थ है 'मैंने शपथ लेकर कहा है' (हेच० ४, ३९६, ३)। इस भाँति प्राकृत बोली में जहाँ पहले आसि (= था) का आगमन होता था वहाँ कर्मवाच्य की आसन्न भूतकालिक अश-त्रिया से भूतकाल का काम लिया गया। इस प्रकार महा० में जो सीसम्मि विइण्णो मज्झ जुआणेहि गणवई आसि का अर्थ है 'वह गणपति जिसने मेरे सर पर नौजवान विठाये थे' (हाल ३७२), जै०महा० में तथा य सो कुम्भयारो 'गामं अन्नं गओ आसि का अर्थ है 'उस समय कुम्हार दूसरे गाँव को चला गया था' (सगर १०, १८), जं ते सुक्खियं आसि बुद्धिलेण अद्धलक्खं का अर्थ है 'वह आध लाख जिनका बुद्धिल ने तुझे वचन दिया था' (एत्ते० १०, ३४), शौर० में अहं खु रदणछट्टि उववसिदा आसि का अर्थ है 'मैंने रत्नपत्नी का उपवास किया था' (मृच्छ० ५४, १६), शौर० में तुमं मए सह गदा आसि का अर्थ है 'तू मेरे साथ गया था' (मृच्छ० २८, १४), अज्ज देवी अज्जगन्धालीए पादवन्दणं काटुं गदा आसि का अर्थ है 'आज रानी गाधारी पादवन्दना करने गयी थी' (वेणी० १२, ६), पुणो मन्दस्स वि मे तत्थ पच्चुप्पणं उत्तरं आसि का अर्थ है 'यद्यपि मैं मन्द (-बुद्धि) भी हूँ तथापि मेरे पास उसका उत्तर तैयार था' (मालवि० ५७, १६), तापे वखु चित्तफलअं पमादे हत्थीकिदं आसि का अर्थ है 'मैंने प्रभात (-काल) में ही वह चित्र (-फलक) तुम्हारे हाथ में दे दिया था' (मालती० ७८, ३), ढक्की में तस्स जूदिअलस्स मुट्टिपहालेण णासिका भग्गा आसि का अर्थ है 'उस जुआरी की नाक घूसा मार कर तोड़ दी गयी थी' (मृच्छ० ३६, १८)। अनेक अवसरों पर अशत्रिया विशेषण के रूप में मान ली गयी थी।

१. फिक्क, सगर, पेज २६।

### भविष्यत्काल

§ ५२०—प्राकृत बोलियों में व्यजनों में समाप्त होनेवाले धातुओं के भविष्यत्काल के जिस रूप का सबसे अधिक प्रचार है तथा शौर० और माग० में जिस रूप का एकमात्र प्रचलन है, वह -इ में समाप्त होनेवाले वर्ग का रूप है। किन्तु प्राकृत बोलियों में केवल इसके ही विशुद्ध रूप का व्यवहार नहीं किया जाता वरन् बहुत अधिक प्रचार वर्तमानकाल के वर्ग का है, साथ ही ए- वाला वर्ग भी चलता है। प्र० एक० में अ०माग० और जै०महा में बहुधा तथा अन्य प्राकृत बोलियों में इक्के-दुक्के समातिसूचक चिह्न -मि आता है, अधिकांश में उपकाल का समातिसूचक चिह्न -म मिलता है जो अप० में धातु के अन्त में -अ के स्थान में उ में व्वनिपरिवर्तन कर लेता है (§ ३५१)। द्वि०एक० में भविष्यत्काल के अन्त में -इस्ससि और माग० में -इइशशि तथा तृ०एक० में -इस्सइ लगाया जाता है, शौर० और ढक्की में यह समातिसूचक चिह्न -इस्सदि है, माग० में इसका नियमित रूप -इइशदि है, शौर०, माग० और ढक्की में कभी कभी पद्य को छोड़ अन्यत्र एकमात्र उक्त रूप ही काम में

आहुः बना रह गया है (आयार० १,४,३,१, सूय० ७४ [पाठ में आह है], १३२, १३४, १५०, ३१६, ४६८, ५००), उदाहु भी आया है (उत्तर० ४२४); आहू (आयार० १, ५, १, ३) और उदाहू रूप भी हैं (सूय० ४५४)। किन्तु अधिक चलने-वाला रूप पाली की भौति नवनिर्मित आहंसु है (आयार० २, १,४, ५, सूय० ३७, १६६, २०२, २४१, ३५६, ४४५, ४५४, ४५६; ४६३, ४६५, ७७८; ८४२; विवाह० १३०, १३९, १४२, १७९, ४३८, १०३३; १०४२, ठाणग० १४९ और ४३८ तथा उसके बाद, पण्हा० ९५ और १०६, जीवा० १२ और १३, कप्प० एस. (S) § २७)। उक्त दोनों रूप अन्य पुरुषों के काम में भी आते हैं। इस प्रकार प्र० एक० के लिए आहंसु का प्रयोग किया गया है : एवम् आहंसु नाय-कुलनन्दणो महप्पा जिणो वरवीरनामधेज्जो कहेसी य (पण्हा० ३०३ और ३२७), इसी भौति तृ० एक० के लिए भी आहु आया है (सूय० २२७ और ३०१; उत्तर० ३६५ और ६४६, कप्प०) और उदाहु भी काम में लाया गया है (आयार० १, २, ४, ४, सूय० १५९, ३०४, ३८७, ५१८, ९७४; ९८९, ९९२ और उसके बाद, उत्तर० ७५६)।

§ ५१९—§ ५१५-५१८ तक में आये हुए रूपों को छोड़ प्राकृत में व्यतीत काल को व्यक्त करने के लिए या तो वर्तमानकाल, विशेषतः कथा-कहानियों में अथवा साधारणतः कर्मवाच्य में भूतकालिक अशक्रिया को घुमा-फिरा कर काम में लाया जाता है जिससे जिस पुरुष या पदार्थ के विषय में बात कही जाती है वह सकर्मक क्रिया द्वारा और करणकारक में आता है 'महा० में अवलाण ताण' वसिओ अंगेसु सेओ का अर्थ है 'उन अवलाओं के अश पर पसीना चिपका था' (गउड० २१०), किं ण भणिओ सि वालअ गामणिधूआइ का अर्थ है 'दे वालरु ! क्या ग्रामणी की लडकी तुझसे नहीं बोली' (हाल ३७०), सीआपरिमट्टेण व वूढो तेण वि णिरन्तरं रोमञ्चो का अर्थ है 'उसके (शरीर में) निरन्तर रोमाच हुआ मानो उसे सीता ने छुआ हो' (रावण० १, ४२), जै०महा० में पच्छा रत्ता चिन्तियं का अर्थ है 'बाद को राजा ने सोचा' है (आव०एत्सें० ३२, १९), अन्नया भूयदिन्नेण विन्नायं का अर्थ है 'एक बार भूयदिन्न को जान पडा' (एत्सें० १, २४), अ०-माग० में सुयं मे आउसं तेण भगवया एवम् अक्खायं का अर्थ है 'मैंने सुना है दीर्घजीविओ ! (कि) भगवान ने यह कहा' (आयार० १, १, १, १), उराला णं तुमे देवाणुप्पिप सुमिणा त्रिद्धा का अर्थ है 'देवानुप्रिय ! तूने उत्तम सपना देखा है' (कप्प० § ९); शौर० में आया है ता अधाणन्तेण पदिणा एव्वं अणु-च्चिट्ठिं का अर्थ 'सो, उसने अनजान में इस प्रकार का व्यवहार किया' (मृच्छ० ६३, २४), सुदं खु मए तादकण्णस्स मुहादो का अर्थ है 'मैंने तात कण्व के मुँह से सुना है' (शकु० १४, १२), शुदं तुप यं मए गाइदं का अर्थ है 'क्या तूने सुना है जो मैंने गाया है' (मृच्छ० ११६, २०), अध पँकदिअश मए लोहि-दमश्चके खण्डशो कपिपदे का अर्थ है 'एक दिन मैंने रोहू (रोहित) मछली के टुकड़े-टुकड़े बनाये (काटे) थे' (शकु० ११४, ९), अप० में तुम्हेहिं अम्हेहिं

तथा होहित्या रूप भी मिलते हैं (भाम० ७, १३ और १५, हेच० ३, १६८, क्रम० ४, १८), होहिस्सामो और होहित्यामो भी दिये गये हैं (क्रम० ४, १८)। इस सम्बन्ध में § ५२१; ५२३ और ५३१ की भी तुलना कीजिए। समाप्तिसूचक चिह्न -इहिस्सा की व्युत्पत्ति पूर्ण अधिकार में है। समाप्तिसूचक चिह्न -हित्या और -इहित्या द्वि०बहु० में काम में लाने के लिए भी उचित बताया गये हैं : होहित्या आया है (हेच० ३, १६६), सोँच्छित्या, सोँच्छिहित्या भी मिलते हैं (भाम० ७, १७, हेच० ३, १७२)। इनके साथ-साथ सोँच्छिह, सोँच्छिहिह, गच्छित्या तथा गच्छिहित्या (हेच० ३, १७२) और गच्छिह, गच्छिहिह, हसेहित्या तथा हसिहित्या रूप भी हैं (सिहराज० पन्ना ५२)। इनके साथ साथ हसेहिह और हसिहिह भी हैं। इन रूपों के उदाहरण अ०माग० में पाये जाते हैं, दाहित्यं = दास्यथ (उत्तर० ३५९)। इस रूप के अनुसार यह द्वि०बहु० होना चाहिए और फिर प्र०बहु० के काम में लाया गया होगा। यदि इसका सम्बन्ध समाप्तिसूचक चिह्न -इत्था से हो जिसे भूतकाल बताया है, यह अभी तक अनिर्णीत है। द्वि०बहु० का साधारण समाप्तिसूचक चिह्न -इस्सह है जो शौर० और माग० में -इस्सध रूप में मिलता है। तृ०बहु० के अन्त में -इस्सत्ति लगता है, जै०महा० और अ०माग० में यह रूप बहुत अधिक बार अन्त में इहित्ति और -हित्ति लगाकर बनाया जाता है। सिहराजगणिन् पन्ना ५१ म -इरे चिह्न भी बताता है : हसेहिइरे और हसिहिइरे मिलते हैं।

१ क्रमदीर्घर के होहित्यामो रूप के अनुसार लाससन, इन्स्ट्र्यूसिओने प्राकृतिकाए के पेज ३५३ में अपना मत देता है कि होहिस्सा और होहित्या, होहिस्सामो तथा होहित्यामो के संक्षिप्त रूप हैं क्योंकि होहित्या द्वि०बहु० भी है, इसलिए यह स्पष्टीकरण सम्भव नहीं दिखाई देता। आसि, अहेसि, आहु और उदाहु के वेरोकटोक प्रयोग और व्यवहार की तुलना की जानी चाहिए और साथ ही अन्त में -इत्था लगाकर बननेवाले तृ०एक० भूतकाल के रूप की भी। ह्रस्व कोने के कारण ऊपर इ सदा समाप्तिसूचक चिह्न में ले लिया गया है।

§ ५२१—भविष्यत्काल के उदाहरण वर्तमानकाल के वर्गों के क्रम के अनुसार रखे जाते हैं (§ ४७३ और उसके बाद), जिससे भूल चूक न होने की सुविधा हो जाती है। जै०महा० में जि का भविष्यत्काल जिणिस्सइ होता है (एत्सं० २२, २९), अ०माग० में पणजिणिस्सइ रूप मिलता है (निरया० § ३), नी घातु का रूप महा० में णेहिइ = नेयति है (गउड० २२३), जै०महा० में नीणेहिइ आया है = निनेप्यति (एत्सं० ५२, १३), नेहित्ति भी देखने में आता है (एत्सं० २९, १५), अ०माग० में उवणेहिइ है (ओव० § १०७), विणेहिइ (नायाव० § ८७) और उवणेहित्ति रूप हैं (ओव० § १०६), ऋतु वर्तमानकालिक वर्ग के शौर० में अणुणइस्सं (रत्ना० ३१६, १५), अवणइस्सं (शकु० १०२, १४, १०४, १३), उवणइस्सं (शकु० १३७, ३), णइस्सदि (मुच्छ० ५८, ३), आणइस्सदि (मालती० १०४, १) और णइस्सध रूप पाये जाते हैं (कर्पूर० ३३, ८), माग०

आते हैं। महा०, जै०महा० और अ०माग० में इनके स्थान में द्वि०एक० में—इहिसि और तृ०एक० में—इहिइ, सक्षित रूप—इही और छद मिलाने के लिए सक्षित रूप—इहि भी आते हैं। यह व्वनिपरिवर्तन उर्न धातुओं और वर्गों से निकला है और मिले हुए द्विस्वरों में समाप्त होते हैं। व्याकरणकार प्र०एक० के लिए समाप्तिसूचक चिह्न—इहामि और—इहिमि देते हैं : कित्तइहिमि और इसके साथ-साथ कित्तइस्सं = कीर्तयिष्यामि ( हेच० ३, १६९ ), सौँच्छिहिमि तथा सौँच्छिहामि श्रु के रूप हैं। गच्छिहिमि तथा गच्छिहामि और इसके साथ-साथ गच्छिस्सं गम् से निकले हैं ( हेच० ३, १७२ ), हसिहिमि और इसके साथ साथ हसिस्सं और हसिस्सामि रूप मिलते हैं ( सिंहराज० पन्ना ५२ )। जिन धातुओं और वर्गों के अन्त में दीर्घ स्वर आते हैं उनके लिए—हिमि भी दिया गया है : कृ का काहिमि रूप मिलता है और दा का दाहिमि ( हेच० ३, १७०, सिंहराज० पन्ना ५२ ), भू का होहिमि रूप है ( भाम० ७, १४, हेच० ३, १६७ और १६९, क्रम० ४, १६ ), हस् के ए- वर्ग में इसेहिमि और इसके साथ साथ हसेहामि तथा हसेस्सामि रूप मिलते हैं ( सिंहराज० पन्ना ५२ )। इन्हीं से सम्बन्धित एक रूप हसेहिइ भी है ( भाग० ७, ३३; हेच० ३, १५७ )। इ- वाले ऐसे रूपों के उदाहरण केवल अप० में पाये जाते हैं : पेक्खीहिमि = प्रेक्षिष्ये और सहीहिमि = सहिष्ये ( विक्र० ५५, १८ और १९ )। हेमचन्द्र ४, २७५ के अनुसार तृ०एक० शौर० में—इस्सिदि लगता है : भविस्सिदि, करिस्सिदि, गच्छिस्सिदि आये हैं तथा ४, ३०२ के अनुसार माग० में इस्शिदि जोड़ा जाता है : भविस्शिदि पाया जाता है। दक्षिण भारतीय हस्तलिपियों में बार-बार भविष्यत्काल के अन्त में—इस्सिदि देखने में आता है, किन्तु छपे पाठों में इनका पता नहीं मिलता। हेमचन्द्र में शौर० से जै०शौर० का अर्थ है, किन्तु इसमें भविष्यत्काल के उदाहरणों का अभाव है। प्र०एक० के अन्त में—इस्सामो ( ८१ ) देखा जाता है जैसे, महा० में करिस्साम मिलता है ( हाल ८९७ )। यह रूप—हामो के दीर्घ स्वरों के अनुसार बना है, पद्य में छन्द की मात्रा ठीक करने के लिए—हामु रूप भी पाया जाता है। व्याकरणकार हसिस्सामो आदि रूपों के साथ हसिहिमो का भी उल्लेख करते हैं ( भाम० ७, १५, हेच० ३, १६७, सिंहराज० पन्ना ५२ ), हसिहिस्सा और हसिहित्था भी बताते हैं ( भाम० ७, १५; हेच० ३, १६८, सिंहराज० पन्ना ५२ ), भामह ७, १५ में हसिहामो रूप का भी उल्लेख करता है और सिंहराजगणिन् पन्ना ५२ में हसेहिस्सा, हसेहित्था, हसेस्सामो, हसेस्सामु, हसिस्सामु, हसेस्साम, हसेहाम, हसिहाम, हसेहिमो, हसेहिमु तथा हसिहिमु और इनके अतिरिक्त सौँच्छिमो, सौँच्छिमु, सौँच्छिम, सौँच्छिहिमो, सौँच्छिहिमु, सौँच्छिहिम, सौँच्छिस्सामो, सौँच्छिस्सामु, सौँच्छिस्साम, सौँच्छिहामो, सौँच्छिहिस्सा और सौँच्छिहित्था हैं ( भाम० ७, १७, हेच० ३, १७२ ), गच्छिमो, गच्छिहिमो, गच्छिस्सामो, गच्छिहामो, गच्छिहिस्सा और गच्छिहित्था रूप आये हैं ( हेच० ३, १७२ ), होहिमो, होस्सामो, होहामो, होहिस्सा

होहामि आया है ( भाम० ७, १४, हेच० ३, १६७, क्रम० ४, १६, आव० एत्सं० २६, ३६ ), होहिमि<sup>१</sup> ( भाम० ७, १४, हेच० ३, १६७, क्रम० ४, १६ ) और होहिरिस्सं रूप मिलते हैं ( क्रम० ४, १७ ), जै०महा० में होहिसि भी है ( हेच० ३, १६६ और १७८, एत्सं० ६२, ३१ ), महा० और जै०महा० में होहिड मिलता है ( हेच० ३, १६६ और १७८, क्रम० ४, १५, गउट०, हाल०, रावण०, आव० एत्सं० ४३, १३, एत्सं० ३७, १ ), होही आया है ( एत्सं० ३, २६, द्वार० ४९५, १५, तीर्थ० ७, १०, कालका० २६५, ४१, २७०, ४३ ), दो सयुक्त व्यंजनों से पहले होहि रूप आता है. होहि च्ति मिलता है ( द्वार० ४९५, २४ ), प्र० बहु० में होहामो, होहामु, होहाम, होहिमो, होहिमु, होहिम, होहिस्सा और होहित्था रूप पाये जाते हैं ( भाम० ७, १३ और १५, हेच० ३, १६७ और १६८ ), होहिस्सामो और होहित्थामो भी मिलते हैं ( क्रम० ४, १८ ), द्वि० बहु० में होहित्था है ( हेच० ३, १६६, क्रम० ४, १५ ), तृ० बहु० में महा० और जै० महा० रूप होहिनति है ( भाम० ७, १२, हेच० ३, १६६, क्रम० ४, १५, हाल ६७५, सगर २, १५ )। अ०माग० में होंक्ख-वर्ग बहुत बार मिलता है : होंक्खामि आया है ( उत्तर० ६३, २०२ ), होंक्ख है ( उत्तर ६३ ) तथा होंक्खड और होंक्खन्ति पाये जाते हैं ( सम० २४० और उसके बाद )। यह वर्ग विशुद्ध भूल है जिसका आविष्कार किसी पाठांतर श्रमोप्य से किया गया है ( § २६५ )। § ५२० की भी तुलना कीजिए। हेमचंद्र ३, १७८ के अनुसार प्रार्थनावचक रूप से भी एक भविष्यत्काल निकाला गया है : होंज्जहिमि, होज्जहिमि, होंज्जस्सामि, होंज्जहामि, होंज्जस्सं, होज्जहिसि, होज्जहिसि और होज्जाहिड रूप हैं। सिहराजमणिन् पन्ना ५३ में बताया गया है कि होज्जोहिड, होंज्जिहिड तथा होंज्जाहिड रूप भी चलते हैं।

१. ब्लौप, वररुचि उण्ट हेमचंद्रा, पेज ४२ में अन्य उदाहरण दिये गये हैं। — २. वे रूप जो अभी तक उदाहरण रूप में नहीं दिये गये हैं उनकी बोलियाँ का नाम नहीं दिया गया है।

§ ५२२—जिन धातुओं के अत में ऋ और ऋ आते हैं उनकी भविष्यत्काल की रूपावली संस्कृत की ही भांति पहले और छठे गण के अनुसार चलती है : शौर० म अणुसरिस्सं आया है ( विद्व० ११५, ६ ), विसुमारिस्सं = विस्रिप्यामि है ( शकु० १४, ३ ), विसुमारिस्ससि ( शकु० ८९, ७ ), विसुमारिस्सध ( शकु० ८६, ६ ) रूप पाये जाते हैं, शौर० में सुमारिस्ससि है ( रत्ना० ३१३, ६ ), शौर० में परिहरिस्सं ( शकु० २५, १ ) और परिहरिस्सदि रूप आये हैं ( विक्र० ७९, ७ ), माग० में पल्लिहलिइशदि हो जाता है ( प्रबोध० ४२, ५, ४७, ७ ), विहलिइशं भी मिलता है ( मृच्छ० ४०, ६ ), अ०माग० में विहरिस्सइ ( ओव० § ११४ [ § ११५ ] ), विहरिस्सामो ( आयार० २, २, ३, ३, २, ७, १, १, विवाह० १७९ ) और विहरिस्सह रूप देखने में आते हैं ( विवाह० २३४ ), जै०महा० में विहरिस्सन्ति रूप मिलता है ( कालका० २६९, ३८ ), शौर० में मरिस्सइ आया

मे णइइशं है ( मृच्छ० १६९, १३ ) । शौर० दइस्सं और माग० रूप दइइशं रूप के बारे मे, जो दय- से निकले हैं, § ४७४ देखिए । — भू के भविष्यतकाल के रूपों में सभी वर्तमानकालिक वर्ग प्रमाणित किये जा सकते हैं, हा, इसके प्रयोग के सबध में नाना प्राकृत बोलिया भिन्नता दिखाती हैं । महा० और अप० केवल हो- का व्यवहार करती हैं जिसको शौर० और माग० पहचानती ही नहीं । जै०महा० मे भविस्सामि रूप है ( द्वार० ५०१, ३८ ), शौर० में भविस्सं आया है ( मृच्छ० ९, १२, शकु० ५१, १३, ८५, ७, मालवि० ५२, १९, रत्ना० ३१५, १६, ३१८, ३१, कर्पूर० ८, ७, ५२, २ ), अणुभविस्सं भी मिलता है ( मालती० २७८, ९ ), माग० में भविइशं पाया जाता है ( मृच्छ० ११६, ४ ), शौर० मे भविस्ससि भी है ( मृच्छ० ४, ६, रत्ना० २९६, २५ ), माग० में भविइशशि हो जाता है ( शकु० ११६, ४ ), अ०माग० और जै०महा० मे भविस्सइ रूप आता है ( विवाह० ८४४, जीवा० २३९ और ४५२, उत्तर० ११६, ओव० § १०३, १०९, ११४, [११५], कप्प०, द्वार० ४९५, २७, ०४, ५, एत्सें० ११, ३५, कालका० २६८, ३३, २७१, १३ और १५ ), शौर० मे भविस्सदि है ( मृच्छ० ५, २, २०, २४, शकु० १०, ३, १८, ३, विक्र० २०, २०, मालवि० ३५, २०, ३७, ५, रत्ना० २९१, २, २९४, ९, मालती० ७८, ९, ८९, ८, १२५, ३ आदि आदि ), माग० में भविइशदि हो जाता है ( प्रबोध० ५०, १४ ), जै०महा० में भविहिन्ति मिलता है ( आव०एत्सें० ४७, २० ), अ०माग० में भविस्सामो आया है (आयार० १, २, २, १, सूय० ६०१ ), अ०माग० में भविस्सह भी है ( विवाह० २३४ ), शौर० में भविस्सन्ति आया है ( मालती० १२६, ३ ) । हविस्सदि और हविस्सं रूप ( मालवि० ३७, १९, ४०, २२ )<sup>१</sup> अशुद्ध हैं क्योंकि हव- मूलशब्द केवल प्र उपसर्ग के बाद काम में लाया जाता है, जैसे शौर० पहविस्सं ( उत्तररा० ३२, ४ ) । शौर० और माग० में हुव- वर्ग ( =मूलशब्द ) भी काम मे आता है : माग० में हुविइशम् आया है ( मृच्छ० २९, २४, ३२, १९, ४०, १, ११८, १७, १२४, १२ ), शौर० में हुविस्ससि है ( वेणी० ५८, १८ ), शौर० में हुवस्सदि भी है ( मृच्छ० २२, १४, २४, ४, ६४, १८, विक्र० ३६, ६, ४६, ४ और ६, ५३, २ और १३, ७२, १९, मालवि० ७०, ६; वेणी० ९, २१, वृषभ० ४७, ११ आदि-आदि ), माग० मे हुविइशदि होता है ( मृच्छ० २१, १४ और १५, ११७, १५, ११८, १६ और १७, वेणी० ३३, ३ ), शौर० में हुविस्सन्ति पाया जाता है ( मृच्छ० ३९, ४, चड० ८६, १४ ) । हो-वर्ग से निम्नलिखित रूप निकाले गये हैं : होस्सामि ( भाम० ७, १४, हेच० ३, १६७, १६९, क्रम० ४, १६ ), महा० मे होस्स मिलता है ( वर० ७, १४, हेच० ३, १६९, क्रम० ४, १७, हाल ७४३ ), अप० में होसइ आया है ( हेच० ४, ३८८, ४१८, ४ ) और होसे भी मिलता है ( प्रबोध० ५६, ६, § १६६ की तुलना कीजिए ), होस्सामो, होस्सामु और होस्साम भी देखे जाते हैं ( भाम० ७, १३ और १५, हेच० ३, १६९, क्रम० ४, १८ ) । इनमें से अधिकांश का ह प से निकला है ( § २६३ ) : जै०महा० मे



दिये गये हैं ( हेच० ३, १७२ ) । इनके साथ-साथ अ०माग० में भविष्यत्काल का एक रूप गच्छं भी देखने में आता है ( वर० ७, १६, हेच० ३, १७१, क्रम० ४, १९, सिहराज० पन्ना ५३, टाणग० १५६ और २८५ ) । हेमचन्द्र ने गच्छिमि रूप भी दिया है जिसकी रूपावली व्याकरणकारों के अनुसार इस प्रकार चलती है : गच्छिसि, गच्छिइ, गच्छिमो, गच्छिह और गच्छिन्ति है । सिहराजगणित् के अनुसार गच्छेइ रूप भी है । यह मानना कि गच्छं रूप दच्छं, मोच्छं, विच्छं, रोच्छं, वेच्छं और वोच्छं के अनुकरण में बना होगा ( § ५२५, ५२६, ५२९ ), सुविधाजनक है, किन्तु यह सर्वथा असम्भव है । इसे गच्छइ से आविष्कार किया गया गच्छ- धातु माना जाना चाहिए और गच्छं का सम्बन्ध अगच्छस्यामि और अगक्ष्यामि से जोड़ना चाहिए । § ५३१ में सोच्छं की तुलना कीजिए ।

§ ५२४—पहले गण के जिन धातुओं में आदि वर्ण का द्विकार होता है उनमें से पा [ पा का पपौ आदि द्विकारवाले रूप होते हैं । —अनु० ] का जै०महा० में पाहामि = पास्यामि होता है ( आव०एत्से० ४२, २७ ), अ०माग० में पाहं ( उत्तर० ५९३ [ पाठ में पाहि है ] ), पाहिसि ( कप्प० एष. ( S ) § १८ ) और पहामो ( आया० २, १, ५, ५, २, १, ९, ६ ) रूप आये हैं, महा० में पाहिनति आया है ( रावण० ३, २१, पाठ में अशुद्ध रूप पाहेन्ति है ) । स्या का भविष्यत्काल महा० में ठाहिइ मिलता है ( प्रचड० ४७, ४ ), शौर० में चिट्टिस्सं है ( शकु० ३०, ९, विक्र० १५, ५, नागा० ६९, १४, कर्पूर० २२, २ ), माग० में चिष्टिइशं हो जाता है ( चट० ४२, ११ ), अणुचिष्टिइशं भी आया है ( मृच्छ० ४०, ११, इस नाटक में अन्यत्र दूसरा रूप भी देखिए और § ३०३ भी ), शौर० में चिट्टिसदि है ( विक्र० ४३, ८ ), अ०माग० और शौर० में चिट्टिस्सामो आया है ( नायाध० ९०८ और ९३९, विद्ध० ६१, ८ ) । — शौर० में उट्टेस्सामो मिलता है ( मृच्छ० २०, २२ ) जो उट्टे से निकला है, अ०माग० में उट्टेहिनति मिलता है ( विवाह० १२८० ) जो उट्टे से बना है ( § ४८३ ) ।

§ ५२५—महा०, जै०महा० और अ०माग० में दृश् का भविष्यत्काल का रूप दच्छं = दक्ष्यामि है ( वर० ७, १६, हेच० ३, १७१, सिहराज० पन्ना ५२ ) । गम् ( § ५२३ ) के लिए जो नियम चलते हैं वे इस पर भी लगते हैं । निम्नलिखित रूप पाये जाते हैं : महा० में दच्छामि ( रावण० ११, ७७ ) और दच्छिमि ( रावण० ११, ८५ ) आये हैं, महा० में दच्छिहिसि भी है ( हाल ८१९, रावण० ११, ९३ [ सी. हस्तलिपि के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, पेज २८६ नोटसख्या १ में एच० गौल्डरिमन्त ने अशुद्ध रूप दिया है ] ), अ०माग० में दच्छिसि मिलता है ( उत्तर० ६७९ = दस० ६१३, ३५, यहाँ ठीक पाठ है ), जै०महा० में दच्छिही रूप है ( एत्से० २४, १२ ); महा० में दच्छिहि ( रावण० १४, ५५ ), दच्छाम ( रावण० ३, ५० ) और दच्छिह ( रावण० ३, २३ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ) । इनके साथ साथ अ०माग० में पासइ = पाइयति ( ओव० § ११५ ) से निकला रूप पासिहिइ भी आया है । शौर०, माग० और ढक्की में उक्त दोनों क्रियाओं का भवि-

है ( मृच्छ० ७२, १८ ), माग० मे मलीहिशि रूप है (पद्य में ; मृच्छ० ९, २४), महा० में अणुमरिहिइ है ( रावण० १४, ५५ ); महा० मे हरिहिइ भी मिलता है ( हाल १४३ ), अ०माग० मे तरिहिन्ति आया है ( उत्तर० २५३ ) और तरिस्सन्ति भी ( उत्तर० ५६७, सूय० ४२४ ), निज्जरिस्सन्ति भी चलता है (ठाणग० १०८)। अन्त में षे लगनेवाले धातुओं मे गौ के निम्नलिखित रूप मिलते हैं : अ०माग० मे गाहिइ = गास्यति है (ठाणग० ४५१), महा० मे उग्गाहिइ आया है ( रावण० ११, ८४ ), इसके विपरीत शौर० में गाइस्सं पाया जाता है ( शकु० २, ८, विद्ध० १२२, ११, १२८, ४, कस० ८, १६ ), माग० में यह गाइइशं हो जाता है ( मृच्छ० ११६, २०, ११७, ३ ), त्रै का भविष्यत्काल माग० मे पलित्ताइइशदि है ( मृच्छ० १२, १० ) ।

§ ५२३—प्राचीन स्क-वर्ग के धातुओ में ऋ का जै०महा० में अच्छिहिसि रूप मिलता है ( आव०एत्से० ११, ११ ), जै०महा० में यम् का पयच्छिस्सामो रूप आया है ( द्वार० ५०३, ४ ) । गम् धातु के रूपों में गमि-वर्ग का जोर है, जो शौर० और माग० में तो केवलमात्र एक वर्ग है । हेमचन्द्र ने ४, २७५ में जो शौर० रूप गच्छिस्सिदि बताया है, पाठों में उसकी पुष्टि नहीं होती । इस प्रकार जै०महा० में गमिस्सामि मिलता है ( एत्से० ६०, १९ ), शौर० में गमिस्सं आया है ( मृच्छ० ८, २४, ९, ७, १५, १०, ५४, १९, शकु० १७, ४, रत्ना० २९३, २४, २९६, २६ ; २९७, १२, ३१४, २६, कर्पूर० ३५, ३, १०८, ४, १०९, २, नागा० ४२, ७ और १५, ४३, १०, जीवा० ४२, १७ और २३, ४३, १७ आदि-आदि ), आगमिस्सं है ( कर्पूर० २२, ७, १०७. ४ ), माग० में यह गमिइशं हो जाता है ( मृच्छ० २०, १० और १४, ३२, २, ९७, १, ९८, २, ११२, १८ ), शौर० मे गमिस्ससि मिलता है ( मृच्छ० ३, १७, शकु० २४, १५ ), अ०माग० में गमिहिइ आया है ( उवास० § १२५, विवाह० १७५, निरया० § २७ ), अप० में गमिही पाया जाता है ( हेच० ४, ३३०, २ ), महा० में समागमिस्सइ चलता है ( हाल ९६२ ), शौर० मे गमिस्सदि है ( मृच्छ० ९४, २, शकु० ५६, १४, मालती० १०३, ७ ), आगमिस्सदि भी है ( उत्तरा० १२३, ७, कर्पूर० १०५, ३ ), ढक्की मे भी गमिस्सदि मिलता है ( मृच्छ० ३६, १३ ), अ०माग० और शौर० मे गमिस्सामो रूप आया है ( ओव० § ७८, कर्पूर० ३६, ६ ), अ०माग० मे उवागमिस्सत्ति चलता है ( आयार० २, ३, १, २ और उसके बाद ) । गच्छ-वर्ग से निम्नलिखित रूप बनते हैं : जै०महा० में गच्छिस्सामि है ( आव०-एत्से० २१, १० ), गच्छिस्सं, गच्छिहामि, गच्छिहिमि और गच्छिहिसि भी है ( हेच० ३, १७२ ), अ०माग० में गच्छिहिइ आया है ( हेच० ३, १७२, सिहराज० पन्ना ५२, ओव० § १०० और १०१, उवास० § ९० ), आगच्छिस्सइ रूप भी है ( उवास० § १८८ ), सिहराजगणिन् के अनुसार गच्छेहिइ, गच्छिस्सामो, गच्छिहामो, गच्छिहिमो, गच्छिहिस्सा, गच्छिहित्था और गच्छिहिह भी हैं ( ये रूप अ०माग० के हैं, आयार० २, ३, ३, ५ ), गच्छिहित्था और गच्छिहिन्ति भी

लास्सन ने अपने ग्रन्थ इन्स्ट्रुमन्ट्सिओने प्राकृतिकाए पेज ३५१ में लिखा है। इसके स्थान में वे च्छं की प्रतीक्षा की जानी चाहिए थी। इस विच्छं का सम्बन्ध अन्य व्याकरण-कार विद् से जोड़ना अधिक सगत समझते हैं। अब इ-वर्ग के रूपों के उदाहरण, जैसे अ०माग० में अणुपविसिस्सामि और पविसिस्सामि (आयार० २, १, ४, ५), पविसिस्सामो (आयार० १, ८, २, १४), जै०महा० में पविसिहिइ (एत्सं० २९, १६), माग० में पविशिदशं और उवविशिदशं (मृच्छ० ३६, १; १२४, ८) दिये जाते हैं।

§ ५२७—चौथे गण के धातु वर्तमानकाल के वर्ग का बहुत ही अधिक प्रयोग करते हैं: महा० में किलम्मिहिसि आया है (गउड० ९५४) और किलम्मिहिइ भी मिलता है (हाल १९६)। ये दोनों रूप किलम्मइ = क्लाम्यति से बने हैं (§ १३६), अ०माग० में सिद्विस्सामि का सम्बन्ध सीद्व्यति से है (आयार० १, ६, ३, १), महा० में कुपिस्स (हाल ८९८) आया है, शौर० में कुपिस्सदि है (मृच्छ० ९४, ७ और ८, उत्तररा० ६६, ९), किन्तु शौर० में कुविस्सं रूप भी चलता है (उत्तररा० ३२, ३, विद्व० ७१, ३), शौर० में णच्चिस्सं (विद्व० १२२, १८, १२८, ५), णच्चिस्सदि (चतन्य० ५७, १२) नृत् से सम्बन्धित है, अ०माग० रूप सज्जिहिइ, रज्जिहिइ, गिज्जिहिइ, मुज्जिहिइ और अज्जोववज्जिहिइ, धातु सज्, रज्, गृध्, मुह् और पद् से बने हैं (ओव० § १११), अ०महा० में वुज्जिहिइ वुध् का रूप है (ओव० § ११६), सिज्जिहइ सिध् से बना है (विवाह० १७५, निरया० § २७, ओव० § ११६), सिज्जिहिनित् रूप मिलता है (ओव० § १२८) और सिज्जिस्सन्ति भी आया है (आयार० २, १५, १६), जै०महा० में सिज्जिही है (एत्सं० २८, १६, ३४, २०, द्वार० ५०८, ८), महा० और शौर० में विवज्जिस्सं वि उपसर्ग के साथ पद् धातु से सम्बन्धित है (हाल ८६५, मृच्छ० २५, १५), अ०माग० में पडिवज्जिस्सामि आया है (उवास० § १२ और २१०), शौर० में पडिवज्जिसं मिलता है (मालती० ११७, २५), शौर० में पडिवज्जिस्सदि भी देखा जाता है (शकु० ७०, १२, नागा० २२, ७), अ०माग० में पडिवज्जिस्सामो है (ओव० § ३८), महा० में पवज्जिहिसि रूप मिलता है (हाल ६६१), अ०माग० में उववज्जिहिइ (विवाह० १७५, निरया० § २७, ओव० § १०० और १०१), उववज्जिस्सह (विवाह० २३४), समुपपज्जिहिइ (ओव० § ११५) और उप्पाज्जिस्सन्ति रूप पाये जाते हैं (टाणग० ८० और १३३), शौर० में संपज्जिस्सदि मिलता है (विक्र० ४३, १२), जै०महा० में वच्चिहिसि आया है (एत्सं० ७७, ३३), महा० में वच्चिहिइ है (हाल ९१८) जो वच्चइ का रूप है (§ २०२), किन्तु जै०महा० में पच्चइस्सामि है (आव०एत्सं० ३२, २७), अ०माग० में पच्चइहिइ (ओव० § ११५) ब्रज् से सम्बन्धित है, महा० में मणिणहिसि (गउड० ९५४, हाल ६६३), जै०महा० रूप मच्चिस्सइ (एत्सं० १२, ३५), शौर० में मणिणस्सदि (उत्तररा० ९५, २ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए]) रूप देखने में आते हैं, जै०महा० में विणस्सिहिसि (एत्सं०

धत्काल मे पता नहीं मिलता । वे प्र जोड कर ईक्ष् धातु काम में लाते हैं । अन्य प्राकृत बोलियों भी इस रूप से ही परिचित हैं । महा० में पेच्छिस्सं ( हाल ७४३ ) और पेच्छिहिसि ( हाल ५६६ ) पाये जाते हैं , जै०महा० में पेच्छिस्सामो आया है ( द्वार० ५०५, २८ ) , शौर० में पेक्खिस्सं हो जाता है ( मृच्छ० ४, ११ ; ७७, १२ , ९३, १६ , शकु० ९०, १५ , १२५, १५ , विक्र० ११, २ , १३, १९ ; प्रबोध० ३७, १३ , ३८, १ आदि-आदि ) , पेक्खिस्सदि रूप भी मिलता है ( रत्ना० ३००, १ , उत्तररा० ६६, ७ ) , माग० में पेक्खिस्सं ( मृच्छ० ४०, १० ) और पेक्खिस्सदि रूप आये है ( मृच्छ० १२३, २२ ) , ढक्की में पेक्खिस्सं मिलता है ( मृच्छ० ३५, १५ और १७ ) , अप० में पेक्खिहिसि है ( विक्र० ५५, १८ ) । — वर्तमान काल की भौति ( § ४८४ ) भविष्यत्काल में भी लम् धातु अनुनासिक ग्रहण कर लेता है : शौर० में लम्भिस्सं = लप्स्ये ( चैतन्य० ८३, २ ) पाया जाता है , शौर० में उवालम्भिस्सं = उपालप्स्ये आया है ( प्रिय० १९, १५ ) , किन्तु शौर० में लहिस्सं रूप भी देखा जाता है ( मृच्छ० ७०, १२ ) , शौर० में उवालहिस्सं रूप भी है ( शकु० ६१, २ , १३०, ४ ) , अ०माग० में लम्भिस्सामि है ( आयार० २, १, ४, ५ ) , जै०महा० में लहिस्सामो मिलता है ( एत्सं० १३, ३० ) । अ०माग० में सह् का भविष्यत्काल का रूप सक्खामो = महाकाव्य का सक्षयामः ( आयार० १, ८, २, १४ ) देखा जाता है । —सक्षिप्त वर्ग खा- और धा- के जो खाद्- और धाव- से निकले हैं, भविष्यत्काल के रूप खाहिइ और धाहिइ बनते हैं ( भाम० ८, २७ , हेच० ४, २२८ ) । इस प्रकार माग० में खाहिशि ( मृच्छ० ११, ११ ) रूप मिलता है जो पद्य में है और जिसके विपरीत गद्य में खाइइशं आया है ( मृच्छ० १२४, १० ) ।

§ ५२६—छठे गण के धातुओं में से प्रच्छ् वर्तमानकाल में पुच्छइ = पृच्छति के अनुसार भविष्यत्काल में शौर० में पुच्छिस्सं रूप बनाता है ( मृच्छ० ४, २२ , ८१, १ और २ तथा १० , शकु० १९, ३ , ५०, ४ , मालती० १३०, १० , वेणी० ५९, १ , कर्पूर० ३, ४ ) , यह माग० में पुच्छिइशं हो जाता है ( प्रबोध० ५०, ४ और ६ , ५३, १२ ) , अ०माग० में पुच्छिस्सामो आया है ( आयार० १, ४, २, ६ , ओव० § ३८ ) । — स्फुट् के रूप वर्तमानकाल फुट्टइ के अनुसार बनते हैं ( § ४८८ नोटसख्या १ ) , अप० में फुट्टिसु रूप है ( हेच० ४, ४२२, १२ ) , महा० में फुट्टिहिसि और फुट्टिहिइ रूप मिलते हैं ( हाल ७६८ , ८२१ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) । — मुच् का भविष्यत्काल का रूप मोच्छं = मोक्षयामि होता है ( हेच० ३, १७२ , क्रम० ४, १९ , सिंहराज० पत्रा ५३ ) । उक्त नियम गम् धातु ( § ५२३ ) पर भी लागू होते हैं । इस प्रकार महा० में मोच्छिहिइ ( रावण० ४, ४९ ) और मोच्छिहि रूप मिलते हैं ( रावण० ३, ३० , ११, १२६ ) । जै०महा० में मुच्छिहिइ का भी प्रयोग किया जाता है ( द्वार० ५०४, ११ ) , शौर० में मुच्छिस्सदि आया है ( विक्र० ७२, २० ) ठीक उसी प्रकार जैसे कि शौर० में सिच् धातु का रूप सिच्छिस्सं मिलता है ( शकु० १५, ४ ) । मृ के सम्बन्ध में § ५२२ देखिए । क्रमदीश्वर ४, १९ में बताता है कि विश् धातु का विच्छं होता है, जैसा कि

( एत्सें० ८, २१ ) और कहेहिन्ति भी पाया जाता है ( एत्सें० २६, ३६ ), अ०-माग० में सेहावेहिइ = \*शैक्षापयिष्यति और सिक्खावेहिइ = \*शिक्षापयिष्यति है ( ओव० § १०७ ), चेयेस्सामो = चेतयिष्यामः है ( आयार० २, १, ९, १, २, २, २, १० ), सक्कारेहिन्ति, संमाणेहिन्ति और पडिविसज्जेहिन्ति रूप पाये जाते हैं ( ओव० § १०८ ), उवणिमन्तेहिन्ति ( ओव० § ११० ), सइवेहिन्ति ( विवाह० १२७६ ) और णोल्लवेहिन्ति भी आये हैं ( विवाह० १२८० ) । विना प्रत्यय के वने के भविष्यत्काल के रूप ( § ४९१ ) जिनके साथ प्रेरणार्थक रूप भी सम्मिलित हो जाते हैं ( § ५५३ ) विरल नहीं हैं । शौर० में कधिस्सं आया है ( मृच्छ० ८०, २५ ), महा० में कधिस्सं है ( हाल १५७ ) तथा इसके साथ साथ शौर० में साधारण रूप कधइस्सं भी चलता है ( मृच्छ० १९, २, शकु० ५१, १२, १०५, ७ ), माग० में कधइस्सं और कधइस्संशिशि रूप मिलते हैं ( मृच्छ० १३९, २३, १६५, १५ ), अ०माग० में काराविस्सं = \*कारापयिष्यामि = कारयिष्यामि है ( आयार० १, १, १, ५ ), शौर० में खण्डिस्सं = खण्डयिष्यामि है ( कर्पूर० १८, ७ ), महा० में पुलोइस्सं = प्रलोकयिष्यामि है ( हाल ७४३ ), आव० में पलोइस्सं हो जाता है ( मृच्छ० १०४, २१ ), शौर० में वड्ढाइस्सं = \*वर्धयिष्यामि है ( शकु० ३७, १० ), विण्णविस्सं = चिज्ञापयिष्यामि और सुस्सूइस्सं = सुश्रूयिष्यामि है ( मृच्छ० ५८, ११, ८८, ११ ), माग० में मालिइस्संशिशि = मारयिष्यसि है ( मृच्छ० १२५, ७ ), शौर० में तक्किस्सदि = तर्कयिष्यति है ( विक्र० ७९, ९ ), इसका रूप अन्यत्र चिन्तिस्सदि है, मन्तिस्सदि भी आया है ( रत्ना० २९९, ९ ) । इसके साथ साथ मन्तइस्सदि भी मिलता है ( मृच्छ० ५४, १ ) ।

§ ५२९—दूसरे गण की क्रियाओं में जिनके अन्त में—आ आता है, उनमें से ख्या का भविष्यत्काल का रूप अ०माग० में पच्चाइक्खिस्सामि = \*प्रत्याचिक्खिष्यामि है ( आयार० २, १, ९, २ ) । या का अ०माग० में § ४८७ के अनुसार निज्जाइस्सामि रूप पाया जाता है ( ओव० § ४० [ क्यू ( ० ) हस्तलिपि के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, पाठ में निज्जाहिस्सामि है ] ), जै०महा० में जाहिइ है ( एत्सें० २९, १२, ३५, ५ ) । वा का अ०माग० में परिणिव्वाहिइ मिलता है ( विवाह० १७५, नायाध० ३९० [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), परिनिट्वाइस्सन्ति रूप भी है ( आयार० २, १५, १६ ) । स्ता का शौर० में ण्हाइस्सं होता है ( § ४८७ के अनुसार ) ( मृच्छ० २७, १४ ) । इ धातु का भविष्यत्काल अ०माग० में ऐस्सामि है ( ठाणग० १४२ ), ऐस्सन्ति रूप भी आया है ( सूय० ४५, ५६, ७१ ), आ उपसर्ग के साथ महा० में एहिस्सि रूप है ( हाल ३८५ ), महा० और अ०माग० में एहिइ मिलता है ( हाल १३७, ७८४ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), ८५५, ९१८, रावण० १०, ७९, आयार० २, ४, १, २ [ यहाँ भी यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], उवास० § १८७ ), जै०महा० में एही ( एत्सें० २४, ११ ) और ण्हिन्ति रूप आये हैं ( एत्सें० २९, १३ ), अप० में पसी है ( हेच० ४, ४१४, ४ ) । इनके साथ केवलमात्र एक स्थान में महा० में

१९, १६ ) और विणासिही रूप मिलते हैं ( द्वार० ४९५, १७ ), महा० मे लग्गिस्स और लग्गिहिसि (हाल ३७५, २१) तथा लग्गिहिइ आये है ( गउड० ७० ), माग० में अणुलग्गिइश मिलता है ( चड० ४२, १२ ), अप० में रूसेसु है जो रुष् धातु का ए- वाला रूप है ( हेव० ४, ४१४, ४ ) । यह वैसा ही है जैसे जै०महा० में मन् धातु से ए- वाला रूप मन्नेही मिलता है ( आव०एत्सें० १२, १२ ) । महा० में श्रम् धातु से भविष्यत्काल में विसम्मिहिइ रूप बनता है जो वर्तमानकाल के वर्ग से दूर चला गया है ( हाल ५७६ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) । जन् का भविष्यत्काल का रूप वर्तमानकाल जाइ के अनुसार चलता है और अ०माग० में आयन्ति और पञ्चायन्ति मिलता है ( § ४८७ ), अ०माग० में पयाहिंसि है ( विवाह० ९४६, कप्प० § ९, नायाध० § २६ ), पयाहिइ भी आया है ( ओव० § १०४, कप्प० § ७९, नायाध० § ५१ ), पञ्चायाहिइ आया है ( विवाह० ११९०, ठाणग० ५२३, ओव० § १०२ ) और आयाइस्सन्ति रूप भी देखा जाता है ( कप्प० § १७ ) । शक् धातु के विषय में § ५३१ देखिए ।

§ ५२८—दसवे गण की क्रियाए और इनके समान ही बनाये गये प्रेरणार्थक और नामधातु अधिकाश में संस्कृत ही की भौति भविष्यत्काल बनाते हैं जिसमे नियमानुसार य का लोप हो जाता है : कित्तइस्सं और कित्तइहिमि = कीर्तयिष्यामि है ( हेव० ३, १६९ ), अ०माग० मे दलइस्सइ (विवाह० १२८८) और दलइस्सन्ति रूप मिलते हैं ( ओव० § १०८ ), और० मे कुट्टइस्सं है ( मृच्छ० १८, ५ ), अणु-ऊलइस्सं = अनुकलयिष्यामि है ( मालती० २६७, ८ ), चूरइस्सं भी आया है ( कर्पूर० २१, २ ), वारइस्सादि और चिन्तइस्सदि रूप आये है तथा निअत्तइस्सदि = निवर्तयिष्यति है ( शकु० ५५, २, ८७, १, ९१, ६ ), पुलोइस्सदि ( वृषभ० २२, ९ ), विणोदइस्सामो ( शकु० ७८, १० ) और विसज्जइस्सध ( शकु० ८६, ५ ) रूप पाये जाते हैं, सद्दावइस्स = \*शब्दापयिष्यामि है ( मृच्छ० ६०, १ ), मोआवइस्ससि = \*मोचापयिष्यसि है ( मृच्छ० ६०, १३ ), माग० में गणइश्शं ( शकु० १५४, ६ ), मडमडइश्शं, ताडइश्शं, लिहावइश्शं तथा दूशइश्शं रूप मिलते हैं ( मृच्छ० २१, २२, ८०, ५, १३६, २१, १७६, ६ ), वावादइश्शदि = व्यापादयिष्यति है ( वेणी० ३६, ५ ) । मृच्छकटिक १२८, १४ में मोडइश्शामि रूप आया है । जिसके अन्त में मि है । इसके साथ ही इस नाटक के ११३, १ मे मोडइश्शं है जिसके द्वारा श्लोक के छन्द की मात्राए ठीक की गयी है । इनके विपरीत और० रूप णिक्कामइस्सामि जो मृच्छकटिक ५२, ९ मे आया है, णिक्कामइस्सं रूप में सुधार दिया जाना चाहिए । महा०, अ०माग० और जै०महा० मे भविष्यत्काल गुणित रूप ए- वाला भी पाया जाता है • महा० मे मारोहिंसि मिलता है ( हाल ५, ६७ ), जै०महा० मे वत्तेहामि = वर्तयिष्यामि है ( आव०-एत्सें० ४२, २६ ), विणासेहामि = विनाशयिष्यामि है ( द्वार० ४९५, ३१ ); नासेहिइ मिलता है ( तीर्थ० ५, २० ), मेलवेहिंसि = मेलयिष्यसि ( आव०-एत्सें० ३०, ८ ), जाणेही आया है ( एत्सें० १२, २८ ), निवारेही देखा जाता है

के स्थान में दइस्सं और देइस्सन्ति के लिए ( कालेयक २, १३ ) दइस्सन्ति पढ़ा जाना चाहिए। — धा का अद् के साथ जो भविष्यत्काल बनता है उसमें प्राचीन दुहरे वर्णवाला वर्ग सुरक्षित रखा गया है ( § ५०० की तुलना कीजिए ) : अ०माग० में सद्विस्सइ मिलता है ( नायाध० १११४—१११६ ) । अन्यथा यह उपसर्गों के साथ सयुक्त होने पर अ०माग० के भविष्यत्काल में -धइ और -हइ की रूपावली के अनुसार चलता है ( § ५०० ) : अ०माग० में पद्य में पेहिस्सामि मिलता है जो पिहिस्सामि के स्थान में आया है जैसा कि कलकतिया सस्करण में दिया गया है ( आयार० १, ८, १, १ ), किन्तु शौर० में यह चौथे गण के अनुसार इसके रूप बनते हैं पिहाइस्सं रूप मिलता है ( विड० ७०, ८ ), अ०माग० में संधिस्सामि और परिहिस्सामि आये हैं ( आयार० १, ६, ३, १ ), शौर० में भी संधिहिसि रूप पाया जाता है ( वाल० २२, १८ ) । यह रूप निश्चित ही शौर० बोली की परम्परा के विरुद्ध है और इस स्थान में \*संधिहाइस्ससि की प्रतीक्षा करनी चाहिए । हा का भविष्यत्काल का रूप अ०माग० में विणपजहिस्सामो मिलता है ( सूय० ६३३ और ६३५ ), मी के रूप माइस्सं और माइस्सदि पाये जाते हैं ( शकु० १४०, ११, १३५, १८ ) ।

१. आयारगसुत्त १, ७, ७, २ में याकोवी ने हस्तलिपि में दो वार दासामि पाठ पढ़ा है, २, ५, १, ११ और १३ में दासामो और उसके साथ-साथ दाहामो पढ़ा है । कलकतिया सस्करण पहले स्थान में दइइस्सामि देता है जैसा इस ग्रन्थ में अन्यत्र पाया जाता है । दूसरे स्थल में दास्सामो पाठ आया है और तीसरे में दासामो आया है ।

§ ५३१—पॉचवे गण की क्रियाओं में से चि वातु शौर० में भविष्यत्काल का रूप अवचिणिस्सं बनाता है ( रत्ना० २९५, २५, वृषभ० ५८, २०, चैतन्य० ७३, १० ), अ०माग० में चिणिस्सन्ति तथा उवचिणिस्सन्ति रूप आये हैं ( टाणग० १०७ और १०८, विवाह० ६२ ) । हेमचन्द्र ४, २४३ के अनुसार कर्मवाच्य का रूप चिणिहिइ है, यह रूप के अनुसार परत्संपदी है । — व्याकरणकारों के अनुसार श्रु का रूप सोच्छं होता है ( वर० ७, १६, हेच० ३, १७१ और १७२, क्रम० ४, १९, सिंहराज० पन्ना ५३ ) जिसकी रूपावली गच्छं के अनुसार चलती है ( § ५२३ ) । यह सोच्छं श्रु से नहीं बना है परन्तु वैदिक श्रुप् का अर्थात् यह \*श्रोदयामि के स्थान में नियमित रूप से आया है । श्रु का शौर० में भविष्यत्काल का रूप सुणिस्सं ( मृच्छ० ६०, ७ और ९, शकु० २०, ७, विरु० २४, ५, ३१, १ और ९, मालवि० ८३, ३ आदि-आदि ), सुणिस्सामो भी मिलता है ( मल्लिका० १२९, ३, १३२, ९ ), माग० में यह शुणिइर्शं हो जाता है ( मृच्छ० २१, २१ ), जैमहा० में सुणिस्सइ पाया जाता है ( कालका० २६५, ४ ), अ०माग० में ए-वर्ग का रूप सुणेस्सामि ( टाणग० १४३ ) और सुणेस्सामो भी मिलते हैं (ओव० ६३८) । — अ०माग० में आप् धातु का भविष्यत्काल का रूप वर्तमानकाल के वर्ग पाउणइ से ( § ५०४ ) पाउणिस्सामि मिलता है ( आयार० १, ६, ३, १ ), पाउणिहिइ

इच्छावाचक रूप एहिज्ज पाया जाता है ( हाल १७ ) । — रुद् का रूप रोच्छं बनता है जो = \*रोत्स्यामि है ( वर० ७, १६, हेच० ३, १७१, सिंहराज० पन्ना ५३ ), क्रमदीश्वर ४, १९ में रुच्छं रूप दिया गया है, परन्तु महा० में रोइस्सं है ( हाल ५०३ ), शौर० में रोदिस्सं आया है ( मृच्छ० ९५, २३, नागा० ३, १ ), रुदिस्सामो भी मिलता है ( मल्लिका० १५४, २३ ) । — स्वप् का भविष्यत् का रूप शौर० में सुविस्सं है ( मृच्छ० ५०, ४, प्रिय० ३४, ३ ), माग० में यह शुविश्रं हो जाता है ( मृच्छ० ४३, १२, प्रबोध० ६०, १५ ) । — विद् का भविष्यत्काल वेच्छं = \*वेत्स्यामि है ( वर० ७, १६, हेच० ३, १७१, सिंहराज० पन्ना ५३ ) किन्तु शौर० में वेदिस्सदि आया है ( प्रबोध० ३७, १५ ) और अ०माग० में वेदिस्सन्ति मिलता है ( ठाणग० १०८ ) । — वच् का रूप वोच्छं बनता है ( § १०४, वर० ७, १६, हेच० ३, १७१, सिंहराज० पन्ना ५३ ) । इस प्रकार महा० और अ०माग० में भी वोच्छं रूप है ( वज्जालग ३२४, १०, पण्हा० ३३२, ओव० १८४ [ पाठ में वोच्छं है ], नन्दी० ९२ [ पाठ में वोच्छं है ], जीयक० १, ६० ) और वोच्छामि भी मिलता है ( विवाह० ५९, पण्हा० ३३०, उत्तर० ७३७ और ८९७ ), किन्तु अ०माग० में वक्खामो = वक्ष्यामः भी है ( दस० ६२७, २३ ), पक्खामि भी आया है ( सूय० २७८ और २८४ ) । क्रमदीश्वर ४, २१ में वच्छिहिमि, वच्छिमि तथा वच्छि दिये गये हैं । इस ग्रन्थ के ४, २० की भी तुलना कीजिए । रोच्छं, वेच्छं और वोच्छं तथा इस प्रकार से बने सब रूप शौर० और माग० में काम में नहीं लाये जाते जैसा कि मार्कण्डेय ने पन्ना ७० में शौर० के लिए स्पष्ट रूप से विधान किया है और जिसकी पुष्टि पाठ करते हैं । इनकी रूपावली गच्छं के विषय में जो नियम हैं उनके अनुसार चलती है ( § ५२३ ) । — दुह् के भविष्यत्काल का रूप दुहिहिइ है ( हेच० ४, २४५ ) ।

§ ५३०—अ०माग० और जै०महा० में दा का भविष्यत्काल दाहामि होता है ( आयार० २, १, १०, १, उत्तर० ७४३, एत्सें० ५९, २३ और ३४ )<sup>१</sup> और दाहं भी मिलता है ( वर० ७, १६, हेच० ३, १७०, क्रम० ४, १९, एत्सें० १०, २४ ), हेमचन्द्र के अनुसार दाहिमि भी चलता है, अ०माग० में दाहिसि आया है ( आयार० २, १, २, ४, २, २, ३, १८, २, ५, १, ७, २, ६, १, ५ ), जै०महा० में दाही आया है ( आव०एत्सें० ४३, २२, एत्सें० ) ; अ०माग० में दाहामो है ( आयार० २, ५, १, १० ), दाहामु ( सूय० १७८, उत्तर० ३५५ और ३५८ ) तथा दाहित्थ भी आये हैं ( उत्तर० ३५९ ), जै०महा० में दाहित्ति रूप मिलता है ( एत्सें० ८०, २२ ) । शौर० और माग० में वर्तमानकाल के अनुसार भविष्यत्काल का रूप देदि = \*दयन्ति आया है ( § ४७४ ) जो दय-वर्ग से बनाया गया है ( मार्क० पन्ना ७१ ), शौर० में दइश्रं पाया जाता है ( मृच्छ० ८०, २० ), माग० में दइश्रं हो जाता है = \*दयिष्यामि है ( मृच्छ० ३१, ६, ८ और १५, ३२, ९ और २४, ३३, २२, ३५, ८, ८०, १९ आदि-आदि, § ४७४ ) । शौर० दाइस्सं ( कर्पूर० ११२, ५, बोएटलिक द्वारा सम्पादित शकुन्तला २५, ६, प्रिय० २३, २४ )



है ( हेच० ४, ३९६, ४ ), महा० में करिहिसि मिलता है ( हाल ८४४ ), शौर० में करिस्ससि पाया जाता है ( मृच्छ० ९, १२, शकु० ५८, २ ), अप० में करी-हिसि आया है ( विक्र० ५५, १९ ), अ०माग० में करिहिइ देखा जाता है ( विवाह० १७५ ); जै०महा० में करिस्सइ चलता है ( आव०एत्स० ३२, १९, एत्सं० ५, २२ ), अ०माग० में करिस्सई है ( दस० ६२७, २४ ), शौर० में करिस्सदि आया है ( प्रबोध० ३९, ९, ४२, २, उत्तररा० १९७, ११ ), माग० में यह कलिइशदि हो जाता है ( प्रबोध० ५१, १, ५८, १५ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, इस नाटक में अन्यत्र दूसरे रूप भी देखिए ], अ०माग० और जै०महा० में करिस्सामो है ( कप्य० § ९१ और १२८, ओव० § ३८, एत्सं० ३, ११ ), महा० में करिस्साम देखा जाता है ( हाल ८९७ ), अ०माग० और शौर० में करिस्सन्ति आया है ( विवाह० ६२, ओव० [ § १०५ ], नागा० ४३, ११ ) । वर्तमानकाल में ए-वर्ग के प्रयोग के अनुसार ( § ५०९ ) भविष्यत्काल में भी इसकी काम में लाया जाता है, बल्कि शौर० और माग० में तो इसका असञ्चित और त्रिना सन्धि का रूप चलता है अ०माग० में करेस्सं है ( विवाह० १२५५ ), किन्तु शौर० में करइस्सं आया है ( मृच्छ० ६०, ११, १२०, ८, शकु० ५९, १०, ६०, १५, ७६, २, १४२, २ ), माग० में यह कलिइशं हो जाता है ( मृच्छ० ९६, २०, १२४, ११ और १४, १२५, ५ और ८, १२७, ६, १३४, ८, १६५, १, चड० ४२, १० ), कलिइशशि भी मिलता है ( मृच्छ० ३२, १९ ), महा०, जै०महा० और अ०माग० में करेहिइ रूप है ( हाल ७२४, कालका० २६५, ३ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], ओव० § ११६ [ टीकाकार ने काहिइ दिया है ] ), किन्तु शौर० में करइस्सदि आया है ( प्रबोध० ४२, ८ ), माग० में यह कलिइशदि हो जाता है ( मृच्छ० १४०, ६ ), जै०महा० में करेस्सामो ( कालका० २७४, २६ ) और करेहामो रूप मिलते हैं ( एत्सं० २५, २५ ), अ०माग० और जै०महा० में करेहन्ति पाया जाता है ( ओव० § १०५ और १२८, आव०एत्सं० ४३, १८ ), अ०माग० में यह करेस्सन्ति है ( आचार० २, १५, १६ ) किन्तु शौर० में इसका करइस्सन्ति रूप हो जाता है ( शकु० १२४, ४ ) । अ०माग० में कुञ्च-वर्ग से भी भविष्यत्काल बनाया जाता है ( § ५०८ ) : विउविस्सामि मिलता है ( विवाह० १३९७ और उसके बाद ), विकुट्विस्सन्ति भी है ( विवाह० २१४ और २१५ ) । उक्त रूपों के अतिरिक्त महा०, जै०महा० और अ०माग० में भविष्यत्काल में बहुधा काहं = कर्णामि आया है जिसकी रूपावली गच्छ के अनुसार चलती है ( § ५२३, वर० ७, १६, हेच० ३, १७०, क्रम० ४, १९, सिहराज० पन्ना ५२ ) । इस प्रकार : मश० और जै०महा० में काहं है ( हाल १८७, एत्सं० ८०, १८ ), जै०महा० काहामि भी आया है ( एत्सं० ५, २३, ८३, ८ ), हेमचन्द्र और सिहराजगणिन् के अनुसार काहिमि भी होता है, महा० और अ०माग० में काहिसि मिलता है ( हाल ८०, ९०, ६८३, उत्तर० ६७९ = दस० ६१३, ३५ ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में काहिइ भी पाया जाता है ( हेच० ३, १६६, हाल ४१० और ६८३, रावण० ५, ४, निरया० § २७, आव०एत्सं०

रूप भी है ( उवास० § ६२ , ओव० § १०० और ११६ )<sup>१</sup> । अन्य प्राकृत बोलियों इसे वर्तमानकाल के वर्ग पाव- से बनाती है : अप० में पावीसु रूप आया है ( हेच० ४, ३९६, ४ ) , शौर० में पाविस्ससि मिलता है ( कालेयक० ७, ६ ) ; महा० में पाविहिसि है (हाल ४६२ और ५१०) और इस नियम के अनुसार विक्रमोर्वशी ४२, १० में शौर० बोली की परम्परा के विरुद्ध रूप आया है , यह माग० में पाविहिसि हो जाता है (मुद्रा० १७७, ६ [वहेसि के स्थान में यही रूप पढ़ा जाना चाहिए ] , इसी नाटक में अन्यत्र यह रूप भी देखिए तथा त्सा० डे० डौ० मौ० गे० ३९, १२५ देखिए ) , महा० में पाविहिइ रूप है (हाल ९१८) । — शक् चौथे गण के अनुसार भविष्यत्काल बनाता है (§ ५०५) : महा० में सक्किहिसि है ( विद्ध० ६४, १ [यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ) , शौर० में सक्किस्सामो आया है ( चैतन्य० ७५, १५ , पाठ में सक्किस्सह है ) , जै० महा० में सक्किस्सह मिलता है ( कालका० २६५, ११ ) , इसका ए- वाला रूप भी मिलता है : जै० महा० में सक्केहिइ आया है ( आव० एत्से० ४५, ८ ) , सक्केही भी देखने में आता है ( द्वार० ५०१, ३९ ) ।

१. इस शब्द के विषय में लौयमान ठीक है । औपपातिक सूत्र में पाउण शब्द देखिए । होएर्नल ने उवासगदसाओ और उसके अनुवाद की नोटसंख्या १०८ में जो बताया है कि यह वृ धातु से निकला है, वह भूल है ।

§ ५३२—छिद् , भिद् और भुज् के भविष्यत्काल के रूप व्याकरणकारो ने निम्नलिखित रूप से बनाये हैं : छेच्छं, भेच्छं और भोच्छं जो संस्कृत रूप छेत्स्यामि, भेत्स्यामि और भोक्ष्यामि के अनुसार हैं ( हेच० ३, १७१ , सिहराज० पन्ना ५३ ) । इसकी रूपावली गच्छं के अनुसार चलती है ( § ५२३ ) । छिद् के निम्नलिखित रूप पाये जाते हैं . अ० माग० में अच्छिन्दिहिनित्, विच्छिन्दिहिनित् और वोच्छिन्दिहिनित् रूप पाये जाते हैं ( विवाह० १२७७ ) । भिद् के रूप हैं : अ० माग० में भिदिस्सन्ति आया है ( आयार० २, १, ६, ९ ) , इसके स्थान पर हमें भिन्दिस्सन्ति की प्रतीक्ष करनी चाहिए थी, जैसे कि भिदन्ति के स्थान पर अधिक उचित भिन्दत्ति जान पड़ता है । भुज् के रूप हैं : अ० माग० में भोक्खामि मिलता है (आयार० २, १, ११, १) , भोक्खसि (कप्प० एस. (S) § १८) और भोक्खामो है ( आयार० २, १, ५, ५ , २, १, ९, ६ ) । जै० महा० में भुज्जिही ( एत्से० ६, ३६ ) और इसी प्रकार भुज्जिस्सइ रूप पाये जाते हैं ( तीर्थ० ५, १८ ) । हेमचन्द्र ४, २४८ के अनुसार संरुन्धिहिइ कर्मवाच्य के भविष्यत्काल का रूप है , रूप के अनुसार यह परस्मैपदी है ।

§ ५३३—कृ धातु का भविष्यत्काल का रूप सभी प्राकृत बोलियों में संस्कृत की भाँति बनाया जाता है : अ० माग० और जै० महा० में करिस्सामि आया है ( आयार० १, २, ५, ६ , ठाणग० १४९ और ४७६ ; दस० ६२७, २४ , नन्दी० ३५४ , उत्तर० १ , एत्से० ४६, ७ ) , महा०, जै० महा० और शौर० में करिस्सं मिलता है (हाल ७४३ और ८८२ , एत्से० ११, ३१ , मुद्रा० १०३, ६ , नागा० ४३, ७ ) ; माग० में यह कलिइश्शं हो जाता है ( मृच्छ० ९६, १३ ) , अप० में करीसु

जै०महा० में भणिस्सह रूप है ( कालका० २७४, १९ ), शौर० में भणिस्सध भी चलता है ( मालती० २४६, ७ ) तथा महा० में भणिह्निन्ति पाया जाता है ( गउड० ९५६ ) । माग० में ए- वर्ग से मणइइशं बनाया गया है ( मृच्छ० ३२, २० ) ।

### कर्मवाच्य

§ ५३५—कर्मवाच्य प्राकृत में तीन प्रकार से बनाया जाता है । ( १ ) प्राकृत के ध्वनिपरिवर्तन के नियमों के अनुसार -य वाला संस्कृत रूप काम में आता है , इस स्थिति में महा०, जै०महा०, जै०शौर० अ०माग० और अप० में स्वरों के वाद -य का -ज्ज हो जाता है और पै० में इसकी ध्वनि -र्य हो जाती है, शौर० और माग० में यह उडा दिया जाता है और यदि इसके वाद व्यजन हों तो इन व्यजनों में यह ध्वनि मिला दी जाती है , अथवा यह -ईय हो जाता है जो महा०, जै०महा०, जै०शौर० अ०माग० और अप० में -इज्ज रूप धारण कर लेता है तथा शौर० में -ईअ बन जाता है, पै० में इसका रूप -इय्य हो जाता है । ( २ ) धातु में ही इसका चिह्न लगा दिया जाता है अथवा बहुधा ( ३ ) वर्तमानकाल के वर्ग में चिह्न जोड़ दिया जाता है । इस नियम से दा के निम्नलिखित रूप मिलते हैं : महा०, जै०महा०, अ०माग० और अप० में दिज्जइ है, जै०शौर० में दिज्जदि, पै० में तिय्यते तथा शौर० और माग० में दीअदि रूप पाये जाते हैं , गम् के रूप महा०, जै०महा० और अ०माग० में गम्मइ तथा गमिज्जइ मिलते हैं, पै० में गमिय्यते, शौर० में गमीअदि और गच्छीअदि तथा माग० में गग्शीअदि रूप हैं । शौर० में -इज्ज तथा माग० में -इय्य वाले रूप ( अधिकारा में छपे संस्करणों में -इज्ज है ) जो पत्र में दिये गये हैं, शौर० और माग० में अशुद्ध हैं । दाक्षि० में कहिज्जदि आया है ( मृच्छ० १०३, १५ ) किन्तु इस स्थान में कर्धीअदि होना चाहिए और सासिज्जइ ( मृच्छ० १०३, १६ ) के लिए सासीअदि आना चाहिए ( १५५, ६ ) । इस बोली की परम्परा में उक्त अशुद्धियाँ मान्य नहीं की जा सकती ( § २६ ) । विकृत रूप के कर्मवाच्य के रूप जो रावणवहो में पाये जाते हैं जैसे, आरम्भन्ते ( ८, ८२ , अशक्रिया ), रम्भइ, रम्भन्त ( इस ग्रन्थ में रुय् शब्द देखिए ), ओसुम्भन्त और णिसुम्भन्त ( रावणवहो में सुध् शब्द देखिए ) अशुद्ध पाठभेद हैं । इनके स्थान में आरम्भन्ते, रम्भइ, रम्भन्त, ओसुम्भन्त और णिसुम्भन्त रूप पढे जाने चाहिए । इस प्रकार के रूप बहुधा हस्तलिपियों में पाये जाते हैं । इसी भाँति उवमुज्जन्तो ( इण्डिशो स्टुडिएन १५, २४९ ) अशुद्ध है । इसके स्थान में उवमुज्जन्तो पढा जाना चाहिए । ओच्छुन्दइ रूप अस्पष्ट है ( रावण० १०, ५५ ) । इसके स्थान में हस्तलिपि सी ( C ) में अण्णुन्दइ रूप आया है । इच्छावाचक रूप वेंज्ज, लहेंज्ज और अच्छेंज्ज , विज्जेंज्ज, लहिज्जेंज्ज और अच्छिज्जेंज्ज के स्थान में आये हैं ( हेच० ३, १६० ) और पत्र में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए सक्षिन्त रूप माने जाने चाहिए, जैसा कि अ०माग० में कर्मवाच्य भविष्यत्काल में समुच्छिह्निन्ति रूप मिलता है जो समुच्छिज्जिह्निन्ति के स्थान में काम में लाया गया है तथा छिद् से बना है ( § ५४९ ) । वररुचि ७, ८ , हेमचन्द्र ३, १६० , क्रमदीश्वर

३२, ७), जै०महा० और अ०माग० में काही भी है (एत्सें० ८, २१, ७१, ८, द्वार० ४९५, १८ [ पाठ में काहित्ति है ], दस० ६१७, २८), जै०महा० में काहामो है ( एत्सें० १५, १३, ८०, १८, सगर ३, १५ ) और काहिह भी मिलता है (आव० एत्सें० ३३, २७), अ०माग० में और जै०महा० में काहिन्ति आया है ( ओव० § १०५, उत्तर० २५३, आव०एत्सें० ४३, ३६ ) । अप० में कीसु आया है (हेच० ४, ३८९) जो सूचना देता है कि इसका कभी क्रियामि रूप रहा होगा ।

§ ५३४—अ०माग० में ज्ञा का सस्कृत के अनुसार ही णाहिसि = ज्ञास्यसि रूप होता है (सूय० १०६), णाहिइ ( ठाणग० ४५१), नाहिइ (दस० ६१७, २८) और नाही ( दस० ६१७, ३२ और ३४ ) = ज्ञास्यति है । प्राकृत की सभी बोलियों में अधिक काम में आनेवाला वर्ग वर्तमानकाल से निकला जाण- है । इस प्रकार : महा० और शौर० में जाणिस्सं है (हाल ७४९, मृच्छ० ३, २, रत्ना० ३०७, २६), महा० में जाणिहिसि आया है ( हाल ५२८, ६४३ ), अप० में भी यही रूप मिलता है ( विक्र० ५८, ११ ), अ०माग० में जाणिहिइ मिलता है ( ओव० § ११५ ), शौर० में जाणिस्सदि है (मालवि० ८७, ९, रत्ना० २९९, ५ और ७, विद्ध० ११४, ५, लटक० ६, ६ ), अ०भणुजाणिस्सदि आया है ( मालवि० ४०, ७ ), अहि-जाणिस्सदि भी पाया जाता है ( शकु० १०२, १५ ), अ०माग० और शौर० में जाणिस्सामो मिलता है ( सूय० ९६२, विक्र० २३, १८, २८, १२ ), माग० में याणिश्शाम्ह दिखाई देता है जो याणिश्शामो के स्थान में अशुद्ध रूप है ( ललित० ५६५, ९ ) । — शौर० में क्री का भविष्यत्काल किणिस्सदि है ( चड० ५२, ४ और ७ ), माग० में किणिश्शं आया है ( मृच्छ० ३२, १७, ११८, १४, १२५, १० ), जै०महा० में किणिहामो मिलता है ( आव०एत्सें० ३३, १५ ) । ग्रह् का शौर० में गेण्हिस्सं होता है ( मृच्छ० ७४, १९, ९५, १२, रत्ना० ३१६, २२, मुद्रा० १०३, ९ ), गेण्हिस्सदि पाया जाता है ( मृच्छ० ५४, ५, ७४, २४, काले यक० ७, ६ ) और अणुहिण्हिस्सदि आया है ( पार्वती० ३०, १८ ), अ०माग० में गिण्हिस्सामो है ( आयार० २, २, ३, २ ) । जै०महा० रूप घेच्छामो ( आव० एत्सें० २३, ६ ) और घेप्पइ ( § ५४८ ) किसी ऋघृष् धातु से बने है जिसका वर्तमानकाल का रूप ऋघिवइ है ( § २१२ ) अर्थात् यह घेच्छामो = ऋघृष्यामः के । वन्ध् का भविष्यत्काल अ०माग० वन्धिस्सइ होता है ( विवाह० १८१० और उसके बाद ), वन्धिस्सन्ति भी आया है ( ठाणग० १०८ ), शौर० में अणुवन्धिस्सं मिलता है ( विद्ध० १४, १३ ) । हेमचन्द्र ४, २६७ के अनुसार कर्मवाच्य में भविष्यत्काल का रूप वन्धिहिइ है, रूप के अनुसार यह परस्मैपदी है । भण् धातु नियमित रूप से अ०माग० में भणिहामि रूप बनाता है ( जीवक० सी. ११ ), महा० और शौर० में भणिस्सं है ( हाल १२ और ६०४, मृच्छ० २१, २४, २४, २०, विद्ध० ७२, २, मल्लिका० ८३, ४ [ पाठ में फणिस्सं है ], मालती० २६५, १, २७६, ७ ); शौर० में भणिस्ससि भी मिलता है ( मृच्छ० ५८, ८ ), महा० में भणिहिइ भी आया है ( हाल ८५८, ९१८ ); शौर० में भणिस्सदि भी है ( रत्ना० ३०४, १ ),

से बना है, पुड्वइ और पुणिज्जइ और अप० में पुणिज्जे रूप मिलते हैं (पिगल २, १०७) जो पू से बने हैं। लू के रूप लुड्वइ और लुणिज्जइ होते हैं। हु के हुड्वइ और हुणिज्जइ रूप हैं (वर० ८, ५७, हेच० ४, २४२, क्रम० ४, ७४, मार्क० पन्ना ५८, सिहराज० पन्ना ५४)। श्रु के निम्नलिखित रूप मिलते हैं : महा० और जै०महा० में सुड्वइ, सुड्वन्ति और सुड्वमाण रूप हैं (गउड०, हाल, रावण०, आव०एत्सें ३७, ४४, एत्सें०, कालका०), महा० में सुड्वन्त- भी है (कर्पूर० ५१, ३), अ०माग० में सुड्वए (सूय० १५४), सुड्वई (सूय० २७७, पाठ में सुड्वई है) आये हैं और सुड्वन्ति मिलता है (उत्तर० २८०, पाठ में सुड्वन्ति है), इनके साथ सुणिज्जइ रूप भी देखा जाता है (वर० ८, ५७, हेच० ४, २४२, सिहराज० पन्ना ५४), सुणिज्जए, सुणीअइ और सुणीअए का भी उल्लेख है (सिहराज० पन्ना ५४), शौर० में सुणीअदि (मृच्छ० २९, २, ६४, ६, ९७, ७, शकु० ५०, १२, १३९, ६, रत्ना० ३१५, २१, प्रबोध० १४, ९, कर्पूर० ३, ३, २४, ३, ४५, ३, वृषभ० ४७, १४, ५१, ७ आदि आदि), सुणीयन्ति (? [ यद्यपि पिशल साहव को इस रूप की अनियमितता और विचित्रता पर कुछ आश्चर्य अवश्य होना ही चाहिए था, पर कुमाउनी में इसी से निकला सुणीनी रूप बहुत काम में आता है। इससे निष्कर्ष निकलता है कि जनता की बोली में इसका यथेष्ट व्यवहार होता रहा होगा। —अनु० ], ललित० ५५५, २), सुणीअन्ति (शकु० ५८, १, उत्तरा० १२७, ६, प्रबोध० ८, ८ [ शौर० में सुणीअन्ति अधिक फ़व्वता है, सुणीयन्ति जै०महा० और अ०माग० का य साथ में लिये हुए हैं यह अनियमित है, इससे पिशल साहव को आश्चर्य हुआ जो ठीक ही है। —अनु० ]), सुणीअडु भी आया है (विक्र० ४८, ९), माग० में शुणीअदि है (मृच्छ० ४५, १, १६३, २२, १६९, १८, मुद्रा० १९१, ५, वेणी० ३५, १८, ३६, ३), अप० में सुणिज्जे मिलता है (पिगल २, १०७)। जै०महा० में सुम्मउ रूप भी मिलता है (एत्सें० ११, १६), जो §२६१ के अनुसार एक रूप सुमइ और इसके साथ साथ सुवइ के अस्तित्व की सूचना देता है। — व्याकरणकारों के अनुसार (वर० ८, ५७, हेच० ४, २४२, क्रम० ४, ७३, मार्क० पन्ना ५८) जि धातु का कर्मणि भावे इसी प्रकार निर्मित होता है तथा हेमचन्द्र ४, २४३ के अनुसार चि का भी चिड्वइ तथा चिणिज्जइ रूप मिलते हैं, भविष्यत्काल का रूप चिड्विहिइ है। जि के जिड्वइ और जिणिज्जइ रूप आये हैं। हेमचन्द्र के अनुसार चिम्मइ तथा भविष्यत्काल में चिम्मिहिइ रूप भी बनते हैं जिसका स्पष्टीकरण जै०महा० सुम्मउ की भाँति ही होता है। याज्ञिकी के साथ, जिसकी सारी विचारधारा और मत भ्रमपूर्ण हैं और योहान्सोन<sup>१</sup> के साथ यह मानना कि यह -उ और -ऊ के अनुकरण पर बने हैं, अशुद्ध है। चीव् (धातुपाठ २१, १५ चीव् आदानसंवरणयोः) का नियमित कर्मवाच्य का रूप चिड्वइ है और जिव् का (धातुपाठ १५, ८५ जिवि प्रीणनार्थः) कर्मवाच्य का सम्भावित रूप जिड्वइ है। इसका रूप जिन्व बताया जाता है। इस विषय पर तभी कुछ कहा जा सकता है जब इसका अर्थ निश्चित रूप से निर्णीत किया जाय। अ०माग०

४, १२ और मार्कंडेय पन्ना ६२ में बताते हैं कि बिना किसी प्रकार के भेद के प्राकृत की सभी बोलियों में कर्मवाच्य में -ईअ और -इज्ज लगाकर भविष्यत्काल बनाया जाता है, पन्ना ७१ में मार्कंडेय ने बताया है कि शौर० में केवल -ईअ लगता है और वर-रुचि ७, ९, ८, ५७ — ५९ तथा हेमचन्द्र ४, २५२ — २४९ तक में दिये गये रूपों को शौर० के लिए निषिद्ध बताता है, पन्ना ६२ में मार्कंडेय ने शौर० के लिए दुब्भइ [ यह रूप मराठी में चलता है। — अनु० ], लिब्भइ और गम्भइ रूप भी बताये हैं। सब पाठ इसकी पुष्टि करते हैं। 'अनियमित कर्मवाच्य' के रूपों जैसे, सिप्पइ, जुप्पइ, आढप्पइ, दुब्भइ, रुब्भइ आदि-आदि की व्युत्पत्ति कर्मवाच्य के भूतकालिक अशक्रिया के भ्रमपूर्ण अनुकरण के अनुसार हुई है ऐसा याकोबी<sup>३</sup> ने माना है तथा जिसका अनुमोदन योहान्सोन<sup>४</sup> ने किया है, पूर्णतया अशुद्ध है। § २६६ और २८६ देखिए। वर्तमानकाल इच्छावाचक तथा आज्ञावाचक रूप कर्मवाच्य में आ सकते हैं, इसके अतिरिक्त कर्मवाच्य वर्ग से पूर्णभूतकाल, भविष्यत्काल, सामान्यक्रिया, वर्तमानकालिक और भूतकालिक अशक्रियाएँ बनायी जाती हैं। समातिसूचक चिह्न नियमित रूप से परस्मैपद के हैं, तो भी महा०, जै०महा०, जै०शौर० और अ०माग० में तथा बहुधा पै० में भी और व्याकरणकारों के मत से सदा ही आत्मनेपद के समातिसूचक चिह्न लगाये जाते हैं, विशेष कर अशक्रिया के रूपों में।

१. मालविकाग्निमित्र, पेज २२३ में वौल्लेनसेन की टीका। आगे आने-वाले पाराओं में अशुद्ध रूपों के उदाहरण दिये गये हैं। — २. रावणवहो ८, ८२ नोटसंख्या ४, पेज २५६ में एस० गौल्दरिश्मत्त की टीका। — ३. कू० त्सा० २८, २४९ और उसके बाद। — ४. कू० त्सा० ३२, ४४६ और उसके बाद में इस विषय पर अन्य साहित्य का उल्लेख भी है।

§ ५३६—भविष्यत्काल की भाँति ही (§ ५२१ और उसके बाद) कर्मवाच्य के उदाहरण भी वर्तमानकाल के वर्गों के अनुसार दिये गये हैं (§ ४७३ और उसके बाद)। जिन धातुओं के अन्त में -उ और -ऊ रहते हैं उनकी रूपान्वली गणों के बिना भेद के संस्कृत के छठे गण के अनुसार चलती है (§ ४७३) और इसके बाद उनके कर्मवाच्य के रूप बनते हैं। महा० में णिणहुविज्जन्ति आया है (हाल ६५७), शौर० में णिणहुवीअदि है (रत्ना० ३०३, ९), ये दोनों रूप ह्यु से बने हैं, रुव्वइ और रुव्विज्जइ (हेच० २, २४९) आये हैं, महा० में रुव्वसु आया है (हाल १०)। ये रूप रु धातु के हैं, महा० में थुव्वसि = स्तूयसे है (गउड० २९८) और थुव्वइ = स्तूयते है (हेच० ४, २४२, सिंहराज० पन्ना ५४, गउड० २५३), जै०शौर० में थुव्वदे आया है (कत्तिगो० ४०१, ३५१), अ०माग० में थुव्वन्ति [ पाठ में थुवन्ति है ] = स्तूयन्ते है (विवाह० १२३२), जै०महा० में थुव्वन्त- मिलता है (एत्सें० २४, २) और संथुव्वन्त- भी है (आव०एत्सें० ७, २६), इनके साथ-साथ थुणिज्जई रूप भी पाया जाता है (हेच० ४, २४२), ये रूप स्तु के हैं, धुव्वइ और धुणिज्जइ रूप हैं, महा० में विहुव्वइ, विहुव्वन्त- और ओधुव्वन्ति मिलते हैं (रावण०), अ०माग० में उद्धुव्वमाणीहि है (ओव०, कप्प०) जो धृ धातु

और ८०, मार्क० पत्रा ६२, हाल, रावण०, आव०एत्सें० ३५, १३), महा० में हीरन्ति ( गउड० ) और हीरन्त- रूप भी देखे जाते हैं ( हाल ), अ०माग० में अवहीरन्ति ( विवाह० ८९०, पणव० ३९८ और उसके बाद ) तथा अवहीरमाण रूप पाये जाते हैं ( विवाह० ८९०, पणव० ४०४ ) किन्तु शौर० में अवहरीआमि रूप आया है ( उत्तररा० ९७, १, पाठ में अवहरिआमि है ), अवहरीअसि ( नागा० ९५, १४ ), अवहरीअदि ( धूर्त० १३, ५ ) और अवहरीअदु रूप भी मिलते हैं ( मृच्छ० २५, ६ ), उद्धरीअदि पाया जाता है ( मालती० २४६, ५ ), माग० में आहलीअदु आया है ( प्रबोध० ६३, ४ ) । क्रम० ४, ७९ और ८० की तुलना कीजिए । इसलिए शौर० में हीरसि रूप अशुद्ध है ( बाल० १७४, ९ ) । पृ धातु का रूप महा० में पूरिजन्त- ( हाल ११६ ) पाया जाता है और अहिऊरिजन्ति = अभिपूर्यन्ते है ( गउड० ८७२ ), जै०महा० में आउरिज्जमाण ( एत्सें० २४, ५ ) और महा० में पूरड, आऊरमाण और परिपूरन्त- भी आये हैं ( रावण० ) । वाहिप्पइ तथा इसके साथ-साथ वाहरिज्जइ के विषय में § २८६ और कृ के सम्बन्ध में § ५४७ देखिए ।

§ ५३८— ये में समाप्त होनेवाले धातुओं के कर्मवाच्य के निम्नलिखित रूप हैं । महा० और जै०महा० में गिज्जन्ति- है ( हाल ६४४, कालका० २६४, २ ), जै०महा० में गिज्जन्ति भी है ( एत्सें० ४०, १९ ), अ०माग० में परिगिज्जमाण मिलता है ( नायाध० § १११७ ), पै० में गिय्यते आया है ( हेच० ४, ३१५ ), शौर० में णिज्झाईअदि है ( मालवि० ६०, ६ ) । प्राचीन स्क- वर्ग की क्रियाओं के निम्नलिखित रूप हैं : महा० में अच्छिज्जइ है ( हाल ८३ ), शौर० में इच्छीअदि है ( मुद्रा० ५७, ४ ), माग० में इश्चीअदि आया है ( शकु० ११८, ६ ) । जिस प्रकार रम् धातु के रम्मइ, रमिज्जइ रूप बनाये जाते हैं ( वर० ८, ५९ ) और पै० में रमिय्यते होता है ( हेच० ४, ३१५ ), वैसे ही गम् के रूप महा० और जै०महा० में गम्मइ = गम्यते है ( वर० ८, ५८, हेच० ४, २४९, क्रम० ४, १३, सिंहराज० पत्रा ५४, हाल, रावण०, एत्सें० ), अ०माग० में गम्मन्ति ( ओव० § ५६, पेज ६३, १३ ), समणुगम्मन्त- ( ओव० [ § ३७ ] ) और -गम्ममाण रूप पाये जाते हैं ( नायाध० § १०३ और १०५ ), महा० में गम्मउ है ( हाल ७१५ ) तथा भविष्यत्काल का रूप गम्मिहिइ पाया जाता है ( हेच० ४, २४९, हाल ६०९ ), इसका अर्थ कभी कभी कर्तृवाच्य का होता है, महा० में गमिज्जन्ति भी मिलता है ( गउड० ८४६, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), शौर० में गमीअदु आया है ( मालती० २८५, ५, छपा है गमिअदु ), गच्छीअदि ( शकु० २५, २, विक्र० २२, १० और १५ ), अवगच्छीअदि ( मुद्रा० ५८, ४ ) तथा आअच्छीअदि रूप मिलते हैं ( नागा० १९, ११ ) । मृच्छ० २५, १० में दिये गये शौर० रूप अणुगच्छिज्जन्ति के स्थान में शुद्ध पाठ अणुगच्छीअन्ती है, महा० में संजमिज्जन्ति आया है ( गउड० २८९ ) ।— घाँ (= घोना ) का कर्मवाच्य का रूप ठगे गण की रूपावली के अनुसार ( § ४८२ ) बनाया जाता है, महा० में अशक्रिया धुद्वन्त- है ( हाल, रावण० ) और धुद्वमाण भी ( रावण० ) ।

में चिज्जन्ति, उवचिज्जन्ति और अवचिज्जन्ति रूप मिलते हैं ( पण्णव० ६२८ और ६२९ ), शौर० में विचीअदु आया है ( विक्र० ३०, १५ ) । — हेमचन्द्र ३, १६० के अनुसार भू के कर्मवाच्य के रूप होईअइ तथा होइज्जइ होते हैं । शौर० में यह रूप भवीअदि बोला जाता है और अणुभवीअदि ( रत्ना० ३१७, ५ ) में आया है । अणुहवीअदु भी मिलता है ( नागा० ४, ५ ), अणुहुवीअदि देखा जाता है ( काले-यक० ९, २२ ) और अभिभवीअदि भी पाया जाता है ( मालती० १३०, ५ ) । अश-क्रिया अहिभूअमाण है ( शकु० १६, १० ) । माग० में भवीअदि ( मृच्छ० १६४, १० ) और हुवीअदि मिलते हैं ( वेणी० ३३, ६ और ७, ३५, ८ ) । उक्त दोनों रूप परस्मैपद में भविष्यत्काल के अर्थ में आये हैं ( § ५५० ) । पडुप्पइ के विषय में § २८६ देखिए । — नी का कर्मवाच्य का रूप महा० में णिज्जइ ( गउड०, हाल, रावण० ), जै०महा० में नीनिज्जन्त- ( आव०एत्सें० २४, ४ ), शौर० में णीअदि ( शकु० ७८, ८ ), आणीअदि ( विक्र० ३१, ५, कर्पूर० २६, ८ ), आणीअदु ( कर्पूर० २६, ७ ), अहिणीअदु ( शकु० ३, ५ ) और अणुणीअमान रूप आये हैं ( मृच्छ० २३, २३ और २५ ), माग० में णीअदि है ( मृच्छ० १००, २२ ) ।

१. कू० त्सा० २८, २५५ । — २. कू० त्सा० ३२, ४४९ । पी० गौल्द-रिमत्त, स्पेसिमेन, पेज ७१ का मत भी अशुद्ध है, ना० गे० वि० गो० १८७४, पेज ५१३, एस० गौल्दरिमत्त, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० २९, ४९४ ।

§ ५३७—जिन धातुओं के अन्त में ऋ आता है उनका कर्मवाच्य का रूप वर्तमान के वर्ग से बनता है : महा० में धरिज्जइ है ( रावण० ), भविष्यत्काल धरिज्जिहिइ मिलता है ( हाल ७७८, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), माग० में धनीअदि आया है ( प्रबोध० ५०, १० ), महा० में अणुसरिज्जन्ति रूप है ( गउड० ६२७ ), महा० में णिव्वरिज्जइ भी मिलता है ( हाल २०४ ), महा० तथा अप० में सुमरिज्जइ = स्मर्यते है ( रावण० १३, १६, हेच० ४, ४२६ ), जै०महा० में सुमरिज्जउ आया है ( एत्सें० १५, ३ ), शौर० में सुमरीअदि मिलता है ( मृच्छ० १२८, १ ) । ऋ में समाप्त होनेवाले धातु या तो सस्कृत के अनुमार कर्मवाच्य बनाते हैं अथवा वे ऋ में समाप्त होनेवाले धातुओं के अनुकरण पर बनाये जाते हैं : क्री धातु का शौर० में कीरन्त रूप मिलता है ( बाल० १९९, १० ) किन्तु यह रूप शौर० बोली की परम्परा के विरुद्ध है, जिसमें किरिअन्त की प्रतीक्षा की जानी चाहिए थी, जीरइ ( यह = जीर्यति भी है ) और जरज्जइ भी देखे जाते हैं ( हेच० ४, २५० ), अ०माग० में निज्जरिज्जई आया है ( उत्तर० ८८५, टीका में यही आहत पाठ है ); महा० और जै०महा० में तीरइ है ( हेच० ४, २५०, गउड०, हाल, रावण०, एत्सें० ), तीरए भी है ( हाल, एत्सें०, द्वार० ४९८, २१ ) और महा० में तीरज्जइ भी आया है ( हेच० ४, २५०, गउड० ) । अ०माग० में वियरिज्जइ है ( उत्तर० ३५४ ) । इसके ठीक विपरीत ह्र-ऋ वाली धातु के अनुकरण पर रूप बनाता है : महा० और अ०माग० में हीरसि है ( गउड० ७२६, उत्तर० ७११ ); महा० और जै०महा० में हीरइ आया है ( वर० ८, ६०, हेच० ४, २५०, क्रम ४, ७९ और



वाच्य में काम में आते हैं [खम्म- का एक आज्ञावाचक रूप खमकावौ कुमा-  
उनी मे कर्तृवाच्य मे चलता है । —अनु० ] ।

§ ५४१—दृश् का कर्मवाच्य नियमित रूप से सस्कृत रूप दृश्यते के अनुसार ही बनाया जाता है : महा० और जै०महा० मे दीसइ है ( हेच० ३, १६१ ), सिंह-राज० पन्ना ५६ , गउड० , हाल , रावण० , एर्से० , कालका० ) , महा० में दीसए ( कर्पूर० ५४, १० ) और अईसन्त- ( हाल , रावण० ) आये हैं , महा० और अ०माग० में दीसन्ति मिलता है ( कर्पूर० ४, १० , दस० ६३५, १२ ) , अ०माग० मे दिस्सइ है ( आयार० १, २, ३, ३ ) , अदिस्समाण ( आयार० १, २, ५, ३ , स्य० ६४६ ) भी पाया जाता है , शौर० मे दीसदि है ( मृच्छ० ५०, २४ , १३८, २३ , १३९, ८ , विक्र० ७, ३ , १०, ४ , ३९, ६ , ४०, ६ , रत्ना० २९५, १० , नागा० ५२, ८ आदि आदि ) , दीसध ( कर्पूर० ३, ८ ) , दीसन्ति ( शकु० ९९, १२ , विद्ध० ७१, ९ , ११९, १३ , मालती० २०१, २ ) और दीसदु रूप पाये जाते हैं ( कर्पूर० ५४, ४ ) , माग० में यह दीशदि हो जाता है ( ललित० ५६५, ८ , मृच्छ० १३८, २४ , १३९, १० और ११ , १४७, ४ और १५ , १६८, १८ ) और दीशन्ति भी है ( मृच्छ० १४, १० ) । — लभ् महा० मे लब्भइ = लभ्यते बनाता है ( हेच० ४, २४९ , हाल , रावण० , मृच्छ० १५३, १७ ) , जो रूप जै०महा० लज्जइ ( एर्से० ६०, १६ ) के स्थान में पढा जाना चाहिए क्योंकि लज्जइ में पढने में अशुद्धि हो गयी है , अ०माग० मे भविष्यत्काल का रूप लच्चिही है जो कर्तृवाच्य में काम में आता है ( दस० ६२४, १४ ) , शौर० में लब्भदि मिलता है ( शकु० २३, १४ ) , इसके साथ-साथ लहिज्जइ भी देखा जाता है ( हेच० ४, २४९ ) , यह ठीक अप० की भौति ( पिगल १, ११७ ) । शौर० और माग० मे वर्तमान काल के सानुनासिक वर्ग से भी इस धातु के रूप बने हैं ( § ४८४ और ५२५ ) : शौर० में लम्भीअदि ( मालती० २१७, ३ ) , लम्भीआमो ( मालती० २४०, ४ ) और उवालम्भीअदि रूप आये हैं ( पाठ मे उवालम्भिज्जइ है , मल्लिका० २१८, ८ ) , माग० मे आलम्भीअदि ( मुद्रा० १९४, २ , यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए , इस नाटक में अन्यत्र दूसरे रूप देखिए और सवत् १९२६ के कलकतिया सस्करण के पेज १६२, ८ भी ) । — महा०, जै०महा० और अ०माग० मे वह् का कर्मवाच्य का रूप वुब्भइ है ( हेच० ४, २४५ , क्रम० ४, ७९ [ पाठ में वब्भइ है ] , मार्क० पन्ना ६२ , गउड० , हाल , एर्से० ) , महा० मे णिवुब्भइ है ( रावण० ) । हाल २७५ में छपे उज्जसि के स्थान में भी यही रूप अर्थात् वुब्भसि पढा जाना चाहिए ( इस सम्बन्ध मे वेवर की तुलना कीजिए ) तथा दसवेवालयसुत्त ६३५, ८ मे अशुद्ध पढे हुए रूप वुज्जई के स्थान में भी वुब्भई पढा जाना चाहिए । § २६६ की तुलना कीजिए । हेमचन्द्र ४, २४५ में वहिज्जइ रूप भी बताता है । मार्कण्डेय ने पन्ना ७२ में लिखा है कि शौर० में केवल वहीअदि रूप काम में आता है ।

§ ५४२—छठे गण के धातुओं मे से प्रच्छ निम्नलिखित रूप से कर्मवाच्य बनाता है . महा०, जै०महा० और अ०माग० मे पुच्छिज्जई है , महा० मे पुच्छिज्जन्ती

§ ५३९— पा (= पीना ) के कर्मवाच्य के रूप महा० में पिज्जइ ( हाल ), पिज्जए ( कर्पूर० २४, १२ ), पिज्जन्ति ( गउड० ) और पिज्जन्त- मिलते हैं ( कर्पूर० १०, ८ ), शौर० में पिवीअदि आया है ( मृच्छ० ७१, ७, विक्र० ९, १९ ), यही रूप मृच्छ० ८७, १३ में आये हुए पिईअदि तथा विक्रमो० ४८, १५ में भी इसी नाटक में अन्यत्र आये हुए दूसरे रूप के साथ पीअदि के स्थान में उक्त शुद्ध रूप पढा जाना चाहिए । आज्ञावाचक में शौर० में पिवीअदु है ( मृच्छ० ७७, ११ ) । बोली की परम्परा के विरुद्ध शौर० रूप पिज्जत्ति है ( शकु० २९, ५ ) जिसके स्थान में पिवीअत्ति अन्ततः शेष पोथियों के अनुसार ( काश्मीरी पोथी में पीअन्ते है ) पीअत्ति पढा जाना चाहिए । प्रबोधचन्द्रोदय २८, १५ में माग० रूप पिज्जए भी जो बबई, मद्रास और पूने के सस्करणों में आया है, अशुद्ध है । इसके स्थान में शुद्ध रूप पिवीअदि होना चाहिए था । — स्था का शौर० में अणुचिट्टीअदि मिलता है ( मृच्छ० ४, १३ ), आज्ञावाचक में वाचक में अणुचिट्टीअदु है ( मृच्छ० ३, ७, शकु० १, ९, रत्ना० २९०, २८, प्रबोध० ३, ५, नागा० २, १७ ) । क्रम० ४, १४ में टीअइ और ठिज्जइ रूप भी बताता है ।

§ ५४०— खन् के साधारण रूप खणिज्जइ ( हेच० ४, २४४ ) और जै० महा० अशक्रिया खन्नमाण ( एत्से० ३९, ७ ) के अतिरिक्त खम्मइ भी दिया गया है ( हेच० ४, २४४, सिंहराज० पन्ना ५६ ) । इस प्रकार महा० में उक्खम्मत्ति, उक्खम्मन्त- और उक्खम्मिअद्व रूप मिलते हैं ( रावण० ) । ये रूप जन् के जम्मइ ( हेच० ४, १३६ ) तथा हन् के हम्मइ रूपों से अलग नहीं किये जा सकते ( वर० ८, ४५, हेच० ४, २४४, सिंहराज० पन्ना ५६ ) । इनके साथ साथ ह्णिज्जइ भी मिलता है । इस प्रकार महा० में आहम्मिअं, णिहम्मइ, णिहम्मत्ति और पहम्मन्त- रूप मिलते हैं ( रावण० ), अ० माग० में हम्मइ ( आयार० १, ३, ३, २, सूय० २८९ ), हम्मन्ति ( उत्तर० ६६८ और १००८, षण्हा० २८९ [ इसमें टीकाकार का पाठ ठीक है ], सूय० २९४ तथा ४३१ ) और हम्मन्तु रूप आये हैं ( षण्हा० १२९ ), पडिहम्मैजा ( ठाणग० १८८ ) और विणिहम्मन्ति देखे जाते हैं ( उत्तर० १५६६ ) ; अ० माग० और जै० महा० में हम्ममाण रूप आया है ( सूय० २७८, २९७, ३९३, ६४७, ८६३, षण्हा० २०२, विवाग० ६३, निरया० ६७, एत्से० ), अ० माग० में विहम्ममाण ( सूय० ३५० ) और सुहम्ममाण मिलते हैं ( सूय० २७० ) । याकोवी<sup>१</sup> और योहान-सोन<sup>२</sup> के साथ यह मानना कि गम् धातु से बने गम्मइ की नकल पर ये रूप बने हैं, सोलह आने असम्भव है । जम्मइ रूप निर्देश करता है कि यह जन्मन् से बना नाम-धातु है । इसका रूप प्राकृत में जम्म- है । इसी प्रकार हन्मन् प्राकृत में हम्म- हो गया है [ यह हम्मन् कुमाउनी में वर्तमान है । वच्चों की बोली में 'हम्मा' करेगो का अर्थ है 'मारेंगे' । — अनु० ] और खन्मन् का प्राकृत रूप खम्म- मिलता है<sup>३</sup> । § ५५० की तुलना कीजिए । खुप्पइ के विषय में § २८६ देखिए ।

१. कू०त्सा० २८, २५४ । — २. कू०त्सा० ३२, ४४९ । — ३. मार्क-डेय पन्ना ५७ में बताया गया है कि खम्महि तथा हम्महि ( § ५५० ) कर्त-

और मारिज्जामि भी मिलते हैं ( एत्से० ५, २६, ३२, २६ ), अ०माग० में आघ-  
विज्जन्ति = आख्याप्यन्ते है ( नन्दी० ३९८, ४२७, ४२८, ४५१, ४५४,  
४५६, ४६५ और उसके बाद ), पिडुइ = पीड्यते है ( आयार० १, २, ५, ४ );  
शौर० में पवोधीश्रामि = प्रवोधये है ( शकु० २९, ९ ), वावादीअदि = व्यापा-  
द्यते है ( मृच्छ० ४१, ७, उत्तरा० ९७, १, मुद्रा० २५०, २, वेणी० ३५, २० ),  
संपधारीअदु = संप्रधार्यताम् है ( विक्र० २२, १९ ), विण्णवीअदि = विज्ञाप्यते  
( विक्र० ३०, २१ ), जीवावीअदि = जीव्यते ( मृच्छ० १७६, ७ ), अवदारीअदु  
= अवतार्यताम् ( कर्पूर० २६, ९ ) और सुक्खवीअन्ति = शोष्यन्ते है ( वास्तव  
में अशुष्काप्यन्ते है, मृच्छ० ७१, ४ ), अप० में ठवीजे = स्थाप्यते है ( पिंगल  
२, ९३ और १०१ ) । महा० में नामधातुओं में अपवाद मिलते है : कज्जलइज्जइ  
आया है ( रावण० ५, ५० ), वलइज्जइ मिलता है ( गउड० १०२८ ), कण्डइ-  
ज्जन्त है ( हाल ६७ ) तथा मण्डलइज्जन्त- पाया जाता है ( गउड० १०३४ ) ।  
कथय- के कर्मवाच्य के नियमित रूप हैं . महा० में कहिज्जइ है ( हेच० ४, २४९ ),  
कहिज्जन्ति, कहिज्जउ और कहिज्जन्त- आये हैं ( हाल ), अ०माग० में परि-  
कहिज्जइ है ( आयार० १, २, ५, ५, १, ४, १, ३ ), दाक्षि० में कहिज्जदि  
रूप मिलता है ( मृच्छ० १०३, १५ ), माग० में कधीयदु है ( ? , ललित० ५६६,  
९ ), अप० में कहिज्जइ ( पिंगल १, ११७ ) और कहीजे ( पिंगल २, ९३  
और १०१ ) पाये जाते है । इनके साथ साथ हेमचन्द्र ४, २४९ में कत्थइ रूप भी  
बताता है जो अ०माग० में पाया जाता है ( आयार० १, २, ६, ५ ) तथा ध्वनिपरि-  
वर्तन के नियमों के अनुसार अकच्छइ होना चाहिए ( § २८० ) । बहुत सम्भव है कि  
इन रूपों का सम्बन्ध कत्थ से हो । अ०माग० में पकत्थइ ( सूय० २३४ ) = अक-  
त्थते है । आढप्पइ, आढवीअइ, विढप्पइ, विढविज्जइ और विढप्पीअदि के  
विषय में § २८६ देखिए ।

§ ५४४—दूसरे गण की क्रियाओं में से या का कर्मवाच्य अप० में जाइज्जइ  
है ( हेच० ४, ४१९, ३ ), माग० में पत्तिआईअदि ( § ४८७ ) पाया जाता है ।  
-उ और -ऊ में समाप्त होनेवाले धातुओं के विषय में § ५३६ देखिए । रुद् का शौर०  
में रोदीअदि होता है ( § ४९५ ), स्वप् का महा० में सुप्पउ = सुप्यताम् है  
( हाल ), शौर० में सुवीअदि पाया जाता है ( कर्ण० १८, २० ) । वच् का कर्म-  
वाच्य वुच्चइ बनाया जाता है ( हेच० ३, १६१, § ३३७ ) : अ०माग० में वुच्चइ  
है ( उत्तर० ३, विवाह० ३४, ३५, १८२, ९२८, कप०, ओव०, उवास०  
आदि-आदि ), वुच्चई ( उत्तर० २ ), पवुच्चइ ( आयार० १, १, ४, ३, ५, १,  
६, १, १, २, २, १, ६, २ और ४, १, ४, १, २, १, ५, ३, ३, विवाह०  
२०२, ३७४ और उसके बाद, ४०९, ४४४, राय० १४४ और उसके बाद ),  
पवुच्चई ( सूय० ३५१ ), वुच्चन्ति ( सूय० ९७८ ; ९७९, ९९४ और उसके बाद ;  
दस० ६२९, २२ ) और वुच्चमाण ( सूय० ३९३, विवाह० १४९ ) रूप पाये जाते  
हैं, शौर० में वुच्चामि ( कर्पूर० ३२, ९ ), वुच्चसि ( शकु० १२, ८ ), वुच्चदि

मिलता है ( अशक्रिया० , हाल ) , जै०महा० में पुच्छिज्जामि आया है ( एत्सें० ) , अ०माग० में पुच्छिज्जन्ति है ( पणव० ३८८ ) शौर० में पुच्छीअसि पाया जाता है ( विद्म० ११८, ८ ) और पुच्छीअदि रूप भी आया है ( मृच्छ० ५७, १८ ; ७२, २५ ) । — कृत् का अ०माग० में किच्चइ होता है ( उत्तर० १७७ ) । — महा०, जै०महा० और अ०माग० में मुच् धातु मुच्चइ = मुच्यते होता है : महा० में मुच्चइ, मुच्चन्ति ( गउड० ) , मुच्चन्त- ( रावण० ) रूप मिलते हैं, जै०महा० में मुच्चामि और मुच्चप आये हैं ( एत्सें० ) , अ०माग० में मुच्चइ ( विवाह० ३७ ) , मुच्चप ( उत्तर० २४३ ) , मुच्चत्ति ( कप्प० , ओव० ) , मुच्चेजा ( प्र०एक०, उत्तर० ६२४ ) , मुच्चेज्ज ( तृ०एक० , सूय० १०४ , उत्तर० २४७ ) , पमुच्चइ और विमुच्चइ रूप मिलते हैं ( आयार० १, ३, ३, ५ ; २, १६, १२ [ यह धातु हिन्दी में नहीं रह गया है, कुमाउनी मुच्चइ का मुच्चै तथा मुच्चन्ति का मुच्चनी रूप चलते हैं ।

—अनु० ] ) , जै०शौर० में विमुच्चदि रूप आया है ( पव० ३८४, ६० ) , किन्तु शौर० में मुच्चिअदु मिलता है ( मुद्रा० २४७, ७ [ सस्करणों में छपे मुच्चिज्जदु और मुच्चदु के स्थान में यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) जिसके विपरीत भविष्यत्काल का रूप मुच्चिस्सदि है ( शकु० १३८, १ , विक्र० ७७, १६ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) । — लुप् का रूप महा० में लुप्पन्त- है ( गउड० ३८४ ) , अ०माग० में लुप्पइ और लुप्पन्ति पाये जाते हैं ( सूय० १०४ ) , सिच् का जै०महा० में सिच्चन्तो रूप मिलता है ( द्वा० ५०४, १० ) , अ०माग० में अभिसिच्चमाणी तथा परि-सिच्चमाण ( कप्प० ) और संसिच्चमाण आये हैं ( आयार० १, ३, २, २ ) , शौर० में सिच्चन्ती ( मुद्रा० १८२, १ [ कलकतिया सस्करण के अनुसार यही पढा जाना चाहिए ] ) और सिच्चमाणा रूप हैं ( मालती० १२१, २ ) । सिप्पइ के विषय में § २८६ और मृ के सम्बन्ध में § ४७७ देखिए । छिप्पइ और छिविज्जइ, जिनकी व्युत्पत्ति हेमचन्द्र ४, २५७ में स्पृश् से बताता है, क्षिप् से निकले हैं ( § ३१९ ) ।

§ ५४३—चौथे गण की क्रियाओं के लिए उनकी विशेषता का परिचय देनेवाले उदाहरण नीचे दिये जाते हैं : महा० में पडिवुज्जिज्जइ = प्रतिवुध्यते है ( गउड० ११७२ ) ; अप० में रूसिज्जइ = रुष्यते है ( हेच० ४, ४१८, ४ ) । दसवे गण की क्रियाएँ, प्रेरणार्थक रूप और नामधातु संस्कृत की भौति कर्मवाच्य बनाते हैं या तो कर्मवाच्य के सार चिह्न का धातु के भीतर में आगमन हो जाता है अथवा वर्ग में विना -य और -अय के बनाते हैं । प्राकृत के -अ और -ए वाले कर्मवाच्य . कारीअइ, कारिज्जइ, करावीअइ, कराविज्जइ, हासीअइ, हासिज्जइ, हसावीअइ और हसाविज्जइ पाये जाते हैं ( वर० ७, २८ और २९ , हेच० ३, १५२ और १५३ ; सिंहराज० पन्ना ५५ और ५६ ) । महा० में छेइज्जन्ति है ( गउड० ११९८ ) , शौर० में छेदीअन्ति आया है ( मृच्छ० ७१, ४ ) = छेद्यन्ते है , महा० में तोसिज्जइ = तोष्यते ( हाल ५०८ ) , समर्थिज्जइ = समर्थ्यते है ( हाल ७३० ) , कवल्लिज्जइ = कवलीक्रियते है ( गउड० १७२ ) तथा पहामिज्जन्त = प्रधाम्यमाण है ( रावण० ७, ६९ ) , जै०महा० में मारिज्जइ = मार्यते है ( एत्सें० ५, ३४ ) , मारिज्जउ

रूप शौर० में सक्कीअदि ( विद्ध० ८७, २, चैतन्य० ८४, ५, ८५, १३, २५८, १६ ) और माग० में शक्कीअदि पाये जाते हैं ( मृच्छ० ११६, ६ ) ।

§ ५४६—सातवें गण के धातु अधिकांश में संस्कृत की ही भौतिक कर्मवाच्य बनाते हैं, वर्तमान वर्ग से बहुत कम : महा० में छिज्जइ छिज्जन्ति और वोच्छिज्जइ आये हैं ( रावण० ), जै०महा० और अप० में छिज्जइ रूप है ( एत्सें०, हेच० ४, ३५७, १, ४३४, १ ), शौर० में छिज्जन्ति मिलता है ( मृच्छ० ४१, २ ), भविष्यत्काल का रूप छिज्जिस्सदि है ( मृच्छ० ३, १६ ) । — महा० और जै०महा० में भज्जइ, भज्जन्ति और भज्जन्त- रूप मिलते हैं ( गडड०, रावण०, एत्सें० ), महा० में भविष्यत्काल का रूप भज्जिहिसि है ( हाल २०२ ), माग० में भय्यदि है तथा आशावाचक विभय्य है ( मृच्छ० ११८, १२ और २१, § ५०६ देखिए ) । — महा० में भिज्जइ, भिज्जन्ति और भिज्जन्त रूप मिलते हैं ( गडड०, हाल, रावण० ), अ०माग० में भिज्जइ ( आयार० १, ३, ३, २ ), भिज्जउ ( विवाह० १२३० ) और भिज्जमाण आये हैं ( उवास० § १८ ), शौर० में उच्चिभज्जइ ( कर्पूर० ८३, १ ) और उच्चिभज्जन्ति हैं ( विद्ध० ७२, ३, पाठ में उच्चिभज्जन्दि है ) । — महा० में भुज्जन्त और उवहुज्जन्त हैं ( गडड० ), जै०महा० में भुज्जइ आया है ( एत्सें० ), अ०माग० में भुज्जइ मिलता है ( उत्तर० ३५४ ) किन्तु भुज्जिज्जइ भी आया है ( हेच०, ४, २४९ ), जै०महा० में परिभुज्जिज्जइ है ( द्वार० ५००, ३६ ), शौर० में भुज्जीअदि पाया जाता है ( शकु० २९, ६ ) । — महा० में जुज्जन्त- है ( रावण० ) और इसका अर्थ है 'यह योग्य है, यह जेंचता है' = संस्कृत युज्यते है, महा० में सदा जुज्जइ मिलता है ( हाल ९२४ ), जुज्जए है ( हाल १२ ), जै०शौर० में जुज्जदे आया है ( कत्तिगे० ४०३, ३८० ), शौर० में जुज्जदि रूप पाया जाता है ( मृच्छ० ६१, १०, ६५, १२, १४१, ३, १५५, २१, शकु० ७१, १०, १२२, ११, १२९, १५, विक्र० २४, ३, ३२, १७, ८२, १७ आदि-आदि ), इसके विपरीत साधारण अर्थ में : शौर० में णिउज्जीआमि और णिउज्जीअसि ( कर्पूर० १८, ३ और २ ), णिउज्जअदि ( मालती० २२, ५ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए, पेज ३७२ देखिए ] ), पउज्जीअदि ( कर्पूर० १९, ८ ) और पउज्जीअदु रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० ९, ७ ) । जुप्पइ के सम्बन्ध में § २८६ देखिए । हेच० ४, २४५ में रुध के रुन्धिज्जइ और रुधइ रूप बताता है तथा अनु, उप और सम् उपसर्गों के साथ ( ४, २४८ ) : अणु, उव- और सं-—सज्जइ तथा—रुन्धिज्जइ रूप सिखाता है । महा० रूप परिखज्जइ का दूसरा उदाहरण नहीं मिलता ( गडड० ४३४ ), शौर० में उवखज्जदि मिलता है ( विक्र० ८२, १५ नाटक में अन्यत्र दूसरा रूप देखिए, बबइया संस्करण में १३१, १० की तुलना कीजिए ) । महा० में रुधइ, रुधन्त- तथा रुधमाण ( रावण० ) और जै०महा० में रुधइ ( आव०एत्सें० ४१, ९ ) रुम् के कर्मवाच्य के रूप हैं ( § ५०७ ) ।

§ ५४७—महा० और जै०महा० में कृ का रूप साधारणतः कीरइ होता है ( वर० ८, ६०, हेच० ४, २५०, क्रम० ४, ७९, मार्क० पत्रा ६२, सिंहराज०

( मृच्छ० ७७, १२, ७९, २ ; ८७, १२, १३८, २ और ३, विद्ध० १२८, १ [ पाठ में उच्चदि है ], बाल० ९६, १२ [ पाठ में उच्चदि है ]) और बुच्चन्ति रूप आये हैं ( मृच्छ० २९, ७ ), माग० में उच्चदि है ( मृच्छ० ३६, ११ )। — दुह् धातु का दुहिज्जइ के अतिरिक्त दुव्भइ रूप भी बताया गया है [ इस दुव्भइ का मराठी में दुभणें धातु है। — अनु० ] और लिह् का लिहिज्जइ के साथ-साथ लिब्भइ भी मिलता है ( हेच० ४, २४५, क्रम० ४, ७९, मार्क० पत्रा ६२, इसी प्रकार वर० ८, ५९ में लिब्भइ पढा जाना चाहिए। इस ग्रन्थ में अन्यत्र दूसरे रूप भी देखिए )। इस विषय में § २६६ देखिए। जै०महा० में दुज्जउ मिलता है ( आव०-एत्सें० ४३, ११ ) तथा भविष्यत्काल का रूप दुज्जिहिइ ( आव०एत्सें० ४३, २० ) है, किन्तु उपर्युक्त दोनों रूप दुव्भउ और दुव्भिहिइ के अशुद्ध पाठान्तर हैं। § ५४१ में लज्जइ और बुज्जइ की तुलना कीजिए। महा० सीसइ तथा दाक्षि० सासिज्जइ के विषय में § ४९९ देखिए और हन् से बने रूप हम्मइ तथा ह्णिज्जइ के बारे में § ५४० देखिए।

§ ५४५—दा का कर्मवाच्य, सस्कृत रूप दीयते के अनुसार महा०, जै०महा० और अप० में दिज्जइ होता है ( हाल, रावण०, एत्सें०, हेच० ४, ४३८, १, पिंगल १, १२१ ), महा० में दिज्जए भी पाया जाता है ( हाल, कर्पूर० ७६, ७, ८९, ९ ), अप० में दीजे भी आया है ( पिंगल २, १०२ और १०५ ), दिज्जउ ( पिंगल २, १०६ ) कर्तृवाच्य के अर्थ में है तथा तु० बहु० दिज्जई है ( हेच० ४, ४२८, पिंगल २, ५९ [ यहा यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ); जै०शौर० में दिज्जदि मिलता है ( कत्तिगो० ४०१, ३४५ ), शौर० में दीअदि आया है ( मृच्छ० ५५, १६, ७१, ६ ), अशुद्ध रूप दिज्जदि देखा जाता है ( मृच्छ० ४९, ७ ; कर्पूर० ६१, ९ ), दिज्जन्तु ( कर्पूर० ११३, ८ ), दिज्जन्दु ( विद्ध० १२४, १४ ) और इनके साथ साथ शुद्ध रूप दीअदु भी मिलता है ( कर्पूर० १०३, ७ ), माग० में दीअदि और दीअदु पाये जाते हैं ( मृच्छ० १४५, ५ ), पै० में तिय्यते आया है ( हेच० ४, ३१५ )। — अ०माग० रूप अहिज्जइ = आधीयते ( सूय० ६०३, ६७४ और उसके बाद ) तथा आहिज्जन्ति (आयार० २, १५, १५, जीवा० १२, कप्प०) धा धातु से सम्बन्धित हैं। टीकाकारों ने इनका अनुवाद आख्यायते और आख्यायत्ते किया है। हा का कर्मवाच्य शौर० में परिहीअसि ( शकु० ५१, ५ ), परिहीअदि (मालती० २१२, ४) और परिहीअमाण मिलते हैं ( कर्पूर० ७६, १ )। हु धातु से सम्बन्धित हुव्वइ और हुणिज्जइ के विषय में § ५३६ देखिए। पाँचवें गण की धातुओं में से निम्नलिखित धातुओं के कर्मवाच्य के रूप दिये जाते हैं। चि के चिणिज्जइ तथा चिद्वइ होते हैं, अ०माग० में चिज्जन्ति मिलता है और शौर० में विचीअदु है ( § ५३६ )। धु के धुणिज्जइ और धुव्वइ रूप पाये जाते हैं ( ५३६ )। ध्रु के रूप सुणिज्जइ और सुव्वइ हैं, जै०महा० में सुम्मउ आया है तथा शौर० में सुणीअदि मिलते हैं, माग० में शुणीअदि हो जाता है ( § ५३६ )। अप् का शौर० पार्वीअदि होता है ( विद्ध० ४३, २ ) तथा अप० में पाविअइ हैं ( हेच० ४, ३६६ )। शक् के

रत्ना० २९३, २१ ) और करीअदु ( शकु० ५४, १, १६८, १५, कर्पूर० २२, ९, २६, ३, ६३, ६, ६८, २, ११३, ८, विद्ध० ९९, ५ ) रूप पाये जाते हैं, माग० में यह कलीअदि हो जाता है ( मुद्रा० १५४, ४, १७८, ७ ) और कलीअदु भी मिलता है ( मृच्छ० ३९, २१, १६०, ६ ) ।

§ ५४८—हेमचन्द्र ४, २५२ के अनुसार ज्ञा के रूप णज्जइ, णाइज्जइ, जाणिज्जइ और णव्वइ बनते हैं, क्रमदीश्वर ४, ८१ के अनुसार जाणीअइ, आणीअइ, णज्जीअइ, णव्वीअइ, णज्जइ और णव्वइ होते हैं। इनमें से णज्जइ = प्रायते है जो महा० में ( गउड०, हाल, रावण० ), जै०महा० में ( एत्से० ) और अ०माग० में ( उवास०, निरया० ) साधारणतः व्यवहार में आनेवाला रूप है ( जै०महा० और अ०माग० में नज्जइ है ) । शौर० में जाणीअदि चलता है ( रत्ना० ३००, ८, ३१८, १२, वृषभ० ४५, १०, ४७, १०, कर्पूर० २८, २, विद्ध० ११९, ४ ), जाणीअदु आया है ( नागा० ८४, ५ ) तथा ण (= नहीं ) के अनन्तर आणीअदि पाया जाता है ( § १७०, मृच्छ० ७४, ९, ८८, २५, मालती० २८५, ५, नागा० ३८, ३ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ), इसके अनुसार ही अप० में जाणीअइ मिलता है ( हेच० ४, ३३०, ४ ) । णव्वइ के स्थान में त्रिविक्रम २, ४, ८४ और सिंहराजगणिन् पन्ना ५६ में णव्वइ रूप दिया गया है जो आठव्वइ तथा विठव्वइ से सम्बन्धित है अर्थात् = ज्ञाप्यते है । इसके अनुसार प्रेरणार्थक क्रियाओं में से जैसे शौर० के आणवेदि और विणणवेदि से एक मूलधातु ऋणवइ का आविष्कार हुआ जिसका नियमित कर्मवाच्य का रूप णव्वइ है । — शौर० में क्री के रूप चिक्किणीअदि ( कर्पूर० १४, ५ ) और चिक्किणीअन्ति पाये जाते हैं ( मुद्रा० १०८, ९ [ यहाँ यही रूप पढा जाना चाहिए ] ), पू के रूप पुव्वइ और पुणिज्जइ हैं, अप० में पुणिज्जे मिलता है, लू के रूप लुव्वइ तथा लुणिज्जइ हैं ( § ५३६ ), ग्रन्थ का शौर० में गन्धीअन्ति पाया जाता है ( मृच्छ० ७१, ३ [ पाठ में गत्थीअन्ति है ] ) । ग्रह् के कर्मवाच्य गेण्हिज्जइ ( हेच० ४, २५६, क्रम० ४, ८२ ) और गहिज्जइ रूप है ( सिंहराज० पन्ना ५६ ), शौर० में अणुग्गहीअदु आया है ( विक्र० ३१, १० ) । महा०, जै०महा०, अ०माग० और अप० में इसके स्थान से घेप्पइ = पाली घेप्पति है और जिसे भारतीय व्याकरणकार ( हेच० ४, २५६, क्रम० ४, ८२, मार्क० पन्ना ६२, सिंहराज० पन्ना ५६ ) तथा यूरोप के विद्वान् ग्रम् से निकला बताते हैं, किन्तु जो वास्तव में इसके समान ही दूसरे धातु ऋण्पु से सम्बन्धित है ( § २१२ ) । इसके महा० में घेप्पइ, घेप्पप, घेप्पन्ति और घेप्पन्त- रूप मिलते हैं ( गउड०, हाल, रावण०, व्वन्यालोक ६२, ४ में आनन्दवर्धन, विश्वनाथ, साहित्यदर्पण १७८, ३ ), जै०महा० में घेप्पइ ( कालका० २७३, ३७ ) और घेप्पन्ति आये हैं ( एत्से० ६७, १२, आव०एत्से० ३६, ४२ ), अ०माग० में घेप्पेज्जा है ( पण्हा० ४०० ), अप० में घेप्पइ ( हेच० ४, ३४१, १ ) तथा घेप्पन्ति पाये जाते हैं ( हेच० ४, ३६५ ) । इस रूप का शौर० में अशुद्ध प्रयोग भी मिलते हैं ( मल्लिका० १०१, ६, १४४, ८ ) । अ०माग० पत्र में गेज्जई = गृह्यते मिलता है ( दस०नि० ६५५, ५

पन्ना ५४ ) अर्थात् यह ह्र के रूप की भाँति है, जो ऋ में समाप्त होनेवाली क्रियाओं के अनुकरण पर बनाया गया है ( § ५३७ ) । इस प्रकार महा० में कीरइ, कीरण, कीरन्ति, कीरउ और कीरन्त- रूप मिलते हैं ( गउड० , हाल , रावण० ) , जै०-महा० में कीरइ ( एत्से० , आव०एत्से० ९, २३ , १३, २६ , द्वार० ४९७, ७ ) , कीरउ ( कालका० २६९, ३७ , यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ) , जै०शौर० में कीरदि है ( कत्तिगे० ३९९, ३२० , ४०१, ३५० ) । अ०माग० में भी कभी-कभी यही रूप आया है ( विवाह० १३५ और ७९६ , ओव० § ११६ , १२७ और १२८ ) , कीरमाण ( दस० ६२९, ५ ) तथा कीरन्त- ( पद्य मे , आथार० १, ८, ४, ८ ) पाये जाते हैं ; हेच० ने ४, ३१६ मे कीरते रूप मे इसे पै० बताया है और राजशेखर ने इसका व्यवहार किया है ( उदाहरणार्थ, बाल० १७६, १६ ( कीरदि ) , २२४, १७ ( कीरउ ) , २२८, ८ ( कीरइ ) , कर्पूर० ब्रह्मया सस्करण २२, ४ ( कीरदि ) और बाद के कवियों में ये रूप मिलते हैं जैसे, बिल्हण, कर्णसुन्दरी ५३, १६ में कीरदि आया है, शौर० मे भी यह रूप काम मे आता है जो सम्भवतः सस्करणों की भूले हैं जैसे कि कोनो द्वारा सम्पादित कर्पूर० २२, ४ में ( पेज १९, ७ ) शुद्ध रूप करीअदि आया है । हेच० ४, २५० में करिज्जइ का उल्लेख करता है और इस प्रकार अप० में करीजे ( पिंगल २, ९३ , १०१ , १०२ और १०५ ) और करिज्जसु रूप मिलते हैं ( पिंगल १, ३९ , ४१ , ९५ ; १४४ , २, ११९ ) । हेच० १, ९७ मे इसके अतिरिक्त दुहाकिज्जइ और दोहकिज्जइ में किज्जइ = क्रियते रूप पाया जाता है तथा हेच० ४, २७४ के अनुसार किज्जदि और किज्जदे रूप शौर० में काम में लाये जाने चाहिए । इस प्रकार शौर० में ललितविग्रहराज नाटक ५६२, २४ मे किज्जदु पाया जाता है अन्यथा यह किसी ग्रन्थ में नहीं दिखाई देता । किज्जइ महा० मे आया है ( रावण० १३, १६ ) और अप० में यही साधारण तौर पर चलता है : भविष्यत्काल कर्तृवाच्य के रूप मे ( § ५५० ) किज्जउँ मिलता है ( हेच० ४, ३३८ , ४४५, ३ ) , किज्जउ आया है ( पिंगल १, ८१ अ ) जो कर्तृवाच्य में है और किज्जहि है ( यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए , पाठ में किज्जही आया है [ यह रूप पद्य मे है इसलिए छन्द की मात्रा ठीक करने के लिए दीर्घ कर दिया गया है । —अनु० ] = क्रियन्ते है ( पिंगल २, ५९ ) । अप० किज्जसु और करिज्जसु के विषय में § ४६१ तथा ४६६ देखिए । अ०माग० गद्य में कज्जइ = कार्यते ( आथार० १, २, १४ , १, २, २, ३ , ५, १ ; सूय० ६५६ , ७०४ , ८३८ और उसके बाद , ठाणग० २९१ , विवाह० ५२ , ९९, १३६ , १३७ , १८२, ३४६ , ४४४ , १४०६ , पणव० ६३६ और उसके बाद ) का एकच्छत्र राज्य है । कज्जन्ति आया है ( आथार० १, २, ५, १ , विवाह० ४७ , ५० , ५२ , १३०२ ; ओव० § १२३ और १२५ ) , कज्जमाण ( सूय० ३६८ , विवाह० ८४० ) , दुहान-कज्जमाण और तिहाकज्जमाण ( विवाह० १४१ ) भी पाये जाते हैं । शौर० मे बिना अपवाद के करीअदि काम में लाया जाता है ( मृच्छ० १८, ११ , ६९, १० , शकु० १९, ६ ) , अलंकारीअदि ( शकु० १९, ५ ) , करीअन्ति ( शकु० ७७, ४ ,



ज्जिहिइ होता है ( आव०एत्सें० ३३, २ ), वावाइज्जिस्सइ भी मिलता है ( एत्सें० ४३, २२ ) । दूसरे गण के धातुओं में हन् का हम्मिहिइ मिलता है ( हेच० ४, २४४, § ५४०, ५५० और ५५७ की तुलना कीजिए ), अ०माग० में पडिहम्मिहिइ रूप आया है ( नायाध० § ३० ), दुब्भिहिइ है ( हेच० ४, २४५ ) तथा जै०महा० में दुब्झिहिइ पाया जाता है ( आव०एत्सें० ४३, २०, किन्तु § ५४४ की तुलना कीजिए ) । — पाँचवें गण के धातुओं में चि के चिद्विहिइ और चिम्मिहिइ रूप मिलते हैं ( हेच० ४, २४२ और २४३, § ५३६ की तुलना कीजिए ), महा० में क्षि का झिज्जिहिसि होता है ( हाल १५२ और ६२८ ), महा० में समप्पिहिइ भी देखा जाता है ( हाल ७३४ और ८०६, रावण० ५, ४ ) । — सातवें गण में महा० में मञ्ज का मज्जिहिसि मिलता है ( हाल २०२ ), अ०माग० में छिद् का चोच्चिज्जिहिनित् रूप आया है, व्युद् साथ में है ( सूय० १०११ [ यह व्युद् = वि + उद् उपसर्गों के हैं । — अनु० ] ), समुच्चिज्जिहिनित् के स्थान में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए समुच्चिहिनित् आया है ( सूय० ८६९ ), शौर० में छिज्जिस्सदि मिलता है ( मृच्छ० ३, १६ ), शौर० में अहिउज्जदि है जो अभि उपसर्ग के साथ युज् से बना है ( उत्तररा० ६९, ६ ), संरुज्झिहिइ भी आया है ( हेच० ४, २४८ ) । — आठवें गण के अ०माग० में कज्जिस्सइ ( विवाह० ४९२ ) और जै०महा० में कीरिहिइ रूप पाये जाते हैं ( आव०एत्सें० १६, ९ ) । — नवें गण के वज्झिहिइ ( हेच० ४, २४७ ) और शौर० में वज्झिस्सामो रूप वन्ध् से सम्बन्धित है ( मृच्छ० १०९, १९, § ४८८, नोटसख्या ४ देखिए ), जै०महा० में ऋष् का रूप घोप्पिहिइ ( आव०एत्सें० ७, ५ ) ।

§ ५५०—कर्मवाच्य कभी-कभी परस्मैपद के अर्थ में काम में लाया जाता है । ऐसी क्रियाओं को वेबर ने लैटिन के 'डेपोनेण्टिआ' से समानता दी है । इस प्रकार : महा० में गम्मिहिसि आया है ( हाल० ६०० )<sup>१</sup>, गम्मसु अनिश्चित है ( हाल ८१९ ), सम्भवतः यह प्रेरणार्थक रूप में काम में लाया गया है, महा० में गस्सिज्जिहिइ आया है ( हाल ८०४ ), महा० में दीस्सिहिसि भी है ( रावण० १५, ८६ ) किन्तु इस स्थान में हस्तलिपि ( C ) में दस्सिहिसि फलतः दच्छिहिसि है ( § ५२५ ), महा० में पिज्जइ आया है ( हेच० ४, १०, हाल ६७८ ), महा० में भण्णिहिसि मिलता है ( हाल ९०२ ), हम्मइ = हन्ति है ( वर० ८, ४५, हेच० ४, २४४, क्रम० ४, ४६, मार्क० पन्ना ५७, सिहराज० पन्ना ५६, § ५४० की तुलना कीजिए ) । आरम्भेपद की वर्तमानकालिक अशक्तिया का रूप अ०माग० में चिहम्ममाण रूप आया है ( उत्तर० ७८७ ), अ०माग० में भविष्यत्काल हम्मिहन्ति है ( ठाणग० ५१२ ), अ०माग० में लब्भिही पाया जाता है ( दस० ६२४, १४ ), अप० में दिज्जउ और किज्जउ रूप मिलते हैं ( § ५४५, ५४७, § ४६१ और ४६६ की तुलना कीजिए ) । भविष्यत्काल मुख्यतया कर्तृवाच्य के अर्थ में काम में लाया जाता है । इसमें बहुधा पद्य में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए भी इसका प्रयोग किया गया होगा । यह तथ्य बहुत मनहर है कि माग० और अप० में कर्मवाच्य का वर्तमानकाल कभी-

और ६) । क्रमदीश्वर ने ४, ८२ में घेष्पिज्जइ भी दिया है । — वन्ध् का रूप वज्जइ बनता है = वध्यते है ( हेच० ४, २४७ ), अ०माग० में वज्जई आया है ( उत्तर० २४५ ), जै०शौर० में वज्जदि है ( पव० ३८४, ४७ ), शौर० में वज्जन्ति मिलता है ( मृच्छ० ७१, २ ), हेमचन्द्र में वन्धिज्जइ भी है । — नवें गण के अनुसार वर्तमान वर्ग से बननेवाले भण् धातु का ( § ५१४ ) कर्मवाच्य महा० में भण्णइ = भण्यते है ( हेच० ४, २४९ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], क्रम० ४, १३ ; हाल , रावण० ), भण्णउ ( गउड० , रावण० , शकु० १०१, १६ ), भण्णमाण ( हाल ), भण्णन्त- ( रावण० ), भणिज्जइ ( हेच० ४, २४९ ) और भणिज्जउ रूप आये हैं ( हाल ), अप० में भणीजे मिलता है ( पिंगल २, १०१ ), सम्भवतः भणिज्जसु भी है ( पिंगल १, १०९, § ४६१ की तुलना कीजिए ), जै०महा० में भण्णइ है ( एत्से० , कालका० ), शौर० में भणीअदि पाया जाता है ( मृच्छ० १५१, १२ , प्रबोध० ३९, ३ ) । शौर० में भणिज्जन्ती ( प्रबोध० ४२, ५ , पै० में भणिज्जन्ती और महा० में भणिज्जमाण ) अशुद्ध है । इसके स्थान में भणीअन्ती आना चाहिए जैसा कि वम्बइया संस्करण ९३, ४ में दिया गया है ( पाठ भूल से भणिअन्ती छपा है ) ।

१. एस० गौडदशिमत्त त्सा०डे०डौ०मौ०गे० २९, ४९ } में सौ सैकड़ा अशुद्ध है ; याकोवी, कू०त्सा० २८, २५५ और थोहान्सोन कू०त्सा० ३२, ४४९ और उसके बाद ।

§ ५४९—अ०माग० में कर्मवाच्य से सम्बन्धित एक भूतकाल पाया जाता है : मुच्चिसु आया है ( सूय० ७९० ) और प्रायः सभी प्राकृत बोलियों में एक भविष्यत्-काल है जो ठीक इसी प्रकार कर्मवाच्य के वर्ग से बनाया जाता है जैसे, परस्मैपद के वर्तमानकाल के वर्ग से परस्मैपदी भविष्यत्काल बनाया जाता है । इस नियम से . महा० में पहले गण के कल् का रूप कलिज्जिहिसि ( हाल २२५ और ३१३ ), खद् का खज्जिहिइ ( हाल १३८ ), दह् का डज्जिहिसि ( हाल १०५ ) और डज्जिहिइ ( हेच० ४, २४६ ) और दीसिहिइ ( हाल ६१९ , रावण० ३, ३३ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) और धरिज्जिहिइ ( हाल ७७८ ) रूप आये हैं , जै०महा० में उज्जिहिइ ( आव०एत्से० ३२, २५ ) तथा खन् से निकला खम्मिहिइ पाये जाते हैं ( हेच० ४, २४४ ) । — अ०माग० में छठे गण में मुच्चिहिइ है ( ओव० § ११६ , नायाध० ३९० [ पाठ में मुच्चिहिइति है ], विवाह० १७५ ), मुच्चिस्सन्ति भी आया है ( आयार० २, १५, १६ ), किन्तु साथ ही पमोक्खसि = प्रमोक्ष्यसे है ( आयार० १, ३, १, २ , १, ३, ३४ ), शौर० में मुच्चिस्सदि मिलता है ( शकु० १३८, १ , विक्र० ७७, १६ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ), अ०माग० में उवल्लिप्पिहिइ पाया जाता है ( ओव० § ११२ ) । जै०महा० में चौथे गण के खुइइ ( हेच० ४, ११६ ) का खोइिज्जिहिइ हो जाता है ( आव०एत्से० ३२, २ ) । प्रेरणार्थक तथा नामधातु : दसवे गण के रूप अ०माग० में मारिज्जिस्सामि आया है ( उवास० § २५६ ), जै०महा० में छिद्रय का छिडि-

(निर्या०, कण्ठ०, एत्सं), अ०माग० में आणवेमाण (सूय० ७३४) और पणवेमाण रूप मिलते हैं (ओव० § ७८), शौर० में आणवेसि (मृच्छ० ९४, ९), आणवेदि (ललित० ५६३, २१ और २९, ५६४, २३, ५६८, ११, मृच्छ० ४, १९, ७, ३, १६, २ तथा बार बार यह रूप मिलता है) और आणवेदु पाये जाते हैं (मृच्छ० ३, ७, शकु० १, ८, नागा० २, १६ आदि-आदि), किन्तु आणा-चिद्व्वं (मृच्छ० ५८, १३) आया है और इसके साथ साथ विण्णइद्व्वा भी मिलता है (५८, १२), इसलिए इनके स्थानों में गौडबोले १६७, ८ के अनुसार आणचिद्व्वं और विण्णवेमि (मृच्छ० ७८, १०) रूप पढ़े जाने चाहिए, विण्णवेदि (मृच्छ० ७४, ६, ९६, ५, शकु० १३८, १०, विक्र० १२, १३ आदि-आदि), विण्णवेमो (यहाँ § ४५५ के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, शकु० २७, ७), विण्णवेहि (मृच्छ० २७, १४, ७४, २१, विक्र० १६, २०, मालती० २१८, १), विण्णविस्सं, विण्णइद्व्वा (मृच्छ० ५८, ११ और १२), विण्णचिदं (यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, विक्र० ४८, ८) और विण्णवीअदि रूप पाये जाते हैं (विक्र० ३०, २१), माग० में आणवेदि (शकु० ११४, १) और विण्णाविअ आये हैं (कुदन्त, मृच्छ० १३८, २५, १३९, १)। महा०, जै०महा० और अ०माग० में झा की भौति ही अन्य वातु भी, जो -आ- में समाप्त होते हैं, अपने स्वर ह्रस्व कर देते हैं। इस प्रकार यहाँ पर बहुधा अपना स्वर ह्रस्व करनेवाला वातु स्था लीजिए : महा०, जै०महा० और अ०माग० में ठवेइ रूप मिलता है (गउड०, हाल, रावण०, एत्सं, कालका०, उवास०, कण्ठ० आदि-आदि, हेच० १, ६७ की तुलना कीजिए), महा० में ठवि-उजन्ति (गउड० ९९५), उट्टवेसि (हाल ३९०) और संठवेहि रूप मिलते हैं (गउड० ९९७), अ०माग० में उवट्टवेह (नायाध० § १३०) आया है, अप० में ठवेहु है (पिगल १, ८७, १२५ और १४५)। — महा० में णिम्मवेसि = निर्मापयसि है (गउड० २९७), अ०माग० में आघवेमाण = आख्यापयमान (ओव० § ७८), आघविय = आख्यापित (पण्डा० ३७६, ४३१, ४६९) और आघ-विज्जन्ति = आख्याप्यन्ते हैं (नन्दी० ३९८, ४२७, ४२८, ४५१, ४५४, ४५६, ४६५ आर उसके बाद), सामान्यक्रिया का रूप आघचित्तप है (नायाध० § १४३)। -इ और -ई में समाप्त होनेवाला कई धातुओं के रूप भी संस्कृत की भौति बनाये जाते हैं शौर० कर्मवाच्य जधावीअसि = जाप्यसे है (शकु० ३१, ११), अ०माग० में ऊगवेह आया है (विवाह० ९५७), उस्सवेह (ऋण्प० § १००) = उच्छ्रापयत है, शौर० में भाआवेसि से भी सम्बन्धित है (§ ५०१, मृच्छ० ९१, १९)। अ०माग० में किणावेइ (ठाणग० ५१६), किणावप (आयार० १, २, ५, ३) तथा किणावेमाण, क्री के रूप हैं और वर्तमानकाल के वर्ग से बने हैं, शौर० में विचिण्णावेदि (यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए, मुद्रा० ५४, १) चि से सम्बन्धित है, अ०माग० में अत्तिलयावेइ (नायाध० ४३४) मिलता है जो ली का रूप है।

§ ५५२— -वे- अक्षर = संस्कृत -पय- प्राकृत बोलियों में प्रेरणार्थक रूप बनाने के काम में -आ, -इ और -ई में समाप्त होनेवाले वातुओं के अतिरिक्त अन्य

कभी परस्मैपद के भविष्यत्काल के काम में लाया जाता है अर्थात् 'मैं बनाऊँगा' के स्थान में 'मैं बनाया जाऊँगा' बोला जाता है। मार्कण्डेय पन्ना ७५ में बताया गया है कि माग० में परस्मैपदी भविष्यत्काल के रूप भविस्सदि और भुवीअदि हैं। इस प्रकार माग० में भुवीअदि ( मृच्छ० १६४, १० ) और हूवीअदि ( वेणी० ३३, ६ और ७, ३५, ८ ) का अर्थ 'वह होगा' है, चावादीअशि का अर्थ है 'तुझे मारना चाहिए' ( मृच्छ० १६७, २५ ), पिवाशीअशि ( यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए, वेणी० ३४, ६ ) का अर्थ 'कि तुझे प्यासा रहना चाहिए' है, अप० में किज्जउँ का अर्थ है 'मैं बनाऊँगा' ( हेच० ४, ३३८, ४४५, ३ )।

१ वेवर, हाल, पेज ६४, किन्तु इस स्थान में सभी उदाहरण अशुद्ध हैं। इसी भाँति एस० गौल्दरिमत्त, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० २९, ४९२ में समप्पिहिइ और दीसिहिंसि को छोड़ और रावणवहो १५, ८६ पेज ३२५ में नोटसंख्या १० के सब उदाहरण अशुद्ध हैं। — २ हाल ६०९ में वेवर की टीका।

§ ५५१—प्रेरणार्थक सस्कृत की भाँति ही प्रेरणार्थक वर्धित धातु (= वृद्धिवाला रूप ) में -ए- = सस्कृत -अय के आगमन से बनता है . कारेइ = कारयति है और पाढेइ = पाठयति, उवसामेइ = उपशामयति और हासेइ = हासयति हैं ( वर० ७, २६, हेच० ३, १४१, क्रम० ४, ४४, सिंहराज० पन्ना ५५ )। § ४९० की तुलना कीजिए। -आ में समाप्त होनेवाले धातुओं में -वे- = सस्कृत -पय का आगमन होता है : महा० में णिन्वावेन्ति = निर्वापयन्ति है ( गउड० ५२४ ; [ इसका प्रचलन कुमाउनी में है। — अनु० ] ), शौर० में णिन्ववेदि है ( मालती० २१७, ५ ), भविष्यत्काल में णिन्वावइस्सं मिलता है ( मालती० २६६, १ ), कर्मवाच्य में भूतकालिक अशक्रिया का रूप णिन्वाविद है ( मृच्छ० १६, ९ ), अ०-भाग० में आघावेइ = आख्यापयति है ( ठाणग० ५६९ ), माग० में पत्तिआवइश्शं मिलता है ( मृच्छ० १३९, १२ )। यह प्रति उपसर्ग के साथ या धातु से बना है ( § २८१ और ४८७ ), पल्लवदानपत्र में अनुवद्वावेति = अनुप्रस्थापयति है ( ७, ४५ ), अ०भाग० में ढावेइ = स्थापयति है ( निरया० § ४, कप्प० § ११६ ), जै०महा० में ढावेमि आया है ( एत्से० ४३, ३२ ), शौर० में समवत्थावेमि = समवस्थापयामि ( विक्र० २७, ६ ) और पज्जवत्थावेहि = पर्यवस्थापय है ( विक्र० ७, १७ ), पट्टाविअ ( कृदन्त, मृच्छ० २४, २ ) और पडिट्टावेहि मिलते हैं ( रत्ना० २९५, २६ ), माग० में स्तावेमि, स्ताविअ ( कृदन्त ), स्तावइश्शं ( मृच्छ० ९७, ५, १२२, ११, १३२, २०, १३९, २ ) और पस्टाविअ ( कृदन्त, मृच्छ० २१, १२ ) पाये जाते हैं, अप० में पट्टाविअइ रूप है ( कर्मवाच्य, हेच० ४, ४२२, ७ ), अ०भाग० में ण्हावेह = स्नापयत है ( विवाह० १२६१ )। शा का प्रेरणार्थक रूप वर्तमानकाल के वर्ग से निकला है : जै०महा० में जाणावेइ ( हेच० ३, १४९, एत्से० ) और जाणावियं, जाणाविउं ( कालका० ) रूप मिलते हैं, महा० में जाणावेउं ( हाल ) आया है। उपसर्गों के साथ ये रूप ठीक सस्कृत की भाँति धातुओं के स्वर ह्रस्व करके बनाये जाते हैं : अ०भाग० और जै०महा० में आणवेइ आया है

माग० में छिन्दावइ है ( दस० ६३८, ३० ) । — करावेइ, कराविअ और कारा-वेइ रूप पाये जाते हैं ( वर० ७, २७, हेच० ३, १४९, १५२, १५३, क्रम० ४, ४४ ), अ०माग० में कारवेमि है ( उवास० § १३, १४ और १५ ), कारवेह भी आया है ( कप्प० § ५७ और १०० ), जै०महा० में कारवेइ ( एत्सं० ३०, ७ ) और काराविय मिलते हैं ( एत्सं० ) । जै०महा० में गेण्हावेमि भी देखने में आता है ( आव०एत्सं० ३४, १९ ) ।

§ ५५३ — -ए के स्थान में कुछ प्राकृत बोलियों में -वे पाया जाता है, विशेषत अप० में, जिसमें कभी-कभी -आ -वा आते हैं । इन अवसरों पर नाम-धातुओं की भौति रूप बनते हैं अथवा इनकी रूपावली उन धातुओं की भौति बनती है जो मूल में ही सक्षिप्त कर दिये गये हों और जिनमें द्विस्वर से पहले नियमित रूप से स्वर ह्रस्व कर दिये गये हों । इस प्रकार यह रूप निकला ( § ४९१ ) । इस प्रकार : हसावइ है ( हेच० ३, १४९, सिहराज० पन्ना ५५ ), घडावइ आया है ( हेच० ४, ३४० ) और उग्घाडइ मिलता है ( हेच० ४, ३३ ), इसके साथ-साथ शौर० में वडावेहि पाया जाता है ( मृच्छ० ९५, २१ ), विप्पगालइ = विप्रगालयति है ( हेच० ४, ३१ ), उहालइ = उद्दालयति है ( हेच० ४, १२५ ), पाडइ = पातयति है ( हेच० ३, १५३ ) । इस रूप के साथ-साथ महा० में पाडेइ भी देखा जाता है ( रावण० ४, ५० ), माग० में पाडेमि मिलता है ( मृच्छ० १६२, २२ ), भ्रम् का भमावइ रूप है ( हेच० ३, १५१ ), अप० में उत्तारहि है ( विक० ६९, २ ) तथा इसके साथ साथ शौर० में ओदारेदि ( उत्तरा० १६५, ३ ) और पदारेदि ( यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए, प्रबोध० १५, १० ) पाये जाते हैं, जै०महा० और अप० में मारइ रूप है ( हेच० ३, १५३, एत्सं० ५, ३२, हेच० ४, ३३०, ३ ) और इसके साथ-साथ महा० में मारेसि, मारेहिसि ( हाल ) और मारेइ रूप मिलते हैं ( मुद्रा० ३४, १० ), शौर० में मारेध ( मृच्छ० १६१, १६, १६५, २५ ), माग० में मालेमि ( मृच्छ० १२, ५, १२३, ३ ), मालेहि ( मृच्छ० १२३, ५, १२४, २ और १७, १६५, २४ ), मालेदु ( मृच्छ० १२५, ८ ) और मालेध रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० १६५, २३, १६६, १, १६८, ८, १७१, १८ ), माग० में मालन्त के स्थान में ( मृच्छ० १२३, २२ ) मालेन्त पढा जाना चाहिए, अप० में मारेइ आया है ( हेच० ४, ३३७ ), हारावइ भी है ( हेच० ४, ३१ ), अप० में चाहइ मिलता है ( पिंगल १, ५ अ ), इसके साथ साथ आव० में चाहेहि देखा जाता है ( मृच्छ० १००, १८ ), माग० में चाहेशि हो जाता है ( मृच्छ० १२२, १५ ), मिल् ( § ४८६ ) का मेलवइ रूप पाया जाता है ( हेच० ४, २८ ) । इसके साथ साथ जै०महा० में मेलवेहिसि आया है ( § ५२८ ), नश् धातु के नासवइ और नासइ रूप मिलते हैं, अ०माग० में वेदन्ति ( पण्णव० ७८६ और उसके बाद ) आया है, वेयन्ति = वेडयन्ति है ( जीवा० २८१ और उसके बाद ), निम्मवइ = निर्मापयति है ( हेच० ४, १९ ), इसके साथ साथ महा० में निम्मवेसि है ( गउड० २९७ ), धा के ( § २८६ और ०० ) रूप आढवइ और चिढवइ मिलते हैं,

धातुओं के लिए भी प्रयुक्त होता है जिनके अन्त में दूसरे स्वर, द्विस्वर और व्यजन आते हैं। इसका आगमन -अ में समाप्त होनेवाले धातुओं के वर्तमानकाल के वर्ग में नियमित रूप से होता है, जो दीर्घ कर दिया जाता है। ऐसा ज्ञात होता है कि इस प्रक्रिया में -आ में समाप्त होनेवाले धातुओं के अनुकरण ने भी कुछ सहायता पहुँचायी होगी। -ए- = -अय- से बननेवाले प्रेरणार्थकों से ये अल्पतर हैं। इस नियम से : हसावेइ ( वर० ७, २६ ; हेच० ३, १४९, सिंहराज० पन्ना ५५ ), हसाविय रूप ( हेच० ३, १५२ ) आये हैं, महा० में हसाविअ रूप भी पाया जाता है ( हेच० ३, १५३ = हाल १२३ ), अ०माग० में पच धातु से पयावेमाण बनाया गया है (सूय० ६०९), महा० में रमावेन्ति और सदावेन्ति आये हैं ( हाल ३२५ और ३२७ ), आव० में कल्प का कप्पावेमि रूप है (मृच्छ० १०५, ३), शौर० में घडावेहि है (मृच्छ० ९५, २१), महा० में विहडाविअ आया है जो घट् से बना है (गउड० ८), शौर० में जीवावेहि ( उत्तरा० ६३, १४ ), जीआवेसु ( विड० ८४, ४ ), जीवावेदु ( मृच्छ० ३२६, ३ ), जीवावीअदि ( मृच्छ० १७६, ६ ), जीवाविअ ( कृदन्त, मालती० २१५, १ ) और जीवाविदा ( मृच्छ० १७३, ४, १७७, १६ ) रूप पाये जाते हैं, माग० में जीवाविदा मिलता है ( मृच्छ० १७१, १४ ); अ०माग० में दलावेइ ( विवाग० १६८ ) आया है, अ०माग० में समारम्भावेइ ( आयार० १, १, २, ३, १, १, ३, ५ ) और समारम्भावेज्जा मिलते हैं ( आयार १, १, २ ६, १, १, ३, ८ ), शौर० में नि णिवत्तावेमि देखा जाता है ( मृच्छ० ७७, १५ ), माग० में पलिवत्तावेहि चलता है (मृच्छ० ८१, १७ और १९ ), शौर० में वड्ढावेमि काम में आता है ( कर्ण० २१, ८ ), शौर० में धोवावेदि भी है ( मृच्छ० ४५, ९ ), जै०महा० में अभि और उप उपसर्गों के साथ गम् से निकला रूप अम्भुवगच्छाविअ पाया जाता है ( आव०एत्सें० ३०, ९ ), अ०माग० में पा से बना पियावण है ( = पीना : दस० ६३८, २६ )। अ०माग० में निच्छुभावेइ आया है ( नायाघ० ८२३, ८२४, १३१३ ) जिसका सम्बन्ध निच्छुभइ से है और जो नि उपसर्ग के साथ श्रुम् धातु से निकला है ( नायाघ० १४११, विवाह० ११४, पणव० ८२७, ८३२, ८३४ ), शौर० में इष् धातु का प्रति उपसर्ग के साथ पडिच्छावीअदि रूप आया है ( मृच्छ० ६९, १२ ), शौर० में प्रच्छ का रूप पुच्छावेदि है ( विड० ४२, ४ ), जै०महा० में मेलवेहिसि आया है ( आव०एत्सें० ३०, ८, शौर० में मोआवेमि और मोआवेहि हैं ( शकु० २७, ११, २४ [ ? — अनु० ], २ ), महा० में मोआविअ पाया जाता है, ये रूप मुच् के हैं, माग० में लिख् से बना लिहावेमि मिलता है ( मृच्छ० १३३, १ )। — शौर० में लोहावेदि भी है ( शकु० ६१, ३ )। — अ०माग० में वेढेइ १ ३०४ और ४८० से सम्बन्धित वेढावेइ रूप है ( विवाग० १७० )। — महा० में रुआवेइ, रुआविअ और रोआविअ रूप मिलते हैं ( हाल ), शौर० में रोदाविद् हो जाता है। उक्त दोनों बोलियों के रूप रुद् के हैं ( मृच्छ० २१, १ )। — दा का जै०महा० एक दुहरा रूप है दवाणइ जिसका अर्थ 'अवसर देना' होता है ( एत्सें० )। शौर० में शुणाविदा आया है ( मालवि० ३१, ८ )। — अ०-

दक्खवइ जो सिहराजगणिन् ने पन्ना ५७ में दक्खावइ दिया है दक्खइ का प्रेरणार्थक रूप है और = मराठी दाखविणे तथा गुजराती दाखववु<sup>१</sup>, अप० में देक्खा वहि ( विक्र० ६६, १६ ) देक्खइ का प्रेरणार्थक रूप है। दक्षिण भारतीय नाटकों की हस्तलिपियाँ दक्खइ रूप देती हैं, किन्तु नागरी हस्तलिपियाँ और आशिक रूप से दक्षिणभारतीय हस्तलिपियाँ भी देक्खइ पाठ देती हैं<sup>२</sup>। हेमचन्द्र ४, १८१ में यह रूप भी देता है तथा यह रूप अप० में बार बार काम में लाया गया है ( हेच० में देक्खहि शब्द देखिए, पिगल १, ८७ अ ), और० के लिए अशुद्ध है जिसमें पेक्खदि<sup>३</sup> का प्रचार है। दक्खइ और देक्खइ अशोक के शिलालेखों में मिलते हैं। दक्खइ रूप सिंहली भाषा में दकिनच में सुरक्षित है। देक्खइ को सभी नवीन भारतीय आर्य-भाषाएँ मये जिगिस्यों की भाषा के काम में लाती हैं<sup>४</sup>। दोनों रूपों की व्युत्पत्ति ऋक्षति से है जो अमूक्ष, ईदक्ष, एतादक्ष, कीदक्ष, तादक्ष और सदक्ष में वर्तमान है<sup>५</sup>। भविष्यत्काल<sup>६</sup> से इसकी व्युत्पत्ति निकालने का प्रयास इसमें पे आने के कारण जो इ से निकला है व्यर्थ हो जाता है, नाना भौति से इस रूपों के स्पष्टीकरण का यत्न भी असम्भव है। इसी प्रकार पेक्खइ के अनुकरण पर देक्खइ का रूप बना है, यह कहना भी भूल है<sup>७</sup>। अ०माग० रूप देहइ के विषय में § ६६ देखिए। भ्रम् के प्रेरणार्थक रूपों में भामेइ और भमावइ के साथ साथ हेमचन्द्र ३, १५१ के अनुसार भमावेइ भी चलता है, ४, ३० में भमाडइ और भमाडेइ भी मिलते हैं, जिसकी तुलना में रूप के विचार से इसी भ्रमण के अर्थ में आनेवाला ताडइ ठीक बैठता है ( हेच० ४, ३० )। गुजराती में भी प्रेरणार्थक की बनावट ठीक ऐसी ही है<sup>८</sup>। हेमचन्द्र ४, १६१ में भम्मडइ, भमडइ और भम्माडइ रूप भी सिखाता है, जो उसके विचार से उपसर्ग और प्रत्यय से रहित स्वयं भ्रम् के स्थान में भी आवे हैं। — प्रेरणार्थक के भविष्यत्काल के विषय में विशेष रूप से § ५२८ भी देखिए तथा कर्मवाच्य के सम्बन्ध में § ५४३ देखिए।

१ जू०आ० १८७२, २०, २०४ में गारेज का मत। — २. वेवर, त्सा० डे०डॉ०मॉ०गे० २६, २७१, २८, ४२४, हाल ३१५ की टीका। — ३. हेमचन्द्र ४, ३२ पर पिशल की टीका। — ४. पिशल, गॉ०गे०आ० १८७३, ४६ और उसके बाद, विक्रमोर्वशीय, पेज ६१६ और उसके बाद, डी रेसेन्सिओनन डेर शकुतला, पेज ११ और उसके बाद। — ५. पिशल, डे कालिदासाए शाकुन्तलि रेसेन्सिओनियुम, पेज ३० और उसके बाद, कू०वाइ० ७, ४५३ और उसके बाद, ८, १२४ और उसके बाद। — ६. पिशल, कू०वाइ० ७, ४५८, ८, १२६, योहान्सोन, कू०सा० ३२, २६३, वीम्स०, कम्पैरेटिव ग्रैमर १, १६१, पोट, त्सिगोयनर २, ३०२, सिट्कोजिश, इयूवर डी मुण्डार्टन उण्ट डी व्लाण्-रंगन डेर त्सिगोयनर आयरोपाज ७, ४३। — ७. वेवर, कू०वाइ० ७, ४८६, इस विद्वान् ने किन्तु भगवती १, २१४, ३ में अशुद्ध मत दिया है, इण्डिशो स्ट्राइफन ३, १५०, हाल १ पेज २६०, कू०वाइ० ७, ४८६, इण्डिशो स्ट्रुडिण्ड १४, ६९ और उसके बाद में एक प्राचीन किन्तु इस पर भी द्विकार से रहित

महा० में ठवइ ( गउड० १८० ) और संठन्ती मिलते हैं ( हाल ३९ ), पट्टवइ और पट्टावइ भी है ( हेच० ४, ३७ ), अप० में परिवठवहु और संठवहु मिलते हैं ( पिगल १, १० और ८५ ), इनके साथ साथ ठावेइ तथा ठवेइ रूप भी चलते हैं ( § ५५१ ), करावइ देखा जाता है ( हेच० ३, १४९ ), विष्णवइ आया है ( हेच० ४, ३८ ), इसके साथ साथ गौर० में विष्णवेदि देखने में आता है ( § ५५१ ), लू धातु का प्र उपसर्ग के साथ पलावइ रूप मिलता है ( हेच० ४, ३१ ) ।

§ ५५४—हेमचन्द्र ४, ३२ में बताता है कि दृश् धातु के प्रेरणार्थक रूप दावइ, दंसइ, दक्खवइ और दरिसइ होते हैं । इनमें से दावइ ( सिंहाराज० पन्ना ५७ में भी ) पाया जाता है, महा० में दावन्तेण आया है ( हाल ) । -ए-वाले रूप इससे अधिक चलते हैं : महा० में दावेमि है ( रत्ना० ३२२, ५, तं ते दावेमि धनिक ने दशरूप ४२, ६ की टीका में दिया है जो छपे सस्करणों में तं तं दंसेमि छपा है ), दावेइ, दावेन्ति, दावए, दावेह, दावेन्ती और दाविअ रूप मिलते हैं ( हाल, रावण० ), दाविज्जउ ( रत्ना० ३२१, ३२ ) और दाविआइ रूप भी मिलते हैं ( वपूर्० ५६, ७ ), जै०महा० में दाविय ( एत्से० ), दाविअ और दाविज्जसु पाये जाते हैं ( ऋषभ० १०, ४९ ), शौर० में दाविद मिलता है ( मुद्रा० ४४, १ ) । यह शब्द = मराठी दव्णे<sup>१</sup> के । इसकी व्युत्पत्ति दी से बताना अशुद्ध है । दावेइ और दावइ, हप् संदीपने से बने दर्पयति और दर्पति के स्थानों में आये हैं ( धातु-पाठ ३४, १४ ) और § ६२ के अनुसार इसका यह रूप हुआ है । इसी धातु से संस्कृत शब्द दर्पण भी बना है ( = आरसी, आयना ) और महा० में अहाअ, अ०माग० और जै०महा० अहाग और अहाय ( = आरसी ), § १९६ जहाँ इस प्रकार पढा जाना चाहिए = \*आदापक = \*आदर्पक<sup>१</sup> । अ०माग० दंसन्ति = दर्शयन्ति में दंसइ वर्तमान है ( सूय० २२२ ), महा० में दंसन्ति = दर्शयन्तीम् है ( गउड० १०५५ ), इसका -ए वाला रूप बहुत दिखाई देता है । महा० में दंसिन्ति आया है ( गउड० १०५४ ), जै०महा० में दंसेइ और दंसेह रूप मिलते हैं ( एत्से०, कालका० ), गौर० में दंसेमि ( मृच्छ० ७४, १६, मालती० ३८, ९ ), दंसेसि ( मृच्छ० ९०, २१, शकु० १६७, १० ), दंसेहि ( रत्ना० ३२१, २० ) और दंसेदुं रूप आये हैं ( मुद्रा० ८१, ४ ), द्विस्वरो से पहले ( § ४९० ) : दंसअन्तीए और दंसअमह रूप पाये जाते हैं ( प्रबोध० ४२, ७, उत्तररा० ७७, ३, ११३, २ ), भविष्यत्काल के रूप दंसइस्सं ( शकु० ६३, ९, रत्ना० ३११, ४ ), दंसइस्ससि ( शकु० ९०, १० ) और दंसइस्सदि मिलते हैं ( मालती० ७४, ३, ७८, ७ ), माग० में दंसअन्ते पाया जाता है ( शकु० २१४, ११ ) । — दरिसइ ( हेच० ३, १४३ में भी आया है [ इसी स्थान के नोट में दरसइ पाठांतर भी मिलता है । — अनु० ] ), यह शब्द जै०महा० में दरिसेइ बोला जाता है ( एत्से० ) । मार्कंडेय पन्ना ७४ में दिया गया है कि यह आव० में विशेष चलता है, उक्त बोली में इसका रूप दरिसेदि है । मृच्छकटिक के जिस भाग में पात्र आव० बोली में नाटक खेलते हैं, उसमें ७०, २५ में विदूषक काम में लाता है : दरिसअन्ति ; १००, ४ में दाक्षि० में रूप आया है : दरिसेसि —



जाता है। व्यजनों के द्विकार के साथ स्वर भी गुणित हो जाते हैं : अच्चाकम्मइ = अच्चाकम्मयते के स्थान में चक्कम्मइ रूप हो जाता है (हेच० ८, १६१)। — अ०माग० में शुभ् खोखुब्भमाण आया है (पण्डा० १६९ और २१०, ओव०, कप्प०)। — अ०माग० में जागरइ = जागर्ति है, जागरमाणीए ( विवाह० ११६ ), जागरत्ति ( आथार० १, ३, १, १ ), जागरमाणस्स ( विवाह० १७० ), पडिजागरत्ता ( दस० ६३६, ६ ) और पडिजागरमाणी रूप पाये जाते हैं ( उवास०, कप्प० ), महा० में जग्गत्ति ( दूता० ५, १२ ), जग्गेसु आये ह ( हाल ३३५ ), पडिअग्गिअ = अत्तिजगृत्त है ( गउठ० ), और० म जग्गेध है ( मृच्छ० ११२, ३ ), अप० म जग्गेवा मिलता है ( हेच० ८, ४३८, ३ ), अ०माग० में प्रेरणार्थक रूप जग्गावई है ( १, ८, २, ५ ), महा० में जग्गाविअ पाया जाता है ( रावण० ८०, ५६ ), अ०माग० में भिच्चिससमीण अभेमिससमीण, अ०भेच्चिससमीण के स्थान में आया है जो भिसइ = नासति के रूप है ( § ४८२, नायाध० § १२२, जीवा० ८८१ [ पाठ में भिच्चिमाण है ], ४९३ [ पाठ में भिच्चिमाण है ], ५४१ [ पाठ में भिच्चिससमीण है ] ), भिच्चिससमाण भी मिलता है ( जीवा० १०५, नायाध० § १२२ में दूसरा रूप भी देखिए ), अ०माग० लालप्पई ( सूख० ४१४ ) तथा लालप्पमाण रूप मिलते हैं ( आथार० १, २, ३, ३, १, २, ६, १ )। निम्नलिखित रूपों में द्विकार व्यजनों के भीतर अनुनासिक आया है : महा० में चंकम्मन्त- ( हाल ), चंकम्मिअ ( रावण० ) और चंकमिअ ( कर्पूर० ४७, १६ ) आये हैं, जै०महा० में चंकमियच्च ( आव०एत्से० २३, १२ ) = संस्कृत चंकम्यते है, दुंदुल्लइ ( हेच० ४, १६१ और १८९ ) और ढंढल्लइ ( हेच० ४, १६१ ) भी पाये जाते हैं, ढंढोल्लइ भी आया है ( हेच० ४, १८९ )। दुण्डुणन्तो के स्थान में ( काव्यप्रकाश २७१, ५ = हाल ९८५ ) विच्चसनीय हस्तलिपियों तथा टीकाकारों द्वारा समाहत पाठों में, जिसमें व्वन्यालोक ११६, ७ की टीका भी सम्मिलित है, दुंदुल्लन्तो दिया गया है। इस पाठान्तर की पुष्टि अलंकारशास्त्रों के अन्य लेखक, जिनके ग्रन्थ अभी नहीं छपे हैं, अपने ग्रन्थों में उद्धृत श्लोकों में भी करते हैं।

### नामधातु

§ ५५७—नामधातु संस्कृत की भाँति बनाये जाते हैं। जिस प्रक्रिया में या तो क्रियाओं के समातिसूचक चिह्न (१) सीधे नामों अर्थात् सज्ञाओं में जोड़ दिये जाते हैं, (२) अन्त में -अ = संस्कृत -य वाली सज्ञाओं में इस अन्तिम स्वर का दीर्घीकरण कर दिया जाता है अथवा (३) क्रियाओं के समातिसूचक चिह्न प्राकृत के प्रेरणार्थक के चिह्न -ए-, -वे- और -व-में लगाये जाते हैं। इनमें से प्रथम श्रेणी के नामधातु प्राकृत में संस्कृत से अधिक हैं। महा० में अप्पिणाभि = अर्पणामि है ( निरया० § २३, नायाध० १३१३, पाठ में अप्पणामि है ), जै०महा० में अप्पिणइ है ( आव०एत्से० ४८, ३ ) जो अर्पण से बना है, अ०माग० में पच्चप्पिणामि = अर्पणामि है जो अर्पण से बना है ( निरया० § २० ), पच्चप्पिणइ

इच्छावाचक रूप' इसके भीतर देखता है। — ८. म्यूर, ओरिजिनल सैंस्कृत टेक्टस् २, २३ नोटसंख्या ४० में चाइल्डर्स का मत, कू०वाइ० ७, ४५० और उसके बाद, चाइल्डर्स के पाली कोश में पस्सति देखिए, पिशाल, कू०-वाइ० ७, ४५९, ८, १४७। — ९ पी० गौल्डश्मिक्त, ना०गे०वि०गो० १८७४, ५०९ और उसके बाद, योहान्सोन, कू०त्सा० ३२, ४६३ और उसके बाद, शाहवाजगद्दी २, २४। — १० बीम्स, कम्पैरेटिव ग्रैमर १, १६२, किन्तु ३, ४५ और उसके बाद की तुलना कीजिए। — ११. बीम्स, कम्पैरेटिव ग्रैमर ३, ८१, होएर्नले, कम्पैरेटिव ग्रैमर, पेज ३१८ और उसके बाद।

### इच्छावाचक

§ ५५५—इच्छावाचक रूप सस्कृत की भोंति ही बनाया जाता है : अ०माग० में दिगिच्छन्त = जिघत्सत्- ( आयार० १, ८, ४, १० ), जुगुच्छइ और जुउच्छइ ( हेच० २, २१, ४, ४ ) = जुगुप्सते हैं, महा० में जुउच्छइ तथा जुउच्छसु रूप आये हैं ( रावण० ), अ०माग० में दुगुच्छइ, दुगुंछइ, दुउच्छइ और दुउंछइ मिलते हैं ( हेच० ४, ४, § ७४ और २१५ की तुलना कीजिए ), दुगुंछमाण ( आयार० १, २, २, १, सूय० ४७२ और ५२५ ), दुगुंछमाण, दुगुंछणिज्ज ( उत्तर० १९९ और ४१० ) तथा अदुगुच्छिय रूप आये हैं ( आयार० २, १, २, २ ), शौर० में जुगुच्छेदि और जुगुच्छत्ति ( मालती० ९०, ५, २४३, ५ ), जुउच्छिद ( अनर्घ० १४९, १०, बाल० २०२, १३ ), अदिजुउच्छिद ( मल्लिका० २१८, ७ और १२ ) तथा जुगुच्छणीअ रूप पाये जाते हैं ( विद्ध० १२१, १०, यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ), माग० में अदियुउच्छिद ( मल्लिका० १४३, ४ और १५, यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ) है, चिइच्छइ ( हेच० २, २१, ४, २४० ) = चिकित्सित है, अ०माग० में तिगिच्छई ( उत्तर० ६०१ ), तिगिच्छिय ( उत्तर० ४५८ ), वितिगिच्छिय ( ठाणग० १९४ ), वितिगिच्छामि ( ठाणग० २४५ ), वितिगिच्छइ ( सूय० ७२७ और उसके बाद ) और वितिगिच्छिय ( विवाह० १५० ) रूप मिलते हैं, शौर० में चिकिच्छिदव्व आया है ( शकु० १२३, १४ ) । § ७४ और २१५ की तुलना कीजिए । माग० में पिवाशीअशि है ( वेणी० ३४, ६, § ५५० की तुलना कीजिए ), शौर० में वुभुक्खिद = वुभुक्षित है ( वृपम० १९, ५ ), लिच्छइ = लिप्सते है ( हेच० २, २१ ), अ०माग० और जै०महा० में सस्सइ ( दस० ६३७, ३० और ३२, एत्सें० ३१, १३ ) = शुश्रूपते है, अ०माग० में सुस्समाण मिलता है ( दस० ६३६, ६ और १०, ओव० ), शौर० में सुस्सइस्सं ( मृच्छ० ८८, ११ ), सुस्सइडुं ( मालवि० २९, १२ ) और सुस्सुसिदव्व ( मृच्छ० ३९, २३ ), माग० में शुइशूशिद पाया जाता है ( मृच्छ० ३७, ११ ) ।

### घनत्ववाचक

§ ५५६—घनत्ववाचक रूप सस्कृत के समृद्धिकाल की सस्कृत की भोंति बनाया

दिखाना . हेच० ३, १३८ ) , माग० में चिलाअदि = चिरायति है ( शकु० ११५, ९ ) , महा० में तणुआइ, तणुआअइ और तणुआअए = तनुकायति है ( = दुबला पतला बनना . हाल ) , महा० में धूमाइ आया है ( हाल ) , अ०माग० में मम से ममायमाण और अममायमाण रूप बने हैं ( आया० १, २, ३, ३, १, २, ५, ३ ) , लोहिआइ और लोहिआअइ भी मिलते हैं ( हेच० ३, १३८ ) , महा० में संझाअइ आया है ( गउड० ६३२ ) , शौर० में संझाअदि है ( मृच्छ० ७३, १२ ) = संझायते है , शौर० में सीदलाअदि = शीतलायति है ( मालती० १२१, २ ) , महा० में सुहाअइ ( हाल ) और शौर० में सुहाअदि ( शकु० ४९, ८ ) = सुखायति है । उन बहुसंख्यक नामधातुओं का उल्लेख विशेष रूप से करना है जो किसी वृत्ति का अनुकरण करते हैं अथवा शरीर, मन और आत्मा की किसी सशक्त हलचल आदि को व्यक्त करते हैं । नवीन भारतीय आर्य भाषाओं में भी इनका प्राधान्य है, संस्कृत में इनमें से अनेक पाये जाते हैं, किन्तु इसमें कुछ मूलरूप में हैं जिनमें इनकी व्युत्पत्ति पायी जाती है<sup>१</sup> । इस जाति का परिचायक एक उदाहरण दमदमाइ अथवा दमदमाअइ है ( हेच० ३, १३८ ) जिसका अर्थ है 'ढमाढम करना' । यह ढोल या दमामे की वृत्ति का अनुकरण है = मराठी दमदमणे<sup>२</sup> । कभी-कभी ये प्रेरणार्थक की भौति बनाये जाते हैं । इस प्रकार . शौर० में कडकडाअन्त- आया है ( मालती० १२९, ४ ) । — शौर० में कुरुकुराअसि ( यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए , इसी प्रहसन में अन्य रूप भी देखिए , हास्या० २५, ७ ) , कुरुकुराअदि ( मृच्छ० ७१, १६ , रत्ना० ३०२, ८ ) , कुरुकुराअन्त- ( कर्पूर० १४, ३ , ७०, १ ) , कुरुकुरिअ ( = देखने की प्रबल इच्छा , सुष , वृत्त : देशी० २, ४२ [ यह शब्द कुरुकुरि रूप में कुमाउनी में चलता है । — अनु० ] ) । इसके अनुसार हेमचन्द्र के उणादिगणसूत्र १७ में कुरुकुर दिया गया है , अ०माग० में किडिकिडियाभूय मिलता है ( विवाग० २०१ और २४२ [ यहाँ पाठ में किडिकिडिभूय है ] ) । — अ०माग० में कुउकूवमाण मिलता है ( विवाग० २०१ ) , जै०महा० में खलखलइ आया है ( एत्सं० [ इसकी सज्ञा का रूप खलखल कुमाउनी में पाया जाता है । — अनु० ] ) , अ०माग० में गुमगुमायन्त- आया है ( कप्प० § ३७ ) , गुमगुमन्त- मिलता है ( ओव० १४ ) , गुमगुमाइय भी देखने में आता है ( ओव० § ५ ) , शौर० में घुमघुमाअदि पाया जाता है ( जीवा० ४३, ३ )<sup>३</sup> , अ०माग० में गुलगुलेन्त ( हाथियों की चिंगाड : ओव० § ४२ ) और गुलगुलेन्त ( उवास० § १०२ ) आये हैं , अ०माग० और जै०महा० में गुलुगुलाइय मिलता है ( षण्हा० १६१ [ पाठ में गुलुगुलाइय है ] , विवाह० २५३ , ओव० § ५४ पेज ५९, ७ , एत्सं० ) , जै०महा० में घुरुघुरन्ति आया है ( = गुराना एत्सं० ४३, १० ) , माग० में घुलघुलाअमाण पाया जाता है ( मृच्छ० ११७, २३ ) जिससे संस्कृत रूप घुरुघुर ( हेच० शब्दानुशासन ) , टिरिटिल्लइ जिसका अर्थ वेग बदलकर भ्रमण करना है ( हेच० ४, १६१ ) , महा० में थरथरेइ ( हाल १८७ , इस प्रय में अन्यत्र आये हुए इस रूप के साथ यहाँ भी यही पढ़ा जाना चाहिए , ८५८ ) और थरथरेन्ति आये हैं ( हाल

( विवाग० २२२ , राय० २३१ , कप्प० § २९ , ओव० § ४२ , ४४ , ४६ [ इन सब में यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ), पञ्चपिणामो ( निरया० § २५ ), पञ्चपिणन्ति ( विवाह० ५०३ और ९४८ , जीवा० ६२५ और ६२६ , उवास० § २०७ , कप्प० § ५८ और १०१ , नायाध० § ३३ और १०० , पेज ६१० , निरया० § ४ और २४ ), पञ्चपिणोज्जा ( पणव० ८४४ , ओव० § १५० ), पञ्चपिणाहि ( ओव० § ४० , ४१ , ४३ , ४५ , निरया० § २२ , कप्प० § २६ ), पञ्चपिणह ( विवाग० २२२ , विवाह० ५०३ और ९४८ , जीवा० ६२५ और ६२६ , कप्प० § ५७ और १०० , निरया० २० , २१ , २४ , उवास० § २०६ ), पञ्चपिणिज्जइ ( निरया० § २५ ) और पञ्चपिणिज्जा ( नायाध० ६०७ , ६१० , ६१४ ) रूप पाये जाते हैं , खम्मइ = \*खन्मति, जम्मइ = \*जन्मति तथा हम्मइ = \*हन्मति हैं ( § ५४० ) , महा० मे दुःख से दुक्खामि रूप बना है ( रावण० ११ , १२७ ) , जैसे सुख से सुहामि बना है , धवलइ मिलता है ( हेच० ४ , २४ ) , निर्माण से निम्माणइ रूप निकला है ( हेच० ४ , १९ , क्रम० ४ , ४६ , मार्क० पन्ना ५४ ) , अप० मे पडिविम्बि आया है ( हेच० ४ , ४३९ , ३ ) , अप० में पमाणहु = प्रमाणयत है ( पिंगल १ , १०५ ) , पहुप्पइ = \*प्रभुत्वति है ( § २८६ ) , महा० मे मण्डन्ति पाया जाता है ( गउड० ६७ ) , मिथ् से मिस्सइ बना है ( हेच० ४ , २८ ) , विक्रोय से विक्रोअइ निकला है ( हेच० ४ , २४० ) , अप० में शुष्क से सुक्कहि रूप आया है ( हेच० ४ , ४२७ , १ ) । अन्य उदाहरण § ४९१ में देखिए और § ५५३ की तुलना कीजिए ।

१ लोयमान ने पञ्चपिण् में वर्तमान वर्ग का रूप प्रत्य-अर्प ढूँढ़ निकाला है । याकोबी, कू० त्सा० ३५, ५७३, नोटसंख्या २ में इणइ क्रिया का चिह्न है अर्थात् उसका भी मत वही है जो लोयमान का है । पञ्चपिण रूप की कोई संज्ञा नहीं पायी जाती, यह मेरे स्पर्शकरण के विरुद्ध कोई आपत्ति नहीं समझी जा सकती । — २ ये और इस प्रकार के अन्य रूप दुक्खामि तथा सुहामि ( § ५५८ ) के संक्षिप्त रूप भी समझे जा सकते हैं ।

§ ५५८—संस्कृत की भौति प्राकृत में भी नामधातु का निर्माण -अ- = संस्कृत -य- जोड़ने से होता है । महा०, जै०महा० और अ०माग० में -आअ- वर्ण कम बार संक्षिप्त भी कर दिये जाते हैं : महा० में अत्थाअइ और अत्थाअन्ति = \*अस्तायते और \*अस्तायन्ते जो अस्त के रूप हैं ( गउड० , रावण० ) , महा० में वार-बार वाम मे आनेवाले रूप अत्थमिअ से ( गउड० , रावण० ) जो = अस्तमित के, अत्थमइ ( रावण० ) और एक संज्ञा अत्थमण का आविष्कार किया गया है ( हाल , रावण० ) , अ०माग० में अमरायइ पाया जाता है ( आयार० १ , २ , ५ , ५ ) , महा० में अलसाअइ और अलसाअन्ति रूप पाये जाते हैं ( हाल ) , महा० में उम्हाइ, उम्हाअन्त और उम्हाअमाण पाये जाते हैं ( गउड० ) । ये ऊमाय-से बने हैं , गौर० में कुरवआअदि = कुरवकायते है ( मृच्छ० ७३ , १० ) , गह-आइ और गहआअइ रूप भी मिलते हैं ( = गुरु बनना , गुरु के समान आचरण

पर याक्रोवी की टीका , त्साखारिआए, गो० मे० पेज ४६६ नोटसख्या २ की तुलना कीजिए । — ४ मृच्छकटिक १४१, १७ पेज ३०९ में स्टेन्सलर की टीका । — ५ हेमचन्द्र ४, ७८ पर पिशल की टीका , कप्पसुत्त० § ३२ पेज १०२ में याक्रोवी के मत की तुलना करें । — ६ हाल ७४ पर वेवर की टीका । — ७ हाल ५८४ पर वेवर की टीका ।

§ ५५९—प्रेरणार्थक के ढग से बनाये हुए नामवातु निम्नलिखित हैं : अ०-माग० में उच्चारैइ (प्रेरणार्थक) वा पासवणैइ वा खेलेइ वा सिंघाणेइ वा वन्तेइ वा पिच्छेइ वा आया है (विवाह० ११२), अ०माग० में उक्खडेइ = उपस्कृत-यति है (नायाध० ४२५ और ४४८), उक्खडिन्ति (नायाध० ८५६), उक्खडेज्ज, उक्खडिण (आयार० २, २, २, २), उक्खडेउ (उवास० § ६८), उक्खडेह (नायाध० ४८३), बार बार उक्खडावेइ (विवाग० १२४, १३३, १९५, २०४, २०५, २३१ और २३३, नायाध० ४३०, ६३२, ७३४, ७३६, १४३२, १४९६), उक्खडाविन्ति, उक्खडावेन्ति (कप्प० § १०४, नायाध० § ११४) और उक्खडावेत्ता रूप पाये जाते हैं (नायाध० § ११४, पेज ४२५, ४४८, ४८२, विवाह० २२८), अ०माग० में ष्हाणेइ = स्नानयति है (जीवा० ६१०), ष्हाणैन्ति भी मिलता है (विवाह० २२६५), तेअवइ = तेजपयति है जो तेअ = तेजः से निकला है (हेच० ४, १५२), जै०महा० में दुक्खावेइ मिलता है जो दुक्खामि का प्रेरणार्थक है (§ ५५७), दुहावइ = द्विधापयति है (फाडना, दो दुकड़े करना : हेच० ४, १२४), जै०महा० में धीराविअ आया है (सगर ८, १४), अ०महा० में पिणद्धेइ है (नायाध० ७७५ [पाठ म पिणद्धइ है] और ७७९), जोर० में पिणद्धाविद् मिलता है (शकु० ७४, १), महा० में विउणेइ (पाठ में विउणेइ है, हाल ६८५) = द्विगुणयति है, महा० में भस्मन् से निकला रूप भसणेमि आया है (यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए, हाल ३१२), अ०माग० में मइलिन्ति (पष्हा० १११) और मइलिय (विवाह० ३८७) मिलते हैं, महा० में मइलेइ, मइलेन्ति, मइलन्त और मइल्लिज्जइ पाये जाते हैं जो मइल (= काला) के रूप है, महा० में लहुपइ = लघयति है (गउड० ११४८), महा० में सच्चवइ = सत्यापयति है (हेच० ४, १८१, डेलिउस राठीनेस पेज ११ में उद्धृत क्रम० १४, संस्करण में ४, ६६ है और अशुद्ध पाठ सच्छर है), सच्चविअ (पाइय० ७८, गउड०, हाल, रावण०, शकु० १२०, ७), जोर० में सद्दामेमि = शब्दापयामि है (मृच्छ० ५०, २४), सद्दावेसि (शकु० १३८, २) भी है, अ०माग० में सद्दावेइ मिलता है (कप्प०, ओव०, नायाध०, निग्या० आदि-आदि), शौर० में सद्दावेदि आया है (मृच्छ० ५४, ८, १४१-१६), सद्दावेहि (मृच्छ० ५८, ५), सद्दावइस्स (मृच्छ० ६०, १) तथा सद्दावीअदि रूप मिलते हैं (मृच्छ० १५०, १७), जै०महा० और अ०माग० में सद्दावेत्ता, सद्दावित्ता और सद्दाविय पाये जाते हैं (एत्सें, कप्प० आदि-आदि), ये रूप सद्देइ = शब्दयति के प्रेरणार्थक हैं, अ०माग० में सिक्खावेइ

१६५ [ आर. ( R ) हस्तलिपि के अनुसार यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ), जै०-महा० में थरथरन्ती रूप है ( आव०एत्सें० १२, २५, पाठ में थरहरन्ति है ), शौर० में थरथरेदि मिलता है ( मृच्छ० १४१, १७, गौडवोले द्वारा सम्पादित सस्करण के ३८८, ४ के अनुसार यही पाठ पढा जाना चाहिए ) । थरथराअन्त- भी है ( मालती० १२४, १ ) = सस्कृत थरथरायते, मराठी थरथरणें, उर्दू [= हिंदी । — अनु० ] थरथराना<sup>१</sup> और गुजराती थरथरवुं है । अ०माग० में धगधगन्त पाया जाता है जिसका अर्थ जाज्वल्यमान है, धगधगाइय भी है ( कप्प० § ४६ ), शौर० में धगधगअमाण आया है ( जीवा० ८९, २ ), जै०महा० और अ०माग० में धम-धमेन्त- है ( एत्सें०, उवास० ), शौर० में धमधमाअदि आया है ( नागा० १८, ३ ), जै०महा० में फुरफुरन्त- मिलता है ( एत्सें० ८५, ५ ), शौर० में फुरफुरा-अदि पाया जाता है ( मृच्छ० १७, १५ ), अ०माग० में मघमघेन्त- है ( ओव० § २, नायाध० § २१ [ पाठ में मघमघिन्त है ], राय २८ और १११, जीवा० ५४३, सम० २१० ), मघमघन्त- भी आया है ( कप० [ यहाँ भी पाठ में मघ-मघिन्त है ], राय० ६० और १९०, जीवा० ४९९, विवाह० ९४१ ), महा० में महमहइ आया है ( हेच० ४, ७८, हाल ), जै०महा० में महमहिय ( पाइय० १९७ ) = मराठी मघमघणे और गुजराती मघमघवुं<sup>२</sup> है [ यह रूप कुमाउनी में भी है । — अनु० ], अ०माग० में मसमसाविज्जइ ( विवाह० २७० और ३८३ ); अ०-माग० और जै०महा० में मिसिमिसन्त-, मिसिमिसेन्त-, मिसिमिसिन्त- ( ओव०, नायाध०, कप्प०, राय० ४४, आव०एत्सें० ४०, ६ ) रूप मिलते हैं, साधारणतः मिसिमिसिमाण अथवा मिसिमिसेमाण का प्रचार है ( विवाग० १२१ और १४४, नायाध० ३२४, ४५६, ६१२, ६५१, ११७५, विवाह० २३६, २३७, २५१, २५४, ५०५, १२१७ आदि आदि, निरया०, उवास० ) । इसका अर्थ टीकाकारो ने देदीव्यमान दिया है और यह शब्द मिपमिपायते रूप में सस्कृत में भी ले लिया गया है, शौर० में सिलसिलाअदि आया है ( जीवा० ४३, ३ ), महा० में सिमिसिमन्त- है ( हाल ५६१ ), शौर० में सिमिसिमाअन्त- ( वाल० २६४, २ ), महा० में सुरसुरन्त ( हाल ७४ ) = मराठी सुरसुरणें<sup>३</sup> है [ हिन्दी में सुरसुराना, सुरसुराहट और सुरसुरी इसी के रूप हैं । — अनु० ], जै०महा० में सुलुसुलेन्त रूप है ( एत्सें० २४, २९ ) । — दीर्घ स्वरवाले रूप महा० में धुक्काधुक्कइ<sup>४</sup> ( हाल ५८४ ) = मराठी धुकधुकणें और अ०माग० हुराहुराइय हैं ( पण्हा० १६१ ) । शौर० रूप सुसुआअदि ( मृच्छ० ४४, ३ ) जिसका अर्थ 'सु सु करना' है और सा तथा का से बनाये गये शौर० सासाअसि और माग० काका-असि ( मृच्छ० ८०, १४ और १५ ) की भी तुलना करें ।

१ वीम्स, कम्पेरैटिव ग्रैमर ३, ८९ और उसके बाद, त्सात्सारिभाए गो० गो० आ० १८९८, ४६५ और उसके बाद, इसमें प्राकृत उदाहरण, विशेष कर हाल और औसगोवैल्ले महाराष्ट्री एत्सेंलुंगन से संग्रहीत किये गये हैं । — २. हेमचन्द्र ३, १३८ पर पिशल की टीका । — ३. कप्पसुत्त० § ३६ पेज १०५

समातिसूचक चिह्न प्रेरणार्थक ( § ५५१-५५४ ), इच्छावाचक ( § ५५५ ), धनत्व-  
वाचक ( § ५५६ ) और नामधातुओं की परस्मैपदी अशक्रियाओं में आता है ( §  
५५७-५५९ ) ।

§ ५६१—आत्मनेपदी वर्तमानकालिक अशक्रिया विना गणों के भेद के वर्त-  
मानकाल के वर्ग से ( § ४७३-५१४ ) अधिकांश में अन्त में -माण = संस्कृत मान  
जोड़कर बनाया जाता है ( वर० ७, १०, हेच० ३, १८१ ) । अ०माग० में यह  
विशेषकर बहुत चलता है, इस श्रृंखला में इसके सामने परस्मैपदी वर्तमानकालिक अश-  
क्रिया बहुत दब गयी है । यह रूप अ०माग० में बहुधा परस्मैपदी पूर्ण क्रिया के साथ  
पाया जाता है । इस प्रकार के उदाहरण अडमाने अडइ है ( विवाह० १९१ ),  
फुसमाणे फुसइ ( विवाह० ३५४ और ३५५ ) मिलता है, पञ्चक्खाइ पञ्चक्खमाणे  
( विवाह० ६०७ ) है, हणमाणे हडइ, सहइ असहइमाणे, संवेँल्लमाणे संवेँ-  
त्लेइ मिलते हैं ( विवाह० ८०९ और उसके बाद, १२१५, १३२५ ), पेहइ पेह-  
माणे आया है ( पणव० ४३५ ), विगिञ्चमाणे विगिञ्चइ देखा जाता है ( आयार०  
१, ३, ४, ३ ), पासमाणे पासइ, सुणमाणे सुणेइ और मुच्छमाणे मुच्छइ  
रूप पाये जाते हैं ( आयार० १, १, ५, २ और ३ ), आइक्खमाणा आइक्खइ  
भी मिलता है ( ओव० § ५९ ) । पाली भाषा की भाँति अ०माग० और जै०महा० में  
भी अस् से एक आत्मनेपदी वर्तमानकालिक अशक्रिया समाण बनायी गयी है ( आयार०  
२, १, १, १ और उसके बाद, ठाणग० ५२५ और ५२६, विवाग० १३, ११६,  
२३९, पण्हा० ६७, विवाह० २६३, २७१, १२७५, १३८८, पणव० ४३६,  
उवाम०, कप्प०, निरया०, एत्से०, समर ४, ९, आव०एत्से० २९, १६, ३५,  
२५ आदि आदि ) । एमाण = प्रविशन् ( देशी० १, १४४ ) है = अयमाण है,  
अ०माग० में एँजमाण आया है ( उवास० § ८१, २१५, २६१, विवाग० २२९,  
नायाध० ४८७, ४९१, ५१४, ५७५, ७५८, ७६० आदि आदि, विवाह० १२-  
०७ ) = एयमाण है, § ५६० में एँजन्ति की तुलना कीजिए । — होंजमाण  
( § ४६६ ) का सम्बन्ध प्रार्थनावचक से है ।

१. वेवर, भगवती १, ४३२ ।

§ ५६२—यही समातिसूचक चिह्न आत्मनेपदी भविष्यत्कालिक अशक्रिया में  
आता है । अ०माग० में एसमाण आया है ( ठाणग० १७८ ) जो प्रेरणार्थक है ( §  
५५१-५५४ ), इच्छावाचक भी है ( § ५५५ ), धनत्ववाचक ( § ५५६ ) और नाम-  
धातु भी ( § ५५७-५५९ ) । कर्मवाच्य में आशिक रूप से परस्मैपद का समातिसूचक  
चिह्न काम में लाया जाता है, विशेषतः शौर० और माग० में और आशिक रूप से  
आत्मनेपद का समातिसूचक चिह्न लगता है, विशेषकर अ०माग० में ( § ५३५-५४८ ) ।  
— माण के स्थान में कभी कभी अ०माग० में मीण काम में लाया जाता है आग-  
ममीण है ( आयार० १, ६, ३, २ ; १, ७, ४, १, १, ७, ६, २, १, ७, ७, १ ),  
समणुजाणमीण ( आयार० १, ६, ४, २, १, ७, १, ३ ) आया है, आढायमीण  
( आयार० १, ७, १, १, १, ७, २, ४ और ५ ), अणाढायमीण ( आयार० १,

( नायाध० १४२१ और उसके बाद ) और शौर० मे सिक्खावेहि ( रत्ना० २९३, १७ ) शिक्षा से निकले है , शौर० म शीतल से सीदलावेदि निकला है ( उत्तररा० १२१, ७ ) , शौर० में सुक्खवीअन्ति आया है ( मृच्छ० ७१, ४ ) और माग० म शुस्कावइइशं ( मृच्छ० १३३, १५ ) शुष्क से बने हे , महा० मे सुख से सुहावेसि, सुहावेइ और सुहावेन्ति मिलते हैं ( गउड० , हाल ), शौर० सुहावेदि पाया जाता है ( मल्लिका० २०१, १७ ) ।

१ त्साखरिआए ना० गो० वि० गे० १८९६, २६५ और उसके बाद की तुलना कीजिए जिसमें विद्वान् लेखक ने मृदिल से मइल की व्युत्पत्ति बताया है । § ५९५ की नोटसंख्या ५ भी देखिए ।

## धातुसहित संज्ञा

### ( अ ) अंशक्रिया

§ ५६०—परस्मैपदी वर्तमानकालिक अशक्रिया वर्तमानकाल के वर्ग से बनायी जाती है जिसके अन्त में सबल समाप्तिग्रहक चिह्न -अन्त् का बर्धित समाप्तिसूचक चिह्न -अन्त जोडा जाता है और इसका रूप -अ में समाप्त होनेवाले धातु के समान चलता है ( § ३९७ , ४७३—५१४ ) । बोली के हिसाब से, विशेष कर अ०माग० में, बहुसंख्यक ऐसे रूप मिलते हैं जिनमें सम्भृत रूप दिखाई देते हैं ( § ३९६ ), कभी-कभी एक धातुवाले संज्ञा की भौति भी बनाया जाता है ( § ३९८ ) । स्त्रीलिंग का रूप सभी श्रेणियों के लिए -अन्ती में समाप्त होता है : अ०माग० मे असन्तीए = असन्त्याम् ( ओव० § १८३ ), जै०महा० मे सन्ती मिलता है ( एत्से० ८, २२ ), किन्तु सती साध्वी के अर्थ मे, महा० में सई ( हाल ) = सती और 'छिनाल' असई ( हाल ) = असती , अ०माग० में पज्जन्ति = \*पयन्तीम् है ( § ५६१ की तुलना कीजिए , दस० ६३५, १० ), विणिमुयन्ति = विनिमुअन्तीम् है ( जीवा० ५४२ ) और अपुहोन्ती = अनुभवन्ती है ( पणव० १३७ ) , महा० में अपावन्ती = अप्राप्नुवती है ( हाल ४८३ ) , शौर० मे हुवंती, पेक्खंती और गच्छंती मिलते हैं ( ललित० ५५५, ५, ५६०, ११ , ५६१, १४ ), पसंसन्तीओ = प्रशंसन्त्यः ( गाल० २८९, २ ), उद्दीवन्ती, भणन्ती और पढन्तीए रूप आये हे ( मृच्छ० २, २२, ४१, २०, ४४, २ ) आदि आदि । वररुचि ७, ११ और हेमचन्द्र ३, १८२ के अनुसार स्त्रीलिंग का रूप पहले गणकी नियम क्रियाओं से बनाया जा सकता है : हसई = \*हसती = हसन्ती है और वेवई = \*वेपती = वेपमाणा हे ( हेमचन्द्र ३, १८२ सूत्र है 'ई च स्त्रियाम्' । —अनु० ] । परस्मैपदी भविष्यत्कालिक अशक्रिया के रूप निम्नलिखित हे . अ०माग० म आगमिस्सं ( कर्ता- नपुसकलिंग और कर्मकारक पुलिग , आचार० १, ३, ३, २ ) और भविस्सं = भविष्यत् है ( कप्प० § १७ ) किन्तु यह रूप भविष्य से भी सम्प्रवित किया जा सकता है जैसे कि जै०महा० मे भविस्सचक्कवट्टी ( एत्से० १२, २५ ) और शौर० मे भविस्सकुट्टणि रूप मिलते हैं ( विद्ध० ५१, ११ , कर्पूर० १३, २ ) । यही



हरण दिये हैं : पसूअमाणाप ( १२३ ), भण्णमाणा ( १४५ ), जम्पमाणा ( १९८ ), मज्जमाणाप ( २४६ ), वेअमाणाप ( ३१२ ) किन्तु जमामाणीप भी है ( ३८९ ) । आर. ( R ) हस्तलिपि के पाठ में केवल १९८ में -माणा मिलता है अन्यथा सर्वत्र माणीप आया है, स्वयं १४५ में भी जहाँ भणमाणीप पढ़ा जाता है, भुवनपाल की हस्तलिपि के पाठ में ( इण्डिशे स्टुडिएन १६, और उसके बाद ) सर्वत्र ही -माणी और -माणीप मिलता है, जैसा कि एस. ( S ) और टी. ( T ) हस्तलिपियों में भी अधिकांश में पाया जाता है । इसका अर्थ यह हुआ कि -ई- वाला रूप आर<sup>१</sup>. ( R ) और भुवनपाल की हस्तलिपियों में ही अर्थात् दोनों जैनहस्तलिपियों के पाठों में ही नहीं मिलता, ऐसा नहीं है, यह विशेषता उनमें ही नहीं पायी जाती । महा० की जै०महा० और अ०माग० से अन्य कई बातों में जो मेल है, उन्हें देखकर महा० के लिए भी -ई शुद्ध माना जाना चाहिए, न कि -आ । अन्य महा० ग्रंथों से उदाहरण नहीं मिलते । शौर० में स्त्रीलिंग का रूप सदा -आ मं समाप्त होता है : निवत्तमाणा, वत्तमाणा और वत्तमाणाप ( विक्र० ५, ११, ३५, ११ और १२ ) रूप आये हैं, अपडि-वज्जमाणा ( विक्र० ५२, १४ ) मिलता है, अहिभूअमाणा, आउलीअमाणा तथा अहिणन्दीअमामाणा रूप पाये जाते हैं ( शकु० १६, १०, १७, १२, ७९, १० ), वाधीअमाणा है ( विक्र० २८, १ ), अणुणीअमाणा चलता है ( मृच्छ० २३, २३ और २५ ) और सिच्चमाणा मिलता है ( मालती० १२१, २ ) । पै० में चिन्तयमाणी देखा जाता है ( हेच० ४, ३१० ) ।

१. वेवर, हाल २ भूमिका का पेज उनतीस, हाल १२३ की टीका की तुलना कीजिए ।

§ ५६४—कर्मवाच्य की भूतकालिक अशक्रिया संस्कृत की भाँति ही शब्द के अन्त में -त्त और -न प्रत्यय लगाकर बनायी जाती है । संस्कृत से केवल इतना ही भेद कहीं-कहीं पर देखने में आता है कि प्राकृत में कुछ स्थलों पर सीवे धातु में ही -त्त जोड़ दिया जाता है, किन्तु संस्कृत में यह इ-वर्ग में लगाया जाता है : ओहट्ट ( = हास : देशी० १, १५३ ) = अथपहस्त = अपहसित ( § १५५ ), खुट्ट ( = तोडा हुआ, चुटित : देशी० २, ७४, § ५६८ की तुलना कीजिए ), लट्ट ( = अन्यासक्त, मनोहर, प्रिय वचन बोलनेवाला : देशी० ७, २६ ) = लट्ट = लघित है । यह लट्ट शब्द अ०माग० में लाढ है जो § ६६ और ३०४ के अनुसार बना है ( आचार० २, ३, १, ८, सूय० ४०१, उत्तर० ७६, ४५३, ४५४ ) जिसका अर्थ टीकाकारों ने साधु, साध्वनुष्ठाने तत्पर, सद्नुष्ठानतया प्रधान तथा इसी प्रकार के अन्य अर्थ बताये हैं । संस्कृत राढा की तुलना कीजिए । महा० में वुत्थ ( पाइय० २२५, रावण० ११, ८८ और ९० ), उवुत्थ ( गडड० ५३८ ) और पउत्थ रूप आये हैं ( हाल, रावण० ), जै०महा० में पवुत्थ ( आव०एत्सं० २३, ७, २५, ७ ) तथा पउत्थ रूप मिलते हैं ( एत्सं० ), महा० में पडिउत्थ ( रावण० ४, ५० ) पाया जाता है जिसके स्थान में सी. ( C ) हस्तलिपि में परिउत्थ ( देशी० ६, १३ ) पढ़ा जाना चाहिए अथवा परिवुत्थ रूप होना चाहिए ( गडड० ५४० ) जो वस् ( = वास करना ) से निकला

७, १, २ ) अपरिग्रहमीण पाया जाता है ( आयार० १, ७, ३, १ ) , अममा-  
यमीण मिलता है ( आयार० १, ७, ३, २ ) , आसापमीण = आस्वादयमाण है  
( आयार० १, ७, ६, २ ) , अणासायमाण भी आया है (आयार० २, ३, २, ४),  
निकायमीण ( सूय० ४०५ ) , भिसमीण ( नायाध० § १२२ , जीवा० ४८१ और  
४९३ [ टीकाकार द्वारा आहत पाठ भिसमाण है , § ५४१ में भिसमाणी की तुलना  
कीजिए [ इसका रूप भिस्र्वाणि बनकर कुमाउनी में भिसौणि हो गया है । —  
अनु० ] ) , भिविभिसमीण रूप भी मिलता है ( § ५५६ ) । वह रूप जो अशोक के  
शिलालेखों में पाया जाता है वह भी आयारगसुत्त तक ही सीमित है और कई स्थलो में  
इसका दूसरा रूप का अन्त -माण में होता है । § ११० की तुलना कीजिए । — समाप्ति-  
सूचक चिह्न -आण विरल है = सस्कृत -आन : अ०माग० में वुयात्रुयाणा = व्रुवन्ती  
'व्रुवन्तश्च' है ( सूय० ३३४ ) । विहम्ममाण = विघ्नन् के स्थान में विहम्माण आया  
है ( उत्तर० ७८७ ) । यदि हम इसे विहन्माण के स्थान में न रखना चाहे तो ( §  
५४० और ५५० की तुलना कीजिए ) , वक्कममाण के स्थान में वक्कमाण आया है  
( नायाध० § ४६-५० ) , जैसा कि कप्पसुत्त § ७४, ७६ , ७७ में मिलता है किन्तु  
वहाँ भी § ७४ और ७६ में दूसरा रूप वक्कमाण मिलता है । -आण के स्थान में महा०  
में -ईण है जो मेलीण में पाया जाता है ( हाल ७०२ ) और मिल् के मेलइ का रूप  
है ( § ४८६ ) । सस्कृत आसीन की तुलना कीजिए जो रूप प्राकृत में भी पाया जाता है ।

१ व्यूलर०, रसा०डे०डौ०मौ०गे० ४६, ७२, इसका स्पर्शकरण किन्तु  
शुद्ध नहीं है । § ११० देखिए ।

§ ५६३—वररुचि ७, ११ के अनुसार स्त्रीलिंग का समाप्तिसूचक चिह्न -माणा  
है किन्तु हेमचन्द्र ३, १८२ के अनुसार यह -माणी है । अ०माग० में सर्वत्र समाप्ति-  
सूचक चिह्न -माणी का ही प्राधान्य है : समाणी, संलचमाणी, आहारेमाणी, अभि-  
सिच्चमाणी और उद्धुवमाणीहि रूप हैं ( कप्प० ) , भुञ्जमाणी, आसापमाणी  
और उवदंसेमाणी आये हैं ( उवास० ) , पच्चणुभवमाणी, परिहायमाणी और  
उद्धुवमाणीहि मिलते हैं ( ओव० ) , विसट्टमार्णि ( ठाणग० ३१२ ) , रोयमाणी  
( विवाग० ८४ , विवाह० ८०७ ) , सूयमाणीए ( विवाह० ११६ ) , देहमाणी ( विवाह०  
७९४ और ७९५ ) , विणिभ्युयमाणी ( विवाह० ८२२ ) , एज्जमाणीओ ( निरया०  
५९ ) , दुरुहमाणी ( दस० ६२०, ३३ ) , जागरमाणीए ( विवाह० ११६ ) , पडि-  
जागरमाणी ( कप्प० , उवास० ) , डज्जमाणीए और दिज्जमार्णि ( उत्तर० २८४  
और ३६२ ) , धिक्कारिज्जमाणी और धुक्कारिज्जमाणी ( नायाध० ११७५ ) रूप भी  
पाये जाते हैं । जै०महा० में यही स्थिति है : समाणी है ( कालका० २६०, २९ ,  
एत्सें० ३६, १४ , ५३, ५ में समाणा रूप अशुद्ध है ) , करेमाणीओ और पेह-  
माणीओ आये हैं ( आव०एत्सें० ११, १४ , १७, १० ) , पडिच्छमाणी, ज्ञाय-  
माणी, पलोएमाणी, कुणमाणी, खन्नमाणीए, निचडमाणी और रुयमाणी मिलते  
हैं ( एत्सें० ८, १४ , ११, १९ , १७, ८ , २३, २३ , ३९, ७, ४३, १९ ) , करेमाणी  
भी पाया जाता है ( द्वार० ५०३, ३० ) । वेवर ने महा० से हाल के निम्नलिखित उदा-

की तुलना कीजिए), माग० में णिश्शलिदश्श = निःस्मृतस्य है ( ललित० ५६६, १५ ), शौर० में सुमरिद् तथा माग० में शुमलिद् = स्मृत, महा० में वीसरिअ, विसरिअ, जै०महा० में विस्सरिय, जै०शौर० में वीसरिद् और शौर० रूप विसु-मरिद् = विश्मृत है ( § ४७८ ), माग० में गाइद् रूप आया है ( मृच्छ० ११७, ४ ), शौर० में णिज्झाइद् मिलता है ( मृच्छ० ९३, १५, विक्र० ५२, ११ ), जै० महा० में ऋ से अच्छिअ बना है ( आव०एत्से० २६, २८, एत्से० ३३, ३० ), महा० में इच्छिअ रूप है ( हाल, रावण० ), अ०माग० और जै०महा० में इच्छिय हो जाता है ( उत्तर० ७०२, विवाह० १६१ और ९४६, ओव० § ५४, उवास०, कप०, आव०एत्से० ३९, ६, कालका० २७४, २६, एत्से० ), शौर० में इच्छिद् आया है ( विक्र० २०, १९ ), अ०माग० और जै०महा० में पडिच्छिय मिलता है ( ओव० § ५४, विवाह० १६१ और ९४६, आव०एत्से० ३९, ६ ), यह रूप शौर० में पडिच्छिद् हो जाता है ( मृच्छ० ७७, २५, १६१, ५, शकु० ७९, ९, मालती० १४०, ९, २५०, ५ )। ये दो इव् से बने हैं न कि ईप्स् धातु से ( § ३२८ ), जिग्घिअ = घ्रात है ( देशी० ३, ४६ ), शौर० में अणुचिद्धिद् पाया जाता है ( मृच्छ० ५४, २, ६३, २५, विक्र० ८०, १५, मालवि० ४५, १४, ७०, ३, मुद्रा० २६६, ३ ), महा० में पुच्छिअ है ( हाल ), जै०महा० में यह पुच्छिय हो जाता है ( एत्से०, सगर २, ८ ), शौर० में पुच्छिद् बन जाता है ( मृच्छ० २८, २१, मालवि० ६, १० )। इसके साथ साथ अ०माग० में पुद्द रूप पाया जाता है ( उत्तर० ३१ और ११३ ), शौर० में णिण्हुचिद् मिलता है ( शकु० १३७, ६ ), महा० में णच्चिअ और पणच्चिअ है जो नृत् से बने हैं ( हाल ), अ०माग० में पडि-याइक्खिय है ( कप्प०, ओव० § ८६ ) तथा इसके साथ साथ पच्चक्खाअ रूप भी चलता है = प्रत्याख्यात है ( ओव० § ५७ ), अ०माग० में वुइय आया है ( आयार० १, ८, १, २०, १, ८, २, १, उत्तर० ५०९ ) = अत्रुवित है, अहावुइय = अयथात्रुवित है ( सूय० ५३१ )। ये वर्तमानकाल के वर्ग द्रुव- से बने हैं ( § ४९४ ), दुद्धिअ = दुग्ध है ( देशी० १, ७ ), अप० में हणिय = हत है ( पिगल १, ८५, १४६ अ [ यह हणिय कुमाउनी में हाणिय रूप में वर्तमान है। -- अनु० ], इसके साथ-साथ हत्त भी चलता है ( § १९४ ), शौर० में आचक्खिद् पाया जाता है ( § ४९९ ), महा०, अ०माग०, जै०महा० और शौर० में आहत्त रूप आया है ( पाइय० २४०, हेच० २, १३८, गउड०, हाल, रावण०, इनमें रभ् देखिए, ठाणग० ५११, विवाह० ३४ और ४३३, पणव० ५४०, राय० ७८, एत्से०, द्वार० ४९६, १३, ४९८, १४ और ३७, सगर ४, ५, ७, ११, तीर्थ० ६, २०, ७, ३ और १५, आव०एत्से० १२, २४, ४४, २, मल्लिका० २२३, १२, २५२, १३ ), महा० में समाहत्त है ( हाल ), महा०, जै०महा० और शौर० में, विहत्त मिलता है ( हेच० ४, २५८, गउड०, रावण०, एत्से०, मृच्छ० २, २३, अनर्घ० २७५, ७, २९०, २ ), अप० में विहत्तर्त्त है ( हेच० ४, ४२२, ४ )। ये सब दध्त् के रूप हैं जो धा से निकला है = धत्त जो हित के स्थान में आया है, यदि हम इसे

है = \*वस्त, अ से फिर दूसरी बार इसका उ में परिवर्तन हुआ है ( § १०४ और ३०३ ) । इसके साथ-साथ महा० का नियमित रूप उस्सिअ = उपित पाया जाता है ( गउड० ४८४ और ९३३ ) और वर्तमानकाल के वर्ग से महा० में वस्सिअ (पाइय० २२५ ; गउड० ; हाल ) तथा उव्वस्सिअ और पवस्सिअ भी आये हैं ( हाल ) ; शौर० में यह उव्वस्सिद् हो जाता है ( मृच्छ० ५४, १६ ) । — महा० में णिअत्थ = \*निवस्त है ( कर्पूर० ४६, १२ ), यह वस् से बना है ( = कपडे पहनना ), अ०माग० में पणियत्थ = \*प्रनिवस्त है ( ओव० § [ ३८ ] ) । जै०महा० में नियत्थिय ( एत्सें० ५९, ३१ ) = निवस्त्रित है । § ३३७ की तुलना कीजिए । जै०महा० में तुट्ट = त्रुटित है ( एत्सें० ७१, २८ ), अप० में तुट्टु है ( हेच० ४, ३५६ ) । — अ०माग० में अणालत्त = \*अनालत्त है ( उवास० § ५८ ), जै०महा० में संलत्त मिलता है ( एत्सें० ) । — अप० में तिन्त = तिमित है ( हेच० ४, ४३१, १, [ यह शब्द तिनो रूप में कुमाउनी में प्रचलित है । — अनु० ] ) । — महा० में गुत्थ = \*गुत्फ = गुफित ( हाल ६३, कर्पूर० ६९, ८ ; ७३, १० )<sup>१</sup> ग्रहू सामान्यक्रिया ( § ५७४ ) और कृदन्त की भॉति -ई- वाले रूप नहीं बनाता है वल्कि -इ- वाले बनाता है ( हेच० १, १०१ ) : महा० में गहिअ रूप है ( गउड०, हाल ; रावण० ; शकु० १२०, ६ ), जै०महा० में गहिय मिलता है ( उवास० ; ओव०, कप्प०, नायाध० ), जै०शौर० और शौर० में गहिद् पाया जाता है ( पव० ३८९, १ मृच्छ० ३, २३, १५, ५, ५०, २ ), ५३, १०, शकु० ३३, १४, ४०, ४ ; ९६, ९, विक्र० १९, १६, ३१, १३, ८०, १५ और २० ), माग० में गहिद् ( मृच्छ० १६, १४, १७ और २१, १३३, ७ ; १५७, ५ ) तथा गिहिद् ( मृच्छ० ११२, १० ) रूप पाये जाते हैं । नाटकों के पाठों में बहुत अधिक बार गहीद् और गिहीद् रूप पाये जाते हैं जो केवल पद्य में शुद्ध हैं जैसे अ०माग० में गहीद् ( मृच्छ० १७, १, १७०, १५ ) ।

१. हाल ६३ पर वेवर का मत भिन्न है ।

§ ५६५—सभी प्राकृत वोलियों में परस्मैपदी आसन्न भूतकालिक अशक्रिया बार बार वर्तमानकाल के वर्ग से बनायी जाती है । वर्तमानकाल के वर्ग के क्रमानुसार निम्नलिखित हैं : तधिअ ( हेच० २, १०५ ) और शौर० में संतप्पिद् आये हैं ( मृच्छ० ७, १८, ८, १६ ), ये चौथे गण के हैं और साधारण रूप से तत्त = तत्त है ; अ०माग० में तस्सिय और इसके साथ साथ तत्थ = त्रस्त है ( विवाह० १२९१ ), शौर० में जणिद् = जात ( ललित० ५६१, ३, मृच्छ० २८, ८ ), महा० असहिअ = असोढ है ( गउड० ) ; अ०माग० में जट्टु = इष्ट ( = यज्ञदत्त ; उत्तर० ७५३ ), अप० में जिणिअ मिलता है ( § ४७३ ) ; शौर० में अणुभविद् ( कर्पूर० ३३, ६ ) = अनुभूत है, महा० में वाहरिअ = व्याहृत ( शकु० ८८, १ ), महा० में ओसरिअ = अवसृत है ( गउड०, हाल, रावण० ), समोसरिअ भी मिलता है ( गउड०, हाल ), अ०माग० और जै०महा० में समोसरिय = समवसृत है ( हाल, विवाग० १५१, उवास०, निरया०, आव०एत्सें० ३१, २२, § २३५

में -आ लगता है, केवल अप० में -ई जोड़ा जाता है जैसे, रुद्धी = रुद्धा और दिट्ठी = दिट्ठा है ( हेच० ४, ४२२, १४, ४३१, १ ) ।

§ ५६६— -न प्रत्यय केवल उन स्थलों पर ही जिनमें संस्कृत में इसका प्रयोग किया जाता है, काम में नहीं लाया जाता किन्तु प्राकृत बोलियों में इसका प्रयोग-क्षेत्र बहुत अधिक विस्तृत हो गया है : खण्ण (= छेद : देशी० २, ६६ [ यह खण्ण कुमाउनी में खड और खड्डु तथा हिन्दी में खड्डु और खड्डा बन गया है, गड्डा प्राकृत रूप है जो संस्कृत गर्तक से निकला है। —अनु० ] ), अ०माग० और जै०-महा० में खत्त भी उक्त खण्ण के साथ साथ चलता है ( देशी० २, ६६, विवाग० १०२, एत्सें<sup>३</sup> [ खत्त कुमाउनी में खत्त ही रह गया है, इसका अर्थ है ढेर, इसे कुमाउनी में खत भी कहते हैं, देशी प्राकृत में खड्डा रूप भी है जो खान का पर्यायवाची है। —अनु० ] ), अ०माग० में उक्खत्त भी मिलता है ( विवाग० २१४ ), महा० में उक्खात्त ( हाल ), उक्खत्त ( गडड०, रावण० ) और समुक्खत्त रूप पाये जाते हैं ( हाल ), वररुत्ति १, १०, हेमचन्द्र १, ६७ की तुलना कीजिए, जै०महा० में खय ( एत्सें० ) और खणिय रूप मिलते हैं ( एत्सें० ), उक्खय भी आया है ( एत्सें० ), शौर० में उक्खणिद् पाया जाता है ( उत्तरा० १००, ७, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) । — महा० और शौर० में च्चुक्क से च्चुक्क रूप बना है ( पाइय० १९१, हाल, रावण०, विद्म० ६३, १ ) जो च्चुक्कइ का रूप है ( हेच० ४, १७७ ), शौर० में च्चुक्कदि मिलता है ( विद्म० ९३, २ ) जो भारतीय नवीन आर्यभाषाओं में साधारणतः प्रचलित है और स्वयं धातुपाठ में च्चुक्क [= व्यथने । —अनु० ] के रूप में मिलता है<sup>४</sup> । — महा० में छिक्क मिलता है (= छुआ हुआ : पाइय० ८५, हेच० २, १३८, हाल ४८१ [ आर. ( R ) हस्तलिपि के अनुसार यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ) = छिक्क जो छिक्क् धातु से बना है, यह छिक्क् धातु छिप् और छिवइ<sup>५</sup> का कंठ्यसह रूप है । — महा०, जै०महा० और अ०माग० में उक्क है (= काटा गया : हेच० २, २, हाल में दश शब्द देखिए, एत्सें०, पण्डा० ६५ और ५३७, ठाणग० ४३१ ) = उक्क, इसका दूसरा अर्थ 'दाँतों से पकड़ा हुआ' भी है ( देशी० ४, ६ ) । — प्राकृत में दिण्ण रूप है जो जै०महा० और अ०माग० में दिन्न हो जाता है । यह उदिन्न से निकला है जिसमें प्राचीन द्विकार का स्वर इ<sup>६</sup> भी आया है । यह प्राकृत की सभी बोलियों में बहुत चलता है ( वर० ८, ६२, हेच० १, ४६, २, ४३, पाइय० १८४ ) : महा० में यह मिलता है ( गडड०, हाल ; रावण० ), जै०महा० में इसका प्रचलन है ( कक्कुक्क शिलालेख ११ और १५, आव०एत्सें० १७, २०, २७, १३, एत्सें०; कालका०, ऋषभ ), अ०माग० में चलता है ( उवास०, कप्प०, ओव० आदि-आदि ), जै०शौर० में पाया जाता है ( कत्तिगे० ४०२, ३६३; ३६४ और ३६६ ), शौर० में आया है ( मृच्छ० ३७, ८; ४४, ३; ५१, २३, शकु० ५९, ७, १५९, १२, विक० ४८, २, रत्ना० २९१, १ ), माग० में है ( मृच्छ० ११३, २०, ११७, ७, १२६, ७, शकु० ११३, ८ ), अप० में भी इसका स्वर प्रचलन है ( विक० ६७, १९, हेच० में दा शब्द देखिए ) । हेमचन्द्र १, ४६ में दत्त

प्रेरणार्थक की ओर खींचें तो ( § २८६ ) । § २२३ की तुलना कीजिए । यह \*धत्त, बहुत सम्भव है, अ०माग० निधत्त (इसका दूसरा रूप अन्यत्र निहत्त पाया जाता है, ठाणग० ४९६ ) और इसका टीकाकार द्वारा आहत अर्थ निकाचित ( ? ) और निश्चित है, जह भी मिलता है ( = त्यक्त : हेच० ४, २५८ ), अ०माग० में विजह भी आया है (उत्तर० १०४५, १०४७, १०५२ ; १०५५, १०५८, १०६६ ; १०७१, १०७४, १०७७, १०९५, जीवा० २३६ और उसके बाद ), विप्पजह देखा जाता है ( आयार० १, ६, १, ६, निरया० § १६, विवाग० २३९, नायाव० ४३५, ४४२, ११६७, १४४४, विवाह० ४५४, अणुओग० ५० और ५९६ [यहाँ पाठ में विप्पजह है] ) । ये सब वर्तमानकाल के रूप जहइ से बने हैं ( § ५०० ), इस प्रकार \*जाह और उसके हत्व रूप के लिए § ६७ के अनुसार जह धातु का आविष्कार हुआ, अ०माग० में विप्पजहिय भी आया है ( नायाध० १४४८ ) ; अ०माग० में तच्छिय है ( उत्तर० ५९६ ), जै०महा० में वित्थरिय = विस्तृत है ( एत्से० ), शौर० में विच्छिण्द = विच्छिद है ( माल्ती० २९७, ५ ), अप० में प्राविअ देखने में आता है ( हेच० ४, ३८७, १ ), अप० में भज्जिअ भी मिलता है ( पिगल १, १२० अ ), अ०माग० और जै०महा० में चिउच्चिय ( ओव०, नायाध०, आव०एत्से० ३०, १८ ) और वेउच्चिय भी पाये जाते हैं ( आयार० पेज १२७, १४, द्वार० ५०७, २८ ) जो चिउच्चइ से बने हैं ( § ५०८ ), चिकुर्वित की तुलना करें, महा० में जाणिअ है ( हेच० ४, ७ ), शौर० में जाणिद आया है ( मृच्छ० २७, २१, २८, १७ और २४, २९, १४, ८२, १५, १४८, २३, १६६, ९, मुद्रा० १८४, ४, विद्ध० २९, २ ), अणभिजाणिद मिलता है ( मृच्छ० ५३२, २ ) और पञ्चभिआणिद पाया जाता है ( उत्तररा० ६१, ७, ६२, ७ ), माग० में याणिद हो जाता है ( ललित० ५६६, ८ ), अप० में जाणिउ मिलता है ( हेच० ४, ३७७, ४२३, १ ; विक्र० ५५, १ [यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए] ) । महा० में णाअ रूप आया है ( रावण० ), जै०महा० में नाय हो जाता है ( एत्से०, कालका० ), शौर० में सधि-समास में णाद = ज्ञात है, जैसा कि अचभणुणाद आया है ( शकु० ८४, ११, विक्र० १२, १४, २९, १३, ३९, २०, ४६, ३, ८४, २, मुद्रा० ४६, ८ ), विणणाद ( मृच्छ० ३७, २१, शकु० ७३, ५, १६८, १५, विक्र० २९, २१, ८०, ४, मालवि० ४६, १६, ४७, ३ ), अविणणाद ( मालवि० ३४, ७ ) और पडिणणाद रूप भी पाये जाते हैं ( मालवि० १३, ९, ८५ २ ), शौर० में क्री से बने क्रिणिद और विक्रिणिद रूप मिलते हैं ( § ५११ ) । णिअ = नीत तथा सन्धिवाले रूपों के विषय में § ८१ देखिए । खा और धा के विषय में § १६५, आअ के सम्बन्ध में § १६७, छड तथा उसके स-सन्धि रूपों के सम्बन्ध में § ६६, उद्वीट के बारे में § १२६, \*बुत्त, वूढ तथा इनके स-सन्धि रूपों के लिए § ३३७, अन्त में -डा लगकर वननेवाली अ०माग० और माग० की अशक्तिया के सम्बन्ध में § २१९, उसढ, निसढ, विसढ और समोसढ के लिए § ६७ और प्रेरणार्थक, इच्छावाचक, घनत्ववाचक तथा नामधातुओ के विषय में § ५११-५५९ देखिए । स्त्रीलिंग के अन्त

जो रिच् से बना है ( पाइय० २१८, देशी० ७, ६ = स्तोत्र, बहुत कम हाल ), अइरिक् रूप मिलता है ( हाल ) और पइरिक् तथा पविरिक् = प्रविरिक् है ( गउड०, हाल, रावण० ), महा० और जै०महा० में विरिक् मिलता है ( गउड०, आव०एत्सें० ४७, २१, एत्सें० ), देशीनाममाला ६, ७१ के अनुसार इसके अर्थ 'विगाल' और 'एकान्त' हैं [ देशीनाममाला के पूना सत्करण ६; ७१ में विरिक् के स्थान में पइरिक् शब्द मिलता है, इसमें दिया गया है पइरिक् च विसाले एगन्ते तह य सुण्णम्मि । इतना ही नहीं, छठे वर्ग का श्रीगणेश ॥ अथ पादिः ॥ से किया गया है और इस सारे वर्ग में पवर्ग अर्थात् क्रम से प से म तक देशी शब्द दिये गये हैं । हेमचन्द्र ने ७, ६४ में विरिक् शब्द भी दिया है और लिखा है फाडिए विरिक् अर्थात् विरिक् का अर्थ 'फाडना' है जैसे टीका में विरिक् पाटितम् है । — अनु० ], अणरिक् और अवरिक् भी पाये जाते हैं (= विना शुभ अवसर [ देशीनाममाला में खणरहिये अवरिक्अणरिक्का है, इसके अर्थ के लिए १, २० में उदाहरण रूप में उद्धृत श्लोक की तुलना कीजिए । — अनु० ], देशी० १, २० ), उक्त रूपों के साथ साथ महा० में रिक्त = रिक्त है ( पाइय० २१८, देशी० ७, ६ = योडा : हाल ) और अइरिक्त रूप भी चलता है ( रावण० १४, ५१, इसी काव्य में अन्यत्र अइरिक् भी है ) । — महा० में रुण आया है ( वर० ८; ६२, हेच० १, २०९, गउड०, हाल, रावण० ), ओरुण और परुण भी है ( रावण० ) किन्तु शौर० में रुदिद है ( शकु० ३३, ४, रत्ना० ३१४, ३२, उत्तररा० २०, १२, चट० ९५, १०, वृषभ० ५०, ५, धूर्त० ११, १२ ) । महा०, जै०महा०, अ०माग० और गौर० में लुक् मिलता है जो लुञ्ज् का रूप है (= फटा हुआ, अलग फँका हुआ, उपाड़े हुए बालवाला, अलग किया हुआ और छिपाया हुआ ) = अलुक् है ( हेच० २, २, हाल, रावण०, एत्सें०, कप्प०, विद्ध० २७, ४ ), उल्लुक् पाया जाता है (= टूटा हुआ : देगी० १, ९२ ), महा० और शौर० में णिलुक् मिलता है ( हाल, रावण०, विद्ध० ५१, ७ ), जै०महा० में निलुक् हो जाता है ( आव०एत्सें० २३, १४ ) । इस बोली में इसके नामधातु लुक्कइ, उल्लुक्कइ और निलुक्कइ भी देखने में आते हैं ( हेच० ४, ५५ और ११६ ), जै०महा० में निलुक्कन्तेहि, निलुक्कन्तो भी आये हैं ( आव०एत्सें० २३, १७ और १९ ) । — महा० में लिहक् है (= नष्ट : हेच० ४, २५८, गउड० ), इसके साथ साथ अलिक् भी आया है = अलिक् है ( § २१० ), इसके नामधातु लिहक्कइ और लिक्कइ भी मिलते हैं ( हेच० ४, ५५ ) । — महा० में सिच् धातु का रूप सिक् = सिक् पाया जाता है ( कर्ण० १४, १४ ), इसके साथ-साथ साधारण रूप सिक्त = सिक्त भी चलता है । — सक् = अवान् है जो ओसक् में मिलता है (= खिसकना, अपसरण : पाइय० १७८, देशी० १, १४९ ), इसके साथ साथ महा० में परिसक्किअ भी देखा जाता है ( हाल ६०८ ) । — अ०माग० में सोल्ल = सूद + न = सूदिन, सोल्लय है ( § २४४ ) । — जुण्ण और उसके सधियुक्त रूपों के लिए § ५८, गुमण्ण के विषय में § ११८, उव्वे ल्ल के सम्बन्ध में § १०७ और हूण तथा उसके सधियुक्त रूपों

रूप का भी विधान करता है और यह रूप पल्लवदानपत्र ७, ४८ में दत्ता = दत्ता मे मिलता है अन्यथा केवल व्यक्तिवाचक सज्ञाओं में पाया जाता है जैसे, दत्तजस ( पल्लवदानपत्र ६, २१ ), देवदत्तो ( हेच० १, ४६ ), शौर० में सोमदत्तो पाया जाता है ( विक्र० ७, २ )<sup>०</sup> । — महा० मे वुड्, आवुड्, णिवुड् ( हाल ३७ , यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ) और विणिवुड् रूप मिलते है ( गउड० ४९० ) जो व्रुड और व्रुड् से बने है, इससे निकले नामधातु वुड्इ, आउड्इ और णिउड्इ हैं ( हेच० ४, १०१ , वर० ८, ६८ की तुलना कीजिए ) । — \*भुल्ल के स्थान मे मुल्ल आया है ( कर्पूर० ११३, १ ) । इसका सम्बन्ध भारतीय नवीन आर्यभाषाओं मे बहुत चलनेवाले भुल्लइ से है ( हेच० ४, १७७ ) । — महा० में उम्मिल्ल ( गउड० , हाल , रावण० ), णिमिल्ल ( गउड० ; रावण० ) और ओणिमिल्ल ( रावण० ) = \*उम्मील्ल, णिमिल्ल और ओणिमिल्ल हैं जो मील् धातु से बने हैं । — प्राकृत की मुख्य बोलियों में मुच् से मुक्क रूप होकर मुक्क बना है, जो बार बार देखा जाता है ( हेच० २, २ ) : महा० मे मुक्क, अवमुक्क, आमुक्क, उम्मुक्क, पामुक्क, पडिमुक्क और परिमुक्क मिलते हैं ( गउड० , हाल , रावण० ), जै०महा० में मुक्क ( आव०एत्सें० २३, २१ , एत्सें० , ऋषभ० ; कालका० ), आमुक्क ( आव०एत्सें० ३८, १२ ), पमुक्क और परिमुक्क ( एत्सें० ) तथा विमुक्क पाये जाते हैं ( एत्सें० , ऋषभ० ); अ०भाग० में मुक्क ( उत्तर० ७०६ और ७०८ , उवास० , कप्प० ), उम्मुक्क ( पणव० १३६ ; उत्तर० १०३७ ), विणिमुक्क ( उत्तर० ७५५ ), विप्पमुक्क ( विवाह० १८६ ; २६३ , ४५५ ; १३५१ [ पाठ में अविप्पमुक्क है ] , उत्तर० १ , पणव० १३४ और ४८३ ), विमुक्क ( पणव० १३४ , १३६ , १३७ , ८४८ ) रूप मिलते है , शौर० मे मुक्क ( मृच्छ० ७१, ९ , १०९, १९ , विक्र० ४३, १५ , ४७, २ , प्रबोध० ४५, ११, बाल० २४, ९ , १९५, ९ , २०२, १६ ; २०४, १९ आदि-आदि ), पमुक्क ( बाल० २४६, १३ , उत्तररा० ८४, २ ) और विमुक्क आये हैं ( बाल० १७०, १४ , २०३, १४ , २१०, २ , प्रसन्न० ३५, २ , वेणी० ६२, ७ , ६३, ११ और १२, ६५, ८ , ६६, ९ ), माग० में मुक्क पाया जाता है ( मृच्छ० २९, १९ और २० , ३१, २३ और २५ , ३२, ५ , १३६, १६ ; १६८, ४ , प्रबोध० ५०, १४ , ५६, १० ) , ढकी मे भी मुक्क ही मिलता है ( मृच्छ० ३१, २४ , ३२, १ ) , अप० में मुक्काहँ है ( हेच० ४, ३७०, १ ) । हेमचन्द्र ने २, १२ में मुत्त का उल्लेख किया है जो अशुद्ध है और शौर० में पमुत्त में वर्तमान है ( उत्तररा० २०, १२ ) । मुक्ता (= मोती ) का रूप सदा ही मुक्ता होता है और मौक्तिक का नित्य मोत्तिय ९ , शौर० मे मुक्क-मोत्तिय ( बाल० १९५, ९ ) की तुलना कीजिए । — रग्ग ( हेच० २, १० ) = \*रग्ण = सस्कृत रक्त है, इसी से सम्बन्धित रगअ है ( = कौसुम्भ वस्त्र : पाइय० २६१ , देशी० ७, ३ ) , उदाहरण केवल रक्त के मिलते हैं . महा०, जै०महा० और शौर० में यह रूप आया है ( हाल , एत्सें० , मृच्छ० ७१, ३ ; ७३, १२ , शकु० १३४, १३ , मालवि० २८, १७ , ४५, ११ ) , महा० में लत्त भी पाया जाता है ( मृच्छ० १२९, १ , नागा० ६७, ६ ) । — रिक्क = \*रिक्ण



( रावण० ), जै०महा० में यह पलाय हो जाता है ( आव०एत्सं० २३, १५, ३२, ५, एत्सं० ) । इससे ही सम्बन्धित पलाय भी है (= चोर : देशी० ६, ८) । § १२९ और २४३ की तुलना कीजिए । जै०महा० में अशक्रिया में -न प्रत्यय भी लगता है : पलाण रूप पाया जाता है ( एत्सं० ) जिसके आ के स्थान में ढक्की में ई दिखाई देती है और जो पपलीणु = प्रपलायित में आया है ( मृच्छ० २९, १५, ३०, १ ) जैसे कि वर्तमानकालिक अशक्रिया -मीण और -ईण में समाप्त होती है ( § ५६२ ) ।

§ ५६८—प्राकृत में कुछ धातुओं की भूतकालिक अशक्रिया कर्मवाच्य में अन्त में -त लगाकर बनती है । सस्कृत में ऐसा नहीं होता । उसमें से रूप -न लगाकर बनाये जाते हैं : महा० में खुडिथ ( हेच० १, ५३, गउड०, हाल, रावण० ) मिलता है, शौर० में खुडिद् है ( मृच्छ० १६२, ७, अनर्घ० १५७, ९, उत्तररा० ११, १० [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) = अक्षुदित = सस्कृत क्षुण्ण<sup>१</sup>, महा० उक्खुडिथ ( हाल, रावण० ) आया है, खुट्ट भी मिलता है (= चूर चूर किया हुआ [ खोटा, बुरित, टूटा हुआ । - अनु० ], देशी० २, ७४ ), इसके साथ साथ जै०महा० में खुत्त भी पाया जाता है तथा महा० में खुण्ण ( पाइय० २२२, हाल ४४५) । खुण्ण ( मद्दा हुआ : देशी० २, ७५ ) और आव० का खुडिद् (= भगा दिया गया : मृच्छ० १००, १२ )<sup>३</sup> दूसरी धातुओं से निकले हैं । छइथ (= छाया हुआ : हेच० २, १७, त्रिवि० १, ४, २२ ) = अछदित है । इसे व्याकरणकारों ने = स्थगित बनाया है<sup>३</sup> । इसके साथ साथ छन्न = सस्कृत छन्न के हैं [ छइथ कुमाउनी में प्रचलित है । - अनु० ] । — विद्दाथ ( हेच० १, १०७ ) तथा जै०महा० रूप विद्दाय ( आव०एत्सं० १७, ३२ ) = अविद्दात = सस्कृत विद्दाण है । — अ०भाग० का अमिलाय ( कप्प० § १०२ ) = अम्लात = सस्कृत अम्लान है । महा० का लुअ ( हेच० ४, २५८, देशी० ७, २३, रावण० ) = अलूत = सस्कृत लून है ।

१. पिशाल, वे०वाइ० १५, १२५ और उसके बाद । — २. मृच्छकटिक

१००, १२ पेज २८८ में स्टेनमलर की टीका । — ३. पिशाल, वे०वाइ० १५, १२५ ।

§ ५६९—अ०भाग० रूप पुट्टुवं = स्पृष्टवान् में एक परस्मैपदी भूतकालिक अशक्रिया पायी जाती है ( आयार० १, ७, ८, ८ ) किन्तु कर्मवाच्य के अर्थ में अन्यथा यह रूप केवल वाद के लेखकों और आलोचनाहीन सस्करणों में देखा जाता है : शौर० में किदवन्तो [ ? ], सुदवन्देण [ ? ], भुत्तवन्तेण और उत्तवन्तो पाये जाते हैं ( जीवा० ४०, २६, ४२, १५, ५३, ११, ८७, ३ ), भणिदवन्तो, गदिदवन्तो और चलिदवन्तो भी हैं ( चैतन्य० ३८, १३, १२८, ५, १३०, १८ ), पँक्खिदवन्तो [ पाठ में पँस्सिदवन्तो हैं ], आअदवन्तो, अदिवाहिदवन्दो [ ? ] और अणुभूदवन्दो भी मिलते हैं ( मल्लिका० १५५, १८, २०९, १, २२२, १२ ), संपादिअवन्दो [ ? ] और पेसिदवन्तो भी आये हैं ( अद्भुत० ५८, १०, ११९, २५ ), माग० में गदिदवन्तो [ ? ] और गिलिअवन्ते रूप मिलते हैं ( चैतन्य० १५०, ५ और ६ ), स्त्रीलिंग का रूप शौर० में पडिच्छिदवदी ( विद्म० ४३, ६ ) और णीदवदी ( मल्लिका० २५९, ३ ) आये हैं ।

के लिए § १२० देखिए । स्त्रीलिंग का रूप -आ में समाप्त होता है, केवल अप० में कभी कभी इसके अन्त में -ई देखी जाती है जैसे दिष्णी ( हेच० ४, ४०१, ३ ) ।

१. प्राकृत में -न प्रत्यय के अधिक विस्तार के विषय में एस० गौल्डरिमत्त, प्राकृतिका पेज ८, नोटसंख्या २ तथा योहानसोन, शाहवाजगढी १, १८५ में ठीक निर्णय देते हैं । अन्यथा, जैसा कि योहानसोन ने पहले ही बताया है, एस० गौल्डरिमत्त की सभी व्युत्पत्तियाँ, जो इस सम्बन्ध में अपने काम की हैं, अशुद्ध हैं, स्वयं पी० गौल्डरिमत्त की जिनका उल्लेख ना० गो० वि० गो० १८७४, ५२० और उसके बाद के पेजों में है । पिशल, वे० वाइ० ६, ८५ और उसके बाद के पेज की तुलना करें । — २. याकोवी ने महाराष्ट्री एल्सैलुगन में यह शब्द = खात्र दिया है जो अशुद्ध है, § ९० भी देखिए । — ३. हेमचन्द्र ४, १७७ पर पिशल की टीका । — ४. हाल ४६५ पर वेवर की टीका । — ५. हाल ४८१ पर वेवर की टीका अशुद्ध है । — ६. पिशल, वे० वाइ० १५, १२६ । — ७. हेमचन्द्र १, ४६ पर पिशल की टीका । — ८. हेमचन्द्र ४, १७७ पर पिशल की टीका । — ९. मृच्छकटिक २९, २० पर स्टेन्सलर की टीका, हेमचन्द्र २, २ पर पिशल की टीका । § ६१ अ की तुलना कीजिए । — १०. हाल ४९ पर वेवर की टीका अशुद्ध है । — ११. हाल ६०८ पर वेवर की टीका ।

§ ५६७—पला के साथ इ धातु की रूपावली सस्कृत की भाँति पहले गण के अनुसार चलती है : महा० में पलाअह ( रावण० १५, ८, सी. ( C ) हस्तलिपि के साथ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), पलाअन्त- ( गउड०, हाल ), पलाइअव्व ( रावण० १४, १२, इस काव्य में ही अन्यत्र आये हुए दूसरे रूप के अनुसार यह पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), विवलाअइ, विवलाअन्ति, विवलाअन्त- और विवलाअमाण रूप भी पाये जाते हैं ( गउड०, हाल, रावण० ), जै०महा० में पलायइ मिलता है ( आव०एत्से० १९, २२, एत्से० ), पलायमाण ( आव०एत्से० १८, १, एत्से० ), पलायसु ( एत्से० ९, ३७ ) और पलाइउं रूप भी आये हैं ( आव०एत्से० १९, १६ ), शौर० में पलाइडुकाम आया है ( मल्लिका० २२५, ११ ), माग० में पलाअशि है ( मृच्छ० ९, २३, ११, ७, १३२, ३ ), आशावाचक में पलाअम्ह मिलता है ( चड० ७३, २ ), वर्तमानकालिक अशक्रिया पलाअन्ती है ( मृच्छ० १६, २२ ), कृदन्त पलाइअ देखा जाता है तथा भविष्यत्काल का रूप पलाइइशं आया है ( मृच्छ० १२२, १३, १७१, १५ ) । -ये तथा -आ में समाप्त होनेवाले धातुओं के अनुकरण पर ( § ४७९ और ४८७ ) इसका सक्षिप्त रूप भी मिलता है . माग० में पलामि ( मृच्छ० २२, १० ) और पलाशि ( मृच्छ० ११, २१ ) मिलते हैं, टक्की में पलासि आया है ( मृच्छ० ३०, ७ ), महा० में विवलाइ है ( गउड० ९३४ ) । इसके अनुसार साधारण रूप महा० में पलाइअ ( हाल ; रावण० ), शौर० में पलाइद ( विक्र० ४६, ५ ) और माग० में पलाइद ( मृच्छ० १२, १९ ) = सस्कृत में पलायित इ, किन्तु इन रूपों के साथ साथ सक्षिप्त रूप पला एक कर्मवाच्य में भूतकालिक अशक्रिया बनती है जिसका रूप महा० में पलाअ = \*पलात और विवलाअ = \*विपलात है

में विक्रमोर्वशी २३, १५ में यही रूप मिलता है। इस कारण कि शौर० में वच् की सामान्यक्रिया का रूप कभी वोत्तुं नहीं बोला जाता किन्तु सदा वच्तुं रहता है ( § ५७४ ) इसलिए बम्बइया सस्करण ४०, ९, पिशल द्वारा सम्पादित द्राविडी सस्करण ६३०, १४ = पण्डित का सस्करण ३९, ४ के अनुसार वत्तव्व पढा जाना चाहिए, मृच्छकटिक १५३, १५ में भी यही रूप है तथा जै०महा० और अ०माग० में भी यही पाया जाता है ( एत्से० , सूय० ९९४ और ९९६ , विवाह० १३९ और २०४ , कप्प० , ओव० ) । महा० में इसका रूप वोत्तव्व होना चाहिए । — वररुचि ८, ५५ तथा हेमचन्द्र ४, २१२ के अनुसार रुद् की कर्तव्यवाचक अशक्रिया का रूप रोत्तव्व बनाया जाना चाहिए । किन्तु उदाहरण रूप में महा० में रोइअव्व मिलता है ( हाल ) । कृ का रूप महा० में काअव्व आया है ( वर० ८, १७ , हेच० ४, २१४ ; हाल , रावण० ), अ०माग० और जै०महा० में यह कायव्व हो जाता है ( आयार० २, १, १०, ७ , दस० ६३०, ११ , एत्से० ), जै०शौर० और शौर० में कादव्व है ( पव० ३८६, ११ [ पाठ में कायव्व है ] , ललित० ५५४, ६ , मृच्छ० १६६, ४ , ३२७, १ , विक्र० ४८, १३ , प्रबोध० ११, ७ , प्रिय० ११, १० ), माग० रूप कादव्व = कर्तव्य है ( § ६२ ) । मुच् के विषय में हेमचन्द्र ४, २१२ में सिखाता है कि मोत्तव्व = मोक्तव्य है । — अप० में इसके समाप्तिसूचक चिह्न -इँव्वउँ, -एँव्वउँ और -एवाँ हैं : करिँव्वउँ = कर्तव्यम् है , मरिँव्वउँ = मर्तव्यम् है और सहेँव्वउँ = सोढव्यम् है , सोएवाँ = स्वप्तव्यम् तथा जग्गेवाँ = जागर्तव्यम् हैं ( हेच० ४, ४३८ , क्रम० ५, ५२ की तुलना कीजिए ) । इसका मूल या बुनियादी रूप -एँव्व माना जाना चाहिए जिससे -एवाँ निकला है और -एँव्वउँ में -क प्रत्यय लगा कर नपुसकलिंग कर्त्ता- और कर्मकारकों का -कम् बन जाता है । -एँव्व = संस्कृत -एय्य, इसका य का प्रमाणित ढग से अप० में व में परिवर्तन हो जाता है ( § २५४ ) । वैदिक रूप स्तुपेय्य और बहुत सम्भव है कि शपथेय्य अशक्रिया के अर्थ में आये हें , दिदक्षेय की तुलना कीजिए । क्रमदीश्वर ५, ५५ के अनुसार -एँव्वउँ का प्रयोग सामान्यक्रिया के लिए भी किया जाता है ।

§ ५७१—महा०, जै०महा० और अ०माग० में -अणीय का रूप -अणिज्ज होता है, कर्मवाच्य के रूप के अनुसार ( § ५३५ , § ९१ की तुलना कीजिए ), शौर० और माग० में -अणीअ हो जाता है . अ०माग० में पूयणिज्ज आया है ( कप्प० , ओव० ), शौर० और दाक्षि० में यह पूअणीअ हो जाता है ( मृच्छ० २८, ७ , १०१, १३ ) , अ०माग० में चन्दणिज्ज मिलता है ( उवास० , कप्प० ), शौर० में चन्दणीअ रूप हो जाता है ( मृच्छ० ६६, १७ ) , महा०, अ०माग० और जै०महा० में करणिज्ज चलता है ( हाल , आयार० २, ३, ३, १६ , २, ४, २, ५ , एत्से० ), शौर० में इसका रूप करणीअ हो जाता है ( विक्र० ३६, ८ , नागा० ४, १५ ), शौर० में करणिज्ज अशुद्ध है ( शकु० २, ५ , विक्र० ४३, ६ ) । इन नाटकों में अन्यत्र करणीअ दिया गया है जो शुद्ध है , जै०महा० में सारक्खणिज्ज ( आव०एत्से० २८, १६ और १७ ) = संरक्षणीय है, शौर० में रक्खणीअ मिलता है ( शकु० ७४, ८ ) ,

§ ५७०—कर्तव्यवाचक अशक्रिया जिसके अन्त में -तव्य जोड़ा जाता है बहुतरवार वर्तमानकाल के वर्ग से बनायी जाती है : हसेअव्व और हसिअव्व = हसितव्य है ( हेच० ३, १५७, क्रम० ४, ३९ ), अ०माग० और जै०महा० में होयव्व = भवितव्य है ( कप्प०, एत्सें० ), शौर० तथा माग० में यह होदव्व हो जाता है, जै०शौर० और शौर० में भविद्व भी मिलता है, माग० में हुविद्व भी है ( § ४७५ और ४७६ ), जै०महा० में अच्छियव्व ( द्वार० ५००, ९, ५०१, ८ ) आया है ; शौर० में अवगच्छिद्व मिलता है ( मृच्छ० ६६, ३ ), अ०माग० में चिद्वियव्व ( विवाह० १६३ ) और शौर० में अणुचिद्वियव्व रूप देखा जाता है ( मुद्रा० ५०, ४ ), अ०माग० में पुच्छियव्व = प्रष्टव्य है ( सूय० ९८६, ९८९, ९९२ ), पुच्छेयव्व भी मिलता है ( कप्प० ), शौर० में पुच्छिद्व ( शकु० ५०, ५, हास्या० २७, १३ ) आया है, अ०माग० में विकृत् धातु से विगिञ्चियव्व बना है ( § ४८५, दस०नि० ६४६, ३ ), महा० में रूसिअव्व है ( हाल ), अ०माग० में पश् धातु से पासियव्व निकला है ( पणव० ६६७, कप्प० ); शौर० में संतपिदव्व पाया जाता है ( मृच्छ० ९४, ३ ) और णञ्चिद्व भी है ( प्रिय० १९, ११ और १२, २६, ६, २७, ५, कर्पूर० ४, १ ), अ०माग० में परितावेयव्व = परितापयितव्य है और उद्वेयव्व = उद्रावयितव्य है ( आयार० १, ४, १, १ ), दमेयव्व = दमयितव्य है ( उत्तर० १९ ), शौर० में सुमराइदव्व ( प्रिय० १४, ७ ) मिलता है, शौर० में आसिदव्व भी है ( प्रिय० १४, ३ ), जै०महा० में सोयव्व = स्वप्तव्य है ( आव०एत्सें० ३९, १६ ), शौर० में यह सुविद्व बन जाता है और सुइदव्व भी ( मृच्छ० ९०, २०, शकु० २९, ७ ), शौर० में दादव्व ( चैतन्य० ८४, ६ और १३, जीवा० ४३, १० ) और सुणिदव्व रूप हैं ( मुद्रा० २२७, ६ ) और इसके साथ-साथ सोदव्व भी आया है ( शकु० १२१, १० ), महा० में यह सोअव्व हो जाता है ( रावण० २, १० ) तथा जै०महा० में सोयव्व ( आव०एत्सें० ३३, १९ ) ये सब रूप श्रु के हैं, अ०माग० में भिन्दियव्व आया है ( पणव० ३६३ और ५३७ ); अ०माग० में भुञ्जियव्व भी मिलता है ( विवाह० १६३ ) किन्तु इसके साथ-साथ भोत्तव्व भी चलता है ( हेच० ४, २१२, क्रम० ४, ७८ ), अ०माग० में जाणियव्व ( पणव० ६६६, कप्प० ) तथा परिजाणियव्व पाये जाते हैं ( आयार० १, १, १, ५ और ७, शौर० रूप जाणिदव्व हो जाता है ( प्रिय० २४, १६ ), माग० में इसका रूप याणिदव्व है ( ललित० ५६५, ७ ), जै०शौर० में णादव्व है ( कत्तिगे० ४०१, ३५२, पाठ में णापद्व है ), जै०शौर० में मुणेदव्व भी आया है ( पव० ३८०, ८ ; पाठ में मुणेयव्व है ), शौर० में गेण्हिदव्व मिलता है ( मृच्छ० १५०, १४ ; विक्र० ३०, ९ ) जब कि घेत्तव्व ( वर० ८, १६, हेच० ४, २१० ) का विधान है, अ०माग० में परिघेत्तव्व ( आयार० १, ४, १, १, १, ५, ५, ४, सूय० ६४७ और उसके बाद, ६९९ ; ७८३, ७८९ ) और ओघेत्तव्व ( कप्प० ) आये हैं जो ऋष्टृ के रूप हैं ( § २१२ ) । हेमचन्द्र ४, २११ के अनुसार वच् की कर्तव्यवाचक अशक्रिया का रूप योत्तव्व होना चाहिए तथा इस विधान के अनुसार शौर०

७८, कर्पूर० २९, ४, ८१, ४, जीवा० ५००, बाल० ७५, १९), महा० में हृत्थ-  
गोँज्झ = हस्तग्राह्य है ( रावण० १०, ४३ ), महा० में दुग्गेज्झ भी मिलता है  
( रावण० १, ३, साहित्यदर्पण ३३२, १३ = काव्यप्रकाश ३३०, ८ [ सर्वोत्तम हस्त-  
लिपियों के अनुसार दु खंजं के स्थल में छपे सस्करण में भी यही पाठ पडा जाना  
चाहिए ], यह बहुत अधिक उद्धृत किया जाता है, सरस्वती० १५५, ३ [ पाठ में  
दुग्गेज्झ है ], अच्युत० ६२ [ पाठ में दुग्गेज्झ है ], शौर० में अणुगोँज्झ आया  
है ( मृच्छ० २४, २१ ), माग० में दुग्गेय्ह मिलता है ( चड० ४२, ८, पाठ में  
दुग्गेज्झ है, इसी प्रथ में अन्यत्र दुग्गेअ भी आया है ), अप० में दुग्गेज्झ ( एत्सें०  
७६, १९ ) = ऋगृह्य जो वर्तमानकाल के वर्ग गृह- ( § ५१२ ) के रूप हैं ।

### सामान्यक्रिया

§ ५७३—अन्त में -तु लगाकर सामान्यक्रिया बनायी जाती है । इस सम्बन्ध  
में संस्कृत और प्राकृत में यह भेद है कि प्राकृत में बहुत अधिक चार समाप्तिसूचक चिह्न  
स्वयं विशुद्ध वर्ग में ही अथवा वर्तमानकाल के वर्ग में इ जोड़कर लगाया जाता है ।  
इस प्रकार वर्तमानकाल के वर्ग में . जै०महा० में गाइउं रूप है ( एत्सें० ), शौर० में  
गाइडुं आया है तथा ये दोनों = गातुम् है ( मुद्रा० ४३, २ ), शौर० में गच्छिडुं  
( शकु० ६२, ११ ), अणुगच्छिडुं ( मुद्रा० २६१, २ ) और इसके साथ साथ गमिडुं  
रूप हैं ( वृषभ० १९, ११ ) और सब प्राकृत बोलियों में काम में आनेवाला गन्तुं भी  
है, जै०महा० में पिविउं ( आव०एत्सें० ४२, ८ ) तथा इसके साथ साथ पाउं मिलता  
है ( आव०एत्सें० ४२, ८, ४५, ६ ), अ०माग० में भी ये ही रूप हैं ( आचार० १,  
१, ३, ७ ), महा० में भी ये ही चलते हैं ( हाल, रावण० ) और शौर० में पाउं  
आया है ( शकु० १०५, १४ ), शौर० में अणुचिडिडुं मिलता है ( मृच्छ० १०२,  
१९ ), साथ साथ टाडुं रूप भी है ( नागा० १४, ९ ) तथा जै०महा० में उडिउं आया  
है ( आव०एत्सें० ३३, १४ ), माग० में खाडुं है ( मृच्छ० १२३, ७ ) जो ऋखादि  
= खादति से निकले ऋखादि से बना है । इसके साथ साथ जै०महा० में खाइउं  
( एत्सें० ) और शौर० में खादिडुं रूप हैं ( विक्र० २५, १९ ), जै०महा० में णिह-  
णिउं = निखातुम् है जो खन् से बना है ( एत्सें० ६६, २ ), हसेउं आया है जो ए-  
वर्ग का है और इसके साथ साथ हसिउं भी है, महा० में पुच्छिउं पाया जाता है  
( सरस्वती० १४, १७ ), शौर० में पुच्छिडुं ( मृच्छ० ८८, २०, मालवि० ५, ४  
और १७ ) और माग० में पुश्चिडुं ( चड० ४२, ९ ) = प्रष्टुम् है, महा० में  
पडिमुञ्चिउं मिलता है ( रावण० १४, २ ), इसके साथ साथ मोत्तुं = मोक्तुम् है  
( हेच० ४, २१२ ); महा० में णच्चिउं है ( हाल ), इसके साथ ही ए- रूपावली  
का रूसेउं भी है ( हाल ) । भू धातु की सामान्यक्रिया के सम्बन्ध में § ४०१ तथा  
४०२ देखिए । दसवें गण की क्रियाए तथा इसके अनुसार बने हुए प्रेरणार्थक रूप और  
नामधातु से सामान्यक्रिया बनाने के लिए पहले वर्तमानकाल के वर्ग में -ए या -चे  
लगाकर उसमें -तुम् जोड़ देते हैं ; महा० में जाणाचेउं है और णिन्वाहेउं = निर्वा-

अ०माग० में दरिसणिज्ज आया है ( आयार० २, ४, २, २, ओव० ) और दंस-  
णिज्ज भी मिलता है ( उवास०, ओव० ), शौर० मे यह दंसणीअ हो जाता है  
( शकु० १३२, ६, नागा० ५२, ११ ) । किन्तु अ०माग० मे आयारगसुत्त २, ४,  
२, २ में दरिसणिज्ज के ठीक अनन्तर दरिसिणीए ( ? ; कल्कतिया सस्करण मे  
शुद्ध रूप दरिसिणीए दिया गया है ) तथा § ४ में दरिसिणीय आया है और सूय-  
गडग ५६५ में दरिसिणिय [ ? ] पाया जाता है और जै०महा० मे दंसणीओ ( एत्सें०  
६०, १७ ) तथा महा० मे दूसहणीओ हैं ( हाल ३६५ [ यहाँ पर इस उदाहरण  
का प्रयोजन समझ में नहीं आता है, दृश् घातु के रूपों के साथ उक्त सह् के रूप की  
सगति नही बैठती । खेद है कि निर्णयसागर प्रेस, बम्बई से प्रकाशित गाथासतशती में  
उक्त स्थान पर इस सम्बन्ध का शब्द ही नहीं मिला तथा वेबर द्वारा सम्पादित हाल  
देखने में नहीं आया । — अनु० ] ) । उक्त नियम के विरुद्ध शौर० तथा माग० मे  
बहुधा ऐसे रूप मिलते है जिनके अन्त मे -इज्ज लगता है जैसे, माग० मे पलिहल-  
णिज्ज मिलता है ( प्रबोध० २९, ८ ), किन्तु बम्बइया सस्करण ७४, २, पूनेवाले  
सस्करण पेज ३२ तथा मद्रास मे प्रकाशित सस्करण पेज ३७ में शुद्ध रूप पलिहलणीअ  
दिया गया है, जैसा कि शौर० मे भी परिहरणीअ पाया जाता है ( शकु० ५२, १५ ) ।  
मालविकाग्निमित्र ३२, ५ मे सभी हस्तलिपियों में शौर० रूप साहणिज्जे दिया गया  
है किन्तु इसी नाटक के सभी अन्य स्थलों पर हस्तलिपियाँ डॉवाडोल हैं, कहीं कुछ और  
कहीं कुछ लिखती हैं ( मालवि० पेज २२३ मे बौल्लेन्सेन को टीका ) । निष्कर्ष  
यह निकला कि हस्तलिपियों के जो रूप नियम से थोडे भी हटे हुए है वे अशुद्ध हैं,  
जैसा कर्मवाच्य में हुआ है । ये शुद्ध किये जाने चाहिए । वर्तमानकाल के वर्ग से बने  
रूप अ०माग० में विप्पजहणिज्ज ( नायाध० § १३८ ) और शौर० में पुच्छणीअ  
हैं ( मृच्छ० १४२, ६ ) ।

§ ५७२— -य मूलतः सस्कृत की भॉति काम में लाया जाता है : कज्ज का  
रूप माग० में कय्य है = कार्य है जो सभी प्राकृत बोलियों में बहुत काम मे आता है,  
जै०महा० में दुल्लंघ = दुर्लभ्य है ( सगर ३, १६ ), दुज्ज = दोह्य है ( देशी०  
१, ७ ), जै०शौर० में जेय तथा जै०महा० रूप नेय = ज्ञेय है ( पव० ३८१, २०,  
एत्सें० ), अ०माग० में पेज्ज = पेय है ( उवास०, दस० ६२९, १ ), कायपिज्ज  
= काकपेय ( दस० ६२८, ४८, यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ), जव कि पिन्व  
( = पानी : देशी० ६, ४६, इस ग्रथ की भूमिका का पेज ७ की तुलना कीजिए,  
त्रिवि० २, १, ३० ) = अपिन्व है जो वर्तमानकाल के वर्ग पिन्वसे निकाला गया है ;  
अ०माग० मे भव्व = भाव्य है ( कप्प० § १७ और २२ ), अ०माग० मे आणप्प  
और विन्नप्प = आज्ञाप्य और विज्ञाप्य हैं ( सूय० २५३ और २५६ ), अ०माग०  
में वच्च = वाच्य है ( सूय० ५५३ और उसके बाद [ यह वच्च कुमाउनी एकवच्चा,  
द्विवच्चा, तिर्वच्चा आदि मे वर्तमान है । — अनु० ] ), अ०माग० में वोज्ज है जो  
भव्व से निकला है और = वाह्य है ( § १०४, नायाध० § ६५ ), यह भी वर्तमान-  
काल के वर्ग से निकला है, जैसे कि महा०, अ०माग० और शौर० में वोज्ज है ( द्वेच० १,

कृदन्त के अर्थ में § ५७६ ), जै०महा० में गे०ण्हिडुं हो जाता है ( एत्सें० ), शौर० में गेण्हिडुं रूप आया है ( मृच्छ० ९४, १२ ), महा० में गहिडुं मिलता है ( हाल ) । इसके साथ साथ महा० में घेत्तुं भी है ( वर० ८, १६, हेच० ४, २१०, रावण० ) । ये रूप \* से सम्बन्धित हैं ( § २१२ ), शौर० में अणुवन्धिडुं है ( मालवि० ६, १८ ) और इसके साथ साथ महा० में वन्धेडुं रूप पाया जाता है ( हेच० १, १८१ में एक उद्धरण ) । रूढ की सामान्यक्रिया महा० में रोत्तुं है ( वर० ८, ५५, हेच० ४, २१२, क्रम० ४, ७८ की तुलना कीजिए, हाल ), किन्तु शौर० में रोदिडुं आया है ( शकु० ८०, ८ ), वररुचि ८, ५५ के अनुसार विद् धातु का वेत्तुं रूप होता है, वच् का महा०, अ०माग० और जै०महा० में वोत्तुं मिलता है ( हेच० ४, २११, हाल, एत्सें०, दस० नि० ६४६, २१ ), किन्तु शौर० में वत्तुं पाया जाता है ( शकु० २२, २, ५०, ९, विक्र० ३०, २, ४७, १ ), स्वप् का महा० रूप सोत्तुं है ( हाल ) = स्वात्तुम्, जै०महा० में सोड हो जाता है ( द्वार० ५०१, ७ ) । ये रूप \*सोत्तुं से सोवड हो कर निकले हैं ( § ४९७ ), महा०, जै०महा० और अ०माग० में कृ का रूप काडं = कर्तुम् है ( § ६२, वर० ८, १७, हेच० ४, २१४, गउड०, हाल ; रावण०, एत्सें०, आव०एत्सें० ३०, १०, दस० नि० ६४४, २८ ), महा० में पडिकाडं मिलता है ( हाल ), शौर० में काडुं पाया जाता है ( ललित० ५६१, १३, मृच्छ० ५९, २५, शकु० २४, १२, विक्र० २९, १४, कर्पूर० ४१, ६, वेणी० १२, ६ ) और करिडुं भी है ( शकु० १४४, १२ ), माग० में भी काडुं है ( मृच्छ० १२३, ७ ) ।

§ ५७५—संस्कृत से सर्वथा भिन्न रूप से इ-वर्ग के रूप बनाये जाते हैं : महा० और जै०महा० में मरिडुं = मर्तुम् है ( हाल, एत्सें० ), शौर० में यह रूप मरिडुं हो जाता है ( रत्ना० ३१६, ५, ३१७, १५, चड० ९३, ९ ), जै०महा० में परिहरिडुं ( एत्सें० ५८, २४ ), शौर० में विहरिडुं ( विक्र० ५२, ६ ) रूप है और इनके साथ-साथ महा० में वाहत्तुं = व्याहर्तुम् है ( रावण० ११, ११६ ), जै०महा० में समाकरिसिडुं = समाक्रण्टुम् है ( द्वार० ४९८, ३१ ), महा० में उन्निखविडुं = उत्क्षेपुत्तुम् है ( हाल ), शौर० में खिचिडुं पाया जाता है ( विक्र० २५, १६ ), णिक्खिखविडुं भी आया है ( मृच्छ० २४, २२ ), महा० और जै०महा० में दहिडुं है ( रावण०, एत्सें० ), शौर० में यह रूप दहिडुं हो जाता है ( शकु० ७२, १२ ) = दग्धुम् है, जै०महा० में संधिडुं = संघातुम् है जो वर्तमानकाल के रूप \*संधि से निकला है ( § ५०० ), शौर० में अणुसंधिडुं मिलता है ( मृच्छ० ५, ४ ), शौर० में रमिडुं = रन्तुम् है तथा अहिरमिडुं = अभिरन्तुम् है ( मृच्छ० २८, ४, ७५, २ ) ।

§ ५७६—अ०माग० में -तुम् वाला रूप थोडा बहुत विरल है । ऊपर के § में जो उदाहरण दिये गये हैं उनके सिलसिले में नीचे कुछ और दिये जाते हैं । जीविडुं मिलता है ( आचार० १, १, ७, १ ) ; अदट्टुं, अग्घाडं और अणासाडं मिलते हैं ( आचार० पेज १३६, २२ और ३१, पेज १३७, ७ ), अणुसासिडुं भी

हयितुं है, पासापुं = प्रसादयितुम् और लंघेउं = लंघयितुम् है ( हाल ), अ०-  
माग० में वारेउं = वारयितुम् है ( सूय० १७८ ), परिकहेउं = परिकथयितुम् है  
( ओव० § १८३ ); परिभापुं = परिभाजयितुम् मिलता है (नायाध० § १२४),  
जै०शौर० में चालेदुं = चालयितुम् है ( कत्तिगे० ४००, ३२२ ), शौर० में कामेदुं  
= कामयितुम् है ( माल्ती० २३५, ३ ) तथा कारेदुं (मुद्रा० ४६, ९) और धारेदुं  
भी पाये हैं ( मृच्छ० १६६, १४, ३२६, १२ ), दंसेदुं = दर्शयितुम् है ( मुद्रा०  
८१, ४ ); माग० में अंगीकलावेदुं, शोशावेदुं, शोधावेदुं, पॉस्टावेदुं और  
लुणावेदुं रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० १२६, १०, १४०, ९ ) । असक्षित रूप विरल  
ही मिलता है : शौर० में णिअत्ताइदुं = निवर्तयितुम् है ( विक्र० ४६, १७ ), ताड-  
यिदुं ( मालवि० ४४, १६ ), सभाजइदुं ( शकु० ९८, ८ ) और सुस्सइदुं रूप  
भी पाये जाते हैं ( मालवि० २९, १२ ), माग० में मालइदुं आया है ( मृच्छ० १६४,  
१९ ) । इसके विपरीत अ- वर्ग से निकाले गये रूप प्रचुर परिमाण में पाये जाते हैं ( §  
४९१ ) : महा० में धारिउं है ( हाल ), शौर० में यह धारिदुं हो जाता है ( विक्र०  
१५, ३, ४०, ७ ), शौर० में मारिदुं है ( मृच्छ० १६०, १४, शकु० १४६, ८ ),  
यह रूप माग० में मालिदुं हो जाता है ( मृच्छ० १७०, २ ) । इसके साथ साथ मालेदुं  
मिलता है ( मृच्छ० १५८, २४ ), जै०महा० में मारेउं रूप है ( एत्सें० १, २५ ),  
महा० में वणिणउं = वर्णयितुम् है तथा वेज्जारिउं = वितारयितुम् मिलता है  
( हाल ), अ०माग० में संवेदिउं आया है ( आया० पेज १३७, १८ ), जै०महा०  
में चिन्तिउं, पडिवोहिउं और वाहिउं रूप मिलते हैं ( एत्सें० ), शौर० में कधिदुं  
( शकु० १०१, ९, १४४, १२ ) है, अवत्थाविदुं = अवस्थापयितुं है । ( उत्तरा०  
११२, ९ ), णिवेदिदुं भी पाया जाता है ( शकु० ५१, ३ ), माग० में पश्तिदुं =  
प्रार्थयितुम् है ( ललित० ५६६, ८ ) ।

§ ५७४—दूसरी रूपावली के उदाहरण निम्नलिखित हैं . शौर० में पच्चाचक्खिदुं  
= प्रत्याचष्टुम् है ( शकु० १०४, ८ ), शौर० में अचचिणेदुं रूप मिलता है ( ललित०  
५६१, ८ ) और इसके साथ साथ महा० में उच्चेउं आया है ( हाल ), जै०महा० में  
पावेउं = प्राप्नुम् है ( एत्सें० ), शौर० में सुणिदुं पाया जाता है ( विक्र० २६,  
५, मुद्रा० ३८, २, वेणी० ९९, ६, अनर्घ० ६१, ६, ११०, ४ ), इसके साथ  
साथ महा०, अ०माग० और जै०महा० में सोउं चलता है ( हाल, आया० पेज  
१३६, १४, एत्सें० में कृदन्त अर्थ में है § ५७६ ), शौर० में भुज्जिदुं मिलता है  
( धूर्त० ६, २१ ) और इसके साथ-साथ महा० और अ०माग० में भोक्तुं = भोक्तुम्  
है ( वर० ८, ५५, हेच० ४, २१२, क्रम० ४, ७८ की तुलना कीजिए, नायाध०  
§ १२४, दस० नि० ६४९, १६ ), अ०माग० में उच्चिभन्दिउं आया है ( दस०  
६२०, १५ ) इसके साथ साथ भेत्तुं रूप भी है ( दस० ६३५, ९ ), शौर० में जाणिदुं  
है ( ललित० ५६७, १८, शकु० ११९, २, रत्ना० ३०९, २२ ), इसके साथ साथ  
जै०महा० में नाउं चलता है ( एत्सें०, कृदन्त के अर्थ में § ५७६ ), शौर० में विण्णादुं  
भी मिलता है ( विक्र० २४, १३ ), अ०माग० में गिण्हिउं है ( निरया० § २०,



भी सामान्यक्रिया के स्थान में काम में लाया जाता था (§ ५८५, ५८८, ५९०) ।

१ वेवर, भगवती १, ४३३, हाल १ पेज ६६ ।

§ ५८७—संस्कृत की भक्ति प्राकृत में भी काम और मनस् शब्द से पहले सामान्यक्रिया के अन्त में केवल -तु लगता है : अ०माग० में अक्खिविउकाम = आश्वेतुकाम है, गिण्हिउकाम = ग्रहीतुकाम और उद्दालेउकाम = उद्दालयितुकाम है ( निरया० § १९ ), जीविउकाम रूप पाया जाता है ( आयार० १, २, ३, ३ ), वासिउकाम = वरिणितुकाम है ( ठाणग० १५५ ), पाउकाम ( पा = पीने से बना है : नायाव० १४३० ), जाणिउकाम और पासिउकाम आये हैं ( पणव० ६६६ और ६६७ ), संपाविउकाम मिलता है ( कप्प० § १६, ओव० § २०, दस० ६३४, ३९ ), जै०महा० में पडियोहिउकाम = प्रतिवोधयितुकाम है ( एत्सें० ३, ३७ ), कड्डिउकाम भी देखा जाता है ( द्वार० ५०६, ३६ ), शौर० में जीविदुकाम ( मुद्रा० २३३, ३ ), वत्तुकाम आलिहिदुकाम ( शकु० १३०, ११, १३३, ११ ), विण्णविदुकाम ( महावीर० १०३, ९ ) तथा सिक्खिदुकाम ( मृच्छ० ५१, २४ ) आये हैं, पमज्जिदुकाम = प्रमाणुदुकाम है ( विक्र० ३८, १८ ), दडुकाम भी पाया जाता है ( मालती० ७२, २, ८५, ३ ), महा० में ताडिउमणा = ताडियुतुमनाः है ( कर्पूर० ७०, ७ ) । -क प्रत्यय आने पर यह स्वतन्त्र रूप से भी काम में लाया जाता है : आलेद्ध्युअं = आलेग्ध्युकं = आलेदुम् है ( § ३०३, हेच० १, २४, २, १६४ ), अ०माग० में अलद्ध्युअं = अलद्ध्युकम् है । यह कृदन्त के अर्थ में आया है ( दस० ६३६, १९ ) । इस अन्तिम रूप से यह अधिक सम्भव ज्ञात होता है कि कृदन्त के स्थान में काम में लिये गये और अन्त में -डु या -इत्तु लगाकर बनाये गये रूप अ०माग० और जै०महा० में मूल रूप में सामान्यक्रियाएँ हैं अर्थात् इनकी व्युत्पत्ति -त्वा से सम्बन्धित नहीं है और यह -त्वा नियमित रूप से प्राकृत में -त्ता रूप में दिखाई देता है ( § ५८२ ) । इस प्रकार अ०माग० में कट्टु = कर्तु- है जिसका अर्थ है कृत्वा ( हेच० २, १४६, आयार० १, ६, ३, २, २, १, ३, २, ११, १, २, २, २, ३, २, ३, १, ९, २, २१, ३, १५ और १६, सूय० २८८ और ३५८, भग०, उवास०, कप्प०, ओव०, दस० ६३१, २९; ६४१, ३७ आदि आदि ), पुरओकद्दु आया है ( ओव० ), -अवहद्दु = अपहर्तु- है ( आयार० २, ६, २, १, सूय० २३३, ओव०, भग० ), अभिहद्दु पाया जाता है ( आयार० २, ६, २, २ ), आहद्दु ( आयार० १, २, ४, ३, १, ७, २, १, २ और ३, १, ७, ७, २, १, ८, २, १२, २, १, १, ११, २, १, २, ४, २, १, ५, ५, ६, ४ ), समाहद्दु ( सूय० ४१० ), अपाहद्दु ( सूय० ५८२ ), नीहद्दु ( आयार० २, १, १०, ६, २, ६, २, २ ) और उद्धद्दु रूप आये हैं ( आयार० २, ३, १, ६, सूय० २२२ और २४३ ), साहद्दु = सहर्तु- है ( आयार० २, ३, १, ६, विवाह० २३७ और २५४, त्रिवाग० ९०, १२१, १४४, १५७, उवास०, कप्प०, ओव०, निरया० आदि-आदि ), अद्दु = अद्रुद्दु है ( कप्प० एस. (S) § १९, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), वन्दित्तु भी देखा जाता है ( कप्प० ),

आया है (सूय० ५९), दाउं = दातुम् है (आयार० २, १, १०, ६, २, ५, १, १०; उवास० § ५८, नायाध० § १२४), अणुप्पदाउं = अनुप्रदातुम् है (उवास० § ५८) = जै०शौर० दाहुं (कत्तिगे० ४०३, ३८०, पाठ में दाउं है), भासिउं = भापितुम् है और पविउं = प्लवितुम् है (सूय० ४७६, ५३१, ५८०)। उक्त सामान्यक्रियाओं में से अधिकांश पद्य में आये हैं। बहुत अधिक बार यह रूप कृदन्त में काम में लाया जाता है : उज्झिउं, उज्झित्वा के अर्थ में आया है (सूय० ६७६), इस अर्थ में तरिउं है (सूय० ९५०), गन्तुम् आया है (सूय० १७८, आयार० २, ४, २, ११ और १२, कप्प० एस. (S) § १०), दट्टुं = द्रष्टुम् है (आयार० १, ४, ४, ३, सूय० १५०), निदेट्टुं = निर्देष्टुम् (दस० नि० ६४३, ३८), लद्धुं = लब्धुम् है (आयार० १, २, ४, ४, १, २, ५, ३, पेज १५, ३२, सूय० २८९ और ५५०, उत्तर० १५७, १५८, १६९, १७०, दस० ६३१, २६, ६३६, २०), भित्तुं = भेत्तुम् है (कप्प० § ४०), काउं = कर्तुम् है (सूय० ८४, दस० नि० ६४३, ३४), पुरओकाउं भी आया है (नन्दी० १४६, कप्प० एस. (S) § ४६ और ४८, ओव० § २५ और १२६), आहन्तुं मिलता है (आयार० १, ८, ३, ४), परिवेत्तुं पाया जाता है (पण्हा० ४८९ और ४९५), गहेउं भी है (सूय० २९६)। यह रूप इस अर्थ में मुख्यतया पद्य में काम में लाया गया है किन्तु यह अ०माग० तक ही सीमित नहीं है। इसका जै०महा० में भी बार बार उपयोग पाया जाता है। महा० में यह कम पाया जाता है और यह यह कृदन्त के काम में लाया जाता है। हेमचन्द्र इस अर्थ में दट्टुं, मोत्तुं (२, १४६), रमिउं (३, १३६) और घेत्तुं देता है (४, २१०)। जै०महा० के उदाहरण नीचे दिये जाते हैं गन्तुं है (आव०एत्सें० ७, ३१, एत्सें० ५, २२, कालका० दो, ५०८, १८), दट्टुं मिलता है (आव०एत्सें० २४, ४, कालका० तीन, ५१०, ३१ और ३८), जिणिउं = जेतुम् है (आव०एत्सें० ३६, ४२), कहिउं = कथयितुम् है (एत्सें० ७, १०), कहेउं पाया जाता है (एत्सें० ७४, ३०), ठविउं = स्थापयितुं है (एत्सें० ७, ५), विहेउं = विधातुम् है (कालका० में यह शब्द देखिए), सोउं = श्रोतुम् है (एत्सें० २, ९, ११, ३४, १२, ५, कालका० में यह शब्द देखिए), काउं है (आव० एत्सें० ७, १७), नाउं = ज्ञातुम् है (एत्सें० १२, ९१), घेत्तुं = घृप्तुम् है (आव० एत्सें० २२, २९, २३, ७, ३१, ७)। महा० में निम्नलिखित रूप हैं। पलीविउं = प्रदीपयितुम् है, भणिउं, भरिउं, मोत्तुं, वलिउं, लहिउं और पाविउं रूप पाये जाते हैं (हाल ३३, २९८, ३०७, ३३४, ३६०, ३६४, ४८४, ४९०; ५१६, ५९५), जाणिउं = ज्ञातुम् है (रावण० १४, ४८)। इस रूप की व्युत्पत्ति हम अन्त में -ऊण लगकर वननेवाले कृदन्त से भी निकाल सकते हैं (§ ५८६) अर्थात् काउं को काऊण से सम्बन्धित कर सकते हैं जिसमें अ की विच्युति हो गयी है जैसे, अप० रूप पुत्तें = पुत्रेण है। अप० में भी इसी के समान अर्थपरिवर्तन होने के कारण (§ ५७९) यह अधिक सम्भव प्रतीत होता है कि वास्तव में इन बोलियों में सामान्य-क्रिया कृदन्त के काम में भी लायी जाती रही होगी जैसे कि इसके ठीक विपरीत कृदन्त

आता है और जिसमें समासिसूचक चिह्न वर्ग में इ- और ई- जोड़कर लगाया जाता है। ये रूप हैं: अँवितवे, चरितवे, सँवितवे और हँवीतवे<sup>१</sup>। त् का द्वितीकरण बताया है कि अन्तिम वर्ग में व्वनिबल है ( § १९४ )। इस कारण और भी शुद्ध यह होगा कि इस सामान्यक्रिया का मूल आधार -तवइ लिया जाय जिसपर वेद में दुगुणा ध्वनिबल है। अ०माग० इत्तए ( कप्प० एस. ( S ) § २७ ) इसलिए = वैदिक र्त-वई माना जाना चाहिए। इसी भाँति पायवे = पातवई है, गमित्तए की तुलना में वेदिक रमित्तवई है, पिणिधत्तए की ( ओव० § ७९ ) वैदिक दातवई है। यह सामान्यक्रिया मुख्यतः वर्तमानकाल के वर्ग से बनायी जाती है। होंत्तए रूप मिलता है किन्तु इसके साथ साथ पाउञ्भवित्तए भी आया है ( विवाह०, नायाध० ) जो भू से बने हैं, विहरित्तए देखा जाता है ( भग०, उवास०, कप्प०, नायाध० आदि-आदि ), सुमरित्तए, सरित्तए आये है ( आयार० पेज १३५, १७ और २० ), तरित्तए है ( आयार० १, २, ३, ६ ), उत्तरित्तए भी आया है ( नायाध० १३३९; ओव० § ९६ ), परिच्छित्तए पाया जाता है ( उवास० § ९५ ), गच्छित्तए ( ओव० § ७९ ), आगच्छित्तए ( टाणग० १५५ ) और उवागच्छित्तए रूप मिलते हैं और इनके साथ साथ गमित्तए भी चलता है ( आयार० १, २, ३, ६, भग० ), चिट्ठित्तए पाया जाता है ( विवाह० ५१३, कप्प० ), इसके साथ साथ टाइत्तए रूप भी आया है ( आयार० २, ८, १ और उसके बाद, कप्प० ), सद् घातु का नि के साथ निसीत्तए रूप मिलता है ( विवाह० ५१३ ), अणुलिम्पित्तए है ( ओव० § ७९ ), पुच्छित्तए काम में आया है ( भग०, नायाध० ), पासित्तए पाया जाता है ( नायाध० ), कहइत्तए का चलन है ( आयार० पेज १३५, ६ ), दूतय- से दूइञ्जित्तए बना है ( कप्प०, टाणग० ३६५ ), परिट्टावित्तए आया है ( कप्प० ), अभिसिञ्चावित्तए मिलता है ( निरया० ), पूरइत्तए का प्रचार है ( आयार० १, ३, २, २ ), आख्यापय- से आघवित्तए बना है ( नायाध० ), धारित्तए काम में आया है ( आयार० १, ७, ७, १, २, ५, २, ५ ), धारेंत्तए भी है ( आयार० २, ५, २, ३ ), एसित्तए आया है ( आयार० २, २, ३, १४ और १८ ), शी के रूप आसइत्तए और सइत्तए पाये जाते हैं ( विवाह० ५१३ ), पडिसुणेत्तए है ( आयार० २, ५, १, १० ), घुणित्तए ( स्यू० १३९ ) आया है, भञ्जित्तए ( उवास० ), भिन्दित्तए ( विवाह० १२२८ ) मिलते हैं, वि के साथ कृ का रूप विउव्वित्तए बना है ( भग० ) तथा इसके साथ साथ करित्तए और करेंत्तए रूप पाये जाते हैं ( ओव० § ७९ और ८, नायाध०, भग०, कप्प० ), गिण्हित्तए और गेंण्हित्तए ( भग०, निरया०, ओव० § ८६ ) तथा जागरित्तए मिलते हैं ( कप्प० )।

१. भगवती १, ४३४, पञ्चाइत्ताए अशुद्ध पाठभेद है। — २. वाइत्रैगे, पेज ६१। — ३. डेलन्युक्र, आट्ट इंडिशे च्हेर्हुंम् § २०३।

§ ५७९—हेमचन्द्र ४, ४४१ के अनुसार अप० की सामान्यक्रिया के समासिसूचक चिह्न -अण, -आणहँ, -अणहिँ और -एवँ हैं। क्रमदीश्वर ५, ५५ में -एवि,

चइत्तु = त्युक्तु- है ( उत्तर० ४५ और ४११ ), सहँन्तु आया है ( दस० ६१४, २७ ), पविसित्तु = प्रवेष्टु- है ( दस० ६३१, ५ ), आहयते का रूप आइत्तु मिलता है ( आयार० १, ४, १, ३ ; टीका में = आदाय, गृहीत्वा ), तरित्तु = तरितु- है और खवित्तु = क्षपयितु- है ( दस० ६३६, ३ और ४ ), पमजित्तु = प्रमार्ष्टु- है ( दस० ६३०, २० ), विणर्षत्तु आया है ( आयार० १, ५, ६, २ ), उवसंकमित्तु चलता है ( आयार० १, ७, २, १ और ३, १, ७, ३, ३ ), हा से बने विजहइ का रूप वियहित्तु पाया जाता है ( § ५००, आयार० १, १, ३, २ ), सुणित्तु = श्रोतु- है ( दस० ६४२, १६ ), दुरूहित्तु भी आया है ( सूय० २९३ ), छिन्दित्तु, भुञ्जित्तु मिलते हैं ( दस० ६४०, २१, ६४१, ३६ ), जाणित्तु पाया जाता है ( आयार० १, २, १, ५, १, २, ४, २, १, ४, १, ३, १, ५, २, २, १, ६, २, १, दस० ६३०, ३४ ) । — जै०महा० में गन्तु आया है (कालका० दो, ५०६, ३४ ), कड्डित्तु है ( एत्से० १०, ३८ ), पणमित्तु है और ठवित्तु = स्थापयितु- है, वन्दित्तु आया है (कालका० २६०, ११, २६८, ४, २७६, ७ ), उत्तरित्तु मिलता है ( कालका० ५०६, २५, ५११, ७ ), जाणित्तु है, पयडित्तु = प्रकटयितु- है और थुणित्तु = स्तोतु- है ( कालका० तीन, ५१४, १६ ; १७ और २० ), विणिहत्तु = विनिघातु- है ( एत्से० ७२, २३ ) । उक्त सब रूप प्रायः निरपवाद पद्य में आये हैं । त का द्वित्त इसलिए किया गया है कि अ०माग० की सामान्य-क्रिया के अन्त में -त्तए = -तवे आता है ( § ५७८ ) जो यह फिर से प्रकट हो गया है । इस रूप का कृदन्त के समाप्तिस्वक चिह्न -त्ता = -त्वा के आधार पर स्पष्टीकरण होना कठिन है । इससे अधिक उचित तो यह जान पड़ता है कि इन पर उन शब्दों का प्रभाव पडा हो जिनमे व्वनिपरिवर्तन के नियमों के अनुसार द्वित्त आया है जैसे, कट्टु और साहट्टु अथवा इनमें ध्वनिबल का स्थान इधर से उधर खिसक गया हो । § ५७८ की तुलना कीजिए ।

१ वेवर, भगवती १, ४३३ और उसके बाद ।

§ ५७८—अ०माग० में सामान्यक्रिया का सब से अधिक काम में आनेवाला रूप वह है जो -त्तए अथवा -इत्तए मे समाप्त होता है । सामान्यक्रियाए जैसे पायए ( आयार० २, १, १, २, २, १, ९, १ और २, २, १, १०, ७, २, २, २, १, २, ६, १, १०, २, ७, २, ४, ५ और ६, नायाध० § १४४, ओव० § ९६ ) = वैदिक पातवे है, इसके साथ साथ पिवित्तए भी मिलता है ( ओव० § ८० और ९८ ), भोत्तए ( आयार०, नायाध० ऊपर देखिए, ओव० § ९६, सूय० ४३० ) = वैदिक भोत्तवे, इसके साथ-साथ भुञ्जित्तए रूप भी आया है ( ओव० § ८६ ), वत्थए (आयार० २, २, २, १०, वप्प० एस. ( S ) § ६२ ) = वैदिक वस्तवे [अ०माग० मे किन्तु यह वस् = 'रहने' से सम्बन्धित है ] निश्चित रूप से प्रमाणित करते हैं कि हमे वेवर<sup>१</sup> के साथ कि ये अन्त मे -त्वाय लगकर बननेवाले वैदिक कृदन्त से निकले हैं कर के न मानना चाहिए, वरन् ए० म्युलर<sup>०</sup> के अनुसार हमे मानना चाहिए कि ये लेण बोली और पाली में मिलनेवाली वैदिक सामान्यक्रिया से निकले है जिसके अन्त में -तवे

तथा ढक्की में दोनों प्रकार के कृदन्त कृ धातु के कदुअ और गम् के गदुअ रूपों तक ही सीमित है, वररुचि० १२, १०, क्रमदीश्वर ५, ७४ और ७५, मार्कण्डेय पत्रा ६८ के अनुसार इन रूपों का व्यवहार शौर० में नित्य ही किया जाना चाहिए और इस विधान के साथ सब ग्रन्थ मिलते हैं। इस प्रकार शौर० रूप कदुअ है ( मृच्छ० ७२, ६, ७४, ६ और ९, ७७, २५, ७८, ९, १५, ८, शकु० २०, ६, ३३, ३, ५४, २, ७७, १३, १४०, ६, विक्र० १५, ८, ४४, १०, ४५, २०, ५२, ११ और २१, ८४, २ आदि-आदि ), शौर० में गदुअ मिलता है ( मृच्छ० २, १७, ५१, ४, ५३, १५, ७४, २४ आदि आदि, शकु० २३, ७, विक्र० १६, १८, ३०, ३ )। हेमचन्द्र ४, २७२ और सिंहराजगणिन् पत्रा ६१ में शौर० में करिअ तथा करिदूण, गच्छिअ और गच्छिदूण काम में लाने की अनुमति देते हैं जिनमें से करिअ और गच्छिअ निष्कृष्ट हस्तलिपियों और पाठों में मिलते हैं तथा करिदूण जे०शौर० रूप ज्ञात होता है ( १ २१ )। करिअ और गच्छिअ का व्यवहार सन्धि में शुद्ध माना जाता है अथवा नहीं, यह सन्देहात्मक है : आअच्छिअ आया है ( रत्ना० ३०८, ३० ), आगच्छिअ मिलता है ( वेणी० ३५, २१ ), समागच्छिअ पाया जाता है ( मुद्रा० ४४, ५ ), अलंकरिअ भी आया है ( मृच्छ० १५०, १३ )। इनके अतिरिक्त आअदुअ भी देखा जाता है ( चैतन्य० १२८, १३, मल्लिका० २२५, १ ), आगदुअ आया है ( मल्लिका० १५३, २४, १७७, २१ ), णिगदुअ मिलता है ( मल्लिका० २१५, ५, २२६, १०, २२९, १५ और २० )। ये रूप वाद के तथा निष्कृष्ट पाठों में पाये जाते हैं। उक्त दोनों रूप माग० के भी अपने हैं। कदुअ लीजिए ( मृच्छ० १९, ६, ८१, १३, १०८, १७, ११५, २ आदि आदि, शकु० १३३, ७, मुद्रा० १९३, ८ आदि आदि ), माग० में गदुअ भी मिलता है ( मृच्छ० ४०, १० [ गोडबोले के संस्करण के अनुसार यही पढा जाना चाहिए ], ४३, १२, ११८, २२, १३६, २१, १६४, १०, शकु० ११६, ९ आदि-आदि )। इसी भाँति ढक्की में भी है ( मृच्छ० ३६, २२ )। मृच्छकटिक १३२, २५ में माग० रूप गच्छिअ दिया गया है, इसके स्थान में अन्ततः इसी नाटक में आया हुआ दूसरा रूप गच्छिअ पढा जाना चाहिए, १२७, ५ में सब हस्तलिपियों में गच्छिअ मिलता है। यह रूप = -गत्य रखा जाना चाहिए। हेमचन्द्र की हस्तलिपियों में भी ४, २७२ और ३०२ में मूर्धन्यीकरण की अनुमति पायी जाती है [ हेमचन्द्र ४, २७२ इस प्रकार है . कृ-गमो उदुअ ॥ २७२ ॥ इसकी व्याख्या यह है : आभ्यांपरस्य क्त्वाप्रत्ययस्य डित् अदुअ इत्यादेशो वा भवति ॥ कदुअ । गदुअ । ] [ यही सूत्र और उदाहरण ४, ३०२ में माग० के सम्बन्ध में भी उद्धृत किये गये हैं। —अनु० ]। इनके अनुसार कदुअ और गदुअ रखे जाने चाहिए क्योंकि त्रिविक्रम और सिंहराजगणिन् कदुअ और गदुअ रूप सिखाते हैं, इसलिए हेमचन्द्र में हस्तलिपि की भूल मालूम पडती है। [ भण्डारकर इन्स्टिट्यूट की पी० हस्तलिपि में अदुअ के स्थान में अदुअ आया है और कदुअ के स्थान में कदुअ दिया गया है। गदुअ के स्थान में भी गदुअ पाया जाता है। —अनु० ]। ये रूप अर्कदुवा और अर्गदुवा से व्युत्पन्न हैं जिनमें अंश-स्वर

-एप्पि, -एप्पिणु, अणं, -अउं और एच्चउं वताता है। अन्त में -अन वाली सज्ञा की तुलना कीजिए जिनके अन्त में -अणहँ लगने से उसका रूप सवध बहु० का बन जाता है, -अणहिँ लगने से अधिकरण एक० हो जाता है अथवा करण बहु० बन जाता है। इस प्रकार : एँच्छण = एँष्टुम् है जो इप् से बना है (= चाहना : हेच० ४, ३५३), करण = कर्तुम् है (हेच० ४, ४४१, १), यह -क प्रत्यय के साथ भी आया है जो अक्खाणउँ = आख्यातुम् में पाया जाता है, यह वास्तव में = आख्यानकम् है (हेच० ४, ३५०, १), भुञ्जाणहँ और भुञ्जणहिँ भी मिलते हैं (हेच० ४, ४४१, १) तथा लुहणं भी पाया जाता है (क्रम० ५, ५५)। देवं = दातुम् में समातिसूचक चिह्न -एवं देखा जाता है (हेच० ४, ४४१, १)। यह रूप स्पष्ट ही वर्तमानकाल के वर्ग दे- = दय- (§ ४७४) तथा निकाले गये समातिसूचक चिह्न -व से बनाया गया है। यह -वं -वन से आया है जो वैदिक वने से सम्बन्धित है, जिससे यह अप० का देवं वैदिक दावने का समरूपी हो सकता है। इन उदाहरणों के विषय में निश्चित निदान तभी निकाला जा सकता है जब अधिक उदाहरण प्राप्त हो सकें। -तु वाली एक सामान्यक्रिया भञ्जिउ है (हेच० ४, ३९५, ५), जो भञ्ज के कर्मवाच्य के वर्ग से कर्तृवाच्य के अर्थ में बनाया गया है। यह अप० में अन्यत्र भी पाया जाता है (§ ५५०)। यदि हम पूना की एक हस्तलिपि के अनुसार भंञ्जिउ = भञ्जिउ पाठ उचित न समझें तो। सामान्यक्रिया का यह रूप कृदन्त के अर्थ में भी काम में लाया जाता है (हेच० ४, ४३९) जैसा कि इसके ठीक विपरीत कृदन्त के कई रूप सामान्यक्रिया के स्थान में काम में लाये जाते हैं (§ ५८८)। क्रमदीश्वर ने ५, ५५ में लहउं (पाठ में लहतुं है) भी दिया है।

§ ५८०—प्राकृत में कर्मवाच्य की एक अपनी अलग सामान्यक्रिया है<sup>१</sup> : महा० में दीसइ = दृश्यते से दीसिउं रूप बनाया गया है (रावण० ४, ५१, ८, ३०), घेँप्पइ = घृण्यते से घेँप्पिउं निकला है (रावण० ७, ७१), हत् धातु के रूप हम्मइ से आहम्मिउं बनाया गया है (§ ४४०, रावण० १२, ४५), जै०महा० में दिज्जइ = दीयते से दिज्जिउं निकला है (एत्से० ६, ७)। इनके साथ अ०माग० रूप मरिज्जिउं भी रखा जाना चाहिए जो म्रियते से निकला है (दस० ६२४, ४०), साथ ही साधारण व्यवहार का रूप मरिउं भी चलता है, और० में मरिदुं है (§ ५७५)। अप० रूप भञ्जिउ के विषय में § ५७९ देखिए।

१. ए० गौल्दश्मित्त, त्सा० डे० डौ० मौ० गे० २८, ४९१ और उसके बाद के पेज।

### कृदन्त ( -त्वा और -य वाले रूप )

§ ५८१—संस्कृत में -त्वा और -य अन्त में आने पर कृदन्त के प्रयोग में जो भेद माना जाता है वह प्राकृत में नहीं मिलता। ये प्रत्यय क्रियाओं में समान रूप से जोड़ दिये जाते हैं, भले ही उनमें उपसर्ग लगा हो अथवा वे बिना किसी उपसर्ग के हों। महा० में -त्वा का प्रयोग किसी दशा में नहीं किया जाता और शौर०, माग०

( कप्प० ), अहिच्ता = अधीत्वा = अधीत्य है ( सूय० ४६३ ), विदिच्ता आया है ( आयार० १, १, ५, १, १, २, ६, २ ), स्तु का संयुणिच्ता रूप मिलता है ( जीवा० ६१२ ), ह्न्ता है ( आयार० १, २, १, ३, ५, ६, सूय० ३५८, ६७६, ७१६ और उसके बाद के §, कप्प० ), परिहिच्ता आया है ( सूय० २३९ ), परिपिहेंत्ता ( आयार० २, २, ३, २७ ), परिपिहिच्ता ( कप्प० ) और पडिपिहिच्ता ( सूय० ७२८, पाठ में पडिपेहिच्ता है ) परि उपसर्ग के साथ धा के रूप ह और परि, प्रति + पी के, जहिच्ता चलता है ( उत्तर० ७५३ ), विप्पजहिच्ता भी है ( आयार० पेज १२५, १, उत्तर० ८८१ ), ये दोनों हा से बने हैं, हु का रूप हुणिच्ता है ( विवाह० ९१० ), आष् का प्र उपसर्ग के साथ पडणिच्ता रूप आया है ( सूय० ७७१, विवाह० १३५, २३५, ९६८, ९६९, पणव० ८४६, नायाध० १२२५, ओव०, कप्प०, उवास० आदि-आदि ), सुणिच्ता ( उवास० ) और पडिसुणिच्ता पाये जाते हैं ( कप्प०, निरया० ), अविधूणिच्ता है ( सूय० ८५९ ), छेंत्ता और भेंत्ता मिलते हैं ( आयार० १, २, १, ३, १, २, ५, ६, सूय० ६७६ और ७१६ तथा उसके बाद के § ), विउद्विच्ता है ( भग०, कप्प० ), इसके साथ-साथ करेंत्ता और करिच्ता आये हैं ( आयार० २, १५, ५, ओव०, कप्प०, निरया० ), ज्ञा से जाणिच्ता ( आयार० १, ३, १, १, ३, १, ४, २, १, ६, ५, २, दस० ६३०, ४० ), अपरियाणिच्ता ( टाणग० ४२ ) और वियाणिच्ता रूप पाये जाते हैं ( दस०नि० ६३५, १४, ओव०, कप्प० ), क्री से किणिच्ता बना है ( सूय० ६०९ ), अभिगिणिह्त्ता ( आयार० २, १५, २४ ), ओगिणिह्त्ता ( ओव० ) तथा पगिणिह्त्ता ( नायाध० ) ग्रह के रूप हैं । जै०महा० में नीचे दिये उदाहरण देखने में आते हैं . गच्ता ( आव०एत्सं० ४२, ७ ) और चडिच्ता आये हैं ( आव०एत्सं० २९, १ ), करिसिच्ता = कृष्ट्वा है ( आव०एत्सं० २८, २ ), लंघिच्ता आया है ( एत्सं० ), वन्दिच्ता ( कालका०, एत्सं० ), मेलिच्ता ( कालका० ), उट्टेच्ता ( आव०एत्सं० १०, ४१ ), प्हाइच्ता ( आव०एत्सं० ३८, २ ) और उरसारित्वा पाये जाते हैं, उल्लेच्ता = आर्द्रयित्वा है, एविच्ता, भुञ्जाविच्ता, मारेत्ता, वेढेच्ता ( एत्सं० ) और पडिगाहेच्ता मिलते हैं, पाएँत्ता = पायित्वा है, वाहिच्ता भी है ( आव०एत्सं० ९, ३, ३०, १, ३८, ६ ), विन्तविच्ता आया है ( कालका० ), नेवच्छेंत्ता = अनेपथ्ययित्वा है ( आव०एत्सं० २६, २७ ), आह्णिच्ता पाया जाता है ( आव०एत्सं० २९, ५ ), पञ्चक्खाइच्ता = अप्रत्याख्यायित्वा है ( एत्सं० ), सुणेच्ता ( आव०एत्सं० ५, ३३, एत्सं० ), भुञ्जिच्ता ( एत्सं० ), जाणिच्ता ( कालका० ) और गिणिह्त्ता रूप पाये जाते हैं ( सगर २, १७, कालका० ) । — हेमचन्द्र ८, २७१ के अनुसार शौर० में अन्त में -त्ता लगकर बननेवाले रूप भी चल सकते हैं जैसे, भोत्ता = भुक्त्वा, होत्ता = भूत्वा, पडिच्ता = पडित्वा और रन्ता = रत्त्वा है । साधारण शौर० के लिए ये रूप एकदम नये हैं । इसके विपरीत जै०-शौर० में इनका बहुत अधिक प्रचार है, हेमचन्द्र का नियम जै०शौर० के लिए ही बनाया गया होगा ( § २१ ) । इस प्रकार . चत्ता = त्यक्त्वा है ( पव० ३८५,

और अन्तिम स्वर आ निचल हो गया है (§ ११३ और १३९)। काऊण, आअच्छिऊण, आगन्तूण तथा इनके समान अन्य रूपों के विषय में § ५८४ देखिए।

१. पिशल, कू० बाइ० ८, १४०। — २. पिशल, उक्त पत्रिका। मालविकाग्निमित्र ६७, १५ की इ हस्तलिपि में शुद्ध रूप गदुअ दिया गया है।

§ ५८२— -त्वा प्रत्यय जो प्राकृत में -त्ता रूप ग्रहण कर लेता है और अनुस्वार के अनन्तर -ता बन जाता है अ०भाग० में कृदन्त का सबसे अधिक काम में आनेवाला रूप है, जै०शौर० में भी इसका बार-बार व्यवहार किया जाता है और जै०महा० में यह विरल नहीं है। साधारणतः समाप्तिसूचक चिह्न वर्तमानकाल के वर्ग में लगाया जाता है, फुटकर बातों में वही सब वाते इसके लिए भी लागू है जो सामान्य-क्रिया के विषय में कही गयी हैं। इस प्रकार : अ०भाग० में वन्दित्ता आया है (हेच० २, १४६, ओव० § २०, नायाध०, उवास०, भग० आदि आदि), वसित्ता है (आयार० १, ४, ४, २), चइत्ता = #त्यजित्ता है (आयार० १, ४, ४, १, १, ६, २, १, ओव० § २३, उत्तर० ४५०, ५१७, ५४१), अवक्मिन्त्ता (आयार० २, १, १, २) पाया जाता है, गन्ता = पाली गन्त्वा है (ओव० § १५३) किन्तु इसके साथ साथ आगमेत्ता रूप आया है (आयार० १, ५, १, १, १, ७, २, ३), अणुगच्छित्ता (कप्प०), उवागच्छित्ता (विवाह० २३६<sup>२</sup>, ओव०, कप्प०, निरया०), निग्गच्छित्ता, पडिनिग्गच्छित्ता रूप पाये जाते हैं (निरया०), वन्ता = वान्त्वा है (आयार० १, ३, १, ४, १, ६, ५, ५; २, ४, २, १९, सूय० ३२१), भवित्ता आया है (विवाह० ८४४, ओव०, कप्प०, उवास० आदि आदि), जिणित्ता है (सूय० ९२९), उवनेत्ता = #उपनीत्वा है (सूय० ८९६), पिवित्ता है (आयार० २, १, ३, १), उडित्ता (निरया०), अवभुडित्ता (कप्प०), पासित्ता (राय० २१, सूय० ७३४, ओव० § ५४, पेज ५९, १५, उवास०, नायाध०, निरया०, कप्प०) मिलते हैं, निज्झाइत्ता = #निध्यात्वा है (आयार० १, १, ६, २), मुयित्ता (विवाह० ५०८), ओमुयित्ता (कप्प०) मुच् से बने हैं, प्रच्छ् से सम्बन्धित आपुच्छित्ता (उवास०) और अणापुच्छित्ता आये हैं (कप्प०), लुम्पित्ता, विलुम्पित्ता<sup>३</sup> (आयार० १, २, १, ३, १, २, ५, ६, सूय० ६७६ और ७१६ तथा उसके बाद के § की तुलना कीजिए) मिलते हैं, अणुलिम्पित्ता भी है (जीवा० ६१०), मत्ता = मत्वा है (आयार० १, १, ५, १, १, ३, १, ३, सूय० ४०३ और ४९३ [सर्वत्र यही पाठ पढा जाना चाहिए]), उत्तासइन्ता = #उत्रासयित्वा है (आयार० १, २, १, ३), विच्छहुइत्ता, विगोवइत्ता और जणइत्ता आये हैं (ओव०), आमन्तेत्ता पाया जाता है (सूय० ५७८), आफालित्ता = #आस्फालयित्वा है (सूय० ७२८), पगप्पयेत्ता = #प्रकल्पयित्वा है (सूय० ९३५), ठवेत्ता = स्थापयित्वा है (आयार० २, ७, १, ५, पेज १२०, १६, उवास०), सिक्खावेत्ता और सेहावेत्ता = #शिक्षापयित्वा तथा #शौक्षापयित्वा है, सद्दावित्ता = #शब्दापयित्वा है (कप्प०, निरया०), अणुपालित्ता और निवेसित्ता मिलते हैं



और उसके बाद, कप्प० § ३, ५, ६, ३१, ३२, ४७, ७०, ७४ और उसके बाद, ८७, पेज ९६, नदी० १६९), चिट्टित्ताणं आया है जो पत्र में छद की मात्राएँ विटाने के लिए चिट्टित्ताणं के स्थान में आया है ( दस० ६२२, २८ ), आपुच्छित्ताणं मिलता है ( कप्प० एस. § ४८ ), स्पृश का रूप फुसित्ताणं पाया जाता है ( ओव० § १३१ और १४०, भग० ), संपज्जित्ताणं ( भग० ), उवसंपज्जित्ताणं ( कप्प० एस. § ५०, ओव० § ३०, छ, भग०, उवास० ) आये हैं, झूसित्ताणं ( ठाणग० ५६ ), पडिवज्जित्ताणं ( आथार० २, १, ११, ११ ), आयामेत्ताणं ( सूय० ६८१ ) और विदित्ताणं रूप मिलते हैं ( आथार० १, ७, ८, २ ), संपिहित्ताणं = \*संपिधित्वानम् = संपिधाय है ( सम० ८१, पाठ में संपिहित्ताणं है ), संविधुणित्ताणं ( ओव० § २३ ), करेत्ताणं ( दस० ६१४, २७ ), ओगिण्हित्ताणं ( कप्प० एस. § ९, उवास० ), पगिण्हित्ताणं और संगिण्हित्ताणं ( नायाध० ) रूप पाये जाते हैं । जै०महा० रूप चइत्ताणं आया है ( कालका० २७२, ११ ) । यह रूप पत्र में एक अ०भाग० उद्धरण में मिलता है ।

१. यूरोपियन व्याकरणकारों द्वारा चलाया गया रूप पीत्वानम् ( वेनफे, फौलस्टैण्डिगोस ग्रामाटीक इत्यादि § ९१४, चार, ३, वेवर, भगवती १, ४२३; द्विती १ § ९९३, का आधार, जैसा कि वाकरनागल ने आल्ट इडिशे ग्रामाटीक के भूमिका के पेज २४, नोटसंख्या ३ में बताया है पाणिनि ७, १, ४८ में कलकतिया सस्करण के टीकाकार की छापने में अशुद्धि रह जाना है । काशिका में इसका शुद्ध रूप पीत्वानम् दिया गया है । णं शब्द के अन्त में लगाया हुआ नहीं है जैसा कि वेवर ने हाल १ पेज ६६ और उसके बाद के पेज में दिया है, इस विषय पर आज कुछ लिखना व्यर्थ है । याकोवी तथा कुछ अश में लौयमान द्वारा सम्पादित अ०भाग० पाठों में शब्द से अलग छपा गया णं सर्वत्र ही पहले आनेवाले कृदन्त के साथ ही जोड़ा जाना चाहिए । यह तथ्य स्टीवनसन ने कल्पमूत्र पेज १४३ में पहले ही ताड़ लिया था ।

§ ५८४— -त्ताणं के स्थान में भारतीय व्याकरणकार -तुआणं भी देते हैं जो \*तुवाणं = \*त्वानम् से निकला है ( § १३९ ), अनुनासिक लुप्त होने पर इसका रूप तुआण हो जाता है : आउआण मिलता है ( हेच० १, २७ ), हसेउआणं, हसिउआणं और घेत्तुआणं रूप आये हैं ( सिहराज० पन्ना ५८ और ५९ ), काउआण भी है ( हेच० १, २७, सिहराज० पन्ना ५९ ) । सोउआण और भेत्तुआण मिलते हैं ( हेच० २, १६६ ), हसेउआण, हसिउआण, वोत्तुआण, मोत्तुआण, रोत्तुआण, मोंत्तुआण तथा ददुआण पाये जाते हैं ( सिहराज० पन्ना ५८ और ५९ ), घेत्तुआण आया है ( हेच० ४, २१०, सिहराज० पन्ना ५९ ) । किन्तु उक्त रूपों के उदाहरण और कोई प्रमाण नहीं मिलते । इसके विपरीत एक प्रत्यय जिसके रूप -तूणं, -ऊणं और विशेषकर तूण और ऊण, जै०शौर० में -तूण जो स्वयं शौर० में भी वर्तमान है पै० में -तूण महा०, जै०महा०, जै०शौर० तथा पै० में साधारणतः सव से अधिक व्यवहार में आनेवाला कृदन्त वनाते हैं, अ०भाग० में भी विशेषतः पत्र में

६४ ; कत्तिगे० ४०३, ३७४ ) ; णमंसित्ता = नमस्यित्वा है ( पव० ३८६, ६ ) , आलोचित्ता = \*आलोचयित्वा है ( पव० ३८६, ११ ) , निरुञ्जित्ता = निरुध्य ( पव० ३८६, ७० ) है , णिहणित्ता = निहत्य है ( कत्तिगे० ४०१, ३३९ ) , जाणित्वा = ज्ञात्वा है ( पव० ३८५, ६८ , कत्तिगे० ४०१, ३४० , ३४२ , ३५० ) , वियाणित्वा = विज्ञाय है ( पव० ३८७, २१ ) और वन्धित्ता = वद्ध्वा है ( कत्तिगे० ४०२, ३५५ ) । अ०भाग० रूप दिस्सा, दिस्सं और दिस्स = दृष्ट्वा तथा पदिस्सा = \*प्रदृष्ट्वा के विषय में § ३३४ देखिए ।

१. याकोवी का यह कथन ( ए०सै० § ६१ ) कि यह कृदन्त जै०महा० में बहुत कम काम में आता है, भ्रामक है । महाराष्ट्री ए०सै०लुंगन के कुछ रूप ऐसे स्थलों में आये हैं जो अ०भाग० में लिखे गये हैं , किन्तु इनको छोड़ कर भी अन्य रूप यथेष्ट रह जाते हैं, जैसा कि ऊपर दी गयी सूची से प्रमाणित होता है और उक्त सूची अनायास बढ़ायी जा सकती है । — २ हस्तलिपियाँ बहुत अधिक बार वर्तमानकाल की क्रिया के वाद केवल २ त्ता लिख कर कृदन्त का रूप बताती है ( वेबर, भग० १, ३८३ ) । इसलिए इनमें उवागच्छन्ति २ त्ता उवागच्छित्ता पढ़ा जाना चाहिए । विवाहपद्धति के सम्पादक ने यह न समझने के कारण उवागच्छन्तित्ता, निगच्छन्तित्ता, वद्धन्तित्ता, एडन्तित्ता ( २३६ ) , संपेहेइत्ता ( १५२ ) , पासइत्ता ( १५६ ) , दुरुहेइत्ता ( १७२ ) , इतना ही नहीं, विष्पजहामि के अनंतर २ त्ता आने पर विष्पजहामित्ता दिया है ( १२३१ , १२४२ और उसके वाद ) , अणुप्पविसामि १२४२ और उसके वाद २ त्ता आने पर उसने अणुप्पविसामित्ता कर दिया है आदि-आदि । इसी भाँति पाउणत्तित्ता आया है ( सू० ७७१ ) । ऐसे रूप इस व्याकरण में चुपचाप सुधार दिये गये हैं । — ३ इन तथा इन्हीं प्रकार के अन्य रूपों में टीकाकार बहुधा अकर्मक कर्त्ता देखते हैं जिनके अन्त में संस्कृत में तृ लगाया जाता है , ये आचारंगसुत्त और सूयगडगसुत्त में पाये जाते हैं । कई भवसरों पर शका होने लगती है कि संभवत टीकाकार ठीक हों, किन्तु ऐसा मानने में ध्वनि का रूप कठिनाइयों उपस्थित कर देता है । — ४, हेमचन्द्र ४, २७१ पर पिशल की टीका ।

§ ५८३—अन्त में -त्ता लगकर बननेवाले कृदन्त को छोड़ अ०भाग० में कृदन्त का एक और रूप पाया जाता है जिसके अन्त में -त्ताणं लगता है, इससे सूचना मिलती है कि यह रूप वैदिक \*त्वानम् से निकला है : भवित्ताणं ( नायाव० , भग० ) , पाउव्भवित्ताणं ( उवास० ) आये हैं , व सित्ताणं मिलता है ( कप्प० § २२७ ) , अणुपरियट्ठित्ताणं = \*अनुपरिवर्तित्वानम् है ( ओव० § १३६ , भग० ) , अभिनिवट्ठित्ताणं है ( सू० ५९३ और उसके वाद ) , दुरुहित्ताणं चलता है ( ओव० § ७९, दो और तीन ) , चइत्ताणं = \*त्यजित्वानम् है ( ओव० § १६९ , उत्तर० १२ , २१७ , २९४ , ५३९ , ५७६ ) , पश्य- का रूप पासित्ताणम् मिलता है ( विवाह० ९४२ , १३२२ , निरया० § ७ , नायाव० § २२ , २३ , २४ , ४४ ; ४६ ,

वेऊणं ( दस०नि० ६४३, ३३ और ३५ ), वन्धिऊणं ( सूय० २७४ ; २९२ ) रूप मिलते हैं , जै०महा० में गन्तूणं ( एत्सें० ६९, २४, ७५, ३१, ७६, १०, ७७, ३२, ७८, ९ और ११, द्वार० ५०६, १६ ) है , मरेऊणं ( आव०एत्सें० ९, १३ ), होऊणं ( एत्सें० ७७, १४ ), षह्विऊणं और दाऊण ( एत्सें० ६९, ३० ), दट्टूणं ( आव०एत्सें० ९, ११, १३, ३, २५, १७ और ३९, एत्सें० ७९, ६ और २१, ८२, १८ ), परिममिऊण ( एत्सें० ७४, ३४ ), जम्पिऊणं है और पयम्पिऊणं = \*प्रजल्पित्वानम् है ( एत्सें० ८३, २, ७९, १५, ८५, २८ ), विद्देऊणं = \*विधयित्वानम् = विधाय है ( कालका० २६७, १६ ), निसुणिऊणं ( एत्सें० ७७, १८ ) आया है । इनके साथ साथ सोऊणं ( कालका० २६०, १७ ), छिन्दिऊणं ( आव०एत्सें० ३७, ४० ) और भुञ्जिऊणं चलते हैं ( द्वार० ५००, ३६ ) । -ऊणं वाला रूप जो प्राचीनतर माना जाना चाहिए, कभी कभी -ऊण के एकदम पास में देखा जाता है और पद्य में च से पहले आता है जैसे, जै०महा० में मणिऊण आपुच्छिऊण गन्तूण च ( द्वार० ४९६, १८ ), भञ्जिऊणं च गिण्धिऊण ( द्वार० ५००, २९ ) आये हैं । पद्य में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए जै०महा० में निमन्तिऊणं गन्तूण ( एत्सें० ८०, २३ ) और षेच्छिऊण कुमरोहसिऊणं मिलते हैं ( एत्सें० ८२, ८ ) । सामान्यक्रिया के अर्थ में मळिऊणं = \*म्रदित्वानम् ( आव०एत्सें० १२, ८ ) आया है, गय में ११, २ में इसके स्थान में मर्दिउं = मर्दितुम् है ।

§ ५८६—अन्त में -ऊण लगकर बननेवाला कृदन्त का रूप ही महा० और जै०महा० में सबसे अधिक चलता है । यह अ०माग० में भी पाया जाता है और जै० शौर० में भी जिसमें इसकी व्वनि -दूण हो जाती है ( § ५८४ ) । इसके लिए वही नियम चलते हैं जो सामान्यक्रिया के हैं । इस नियम से महा० में जेऊण मिलता है ( हेच० ४, २४१ ; गउड० ११९७, रावण० ८, ७४ ), इसके साथ साथ जै०महा० में जिणिऊण आया है ( हेच० ४, २४१, एत्सें० २२, १६ ), णिञ्जिणिऊण भी है ( एत्सें० ८२, १३ ), महा० और जै०महा० में होऊण है ( गउड०, हाल, एत्सें०, द्वार० ४९५, ३० ), हेमचन्द्र ४, २४० के अनुसार होथऊण भी होता है, अ०माग० और जै०महा० में चइऊण = \*त्यजित्वान है ( उत्तर० ३०, २७७, ३०३, ५५२, एत्सें० ), हसेऊण आया है ( हेच० ३, १५७, क्र० ४, ३९ ) । इसके साथ साथ महा० और जै०महा० में हासिऊण भी पाया जाता है ( क्रम० ४, ३९, हाल, रावण०, सरस्वती० १३५, १२, एत्सें० ), महा० में विहसिऊण भी है ( गउड० ), महा०, जै०महा० और अ०माग० में गन्तूण चलता है ( गउड०, रावण०, एत्सें०, आव०एत्सें० १९, ३, ओव० § १६८ और १६९ ), महा०, अ०माग० और जै०महा० में दट्टूण ( हेच० ४, २१३, गउड०, हाल, रावण०, कपूर० ७४, ७, आयार० २, ३, १, ६, आव०एत्सें० २४, ११, द्वार० ४९८, २४, एत्सें०, नालका० ) देखा जाता है, अ०माग० में वञ्जिऊण है ( पणव० १०४ ), महा० और जै०महा० में पा धातु का रूप पाऊण आया है ( = पीना .

यह देखा जाता है ( § ५८५ और ५८६ ) । हेमचन्द्र ४, २७१ और २७२ के अनुसार -दूण शौर० में भी वर्तमान होना चाहिए , उसने इसके निम्नलिखित उदाहरण दिये हैं : भोदूण, होदूण, पढिदूण, रन्दूण, करिदूण और गच्छिदूण । किन्तु वास्तव में अनेक नाटकों में शौर० तथा माग० रूप अन्त में -तूण और -ऊण लग कर बने पाये जाते हैं ( -दूण वाले विरल ही मिलते हैं, -ऊण की भी यही आशा करनी चाहिए ) । इस प्रकार शौर० में आअच्छिऊण, पेक्खिऊण, कारिऊण मिलते हैं ( ललित० ५६१, १, २ और ५ ), काऊण ( विक्र० ४१, ११, ८४, ८, मालती० २३६, २ [ पाठ में काउण है ] , मद्रासी सस्करण में कादूण है ), आगन्तूण ( मालती० ३६३, ७, पाठ में आगअत्तूण है, मद्रासी सस्करण में आगन्दूण है ), घेत्तूण ( कर्पूर० ७, ६, मल्लिका० ५७, १९, १५९, ९ [ पाठ में घक्कूण है ], १७७, २१, १९१, १६ [ पाठ में घेक्कूण है ], २१९, १३ [ पाठ में घक्कूण है ], २२९, ८ [ पाठ में घेक्कूण है ] ) और घेऊण ( मालती० १४९, ४ ), इस नाटक में अन्यत्र घेत्तूण भी आया है, मद्रासी सस्करण में घत्तूण है ), ददूण ( चैतन्य० ३८, ७ ), दाऊण ( जीवा० १८, २ ) आदि आदि रूप मिलते हैं, माग० में पविशिऊण पाया जाता है ( ललित० ५३६, ७ ) । बहुत से नाटकों के भारतीय सस्करणों में जैसे चैतन्यचन्द्रोदय, मल्लिकामारुतम्, काल्यकुनूहल्म और जीवानन्द में पग पग पर इस प्रकार के रूप मिलते हैं । पद्य में ये शुद्ध हैं जैसे, माग० में घेत्तूण ( मृच्छ० २२, ८ ) और निश्चय ही आव० और दाक्षि० में भेन्तूण भी ठीक है ( मृच्छ० ९९, १७, १००, ५ ) तथा दाक्षि० में हन्तूण ( मृच्छ० १०५, २२ ; यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) । अन्यथा ये रूप सर्वोत्तम पाठों और हस्तलिपियों के प्रमाणानुसार शौर० और माग० में अशुद्ध हैं । मालतीमाधव २३६, २ बी. ( B ) हस्तलिपि में भी कदुअ रूप शुद्ध है । सोमदेव और राजशेखर बोलियों की मिलावट करके उनमें गडबडी पैदा कर देते हैं ( § ११ और २२ ) । अन्त में -दूण लगकर बननेवाला कृदन्त जै०शौर० में है : कादूण, णेदूण, जाइदूण, गमिदूण, गहिदूण और भुञ्जाविदूण रूप पाये जाते हैं जिनके स्थान में पाठों में बहुधा अशुद्ध रूप -दूण के लिए -ऊण वाले रूप दिये गये हैं ( § २१ ) । इस सम्बन्ध में भी हेमचन्द्र ने जो कुछ कहा है वह शौर० के बदले जै०शौर० के लिए लागू है ।

§ ५८५—समातिसूत्रक चिह्न तूणं और -ऊणं उदाहरणार्थ पल्लवदानपत्र में भी पाया जाता है । उसमें कातूणं = \*कर्त्तान्म ( ६, १० और २९ ) = अ०माग० और जै०महा० रूप काऊणं है ( दस०नि० ६४५, २५, आव०एत्सें० ९, १८, २७, १८ ; ३१, १४ और १५, एत्सें० ७२, ४, ७८, ३ ) । इसके साथ-साथ जै०महा० में विउट्ठिऊणं भी आया है ( आव०एत्सें० ३१, १३ ), पल्लवदानपत्र में नातूणं = \*ज्ञात्वान्म है ( ६, ३९ ) = अ०माग० और जै०महा० रूप नाउणं है ( ओव० ९, २३, एत्सें० ८५, १२ ), महा० में उच्चरिऊणं आया है ( गउड० २६० ), रौत्तूणं ( हाल ८६९ ) और घेत्तूणं रूप भी पाये जाते हैं ( विज्जालग ३२४, २५ ), अ०माग० में उवउञ्जिऊणं, होऊणं ( विवाह० ५५० और १२८१ ), नमिऊणं, पन्न-

गउट० , हाल , रावण० , एत्सें० , कालका० , द्वार० ४९९, ३९ आदि आदि ), और० य भी यह रूप काम में आता है, पर उसमें यह रूप अशुद्ध है ( § ५८४ ), जै०-महा० में विउड्विऊण रूप भी चलता है ( द्वार० ५०७, ४० , एत्सें० ), महा० और जै०महा० में गह्विऊण है ( गउड० २८२, विज्जालग्गइ २६, ९ , एत्सें० , द्वार० ५०३, १ , ऋक्कुक्क शिलालेख १७ , कालका० दो, ५०५, २९ ) । इसके साथ-साथ जै०महा० रूप गेण्हिऊण भी है ( आव०एत्सें० ४३, ७ , एत्सें० ), महा० जै०महा० और अ०माग० में घेँत्तूण रूप पाया जाता है ( वर० ८, १६, हेच० २, १४६, ४, २१० , गउड० , हाल , रावण० , एत्सें० , कालका० , सगर ५, १४ , नायाघ० ९६० , पण्हा० ३६७ ) । यह रूप माग० पद्य में भी मिलता है ( मृच्छ० २२, ८ ) और और० में भी पाया जाता है किन्तु इस बोली में अशुद्ध है ( § ५८४ ), अ०माग० में परिवेत्तूण भी है ( पण्हा० ४८७ ) और महा० में घेऊण देखा जाता है ( भाम० ४, २३ , सरस्वती० १८०, ४ ), इसमें हाल १३० में आये हुए घेँत्तूण के अन्य रूप के स्थान में यह दिया गया है किन्तु ३४७, ९ में घेँत्तूण आया है ( प्रिय० ३३, १५ ), और० में यह रूप अशुद्ध है § ५८४ ) । ये रूप ऋष्टृप् से निकले हैं , महा० में णाऊण और जै०महा० में नाऊण ( हेच० ४, ७ , रावण० ११, २१ , द्वार० ४९६, १६ , एत्सें० , कालका० ) है । इसके साथ साथ महा०, जै०महा० और अ०माग० में जाणिऊण रूप भी चलता है ( हाल , कालका० , आव०एत्सें० ८, २३ , पण्हा० ३९४ ), जै०महा० में चियाणिऊण भी आया है ( एत्सें० ), महा० में आवन्धिऊण भी है ( रावण० १२, ६० ), अ०माग० में वन्धिऊण हो जाता है ( सूय० २८५ ) । — पै० में हेमचन्द्र के अनुगार कृदन्त के अन्त में -तून लगता है . समापेतून = ऋसम-पयित्वान् है ( २, १६४ ), तन्तून, रन्तून, हसितून, पठितून, कठितून ( ४, ३१२ ), नटून, नत्थून, नडून, दत्थून रूप मिलते हैं जो नश् और टश् से बने हैं ( ४, ३१३ ), वररुचि १०, १३ और मार्कण्डेय पत्रा ८७ के अनुसार पै० में -तून लगता है, उदाहरण हैं : दातूनं, कातूनं, घेँत्तूनं, हसितूनं और पतितूनं । सिहराजगणिन् पत्रा ६४ और ६५ में उक्त दोनो समाप्तिसूचक चिह्नों की अनुमति देता है । उसके उदाहरण हैं . हसितूनं, हसितून, दडून और दत्थून । रुद्रट के काव्यालंकार के २, १२ पेज १४, ११ की टीका में नमिसावु ने एक और उदाहरण आगतून दिया है । काव्यमल्पलतावृत्ति के पेज ९ में अमरचन्द्र ने गन्तून दिया है ।

§ ५८७—-त्ता = -त्वा के साथ-साथ अ०माग० और जै०शौर० में भी, पर बहुत विरल, -च्चा पाया जाता है, अ०माग० में -त्ताणं के साथ साथ -च्चाणं और -च्चाण भी देखे जाते हैं । -च्चा को वैदिक -त्या से सीधे व्युत्पन्न करने का प्रयास ठीक नहीं है, क्योंकि वैदिक -त्या छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए -त्य के स्थान में आता है जब कि -च्चा में गद्य में भी आ सदा बना रहता है और स्वयं पद्य में कभी ह्रस्व नहीं किया जाता, शायद ही इसके दुक्के ऐसे रूप मिलें तथा सब प्रकार के व्यजनान्त धातुओं में भी लगाया जाता है । यह -ऋत्या -त्वा से बना है और -ऋत्वान और -ऋत्वानं से -ऋत्यानं रूप में आया है, जो वैसे भी अ०माग०

गउड० , मुद्रा० ८३, २ , द्वार० ४९६, २८ ) , महा० में वोदूण पाया जाता है ( रावण० ) , अ०भाग० और जै०महा० में वन्दिऊण मिलता है ( काप० टी. एच. (T. H) १३, ९ , सगर २, ८ , ११, १२ , कालका० ) , अ०भाग० में लद्धूण = #लध्वान है ( सूय० ८४६ और ८४८ ) , जै०महा० में आपुच्छिऊण आया है ( एत्सें० , द्वार० ४९६, १८ ) , महा० और जै०महा० में मोत्तूण = #मुक्त्वान है ( हेच० ४, २१२ और २३७ , गउड० , हाल , रावण० , विद्ध० ११, ८ , एत्सें० , कालका० , द्वार० ४९७, १८ , ४९८, ३८ , सगर ७, १३ ) . जै०महा० में मरिऊण है ( सगर ११, ७ और ९ ) , अ०भाग० में विद्धूण = विद्ध्वान है ( सूय० ९२८ ) , महा० में पडिवज्जिऊण = #प्रतिपाद्यित्वान = प्रतिपद्य है ( हाल ) , महा० में उड्डेऊण ( गउड० ) अवहत्थिऊण, पज्जालिऊण, आफालिऊण ( हाल ) रूप मिलते हैं, उअऊहेऊण = उपगूह्य है तथा णिअमेऊण = नियम्य है ( रावण० ) ; जै०महा० में सम्मणिऊण ( एत्सें० ) , ढक्केऊण ( द्वार० ४९९, ८ ) और रज्जिऊण रूप आये हैं ( कक्कुक शिलालेख ११ ) , भेसेऊण = #भेपयित्वान है ( कालका० ) , ठविऊण है ( सगर १, १० , एत्सें० ) , ठाइऊण = #स्थागयित्वान ( आव०एत्सें० ३०, ४ ) है , महा०, दाक्षि० और जै०महा० में हन्तूण आया है ( हेच० ४, २४४ , रावण० , मृच्छ० १०५, २२ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], एत्सें० ) । इसके साथ साथ महा० में आहणिऊण रूप भी मिलता है ( मृच्छ० ४१, १६ ) , जै०महा० में ह्णिऊण देखा जाता है ( आव०एत्सें० १७, ३१ ) , महा० में रोत्तूण ( भाम० ८, ५५ , हेच० ४, २१२ , रावण० ) , महा० में रोऊण रूप भी है ( हाल ) , जब कि जै०महा० में रु धातु का रूप ( § ४७३ ) रोविऊण बनता है ( सगर ७, ११ ) , वेत्तूण है ( भाम० ८, ५५ ) , महा० में वच् का रूप वोत्तूण मिलता है ( हेच० ४, २११ , रावण० ) , जै०महा० में पिहेऊण है ( सगर १०, १७ ) , महा०, जै०महा० और अ०भाग० में दाऊण ( भाम० ४, २३ , गउड० , काव्यप्रकाश ३४३, ३ , द्वार० ५००, १९ , एत्सें० ७८, १ , षण्हा० ३६७ ) है , महा० में धुणिऊण चलता है ( रावण० ६, २० ) , जै०महा० में पाविऊण है ( एत्सें० ) , महा० और जै०महा० में सोऊण है ( भाम० ४, २३ , हेच० ३, १५७ , ४, २३७ , गउड० , हाल , रावण० , एत्सें० , कालका० , सगर ७, ८ , ११, १२ , आव०एत्सें० १८, २० ; ३१, २३ ) । इसके साथ-साथ सुणिऊण पाया जाता है ( हेच० ३, १५७ ) , जै०महा० में छेत्तूण ( एत्सें० ) और छेदिऊण रूप मिलते हैं ( कालका० दो, ५०७, ११ ) , जै०महा० में भञ्जिऊण और भञ्जेऊण आये है ( एत्सें० ) , आव०, दाक्षि० और जै०महा० में भेत्तूण मिलता है ( मृच्छ० ९९, १७ , १००, ५ , एत्सें० ) , जै०महा० में भिन्दिऊण भी आया है ( सगर ३, १ , ६ और १८ ) , अ०भाग० में भोत्तूण काम में आता है ( वर० ८, ५५ , हेच० ४, २१२ , ओव० § १८५ ) , जै०महा० में उवभुञ्जिऊण भी है ( एत्सें० ) , पल्लवदानपत्र में कातूण आया है ( १०१, ९ ) , जै०शौर० में कादूण ( § २१ और ५८४ ) , महा० और जै०महा० में काऊण हो जाता है ( भाम० ४, २३ ; ८, १७ , हेच० २, १४६ , ४, २१४ ,

में वर्तमान है (सू० ३७८ और ४०८)। गत्य में चैच्चाण (आयार० १, ७, ६, ५) को शुद्ध सिद्ध करना कठिन है। कल्कतिया सस्त्रण में इसके स्थान में चैच्चा रूप दिया गया है। अ०माग० बुद्ध्या = बुद्ध्या के विषय में § २९९ देखिए।

§ ५८८—अप० में वैदिक कृदन्त के समातिसूचक चिह्न -त्वी (टेलब्रयुक, आल इण्डिजे वैरुम् § २२१) और -त्वीनम् जैसे इष्टीनम् और पित्वीनम् में (पाणिनि ७, १, ४८ और इस पर काशिका, ऊपर § ५८३ के नोट की तुलना कीजिए) बने रह गये हैं। -त्वी का वनिपरिवर्तन -प्पि में अनुनासिक के बाद आने पर अनुनासिक -प्पि में (§ ३००) हो गया है जो पहले दीर्घ स्वरो के, बाद को ह्रस्व स्वरो के बाद भी -चि बन गया, इस नियम के अनुसार -त्वीनम्, -प्पिणु, -पिणु तथा -चिणु हो गया (हेच० ४, ४३९ और ४४०, क्रम० ५, ५३), उक्त समाति सूचक चिह्न अधिकांश में वर्तमानकाल के वर्ग अथवा मूल में जोड़े जाते हैं। इस नियम से जिणोप्पि (हेच० ४, ४४२, २) और जेप्पि आये हैं (हेच० ४, ४४०) जो जि के रूप हैं, ध्यै का झाइवि बना है (हेच० ४, ३३१), द्य- से देप्पिणु = अदेत्वीनम् बना है (हेच० ४, ४४०), गम्पि = अगन्त्वी = वैदिक गत्वी है, गमोप्पि, गम्पिणु और गमोप्पिणु भी मिलते हैं (हेच० ४, ४४२, क्रम० ५, ५९), पेक्खेवि देखा जाता है (हेच० ४, ३८०, २), पेक्खिवि (हेच० ४, ४३०, ३, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए) और पेक्खेविणु मिलते हैं (हेच० ४, ४४४, ४), देक्खिवि चलता है (हेच० ४, ३५४), छर्द् का रूप छड्डेविणु है (हेच० ४, ४२२, ३), मेल्डवि आया है (हेच० ४, ३५३), मेल्डेप्पिणु भी है (हेच० ४, ३४१, १)। ये दोनों रूप मेल्लइ के हैं (= छोडना . हेच० ४, ९१, ४३०, ३), मिल् का मेलवि है (हेच० ४, ४२९, १), चुम्बिवि, विच्छोडवि पाये जाते हैं (हेच० ४, ४३९, ३ और ४), मणिवि काम में आता है (हेच० ४, ३८३, १, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए), पिअवि आया है जो अपिवत्वी = वैदिक पीत्वी है (हेच० ४, ८०१, ३), मारोप्पि मिलता है (क्रम० ५, ६०), लग्गिवि है (हेच० ४, ३३९), बुद्धुवि चलता है (हेच० ४, ४१५), लाइवि = अलागयित्वी है (हेच० ८, ३३१, ३७६, २), लेवि (हेच० ४, ३९५, १, ४४०), लेप्पिणु (हेच० ४, ३७०, ३, ८०४) और लेविणु (हेच० ४, ४४१, २) ला के रूप हैं, व्रू के रूप व्रोप्पि और व्रोप्पिणु हैं (हेच० ४, ३९१, क्रम० ५, ५८), रुन्धेविणु है (विक्र० ६७, २०), रु के करोप्पि, रुप्पि (क्रम० ५, ५९), करोवि (हेच० ४, ३४०, २) और करोप्पिणु मिलते हैं (हेच० ४, ३१६, ३), रम् धातु के रूप रमेवि, रमेप्पि और रमेप्पिणु हैं (क्रम० ५, ५३), लुणेप्पि आया है (क्रम० ५, ५७), व्रजू धातु से वुजेप्पि और वुजेप्पिणु बने हैं (§ ४८८, हेच० ४, ३९२), गृण्हेप्पिणु (हेच० ४, ३९८, ४३८, १), गेण्हेप्पि तथा गेण्हेप्पिणु रूप मिलते हैं (क्रम० ५, ६२)। अन्त में -ऊण लगकर बननेवाले रूप जैसे सोऊण और हसिऊण (पिगल १, ६१, अ और ६२ अ) अप० नहीं प्रत्युत महा० हैं, इसके ठीक विपरीत रूप जैसे लघेवि, पेच्छवि, निसुणेवि, वज्जेवि और जालेवि जो

में पाया जाता है ( § २८१ और २९९ ) । इस प्रकार : अ०माग० में होंच्चा = \*भूत्या = भूत्वा है ( सूय० ८५९ ), अ०माग० और जै०शौर० में ठिच्चा = \*स्थित्या है ( सूय० ५६५, विवाह० ७३९ और ९२७, कत्तिगे० ४०२, ३५५ ), अ०माग० में सुठिच्चा आया है ( सूय० ९३८, ९४१, ९५० ), अ०माग० में चिच्चा है ( सूय० ११७ और ३७८, उत्तर० ५१५, कप्प० § ११२ ) और चेच्चा भी ( आयार० १, ६, २, २, २, १५, १७, ओव० § २३ ), ये \*तियक्त्या = त्यक्त्वा से बने हैं, पेच्चा = पीत्वा है ( आयार० २, १, ४, ५ ) और अपिच्चा = अपीत्वा ( सूय० ९९४ ) । अ०माग० में पेच्चा ( आयार० १, १, १, ३ ) और पिच्चा ( सूय० २८ ) = \*प्रेत्या = प्रेत्य है । — अ०माग० में अभिसमेच्चा = \*अभिसमेत्या = अभिसमेत्य है ( आयार० १, १, ३, २ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ], १, ७, ६, २, ७, १ ), वच्चा रूप आया है ( सूय० ५६५ और उसके बाद ) । वास्तव में इसका शुद्ध रूप वुच्चा है ( सूय० ७८३ [ कुमाउनी में एक-वच्चा, द्वि-वच्चा और तिर ( त्रि ) -वच्चा में जिसका अर्थ 'कह कर' है, वच्चा का प्रयोग बना है । —अनु० ] ) = \*वक्त्या = उक्त्वा है, दा धातु का रूप दच्चा है ( विवाह० २२७ ), हा का हिच्चा (= छोड़ कर : सूय० ३३० और ३४५, आयार० १, ४, ४, १, १, ६, २, १, १, ६, ४, १ ), हेच्चा भी है ( आयार० १, ६, ४, ३ ) और पद्य में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए हेच्चा रूप भी मिलता है ( सूय० १४४ ), श्रु का सोच्चा बनता है ( हेच० २, १५, आयार० १, १, १, ४, १, १, २, ४, १, ५, ३, १, १, ६, ४, १, १, ७, २, ३, २, ४, १, १, सूय० १५८, १८१, २९८, ३२२ आदि आदि, दस० ६३१, १८, ओव०, कप्प०, उवास० ), यह रूप जै०शौर० में भी पाया जाता है ( पव० ३८६, ६ ) तथा जै०महा० में भी ( कालका०, सुच्चा भी देखा जाता है ), अ०माग० में सोच्चं भी है जो सोच्चं इदं ( § ३४९, आयार० २, १६, १ ) में आया है, भुज् का भोच्चा होता है ( हेच० २, १५, आयार० २, १, ४, ५, २, १, ९, ४, २, १, १०, ३, सूय० १९४, २०२, २०३, २२६, विवाह० २२७, कप्प० ), अभोच्चा मिलता है ( सूय० ९९४ ) । पद्य में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए अभोच्च भी पाया जाता है ( आयार० १, ८, १, १० ), अ०माग० और जै०शौर० में कृ का रूप किच्चा आया है ( आयार० २, ३, १, १४, २, ३, २, ९, सूय० २६, भग०, उवास०, ओव०, कप्प०, पव० ३७९, ४, कत्तिगे० ४०२, ३५६ और उसके बाद और ३७५ और उसके बाद ), ज्ञा के अ०माग० में णच्चा और नच्चा रूप मिलते हैं ( हेच० २, १५, आयार० १, ३, २, १ और ३, १, ६, १, ३ और ४, १, ७, ८, १ और २५, १, ८, १, ११ और १४ तथा १५, २, १, २, ५ और उसके बाद, सूय० १५५, २२८, २३७, दस० ६२९, ५, ६३१ ३५, ६३३, ३५ ) । समातिसूचक चिह्न -च्चाण और च्चाणं अ०माग० हिच्चाणं ( सूय० ८६ ), हेंच्चाणं ( सूय० ४३३ ) और णच्चाणं ( सूय० ४३ ) में तथा पद्य में छन्द की मात्रा ठीक करने के लिए हेंच्चाण ( सूय० ५५१ ), नच्चाण ( सूय० १८८ ), सोच्चाण ( दस० ६३४, ४१, ६३७, १६ ) और चिच्चाण



भमिअ तथा रमिअ किस बोली के हैं और ४, २१० में गेपिह्अ किस बोली से आया है, कुछ पता नहीं लगता। वररुचि ४, २३ और ८, १६ में महा० के लिए समाप्ति सचक चिह्न -य का कोई विधान नहीं आया है। इस विषय में भी फिर अशुद्ध रूप आये हैं और विशेष कर राजशेखर इस बात का दोषी है कि वह बोली की परम्परा के विरुद्ध जाता है।

§ ५९०—जै०महा० में भी प्राचीन आवश्यक एत्संलग्न के पाठों में अन्त में -य लग कर बनेवाला कृदन्त विरल है, इसके विपरीत महाराष्ट्री एत्संलग्न की नवीनतर कहानियों में इसका बार बार प्रयोग हुआ है। किन्तु यहाँ भी समाप्तिसूचक चिह्न -ऊण और -त्ता की अपेक्षा प्रयोग में पीछे रह गया है, जैसा अ०माग० में जहाँ यह रूप -त्ता और -त्ताणं की अपेक्षा बहुत कम काम में आता है। अ०माग० में विशेष कर बहुत से कृदन्त रूप साधारण व्यवहार में आते हैं जिनके अन्त में -य आता है और जो संस्कृत की भौति सीधे धातु से ही बनाये जाते हैं। पद्य को छोड़ ( § ५८४ ) और कटुअ, गटुअ के अतिरिक्त ( § ५८१ ) शौर०, माग० और ढक्की में -य वाले रूपों की ही धार है ( वर० १२, ९, § ५८१ की तुलना कीजिए ) जिनमें प्रायः सदा विशुद्ध अथवा वर्तमानकाल के वर्ग के अन्त में -इ का आगमन होता है। अ०माग० और जै०महा० में श्लोकों में समाप्तिसूचक चिह्न बहुधा -या आता है ( § ७३ )। जै०शौर० में भी -या विरल नहीं है। कुछ वर्गों के उदाहरण यहाँ दिये जाते हैं : गइअ = ङणिय = नीत्वा ( मृच्छ० १५५, ४ ) किन्तु आणीअ ( मालती० २३६, ३, प्रसन्न० ४१, २ ) भी मिलता है, अचणीअ = अपनीय है ( वेणी० ६६, २१ ), शौर० में समस्सइअ = समाश्रिय = समाश्रित्य है ( शकु० २, ८ ), शौर० में दय- का रूप दइअ है ( मृच्छ० ५१, १२ ) और दे- से देइअ बना है ( मुद्रा० २०३, ७ ), शौर० और माग० में भविअ आया है, जै०शौर० में भविय हो जाता है ( § ८७५ ), अ०माग० में विणिक्कस्स = विनिकृष्य है ( सूय० २८० ), शौर० में ओदरिअ = अवतीर्य है ( विक्र० २३, १७ ), माग० में यह ओदलिअ हो जाता है ( मृच्छ० १२२, ११ ), माग० में अणुशलिअ = अनुसृत्य है ( प्रबोध० ५१, १२ ), ओशलिअ = अपसृत्य है ( मृच्छ० १२९, ८ ), शौर० में परिहरिअ ( मृच्छ० १३६, ८ ), माग० में पलिहलिअ ( प्रबोध० २८, १६, ५१, १२ ) = परिहृत्य है, जै०महा० में सुमरिय ( एत्सं० ) और शौर० में सुमरिअ पाये जाते हैं ( मृच्छ० ८, १५, शकु० ६३, १४ ), जै०महा० में पेच्छिय ( सगर ४, २ और ११, एत्सं० ) तथा पिक्खिय रूप मिलते हैं ( कालका० ), शौर० में पेक्खिअ ( मृच्छ० ४१, ६, १० और २२, ७३, २, ७८, २५, शकु० १८, १०, विक्र० १५, १६ ) और माग० में पेस्किअ रूप पाये जाते हैं ( मृच्छ० ९६, २३ ), अ०माग० में पेहिया, सपेहिया तथा समुपेहिया आये हैं ( § ३२३ ), अ०माग० में उवलअ है ( आवार० १, ६, ४, १ ) और लभिय भी आया है ( आवार० १, ७, १, २, ४, १, २ ) किन्तु शौर० में लभिअ पाया जाता है ( § ४८४, ५२५, ५४१, चतन्य० १२५, १०, १३२, १७, १३४, ९ ), अ०माग० में

जै०महा० में पाये जाते हैं ( एत्स० ७८, २१, ८१, १९ और २४, ८४, ५ ) इस बोली से नाममात्र का सम्बन्ध नहीं रखते । ये अप० से सम्बन्धित है । अप० मे कृदन्त का यह रूप सामान्यक्रिया के अर्थ में भी काम में लाया जाता है : **संवरेवि** मिलता है ( हेच० ४, ४२२, ६ ) , **जेपि** आया है, **चपेपिणु** = \*त्यजित्वीनम् है, **लेविणु** और **पालेवि** पाये जाते हैं ( हेच० ४, ४४१, २ ) , **लहेवि**, **लहेपि** और **लहेपिणु** चलते हैं ( क्रम० ५, ५५ ) । अब और देखिए कि सामान्यक्रिया **भज्जिउ** कृदन्त के स्थान में वैठी है ( § ५७९ ) । अन्त में **-तुम्** और **-तु** लगकर बननेवाली सामान्यक्रिया के विषय में जो कृदन्त के अर्थ में काम में लयी जाती है § ६७६ और ५७७ देखिए ।

§ ५८९— अन्त में **-इअ = -य** लगकर बननेवाले कृदन्त महा० में बहुत विरल है क्योंकि महा० में समाप्तिसूचक चिह्न **-ऊण** काम में लाया जाता है । गउड-वहो और रावणवहो में इसका एक उदाहरण भी नहीं आया है । हाल में इसका एक मात्र उदाहरण **संमीलिअ** हे ( १३७ ) , इसलिए यहाँ पर **संमीलिअदाहिणअं = संमीलितदक्षिणकं** लिखा जाना चाहिए तथा **संमीलिअ** क्रियाविशेषण माना जाना चाहिए जो इसके पास ही में आनेवाले **सुइरं** और **अविअण्हं** का समानान्तर रूप है [ यहाँ भी वेवर द्वारा सपादित तथा भट्ट मथुरानाथ शास्त्री द्वारा सपादित और निर्णय-सागर प्रेस, बम्बई से प्रकाशित गाथासप्तशती में पाठभेद है । वेवर के **अविअण्हं** के स्थान में बम्बई के सस्करण में **अवि एहं** मिलता है । —अनु० ] । **पाडिअ** ( ८८० ) वेवर के अनुसार 'क्रियात्मक सजा' नहीं , किन्तु टीकाकारों के अनुसार कर्मवाच्य की भूतकालिक अशक्रिया मानी जानी चाहिए । इसी भाँति **अणुणीअ** ( १२९ ) भी वेवर के मत के विरुद्ध और टीकाकारों के अनुसार **अणुणीअपिओ** पढा जाना चाहिए । काव्यप्रकाश ७२, १० = हाल ९७७ में **वलामोडिअ** के स्थान में श्रेष्ठ हस्तलिपियों के अनुसार **वलमोडीइ** ( § २३८ ) पढना चाहिए, जैसा कि राजानकानन्द ने अपने काव्यप्रकाशनिदर्शन में दिया है , दूसरी श्रेष्ठ हस्तलिपि में, जो काव्यप्रकाशनिदर्शन को प्राप्त है, **वलामोडेसण** रूप दिया है । हाल ८७९ में जिसमें वेवर ने पहले ( हाल १ परिशिष्ट सख्या ४४ ) काव्यप्रकाश ६८, ५ और साहित्यदर्पण १०२, २० के अनुसार **पेक्खिअ उण** छापा था, अब इसके स्थान में शुद्ध रूप **पेक्खिऊण** दिया है, यही रूप काव्यप्रकाश के सर्वोत्तम हस्तलिपियों में पाया जाता है तथा सरस्वतीऋणभरण ४८, २१ में भी मिलता है । दशरूप ९१, ९ में धनिक के श्लोक में **णिज्झाअणेहमुद्धं** पढा जाना चाहिए अर्थात् **णिज्झाअ = निध्यति** है । इन कारणों से वेवर ने हाल १ पेज ६७ में जो उदाहरण सगृहीत किये हैं, उनमें से केवल काव्यप्रकाश ८२, ९ का **गहिअ** खडा रह जाता है, किन्तु इसके स्थान में भी सर्वोत्तम हस्तलिपियों के अनुसार **लहिअ** पढा जाना चाहिए । इनके साथ **विणिज्जिअ = विनिर्जित्य** है जो कर्पूरमजरी ८, ६ में आया है और **वज्जिअ = वर्ज्य** है जो बालरामायण १५७, ४ में है, जब कि १०, १० में आनेवाला **ओत्थरिअ** जिसका अनुवाद सम्पादक ने अचतीर्थ किया है = **अचस्तृत** है क्योंकि यहाँ **ओत्थरिअराहु- राहुओत्थरिअ** के स्थान में लिखा गया है, जैसा कि अन्यत्र भी पाया जाता है ( § ६०३ ) । हेमचन्द्र २, १४६ के उदाहरण

५२, ११ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], मालती० ९८, ६, रत्ना० ३१६, १६; नागा० २४, ४), ढकी में यह रूप पाया जाता है ( मृच्छ० ३०, ५ ), शौर० में चोरिश्च और वावादिश्च काम में आते हैं ( मृच्छ० ३७, १४, ४०, २२ ), माग० में पवेशिश्च आया है ( मृच्छ० १४०, १४ [ गौडबोले के सस्करण के अनुसार यही पढ़ा जाना चाहिए ], १५८, २२ ) और ओहालिश्च = अपहार्य है ( मृच्छ० ९६, २४ ) । अ०माग० में अणुपालिया = अनुपाल्य है ( उत्तर० ५८३ ) जो सामान्य-क्रिया के अर्थ में काम आया है ।

१ इनसे व्यञ् के कृदन्त के उदाहरणों की पूरी पुष्टि हो जाती है, जै०-शौर० में चत्ता ( § ५८२ ), अ०माग० में चइत्ता ( § ५८२ ), अ०माग० में चइत्ताणं भी ( § ५८३ ), अ०माग० और जैन०महा० में चइऊण ( § ५८६ ), अ०माग० में चिच्चा, चैच्चा, चिच्चाण, चैच्चाण ( § ५८७ ), अप० में चर्षे-पिणु ( § ५८८ ), अ०माग० और जै०महा० में -चज्ज, जै०महा० में चइय और शौर० में -चइश्च रूप आये हैं ( § ५९० ) । इस सूची में एरु और रूप अ०माग० में सामान्यक्रिया चइत्तु है जिसका व्यवहार कृदन्त रूप में किया जाता है ।

§ ५९१—दूसरे गण के उदाहरण नीचे दिये गये हैं : अ०माग० में समेच्च = समेत्य ( आयार० १, ८, १, १५ ), जै०महा० में स्तु का रूप थुणिय मिलता है ( कालका० दो, ५०८, २६ ), शौर० में श्वस् का नीससिश्च रूप है जिसमें निस् उपसर्ग लगा है ( मृच्छ० ४१, २२ ), अ०माग० में आहच्च = आहत्य है ( आयार० १, १, ४, ६, १, १, ७, ४, १, ७, २, ४, २, ६, २, ३ ), किन्तु शौर० में आह-णिश्च मिलता है ( रत्ना० का १८७१ का कल्कतिया सस्करण पेज ४६, १० ), जै०-शौर० में आदाय ( पव० ३८६, ६ ) तथा अ०माग० में समादाय है ( आयार० १, २, ६, ३ ) आर पडिसंधाय रूप मिलते हैं ( सूय० ७२० ), पणिहाय = प्रणिधाय है ( उवास० § १९२ ), अ०माग० में जहाय है ( उत्तर० ६३५ और ९१४ ), वि और प्र उपसर्ग के साथ हा का रूप विष्पजहाय मिलता है ( सूय० २१७ और ६२८, विवाह० १४६ ), शौर० में णिम्माय ( ललित० ५५४, १३ ) अशुद्ध है, इसके स्थान में ऋणिम्माइश्च शुद्ध रहेगा, अ०माग० में धुणिय ( सूय० १११, दस० ६३७, २१ ), विहुणिया ( आयार० १, ७, ८, २४, सूय० ५४ ), विहुणिय ( सूय० ११३ ) और सविधुणिय रूप आये हैं ( आयार० १, ७, ६, ५ ), शौर० में ओधुणिश्च ( अद्भुत० ५२, १२, यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ) और अवधुणिय ( मालती० ३५१, ६, वेणी० ६१, ५ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], ६३, ९ ), जै०-महा० में सुणिय ( एत्सं, कालका० ), शौर० में सुणिश्च ( मृच्छ० १४८, १०, शकु० ६२, ८१, ७०, ११, विक्र० २६, १, रत्ना० ३०२, ७, प्रिय० २९, १७ ), माग० में शुणिश्च ( मृच्छ० ३७, १०, ३८, २० ) रूप चलते हैं और ढकी पडिस्सु-दिश्च = प्रतिश्रुत्य है ( मृच्छ० ३५, ५ ) जो अन्ततः पडिसुशुदिश्च वनित होना चाहिए ( इसी नाटक में इसका दूसरा रूप भी देखिए ), यह रूप अधिकांश हस्तलिपियों

निक्रखम्म = निक्रम्य है ( आयार० १, ६, ४, १ ) किन्तु शौर० में निक्रमिअ रूप चलता है ( प्रिय० ३४, ३ ), अ०माग० में विउक्कम्म = व्युत्क्रम्य है ( आयार० १, ७, १, २ ) किन्तु शौर० में अदिक्कमिअ = अतिक्रम्य है ( रत्ना० २९५, ९ ), अ०माग० में पक्खिप्प = प्रक्षिप्य है ( सूय० २८० और २८२ ), अ०माग० में पासिय है ( आयार० १, ३, २, ३ ), छन्द की मात्राए ठीक करने के लिए अ०माग० और जै०महा० में ( § ७३ ) पासिया रूप मिलता है ( उत्तर० ३६१, एत्सें० ३८, ३६ ) और अ०माग० में पस्स ( उत्तर० २२२, २३९, २४० ), अणु-पस्सिया ( सूय० १२२ ) और संपस्सिय पाये जाते हैं ( दस० ६४२, ११ ), अ०माग० और जै०महा० में परिच्चज्ज ( आयार० १, ३, ३, ३, उत्तर० ५६१ ; एत्सें० ) आया है, जै०महा० में परिच्चइय भी मिलता है ( एत्सें० ) और शौर० रूप परिच्चइअ ( मृच्छ० २८, १०, रत्ना० २९८, १२ ) = परित्यज्य हैं<sup>१</sup>, अ०माग० में समारब्भ ( सम० ८१ ) है, जै०महा० में आरब्भ आया है ( एत्सें० ) तथा शौर० में आरम्भिअ मिलता है ( शकु० ५०, २ ), अ०माग० में अभिकंख = अभिकांक्ष्य है ( आयार० २, ४, १, ६ और उसके बाद ), अ०माग० में अभिक्खज्ज = अभिरुह्य है ( आयार० १, ८, १, २ ), किन्तु आव०, दाक्षि० और शौर० में अहिरुहिअ है ( मृच्छ० ९९, १९, १०३, १५, विक्र० १५, ५ ), माग० में अहिल्लुहिअ मिलता है ( मृच्छ० ९९, ४, १२१, ११, १६४, ३ ), अ०माग० में पविस्स = प्रविश्य है ( आयार० १, ८, ४, ९ ) किन्तु शौर० में पविसिअ है ( मृच्छ० १८, १०, २७, ३, ९३, २, शकु० ७०, ७, ११५, ६, १२५, १३, विक्र० ७५, ४ ), यह माग० में पविशिअ हो जाता है ( मृच्छ० १९, १०, २९, २४, ३७, १०, ११२, ११, १२५, २२, १३१, १८ ), जै०शौर० में आपिच्छ है ( पव० ३८६, १ ), जै०महा० में आपुच्छिय आया है ( द्वार० ४९५, ३१, चिन्तिऊण और पणमिउणम् के बीच में है ) और अणापुच्छिय भी मिलता है ( आव०एत्सें० ११, २३ ), शौर० में सिञ्चिअ है ( मृच्छ० ४१, ६ ), अ०माग० में शम् से निसस्म बना है ( आयार० १, ६, ४, १, कप्प० ), शौर० में श्रम् का रूप विस्समिअ है ( मालती० ३४, १ ), जै०महा० में पडिवज्जिय = प्रतिपद्य है ( एत्सें० ), अ०माग० में पडिवच्चइ से सम्प्रन्धित \*पडिउच्च से पडुच्च रूप बना है ( § १६३, २०२, विवाह० २९, ३५, ९९, १११, १२७, १२८, १३६, २७२ आदि आदि, टाणग० १८५, १८६, आयार० १, ५, ५, ५, सूय० ३३२, ७७६, उत्तर० १०१९, १०४४, १०४७, १०५१ और उसके बाद, नन्दी० ३९५ और उसके बाद, जीवा० ३३, ११८ और उसके बाद ; अणुओग० १४, १५, १५४ और उसके बाद, २३५ और उसके बाद, दस०नि० ६४४, १७, ६४९, ९ आदि आदि ), पद्य में पडुच्चा रूप भी पाया जाता है ( सूय० २६६, दस०नि० ६४४, १३ ), शौर० में पट्टाचिअ और टाचिअ रूप आये हैं ( मृच्छ० २४, २, ५९, ७ ), जै०महा० में आरोचिय ( एत्सें० ) और समारोचिय मिलते हैं ( द्वार० ५०३, ३३ ), शौर० में वज्जिअ = वर्जयित्वा है ( शकु०

अगहाइ ( § ५५८ ) = अग्रहायति हे , सधियुक्त रूप में अ०माग० में अभिणिगिञ्झ = अभिनिगृह्य भी मिलता है ( आयार० १, ३, ३, ४ ), परिगिञ्झ = परिगृह्य हे ( आयार० १, २, ३, ३ और ५ ) तथा रूपों के द्विकार जैसे, अचगिञ्झिय, निगिञ्झिय ( ऋप्प० ) तथा पगिञ्झिय हे ( आयार० २, १, ६, २, २, ३, १, १५, २, ३, ३, १ — ३, ओव० ) ।

§ ५९२ — अन्त में -त्ताणं, -त्ताण और इनके साथ-साथ -त्ता और -च्चाणं, -च्चाण तथा इनके साथ साथ -च्चा लग कर बननेवाले कृदन्त के साथ-साथ अ०माग० में अन्त में -याणं, -याण और साथ साथ -य तथा पद्य में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए -या<sup>१</sup> लग कर बनाया जानेवाला कृदन्त भी मिलता है . आवीलियाण, परिपीलियाण और परिस्सावियाण पीड् तथा स्तु के रूप हे ( आयार० २, १, ८, १ ), उद् उपसर्ग के साथ सिच् का रूप उरिसिञ्चियाणं हे ( आयार० २, १, ७, ८ ), सिसिञ्चियाणं सिच् का रूप हे जिसमें सं<sup>१</sup> उपसर्ग जोड़ा गया है (आयार० १, २, ३, ५ ), समुपेहियाणं पद्य में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए समुपेहियाणं के स्थान में आया हे । यह ईक्ष् धातु से बना है जिससे पहले समुत्प्र उपसर्गावली आयी है जैसे, समुपेहिया हे ( § ३२३ और ५९० , एस्सें० ३८, ३६ जो आवश्यकनिर्युक्ति १७, ४१ के एक उद्धरण में आया है )<sup>३</sup> , लहियाण = लध्वा हे ( उत्तर० ६२७ ), आरुसियाणं = आरुष्य हे ( आयार० १, ८, १, २ ), तक्कियाणं = नर्कयित्वा ( आयार० १, ७, २, ४ ), परिवञ्जियाण = परिवर्ज्य हे ( आयार० १, ८, १, १२ और १८ ), ओअत्तियाणं = अपवर्त्य ( आयार० २, १, ७, ८ ), पलिच्छिन्दियाणं = परिच्छिद्य हे ( आयार० १, ३, २, १ ), पलिभिन्दिियाणं = परिभिद्य ( स्य० २१३ ), अभिजुञ्जियाणं = अभियुज्य हे ( आयार० १, २, ३, ५ ) और अकियाणं = अकृत्वा हे ( ओव० § १४२ ) ।

१ -याणं को -त्ताण से व्युत्पन्न वताने में ध्वनिसम्बन्धी अजेय कठिनाइयाँ सामने आ जाती है । ऐसे अवसरों पर भी याकोवी आचारंगसुत्त के अपने मस्करण में सर्वत्र णं को शब्द से भिन्न स्वतन्त्र रूप से देता है जो ढंग अशुद्ध है, -याण वाले रूप से इसका प्रमाण मिलता है । — २ वी हस्तलिपि के अनुसार यही पढ़ना चाहिए जिसकी पुष्टि टीकाकारों के अर्थ संसिच्य से होती है । १, ३, २, १ में ससिच्यमाण की तुलना कीजिए । — ३ याकोवी, महाराष्ट्री एल्मेंलुगन, पेज १५८ ।

§ ५९३ — अ०माग० में कई शब्दों के अन्त में समाप्तिसूचक चिह्न -आएँ लगता है और ये रूप कृदन्त के काम में लाये जाते हैं आयाएँ मिलता है ( आयार० १, ६, २, १ और २, २, १, ३, ६ और उसके बाद , २, १, ९, २ , विवाह० १३६ , निरया० § १७ और १९ ) = आदाय हे , समायाएँ हे ( आयार० १, ५, ३, ५ ) ; निसाएँ ( भग० , ऋप्प० ), निस्साएँ ( भग० ) = पाली निस्साय = सन्वृत अनिश्चाय हे, जो थ्रि के रूप हे ( § ५९१ में गहाय की तुलना कीजिए ) , संसाएँ = संख्याय हे तथा इसके साथ साथ उट्टाय भी आया है ( आयार० १, ८,

और गौडबोले के सस्करण मे भी नहीं पाया जाता । अ०माग० और जै०शौर० में पप्प = प्राप्य है (आयार० १, २, ३, ६, ठाणग० १८८, उत्तर० १०१७ और १०१९, पणव० ५२३, ५४०, ५४१, ६६५, ६६७, ७१२, ७८१, दस०नि० ६४९, ५, ८ और ११ [ पाठ में पप्पा है ], ६५३, १, पव० ३८४, ४९) किन्तु जै०शौर० में पाविय भी है ( कत्तिगे० ४०२, ३६९), जैसे कि शौर० मे समाविअ देखा जाता है ( रत्ना० ३२३, २ ), गौर० में भञ्जिअ है ( मृच्छ० ४०, २२, ९७, २३, शकु० ३१, १३, चैतन्य० १३४, १२ ), अ०माग० मे छिन्दिय आया है (आयार० २, १, २, ७), छिन्दियछिन्दिया और भिन्दियभिन्दिया रूप भी मिलते हैं (विवाह० ११९२), शौर० में परिच्छिन्दिअ है ( विक्र० ४७, १ ), यह अ०माग० मे पालिच्छिन्दिय मिलता है ( § २५७ ), शौर० मे भिन्दिअ (विक्र० १६, १) ओर भेदिअ हैं (मृच्छ० ९७, २४, § ५८६ की तुलना कीजिए), माग० में भी भिन्दिअ है (मृच्छ० ११२, १७), अ०माग० मे भुञ्जिय चलता है ( आयार० १, ७, १, २, २, ४, १, २, सूय० १०८ ), गौर० में भुञ्जिअ है (चैतन्य० १२६, १०, १२९, १०), अ०माग० में अभिजुञ्जिय आया है ( सूय० २९३, ठाणग० १११, ११२, १९४, विवाह० १७८ ), जै०महा० मे निउञ्जिय मिलता है ( एत्से० ), अ०माग० में परिन्नाय ( आयार० १, १, २, ६ और उसके बाद, १, २, ६, २ और ५, सूय० २१४ [पाठ में परिण्णाय है ] ) और परिजाणिया है ( सूय० ३८० और ३८१ ), जाणिय ( दस० ६४१, २४ ) तथा वियाणिया भी मिलते है (दस० ६३१, ३५, ६३७, ५, ६४२, १२ ), शौर० में जाणिअ ( रत्ना० ३१४, २५, प्रिय० १५, १५, वृषभ० ४६, ७ ) और अआणिअ ( शकु० ५०, १३, मुद्रा० २२६, ७, इस नाटक मे अन्यत्र दूसरा रूप भी देखिए ), माग० में याणिअ हो जाता है ( मृच्छ० ३६, १२ ), शौर० मे वन्धिअ ( मृच्छ० १५५, ३, प्रवोध० १४, १० [ पूना और मद्रास के सस्करणों के अनुसार यही पाठ पढा जाना चाहिए ], रत्ना० ३१७, ११ ), उच्चन्धिअ भी है ( रत्ना० ३१५, २८, चड० ९२, ११, नागा० ३४, १५ ), माग० मे वन्धिअ है ( मृच्छ० १६३, १६ ), जै०महा० मे गेण्हिय ( द्वार० ५०७, ४ ), शौर० और आव० में गेण्हिअ ( मृच्छ० ४१, १२, ५९, ८, १०५, २ [आव० में], १०७, १०, शकु० १३६, १५, विक्र० १०, २, ५२, ५, ७२, १५, ८४, २०, मालती० ७२, ७, रत्ना० ३०३, २० ), माग० में गेण्हिअ है ( मृच्छ० १२, १४, २०, ३ और १०, १६, १२ और १८, ११६, ५, १२६, १६, १३२, १६, शकु० ११६, २, चड० ६४, ८ ), जै०शौर० और जै०महा० में गहिय चलता है ( कत्तिगे० ४०३, ३७३, एत्से० ) किन्तु अ०माग० और जै०महा० में अधिकार में गहाय (आयार० १, ८, ३, ५, २, ३, १, १६ और १७, २, ३, २, २, २, १०, २२; सूय० १३६, ४९१, ७८३, १०१७, विवाह० २२९, ८२५, ८२६, उवास०, निरया०, आव०एत्से० १७, १०, ३५, १२, ३७, ३१, ४६, २, एत्से० ) =संस्कृत ग्रहाय है (बोएटलिक के संक्षिप्त संस्कृत-जर्मन कोश में यह शब्द देखिए), यह ग्रहाय वास्तव में प्राकृत का संस्कृत अनुवाद है, क्योंकि कृदन्त रूप गहाय नामवातु अगहाअइ,

२, ७, २, १ और ८, पेज १३३, ८ और १०, १३४, ५ और उसके बाद, सूय० ४७४, ५३१, दस० ६२९, १५, ६३०, १, दस०नि० ६६१, ३ [ पाठ में अणुवीई है ] ) और नही के अर्थ में अ के साथ अणुणुवीई रूप आया है (आयार० पेज १३३, ९ और १०, १३४, ६ और उसके बाद ) । इसका अर्थ टीकाकारों ने अनुचिन्त्य, अनुविचिन्त्य तथा विचार्य किया है । इन्हीं ग्रन्थों में अन्यत्र इसके जो नाना रूप बार बार आये हैं जैसे, अणुवीयि, अणुवीयी, अणुवीति और अणुचितिय बताते हैं कि यहाँ कृदन्त से कोई प्रयोजन नहीं है । अणुवीई क्रियाविशेषण है जो = \*अणुवीति और इसका अर्थ है 'मूल से', 'बड़ी सावधानी के साथ' तथा इसका गम्वन्ध वैदिक वीति<sup>१</sup> के साथ है ।

१ याकोवी कभी सपेहाए कभी सपेहाए और कभी स पेहाए लिखता है, कभी-कभी तो एक ही § में ये नाना रूप देता है, १, ४, ३, २ में जहाँ दसवीं पक्ति में सपेहाए है और चौदहवीं में स पेहाए । हस्तलिपियाँ इन रूपों के विषय में डॉवाडोल हैं, उदाहरणार्थ १, २, २, ४ की तुलना कीजिए । पद्य में सर्वत्र, जहाँ ह्रस्व मात्रा की आवश्यकता है, सपेहाए रूप आया है, पर इसे सपेहाए पढ़ना चाहिए । — २. वेवर, भगवती १, ४३५, नोटसंख्या २ । — ३. होएनले, उवासगदसाओ और उसके अनुवाद की नोटसंख्या २८६ में अपना मत देता है कि यह रूप पुलिंग उट्टु का सम्प्रदान एकवचन है । — ४. कलकतिया संस्करण में अपरिज्ञाय आया है, किन्तु टीकाकारों द्वारा आद्य पाठ, याकोवी वाला अपरिज्ञाय ही है । — ५. ए० म्युलर, वाइत्रैगे पेज ६३ । — ६. पिशाल, वेदिशे स्टुडिएन १, २९५ और उसके बाद की तुलना कीजिए, गेल्डनर उक्त ग्रन्थ के २, १५६ और उसके बाद में लिखता है कि वीति नये शोध की माँग करता है ।

§ ५९४— अप० में -य का -इ हो जाता है ( हेच० ४, ४३९ ) जो प्राकृत -इअ में से अ की विच्युति होने के अनन्तर व्युत्पन्न हुआ है : दइ = शौर० दइय है, जो दय- से बना है ( पिगल १, ५<sup>अ</sup> [ वौल्लेनसेन की विक्र० पेज ३३० की तुलना कीजिए ], ३८, ३९, ८६<sup>अ</sup>, १२२ ), इसका सक्षित रूप भी मिलता है ( § १६६ ) जो दे है ( पिगल १, ३३ ), परिहरि, पस रि रूप मिलते हैं ( पिगल १, १२०अ, १४३ अ ), गा का गइ रूप मिलता है ( = जाना, पिगल २, ६४ ), मइ = \*मवि = शौर० और माग० भविअ जो भू से निकला है ( पिगल २, २४३ ), चलि मिलता है ( पिगल २, ८८ ), वलि है ( इदिशे स्टुडिएन १५, ३९४, प्रवन्ध० १५९, १ ), कोप्पि = -कुप्य है ( पिगल १, १२३ अ ) जो वर्तमानकाल के वर्ग से बना है, मारि = -मार्य = मारयित्वा है ( हेच० ४, ४३९, १ ), संचारि और विचारि रूप आये हैं ( पिगल १, ४३, १०७ ), ला का लइ हो गया है ( = लाना : पिगल १, ३७, ८६ अ, १०७ और १२१ ), करि आया है ( हेच० ४, ३५७, ४, पिगल १, ८१, ८२, ८६ ), ज्ञा का जाणि रूप चलता है ( पिगल १, ११९ ) । ठवि के साथ साथ ( पिगल १, १०२ और १०७ )

१, १ ) , **समुद्गाए** चलता है ( आया० १, २, २, १ ; १, २, ६, १ ) , प्र उप-सर्ग के साथ ईक्ष् का रूप **पेहाए** मिलता है ( § ३२३ ) , **अणुपेहाए** ( § ३२३ ) , **उवेहाए** ( आया० १, ३, ३, १ ) और **सपेहाए** ( § ३२३ )' रूप देखे जाते हैं क्योंकि ये रूप कर्मकारक से सम्बन्धित पाये जाते हैं जैसे, **एगं अप्पाणं संपेहाए** ( आया० १, ४, ३, २ ) , **आउरं लोगं आयाए** ( आया० १, ६, २, १ ) , इस कारण इसमें कोई सन्देह नहीं रह जाता कि इनका अर्थ क्रियात्मक है । किन्तु बहुत अधिक अवसरो पर इनके रूप सज्ञात्मक है, जैसे कि बार बार आनेवाले **उद्गाए उट्टेइ**, **उद्गाए उट्टित्ता** ( उवास० § १९३ , निरया० § ५ , ओव० § ५८ और ६० , विवाह० १६१ और १२४६ ) तथा **उद्गाए उट्टेन्ति** इत्यादि में ( ओव० § ६१ ) । टीकाकार **उद्गाए** रूप में स्त्रीलिंग \***उट्टा** का करणकारक एक० देखते हैं , इसके अर्थ और शब्द के स्थान के अनुसार यह रूप यही हो सकता है<sup>३</sup> । इसी भाँति, उदाहरणार्थ, **अणाणाए पुट्टा** = **अनाज्ञया** ( इसका अर्थ यहाँ पर **अनाज्ञानेन** है ) **स्पृष्टाः** हे ( आया० १, २, २, १ ) और ऐसे स्थलो पर, जैसे **अट्टं एयं तु पेहाए अपरिन्नाए कन्दइ** ( आया० १, २, ५, ५ ) नाममात्र भी सन्देह का स्थान नहीं रह जाता कि **अपरिन्नाए** = **अपरिज्ञया** है = **अपरिज्ञाय** नहीं, जैसा कि टीकाकार इसका अर्थ देना चाहते हैं<sup>४</sup>, जब कि इसके पास ही आया हुआ **पेहाए** इसी भाँति निस्सन्देह कृदन्त के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है, किन्तु अपने रूप के अनुसार यह = **प्रेक्षया** है । इन कारणों से मेरा विश्वास है कि ये सब रूप मूल में अन्त में -**आ** लग कर बननेवाले स्त्रीलिंग के करणकारक के रूप है, जो क्रिया के रूपों में भी काम में लाये जाते थे । इसकी पुष्टि से ऐसे स्थल जैसे कि **अन्नमन्नचित्तिर्गिच्छाए पडिलेहाए** (आया० १, ३, ३, १) जिसमें **अन्नमन्न** सधि बताती है कि **चित्तिर्गिच्छाए** का रूप सज्ञा का है, जब कि इसके बगल में आनेवाले **पडिलेहाए** का अर्थ क्रियात्मक लिया जा सकता है, जो निम्नलिखित उदाहरण से स्पष्ट हो जाता है **निग्गन्था पडिलेहाए बुद्धवुत्तम् अहिट्टुगा** ( दस० ६२६, २३ ) , यद्यपि यह अन्यथा बहुधा निश्चय ही सज्ञा के काम में भी आता है ( उदाहरणार्थ, आया० १, २, ६, २ , १, ५, १, १ , १, ७, २, ३ ) , जब कि हम किसी किसी अवसरो पर संदिग्ध रह जाते हैं ( आया० १, २, ५, ५ , १, ५, ६, २ ) । **पडिलेहिन्ता** ( आया० २, २, १, २ और उसके बाद ) अथवा **पडिलेहिया** ( आया० १, ७, ८, ७ , २, १, १, २ [ पाठ में **पडिलेहिय ह** ] ) , जब कृदन्त रूप में काम में आते हैं तब इन शब्दों की आकृति के अनुसार इनका अर्थ 'परिष्कार करना', 'पोछना' होता है , किन्तु इस **पडिलेहिन्ता** का दूसरा तथा मूल से निकाला हुआ अर्थ 'साहस करना', 'सशय करना' भी हो सकता है ( आया० १, १, ६, २ , १, ७, ८, २० ) । **पेहाए** और **सपेहाए** का स्पष्टीकरण भी अन्य किसी प्रकार से नहीं किया जा सकता । कृदन्त रूप जैसे **आयाए** और **नीसाए** इसी प्रकार के नमूनों के आधार पर ही बनाये जा सके होंगे । -**ए** = -**य** की समानता किसी प्रकार नहीं की जा सकती<sup>५</sup> । अ०गा० शब्द **अणुचीइ** ( आया० १, १, ३, ७ , १, ४, ३, १ , १, ६, ५, ३ , २, २, ३, ३ , २, ४, १, ३ , २, ४, २, १९ , २, ७, १, २ ,



निम्नलिखित रूपों में —आलु आया है जो स्वयं संस्कृत में वर्तमान है (द्वितीयः § ११२, १२२७) . णिद्दालु = निद्दालु है ( भाम० , क्रम० ) ईसालु = ईर्ष्यालु है ( हेच० , मार्क० ), णेहालु = स्नेहलु है ( चड० , हेच० ), दआलु = दयालु है ( हेच० ) । क' स्वार्थे लृग क्रम महा० में लज्जालुआ ( हेच० , हाल ), संकालुअ ( गउड० ) और सद्दालुअ रूप बने हैं ( हाल ) । — प्राकृत बोलियों में —इल्ल का प्राधान्य है जो ङर्ल के स्थान में आया है ( § ११४ ) । इससे बने रूप निम्नलिखित हैं : विआरिल्ल ( भाम० ), सोहिल्ल ( चट० , हेच० ), धणइल्ल ( क्रम० ), गुणिल्ल ( मार्क० ), छाइल्ल, जमइल्ल ( हेच० ), फडिल्ल ( चड० ) रूप पाये जाते हैं, महा० में कीडइल्ल, केसरिल्ली, तूलिल्ल, थलइल्ल और णेरिल्ल मिलते हैं ( गउड० ), माणइल्ल, राइल्ल, लोहिल्ल, सोहिल्ल और हरिल्ल भी हैं ( हाल ), महा० और अ०माग० में तणइल्ल पाया जाता है ( = तिनको से भरा : गउड० , जीवा० ३५५ ), अ०माग० में कण्टइल्ल आया है ( ण्हा० ६१ , दस०नि० ६६० , १४ ), पद्य में छन्द की मात्रा घटाने के लिए कण्टइल्ल भी देखा जाता है ( सूय० २९३ ), तूणइल्ल आया है ( अणु-ओग० ११८ , ण्हा० ४६५ , ५१३ , ५२२ , ओव० कप्प० ), नियडिल्ल = निक्क-तिमत् ( उत्तर० ९९० ), मइल्ल = मायाविन् ( सूय० २३३ , टाणग० ५८२ ) और अमाइल्ल रूप पाये जाते हैं ( आचार० १, ८, ४, १६ ), सज्ञाओं में भी यह प्रत्यय लगता है, —ता प्रत्यय लगाये गये नियडिल्लया तथा माइल्लया इसके उदाहरण हैं ( टाणग० ३३८ , विवाह० ६८७ , ओव० , § २१९ की तुलना कीजिए ), अरिसिल्ल = अर्शस, कसिल्ल = कासवत् और ससिल्ल = श्वासिन् हैं ( विवाग० १७७ ), गण्टिल्ल = ग्रन्थिल्ल ( विवाह० १३०८ ), भासिल्ल = भापिन् ( उत्तर० ७९१ ) और माइल्लग = भागिन् है ( टाणग० १२० ), जै०महा० में कलंकिल्ल = कलंकिन् है ( कालमा० ), सार्थ से सत्थिल्लय बना है ( एत्सं० ), गोड्डिल्लय = गौष्टिक है ( आव०एत्सं० ३६, ३७ ) । राजशेखर और वाद के लेखक —इल्ल का व्यवहार केवल महा० में ही नहीं करते, जैसे कि मुत्ताहलिल्ल ( कर्पूर० २, ५, १००, ५ ), थोरत्थणिल्ल और कन्दलिल्ल ( कर्पूर० ८१, ४, ८८, ३ ), किन्तु भाषा की परम्परा के विरुद्ध स्वयं शौर० में भी इसे काम में लाते हैं, जैसे कोट्टुहलिल्ल ( बाल० १६८, ३ ), लच्छिल्ल और किवाडिल्ल आये हैं ( कालेयक० २, ८, ९, ७ ), तत्तिल्ल मिलता है ( मल्लिमा० ७७, १२ ), महा० में भी है ( हेच० २, २०३, हाल ) और दाश्रि० में मिलता है ( मृच्छ० १०१, २१ ) । जैसे तत्तिल्ल में ( देशी० ५, ३ [ यह तत्तिल्ल तप्त = तत्त + इल्ल है, तत्त का अर्थ 'गरम', 'काम में तेज' है, इस कारण इस देशी प्राकृत रूप का अर्थ 'तत्पर' है । कुमाउनी में इसका रूप तित्तिर हो गया है, इस बोलियों में जो तेज-तरांक होता है उसे 'तित्तिर' कहते हैं याने तत्तिल्ल है कहते हैं । —अनु० ] ) । —इल्ल लगा है जैसे ही अन्य प्रादेशिक बोलियों में भी यह देखा जाता है, जैसे कणइल्ल में ( = तोता . पाइय० १२५ , देशी० २, २१ ) जो कण से बना है , गोइल्ल = गोमत् है ( देशी० २, ९८ , [ कुमाउनी में इसका रूप ग्वैर हो गया है और अर्थ 'गाय बैलों की प्रचुरता' है । —अनु० ] ) ,

जो = शौर० ठविअ = -स्थाप्य है थप्पि रूप भी पाया जाता है ( पिगल १, १२३ अ, १३७ अ ) जो द्विकारवाला रूप माना जाना चाहिए। यह द्विकार पद्य में छन्द की मात्राएँ केवल मिलाने के लिए भी आ सकता है जैसा कि जि के रूप जिणिण = \*जिणिअ में हुआ है ( § ४७३ ) और श्रु से बने सुणिण = शौर० सुणिअ में भी यही प्रक्रिया दिखाई देती है ( पिगल २, ११२, २४२ )। यदि -इअ वाले रूप जैसे काङ्खिअ, लइअ ( पिगल १, १०७, १२१ ), निसुणिअ, सुणिअ ( सरस्वती-कण्ठाभरण १४०, १, २१६, ९ ) शुद्ध है अथवा नहीं, इसका निर्णय आलोचनायुक्त पाठ ही कर सकेंगे। मुत्ति ( पिगल १, ११६ अ ) यह सूचना देता है कि इसका रूप कभी \*मुक्त्त्य रहा होगा, इसका अर्थ यह हुआ कि यह मुक्त्वा और -मुच्य का दूसरा रूप है।

### (चार) शब्दरचना

§ ५९५—संस्कृत के उपसर्गों के अतिरिक्त प्राकृत में बहुसंख्यक उपसर्ग ऐसे हैं, इनमें विशेष कर तद्धित उपसर्ग, जिनका संस्कृत में अभाव है। कुछ ऐसे उपसर्ग भी हैं, जो संस्कृत में कम काम में लाये जाते हैं और प्राकृत में उनका बोलचाल है। इस वर्ग में ल- उपसर्गों का विशेष प्रचार है। व्याकरणकार ( वर० ४, १५, चड० २, २० और पेज ४५, हेच० २, १५९, क्रम० २, १४०, मार्क० पत्रा ३६ ) बताते हैं कि -आल, -आलु, -इल्ल और -उल्ल प्रत्यय मत् और वत् के अर्थ में काम में लाये जाते हैं। इस नियम से महा० में सिहाल = शिखावत् है ( गउड० ), अ०-माग० में सद्दाल = शब्दवत् ( भाम० ४, २५, हेच० २, १५९, ओव० ), धणाल = धनवत् है ( भाम० ४, २५ ), जडाल = जटावत् है ( चड०, हेच० ), जोण्हाल = ज्योत्स्नावत् है ( हेच० [ इस जोण्हाल से हिन्दी में जुन्हाई और कुमाउनी में जुन्हालि = चोंदनी निकले हैं। —अनु० ] ), फडाल = फटावत् है ( चड०, हेच० ), रसाल = रसवत् ( हेच० ), णिहाल = निद्रावत् ( क्रम० ), सद्दाल = श्रद्धावत् ( चड० ) तथा हरिसाल = हर्षवत् ( मार्क० ) है। — नीचे दिये गये अ०माग० रूपों में विना अर्थ में किसी प्रकार के परिवर्तन के आल + क आया है। महालय = महत् ( आयार० २, १, ४, ५, उवास०, ओव०, भग० ), इसका रूप स्त्रीलिङ्ग में महालिया है ( उवास०, ओव० ), एमहालिय और स्त्रीलिङ्ग में एमहालिया आये हैं ( § १४९ ), स्त्रीलिङ्ग में केमहालिया भी मिलता है ( § १४९, जीवा० २१६ तथा २२० और उसके बाद ), अ०माग० और जै०महा० में महइमहालय है ( आयार० २, ३, २, ११, २, ३, ३, १३; उवास०, नायाध०; एस्से० ) तथा इसका स्त्रीलिङ्ग अ०माग० में महइमहालिया मिलता है ( उवास०, ओव०, निरया० )। यह रूप घनत्ववाचक है। इसमें दूना स्त्रीलिङ्ग देखना ( लौयमान, औपपात्तिक सुत्त ), जैसा कि स्वयं लौयमान ने लिखा है सम्भव नहीं है क्योंकि यह शब्द पुलिङ्ग और नपुंसकलिङ्ग के काम में भी आता है। मीसालिअ ( हेच० २, १७० ) \*मीसाल = मिश्र के कर्मवाच्य में भूतकालिक अशक्रिया का रूप है। —

विवाग० १८१, विवाह० १३३१ और उसके बाद), अग्रत्यस्तम् का रूप पञ्च-  
 त्थिमिल्ल<sup>५</sup> आया है (ठाणग० २६४ और उसके बाद, जीवा० २२७ और उसके  
 बाद, पण्णव० ४७८, सम० १०६ और ११३ तथा उसके बाद, विवाग० १८१;  
 विवाह० १३३१ और उसके बाद, १८६९), उत्तरपञ्चत्थिमिल्ल भी है (ठाणग०  
 २६८), अ०माग० और जै०महा० में मज्झिल्ल = मध्य है (ठाणग० ३४१,  
 जीवा० ७१०, विवाह० १०४, ९२२, १२४० और उसके बाद, आव० एत्सें० ४६,  
 २९, एत्सें०), अ०माग० और जै०महा० में मज्झिमिल्ल = मध्यम है (अणुओग०  
 ३८३), अ०माग० में हेट्ठिल्ल चलता है (§ १०७), अ०माग० और जै०महा०  
 में पुच्चिल्ल मिलता है (उत्तर० ७६४ और ७७०, आव० एत्सें० ८, ४६), पुरिल्ल  
 भी आया है (वर० ४, २० की टीका देखिए, चड० २, २० पेज ४५, हेच० २, १६३  
 और १६४, मार्क० पन्ना ३७, देशी० ६, ५३), यह रूप पुरा तथा पुरस् का है,  
 पुरिल्लदेव (= असुर : देशी० ६, ५५, वे०वाह० १३, १२ में त्रिविक्रम), पुरि-  
 ल्लपहाणा (= सोंप का दाँत . देशी० ६, ५६) इसका दूसरा शब्दाश मद्याण है और  
 अ०माग० में पच्छिल्ल (विवाह० १११८ और १५२०) तथा पच्छिल्लय मिलते हैं  
 (विवाह० १५९३ और उसके बाद)। अ०माग० में रइल्लिय = रजोयुक्त हैं (विवाह०  
 ३८७),<sup>६</sup> देशी प्राकृत में थेणिल्लिय (= हत, भीत : देशी० ५, ३२, § ३०७ की  
 तुलना कीजिए) है। ये रूप क्रमशः रजस् और स्तेन से निकले नामधातुओं के कर्मवाच्य  
 में भूतकालिक अशक्रिया के रूप हैं। अ०माग० में आणिल्लिय = अमीत है (विवाह०  
 ९६१)। इसका स्पष्टीकरण इससे होता है कि आणिय = आनीत विशेषण और सञ्च  
 के काम में भी आता है (देशी० १, ७४)। जैसा कि उदाहरणों से पता लगता है,  
 इनमें वर्ग का अन्तिम स्वर -इल्ल से पहले आशिक रूप में लुप्त हो जाता है और  
 आशिक रूप में बना रहता है। — उल्ल भी उसी अर्थ में काम में आता है जिस  
 अर्थ में -इल्ल, किन्तु बहुत कम प्रयोग में आता है : विआरुल्ल = विकाश्वत् है  
 (भाम० ४, २५, चड० २, २० पेज ४५, हेच० २, १५९), मंसुल्ल = मांसवत्  
 और दप्पुल्ल = दर्पिन् है (हेच० २, १५९), उपहार का रूप उवहारुल्ल  
 मिलता है (क्रम० २, १४०, पाठ में उवहारुणं है), आत्मन् से अप्पुल्ल रूप  
 बनाया गया है (भाम० ४, २५, चड० २, २० पेज ४५, हेच० २, १६३, मार्क०  
 पन्ना ३६ [हस्तलिपि में अणुल्लो है]), पिउल्लिय = प्रिय, मुहुल्ल = मुख और  
 ह्दयुल्ल = हस्तौ है (हेच० २, १६४), महा० में छउल्ल (हाल) और इसके  
 साथ साथ छइल्ल मिलता, थणुल्लिय = स्तन है (गउड०), अ०माग० में पाउ-  
 ल्लाइं = पाडुके है (स्य० २५३), अ०माग० और जै०महा० में कच्छुल्ल = कच्छुर  
 है (विवाग० १७७, एत्सें०), अ०माग० में चुडल्लिय = चूडक है (हेच० ४, ३९५,  
 २, ४३०, २), कुडुल्ली = कुटी (हेच० ४, ४२२, १४, ४२९, ३, ४३१, २),  
 वाउल्ल = वाचाल है (देशी० ७, ५६)। — निम्नलिखित रूपों में -अल्ल के स्थान  
 में -अल्ल वर्तमान है . महा० में एँल्ल = एक (हेच० २, १६५, हाल), जै०-  
 महा० में एँल्लिय आता है (एत्सें०), एकल्ल भी मिलता है (हेच०), मालती-

महा० और शौर० में छइल्ल (= चतुर, विदग्ध : पाइय०, १०१ ; देशी० ३, २४, हाल, कर्पूर० १, २, ४, ८ [ शौर० ], ७६, १० [ शौर० ], कालेयक० ३, ७) जिसे वेबर<sup>३</sup> ठीक ही छद् से सम्बन्धित बताता है तथा जो अप० छइल्ल से (= सुन्दर : हेच० ४, ४१२) सर्वथा भिन्न है क्योंकि जैसा आधुनिक भारतीय आर्यभाषाएँ सिद्ध करती हैं, यह छविल्ल से निकला है अर्थात् इसका सम्बन्ध छवी से है (= सुन्दरता : पाइय० ११३) = संस्कृत छवि है, जब कि छाइल्ल (= प्रदीप, सद्यः ; जन ; सुरूप : हेच० २, १५९, देशी० ३, ३५) जो छाया से सम्बन्धित है, त्रिविक्रम इसे २, १, ३० में छइल्ल से सम्बन्धित बताता है जो अशुद्ध है। -इल्ल का एक अर्थ 'वहाँ उत्पन्न अथवा वहाँ पाया जानेवाला' है ( तत्रभवे, भवे हैं : चड० २, २० पेज ४५, हेच० २, १६३ ; मार्क० पन्ना ३७), गामिल्ल (= किसान : चड०), गामिल्लिआ (= किसान की स्त्री : हेच०), अ०माग० में गामिल्लग रूप पाया जाता है ( विवाग० ३१), महा० में घरिल्लअ (= घर का स्वामी : हाल) मिलता है, घरिल्ली भी है (= गृहिणी : देशी० २, १०६) और महा०, जै०महा० में तथा विशेषतः अ०माग० में बिना उस शब्द का अर्थ बदले जिसमें यह -इल्ल जुड़ता है इसका प्रयोग किया जाता है ( स्वार्थे : हेच० २, १६४)। इस प्रकार महा० में मूइल्लअ = मूक है ( हाल), अ०माग० में वाहिरिल्ल = वाहिर है ( जीवा० ८७९, विवाह० १९८ और १८७६ तथा उसके बाद, ठाणग० २६१ और उसके बाद), महा० में अवाहिरिल्ल आया है ( हाल), अन्धिल्लग = अन्ध है ( पण्णा० ७९) और पल्लविल्ल = पल्लव है ( हेच० २, १६४)। इसमें सर्वप्रथम स्थान विशेषणों का है जो सख्या, काल और स्थान बताते हैं और आशिक रूप में क्रियाविशेषणों से बनते हैं। इस प्रकार अ०माग० में आदिल्ल = आदि है ( विवाह० ४६३, ८५८, ९२३, १११८, १३३०, जीवा० ७८८ और १०४२, पण्णाव० ६४२ और ६४६), आदिल्लग रूप भी पाया जाता है (विवाह० १५४७), अ०माग० में पढमिल्ल = प्रथम है ( विवाह० १०८ और १७७), पढमिल्लग भी मिलता है ( नायाध० ६२४), अ०माग० में उवरिल्ल चलता है ( ठाणग० ३४१, अणुओग० ४२७ और उसके बाद, जीवा० २४० और उसके बाद, ७१०, नायाध० ८६७, पण्णाव० ४७८, सम० २४, ३६ और १४४, विवाह० १०२, १९८, २२४, ३९२, ४३७, १२-४०, १३३१ और उसके बाद, १७७७, ओव०), इसका अर्थ 'उत्तरीय' ( वस्त्र) है, महा० में अवरिल्ल, वरिल्ल हैं ( § १२३), सव्वउवरिल्ल ( जीवा० ८७८ और उसके बाद), सव्वुप्परिल्ल भी मिलते हैं ( जीवा० ८७९), अ०माग० में उत्तरिल्ल है ( ठाणग० २६४ और उसके बाद, ३५८, जीवा० २२७ और उसके बाद, नायाध० १४५२, १५१८, १५२१, पण्णाव० १०३ और उसके बाद, ४७८, राय० ६८ और ७१, विवाह० १३३१ और उसके बाद), दाह्णिणिल्ल और दक्खिणिल्ल = दक्षिण हैं ( § ६५), पुरस्तात् का रूप पुरत्थिमिल्ल<sup>३</sup> है (ठाणग० २६४ और उसके बाद, ४९३, जीवा० २२७ और उसके बाद, ३४५, पण्णाव० ४७८, राय० ६७ और ७२ और उसके बाद, सम० १०६, १०८, ११३ और उसके बाद,

( स्त्रीलिंग ), उदलचिरि, उदलाचिरी मिलते हैं ( स्त्रीलिंग , हाल ), उद् उपसर्ग के साथ श्वस का रूप ऊससिर है ( हेच० ), गमिर आया है ( हेच० , क्रम० ), महा० में चोल्लिर मिलता है ( गउड० , हाल , रावण० ), वाद के लेखकों ने इसका शौर० में भी प्रयोग किया है ( मल्लिका० १०९, ९<sup>१</sup>, १२२, १२ ), महा० में परिघोल्लिर भी पाया जाता है ( गउड० ), महा० और अप० में जम्पिर तथा अ०माग० में अयम्पिर जटप् से बने हैं ( § २९६ ), अ०माग० में झुसिर और अझुसिर रूप है ( § २११ ), महा० में णच्चिरी ( स्त्रीलिंग ) है जो णच्चइ = नृत्यति से बना है ( हाल ), नमिर भी देखा जाता है ( हेच० ), अ०माग० में परि उपसर्ग के साथ प्वक् का रूप परिसक्किर है ( नावाध० , § ३०२ की तुलना कीजिए ), महा० में प्र उपसर्ग के साथ ईस् का रूप पेंच्छिर हो गया है तथा इसका स्त्रीलिंग पेंच्छिरी भी मिलता है ( हाल , सर्वत्र यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ), महा० और अप० में भ्रम् का भमिर् मिलता है ( भाम० , हेच० , मार्क० , गउड० , हाल , रावण० , हेच० ४, ४२२, १५ ), रोचिर आया है ( हेच० ), महा० में रोइरी और रुइरी रूप हैं जो रु से बने हैं ( हाल ), महा० में लम्बिर ( गउड० ), लसिर ( रावण० ) और लज्जिर ( हेच० ) मिलते हैं, इसका स्त्रीलिंग लज्जिरी भी पाया जाता है ( हाल ), महा० और अप० में तथा राजशेखर की शौर० में भी वेंछिर और उवेंछिर मिलते हैं ( § १०७ ), महा० और जे०महा० में वेपते का वेचिर रूप है ( हेच० , गउड० , हाल , रावण० , एत्से० ), वाद के लेखकों ने इसका प्रयोग शौर० में भी किया है ( मल्लिका० ११९, २, १२३, १५ ), सहिर आया है ( मार्क० ), स्त्रीलिंग सहिरी भी है ( हाल ), हसिर मिलता है ( भाम० , हेच० ), महा० में स्त्रीलिंग हसिरी भी है ( गउड० , हाल ), अपडिच्छिर (= मूढमति : देशी० १, ४३ ) प्रति उपसर्ग के साथ डप् से बना है । बहुत विरल यह -इर तद्धित प्रत्यय के काम में भी आता है जैसा महा० में गड्विर और स्त्रीलिंग गड्विरी गर्व से निकले हैं ( हाल ) । -उक के स्थान में -उक प्रत्यय के विषय में § ११८ और १६२ [ ऊसुग ] तथा ३२६ [ श्चथ ] देखिए ।

१. हेमचन्द्र २, १४५ पर पिशल की टीका । वेवर, हाल<sup>१</sup> पेज ६८ की तुलना कीजिए ।

§ ५९७— -त्व जो प्राकृत में -त्त हो जाता है ( § २९८ ) अ०माग० और जे०महा० में काम में आता है । यह अ०माग० में बहुधा सप्रदानकारक में -त्ताए रूप में आता है ( § ३६१ और ३६४ ) . पीणत्त मिलता है, पुष्पत्त = पुषत्व है ( हेच० २, १५४ ), अ०माग० में मूलत्त, कन्दत्त, खन्दत्त, तयत्त, सालत्त, पचालत्त, पत्तत्त, पुष्पत्त, फलत्त और वीयत्त न्य पाये जाते हैं ( स्य० ८०६ ), आणु-गामियत्त भी आया है ( ओव० § ३८ पेज ८९, विवाह० १६२ ), देवत्त चलता है ( उत्तर० २३५, भग० , उवास० , ओव० ; कप० ), नेरइयत्त = नैरथिकत्व है ( विवाह० २४४, उवास० , ओव० ), माणुसत्त देखा जाता है ( उत्तर० २३४ और उससे मद ), पुमत्त = पुंसत्व है ( § ४१२ ), रुन्पत्त = रुथत्व ( स्य०

माधव ३४८, १ की तुलना कीजिए, अप० मे एकल रूप भी देखा जाता है (प्रबन्ध० १२१, १०), महा० और अ०माग० मे महल्ल = महत् है (गउड०, प्रबन्ध० ११३, ३, आयार० २, ४, ३, ११ और १२), अ०माग० में महल्लय है (आयार० २, ४, २, १०)। इसका स्त्रीलिंग रूप महल्लिया है (आयार० २, १, २, ७), सुमहल्ल भी पाया जाता है (विवाह० २४६); अ०माग० मे अन्धल्ल = अन्ध है (पण्हा० ५२३), इसके साथ साथ अन्धल्ल रूप भी चलता है (हेच० २, १७३), महा० में पार्श्व के रूप पासल्ल और पासल्लिय हैं (गउड०), नवल्ल = नव है (हेच० २, १६५), मूअल्ल और इसके साथ-साथ मूअल्ल = मूक है (देशी० ६, १३७), जिनसे सम्बन्धित महा० रूप मूअल्लिअअ (रावण० ५, ४१, यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए) नामधातु है। माग० मे भी पिसल्ल = पिशाच का स्पष्टीकरण सम्भवतः शुद्ध अपिसाअल्ल = पिशाच + अल्ल से हो सकती है जो पिशाचालय से निकला हो (§ २३२)। सुहल्ली और सुहेल्ली के विषय में § १०७ देखिए। माग० में गामेलुअ (मृच्छ० ८७, १) = ग्राम्य, ग्रामीण है जिसमें -एलुअ अर्थात् एलु + क प्रत्यय आया है।

१. हाल ७२० की टीका। इसके पास में ही नीचे दिया हुआ रूप छउल्ल मिलता है। — २. हेमचन्द्र ४, ४१२ पर पिशल की टीका। — ३. ग्रन्थों में बहुधा अशुद्ध रूप पुरच्छिमिल्ल मिलता है और इसके आधारभूत शब्द पुरत्थिम के स्थान में पुरच्छिम पाया जाता है। — ४. ग्रन्थों के पाठों में बहुधा पञ्चत्थिमिल्ल और पञ्चच्छिमिल्ल मिलते हैं। इस शब्द का पश्चात् से कोई सम्बन्ध नहीं है, क्योंकि पश्चात् का प्राकृत रूप पच्छिल्ल है। § १४९ और होएर्नले, उवासगदसाओ में पञ्चत्थिम देखिए। — ५. इसके पास में ही आनेवाला रूप माइल्लिय = कठिनमलयुक्त शुद्ध ही जान पड़ता है, क्योंकि इसका सम्बन्ध अ०माग० मइल्लिन्ति तथा महा० मइलेइ से है (§ ५५९)। — ६. उदाहरणार्थ, संस्कृत तुन्दिलित की तुन्दिल से तुलना कीजिए और इनसे अ०माग० रूप तुन्दिल्ल की (उत्तर० २२९)। ल का द्विकार ध्वनिबल पर निर्भर है। उक्त उदाहरण इस बात का निश्चय कर देते हैं जैसे, कुडिल्ल = कुटिल (पाइय० १५५), कुडिल्लअ और कोडिल्ल भी मिलते हैं (देशी० २, ४०), तुन्दिल्ल = तुन्दिल तथा गण्ठिल्ल = ग्रंथिल है (उत्तर० २२९, विवाह० १३०८)।

§ ५९६—कुछ प्राकृत बोलियों में कृत् प्रत्यय रूप से बार-बार -इर पाया जाता है (वर० ४, २४, हेच० २, १४५, क्रम० २, १३८, मार्क० पत्रा ३६), यह धातु के भाव को मनुष्य का 'स्वभाव', 'कर्तव्य' यह ब्रताने के काम में लाया जाता है। उसने जिस धातु के अन्त में यह प्रत्यय लगता हो उसका भली-भाँति पालन किया है। इस प्रकार महा० में अग्घाइरी (स्त्रीलिंग) आया है जो आ उपसर्ग के साथ प्रा धातु से बना है (हाल), अन्दोलिर है (गउड०) इसका स्त्रीलिंग अन्दोलिरी बनता है (हाल), अलज्जिर आया है (हाल), अवलम्बिरी भी देखा जाता है

( वर्ण० ३१, १ ) देखे जाते हैं, पटुत्तण = \*प्रभुत्वन है ( माल्वि० १४, ३, ३०, ५ ), भीरुत्तण आया है ( प्रसन्न० ४५, ५ ), माग० में अणिच्चत्तण = \*अनित्यत्वन है ( मृच्छ० १७७, १० ), महुलत्तण और सुलहित्तण = \*मधुरत्वन और \*सुरभित्तण है ( प्रबोध० ६०, १२ और १३ ), शब्दवर्णत्तण = \*सर्वज्ञत्वन है ( प्रबोध० ५१, ६, ५२, ६ ), शुघलित्तण = \*सुगृहिणीत्वन है ( वेणी० ३५, १ ), अप० में पत्तत्तण = \*पन्नत्वन ( हेच० ४, ३७०, १ ), वडुत्तण और वडुप्पण = \*वडूत्वन है ( हेच० ४, ३६६ ), सुहडत्तण = \*सुमटत्वन ( माल्फा० २६०, ४४ ) और गहिलत्तण = \*ग्रहिलत्वन है ( पिंगल १, २ अ ) ।

§ ५९८—संस्कृत से भी अधिक प्राकृत में शब्दों के अन्त में, बिना अर्थ में नाममात्र परिवर्तन के, -क प्रत्यय लगाया जाता है ( हेच० २, १६४, मार्क० पत्रा ३७ ) । पल्लवदानपत्रो, पे०, चू०पै०, कभी कभी गौर० और माग० में यह -क ही बना रहता है । अ०माग०, जै०महा० और जै०शौर० में इसके स्थान में -ग और -य रहते हैं । अन्य प्राकृत बोलियों में -क का -अ हो जाता है । भिन्न भिन्न § में इसके असख्य उदाहरण दिये गये हैं । कभी-कभी दो -क एक शब्द में जोड़े जाते हैं जैसे, बहुअय ( हेच० २, १६४ ), अन्य प्रत्ययों के बाद भी यह लगाया जाता है ( § ५९५ ), इनके अतिरिक्त क्रियाविशेषण के अन्त में भी यह पाया जाता है जैसे, इहयं ( हेच० २, १६४ ) तथा यह सामान्यक्रिया में भी लगता है जैसे, आल्लेद्ध्युअ ( § ३०३ और ५७७ ), अ० में अलद्ध्युयं रूप है ( § ५७७ ) । कभी कभी तथा किसी किसी प्राकृत बोली में वर्ग अथवा मूल का स्वर इससे पहले दीर्घ कर दिया जाता है ( § ७० ) । -क के साथ साथ किसी-किसी बोली में -ख, -ह ( § २०६ ) और -इक तथा अ०-माग० में -इय लगाये जाते हैं जैसे, पल्लवदानपत्र में वर्धनिक = वर्धनक है ( ६, ९ ), अ०माग० में मच्चिय = \*मर्थिक = मर्त्यक है ( आधार० १, २, ५, ४, १, ३, २, १, स्य० ३५१ ), अ०माग० में तुम्बवीणिय = तुम्बवीणक ( ओव० ), माग० में भालिक = \*भारिक = भारवत् है ( मृच्छ० ९७, १९ और २० ), महा० में सञ्चंगिअ = सर्वांगीण है ( हेच० २, १५२, रावण० ) । — पारक में -क्य आया है ( हेच० २, १४८ ), राइक = राजकीय में -इक्य मिलता है ( हेच० २, १४८ ), गोणिक ( = गौसमूह देशी० २, ९७, त्रिवि० १, ३, १०५ )', चर्चा से बना चच्चिक है ( = शरीर को सुगन्धिपूर्ण पदार्थों से मण्डित या चर्चित करना : हेच० २, १७४, त्रिवि० १, ४, १२१ ), देशीनाममाला ३, ४ के अनुसार यह विशेषण भी है जिसका अर्थ 'मण्डित' है, महिसिक मिलता है ( महिपीसमूह . देशी० ६, १२४ )<sup>३</sup> ।

१. पिशाल, वे० वाइ० ३, २४३ । — २ पिशाल, वे० वाइ० १३, १२ ।

— ३. पिशाल, गो० गे० आ० १८८१, पेज १३२० और उसके बाद का पेज ।

§ ५९९—जैसे -क, वैसे ही अप० में -ड = संस्कृत -त भी अतः जोड़ दिया जाता है, किन्तु शब्द के अर्थ में कुछ भी रद्दोपदल नहीं होता । इस -ड के

८१२, § ८११ की तुलना कीजिए); सामित्त, भट्टित्त और महत्तरगत्त = स्वामित्व, भर्तृत्व और महत्तरकत्व हैं (पणव० ९८, १००; १०२, ११२), जै०महा० में उज्जुगत्त और वंकत्त = ऋजुकत्व तथा वक्तत्व हैं (आव०एत्सें० ४६, ३१ और ३२), मणुयत्त = मनुजत्व, मिच्छत्त = मिथ्यात्व तथा सीयत्त = शीतत्व हैं (कालका०), असोयत्त = अशौचत्व है (एत्सें०)। मउअत्तया = \*मृदुकत्वता में -त्व मे ता प्रत्यय जोड़ा गया है (हेच० २, १७२)। अनेक बार, विशेषतः महा० और शौर० में वैदिक -त्वन = प्राकृत त्तण है, अप० में इसका -प्पण हो जाता है (§ २९८ और ३००, वर० ४, २२, हेच० २, १५४, क्रम० २, १३९, मार्क० पन्ना ३५)। इस प्रकार महा० में अमरत्तण आया है (रावण०), अलसत्तण, असहत्तण, आउलत्तण, गरुअत्तण, चिरजीवित्तण, णिउणत्तण (हाल), णिइत्तण, तुच्छत्तण, दारुणत्तण, दीहत्तण (गउड०) रूप पाये जाते हैं, पिअत्तण मिलता है (हाल), पीणत्तण है (भाम०, हेच०, गउड०, रावण०), महुअत्तण भी पाया जाता है (गउड०, हाल), आ-वर्ग के उदाहरण : महिलत्तण है (गउड०, हाल), वेसत्तण = \*वेश्यात्वन् (हाल), इ- और ई-वर्ग के उदाहरण : असइत्तण मिलता है (हाल), जुअइत्तण है (गउड०), मइत्तण = \*मतिवन् है (गउड०) और दूइत्तण = \*दूतीवन् है (हाल), उ-वर्ग के उदाहरण : तरुत्तण आया है (गउड०), अ०माग० में तक्करत्तण = \*तस्करत्वन् है (पणा० १४७), तिरिक्खत्तण = \*तिर्यक्षत्वन् है (उत्तर० २३४), आयरियत्तण = \*आचार्यत्वन् है, इसके साथ-साथ आयरियत्त भी चलता है (उत्तर० ३१६), जै०महा० में पाडिहेरत्तण = \*प्रातिहार्यत्वन् है (आव०एत्सें० १३, २५), धम्मत्तण = \*धर्मत्वन् (कालका० २५०, १२), सावयत्तण = \*श्रावकत्वन् (द्वार० ५०६, २८), तुरियत्तण = \*त्वरित्तण (आव०एत्सें० ४२, २१, ४३, ३) रूप आये हैं, परवसत्तण भी मिलता है (एत्सें०), शौर० में अण्णहिअत्तण = \*अन्यहृदयत्वन् (विद्ध० ४१, ८ और ९, नागा० ३३, ६), पज्जाउन्ताहिअत्तण = \*पर्याकुलहृदयत्वन् (कर्ण० १९, १०), सुत्ताहिअत्तण = \*शून्यहृदयत्वन् (मृच्छ० २७, १९, प्रिय० २०, ४, नागा० २१, ६) रूप मिलते हैं, अहिरामत्तण आया है (विक्र० २१, १), णिसंसत्तण = \*नृशंसत्वन् है (रत्ना० ३२७, १८), णिउणत्वन् = \*निपुणत्वन् है (ललित० ५६१, १), दूदत्तण = \*दूतत्वन् है (जीवा० ८७, १३) रूप पाये जाते हैं, वालत्तण आया है (ललित० ५६१, २ [पाठ में वालत्तण है]), उत्तरा० १२१, ४, मुद्रा० ४३, ५), वम्हत्तण (रत्ना० ३०८, ५) और वम्हणत्तण भी आये हैं (प्रसन्न० ४६, १२), सहाअत्तण = \*सहायत्वन् है (शकु० ५९, १०, जीवा० ३९, १५, ७८, २), अणुजीवत्तण मिलता है (महावीर० ५४, १९), उच्चिदकारित्तण काम में आया है (बाल० ५४, १७), घरणित्तण है (अनर्घ० ३१५, १०), भअवदित्तण पाया जाता है (मालती० ७४, ३), मेधावित्तण है (रत्ना० ३३०, ३२), लज्जालुइत्तण (महावीर० २९, ६), सरसकइत्तण



पओहरवित्थारइत्तअ = पयोधरविस्तारयुक्त है (चन्द्रशेखर की तुलना कीजिए), उम्मादइत्तअ = उन्मादिन् अथवा उन्मादकारिन् है ( इत्तकशब्दो मतुवर्थः, चन्द्रशेखर ), उच्छाहइत्तक = उत्साहशालिन् है ( मतुवर्थ इत्तकशब्दः, चन्द्रशेखर ), आआसइत्तिया = आयासकारिणी ( चन्द्रशेखर ) है, संतावणिव्वाणइत्तिया = संतापनिर्वाणकारिणी है, बहुमाणसुहइत्तअ = बहुमानसुखयुक्त है ( चन्द्रशेखर की तुलना कीजिए ), पिअणिवेअणइत्तअ = प्रियनिवेदक ( चन्द्रशेखर ), संतावणिव्वावइत्तअ = संतापनिर्वापक है ( चन्द्रशेखर ) ( शकु० ११, ३, २१, ८, ३५, ७, ३६, १२, ५१, १२, ५५, १, ७९, १४, ८६, ५, १४०, १४ ), इच्छिदसंपादइत्तअ = इष्टसंपादयिता है ( रगनाथ, विक्र० २०, १९ ), जुवदिवेसलजावइत्तअ = युवतिवेरालज्जयितृक है ( काट्यवेम, मालवि० ३३, १७ ), अहिलासपूरइत्तअ = अभिलापपूरयितृक है ( काट्यवेम, मालवि० ३४, १८ ) तथा असोअविआसइत्तअ = अशोकविकासयितृक है ( काट्यवेम, मालवि० ४३, ३ )। वोएटलिक<sup>१</sup> के अनुसार ही इसका मूल रूप -यित्र और -यित्रक माना जाना चाहिए न कि भारतीयों और वेन्फे<sup>१</sup> के अनुसार -यितृ और -यितृक। यह नामधातु और प्रेरणार्थक क्रियाओं के रूप बनाता है। वित्थारइत्तअ = वित्स्तारयित्रक जो वित्स्तारय से बना है।

१ शकु० ९, २० की पेज १६१ पर टीका। विक्रमोर्वशी पेज २४४ में वॉल्लेनसेन की टीका की तुलना कीजिए, पिशल, डे कालिदासाए शकुन्तलि रेमेन्सिओनिवुस, पेज ३३ और उसके बाद। — २. गो०गे०आ० १८५६ पेज १२१६। वेन्फे ने बताया है कि इसका मूल रूप हेतुक है क्योंकि इसका आधार किसी हस्तलिपि में भूल से लिखा गया अशुद्ध रूप -इतुअ था, इस भ्रम की ओर लास्मन ने अपने ग्रन्थ इन्स्ट्रुक्सिओनेस आदि के पेज १३४ के नोट में अपना अनुमान बता दिया था। शकुन्तला ३६, १२ ( पेज १८० ) में चन्द्रशेखर के मत उत्साहहेतव् इति शंकरास्याख्यानम् की तुलना कीजिए।

§ ६०१—सबल वर्गों के साथ -मत् और -वत् के रूप मन्त् और -वन्त् हो जाते हैं तथा ये § ३९७ के अनुसार -मन्त और वन्त बन जाते हैं ( वर० ४, २५, चड० २, २० पेज ४५, हेच० २, १५९, क्रम० २, १४०, मार्क० पत्रा ३७ )। प्रत्यय के उपयोग के विषय में संस्कृत और प्राकृत एक दूसरे से सदा संपूर्णतया नहीं मिलते। इस प्रकार अ०माग० में आयारमन्त है ( दस० ६३३, ३३ ) किन्तु संस्कृत रूप आचारवन्त- है, अ०माग० का चित्तमन्त- (आयार० २, १, ५, २, पेज १३३, ३३, १३६, ३) = सन्तृत रूप चित्तवन्त- है, अ०माग० में वृष्णमन्त-, गन्धमन्त-, रसमन्त- और फासमन्त- = वर्णवन्त-, गन्धवन्त-, रसवन्त- और स्पर्शवन्त- के हैं (आयार० २, ४, १, ४, सूय० ५६५, जीवा० २६, पण्णव० ३७९, निवाह० १४४), अ०माग० में विज्ञामन्त- = विद्यावन्त- है ( उत्तर० ६२० ), सीलमन्त-, गुणमन्त- और बडमन्त- = शीलवन्त-, गुणवन्त- और वागवन्त- है ( आयार० २, १, १, १ ), पुष्पवन्त- = पुष्पवन्त-, वीय-

वाद बहुत बार -अ = -क भी देखने में आता है ( हेच० ४, ४२९ और ४३० ) । इस प्रकार : कण्णडअ = कर्ण है ( हेच० ४, ४३२ ) , दब्बडअ = द्रव्य है ( शुक्र० ३२, ३ ) , दिअहड = दिवस है ( हेच० ४, ३३३ , ३८७, २ ) , दूअडअ = दूत ( हेच० ४, ४१९, १ ) , देसड ( हेच० ४, ४१८, ६ ) , देसडअ ( हेच० ४, ४१९, ३ ) = देश है , दोसड = दोष है ( हेच० ४, ३७९, १ ) , माणुसड = मानुष है ( प्रबन्ध० ११२, ८ ) , मारिअड = मारित ( हेच० ४, ३७९, २ ) , मिन्तड = मित्र है ( हेच० ४, ४२२, १ ) , रणणडअ = अरण्य है ( हेच० ४, ३६८ [ मारिअड का मारवाडी में माखोडो रूप है, यह ड्यो अन्य क्रियाओं में भी जोड़ा जाता है । रणणडअ का मराठी में रानटी. रूप है । — अनु० ] ) , रूअडअ = रूपक है ( हेच० ४, ४१९, १ ) , हत्थड और हत्थडअ = हस्त हैं ( हेच० ४, ४३९, १ , ४४५, ३ ) , हिअड = हृद् = हृद् है ( क्रम० ५, १५ और १७ ; हेच० ४, ४२२, १२ ) , हिअडअ भी मिलता है ( हेच० ४, ३५०, २ [ हिन्दी में हत्थड और हिअडअ आये हैं , बाबू बालमुकुन्द गुप्त ने 'दु- हत्थड' का प्रयोग किया है और हिअडा या हियडा प्राचीन हिन्दी में बार बार आया है । — अनु० ] ) । मणिअड = मणि में ( हेच० ४, ४१४, २ ) -क + -ट है = #मणिकट माना जाना चाहिए क्योंकि इसमें जो पदच्छेद है वह इसका प्रमाण है, इसलिए इसमें -अड प्रत्यय नहीं है । स्त्रीलिंग के अन्त में -डी आता है ( हेच० ४, ४३१ ) : णिडडी = निद्रा है ( हेच० ४, ४१८, १ ) , सुवत्तडी = श्रुतवार्ता है ( हेच० ४, ४३२ ) । सस्कृत में जिन शब्दों का स्त्रीलिंग -इ और -ई लगकर बनता है उनके अन्त में अप० में -अडी भी दिखाई देता है : गोरडी = गौरी है ( हेच० में यह शब्द देखिए और गोरि भी ) , बुद्धडि = बुद्धि ( हेच० ४, ४२४ ) ; भुम्हडि = भूमि ( § २१० ) , मग्भीसडी, मा भँषी. से बना है ( हेच० ४, ४२२, २२ ) , रत्तडी = रात्रि है ( हेच० ४, ३३०, २ ) , विभन्तडी = विभ्रान्ति है ( हेच० ४, ४१४, २ ) , -क के साथ भी यह रूप आता है : धूलडिआ = #धूलकटिका = धूलि है ( हेच० ४, ४३२ ) । सस्कृत का ध्यान रखते हुए यहाँ -अड प्रत्यय नहीं, मध्यमस्थ प्रत्यय दिखाई देता है । -ड तो अप० बोली की अपनी विशेषता है, दूसरे प्रत्ययों के साथ -क रूप में भी जोड़ा जाता है । वाहवलुल्लड = वाहावल तथा वाहवलुल्लडअ में -उल्ल की यही स्थिति है ( § ५९५, हेच० ४, ४३०, ३ ) अर्थात् अन्तिम उदाहरण में -उल्ल + -ड + -क आये हैं ।

§ ६००—सब व्याकरणकारों का मत है कि प्राकृत में तद्धित प्रत्यय -मत् और -वत् के अर्थ में -इत्त भी काम में आता है ( वर० ४, २५ [ यहाँ -इन्त के स्थान में यही रूप पढा जाना चाहिए ] , चड० २, २० पेज ४५ , हेच० २, १५९ , क्रम० २, १४० , मार्क० पन्ना ३६ ) : कव्वइत्त तथा माणइत्त काव्य और मान से बने हैं ( चड० , हेच० ) , रोष का रूप रोषइत्त है ( भाम० ४, २५ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] , क्रम० ) , पाणइत्त प्राण से बना है ( भाम० ४, २५ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) । कः स्वार्थे आगमन के साथ कालिदास ने शौर० में भी इसका प्रयोग किया है । पुलिग में -इत्तअ और स्त्रीलिंग में -इत्तिआ लगता है ;

गुण बताने के लिए -आणअ प्रत्यय जोड़ा जाता है : मारणअ, वोँल्लणअ, वज्जणअ और भसणअ = मारणशील, भाषणशील, वादनशील [ वज्ज = वाद्य- ] और भाषणशील हैं। ये संस्कृत में -अन में समाप्त होनेवाले उन विशेषणों से मिलते हैं ( ह्रिटनी § ११५० ) जिनमें + क . स्वार्थे भी अन्त में जोड़ा जाता है ।

१. होएर्नले, याकोवी, लीयमान और स्टाइनटाल -इमन् में समाप्त होनेवाली सज्ञा भी बताते हैं, पर उनका यह मत अशुद्ध है। इनमें से अधिकांश विशेषण नपुंसल लिंग में सज्ञा के काम में भी आते हैं। — २. हेमचन्द्र ४, ४४२ पर पिशल की टीका की तुलना कीजिए ।

§ ६०३—प्राकृत और संस्कृत रचनापद्धति में केवल यही भेद है कि प्राकृत में विशेष वाक्यांश सदा विशुद्ध व्याकरणसम्मत क्रम से एक दूसरे के बाद नहीं आते (मार्क० पत्रा ६५)। यह तथ्य महा० में विशेष रूप से देखा जाता है, जिसका मुख्य कारण छन्द की मात्राएँ ठीक करना है। इस प्रकार महा० में धवलकओववीअ मिलता है जो कअधवलओववीअ = कृतधवलओपवीत है ( गउड० १ ), कासारविरलकुमुआ = विरलकुमुदकासाराः है ( गउड० २७१ ), विरहकरवत्तदूसहफालिज्जन्तम्मि = दुःसहविरहकरपत्रस्फाल्यमाने है ( हाल १५३ ), दरलम्बिगो च्छकइकच्छुसच्छहं = दरलम्बिकपिकच्छुगुच्छसदृशम् है ( हाल ५३३ ); कञ्चुआभरणमेँत्ताओ = कञ्चुकमात्राभरणाः है ( हाल ५४६ ), मुहलघणपअविज्जन्तअं = मुखरघनपीयमानपयसम् है ( रावण० २, २४ ), संखोहुब्धत्तणिन्तरअणमऊहं = संक्षोभोद्भृत्तरत्ननिर्यन्मयूखम् है ( रावण० ५, ४० ), कअणिअभरदसदिसं = निर्भरीकृतदशदिशम् है ( रावण० ८, २७ )<sup>२</sup>, अ०माग० में पच्छन्नपलास = पलाशप्रच्छन्न है ( आचार० १, ६, १, २ ), अ०माग० में लोहागरधम्ममाणधमधमेँन्तघोसं = धमायमानलोहाकरधमधमायमानघोषम् है ( उवास० § १०८ )<sup>३</sup>, अ०माग० में तडिविमलसरिस = विमलतडित्सदृश है ( कण्प० § ३५ ), अ०माग० में उडुवइपडिपुण्णसोमवयणे = प्रतिपूर्णाहुपति-सौम्यवदनः है ( ओव० पेज २९, १३ ) ।

१ कटपमूत्र § ३५, पेज १०४ में याकोवी की टीका, भण्डारकर, ट्रेन्जे-क्शनस औँफ द् सेकण्ड सेशन औँफ द् इँटरनेशनल कॉँग्रेस औँफ ओरि-एटेलिस्टम् ( लन्दन १८७६ ), पेज ३१३, नोटसप्या ६, एम० गौल्दरिमत्त, रावणवहो, पेज २०६, नोटसप्या ७। होएर्नले, उवासगदसाओ और अनुवाद की नोटसप्या २०१। टीकाकार इस्से प्राकृते पूर्वनिपातानियमः से समझाते हैं, हाल ५४३ की टीका में एऊ टीकाकार ने उक्त विधान वररुचि का बताया है और टीकानारों ने इसका उपयोग समय असमय में किया है जो हम एस० गौल्दरिमत्त, रावणवहो, पेज ३२९ में संग्रहीत उद्धरणों में ( पूर्व [ नि ] पातानियम देखिए ) प्रमाण पा सकते हैं। — २ इस रूप में ही यह शुद्ध है, एस० गौल्दरिमत्त, रावणवहो, पेज २५१, नोटसप्या ३। — ३, पेज ४० में अभयदेव की टीका की तुलना कीजिए ।

मन्त = बीजवन्त्-, = मूलमन्त- = मूलवन्त्- और सालमन्त- = शालावन्त्- हैं ( ओव० ), अप० में गुणमन्त- आया है ( पिंगल १, १३२ अ, २, ११८ ), धणमन्त- मिलता है ( पिंगल २, ४५ और ११८ ), पुणमन्त- है (पिंगल २, ९४) । यह रूप पद्य में छन्द की मात्राएँ ठीक करने के लिए पुणमन्त- के स्थान में आया है ( चड० , हेच० ) = पुण्यवन्त्- है । अन्य रूपों के लिए संस्कृत से मिलती जुलती रचना अभी तक सिद्ध नहीं की जा सकी है जैसे, कि अ०माग० में पञ्चाणमन्त- = \*प्रज्ञानमन्त् है ( आयार० १, ४, ४, ३, १, ६, ४, १ ), पत्तमन्त = \*पत्रमन्त् है और हरियमन्त = \*हरितमन्त् है ( ओव० ) । धणमण में ( चड० २, २० , पेज ४५ , हेच० २, १५९ ) = \*धण मन्त्-, \*धणमन् में मण प्रत्यय में मूल रूप -मन्त् ही पाया जाता है जो § ३९८ के अनुसार आया है । — भक्तिवन्त- = भक्तिमन्त् है ( हेच० २, १५९ ) ।

§ ६०२—अ०माग० में कृत् प्रत्यय -इम्' द्वारा बहुत से विशेषण बनाये जाते हैं जो आशिक रूप से वर्तमान वर्ग से बनते हैं तथा जो यह व्यक्त करते हैं कि धातु में जो अर्थ निहित है उससे कुछ हो रहा है, हो सकता है अथवा होना चाहिए । ये रूप -वार में समाप्त होनेवाले जर्मन विशेषणों से मिलते हैं [जर्मन में उदाहरणार्थ गांग-शब्द में -वार जोड़ने से गांगवार बनता है, गांग गम् धातु का रूप है, इसका अर्थ है गम्य, गमनशील इसमें -वार लगने से इसका अर्थ दूसरा हो जाता है, पाठक गांग और गंगा के अर्थों की तुलना करें । — अनु० ] । इस प्रकार : गन्थिम, वेढिम, पूरिम और संघाइम रूप ग्रन्थ्, वेष्टपूरय और संघातय से सम्बन्धित है ( आयार० २, १२, १, २, १५, २० , नायाध० २६९, विवाह० ८२३, जीवा० ३४८, नन्दी० ५०७ आदि-आदि, § ३०४ और ३३३ की तुलना कीजिए ), उव्भेइम = उद्भिद् है ( दस० ६२५, १३ ), खाइम, साइम रूप खाद् और स्वादय के है ( सूय० ५९६, विवाह० १८४, दस० ६३९, १४, उवास०, नायाध०, ओव०, कप्प० ), पाइम पाचय- से बना है ( आयार० २, ४, २, ७ ), पूइम, अपूइम, माणिम और अमाणिम रूप पूजय- और मानय- के हैं ( दस० ६४१, १४ और १५ ), खाद् से खाद्य बन कर बहुखज्जिम रूप है ( आयार० २, ४, २, १५ ), निस् उपसर्ग के साथ वर्तय- का रूप बहुनिवट्टिम है ( आयार० २, ४, २, १४ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], दस० ६२८, ३१ ), लाइम, भज्जिम रूप आये है ( आयार० २, ४, २, १५, दस० ६२८, ३४ ), वन्दिम, अवन्दिम भी है ( दस० ६४१, १२ ), वाहिम मिलता है ( आयार० २, ४, २, ९ ), वुसिम वशय- का रूप है ( सूय० ५११ ), वेहिम है ( दस० ६२८, ३० ), संतारिम, संपाइम हैं ( आयार० २, ३, १, १३ और १४ ) । अ०माग० में पुरस्तात् और \*प्रत्यस्तम् क्रियाविशेषणों से पुरत्थिम = \*पुरस्तिम निकाला है ( भग०, कप्प०, नायाध०; उवास० ) और पच्चत्थिम = \*प्रत्यस्तिम है ( भग०, उवास० ) । जै०महा० में भी पुरत्थिम पाया जाता है जो उत्तरपुरत्थिम में है ( आव०एत्से० १४, १० ) । इनसे भी नये रूप पुरुत्थिमिल्ल और पच्चत्थिमिल्ल निकले हैं ( § ५९५ ) । — हेमचन्द्र ४, ४४३ के अनुसार किसी का अपना विशेष

पा सं.	पृ सं	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१४	अनु०	नोट	साखा-	त्साखा-
१६	२७	१३	अववाइ-	ओववाइ-
			अमुत्त	अमुत्त
"	२८	४	"	"
१७	२९	१२	अस्त	अत
"	"	१७	लसियपुव्वो	लसियपुव्वो
१७	२९	१८	अलद्धपुव्वो	अलद्धपुव्वो
"	"	२३	पडिसेवमाने	पडिसेवमाणे
"	"	२७	स्यगटग-	स्यगडग-
"	"	३२	हो जात है	हो जाता है
"	"	३३	में च्छ	मेच्छ
"	"	३४	अधेमागधी	अर्धमागधी
"	३०	२	या ऊण	या—ऊण
"	"	२७	जैनाकृति,	जैनाकृतिः
१८	३३	३	आ हो जाना	आम् हो जाना
"	"	५	पडुपन्न	पडुप्पन्न
"	"	१२	कुव्वइ	कुव्वइ
"	"	१३	और ताए	और—ताए
१९	३४	१	इण्डिरोस्सू-	इण्डिगेस्सू-
"	"	१३	आयौणसुत्त	आयारगसुत्त
"	"	१४, १६	स्यगडग-	स्यगडग-
"	"	१९	सातवाँ	सातवाँ
"	"	"	विवाग-	विवाह-
			पन्नति	पन्नत्ति
"	३५	३	उत्तरज्झवण	उत्तरज्झयण
"	"	१४	स्पाए	स्पाए
"	"	१४	खड पेज	खड के पेज
"	"	१६	य श्रुति	य-श्रुति
"	"	२०	आकोडमी	आकाडेमी
"	"	३६	उसकी	उनकी
"	३६	५	हयर्नले	होएर्नले
"	"	६	नुवासद-	उवासग-
			साओ	दसाओ
"	"	९	विवलिओ-	निवलि-
			टेका	ओटेका

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२०	"	१३	है और	हैं जिनसे
			जिनसे	
"	३७	१६	महाराष्ट्री,	महाराष्ट्री-
			त्सुर	त्सुर
"	"	१७	कहानियाँ)	कहानियाँ
			प्राकृत	प्राकृत
"	"	१८	के लिए	के लिए)
			हुआ	हुआ
२१	३८	७	गुर्त्वावलि	गुर्वावलि
"	"	८	कतिगोया-	कत्तिगोया-
"	"	२५	कुव्वति	कुव्वदि
"	"	२६	कुव्वदे	कुव्वदे
"	३९	२	आपृच्छ	आपृच्छय
"	"	३	आसाध्व	आसाद्य
"	"	४	गहियेँ	गहिय
"	"	१०	भुजाविऊण	भुजाविऊण
"	"	२३	जैन	जैन-
			महाराष्ट्री	महाराष्ट्री
२२	४०	१०	बराबर है,	बराबर है)
"	अनु०	नोट	वक्नुचः	वक्नुच
"	"	४०	अदिट्टपुद्य	अदिट्टपुव्व
"	"	"	अस्सुदपुद्य	अस्सुदपुव्व
"	"	"	रुव ।' म्	रुवम्
"	४२	१	एण्हि	एण्हि
"	"	"	पाठ एह्णि	पाठ एह्णि
"	"	२	छुट्टा	छुट्टा
"	"	"	हक्कारिदो	हक्कारिदो
"	"	३	एण्हि	एण्हि
"	"	८	सामदेव	सोमदेव
"	"	१३	दूहराई गई	दोहराई गई
"	"	३२	मिह	मिह
"	"	४३	२२ एन्सेण्ट	एन्सेण्ट
"	"	२५	कून्सवाईत्रैगे	कून्स वाईत्रैगे
"	"	४४	त्सुवलिन्	त्सु वलिन्
"	"	"	बुर्क हार्ड,	बुर्कहार्ड,



पा स.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
॥	७१	२९	कोवेलके के कोवेल के	
॥	॥	३२	द ग्रामाटि- टे ग्रामा- किस टिकिस	
३४	७३	२३-	चउवीसम् चउवीसम् २४	
॥	७५	४	सोराद्वार- सारोद्वार-	
३५	॥	३	नाममाला, नाममाला, धनपाल । धनपाल ।	
॥	७५	६	वाइ चैगे वाइचैगे	
॥	७६	१	तद्भव है तद्भव हैं	
३६	७८	८	हेमचन्द्र हेमचन्द्र ।	
॥	॥	॥	पार्ट वन् पार्ट वन् ।	
॥	॥	३१	अच्छिरुत्लो अच्छिरु- रुत्लो	
॥	॥	३४	तद् एव तद् एव	
॥	॥	३५	अवडाकिय अवडाहिय	
॥	७९	३०	सारगधर शार्ङ्गधर	
॥	॥	३३	९८) में ९८ में)	
॥	८०	१७	के साथ के साथ .	
॥	८१	१२	मखकोश मखकोश	
३७	८२	७	बौत्राए बौत्राए आडेरनुम आडेरनुम	
॥	॥	१८, ३९	१८३९	
॥	॥	१०	सद्दावि- सद्दावि- अदि अदि	
॥	॥	२५	उ यरनन्दिन् उर- नन्दिन्	
॥	८३	१६	वैगोल, वंगोल ।	
॥	॥	॥	प्रथमभाग प्रथमभाग ।	
॥	॥	॥	ग्रेमर ग्रेमर ।	
३९	८५	१८	भर्तु भर्तु	
४०	८६	८	'पिंगल पिंगल प्रौक्त प्रकृत सुर्व भाषा सुर्व भल व्याकरणम्।' वकरण.	

पा स.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
॥	॥	९	पंगल प्रौक्तोत पिंगलप्राकृत-	
॥	॥	१	सुर्व भौषा सर्वस्वभाषा- व्याकरणम् व्याकरणम्	
॥	८८	१	जी०एन० ना०को०गे० पत्रिका डे०वि०गो०	
॥	॥	३	काटयवेम काटवेम	
॥	॥	३१	वसन्तराज 'वसन्तराज- शाकुन- शाकुन- 'नेव्स्ट नेव्स्ट-	
॥	॥	॥	'टेक्स्टप्रोलन -टेक्स्ट- प्रोवन'	
॥	॥	१२	लाइत्सिख लाइप्सिख	
॥	॥	१४	मार्थेमाटिक मायेमाटिक	
४१	८९	२१	प्रार्थितनामा प्रथितनामा	
॥	॥	३४	का एक का सस्करण सस्करण	
४२	९२	१२	आ१८८८ आ० १८८८	
४३	९३	२०	वेनारी वेनारी	
॥	॥	॥	विरसन विस्सन	
॥	॥	२१	-न्साइडग त्साइडग	
४५	९५	२	ल ल	
॥	॥	॥	लह लह	
॥	॥	४	॥ ॥	
॥	॥	१३	गौल्डदिमत्त गौल्डदिमत्त	
॥	॥	॥	ओ को ओ को	
॥	॥	१६	हेच १,१, हेच० १,१,	
॥	॥	१८	में; कृष्ण- में कृष्ण- पण्डित, पण्डित,	
॥	॥	॥	में, कल्प- में कल्प- चूर्णीः चूर्णी,	
॥	॥	२०	सआदपुट्टे- सआरपुट्टे	
॥	॥	॥	दि वे वि हि वे वि	
॥	॥	॥	दुअति दुअति	
॥	॥	२१	णत्थि अत्थि, णत्थि, इसमें इसमें	

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
"	"	६	फिलेक्सि ओनेस	फ्लेक्सि- ओनेस
"	"	७	ऐनाऐर	येनाऐर
२३	४५	११	कशवध	कंसवध
"	४६	१	एकमत है।	एकमत है।
२३	४६	११	ज्जेव्व	ज्जेव
"	"	"	निमुण्डाः	निर्मुण्डाः
"	४६-४७	३६	उसमें आउत्ते	आवुत्ते
२४	४७	३	दामाद का है	दामाद का शाकारी प्राकृत में है
"	"	१७	शाकारी,	शाकारी
"	"	१९	तालव्य	तालव्य
"	"	२७	बली में	बोली में
२४	४८	१२	लगाये	लगायी
"	४९	६	डाएलैक्स	डाएलैक्ट्स
२५	"	११	ढक्कविभाषा,	ढक्कविभाषा
"	"	२६	इस प्रकार	अतः
"	५०	६	अणुसलेय	अणुसल्ले म्ह
"	"	९	तलीद	तलदि
"	"	१३	उअरोधेण	अउरोधेण
"	"	१८	जस	जस
"	"	२०	शमविशय	शमविशम
"	"	२१	समविसय	समविसम
"	"	३४	लुद्ध	लुद्धु
"	"	३५	विप्पदीउपादु	विप्पदीवुपादु
"	५१	१	प्रावृत्तः	प्रावृत्तः
"	"	७	वध्धे	वद्धे
"	"	८	वध्धो	वद्धो
२६	५२	१०	पेच्छदि	पेच्छदि
२७	५३	३४	-पण्ड्ये-	पाण्ड्ये
"	५४	४	यस्यात्	यस्मात्
"	५५	३२	ल्ल	ल्ल
"	५६	२८	पतिपात्-	पटिपात्-
"			य्छम्	य्छम्

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
"	"	३०	युण्डआर्टन	मुण्डआर्टन
"	५७	१	धूर	धूर
"	"	३	एण्डशौ-	रुण्डशौ
२७	५७	१३	गेशिष्ट	गेशिष्टे
२८	५८	११	सकार	शकार
"	"	२१	एहुट्जे	एहुजे
"	"	३६	पउमरिसी-	पउमसिसी-
"			त्ररिउ	चरिउ
"	५९	३	मज्जाऐ	मज्जारो
२९	६०	३	उदय	उदय-
"	"	२९	निकली है	निकला है
"	"	३१	द गौल्द-	गौल्दस्मिन्त
"			स्मिन्त	
"	६१	९	रिचार्ड	रिचार्ड
"			स्मिन्त	स्मिन्त
"	"	२३	हेमचन्द्र,	हेमचन्द्रा,
"	"	२९	काटालोगो-	काटालो-
"			सम	गोरुम
३०	६२	६	-त्रिका	-तिका
"	"	१५	प्रसश	प्रशसा
३१	६५	३२	कुट	कुर
"	६६	२९	जुडा	जूडा
"	"	३१	दंस दर्शन	दंस दर्श
"			दशनयोः	दसनयोः
"	"	३३	पेलना	पेलना,
"	"	"	(रेल),	(रेल)
"	"	"	वाड्	वाड्
"	"	"	अप्लाव्ये	आप्लावे
३१	६७	१८	लौयमन	लौयमान
"	"	२५	नाखिरि-	नाखरि-
"			खटन	खटन
"	"	२९	होलत्समान	हौलत्समान
३२	६९	३६	इ यूवर	यूवर
३३	७०	११	टीकाकर	टीकाकार
"	"	२४	सव्यावय्	सव्भावम्



पा सं.	पृ सं.	पंक्ति अशुद्ध	शुद्ध
१०९	१०	तद्विघटना	तद्वि घटना
११	१८	अम्भापिइ-	अम्भापिइ-
११	११	भाई समाण	भाइसमाण
११	१९	पिइभाइमो	पिइमाइमो-
५६	११०	२४ महारिशि	महारिसि
११	२५	रायरिशि	रायरिसि
११	२७	माहणरिशि	माहणरिसि
११	११	वह्मपिं	वह्मपिं
११	२९	महरिशि	महरिसि
११	११	सत्तरिशि	सत्तरिसि
११	११	(विद्व०)	(विद्व०)
११	३२	निकाला	निकला
५८	११२	२ ऋ	ऋ
११	४	ऋ	ऋ
११३	१०	उत्तूर्य	-उत्तूर्य
११	१९	वार्तेलोमाए	वार्तेलो-
		का	माए-
११४	३	(अ) द्विस्वर	(अ) द्विस्वर
		पे ओ औ	पे और औ
६०	६	चन्द्र०	चण्ड०
११	१२	वेजर्द के	वेजयीके
११	१८	एकाम्र्य	ऐकाम्र्य
११५	१३	सैल	सहल
६१	११६	१६ में शामिल	में किया
		क्रिया गया	गया
११	२१	ने देव्य,	ने देँव्य,
११	११	देँ व	दइव्य
११	११	और दइव्य	और दइव्य
११	३०	कंदव	कंदव
११	३२	और कभी	और कभी
		अ-	
६१	११७	१२ में वेंरि	में वेंरि
११	२०	जेत्त	जेत्त
११	३०	भैर	भैर-
११	३१	भैर	भैर-

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति अशुद्ध	शुद्ध
११	३४	वें सम्पा-	वेसम्पा-
		अण	अण
६१अ	११८	३ सौदग्य	सौदग्य
११	१२	ओवम्य	ओवम्म
११९	१५	-थ्युअळ	थ्युअळ
११	१८	दोँ व्वल	दोँ व्वळ
११	२४	एत्से०,	एत्सें०,
११	२८	जैनमहारापी	जैनमहा- रापी
११	११	शौरसेनी से	शौरसेनी में
११	३६	कोह	कोथुह
१२१	१	विद्व०	विद्व०
११	२६	ओ के स्थान	ओ के स्थान
६२	१	श प और	श-प-और
१२२	३१	वत्सदि	वत्सदि
६३	१२३	१८ कीलित्सइ	किलित्सइ
१२४	१८	१६४, ६)	१६४, ६),
६४	२	वथु	वथू
११	५	जासी	जासी
१२५	७	मिरसइ	मिस्सइ
११	११	विश्रामयति	विश्राम्यति
१२६	३	उससइ,	ऊससइ,
११	१६	उत्सुव	उत्सुव
११	२४	दूसह	दूसह
११	३०	मणसिला	मणासिला
६५	१२७	२० पायाहिण	पयाहिण
११	२७	दक्खिण	दक्खिणा
६६	१२८	२ ई ऊ	ई, ऊ
११	४	कुप	कुप
११	६	कुठिन्	कुठिन्
११	१७	दक्षति	दक्षतिळ
६६	१२८	२० देहयाणि	देहमाणी
१३०	४	निच्युव्मई	निच्युव्मइ
११	१४	सेदि	श्रेदि

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
		२३	हवन्ति	हुअन्ति
		२५	अड अः	अउ अः
४६		४	द्विज	द्वित्व
४७	९६	५	गृण्हइ=	गृण्हइ=
			गृहणाति	गृह्णाति
			गृह्णान्ति	गृह्णन्ति
		६-४, ३७०,	-४, ३७०,	
		४)	४)।	
		१०	त ठ	तठ
		१२	'इ' और	'इ' और
			'उ'	'उ'
		१८	डौयन्शेश	डौयत्शेश
			आल्टाट्रम	आल्टरट्रम
		२०	ज्युस	ज्मुस
		२१	वेष्टल	बेष्टल
			-प्रौब्लेनेडेर	-प्रौब्लेम डेर
			इलाइशर	इलाइशर
४८	९६	२	घत	घत
४९	९७	२	(हाल=२२)	(हाल,२२)
			घय	घय
		५	गागधी	मागधी
		१९	अधिकृतान	अधिकृतान्
	९८	२	वियड	विगड
४५	९८	२	वियॅड	वियड
		५	याथाकृत	यथाकृत
		११	कअऊ	कअउ
		१९	पञ्चक्खी-	पच्चक्खी-
		२१	द्विद्याकृत	द्विघाकृत
			दुहाद्वय	दुहाइय
	९९	१३	पणहावा०	पण्हावा०
		१४	ओवे० :	ओव० :
		२०-२१	अन्धकवण्हि	अन्धगवण्हि
५०		१	ई हो	इ हो
	१००	८	पर गिद्धि	पर भी गिद्धि
		१८	विञ्जुअ	विञ्जुअ

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५१	१०१	६	णिट्टुड	णिट्टुद
		१०	एत्सें),	एत्सें०),
	१०२	२२	कुणई	कुणइ
५२	१०२	४	दृढ	दिढ
		९	द्वारा०	द्वारा०
	१०३	१	एत्सें)	एत्सें०)
		३	मसिण	मसिण
		२६	कण्हट	कण्ह
		२९	,,	,,
	१०४	१८	रूप है।	रूप हैं।
		१९	कृन्नसित	कृष्णसित
		२३	बदिढ	वद्धि
५३	१०५	१०	दाक्षिणात्य	दाक्षिणात्या
			में	में
		२२	धरणिवट्ट	धरणीवट्ट
		२४	है,	हैं,
		२६	वेणी० ६४,	वेणी० ६४,
			१८) में	१८)।
				वेणीसहार मे
		३७	विइफै,	विहफै,
	१०६	२	वहरसइ	वहस्सइ
		४	विहरसइ	विहस्सइ
		७	विहप्पदि	विहप्पदि
५४	१०७	४	मिअतण्हा	मिअतिण्हा
५४	१०७	५	मअतिण्हा	मअति-
				ण्हा
		१०	मेअलाछण	मअलाछण
			मयलाछेण	मयलाछण
		१५	दाक्षिणात्य,	दाक्षि-
				णात्या,
		२८	औल	पौल
		३३	मअल क्षणो	मअलछणो
५६	१०८	९	जामातृ	जामातृ-
			शब्द	शब्द
		१७	अम्मपिउ-	अम्मापिउ-

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पासं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	
			६ स्वपाक	श्वपाक	८१		३	जैनमहाराष्ट्र	जैनमहाराष्ट्री	
			८ स्वपाकी	श्वपाकी				अमावस्या	अमावास्या	
			२१ पुड्ड	पुड्ड			१४	कुमारि	कुमारी	
			२२ पृथक्ख	पृथक्ख				मालवी०	मालवि०	
			२७ पुत	पुथु				अर्धमागधी	मागधी	
			२९ पृथग्जग	पृथग्जक				मारजार	मार्जार	
			३२ पिह्णप तथा पिह्णपिह्ण	पिह्ण			१०	मजारिया	मजारिआ	
				मिलते हैं । मिलता है ।			१५	नीत्	नीर्त्	
७९	१४९	७	उत्तनादि	उत्खातादि			१८	रावण०),	रावण०)	
			९ अ (घञ्) -अ (घञ्)					१९	उष्णिय	उष्णिअ
			१४ गभीरकगण	गभीरगगण				२१	निणिय	नीणिय
			१५ करीव	करीप				२२	णइअ	णीअ
८०			३ उत्खात	उत्खात				२४	पञ्चणीद	पञ्चणीद
			उक्ख	उक्खअ				३२	तूष्णीक्	तूष्णीर्क
			उम्ख्य	उक्खय				३५	वृणित	व्रीडित
			४ समुखअ	समुक्खअ					विलिय	विलिय
			५ कुलाल	कुलाल			१५३	३ सरीसृप	सरीसृर्प	
			७ नि.साख	निःसाख				७	सीसिव	सिरीसिव
			८ वराकी	वराकी				८	सीसव	सरीसव
			९ श्यामाक	श्यार्माक				८	एन	एर्न्
			श्यामअ	सामअ					वेदना	वेदर्ना
	१५०	१४	अलिय	अलीअ	८२		६	कलअ	कळअ	
			१५					कलाअ	कळाअ	
			१७ अलिअत्तण	अलिअत्तण				७	कलाय	कलाद
			२० अवसीदत्त	अवसीदत्				१३	खादिर्	खादिर्
			२१ ओसियत्त	ओसिअन्त				२१	वलाका	वर्लाका
			प्रसीद	प्रसीद			१५४	१ सूक्ष्म	सूक्ष्म	
			पसीय	पसीअ				१४	तदिय	तदिअ
			२५ करिप्	करिस				१६	आया है]	आया है]],
			३१ शिरिस	सिरिस					द्वितीय	द्वितीय
			३२ सिरीप	सिरीस				१७	तृतीय	तृतीय
	१५१	११	विरूप	विरूप				१८	के लिए	के महाराष्ट्री
			विरुअ	विरुव					महाराष्ट्री	
८०	१५१	१२	चविला	चविळा	८२	१५४	२६	द्वित्य	द्वितिय	

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
६७	१३१	४	सज्	सृज्
"	"	"	सष्ट	सृष्ट
"	"	५	उसढ	ऊसढ
"	"	८	निसढ	णिसढ
"	"	२३	समोसद्ध	समोसद्ध
६८	१३२	५	आसरहे,	आसरहे
"	"	६	ऽश्वरथस्,	ऽश्वरथस्
"	"	९	पडिगया	पडिगया
६९	"	११	१४)।	१४),
"	"		मागधी	मागधी,
"	"	१५	पिट्ठाओ	पिट्ठाओ
"	१३३	७	घृणतः	घ्राणतः
"	"	८	चक्खुओ	चक्खूओ
"	"	१८	वामादो	वामादो
७०	"	२	मइक	मयिक
"	"	६	सव्वरय- णामइ	सव्वरयणा- मइय
"	१३४	१०	अद्ध	अर्ध
"	१३५	२	नाहीकमल	णाहीकमल
"	"	१५	पित्ताग	पिळाग
७१	"	२	निग्घणया	निग्घिणया
"	१३६	१०	हण्डे,	हण्डे
"	"	"	"	"
"	"	११	रेग्रन्थि-	रे ग्रन्थि-
"	"	१२	पुत्रक्	पुत्रक
"	"	१३	हृदयक्	हृदयक
"	"	३०	हाधिक्	हा धिक्
"	"	"	"	"
७२	१३७	१८	निहि,	णिहिं,
"	"	२१	-ही	-हिं
७३	"	५	धृतमतः	धितमत.
"	"	"	धीमओ	धिइमओ
७३	१३७	६	मईय	मईम
"	"	७	°अमति- मत्कः	अमति- सत्का.

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
"	१३८	१	शोणीय	शोणीअ
"	"	२	साहिया	साहीया
७४	"	८	अश्रादिगण	अश्र्वादि- गण
"	१३९	९	दर्शिन	दर्शिन्
"	१४०	६	श + - = घ श + - ष	
"	"	२१	छलस	छलस
"	१४१	८	पाणिसि	पाणिसि
"	"	"	स् + म	ष् + म
"	"	१६	प्लक्ष्य	प्लक्ष
"	"	२३	विचिकि-	विचिकि-
"	"		त्सती	त्सति
"	"	३०	दोगुछि	दोगुछि
"	"	३४	पडिदुगुछि	पडिदुगुछि
७४	१४२	२१	मज्जा	मज्जा
"	"	२२	मज्जिका	मज्जिका
"	"	३६	मागुस्	मागुस्
७५	१४३	३	वीस	वीसा
"	"	४	तीस,	तीसम्
७६	१४३	२	ह हो तो	ह हों तो
"	१४४	३	चउआलसा	चउआलीसा
७६	१४५	५	साहट्टु	साहट्टु
"	"	८	में,	में
"	"	१७	ऋषिकेष	रिषिकेश
७७	१४६	४	ज्जिहिहिइ	ज्जिहिइ
"	"	७	वितारयसे	वितारयसे
"	"	२०	अन्नीति	अनीति
"	"	२१	अणउदय	अणउदय
"	१४७	१	वेत्सेन- वैरगैस	वेत्सेनवैरगैस
७८	"	१३	चाउकोण	चाउकोण
"	"	१४	चाउघण्ट	चाउग्वण्ट
"	"	३०	मोप	मोस
"	"	३४	परयामोस	मायामोस
७८	१४८	१	रु	रु

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अमुद	उद
८९	१३६	२२	बाहु	बाहु
"	"	२३	के-लुअ	के-लुअ
३०	१६०	६	नाडादे	नाडादे
"	"	१४	एवं	एवं
"	"	२१	इं-अदम	इं-अदम
"	"	२०	लुयु	लुयु
"	१६८	६	लुव-य	लुव-य
"	"	६	लुव-	लुव-
"	"	७	लुव-	लुव-
"	"	२०	त्यन' आ	त्यन' के
"	"	२३	यल	यल
"	१६९	४	लाडः	लाजाः
"	"	५	अवनाननी	अवनाननी
"	"		के	के
"	"	६	तेवा	तेवा
११	१६९	१	य-आ	य-आ
"	"	३	देन्ना	देन्ना
"	"	६	अट्ठिण्	अट्ठिण्
"	"	७	अट्ठिण्	अट्ठिण्
"	"	१०	कयते	कयते
"	"	१३	विदेपनी	विदेपनी
"	"	१५	अकरय	अकरय
"	१७०	५	अनय	अनय
"	"	१०	नानिअ	नानिअ
"	"	११	नानिअ	नानिअ
"	"	२३	वेज्ज	वेज्ज
"	"	२०	वेज्ज	वेज्ज
"	"	२३	अनाअ	अनाअ
"	१७१	१	अनाअ	अनाअ
"	"	३	ओत्तन्	ओत्तन्
"	"	६	ओत्तन् आ	ओत्तन्
"	"	१५	नण्ण	नण्ण
१२	"	६	वरत्तनिगी	वरत्तनिगी
"	"	५	ज्वेअ	ज्वेअ
"	"	६	होन्	होन्

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अमुद	उद
१२	१७२	३	होवति	होवति
"	"	६	उहसे ति	उहसेति
"	"	९	त्यागी इति	त्यागीति
"	"	११	चाई चि	चाइ चि
"	"	१५	वणनाल	वणनाल
"	"	१६	अण्ण	अण्ण,
"	"	१७	अंति इव,	अंति इव,
"	"	१७	अंति इव,	अंति इव,
"	"	१७	अंति इव,	अंति इव,
"	"	२३	अंतिव	अंतिव
"	"	२५	अंति	अंति
"	"	२८	अंति	अंति
"	१७३	२	अन्तदेवावा	अन्तदेवावा
"	"	३	देवाय	देवाय
"	"	४	देवाय	देवाय
"	"	५	दिअहरहै	दिअहरहै
"	"	८	अहरहै	अहरहै
"	"	९	नयवेति	नयवेति
"	"	१०	लुपेति	लुपेति
"	"	१४	वरिणइ	वरिणइ
"	"	१५	वरिणइ	वरिणइ
"	"	१६	नया	नया
"	१७४	६	वुअरहु	वुअरहु
"	"	१०	नवहु	नवहु
"	१७५	१७	विपनाहु	विपनाहु
"	"	२५	अनगोआ	अनगोआ
"	"	३१	वह	उत्ते
"	१७६	१	पुपवी लट	पुपवी लट
"	"	२	एव, एव	एव, एव
"	"	५	अहरेणजेव	अहरेणजेव
"	"	७	अहरेजेव	अहरेजेव
"	"	८	तन्वत	तन्वत
"	"	९	तन्वत	तन्वत
"	"	१०	जेव	जेव
"	१७७	१	वणपट	वणपट
"	"	२	वणपट	वणपट

पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
८२	१५४	२६	°तृत्य	भृत्य
"	"	"	°द्विइअ	भ्रिइअ
"	"	२७	दिअ	वीअ
"	"	"	तिअ	तीअ
"	"	२८	नाराअ	णाराअ
"	"	३०	पडिन्	पडिण
८३	१५६	२७	वाउण,	वाऊण,
८४	१५७	१२	दुष्पेक्ख	दुष्पेक्क
"	"	१३	दुम्भेज्ज	दुम्भेज्ज
"	"	१८	खेत्त	खेत्त
"	"	२१	खेत्त	खेत्त
टिप्पणी	"	३	मालिच्छ	मलिच्छ
८४	१५८	२४	शणिच्चर	सणिच्चर
"	"	२६	शणिच्छर	सणिच्छर
"	"	२७	सणिअच्चर	भसणिअच्चर
"	१५९	१	पिण्डपा- त्रिक से ।	पिण्डपा- त्रिक से,
"	"	२	नेयानुय	नेयाउय
"	"	७	शौण्डग्-	शौण्डग-
"	"	८	सौन्दर्य	सौन्दर्य
"	"	१०	सोण्डज्ज	सोन्दज्ज
"	"	१८	पौस	पौष
"	"	२३	सुडिका	शुडिका
"	"	२४	सुद्धोअणि	सुद्धोअणि
"	"	२५	सुवण्णिय	सुवण्णिअ
"	"	२६	°सुवर्णिक	भसुवर्णिक
"	"	२७	°सुगन्धत्वन	भसुगन्धत्वन
८५	१६०	१	(हाल४६) ।	(हाल४६),
"	"	२	गओ-त्ति	गओत्ति
"	"	"	-१७,६) ।	१७,६),
"	"	३	३८०,७) ।	३८०,७)- होता है ।
"	"	७	माया- चारोव्व	माया- चारोव्व
"	"	८	-भारोव्व	भारोव्व

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
८५	१६०	११	ब्रह्मणो- ज्जेव्व	बम्हणो- जेव्व
"	"	१८	हिअअ	हिअअ
"	"	३५	६२४, ३३) ।	६२४, ३३) है ।
"	"	३६	-जुओ	जुओ
"	१६१	६	३२) ।	३२) है ।
"	"	"	अलोलो	अलोलो
"	"	८	उज्जणिय-	उज्जयि-
"	"		नीम्	नीम्
"	"	१४	६) ।	६) है ।
"	"	१६	प्रियेभ	प्रिये
"	"	"	पिण्दिदई	पिण्दिदइ
८६	१६२	९	मेढ	मेढ
"	"	१२	मेढण	मेढ
टिप्पणी	"	३	मिलिन्द- पन्हो-	मिलिन्द- पन्हो
८७	१६३	१३	रुक्षपति	रुक्षयति
"	"	१६	वेटित	वेठित
"	"	२०	४४६)	४४६),
"	"	२३	सोम्य	सोम
"	१६४	५	रात्रि	रात्री
"	"	७	रात्रिभोजन	रात्रीभोजन
"	"	८	ओव०) ।	ओव०) है ।
८८	"	४	आघावेमाण	आघवेमाण
"	"	५	आख्यापन	आख्यापना
"	१६५	४	शमस्सशदु	समस्ससदु और माग्धी में शमस्सशदु
"	"	३२	अत्यग	अत्यग्घ
८९	१६६	२	कान्स्य	कास्य
"	"	७	गौण	गौण
"	"	८	पेक्खुण	पेक्खुण
"	"	१०	भ्रेक्खुण	प्रेक्खुण
"	"	२०	रुक्षान्	रुक्षान्

पा सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०२	१८६	२०	ईसिर	ईसिर
			भिण्ण	अभिण्ण
"	"	२१	ईपद्विचूत	ईपद्विचूत्त
"	"	२२	ईषतदृष्टः	ईषतदृष्ट
"	"	२३	ईसिसचरण	ईसिसचरण
"	"	२४	ईस	ईस
"	"	२५	ईसुब्भि-	ईसुब्भि-
			उज्जन्त	उज्जन्त
"	"	"	ईसुब्भि-	ईसुब्भि-
			णन्दन	णन्दम्
"	"	२७	ईसवि-	ईसिवि-
			आसम्	आसम्
"	"	२८	ईसि-	ईसि-
			परिसन्ता	परिस्तन्ता
"	"	२९	ईसिमउ-	ईसिमउ-
			लिद,	लिद,
"	"	२९-३०	ईपन्मशृण	ईपन्मसृण
"	"	३३	ईसिणि-	ईसिणि-
			दामुदिद	दामुदिद
"	"	३५ (१)	(१)	(१)
"	१८७	४	समुपण्णा	समुप्पण्णा
"	"	५	ईसिस	ईसीस
"	"	१३	ईपद् विलम्ब	ईपद्
			विलम्ब	विलम्ब
"	"	१४	कडुअ	कडुअ
"	"	२३	ईपत्क	ईपत्क
"	"	२४	ईसि	ईसिय
१०३	"	१०	किरसा	किस्सा
"	१८८	२४	छत्तपर्ण	छत्रपर्ण
"	"	२६	सत्तवर्ण	सत्तवर्ण
"	१८९	९	कुणप	कुणप
"	"	१०	विटप	विटप
"	"	१४	अधिणइ	अधिणइ
१०४	"	१२	४ और ६),	४ और ६) है।

पा सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०४	१९०	३	पधुम	पुधुम
"	"	१७	६, ४३)।	६, ४३) है।
"	"	२०	उन्मुग्ना	उन्मग्ना
			(पृष्ठ १९० तक * के स्थान पर ° चिह्न है, जिसे पाठक सुधार ले।)	
१०४	"	२२	अवमान-	अवमम
			निमग्नि	निमग्नि
"	"	"	ओमुग्गानि-	ओमुग्ग-
			मग्गिय	निमुग्गिय
"	"	२९	उत्तुम	उत्तुम
"	"	३०	ब्रज्याति	ब्रज्याति
"	१९१	३	मसाण	मशाण
"	"	५	मसाणअ	मशाणअ
"	"	७	ध्वनि	ध्वनि
१०५	१९२	२	शव्वञ्ज	शव्वञ्ज
१०६	"	५	सोअणस्सु	सुअणस्सु
"	१९३	३	कस्सु,	कस्सु,
"	"	६	पिव	पिव
"	"	७	पीवत्त	पिवत्त
"	"	१०	इच्छथथा	इच्छथ का
"	"	११	कुणहु	कुणेहु
"	"	१५	जेत्थु त्तत्थु	जेत्थु तेत्थु
"	"	१८ (§१०७)	§ १०७-	
१०७	१९४	१	जो उत्कर	उत्कर
"	"	२	(=खींचता है) ×	
"	"	३	वविअर	वदिअर
"	"	१८	दिक्क	दिक्क
"	"	२३	विली	वीली
"	"	२६	चेवेळिर	चे वेँळिर
"	"	२७	उद्द्विल्ल	उद्द्विल्ल
"	"	३०	वेळइ	वेँळइ
"	"	३१	उव्वेळइ	उव्वेँळइ
"	"	"	णिव्वेँळइ	णिव्वेँळइ
"	"	"	सवेँळइ	सवेँँळइ
"	"	३३	उव्वेँळत्त	उव्वेँँळत्त

पा. सं.	पृ. सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
९५	१७७	३	सव्वस्स य्येव्व	सव्वस्स य्येव
"	"	५	मुहे ज्जेव, मुहे ज्जेव,	
"	"	"	सुज्जोदएँ ज्जेव्व	सुज्जोदए ज्जेव
"	"	१३	तूरातोँ य्येव्व	तूरातोँ य्येव
९६	"	३	ठिअग्ग्हि	ठिअ ग्ग्हि
"	"	४	रोदिता स्सः रोदिताः स्सः	
"	"	९	असहायि न्यास्सि	असहायि न्यस्सि
"	"	१०	विरहु- क्कठित्त	विरहु- क्कठित्त
"	"	१२	निवृत्ता	निवृत्ताः
"	१७८	१०	पिअदर त्ति गेल्लैर्त्त	पिअदर त्ति गेल्लैर्त्त
"	"	१७	बौल्लेन्न- सेन	बौल्लेन्न सेन्न
९७	"	१४	इत्थियवेय	इत्थियवेय
"	१७९	१	इत्थि- ससग्गि	इत्थि ससग्गी
"	"	८	इत्थीरदन	इत्थीरदण
"	"	१६	पुढवीनाढ	पुढवीनाध
"	"	२४	१०, २), १०, २) है;	
"	"	२५	जाऊणअढ	जउणअढ
"	"	"	जाऊणाअढ	जउणाअढ
"	"	२६	जाऊणा- सगअ	जउणा- सगअ
"	"	३०	मुत्त दाय	मुत्तदाम
९८	"	१३	श्रीघर	श्रीघर
"	"	"	सिरिघर	सिरिघर
"	"	२०	सिरिज- सवम्मय	सिरिज- सवम्म
"	"	२६	खण्ड दास	खण्डदास
"	"	२७	चारु दत्त	चारुदत्त

पा. सं.	पृ. सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
९८	१७९	३३	ओव०)।	ओव०),
"	१८१	३	सस्सिरिय	सस्सिरिअ
"	"	११	९६२)।	९६२) हैं,
"	"	१२	अहिरीयाण	अहिरीमाणे
"	"	१५	ओहरिआमि	ओहरियामि
"	"	१७	हिरियामि	हिरिआमि
"	"	१८	"	"
"	"	२१	बोल्लेन्न- सेन	बौल्लेन्न- सेन्न
९९	"	४	),—	),—
"	"	१०	चायिणाम्	त्रायिणाम्
९९	१८२	७	श्रियः	श्रियाः
"	"	१३	इत्तिउ	इत्थिउ
"	"	२५	इत्थिषु	इत्थिसु
"	"	२७	अभिशाय- दीसा	अभिसार्य- वीसा
१००	१८३	३	भल्ली	भल्लि
"	"	६	महागतानि	मह्यागतानि
"	"	"	महीहिं	महिहिं
"	"	१७	कट्टठिअ	कट्टठिअ
पेज १८३	पारा १०१	के ऊपर	"कुछ अन्य स्वर" शीर्षक छूट गया है, उसे पाठक सुधार ले।	
१०१	१८३	१०	उत्तम	उत्तर्म
"	१८४	५	कृपण	कृपर्ण
"	"	१३	नगिण	निगिण
"	"	२०	पृश्चत्त	पृश्चर्त्त
"	"	२४	मध्यम	मध्यर्म
"	१८५	१५	शिय्या	शेय्या
"	"	१६	निसेजा	निसेजा
१०२	१८६	१५	ईस वृत्ति	इस त्ति
"	"	१६	इसी स	इसीस
"	"	१७	ईसमपि	ईसम् पि
"	"	"	ईसी सः	ईसीस
"	"	२०	ईसिज्जल	ईसिजल



पा सं. पृ.स. पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पां. स. पृ.सं पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
११५ २०३ ६	प्रत्यागुत्त	प्रत्याश्रुत	२१२ २७ § १२२	§ १२३	§ १२३
" " १३	वहेडह	वहेडअ	१२३ " ४	शौर	शौर-
" " १५	वहेडक)	वहेडक	" २१३ ८	गरुदा	गरुअदा
" " २०	३०, ४) । ३०, ४),		" " "	अगरुदा	अगरुअदा
" " ३५	वाकरनागल	वाकरनागल	" २१४ ३४	उभओ-	उभयओ-
" " ३६	आल	आल्ट	" " "	कुलेण	कूलेण
२०४ १ § ११५	§ ११६	§ ११६	" २१५ १	उवथस्	उर्वथस्
" २३ § ११६	§ ११७	§ ११७	" " २	भ्रुवका	भ्रुवका
११७ २०५ ६	कीजिए)]। कीजिए)] है।		" " १०	बौल्लेनसेन	बौल्लेन सॅन
" " ९	इप्वासस्थान	इप्वासस्थान	" १८ § १२३	§ १२४	§ १२४
२०५ २३ § ११७	§ ११८	§ ११८	१२४ " ३	पुलिष	पुलिश
११८ " ५	सोना	सोया	" " १७	-सोत्तम	-सोत्तम
" २०६ ५	गुमन्न	गुमन्त	" " १८	पुलिसोत्तम	पुलिशोत्तम
" " १४	विळिय	विळिअ	२१६ २४ § १२४	§ १२५	§ १२५
२०७ १२ § ११८	§ ११९	§ ११९	१२५ " ७	तौड	तौड
११९ " ५	आगमिष्यत	आगमिष्यन्त	" " ९	मौड	मौड
" " ८	धम्मेल	धम्मेल्ल	" २१७ ३	पोक्खरिणी	पोक्खरिणी
" २०८ २०	तेत्तीसम्	तेत्तीसम्	" " ४	पोक्खरणी	पोक्खरणी
" २६ § ११९	§ १२०	§ १२०	" " ७	साथ	साथ में
१२० २०९ ५	ठिव	ठीव	" " "	पुस्कलिनी	पुस्कलिनी
" " ९	दुत्थ=	दुत्थः	" " ८	पोडरिय	पोडरिय
२१० १ § १२०	§ १२१	§ १२१	" " २१	मोत्ता	मोत्ता
१२१ " ५	कीदिश,	कीदिश,	" २८ § १२५	§ १२६	§ १२६
" " १३	एरि सअ	एरिसअ	१२६ " ६	रागमए	णामए
" " २६	कोरस	केरिस	" " ७	समाणस्स	समाणस्स,
" २११ २	एरस	एरिस	" २१८ ११	नू पुरवत्	नूपुरवत्
" " ११	कयम्य	कयस्य	" " "	) से आया	) भी आया
" " २०	बौल्लेनसेन	बौल्लेन- सॅन	" " १८	णूवुराह	णूवुराह
२११ २२ § १२१	§ १२२	§ १२२	" " २०	§ १२६	§ १२७
१२२ " ५	एहह	एहह	१२७ " ६	एस्सें) ।	एस्सें) है।
" " १२	म आमेल्ल	मैआपीट का आमेल्ल	" " १३	*टोण	*तोण
" २१२ ११	निपीडय	निपीड्य	" " "	*टोणीर	*तोणीर
नोट " २२	लास्सन,	लास्सन ने	" " "	तथा	तथा थोण्णा
" " "	"	"	" " १४	*तुल्ल,	*तुल्ल
" " "	"	"	" " "	*तुलीर	*तुलीर

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०७	१९४	३५	विल्ल	विल्न
"	१९५	९	हेट्टा	हेट्टा
"	"	११	"	"
"	"	१२	हेट्ट	हेट्ट
"	"	"	हेट्टम्	हेट्टम्
"	"	१३	हेट्टिम	हेट्टिम
"	"	१४	हेट्टेण	हेट्टेण
"	"	"	हेट्टओ	हेट्टओ
"	"	१५	हेट्टतो	हेट्टतो
"	"	१६	हेट्टम्मि	हेट्टम्मि
"	"	"	हेट्टयम्मि	हेट्टयम्मि
"	"	१७	हेट्टट्टिअ	हेट्टट्टिअ
"	"	१८	पाठ है]]।	पाठ है]] है।
"	"	२०	हेट्टिम	हेट्टिम
"	"	२१	हेट्टिमय	हेट्टिमय
"	"	२३	हेट्टिल्ल	हेट्टिल्ल
"	१९६	७	§ १०७	§ १०८
१०८	"	६	येष्ठा	येष्ठा
"	"	"	यासा	यासा
"	"	"	केष्ठा	केष्ठा
"	"	७	इम	इम
"	"	"	अन्येषा	अन्येषा
"	"	"	अन्यासाम्	अन्यासाम्
"	"	९	एषाम्	एषाम्
"	"	"	परेषाम्	परेषाम्
"	"	१०	सर्वेषाम्	सर्वेषाम्
"	"	११	जपियो	जपिमो
"	"	१३	नमामः	नमामः
"	"	"	मिलता और	मिलता है और
"	"	१४	पृच्छामः	पृच्छामः
"	"	"	लिखामः	लिखामः
"	"	१५	ऋणामः	ऋणामः
"	"	१९	-आमो	-आमो
"	"	२०	साहाय्य	साहाय्य
"	१९७	१२	§ १०८	§ १०९

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०९	१९७	२५	सिम्बल	सिम्बल
"	१९८	२	कूर्पास	कूर्पास
"	"	७	§ १०९	§ ११०
११०	"	२	इ हो जाता है	ई हो जाता है
"	"	४	आढायमान	आढायमीण
"	"	९	ट होकर	ढ होकर
"	"	"	ड रह गया	ढ हो गया
"	"	१६	§ ११०	§ १११
१११	"	९	जलोल्लअ	जलोल्लअम्
"	१९९	१८	§ १११	§ ११२
११२	"	१३	वार,	बार,
"	२००	११	उत्कर्षिक	उत्कर्षिक
"	"	१२	उत्कृष्ट	उत्कृष्ट
"	"	१८	§ ११२	§ ११३
११३	२००	८	यथा	यथा
"	"	"	तथा	तथा
"	२०१	३३	§ ११३	§ ११४
११४	"	३	अनुनासिक	अनुनासिक भी
"	२०२	१३	हिट्टम	हेट्टम
"	"	१४	हेट्टा	हेट्टा
"	"	१६	एवम्,	एवम्
"	"	"	एतत्,	एतत्
"	"	"	तथैतद्,	तथैतद्
"	"	"	अवितथम्,	अवितथम्
"	"	१७	एवम्,	एवम्
"	"	"	एयम्,	एयम्
"	"	"	तहम्,	तहम्
"	"	"	अवितहम्	अवितहम्
"	"	"	और	
"	"	२४	सोच्च	सोच्च
"	"	२५	इ, ई और	इ, ई और
"	"	"	उ, ऊ	उ ऊ
"	२०३	१	§ ११४	§ ११५

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	
	२३०	२६	§ १३६	§ १४४	१४८	२३५	२८	एत्तो,	ऐत्तो,	
१४४	"	१	प्रत्यय	अव्यय		२३६	२०	§ १४१	§ १४९	
"	२३१	११	एण्हिम्,	ऐण्हिम्,	१४९	"	६	निस्सेणा	निस्सेणी	
"	"	"	एत्तहे	ऐत्ताहे	"	"	१६	केच्चिरेण	केच्चिरेण रूप	
"	"	१६	इयाणि	इयाणि	"	"	२५	§ १४२	§ १५०	
"	"	१७	लिटरादूर-	लिटरेादूर-	१५०	"	४	साथ नूण	साथ णूण	
"	"	२०	§ १३७	§ १४५	"	"	६	अन्तगदो	अत्तगदो	
१४५	"	२	प्रत्यय	अव्यय	"	"	७	: नूण	: णूण	
"	"	१२	किलते	किलते	"	"	१६	अवपत	अवपत	
"	"	१४	दृष्टा सि	दृष्टासि	"	"	२१	यादा	मादा	
"	"	"	दिट्टा सि	दिट्टासि	"	"	२५	सज्ञाशब्दों	सज्ञा शब्दों	
"	२३२	४	श्रान्तो सि	श्रान्तोसि		२३८	३२	§ १४३	§ १५१	
"	"	"	कलान्तो सि	कलान्तोसि	१५१	२३९	६	अवभंतर	अभिन्तर	
"	"	५	एपासि	एपासि	"	"	११	तिलिश्चि	तिलिश्चि	
"	"	१३	नूर्	नूर्म्	"	"	१५	पडिनीय	पडिणीय	
"	"	१५	§ १३८	§ १४६	"	"	२४	रायण्ण	*रायण्ण	
१४६	"	४	वाएँ	वाए	"	"	२६	वीइक्खत	वीइक्खत्त	
"	"	"	एँ चिण्हे	ए चिण्हे	"	"	२९	थीणा	थीण	
"	"	५	कोहे	कोहे	"	"	३०	ठीणा	ठीण	
"	"	६	दइएँ	दइएँ	"	"	३१	ठिण्ण	थिण्ण	
"	"	"	दइवे	दइवे	"	"	"	ठिण्णअ	थिण्णअ	
"	"	७	पहार	पहार	"	"	२४०	५	§ १४४	§ १५२
"	"	"	भमते	भमते	१५२	"	६	त्वरित	त्वरित	
"	"	८	रुएँ	रुए	"	"	१७	सुअहि	सुअहि	
"	"	"	सहजे	सहजे	"	२४१	६	तूण	तूण	
"	"	२९	§ १३९	§ १४७	"	"	१३	§ १४५	§ १५३	
२३३	२३	§ १४०	§ १४८		१५३	२४२	८	*कयत्थ	कयत्थ	
१४८	"	२	कलत्र	कलत्र	"	"	२०	§ १४६	§ १५४	
"	"	५	पिउरिसआ	पिउरिसआ	१५४	"	११	अवश्याय	अवश्या	
"	"	६	पिउरिसया	पिउरिसया	"	२४३	३३	§ १४७	§ १५५	
"	२३४	४	पेज मे	पेजो मे	१५५	२४४	१	ओज्जाओ	ओज्जाओ	
"	२३४	२०	प्रत्यय	अव्यय	"	"	१४	उपहस्त	*उपहस्त	
१४८	२३४	२४	उपरि	उपरि	"	"	२०	पडोयारइ	पडोयारेइ	
"	२३५	२२	लु पा	लुपा	"	२४५	८	फोसवोल	फोसवोल	
"	"	२३	मुपात्व	मुनुपात्व	"	"	१३	*ओफ	*ओफ	

पा सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१२७	२१८	१४	#स्थुल्ला	#स्थुल्ना
"	"	१५	#थोर	थोर
"	"	१७	स्थूल	स्थूर्ल
"	२१९	८	णगोली	णगोलि
"	"	१९	मुल्ल	शुल्ल,
"	"	२०	#तबुल्ल,	#तबुल्ल, तवो ल्ल
"	"	२५	कोम्हडी,	कोम्हडी,
"	"	२६	कोहली	कोहळी
"	"	२७	कोहलिया	कोहळिया
"	"	२८	कोहळें	कोहळें
"	"	"	गलोई	गळोई
"	"	२९	#गडोच्ची	#गडोच्ची
१२८	"	३	§ १२७	§ १२८
"	"	८	बोलिऐण	बोल्लिऐण
"	"	१३	अम्हेहिं	अम्हेंहिं
"	"	"	तुम्हेहिं	तुम्हेंहिं
"	"	१९	एइना	एइणा
"	"	२०	एदिना	एदिणा
"	"	"	एएणा	एएण
"	"	३१	§ १२८	§ १२९
१२९	२२१	८	फलवान	भयकर
"	"	९	वेळ	वेळु
नोट	"	२१	वलाट्ट,	वलाट्ट,
"	"	"	म्युलर,	म्युलर,
"	"	२४	§ १२९	§ १३०
१३०	२२२	१०	थिप्पइ (	थिप्पइसे (
"	"	"	) स्तिप्	) जो स्तिप्
सशोधित पारा १३१ से पहले २२२ पृष्ठ में 'अशस्वर' या 'स्वरभक्ति' शीर्षक छूट गया है, पाठक सुधार ले।				
"	२२२	१३	§ १३०	§ १३१
१३१	"	५	मिलता	मिलती
"	"	७	निव्वावऔ	निव्वावओ
"	"	११	किणराणाम्	किणराणम्

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१३१	२२२	१२	किपुरिसा-	किपुरिसा-
"	"	"	णाम्	णम्
"	"	"	सोभा-	सो भा-
"	२२३	६	ध्य का ज्ज	ध्य का ज्ज
"	"	१२	§ १३१	§ १३३
१३२	"	५	अभिवखणाम्	अभिवख-
"	"	"		णम्
"	"	६	गरहइ	गरहह
"	"	२०	तरसइ	तरसह
"	"	२१	परावहीं	परावहिं
"	२२४	१०	सलहणिज्ज	शलाहणिज्ज
"	"	१३	सलाहणीय	शलाहणीय
"	२२५	§ १३२		§ १३३
१३३	"	९	सियोशिण	सियोसिण
"	"	१६	तुषिणिय	तुसिणीय
"	"	२३	नगिणिन	नगिणिण
"	"	"	नगिणिय	नागणिय
१३४ से १४० तक पारा छूट गये हैं, जिनका अनुवाद शुद्धि पत्र के अन्त में दिया गया है।				
"	२२६	६	और दर्शन	और आगम
"	"	७	§ १३३	§ १४१
१४१	"	१५	उद्रुहति	उद्रुहति
"	२२७	१	अलाबु	अलाबु
"	"	५	अलाऊ	अलाउ
"	"	७	अलावू	अलावू
"	"	८	§ १३४	§ १४२
"	२२८	२९	§ २३५	§ १४३
१४३	"	६	अन्ते वि	अन्ने वि
"	२२९	२०	अर्धमागधी	मागधी
"	"	३१	जीविय	जीविअ
"	"	३५	लभेयम्	#लभेयम्
"	२३०	१०	महुमहणे-	महुमहणेण
"	"	"	णव्व	व्व
"	"	११	दाव	दाव

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१६३	२५४	२२	पच्चन्खअ	पच्चन्खाअ	१६७	२६५	२६	कीजिए)।	कीजिए) है।
"	"	२३	पडिउच्चा-	पडिउच्चा-	"	"	२६	सातवाहन	सातवाहन
"	"		रेयछ	रेयव्व	"	२६२	४	इइद्र-	इइद्र-
"	"	३१	पडसुअ	पडसुआ	१६८	"	६	गोपाल	गोपात्म
"	"		प्रत्यादान	प्रत्यादान	"	"	१४	रूप भी है,	रूप भी है=
"	२५५	७	इइद्र-	इइद्र-	"	"	७	इइद्र-	इइद्र-
१६४	"	१७	गिसिअइ	गिसिअर	२६३	"	५	अग्गिओम	अग्गिओम
"	"	१६	गोलाऊर	गोलाऊर	१६६	"	५	शिवस्कद-	शिवस्कद-
१६४	२५५	१६	गोदापुर	गोदापूर	१६६	२६३	५	वर्मा-	वर्मा
"	"	२५	व्यजन	व्यजन	"	"	७	आरक्ख-	आरखा-
"	"	३५	इइद्र-	इइद्र-	"	"		धिकते	धिकते
१६५	२५६	६	कालायस	कालायस	"	"	"	इतिअपि	इति अपि
"	"		होता है	है	"	"	"	चापि ट्ठीयम्	चापिट्ठयाम्
"	"	२२	वनाये	×	"	"	८	आपिट्ठीअ	आपिट्ठीयम्
"	"		गये हैं,		"	"	६	खल्लस्ये	खल्लस्ये
"	"	२८	पादपीठ	पादपीठ	"	"	११	ण अ ये	ण अ मे
"	"	३०	ज्व मार्क-	ज्व कि	"	"	"	अस्य	अस्य्
"	"		ण्डेय के	मार्कण्डेय के	"	"	१५	अमुञ्जत्य्	अमुञ्जत्य्
"	२५७	१०	उडीण	उदीण	"	"	१७	केसव	केसवो
"	"	१६	होहि	होही	"	"	२०	आर्या	आर्या
"	"	१७	जणेहि	जणेही,	"	"	२१	एज्जमा-	एज्जमाणीयो
"	"	"	निवारेहि	निवारेही	"	"		णीयो	
"	"	१८	एही	एही	"	"	"	पासइ	पासइ
"	"	२८	इइद्र-	इइद्र-	"	"	"	दिशा	दिशा
१६६	"	५	थडर	थडर	"	"	३२	इइद्र-	इइद्र-
"	२५८	२४	गर्जयति	गर्जति	"	"	३	इइद्र-	इइद्र-
"	"	३१	चतुवि-	चतुर्विंशति	१७०	२६४	२	णायी	णामी
"	"		शति,		"	"	७	( हाल	( हाल ६४७)
"	२५९	३	चतुर्दशम्	चतुर्दशम्	"	"		६४७)।	हैं।
१६६	२६०	७	वडुर	वडुर	"	"	२०	अवतरति	अवतरति
"	"	"	वडुरी	वडुरी	"	२६५	२	५१०)।	५१०) हैं।
"	"	२३	इइद्र-	इइद्र-	"	"	५	=नेति	=नेति
१६७	"	५	अमारिय	अमारिय है।	"	"	६	ओहसिया	ओहसिया
"	२६१	२	मालारी	मालारी	"	"	१३	इइद्र-	इइद्र-
"	"	२०	इइद्र-	इइद्र-	"	"	३५	इइद्र-	इइद्र-

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
	२४५	१८	§ १४८	§ १५६	१५७	२४८	७	में वसंतो०	में वसतो
१५६	"	११	दूदिअलाव- माण	यूदिअला- वमाण	"	"	६	वसतोत्सवो- पायण	वसतोत्सवो पायन
"	२४६	४	गुणट्टि।	गुणट्टि	"	"	"	वसतुरसव	वसंतुत्सव
"	"	४	आयार० (	(आयार०	"	"	१०	§ १५०	§ १५८
"	"	१७	अगुभ अ- प्पिय	असुभ अ- प्पिय	१५८	२४९	४	गंधोद्धूत	गंधोद्धूत
"	"	"	अकंत-	अकत-	"	"	६	मंदमारतो-	मंदमारतो
"	"	"	वग्गुहिं	वग्गूहि	"	"	११	देमूण	देसूण
"	"	३२	मतिऋद्धि- गौरव	मत्यर्द्धि- गौरव	"	"	२६	§ १५१	§ १५९
"	"	३३	बहुज्झित-	बहुज्झित-	१५९	"	४	पीणा	पीना
"	२४७	६	धवलअसुआ	धवलअसुअ	"	"	५	प्रकटो-	प्रकटोर-
"	"	१५	§ १४९	§ १५७	"	"	७	एकोरक	एकोरक,
१५७	"	१०	सर्वका	सर्व का	"	२५१	१	§ १५२	§ १६०
"	"	१५	सघउ-	सव्वउ-	१६०	२५१	२६	थाणिय	थणिय
"	"		वरिल्ल	वरल्लिल्ल	"	"	"	-जोणियइ-	-जोणियइ-
"	"	१६	सघुप्परिल्ल	सव्वुप्परिल्ल	"	"	३३	§ १५३	§ १६१
"	"	१८	अयरिय-	आयरिय-	१६१	२५२	४	कुसुम-	कुसुमो-
"	"	१९	हेट्टिमउ-	हेट्टिमउ-	"	"		ओत्थअ	त्थअ
"	"		वरिय	वरिम	"	"	१४	=माला	=माला
"	"	२०	वातधनो- दधि	वातधनो- दधि	"	"	३२	§ १५४	§ १६२
"	"	२१	वायधन- उदहि	वायधन- उदहि	१६२	२५३	६	बहूस्थिक	बह्वस्थिक
"	"	"	कठसूत्रो- रस्थ	कठसूत्रो- रस्थ	"	"	"	कपि-	कपि-
"	२४८	६	प्रवचनोप- द्यातक	प्रवचनो- पवातक	"	"	"	कच्छूग्नि	कच्छ्वग्नि
"	"	"	पवयणउव- होयग	पवयणउव- घायग	"	"	१०	बहूवश्य	बह्वश्य
"	"	"	सयमो- पघात	सयमोपघात	"	"	११	बद्धुद्धि	बहुद्धि
"	"	"	संजमउव- घाय	सजमउव- घाय	"	"	१६	चक्खु-	चक्खि-
"	"	"			"	"		इन्दिय	न्दिय
"	"	"			"	"	१७	-त्सर्पिणि	-त्सर्पिणी
"	"	"			"	"	२०	उच्चसी- अक्खर	उच्चसी- अक्खर
"	"	"			"	"	३२	§ १५५	§ १६३
"	"	"			१६३	२५४	२	अभ्युगत	अभ्युपगत
"	"	"			"	"	६	शौर० :	शौर०
"	"	"			"	"	१८	अध्यासते	अध्यास्यते

पा.स.	पृ.स.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.स.	पृ.स.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१८४	२८०	१	श और स्	श् और स्	१९१	२८७	८	काट	काठ
"	"	११	करतल	करअल	"	"	१६	सट	सठ
"	"	२१	रतिधर	रतिधर	"	२८८	५	मेरव	मेख
"	२८१	११	एण्हिँ	एण्हि	"	"	१६	। इन	इन
"	"	१३	तस्सि	तस्सि	"	"	"	आभास	आभास
"	"	१५	५), वि=	५): वि=	"	२८९	५	§ १८४	§ १९२
"	"	१८	करके	करके	१९२	"	३	फ और ह	फ, ह
"	"	२४	चाहिए))	चाहिए))	"	"	२६	§ १८५	§ १९३
			का	इसका	१९३	२९०	४	- च्छोभ	- च्छोभ
नोट	"	३६	जौ वणाई	जौ व्णणाई	"	"	१३	वख्खथल	वख्खय्थल
"	"	"	ओवणाई	ओ व्णणाई	"	"	"	व०ख०	व० ख०
"	"	९	§ १७७	§ १८५	"	"	"	वक्खत्थल	वक्खत्थल
१८५	"	७	या दाव	मा दाव	"	"	१९	सुट्टु=सुडु	सुट्टु=सुडु
"	"	"	या तावत्	मा तावत्	"	"	२६	दिट्ठि	दिट्ठि
"	"	१६	दइइश	दइइश	"	"	"	सिणिध	सिणिध
"	२८३	१७	खु द	खु दे	"	"	२७	उम्भिण्ण	उम्भिण्ण
"	"	२०	साअद	साअद	"	"	३२	), खख	), उखखत्त
"	"	३१	स्वय	स्वय	"	"	३३	पा मों-	पा मों-
"	२८४	७	§ १७८	§ १८६	"	"		खखाण,	खखाण
१८६	"	८	जुआल	जुअल	"	"	३५	सव्वम्भ-	सव्वम्भत-
"	"	२२	§ १७९	§ १८७	"	"		तगिल्ल	रिल्ल
१८७	"	७	पियड	पियड	"	"	३६	अवद्धा	अवद्ध
"	"	८	=सरित् ।	=सरित् हैं ।	"	२९१	३	ड' टिका	इ टिका
"	२८५	१२	अहृतूनि	अहृतूनि	"	"	७	§ १८६	§ १९४
"	"	२०	§ १८०	§ १८८	१९४	"	६	कथा	कथा
१८८	"	२	ओर म	ओर म	"	"	७	निजितं	निजित
"	"	१०	सौरभ	सौरभ	"	"	११	णाल्लड	णो ल्लड
"	२८६	२१	§ १८१	§ १८९	"	"	"	स्फुटति	स्फुटति
१८९	"	९	पमुक्खाण	पमुक्खाण	"	"	१२	फुट्टि	फुट्टि
"	२८७	३	§ १८२	§ १९०	"	"	"	स्फुटे	स्फुटे :
१९०	"	४	मुख	मुख	"	"	१४	अस्फिटति	अस्फिटति
"	"	५	मठपै०	मठ	"	"	१५	साल्लड	सो ल्लड
"	"	८	तातिस	तातिस	"	"	१६	पग्गुहत्त	परसुहत्त
"	"	१८	§ १८३	§ १९१	"	"	१७	परदाहत्त	परदाहत्त
१९१	"	७	पाळक	पाळक	"	"	१९	व्रत्त	व्रत्त

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१७२	२६६	१२	ऐत्थोवरए	एँत्थोवरए
"	"	२१	तिरिक्को-	तिरिक्खे-
"	"	२३	१६)।	१६) है।
"	"	२८	अनुशासति	अनुशासति
"	"	२६	अपसपमिः	अपसर्पामिः
"	"	३३	अद्धानु-	अद्धानु-
"	"		गच्छइ	गच्छइ
"	"		पंथाणु	पथाणु
१७२	२६६	३४	५६)।	५६) हैं।
"	"	३६	§ १६५	§ १७३
१७३	२६७	१०	अनेलिष	अनेलिस
"	"	२४	चत्वारो'	चत्वारो'
"	"	"	तरद्वीपाः	न्तरद्वीपा
"	"	२६	दलाम्य	दलाम्य्
"	२६८	६	उवेति	उवेँन्ति
"	"	"	अतकर	अतकरो
"	"	६	इयम्	इमम्
"	"	१३	नो-	नो
"	"	२६	§ १६६	§ १७४
१७४	"	३	अप्पू	अप्पू
"	"	६	तसि,	तसि
"	"	"	तस्मिन्न,	तस्मिन्न
"	"	"	अप्येके	अप्येके
"	२६६	२३	§ १६७	§ १७५
१७५	"	३	'णेलिष	'णेलिस
"	"	४	स्पर्शान्	स्पर्शान्
"	"	७	उपसातो	उपशातो
"	"	६	इणयो	इणमो
"	"	१३	'त्थु ण	'त्थु ण
"	२७०	६	'भिद्दुआ	'भिद्दुआ
"	"	"	अमभिद्दुताः	अभिद्दुताः
"	"	८	सूत्ताहि'	सूत्ताहि'
"	"	६	विद्यापुरुपा.	'विद्यापुरुघा
"	"	१५	जसी-	जंसी'भि-
"	"		भिद्दुगो	दुगो

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१७५	२७०	२८	अकारिणो'	अकारिणो
"	"	३२	'अपनिहिति'	शीर्षक छूट गया है, इसे पाठक जोड़ लें।
"	"	३३	§ १६८	§ १७६
१७६	२७१	१०	केरिकात्ति	केरिक्त्ति
"	"	३३	काममें	काम में
१७६	२७२	५	२५), अ०	२५), अ०
"	"	१८	'स्वर साम्य'	शीर्षक छूट गया है, पाठक सुधार लें।
"	"	१८	§ १६९	§ १७७
१७७	"	२	नकली	नकल
"	२७३	१६	§ १७०	§ १७८
"	२७४	४	§ १७१	§ १७९
"	"	३५	§ १७२	§ १८०
१८०	२७५	१६	तिहि	तिहिँ
१८०	२७५	२३	सीलुम्मूळि-	सीलुम्मूळि-
"	"		आई	आई
"	"	२६	दिसाणाँ	दिसाणँ
"	"	"	णिमीळि-	णिमीळि-
"	"		आई	आई
"	"	२६	दिण्णाई	दिण्णाई
"	"	"	जाई	जाई
"	२७६	११	§ १७३	§ १८१
"	२७७	३	§ १७४	§ १८२
१८२	"	४	प्रसदितेन	प्रसदितेन
"	"	२०	वड्डेण,	वड्डेणं
"	"	"	वड्डेण,	वड्डेण
"	"	२४	आनुपूर्व्येण	आनुपूर्व्येण
"	"	२७	आया,	आया है,
"	२७८	१६	घणाई	घणाई
"	"	२४	दहि	दहिँ
"	२७९	५	ते' जनेना	ते' जनेन
"	"	६	§ १७५	§ १८३
"	२८०	४	§ १७६	§ १८४



पा सं	पृ सं	पक्ति	भशुद्ध	शुद्ध
२०६	३०८	२३	खेलदि	खेळदि
"	"	"	खेल्इ	खेळ्इ
"	"	३३	भूमियागा	भूमियागा
	३०६	१०	‡१६६	‡२०७
२०७	"	६	खल्लिह- डउ	खल्लिहडउँ
"	"	११	रतृप्यते	स्तृप्यते
"	"	१७	कालका०)	कालका०)मे
"	३१०	११	आज्ञा- वाचक का	अज्ञावाचक के
"	"	१२	यहा	यह
	३११	११	‡२००	‡२०८
२०८	३१२	४	पृशत	पृपत
"	"	३५	रतृपिका का	स्तृपिका का
	३१३	१४	‡२०१	‡२०६
२०६	"	१५	झस्	झप्
"	"	१७	कडह	कउह
"	३१४	१४	भस्सइ	भअस्सइ
"	"	१५	भप्पइ	भअप्पइ
"	"	"	भप्फइ	भअप्फइ
"	"	३२	कउह	कउह
	३१५	१	‡२०२	‡२१०
२१०	३१५	१०	भुम्हण्डी	भुम्हडी
	"	२५	‡२०३	‡२११
२११	३१६	१२	मानृषसा,	मानृषसा,
"	"	१६	अन्तोञ्झु- सिर	अन्तोञ्झु- सिर
"	"	१७	ञुपिर	ञुपिर
"	"	"	सुपिर	सुपिर
"	३१७	६	शब्दां- का अ०	शब्दां का- सवय अ०
	"	११	‡२०४	‡२१२
२१२	"	१७	वेत्तुआण	वेत्तुआण
"	"	"	वेत्तुआणं	वेत्तुआण

पा.सं	पृ.सं.	पक्ति	भशुद्ध	शुद्ध
२१२	३१७	१८	घेत्तूण	घेत्तूण
"	"	"	‡घृत्वानम्	‡घृत्वानम्
"	"	१६	घेच्छायो	घेच्छायो
"	"	२१	डखुण	‡डखुण
"	"	२४	‡डञ्जादि	‡डञ्जादि
"	३१८	२०	३६),	३६),
"	"	२१	पन्ना ३४),	पन्ना ३४),
	३१६	७	‡२०५	‡२१३
२१३	"	७	उस्सखल	उस्सखलअ
"	"	२१	भीपण	भीसण
"	"	२३	अदि भीपण	अदिभीसण
"	"	२६	पाघरू	पाघरूण्
"	३२०	२	ढकरसेसो	ढखरसेसो
	"	५	‡२०६	‡२१४
२१४	"	२१	वट्टं	वट्ट
"	३२१	६	इ डिशे	इडिशे
"	"	१०	‡२०७	‡२१५
२१५	"	१३	दिगिच्छत्त	दिगिच्छत्त
"	"	१५	दुगु च्छ- णिज्ज	दुगु च्छ- णिज्ज
"	"	१६	अदुगु- च्छिय	अदुगु- च्छिय
	३२२	१०	‡२०८	‡२१६
२१६	"	१७	वर्णमाला	वर्णवाला
	"	२०	‡२०६	‡२१७
	"	३२	‡२१०	‡२१८
२१८	३२४	१२	निपतत्ति	निपतन्ति
	"	३५	‡२११	‡२१६
२१६	३२५	२	ऋ, उ मे	ऋ, ड मे
"	"	१५	मृत या- मृतक	मृत
"	३२६	७	अहड	आहड
"	"	२७	दुक्कडि—	दुक्कडि-
"	"	२८	पुरेक्खड	पुरेक्खड
"	३२७	५	विघत्ते	विदत्ते

पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१६४	२६१	२१	लेष्टुक	लेष्टुक
"	"	२५	हृदक	ऋहृदक
"	२६२	२	चच्चिका	चच्चिक
"	"	"	चच्चिक	चच्चिक
"	"	८	= अलं	= अलं
"	"	१४	= दुकूल	दुकूलं
"	"	२८	§ १८७	§ १६५
१६५	२६३	३	शुक्लत	शुक्लित
"	"	७	पोम्मराअ	पोम्मराअ
"	"	१८	§ १८८	§ १६६
१६६	"	८	परिअग्ग- हिद	परिग्ग- हिद
"	२६४	६	अखंडअ	अखडिअ
"	"	१०	आया	समा
"	"	"	आल्लवइ	अल्लिवइ
"	"	११	पति	पति
"	"	१२	ऊध्वमुज	ऊध्वमुज
"	"	१५	कायाग्ग- रा	कायगिरा
"	"	"	कायागरा	कायगिरा
"	"	१६	तेल्लोक्क	तेल्लोक्क
"	"	२१	पचजनाः	पञ्चजनाः
"	"	२३	प्रम्मुक	पम्मुक
"	"	२५	परव्वस	परव्वस
"	"	२७	पलव्वश	पलव्वश
"	"	२८	अणुव्वस	अणुव्वस
"	"	"	पव्वाअइ	पव्वाअइ
"	"	३०	मेत्तप्फल	मेत्तप्फल
"	"	३५	कीजिए),	कीजिए) है,
"	२६५	१६	रागदास	रागदोस
"	"	२०	कुद्धिट्ठि	कुद्धिट्ठि
"	"	२२	साहट्ठ	सद्धिट्ठि
"	"	२६	अद्दाग	अद्दाग
"	"	२७	दावइ	दावई
"	"	३२	वलाव- कार	वलाक्कार

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
	२६५	३५	§ १८६	§ १६७
१६७	२६६	४	इतिः	इतः
"	"	२१	कौप्प	कौप्प
"	"	२२	२६०), २६०)	कुप्प से
"	"	३१	१६०	§ १६८
१६८	२६७	७	अटति	अटित का ट का ट
१६८	२६७	६	§ १६१	§ १६६
१६९	"	२	वकाव्व	व का व
"	"	३१	§ १६२	§ २००
२००	२६८	१४	१६), १६)	है,
"	"	१८	४६, ११), ४६, ११)	है,
"	"	२७	इत्याद्य्पि	इत्याद्य् अपि
"	"	२८	§ १६३	§ २०१
"	२६९	३२	§ १६४	§ २०२
२०२	३००	१६	अल्पक	-आत्मक
"	"	३०	परगअ,	मरगअ,
"	३०१	३४	§ १६५	§ २०३
२०३	३०२	७	पेच्छदि	पेच्छदि
"	"	१६	पारितोः	पारितो
"	३०३	२६	§ १६६	§ २०४
२०४	३०३	५	सुव्वुति,	सुकृति,
"	३०५	१	§ १६७	§ २०५
"	"	१३	§ १६८	§ २०६
२०६	३०६	१२	निकला है	निकले हैं
"	"	२०	विहट्ठी	§ (विहट्ठी § ११६६ ११६६)
"	३०७	३	फलिह	फळिह
"	"	७	फलिहमय	फळिहमय
"	"	८	फालिय	फालिय
"	"	९	फालिया-	फालियामय
"	"		मय	
"	"	११	फालिअ	फळिअ
"	"	"	फलिह-	फळिहगिरि
"	"	"	गिरि	

पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति अशुद्ध	शुद्ध	पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति अशुद्ध	शुद्ध
२३६	३४६	१६ अउद्वेप जो	अउद्वेप है जो	२४४	३५४	१६ है जो	है, जो
२३८	"	२ है ड	है, ड	"	"	२४ वाउड	वाउळ
"	"	" नही, ट	नही, ट	"	"	३० कय वग	कयवग
"	३४७	१२ यूळक	माग०	"	३५५	४ पणोल्लिअ	पणोँल्लिअ
"	"	२१ मोळिअ	मोळिआ	"	"	" णोँल्ला-	णोँल्लावे-
"	"	२६ वळमोडि	वळमोडि	"	"	हिंति,	हिंति,
२४०	३४८	७ है :	है हेच०	"	"	५ णोल्ला-	णोँल्लाविय
"	३४९	२ उडु	उडु	"	"	विय	
"	"	७ विभाग	विभाजन	"	"	१६ पडिवेसी	पदीवेसि
"	"	८ आमेल्लिय	आमेल्लिय	"	"	२० पलिवेसी	पलिवेसि
"	"	११ निगट	निगळ	"	"	३५ अनेलिस	अणेलिस
"	"	१७ ३०, ६ है,	३२, ६,	"	"	३६ (§ १२१)	(§ १२१) हैं।
"	"	३२ वटआणळ	वळआणळ	"	३५६	३ सूट + न,	सूट + न,
"	३५०	६ कीळेड	कीळड	"	"	" सूट	सूट
"	"	१६- खेळ्-	खेँळ्ळावे-	"	"	१८ § २३७	§ २१५
"	"	२० लावेऊण	ऊण	२४५	"	४ एक सत्तरि	एकसत्तरि
"	"	२१ खेडु	खेँडु	"	"	५ चवत्तरि	चोवत्तरि
"	"	" खेडुड	खेँडुइ	"	३५७	८ एगारह	एँगारह
"	"	३३ ताटीमाण	ताटिअमाण	"	"	९ एकदह	एँकदह
"	"	३४ है,	हैं,	"	"	१६ अनेलिस,	अणेलिस,
"	३५१	६ णेडु	णेँडु	"	३५८	२७ असाहस्य	असाहस्य
"	"	१२ पीटि-	पीटिजन्त-	"	"	३५ § २३८	§ २४६
"	"	जन्त—		२४६	३५९	१७ अणिउतअ	अणिउतअ
"	"	१६ परिपीळेज	परिपीळेँज	"	"	२६ अणिउतअ	अणिउतअ
"	"	३१ वेळण्य	वेळण्य	३५९	३३ § २३९	§ २४७	
"	३५०	२२ § २३४	§ २४२	३६०	६ § २४०	§ २४८	
२४२	३५३	२ क्रोष्ट	क्रोष्ट	२४८	"	३ आपीड्य	अआपीड्य
"	"	१० § २३५	§ २४३	"	३६१	१ वणीययाए	वणिययाए
२४३	"	६ वेळ्	वेँळ्	"	"	" विटिय	विटिम
"	"	३३ § २३६	§ २४४	"	"	" विटय	विटप
२४४	३५४	३ माग०	अ० नाग०	"	"	८ सिमिण	महा०
"	"	७ वियुत	वियुत्	"	"		सिमिण
"	"	८ वियुतो	अवियुतो	२५०	"	६ अप०	अप० में
"	"	१६ या कोनी	याकोनी	२५१	३६०	५ भँवड	भँवड

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति अशुद्ध	शुद्ध
२१६	३२७	॥ चेदे	चेडे
॥	॥	६ विधत्त	विदत्त
॥	॥	६ §२१२	§२२०
२२०	॥	२० पडिदिणं	पइदिणं
॥	॥	॥ पडदियहं	पइदियहं
॥	॥	२१ पडसमय	पइसमयं
॥	३२७	२२ पडवरिसं	पइवरिसं
॥	३२८	८ §२१३	§२२१
२२१	॥	५ ढकिरश	ढकिद्रश
॥	॥	२० ६२ है)।	६२)मे भी है।
॥	॥	२४ णिसीढ	णिसीध
॥	॥	२७ अनिज्जुढ	अणिज्जुढ
॥	३२६	६ निर्यूथित	* निर्यूथित
॥	॥	११ साढिल,	सढिल,
॥	॥	२० §२१४	§२२२
२२२	३३०	६ डहअ	डहह
॥	॥	२३ उडूअ	डडूअ
॥	३३१	७ है, वियडू	वियडू
॥	३३२	१२ द्वि-कार	द्विकार
॥	३३३	६ §२१५	§२२३
२२३	॥	१७ आढिय	आढिअ
॥	३३४	१ §२१६	§२२४
२२४	३३५	१ आत्मानः	आत्मनः
॥	॥	३० §२१७	§२२५
२२५	॥	४ गुणगण-	गुणगण-
॥	॥	युत्त	युत्त
॥	३३६	६ §२१८	§२२६
२२६	॥	२५ हस्तलिपि-	हस्तलिपि-
॥	॥	वी	वी
॥	॥	२६ किलणीय	किळणीयं
॥	॥	२७ कीळणीअ-	किळणीअ-
॥	॥	अ	अ
॥	३३७	६ शिलालेख-	शिलालेख-
॥	॥	एक	आइ
॥	३४	§२१६	§२२७

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति अशुद्ध	शुद्ध
२२७	३३८	१ सिवखंध-	सिवखंद-
॥	॥	वमो	वमो
॥	॥	१६ §२२०	§२२८
॥	॥	२७ §२२१	§२२६
२२६	॥	६ केषेशु	केशेषु
२२६	३३६	६ विषकन्या	विपकन्यका
२२६	३३६	१० सहदश	शहदश
॥	॥	१८ §२२२	§२३०
२३०	३४०	२ *अवक-	*अवकाशिक
॥	॥	शिक	
॥	॥	३० §२२३	§२३१
२३१	३४१	२६ छागला	छागल
॥	३४२	१० §२२४	§२३२
२३२	॥	३ कौटिल्ये	कौटिल्ये
॥	॥	४ वैकल्ये	वैकल्ये
॥	॥	६ में	से
नोट	॥	२० आउ-	आउट्टेन्ति
॥	॥	ट्टेन्ति	
॥	॥	२२ आउ-	आउट्टित्तए
॥	॥	ट्टित्तए	
॥	॥	२३ विउट्टण	विउट्टन
॥	॥	२५ §२२५	§२३३
॥	३४४	१ §२२६	§२३४
२३४	॥	२ गया	गया ।
॥	॥	१६ §२२७	§२३५
२३५	३४५	१२ सरति	सरति
॥	॥	१३ सरति	सरति
२३६	॥	४ यम्पिदेन	यम्पिदेण
॥	॥	५ याणादि	याणदि
॥	॥	७ जाआ	जाया
॥	॥	१२ आर	आर
॥	॥	१४ जात्णा-	जाणाशि
॥	॥	माशि	
॥	३४६	१ जन्मान्तर-	जन्मान्तर-
॥	॥	६ उय्दिहन्न	उय्दिहअ

पा.मं.	पृ.सं.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२५७	३७१	१८	कप०)	कप०),
"	"	२२	चालीसा-	चालीस-
"	"	२७	पल्लिउञ्चय	पल्लिउञ्चण
"	"	२८	अपल्लिउञ्च-	अपल्लिउञ्च-
			माण	माण
"	"	३४	परिच्छिद्य	परिच्छिद्दय
"	३७२	१	पर्युं ल्लुव्व	पर्युं ल्लुव्व
"	"	३५	चलण	चळण
"	"	"	"	"
२५८	३७३	१२	र के स्थान-	र के स्थान-
			पर उ	पर ड
"	"	१६	अकलवीर	अकळवीर
"	"	"	कलवीर मे	कळवीर मे,
"	"	२५	सस्करण	सस्करण मे
२५९	३७४	१४	सलाटुक	गलाटुक
२६०	"	१०	णगोली	णगोलि-
"	३७५	११	ललाडे =	ललाडे
२६१	"	५	एवँ .	एवैः
"	३७६	६	-अनु०]]।	-अनु०]],
"	"	८	रस वँ	इस वँ
"	"	१०	जामहि	जामहिँ
"	"	"	मामहि	तामहिँ
"	"	१६	ओलावइ	ओलावइ
"	"	२९	भूमा	भुमा
"	"	३०	भुमहा	भमुहा
२६२	३७७	१७	१०) मे,	(१२),
"	"	२८	जेदर	जेदर
२६३	३७८	१३	मिण	वीण
"	"	२०	३७९)-	३७९]]-
			अ०	अप०
"	"	२२	नो पै०	पै०
"	"	२५	कापदिण	कार्पाणि
२६४	३७९	२	नि मरित	नि.मरति
"	"	११	जे० मा०	जे० जी०
"	"	१७	दिअइड	दिअइड

पा.मं.	पृ.सं.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२६४	३७९	२१	-हत्तरि	-हत्तरि
"	३८०	१४	-आहों	-आहों
२६५	"	५	तिनि	तिन्नि
"	"	१३	अग्रुणा-	अग्रुण
			अट्टि	अट्टिँ
"	"	१४	अपण्णट्टिं,	पण्णअट्टिं,
"	३८१	१४	यह शब्द-	यह शब्द-
			पाहण्ड	माग० मे-
				पाहण्ड
२६६	"	१	नहीं यह	न ही
"	३८२	१३	नहीं	न ही
२६७	"	८	सवटि	संवदि
"	३८३	१६	चेन्ध	चेंन्ध
"	"	२७	ब्रह्मण्यक	ब्राह्मण्यक
"	"	२८	रूप है	रूप हैं
"	३८४	९	अश्लेष्याण	अश्लेषमाण
२६८	३८५	११	द्राख्ये	द्राख्मे
"	"	२०	वौं वि	त्रौं प्पि
"	"	"	त्रौं पिणु	त्रौं प्पिणु
"	"	२२	५)।	५) हैं।
२६९	३८६	३	स्थान बहुधा	स्थान पर-
				बहुधा
"	"	२९	वभ	वभ
"	३८७	४	रत	स्त
"	"	"	रट	शट
२७०	"	२७	ट्-(११)+	-(११) ड्+
"	३८८	२	-(१२) ड्	-(१२) ड्
"	"	३	ड्+ड = द्	ड्+द = द्
"	"	४	ट्+म	ट्+भ
"	"	६	ट्+व	ड्+व
"	"	८	उकण्ठा	उकण्ठा
"	"	१८	यों गार	मों गार
"	"	२१	ववुअ	वुवुअ
"	"	२३	उव्भउ	उव्भउ
"	"	"	उव्भेय	उव्भेअ

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२५१	३६२	११	अणिउंतअ	अणिउत्तअ	२५४	३६७	२०	-इएँव्वउ,	-इएँव्वउँ,
"	"	१२	चानुण्डा	चामुण्डा	"	"	"	जगोधा	जगोँव्वा
"	"	१२	यमुना ।	यमुना हैं ।	"	"	२१	करिँव्वउँ	करिँव्वउँ
"	३६३	७	स्थनि	स्थाने	"	"	२२	सहेद्वउँ	सहेँव्वउँ
२५२	३६४	४	में ?	में	"	"	२६	हितय	हितप
"	"	७	) अप०	और । अप० में	"	"	३०	गोविन्त	गोपिन्त
"	"	"	दाक्षि०	दाक्षि० में	"	"	"	केसव	केसप
"	३६५	१८	अङ्गुलीयक	अङ्गुलीयक	"	"	३१	आल्टइं-	आल्ट
"	"	२१	कोसेँजं	कोसेँज	"	"	"	डिशे	इंडिशे
"	"	२२	गेवेँज	गेवेँज	"	"	"	कून	कून
"	"	२८-	है इसका	है जब	"	"	३२	सिम्मूली	सिम्प्ल
"	"	२९	इसका	इसका	२५५	३६८	"	*छायारचा	*छायारखा
"	"	३२	यधस्त	यहस्त	टिप्पणी				
"	"	३५	याणिय्यादि	याणिय्यदि	(अनु०)	"	१	जोठी	जाँठी
२५३	३६६	४	—यसो	—यसो	"	"	"	जेठा	जेठी
"	"	५	—सजुत्तो	—सजुत्तो	२५६	३६९	२	-लान्निदहि-	-लान्निदहि-
"	"	६	सयुक्तः	सयुक्तः	"	"	"	युगे	युगे
"	"	"	(७,४७) ।	(७,४७) हैं ।	"	"	"	-प्रसुर-	-प्रसुर-
"	"	८	वाजपेय	वाजपेय	"	"	४	विग्गहला-	विग्गहला-
"	"	९	नैयिकान्	*नैयिकान्	"	"	६	पूलिदः	पूलिद
"	"	१०	—प्प-	-प्पदायिनो	"	"	८	महारन्त-	महारत्न-
"	"		दायिनो		"	"	९	रामले	शमले
"	"	१२	आपिट्ठ्याम्	आपिट्ठ्याम्	"	"	"	लुहिलिधिअं	लुहिलिप्पिअं
"	"	१८	कीजिए) ।	कीजिए) हैं ।	"	"	१०	पलिणाये	पलिणामे
"	"	२०	कारेँय्य	करेँय्य	"	"	११	परिणायो	परिणामो
"	"	२१	कारेँय्याम	करेँय्याम	"	"	१७	(एस०)	(सिंह०)
"	"	२३	गोलसम-	गोलस-	"	"	१८	एस० नेपै०	सिंह० नेपै०
"	"		जस,	मजस,	"	"	२७	राच—,	राच—,
"	"	२४	अगिसयं-	अगिस-	"	"	"	तमरुक	टमरुक
"	"		जस्स,	मजस्स,	२५७	३७०	३	हलिद्द	हालिद्द
"	"	२५	३७),	३७) में,	"	"	१६	करुण	करुणा
२५४	३६७	६	पद्य	गद्य	"	"	२७	वारुणी	वारुणी
"	"	११	२५०)	२५०) जैसा	"	३७१	६	रुध,	रुध,
"	"	१६	सूत्र क	सूचक	"	"	१२	लाघा	लाढा
"	"	२०	-एँव्वउँ,	एँव्वउँ,	"	"	१३	)और=रादा X	

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	
२८०	३६६	१६	जै०महा०	जै०महा० मे	२८४	४०३	३१	तीर्थते,	तीर्थते	
			नेवच्छिद्य मे	नेवच्छिद्य				४०४	वताया है	वताता है
		२१	-च्छेत्ता	-च्छेत्ता			१	यह सुय्य	यहाँ सुय्य	
	४००	२	मद्य	मद्य			८	मोनासं	मोनात्स	
		८	३८६) ।	३८६) हैं ।				वेरिष्टे	वेरिष्टे	
			तालव्यकरण	तालव्यी- करण	२८५		४	पल्लाण	पल्लाण	
		६	तियक्त	अतियक्त			५	साँकुमार्य	सौकुमार्य	
		११	चेच्चरण	चेच्चरण			१०	पल्लह	पल्लह	
			अतिक्रिया	अतिङ्क्रिया			२३	अप्रहस्त	अप्रहस्त	
			अतिक्रिया	अतीक्रिया				हस्	ह्लस्	
२८१		४	अघात्य	अघात्य			४०५	२	सीके	सी के
			के ।	के,				५	रा० प०	श० प०
		१३	अपत्तेयशुद्ध	पत्तेयशुद्ध=	२८६		४	ववसाय	ववसाव	
	४०१	७	ताहिय	तहिय			५	कक्ष्य	कव्य	
२८२		१४	कञ्जा	कञ्जका			८	पित्तिञ्ज	पित्तिञ्ज	
	४०२	२	कञ्जा	कञ्जा			६	पित्रिय	अपित्रिय	
		४	वम्हञ्ज	वम्हञ्ज			१०	अप्यूह	अप्यूह	
		७	अव्वम्हण्ण	अव्वम्हण्ण			११	उह्	ऊह्	
			अत्राहाण्ण	अत्राहाण्य			२१	१०८ घा	१०८) घा	
२८३		५	अहिमञ्जु	अहिमञ्जु			२५	अग्राधस हो,	अग्राधस हो,	
		१३	हाल की	वेवर की				आजस हैं,	आजस हैं,	
			टीका	टीका			४०६	२	असिक्	असिक्
२८४	४०३	३	मज्जा	मज्जाआ				७	शीप	शीप
		५	-कुलीकद-	-कुली कद-			१२	-प्यन्त	प्यन्त	
			ग्धि	ग्धि			२४	जिसके	जिसका	
			कृतास्मि	कृतास्मि,			२८	खत्	खन्	
		६	प० अवट्टा-	प० अवट्टा-			२६	वेस्टरगार्ज	वेस्टरगार्ड	
			वहि	वेहि			३४	रूप है ।	रूप है,	
		११	इसीसे	यह				अप्रभुत्वति-	अप्रभुत्वति-	
		१८	रूप है	रूप है				से बनी क्रिया	की क्रिया	
		२०	पय्यन्टे	पय्यदे			४०७	१	प्रभुत्वति	अप्रभुत्वति
			अवय्यन्ददा	अवय्यन्ददा				४	अपभावयति	अपभावय-
		२१	अगस्वर	स्वरभक्ति					ति से है ।	
		२६	सोण्डीरदा	सोण्डीरदा			१०	हर् अन्या	हर्-अभ्या	

पा. सं.	पृ. सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा. सं.	पृ. सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२७०	३८८	२५	उत्थित	उत्क्षित	२७१	३६३	१०	मन्दि	रमन्दि
"	"	२८	खुच्च	खुज्ज	"	"	३०	न्त लिखती	न् च लिख-
२७१	३६०	६	विणिञ्चइ	विगिञ्चइ	"	"		हैं	ती हैं
"	"	८	पिष्टदु	पिष्टदु	"	३६४	६	ताप्यति	तापयति
"	"	१०	सेन्तर	सेनार	"	"	१०	अपकृतन्ति	अपकृन्तति
"	"	१२	नोट	नोट	२७६	"	७	ऋ वुण्ण	ऋ का वुण्ण
२७२	"		सख्या १	सख्या १ ,	"	"	६	नग्न =	नग्न=नग्न
"	"	५	कोञ्च	कोञ्च	"	"		नग्न	
"	"	"	कौञ्च	कौञ्च	"	३६५	४	णाण	नाण
२७३	"	२	पण्णारह	पण्णरह	"	"	६	होता है ।	होते हैं ।
"	३६१	१	एक्कावन्न	एक्कावन्नं	"	"	६	मणोज्ज	मणोज्ज
"	"	८	१३३) ।	१३३) हैं ।	"	"	१२	केवल ज्ज	केवल ज्ज ही
"	"	२२	कि 'ञ्च,	कि 'ञ्ज,	"	"		को ही	
"	"	२४	दत्य	दंत्य	"	"	"	अहिच्च	अहिज्ज
"	"	२६	प-वजा	पं० -वजा	"	"	१३	सव्वण	सव्वण्ण
"	"	२८	आज्ञापयति	आज्ञापयति	"	३६६	२	यज्ञसेनी	याज्ञसेनी
"	"	२९	पच आली-सहि	पचआलीस-	२७७	३६७	१४	आत्प	आत्त
"	"		सहि	सहि	"	"	१६	छुम्म	छुम्म
"	"	३०	माना जाता है ।	माना जाता है,	२७८	"	७	मम्यण	मम्मण
२७४	"	२	अ० माग०	माग०	"	३६८	२	पज्जुण	पज्जुण्ण
२७५	३६२	६	लिम्क	लिम्क	"	"	५	धिट्ठज्जुण,	धिट्ठज्जुण्ण
"	"	११	विलोच्चति	विलोच्चति	२७९	"	१	अर्धस्वर से	अर्धस्वरों से
"	"	१३	हुवति	हुवती	"	"	११	अख्यानक	आख्यानक
"	"	१३	भवन्ति	भवन्ती	"	"	"	अख्याति	आख्याति
"	"	१४	देशन्तर	देशान्तर	"	"	१४	आधावेइ	अधावेइ
"	"	१६	में नये सक्क-	में उइ	"	"	२०	रज्य	रज्ज
"	"		रणों से उइ		"	"	२३	लोइइ	लोइइ
"	"	"	मक्खन्दि	भक्खन्दि	"	"	२५	-इयइ	-इय
"	"	२६	ओलोआली	ओलोअन्ती	"	"	२७	अप्येगे	अप्पेगे
"	"	३१	पञ्चरत्तव्य-	पञ्चरत्तम्म-	"	"	"	*अप्येके,	*अप्येके,
"	"		न्दरे	न्दरे	"	"	"	अप्येगइया	अप्पेगइया
"	३६३	२	मुकुन्दातन्द	मुकुन्दानन्द	"	"	२८	*अप्येकत्या	*अप्येकत्याः
"	"	६	चिन्दाउल	चिन्दाउल	"	"	"	अप्येकच्चे	अप्पेकच्चे
"	"	"	वासान्दिए	वासन्दिए	"	३६९	१	सुप्पड	सुप्पड



पा. सं.	पृ. सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२६६	४२२	५	साथ साथ चत्तर	साथ-साथ महा०शौ० मे चत्तर
"	"	२१	४६) ।	४६),
"	"	२६	गरळद्वय	गरळद्वय
"	"	"	३७),	३७) है,
"	"	२७	किन्नु	कित्तु
"	"		गरळज्झय	गरळज्झय
"	"	३०	धुनि	धुनि
"	"	३१	बुभ्ता	बुभ्ता
३००	४२३	४	अप० में-	अप० में
			—पय्य	—पय्य
"	"	७	गम्मि	गम्मि
"	"	६	रपेवि	रमेवि
"	"	११	विण्णि	विण्णि
"	"	१४	वारस,	वारस,
"	"	"	भारह	वारह <sup>१</sup>
"	"	१७	वीय	वीअ
"	"	२०	विसतवा	विसतवा
"	"	२१	द्विगतप	द्विपतप
"	"	"	१७७)।	१७७) है ।
अनुवा०	टिप्प०	१	वे=दो	वे=दो
३००	४२४	४	त्व =	न्य =
"	"	६	अण्णे-	अण्णे-
			सिटव्व	सिटव्व
"	"	"	धण्णत्तरि	धण्णन्तरि
"	"	७	मण्णत्तल	मण्णन्तल
"	"	६	एव त्व्	एव न्व्
"	"	"	कि त्व्	कि न्व्
३०१	"	१६	जै० महा०-	जै० महा०-
			में,	में
"	४२५	६	दुयग	दुय्यग
"	"	६	नमभ्यर	नभ्यर
"	"	१८	विच्चुय	विच्चुय
"	"	२३	अथलिअ	अथलिअ

पा. सं.	पृ. सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३०१	४२५	३३	निच्चोलि-	निच्चोलि-
			ऊण	ऊण
३०२	४२६	६	चकुक्क	चउक्क
"	"	१२	चदुक्किका	चदुक्किका
"	"	२१	ओसकत्त	ओसकन्त
"	"	२६	संकुलि	सकुलि
"	"	२६	दिया गया	दिये गये
"	"	३०	सुक्कहि	सुक्कहि <sup>१</sup>
"	४२७	३	णिच्चण	णिक्कण
"	"	४	निष्कय	निष्कप
"	"	६	निक्खमि-	निक्खमि-
			न्ताए	त्ताए
"	"	१२	निक्खण	निक्खमण
"	"	२३	क्व पाठ	क्क पाठ
"	"	२६	णिक्किदे	णिक्कीदे
"	"	"	णिक्किद	णिक्कीद
"	"	"	है और-	और निष्क्री-
			निष्क्रीतम्,	तम् है,
"	"	३२	णिक्कीद,	णिक्कमदि
३०३	४२८	१	अग्गिट्टोम	अग्गिट्टोम
"	"	३	दिट्ठि	दिट्ठि
"	"	१७	दरदूण,	दरदूण,
"	४२६	२	ब्राकहौस	ब्रौकहौस
"	"	६	एः	ए०
"	"	१२	पिशित्त	पिशित्त
"	"	१५	पृष्ठतो <sup>१</sup>	पृष्ठतो
"	"	"	'तुपृष्ठम्	'नुपृष्ठम्
"	"	१६	शुरदु	शुरदु
"	"	१७	"	"
"	"	१८	शौट्टक	शौट्टक
"	"	१९	शौट्टुक	शौट्टुक
"	"	२०	शौट्टिक	शौट्टिक
"	"	"	शौट्टक	शौट्टक
"	"	२१	शौट्टिक	शौट्टिक
अनु० टिप्प०		२	सट	सेठ

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२८७	४०७	२	हो उसकां लोप	हो लोप
"	"	६	कक्कोड	कक्कोळ
"	४०८	१२	निघृण	निघृण
"	"	१३	अजिघ्रति,	आजिघ्रति,
"	"	१४	अग्घइ	अग्घाइ
"	४०९	६	प्र दायिन,	प्रदायिनः
"	"	"	पतिभागो	पतीभागो
"	"	१२	वृ = व्व	व्र = व्व
"	"	१६	भातृकाणाम्	भ्रातृकाणाम्
"	"	२४	सिवरव- दवमो	सिवखद- वमो
२८८	४१०	१७	मुद्रः	मुद्र
२८९	"	१७	केवट्टअ	केवट्टअ
"	४११	२०	अणुपरिव- ट्टमाण	अणुपरिव- ट्टमाण
"	"	२३	निवट्टएज्जा	निवट्टएज्जा
"	"	२६	नाना रूप	नाना अ० माग० रूप
"	"	३२	उव्वतइ	उव्वत्तइ
"	४१२	११	समाहट्टु =	समाहट्टु,
"	"	१४	गर्त्ता	गर्ता
२९०	४१३	६	बल्कि	किंतु
"	"	१३	सत्थवाह	शत्थवाह
२९१	"	१५	छड्डिज्जड	छड्डिज्जड
"	४१४	१७	प्रमर्दिन्	प्रमर्दिन्
"	"	३३	अड्डरत्त	अड्डरत्त
२९२	४१५	२	डुट्टइ	डुट्टइ
"	"	३	तुट्टइ	तुट्टई
"	"	१३	में पुदथक	में माग० पुदथक
"	"	१६	रापुत्ताक	शपुत्ताक
२९३	४१६	४	अत्थभोदि	अत्थभोदी
"	४१७	२	जन्तु	जत्तु
"	"	"	तन्तु	तत्तु

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२९३	४१७	४	१७ में अत्त १७ में	माग० अत्त
"	"	१२	महामेत्त- पुरिस	महामेत्त- पुरिस
"	"	१७	रूप है ।—	रूप है—
२९४	४१८	५	छिद्रित्	छिद्रित
२९५	"	१	रूपों में य	रूपों में म
"	"	३	धुल मिल जाता है ।	धुल मिल जाते हैं ।
"	"	१८	ताम्रशिखा	ताम्रशिख
"	"	२३	(§ १३७या अम्ब),	(§ १३७) या अम्ब;
"	"	२४	सेधाम्लदा- लिकाम्मनः	सेधाम्लदा- लिकाम्लैः
२९६	४१९	३	क्लिदयन्ति	क्लिदयन्ति
"	"	२३	जम्मिदु	जम्मिदु'
"	"	२४	जम्पसि	जम्पसि
"	"	३२	पजम्पइ	पजम्पह
"	४२०	३३	जप्पत्ति	जप्पन्ति
"	"	३	जप्पहती	जप्पन्ती
"	"	४	),—जप्पिणि	),—जप्पिणि
"	"	६	४ के जै०	४ के रूप महा० रूप
"	"	१०	परिप्पवत्त	परिप्पवन्त
"	"	"	परिप्लवत्त	परिप्लवन्त-
"	"	२०	पगग्भि—	पगग्भि-
"	"	२८	वग्भिअ,	वग्भीअ,
२९७	४२१	२	सुकटिया	सुकटिय
"	"	६	ज्व=ज्ज	ज्व = ज्ज :
"	"	"	ज्जलइ	जलइ
२९८	"	५	पीनत्वन,	पीनत्वन;
"	"	१२	द्विजाधन	द्विजाधम
"	४२२	१	(एत्से०);	(एत्से) है;

पा सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३०६	४४०	१६	४, ५, - देशी०	४, ५, - [देशी०
"	"	१७	थाणिज्जो[	थाणिज्जो ।
"	"	२६	जो वणत्थ	जो व्वणत्थ
"	"	२७	एसे०	एत्से०
"	"	२८	२६, १४)	२६, १४) है, है ।
"	"	"	वयस्थ	वय.स्थ
"	४४१	१६	स्थार	स्थग्
३१०	"	५	तत्थ स्तेहि	तत्थस्तेहि
"	४४२	५	हन्र्छे	हर्छे
"	४४३	१	जैसे—	जैसे—
			मस्तिप्	मस्तिप्
३११	"	१४	४८६) है ।	४८६) हैं ।
"	"	२६	वफाफड	वणाफड
"	४४४	२२	तुहस्पति	तुहस्पदि
३१२	४४५	३२	श्लेगमन्	श्लेग्यन्
"	"	"	श्लेप्यन	अश्लेप्यन्
"	४४६	२	उडग्मि	उडमि
"	"	४	स्थलो मं—	स्थलो मं—
"	"	"	सि	— सि
"	"	५	लेलुसि	लेळु सि
"	"	११	महा०,	महा०,
३१३	४४७	६	-वित्ति	-वित्ति
"	"	६	ण्हाइस्	ण्हाइस्स
"	"	१६	ग्रास्नान	ग्रस्नान
"	"	२५	प्रन्नुत	प्रस्नुत
"	४४८	११	जै० -	जै० -
"	"		मश० से	मश० मे
"	"	२६	सुपा	सुपा
"	"	"	ण्डुला	ण्डुसा
"	४४९	१	कुलादि	कुलादि
"	"	६	पर मि	पर— मि
"	"	८	दिया गया है	दी गयी है
"	"	१०	यो=व्य.	मो=व्य

पा.सं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३१३	४४९	१३	स्मर है,	स्मर हैं,
"	"	१६	सुमरइ,	सुमरइ,
"	"	१६	मरइ	भरइ
"	"	२१	मरिय	भरिय
"	"	"	मलइ	भलइ
"	"	२४	विभरइ	विभरइ
३१४	"	२	स्य	स्म
"	"	"	स्ह रूप	म्ह रूप
"	४५०	२	विणु	विशुणु
"	"	"	प के लिए	प म के लिए
"	"	६	तुण्णीअ	तुण्हीअ
"	"	"	टुण्णीक	तूण्णीक
"	"	१४	आदि है	आदि हैं
३१५	"	५	णस्सइ	नस्सइ
"	"	६	नरसामो	नस्सामो
"	"	११	६१) है ।	६१) हैं ।
"	"	"	शौर	शौर
"	"	१२	६४) है	६४) हैं
"	"	१३	विस्समीअद्	विस्समीअद्दु
"	"	१५	२३),-	२३), माग०
"	"	"	शुशुशुशिदे	मं शुशुशुशिदे
"	४५१	१	अंसु	असु
"	"	"	मंसु	मसु
"	"	"	श्र=स्स	श्ल=स्स
"	"	५	परिश्रक्षण	परिश्लक्षण
"	"	१२	सेम्म,	सेम्म,
"	"	२६	शसदि,	शशदि,
"	४५२	६	पइले भी-	पहले भी-
"	"		सरल	स्स सरल
"	"	२५	स्य का स्स	स्य का स्स
"	"	३३	स्म	स्म
"	४५३	७	सरस्सइ	सरस्सई
"	"	२३	कु० त्सा०	कु० त्सा०
३१६	"	३	रखीर	रखीर
"	"	६	अप्तरस	अप्तरस

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३०३	४३०	१०	रूप भी है	भी है
"	"	११	१६४)।	१६४),
"	"	११	आलेँदु	आलेँदु
"	"	१७	अआले-	अआले-
			ग्युकम्	ग्युकम्
"	"	"	अआलेग्युम	अआलेग्युम्
"	४३१	४	उव्वेदेज	उव्वेदेँज
"	"	"	निव्वेदेज	निव्वेदेँज
"	"	५	परिवेदित	परिवेदिय
"	"	१५	वेदिय	वेदिम
"	"	२२	चलते हैं],	चलते हैं- अनु०],
"	"	२८	लेट्टु	लेँट्टु
३०४	४३२	४	लेलु	लेलु
"	"	६	केँह्लुअ	केँळ्हुअ
"	"	"	कोष्टक	क्रोष्टक
"	"	"	कुल्ह	कुळ्ह
"	"	"	कोष्ट	क्रोष्ट
"	"	७	कोल्हाहल	कोळ्हाहल
"	"	"	अकोष्टाफल	अक्रोष्टाफल
"	"	१०	समवसृष्ट	समवसृष्ट
३०५	"	८	शष्य	शष्य
"	४३३	२	फारसी	हिंदी
"	"	१४	स्पष्ट है प्य का	स्पष्ट है कि प्य का
"	"	१८	दुप्पेँच्छ	दुप्पेँच्छ
"	"	"	दुप्पेँक्ख	दुप्पेँक्ख
"	"	२०	णिप्पिवात	णिप्पिवास
"	"	"	निष्पच्च	निष्पच्च
"	"	२८	३४),	३४) है,
"	"	३०	निष्फन्द,	निष्फन्द है,
"	४३४	१	शस्यकवल	शस्यकवल
"	"	८	दुप्पेँक्खे	दुप्पेँक्खे
"	"	९	पुस्य	पुस्य

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३०६	४३४	५	खंधकोडिस	खदकोडिस
"	४३५	१	तिरछरिणी	तिरकरिणी
"	"	१२	पुरकेड	पुरेकड
"	"	२०	नक्कसिश	नक्कसिरा
"	"	२५	परिक्खन्त	परिक्खलन्त
"	"	२७	मस्करित्	मस्करिन्
"	"	३३	हस्तिस्कन्धं	हस्तिस्कन्धं
अनु.टिप्प.	"	१	णिकव	णिकख
३०७	४३६	३	अत्थ	अत्थ
"	"	११	निस्तुस	निस्तुष
"	"	२२	थणिल्लिअं	थेणिल्लिअं
"	"	२३	वगाला	वंगला
"	"	३४	अर्थसगत	अर्थ संगत
३०८	४३७	१६	थम्म	थम्म
"	"	१८	मुहथम्म	मुहथम्म
"	४३८	२५	हाडुनि,	हाडुनि,
"	"	"	हाटा,	हाँटा,
"	"	२८	कट्ट	कह
"	"	२९	हट्ट	हट्ट
"	"	२९	'त्रस्त होता है'	'त्रस्त' होता- है
"	"	३०	'पी'त,	'भी'त,
"	"	३४	हित्थ	हित्थ में
"	४३९	३	मिलता है]	मिलता- है।
"	"	"	है [न	है न
"	"	१०	में भी	में भी
"	"		इसका एक रूप	
"	"	१५	विसटुल	विसटुल
३०९	"	३	ओस्टहौक	ओस्टहौफ
"	"	४	अनु प्रस्था-	अनुप्रस्था-
"	"		पित	पित
"	"	८	उट्टेइ,	उट्टेइ,
"	"	१०	प्रचलित है	प्रचलित है

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३२६	४६४	२	माग० के फिज्जइ	माग० फिज्जइ
"	"	७	फिज्जउ	फिज्जउँ
"	"	१७	फेकना	फेकना
"	"	१६	डइ = ङ = निःश्रोत्य- निःश्रोत्यति ति	निःश्रोत्य- ति
"	"	३३	फिलोलोजी, फिलोलोगी	
"	"	३४	त्साखरि- आए	त्साखरि- आए
३२७	४६५	५	चिकिच्छि- द्व	चिकिच्छि- द्व्व
"	"	७	चिकिप्सा,	चिकित्सा,
"	"	६	वौँ लें न- सेन	वौँ ल्लें न- सेँन
"	"	१५	वीभत्स है । वीभत्स हैं ।	
३२७अ	४६६	८	उस्सुक	उस्सुक
"	"	१३	उच्छ्व- सिग	उच्छ्वसिर
"	"	१६	तस्सकिणा	तस्सक्किणो
"	"	१७	शक्विण.	शक्विन
"	"	२२	उत्सरित	उत्सारित
"	"	३०	उत्सन्न	उच्छन्न
"	"	"	उच्छादित	उच्छादिद
"	"	३४	महा० मे शौर० मे	महा०, शौर० मे
"	४६७	२०	त्साखरि- आए	त्साखरि- आए
३२८	४६८	१८	घृष्याम	घृष्याम.
३२९	४६९	१८	जे० महा० का	जे० शौर० का
"	"	२०	दुस्सिन्	दुस्सिन्
"	४७०	२	दुस्सत्त	दुस्सन्त
"	"	"	दु पत्त	दु.पन्त
"	"	५	इसके	इसका
"	"	६	शुगस्तेह	शुगस्तेह

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३३०	४७०	४	अवरँह	अवरण्ह
"	"	६	पुव्वह	पुव्वण्ह
"	"	"	पूर्वाह	पूर्वाहूण
"	"	८	पुव्वावरह	पुव्वावरण्ह
"	"	१०	पच्चावरह	पच्चावरण्ह
"	"	११	मज्जह	मज्जण्ह
"	"	१४	मध्यदिन	मध्यदिन
"	"	२६	वम्हचेइ	वम्हचेर
"	४७१	७	पल्हत्थ इ	पल्हत्थइ
३३२	४७२	३	हद	हद
"	"	५	हव	ह्व
"	"	१२	जिभिन्दिउ	जिन्भिन्दिउ
"	"	१९	मे भलदा	मेंभलदा
३३३	"	३	मट्टिया	मट्टिया
"	"	"	मृत्तिका	मृत्तिका
"	४७३	२३	आसहहन्त	असहहन्त
"	"	२७	खहहण	सहहण
"	"	२९	तलियष्ट	तालियष्ट
"	"	"	वृत्त	वृन्त
"	४७४	४	गण्ठिच्छेय	गण्ठिच्छेअ
"	"	१४	गण्ठिय	गण्ठिम
"	"	१६	सगन्थ	सगन्थ
"	"	२३	कन्दरिअ	कन्दरिअ
"	"	३१	उजोअ,	उजोअ,
"	"	३६	गउली	गउपिनालु
"	४७५	५	स्तघ्	स्तघ्
३३४	"	१३	सामगगय	सामगगअ
"	"	"	तस	तस
"	"	"	त्र्यस्त	त्र्यस्त
"	"	"	अपने उक्त- स्थान	अपने- स्थान
"	४७६	२	कालका०)- जो अपने	कालका०) अपने
"	"	११	दिस्सं	दिस्स
३३५	"	३	अमाचारो	अमाधारो

पा सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३१६	४५३	६	षश	शष	३२०	४५७	२३	उर्वाश	उर्वाख्श्
"	"	१२	मिलती ।	मिलती-	"	४५८	३	कप्परुख	कप्परुक्ख
			भिन्न	कि भिन्न	"	"	८	गोविस्से	गोविस्से
३१७	४५४	१३	मूल	मूल	"	"	"	वौर्टेस	वौर्टेएन्डेस
३१८	"	८	छणत्तं	छणन्त	३२१	"	६	ऐक्श्वाक	ऐक्श्वाक
"	"	६	क्षणत्तम्	क्षणन्तम्	"	"	१३	छुरमड्डि-	छुरमड्डि-
"	४५५	१२	अरेँशै	अरेँश	"	"	१६	अइउज्झइ	अइउज्झइ
"	"	१४	कशै	कश	"	"	२१	क्षारिय	क्षारिय
"	"	१७	तशै	तश	"	"	"	क्षरित	क्षरित
३१९	"	१	हशँ	ख्श	"	"	२४	पेच्छइ	पेँच्छइ
"	"	६	णिःखत्ती-	णिकखत्ती-	"	"	"	पेक्खदि	पेँक्खदि
			कद	कद	३२३	४६०	२	स्वरवना	स्वर वना
"	"	१०	हशँथ	ख्शथ	"	"	४	ईस्	ईक्ष्
"	"	११	हशीँर	ख्शीर	"	"	११	प्रेत्तेते	प्रेत्तेत
"	४५६	२	हशिँव्	ख्शिव्	*३२४	४६१	२	दशः	दक्षः
"	"	४	खिवत्ति	खिवत्ति	"	"	४	ईक्ष	ईक्ष्
"	"	६	पक्खिवइ	पक्खिवह	"	"	७	यके	यह्के
"	"	"	पक्खिवेज्जा	पक्खिवेँज्जा	"	"	१६	पेँशिक-	पेँशिक्यं-
"	"	२४	हशुँद्र	ख्शुद्र	"	"	"	य्यन्दि	दि
"	"	२५	हशुस्त	ख्शुस्त	"	४६२	५	—करिअदि	—करीअदि
"	"	२६	पुपुद रूप	पुपुद) रूप	"	"	१२	चहिए ।	चाहिए :
"	"	३२	छोभं	—छोभ	"	"	१४	लशकरो	लशकरो
"	"	३३	उच्छुमइ	उच्छुमइ	"	"	१५	) को	ह्को
"	"	२६	सक्खइ	सिक्खइ	"	"	१६	शब्दों से	शब्दों में :
"	४५७	२	सिक्खत्त	सिक्खन्त	३२६	४६३	१	प्राचीन ज्ज	प्राचीन ज्ज
"	"	५	असिह्शँन्त	असिह्शँन्त	"	"	"	यह ज्ज	यह ज्ज् ज्ज
३२०	"	२	उशन्	उत्तन्	"	"	६	अवक्षर	*अवक्षर
"	"	३	उह्शँन्	उख्शन्	"	"	१३	पज्झरिअ	पज्झरिअ
"	"	७	(उवास०	(उवास०)	"	"	१४	भ्रुअ	भ्रुअ
			रूप	रूप	"	"	१७	क्षालक*	*क्षालक*
"	"	८	रूप बहुत	रूप कुमा-	"	"	२०	भियायत्ति	भियायन्ति
			कुमाउनी	उनी	"	"	२३	विज्झइ	विज्झाइ
"	"	६	दक्खिण	दच्छिण	"	"	२६	समिज्झइ	समिज्झाइ
"	"	१३	मह्शिँ	मख्शि	"	"	३२	भामत्त	भामन्त

\*नोट—§ ३२४ में जहाँ 'क' से पहले : है वहाँ ह् पढ़िए ।

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३४५	४८७	७	साणो	सागरो
"	"	२१	६), जै०	६), शौर०
"	"		शौर०	
"	"	२३	तालेमो,	ताळेमो,
३४५	४८८	२	अहेगामिनी	अहेगामिणी
"	"	४	अहेसिर	अहेसिर
"	"	६	अहे-	अहे
३४६	"	४	मकडु	मकडु
"	"	६	धारादास	धारादरु
"	"	१०	विलासिती.	विलासिनीः
"	"	"	सल्लइव	सल्लडउ
"	"	"	सात्वकी	साल्लकीः
"	"	११	लुद्ध	लुद्धु
३४७	४८९	२	वर्ण हो	वर्ण हां
"	"	१०	णहवट्ट	णहवट्ट
"	"	११	नभ. पृष्ठः	नभः पृष्ठ
"	"	१२	तव लोव	तवलोव
"	"	"	तपलोप	तपोलोप
"	४९०	४	मणसिला	मणासिला
"	"	११	परे-	पुरे-
"	"	"	३४५	३४५)
"	"	१८	गया है.	गया हे).
"	"	१६	मदीजउ-	मदीरज-
			दात	उदात
३४८	"	४	मरिण	यरिण
"	"	१४	इअम्	इअ
"	"	१५	इडानीम् मे	इडानीम्
"	४९१	३	वधूनाम्	वधूनाम्
"	"	१०	सुरहिम्	सुरहिम्
"	"	१५	चित्तमत्तम्	चित्तमन्तम्
"	"	१८	विस्त्रिय	विस्सरिय
"	"	२२	विपयतीत	विपयातीतम्
"	"	२३	सकलम्	सकलम्
"	"	२८	नन्सो	वन्सो
३४९	"	४	दिया जाता	दिये जाते
			है	है

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३४९	४९१	५	वना रहता	वने रहते हैं
"	"		है	
"	"	"	भन्ते,	भन्ते,
"	"	६	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	४९२	१	"	"
"	"	३	एव	एवम्
"	"	८	उपचरको	उपचरको
"	"	१०	अम्हाणम्	अम्हाणम्
"	"	१५	१८१ म्	१८१) म्
"	"	१७	इदं श्रुत्वेदम्	इदं=श्रुत्वे- दम्
"	"	२५	दे दिये हैं	दे दिया है
"	"	३५	शेप हैं,	शेप है,
"	४९३	१५	मारं	मार
"	"	१६	पूर्णसदिग्ध	पूर्ण असं- दिग्ध
३५०	"	५	अयौवन-	अयौवनस्मि-
			स्मिन् यौवने	न्=यौवने
"	"	६	लोगसि	लोगसि,
"	"	९	इच्चावाचक	इच्छावाचक
"	"	१०	कुप्येम्	कुप्येयम्
"	४९४	१	कअर्वाण	कअर्वाण
"	"	"	करवण	कअर्वाण
"	"	७	दुःखा ना-	दुःखाना च
			चूच	
"	"	८	सुमदप्प-	सुभदप्प-
"	"	३०	कर्ताकारक	कर्ताकारक
"	"	३६	जुञ्जन्ति	जुञ्जन्ति
"	"	"	अप्येके	अप्येके
"	४९५	२	तालयन्ति	ताळयन्ति
"	"	३	"	"
"	"	६	मूलके	यूळके
"	"	७	खणं	खणं

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३३५	४७६	६	जूव	जूव
"	"	११	आर्यभाषा	आर्षभाषा
"	"	२८	ऋयाथात- थीयम	ऋयाथात- थीयम्
"	४७७	३	यावत्:	यावत्,
"	"	"	ऋयावन्कथा-	यावन्कथा-
"	"	८	उध्ह	उध्ह
३३६	"	३	इदो	इदोँ
"	"	"	यम	मम
"	"	४	सघस्स	सन्वस्स
"	"	८	ट्येँव	जेँव्व
"	"	१६	अप० रूप-	अप०-
"	"	"	जिँवँ	जिँवँ
"	"	२३	अभाव	प्रभाव
"	४७८	१५	निकलने	निकालने
"	"	२४	जिसका	जिसपर
"	"	२७	येव	मेव
"	४७९	६	क्लान्त	क्लात्त
३३७	"	१	आदिवर्ण-	आदिवर्ण-
"	"	"	उ में	में
"	"	६	वक्त	ऋवक्त
"	"	"	वभ्यते	ऋवभ्यते
"	"	१०	वुत्थे	वुत्थ
"	"	१२	५६४)२ - और	५६४)२ से- निकला है- और
३३६	४८१	२	आकरिसु	अकरिसु
३४०	"	६	(गउड०- और	(गउड०५०, और
"	"	"	संधि या- गउडवहो	संधि या- समास मे- गउडवहो
"	"	"	रावणहो- समास	रावणहो में अधिकतर
"	"	१५	विद्युत	विद्युत्
"	"	२८	दुरुध	दुरुव

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३४१	४८२	७	जद् अ०-	अ० माग०
"	"	"	माग० में	में जद् अत्यि
"	"	१०	समासों में	संधि में
"	"	१२	तवट्टेवउत्ता	तदट्टेवउत्त
"	"	"	तदध्य-	तदध्य-
"	"	"	वसिताः,	वसिताः,
"	"	१३	तदथे-	तदर्थे-
"	"	"	पियुक्ता	पयुक्ताः
"	"	१६	तत्स्पर्श-	तत्स्पर्श-
"	"	"	त्वाय है	त्वाय हैं
"	"	२३	रूपों का	रूपों को
"	"	२६	दुरप्य	दुरप्प
"	"	"	एत्सेँ० (;	एत्सेँ०),
"	४८३	१०	कारिस्सामि	करिस्सामि
३४२	"	२	अत्तो	अन्तो
"	"	२०	अन्तं	अन्त
"	"	"	अंतो,	अंतो
३४३	४८४	१	मौलिक र्	मौलिक र् और
"	"	२	वनकर	वनना
"	"	३	अन्तरिअ,	अन्तरिअ,
"	४८५	३	पुणर् एइ	पुणर् एइ
"	"	६	अत्तोमुह	अन्तोमुह
"	"	२२	किन्तु (हस्त-	किन्तु हस्त-
"	"	"	लिपि	लिपि
"	"	"	मे हस्तलिपि में	(हस्तलिपि
"	"	"	( J )	J
"	"	३३	अपुणगम-	अपुणागम-
"	"	"	णाअ	णाअ
३४४	४८६	२०	अन्तोअ-	अन्तोअन्ते
"	"	"	न्तेपुरिया	पुरिय
३४५	"	१	अ के समास	अ में समास
"	"	७	पतिभागो	पतीभागो
"	४८७	२	के पद्य	में पद्य
"	"	६	कुञ्जारो	कुञ्जरो



पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३५७	५०६	२६	—गण्यश्रीगा	—गपत्रोगा	३६०	५१२	१०	पिवम्ह-	पिवम्ह=आ-
"	"	३५	भुज्जमाणा-	सुखमाणा-	"	"	१४	आत्राम्	वाम्
"	"		णि	णि	"	"		पट्टण-	पट्टन-
"	५०७	११	नियम भवने	नियय भवणे	"	"		ग्रामयोः	ग्रामयोः
"	"	१४	पुलिंग	पुंलिंग	"	"	१५	ट्टे	ट्टे
"	"	१५	माग० में	माग० में	३६१	"	६	एक सप्रदान	सप्रदान
"	"		भी	ही	"	"	१२	अपुनराग-	अपुनर्ग-
"	"	१७	अमलगन्ति	आमल-	"	"		मनाय	मनाय
"	"		के	गन्ति के	"	"	१५	रावणवहौ	रावणवहो
"	"	२८	पुलिंग	पु लिंग	"	५१३	८	तयत्थाए	तयत्ताए
"	"	२६	पवहणत्र	पवहण	"	"	६	विउट्टत्ति	विउट्टन्ति
३५८	५०८	२	अ५) —अ	अ५) —अ	"	"	१०	फलत्वाय	फलत्वाय
"	"	३	पुलिंग	पु लिंग	"	"	११	विवर्तत्ते	विवर्तन्ते
"	"	"	जन्मो	जन्मो	"	"	१३	-नुर्गामिक-	-नुर्गामिक
"	"	"	वमने	वम्मो	"	"		त्वाय	त्वाय
"	"	८	भाषायां से	भाषायां से	"	"	१४	वहाए	वहाए
"	"		अ-	अविकाश	"	"	"	वधाय	वधाय
"	"			मे अ-	"	"	१६	वहट्टयाए	वहट्टयाए
"	"	१२	पेंम	पेंम्मं	"	"	२०	-विणा-	विणा-
"	"	१३	रोमम्	रोम	"	"		साअ	शाअ
"	"	१४	पुलिंग	पु लिंग	"	"	"	विनासाय	विनाशाय
"	"	२६	निल्लज्जिमा	निल्लज्जिमा	"	"	२१	देव-	देव-
"	५०९	३	पुलिंग	पु लिंग	"	"		नागरी—,	नागरी—,
"	"	२०	रम्हाड	रम्हाइ	"	"	"	द्राविडी—	द्राविडी—
"	"	३०	पुलिंग	पु लिंग	"	"	२८	असुसक्ख-	असुसंरक्ख-
"	"	३२	वीहिण्वा	वीहिणि वा	"	"		णाअ	णाअ
"	५१०	१५	पुलिंग	पु लिंग	"	"	३५	-अप्पेगे	अप्पेगे
"	"	१७	अट्टी	अट्टी	"	"	"	-अच्चाए	अच्चाए
"	"	२२	होनेवाली	होनेवाली	"	"	३६	वहत्ति	वहन्ति
३५९	५११	२	मत देता है।	मत देता है,	"	"	"	मंसाए -	मंसाए वह-
"	"	१०	४४५, १)।	४४५, ४),	"	"		अप्पेगे	न्ति अप्पेगे
"	"	११	सलान्	सलान्	"	५१४	१	वहत्ति	वहन्ति
३६०	५१२	१	हस्तयोः	हस्तयोः	"	"	२	ण्हारणीए	ण्हारणीए
"	"	६	आअच्छन्ति	आअच्छन्ति	"	"	"	अट्टिमि	अट्टिमि
"	"	१०	वि...	वि ..	"	"	६	ण्हारणीये	ण्हारणीये
"	"				"	"	८	पुलिंग	पु लिंग

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३५०	४६५	७	उर्द्ध्वचूडः	उर्द्ध्वचूडः
"	"	८	णवतलिं	णवतलिं
"	"	११	अभिरुज्झं	अभिरुज्झं
"	"	"	विहरिउसु	विहरिसु
"	"	१२	आरुतियाणं	आरुसियाणं
"	"	"	व्यहाषुर्	व्यहाषुर्
"	"	२८	बट्टीभिर्	बह्वीभिर्
३५१	"	१	अं, उ	अ, अप० में उ
"	४६६	१६	करित्वीनम्	करित्वीनम्
"	"	२१	देउन्तु	देउल्लु
"	"	२२	शू न्य	शून्य
"	"	"	ग्रन्थु	गन्थु
"	"	२४	समविसय=	समविसम=
"	"	"	समविषय	समविपमम्,
"	"	२५	दशसुवण्णं	दशसुवण्णं
"	"	२६	है (मृच्छ०)	हैं (मृच्छ०)
३५२	"	२	कर्त्ता कारक	कर्त्ताकारक
"	"	६	रूअडउ=	रूअडउ=
"	"	"	कुडुम्भउ	कुडुम्भउ
"	४६७	२	सार्कम्	साकम्
"	"	"	वहा संज्ञा	वह संज्ञा
"	"	३	अक्खा णउं	अक्खणउं
३५३	"	४	(§३४१)	§३४१
"	"	५	अन्न, म्	अन्न-म्
"	"	६	अण्ण-म्	अण्ण-म्-
"	"	"	अण्णेणं	अण्णेणं
"	"	१३	अण्ण म्-	अण्णा-म्-
"	"	"	अण्णाण	अण्णाण
"	"	१७	कर्त्ताकारक	कर्त्ताकारक
"	"	२४	एँक्कड	एँक्कउं
"	४६८	१	एँक्क-म् एँक्के	एँक्क-म् एँक्के
"	"	८	चित्तामदित	चित्तानदित
"	"	११	गजादयोः	गजादय
"	"	१२	आइएँहिं=	आइएहिं=

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३५३	४६८	१७	कामधेणु	कामधेणु
"	"	२०	आणारियाण	अणारियाणं
"	"	२४	एषो' ग्नि	एषो' ग्निः
"	"	३१	दीर्घाध्वन्	दीर्घाध्वन्
"	४६९	५	एगाहेण	एगाहेण
"	"	११	बद्गु	बहु
"	"	१३	बद्गु	बहु
"	"	१४	बद्धस्थिक	बह्वस्थिक
"	"	३४	सिप्पिफा-	सिप्पिफाइड
			इड	
३५४	५००	१५	अ०माग०	अ० माग०
			में और	और जै०
				महा० में
३५५	५०३	३	शू और	शू और सू में
			स में	
"	"	१५	आउ	आऊ
"	"	१८	मनसा	मणसा
"	"	१०	रूप भी है	रूप भी हैं
"	५०४	५	तेउ वाउ	तेऊ वाऊ
३५६	५०५	६	-त्योदयाहित	त्योदयाहित
"	"	२२	वाओ	वओ
"	"	२६	समान है	समान हैं
३५७	"	२	पुलिंग	पु लिंग
"	"	५	"	"
"	"	७	स्थानानि	स्थानानि
			है।	हैं।
"	५०६	४	कर्प	कर्म
"	"	१२	पुलिंग	पुंलिंग
"	"	१३	एयान्ति	एयावन्ति
"	"	१४	कर्प समार-	कर्मसमार-
			म्भाः	म्भाः
"	"	१७	जनगाः	जणगा
"	"	२३	ध्वनि-मा-	ध्वनि-मापन
			पन	
"	"	२६	हो तो अ-	हो तो हो
			न्यथा	अन्यथा

पा सं.	पृ.स.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६६अ	५२३	१५	कए	'कए
"	"	"	कृते'- वापि	कृते- 'कृते वापि
"	५२४	१	विहुत्ये	विहुहत्ये
"	"	६	मस्तक	मस्तके
"	"	८	बहुत काम	बहुत कम
"	"	१२	प्रसादे	प्रासादे
"	"	२७	ह अशुद्ध	ह के अशुद्ध
"	"	३५	शून्यगारे	शून्यागारे
"	५२५	७	इमासि	इमसि
"	"	१८	जलत्ते	जलन्ते
"	"	२६	लाभे सत्ते	लाभे सन्ते
"	"	२७	सत्ते	सन्ते
"	"	३०	लिद्रे	लद्रे
"	"	३४	स्मशाण	स्मशान
"	"	३५	मरणत्त	मरणन्ते
"	५२६	६	-ससि	सग-
"	"	"	अधिभ- त्तरओ	अधिभन्त- रओ
"	"	६	-वट्टमट्टे-।	वट्टमट्टे-
"	"	८	-वट्टीए	वट्टिए
"	"	१२	-प्पमाणाहि	-प्पमाणाहि
"	"	१६	हृदहिं	हृदहिं
"	"	१७	पटमहि	पटमहिं
"	"	"	समपाआहे	समपाअहिं
"	"	१८	चित्त	चित्ते
"	"	२१	वतायी है	वताया है
"	"	२५	अपि करण-	अधिकरण कारक
"	"	२८	एदे,	ग्रहे,
"	"	२६	अपश्चाम्मि	अपश्चम्मि
"	"	"	सेनिते'	सेनिते
"	"	"	पथ्ये	'पथ्ये
"	"	३५	सेदुसीम- त्तम्मि	सेदुसीमन्त- म्मि

पा.स	पृ.स.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६६अ	५२६	३५	सेतुसीमत्ते	सेतुसीमन्ते
"	५२७	७	गच्छत्तम्मि	गच्छन्तम्मि
"	"	१३	पिएँ	पिएँ
"	"	१५	पिएँ	प्रिये
३६६-ब	५२८	१४	आदि- आदि),	आदि-आदि) है,
"	"	१६	मय	मम
"	"	२५	उण्णेहँ	उण्णे
३६७	५२९	२	विश्रब्धाः	विस्रब्धाः
"	"	२०	भस्टाल- का हो	भस्टाल- काहो
"	"	२४	प्राणवाओ	माणवाओ
"	५३०	२१	दसवेयलिय-	दसवेयालिय
"	"	२३	कोलचु- ण्णा ई	कोलचुण्णाई
"	५३१	१४	-वणगतानि	-वणशतानि
३६७-अ	५३२	८	समणयाह-	समणमाह-
"	"	"	वणीमगे	वणीमगे
"	"	११	एतद्रू पान्	एतद्रू पान्
"	"	२४	कलत्तेअ	कलत्ते अ
"	"	३०	पुंलिंग का	पुंलिंग के
"	५३३	१२	गअ नीरक्ष- कान्	गअ=नीरक्ष- कान्
"	"	१४	विपक्षाद्	विपक्षान्
"	"	१५	कवन्धा	कवन्धा
३६८	"	६	-सन्नावैर	सद्भावैर्
"	"	७	काञ्चनशि- लात्	काञ्चनशिला
"	"	८	तलैरिच्छन्ना-	तलैरिच्छन्ना-
"	"	११	तिलकैर्	तिलकैर्
"	५३४	१	सत्तेहि	सन्तेहि
"	"	२	अकत्तेहिं	अकन्तेहि
"	"	१५	विप्रती- याभ्या	विप्रतीपाभ्या
"	"	१६	उज्जाणव- णेहि,	उज्जाणवणे- हिं,

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६१	५१४	६	विनड्वाए	किड्वाए
"	५१५	६	पुलिंग	पुंलिंग
३६३	"	१	"	"
"	५१५	५	कर्म० पुत्ते,	कर्म० पुत्त,
"	"	७	पुत्ते हैं।	पुत्ते हैं।
"	"	८	पद्य में -	पद्य में-
"	"		अन्यथा;	अन्यथा
"	"	६	पुत्ताअ,	पुत्ताअ
"	"	१०	[पुत्ततो],	[पुत्ततो],
"	"	११	पुत्ता,	पुत्ता, जै०-
"	"			शौर०
"	"	१४	अप०-	अप० पुत्तस्सु
"	"		[पुत्तसु],	[पुत्तसु],
"	५१६	१८	फलाई	फलाइ
"	५१७	१	उपरि-	उपरि
"	"		लिखित	लिखित
"	"	६	एवमादि-	एवमादी-
"	"		केहि	केहि
"	"	"	विजयबुद्ध-	विजयबुद्ध-
"	"		वर्मन्	वर्मन्०
"	"	१०	"	"
३६४	"	१२	कत्ता	कन्ता
"	"	१३	दड्डा	दड्डा
"	"	२०	गामा=	गाम=
"	"	२१	ग्रामाः,	ग्रामः,
"	५१८	१६	पओरण	प्रयोगेण
"	"	३४	-त्ता	-त्त=
"	"	३४	-त्वा	-त्व
"	५१९	४	चर्मशिरा-	चर्मशिरा-
"	"		त्वाय	त्वाय
३६५	"	३४	अ-अत	अ-आतः
"	"	३५	-आआ	-आओ
"	५२०	४	बताया है।	बताया है,
"	"	१६	देहत्वनात्	अदेहत्वनात्
"	"	१८	वला	वला

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६४	५२०	२५	णायपुत्त	नायपुत्ता
"	"	३२	कलणा	कालणा
"	५२१	७	बिया बी	बिया, बी
"	"	८	रवाहि भी	X
"	"		आया है	
"	"	११	धीराहि=	रवाहि,
"	"			धीराहि=
"	"	११	दन्तोद्यो-	दन्तोद्यो-
"	"		तात्,	तात्,
"	"	१६	-हिण्तो	-हितो
"	"	२१	छेप्पाहितो	छेप्पाहितो
"	"	२६	जलाहितौ	जलाहितो
"	"	२७	पादहितो	पादाहितो
"	"	२८	स्तनभरात्	स्तनभरात्
"	"	३१	मिलते हैं।	मिलते हैं:
"	५२२	३	नहीं	न ही
"	"	८	हितो	हितो
"	"	६	पुत्ततो	[पुत्ततो]
३६६	५२३	३	कनलस्य	कनकस्य
"	"	"	कल्बह	कव्वह
"	"	७	कृदत्तहो	कृदन्तहो
"	"	"	कृतात्तस्य,	कृतान्तस्य;
"	"	८	कत्तहो	कन्तहो
"	"	"	कत्तस्य,	कान्तस्य,
"	"	९	णासत्त-	णासन्त-
"	"		अहो	अहो
"	"	११	कत्तहो,	कन्तहो,
"	"	"	अकत्तस्यः	अकन्तस्यः
"	"	१६	कत्तस्सु	कन्तस्सु
"	"	"	कात्तस्य	कान्तस्य
३६६अ	"	७	-उवृम्मि	-उरम्मि
"	"	९	हत्तव्वम्मि	हन्तव्वम्मि
"	"	"	हत्तव्वे	हन्तव्वे
"	"	१२	-पुखरे	-पुरवरे
"	"	१४	कए	कए

पा.स.	पृ.स.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.स.	पृ.स.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३७७	५४५	३०	मे के बहु-	मे बहुवचन	३८१	५५४	२१	वीहणि=	वीहीणि=
			वचन					वृहीन्	व्रीहीन्
३७८	५४६	२४	वाउहँ,	वाउहँ,	"	"	२४	अंगुड	असूइ
"	"	२५	वाऊसू,	वाऊसु,	"	"	२५	पण्डूइ	पण्डूई
"	"	"	वाऊसुँ,	वाऊसुँ,	"	"	२८	दारुणि	दारुणि
"	"	२६	वाऊहिँ	वाउहिँ	"	"	३०	म्लैच्छा-	म्लैच्छानि
३७९	५४८	१६	गाहावडणा	गाहावडणा				म्मिनि	
"	"	१८	दधिका	दधि का	"	"	३४	लागू होते,	लागू होते हैं
"	"	१९	सदध्रा	सदध्ना	"	५५५	२	आइहि	आईहि
"	५४९	१	उदके.	उदधे.	"	"	७	अश्विम्यामू	अश्विम्यामू
"	"	२	दध्न	दध्नः	"	"	८	सिसुहिँ	सिसूहिँ
"	"	३	हिसादे	हिसादे.	"	"	९	वग्नुमि.	वग्नुमिः
"	"	५	डसो.	डसो	"	"	२१	मे तरुपु	मै=तरुपु
"	५५०	६	वस्तुतः	वस्तुन.	"	"	३१	उदहिण	उदहीण
"	"	३१	पत्यै	पत्यौ	"	"	३३	अइण	आईण
"	५५१	५	तमि	तमि	"	"	३५	मे च्छूण	मे इच्छूणं
"	"	१०	मेरुमि	मेरु मि	"	५५६	१	भिक्षवूण	भिक्षवूण
"	"	१२	लेळसि	लेळु सि	"	"	१२	ऊऊसु	ऊऊसु
"	"	१३	ऊरौ	ऊरौ	"	"	१४	दुष्ट	दुपु
"	"	२०	आसिमन् के	-गिमन् हैं	"	"	१५	जव-	जव कि-
"	"	२१	कलिहि	कलिहिँ	"	"		तिहिँ	तिहिँ
"	५५२	३	पहु	पहु	"	"	१७	सयलगुण-	सयलगुण-
३८०	"	२	के पास	के पास	"	"	३	वह्वयः	वह्व्य.
"	"	६	रिड	रिऊ	"	"	६	"	"
"	"	९	गीयरडणो	गीयरडणो	"	"	७	समणा ण	समणाण
"	"	१२	ह्यम्	ह्यम्	"	"	१०	आधवणाहि	आधवणाहि
"	"	१४	गुरु	गुरू	"	"	११	वह्विभिर्	वह्वीभिर्
"	"	१५	३) है ।	३) है,	"	"	१३	वह्विभिः	वह्वीभिः
"	"	"	पाया जाना-	पाये जाते-	"	"	"	कुवाभिः	कुवाभिः
"	"		हँ	हँ	"	"	१५	विजाहरिसु	विजाहरीसु
"	"	२०	-उ और -उ	-उ और -ऊ	"	"	१	वह्विपु	वह्वीपु
"	"	२८	द्वौ वायू	द्वौ वायू	"	"	२	-उ और -उ	-उ और -ऊ
"	५५३	०	भयत्तादयो	भयत्तादयो	३८३	५५७	२	होने-	होने वाली-
"	"	६	पथ मे है ?	पथ मे है ।	"	"	"	वाले	पु लिग-
"	"	२०	मृपव	मृपव					शब्दों की
३८१	५५४	१९	मिलता ।	मिलता है					

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६८	५३४	१६	णिवसत्तेहि	णिवसन्तेहि	३७५	५४०	२६	जम्भिरहे,	जम्भिरहें,
"	"	१७	निवसद्भिः	निवसद्भिः	"	"	३१	तिसहें	तिसहें =
३६९	"	७	वापुढवि	वा पुढवि-	"	"	३१-३२	मूणालिअहें	मुणालिअहें
"	"	"	काइएहितौ	काइएहितो	"	५४१	६	पदोलिआए	पदोलिआए
"	"	१४	गोदासे-	गोदासेहितो	"	"	१५	गाम में	काम में
"	"		हितो,		"	"	२५	सउत्तले	सउन्तले
"	"	"	छुलुएहितो	छुलुएहितो	"	"	"	अणुसुये	अणुसूए
"	५३५	२	हैं जिसके	है जिसके	"	५४२	८	अय्यो	अम्मो
"	"	५-६	निग्गच्छत्ति	निग्गच्छन्ति	३७६	"	३	=देवदाओ,	=शौर० में
"	"	१४	-हुँ और	-हु और	"	"		शौर० में	देवदाओ
"	"	१४	-म्याम्	म्याम् से	"	"	६	चतुर्विधाः	चतुर्विधा
"	"	१६	सतो	सु तो	"	"	"	है । वर्गणाः	वर्गणाः है ।
३७०	"	६	५५, १३)=	५५, १३=	"	"	१०	धण्णउ	धण्णउ
"	"	८	प्रेमणाम्	प्रेम्णाम्	"	"	१२	स्नीकाः	स्त्रीकाः
"	५३६	१	अह	अहें	"	"	१६	अप्पत्तणि-	अप्पत्तणि
"	"	७	महब्भउहें	महब्भडहें	"	"	१७	दिशा	दिशः
३७१	"	१९	कम्येशु	कम्मेशु	"	"	२१	सरत्तपवहा	सरन्तपवहा
"	"	२०	तथा संबध-	तथा-सबध	"	"	"	उढा	ऊढाः
"	"		कारक	कारक	"	५४३	१	नवाहि	नावाहि
"	"	२१	और अधि-	और-अधि-	"	"	२	जत्तिनो	जत्ति नो
"	"		करण	करण	"	"	१०	कामु आ-	कामुआ
"	५३७	४	डुगरिहि	डुंगरिहि	"	"		विअ	विअ
३७२	"	५	कीजिए) ।	कीजिए),	"	"	१६	इन्दमूइपयो	इन्दमूइ- पमो -
३७४	५३८	६	मालाएँ	मालाएँ	"	"	१८	-साहस्य	साहस्य
"	"	२६	जैसे पट्टिका	पट्टिका	"	५४४	१	अणन्ताहि	अणन्ताहि
"	"	२८	सीमाम्	सीमाम्-	"	"	"	विल्लत्ताहि	विइक्कन्ताहि
"	"			(६, २८)	"	"	२	व्यतिक्रा-	व्यतिक्रा-
३७५	५३९	२४	है । कुल्ल	कुल्ल	"	"		चासु	न्तासु
"	"	३०	निकली है	निकला है	"	"	७	अन्तोसाल-	अन्तोसाला-
"	"	३३	णिदए	णिदएँ	"	"	१४	-च्छाआसु =	-च्छाआसुं
"	"	३४	मज्झिट्टएँ	मज्झिट्टएँ	"	"	१६	वनानेवाला	वनानेवाले
"	५४०	१२	पडो	पदोलिकादो	३७७	५४५	६	अग्गिहितो	अग्गीहितो
"	"		लिकोदा		"	"	१७	अग्गीहिँ,	अग्गीहिँ,
"	"	१४	१३) है ।	१३) ।	"	"	२०	अग्गीओ],	अग्गीओ];
"	"	२३	-स्याः	-स्याः के	"	"		अप०	
"	"		समान	समान	"	"	२६	अग्गिहोँ	अग्गिहोँ
"	"	२६	(उच्चारण हें	(उच्चारण हें					

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६३	५७०	१	रुपावली	रुपावलीके
"	"	७	सूयगाडग-	सूयगाडग-
			सुत	सुत्त
"	५७१	८	गादी	गावी
"	"	१२	गाउत्रो	गउत्रो
३६४	"	२	गियमित	नियमित
३६५	"	७	मारु	मरु
"	५७२	१	मारुत्	मरुत्
"	"	३	जय्र	जय्र
"	"	२०	विज्जुए	विज्जुए
३६६	"	५	जानम्	जानम्
"	५७३	१४	मइया	महया
"	"	"	मइता	महता
"	"	३६	गुणवदी	गुणवदो
"	५७४	३२	मूलमत्तो	मूलमन्तो
"	"	"	कन्दमत्तो	कन्दमन्तो
"	"	"	खन्धमत्तो	खन्धमन्तो
"	"	"	तयामत्तो	तयामन्तो
"	"	"	सालमत्तो	सालमन्तो
"	"	"	पवाल-	पवाल-
			मत्तो	मन्तो
"	"	३५	भअवत्तो	भअवन्तो
"	"	३६	किदवन्तो	किदवन्तो
				(जीव ४०, २६)
"	"	"	किदवत्ता	किदवन्ता
"	५७५	९	परिग्गहा-	परिग्गहा-
			वत्ती	वन्ती
"	"	५	एयावत्ति	एयावन्ति
"	"	१७	आउसत्तो	आउसन्त
"	"	१८	आउसन्तो	आउसन्ते
"	"	२६	१४६ के	१४६) के
३६७	५७६	१	अणुसा-	अणुसा-
			सत्तो	सन्तो
"	"	२	विद्धि-	विद्धि-
			यन्तो	यन्तो

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६७	५७६	६	चुल्लहि-	चुल्लहि-
			यवन्ते	मवन्ते
"	"	१८	मन्तअत्ते	मन्तअन्ते
"	"	२१	परिध्म-	परिध्म-
			मत्तो	मन्तो
"	"	२३	जग्गत्तो	जग्गन्तो
"	"	२५	भएत्त	भएन्त
"	"	२६	दीसत्त	दीसन्त
"	"	२७	धणमत्त	धणमन्त
"	"	२८	डहडहत्ते	डहडहन्ते
"	"	२९	कोरूप	का रूप
"	"	३१	महत्त	महन्त
"	"	३२	पिज्जत्त	पिज्जन्त
"	"	३३	अणु-	अणु-
			णिज्जत्त	णिज्जन्त
"	"	"	अवलम्बि-	अवलम्बि-
			जत्त	जन्त
"	"	"	पआसत्तं	पआसन्त
"	"	३४	प्रकाश्य-	प्रकाशय-
			त्तम्	न्तम्
"	"	३५	समा-	समा-
			रम्भत्त	रम्भन्त
"	"	"	किणत्त	किणन्त
"	"	"	क्रीणत्तम्	क्रीणन्तम्
"	"	"	गिणहत्तम्	गिणहन्त
"	"	३६	गृहणत्तम्	गृहणन्तम्
"	५७७	२	जम्पत्तं	जम्पन्त
"	"	"	जल्पत्त	जल्पन्त
"	"	२	असत्त	असन्त
"	"	३	उद्धहत्तम्	उद्धहन्तम्
"	"	५	मालत्त	मालन्त
"	"	"	मारयत्तम्	मारयन्तम्
"	"	"	जीवत्तम्	जीवन्तम्
"	"	६	अलिहत्त	अलिहन्त
"	"	"	अर्हत्त	अर्हन्त
"	"	११	अणु-	अणु-
			कम्पत्तेण	कम्पन्तेण

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	
३८३	५५७	२	पहले	पहले -ई,	३८७	५६१	१५	कुलवहूओ	कुलवहूओ	
			ह्रस्व	-ऊ ह्रस्व	"	"	१८	सहनशीलः	सहनशीलाः	
"	"	५	गामणिणी	गामणिणो	"	"	"	बल्लीओ	बल्लीओ	
"	"	६	खलपु	खलपुं	"	५६२	१०	है । अन्य	है । शेष	
"	"	८	खलवउ,	खळवउ,	"	"	१५	वायणीहि	वामणीहिं	
"	"	"	खलवओ,	खळवओ,	"	"	२१	सखीनामू	सखीनामू	
"	"	९	खलवुणो	खळवुणो	"	"	२५	वधूनामू	वधूनामू	
"	"	"	खलवू	खळवू	"	"	३३	स्थलीषु	स्थालीषु	
"	"	१०	ग्रामण्यः है	ग्रामण्यः हैं	"	"	२	आपिड्याम	आपिड्यामू	
"	"	११	अशोक श्री	अशोकश्रीः	३८८	५६३	१०	णित-	णितण-	
"	"	१५	अग्गाणी	अग्गाणी	"	"		बुद्धिणा	बुद्धिणा	
३८४	"	५	इन स्त्री-	उन स्त्री-	३८६	"	६	कीरूपा-	की स्त्रीलिंग	
			लिंग	लिंग				वली	कीरूपावली	
३८५	"	३	णइअ,	णईअ,	"	"	११	वना	बने	
"	५५८	७	महयाः	मह्याः	३९०	५६४	२८	दाता	दादा	
"	"	२७	एक । -	एक, -	"	"	३१	उवदसे-	उवदसे -	
"	"	"	वन्दीअ	वन्दीअ	"	"		त्तारो	त्तारो	
"	"	"	ललि-	ललि-	"	"	३५	भट्टाल	भत्तालं	
"	"	"	अगुलीक	अगुलीअ	"	"	५६५	५	भत्तणो	भत्तणो
"	"	२८	लालिवा-	ललित्ता-	"	"	२०	पन्नत्तारो	पन्नत्तारो	
"	"	"	गुल्या	गुल्या	"	"	२१	*प्रज्ञात्तारः	*प्रज्ञात्तारः	
"	"	२९	राजश्रिया	राजश्रिया	"	"	३४	दायोरेहिं	दायोरेहिं	
"	"	३३	गिरिणई=	गिरिणईअ=	नोट	५६६	४	भवत्त	भवन्त	
"	"	"	गिरिनयाः	गिरिनद्या	"	"	६	नाया-	नाया-	
"	५५९	८	भणतीए	भणतीए	"	"		धम्मकहा	धम्मकहा	
"	"	१५	वाराणस्या	वाराणस्या	३९१	"	८	पिउरस्स,	पियरस्स,	
"	"	२०	-इएँ	-इएँ	"	"	२६	जमादा	जामादा	
"	"	२३	गणन्तिएँ	गणन्तिएँ	"	"	५६७	१२	जामादुणा	जामादुणा
३८६	"	१३	कोसिओ	कोसीओ	"	"	२२	जामादु-	जामा-	
"	५६०	३	गंगा-	गगा-	"	"		नणो	हुणो	
"	"	"	सिन्धूओ	सिन्धूओ	"	"	५६८	२	अस्मा-	अस्मा-
"	"	८	-हैँ	-हैँ	"	"		पियरे	पियरे -	
"	५६१	८	करिअरोह	करिअरोह	३९२	"	१३	जो	तो	
"	"	"	करिकरोह	करिकरोह	"	"	१४	जिसकी	जिसके	
३८७	"	१०	गीदी-	शौ०गी-	"	"	२१	स्वह	स्वस	
			ओ	दीओ						



पा सं.	पृ.सं.	पक्ति अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पक्ति अशुद्ध	शुद्ध
३६७	५७६	३५ णिस्क्व- न्ताण	णिस्क्म- न्ताण	४०५	५६३	२ सिहि	सिही
"	५८०	१ णवन्तहँ	णवन्ताहँ	"	"	८ नाणी	नाणी=
"	"	४ कीलन्तेसु	कीळन्तेसु	"	"	१४ तवस्सि	तवस्सिं
"	"	३ आयुष्यन्त	आयुष्मन्त	"	"	३६ णिणाइणो	णिणाइणो
३६८	"	७ धगवो	भगवो	"	५६४	११ अमाविन	अमायिनः
"	"	५ -वरिअह-	वरिअह-	"	"	१६ -चारिस्स=	-चारिस्स
"	"	णुय	णुम	"	"	३५ दण्डिमोणो	दण्डिणो
"	"	६ अस	अस	"	"	१६ पच्छिणो	पिच्छिणो
"	"	१७ भवयअ-	भव-	"	५६५	१ आगारिणो	आगारिणो
"	"	आण	याण	"	"	१६ अट्टत्ताभा-	अव्वत्ताभा-
"	"	२१ अहँत्	अहँन्	"	"	सिणो	सिणो!
४००	५८३	१३ देवरत्ता	देवरत्ता	"	"	२७ प्राणिणः	प्राणिनः
"	५८४	३ लाटय-	लाटय-	"	"	३३ मत्तीहि	मन्तीहि
"	"	विस-	विसय-	"	५६६	१० हस्तीपु	हस्तिपु
४०१	"	१६ अत्ताण	अत्ता ण	४०६	"	२ सन्खीणो	सन्खिणो
"	५८५	७ आत्तओ	अत्तओ	"	"	३ ससकी	सकी
"	५८६	२८ अनयाए	अणायाए	४०७	३६७	४ -आ,	अ,
४०२	५८७	१६ द्दवर्मा	द्दवर्मा	४०८	५६८	१० -सकत्तामणा	-सकन्तमणा
"	"	२० सिवरवन्द-	सिवरवन्द-	"	"	-सक्कात्ता-	-सक्कान्त-
"	"	वमो	वमो	"	"	मना.	मना
"	५८८	४ -कर्मणा.	-कर्मणा.	"	५६९	१ कणीयान्	कनीयान्
"	"	७ -कक्षरो-	कक्षरो-	"	"	२६ रजस	रजस्
"	"	मायः	मूयः	"	६००	२ पुरुडेण	पुरुवेण
"	"	१० -सकत्ता-	सकन्त-	"	"	२० स्तोतसि	सोतसि
"	"	प्पेमा	प्पेमा	"	"	२६ चन्दे=	छन्दे=
"	"	१२ -कलदील-	कलदील-	"	"	चन्दसि	छन्दसि
"	"	दामे	दामे	"	"	३२ आसात्तामणा	आसात्तामणा
४०३	"	१ मधवन्	मधवन्	"	"	३४ मृगगिरसि	मृगगिरसी
"	"	" मधोणो	मधोणो	"	६०१	१० वचेस्	वचस्
"	"	३ मधव	मधव	४१०	"	११ धराहरेहि	धराहरेहिं
"	"	८ जुवाणो	जुवाणे	४११	६०२	१४ एगचक्खु	एगचक्खु
४०४	५८९	१ प्रेमन्	प्रेमन्	"	"	२६ चक्खु	चक्खु
"	५९२	६ -सजुत्ता	-सजुत्ता	"	६०३	५ वम्मविद्	वम्मविद्
"	"	" संयुक्ता	सयुक्ता	४१४	६०७	४ द्दत्तर	दत्तर
"	"	२० कर्मन्	कर्मन्	"	६०८	८ जेट्ठं	जेठ्ठं

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६७	५७७	१२	जम्पत्तेण	जम्पन्तेण
"	"	१३	कुणत्तेण	कुणन्तेण
"	"	१६	करेत्तेण	करेन्तेण
"	"	१६	अहिण्ड- त्तेण	आहिण्ड- न्तेण
"	"	२०	पवसत्तेण	पवसन्तेण
"	"	२१	रोअन्ते	रोअन्ते
"	"	२२	-हिम- वत्ताओ	-हिम- वन्ताओ
"	"	२३	आरम्भ- त्तस्स	आरम्भ- न्तस्स
"	"	२४	रमत्तस्स	रमन्तस्स
"	"	२५	वोच्चि- न्दत्तस्स	वोच्चि- न्दन्तस्स
"	"	२७	भगवत्तस्स	भगवन्तस्स
"	"	२८	वसत्तस्स	वसन्तस्स
"	"	"	चयत्तस्स	चयन्तस्स
"	"	२६	-हिमवत्तस्स	-हिमवन्तस्स
"	"	"	कहत्तस्स	कहन्तस्स
"	"	३१	सारक्ख- त्तस्स	सारक्ख- न्तस्स
"	"	३२	कारेत्तस्स	करेन्तस्स
"	"	३३	कुणत्तस्स	कुणन्तस्स
"	"	३४	चिन्त- न्तस्स	चिन्त- न्तस्स
"	५७८	१	हणुमतस्स	हणुमन्तस्स
"	"	२	वञ्जदश	वञ्जदश
"	"	३	अलिह- त्तश	अलिह- न्तश
"	"	"	णच्चत्तस्स	णच्चन्तस्स
"	"	"	नृत्यतः	नृत्यतः
"	"	४	मेल्लत्तहो	मेल्लन्तहो
"	"	"	देत्तहो	देन्तहो
"	"	"	जुज्झत्तहो	जुज्झन्तहो
"	"	५	करत्तहो	करन्तहो
"	"	७	रुअत्ताम्मि	रुअन्ताम्मि
"	"	८	हणुमत्ताम्मि	हणुमन्ताम्मि

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६७	५७८	६	जलत्तो	जलन्ते
"	"	१०	सत्तो	सन्ते
"	"	"	हिमवत्तो	हिमवन्ते
"	"	११	अरहत्तसि	अरहन्तांसि
"	"	१२	अभिनि- क्खमत्ताम्मि	अभिनि- क्खमन्ताम्मि
"	"	१३	महत्ते	महन्ते
"	"	"	महत्ति	महत्ति
"	"	१४	पवसत्ते	पवसन्ते
"	"	१६	चृम्भमाण	जृम्भमाण
"	"	२०	पडत्ता	पडन्ता
"	"	"	निवडत्ता	णिवडन्ता
"	"	"	पन्तः	पतन्तः
"	"	२१	भिन्दत्ता	भिन्दन्ता
"	"	"	जाणत्ता	जाणन्ता
"	"	२२	सीलमत्ता	सीलमन्ता
"	"	२३	जम्पत्ता	जम्पन्ता
"	"	"	वायता	वायन्ता
"	"	"	गायत्ता	गायन्ता
"	"	२४	रक्खत्ता	रक्खन्ता
"	"	२६	पूरयत्ता	पूरयन्ता
"	"	"	उच्चोएन्ता	उच्चोएन्ता
"	"	"	करेन्ता	करेन्ता
"	"	२७	उद्योतन्त	उद्योतयन्तः
"	५७९	२	फुक्किज्जन्ता	फुक्किज्जन्त
"	"	४	फासअन्ताइ	फासमन्ताइ
"	"	११	विणितेहिं	विणित्तेहिं
"	"	१२	ओवयन्तेहिं	ओवयन्तेहिं
"	"	१६	सद्धि	सद्धिः
"	"	२२	गाअत्तेहिं	गाअन्तेहिं
"	"	२३	पविशत्तेहिं	पविशन्तेहिं
"	"	२४	वलद्धि	वलद्धिः
"	"	२५	एत्ताण	एन्ताण
"	"	"	चिन्ताणं	चिन्तन्ताण
"	"	२६	अरहत्ताणं	अरहन्ताण
"	"	३४	णयन्ताण	णमन्ताण

पा.सं.	पृ.सं.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४४५	६६०	१२	वीसड	वीसइ	४५०	६६८	४	तिज्ज	ःतिज्ज
"	"	३१	सत्तवीसं	सत्तवीस	"	"	८	ःतुर्थ	ःतुर्थ
"	६६१	३	अउणतीस	अउणत्तीस	"	"	१३	जोयणा	जोयणाइ
"	"	१५	पणत्तीस	पणत्तीसं	४५१	६६६	१२	-सहस्स	-सहस्स
"	"	१७	-३६=	-४०=	"	"		कडुत्तो	कखुत्तो
"	"	२०	-त्साहस्य	-त्साहस्य	"	"	१३	अणत्ता-	अणन्त-
"	"	३१	छ्यायालीस	छ्यायालीस	"	"	२२	दुवालसवि	दुवालसविह
"	"	३४	एँकणपण्ण	एँकणपण्ण	"	"	२८	अणत्तहा	अणन्तहा
"	६६२	२	विचत्ता	विचत्ता	"	"	३३	ःएकतः	ःएकतः
"	"	१०	पञ्चशत्	ःपञ्चशत्	४५३	६७१	६	औ	और
"	"	"	पञ्चगत्	ःपञ्चगत्	"	"	"	चू०पै०	चू०पै०वट्थ,
४४६	"	"	चउवट्टि-	चउवट्टि-	"	"	७	वट्थ, वट्टन्ति	वट्टन्ति
"	६६३	"	छुत्तासीड	छुत्तासीइ	"	"	१०	वट्ठु	वट्ठु
४४७	"	३	-विशत्तिम्	-विशत्तिस्	"	"	१२	वट्ठि	वट्ठि
"	"	५	सर्वस्वप्ना	सर्वस्वप्नाः	४५५	६७४	१४	श्रणाम	ःश्रणामः
"	"	८	सहस्रमड	सहस्रमड	"	"	१७	पट्ठु,	पट्ठु,
"	"	१३	दन्तिसह-	दन्तिसह-	"	"	"	पट्ठम,	पट्ठम,
"	"		स्सेहि	स्सेहि	"	"	"	पट्ठम,	पट्ठम,
"	"	१६	-समसाह-	-सयसाह-	टिप्प०	"	४	अहिब-	अहिब-
"	"	१७	-त्तीसगाणा	-त्तीसगाणा	"	"		ट्ठो	ट्ठो
"	"	"	चउह	चउण्ह	४५६	"	२	छ	-ह
"	"	"	चउह	चउण्ह	"	६७५	५	अद्ययह,	अग्घायह,
"	६६४	६	परिसहेपु	परिसहेपु	"	"	"	-मत्तेह	-मन्तेह
४४८	६६५	५	एक्कीमे	एक्कीसे	"	"	१७	पसीदन्ति	पसीदन्ति
"	"	८	सदम्मे	सहस्से	"	"	१६	पियन्ति	पियन्ति
"	"	१४	अज्जिआसा-	अज्जियासा-	"	"	२५	सहहि	सोहहि
"	"	१६	ददाइया	ददाइयाँ	"	"	२८	आढाह	आढाहि
"	"	२५	जो० यण	जोयण	टिप्पणी	"	६	अत्थिहि	अत्थिहि (?)
"	"	"	दोणियक्ख	नीचे नोट	"	"	"	अइत्थिहि(?)	×
"	"			देरें ।	४५७	६७७	१५	पम्माससे	पम्माससे
४४९	६६६	२	पट्टम	पट्टम	"	"	२२	णिव्वरिज्जए	णिव्वरिज्जए
"	"	"	पुट्टम	पुट्टम	"	"	२३	मुज्जए	मुज्जए
"	"	८	पट्टावर	पट्टावर	"	"	२८	मज्जए	मज्जए
"	"	२६	ःतुर्थ	ःतुर्थ	"	"	६१	जयदे	जायदे
४५०	६६८	४	तिज्ज,	तिज्ज,	"	"	"	जयते	जायते

४ नाट—दोषिण य नट्टे जोयणपण्ण=६७२६७ योजन ( विवाह० ६५३ ),  
उत्तर के साथ, जैसे तिज्जजोयण नट्टस्साट्ट दोषिण य चत्तीमुत्तरे

पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४१४	६०८	२०	अप्पतरो	अप्पयरो
"	"	२४	ओवाणाहि	ओवअणाहि
४१५	"	३	अहये	अहय
"	६०९	१८	अम्हेसुंती	अम्हेसुंती
"	"	"	महतो	ममतो
४१६	"	७	ममहितो,	ममाहितो,
"	"	७	मसाओ	महाओ
४१७	६११	४	दइं	हंइं
"	"	२०	परिसत्ति	परिवसन्ति
"	"	२६	सत्ति	सन्ति
४१८	६१२	११	ममं	ममा
"	६१३	१६	मद्	यद्
४२०	६१६	२०	उय्येहिं],	उय्येहिं],
४२१	६१८	१७	करे चोण	करे न्तेण
"	"	२३	ततोत्वचः	ततो=त्वच
"	"	२८	तुम्ह	तुम्ह
"	६२०	२	तुय्य	तुय्य
४२२	६२२	२	तुम्हँ	तुम्हासु
"	"	५	हह	ह्ह
४२३	६२३	२	ये	मे
"	६२४	२९	सेद्	सेद्
"	"	"	स ÷	स +
"	"	३१	यूयम्	यूयम्
"	"	"	इन्द्रश्	इन्द्रश्
"	"	"	धीभिरे	धीभिर्
"	"	३२	अर्वता	अर्वता
"	"	"	सेद्	सेद्
"	"	"	य	यं
"	"	"	सेज्ज	सेज्ज
४२७	६३३	४	इद्	इइ
"	"	"	के य	के य्
४२८	"	१५	कम्शि	कश्शिं
"	६३५	१३	कवोष्ण	कवोष्ण
४३२	६४२	२२	एल	एप
४३३	६४३	२४	सव्वेहिं	सव्वेसिं
"	"	२६	अण्णाहिं	अण्णाहिं
४३४	६४४	१०	कित्तिल	केत्तुल

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४३४	६४४	१३	केवड्डु	केवड्डु
"	"	१५	जेवड्डु	जेवड्डु
"	"	१५	तेवड्डु	तेवड्डु
४३६	६४५	१४	द्विया	द्विजा
"	"	१६	दोकत्ति-	दोकत्ति-
			याओ	याओ दो-
				रोहिणीओ
"	६४६	५	द्वागुलक	द्वयंगुलक
"	"	८	द्विजिद्ध	द्विजिह्व
"	"	१९	आइ	दुआइ
"	६४७	१७	द्वाभ्याम्	द्वाभ्याम्
४३७	६४८	६	द्वे	द्वे
४३८	६४९	१६	पाणागाइ	पाणगाइ
"	"	१७	वत्थाहिं	वत्थाइं
"	"	१९	(महिलाओ)	(महिलाओ)
"	६५०	४	'प्य	'प्य्
"	६५१	१०	तेत्तीसा	तेत्तीस
"	"	१३	त्रयस्त्रि-	त्रयस्त्रि-
			शका	शका
४३९	"	१५	पक्कलवइ-	पक्कलवइ-
			इल्ला	इल्ला
"	६५२	१९	-कोटीभि	-कोटीभि
"	"	२५	चतुण्हं	चतुण्ह
"	६५३	४	चऊसु	×
"	"	६	चउरंग-	चउरं-
			गुलिं	गुलि
"	"	९	चउरम्मि-	चउरा-
			सीइ	सीइं
४४१	६५५	१०	छुम्खर	छुडक्खर
"	"	१२	छुल्	छुळ्
४४२	६५६	३३	अठाइस	अठाइस
"	६५७	२६	चारिदह	चारिदहा
४४३	६५८	६	एक्कादह	एक्कदह
४४४	६५९	४	अउणवी-	अउणवी-
			सइ	सई
४४५	६६०	८	वीसइ	वीसइ
"	"	१२	चउवीसइ	चउवीसइ

पा.मं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४७०	६६४	२	पेक्खाम	पेक्खाम्ह	४७६	७०४	८	होत्ति	होन्ति
"	"	"	प्रेचाम है	प्रेचामहे	"	"	११	होयाणो	होमाणो
"	"	८	होम्मह	होम्मह	"	"	२८	—भूदा	—भूद
"	"	१०	पलायाम है	पलायामहे	४७७	७०५	२	अर	—अर
"	"	१३	कीलेमह	कीलेमह	"	"	२२	—सहरन्ति	—सहरति
"	"	१७	पेक्कामो	पेक्कामो	४७६	७०८	३	गाअत्ति	गाअन्ति
"	"	३२	वाम	जाम	"	"	६	गायत्तेहि	गायन्तेहि
टिप्पणी	६६५	७	कलेम्म	कलेम्म	"	"	२६	णिड्डाअदि	णिददाअदि
४७१	"	१२	तालेह	तालेह	४८०	७१०	११	अच्छियय	अच्छियव्व
४७२	६६६	८	हसेत्ति	हसेत्ति	टिप्प.	"	८	हेरवोन्तिइ	एखोन्तिइ
"	"	९	सुणेण,	सुणेउ,	४८१	"	६	अइक्कमेज्ज	अइक्कमेज्ज
"	६६७	१	भणसि	भणसि	"	"	८	अइक्कमत्ति	अइक्कमन्ति
"	"	१५	कीलेम्मह	कीलेम्मह	"	७११	३	निक्ख-	निक्ख-
४७३	६६८	११	जिणट	जिणदि	"	"	"	निक्खमाण	निक्खमाण
"	"	२६	प्रस्नोत्ति	प्रस्नोत्ति	४८२	७१२	३१	स्वम्	स्वप्
"	"	३५	स्वम्	स्वप्	४८३	७१३	७	पिवत्त	पिवत्त
४७४	६६९	१	—इ	—इ	"	"	२०	चित्ठत्ति	चित्ठन्ति
"	"	१०	णेत्ति	णेन्ति	"	"	२१	चित्ठत्ते	चित्ठन्ते
"	७००	६	उड्डेह	उड्डेइ	"	"	२८	अचिट्टामो	आचिट्टामो
"	"	७	उड्डेत्ति	उड्डेन्ति	"	७१४	१०	अणु	अणु चिट्ठदि
"	"	३६	देत्तहो	देन्तहो	"	"		चित्ठदि	
"	"	"	ददत्त	ददत्त	"	"	२१	प्रा	प्रा
"	"	"	देत्तिहि	देन्तिहि	"	७१५	८	उत्तेहि	उत्तेहि
"	७०१	९	दयिम	दयिय	"	"	"	उत्तेहु	उत्तेहु
४७५	"	१०	नेह्वइ	नेह्वइ	"	"	१०	उट्ठत्त	उट्ठन्त
"	७०२	२	भवत्ति	भवन्ति	४८५	७१६	४	मुञ्चत्ति	मुञ्चन्ति
"	"	१७	होच्च	होच्च	"	"	"	"	"
"	"	३०	होत्ति	होत्ति	"	"	१७	कत्तइ	कन्तइ
"	७०३	६	क्का-	क्का-	४८६	"	८	स्पर्शात्ति	स्पर्शात्ति
"	"	११	पाउब्भ-	पाउब्भ-	४८७	७१८	२	मिमीते	मिमीते
			विचाण	विचाण	"	"	३२	—अत्तेण	—अन्तेण
"	"	२२	अणुइवइ	अणुइवइ	टिप्प.	७१९	४	शच्चक	शच्चक
"	"	२६	अणुत्तेत्ति	अणुत्तेत्ति	८८८	"	४	कुप्यते	कुप्यति
४७६	"	२	हुवाअ	हुवाअ	"	"	"	उत्तम्मत्ति	उत्तम्मइ
"	७०४	५	हुवत्तो	हुवत्तो	"	"	१७	स्स्यक्क्यति	स्स्यक्क्यति

पा सं	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४५७	६७७	३४	जुज्यते	युज्यते
"	६७८	२	कज्जदे	किज्जदे
"	"	६	कामयामेहं	कामयामहे
४५८	"	३	प्रभावतो	प्रभवतो
"	"	६	हुएइरे	हुएइरे
४५९	६७९	२५	चिष्टेँज	चिष्टेँज
"	"	"	वा=	वा पलंघेँ- ज वा=
"	"	२६	तिष्टेद्	तिष्टेद्
"	"	३४	ःकुर्यात्	ःकुर्य्यात्,
"	६८०	५	मुज्जेँजा	मुज्जेँजा
४६०	"	३	बन्धीया	बन्धीया
"	"	४	मन्थीया	मन्थीया
"	"	६	सच्चेँजा	मुच्चेँजा
"	"	८	लघेँजा	लघेँज
"	"	११	लेहँअ	लहेअ
टिप्प०	६८१	५	अ-सौ	असौ
४६१	६८२	५	भणेँजासु	भणेँजसु
"	"	१३	स्थपय	स्थापय
"	"	१७	देँजहि	देँजहि
"	"	१९	एँ	एँ
"	"	"	"	"
"	"	२१	करेँ	करेँ
"	"	२४	वस्तुत.	वस्तुत
"	"	३१	अश्वास्य	आश्वासय
"	६८३	१	हसेइज्जइ	हसेइज्जहि
४६२	"	१२	विणएँज	विणएँज
"	"	२६	अच्छि पि	अच्छि पि
"	"	"	अक्ष्य पि	अक्ष्य अपि
"	"	२७	प्रमार्जयेत्	प्रमार्जयेत्
"	"	२८	परिक्खए	परिक्खए
४६३	६८४	१०	दोँएज्जह	दोँएज्जह
"	"	"	दौकध्वम्	दौकेध्वम्
"	"	१३	रक्खेँज्जह	रक्खेँज्जहु
"	"	१६	एकवचन	एकवचन
"	"	१७	मन्ते	मन्ने

पा.सं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४६३	६८४	१९	समभिलोक-	समभिलोक-
४६४	६८५	५	पाकुज्जा	पाउकुज्जा
"	"	८	बूया	बूया
४६५	"	१७	नेच्छइ	नेँच्छह
"	६८६	२८	ःचकित	ःचकति
"	६८७	५	लब्भा	लब्भ
४६६	"	११	लोभोप-	लोभोप-
"	"	"	पुक्ताः	युक्ताः
"	"	१२	कियरो	कियन्तो
"	६८८	१५	पहेँजा	पहेँज
"	"	"	संभवतः	संभवतः
"	६८९	१	होहीअ	होहीअ
"	"	६	द्वेञ्ज	छेञ्ज
४६७	"	३	अ० माग०	अ० माग०
"	"	५-६	वट्टेँम्ह	वट्टेँम्ह ।
"	"	"	वट्टह,	२ वट्टह,
"	"	८	वट्टन्तु,	३ वट्टन्तु
"	"	१५	स्व	स्व
"	६९०	११	मुज्जसु	मुज्जसु
"	"	२४	दावअ	दावअ )
"	"	२८	मुणिज्जसु	मुणिज्जसु
"	"	३२	पडिवज्जस	पडिवज्जस
४६८	६९१	१६	चिष्टा	चिष्ट
"	"	२२	पेँस्क	पेँस्क
"	६९२	२२	ःभोधि	ःभोधि
४६९	"	५	विगयतु	विनयतु
"	"	९	कथेटु	कधेटु
४७०	६९३	४	समानयाम	सम्मानयाम
"	"	५	पर्युँपा-	पर्युँपा-
"	"	"	साम है	साम है
"	"	६	स्वाद्याम	ःस्वाद्याम है
"	"	"	स्वाधाम है	स्वाधाम है
"	"	७	युद्ध्याम है	युद्ध्याम है
"	"	१२	निज्जामेमो	निज्जामेमो
"	"	२१	अव्भयेँम्ह	अव्भयेँम्ह
"	६९४	१	उपसपमि	उपसपाम

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	शुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५११	७४७	६	लुगर	लुणइ	५२२	७६०	११	मरिस्सइ	मरिस्ससि
"	"	"	लुणति	लुणति	"	७६१	५	अन्त में-	अन्त में-
"	"	११	नुणइ	मुणइ	"	"	"	ऐ-	-ऐ
५१३	"	८	वन्विन्तु	वन्वित्तु	५२३	"	१६	उवागमि-	उवागमि-
"	"	१४	वन्विउ	वन्विउ-	"	"	"	स्सत्ति	स्सन्ति
"	"	२०	अवत्रध्नाति	अत्रध्नाति	५२५	७६२	३५	पश्यति	पश्यति
"	७४६	२	वन्वेव	वन्वेव	५२७	७६४	२२	उप्पज्जि-	उप्पज्जि-
५१५	७५०	१८	महानइ-	महानइ-	"	"	२४	वच्चिहिंसि	वच्चिहिंसि
५१६	७५२	४	कहेसि	कहेसी	"	७६५	२	लग्गिस्स	लग्गिस्स
"	७५३	४	अक्रिय	अक्रिय	"	"	३	अणुल-	अणुल-
टिप्पणी	"	६	अद्राक्षु	अद्राक्षु	"	"	"	गिग्गण	गिग्गण
"	"	"	१२१	१५१	५२८	"	६	अनुकल-	अनुकूल-
५१७	"	५	से	सु-	"	"	७	वारइस्सादि	वारइस्सदि
"	७५४	१८	जावइत्था	जावइत्थ	"	"	"	निअत्त-	णिअत्त-
"	"	२१	लभेत्था	लभेत्थ	"	"	८	पुलो-	पुलोअ-
५१८	७५५	६	आदसु	आहसु	"	"	"	इस्सदि	इस्सदि
५१९	"	के राद 'परोक्षभूत'	शीर्षक छूट गया है, पाठक सुचार ले।	"	"	"	१०	सद्दावइस्स	सद्दावइस्स
"	"	१८	तादकण्णस्स-	तादकण्ण-	"	"	२३	एत्सें	एत्सें
"	"	"	सुहादो	स्स सुहादो	"	"	"	जाणेही	जणेही
"	"	२०	एँकदिअश	एँकदिअश	५३०	७६७	१०	अदयन्ति	अदयति
"	७५६	१	वहुजणेण	वहुअजणेण	"	७६८	२	अद्	श्रद्
"	"	१३	गया था	गयी थी	"	"	१२	असधिहा-	असधा-
५२०	७५७	१३	इमेहिमि	हसेहिमि	५३२	७६६	६	भिन्दत्ति	भिन्दन्ति
"	"	३८	सँच्छि-	सोँच्छि-	"	"	११	भुज्जिही	भुज्जिही
"	"	"	हिस्सा	हिस्सा	५३३	७७०	३०	गच्छे	गच्छे
"	७५८	१५	-इस्सत्ति	-इस्सन्ति	"	७७१	६	क्किप्पामि	अक्किप्पामि
"	"	२६	-इहत्ति	-इहन्ति	५३५	७७२	२२	स्वभन्त,	स्वभन्त
"	"	"	-इत्ति	-इन्ति	५३८	७७६	११	गम्मन्ति	गम्मन्ती
५२१	"	४	पणज्जि-	पणज्जि-	५३६	७७७	४	पिईअदि	पीईअदि
"	"	"	णिस्सइ	णिस्सइ	"	"	७	पिज्जन्ति	पिज्जन्ति
"	"	५	निर्णेप्यति	निर्णेप्यति	"	"	८	पिवीअत्ति	पिवीअन्ति
"	७५९	३२	होँस्स	होँस्स	"	"	९	पीअत्ति	पीअन्ति
"	"	३६	ह् प	ह् ओर प्	५४०	"	३	उक्ख-	उक्ख-
"	७६०	२०	धीअहिंसि	धीअहिंसि	"	"	"	म्मत्ति,	म्मन्ति,
५२२	"	३	निमुमा-	निमुम-	"	"	७	णिहम्मत्ति	णिहम्मन्ति
"	"	"	रिस्से	रिस्स	टिप्पणी	"	२	खम्महि	खम्मइ
"	"	"	"	"	"	"	"	हम्महि	हम्मइ

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४८८	७२०	१७	वञ्जन्दरश	वञ्जन्दरश
"	"	२०	वयत्ति	वयन्ति
टिप्पणी	"	१०	वज्जोध	वञ्जोध
"	"	"	वज्जए	वञ्जए
४८९	७२१	३२	विधन्ति	विन्धन्ति
"	७२२	२	ओइन्धेइ	ओइन्धइ
"	"	५	उद्विधाति	उद्विधति
४९०	"	४	कधेत्ति	कहेँन्ति
"	"	१०	कधेदि	कधेदि
"	"	२२	वेढेहि	वेढेइ
"	"	२३	वेरमो	वरेमो
"	"	२८	सोमयन्ता	सोभयन्ता
"	७२३	६	पआसेन्तिं	पआसेँन्ति
४९१	७२४	९	विइत्तात्ता	विइन्तन्ता
"	"	१०	विचित्त- यन्तः	विचिन्त- यन्त
"	"	१६	पप्फोडती	पप्फोडन्ती
४९२	"	५	अघम्	आघम्
"	७२५	१६	आइक्खइ	आइक्खह
४९३	"	९	परियति	परियन्ति
"	"	१६	परिअन्ति	परिअन्ति
"	७२६	३	इमः	इमः
"	"	८	विणेँन्ति	विणेँन्ति
"	"	१३	अतीति	अतीति
४९४	७२७	२	प्रस्नोँति	प्रस्नोति
"	"	९	अभित्थुण- माण	अभित्थुण- माणा
"	"	"	अभिसंथुण- माण	अभिसंथु- णमाणा
४९५	७२८	८	रूयामणिं	रूयामाणिं
"	"	१३	रोयमाणा	रोयमाण
"	"	२८	लोदयाण-	लोदमाण-
"	"	२९	लउदि	लुअदि
४९८	७३०	२१	सत्ति	सन्ति
"	"	२३	हस्तो	हस्तौ
"	"	२९	सत्ति	सन्ति

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४९८	७३०	२९	सत्ति	सन्ति
"	"	३२	शत्ति	शन्ति
"	७३१	१	अस्मि	अस्मि
"	"	१०	सत्ति	सन्ति
"	"	"	शत्ति	शन्ति
४९९	"	४	अध्यासित	अध्यासीत
"	७३२	६	साहेन्ति	साहेँन्ती
"	"	२०	समोहणत्ति	समोहणन्ति
"	"	२१	सध्णत्ति	सध्णन्ति
५००	७३४	१	सम्मोहि	खम्मोहि
"	"	८	जहाइ	जहाइ
५०१	"	१०	ए मेँ	ऐ मेँ
५०२	७३५	१७	कर्मवाच्य—२३३), ×	
"	"	२५	अवचिणम्ह	अवचिणम्ह
"	"	३०	अवचिणेहु	अवचिणेहुँ
५०३	७३७	१४	शुणन्त	शुणन्तु
"	"	१५	सुणहु	सुणह
"	"	२०	सुणतु	सुणन्तु
५०४	७३८	५	प्रापुणत्ति	प्रापुणन्ति
"	"	१८	पावत्ति	पावन्ति
"	"	७	सपाउणत्ति	संपाउणन्ति
"	"	१८	पावत्ति	पावन्ति
"	"	१९	पावेँत्ति	पावेँन्ति
५०६	७३९	३	छिन्तइ	छिन्दइ
"	"	१३	आच्छि- न्देज्जा	आच्छि- न्देँज्ज
"	७४०	६	अस्सिअ	भस्सिअ
"	"	१२	भिनन्ति	भिनत्ति
५०७	"	१५	भुज्जत्ति	भुज्जन्ति
"	"	१६	भुज्जणहा	भुज्जणहँ
"	७४१	२	पउञ्जइउ	पउञ्जइउ
५०८	७४२	१	कुव्वन्ती	कुव्वन्ति
"	"	"	कुर्वन्ती	कुर्वन्ति
"	"	१४	कृणीत्ति	कृणोति
५१०	७४४	३	ज	ज्
"	७४५	९	याणासि	याणाशि



पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५७७	८१८	२५	अवहट्टु	अवहट्टु	५८४	८२६	१०	तूण	-तूण
"	"	२६	अभिहट्टु	अभिहट्टु	"	"	"	ऊण	-ऊण
"	"	२७	आहट्टु	आहट्टु	"	८२७	१८	भेन्तूण	भेत्तूण
"	"	२९	समाहट्टु	समाहट्टु	५८५	"	१	तूण	-तूण
"	"	"	अप्पाहट्टु	अप्पाहट्टु	"	"	"	-ऊपा	-ऊण
"	"	"	नीरदट्टु	नीरदट्टु	५८६	८२८	११	हासिऊण	हसिऊण
"	"	३०	उद्धदट्टु	उद्धदट्टु	"	८२९	८	विद्धवान्	विद्धवान्
"	"	३१	साहदट्टु	साहदट्टु	"	"	९	प्रतिपाधि-	प्रतिपधि-
"	८१९	१	सहेस्तु	सहेस्तु	"	"	१२	सम्मणिऊण	सम्माणेऊण
"	"	२	आहयते	आहयते	"	८३०	२१	तन्तून	गन्तून
"	"	४	पमजित्तु	पमजित्तु	"	"	"	कदित्तून	कधित्तून
"	"	१७	त् का	त् का	"	"	२२	नट्टून,	दट्टून,
"	"	"	द्वित्त	द्वित्त	"	"	२७	आगत्तून	आगन्तून
"	"	२२	साहट्टु	साहट्टु	५८७	"	५	आ	-आ
५७८	"	७	भोक्तवे,	भोक्तवे,	"	"	८	-ःत्वानऔर	x
"	"	११	लेण	लेण	"	८३१	३३	चाण	-चाण
"	८२०	१८	निसीत्तए	निसीत्तए	५८८	८३२	११	गत्वी	गत्वी
५७९	"	२	-आणहँ	-अणहँ	"	"	२१	मारँपि	मरँपि
"	८२१	१	अण	-अण	५८९	८३३	१६	वलामोढेसण	वलामोढेण
"	"	६	अन्त्ताणउँ	अन्त्ताणउँ	"	"	२१	निध्यति	निध्याति
"	"	७	मुञ्जाणहँ	मुञ्जाणहँ	"	"	२५	वर्ज्य	-वर्ज्य
"	"	८	लुहण	लहण	"	"	२७	राहुओत्थ-	राहुओत्थ-
५८०	"	३	हत्	हत्	"	"		रिअ	रिअ
५८२	८२३	२४	मत्ता	मन्ता	५९०	८३५	२५	निसम्म	निसम्म
"	"	२६	उत्तासइन्ता	उत्तासइत्ता	टिप्प०	८३६	१	त्यज्	त्यज्
"	८२४	९	पाउणित्ता	पाउणित्ता	५९५	८४१	१६	एमहालिय	एमहालय
"	"	२१	गत्ता	गन्ता	"	८४२	१९	ससिल्ल	सासिल्ल
"	"	२२	कृष्ट्वा	कृष्ट्वा	"	८४४	१३	मयाण	प्रघाण
"	"	२७	विन्त वित्ता	विन्नवित्ता	"	"	१८	अमीत	आनीत
टिप्प०	८२५	९	वदन्तित्ता,	वन्धन्तित्ता,	"	"	२३	विकाश्वत्	विकारवत्
"	"	१४	पाउणत्तित्ता	पाउणन्तित्ता	"	"	३२	चुडल्लअ	चुडुल्लअ
"	"	१७	वृ	-वृ	"	"	३४	-निम्म-	-अल्ल निम्म-
५८३	८२६	२	चिट्ठित्ताण	चिट्ठिताण	टिप्प०	८४५	८	माइलिय	मइलिय
टिप्प०	"	१	पीवानम्	पीत्वानम्	५९६	"	६	प्रा	प्रा
५८४	"	२	जो	जो-५	"	८४६	१०	इस्	इस्
"	"	"	=	=-५	५९७	"	९	पु स्त्व	पु स्त्व
"	"	३	तुआण	-तुआण	"	८४७	३	वक्तव्य	वक्तव्य

पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५४२	७७८	२	पुच्छिज्जई	पुच्छिज्जइ
"	७७९	८	मुच्चत्ति	मुच्चन्ति
"	"	१३	मुच्चिज्जदु	मुच्चिज्जदु
५४४	७८१	११	वुज्जई	वुज्जई
५४५	"	५	दिज्जई	दिज्जई
"	"	१४	आरव्यायत्ते	आख्यायन्ते
"	"	२२	अप्	आप्
५४६	७८२	११	उब्भिज्जदु	उब्भिज्जदु
"	"	२७	-सज्जई	-रुज्जई
५४७	७८३	२९	कार्यते	कार्यते
५४८	७८४	४	ज्ञायते	ज्ञायते
"	७८५	१२	भणिज्जन्ती	भणिज्जन्दी
५४९	"	५	खद्	खाद्
"	"	६	डज्जिहिसि	डज्जिहिसि
"	"	"	डज्जिहिइ	डज्जिहिइ
"	"	९	उज्जिहिइ	उज्जिहिइ
"	"	२०	घोप्पिहिइ	घोप्पिहिइ
५५१	७८८	१४	विण्णाविअ	विण्णविअ
५५२	७८९	१८	शौर० में नि	शौर० में
"	"	३५	दवाएइ	दवावेइ
"	"	"	अवसर देना-	दिलवाना
५५३	७९०	२२	हारावइ	हारवइ
"	७९१	१	सउती	सउवन्ती
५५४	"	१७	दसिन्ति	दसिन्ति
"	७९२	१०	दक्षति	दक्षति
"	"	१८	ताडइ	तमाडइ
"	"	२०	भामाडइ	भमाडइ
५५५	७९३	८	जुगुच्छत्ति	जुगुच्छन्ति
"	"	१९	सस्सइ	सुस्सइ
५५६	७९४	२	चक्कम्मइ	चक्कम्मइ
"	"	४	जागरत्ति	जागरन्ति
"	"	७	जग्गत्ति	जग्गन्ति
"	"	११	भेमिस-	भेमिस-
			मीण,	मीण,
५५८	७९६	२०	कुस्कुरि	कुरकुरि
"	"	२४	खलक्खलइ	खलक्खलेइ
"	७९७	२	यरहरन्ति	यरहरन्ती

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५५९	७९८	२५	सद्दामेमि	सद्दामेमि
"	"	२८	सद्दवइस्स	सद्दवइस्सं
"	७९९	१०	धातु सधित-	नामधातु
			सज्ञा	
५६२	८००	७	मीण	-मीण
"	८०१	३	अणासा-	अणासाय-
			यमाण	मीण
"	"	४	निकायमीण	निकाममीण
"	"	१०	ब्रुवन्ती	ब्रुवन्तो
५६३	"	११	धुक्कारि-	शुक्कारि-
"	८०२	२	जमामाणीए	जम्पमाणीए
५६४	"	१०	प्रधान	प्रधान
"	८०३	१३	गुत्फ	गुपत
५६५	८०४	१३	इव	इप्
"	८०५	१४	भज्जिअ	भज्जिअ
"	"	३१	खा	खाअ
"	"	"	घा	वाअ
"	"	३२	धड	छूट
"	"	"	उव्वीट	उव्वीट
"	"	३४	-डा	-ड
५६६	८०७	७	भुल्ल	भुल्ल
"	"	"	मुल्ल	मुल्ल
"	"	११	उमील्ल	भु-मील्ल
"	"	"	णिमिल्ल और	×
"	"	"	ओणिमिल्ल	×
"	"	१३	पामुक्क	पमुक्क
"	८०८	२	पविरक्क	पविरिक्क
"	"	३४	सूद	सूद
५६८	८१०	८	खुत्त	खुत्त
५७०	८११	३०	णायव्व	णायव्व
५७२	८१३	८	पिव से	पिव-से
५७३	८१५	१७	वेआरिउं	वेआरिउं
५७४	"	४	से	घृप् से
५७७	८१८	१२	प्रमाद्धु-	प्रमाद्धु-
"	"	"	दट्टकाम	दट्टकाम
"	"	१८	-हु	-हु
"	"	२५	पुरओकट्टु	पुरओकट्टु

§ १३४. २) एक व्यंजन य है जो अर्धमागधी और जैनशौरसेनी को छोड़ अन्य प्राकृत बोलियों में अश्वर 'इ' के बाद छूट जाता है: अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री चेड्य=पाली चेतिय=चैत्य (आयार० २,२,१,७,२,३,३,१,२,१०,१७,२,१५,२५, सूय० १०१४, टाण्ण० २६६ समव० १०१, २३३, पण्णहा० ५२१, विवाह० ५,१६४; ६३१, राय० १५४ जीय० ६, उवाम०, ओज०, कण्य०, निरया०, तीर्थ० ६,२४, एरुँ०, कालका०), अर्धमागधी चियत्त=तियक्त=त्यक्त, क्रियाइ=ध्याति (§२८०), अर्धमागधी तेषिय=स्तैन्य (§३०७), अर्धमागधी वालिय=वाल्य (विवाह० १३२), अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री वहिया=वाह्यात् (आयार० १,१,७,१, सूय० ६५४, उवाम०, ओव०, काय०, आव० एरुँ० १४,१०), अर्धमागधी वियग्घ=व्याघ्र (पण्णहा० २०), शौरसेनी द्विष्ट्या=द्विष्ट्या (हेमचद्र २,१०४, मृच्छ० ६८,२,७४,११, गजु० ५२,१०,१६७,७; विक्रमो० १०,२०,२६,१५,४६,४,७५,२ आदि आदि), द्विजो=जन् (देगी० ८,६७, पाइय० २११, त्रिवि० १,३,१०५, वे० वाई० ३,२५१), शौरसेनी द्विष्टो (मालवि० ५१,७, प्रियद० १६,१२), यही शब्दों के पूरे वर्गों के साथ हुआ है जैसे उस पूर्वकालिक क्रिया के साथ जिसमें-य लगता है जैसे, अर्धमागधी पामिय, जैनमहाराष्ट्री पेच्छिय, शौरसेनी पेच्छिय, मागधी पेच्छिय, ढकी पच्छिय, (५६०, ५६१), सभावना सूचक वातु के रूप-या में समाप्त होते हैं। जैन अर्धमागधी में गिया=स्यात्, हणिया=रन्नात्, भुञ्जेजा=भुञ्ज्यात् और करेजा=कर्यात् (§४५६), ऐसे ही कृत विशेषणों में -इज लगता है जैसे करण्ज, रमण्ज (§६१,५७१), सख्या शब्दों में भी इस्का प्रयोग होता है, जैसे महाराष्ट्री में विड्य और विड्ज, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में विड्य, महाराष्ट्री तड्य, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री तड्य, शौरसेनी तथा मागधी तद्विय और अपभ्रंश में तड्जी (§८२,६१ और ४४६)। अश्वर इ सयुक्ताक्षर य में बहुधा आता है। इस प्रकार के शब्दों को वरुचि ३,२०, हेमचद्र २,१०७ और क्रमदीवर २,८१ में आकृतिगण चौर्यसम में शामिल करते हैं। इन सभ में य से पहले अधिकांश वैयाकरणों के अनुसार दीर्घ स्वर रहता है। इस प्रकार अर्धमागधी आरिय=आर्य (आयार० १,२,२,३, १,२,५,२ और ३, १,४,२,५, सूय० ५४,२०४,३६३ और ६१४, पण्णव० ५६ और उसके बाद, समव० ६८, विवाह० १२६६, उत्तर० १०६ और ५०६, ओग०), अणारिय (आयार० १,४,२,४, सूय० ५६,६८,२०८,२१०,४३७,४३६, ६२३,६३१ और ६३५, समव० ६८, उत्तर० ५११ और ६६०), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री आरिय=आचार्य (हेमचद्र १,७३, आयार० २,१,१०, १,२,३, ३,३ तथा इसके बाद, समव० ८५, टाण्ण० १५७,२८६, नन्दी ५१२ और उसके बाद, दत्त० ६३३, ११, ६३४, १६ और उसके बाद, एरुँ०, कालका०), आइरिय (चड १,५ पृष्ठ ४०, हेमचद्र १,७३,२,१०३), शौरसेनी आचारिय (चैतन्य० ४१,५,८६, १२, १२७, १३), मागधी आचारिय (प्रव० २८,१४,२६,७,५८,१७, ६१,५,६२,१,२,६, चैतन्य० १६,१०६ और १६, १५०,२,३ और १३), महाराष्ट्री और शौरसेनी आरिय=आर्य (गभी वंशपरण, क्षाल, चैतन्य० ८१,१), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री आरिया=आर्य (हेमचन्द्र० २,१०७, सूय० १७६, उवास०, कण्य०, एरुँ०), अर्धमागधी और जैनशौरसेनी आरिय=आर्य (सूय० ३५१,३६०,

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५६७	८४७	२२	ऋत्वरितत्तन	ऋत्वरितत्वन	नीट	८५०	८	शंकरास्या-	शंकरस्य-
"	"	२५	पञ्जाउन्त-	पञ्जाउल-	६०१	"	५	आयारमन्त	आयारमन्त-
"	"	३३	अणुजी- वत्तन	अणुजी- वित्तण	"	"	६	आचारवन्त-	आचारवन्त-
५६८	८४८	६	आलेँ द्धुअ	आलेँ द्धुअ	"	"	११	गुणवन्त-	गुणवन्त-
"	"	१४	ऋमर्थिक	ऋमर्थिक	"	८५१	१	पुष्पवन्त-	पुष्पमन्त-
५६९	"	१	-त	-ट	"	"	८	धणमण में	धणमण
"	८४९	१८	सुवत्तडी	सुश्रवत्तडी	"	"	९	ऋधण मन्त-	ऋधणमन्त-
"	"	२१	बुद्धडि	बुद्धडी	"	"	"	प्रत्यय में	प्रत्यय का
"	"	२२	भैषीः	भैषीः	६०२	"	८	वेष्टपूरय	वेष्ट, पूरय
"	"	२४	ऋधूलक- टिका	ऋधूलटिका	"	"	१८	रूप आये	रूप भी आये
६००	"	५	रोपइत्त	रोसइत्त	"	८५२	१	लिए-	लिए--अप०
"	"	७	कः स्वार्थे	क. स्वार्थे के	"	"	२	आणअ	में -आणअ
"	"	८	पुलिंग	पुलिंग	"	"	४	वज्ज	वज्ज-
"	८५०	१०	युवतिवेरा-	युवतिवेष-	"	"	६	क : स्वार्थे	कः स्वार्थे
					६०३	"	६	-मेँत्ताओ	-मेँत्ताओ
					"	"	१०	-पयसम्	-पयसम्

मागधी आमलिश ( मल्लिका० १४४, ११ ), शौरसेनी परामरिस ( हेमचन्द्र २, १०६, मृच्छ० १५, ६, ७०, १ ), मरिसेदु मृच्छ० ३, १९, मालवि० ८६, ८ ) मरिसेदि ( मालवि० ३८, ४, ५५, १२ ), मिलाइए शकुन्तला २७, ६, ५८, ९ और ११, ७३, ६, ११५, २ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में वरिस=वर्ष ( हेमचन्द्र २, १०५, गउड०, हाल, ओव०, कक्कुक शिला-लेख १९, आव० एत्स० १३, २५, १४, १२, एत्स०, रिसभ, बालरा० २७६, ३, वेणी० ६५, ३, मल्लिका० २२५, २, २५९, ६ ), अर्धमागधी वरिसा=वर्षा ( हेमचन्द्र २, १०५, निरया० ८१ ), वरिसन=वर्षण ( मार्कण्डेय पृ० २९ ), शौरसेनी वरिसि=वर्षिन् ( वेणी ६०, ६, कर्पू० ७१, ६ ), अर्धमागधी और अपभ्रंश वरिसइ ( वररुचि ८, ११, हेमचन्द्र ४, २३५, दसवे० नि० ६४८, १०, पिङ्गल १, ६२ ), अपभ्रंश वरिसेइ ( विक्रमो० ५५, २ ), जैनमहाराष्ट्री वरिसिउ=वर्षयितुम् ( आव० एत्स० ४०, ४ ), शौरसेनी वरिसिदुं ( मालवि० ६६, २२ ), वरिसन्त - (प्रबन्ध ४, ३, चण्डकौ० १६, १८ ), मागधी वलिश ( वेणी० ३०, ४ ), अर्धमागधी सरिसव=सर्षप ( पण्णव० ३४, ३५, नायाध० § ६१, विवाह० १४२८ और उसके बाद का पृष्ठ, १५२६, ओव० § ७३ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी हरिसि=हर्षि ( वररुचि ३, ६२, हेमचन्द्र २, १०६, क्रमदी० २, ५, ९, गउड०, हाल०, रावण०, निरया०, ओव०, कप्य० एत्स०, कालका०, रत्ना० ३००, २१, मुद्रा० २६३, ६, वेणी० ६२, १२; ६५, ७ ), अर्धमागधी लोमहरिसि ( पण्णव० ९० ), शौरसेनी सह्रिसि ( मृच्छ० ७१, १९, वेणी० ६५, ७ ), हरिसिइ=हर्षति ( हेमचन्द्र ४, २३५ ), अर्धमागधी हरिसि=हर्षित् ( आयार० १, २, ३, २ ), शौरसेनी हरिसाविद ( बाल० २४२, ६ ), अर्धमागधी वइर=वज्र ( सूय० ८३४, ठाण्ड० २६५, विवाह० ८९९, १३२६, उत्तर० ५८९, १०४१, कप्य० ), वइरामय=वज्रमय ( § ७० ) । सिरी=श्री, हिरी=ह्री के विषय में ( वररुचि ३, ६२, चण्ड० ३, ३० पृ० ५०, हेमचन्द्र २, १०६, क्रमदी० २, ५७, मार्क० पृ० २९ ), इन शब्दों के विषय में § ९८ और § १९५ देखिए ।

§ १३६—ऐसा एक व्यंजन ल है ( वररुचि ३, ७ और ६२, हेमचन्द्र २, १०६, क्रमदी० २, ५९ और १०४, मार्क० पृष्ठ २९ ) : महाराष्ट्री किलम्मइ=कलाम्यति ( हेमचन्द्र २, १०६, गउड०, रावण० ), अर्धमागधी किलामेज्ज=कलाम्येत् ( आयार० २, १, ७, १ ), शौरसेनी किलम्मदि ( शकु० १२३, ८, मालती० १३५, ५, मल्लिका० ६९, ७, १२३, ११८, १५९, ८ [ पाठ में किलम्मइ है ] ), महाराष्ट्री और अपभ्रंश किलामिअ=कलामित ( गउड०, रावण०, विक्रमो० ६०, १६ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और मागधी म किलन्त=कलान्त ( सब व्याकरणकार, गउड०, रावण०, विवाह० १३०८, राय० २५८, कप्य०, एत्स०, उत्तर० १८, १२ [ पाठ में किलिन्त है ], मृच्छ०, १३, ७ और १० [ पाठ में किलिन्ते है ], इस शब्द की गोडरोटे में भी देखिए ), जैन-

३६५ और ४४२, विवाह० ६७, ६८ और १२५, उवास०, ओव०, कप्प०, पव० ३७९, २, ३८१, १९ और ३८६, १), महाराष्ट्री और शौरसेनी वेरूलिअ, अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री वेरूलिय=वेडूर्य ( § ८० ), अर्धमागधी सूरिय ( हेमचन्द्र २, १०७, सूय० ३०६, ३१० और ३१२, विवाह० ४५२, १०४०, १२७३; १२८२, ओव० § १६३, कप्प० ), असूरिय ( सूय० २७३ ), सोरिअ=शौर्य ( भाम० ३, २०, हेमचन्द्र २, १०७, क्रम० २, ८१ )। हेमचन्द्र २, १०७ में निम्नलिखित उदाहरण भी दिये गये हैं, थेरिअ=स्थैर्य, गम्भीरिअ, गहीरिय=गाम्भीर्य और ह्रस्व स्वर के बाद सुन्दरिअ=सौन्दर्य, वरिअ=वर्य, वरहचरिअ=व्रह्मचर्य । अर्धमागधी के अनुसार मोरियपुत्त=मौर्यपुत्र ( सम० १२३ और १५१; भग० ) जैन महाराष्ट्री मोरियवंस=मौर्यवंश ( आव० एत्सें० ८, १७ ) मागधी में मोलिअ=मौर्य ( मुद्रा० २६८, १ )। ह्रस्व स्वर के बाद र्य ध्वनिवाले शब्दों में अ के स्थान में अर्धमागधी में इ आता है। जैसे : तिरियं=तिर्यक् ( आयार० १, १, ५, २ और ३; १, २, ५, ४, सूय० १९१, २७३, ३०४, ३९७, ४२८, ९१४ और ९२१, कप्प० ), तिरिया ( हेमचन्द्र २, १४३ ), अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी तिरिय ( भग०, उवास०, ओव०, एत्सें०, पव० ३८०, १२, ३८३, ७० और ७२ ), अर्धमागधी परियाय=पर्याय ( विवाग० २७०, विवाह० २३५; ७९६ और ८४५, उवास०, ओव०, कप्प० ), इसके साथ-साथ बहुधा परियाय शब्द भी मिलता है। अर्धमागधी विप्परियास=विपर्यास ( सूय० ४६८, ४९७ और ९४८ )।

( § १३५\*३ ) इस पाराग्राफ में र्य के अतिरिक्त रेफयुक्त सयुक्त व्यजनो के उदाहरण दिये जाते हैं र्य ( § १३४ ) : पल्लवदानपत्र में परिहरितवं = परिहर्त्तव्यम् ( ६, ३६ ), महाराष्ट्री किरिआ, अर्धमागधी और जैनशौरसेनी किरिआ=क्रिया ( वररुचि ३, ६०, हेमचन्द्र २, १०४, गउड, सूय० ३२२, ४१२, ४४५ और ४६०, भग०, नायाध०, ओव०, पव० ३८१, २१, ३८६, ६ और १०, कत्तिगे० ४०३, ३७३ और ३७४ ), अर्धमागधी दरिसण=दर्शन ( हेमचन्द्र २, १०५ मार्क० पृ० २०, सूय० ४३, भग०, ओव० ), दरिसि=दर्शिन् ( नन्दी० ३८८, भग०; उवास०, कप्प० ) दरिसणिज्ज=दर्शनीय ( पण्णव० ९६, ११८ और १२७, उवास०, ओव०, नायाध०, भग० ), दरिसइ जैन महाराष्ट्री दरिसेइ, आवन्ती और दाक्षिणात्या दरिसेदि=दर्शयति ( § ५५४ ), आअरिस ( हेमचन्द्र २, १०५; मार्क० पृष्ठ २९ ), अर्धमागधी आदरिस ( ओव० )=आदर्श, महाराष्ट्री और अर्धमागधी फरिस=स्पर्श ( वररुचि ३, ६२, मार्क० पृष्ठ २९, पाइय० २४०, हाल०, रावण०, आयार० १, १, ७, ४, नायाध० ओव० ), अर्धमागधी फरिसग=स्पर्शक ( कप्प० ), दुप्परिस=दु.स्पर्श ( पणहा० ५०८ ), फरिसइ = स्पर्शयति ( हेमचन्द्र ४, १८२ ), मरिसइ=मर्षयति ( वररुचि ८, ११, हेमचन्द्र ४, २३५ ), महाराष्ट्री अमरिस = अमर्ष ( हेमचन्द्र २, १०५, गउड०, रावण० ), महाराष्ट्री और शौरसेनी आमरिस = आमर्ष ( गच्छुत० ५३, उत्तररा० २०, ११ ),

१. भारतीय सस्करण बहुधा सुक्किल लिखते हैं ( उदाहरणार्थ, ठाणङ्ग० ३३९, ३४०, ३४८, ३४९, ४०६ और ५६८; विवाह० २३६; ५३२, ५३५, ५३४, १०३३, १३२२, १३२३; १४२१; १४५१ और १४५६, पणव० ८, ११ और उसके बाद के पृष्ठ, ४६, २४१, ३७९, ३८०, २८१ और ५२५, पणहा० १६७, समव० ६४, राय० ५०, ५५, १०४, ११०, १२० ( सुक्किल ) आदि, आदि । कभी-कभी ये दोनों रूप एक साथ ही पाये जाते हैं, जैसे ठाणङ्ग० ५६८ में सुक्किल रूप है, किन्तु ५६९ में सुक्किल रूप टिया गया है, अणुओग० २६० में सुक्किल रूप है, किन्तु २६९ में सुकलिल्ल रूप है । हेमचन्द्र २, १०६ के अनुसार इसका शुद्ध रूप सुक्किल होना चाहिए और यही रूप § १९५ के अनुसार भी होना चाहिए ।

§ १३७—अगस्वर इ, अ के स्थान पर जो व, म्ल से विकसित हुआ है ( § २९५ ) उसके बाद भी आता है . अम्बिर = आम्र ( हेमचन्द्र २, ५६, देशी० १, १५ ), महाराष्ट्री तम्बिर = ताम्र ( हेमचन्द्र २, ५६, हाल० ५८९ [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ), महाराष्ट्री आम्बिर = आताम्र ( गडड०, हाल० ), तम्बिर ( = मुना गेहूँ, देशी० ५, ५ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री अम्बिल = अम्ल ( हेमचन्द्र २, १०६, आयार० १, ५, ६, ४, २, १, ७, ७; २, १, ११, १, ठाणङ्ग० २०, पणव० ८, १०, १२ और उसके बाद के पृष्ठ, विवाह० १४७ और ५३२, जीवा० २२४; उत्तर० १०२१, दसवे० नि० ६५६, २९, कप्प०, आव० एत्से० २४, १८ ), अर्धमागधी अणम्बिल ( आयार० २, १, ७, ७ ), अञ्जम्बिल ( दसवे० ६२१, १८ ), अम्बिलिआ ( = इमली; पाइय० १४५ ), अर्धमागधी आयम्बिल = आचाम्ल ( विवाह० २२३ नायाध० १२९२, ओव०, द्वार० ४९८, २ ), आयम्बिलय = आचाम्लक ( ठाणङ्ग० ३५२, ओव० [ पाठ में अयम्बिलि ] ) । मागधी तिक्खाविलकेण ( मृच्छ० १६३, १९ ), के स्थान में गोडबोले के सस्करण के पृष्ठ ८८२ के अनुसार तिक्खम्बिलकेण पढा जाना चाहिए ।

१ टोकाकार इस शब्द का इसी प्रकार का अर्थ करते हैं । इस शब्द के सवध में लीयमान द्वारा सपादित औपपातिक सूक्त में आयम्बिलिय शब्द की जो व्युत्पत्ति दी गई है, वह असंभव-कल्पनामात्र है तथा वेबर ने इण्डो स्ट्रुडिण्ड १६, ३०५ के नोट मर्या १२ में जो लिखा है, वह भी कार्पनिक समझा जाना चाहिए ।

§ १३८—शौरसेनी और मागधी में ई अशस्वर कर्मवाच्य में ई अ—रूपमें पाया जाता है, उदाहरणार्थ . पढीअदि = पाली० पढीयते = पठ्यते, इसके विपरीत महाराष्ट्री अर्धमागधी जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में पढिज्जइ रूप पाया जाता है, यह पालीन्प पढीयते के समान है । § ५३५ और उसके बाद के पारा कूदन्त और त्रियेण—अणिय प्रत्यय लगाकर बनाते हैं, जैसे : शौरसेनी करणीअ, मागधी कलणीअ = करणीय, शौरसेनी में रमणीअ तथा मागधी का लमणीअ =

महाराष्ट्री और शौरसेनी किलमन्त एत्सें० ; मालती० ८१, १), शौरसेनी किलम्बिद = क्लामित ( कर्ण० ४७, १२, [ पाठ में किलिम्बिद है ]), अदिकिलिम्बिद ( मालती० २०६, ४ ), जैनमहाराष्ट्री किलिस्सइ=क्लिश्यति ( एत्सें० ), अर्धमागधी संकिलिस्सइ = संक्लिश्यति ( ओव० ), शौरसेनी अदिकिलिस्सदि ( मालवि० ७, १७ ), किलिस्सन्त ( रत्ना० ३०४, ३० ), जैनमहाराष्ट्री किलिट्टु ( सब व्याकरणकार, एत्सें० ), अर्धमागधी संकिलिट्टु ( ओव० ), असंकिलिट्टु ( दसवे० ६४२, ४१ ), शौरसेनी किलेस=क्लेश ( सब व्याकरणकार, मृच्छ० ६८, ८ और १०, ललित० ५६२, २२ ), महाराष्ट्री और शौरसेनी किलिण्ण=क्लिन्न ( हेमचन्द्र १, १४५, २, १०६; गउड०, मुकुन्द० १५, १ ), अपभ्रंश किलिन्नउ ( हेमचन्द्र० ४, ३२९ ), इसके साथ-साथ किण्णउ भी मिलता है, मिलाइए ( § ५९ ), अर्धमागधी किलीव=क्लीव ( आयार० २, १, ३, २ ), अर्धमागधी गिलाइ, विगिलाइ= ग्लायति, विग्लायति ( हेमचन्द्र २, १०६, विवाह० १७० ), गिलाण ( हेमचन्द्र २, १०६, सूय० २०० और २१५; ओव०, कप्प० ), अर्धमागधी मिलाइ ( हेमचन्द्र २, १०६; ४, १८, आयार० १, १, ५, ६ ), महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी मिलाण=म्लान ( सब व्याकरणकार, एत्सें, गउड०, हाल०, मृच्छ० २, १६, विक्रमो० २६, १३, चैतन्य० ७३, ९ ), शौरसेनी मिलाअन्त ( मालती० २४९, ४ ), मिलाअमाण ( विक्रमो० ५१, १०, मालवि० ३०, ७ ), शौरसेनी पम्मलाअदि ( मालती० १२०, २ ) के स्थान में मद्रास के सस्करण के १०५, ३ और बम्बई के १८९२ के सस्करण के पृष्ठ ९२, २ के अनुसार परिमिलाअदि ( § ४७९ ), मिलिच्छ, अर्धमागधी मिलक्खु और इसके साथ-साथ अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश मेच्छ, अर्धमागधी मिच्छ=म्लेच्छ ( § ८४ और § १०५ ), सिलिम्ह=श्लेष्मन् ( हेमचन्द्र २, १०६ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री सिलिट्टु=श्लिष्ट ( सब व्याकरणकार; ओव०, कप्प०, आव० एत्सें० ३८, १० और १२ ), असिलिट्टु ( आव० एत्सें० ३८, ८ ), शौरसेनी सुसिलिट्टु ( मृच्छ० ७१, १३, मालती० २३४, ३ ), दुस्सिलिट्टु ( महावी० २३, १९ ), अर्धमागधी सिलेस=श्लेप ( हेमचन्द्र २, १०६, विवाह० ६५८ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री सिलोग=श्लोक ( सूय० ३७०, ४९७ और ९३८, अणुयोग० ५५७, दसवे० ६३७, ३१ और ४४, ६३८, ८; ६४१, ७, ओव०, एत्सें० ) अर्धमागधी सिलोय ( सूय० ४०५, ४१७ और ५०६ ), शौरसेनी सिलोअ ( हेमचन्द्र २, १०६, ललित० ५५४, १३, मुद्रा० १६२, ६, विद्ध० ११७, १३, कर्ण० ३०, ३ और ५ ), सुइल ( हेमचन्द्र २, १०६ ), अर्धमागधी सुक्किल=शुक्ल ( हेमचन्द्र २, १०६ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], ठाण्ण० ५६९, जीवा० २७, ३३; २२४, ३५०, ४५७, ४६४; ४८२, ५५४, ९२८ और ९३८, अणुओग०; २६७, उत्तर० १०२१, १०२४ और १०४१, ओव०, कप्प० ), जैनमहाराष्ट्री में सुक्किलिय ( आव० एत्सें० ७, १६ ) मिलता है ।



का है ( वररुचि ८, ८, हेमचन्द्र ४, १७० ), महाराष्ट्री और शौरसेनी में तुवर = त्वरस्व है ( हाल, शकु० ७७, ३ और ७९, ६ ), शौरसेनी में तुअरदि है ( मृच्छ० ७७, ९, विक्रमो० ९, १२ ), त्वरदु भी पाया जाता है ( मृच्छ० १६०, १४, शकु० ६६, ११, रत्ना० ३१३, ७ तुअरदु भी देखने में आता है ( मालवि० ३९, ११ ), तुवररु भी है ( रत्ना० २९३, ३१ ), तुवरन्त भी देखने में आता है ( मालती० ११०, ४ ), तुवरावेदि आया है ( मालती० २४, ४ ), तुअरावेदि भी मिलता है ( मालवि० ३३, ७, ३९, १३ ), तुअरावेदु भी देखा जाता है ( मालवि० २७, १९ ), तुवराअन्ति का भी प्रचलन था ( मालती० ११४, ५ ), मागधी में तुअलदु चलता था, ( मृच्छ० १७०, ५ ), तुवलेशि भी है ( मृच्छ० १६५, २८ ), अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में दुवार = द्वार ( हेमचन्द्र २, ११२, मार्क० पृष्ठ ३१, पाद्व० २३५, आचार० २, १, ५, ४ और उसके बाद के पृष्ठ, विवाह० १२६४, नायाव०, आव० एत्सं० २५, ३४, एत्सं०, कालका०, मालती० २३८, ६, मुद्रा० ४३, ८ [ इस पुस्तकमें जो द्वार शब्द आया है, वहाँ भी यही रूप पढ़ा जाना चाहिए ], रत्ना० ३०३, २, ३०९, १०, ३१२, २२, मालवि० २३, ६, ६२, १८, ६५, ७, वाल० ३५, ६, प्रियद० ३७, ९, ३८, ७ ), दुवार भी देखने में आता है ( मृच्छ० ३९, ३, ५०, २३, ७०, ९, ७२, १३, ८१, २५, शकु० ११५, ५, विद्व० ७८, ९, ८३, ७ ), दुवारअ भी पाया जाता है ( मृच्छ० ६, ६, ४४, २५, ५१, १०, ६८, २१, और ९९, १८, महावी० १००, ६ ), मागधी में दुवाल रूप पाया जाता है ( प्रमथ० ४६, १२ ), दुआल भी है ( मृच्छ० ४३, ११, चैतन्य० १५०, १ ), दुआलअ भी चलता था ( मृच्छ० ४५, २, ७९, १७ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में दुवालस = द्वादश है ( § २४८ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और मागधी में दुवे, अघ्नग दुइ = द्वे ई ( § ४३७ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी पउम = पाली पटुम, संस्कृत पद्म ( वररुचि ३, ६५, हेमचन्द्र २, ११२, कमदी० २, ६२, मार्क० पृष्ठ ३१, अच्युत० ३६, ४४, ९० और ९४ [ पाठ में पटुम है ], ठाण्ण० ७५ और उसके बाद, उवास०, ओव०, ऋण०, एत्सं०, कालका०, प्रियद० १३, १६ [ पाठ में पटुम है ] ), शौरसेनी में पउमराअ = पदारग ( मृच्छ० ७१, १ ), अर्धमागधी और शौरसेनी में पउमिणी = पविनी ( कण्ठ०, मृच्छ० ७७, १३ ), अर्धमागधी में पउमावई = पद्मावती ( निरया० ), शौरसेनी में पटुमावदी रूप मिलता है ( प्रियद० २४, ८ ), शौरसेनी में पुहन्त्र = पूर्व है ( मृच्छ० ३९, २३, ८९, ४, नागा० ४९, १० ), अर्धमागधी में रिउन्वेय = कवेद ( ठाण्ण० १६६, विवाह० १४९ और ७८७, निरया० ४४, ऋण० ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सुमरइ शौरसेनी रूप सुमरदि और मागधी शुमलदि = स्मरति है ( § १७८ ), अर्धमागधी रूप सुवे ( चण्ड० ३, ३०, पृष्ठ ५०, हेमचन्द्र २, ११४ ), सुप ( आचार० २, ५, १, १०, उत्तर० १०३, ६३, १५ ), शौरसेनी सुवो ( मुकुन्द० १४, १८ ) = द्यः । अंशस्वर उ अर्धत्र ही जौलिंग के विशेषण में - उ दी रहता है ( वररुचि ३, ६५, चण्ड० ३, ३० पृष्ठ

रमणीय ; इसके विपरीत महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में करणिज्ज तथा रमणिज्ज = \*करण्य और \*रमण्य है ( § ९१ ; १३४ तथा ५७१ ), महाराष्ट्री तथा अर्धमागधी में इनके अन्त में—मीण प्रत्यय लगता है, जो संस्कृत-प्रत्यय—मान के समान है । इस प्रकार अर्धमागधी में आगममीण रूप मिलता है ( § ११० और § ५६२ ) । महाराष्ट्री और शौरसेनी में यह अशस्वर कभी इ कभी ई हो जाता है, उदाहरणार्थ : शौरसेनी अच्छरिअ, जैनमहाराष्ट्री अच्छरिअ = आश्चर्य ( वररुचि १२, ३०, शौरसेनी के लिए , हेमचन्द्र १, ५८; २, ६७ मार्क० पृष्ठ २२ ; गउड० ; मृच्छ० १७२, ६ ; मालवि० ६९, २, ८५, ८ ; विक्रमो० ९, १२ , प्रवन्ध० ४, १ ; मालती० २५, १ , ललित० ५६२, १९ आदि-आदि<sup>१</sup> ; पाइअ० १६५ ; कालका० ) ; मागधी में अश्चलिअ ( ललित० ५६५, ११ [ पाठ में अश्चलिय है ] , ५६६, ३ ; वेणी० ३४, ६ ), शौरसेनी में अच्छरीय भी मिलता है ( हेमचन्द्र ; मृच्छ० ७३, ८ ; शकु० १४, ४, १५७, ५, रत्ना० २९६, २५, ३००, ७ और १३, ३०६, १ ; ३१३, २३ ; ३२२, २३ आदि-आदि ) ; महाराष्ट्री, अर्धमागधी में अच्छेर भी होता है ( भामह १, ५ ; ३, १८ और ४० , हेमचन्द्र १, ५८, २, ६७, क्रमदी० १, ४ और २, ७९ ; मार्क० पृष्ठ २२ ; हाल ; पण्हा० ३८० [ पाठ में अच्छर दिया गया है ] ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अच्छेरय पाया जाता है ( नायाध० ७७८ और उसके बाद तथा १३७६ ; कप्प० ; आव० एत्से० २९, २३, एत्से० ; कालका० ), अर्धमागधी में अच्छेरग है ( पण्हा० २८८ ), हेमचन्द्र के अनुसार अच्छरिज्ज भी होता है; यह रूप बताता है कि कभी कहीं आश्चर्य रूप भी चलता होगा और अच्छअर भी मिलता है, जो कहीं से कैसे आया, कुछ पता नहीं चलता । महाराष्ट्री पिलोस ( गउड० ५७९ ; [ यहाँ यही पाठ पढा जाना चाहिए ] ) = प्लोष, पिलुट्ट = प्लुष्ट के ( हेमचन्द्र २, १०६ ) साथ एक रूप पीलुट्ट भी पाया जाता है ( देशी० ६, ५१ ) । महाराष्ट्री और शौरसेनी में जीआ पाया जाता है ( वररुचि ३, ६६, हेमचन्द्र २, ११५, क्रमदी० २, ६१ ; मार्क० पृष्ठ ३० ) ; यह शब्द ज्या से नहीं निकला, बल्कि जीवा का प्राकृत रूप है । पल्लवदानपत्र में आपिट्टियं = आपिट्ट्याम् ( ६, ३७ ) के स्थान पर आपिट्टीयं खुदा मिलता है, शिलालेखों में बहुधा इ के स्थानपर ई पाई जाती है; यहाँ भी ऐसा ही हुआ है ।

१ नाटकों के बहुत-से संस्करणों में अच्चरिय अथवा अच्चरिअ पाया जाता है, किन्तु यह रूप अशुद्ध है । § ३०१ से तुलना कीजिए ।

§ १३९—सयुक्ताक्षरो में यदि एक अक्षर ओष्ठ्य अथवा व हो, तो स्वरभक्ति में बहुधा उ आ जाता है : महाराष्ट्री उद्धुमाइ = \*उद्धुमाति ( वररुचि ८, ३२, हेमचन्द्र ४, ८ ), उद्धुमाअ = उद्धमात ( गउड०, रावण० ) उद्धुमाइअ ( रावण० ) रूप हैं । खुलह = कुल्फ ( देशी० २, ७५ ; पाइअ० २५०, § २०६ भी मिलाइए ) ; अर्धमागधी में छउम = छवन् ( हेमचन्द्र २, ११२ ), यह नियम विशेष करके छउमत्थ = छवन्स्थ में देखा जाता है ( आया० १, ८, ४, १५, ठाणङ्ग० ५०, ५१ और १८८, विवाह० ७८ और ८०, उत्तर० ११६, ८०५ और ८१२, ओव०, कप्प० ), तुवरइ = त्वरते

पृष्ठ २६, गडड०, हाल, रावण०, एत्सें०, मृच्छ० २७, १७, २८, १०, शकु० ९, १४; ५६, १५, ९०, १२, १३२, १, मालवि० ३९, ६, मालती० १४, ६, उत्तर० ६८, ८, रत्ना० ३२७, १३), शौरसेनी में णिस्सिणेह आया है मृच्छ० २५, २१), महाराष्ट्री अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में सिणिद्ध=स्निग्ध (हेमचन्द्र २, १०९, गडड०, ओव०, कप्प०, एत्सें०, मृच्छ० २, २२, ५७, १० [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], ५९, २४, ७२, ७, शकु० ५३, ८, ८५, ११, १३२, ११, मालवि० ५, १०, ६०, ६), महाराष्ट्री में सिणिद्ध मिलता है ( विक्रमो० ५१, ७, ५३, ५), अर्धमागधी में ससिणिद्ध=सस्निग्ध है (आयार० २, १, ६, ७, ४९ [ यहाँ पाठ में ससिणिद्ध है ], कप्प०)। इन रूपों के साथ साथ महाराष्ट्री अपभ्रंश में णेह पाया जाता है तथा अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में नेह, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री रूप निद्ध तथा महाराष्ट्री णिद्ध=स्निग्ध (§ ३१३)। अ और उ के बीच में पुह्वी, पुह्वई, पुढ्वी और पुहुवी में अशस्वर स्थिर नहीं है (§ १३९), अर्धमागधी सुहुम (§ १३१) और अर्धमागधी सुहम (हेमचन्द्र २, १०१, सूय० १७४) रूप मिलते हैं; शौरसेनी में सक्कणोमि और सक्कणोमि=शक्नोमि है (§ ५०५)। अह्, अहँ और अहँन्त में (हेमचन्द्र २, १०४ और १११) नाना प्राकृत भाषाओं में कभी अ कभी इ और कभी उ देखने में आता है। अर्धमागधी अरह (सूय० ३२१, समवय० १११, उवास०, ओव०, कप्प), अर्धमागधी और जैन शौरसेनी में अहँन्त—पाया जाता है (सूय० ३२२, टाणङ्ग० २८८, विवाह० १ और १२३५, ओव०, कप्प०, पव० ३६९, ३ और ४ [यहाँ पाठ में अहिहन्त शब्द मिलता है], ३८३, ४४, ३८५, ६३), अर्धमागधी, जैन-महाराष्ट्री और महाराष्ट्री में अरिहह भी आया है (आयार० १, ३, २, २, सूय० १७८, दमये० ६३१, ८, एत्सें०, शकु० १२०, ६), शौरसेनी में अरिहदि पाया जाता है (शकु० २६, १२; ५७, ८, ५८, १३, ७३, ८; रत्ना० ३२३, १), मागधी में अलिहदि (शकु० ११६, १), शौरसेनी में अरिह = अहँ है (वरसचि ३, ६२; मुकुन्द० १७, ६), अरिहा = अहाँ (रुमदी० २, ५९), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में महरिह=महार्ह (विवाग० १२८, राय० १७४, ओव०, एत्सें०), जैनमहाराष्ट्री में जहारिह = ययार्ह है (एत्सें०, कालका०), शौरसेनी में महारिह रूप मिलता है (शकु० ११७, ७), मागधी में महारिह (शकु० ११७, ५), मागधी में अलिहन्त—भी देखा जाता है (प्रस्थ० ४६, १६, ५१, १२; ५२, ७, ५४, ६, ५८, ७, ५९, ९, ६०, १३, मुद्रा० १८३, २ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], लटक० १२, १३, १४, १९, अमृत० ६६, २), जैनमहाराष्ट्री में अरुह मिलता है (हेमचन्द्र० २, १११, द्वार० ५०२, २७, इस ग्रंथ में इसके साथ-साथ अहँन्ताणं तथा अरिहन्ताण रूप भी पाये जाते हैं)। शुक्रन्तला के देवनागरी और द्राविड़ी सत्करणों में (वोएट्लिङ्ग के सत्करण में १७, ७ और ८ देखिए) और मालविकाग्निमित्र (३५, १, ६५, २२) तथा द्राविड़ो हस्तलिपियों पर आधारित प्रियदर्शिका के ३६, २० में शौरसेनी में अरुहदि शब्द का प्रयोग किया गया है, जो अवश्य ही अशुद्ध है।—अरुहन्त—रूप भी मिलता है (हेमचन्द्र २, १११)।

५०, हेमचन्द्र २, ११३, क्रमदी० २, ६२, मार्क० पृष्ठ ३० और उसके बाद ), जैसे, **गुरुवि** (सब व्याकरणकार) = **गुर्वी**, गरुइ रूप गरुअ = **गुरुक** से निकला है ( § १२३ ), इस हिसाब से हेमचन्द्र २, ११३ को—**गुरुवी**; **तणुवी** = **तन्वी** (सब व्याकरणकार), महाराष्ट्री रूप तणुई (हाल०) **लहुई** = **लघ्वी** है (सब व्याकरणकार), महाराष्ट्री और शौरसेनी में **लहुई** रूप का प्रचलन है (गउड०; मृच्छ० ७३, ११), **मउवी** = **मृद्वी** है (सब व्याकरणकार), महाराष्ट्री में **मउई** चलता है (गउड०), **वहुवी** = **वह्वी** है (सब व्याकरणकार), **साहुई** = **साध्वी** (मार्क०)। **पृथु** का स्त्रीलिंग का रूप **पुहुवी** है, यह उसी दशा में होता है, जब इसका प्रयोग विशेषण के स्थान पर किया जाता है (हेमचन्द्र १, १३१, २, ११३), इसके विपरीत महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश में **पुहवी** और **पुहई**, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में **पुढवी** का प्रयोग पृथ्वी के अर्थ में होता है ( § ५१ और ११५)। इसी प्रकार पूर्वकालिक क्रिया के प्रयोग का खुलासा होता है, जैसे शौरसेनी, मागधी और ढकी **कदुअ** = **कृत्वा** **गदुअ** = **गत्वा**, ये रूप **कदुवा** = **गदुवा** ( § ५८१ ), होकर बने हैं और जो पूर्वकालिक रूप - **तुअण** और **तुआण** - में समाप्त होते हैं, जैसे **काउआणं**, **काउआण** ये बराबर हैं = **कर्त्वानम्** के ( § ५८४ ), जब सयुक्ताक्षर से पहले उ अथवा ओ से आरम्भ होनेवाला शब्द आता है, तब अशस्वर उ आ जाता है। इस प्रकार, **मुरुक्ख** = **मूर्ख** ( § १३१, हेमचन्द्र २, ११२ ), मार्कण्डेय के अनुसार यह प्रयोग प्राच्या भाषा का है, जो विदूषक द्वारा बोली जानी चाहिए, प्रसन्नराघव ४८, १ में शौरसेनी में यह प्रयोग मिलता है। [ पाठ में **मुरुख** रूप मिलता है ], जब कि और सब स्थानों में इसके लिए **मुक्ख** रूप काम में लाया गया है, ( उदाहरणार्थ : शौरसेनी में मृच्छ० ५२, ११ और १५, ८१, ४ कर्पू० १३, ३, प्रियद० १८, ५ और १४, ३८, १ और ८, चैतन्य० ८२, ७, मागधी : मृच्छ० ८१, १७ और १९, प्रबन्ध० ५०, १३ ), पैशाची में **सुनुसा** = **स्नुपा** ( हेमचन्द्र ४, ३१४ ), इस पर शेष प्राकृत भाषाओं के **सुण्हा** और **सोण्हा** आधारित हैं ( § १४८ ), **सुरुग्घ** = **सुघ्न** ( हेमचन्द्र २, ११३ ), अर्धमागधी **दुरुहइ** = **उद्रुहति** है ( § ११८; १४१ और ४८२ )।

§ १४० अ और इ के बीच में अशस्वर कोई नियम नहीं मानता, बल्कि ङावाडोल रहता है। उदाहरणार्थ : **कसण**, **कसिण** = **कृष्ण** ( § ५२ ), महाराष्ट्री और शौरसेनी में **वरहि** - पाया जाता है, अर्धमागधी और शौरसेनी में यह **वरहिण** हो जाता है ( § ४०६ ) = **वर्हिन्**, इसके साथ-साथ **वरिह** = **वर्ह** भी मिलता है ( हेमचन्द्र २, १०४ ), अपभ्रंश में **वरिहिण** = **वर्हिन्** मिलता है ( हेमचन्द्र ४, ४२२, ८ ), **सणेह** = **स्नेह** ( हेमचन्द्र २, १०२ ), अपभ्रंश **ससणेही** रूप देखने में आता है ( हेमचन्द्र ४, ३६७, ५ ), **सणिद्ध** = **स्निग्ध** है ( हेमचन्द्र २, १०९ ), किन्तु **स्नेह** का रूप महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में **सिणेह** = **स्नेह** है। **वररुचि** और हेमचन्द्र इसका उल्लेख नहीं करते, यद्यपि नाटको में केवल यही एक रूप देखने में आता है और अन्यत्र भी यह बहुधा पाया जाता है ( क्रमदी० २, ५८ ; मार्क०



## प्राकृत शब्दों की वर्णक्रम-सूची

अद्	१५५	अब्धे	५१६
अद्कम्बु	५१६	अभू	५१६
अद्वाअ, अद्वाग, अद्वाय	१९६, ५५४	अभोच्च	५८७
अद्दुट्ट	२९०, ४५०	अमिलाय	५६८
अव	३४५	अम्ब = अम्ब	२९५
अन	४३०	अम्ब = आम्र	२९५
अनमतगग	२५१	अम्बणु	२९५
अन्त	३४३	अम्बिर	१३७, २९५
अन्त	३४२	अम्बिल	१३७, २९५
अन्ताओ	३४२	अम्बयाओ	३६६ व
अन्तावेइ	३४३	अम्मो	३६६ व
अन्तेउर	३४४	अम्हार	४३४
अन्तेउरिआ	३८४	अय्युआ	१०५
अन्तेण	३४२	अलचपुर	३५४
अन्तो अन्तेउर	३४४	अल्दुय	५७७
अन्तोउवरि	३८३	अलसी	२४४
अन्तोवास	२३०	अलाहि	३६५
अन्तोहितो	३४२, ३६५	अल्ल	१११, २९४
अन्तोहुत्त	३४३	अवअज्झइ	३२६
अन्वार	१६७	अवज्झाअ	२८, १२३
अन्नेसी	५१६	अवरि	१२३
अणुणा	३४३	अवरिल्ल	१२३
अण्	१७४	अवरोप्पर	१९५, ३११
अण्प = आत्मन्	२७७, ४०१	अवह	२१२
अण्पतरो	४१४	अवहोआस	१२३
अण्पयरो	४१४	अवि	१४३
अण्पाइइ	२८६	अस् (=होना)	१४५, ४९८
अण्पिणइ	५५७	अस्माकम्	३१४
अण्पुल्ल	५९५	अइ = अघः	३४५
अण्पेगइय	१७४	अहा	३३५
अणेगे	१७४	अहित्ता	५८२
अण्परस् (इय शब्द की ल्पावली)	४१०	अहिमज्जु	२८३
अण्पवी	५१५	अहिमण्णु	२८३
अण्मत्त	२३४	अहिवण्णु	२५१
अण्मोत्तय, अण्मत्तइ	२३४	अहे = अघः	३४५
अण्मत्तइ	२३८	अहेसि	५१६

( शब्दों के साथ दिये गये अंक पाराग्राफों के हैं । )

	अ	अणुवीइ	५९३
अ	१८४	अणमिलिअ	७७
अइमुक	२४६	अणरामअ	७७
अइमुतअ	२४६	अणवदग्ग	२५१
अइराहा	३५४	अणवयग्ग	२५१
अईइ	४९३	अणालत्त	५६४
अउण, अउणा	१२८, ४४४	अणित्तअ	२४६, २५१
अकरिस्स	५१६	अणिट्ठुभय	११९
अकस्मात्	३१४	अणुवीइ	५९३
अकस्माद्दण्ड	३१४	अणुव्वस	१९६
अकसि, अकासी	५१६	अणुसेट्ठि	६६
अक्खन्तो	८८, ४९१, ४९९	अणेलिस	१२०
अगड	२३१	अण्णउत्थिय	५८
अग्गि	१४६	अण्णण	१३०
अगालिअ	१०२	अण्णत्त	२९३
अगुअ	१०२	अण्णत्तो	१९७
अच्छइ	५७, ४८०	अहग	२३१
अच्छरा	३२८, ४१०	अतेण	३०७
अच्छरिअ, अच्छरिय, अच्छरीअ	१३८७	अत्त = आत्मन्	२७७, ४०१
अच्छरेहिं	३२८, ३७६, ४१०	अत्तो	१९७
अच्छिय	५६५	अत्थ=अत्र	२९३
अच्छिवडण	९	अत्थ=अर्थ	२९०
अच्छे	५१६	अत्थग्घ	८८
अच्छेर	१३८	अत्थभवम्	२९३
अजम	२६१	अत्थमइ	५५८
अज्जुआ	१०५	अत्थमण	१४९, ५५८
अज्जू	१०५	अत्थाइ	८८
अटइ	१९८	अत्थि=अस्ति	१४५
अट्ठ	२९०	अत्थि ( पादपूर्ति के लिए )	४१७
अट्ठि	३०८	अदक्खु	५१६
अड	१४९	अदस्	४३२
अड	६७; ४४२, ४४९	अदिमोत्तअ	२४६
अण	७७		



इत्थिया	१४७	उट्टाए	५९३
इत्थी	१४७	उट्टुभह, उट्टुभन्ति	१२०
इदम्	४२९	उडुस	२२२
इदाणि	१४४	उडुस	२२२
इव	२६६	उट्ट	३००
इन्दोव	१६८	उण	१८४; ३४२
इन्दोवत्त	१६८	उणा	३४२
इयाणि	१४७	उणाइ	३४२
इर	१८४	उणो	३४२
इव	१४३	उत्तूह	५८
इसि	१०२	उत्थलइ	३२७ अ
इहरा	२१२, ३५४	उत्थलिअ	३२७ अ
		उदाहु	५१८
ईस	१०२	उदीन	१६५
ईसत्थ	११७, १४८	उद्ध	८३, ३००
ईसात्तट्टाण	११७	उधिं	१२३, १४८
ईसि	१०२	उन्म = ऊर्ध्व	३००
ईसि	१०२	उन्म = * तुभ्य	३३५, ४२०
ईसिव	१०२	उमओ	१२३
ईसीस	१०२	उमओ पासं, उमओ पासिं	१२३
ईसीसि	१०२	उम्वर	१६५
		उम्मिल	५६६
उवह	४७१	उम्मुग्गा	१०४
उक्केर	१०७	उम्ह	३३५, ४२०
उफोस	११२	उरअड	३०७
उफोसेण	११२	उराल	२४५
उत्तल	६६, १४८	उल्ल	१११
उक्ता	१९४	उवक्खटावेइ	५५९
उत्तुत्तिअ	५६८	उवक्खट्टेइ	५५९
उत्तिउल्ल	२९४	उवह	४७१
उत्तु	११७	उत्तिवण	२७६
उत्तुद	६६	उत्तिवइ	२३६
उत्तोपेमाण	२१६	उत्तीघ	१२६
उत्त	३३५, ४२०	उत्तुण	२७६
उत्ताअ	१५५	उत्तुत्थ	५६४
उत्त	३०४	उत्तुत्तिर	१०७

अहो = अधः	३४५	-आर	१६७
अहो य राओ	३८६, ४१३	आलिद्ध	३०३
आ		आलेद्धुअ	३०३, ५७७
आअ = आगत	१६७	आलेद्धुर्	३०३
आअम्ब	२९५	आव	३३५
आअम्बिर	१३७	आवइ	२५४
आइक्खइ	४९२	आवज्ज	१३०, २४६
आइत्तु	५७७	आवन्ती	३३५
आइरिय	१५१	आवेढ	१२२
आउ = आपस्	३५५	आवेढ	३०४
आउटण्	२३२	आवेधण	३०४
आउसन्तारो	३९०	आसघ	२६७
आउसन्तो	३९६	आसघइ	२६७
आऊ तेऊ वाऊ	३५५	आसघा	२६७
आओ = आपस्	३५५	आसि, आसी=आसीत् ( सभी पुरुषो	
आचस्कदि	३२४	में एकवचन और बहुवचन मे काम	
आउहइ	२२२	में लाया जाता है । )	५१५
आढत्त	२२३, २८६, ५६५	आसिअओ	२८
आढप्पइ	२२३, २८६	अहसु	५१८
आढवइ	२२३, २८६	आहित्थ	३०८
आढवीअइ	२८६	आहु	५१८
आढाइ	२२३, ५००	आहेवच्च	७७
आढिअ	२२३		
आणमणी	२४८	इ (रूपावली)	४९३
आणाल	३५४	इ=इति	९३
आणिल्लिय	५९५	इअ, इय	११६
आत्मन् ( इसकी रूपावली )	४०१	इइ	११६
आद	८८ ; २७७ ; ४०१	इ	१८४
आदु	११५	-इ सु	५१६
आप् (इसकी रूपावली)	५०४	इ गाल	१०२
आबुडु	५६६	इ गाली	१०२
आमेल	१२२	इच्च	१७४
आमोद	२३८	इट्टगा	३०४
आय	८८, २७७, ४०१	इट्टा	३०४
आयम्बिल	१३७	इण्	१७३
आर	१६५	इत्तो	१९७

ओहामिय	२८६	कभल्ल	२०८
ओहावइ	२८६	कमन्ध	२५०
ओहि	१५४	कम्प	२९५
ओहुअ	२८६	कम्मार	१२०
ओहुण्णन्त	२८६	कम्मार	१६७
	क	४२८	कम्मुडा १०४, ४०४
कअली	२४५	कम्हार	१२०
कइअर्व	२५४	कयन्ध	२५०
कइवाह	२५५	करली	२४५
कउध	२०९	करसी	२३८
कउद्	२०९	करीजे	५४७
कसाल	१६७	करेणु	३५४
कच्च	२८४	करेप्पि, करेप्पिणु	५८८
कच्चम, कच्चभी	२०८	कलम्भ	२४४
कज्जइ	५४७	कलेर	१४९
कञ्चुइञ्ज	२५२	कवट्टिअ	२४६
कट्टु	५७७	कसट	१३२
कट्ठी	२३८	कसण	५२, १४०
कटे	२१९	कसिण	५२, १३३, १४७
कडइ	२२१	कहावण	२६३
कणइल्ल	५९५	काउ	५७४
कणवीर	२५८	काउअ	२५१
कणेर	२५८	काटु	५७४
कणेरदत्त	२५८	कायसा	३६४
कणेर	३५४	कासी	५१६
कण्ठदीणार	३६	काह	५३३
कण्ठ (= काला)	५२	काहल, काहली	२०७
कण्ठ (= कृष्ण)	५२	कहावण	२६३
कत्त	१४८	काहिइ	५३३
कत्तो	१९७	काही	५१६, ५३३
कत्थ	२९३	कि	४२८
कत्थइ	५४३	किच्चा	२९९, ५८७
कटुअ	११३, १३९, ५८१	किचि	२७१
कन्नु	२८३	किज्जइ	५४७
कन्द = स्फन्द	३०६	किण्ठ	५२
कण्ठाट	२०८	किध	१०३

उसु	११७	एरिस	१२१; २४५
	ऊ	एवइक्खुत्त	१४९
ऊआ	३३५	एवइ	१४९
ऊसढ	६७	एवडु, एवडुग	१४९
ऊसलइ	३२७ अ	एसुहुम	१४९
ऊसलिय	३२७ अ	एह	१६६, २६२, २६३
ऊसव	३२७ अ	ओ	
ऊसार	१११	ओ	१५५
ऊसुअ	३२७ अ	ओअन्दइ	२७५, ४८५
ऊहट्ट	१५५	ओआअ	१५०
ऊहसिय	१५५	ओआअव	१६५
	ए	ओ कणी	३३५
एआ	४३५	ओक्खल	६६; १४८
एकल	५९५	ओग्गाल	१९६
एकल्ल	५९५	ओज्जर	३२६
ऐक्क	४३५	ओज्जाअ	१५५
ऐक्कळ, एकळय	५९५	ओणविय	२५१
ऐकसिम्बली	१०९	अणिमिल्ल	५६६
ऐक्कार	३०६	ओम	१५४
एग	४३५	ओमुग्गनिमुग्गिय	१०४, २३४
ऐञ्जण	५७९	ओरालिय	२४५
ऐजन्ति	५६०	ओलि	१५४
ऐजमाण	५६१	ओल्ल	१११
एत	४२६	ओव, ओवा	१५०
ऐत्तिअ	१५३	ओवाअअ	१६५
ऐरथ	१०७	ओवास	२३०
ऐइइ	१२२	ओवाहइ	२२१
ऐइहमेत्त	२६२	ओसक्कइ	३०२
एन	४३१	ओसढ	२२३
एम्	१४९	ओसह	२२३
एमहालय, एमहालिआ	१४९, ५९५	ओसा	१५४
एमहिच्चिय	१४९	ओसाअ	१५४
एमाइ	१४९	ओहट्ट	५६५
एमाण	५६१	ओहल	६६, १४८
एमेव	१४९	ओहाइअ	२६१, २८६
एरावण	२४६	ओहामइ	२१६; २८६

खुड्भिअ	२०६	गवाणी	१६५
खुण्ण	५६८	गहर	९, १३२
खुत्तो	२०६	गहाय	५९१
खुप्पइ	२८६	गहिय, गहिद	५६४
खुलुहु	१३९, २०६	गाई	३९३
खेडअ	३११	गाउअ	६५, ८०
खेडिअ	३११	गाण	१६५
खेँडु	९०, २०६	गाणी	१६५
खेँडुई	९०, २०६	गामिल्ल	५९५
खेँडुआ	१२२	गामिल्लिआ	५९५
खब्बदि	२०६	गामेणी	१६१
खेळरुइ	२०६	गामेलुअ	५९५
खोखुग्ममाण	५५६	गामेळ्म	५९५
खोदअ	३११	गायरी	६२
ख्या (रूपावली)	४९२	गार	१४२
		गारव	६१ अ
गइ	५९४	गाव (= गवन्ति)	२५४
गाउअ	१५२, २९३	गावी	३९३
गच्छ	५२३	गिन्दु	१०७
गड	२१९	गिम्म	२६७
गढइ	२१२	गिम्ह	३१४
गढिय	२२१	गिहिद	५६४
गण्ठइ	३३३	गुछ	७४
गण्ठि	३३३	गुडाह	२०६
गण्ठिल्ल ( नोट सख्या ६ )	५९५	गुत्थ	५६४
गदुअ	११३, १३९, ५८१	गृण्ठेँप्पिणु	५८८
गन्थइ	३३३	गेञ्ज	१०९, ५७२
गन्थिम	३३३	गेञ्जई	५४८
गन्धिण	२४६, ४०६	गेँन्दुअ	१०७
गमेँप्पि, गमेँप्पिणु	५८८	गेरअ	६०, ११८
गमेसइ	२६१	गेहि	६६
गम्पि	५८८	गो ( रूपावली )	२९३
गरुअ, गरुव	१२३	गोइल्ल	५९५
गरुक्क	२९९	गोण	३९३
गरुळ	२४०	गोणिक्क	५९८
गळोई	१२७	गोणी	३९३

किर्	२५९	केवचिर, केवच्चिर	१४९
किरइ	५४७	केसुअ	७६
किसल	१५०	केह	१६६, २६२
कीसु	५३३	कोँज्ज	२०६
कुअरी	२५१	कोडिल्ल ( नोट सख्या ६ )	२३२, ५९५
कुक्खि	३२१	कोढ	६६
कुच्छिमई	३२१	कोढि	६६
कुज	२०६	कोढिय	६६
कुडिल्ल, कुडिल्लअ ( नोट सख्या ६ )	२३२, ५९५	कोप्पि	५९४
कुडुल्ली	५९५	कोल्हाहल	२४२; ३०४
कुणिम	१०३, २४८	कोल्हुअ	२४२; ३०४
कुण्ठी	२३२	कोहण्डी	१२७
कुप्पल	२७७	कोहलिया	१२७
कुम्पल	२७७	क्खु	९४
कलह	२४२	क्रम् ( रूपावली )	४८१
कुहाउ	२३९; २५८	क्री ( रूपावली )	५११
कृ ( रूपावली )	५०८, ५०९	ख	
कृत ( रूपावली )	४८५	खण	३२२
कृप्पि	५८८	खण्ण	५६६
के	१४९	खण्णु	९०; ३०९
केच्चिर	१४१	खत्त	५६६
केढव	२१२	खमा	३२२
केत्तिअ	१५३	खम्भ	३०६
केँत्थु	१०७	खम्मइ	५४०
केँहह	१२२	खल्लिहडउ	११०, २०७; २४२
केमहालिया	१४९, ५९५	खल्लिड	११०
केमहिद्धिअ	१४९	खसिअ	२३२
केर	१७६	खहयर, खहचर	२०६
केरअ, केरक	१७६	खाइ	१६५
केरिस	१२१; २४५	खाणु	३०९
केल	१६६	खिद्धिणी	२०६
केलअ, केलक	१७६	खील	२०६
केलिश	१२१	खु	९४, १४८
केली	१६६	खुज	२०६
केवइअ	१४९	खुट्ट	५६४, ५६८
		खुडिअ, खुडिद	२२२, ५६८

छउल्ल	५९५	छेच्छ	५३२
छट्ट	२११	छेप्प	२११
छण	२२२		ज
छत्तिवण्ण	१०३	जउणा	२५१
छमा	३२२	जँउणा	२५१
छमी	२११	जट्ट	५६५
छर	३२८	जट्टि	२५५
छरु	३२७	जढ	६७, ५६५
छळ्	२११, २४०	जत्तु	२९३
छल्लुय	१४८	जत्तो	१९७
छह	२६३	जत्थ	२९३
छाअ	३२८	जम्पइ	२९६
छाइल्ल	५९५	जम्मण	२९६
छाण	१६५	जम्पिर	२९६
छाल	२३१	जम्मइ	५४०
छाली	२३१	जहिट्टिल	११८
छाव	२११	जहुट्टिल	११८
छाहा	२०६, २५५	जा = यात्	४२७
छाही	२०६, २५५	जाणि	५९४
छिक	१२४, ५६४	जिव	१०३
छिडु	२९४	जिग्भा	३३२
छिप्प	२११	जिव	१४३, ३३६
छिप्पाल	२११	जिव्वइ	५३६
छिप्पालुअ	२११	जिह	१०३
छिप्पिण्डी	२११	जीआ	१३८
छिप्पीर	२११	जीहा	६५
छिरा	२११	जुण्ण	५८
छिल्ल	२९४	जुप्पइ	२८६
छिवादी	२११	जुम्म	२७७
छिइइ	३११	जुवल	२३१
छिहा	३११	जुहिट्टिल	११८
छीय	१२४	जूआ	३३५
छीयमाण	१२४	जूव	२३०
छुई	२११	जूह	२२१
छुदा	२११	जे	१८५, ३३६
छूद	६६	जेँ	१६६

गोथूम	२०८	चच्चर	२९९
गोळ	२४४	चच्चिक	५९८
गोळ्हा	२४२	चच्छइ	२१६
गोळ्हाफल	२४२	चत्तारि (सभी लिंगों में)	४३९
ग्रह् (रूपावली)	५१२	चन्दिमा	१०३
		चरण	२५७
घ			
घडुक्क	१५०	चलण	२५७
घत्त	२८१	चविडा	८०, २३८
घरिह्, घरिह्नी	५९५	चविळा	८०, २३८
घरोल	१६८	चाउण्डा	२५१
घरोलिआ	१६८	चिकखल्ल	२०६
घरोली	१६८	चिच्चा	५८७
घाअन	२०९	चिच्चाण	२९९, ५८७
घिसु	१०१, १०५	चिट्ठइ	२१६, ४८३
घिसइ	१०३, २०९, ४८२	चिन्ध	२६७
घेऊण	५८६	चिन्धाल	२६७
घेच्छामो	२१२, ५३४	चिमिढ	२०७, २४८
घेत्तब्ब	२१२, ५७०	चिम्मइ	५३६
घेत्तुआण, घेत्तुअ	२१२, ५८४	चियत्त	१३४, २८०
घेत्तु	२१२, ५७४	चिलाअ	२३०
घेत्तूण	५८४, ५८६	चिव्वइ	५३६
घेत्तूण	५८६	चिहुर	२०६
घेघइ	१०७, २१२, १८६, ५४८	चीअ	१६५
घेप्पिउ	५८०	चीवन्दण	१६५
घेप्पिजइ	५४८	चुक्क	५६६
घ्रा (रूपावली)	४८३	चुच्छ	२१६
		चुल्ल	३२५
च		चुल्लोडअ	३२५
चइऊण	५८६	चेइअ	१३४
चइत्त	२८१	चेच्चा	५८७
चइत्ता	५८२	चेच्चाण	२९९, ५८७
चइत्तु	५७७	चो, चो	१६६
चउक्क	३०२		
चक्काअ	१६७	छ	
चक्किआ	४६५	छ, छ-(=षट्)	२११, ४४१
चक्खइ	२०२	छइअ	५६८
चक्षु (रूपावली)	४९९	छइल्ल	५९५



ढङ्कुण	१०७, २१२, २६७	णालिअर	१३९
ढञ्जद, ढञ्जदि	२१२	णाहल	२६०
ढटल्लइ	५५६	णाहिइ	५३४
ढय्यदि	२१२	णिअत्य	५६४
ढिक्क	२१३	णिअन्वण	२०१
ढिङ्कुण	२६६	णितर	१२६
ढिल्लू	१५०	णिकमइ, णिकमदि	३०२
ढुल्लइ	५५६	णिकख	३०६
ढेङ्की	२१३, २२३	णिकलमइ	३०२, ४८१
ढेङ्कुण	१०७, २१२, २६७	णित्रस	२०२, २०६
ढेँल्ल	१५०	णिञ्ज्जरइ	३२६
ण		णिञ्ज्जोटइ	३२६
णइअ	५९०	णिट्टुइअ	१२०
णगल	२६०	णिडाल	२६०, ३५४
णङ्कुल	२६०	णिण्णार	१६७
णङ्गूल	२६०	णिण्णग	२३१
णङ्गोल	१२७, २६०	णिद्ध	३१३
णञ्जा	५८७	णिवुडु	५६६
णञ्चाण	५८७	णिमइ	११८, २६१
णञ्जिइ	५४८	णिमित्तल्ल	५६६
णटाल	२६०, ३५४	णिमेळ	१२२
णप्पइ	५४८	णिम्म	१४९
ण	१५०	णियमसा	३६४
णमोयार	३०६	णिलाड	२६०, ३५४
णलाड	२६०, ३५४	णिसट्ट	६७
णवइ	२५१	णिइस	२०६
णवयार	३०६	णिहाअ	२०६
णवर, णवर	१८४	णिहित्त	२८६
णवरि	१८४	णिहिप्पन्त	२८६
णञ्चइ	५४८	णिहेलण	२०६, २६६
णव्वीअइ	५४८	णीइ	४९३
णहअर	३०१	णीम	२४८
णाइञ्जद	५४८	णीमी	२६१
णाउँ	१५२	णीसणिआ, णीसणीआ	१४९
णाउण	५८६	णुमइ	११८, २६१
णान्तव	१९४	णुमजइ	११८

जेँत्तिअ	१५३	जेँण्डुअ	१०७
जेँहह	१२२; २६२	जेडइ	३२६
जेप्पि	५८८	जेडिअ	३२६
जेव	९५, ३३६	जेण्डलिआ	३२६
जेवँ	३३६		
जेव्व	९५, ३३६	टगर	२१८
जेह	१६६, २६२	टिम्मर	१२४, २१८
जेएदि	२४६	टुट्टइ	२९२
जोगसा	३६४	टुण्टुणन्तो	५५६
जोड, जोदो	९	टुअर	२१८
जोणिया	१५४		
जोँण्हा	३३४	ठहू	३३३
जेव, जेँव्व	९५; ३३६	ठम्म	३०८
ज्ञा (रूपावली)	५१०	ठवि	५९४
	झ	ठिच्चा	५८७
झडिल	२०९	ठीण	१५१
झत्थ	२०९	ठेर	१६६; ३०८
झम्पह	३२६		
झम्पणी	३२६	डक्क	२२२; ५६६
झम्पिअ	३२६	डङ्गाडी	२२२
झय	२९९	डण्ड	२२२
झरइ	३२६	डम्भिअ	२२२
झरुअ	२११, ३२६	डर	२२२
झला	२११	डरइ	२२२
झाम	३२६	डसइ	२२२
झामिय	३२६	डहइ	२२२
झामेइ	३२६	डोल	२२२
झारुआ	२११	डोला	२२२
झिज्जइ	३२६	डोलिअ	२२२
झियाइ	१३४, २८०, ३२६	डोहल	२२२, २४४
झीण	३२६		
झुणि	२९९	डक्क	२२१
झुसिर	२११	डक्कइ, डक्केइ	२२१
झसणा	२०९	डक्क	२१३, २२३
झसित्ता	२०९	डक्कणी	२२१
झसिय	२०९	डक्किशम्	२२१

तुन्दिल	( नोट सख्या ६ ) ५९५	थुवअ	१११
तुक्क	३०२	थुवइ	५३६
तुह	२०६	थूण	१३९
तुहार	४३४	थूम	२०८
तुहुँ	२०६	थूमिया	२०८
तूथिके	५८	थूमियागा	२०८
तूह	५८	थूह	२०८
तेअवह	५५९	थेण	३०७
तेइच्छा	२१५	थेणल्लिअ	१२९, ३०७, ५९५
तेउ = तेजस	३५५	थेप्पइ	२०७
तेण	३०७	थेर	१६६
तेणिय	१३४, ३०७	थेरासण	१६६
तेँ हह	१२२, २६२	थेव	१३०, २०७
तेँ ह्छोँ क	१९६	थोणा	१२७
तेह	१६६, २६२	थोर	१२७
तो	१४२	थोव	२३०
तोण	१२७		
तोणीर	१२७	द	
तोहर	४३४	दइ	५९४
त्व-	४२०-४२२	दइअ	५९०
		दइस्स	५३०
थ		दंश ( रूपावली )	४८४
थनु	३३३	दसइ	५५४
थप्पि	५९४	दक्खइ	५०४
थम्म	३०८	दक्खवइ	५५४
थरथरेइ, थरथरेदि	२०७	दक्खिणन्ता	२८१
थरु	३२७	दक्खु	( नोट स० ४ ) ५१६
थह	८८	दग	१४१
थाउँ	२५१	दच्चा	५८७
थाणु	३०९	दत्त	५६६
थाह	८८	दम्मिळ	२६१
थिप्पइ	१३०, २०७	दम्मिळी	२६१
थिप्पइ	२०७	दर	२२२
थिया	१४७	दविड	२६१
थी	१४७	दविळ	२६१
थीण	१५१	दसार	३३२
थुह्छ	१२७	दह	२६२, ३५४

गुमण्ण	११८	तलवोँण्टे	५३
णेउर, णेउल	१२६	तलार	१६७
णेद	१७४	तळव	२३१
णेयाउय	६०, ११८	तलिम	२४८
णेलच्छ	६६	तव = स्तव	३०७
णेह	३१३	तहिय	२८१
णोँल्लइ	२४४	ता = तात	४२५
णोहल	२६०	ताठा	७६; ३०४
ण्हारु	२५५	ताम	२६१
ण्हारुणी	२५५	तामहिँ	२६१
ण्हारिविय	२१०, ३१३	तालवोँण्ट	५३
ण्हारिविया	२१०	तालवोँण्ट	५३
णहुसा	१४८; ३१३	ताला	१६७
		तालियण्ट	५३
त		तावत्तीसा	२५४
तइअ, तइज्ज, तइय, तदिअ	८२; ९१, १३४; ४४९	ति, त्ति	९२, १४३
तच्च	२८१, २९९	तिक्ख	३१२
तट्ट	३०८	तिक्खाविलक	१३७
तत्तिल्ल	५९५	तिक्खालिअ	३१२
तत्तु	२९३	तिगिच्छई	२१५
तत्तो	१९७	तिगिच्छय, तिगिच्छग	२१५
तत्थ	२९३	तिगिच्छा	२१५
तत्थभव	२९३	तिगिच्छिय	२१५
तमाडइ	५५४	तिणिण, तिन्नि (सभी लिङ्गों में एक ही रूप रहता है)	४३८
तम्म = ताम्र	२९५	तिण्ह	३१२
तम्म = स्तम्म	३०७	तिध	२०३
तम्मकिमि	२९५	तिन्त	५६४
तम्मरक्ति	२९५	तिम्म	२७७
तम्मवण्णी	२९५	तिरिच्छि	१५१
तम्मसिह	२९५	तिलिश्चि	१५१
तम्वा	२९५	तिह	१०३
तम्मिर	१३७, २९५	तीअ	१६५
तम्मिरा	१३७	तीय	१४२
तम्मोल	१२७	तुट्ट	५६४
तरच्छ	१२७	तुडिय	२२२, २५८

दोहळ	२२२, २४४	निरगण	२३४
द्रम्म	२६८	निसढ	२२३
द्रह	२६८, ३५४	निमिरइ	२३५
द्रेहि	६६	निसीढ	२२१
	ध	निम्साए	५९३
धअ	२९९	निस्सेणी	१४९
धट्टञ्जुण	२७८	नी 'बाहर जाना'	
धणुह	२६३	नी 'जाना'	(नोट स० ४) ४९३
धम्मुणा	१०४, ४०४	नीम	२४८
धा (रूपावली)	५००	नीसाए	५९३
धाइ	१६५	नेवच्छेत्ता	५८२
धोरी	२९२		प
धिप्पइ	२०९	पइ-(=प्रति)	२२०
धि—र्—अत्थु	३५३	पई	३००
धीदा, धीआ	६५, १४८, ३९२	पउत्थ	५६४
धुणि	२९९	पउम	१३९
धुव्वइ	५३६	पएरो	३६
धूआ, धूदा, धूया	६५, १४८, २१२, ३९२	पओगसा	३६४
		पओस, पदोस	१२९
ध्रु	२६८	पगम्मई	२९६
	न	पखि—, पखिणी	७४
नए	(नोट स० २) ४११	पगुरण	२१३
	(नोट स० ४) ४९३	पचीस	२७३
नफ्फ	३०६	पच्चत्थिम	६०२
नगिण	१३३	पच्चत्थिमिल्ल	५९५
नगलिय	२६०	पच्चप्पेणइ	५५७
नच्चाण	५८७	पच्चूस	२६३
नमोक्कार	१९५, ३०६	पच्चूह	२६३
नवकार	२९१	पच्चोसक्कइ	३०२
निगिण	१०१, १३३	पच्छित्त	१६५
निज्जुढ	२२१	पच्छी	२९३
निण्णक्खु	५१६	पच्छेकम्म—	११२
निभेल्ण	२०६, २६६	पजव	२५४
निम्बोल्लिया	१६७, २४७	पज्जरइ	३२६
निवत्थिय	५६४	पटिमा	२१८
नियाग	२५४	पट्टि, पिट्टी, पुट्टी	५३, ३५८

दहिउ, दहिदु	५७४	दुग्ग	३२९
द्वा = तावत्	१५०	दुग्गावी	१४९
दा	५००	दुग्गोञ्ज	५७२
दाघ	२६६	दुञ्ज	३३१
दाढा	७६, ३०४	दुग्मइ	२६६, ५४४
दाढि—	७६	दुग्भि	१४८
दाणि	१४४	दुग्हइ	११८, १३९, १४१, ४८२
दार	२९८	दुग्वालस	२४४
दाव	१८५	दुग्सील	३२९
दावइ	२७५, ५५४	दुग्ही	२३१
दावेइ	५५४	दुग्हावइ	५५९
दाह, दाहामि	५३०	दुग्हिअ	५६५
दाहिण	६५	दुग्हितृ (रूपावली)	३९२
दि = द्वि	२९८	दुग्हल	२६४
दिअ	२९८	दुग्हव	६२, २३१
दिअह	२६४	दे = ते	१८५
दिआहम	२९८	दे = (दइअ, दा का रूप)	१६६; ५९४
दिगिछा	७४	देइअ	५९०
दिण्ण, दिन्न	५६६	देउल	१६८
दिवह्ण	२३०; ४५०	देउलिया	१६८
दिन्वासा	२९७	देक्खइ	५५४
दिसो	३५५	देप्पिणु	५८८
दिस्स	३३४	देर	११२
दिस्सम्	३३४	देव	५७९
दिस्सा	३३४	देवाणुप्पिय	१११
दिहि	२१२	देहइ	६६
दीजे	५४५	दोगछि—	७४
दीसिउ	५८०	दोग्ग	२१५
दीहर	१३२, ५५४	दोण्णि, दोन्नि (सभी लिंगों में आता है)	४३६
दु	१८५	दोधार	१६७
दु—= दुस्	३४०	दोप्पदी	६१अ
दुअल्ल	९०, १२६	दोस	१२९
दुउल्लइ	७४	दोसाकरण	१२९
दुगल्ला	७४; १२३	दोसाणिय	२१५
दुगल्लइ	७४	दोसिणा	१३३, २१५
दुगुल्ला	७४	दोसिणी	२१५

पामहा	२९१	पिस्टी	५३
पाथए	५७८	पिहड	२३९, २५८
पाथ	३४२	पिलुट्ट	१३८
पार	१६७	पुस् (रूपावली)	४१२
पारअ	१६७	पुसइ	४८६
पारक	५९८	पुच्छिस्स	५१६
पारद्व	२४९	पुछ	७४
पारद्वि	२४९	पुट	(नोट स० २) २३८
पाराअ	१६७	पुट्ट = स्पृष्ट	३११
पारेवय	११२	पुट्टव	५६९
पावउण	१६५	पुड	२९२
पावालिआ	१६७	पुडम, पुडुम	२१३
पावीढ	१६५	पुडवी	९१, ११५, १३९
पास = आँख	९	पुढो	७८
पास = पार्श्व	६३	पुण	३४२
पाहणाओ	१४१, ३५४	पुण —	३४३
पाह	५२४	पुण पुणक्करण	३२९; ३४३
पाहाण	२६३	पुणा	३४३
पाहामि	५२४	पुणाइ, पुणाइ	३४२
पि	१४३	पुणु	३४२
पिअवि	५८८	पुणो	३४२
पिउच्छा	१४८	पुण्णाम	२३१
पिउसियअ, पिउत्सिआ, पिउत्सिया	१४८	पुधुम	२२१
पिक्क	१०१	पुप्फा	१४८
पिच्चा	५८७	पुप्फिया	१४८
पिच्छी	२९९	पुरस्थिम	६०२
पिंछ	७४	पुरमेयणी	२३८
पिणिधत्तए	१४२	पुरिल्ल	५९५
पितृ-, (रूपावली)	३९१	पुरिल्लदेव	५९५
पित्तिज	२८६	पुरिल्ल पहाणा	५९५
पिट्ठ	५७२	पुरिस	१२४
पिल्लक्खु	१०५	पुरिसोत्तम	१२४
पिल्लंखु	७४, १०५	पुरुव्व	१३९, १९५
पिव	३३६	पुरे	३४५
पिसल्ल	१५०, २३२, ५९५	पुरलअइ	१०४; १३०
पिसाजी	२०२	पुरलिश	१२४

पडइ	२१८	परिहिस्सामि	५३०
पडसुआ	११५	परोप्पर	१९५, ३११
पडाआ, पडागा, पडाया	२१८	पलक्ख	१३२
पडायाण	१६३, २५८	पलाअ	५६७
पडिलेहाए	५९३	पलाण	५६७
पडीण	१६५	पलाह	२६२
पडुच्च	१६३, २०२, ५९०	पलि = परि	२५७
पडुच्चिय	१६३	पलिउच्छूढ	६६
पडुप्पन्न	१६३	पलिल	२४४
पडोयार	१६३	पलीवेइ	२४४
पढम, पढुम	२२१	पल्लक	२८५
पण ( = पञ्च )	२७३	पल्लइ	१३०, २८५
पणियत्थ	५६४	पल्लवइ	१३०, २८५
पणुवीस	१०४, २७३	पल्लत्थ	२८५
पणुवीसा	२७३	पल्लाण	२८५
पण्ण ( = पञ्च )	२७३	पल्हत्थ	२८५
पत्तिअइ, पत्तीयइ,		पल्हत्थइ	२८५
पत्तिआअदि	२८१, ४८७	पल्हत्थरण	२८५
पत्तेय	२८१	पवट्ठ	१२९
पत्थी	२९३	पसिण	१३३
पदिस्सा	३३४	पसुहत्त	१९४
पपलीणु	५६७	पसेढि	६६
पण्णार	(नोट सं० ४) २७०	पट्टुच्चइ	२८६, २९९
पम्हुसइ	२१०	पट्टुडि	२१८
परव्वस	१९६	पट्टुप्पइ	२८६
परसुहत्त	१९४	पा = पीना ( रूपावली )	४८३
परिउत्थ	५६४	पाइक्क	१६५, १९४
परिधे त्तव्व	५७०	पाउणित्ता	५८२
परिच्छूढ	६६	पाउरण	१०४
परिद्धिसिय	२०९	पाउरणी	१०४
परिपिहेत्त	५८२	पाउल्ल	५९५
परियाग	२५४	पाडलिउत्त	२९२
परियाल	२५७	पाडिक्क	१६३
परिवुत्थ	५६४	पाडिहेर	१७६
परिसक्कइ	३०२	पाणिअ, पाणीय	९१
परिसण्ह	३१५	पाणु	१०५



विहस्पदि	२१२	भसणेमि	५५९
विहस्सइ	५३, २१२	भसम	१३२, ३१३
वीअ-वीय	१६५	भसल	२५१
वीहण	२१३, २६३, ५०१	भस्स	६५, ३१३
बुइय	५६५	भाइस्स	५३०
बुज्जा	२९९	भाउज्जा	१४८
बुडु	५६६	माण	१६५
बुहस्पदि	२१२	भामिणी	२३१
बुहस्सइ	२१२	भारह	२०७
बूर	१५६	भारिअ	२८४
वे	३००, ४३६, ४३७	भालघ	२०७
वेमि	१६६, ४९४	भालिक	५९८
वेस	३००	भास	६५, ३१३
वोद्रह	२६८	भिअप्पइ, भिअप्फइ, भिअस्सइ	२१२
वोर	१६६	भिउडि	१२४
वोहारी	१६६	भिण्डिमाल	२४८
त्रोँप्पि, त्रोप्पिणु	५८८	मिप्फ	३१२
		मिब्भल	२०९
	म	मिब्भिसमीण	५५६
भअप्पइ, भअप्फइ, भअस्सइ	२१२	भिमोर	२६६
भइ	५९४	भिभल	२०९
भट्ठा	२८९	भिभिभसार	२०९
भण् (रूपावली)	५१४	भिस	२०९
भत्ता	२८९	भिसिआ; भिसिका	२०९
भन्ते	१६५, ३६६व	भिसिणी	२०९
भप्प	३१३	भिसी	२०९
भमया	१२३, १२४	भी (रूपावली)	५०१
भमाटइ	५५४	भुअप्पइ, भुअप्फइ, भुअस्सइ	२१२
भमुहा	१२४, २०६, २६१	भुकइ	२०९
भभल	२०९	भुक्कण	२०९
भयन्तारो	२९०	भुजतरो	४१४
भयसा	३६४	भुजयरो	४१४
भरइ	३१३	भुगआ	१२४, २६१
भरध	२०७	भुमगा	१२४, २६१
भरह	२०७	भुमया	१२४, २६१
भर्तु (रूपावली)	३९०	भुग्घडी	२१०
भलइ	३१३		

पुव्वइ	५३६	फालिय	२०६
पुर्विं	१०३	फालिहइ	२०८
पुइथक	२९२	फामुय	२०८
पुसिअ	१०१	फुसिय	१०१, २०८
पुहई, पुहवी	५१, ११५; १३९	व	
पुहुवी	१३९	वइस्स	३००
पूह	१४२, २८६	वन्द्र	२६८
पेऊस	१२१	वन्ध् (रूपावली)	५१३
पेच्चा	५८७	वप्प	३०५
पेढ	१२२	वप्फ	३०५
पेठाल	१२२	वम्म-	२६७
पेरन्त	१७६	वम्मचेर	१७६
पेस्कादि	३२४	वम्मण	२५०, २६७
पेहाए	३२३, ५९३	वम्हचेर	१७६
पेहिया	३२३, ५९०	वलसा	३६४
तेहिस्सामि	५३०	वहप्पइ, वहप्पदि, वहप्फइ	५३; २१२
पेहुण	८९	वहवे	३४५, ३८०, ३८१; ३८२
पोप्फल, पोप्फली	१४८	वहस्सइ	५३, २१२
पोम्म	१३९, १६६; १९५	वहिणिआ	२१२
पोर-	१७६	वहिणी	२१२
पोरेवच्च	३४५	वहिणुएँ	२१२
पोसह	१४१	वहि	१८१
	फ	वहु (रूपावली)	३८०, ३८२
फण्	२००	वहुअय	५९८
फणस	२०८	वहेडअ	११५
फणिह	२०६	वार	३००
फरअ	२५९	वारह	३००, ४४३
फरसु	२०८	वाह	३०५
फरस	२०८	वाहिं	१८१
फलग, फलय	२०६	वाहिंहितो	३६५
फलह, फलहग	२०६	वि- = द्वि-	३००
फलिह	२०८	विअ	१६५
फळिह	२०६, २३८	विइअ, विइज्ज, विइय	८२, ९१, १३४,
फलिहा	२०८		१६५; ३००, ४४९
फलिहि	२०८	विराल	२४१
फाडेइ	२०८	विहप्फदि	५३, २१२

मिरीइ	१७७	यावि	१४३
मिलक्खु	१०५, २३३	येव	३३६
मिव	३३६	य्येव	३३६
मीसालिअ	६४, ५९५		र
मुक्क	५६६	रअण	१३२
मुच् (रूपावली)	४८५	रइल्लिय	५९५
मुणइ	४८९	रग्ग	५६६
मुरव	२५४	रच्चसि	२०२
मुरवी	२५४	रण्ण	१४२
मुरुक्ख	१३१, १३९, १९५	रदण	१३२
मूअल्ल	५९५	रयणि	१४१
मूअल्लिअव	५९५	रवण्ण	९१, २५१
मेडम्भ	५९५	रस, रह=दश	२४५
में डि	२२१	रहट्ट	१४२
में ण्ठ	२९३	रहस्स=हस्व	३५४
में ठी	८६	राइक्क	५९८
में ढ	८६	राइण्ण	१५१
में ढी	८६	राउल	१६८
में च्च	१०९	राएसि	५७
मेत्थपुरिस	२९३	राजन्, (रूपावली)	३९९, ४००
मेरा	१७६	रायगइ	६५
मेलीण	५६२	रिउन्वेय	१३९; १९५
मो	३१३	रिक्क	५६६
मो च्छ	५२६	रिक्कासि	५१६
मो च्चिम	२३८	रिच्चाइ	५६, ३५८
मोड	१६६, २३८	रिट्ट	१४२
मो च्चव्व	५७०	रुहल	२५७
मो च्चूण	५८६	रुक्ख ( वृक्ष )	३२०
मोर	१६६	रुण्ण	५६६
मोह=मयूए	१६६	रुद् (रूपावली)	४९५
मिह	१४५, ४९८	रुप्पि-	२७२
	य	रुप्पिणी	२७७
य	४५, १८४, १८७	रुम्भइ	२६२; ५४६
य-	४२७	रुम्भइ	२६६, ५०७
यग्गिदेण	२९६	रुव्वइ	५३६
प्रति + य (रूपावली)	४८७	रुह् (रूपावली)	४८२

भुल्ल	३५४; ५६४	मन्थु	१०५
भुल्लइ	३५४	मम्मध	२५१
भुवि	५१६	मय्यङ्गण	१४८
भू (रूपावली)	४७५, ४७६	मरह	३१३
भेच्छ	५३२	मरगअ	२०२
भेत्तूण	५८६	मरढी	६७, ३५४
भेमल	२०९	मरहट्ट	३५४
भोँच्चा	२९९, ५८७	मरिज्जिउ	५८०
भोँच्छ	५३२	मलइ	२४४, २९४
भौँहा	१२४, १६६, २५१	महइमहालय	५९५
भ्रास	२६८	महइमहालिया	५९५
		महआस	७४
		महमेँत्थ	२९३
म-	४१५-४१९	महल्ल	५९५
मउअत्तया	५९७	महल्लअ	५९५
मउड	१२३	महाणुभाग	२३१
मउर	१२३	महार	४३४
मउल	१२३	महालय	५९५
मघमघन्त	२६६, ५५८	महालिआ	५९५
मघमघेँन्त	२६६, ५५८	महिसिक्क	५९८
मघोणो	४०३	महेसि	५७
मच्चइ	२०२	माउक्क	२९९
मच्चिअ	५९८	माउच्छा	१४८
मज्झण्ण	१४८, २१४	माउसिया	१४८
मज्झत्थ	२१४	माउस्सिआ	१४८
मज्झत्थदा	२१४	मातृ-(रूपावली)	३९२
मड	२१९	मादुच्छअ	१४८
मढइ	२९४	मादुच्छिआ	१४८
मणसिला	७४, ३४७	माइण	२५०
मणसिला	३४७	माइणत्त	२५०
मणास	२४८	माहुल्लिङ्ग	२०७
मणासिला	७४, ३४७	मि	१४५, ३१३, ४९८
मणे	४५७, ४८९	मिजा	७४, १०१
मणोसिला	३४७	मिण्ठ	२९३
मद्गल	१९२, २०२	मिँढ	८६
मन्तक्ख	२८३	मिरिय	१७७
मन्तु	२८३		

वत्तव्य	५७०	विजड	६७, ५६५
°वत्तिय	२८१	विजञ्जर	२१६
वत्थए	५७८	विज्ज	२९९
वन्द्र	२६८	विज्जुला, विज्जुली	२४४
वम्मइ	२५१	विज्झाइ	३२६
वम्हल	१४२	विचुअ	५०, ३०१
वयासी	५१६	विच्छिअ	५०
वलि	५९४	विच्छुअ	५०
वसहि	२०७	विडिम	१०३, २४८
वाउत्त	१६८	विट्टु	२४०
वाउय	२१८	विट्त	२२३, २८६, ५६५
वाउळ	२१८	विट्प्यइ	२२३, २८६
वाग	६२	विटवइ	२२३, २८६
वागल	६२	विटविजइ	२८६
वाणवन्तर	२५१	विणियुडु	५६६
वाणारसी	३५४	वितिगिच्छा	२१५
वालाणशी	३५४	वितिगिच्छामि	२१५
वावड, वाउड	२१८	वितिगिच्छइ	७४, २१५
वाहित्त	२८६	वितिगिच्छा	७४, २१५
वाहिणइ	२८६	विद्दाअ	५६८
वि	१४३	विद्धि	५२
विअ	१४३, ३३६	विप्पजड	६७, ५६५
विअण	१५१	विप्पजहाय	५९१
विअणा	८१	विप्पहृण	१२०
विउव्वित्तए	५७८	विपत्तइ	२८५
विउव्विय	५६५	विमल	३३२
विओळ	२१६६	विमरइ	३१३
विओसिरे	२३५	विम्भार	२६६
विक्केअइ	५५७	विभासा	२०८
विगिअइ	६८५	विय	१४२, ३३६
विगिअियव्व	५७०	विरुव	८०
विच्च	२०२	विलिअ	१५१
विच्छ	५२६	विव	३३६, ३३७
विच्छिय	५०	विवत्तइ	२८५
विच्छुअ, विच्छुय	५०	विसट	६७
विच्छूद	६६	विसेदि	६६

रोऊण	५८६	लेडुअ	३०४
रोँच्छ	५२९	लेडुक्क	३०४
रोँत्तव्व	५७०	लेडुक्क	३०४
रोँत्तुं	५७४	लेण	१५३
रोँत्तूण	५८६	लेँप्पिणु	५८८
		लेलु	३०४
लइ	५९४	लेवि, लेविणु	५८८
लक्खण	३१२	लोढ	३०४
लच्छी	३१२	लोण	१५४
लट्ट	५६४	लहसुन	२१०
लट्टि	२५५	ल्लिक्क	५६६
लट्टिआ	२५५	ल्लिक्कइ	२१०
लट्टी	२५५		
लुडाल	२६०	व	१४३
लपह	३१५	वअस	१४२
लदण	१३२	वइर=वज्र	१३५
लवभा	४६५	वक्क=वाक्य	२७९
लभू (रूपावली)	४८४	वक्कमइ	१४२
ललाड	२६०	वग्गुहिं	९९
लहिआण	५९२	वग्गुहिं	३८१
लाउ	१४१	वङ्क	७४
लाउत्त	१६८	वच्चाह	२०६
लाउल	१६८	वच्चइ	२०२
लाऊ	१४१	वच्चा	५८७
लाढ	५६४	वजर	२५१
लाढा	२५७	वज्जदि	१०४, २७६, ४८८
लिब्भइ	२६६; ५४४	°वट्ट	५३
लिम्भ	२४७	°वट्टि	२६५
लिम्भडअ	२४७	वट्टिद	१४२
लीण	५७	वडिस, वडिसग, वडिसय	१०३
लुअ	५६८	वट्टि	५२
लुक्क	५६६	वढ	२०७
लुक्ख	२५७	वणप्फइ, वणप्फदि	३११
लुक्खइ	५३६	वणस्सइ	३११
लुइ	२५७	वणीमग	२४८
लेडु	३०४	°वन्नरि	२६५

सकणोमि, सककुणोमि	१४०, ५०५	समिला	२४७
सका	४६५	समुपेहिया	३२३, ५९०
सकल, सकला	२१३	समुपेहियाणं	५९२
सकलिय	२१३	समोसढ	६७
सकला	२१३	संपेहिया	३२३, ५९०
सघअण	२६७	सम्पेहाए	३२३, ५९३
सघदि	२६७	सम्पेहिया	३२३, ५९०
सघार	२६७	सभरण	३१३
सच्चवइ	५५९	सरअ, सरय	३५५
सच्चस	२९९	सरडुय	२५९
सजद्	२२२	सलिला	२४४
सङ्गा	३३३	सव्वङ्गिअ	५९८
सढा	२०७	सव्वत्थ	२९३
सढिल	११५	सत्सिरिअ	१९५
सणण्णय	१४८	सहिअ	१५०
सणिचर	८४	सहुँ	२०६
सणिच्छर	८४	सामच्छ	२८१
सण्डेय	२१३	सामत्थ	२८१, ३३४
सण्ह	३१५	सामरी	८८, १०९, २५९
सत्तरि	२४५	सामली	८८
सत्तावीस जोअणो	९	सायवाहण	२४४
सद्दहइ	३३३	सालवाहण	२४४
सद्धा	३३३	सालाहण	२४४
सद्धि	१०३	सालिवाहण	२४४
सन्ति	४१७	साह	६४, २६२
सदट्ठ	३०४	साहइ	२६४
सदान	२७५	साहट्टु	५७७
सधिउं	५७५	साहार	१६७
सधिस्सामि	५३०	सि	१४५, ४९८
समच्छरेहि	३२८	सिक्क	५६६
समणाउसो	३९६	सिङ्गल	२१३
सभर	२५०	सिंघ	२६७
समत्सइअ	५९०	सिंघल	२६७
समाढत्त	२२३, २८६	सिंघली	२६७
समाण	५६१	सिङ्गाढग	२०९
समिज्झाइ	३२६	सिंघाण	२६७

विह	२६३	वेर=वज्र	१६६
विहत्थि	२०७	वेरलिअ, वेरलिय	८०
विहल	२०६, ३३२	वेळु	२४३
विहसन्ति	२०६	वेँल्ल	१०७
विहुडुअ	९, २७५	वेँल्लइ	१०७
विहूण	१२०	वेँल्लरी	१०७
वीमसा	२५१	वेँल्ला	१०७
वीली	१०७	वेँल्लि	१०७
वीसु	१५२	वेँल्लिर	१०७
वुच्चइ	३३७, ५४४	वेसमण	२६१
वुच्चत्थ	३३७	वोँच्चत्थ	३३७
वुच्चा	५८७	वोँच्छं	५२९
वुच्चामु	५१६	वोँण्ट	५३
वुजइ	१०४, २३७, ४८८	वोँत्तव्व	५७०
वुजेँप्पि	५८८	वोँत्तु	५७४
वुद्धि	५२	वोँत्तूण	५८६
वुण्ण	२७६	वोँद्रह	२६८
वुत्त	३३७	वोसिरइ	२३५
वुत्थ	३०३, ३३७, ५६४	व्रास	२६८
वुन्मइ	२६६, ३३७, ५४१	व्व	१४३
वूढ	३३७		
वूहए	७६	शक् (रूपावली)	५०५
वेउव्विय	५६५	शम् (रूपावली)	४८९
वेँच्छ	५२९	शि	१४५, ४९८
वेढ	१२२, २४०	शुणहक	२०६
वेडिस	१०१	शेण	१७६
वेडुज्ज	२४१	श्रि (रूपावली)	४७३
वेढ	३०४	श्रु (रूपावली)	५०३
वेढइ	३०४	श्वस् (रूपावली)	४९६
वेढण	३०४		
वेढिम	३०४	स-	४२३
वेँण्ट	५३	सअढ	२०७
वेँत्तु	५७४	सलत्त	५६४
वेँत्तूण	५८६	सक्क	५६६
वेँब्भार	२६६	सक्कअ, सक्कद, सक्कय	७६
वेभार	२६६	सक्कइ	३०२



स्वप् ( , )	४९७	हिच्चा	५८७
ह		हिच्चाण	२९९, ५८७
हर्त्	१४२, ४१७	हिजो	१३४
हगो, हग्गो	१४२, २०२, ४१७	हिट्ट	१०७
हडक्क	५०, १५०, १९४, २२२	हिट्टिम	१०७
हर्णुआ	२५१	हितप	५०, १९१, २५४
हत्त	१९४	हितपक	५०, १९१, २५४
°हत्तरि, °हत्तरि	२६४	हित्य	३०८
हद्धी	७१	हित्या	३०८
हद	२७५	हित्याहिड	३०८
हदि	२७५	हिय	१५०
हभो	२६७	हिर	३३८
हमार	४३४	हिरि=ही	९८
हम्मइ	५४०	हीरइ	५३७
हम्मइ (जाना)	१८८	हु	९४, १४८
हरडइ	१२०	हुड्ड	३३८
हरय	१३२	हुत्त	२०६
हरिअन्द	३०१	हुलइ	३५४
हरे	३३८	हुव्वइ	५३६
हळअ, हळक	५०, २४४	हुण	१२०
हळद्दा	११५	हेँच्च, हेँच्चा	५८७
हळद्दी	११५	हेँच्चाण	५८७
हला	३७५	हेँट्ट	१०७
हलि	३७५	हेँट्टा	१०७
हलिआर	३५४	हेँट्टिम	१०७
हलिच्चन्द	३०१	हेँट्टिल्ल	१०७
हलुअ	३५४	हेँल्लि	१०७
हले	३७५	होअऊण	५८६
हव्व	३३८	होँक्ख-	५२१
हव्वाए	३३८	होँच्चा	५८७
हस्स = हस्व	३५४	होँजमाण	५६१
हिअ	१५०	होसे	५२१
हिओ	१३४	हस्स=हस्व	३५४

सिञ्जा	१०१	सुविण	१३३; १७७; २४८
सिणाण	१३३	सुवे	१३९
सिप्य	२११	सुवो	१३९
सिप्यइ	२८६	सुव्वइ	५३६
सिप्पी	२८६	सुसा	३१३
सिप्पीर	२११	सुसाण	१०४; ३१२
सिमिण	१३३; १७७; २४८	सुसुमार	११७
सिम्पइ	२८६	सुहल्ली	१०७
सिम्बली	१०९	सुहवी	२३१
सिम्म-	२६७	सुह्वल्ली	१०७
सिम्भिय	२६७	सुहव	६२, २३१
सिय	४१७	से, सेँ	४२३
सिरि = श्री	९८	सेँजा	१०१
सिरिहा	२०६	सेढि	६६
सिविण, सिविणअ	१३३; १७७, २४८	सेफ—	२६७, ३१२, ३१५
सिव्वी	९	सेँम्भ	२६७
सिहइ	३११	सेँम्मा	२६७
सीभर	२०६, २६६	सेँम्भिय	२६७
सीया	१६५	सेर	३१३
सीह	७६	सोअमल्ल	१२३, २८५
सीहर	२०६, २६६	सोऊण	५८६
सुए	१३९	सोँच्च	५८७
सुक = शुष्क	३०२	सोँच्चा	२९९, ५८७
सुकिल	१३६; १९५	सोँच्चाण	५८७
सुक्खविअन्ति	५४३	सोँच्छ	५३१
सुग्ग	३२९	सोणार	६६
सुणह	२०६	सोँण्हा	१३९, १४८, २६३, ३१३
सुण्णि	५९४	सोँत्तु	५७४
सुण्हा=सास्त्रा	१११	सोँत्थि	१५२
सुण्हा=स्तुषा	१३९, १४८; २६३, ३१३	सोमार, सोमाल	१२३
सुमुसा	१३९; १४८, २६३, ३१३	सोँल्ल	५६६
सुन्देर	१७६	सोँल्लइ	२४४
सुन्धि	१४८	सु (रूपावली)	५०५
सुमिण	१३३; १७७, २४८	स्था ( " )	४८३
सुम्मउ	५३६	सुसु ( " )	४८६
सुयराए	३४५	सुसु ( " )	४७८

पृष्ठ	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
७२	६ ( स्तम्भ २ )	कम्मुडा-१०४, ४०४	कम्मुणा-१०४, ४०४
७३	३ और ४ (स्तम्भ १) के बीच	०	कीरद्-५४७
७३	१६ ( स्तम्भ १ )	कल्ह-२४२	कुल्ह-२४२
७३	२२ ( ,, )	केँच्चिर-१४१	केँच्चिर-१४९
७३	१२ और १३ (स्तम्भ २) के बीच	०	कोहल-१२३
७३	१३ ( स्तम्भ २ )	कोहलिया-१२७	कोहली-१२७
७४	५ ( स्तम्भ १ )	खुलहु-१३९, २०६	खुलह-१३९, २०६
७४	११ ( ,, )	खलदि-२०६	खेलदि-२०६
७४	१२ ( ,, )	खेल्लद्-२०६	खेल्लद्-२०६
७४	१८ ( ,, )	गउअ-१५२, २९३	गउअ-१५२, ३९३
७४	३ और ४ (स्तम्भ २) के बीच	०	गहिय-५६४
७४	१७ ( स्तम्भ २ )	गाव (= गयन्ति)-२५४	गाव=गायन्ति-२५४
७४	३२ ( स्तम्भ २ )	गो ( रूपावली )-२९३	गो ( रूपावली )-३९३
७५	८ और ९ (स्तम्भ १) के बीच	०	घरिल्लअ-५९५
७५	१८ और १९ (स्तम्भ १) के बीच	०	घेत्तुआण-२१२, ५८४
७५	२३ ( स्तम्भ १ )	घेँघइ-१०७, २१२, १८६, ५४८	घेँप्पइ-१०७, २१२ २८६, ५४८
७५	३६ ( ,, )	चक्ष्य ( रूपावली )-४९९	चक्ष् (रूपावली)-४९९
७६	२० ( ,, )	छिक्क-१२४, ५६४	छिक्क-१२४, ५६६
७६	३५ और ३६ (स्तम्भ १) के बीच	०	द्युहिअ-२११
७६	६ ( स्तम्भ २ )	जट्ट-५६५	जट्ट-५६५
७६	१९ और २० (स्तम्भ २) के बीच	०	जाम-२६१
			जामहि-२६१
			जाला-१६७
			जि-१५०, २०१
			जि (रूपावली)-४७३
			जिग्विअ-५६५
			जिणेँप्पि-५८८
			जिणिगि-५९४

## अनुक्रमणिका का

### शुद्धि-पत्र

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
६७	६ ( स्तम्भ १ )	अईइ-४९३	अति-४९३
६७	११ ( ,, )	अकासि, अकासि-५१६	अकासि-५१६
६७	१४ ( ,, )	अग्नि-१४६	अग्नि-१४६
६७	१९ ( ,, )	अच्छरिअ, अच्छरिय अच्छरीअ-१३८७	अच्छरिअ, अच्छरिय अच्छरीअ-१३८
६७	८ ( स्तम्भ २ )	अनिट्टुभय-११९	अनिट्टुभय-१२०
६७	१२ ( ,, )	अणेल्सि-१२०	अणेल्सि-१२१
६७	१७ ( ,, )	अहग-२३१	अण्हग-२३१
६८	३३ ( स्तम्भ १ )	अव्यवी-५१५	अभवी-५१५
६८	३५ ( ,, )	अव्भीङ्गय, अव्भङ्गिद-२३४	अव्भगिय, अव्भगिद-२३४
६८	१० ( स्तम्भ २ )	अम्मयाओ-३६६ व	अम्मयाओ-३६६ आ
६८	११ ( ,, )	अम्मो-३६६ व	अम्मो-३६६ आ
६८	२५ ( ,, )	अवहोआस-१२३	अवहोआस, अवहोवास-१२३
६९	१७ ( स्तम्भ १ )	आउहइ-२२२	आडहइ-२२२
६९	२९ ( ,, )	आदु-११५	आदु-१५५
६९	४ ( स्तम्भ २ )	आलेद्वुर-३०३	आलेद्वु-३०३
७०	४ ( स्तम्भ १ )	इदाणि-१४४	इदानी-१४४
७०	८ ( ,, )	इयाणि-१४७	इयाणि-१४४
७०	१९ ( ,, )	ईसिय-१०२	ईसिय-१०२
७०	२३ और २४ (स्तम्भ २) के बीच	०	उच्ह-३३५, ४२०
७१	२२ ( स्तम्भ १ )	एँज्जन्ति-५६०	एँज्जन्ति-५६०
७२	१ और २ (स्तम्भ २) के बीच	०	एल्लिक्ख-१२१ एल्लिस-१२१, २४४
७२	२ ( स्तम्भ २ )	एवइक्खुत्त-१४९	एवइक्खुत्तो-१४९
७१	१८ ( स्तम्भ २ )	ओणिमिल्ल-५६६	ओणिमिल्ल-५६६
७१	३३ ( ,, )	ओहट्ट-५६५	ओहट्ट-५६४
७१	३६ ( ,, )	ओहामइ-२१६, २८६	ओहामइ-२६१, २८६
७२	१७ और १८ (स्तम्भ १) के बीच	०	कड-२१९

पृष्ठ	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
८५	११ ( स्तम्भ १ )	पेठाल-१२२	पेढाल-१२२
८५	१६ ( ,, )	तेहिस्सामि-५३०	पेहिस्सामि-५३०
८५	३५ और ३६ (स्तम्भ १) के बीच	०	फहग-२०६
८५	३३ ( स्तम्भ २ )	८२	८१
८६	२४ ( स्तम्भ १ )	भन्ते-१६५, ३६६ व	भन्ते-१६५, ३६६ अ
८६	३० ( ,, )	भयन्तारो-२९०	भयन्तारो-३९०
८६	३१ ( ,, )	भयसा-३६४	भयसा-३०४
८६	१० ( स्तम्भ २ )	भारिअ-२८४	भारिआ-२८४
८६	२४ ( ,, )	मिसिका-२०९	मिसिगा-२०९
८६	३३, ३४, ३५ ( ,, )	भुमआ, भुमगा, भुमया-१२४, २६१	भुमआ, भुमगा, भुमया-१२४, २०१
८६	३५ और ३६ (स्तम्भ २) के बीच	०	भुमा-१२४, २०१
८६	३७ ( स्तम्भ २ )	भुह-३५४, ५६४	भुह-३५४, ५६६
८७	९ ( स्तम्भ १ )	भोच्च-५३२	भोच्च-५३२
८७	१५ ( स्तम्भ २ )	महल्लअ-५९५	महल्लय-५९५
८७	१९ ( ,, )	महालिया-५९५	महालिया-५९५
८८	१३ ( स्तम्भ १ )	मेडम्म-५९५	मेडम्म-१६६
८८	३१ ( स्तम्भ २ )	रुपि-२७२	रुपि-२७७

## शुद्धि-पत्र

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
७६	३५ ( स्तम्भ २ )	जे-१८५, ३३६	जे-१५०, ३३६
७७	२१ और २२ (स्तम्भ १) के बीच	०	झरअ-३२६
७७	३० ( स्तम्भ १ )	झियाइ-१३४, २८०, ३२६	झियइ-१३४, २८०, ३२६
७८	६ ( स्तम्भ १ )	डिड्कुण-२६६	डिड्कुण-२६७
७८	७ ( ,, )	डिल्ल-१५०	डिल्ल-१५०
७८	१३ और १४ (स्तम्भ १) के बीच	०	णक्ख-१९४
७८	२० ( स्तम्भ १ )	णज्जिइ-५४८	णज्जल-२६०
७८	१ ( स्तम्भ २ )	णालिअर-१३९	णज्जइ-५४८
७८	१९ ( ,, )	णिमइ-११८, २६१	णालिअर-१२९
७९	३६ ( स्तम्भ १ )	तरच्छ-१२७	णिमइ-११८, २६८
८०	३३ ( ,, )	थिया-१४७	तरच्छ-१२३
८०	३ ( स्तम्भ २ )	थूण-१३९	थिय-१४७
८०	५ ( ,, )	थूमिया-२०८	थूण-१२९
८०	१२ और १३ (स्तम्भ २) के बीच	०	थूमिय-२०८
८०	२५ ( स्तम्भ २ )	दक्खणन्ता-२८१	थेरोसण-१६६
८०	३०, ३१ ( ,, )	दम्मिल, दम्मिली-२६१	दक्खणन्ता-२८१
८१	२ ( स्तम्भ १ )	दा=त्तावत्-१५०	दमिल, दमिली-२६१
८१	२० ( स्तम्भ २ )	देउलिया-१६८	दा=त्तावत्-१५०
८२	२९ ( स्तम्भ १ )	नवकार-२९१	देउलिय-१६८
८२	३१ ( ,, )	निज्जुढ-२२१	नवकार-२५१
८३	५ और ६ (स्तम्भ १) के बीच	०	निज्जुढ-२११
८३	२१ और २२ (स्तम्भ १) के बीच	०	पडिलेहिच्चा-५९३
८३	३१ ( स्तम्भ १ )	परिपिहेंत्त-५८२	पडिलेहिया-५९३
८३	११ ( स्तम्भ २ )	पल्लक-२८५	पदुच्च-१६३, २०२, ५९०
८३	३५ ( स्तम्भ २ )	पाणीय-९१	पदोस-१२९
८४	११ ( स्तम्भ १ )	पावउण-१६५	परिपिहेंत्ता-५८२
८४	११ और १४ (स्तम्भ २) के बीच	पुढम-२१३	पल्लङ्क-२८५
		पुढुम-२१३	पाणिय-९१
		पुढुवी-९१, ११५, १३९	पावउण-१६५
			पुढम-२२१
			पुढुम-२२१
			पुढुवी-५१, ११५, १३९

गुण बताने के लिए—आणश्च प्रत्यय जोड़ा जाता है : मारणञ, वोँल्लणञ, वज्जणश्च और भसणञ = मारणशील, भापणशील, वादनशील [ वज्ज = वाद्य— ] और भापणशील हैं<sup>१</sup> । ये संस्कृत में—अन में समाप्त होनेवाले उन विशेषणों से मिलते हैं ( ह्रितनी § ११५० ) जिनमें + क : स्वार्थे भी अन्त में जोड़ा जाता है ।

१ होएर्नले, याकोवी, लीयमान और स्टाइनटाल—इमन् में समाप्त होनेवाली संज्ञा भी बताते हैं, पर उनका यह मत अशुद्ध है । इनमें से अधिकांश विशेषण नपुंसल लिंग में संज्ञा के काम में भी आते हैं । — २. हेमचन्द्र ४, ४४३ पर पिशल की टीका की तुलना कीजिए ।

§ ६०३—प्राकृत और संस्कृत रचनापद्धति में केवल यही भेद है कि प्राकृत में विशेष वाक्यांश सदा विशुद्ध व्याकरणसम्मत क्रम से एक दूसरे के बाद नहीं आते (मार्क० पत्रा ६५)<sup>१</sup> । यह तथ्य महा० में विशेष रूप से देखा जाता है, जिसका मुख्य कारण छन्द की मात्राएँ ठीक करना है । इस प्रकार महा० में धवलकओववीञ मिलता है जो कअधवलओववीञ = कृतधवलओपवीत है ( गउड० १ ), कासारविरलकुमुआ = विरलकुमुदकासाराः है ( गउड० २७१ ), विरहकरवत्तदूसहफालिज्जन्तम्मि = दुःसहविरहकरपत्रस्फाल्यमाने है ( हाल १५३ ), दरलस्विगोँच्छकश्कच्छुसच्छहं = दरलस्विकपिकच्छुगुच्छसदशम् है ( हाल ५३३ ); कञ्चुआभरणमेंँत्ताओ = कञ्चुकमात्राभरणाः है ( हाल ५४६ ), मुहलघणपअविज्जन्तअं = मुखरघनपीयमानपयसम् है ( रावण० २, २४ ); संखोहुव्वत्तणिन्तरअणमऊहं = संक्षोभोद्वृत्तरत्ननिर्यन्मयूखम् है ( रावण० ५, ४० ); कअणिव्भरदसदिसं = निर्भरीकृतदशदिशम् है ( रावण० ८, २७ )<sup>२</sup>, अ०माग० में पच्छन्नपलास = पलाशप्रच्छन्न है ( आयार० १, ६, १, २ ), अ०माग० में लोहागग्धम्ममाणधमधमेँन्तघोसं = ध्मायमानलोहाकरधमधमायमानघोषम् है ( उवास० § १०८ )<sup>३</sup>, अ०माग० में तडिविमलसरिस = विमलतडित्सदश है ( कण्प० § ३५ ), अ०माग० में उह्वहपडिपुण्णसोमवयणे = प्रतिपूर्णाहुपति-सौम्यवदनः है ( ओव० पेज २९, १३ ) ।

१ कटपमूत्र § ३५, पेज १०४ में याकोवी की टीका, भण्डारकर, ट्रेन्जे-कशन्स ऑफ द सेकण्ड मेशन ऑफ द इंटरनेशनल कॉंग्रेस ऑफ ओरि-एंटल्लिस्टम् ( लन्दन १८७६ ), पेज ३१३, नोटमग्या ६, एम्० गौटदिसित्त, रावणवहो, पेज २०६, नोटसग्या ७ । होएर्नले, उवामगवसाओ और अनुवाद की नोटसग्या २०१ । टीकाकार इसे प्राकृते पूर्वनिपातानियमः से समझाते हैं, हाल ५४६ की टीका में एक टीकाकार ने उक्त विधान वररुचि का बताया है और टीकाकारों ने इसका उपयोग समय असमय में किया है जो हम एम्० गौटदिसित्त, रावणवहो, पेज ३२० में संग्रहीत उद्धरणों में ( पूर्व [ नि ] पातानियम ट्रेगिण् ) प्रमाण पा सकते हैं । — २ इम रूप में ही यह शुद्ध है, एम्० गौटदिसित्त, रावणवहो, पेज २५१, नोटसग्या ३ । — ३. पेज ४० में अभयदेव की टीका की तुलना कीजिए ।

# शुद्ध ग्रन्थों और शब्दों के संक्षिप्त रूपों की सूची

## अ

०=अतगाडदसाओ, कलकत्ता, सवत् १९३१ ।

त० = अच्युतशतक, मदरास, १८७२ ।

गोग० = अणुओगदारसुत्त, राय धनपतिसिंहजी बहादुर, कलकत्ता, सवत् १९३६ ।

त्तर०=अणुत्तरोववाइअ सुत्त, कलकत्ता, सवत् १९३१ ।

मुत्त०=अद्भुतदर्पण, सम्पादक : परब, निर्णयसागर प्रेस, बवई १८९६ ( काव्य-माला-सख्या ५५ ) ।

।०=अनर्घराघव, सम्पादक : दुर्गाप्रसाद और परब, बवई १८८७ ई० ( काव्यमाला-सख्या ५ ) ।

माग०=अर्धमागधी ।

शेदय, सम्पादक : शिवदत्त और परब, निर्णयसागर प्रेस, बवई, १८९७ ई० ( काव्यमाला-सख्या ५९ ) ।

## आ

०=आवन्ती ।

० एत्से०=आवश्यक एत्सेलुङ्गन, सम्पादक : लैयमान लाइप्सिख, १८९७ ई० ।

० र० = आथारङ्ग सुत्त, सम्पादक : हरमान याकोबी, लन्दन, १८८२ ई० । मैंने १९३६ सवत् में छपे कलकत्ता के सस्करण का भी उपयोग किया है ।

।० स० वेष्ट० इंडि०=आर्कियोलौजिकल सर्वे औफ वेष्टर्न इंडिया ।

## इ

।।वट०=इडिशे आल्टर टूमस कुडे ।

० एटी०=इडियन ऐण्टीक्वेरी ।

।०=इडोगैर्मानिगे फौर शुङ्गन ।

।०=इडिशे स्टूकडीएन ।

।०=इडिशे स्ट्राइफन ।

० लि० प्रा०=इन्स्टिट्यूत्सी ओनेस लिगुआए प्राकृतिकाए ( प्राकृत-षा के नियम ) ।

## उ

।त्तरज्जयणसुत्त, राय धनपतिसिंह बहादुर, कलकत्ता, सवत् १९३६ ।





# शुद्धि-पत्र

## आवश्यक निवेदन

[ इस शुद्धिपत्र में हम संस्कृत और प्राकृत शब्दों को मोटे अक्षरों में देना चाहते थे, क्योंकि ग्रन्थ के भीतर सर्वत्र यही किया गया है। किन्तु प्रेसवालों का कहना है कि इससे एक पेज में शुद्धिपत्र का एक ही कालम आ सकता है। इससे शुद्धिपत्र का कलेवर बहुत बढ़ जायगा। अतः पाठक पारा, पृष्ठ और पंक्ति देखकर मोटे अक्षरों से मोटे में और पतले अक्षरों से पतले में शुद्धि करने की कृपा करें। जिन अशुद्धियों में मोटे और पतले अक्षर साथ ही आ गये हैं, उनमें गड़बड़ न हो, इसलिए दोनों प्रकार के अक्षर वरते गये हैं। —अनु० ]

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
६	८	१५	लृ	ळ्ह	११	१७	८	यथार्धम्	यथार्थम्
६	९	६	दिवै	दिवै'	११	१७	२२	रयणार्ह	रयणाइ
६	९	१२	-भ	खभ	"	"	२५	पेँकीअसि	पेँस्कीअसि
६	९	१२	स्क-भ	स्कभ	१२	१८	१३	Emā	ema
७	१०	२१	इसी प्रकार		"	१९	७	गीजिआ	गीदिआ
			से *लाइप्सिख		"	"	११	वीणम्	वीणाम्
			१८८६), पक्ति		"	"	"	'उन्मत्त'	उन्मत्त-
			२४ के अन्त		"	"	"	'राघव'	राघव
			तक*		"	"	२८	पीठसबुर्गर	पीठसबुर्गर
१०	१५	२२	गुम्भिके	गुम्भिके	"	"	"	होफडिस्टर	होफडिस्टर
१०	१५	२३	काँचीपुरा	काचीपुरा	१३	२०	२९	मलयशेसर	मलयशेपर
१०	१५	२४	आत्ते°	आत्तेय°	१४	२२	१५	लेखों	लेखकों
"	"	"	अत्ते°	अत्तेय°	"	"	"	जोपरि-	जो परि-
"	१६	१८	वह	यह	"	"	"	हरिउं	हरिउ
"	"	१९	आल्ट-	आल्ट-	"	२३	१	साखारि-	त्साखा-
			इण्डिसे	इण्डिजे				आए	रिआए

\* उक्त अशुद्ध रूप के स्थान पर यह शुद्ध रूप पढिये.—इसी प्रकार पाली लिखापेत्ति, (और इस रूप का प्रयोग प्राकृत में बार बार आता है) (§ ५५२) अशोक के शिलालेखों का लिखापित जैन महाराष्ट्री लिहाविय (औसगोवैत्ते एत्तेलुंगन इन महाराष्ट्री ६३, ३१; सपादक, हरमान याकोवी, लाइप्सिख १८८६) का प्रतिशब्द है।

पा सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
”	७१	२९	कोवेलके के	कौवेल के
”	”	३२	ट ग्रामाटि-	टे ग्रामा-
			किस	टिकिस
३४	७३	२३-	चउवीसम्	चउवीसम्
		२४		
”	७५	४	सोराद्वार-	सारोद्वार-
३५	”	३	नाममाला’	नाममाला,
”	”	”	धनपाल ।	धनपाल’ ।
३५	७५	६	वाइ चैगे	वाइचैगे
”	७६	१	तद्भव है	तद्भव हैं
३६	७८	८	हेमचन्द्र	हेमचन्द्र ।
”	”	”	पार्ट वन्	पार्ट वन् ।
”	”	३१	अच्छिक्त्लो	अच्छिह-
				क्त्लो
”	”	३४	तद् एव	तद् एव
”	”	३५	अवढाक्किय	अवढाहिय
”	७९	३०	सारगधर	शार्ङ्गधर
”	”	३३	९८) में	९८ में)
”	८०	१७	के साथ	के साथ :
”	८१	१२	मेखकोश	मखकोश
३७	८२	७	वौत्राए	वौत्राए
			आडेरनुम	आडेरनुम
”	”	”	१८, ३९	१८३९
”	”	१०	सदावि-	सदावि-
			अदि	अदि
”	”	२५	ज् यरनन्दिन	जूमर-
				नन्दिन्
”	८३	१४	वैगौल,	वंगौल ।
”	”	”	प्रथमभाग’	प्रथमभाग ।
”	”	”	ग्रेमर	ग्रेमर ।
३९	८५	१८	भर्त्	भर्त्
४०	८६	८	पिंगल	पिंगल
			प्रीनेोक्त	प्रकोत
			सुर्व भाषा	सुर्व भल
			व्याकरणम् ।	वकरणः

पा सं	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
”	”	९	पंगल प्रोकोत	पिंगलप्राकृत-
			सुर्व भौषा	सर्वस्वभाषा-
			व्याकरणम्	व्याकरणम्
”	८८	१	जी०एन०	ना०को०गे०
			पत्रिका	डे०वि०गो०
”	”	३	काटयवेम	काटवेम
”	”	११	वसन्तराज	‘वसन्तराज-
			शाकुन-	शाकुन-
			‘नेव्स्ट	नेव्स्ट-
”	”	”	-टेकस्टप्रोलन	-टेकस्ट-
				प्रोवन’
”	”	१२	लाइत्सिख	लाइपत्सिख
”	”	१४	माथेमाटिक	माथेमाटिक
४१	८९	२१	प्रार्थितनामा	प्रयितनामा
”	”	३४	का एक	का सस्करण
				सस्करण
४२	९२	१२	आ१८८८	आ० १८८८
४३	९३	२०	वेनारी	वेनारी
”	”	”	विरसन	विस्सन
”	”	२१	-न्साइटुग	त्साइटुग
४५	९५	२	ल	ळ
”	”	”	ल्ह	ळ्ह
”	”	४	”	”
”	”	१३	गौल्दश्मित्त	गौल्दश्मित्त
”	”	”	ओ को	ओ को
”	”	१६	हेच १,१,	हेच० १,१;
”	”	१८	में, कृष्ण-	मे कृष्ण-
			पण्डित,	पण्डित,
”	”	”	में, कल्प-	में कल्प-
			चूर्णी	चूर्णी,
”	”	२०	सआदपुट्टे-	सआरपुट्टे
”	”	”	दि वे वि	हि वे वि
”	”	”	दुअति	दुअति
”	”	२१	णत्थि अत्थि,	णत्थि;
			इसमें	इसमें

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
"	"	६	फिलेक्सि ओनेस	फ्लेक्सि- ओनेस
"	"	७	ऐनाऐर	येनाऐर
२३	४५	११	कगवध	कसवध
"	४६	१	एकमत है।	एकमत हैं।
२३	४६	११	ज्जेँव्व	ज्जेव
"	"	"	निमुण्डाः	निर्मुण्डाः
"	४६-४७	३६	उसमें आउत्ते	आवुत्ते
२४	४७	३	दामाद का है	दामाद का शाकारी प्राकृत में है
"	"	१७	शाकारी,	शाकारी
"	"	१९	तालव्य	तालव्य
"	"	२७	बली में	बोली में
२४	४८	१२	लगाये	लगायी
"	४९	६	डाएलैक्स	डाएलैक्ट्स
२५	"	११	ढक्कविभाषा,	ढक्कविभाषा
"	"	२६	इस प्रकार	अतः
"	५०	६	अणुसलेय	अणुमल्ले मह
"	"	९	तलीद	तलदि
"	"	१३	उअरोधेण	अउरोधेण
"	"	१८	जस	जस
"	"	२०	शमविशय	शमविशम
"	"	२१	समविसय	समविसम
"	"	३४	लुद्ध	लुद्धु
"	"	३५	विप्पदीउपादु	विप्पदीवुपादु
"	५१	१	प्रावृत्तः	प्रावृत्तः
"	"	७	वध्धे	वद्धे
"	"	८	वध्धो	वद्धो
२६	५२	१०	पेँच्छदि	पेँच्छदि
२७	५३	३४	-पण्ड्ये-	पाण्ड्ये
"	५४	४	यस्यात्	यस्मात्
"	५५	३२	ल्ल	ल्ल
"	५६	२८	पतिपात्त-	पटिपात्त-
			च्छम्	यछम्

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
"	"	३०	युण्डआर्टन	मुण्डआर्टन
"	५७	१	छूर	घूर
"	"	३	एण्डशौ-	रुण्डशौ
२७	५७	१३	गेशिष्ट	गेशिष्टे
२८	५८	११	सकार	शकार
"	"	२१	एहुट्जे	एहुजे
"	"	३६	पउमरिसी-	पउमसिरी-
			त्ररिउ	चरिउ
"	५९	३	मज्जाऐ	मज्जारो
२९	६०	३	उदय	उदय-
"	"	२९	निकली है	निकला है
"	"	३१	द गौल्द-	गौल्दश्मित्त
			स्मित्त	
"	६१	९	रिचार्ड	रिचार्ड
			स्मित्त	श्मित्त
"	"	२३	हेमचन्द्र,	हेमचन्द्रा,
"	"	२९	काटालोगो-	काटालो-
			सम	गोरुम
३०	६२	६	-त्रिका	-तिका
"	"	१५	प्रसश	प्रशसा
३१	६५	३२	कुट	कुर
"	६६	२९	जुडा	जूडा
"	"	३१	दंस दर्शन	दंस् दर्शं
			दशनयोः	दसनयोः
"	"	३३	पेलना	पेलना,
"	"	"	(रेल),	(रेल)
"	"	"	वाड्	वाड्
"	"	"	अप्लाव्ये	आप्लावे
३१	६७	१८	लौयमन	लौयमान
"	"	२५	नाखिरि-	नाखरि-
			खटन	खटन
"	"	२९	होलत्समान	हौलत्समान
३२	६९	३६	इ यूवर	यूवर
३३	७०	११	टीकाकर	टीकाकार
"	"	२४	सव्यावय्	सव्भावय्

पा सं	पृ सं	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०९	१०		तट्टिषट्ठना	तट्टि षट्ठना
११०	१८		अम्भापिद्-	अम्भापिद्-
१११			भाई समाण	भाइसमाण
११२	१९		पिद्भाइमो-	पिद्भाइमो-
११३	२४		महारिञ्चि	महारिसि
११४	२५		रायरिञ्चि	रायरिसि
११५	२७		माहणरिञ्चि	माहणरिसि
११६			ब्रह्मर्षि	ब्रह्मर्षि
११७	२९		महरिञ्चि	महरिसि
११८			सत्तरिञ्चि	सत्तरिसि
११९			(विद्द०)	(विद्ध०)
१२०	३२		निकाला	निकला
१२१	२		ऋ	ऋ
१२२	४		ऋ	ऋ
१२३	१०		उत्तूर्थ	-उत्तूर्थ
१२४	१९		वाटोलोमाए	वाटोलो- का माए-
१२५	३		(अ) द्विस्वर	(अ) द्विस्वर
१२६			पं ओ औं	पं और औं
१२७	६		चन्द्र०	चण्ड०
१२८	१२		वेजई के	वेजयीके
१२९	१८		एकाम्य	ऐकाम्य
१३०	१३		सैल	सहल
१३१	१६		में शामिल	में क्रिया क्रिया गया
१३२	२१		ने देव्व,	ने देँव्व,
१३३			दँ व	दइव्व
१३४			और दइव	और दइव्व
१३५	३०		केदव	केदव
१३६	३२		और कमी	और कमी
१३७	१२		मं चँरि	मं चँरि
१३८	२०		जेत्त	जेत्त
१३९	३०		भैर	भैर-
१४०	३१		भैर	भैर-

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३४			वें सम्पा-	वेसम्पा-
३५			अण	अण
३६	११८	३	सौंदर्य	सौदर्य
३७	१२		ओवम्य	ओवम्म
३८	११९	१५	-थ्युअळ	थ्युअळ
३९			दोँ व्वळ	दोँ व्वळ्ळ
४०			एत्से०,	एत्सें०,
४१			जैनमहाराष्ट्री	जैनमहा- राष्ट्री
४२			शौरसेनी से	शौरसेनी में
४३			कोत्ह	कोत्थुह
४४	१२१	१	विद्ध०	विद्ध०
४५			ओ के स्थान	ओ के स्थान
४६			दा प और	दा-प-और
४७	१२२	३१	वस्सदि	वस्सदि
४८	१२३	१८	कीलिस्सइ	किलिस्सइ
४९	१२४	१८	१६४, ६)	१६४, ६),
५०			श्वश्रु	श्वश्रू
५१			जासी	जासी
५२	१२५	७	मिरसइ	मिस्सइ
५३			विश्रामयति	विश्राम्यति
५४	१२६	३	उससइ,	उससइ,
५५			उस्सुव	उस्सुअ
५६			दूसइ	दूसइ
५७			मणसिला	मणासिला
५८	१२७	२०	पायाहिण	पयाहिण
५९			दक्खिण	दक्खिणा
६०	१२८	२	ई ऊ	ई, ऊ
६१			कुट्ट	कुट्ट
६२			कुट्टिन्	कुट्टिन्
६३			दक्षति	दक्षतिळ
६४	१२८	२०	देहयाणि	देहमाणी
६५	१३०	४	निच्च्युम्मइ	निच्च्युम्मइ
६६			सेदि	श्रेदि

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
११	१०१	६	णिट्टुड	णिट्टुद	५१	१०१	६	णिट्टुड	णिट्टुद
११	१०१	६	एत्सें),	एत्सें०),	५१	१०१	६	एत्सें),	एत्सें०),
४६	१०२	२२	कुणई	कुणह	५२	१०२	२२	कुणई	कुणह
४७	१०२	४	दृढ	दिढ	५२	१०२	४	दृढ	दिढ
११	१०३	९	द्वारा०	द्वारा०	५३	१०३	९	द्वारा०	द्वारा०
११	१०३	१	एत्सें)	एत्सें०)	५३	१०३	१	एत्सें)	एत्सें०)
११	१०३	३	मसिण	मसिण	५३	१०३	३	मसिण	मसिण
११	१०४	२६	कण्हट	कण्ह	५३	१०४	२६	कण्हट	कण्ह
११	१०४	२९	॥	॥	५३	१०४	२९	॥	॥
११	१०४	१८	रूप है ।	रूप हैं ।	५३	१०४	१८	रूप है ।	रूप हैं ।
११	१०४	१९	कृष्णसित	कृष्णसित	५३	१०४	१९	कृष्णसित	कृष्णसित
११	१०५	२३	बदिद्	बद्धि	५३	१०५	२३	बदिद्	बद्धि
११	१०५	१०	दाक्षिणात्य	दाक्षिणात्या	५३	१०५	१०	दाक्षिणात्य	दाक्षिणात्या
११	१०५	२२	धरणीवट्ट	धरणीवट्ट	५३	१०५	२२	धरणीवट्ट	धरणीवट्ट
११	१०५	२४	है,	हैं,	५३	१०५	२४	है,	हैं,
११	१०५	२६	वेणी० ६४,	वेणी० ६४,	५३	१०५	२६	वेणी० ६४,	वेणी० ६४,
४८	१०६	२	घत	घत	५३	१०६	२	घत	घत
४९	१०६	२	(हाल=२२)	(हाल, २२)	५३	१०६	२	(हाल=२२)	(हाल, २२)
११	१०६	३७	विइफै,	विहफै,	५३	१०६	३७	विइफै,	विहफै,
११	१०६	२	बहरसइ	बहस्सइ	५३	१०६	२	बहरसइ	बहस्सइ
११	१०६	४	विहरसइ	बिहस्सइ	५३	१०६	४	विहरसइ	बिहस्सइ
११	१०६	७	बिहप्पदि	बिहप्पदि	५३	१०६	७	बिहप्पदि	बिहप्पदि
४५	१०७	४	मिअतण्हा	मिअतिण्हा	५४	१०७	४	मिअतण्हा	मिअतिण्हा
११	१०७	५	मअतिण्हा	मअति-	५४	१०७	५	मअतिण्हा	मअति-
११	१०७	१०	मेअलाछण	मअलाछण	५४	१०७	१०	मेअलाछण	मअलाछण
११	१०७	१५	दाक्षिणात्य,	दाक्षि-	५४	१०७	१५	दाक्षिणात्य,	दाक्षि-
११	१०७	२८	औल	पौल	५४	१०७	२८	औल	पौल
११	१०७	३३	मअल क्षणो	मअल्लक्षणो	५४	१०७	३३	मअल क्षणो	मअल्लक्षणो
५०	१०८	९	जामातृ	जामातृ-	५६	१०८	९	जामातृ	जामातृ-
११	१०८	८	पर गिद्धि	पर भी गिद्धि	५६	१०८	८	पर गिद्धि	पर भी गिद्धि
११	१०८	१८	विच्छुअ	विच्छुअ	५६	१०८	१८	विच्छुअ	विच्छुअ

पा.मं. वृ.सं. पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पासं. वृ.सं. पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
” ”	६ स्वपाक	श्वपाक	८१ ”	३ जैनमहाराष्ट्र	जैनमहाराष्ट्री
” ”	८ स्वपाकी	श्वपाकी	” ”	” अमावस्या	अमावास्या
” ”	२१ पुह	पुहु	” ”	१४ कुमारि	कुमारी
” ”	२२ पृथक्ख	पृथक्त्व	” ”	” मालवी०	मालवि०
” ”	२७ पुत	पुथु	” ”	” अर्धमागधी	मागधी
” ”	२९ पृथग्जग	पृथग्जक	” १५२	५ मारजार	मार्जार
” ”	३२ पिहप्प तथा पिहं	पिहं	” ”	१० मजारिया	मजारिआ
” ”	” मिलते हैं ।	मिलता है ।	” ”	१५ नीत्	नीर्त्
७९ १४९	७ उत्तनादि	उत्खातादि	” ”	१८ रावण०),	रावण०)
” ”	९ ध (घञ्) -र्ध (घञ्)	”	” ”	१९ उण्णिय	उण्णिअ
” ”	१४ गभीरकगण	गभीरगण	” ”	२१ निणिय	नीणिय
” ”	१५ करीव	करीप	” ”	२२ णइअ	णीअ
८० ”	३ उखात	उखात	” ”	२४ पञ्चणीद	पञ्चाणीद
” ”	” उक्ख	उक्खअ	” ”	३२ तूणीक्	तूणीर्क
” ”	” उक्ख्य	उक्खय	” ”	३५ वृणित	व्रीडित
” ”	४ समुखअ	समुक्खअ	” ”	” विलिय	विलिय
” ”	५ कुलाल	कुलाल	” १५३	३ सरीसृप	सरीसृप
” ”	७ निःसाख	निःसाख	” ”	७ सीसिव	सिरीसिव
” ”	८ वराकी	वराकी	” ”	८ सीसव	सरीसव
” ”	९ श्यामाक	श्यामाक	” ”	८ एन	एर्न्
” ”	” श्यामअ	श्यामअ	” ”	” वेदना	वेदर्ना
” १५०	१४ अलिय	अलीअ	८२ ”	६ कलअ	कलअ
” ”	१५ ”	”	” ”	” कलाअ	कलाअ
” ”	१७ अलियत्तण	अलिअत्तण	” ”	७ कलाय	कलाद
” ”	२० अवसीदत्त	अवसीदत्	” ”	१३ खादिर्	खादिर
” ”	२१ ओसियत्त	ओसिअन्त	” ”	२१ बलाका	बलाका
” ”	” प्रसीद	प्रसीद	” १५४	१ सूक्ष्म	सूक्ष्म
” ”	” पसीअ	पसीअ	” ”	१४ तदिय	तदिअ
” ”	२५ करिप्	करिस	” ”	१६ आया है))	आया है)),
” ”	३१ चिरिस	चिरिस	” ”	” द्वितीय	द्वितीय
” ”	३२ सिरीप	सिरीस	” ”	१७ तृतीय	तृतीय
” १५१	११ विरुप	विरुप	” ”	१८ के लिए	के महाराष्ट्री
” ”	” विरुअ	विरुअ	८२ १५४	२६ द्वित्य	द्वित्य
८० १५१	१२ चविला	चविला			

पा.सं.	पृ.सं	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
६७	१३१	४	सज्	सृज्
"	"	"	सष्ट	सृष्ट
"	"	५	उसढ	ऊसढ
"	"	८	निसढ	णिसढ
"	"	२३	समोसढ्	समोसढ्
६८	१३२	५	आसरहे,	आसरहे
"	"	६	ऽश्वरथस्,	ऽश्वरथस्
"	"	९	पडिगया	पडिगया
६९	"	११	१४)।	१४),
"	"		मागधी	मागधी,
"	"	१५	पिट्ठओ	पिट्ठाओ
"	१३३	७	घृणतः	घ्राणतः
"	"	८	चक्खुओ	चक्खूओ
"	"	१८	वामादो	वामादो
७०	"	२	मइक	मयिक
"	"	६	सव्वरय- णामइ	सव्वरयणा- मइय
"	१३४	१०	अद्ध	अर्ध
"	१३५	२	नाहीकमल	णाहीकमल
"	"	१५	पित्ताग	पित्ताग
७१	"	२	निग्घणया	निग्घणया
"	१३६	१०	हण्डे,	हण्डे
"	"	"	"	"
"	"	११	रेग्रन्थि-	रे ग्रन्थि-
"	"	१२	पुत्रक्	पुत्रक
"	"	१३	हृदयक्	हृदयक
"	"	३०	हाधिक्	हा धिक्
"	"	"	"	"
७२	१३७	१८	निहि,	णिहि,
"	"	२१	-ही	-हि
७३	"	५	धृतमतः	धितमतः
"	"	"	धीमओ	धिहमओ
७३	१३७	६	मईय	मईम
"	"	७	°अमति- मत्तः	अमति- मत्ता.

पा.सं.	पृ.सं	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
"	१३८	१	शोणीय	शोणीअ
"	"	२	साहिया	साहीया
७४	"	८	अश्वादिगण	अश्र्वादि- गण
"	१३९	९	दर्शिन	दर्शिन्
"	१४०	६	श + - = प श + - प	
"	"	२१	छलस	छलस
"	१४१	८	पाणिसि	पाणिसि
"	"	"	स् + म	प् + म
"	"	१६	पृक्ष्य	प्लक्ष
"	"	२३	विचिकि- त्सती	विचिकि- त्सति
"	"	३०	दोगुछि	दोगुछि
"	"	३४	पडिदुगुछि	पडिदुगुछि
७४	१४२	२१	मज्जा	मज्जा
"	"	२२	मज्जिका	मज्जिका
"	"	३६	मागुस्	मागुस्
७५	१४३	३	वीस	वीसा
"	"	४	तीस,	तीसम्
७६	१४३	२	ह हो तो	ह हों तो
"	१४४	३	चउआल्सा	चउआलीसा
७६	१४५	५	साहद्दु	साहट्टु
"	"	८	में,	में
"	"	१७	ऋषिकेष	रिषिकेश
७७	१४६	४	ज्जिहिहिह	ज्जिहिह
"	"	७	वितारयसे	वितार्यसे
"	"	२०	अन्नीति	अनीति
"	"	२१	अणउदय	अणउदय
"	१४७	१	वेत्सेन- वैरगँस	वेत्सेनवैरगँस
७८	"	१३	चाउकोण	चाउकोण
"	"	१४	चाउघण्ट	चाउग्वण्ट
"	"	३०	मोप	मोस
"	"	३४	परयामोस	मायामोस
७८	१४८	१	रु	रु



पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	कमुद्र	मुद्र	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	कमुद्र	मुद्र
८९	१६६	२२	बहु	बहु	९२	१६२	३	होँते	होँतेति
"	"	२५	बोँतुङ	बोँतुङ	"	"	४	वहते ति	वहतेति
९०	१६८	४	नीडादि	नीडादि	"	"	९	लागी इति	लागीति
"	"	१४	रुते	रुते	"	"	१	चाईति	चाईति
"	"	२१	बोँतुङ	बोँतुङ	"	"	१५	व्यमल	व्यमल
"	"	२०	रुतु	रुतु	"	"	१६	कामल	कामल
१६८	४	रुतु	रुतु	रुतु	"	"	१	कोँति इव	कोँति इव
"	"	५	रुतु	रुतु	"	"	१७	कह्यति	कह्यति
"	"	"	रुतु	रुतु	"	"	२३	कौत्ति	कौत्ति
"	"	२०	रुतु	रुतु	"	"	२५	१४)।	१४)है।
"	"	२३	रुतु	रुतु	"	"	२८	जि पम्तु	जि पम्तु
"	१६९	४	रुतु	रुतु	"	१६३	२	कलदेसीया	कलदेसीया
"	"	५	रुतु	रुतु	"	"	३	देसीय	देसीय
"	"	६	रुतु	रुतु	"	"	४	देसीय	देसीय
९१	१६९	६	रुतु	रुतु	९३	"	५	दि कहर है।	दि कहर है।
"	"	७	रुतु	रुतु	"	"	८	१७४)।	१७४)है।
"	"	८	रुतु	रुतु	"	"	९	मवतेति	मवतेति
"	"	९	रुतु	रुतु	"	"	१०	रुतेति	रुतेति
"	"	१०	रुतु	रुतु	"	"	१४	वरिपइ	वरिपइ
"	"	११	रुतु	रुतु	"	"	१५	परकमेइ	परकमेइ
"	"	१२	रुतु	रुतु	९४	"	५	मय	मय
"	"	१३	रुतु	रुतु	"	१७५	४	रु कौर हु	रु का हु
"	१७०	५	रुतु	रुतु	"	"	२०	मव हु	मव हु
"	"	१०	रुतु	रुतु	"	१७६	१०	विमन हु	विमन हु
"	"	१९	रुतु	रुतु	"	"	२५	रुतु	रुतु
"	"	२३	रुतु	रुतु	"	"	२९	रुतु	रुतु
"	"	२८	रुतु	रुतु	"	१७७	१	रुतु	रुतु
"	"	३३	रुतु	रुतु	९५	"	२	रुतु, रुतु	रुतु, रुतु
"	१७१	३	रुतु	रुतु	"	"	५	रुतु	रुतु
"	"	६	रुतु	रुतु	"	"	७	रुतु	रुतु
"	"	९	रुतु	रुतु	"	"	८	रुतु	रुतु
"	"	१२	रुतु	रुतु	"	"	१	रुतु	रुतु
९२	"	४	रुतु	रुतु	"	"	२	रुतु	रुतु
"	"	५	रुतु	रुतु	"	१७८	१	रुतु	रुतु
"	"	६	रुतु	रुतु	"	"	२	रुतु	रुतु

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
८२	१५४	२६	°वृत्य	*वृतिय
"	"	"	°द्विहअ	*द्विहअ
"	"	२७	दिअ	वीअ
"	"	"	तिअ	तीअ
"	"	२८	नाराअ	णाराअ
"	"	३०	पडिन्	पडिण
८३	१५६	२७	वाउण,	वाऊण,
८४	१५७	१२	दुपेक्ख	दुपेँस्क
"	"	१३	दुम्भेँज	दुम्भेँज्ज
"	"	१८	खेँत्त	खेँत्त
"	"	२१	खेत्त	खेँत्त
टिप्पणी	"	३	मालिच्छ	मलिच्छ
८४	१५८	२४	शणिचर	सणिचर
"	"	२६	शणिच्छर	सणिच्छर
"	"	२७	सणिअचर	*सणिअचर
"	१५९	१	पिण्डपा- त्रिक से ।	पिण्डपा- त्रिक से,
"	"	२	नेयानुय	नेयाउय
"	"	७	शौण्डग-	शौण्डग-
"	"	८	सौन्दर्य	सौन्दर्य
"	"	१०	सोँण्डज्ज	सोँन्दज्ज
"	"	१८	पौस	पौष
"	"	२३	शुडिका	शुडिका
"	"	२४	शुद्धोअणि	सुद्धोअणि
"	"	२५	सुवण्णिय	सुवण्णिअ
"	"	२६	°सुवर्णिक	*सुवर्णिक
"	"	२७	°सुगन्धत्वन	*सुगन्धत्वन
८५	१६०	१	(हाल४६) ।	(हाल४६),
"	"	२	गओ-त्ति	गओँत्ति
"	"	"	-१७,६) ।	१७,६),
"	"	३	३८०,७) ।	३८०,७)- होता है ।
"	"	७	माया- चारोव्व	माया- चारोँव्व
"	"	८	-भारोव्व	भारोँव्व

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
८५	१६०	११	ब्रह्मणो- ज्जेँव्व	बम्हणो- जेँव्व
"	"	१८	हिअअ	हिअअ
"	"	३५	६२४, ३३) ।	६२४, ३३) है ।
"	"	३६	-जुओँ	जुओ
"	१६१	६	३२) ।	३२) है ।
"	"	"	अलोलो	अलोलोँ
"	"	८	उज्जणिय- नीम्	उज्जयि- नीम्
"	"	१४	६) ।	६) है ।
"	"	१६	प्रिये*	प्रिये
"	"	"	पिँदिट्ठई	पिँदिठ्ठई
८६	१६२	९	मेढ	मेँढ
"	"	१२	मेँढण	मेढ्
टिप्पणी	"	३	मिलिन्द- पन्होँ-	मिलिन्द- पन्हो
८७	१६३	१३	रुक्षपति	रुक्षयति
"	"	१६	वेटित	वेठित
"	"	२०	४४६)	४४६),
"	"	२३	सोँम्य	सोँम
"	१६४	५	रात्रि	रात्री
"	"	७	रात्रिभोजन	रात्रीभोजन
"	"	८	ओव०) ।	ओव०) है ।
८८	"	४	आघावेमाण	आघवेमाण
"	"	५	आख्यापन	आख्यापना
"	१६५	४	शमश्शशदु	समस्ससदु और मागधी में शमश्शशदु
"	"	३२	अत्यग	अत्यग्घ
८९	१६६	२	कान्स्य	कात्स्य
"	"	७	गौण	गौण
"	"	८	पेक्खुण	पेँक्खुण
"	"	१०	*प्रेँखुण	प्रेड्खुण
"	"	२०	रुक्षान्	रुक्षान्

पा.सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०२	१८६	२०	ईसिर	ईसिर
			भिण्ण	अभिण्ण
"	"	२१	ईपद्विवृत्त	ईपद्विवृत्त
"	"	२२	ईपत्तदृष्टः	ईपत्तदृष्ट
"	"	२३	ईपिसचरण	ईसिसचरण
"	"	२४	ईप	ईस
"	"	२५	ईपुम्भि-	ईसुम्भि-
			उज्जन्त	उज्जन्त
"	"	"	ईसुम्भि-	ईसुम्भि-
			णन्दन	ण्णन्दम्
"	"	२७	ईसवि-	ईसिवि-
			आसम्	आसम्
"	"	२८	ईसि-	ईसि-
			परिसन्ता	परिस्सन्ता
"	"	२९	ईपिमउ-	ईसिमउ-
			ल्दि,	ल्दि,
"	"	२९ ३०	ईपन्मशृण	ईपन्मसृण
"	"	३३	ईसिणि-	ईसिणि-
			दामुदिद	दामुदिद
"	"	३५ (१)	(१)	(१)
"	१८७	४	समुपण्णा	समुप्पण्णा
"	"	५	ईसिस	ईसीस
"	"	१३	ईपद् विलम्भ	ईपद्
			विलव्य	
"	"	१४	कटुअ	कटुअ
"	"	२३	ईपत्क	ईपत्क
"	"	२४	ईसि	ईसिय
१०३	"	१०	किरसा	किस्सा
"	१८८	२४	छत्तपर्ण	छत्तपर्ण
"	"	२६	सत्तवर्ण	सत्तवर्ण
"	१८९	९	कुणप	कुणप
"	"	१०	विटप	विटप
"	"	२४	अपिणइ	अप्पिणइ
१०४	"	१२	४ और ६),	४ और ६) है।

पा सं.	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०४	१९०	३	पधुम	पुधुम
"	"	१७	६, ४३)।	६, ४३) है।
"	"	२०	*उन्मुग्ना	*उन्मग्ना
(पृष्ठ १९० तक * के स्थान पर ° चिह्न है, जिसे पाठक सुधार ले।)				
१०४	"	२२	*अवमान-	*अवमग्ना
			निमग्निता	निमग्निता
"	"	"	ओमुग्गानि-	ओमुग्गा-
			मग्गिय	निमुग्गिय
"	"	२९	*वुत्तुम	*वुत्तुम
"	"	३०	ब्रज्याति	*ब्रज्याति
"	१९१	३	मसाण	मशाण
"	"	५	मसाणअ	मशाणअ
"	"	७	ध्वनि	ध्वनि
१०५	१९२	२	सव्वञ्ज	शव्वञ्ज
१०६	"	५	सोअणस्सु	सुअणस्सु
"	१९३	३	कसु,	कस्सु,
"	"	६	पिव	पिव
"	"	७	पीवत	पिवत
"	"	१०	इच्छथथा	इच्छथ का
"	"	११	कुणहु	कुणेहु
"	"	१५	जेत्थु तैत्थु	जेत्थु तैत्थु
"	"	१८	(§१०७)	§ १०७-
१०७	१९४	१	जो उत्तर	उत्तर
"	"	२	(=खींचता है) X	
"	"	३	वदिअर	वदिअर
"	"	१८	दिक्क	दिक्क
"	"	२३	विली	वीली
"	"	२६	चेवेल्हिर	चे वेँहिर
"	"	२७	*उद्द्विल्ल	*उद्द्विल्ल
"	"	३०	वेल्हइ	वेँहइ
"	"	३१	उव्वेल्हइ,	उव्वेँहइ
"	"	"	णिव्वेल्हइ	णिव्वेँहइ
"	"	"	सवेल्हइ	सवेँहइ
"	"	३३	उव्वेल्हत्त	उव्वेँहत्त

पा. सं.	पृ. सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
९५	१७७	३	सव्वस्स	सव्वस्स
			य्येँव्व	य्येव
”	”	५	मुहे ज्जेँव, मुहे ज्जेव,	
”	”	”	सुज्जोदएँ	सुज्जोदए
			ज्जेँव्व	ज्जेव
”	”	१३	तूरातोँ	तूरातोँ
			य्येँव्व	य्येव
९६	”	३	ठिअग्ग्हि	ठिअग्ग्हि
”	”	४	रोदिता स्सः	रोदिताः स्सः
”	”	९	असहायि	असहायि
			न्यास्मि	न्यास्मि
”	”	१०	विरहु-	विरहु-
			क्कठित	क्कठित
”	”	१२	निवृत्ता	निवृत्ताः
”	१७८	१०	पिदर त्ति	पिअदर त्ति
नोट	”		गेलैर्ते	गेलैर्ते
”	”	१७	बौल्लेन-	बौँल्लेँन
			सेन	सेँन
९७	”	१४	इत्थियवेय	इत्थियवेय
”	१७९	१	इत्थि-	इत्थि
			ससग्गि	ससग्गी
”	”	८	इत्थीरदन	इत्थीरदण
”	”	१६	पुढवीनाढ	पुढवीनाध
”	”	२४	१०,२),	१०,२) है,
”	”	२५	जाऊणअढ	जउणअढ
”	”	”	जाऊणाअढ	जउणाअढ
”	”	२६	जाऊणा-	जउणा-
			सगअ	सगअ
”	”	३०	मुत्त दाय	मुत्तदाम
९८	”	१३	श्रीघर	श्रीघर
”	”	”	सिरिघर	सिरिघर
”	”	२०	सिरिज-	सिरिज-
			सवम्मय	सवम्म
”	”	२६	खण्ड दास	खण्डदास
”	”	२७	चारु दत्त	चारुदत्त

पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
९८	१७९	३३	ओव०)।	ओव०),
”	१८१	३	सस्सिरिय	सस्सिरिअ
”	”	११	१६२)।	१६२) हैं,
”	”	१२	अहिरियाण	अहिरिमाणे
”	”	१५	ओहरिआमि	ओहरियामि
”	”	१७	हिरियामि	हिरिआमि
”	”	१८	”	”
”	”	२१	बोल्लेन-	बौँल्लेँन-
			सेन	सेँन
९९	”	४	),—	),—
”	”	१०	चायिणाम्	त्रायिणाम्
९९	१८२	७	श्रियः	श्रियाः
”	”	१३	इत्तिउ	इत्थिउ
”	”	२५	इत्थिषु	इत्थिसु
”	”	२७	अभिशार्य-	अभिसार्य-
१००	१८३	३	भल्ली	भल्लि
”	”	६	मह्वागतानि	मह्वागतानि
”	”	”	महीहिं	महिहिं
”	”	१७	कट्टिअ	कट्टिअ
			दीसा	वीसा
पेज १८३ पारा १०१ के ऊपर “कुछ अन्य स्वर” शीर्षक छूट गया है, उसे पाठक सुधार ले।				
१०१	१८३	१०	उत्तम	उत्तम
”	१८४	५	कूपण	कूपण
”	”	१३	नगिण	निगिण
”	”	२०	पृथत	पृथत
”	”	२४	मध्यम	मध्यम
”	१८५	१५	शिय्या	ओँय्या
”	”	१६	निसेजा	निसेँजा
१०२	१८६	१५	ईस वृत्ति	इस त्ति
”	”	१६	इसी स	इसीस
”	”	१७	ईसमपि	ईसम् पि
”	”	”	ईसी सः	ईसीस
”	”	२०	ईसिज्जल	ईसिजल

पा मं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पां. स.	पृ.सं	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
११५	२०३	६	प्रत्याश्रुत्	प्रत्याश्रुत	२१२	२७	१	१२२	१२३
"	"	१३	वहेटह	वहेडअ	१२३	"	४	शौर	शौर-
"	"	१५	वहेडक)	वहेदक	"	२१३	८	गरुदा	गरुअदा
"	"	२०	३०, ४) । ३०, ४),		"	"	"	अगरुदा	अगरुअदा
"	"	३५	वाकरनागल	वाकरनागल	"	२१४	३४	उभओ-	उभयओ-
"	"	३६	आल	आट्ट	"	"	"	कुलेण	कूलेण
"	२०४	१	११५	११६	"	२१५	१	उवथस्	उर्वथस्
"	"	२३	११६	११७	"	"	२	भ्रुवका	भ्रुवका
११७	२०५	६	कीजिए ]। कीजिए ] हैं।		"	"	१०	बौल्लेनसेन	बौल्लेन सॅन
"	"	९	ह्रस्वासस्थान	ह्रस्वासस्थान	"	"	१८	१२३	१२४
"	२०५	२३	११७	११८	१२४	"	३	पुलिस	पुलिश
११८	"	५	सोना	सोया	"	"	१७	-सोत्तम	-सोत्तम
"	२०६	५	गुमन्न	गुमन्त	"	"	१८	पुलिसोत्तम	पुलिशोत्तम
"	"	१४	विछिय	विछिअ	२१६	२४	१२४	१२५	
"	२०७	१२	११८	११९	१२५	"	७	तौड	तौड
११९	"	५	आगमिष्यत	आगमिष्यन्त	"	"	९	मौड	मौड
"	"	८	धम्मेल	धम्मेल्ल	"	२१७	३	पोक्खरिणी	पोक्खरिणी
"	२०८	२०	तेत्तीसम्	तेत्तीसम्	"	"	४	पोक्खरणी	पोक्खरणी
"	"	२६	११९	१२०	"	"	७	साथ	साथ में
१२०	२०९	५	थिव	थीव	"	"	"	पुस्कलिनी	पुस्कलिनी
"	"	९	दुत्थ=	दुत्थः	"	"	८	पोडरिय	पौडरिय
"	२१०	१	१२०	१२१	"	"	२१	मोत्ता	मोत्ता
१२१	"	५	कीदिश,	कीदिस,	"	"	२८	१२५	१२६
"	"	१३	एरि सअ	एरिसअ	१२६	"	६	रागमए	णामए
"	"	२६	केरस	केरिस	"	"	७	समाणस्स	समाणस्स,
"	२११	२	एरंस	एरिस	"	२१८	११	नू पुरवत्	नूपुरवत्
"	"	११	कयम्य	कयम्य	"	"	"	) से आया	) भी आया
"	"	२०	बौल्लेनसेन	बौल्लेन- सॅन	"	"	१८	णू बुराइ	णूबुराई
"	२११	२२	१२१	१२२	"	"	२०	१२६	१२७
१२२	"	५	एहह	एँहह	१२७	"	६	एत्सें०) ।	एत्सें०) है ।
"	"	१२	म आमेल	मैआपीट का आमेल	"	"	१३	अटोण	अतोण
"	२१२	११	निपीटय	निपीट्य	"	"	"	अटोणीर	अतोणीर
नोट	"	२२	लास्सन,	लास्सन ने	"	"	"	तथा	तथा थोण्णा
"	"	१४	अतुल्ल,	अतुल्ल	"	"	१४	अतुल्ल,	अतुल्ल
"	"	"	अतुल्लीर	अतुल्लीर	"	"	"	अतुल्लीर	अतुल्लीर

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०७	१९४	३५	विल्ह	विल्न
"	१९५	९	हेट्टा	हेट्टा
"	"	११	"	"
"	"	१२	हेट्ट	हेट्ट
"	"	"	हेट्टम्	हेट्टम्
"	"	१३	हेट्टिम	हेट्टिम
"	"	१४	हेट्टेण	हेट्टेण
"	"	"	हेट्टओ	हेट्टओ
"	"	१५	हेट्टतो	हेट्टतो
"	"	१६	हेट्टम्मि	हेट्टम्मि
"	"	"	हेट्ट्यम्मि	हेट्ट्यम्मि
"	"	१७	हेट्टट्टिअ	हेट्टट्टिअ
"	"	१८	पाठ है)] ।	पाठ है)] है ।
"	"	२०	हेट्टिम	हेट्टिम
"	"	२१	हेट्टिमय	हेट्टिमय
"	"	२३	हेट्टिल्ल	हेट्टिल्ल
	१९६	७	§ १०७	§ १०८
१०८	"	६	येषा	येषा
"	"	"	यासा	यासा
"	"	"	केषा	केषा
"	"	७	इम	इर्म
"	"	"	अन्येषा	अन्येषा
"	"	"	अन्यासाम्	अन्यासाम्
"	"	९	एषाम्	एषाम्
"	"	"	परेषाम्	परेषाम्
"	"	१०	सर्वेषाम्	सर्वेषाम्
"	"	११	जपियो	जपिमो
"	"	१३	नमामः	नमामः
"	"	"	मिलत्ता और	मिलत्ता है और
"	"	१४	पृच्छामः	पृच्छामः
"	"	"	लिखामः	लिखामः
"	"	१५	ऋशुणामः	ऋशुणामः
"	"	१९	-आमो	-अमो
"	"	२०	साहाय्य	साहाय्य
	१९७	१२	§ १०८	§ १०९

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१०९	१९७	२५	सिम्बल	सिम्बल
"	१९८	२	कूर्पास	कूर्पास
"	"	७	§ १०९	§ ११०
११०	"	२	इ हो जाता है	ई हो जाता है
"	"	४	आढायमान	आढायमीण
"	"	९	ट होकर	ढ होकर
"	"	"	ड रह गया	ड हो गया
"	"	१६	§ ११०	§ १११
१११	"	९	जलोल्लअ	जलोल्लअम्
	१९९	१८	§ १११	§ ११२
११२	"	१३	वार,	वार,
"	२००	११	उत्कर्षिक	उत्कर्षिक
"	"	१२	उत्कृष्ट	उत्कृष्ट
"	"	१८	§ ११२	§ ११३
११३	२००	८	यथा	यथा
"	"	"	तथा	तथा
"	२०१	३३	§ ११३	§ ११४
११४	"	३	अनुनासिक	अनुनासिक भी
"	२०२	१३	हित्म	हेट्टम्
"	"	१४	हेट्टा	हेट्टा
"	"	१६	एवम्,	एवम्
"	"	"	एतत्,	एतत्
"	"	"	तथैतद्,	तथैतद्
"	"	"	अवित्थम्,	अवित्थम्
"	"	१७	एवम्,	एवम्
"	"	"	एयम्,	एयम्
"	"	"	तहम्,	तहम्
"	"	"	अवित्थम्	अवित्थम् और
"	"	२४	सोच्च	सोच्च
"	"	२५	इ, ई और	इ, ई और
"	"		उ, ऊ	उ ऊ
	२०३	१	§ ११४	§ ११५

पा.स.	पृ.सं	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
	२३०	२६	§ १३६	§ १४४
१४४	"	१	प्रत्यय	अव्यय
"	२३१	११	एण्हम्,	ऐण्हम्,
"	"	"	एत्तहे	ऐत्ताहे
"	"	१६	इयाणि	इयाणि
"	"	१७	लिटराटूर-	लिटेराटूर-
"	"	२०	§ १३७	§ १४५
१४५	"	२	प्रत्यय	अव्यय
"	"	१२	किलते	किलते
"	"	१४	दृष्टा सि	दृष्टासि
"	"	"	दिट्टा सि	दिट्टासि
"	२३२	४	श्रान्तो सि	श्रान्तोसि
"	"	"	कलान्तो सि	कलान्तोसि
"	"	५	एपासि	एपासि
"	"	१३	नूर्त्	नूर्त्म्
"	"	१५	§ १३८	§ १४६
१४६	"	४	वाएँ	वाए
"	"	"	एँ चिण्हे	ए चिण्हे
"	"	५	कोहे	कोहे
"	"	६	दइएँ	दइएँ
"	"	"	दइवे	दइवे
"	"	७	पहारँ	पहारँ
"	"	"	भमते	भमते
"	"	८	रुएँ	रुए
"	"	"	सहजे	सहजे
"	"	२९	§ १३९	§ १४७
२३३	२३	§ १४०	§ १४८	
१४८	"	२	कलत्र	कलत्र
"	"	५	पिउरिसआ	पिउस्सिआ
"	"	६	पिउरिमया	पिउस्सिया
"	२३४	४	पेज में	पेजों में
"	२३४	२०	प्रत्यय	अव्यय
१४८	२३४	२४	उपरि	उपरि
"	"	२२	मुपा	मुपा
"	"	२३	मुपात्व	मुनुपात्व

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१४८	२३५	२८	एत्तो,	ऐत्तो,
	२३६	२०	§ १४१	§ १४९
१४९	"	६	निस्सेणा	निस्सेणी
"	"	१६	केच्चिरेण	केच्चिरेण रूप
"	"	२५	§ १४२	§ १५०
१५०	"	४	साथ नूणं	साथ पूणं
"	"	६	अन्तगदो	अत्तगदो
"	"	७	. नूण	: पूण
"	"	१६	अवपत	अवपत
"	"	२१	यादा	मादा
"	"	२५	सज्ञाशब्दों	सज्ञा शब्दों
	२३८	३२	§ १४३	§ १५१
१५१	२३९	६	अव्भितर	अव्भितर
"	"	११	तिलिश्चि	तिलिश्चि
"	"	१५	पडिनीय	पडिणीय
"	"	२४	रायण्ण	*रायण्ण
"	"	२६	वीइक्कत	वीइक्कत
"	"	२९	थीणा	थीण
"	"	३०	ठीणा	ठीण
"	"	३१	ठिण्ण	थिण्ण
"	"	"	ठिण्णअ	थिण्णअ
	२४०	५	§ १४४	§ १५२
१५२	"	६	त्वरित	त्वरित
"	"	१७	सुअहि	सुअहि
"	२४१	६	तूण	तूण
"	"	१३	§ १४५	§ १५३
१५३	२४२	८	*कयत्त	कयत्त
"	"	२०	§ १४६	§ १५४
१५४	"	११	अवदयाय	अवदया
"	२४३	३३	§ १४७	§ १५५
१५५	२४४	१	ओज्जाओ	ओज्जाओ
"	"	१४	उपहस्त	*उपहस्त
"	"	२०	पडोयारइ	पडोयारेइ
"	२४५	८	फोसवोल	फोसवोएल
"	"	१३	*ओक्क	*ओक्क

पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१२७	२१८	१४	अस्थुल्ला	अस्थुल्ना
"	"	१५	अथोर	थोर
"	"	१७	स्थूल	स्थूर्ल
"	२१९	८	णगोली	णगोलि
"	"	१९	मुल्ल	थुल्ल,
"	"	२०	अतमुल्ल,	अतमुल्ल,
"	"			तवो ल्ल
"	"	२५	कोम्हडी,	कोम्हडी,
"	"	२६	कोहली	कोहली
"	"	२७	कोहलिया	कोहळिया
"	"	२८	कोहळें	कोहळें
"	"	"	गलोई	गळोई
"	"	२९	अगडोच्ची	अगडोच्ची
"	२२०	३	§ १२७	§ १२८
१२८	"	८	बोलिण	बोलिण
"	"	१३	अम्हेहिं	अम्हेहिं
"	"	"	तुम्हेहिं	तुम्हेहिं
"	"	१९	एइना	एइणा
"	"	२०	एदिना	एदिणा
"	"	"	एएणा	एएण
"	"	३१	§ १२८	§ १२९
१२९	२२१	८	फलवान	भयकर
"	"	९	वेळ	वेळु
नोट	"	२१	वलाट्ट,	वलाट्ट,
"	"	"	म्युलर,	म्युलर,
"	"	२४	§ १२९	§ १३०
१३०	२२२	१०	थिप्पइ (	थिप्पइसे (
"	"	"	) स्तिप्	) जो स्तिप्
सशोधित पारा १३१ से पहले २२२ पृष्ठ मे				
'अशस्वर' या 'स्वरभक्ति' शीर्षक छूट				
गया है, पाठक सुधार ले।				
"	२२२	१३	§ १३०	§ १३१
१३१	"	५	मिलता	मिलती
"	"	७	निव्वावओ	निव्वावओ
"	"	११	किणराणाम्	किणराणम्

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१३१	२२२	१२	किपुरिसा-	किपुरिसा-
"	"	"	णाम्	णम्
"	"	"	सोभा-	सो भा-
"	२२३	६	ध्य का ज्	ध्य का ज्
"	"	१२	§ १३१	§ १३३
१३२	"	५	अभिकखणाम्	अभिकख-
"	"			णम्
"	"	६	गरहइ	गरहह
"	"	२०	तरसइ	तरसह
"	"	२१	परावहीं	परावहिं
"	२२४	१०	सलहणिज्ज	शलाहणिज्ज
"	"	१३	सलाहणीय	शलाहणीय
"	२२५		§ १३२	§ १३३
१३३	"	९	सियोशिण	सियोसिण
"	"	१६	तुषिणिय	तुषिणीय
"	"	२३	नगिणिन	नगिणिण
"	"	"	नगिणिय	नागणिय
१३४ से १४० तक पारा छूट गये हैं,				
जिनका अनुवाद शुद्धि-पत्र के अन्त				
में दिया गया है।				
"	२२६	६	और दर्शन	और आगम
"	"	७	§ १३३	§ १४१
१४१	"	१५	उद्रुहति	उद्रुहति
"	२२७	१	अलाडु	अलाडु
"	"	५	अलाऊ	अलाउ
"	"	७	अलावू	अलावू
"	"	८	§ १३४	§ १४२
"	२२८	२९	§ २३५	§ १४३
१४३	"	६	अन्ते वि	अन्ने वि
"	२२९	२०	अर्धमागधी	मागधी
"	"	३१	जीविय	जीविअ
"	"	३५	लभेयम्	अलभेयम्
"	२३०	१०	महुमहणे-	महुमहणेण
"	"		णव्व	व्व
"	"	११	दाव	दाव



पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	शुद्ध	शुद्ध
१६३	२५४	२२	पच्चक्खअ	पच्चक्खाअ
"	"	२३	पड्डिउच्चा- रेयछ	पड्डिउच्चा- रेयव्व
"	"	३१	पडंसुअ	पडसुआ
"	"	"	प्रत्यादान	*-प्रत्यादान
	२५५	७	‡१५६	‡१६४
१६४	"	१७	णिसिअइ	णिसिअर
"	"	१९	गोलाउर	गोलाऊर
१६४	२५५	१९	गोदापुर	गोदापूर
"	"	२५	व्यजन	व्यजन
"	"	३५	‡१५७	‡१६५
१६५	२५६	६	कालायस होता है	=कालायस है
"	"	२२	) वनाये गये हैं,	×
"	"	२८	पादपीठ	पादपीठ
"	"	३०	जव मार्क- ण्डेय के	जव कि मार्कण्डेय के
"	२५७	१०	उडीण	उदीण
"	"	१६	होहि	होही
"	"	१७	जणेहि	जणेही,
"	"	"	निवारेहि	निवारेही
"	"	१८	एही	एही
"	"	२८	‡१५८	‡१६६
१६६	"	५	थडर	*थडर
"	२५८	२४	गर्जयति	गर्जति
"	"	३१	चतुर्वि- शति,	चतुर्विंशति
"	२५९	३	चतुर्दशम्	चतुर्दशम
१६६	२६०	७	वटुर	*वटुर
"	"	"	वटुरी	*वटुरी
"	"	२३	‡१५९	‡१६७
१६७	"	५	अवारियि ।	अ वारियि है ।
"	२६१	१२	मालारी	=मालारी
"	"	२०	‡२७७) ।	‡२७७) है ।

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	शुद्ध	शुद्ध
१६७	२६५	२६	कीजिए) ।	कीजिए) है ।
"	"	२९	सातवाहन	सातवाहन
	२६२	४	‡१६०	‡१६८
१६८	"	९	*इंद्र- गोपाल	*इंद्र- गोपात्म
"	"	१४	रूप भी है,	रूप भी है=
	२६३	७	‡१६१	‡१६९
१६९	"	५	अग्गिटोम	अग्गिटोम
१६९	२६३	५	शिवस्कद- वर्या-	शिवस्कद- वर्मा
"	"	७	आरक्ख- धिकते	आरखा- धिकते
"	"	"	इतिअपि	इति अपि
"	"	"	चापि द्वीयम्	चापिद्वीयाम्
"	"	८	आपिट्टीअ	आपिट्टीयम्
"	"	९	खल्लस्ये	खल्लस्मे
"	"	११	ण अ ये	ण अ मे
"	"	"	अस्य	अस्य्
"	"	१५	अमुञ्चत्य	अमुञ्चत्य्
"	"	१७	केसव	केसवो
"	"	२०	आर्या	अर्या
"	"	२१	एज्जमा- णीयो	एज्जमाणीयो
"	"	"	पासइ	पासइ
"	"	२३	दिशा	दिश
"	"	३२	‡१६२	‡१७०
१७०	२६४	२	णायी	णामी
"	"	७	( हाल ६४७) ।	( हाल ६४७) हैं ।
"	"	२०	अवतरित	अवतरति
"	२६५	२	५१०) ।	५१०) हैं ।
"	"	५	=नेति	=नेति
"	"	६	ओहसिया	ओहसिआ
"	"	१३	‡१६३	‡१७१
"	"	३५	‡१६४	‡१७२

पा सं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
	२४५	१८	§ १४८	§ १५६	१५७	२४८	७	में वसतो०	में वसंतो
१५६	"	११	दूदिअलाव- माण	यूदिअला- वमाण	"	"	६	वसतोत्सवो- पायण	वसतोत्सवो पायन
"	२४६	४	गुणट्टि ।	गुणट्टि	"	"	"	वसतुरसव	वसंतुस्सव
"	"	४	आयार० (	(आयार०	"	"	१०	§ १५०	§ १५८
"	"	१७	अगुम अ- प्पिय	असुम अ- प्पिय	१५८	२४६	४	गधोद्धूत	गधोद्धुत
"	"	"	अकत- वग्गुहिँ	अकत- वग्गूहि	"	"	६	मंदमास्तो- द्वेलित	मदमास्तो द्वेलित्त
"	"	३२	मतिअद्धि- गौरव	मत्यद्धि- गौरव	"	"	११	देमूण	देसूण
"	"	३३	बहुज्झित-	बहुज्झित-	"	"	२६	§ १५१	§ १५६
"	२४७	६	धवलअसुआ	धवलअसुअ	१५६	"	४	पीणा	पीना
"	"	१५	§ १४६	§ १५७	"	"	५	प्रकटो-	प्रकटोर-
१५७	"	१०	सर्वका	सर्व का	"	"	७	एकोरुकः	एकोरुक,
"	"	१५	सवउ- वरिल्ल	सव्वउ- वरिल्ल	"	२५१	१	§ १५२	§ १६०
"	"	१६	सधुप्परिल्ल	सव्वुप्परिल्ल	१६०	२५१	२६	थाणिय	थणिय
"	"	१८	अयरिय-	आयरिय-	"	"	"	-जोणिय- त्थीओ	-जोणियह- त्थीओ
"	"	१६	हेट्टिमउ- वरिय	हेट्टिमउ- वरिम	"	"	३३	§ १५३	§ १६१
"	"	२०	वातधनो- दधि	वातधनो- दधि	१६१	२५२	४	कुसुम- ओत्थअ	कुसुमो- त्थअ
"	"	२१	वायधन- उदहि	वायधन- उदहि	"	"	१५	=माला	=माल
"	"	"	कठसूत्रो- रस्थ	कठसूत्रो- रस्थ	"	"	३२	§ १५४	§ १६२
"	२४८	६	प्रवचनोप- घातक	प्रवचनो- पघातक	१६२	२५३	६	बहूस्थिक	बहूस्थिक
"	"	"	पवयणउव- द्वोयग	पवयणउव- घायग	"	"	"	कपि- कच्छूग्नि	कपि- कच्छ्वग्नि
"	"	"	सयमो- पघात	सयमोपघात	"	"	१०	बहूवश्य	बहूवश्य
"	"	"	सजमउव- घाय	सजमउव- घाय	"	"	११	बद्धुद्धि	बहुद्धि
"	"	"			"	"	१६	चक्खु- इन्दिय	चक्खि- न्दिय
"	"	"			"	"	१७	-त्सर्पिणि	-त्सर्पिणी
"	"	"			"	"	२०	उच्चसी- अक्खर	उच्चसी- अक्खर
"	"	"			"	"	३२	§ १५५	§ १६३
"	"	"			१६३	२५४	२	अभ्युगत	अभ्युपगत
"	"	"			"	"	६	गोर०	शौर०
"	"	"			"	"	१८	अध्यासते	अध्यास्यते

पा.स.	पृ.स.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.स.	पृ.स.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१८४	२८०	१	श और स्	श् और स्	१९१	२८७	८	काट	काठ
"	"	११	करतल	करअल	"	"	१६	सट	सठ
"	"	२१	रतिधर	रतिधर	"	२८८	५	मेरव	मेख
"	२८१	११	एण्हिँ	एण्हि	"	"	१६	। इन	इन
"	"	१३	तस्सि	तस्सि	"	"	"	आभास	आभास
"	"	१५	५), वि=	५): वि=	"	२८९	५	१८४	१९२
"	"	१८	करके	करके	१९२	"	३	फ और ह	फ, ह
"	"	२४	चाहिए))	चाहिए))	"	"	२६	१८५	१९३
			का	इसका	१९३	२९०	४	- च्छोभ	- च्छोभ
नोट	"	३६	जो घणाइँ	जो व्वणाइँ	"	"	१३	वख्खथल	वख्खय्थल
"	"	"	ओवणाइँ	ओ व्वणाइँ	"	"	"	व०ख०	व० ख०
"	"	६	११७७	११८५	"	"	"	वक्खत्थल	वक्खत्थल
१८५	"	७	या दाव	मा दाव	"	"	१९	सुट्टु=सु टु	सुट्टु=सुणु
"	"	"	या तावत्	मा तावत्	"	"	२६	दिट्ठि	दिट्ठि
"	"	१६	ढड्ढ	ढड्ढ	"	"	"	सिणिध	सिणिध
"	२८३	१७	खु द	खु दे	"	"	२७	उम्भण	उम्भण
"	"	२०	साअट	साअट	"	"	३२	), खख	), उखखत्त
"	"	३१	स्वय	स्वय	"	"	३३	पा मों-	पा मो-
"	२८४	७	११७८	११८६	"	"		खखाण,	खखाण
१८६	"	८	जुआल	जुअल	"	"	३५	सव्वम्भ-	सव्वम्भत-
"	"	२२	११७९	११८७	"	"		तरिल्ल	रिल्ल
१८७	"	७	पियइ	पियइ	"	"	३६	अवद्धा	अवद्ध
"	"	८	=सरित् ।	=सरित् है ।	"	२९१	३	इ टिका	इ टिका
"	२८५	१२	अकृतनि	अकृतनि	"	"	७	११८६	१९४
"	"	२०	११८०	११८८	१९४	"	६	कथा	कथा
१८८	"	२	और म	और म	"	"	७	निजितं	निजितं
"	"	१०	सारभ	सैरिभ	"	"	११	णाल्लट	णाल्लट
"	२८६	२१	११८१	११८९	"	"	"	स्फुटति	स्फुटति
१८९	"	६	पमुक्खाण	पमुखाण	"	"	१२	कुट्टि	कुट्टि
"	२८७	३	११८२	११९०	"	"	"	स्फुटे	स्फुटे
१९०	"	४	मुख	मुख	"	"	१४	अस्फिटति	अस्फिटति
"	"	५	मट्ठै०	मठ	"	"	१५	साल्लट	साल्लट
"	"	८	तातिस	तातिस	"	"	१६	पग्गुहत्त	परसुहत्त
"	"	१८	११८३	११९१	"	"	१७	परग्गुहत्त	परसुहत्त
१९१	"	७	पालक	पालक	"	"	१९	घत्त	घत्त

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	भशुद्ध	शुद्ध
१७२	२६६	१२	ऐत्थोवरए	ऐत्थोवरए
"	"	२१	तिरिक्को-	तिरिक्के-
"	"	२३	१६) ।	१६) है ।
"	"	२८	अनुशासति	अनुशासति
"	"	२९	अपसपमिः	अपसर्पामः
"	"	३३	अद्धाणु-	अद्धाअणु-
"	"		गच्छइ	गच्छइ
"	"		पंथाणु	पथाअणु
१७२	२६६	३४	५६) ।	५६) है ।
"	"	३६	‡१६५	‡१७३
१७३	२६७	१०	अनेलिष	अनेलिसं
"	"	२४	चत्वारो'	चत्तरो'
"	"	"	तरद्वीपाः	न्तरद्वीपा
"	"	२९	दलाम्य	दलाम्य्
"	२६८	६	उवेति	उवे'न्ति
"	"	"	अंतकर	अंतकरो
"	"	९	इयम्	इमम्
"	"	१३	नो-	नो
"	"	२९	‡१६६	‡१७४
१७४	"	३	अप्पू	अप्य्
"	"	६	तसि,	तसि
"	"	"	तस्मिन्न,	तस्मिन्न
"	"	"	‡अप्येके	‡अप्येके
"	२६९	२३	‡१६७	‡१७५
१७५	"	३	'णेलिष	'णेलिस
"	"	४	स्पर्शान्	स्पर्शान्
"	"	७	उपसातो	उपशातो
"	"	९	इणयो	इणमो
"	"	१३	'त्थु ण	'त्थु ण
"	२७०	६	'मिट्ठुआ	'भिद्दुआ
"	"	"	अमभिद्दुताः	अभिद्दुताः
"	"	८	सूत्ताहि'	सूत्ताहि'
"	"	९	विद्यापुरुषा.	'विद्यापुरुषा
"	"	१५	जसी-	जंसी'भि-
"	"		भिद्दुग्गे	दुग्गे

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	भशुद्ध	शुद्ध
१७५	२७०	२८	अकारिणो'	अकारिणो
"	"	३२	'अपनिहिति'	शीर्षक छूट गया है, इसे पाठक जोड़ लें ।
"	"	३३	‡१६८	‡१७६
१७६	२७१	१०	केरिकात्ति	केरिकात्ति
"	"	३३	काममें	काम में
१७६	२७२	५	२५), अ०	२५), अ०
"	"	१८	'स्वर साम्य'	शीर्षक छूट गया है, पाठक सुधार ले ।
"	"	१८	‡१६९	‡१७७
१७७	"	२	नकली	नकल
"	२७३	१९	‡१७०	‡१७८
"	२७४	४	‡१७१	‡१७९
"	"	३५	‡१७२	‡१८०
१८०	२७५	१६	तिहि	तिहिँ
१८०	२७५	२३	सीलुम्मूलि-	सीलुम्मूलि-
"	"		आई	आई
"	"	२६	दिसाणाँ	दिसाणँ
"	"	"	णिमीलि-	णिमीलि-
"	"		आई	आई
"	"	२९	दिण्णाइँ	दिण्णाइँ
"	"	"	जाइँ	जाइँ
"	२७६	११	‡१७३	‡१८१
"	२७७	३	‡१७४	‡१८२
१८२	"	४	प्रसदितेन	प्ररुदितेन
"	"	२०	वड्डेण,	वड्डेण
"	"	"	वड्ढेण,	वड्ढेण
"	"	२४	आनुपूर्व्येण	आनुपूर्व्येण
"	"	२७	आया,	आया है,
"	२७८	१६	धणाइँ	धणाइँ
"	"	२४	दहिँ	दहिँ
"	२७९	५	ते' जनेना	ते' जनेन
"	"	९	‡१७५	‡१८३
"	२८०	४	‡१७६	‡१८४

पा सं	पृ सं	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२०६	३०८	२३	खेळदि	खेळदि
"	"	"	खेल्डि	खेळ्डि
"	"	३३	भूमियागा	भूमियागा
	३०६	१०	इ१६६	इ२०७
२०७	"	६	खल्लिह- डड	खल्लिहडडँ
"	"	११	रतृप्यते	स्तृप्यते
"	"	१७	कालका०)	कालका०)में
"	३१०	११	आज्ञा- वाचक का	अज्ञावाचक के
"	"	१२	यहा	यह
	३११	११	इ२००	इ२०८
२०८	३१२	४	पृशत	पृषत
"	"	३५	रतूपिका का	स्तूपिका का
	३१३	१४	इ२०१	इ२०६
२०९	"	१५	झस्	झप्
"	"	१७	कडह	कउह
"	३१४	१४	भन्सइ	भअस्सइ
"	"	१५	भप्पइ	भअप्पइ
"	"	"	भप्फइ	भअप्फइ
"	"	३२	कडह	कउह
	३१५	१	इ२०२	इ२१०
२१०	३१५	१०	मुम्हण्डी	मुम्हडी
"	"	२५	इ२०३	इ२११
२११	३१६	१२	मातृश्रवा,	मातृश्रवा,
"	"	१६	अन्तोञ्छु- सिर	अन्तोञ्छु- सिर
"	"	१७	ञ्जुपिर	ञ्जुपिर
"	"	"	झुपिर	जुपिर
"	३१७	६	शब्दों- का अ०	शब्दों का- सवध अ०
	"	११	इ२०४	इ२१२
२१२	"	१७	घेत्तुआण	घेत्तुआण
"	"	"	घेत्तुआणै	घेत्तुआण

पा.स	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२१२	३१७	१८	घेत्तूण	घेत्तूण
"	"	"	अघृत्वानम्	अघृत्वानम्
"	"	१६	घेच्छायो	घेच्छायो
"	"	२१	डखुण	अडखुण
"	"	२४	अडज्झदि	अडज्झदि
"	३१८	२०	३६),	३६),
"	"	२१	पन्ना ३४),	पन्ना ३४),
	३१९	७	इ२०५	इ२१३
२१३	"	७	उत्सखल	उत्सखलअ
"	"	२१	भीषण	भीषण
"	"	२३	अदि भीषण	अदिभीषण
"	"	२६	पाघरू'	पाघरूण्
"	३२०	२	ढकरसेसो	ढखरसेसो
	"	५	इ२०६	इ२१४
२१४	"	२१	वट्टे	वट्टे
"	३२१	६	इ डिशे	इडिशे
"	"	१०	इ२०७	इ२१५
२१५	"	१३	दिगिच्छत्त	दिगिच्छत्त
"	"	१५	दुगु च्छ- णिज	दुगु च्छ- णिज
"	"	१६	अदुगु- च्छिय	अदुगु- च्छिय
	३२२	१०	इ२०८	इ२१६
२१६	"	१७	वर्णमाला	वर्णवाला
"	"	२०	इ२०९	इ२१७
"	"	३२	इ२१०	इ२१८
२१८	३२४	१२	निपतत्ति	निपतन्ति
"	"	३५	इ२११	इ२१९
२१९	३२५	२	अ, उ मे	अ, ड मे
"	"	१५	मृत या- मृतक	मृत
"	३२६	७	अहड	आहड
"	"	२७	दुक्कडि—	दुक्कडि-
"	"	२८	पुरेक्खड	पुरेक्खड
"	३२७	५	विघत्ते	विदत्ते

पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
१६४	२६१	२१	लेष्टुक	लेष्टुक
"	"	२५	हृदक	ऋहृदक
"	२६२	२	चच्चिका	चच्चिक
"	"	"	चचिक	चच्चिक
"	"	८	= अलं	= अलं
"	"	१४	= तुकूल	तुकूलं
"	"	२८	§ १८७	§ १६५
१६५	२६३	३	शुक्लत	शुक्लित
"	"	७	पोम्मराअ	पोम्मराअ
"	"	१८	§ १८८	§ १६६
१६६	"	८	परिअग- हिद	परिग- हिद
"	२६४	६	अखंडअ	अखंडिअ
"	"	१०	आया	समा
"	"	"	आल्लवइ	अल्लिवइ
"	"	११	पति	पति
"	"	१२	ऊर्ध्वभुज	ऊर्ध्वभुज
"	"	१५	कायाग- रा	कायगिरा
"	"	"	कायागरा	कायगिरा
"	"	१६	तेल्लोक्क	तेल्लोक्क
"	"	२१	पचजनाः	पञ्चजनाः
"	"	२३	प्रम्मुक	पम्मुक
"	"	२५	परव्वस	परव्वस
"	"	२७	पलव्वग	पलव्वग
"	"	२८	अणुव्वस	अणुव्वस
"	"	"	पव्वाअइ	पव्वाअइ
"	"	३०	मेत्तप्फल	मेत्तप्फल
"	"	३५	कीजिए),	कीजिए) है,
"	२६५	१६	रागदास	रागदोस
"	"	२०	कुद्धिट्ठि	कुद्धिट्ठि
"	"	२२	साहट्ट	सद्धिट्ठि
"	"	२६	अद्दग	अद्दग
"	"	२७	दावइ	दावई
"	"	३२	वलाव- कार	वलाक्कार

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
	२६५	३५	§ १८६	§ १६७
१६७	२६६	४	इतिः	इतः
"	"	२१	कौप्प	कौप्प
"	"	२२	२६०), २६०)	कुप्प से
"	"	३१	१६०	§ १६८
१६८	२६७	७	अटति	अटित का ट का ट
१६८	२६७	६	§ १६१	§ १६६
१६९	"	२	वकाव्व	व का व
"	"	३१	§ १६२	§ २००
२००	२६८	१४	१६), १६)	है,
"	"	१८	४६, ११), ४६, ११)	है,
"	"	२७	इत्याद्य्पि	इत्याद्य् अपि
"	"	२८	§ १६३	§ २०१
२६९	३२	§ १६४	§ २०२	
२०२	३००	१६	अल्पक	-आत्मक
"	"	३०	परगअ,	मरगअ,
"	३०१	३४	§ १६५	§ २०३
२०३	३०२	७	पेच्छदि	पेच्छदि
"	"	१६	पारितोः	पारितो
"	३०३	२६	§ १६६	§ २०४
२०४	३०३	५	सुव्वुति,	सुकृति,
"	३०५	१	§ १६७	§ २०५
"	"	१३	§ १६८	§ २०६
२०६	३०६	१२	निकला है	निकले हैं
"	"	२०	विहटनी	§ (विहटनी § ११६६ ११६६)
"	३०७	३	फलिह	फलिह
"	"	७	फलिहमय	फलिहमय
"	"	८	फालिय	फालिय
"	"	९	फालिया-	फालियामय
"	"	११	फालिअ	फलिअ
"	"	"	फलिह-	फलिहगिरि
"	"	"	गिरि	

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा सं	पृ सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२३६	३४६	१६	अउद्वेप जो	अउद्वेप है जो	२४४	३५४	१६	है जो	है ,जो
२३८	"	२	है ड	है, ड	,	"	२४	वाउड	वाउळ
"	"	"	नहीं, ट	नहीं, ट	"	"	३०	कय वग	कयवग
"	३४७	१२	यूळक	माग०	"	३५५	४	पणोल्लिअ	पणोँल्लिअ
"	"	२१	मोळिअ	मोळिआ	"	"	"	णोँल्ला- हिति,	णोँल्लावे- हिति,
"	"	२६	वल्मोडिं	वल्मोडि	"	"	५	णोल्ला- विय	णोँल्लाविय
२४०	३४८	७	है०	है .हेच०	"	"	१६	पडिवेसी	पदीवेसि
"	३४९	२	उडु	उडु	"	"	२०	पलिवेसी	पलिवेसि
"	"	७	विभाग	विभाजन	"	"	३५	अनेलिस	अणेलिस
"	"	८	आमेळिय	आमेळिय	"	"	३६	(§ १२१)	(§ १२१) है।
"	"	१४	निगळ	निगळ	"	"	३	सूड + न,	सूद् + न,
"	"	१७	३२, ६ है,	३२, ६,	"	"	"	सूड	सूद्
"	"	३२	वळआणळ	वळआणळ	"	"	१८	§ २३७	§ २३५
"	३५०	६	कीळड	कीळड	२४५	"	४	एक सत्तरि	एकसत्तरिं
"	"	१६-	वेल्-	वेँल्लावे-	"	"	५	चवत्तरि	चोवत्तरिं
"	"	२०	ळावेऊण	ऊण	"	३५७	८	एगारहः	एँगारहः
"	"	२१	खेडु	खेँडु	"	"	९	एकडह	एँकडह
"	"	"	खेडुट	खेँडुड	"	"	१६	अनेलिस,	अणेलिस,
"	"	३३	ताडीमाण	ताडिअमाण	"	"	२७	असाहस्य	असाहस्य
"	"	३४	है,	है,	"	"	३५	§ २३८	§ २४६
"	३५१	६	णेडु	णेँडु	२४६	३५९	१७	अणिउतअ	अणिँउतअ
"	"	१२	पीडि-	पीडिजन्त-	"	"	२६	अणिउतअ	अणिँउतअ
"	"	१६	परिपीलेज	परिपीलेँज	३५९	३३	§ २३९	§ २४७	
"	"	३१	वेळग्य	वेळग्य	३६०	६	§ २४०	§ २४८	
२४२	३५२	२	क्रोष्ट	क्रोष्ट	२४८	"	३	आपीड्य	अपीड्य
"	"	१०	§ २३५	§ २४३	"	३६१	१	वणीययाए	वणिययाए
२४३	"	६	वेल्	वेँल्	"	"	"	विडिय	विडिम
"	"	३३	§ २३६	§ २४४	"	"	"	विटय	विटय
२४४	३५४	३	माग०	अ० माग०	"	"	८	सिमिण	महा०
"	"	७	वियुत	वियुत्	"	"	"	"	मिमिण
"	"	८	वियुती	अवियुती	२५०	"	६	अप०	अप० में
"	"	१६	या कोरी	गामोरी	२५१	३६०	५	भँवड	भवँड

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२१६	३२७	॥	चेदे	चेडे
॥	॥	६	विधत्त	विढत्त
॥	॥	६	‡२१२	‡२२०
२२०	॥	२०	पडिदिण	पइदिण
॥	॥	॥	पडदियहं	पइदियहं
॥	॥	२१	पडसमय	पइसमयं
॥	३२७	२२	पडवरिसं	पइवरिसं
॥	३२८	८	‡२१३	‡२२१
२२१	॥	५	ढंकिरंग	ढकिरंग
॥	॥	२०	६२ है) ।	६२)मे भी है ।
॥	॥	२४	णिसीढ	णिसीध
॥	॥	२७	अनिज्जुढ	अणिज्जुढ
॥	३२६	६	नियूथित	‡ नियूथित
॥	॥	११	साढिल,	सढिल,
॥	॥	२०	‡२१४	‡२२२
२२२	३३०	६	डहअ	डहह
॥	॥	२३	उडूअ	डडूअ
॥	३३१	७	है, त्रियडू	वियडू
॥	३३२	१२	द्वि-कार	द्विकार
॥	३३३	६	‡२१५	‡२२३
२२३	॥	१७	आढिय	आढिअ
॥	३३४	१	‡२१६	‡२२४
२२४	३३५	१	आत्मानः	आत्मनः
॥	॥	३०	‡२१७	‡२२५
२२५	॥	४	गुणगण-	गुणगण-
॥	॥		युत्त	युक्त
॥	३३६	६	‡२१८	‡२२६
२२६	॥	२५	हस्तलिपि-	हस्तलिपि-
॥	॥		वी	वी
॥	॥	२६	किलणीय	किळणीय
॥	॥	२७	कीळणीअ-	किळणीअ-
॥	॥		अ	अ
॥	३३७	६	शिलालेख-	शिलालेख-
॥	॥		एक	आइ
॥	३४	‡२१९	‡२२७	‡२२७

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२२७	३३८	१	सिवखध-	सिवखंद-
॥	॥		वमो	वमो
॥	॥	१६	‡२२०	‡२२८
॥	॥	२७	‡२२१	‡२२६
२२६	॥	६	केषेशु	केशेषु
२२६	३३६	६	विषकन्या	विषकन्यका
२२६	३३६	१०	सहदश	शहदश
॥	॥	१८	‡२२२	‡२३०
२३०	३४०	२	‡अवक-	‡अवकाशिक
॥	॥		गिक	
॥	॥	३०	‡२२३	‡२३१
२३१	३४१	२६	छागला	छागल
॥	३४२	१०	‡२२४	‡२३२
२३२	॥	३	कौटिल्ये	कौटिल्ये
॥	॥	४	वैकल्ये	वैकल्ये
॥	॥	६	में	से
नोट	॥	२०	आउ-	आउट्टेन्ति
॥	॥		ट्टेन्ति	
॥	॥	२२	आउ-	आउट्टित्तए
॥	॥		ट्टित्तए	
॥	॥	२३	विउट्टण	विउट्टन
॥	॥	२५	‡२२५	‡२३३
॥	३४४	१	‡२२६	‡२३४
२३४	॥	२	गया	गया ।
॥	॥	१६	‡२२७	‡२३५
२३५	३४५	१२	सरति	सरंति
॥	॥	१३	सरति	सरंति
२३६	॥	४	यम्पिदेन	यम्पिदेण
॥	॥	५	याणादि	याणदि
॥	॥	७	जाआ	जाया
॥	॥	१२	आर	आर
॥	॥	१४	जास्णा-	जाणाणि
॥	॥		माशि	
॥	३४६	१	जन्मान्तर-	जन्मान्तर-
॥	॥	६	उय्ग्धिच्च	उय्ग्धिअ



पा.सं.	पृ.सं.	पक्ति	शुद्ध	गुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पक्ति	शुद्ध	गुद्ध
२५७	३७१	१८ कप०)	कप०),		२६४	३७६	२१ —हत्तरि	—हत्तरि	
"	"	२२ चालीसा-	चालीस-		"	३८०	१४ —आहों	—आहों	
"	"	२७ पल्लिउञ्चय	पल्लिउञ्चण		२६५	"	५ तिन्नि	तिन्नि	
"	"	२८ अपल्लिउञ्च-	अपल्लिउञ्च-		"	"	१३ अग्रगुणा-	अग्रगुण	
		माण	माण		"	"	अट्टि	अट्टि	
"	"	३४ परिच्छिय	परिच्छिद्य		"	"	१४ ण्पण्णट्टि,	ण्पण्णट्टि,	
"	३७२	१ पयुं त्तुव्व	पयुं त्तुव्व		"	३८१	१४ यह शब्द-	यह शब्द-	
"	"	३५ च्चलण	च्चलण				पाहण्ड	माग० मे-	
"	"	"	"					पाहण्ड	
२५८	३७३	१२ र के स्थान-	र के स्थान-		२६६	"	१ नहीं यह	न ही	
		पर उ	पर ड		"	३८२	१३ नहीं	न ही	
"	"	१६ अलवीर	अलवीर		२६७	"	८ सवडि	सवदि	
"	"	कलवीर मे	कलवीर मे,		"	३८३	१६ चेन्व	चेन्व	
"	"	२५ सस्करण	सस्करण मे		"	"	२७ ब्रह्मण्यक	ब्रह्मण्यक	
२५९	३७४	१४ गलाट्टक	गलाट्टक		"	"	२८ रुप है	रुप है	
२६०	"	१० णगोली	णगोलि-		"	३८४	६ अश्लेष्याण	अश्लेष्याण	
"	३७५	११ ललाडे =	ललाडे		२६८	३८५	११ द्राख्ये	द्राख्ये	
२६१	"	५ एवै :	एवै:		"	"	२० वौ वि	वौ वि	
"	३७६	६ -ग्रनु०]]।	-ग्रनु०]],		"	"	वौ विणु	वौ विणु	
"	"	८ एस व	इस व		"	"	२२ ५।	५) हैं।	
"	"	१० जामहि	जामहि		२६९	३८६	३ स्थान बहुधा	स्थान पर-	
"	"	मामहि	तामहि					बहुधा	
"	"	१६ ओछावड	ओछावड		"	"	२६ वभ	वभ	
"	"	२६ भूमा	सुमा		"	३८७	४ रत	स्त	
"	"	३० सुमहा	भसुहा		"	"	" रट	श्ट	
२६२	३७७	१७ १०) मे,	१२),		२७०	"	२७ ट्-(११)+	-(११) ड्+	
"	"	२८ जेण	जे ह		"	३८८	२ -(१२)ट्	-(१२) ट्	
२६३	३७८	१३ विण	वीण		"	"	३ ट्+ड = ह	ड्+ड = ह	
"	"	२० ३७६)-	३७६)]-		"	"	४ ट्+म	ट्+म	
		अ०	अप०		"	"	६ ट्+व	ट्+व	
"	"	२२ त्ने दे०	वे०		"	"	८ उफण्डा	उफण्डा	
"	"	२५ तापनिण	तापनिण		"	"	१८ यौंगार	मौंगार	
२६४	३७९	२ नि मग्गि	नि.मग्गि		"	"	२१ म्बुअ	बुबुअ	
"	"	११ जे० मग०	जे० म०		"	"	२३ उच्चमड	उच्चमड	
"	"	१७ दिअइड	दिअइड		"	"	" उच्चमेअ	उच्चमेअ	

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२५१	३६२	११	अणिउतअ	अणिउंतअ
"	"	१२	चानुण्डा	चामुण्डा
"	"	१२	यमुना ।	यमुना हैं ।
"	३६३	७	स्थनि	स्थाने
२५२	३६४	४	में ?	में
"	"	७	)अप०	और ।अप०में
"	"	"	दाक्षि०	दाक्षि० में
"	३६५	१८	अङ्गुलीयक	अङ्गुलीयक
"	"	२१	कोसेँज्ज	कोसेँज्ज
"	"	२२	गेवेँज्ज	गेवेँज्ज
"	"	२८-	है इसका	है जब
"	"	२९		इसका
"	"	३२	यधस्त	यहस्तं
"	"	३५	याणिय्यादि	याणिय्यदि
२५३	३६६	४	—यसो	—यसो
"	"	५	—सजुत्तो	—संजुत्तो
"	"	६	सयुक्तः	संयुक्तः
"	"	"	(७,४७) ।	(७,४७) हैं ।
"	"	८	वाजपेय	वाजपेय
"	"	९	नैयिकान्	नैयिकान्
"	"	१०	—प्प-	-प्पदायिनो
"	"		दायिनो	
"	"	१२	आपिट्ठ्याम्	आपिट्ठ्याम्
"	"	१८	कीजिए) ।	कीजिए) हैं ।
"	"	२०	कारेँय्य	करेँय्य
"	"	२१	कारेय्याम	करेय्याम
"	"	२३	गोल्लसम-	गोल्लस-
"	"		जस,	मजस,
"	"	२४	अगिसयं-	अगिस-
"	"		जस्स,	मजस्स,
"	"	२५	३७),	३७) में,
२५४	३६७	६	पद्य	गद्य
"	"	११	२५०)	२५०) जैसा
"	"	१९	सूत्र क	सूचक
"	"	२०	-एँव्वउँ,	एँव्वउँ,

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२५४	३६७	२०	-इएँव्वउ,	-इएँव्वउँ,
"	"	"	जगोधा	जगोँव्वा
"	"	२१	करिएँव्वउँ	करिएँव्वउँ
"	"	२२	सहेद्वउँ	सहेँव्वउँ
"	"	२९	हितय	हितप
"	"	३०	गोविन्त	गोपिन्त
"	"	"	केसव	केसप
"	"	३१	आल्टइ'-	आल्ट
"	"		डिरो	इँडिरो
"	"	"	क्रून	कून
"	"	३२	सिम्प्ली	सिम्प्ल
२५५	३६८	"	*छायारचा	*छायाखा
			टिप्पणी	
(अनु०)	"	१	जोठी	जाँठी
"	"	"	जेठा	जेठी
२५६	३६९	२	-लाविदहि-	-ल्लयिदंदि-
"	"		युगे	युगे
"	"	"	-प्रसुर-	-प्रसुर-
"	"	४	विग्गंहल्ल-	विग्गहल्ल-
"	"	६	पूलिदः	पूलिद
"	"	८	महारन्त-	महारत्त-
"	"	९	रामले	शमले
"	"	"	लुहिल्लिअ	लुहिल्लिअं
"	"	१०	पलिणाये	पलिणामे
"	"	११	परिणायो	परिणामो
"	"	१७	(एस०)	(सिंह०)
"	"	१८	एस० नेपै०	सिंह० नेपै०
"	"	२७	राच—,	राच—,
"	"	"	तमरुक	टमरुक
२५७	३७०	३	हल्लिद्द	हाल्लिद्द
"	"	१९	करुण	करुणा
"	"	२७	वारुणी	वारुणी
"	३७१	६	रुद्ध,	रुद्ध,
"	"	१२	लाघा	लाढा
"	"	१३	)और=राढा	×

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२८०	३६६	१६	जै०महा०	जै०महा० मे	२८४	४०३	३१	तीर्यते,	तीर्यते
			नेवच्छियं	नेवच्छिय				वताया हैं	वताता है
		२१	-च्छेत्ता	-च्छेत्ता			१	यंह सुय्यं	यहाँ सुय्य
	४००	२	मद्य	मद्य			८	मोनास	मोनात्स
		८	३८६)।	३८६) हैं।				वेरिण्टे	वेरिण्टे
			तालव्यकरण	तालव्यी- करण	२८५		४	पल्लाण	पल्लाण
		६	तियक्त	तियक्त			५	साँकुमार्य	सौकुमार्य
		११	चेच्चरण	चेच्चरण			१०	पल्लह	पल्लह
			तित्कित्वा	तित्कित्वा			२३	प्रहस्त	प्रहस्त
			तित्कित्वा	तित्कित्वा				हस्	हलस्
२८१		४	आघात्य	अघात्य		४०५	२	सीके	सी के
			के।	के,			५	रा० प०	श० प०
		१३	पत्तैयुद्ध=	पत्तैयुद्ध=	२८६		४	ववसाय	ववसाय
	४०१	७	ताहिय	तहिय			५	कक्ष्य	कक्व
२८२		१४	कञ्का	कञ्का			८	पित्तिञ्ज	पित्तिञ्ज
	४०२	२	कञ्जा	कञ्जा			६	पित्रिय	पित्रिय
		४	वम्हञ्ज	वम्हञ्ज			१०	अप्यूह	अप्यूह
		७	अव्वम्हण	अव्वम्हण			११	उह्	ऊह्
			अत्राक्षण	अत्राक्षण			२१	१०८ धा	१०८) धा
२८३		५	अहिमञ्जु	अहिमञ्जु			२५	आघस हों,	आघस हो,
		१३	हाल की	वेवर की				आज्ञस हैं,	आज्ञस हैं,
			टीका	टीका		४०६	२	सिक्	सिक्
२८४	४०३	३	मज्जा	मज्जाया			७	सीप	शीप
		५	-कुलीकद-	-कुली कद-			१२	-प्यन्त	प्यन्त
			ग्धि	ग्धि			२४	जिसके	जिसका
			-कृताग्मि	कृताग्मि,			२८	खत्	खन्
		६	प० अवघा-	प० अवघा-			२६	वेस्टरगार्ज	वेस्टरगार्ड
			वरि	वेहि			३४	रूप है।	रूप है,
		११	इसीसे	यह				प्रभुत्वति-	प्रभुत्वति-
		१८	रूप है	रूप हैं				से बनी क्रिया	की क्रिया
		२०	पय्यन्टे	पय्यन्टे		४०७	१	प्रभुत्वति	प्रभुत्वति
			अव्यन्ददा	अव्यन्ददा			४	अपभावयति	अपभावय-
		२१	अग्वर	स्वरभक्ति				ति से है।	
		२६	सोण्दीरदा	सोण्दीरदा			१०	हर् अभ्या	हर्-अभ्या

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२७०	३८८	२५	उत्थित	उत्थित
"	"	२८	खुच्च	खुच्च
२७१	३६०	६	विणिञ्चइ	विगिञ्चइ
"	"	८	पिष्टु	पिष्टु
"	"	१०	सेन्तर	सेनार
"	"	१२	नोट	नोट
			सख्या १	सख्या १ ;
२७२	"	५	कौञ्च	कौञ्च
"	"	"	कौञ्च	कौञ्च
२७३	"	२	पण्णारह	पण्णारह
"	३६१	१	एक्कावन्न	एक्कावन्न
"	"	८	१३३) ।	१३३) हैं ।
"	"	२२	कि 'ञ्च,	कि 'ञ्च,
"	"	२४	दत्य	दंत्य
"	"	२६	पं-वजा	पं० -वजा
"	"	२८	आज्ञापयति	आज्ञापयति
"	"	२९	पच आली-	पचआली-
			सहि	सहि
"	"	३०	माना जाता	माना जाता
			है ।	है,
२७४	"	२	अ० माग०	माग०
२७५	३६२	६	लिम्क	लिम्क
"	"	११	विलोज्जति	विलोड्जति
"	"	१३	हुवति	हुवती
"	"	१३	भवन्ति	भवन्ती
"	"	१४	देशन्तर	देशान्तर
"	"	१६	में नये सस्क-	में उड़
			रणों से उड़	
"	"	"	मक्खन्दि	भक्खन्दि
"	"	२६	ओलोआली	ओलोअन्ती
"	"	३१	पञ्चरत्तव्य-	पञ्चरत्तम-
			न्दरे	न्दरे
"	३६३	२	मुकुन्दातन्द	मुकुन्दानन्द
"	"	६	चिन्दाउल	चिन्दाउल
"	"	"	वासान्दिए	वासन्दिए

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२७५	३६३	१०	मन्दि	रमन्दि
"	"	३०	न्त लिखती	न् त लिख-
			हैं	ती हैं
"	३६४	६	ताप्यति	तापयति
"	"	१०	अपकृतन्ति	अपकृन्ति
२७६	"	७	ऋ वुण्ण	ऋ का वुण्ण
"	"	९	नग्न =	नग्न=नग्न
			नग्न	
"	३६५	४	णाण	नाण
"	"	६	होता है ।	होते हैं ।
"	"	९	मणोज्ज	मणोज्ज
"	"	१२	केवल ज्ज	केवल ज्ज ही
			को ही	
"	"	"	अहिच्च	अहिच्च
"	"	१३	सव्वण	सव्वण्ण
"	३६६	२	यज्ञसेनी	याज्ञसेनी
२७७	३६७	१४	आत्प	आत्त
"	"	१६	छुम्म	छुम्म
२७८	"	७	मम्मण	मम्मण
"	३६८	२	पज्जुण	पज्जुण्ण
"	"	५	धिट्ठुण्ण,	धिट्ठुण्ण
२७९	"	१	अर्धस्वर से	अर्धस्वरों से
"	"	११	अख्यानक	आख्यानक
"	"	"	अख्याति	आख्याति
"	"	१४	आधावेइ	अधावेइ
"	"	२०	रज्य	रज्ज
"	"	२३	लोइइ	लोइइ
"	"	२५	-दुय्हु	-दुय
"	"	२७	अप्येगे	अप्पेगे
"	"	"	*अप्पेके,	*अप्पेके,
"	"	"	अप्पेगइया	अप्पेगइया
"	"	२८	*अप्पेकत्या	*अप्पेकत्याः
"	"	"	अप्पेकच्चे	अप्पेकच्चे
"	३६९	१	सुप्पड	सुप्पड

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२६६	४२२	५	साथ साथ चत्तर	साथ-साथ महा०शौ० में चत्तर
"	"	२१	४६) ।	४६),
"	"	२६	गरुल्लय	गरुल्लय
"	"	"	३७),	३७) है,
"	"	२७	किन्नु	किट्ट
"	"		गरुल्लय	गरुल्लय
"	"	३०	धुनि	धुनि
"	"	३१	वुम्मा	वुम्मा
३००	४२३	४	अप० में- —प्पण	अप० में —प्पण
"	"	७	गम्पि	गम्पि
"	"	६	रपेवि	रमेवि
"	"	११	विण्णि	विण्णि
"	"	१४	वारस,	वारस,
"	"	"	वारह	वारह
"	"	१७	वीय	वीय
"	"	२०	विसतवा	विसतवा
"	"	२१	द्विगतप	द्विपतप
"	"	"	१७७)।	१७७) है ।
अनुवा०	टिप्प०	१	वे=दो	वे=दो
३००	४२४	४	त्व =	न्व =
"	"	६	अण्णे- सिटव्व	अण्णे- सिटव्व
"	"	"	धण्णत्तरि	धण्णत्तरि
"	"	७	मण्णत्तल	मण्णत्तल
"	"	६	एव त्व्	एव न्व्
"	"	"	कि त्व्	कि न्व्
३०६	"	१६	जे० महा०- में,	जे० महा०- में
"	४२५	६	तुच्चग	तुच्चरग
"	"	६	नमश्चर	नमश्चर
"	"	१८	विन्नुअ	विन्नुय
"	"	२३	अथनिअ	अथनिअ

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३०१	४२५	३३	निच्छोलि-	निच्छोलि-
			ऊण	ऊण
३०२	४२६	६	चकुक्क	चउक्क
"	"	१२	चट्टुक्किका	चट्टुक्किया
"	"	२१	ओसकत्त	ओसकन्त
"	"	२६	संकुलि	सकुलि
"	"	२६	दिया गया	दिये गये
"	"	३०	सुक्कहि	सुक्कहि
"	४२७	३	णिच्चण	णिकण
"	"	४	निष्कय	निष्कप
"	"	६	निक्खमि-	निक्खमि-
			न्ताए	त्ताए
"	"	१२	निक्खण	निक्खमण
"	"	२३	क्व पाठ	क्क पाठ
"	"	२६	णिक्किदे	णिक्कीदे
"	"	"	णिक्किद	णिक्कीद
"	"	"	है और-	और निष्की-
"	"	"	निष्कीतम्,	तम् है,
"	"	३२	णिस्कीद,	णिस्कमदि
३०३	४२८	१	अग्गिट्ठोम	अग्गिट्ठोम
"	"	३	दिट्ठि	दिट्ठि
"	"	१७	दसदूण,	दसदूण,
"	४२९	२	ब्राकहौस	ब्रौकहौस
"	"	६	ष्ठः	ष्ठ
"	"	१२	पिश्चित्त	पिशित
"	"	१५	पृष्ठतो	पृष्ठतो
"	"	"	'तुपृष्ठम्	'तुपृष्ठम्
"	"	१६	शुशुट्ट	शुशुट्ट
"	"	१७	"	"
"	"	१८	शौट्टक	शौट्टक
"	"	१९	शौट्टुक	शौट्टुक
"	"	२०	शौट्टिक	शौट्टिक
"	"	"	शौट्टिक	शौट्टिक
"	"	२१	शौट्टिक	शौट्टिक
ग्रनु०टिप्प०	२	सट	सेट	सेट

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२८७	४०७	२	हो उसका लोप	हो लोप
"	"	६	कक्रोड	कक्रोळ
"	४०८	१२	निघृण	निघृण
"	"	१३	अजिघ्रति,	आजिघ्रति,
"	"	१४	अग्घइ	अग्घाइ
"	४०९	६	प्र दायिन,	प्रदायिनः
"	"	"	पतिभागो	पतीभागो
"	"	१२	वृ = व्र	व्र = व्र
"	"	१६	भ्रातृकाणाम्	भ्रातृकाणाम्
"	"	२४	सिवरव- दवमो	सिवखद- वमो
२८८	४१०	१७	मुद्धः	मुद्ध
२८९	"	१७	केवट्टअ	केवट्टअ
"	४११	२०	अणुपरिव- ट्टमाण	अणुपरिव- ट्टमाण
"	"	२३	निवट्टएजा	निवट्टएँजा
"	"	२६	नाना रूप	नाना अ० माग० रूप
"	"	३२	उव्वतइ	उव्वत्तइ
"	४१२	११	समाहट्टु =	समाहट्टु,
"	"	१४	गर्त्ता	गर्ता
२९०	४१३	६	बल्कि	किंतु
"	"	१३	सत्थवाह	शत्थवाह
२९१	"	१५	छट्टिज्जड	छट्टिज्जड
"	४१४	१७	प्रमर्दिन्	प्रमर्दिन्
"	"	३३	अट्टरत्त	अट्टरत्त
२९२	४१५	२	ट्टट्टइ	ट्टट्टइ
"	"	३	तुट्टइ	तुट्टई
"	"	१३	में पुदथक	में माग० पुदथक
"	"	१९	रापुत्ताक	शपुत्ताक
२९३	४१६	४	अत्थभोदि	अत्थभोदी
"	४१७	२	जन्तु	जत्तु
"	"	"	तन्तु	तत्तु

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२९३	४१७	४	१७ में अत्त १७ में माग० अत्त	
"	"	१२	महामेत्त- पुरिस	महामेत्त- पुरिस
"	"	१७	रूप है ।—	रूप है—
२९४	४१८	५	छिट्ठित्	छिट्ठित
२९५	"	१	रूपों में य	रूपों में म
"	"	३	धुल मिल जाता है ।	धुल मिल जाते हैं ।
"	"	१८	ताम्रशिखा	ताम्रशिखं
"	"	२३	(§ १३७ या अम्ब),	( § १३७ ) या अम्ब,
"	"	२४	सेधाम्लदा- लिकाम्नः	सेधाम्लदा- लिकाम्लैः
२९६	४१९	३	क्किश्यन्ति	क्किश्यन्ति
"	"	२३	जम्मिदु	जम्मिदु
"	"	२४	जम्पसि	जम्पसि
"	"	३२	पजम्पइ	पजम्पह
"	४२०	३३	जप्पत्ति	जप्पन्ति
"	"	३	जप्पहती	जप्पन्ती
"	"	४	),-जप्पिणि	),-जप्पिणि
"	"	६	४ के जै०	४ के रूप महा० रूप
"	"	१०	परिप्पवत्त	परिप्पवन्त
"	"	"	परिप्लवत	परिप्लवन्त-
"	"	२०	पगग्भि—	पगग्भि-
"	"	२८	वम्मिअ,	वम्मीअ,
२९७	४२१	२	सुकटिया	सुकटिय
"	"	६	ज्व=ज्ज	ज्व = ज्ज :
"	"	"	जलइ	जलइ
२९८	"	५	पीनत्वन,	ऋपीनत्वन,
"	"	१२	द्विजाधन	द्विजाधम
"	४२२	१	(एत्से०);	(एत्से०) है;

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३०६	४४०	१६	४, ५,- देशी०	४, ५,- [देशी०
"	"	१७	थाणिज्जो[	थाणिज्जो ।
"	"	२६	जो वणत्थ	जो व्वणत्थ
"	"	२७	एसे०	एत्से०
"	"	२८	२६, १४)	२६, १४) है, है ।
"	"	"	वयस्य	वयःस्य
"	४४१	१६	स्थार	स्थग्
३१०	"	५	तत्थ स्तेहिं	तत्थस्तेहि
"	४४२	५	हन्छे	हश्छे
"	४४३	१	जैसे—	जैसे—
			मस्तिग्	मस्तिग्
३११	"	१४	४८६) है ।	४८६) है ।
"	"	२६	वफफड	वणफड
"	४४४	२२	बुरस्वति	बुहस्वदि
३१२	४४५	३२	श्लेप्पन्	श्लेप्पन्
"	"	"	श्लेप्पन	श्लेप्पन्
"	४४६	२	उडम्मि	उडमि
"	"	४	स्थलों में—	स्थलों में—
"	"	"	सिं	— सि
"	"	५	लेल्लुसि	लेल्लु सि
"	"	११	महा०,	महा०,
३१३	४४७	६	-चित्ति	-चित्ति
"	"	६	ण्हाइस्स	ण्हाइस्स
"	"	१६	आप्पान	अप्पान
"	"	२५	प्रप्पुत्त	प्रप्पुत्त
"	४४८	११	जै० -	जै० -
"	"		महा० से	महा० से
"	"	१६	रुपा	रुप्पा
"	"	"	ण्डुला	ण्डुसा
"	४४९	१	कुल्लहिं	कुल्लाहिं
"	"	६	पर मि	पर ँ मि
"	"	८	टिया गया है	दी गयी है
"	"	१०	मो=म्प.	मो=म्प.

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३१३	४४९	१३	स्मर है,	स्मर हैं,
"	"	१६	सुमरइ,	सुमरइ,
"	"	१६	मरइ	भरइ
"	"	२१	मरिय	भरिय
"	"	"	मलइ	भलइ
"	"	२४	विभरइ	विभरइ
३१४	"	२	स्य	स्म
"	"	"	स्ह रूप	स्ह रूप
"	४५०	२	विणु	विणु
"	"	"	प के लिए	प म के लिए
"	"	६	तुण्णीअ	तुण्णीअ
"	"	"	टुण्णीक	तुण्णीक
"	"	१४	आदि है	आदि हैं
३१५	"	५	णस्सइ	नस्सइ
"	"	६	नरसामो	नस्सामो
"	"	११	६१) है ।	६१) हैं ।
"	"	"	शौर	शौर
"	"	१२	६४) है	६४) हैं
"	"	१३	विस्समीअद्	विस्समीअद्दु
"	"	१५	२३),-	२३), माग०
"	"		शुश्रूशिदे	मे शुश्रूशिदे
"	४५१	१	अंसु	असु
"	"	"	मंसु	मसु
"	"	"	अ=म्स	श्ल=स्स
"	"	५	परिश्रक्षण	परिश्लक्षण
"	"	१२	सेम्म,	सेम्म,
"	"	२६	गसदि,	शगदि,
"	४५२	६	पडले भी-	पहले भी-
"	"		सरल	स्म सरल
"	"	२५	स्य का स्स	स्य का स्स
"	"	३३	स्म	स्म
"	४५३	७	सरस्सइ	सरस्सइ
"	"	१३	कु० त्सा०	कु० त्सा०
३१६	"	३	खीर	खीर
"	"	४	अप्तरस	अप्तरस

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३०३	४३०	१०	रूप भी है	भी है
"	"	११	१६४)।	१६४),
"	"	११	आलेद्ध	आलेद्धुः
"	"	१७	अशुद्ध- ग्युकम्	अशुद्ध- ग्युकम्
"	"	"	अशुद्ध- ग्युम	अशुद्ध- ग्युम
"	४३१	४	उव्वेदेज	उव्वेदेज्ज
"	"	"	निव्वेदेज	निव्वेदेज्ज
"	"	५	परिवेदित	परिवेदिय
"	"	१५	वेदिय	वेदिम
"	"	२२	चलते हैं],	चलते हैं- अनु०],
"	"	२८	लेट्टु	लेट्टु
३०४	४३२	४	लेलु	लेलु
"	"	६	कोळ्हुअ	कोळ्हुअ
"	"	"	कोष्टक	कोष्टक
"	"	"	कुळ्ह	कुळ्ह
"	"	"	कोष्ट	कोष्ट
"	"	७	कोल्हाहल	कोळ्हाहल
"	"	"	अशुद्ध- कोष्ठाफल	अशुद्ध- कोष्ठाफल
"	"	१०	समवसृष्ट	समवसृष्ट
३०५	"	८	शष्य	शष्य
"	४३३	२	फारसी	हिंदी
"	"	१४	स्पष्ट है प्प का	स्पष्ट है कि प्प का
"	"	१८	दुप्पेच्छ	दुप्पेच्छ
"	"	"	दुप्पेक्ख	दुप्पेक्ख
"	"	२०	गिप्पिवात	गिप्पिवास
"	"	"	निष्पच्च	निष्पच्च
"	"	२८	३४),	३४) है,
"	"	३०	निष्फन्द,	निष्फन्द है,
"	४३४	१	शस्यकवल	शस्यकवल
"	"	८	दुप्पेक्खे	दुप्पेक्खे
"	"	९	पुस्य	पुस्य

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३०६	४३४	५	खधकोडिस	खदकोडिस
"	४३५	१	तिरछरिणी	तिरकरिणी
"	"	१२	पुरकेड	पुरेकड
"	"	२०	नक्कसिशा	नक्कसिरा
"	"	२५	परिक्खन्त	परिक्खलन्त
"	"	२७	मस्करित्	मस्करिन्
"	"	३३	हस्तिस्कन्ध	हस्तिस्कन्ध
अनु.टिप्प.	"	१	णिकव	णिक्व
३०७	४३६	३	अत्थ	अत्थ
"	"	११	निस्तुस	निस्तुष
"	"	२२	थणिल्लिअ	थेणिल्लिअं
"	"	२३	बगाला	बंगला
"	"	३४	अर्थसंगत	अर्थ संगत
३०८	४३७	१६	थम्मम	थम्म
"	"	१८	मुहत्थम्म	मुहत्थम्म
"	४३८	२५	हाडुनि,	हाडुनि,
"	"	"	हाटा,	हाँटा,
"	"	२८	कट्ट	कह
"	"	२९	हट्ट	हट्ट
"	"	२९	'त्रस्त होता है'	'त्रस्त' होता- है
"	"	३०	'पी'त,	भी'त,
"	"	३४	हित्थ	हित्थ में
"	४३९	३	मिलता है]	मिलता- है।
"	"	"	है [न	है न
"	"	१०	में भी	में भी
"	"	"	इसका एक रूप	
"	"	१५	विसडुल	विसडुल
३०९	"	३	ओस्टहौक	ओस्टहौफ
"	"	४	अनु प्रस्था- पित	अनुप्रस्था- पित
"	"	८	उट्टेइ,	उट्टेइ,
"	"	१०	प्रचलित है	प्रचलित हैं



पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३२६	४६४	२	माग० के फिज्जइ	माग० फिज्जइ
"	"	७	फिज्जउ	फिज्जउँ
"	"	१७	फेकना	फेकना
"	"	१६	उइ = #	=#नि.ओट्य- निःश्रोय्यति ति
"	"	३३	फिलोलोजी,	फिलोलोगी
"	"	३४	त्साखरि- आए	त्साखारि- आए
३२७	४६५	५	चिकिच्छि- द्व	चिकिच्छि- द्व्व
"	"	७	चिकिप्सा,	चिकित्सा,
"	"	६	वौ लें न- सेन	वौ ल्लें न- सेँन
"	"	१५	वीभन्स हैं।	वीभत्स हैं।
३२७अ	४६६	८	उस्सुक	उस्सुक
"	"	१३	*उच्छ्व- सिग्	*उच्छ्वसिर्
"	"	१६	तम्सकिणा	तम्सङ्किणो
"	"	१७	गकिण	गकिन
"	"	२२	उत्सरित	उत्सारित
"	"	३०	उत्सन्न	उच्छन्न
"	"	"	उच्छादित	उच्छादिद
"	"	३४	महा० मे	महा०, गौर० मे
"	४६७	२०	त्साखरि- आए	त्सासारि- आए
३२८	४६८	१८	घृष्याम	*घृष्याम.
३२९	४६९	१८	जे० महा० का	जे० गौर० का
"	"	२०	दुग्निन्	दु गिन्
"	४७०	२	दुसत्त	दुसन्त
"	"	"	दु.पत्त	दु पन्त
"	"	५	इसके	इसका
"	"	६	सुगम्मेह	सुगम्सेह

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३३०	४७०	४	अवरँह	अवरणह
"	"	६	पुव्वह	पुव्वणह
"	"	"	पूर्वाह	पूर्वाह्ण
"	"	८	पुव्वावरह	पुव्वावरणह
"	"	१०	पच्चावरह	पच्चावरणह
"	"	११	मज्जह	मज्जणह
"	"	१४	मध्यदिन	मध्यदिन
"	"	२६	वम्हचेह	वम्हचेर
"	४७१	७	पल्हत्थइ	पल्हत्थइ
३३२	४७२	३	हद	हद
"	"	५	हव	ह्व
"	"	१२	जिभिन्दिउ	जिन्भिन्दिउ
"	"	१६	में भलदा	मेंभलदा
३३३	"	३	मट्टिया	मट्टिया
"	"	"	मृत्तिका	मृत्तिका
"	४७३	२३	आसद्दहन्त	असद्दहन्त
"	"	२७	खद्दहण	सद्दहण
"	"	२९	तलियण्ट	तालियण्ट
"	"	"	वृत्त	वृन्त
"	४७४	४	गण्ठिच्छेय	गण्ठिच्छेअ
"	"	१४	गण्ठिय	गण्ठिम
"	"	१६	सगन्थ	सगन्थ
"	"	२३	कन्दरिअ	कन्दरिअ
"	"	३१	उजोअ,	उजोअ,
"	"	३६	गडली	गडपिनालु
"	४७५	५	*स्तय्	स्तघ्
३३४	"	१३	सामग्गय	सामग्गअ
"	"	"	तंस	तस
"	"	"	व्यन्त	व्यस
"	"	"	अपने उक्त-	अपने-
"	"	"	स्थान	स्थान
"	४७६	२	कालका०)- जो अपने	कालका०) अपने
"	"	११	दिम्स	दिम्स
३३५	"	३	अमाचारो	अमाधारो

पा सं	पृ सं	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३१६	४५३	६	ष्श	श्श	३२०	४५७	२३	उर्वाशि	उर्वाख्श्
"	"	१२	मिलती ।	मिलती-	"	४५८	३	कप्परुख	कप्परुक्ख
			भिन्न	कि भिन्न	"	"	८	गोविस्से	गेविस्से
३१७	४५४	१३	मूल	मूल	"	"	"	वौर्टेस	वौर्टएन्डेस
३१८	"	८	छणत्तं	छणन्त	३२१	"	६	ऐक्श्वाक	ऐक्श्वाक
"	"	९	ःक्षणत्तम्	ःक्षणन्तम्	"	"	१३	छुरमड्डि-	छुरमड्डि-
"	४५५	१२	अरेँशै	अरेँश	"	"	१९	अइउज्झइ	अइउज्झइ
"	"	१४	कशै	कश	"	"	२१	क्षारिय	छारिय
"	"	१७	तशै	तश	"	"	"	क्षरित	क्षारित
३१९	"	१	हर्शै	रूश	"	"	२४	पेच्छइ	पेँच्छइ
"	"	९	णिःखत्ती-	णिकखत्ती-	"	"	"	पेक्खदि	पेँक्खदि
			कद	कद	३२३	४६०	२	स्वरवना	स्वर वना
"	"	१०	हर्शैथ	ख्शथ	"	"	४	ईस्	ईक्ष्
"	"	११	हर्शाँर	ख्शीर	"	"	११	प्रेक्षेते	प्रेक्षेत
"	४५६	२	हर्शैव्	ख्शिव्	*३२४	४६१	२	दशः	दक्षः
"	"	४	खिवसि	खिवसि	"	"	४	ईक्ष	इक्ष्
"	"	६	पक्खिवइ	पक्खिवह	"	"	७	यके	यह्के
"	"	"	पक्खिवेजा	पक्खिवेँजा	"	"	१९	पेँशिक-	पेँशिक्य-
"	"	२४	हर्शुँद्र	ख्शुद्र				य्यन्दि	दि
"	"	२५	हर्शुस्त	ख्शुस्त	"	४६२	५	-करिअदि	-करीअदि
"	"	२६	५५६ रूप	५५६) रूप	"	"	१२	चहिए ।	चाहिए :
"	"	३२	छोभं	-च्छोभ	"	"	१४	लश्करो	लश्करो
"	"	३३	उच्छुमइ	उच्छुमइ	"	"	१५	) को	ह्को
"	"	२६	सक्खइ	सिक्खइ	"	"	१६	शब्दों से	शब्दों में :
"	४५७	२	सिक्खत्त	सिक्खन्त	३२६	४६३	१	प्राचीन ज्ज	प्राचीन ज्ज
"	"	५	असिह्शन्त	असिह्शन्त	"	"	"	यह ज्ज	यह ज्ज् ज्ज
३२०	"	२	उशन्	उच्चन्	"	"	६	अवक्षर	ःअवक्षर
"	"	३	उह्शन्	उख्शन्	"	"	१३	पज्जरिश्च	पज्जरिअ
"	"	७	(उवास०	(उवास०)	"	"	१४	भ्रस्अ	भ्ररअ
			रूप	रूप	"	"	१७	क्षालकः	ःक्षालकः
"	"	८	रूप बहुत	रूप कुमा-	"	"	२०	भियायत्ति	भियायन्ति
			कुमाउनी	उनी	"	"	२३	विज्झइ	विज्झाइ
"	"	९	दक्खिण	दच्छिण	"	"	२६	समिज्झइ	समिज्झाइ
"	"	१३	मह्शिँ	मख्शि	"	"	३२	भामत्त	भामन्त

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३४५	४८७	७	साणो	सागरो
"	"	२१	६), जै०	६), शौर०
"	"		शौर०	
"	"	२३	तालेमो,	ताळेमो,
३४५	४८८	२	अहेगामिनी	अहेगामिणी
"	"	४	अहेसिर	अहेसिर
"	"	६	अहे-	अहे
३४६	"	४	मक्कड्डु	मक्कड्डु
"	"	६	धाराहास	धाराहारु
"	"	१०	विलासिती.	विलासितीः
"	"	"	सल्लाइव	सल्लडड
"	"	"	सात्वकी	साल्लकीः
"	"	११	लुद्ध	लुद्धु
३४७	४८९	२	वर्ण हो	वर्ण हां
"	"	१०	णहवट्ट	णहवट्ट
"	"	११	नभः पृष्ट.	नभः पृष्ट
"	"	१२	तव लोव	तवलोव
"	"	"	तपलोप	तपोलोप
"	४९०	४	मणसिला	मणासिळा
"	"	११	परे-	पुरे-
"	"	"	३४५	३४५)
"	"	१४	गया है .	गया है) :
"	"	१६	महीजउ- दात	महीरज- उद्दात
३४८	"	४	मडिग	यडिश
"	"	१४	इअम्	इअ
"	"	१५	इदानीम् मे	इदानीम्
"	४९१	३	वधूनाम्	वधूनाम्
"	"	१०	सुरहिम्	सुरहिम्
"	"	१५	चित्तमत्तम्	चित्तमन्तम्
"	"	१८	विस्सरिय	विस्सरिय
"	"	२२	विपयतीत	विपयातीतम्
"	"	२३	शकलम्	शकलम्
"	"	२८	वन्सो	वन्सो
३४९	"	४	दिया जाता है	दिचे जाते है

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३४९	४९१	५	वना रहता है	वने रहते हैं
"	"	"	भन्ते,	भन्ते,
"	"	६	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	४९२	१	"	"
"	"	३	एव	एवम्
"	"	८	उपचरको	उपचरको
"	"	१०	अम्हाणम्	अम्हाणम्
"	"	१५	१८१ म्	१८१) म्
"	"	१७	इद श्रुत्वेदम्	इद=श्रुत्वे- दम्
"	"	२५	दे दिचे है	दे दिया है
"	"	३५	शेप हैं,	शेप है,
"	४९३	१५	मारं	मार
"	"	१६	पूर्ण सदिग्ध	पूर्ण असं- दिग्ध
३५०	"	५	श्रुयौवन-	श्रुयौवनस्मि-
"	"		स्मिन् यौवने	न्=यौवने
"	"	६	लोगसि	लोगसि,
"	"	९	इच्चावाचक	इच्छावाचक
"	"	१०	कुप्येम्	कुप्येयम्
"	४९४	१	कअर्वाण	कअर्वाण
"	"	"	करवण	कअर्वाण
"	"	७	दु.खा ना-	दुःखाना च
"	"		च्च	
"	"	८	सुमदप्प-	सुमदप्प-
"	"	३०	कर्त्ताकारक	कर्त्ताकारक
"	"	३६	जुञ्जन्ति	जुँजन्ति
"	"	"	अप्येके	अप्येके
"	४९५	२	तालयन्ति	ताळयन्ति
"	"	३	"	"
"	"	६	मूलके	यूळके
"	"	७	खणं	खणं

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३३५	४७६	६	जूव	जूव
"	"	११	आर्यभाषा	आर्षभाषा
"	"	२८	*याथात- थीयम	*याथात- थीयम्
"	४७७	३	यावत्:	यावत्,
"	"	"	*यावन्कथा-	यावत्कथा-
"	"	८	उध्ह	उध्ह
३३६	"	३	इदो	इदो
"	"	"	यम	मम
"	"	४	सघस्स	सव्वस्स
"	"	८	ट्येव	जेव्व
"	"	१६	अप० रूप-	अप०-
"	"		जिव्व	जिव्व
"	"	२३	अभाव	प्रभाव
"	४७८	१५	निकलने	निकालने
"	"	२४	जिसका	जिसपर
"	"	२७	येव	मेव
"	४७९	६	क्लान्त	क्लात्त
३३७	"	१	आदिवर्ण-	आदिवर्ण-
"	"		ड में	में
"	"	६	वक्त	*वक्त
"	"	"	वभ्यते	*वभ्यते
"	"	१०	वुत्थे	वुत्थ
"	"	१२	पू६४) <sup>२</sup> - और	पू६४) <sup>२</sup> से- निकला है- और
३३६	४८१	२	आकरिसु	अकरिसु
३४०	"	६	(गउड०- और	(गउड०पू०, और
"	"	"	संधि या- गउडवहो	संधि या- समास में- गउडवहो
"	"	"	रावणहो- समास	रावणहो में अधिकतर
"	"	१५	विद्युत	विद्युत्
"	"	२८	दुरूष	दुरूव

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३४१	४८२	७	जद् अ०-	अ० माग०
"	"		माग० में	में जद् अत्यि
"	"	१०	समासों में	संधि में
"	"	१२	तवट्टेवउत्ता	तदट्टेवउत्त
"	"	"	तदध्व-	तदध्य-
"	"		वसिताः,	वसिताः,
"	"	१३	तदये-	तदर्यो-
"	"		पियुक्ता	पयुक्ताः
"	"	१६	तत्स्पर्श-	तत्स्पर्श-
"	"		त्वाय है	त्वाय हैं
"	"	२३	रूपों का	रूपों को
"	"	२६	दुरप्य	दुरप्य
"	"	"	एत्से० (;	एत्से०);
"	४८३	१०	कारिस्वामि	करिस्वामि
३४२	"	२	अत्तो	अन्तो
"	"	२०	अन्त	अन्त
"	"	"	अतो,	अतो
३४३	४८४	१	मौलिक र्	मौलिक र् और
"	"	२	वनकर	वनना
"	"	३	अन्तरिअ,	अन्तरिअ,
"	४८५	३	पुणर् एइ	पुणर् एइ
"	"	६	अत्तोमुह	अन्तोमुह
"	"	२२	किन्तु (हस्त-	किन्तु हस्त-
"	"		लिपि	लिपि
"	"	"	में हस्तलिपि	में (हस्तलिपि
"	"	"	( J )	J
"	"	३३	अपुणगम-	अपुणागम-
"	"		णाअ	णाअ
३४४	४८६	२०	अन्तोअ-	अन्तोअन्ते०
"	"		न्तेपुरिया	पुरिया
३४५	"	१	अ के समास	अ में समास
"	"	७	पतिभागो	पतीभागो
"	४८७	२	के पद्य	में पद्य
"	"	६	कुञ्जारो	कुञ्जरो

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३५७	५०६	२६	—गप्यश्रोगा	—गप्यश्रोगा
"	"	३५	मुञ्जमाणा-	सुखमाणा-
			णि	णि
"	५०७	११	नियम भवने	नियम भवणे
"	"	१४	पुलिग	पु लिग
"	"	१५	माग० में	माग० मे
			मी	ही
"	"	१७	अमलणन्ति	आमल-
			के	णन्ति के
"	"	२४	पुलिग	पु लिग
"	"	२६	पवहणच	पवहण
३५८	५०८	२	३५) —अ	३५) —अ
"	"	३	पुलिग	पु लिग
"	"	"	जम्मो	जम्मो
"	"	४	वमने	वम्मो
"	"	८	भाषाओं में	भाषाओं मे
			अ-	अविकाश
				में अ-
"	"	१२	पेंम्भ	पेंम्भ
"	"	१३	रोमम्	रोम
"	"	१४	पुलिग	पु लिग
"	"	२६	निलञ्जिमा	निल्लञ्जिमा
"	५०९	३	पुलिग	पु लिग
"	"	२०	रन्त्वाइ	रन्त्वाइ
"	"	३०	पुलिग	पुं लिग
"	"	३२	वीहिणिवा	वीहिणि वा
"	५१०	१५	पुलिग	पु लिग
"	"	१७	अट्टी	अट्टी
"	"	२२	होनेवाले	होनेवाली
३५९	५११	२	मत देता है।	मत देता है,
"	"	१०	४४५, ४) । ४४५, ४),	
"	"	१८	खलान्	खलान्
३६०	५१२	१	हस्तयो,	हस्तयो
"	"	६	आअच्छन्ति	आअच्छन्ति
"	"	१०	वि...	वि ..

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६०	५१२	१०	पिवम्ह-	पिवम्ह=आ-
			आवाम्	वाम्
"	"	१४	पट्टण-	पट्टन-
			ग्रामयोः	ग्रामयो.
"	"	१५	ट्टे	ट्टे
३६१	"	६	एक सप्रदान	सप्रदान
"	"	१२	अपुनराग-	अपुनर्ग-
			मनाय	मनाय
"	"	१५	रावणवहौ	रावणवहो
"	५१३	८	तयत्थाए	तयत्ताए
"	"	९	विउट्टत्ति	विउट्टन्ति
"	"	१०	फलत्वाय	फलत्वाय
"	"	११	विवर्तत्ते	विवर्तन्ते
"	"	१३	-नुगीमिक-	-नुगामिक
			त्वाय	त्वाय
"	"	१४	वहाए	वहाए
"	"	"	वधाय	वधाय
"	"	१६	वहट्ट्याए	वहट्ट्याए
"	"	२०	-विणा-	विणा-
			साअ	शाअ
"	"	"	विनामाय	विनाशाय
"	"	२१	देव-	देव-
			नागरी—,	नागरी—,
"	"	"	द्राविडी—	द्राविडी—
"	"	२८	अमुसक्ख-	अमुसरक्ख-
			णाअ	णाअ
"	"	३५	-अप्पेगे	अप्पेगे
"	"	"	-अच्चाए	अच्चाए
"	"	३६	वहत्ति	वहन्ति
"	"	"	मसाए -	मसाए वह-
			अप्पेगे	न्ति अप्पेगे
"	५१४	१	वहत्ति	वहन्ति
"	"	२	णहारणीए	णहारणीए
"	"	"	अट्टिमि	अट्टिमि
"	"	६	णहारणीये	णहारणीये
"	"	८	पुलिग	पु लिग

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३५०	४६५	७	उद्ध्वचूडः	उद्ध्वचूडः
"	"	८	णवतलिं	णवतलिं
"	"	११	अभिरुज्भं	अभिरुज्भ
"	"	"	विहरिउसु	विहरिसु
"	"	१२	आरुतियाणं	आरुसियाणं
"	"	"	व्यहाधुर्	व्यहाधुर्
"	"	२८	बट्टीभिर्	बह्नीभिर्
३५१	"	१	अं, उ	अ, अप० में उ
"	४६६	१६	करित्वीनम्	करित्वीनम्
"	"	२१	देउन्तु	देउल्लु
"	"	२२	शू न्यं	शून्य
"	"	"	गन्थु	गन्थु
"	"	२४	समविसय=	समविसम=
"	"	"	समविषयं	समविषमम्,
"	"	२५	दशमुवणं	दशमुवण
"	"	२६	है (मृच्छ०)	हैं (मृच्छ०)
३५२	"	२	कर्त्ता कारक	कर्त्ताकारक
"	"	६	रूअडउ=	रूअडउं=
"	"	"	कुडुम्बउ	कुडुम्बउं
"	४६७	२	सार्कम्	साकम्
"	"	"	वहा संज्ञा	वह संज्ञा
"	"	३	अक्खा णउं	अक्खणउं
३५३	"	४	(§३४१)	§३४१
"	"	५	अन्न, म्	अन्न-म्
"	"	६	अण्ण-म्	अण्ण-म्-
"	"	"	अण्णेणं	अण्णेण
"	"	१३	अण्ण म्-	अण्णा-म्-
"	"	"	अण्णाण	अण्णाण
"	"	१७	कर्त्ताकारक	कर्त्ताकारक
"	"	२४	एँक्कड	एँक्कउं
"	४६८	१	एक्क-म् एक्के	एँक्क-म् एँक्के
"	"	८	चित्तामदित	चित्तानदित
"	"	११	गजादयोः	गजादय
"	"	१२	आइएँहिं=	आइएहिं=

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३५३	४६८	१७	कामघेणु	कामघेणु
"	"	२०	आणारियाण	अणारियाणं
"	"	२४	एषो' ग्नि	एषो' ग्निः
"	"	३१	दीर्घाध्वन्	दीर्घाध्वन्
"	४६९	५	एमाहेण	एगाहेण
"	"	११	बद्गु	बहु
"	"	१३	बद्गु	बहु
"	"	१४	बद्धस्थिक	बह्वस्थिक
"	"	३४	सिप्पिफा-	सिप्पिफाइड
"	"	"	इड	
३५४	५००	१५	अ०माग०	अ० माग०
"	"	"	में और	और जै०
"	"	"		महा० में
३५५	५०३	३	श् और	श् और स् में
"	"	"	स में	
"	"	१५	आउ	आऊ
"	"	१८	मनसा	मणसा
"	"	१०	रूप भी है	रूप भी हैं
"	५०४	५	तेउ वाउ	तेऊ वाऊ
३५६	५०५	६	त्योदयाहित	त्योदयाहितं
"	"	२२	वाओ	वओ
"	"	२६	समान है	समान हैं
३५७	"	२	पुलिंग	पुंलिंग
"	"	५	"	"
"	"	७	स्थानानि	स्थानानि
"	"	"	है।	हैं।
"	५०६	४	कर्प	कर्म
"	"	१२	पुलिंग	पुंलिंग
"	"	१३	एयान्ति	एयावन्ति
"	"	१४	कर्प समार-	कर्मसमार-
"	"	"	म्माः	म्मा
"	"	१७	जनगाः	जणगा
"	"	२३	ध्वनि-मा-	ध्वनि-मापन
"	"	"	पन	
"	"	२६	हो तो अ-	हो तो हो
"	"	"	न्यथा	अन्यथा

पा.सं.	पृ.सं.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६६अ	५२३	१५	कए	'कए	३६६अ	५२६	३५	सेतुसीमत्ते	सेतुसीमन्ते
"	"	"	कृते'-	कृते-	"	५२७	७	गच्छन्तग्मि	गच्छन्तग्मि
"	"	"	वापि	'कृते वापि	"	"	१३	पिएँ	पिएँ
"	५२४	१	विहुत्ये	विहुहत्ये	"	"	१४	पिएँ	प्रिये
"	"	६	मन्तक	मन्तके	३६६-व	५२८	१४	आदि-	आदि-आदि)
"	"	८	बहुत काम	बहुत कम				आदि),	है,
"	"	१२	प्रासादे	प्रासादे	"	"	१६	मय	मम
"	"	२७	ह अशुद्ध	ह के अशुद्ध	"	"	२५	उष्णेहँ	उष्णे
"	"	३५	शून्यागारे	शून्यागारे	३६७	५२९	२	विश्रब्धाः	विश्रब्धाः
"	५२५	७	इमासि	इमसि	"	"	२०	भस्ताल-	भस्ताल-
"	"	१८	जलत्ते	जलन्ते				का हो	काहो
"	"	२६	लाभे सत्ते	लाभे सन्ते	"	"	२४	प्राणवाओ	माणवाओ
"	"	२७	सत्ते	सन्ते	"	५३०	२१	दसवेयलिय-	दसवेयालिय
"	"	३०	लिद्धे	लद्धे	"	"	२३	कोलचु-	कोलचुणाहँ
"	"	३४	श्मशाण	श्मशान				णाहँ	
"	"	३५	मरणत्त	मरणन्ते	"	५३१	१४	-वणशतानि	-पणशतानि
"	५२६	६	-ससि	सग-	३६७-अ	५३२	८	समणयाह-	समणमाह-
"	"	"	अग्नि-	अग्निन्त-	"	"	"	वणीमगे	वणीमगे
"	"	"	त्तरओ	रओ	"	"	११	एतद्रू पान्	एतद्रू पान्
"	"	६	-वट्टमट्टे-	वट्टमट्टे-	"	"	२४	कलत्तेअ	कलत्ते अ
"	"	८	-वट्टीए	वट्टीए	"	"	३०	पु लिंग का	पु लिंग के
"	"	१२	-प्पमाणाहि	-प्पमाणाहिँ	"	५३३	१२	गअ नीरक्ष-	गअ=नीरक्ष-
"	"	१६	हट्टहिँ	हट्टहिँ				कान्	कान्
"	"	१७	पट्टमहि	पट्टमहिँ	"	"	१४	विपक्षाद्	विपक्षान्
"	"	"	समपाआहे	समपाअहिँ	"	"	१५	कवन्धा	कवन्धा
"	"	१८	चित्त	चित्ते	३६८	"	६	-सन्नाचैर	सद्भाचैर्
"	"	२१	वतायी है	वताया है	"	"	७	काञ्चनगि-	काञ्चनशिला
"	"	२५	अग्नि करण-	अधिकरण				लात्	
"	"	"	कारक	कारक	"	"	८	तलैरिद्धन्ना-	तलैरिद्धन्ना-
"	"	२८	ग्रहे,	ग्रहे,	"	"	११	तिलकैर	तिलकैर्
"	"	२९	अपश्चामि	अपश्चग्मि	"	५३४	१	सत्तेहिँ	सन्तेहिँ
"	"	"	मेचिते'	मेचिते	"	"	२	अकत्तेहिँ	अकत्तेहिँ
"	"	"	पथ्ये	'पथ्ये	"	"	१५	विप्रती-	विप्रतीपाभ्या
"	"	३५	नेदुमीम-	नेदुमीमन्त-	"	"	१६	उज्जाणव-	उज्जाणवणे-
"	"	"	त्तग्मि	ग्मि				णेहिँ,	हिँ,

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६१	५१४	६	विनड्ढाए	किड्ढाए
"	५१५	६	पुलिंग	पुंलिंग
३६३	"	१	"	"
"	५१५	५	कर्म० पुत्ते,	कर्म० पुत्तं,
"	"	७	पुत्ते हैं ।	पुत्ते हैं ।
"	"	८	पद्य में -	पद्य में,-
"	"		अन्यथा;	अन्यथा
"	"	६	पुत्ताअ,	पुत्ताअ
"	"	१०	[पुत्ततो],	[पुत्ततो],
"	"	११	पुत्ता,	पुत्ता, जै०-
"	"			शौर०
"	"	१४	अप०-	अप० पुत्तसु
"	"		[पुत्तसु],	[पुत्तसु],
"	५१६	१८	फलाइँ	फलाइ
"	५१७	१	उपरि-	उपरि
"	"		लिखित	लिखितं
"	"	६	एवमादि-	एवमादी-
"	"		केहि	केहि
"	"	"	विजयबुद्ध-	विजयबुद्ध-
"	"		वर्मन्	वर्मन्०
"	"	१०	"	"
३६४	"	१२	कत्ता	कन्ता
"	"	१३	दड्ढा	दड्ढा
"	"	२०	गामा=	गाम=
"	"	२१	ग्रामाः,	ग्रामः,
"	५१८	१६	पओगेण	प्रयोगेण
"	"	३४	-त्ता	-त्त=
"	"	३४	-त्वा	-त्व
"	५१९	४	चर्मशिरा-	चर्मशिरा-
"	"		त्वाय	त्वाय
३६५	"	३४	#-अत	#-आतः
"	"	३५	-आआ	-आओ
"	५२०	४	बताया है ।	बताया है,
"	"	१६	देहत्वनात्	#देहत्वनात्
"	"	१८	बला	बला

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६४	५२०	२५	णायपुत्त	नायपुत्ता
"	"	३२	कलणा	कालणा
"	५२१	७	बिया बीं	बिया, बीं
"	"	८	रवाहि भी	×
"	"		आया है	
"	"	११	धीराहि=	रवाहि,
"	"			धीराहि=
"	"	११	दन्तोद्यो-	दन्तोद्यो-
"	"		तात्,	तात्,
"	"	१६	-हिण्ते	-हितो
"	"	२१	छेप्पाहितो	छेप्पाहितो
"	"	२६	जलाहितो	जलाहितो
"	"	२७	पादहितो	पादाहितो
"	"	२८	स्तवभरात्	स्तनभरात्
"	"	३१	मिलते हैं ।	मिलते हैं:
"	५२२	३	नहीं	न ही
"	"	८	हितो	हितो
"	"	६	पुत्ततो	[पुत्ततो]
३६६	५२३	३	कनलस्य	कनकस्य
"	"	"	कल्बह	कव्वह
"	"	७	कृदत्तहोँ	कृदन्तहोँ
"	"	"	कृतात्तस्य,	कृतान्तस्य;
"	"	८	कत्तहोँ	कन्तहोँ
"	"	"	कत्तस्य,	कान्तस्य,
"	"	६	णासत्त-	णासन्त-
"	"		अहोँ	अहोँ
"	"	११	कत्तहोँ,	कन्तहोँ,
"	"	"	#कत्तस्यः	#कन्तस्यः
"	"	१६	कत्तसु	कन्तसु
"	"	"	कात्तस्य	कान्तस्य
३६६अ	"	७	-उवृम्मि	-उरम्मि
"	"	६	हत्तव्वम्मि	हन्तव्वम्मि
"	"	"	हत्तव्वे	हन्तव्वे
"	"	१२	-पुखरे	-पुरवरे
"	"	१४	कए'	कए



पा म	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.स.	पृ.स.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३७७	५४५	३०	मे के बहु-	मे बहुवचन	३८१	५५४	२१	वीहणि=	वीहीणि=
			वचन					वृहीन्	व्रीहीन्
३७८	५४६	२४	वाउहँ,	वाउहँ,	"	"	२४	अंसूड	असूड
"	"	२५	वाऊस,	वाऊसु,	"	"	२५	पण्डूड	पण्डूड
"	"	"	वाऊसँ,	वाऊसुँ,	"	"	२८	दारुणि	दारुणि
"	"	२६	वाऊहिँ	वाउहिँ	"	"	३०	म्लैच्छा-	म्लैच्छानि
३७९	५४८	१६	गाहावडणा	गाहावडणा				म्मिनि	
"	"	१८	दधिका	दधि का	"	"	३४	लागू होते,	लागू होते हैं
"	"	१९	सदध्ना	सदध्ना					
"	५४९	१	उदधे:	उदधे:	"	५५५	२	आडहिँ	आडहिँ
"	"	२	दध्न	दध्न	"	"	७	अधिभ्याम्	अधिभ्याम्
"	"	३	हिमादे	हिमादे	"	"	८	सिसुहिँ	सिसुहिँ
"	"	५	इधो	इधो	"	"	९	वग्नुमि.	वग्नुमि:
"	५५०	६	वस्तुन	वस्तुन:	"	"	२१	मे तरुपु	मे=तरुपु
"	"	३१	पत्यै	पत्यौ	"	"	३१	उदहिण	उदहीण
"	५५१	५	तमि	तमि	"	"	३३	अइण	आईण
"	"	१०	मेरुमि	मेरु मि	"	"	३५	मे च्छूण	मे इच्छूण
"	"	१२	लेळसि	लेळु सि	"	५५६	१	भिवखूण	भिवखूणं
"	"	१३	ऊरौ	ऊरौ	"	"	१२	ऊऊसु	उऊसु
"	"	२०	आम्मिन् के	-म्मिन् है	"	"	१४	दुष्टु	दुष्टु
"	"	२१	कलिहिँ	कलिहिँ	"	"	१५	जव-	जव कि-
"	५५२	३	पहु	पहु				तिहिँ	तिहिँ
३८०	"	२	के पास पास के पास		"	"	१७	सुयलगुण-	सयलगुण-
"	"	६	रिउ	रिऊ	३८२	"	३	वह्वयः	वह्व्यः
"	"	९	गीयरईणो	गीयरडणो	"	"	६	"	"
"	"	१२	ह्यम्	ह्यम्	"	"	७	समणा ण	समणाणं
"	"	१४	गुरु	गुरु	"	"	१०	आववणाहि	आववणाहि
"	"	१५	३) है ।	३) है,	"	"	११	वह्वमिर्	वह्वीमिर्
"	"	"	पाया जाना-	पाये जाते-	"	"	१३	वह्वमिः	वह्वीमिः
"	"	"	है	है	"	"	"	कुत्रामिः	कुत्रामिः
"	"	२०	-और -उ	-और -ऊ	"	"	१५	विजाहरिसु	विजाहरीसु
"	"	२८	दौ वायू	दौ वायू	"	"	"	वह्वीपु	वह्वीपु
"	५५३	०	अन्तादयो	अन्तादयो	३८३	५५७	२	-और -उ	-और -ऊ
"	"	६	पय मे है ?	पय मे है !	"	"	"	होने-	होने वाली-
"	"	२०	अपय	अपय				वाले	पु लिग-
३८१	५५४	१९	मिलता ।	मिलता है					शब्दों की

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६८	५३४	१६	णिवसन्तेहिं	णिवसन्तेहिं	३७५	५४०	२६	जम्पिरहे,	जम्पिरहें,
"	"	१७	निवसद्भिः	निवसद्भिः	"	"	३१	तिसहें	तिसहें =
३६९	"	७	वापुढवि	वा पुढवि-	"	"	३१-३२	मूणालिअहें	मुणालिअहें
"	"	"	काइएहिंतौ	काइएहिंतौ	"	५४१	६	पढोलिआए	पढोलिआए
"	"	१४	गोदासे-	गोदासेहिंतो	"	"	१५	गाम में	काम में
"	"	"	हिंतो,		"	"	२५	सउत्तले	सउन्तले
"	"	"	छुलुएहिंतौ	छुलुएहिंतौ	"	"	"	अणुसूये	अणुसूए
"	५३५	२	हैं जिसके	है जिसके	"	५४२	८	अय्यो	अम्मो
"	"	५-६	निग्गच्छत्ति	निग्गच्छन्ति	३७६	"	३	=देवदाओ,	=शौर० में
"	"	१४	-हुँ और	-हु और	"	"		शौर० में	देवदाओ
"	"	१४	-म्याम्	म्याम् से	"	"	६	चतुर्विधाः	चतुर्विधा
"	"	१६	सतो	सु तो	"	"	"	है।	वर्गणाः
३७०	"	६	५५, १३)=	५५, १३=	"	"	१०	धण्णउ	धण्णाउ
"	"	८	प्रेमणाम्	प्रेमणाम्	"	"	१२	स्नीकाः	स्त्रीकाः
"	५३६	१	अह	अहें	"	"	१६	अप्पत्तणि-	अप्पत्तणि
"	"	७	महब्भउहें	महब्भडहें	"	"	१७	दिशा	दिशः
३७१	"	१९	कम्प्येशु	कम्मेशु	"	"	२१	सरत्तपवहा	सरन्तपवहा
"	"	२०	तथा संबंध-	तथा-संबंध	"	"	"	उढा	ऊढाः
"	"		कारक	कारक	"	५४३	१	नवाहि	नावाहि
"	"	२१	और अधि-	और-अधि-	"	"	२	जत्तिनो	जत्ति नो
"	"		करण	करण	"	"	१०	कामु आ-	कामुआ
"	५३७	४	डुंगरिहि	डुंगरिहिँ	"	"		विअ	विअ
३७२	"	५	कीजिए)।	कीजिए),	"	"	१६	इन्दमूइपयोँ	इन्दमूइ-
३७४	५३८	६	मालाएँ	मालाएँ	"	"		पमोँ-	
"	"	२६	जैसे पट्टिका	पट्टिका	"	"	१८	-साहस्य	साहस्यथ
"	"	२८	सीमाम्	सीमाम्-	"	५४४	१	अणत्ताहिं	अणन्ताहिं
"	"			(६, २८)	"	"	"	विड्त्ताहिं	विड्कन्ताहिं
३७५	५३९	२४	है। कुछ	कुछ	"	"	२	व्यतिक्रा-	व्यतिक्रा-
"	"	३०	निकली है	निकला है	"	"		त्तासु	न्तासु
"	"	३३	णिहए	णिहएँ	"	"	७	अन्तोसाल-	अन्तोसाला-
"	"	३४	मज्झिट्टएँ	मज्झिट्टएँ	"	"	१४	-च्छाआसुं =	-च्छाआसुं
"	५४०	१२	पडो	पढोलिकादो	"	"	१६	वनानेवाला	वनानेवाले
"	"		लिकोदा		३७७	५४५	६	अग्गिहितो	अग्गीहितो
"	"	१४	१३) है।	१३)।	"	"	१७	अग्गीहिँ,	अग्गीहिँ,
"	"	२३	-स्याः	-स्याः के	"	"	२०	अग्गीओ],	अग्गीओ];
"	"		समान	समान	"	"		अप०	
"	"	२६	(उच्चारण है)	(उच्चारण है)	"	"	२६	अग्गिहोँ	अग्गिहोँ

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६३	५७०	१	रूपावली	रूपावलीके	३६७	५७६	६	चुल्लहि-	चुल्लहि-
"	"	७	सूयगडग-	सूयगडग-	"	"		यवन्ते	मवन्ते
"	"		सुत	सुत्त	"	"	१८	मन्तअत्ते	मन्तअन्ते
"	५७१	८	गाटी	गावी	"	"	२१	परिष्म-	परिष्म-
"	"	१२	गाउत्रो	गउत्रो	"	"		मत्तो	मन्तो
३६४	"	२	वियमित	नियमित	"	"	२३	जग्गतो	जग्गन्तो
३६५	"	७	मारु	मरु	"	"	२५	भएत्त	भएन्त
"	५७२	१	मारुन्	मरुन्	"	"	२६	दीसत्तं	दीसन्त
"	"	३	जत्रं	जत्र	"	"	२७	धणमत्त	धणमन्त
"	"	२०	विज्जुए	विज्जुए	"	"	२८	डहडहत्ते	डहडहन्ते
३६६	"	५	जानम्	जानन्	"	"	२९	कोरूप	का रूप
"	५७३	१४	मइया	मइया	"	"	३१	महत्तं	महन्त
"	"	"	मइता	मइता	"	"	३२	पिजत्त	पिजन्त
"	"	३६	गुणवदी	गुणवदी	"	"	३३	अणु-	अणु-
"	५७४	३२	मूलमत्तो	मूलमन्तो	"	"		णिजत्त	णिजन्त
"	"	"	कन्दमत्तो	कन्दमन्तो	"	"	"	अवलम्बि-	अवलम्बि-
"	"	"	खन्धमत्तो	खन्धमन्तो	"	"		जत्त	जन्त
"	"	"	तयामत्तो	तयामन्तो	"	"	"	पआसत्त	पआसन्त
"	"	"	सालमत्तो	सालमन्तो	"	"	३४	प्रकाश्य-	प्रकाशय-
"	"	"	पवाल-	पवाल-	"	"		त्तम्	न्तम्
"	"	"	मत्तो	मन्तो	"	"	३५	समा-	समा-
"	"	३५	भअवत्तो	भअवन्तो	"	"		रम्भत्त	रम्भन्त
"	"	३६	किटवन्तो	किटवन्तो	"	"	"	किणत्त	किणन्त
"	"	"		(जीव ४०, २६)	"	"	"	क्रीणत्तम्	क्रीणन्तम्
"	"	"	किटवत्ता	किटवन्ता	"	"	"	गिणहत्तम्	गिणहन्त
"	५७५	४	परिग्गहा-	परिग्गहा-	"	"	३६	गृहणत्तम्	गृहणन्तम्
"	"		वत्तो	वन्तो	"	"	५७७	जम्पत्त	जम्पन्तं
"	"	५	एयावत्ति	एयावन्ति	"	"	"	जल्पत्त	जल्पन्त
"	"	१७	आउसत्तो	आउसन्त	"	"	२	असत्त	असन्त
"	"	१८	आउसन्तो	आउसन्ते	"	"	३	उद्वहत्तम्	उद्वहन्तम्
"	"	२९	१४९ के	१४९ के	"	"	५	मालत्त	मालन्त
३६७	५७६	१	अणुसा-	अणुसा-	"	"	"	मारयत्तम्	मारयन्तम्
"	"		सत्तो	सन्तो	"	"	"	जीवत्तम्	जीवन्तम्
"	"	२	विद्धि-	विद्धि-	"	"	६	अलिहत्त	अलिहन्त
"	"		एन्तो	एन्तो	"	"	"	अर्हत्तं	अर्हन्त
"	"				"	"	११	अणु-	अणु-
								कम्पत्तेण	कम्पन्तेण

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३८३	५५७	२	पहले	पहले -ई,	३८७	५६१	१५	कुलवहूओ	कुलवहूओ
"	"		ह्रस्व	-ऊ ह्रस्व	"	"	१८	सहनशीलः	सहनशीलाः
"	"	५	गामणिणी	गामणिणो	"	"	"	बल्लीओ	बल्लीओ
"	"	६	खलपु	खलपुं	"	५६२	१०	है । अन्य	है । शेष
"	"	८	खलवउ,	खळवउ,	"	"	१५	वायणीहिं	वामणीहिं
"	"	"	खलवओ,	खळवओ,	"	"	२१	सखीनामू	सखीनामू
"	"	९	खलवुणो	खळवुणो	"	"	२५	वधूनामू	वधूनामू
"	"	"	खलवू	खळवू	"	"	३३	स्थलीषु	स्थालीषु
"	"	१०	ग्रामण्यः है	ग्रामण्यः हैं	"	"	३३	स्थलीषु	स्थालीषु
"	"	११	अशोक श्री	अशोकश्रीः	३८८	५६३	२	आपिड्डयाम	आपिड्डयाम
"	"	१५	अग्गाणी	अग्गणी	"	"	१०	णित-	णितरण-
३८४	"	५	इन स्त्री-	उन स्त्री-	"	"		बुद्धिणा	बुद्धिणा
			लिंग	लिंग	३८६	"	६	कीरूपा-	की स्त्रीलिंग
३८५	"	३	णइअ,	णईअ,				वली	कीरूपावली
"	५५८	७	महयाः	मह्याः	"	"	११	वना	बने
"	"	२७	एक । -	एक, -	३९०	५६४	२८	दाता	दादा
"	"		वन्दीअ	वन्दीअ	"	"	३१	उवदसे-	उवदसे -
"	"	"	ललि-	ललि-	"	"		चारो	चारो
"	"		अगुलीक	अगुलीअ	"	"	३५	भट्टाल	भत्तालं
"	"	२८	लालिवा-	ललिता-	"	५६५	५	भत्तणो	भत्तुणो
"	"		गुल्या	गुल्या	"	"	२०	पन्नत्तारौ	पन्नत्तारो
"	"	२६	राजश्रिया	राजश्रिया	"	"	२१	अप्रज्ञात्तारः	अप्रज्ञात्तारः
"	"	३३	गिरिणई=	गिरिणईअ=	"	"	३४	दायोरेहिं	दायोरेहिं
"	"	"	गिरिनयाः	गिरिनद्या	"	"	४	भवत्त	भवन्त
"	५५९	८	भणतीए	भणतीए	नोट	५६६	४	भवत्त	भवन्त
"	"	१५	वाराणस्या	वाराणस्या	"	"	६	नाया-	नाया-
"	"	२०	-इएँ	-इएँ	"	"		धम्मकहा	धम्मकहा
"	"	२३	गणन्तिएँ	गणन्तिएँ	३९१	"	८	पितरस्स,	पियरस्स,
"	"	१३	कोसिओ	कोसीओ	"	"	२६	जमादा	जामादा
३८६	"	३	गगा-	गगा-	"	५६७	१२	जामाहुना	जामाहुणा
"	५६०		सिन्धूओ	सिन्धूओ	"	"	२२	जामाहु-	जामा-
"	"	८	-हेँ	-हेँ	"	"		नणो	हुणो
"	५६१	८	करिअरोह	करिअरोरु	"	५६८	२	अस्मा-	अम्मा-
"	"	"	करिकरोह	करिकरोरु	"	"		पियरे	पियरो -
३८७	"	१०	गीदी-	शौंगी-	३९२	"	१३	जो	तो
			ओ	दीओ	"	"	१४	जिसकी	जिसके
					"	५७०	२१	स्वह	स्वह

पा. न.	पृ. सं.	पक्ति अशुद्ध	शुद्ध
३६७	५७६	३५ णिस्क्व- न्ताण	णिक्म- न्ताण
"	५८०	१ णवन्तहँ	णवन्ताहँ
"	"	४ कीलन्तेसु	कीळन्तेसु
"	"	३ आयुष्यन्त	आयुष्मन्त
३६८	"	७ भगवो	भगवो
"	"	५ -वरिअह- णुय	वरिअह- णुम
"	"	६ अस	अस
"	"	१७ भवयथ- आण	भव- याण
"	"	२१ अहँत्	अहँन्
४००	५८३	१३ देवरत्ता	देवरत्ता
"	५८४	३ लाटय- विस-	लाटय- विसय-
४०१	"	१६ अत्ताण	अत्ता ण
"	५८५	७ आत्तओ	अत्तओ
"	५८६	२४ अनयाए	अणायाए
४०२	५८७	१६ हट्टवर्मा	हट्टवर्मा
"	"	२० सिवरवन्द- वमो	सिवरवन्द- वमो
"	५८८	४ -कर्मणा	-कर्मणा
"	"	७ -कधरो- मायः	कधरो- मूयः
"	"	१० -सक्त- प्पेमा	सक्त- प्पेमा
"	"	१२ -कलटील- टामे	कलवील- टामे
४०३	"	१ मघवन्	मघवन्
"	"	" मघोणो	मघोणो
"	"	३ मघव	मघव
"	"	८ जुवाणो	जुवाणे
४०४	५८९	१ प्रेमन्	प्रेमन्
"	५९२	६ -सुत्ता	-सुत्ता
"	"	१ संयुक्ता	सयुक्त
"	"	२० कर्मन्	कर्मन्

पा. सं.	पृ. न.	पक्ति अशुद्ध	शुद्ध
४०५	५९३	२ सिहि	सिही
"	"	८ नाणी	नाणी=
"	"	१४ तवस्सि	तवस्सिं
"	"	३६ णिणाइणो	णिणाइणो
"	५९४	११ अमाविन	अमायिनः
"	"	१६ -चारिस्स=	-चारिस्स
"	"	३५ टण्डिमोणो	दण्डिमो
"	"	१६ पच्छिणो	पिच्छिणो
"	५९५	१ आगारिणो	अगारिणो
"	"	१६ अटटत्ताभा- सिणो	अव्वत्ताभा- सिणो
"	"	२७ प्राणिणः	प्राणिनः
"	"	३३ मन्तीहि	मन्तीहि
"	५९६	१० हस्तीपु	हस्तिपु
४०६	"	२ सक्खीणो	सक्खिणो
"	"	३ ससकी	सक्की
४०७	३६७	४ -आ,	अ,
४०८	५९८	१० -सकत्तामणा	-सकन्तामणा
"	"	" -सक्कात्ता- मना	-सक्कान्त- मना
"	५९९	१ कणीयान्	कनीयान्
"	"	२६ रजस	रजस्
"	६००	२ पुरूडेण	पुरूवेण
"	"	२० स्नोतसि	स्रोतसि
"	"	२६ चन्दे=	छन्दे=
"	"	" चन्दसि	छन्दसि
"	"	३२ आसत्तामणा	आसात्तामणा
"	"	३४ मृगगिरसि	मृगगिरसी
"	६०१	१० वचेस्	वचस्
४१०	"	११ धराहरेहि	धराहरेहि
४११	६०२	१४ एगचक्खू	एगचक्खू
"	"	२६ चक्खु	चक्खुं
"	६०३	५ वम्मविद्	वम्मविद्
४१४	६०७	४ ददयर	ददयर
"	६०८	८ जेट्टं	जेट्टं

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६७	५७७	१२	जम्पत्तेण	जम्पन्तेण
"	"	१३	कुणत्तेण	कुणन्तेण
"	"	१६	करेत्तेण	करेन्तेण
"	"	१६	अहिण्ड- चोण	आहिण्ड- न्तेण
"	"	२०	पवसत्तेण	पवसन्तेण
"	"	२१	रोअन्ते	रोअन्ते
"	"	२२	-हिम- वत्ताओ	-हिम- वन्ताओ
"	"	२३	आरम्भ- त्तस्स	आरम्भ- न्तस्स
"	"	२४	रमत्तस्स	रमन्तस्स
"	"	२५	वोच्चि- न्दत्तस्स	वोच्चि- न्दन्तस्स
"	"	२७	भगवत्तस्स	भगवन्तस्स
"	"	२८	वसत्तस्स	वसन्तस्स
"	"	"	चयत्तस्स	चयन्तस्स
"	"	२६	-हिमवत्तस्स	-हिमवन्तस्स
"	"	"	कहत्तस्स	कहन्तस्स
"	"	३१	सारक्ख- त्तस्स	सारक्ख- न्तस्स
"	"	३२	कारेत्तस्स	करेन्तस्स
"	"	३३	कुणत्तस्स	कुणन्तस्स
"	"	३४	चिन्त- न्तस्स	चिन्तअ- न्तस्स
"	५७८	१	हणुमतस्स	हणुमन्तस्स
"	"	२	वञ्जदश	वञ्जदश
"	"	३	अलिह त्तश	अलिह- न्तश
"	"	"	णच्चत्तस्स	णच्चन्तस्स
"	"	"	नृत्यतः	नृत्यतः
"	"	४	मेल्लत्तहो	मेल्लन्तहो
"	"	"	देत्तहो	देन्तहो
"	"	"	जुञ्जत्तहो	जुञ्जन्तहो
"	"	५	करत्तहो	करन्तहो
"	"	७	रुअत्तम्मि	रुअन्तम्मि
"	"	८	हणुमत्तम्मि	हणुमन्तम्मि

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३६७	५७८	६	जलत्ते	जलन्ते
"	"	१०	सत्ते	सन्ते
"	"	"	हिमवत्ते	हिमवन्ते
"	"	११	अरहत्तसि	अरहन्तंसि
"	"	१२	अभिनि- क्खमत्तम्मि	अभिनि- क्खमन्तम्मि
"	"	१३	महत्ते	महन्ते
"	"	"	महत्ति	महति
"	"	१४	पवसत्ते	पवसन्ते
"	"	१६	चृम्ममाण	जृम्ममाण
"	"	२०	पडत्ता	पडन्ता
"	"	"	निवडत्ता	णिवडन्ता
"	"	"	पन्तः	पतन्त
"	"	२१	भिन्दत्ता	भिन्दन्ता
"	"	"	जाणत्ता	जाणन्ता
"	"	२२	सीलमत्ता	सीलमन्ता
"	"	२३	जम्पत्ता	जम्पन्ता
"	"	"	वायत्ता	वायन्ता
"	"	"	गायत्ता	गायन्ता
"	"	२४	रक्खत्ता	रक्खन्ता
"	"	२६	पूरयत्ता	पूरयन्ता
"	"	"	उज्जोएन्ता	उज्जोएन्ता
"	"	"	करेन्ता	करेन्ता
"	"	२७	उद्योतन्त	उद्योतयन्तः
"	५७९	२	फुक्किज्जन्ता	फुक्किज्जन्त
"	"	४	फासअन्ताइ	फासमन्ताइ
"	"	११	विणितेहिं	विणित्तेहिं
"	"	१२	ओवयन्तेहिं	ओवयन्तेहि
"	"	१६	सद्धि	सद्धिः
"	"	२२	गाअत्तेहिं	गाअन्तेहिं
"	"	२३	पविशत्तेहिं	पविशन्तेहिं
"	"	२४	वलद्धि	वलद्धिः
"	"	२५	एत्ताण	एन्ताणं
"	"	"	चिचत्ताणं	चिन्तन्ताण
"	"	२६	अरहत्ताण	अरहन्ताण
"	"	३४	णयन्ताण	णमन्ताण

पा.म.	पृ.स.	पक्ति	अणुद्ध	शुद्ध	पा.स	पृ.स.	पक्ति	अणुद्ध	शुद्ध
४४५	६६०	१२	वीसइ	वीसइ	४५०	६६८	४	तिज्ज	ःतिज्ज
"	"	३१	सत्तवीसं	सत्तवीस	"	"	८	ःतुर्थ	ःतुर्थ
"	६६१	३	अउणतीस	अउणचीस	"	"	१३	जोयणा	जोयणाइं
"	"	१५	पणत्तीस	पणतीस	४५१	६६६	१२	-सहस्स	-सहस्स
"	"	१७	-३६=	-४०=	"	"		क्खुत्तो	क्खुत्तो
"	"	२०	-त्साहस्स	-त्साहल्लय	"	"	१३	अणत्त-	अणन्त-
"	"	३१	छ्यायालीसं	छ्यायालीस	"	"	२२	दुवालसवि	दुवालसविह
"	"	३४	एँकूणपण्ण	एँकूणपण्ण	"	"	२८	अणत्तहा	अणन्तहा
"	६६२	२	विचत्ता	विचत्ता	"	"	३३	ःएकत्तः	ःएकत्तः
"	"	१०	पञ्चगत्	ःपञ्चगत्	४५३	६७१	६	औ	और
"	"	"	पञ्चगत्	ःपञ्चगत्	"	"	"	चू०पै०	चू०पै०वट्ठथ,
४४६	"	"	चउवट्ठि-	चउवट्ठि-	"	"	७	वट्ठथ, वट्ठन्ति	वट्ठन्ति
"	६६३	"	छुत्तासीइं	छुत्तासीइ	"	"	१०	वट्ठहुँ	वट्ठहुँ
४४७	"	३	-विशत्तिम्	-विगत्तिस्	"	"	१२	वट्ठहि	वट्ठहिँ
"	"	५	सर्वम्पन्ना	सर्वम्पन्ना	४५५	६७४	१४	श्रुणाम	ःश्रुणामः
"	"	८	सहम्मट	सहम्मट	"	"	१७	पट्ठयु,	पट्ठमु,
"	"	१३	टन्तिमह-	टन्तिमह-	"	"	"	पट्ठम,	पट्ठम,
"	"		स्सेहि	स्सेहि	टिप्प०	"	४	ग्रहिव-	ग्रहिव-
"	"	१६	-समसाह-	-सयसाह-	"	"		इत्थो	इत्थो
"	"	१७	-त्तीसगाणा	-त्तीसगाणा	४५६	"	२	छु	-ह
"	"	"	चउण्ह	चउण्ह	"	६७५	५	अद्ययह,	अग्वायह,
"	६६४	६	ःपरीसहेयु	ःपरीपहेयु	"	"	"	-मत्तेह	-मन्तेह
४४८	६६५	५	एक्कीसे	एक्कीसे	"	"	१७	पसीदन्ति	पसीदन्ति
"	"	८	सहस्से	सहस्से	"	"	१६	पिपत्ति	पिपन्ति
"	"	१४	अज्जिआसा-	अज्जियासा-	"	"	२५	सहहिँ	सोहहिँ
"	"	१६	ट्ठाट्ठया	ट्ठाट्ठयाँ	"	"	२८	आटाइ	आटाहिँ
"	"	२५	जो० यण	जोयण	टिप्पणी	"	६	अत्थिहिँ	अत्थिहिँ (?)
"	"	"	दोणियक्ख	नोचि नोट	"	"	"	अइत्थिहिँ(?)	×
"	"			देरें ।	४५७	६७७	१५	पम्माससे	पमाससे
४४९	६६६	२	पट्ठम	पट्ठम	"	"	२२	णिव्वरिज्जए	णिव्वरिज्जए
"	"	"	पुट्ठम	पुट्ठम	"	"	२३	भुज्जए	भुज्जए
"	"	८	ःप्रयय	ःप्रयय	"	"	२८	भज्जए	भज्जए
"	"	२६	ःतुर्थ	ःतुर्थ	"	"	६१	जायदे	जायदे
४५०	६६८	४	तिज्ज,	तिज्ज,	"	"	"	जायते	जायते

१ नोट—दोणियक्ख य नोचिं जोयणमण्ण=१७२६७ योजन ( विवाह० ६५३ ), उपर के साथ, जैसे तिज्जिजोयण सम्माट दोणियक्ख य चत्तीमुत्तरे

पा सं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४१४	६०८	२०	अप्पतरो	अप्पयरो
"	"	२४	ओवाणाहि	ओवअणाहि
४१५	"	३	अहये	अहय
"	६०९	१८	अम्हेसु ती	अम्हेसुं तो
"	"	"	महत्तो	ममत्तो
४१६	"	७	ममहितो,	ममाहितो,
"	"	७	मसाओ	महाओ
४१७	६११	४	दंडं	हंडं
"	"	२०	परिसत्ति	परिवसन्ति
"	"	२६	सत्ति	सन्ति
४१८	६१२	११	ममं	ममा
"	६१३	१६	मद्	यद्
४२०	६१६	२०	उय्येहिं],	उय्येहिं],
४२१	६१८	१७	करेत्तोण	करेन्तेण
"	"	२३	तत्तोत्वत्तः	तत्तो=त्वत्त
"	"	२८	तुम्ह	तुम्ह
"	६२०	२	तुह	तुय्ह
४२२	६२२	२	तुम्हहँ	तुम्हासु
"	"	५	हह	ह्ह
४२३	६२३	२	ये	मे
"	६२४	२९	सेद्	से'द्
"	"	"	स +	सं +
"	"	३१	यूयम्	यूयंम्
"	"	"	इन्द्रश्	इन्द्रश्
"	"	"	धीभिरे	धीभिर्
"	"	३२	अर्वता	अर्वता
"	"	"	सेद्	से'द्
"	"	"	य	यं
"	"	"	सेंज	सेंज्
४२७	६३३	४	इद्	इइ
"	"	"	के य	के य्
४२८	"	१५	कश्शि	कश्शिं
"	६३५	१३	कवोण्ण	कवोण्ण
४३२	६४२	२२	एल	एष
४३३	६४३	२४	सव्वेहिं	सव्वेसिं
"	"	२६	अण्णाहिं	अण्णहिं
४३४	६४४	१०	कित्तिल	केत्तुल

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४३४	६४४	१३	केवड्डु	केवड्डु
"	"	१५	जेवड्डु	जेवड्डु
"	"	१५	तेवड्डु	तेवड्डु
४३६	६४५	१४	द्विया	द्विन्ना
"	"	१६	दोकत्ति-	दोकत्ति-
			याओ	याओ दो-
				रोहिणीओ
"	६४६	५	द्वागुलक	द्वयंगुलक
"	"	८	द्विजिद्ध	द्विजिह्व
"	"	१९	आइ	दुआइ
"	६४७	१७	द्वाभ्याम्	द्वाभ्याम्
४३७	६४८	६	द्वे	द्वे
४३८	६४९	१६	पाणागाइ	पाणगाइ
"	"	१७	वत्थाहिं	वत्थाइं
"	"	१९	(महिलाओ)	(महिलाओ)
"	६५०	४	'प्य	'प्य्
"	६५१	१०	तेत्तीसा	तेत्तीस
"	"	१३	त्रयस्त्रि-	त्रयस्त्रि-
			शका	शका
४३९	"	१५	पक्कलवड्ड-	पक्कलवड्ड-
			इल्ला	इल्ला
"	६५२	१९	-कोटीभि	-कोटीभि
"	"	२५	चतुण्हं	चतुण्ह
"	६५३	४	चउसु	×
"	"	६	चउरंग-	चउरं-
			गुलिं	गुलि
"	"	९	चउरम्मि-	चउरा-
			सीइ	सीइं
४४१	६५५	१०	छुम्खर	छुडक्खर
"	"	१२	छुल्	छुळ्
४४२	६५६	३३	अठाइस	अठाइस
"	६५७	२६	चारिदह	चारिदहा
४४३	६५८	६	एक्कादह	एक्कदह
४४४	६५९	४	अउणवी-	अउणवी-
			सइ	सई
४४५	६६०	८	वीसइ	वीसइ
"	"	१२	चउवीसइ	चउवीसइ



पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४७०	६६४	२	पेँक्खाम	पेँक्खाम्ह
"	"	"	प्रोच्चाम है	प्रोच्चामहं
"	"	८	होँम्ह	होँम्ह
"	"	१०	पलायाम है	पलायामहं
"	"	१३	कीलेम्ह	कीलेम्ह
"	"	१७	पेँस्कामो	पेँस्कामो
"	"	३२	वाम	जाम
टिप्पणी ६६५	७	कल्लेम्म	कल्लेम्म	
४७१	"	१२	तालेह	तालेह
४७२	६६६	८	हमेँ ति	हसेँ न्ति
"	"	६	सुणेण,	सुणेउ,
"	६६७	१	भणासि	भणसि
"	"	१५	कीलेँम्ह	कीलेम्ह
४७३	६६८	११	जिणट्ठ	जिणट्ठि
"	"	२६	प्रम्नोँति	प्रम्नोँति
"	"	३५	स्वम्	स्वप्
४७४	६६९	१	-इ	-ई
"	"	१०	णेत्ति	णेँ न्ति
"	७००	६	उड्डेह	उड्डेइ
"	"	७	उड्डेँ ति	उड्डेँ न्ति
"	"	३६	देँत्तहो	देँन्तहोँ
"	"	"	टटत	टटत
"	"	"	देँत्तिहिं	देँन्तिहिं
"	७०१	६	टयिम	इटयिय
४७५	"	१०	नेह्वइ	नेह्वइ
"	७०२	२	भवत्ति	भवन्ति
"	"	१७	होँञ्ज	होँञ्जा
"	"	३०	होत्ति	होँ न्ति
"	७०३	६	क्खा-	क्खा-
"	"	११	पाउब्भ-	पाउब्भ-
			विच्चाण	विच्चाण
"	"	२२	अणुच्चवेह	अणुच्चइ
"	"	२४	अणुलोँ ति	अणुलोँ न्ति
४७६	"	२	हुवीअ	हुवीअ
"	७०४	५	हुवत्ता	हुवन्ती

पा सं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४७६	७०४	८	होँन्ति	होँ न्ति
"	"	११	होयाणो	होमाणो
"	"	२८	-भूदा	-भूद
४७७	७०५	२	अर	-अर
"	"	२२	-सहरन्ति	-सहरति
४७९	७०८	३	गाअत्ति	गाअन्ति
"	"	६	गायत्तोहिं	गायन्तेहिं
"	"	२६	णिड्डाअदि	णिट्ठाअदि
४८०	७१०	११	अच्छियय	अच्छियव्व
टिप्प.	"	८	हेरवोन्तइ	एरवोन्तइ
४८१	"	६	अइक्कमेज्ज	अइक्कमेँ ज्ज
"	"	८	अइक्कमत्ति	अइक्कमन्ति
"	७११	३	निक्ख-	निक्ख-
			मेँ ज्जा	मेज्ज
"	"	"	निक्खमाण	निक्खममाण
४८२	७१२	३१	स्वम्	स्वप्
४८३	७१३	७	पिवत्त	पिवत्त
"	"	२०	चिट्ठत्ति	चिट्ठन्ति
"	"	२१	चिट्ठत्ते	चिट्ठन्ते
"	"	२८	अचिट्ठामो	आचिट्ठामो
"	७१४	१०	अणु	अणु चिट्ठदि
			चिट्ठदि	
"	"	२१	प्रा	प्रा
"	७१५	८	उत्तोहि	उत्थेहि
"	"	"	उत्तोदु	उत्थेदु
"	"	१०	उट्टत्ता	उट्टन्त
४८५	७१६	५	मुच्चत्ति	मुच्चन्ति
"	"	७	"	"
"	"	१७	कन्तइ	कन्तइ
४८६	"	८	अस्पर्शति	अस्पर्शति
४८७	७१८	२	मिमीते	मिमीते
"	"	३२	-अत्तेण	-अन्तेण
टिप्प	७१९	४	गच्चक	अगच्चकं
४८८	"	५	कुप्यते	कुप्यति
"	"	"	उत्ताम्मति	उत्ताम्मइ
"	"	१७	अभ्यक्यति	अभ्यक्यति

पा.सं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४५७	६७७	३४	जुज्यते	युज्यते
"	६७८	२	कज्जदे	किज्जदे
"	"	६	कामयामेहं	कामयामहे
४५८	"	३	प्रभावतो	प्रभवतो
"	"	६	हुएइरे	हुएइरे
४५९	६७९	२५	चिह्नेज्ज	चिह्नेज्ज
"	"	"	वा=	वा पलंघे- ज्ज वा=
"	"	२६	तिण्ठेद्	तिण्ठेद्
"	"	३४	*कुर्व्यात्	*कुर्व्यात्,
"	६८०	५	भुज्जेज्ज	भुज्जेज्ज
४६०	"	३	बन्धीया	बन्धीया
"	"	४	मन्थीया	मन्थीया
"	"	६	सच्चेज्ज	सुच्चेज्ज
"	"	८	लंघेज्ज	लंघेज्ज
"	"	११	लेहंअ	लहेअ
टिप्प०	६८१	५	अ-सौ	असौ
४६१	६८२	५	भरणेज्जसु	भरणेज्जसु
"	"	१३	स्थपय	स्थापय
"	"	१७	देज्जहि	देज्जहि
"	"	१९	एँ	एँ
"	"	"	"	"
"	"	२१	करेँ	करेँ
"	"	२४	वस्तुतः	वस्तुत
"	"	३१	अश्वास्य	आश्वासय
"	६८३	१	हसेइज्जइ	हसेइज्जहि
४६२	"	१२	विणएँज्ज	विणएँज्ज
"	"	२६	अच्छि पि	अच्छि पि
"	"	"	अक्ष्य पि	अक्ष्यअपि
"	"	२७	प्रमार्जयेत्	प्रमार्जयेन्
"	"	२८	परिक्खए	परिक्खए
४६३	६८४	१०	दोँएज्जह	दोँएज्जह
"	"	"	दौकध्वम्	दौकेध्वम्
"	"	१३	रक्खेज्जह	रक्खेज्जहु
"	"	१६	एकवचन	एकवचन
"	"	१७	मन्ते	मन्ते

पा.सं	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४६३	६८४	१९	समभिलोक-	समभिलोक-
४६४	६८५	५	पाकुज्जा	पाउकुज्जा
"	"	८	बूया	बूया
४६५	"	१७	नेच्छइ	नेच्छह
"	६८६	२८	*चकित	*चकति
"	६८७	५	लब्भा	लब्भ
४६६	"	११	लोभोप-	लोभोप-
"	"	"	पुक्ताः	युक्ताः
"	"	१२	कियत्तो	कियन्तो
"	६८८	१५	पहेँज्ज	पहेँज्ज
"	"	"	संभवतः	सभवतः
"	६८९	१	होहीअ	होहीअ
"	"	६	द्वेइ	छेइ
४६७	"	३	अ० माग०	१अ० माग०
"	"	५-६	वट्टेह	वट्टेह ।
"	"	"	वट्टह,	२ वट्टह,
"	"	८	वट्टन्तु,	३ वट्टन्तु
"	"	१५	स्व	स्व
"	६९०	११	भुज्जसु	भुज्जसु
"	"	२४	दावअ	दावअ )
"	"	२८	सुणिज्जसु	सुणिज्जसु
"	"	३२	पडिवज्जस	पडिवज्जस्स
४६८	६९१	१६	चिह्ठा	चिह्ठ
"	"	२२	पेँस्क	पेँस्क
"	६९२	२२	*भोधि	*भोधि
४६९	"	५	विणयतु	विणयतु
"	"	९	कथेदु	कथेदु
४७०	६९३	४	समानयाम	सम्मानयाम
"	"	५	पर्युपा-	पर्युपा-
"	"	"	साम है	साम है
"	"	६	स्वाद्याम	*स्वाद्याम है
"	"	"	स्वाधाम है	स्वाधाम है
"	"	७	शुद्धयाम है	शुद्धयाम है
"	"	१२	निज्जामेमो	निज्जामेमो
"	"	२१	अवभथेँह	अवभथेँह
"	६९४	१	उपसपमि	उपसपमि

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	शुद्ध	शुद्ध
५११	७४७	६	लुगर	लुगद्
"	"	"	लुणति	लुणाति
"	"	११	नुणइ	मुणइ
५१३	"	८	वन्विन्तु	वन्वित्तु
"	"	१४	वन्विउ	वन्विउ-
"	"	२०	अवग्ग्धाति	अवग्ग्धाति
"	७४६	२	-वन्वेव	-वन्वेव
५१५	७५०	१८	महानई-	महानई-
५१६	७५२	४	कहेसि	कहेसी
"	७५३	४	ऋक्रिय	ऋक्रिय
टिप्पणी	"	६	अद्राक्षु	ऋद्राक्षु
"	"	"	१२१	१५१
५१७	"	५	से	स्-
"	७५४	१८	जावइत्या	जावइत्य
"	"	२१	लभेत्था	लभेत्थ
५१८	७५५	६	आदसु	आहसु
५५१८	के वाद	'परोक्षभूत'	शीर्षक छूट	
		गया है, पाठक सुधार लें।		
५१९	"	१८	तादकणस-	तादकणस-
			सुहादो	स्स सुहादो
"	"	२०	एँक्रिअश	एँक्रिअश
"	७५६	१	वहुजणेण	वहुअजणेण
"	"	१३	गया था	गयी थी
५२०	७५७	१३	इहेहिमि	हसेहिमि
"	"	३४	सँच्छि-	सोंच्छि-
			हिस्सा	हिस्सा
"	७५८	१५	-इम्मत्ति	-इम्मत्ति
"	"	२६	-इहिति	-इहिति
"	"	"	-हिति	-हिति
५२१	"	४	पगजि-	पगजि-
			गिम्मइ	गिम्मइ
"	"	५	निनेपति	निणेपति
"	७५९	३२	होँस्स	होँस्स
"	"	३६	ह प	ह् और प्
"	७६०	२०	होजाहिसि	होजाहिसि
५२२	"	३	विमुमा-	विमुम-
			रिस्सं	रिस्सं

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५२२	७६०	११	मरिस्सइ	मरिस्ससि
"	७६१	५	अन्त में-	अन्त में-
			ऐ-	-ऐ
५२३	"	१६	उवागमि-	उवागमि-
			स्सत्ति	स्सन्ति
५२५	७६२	३५	पश्यति	पश्यति
५२७	७६४	२२	उप्पाज्जि-	उप्पज्जि-
"	"	२४	वच्छिहिसि	वच्चिहिसि
"	७६५	२	लग्गिस्स	लग्गिस्स
"	"	३	अणुल-	अणुल-
			ग्गिश्श	ग्गिश्श
५२८	"	६	अनुकल-	अनुकूल-
"	"	७	वारइस्सादि	वारइस्सदि
"	"	"	निअत्त-	णिअत्त-
"	"	८	पुलो-	पुलोअ-
			इस्सदि	इस्सदि
"	"	१०	सद्दावइस्स	सद्दावइस्स
"	"	२३	एँस्सें	एँस्सें
"	"	"	जाणेही	जणेही
५३०	७६७	१०	ऋदयन्ति	ऋदयति
"	७६८	२	अद्	अद्
"	"	१२	ऋसधिहा-	ऋसधा-
५३२	७६९	६	भिन्टत्ति	भिन्दन्ति
"	"	११	मुज्जिही	मुज्जिही
५३३	७७०	३०	गच्छे	गच्छ
"	७७१	६	क्रिप्प्यामि	ऋक्रिप्प्यामि
५३५	७७२	२२	स्वभन्त,	स्वभन्त
५३८	७७६	११	गम्मन्ति	गम्मन्ती
५३९	७७७	४	पिईअदि	पीईअदि
"	"	७	पिज्जत्ति	पिज्जन्ति
"	"	८	पिवीअत्ति	पिवीअन्ति
"	"	९	पीअत्ति	पीअन्ति
५४०	"	३	उक्ख-	उक्ख-
			म्मत्ति,	म्मन्ति,
"	"	७	णिहम्मत्ति	णिहम्मन्ति
टिप्पणी	"	२	खम्महि	खम्मइ
"	"	"	हम्महि	हम्मइ

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४८८	७२०	१७	वञ्जन्दरश	वञ्जन्दरश
"	"	२०	वयत्ति	वयन्ति
टिप्पणी	"	१०	वज्जोध	वज्जोध
"	"	"	वज्जए	वज्जए
४८९	७२१	३२	विधन्ति	विन्धन्ति
"	७२२	२	ओइन्धेइ	ओइन्धइ
"	"	५	ःउद्विधाति	ःउद्विधति
४९०	"	४	कथेत्ति	कहेँन्ति
"	"	१०	कथेदि	कथेदि
"	"	२२	वेढेहि	वेढेइ
"	"	२३	वेरमो	वरेमो
"	"	२८	सोमयन्ता	सोभयन्ता
"	७२३	६	पआसेन्ति	पआसेँन्ति
४९१	७२४	९	विइत्ता	विइन्तन्ता
"	"	१०	विचित्त-	विचिन्त-
			यन्तः	यन्तः
"	"	१६	पप्फोडती	पप्फोडन्ती
४९२	"	५	अघम्	आघम्
"	७२५	१६	आइक्खह	आइक्खह
४९३	"	९	परियत्ति	परियन्ति
"	"	१६	परिअन्ति	ःपरिन्ति
"	७२६	३	इमः	इमः
"	"	८	विणेँन्ति	विणेँन्ति
"	"	१३	अतीति	ःअतीति
४९४	७२७	२	प्रस्नोँति	प्रस्नोँति
"	"	९	अभित्थुण-	अभित्थुण-
			माण	माणा
"	"	"	अभिसंथुण-	अभिसंथु-
			माण	णमाणा
४९५	७२८	८	रूयामणिं	रूयामाणिं
"	"	१३	रोयमाणा	रोयमाण
"	"	२८	लोदयाण-	लोदमाण-
"	"	२९	लउदि	लुअदि
४९८	७३०	२१	सत्ति	सन्ति
"	"	२३	हस्तो	हस्तौ
"	"	२९	सत्ति	सन्ति

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
४९८	७३०	२९	सत्ति	सन्ति
"	"	३२	शत्ति	शन्ति
"	७३१	१	अस्मि	अम्मि
"	"	१०	सत्ति	सन्ति
"	"	"	शत्ति	शन्ति
४९९	"	४	अध्यासित	अध्यासीत
"	७३२	६	साहेन्ति	साहेँन्ती
"	"	२०	समोहणत्ति	समोहणन्ति
"	"	२१	सध्नत्ति	सध्नन्ति
५००	७३४	१	सम्महेहि	खम्महेहि
"	"	८	जहाइं	जहाइ
५०१	"	१०	ए में	ऐ में
५०२	७३५	१७	कर्मवाच्य—२३३), X	
"	"	२५	अविचणम्ह	अवचिणम्ह
"	"	३०	अवचिणेहु	अवचिणेहु
५०३	७३७	१४	शुणन्त	शुणन्तु
"	"	१५	सुणहु	सुणह
"	"	२०	सुणतु	सुणन्तु
५०४	७३८	५	प्रापुणत्ति	ःप्रापुणत्ति
"	"	१८	पावत्ति	पावन्ति
"	"	७	सपाउणत्ति	संपाउणन्ति
"	"	१८	पावत्ति	पावन्ति
"	"	१९	पावेँत्ति	पावेँन्ति
५०६	७३९	३	छिन्तइ	छिन्दइ
"	"	१३	आच्छि-	आच्छि-
			न्देज्जा	न्देँज्ज
"	७४०	६	अज्झिअ	भज्झिअ
"	"	१२	भिनन्ति	भिनत्ति
५०७	"	१५	भुज्जत्ति	भुज्जन्ति
"	"	१६	भुज्जणहा	भुज्जणहँ
"	७४१	२	पउज्जइउ	पउज्जइउ
५०८	७४२	१	कुव्वन्ती	कुव्वन्ति
"	"	"	कुर्वन्ती	कुर्वन्ति
"	"	१४	कृणीति	कृणोति
५१०	७४४	३	ज्	ज्
"	७४५	९	याणासि	याणाशि

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५७७	८२८	२५	अवहट्टु	अवहट्टु
"	"	२६	अभिहट्टु	अभिहट्टु
"	"	२७	आहट्टु	आहट्टु
"	"	२९	समाहट्टु	समाहट्टु
"	"	"	अप्पाहट्टु	अप्पाहट्टु
"	"	"	नीरदट्टु	नीहट्टु
"	"	३०	उद्धदट्टु	उद्धट्टु
"	"	३१	साहदट्टु	साहट्टु
"	८१६	१	सहेस्तु	सहेत्तु
"	"	२	आहयते	आहयते
"	"	४	पमजित्तु	पमजित्तु
"	"	१७	त का	त का
"	"	"	द्वित्त	द्वित्व
"	"	२२	साहट्टु	साहट्टु
५७८	"	७	भोक्तवे,	भोक्तवे,
"	"	११	लेण	लेण
"	८२०	१८	निसीत्तए	निसीत्तए
५७९	"	२	-आणहँ	-अणहँ
"	८२१	१	अण	-अण
"	"	६	अक्खणउँ	अक्खणउँ
"	"	७	भुञ्जाणहँ	भुञ्जाणहँ
"	"	८	लुहण	लहण
५८०	"	३	हत्	हन्
५८२	८२३	२४	मत्ता	मन्ता
"	"	२६	उत्तासइन्ता	उत्तासइत्ता
"	८२४	६	पउणित्ता	पाउणित्ता
"	"	२१	गत्ता	गन्ता
"	"	२२	कृप्त्वा	कृण्ट्वा
"	"	२७	विन्त वित्ता	विन्नवित्ता
टिप्प०	८२५	६	वदन्तित्ता,	वन्धन्तित्ता,
"	"	१४	पाउणत्तित्ता	पाउणन्तित्ता
"	"	१७	वृ	-वृ
५८३	८२६	२	चिट्ठित्ताण	चिट्ठिताण
टिप्प०	"	१	पीवानम्	पीत्वानम्
५८४	"	२	लो	लो-
"	"	"	=	=-
"	"	१	वुआण	-वुआण

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५८४	८२६	१०	तूण	-तूण
"	"	"	ऊण	-ऊण
"	८२७	१८	मेन्तूण	मेत्तूण
५८५	"	१	तूण	-तूण
"	"	"	-ऊपा	-ऊण
५८६	८२८	११	हासिऊण	हसिऊण
"	८२९	८	विद्ध्वान्	विद्ध्वान्
"	"	९	प्रतिपाधि-	प्रतिपाधि-
"	"	१२	सम्मणिऊण	सम्माणेऊण
"	८३०	२१	तन्तून	गन्तून
"	"	"	कदित्तून	कधित्तून
"	"	२२	नहँन्,	दहँन्,
"	"	२७	आगतून	आगन्तून
५८७	"	५	आ	-आ
"	"	८	-त्वानऔर	×
"	८३१	३३	च्चाण	-च्चाण
५८८	८३२	११	गत्वी	गत्वी
"	"	२१	मारे प्पि	मरे प्पि
५८९	८३३	१६	बलामोडेण	बलामोडेण
"	"	२१	निध्यति	निर्धत
"	"	२५	वर्ज्य	-वर्ज्य
"	"	२७	राहुओत्थ-	राहुओत्थ-
			रिअ	रिअ
५९०	८३५	२५	निसम्म	निसम्म
टिप्प०	८३६	१	त्यज्	त्यज्
५९५	८४१	१६	एमहालिय	एमहालय
"	८४२	१६	ससिल्ल	सासिल्ल
"	८४४	१३	मआण	प्रवाण
"	"	१८	अमीत	आनीत
"	"	२३	विकाश्वत्	विकारवत्
"	"	३२	चुडल्लअ	चुडुल्लअ
"	"	३४	-निम्म-	-अल्ल निम्म-
टिप्प०	८४५	८	माडलिय	मडलिय
५९६	"	६	प्रा	प्रा
"	८४६	१०	इस्	ईध्
५९७	"	६	पु सत्थ	पु स्त्व
"	८४७	३	वक्तव्य	वक्तव्य

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५४२	७७८	२	पुच्छिज्जई	पुच्छिज्जइ	५५६	७६८	२५	सद्दामेमि	सद्दावेमि
"	७७६	८	मुच्चत्ति	मुच्चन्ति	"	"	२८	सद्दावइस्स	सद्दावइस्सं
"	"	१३	मुच्चिज्जदु	मुच्चिज्जदु	७६६	१०	घातु सधित-	नामघातु	
५४४	७८१	११	वुज्जई	वुज्जई				सज्ञा	
५४५	"	५	दिज्जई	दिज्जहिँ	५६२	८००	७	मीण	-मीण
"	"	१४	आरव्वायत्ते	आख्यायन्ते	"	८०१	३	अणासा-	अणासाय-
"	"	२२	अप्	आप				यमाण	मीण
५४६	७८२	११	उब्भिज्जदु	उब्भिज्जदु	"	"	४	निकायमीण	निकाममीण
"	"	२७	-सज्जई	-रुज्जई	"	"	१०	ब्रुवन्ती	ब्रुवन्ती
५४७	७८३	२६	क्कार्यते	क्कर्यते	५६३	"	११	धुक्कारि-	धुक्कारि-
५४८	७८४	४	ज्ञायते	ज्ञायते	"	८०२	२	जमामाणीए	जम्पमाणीए
"	७८५	१२	भणिज्जन्ती	भणिज्जन्दी	५६४	"	१०	प्रधान	प्रधान
५४९	"	५	खाद्	खाद्	"	८०३	१३	क्कुत्फ	क्कुपत्त
"	"	६	डज्जिहिसि	डज्जिहिसि	५६५	८०४	१३	इव	इष्
"	"	"	डज्जिहिइ	डज्जिहिइ	"	८०५	१४	भज्जिअ	भज्जिअ
"	"	६	उज्जिहिइ	उज्जिहिइ	"	"	३१	खा	खाअ
"	"	२०	घोप्पिहिइ	घोप्पिहिइ	"	"	"	धा	धाअ
५५१	७८८	१४	विण्णाविअ	विण्णविअ	"	"	३२	धड	छूट
५५२	७८९	१८	शौर० में नि	शौर० में	"	"	"	उव्वीट	उव्वीट
"	"	३५	दवाएड	दवावेड	"	"	३४	-डा	-ड
"	"	"	अवसर देना-	दिलवाना	५६६	८०७	७	क्कुमुल्ल	क्कुमुल्ल
५५३	७९०	२२	हारवइ	हारवइ	"	"	"	मुल्ल	मुल्ल
"	७९१	१	सठन्ती	सठवन्ती	"	"	११	क्कुउमील्ल	क्कु-मील्ल
५५४	"	१७	दसिन्ति	दसिन्ति	"	"	"	णिमिल्ल और	×
"	७९२	१०	क्कुद्वत्ति	क्कुद्वत्ति	"	"	"	ओणिमिल्ल	×
"	"	१८	ताडइ	तमाडइ	"	"	१३	पामुक्क	पमुक्क
"	"	२०	भामाडइ	भमाडइ	"	८०८	२	पविरक्क	पविरिक्क
५५५	७९३	८	जुगुच्छन्ति	जुगुच्छन्ति	"	"	३४	सूद	सूद
"	"	१६	सस्सुसइ	सुस्सुसइ	५६८	८१०	८	खुत्त	खुत्त
५५६	७९४	२	चक्कम्मइ	चक्कम्मइ	५७०	८११	३०	णाव्व	णाव्व
"	"	४	जागरत्ति	जागरन्ति	५७२	८१३	८	पिब से	पिब-से
"	"	७	जग्गन्ति	जग्गन्ति	५७३	८१५	१७	वेज्जारिउ	वेआरिउं
"	"	११	क्कुभेमिस-	क्कुभेमिस-	५७४	"	४	क्कुसे	क्कुष्प से
			मीण,	मीण,	५७७	८१८	१२	प्रमाण्डु-	प्रमाण्डु-
५५८	७९६	२०	कुरकुरि	कुरकुरि	"	"	"	दट्टकाम	दट्टुकाम
"	"	२४	खलक्खलइ	खलक्खलेइ	"	"	१८	-ट्टु	-ट्टु
"	७९७	२	थरहरन्ति	थरहरन्ती	"	"	२५	पुरओकट्टु	पुरओकट्टु

§ १३४ २) एक व्यंजन य है जो अर्धमागधी और जैनशौरसेनी को छोड़ अन्य प्राकृत बोलियों में अश्वर 'इ' के बाद छूट जाता है: अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री च्चइय=पाली च्चैत्ति=चैत्त्य (आयार० २,२,१,७,२,३,३,१,२,१०,१७,२,१५,२५, सूय० १०१४ टाण्ण० २६६ समव० १०१, २३३, पण्णहा० ५२१, विवाह० ५,१६४, ६३५, राय० १५४ जीय० ६, उवाम०, ओज०, कप्प०, निरया०, तीर्थ० ६,२४, एत्सें०, कालका०), अर्धमागधी चियत्त=यत्तियक्त=त्यक्त, क्रियाइ=ध्याति (§२८०), अर्धमागधी तैगिय=स्तैन्य (§३०७), अर्धमागधी वालिय=वाल्य (विवाह० १३२), अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री च्हिया=चाह्यात् (आयार० १,१,७,१, सूय० ६५४, उवाम०, ओव०, कण०, आव० एत्सें० १५,१०), अर्धमागधी चियग्घ=व्याघ्र (पण्णहा० २०), गौरसेनी च्चिच्चिया=चिच्चिया (हेमचद्र २,१०४, मृच्छं० ६८,२,७४,११, शकु० ५२,१०,१६७,७, विक्रमो० १०,२०,२६,१५,४६,४,७५,२ आदि आदि); हिज्जो=जान् (देगी० ८,६७, पादय० २११, त्रिवि० १,३,१०५, वे० वाई० ३,२५१), गौरसेनी हिच्चो (मालवि० ५१,७, प्रियद० १६,१२), यहाँ शब्दों के पूरे वर्गों के साथ हुआ है जैसे उस पूर्वकालिक क्रिया के साथ जिसमें-य लगता है जैसे, अर्धमागधी पामिय, जैनमहाराष्ट्री पेच्चिय, शौरसेनी पेच्चिय, मागधी पेच्चिय, ढकी पच्चिय, (५६०, ५६१), समावना सूचक वातु के रूप-या में समाप्त होते हैं। जैसे अर्धमागधी ने पित्रा=स्वात्, हणिया=रन्नात्, भुज्जंजा=भुज्ज्यात् और न्जंजा=अर्थात् (§४५६), ऐसे ही कृत विशेषणों में-ज्ज लगता है जैसे करण्ज्ज, रमण्ज्ज (§६१,५७१), सख्या शब्दों में भी इसका प्रयोग होता है, जैसे महाराष्ट्री में च्चिच्च और च्चिच्च, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में च्चिय, महाराष्ट्री त्चिय, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री त्चिय, शौरसेनी तथा मागधी त्चिय और अपभ्रंश में त्चज्जि (§८२,६१ और ४४६)। अश्वर इ सयुक्ताक्षर य में बहुधा आता है। इस प्रकार के शब्दों को बरगचि ३,२०, हेमचद्र २,१०७ और क्रमदीश्वर २,८१ में आद्युक्तिगण चौर्यमम में शामिल करते हैं। इन सभ में य से पहले अधिकांश वैयाकरणों के अनुसार दीर्घ स्वर रहता है। इस प्रकार, अर्धमागधी आरिय=आर्य (आयार० १,२,२,३ १,२,५,२ और ३, १,४,२,५, सूय० ५४,२०४,३६३ और ६१४, पण्णव० ५६ और उसके बाद, समव० ६८, विवाह० १२४६, उचार० १०६ और ५०६, ओप०), अणारिय (आयार० १,४,२,५, सूय० ५६,६८,२०८,२१०,४३७,४३६, ६२३,६३१ और ६३५, समव० ६८, उत्तर० ५११ और ६६०), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री आरिय=आचार्य (हेमचद्र १,७३, आयार० २,१,१०, १,२,३, ३,३ तथा इसके बाद, समव० ८५, टाण्ण० १५७,२८६, नन्दी ५१२ और उसके बाद, समव० ६३३,५१,६३४,१६ और उसके बाद, एत्सें०, कालका०), आइरिय (चट १,५ पृष्ठ ४०, हेमचद्र १,७३,२,१०७), गौरसेनी आचारिय (चैतन्य० ४५,५,८६,१२,१०७,१३), मागधी आचारिय (प्रय० २८,१५,२६,७,५८,१७, ६१,५,६२,१,२,६, चैतन्य० १५६,१०६ और १६, १५०,२,३ और १३), महाराष्ट्री और गौरसेनी चोरिय=चौर्य (मभी वैयाकरण, हाल, चैतन्य० ८१,१), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री आरिया=भार्या (हेमचद्र० २,१०७, सूय० १७६, उवास०, कप्प०, एत्सें०), अर्धमागधी और जैनगौरसेनी प्रिय=प्रिय (सूय० ३५१,३६०,

पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध	पा.सं.	पृ.सं.	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५६७	८४७	२२	ऋत्वरितत्तन	ऋत्वरितत्वन्	नीट	८५०	८	शंकरास्या-	शंकरस्य-
"	"	२५	पञ्जाउन्त-	पञ्जाउल-	६०१	"	५	आयारमन्त	आयारमन्त-
"	"	३३	अणुजी- वत्तन	अणुजी- वित्तण	"	"	६	आचारवन्त-	आचारवन्त-
५६८	८४८	६	आलेँद्घुअ	आलेँद्घुअ	"	"	११	गुणवन्त-	गुणवन्त-
"	"	१४	ऋमर्त्यिक	ऋमर्त्यिक	"	"	१२	पुष्पवन्त-	पुष्पमन्त-
५६९	"	१	-त	-ट	"	८५१	१	=मूलमन्त-	मूलमन्त
"	८४९	१८	सुवत्तडी	सुश्रवत्तडी	"	"	८	धणमण में	धणमण
"	"	२१	बुद्धडि	बुद्धडी	"	"	९	ऋधण मन्त-	ऋधणमन्त
"	"	२२	भैषीः	भैषीः	"	"	"	प्रत्यय में	प्रत्यय का
"	"	२४	ऋधूलक- टिका	ऋधूलटिका	६०२	"	८	वेष्टपूरय	वेष्ट, पूरय
६००	"	५	रोसइत्त	रोसइत्त	"	"	१८	रूप आये	रूप भी आये
"	"	७	कः स्वार्थे	कः स्वार्थे के	"	"	१	लिए-	लिए--अप०
"	"	८	पुलिंग	पुलिंग	"	"	"	आणञ्च	में -आणञ्च
"	८५०	१०	युवतिवेरा-	युवतिवेप-	"	"	२	वज्ज	वज्ज-
"	"	"	"	"	"	"	४	कः स्वार्थे	कः स्वार्थे
"	"	"	"	"	६०३	"	९	-भेँत्ताओ	-भेँत्ताओ
"	"	"	"	"	"	"	१०	-पयसम्	-पयसम्



मागधी आमलिश ( मल्लिका० १४४, ११ ), औरसेनी परामरिस ( हेमचन्द्र २, १०५, मृच्छ० १५, ६, ७०, १ ), मरिसेदु मृच्छ० ३, १९, मालवि० ८६, ८ ) मरिसेद्वि ( मालवि० ३८, ४, ५५, १२ ), मिलाहए शकुन्तला २७, ६, ५८, ९ और ११, ७३, ६, ११५, २ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और औरसेनी में वरिस=वर्ष ( हेमचन्द्र २, १०५, गडड०, हाल, ओव०, कक्कुक शिला-लेख १९, आव० एत्से० १३, २५, १४, १२, एत्से०, रिसभ, बालरा० २७६, ३, वेणी० ६५, ३, मल्लिका० २२५, २, २५९, ६ ), अर्धमागधी वरिसा=वर्षा ( हेमचन्द्र २, १०५, निरया० ८१ ), वरिसन=वर्षण ( मार्कण्डेय पृ० २९ ), औरसेनी वरिसि=वर्षिन् ( वेणी ६०, ६, कर्पू० ७१, ६ ), अर्धमागधी और अपभ्रंश वरिसइ ( वररुचि ८, ११, हेमचन्द्र ४, २३५, दसवे० नि० ६४८, १०, पिङ्गल १, ६२ ), अपभ्रंश वरिसेइ ( विक्रमो० ५५, २ ), जैनमहाराष्ट्री वरिसिउं=वर्षयितुम् ( आव० एत्से० ४०, ४ ), औरसेनी वरिसिदुं ( मालवि० ६६, २२ ), वरिसन्त - ( प्रबन्ध ४, ३, चण्डकौ० १६, १८ ), मागधी वलिश ( वेणी० ३०, ४ ), अर्धमागधी सरिसव=सर्षप ( पण्णव० ३४, ३५, नायाध० § ६१, विवाह० १४२४ और उसके बाद का पृष्ठ, १५२६, ओव० § ७३ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और औरसेनी हरिस = हर्ष ( वररुचि ३, ६२, हेमचन्द्र २, १०५, क्रमदी० २, ५, ९, गडड०, हाल०, रावण०, निरया०, ओव०, कप्य० एत्से०, कालका०, रत्ना० ३००, २१, मुद्रा० २६३, ६, वेणी० ६२, १२, ६५, ७ ), अर्धमागधी लोमहरिस ( पण्णव० ९० ), औरसेनी सहरिस ( मृच्छ० ७१, १९, वेणी० ६५, ७ ) हरिसइ=हर्षति ( हेमचन्द्र ४, २३५ ), अर्धमागधी हरिसे=हर्षेत् ( आया० १, २, ३, २ ), औरसेनी हरिसाविद ( बाल० २४२, ६ ), अर्धमागधी वहर=वज्र ( सूय० ८३४, टाण्ण० २६५, विवाह० ४९९, १३२६, उत्तर० ५८९, १०४१, कप्य० ), वहरामय=वज्रमय ( § ७० ) । सिरी=श्री, हिरी=ही के विषय में ( वररुचि ३, ६२, चण्ड० ३, ३० पृ० ५०, हेमचन्द्र २, १०४, क्रमदी० २, ५७, मार्क० पृ० २९ ), इन शब्दों के विषय में § ९८ और § १९५ देखिए ।

§ १३६—ऐसा एक व्यंजन ल है ( वररुचि ३, ७ और ६२, हेमचन्द्र २, १०६, क्रमदी० २, ५९ और १०४, मार्क० पृष्ठ २९ ) महाराष्ट्री किलम्मइ=कलाम्यति ( हेमचन्द्र २, १०६, गडड०, रावण० ), अर्धमागधी किलामेज्ज=कलाम्येत् ( आया० २, १, ७, १ ), औरसेनी किलम्मदि ( शकु० १२३, ८, मालती० १३५, ५, मल्लिका० ६९, ७, १३३, ११८, १५९, ८ [ पाठ में किलम्मइ है ] ), महाराष्ट्री और अपभ्रंश किलामिअ=कलामित ( गडड०, रावण०, विक्रमो० ६०, १६ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, औरसेनी और मागधी में किलन्त=कलान्त ( सब व्याकरणकार, गडड०, रावण०, विवाह० १३०८, राय० २५८, कप्य०, एत्से०; उत्तर० १८, १२ [ पाठ में किलिन्त है ], मृच्छ०, १३, ७ और १० [ पाठ में किलिन्ते है ], इस शब्द को गोडबोटे में भी देखिए ), जैन-

३६५ और ४४२, विवाह० ६७, ६८ और १२५, उवास०, ओव०, कप्प०, पव० ३७९, २, ३८१, १९ और ३८६, १), महाराष्ट्री और शौरसेनी वेरूलिअ, अर्धमागधी और जैन महाराष्ट्री वेरूलिअ=वेडूर्य ( § ८० ), अर्धमागधी सूरिय ( हेमचन्द्र २, १०७, सूय० ३०६, ३१० और ३१२, विवाह० ४५२, १०४०, १२७३; १२८२, ओव० § १६३, कप्प० ), असूरिय ( सूय० २७३ ), सोरिअ=शौर्य ( भाम० ३, २०, हेमचन्द्र २, १०७, क्रम० २, ८१ )। हेमचन्द्र २, १०७ में निम्नलिखित उदाहरण भी दिये गये हैं, थेरिअ=स्थैर्य, गम्भीरिअ, गहीरिय=गाम्भीर्य और ह्रस्व स्वर के बाद सुन्दरिअ=सौन्दर्य, वरिअ=वर्य, वम्हचरिअ=ब्रह्मचर्य। अर्धमागधी के अनुसार मोरियपुत्त=मौर्यपुत्र ( सम० १२३ और १५१; भग० ) जैन महाराष्ट्री मोरियवंस=मौर्यवंश ( आव० एत्सें० ८, १७ ) मागधी में मोलिअ=मौर्य ( मुद्रा० २६८, १ )। ह्रस्व स्वर के बाद र्य ध्वनिवाले शब्दों में अ के स्थान में अर्धमागधी में इ आता है। जैसे : तिरियं=तिर्यक् ( आयार० १, १, ५, २ और ३; १, २, ५, ४, सूय० १९१, २७३; ३०४, ३९७, ४२८, ९१४ और ९२१; कप्प० ), तिरिया ( हेमचन्द्र २, १४३ ), अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी तिरिय ( भग०, उवास०, ओव०, एत्सें०, पव० ३८०, १२, ३८३, ७० और ७२ ), अर्धमागधी परियाय=पर्याय ( विवाग० २७०, विवाह० २३५, ७९६ और ८४५, उवास०, ओव०, कप्प० ), इसके साथ-साथ बहुधा परियाय शब्द भी मिलता है। अर्धमागधी विप्परियास=विपर्यास ( सूय० ४६८, ४९७ और ९४८ )।

( § १३५\*३ ) इस पाराग्राफ में र्य के अतिरिक्त रेफयुक्त सयुक्त व्यजनों के उदाहरण दिये जाते हैं र्य ( § १३४ ) : पल्लवदानपत्र में परिहरितवं = परिहर्त्तव्यम् ( ६, ३६ ), महाराष्ट्री किरिआ, अर्धमागधी और जैनशौरसेनी किरिआ=क्रिया ( वररुचि ३, ६०, हेमचन्द्र २, १०४, गउड, सूय० ३२२, ४१२, ४४५ और ४६०, भग०, नायाध०, ओव०, पव० ३८१, २१, ३८६, ६ और १०, कत्तिगे० ४०३, ३७३ और ३७४ ), अर्धमागधी दरिसण=दर्शन ( हेमचन्द्र २, १०५ मार्क० पृ० २९; सूय० ४३, भग०, ओव० ), दरिसि=दर्शिन् ( नन्दी० ३८८, भग०, उवास०, कप्प० ) दरिसणिज्ज=दर्शनीय ( पणव० ९६, ११८ और १२७, उवास०, ओव०, नायाध०, भग० ), दरिसइ जैन महाराष्ट्री दरिसेइ, आवन्ती और दाक्षिणात्या दरिसेदि=दर्शयति ( § ५५४ ), आअरिस ( हेमचन्द्र २, १०५, मार्क० पृष्ठ २९ ), अर्धमागधी आदरिस ( ओव० )=आदर्श, महाराष्ट्री और अर्धमागधी फरिस=स्पर्श ( वररुचि ३, ६२, मार्क० पृष्ठ २९; पाइय० २४०; हाल०, रावण०, आयार० १, १, ७, ४, नायाध० ओव० ), अर्धमागधी फरिसग=स्पर्शक ( कप्प० ), दुप्परिस=दु.स्पर्श ( पणहा० ५०८ ), फरिसइ = स्पर्शयति ( हेमचन्द्र ४, १८२ ), मरिसइ=मर्षयति ( वररुचि ८, ११, हेमचन्द्र ४, २३५ ), महाराष्ट्री अमरिस = अमर्ष ( हेमचन्द्र २, १०५, गउड०, रावण० ), महाराष्ट्री और शौरसेनी आमरिस = आमर्ष ( गच्युत० ५३, उत्तररा० २०, ११ ),

१ भारतीय सस्करण बहुधा सुक्किल लिखते हैं ( उदाहरणार्थ, ठाण्ड० ३३९, ३४५, ३४८, ३४९, ४०६ और ५६८, विवाह० ४३६; ५३२, ५३५, ५४४, १०३३, १३२२, १३२३, १४२१, १४५१ और १४५६, पणव० ८, ११ और उसके बाद के पृष्ठ, ४६, २४१, ३७०, ३८०, ४८१ और ५२५, पण्हा० १६७, समव० ६४, राय० ५०, ५५, १०४; ११०, १२० ( सुक्किल ) आदि, आदि । कभी-कभी ये दोनों रूप एक साथ ही पाये जाते हैं, जैसे ठाण्ड० ५६८ में सुक्किल रूप है, किन्तु ५६९ में सुक्किल रूप दिया गया है, अणुओग० २६७ में सुक्किल रूप है, किन्तु २६९ में सुकलिल्ल रूप है । हेमचन्द्र २, १०६ के अनुसार इसका शुद्ध रूप सुक्किल होना चाहिए और यही रूप § १९५ के अनुसार भी होना चाहिए ।

§ १३७—अगस्वर इ, अ के स्थान पर जो व, म्ल् से विकसित हुआ है (§ २९६) उसके बाद भी आता है . अम्बिर = आम्र ( हेमचन्द्र २, ५६, देशी० १, १५ ), महाराष्ट्री तम्बिर = ताम्र ( हेमचन्द्र २, ५६, हाल० ५८९ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ), महाराष्ट्री आअम्बिर = आताम्र ( गउड०, हाल० ), तम्बिर (= मुना गेहूँ, देशी० ५, ५ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री अम्बिल = अम्ल ( हेमचन्द्र २, १०६, आयार० १, ५, ६, ४, २, १, ७, ७, २, १, ११, १, ठाण्ड० २०, पणव० ८, १०, १२ और उसके बाद के पृष्ठ, विवाह० १४७ और ५३२, जीवा० २२४; उत्तर० १०२१, दसवे० नि० ६५६, २९, कप्प०, आव० एर्स० २४, १८ ), अर्धमागधी अणम्बिल ( आयार० २, १, ७, ७ ), अच्चम्बिल ( दसवे० ६२१, १४ ), अम्बिलिआ (= इमली, पाइय० १४५ ), अर्धमागधी आयम्बिल = आचाम्ल ( विवाह० २२३ नायाघ० १२९२, ओव०, द्वार० ४९८, २ ), आयम्बिलय = आचाम्लक ( ठाण्ड० ३५२, ओव० [ पाठ में अयम्बिलिण ] ) । मागधी तिस्म्याविलकेण ( मृच्छ० १६३, १९ ), के स्थान में गोडवोले के सस्करण के पृष्ठ ४४२ के अनुसार तिस्म्यम्बिलकेण पढ़ा जाना चाहिए ।

१ टीकाकार इस शब्द का इसी प्रकार का अर्थ करते हैं । इस शब्द के लक्ष्य में लयमान द्वारा सपादित औपपातिक सूत्र में आयम्बिलिय शब्द की जो व्युत्पत्ति दी गई है, वह अगभव-कल्पनामात्र है तथा घेवर ने इण्डिशो न्ट्रिप्टन १६, ३०५ के नोट मर्या १२ में जो लिखा है, वह भी काटपनिक समझा जाना चाहिए ।

§ १३८—शौरसेनी और मागधी में ई अगस्वर कर्मवाच्य में ई अ—रूपमें पाया जाता है, उदाहरणार्थ . पढीअदि = पाली० पठीयते = पठ्यते, इसके विपरीत महाराष्ट्री अर्धमागधी जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में पढिज्जइ रूप पाया जाता है, यह पालीस्य पढीयते के समान है । § ५३५ और उसके बाद के पारा कुदन्त और त्रिओपण—अणिय प्रत्यय लगाकर बनाते हैं, जैसे . शौरसेनी करणीअ, मागधी कलणीअ = करणीय, शौरसेनी में रसणीअ तथा मागधी का लमणीअ =

महाराष्ट्री और शौरसेनी किलमन्त एत्सें० , मालती० ८१, १), शौरसेनी किलम्यिद = क्लामित ( कर्ण० ४७, १२, [ पाठ में किलिमिद है ]), अदिकिलमिद ( मालती० २०६, ४ ), जैनमहाराष्ट्री किलिस्सइ=क्लिश्यति ( एत्सें० ), अर्धमागधी संकिलिस्सइ = संक्लिश्यति ( ओव० ), शौरसेनी अदिकिलिस्सदि ( मालवि० ७, १७ ), किलिस्सन्त ( रत्ना० ३०४, ३० ), जैनमहाराष्ट्री किलिट्ट ( सब व्याकरणकार, एत्सें० ), अर्धमागधी संकिलिट्ट ( ओव० ), असंकिलिट्ट ( दसवे० ६४२, ४१ ), शौरसेनी किलेस=क्लेश ( सब व्याकरणकार, मृच्छ० ६८, ८ और १०, ललित० ५६२, २२ ), महाराष्ट्री और शौरसेनी किलिण्ण=क्लिन्न ( हेमचन्द्र १, १४५, २, १०६; गउड०; मुकुन्द० १५, १ ), अपभ्रश किलिन्नउ ( हेमचन्द्र० ४, ३२९ ), इसके साथ-साथ क्णिणउ भी मिलता है, मिलाइए ( § ५९ ), अर्धमागधी किलीव=क्लीव ( आयार० २, १, ३, २ ), अर्धमागधी गिलाइ, विगिलाइ=ग्लायति, विग्लायति ( हेमचन्द्र २, १०६, विवाह० १७० ), गिलाण ( हेमचन्द्र २, १०६, सूय० २०० और २१५; ओव०, कप्प० ), अर्धमागधी मिलाइ ( हेमचन्द्र २, १०६, ४, १८, आयार० १, १, ५, ६ ), महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी मिलाण=म्लान ( सब व्याकरणकार, एत्सें, गउड०, हाल०, मृच्छ० २, १६, विक्रमो० २६, १३, चैतन्य० ७३, ९ ), शौरसेनी मिलाअन्त ( मालती० २४९, ४ ), मिलाअमाण ( विक्रमो० ५१, १०, मालवि० ३०, ७ ), शौरसेनी पम्मलाअदि ( मालती० १२०, २ ) के स्थान में मद्रास के सस्करण के १०५, ३ और बम्बई के १८९२ के सस्करण के पृष्ठ ९२, २ के अनुसार परिमिलाअदि ( § ४७९ ), मिलिच्छ, अर्धमागधी मिलक्खु और इसके साथ-साथ अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रश मेच्छ, अर्धमागधी मिच्छ=म्लेच्छ ( § ८४ और § १०५ ), सिलिम्ह=इलेपन् ( हेमचन्द्र २, १०६ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री सिलिट्ट=इलिष्ट ( सब व्याकरणकार, ओव०, कप्प०, आव० एत्सें० ३८, १० और १२ ), असिलिट्ट ( आव० एत्सें० ३८, ८ ), शौरसेनी सुसिलिट्ट ( मृच्छ० ७१, १३, मालती० २३४, ३ ), दुस्सिलिट्ट ( महावी० २३, १९ ), अर्धमागधी सिलेस=इलेष ( हेमचन्द्र २, १०६; विवाह० ६५८ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री सिलोग=इलोक ( सूय० ३७०, ४९७ और ९३८, अणुयोग० ५५७, दसवे० ६३७, ३१ और ४४, ६३८, ८; ६४१, ७, ओव०, एत्सें० ) अर्धमागधी सिलोय ( सूय० ४०५, ४१७ और ५०६ ), शौरसेनी सिलोअ ( हेमचन्द्र २, १०६, ललित० ५५४, १३; मुद्रा० १६२, ६, विद्ध० ११७, १३, कर्ण० ३०, ३ और ५ ), सुइल ( हेमचन्द्र २, १०६ ), अर्धमागधी सुक्किल=शुक्ल ( हेमचन्द्र २, १०६ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], ठाणङ्ग० ५६९, जीवा० २७, ३३; २२४, ३५०, ४५७, ४६४; ४८२, ५५४, ९२८ और ९३८, अणुयोग०, २६७, उत्तर० १०२१, १०२४ और १०४१, ओव०, कप्प० ), जैनमहाराष्ट्री में सुक्किलिय ( आव० एत्सें० ७, १६ ) मिलता है ।

का टै ( वररुचि ८, ४, हेमचन्द्र ४, १७० ), महाराष्ट्री और गौरसेनी में तुवर = त्वरस्व है ( हाल, शकु० ७७, ३ और ७९, ६ ), गौरसेनी में तुअरदि है ( मृच्छ० ०७, ९, विक्रमो० ९, १२ ), त्वरदु भी पाया जाता है ( मृच्छ० १६०, १४, शकु० ६४, २१, रत्ना० ३१३, ७ तुअरदु भी देखने में आता है ( मालवि० ३९, ११ ), तुवरम्ह भी टै ( रत्ना० २९३, ३१ ), तुवरन्त भी देखने में आता है ( मालती० ११०, ४ ), तुवरावेदि आया है ( मालती० २४, ४ ), तुअरावेदि भी मिलता है ( मालवि० ३३, ७, ३९, १३ ), तुअरावेदु भी देखा जाता है ( मालवि० २७, १९ ), तुवराअन्ति का भी प्रचलन था ( मालती० ११४, ५ ), मागधी में तुअलदु चलता था, ( मृच्छ० १७०, ५ ), तुवलेशि भी है ( मृच्छ० १६५, २४ ), अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और गौरसेनी में दुवार = द्वार ( हेमचन्द्र २, ११२, मार्क० पृष्ठ ३१, पाठ्य० २३५, आचार० २, १, ५, ४ और उसके बाद के पृष्ठ, विवाह० १२६४, नायाध०, आव० एत्सं० २५, ३४, एत्सं०, कालका०, मालती० २३८, ६, मुद्रा० ४३, ८ [ इस पुस्तकमें जो द्वार शब्द आया है, वहाँ भी यही रूप पढ़ा जाना चाहिए ], रत्ना० ३०३, २, ३०९, १०, ३१२, २२, मालवि० २३, ६, ६२, १८, ६५, ७, वाल० ३५, ६, प्रियद० ३७, ९, ३८, ७ ), दुआर भी देखने में आता है ( मृच्छ० ३९, ३, ५०, २३, ७०, ९, ७२, १३, ८१, २५, शकु० ११५, ५, विद्ध० ७८, ९, ८३, ७ ), दुआरअ भी पाया जाता है ( मृच्छ० ६, ६, ४४, २५, ५१, १०, ६८, २१, और ९९, १८, महावी० १००, ६ ), मागधी में दुवाल रूप पाया जाता है ( प्रथम० ४६, १२ ), दुआल भी है ( मृच्छ० ४३, ११, चैतन्य० १५०, १ ), दुआलअ भी चलता था ( मृच्छ० ४५, २, ७९, १७ ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में दुवालस = द्वाडश है ( § २४४ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, गौरसेनी और मागधी में दुवे, अपभ्रग दुइ = द्वे हैं ( § ४३७ ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और गौरसेनी पडम = पाली पडुम, मस्कृत पद्म ( वररुचि ३, ६५, हेमचन्द्र २, ११२, क्रमदी० २, ६२, मार्क० पृष्ठ ३१, अच्युत० ३६, ४४, ९० और ९४ [ पाठ में पडुम है ], टाण्ड० ७५ और उसके बाद, उवास०, ओव०, कप्य०, एत्सं०, कालका०, प्रियद० १३, १६ [ पाठ में पडुम है ] ), गौरसेनी में पडमराअ = पद्मराग ( मृच्छ० ७१, १ ), अर्धमागधी और गौरसेनी में पडमिणी = पद्मिणी ( कप्य०, मृच्छ० ७७, १३ ), अर्धमागधी में पडमावई = पद्मावती ( निरया० ), गौरसेनी में पडुमावदी रूप मिलता है ( प्रियद० २४, ८ ), गौरसेनी में पुरुन्त्र = पूवे है ( मृच्छ० ३९, २३, ८९, ४, नागा० ४९, १० ), अर्धमागधी में ग्निउन्त्रेय = क्रान्दे ( टाण्ड० १६६, विवाह० १४९ और ७८७, निरया० ४४, कप्य० ), महाराष्ट्री, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में सुमरइ गौरसेनी रूप सुमरदि और मागधी शुमरदि = स्मरति है ( § ४७८ ), अर्धमागधी रूप सुवे ( चण्ड० ३, ३०, पृष्ठ ५०, हेमचन्द्र २, ११४ ), सुप ( आचार० २, ५, १, १०, उत्तर० १०३, दमये० ६३९, १५ ), गौरसेनी सुवो ( मुकुन्द० १४, १८ ) = उवः । अंशस्वर उ सर्वत्र ही स्वीकृत के विशेषण में — उ ही रहता है ( वररुचि ३, ६५, चण्ड० ३, ३० पृष्ठ

रमणीय ; इसके विपरीत महाराष्ट्री, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और जैनशौरसेनी में करणिज्ज तथा रमणिज्ज = \*करण्य और \*रमण्य है ( § ९१ , १३४ तथा ५७१ ), महाराष्ट्री तथा अर्धमागधी में इनके अन्त में—मीण प्रत्यय लगता है, जो संस्कृत-प्रत्यय—मान के समान है । इस प्रकार अर्धमागधी में आगममीण रूप मिलता है ( § ११० और § ५६२ ) । महाराष्ट्री और शौरसेनी में यह अशस्वर कभी इ कभी ई हो जाता है, उदाहरणार्थ : शौरसेनी अच्छरिअ, जैनमहाराष्ट्री अच्छरिअ = आश्चर्य ( वररुचि १२, ३०, शौरसेनी के लिए , हेमचन्द्र १, ५८; २, ६७ मार्क० पृष्ठ २२ , गउड० ; मृच्छ० १७२, ६ ; मालवि० ६९, २, ८५, ८ ; विक्रमो० ९, १२ , प्रबन्ध० ४, १ ; मालती० २५, १ , ललित० ५६२, १९ आदि-आदि<sup>१</sup> ; पाइअ० १६५ ; कालका० ) ; मागधी में अश्चलिअ ( ललित० ५६५, ११ [ पाठ में अश्चलिय है ] , ५६६, ३ ; वेणी० ३४, ६ ), शौरसेनी में अच्छरीय भी मिलता है ( हेमचन्द्र ; मृच्छ० ७३, ८ , शकु० १४, ४ ; १५७, ५, रत्ना० २९६, २५, ३००, ७ और १३, ३०६, १ ; ३१३, २३, ३२२, २३ आदि-आदि ) ; महाराष्ट्री, अर्धमागधी में अच्छेर भी होता है ( भामह १, ५ ; ३, १८ और ४० , हेमचन्द्र १, ५८, २, ६७ ; क्रमदी० १, ४ और २, ७९ ; मार्क० पृष्ठ २२ ; हाल , पण्हा० ३८० [ पाठ में अच्छेर दिया गया है ] ), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में अच्छेरय पाया जाता है ( नायाध० ७७८ और उसके बाद तथा १३७६ ; कप्प० ; आव० एत्से० २९, २३, एत्से० ; कालका० ) , अर्धमागधी में अच्छेरग है ( पण्हा० २८८ ) , हेमचन्द्र के अनुसार अच्छरिज्ज भी होता है; यह रूप बताता है कि कभी कहीं आश्चर्य रूप भी चलता होगा और अच्छअर भी मिलता है, जो कहाँ से कैसे आया, कुछ पता नहीं चलता । महाराष्ट्री पिलोस ( गउड० ५७९ ; [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ] ) = प्लोप, पिलुट्ट = प्लुष्ट के ( हेमचन्द्र २, १०६ ) साथ एक रूप पीलुट्ट भी पाया जाता है ( देशी० ६, ५१ ) । महाराष्ट्री और शौरसेनी में जीआ पाया जाता है ( वररुचि ३, ६६ ; हेमचन्द्र २, ११५ ; क्रमदी० २, ६१, मार्क० पृष्ठ ३० ) ; यह शब्द ज्या से नहीं निकला, बल्कि जीवा का प्राकृत रूप है । पल्लवदानपत्र में आपिट्टियं = आपिट्ट्याम् ( ६, ३७ ) के स्थान पर आपिट्टीयं खुदा मिलता है, गिलालेखों में बहुधा इ के स्थानपर ई पाई जाती है; यहाँ भी ऐसा ही हुआ है ।

१. नाटकों के बहुत-से संस्करणों में अच्चरिय अथवा अच्चरिअ पाया जाता है, किन्तु यह रूप अशुद्ध है । § ३०१ से तुलना कीजिए ।

§ १३९—सयुक्ताक्षरों में यदि एक अक्षर ओष्ठ्य अथवा च हो, तो स्वरभक्ति में बहुधा उ आ जाता है : महाराष्ट्री उद्धुमाइ = \*उद्धुमाति ( वररुचि ८, ३२, हेमचन्द्र ४, ८ ), उद्धुमाअ = उद्धुमात ( गउड०, रावण० ) उद्धुमाइअ ( रावण० ) रूप हैं । खुलह = कुल्फ ( देशी० २, ७५ ; पाइअ० २५०, § २०६ भी मिलाइए ) ; अर्धमागधी में छउम = छवन् ( हेमचन्द्र २, ११२ ), यह नियम विशेष करके छउमत्थ = छवत्थ में देखा जाता है ( आयार० १, ८, ४, १५, ठाणङ्ग० ५०, ५१ और १८८, विवाह० ७८ और ८०, उत्तर० ११६, ८०५ और ८१२, ओव०, कप्प० ) , तुवरइ = त्वरते

पृष्ठ २६, गडड०, हाल, रावण०, एत्से०, मृच्छ० २७, १७, २८, १०, शकु० १, १४; ५६, १५, ९०, १२, १३२, १, मालवि० ३९, ६, मालती० १४, ६, उत्तर० ६८, ८, रत्ना० ३२७, १३), शौरसेनी में सिस्सिणेह आया है (मृच्छ० २५, २१), महाराष्ट्री अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में सिणिद्ध=स्निग्ध (हेमचन्द्र २, १०९, गडड०, ओव०, कप्प०, एत्से०, मृच्छ० २, २२, ५७, १० [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], ५९, २४, ७२, ७, शकु० ५३, ८, ८४, ११, १३२, ११, मालवि० ५, १०, ६०, ६), महाराष्ट्री में सिणिद्ध मिलता है ( विक्रमो० ५१, ७, ५३, ५), अर्धमागधी में ससिणिद्ध=सस्निग्ध है (आयार० २, ८, ६, ७, ४९ [ यहाँ पाठ में ससिणिद्ध है ], कप्प०)। इन रूपों के साथ साथ महाराष्ट्री अपभ्रंश में णेह पाया जाता है तथा अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में नेह, अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री रूप निद्ध तथा महाराष्ट्री णिद्ध=स्निग्ध ( § १३३)। अ और उ के बीच में पुहवी, पुहई, पुहवी और पुहुवी में अशस्वर स्थिर नहीं है ( § १३९), अर्धमागधी सुहुम ( § १३१) और अर्धमागधी सुहम (हेमचन्द्र २, १०१, सूय० १७४) रूप मिलते हैं; शौरसेनी में सक्कणोमि और सक्कणोमि=शक्नोमि है ( § ५०५)। अह, अह और अहन्त में (हेमचन्द्र २, १०४ और १११) नाना प्राकृत भाषाओं में कभी अ कभी इ और कभी उ देगने में आता है। अर्धमागधी अरह (सूय० ३२१, समवय० १११, उवास०; ओव०, कप्प), अर्धमागधी और जैन शौरसेनी में अहन्त—पाया जाता है (सूय० ३२२, टाण्ड० २८८, विवाह० १ और १२३५, ओव०, कप्प०, पव० ३६९, ३ और ४ [यहाँ पाठ में अरिहन्त शब्द मिलता है], ३८३, ४४, ३८५, ६३), अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री और महाराष्ट्री में अरिहद् भी आया है (आयार० १, ३, २, २, सूय० १७८; दमो० ६३१, ८, एत्से०, शकु० १२०, ६), शौरसेनी में अरिहदि पाया जाता है (शकु० २८, १२; ५७, ८, ५८, १३, ७३, ८; रत्ना० ३२३, १), मागधी में अलिहदि (शकु० ११६, १), शौरसेनी में अरिह = अह है (वरदत्ति ३, ६२; मुकुन्द० १७, ८), अग्निहा = अर्हा (क्रमदी० २, ५९), अर्धमागधी और जैनमहाराष्ट्री में महारिह = महार्ह (निवाग० १२८, गय० १७४, ओव०, एत्से०), जैनमहाराष्ट्री में जहारिह = यचारह है (एत्से०; कालका०), शौरसेनी में महारिह रूप मिलता है (शकु० ११७, ७), मागधी में महालिह (शकु० ११७, ५), मागधी में अलिहन्त—भी देखा जाता है (प्रमन्व० ४६, ११; ५१, १२; ५२, ७, ५४, ६, ५८, ७, ५९, ९, ६०, १३, मुद्रा० १८३, २ [ यहाँ यही पाठ पढ़ा जाना चाहिए ], लटक० १२, १३, १४, १९, अमृत० ६६, २), जैनमहाराष्ट्री में अरुह मिलता है (हेमचन्द्र० २, १११, द्वार० ५०२, २७, दम ग्रंथ में इनके साथ अहन्ताणं तथा अरिहन्ताणं रूप भी पाये जाते हैं)। शुक्लन्ता के देवनागरी और द्राविड़ी सस्वरणों में (वोएटलिक के सस्वरण में १७, ७ और ८ देखिए) और मालविजाग्रिमित्र (३२, १, ६५, २२) तथा द्राविटी हस्तलिपियों पर आधारित प्रियदर्शिका के ३४, २० में शौरसेनी में अरुहदि शब्द का प्रयोग किया गया है, जो अवश्य ही अशुद्ध है।—अरुहन्त—रूप भी मिलता है (हेमचन्द्र २, १११)।

५०, हेमचन्द्र २, ११३, क्रमदी० २, ६२, मार्क० पृष्ठ ३० और उसके बाद ), जैसे, **गुरुचि** ( सब व्याकरणकार ) = **गुर्वी**, गरुड रूप गरुथ = **गुरुक** से निकला है ( § १२३ ), इस हिसाब से हेमचन्द्र २, ११३ को—**गुरुवी**, **तणुवी** = **तन्वी** ( सब व्याकरणकार ), महाराष्ट्री रूप तणुई ( हाल० ) **लहुई** = **लघ्वी** है ( सब व्याकरणकार ), महाराष्ट्री और शौरसेनी में **लहुई** रूप का प्रचलन है ( गउड०, मृच्छ० ७३, ११ ), **मउवी** = **मृद्वी** है ( सब व्याकरणकार ), महाराष्ट्री में **मउई** चलता है ( गउड० ), **वहुवी** = **वह्वी** है ( सब व्याकरणकार ), **साहुई** = **साध्वी** ( मार्क० ) । **पृथु** का स्त्रीलिंग का रूप **पुहुवी** है, यह उसी दशा में होता है, जब इसका प्रयोग विशेषण के स्थान पर किया जाता है ( हेमचन्द्र १, १३१, २, ११३ ), इसके विपरीत महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री, शौरसेनी और अपभ्रंश में **पुहवी** और **पुहई**, अर्धमागधी, जैनमहाराष्ट्री, जैनशौरसेनी और शौरसेनी में **पुढवी** का प्रयोग पृथ्वी के अर्थ में होता है ( § ५१ और ११५ ) । इसी प्रकार पूर्वकालिक क्रिया के प्रयोग का खुलासा होता है, जैसे शौरसेनी, मागधी और ढकी **कदुथ** = **कृत्वा** **गदुथ** = **गत्वा**, ये रूप **कदुवा**=**गदुवा** ( § ५८१ ), होकर बने हैं और जो पूर्वकालिक रूप - **तुथण** और **तुथाण** - में समाप्त होते हैं, जैसे **काउथाणं**, **काउथाण** ये बराबर हैं = **कर्त्वानम्** के ( § ५८४ ), जब सयुक्ताक्षर से पहले उ अथवा ओ से आरम्भ होनेवाला शब्द आता है, तब अशस्वर उ आ जाता है । इस प्रकार, **मुरुक्ख** = **मूर्ख** ( § १३१, हेमचन्द्र २, ११२ ), मार्कण्डेय के अनुसार यह प्रयोग प्राच्या भाषा का है, जो विदूषक द्वारा बोली जानी चाहिए, प्रसन्नराघव ४८, १ में शौरसेनी में यह प्रयोग मिलता है । [ पाठ में **मुरुक्ख** रूप मिलता है ], जब कि और सब स्थानों में इसके लिए **मुक्ख** रूप काम में लाया गया है, ( उदाहरणार्थ : शौरसेनी में मृच्छ० ५२, ११ और १५, ८१, ४ कर्पू० १३, ३, प्रियद० १८, ५ और १४, ३८, १ और ८, चैतन्य० ८२, ७, मागधी : मृच्छ० ८१, १७ और १९, प्रबन्ध० ५०, १३ ), पैशाची में **सुनुसा** = **सुनुषा** ( हेमचन्द्र ४, ३१४ ), इस पर शेष प्राकृत भाषाओं के **सुणहा** और **सौणहा** आधारित हैं ( § १४८ ), **सुरुग्घ** = **सुघ्न** ( हेमचन्द्र २, ११३ ), अर्धमागधी **दुरुहइ** = **उदुहति** है ( § ११८, १४१ और ४८२ ) ।

§ १४० अ और इ के बीच में अशस्वर कोई नियम नहीं मानता, बल्कि ङाँवाडोल रहता है । उदाहरणार्थ : **कसण**, **कसिण**=**कृण** ( § ५२ ), महाराष्ट्री और शौरसेनी में **वरहि** - पाया जाता है, अर्धमागधी और शौरसेनी में यह **वरहिण** हो जाता है ( § ४०६ ) = **वर्हिन्**, इसके साथ-साथ **वरिह** = **वर्ह** भी मिलता है ( हेमचन्द्र २, १०४ ), अपभ्रंश में **वरिहिण**=**वर्हिन्** मिलता है ( हेमचन्द्र ४, ४२२, ८ ), **सणेह** = **स्नेह** ( हेमचन्द्र २, १०२ ), अपभ्रंश **ससणेही** रूप देखने में आता है ( हेमचन्द्र ४, ३६७, ५ ), **सणिद्ध**=**स्निग्ध** है ( हेमचन्द्र २, १०९ ), किन्तु **स्नेह** का रूप महाराष्ट्री, जैनमहाराष्ट्री और शौरसेनी में **सिणेह**=**स्नेह** है । वररुचि और हेमचन्द्र इसका उल्लेख नहीं करते, यद्यपि नाटकों में केवल यही एक रूप देखने में आता है और अन्यत्र भी यह बहुधा पाया जाता है ( क्रमदी० २, ५८, मार्क०





प्राकृत शब्दों की वर्णक्रम-सूची

अहु	१५५	अग्ने	५१६
अह्वसु	५१६	अभू	५१६
अद्वाअ, अद्वाग, अद्वाय	१९६, ५५४	अभोच्च	५८७
अद्दृष्ट	२९०, ४५०	अमिलाय	५६८
अध	३४५	अम्न = अम्ल	२९५
अन	४३०	अम्न = आम्र	२९५
अनमतग	२५१	अम्वणु	२९५
अन्त	३४३	अम्विर	१३७, २९५
अन्त	३४२	अम्विल	१३७, २९५
अन्ताओ	३४२	अम्मयाओ	३६६ व
अन्तावेइ	३४३	अम्मो	३६६ व
अन्तेउर	३४४	अम्हार	४३४
अन्तेउरिआ	३४४	अय्युआ	१०५
अन्नेण	३४२	अलचपुर	३५४
अन्तो अन्तेउर	३४४	अलद्दुय	५७७
अन्तोउवरि	३४३	अलसी	२४४
अन्तोवास	२३०	अलाहि	३६५
अन्तोहितो	३४२, ३६५	अल्ल	१११, २९४
अन्तोहुत्त	३४३	अवअज्झइ	३२६
अन्वार	१६७	अवज्झाअ	२८, १२३
अन्नेसी	५१६	अवरि	१२३
अणुणा	३४३	अवरिल्ल	१२३
अण्	१७४	अवरोप्पर	१९५, ३११
अण्ण = आत्मन्	२७७, ४०१	अवह	२१२
अप्पतरो	४१४	अवहोआस	१२३
अप्परो	४१४	अवि	१४३
अप्पाहइ	२८६	अस् (=होना)	१४५; ४९८
अप्पिणइ	५५७	अस्साक्म	३१४
अपुञ्ज	५९५	अह = अध	३४५
अप्पेगण्य	१७४	अहा	३३५
अप्पेगे	१७४	अहिता	५८२
अप्पसम् (इस शब्द की न्यायली)	४१०	अहिमज्जु	२८३
अव्वदी	५१५	अहिमण्णु	२८३
अम्मन्	२३४	अहिवण्णु	२५१
अम्मोन्नय, अम्मन्निट	२३४	अदे = अधः	३४५
अम्मन्नेइ	२३४	अहेसि	५१६

( शब्दों के साथ दिये गये अंक पाराग्राफों के हैं । )

अ	अ	अणुवीह	५९३
अ	१८४	अणमिलिअ	७७
अइमुक	२४६	अणरामअ	७७
अइमुतअ	२४६	अणवदग्ग	२५१
अइराहा	३५४	अणवयग्ग	२५१
अईइ	४९३	अणालत्त	५६४
अउण, अउणा	१२८, ४४४	अणित्तअ	२४६, २५१
अकरिस्स	५१६	अणिट्ठुभय	११९
अकस्मात्	३१४	अणुवीह	५९३
अकस्माद्दण्ड	३१४	अणुव्वस	१९६
अकसि, अकासी	५१६	अणुसेट्ठि	६६
अक्खन्तो	८८, ४९१, ४९९	अणेलिस	१२०
अगड	२३१	अणउत्थिय	५८
अग्गि	१४६	अणणण	१३०
अगालिअ	१०२	अणत्त	२९३
अगुअ	१०२	अणत्तो	१९७
अच्छइ	५७, ४८०	अहग्ग	२३१
अच्छरा	३२८, ४१०	अतेण	३०७
अच्छरिअ, अच्छरिय, अच्छरीअ	१३८७	अत्त = आत्मन्	२७७, ४०१
अच्छरेहिं	३२८, ३७६, ४१०	अत्तो	१९७
अच्छिय	५६५	अत्थ=अत्र	२९३
अच्छिवडण	९	अत्थ=अर्थ	२९०
अच्छे	५१६	अत्थग्घ	८८
अच्छेर	१३८	अत्थभवम्	२९३
अज्जम	२६१	अत्थमइ	५५८
अज्जुआ	१०५	अत्थमण	१४९, ५५८
अज्जू	१०५	अत्थाइ	८८
अटइ	१९८	अत्थि=अस्ति	१४५
अट्ठ	२९०	अत्थि ( पादपूर्ति के लिए )	४१७
अट्ठि	३०८	अदक्खु	५१६
अड	१४९	अदस्	४३२
अढ	६७, ४४२, ४४९	अदिमोत्तअ	२४६
अण	७७		

इत्थियया	१४७	उट्टाए	५९३
इत्थी	१४७	उट्टुभह, उट्टुभन्ति	१२०
इदम्	४२९	उट्टुस	२२२
इदाणि	१४४	उट्टुस	२२२
इघ	२६६	उट्टु	३००
इन्दोव	१६८	उण	१८४, ३४२
इन्दोवत्त	१६८	उणा	३४२
इयाणि	१४७	उणाइ	३४२
इर	१८४	उणो	३४२
इव	१४३	उत्तूह	५८
इसि	१०२	उत्थलइ	३२७ अ
इहरा	२१२, ३५४	उत्थलिअ	३२७ अ
		उदाहु	५१८
ईस	१०२	उदीन	१६५
ईसत्थ	११७, १४८	उद्द	८३, ३००
ईमानट्टाण	११७	उप्पि	१२३, १४८
ईसि	१०२	उन्म = ऊर्ध्व	३००
ईसि	१०२	उन्म = # तुभ्य	३३५, ४२०
ईसिय	१०२	उभओ	१२३
ईसीस	१०२	उभओ पासं, उभओ पासिं	१२३
ईमीसि	१०२	उम्वर	१६५
		उम्मिल	५६६
उवह	४७१	उम्मुग्गा	१०४
उक्केर	१०७	उम्ह	३३५, ४२०
उफोस	११२	उरअड	३०७
उफोसिण	११२	उराल	२४५
उवल	६६, १४८	उल्ल	१११
उत्तमा	१९४	उवक्खटावेइ	५५९
उत्तमुट्ठिअ	५६८	उवक्खट्टेइ	५५९
उत्तिट्ठइ	२९४	उवह	४७१
उत्तु	११७	उत्थिण्ण	२७६
उत्तुह	६६	उत्थिवह	२३६
उत्तोपेमाण	२८६	उत्थीघ	१२६
उत्तर	३३५, ४२०	उत्तुण्ण	२७६
उत्ताअ	१५५	उत्तुत्थ	५६४
उट्ट	३०४	उत्तुत्थिर	१०७

अहो = अधः	३४५	-आर	१६७
अहो य राओ	३८६, ४१३	आलिद्ध	३०३
आ		आलेद्धुअ	३०३, ५७७
आअ = आगत	१६७	आलेद्धुर्	३०३
आअम्ब	२९५	आव	३३५
आअम्बिर	१३७	आवह	२५४
आइक्वह	४९२	आवज्ज	१३०, २४६
आइत्तु	५७७	आवन्ती	३३५
आइरिय	१५१	आवेढ	१२२
आउ = आपस्	३५५	आवेढ	३०४
आउटण्	२३२	आवेधण	३०४
आउसन्तारो	३९०	आसघ	२६७
आउसन्तो	३९६	आसघह	२६७
आऊ तेऊ वाऊ	३५५	आसघा	२६७
आओ = आपस्	३५५	आसि, आसी=आसीत् ( सभी पुरुषो	
आचस्कदि	३२४	में एकवचन और बहुवचन मे काम	
आउहइ	२२२	में लाया जाता है । )	५१५
आढत्त	२२३, २८६, ५६५	आसिअओ	२८
आढप्पह	२२३, २८६	अहसु	५१८
आढवइ	२२३, २८६	आहित्थ	३०८
आढवीअइ	२८६	आहु	५१८
आढाइ	२२३, ५००	आहेवच्च	७७
आढिअ	२२३		
आणमणी	२४८	इ (रूपावली)	४९३
आणाल	३५४	इ=इति	९३
आणिल्लिय	५९५	इअ, इय	११६
आत्मन् ( इसकी रूपावली )	४०१	इइ	११६
आद	८८, २७७, ४०१	इ	१८४
आहु	११५	-इ सु	५१६
आप् (इसकी रूपावली)	५०४	इ गाल	१०२
आबुडु	५६६	इ गाली	१०२
आमेल	१२२	इच्च्	१७४
आमोद	२३८	इट्टगा	३०४
आय	८८ ; २७७, ४०१	इट्टा	३०४
आयम्बिल	१३७	इण्	१७३
आर	१६५	इत्तो	१९७

ओहामिय	२८६	कभल्ल	२०८
ओहावद्	२८६	कमन्ध	२५०
ओहि	१५४	कम्प	२९५
ओहुअ	२८६	कम्मार	१२०
ओहुणन्त	२८६	कम्मार	१६७
क	४२८	कम्मुडा	१०४, ४०४
कअली	२४५	कम्हार	१२०
कइअव	२५४	कयन्ध	२५०
कइवाह	२५५	करली	२४५
कउध	२०९	करसी	२३८
कउह	२०९	करीने	५४७
कमाल	१६७	करेणु	३५४
कम	२८४	करे <sup>०</sup> प्पि, करे <sup>०</sup> प्पिणु	५८८
कच्छम, कच्छभी	२०८	कलम्भ	२४४
कज्ज	५४७	कलेर	१४९
कञ्जुइज	२५२	कवट्टिअ	२४६
कट्टु	५७७	कसट	१३२
कटसी	२३८	कसण	५२, १४०
कटे	२१९	कसिण	५२, १३३, १४९
कट्टइ	२२१	कहावण	२६३
कणहल्ल	५९५	काउ	५७४
कणवीर	२५८	काउअ	२५१
कणेर	२५८	कादु	५७४
कणेरदत्त	२५८	कायसा	३६४
कणेन	३५४	कासी	५१६
कण्टदीणार	३६	काह	५३३
कण्ट (= काला)	५२	काहल, काहली	२०७
कण्ट (= कृष्ण)	५२	कहावण	२६३
कत्त	१४८	काहिइ	५३३
कत्तो	१९७	काही	५१६, ५३३
कत्थ	२९३	कि	४२८
कत्थइ	५४३	किच्चा	२९९, ५८७
कदुअ	११३, १३९, ५८१	किच्चि	२७१
कन्नु	२८३	किज्जइ	५४७
कन्द = स्वन्द	३०६	किण्ह	५२
कफाट	२०८	किध	१०३

उसु	११७	एरिस	१२१, २४५
		एवइक्खुत्त	१४९
ऊआ	३३५	एवइ	१४९
ऊसढ	६७	एवडु, एवडुग	१४९
ऊसलइ	३२७ अ	एसुहुम	१४९
ऊसलिअ	३२७ अ	एह	१६६, २६२, २६३
ऊसव	३२७ अ		
ऊसार	१११	ओ	१५५
ऊसुअ	३२७ अ	ओअन्दइ	२७५, ४८५
ऊहट्ट	१५५	ओआअ	१५०
ऊहसिअ	१५५	ओआअव	१६५
		ओ कणी	३३५
एआ	४३५	ओक्खल	६६, १४८
एकल	५९५	ओग्गाल	१९६
एकल्ल	५९५	ओज्जर	३२६
ऐक	४३५	ओज्जाअ	१५५
ऐकल्ल, एक्कल्लय	५९५	ओणविय	२५१
ऐकसिम्बली	१०९	अणिमिल्ल	५६६
ऐक्कार	३०६	ओम	१५४
एग	४३५	ओमुग्गानिमुग्गिय	१०४, २३४
ऐन्डण	५७९	ओरालिय	२४५
ऐजन्ति	५६०	ओलि	१५४
ऐजमाण	५६१	ओल्ल	१११
एत	४२६	ओव, ओवा	१५०
ऐत्तिअ	१५३	ओवाअअ	१६५
ऐत्थ	१०७	ओवास	२३०
ऐद्दह	१२२	ओवाहइ	२२१
ऐद्दहमेत्त	२६२	ओसक्कइ	३०२
एन	४३१	ओसढ	२२३
एम्	१४९	ओसह	२२३
एमहालय, एमहालिआ	१४९, ५९५	ओसा	१५४
एमहिद्धिय	१४९	ओसाअ	१५४
एमाइ	१४९	ओहट्ट	५६५
एमाण	५६१	ओहल	६६, १४८
एमेव	१४९	ओहाइअ	२६१; २८६
एरावण	२४६	ओहामइ	२१६, २८६



खुड्डिअ	२०६	गवाणी	१६५
खुण्ण	५६८	गहर	९, १३२
खुत्तो	२०६	गहाय	५९१
खुप्पइ	२८६	गहिय, गहिद	५६४
खुलुहु	१३९, २०६	गाई	३९३
खेडअ	३११	गाउअ	६५, ८०
खेडिअ	३११	गाण	१६५
खेँडु	९०, २०६	गाणी	१६५
खेँडुई	९०, २०६	गामिल्ह	५९५
खेँडुा	१२२	गामिल्हिआ	५९५
खळदि	२०६	गामेणी	१६१
खेळळइ	२०६	गामेळुअ	५९५
खोखुन्ममाण	५५६	गामेळ्हा	५९५
खोटअ	३११	गायरी	६२
ख्या (रूपावली)	४९२	गार	१४२
	ग	गारव	६१ अ
गइ	५९४	गाव (= गयन्ति)	२५४
गउअ	१५२, २९३	गावी	३९३
गच्छ	५२३	गिन्दु	१०७
गड	२१९	गिम्म	२६७
गढइ	२१२	गिम्ह	३१४
गढिय	२२१	गिहिद	५६४
गण्ठइ	३३३	गुछ	७४
गण्ठि	३३३	गुडाह	२०६
गण्ठिल्ह ( नोट सख्या ६ )	५९५	गुत्थ	५६४
गदुअ	११३, १३९, ५८१	गृण्हेँप्पिणु	५८८
गन्थइ	३३३	गेद्ध	१०९, ५७२
गन्थिम	३३३	गेज्जई	५४८
गन्धिण	२४६, ४०६	गेँन्दुअ	१०७
गमेँप्पि, गमेँप्पिणु	५८८	गेरुअ	६०, ११८
गमेसइ	२६१	गेहि	६६
गम्पि	५८८	गो ( रूपावली )	२९३
गरुअ, गरुव	१२३	गोइल्ह	५९५
गरुळ	२९९	गोण	३९३
गरुळ	२४०	गोणिक्क	५९८
गळोई	१२७	गोणी	३९३

किर्	२५९	केवच्चिर, केवच्चिर	१४९
किरइ	५४७	केसुभ	७६
किसल	१५०	केह	१६६ ; २६२
कीसु	५३३	कोँउज	२०६
कुअरी	२५१	कोडिल्ल ( नोट सख्या ६ )	२३२ ; ५९५
कुक्ख	३२१	कोढ	६६
कुच्छिमई	३२१	कोढि	६६
कुज	२०६	कोढिय	६६
कुडिल्ल, कुडिल्लअ ( नोट सख्या ६ )	२३२ , ५९५	कोप्पि	५९४
कुडुल्ली	५९५	कोल्हाहल	२४२ , ३०४
कुणिम	१०३ , २४८	कोल्हुअ	२४२ , ३०४
कुण्टी	२३२	कोहण्डी	१२७
कुप्पल	२७७	कोहलिया	१२७
कुम्पल	२७७	क्खु	९४
कलह	२४२	क्रम् ( रूपावली )	४८१
कुहाउ	२३९ , २५८	क्री ( रूपावली )	५११
कृ ( रूपावली )	५०८ , ५०९	ख	
कृत ( रूपावली )	४८५	खण	३२२
कृप्पि	५८८	खण्ण	५६६
के	१४९	खण्णु	९० ; ३०९
केच्चिर	१४१	खत्त	५६६
केढव	२१२	खमा	३२२
केत्तिअ	१५३	खम्भ	३०६
केँत्थु	१०७	खम्मइ	५४०
केँदह	१२२	खल्लिहडउ	११० ; २०७ ; २४२
केमहालिया	१४९ , ५९५	खल्लिड	११०
केमहिद्धिअ	१४९	खसिअ	२३२
केर	१७६	खहयर, खहचर	२०६
केरअ , केरक	१७६	खाइ	१६५
केरिस	१२१ , २४५	खाणु	३०९
केल	१६६	खिद्धिणी	२०६
केलअ, केलक	१७६	खील	२०६
केलिश	१२१	खु	९४ ; १४८
केली	१६६	खुज	२०६
केवइअ	१४९	खुट्ट	५६४ ; ५६८
		खुडिअ, खुडिद	२२२ ; ५६८

छउल्ल	५९५	छेँच्छ	५३२
छट्ट	२११	छेँप्प	२११
छण	२२२		
छत्तिवण्ण	१०३	जउणा	२५१
छमा	३२२	जँउणा	२५१
छमी	२११	जट्ट	५६५
छर	३२८	जट्टि	२५५
छरु	३२७	जढ	६७, ५६५
छळ्	२११, २४०	जत्तु	२९३
छल्लय	१४८	जत्तो	१९७
छह	२६३	जत्थ	२९३
छाअ	३२८	जम्पइ	२९६
छाइल्ल	५९५	जम्पण	२९६
छाण	१६५	जम्पिर	२९६
छाल	२३१	जम्मइ	५४०
छाली	२३१	जहिट्टिल	११८
छाव	२११	जहुट्टिल	११८
छाहा	२०६, २५५	जा = यात्	४२७
छाही	२०६, २५५	जाणि	५९४
छिक	१२४, ५६४	जिघ	१०३
छिड्डु	२९४	जिग्भा	३३२
छिप्प	२११	जिव	१४३, ३३६
छिप्पाल	२११	जिव्वइ	५३६
छिप्पालुअ	२११	जिह	१०३
छिप्पिण्डी	२११	जीआ	१३८
छिप्पीर	२११	जीहा	६५
छिरा	२११	जुण्ण	५८
छिल्ल	२९४	जुप्पइ	२८६
छिवादी	२११	जुम्म	२७७
छिइइ	३११	जुवल	२३१
छिहा	३११	जुहिट्टिल	११८
छीय	१२४	जूआ	३३५
छीयमाण	१२४	जूव	२३०
छुई	२११	जूह	२२१
छुहा	२११	जे	१८५; ३३६
छूढ	६६	जेँ	१६६

गोथूम	२०८	चच्चर	२९९
गोळ	२४४	चच्चिक्क	५९८
गोळ्हा	२४२	चच्छइ	२१६
गोळ्हाफल	२४२	चत्तारि (सभी लिंगों में)	४३९
ग्रह् (रूपावली)	५१२	चन्दिमा	१०३
	घ	चरण	२५७
घडुक्क	१५०	चलण	२५७
घत्त	२८१	चविडा	८०, २३८
घरिल्ल, घरिल्ली	५९५	चविळा	८०, २३८
घरोल	१६८	चाउण्डा	२५१
घरोलिआ	१६८	चिक्खल्ल	२०६
घरोली	१६८	चिच्चा	५८७
घाअन	२०९	चिच्चाण	२९९, ५८७
घिसु	१०१, १०५	चिट्ठइ	२१६, ४८३
घिसइ	१०३, २०९, ४८२	चिन्ध	२६७
घेऊण	५८६	चिन्धाल	२६७
घेच्छामो	२१२, ५३४	चिमिढ	२०७, २४८
घेत्तव्व	२१२, ५७०	चिम्मइ	५३६
घेत्तुआण, घेत्तुअ	२१२, ५८४	चियत्त	१३४, २८०
घेत्तु	२१२, ५७४	चिलाअ	२३०
घेत्तूण	५८४, ५८६	चिन्वइ	५३६
घेत्तूण	५८६	चिहुर	२०६
घेघइ	१०७, २१२, १८६, ५४८	चीअ	१६५
घेप्पिउ	५८०	चीवन्दण	१६५
घेप्पिजइ	५४८	चुक्क	५६६
घ्रा (रूपावली)	४८३	चुच्छ	२१६
	च	चुल्ल	३२५
चइऊण	५८६	चुल्लोडअ	३२५
चइत्त	२८१	चेइअ	१३४
चइत्ता	५८२	चेच्चा	५८७
चइत्तु	५७७	चेच्चाण	२९९, ५८७
चउक्क	३०२	चो, चौ	१६६
चक्काअ	१६७		छ
चक्किआ	४६५	छ, छ-(=षट्)	२११; ४४१
चक्खइ	२०२	छइअ	५६८
चक्ष्य (रूपावली)	४९९	छइल्ल	५९५

दङ्कुण	१०७, २१२; २६७	णालिअर	१३९
दजइ, दजदि	२१२	णाहल	२६०
ददल्लइ	५५६	णाहिइ	५३४
दय्यदि	२१२	णिअरथ	५६४
दिक	२१३	णिअन्धण	२०१
दिङ्कुण	२६६	णितर	१२६
दिल्लू	१५०	णिकमइ, णिकमदि	३०२
दुदुल्लइ	५५६	णिकख	३०६
देकी	२१३, २२३	णिकखमइ	३०२, ४८१
देङ्कुण	१०७, २१२, २६७	णिघस	२०२, २०६
देँल्ल	१५०	णिज्जरइ	३२६
ण		णिज्जोत्तइ	३२६
णइअ	५९०	णित्ठुहिअ	१२०
णगल	२६०	णिडाल	२६०, ३५४
णङ्कुल	२६०	णिण्णार	१६७
णङ्गूल	२६०	णिण्णग	२३१
णङ्गोल	१२७, २६०	णिद्ध	३१३
णच्चा	५८७	णित्तुडु	५६६
णच्चान	५८७	णिमइ	११८, २६१
णजिइ	५४८	णिमित्तल	५६६
णटाल	२६०, ३५४	णिमेळ	१२२
णप्पइ	५४८	णिम्म	१४९
ण	१५०	णियमसा	३६४
णमोयार	३०६	णिलाड	२६०, ३५४
णलाड	२६०, ३५४	णिसद	६७
णवइ	२५१	णिइस	२०६
णवयार	३०६	णिहाअ	२०६
णवर, णवर	१८४	णिहित्त	२८६
णवरि	१८४	णिहिप्पन्त	२८६
णन्वइ	५४८	णिहेलण	२०६, २६६
णन्वीअइ	५४८	णीइ	४९३
णहअर	३०१	णीम	२४८
णाइअइ	५४८	णीमी	२६१
णाउँ	१५२	णीवणिआ, णीसणीआ	१४९
णाउण	५८६	णुमइ	११८; २६१
णान्त	१९४	णुमजइ	११८

जेत्तिअ	१५३	झेण्डुअ	१०७
जेद्दह	१२२, २६२	झेडह	३२६
जेप्यि	५८८	झेडिअ	३२६
जेव	९५; ३३६	झेण्डलिआ	३२६
जेव्व	३३६		
जेव्व	९५; ३३६	टगर	२१८
जेह	१६६, २६२	टिम्बरु	१२४, २१८
जेएदि	२४६	डुडह	२९२
जोगसा	३६४	डुण्डुणन्तो	५५६
जोड, जोदो	९	डुअर	२१८
जोणिया	१५४		
जोण्हा	३३४	ठह	३३३
जेव, जेव्व	९५; ३३६	ठम्भ	३०८
जा (रूपावली)	५१०	ठवि	५९४
		ठिच्चा	५८७
झ		ठीण	१५१
झडिल	२०९	ठेर	१६६, ३०८
झत्थ	२०९		
झम्पह	३२६		
झम्पणी	३२६	डक	२२२, ५६६
झम्पिअ	३२६	डह्वाडी	२२२
झय	२९९	डण्ड	२२२
झरइ	३२६	डग्भिअ	२२२
झरुअ	२११, ३२६	डर	२२२
झला	२११	डरह	२२२
झाम	३२६	डसह	२२२
झामिय	३२६	डहह	२२२
झामेह	३२६	डोल	२२२
झारुआ	२११	डोला	२२२
झिजह	३२६	डोलिअ	२२२
झियाह	१३४, २८०; ३२६	डोहल	२२२, २४४
झीण	३२६		
झुणि	२९९	डक	२२१
झुसिर	२११	डकइ, डकैइ	२२१
झुसणा	२०९	डक	२१३, २२३
झुसित्ता	२०९	डकणी	२२१
झुसिय	२०९	डक्किशम्	२२१

तुन्दिल्ल	( नोट सख्या ६ ) ५९५	थुवअ	१११
तुरुष्	३०२	थुवइ	५३६
तुइ	२०६	थूण	१३९
तुहार	४३४	थूम	२०८
तुहुँ	२०६	थूमिया	२०८
तुथिके	५८	थूमियागा	२०८
तूह	५८	थूह	२०८
तेभवइ	५५९	येण	३०७
तेइच्छा	२१५	येणिल्लिअ	१२९, ३०७, ५९५
तेउ = तेजस	३५५	येँप्पइ	२०७
तेण	३०७	येर	१६६
तेणिय	१३४, ३०७	येरासण	१६६
तेँइइ	१२२, २६२	येव	१३०, २०७
तेँछोँक	१९६	योणा	१२७
तेह	१६६, २६२	योर	१२७
तो	१४२	थोव	२३०
तोण	१२७		
तोणीर	१२७	दइ	५९४
तोहर	४३४	दइअ	५९०
त्व-	४२०-४२२	दइस्स	५३०
	थ	दंगू ( रूपावली )	४८४
थट्ट	३३३	दसइ	५५४
थप्पि	५९४	दक्खइ	५०४
थम्म	३०८	दक्खवइ	५५४
थरथरेइ, थरथरेदि	२०७	दक्खिणन्ता	२८१
थरु	३२७	दक्खु	( नोट स० ४ ) ५१६
थह	८८	दग	१४१
थाउँ	२५१	दच्चा	५८७
थाणु	३०९	दत्त	५६६
थाह	८८	दम्मिल्ल	२६१
थिम्पइ	१३०, २०७	दम्मिल्ली	२६१
थिप्पइ	२०७	दर	२२२
थिया	१४७	दविड	२६१
थी	१४७	दविळ	२६१
थीण	१५१	दसार	३३२
थुह	१२७	दह	२६२, ३५४

णुमण्ण	११८	तलवोँण्ट	५३
णेउर, णेउल	१२६	तलार	१६७
णेद	१७४	तळव	२३१
णैयाउय	६०, ११८	तलिम	२४८
णेलच्छ	६६	तव = स्तव	३०७
णेह	३१३	तहिय	२८१
णोँल्लह	२४४	ता = तात	४२५
णोहल	२६०	ताठा	७६; ३०४
णहारु	२५५	ताम	२६१
णहारुणी	२५५	तामहिँ	२६१
णहाविय	२१०, ३१३	तालवोँण्ट	५३
णहाविया	२१०	तालवोँण्ट	५३
णहुसा	१४८, ३१३	ताला	१६७
		तालियण्ट	५३
		तावत्तीसा	२५४
त	४२५	ति, त्ति	९२, १४३
तइअ, तइज्ज, तइय, तदिअ	८२, ९१; १३४, ४४९	तिकख	३१२
	२८१, २९९	तिकखाविलक	१३७
तच्च	३०८	तिकखालिअ	३१२
तट्ट	५९५	तिगिच्छई	२१५
तत्तिल्ल	२९३	तिगिच्छय, तिगिच्छग	२१५
तत्तु	१९७	तिगिच्छा	२१५
तत्तो	२९३	तिगिच्छिय	२१५
तत्थ	२९३	तिणिण, तिन्नि (सभी लिङ्गों में एक ही रूप रहता है)	४३८
तत्थभव	५५४	तिण्ह	३१२
तमाडइ	२९५	तिध	१०३
तम्भ = ताम्र	३०७	तिन्त	५६४
तम्भ = स्तम्भ	२९५	तिम्म	२७७
तम्भकिमि	२९५	तिरिच्छि	१५१
तम्भरक्ति	२९५	तिलिश्चि	१५१
तम्भवण्णी	२९५	तिह	१०३
तम्भसिह	२९५	तीअ	१६५
तम्भा	१३७, २९५	तीय	१४२
तम्भिर	१३७	तुट्ट	५६४
तम्भिरा	१२७	तुडिय	२२२, २५८
तम्बोल	१२७		
तरच्छ	१२७		



दोहळ	२२२, २४४	निरगण	२३४
द्रम्म	२६८	निसढ	२२३
द्रढ	२६८, ३५४	निसिरह	२३५
ट्रेहि	६६	निसीढ	२२१
	ध	निस्साए	५९३
घअ	२९९	निस्सेणी	१४९
घट्टञ्जुण	२७८	नी 'बाहर जाना'	
घणुह	२६३	नी 'जाना'	(नोट स० ४) ४९३
घम्मुणा	१०४, ४०४	नीम	२४८
धा (रूपावली)	५००	नीसाए	५९३
धाइ	१६५	नेवच्छेँत्ता	५८२
धोरी	२९२		प
धिप्पह	२०९	पह्—(=प्रति)	२२०
धि—र्—अत्थु	३५३	पइँ	३००
धीदा, धीआ	६५, १४८, ३९२	पठत्थ	५६४
धुणि	२९९	पउम	१३९
धुव्वइ	५३६	पएरो	३६
धूआ, धूदा, धूया	६५, १४८, २१२, ३९२	पओगसा	३६४
		पओस, पदोस	१२९
धुं	२६८	पगम्मई	२९६
	न	पखि—, पखिणी	७४
नए	(नोट स० २) ४११	पगुरण	२१३
	(नोट स० ४) ४९३	पचीस	२७३
नफ	३०६	पच्चरिथम	६०२
नगिण	१३३	पच्चरिथमिल्ल	५९५
नगलिय	२६०	पच्चप्पेणइ	५५७
नच्चाण	५८७	पच्चूस	२६३
नमोँकार	१९५, ३०६	पच्चूह	२६३
नवकार	२९१	पच्चोसकइ	३०२
निगिण	१०१, १३३	पच्छित्त	१६५
निज्जुढ	२२१	पच्छी	२९३
निण्णक्खु	५१६	पच्छेकम्म—	११२
निभेल्ण	२०६, २६६	पज्व	२५४
निम्भोल्थिया	१६७, २४७	पज्जरह	३२६
नियत्थिय	५६४	पटिमा	२१८
निचाग	२५४	पटि, पिट्टी, पुट्टी	५३, ३५८

दहिउ, दहिदु	५७४	दुग्ग	३२९
द्वा = तावत्	१५०	दुग्गावी	१४९
दा	५००	दुग्गेज्झ	५७२
दाघ	२६६	दुज्झ	३३१
दाढा	७६, ३०४	दुग्भइ	२६६, ५४४
दाढि—	७६	दुग्भि	१४८
दाणि	१४४	दुरुहइ	११८, १३९, १४१, ४८२
दार	२९८	दुवालस	२४४
दाव	१८५	दुस्सील	३२९
दावइ	२७५, ५५४	दुहवी	२३१
दावेइ	५५४	दुहावइ	५५९
दाह, दाहामि	५३०	दुहिअ	५६५
दाहिण	६५	दुहितृ (रूपावली )	३९२
दि = द्वि	२९८	दुहल	२६४
दिअ	२९८	दुहव	६२, २३१
दिअह	२६४	दे = ते	१८५
दिआहम	२९८	दे = (दहअ, दा का रूप)	१६६, ५९४
दिगिछा	७४	देइअ	५९०
दिण्ण, दिन्न	५६६	देउल	१६८
दिवद्ध	२३०; ४५०	देउलिया	१६८
दिक्कासा	२९७	देक्खइ	५५४
दिसो	३५५	देप्पिणु	५८८
दिस्स	३३४	देर	११२
दिस्सम्	३३४	देव	५७९
दिस्सा	३३४	देवाणुप्पिय	१११
दिहि	२१२	देहइ	६६
दीजे	५४५	दोगछि—	७४
दीसिउ	५८०	दोग्ग	२१५
दीहर	१३२, ५५४	दोणि, दोन्नि (सभी लिंगों में आता है)	४३६
दु	१८५	दोधार	१६७
दु— = दुस्	३४०	दोप्पदी	६१अ
दुअल्ल	९०, १२६	दोस	१२९
दुउल्लइ	७४	दोसाकरण	१२९
दुगछा	७४, १२३	दोसाणिय	२१५
दुगल्लइ	७४	दोसिणा	१३३, २१५
दुगुछा	७४	दोसिणी	२१५

पामद्दा	२९१	पिस्ती	५३
पायए	५७८	पिहड	२३९, २५८
पाय	३४२	पिलुट्ट	१३८
पार	१६७	पुस् (रूपावली)	४१२
पारअ	१६७	पुसइ	४८६
पारक	५९८	पुच्छिस्स	५१६
पारद	२४९	पुछ	७४
पारद्धि	२४९	पुट	(नोट स० २) २३८
पाराअ	१६७	पुट्ट = स्पृष्ट	३११
पारेन्नय	११२	पुट्टव	५६९
पावउण	१६५	पुड	२९२
पावालिआ	१६७	पुढम, पुढुम	२१३
पावीढ	१६५	पुढवी	९१, ११५, १३९
पास = ओख	९	पुढो	७८
पास = पाश्व	६३	पुण	३४२
पाहणाओ	१४१, ३५४	पुण —	३४३
पाह	५२४	पुण पुणकरण	३२९, ३४३
पाहाण	२६३	पुणा	३४३
पाहामि	५२४	पुणाइ, पुणाइ	३४२
पि	१४३	पुणु	३४२
पिअवि	५८८	पुणो	३४२
पिउच्छा	१४८	पुणाम	२३१
पिउसिया, पिउत्सिआ, पिउत्सिया	१४८	पुधुम	२२१
पिक्क	१०१	पुप्फा	१४८
पिच्चा	५८७	पुप्फिया	१४८
पिच्छी	२९९	पुरत्थिम	६०२
पिंछ	७४	पुरभेयणी	२३८
पिणिधत्तए	१४२	पुरिल्ल	५९५
पित्तु-, (रूपावली)	३९१	पुरिल्लदेव	५९५
पित्तिज	२८६	पुरिल्ल पहाणा	५९५
पिच्च	५७२	पुरिस	१२४
पिलक्खु	१०५	पुरिसोत्तम	१२४
पिल्लु	७४, १०५	पुरुव्व	१३९, १९५
पिव	३३६	पुरे	३४५
पिसल्ल	१५०, २३२, ५९५	पुलअइ	१०४, १३०
पिसाजी	२०२	पुलिश	१२४

पडह	२१८	परिहिस्सामि	५३०
पडसुआ	११५	परोप्पर	१९५, ३११
पडाआ, पडागा, पडाया	२१८	पलक्ख	१३२
पडायाण	१६३, २५८	पलाअ	५६७
पडिलेहाए	५९३	पलाण	५६७
पडीण	१६५	पलाह	२६२
पडुच्च	१६३, २०२, ५९०	पलि = परि	२५७
पडुच्चिय	१६३	पलिउच्चूढ	६६
पडुप्पन्न	१६३	पलिल	२४४
पडोयार	१६३	पलीवेइ	२४४
पढम, पढुम	२२१	पल्लक	२८५
पण ( = पञ्च )	२७३	पल्लट्ट	१३०, २८५
पणियत्थ	५६४	पल्लट्टइ	१३०, २८५
पणुवीस	१०४, २७३	पल्लत्थ	२८५
पणुवीसा	२७३	पल्लाण	२८५
पण्ण ( = पञ्च )	२७३	पल्हत्थ	२८५
पत्तिअइ, पत्तीयइ,		पल्हत्थइ	२८५
पत्तिआअदि	२८१, ४८७	पल्हत्थरण	२८५
पत्तेय	२८१	पवट्ट	१२९
पत्थी	२९३	पसिण	१३३
पदिस्सा	३३४	पसुहत्त	१९४
पपलीणु	५६७	पसेदि	६६
पणभार	(नोट सं० ४) २७०	पहुच्चइ	२८६, २९९
पम्हुसइ	२१०	पहुडि	२१८
परव्वस	१९६	पहुप्पइ	२८६
परसुहत्त	१९४	पा = पीना ( रूपावली )	४८३
परिउत्थ	५६४	पाइक्क	१६५, १९४
परिधे त्तव्व	५७०	पाउणित्ता	५८२
परिच्छूढ	६६	पाउरण	१०४
परिञ्जसिय	२०९	पाउरणी	१०४
परिपिहे त्त	५८२	पाउह्ण	५९५
परियाग	२५४	पाडलिउत्त	२९२
परियाल	२५७	पाडिक्क	१६३
परिवुत्थ	५६४	पाडिहेर	१७६
परिसक्कइ	३०२	पाणिअ, पाणीय	९१
परिसण्ह	३१५	पाणु	१०५

विहस्पदि	२१२	भसणेमि	५५९
विहस्सह	५३; २१२	भसम	१३२, ३१३
वीअ-वीय	१६५	भसल	२५१
वीहण	२१३, २६३, ५०१	भस्स	६५, ३१३
बुइय	५६५	भाइस्स	५३०
बुज्झा	२९९	भाउज्जा	१४८
बुडु	५६६	भाण	१६५
बुहस्पदि	२१२	भामिणी	२३१
बुहस्सइ	२१२	भारह	२०७
बूर	१५६	भारिअ	२८४
वे	३००, ४३६, ४३७	भालध	२०७
वेमि	१६६, ४९४	भालिक	५९८
वेस	३००	भास	६५, ३१३
वोद्रह	२६८	भिअप्पइ, भिअप्फइ, भिअस्सइ	२१२
वोर	१६६	भिउडि	१२४
बोहारी	१६६	भिण्डिमाल	२४८
ब्रोप्पि, ब्रोप्पिणु	५८८	भिप्फ	३१२
		भिन्मल	२०९
	म	भिन्मिसमीण	५५६
भअप्पइ, भअप्फइ, भअस्सइ	२१२	भिमोर	२६६
भइ	५९४	भिमल	२०९
भट्टा	२८९	भिम्मिसार	२०९
भण् (रूपावली)	५१४	भिस	२०९
भत्ता	२८९	भिसिआ, भिसिका	२०९
भन्ते	१६५, ३६६व	भिसिणी	२०९
भप्प	३१३	भिसी	२०९
भमया	१२३, १२४	भी (रूपावली)	५०१
भमाटइ	५५४	भुअप्पइ, भुअप्फइ, भुअस्सइ	२१२
भमुहा	१२८, २०६, २६१	भुक्कइ	२०९
भमल	२०९	भुक्कण	२०९
भयन्तारो	२९०	भुज्जतरो	४१४
भयसा	३६४	भुज्जथरो	४१४
भरह	३१३	भुमआ	१२४, २६१
भरध	२०७	भुमगा	१२४, २६१
भरह	२०७	भुमया	१२४, २६१
भर्तु (रूपावली)	३९०	भुग्घवी	२१०
भलइ	३१३		

पुव्वइ	५३६	फाळिय	२०६
पुव्वि	१०३	फालिहइ	२०८
पुव्वथक	२९२	फासुय	२०८
पुसिअ	१०१	फुसिय	१०१, २०८
पुहई, पुहवी	५१, ११५, १३९	व	
पुहुवी	१३९	वइस्स	३००
पूह	१४२, २८६	वन्द्र	२६८
पेऊस	१२१	वन्ध् (रूपावली)	५१३
पेच्चा	५८७	वप्प	३०५
पेढ	१२२	वप्फ	३०५
पेठाल	१२२	वम्म-	२६७
पेरन्त	१७६	वम्मचेर	१७६
पेँस्कदि	३२४	वम्मण	२५०, २६७
पेहाए	३२३, ५९३	वम्हचेर	१७६
पेहिया	३२३, ५९०	वलसा	३६४
तेहिस्सामि	५३०	वहप्पइ, वहप्पदि, वहप्फइ	५३, २१२
पेहुण	८९	वहवे	३४५, ३८०, ३८१, ३८२
पोँफ्ल, पोँफली	१४८	वहस्सइ	५३, २१२
पोम्म	१३९, १६६, १९५	वहिणिआ	२१२
पोर-	१७६	वहिणी	२१२
पोरेवच्च	३४५	वहिणुएँ	२१२
पोसइ	१४१	वहि	१८१
	फ	वहु (रूपावली)	३८०, ३८२
फण्	२००	वहुअय	५९८
फणस	२०८	वहेडअ	११५
फणिह	२०६	वार	३००
फरअ	२५९	वारह	३००, ४४३
फरसु	२०८	वाह	३०५
फरस	२०८	वाहिँ	१८१
फलग, फलय	२०६	वाहिँहितो	३६५
फलह, फलहग	२०६	त्रि- = द्वि-	३००
फलिह	२०८	विअ	१६५
फळिह	२०६, २३८	विइअ, विइज्ज, विइय	८२, ९१; १३४, १६५, ३००, ४४९
फलिहा	२०८	विराल	२४१
फलिहि	२०८	विहप्फदि	५३, २१२
फाडेइ	२०८		

मिरीह	१७७	यावि	१४३
मिलवखु	१०५, २३३	येव	३३६
मिव	३३६	य्येव	३३६
मीसालिअ	६४, ५९५	र	
मुक्क	५६६	रअण	१३२
मुच् (रूपावली)	४८५	रइल्लिय	५९५
मुणइ	४८९	रग	५६६
मुख	२५४	रच्चसि	२०२
मुखी	२५४	रण	१४२
मुखल	१३१, १३९, १९५	रदण	१३२
मूअल्ल	५९५	रयणि	१४१
मूअल्लिअ	५९५	रवण	९१, २५१
मेडम्भ	५९५	रस, रह=दश	२४५
मेँडि	२२१	रहट्ट	१४२
मेँण्ठ	२९३	रहस्स=हस्व	३५४
मेँठी	८६	राइक्क	५९८
मेँढ	८६	राइण	१५१
मेँढी	८६	राउल	१६८
मेँत्त	१०९	राएसि	५७
मेत्थपुरिस	२९३	राजन्, (रूपावली)	३९९, ४००
मेरा	१७६	रायगह	६५
मेलीण	५६२	रिउन्वेय	१३९; १९५
मो	३१३	रिक्क	५६६
मोँच्छ	५२६	रिक्कासि	५१६
मोँट्टिम	२३८	रिच्चाह	५६, ३५८
मोड	१६६, २३८	रिट्ट	१४२
मोँत्तव्व	५७०	रुहल	२५७
मोँत्तूण	५८६	रुक्ख ( वृक्ष )	३२०
मोर	१६६	रुण	५६६
मोह=मयूए	१६६	रुट् (रूपावली)	४९५
म्हि	१४५, ४९८	रुप्पि-	२७२
य		रुप्पिणी	२७७
य	४५, १८४, १८७	रुम्भह	२६२; ५४६
य-	४२७	रुम्भह	२६६, ५०७
यप्पिदेण	२९६	रुव्वह	५३६
प्रति + य (रूपावली)	४८७	रुह् (रूपावली)	४८२

भुल्ल	३५४, ५६४	मन्थु	१०५
भुल्लइ	३५४	मम्मभ	२५१
भुवि	५१६	मय्यृण्ण	१४८
भू (रूपावली)	४७५, ४७६	मरइ	३१३
भेच्छ	५३२	मरगअ	२०२
भेत्तूणं	५८६	मरढी	६७, ३५४
भेभल	२०९	मरहट्ट	३५४
भोँच्चा	२९९, ५८७	मरिज्जिउ	५८०
भोँच्छ	५३२	मलइ	२४४, २९४
भोँहा	१२४, १६६, २५१	महइमहालय	५९६
भ्रास	२६८	महइमहालिया	५९५
	म	महआस	७४
म-	४१५-४१९	महमेँत्थ	२९३
मउअत्तया	५९७	महल्ल	५९६
मउढ	१२३	महल्लअ	५९५
मउर	१२३	महाणुभाग	२३१
मउल	१२३	महार	४३४
मघमघन्त	२६६, ५५८	महालय	५९५
मघमवेँन्त	२६६, ५५८	महालिआ	५९५
मघोणो	४०३	महिसिक्क	५९८
मच्चइ	२०२	महेसि	५७
मच्चिअ	५९८	माउक्क	२९९
मज्झण्ण	१४८; २१४	माउच्छा	१४८
मज्झरथ	२१४	माउसिया	१४८
मज्झरथदा	२१४	माउस्सिआ	१४८
मढ	२१९	मातृ-(रूपावली)	३९२
मढइ	२९४	मादुच्छअ	१४८
मणसिला	७४, ३४७	मादुच्छिआ	१४८
मणसिला	३४७	माहण	२५०
मणास	२४८	माहणत्त	२५०
मणासिला	७४, ३४७	माहुल्लिङ्ग	२०७
मणे	४५७, ४८९	मि	१४५, ३१३, ४९८
मणोसिला	३४७	मिजा	७४, १०१
मदगल	१९२, २०२	मिण्ठ	२९३
मन्तक्ख	२८३	मिँढ	८६
मन्तु	२८३	मिरिय	१७७



वत्तव्व	५७०	विजठ	६७, ५६५
°वत्तिय	२८१	विजज्जर	२१६
वत्यए	५७८	विज्ज	२९९
वन्ड	२६८	विज्जुला, विज्जुली	२४४
वम्मह	२५१	विज्झाइ	३२६
वम्हल	१४२	विन्नुअ	५०, ३०१
वयासी	५१६	विच्छिअ	५०
वल्लि	५९४	विच्छुअ	५०
वसहि	२०७	विडिम	१०३, २४८
वाउत्त	१६८	विट्ठ	२४०
वाउय	२१८	विट्त्त	२२३, २८६, ५६५
वाउळ	२१८	विटप्पइ	२२३, २८६
वाग	६२	विटवइ	२२३, २८६
वागल	६२	विटविज्झइ	२८६
वाणवन्तर	२५१	विणिसुट्ठ	५६६
वाणारसी	३५४	वित्तिगिच्छा	२१५
वालाणशी	३५४	वित्तिगिच्छामि	२१५
वानड, वाउट	२१८	वित्तिगिच्छइ	७४, २१५
वाहित्त	२८६	वित्तिगिच्छा	७४, २१५
वाहिप्पइ	२८६	विद्दाअ	५६८
वि	१४३	विद्धि	५२
विअ	१४३, ३३६	विप्पजठ	६७, ५६५
विअण	१५१	विप्पजहाय	५९१
विअणा	८१	विप्पहृण	१२०
विउच्चित्तए	५७८	विपल्हत्थ	२८५
विउच्चिय	५६५	विण्भल	३३२
विओल	५१६६	विभरइ	३१३
विओसिरे	२३५	विग्मार	२६६
विक्केअइ	५५७	विमासा	२०८
विगिञ्चइ	४८५	विय	१४३, ३३६
विगिञ्चियव्व	५७०	विरुच	८०
विच्च	२०२	विलिअ	१५१
विच्च	५२६	विव	३३६, ३३७
विच्छिय	५०	विवरहत्थ	२८५
विच्छुअ, विच्छुय	५०	विसड	६७
विच्छूढ	६६	विमेदि	६६

रोऊण	५८६	लेडुअ	३०४
रोच्छं	५२९	लेडुक्क	३०४
रोत्तव्व	५७०	लेडुक्क	३०४
रोत्तु	५७४	लेण	१५३
रोत्तण	५८६	लेप्पिणु	५८८
		लेल्लु	३०४
लइ	५९४	लेच्चि, लेविणु	५८८
लक्षवण	३१२	लोढ	३०४
लच्छी	३१२	लोण	१५४
लट्ट	५६४	लहसुन	२१०
लट्टि	२५५	ल्लिक्क	५६६
लट्टिआ	२५५	ल्लिक्कइ	२१०
लट्टी	२५५		
लडाल	२६०	व	१४३
लण्ह	३१५	वअस	१४२
लदण	१३२	वइर=वज्र	१३५
लवभा	४६५	वक्क=वाक्य	२७९
लभू (रूपावली)	४८४	वक्कमइ	१४२
ललाड	२६०	वग्गुहिं	९९
लहिआण	५९२	वग्गुहिं	३८१
लाउ	१४१	वङ्क	७४
लाउत्त	१६८	वच्चाह	२०६
लाउल	१६८	वच्चइ	२०२
लाऊ	१४१	वच्चा	५८७
लाढ	५६४	वजर	२५१
लाढा	२५७	वञ्जदि	१०४, २७६, ४८८
लिग्गभइ	२६६; ५४४	०वट्ट	५३
लिग्ग	२४७	०वट्टि	२६५
लिग्गडअ	२४७	वट्टिद	१४२
लीण	५७	वडिस, वडिसग, वडिसय	१०३
लुअ	५६८	वट्टि	५२
लुक	५६६	वढ	२०७
लुक्क	२५७	वणप्फइ, वणप्फदि	३११
लुक्क	५३६	वणस्सइ	३११
लुह	२५७	वणीमग	२४८
लेडु	३०४	वणरिं	२६५

सक्कणोमि, सक्कुणोमि	१४०, ५०५	समिला	२४७
सक्का	४६५	समुपेहिया	३२३; ५९०
सक्कल, सक्कला	२१३	समुपेहियाणं	५९२
सक्कलिय	२१३	समोसठ	६७
सक्कला	२१३	सेपेहिया	३२३, ५९०
सघअण	२६७	सम्पेहाए	३२३, ५९३
सघदि	२६७	सम्पेहिया	३२३, ५९०
सघार	२६७	सभरण	३१३
सच्चवह	५५९	सरअ, सरय	३५५
सज्जस	२९९	सरडुय	२५९
सजद्	२२२	सलिला	२४४
सङ्गा	३३३	सन्वङ्गिअ	५९८
सढा	२०७	सन्वत्थ	२९३
सढिल	११५	सत्तिरिअ	१९५
सणप्फय	१४८	सहिअ	१५०
सणिचर	८४	सहुँ	२०६
सणिच्छर	८४	सामच्छ	२८१
सण्डेय	२१३	सामत्थ	२८१, ३३४
सण्ह	३१५	सामरी	८८, १०९, २५९
सत्तरि	२४५	सामली	८८
सत्तावीस जोअणो	९	सायवाहण	२४४
सद्दहद्द	३३३	सालवाहण	२४४
सढा	३३३	सालाहण	२४४
सद्धि	१०३	सालिवाहण	२४४
सन्ति	४१७	साह	६४, २६२
सदट्ट	३०४	साहद्द	२६४
सदाव	२७५	साहट्टु	५७७
सधित्त	५७५	साहार	१६७
सधित्तसामि	५३०	सि	१४५, ४९८
समच्छरेहिं	३२८	सिद्ध	५६६
समणाउसो	३९६	सिद्धल	२१३
समर	२५०	सिघ	२६७
समत्सट्ठ	५९०	सिघल	२६७
समाढत्त	२२३, २८६	सिघली	२६७
समाण	५६१	सिद्धाढग	२०९
समिज्झाह	३२६	सिघाण	२६७

विह	२६३	वेर=वज्र	१६६
विहस्थि	२०७	वेसलिय, वेसलिय	८०
विहल	२०६, ३३२	वेळु	२४३
विहसन्ति	२०६	वेँल्ल	१०७
विहुडुअ	९, २७५	वेँल्लइ	१०७
विहूण	१२०	वेँल्लरी	१०७
वीमसा	२५१	वेँल्ला	१०७
वीली	१०७	वेँल्लि	१०७
वीसु	१५२	वेँल्लिर	१०७
वुच्चइ	३३७, ५४४	वेसमण	२६१
वुच्चत्थ	३३७	वोँच्चत्थ	३३७
वुच्चा	५८७	वोँच्छं	५२९
वुच्चासु	५१६	वोँण्ट	५३
वुअइ	१०४, २३७, ४८८	वोँत्तव्व	५७०
वुजेँप्पि	५८८	वोँत्तु	५७४
वुद्धि	५२	वोँत्तूण	५८६
वुण्ण	२७६	वोँद्रह	२६८
वुत्त	३३७	वोसिरइ	२३५
वुत्थ	३०३, ३३७, ५६४	व्रास	२६८
वुन्मइ	२६६, ३३७, ५४१	व्व	१४३
वूढ	३३७		
वूहए	७६	शक् (रूपावली)	५०५
वेउव्विय	५६५	शम् (रूपावली)	४८९
वेँच्छ	५२९	शि	१४५, ४९८
वेढ	१२२, २४०	शुणहक	२०६
वेडिस	१०१	शोण	१७६
वेडुज्ज	२४१	श्रि (रूपावली)	४७३
वेढ	३०४	श्रु (रूपावली)	५०३
वेढइ	३०४	श्वस् (रूपावली)	४९६
वेढण	३०४		
वेढिम	३०४	स-	४२३
वेँण्ट	५३	सअढ	२०७
वेँत्तु	५७४	संलत्त	५६४
वेँत्तूण	५८६	सक्क	५६६
वेँब्भार	२६६	सक्कअ, सक्कद, सक्कय	७६
वेभार	२६६	सक्कइ	३०२

स्वप् ( " )	४९७	द्विच्चा	५८७
ह		द्विच्चाण	२९९, ५८७
हँ	१४२, ४१७	द्विजो	१३४
हगे, हग्गे	१४२, २०२, ४१७	द्विट्ठ	१०७
हडक	५०, १५०, १९४, २२२	द्विट्ठिम	१०७
हणुँआ	२५१	द्वितप	५०, १९१, २५४
हत्त	१९४	द्वितपक	५०, १९१, २५४
°हत्तरि, °हत्तरि	२६४	द्वित्य	३०८
हद्दी	७१	द्वित्या	३०८
हद	२७५	द्वित्याहिड	३०८
हदि	२७५	द्विय	१५०
हभो	२६७	द्विर	३३८
हमार	४३४	द्विरि=ही	९८
हम्मइ	५४०	द्वीरइ	५३७
हम्मइ (जाना)	१८८	हु	९४, १४८
हरडइ	१२०	हुट्ट	३३८
हरय	१३२	हुत्त	२०६
हरिअन्द	३०१	हुलइ	३५४
हरे	३३८	हुव्वइ	५३६
हळअ, हळक	५०, २४४	हुण	१२०
हळद्दा	११५	हेँच्च, हेँच्चा	५८७
हळद्दी	११५	हेँच्चाण	५८७
हला	३७५	हेँट्ट	१०७
हलि	३७५	हेँट्टा	१०७
हलिआर	३५४	हेँट्टिम	१०७
हलिच्चन्द	३०१	हेँट्टिल्ल	१०७
हलुअ	३५४	हेँल्लि	१०७
हले	३७५	होअऊण	५८६
हल्वं	३३८	होँकख-	५२१
हल्व्वाए	३३८	होँच्चा	५८७
हत्स = हत्स्व	३५४	होँजमाण	५६१
द्विअ	१५०	होसे	५२१
द्विओ	१३४	हत्स=हत्स्व	३५४

सिजा	१०१	सुविण	१३३; १७७; २४८
सिणाण	१३३	सुवे	१३९
सिप्प	२११	सुवो	१३९
सिप्पह	२८६	सुव्वह	५३६
सिप्पी	२८६	सुसा	३१३
सिप्पीर	२११	सुसाण	१०४; ३१२
सिमिण	१३३, १७७; २४८	सुसुमार	११७
सिम्पइ	२८६	सुहल्ली	१०७
सिम्बली	१०९	सुहवी	२३१
सिम्भ-	२६७	सुह्वेल्ली	१०७
सिम्भिय	२६७	सुहव	६२, २३१
सिय	४१७	से, सेँ	४२३
सिरि = श्री	९८	सेँजा	१०१
सिरिहा	२०६	सेढि	६६
सिविण, सिविणअ	१३३; १७७, २४८	सेफ—	२६७, ३१२, ३१५
सिक्वी	९	सेँम्म	२६७
सिहइ	३११	सेँम्मा	२६७
सीभर	२०६, २६६	सेँम्भिय	२६७
सीया	१६५	सेर	३१३
सीह	७६	सोअमल्ल	१२३, २८५
सीहर	२०६, २६६	सोऊण	५८६
सुए	१३९	सोँच्च	५८७
सुक = शुष्क	३०२	सोँच्चा	२९९, ५८७
सुक्किल	१३६; १९५	सोँच्चाण	५८७
सुकलविअन्ति	५४३	सोँच्छ	५३१
सुग्ग	३२९	सोणार	६६
सुणह	२०६	सोँण्हा	१३९, १४८, २६३, ३१३
सुण्णि	५९४	सोँत्तु	५७४
सुण्हा=साखा	१११	सोँत्थि	१५२
सुण्हा=स्तुषा	१३९, १४८, २६३, ३१३	सोमार, सोमाल	१२३
सुमुसा	१३९; १४८; २६३, ३१३	सोँल्ल	५६६
सुन्देर	१७६	सोँल्लइ	२४४
सुन्नि	१४८	स्तृ (रूपावली)	५०५
सुमिण	१३३; १७७, २४८	स्था ( ,, )	४८३
सुम्मउ	५३६	स्पृश् ( ,, )	४८६
सुयराए	३४५	स्मृ ( ,, )	४७८

पृष्ठ	पक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
७२	६ ( स्तम्भ २ )	कम्मुडा-१०४, ४०४	कम्मुणा-१०४, ४०४
७३	३ और ४		
	(स्तम्भ १) के बीच	०	कीरट-५४७
७३	१६ ( स्तम्भ १ )	कल्ह-२४२	कुल्ह-२४२
७३	२२ ( ,, )	केच्चिर-१४१	केच्चिर-१४९
७३	१२ और १३		
	(स्तम्भ २) के बीच	०	कोह्ल-१२३
७३	१३ ( स्तम्भ २ )	कोहलिया-१२७	कोहली-१२७
७४	५ ( स्तम्भ १ )	खुलहु-१३९, २०६	खुल्ह-१३९, २०६
७४	११ ( ,, )	खल्दि-२०६	खेलदि-२०६
७४	१२ ( ,, )	खेल्ह-२०६	खेल्ह-२०६
७४	१८ ( ,, )	गडअ-१५२, २९३	गडअ-१५२, ३९३
७४	३ और ४		
	(स्तम्भ २) के बीच	०	गहिल-५६४
७४	१७ ( स्तम्भ २ )	गाव (= गयन्ति)-२५४	गाव=गायन्ति-२५४
७४	३२ ( स्तम्भ २ )	गो ( रूपावली )-२९३	गो ( रूपावली )-३९३
७५	८ और ९		
	(स्तम्भ १) के बीच	०	घरिल्लअ-५९५
७५	१८ और १९		
	(स्तम्भ १) के बीच	०	घेत्तुआण-२१२, ५८४
७५	२३ ( स्तम्भ १ )	घेघह-१०७, २१२, १८६, ५४८	घेप्पह-१०७, २१२ २८६, ५४८
७५	३६ ( ,, )	चक्ष ( रूपावली )-४९९	चक्ष (रूपावली)-४९९
७६	२० ( ,, )	छिक्क-१२४, ५६४	छिक्क-१२४, ५६६
७६	३५ और ३६		
	(स्तम्भ १) के बीच	०	छुहिल-२११
७६	६ ( स्तम्भ २ )	जट-५६५	जट-५६५
७६	१ और २०		
(२५)	(स्तम्भ २) के बीच	०	जाम-२६१
			जामहिं-२६१
			जाला-१६७
			जि-१५०, २०१
			जि (रूपावली)-४७३
			जिग्विअ-५६५
			जिणेप्पि-५८८
			जिणि-५९४

## अनुक्रमणिका का

### शुद्धि-पत्र

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
६७	६ ( स्तम्भ १ )	अईइ-४९३	अति-४९३
६७	११ ( ,, )	अकसि, अकासि-५१६	अकासि-५१६
६७	१४ ( ,, )	अग्गि-१४६	अग्गि-१४६
६७	१९ ( ,, )	अच्छरिअ, अच्छरिय अच्छरीअ-१३८७	अच्छरिअ, अच्छरिय अच्छरीअ-१३८
६७	८ ( स्तम्भ २ )	अनिट्टुभय-११९	अनिट्टुभय-१२०
६७	१२ ( ,, )	अणेल्सि-१२०	अणेल्सि-१२१
६७	१७ ( ,, )	अहग-२३१	अण्हग-२३१
६८	३३ ( स्तम्भ १ )	अव्ववी-५१५	अभवी-५१५
६८	३५ ( ,, )	अव्वीद्धय, अव्वद्धिद-२३४	अव्वभगिय, अव्वभगिद-२३४
६८	१० ( स्तम्भ २ )	अम्मयाओ-३६६ व	अम्मयाओ-३६६ आ
६८	११ ( ,, )	अम्मो-३६६ व	अम्मो-३६६ आ
६८	२५ ( ,, )	अवहोआस-१२३	अवहोआस, अवहोवास-१२३
६९	१७ ( स्तम्भ १ )	आउहइ-२२२	आडहइ-२२२
६९	२९ ( ,, )	आदु-११५	आदु-१५५
६९	४ ( स्तम्भ २ )	आलेद्धुर्-३०३	आलेद्धु-३०३
७०	४ ( स्तम्भ १ )	इदाणि-१४४	इदानी-१४४
७०	८ ( ,, )	इयाणि-१४७	इयाणि-१४४
७०	१९ ( ,, )	ईसिय-१०२	ईसिय-१०२
७०	२३ और २४ (स्तम्भ २) के बीच	०	उच्छ-३३५, ४२०
७१	२२ ( स्तम्भ १ )	एँज्जन्ति-५६०	एँज्जन्ति-५६०
७२	१ और २ (स्तम्भ २) के बीच	०	एलिक्व-१२१
७२	२ ( स्तम्भ २ )	एवइक्खुत्त-१४९	एवइक्खुत्तो-१४९
७१	१८ ( स्तम्भ २ )	ओणिमिल्ल-५६६	ओणिमिल्ल-५६६
७१	३३ ( ,, )	ओहट्ट-५६५	ओहट्ट-५६४
७१	३६ ( ,, )	ओहामइ-२१६, २८६	ओहामइ-२६१, २८६
७२	१७ और १८ (स्तम्भ १) के बीच	०	कड-२१९



पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
८५	११ ( स्तम्भ १ )	पेटाल-१२२	पेटाल-१२२
८५	१६ ( ,, )	तेहिस्सामि-५३०	पेहिस्सामि-५३०
८५	३५ और ३६ (स्तम्भ १) के बीच	०	फहग-२०६
८५	३३ ( स्तम्भ २ )	८२	८१
८६	२४ ( स्तम्भ १ )	भन्ते-१६५, ३६६ व	भन्ते-१६५, ३६६ अ
८६	३० ( ,, )	भयन्तारो-२९०	भयन्तारो-३९०
८६	३१ ( ,, )	भयसा-३६४	भयसा-३०४
८६	१० ( स्तम्भ २ )	भारिख-२८४	भारिखा-२८४
८६	२४ ( ,, )	भिसिका-२०९	भिसिगा-२०९
८६	३३, ३४, ३५ ( ,, )	भुमआ, भुमगा, भुमया-१२४, २६१	भुमआ, भुमगा, भुमया-१२४, २०१
८६	३५ और ३६ (स्तम्भ २) के बीच	०	भुमा-१२४, २०१
८६	३७ ( स्तम्भ २ )	भुल्ल-३५४, ५६४	भुल्ल-३५४, ५६६
८७	९ ( स्तम्भ १ )	भोच्छ-५३२	भोच्च-५३२
८७	१५ ( स्तम्भ २ )	महल्लय-५९५	महल्लय-५९५
८७	१९ ( ,, )	महाल्लिया-५९५	महाल्लिया-५९५
८८	१३ ( स्तम्भ १ )	मेडम्म-५९५	मेडम्म-१६६
८८	३१ ( स्तम्भ २ )	रुपि-२७२	रुपि-२७७

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
७६	३५ ( स्तम्भ २ )	जे-१८५, ३३६	जे-१५०, ३३६
७७	२१ और २२ (स्तम्भ १) के बीच	०	झरअ-३२६
७७	३० ( स्तम्भ १ )	झियाइ-१३४, २८०, ३२६	झियाइ-१३४, २८०, ३२६
७८	६ ( स्तम्भ १ )	डिड्कुण-२६६	डिड्कुण-२६७
७८	७ ( ,, )	डिल्लू-१५०	डिल्लू-१५०
७८	१३ और १४ (स्तम्भ १) के बीच	०	णक्ख-१९४
७८	२० ( स्तम्भ १ )	णज्जिइ-५४८	णज्जिइ-५४८
७८	१ ( स्तम्भ २ )	णालिअर-१३९	णालिअर-१२९
७८	१९ ( ,, )	णिमइ-११८, २६१	णिमइ-११८, २६८
७९	३६ ( स्तम्भ १ )	तरच्छ-१२७	तरच्छ-१२३
८०	३३ ( ,, )	थिया-१४७	थिय-१४७
८०	३ ( स्तम्भ २ )	थूण-१३९	थूण-१२९
८०	५ ( ,, )	थूमिया-२०८	थूमिय-२०८
८०	१२ और १३ (स्तम्भ २) के बीच	०	थेरोसण-१६६
८०	२५ ( स्तम्भ २ )	दक्खिणन्ता-२८१	दक्खिणन्ता-२८१
८०	३०, ३१ ( ,, )	दम्मिल, दम्मिली-२६१	दम्मिल, दम्मिली-२६१
८१	२ ( स्तम्भ १ )	दा=त्तावत्-१५०	दा=त्तावत्-१५०
८१	२० ( स्तम्भ २ )	देउलिया-१६८	देउलिय-१६८
८२	२९ ( स्तम्भ १ )	नवकार-२९१	नवकार-२५१
८२	३१ ( ,, )	निज्जुढ-२२१	निज्जुढ-२११
८३	५ और ६ (स्तम्भ १) के बीच	०	पडिलेहिच्चा-५९३
८३	२१ और २२ (स्तम्भ १) के बीच	०	पडिलेहिया-५९३
८३	३१ ( स्तम्भ १ )	परिपिहेंत्ता-५८२	पदुच्च-१६३, २०२, ५९०
८३	११ ( स्तम्भ २ )	पल्लक-२८५	पदोस-१२९
८३	३५ ( स्तम्भ २ )	पाणीय-९१	परिपिहेंत्ता-५८२
८४	११ ( स्तम्भ १ )	पावउण-१६५	पल्लङ्क-२८५
८४	११ और १४ (स्तम्भ २) के बीच	पुढम-२१३	पाणिय-९१
		पुढम-२१३	पावडण-१६५
		पुढुवी-९१, ११५, १३९	पुढम-२२१
			पुढुम-२२१
			पुढुम-२२१
			पुढुवी-५१, ११५, १३९

# शुयक ग्रन्थों और शब्दों के संक्षिप्त रूपों की सूची

## अ

०=अतगडदसाओ, कलकत्ता, सवत् १९३१ ।

त० = अच्युतगतक, मढरास, १८७२ ।

तेग० = अणुओगदारसुत्त, राय धनपतिसिहजी बहादुर, कलकत्ता, सवत् १९३६ ।

त्तर०=अणुत्तरोववाइअ सुत्त, कलकत्ता, सवत् १९३१ ।

मुत्त०=अद्भुतदर्पण, सम्पादक : परब, निर्णयसागर प्रेस, बवई १८९६ ( काव्य-माला-सख्या ५५ ) ।

।०=अनर्घराघव, सम्पादक : दुर्गाप्रसाद और परब, बवई १८८७ ई० ( काव्यमाला-सख्या ५ ) ।

प्राग०=अर्धमागधी ।

शेदय, सम्पादक : शिवदत्त और परब, निर्णयसागर प्रेस, बवई, १८९७ ई० ( काव्यमाला-सख्या ५९ ) ।

## आ

०=आवन्ती ।

० पत्से०=आवश्यक एत्सेलुङ्गन, सम्पादक : लैयमान लाइप्सिख, १८९७ ई० ।

र० = आयारङ्ग सुत्त, सम्पादक : हरमान याकोबी, लन्दन, १८८२ ई० । मैने १९३६ सवत् मे छपे कलकत्ता के सस्करण का भी उपयोग किया है ।

।० स० वेष्ट० इंडि०=आर्कियोलौजिकल सर्वे औफ वेष्टर्न इंडिया ।

## इ

।।ल्ट०=इडिशे आल्टर टूमस कुडे ।

पटी०=इडियन ऐण्टीक्वेरी ।

तौ०=इडोगैर्मानिगे फौर शुङ्गन ।

डूडी० = इडिगे स्टूक्डीएन ।

ड्रा०=इडिगे स्ट्राइफन ।

० लि० प्रा०=इन्स्टिट्यूत्सी ओनेस लिंगुआए प्राकृतिकाए ( प्राकृत-पा के निचम ) ।

## उ

त्तरज्झयणसुत्त, राय धनपतिसिह बहादुर, कलकत्ता, सवत् १९३६ ।

